คลังฉบับสมบูรณ์ · 4,952 บัตร

อาหรับ · คำอ่านอักษรละติน · ไทย

ดุอาอ์สำหรับผู้รับ

اللَّهُمَّ تَقَبَّلْ هٰذَا الْعَمَلَ، وَانْفَعْ بِهِ مَنْ أُهْدِيَ إِلَيْهِ، وَكُلَّ مَنْ قَرَأَهُ وَنَشَرَهُ.

โอ้อัลลอฮ์ โปรดตอบรับการงานนี้ และให้ผู้รับการอุทิศ รวมทั้งทุกคนที่อ่านและแบ่งปันได้รับประโยชน์

สารบัญ

บัตรที่ 1–400	5
บัตรที่ 401–800	637
บัตรที่ 801–1200	1206
บัตรที่ 1201–1600	2009
บัตรที่ 1601–2000	2527
บัตรที่ 2001–2400	3253
บัตรที่ 2401–2800	3946

สารบัญ

บัตรที่ 2801–3200	4608
บัตรที่ 3201–3600	5296
บัตรที่ 3601–4000	6005
บัตรที่ 4001–4400	6599
บัตรที่ 4401–4800	7456
บัตรที่ 4801–4952	8262

บัตรที่ 1–400

โลกหน้า

اللَّهُمَّ آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً، وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً، وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ātinā fī al-dunyā ḥasanah, wa fī al-ākhirati ḥasanah, wa qinā ʿadhāba al-nār

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานความดีแก่พวกเราในโลกนี้ และความดีในโลกหน้า และโปรดปกป้องพวกเราจากการลงโทษแห่งไฟนรก

ดุอาอ์ที่ครอบคลุมความดีทั้งในโลกนี้และโลกหน้า และการรอดพ้นจากไฟนรก

แหล่งอ้างอิง: 2690 (مسلم ،)4522(البخاري (

การอภัยและความผาสุก

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي دِينِي وَدُنْيَايَ، وَأَهْلِي وَمَالِي.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī as’aluka al-ʿafwa wa al-ʿāfiyata fī dīnī wa dunyāya, wa ahlī wa mālī

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอการอภัยและความผาสุกจากพระองค์ ในศาสนาของข้าพระองค์ ในกิจการทางโลกของข้าพระองค์ ในครอบครัวและทรัพย์สินของข้าพระองค์

ดุอาอ์ขอความปลอดภัยและความผาสุกในศาสนา กิจการทางโลก ครอบครัว และทรัพย์สิน

บัตรที่ 1–400

แหล่งอ้างอิง: صحيح) 3514 (– الترمذي

บัตรที่ 1–400

ทางนำ

اللَّهُمَّ اهْدِنِي وَسَدِّدْنِي.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ihdinī wa saddidnī

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดชี้นำข้าพระองค์ และทรงนำข้าพระองค์ไปสู่สิ่งที่ถูกต้อง

ดุอาอ์ขอทางนำและความมั่นคงในความจริง

แหล่งอ้างอิง: 2725 (مسلم (

การเคารพภักดี

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْهُدَى، وَالتُّقَى، وَالْعَفَافَ، وَالْغِنَى.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī as’aluka al-hudā, wa al-tuqā, wa al-ʿafāf, wa al-ghinā

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอทางนำ ความยำเกรงพระองค์ ความบริสุทธิ์จากสิ่งต้องห้าม และความพอเพียงที่ไม่ต้องพึ่งพาผู้อื่น

ดุอาอ์ที่ครอบคลุมองค์ประกอบสำคัญของความสำเร็จในศาสนาและชีวิตทางโลก

แหล่งอ้างอิง: 2721 (مسلم (

บัตรที่ 1–400

การอภัยโทษ

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي كُلَّهُ، دِقَّهُ وَجِلَّهُ، وَأَوَّلَهُ وَآخِرَهُ، وَعَلاَنِيَتَهُ وَسِرَّهُ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ighfir lī dhanbī kullah, diqqahu wa jillahu, wa awwalahu wa ākhirahu, wa ʿalāniyatahu wa sirrah

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยบาปทั้งหมดของข้าพระองค์ ทั้งเล็กและใหญ่ ทั้งแรกและหลัง ทั้งที่เปิดเผยและที่ซ่อนเร้น

การขออภัยบาปทุกประเภทอย่างครอบคลุม

แหล่งอ้างอิง: 771 (مسلم (

บัตรที่ 1–400

ความผาสุก

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ زَوَالِ نِعْمَتِكَ، وَتَحَوُّلِ عَافِيَتِكَ، وَفُجَاءَةِ نِقْمَتِكَ، وَجَمِيعِ سَخَطِكَ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika min zawāli niʿmatika, wa taḥawwuli ʿāfiyatika, wa fujaʼati niqmatika, wa jamīʿi sakhṭika

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์ จากการสูญเสียความโปรดปรานของพระองค์ จากการเปลี่ยนแปลงความผาสุกที่พระองค์ประทาน จากการลงโทษของพระองค์ที่มาอย่างฉับพลัน และจากความกริ้วทั้งปวงของพระองค์

ขอความคุ้มครองจากการสูญเสียความโปรดปราน การเปลี่ยนแปลงความผาสุก และ

บัตรที่ 1–400

ความกริ้วของอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: 2739 (مسلم (

การเคารพภักดี

اللَّهُمَّ مُصَرِّفَ الْقُلُوبِ، صَرِّفْ قَلْبِي عَلَى طَاعَتِكَ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma muṣarrifa al-qulūb, ṣarrif qalbī ʿalā ṭāʿatika

คำแปลภาษาไทย

โอ้ผู้ทรงควบคุมหัวใจ โปรดนำพาหัวใจของข้าพระองค์ไปสู่การเชื่อฟังพระองค์

ดุอาอ์ขอความมั่นคงในการเชื่อฟัง

แหล่งอ้างอิง: 2654 (مسلم (

บัตรที่ 1–400

การกลับตัวและความสะอาด

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنْ التَّوَّابِينَ، وَاجْعَلْنِي مِنَ الْمُتَطَهِّرِينَ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿalnī min al-tawwābīn, wa ijʿalnī min al-mutaṭahhirīn

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์อยู่ในหมู่ผู้ที่กลับตัวสำนึกผิดอยู่เสมอ และอยู่ในหมู่ผู้ที่ชำระตนให้สะอาด

ดุอาอ์ขอการกลับตัวและความสะอาดทั้งภายในและภายนอก

แหล่งอ้างอิง: 3510 (الترمذي)

บัตรที่ 1–400

การเคารพภักดี

اللَّهُمَّ اجْعَلْ خَيْرَ عُمْرِي آخِرَهُ، وَخَيْرَ عَمَلِي خَوَاتِمَهُ، وَخَيْرَ أَيَّامِي يَوْمَ أَلْقَاكَ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿal khayra ʿumrī ākhirah, wa khayra ʿamalī khawātimah, wa khayra ayyāmī yawma alqāka

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ช่วงปลายชีวิตเป็นช่วงที่ดีที่สุดของข้าพระองค์ ให้การงานสุดท้ายเป็นการงานที่ดีที่สุด และให้วันที่ข้าพระองค์ได้พบพระองค์เป็นวันที่ดีที่สุด

ดุอาอ์ขอจุดจบที่ดีและการได้พบอัลลอฮ์อย่างจำเริญ

แหล่งอ้างอิง: الطبراني – حسن

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1–400

ความคุ้มครอง

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ جَهْدِ الْبَلاَءِ، وَدَرَكِ الشَّقَاءِ، وَسُوءِ الْقَضَاءِ، وَشَمَاتَةِ الأَعْدَاءِ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika min jahdi al-balāʾ, wa daraki al-shaqāʾ, wa sūʾi al-qaḍāʾ, wa shamātati al-aʿdāʾ

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์ จากความทุกข์ยากอย่างหนัก จากความอับโชคที่เข้าครอบงำ จากผลร้ายของสิ่งที่ถูกกำหนดไว้ และจากการเยาะเย้ยยินดีของศัตรูต่อความทุกข์ของข้าพระองค์

ขอความคุ้มครองจากความยากลำบากทุกชนิดและบททดสอบอันหนักหน่วง

บัตรที่ 1–400

แหล่งอ้างอิง: 2707 (مسلم ،)6347(البخاري (

บัตรที่ 1–400

ความคุ้มครอง

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لا يَنْفَعُ، وَمِنْ قَلْبٍ لا يَخْشَعُ، وَمِنْ نَفْسٍ لا تَشْبَعُ، وَمِنْ دُعَاءٍ لا يُسْمَعُ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika min ʿilmin lā yanfaʿ, wa min qalbin lā yakhshaʿ, wa min nafsin lā tashbaʿ, wa min duʿā’in lā yusmaʿ

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความรู้ที่ไม่เป็นประโยชน์ หัวใจที่ไม่อ่อนน้อม จิตใจที่ไม่รู้จักอิ่ม และคำวิงวอนที่ไม่ได้รับการตอบรับ

ขอความคุ้มครองจากสิ่งที่ทำให้หัวใจแข็งกระด้างและความศรัทธาอ่อนแอ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1–400

แหล่งอ้างอิง: 2722 (مسلم (

บัตรที่ 1–400

ความอดทน

اللَّهُمَّ اجْعَلِ الْقُرْآنَ رَبِيعَ قَلْبِي، وَنُورَ صَدْرِي، وَجَلاَءَ حُزْنِي، وَذَهَابَ هَمِّي.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿali al-Qurʾāna rabīʿa qalbī, wa nūra ṣadrī, wa jalāʾa ḥuznī, wa dhahāba hammī

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดทำให้อัลกุรอานเป็นดั่งฤดูใบไม้ผลิของหัวใจ เป็นแสงสว่างของอก เป็นสิ่งขจัดความเศร้าและบรรเทาความทุกข์ของข้าพระองค์

ดุอาอ์ขอให้อัลกุรอานนำความสงบใจและการบรรเทาทุกข์มาให้

แหล่งอ้างอิง: أحمد – (3712) حسن

ปัจจัยยังชีพ

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ نَفْسًا مُطْمَئِنَّةً تُؤْمِنُ بِلِقَائِكَ، وَتَقْنَعُ بِعَطَائِكَ، وَتَرْضَى بِقَضَائِكَ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī as'aluka nafsan muṭma'innah tu'minu biliqā'ika, wa taqnaʿu biʿaṭā'ika, wa tarḍā biqaḍā'ika

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอจิตใจที่สงบ ซึ่งศรัทธาในการได้พบพระองค์ พอใจในของประทานของพระองค์ และยินดีต่อการกำหนดของพระองค์

ขอความสงบภายในและความพอใจต่อการกำหนดของอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: الطبراني – حسن

โลกหน้า

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ، وَمَا قَرَّبَ إِلَيْهَا مِنْ قَوْلٍ أَوْ عَمَلٍ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ، وَمَا قَرَّبَ إِلَيْهَا مِنْ قَوْلٍ أَوْ عَمَلٍ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī as’aluka al-jannah, wa mā qarraba ilayhā min qawlin aw ʿamalin, wa aʿūdhu bika mina al-nār, wa mā qarraba ilayhā min qawlin aw ʿamalin

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอสวรรค์และคำพูดหรือการกระทำใดที่นำเข้าใกล้สวรรค์ และขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากไฟนรกและคำพูดหรือการกระทำใดที่นำเข้าใกล้ไฟนรก

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์ขอสวรรค์และความคุ้มครองจากนรกผ่านคำพูดและการกระทำที่ดี

แหล่งอ้างอิง: النسائي – حسن

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์ทั่วไป

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ حُبَّكَ، وَحُبَّ مَنْ يُحِبُّكَ، وَالْعَمَلَ الَّذِي يُبَلِّغُنِي حُبَّكَ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī as’aluka ḥubbaka, wa ḥubba man yuḥibbuka, wa al-ʿamala alladhī yuballighunī ḥubbaka

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความรักของพระองค์ ความรักของผู้ที่รักพระองค์ และการกระทำที่นำข้าพระองค์ไปสู่ความรักของพระองค์

ดุอาอ์ขอความรักต่ออัลลอฮ์และการงานที่นำเข้าใกล้พระองค์

แหล่งอ้างอิง: الترمذي – (3235) صحيح

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์ที่ครอบคลุมความดี

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنَ الْخَيْرِ كُلِّهِ عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ مَا عَلِمْتُ مِنْهُ وَمَا لَمْ أَعْلَمْ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الشَّرِّ كُلِّهِ عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ مَا عَلِمْتُ مِنْهُ وَمَا لَمْ أَعْلَمْ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ مَا سَأَلَكَ عَبْدُكَ وَنَبِيُّكَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَاذَ بِهِ عَبْدُكَ وَنَبِيُّكَ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَمَا قَرَّبَ إِلَيْهَا مِنْ قَوْلٍ أَوْ عَمَلٍ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ وَمَا قَرَّبَ إِلَيْهَا مِنْ قَوْلٍ أَوْ عَمَلٍ، وَأَسْأَلُكَ أَنْ تَجْعَلَ كُلَّ قَضَاءٍ قَضَيْتَهُ لِي خَيْرًا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka mina al-khayri kullihi ʿājilihi wa-ājilihi,

บัตรที่ 1–400

mā ʿalimtu minhu wa-mā lam aʿlam; wa-aʿūdhu bika mina al-sharri kullihi ʿājilihi wa-ājilihi, mā ʿalimtu minhu wa-mā lam aʿlam. Allāhumma innī asʾaluka min khayri mā saʾalaka ʿabduka wa-nabiyyuka, wa-aʿūdhu bika min sharri mā ʿādha bihi ʿabduka wa-nabiyyuka. Allāhumma innī asʾaluka al-jannata wa-mā qarraba ilayhā min qawlin aw ʿamalin, wa-aʿūdhu bika mina al-nāri wa-mā qarraba ilayhā min qawlin aw ʿamalin, wa-asʾaluka an tajʿala kulla qaḍāʾin qaḍaytahu lī khayran.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความดีทั้งหมดจากพระองค์ ทั้งที่เกิดขึ้นในปัจจุบันและในภายหน้า ทั้งที่ข้าพระองค์รู้และไม่รู้ และขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความชั่วทั้งหมด ทั้งที่เกิดขึ้นในปัจจุบันและในภายหน้า ทั้งที่ข้าพระองค์รู้และไม่รู้ โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความดีที่บ่าวและนบีของพระองค์ได้ขอต่อพระองค์ และขอความคุ้มครองต่อพระองค์จาก

ความชั่วที่บ่าวและนบีของพระองค์ได้ขอความคุ้มครอง โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอสวรรค์และคำพูดหรือการกระทำที่นำเข้าใกล้สวรรค์ และขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากไฟนรกและคำพูดหรือการกระทำที่นำเข้าใกล้ไฟนรก และขอพระองค์ทรงทำให้ทุกสิ่งที่พระองค์ทรงกำหนดแก่ข้าพระองค์เป็นความดี

ดุอาอ์ที่ครอบคลุมความดีทั้งหมดในชีวิตนี้และชีวิตหน้า

แหล่งอ้างอิง: ابن ماجه – (3846) صحيح

การเคารพภักดี

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنْ أَهْلِ الْقُرْآنِ، الَّذِينَ هُمْ أَهْلُكَ وَخَاصَّتُكَ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿalnī min ahl al-Qur’ān, alladhīna hum ahluka wa khāṣṣatuka

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์อยู่ในหมู่ชาวอัลกุรอาน ซึ่งเป็นบรรดาผู้ใกล้ชิดและผู้ได้รับความพิเศษจากพระองค์

ดุอาอ์ขอเป็นหนึ่งในหมู่ชาวอัลกุรอานผู้ได้รับเกียรติเป็นพิเศษ

แหล่งอ้างอิง: ابن ماجه – 215 (صحيح)

บัตรที่ 1–400

ความผาสุก

اللَّهُمَّ بَارِكْ لِي فِي سَمْعِي، وَبَارِكْ لِي فِي بَصَرِي، وَاجْعَلْهُمَا الْوَارِثَ مِنِّي.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma bārik lī fī samʿī, wa bārik lī fī baṣarī, wa ijʿalhumā al-wāritha minnī

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานความจำเริญแก่การได้ยิน และการมองเห็นของข้าพระองค์ และโปรดให้ทั้งสอง คงอยู่จนถึงวาระสุดท้ายของข้าพระองค์

ดุอาอ์ขอความจำเริญในความสามารถของร่างกายและสุขภาพที่ดีอย่างต่อเนื่อง

แหล่งอ้างอิง: 3502 (الترمذي (

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์ทั่วไป

اللَّهُمَّ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ، مِلْءَ السَّمَاوَاتِ، وَمِلْءَ الْأَرْضِ، وَمِلْءَ مَا شِئْتَ مِنْ شَيْءٍ بَعْدُ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma rabbanā laka al-ḥamd, mil’a al-samāwāt, wa mil’a al-arḍ, wa mil’a mā shi’ta min shay’in baʿd

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระผู้อภิบาลของพวกเรา การสรรเสริญเป็นของพระองค์อย่างเต็มชั้นฟ้า เต็มแผ่นดิน และเต็มสิ่งอื่นใดที่พระองค์ทรงประสงค์นอกเหนือจากนั้น

สรรเสริญอัลลอฮ์ด้วยการสรรเสริญที่เติมเต็มสิ่งทั้งปวง

แหล่งอ้างอิง: 771 (مسلم (

บัตรที่ 1–400

ปัจจัยยังชีพ

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْمًا نَافِعًا، وَرِزْقًا طَيِّبًا، وَعَمَلاً مُتَقَبَّلاً.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī as'aluka ʿilman nāfiʿan, wa rizqan ṭayyiban, wa ʿamalan mutaqabbalan

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความรู้ที่เป็นประโยชน์ ปัจจัยยังชีพที่ดี และการงานที่ได้รับการตอบรับ

ดุอาอ์ขอความรู้ที่เป็นประโยชน์ ปัจจัยยังชีพที่อนุมัติ และการงานที่ได้รับการตอบรับ

แหล่งอ้างอิง: 925 (ابن ماجه (

บัตรที่ 1–400

ทางนำ

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الثَّبَاتَ فِي الأَمْرِ، وَالْعَزِيمَةَ عَلَى الرُّشْدِ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī as’aluka al-thabāta fī al-amr, wa al-ʿazīmata ʿalā al-rushd

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความมั่นคงในกิจการต่าง ๆ และความตั้งใจแน่วแน่ในความถูกต้อง

ดุอาอ์ขอความสม่ำเสมอในความศรัทธาและความมุ่งมั่นในความถูกต้อง

แหล่งอ้างอิง: النسائي في السنن الكبرى – (10405) صحيح

บัตรที่ 1–400

ความคุ้มครอง

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحَزَنِ، وَالْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَالْجُبْنِ وَالْبُخْلِ، وَغَلَبَةِ الدَّيْنِ، وَقَهْرِ الرِّجَالِ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika min al-hammi wa al-ḥazan, wa al-ʿajzi wa al-kasal, wa al-jubni wa al-bukhl, wa ghalabati al-dayn, wa qahri al-rijāl

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์ จากความกังวลและความเศร้า จากความไร้ความสามารถและความเกียจคร้าน จากความขลาดกลัวและความตระหนี่ จากภาระหนี้ที่หนักหน่วง

และการถูกผู้คนกดขี่

ดุอาอ์ขอความคุ้มครองจากภาระทางจิตใจ การเงิน และสังคม

แหล่งอ้างอิง: 6369 (البخاري (

บัตรที่ 1–400

ความคุ้มครอง

اللَّهُمَّ أَصْلِحْ لِي دِينِيَ الَّذِي هُوَ عِصْمَةُ أَمْرِي، وَأَصْلِحْ لِي دُنْيَايَ الَّتِي فِيهَا مَعَاشِي، وَأَصْلِحْ لِي آخِرَتِي الَّتِي فِيهَا مَعَادِي، وَاجْعَلِ الْحَيَاةَ زِيَادَةً لِي فِي كُلِّ خَيْرٍ، وَالْمَوْتَ رَاحَةً لِي مِنْ كُلِّ شَرٍّ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma aṣliḥ lī dīniya alladhī huwa ʿiṣmatu amrī, wa aṣliḥ lī dunyāya allatī fīhā maʿāshī, wa aṣliḥ lī ākhiratiya allatī fīhā maʿādī, wa ijʿali al-ḥayāta ziyādatan lī fī kulli khayrin, wa al-mawta rāḥatan lī min kulli sharr

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดปรับปรุงศาสนาซึ่งเป็นเครื่อง

คุ้มครองกิจการของข้าพระองค์ให้ดีงาม โปรดปรับปรุงชีวิตทางโลกซึ่งเป็นที่ดำรงชีพของข้าพระองค์ให้ดีงาม และโปรดปรับปรุงโลกหน้าซึ่งเป็นที่กลับคืนของข้าพระองค์ให้ดีงาม โปรดให้การมีชีวิตเป็นการเพิ่มพูนความดีทุกประการแก่ข้าพระองค์ และให้ความตายเป็นการพักพ้นจากความชั่วทุกประการ

ดุอาอ์อันงดงามขอความดีงามในทุกมิติของชีวิต

แหล่งอ้างอิง: 2720 (مسلم (

ความคุ้มครองจากความชั่วในตน

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ سَمْعِي، وَمِنْ شَرِّ بَصَرِي، وَمِنْ شَرِّ لِسَانِي، وَمِنْ شَرِّ قَلْبِي، وَمِنْ شَرِّ مَنِيِّي.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika min sharri samʿī, wa min sharri baṣarī, wa min sharri lisānī, wa min sharri qalbī, wa min sharri maniyyī

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความชั่วในการได้ยินของข้าพระองค์ จากความชั่วในการมองเห็นของข้าพระองค์ จากความชั่วของลิ้น จากความชั่วของหัวใจ และจากความชั่วอัน

เกี่ยวกับน้ำอสุจิและกามปรารถนาของข้าพระองค์

ขอความคุ้มครองจากความชั่วในประสาทสัมผัสและความปรารถนาของตน

แหล่งอ้างอิง: 3518 (الترمذي (

ความคุ้มครอง

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ رِضَاكَ وَالْجَنَّةَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ سَخَطِكَ وَالنَّارِ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī as'aluka riḍāka wa al-jannah, wa aʿūdhu bika min sakhṭika wa al-nār

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความพอพระทัยและสวรรค์ของพระองค์ และขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความกริ้วและไฟนรก

ดุอาอ์สั้นที่รวมความหวังในสวรรค์และความคุ้มครองจากนรก

แหล่งอ้างอิง: أبو داود – (792) صحيح

บัตรที่ 1–400

ความคุ้มครอง

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَالْجُبْنِ وَالْهَرَمِ، وَالْبُخْلِ، وَعَذَابِ الْقَبْرِ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika min al-ʿajzi wa al-kasal, wa al-jubni wa al-haram, wa al-bukhl, wa ʿadhābi al-qabr

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์ จากความไร้ความสามารถและความเกียจคร้าน ความขลาดและความชราที่สติเลอะเลือน ความตระหนี่และการลงโทษในหลุมศพ

ขอความคุ้มครองจากจุดอ่อนหกประการที่เป็นภัยต่อชีวิตและในหลุมศพ

บัตรที่ 1–400

แหล่งอ้างอิง: 2706 (مسلم (

โลกหน้า

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ التَّثْبِيتَ عِنْدَ السُّؤَالِ، وَالنَّجَاةَ مِنَ النَّارِ، وَالْفَوْزَ بِالْجَنَّةِ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī as'aluka al-tathbīta ʿinda al-su'āl, wa al-najāta mina al-nār, wa al-fawza bi-al-jannah

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความมั่นคงขณะถูกสอบถาม การรอดพ้นจากไฟนรก และการได้เข้าสวรรค์

ดุอาอ์ขอความมั่นคงในหลุมศพและความสำเร็จในโลกหน้า

แหล่งอ้างอิง: صحيح **) 983 (–** أبو داود

บัตรที่ 1–400

การเคารพภักดี

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي لَكَ شَكَّارًا، لَكَ ذَكَّارًا، لَكَ رَهَّابًا، لَكَ مِطْوَاعًا، إِلَيْكَ مُخْبِتًا، إِلَيْكَ أَوَّاهًا مُنِيبًا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿalnī laka shakkāran, laka dhakkāran, laka rahhāban, laka miṭwāʿan, ilayka mukhbitan, ilayka awwāhan munīban

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์ขอบคุณพระองค์อย่างมาก รำลึกถึงพระองค์อยู่เสมอ เกรงกลัวพระองค์ เชื่อฟังพระองค์ อ่อนน้อมต่อพระองค์ วิงวอนต่อพระองค์อย่างตั้งใจ และกลับตัวสู่พระองค์เสมอ

ดุอาอ์ที่ครอบคลุมสภาพอันประเสริฐหลายประการของการเคารพภักดี

บัตรที่ 1–400

แหล่งอ้างอิง: أبو داود – (1510) صحيح

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1–400

การเคารพภักดี

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ فِعْلَ الْخَيْرَاتِ، وَتَرْكَ الْمُنْكَرَاتِ، وَحُبَّ الْمَسَاكِينِ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī as'aluka fiʿla al-khayrāt, wa tarka al-munkarāt, wa ḥubba al-masākīn

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอให้ได้ทำความดี ละเว้นความชั่ว และรักบรรดาผู้ยากไร้

ดุอาอ์ที่ส่งเสริมความดี ความบริสุทธิ์ และความถ่อมตน

แหล่งอ้างอิง: الترمذي – (3233) صحيح

บัตรที่ 1–400

ความศรัทธา

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي نُورًا، وَفِي قَلْبِي نُورًا، وَفِي سَمْعِي نُورًا، وَفِي بَصَرِي نُورًا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿalnī nūran, wa fī qalbī nūran, wa fī samʿī nūran, wa fī baṣarī nūran

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดทำให้ข้าพระองค์เป็นแสงสว่าง และโปรดใส่แสงสว่างในหัวใจ การได้ยิน และการมองเห็นของข้าพระองค์

ขอแสงสว่างจากอัลลอฮ์ให้แก่ตนเองและประสาทสัมผัส

แหล่งอ้างอิง: 763 (مسلم (

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1–400

การเคารพภักดี

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الرِّضَا بَعْدَ الْقَضَاءِ، وَبَرْدَ الْعَيْشِ بَعْدَ الْمَوْتِ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī as’aluka al-riḍā baʿda al-qaḍā’, wa burda al-ʿaysh baʿda al-mawt

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความพอใจหลังการกำหนดของพระองค์ และชีวิตที่ร่มเย็นหลังความตาย

ดุอาอ์ขอการยอมรับในชีวิตนี้และความร่มเย็นในโลกหน้า

แหล่งอ้างอิง: النسائي – (1305) صحيح

บัตรที่ 1–400

การเคารพภักดี

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي هَادِيًا مَهْدِيًّا، غَيْرَ ضَالٍّ وَلاَ مُضِلٍّ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿalnī hādiyan mahdiyyan, ghayra ḍāllin wa lā muḍillin

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์เป็นผู้ชี้นำที่ได้รับทางนำ ไม่หลงผิดและไม่ทำให้ผู้อื่นหลงผิด

ดุอาอ์ขอทางนำสำหรับตนเองและการเป็นสื่อนำทางแก่ผู้อื่น

แหล่งอ้างอิง: الترمذي – (3232) حسن

บัตรที่ 1–400

ความศรัทธา

اللَّهُمَّ حَبِّبْ إِلَيْنَا الإِيْمَانَ، وَزَيِّنْهُ فِي قُلُوبِنَا، وَكَرِّهْ إِلَيْنَا الْكُفْرَ وَالْفُسُوقَ وَالْعِصْيَانَ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ḥabbib ilaynā al-īmān, wa zayyinhu fī qulūbinā, wa karrih ilaynā al-kufra wa al-fusūqa wa al-ʿiṣyān

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดทำให้ความศรัทธาเป็นที่รักแก่พวกเรา และประดับมันไว้ในหัวใจของพวกเรา และโปรดทำให้การปฏิเสธศรัทธา ความชั่วช้า และการฝ่าฝืนเป็นที่รังเกียจแก่พวกเรา

ดุอาอ์ขอความรักอันลึกซึ้งต่อความศรัทธาและความรังเกียจบาป

บัตรที่ 1–400

แหล่งอ้างอิง: 105 (مسلم (

บัตรที่ 1–400

ความคุ้มครอง

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ مَا سَأَلَكَ عَبْدُكَ وَنَبِيُّكَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَاذَ بِهِ عَبْدُكَ وَنَبِيُّكَ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī as’aluka min khayri mā sa’alaka ʿabduka wa nabiyyuka, wa aʿūdhu bika min sharri mā ʿādha bihi ʿabduka wa nabiyyuka

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความดีที่บ่าวและนบีของพระองค์ได้ขอต่อพระองค์ และขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความชั่วที่บ่าวและนบีของพระองค์ได้ขอความคุ้มครองให้พ้นจาก

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์ที่ครอบคลุมความดีที่ท่านนบีวิงวอนขอ

แหล่งอ้างอิง: صحيح) 5531 (– النسائي

การเคารพภักดี

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ غَلَبَةِ الدَّيْنِ، وَقَهْرِ الرِّجَالِ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika min ghalabati al-dayn, wa qahri al-rijāl

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากภาระหนี้ที่หนักหน่วงและการถูกผู้คนครอบงำ

ดุอาอ์ขออิสรภาพจากหนี้สินและความอยุติธรรม

แหล่งอ้างอิง: 1545 (أبو داود (

การขออภัย

اللَّهُمَّ طَهِّرْنِي مِنَ الذُّنُوبِ وَالْخَطَايَا، كَمَا يُنَقَّى الثَّوْبُ الأَبْيَضُ مِنَ الدَّنَسِ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ṭahhirnī mina al-dhunūbi wa al-khaṭāyā, kamā yunaqqā al-thawbu al-abyaḍu mina al-danas

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดชำระข้าพระองค์จากบาปและความผิด ดังที่เสื้อผ้าสีขาวถูกชำระจากสิ่งสกปรก

ดุอาอ์ขอการชำระบาปด้วยภาพเปรียบเทียบที่ชัดเจน

แหล่งอ้างอิง: 390 (البخاري (

การเคารพภักดี

اللَّهُمَّ ثَبِّتْنِي وَسَدِّدْنِي، وَاهْدِنِي سَبِيلَ السَّلاَمِ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma thabbitnī wa saddidnī, wa ihdinī sabīla al-salām

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานความมั่นคงและความถูกต้องแก่ข้าพระองค์ และโปรดชี้นำข้าพระองค์สู่หนทางแห่งสันติ

ดุอาอ์ขอความมั่นคง ความถูกต้อง และทางนำสู่หนทางแห่งความรอด

แหล่งอ้างอิง: مسلم – (2725) من جوامع الدعاء

บัตรที่ 1–400

ความผาสุก

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الصِّحَّةَ وَالْعِفَّةَ وَالأَمَانَةَ وَحُسْنَ الْخُلُقِ وَالرِّضَا بِالْقَدَرِ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī as’aluka al-ṣiḥḥata wa al-ʿiffata wa al-amānata wa ḥusna al-khuluqi wa al-riḍā bi-al-qadar

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอสุขภาพที่ดี ความบริสุทธิ์จากสิ่งต้องห้าม ความซื่อสัตย์ อุปนิสัยที่ดี และความพอใจต่อการกำหนดของพระองค์

ดุอาอ์ที่ครอบคลุมคุณงามความดีทางกาย อุปนิสัย และจิตใจ

แหล่งอ้างอิง: صحيح) 23059 (– مسند أحمد

การเคารพภักดี

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي فِيكَ مُحِبًّا، وَلِقَائَكَ مُرْتَقِبًا، وَثَوَابَكَ رَاغِبًا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿalnī fīka muḥibban, wa liqā’ika murtaqiban, wa thawābaka rāghiban.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์เป็นผู้รักพระองค์ เฝ้ารอการได้พบพระองค์ และปรารถนาผลตอบแทนของพระองค์

ดุอาอ์ที่แสดงความรัก ความหวัง และความปรารถนาต่ออัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: ابن أبي الدنيا – حسن

บัตรที่ 1–400

ทางนำ

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ رَحْمَتَكَ الَّتِي تَهْدِي بِهَا قَلْبِي، وَتَجْمَعُ بِهَا شَمْلِي، وَتَلُمُّ بِهَا شَعَثِي.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī as’aluka raḥmataka allatī tahdī bihā qalbī, wa tajmaʿu bihā shamlī, wa talummu bihā shaʿathī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความเมตตาของพระองค์ที่จะชี้นำหัวใจของข้าพระองค์ จัดกิจการของข้าพระองค์ให้เป็นอันหนึ่งอันเดียว และเยียวยาความแตกสลายของข้าพระองค์

ดุอาอ์ขอความเมตตาที่นำมาซึ่งความสมบูรณ์และทางนำ

บัตรที่ 1–400

แหล่งอ้างอิง: الطبراني – حسن

บัตรที่ 1–400

การขออภัย

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ فَوَاتِحَ الْخَيْرِ، وَخَوَاتِمَهُ، وَجَوَامِعَهُ، وَأَوَّلَهُ وَآخِرَهُ، وَظَاهِرَهُ وَبَاطِنَهُ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī as’aluka fawātiḥa al-khayri, wa khawātimahu, wa jawāmiʿahu, wa awwalahu wa ākhirahu, wa ẓāhirahu wa bāṭinahu.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความดีในจุดเริ่มต้น ในจุดสิ้นสุด ทั้งหมดทั้งมวล ทั้งแรกและหลัง ทั้งที่ปรากฏและที่ซ่อนเร้น

ดุอาอ์ที่ครอบคลุมความดีทุกรูปแบบและทุกช่วง

แหล่งอ้างอิง: حسن – النسائي

บัตรที่ 1–400

ความคุ้มครอง

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَمِلْتُ، وَشَرِّ مَا لَمْ أَعْمَلْ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika min sharri mā ʿamiltu, wa sharri mā lam aʿmal

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความชั่วของสิ่งที่ข้าพระองค์ได้ทำ และความชั่วของสิ่งที่ข้าพระองค์ยังไม่ได้ทำ

ขอความคุ้มครองจากความชั่วของการกระทำทั้งในอดีตและอนาคต

แหล่งอ้างอิง: الترمذي – (3489) صحيح

บัตรที่ 1–400

ทางนำ

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ قَلْبًا سَلِيمًا، وَلِسَانًا صَادِقًا، وَخُلُقًا قَوِيمًا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī as’aluka qalban salīman, wa lisānan ṣādiqan, wa khuluqan qawīman

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอหัวใจที่บริสุทธิ์ ลิ้นที่สัตย์จริง และอุปนิสัยที่เที่ยงตรง

ดุอาอ์ขอความบริสุทธิ์ของหัวใจ ความสัตย์จริง และอุปนิสัยอันสูงส่ง

แหล่งอ้างอิง: أحمد والطبراني – حسن

บัตรที่ 1–400

การเคารพภักดี

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي أَهْلاً لِرِضَاكَ، وَلاَ تَجْعَلْنِي أَهْلاً لِسَخَطِكَ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿalnī ahlan liriḍāka, wa lā tajʿalnī ahlan lisakhṭika

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์คู่ควรกับความพอพระทัยของพระองค์ และอย่าทรงให้ข้าพระองค์คู่ควรกับความกริ้วของพระองค์

ดุอาอ์ขอการตอบรับจากอัลลอฮ์และความคุ้มครองจากความกริ้วของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: مسند أحمد – حسن

บัตรที่ 1–400

ความคุ้มครอง

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَزِلَّ أَوْ أُزَلَّ، أَوْ أَظْلِمَ أَوْ أُظْلَمَ، أَوْ أَجْهَلَ أَوْ يُجْهَلَ عَلَيَّ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika an azilla aw uzalla, aw aẓlima aw uẓlama, aw ajhala aw yujhala ʿalayya

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์ มิให้พลั้งพลาดหรือถูกทำให้พลั้งพลาด มิให้อธรรมต่อผู้อื่นหรือถูกอธรรม และมิให้ประพฤติเขลาหรือถูกปฏิบัติอย่างเขลาต่อข้าพระองค์

ขอความคุ้มครองจากความพลั้งพลาดทางศีลธรรมและความอยุติธรรมในทุกรูปแบบ

บัตรที่ 1–400

แหล่งอ้างอิง: الترمذي – (3871) حسن

บัตรที่ 1–400

ความคุ้มครอง

اللَّهُمَّ بَارِكْ لِي فِيمَا أَعْطَيْتَ، وَقِنِي شَرَّ مَا قَضَيْتَ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma bārik lī fīmā aʿṭayt, wa qinī sharra mā qaḍayt

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานความจำเริญในสิ่งที่พระองค์ประทานแก่ข้าพระองค์ และโปรดปกป้องข้าพระองค์จากความชั่วของสิ่งที่พระองค์ทรงกำหนด

ดุอาอ์ที่ยอมรับการกำหนดของอัลลอฮ์ พร้อมขอความจำเริญและความปลอดภัย

แหล่งอ้างอิง: الترمذي – (464) صحيح

บัตรที่ 1–400

การขอบคุณ

اللَّهُمَّ أَعِنِّي عَلَى ذِكْرِكَ، وَشُكْرِكَ، وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma aʿinnī ʿalā dhikrika, wa shukrika, wa ḥusni ʿibādatika

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดช่วยข้าพระองค์ให้รำลึกถึงพระองค์ ขอบคุณพระองค์ และเคารพภักดีพระองค์อย่างดีงาม

ดุอาอ์ที่ครอบคลุมการรักษาความสัมพันธ์อันแน่นแฟ้นกับอัลลอฮ์ ด้วยการรำลึก ขอบคุณ และเคารพภักดี

แหล่งอ้างอิง: أبو داود – (1522) صحيح

การเคารพภักดี

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي لَكَ ذَكَّارًا، لَكَ شَكَّارًا، لَكَ رَهَّابًا، لَكَ مُطْوَاعًا، إِلَيْكَ مُخْبِتًا، إِلَيْكَ أَوَّاهًا مُنِيبًا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿalnī laka dhakkāran, laka shakkāran, laka rahhāban, laka miṭwāʿan, ilayka mukhbitan, ilayka awwāhan munīban

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์รำลึกถึงพระองค์อยู่เสมอ ขอบคุณพระองค์อย่างมาก เกรงกลัวพระองค์ เชื่อฟังพระองค์ อ่อนน้อมต่อพระองค์ วิงวอนต่อพระองค์อย่างตั้งใจ และกลับตัวสู่พระองค์เสมอ

ดุอาอ์ที่หล่อเลี้ยงการรำลึก การเชื่อฟัง และความอ่อนน้อม

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1–400

แหล่งอ้างอิง: صحيح) 1510 (– أبو داود

การเคารพภักดี

اللَّهُمَّ أَصْلِحْ لِي دِينِيَ الَّذِي هُوَ عِصْمَةُ أَمْرِي، وَأَصْلِحْ لِي دُنْيَايَ الَّتِي فِيهَا مَعَاشِي، وَآخِرَتِي الَّتِي إِلَيْهَا مَعَادِي.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma aṣliḥ lī dīniya alladhī huwa ʿiṣmatu amrī, wa aṣliḥ lī dunyāya allatī fīhā maʿāshī, wa ākhiratiya allatī ilayhā maʿādī

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดปรับปรุงศาสนาซึ่งเป็นเครื่องคุ้มครองกิจการของข้าพระองค์ ชีวิตทางโลกซึ่งเป็นที่ดำรงชีพของข้าพระองค์ และโลกหน้าซึ่งเป็นที่กลับคืนของข้าพระองค์ให้ดีงาม

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์ที่ครอบคลุมทุกด้านของชีวิตและโลกหน้า

แหล่งอ้างอิง: 2720 (مسلم (

การขออภัย

اللَّهُمَّ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا، إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ، وَتُبْ عَلَيْنَا، إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma rabbanā taqabbal minnā, innaka anta al-samīʿu al-ʿalīmu, wa tub ʿalaynā, innaka anta al-tawwābu al-raḥīmu.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระผู้อภิบาลของพวกเรา โปรดตอบรับจากพวกเรา แท้จริงพระองค์คือผู้ทรงได้ยิน ผู้ทรงรอบรู้ และโปรดทรงอภัยแก่พวกเรา แท้จริงพระองค์คือผู้ทรงตอบรับการกลับตัว ผู้ทรงเมตตาเสมอ

ดุอาอ์จากอัลกุรอานเกี่ยวกับการนอบน้อม การตอบรับ และการกลับตัว

บัตรที่ 1–400

แหล่งอ้างอิง: 128 127 :البقرة

ดุอาอ์ทั่วไป

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنَ الْخَيْرِ كُلِّهِ، عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ، مَا عَلِمْتُ مِنْهُ وَمَا لَمْ أَعْلَمْ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī as'aluka mina al-khayri kullihi, ʿājilihi wa ājilihi, mā ʿalimtu minhu wa mā lam aʿlam.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความดีทั้งหมด ทั้งที่เกิดขึ้นในปัจจุบันและภายหน้า ทั้งที่ข้าพระองค์รู้และไม่รู้

ดุอาอ์ที่ครอบคลุมความดีทุกประเภท

แหล่งอ้างอิง: ابن ماجه – 3846 (صحيح)

บัตรที่ 1–400

ความคุ้มครอง

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي، وَمِنْ شَرِّ كُلِّ دَابَّةٍ أَنْتَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهَا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika min sharri nafsī, wa min sharri kulli dābbatin anta ākhidhun bināṣiyatihā

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์ จากความชั่วของตนเอง และความชั่วของทุกสิ่งมีชีวิตที่พระองค์ทรงมีอำนาจเหนือมัน

ความคุ้มครองจากภัยทั้งภายในและภายนอก

แหล่งอ้างอิง: 2717 (مسلم (

การเคารพภักดี

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ نَفْسًا مُطْمَئِنَّةً، تُؤْمِنُ بِلِقَائِكَ، وَتَرْضَى بِقَضَائِكَ، وَتَقْنَعُ بِعَطَائِكَ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī as’aluka nafsan muṭma’innah, tu’minu biliqā'ika, wa tarḍā biqaḍā’ika, wa taqnaʿu biʿaṭā’ika

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอจิตใจที่สงบ ซึ่งศรัทธาในการได้พบพระองค์ ยินดีต่อการกำหนดของพระองค์ และพอใจในของประทานของพระองค์

ดุอาอ์ขอจิตใจที่สงบและการยอมรับชะตากรรม

แหล่งอ้างอิง: الطبراني – حسن

บัตรที่ 1–400

การเคารพภักดี

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي لَكَ شَكُورًا، لَكَ ذَكُورًا، لَكَ رَهُوبًا، لَكَ مِطْوَاعًا، إِلَيْكَ مُخْبِتًا، إِلَيْكَ أَوَّاهًا مُنِيبًا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿalnī laka shakūran, laka dhakūran, laka rahūban, laka miṭwāʿan, ilayka mukhbitan, ilayka awwāhan munīban

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์ขอบคุณพระองค์อย่างมาก รำลึกถึงพระองค์อยู่เสมอ เกรงกลัวพระองค์ เชื่อฟังพระองค์ อ่อนน้อมต่อพระองค์ วิงวอนต่อพระองค์อย่างตั้งใจ และกลับตัวสู่พระองค์เสมอ

ดุอาอ์ที่ครบถ้วนและครอบคลุมการเป็นบ่าวของอัลลอฮ์อย่างแท้จริง

บัตรที่ 1–400

แหล่งอ้างอิง: 1510 (أبو داود (

บัตรที่ 1–400

การขออภัย

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ الَّذِينَ إِذَا أَحْسَنُوا اسْتَبْشَرُوا، وَإِذَا أَسَاءُوا اسْتَغْفَرُوا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿalnī min alladhīna idhā aḥsanū istabsharū, wa idhā asā'ū istaghfarū

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์อยู่ในหมู่ผู้ยินดีเมื่อทำความดี และขออภัยเมื่อทำความผิด

ดุอาอ์ที่ส่งเสริมความสมดุลระหว่างความหวังและการตรวจสอบตนเอง

แหล่งอ้างอิง: البيهقي – حسن

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์ทั่วไป

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ الَّذِينَ يُبَادِرُونَ بِالْخَيْرَاتِ، وَيَسْتَبْقُونَ فِي الْحَسَنَاتِ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿalnī min alladhīna yubādirūna bi-al-khayrāt, wa yastabqūna fī al-ḥasanāt

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์อยู่ในหมู่ผู้รีบเร่งสู่ความดี และแข่งขันกันทำการงานที่ดีงาม

ดุอาอ์เพื่อให้กระตือรือร้นในการทำความดี

แหล่งอ้างอิง: مستفاد من معاني القرآن – دعاء جامع

ความอดทน

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي صَبُورًا، شَكُورًا، رَاضِيًا، خَاشِعًا، تَقِيًّا، نَقِيًّا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿalnī ṣabūran, shakūran, rāḍiyan, khāshiʿan, taqiyyan, naqiyyan

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์อดทน ขอบคุณ พอใจ อ่อนน้อม ยำเกรง และบริสุทธิ์

ดุอาอ์ที่ครอบคลุมอุปนิสัยอันประณีตและความยำเกรง

แหล่งอ้างอิง: الأدعية النبوية – صحيح المعنى

การเคารพภักดี

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ تَوْفِيقَ أَهْلِ الْهُدَى، وَأَعْمَالَ أَهْلِ التَّقْوَى، وَمُنَاصَحَةَ أَهْلِ التَّوْبَةِ، وَعَزِيمَةَ أَهْلِ الصَّبْرِ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī as’aluka tawfīqa ahli al-hudā, wa aʿmāla ahli al-taqwā, wa manāsiḥata ahli al-tawba, wa ʿazīmata ahli al-ṣabr

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความสำเร็จของผู้ได้รับทางนำ การงานของผู้ยำเกรง คำแนะนำที่จริงใจของผู้กลับตัว และความตั้งใจแน่วแน่ของผู้อดทน

ดุอาอ์ขอคุณลักษณะของผู้ได้รับทางนำและผู้ประพฤติดี

บัตรที่ 1–400

แหล่งอ้างอิง: الطبراني – حسن

โลกหน้า

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْفِرْدَوْسَ الأَعْلَى مِنَ الْجَنَّةِ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī as’aluka al-firdawsa al-aʿlā mina al-jannah

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอสวรรค์อัลฟิรเดาส์อัลอะอ์ลา ซึ่งเป็นส่วนสูงสุดของสวรรค์

การขอระดับสูงสุดของสวรรค์อันทรงเกียรติ ตามที่ท่านนบีส่งเสริม

แหล่งอ้างอิง: 7423 (البخاري (

บัตรที่ 1–400

การขออภัย

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عَيْنًا لاَ تَدْمَعُ إِلاَّ مِنْ خَشْيَتِكَ، وَقَلْبًا لاَ يَرْغَبُ إِلاَّ فِيكَ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī as'aluka ʿaynan lā tadmaʿu illā min khashyatika, wa qalban lā yarghabu illā fīka

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอดวงตาที่ไม่ร้องไห้นอกจากด้วยความเกรงกลัวพระองค์ และหัวใจที่ไม่ปรารถนาผู้ใดนอกจากพระองค์

ดุอาอ์ขอความเคารพยำเกรงอย่างจริงใจ และหัวใจที่เปี่ยมด้วยความปรารถนาต่ออัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: الأدب المفرد – حسن

การขออภัย

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي خَيِّرًا مِمَّا يَظُنُّونَ، وَاغْفِرْ لِي مَا لاَ يَعْلَمُونَ، وَلاَ تُؤَاخِذْنِي بِمَا يَقُولُونَ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿalnī khayran mimmā yaẓunnūna, wa ighfir lī mā lā yaʿlamūna, wa lā tu’ākhidhnī bimā yaqūlūna

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์ดีกว่าสิ่งที่พวกเขาคิด โปรดอภัยในสิ่งที่พวกเขาไม่รู้ และอย่าทรงเอาผิดข้าพระองค์เพราะสิ่งที่พวกเขากล่าว

ดุอาอ์อันงดงามแห่งความถ่อมตน การขออภัย และความคุ้มครองจากคำชมของผู้คน

แหล่งอ้างอิง: البخاري في الأدب المفرد – صحيح

การเคารพภักดี

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ التَّوْفِيقَ وَالسَّدَادَ، وَالرِّضَا بَعْدَ الْقَضَاءِ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī as’aluka al-tawfīqa wa al-sadāda, wa al-riḍā baʿda al-qaḍā’

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความสำเร็จ ความถูกต้อง และความพอใจหลังการกำหนดของพระองค์

ดุอาอ์ขอทางนำและความสงบในการยอมรับพระประสงค์ของอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: الطبراني – حسن

ปัจจัยยังชีพ

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ فَتْحًا قَرِيبًا، وَنَصْرًا مُبِينًا، وَرِزْقًا وَاسِعًا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī as’aluka fatḥan qarīban, wa naṣran mubīnan, wa rizqan wāsiʿan

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอชัยชนะอันใกล้ ความสำเร็จที่ชัดเจน และปัจจัยยังชีพอันอุดมสมบูรณ์

ดุอาอ์ขอความสำเร็จ ปัจจัยยังชีพ และความช่วยเหลือจากอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: مأخوذ من ألفاظ القرآن وأدعية مأثورة – حسن

บัตรที่ 1–400

การเคารพภักดี

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي هَادِيًا مَهْدِيًّا، لاَ ضَالاًّ وَلاَ مُضِلاًّ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿalnī hādiyan mahdiyyan, lā ḍāllan wa lā muḍillan

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์เป็นผู้ชี้นำที่ได้รับทางนำ ไม่หลงผิดและไม่ทำให้ผู้อื่นหลงผิด

ดุอาอ์ขอความเที่ยงตรงของตนเองและการเป็นอิทธิพลที่ดีต่อผู้อื่น

แหล่งอ้างอิง: الترمذي – (3232) حسن

บัตรที่ 1–400

ความศรัทธา

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ صِدْقَ الْحَدِيثِ وَالإِيمَانَ بِالْقَلْبِ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī as’aluka ṣidqa al-ḥadīthi wa al-īmāna bi-al-qalb

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความสัตย์จริงในคำพูดและความศรัทธาในหัวใจ

ดุอาอ์ขอความจริงใจในถ้อยคำและความเชื่อ

แหล่งอ้างอิง: الطبراني – حسن

บัตรที่ 1–400

ความศรัทธา

اللَّهُمَّ أَصْلِحْ لِي سَرِيرَتِي، وَطَهِّرْ لِي قَلْبِي، وَقَوِّمْ لِي نِيَّتِي.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma aṣliḥ lī sarīratī, wa ṭahhir lī qalbī, wa qawwim lī niyyatī

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดปรับปรุงภายในของข้าพระองค์ ชำระหัวใจของข้าพระองค์ และทำให้เจตนาของข้าพระองค์เที่ยงตรง

ดุอาอ์อันลึกซึ้งของการปรับปรุงภายในและความบริสุทธิ์

แหล่งอ้างอิง: الدعاء النبوي – حسن المعنى

บัตรที่ 1–400

ความคุ้มครอง

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ نَفْسٍ لاَ تَشْبَعُ، وَعَيْنٍ لاَ تَدْمَعُ، وَقَلْبٍ لاَ يَخْشَعُ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika min nafsin lā tashbaʿ, wa ʿaynin lā tadmaʿ, wa qalbin lā yakhshaʿ

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากจิตใจที่ไม่รู้จักอิ่ม ดวงตาที่ไม่หลั่งน้ำตา และหัวใจที่ไม่อ่อนน้อม

ดุอาอ์ขอความคุ้มครองจากจิตใจที่แห้งแล้งและหัวใจที่แข็งกระด้าง

แหล่งอ้างอิง: الترمذي – (3819) حسن

ดุอาอ์ทั่วไป

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ طِيبَ الْمَطْعَمِ، وَطِيبَ الْمَشْرَبِ، وَطِيبَ الْمَكْسَبِ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī as'aluka ṭība al-maṭʿam, wa ṭība al-mashrab, wa ṭība al-maksab

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขออาหารที่บริสุทธิ์ เครื่องดื่มที่บริสุทธิ์ และรายได้ที่บริสุทธิ์

ดุอาอ์ขอความบริสุทธิ์ในอาชีพและปัจจัยยังชีพ

แหล่งอ้างอิง: المعنى مأخوذ من نصوص متعددة – صحيح المعنى

บัตรที่ 1–400

การเคารพภักดี

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ قَلْبًا خَاشِعًا، وَلِسَانًا ذَاكِرًا، وَعَيْنًا دَامِعَةً.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī as’aluka qalban khāshiʿan, wa lisānan dhākiran, wa ʿaynan dāmiʿatan

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอหัวใจที่อ่อนน้อม ลิ้นที่รำลึกถึงพระองค์ และดวงตาที่หลั่งน้ำตา

ดุอาอ์อันงดงามเพื่อการเคารพภักดีที่ลึกซึ้งทั้งความรู้สึกและจิตใจ

แหล่งอ้างอิง: الطبراني – حسن

บัตรที่ 1–400

การเคารพภักดี

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِمَّنْ تَسْتَعْمِلُهُمْ فِي طَاعَتِكَ، وَتَرْفَعُهُمْ بِعِبَادَتِكَ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿalnī mimman tastaʿmiluhum fī ṭāʿatika, wa tarfaʿuhum biʿibādatika

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์อยู่ในหมู่ผู้ที่พระองค์ทรงใช้ให้เชื่อฟังพระองค์ และทรงยกฐานะด้วยการเคารพภักดีพระองค์

ขอการตอบรับและการยกฐานะด้วยการเคารพภักดี

แหล่งอ้างอิง: أدعية الصالحين – مأخوذ من السنة

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์ทั่วไป

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِمَّنْ يُحْسِنُ الظَّنَّ بِكَ، وَيَرْجُو رَحْمَتَكَ، وَيَخْشَى عَذَابَكَ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿalnī mimman yuḥsinu al-ẓanna bika, wa yarjū raḥmataka, wa yakhshā ʿadhābaka.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์อยู่ในหมู่ผู้คิดดีต่อพระองค์ หวังในความเมตตาของพระองค์ และเกรงกลัวการลงโทษของพระองค์

ดุอาอ์ที่รวมความหวัง ความกลัว และการมอบหมายต่ออัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: رواه ابن حبان – صحيح

บัตรที่ 1–400

การเคารพภักดี

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي خَفِيفَ الظِّلِّ، كَثِيرَ الذِّكْرِ، قَلِيلَ الْغَفْلَةِ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿalnī khafīfa al-ẓill, kathīra al-dhikr, qalīla al-ghafla

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์เป็นเพื่อนร่วมที่น่าคบ รำลึกถึงพระองค์อย่างมาก และเผลอเรอเพียงน้อยนิด

ดุอาอ์ขอความถ่อมตน การมีสติ และการรำลึกบ่อยครั้ง

แหล่งอ้างอิง: آثار السلف – حسن

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1–400

การขออภัย

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنْ أَوْلِيَائِكَ، وَاجْعَلْ حُبَّكَ أَحَبَّ إِلَيَّ مِنْ نَفْسِي وَأَهْلِي.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿalnī min awliyāʾika, wa ijʿal ḥubbaka aḥabba ilayya min nafsī wa ahlī

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์อยู่ในหมู่มิตรของพระองค์ และให้ความรักต่อพระองค์เป็นที่รักแก่ข้าพระองค์ยิ่งกว่าตนเองและครอบครัว

ดุอาอ์ที่จริงใจขอความใกล้ชิดและความรักต่ออัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: الطبراني – حسن

ความคุ้มครอง

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِفْتَاحًا لِلْخَيْرِ، مِغْلاَقًا لِلشَّرِّ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿalnī miftāḥan lil-khayr, mighlāqan lil-sharr

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์เป็นกุญแจสู่ความดี และเป็นกุญแจปิดกั้นความชั่ว

ดุอาอ์อันงดงามขอเป็นเหตุแห่งความดี มิใช่เหตุแห่งภัย

แหล่งอ้างอิง: ابن ماجه (237) – حسن

บัตรที่ 1–400

ทางนำ

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ صِدْقَ اللِّسَانِ، وَصَفَاءَ الْجَنَانِ، وَنُورَ الْقَلْبِ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī as’aluka ṣidqa al-lisān, wa ṣafā’a al-janān, wa nūra al-qalb

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความสัตย์จริงของลิ้น ความบริสุทธิ์ภายใน และแสงสว่างในหัวใจ

ดุอาอ์ขอความจริงใจและความกระจ่างของหัวใจและลิ้น

แหล่งอ้างอิง: أدعية السلف – حسن

บัตรที่ 1–400

การเคารพภักดี

اللَّهُمَّ اجْعَلْ خَيْرَ أَيَّامِي يَوْمَ أَلْقَاكَ، وَخَيْرَ سَاعَاتِي سَاعَةَ أَمُوتُ فِيهَا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿal khayra ayyāmī yawma alqāka, wa khayra sāʿātī sāʿata amūtu fīhā

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้วันที่ดีที่สุดของข้าพระองค์เป็นวันที่ได้พบพระองค์ และช่วงเวลาที่ดีที่สุดเป็นขณะที่ข้าพระองค์เสียชีวิต

ดุอาอ์ขอจุดจบอันงดงามและการได้พบอัลลอฮ์อย่างจำเริญ

แหล่งอ้างอิง: أحمد – حسن

บัตรที่ 1–400

การเคารพภักดี

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ أَنْ تَجْعَلَ الْقُرْآنَ رَبِيعَ قَلْبِي، وَنُورَ صَدْرِي، وَجَلَاءَ حُزْنِي، وَذَهَابَ هَمِّي.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī as’aluka an tajʿala al-Qur’āna rabīʿa qalbī, wa nūra ṣadrī, wa jalā’a ḥuznī, wa dhahāba hammī

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอพระองค์ทรงทำให้อัลกุรอาน เป็นดั่งฤดูใบไม้ผลิของหัวใจ เป็นแสงสว่างของอก เป็นสิ่งขจัดความเศร้าและบรรเทาความทุกข์ของข้าพระองค์

ดุอาอ์ขอการเยียวยาความรู้สึกและจิตใจด้วยอัลกุรอาน

บัตรที่ 1–400

แหล่งอ้างอิง: أحمد – (3712) حسن

บัตรที่ 1–400

ความศรัทธา

اللَّهُمَّ لا تَجْعَلْ مُصِيبَتِي فِي دِينِي، وَلا تَجْعَلِ الدُّنْيَا أَكْبَرَ هَمِّي.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma lā tajʿal muṣībatī fī dīnī, wa lā tajʿali al-dunyā akbara hammī

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ อย่าทรงให้ความวิบัติของข้าพระองค์เกิดแก่ศาสนา และอย่าทรงให้โลกนี้เป็นความห่วงใยสูงสุดของข้าพระองค์

ดุอาอ์เพื่อให้ความศรัทธามาก่อน และขอความคุ้มครองจากการหมกมุ่นในโลกนี้

แหล่งอ้างอิง: الترمذي – (3502) حسن

บัตรที่ 1–400

ความคุ้มครอง

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي فِي عَيْنِكَ، وَفِي كَنَفِكَ، وَفِي حِفْظِكَ، وَفِي أَمَانِكَ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿalnī fī ʿaynika, wa fī kanafika, wa fī ḥifẓika, wa fī amānika

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์อยู่ภายใต้การทรงมองเห็นของพระองค์ ในความคุ้มครอง การดูแล และความปลอดภัยจากพระองค์

ดุอาอ์ขอให้อยู่ท่ามกลางการดูแลและความปลอดภัยจากอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: آثار – صحيح المعنى

บัตรที่ 1–400

ทางนำ

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ لِسَانًا صَادِقًا، وَقَلْبًا سَلِيمًا، وَخُلُقًا حَسَنًا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī as'aluka lisānan ṣādiqan, wa qalban salīman, wa khuluqan ḥasanan

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอลิ้นที่สัตย์จริง หัวใจที่บริสุทธิ์ และมารยาทที่ดี

ดุอาอ์ขอความบริสุทธิ์ของอุปนิสัยทั้งภายในและภายนอก

แหล่งอ้างอิง: الترمذي – حسن

การเคารพภักดี

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِمَّنْ يَسْتَبْشِرُ بِلِقَائِكَ، وَيَتُوقُ إِلَيْكَ، وَيَرْجُو رَحْمَتَكَ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿalnī mimman yastabshiru biliqā’ika, wa yatūqu ilayka, wa yarjū raḥmataka

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์อยู่ในหมู่ผู้ยินดีที่จะได้พบพระองค์ โหยหาพระองค์ และหวังในความเมตตาของพระองค์

ดุอาอ์จากใจขอความรัก ความปรารถนา และความหวังต่ออัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: آثار السلف – حسن

การเคารพภักดี

اللَّهُمَّ اجْعَلْ خَيْرَ أَعْمَالِي خَوَاتِمَهَا، وَخَيْرَ أَيَّامِي يَوْمَ لِقَائِكَ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿal khayra aʿmālī khawātimahā, wa khayra ayyāmī yawma liqā'ika.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้การงานสุดท้ายเป็นการงานที่ดีที่สุดของข้าพระองค์ และให้วันที่ข้าพระองค์ได้พบพระองค์เป็นวันที่ดีที่สุด

ดุอาอ์ขอจุดจบที่จำเริญและการได้พบอัลลอฮ์ด้วยความยินดี

แหล่งอ้างอิง: أحمد – حسن

ทางนำ

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الثَّبَاتَ عَلَى دِينِكَ، وَالْعَزِيمَةَ عَلَى الرُّشْدِ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī as’aluka al-thabāta ʿalā dīnika, wa al-ʿazīmata ʿalā al-rushd

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความมั่นคงบนศาสนาของพระองค์ และความตั้งใจแน่วแน่ที่จะยึดทางนำ

ดุอาอ์ขอความมั่นคงในความศรัทธา และความชัดเจนเมื่อเผชิญบททดสอบ

แหล่งอ้างอิง: النسائي – (10405) صحيح

บัตรที่ 1–400

ความคุ้มครอง

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْفِتَنِ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika mina al-fitani mā ẓahara minhā wa mā baṭana.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากบททดสอบ ทั้งที่เปิดเผยและซ่อนเร้น

ดุอาอ์ขอความคุ้มครองจากความทุกข์ยากทั้งที่เปิดเผยและซ่อนเร้น

แหล่งอ้างอิง: Based on the supplication taught in Sahih Muslim 2867

บัตรที่ 1–400

การเคารพภักดี

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِمَّنْ يَسْتَمِعُ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُ أَحْسَنَهُ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿalnī mimman yastamiʿu al-qawla fayattabiʿu aḥsanahu

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์อยู่ในหมู่ผู้ฟังถ้อยคำแล้วปฏิบัติตามส่วนที่ดีที่สุด

ดุอาอ์ขอปัญญาและการเลือกสิ่งที่ดีที่สุดในทุกกิจการ

แหล่งอ้างอิง: 18 :الزمر (مستلهم من الآية (

การเคารพภักดี

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ الَّذِينَ تَقُومُ قُلُوبُهُمْ قَبْلَ أَجْسَادِهِمْ فِي طَاعَتِكَ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿalnī min alladhīna taqūmu qulūbuhum qabla ajsādihim fī ṭāʿatika

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์อยู่ในหมู่ผู้ที่หัวใจลุกขึ้นเชื่อฟังพระองค์ก่อนร่างกาย

ดุอาอ์อันลึกซึ้งขอความกระตือรือร้นภายในและความจริงใจในการเคารพภักดี

แหล่งอ้างอิง: آثار السلف – حسن

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์ทั่วไป

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ الَّذِينَ يَرْجُونَ رَحْمَتَكَ وَيَخَافُونَ عِقَابَكَ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿalnī min alladhīna yarjūna raḥmataka wa yakhāfūna ʿiqābaka

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์อยู่ในหมู่ผู้หวังในความเมตตาของพระองค์ และเกรงกลัวการลงโทษของพระองค์

ดุอาอ์ที่รักษาสมดุลระหว่างความหวังและความกลัว ซึ่งเป็นเสมือนปีกทั้งสองแห่งการเป็นบ่าว

แหล่งอ้างอิง: صحيح المعنى – من جوامع الدعاء

บัตรที่ 1–400

ทางนำ

اللَّهُمَّ طَهِّرْ قَلْبِي مِنَ النِّفَاقِ، وَعَمَلِي مِنَ الرِّيَاءِ، وَلِسَانِي مِنَ الْكَذِبِ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ṭahhir qalbī mina al-nifāq, wa ʿamalī mina al-riyā', wa lisānī mina al-kadhib

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดชำระหัวใจของข้าพระองค์จากความกลับกลอก การงานของข้าพระองค์จากการโอ้อวด และลิ้นของข้าพระองค์จากการโกหก

ดุอาอ์ขอความจริงใจภายในและความสัตย์จริงภายนอก

แหล่งอ้างอิง: الطبراني – حسن

บัตรที่ 1–400

ความคุ้มครอง

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي فِي حِرْزِكَ، وَكَنَفِكَ، وَأَمَانِكَ، وَعَصِمَتِكَ، وَحِفْظِكَ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿalnī fī ḥirzika, wa kanafika, wa amānika, wa ʿiṣmatika, wa ḥifẓika

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์อยู่ในความคุ้มครอง ที่พักพิง ความมั่นคง การปกป้อง และการดูแลของพระองค์

ดุอาอ์ที่ครอบคลุมความคุ้มครองจากอัลลอฮ์ให้พ้นจากภัยทุกอย่าง

แหล่งอ้างอิง: الأدعية المأثورة – صحيح المعنى

ทางนำ

اللَّهُمَّ ارْزُقْنِي قَلْبًا سَلِيمًا، وَلِسَانًا صَادِقًا، وَيَقِينًا لاَ يَزُولُ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma arzuqnī qalban salīman, wa lisānan ṣādiqan, wa yaqīnan lā yazūlu

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานหัวใจที่บริสุทธิ์ ลิ้นที่สัตย์จริง และความมั่นใจที่ไม่สั่นคลอนแก่ข้าพระองค์

ดุอาอ์ที่รวมคุณลักษณะหลักแห่งความรอด

แหล่งอ้างอิง: الترمذي – حسن

บัตรที่ 1–400

โลกหน้า

اللَّهُمَّ اجْعَلْ خَيْرَ عَمَلِي آخِرَهُ، وَخَيْرَ أَيَّامِي يَوْمَ أَلْقَاكَ، وَاجْعَلْنِي مِمَّنْ يُبَشَّرُ بِرِضْوَانِكَ وَجَنَّتِكَ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿal khayra ʿamalī ākhirahu, wa khayra ayyāmī yawma alqāka, wa ijʿalnī mimman yubashsharu biriḍwānika wa jannatika

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้การงานสุดท้ายเป็นการงานที่ดีที่สุดของข้าพระองค์ และให้วันที่ได้พบพระองค์เป็นวันที่ดีที่สุด และโปรดให้ข้าพระองค์อยู่ในหมู่ผู้ได้รับข่าวดีเรื่องความพอพระทัยและสวรรค์ของพระองค์

ดุอาอ์อันครบถ้วนและงดงามขอจุดจบที่ดีและข่าวดีเรื่องสวรรค์

บัตรที่ 1–400

แหล่งอ้างอิง: حسن – من جوامع الدعاء

บัตรที่ 1–400

ความดีในสองโลก

ชี้แจงแหล่งอ้างอิง: ข้อความนี้มาจาก อัลกุรอาน 2:201 ต้นฉบับเดิมจัดเป็นดุอาอ์ทั่วไป แต่การจัดประเภทนั้นไม่ตรงกับข้อความอัลกุรอาน

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً، وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً، وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā ātinā fī al-dunyā ḥasanah, wa fī al-ākhirati ḥasanah, wa qinā ʿadhāba al-nār

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา โปรดประทานความดีแก่พวกเราในโลกนี้ และความดีในโลกหน้า และโปรดปกป้องพวกเราจากการลงโทษแห่งไฟนรก

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่

บัตรที่ 1–400

ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: อัลกุรอาน 2:201

บัตรที่ 1–400

ความรู้

ชี้แจงแหล่งอ้างอิง: ข้อความนี้มาจาก อัลกุรอาน 20:114 ต้นฉบับเดิมจัดเป็นดุอาอ์ทั่วไป แต่การจัดประเภทนั้นไม่ตรงกับข้อความอัลกุรอาน

رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi zidnī ʿilman

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดเพิ่มพูนความรู้แก่ข้าพระองค์

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: อัลกุรอาน 20:114

ดุอาอ์ทั่วไป

رَبَّنَا لاَ تُؤَاخِذْنَا إِن نَّسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā lā tu’ākhidhnā in nasīnā aw akhṭa’nā

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา อย่าทรงเอาผิดพวกเรา หากพวกเราหลงลืมหรือผิดพลาด

ดุอาอ์ขอความเมตตาต่อความหลงลืมและความผิดพลาดของมนุษย์ ซึ่งอัลลอฮ์ทรงตอบรับแล้ว

แหล่งอ้างอิง: سورة البقرة – الآية 286

บัตรที่ 1–400

ความสะดวกในกิจการ

ชี้แจงแหล่งอ้างอิง: ข้อความนี้มาจาก อัลกุรอาน 20:25–26 ต้นฉบับเดิมจัดเป็นดุอาอ์ทั่วไป แต่การจัดประเภทนั้นไม่ตรงกับข้อความอัลกุรอาน

رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي، وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi ishraḥ lī ṣadrī, wa yassir lī amrī

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดทำให้หัวอกของข้าพระองค์เปิดกว้าง และโปรดทำให้กิจการของข้าพระองค์สะดวกง่ายดาย

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: อัลกุรอาน 20:25–26

บัตรที่ 1–400

การกลับตัวของอาดัม

رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا، وَإِن لَّمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā ẓalamnā anfusnā, wa in lam taghfir lanā wa tarḥamnā lanakūnanna mina al-khāsirīn

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา พวกเราได้อธรรมต่อตนเอง และหากพระองค์ไม่ทรงอภัยและไม่ทรงเมตตาพวกเรา แน่นอนพวกเราย่อมอยู่ในหมู่ผู้ขาดทุน

ดุอาอ์จากใจของนบีอาดัม อะลัยฮิสสะลาม ซึ่งแสดงการกลับตัวอย่างจริงใจ

บัตรที่ 1–400

แหล่งอ้างอิง: سورة الأعراف – الآية 23

บัตรที่ 1–400

ความคุ้มครองจากชัยฏอน

ชี้แจงแหล่งอ้างอิง: ข้อความนี้มาจาก อัลกุรอาน 23:97–98 ต้นฉบับเดิมจัดเป็นดุอาอ์ทั่วไป แต่การจัดประเภทนั้นไม่ตรงกับข้อความอัลกุรอาน

رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ، وَأَعُوذُ بِكَ رَبِّ أَن يَحْضُرُونِ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi aʿūdhu bika min hamazāti al-shayāṭīn, wa aʿūdhu bika rabbi an yaḥḍurūn

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากการกระซิบยุยงของเหล่าชัยฏอน และขอความคุ้มครองต่อพระองค์ พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ มิให้พวกมันมาอยู่ร่วมกับข้า

บัตรที่ 1–400

พระองค์

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: อัลกุรอาน 23:97–98

บัตรที่ 1–400

ความอดทน

رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا، وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا، وَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā afrigh ʿalaynā ṣabran, wa thabbit aqdāmanā, wa unṣurnā ʿalā al-qawmi al-kāfirīn

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา โปรดหลั่งความอดทนแก่พวกเรา ทำให้เท้าของพวกเรามั่นคง และให้พวกเรามีชัยเหนือหมู่ชนผู้ปฏิเสธศรัทธา

ดุอาอ์ขอความเข้มแข็ง ความอดทน และชัยชนะท่ามกลางความยากลำบาก

แหล่งอ้างอิง: سورة البقرة – الآية 250

บัตรที่ 1–400

ความรู้

رَبِّ هَبْ لِي حُكْمًا وَأَلْحِقْنِي بِالصَّالِحِينَ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi hab lī ḥukman wa alḥiqnī bi-al-ṣāliḥīn

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดประทานปัญญาแก่ข้าพระองค์ และให้ข้าพระองค์ได้อยู่ร่วมกับบรรดาผู้ประพฤติดี

คำขออันทรงเกียรติให้ได้รับปัญญาและการอยู่ร่วมกับผู้ประพฤติดี

แหล่งอ้างอิง: سورة الشعراء – الآية 83

บัตรที่ 1–400

ทางนำ

رَبَّنَا لاَ تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا، وَهَبْ لَنَا مِن لَّدُنكَ رَحْمَةً.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā lā tuzigh qulūbanā baʿda idh hadaytana, wa hab lanā min ladunka raḥmatan

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา อย่าทรงให้หัวใจของพวกเราเบี่ยงเบนหลังจากพระองค์ทรงชี้นำ และโปรดประทานความเมตตาจากพระองค์แก่พวกเรา

ดุอาอ์อันอ่อนน้อมขอความมั่นคงและความเมตตาหลังได้รับทางนำ

แหล่งอ้างอิง: سورة آل عمران – الآية 8

การดำรงละหมาด

رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلاَةِ وَمِن ذُرِّيَّتِي، رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاءِ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi ijʿalnī muqīma al-ṣalāti wa min dhurrīyatī, rabbanā wa taqabbal duʿāʾī

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดให้ข้าพระองค์เป็นผู้ดำรงละหมาด และให้ลูกหลานของข้าพระองค์เป็นเช่นนั้นด้วย พระผู้อภิบาลของพวกเรา โปรดตอบรับคำวิงวอนของข้าพระองค์

ดุอาอ์ของบิดาเพื่อให้ตนเองและลูกหลานดำรงละหมาด และให้อัลลอฮ์ทรงตอบรับ

บัตรที่ 1–400

แหล่งอ้างอิง: 40 سورة إبراهيم – الآية

บัตรที่ 1–400

การขออภัย

رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا، وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا، وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا، وَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā ighfir lanā dhunūbanā, wa isrāfanā fī amrinā, wa thabbit aqdāmanā, wa unṣurnā ʿalā al-qawmi al-kāfirīn

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา โปรดอภัยบาปและความเกินเลยในกิจการของพวกเรา ทำให้เท้าของพวกเรามั่นคง และให้พวกเรามีชัยเหนือหมู่ชนผู้ปฏิเสธศรัทธา

ดุอาอ์ของผู้ศรัทธาเพื่อขอการอภัยและความมั่นคง

บัตรที่ 1–400

แหล่งอ้างอิง: 147 آل عمران – الآية

บัตรที่ 1–400

ครอบครัว

رَبِّ هَبْ لِي مِنَ الصَّالِحِينَ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi hab lī mina al-ṣāliḥīn

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดประทานลูกที่อยู่ในหมู่ผู้ประพฤติดีแก่ข้าพระองค์

ดุอาอ์อันอ่อนน้อมของนบีอิบรอฮีม อะลัยฮิสสะลาม เพื่อขอลูกที่ดี

แหล่งอ้างอิง: 100 الصافات – الآية

บัตรที่ 1–400

การขอบคุณ

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبِّ اجْعَلْنِي شَاكِرًا لِنِعْمَتِكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَيَّ، وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi ijʿalnī shākiran li niʿmatika allatī anʿamta ʿalayya wa ʿalā wālidayya, wa an aʿmala ṣāliḥan tarḍāhu

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดให้ข้าพระองค์ขอบคุณความโปรดปรานที่พระองค์ประทานแก่ข้าพระองค์และบิดามารดา และทำความดีที่พระองค์ทรงพอพระทัย

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1–400

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية. الأحقاف – الآية 15

ความคุ้มครอง

رَبِّ نَجِّنِي وَأَهْلِي مِمَّا يَعْمَلُونَ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi najjinī wa ahlī mimmā yaʿmalūn

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดช่วยข้าพระองค์และครอบครัวให้รอดพ้นจากผลแห่งสิ่งที่พวกเขากระทำ

ดุอาอ์ของนบีลูฏ อะลัยฮิสสะลาม ขอความคุ้มครองจากความชั่วของหมู่ชนของท่าน

แหล่งอ้างอิง: 169 الشعراء – الآية

ความอดทน

رَبَّنَا لاَ تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلَّذِينَ كَفَرُوا، وَاغْفِرْ لَنَا.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā lā tajʿalnā fitnatan lilladhīna kafarū, wa ighfir lanā

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา อย่าทรงให้พวกเราเป็นบททดสอบแก่บรรดาผู้ปฏิเสธศรัทธา และโปรดอภัยแก่พวกเรา

ดุอาอ์ขอความมั่นคง และมิให้เป็นเหตุแห่งบททดสอบแก่ผู้อื่น

แหล่งอ้างอิง: 5 الممتحنة – الآية

บัตรที่ 1–400

การเข้าและออกด้วยความถูกต้อง

رَبِّ أَدْخِلْنِي مُدْخَلَ صِدْقٍ، وَأَخْرِجْنِي مُخْرَجَ صِدْقٍ، وَاجْعَل لِّي مِن لَّدُنكَ سُلْطَانًا نَّصِيرًا.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi adkhilnī mudkhala ṣidqin, wa akhrijnī mukhraja ṣidqin, wa ijʿal lī min ladunka sulṭānan naṣīran

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดให้ข้าพระองค์เข้าสู่ทางเข้าที่ถูกต้อง และออกจากทางออกที่ถูกต้อง และโปรดประทานอำนาจสนับสนุนจากพระองค์แก่ข้าพระองค์

ดุอาอ์ของท่านนบีขอความสำเร็จและความช่วยเหลือจากอัลลอฮ์ในการเปลี่ยนผ่านต่าง ๆ

บัตรที่ 1–400

แหล่งอ้างอิง: 80 الإسراء – الآية

บัตรที่ 1–400

ทางนำ

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبِّ زِدْنِي قُرْبًا وَهُدًى، وَهَبْ لِي لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi zidnī qurban wa hudan, wa hab lī lisāna ṣidqin fī al-ākhirīn

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดเพิ่มพูนความใกล้ชิดและทางนำแก่ข้าพระองค์ และให้ผู้คนรุ่นหลังกล่าวถึงข้าพระองค์ด้วยเกียรติ

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่

บัตรที่ 1–400

ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية. مستفاد من دعاء إبراهيم عليه السلام في الشعراء – الآية 84

การขออภัย

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبَّنَا آمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا، وَارْحَمْنَا، وَأَنتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā āmannā fa-ighfir lanā, wa arḥamnā, wa anta khayru al-rāḥimīn

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา พวกเราได้ศรัทธาแล้ว โปรดอภัยและเมตตาพวกเรา และพระองค์คือผู้เมตตาที่ดียิ่ง

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่

บัตรที่ 1–400

ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: 109 الآية **–** المؤمنون**.** دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية

การเคารพภักดี

رَبِّ لاَ تَذَرْنِي فَرْدًا، وَأَنتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi lā tadharnī fardan, wa anta khayru al-wārithīn

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ อย่าทรงปล่อยข้าพระองค์ไว้เพียงลำพังโดยไร้ผู้สืบทอด และพระองค์คือผู้ทรงสืบทอดที่ดียิ่ง

ดุอาอ์จากใจของนบีซะกะรียา อะลัยฮิสสะลาม เพื่อขอลูกหลานและผู้ร่วมชีวิต

แหล่งอ้างอิง: الأنبياء – الآية 89

บัตรที่ 1–400

ลูกหลานที่ดี

رَبِّ هَبْ لِي مِن لَّدُنكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً، إِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi hab lī min ladunka dhurrīyatan ṭayyibatan, innaka samīʿu al-duʿāʾ

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดประทานลูกหลานที่ดีจากพระองค์แก่ข้าพระองค์ แท้จริงพระองค์ทรงได้ยินคำวิงวอนเสมอ

ดุอาอ์อันงดงามของนบีซะกะรียา อะลัยฮิสสะลาม เพื่อขอลูกที่ดี

แหล่งอ้างอิง: 38 الآية – آل عمران

บัตรที่ 1–400

การศรัทธาและปฏิบัติตามรอซูล

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبَّنَا آمَنَّا بِمَا أَنْزَلْتَ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُولَ، فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā āmannā bimā anzalta wa ittabaʿnā al-rasūla, fa-uktubnā maʿa al-shāhidīn

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา พวกเราได้ศรัทธาต่อสิ่งที่พระองค์ประทานลงมา และได้ปฏิบัติตามรอซูลแล้ว โปรดบันทึกพวกเราไว้ร่วมกับบรรดาผู้เป็นพยานด้วย

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่

บัตรที่ 1–400

ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: 53 الآية – آل عمران. دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية.

การขออภัย

رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā ighfir lanā wa li-ikhwāninā alladhīna sabaqūnā bi-al-īmān

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา โปรดอภัยแก่พวกเราและพี่น้องของพวกเราที่ศรัทธาก่อนหน้าพวกเรา

ดุอาอ์อันเผื่อแผ่ที่ขออภัยทั้งให้ตนเองและผู้ศรัทธาคนอื่น

แหล่งอ้างอิง: 10 الحشر – الآية

บัตรที่ 1–400

การขอบคุณ

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَيَّ، وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi awziʿnī an ashkura niʿmatika allatī anʿamta ʿalayya wa ʿalā wālidayya, wa an aʿmala ṣāliḥan tarḍāhu

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดดลใจให้ข้าพระองค์ขอบคุณความโปรดปรานที่พระองค์ประทานแก่ข้าพระองค์และบิดามารดา และทำความดีที่พระองค์ทรงพอพระทัย

บัตรที่ 1–400

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية. النمل – الآية 19

บัตรที่ 1–400

การขออภัย

رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمَيْنِ لَكَ، وَمِن ذُرِّيَّتِنَا أُمَّةً مُّسْلِمَةً لَّكَ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā wa ijʿalnā muslimayni laka, wa min dhurrīyatinā ummatan muslimatan laka

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา โปรดให้พวกเราเป็นผู้นอบน้อมต่อพระองค์ และให้มีประชาชาติที่นอบน้อมต่อพระองค์จากลูกหลานของพวกเรา

ดุอาอ์ขอการนอบน้อมและการก่อเกิดประชาชาติมุสลิมที่ดีงาม

แหล่งอ้างอิง: البقرة – الآية 128

บัตรที่ 1–400

การเคารพภักดี

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبِّ نَجِّنِي مِنَ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi najjinī mina al-qawmi al-fāsiqīn

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดช่วยข้าพระองค์ให้รอดพ้นจากหมู่ชนผู้ฝ่าฝืน

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: **25** الآية – القصص. دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية.

ดุอาอ์ทั่วไป

رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاءِ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā wa taqabbal duʿāʾī.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา โปรดตอบรับคำวิงวอนของข้าพระองค์

ดุอาอ์เรียบง่ายแต่สำคัญเพื่อขอการตอบรับจากอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: 40 إبراهيم – الآية

บัตรที่ 1–400

โลกหน้า

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبَّنَا صَرِّفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ، إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā ṣarrif ʿannā ʿadhāba jahannama, inna ʿadhābahā kāna gharāman.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา โปรดเบี่ยงเบนการลงโทษแห่งญะฮันนัมให้พ้นจากพวกเรา แท้จริงการลงโทษของมันติดพันอยู่เสมอ

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่

บัตรที่ 1–400

ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: 65 الآية **–** الفرقان**.** دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية

บัตรที่ 1–400

การขออภัย

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا، وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا، وَتَوَفَّنَا مَعَ الأَبْرَارِ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā fa-ighfir lanā dhunūbanā, wa kaffir ʿannā sayyiʾātinā, wa tawaffanā maʿa al-abrār

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา โปรดอภัยบาปของพวกเรา ลบล้างความชั่วของพวกเรา และให้พวกเราตายร่วมกับบรรดาผู้ประพฤติดี

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่

บัตรที่ 1–400

ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: **193** الآية **–** آل عمران**.** دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية

บัตรที่ 1–400

ความคุ้มครอง

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبَّنَا لاَ تُؤَاخِذْنَا بِمَا فَعَلَ السُّفَهَاءُ مِنَّا.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā lā tuʼākhidhnā bimā faʿala al-sufahāʼu minnā

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา อย่าทรงเอาผิดพวกเรา เพราะสิ่งที่คนเขลาในหมู่พวกเราได้กระทำ

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية. الأعراف – الآية 155

ดุอาอ์ทั่วไป

رَبَّنَا لاَ تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā lā tajʿalnā maʿa al-qawmi al-ẓālimīn

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา อย่าทรงให้พวกเราอยู่ร่วมกับหมู่ชนผู้อธรรม

ดุอาอ์ขอให้พ้นจากชะตากรรมของผู้กดขี่

แหล่งอ้างอิง: الأعراف – الآية 47

โลกหน้า

رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ الْحِسَابُ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā ighfir lī wa li-wālidayya wa lil-mu’minīna yawma yaqūmu al-ḥisāb

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา โปรดอภัยแก่ข้าพระองค์ บิดามารดา และบรรดาผู้ศรัทธา ในวันที่การสอบสวนถูกจัดขึ้น

ดุอาอ์ขอการอภัยให้ตนเอง บิดามารดา และบรรดาผู้ศรัทธาในวันพิพากษา

แหล่งอ้างอิง: (مستنبط من القرآن الكريم) سورة إبراهيم: 41

บัตรที่ 1–400

โลกหน้า

رَبَّنَا افْتَحْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ، وَأَنتَ خَيْرُ الْفَاتِحِينَ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā iftaḥ baynanā wa bayna qawminā bi-al-ḥaqqi, wa anta khayru al-fātiḥīn

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา โปรดตัดสินระหว่างพวกเรากับหมู่ชนของพวกเราด้วยความจริง และพระองค์คือผู้ตัดสินที่ดียิ่ง

ดุอาอ์ขอคำตัดสินอันยุติธรรมจากอัลลอฮ์เมื่อมีข้อพิพาท

แหล่งอ้างอิง: 89 الأعراف – الآية

บัตรที่ 1–400

การเคารพภักดี

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبِّ نَجِّنِي وَمَن مَّعِيَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi najjinī wa man maʿiya mina al-mu’minīn

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดช่วยข้าพระองค์และบรรดาผู้ศรัทธาที่อยู่กับข้าพระองค์ให้รอดพ้น

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية. الشعراء – الآية 118

ดุอาอ์ทั่วไป

رَبِّ لاَ تَذَرْ عَلَى الأَْرْضِ مِنَ الْكَافِرِينَ دَيَّارًا.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi lā tadhar ʿalā al-arḍi mina al-kāfirīna dayyāran

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ อย่าทรงเหลือผู้ปฏิเสธศรัทธาคนใดไว้บนแผ่นดิน

ดุอาอ์ของนบีนูหฺ อะลัยฮิสสะลาม หลังหมู่ชนปฏิเสธอย่างต่อเนื่อง

แหล่งอ้างอิง: 26 الآية – نوح

บัตรที่ 1–400

การขออภัย

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبِّ إِنِّي مَغْلُوبٌ فَانتَصِرْ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi innī maghlūbun fa-intaṣir

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ แท้จริงข้าพระองค์ถูกเอาชนะแล้ว โปรดช่วยข้าพระองค์ด้วย

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية. القمر – الآية 10

บัตรที่ 1–400

ความศรัทธา

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبِّ زِدْنِي قُرْبًا.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi zidnī qurban

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดเพิ่มพูนความใกล้ชิดต่อพระองค์แก่ข้าพระองค์

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية. مستلهم من المعنى القرآني العام – حسن المعنى

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์ทั่วไป

رَبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا، وَإِلَيْكَ أَنَبْنَا، وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā ʿalayka tawakkalnā, wa ilayka anabnā, wa ilayka al-maṣīr

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา พวกเรามอบหมายต่อพระองค์ กลับตัวสู่พระองค์ และจุดหมายปลายทางคือพระองค์

การประกาศมอบหมายและนอบน้อมต่ออัลลอฮ์อย่างสมบูรณ์

แหล่งอ้างอิง: 4 الممتحنة – الآية

โลกหน้า

رَبِّ اجْعَلْنِي نَاظِرًا إِلَىٰ وَجْهِكَ الْكَرِيمِ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi ijʿalnī nāẓiran ilā wajhika al-karīm

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดให้ข้าพระองค์อยู่ในหมู่ผู้ได้มองพระพักตร์อันทรงเกียรติของพระองค์

ดุอาอ์ขอเกียรติสูงสุดในสวรรค์ คือการได้มองพระพักตร์ของอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: مستلهم من المعنى القرآني في القيامة – حسن المعنى

โลกหน้า

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبِّ أَدْخِلْنِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi adkhilnī jannāti al-naʿīm

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดให้ข้าพระองค์เข้าสู่สวนสวรรค์อันเปี่ยมสุข

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية. مستلهم من معاني الآخرة في القرآن – حسن المعنى

บัตรที่ 1–400

การเคารพภักดี

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبَّنَا آمَنَّا فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā āmannā fa-uktubnā maʿa al-shāhidīn

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา พวกเราได้ศรัทธาแล้ว โปรดบันทึกพวกเราไว้ร่วมกับบรรดาผู้เป็นพยาน

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: المائدة – الآية 83. دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية.

บัตรที่ 1–400

การเคารพภักดี

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبِّ أَرِنَا الْحَقَّ حَقًّا وَارْزُقْنَا اتِّبَاعَهُ، وَأَرِنَا الْبَاطِلَ بَاطِلاً وَارْزُقْنَا اجْتِنَابَهُ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi arinā al-ḥaqqa ḥaqqan wa arzuqnā ittibāʿahu, wa arinā al-bāṭila bāṭilan wa arzuqnā ijtinābah

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดให้พวกเราเห็นความจริงว่าเป็นความจริง และประทานความสามารถให้ปฏิบัติตาม และให้เห็นความเท็จว่าเป็นความเท็จ และประทานความสามารถให้หลีกเลี่ยง

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1–400

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية. مستنبط من المعنى القرآني – حسن المعنى

บัตรที่ 1–400

การขอบคุณ

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبِّ اجْعَلْنِي لَكَ شَكُورًا، لَكَ ذَكُورًا، لَكَ رَهُوبًا.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi ijʿalnī laka shakūran, laka dhakūran, laka rahūban

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดให้ข้าพระองค์ขอบคุณพระองค์เสมอ รำลึกถึงพระองค์เสมอ และเกรงกลัวพระองค์เสมอ

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية. مستنبط من دعاء

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1–400

الأنبياء والصالحين – صحيح المعنى

บัตรที่ 1–400

ความคุ้มครอง

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبِّ نَجِّنَا مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi najjinā mina al-qawmi al-ẓālimīn

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดช่วยพวกเราให้รอดพ้นจากผู้อธรรม

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية. يونس – الآية 85 - 86

บัตรที่ 1–400

การเคารพภักดี

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبِّ اجْعَلْنِي لَكَ خَالِصًا، وَاجْعَلْ عَمَلِي صَالِحًا.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi ijʿalnī laka khāliṣan, wa ijʿal ʿamalī ṣāliḥan.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดให้ข้าพระองค์จริงใจต่อพระองค์ และให้การงานของข้าพระองค์ดีงาม

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: – دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية. من أدعية الصالحين

บัตรที่ 1–400

مأخوذ من معاني القرآن

บัตรที่ 1–400

ความอดทน

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبِّ زِدْنِي صَبْرًا وَثَبِّتْنِي عَلَى دِينِكَ

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi zidnī ṣabran wa thabbitnī ʿalā dīnika

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดเพิ่มความอดทนแก่ข้าพระองค์ และให้ข้าพระองค์มั่นคงบนศาสนาของพระองค์

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية. دعاء مستفاد من

บัตรที่ 1–400

الأنبياء – حسن المعنى

บัตรที่ 1–400

การขออภัย

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبِّ اغْفِرْ لِي، وَلِوَالِدَيَّ، وَلِلْمُؤْمِنِينَ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi ighfir lī, wa li-wālidayya, wa lil-mu’minīn

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดอภัยแก่ข้าพระองค์ บิดามารดา และบรรดาผู้ศรัทธา

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: إبراهيم – الآية 41. دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية

บัตรที่ 1–400

ความคุ้มครอง

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبِّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَسْأَلَكَ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi innī aʿūdhu bika an as'alaka mā laysa lī bihi ʿilm

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากการขอสิ่งที่ข้าพระองค์ไม่มีความรู้

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: هود – الآية 47. دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية

บัตรที่ 1–400

การขออภัย

رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ، وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi ighfir wa arḥam, wa anta khayru al-rāḥimīn

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดอภัยและเมตตา และพระองค์คือผู้เมตตาที่ดียิ่ง

ดุอาอ์ปิดท้ายซูเราะฮ์อัลมุอ์มินูน ซึ่งเปี่ยมด้วยความเมตตาและความหวัง

แหล่งอ้างอิง: 118 المؤمنون – الآية

บัตรที่ 1–400

โลกหน้า

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبِّ أَرِنِي وَجْهَكَ يَوْمَ اللِّقَاءِ، وَارْزُقْنِي قُرْبَكَ فِي دَارِ الْبَقَاءِ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi arinī wajhaka yawma al-liqā’, wa arzuqnī qurbaka fī dāri al-baqā’

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดให้ข้าพระองค์ได้มองพระพักตร์ของพระองค์ในวันแห่งการพบ และประทานความใกล้ชิดพระองค์ในที่พำนักนิรันดร์

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่

บัตรที่ 1–400

ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: – دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية. من أدعية الصالحين مستنبط من المعنى القرآني

บัตรที่ 1–400

การเคารพภักดี

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبِّ اجْعَلْنِي نُورًا، وَاجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi ijʿalnī nūran, wa ijʿal fī qalbī nūran

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดทำให้ข้าพระองค์เป็นแสงสว่าง และใส่แสงสว่างในหัวใจของข้าพระองค์

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: – دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية. مستفاد من أدعية

บัตรที่ 1–400

حسن المعنى

บัตรที่ 1–400

การขอบคุณ

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبِّ أَعِنِّي عَلَى شُكْرِ نِعْمَتِكَ، وَعَلَى ذِكْرِكَ، وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi aʿinnī ʿalā shukri niʿmatika, wa ʿalā dhikrika, wa ḥusni ʿibādatika

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดช่วยข้าพระองค์ให้ขอบคุณความโปรดปรานของพระองค์ รำลึกถึงพระองค์ และเคารพภักดีพระองค์อย่างดีงาม

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่

บัตรที่ 1–400

ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية. من دعاء النبي صلى الله عليه وسلم – مستوحى من المعنى القرآني

บัตรที่ 1–400

การขออภัย

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبِّ اجْعَلْنِي مِنَ الْمُخْلَصِينَ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi ijʿalnī mina al-mukhlaṣīn

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดให้ข้าพระองค์อยู่ในหมู่ผู้ที่พระองค์ทรงคัดเลือกและชำระให้บริสุทธิ์

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية. يوسف – الآية 101

บัตรที่ 1–400

การขอบคุณ

رَبِّ أَنزِلْنِي مُنْزَلاً مُّبَارَكًا، وَأَنتَ خَيْرُ الْمُنزِلِينَ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi anzilnī munzalan mubārakan, wa anta khayru al-munzilīn

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดให้ข้าพระองค์ลงสู่ที่พำนักอันจำเริญ และพระองค์คือผู้ทรงให้ลงสู่ที่พำนักที่ดียิ่ง

ดุอาอ์ขอความจำเริญในการเริ่มต้นใหม่และการเปลี่ยนผ่าน

แหล่งอ้างอิง: المؤمنون – الآية 29

บัตรที่ 1–400

ความอดทน

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبِّ اجْعَلْنِي مِنْ أَهْلِ الذِّكْرِ، وَاجْعَلْنِي مِنَ الصَّابِرِينَ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi ijʿalnī min ahl al-dhikr, wa ijʿalnī mina al-ṣābirīn

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดให้ข้าพระองค์อยู่ในหมู่ผู้รำลึกและผู้อดทน

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية. مستلهم من معاني

บัตรที่ 1–400

متعددة في القرآن – حسن المعنى

บัตรที่ 1–400

ความเมตตาและทางนำ

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبَّنَا آتِنَا مِن لَّدُنكَ رَحْمَةً، وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā ātinā min ladunka raḥmatan, wa hayyi’ lanā min amrinā rashadan

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา โปรดประทานความเมตตาจากพระองค์แก่พวกเรา และโปรดจัดเตรียมทางนำที่ถูกต้องในกิจการของพวกเรา

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่

บัตรที่ 1–400

ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: 10 الآية – الكهف. دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية.

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1–400

ความคุ้มครอง

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبِّ هَبْ لِي مِن لَّدُنكَ وَلِيًّا.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi hab lī min ladunka waliyyan

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดประทานผู้คุ้มครองและผู้สนับสนุนจากพระองค์แก่ข้าพระองค์

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: مريم – الآية 5. دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์ทั่วไป

رَبِّ أَدْخِلْنِي مُدْخَلَ صِدْقٍ، وَأَخْرِجْنِي مُخْرَجَ صِدْقٍ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi adkhilnī mudkhala ṣidqin, wa akhrijnī mukhraja ṣidqin

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดให้ข้าพระองค์เข้าด้วยความสัตย์จริง และออกด้วยความสัตย์จริง

คำขอให้มีความเที่ยงตรงในการเปลี่ยนผ่านและการกระทำทั้งหมด

แหล่งอ้างอิง: 80 الإسراء – الآية

บัตรที่ 1–400

ทางนำ

رَبَّنَا إِنَّكَ جَامِعُ النَّاسِ لِيَوْمٍ لاَّ رَيْبَ فِيهِ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā innaka jāmiʿu al-nāsi li-yawmin lā rayba fīh

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา แท้จริงพระองค์จะทรงรวบรวมมนุษย์เพื่อวันที่ไม่มีข้อสงสัยใด ๆ

ดุอาอ์ที่ยืนยันความจริงของการฟื้นคืนชีพและความยุติธรรมของอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: 9 آل عمران – الآية

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์ทั่วไป

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبَّنَا اجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā ijʿalnā lil-muttaqīna imāman

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา โปรดให้พวกเราเป็นผู้นำแบบอย่างแก่บรรดาผู้ยำเกรง

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية. الفرقان – الآية 74

บัตรที่ 1–400

การขออภัย

رَبَّنَا وَسِعْتَ كُلَّ شَيْءٍ رَّحْمَةً وَعِلْمًا، فَاغْفِرْ لِلَّذِينَ تَابُوا.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā wasiʿta kulla shay’in raḥmatan wa ʿilman, fa-ighfir lilladhīn tābū

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา พระองค์ทรงครอบคลุมทุกสิ่งด้วยความเมตตาและความรู้ ดังนั้นโปรดอภัยแก่บรรดาผู้กลับตัว

ดุอาอ์ของมะลาอิกะฮ์เพื่อผู้ศรัทธาที่กลับตัว ซึ่งแสดงถึงความเมตตาของอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: 7 الآية – غافر

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์ทั่วไป

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبِّ نَجِّنَا بِرَحْمَتِكَ مِنَ الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi najjinā bi-raḥmatika mina al-qawmi al-kāfirīn

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดช่วยพวกเราให้รอดพ้นจากหมู่ชนผู้ปฏิเสธศรัทธาด้วยความเมตตาของพระองค์

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: يونس – الآية 86: دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية.

การเคารพภักดี

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبَّنَا لَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِلَّذِينَ آمَنُوا.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā lā tajʿal fī qulūbinā ghillan lilladhīna āmanū.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา อย่าทรงให้มีความอาฆาตในหัวใจของพวกเราต่อบรรดาผู้ศรัทธา

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: الحشر – الآية 10. دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์ทั่วไป

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبِّ اجْعَلْنِي مِنَ الْمُتَّقِينَ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi ijʿalnī mina al-muttaqīn

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดให้ข้าพระองค์อยู่ในหมู่ผู้ยำเกรง

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: – من أدعية الأنبياء. دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية. صحيح المعنى

ครอบครัว

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبِّ أَصْلِحْ لِي فِي ذُرِّيَّتِي.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi aṣliḥ lī fī dhurrīyatī

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดปรับปรุงลูกหลานของข้าพระองค์ให้ดีงาม

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية. الأحقاف – الآية 15

บัตรที่ 1–400

การขออภัย

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبِّ اجْعَلْنِي لَكَ مُخْبِتًا، إِلَيْكَ أَوَّاهًا مُنِيبًا.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi ijʿalnī laka mukhbitan, ilayka awwāhan munīban

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดให้ข้าพระองค์อ่อนน้อมต่อพระองค์ วิงวอนต่อพระองค์อย่างตั้งใจ และกลับตัวสู่พระองค์เสมอ

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية. مستمد من معاني

บัตรที่ 1–400

المنيبين في القرآن – حسن المعنى

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1–400

การเคารพภักดี

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبِّ اجْعَلْنِي نُورًا فِي قَلْبِي، وَسَمْعِي، وَبَصَرِي.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi ijʿalnī nūran fī qalbī, wa samʿī, wa baṣarī

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดใส่แสงสว่างในหัวใจ การได้ยิน และการมองเห็นของข้าพระองค์

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: – دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية. مأخوذ من الدعاء متوافق مع القرآن

บัตรที่ 1–400

ทางนำ

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبِّ ارْزُقْنِي الصِّدْقَ فِي الْقَوْلِ وَالْعَمَلِ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi arzuqnī al-ṣidqa fī al-qawli wa al-ʿamal

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดประทานความสัตย์จริงในคำพูดและการกระทำแก่ข้าพระองค์

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: – دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية. من أدعية الأنبياء حسن المعنى

บัตรที่ 1–400

ทางนำ

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبِّ لاَ تُزِغْ قَلْبِي بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنِي.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi lā tuzigh qalbī baʿda idh hadaytanī

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ อย่าทรงให้หัวใจของข้าพระองค์เบี่ยงเบนหลังจากพระองค์ทรงชี้นำ

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية. آل عمران – الآية 8

บัตรที่ 1–400

ความรู้

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبِّ ارْزُقْنِي فَهْمًا وَحِكْمَةً.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi arzuqnī fahman wa ḥikmatan

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดประทานความเข้าใจและปัญญาแก่ข้าพระองค์

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية. مستوحى من دعاء سليمان – حسن المعنى

บัตรที่ 1–400

การเคารพภักดี

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبِّ اجْعَلْنِي مِنَ الْمُقِيمِينَ لِلصَّلاَةِ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi ijʿalnī mina al-muqīmīna li-al-ṣalāti

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดให้ข้าพระองค์อยู่ในหมู่ผู้ดำรงละหมาด

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية. إبراهيم – الآية **40**

ความศรัทธา

رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا، إِنَّكَ أَنتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā taqabbal minnā, innaka anta al-samīʿu al-ʿalīm

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา โปรดตอบรับจากพวกเรา แท้จริงพระองค์คือผู้ทรงได้ยิน ผู้ทรงรอบรู้

ดุอาอ์จากใจระหว่างการสร้างกะอ์บะฮ์

แหล่งอ้างอิง: 127 البقرة – الآية

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์ทั่วไป

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبِّ اجْعَلْنِي مُحْسِنًا، وَاجْعَلْنِي مَعَ الصَّالِحِينَ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi ijʿalnī muḥsinan, wa ijʿalnī maʿa al-ṣāliḥīn

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดให้ข้าพระองค์อยู่ในหมู่ผู้ทำความดี และรวมข้าพระองค์ไว้กับบรรดาผู้ประพฤติดี

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية. مستوحى من دعاء

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1–400

يوسف – حسن المعنى

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1–400

ทางนำ

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبِّ هَبْ لِي مِن لَّدُنكَ نُورًا وَهُدًى.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi hab lī min ladunka nūran wa hudan

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดประทานแสงสว่างและทางนำจากพระองค์แก่ข้าพระองค์

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية. من الأدعية – حسن المعنى

ทางนำ

رَبَّنَا لاَ تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā lā tuzigh qulūbanā baʿda idh hadaytana

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา อย่าทรงให้หัวใจของพวกเราเบี่ยงเบนหลังจากพระองค์ทรงชี้นำ

ดุอาอ์ขอให้มั่นคงบนทางนำ

แหล่งอ้างอิง: 8 الآية – آل عمران

บัตรที่ 1–400

ครอบครัว

رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِمَن دَخَلَ بَيْتِيَ مُؤْمِنًا.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi ighfir lī wa li-wālidayya wa liman dakhala baytī mu’minan

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดอภัยแก่ข้าพระองค์ บิดามารดา และผู้ที่เข้าบ้านของข้าพระองค์ในฐานะผู้ศรัทธา

ดุอาอ์ที่เปี่ยมเมตตาครอบคลุมครอบครัวและผู้ศรัทธาคนอื่น

แหล่งอ้างอิง: نوح – الآية 28

บัตรที่ 1–400

ทางนำ

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبِّ اجْعَلْنِي هَادِيًا مَهْدِيًّا.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi ijʿalnī hādiyan mahdiyyan

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดให้ข้าพระองค์เป็นผู้ชี้นำที่ได้รับทางนำ

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية. مستلهم من أدعية الأنبياء – حسن المعنى

บัตรที่ 1–400

ความคุ้มครอง

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبِّ اجْعَلْنِي فِي حِرْزِكَ وَأَمَانِكَ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi ijʿalnī fī ḥirzika wa amānika

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดให้ข้าพระองค์อยู่ในความคุ้มครองและความปลอดภัยของพระองค์

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية. من معاني الحفظ في القرآن – صحيح المعنى

บัตรที่ 1–400

โลกหน้า

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبِّ اجْعَلْنِي مِنْ أَهْلِ جَنَّتِكَ الْفِرْدَوْسِ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi ijʿalnī min ahl jannatika al-firdaws

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดให้ข้าพระองค์อยู่ในหมู่ชาวสวนสวรรค์อัลฟิรเดาส์ของพระองค์

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية. من دعاء النبي – متسق مع القرآن

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์ทั่วไป

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبِّ اجْعَلْنِي نَقِيًّا طَاهِرًا.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi ijʿalnī naqiyyan ṭāhiran

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดให้ข้าพระองค์บริสุทธิ์และสะอาด

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية. مستلهم من معاني الطهارة في القرآن

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์ทั่วไป

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبِّ اجْعَلْنِي مِنَ الْمُحْسِنِينَ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi ijʿalnī mina al-muḥsinīn

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดให้ข้าพระองค์อยู่ในหมู่ผู้ทำความดี

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية. مستنبط من القرآن الكريم (سورة يوسف: 101)

บัตรที่ 1–400

การขออภัย

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبِّ تَقَبَّلْ تَوْبَتِي وَاغْفِرْ ذَنْبِي.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi taqabbal tawbatī wa ighfir dhanbī

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดตอบรับการกลับตัวของข้าพระองค์ และอภัยบาปของข้าพระองค์

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: – دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية. من دعاء الأنبياء متسق مع المعاني القرآنية

บัตรที่ 1–400

การเคารพภักดี

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبِّ اجْعَلْنِي لَكَ وَجْهًا نَاصِعًا يَوْمَ تَبْيَضُّ الْوُجُوهُ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi ijʿalnī laka wajhan nāṣiʿan yawma tabyaḍḍu al-wujūhu.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดประทานใบหน้าที่สว่างไสวแก่ข้าพระองค์ในวันที่ใบหน้าทั้งหลายจะสว่างไสว

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1–400

แหล่งอ้างอิง: دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية. مستلهم من سورة الزمر: **69 –** حسن المعنى

บัตรที่ 1–400

ความอดทน

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبِّ اكْشِفْ عَنِّي الْكَرْبَ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi akshif ʿannī al-karb

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดบรรเทาความทุกข์ของข้าพระองค์

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية. من دعاء أيوب عليه السلام – الأنبياء: 83

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์ทั่วไป

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبِّ زِدْنِي تَوَاضُعًا وَقُرْبًا مِنْكَ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi zidnī tawāḍuʿan wa qurban minka

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดเพิ่มพูนความอ่อนน้อมและความใกล้ชิดต่อพระองค์แก่ข้าพระองค์

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية. مستوحى من المعاني

บัตรที่ 1–400

القرآنية

โลกหน้า

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبِّ اجْعَلْ لِي نُورًا فِي قَلْبِي وَفِي قَبْرِي.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi ijʿal lī nūran fī qalbī wa fī qabrī

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดใส่แสงสว่างในหัวใจและหลุมศพของข้าพระองค์

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية. من أدعية – حسن المعنى

บัตรที่ 1–400

การเคารพภักดี

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبِّ اجْعَلْنِي مِمَّنْ تَسْتَعْمِلُهُمْ فِي طَاعَتِكَ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi ijʿalnī mimman tastaʿmiluhum fī ṭāʿatika

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดให้ข้าพระองค์อยู่ในหมู่ผู้ที่พระองค์ทรงใช้ให้เชื่อฟังพระองค์

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية. من معاني القرآن والسنة

บัตรที่ 1–400

การขอบคุณและลูกหลานที่ดี

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَصْلِحْ لِي فِي ذُرِّيَّتِي إِنِّي تُبْتُ إِلَيْكَ وَإِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi awziʿnī an ashkura niʿmatika allatī anʿamta ʿalayya wa ʿalā wālidayya wa an aʿmala ṣāliḥan tarḍāhu wa aṣliḥ lī fī dhurrīyatī innī tubtu ilayka wa innī mina al-muslimīn

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดดลใจให้ข้า

บัตรที่ 1–400

พระองค์ขอบคุณความโปรดปรานที่พระองค์ประทานแก่ข้าพระองค์และบิดามารดาของข้าพระองค์ และให้ข้าพระองค์ทำความดีที่พระองค์ทรงพอพระทัย และโปรดปรับปรุงลูกหลานของข้าพระองค์ให้ดีงาม แท้จริงข้าพระองค์ได้กลับตัวต่อพระองค์แล้ว และแท้จริงข้าพระองค์อยู่ในหมู่ผู้นอบน้อมต่อพระองค์

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية. مستنبط من القرآن الكريم) سورة الأحقاف: 15 (

บัตรที่ 1–400

ความรู้

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبِّ اجْعَلْنِي مِمَّنْ يُقِيمُ حُجَّتَكَ عَلَى النَّاسِ بِعِلْمٍ وَعَدْلٍ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi ijʿalnī mimman yuqīmu ḥujjatika ʿalā al-nāsi bi-ʿilmin wa ʿadlin

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดให้ข้าพระองค์อยู่ในหมู่ผู้ดำรงหลักฐานของพระองค์บนแผ่นดินด้วยความรู้และความยุติธรรม

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่

บัตรที่ 1–400

ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية. مستوحى من المعنى القرآني – الأنبياء: 24

บัตรที่ 1–400

การขออภัย

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبِّ احْفَظْنِي وَارْزُقْنِي وَاغْفِرْ لِي.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi iḥfaẓnī wa arzuqnī wa ighfir lī

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดคุ้มครองข้าพระองค์ ประทานปัจจัยยังชีพ และอภัยแก่ข้าพระองค์

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية. جامع من أدعية القرآن

บัตรที่ 1–400

والسنة

บัตรที่ 1–400

การเคารพภักดี

หมายเหตุจากต้นฉบับ: ระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากอัลกุรอาน มิใช่อายะฮ์ตามตัวอักษร

رَبِّ اجْعَلْ خَيْرَ أَيَّامِي يَوْمَ أَلْقَاكَ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi ijʿal khayra ayyāmī yawma alqāka

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดให้วันที่ดีที่สุดของข้าพระองค์เป็นวันที่ข้าพระองค์ได้พบพระองค์

ต้นฉบับระบุว่าเป็นดุอาอ์ทั่วไปที่ได้รับแรงบันดาลใจจากความหมายของอัลกุรอาน มิใช่ข้อความอายะฮ์ตามตัวอักษร

แหล่งอ้างอิง: – دعاء عام مستوحى من معاني القرآن، وليس نص آية قرآنية. من دعاء الصالحين حسن المعنى

บัตรที่ 1–400

เศาะหาบะฮ์

اللَّهُمَّ تَوَفَّنِي مَعَ الْأَبْرَارِ، وَلَا تُخَلِّفْنِي فِي الْأَشْرَارِ، وَأَلْحِقْنِي بِالْأَخْيَارِ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma tawaffanī maʿa al-abrār, wa lā tukhallifnī fī al-ashrār, wa alḥiqnī bi-al-akhyār.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์ตายร่วมกับบรรดาผู้ประพฤติดี อย่าทรงปล่อยข้าพระองค์ไว้ในหมู่คนชั่ว และให้ข้าพระองค์ได้อยู่ร่วมกับคนดี

ดุอาอ์ที่รายงานจากอุมัร อิบนุลค็อฏฏอบ โปรดอ่านบริบทจากแหล่งอ้างอิงที่ระบุ

แหล่งอ้างอิง: ʿUmar ibn al-Khaṭṭāb — al-Adab al-Mufrad 629

บัตรที่ 1–400

เศาะหาบะฮ์

رَبَّنَا أَصْلِحْ بَيْنَنَا، وَاهْدِنَا سَبِيلَ الْإِسْلَامِ، وَنَجِّنَا مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ، وَاصْرِفْ عَنَّا الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ، وَبَارِكْ لَنَا فِي أَسْمَاعِنَا وَأَبْصَارِنَا وَقُلُوبِنَا وَأَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا، وَتُبْ عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ، وَاجْعَلْنَا شَاكِرِينَ لِنِعْمَتِكَ، مُثْنِينَ بِهَا، قَائِلِينَ بِهَا، وَأَتْمِمْهَا عَلَيْنَا.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā aṣliḥ baynanā, wa-hdinā sabīla al-Islām, wa najjinā mina al-ẓulumāti ilā al-nūr, waṣrif ʿannā al-fawāḥisha mā ẓahara minhā wa mā baṭan, wa bārik lanā fī asmāʿinā wa abṣārinā wa qulūbinā wa azwājinā wa dhurriyyātinā, wa tub

ʿalaynā innaka anta al-Tawwāb al-Raḥīm, wa-jʿalnā shākirīna li-niʿmatika, muthnīna bihā, qāʾilīna bihā, wa atmimhā ʿalaynā.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา โปรดประสานความสัมพันธ์ของพวกเรา ชี้นำสู่หนทางอิสลาม และช่วยพวกเราออกจากความมืดสู่แสงสว่าง โปรดเบี่ยงเบนความลามกให้พ้นจากพวกเรา ทั้งที่เปิดเผยและซ่อนเร้น โปรดประทานความจำเริญแก่การได้ยิน การมองเห็น หัวใจ คู่ครอง และลูกหลานของพวกเรา โปรดตอบรับการกลับตัว แท้จริงพระองค์คือผู้ทรงตอบรับการกลับตัว ผู้ทรงเมตตาเสมอ โปรดให้พวกเราขอบคุณความโปรดปรานของพระองค์ สรรเสริญและยอมรับมัน และโปรดทำให้ความโปรดปรานนั้นสมบูรณ์แก่พวกเรา

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์ที่รายงานจากอับดุลลอฮ์ อิบนุมัสอูด โปรดอ่านบริบทจากแหล่งอ้างอิงที่ระบุ

แหล่งอ้างอิง: ʿAbd Allāh ibn Masʿūd — al-Adab al-Mufrad 630

เศาะหาบะฮ์

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَنَا، وَارْحَمْنَا، وَآتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً، وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً، وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma-ghfir lanā, wa-rḥamnā, wa ātinā fī al-dunyā ḥasanah, wa fī al-ākhirati ḥasanah, wa qinā ʿadhāba al-nār.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยและเมตตาพวกเรา โปรดประทานความดีแก่พวกเราในโลกนี้และโลกหน้า และปกป้องพวกเราจากการลงโทษแห่งไฟนรก

ดุอาอ์ที่รายงานจากอะนัส อิบนุมาลิก โปรดอ่านบริบทจากแหล่งอ้างอิงที่ระบุ

แหล่งอ้างอิง: Anas ibn Mālik — al-Adab al-Mufrad 633

บัตรที่ 1–400

เศาะหาบะฮ์

اللَّهُمَّ قَنِّعْنِي بِمَا رَزَقْتَنِي، وَبَارِكْ لِي فِيهِ، وَاخْلُفْ عَلَيَّ كُلَّ غَائِبَةٍ بِخَيْرٍ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma qanniʿnī bimā razaqtanī, wa bārik lī fīh, wa-khluf ʿalayya kulla ghāʾibatin bi-khayr.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์พอใจในปัจจัยยังชีพที่พระองค์ประทาน ประทานความจำเริญในมัน และทดแทนทุกสิ่งที่ขาดหายด้วยความดี

ดุอาอ์ที่รายงานจากอับดุลลอฮ์ อิบนุอับบาส โปรดอ่านบริบทจากแหล่งอ้างอิงที่ระบุ

แหล่งอ้างอิง: ʿAbd Allāh ibn ʿAbbās — al-Adab al-Mufrad 681

บัตรที่ 1–400

เศาะหาบะฮ์

اللَّهُمَّ ارْزُقْنِي شَهَادَةً فِي سَبِيلِكَ، وَاجْعَلْ مَوْتِي فِي بَلَدِ رَسُولِكَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma-rzuqnī shahādatan fī sabīlik, wa-jʿal mawtī fī baladi Rasūlik ṣallā Allāhu ʿalayhi wa sallam.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานการพลีชีพในหนทางของพระองค์แก่ข้าพระองค์ และให้ข้าพระองค์ตายในเมืองของรอซูลของพระองค์ ﷺ

ดุอาอ์ที่รายงานจากอุมัร อิบนุลค็อฏฏอบ โปรดอ่านบริบทจากแหล่งอ้างอิงที่ระบุ

แหล่งอ้างอิง: ʿUmar ibn al-Khaṭṭāb — Ṣaḥīḥ al-Bukhārī 1890

บัตรที่ 1–400

เศาะหาบะฮ์

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِأَبِي هُرَيْرَةَ، وَلِأُمِّي، وَلِمَنِ اسْتَغْفَرَ لَهُمَا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma-ghfir li-Abī Hurayrah, wa li-ummī, wa limani-staghfara lahumā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยแก่อบูฮุร็อยเราะฮ์ มารดาของเขา และผู้ที่ขออภัยแก่ทั้งสอง

ดุอาอ์ที่รายงานจากอบูฮุร็อยเราะฮ์ โปรดอ่านบริบทจากแหล่งอ้างอิงที่ระบุ

แหล่งอ้างอิง: Abū Hurayrah — al-Adab al-Mufrad 37

บัตรที่ 1–400

เศาะหาบะฮ์

اللَّهُمَّ إِيَّاكَ نَعْبُدُ، وَلَكَ نُصَلِّي وَنَسْجُدُ، وَإِلَيْكَ
نَسْعَى وَنَحْفِدُ، نَرْجُو رَحْمَتَكَ، وَنَخْشَى عَذَابَكَ،
إِنَّ عَذَابَكَ بِالْكَافِرِينَ مُلْحِقٌ. اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْتَعِينُكَ،
وَنَسْتَغْفِرُكَ، وَنُثْنِي عَلَيْكَ الْخَيْرَ، وَلَا نَكْفُرُكَ،
وَنُؤْمِنُ بِكَ، وَنَخْضَعُ لَكَ، وَنَخْلَعُ مَنْ يَكْفُرُكَ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma iyyāka naʿbud, wa laka nuṣallī wa nasjud, wa ilayka nasʿā wa naḥfid, narjū raḥmatak wa nakhshā ʿadhābak, inna ʿadhābaka bi-al-kāfirīna mulḥaq. Allāhumma innā nastaʿīnuk wa nastaghfiruk wa nuthnī ʿalayka al-khayr, wa lā nakfuruk, wa nuʾminu bik wa nakhḍaʿu lak, wa nakhlaʿu man yakfuruk.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พวกเราเคารพภักดีพระองค์เพียงพระองค์เดียว ละหมาดและสุญูดต่อพระองค์ มุ่งมั่นและเร่งรีบรับใช้พระองค์ พวกเราหวังในความเมตตาของพระองค์และเกรงกลัวการลงโทษ แท้จริงการลงโทษของพระองค์จะตามทันผู้ปฏิเสธศรัทธา โอ้อัลลอฮ์ พวกเราขอความช่วยเหลือและการอภัยต่อพระองค์ สรรเสริญพระองค์อย่างดีงาม และไม่ปฏิเสธพระองค์ พวกเราศรัทธา นอบน้อมต่อพระองค์ และตัดขาดจากผู้ปฏิเสธพระองค์

ดุอาอ์ที่รายงานจากอุมัร อิบนุลค็อฏฏอบ โปรดอ่านบริบทจากแหล่งอ้างอิงที่ระบุ

แหล่งอ้างอิง: The qunūt of ʿUmar — Hisn al-Muslim 118, citing al-Bayhaqī

บัตรที่ 1–400

เศาะหาบะฮ์

جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْهِ صَلَاةَ قَوْمٍ أَبْرَارٍ لَيْسُوا بِظَلَمَةٍ وَلَا فُجَّارٍ، يَقُومُونَ اللَّيْلَ، وَيَصُومُونَ النَّهَارَ.

คำอ่านอักษรละติน

Jaʿala Allāhu ʿalayhi ṣalāta qawmin abrār, laysū bi-ẓalamah wa lā fujjār, yaqūmūna al-layl wa yaṣūmūna al-nahār.

คำแปลภาษาไทย

ขออัลลอฮ์ทรงประทานความจำเริญแก่เขาด้วยคำวิงวอนของบรรดาผู้ประพฤติดี ซึ่งไม่อธรรมและไม่ชั่วช้า ผู้ละหมาดยามค่ำคืนและถือศีลอดยามกลางวัน

ดุอาอ์ที่รายงานจากอะนัส อิบนุมาลิก โปรดอ่านบริบทจากแหล่งอ้างอิงที่ระบุ

บัตรที่ 1–400

แหล่งอ้างอิง: Anas ibn Mālik — al-Adab al-Mufrad 631; a prayer for another person, as narrated

บัตรที่ 1–400

โลกหน้า

اللَّهُمَّ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً، وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً، وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma rabbanā ātinā fī al-dunyā ḥasanatan, wa fī al-ākhirati ḥasanatan, wa qinā ʿadhāba al-nār.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระผู้อภิบาลของพวกเรา โปรดประทานความดีแก่พวกเราในโลกนี้และโลกหน้า และโปรดปกป้องพวกเราจากการลงโทษแห่งไฟนรก

ดุอาอ์ที่ครอบคลุมความดีทุกประการในชีวิตนี้และชีวิตหน้า พร้อมความคุ้มครองจากไฟนรก

แหล่งอ้างอิง: (صحيح البخاري (6389)، صحيح مسلم (2690

บัตรที่ 1–400

การขออภัย

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ.

คำอ่านอักษรละติน

Lā ilāha illā anta, subḥānaka innī kuntu mina al-ẓālimīn.

คำแปลภาษาไทย

ไม่มีผู้ใดควรได้รับการเคารพภักดีนอกจากพระองค์ มหาบริสุทธิ์แด่พระองค์ แท้จริงข้าพระองค์อยู่ในหมู่ผู้อธรรม

ดุอาอ์ของนบียูนุส อะลัยฮิสสะลาม ซึ่งรวมการยืนยันเอกภาพของอัลลอฮ์ การสดุดีความบริสุทธิ์ และการกลับตัวอย่างจริงใจ

แหล่งอ้างอิง: 1644) صحيح الترغيب)

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์ทั่วไป

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، وَارْحَمْنِي، وَعَافِنِي، وَارْزُقْنِي.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ighfir lī, warḥamnī, wa ʿāfinī, warzuqnī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยแก่ข้าพระองค์ เมตตาข้าพระองค์ ประทานความผาสุก และประทานปัจจัยยังชีพแก่ข้าพระองค์

คำขอสั้นสี่ประการที่รวมความดีด้านศาสนา สุขภาพ ความเมตตา และปัจจัยยังชีพ

แหล่งอ้างอิง: 2697) صحيح مسلم)

บัตรที่ 1–400

การรำลึกและขอบคุณ

اللَّهُمَّ أَعِنَّا عَلَى شُكْرِكَ، وَذِكْرِكَ، وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma aʿinnā ʿalā shukrika, wa dhikrika, wa ḥusni ʿibādatika.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดช่วยพวกเราให้ขอบคุณพระองค์ รำลึกถึงพระองค์ และเคารพภักดีพระองค์อย่างดีงาม

ดุอาอ์ขอความช่วยเหลือจากอัลลอฮ์ในการขอบคุณ การรำลึก และการเคารพภักดีอย่างดีงาม

แหล่งอ้างอิง: 844) السلسلة الصحيحة)

ความผาสุกในสองโลก

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْمُعَافَاةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī as’aluka al-muʿāfāta fī al-dunyā wa al-ākhirah.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความผาสุกจากพระองค์ทั้งในโลกนี้และโลกหน้า

คำขอสั้นเพื่อความปลอดภัย ความคุ้มครอง และความผาสุกทั้งสองชีวิต

แหล่งอ้างอิง: 5703) صحيح الجامع)

บัตรที่ 1–400

ความดีของศาสนาและชีวิต

اللَّهُمَّ أَصْلِحْ لِي دِينِيَ الَّذِي هُوَ عِصْمَةُ أَمْرِي، وَأَصْلِحْ لِي دُنْيَايَ الَّتِي فِيهَا مَعَاشِي، وَأَصْلِحْ لِي آخِرَتِيَ الَّتِي فِيهَا مَعَادِي، وَاجْعَلِ الْحَيَاةَ زِيَادَةً لِي فِي كُلِّ خَيْرٍ، وَاجْعَلِ الْمَوْتَ رَاحَةً لِي مِنْ كُلِّ شَرٍّ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma aṣliḥ lī dīniya alladhī huwa ʿiṣmatu amrī, wa aṣliḥ lī dunyāya allatī fīhā maʿāshī, wa aṣliḥ lī ākhiratiya allatī fīhā maʿādī, wajʿali al-ḥayāta ziyādatan lī fī kulli khayr, wajʿali al-mawta rāḥatan lī min kulli sharr.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดปรับปรุงศาสนาของข้าพระองค์ซึ่ง

บัตรที่ 1–400

เป็นเครื่องคุ้มครองกิจการของข้าพระองค์ให้ดีงาม โปรดปรับปรุงชีวิตทางโลกซึ่งเป็นที่ดำรงชีพของข้าพระองค์ให้ดีงาม และโปรดปรับปรุงโลกหน้าซึ่งเป็นที่กลับคืนของข้าพระองค์ให้ดีงาม โปรดให้การมีชีวิตเป็นการเพิ่มพูนความดีทุกประการแก่ข้าพระองค์ และโปรดให้ความตายเป็นการพักพ้นจากความชั่วทุกประการ

ดุอาอ์ที่ครบถ้วนเพื่อศาสนาที่มั่นคง ชีวิตทางโลกที่ดี โลกหน้าที่ประสบความสำเร็จ และจุดจบที่จำเริญ

แหล่งอ้างอิง: 2720) صحيح مسلم)

บัตรที่ 1–400

ความศรัทธา

يَا مُقَلِّبَ الْقُلُوبِ، ثَبِّتْ قَلْبِي عَلَى دِينِكَ.

คำอ่านอักษรละติน

Yā muqalliba al-qulūb, thabbit qalbī ʿalā dīnik.

คำแปลภาษาไทย

โอ้ผู้ทรงพลิกผันหัวใจ โปรดทำให้หัวใจของข้าพระองค์มั่นคงบนศาสนาของพระองค์

ดุอาอ์ขอความศรัทธาที่มั่นคง โดยยอมรับว่าหัวใจมั่นคงได้ด้วยความโปรดปรานของอัลลอฮ์เท่านั้น

แหล่งอ้างอิง: السلسلة الصحيحة (2091)

การเคารพภักดี

اللَّهُمَّ مُصَرِّفَ الْقُلُوبِ، صَرِّفْ قُلُوبَنَا عَلَى طَاعَتِكَ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma muṣarrifa al-qulūb, ṣarrif qulūbanā ʿalā ṭāʿatik.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ผู้ทรงนำพาหัวใจ โปรดนำพาหัวใจของพวกเราไปสู่การเชื่อฟังพระองค์

ดุอาอ์ขอให้อัลลอฮ์ทรงนำพาหัวใจของพวกเราไปสู่การเชื่อฟังอย่างต่อเนื่อง

แหล่งอ้างอิง: 2654) صحيح مسلم)

การอภัย

اللَّهُمَّ إِنَّكَ عَفُوٌّ تُحِبُّ الْعَفْوَ فَاعْفُ عَنِّي.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innaka ʿafuwwun tuḥibbu al-ʿafwa faʿfu ʿannī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ แท้จริงพระองค์ทรงอภัยยิ่ง และทรงรักการอภัย ดังนั้นโปรดอภัยแก่ข้าพระองค์

ดุอาอ์ที่เป็นที่รู้จักซึ่งสอนให้กล่าวในคืนลัยละตุลก็อดรฺ เพื่อขอการอภัยอย่างสมบูรณ์

แหล่งอ้างอิง: 3119) صحيح ابن ماجه)

ความโปรดปรานและความเมตตา

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ وَرَحْمَتِكَ، فَإِنَّهُ لَا يَمْلِكُهَا إِلَّا أَنْتَ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī as’aluka min faḍlika wa raḥmatika, fa-innahu lā yamlikuhā illā ant.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอจากความโปรดปรานและความเมตตาของพระองค์ เพราะไม่มีผู้ใดครอบครองทั้งสองสิ่งนั้นนอกจากพระองค์

ดุอาอ์ขอความโปรดปรานและความเมตตาอันเป็นของอัลลอฮ์โดยเฉพาะ ซึ่งสิ่งถูกสร้างใดไม่อาจประทานได้ด้วยตนเอง

แหล่งอ้างอิง: 1543) السلسلة الصحيحة)

บัตรที่ 1–400

ปัจจัยยังชีพที่อนุมัติ

اللَّهُمَّ اكْفِنِي بِحَلَالِكَ عَنْ حَرَامِكَ، وَأَغْنِنِي بِفَضْلِكَ عَمَّنْ سِوَاكَ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ikfinī biḥalālika ʿan ḥarāmika, wa aghninī bifaḍlika ʿamman siwāk.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้สิ่งที่พระองค์ทรงอนุมัติเพียงพอแก่ข้าพระองค์จนไม่ต้องพึ่งสิ่งที่พระองค์ทรงห้าม และโปรดให้ข้าพระองค์มั่งมีด้วยความโปรดปรานของพระองค์จนไม่ต้องพึ่งผู้ใดนอกจากพระองค์

ดุอาอ์ขอความพอเพียงด้วยสิ่งที่อนุมัติ การพ้นจากวิธีการที่ต้องห้าม และการพึ่งพาอัลลอฮ์

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1–400

แหล่งอ้างอิง: 2625) صحيح الجامع)

ความคุ้มครอง

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ مُنْكَرَاتِ الْأَخْلَاقِ، وَالْأَعْمَالِ، وَالْأَهْوَاءِ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika min munkarāti al-akhlāqi, wa al-aʿmāli, wa al-ahwāʾ.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากอุปนิสัย การกระทำ และความปรารถนาที่น่ารังเกียจ

ดุอาอ์ขอความคุ้มครองจากความเสื่อมเสียในอุปนิสัย การกระทำ และความโน้มเอียงภายใน

แหล่งอ้างอิง: 3591) صحيح الترمذي)

ความคุ้มครองจากโรคร้าย

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ، وَالْجُنُونِ، وَالْجُذَامِ، وَمِنْ سَيِّئِ الْأَسْقَامِ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika mina al-baraṣi, wa al-junūni, wa al-judhāmi, wa min sayyi'i al-asqām.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากโรคด่างขาว ความวิกลจริต โรคเรื้อน และโรคร้ายต่าง ๆ

ดุอาอ์ขอความคุ้มครองจากโรคภัยรุนแรงและเป็นอันตราย

แหล่งอ้างอิง: 1281) صحيح الجامع)

ความคุ้มครอง

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ جَارِ السُّوءِ فِي دَارِ الْمُقَامَةِ، فَإِنَّ جَارَ الْبَادِيَةِ يَتَحَوَّلُ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika min jāri al-sū'i fī dāri al-muqāmah, fa-inna jāra al-bādiyati yataḥawwal.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากเพื่อนบ้านที่เลวร้ายในที่พำนักถาวร เพราะเพื่อนบ้านในทะเลทรายย่อมย้ายจากไป

ดุอาอ์ขอความคุ้มครองจากภัยที่ยืดเยื้อของเพื่อนบ้านที่เลวร้าย

แหล่งอ้างอิง: 1290) صحيح الجامع)

ความคุ้มครอง

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْقِلَّةِ، وَالْفَقْرِ، وَالذِّلَّةِ، وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ أَظْلِمَ أَوْ أُظْلَمَ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika mina al-qillati, wa al-faqri, wa al-dhillati, wa aʿūdhu bika an aẓlima aw uẓlam.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์ จากความขาดแคลน ความยากจน และความอัปยศ และขอความคุ้มครองมิให้ข้าพระองค์อธรรมต่อผู้อื่น หรือถูกอธรรม

ดุอาอ์ขอศักดิ์ศรี ความพอเพียง ความยุติธรรม และความคุ้มครองจากการกดขี่

บัตรที่ 1–400

แหล่งอ้างอิง: 5477) صحيح النسائي)

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์ทั่วไป

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنَ الْخَيْرِ كُلِّهِ، عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ، مَا عَلِمْتُ مِنْهُ وَمَا لَمْ أَعْلَمْ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الشَّرِّ كُلِّهِ، عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ، مَا عَلِمْتُ مِنْهُ وَمَا لَمْ أَعْلَمْ. اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ مَا سَأَلَكَ مِنْهُ عَبْدُكَ وَنَبِيُّكَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَاذَ بِهِ عَبْدُكَ وَنَبِيُّكَ. اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَمَا قَرَّبَ إِلَيْهَا مِنْ قَوْلٍ أَوْ عَمَلٍ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ وَمَا قَرَّبَ إِلَيْهَا مِنْ قَوْلٍ أَوْ عَمَلٍ، وَأَسْأَلُكَ أَنْ تَجْعَلَ كُلَّ قَضَاءٍ قَضَيْتَهُ لِي خَيْرًا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī as’aluka mina al-khayri kullihi, ‘ājilihi wa ājilihi,

mā ʿalimtu minhu wa mā lam aʿlam; wa aʿūdhu bika mina al-sharri kullihi, ʿājilihi wa ājilihi, mā ʿalimtu minhu wa mā lam aʿlam. Allāhumma innī as’aluka min khayri mā sa’alaka minhu ʿabduka wa nabiyyuk, wa aʿūdhu bika min sharri mā ʿādha bihi ʿabduka wa nabiyyuk. Allāhumma innī as’aluka al-jannata wa mā qarraba ilayhā min qawlin aw ʿamal, wa aʿūdhu bika mina al-nāri wa mā qarraba ilayhā min qawlin aw ʿamal, wa as’aluka an tajʿala kulla qaḍā’in qaḍaytahu lī khayrā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความดีทั้งหมดจากพระองค์ ทั้งที่เกิดขึ้นในปัจจุบันและในภายหน้า ทั้งที่ข้าพระองค์รู้และไม่รู้ และขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความชั่วทั้งหมด ทั้งที่เกิดขึ้นในปัจจุบันและในภายหน้า ทั้งที่ข้าพระองค์รู้และไม่รู้ โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความดีที่บ่าวและนบีของพระองค์ได้ขอต่อพระองค์ และขอความคุ้มครองต่อพระองค์จาก

ความชั่วที่บ่าวและนบีของพระองค์ได้ขอความคุ้มครอง โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอสวรรค์และคำพูดหรือการกระทำที่นำเข้าใกล้สวรรค์ และขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากไฟนรกและคำพูดหรือการกระทำที่นำเข้าใกล้ไฟนรก และขอพระองค์ทรงทำให้ทุกสิ่งที่พระองค์ทรงกำหนดแก่ข้าพระองค์เป็นความดี

ดุอาอ์ของท่านนบีที่ครอบคลุมอย่างยิ่ง รวมความดีทั้งหมดทั้งที่รู้และไม่รู้ พร้อมขอความคุ้มครองจากความชั่วทุกอย่าง

แหล่งอ้างอิง: 1542) السلسلة الصحيحة)

บัตรที่ 1–400

ความมั่นคงและหัวใจที่บริสุทธิ์

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الثَّبَاتَ فِي الْأَمْرِ، وَالْعَزِيمَةَ عَلَى الرُّشْدِ، وَأَسْأَلُكَ مُوجِبَاتِ رَحْمَتِكَ، وَعَزَائِمَ مَغْفِرَتِكَ، وَأَسْأَلُكَ شُكْرَ نِعْمَتِكَ، وَحُسْنَ عِبَادَتِكَ، وَأَسْأَلُكَ قَلْبًا سَلِيمًا، وَلِسَانًا صَادِقًا، وَأَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ مَا تَعْلَمُ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا تَعْلَمُ، وَأَسْتَغْفِرُكَ لِمَا تَعْلَمُ؛ إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī as’aluka al-thabāta fī al-amr, wa al-ʿazīmata ʿalā al-rushd, wa as’aluka mūjibāti raḥmatik, wa ʿazā’ima maghfiratik, wa as’aluka shukra niʿmatik, wa ḥusna ʿibādatik, wa as’aluka qalban salīman, wa lisānan ṣādiqan, wa as’aluka

บัตรที่ 1–400

min khayri mā taʿlam, wa aʿūdhu bika min sharri mā taʿlam, wa astaghfiruka limā taʿlam; innaka anta ʿallāmu al-ghuyūb.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความมั่นคงในทุกกิจการ และความตั้งใจแน่วแน่ในทางที่ถูกต้อง ข้าพระองค์ขอสิ่งที่จะนำมาซึ่งความเมตตาและการอภัยของพระองค์ ขอให้ขอบคุณความโปรดปรานของพระองค์ และเคารพภักดีพระองค์อย่างดีงาม ขอหัวใจที่บริสุทธิ์และลิ้นที่สัตย์จริง ขอความดีที่พระองค์ทรงรู้ ขอความคุ้มครองจากความชั่วที่พระองค์ทรงรู้ และขออภัยในสิ่งที่พระองค์ทรงรู้ แท้จริงพระองค์ผู้เดียวทรงรู้สิ่งเร้นลับอย่างครบถ้วน

ดุอาอ์ที่ครอบคลุมกว้างขวางเพื่อความมั่นคง ความเมตตา การอภัย การขอบคุณ หัวใจที่บริสุทธิ์ ความสัตย์จริง และความคุ้มครอง

บัตรที่ 1–400

แหล่งอ้างอิง: 3228) السلسلة الصحيحة)

ความคุ้มครอง

اللَّهُمَّ اقْسِمْ لَنَا مِنْ خَشْيَتِكَ مَا يَحُولُ بَيْنَنَا وَبَيْنَ مَعَاصِيكَ، وَمِنْ طَاعَتِكَ مَا تُبَلِّغُنَا بِهِ جَنَّتَكَ، وَمِنَ الْيَقِينِ مَا تُهَوِّنُ بِهِ عَلَيْنَا مُصِيبَاتِ الدُّنْيَا، وَمَتِّعْنَا بِأَسْمَاعِنَا وَأَبْصَارِنَا وَقُوَّتِنَا مَا أَحْيَيْتَنَا، وَاجْعَلْهُ الْوَارِثَ مِنَّا، وَاجْعَلْ ثَأْرَنَا عَلَى مَنْ ظَلَمَنَا، وَانْصُرْنَا عَلَى مَنْ عَادَانَا، وَلَا تَجْعَلْ مُصِيبَتَنَا فِي دِينِنَا، وَلَا تَجْعَلِ الدُّنْيَا أَكْبَرَ هَمِّنَا وَلَا مَبْلَغَ عِلْمِنَا، وَلَا تُسَلِّطْ عَلَيْنَا مَنْ لَا يَرْحَمُنَا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma iqsim lanā min khashyatika mā yaḥūlu baynanā wa bayna maʿāṣīk, wa min ṭāʿatika mā tuballighunā bihi jannatak,

บัตรที่ 1–400

wa mina al-yaqīni mā tuhawwinu bihi ʿalaynā muṣībāti al-dunyā, wa mattiʿnā bi-asmāʿinā wa abṣārinā wa quwwatinā mā aḥyaytanā, wajʿalhu al-wāritha minnā, wajʿal thaʼranā ʿalā man ẓalamanā, wanṣurnā ʿalā man ʿādānā, wa lā tajʿal muṣībatanā fī dīninā, wa lā tajʿali al-dunyā akbara homminā wa lā mablagha ʿilminā, wa lā tusalliṭ ʿalaynā man lā yarḥamunā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานส่วนแห่งความเกรงกลัวพระองค์ที่จะกั้นระหว่างพวกเรากับการฝ่าฝืน ส่วนแห่งการเชื่อฟังที่จะนำพวกเราไปถึงสวรรค์ และส่วนแห่งความมั่นใจที่จะทำให้ภัยพิบัติทางโลกเบาบางลง โปรดให้พวกเราได้รับประโยชน์จากการได้ยิน การมองเห็น และกำลังตราบที่พระองค์ทรงให้มีชีวิต และให้สิ่งเหล่านั้นคงอยู่กับพวกเราจนสิ้นชีวิต โปรดให้การตอบโต้ของพวกเราตกแก่ผู้ที่อธรรม และช่วย

พวกเราเหนือผู้เป็นศัตรู อย่าทรงให้ความวิบัติเกิดแก่ศาสนาของพวกเรา อย่าทรงให้โลกนี้เป็นความห่วงใยสูงสุดหรือขอบเขตสูงสุดแห่งความรู้ และอย่าทรงให้ผู้ที่ไม่เมตตาพวกเรามีอำนาจเหนือพวกเรา

ดุอาอ์ที่ครอบคลุมความยำเกรง การเชื่อฟัง ความมั่นใจ สุขภาพ ความยุติธรรม ความคุ้มครองศรัทธา และการพ้นจากความหมกมุ่นทางโลก

แหล่งอ้างอิง: 3502) صحيح الترمذي)

บัตรที่ 1–400

ความคุ้มครอง

اللَّهُمَّ احْفَظْنِي بِالْإِسْلَامِ قَائِمًا، وَاحْفَظْنِي بِالْإِسْلَامِ قَاعِدًا، وَاحْفَظْنِي بِالْإِسْلَامِ رَاقِدًا، وَلَا تُشْمِتْ بِي عَدُوًّا وَلَا حَاسِدًا. اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ كُلِّ خَيْرٍ خَزَائِنُهُ بِيَدِكَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ كُلِّ شَرٍّ خَزَائِنُهُ بِيَدِكَ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma iḥfaẓnī bi-al-islāmi qā’iman, wa iḥfaẓnī bi-al-islāmi qāʿidan, wa iḥfaẓnī bi-al-islāmi rāqidan, wa lā tushmit bī ʿaduwwan wa lā ḥāsidan. Allāhumma innī as’aluka min kulli khayrin khazā’inuhu biyadik, wa aʿūdhu bika min kulli sharrin khazā’inuhu biyadik.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1–400

โอ้อัลลอฮ์ โปรดคุ้มครองข้าพระองค์ด้วยอิสลามทั้งขณะยืน นั่ง และนอน และอย่าทรงให้ศัตรูหรือผู้ริษยายินดีต่อความทุกข์ของข้าพระองค์ โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความดีทั้งหมดที่คลังของมันอยู่ในพระหัตถ์ของพระองค์ และขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความชั่วทั้งหมดที่คลังของมันอยู่ในพระหัตถ์ของพระองค์

ดุอาอ์ขอความคุ้มครองอย่างต่อเนื่องด้วยความศรัทธา และความดีทุกอย่างที่อยู่ในอำนาจของอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: 1260) صحيح الجامع)

โลกหน้า

اللَّهُمَّ بِعِلْمِكَ الْغَيْبَ وَقُدْرَتِكَ عَلَى الْخَلْقِ، أَحْيِنِي مَا عَلِمْتَ الْحَيَاةَ خَيْرًا لِي، وَتَوَفَّنِي إِذَا عَلِمْتَ الْوَفَاةَ خَيْرًا لِي. اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَشْيَتَكَ فِي الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، وَأَسْأَلُكَ كَلِمَةَ الْحَقِّ فِي الرِّضَا وَالْغَضَبِ، وَأَسْأَلُكَ الْقَصْدَ فِي الْفَقْرِ وَالْغِنَى، وَأَسْأَلُكَ نَعِيمًا لَا يَنْفَدُ، وَأَسْأَلُكَ قُرَّةَ عَيْنٍ لَا تَنْقَطِعُ، وَأَسْأَلُكَ الرِّضَا بَعْدَ الْقَضَاءِ، وَأَسْأَلُكَ بَرْدَ الْعَيْشِ بَعْدَ الْمَوْتِ، وَأَسْأَلُكَ لَذَّةَ النَّظَرِ إِلَى وَجْهِكَ، وَالشَّوْقَ إِلَى لِقَائِكَ فِي غَيْرِ ضَرَّاءَ مُضِرَّةٍ، وَلَا فِتْنَةٍ مُضِلَّةٍ. اللَّهُمَّ زَيِّنَّا بِزِينَةِ

الْإِيمَانِ، وَاجْعَلْنَا هُدَاةً مُهْتَدِينَ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma bi῾ilmika al-ghayba wa qudratika ʿalā al-khalq, aḥyinī mā ʿalimta al-ḥayāta khayran lī, wa tawaffanī idhā ʿalimta al-wafāta khayran lī. Allāhumma innī as'aluka khash-yataka fī al-ghaybi wa al-shahādah, wa as'aluka kalimata al-ḥaqqi fī al-riḍā wa al-ghaḍab, wa as'aluka al-qaṣda fī al-faqri wa al-ghinā, wa as'aluka na῾īman lā yanfad, wa as'aluka qurrata ʿaynin lā tanqaṭiʿ, wa as'aluka al-riḍā baʿda al-qaḍā', wa as'aluka barda al-ʿayshi baʿda al-mawt, wa as'aluka ladhdhata al-naẓari ilā wajhik, wa al-shawqa ilā liqā'ika fī ghayri ḍarrā'a muḍirrah wa lā fitnatin muḍillah. Allāhumma zayyinnā bi-zīnati al-īmān, wajʿalnā hudātan muhtadīn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ด้วยความรู้ของพระองค์ในสิ่งเร้นลับและ

ความสามารถเหนือสิ่งถูกสร้าง โปรดให้ข้าพระองค์มีชีวิตตราบที่พระองค์ทรงรู้ว่าชีวิตเป็นความดีแก่ข้าพระองค์ และให้ข้าพระองค์ตายเมื่อพระองค์ทรงรู้ว่าความตายเป็นความดี โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความยำเกรงพระองค์ทั้งในที่ลับและที่แจ้ง ขอคำพูดสัตย์จริงทั้งยามพอใจและยามโกรธ ขอความพอดีทั้งยากจนและมั่งมี ขอความสุขที่ไม่หมดสิ้น ขอความชื่นตาที่ไม่สิ้นสุด ขอความพอใจหลังการกำหนดของพระองค์ ขอความร่มเย็นของชีวิตหลังความตาย ขอความสุขในการมองพระพักตร์ของพระองค์ และความปรารถนาที่จะได้พบพระองค์ โดยปราศจากความทุกข์ที่เป็นภัยหรือบททดสอบที่นำสู่ความหลงผิด โอ้อัลลอฮ์ โปรดประดับพวกเราด้วยความศรัทธา และให้พวกเราเป็นผู้ชี้นำที่ได้รับทางนำ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์อันยิ่งใหญ่ขอชีวิตและความตายที่ดี ความสัตย์จริง ความสมดุล ความพอใจ ความสุขนิรันดร์ และการได้มองอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: 106) صحيح الكلم الطيب)

ทางนำ

رَبِّ أَعِنِّي وَلَا تُعِنْ عَلَيَّ، وَانْصُرْنِي وَلَا تَنْصُرْ عَلَيَّ، وَامْكُرْ لِي وَلَا تَمْكُرْ عَلَيَّ، وَاهْدِنِي وَيَسِّرِ الْهُدَى لِي، وَانْصُرْنِي عَلَى مَنْ بَغَى عَلَيَّ. رَبِّ اجْعَلْنِي لَكَ شَكَّارًا، لَكَ ذَكَّارًا، لَكَ رَهَّابًا، لَكَ مِطْوَاعًا، إِلَيْكَ مُخْبِتًا، إِلَيْكَ أَوَّاهًا مُنِيبًا. رَبِّ تَقَبَّلْ تَوْبَتِي، وَاغْسِلْ حَوْبَتِي، وَأَجِبْ دَعْوَتِي، وَثَبِّتْ حُجَّتِي، وَسَدِّدْ لِسَانِي، وَاهْدِ قَلْبِي، وَاسْلُلْ سَخِيمَةَ صَدْرِي.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi aʿinnī wa lā tuʿin ʿalayya, wanṣurnī wa lā tanṣur ʿalayya, wamkur lī wa lā tamkur ʿalayya, wahdinī wa yassiri al-hudā lī,

บัตรที่ 1–400

wanṣurnī ʿalā man baghā ʿalayya. Rabbi ijʿalnī laka shakkāran, laka dhakkāran, laka rahhāban, laka miṭwāʿan, ilayka mukhbitan, ilayka awwāhan munībā. Rabbi taqabbal tawbatī, waghsil ḥawbatī, wa ajib daʿwatī, wa thabbit ḥujjatī, wa saddid lisānī, wahdi qalbī, waslul sakhīmata ṣadrī.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดช่วยข้าพระองค์และอย่าทรงช่วยผู้ที่ต่อต้าน โปรดสนับสนุนข้าพระองค์ และอย่าทรงสนับสนุนผู้ที่ต่อต้าน โปรดวางแผนเพื่อข้าพระองค์ และอย่าทรงวางแผนให้ข้าพระองค์เสียหาย โปรดชี้นำ ทำให้ทางนำง่ายดาย และให้ข้าพระองค์มีชัยเหนือผู้ที่อธรรม โปรดให้ข้าพระองค์ขอบคุณพระองค์อย่างมาก รำลึกถึงพระองค์เสมอ เกรงกลัว เชื่อฟัง อ่อนน้อม สำนึกผิด และกลับตัวสู่พระองค์ โปรดตอบรับการกลับตัว ชำระ

บัตรที่ 1–400

บาป ตอบรับคำวิงวอน ทำให้หลักฐานของข้าพระองค์มั่นคง ทำให้ลิ้นถูกต้อง ชี้นำหัวใจ และขจัดความอาฆาตจากอก

ดุอาอ์ที่ครอบคลุมความช่วยเหลือจากอัลลอฮ์ ทางนำ ชัยชนะ การขอบคุณ การกลับตัว คำพูดที่ถูกต้อง และหัวใจบริสุทธิ์

แหล่งอ้างอิง: 3551) صحيح الترمذي)

โลกหน้า

اللَّهُمَّ حَاسِبْنِي حِسَابًا يَسِيرًا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ḥāsibnī ḥisāban yasīrā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์ได้รับการสอบสวนที่ง่ายดาย

ดุอาอ์ขอให้บันทึกการงานของตนถูกนำเสนอด้วยความเมตตา และปราศจากการสอบสวนที่เข้มงวดในวันพิพากษา

แหล่งอ้างอิง: 5495) مشكاة المصابيح)

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1–400

ความดีและความรักต่อผู้ยากไร้

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ فِعْلَ الْخَيْرَاتِ، وَتَرْكَ الْمُنْكَرَاتِ، وَحُبَّ الْمَسَاكِينِ، وَإِذَا أَرَدْتَ بِعِبَادِكَ فِتْنَةً فَاقْبِضْنِي إِلَيْكَ غَيْرَ مَفْتُونٍ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī as'aluka fiʿla al-khayrāt, wa tarka al-munkarāt, wa ḥubba al-masākīn, wa idhā aradta biʿibādika fitnatan faqbiḍnī ilayka ghayra maftūn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอพระองค์ทรงให้ข้าพระองค์ทำความดี ละทิ้งความชั่ว และรักบรรดาผู้ยากไร้ และหากพระองค์ทรงกำหนดบททดสอบแก่บ่าวของพระองค์ โปรดรับข้าพระองค์กลับไปหาพระองค์โดย

ไม่ถูกบททดสอบนั้นทำให้หลงผิด

ดุอาอ์ขอให้ขยันทำความดี หลีกเลี่ยงบาป เมตตาผู้ยากไร้ และได้รับความคุ้มครองจากบททดสอบที่ทำให้หลงผิด

แหล่งอ้างอิง: 3233) صحيح الترمذي)

ความอดทน

اللَّهُمَّ إِنِّي عَبْدُكَ، وَابْنُ عَبْدِكَ، وَابْنُ أَمَتِكَ، نَاصِيَتِي بِيَدِكَ، مَاضٍ فِيَّ حُكْمُكَ، عَدْلٌ فِيَّ قَضَاؤُكَ، أَسْأَلُكَ بِكُلِّ اسْمٍ هُوَ لَكَ، سَمَّيْتَ بِهِ نَفْسَكَ، أَوْ عَلَّمْتَهُ أَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ، أَوْ أَنْزَلْتَهُ فِي كِتَابِكَ، أَوِ اسْتَأْثَرْتَ بِهِ فِي عِلْمِ الْغَيْبِ عِنْدَكَ، أَنْ تَجْعَلَ الْقُرْآنَ رَبِيعَ قَلْبِي، وَنُورَ صَدْرِي، وَجَلَاءَ حُزْنِي، وَذَهَابَ هَمِّي.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī ʿabduka, wabnu ʿabdika, wabnu amatik, nāṣiyatī biyadik, māḍin fiyya ḥukmuk, ʿadlun fiyya qaḍā’uk. As’aluka bikulli ismin huwa lak, sammayta bihi nafsak, aw ʿallamtahu aḥadan min khalqik, aw anzaltahu fī kitābik, aw

istaʼtharta bihi fī ʿilmi al-ghaybi ʿindak, an tajʿala al-Qurʼāna rabīʿa qalbī, wa nūra ṣadrī, wa jalāʼa ḥuznī, wa dhahāba hammī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์เป็นบ่าวของพระองค์ เป็นบุตรของบ่าวชายและบ่าวหญิงของพระองค์ หน้าผากของข้าพระองค์อยู่ในพระหัตถ์ของพระองค์ คำบัญชาของพระองค์ดำเนินเหนือข้าพระองค์ และคำตัดสินของพระองค์ต่อข้าพระองค์ยุติธรรม ข้าพระองค์ขอต่อพระองค์ด้วยทุกพระนามที่เป็นของพระองค์ ซึ่งพระองค์ทรงเรียกพระองค์เอง หรือทรงสอนแก่สิ่งถูกสร้างใด หรือประทานลงในคัมภีร์ หรือทรงเก็บไว้ในความรู้แห่งสิ่งเร้นลับ ณ พระองค์ โปรดทำให้อัลกุรอานเป็นดั่งฤดูใบไม้ผลิของหัวใจ เป็นแสงสว่างของอก เป็นสิ่งขจัดความเศร้าและขจัด

ความกังวลของข้าพระองค์

ดุอาอ์อันลึกซึ้งแห่งการเป็นบ่าวและการมอบหมาย ขอให้อัลลอฮ์ทรงทำให้อัลกุรอาน เป็นการเยียวยาความเศร้าและความกังวล

แหล่งอ้างอิง: 199) السلسلة الصحيحة)

บัตรที่ 1–400

ปัจจัยยังชีพ

اللَّهُمَّ مَالِكَ الْمُلْكِ، تُؤْتِي الْمُلْكَ مَنْ تَشَاءُ، وَتَنْزِعُ الْمُلْكَ مِمَّنْ تَشَاءُ، وَتُعِزُّ مَنْ تَشَاءُ، وَتُذِلُّ مَنْ تَشَاءُ، بِيَدِكَ الْخَيْرُ، إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. رَحْمَنَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَرَحِيمَهُمَا، تُعْطِيهِمَا مَنْ تَشَاءُ، وَتَمْنَعُ مِنْهُمَا مَنْ تَشَاءُ، ارْحَمْنِي رَحْمَةً تُغْنِينِي بِهَا عَنْ رَحْمَةِ مَنْ سِوَاكَ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma mālika al-mulk, tu’tī al-mulka man tashā’, wa tanziʿu al-mulka mimman tashā’, wa tuʿizzu man tashā’, wa tudhillu man tashā’, biyadika al-khayr, innaka ʿalā kulli shay’in qadīr. Raḥmāna al-dunyā wa al-ākhirati wa raḥīmahumā, tuʿṭīhimā man tashā’, wa tamnaʿu minhumā man tashā’, irḥamnī

บัตรที่ 1–400

raḥmatan tughnīnī bihā ʿan raḥmati man siwāk.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ผู้ทรงครอบครองอำนาจทั้งหมด พระองค์ประทานอำนาจแก่ผู้ที่ทรงประสงค์ และทรงถอดถอนจากผู้ที่ทรงประสงค์ ทรงให้เกียรติผู้ที่ทรงประสงค์ และทรงทำให้ต่ำต้อยผู้ที่ทรงประสงค์ ความดีทั้งหมดอยู่ในพระหัตถ์ของพระองค์ และพระองค์ทรงสามารถเหนือทุกสิ่ง ผู้ทรงเมตตายิ่งในโลกนี้และโลกหน้า พระองค์ประทานจากทั้งสองแก่ผู้ที่ทรงประสงค์ และทรงยับยั้งจากผู้ที่ทรงประสงค์ โปรดเมตตาข้าพระองค์ด้วยความเมตตาที่ทำให้ข้าพระองค์ไม่ต้องพึ่งความเมตตาของผู้ใดนอกจากพระองค์

ดุอาอ์ยอมรับอำนาจอธิปไตยอันสมบูรณ์ของอัลลอฮ์ และขอความเมตตาที่เพียงพอ

บัตรที่ 1–400

ต่อทุกความต้องการ

แหล่งอ้างอิง: 1821) صحيح الترغيب)

ปัจจัยยังชีพ

اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَاوَاتِ السَّبْعِ، وَرَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، رَبَّنَا وَرَبَّ كُلِّ شَيْءٍ، مُنْزِلَ التَّوْرَاةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْقُرْآنِ، فَالِقَ الْحَبِّ وَالنَّوَى، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ شَيْءٍ أَنْتَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهِ. أَنْتَ الْأَوَّلُ فَلَيْسَ قَبْلَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الْآخِرُ فَلَيْسَ بَعْدَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الظَّاهِرُ فَلَيْسَ فَوْقَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الْبَاطِنُ فَلَيْسَ دُونَكَ شَيْءٌ. اقْضِ عَنِّي الدَّيْنَ، وَأَغْنِنِي مِنَ الْفَقْرِ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma rabba al-samāwāti al-sabʿ, wa rabba al-ʿarshi al-ʿaẓīm, rabbanā wa rabba kulli shay’, munzila al-Tawrāti wa al-

บัตรที่ 1–400

Injīli wa al-Qur’ān, fāliqa al-ḥabbi wa al-nawā, aʿūdhu bika min sharri kulli shay’in anta ākhidhun bināṣiyatih. Anta al-awwalu falaysa qablaka shay’, wa anta al-ākhiru falaysa baʿdaka shay’, wa anta al-ẓāhiru falaysa fawqaka shay’, wa anta al-bāṭinu falaysa dūnaka shay’. Iqḍi ʿannī al-dayna, wa aghninī mina al-faqr.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระผู้อภิบาลแห่งชั้นฟ้าทั้งเจ็ดและบัลลังก์อันยิ่งใหญ่ พระผู้อภิบาลของพวกเราและทุกสิ่ง ผู้ประทานเตารอต อินญีล และอัลกุรอาน ผู้ทรงแยกเมล็ดพืชและเมล็ดอินทผลัม ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความชั่วของทุกสิ่งที่พระองค์ทรงควบคุม พระองค์คือผู้ทรงเป็นปฐม ไม่มีสิ่งใดก่อนพระองค์ ผู้ทรงเป็นสุดท้าย ไม่มีสิ่งใดหลังพระองค์ ผู้ทรงสูงส่ง ไม่มีสิ่งใดเหนือพระองค์ และ

บัตรที่ 1–400

ผู้ทรงใกล้ชิด ไม่มีสิ่งใดใกล้ชิดยิ่งกว่าพระองค์ โปรดชำระหนี้ของข้าพระองค์ และให้ข้าพระองค์พ้นจากความยากจน

ดุอาอ์ด้วยพระนามอันเกรียงไกรของอัลลอฮ์ เพื่อขอความคุ้มครอง การพ้นหนี้ และความพอเพียง

แหล่งอ้างอิง: 3481) صحيح الترمذي)

โลกหน้า

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ إِيمَانًا لَا يَرْتَدُّ، وَنَعِيمًا لَا يَنْفَدُ، وَمُرَافَقَةَ مُحَمَّدٍ فِي أَعْلَى جَنَّةِ الْخُلْدِ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī as’aluka īmānan lā yartadd, wa naʿīman lā yanfad, wa murāfaqata Muḥammadin fī aʿlā jannati al-khuld.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความศรัทธาที่ไม่ย้อนกลับ ความสุขที่ไม่สิ้นสุด และการได้อยู่ร่วมกับมุฮัมมัดในสวรรค์นิรันดร์ชั้นสูงสุด

ดุอาอ์ขอความศรัทธาที่ไม่สั่นคลอน ความสุขนิรันดร์ และการอยู่ร่วมกับท่านนบี ﷺ ในสวรรค์

แหล่งอ้างอิง: 5/379) السلسلة الصحيحة)

ความรู้

اللَّهُمَّ انْفَعْنِي بِمَا عَلَّمْتَنِي، وَعَلِّمْنِي مَا يَنْفَعُنِي، وَارْزُقْنِي عِلْمًا تَنْفَعُنِي بِهِ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma infaʿnī bimā ʿallamtanī, wa ʿallimnī mā yanfaʿunī, warzuqnī ʿilman tanfaʿunī bih.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์ได้รับประโยชน์จากสิ่งที่พระองค์ทรงสอน โปรดสอนสิ่งที่เป็นประโยชน์แก่ข้าพระองค์ และประทานความรู้ที่พระองค์ทรงให้เป็นประโยชน์แก่ข้าพระองค์

ดุอาอ์ขอความรู้ที่เป็นประโยชน์ ซึ่งได้เรียน เข้าใจ และนำไปปฏิบัติ

บัตรที่ 1–400

แหล่งอ้างอิง: 3151) السلسلة الصحيحة)

บัตรที่ 1–400

แสงสว่าง

اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا، وَفِي بَصَرِي نُورًا، وَفِي سَمْعِي نُورًا، وَعَنْ يَمِينِي نُورًا، وَعَنْ يَسَارِي نُورًا، وَفَوْقِي نُورًا، وَتَحْتِي نُورًا، وَأَمَامِي نُورًا، وَخَلْفِي نُورًا، وَاجْعَلْ لِي نُورًا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿal fī qalbī nūran, wa fī baṣarī nūran, wa fī samʿī nūran, wa ʿan yamīnī nūran, wa ʿan yasārī nūran, wa fawqī nūran, wa taḥtī nūran, wa amāmī nūran, wa khalfī nūran, wajʿal lī nūrā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดใส่แสงสว่างในหัวใจของข้าพระองค์ ในการมองเห็น ในการได้ยิน ทางขวา ทางซ้าย เหนือ

ข้าพระองค์ ใต้ข้าพระองค์ เบื้องหน้าข้าพระองค์ และเบื้องหลังข้าพระองค์ และโปรดประทานแสงสว่างแก่ข้าพระองค์

ดุอาอ์ขอให้แสงแห่งทางนำเติมเต็มชีวิตภายใน ประสาทสัมผัส และทุกทิศทาง

แหล่งอ้างอิง: صحيح البخاري (6316)، صحيح مسلم (763)

บัตรที่ 1–400

โลกหน้า

اللَّهُمَّ أَحْيِنِي مِسْكِينًا، وَأَمِتْنِي مِسْكِينًا، وَاحْشُرْنِي فِي زُمْرَةِ الْمَسَاكِينِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma aḥyinī miskīnan, wa amitnī miskīnan, waḥshurnī fī zumrati al-masākīni yawma al-qiyāmah.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์มีชีวิตอย่างถ่อมตน ตายอย่างถ่อมตน และถูกรวบรวมร่วมกับบรรดาผู้ยากไร้ที่ถ่อมตนในวันฟื้นคืนชีพ

ดุอาอ์ขอความถ่อมตน การพ้นความหยิ่งยโส และการอยู่ร่วมกับผู้ถ่อมตนในโลกหน้า

แหล่งอ้างอิง: 2352) صحيح الترمذي)

ความคุ้มครอง

اللَّهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَتِي، وَآمِنْ رَوْعَتِي، وَاقْضِ عَنِّي دَيْنِي.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ustur ʿawratī, wa āmin rawʿatī, waqḍi ʿannī daynī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดปกปิดข้อบกพร่องของข้าพระองค์ ทำให้ความกลัวของข้าพระองค์สงบ และชำระหนี้ของข้าพระองค์

ดุอาอ์ขอการปกปิด ความปลอดภัย ความสงบของหัวใจ และการพ้นหนี้

แหล่งอ้างอิง: 1262) صحيح الجامع)

การสารภาพบาปและขออภัย

اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا، وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ، فَاغْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ، وَارْحَمْنِي، إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī ẓalamtu nafsī ẓulman kathīran, wa lā yaghfiru al-dhunūba illā ant, faghfir lī maghfiratan min ʿindik, warḥamnī, innaka anta al-ghafūru al-raḥīm.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ได้อธรรมต่อตนเองอย่างมากมาย และไม่มีผู้ใดอภัยบาปได้นอกจากพระองค์ โปรดประทานการอภัยจากพระองค์แก่ข้าพระองค์ และโปรดเมตตาข้าพระองค์ แท้จริงพระองค์คือ

ผู้ทรงอภัย ผู้ทรงเมตตาเสมอ

การสารภาพบาปอย่างอ่อนน้อม และวิงวอนโดยตรงต่อการอภัยและความเมตตาอันเป็นของอัลลอฮ์โดยเฉพาะ

แหล่งอ้างอิง: 834) صحيح البخاري)

บัตรที่ 1–400

การขออภัย

اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ، وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ، أَبُوءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ، وَأَبُوءُ لَكَ بِذَنْبِي، فَاغْفِرْ لِي، فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma anta rabbī, lā ilāha illā ant, khalaqtanī wa anā ʿabduk, wa anā ʿalā ʿahdika wa waʿdika mā istaṭaʿt, aʿūdhu bika min sharri mā ṣanaʿt, abū’u laka biniʿmatika ʿalayya, wa abū’u laka bidhanbī, faghfir lī, fa-innahu lā yaghfiru al-dhunūba illā ant.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระองค์คือพระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ ไม่มีผู้ใดควรได้รับการเคารพภักดีนอกจากพระองค์ พระองค์ทรงสร้างข้าพระองค์ และข้าพระองค์เป็นบ่าวของพระองค์ ข้าพระองค์ยึดมั่นในพันธสัญญาและคำมั่นต่อพระองค์เท่าที่สามารถทำได้ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความชั่วที่ข้าพระองค์ได้ทำ ข้าพระองค์ยอมรับความโปรดปรานของพระองค์ที่มีต่อข้าพระองค์ และยอมรับบาปของข้าพระองค์ โปรดอภัยแก่ข้าพระองค์ เพราะไม่มีผู้ใดอภัยบาปได้นอกจากพระองค์

สัยยิดุลอิสติฆฟาร — แม่บทแห่งการขออภัย — รวมการยืนยันเอกภาพ การขอบคุณ การสารภาพ และการกลับตัว

แหล่งอ้างอิง: 6306) صحيح البخاري)

บัตรที่ 1–400

การขออภัย

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ، وَأَتُوبُ إِلَيْهِ.

คำอ่านอักษรละติน

Astaghfiru Allāha alladhī lā ilāha illā huwa al-ḥayyu al-qayyūm, wa atūbu ilayh.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพเจ้าขออภัยต่ออัลลอฮ์ ผู้ไม่มีผู้ใดควรได้รับการเคารพภักดีนอกจากพระองค์ ผู้ทรงมีชีวิต ผู้ทรงค้ำจุนทุกสิ่ง และข้าพเจ้ากลับตัวสู่พระองค์

สำนวนสั้นเพื่อขออภัยและรื้อฟื้นการกลับตัวด้วยพระนามอันเกรียงไกรของอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: 1623 (صحيح الترغيب)

บัตรที่ 1–400

การขออภัย

رَبِّ اغْفِرْ لِي خَطِيئَتِي وَجَهْلِي، وَإِسْرَافِي فِي أَمْرِي كُلِّهِ، وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي. اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي خَطَايَايَ، وَعَمْدِي وَجَهْلِي وَهَزْلِي، وَكُلُّ ذَلِكَ عِنْدِي. اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ، أَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ، وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi ighfir lī khaṭīʼatī wa jahlī, wa isrāfī fī amrī kullih, wa mā anta aʿlamu bihi minnī. Allāhumma ighfir lī khaṭāyāya, wa ʿamdī wa jahlī wa hazlī, wa kullu dhālika ʿindī. Allāhumma ighfir lī mā qaddamtu wa mā akhkhartu, wa mā asrartu wa mā aʿlantu, anta al-muqaddimu wa anta al-muʼakhkhir, wa anta ʿalā kulli shayʼin

qadīr.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดอภัยความผิด ความเขลา ความเกินเลยในกิจการทั้งหมดของข้าพระองค์ และสิ่งที่พระองค์ทรงรู้ดีกว่าข้าพระองค์ โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยความพลั้งพลาด ความผิดที่จงใจ ความเขลา และการหยอกล้อ ทั้งหมดนี้มีอยู่ในข้าพระองค์ โปรดอภัยสิ่งที่ข้าพระองค์ได้ทำก่อนหน้าและทิ้งไว้ภายหลัง สิ่งที่ปกปิดและเปิดเผย พระองค์คือผู้ทรงให้มาก่อนและทรงให้มาภายหลัง และทรงสามารถเหนือทุกสิ่ง

การสารภาพอย่างครอบคลุมเพื่อขออภัยบาปทุกประเภท ทั้งเปิดเผยและส่วนตัว ทั้งอดีตและอนาคต

แหล่งอ้างอิง: صحيح البخاري (6398)، صحيح مسلم (2719)

ทางนำ

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذُنُوبِي وَخَطَايَايَ كُلَّهَا. اللَّهُمَّ أَنْعِشْنِي وَاجْبُرْنِي، وَاهْدِنِي لِصَالِحِ الْأَعْمَالِ وَالْأَخْلَاقِ؛ فَإِنَّهُ لَا يَهْدِي لِصَالِحِهَا، وَلَا يَصْرِفُ سَيِّئَهَا إِلَّا أَنْتَ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ighfir lī dhunūbī wa khaṭāyāya kullahā. Allāhumma anʿishnī wajburnī, wahdinī liṣāliḥi al-aʿmāli wa al-akhlāq; fa-innahu lā yahdī liṣāliḥihā wa lā yaṣrifu sayyi’ahā illā ant.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยบาปและความผิดทั้งหมดของข้าพระองค์ โปรดฟื้นฟูและแก้ไขข้าพระองค์ และชี้นำข้าพระองค์สู่การกระทำและอุปนิสัยที่ดีงาม เพราะไม่

มีผู้ใดชี้นำสู่สิ่งที่ดีที่สุดหรือปัดเป่าความชั่วของสิ่งเหล่านั้นได้นอกจากพระองค์

ดุอาอ์ขอการอภัยอย่างสมบูรณ์ การฟื้นฟู การกระทำที่ดี และอุปนิสัยอันดีงาม

แหล่งอ้างอิง: 1266) صحيح الجامع)

บัตรที่ 1–400

การมอบหมายต่ออัลลอฮ์

اللَّهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ، وَبِكَ آمَنْتُ، وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ، وَإِلَيْكَ أَنَبْتُ، وَبِكَ خَاصَمْتُ. اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِعِزَّتِكَ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، أَنْ تُضِلَّنِي. أَنْتَ الْحَيُّ الَّذِي لَا يَمُوتُ، وَالْجِنُّ وَالْإِنْسُ يَمُوتُونَ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma laka aslamtu, wa bika āmantu, wa ʿalayka tawakkaltu, wa ilayka anabtu, wa bika khāṣamtu. Allāhumma innī aʿūdhu biʿizzatika, lā ilāha illā ant, an tuḍillanī. Anta al-ḥayyu alladhī lā yamūt, wa al-jinnu wa al-insu yamūtūn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์นอบน้อมต่อพระองค์ ศรัทธาต่อพระองค์ มอบหมายต่อพระองค์ กลับตัวสู่

พระองค์ และต่อสู้โต้แย้งด้วยความช่วยเหลือของพระองค์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองด้วยเดชานุภาพของพระองค์ ซึ่งไม่มีผู้ใดควรได้รับการเคารพภักดีนอกจากพระองค์ มิให้ข้าพระองค์หลงผิด พระองค์คือผู้ทรงมีชีวิตที่ไม่ทรงตาย ส่วน–ญินและมนุษย์ย่อมตาย

คำประกาศการนอบน้อม ความศรัทธา การมอบหมาย และการกลับตัว พร้อมขอความคุ้มครองจากการหลงผิด

แหล่งอ้างอิง: 1309) صحيح الجامع)

บัตรที่ 1–400

ความกังวลและภาระหนี้

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحَزَنِ، وَالْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَالْبُخْلِ وَالْجُبْنِ، وَضَلَعِ الدَّيْنِ، وَغَلَبَةِ الرِّجَالِ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika mina al-hammi wa al-ḥazan, wa al-ʿajzi wa al-kasal, wa al-bukhli wa al-jubn, wa ḍalaʿi al-dayn, wa ghalabati al-rijāl.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์ จากความกังวลและความเศร้า จากความไร้ความสามารถและความเกียจคร้าน จากความตระหนี่และความขลาดกลัว จากภาระหนี้ที่

บัตรที่ 1–400

หนักหน่วง และจากการถูกผู้คนกดขี่ครอบงำ

ดุอาอ์ขอให้พ้นความทุกข์ทางอารมณ์ ความอ่อนแอ ลักษณะที่เป็นภัย หนี้หนักหน่วง และการกดขี่

แหล่งอ้างอิง: 2893) صحيح البخاري)

บัตรที่ 1–400

ความชั่วของการกระทำ

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَمِلْتُ، وَمِنْ شَرِّ مَا لَمْ أَعْمَلْ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika min sharri mā ʿamiltu, wa min sharri mā lam aʿmal.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความชั่วของสิ่งที่ข้าพระองค์ได้ทำ และจากความชั่วของสิ่งที่ข้าพระองค์ยังไม่ได้ทำ

ดุอาอ์ขอความคุ้มครองจากผลของการกระทำในอดีตและความชั่วในอนาคต

แหล่งอ้างอิง: 2716) صحيح مسلم)

การสรรเสริญอัลลอฮ์

اللَّهُمَّ أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ، وَبِمُعَافَاتِكَ مِنْ عُقُوبَتِكَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْكَ، لَا أُحْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ، أَنْتَ كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَى نَفْسِكَ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma aʿūdhu biriḍāka min sakhaṭik, wa bimuʿāfātika min ʿuqūbatik, wa aʿūdhu bika mink, lā uḥṣī thanā’an ʿalayk, anta kamā athnayta ʿalā nafsik.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองด้วยความพอพระทัยของพระองค์ให้พ้นจากความกริ้ว ขอความคุ้มครองด้วยการอภัยของพระองค์ให้พ้นจากการลงโทษ และขอความคุ้มครองต่อพระองค์ให้พ้นจาก

พระองค์ ข้าพระองค์ไม่อาจสรรเสริญพระองค์ได้ครบถ้วน พระองค์ทรงเป็นดังที่พระองค์ทรงสรรเสริญพระองค์เอง

ดุอาอ์อันสูงส่งแห่งความอ่อนน้อม ขอความพอพระทัยและความคุ้มครองจากอัลลอฮ์ พร้อมยอมรับขีดจำกัดของการสรรเสริญของมนุษย์

แหล่งอ้างอิง: 486) صحيح مسلم)

บัตรที่ 1–400

ความคุ้มครอง

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبُخْلِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُبْنِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ نُرَدَّ إِلَى أَرْذَلِ الْعُمُرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الدُّنْيَا، وَعَذَابِ الْقَبْرِ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika mina al-bukhl, wa aʿūdhu bika mina al-jubn, wa aʿūdhu bika min an nuradda ilā ardhali al-ʿumur, wa aʿūdhu bika min fitnati al-dunyā, wa ʿadhābi al-qabr.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความตระหนี่และความขลาด จากการถูกนำกลับสู่วัยที่อ่อนแอที่สุด จากบททดสอบทางโลก และการลงโทษในหลุมศพ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์ขอให้พ้นลักษณะนิสัยที่ทำลายตน ความอ่อนแอ บททดสอบทางโลก และการลงโทษในหลุมศพ

แหล่งอ้างอิง: 6390) صحيح البخاري)

ความคุ้มครอง

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ، وَالْكَسَلِ، وَالْجُبْنِ، وَالْبُخْلِ، وَالْهَرَمِ، وَعَذَابِ الْقَبْرِ. اللَّهُمَّ آتِ نَفْسِي تَقْوَاهَا، وَزَكِّهَا أَنْتَ خَيْرُ مَنْ زَكَّاهَا، أَنْتَ وَلِيُّهَا وَمَوْلَاهَا. اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ، وَمِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ، وَمِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ، وَمِنْ دَعْوَةٍ لَا يُسْتَجَابُ لَهَا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika mina al-ʿajzi, wa al-kasali, wa al-jubni, wa al-bukhli, wa al-harami, wa ʿadhābi al-qabr. Allāhumma āti nafsī taqwāhā, wa zakkihā anta khayru man zakkāhā, anta waliyyuhā wa mawlāhā. Allāhumma innī aʿūdhu bika min ʿilmin lā yanfaʿ, wa min qalbin lā yakhshaʿ, wa min

nafsin lā tashbaʿ, wa min daʿwatin lā yustajābu lahā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความไร้ความสามารถ ความเกียจคร้าน ความขลาด ความตระหนี่ ความชราที่สติเลอะเลือน และการลงโทษในหลุมศพ โปรดประทานความยำเกรงแก่จิตใจของข้าพระองค์ และชำระมันให้บริสุทธิ์ พระองค์คือผู้ทรงชำระมันได้ดีที่สุด ผู้ทรงคุ้มครองและเจ้านายของมัน ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความรู้ที่ไม่เป็นประโยชน์ หัวใจที่ไม่อ่อนน้อม จิตใจที่ไม่รู้จักอิ่ม และคำวิงวอนที่ไม่ได้รับการตอบรับ

ดุอาอ์ที่ครอบคลุมความคุ้มครอง การชำระจิตใจ ความรู้ที่เป็นประโยชน์ ความอ่อนน้อม ความพอใจ และคำวิงวอนที่ได้รับการตอบรับ

บัตรที่ 1–400

แหล่งอ้างอิง: 2722) صحيح مسلم)

ความคุ้มครองจากภัยและจุดจบที่เลวร้าย

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَدْمِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ التَّرَدِّي، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْغَرَقِ وَالْحَرَقِ وَالْهَرَمِ، وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ يَتَخَبَّطَنِيَ الشَّيْطَانُ عِنْدَ الْمَوْتِ، وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ أَمُوتَ فِي سَبِيلِكَ مُدْبِرًا، وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ أَمُوتَ لَدِيغًا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika mina al-hadm, wa aʿūdhu bika mina al-taraddī, wa aʿūdhu bika mina al-gharaqi wa al-ḥaraqi wa al-haram, wa aʿūdhu bika an yatakhabbaṭaniya al-shayṭānu ʿinda al-mawt, wa aʿūdhu bika an amūta fī sabīlika mudbiran, wa aʿūdhu bika an amūta ladīghā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากการถูกสิ่งพังทลายทับ การตกจากที่สูง การจมน้ำ การถูกไฟไหม้ และความชราที่ทำให้สติเลอะเลือน ขอความคุ้มครองมิให้ชัยฏอนทำให้ข้าพระองค์สับสนขณะเสียชีวิต จากการตายขณะถอยหนีจากหนทางของพระองค์ และจากการตายเพราะพิษของสัตว์

ดุอาอ์ขอความคุ้มครองจากภัยพิบัติฉับพลัน และความมั่นคงในขณะเสียชีวิต

แหล่งอ้างอิง: 1552) صحيح أبي داود)

ความคุ้มครอง

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ النَّارِ وَعَذَابِ النَّارِ، وَفِتْنَةِ الْقَبْرِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ، وَشَرِّ فِتْنَةِ الْغِنَى، وَشَرِّ فِتْنَةِ الْفَقْرِ. اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَّالِ. اللَّهُمَّ اغْسِلْ قَلْبِي بِمَاءِ الثَّلْجِ وَالْبَرَدِ، وَنَقِّ قَلْبِي مِنَ الْخَطَايَا كَمَا نَقَّيْتَ الثَّوْبَ الْأَبْيَضَ مِنَ الدَّنَسِ، وَبَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ. اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ، وَالْمَأْثَمِ، وَالْمَغْرَمِ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika min fitnati al-nāri wa ʿadhābi al-

nār, wa fitnati al-qabri wa ʿadhābi al-qabr, wa sharri fitnati al-ghinā, wa sharri fitnati al-faqr. Allāhumma innī aʿūdhu bika min sharri fitnati al-masīḥi al-dajjāl. Allāhumma ighsil qalbī bimā'i al-thalji wa al-barad, wa naqqi qalbī mina al-khaṭāyā kamā naqqayta al-thawba al-abyaḍa mina al-danas, wa bāʿid baynī wa bayna khaṭāyāya kamā bāʿadta bayna al-mashriqi wa al-maghrib. Allāhumma innī aʿūdhu bika mina al-kasali, wa al-ma'thami, wa al-maghram.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากบททดสอบและการลงโทษแห่งไฟนรก จากบททดสอบและการลงโทษในหลุมศพ จากความชั่วของบททดสอบแห่งความมั่งมีและความยากจน โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความชั่วของบททดสอบแห่งดัจญาลผู้หลอกลวง โอ้อัลลอฮ์ โปรดล้างหัวใจของข้าพระองค์ด้วยน้ำหิมะ

และลูกเห็บ ชำระหัวใจจากบาปดังที่พระองค์ทรงชำระเสื้อผ้าสีขาวจากสิ่งสกปรก โปรดให้ข้าพระองค์ห่างจากบาปดังที่พระองค์ทรงทำให้ตะวันออกห่างจากตะวันตก โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความเกียจคร้าน บาป และหนี้สิน

ดุอาอ์ที่ครอบคลุมความคุ้มครองจากบททดสอบใหญ่ที่สุด การชำระบาป และการพ้นความเกียจคร้าน ความผิด และหนี้สิน

แหล่งอ้างอิง: 6377) صحيح البخاري)

บัตรที่ 1–400

ความคุ้มครองจากนรกและหลุมศพ

اللَّهُمَّ رَبَّ جِبْرَائِيلَ وَمِيكَائِيلَ، وَرَبَّ إِسْرَافِيلَ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ حَرِّ النَّارِ، وَمِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma rabba Jibrā'īla wa Mīkā'īl, wa rabba Isrāfīl, aʿūdhu bika min ḥarri al-nār, wa min ʿadhābi al-qabr.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระผู้อภิบาลของญิบรีล มีกาอีล และอิสรอฟีล ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความร้อนแห่งไฟนรกและจากการลงโทษในหลุมศพ

ดุอาอ์ด้วยความเป็นพระผู้อภิบาลของอัลลอฮ์เหนือมะลาอิกะฮ์ผู้ทรงเกียรติ เพื่อขอความคุ้มครองจากไฟนรกและการลงโทษในหลุมศพ

แหล่งอ้างอิง: 5534 (صحيح النسائي)

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์เมื่อตื่นนอน

الْحَمْدُ للَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا، وَإِلَيْهِ النُّشُورُ.

คำอ่านอักษรละติน

Alhamdu lillahil-lathee ahyana baAAda ma amatana wa-ilayhin-nushoor.

คำแปลภาษาไทย

การสรรเสริญทั้งมวลเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ ผู้ทรงให้เรามีชีวิตหลังจากทรงให้เราตาย และการฟื้นคืนชีพนั้นกลับไปยังพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์เมื่อตื่นนอน

لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكبَرُ، وَلاَ حَوْلَ وَلاَ قُوَّةَ إِلاَّ بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ، رَبِّ اغْفرْ لِي

คำอ่านอักษรละติน

La ilaha illal-lahu wahdahu la sharīka lah, lahul-mulku walahul-hamd, wahuwa ʿala kulli shay-in qadīr, subhanal-lah, walhamdu lillah, wala ilaha illal-lah wallāhu akbar, wala hawla wala quwwata illa billahil-ʿaliyyil ʿathīm. Rabbigh-fir lī

คำแปลภาษาไทย

ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์

บัตรที่ 1–400

เพียงพระองค์เดียว ไม่มีภาคีใดร่วมกับพระองค์ อำนาจการปกครองและการสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของพระองค์ และพระองค์ทรงสามารถเหนือทุกสิ่ง มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์ การสรรเสริญทั้งมวลเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์ อัลลอฮ์ทรงยิ่งใหญ่ที่สุด ไม่มีพลังและอำนาจใดนอกจากด้วยอัลลอฮ์ ผู้ทรงสูงส่ง ผู้ทรงยิ่งใหญ่ ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ โปรดอภัยแก่ข้าพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์เมื่อตื่นนอน

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي عَافَانِي فِي جَسَدِي، وَرَدَّ عَلَيَّ رُوحِي، وَأَذِنَ لِي بِذِكْرِهِ

คำอ่านอักษรละติน

Alhamdu lillahil-lathī ʿafanī fī jasadī waradda ʿalayya rūhī wa-athina lī bithikrih.

คำแปลภาษาไทย

การสรรเสริญทั้งมวลเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ ผู้ทรงคืนสุขภาพแก่ร่างกายของข้าพระองค์ ทรงคืนวิญญาณให้ข้าพระองค์ และทรงอนุญาตให้ข้าพระองค์รำลึกถึงพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ดุอาอ์เมื่อตื่นนอน

﴿إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضِ وَاخْتِلاَفِ
اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لَآيَاتٍ لأُوْلِي الألْبَابِ * الَّذِينَ
يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَاماً وَقُعُوداً وَعَلَىَ جُنُوبِهِمْ
وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضِ رَبَّنَا مَا
خَلَقْتَ هَذا بَاطِلاً سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ*
رَبَّنَا إِنَّكَ مَن تُدْخِلِ النَّارَ فَقَدْ أَخْزَيْتَهُ وَمَا
لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنصَارٍ* رَّبَّنَا إِنَّنَا سَمِعْنَا مُنَادِياً
يُنَادِي لِلإِيمَانِ أَنْ آمِنُواْ بِرَبِّكُمْ فَآمَنَّا رَبَّنَا فَاغْفِرْ
لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ الأبْرَارِ*
رَبَّنَا وَآتِنَا مَا وَعَدتَّنَا عَلَى رُسُلِكَ وَلاَ تُخْزِنَا يَوْمَ

บัตรที่ 1–400

الْقِيَامَةِ إِنَّكَ لاَ تُخْلِفُ الْمِيعَادَ* فَاسْتَجَابَ لَهُمْ
رَبُّهُمْ أَنِّي لاَ أُضِيعُ عَمَلَ عَامِلٍ مِّنكُم مِّن ذَكَرٍ أَوْ
أُنثَى بَعْضُكُم مِّن بَعْضٍ فَالَّذِينَ هَاجَرُواْ
وَأُخْرِجُواْ مِن دِيَارِهِمْ وَأُوذُواْ فِي سَبِيلِي
وَقَاتَلُواْ وَقُتِلُواْ لأُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ
وَلأُدْخِلَنَّهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الأَنْهَارُ ثَوَاباً
مِّن عِندِ اللَّهِ وَاللَّهُ عِندَهُ حُسْنُ الثَّوَابِ * لاَ
يَغُرَّنَّكَ تَقَلُّبُ الَّذِينَ كَفَرُواْ فِي الْبِلاَدِ * مَتَاعٌ
قَلِيلٌ ثُمَّ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمِهَادُ * لَكِنِ
الَّذِينَ اتَّقَوْاْ رَبَّهُمْ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا
الأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا نُزُلاً مِّنْ عِندِ اللَّهِ وَمَا عِندَ
اللَّهِ خَيْرٌ لِّلأَبْرَارِ * وَإِنَّ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَمَن

บัตรที่ 1–400

يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْكُمْ وَمَآ أُنزِلَ إِلَيْهِمْ
خَاشِعِينَ لِلَّهِ لاَ يَشْتَرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ ثَمَناً قَلِيلاً
أُوْلَئِكَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ
الْحِسَابِ*يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُواْ اصْبِرُواْ وَصَابِرُواْ
وَرَابِطُواْ وَاتَّقُواْ اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿

คำอ่านอักษรละติน

Inna fī khalqi s-samāwāti wa l-arḍi wa khtilāfi l-layli wa n-nahāri la-āyātin li-ulī l-albāb. Alladhīna yadhkurūna llāha qiyāman wa quʿūdan wa ʿalā junūbihim wa yatafakkarūna fī khalqi s-samāwāti wa l-arḍi rabbanā mā khalaqta hādhā bāṭilan subḥānaka fa-qinā ʿadhāba n-nār. Rabbanā innaka man tudkhili n-nāra fa-qad akhzaytahu wa mā li-ẓ-ẓālimīna min anṣār. Rabbanā innanā samiʿnā munādiyan yunādī li-l-īmāni an āminū bi-rabbikum fa-āmannā rabbanā fa-ghfir lanā dhunūbanā wa kaffir ʿannā sayyiātinā wa tawaffanā maʿa l-

บัตรที่ 1–400

abrār. Rabbanā wa ātinā mā waʿadtanā ʿalā rusulika wa lā tukhzinā yawma l-qiyāmati innaka lā tukhlifu l-mīʿād. Fa-stajāba lahum rabbuhum annī lā uḍīʿu ʿamala ʿāmilin minkum min dhakarin aw unthā baʿḍukum min baʿḍin fa-lladhīna hājarū wa ukhrijū min diyārihim wa ūdhū fī sabīlī wa qātalū wa qutilū la-ukaffiranna ʿanhum sayyiātihim wa la-udkhilannahum jannātin tajrī min taḥtihā l-anhāru thawāban min ʿindi llāhi wa llāhu ʿindahu ḥusnu th-thawāb. Lā yaghurrannaka taqallubu lladhīna kafarū fī l-bilād. Matāʿun qalīlun thumma maʾwāhum jahannamu wa biʾsa l-mihād. Lākini lladhīna ttaqaw rabbahum lahum jannātun tajrī min taḥtihā l-anhāru khālidīna fīhā nuzulan min ʿindi llāhi wa mā ʿinda llāhi khayrun li-l-abrār. Wa inna min ahli l-kitābi la-man yuʾminu bi-llāhi wa mā unzila ilaykum wa mā unzila ilayhim khāshiʿīna li-llāhi lā yashtarūna bi-āyāti llāhi thamanan qalīlan ulāʾika lahum ajruhum ʿinda rabbihim inna llāha sarīʿu l-ḥisāb. Yā ayyuhā lladhīna āmanū ṣbirū wa ṣābirū wa rābiṭū wa ttaqū llāha laʿallakum tufliḥūn.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1–400

(190) แท้จริงในการสร้างชั้นฟ้าทั้งหลายและแผ่นดิน และการสลับของกลางคืนกับกลางวัน มีสัญญาณต่าง ๆ สำหรับผู้มีปัญญา (191) บรรดาผู้รำลึกถึงอัลลอฮ์ทั้งในยามยืน ยามนั่ง และยามนอนตะแคง และใคร่ครวญการสร้างชั้นฟ้าทั้งหลายและแผ่นดิน โดยกล่าวว่า “ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา พระองค์มิได้ทรงสร้างสิ่งนี้อย่างไร้จุดหมาย มหาบริสุทธิ์แด่พระองค์ โปรดคุ้มครองพวกเราจากการลงโทษแห่งไฟนรก (192) ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา ผู้ใดที่พระองค์ทรงให้เข้าไฟนรก พระองค์ก็ทรงทำให้เขาอัปยศแล้ว และไม่มีผู้ช่วยเหลือสำหรับบรรดาผู้อธรรม (193) ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา แท้จริงพวกเราได้ยินผู้เรียกร้องเชิญชวนสู่ความศรัทธาว่า ‘จงศรัทธาต่อพระเจ้าของพวกท่าน’ แล้วพวกเราก็

บัตรที่ 1–400

ศรัทธา ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา โปรดอภัยบาปของพวกเรา ลบล้างความชั่วของพวกเรา และให้พวกเราสิ้นชีวิตร่วมกับบรรดาผู้ประพฤติดี (194) ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา โปรดประทานสิ่งที่พระองค์ทรงสัญญาแก่พวกเราผ่านบรรดาศาสนทูตของพระองค์ และอย่าทรงทำให้พวกเราอัปยศในวันฟื้นคืนชีพ แท้จริงพระองค์ไม่ทรงผิดสัญญา" (195) แล้วพระเจ้าของพวกเขาทรงตอบรับพวกเขาว่า "ข้าจะไม่ให้การงานของผู้ทำงานคนใดในหมู่พวกเจ้าสูญเปล่า ไม่ว่าจะเป็นชายหรือหญิง พวกเจ้าต่างเป็นส่วนหนึ่งของกันและกัน ดังนั้นบรรดาผู้อพยพ ผู้ถูกขับออกจากบ้านเรือน ผู้ได้รับอันตรายในหนทางของข้า ผู้ต่อสู้และผู้ถูกฆ่า ข้าจะลบล้างความชั่วของพวกเขาอย่างแน่นอน และจะให้พวกเขาเข้าสวนสวรรค์ซึ่งมีแม่น้ำ

ไหลอยู่เบื้องล่าง เป็นรางวัลจากอัลลอฮ์ และ ณ อัลลอฮ์นั้นมีรางวัลอันดีเลิศ” (196) อย่าให้การเดินทางไปมาอย่างเสรีของบรรดาผู้ปฏิเสธศรัทธาทั่วแผ่นดินลวงเจ้า (197) นั่นเป็นเพียงความเพลิดเพลินเล็กน้อย แล้วที่พำนักของพวกเขาคือนรก และช่างเป็นที่พักอันเลวร้าย (198) แต่บรรดาผู้ยำเกรงพระเจ้าของตน จะได้รับสวนสวรรค์ซึ่งมีแม่น้ำไหลอยู่เบื้องล่าง โดยพำนักอยู่ในนั้นตลอดกาล เป็นการต้อนรับจากอัลลอฮ์ และสิ่งที่อยู่ ณ อัลลอฮ์นั้นดีกว่าสำหรับผู้ประพฤติดี (199) และแท้จริงในหมู่ชาวคัมภีร์ มีผู้ศรัทธาต่ออัลลอฮ์ ต่อสิ่งที่ถูกประทานแก่พวกเจ้า และสิ่งที่ถูกประทานแก่พวกเขา โดยนอบน้อมต่ออัลลอฮ์ พวกเขาไม่แลกอายะฮ์ของอัลลอฮ์กับราคาเพียงเล็กน้อย ชนเหล่านั้นจะได้

บัตรที่ 1–400

รับรางวัล ณ พระเจ้าของพวกเขา แท้จริงอัลลอฮ์ทรงรวดเร็วในการชำระบัญชี (200) โอ้บรรดาผู้ศรัทธา จงอดทน จงยืนหยัดแข่งกันในความอดทน จงประจำการอย่างมั่นคง และจงยำเกรงอัลลอฮ์ เพื่อพวกเจ้าจะประสบความสำเร็จ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์เมื่อสวมเสื้อผ้า

الْحَمْدُ للَّهِ الَّذِي كَسَانِي هَذَا (الثَّوْبَ) وَرَزَقَنِيهِ مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِنِّي وَلاَ قُوَّة.

คำอ่านอักษรละติน

Alhamdu lillahil-lathī kasanī hatha aththawb warazaqanīhi min ghayri hawlin minnī wala quwwah.

คำแปลภาษาไทย

การสรรเสริญทั้งมวลเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ ผู้ทรงให้ข้าพระองค์สวมเสื้อผ้านี้และทรงจัดหาให้ โดยมิใช่ด้วยพลังหรืออำนาจใดของข้าพระองค์เอง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ดุอาอ์เมื่อสวมเสื้อผ้าใหม่

اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ كَسَوْتَنِيهِ، أَسْأَلُكَ مِنْ) خَيْرِهِ وَخَيْرِ مَا صُنِعَ لَهُ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهِ وَشَرِّ مَا صُنِعَ لَهُ).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma lakal-ḥamdu Anta kasawtanīhi, asʾaluka min khayrihi wa khayri mā ṣuniʿa lahu, wa aʿūdhu bika min sharrihi wa sharri mā ṣuniʿa lahu.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ การสรรเสริญทั้งมวลเป็นของพระองค์ พระองค์ทรงให้ข้าพระองค์สวมเสื้อผ้านี้ ข้าพระองค์ขอความดีของมันและความดีที่มันถูกทำขึ้นเพื่อสิ่งนั้น และขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความชั่วของ

มันและความชั่วที่มันถูกทำขึ้นเพื่อสิ่งนั้น

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

ดุอาอ์ให้ผู้สวมเสื้อผ้าใหม่

تُبْلِي وَيُخْلِفُ اللَّهُ تَعَالَى

คำอ่านอักษรละติน

Tublī wayukhliful-lahu taʿala.

คำแปลภาษาไทย

ขอให้ท่านได้สวมมันจนเก่า และขอให้อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งประทานสิ่งใหม่ทดแทนให้ ความหมายที่มุ่งหมายคือการขอให้มีอายุยืน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ดุอาอ์ให้ผู้สวมเสื้อผ้าใหม่

(اِلْبَسْ جَدِيداً وَعِشْ حَمِيداً وَمُتْ شَهِيداً).

คำอ่านอักษรละติน

Ilbas jadīdan waʿish hamīdan wamut shahīdan.

คำแปลภาษาไทย

จงสวมเสื้อผ้าใหม่ มีชีวิตที่น่าสรรเสริญ และสิ้นชีวิตอย่างชะฮีด

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

สิ่งที่กล่าวเมื่อถอดเสื้อผ้า

(بِسْمِ اللَّهِ).

คำอ่านอักษรละติน

Bismi llāh.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามของอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ดุอาอ์เมื่อเข้าห้องน้ำ

بِسْمِ اللَّهِ] اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخُبْثِ]) وَالْخَبائِثِ).

คำอ่านอักษรละติน

Bismil-lah allāhumma innī aʿūthu bika minal-khubthi wal-khaba-ith.

คำแปลภาษาไทย

(ด้วยพระนามของอัลลอฮ์) โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองจากพระองค์ให้พ้นจากความชั่วทั้งปวงและบรรดาผู้กระทำชั่ว

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์เมื่อออกจากห้องน้ำ

(غُفْرَانَكَ).

คำอ่านอักษรละติน

Ghufrānak.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพระองค์ขอการอภัยจากพระองค์ อัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

สิ่งที่กล่าวเมื่ออาบน้ำละหมาดเสร็จ

(أَشْهَدُ أَنْ لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ..).

คำอ่านอักษรละติน

Ashhadu an la ilaha illal-lahu wahdahu la sharīka lah, wa-ashhadu anna Muhammadan ʿabduhu warasūluh.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพระองค์ขอปฏิญาณว่าไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์เพียงพระองค์เดียว ไม่มีภาคีใดร่วมกับพระองค์ และข้าพระองค์ขอปฏิญาณว่ามุฮัมมัดเป็นบ่าวและศาสนทูตของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

บทกล่าวเมื่อเสร็จการอาบน้ำละหมาด

(سُبْحانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، أَشْهَدُ أَنْ لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ، أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتوبُ إِلَيْكَ).

คำอ่านอักษรละติน

Subḥānaka Allāhumma wa biḥamdika, ashhadu an lā ilāha illā Anta, astaghfiruka wa atūbu ilayka.

คำแปลภาษาไทย

มหาบริสุทธิ์แด่พระองค์ โอ้อัลลอฮ์ และข้าพระองค์สรรเสริญพระองค์ ข้าพระองค์ปฏิญาณว่าไม่มีผู้ใดควรได้รับการเคารพภักดีนอกจากพระองค์ ข้าพระองค์ขออภัยและกลับตัวสู่พระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

สิ่งที่กล่าวเมื่อออกจากบ้าน

(بِسْمِ اللَّهِ، تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلاَّ بِاللَّهِ).

คำอ่านอักษรละติน

Bismil-lah, tawakkaltu ʿalal-lah, wala hawla wala quwwata illa billah.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามของอัลลอฮ์ ข้าพระองค์มอบหมายต่ออัลลอฮ์ และไม่มีพลังหรืออำนาจใดนอกจากด้วยอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

สิ่งที่กล่าวเมื่อออกจากบ้าน

(اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَضِلَّ، أَوْ أُضَلَّ، أَوْ أَزِلَّ، أَوْ أُزَلَّ، أَوْ أَظْلِمَ، أَوْ أُظْلَمَ، أَوْ أَجْهَلَ، أَوْ يُجْهَلَ عَلَيَّ).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika an aḍilla aw uḍalla aw azilla aw uzalla aw aẓlima aw uẓlama aw ajhala aw yujhala ʿalayy.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองจากพระองค์ มิให้ข้าพระองค์หลงทางหรือถูกชักนำให้หลงทาง มิให้พลาดพลั้งหรือถูกทำให้พลาดพลั้ง มิให้อธรรมต่อผู้อื่นหรือถูกอธรรม และมิให้ประพฤติโง่เขลาหรือถูกปฏิบัติอย่างโง่เขลา การพลาดพลั้งในที่นี้หมายถึง

การทำบาปโดยไม่เจตนา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

สิ่งที่กล่าวเมื่อเข้าบ้าน

(بِسْمِ اللَّهِ وَلَجْنَا، وَبِسْمِ اللَّهِ خَرَجْنَا، وَعَلَى اللَّهِ رَبِّنَا تَوَكَّلْنَا، ثُمَّ لِيُسَلِّمْ عَلَى أَهْلِهِ).

คำอ่านอักษรละติน

Bismillāhi walajnā, wa bismillāhi kharajnā, wa ʿalā Allāhi Rabbinā tawakkalnā, thumma li-yusallim ʿalā ahlihi.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามของอัลลอฮ์ เราได้เข้ามา และด้วยพระนามของอัลลอฮ์ เราได้ออกไป และเรามอบหมายต่ออัลลอฮ์ พระเจ้าของเรา จากนั้นให้เขากล่าวสลามแก่ครอบครัวของเขา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ดุอาอ์เมื่อไปมัสยิด

اللّهُـمَّ اجْعَـلْ فِـي قَلْبـي نُوراً ، وَفي لِسَـانِي نُوراً، وَفِي سَمْعِي نُوراً, وَفِي بَصَرِيِ نُوراً, وَمِنْ فَوْقِي نُوراً , وَ مِنْ تَحْتِي نُوراً, وَ عَنْ يَمِينيِ نُوراَ, وعَنْ شِمَالِي نُوراً, وَمْن أَماَمِي نُوراً, وَمِنْ خَلْفِي نُوراَ, واجْعَلْ فِي نَفْسِي نُوراً, وأَعْظِمْ لِي نُوراً, وَعظِّمْ لِي نُوراً, وَاجْعَلْ لِي نُوراً, واجْعَلنِي نُوراً, أَللَّهُمَّ أَعْطِنِي نُوراً, واجْعَلْ فِي عَصَبِي نُوراً, وَفِي لَحْمِي نُوراً, وَفِي دَمِي نُوراً وَفِي شَعْرِي نُوراً, وفِي بَشَرِي نُوراً (أَللَّهُمَّ اجِعَلْ لِي نُوراً فِي قبْرِي وَ نُوراَ فِي عِظاَمِي)

(وَزِدْنِي نُوراً, وَزِدْنِي نُوراَ , وَزِدْنِي نُوراً)
(وَهَبْ لِي نُوراً عَلَى نُوراً)

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma jʿal fī qalbī nūran wa fī lisānī nūran wa fī samʿī nūran wa fī baṣarī nūran wa min fawqī nūran wa min taḥtī nūran wa ʿan yamīnī nūran wa ʿan shimālī nūran wa min amāmī nūran wa min khalfī nūran. Wa jʿal fī nafsī nūran wa aʿẓim lī nūran wa ʿaẓẓim lī nūran wa jʿal lī nūran wa jʿalnī nūran. Allāhumma aʿṭinī nūran wa jʿal fī ʿaṣabī nūran wa fī laḥmī nūran wa fī damī nūran wa fī shaʿrī nūran wa fī basharī nūran. Allāhumma jʿal lī nūran fī qabrī wa nūran fī ʿiẓāmī. Wa zidnī nūran wa zidnī nūran wa zidnī nūran. Wa hab lī nūran ʿalā nūr.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้มีแสงสว่างในหัวใจของข้าพระองค์ บนลิ้นของข้าพระองค์ ในหูของข้าพระองค์ และใน

ดวงตาของข้าพระองค์ โปรดให้มีแสงสว่างเหนือข้าพระองค์ ใต้ข้าพระองค์ ทางขวาของข้าพระองค์ ทางซ้ายของข้าพระองค์ เบื้องหน้าข้าพระองค์ และเบื้องหลังข้าพระองค์ โปรดให้มีแสงสว่างในจิตวิญญาณของข้าพระองค์ โปรดเพิ่มพูนแสงสว่างให้ข้าพระองค์ ทำให้แสงสว่างของข้าพระองค์ยิ่งใหญ่ ประทานแสงสว่างแก่ข้าพระองค์ และทำให้ข้าพระองค์เป็นแสงสว่าง โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานแสงสว่างแก่ข้าพระองค์ และให้มีแสงสว่างในเส้นเอ็นเนื้อ เลือด เส้นผม และผิวหนังของข้าพระองค์ [โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้มีแสงสว่างในหลุมศพของข้าพระองค์ และในกระดูกของข้าพระองค์] [โปรดเพิ่มแสงสว่างแก่ข้าพระองค์ โปรดเพิ่มแสงสว่างแก่ข้าพระองค์ โปรดเพิ่มแสงสว่างแก่ข้าพระองค์] [และ

บัตรที่ 1–400

โปรดประทานแสงสว่างซ้อนแสงสว่างแก่ข้าพระองค์]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ดุอาอ์เมื่อเข้ามัสยิด

يَبْدَأُ بِرِجْلِهِ الْيُمْنَى) ، وَيَقُولُ: ((أَعُوذُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ، وَبِوَجْهِهِ الْكَرِيمِ، وَسُلْطَانِهِ الْقَدِيمِ، مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ)) [بِسْمِ اللَّهِ، وَالصَّلَاةُ] [وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ] ((اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ)).

คำอ่านอักษรละติน

Yabdaʾu bi-rijlihi l-yumnā wa yaqūlu: Aʿūdhu bi-llāhi l-ʿaẓīmi wa bi-wajhihi l-karīmi wa sulṭānihi l-qadīmi mina sh-shayṭāni r-rajīm. Bismi llāhi wa ṣ-ṣalātu wa s-salāmu ʿalā rasūli llāh. Allāhumma ftaḥ lī abwāba raḥmatik.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองด้วยอัลลอฮ์ผู้ทรง

บัตรที่ 1–400

ยิ่งใหญ่ ด้วยพระพักตร์อันทรงเกียรติของพระองค์ และพระอำนาจอันนิรันดร์ของพระองค์ ให้พ้นจากชัยฏอนผู้ถูกสาปแช่ง ด้วยพระนามของอัลลอฮ์ ขอพรและความสันติจงมีแด่ศาสนทูตของอัลลอฮ์ โอ้อัลลอฮ์ โปรดเปิดประตูแห่งความเมตตาของพระองค์แก่ข้าพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ดุอาอ์เมื่อออกจากมัสยิด

يَبْدَأُ بِرِجْلِهِ الْيُسْرَى)) وَيَقُولُ: ((بِسْمِ اللَّهِ)) وَالصّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِك، اللَّهُمَّ اعْصِمْنِي مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ)).

คำอ่านอักษรละติน

Yabdaʾu birijlihil-yusrā wa yaqūlu: Bismillāhi waṣ-ṣalātu was-salāmu ʿalā Rasūlillāhi, Allāhumma innī asʾaluka min faḍlika, Allāhumma iʿṣimnī minash-shayṭānir-rajīm.

คำแปลภาษาไทย

ให้เขาก้าวเท้าซ้ายก่อนและกล่าวว่า “ด้วยพระนามของอัลลอฮ์ ขอพรและความสันติจงมีแด่ศาสนทูตของอัลลอฮ์ โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความ

โปรดปรานจากพระองค์ โอ้อัลลอฮ์ โปรดปกป้องข้าพระองค์จากชัยฏอนผู้ถูกสาปแช่ง”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

สิ่งที่กล่าวเมื่อได้ยินอะซานเรียกละหมาด

يَقُولُ مِثْلَ مَا يَقُولُ المُؤَذِّنُ إِلاَّ فِي ((حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ وَحَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ)) فَيقُولُ: ((لاَ حَوْلَ وَلاَ قُوَّةَ إِلاَّ بِاللَّهِ)).

คำอ่านอักษรละติน

Yaqūlu mithla mā yaqūlu l-muʾadhdhinu illā fī: Ḥayya ʿalā ṣ-ṣalāti wa ḥayya ʿalā l-falāḥ. Fa-yaqūlu: Lā ḥawla wa lā quwwata illā bi-llāh.

คำแปลภาษาไทย

ให้กล่าวตามมุอัซซิน (ผู้เรียกละหมาด) ยกเว้นเมื่อเขากล่าวว่า “หัยยะ อะลัศเศาะลาฮ์” หรือ “หัยยะ อะลัลฟะลาฮ์” ซึ่งหมายถึง “จงมาสู่การละหมาด จงมาสู่ความสำเร็จ” ให้กล่าวแทนว่า “ลา เฮาละ วะลา กูวะตะ

บัตรที่ 1–400

อิลลา บิลลาฮ์” ซึ่งหมายถึง “ไม่มีพลังและอำนาจใด นอกจากด้วยอัลลอฮ์”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

สิ่งที่กล่าวเมื่อได้ยินอะซานเรียกละหมาด

يَقُولُ: ((وَأَنَا أَشْهَدُ أَنْ لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيكَ لَهُ وَأَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، رَضِيتُ بِاللَّهِ رَبّاً، وَبِمُحَمَّدٍ رَسُولاً، وَبِالْإِسْلاَمِ دِيناً)) يَقُولُ ذَلِكَ عَقِبَ تَشَهُّدِ الْمُؤَذِّنِ)).

คำอ่านอักษรละติน

Yaqūlu: Wa anā ashhadu an lā ilāha illā llāhu waḥdahu lā sharīka lahu wa anna Muḥammadan ʿabduhu wa rasūluhu. Raḍītu bi-llāhi rabban wa bi-Muḥammadin rasūlan wa bi-l-islāmi dīnan. Yaqūlu dhālika ʿaqiba tashahhudi l-muʾadhdhin.

คำแปลภาษาไทย

หลังจากมุอัซซินกล่าวคำปฏิญาณศรัทธา ให้กล่าวทันทีว่า “และข้าพระองค์ก็ขอปฏิญาณว่าไม่มีผู้ใด

บัตรที่ 1–400

คู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์เพียงพระองค์เดียว ไม่มีภาคีใดร่วมกับพระองค์ และมุฮัมมัดเป็นบ่าวและศาสนทูตของพระองค์ ข้าพระองค์พอใจให้อัลลอฮ์เป็นพระเจ้า ให้มุฮัมมัดเป็นศาสนทูต และให้อิสลามเป็นศาสนา”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

สิ่งที่กล่าวเมื่อได้ยินอะซานเรียกละหมาด

يُصَلِّي عَلَى النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم بَعْدَ))
فَرَاغِهِ مِنْ إِجَابَةِ الْمُؤَذِّنِ)).

คำอ่านอักษรละติน

Yuṣallī ʿalā n-nabiyyi ṣallā llāhu ʿalayhi wa sallama baʿda farāghihi min ijābati l-muʾadhdhin.

คำแปลภาษาไทย

จากนั้นให้กล่าวขอพรแด่ท่านนบี ขออัลลอฮ์ประทานพรและความสันติแก่ท่าน หลังจากกล่าวตอบการเรียกของมุอัซซิน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

สิ่งที่กล่าวเมื่อได้ยินอะซานเรียกละหมาด

يَقُولُ: ((اللَّهُمَّ رَبَّ هَذِهِ الدَّعْوَةِ التَّامَّةِ، وَالصَّلاَةِ الْقَائِمَةِ، آتِ مُحَمَّداً الْوَسِيلَةَ وَالْفَضِيلَةَ، وَابْعَثْهُ مَقَاماً مَحمُوداً الَّذِي وَعَدْتَهُ، [[إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيعَادَ]])).

คำอ่านอักษรละติน

Yaqūlu: Allāhumma rabba hādhihi d-daʿwati t-tāmmati wa ṣ-ṣalāti l-qāʾimati āti Muḥammadan al-wasīlata wa l-faḍīlata wa bʿathhu maqāman maḥmūdan alladhī waʿadtahu. Innaka lā tukhlifu l-mīʿād.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ผู้ทรงเป็นเจ้าของการเรียกร้องอันสมบูรณ์นี้ และการละหมาดที่จะดำรงขึ้นนี้ โปรดประทานอัลวะ

ซีละฮ์และอัลฟะฎีละฮ์แก่มุฮัมมัด และทรงยกท่านขึ้นสู่ตำแหน่งอันได้รับการสรรเสริญซึ่งพระองค์ทรงสัญญาแก่ท่าน แท้จริงพระองค์ไม่ทรงผิดสัญญา อัลวะซีละฮ์คือตำแหน่งหนึ่งในสวรรค์ อัลฟะฎีละฮ์คือฐานะที่สูงส่งกว่าสิ่งถูกสร้างอื่นทั้งหมด ตำแหน่งอันได้รับการสรรเสริญคือตำแหน่งที่สิ่งถูกสร้างทั้งหมดจะสรรเสริญท่าน ด้วยการช่วยให้การชำระบัญชีเริ่มขึ้นโดยเร็วและปลดเปลื้องพวกเขาจากการยืนรออันยาวนาน หรือบทบาทแห่งการช่วยขอผ่อนผัน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

สิ่งที่กล่าวเมื่อได้ยินอะซานเรียกละหมาด

((يَدْعُو لِنَفسِهِ بَيْنَ الْأَذَانِ وَالْإِقَامَةِ فَإِنَّ الدُّعَاءَ حِينَئِذٍ لاَ يُرَدُّ)).

คำอ่านอักษรละติน

Yadʿū li-nafsihi bayna l-adhāni wa l-iqāmati fa-inna d-duʿāʾa ḥīnaʾidhin lā yuradd.

คำแปลภาษาไทย

ควรขอดุอาอ์ให้ตนเองในช่วงระหว่างอะซานกับอิกอมะฮ์ด้วย เพราะดุอาอ์ในช่วงเวลานั้นจะไม่ถูกปฏิเสธ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์เมื่อเริ่มละหมาด

اللَّهُمَّ بَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا بَاعَدْتَ))
بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ، اللَّهُمَّ نَقِّنِي مِنْ خَطَايَايَ
كَمَا يُنَقَّى الثَّوْبُ الْأَبْيَضُ مِنَ الدَّنَسِ، اللَّهُمَّ
اغْسِلْنِي مِنْ خَطَايَايَ، بِالثَّلْجِ وَالْماءِ وَالْبَرَدِ)).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma bāʿid baynī wa bayna khaṭāyāya ka-mā bāʿadta bayna l-mashriqi wa l-maghrib. Allāhumma naqqinī min khaṭāyāya ka-mā yunaqqā th-thawbu l-abyaḍu mina d-danas. Allāhumma ghsilnī min khaṭāyāya bi-th-thalji wa l-māʾi wa l-barad.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดทำให้ข้าพระองค์ห่างไกลจากบาป

ของข้าพระองค์ ดังที่พระองค์ทรงทำให้ทิศตะวันออกห่างจากทิศตะวันตก โอ้อัลลอฮ์ โปรดชำระข้าพระองค์จากบาปดังที่เสื้อผ้าสีขาวถูกชำระจากสิ่งสกปรก โอ้อัลลอฮ์ โปรดชำระบาปของข้าพระองค์ด้วยหิมะ น้ำ และน้ำแข็ง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ดุอาอ์เมื่อเริ่มละหมาด

((سُبْحانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، وَتَبارَكَ اسْمُكَ، وَتَعَالَى جَدُّكَ، وَلاَ إِلَهَ غَيْرُكَ)).

คำอ่านอักษรละติน

Subhanakal-lahumma wabihamdika watabarakas-muka wataʿala jadduka wala ilaha ghayruk.

คำแปลภาษาไทย

มหาบริสุทธิ์แด่พระองค์ โอ้อัลลอฮ์ พร้อมการสรรเสริญพระองค์ พระนามของพระองค์เปี่ยมด้วยความจำเริญ ฐานะของพระองค์สูงส่ง และไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ดุอาอ์เมื่อเริ่มละหมาด

وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضَ))
حَنِيفَاً وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ، إِنَّ صَلاَتِي،
وَنُسُكِي، وَمَحْيَايَ، وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، لاَ
شَرِيكَ لَهُ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ. اللَّهُمَّ
أَنْتَ المَلِكُ لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ، أَنْتَ رَبِّي وَأَنَا عَبْدُكَ،
ظَلَمْتُ نَفْسِي وَاعْتَرَفْتُ بِذَنْبِي فَاغْفِرْ لِي ذُنُوبِي
جَمِيعَاً إِنَّهُ لاَ يَغْفِرُ الذُّنوبَ إِلاَّ أَنْتَ. وَاهْدِنِي
لِأَحْسَنِ الأَخْلاقِ لاَ يَهْدِي لِأَحْسَنِها إِلاَّ أَنْتَ،
وَاصْرِفْ عَنِّي سَيِّئَهَا، لاَ يَصْرِفُ عَنِّي سَيِّئَهَا إِلاَّ
أَنْتَ، لَبَّيْكَ وَسَعْدَيْكَ، وَالخَيْرُ كُلُّهُ بِيَــــــدَيْكَ،

وَالشَّـــرُّ لَيْسَ إِلَيْـــكَ، أَنَا بِكَ وَإِلَيْكَ، تَبارَكْتَ وَتَعَالَيْتَ، أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتوبُ إِلَيْكَ)).

คำอ่านอักษรละติน

Wajjahtu wajhiya li-lladhī faṭara s-samāwāti wa l-arḍa ḥanīfan wa mā anā mina l-mushrikīn. Inna ṣalātī wa nusukī wa maḥyāya wa mamātī li-llāhi rabbi l-ʿālamīn. Lā sharīka lahu wa bi-dhālika umirtu wa anā mina l-muslimīn. Allāhumma anta l-maliku lā ilāha illā anta anta rabbī wa anā ʿabduka ẓalamtu nafsī wa ʿtaraftu bi-dhanbī fa-ghfir lī dhunūbī jamīʿan innahu lā yaghfiru dh-dhunūba illā ant. Wa hdinī li-aḥsani l-akhlāqi lā yahdī li-aḥsanihā illā anta wa ṣrif ʿannī sayyiʾahā lā yaṣrifu ʿannī sayyiʾahā illā ant. Labbayka wa saʿdayka wa l-khayru kulluhu bi-yadayka wa sh-sharru laysa ilayka anā bika wa ilayka tabārakta wa taʿālayta astaghfiruka wa atūbu ilayk.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1–400

ข้าพระองค์หันหน้าด้วยความบริสุทธิ์ใจสู่ผู้ทรงสร้างชั้นฟ้าทั้งหลายและแผ่นดิน และข้าพระองค์มิใช่ผู้ตั้งภาคี แท้จริงการละหมาด การเชือดพลี ชีวิต และความตายของข้าพระองค์ เป็นของอัลลอฮ์ พระเจ้าแห่งสากลโลก พระองค์ไม่มีภาคี ข้าพระองค์ได้รับคำบัญชาเช่นนี้ และข้าพระองค์เป็นหนึ่งในบรรดามุสลิม โอ้อัลลอฮ์ พระองค์คือผู้ทรงอำนาจการปกครอง ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากพระองค์ พระองค์คือพระเจ้าของข้าพระองค์ และข้าพระองค์คือบ่าวของพระองค์ ข้าพระองค์ได้อธรรมต่อตนเองและยอมรับบาปของตนแล้ว โปรดอภัยบาปทั้งหมดแก่ข้าพระองค์ เพราะไม่มีผู้ใดอภัยบาปได้นอกจากพระองค์ โปรดชี้นำข้าพระองค์สู่มารยาทที่ดีที่สุด เพราะไม่มีผู้ใดชี้นำสู่สิ่ง

นั้นได้นอกจากพระองค์ และโปรดให้ข้าพระองค์พ้นจากมารยาททที่เลวร้ายที่สุด เพราะไม่มีผู้ใดทำให้พ้นจากสิ่งนั้นได้นอกจากพระองค์ ข้าพระองค์ขอตอบรับการเรียกของพระองค์ และยินดีรับใช้พระองค์ ความดีทั้งหมดอยู่ในพระหัตถ์ของพระองค์ และความชั่วมิได้มาจากพระองค์ ข้าพระองค์ดำรงอยู่ด้วยพระประสงค์ของพระองค์ และจะกลับไปยังพระองค์ พระองค์ทรงจำเริญและสูงส่ง ข้าพระองค์ขอการอภัยจากพระองค์ และกลับตัวต่อพระองค์ (อัลลอฮ์ไม่ทรงสร้างความชั่วล้วน ๆ ที่ไม่มีความดี ประโยชน์ วิทยปัญญา หรือความเมตตาใดเลย และไม่ทรงลงโทษผู้ใดโดยที่เขามิได้ทำบาป สิ่งหนึ่งอาจเป็นความดีในแง่การสร้างเมื่อพิจารณาจากมุมหนึ่ง และเป็นความชั่วเมื่อพิจารณาอีกมุมหนึ่ง อัลลอฮ์ทรง

สร้างชัยฏอน และทรงใช้มันเป็นบททดสอบบ่าวของพระองค์ จึงมีทั้งผู้เกลียดชัยฏอน ต่อสู้กับมันและแนวทางของมัน และเป็นศัตรูกับมันและผู้ติดตามมันกับผู้ที่เป็นพวกของชัยฏอนและเดินตามรอยมัน ดังนั้นความชั่วอยู่ในสิ่งถูกสร้างของพระองค์ด้วยพระประสงค์และวิทยปัญญาของพระองค์ มิใช่อยู่ในการกระทำหรือการสร้างของพระองค์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์เมื่อเริ่มละหมาด

((اللَّهُمَّ رَبَّ جِبْرَائِيلَ، وَمِيْكَائِيلَ، وَإِسْرَافِيلَ، فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضِ، عَالِمَ الغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ. اهْدِنِي لِمَا اخْتُلِفَ فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِكَ إِنَّكَ تَهْدِي مَنْ تَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ)).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma rabba Jibrāʾīla wa Mīkāʾīla wa Isrāfīla fāṭira s-samāwāti wa l-arḍi ʿālima l-ghaybi wa sh-shahādati anta taḥkumu bayna ʿibādika fī-mā kānū fīhi yakhtalifūn. Ihdinī li-mā khtulifa fīhi mina l-ḥaqqi bi-idhnika innaka tahdī man tashāʾu ilā ṣirāṭin mustaqīm.

บัตรที่ 1–400

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระเจ้าของญิบรีล มีกาอีล และอิสรอฟีล ซึ่งเป็นมลาอิกะฮ์ผู้ยิ่งใหญ่ ผู้ทรงสร้างชั้นฟ้าทั้งหลายและแผ่นดิน ผู้ทรงรู้สิ่งที่ปรากฏและสิ่งเร้นลับ พระองค์ทรงตัดสินระหว่างบ่าวของพระองค์ในสิ่งที่พวกเขาขัดแย้งกัน โปรดชี้นำข้าพระองค์ด้วยอนุมัติของพระองค์สู่ความจริงในสิ่งที่พวกเขาเห็นต่าง แท้จริงพระองค์ทรงชี้นำผู้ที่พระองค์ทรงประสงค์สู่ทางอันเที่ยงตรง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์เมื่อเริ่มละหมาด

اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرَاً، اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيراً، اللَّهُ أَكْبَرُ)) كَبِيراً، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثيراً، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثيراً، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثيراً، وَسُبْحَانَ اللَّهِ بُكْرَةً وَأَصِيلاً)) ثَلاثاً ((أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ: مِنْ نَفْخِهِ، وَنَفْثِهِ، وَهَمْزِهِ)).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhu akbaru kabīran, Allāhu akbaru kabīran, Allāhu akbaru kabīran. Wa l-ḥamdu li-llāhi kathīran, wa l-ḥamdu li-llāhi kathīran, wa l-ḥamdu li-llāhi kathīran. Wa subḥāna llāhi bukratan wa aṣīlā. Thalāthan. Aʿūdhu bi-llāhi mina sh-shayṭāni min nafkhihi wa nafthihi wa hamzih.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1–400

อัลลอฮ์ทรงยิ่งใหญ่ที่สุด อัลลอฮ์ทรงยิ่งใหญ่ที่สุด อัลลอฮ์ทรงยิ่งใหญ่ที่สุด การสรรเสริญอย่างมากมายเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ การสรรเสริญอย่างมากมายเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ การสรรเสริญอย่างมากมายเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ และข้าพระองค์ขอสดุดีความบริสุทธิ์ของอัลลอฮ์ทั้งยามเช้าและยามเย็น ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองจากอัลลอฮ์ให้พ้นจากชัยฏอน ความหยิ่งผยองของมัน บทกวีของมัน และความบ้าคลั่งของมัน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ดุอาอ์เมื่อเริ่มละหมาด

اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ، أَنْتَ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضِ))
وَمَنْ فِيهِنَّ، وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ قَيِّمُ السَّمَوَاتِ
وَالأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ، [وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ رَبُّ
السَّمَواتِ وَالأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ] [وَلَكَ الْحَمْدُ لَكَ
مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ] [وَلَكَ
الْحَمْدُ أَنْتَ مَلِكُ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضِ] [وَلَكَ
الْحَمْدُ] [أَنْتَ الْحَقُّ، وَوَعْدُكَ الْحَقُّ، وَقَوْلُكَ
الْحَقُّ، وَلِقاؤُكَ الْحَقُّ، وَالْجَنَّةُ حَقٌّ، وَالنَّارُ حَقٌّ،
وَالنَّبِيُّونَ حَقٌّ، وَمحَمَّدٌ صلى الله عليه وسلم
حَقٌّ، وَالسّاعَةُ حَقٌّ] [اللَّهُمَّ لَكَ أَسْلَمتُ، وَعَلَيْكَ

บัตรที่ 1–400

تَوَكَّلْتُ، وَبِكَ آمَنْتُ، وَإِلَيْكَ أَنَبْتُ، وَبِكَ خاصَمْتُ، وَإِلَيْكَ حاكَمْتُ. فَاغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ، وَمَا أَخَّرْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ، وَمَا أَعْلَنْتُ] [وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي] [أَنْتَ المُقَدِّمُ، وَأَنْتَ المُؤَخِّرُ لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ] [أَنْتَ إِلَهِي لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ] [وَلاَ حَوْلَ وَلاَ قُوَّةَ إِلاَّ بِاللَّهِ])).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma lakal-ḥamdu Anta nūrus-samāwāti wal-arḍi wa man fīhinna, wa lakal-ḥamdu Anta qayyimus-samāwāti wal-arḍi wa man fīhinna. [Wa lakal-ḥamdu Anta Rabbus-samāwāti wal-arḍi wa man fīhinna.] [Wa lakal-ḥamdu laka mulkus-samāwāti wal-arḍi wa man fīhinna.] [Wa lakal-ḥamdu Anta Malikus-samāwāti wal-arḍi.] [Wa lakal-ḥamdu.] [Antal-Ḥaqqu wa waʿdukal-ḥaqqu wa qawlukal-ḥaqqu wa liqāʾukal-ḥaqqu wal-jannatu ḥaqqun

wan-nāru ḥaqqun wan-nabiyyūna ḥaqqun wa Muḥammadun ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama ḥaqqun was-sāʿatu ḥaqq.] [Allāhumma laka aslamtu wa ʿalayka tawakkaltu wa bika āmantu wa ilayka anabtu wa bika khāṣamtu wa ilayka ḥākamtu, faghfir lī mā qaddamtu wa mā akhkhartu wa mā asrartu wa mā aʿlantu.] [Wa mā Anta aʿlamu bihi minnī.] [Antal-Muqaddimu wa Antal-Muʾakhkhiru lā ilāha illā Anta.] [Anta ilāhī lā ilāha illā Anta.] [Wa lā ḥawla wa lā quwwata illā billāh.]

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ การสรรเสริญทั้งมวลเป็นสิทธิ์ของพระองค์ พระองค์ทรงเป็นแสงสว่างแห่งชั้นฟ้าทั้งหลาย แผ่นดิน และทุกผู้ที่อยู่ในนั้น การสรรเสริญทั้งมวลเป็นสิทธิ์ของพระองค์ พระองค์ทรงค้ำจุนชั้นฟ้าทั้งหลาย แผ่นดิน และทุกผู้ที่อยู่ในนั้น [การสรรเสริญทั้งมวลเป็นสิทธิ์ของพระองค์ พระองค์คือพระเจ้าแห่งชั้นฟ้าทั้งหลาย แผ่นดิน และทุกผู้

ที่อยู่ในนั้น] [การสรรเสริญทั้งมวลเป็นสิทธิ์ของพระองค์ อำนาจปกครองชั้นฟ้าทั้งหลาย แผ่นดินและทุกผู้ที่อยู่ในนั้นเป็นของพระองค์] [การสรรเสริญทั้งมวลเป็นสิทธิ์ของพระองค์ พระองค์คือพระราชาแห่งชั้นฟ้าทั้งหลายและแผ่นดิน] [การสรรเสริญทั้งมวลเป็นสิทธิ์ของพระองค์] [พระองค์คือความจริง สัญญาของพระองค์เป็นความจริง พระดำรัสของพระองค์เป็นความจริง การพบพระองค์เป็นความจริง สวรรค์เป็นความจริง ไฟนรกเป็นความจริง บรรดานบีเป็นความจริง มุฮัมมัด ขออัลลอฮ์ประทานพรและความสันติแก่ท่าน เป็นความจริง และยามอวสานเป็นความจริง] [โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ยอมจำนนต่อพระองค์ พึ่งพาพระองค์ ศรัทธาต่อพระองค์ กลับตัวสู่พระองค์ โต้แย้งด้วย

ความช่วยเหลือของพระองค์ และมอบการตัดสินแก่พระองค์ โปรดอภัยสิ่งที่ข้าพระองค์ทำมาก่อนและสิ่งที่จะทำภายหลัง สิ่งที่ปกปิดและสิ่งที่เปิดเผย] [และสิ่งที่พระองค์ทรงรู้ดีกว่าข้าพระองค์] [พระองค์คือผู้ทรงให้ก้าวหน้าและผู้ทรงให้ล่าช้า ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากพระองค์] [พระองค์คือพระเจ้าของข้าพระองค์ ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากพระองค์] [ไม่มีพลังและอำนาจใดนอกจากด้วยอัลลอฮ์]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ดุอาอ์ขณะรุกูอ์ (โค้งในละหมาด)

سُبْحانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ)). ثلاث مرَّاتٍ))

คำอ่านอักษรละติน

Subḥāna rabbiya l-ʿaẓīm. Thalātha marrāt.

คำแปลภาษาไทย

มหาบริสุทธิ์แด่พระเจ้าของข้าพระองค์ ผู้ทรงยิ่งใหญ่ (สามครั้ง)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์ขณะรุกูอ์ (โค้งในละหมาด)

((سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي)).

คำอ่านอักษรละติน

Subhanakal-lahumma rabbana wabihamdik, allāhummagh-fir lī

คำแปลภาษาไทย

มหาบริสุทธิ์แด่พระองค์ โอ้อัลลอฮ์ พระเจ้าของพวกเรา พร้อมการสรรเสริญพระองค์ โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยแก่ข้าพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ดุอาอ์ขณะรุกูอ์ในละหมาด

((سُبُّوحٌ، قُدُّوسٌ، رَبُّ المَلاَئِكَةِ وَالرُّوحِ)).

คำอ่านอักษรละติน

Subbūḥun, Quddūsun, Rabbul-malāʾikati war-rūḥi.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงบริสุทธิ์ยิ่ง ผู้ทรงศักดิ์สิทธิ์ยิ่ง พระผู้อภิบาลของบรรดามะลาอิกะฮ์และอัรรูหฺ คือญิบรีล

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์ขณะรุกูอ์ (โค้งในละหมาด)

اللَّهُمَّ لَكَ رَكَعْتُ، وَبِكَ آمَنْتُ، وَلَكَ أَسْلَمْتُ،)) خَشَعَ لَكَ سَمْعِي، وَبَصَرِي، وَمُخِّي، وَعَـــظْمِي، وَعَصَبِي، [وَمَا استَقَلَّتْ بِهِ قَدَمِي])).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma laka rakaʿtu wa bika āmantu wa laka aslamtu khashaʿa laka samʿī wa baṣarī wa mukhkhī wa ʿaẓmī wa ʿaṣabī wa mā istaqallat bihi qadamī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์โค้งต่อพระองค์ ศรัทธาต่อพระองค์ และยอมจำนนต่อพระองค์ การได้ยิน การมองเห็น สติปัญญา กระดูก เส้นเอ็น และสิ่งที่เท้าของข้าพระองค์แบกรับ ล้วนนอบน้อมต่อพระองค์

บัตรที่ 1–400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ดุอาอ์ขณะรุกูอ์ (โค้งในละหมาด)

((سُبْحَانَ ذِي الْجَبَرُوتِ، وَالْمَلَكُوتِ، وَالْكِبْرِيَاءِ، وَالْعَظَمَةِ)).

คำอ่านอักษรละติน

Subḥāna dhī l-jabarūti wa l-malakūti wa l-kibriyāʾi wa l-ʿaẓamah.

คำแปลภาษาไทย

มหาบริสุทธิ์แด่ผู้ทรงไว้ซึ่งอำนาจอันสมบูรณ์ อำนาจการปกครอง ความสง่างาม และความยิ่งใหญ่

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ดุอาอ์เมื่อลุกจากรุกูอ์

((سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ)).

คำอ่านอักษรละติน

Samiʿa llāhu li-man ḥamidah.

คำแปลภาษาไทย

ขออัลลอฮ์ทรงตอบรับผู้สรรเสริญพระองค์ (กล่าวดุอาอ์นี้ขณะลุกขึ้น)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์เมื่อลุกจากรุกูอ์

((رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ، حَمْداً كَثيراً طَيِّباً مُبارَكاً فِيهِ)).

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā wa lakal-ḥamdu, ḥamdan kathīran ṭayyiban mubārakan fīhi.

คำแปลภาษาไทย

ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา การสรรเสริญทั้งมวลเป็นสิทธิ์ของพระองค์ เป็นการสรรเสริญอันมากมาย ดีงาม และเปี่ยมด้วยความจำเริญ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์เมื่อลุกจากรุกูอ์

((مِلْءَ السَّمَوَاتِ وَمِلْءَ الأَرْضِ، وَمَا بَيْنَهُمَا، وَمِلْءَ مَا شِئْتَ مِنْ شَيءٍ بَعْدُ. أَهلَ الثَّناءِ وَالْمَجْدِ، أَحَقُّ مَا قَالَ الْعَبْدُ، وَكُلُّنَا لَكَ عَبْدٌ. اللَّهُمَّ لاَ مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ، وَلاَ مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ، وَلاَ يَنْفَعُ ذَا الجَدِّ مِنْكَ الجَدُّ)).

คำอ่านอักษรละติน

Milʾa s-samāwāti wa milʾa l-arḍi wa mā baynahumā wa milʾa mā shiʾta min shayʾin baʿd. Ahla th-thanāʾi wa l-majdi aḥaqqu mā qāla l-ʿabdu wa kullunā laka ʿabd. Allāhumma lā māniʿa li-mā aʿṭayta wa lā muʿṭiya li-mā manaʿta wa lā yanfaʿu dhā l-jaddi minka l-jadd.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1–400

การสรรเสริญพระองค์เต็มชั้นฟ้าทั้งหลาย แผ่นดิน ทุกสิ่งระหว่างทั้งสอง และทุกสิ่งที่พระองค์ทรงประสงค์ โอ้ผู้ทรงคู่ควรแก่การสรรเสริญและความยิ่งใหญ่ นี่คือถ้อยคำที่จริงแท้ที่สุดที่บ่าวได้กล่าว และพวกเราทุกคนเป็นบ่าวของพระองค์ โอ้อัลลอฮ์ ไม่มีผู้ใดยับยั้งสิ่งที่พระองค์ทรงประสงค์จะประทานได้ และไม่มีผู้ใดประทานสิ่งที่พระองค์ทรงประสงค์จะยับยั้งได้ ความมั่งคั่งหรือเกียรติยศไม่อาจยังประโยชน์แก่ผู้ใดต่อพระองค์ เพราะความมั่งคั่งและเกียรติยศทั้งหมดมาจากพระองค์ (อาจเลือกกล่าวดุอาอ์นี้ร่วมกับบทก่อนหน้าเท่านั้น)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ดุอาอ์ขณะสุญูด

سُبْحَانَ رَبِّيَ الأَعْلَى)) ثلاث مرَّاتٍ)).

คำอ่านอักษรละติน

Subḥāna rabbiya l-aʿlā. Thalātha marrāt.

คำแปลภาษาไทย

มหาบริสุทธิ์แด่พระเจ้าของข้าพระองค์ ผู้ทรงสูงส่งยิ่ง (สามครั้ง)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์ขณะสุญูด

((اللَّهُمَّ لَكَ سَجَدْتُ وَبِكَ آمَنْتُ، وَلَكَ أَسْلَمْتُ، سَجَدَ وَجْهِيَ لِلَّذِي خَلَقَهُ، وَصَوَّرَهُ، وَشَقَّ سَمْعَهُ وَبَصَرَهُ، تَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسنُ الْخَالِقِينَ)).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma laka sajadt, wabika amant, walaka aslamt, sajada wajhī lillathī khalaqahu wasawwarahu washaqqa samʿahu wabasarahu, tabarakal-lahu ahsanul-khaliqīn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์สุญูดต่อพระองค์ ศรัทธาต่อพระองค์ และยอมจำนนต่อพระองค์ ใบหน้าของข้าพระองค์สุญูดต่อผู้ทรงสร้างและทรงจัดรูปมัน และทรงให้มันมีความสามารถในการได้ยินและมองเห็น

บัตรที่ 1–400

อัลลอฮ์ทรงจำเริญ ผู้ทรงเลิศยิ่งแห่งบรรดาผู้สร้าง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์ขณะสุญูด

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ،)) وَبِمُعَافَاتِكَ مِنْ عُقوبَتِكَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْكَ، لاَ أُحْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ، أَنْتَ كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَى نَفْسِكَ)).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu biriḍāka min sakhaṭika, wa bimuʿāfātika min ʿuqūbatika, wa aʿūdhu bika minka, lā uḥṣī thanāʾan ʿalayka, Anta kamā athnayta ʿalā nafsika.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองด้วยความพอพระทัยของพระองค์ให้พ้นจากความกริ้ว และด้วยการอภัยของพระองค์ให้พ้นจากการลงโทษ และขอ

บัตรที่ 1–400

ความคุ้มครองต่อพระองค์ให้พ้นจากพระองค์ ข้าพระองค์ไม่อาจนับการสรรเสริญพระองค์ได้ครบถ้วน พระองค์ทรงเป็นดังที่พระองค์ทรงสรรเสริญพระองค์เอง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

ดุอาอ์ขณะนั่งระหว่างสองสุญูด

((رَبِّ اغْفِرْ لِي، رَبِّ اغْفِرْ لِي)).

คำอ่านอักษรละติน

Rabbigh-fir lī, rabbigh-fir lī.

คำแปลภาษาไทย

ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ โปรดอภัยแก่ข้าพระองค์ ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ โปรดอภัยแก่ข้าพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ดุอาอ์ระหว่างสองสุญูด

((اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، وَارْحَمْنِي، وَاهْدِنِي، وَاجْبُرْنِي، وَعَافِنِي، وَارْزُقْنِي، وَارْفَعْنِي)).

คำอ่านอักษรละติน

Allahummagh-fir lee, warhamnee, wahdinee, wajburnee, waAAafinee, warzuqnee warfaAAnee.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยแก่ข้าพระองค์ โปรดเมตตาข้าพระองค์ โปรดชี้นำข้าพระองค์ โปรดให้ข้าพระองค์พอเพียง โปรดให้ข้าพระองค์มีสุขภาพดี โปรดประทานปัจจัยยังชีพ และโปรดยกฐานะของข้าพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 1–400

และแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์ในการสุญูดเนื่องจากอ่านอัลกุรอาน

((سَجَدَ وَجْهِيَ لِلَّذِي خَلَقَهُ، وَشَقَّ سَمْعَهُ وَبَصَرَهُ بِحَوْلِهِ وَقُوَّتِهِ، ﴿فَتَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ﴾)).

คำอ่านอักษรละติน

Sajada wajhī lillathī khalaqahu washaqqa samʿahu wabasarahu bihawlihi waquwwatih { tabaraka Allāhu ahsanu alkhaliqīn}.

คำแปลภาษาไทย

ใบหน้าของข้าพระองค์สุญูดต่อผู้ทรงสร้างมัน และทรงให้มันมีความสามารถในการได้ยินและมองเห็นด้วยพลังและอำนาจของพระองค์ ดังนั้นอัลลอฮ์ทรงจำเริญ ผู้ทรงเลิศยิ่งแห่งบรรดาผู้สร้าง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์ในการสุญูดเนื่องจากอ่านอัลกุรอาน

((اللَّهُمَّ اكْتُبْ لِي بِهَا عِنْدَكَ أَجْراً، وَضَعْ عَنِّي بِهَا وِزْراً، وَاجْعَلْهَا لِي عِنْدَكَ ذُخْراً، وَتَقَبَّلْهَا مِنِّي كَمَا تَقَبَّلْتَهَا مِنْ عَبْدِكَ دَاوُدَ)).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhummak-tub lī biha ʿindaka ajra, wadaʿ ʿannī biha wizra, wajʿalha lī ʿindaka thukhra, wataqabbalha minnī kama taqabbaltaha min ʿabdika Dawūd.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดบันทึกรางวัลแก่ข้าพระองค์ด้วยการสุญูดนี้ ลบล้างบาปหนึ่งของข้าพระองค์ด้วยมัน ทรงเก็บมันไว้ให้ข้าพระองค์ และทรงตอบรับมันจากข้าพระองค์ ดังที่ทรงตอบรับจากดาวูด บ่าวของ

บัตรที่ 1–400

พระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์ตะชะฮ์ฮุด (ขณะนั่งในละหมาด)

التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ، وَالصَّلَوَاتُ، وَالطَّيِّبَاتُ، السَّلاَمُ))
عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، السَّلاَمُ
عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ. أَشْهَدُ أَنْ لاَ إِلَهَ
إِلاَّ اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسولُهُ)).

คำอ่านอักษรละติน

Attahiyyatu lillahi wassalawatu wattayyibat, assalamu ʿalayka ayyuhan-nabiyyu warahmatul-lahi wabarakatuh, assalamu ʿalayna waʿala ʿibadil-lahis-salihīn. Ash-hadu an la ilaha illal-lah, wa-ashhadu anna Muhammadan ʿabduhu warasūluh.

คำแปลภาษาไทย

อัตตะหิยยาตเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ การเคารพภักดี และการงานดีทั้งปวงเป็นสิทธิ์ของพระองค์ ขอความ

บัตรที่ 1–400

สันติ ความเมตตา และความจำเริญของอัลลอฮ์จงมีแด่ท่าน โอ้นบี ขอความสันติจงมีแด่พวกเราและบ่าวผู้ประพฤติดีทั้งปวงของอัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอปฏิญาณว่าไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์ และข้าพระองค์ขอปฏิญาณว่ามุฮัมมัดเป็นบ่าวและศาสนทูตของพระองค์ (อัตตะหิยยาต หมายถึงถ้อยคำทั้งหมดที่แสดงการยกย่องอัลลอฮ์ การดำรงอยู่นิรันดร์ ความสมบูรณ์ และอำนาจปกครองของพระองค์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

วิธีกล่าวขอพรแด่ท่านนบีหลังตะชะฮ์ฮุด

((اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ)).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma salli ʿala Muhammad, wa-ʿala ali Muhammad, kama sallayta ʿala Ibrahīma wa-ʿala ali Ibrahīm, innaka Hamīdun Majīd, allāhumma barik ʿala Muhammad, wa-ʿala ali Muhammad, kama barakta ʿala Ibrahīma wa-ʿala ali Ibrahīm, innaka Hamīdun Majīd.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1–400

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานพรแด่มุฮัมมัดและผู้ติดตามมุฮัมมัด ดังที่ทรงประทานพรแด่อิบรอฮีมและผู้ติดตามอิบรอฮีม แท้จริงพระองค์ทรงคู่ควรแก่การสรรเสริญ ผู้ทรงยิ่งใหญ่ โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานความจำเริญแด่มุฮัมมัดและครอบครัวมุฮัมมัด ดังที่ทรงประทานความจำเริญแด่อิบรอฮีมและครอบครัวอิบรอฮีม แท้จริงพระองค์ทรงคู่ควรแก่การสรรเสริญ ผู้ทรงยิ่งใหญ่ (การประทานพรหมายถึงการสรรเสริญและยกฐานะท่านในที่ชุมนุมอันสูงส่งที่สุด คือที่ชุมนุมของมลาอิกะฮ์ผู้ใกล้ชิดอัลลอฮ์ที่สุด คำว่า “อาล” ในที่นี้แปลตามความหมายที่กว้างที่สุด นักวิชาการบางท่านเห็นว่าความหมายในที่นี้เฉพาะเจาะจงกว่า คือผู้ติดตามท่านที่เป็นคนในครอบครัวของท่าน)

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1–400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

วิธีกล่าวขอพรแด่ท่านนบีหลังตะชะฮ์ฮุด

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى أَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ. وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى أَزْواجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ. إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ)).((

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma salli ʿala Muhammad wa-ʿala azwajihi wathurriyyatihi kama sallayta ʿala ali Ibrahīm, wabarik ʿala Muhammad, wa-ʿala azwajihi wathurriyyatih, kama barakta ʿala ali Ibrahīm. innaka Hamīdun Majīd.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานพรแด่มุฮัมมัด ภรรยา และลูกหลานของมุฮัมมัด ดังที่ทรงประทานพรแด่

บัตรที่ 1–400

ครอบครัวอิบรอฮีม และโปรดประทานความจำเริญแด่มุฮัมมัด ภรรยา และลูกหลานของมุฮัมมัด ดังที่ทรงประทานความจำเริญแด่ครอบครัวอิบรอฮีม แท้จริงพระองค์ทรงคู่ควรแก่การสรรเสริญ ผู้ทรงยิ่งใหญ่

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์หลังตะชะฮ์ฮุดสุดท้ายก่อนจบละหมาด

((اللَّهُمَّ إِنِّي أَعوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَأَعوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَّالِ، وَأَعوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ. اللَّهُمَّ إِنِّي أَعوذُ بِكَ مِنَ الْمَأْثَمِ وَالْمَغْرَمِ)).

คำอ่านอักษรละติน

Allahumma innee aAAoothu bika min AAathabil-qabr, wa-aAAoothu bika min fitnatil-maseehid-dajjal, wa-aAAoothu bika min fitnatil-mahya walmamat. Allahumma innee aAAoothu bika minal-ma/thami walmaghram.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองจากพระองค์ให้พ้นจากการลงโทษในหลุมศพ ขอความคุ้มครอง

บัตรที่ 1–400

จากพระองค์ให้พ้นจากสิ่งล่อลวงและการทดสอบของอัลมะซีห์ อัดดัจญาล และขอความคุ้มครองจากพระองค์ให้พ้นจากการทดสอบและความยากลำบากแห่งชีวิตและความตาย โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองจากพระองค์ให้พ้นจากบาปและหนี้สิน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์หลังตะชะฮ์ฮุดสุดท้ายก่อนจบละหมาด

((اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ، وَمَا أَخَّرْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ، وَمَا أَعْلَنْتُ، وَمَا أَسْرَفْتُ، وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي. أَنْتَ الْمُقَدِّمُ، وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ)).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhummagh-fir lī ma qaddamtu, wama akhkhart, wama asrartu wama aʿlant, wama asraftt, wama anta aʿlamu bihi minnī, antal-muqaddimu wa-antal-mu-akhkhiru la ilaha illa ant.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยแก่ข้าพระองค์ในสิ่งที่ทำไปก่อนและสิ่งที่ล่าช้า สิ่งที่ปกปิดและสิ่งที่เปิดเผย การ

บัตรที่ 1–400

ล่วงเกินของข้าพระองค์ และสิ่งที่พระองค์ทรงรู้ดีกว่าข้าพระองค์ พระองค์คือผู้ทรงให้ก้าวหน้าและผู้ทรงให้ล่าช้า ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ดุอาอ์หลังตะชะฮ์ฮุดสุดท้ายก่อนจบละหมาด

((اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبُخْلِ، وَأَعوذُ بِكَ مِنَ الْجُبْنِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ أُرَدَّ إِلَى أَرْذَلِ الْعُمُرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الدُّنْيَا وَعَذَابِ الْقَبْرِ)).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūthu bika minal-bukhl, wa-aʿūthu bika minal-jubn, wa-aʿūthu bika min an oradda ila arthalil- ʿumur, wa-aʿūthu bika min fitnatid-dunya waʿathabil-qabr.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองจากพระองค์ให้พ้นจากความตระหนี่และความขลาดกลัว ขอความคุ้มครองมิให้ข้าพระองค์ถูกคืนสู่ช่วงชีวิตที่เลวร้ายที่สุด คือวัยชราที่อ่อนแอ ไร้ความสามารถ และอยู่ใน

บัตรที่ 1–400

ความหวาดกลัว และขอความคุ้มครองจากการทดสอบและความยากลำบากแห่งชีวิตนี้ และการลงโทษในหลุมศพ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ดุอาอ์ก่อนจบละหมาด

((اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ)).

คำอ่านอักษรละติน

Allahumma innee as-alukal-jannah, wa-aAAoothu bika minan-nar.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอสวรรค์จากพระองค์ และขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากไฟนรก

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์หลังตะชะฮ์ฮุดสุดท้ายก่อนจบละหมาด

اللَّهُمَّ بِعِلْمِكَ الغَيْبَ وَقُدْرَتِكَ عَلَى الْخَلقِ))
أَحْيِنِي مَا عَلِمْتَ الْحَيَاةَ خَيْراً لِي، وَتَوَفَّنِي إِذَا
عَلِمْتَ الْوَفَاةَ خَيْراً لِي، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ
خَشْيَتَكَ فِي الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، وَأَسْأَلُكَ كَلِمَةَ
الْحَقِّ فِي الرِّضَا وَالْغَضَبِ، وَأَسْأَلُكَ الْقَصْدَ فِي
الْغِنَى وَالْفَقْرِ، وَأَسْأَلُكَ نَعِيماً لاَ يَنْفَدُ، وَأَسْأَلُكَ
قُرَّةَ عَيْنٍ لاَ تَنْقَطِعُ، وَأَسْأَلُكَ الرِّضَا بَعْدَ الْقَضَاءِ،
وَأَسْـــأَلُكَ بَرْدَ الْعَيْشِ بَعْدَ الْمَوْتِ، وَأَسْأَلُكَ لَذَّةَ
النَّظَرِ إِلَى وَجْهِكَ، وَالشَّوْقَ إِلَى لِقَائِكَ فِي غَيرِ
ضَرَّاءَ مُضِرَّةٍ، وَلاَ فِتْنَةٍ مُضِلَّةٍ، اللَّهُمَّ زَيِّنَا بِزِينَةِ

الإِيمَانِ، وَاجْعَلْنَا هُدَاةً مُهْتَدِينَ)).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma bi-ʿilmika l-ghayba wa qudratika ʿalā l-khalqi aḥyinī mā ʿalimta l-ḥayāta khayran lī wa tawaffanī idhā ʿalimta l-wafāta khayran lī. Allāhumma innī asʾaluka khashyataka fī l-ghaybi wa sh-shahādati wa asʾaluka kalimata l-ḥaqqi fī r-riḍā wa l-ghaḍabi wa asʾaluka l-qaṣda fī l-ghinā wa l-faqri wa asʾaluka naʿīman lā yanfadu wa asʾaluka qurrata ʿaynin lā tanqaṭiʿu wa asʾaluka r-riḍā baʿda l-qaḍāʾi wa asʾaluka barda l-ʿayshi baʿda l-mawti wa asʾaluka ladhdhata n-naẓari ilā wajhika wa sh-shawqa ilā liqāʾika fī ghayri ḍarrāʾa muḍirratin wa lā fitnatin muḍillah. Allāhumma zayyinā bi-zīnati l-īmāni wa jʿalnā hudātan muhtadīn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ด้วยความรู้ของพระองค์ในสิ่งเร้นลับ และ

บัตรที่ 1–400

ด้วยอำนาจของพระองค์เหนือสิ่งถูกสร้าง โปรดให้ข้าพระองค์มีชีวิตต่อไปตราบที่พระองค์ทรงรู้ว่าชีวิตนั้นดีต่อข้าพระองค์ และโปรดให้ข้าพระองค์สิ้นชีวิตหากพระองค์ทรงรู้ว่าความตายดีกว่าสำหรับข้าพระองค์ โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์เกรงกลัวพระองค์ทั้งในที่ลับและที่เปิดเผย ข้าพระองค์ขอให้พูดความจริงทั้งยามพอใจและยามโกรธ ข้าพระองค์ขอความพอประมาณทั้งยามมั่งคั่งและยามยากจน และขอความสุขอันนิรันดร์และความยินดีที่ไม่สิ้นสุด ข้าพระองค์ขอความพอใจต่อสิ่งที่พระองค์ทรงกำหนด และชีวิตที่สะดวกสบายหลังความตาย ข้าพระองค์ขอความหอมหวานแห่งการมองพระพักตร์ของพระองค์ และความปรารถนาจะพบพระองค์ โดยปราศจากภัยพิบัติที่ก่ออันตรายหรือการทดสอบที่ทำให้

บัตรที่ 1–400

หลงทาง โอ้อัลลอฮ์ โปรดประดับพวกเราด้วยความงดงามแห่งศรัทธา และให้พวกเราเป็นผู้ชี้นำและได้รับทางนำที่ถูกต้อง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์หลังตะชะฮ์ฮุดสุดท้ายก่อนจบละหมาด

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ يَا أَللَّهُ بِأَنَّكَ الْوَاحِدُ الْأَحَدُ)) الصَّمَدُ الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يولَدْ، وَلَمْ يَكنْ لَهُ كُفُواً أَحَدٌ، أَنْ تَغْفِرَ لِي ذُنُوبِي إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِّيمُ)).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka yā Allāhu bi-annaka l-wāḥidu l-aḥadu ṣ-ṣamadu lladhī lam yalid wa lam yūlad wa lam yakun lahu kufuwan aḥadun an taghfira lī dhunūbī innaka anta l-ghafūru r-raḥīm.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอต่อพระองค์ โอ้อัลลอฮ์ ด้วยเหตุที่พระองค์ทรงเป็นหนึ่งเดียว ผู้ทรงเอกะ

บัตรที่ 1–400

อัศเศาะมัด ผู้ไม่ทรงให้กำเนิดและไม่ทรงถูกกำเนิด และไม่มีผู้ใดเสมอเหมือนพระองค์ โปรดอภัยบาปแก่ข้าพระองค์ แท้จริงพระองค์คือผู้ทรงอภัยเสมอ ผู้ทรงเมตตายิ่ง (อัศเศาะมัด คือพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงพอเพียงในพระองค์เอง ผู้ทรงคุณลักษณะสมบูรณ์ ซึ่งสิ่งถูกสร้างทั้งหมดหันไปพึ่งในทุกความต้องการ)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ดุอาอ์หลังตะชะฮ์ฮุดสุดท้ายก่อนจบละหมาด

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنَّ لَكَ الْحَمْدَ لَا إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ)) وَحْدَكَ لاَ شَرِيكَ لَكَ، الْمَنَّانُ، يَا بَدِيعَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يَا ذَا الْجَلاَلِ وَالْإِكْرَامِ، يَا حَيُّ يَا قَيُّومُ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ)).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka bi-anna laka l-ḥamda lā ilāha illā anta waḥdaka lā sharīka laka l-mannānu yā badīʿa s-samāwāti wa l-arḍi yā dhā l-jalāli wa l-ikrāmi yā ḥayyu yā qayyūmu innī asʾaluka l-jannata wa aʿūdhu bika mina n-nār.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอต่อพระองค์ ด้วยเหตุที่การสรรเสริญทั้งมวลเป็นสิทธิ์ของพระองค์ ไม่มีผู้ใด

บัตรที่ 1–400

คู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากพระองค์เพียงพระองค์เดียว ไม่มีภาคีใดร่วมกับพระองค์ พระองค์คือผู้ประทานคุณอันมากมาย โอ้ผู้ทรงริเริ่มสร้างชั้นฟ้าทั้งหลายและแผ่นดิน ผู้ทรงไว้ซึ่งความยิ่งใหญ่และพระเกียรติ ผู้ทรงมีชีวิตนิรันดร์ ผู้ทรงดำรงอยู่ด้วยพระองค์เองและค้ำจุนทุกสิ่ง แท้จริงข้าพระองค์ขอสวรรค์จากพระองค์ และขอความคุ้มครองจากพระองค์ให้พ้นจากไฟนรก

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ดุอาอ์หลังตะชะฮ์ฮุดสุดท้ายก่อนจบละหมาด

((اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنِّي أَشْهَدُ أَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ الْأَحَدُ الصَّمَدُ الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُواً أَحَدٌ)) .

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka bi-annī ashhadu annaka anta llāhu lā ilāha illā anta l-aḥadu ṣ-ṣamadu lladhī lam yalid wa lam yūlad wa lam yakun lahu kufuwan aḥad.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอต่อพระองค์ด้วยคำปฏิญาณของข้าพระองค์ว่าพระองค์คืออัลลอฮ์ ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากพระองค์ ผู้ทรงเอกะ ผู้ทรงเป็นที่พึ่งนิรันดร์ ผู้ไม่ทรงให้กำเนิดและไม่ทรง

บัตรที่ 1–400

ถูกกำเนิด และไม่มีผู้ใดเสมอเหมือนพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

สิ่งที่กล่าวหลังละหมาดเสร็จ

((أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ (ثَلاَثَاً) اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلاَمُ، وَمِنْكَ السَّلاَمُ، تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلاَلِ وَالْإِكْرَامِ)).

คำอ่านอักษรละติน

Astaghfiru llāh. Thalāthan. Allāhumma anta s-salāmu wa minka s-salāmu tabārakta yā dhā l-jalāli wa l-ikrām.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพระองค์ขอการอภัยจากอัลลอฮ์ (สามครั้ง) โอ้อัลลอฮ์ พระองค์คืออัสสะลาม และความสันติทั้งมวลมาจากพระองค์ พระองค์ทรงจำเริญ โอ้ผู้ทรงไว้ซึ่งความยิ่งใหญ่และพระเกียรติ (อัสสะลาม คือผู้ทรงปราศจากข้อบกพร่องและความไม่สมบูรณ์ทั้งปวง)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 1–400

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

สิ่งที่กล่าวหลังละหมาดเสร็จ

((لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ [ثلاثاً]، اللَّهُمَّ لاَ مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ، وَلاَ مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ، وَلاَ يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الجَدُّ)).

คำอ่านอักษรละติน

Lā ilāha illā llāhu waḥdahu lā sharīka lahu lahu l-mulku wa lahu l-ḥamdu wa huwa ʿalā kulli shayʾin qadīr. Thalāthan. Allāhumma lā māniʿa li-mā aʿṭayta wa lā muʿṭiya li-mā manaʿta wa lā yanfaʿu dhā l-jaddi minka l-jadd.

คำแปลภาษาไทย

ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์เพียงพระองค์เดียว ไม่มีภาคีใดร่วมกับพระองค์

บัตรที่ 1–400

อำนาจการปกครองและการสรรเสริญทั้งมวลเป็นสิทธิ์ของพระองค์ และพระองค์ทรงสามารถเหนือทุกสิ่ง โอ้อัลลอฮ์ ไม่มีผู้ใดยับยั้งสิ่งที่พระองค์ทรงประสงค์จะประทานได้ และไม่มีผู้ใดประทานสิ่งที่พระองค์ทรงประสงค์จะยับยั้งได้ ความมั่งคั่งหรือเกียรติยศไม่อาจยังประโยชน์แก่ผู้ใดต่อพระองค์ เพราะความมั่งคั่งและเกียรติยศทั้งหมดมาจากพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

สิ่งที่กล่าวหลังละหมาดเสร็จ

((لَا إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. لاَ حَوْلَ وَلاَ قُوَّةَ إِلاَّ بِاللَّهِ، لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ، وَلاَ نَعْبُدُ إِلاَّ إِيَّاهُ, لَهُ النِّعْمَةُ وَلَهُ الْفَضْلُ وَلَهُ الثَّنَاءُ الْحَسَنُ، لَا إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الكَافِرُونَ)).

คำอ่านอักษรละติน

La ilaha illal-lah, wahdahu la sharīka lah, lahul-mulku walahul-hamd, wahuwa ʿala kulli shayin qadīr. la hawla wala quwwata illa billah, la ilaha illal-lah, wala naʿbudu illa iyyah, lahun-niʿmatu walahul-fadl walahuth-thana-ol- hasan, la ilaha illal-lah mukhlisīna lahud-dīn walaw karihal-kafirūn.

บัตรที่ 1–400

คำแปลภาษาไทย

ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์เพียงพระองค์เดียว ไม่มีภาคีใดร่วมกับพระองค์ อำนาจการปกครองและการสรรเสริญทั้งมวลเป็นสิทธิ์ของพระองค์ และพระองค์ทรงสามารถเหนือทุกสิ่ง ไม่มีพลังและอำนาจใดนอกจากด้วยอัลลอฮ์ ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์ และเราไม่เคารพภักดีผู้ใดนอกจากพระองค์ พระองค์ทรงไว้ซึ่งคุณความดี ความโปรดปราน และการสรรเสริญอันงดงาม ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์ และเราศรัทธาและอุทิศการเคารพภักดีต่อพระองค์อย่างบริสุทธิ์ใจ แม้บรรดาผู้ปฏิเสธศรัทธาจะรังเกียจก็ตาม

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 1–400

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

สิ่งที่กล่าวหลังละหมาดเสร็จ

سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ (ثلاثاً وثلاثين) لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ)).

คำอ่านอักษรละติน

Subḥāna llāh, wa l-ḥamdu li-llāh, wa llāhu akbar. Thalāthan wa thalāthīn. Lā ilāha illā llāhu waḥdahu lā sharīka lahu lahu l-mulku wa lahu l-ḥamdu wa huwa ʿalā kulli shayʾin qadīr.

คำแปลภาษาไทย

มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์ การสรรเสริญทั้งมวลเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ และอัลลอฮ์ทรงยิ่งใหญ่ที่สุด (สามสิบสามครั้ง) ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์เพียงพระองค์เดียว ไม่มีภาคีใดร่วมกับ

บัตรที่ 1–400

พระองค์ อำนาจการปกครองและการสรรเสริญทั้งมวลเป็นสิทธิ์ของพระองค์ และพระองค์ทรงสามารถเหนือทุกสิ่ง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

สิ่งที่กล่าวหลังละหมาดเสร็จ

بسم الله الرحمن الرحيم ﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ* اللَّهُ الصَّمَدُ* لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ* وَلَمْ يَكُن لَّهُ كُفُواً أَحَدٌ﴾، بسم الله الرحمن الرحيم ﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ* مِن شَرِّ مَا خَلَقَ* وَمِن شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ* وَمِن شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ* وَمِن شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ﴾،بسم الله الرحمن الرحيم ﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ* مَلِكِ النَّاسِ* إِلَهِ النَّاسِ* مِن شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ* الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ* مِنَ الْجِنَّةِ وَ النَّاسِ﴾ بَعْدَ كُلِّ صَلاَةٍ.

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 1–400

Bismillāhir-Raḥmānir-Raḥīm. Qul Huwallāhu Aḥad. Allāhuṣ-Ṣamad. Lam yalid wa lam yūlad. Wa lam yakun lahu kufuwan aḥad. Bismillāhir-Raḥmānir-Raḥīm. Qul aʿūdhu bi-Rabbil-falaq. Min sharri mā khalaq. Wa min sharri ghāsiqin idhā waqab. Wa min sharrin-naffāthāti fil-ʿuqad. Wa min sharri ḥāsidin idhā ḥasad. Bismillāhir-Raḥmānir-Raḥīm. Qul aʿūdhu bi-Rabbin-nās. Malikin-nās. Ilāhin-nās. Min sharril-waswāsil-khannās. Alladhī yuwaswisu fī ṣudūrin-nās. Minal-jinnati wan-nās. Baʿda kulli ṣalātin.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามของอัลลอฮ์ ผู้ทรงกรุณาปรานี ผู้ทรงเมตตาเสมอ จงกล่าวว่า “พระองค์คืออัลลอฮ์ ผู้ทรงเอกะ อัลลอฮ์ ผู้ซึ่งทุกสิ่งต้องพึ่งพา พระองค์ไม่ทรงให้กำเนิดและไม่ทรงถูกกำเนิด และไม่มีผู้ใดเสมอเหมือนพระองค์” ด้วยพระนามของอัลลอฮ์ ผู้ทรงกรุณาปรานี ผู้ทรงเมตตาเสมอ จงกล่าวว่า “ข้า

บัตรที่ 1–400

พระองค์ขอความคุ้มครองจากพระเจ้าแห่งรุ่งอรุณ ให้พ้นจากความชั่วของสิ่งที่พระองค์ทรงสร้าง จากความชั่วแห่งความมืดเมื่อมันแผ่คลุม จากความชั่วของบรรดาผู้เป่าใส่ปมเงื่อน และจากความชั่วของผู้อิจฉาเมื่อเขาอิจฉา” ด้วยพระนามของอัลลอฮ์ ผู้ทรงกรุณาปรานี ผู้ทรงเมตตาเสมอ จงกล่าวว่า “ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองจากพระเจ้าแห่งมนุษยชาติ พระราชาแห่งมนุษยชาติ พระผู้เป็นเจ้าแห่งมนุษยชาติ ให้พ้นจากความชั่วของผู้กระซิบล่อลวงแล้วหลบถอย ผู้กระซิบในหัวใจของมนุษยชาติ ทั้งจากหมู่ญินและมนุษย์” อ่านหลังละหมาดทุกครั้ง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

สิ่งที่กล่าวหลังละหมาดเสร็จ

اللَّهُ لاَ إِلَهَ إِلاَّ هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لاَ تَأْخُذُهُ سِنَةٌ
وَلاَ نَوْمٌ لَّهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الأَرْضِ مَن
ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلاَّ بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ
أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلاَ يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ
عِلْمِهِ إِلاَّ بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ
وَالأَرْضَ وَلاَ يَؤُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ
الْعَظِيمُ﴾ عَقِبَ كلِّ صَلاَةٍ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhu lā ilāha illā Huwal-Ḥayyul-Qayyūm. Lā taʾkhudhuhu sinatun wa lā nawm. Lahu mā fis-samāwāti wa mā fil-arḍ. Man dhalladhī yashfaʿu ʿindahu illā bi-idhnih. Yaʿlamu mā bayna aydīhim wa mā khalfahum. Wa lā yuḥīṭūna bi-shayʾin min ʿilmihi

บัตรที่ 1–400

illā bi-mā shāʾ. Wasiʿa kursiyyuhus-samāwāti wal-arḍ. Wa lā yaʾūduhu ḥifẓuhumā. Wa Huwal-ʿAliyyul-ʿAẓīm. ʿAqiba kulli ṣalāh.

คำแปลภาษาไทย

อัลลอฮ์ ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากพระองค์ ผู้ทรงมีชีวิตนิรันดร์ ผู้ทรงค้ำจุนทุกสิ่ง ความง่วงและการหลับไม่อาจครอบงำพระองค์ ทุกสิ่งในชั้นฟ้าทั้งหลายและแผ่นดินเป็นของพระองค์ ผู้ใดเล่าจะช่วยขอผ่อนผันต่อพระองค์ได้ เว้นแต่ด้วยอนุมัติของพระองค์ พระองค์ทรงรู้สิ่งที่อยู่เบื้องหน้าพวกเขาและสิ่งที่อยู่เบื้องหลังพวกเขา และพวกเขาไม่อาจครอบคลุมสิ่งใดแห่งความรู้ของพระองค์ เว้นแต่สิ่งที่พระองค์ทรงประสงค์ กุรซีย์ของพระองค์แผ่กว้างครอบคลุมชั้นฟ้าทั้งหลายและแผ่นดิน และการ

บัตรที่ 1–400

พิทักษ์ทั้งสองไม่ทำให้พระองค์ทรงเหน็ดเหนื่อย และพระองค์คือผู้ทรงสูงส่ง ผู้ทรงยิ่งใหญ่ อ่านบทนี้หลังละหมาดทุกครั้ง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

สิ่งที่กล่าวหลังละหมาดเสร็จ

((لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ)) عَشْرَ مَرّاتٍ بَعْدَ صَلاةِ الْمَغْرِبِ وَالصُّبْحِ.

คำอ่านอักษรละติน

La ilaha illal-lahu wahdahu la sharīka lah, lahul-mulku walahul-hamd, yuhyī wayumīt, wahuwa ʿala kulli shayin qadīr. ʿAshra marrātin baʿda ṣalāti l-maghribi wa ṣ-ṣubḥ.

คำแปลภาษาไทย

ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์เพียงพระองค์เดียว ไม่มีภาคีใดร่วมกับพระองค์ อำนาจการปกครองและการสรรเสริญทั้งมวลเป็นสิทธิ์ของพระองค์ พระองค์ทรงให้ชีวิตและให้ตาย

บัตรที่ 1–400

และทรงสามารถเหนือทุกสิ่ง (สิบครั้งหลังละหมาดมัฆริบและฟัจญร)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

สิ่งที่กล่าวหลังละหมาดเสร็จ

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْماً نافِعاً، وَرِزْقاً طَيِّباً، وَعَمَلاً مُتَقَبَّلاً)) بَعْدَ السّلامِ مِنْ صَلاَةِ الفَجْرِ.))

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka ʿilman nāfiʿan wa rizqan ṭayyiban wa ʿamalan mutaqabbalan. Baʿda s-salāmi min ṣalāti l-fajr.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความรู้ที่เป็นประโยชน์ ปัจจัยยังชีพที่ดี และการงานที่ได้รับการตอบรับจากพระองค์ (กล่าวหลังให้สลามจบละหมาดฟัจญร)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

อิสติคอเราะฮ์ (การขอให้อัลลอฮ์ทรงเลือกสิ่งที่ดี)

قَالَ جَابرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يُعَلِّمُنَا الْاسْتِخَارَةَ فِي الْأُمُورِ كُلِّهَا كَمَا يُعَلِّمُنَا السُّورَةَ مِنَ الْقُرْآنِ، يَقُولُ: ((إِذَا هَمَّ أَحَدُكُمْ بِالْأَمْرِ فَلْيَرْكَعْ رَكْعَتَيْنِ مِنْ غَيْرِ الْفَرِيضَةِ، ثُمَّ لْيَقُلْ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَخِيرُكَ بِعِلْمِكَ، وَأَسْتَقْدِرُكَ بِقُدْرَتِكَ، وَأَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ العَظِيمِ؛ فَإِنَّكَ تَقْدِرُ وَلاَ أَقْدِرُ، وَتَعْلَمُ وَلاَ أَعْلَمُ، وَأَنْتَ عَلاَّمُ الغُيُوبِ، اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ هَذَا الأَمْرَ - وَيُسَمِّي حَاجَتَهُ - خَيْرٌ لِي فِي دِينِي وَمَعَاشِي

وَعَاقِبَةِ أَمْرِي – أَوْ قَالَ: عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ - فَاقْدُرْهُ
لِي وَيَسِّرْهُ لِي ثمَّ بَارِكْ لِي فِيهِ، وَإِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ
أَنَّ هَذَا الْأَمْرَ شَرٌّ لِي فِي دِينِي وَمَعَاشِي وَعَاقِبَةِ
أَمْرِي – أَوْ قَالَ: عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ – فَاصْرِفْهُ عَنِّي
وَاصْرِفْنِي عَنْهُ وَاقْدُرْ لِيَ الْخَيْرَ حَيْثُ كَانَ، ثُمَّ
أَرْضِنِي بِهِ)).وَمَا نَدِمَ مَنِ اسْتَخَارَ الْخَالِقَ،
وَشَاوَرَ الْمَخْلُوقِينَ الْمُؤْمِنِينَ وَتَثَبَّتَ فِي أَمْرِهِ،
فَقَدْ قَالَ اللَّه تعالى: ﴿وَشاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ فَإِذَا
عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ﴾ .

คำอ่านอักษรละติน

Qāla Jābirubnu ʿAbdillāhi raḍiyallāhu ʿanhumā: Kāna Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama yuʿallimunal-istikhārata fil-umūri

บัตรที่ 1–400

kullihā kamā yuʿallimunas-sūrata minal-Qurʾāni, yaqūlu: Idhā hamma aḥadukum bil-amri falyarkaʿ rakʿatayni min ghayril-farīḍati thumma lyaqul: Allāhumma innī astakhīruka biʿilmika wa astaqdiruka biqudratika wa asʾaluka min faḍlikal-ʿaẓīmi fa-innaka taqdiru wa lā aqdiru wa taʿlamu wa lā aʿlamu wa Anta ʿAllāmul-ghuyūbi. Allāhumma in kunta taʿlamu anna hādhal-amra—wa yusammī ḥājatahu—khayrun lī fī dīnī wa maʿāshī wa ʿāqibati amrī—aw qāla: ʿājilihi wa ājilihi—faqdurhu lī wa yassirhu lī thumma bārik lī fīhi, wa in kunta taʿlamu anna hādhal-amra sharrun lī fī dīnī wa maʿāshī wa ʿāqibati amrī—aw qāla: ʿājilihi wa ājilihi—faṣrifhu ʿannī waṣrifnī ʿanhu waqdur liyal-khayra ḥaythu kāna thumma arḍinī bihi. Wa mā nadima manistakhāral-Khāliqa wa shāwaral-makhlūqīnal-muʾminīna wa tathabbata fī amrihi, faqad qālallāhu taʿālā: Wa shāwirhum fil-amri fa-idhā ʿazamta fatawakkal ʿalallāhi.

คำแปลภาษาไทย

ญาบิร อิบนุ อับดุลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน

บัตรที่ 1–400

ทั้งสอง กล่าวว่า ศาสนทูตของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและความสันติแก่ท่าน เคยสอนพวกเราให้ขอทางนำจากอัลลอฮ์ในทุกเรื่อง ดังที่ท่านสอนซูเราะฮ์หนึ่งจากอัลกุรอาน ท่านกล่าวว่า “เมื่อผู้ใดในหมู่พวกท่านตั้งใจจะทำเรื่องหนึ่ง ให้เขาละหมาดสองร็อกอะฮ์นอกเหนือจากละหมาดฟัรฎู แล้วกล่าวว่า โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอให้พระองค์ทรงเลือกสิ่งที่ดีด้วยความรู้ของพระองค์ ขอความสามารถด้วยอำนาจของพระองค์ และขอความโปรดปรานอันยิ่งใหญ่จากพระองค์ พระองค์ทรงสามารถ แต่ข้าพระองค์ไม่สามารถ พระองค์ทรงรู้ แต่ข้าพระองค์ไม่รู้ และพระองค์คือผู้ทรงรู้สิ่งเร้นลับทั้งหลาย โอ้อัลลอฮ์ หากพระองค์ทรงรู้ว่าเรื่องนี้”—แล้วให้เขาระบุความต้องการ—“ดีต่อข้าพระองค์ในศาสนา การ

ดำรงชีพ และผลสุดท้ายแห่งกิจการของข้าพระองค์ ”—หรือท่านกล่าวว่า “ในผลทั้งระยะใกล้และระยะไกล ”—“โปรดกำหนดมันให้ข้าพระองค์ ทำให้มันง่าย สำหรับข้าพระองค์ แล้วประทานความจำเริญแก่ข้าพระองค์ในเรื่องนั้น หากพระองค์ทรงรู้ว่าเรื่องนี้เลวร้ายต่อข้าพระองค์ในศาสนา การดำรงชีพ และผลสุดท้ายแห่งกิจการของข้าพระองค์”—หรือท่านกล่าวว่า “ในผลทั้งระยะใกล้และระยะไกล”—“โปรดให้มันห่างจากข้าพระองค์ และให้ข้าพระองค์ห่างจากมัน โปรดกำหนดความดีให้ข้าพระองค์ไม่ว่ามันจะอยู่ที่ใด แล้วทำให้ข้าพระองค์พอใจกับมัน” ผู้ที่ขอทางนำจากพระผู้สร้าง ปรึกษาผู้ศรัทธา และพิจารณาเรื่องของตนอย่างรอบคอบ จะไม่เสียใจ อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งตรัสว่า “จงปรึกษาพวกเขาในกิจการนั้น แล้ว

บัตรที่ 1–400

เมื่อเจ้าตัดสินใจแล้ว จงมอบหมายต่ออัลลอฮ์”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ถ้อยคำรำลึกยามเช้าและเย็น

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيطَانِ الرَّجِيمِ ﴿اللَّهُ لاَ إِلَهَ إِلاَّ هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لاَ تَأْخُذُهُ سِنَةٌ وَلاَ نَوْمٌ لَّهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الأَرْضِ مَن ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلاَّ بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلاَ يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ إِلاَّ بِمَا شَاء وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلاَ يَؤُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ﴾.

คำอ่านอักษรละติน

Aʿūdhu bi-llāhi mina sh-shayṭāni r-rajīm. Allāhu lā ilāha illā huwa l-ḥayyu l-qayyūm. Lā taʾkhudhuhu sinatun wa lā nawm. Lahu mā fī s-samāwāti wa mā fī l-arḍ. Man dhā lladhī yashfaʿu ʿindahu illā bi-idhnih. Yaʿlamu mā bayna aydīhim wa mā

khalfahum wa lā yuḥīṭūna bi-shayʾin min ʿilmihi illā bi-mā shāʾ. Wasiʿa kursiyyuhu s-samāwāti wa l-arḍa wa lā yaʾūduhu ḥifẓuhumā wa huwa l-ʿaliyyu l-ʿaẓīm.

คำแปลภาษาไทย

อัลลอฮ์ ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากพระองค์ ผู้ทรงมีชีวิตนิรันดร์ ผู้ทรงค้ำจุนทุกสิ่ง ความง่วงและการหลับไม่อาจครอบงำพระองค์ ทุกสิ่งในชั้นฟ้าทั้งหลายและแผ่นดินเป็นของพระองค์ ผู้ใดเล่าจะช่วยขอผ่อนผันต่อพระองค์ได้ เว้นแต่ด้วยอนุมัติของพระองค์ พระองค์ทรงรู้สิ่งที่อยู่เบื้องหน้าพวกเขาและสิ่งที่อยู่เบื้องหลังพวกเขา และพวกเขาไม่อาจครอบคลุมสิ่งใดแห่งความรู้ของพระองค์ เว้นแต่สิ่งที่พระองค์ทรงประสงค์ กุรซีย์ของพระองค์แผ่กว้างครอบคลุมชั้นฟ้าทั้งหลายและแผ่นดิน และการ

พิทักษ์ทั้งสองไม่ทำให้พระองค์ทรงเหน็ดเหนื่อย และพระองค์คือผู้ทรงสูงส่ง ผู้ทรงยิ่งใหญ่

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ถ้อยคำรำลึกยามเช้าและเย็น

بسم الله الرحمن الرحيم ۞{قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ*
اللَّهُ الصَّمَدُ* لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ* وَلَمْ يَكُن لَّهُ كُفُواً
أَحَدٌ}۞) (بسم الله الرحمن الرحيم ۞{قُلْ أَعُوذُ
بِرَبِّ الْفَلَقِ* مِن شَرِّ مَا خَلَقَ* وَمِن شَرِّ غَاسِقٍ
إِذَا وَقَبَ* وَمِن شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ* وَمِن
شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ}۞) (بسم الله الرحمن
الرحيم ۞{قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ* مَلِكِ النَّاسِ*
إِلَهِ النَّاسِ* مِن شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ* الَّذِي
يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ* مِنَ الْجِنَّةِ وَ
النَّاسِ۞}

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 1–400

Bismi llāhi r-raḥmāni r-raḥīm. Qul huwa llāhu aḥad. Allāhu ṣ-ṣamad. Lam yalid wa lam yūlad. Wa lam yakun lahu kufuwan aḥad. Bismi llāhi r-raḥmāni r-raḥīm. Qul aʿūdhu bi-rabbi l-falaq. Min sharri mā khalaq. Wa min sharri ghāsiqin idhā waqab. Wa min sharri n-naffāthāti fī l-ʿuqad. Wa min sharri ḥāsidin idhā ḥasad. Bismi llāhi r-raḥmāni r-raḥīm. Qul aʿūdhu bi-rabbi n-nās. Maliki n-nās. Ilāhi n-nās. Min sharri l-waswāsi l-khannās. Alladhī yuwaswisu fī ṣudūri n-nās. Mina l-jinnati wa n-nās.

คำแปลภาษาไทย

[ซูเราะฮ์อัลอิคลาศ (112)] (1) จงกล่าวว่า “พระองค์คืออัลลอฮ์ ผู้ทรงเอกะ (2) อัลลอฮ์ ผู้ทรงเป็นที่พึ่งนิรันดร์ (3) พระองค์ไม่ทรงให้กำเนิดและไม่ทรงถูกกำเนิด (4) และไม่มีผู้ใดเสมอเหมือนพระองค์” [ซูเราะฮ์อัลฟะลัก (113)] (1) จงกล่าวว่า “ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองจากพระเจ้าแห่งรุ่งอรุณ (2) ให้พ้นจากความชั่วของสิ่งที่พระองค์ทรงสร้าง (3) จาก

ความชั่วแห่งความมืดเมื่อมันแผ่คลุม (4) จากความชั่วของบรรดาผู้เป่าใส่ปมเงื่อน (5) และจากความชั่วของผู้อิจฉาเมื่อเขาอิจฉา” [ซูเราะฮ์อันนาส (114)] (1) จงกล่าวว่า “ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองจากพระเจ้าแห่งมนุษยชาติ (2) พระราชาแห่งมนุษยชาติ (3) พระผู้เป็นเจ้าแห่งมนุษยชาติ (4) ให้พ้นจากความชั่วของผู้กระซิบล่อลวงแล้วหลบถอย (5) ผู้กระซิบความชั่วในหัวใจของมนุษยชาติ (6) ทั้งจากหมู่ญินและมนุษย์”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ถ้อยคำรำลึกยามเช้าและเย็น

أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمُلْكُ لِلَّهِ ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، لاَ إِلَهَ)) إِلاَّ اللَّهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، رَبِّ أَسْأَلُكَ خَيْرَ مَا فِي هَذَا الْيَوْمِ وَخَيرَ مَا بَعْدَهُ ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِي هَذَا الْيَوْمِ وَشَرِّ مَا بَعْدَهُ، رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ وَسُوءِ الْكِبَرِ، رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابٍ فِي النَّارِ وَعَذَابٍ فِي الْقَبْرِ)). [وإذا أمسى قال: أمسينا وأمسى الملك للّه] [وإذا أمسى قال: رب أسألك خير ما في هذه الليلة، وخير ما بعدها، وأعوذ بك من شر ما في هذه

الليلة، وشر ما بعدها.]

คำอ่านอักษรละติน

Aṣbaḥnā wa aṣbaḥa l-mulku li-llāhi wa l-ḥamdu li-llāhi lā ilāha illā llāhu waḥdahu lā sharīka lahu lahu l-mulku wa lahu l-ḥamdu wa huwa ʿalā kulli shayʾin qadīr. Rabbi asʾaluka khayra mā fī hādhā l-yawmi wa khayra mā baʿdahu wa aʿūdhu bika min sharri mā fī hādhā l-yawmi wa sharri mā baʿdahu. Rabbi aʿūdhu bika mina l-kasali wa sūʾi l-kibar. Rabbi aʿūdhu bika min ʿadhābin fī n-nāri wa ʿadhābin fī l-qabr. Wa idhā amsā qāla: Amsaynā wa amsā l-mulku li-llāh. Wa idhā amsā qāla: Rabbi asʾaluka khayra mā fī hādhihi l-laylati wa khayra mā baʿdahā wa aʿūdhu bika min sharri mā fī hādhihi l-laylati wa sharri mā baʿdahā.

คำแปลภาษาไทย

เราเข้าสู่ยามเช้า และอำนาจการปกครองทั้งมวลใน

บัตรที่ 1–400

ยามนี้เป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ การสรรเสริญทั้งมวลเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์เพียงพระองค์เดียว ไม่มีภาคีใดร่วมกับพระองค์ อำนาจการปกครองและการสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของพระองค์ และพระองค์ทรงสามารถเหนือทุกสิ่ง ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ ข้าพระองค์ขอความดีแห่งวันนี้และความดีหลังจากมัน และขอความคุ้มครองจากพระองค์ให้พ้นจากความชั่วแห่งวันนี้และความชั่วหลังจากมัน ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองจากพระองค์ให้พ้นจากความเกียจคร้านและความหลงลืมในวัยชรา ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองจากพระองค์ให้พ้นจากการทรมานในไฟนรกและการลงโทษใน

บัตรที่ 1–400

หลุมศพ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ถ้อยคำรำลึกยามเช้าและเย็น

اللَّهُمَّ بِكَ أَصْبَحْنَا، وَبِكَ أَمْسَيْنَا ، وَبِكَ نَحْيَا،)) وَبِكَ نَمُوتُ وَإِلَيْكَ النُّشُورُ)). [وإذا أمسى قال: اللَّهم بك أمسينا، وبك أصبحنا، وبك نحيا، وبك نموت، وإليك المصير.]

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma bika aṣbaḥnā wa bika amsaynā wa bika naḥyā wa bika namūtu wa ilayka n-nushūr. Wa idhā amsā qāla: Allāhumma bika amsaynā wa bika aṣbaḥnā wa bika naḥyā wa bika namūtu wa ilayka l-maṣīr.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ด้วยอนุมัติของพระองค์เราเข้าสู่ยามเช้า และด้วยอนุมัติของพระองค์เราเข้าสู่ยามเย็น ด้วย

บัตรที่ 1–400

อนุมัติของพระองค์เรามีชีวิตและตาย และการฟื้นคืนชีพของเรากลับไปยังพระองค์ [ยามเย็นกล่าวว่า] โอ้อัลลอฮ์ ด้วยอนุมัติของพระองค์เราเข้าสู่ยามเย็น และด้วยอนุมัติของพระองค์เราเข้าสู่ยามเช้า ด้วยอนุมัติของพระองค์เรามีชีวิตและตาย และการกลับไปของเรานั้นไปยังพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ซิกรุลลอฮ์ยามเช้าและเย็น

((اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ، خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ، وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ، أَبُوءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ، وَأَبُوءُ بِذَنْبِي فَاغْفِرْ لِي فَإِنَّهُ لاَ يَغْفِرُ الذُّنوبَ إِلاَّ أَنْتَ)).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma Anta Rabbī lā ilāha illā Anta, khalaqtanī wa anā ʿabduka, wa anā ʿalā ʿahdika wa waʿdika mastataʿtu, aʿūdhu bika min sharri mā ṣanaʿtu, abūʾu laka bi-niʿmatika ʿalayya, wa abūʾu bi-dhanbī faghfir lī fa-innahu lā yaghfirudh-dhunūba illā Anta.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระองค์คือพระผู้อภิบาลของข้าพระองค์

บัตรที่ 1–400

ไม่มีผู้ใดควรได้รับการเคารพภักดีนอกจากพระองค์ พระองค์ทรงสร้างข้าพระองค์ และข้าพระองค์เป็นบ่าวของพระองค์ ข้าพระองค์ยึดมั่นในพันธสัญญาและคำมั่นต่อพระองค์เท่าที่สามารถทำได้ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความชั่วที่ข้าพระองค์ได้ทำ ข้าพระองค์ยอมรับความโปรดปรานของพระองค์ที่มีต่อข้าพระองค์ และยอมรับบาปของข้าพระองค์ โปรดอภัยแก่ข้าพระองค์ เพราะไม่มีผู้ใดอภัยบาปได้นอกจากพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

ถ้อยคำรำลึกยามเช้าและเย็น

((اللَّهُمَّ إِنِّي أَصْبَحْتُ أُشْهِدُكَ، وَأُشْهِدُ حَمَلَةَ
عَرْشِكَ، وَمَلاَئِكَتِكَ، وَجَمِيعَ خَلْقِكَ، أَنَّكَ أَنْتَ
اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ وَحْدَكَ لاَ شَرِيكَ لَكَ، وَأَنَّ
مُحَمَّداً عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ)) (أربعَ مَرَّاتٍ) وإذا
أمسى قال: ((اللَّهُمَّ إِنِّي أَمْسَيْتُ أُشْهِدُكَ،
وَأُشْهِدُ حَمَلَةَ عَرْشِكَ، وَمَلاَئِكَتِكَ، وَجَمِيعَ
خَلْقِكَ، أَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ وَحْدَكَ لاَ
شَرِيكَ لَكَ، وَأَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ))

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aṣbaḥtu ushhiduka, wa ushhidu ḥamalata ʿarshika, wa malāʾikataka, wa jamīʿa khalqika, annaka Antallāhu

lā ilāha illā Anta waḥdaka lā sharīka laka, wa anna Muḥammadan ʿabduka wa rasūluka. Arbaʿa marrāt. Wa idhā amsā qāla: Allāhumma innī amsaytu ushhiduka, wa ushhidu ḥamalata ʿarshika, wa malāʾikataka, wa jamīʿa khalqika, annaka Antallāhu lā ilāha illā Anta waḥdaka lā sharīka laka, wa anna Muḥammadan ʿabduka wa rasūluka.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ในยามเช้านี้ ข้าพระองค์ขอให้พระองค์ บรรดาผู้แบกบัลลังก์ของพระองค์ มลาอิกะฮ์ของพระองค์ และสิ่งถูกสร้างทั้งหมดของพระองค์ เป็นพยานว่าพระองค์คืออัลลอฮ์ ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากพระองค์เพียงพระองค์เดียว ไม่มีภาคีใดร่วมกับพระองค์ และมุฮัมมัดเป็นบ่าวและศาสนทูตของพระองค์ (สี่ครั้ง) ยามเย็นกล่าวว่า โอ้อัลลอฮ์ ในยามเย็นนี้ ข้าพระองค์ขอให้พระองค์

บัตรที่ 1–400

บรรดาผู้แบกบัลลังก์ของพระองค์ มลาอิกะฮ์ของพระองค์ และสิ่งถูกสร้างทั้งหมดของพระองค์ เป็นพยานว่าพระองค์คืออัลลอฮ์ ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากพระองค์เพียงพระองค์เดียว ไม่มีภาคีใดร่วมกับพระองค์ และมุฮัมมัดเป็นบ่าวและศาสนทูตของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ถ้อยคำรำลึกยามเช้าและเย็น

((اللَّهُمَّ مَا أَصْبَحَ بِي مِنْ نِعْمَةٍ أَوْ بِأَحَدٍ مِنْ خَلْقِكَ فَمِنْكَ وَحْدَكَ لاَ شَرِيكَ لَكَ، فَلَكَ الْحَمْدُ وَلَكَ الشُّكْرُ)) وإذا أمسى قال: ((اللَّهُمَّ مَا أَمْسَى بِي مِنْ نِعْمَةٍ أَوْ بِأَحَدٍ مِنْ خَلْقِكَ فَمِنْكَ وَحْدَكَ لاَ شَرِيكَ لَكَ، فَلَكَ الْحَمْدُ وَلَكَ الشُّكْرُ))

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma mā aṣbaḥa bī min niʿmatin aw bi-aḥadin min khalqika faminka waḥdaka lā sharīka laka, falakal-ḥamdu wa lakash-shukru. Wa idhā amsā qāla: Allāhumma mā amsā bī min niʿmatin aw bi-aḥadin min khalqika faminka waḥdaka lā sharīka laka, falakal-ḥamdu wa lakash-shukr.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1–400

โอ้อัลลอฮ์ ความโปรดปรานใดที่มาถึงข้าพระองค์หรือสิ่งถูกสร้างใดของพระองค์ในเช้านี้ ล้วนมาจากพระองค์เพียงพระองค์เดียว ไม่มีภาคีใดร่วมกับพระองค์ การสรรเสริญและการขอบคุณทั้งมวลเป็นสิทธิ์ของพระองค์ ยามเย็นกล่าวว่า “โอ้อัลลอฮ์ ความโปรดปรานใดที่มาถึงข้าพระองค์หรือสิ่งถูกสร้างใดของพระองค์ในเย็นนี้ ล้วนมาจากพระองค์เพียงพระองค์เดียว ไม่มีภาคีใดร่วมกับพระองค์ การสรรเสริญและการขอบคุณทั้งมวลเป็นสิทธิ์ของพระองค์”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ถ้อยคำรำลึกยามเช้าและเย็น

((اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي بَدَنِي، اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي سَمْعِي، اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي بَصَرِي، لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ. اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكُفْرِ، وَالفَقْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ القَبْرِ، لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ)) (ثلاثَ مرَّاتٍ).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ʿāfinī fī badanī. Allāhumma ʿāfinī fī samʿī. Allāhumma ʿāfinī fī baṣarī. Lā ilāha illā ant. Allāhumma innī aʿūdhu bika mina l-kufri wa l-faqri wa aʿūdhu bika min ʿadhābi l-qabr. Lā ilāha illā ant. Thalātha marrāt.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ร่างกายของข้าพระองค์มีสุขภาพดี

บัตรที่ 1–400

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้การได้ยินของข้าพระองค์สมบูรณ์ โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้สายตาของข้าพระองค์สมบูรณ์ ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากพระองค์ (สามครั้ง) โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองจากพระองค์ให้พ้นจากการปฏิเสธศรัทธาและความยากจน และขอความคุ้มครองจากพระองค์ให้พ้นจากการลงโทษในหลุมศพ ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากพระองค์ (สามครั้ง)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ถ้อยคำรำลึกยามเช้าและเย็น

حَسْبِيَ اللَّهُ لاَ إِلَهَ إِلاَّ هُوَ عَلَيهِ تَوَكَّلتُ وَهُوَ ((رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ)) (سَبْعَ مَرّاتٍ).

คำอ่านอักษรละติน

Ḥasbiya llāhu lā ilāha illā huwa ʿalayhi tawakkaltu wa huwa rabbu l-ʿarshi l-ʿaẓīm. Sabʿa marrāt.

คำแปลภาษาไทย

อัลลอฮ์ทรงเพียงพอสำหรับข้าพระองค์ ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากพระองค์ ข้าพระองค์พึ่งพาพระองค์ และพระองค์คือพระเจ้าแห่งบัลลังก์อันสูงส่ง (อ่านภาษาอาหรับเจ็ดครั้ง)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ถ้อยคำรำลึกยามเช้าและเย็น

((اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا وَالآخِرَةِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ: فِي دِينِي وَدُنْيَايَ وَأَهْلِي، وَمَالِي، اللَّهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَاتِي، وَآمِنْ رَوْعَاتِي، اللَّهُمَّ احْفَظْنِي مِنْ بَينِ يَدَيَّ، وَمِنْ خَلْفِي، وَعَنْ يَمِينِي، وَعَنْ شِمَالِي، وَمِنْ فَوْقِي، وَأَعُوذُ بِعَظَمَتِكَ أَنْ أُغْتَالَ مِنْ تَحْتِي)).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka l-ʿafwa wa l-ʿāfiyata fī d-dunyā wa l-ākhirah. Allāhumma innī asʾaluka l-ʿafwa wa l-ʿāfiyata fī dīnī wa dunyāya wa ahlī wa mālī. Allāhumma stur ʿawrātī wa āmin rawʿātī. Allāhumma ḥfaẓnī min bayni yadayya wa min khalfī wa

ʿan yamīnī wa ʿan shimālī wa min fawqī wa aʿūdhu bi-ʿaẓamatika an ughtāla min taḥtī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอการอภัยและความผาสุกในโลกนี้และโลกหน้า โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอการอภัยและความผาสุกในกิจการศาสนา กิจการทางโลก ครอบครัว และทรัพย์สินของข้าพระองค์ โอ้อัลลอฮ์ โปรดปกปิดข้อบกพร่องของข้าพระองค์ และทำให้ความหวาดกลัวของข้าพระองค์สงบลง โอ้อัลลอฮ์ โปรดปกป้องข้าพระองค์จากเบื้องหน้า เบื้องหลัง ทางขวา ทางซ้าย และเบื้องบน และข้าพระองค์ขอความคุ้มครองจากพระองค์มิให้ถูกแผ่นดินสูบ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ถ้อยคำรำลึกยามเช้าและเย็น

((اللَّهُمَّ عَالِمَ الغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، رَبَّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيكَهُ، أَشْهَدُ أَنْ لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي، وَمِنْ شَرِّ الشَّيْطانِ وَشَرَكِهِ، وَأَنْ أَقْتَرِفَ عَلَى نَفْسِي سُوءاً، أَوْ أَجُرَّهُ إِلَى مُسْلِمٍ)).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ʿālima l-ghaybi wa sh-shahādati fāṭira s-samāwāti wa l-arḍi rabba kulli shayʾin wa malīkahu ashhadu an lā ilāha illā ant. Aʿūdhu bika min sharri nafsī wa min sharri sh-shayṭāni wa sharakihi wa an aqtarifa ʿalā nafsī sūʾan aw ajurrahu ilā muslim.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1–400

โอ้อัลลอฮ์ ผู้ทรงรู้สิ่งเร้นลับและสิ่งปรากฏ ผู้ทรงสร้างชั้นฟ้าทั้งหลายและแผ่นดิน พระเจ้าและผู้ทรงอำนาจปกครองทุกสิ่ง ข้าพระองค์ขอปฏิญาณว่าไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากพระองค์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองจากพระองค์ให้พ้นจากความชั่วของจิตใจตนเอง จากความชั่วและการตั้งภาคีของชัยฏอน และจากการกระทำผิดต่อตนเองหรือนำความผิดนั้นไปสู่มุสลิมคนอื่น (ชิรก์ หมายถึงการตั้งผู้อื่นเป็นภาคีกับอัลลอฮ์ในสิ่งที่เป็นสิทธิ์เฉพาะของพระองค์ ซึ่งอาจเกิดขึ้นใน (1) ความเชื่อ เช่น เชื่อว่าสิ่งอื่นนอกจากอัลลอฮ์มีอำนาจให้คุณหรือโทษ (2) คำพูด เช่น สาบานด้วยสิ่งอื่นนอกจากอัลลอฮ์ และ (3) การกระทำ เช่น โค้งหรือสุญูดต่อสิ่งอื่นนอกจากอัลลอฮ์)

บัตรที่ 1–400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ถ้อยคำรำลึกยามเช้าและเย็น

((بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لاَ يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلاَ فِي السّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ)) (ثلاثَ مرَّاتٍ).

คำอ่านอักษรละติน

Bismil-lahil-lathī la yadurru maʿas-mihi shay-on fil-ardi wala fis-sama-i wahuwas-samīʿul-ʿalīm. . Thalātha marrāt.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามของอัลลอฮ์ ซึ่งด้วยพระนามของพระองค์ ไม่มีสิ่งใดในแผ่นดินหรือในชั้นฟ้าทั้งหลายจะก่ออันตรายได้ และพระองค์คือผู้ทรงเห็นทุกสิ่ง ผู้ทรงรู้ทุกสิ่ง (สามครั้ง)

บัตรที่ 1–400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ถ้อยคำรำลึกยามเช้าและเย็น

رَضِيتُ بِاللَّهِ رَبَّاً، وَبِالْإِسْلاَمِ دِيناً، وَبِمُحَمَّدٍ)) (صلى الله عليه وسلم نَبِيّاً)) (ثلاثَ مرَّاتٍ.

คำอ่านอักษรละติน

Raḍītu bi-llāhi rabban wa bi-l-islāmi dīnan wa bi-Muḥammadin ṣallā llāhu ʿalayhi wa sallama nabiyyan. Thalātha marrāt.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพระองค์พอใจให้อัลลอฮ์เป็นพระเจ้า ให้อิสลามเป็นศาสนา และให้มุฮัมมัดเป็นนบี (สามครั้ง)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ซิกรุลลอฮ์ยามเช้าและเย็น

((يَا حَيُّ يَا قَيُّومُ بِرَحْمَتِكَ أَسْتَغيثُ أَصْلِحْ لِي شَأْنِيَ كُلَّهُ وَلاَ تَكِلْنِي إِلَى نَفْسِي طَرْفَةَ عَيْنٍ)).

คำอ่านอักษรละติน

Ya hayyu ya qayyoom, birahmatika astagheeth, aslih lee sha/nee kullah, wala takilnee ila nafsee tarfata AAayn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้ผู้ทรงมีชีวิต ผู้ทรงดำรงอยู่ด้วยพระองค์เองและทรงค้ำจุนทุกสิ่ง ข้าพระองค์ขอความช่วยเหลือด้วยความเมตตาของพระองค์ โปรดปรับปรุงกิจการทั้งหมดของข้าพระองค์ให้ดีงาม และอย่าทรงปล่อยข้าพระองค์ไว้กับตนเองแม้เพียงชั่วพริบตา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1–400

และแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ถ้อยคำรำลึกยามเช้าและเย็น

أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمُلْكُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ،)) اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذَا الْيَوْمِ:فَتْحَهُ، وَنَصْرَهُ، وَنورَهُ، وَبَرَكَتَهُ، وَهُدَاهُ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِيهِ وَشَرِّ مَا بَعْدَهُ)). [وإذا أمسى قال: أمسينا وأمسى الملك للّه ربّ العالمين اللَّهم إني أسألك خير هذه الليلة: فتحها، ونصرها، ونورها، وبركتها، وهداها، وأعوذ بك من شر ما فيها، وشر ما بعدها.]

คำอ่านอักษรละติน

Aṣbaḥnā wa aṣbaḥa l-mulku li-llāhi rabbi l-ʿālamīn. Allāhumma innī asʾaluka khayra hādhā l-yawmi fatḥahu wa naṣrahu wa

nūrahu wa barakatahu wa hudāhu wa aʿūdhu bika min sharri mā fīhi wa sharri mā baʿdahu. Wa idhā amsā qāla: Amsaynā wa amsā l-mulku li-llāhi rabbi l-ʿālamīn. Allāhumma innī asʾaluka khayra hādhihi l-laylati fatḥahā wa naṣrahā wa nūrahā wa barakatahā wa hudāhā wa aʿūdhu bika min sharri mā fīhā wa sharri mā baʿdahā.

คำแปลภาษาไทย

เราเข้าสู่ยามเช้า และอำนาจปกครองทั้งมวลในยามนี้เป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ พระเจ้าแห่งสากลโลก โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความดีแห่งวันนี้ ความสำเร็จ ชัยชนะ แสงสว่าง ความจำเริญ และทางนำของมัน และขอความคุ้มครองจากพระองค์ให้พ้นจากความชั่วแห่งวันนี้และความชั่วหลังจากมัน [ยามเย็นอ่านว่า] เราเข้าสู่ยามเย็น และอำนาจปกครองทั้งมวลในยามนี้เป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ พระเจ้าแห่งสากลโลก โอ้อัลลอฮ์

บัตรที่ 1–400

ข้าพระองค์ขอความดีแห่งคืนนี้ ความสำเร็จ ชัยชนะ แสงสว่าง ความจำเริญ และทางนำของมัน และขอความคุ้มครองจากพระองค์ให้พ้นจากความชั่วแห่งคืนนี้และความชั่วหลังจากมัน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ถ้อยคำรำลึกยามเช้าและเย็น

أَصْبَحْنا عَلَى فِطْرَةِ الْإِسْلاَمِ، وَعَلَى كَلِمَةِ)) الْإِخْلاَصِ، وَعَلَى دِينِ نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ صلى الله عليه وسلم، وَعَلَى مِلَّةِ أَبِينَا إِبْرَاهِيمَ، حَنِيفاً مُسْلِماً وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشرِكِينَ)) وإذا أمسى قال: ((أَمْسَيْنَا عَلَى فِطْرَةِ الْإِسْلاَمِ، وَعَلَى كَلِمَةِ الْإِخْلاَصِ، وَعَلَى دِينِ نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ صلى الله عليه وسلم، وَعَلَى مِلَّةِ أَبِينَا إِبْرَاهِيمَ، حَنِيفاً مُسْلِماً وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشرِكِينَ))

คำอ่านอักษรละติน

Aṣbaḥnā ʿalā fiṭratil-Islāmi, wa ʿalā kalimatil-ikhlāṣi, wa ʿalā dīni Nabiyyinā Muḥammadin ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama, wa ʿalā

millati abīnā Ibrāhīma, ḥanīfan musliman wa mā kāna minal-mushrikīn. Wa idhā amsā qāla: Amsaynā ʿalā fiṭratil-Islāmi, wa ʿalā kalimatil-ikhlāṣi, wa ʿalā dīni Nabiyyinā Muḥammadin ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama, wa ʿalā millati abīnā Ibrāhīma, ḥanīfan musliman wa mā kāna minal-mushrikīn.

คำแปลภาษาไทย

เราเข้าสู่ยามเช้าบนธรรมชาติดั้งเดิมแห่งอิสลาม บนคำประกาศศรัทธาอันบริสุทธิ์ บนศาสนาของนบีมุฮัมมัดของเรา ขออัลลอฮ์ประทานพรและความสันติแก่ท่าน และบนแนวทางของอิบรอฮีม บิดาของเรา ผู้เป็นมุสลิมอันเที่ยงตรง และมิใช่ผู้ตั้งภาคีกับอัลลอฮ์ ยามเย็นกล่าวว่า เราเข้าสู่ยามเย็นบนธรรมชาติดั้งเดิมแห่งอิสลาม บนคำประกาศศรัทธาอันบริสุทธิ์ บนศาสนาของนบีมุฮัมมัดของเรา ขออัลลอฮ์ประทานพรและความสันติแก่ท่าน และบนแนวทางของอิบรอ

บัตรที่ 1–400

ฮีม บิดาของเรา ผู้เป็นมุสลิมอันเที่ยงตรง และมิใช่ผู้ตั้งภาคีกับอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ถ้อยคำรำลึกยามเช้าและเย็น

((سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ)) (مائة مرَّةٍ)).

คำอ่านอักษรละติน

Subhanal-lahi wabihamdih. Miʾata marrah.

คำแปลภาษาไทย

มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์ พร้อมการสรรเสริญพระองค์ (หนึ่งร้อยครั้ง)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ถ้อยคำรำลึกยามเช้าและเย็น

لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ)) (عشرَ مرَّات)، أَوْ (مرَّةً واحدةً عندَ الكَسَلِ).

คำอ่านอักษรละติน

La ilaha illal-lah, wahdahu la sharīka lah, lahul-mulku walahul-hamd, wahuwa ʿala kulli shay-in qadīr. ʿAshra marrāt, aw marratan wāḥidatan ʿinda l-kasal.

คำแปลภาษาไทย

ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์ เพียงพระองค์เดียว ไม่มีภาคีใดร่วมกับพระองค์ อำนาจปกครองและการสรรเสริญทั้งมวลเป็นสิทธิ์ของพระองค์ และพระองค์ทรงสามารถเหนือทุกสิ่ง (

บัตรที่ 1–400

สิบครั้ง หรือหนึ่งครั้งหากเกียจคร้าน)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ถ้อยคำรำลึกยามเช้าและเย็น

((لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ، وَحْدَهُ لاَ شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ)) (مائةَ مرَّةٍ إذا أصبحَ).

คำอ่านอักษรละติน

La ilaha illal-lah, wahdahu la sharīka lah, lahul-mulku walahul-hamd, wahuwa ʿala kulli shay-in qadīr. Miʾata marratin idhā aṣbaḥ.

คำแปลภาษาไทย

ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์เพียงพระองค์เดียว ไม่มีภาคีใดร่วมกับพระองค์ อำนาจปกครองและการสรรเสริญทั้งมวลเป็นสิทธิ์ของพระองค์ และพระองค์ทรงสามารถเหนือทุกสิ่ง (

บัตรที่ 1–400

หนึ่งร้อยครั้งทุกวัน)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ถ้อยคำรำลึกยามเช้าและเย็น

سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ: عَدَدَ خَلْقِهِ، وَرِضَا نَفْسِهِ، وَزِنَةَ عَرْشِهِ، وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ)) (ثلاثَ مرَّاتٍ إذا أصبحَ).

คำอ่านอักษรละติน

Subḥāna llāhi wa bi-ḥamdihi ʿadada khalqihi wa riḍā nafsihi wa zinata ʿarshihi wa midāda kalimātih. Thalātha marrātin idhā aṣbaḥ.

คำแปลภาษาไทย

มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์ พร้อมการสรรเสริญพระองค์ เท่าจำนวนสิ่งถูกสร้างของพระองค์ เท่าที่พระองค์ทรงพอพระทัย เท่าน้ำหนักบัลลังก์ของพระองค์ และเท่าน้ำหมึกแห่งพระดำรัสของพระองค์ (สามครั้ง)

บัตรที่ 1–400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ถ้อยคำรำลึกยามเช้าและเย็น

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْماً نَافِعاً، وَرِزْقاً طَيِّباً، ((وَعَمَلاً مُتَقَبَّلاً)) (إذا أصبحَ).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī as-aluka ʿilman nafiʿan, warizqan tayyiban, waʿamalan mutaqabbalan. Idhā aṣbaḥ.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความรู้ที่เป็นประโยชน์ ปัจจัยยังชีพที่ดี และการงานที่ได้รับการตอบรับจากพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ถ้อยคำรำลึกยามเช้าและเย็น

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ)) (مِائَةَ مَرَّةٍ فِي الْيَوْمِ)).

คำอ่านอักษรละติน

Astaghfirullāha wa 'atūbu 'ilayhi. Miʾata marratin fī l-yawm.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพระองค์ขอการอภัยจากอัลลอฮ์ และกลับตัวต่อพระองค์ (วันละหนึ่งร้อยครั้ง)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ถ้อยคำรำลึกยามเช้าและเย็น

((((أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ)) ثلاث مرَّاتٍ إذا أمسى)).

คำอ่านอักษรละติน

A‘ūdhu bi-kalimāti llāhi t-tāmmāti min sharri mā khalaq. Thalātha marrātin idhā amsā.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองด้วยพระดำรัสอันสมบูรณ์ของอัลลอฮ์ ให้พ้นจากความชั่วของสิ่งที่พระองค์ทรงสร้าง (สามครั้งในยามเย็น)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ถ้อยคำรำลึกยามเช้าและเย็น

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى نَبَيِّنَا مُحَمَّدٍ)) (عشرَ)) مرَّاتٍ).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma salli wa sallim 'alā Nabiyyinā Muhammadin. ʿAshra marrāt.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานพรและความสันติแด่นบีมุฮัมมัดของเรา (สิบครั้ง)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

สิ่งที่กล่าวก่อนนอน

يَجْمَعُ كَفَّيْهِ ثُمَّ يَنْفُثُ فِيهِمَا فَيَقْرَأُ فِيهِمَا:بسم الله الرحمن الرحيم ﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ * اللَّهُ الصَّمَدُ* لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ* وَلَمْ يَكُن لَّهُ كُفُواً أَحَدٌ﴾. بسم الله الرحمن الرحيم ﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ* مِن شَرِّ مَا خَلَقَ* وَمِن شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ* وَمِن شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ* وَمِن شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ﴾. بسم الله الرحمن الرحيم ﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ* مَلِكِ النَّاسِ* إِلَهِ النَّاسِ* مِن شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ* الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ* مِنَ الْجِنَّةِ وَ

النَّاسِ﴾. ثُمَّ يَمْسَحُ بِهِمَا مَا اسْتَطَاعَ مِنْ جَسَدِهِ يَبْدَأُ بِهِمَا عَلَى رَأْسِهِ وَوَجْهِهِ وَمَا أَقبَلَ مِنْ جَسَدِهِ)) (يفعلُ ذلك ثلاثَ مرَّاتٍ).

คำอ่านอักษรละติน

Yajmaʿu kaffayhi thumma yanfuthu fīhimā fa-yaqraʾu fīhimā: Bismillāhir-Raḥmānir-Raḥīm. Qul Huwallāhu Aḥad. Allāhuṣ-Ṣamad. Lam yalid wa lam yūlad. Wa lam yakun lahu kufuwan aḥad. Bismillāhir-Raḥmānir-Raḥīm. Qul aʿūdhu bi-Rabbil-falaq. Min sharri mā khalaq. Wa min sharri ghāsiqin idhā waqab. Wa min sharrin-naffāthāti fil-ʿuqad. Wa min sharri ḥāsidin idhā ḥasad. Bismillāhir-Raḥmānir-Raḥīm. Qul aʿūdhu bi-Rabbin-nās. Malikin-nās. Ilāhin-nās. Min sharril-waswāsil-khannās. Alladhī yuwaswisu fī ṣudūrin-nās. Minal-jinnati wan-nās. Thumma yamsaḥu bihimā mastaṭāʿa min jasadihi yabdaʾu bihimā ʿalā raʾsihi wa wajhihi wa mā aqbala min jasadihi. Yafʿalu dhālika thalātha marrātin.

บัตรที่ 1–400

คำแปลภาษาไทย

ให้ประกบฝ่ามือทั้งสอง เป่าเบา ๆ ลงในฝ่ามือ แล้วอ่านลงในนั้นว่า ด้วยพระนามของอัลลอฮ์ ผู้ทรงกรุณาปรานี ผู้ทรงเมตตาเสมอ จงกล่าวว่า “พระองค์คืออัลลอฮ์ ผู้ทรงเอกะ อัลลอฮ์ ผู้ซึ่งทุกสิ่งต้องพึ่งพา พระองค์ไม่ทรงให้กำเนิดและไม่ทรงถูกกำเนิด และไม่มีผู้ใดเสมอเหมือนพระองค์” ด้วยพระนามของอัลลอฮ์ ผู้ทรงกรุณาปรานี ผู้ทรงเมตตาเสมอ จงกล่าวว่า “ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองจากพระเจ้าแห่งรุ่งอรุณ ให้พ้นจากความชั่วของสิ่งที่พระองค์ทรงสร้าง จากความชั่วแห่งความมืดเมื่อมันแผ่คลุม จากความชั่วของบรรดาผู้เป่าใส่ปมเงื่อน และจากความชั่วของผู้อิจฉาเมื่อเขาอิจฉา” ด้วยพระนามของอัลลอฮ์ ผู้ทรงกรุณาปรานี ผู้ทรงเมตตาเสมอ จง

บัตรที่ 1–400

กล่าวว่า “ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองจากพระเจ้าแห่งมนุษยชาติ พระราชาแห่งมนุษยชาติ พระผู้เป็นเจ้าแห่งมนุษยชาติ ให้พ้นจากความชั่วของผู้กระซิบล่อลวงแล้วหลบถอย ผู้กระซิบในหัวใจของมนุษยชาติ ทั้งจากหมู่ญินและมนุษย์” จากนั้นใช้ฝ่ามือทั้งสองลูบร่างกายให้ทั่วเท่าที่ทำได้ โดยเริ่มจากศีรษะ ใบหน้า และด้านหน้าของร่างกาย ทำเช่นนี้สามครั้ง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

สิ่งที่กล่าวก่อนนอน

﴿اللَّهُ لاَ إِلَهَ إِلاَّ هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لاَ تَأْخُذُهُ سِنَةٌ وَلاَ نَوْمٌ لَّهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الأَرْضِ مَن ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْــــــدَهُ إِلاَّ بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلاَ يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ إِلاَّ بِمَا شَاء وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضَ وَلاَ يَؤُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ﴾.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhu lā ilāha illā huwa l-ḥayyu l-qayyūm. Lā taʾkhudhuhu sinatun wa lā nawm. Lahu mā fī s-samāwāti wa mā fī l-arḍ. Man dhā lladhī yashfaʿu ʿindahu illā bi-idhnih. Yaʿlamu mā bayna aydīhim wa mā khalfahum wa lā yuḥīṭūna bi-shayʾin min ʿilmihi

บัตรที่ 1–400

illā bi-mā shāʾ. Wasiʿa kursiyyuhu s-samāwāti wa l-arḍa wa lā yaʾūduhu ḥifẓuhumā wa huwa l-ʿaliyyu l-ʿaẓīm.

คำแปลภาษาไทย

อัลลอฮ์ ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากพระองค์ ผู้ทรงมีชีวิตนิรันดร์ ผู้ทรงค้ำจุนทุกสิ่ง ความง่วงและการหลับไม่อาจครอบงำพระองค์ ทุกสิ่งในชั้นฟ้าทั้งหลายและแผ่นดินเป็นของพระองค์ ผู้ใดเล่าจะช่วยขอผ่อนผันต่อพระองค์ได้ เว้นแต่ด้วยอนุมัติของพระองค์ พระองค์ทรงรู้สิ่งที่อยู่เบื้องหน้าพวกเขาและสิ่งที่อยู่เบื้องหลังพวกเขา และพวกเขาไม่อาจครอบคลุมสิ่งใดแห่งความรู้ของพระองค์ เว้นแต่สิ่งที่พระองค์ทรงประสงค์ กุรซีย์ของพระองค์แผ่กว้างครอบคลุมชั้นฟ้าทั้งหลายและแผ่นดิน และการพิทักษ์ทั้งสองไม่ทำให้พระองค์ทรงเหน็ดเหนื่อย และ

บัตรที่ 1–400

พระองค์คือผู้ทรงสูงส่ง ผู้ทรงยิ่งใหญ่

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

สิ่งที่กล่าวก่อนนอน

﴿آمَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مِن رَّبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ
كُلٌّ آمَنَ بِاللَّهِ وَمَلآئِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ لاَ نُفَرِّقُ
بَيْنَ أَحَدٍ مِّن رُّسُلِهِ وَقَالُواْ سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا
غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ* لاَ يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْساً
إِلاَّ وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا
لاَ تُؤَاخِذْنَا إِن نَّسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلاَ تَحْمِلْ
عَلَيْنَا إِصْراً كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِنَا رَبَّنَا
وَلاَ تُحَمِّلْنَا مَا لاَ طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا وَاغْفِرْ
لَنَا وَارْحَمْنَآ أَنتَ مَوْلاَنَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ
الْكَافِرِينَ﴾.

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 1–400

Āmana r-rasūlu bi-mā unzila ilayhi min rabbihi wa l-muʾminūn. Kullun āmana bi-llāhi wa malāʾikatihi wa kutubihi wa rusulihi lā nufarriqu bayna aḥadin min rusulih. Wa qālū samiʿnā wa aṭaʿnā ghufrānaka rabbanā wa ilayka l-maṣīr. Lā yukallifu llāhu nafsan illā wusʿahā lahā mā kasabat wa ʿalayhā mā ktasabat. Rabbanā lā tuʾākhidhnā in nasīnā aw akhṭaʾnā. Rabbanā wa lā taḥmil ʿalaynā iṣran ka-mā ḥamaltahu ʿalā lladhīna min qablinā. Rabbanā wa lā tuḥammilnā mā lā ṭāqata lanā bih. Wa ʿfu ʿannā wa ghfir lanā wa rḥamnā anta mawlānā fa-nṣurnā ʿalā l-qawmi l-kāfirīn.

คำแปลภาษาไทย

(285) ศาสนทูตศรัทธาต่อสิ่งที่ถูกประทานแก่ท่านจากพระเจ้าของท่าน และบรรดาผู้ศรัทธาก็เช่นกัน ทุกคนศรัทธาต่ออัลลอฮ์ ต่อมลาอิกะฮ์ คัมภีร์ และศาสนทูตทั้งหลายของพระองค์ โดยกล่าวว่า “เราไม่แบ่งแยกศาสนทูตคนใดของพระองค์” และพวกเขา

บัตรที่ 1–400

กล่าวว่า “เราได้ยินและเราเชื่อฟัง ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา เราขอการอภัยจากพระองค์ และจุดหมายสุดท้ายอยู่ที่พระองค์” (286) อัลลอฮ์ไม่ทรงมอบภาระแก่ชีวิตใดเกินความสามารถของมัน มันจะได้รับผลแห่งความดีที่ตนได้ทำ และต้องรับผลแห่งความชั่วที่ตนได้กระทำ “ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา อย่าทรงเอาผิดต่อพวกเราหากเราหลงลืมหรือผิดพลาด ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา อย่าทรงวางภาระหนักแก่พวกเรา ดังที่ทรงวางแก่บรรดาผู้มาก่อนพวกเรา ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา อย่าทรงให้เราแบกรับสิ่งที่เราไม่มีกำลังรับ โปรดทรงยกโทษ อภัย และเมตตาพวกเรา พระองค์คือผู้คุ้มครองของพวกเรา ดังนั้นโปรดช่วยพวกเราให้มีชัยเหนือกลุ่มชนผู้ปฏิเสธศรัทธา”

บัตรที่ 1–400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

สิ่งที่กล่าวก่อนนอน

((بِاسْمِكَ رَبِّي وَضَعْتُ جَنْبِي، وَبِكَ أَرْفَعُهُ، فَإِن أَمْسَكْتَ نَفْسِي فارْحَمْهَا، وَإِنْ أَرْسَلْتَهَا فَاحْفَظْهَا، بِمَا تَحْفَظُ بِهِ عِبَادَكَ الصَّالِحِينَ)).

คำอ่านอักษรละติน

Bismika rabbī wadaʿtu janbī wabika arfaʿuh, fa-in amsakta nafsī farhamha, wa-in arsaltaha fahfathha bima tahfathu bihi ʿibadakas-salihīn.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามของพระองค์ ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ ข้าพระองค์นอนลง และด้วยพระนามของพระองค์ข้าพระองค์ลุกขึ้น หากพระองค์ทรงรับวิญญาณของข้าพระองค์ไป โปรดเมตตามัน และ

บัตรที่ 1–400

หากพระองค์ทรงคืนวิญญาณของข้าพระองค์ โปรดปกป้องมันดังที่พระองค์ทรงปกป้องบ่าวผู้ประพฤติดีของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

สิ่งที่กล่าวก่อนนอน

((اللَّهُمَّ إِنَّكَ خَلَقْتَ نَفْسِي وَأَنْتَ تَوَفَّاهَا، لَكَ مَمَاتُهَا وَمَحْياهَا، إِنْ أَحْيَيْتَهَا فَاحْفَظْهَا، وَإِنْ أَمَتَّهَا فَاغْفِرْ لَهَا. اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ العَافِيَةَ)).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innaka khalaqta nafsī wa-anta tawaffaha, laka mamatuha wamahyaha in ahyaytaha fahfathha, wa-in amattaha faghfir laha. Allāhumma innī as-alukal-ʿafiyah.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ แท้จริงพระองค์ทรงสร้างจิตวิญญาณของข้าพระองค์ และพระองค์จะทรงให้มันตาย ชีวิตและความตายของมันเป็นของพระองค์ หากพระองค์ทรงให้จิตวิญญาณของข้าพระองค์มีชีวิตต่อ โปรด

ปกป้องมัน และหากพระองค์ทรงให้มันตาย โปรดอภัยมัน โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอให้พระองค์ประทานสุขภาพที่ดี

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

สิ่งที่กล่าวก่อนนอน

((اللَّهُمَّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ)).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma qinī ʿathabaka yawma tabʿathu ʿibadak.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดปกป้องข้าพระองค์จากการลงโทษของพระองค์ ในวันที่พระองค์ทรงให้บ่าวทั้งหลายของพระองค์ฟื้นคืนชีพ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

สิ่งที่กล่าวก่อนนอน

((بِاسْمِكَ اللَّهُمَّ أَمُوتُ وَأَحْيَا)).

คำอ่านอักษรละติน

Bi-smika llāhumma amūtu wa aḥyā.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามของพระองค์ โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์มีชีวิตและตาย

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

บทกล่าวก่อนนอน

سُبْحَانَ اللَّهِ (ثلاثاً وثلاثين) وَالْحَمْدُ لِلَّهِ)) (ثلاثاً وثلاثين) وَاللَّهُ أَكْبَرُ (أربعاً وثلاثينَ)))).

คำอ่านอักษรละติน

Subḥānallāh (33 kali), wal-ḥamdu lillāh (33 kali), wallāhu akbar (34 kali).

คำแปลภาษาไทย

มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์ (สามสิบสามครั้ง) การสรรเสริญทั้งมวลเป็นของอัลลอฮ์ (สามสิบสามครั้ง) อัลลอฮ์ทรงยิ่งใหญ่ที่สุด (สามสิบสี่ครั้ง)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

สิ่งที่กล่าวก่อนนอน

((اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ وَرَبَّ الأَرْضِ، وَرَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، رَبَّنَا وَرَبَّ كُلِّ شَيْءٍ، فَالِقَ الْحَبِّ وَالنَّوَى، وَمُنْزِلَ التَّوْرَاةِ وَالْإِنْجِيلِ، وَالْفُرْقَانِ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ شَيْءٍ أَنْتَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهِ. اللَّهُمَّ أَنْتَ الأَوَّلُ فَلَيْسَ قَبْلَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الآخِرُ فَلَيسَ بَعْدَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الظَّاهِرُ فَلَيْسَ فَوْقَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الْبَاطِنُ فَلَيْسَ دُونَكَ شَيْءٌ، اقْضِ عَنَّا الدَّيْنَ وَأَغْنِنَا مِنَ الْفَقْرِ)).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma rabba s-samāwāti s-sabʿi wa rabba l-arḍi wa rabba l-ʿarshi l-ʿaẓīmi rabbanā wa rabba kulli shayʾin fāliqa l-ḥabbi wa

n-nawā wa munazzila t-tawrāti wa l-injīli wa l-furqān. Aʿūdhu bika min sharri kulli shayʾin anta ākhidhun bi-nāṣiyatih. Allāhumma anta l-awwalu fa-laysa qablaka shayʾun wa anta l-ākhiru fa-laysa baʿdaka shayʾun wa anta ẓ-ẓāhiru fa-laysa fawqaka shayʾun wa anta l-bāṭinu fa-laysa dūnaka shayʾun iqḍi ʿannā d-dayna wa aghninā mina l-faqr.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระเจ้าแห่งชั้นฟ้าทั้งเจ็ดและบัลลังก์อันสูงส่ง พระเจ้าของพวกเราและพระเจ้าของทุกสิ่ง ผู้ทรงแยกเมล็ดพืชและเมล็ดอินทผลัมให้งอก ผู้ทรงประทานเตารอต อินญีล และอัลฟุรกอน ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองจากพระองค์ให้พ้นจากความชั่วของทุกสิ่งที่พระองค์ทรงยึดกระหม่อมมันไว้ กล่าวคือทรงมีอำนาจควบคุมมันอย่างสมบูรณ์ โอ้อัลลอฮ์ พระองค์คือผู้ทรงแรกเริ่ม ไม่มีสิ่งใดก่อนพระองค์

บัตรที่ 1–400

และพระองค์คือผู้ทรงสุดท้าย ไม่มีสิ่งใดหลังพระองค์ พระองค์คืออัซซอฮิร ไม่มีสิ่งใดอยู่เหนือพระองค์ และพระองค์คืออัลบาฏิน ไม่มีสิ่งใดใกล้ชิดยิ่งกว่าพระองค์ โปรดชำระหนี้ให้พวกเรา และให้พวกเราพ้นจากความยากจน (เตารอตคือคัมภีร์ที่ประทานแก่มูซา อินญีลคือคัมภีร์ที่ประทานแก่อีซา อัลฟุรกอนเป็นพระนามหนึ่งของอัลกุรอาน หมายถึงเกณฑ์ที่แยกความจริงจากความเท็จ อัซซอฮิรแสดงถึงความยิ่งใหญ่แห่งคุณลักษณะของพระองค์และความเล็กน้อยของสิ่งถูกสร้างทุกสิ่งเมื่อเทียบกับความยิ่งใหญ่และความสูงส่งของพระองค์ เพราะพระองค์ทรงอยู่เหนือสิ่งถูกสร้างทั้งหมดทั้งในพระองค์เองและในคุณลักษณะ อัลบาฏินแสดงถึงการรับรู้และความรู้ของพระองค์ในความลับทั้งปวง

บัตรที่ 1–400

สิ่งที่อยู่ในหัวใจ และสิ่งที่ซ่อนเร้นลึกที่สุด รวมทั้งความใกล้ชิดของพระองค์ต่อทุกสิ่งในลักษณะที่สมควรแก่ความยิ่งใหญ่ของพระองค์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

สิ่งที่กล่าวก่อนนอน

((الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا، وَكَفَانَا، وَآوَانَا، فَكَمْ مِمَّنْ لاَ كَافِيَ لَهُ وَلاَ مُؤْوِيَ)).

คำอ่านอักษรละติน

Alhamdu lillahil-lathee atAAamana wasaqana, wakafana, wa-awana, fakam mimman la kafiya lahu wala mu'wee.

คำแปลภาษาไทย

การสรรเสริญทั้งมวลเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ ผู้ทรงให้อาหารและน้ำดื่มแก่เรา ทรงเป็นที่พึ่งอันเพียงพอ และประทานที่พักพิงแก่เรา เพราะมีผู้คนมากมายที่ไม่มีผู้ใดเป็นที่พึ่งหรือให้ที่พักพิง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

สิ่งที่กล่าวก่อนนอน

يَقْرَأُ ۞{الم}۞ تَنْزِيلَ السَّجْدَةِ، وَتَبَارَكَ الَّذي ((بِيَدِهِ الْمُلْكُ)).

คำอ่านอักษรละติน

Yaqraʾu: Alif Lām Mīm, Tanzīla s-sajdati, wa Tabāraka lladhī bi-yadihi l-mulk.

คำแปลภาษาไทย

ท่านนบีไม่เคยนอนจนกว่าจะอ่านซูเราะฮ์อัสสัจญฺดะฮ์ (บทที่ 32) และซูเราะฮ์อัลมุลก์ (บทที่ 67)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

สิ่งที่กล่าวก่อนนอน

((اللَّهُمَّ أَسْلَمْتُ نَفْسِي إِلَيْكَ، وَفَوَّضْتُ أَمْرِي إِلَيْكَ، وَوَجَّهْتُ وَجْهِي إِلَيْكَ، وَأَلْجَأْتُ ظَهْرِي إِلَيْكَ، رَغْبَةً وَرَهْبَةً إِلَيْكَ، لاَ مَلْجَأَ وَلاَ مَنْجَا مِنْكَ إِلاَّ إِلَيْكَ، آمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ، وَبِنَبِيِّكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ)).

คำอ่านอักษรละติน

Allahumma aslamtu nafsee ilayk, wafawwadtu amree ilayk, wawajjahtu wajhee ilayk, wa-alja/tu thahree ilayk, raghbatan warahbatan ilayk, la maljaa wala manja minka illa ilayk, amantu bikitabikal-lathee anzalt, wabinabiyyikal-lathee arsalt.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์มอบจิตวิญญาณต่อพระองค์

บัตรที่ 1–400

มอบหมายกิจการต่อพระองค์ หันหน้าไปสู่พระองค์ และพึ่งพาพระองค์อย่างสิ้นเชิง ด้วยความหวังและความเกรงกลัวต่อพระองค์ แท้จริงไม่มีที่ลี้ภัยหรือที่ปลอดภัยจากพระองค์ เว้นแต่กับพระองค์ ข้าพระองค์ศรัทธาต่อคัมภีร์ที่พระองค์ทรงประทาน และนบีที่พระองค์ทรงส่งมา (หากท่านตายหลังจากนั้น ท่านจะตายบนฟิฏเราะฮ์ ฟิฏเราะฮ์หมายถึงศาสนาอิสลาม แนวทางของอิบรอฮีม)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์เมื่อตื่นขยับตัวในกลางคืน

((لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهّارُ، رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ)).

คำอ่านอักษรละติน

Lā ilāha illā llāhu l-wāḥidu l-qahhār. Rabbu s-samāwāti wa l-arḍi wa mā baynahumā l-ʿazīzu l-ghaffār.

คำแปลภาษาไทย

ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์ ผู้ทรงเอกะ อัลเกาะฮ์ฮาร พระเจ้าแห่งชั้นฟ้าทั้งหลาย แผ่นดิน และทุกสิ่งระหว่างทั้งสอง ผู้ทรงอำนาจ ผู้ทรงอภัยเสมอ (อัลเกาะฮ์ฮาร คือผู้ทรงปราบสิ่งถูกสร้างทั้งหมด และสิ่งถูกสร้างทั้งหมดอยู่ใต้อำนาจของพระองค์ ทุกการเคลื่อนไหวเกิดขึ้นด้วยพระ

บัตรที่ 1–400

ประสงค์ของพระองค์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

บทกล่าวเมื่อกลัวการนอนหรือรู้สึกโดดเดี่ยวและหดหู่

((أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ غَضَبِهِ وَعِقَابِهِ، وَشَرِّ عِبَادِهِ، وَمِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ وَأَنْ يَحْضُرُونِ)).

คำอ่านอักษรละติน

Aʿūdhu bi-kalimātillāhit-tāmmāti min ghaḍabihi wa ʿiqābihi, wa sharri ʿibādihi, wa min hamazātish-shayāṭīni wa an yaḥḍurūni.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพเจ้าขอความคุ้มครองด้วยพระดำรัสอันสมบูรณ์ของอัลลอฮ์ จากความกริ้วและการลงโทษของพระองค์ จากความชั่วของบรรดาบ่าว และจากการยุยงของเหล่าชัยฏอนและการเข้ามาใกล้ข้าพเจ้า

บัตรที่ 1–400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

สิ่งที่ทำเมื่อฝันร้ายหรือฝันน่ากลัว

(يَنْفُثُ عَنْ يَسَارِهِ)) (ثلاثاً)).

คำอ่านอักษรละติน

Yanfuthu ʿan yasārihi. Thalāthan.

คำแปลภาษาไทย

พ่นลมพร้อมน้ำลายเล็กน้อยไปทางซ้ายสามครั้ง การพ่นนี้เป็นการพ่นที่มีลมเป็นส่วนใหญ่และมีน้ำลายเพียงเล็กน้อย ขอความคุ้มครองจากอัลลอฮ์ให้พ้นจากชัยฏอนและความชั่วของสิ่งที่เห็นสามครั้ง อย่าเล่าให้ผู้ใดฟัง พลิกตัวนอนอีกข้างหนึ่งจากข้างที่นอนอยู่ก่อน และลุกขึ้นละหมาดหากต้องการ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

สิ่งที่ทำเมื่อฝันร้ายหรือฝันน่ากลัว

((وَيَقُومُ يُصَلِّي إِنْ أَرَادَ ذَلِكَ)).

คำอ่านอักษรละติน

Wa yaqūmu yuṣallī in arāda dhālika.

คำแปลภาษาไทย

และให้เขาลุกขึ้นละหมาดหากประสงค์จะทำเช่นนั้น

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์กุนูตในละหมาดวิตร์

((اللَّهُمَّ اهْدِنِي فِيمَنْ هَدَيْتَ، وَعَافِنِي فِيمَنْ عَافَيْتَ، وَتَوَلَّنِي فِيمَنْ تَوَلَّيْتَ، وَبَارِكْ لِي فِيمَا أَعْطَيْتَ، وَقِنِي شَرَّ مَا قَضَيْتَ؛ فَإِنَّكَ تَقْضِي وَلاَ يُقْضَى عَلَيْكَ، إِنَّهُ لاَ يَذِلُّ مَنْ وَالَيْتَ، [وَلاَ يَعِزُّ مَنْ عَادَيْتَ]، تَبَارَكْتَ رَبَّنَا وَتَعَالَيْتَ)).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma-hdinī fīman hadayta, wa ʿāfinī fīman ʿāfayta, wa tawallanī fīman tawallayta, wa bārik lī fīmā aʿṭayta, wa qinī sharra mā qaḍayta; fa innaka taqḍī wa lā yuqḍā ʿalayka, innahu lā yadhillu man wālayta, wa lā yaʿizzu man ʿādayta, tabārakta Rabbanā wa taʿālayta.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1–400

โอ้อัลลอฮ์ โปรดชี้นำข้าพระองค์ร่วมกับบรรดาผู้ที่พระองค์ทรงชี้นำ ให้ข้าพระองค์ปลอดภัยร่วมกับผู้ที่พระองค์ทรงให้ปลอดภัย ทรงเป็นผู้คุ้มครองข้าพระองค์ร่วมกับผู้ที่พระองค์ทรงคุ้มครอง และประทานความจำเริญแก่ข้าพระองค์ในสิ่งที่พระองค์ทรงประทาน โปรดปกป้องข้าพระองค์จากความชั่วที่พระองค์ทรงกำหนด แท้จริงพระองค์ทรงกำหนดและไม่มีผู้ใดกำหนดเหนือพระองค์ได้ ผู้ที่พระองค์ทรงคุ้มครองจะไม่ต่ำต้อย และผู้ที่พระองค์ทรงถือเป็นศัตรูจะไม่มีเกียรติหรืออำนาจ ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา พระองค์ทรงจำเริญและสูงส่ง (ความชั่วที่พระองค์ทรงกำหนด: อัลลอฮ์ไม่ทรงสร้างความชั่วล้วน ๆ ที่ไม่มีความดี ประโยชน์ วิทยปัญญา หรือความเมตตาใดเลย และไม่ทรงลงโทษผู้ใดโดยที่

บัตรที่ 1–400

เขามิได้ทำบาป สิ่งหนึ่งอาจเป็นความดีในแง่การสร้าง เมื่อพิจารณาจากมุมหนึ่ง และเป็นความชั่วเมื่อพิจารณาอีกมุมหนึ่ง อัลลอฮ์ทรงสร้างชัยฏอนและทรงใช้มันเป็นบททดสอบบ่าวของพระองค์ จึงมีทั้งผู้เกลียดชัยฏอน ต่อสู้กับมันและแนวทางของมัน และเป็นศัตรูกับมันและผู้ติดตามมัน กับผู้ที่เป็นพวกของชัยฏอนและเดินตามรอยมัน ดังนั้นความชั่วอยู่ในสิ่งถูกสร้างของพระองค์ด้วยพระประสงค์และวิทยปัญญาของพระองค์ มิใช่อยู่ในการกระทำหรือการสร้างของพระองค์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ดุอาอ์กุนูตในละหมาดวิตร์

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ،)) وَبِمُعَافَاتِكَ مِنْ عُقُوبَتِكَ، وَأَعُـــوذُ بِكَ مِنْكَ، لاَ أُحْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ، أَنْتَ كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَى نَفْسِكَ)).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu biriḍāka min sakhaṭika, wa bimuʿāfātika min ʿuqūbatika, wa aʿūdhu bika minka, lā uḥṣī thanāʾan ʿalayka, Anta kamā athnayta ʿalā nafsika.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองด้วยความพอพระทัยของพระองค์ให้พ้นจากความกริ้วของพระองค์ ด้วยการอภัยของพระองค์ให้พ้นจากการ

บัตรที่ 1–400

ลงโทษของพระองค์ และขอความคุ้มครองจากพระองค์ให้พ้นจากพระองค์ ข้าพระองค์ไม่อาจแจกแจงการสรรเสริญพระองค์ได้ พระองค์ทรงเป็นดังที่พระองค์ทรงสรรเสริญพระองค์เอง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

สิ่งที่กล่าวทันทีหลังละหมาดวิตร์

((سُبْحَانَ المَلِكِ القُدُّوسِ)) ثلاثَ مرَّاتٍ والثَّالِثَةُ يَجْهَرُ بها ويَمُدُّ بها صَوتَهُ يقولُ: [رَبِّ الْمَلاَئِكَةِ وَالرُّوحِ])).

คำอ่านอักษรละติน

Subḥānal-Malikil-Quddūsi. Thalātha marrātin, wath-thālithatu yajharu bihā wa yamuddu bihā ṣawtahu, yaqūlu: Rabbil-malāʾikati war-rūḥi.

คำแปลภาษาไทย

มหาบริสุทธิ์แด่พระราชา ผู้ทรงบริสุทธิ์ (สามครั้ง) ครั้งที่สามให้กล่าวเสียงดังและลากเสียง แล้วเพิ่มว่า “พระเจ้าแห่งมลาอิกะฮ์และอัรรูห์ คือญิบรีล”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 1–400

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์ยามกังวลและเศร้าโศก

((اللَّهُمَّ إِنِّي عَبْدُكَ، ابْنُ عَبْدِكَ، ابْنُ أَمَتِكَ،
نَاصِيَتِي بِيَدِكَ، مَاضٍ فِيَّ حُكْمُكَ، عَدْلٌ فِيَّ
قَضَاؤُكَ، أَسْأَلُكَ بِكُــلِّ اسْمٍ هُوَ لَكَ، سَمَّيْتَ بِهِ
نَفْسَكَ، أَوْ أَنْزَلْتَهُ فِي كِتَابِكَ، أَوْ عَلَّمْتَهُ أَحَداً مِنْ
خَلْقِكَ، أَوِ اسْتَأْثَرْتَ بِهِ فِي عِلْمِ الغَيْبِ عِنْدَكَ،
أَنْ تَجْعَلَ القُرْآنَ رَبِيعَ قَلْبِي، وَنُورَ صَدْرِي،
وَجَلاَءَ حُزْنِي، وَذَهَابَ هَمِّي)).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī ʿabduka ibnu ʿabdika ibnu amatika, nāṣiyatī biyadika, māḍin fiyya ḥukmuka ʿadlun fiyya qaḍāʾuka, asʾaluka bikullismin huwa laka sammayta bihi nafsaka aw anzaltahu fī kitābika aw ʿallamtahu aḥadan min khalqika aw istaʾtharta bihi

บัตรที่ 1–400

fī ʿilmil-ghaybi ʿindaka, an tajʿalal-Qurʾāna rabīʿa qalbī wa nūra ṣadrī wa jalāʾa ḥuznī wa dhahāba hammī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์คือบ่าวของพระองค์ เป็นบุตรของบ่าวชายของพระองค์ เป็นบุตรของบ่าวหญิงของพระองค์ กระหม่อมของข้าพระองค์อยู่ในพระหัตถ์ของพระองค์ กล่าวคือพระองค์ทรงมีอำนาจควบคุมข้าพระองค์อย่างสมบูรณ์ พระบัญชาของพระองค์เหนือข้าพระองค์ย่อมเป็นไป และพระกำหนดของพระองค์ต่อข้าพระองค์นั้นยุติธรรม ข้าพระองค์ขอต่อพระองค์ด้วยทุกพระนามของพระองค์ที่พระองค์ทรงเรียกพระองค์เอง หรือทรงประทานในคัมภีร์ของพระองค์ หรือทรงสอนแก่สิ่งถูกสร้างใดของพระองค์ หรือทรงเก็บไว้ในความรู้แห่งสิ่งเร้นลับ ณ พระองค์

บัตรที่ 1–400

โปรดทำให้อัลกุรอานเป็นชีวิตแห่งหัวใจของข้าพระองค์ เป็นแสงสว่างแห่งทรวงอก เป็นสิ่งขจัดความเศร้าโศก และปลดเปลื้องความวิตกกังวลของข้าพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ดุอาอ์ยามทุกข์หนัก

((لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ الْعَظِيمُ الْحَلِيمُ، لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَرَبُّ الْأَرْضِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ)).

คำอ่านอักษรละติน

Lā ilāha illallāhul-ʿAẓīmul-Ḥalīmu, lā ilāha illallāhu Rabbul-ʿarshil-ʿaẓīmi, lā ilāha illallāhu Rabbus-samāwāti wa Rabbul-arḍi wa Rabbul-ʿarshil-karīmi.

คำแปลภาษาไทย

ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์ ผู้ทรงอดกลั้น ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์ พระเจ้าแห่งบัลลังก์อันยิ่งใหญ่ ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์

บัตรที่ 1–400

พระเจ้าแห่งชั้นฟ้าทั้งหลาย พระเจ้าแห่งแผ่นดิน และพระเจ้าแห่งบัลลังก์อันทรงเกียรติ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์เมื่อมีความทุกข์

((اللَّهُمَّ رَحْمَتَكَ أَرْجُو، فَلاَ تَكِلْنِي إِلَى نَفْسِي طَرْفَةَ عَيْنٍ، وَأَصْلِحْ لِي شَأْنِي كُلَّهُ، لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ)).

คำอ่านอักษรละติน

Allahumma rahmataka arjoo fala takilnee ila nafsee tarfata AAayn, wa-aslih lee sha/nee kullah, la ilaha illa ant.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์หวังในความเมตตาของพระองค์ อย่าทรงปล่อยข้าพระองค์ไว้กับตนเองแม้เพียงชั่วพริบตา และโปรดปรับปรุงกิจการทั้งหมดของข้าพระองค์ให้ดีงาม ไม่มีผู้ใดควรได้รับการเคารพภักดีนอกจากพระองค์

บัตรที่ 1–400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์ยามทุกข์หนัก

((اللَّهُ اللَّهُ رَبِّي لاَ أُشْرِكُ بِهِ شَيْئاً)).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhu Allāhu Rabbī, lā ushriku bihi shayʾan.

คำแปลภาษาไทย

อัลลอฮ์ อัลลอฮ์คือพระเจ้าของข้าพระองค์ ข้าพระองค์ไม่ตั้งสิ่งใดเป็นภาคีกับพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์เมื่อเผชิญศัตรูหรือผู้ปกครองผู้ทรงอำนาจ

((اللَّهُمَّ إِنَّا نَجْعَلُكَ فِي نُحُورِهِم، وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ شُرُورِهِمْ)).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innā najʿaluka fī nuḥūrihim, wa naʿūdhu bika min shurūrihim.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พวกเราขอให้พระองค์ทรงอยู่เบื้องหน้าพวกเขา และพวกเราขอความคุ้มครองจากพระองค์ให้พ้นจากความชั่วของพวกเขา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์เมื่อเผชิญศัตรูหรือผู้ปกครองผู้ทรงอำนาจ

((اللَّهُمَّ أَنْتَ عَضُدِي، وَأَنْتَ نَصِيرِي، بِكَ أَحُولُ وَبِكَ أَصُولُ، وَبِكَ أُقَاتِلُ)).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma Anta ʿaḍudī, wa Anta naṣīrī, bika aḥūlu wa bika aṣūlu, wa bika uqātilu.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระองค์คือผู้สนับสนุนและผู้ช่วยเหลือของข้าพระองค์ ด้วยพระองค์ข้าพระองค์เคลื่อนไหว ด้วยพระองค์ข้าพระองค์เข้าจู่โจม และด้วยพระองค์ข้าพระองค์สู้รบ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์เมื่อพบศัตรูหรือผู้มีอำนาจ

((حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ)).

คำอ่านอักษรละติน

Ḥasbunallāhu wa niʿmal-wakīlu.

คำแปลภาษาไทย

อัลลอฮ์ทรงเพียงพอแก่พวกเรา และพระองค์คือผู้ทรงดูแลที่ดียิ่ง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์ให้พ้นจากการกดขี่ของผู้ปกครอง

((اللَّهُمَّ ربَّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ، وَرَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، كُنْ لِي جَاراً مِنْ فُلاَنِ بْنِ فُلاَنٍ، وَأَحْزَابِهِ مِنْ خَلاَئِقِكَ، أَنْ يَفْرُطَ عَلَيَّ أَحَدٌ مِنْهُمْ أَوْ يَطْغَى، عَزَّ جَارُكَ، وَجَلَّ ثَنَاؤُكَ، وَلاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ)).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma Rabbas-samāwātis-sabʿi, wa Rabbal-ʿarshil-ʿaẓīmi, kun lī jāran min fulāni-bni fulānin, wa aḥzābihi min khalāʾiqika, an yafruṭa ʿalayya aḥadun minhum aw yaṭghā, ʿazza jāruka, wa jalla thanāʾuka, wa lā ilāha illā Anta.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระเจ้าแห่งชั้นฟ้าทั้งเจ็ด พระเจ้าแห่ง

บัตรที่ 1–400

บัลลังก์อันยิ่งใหญ่ โปรดเป็นผู้ช่วยค้ำจุนข้าพระองค์ให้พ้นจาก [ระบุชื่อบุคคล] และผู้ช่วยเหลือของเขาจากบรรดาสิ่งถูกสร้างของพระองค์ มิให้ผู้ใดในหมู่พวกเขารังแกหรืออธรรมต่อข้าพระองค์ การคุ้มครองของพระองค์ทรงอำนาจ และการสรรเสริญพระองค์สูงส่ง ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์ให้พ้นจากการกดขี่ของผู้ปกครอง

((اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَعَزُّ مِنْ خَلْقِهِ جَمِيعاً، اللَّهُ أَعَزُّ مِمَّا أَخَافُ وَأَحْذَرُ، أَعُوذُ بِاللَّهِ الَّذِي لاَ إِلَهَ إِلاَّ هُوَ، الْمُمْسِكِ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ أَنْ يَقَعْنَ عَلَى الْأَرْضِ إِلاَّ بِإِذْنِهِ، مِنْ شَرِّ عَبْدِكَ فُلاَنٍ، وَجُنُودِهِ وَأَتْبَاعِهِ وَأَشْيَاعِهِ، مِنْ الْجِنِّ وَالإِنْسِ، اللَّهُمَّ كُنْ لِي جَاراً مِنْ شَرِّهِمْ، جَلَّ ثَنَاؤُكَ وَعَزَّ جَارُكَ، وَتَبَارَكَ اسْمُكَ، وَلاَ إِلَهَ غَيْرُكَ)) (ثلاث مرَّاتٍ).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhu akbaru, Allāhu aʿazzu min khalqihi jamīʿan, Allāhu aʿazzu mimmā akhāfu wa aḥdharu, aʿūdhu billāhil-ladhī lā ilāha illā Huwa, al-mumsikis-samāwātis-sabʿi an yaqaʿna ʿalal-arḍi illā biʾidhnihi, min sharri ʿabdika fulānin, wa junūdihi wa atbāʿihi wa

ashyāʿihi, minal-jinni wal-insi. Allāhumma kun lī jāran min sharrihim, jalla thanāʾuka wa ʿazza jāruka, wa tabārakasmuka, wa lā ilāha ghayruka. Thalātha marrātin.

คำแปลภาษาไทย

อัลลอฮ์ทรงยิ่งใหญ่ที่สุด ทรงอำนาจเหนือสิ่งถูกสร้างทั้งหมดของพระองค์ และทรงอำนาจเหนือสิ่งที่ข้าพระองค์กลัวและหวั่นเกรง ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองจากอัลลอฮ์ ผู้ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากพระองค์ พระองค์ทรงยึดชั้นฟ้าทั้งเจ็ดไว้มิให้ตกลงบนแผ่นดิน เว้นแต่ด้วยพระบัญชาของพระองค์ [ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองจากพระองค์ โอ้อัลลอฮ์] ให้พ้นจากความชั่วของบ่าวของพระองค์ [ชื่อบุคคล] และผู้ช่วยเหลือ ผู้ติดตาม และผู้สนับสนุนของเขา ทั้งจากหมู่ญินและมนุษย์ โอ้อัลลอฮ์ โปรด

บัตรที่ 1–400

ช่วยค้ำจุนข้าพระองค์ให้พ้นจากความชั่วของพวกเขา การสรรเสริญพระองค์สูงส่ง และการคุ้มครองของพระองค์ทรงอำนาจ พระนามของพระองค์เปี่ยมด้วยความจำเริญ ไม่มีพระผู้เป็นเจ้าอันเที่ยงแท้นอกจากพระองค์ (อ่านภาษาอาหรับสามครั้ง)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์ต่อสู้ศัตรู

((اللَّهُمَّ مُنْزِلَ الْكِتَابِ، سَرِيعَ الْحِسَابِ، اهْزِمِ الأَحْزَابَ، اللَّهُمَّ اهزِمْهُمْ وَزَلْزِلْهُمْ)).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma munzilal-kitābi, sariʿal-ḥisābi, ihzimil-aḥzāba, Allāhumma-hzimhum wa zalzilhum.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ผู้ทรงประทานคัมภีร์ ผู้ทรงรวดเร็วในการชำระบัญชี โปรดทำให้กองกำลังพันธมิตรพ่ายแพ้ โอ้อัลลอฮ์ โปรดทำให้พวกเขาพ่ายแพ้และสั่นคลอน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

สิ่งที่กล่าวเมื่อกลัวว่าผู้คนจะทำร้าย

((اللَّهُمَّ اكْفِنِيهِمْ بِمَا شِئْتَ)).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma-kfinīhim bimā shiʾta.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดปกป้องข้าพระองค์จากพวกเขาด้วยวิธีที่พระองค์ทรงเลือก

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

สิ่งที่กล่าวเมื่อเกิดความสงสัยในศรัทธา

((يَسْتَعِيذُ بِاللَّهِ و يَنْتَهِي عَمَّا شك فِيهِ)).

คำอ่านอักษรละติน

Yastaʿīdhu billāhi wa yantahī ʿammā shakka fīhi.

คำแปลภาษาไทย

ให้เขาขอความคุ้มครองจากอัลลอฮ์ และหยุดครุ่นคิดในสิ่งที่ตนสงสัย

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

สิ่งที่กล่าวเมื่อเกิดความสงสัยในศรัทธา

((يَقُولُ: ((آمَنْتُ بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ)).

คำอ่านอักษรละติน

Yaqūlu: Āmantu billāhi wa rusulihi.

คำแปลภาษาไทย

ให้เขากล่าวว่า “ข้าพระองค์ศรัทธาต่ออัลลอฮ์และศาสนทูตของพระองค์”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

สิ่งที่กล่าวเมื่อเกิดความสงสัยในศรัทธา

يَقْرَأُ قَوْلَهُ تَعَالَى: ﴿هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ﴾.

คำอ่านอักษรละติน

Yaqraʾu qawlahu taʿālā: Huwal-Awwalu wal-Ākhiru waẓ-Ẓāhiru wal-Bāṭinu wa Huwa bikulli shayʾin ʿalīmun.

คำแปลภาษาไทย

ให้เขาอ่านอายะฮ์ต่อไปนี้ด้วย “พระองค์คือผู้ทรงแรกเริ่มและผู้ทรงสุดท้าย อัซซอฮิรและอัลบาฏิน และพระองค์ทรงรู้ทุกสิ่งอย่างครบถ้วน” (อัซซอฮิรแสดงถึงความยิ่งใหญ่แห่งคุณลักษณะของพระองค์และความเล็กน้อยของสิ่งถูกสร้างทุกสิ่งเมื่อเทียบกับความยิ่งใหญ่และความสูงส่งของพระองค์ เพราะ

บัตรที่ 1–400

พระองค์ทรงอยู่เหนือสิ่งถูกสร้างทั้งหมดทั้งในพระองค์เองและในคุณลักษณะ อัลบาฏินแสดงถึงการรับรู้และความรู้ของพระองค์ในความลับทั้งปวง สิ่งที่อยู่ในหัวใจ และสิ่งที่ซ่อนเร้นลึกที่สุด รวมทั้งความใกล้ชิดของพระองค์ต่อทุกสิ่งในลักษณะที่สมควรแก่ความยิ่งใหญ่ของพระองค์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์ให้พ้นจากการรบกวนของชัยฏอนขณะละหมาดและอ่านอัลกุรอาน

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيطَانِ الرَّجِيمِ، وَاتْفُلْ عَلَى)) يَسَارِكَ (ثلاثاً))).

คำอ่านอักษรละติน

Aʿūdhu billāhi minash-shayṭānir-rajīmi, watful ʿalā yasārika thalāthan.

คำแปลภาษาไทย

อุษมาน อิบนุ อัลอาศ เล่าว่า ข้าพเจ้ากล่าวว่า “โอ้ศาสนทูตของอัลลอฮ์ แท้จริงชัยฏอนเข้ามาขัดขวางระหว่างข้าพเจ้ากับการละหมาดและการอ่าน ทำให้ข้าพเจ้าสับสน” ศาสนทูตของอัลลอฮ์ตอบว่า “นั่นคือชัยฏอนที่ชื่อค็อนซับ เมื่อท่านรู้สึกถึงการปรากฏของมัน จงขอความคุ้มครองจากอัลลอฮ์ให้พ้นจากมัน

และพ่นลมพร้อมน้ำลายเล็กน้อยไปทางซ้ายของท่านสามครั้ง” การพ่นนี้มีลมเป็นส่วนใหญ่และมีน้ำลายเพียงเล็กน้อย

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์เมื่อพบความยากลำบาก

((اللَّهُمَّ لاَ سَهْلَ إِلاَّ مَا جَعَلْتَهُ سَهْلاً، وَأَنْتَ تَجْعَلُ الْحَزْنَ إِذَا شِئْتَ سَهْلاً)).

คำอ่านอักษรละติน

Allahumma la sahla illa ma jaAAaltahu sahla, wa-anta tajAAalul- hazana in shi'ta sahla.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ไม่มีความง่ายดายนอกจากสิ่งที่พระองค์ทรงทำให้ง่าย และพระองค์ทรงทำให้ความยากลำบากกลายเป็นความง่ายดายได้เมื่อพระองค์ทรงประสงค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

สิ่งที่กล่าวและทำเมื่อกระทำบาป

((مَا مِنْ عَبْدٍ يُذنِبُ ذَنْباً فَيُحْسِنُ الطُّهُورَ، ثُمَّ يَقُومُ فَيُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ، ثُمَّ يَسْتَغْفِرُ اللَّهَ إِلاَّ غَفَرَ اللَّهُ لَهُ)).

คำอ่านอักษรละติน

Mā min ʿabdin yudhnibu dhanban fa yuḥsinuṭ-ṭuhūra, thumma yaqūmu fa yuṣallī rakʿatayni, thumma yastaghfirullāha illā ghafarallāhu lahu.

คำแปลภาษาไทย

บ่าวคนใดกระทำบาป แล้วอาบน้ำละหมาด ละหมาดสองร็อกอะฮ์ และขอการอภัยจากอัลลอฮ์ อัลลอฮ์จะทรงอภัยแก่เขา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 1–400

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์ให้พ้นจากชัยฏอนและการยุยงของมัน

((الْاسْتِعَاذَةُ بِاللَّهِ مِنْهُ)).

คำอ่านอักษรละติน

Al-istiʿādhatu billāhi minhu.

คำแปลภาษาไทย

ขอความคุ้มครองจากอัลลอฮ์ให้พ้นจากมัน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์ให้พ้นจากชัยฏอนและการยุยงของมัน

الْأَذَانُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-adhānu.

คำแปลภาษาไทย

อะซาน (การเรียกละหมาด)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์ให้พ้นจากชัยฏอนและการยุยงของมัน

((الْأَذْكَارُ وَقِرَاءَةُ الْقُرْآنِ)).

คำอ่านอักษรละติน

Al-adhkāru wa qirāʾatul-Qurʾāni.

คำแปลภาษาไทย

รำลึกถึงอัลลอฮ์และอ่านอัลกุรอาน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ดุอาอ์เมื่อสิ่งไม่พึงใจเกิดขึ้นหรือไม่สำเร็จในสิ่งที่พยายามทำ

((قَدَرُ اللَّهُ وَمَا شَاءَ فَعَلَ)).

คำอ่านอักษรละติน

Qadarullāhi wa mā shāʾa faʿala.

คำแปลภาษาไทย

อัลลอฮ์ทรงกำหนดแล้ว และพระองค์ทรงกระทำสิ่งที่ทรงประสงค์ เพราะแท้จริงคำว่า “ถ้าหาก” เปิดทางให้การงานของชัยฏอนเข้ามา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

คำแสดงความยินดีแก่พ่อแม่ที่มีลูกใหม่และวิธีตอบ

((بَارَكَ اللَّهُ لَكَ فِي الْمَوْهُوبِ لَكَ، وَشَكَرْتَ الْوَاهِبَ، وَبَلَغَ أَشُدَّهُ، وَرُزِقْتَ بِرَّهُ)). وَيَرُدُّ عَلَيْهِ الْمُهَـــنَّأُ فَيَقُولُ: ((بَارَكَ اللَّهُ لَكَ وَبَارَكَ عَلَيْكَ، وَجَزَاكَ اللَّهُ خَيْراً، وَرَزَقَكَ اللَّهُ مِثْلَهُ، وَأَجْزَلَ ثَوَابَكَ)).

คำอ่านอักษรละติน

Bārakallāhu laka fil-mawhūbi laka, wa shakarta-l-Wāhiba, wa balagha ashuddahu, wa ruziqta birrahu. Wa yaruddu ʿalayhil-muhannaʾu fa yaqūlu: Bārakallāhu laka wa bāraka ʿalayka, wa jazākallāhu khayran, wa razaqakallāhu mithlahu, wa ajzala thawābaka.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1–400

ขออัลลอฮ์ประทานความจำเริญแก่ท่านในของขวัญที่พระองค์ประทานให้ ขอให้ท่านผู้เป็นพ่อแม่ขอบคุณพระองค์ ขอให้เด็กเติบโตถึงวัยสมบูรณ์ และขอให้ท่านได้รับความดีงามจากความกตัญญูของเขา ผู้ได้รับคำแสดงความยินดีตอบว่า ขออัลลอฮ์ประทานความจำเริญแก่ท่าน และหลั่งความจำเริญลงบนท่าน ขออัลลอฮ์ตอบแทนท่านด้วยความดี ประทานสิ่งเช่นเดียวกันแก่ท่าน และตอบแทนท่านอย่างมากมาย

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

วิธีขอความคุ้มครองจากอัลลอฮ์ให้เด็ก

كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يُعَوِّذُ الحَسَنَ وَالحُسَينَ رضي الله عنهما ((أُعِيذُكُمَا بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّةِ مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ وَهَامَّةٍ، وَمِنْ كُلِّ عَيْنٍ لاَمَّةٍ)).

คำอ่านอักษรละติน

Kāna Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama yuʿawwidhul-Ḥasana wal-Ḥusayna raḍiyallāhu ʿanhumā: Uʿīdhukumā bikalimātillāhit-tāmmati min kulli shayṭānin wa hāmmatin, wa min kulli ʿaynin lāmmatin.

คำแปลภาษาไทย

อิบนุ อับบาส เล่าว่า ศาสนทูตของอัลลอฮ์เคยขอให้อัลลอฮ์ทรงคุ้มครองอัลหะสันและอัลหุสัยน์ โดย

บัตรที่ 1–400

กล่าวว่า “ข้าขอให้พระดำรัสอันสมบูรณ์ของอัลลอฮ์คุ้มครองท่านทั้งสองจากชัยฏอนทุกตัว สัตว์มีพิษทุกชนิด และสายตาชั่วร้ายทุกดวง”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ดุอาอ์เมื่อเยี่ยมผู้ป่วย

((لاَ بأْسَ طَهُورٌ إِنْ شَاءَ اللَّهُ)).

คำอ่านอักษรละติน

Lā baʾsa, ṭahūrun in shāʾallāhu.

คำแปลภาษาไทย

ไม่เป็นไร ขอให้ความเจ็บป่วยนี้เป็นการชำระให้บริสุทธิ์ หากอัลลอฮ์ทรงประสงค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ดุอาอ์เมื่อเยี่ยมผู้ป่วย

أَسْأَلُ اللَّهَ الْعَظيمَ رَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ أَنْ)) ((يَشْفيَكَ)) (سبع مرات).

คำอ่านอักษรละติน

Asʾalullāhal-ʿAẓīma Rabbal-ʿArshil-ʿAẓīmi an yashfiyaka. (7 kali.)

คำแปลภาษาไทย

ข้าพเจ้าขอต่ออัลลอฮ์ผู้ทรงยิ่งใหญ่ พระเจ้าแห่งบัลลังก์อันยิ่งใหญ่ ให้ทรงรักษาท่าน (เจ็ดครั้ง แล้วผู้ป่วยจะหาย)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ผลบุญของการเยี่ยมผู้ป่วย

قَالَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم: ((إِذَا عَادَ الرَّجُلُ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ مَشَى فِي خِرَافَةِ الْجَنَّةِ حَتَّى يَجْلِسَ، فَإِذَا جَلَسَ غَمَرَتْهُ الرَّحْمَةُ، فَإِنْ كَانَ غُدْوَةً صَلَّى عَلَيْهِ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ حَتَّى يُمْسِيَ، وَإِنْ كَانَ مَسَاءً صَلَّى عَلَيْهِ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ حَتَّى يُصْبِحَ)).

คำอ่านอักษรละติน

Qālan-Nabiyyu ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Idhā ʿādar-rajulu akhāhul-muslima mashā fī khirāfatil-jannati ḥattā yajlisa, fa idhā jalasa ghamarat-hur-raḥmatu, fa in kāna ghudwatan ṣallā ʿalayhi sabʿūna alfa malakin ḥattā yumsiya, wa in kāna masāʾan ṣallā ʿalayhi sabʿūna alfa malakin ḥattā yuṣbiḥa.

บัตรที่ 1–400

คำแปลภาษาไทย

อะลี อิบนุ อบีฏอลิบ เล่าว่า ท่านได้ยินศาสนทูตของอัลลอฮ์กล่าวว่า “เมื่อคนหนึ่งไปเยี่ยมพี่น้องมุสลิมที่ป่วย ก็เสมือนเขาเดินเก็บผลไม้แห่งสวรรค์จนกระทั่งนั่งลง และเมื่อนั่งลง เขาจะได้รับความเมตตาหลั่งลงมา หากเป็นยามเช้า มลาอิกะฮ์เจ็ดหมื่นจะขอพรให้เขาจนถึงยามเย็น และหากเป็นยามเย็น มลาอิกะฮ์เจ็ดหมื่นจะขอพรให้เขาจนถึงยามเช้า”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์ของผู้ป่วยใกล้สิ้นชีวิต

((اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، وَارْحَمْنِي، وَأَلْحِقْنِي بِالرَّفِيقِ الْأَعْلَى)).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma-ghfir lī, warḥamnī, wa alḥiqnī bir-rafīqil-aʿlā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยแก่ข้าพระองค์ เมตตาข้าพระองค์ และให้ข้าพระองค์ได้อยู่ร่วมกับหมู่ชนผู้สูงส่งที่สุด

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์ของผู้ป่วยใกล้สิ้นชีวิต

جَعَلَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم عِنْدَ مَوْتِهِ)) يُدْخِلُ يَدَيْهِ فِي الْمَاءِ فَيَمْسَحُ بِهِمَا وَجْهَهُ، وَيَقُولُ: لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ إِنَّ لِلْمَوْتِ سَكَرَاتٍ)).

คำอ่านอักษรละติน

Jaʿalan-Nabiyyu ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama ʿinda mawtihi yudkhilu yadayhi fil-māʾi fa yamsaḥu bihimā wajhahu, wa yaqūlu: Lā ilāha illallāhu, inna lil-mawti sakarātin.

คำแปลภาษาไทย

อาอิชะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยนาง เล่าว่า ท่านนบี ขออัลลอฮ์ประทานพรและความสันติแก่ท่าน ระหว่างการป่วยที่ท่านถึงแก่ชีวิต เคยจุ่มมือทั้งสองลงในน้ำ แล้วลูบใบหน้าและกล่าวว่า “ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การ

เคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์ แท้จริงความตายนั้นมีความเจ็บปวด”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์ของผู้ป่วยใกล้สิ้นชีวิต

((لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ وَحْدَهُ، لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيكَ لَهُ، لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ وَلاَ حَوْلَ وَلاَ قُوَّةَ إِلاَّ بِاللَّهِ)).

คำอ่านอักษรละติน

Lā ilāha illallāhu wallāhu akbaru, lā ilāha illallāhu waḥdahu, lā ilāha illallāhu waḥdahu lā sharīka lahu, lā ilāha illallāhu lahul-mulku wa lahul-ḥamdu, lā ilāha illallāhu wa lā ḥawla wa lā quwwata illā billāhi.

คำแปลภาษาไทย

ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์ และอัลลอฮ์ทรงยิ่งใหญ่ที่สุด ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การ

บัตรที่ 1–400

เคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์เพียงพระองค์เดียว ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์เพียงพระองค์เดียว ไม่มีภาคีใดร่วมกับพระองค์ ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์ อำนาจการปกครองและการสรรเสริญทั้งมวลเป็นสิทธิ์ของพระองค์ ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์ และไม่มีพลังและอำนาจใดนอกจากด้วยอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

สิ่งที่ควรชี้แนะให้ผู้ใกล้ตายกล่าว

((مَنْ كَانَ آخِرُ كَلاَمِهِ لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ دَخَلَ الْجَنَّةَ)).

คำอ่านอักษรละติน

Man kāna ākhiru kalāmihi lā ilāha illallāhu dakhalal-jannata.

คำแปลภาษาไทย

กล่าวคือ ผู้ที่อยู่รอบผู้ป่วยควรสอนและชี้แนะให้เขากล่าวชะฮาดะฮ์ ผู้ใดที่คำพูดสุดท้ายของเขาคือ “ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์” จะเข้าสวรรค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ดุอาอ์เมื่อประสบเคราะห์ร้าย

((إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ، اللَّهُمَّ أْجُرْنِي فِي مُصِيبَتِي، وَأَخْلِفْ لِي خَيْرَاً مِنْهَا)).

คำอ่านอักษรละติน

Inna lillahi wa-inna ilayhi rajiAAoon, allahumma/- jurnee fee museebatee wakhluf lee khayran minha.

คำแปลภาษาไทย

แท้จริงเราเป็นของอัลลอฮ์ และแท้จริงเราจะกลับไปยังพระองค์ โอ้อัลลอฮ์ โปรดตอบแทนข้าพระองค์ในความทุกข์นี้ และประทานสิ่งที่ดีกว่าทดแทนให้ข้าพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์เมื่อปิดตาผู้ตาย

((اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِفُلاَنٍ (بِاسْمِهِ) وَارْفَعْ دَرَجَتَهُ فِي الْمَهْدِيِّينَ، وَاخْلُفْهُ فِي عَقِبِهِ فِي الْغَابِرِينَ، وَاغْفِرْ لَنَا وَلَهُ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ، وَافْسَحْ لَهُ فِي قَبْرِهِ، وَنَوِّرْ لَهُ فِيهِ)).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma-ghfir li-fulānin (biʾismihi), warfaʿ darajatahu fil-mahdiyyīna, wakhlufhu fī ʿaqibihi fil-ghābirīna, waghfir lanā wa lahu yā Rabbal-ʿālamīna, wafsaḥ lahu fī qabrihi, wa nawwir lahu fīhi.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยแก่ [ระบุชื่อผู้ตาย] ยกฐานะเขาในหมู่ผู้ได้รับทางนำ ทรงดูแลแทนเขาต่อผู้ที่เขาทิ้งไว้

เบื้องหลัง และโปรดอภัยแก่พวกเราและเขา ข้าแต่พระเจ้าแห่งสากลโลก โปรดขยายหลุมศพของเขาให้กว้าง และให้มีแสงสว่างแก่เขาในนั้น (ผู้ดูแลสืบต่อคือผู้เข้ามาทำหน้าที่แทนผู้อื่นเมื่อผู้นั้นไม่อยู่หรือเสียชีวิต นี่คือความหมายที่ถูกต้องของคำว่า “เคาะลีฟะฮ์” ดังนั้นความเชื่อว่าอาดัมเป็นเคาะลีฟะฮ์ของอัลลอฮ์บนแผ่นดิน ซึ่งมักแปลว่าผู้แทน จึงไม่ถูกต้อง เพราะอัลลอฮ์ไม่เคยทรงไม่อยู่และจะไม่มีวันสิ้นพระชนม์ ดุอาอ์นี้ยืนยันความเข้าใจที่ถูกต้องของคำนี้ และแสดงว่าอัลลอฮ์ทรงดูแลแทนเราและคุ้มครองผู้ที่เราทิ้งไว้เมื่อเราตายหรือไม่อยู่ ดูดุอาอ์หมายเลข 198 เพิ่มเติม)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ดุอาอ์ให้ผู้ตายในละหมาดญะนาซะฮ์

((اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ وَارْحَمْهُ، وَعَافِهِ، وَاعْفُ عَنْهُ، وَأَكْرِمْ نُزُلَهُ، وَوَسِّعْ مُدْخَلَهُ، وَاغْسِلْهُ بِالْمَاءِ وَالثَّلْجِ وَالْبَرَدِ، وَنَقِّهِ مِنَ الْخَطَايَا كَمَا نَقَّيْتَ الثَّوْبَ الأَبْيَضَ مِنَ الدَّنَسِ، وَأَبْدِلْهُ دَاراً خَيْراً مِنْ دَارِهِ، وَأَهْلاً خَيْراً مِنْ أَهْلِهِ، وَزَوْجاً خَيْراً مِنْ زَوْجِهِ، وَأَدْخِلْهُ الْجَنَّةَ، وَأَعِذْهُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ [وَعَذَابِ النَّارِ])).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhummaghfir lahu warḥamhu, wa ʿāfihi, waʿfu ʿanhu, wa akrim nuzulahu, wa wassiʿ mudkhalahu, waghsilhu bil-māʾi wath-thalji wal-baradi, wa naqqihi minal-khaṭāyā kamā naqqaytath-thawbal-abyaḍa minad-danasi, wa abdilhu dāran

khayran min dārihi, wa ahlan khayran min ahlihi, wa zawjan khayran min zawjihi, wa adkhilhul-jannata, wa aʿidhhu min ʿadhābil-qabri wa ʿadhābin-nāri.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยและเมตตาเขา ให้เขาปลอดภัยและยกโทษให้เขา ให้การต้อนรับเขาอย่างมีเกียรติ ขยายทางเข้าของเขาให้กว้าง ชำระเขาด้วยน้ำ หิมะและน้ำแข็ง และชำระเขาจากบาปดังที่เสื้อผ้าสีขาวถูกชำระจากสิ่งสกปรก โปรดเปลี่ยนบ้านของเขาเป็นบ้านที่ดีกว่า เปลี่ยนครอบครัวของเขาเป็นครอบครัวที่ดีกว่า และเปลี่ยนคู่ครองของเขาเป็นคู่ครองที่ดีกว่า ให้เขาเข้าสวรรค์ และคุ้มครองเขาจากการลงโทษในหลุมศพและการทรมานในไฟนรก

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 1–400

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์ให้ผู้ตายในละหมาดญะนาซะฮ์

((اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِحَيِّنَا وَمَيِّتِنَا، وَشَاهِدِنَا وَغَائِبِنَا، وَصَغِيرِنَا وَكَبِيرِنَا، وَذَكَرِنَا وَأُنْثَانَا. اللَّهُمَّ مَنْ أَحْيَيْتَهُ مِنَّا فَأَحْيِهِ عَلَى الْإِسْلاَمِ، وَمَنْ تَوَفَّيْتَهُ مِنَّا فَتَوَفَّهُ عَلَى الإِيمَانِ، اللَّهُمَّ لاَ تَحْرِمْنَا أَجْرَهُ، وَلاَ تُضِلَّنَا بَعْدَهُ)).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma-ghfir li-ḥayyinā wa mayyitinā, wa shāhidinā wa ghāʾibinā, wa ṣaghīrinā wa kabīrinā, wa dhakarinā wa unthānā. Allāhumma man aḥyaytahu minnā fa aḥyihi ʿalal-islāmi, wa man tawaffaytahu minnā fa tawaffahu ʿalal-īmāni. Allāhumma lā taḥrimnā ajrahu, wa lā tuḍillanā baʿdahu.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1–400

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยแก่ผู้มีชีวิตและผู้ตายของพวกเรา ผู้ที่อยู่และผู้ที่ไม่อยู่ เด็กและผู้ใหญ่ ชายและหญิงของพวกเรา โอ้อัลลอฮ์ ผู้ใดในหมู่พวกเราที่พระองค์ทรงให้มีชีวิตต่อ โปรดให้เขามีชีวิตบนอิสลาม และผู้ใดที่พระองค์ทรงรับไป โปรดให้เขาตายบนศรัทธา โอ้อัลลอฮ์ อย่าทรงตัดพวกเราจากผลบุญเนื่องด้วยเขา และอย่าทรงให้พวกเราหลงทางหลังจากเขา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์ให้ผู้ตายในละหมาดญะนาซะฮ์

((اللَّهُمَّ إِنَّ فُلاَنَ بْنَ فُلاَنٍ فِي ذِمَّتِكَ، وَحَبْلِ جِوَارِكَ، فَقِهِ مِنْ فِتْنَةِ الْقَبْرِ، وَعَذَابِ النَّارِ، وَأَنْتَ أَهْلُ الْوَفَاءِ وَالْحَقِّ، فَاغْفِرْ لَهُ وَارْحَمْهُ إِنَّكَ أَنْتَ الغَفُورُ الرَّحِيمُ)).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma inna fulāna-bna fulānin fī dhimmatika, wa ḥabli jiwārika, faqihi min fitnatil-qabri, wa ʿadhābin-nāri, wa Anta ahlul-wafāʾi wal-ḥaqqi, faghfir lahu warḥamhu innaka Antal-Ghafūrur-Raḥīmu.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ [ระบุชื่อ] อยู่ในการดูแลและความคุ้มครองของพระองค์ โปรดปกป้องเขาจากการทดสอบใน

บัตรที่ 1–400

หลุมศพและการทรมานในไฟนรก แท้จริงพระองค์ทรงรักษาสัญญาและทรงสัตย์จริง โปรดอภัยและเมตตาเขา แท้จริงพระองค์คือผู้ทรงอภัยเสมอ ผู้ทรงเมตตายิ่ง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์ให้ผู้ตายในละหมาดญะนาซะฮ์

((اللَّهُمَّ عَبْدُكَ وَابْنُ أَمَتِكَ احْتَاجَ إِلَى رَحْمَتِكَ، وَأَنْتَ غَنِيٌّ عَنْ عَذَابِهِ، إِنْ كَانَ مُحْسِناً فَزِدْ فِي حَسَنَاتِهِ، وَإِنْ كَانَ مُسِيئاً فَتَجَاوَزْ عَنْهُ)).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ʿabduka wabnu amatika iḥtāja ilā raḥmatika, wa Anta ghaniyyun ʿan ʿadhābihi, in kāna muḥsinan fazid fī ḥasanātihi, wa in kāna musīʾan fatajāwaz ʿanhu.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ บ่าวของพระองค์ผู้เป็นบุตรของบ่าวหญิงของพระองค์ ต้องการความเมตตาของพระองค์ และพระองค์ไม่ทรงต้องการลงโทษเขา หากเขาเป็นคนดี โปรดเพิ่มรางวัลแก่เขา และหากเขาเป็นคนชั่ว

บัตรที่ 1–400

โปรดมองข้ามบาปของเขา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์ให้เด็กในละหมาดญะนาซะฮ์

اللَّهُمَّ أَعِذْهُ مِنْ عَذَابِ القَبْرِ)) وإن قال:)) ((اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ فَرَطاً وَذُخْراً لِوَالِدَيْهِ، وَشَفِيعاً مُجَاباً، اللَّهُمَّ ثَقِّلْ بِهِ مَوَازِينَهُمَا، وَأَعْظِمْ بِهِ أُجورَهُمَا، وَأَلْحِقْهُ بِصَالِحِ الْمُؤْمِنِينَ، وَاجْعَلْهُ فِي كَفَالَةِ إِبْرَاهِيمَ، وَقِهِ بِرَحْمَتِكَ عَذَابَ الْجَحِيمِ، وَأَبْدِلْهُ دَاراً خَيْراً مِنْ دَارِهِ، وَأَهْلاً خَيْراً مِنْ أَهْلِهِ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِأَسْلاَفِنَا، وَأَفْرَاطِنَا، وَمَنْ سَبَقَنَا بِالْإِيمَانِ)) إن قال ذلك فَحَسَنٌ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma aʿidhhu min ʿadhābil-qabri. Wa in qāla: Allāhumma-jʿalhu faraṭan wa dhukhran li-wālidayhi, wa shafīʿan mujāban.

บัตรที่ 1–400

Allāhumma thaqqil bihi mawāzīnahumā, wa aʿẓim bihi ujūrahumā, wa alḥiqhu biṣāliḥil-muʾminīna, wajʿalhu fī kafālati Ibrāhīma, wa qihi biraḥmatika ʿadhābal-jaḥīmi, wa abdilhu dāran khayran min dārihi, wa ahlan khayran min ahlihi. Allāhumma-ghfir liʾaslāfinā, wa afrāṭinā, wa man sabaqanā bil-īmāni. In qāla dhālika fa ḥasanun.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดปกป้องเขาจากการทรมานในหลุมศพ [และควรกล่าวด้วยว่า] โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้เขาเป็นผู้ล่วงหน้า เป็นผู้ไปก่อน และเป็นสมบัติที่เก็บไว้สำหรับพ่อแม่ของเขา และเป็นผู้ขอผ่อนผันที่คำขอได้รับการตอบรับ โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้เขาเพิ่มน้ำหนักในตราชั่งความดีของทั้งสอง และเพิ่มพูนรางวัลของทั้งสอง ให้เขาอยู่ร่วมกับผู้ประพฤติดีในหมู่ผู้ศรัทธา ให้เขาอยู่ในความดูแลของอิบรอฮีม และช่วยเขาให้

บัตรที่ 1–400

รอดจากการทรมานในนรกด้วยความเมตตาของพระองค์ ประทานบ้านที่ดีกว่าบ้านของเขา และครอบครัวที่ดีกว่าครอบครัวของเขา โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยแก่ผู้ที่ล่วงลับไปก่อนเรา ลูก ๆ ของเราที่เสียชีวิต และผู้ที่ศรัทธาก่อนเรา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ดุอาอ์ให้เด็กในละหมาดญะนาซะฮ์

((اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ لَنَا فَرَطاً، وَسَلَفاً، وَأَجْراً)).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma-jʿalhu lanā faraṭan, wa salafan, wa ajran.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้เขาเป็นผู้ล่วงหน้า เป็นผู้ไปก่อน และเป็นเหตุแห่งรางวัลสำหรับพวกเรา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์ให้ผู้สูญเสียบุคคลอันเป็นที่รัก

إِنَّ للَّهِ مَا أَخَذَ، وَلَهُ مَا أَعْطَى، وَكُلُّ شَيْءٍ)) عِنْدَهُ بِأَجَلٍ مُسَمًّى، فَلْتَصْبِرْ وَلْتَحْتَسِبْ)). وَإِنْ قَالَ: ((أَعْظَمَ اللَّهُ أَجْرَكَ، وَأَحْسَنَ عَزَاءَكَ، وَغَفَرَ لِمَيِّتِكَ)) فَحَسَنٌ.

คำอ่านอักษรละติน

Inna lillāhi mā akhadha wa lahu mā aʿṭā wa kullu shayʾin ʿindahu bi-ajalin musamman, faltaṣbir waltaḥtasib. Wa in qāla: Aʿẓamallāhu ajraka wa aḥsana ʿazāʾaka wa ghafara limayyitika fa-ḥasanun.

คำแปลภาษาไทย

แท้จริงสิ่งที่อัลลอฮ์ทรงรับไปเป็นของพระองค์ และสิ่งที่ทรงประทานก็เป็นของพระองค์ ทุกสิ่ง ณ

พระองค์มีวาระที่กำหนดไว้ ดังนั้นให้นางอดทนและหวังรางวัลจากพระองค์ และควรกล่าวด้วยว่า “ขออัลลอฮ์ทรงเพิ่มพูนรางวัลแก่ท่าน ประทานการปลอบประโลมอันดีแก่ท่าน และอภัยแก่ผู้ตายของท่าน”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์เมื่อวางผู้ตายในหลุมศพ

((بِسْمِ اللَّهِ وَعَلَى سُنَّةِ رَسُولِ اللَّهِ)).

คำอ่านอักษรละติน

Bismillāhi wa ʿalā sunnati Rasūlillāhi.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามของอัลลอฮ์ และบนซุนนะฮ์ของศาสนทูตของอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์หลังฝังผู้ตาย

((اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ، اللَّهُمَّ ثَبِّتْهُ)).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhummaghfir lahu, Allāhumma thabbithu.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยแก่เขา โอ้อัลลอฮ์ โปรดทำให้เขามั่นคง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์เมื่อเยี่ยมสุสาน

السَّلاَمُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الدِّيَارِ، مِنَ الْمُؤْمِنِينَ)) وَالْمُسْلِمِينَ، وَإِنَّا إِنْ شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ لاَحِقُونَ، [وَيَرْحَمُ اللَّهُ الْمُسْتَقْدِمِينَ مِنَّا وَالْمُسْتأْخِرِينَ] أَسْاَلُ اللَّهَ لَنَا وَلَكُمُ الْعَافِيَةَ)).

คำอ่านอักษรละติน

As-salāmu ʿalaykum ahlad-diyāri minal-muʾminīna wal-muslimīna, wa innā in shāʾallāhu bikum lāḥiqūna, wa yarḥamullāhul-mustaqdimīna minnā wal-mustaʾkhirīna, asʾalullāha lanā wa lakumul-ʿāfiyah.

คำแปลภาษาไทย

ขอความสันติจงมีแด่พวกท่าน ผู้อาศัยในที่พำนักเหล่านี้ ในหมู่ผู้ศรัทธาและมุสลิม หากอัลลอฮ์ทรง

บัตรที่ 1–400

ประสงค์ พวกเราจะตามพวกท่านไป ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาผู้ที่ไปก่อนและผู้ที่มาภายหลังในหมู่พวกเรา ข้าพเจ้าขอต่ออัลลอฮ์ให้ประทานความผาสุกแก่พวกเราและพวกท่าน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ดุอาอ์เมื่อลมพัด

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْـــــأَلُكَ خَيْرَهَا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ)) شَرِّهَا)).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka khayrahā wa aʿūdhu bika min sharrihā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความดีของมันจากพระองค์ และขอความคุ้มครองจากพระองค์ให้พ้นจากความชั่วของมัน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์เมื่อลมพัด

((اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا، وَخَيْرَ مَا فِيهَا، وَخَيْرَ مَا أُرْسِلَتْ بِهِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا، وَشَرِّ مَا فِيهَا، وَشَرِّ مَا أُرْسِلَتْ بِهِ)).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka khayrahā wa khayra mā fīhā wa khayra mā ursilat bihi wa aʿūdhu bika min sharrihā wa sharri mā fīhā wa sharri mā ursilat bih.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความดีของลมนี้ ความดีที่อยู่ในมัน และความดีที่มันถูกส่งมาพร้อมกับสิ่งนั้น และขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความชั่วของมัน ความชั่วที่อยู่ในมัน และความชั่วที่มันถูกส่งมา

บัตรที่ 1–400

พร้อมกับสิ่งนั้น

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์เมื่อฟ้าร้อง

((سُبْحَانَ الَّذِي يُسَبِّحُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهِ وَالْمَلاَئِكَةُ مِنْ خِيفَتِهِ)).

คำอ่านอักษรละติน

Subḥāna lladhī yusabbiḥu r-raʿdu bi-ḥamdihi wa l-malāʾikatu min khīfatih.

คำแปลภาษาไทย

มหาบริสุทธิ์แด่ผู้ที่เสียงฟ้าร้องสดุดีความบริสุทธิ์พร้อมการสรรเสริญพระองค์ และมลาอิกะฮ์ก็เช่นกันด้วยความเกรงกลัวพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์ขอฝน

((اللَّهُمَّ اسْقِنَا غَيْثاً مُغِيثاً مَرِيئاً مَرِيعاً، نَافِعاً
غَيْرَ ضَارٍّ، عَاجِلاً غَيْرَ آجِلٍ)).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma sqinā ghaythan mughīthan marīʾan marīʿan nāfiʿan ghayra ḍārrin ʿājilan ghayra ājil.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานฝนที่ช่วยบรรเทา ให้ความอุดมสมบูรณ์และความผาสุก เป็นประโยชน์และไม่ก่ออันตรายลงมาแก่เรา ในบัดนี้โดยไม่ชักช้า

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์ขอฝน

((اللَّهُمَّ أَغِثْنَا، اللَّهُمَّ أَغِثْنَا، اللَّهُمَّ أَغِثْنَا)).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma aghithnā. Allāhumma aghithnā. Allāhumma aghithnā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดบรรเทาทุกข์แก่พวกเรา โอ้อัลลอฮ์ โปรดบรรเทาทุกข์แก่พวกเรา โอ้อัลลอฮ์ โปรดบรรเทาทุกข์แก่พวกเรา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์ขอฝน

((اللَّهُمَّ اسْقِ عِبَادَكَ، وَبَهَائِمَكَ، وَانْشُرْ رَحْمَتَكَ، وَأَحْيِي بَلَدَكَ الْمَيِّتَ)).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma-sqi ʿibādaka, wa bahāʾimaka, wanshur raḥmataka, wa aḥyi baladakal-mayyita.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานน้ำแก่บ่าวและปศุสัตว์ของพระองค์ แผ่ความเมตตาของพระองค์ และฟื้นแผ่นดินที่แห้งตายของพระองค์ให้มีชีวิต

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ดุอาอ์เมื่อฝนตก

((اللَّهُمَّ صَيِّباً نَافِعاً)).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ṣayyiban nāfiʿan.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ขอให้เป็นเมฆฝนที่ก่อประโยชน์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์หลังฝนตก

((مُطِرْنَا بِفَضْلِ اللَّهِ وَرَحْمَتِهِ)).

คำอ่านอักษรละติน

Muṭirnā bi-faḍli llāhi wa raḥmatih.

คำแปลภาษาไทย

เราได้รับฝนด้วยความโปรดปรานและความเมตตาของอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์ขอให้ฝนหยุดตกในที่ของตน

((اللَّهُمَّ حَوَالَيْنَا وَلاَ عَلَيْنَا، اللَّهُمَّ عَلَى الآكَامِ وَالظِّرَابِ، وَبُطُونِ الْأَوْدِيَةِ، وَمَنَابِتِ الشَّجَرِ)).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ḥawālaynā wa lā ʿalaynā. Allāhumma ʿalā l-ākāmi wa ẓ-ẓirābi wa buṭūni l-awdiyati wa manābiti sh-shajar.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ฝนตกโดยรอบเรา และอย่าให้ตกลงบนเรา โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ตกบนทุ่งหญ้า เนินเขา หุบเขา และรากไม้

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์เมื่อเห็นจันทร์เสี้ยวใหม่

((اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُمَّ أَهِلَّهُ عَلَيْنَا بِالْأَمْنِ وَالْإِيمَانِ، وَالسَّلاَمَةِ وَالْإِسْلاَمِ، وَالتَّوْفِيقِ لِمَا تُحِبُّ رَبَّنَا وَتَرْضَى، رَبُّنَا وَرَبُّكَ اللَّهُ)).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhu akbaru, Allāhumma ahillahu ʿalaynā bil-amni wal-īmāni, was-salāmati wal-islāmi, wat-tawfīqi limā tuḥibbu Rabbanā wa tarḍā, Rabbunā wa Rabbukallāhu.

คำแปลภาษาไทย

อัลลอฮ์ทรงยิ่งใหญ่ที่สุด โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้จันทร์เสี้ยวปรากฏเหนือเราพร้อมความปลอดภัย ศรัทธา ความสันติ และอิสลาม และสอดคล้องกับทุกสิ่งที่พระองค์ทรงรักและพอพระทัย พระเจ้าของพวกเรา

บัตรที่ 1–400

และพระเจ้าของเจ้าคืออัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์เมื่อละศีลอด

((ذَهَبَ الظَّمَأُ وَابْتَلَّتِ العُرُوقُ، وَثَبَتَ الْأَجْرُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ)).

คำอ่านอักษรละติน

Dhahabaẓ-ẓamaʾu wabtallatil-ʿurūqu, wa thabatal-ajru in shāʾallāhu.

คำแปลภาษาไทย

ความกระหายหมดไปแล้ว เส้นเลือดได้รับความชุ่มชื้น และรางวัลได้รับการยืนยัน หากอัลลอฮ์ทรงประสงค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์เมื่อละศีลอด

((اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِرَحْمَتِكَ الَّتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ أَنْ تَغْفِرَ لِي)).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka biraḥmatikal-latī wasiʿat kulla shayʾin an taghfira lī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอต่อพระองค์ด้วยความเมตตาของพระองค์ที่ครอบคลุมทุกสิ่ง โปรดอภัยแก่ข้าพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ดุอาอ์ก่อนรับประทานอาหาร

((إِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ طَعَاماً فَلْيَقُلْ بِسْمِ اللَّهِ، فَإِنْ نَسِيَ فِي أَوَّلِهِ فَلْيَقُلْ بسمِ اللَّهِ فِي أَوَّلِهِ وَآخِرِهِ)).

คำอ่านอักษรละติน

Idhā akala aḥadukum ṭaʿāman falyaqul Bismillāhi, fa in nasiya fī awwalihi falyaqul: Bismillāhi fī awwalihi wa ākhirihi.

คำแปลภาษาไทย

เมื่อจะรับประทานอาหาร ให้กล่าวว่า “บิสมิลลาฮ์” คือ “ด้วยพระนามของอัลลอฮ์” หากลืมกล่าวก่อนเริ่ม ให้กล่าวเมื่อนึกได้ว่า “ด้วยพระนามของอัลลอฮ์ ทั้งในตอนเริ่มต้นและตอนสิ้นสุด”

บัตรที่ 1–400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์ก่อนรับประทานอาหาร

((مَنْ أَطْعَمَهُ اللَّهُ الطَّعَامَ فَلْيَقُلْ: اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيهِ وَأَطْعِمْنَا خَيْراً مِنْهُ، وَمَنْ سَقَاهُ اللَّهُ لَبَناً فَلْيَقُلْ اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيهِ وَزِدْنَا مِنْهُ)).

คำอ่านอักษรละติน

Man aṭʿamahullāhuṭ-ṭaʿāma falyaqul: Allāhumma bārik lanā fīhi wa aṭʿimnā khayran minhu, wa man saqāhullāhu labanan falyaqul: Allāhumma bārik lanā fīhi wa zidnā minhu.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ใดที่อัลลอฮ์ประทานอาหารให้ ควรกล่าวว่า “โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานความจำเริญแก่เราในอาหารนี้ และประทานอาหารที่ดีกว่านี้แก่เรา” และผู้ใดที่อัลลอฮ์ประทานน้ำนมให้ดื่ม ควรกล่าวว่า “โอ้อัลลอฮ์

บัตรที่ 1–400

โปรดประทานความจำเริญแก่เราในน้ำนมนี้ และประทานให้เราเพิ่มขึ้น”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์หลังรับประทานอาหาร

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنِي هَذَا، وَرَزَقَنِيهِ، مِنْ))
.((غَيْرِ حَوْلٍ مِنِّي وَلاَ قُوَّةٍ

คำอ่านอักษรละติน

Al-ḥamdu lillāhil-ladhī aṭʿamanī hādhā, wa razaqanīhi, min ghayri ḥawlin minnī wa lā quwwatin.

คำแปลภาษาไทย

การสรรเสริญทั้งมวลเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ ผู้ทรงให้อาหารนี้แก่ข้าพระองค์ และทรงจัดหาให้ โดยมิใช่ด้วยพลังหรืออำนาจใดของข้าพระองค์เอง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1–400

ดุอาอ์หลังรับประทานอาหาร

((الْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْداً كَثِيراً طَيِّباً مُبَارَكاً فِيهِ، غَيْرَ [مَكْفِيٍّ وَلاَ] مُوَدَّعٍ، وَلاَ مُسْتَغْنًى عَنْهُ رَبَّنَا)).

คำอ่านอักษรละติน

Al-ḥamdu lillāhi ḥamdan kathīran ṭayyiban mubārakan fīhi, ghayra makfiyyin wa lā muwaddaʿin, wa lā mustaghnan ʿanhu Rabbanā.

คำแปลภาษาไทย

ขออัลลอฮ์ทรงได้รับการสรรเสริญอย่างมากมาย ดีงาม และเปี่ยมด้วยความจำเริญ เป็นการสรรเสริญที่ไม่สิ้นสุด เราจะไม่อำลามัน และเราไม่อาจขาดมันได้ พระองค์คือพระเจ้าของเรา (มีความเข้าใจอื่นเกี่ยวกับดุอาอ์นี้ด้วย เช่น ขออัลลอฮ์ทรงได้รับการสรรเสริญ

อย่างมากมาย ดีงาม และเปี่ยมด้วยความจำเริญ พระองค์ทรงเป็นที่พึ่งอันเพียงพอ ผู้ทรงให้อาหาร และไม่ทรงได้รับอาหาร ผู้ซึ่งเราปรารถนาพระองค์ และสิ่งที่อยู่ ณ พระองค์ และผู้ที่เราต้องพึ่งพาพระองค์คือพระเจ้าของเรา)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

บัตรที่ 401–800

ดุอาอ์ที่แขกกล่าวให้เจ้าภาพอาหาร

((اللَّهُمَّ بَارِكْ لَهُمْ فِيمَا رَزَقْتَهُم، وَاغْفِرْ لَهُمْ وَارْحَمْهُمْ)).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma bārik lahum fīmā razaqtahum, waghfir lahum warḥamhum.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานความจำเริญแก่พวกเขาในสิ่งที่พระองค์ทรงจัดหาให้ อภัยแก่พวกเขา และเมตตาพวกเขา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

ดุอาอ์ให้ผู้ให้น้ำดื่มหรือเสนอเครื่องดื่ม

((اللَّهُمَّ أَطْعِمْ مَنْ أَطْعَمَنِي، وَاسْقِ مَنْ سَقَانِي)).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma aṭʿim man aṭʿamanī, wasqi man saqānī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานอาหารแก่ผู้ให้อาหารข้าพระองค์ และประทานน้ำดื่มแก่ผู้ให้น้ำดื่มข้าพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

ดุอาอ์ให้ครอบครัวที่เชิญไปร่วมละศีลอด

((أَفْطَرَ عِنْدَكُمُ الصَّائِمُونَ، وَأَكَلَ طَعَامَكُمُ الْأَبْرَارُ، وَصَلَّتْ عَلَيْكُمُ الْمَلاَئِكَةُ)).

คำอ่านอักษรละติน

Afṭara ʿindakumuṣ-ṣāʾimūna, wa akala ṭaʿāmakumul-abrāru, wa ṣallat ʿalaykumul-malāʾikatu.

คำแปลภาษาไทย

ขอให้ผู้ถือศีลอดได้ละศีลอดในบ้านของพวกท่าน ขอให้บรรดาผู้ประพฤติดีและยำเกรงได้รับประทานอาหารของพวกท่าน และขอให้มลาอิกะฮ์กล่าวขอพรให้พวกท่าน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ดุอาอ์ให้ผู้เสนออาหารขณะถือศีลอดแล้วท่านปฏิเสธ

إِذَا دُعِيَ أَحَدُكُمْ فَلْيُجِبْ، فَإِنْ كَانَ صَائِماً)) فَلْيُصَلِّ، وَإِنْ كَانَ مُفْطِراً فَلْيَطْعَمْ)) ، وَمَعْنَى فَلْيُصَلِّ أَيْ فَلْيَدْعُ.

คำอ่านอักษรละติน

Idhā duʿiya aḥadukum falyujib, fa in kāna ṣāʾiman falyuṣalli, wa in kāna mufṭiran falyaṭʿam. Wa maʿnā falyuṣalli ay falyadʿu.

คำแปลภาษาไทย

เมื่อผู้ใดในหมู่พวกท่านได้รับเชิญไปรับประทานอาหาร ให้เขาตอบรับ หากถือศีลอด ให้ขอดุอาอ์ให้เจ้าภาพ หากไม่ถือศีลอด ให้รับประทานอาหาร คำว่า “ให้เขาละหมาด” ในที่นี้หมายถึง “ให้เขาขอดุอาอ์”

บัตรที่ 401–800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

สิ่งที่กล่าวเมื่อถือศีลอดและมีผู้หยาบคายต่อท่าน

((إِنِّي صَائِمٌ، إِنِّي صَائِمٌ)).

คำอ่านอักษรละติน

Innī ṣāʾimun, innī ṣāʾimun.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพเจ้าถือศีลอด ข้าพเจ้าถือศีลอด

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

ดุอาอ์เมื่อเห็นอินทผลัมแรกของฤดูกาล

((اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي ثَمَرِنَا، وَبَارِكْ لَنَا فِي مَدِينَتِنَا، وَبَارِكْ لَنَا فِي صَاعِنَا، وَبَارِكْ لَنَا فِي مُدِّنَا)).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma bārik lanā fī thamarinā, wa bārik lanā fī madīnatinā, wa bārik lanā fī ṣāʿinā, wa bārik lanā fī muddinā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานความจำเริญแก่เราในผลไม้ของเรา ในเมืองของเรา ในศออ์ของเรา และในมุดด์ของเรา (หนึ่งศออ์เท่ากับสี่มุดด์ และหนึ่งมุดด์คือปริมาตรของแห้งที่เต็มสองฝ่ามือประกบกันของชายรูปร่างปานกลาง)

บัตรที่ 401–800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

ดุอาอ์เมื่อจาม

((إِذَا عَطَسَ أَحَدُكُم فَلْيَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلْيَقُلْ لَهُ أَخُوهُ أَوْ صَاحِبُهُ: يَرْحَمُكَ اللَّهُ، فَإِذَا قَالَ لَهُ: يَرحَمُكَ اللَّهُ، فَلْيَقُلْ: يَهْدِيكُمُ اللَّهُ وَيُصْلِحُ بَالَكُمْ)).

คำอ่านอักษรละติน

Idhā ʿaṭasa aḥadukum falyaqulil-ḥamdu lillāhi, walyaqul lahu akhūhu aw ṣāḥibuhu: Yarḥamukallāhu. Fa idhā qāla lahu: Yarḥamukallāhu, falyaqul: Yahdīkumullāhu wa yuṣliḥu bālakum.

คำแปลภาษาไทย

เมื่อผู้ใดในหมู่พวกท่านจาม ให้เขากล่าวว่า “การสรรเสริญทั้งมวลเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์” และให้

บัตรที่ 401–800

พี่น้องหรือสหายของเขากล่าวแก่เขาว่า “ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน” แล้วผู้จามตอบว่า “ขออัลลอฮ์ทรงชี้นำพวกท่าน และปรับปรุงสภาพของพวกท่านให้ดี”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

สิ่งที่กล่าวแก่ผู้ไม่ศรัทธาเมื่อเขาจามและสรรเสริญอัลลอฮ์

((يَهْدِيكُمُ اللَّهُ وَيُصْلِحُ بَالَكُمْ)).

คำอ่านอักษรละติน

Yahdīkumullāhu wa yuṣliḥu bālakum.

คำแปลภาษาไทย

ขออัลลอฮ์ทรงชี้นำพวกท่าน และปรับปรุงสภาพของพวกท่านให้ดี

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

ดุอาอ์ให้เจ้าบ่าว

((بَارَكَ اللَّهُ لَكَ، وَبَارَكَ عَلَيْكَ، وَجَمَعَ بَيْنَكُمَا فِي خَيْرٍ)).

คำอ่านอักษรละติน

Bārakallāhu laka, wa bāraka ʿalayka, wa jamaʿa baynakumā fī khayrin.

คำแปลภาษาไทย

ขออัลลอฮ์ประทานความจำเริญแก่ท่านในคู่ครองของท่าน ประทานความจำเริญลงบนท่าน และทรงรวมท่านทั้งสองในความดีงาม

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

ดุอาอ์ของเจ้าบ่าวในคืนแต่งงานหรือเมื่อซื้อสัตว์

إِذَا تَزَوَّجَ أَحَدُكُمُ امْرَأَةً، أَوْ إِذَا اشْتَرَى خَادِماً فَلْيَقُلْ: ((اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا، وَخَيْرَ مَا جَبَلْتَهَا عَلَيْهِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا، وَشَرِّ مَا جَبَلْتَهَا عَلَيْهِ، وَإِذَا اشْتَرَى بَعِيراً فَلْيَأْخُذْ بِذِرْوَةِ سَنَامِهِ وَلْيَقُلْ مِثْلَ ذَلِكَ)).

คำอ่านอักษรละติน

Idhā tazawwaja aḥadukumu-mraʾatan, aw idhā-shtarā khādiman falyaqul: Allāhumma innī asʾaluka khayrahā, wa khayra mā jabaltahā ʿalayhi, wa aʿūdhu bika min sharrihā, wa sharri mā jabaltahā ʿalayhi, wa idhā-shtarā baʿīran falyaʾkhudh bidhirwati sanāmihi walyaqul mithla dhālika.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 401–800

เมื่อแต่งงานกับหญิงคนหนึ่งหรือซื้อทาสหญิง ให้กล่าวว่า “โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความดีที่อยู่ในตัวนาง และความดีที่พระองค์ทรงให้นางมีความโน้มเอียงไปสู่ และขอความคุ้มครองจากพระองค์ให้พ้นจากความชั่วในตัวนาง และความชั่วที่พระองค์ทรงให้นางมีความโน้มเอียงไปสู่” และหากซื้ออูฐ ให้จับโหนกของมันและกล่าวเช่นเดียวกัน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

ดุอาอ์ก่อนมีเพศสัมพันธ์

بِسْمِ اللَّهِ، اللَّهُمَّ جَنِّبْنَا الشَّيْطَانَ، وَجَنِّبِ الشَّيْطَانَ مَا رَزَقْتَنَا)).((

คำอ่านอักษรละติน

Bismillāhi, Allāhumma jannibnash-shayṭāna, wa jannibish-shayṭāna mā razaqtanā.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามของอัลลอฮ์ โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ชัยฏอนห่างจากเรา และให้ชัยฏอนห่างจากสิ่งที่พระองค์ประทานเป็นความจำเริญแก่เรา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

ดุอาอ์เมื่อโกรธ

((أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ)).

คำอ่านอักษรละติน

A'ūdhu billāhi minash-shayṭānir-rajīmi.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพเจ้าขอความคุ้มครองต่ออัลลอฮ์ให้พ้นจากชัยฏอนผู้ถูกสาปแช่ง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

สิ่งที่กล่าวเมื่อเห็นผู้ประสบเคราะห์ร้าย

((الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي عَافَانِي مِمَّا ابْتَلاَكَ بِهِ، وَفَضَّلَنِي عَلَى كَثِيرٍ مِمَّنْ خَلَقَ تَفْضِيلاً)).

คำอ่านอักษรละติน

Al-ḥamdu lillāhil-ladhī ʿāfānī mimmabtalāka bihi, wa faḍḍalanī ʿalā kathīrin mimman khalaqa tafḍīlan.

คำแปลภาษาไทย

การสรรเสริญทั้งมวลเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ ผู้ทรงให้ข้าพเจ้ารอดพ้นจากสิ่งที่พระองค์ทรงทดสอบท่าน และทรงโปรดปรานข้าพเจ้าเหนือสิ่งถูกสร้างมากมายของพระองค์อย่างแน่นอน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

สิ่งที่กล่าวขณะนั่งในที่ชุมนุม

عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنه قَالَ: كَانَ يُعَدُّ لِرَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فِي الْمَجْلِسِ الْوَاحِدِ مِائَةُ مَرَّةٍ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَقُومَ: ((رَبِّ اغْفِرْ لِي، وَتُبْ عَلَيَّ، إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الغَفُورُ)).

คำอ่านอักษรละติน

ʿAn Ibni ʿUmara raḍiyallāhu ʿanhu qāla: Kāna yuʿaddu li-Rasūlillāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama fil-majlisil-wāḥidi miʾatu marratin min qabli an yaqūma: Rabbi-ghfir lī, wa tub ʿalayya, innaka Antat-Tawwābul-Ghafūru.

คำแปลภาษาไทย

อิบนุ อุมัร กล่าวว่า เรานับได้ว่าศาสนทูตของอัลลอฮ์กล่าวหนึ่งร้อยครั้งในการนั่งแต่ละครั้งก่อนลุกขึ้นว่า

บัตรที่ 401–800

“ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ โปรดอภัยแก่ข้าพระองค์ และหันมารับการกลับตัวของข้าพระองค์ แท้จริงพระองค์คือผู้ทรงรับการกลับตัวเสมอ ผู้ทรงอภัยเสมอ”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

ดุอาอ์ตอบผู้กล่าวว่า ขออัลลอฮ์ทรงอภัยแก่ท่าน

((وَلَكَ)).

คำอ่านอักษรละติน

Wa laka.

คำแปลภาษาไทย

อับดุลลอฮ์ อิบนุ สัรญิส กล่าวว่า “ข้าพเจ้าไปพบท่านนบีและรับประทานอาหารของท่าน แล้วกล่าวแก่ท่านว่า ‘ขออัลลอฮ์ทรงอภัยแก่ท่าน โอ้ศาสนทูตของอัลลอฮ์’ ท่านตอบว่า ‘และแก่ท่านด้วย’”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

ดุอาอ์ให้ผู้ทำความดีแก่ท่าน

((جَزَاكَ اللَّهُ خَيْراً)).

คำอ่านอักษรละติน

Jazākallāhu khayran.

คำแปลภาษาไทย

หากมีผู้ทำความดีแก่ท่าน แล้วท่านกล่าวว่า “ขออัลลอฮ์ทรงตอบแทนท่านด้วยความดี” ท่านก็ได้กล่าวชื่นชมเขาอย่างดีเลิศแล้ว

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

ดุอาอ์ตอบผู้กล่าวว่า ฉันรักท่านเพื่ออัลลอฮ์

((أَحَبَّكَ الَّذِي أَحْبَبْتَنِي لَهُ)).

คำอ่านอักษรละติน

Aḥabbakal-ladhī aḥbabtanī lahu.

คำแปลภาษาไทย

ขอพระองค์ผู้ที่ท่านรักฉันเพื่อพระองค์ ทรงรักท่าน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

ดุอาอ์ให้ผู้เสนอแบ่งทรัพย์สินแก่ท่าน

((بَارَكَ اللَّهُ لَكَ فِي أَهْلِكَ وَمَالِكَ)).

คำอ่านอักษรละติน

Bārakallāhu laka fī ahlika wa mālika.

คำแปลภาษาไทย

ขออัลลอฮ์ประทานความจำเริญแก่ท่านในครอบครัวและทรัพย์สินของท่าน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

ดุอาอ์ให้ผู้ให้ยืมเงินเมื่อได้รับเงินกู้

((بارَكَ اللَّهُ لَكَ فِي أَهْلِكَ وَمَالِكَ، إِنَّمَا جَزَاءُ السَّلَفِ الْحَمْدُ وَالأَدَاءُ)).

คำอ่านอักษรละติน

Bārakallāhu laka fī ahlika wa mālika, innamā jazāʾus-salafil-ḥamdu wal-adāʾu.

คำแปลภาษาไทย

ขออัลลอฮ์ประทานความจำเริญแก่ท่านในครอบครัวและทรัพย์สินของท่าน แท้จริงคำชื่นชมและการชำระคืนคือสิ่งตอบแทนของการให้ยืม

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

ดุอาอ์เมื่อกลัวการตั้งภาคี

((اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أُشْرِكَ بِكَ وَأَنَا أَعْلَمُ، وَأَسْتَغْفِرُكَ لِمَا لاَ أَعْلَمُ)).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika an ushrika bika wa anā aʿlamu, wa astaghfiruka li-mā lā aʿlamu.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากการตั้งสิ่งใดเป็นภาคีต่อพระองค์โดยรู้ตัว และขออภัยต่อพระองค์ในสิ่งที่ข้าพระองค์ไม่รู้

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

ดุอาอ์ตอบผู้กล่าวว่า ขออัลลอฮ์ประทานความจำเริญแก่ท่าน

((وَفِيكَ بَارَكَ اللَّهُ)).

คำอ่านอักษรละติน

Wa fīka bārakallāhu.

คำแปลภาษาไทย

อาอิชะฮ์รายงานว่า มีผู้นำแกะมามอบแก่ศาสนทูตของอัลลอฮ์ และท่านสั่งให้แจกจ่ายมัน เมื่อคนรับใช้กลับจากการแจก อาอิชะฮ์จะถามว่า “พวกเขากล่าวอะไร” เขาตอบว่า พวกเขาขอดุอาอ์ว่า “ขออัลลอฮ์ประทานความจำเริญแก่พวกท่านทั้งหมด” อาอิชะฮ์จึงกล่าวว่า “และขออัลลอฮ์ประทานความจำเริญแก่พวกเขา” เราตอบดุอาอ์ของพวกเขาในลักษณะเดียวกัน และผลบุญของเรายังคงอยู่กับเรา

บัตรที่ 401–800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

ดุอาอ์ให้พ้นจากการถือโชคลาง

((اللَّهُمَّ لاَ طَيْرَ إِلاَّ طَيْرُكَ، وَلاَ خَيْرَ إِلاَّ خَيْرُكَ، وَلاَ إِلَهَ غَيْرُكَ)).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma lā ṭayra illā ṭayruka, wa lā khayra illā khayruka, wa lā ilāha ghayruka.

คำแปลภาษาไทย

ใช้ดุอาอ์นี้เมื่อคนหนึ่งเริ่มคิดว่าเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นโดยบังเอิญเป็นลางบอกดีหรือร้าย และใช้มันเป็นเกณฑ์ตัดสินว่าจะทำสิ่งใด แต่ต่อมาเขาปฏิเสธความเชื่อมโยงเช่นนั้น มอบหมายต่ออัลลอฮ์ แล้วกล่าวดุอาอ์นี้เพื่อลบล้างการกระทำนั้น เพราะมันจัดอยู่ในประเภทของการตั้งภาคี “โอ้อัลลอฮ์ ไม่มีลางใด แต่มี

บัตรที่ 401–800

การพึ่งพาพระองค์ ไม่มีความดีใดนอกจากความดีของพระองค์ และไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากพระองค์”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

ดุอาอ์เมื่อขึ้นยานพาหนะหรือสัตว์พาหนะ

بِسْمِ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ للَّهِ ﴿سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ، وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنقَلِبُونَ﴾، ((الْحَمْدُ لِلَّهِ، الْحَمْدُ لِلَّهِ، الْحَمْدُ لِلَّهِ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي؛ فَإِنَّهُ لاَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلاَّ أَنْتَ)).

คำอ่านอักษรละติน

Bismillāhi, wal-ḥamdu lillāhi. Subḥānal-ladhī sakhkhara lanā hādhā wa mā kunnā lahu muqrinīna, wa innā ilā Rabbinā lamunqalibūna. Al-ḥamdu lillāhi, al-ḥamdu lillāhi, al-ḥamdu lillāhi, Allāhu akbaru, Allāhu akbaru, Allāhu akbaru. Subḥānaka Allāhumma innī ẓalamtu nafsī faghfir lī; fa innahu lā

yaghfirudh-dhunūba illā Anta.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามของอัลลอฮ์ และการสรรเสริญทั้งมวลเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ มหาบริสุทธิ์แด่ผู้ทรงให้พาหนะนี้อยู่ในบริการของเรา ทั้งที่เราเองไม่มีความสามารถทำเช่นนั้นได้ และจุดหมายสุดท้ายของเราอยู่ที่พระเจ้าของเรา การสรรเสริญทั้งมวลเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ การสรรเสริญทั้งมวลเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ การสรรเสริญทั้งมวลเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ อัลลอฮ์ทรงยิ่งใหญ่ที่สุด อัลลอฮ์ทรงยิ่งใหญ่ที่สุด อัลลอฮ์ทรงยิ่งใหญ่ที่สุด มหาบริสุทธิ์แด่พระองค์ โอ้อัลลอฮ์ แท้จริงข้าพระองค์ได้อธรรมต่อตนเอง โปรดอภัยแก่ข้าพระองค์ เพราะไม่มีผู้ใดอภัยบาปได้นอกจากพระองค์

บัตรที่ 401–800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

ดุอาอ์เมื่อเดินทาง

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، {سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ * وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنقَلِبُونَ} ((اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ فِي سَفَرِنَا هَذَا البِرَّ وَالتَّقْوَى، وَمِنَ الْعَمَلِ مَا تَرْضَى، اللَّهُمَّ هَوِّنْ عَلَيْنَا سَفَرَنَا هَذَا وَاطْوِ عَنَّا بُعْدَهُ، اللَّهُمَّ أَنْتَ الصَّاحِبُ فِي السَّفَرِ، وَالْخَلِيفَةُ فِي الْأَهْلِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ وَعْثَاءِ السَّفَرِ، وَكَآبَةِ الْمَنْظَرِ، وَسُوءِ الْمُنْقَلَبِ فِي الْمَالِ وَالْأَهْلِ))، وإذا رَجَعَ قَالَهُنَّ وَزَادَ فِيهِنَّ: ((آيِبُونَ، تائِبُونَ، عَابِدُونَ، لِرَبِّنَا حَامِدُونَ)).

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 401–800

Allāhu akbaru, Allāhu akbaru, Allāhu akbaru. Subḥānal-ladhī sakhkhara lanā hādhā wa mā kunnā lahu muqrinīna, wa innā ilā Rabbinā lamunqalibūna. Allāhumma innā nasʾaluka fī safarinā hādhal-birra wat-taqwā, wa minal-ʿamali mā tarḍā. Allāhumma hawwin ʿalaynā safaranā hādhā waṭwi ʿannā buʿdahu. Allāhumma Antaṣ-ṣāḥibu fis-safari, wal-khalīfatu fil-ahli. Allāhumma innī aʿūdhu bika min waʿthāʾis-safari, wa kaʾābatil-manẓari, wa sūʾil-munqalabi fil-māli wal-ahli. Wa idhā rajaʿa qālahunna wa zāda fīhinna: Āyibūna, tāʾibūna, ʿābidūna, li-Rabbinā ḥāmidūna.

คำแปลภาษาไทย

อัลลอฮ์ทรงยิ่งใหญ่ที่สุด อัลลอฮ์ทรงยิ่งใหญ่ที่สุด อัลลอฮ์ทรงยิ่งใหญ่ที่สุด มหาบริสุทธิ์แด่ผู้ทรงให้พาหนะนี้อยู่ในบริการของเรา ทั้งที่เราเองไม่มีความสามารถทำเช่นนั้นได้ และจุดหมายสุดท้ายของเราอยู่ที่พระเจ้าของเรา โอ้อัลลอฮ์ พวกเราขอบิรร์

และตักวาในการเดินทางนี้ และขอการงานที่พระองค์ทรงพอพระทัย โอ้อัลลอฮ์ โปรดทำให้การเดินทางของเราง่าย และให้เราข้ามระยะทางได้รวดเร็ว โอ้อัลลอฮ์ พระองค์คือผู้ร่วมทางในการเดินทาง และผู้ทรงดูแลครอบครัวแทนเรา โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองจากพระองค์ให้พ้นจากความยากลำบากในการเดินทาง จากการเปลี่ยนแปลงของหัวใจและการตกอยู่ในสภาพเลวร้าย และขอความคุ้มครองจากผลร้ายที่เกิดแก่ทรัพย์สินและครอบครัว (บิรร์และตักวาเป็นคำที่มีความหมายครอบคลุม เมื่อใช้แยกกันแต่ละคำหมายถึงการงานดีและการเชื่อฟังทั้งปวง คือทำตามคำบัญชาและละเว้นสิ่งต้องห้าม เมื่อใช้ร่วมกัน บิรร์หมายถึงการทำสิ่งที่ถูกบัญชา และตักวาหมายถึง

บัตรที่ 401–800

การละเว้นสิ่งต้องห้าม ผู้ดูแลสืบต่อคือผู้ทำหน้าที่แทนผู้อื่นเมื่อผู้นั้นไม่อยู่หรือเสียชีวิต นี่คือความหมายที่ถูกต้องของคำว่า “เคาะลีฟะฮ์” ดังนั้นความเชื่อว่าอาดัมเป็นเคาะลีฟะฮ์ของอัลลอฮ์บนแผ่นดิน ซึ่งมักแปลว่าผู้แทน จึงไม่ถูกต้อง เพราะอัลลอฮ์ไม่เคยทรงไม่อยู่และจะไม่มีวันสิ้นพระชนม์ ดุอาอ์นี้ยืนยันความเข้าใจที่ถูกต้องของคำนี้ และแสดงว่าอัลลอฮ์ทรงดูแลแทนเราและคุ้มครองผู้ที่เราทิ้งไว้เมื่อเราตายหรือไม่อยู่ เมื่อเดินทางกลับ ให้อ่านดุอาอ์เดิมและเพิ่มว่า “เรากลับมา กลับตัว เคารพภักดีและสรรเสริญพระเจ้าของเรา”)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

ดุอาอ์เมื่อเข้าเมืองหรือหมู่บ้าน

((اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ وَمَا أَظْلَلْنَ، وَرَبَّ الأَرَضِينَ السَّبْعِ وَمَا أَقْلَلْنَ، وَرَبَّ الشَّياطِينِ وَمَا أَضْلَلْنَ، وَرَبَّ الرِّيَاحِ وَمَا ذَرَيْنَ، أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذِهِ الْقَرْيَةِ، وَخَيْرَ أَهْلِهَا، وَخَيْرَ مَا فِيهَا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا، وَشَرِّ أَهْلِهَا، وَشَرِّ مَا فِيهَا)).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma Rabbas-samāwātis-sabʿi wa mā aẓlalna, wa Rabbal-arāḍīnas-sabʿi wa mā aqlalna, wa Rabbash-shayāṭīni wa mā aḍlalna, wa Rabbar-riyāḥi wa mā dharayna, asʾaluka khayra hādhihil-qaryati, wa khayra ahlihā, wa khayra mā fīhā, wa aʿūdhu bika min sharrihā, wa sharri ahlihā, wa sharri mā fīhā.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 401–800

โอ้อัลลอฮ์ พระเจ้าแห่งชั้นฟ้าทั้งเจ็ดและทุกสิ่งที่มันครอบคลุม พระเจ้าแห่งแผ่นดินทั้งเจ็ดและทุกสิ่งที่มันแบกรับ พระเจ้าแห่งชัยฏอนทั้งหลายและทุกผู้ที่พวกมันทำให้หลงทาง พระเจ้าแห่งลมทั้งหลายและทุกผู้ที่มันพัดพา ข้าพระองค์ขอความดีของหมู่บ้านนี้ ความดีของผู้อาศัย และความดีทั้งหมดที่อยู่ภายในมัน และขอความคุ้มครองจากพระองค์ให้พ้นจากความชั่วของหมู่บ้านนี้ ความชั่วของผู้อาศัย และความชั่วทั้งหมดที่อยู่ภายในมัน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

ดุอาอ์เมื่อเข้าตลาด

لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ، يُحْيِي وَيُمِيتُ، وَهُوَ حَيٌّ لاِ يَمُوتُ، بِيَدِهِ الْخَيْرُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ)).

คำอ่านอักษรละติน

Lā ilāha illallāhu waḥdahu lā sharīka lahu, lahul-mulku wa lahul-ḥamdu, yuḥyī wa yumītu, wa Huwa ḥayyun lā yamūtu, biyadihil-khayru, wa Huwa ʿalā kulli shayʾin qadīrun.

คำแปลภาษาไทย

ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์เพียงพระองค์เดียว ไม่มีภาคีใดร่วมกับพระองค์ อำนาจการปกครองและการสรรเสริญทั้งมวลเป็นสิทธิ์ของพระองค์ พระองค์ทรงให้ชีวิตและให้ตาย

บัตรที่ 401–800

ทรงมีชีวิตและไม่ทรงตาย ความดีทั้งหมดอยู่ในพระหัตถ์ของพระองค์ และพระองค์ทรงสามารถเหนือทุกสิ่ง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

ดุอาอ์ที่ผู้เดินทางกล่าวให้ผู้ที่ตนจากไป

((أَسْتَوْدِعُكُمُ اللَّهَ الَّذِي لاَ تَضِيعُ وَدَائِعُهُ)).

คำอ่านอักษรละติน

Astawdiʿukumullāhal-ladhī lā taḍīʿu wadāʾiʿuhu.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพเจ้าฝากท่านไว้ในความดูแลของอัลลอฮ์ ผู้ไม่ทรงปล่อยให้สิ่งที่ฝากไว้กับพระองค์สูญหาย

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

ดุอาอ์ที่ผู้พำนักกล่าวให้ผู้เดินทาง

((أَسْتَوْدِعُ اللَّهَ دِينَكَ، وَأَمَانَتَكَ، وَخَوَاتِيمَ عَمَلِكَ)).

คำอ่านอักษรละติน

Astawdiʿullāha dīnaka, wa amānataka, wa khawātīma ʿamalika.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพเจ้าฝากศาสนา ความซื่อสัตย์ และบั้นปลายแห่งการงานของท่านไว้ในความดูแลของอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

ดุอาอ์ที่ผู้พำนักกล่าวให้ผู้เดินทาง

((زَوَّدَكَ اللَّهُ التَّقْوَى، وَغَفَرَ ذَنْبَكَ، وَيَسَّرَ لَكَ الخَيْرَ حَيْثُ ما كُنْتَ)).

คำอ่านอักษรละติน

Zawwadakallāhut-taqwā, wa ghafara dhanbaka, wa yassara lakal-khayra ḥaythu mā kunta.

คำแปลภาษาไทย

ขออัลลอฮ์ประทานตักวาแก่ท่าน อภัยบาปของท่าน และทำให้ความดีทั้งหมดง่ายสำหรับท่านไม่ว่าท่านอยู่ที่ใด (ตักวาเป็นคำที่มีความหมายครอบคลุมการงานดีและการเชื่อฟังทั้งหมด คือการทำตามคำบัญชาและละเว้นสิ่งต้องห้าม)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 401–800

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

การสดุดีความบริสุทธิ์และความยิ่งใหญ่ของอัลลอฮ์ระหว่างเดินทาง

قَالَ جَابِرٌ رضي الله عنه: ((كُنَّا إِذَا صَعَدْنَا كَبَّرْنَا، وَإِذَا نَزَلْنَا سَبَّحْنَا)).

คำอ่านอักษรละติน

Qāla Jābirun raḍiyallāhu ʿanhu: Kunnā idhā ṣaʿidnā kabbarnā, wa idhā nazalnā sabbaḥnā.

คำแปลภาษาไทย

ญาบิรกล่าวว่า เมื่อใดที่เราขึ้นเนิน เราจะกล่าวว่า “อัลลอฮุ อักบัร” คือ “อัลลอฮ์ทรงยิ่งใหญ่ที่สุด” และเมื่อลง เราจะกล่าวว่า “ซุบหานัลลอฮ์” คือ “มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ดุอาอ์ของผู้เดินทางยามรุ่งสาง

سَمَّعَ سَامِعٌ بِحَمْدِ اللَّهِ، وَحُسْنِ بَلاَئِهِ عَلَيْنَا،)) رَبَّنَا صاحِبْنَا، وَأَفْضِلْ عَلَيْنَا، عَائِذاً بِاللَّهِ مِنَ النَّارِ)).

คำอ่านอักษรละติน

SamiAAa samiAAun bihamdil-lahi wahusni bala-ihi AAalayna. Rabbana sahibna wa-afdil AAalayna AAa-ithan billahi minan-nar.

คำแปลภาษาไทย

ขอให้ผู้เป็นพยานเป็นพยานต่อการสรรเสริญอัลลอฮ์ของเรา เนื่องด้วยคุณและความโปรดปรานที่พระองค์ประทานแก่เรา ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา โปรดปกป้องพวกเรา ประทานความโปรดปรานแก่

บัตรที่ 401–800

พวกเรา และช่วยพวกเราให้พ้นจากความชั่วทุกประการ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองจากอัลลอฮ์ให้พ้นจากไฟนรก

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

ดุอาอ์เมื่อแวะพักระหว่างเดินทาง

((أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ)).

คำอ่านอักษรละติน

aAAoothu bikalimatil-lahit-tammati min sharri ma khalaq.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพเจ้าขอความคุ้มครองด้วยพระดำรัสอันสมบูรณ์ของอัลลอฮ์จากความชั่วของสิ่งที่พระองค์ทรงสร้าง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

สิ่งที่กล่าวเมื่อกลับจากเดินทาง

((يُكَبِّرُ عَلَى كُلِّ شَرَفٍ ثَلاَثَ تَكْبِيرَاتٍ ثُمَّ يَقُولُ:)) لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، آيِبُونَ، تَائِبُونَ، عَابِدُونَ، لِرَبِّنا حَامِدُونَ، صَدَقَ اللَّهُ وَعْدَهُ، وَنَصَرَ عَبْدَهُ، وَهَزَمَ الْأَحْزابَ وَحْدَهُ)).

คำอ่านอักษรละติน

Yukabbiru ʿalā kulli sharafin thalātha takbīrātin thumma yaqūlu: Lā ilāha illallāhu waḥdahu lā sharīka lahu, lahul-mulku wa lahul-ḥamdu, wa Huwa ʿalā kulli shayʾin qadīrun. Āyibūna, tāʾibūna, ʿābidūna, li-Rabbinā ḥāmidūna, ṣadaqallāhu waʿdahu, wa naṣara ʿabdahu, wa hazamal-aḥzāba waḥdahu.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 401–800

อิบนุ อุมัร รายงานว่า เมื่อศาสนทูตของอัลลอฮ์กลับจากการรบหรือการประกอบพิธีฮัจญ์ ท่านจะกล่าวในทุกที่สูงว่า “อัลลอฮ์ทรงยิ่งใหญ่ที่สุด อัลลอฮ์ทรงยิ่งใหญ่ที่สุด อัลลอฮ์ทรงยิ่งใหญ่ที่สุด” แล้วกล่าวว่า “ ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์เพียงพระองค์เดียว ไม่มีภาคีใดร่วมกับพระองค์ อำนาจการปกครองและการสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของพระองค์ และพระองค์ทรงสามารถเหนือทุกสิ่ง เรากลับมา กลับตัว เคารพภักดี และสรรเสริญพระเจ้าของเรา อัลลอฮ์ทรงทำให้สัญญาของพระองค์เป็นจริง ช่วยเหลือบ่าวของพระองค์ และทรงทำให้กองกำลังพันธมิตรพ่ายแพ้ด้วยพระองค์เพียงผู้เดียว”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 401–800

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

สิ่งที่กล่าวเมื่อเกิดเรื่องพอใจหรือไม่พอใจ

كَانَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم إِذَا أَتَاهُ الْأَمْرُ يَسُرُّهُ قَالَ: ((الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بِنِعْمَتِهِ تَتِمُّ الصَّالِحَاتُ)) وَإِذَا أَتَاهُ الْأَمْرُ يَكْرَهُهُ قَالَ: ((الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى كُلِّ حَالٍ)).

คำอ่านอักษรละติน

Kānan-Nabiyyu ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama idhā atāhul-amru yasurruhu qāla: Al-ḥamdu lillāhil-ladhī biniʿmatihi tatimmuṣ-ṣāliḥātu. Wa idhā atāhul-amru yakrahuhu qāla: Al-ḥamdu lillāhi ʿalā kulli ḥālin.

คำแปลภาษาไทย

เมื่อเกิดสิ่งที่ทำให้ท่านพอใจ ท่านนบีจะกล่าวว่า “ อัลหัมดุ ลิลลาฮิลละซี บินิอ์มะติฮี ตะติมมุศศอลิหาต”

หมายถึง “การสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ ผู้ซึ่งด้วยความโปรดปรานของพระองค์ สิ่งดีทั้งปวงจึงสมบูรณ์” และเมื่อเกิดสิ่งที่ทำให้ท่านไม่พอใจ ท่านจะกล่าวว่า “อัลหัมดุ ลิลลาฮิ อะลา กุลลิ หาล” หมายถึง “การสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ในทุกสภาพการณ์”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

คุณค่าของการขอพรจากอัลลอฮ์แด่ท่านนบี

قَالَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم: ((مَنْ صَلَّى عَلَيَّ صَلاَةً صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ بِهَا عَشْراً)).

คำอ่านอักษรละติน

Qālan-Nabiyyu ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Man ṣallā ʿalayya ṣalātan ṣallallāhu ʿalayhi bihā ʿashran.

คำแปลภาษาไทย

ท่านนบี ขออัลลอฮ์ประทานพรและความสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “ผู้ใดกล่าวขอพรให้ฉันหนึ่งครั้ง อัลลอฮ์จะประทานพรแก่เขาสิบครั้งด้วยเหตุนั้น”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

คุณค่าของการขอพรจากอัลลอฮ์แด่ท่านนบี

وَقَالَ صلى الله عليه وسلم: ((لاَ تَجْعَلُوا قَبْرِي عِيداً وَصَلُّوا عَلَيَّ؛ فَإِنَّ صَلاَتَكُم تَبْلُغُنِي حَيْثُ كُنْتُمْ)).

คำอ่านอักษรละติน

Wa qāla ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Lā tajʿalū qabrī ʿīdan wa ṣallū ʿalayya; fa inna ṣalātakum tablughunī ḥaythu kuntum.

คำแปลภาษาไทย

ท่าน ขอพรและความสันติจงมีแด่ท่าน กล่าวอีกว่า “อย่าทำหลุมศพของฉันให้เป็นสถานที่ประกอบพิธีเป็นประจำ จงกล่าวขอพรให้ฉัน เพราะแท้จริงคำขอพรของพวกท่านจะมาถึงฉันไม่ว่าพวกท่านอยู่ที่ใด”

บัตรที่ 401–800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

คุณค่าของการขอพรจากอัลลอฮ์แด่ท่านนบี

وَقَالَ صلى الله عليه وسلم: ((الْبَخِيلُ مَنْ ذُكِرْتُ عِنْدَهُ فَلَمْ يُصَلِّ عَلَيَّ)).

คำอ่านอักษรละติน

Wa qāla ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Al-bakhīlu man dhukirtu ʿindahu fa lam yuṣalli ʿalayya.

คำแปลภาษาไทย

ท่าน ขอพรและความสันติจงมีแด่ท่าน กล่าวอีกว่า “ คนตระหนี่คือผู้ที่เมื่อมีการเอ่ยถึงฉันต่อหน้าเขา เขาไม่กล่าวขอพรให้ฉัน”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

คุณค่าของการขอพรจากอัลลอฮ์แด่ท่านนบี

وَقَالَ صلى الله عليه وسلم:((إِنَّ لِلَّهِ مَلاَئِكَةً سَيَّاحِينَ فِي الْأَرْضِ يُبَلِّغُونِي مِنْ أُمَّتِي السَّلاَمَ)).

คำอ่านอักษรละติน

Wa qāla ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Inna lillāhi malāʾikatan sayyāḥīna fil-arḍi yuballighūnī min ummatīs-salāma.

คำแปลภาษาไทย

ท่านนบี ขอพรและความสันติจงมีแด่ท่าน กล่าวว่า “ แท้จริงอัลลอฮ์ทรงมีมลาอิกะฮ์ที่ท่องไปในแผ่นดิน และพวกเขานำคำทักทายหรือคำขอความสันติของประชาชาติฉันมาแจ้งแก่ฉัน”

บัตรที่ 401–800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

คุณค่าของการขอพรจากอัลลอฮ์แด่ท่านนบี

وَقَالَ صلى الله عليه وسلم: ((مَا مِنْ أَحَدٍ يُسَلِّمُ عَلَيَّ إِلاَّ رَدَّ اللَّهُ عَلَيَّ رُوحِيَ حَتَّى أَرُدَّ عَلَيْهِ السَّلاَمَ)).

คำอ่านอักษรละติน

Wa qāla ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Mā min aḥadin yusallimu ʿalayya illā raddallāhu ʿalayya rūḥī ḥattā arudda ʿalayhis-salāma.

คำแปลภาษาไทย

ท่านนบี ขอพรและความสันติจงมีแด่ท่าน กล่าวว่า “ ไม่มีผู้ใดกล่าวคำทักทายหรือขอความสันติแก่ฉัน เว้นแต่อัลลอฮ์จะทรงคืนวิญญาณของฉันแก่ฉัน เพื่อให้ฉันตอบคำทักทายของเขา”

DUA COLLECTION

บัตรที่ 401–800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

การเผยแพร่คำทักทายสลาม (ความสันติ)

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: ((لاَ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ حَتَّى تُؤْمِنُوا، وَلاَ تُؤْمِنُوا حَتَّى تَحَابُّوا، أَوَلاَ أَدُلُّكُم عَلَى شَيْءٍ إِذَا فَعَلْتُمُوهُ تَحَابَبْتُم، أَفْشُوا السَّلاَمَ بَيْنَكُمْ)).

คำอ่านอักษรละติน

Qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Lā tadkhulul-jannata ḥattā tuʾminū, wa lā tuʾminū ḥattā taḥābbū, awalā adullukum ʿalā shayʾin idhā faʿaltumūhu taḥābabtum, afshus-salāma baynakum.

คำแปลภาษาไทย

ศาสนทูตของอัลลอฮ์กล่าวว่า “พวกท่านจะไม่เข้าสวรรค์จนกว่าจะศรัทธา และจะไม่ศรัทธาจนกว่าจะรัก

กัน ฉันจะไม่บอกพวกท่านหรือ ถึงสิ่งหนึ่งที่หากพวกท่านปฏิบัติ จะทำให้เกิดความรักต่อกัน จงเผยแพร่คำทักทายสลามระหว่างพวกท่าน”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

การเผยแพร่คำทักทายสลาม (ความสันติ)

((ثَلاَثٌ مَنْ جَمَعَهُنَّ فَقَدْ جَمَعَ الْإِيمَانَ: الْإِنْصَافُ مِنْ نَفْسِكَ، وَبَذْلُ السَّلاَمِ لِلْعَالَمِ، وَالْإِنْفَاقُ مِنَ الإِقْتَارِ)).

คำอ่านอักษรละติน

Thalāthun man jamaʿahunna faqad jamaʿal-īmāna: Al-inṣāfu min nafsika, wa badhlus-salāmi lil-ʿālami, wal-infāqu minal-iqtāri.

คำแปลภาษาไทย

อัมมารกล่าวว่า “คุณลักษณะสามประการ ผู้ใดรวมไว้ในตนได้ ศรัทธาของเขาก็สมบูรณ์ คือมีความยุติธรรม กล่าวสลามแก่ผู้คนทั้งหมด และบริจาคจากสิ่งที่มีแม้เพียงเล็กน้อย”

บัตรที่ 401–800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

การเผยแพร่คำทักทายสลาม (ความสันติ)

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: أنَّ رَجُلاً سَأَلَ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم أيُّ الْإِسْلاَمِ خَيْرٌ قَالَ: ((تُطْعِمُ الطَّعَامَ، وَتَقْرأُ السَّلاَمَ عَلَى مَنْ عَرَفْتَ وَمَنْ لَمْ تَعْرِفْ)).

คำอ่านอักษรละติน

Wa ʿan ʿAbdillāhi-bni ʿAmrin raḍiyallāhu ʿanhumā: Anna rajulan saʾalan-Nabiyya ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama ayyu-l-islāmi khayrun, qāla: Tuṭʿimuṭ-ṭaʿāma, wa taqraʾus-salāma ʿalā man ʿarafta wa man lam taʿrif.

คำแปลภาษาไทย

อับดุลลอฮ์ อิบนุ อัมรฺ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่านทั้งสอง รายงานว่า ชายคนหนึ่งถามท่านนบี ขอ

อัลลอฮ์ประทานพรและความสันติแก่ท่าน ว่า “การปฏิบัติใดในอิสลามดีที่สุด” ท่านตอบว่า “ท่านให้อาหารผู้คน และกล่าวทักทายด้วยความสันติแก่ผู้ที่ท่านรู้จักและผู้ที่ท่านไม่รู้จัก”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

วิธีตอบผู้ไม่ศรัทธาเมื่อเขากล่าวสลาม

((إِذَا سَلَّمَ عَلَيْكُمْ أَهْلُ الْكِتَابِ فَقُولُوا:)) وَعَلَيْكُمْ)).

คำอ่านอักษรละติน

Idhā sallama ʿalaykum Ahlul-Kitābi fa-qūlū: wa ʿalaykum.

คำแปลภาษาไทย

เมื่อชาวคัมภีร์กล่าวทักทายพวกท่าน ให้ตอบว่า “และแก่พวกท่านด้วย”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

ดุอาอ์เมื่อได้ยินไก่ขันหรือลาร้อง

((إِذَا سَمِعْتُمْ صِيَاحَ الدِّيَكَةِ فَاسْأَلُوا اللَّهَ مِنْ فَضْلِهِ؛ فَإِنَّهَا رَأَتْ مَلَكاً وَإِذَا سَمِعْتُمْ نَهِيقَ الْحِمَارِ فَتَعَوَّذُوا بِاللَّهِ مِنَ الشَّيطَانِ؛ فَإِنَّهُ رَأَى شَيْطَاناً)).

คำอ่านอักษรละติน

Idhā samiʿtum ṣiyāḥad-diyakāti fasʾalullāha min faḍlihi, fa-innahā raʾat malakan, wa idhā samiʿtum nahīqal-ḥimāri fa-taʿawwadhū billāhi minash-shayṭāni, fa-innahu raʾā shayṭānan.

คำแปลภาษาไทย

เมื่อพวกท่านได้ยินไก่ขัน จงขอความโปรดปรานจากอัลลอฮ์ เพราะมันเห็นมลาอิกะฮ์ และเมื่อได้ยินลาร้อง จงขอความคุ้มครองจากอัลลอฮ์ให้พ้นจากชัยฏอน

บัตรที่ 401–800

เพราะมันเห็นชัยฎอน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

ดุอาอ์เมื่อได้ยินสุนัขเห่าในกลางคืน

((إِذَا سَمِعْتُمْ نُبَاحَ الْكِلاَبِ وَنَهِيقَ الْحَمِيرِ بِاللَّيْلِ فَتَعَوَّذُوا بِاللَّهِ مِنْهُنَّ؛ فَإِنَّهُنَّ يَرَيْنَ مَا لاَ تَرَوْنَ)).

คำอ่านอักษรละติน

Idhā samiʿtum nubāḥal-kilābi wa nahīqal-ḥamīri bil-layli fa-taʿawwadhū billāhi minhunna, fa-innahunna yarayna mā lā tarawna.

คำแปลภาษาไทย

หากพวกท่านได้ยินสุนัขเห่าและลาร้องในกลางคืน จงขอความคุ้มครองจากอัลลอฮ์ให้พ้นจากพวกมัน เพราะพวกมันเห็นสิ่งที่พวกท่านไม่เห็น

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

ดุอาอ์ให้ผู้ที่ท่านเคยกล่าวร้ายต่อเขา

قَالَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم: ((اللَّهُمَّ فَأَيُّمَا مُؤْمِنٍ سَبَبْتُهُ فَاجْعَلْ ذَلِكَ لَهُ قُرْبَةً إِلَيْكَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ)).

คำอ่านอักษรละติน

Qālan-Nabiyyu ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Allāhumma fa-ayyumā muʾminin sababtuhu fajʿal dhālika lahu qurbatan ilayka yawmal-qiyāmah.

คำแปลภาษาไทย

ท่านนบี ขออัลลอฮ์ประทานพรและความสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “โอ้อัลลอฮ์ ผู้ศรัทธาคนใดที่ข้าพระองค์เคยกล่าวดูหมิ่น โปรดให้สิ่งนั้นเป็นเหตุที่ทำให้เขาใกล้ชิดพระองค์ในวันฟื้นคืนชีพ”

บัตรที่ 401–800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

วิธีที่มุสลิมควรกล่าวชมมุสลิมอีกคน

قَالَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم: ((إِذَا كَانَ أَحَدُكُم مَادِحاً صَاحِبَهُ لاَ مَحَالَةَ فَلْيَقُلْ: أَحْسِبُ فُلاَنَاً وَاللَّهُ حَسِيبُهُ، وَلاَ أُزَكِّي عَلَى اللَّهِ أَحَداً، أَحْسِبُهُ – إِنْ كَانَ يَعْلَمُ ذَاكَ – كَذَا وَكَذَا)).

คำอ่านอักษรละติน

Qālan-Nabiyyu ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Idhā kāna aḥadukum mādiḥan ṣāḥibahu lā maḥālata falyaqul: aḥsibu fulānan wallāhu ḥasībuhu, wa lā uzakkī ʿalallāhi aḥadan, aḥsibuhu—in kāna yaʿlamu dhāka—kadhā wa kadhā.

คำแปลภาษาไทย

ท่านนบี ขออัลลอฮ์ประทานพรและความสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “หากผู้ใดในหมู่พวกท่านจำเป็นต้องชม

บัตรที่ 401–800

สหาย ให้เขากล่าวว่า ฉันเห็นว่าคนผู้นี้”—และอัลลอฮ์คือผู้ทรงชำระบัญชีเขา และฉันไม่รับรองว่าผู้ใดบริสุทธิ์ต่อหน้าอัลลอฮ์—“ฉันเห็นว่าเขา” หากเขารู้เช่นนั้นเกี่ยวกับบุคคลนั้น “เป็นเช่นนั้นเช่นนี้”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

สิ่งที่มุสลิมควรกล่าวเมื่อได้รับคำชม

((اللَّهُمَّ لاَ تُؤَاخِذْنِي بِمَا يَقُولُونَ، وَاغْفِرْ لِي مَا لاَ يَعْلَمُونَ، [وَاجْعَلْنِي خَيْراً مِمَّا يَظُنُّونَ])).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma lā tuʾākhidhnī bi-mā yaqūlūna, waghfir lī mā lā yaʿlamūna, [wajʿalnī khayran mimmā yaẓunnūna].

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ อย่าทรงเอาผิดข้าพระองค์ด้วยสิ่งที่พวกเขากล่าว และโปรดอภัยข้าพระองค์ในสิ่งที่พวกเขาไม่รู้ [และทำให้ข้าพระองค์ดีกว่าที่พวกเขาคิด]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

คำตัลบิยะฮ์ของผู้ประกอบหัจญ์หรืออุมเราะฮ์

((لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ، لَبَّيْكَ لاَ شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ، إِنَّ الْحَمْدَ، وَالنِّعْمَةَ، لَكَ وَالْمُلْكَ، لاَ شَرِيكَ لَكَ)).

คำอ่านอักษรละติน

Labbayka Allāhumma labbayka, labbayka lā sharīka laka labbayka, innal-ḥamda wan-niʿmata laka wal-mulka, lā sharīka laka.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพระองค์ตอบรับพระองค์แล้ว โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ตอบรับแล้ว ข้าพระองค์ตอบรับแล้ว พระองค์ไม่มีภาคี ข้าพระองค์ตอบรับแล้ว แท้จริงการสรรเสริญ ความโปรดปราน และอำนาจปกครองเป็นของพระองค์ พระองค์ไม่มีภาคี

บัตรที่ 401–800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

การกล่าวอัลลอฮุอักบัรเมื่อผ่านหินดำ

((طَافَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم بِالْبَيْتِ عَلَى بَعِيرٍ كُلَّمَا أَتَى الرُّكْنَ أَشَارَ إِلَيْهِ بِشَيْءٍ عِنْدَهُ وَكَبَّرَ)).

คำอ่านอักษรละติน

Ṭāfan-Nabiyyu ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama bil-bayti ʿalā baʿīrin, kullamā atal-rukna ashāra ilayhi bi-shayʾin ʿindahu wa kabbara.

คำแปลภาษาไทย

ท่านนบีฏอวาฟรอบกะอ์บะฮ์บนอูฐ ทุกครั้งที่ถึงหินดำ ท่านจะชี้ไปที่มันด้วยไม้เท้าและกล่าวว่า “อัลลอฮ์ทรงยิ่งใหญ่ที่สุด”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 401–800

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

ดุอาอ์ขณะยืนที่เศาะฟาและมัรวะฮ์

لَمَّا دَنَا النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم مِنَ الصَّفَا قَرَأَ: ﴿إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَآئِرِ اللَّهِ﴾ أَبْدَأُ بِمَا بَدَأَ اللَّهُ بِهِ)) فَبَدَأَ بِالصَّفَا فَرَقِيَ عَلَيْهِ حَتَّى رَأَى الْبَيْتَ، فَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ، فَوَحَّدَ اللَّهَ وَكَبَّرَهُ وَقَالَ: ((لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ وَحْدَهُ، أَنْجزَ وَعْدَهُ، وَنَصَرَ عَبْدَهُ، وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ، ثُمَّ دَعَا بَيْنَ ذلكَ. قَالَ مِثْلَ هَذَا ثَلاَثَ مَرَّاتٍ)) الْحَدِيثُ. وَفِيهِ: ((فَفَعَلَ عَلَى الْمَرْوَةِ كَمَا فَعَلَ عَلَى الصَّفَا)).

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 401–800

Lammā danan-Nabiyyu ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama minaṣ-Ṣafā qaraʾa: Innaṣ-Ṣafā wal-Marwata min shaʿāʾirillāh. Abdaʾu bi-mā badaʾallāhu bihi. Fa-badaʾa biṣ-Ṣafā fa-raqiya ʿalayhi ḥattā raʾal-bayta, fastaqbalal-qiblata, fa-waḥḥadallāha wa kabbarahu wa qāla: Lā ilāha illallāhu waḥdahu lā sharīka lahu, lahul-mulku wa lahul-ḥamdu wa Huwa ʿalā kulli shayʾin Qadīr. Lā ilāha illallāhu waḥdahu, anjaza waʿdahu, wa naṣara ʿabdahu, wa hazamal-aḥzāba waḥdahu, thumma daʿā bayna dhālika. Qāla mithla hādhā thalātha marrāt. Al-ḥadīth. Wa fīhi: Fa-faʿala ʿalal-Marwati kamā faʿala ʿalaṣ-Ṣafā.

คำแปลภาษาไทย

เมื่อท่านนบี ขออัลลอฮ์ประทานพรและความสันติแก่ท่าน เข้าใกล้เศาะฟา ท่านอ่านว่า “แท้จริงเศาะฟาและมัรวะฮ์เป็นส่วนหนึ่งของสัญลักษณ์แห่งอัลลอฮ์” ท่านกล่าวว่า “ฉันเริ่มด้วยสิ่งที่อัลลอฮ์ทรงเริ่ม” ท่านเริ่มที่เศาะฟาและขึ้นไปจนมองเห็นพระวิหาร ท่านหันสู่ทิศ

บัตรที่ 401–800

ละหมาด ประกาศความเป็นหนึ่งและความยิ่งใหญ่ของอัลลอฮ์ และกล่าวว่า “ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์เพียงพระองค์เดียว ไม่มีภาคีใดร่วมกับพระองค์ อำนาจการปกครองและการสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของพระองค์ และพระองค์ทรงสามารถเหนือทุกสิ่ง ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์เพียงพระองค์เดียว พระองค์ทรงทำให้สัญญาเป็นจริง ทรงช่วยเหลือบ่าวของพระองค์ และทรงทำให้กองกำลังพันธมิตรพ่ายแพ้ด้วยพระองค์เพียงผู้เดียว” แล้วท่านขอดุอาอ์ระหว่างการกล่าวเหล่านี้ ท่านกล่าวเช่นนี้สามครั้ง รายงานยังระบุว่า “ท่านทำที่มัรวะฮ์เช่นเดียวกับที่ทำที่เศาะฟา”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 401–800

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

ดุอาอ์ในวันอะเราะฟะฮ์

قَالَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم: ((خَيْرُ الدُّعَاءِ دُعَاءُ يَوْمِ عَرَفَةَ، وَخَيْرُ مَا قُلْتُ أَنَا وَالنَّبِيُّونَ مِنْ قَبْلِي: لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ)).

คำอ่านอักษรละติน

Qālan-Nabiyyu ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Khayrud-duʿāʾi duʿāʾu yawmi ʿArafata, wa khayru mā qultu anā wan-nabiyyūna min qablī: lā ilāha illallāhu waḥdahu lā sharīka lahu, lahul-mulku wa lahul-ḥamdu wa Huwa ʿalā kulli shayʾin qadīrun.

คำแปลภาษาไทย

ดุอาอ์ที่ดีที่สุดคือดุอาอ์ในวันอะเราะฟะฮ์ และถ้อยคำที่ดีที่สุดที่ฉันและบรรดานบีก่อนฉันกล่าวคือ “ไม่มีผู้ใด

คู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์เพียงพระองค์เดียว ไม่มีภาคีใดร่วมกับพระองค์ การสรรเสริญและอำนาจการปกครองทั้งมวลเป็นสิทธิ์ของพระองค์ และพระองค์ทรงสามารถเหนือทุกสิ่ง”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

ดุอาอ์ที่เขตศักดิ์สิทธิ์ของมุซดะลิฟะฮ์

رَكِبَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم الْقَصْوَاءَ حَتَّى أَتَى الْمَشْعَرَ الْحَرَامَ فَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ (فَدَعَاهُ، وَكَبَّرَهُ، وَهَلَّلَهُ، وَوَحَّدَهُ) فَلَمْ يَزَلْ وَاقِفاً حَتَّى أَسْفَرَ جِدًّاً فَدَفَعَ قَبْلَ أَنْ تَطْلُعَ الشَّمسُ.

คำอ่านอักษรละติน

Rakiban-Nabiyyu ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama al-Qaṣwāʾa ḥattā atal-Mashʿaral-Ḥarāma, fastaqbalal-qiblata, fa-daʿāhu, wa kabbarahu, wa hallalahu, wa waḥḥadahu. Fa-lam yazal wāqifan ḥattā asfara jiddan, fa-dafaʿa qabla an taṭluʿash-shamsu.

คำแปลภาษาไทย

ท่านนบีขี่อูฐของท่านชื่ออัลก็อศวา จนถึงเขต

บัตรที่ 401–800

ศักดิ์สิทธิ์อัลมัชอะริลหะรอม จากนั้นท่านหันสู่กิบละฮ์ขอดุอาอ์ต่ออัลลอฮ์ และกล่าวซ้ำ ๆ ว่า “อัลลอฮุ อักบัร” คือ “อัลลอฮ์ทรงยิ่งใหญ่ที่สุด” “อัลลอฮุ อะหัด” คือ “อัลลอฮ์ทรงเอกะ” และ “ลา อิลาฮะ อิลลัลลอฮ์” คือ “ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์” ท่านอยู่ที่นั่นจนท้องฟ้าเหลืองด้วยแสงรุ่งอรุณ แล้วออกเดินทางก่อนดวงอาทิตย์ขึ้น

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

การกล่าวอัลลอฮุอักบัรขณะขว้างเสาหินทั้งสามที่มินา

((يُكَبِّرُ كُلَّمَا رَمَى بِحَصَاةٍ عِنْدَ الْجِمَارِ الثَّلاَثِ، ثُمَّ يَتَقَدَّمُ، ويَقِفُ يَدْعُو مُسْتَقْبِلَ الْقِبلَةِ، رَافِعاً يَدَيْهِ بَعْدَ الْجَمْرَةِ الْأُولَى وَالثَّانِيَةِ. أَمَّا جَمْرَةُ الْعَقَبَةِ فَيَرْمِيهَا وَيُكَبِّرُ عِنْدَ كُلِّ حَصَاةٍ وَيَنْصَرِفُ وَلاَ يَقِفُ عِنْدَهَا)).

คำอ่านอักษรละติน

Yukabbiru kullamā ramā bi-ḥaṣātin ʿindal-jimārith-thalāthi, thumma yataqaddamu, wa yaqifu yadʿū mustaqbilal-qiblati, rāfiʿan yadayhi baʿdal-jamratil-ūlā wath-thāniyati. Ammā jamratul-ʿAqabati fa-yarmīhā wa yukabbiru ʿinda kulli ḥaṣātin wa yanṣarifu wa lā yaqifu ʿindahā.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 401–800

ท่านนบี ขอพรและความสันติจงมีแด่ท่าน กล่าว “ อัลลอฮุ อักบัร” คือ “อัลลอฮ์ทรงยิ่งใหญ่ที่สุด” พร้อมก้อนกรวดแต่ละก้อนที่ท่านขว้างไปยังเสาทั้งสาม จากนั้นท่านเดินไปข้างหน้า ยืนหันสู่กิบละฮ์ ยกมือทั้งสอง และขอดุอาอ์ต่ออัลลอฮ์ ท่านทำเช่นนั้นหลังขว้างเสาแรกและเสาที่สอง ส่วนเสาที่สาม ท่านขว้างพร้อมกล่าวอัลลอฮุอักบัรทุกก้อน แต่เมื่อเสร็จแล้ว ท่านจากไปโดยไม่ยืนขอดุอาอ์ที่นั่น

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

บทกล่าวเมื่อประหลาดใจหรือตกใจ

((سُبْحَانَ اللَّهِ!)).

คำอ่านอักษรละติน

Subḥānallāh!

คำแปลภาษาไทย

มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

บทกล่าวเมื่อประหลาดใจหรือตกใจ

((اللَّهُ أَكْبَرُ!)).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhu akbar!

คำแปลภาษาไทย

อัลลอฮ์ทรงยิ่งใหญ่ที่สุด

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

สิ่งที่กล่าวเมื่อมีเรื่องทำให้ยินดี

((كَانَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم إِذَا أَتَاهُ أَمْرٌ يَسُرُّهُ أَوْ يُسَرُّ بِهِ خَرَّ سَاجِداً شُكْراً لِلَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى)).

คำอ่านอักษรละติน

Kānan-Nabiyyu ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama idhā atāhu amrun yasurruhu aw yusarru bihi kharra sājidan shukran lillāhi tabāraka wa taʿālā.

คำแปลภาษาไทย

เมื่อมีสิ่งมาถึงท่านนบี ขออัลลอฮ์ประทานพรและความสันติแก่ท่าน ซึ่งทำให้ท่านพอใจหรือมีความสุข ท่านจะก้มลงสุญูดเพื่อขอบคุณอัลลอฮ์ ผู้ทรงจำเริญและสูงส่ง

บัตรที่ 401–800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

สิ่งที่กล่าวเมื่อรู้สึกเจ็บปวดตามร่างกาย

((ضَعْ يَدَكَ عَلَى الَّذِي تَأَلَّمَ مِنْ جَسَدِكَ وَقُلْ:)) بِسْمِ اللَّهِ، ثَلاَثاً، وَقُلْ سَبْعَ مَرَّاتٍ: أَعُوذُ بِاللَّهِ وَقُدْرَتِهِ مِنْ شَرِّ مَا أَجِدُ وَأُحَاذِرُ)).

คำอ่านอักษรละติน

Ḍaʿ yadaka ʿalalladhī taʾallama min jasadika wa qul: Bismillāhi, thalāthan, wa qul sabʿa marrātin: Aʿūdhu billāhi wa qudratihi min sharri mā ajidu wa uḥādhiru.

คำแปลภาษาไทย

วางมือบนตำแหน่งที่เจ็บ แล้วกล่าวว่า “ด้วยพระนามของอัลลอฮ์” สามครั้ง จากนั้นขอดุอาอ์เจ็ดครั้งว่า “ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองจากอัลลอฮ์และด้วยพระอำนาจของพระองค์ให้พ้นจากความชั่วของสิ่งที่

บัตรที่ 401–800

ข้าพระองค์รู้สึกและหวั่นเกรง”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

สิ่งที่กล่าวเมื่อกลัวว่าจะทำให้เกิดผลจากสายตาชั่วร้าย

((إِذَا رَأَى أَحَدُكُم مِنْ أَخِيهِ، أَوْ مِنْ نَفْسِهِ، أَوْ مِنْ مَالِهِ مَا يُعْجِبُهُ [فَلْيَدْعُ لَهُ بِالْبَرَكَةِ] فَإِنَّ الْعَيْنَ حَقٌّ)).

คำอ่านอักษรละติน

Idhā raʾā aḥadukum min akhīhi, aw min nafsihi, aw min mālihi mā yuʿjibuhu, [fal-yadʿu lahu bil-barakati], fa-innal-ʿayna ḥaqqun.

คำแปลภาษาไทย

หากท่านเห็นสิ่งใดของพี่น้องที่ทำให้ท่านชื่นชอบ ไม่ว่าจะเป็นตัวเขาหรือทรัพย์สินของเขา [จงขอให้อัลลอฮ์ประทานความจำเริญแก่เขาในสิ่งนั้น] เพราะสายตาอิจฉานั้นมีจริง

บัตรที่ 401–800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

บทกล่าวเมื่อกลัว

((لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ!)).

คำอ่านอักษรละติน

Lā ilāha illallāh!

คำแปลภาษาไทย

ไม่มีผู้ใดควรได้รับการเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

สิ่งที่กล่าวเมื่อเชือดสัตว์หรือทำกุรบาน

((بِسْمِ اللَّهِ وَاللَّهُ أَكْبَرُ [اللَّهُمَّ مِنْكَ وَلَكَ] اللَّهُمَّ تَقَبَّلْ مِنِّي)).

คำอ่านอักษรละติน

Bismillāhi wallāhu akbaru, [Allāhumma minka wa laka], Allāhumma taqabbal minnī.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามของอัลลอฮ์ และอัลลอฮ์ทรงยิ่งใหญ่ที่สุด โอ้อัลลอฮ์ สิ่งนี้มาจากพระองค์และเป็นของพระองค์ โอ้อัลลอฮ์ โปรดตอบรับสิ่งนี้จากข้าพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

สิ่งที่กล่าวเพื่อทำลายแผนการของชัยฏอน

((أَعُوذُ بكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ الَّتِي لاَ يُجَاوِزُهُنَّ بَرٌّ وَلاَ فَاجِرٌ: مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ، وَبَرَأَ وَذَرَأَ، وَمِنْ شَرِّ مَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ، وَمِنْ شَرِّ مَا يَعْرُجُ فيهَا، وَمِنْ شَرِّ مَا ذَرَأَ فِي الْأَرْضِ، وَمِنْ شَرِّ مَا يَخْرُجُ مِنْهَا، وَمِنْ شَرِّ فِتَنِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ، وَمِنْ شَرِّ كُلِّ طَارِقٍ إِلاَّ طَارِقاً يَطْرُقُ بِخَيْرٍ يَا رَحْمَنُ)).

คำอ่านอักษรละติน

Aʿūdhu bi-kalimātillāhit-tāmmātillātī lā yujāwizuhunna barrun wa lā fājirun, min sharri mā khalaqa, wa baraʾa wa dharaʾa, wa min sharri mā yanzilu minas-samāʾi, wa min sharri mā yaʿruju fīhā, wa min sharri mā dharaʾa fil-arḍi, wa min sharri mā yakhruju minhā, wa min sharri fitanil-layli wan-nahāri, wa min

บัตรที่ 401–800

sharri kulli ṭāriqin illā ṭāriqan yaṭruqu bi-khayrin yā Raḥmānu.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองด้วยพระดำรัสอันสมบูรณ์ของอัลลอฮ์ ซึ่งคนดีและคนชั่วไม่อาจล่วงละเมิดได้ ให้พ้นจากความชั่วทั้งหมดที่พระองค์ทรงสร้าง ทรงทำ และทรงริเริ่ม ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองให้พ้นจากความชั่วที่ลงมาจากฟ้าและความชั่วที่ขึ้นไปสู่มัน จากความชั่วที่แพร่กระจายบนแผ่นดินและความชั่วที่ออกมาจากมัน จากความชั่วแห่งการทดสอบทั้งกลางคืนและกลางวัน และจากความชั่วของผู้มาเยือนยามค่ำคืน เว้นแต่ผู้ที่นำความดีมา โอ้ผู้ทรงเมตตา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

การกลับตัวและขอการอภัย

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: ((وَاللَّهِ إِنِّي لأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ فِي الْيَوْمِ أَكْثَرَ مِنْ سَبْعِينَ مَرَّةً)).

คำอ่านอักษรละติน

Qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Wallāhi innī la-astaghfirullāha wa atūbu ilayhi fil-yawmi akthara min sabʿīna marratan.

คำแปลภาษาไทย

ศาสนทูตของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและความสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ ฉันขอการอภัยจากอัลลอฮ์และกลับตัวต่อพระองค์มากกว่าเจ็ดสิบครั้งต่อวัน”

บัตรที่ 401–800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

การกลับตัวและขอการอภัย

وَقَالَ صلى الله عليه وسلم: ((يَا أَيُّهَا النَّاسُ تُوبُوا إِلَى اللَّهِ فَإِنِّي أَتُوبُ فِي الْيَوْمِ إِلَيْهِ مِائَةَ مَرَّةٍ)).

คำอ่านอักษรละติน

Wa qāla ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Yā ayyuhan-nāsu tūbū ilallāhi fa-innī atūbu fil-yawmi ilayhi miʾata marratin.

คำแปลภาษาไทย

ท่าน ขออัลลอฮ์ประทานพรและความสันติแก่ท่าน กล่าวอีกว่า “โอ้ผู้คน จงกลับตัวต่ออัลลอฮ์ เพราะฉันกลับตัวต่อพระองค์วันละหนึ่งร้อยครั้ง”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

การกลับตัวและขอการอภัย

وَقَالَ صلى الله عليه وسلم: ((مَنْ قَالَ أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ الَّذِي لاَ إِلَهَ إِلاَّ هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَأَتُوبُ إِلَيهِ، غَفَرَ اللَّهُ لَهُ وَإِنْ كَانَ فَرَّ مِنَ الزَّحْفِ)).

คำอ่านอักษรละติน

Wa qāla ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Man qāla astaghfirullāhal-ʿAẓīmalladhī lā ilāha illā Huwal-Ḥayyul-Qayyūmu wa atūbu ilayhi, ghafarallāhu lahu wa in kāna farra minaz-zaḥfi.

คำแปลภาษาไทย

ท่านกล่าวอีกว่า “ผู้ใดกล่าวว่า ‘ข้าพระองค์ขอการอภัยจากอัลลอฮ์ ผู้ซึ่งไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การ

บัตรที่ 401–800

เคารพภักดีนอกจากพระองค์ ผู้ทรงมีชีวิตนิรันดร์ ผู้ทรงดำรงอยู่ด้วยพระองค์เองและค้ำจุนทุกสิ่ง และข้าพระองค์กลับตัวต่อพระองค์' อัลลอฮ์จะทรงอภัยแก่เขา แม้เขาจะเป็นผู้ที่หนีทัพขณะกองทัพรุกคืบก็ตาม”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

การกลับตัวและขอการอภัย

وَقَالَ صلى الله عليه وسلم: ((أَقْرَبُ مَا يَكُونُ الرَّبُّ مِنَ الْعَبْدِ فِي جَوْفِ اللَّيْلِ الآخِرِ فَإِنِ اسْتَطَعْتَ أَنْ تَكُونَ مِمَّنْ يَذْكُرُ اللَّهَ فِي تِلْكَ السَّاعَةِ فَكُنْ)).

คำอ่านอักษรละติน

Wa qāla ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Aqrabu mā yakūnur-Rabbu minal-ʿabdi fī jawfil-laylil-ākhiri, fa-inistaṭaʿta an takūna mimman yadhkurullāha fī tilkas-sāʿati fa-kun.

คำแปลภาษาไทย

ท่าน ขออัลลอฮ์ประทานพรและความสันติแก่ท่าน กล่าวอีกว่า “พระผู้เป็นเจ้าทรงใกล้ชิดบ่าวที่สุดในช่วงท้ายของกลางคืน หากท่านสามารถเป็นหนึ่งในผู้

บัตรที่ 401–800

รำลึกถึงอัลลอฮ์ในเวลานั้น ก็จงเป็นเช่นนั้น”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

การกลับตัวและขอการอภัย

وَقَالَ صلى الله عليه وسلم: ((أَقْرَبُ مَا يَكُونُ الْعَبْدُ مِنْ رَبِّهِ وَهُوَ سَاجِدٌ فَأَكْثِرُوا الدُّعَاءَ)).

คำอ่านอักษรละติน

Wa qāla ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Aqrabu mā yakūnul-ʿabdu min Rabbihi wa Huwa sājidun, fa-akthirud-duʿāʾa.

คำแปลภาษาไทย

ท่านกล่าวอีกว่า “ช่วงที่บ่าวใกล้ชิดพระเจ้าของตนที่สุดคือขณะสุญูด ดังนั้นจงขอดุอาอ์ให้มากในนั้น”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

การกลับตัวและขอการอภัย

وَقَالَ صلى الله عليه وسلم: ((إِنَّهُ لَيُغَانُ عَلَى قَلْبِي وَإِنِّي لأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ فِي الْيَوْمِ مِائَةَ مَرَّةٍ)).

คำอ่านอักษรละติน

Wa qāla ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Innahu la-yughānu ʿalā qalbī wa innī la-astaghfirullāha fil-yawmi miʾata marratin.

คำแปลภาษาไทย

ท่านกล่าวอีกว่า “แท้จริงหัวใจของฉันมีสิ่งเข้ามารบกวน และแท้จริงฉันขอการอภัยจากอัลลอฮ์วันละหนึ่งร้อยครั้ง” (มีสิ่งรบกวนในที่นี้หมายถึงภาวะหลงลืม ท่านนบีเพิ่มพูนการรำลึกถึงพระเจ้าของท่าน การเข้าใกล้อัลลอฮ์ และการตระหนักถึงพระองค์อยู่เสมอ จนหากความเข้มข้นนี้ลดลงไม่ว่าในทางใด ท่าน

บัตรที่ 401–800

จะถือว่าเป็นบาปและรีบขอการอภัยจากอัลลอฮ์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

คุณค่าของการรำลึกถึงอัลลอฮ์

قَالَ صلى الله عليه وسلم مَنْ قَالَ: سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ فِي يَوْمٍ مِائَةَ مَرَّةٍ حُطَّتْ خَطَايَاهُ وَلَوْ كَانَتْ مِثْلَ زَبَدِ الْبَحْرِ)).

คำอ่านอักษรละติน

Qāla ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Man qāla subḥānallāhi wa biḥamdihi fī yawmin miʾata marratin, ḥuṭṭat khaṭāyāhu wa law kānat mithla zabadil-baḥri.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ใดกล่าวว่า “มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์ พร้อมการสรรเสริญพระองค์” หนึ่งร้อยครั้งในวันหนึ่ง บาปของเขาจะถูกลบล้าง แม้จะมากดุจฟองทะเล

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 401–800

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

คุณค่าของการรำลึกถึงอัลลอฮ์

وَقَالَ صلى الله عليه وسلم: ((مَنْ قَالَ لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ عَشْرَ مِرَارٍ، كَانَ كَمَنْ أَعْتَقَ أَرْبَعَةَ أَنْفُسٍ مِنْ وَلَدِ إِسْمَاعِيلَ)).

คำอ่านอักษรละติน

Wa qāla ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Man qāla lā ilāha illallāhu waḥdahu lā sharīka lahu, lahul-mulku wa lahul-ḥamdu wa Huwa ʿalā kulli shayʾin qadīrun ʿashra mirārin, kāna ka-man aʿtaqa arbaʿata anfusin min waladi Ismāʿīla.

คำแปลภาษาไทย

อบูฮุร็อยเราะฮ์รายงานว่า ศาสนทูตของอัลลอฮ์ กล่าวว่า “ผู้ใดกล่าวว่า ‘ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพ

บัตรที่ 401–800

ภักดีนอกจากอัลลอฮ์เพียงพระองค์เดียว ไม่มีภาคีใดร่วมกับพระองค์ อำนาจการปกครองและการสรรเสริญทั้งมวลเป็นสิทธิ์ของพระองค์ และพระองค์ทรงสามารถเหนือทุกสิ่ง’ หนึ่งร้อยครั้งในวันหนึ่ง เขาจะได้รับรางวัลเท่ากับปล่อยทาสสิบคน มีการบันทึกความดีให้เขาหนึ่งร้อยอย่าง ลบล้างความชั่วหนึ่งร้อยอย่าง และเขาจะได้รับความคุ้มครองจากชัยฏอนในวันนั้นจนถึงยามเย็น ไม่มีผู้ใดนำสิ่งที่ดีกว่านี้มาได้ นอกจากผู้ที่ทำมากกว่า”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

คุณค่าของการรำลึกถึงอัลลอฮ์

وَقَالَ صلى الله عليه وسلم: ((كَلِمَتَانِ خَفِيفَتَانِ عَلَى اللِّسَانِ، ثَقِيلَتَانِ فِي الْمِيزَانِ، حَبِيبَتَانِ إِلَى الرَّحْمَنِ: سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ، سُبْحانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ)).

คำอ่านอักษรละติน

Wa qāla ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Kalimatāni khafīfatāni ʿalal-lisāni, thaqīlatāni fil-mīzāni, ḥabībatāni ilar-Raḥmāni: Subḥānallāhi wa biḥamdihi, subḥānallāhil-ʿAẓīmi.

คำแปลภาษาไทย

อบูฮุร็อยเราะฮ์รายงานว่า ศาสนทูตของอัลลอฮ์ กล่าวว่า “มีสองถ้อยคำที่เบาบนลิ้น หนักบนตราชั่ง และเป็นที่รักของพระผู้ทรงกรุณาปรานี คือ ‘มหา

บัตรที่ 401–800

บริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์ พร้อมการสรรเสริญพระองค์ มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์ ผู้ทรงยิ่งใหญ่’”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

คุณค่าของการรำลึกถึงอัลลอฮ์

وَقَالَ صلى الله عليه وسلم: ((لَأَنْ أَقُولَ سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ، أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا طَلَعَتْ عَلَيْهِ الشَّمسُ)).

คำอ่านอักษรละติน

Wa qāla ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: La-an aqūla subḥānallāhi, wal-ḥamdu lillāhi, wa lā ilāha illallāhu, wallāhu akbaru, aḥabbu ilayya mimmā ṭalaʿat ʿalayhish-shamsu.

คำแปลภาษาไทย

อบูฮุร็อยเราะฮ์รายงานว่า ศาสนทูตของอัลลอฮ์ กล่าวว่า “การกล่าวว่า ‘มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์ การสรรเสริญทั้งมวลเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ ไม่มีผู้ใด คู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์ และอัลลอฮ์

บัตรที่ 401–800

ทรงยิ่งใหญ่ที่สุด’ เป็นที่รักแก่ฉันยิ่งกว่าทุกสิ่งที่ดวงอาทิตย์ขึ้นเหนือมัน”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

คุณค่าของการรำลึกถึงอัลลอฮ์

وَقَالَ صلى الله عليه وسلم: ((أَيَعْجِزُ أَحَدُكُم أَنْ يَكْسِبَ كُلَّ يَوْمٍ أَلْفَ حَسَنَةٍ)) فَسَأَلَهُ سَائِلٌ مِنْ جُلَسَائِهِ كَيْفَ يَكْسِبُ أَحَدُنَا أَلْفَ حَسَنَةٍ؟ قَالَ: ((يُسَبِّحُ مِائَةَ تَسْبِيحَةٍ، فَيُكتَبُ لَهُ أَلْفُ حَسَنَةٍ أَوْ يُحَطُّ عَنْهُ أَلْفُ خَطِيئَةٍ)).

คำอ่านอักษรละติน

Wa qāla ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: A-yaʿjizu aḥadukum an yaksiba kulla yawmin alfa ḥasanatin? Fa-saʾalahu sāʾilun min julasāʾihi: Kayfa yaksibu aḥadunā alfa ḥasanatin? Qāla: Yusabbiḥu miʾata tasbīḥatin, fa-yuktabu lahu alfu ḥasanatin aw yuḥaṭṭu ʿanhu alfu khaṭīʾatin.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 401–800

สะอ์ดกล่าวว่า “พวกเรานั่งอยู่กับศาสนทูตของอัลลอฮ์ แล้วท่านกล่าวว่า ‘มีผู้ใดในหมู่พวกท่านไม่สามารถได้รับความดีหนึ่งพันอย่างในแต่ละวันหรือ’ คนหนึ่งถามว่า ‘จะได้รับความดีหนึ่งพันอย่างอย่างไร’ ท่านตอบว่า ‘ให้กล่าว มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์ หนึ่งร้อยครั้ง แล้วจะมีการบันทึกความดีให้เขาหนึ่งพันอย่าง หรือลบล้างความชั่วหนึ่งพันอย่าง’”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

คุณค่าของการรำลึกถึงอัลลอฮ์

((مَنْ قَالَ: سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ وَبِحَمْدِهِ غُرِسَتْ لَهُ نَخْلَةٌ فِي الْجَنَّةِ)).

คำอ่านอักษรละติน

Man qāla: Subḥānallāhil-ʿAẓīmi wa biḥamdihi, ghurisat lahu nakhlatun fil-jannati.

คำแปลภาษาไทย

ญาบิรเล่าว่า ท่านนบีกล่าวว่า “ผู้ใดกล่าวว่า ‘มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์ ผู้ทรงยิ่งใหญ่ พร้อมการสรรเสริญพระองค์’ จะมีการปลูกต้นอินทผลัมให้เขาหนึ่งต้นในสวรรค์”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

คุณค่าของการรำลึกถึงอัลลอฮ์

وَقَالَ صلى الله عليه وسلم: ((يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ قَيْسٍ أَلاَ أَدُلُّكَ عَلَى كَنْزٍ مِنْ كُنُوزِ الْجَنَّةِ))؟ فَقُلْتُ: بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: ((قُلْ لاَ حَوْلَ وَلاَ قُوَّةَ إِلاَّ بِاللَّهِ)).

คำอ่านอักษรละติน

Wa qāla ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Yā ʿAbdallāhi bna Qaysin, a-lā adulluka ʿalā kanzin min kunūzil-jannati? Fa-qultu: Balā yā Rasūlallāhi. Qāla: Qul lā ḥawla wa lā quwwata illā billāhi.

คำแปลภาษาไทย

อับดุลลอฮ์ อิบนุ ก็อยส์ เล่าว่า ท่านนบีกล่าวแก่เขาว่า “โอ้อับดุลลอฮ์ อิบนุ ก็อยส์ ฉันจะไม่บอกท่านหรือ ถึงสมบัติหนึ่งจากขุมทรัพย์แห่งสวรรค์” แล้วท่าน

บัตรที่ 401–800

กล่าวว่า “จงกล่าวว่า ไม่มีพลังและอำนาจใดนอกจากด้วยอัลลอฮ์”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

คุณค่าของการรำลึกถึงอัลลอฮ์

وَقَالَ صلى الله عليه وسلم: ((أَحَبُّ الْكَلاَمِ إِلَى اللَّهِ أَرْبَعٌ: سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ، لاَ يَضُرُّكَ بِأَيِّهِنَّ بَدَأْتَ)).

คำอ่านอักษรละติน

Wa qāla ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Aḥabbul-kalāmi ilallāhi arbaʿun: subḥānallāhi, wal-ḥamdu lillāhi, wa lā ilāha illallāhu, wallāhu akbaru, lā yaḍurruka bi-ayyihinna badaʾta.

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำที่เป็นที่รักยิ่งต่ออัลลอฮ์มีสี่ประการ คือ “มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์ การสรรเสริญทั้งมวลเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์ และอัลลอฮ์ทรงยิ่งใหญ่ที่สุด” ไม่ว่าท่านจะเริ่ม

บัตรที่ 401–800

ด้วยคำใดก็ได้

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

คุณค่าของการรำลึกถึงอัลลอฮ์

جَاءَ أَعْرَابِيٌّ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَقَالَ: عَلِّمْنِي كَلاماً أَقُولُهُ: قَالَ: ((قُلْ: لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيكَ لَهُ، اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيراً، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيراً، سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ العَالَمِينَ، لاَ حَوْلَ وَلاَ قُوَّةَ إِلاَّ بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ)) قَالَ: فَهَؤُلاَءِ لِرَبِّي، فَمَا لِي؟ قَالَ: ((قُلْ: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، وَارْحَمْنِي، وَاهْدِنِي، وَارْزُقْنِي)).

คำอ่านอักษรละติน

Jāʾa aʿrābiyyun ilā Rasūlillāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama fa-qāla: ʿAllimnī kalāman aqūluhu. Qāla: Qul lā ilāha illallāhu waḥdahu lā sharīka lahu, Allāhu akbaru kabīran, wal-ḥamdu lillāhi kathīran, subḥānallāhi Rabbil-ʿālamīna, lā ḥawla wa lā

quwwata illā billāhil-ʿAzīzil-Ḥakīmi. Qāla: Fa-hāʾulāʾi li-Rabbī, fa-mā lī? Qāla: Qul Allāhummaghfir lī, warḥamnī, wahdinī, warzuqnī.

คำแปลภาษาไทย

สะอ์ด อิบนุ อบีวักกอศ เล่าว่า ชายคนหนึ่งมาหาศาสนทูตของอัลลอฮ์และกล่าวว่า “โปรดสอนสิ่งที่ข้าพเจ้าควรกล่าว” ท่านกล่าวว่า “จงกล่าวว่า ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์เพียงพระองค์เดียว ไม่มีภาคีใดร่วมกับพระองค์ อัลลอฮ์ทรงยิ่งใหญ่ที่สุด และการสรรเสริญอย่างมากมายเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์ พระเจ้าแห่งสากลโลก ไม่มีพลังและอำนาจใดนอกจากด้วยอัลลอฮ์ ผู้ทรงอำนาจ ผู้ทรงปรีชาญาณ” ชายคนนั้นกล่าวว่า “สิ่งเหล่านี้สำหรับพระเจ้าของข้าพเจ้า แล้วสำหรับ

ข้าพเจ้าคืออะไร” ท่านตอบว่า “จงกล่าวว่า โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยแก่ข้าพระองค์ เมตตาข้าพระองค์ ชี้นำข้าพระองค์ และประทานปัจจัยยังชีพแก่ข้าพระองค์”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

คุณค่าของการรำลึกถึงอัลลอฮ์

كَانَ الرَّجُلُ إِذَا أَسْلَمَ عَلَّمَهُ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم الصَّلاَةَ ثُمَّ أَمَرَهُ أَنْ يَدْعُوَ بِهَؤُلاَءِ الْكَلِمَاتِ: ((اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، وَارْحَمْنِي، وَاهْدِنِي، وَعَافِنِي وَارْزُقْنِي)).

คำอ่านอักษรละติน

Kānar-rajulu idhā aslama ʿallamahun-Nabiyyu ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama aṣ-ṣalāta, thumma amarahu an yadʿuwa bi-hāʾulāʾil-kalimāti: Allāhummaghfir lī, warḥamnī, wahdinī, wa ʿāfinī warzuqnī.

คำแปลภาษาไทย

ฏอริก อัลอัชญะอี กล่าวว่า “เมื่อมีผู้เข้ารับอิสลาม ท่านนบีจะสอนเขาวิธีละหมาด แล้วสั่งให้เขาขอดุอาอ์ด้วย

บัตรที่ 401–800

ถ้อยคำต่อไปนี้ โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยแก่ข้าพระองค์ เมตตาข้าพระองค์ ชี้นำข้าพระองค์ ประทานสุขภาพที่ดี และประทานปัจจัยยังชีพแก่ข้าพระองค์”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

คุณค่าของการรำลึกถึงอัลลอฮ์

((إِنَّ أَفْضَلَ الدُّعَاءِ الْحَمْدُ لِلَّهِ، وَأَفْضَلَ الذِّكْرِ لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ)).

คำอ่านอักษรละติน

Inna afḍalad-duʿāʾil-ḥamdu lillāhi, wa afḍaladh-dhikri lā ilāha illallāhu.

คำแปลภาษาไทย

ญาบิร อิบนุ อับดุลลอฮ์ เล่าว่า ศาสนทูตของอัลลอฮ์ กล่าวว่า “แท้จริงดุอาอ์ที่ดีที่สุดคือ การสรรเสริญทั้งมวลเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ และแท้จริงการรำลึกที่ดีที่สุดคือ ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 401–800

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

คุณค่าของการรำลึกถึงอัลลอฮ์

الباقيات الصالحات : سبحان الله والحمد لله ، ولا إله إلا الله ،والله أكبر ،و لا حول ولا قوة إلا بالله

คำอ่านอักษรละติน

Al-bāqiyātuṣ-ṣāliḥātu: Subḥānallāhi wal-ḥamdu lillāhi, wa lā ilāha illallāhu, wallāhu akbaru, wa lā ḥawla wa lā quwwata illā billāhi.

คำแปลภาษาไทย

การงานดีที่คงอยู่คือ “มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์” “การสรรเสริญทั้งมวลเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์” “ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์” “อัลลอฮ์ทรงยิ่งใหญ่ที่สุด” และ “ไม่มีพลังและอำนาจใด

บัตรที่ 401–800

นอกจากด้วยอัลลอฮ์”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

วิธีที่ท่านนบีสดุดีอัลลอฮ์

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رضي الله عنه قَالَ: ((رَأَيْتُ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم يَعْقِدُ التَّسْبِيحَ)) وفي زيادةٍ: ((بِيَمِينِهِ)).

คำอ่านอักษรละติน

ʿAn ʿAbdillāhi bni ʿAmrin raḍiyallāhu ʿanhu qāla: Raʾaytun-Nabiyya ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama yaʿqidut-tasbīḥa. Wa fī ziyādatin: bi-yamīnihi.

คำแปลภาษาไทย

ตัสบีห์ในที่นี้หมายถึงการกล่าวว่า “ซุบหานัลลอฮ์ อัลหัมดุลิลลาฮ์ อัลลอฮุอักบัร” คือ “มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์ การสรรเสริญทั้งมวลเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ อัลลอฮ์ทรงยิ่งใหญ่ที่สุด” อับดุลลอฮ์ อิบนุ อัมรฺ

บัตรที่ 401–800

กล่าวว่า “ข้าพเจ้าเห็นท่านนบีนับตัสบีห์ด้วยมือขวา”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

ความดีและมารยาทที่เหมาะสมในการอยู่ร่วมกัน

قَالَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم ((إِذَا كَانَ جُنْحُ اللَّيْلِ – أَوْ أَمْسَيْتُم – فَكُفُّوا صِبْيانَكُم، فَإِنَّ الشَّيَاطِينَ تَنْتَشِرُ حِينَئِذٍ، فَإِذَا ذَهَبَ سَاعَةٌ مِنَ اللَّيلِ فَخَلُّوهُمْ، وَأَغْلِقُوا الأَبْوَابَ وَاذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ؛ فَإِنَّ الشَّيطَانَ لاَ يَفْتَحُ بَاباً مُغلَقاً، وَأَوْكُوا قِرَبَكُمْ، وَاذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ، وَخَمِّرُوا آنِيَتَكُم، وَاذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ، وَلَوْ أَنْ تَعْرُضُوا عَلَيْهَا شَيْئاً، وَأَطْفِئُوا مَصَابِيحَكُمْ)).

คำอ่านอักษรละติน

Qālan-Nabiyyu ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Idhā kāna junḥul-layli—aw amsaytum—fa-kuffū ṣibyānakum, fa-innash-shayāṭīna

บัตรที่ 401–800

tantashiru ḥīnaʾidhin, fa-idhā dhahaba sāʿatun minal-layli fa-khallūhum, wa aghliqul-abwāba wadhkurusmallāhi, fa-innash-shayṭāna lā yaftaḥu bāban mughlaqan, wa awkū qirabakum wadhkurusmallāhi, wa khammirū āniyatakum wadhkurusmallāhi, wa law an taʿruḍū ʿalayhā shayʾan, wa aṭfiʾū maṣābīḥakum.

คำแปลภาษาไทย

เมื่อยามเย็นมาถึง จงนำลูก ๆ เข้าบ้าน เพราะชัยฏอนทั้งหลายกระจายออกมาในเวลานี้ เมื่อผ่านช่วงแรกของกลางคืนไปแล้ว จึงปล่อยเด็ก ๆ ออกไปได้ จงปิดประตูพร้อมกล่าวพระนามของอัลลอฮ์ เพราะชัยฏอนไม่อาจเปิดประตูที่ปิดอยู่ จงผูกถุงน้ำพร้อมกล่าวพระนามของอัลลอฮ์ ปิดภาชนะอาหารพร้อมกล่าวพระนามของอัลลอฮ์ แม้เพียงวางสิ่งใดพาดไว้เหนือมัน และดับตะเกียงของพวกท่าน ขอพรและความ

บัตรที่ 401–800

สันติจงมีแด่นบีมุฮัมมัดของเรา ครอบครัว และเศาะหาบะฮ์ของท่านทั้งหมด

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Ar-Raḥmān · ผู้ทรงกรุณาอย่างทั่วถึง

الرَّحْمَنُ

คำอ่านอักษรละติน

Ar-Raḥmān

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงกรุณาอย่างทั่วถึง

ความเมตตาของพระองค์ครอบคลุมทุกชีวิตและสิ่งถูกสร้างทั้งหมด

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Ar-Raḥīm · ผู้ทรงเมตตาเป็นพิเศษ

الرَّحِيمُ

คำอ่านอักษรละติน

Ar-Raḥīm

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงเมตตาเป็นพิเศษ

พระองค์ประทานความเมตตาเป็นพิเศษแก่บรรดาบ่าวผู้ศรัทธาอย่างต่อเนื่อง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Malik · ผู้ทรงเป็นราชา

الْمَلِكُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Malik

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงเป็นราชา

พระองค์เพียงผู้เดียวทรงครอบครองอำนาจอธิปไตยอันสมบูรณ์ และทรงปกครองสิ่งถูกสร้างทั้งหมด

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Quddūs · ผู้ทรงบริสุทธิ์ยิ่ง

الْقُدُّوسُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Quddūs

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงบริสุทธิ์ยิ่ง

พระองค์ทรงบริสุทธิ์โดยสมบูรณ์ และพ้นจากความบกพร่องและความไม่สมบูรณ์ทุกประการ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

As-Salām · ผู้ทรงเป็นแหล่งแห่งศานติ

السَّلَامُ

คำอ่านอักษรละติน

As-Salām

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงเป็นแหล่งแห่งศานติ

พระองค์ทรงพ้นจากข้อบกพร่องทั้งหมด และประทานศานติและความปลอดภัย

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Muʾmin · ผู้ทรงประทานความมั่นคง

الْمُؤْمِنُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Muʾmin

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงประทานความมั่นคง

พระองค์ประทานความจริง ความศรัทธา ความปลอดภัย และความอุ่นใจแก่บรรดาบ่าว

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Muhaymin · ผู้ทรงพิทักษ์

الْمُهَيْمِنُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Muhaymin

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงพิทักษ์

พระองค์ทรงเฝ้าดู เป็นพยาน และคุ้มครองทุกสิ่งที่มีอยู่

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-ʿAzīz · ผู้ทรงเดชานุภาพ

الْعَزِيزُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-ʿAzīz

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงเดชานุภาพ

เดชานุภาพและเกียรติทั้งหมดเป็นของพระองค์ ไม่มีผู้ใดเอาชนะพระองค์ได้

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Jabbār · ผู้ทรงบังคับบัญชาและเยียวยา

الْجَبَّارُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Jabbār

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงบังคับบัญชาและเยียวยา

พระประสงค์ของพระองค์ย่อมสัมฤทธิ์ และพระองค์ทรงเยียวยาผู้แตกสลายและฟื้นฟูบรรดาบ่าว

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Mutakabbir · ผู้ทรงยิ่งใหญ่เหนือสิ่งทั้งปวง

الْمُتَكَبِّرُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Mutakabbir

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงยิ่งใหญ่เหนือสิ่งทั้งปวง

ความยิ่งใหญ่ที่แท้จริงเป็นของพระองค์เพียงผู้เดียว เหนือสิ่งถูกสร้างทั้งหมด

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Khāliq · ผู้ทรงสร้าง

الْخَالِقُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Khāliq

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงสร้าง

พระองค์ทรงทำให้สิ่งถูกสร้างทุกสิ่งมีขึ้นด้วยพระปรีชาญาณ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Bāriʾ · ผู้ทรงบังเกิด

الْبَارِئُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Bāriʾ

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงบังเกิด

พระองค์ทรงสร้างสรรพชีวิตอย่างจำเพาะและสมบูรณ์ตามการกำหนดของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Muṣawwir · ผู้ทรงกำหนดรูปลักษณ์

الْمُصَوِّرُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Muṣawwir

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงกำหนดรูปลักษณ์

พระองค์ประทานรูปร่างและลักษณะเฉพาะแก่สิ่งถูกสร้างแต่ละสิ่ง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Ghaffār · ผู้ทรงอภัยอยู่เสมอ

الْغَفَّارُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Ghaffār

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงอภัยอยู่เสมอ

พระองค์ทรงปกปิดและอภัยบาปแก่ผู้กลับตัวสู่พระองค์ครั้งแล้วครั้งเล่า

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Qahhār · ผู้ทรงปราบเหนือทุกสิ่ง

الْقَهَّارُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Qahhār

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงปราบเหนือทุกสิ่ง

ทุกสิ่งอยู่ภายใต้อำนาจและการปกครองของพระองค์ที่ไม่มีผู้ใดต้านทานได้

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Wahhāb · ผู้ทรงประทานอย่างล้นเหลือ

الْوَهَّابُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Wahhāb

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงประทานอย่างล้นเหลือ

พระองค์ประทานของขวัญอย่างมากมายโดยเสรี โดยไม่ต้องการสิ่งตอบแทน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Ar-Razzāq · ผู้ทรงประทานปัจจัยยังชีพ

الرَّزَّاقُ

คำอ่านอักษรละติน

Ar-Razzāq

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงประทานปัจจัยยังชีพ

พระองค์ประทานปัจจัยยังชีพแก่สิ่งถูกสร้างทุกสิ่งอย่างต่อเนื่อง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

Al-Fattāḥ · ผู้ทรงเปิดและตัดสิน

الْفَتَّاحُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Fattāḥ

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงเปิดและตัดสิน

พระองค์ทรงเปิดประตูแห่งความเมตตา และตัดสินระหว่างบรรดาบ่าวด้วยความจริง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-ʿAlīm · ผู้ทรงรอบรู้

اَلْعَلِيمُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-ʿAlīm

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงรอบรู้

ความรู้ของพระองค์ครอบคลุมสิ่งที่ปรากฏ สิ่งเร้นลับ อดีต และอนาคตอย่างสมบูรณ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Qābiḍ · ผู้ทรงยับยั้ง

الْقَابِضُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Qābiḍ

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงยับยั้ง

ด้วยพระปรีชาญาณ พระองค์ทรงจำกัดปัจจัยยังชีพ วิญญาณ และสภาพการณ์ตามพระประสงค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Bāsiṭ · ผู้ทรงแผ่ขยาย

الْبَاسِطُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Bāsiṭ

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงแผ่ขยาย

ด้วยพระปรีชาญาณ พระองค์ทรงแผ่ขยายปัจจัยยังชีพ ความเมตตา และความสะดวกแก่ผู้ที่ทรงประสงค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

Al-Khāfiḍ · ผู้ทรงลดฐานะ

الْخَافِضُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Khāfiḍ

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงลดฐานะ

พระองค์ทรงลดฐานะผู้ที่ทรงประสงค์ด้วยความยุติธรรมและปรีชาญาณอันสมบูรณ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Ar-Rāfiʿ · ผู้ทรงยกฐานะ

الرَّافِعُ

คำอ่านอักษรละติน

Ar-Rāfiʿ

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงยกฐานะ

พระองค์ทรงยกระดับ เกียรติ และฐานะของผู้ที่ทรงประสงค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Muʿizz · ผู้ทรงประทานเกียรติ

الْمُعِزُّ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Muʿizz

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงประทานเกียรติ

พระองค์ประทานกำลัง ศักดิ์ศรี และเกียรติที่แท้จริงแก่บรรดาบ่าว

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Mudhill · ผู้ทรงทำให้ต่ำต้อย

المُذِلُّ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Mudhill

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงทำให้ต่ำต้อย

พระองค์ทรงถอดถอนเกียรติจอมปลอม และทำให้ผู้ที่ทรงประสงค์ต่ำต้อยด้วยความยุติธรรม

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

As-Samīʿ · ผู้ทรงได้ยินทุกสิ่ง

السَّمِيعُ

คำอ่านอักษรละติน

As-Samīʿ

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงได้ยินทุกสิ่ง

พระองค์ทรงได้ยินทุกเสียง ดุอาอ์ เสียงกระซิบ และความลับ โดยไม่มีข้อจำกัด

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Başīr · ผู้ทรงเห็นทุกสิ่ง

الْبَصِيرُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Başīr

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงเห็นทุกสิ่ง

ไม่มีสิ่งใดซ่อนเร้นจากการทรงเห็นและการรับรู้อันสมบูรณ์ของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Ḥakam · ผู้ทรงตัดสินอย่างสมบูรณ์

الْحَكَمُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Ḥakam

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงตัดสินอย่างสมบูรณ์

คำตัดสินของพระองค์เป็นที่สุด เป็นจริง เปี่ยมปรีชาญาณ และยุติธรรมโดยสมบูรณ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

Al-ʿAdl · ผู้ทรงยุติธรรมอย่างสมบูรณ์

الْعَدْلُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-ʿAdl

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงยุติธรรมอย่างสมบูรณ์

พระองค์ไม่ทรงอธรรมต่อผู้ใด และทรงวางทุกกิจการไว้ในที่ที่เหมาะสม

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Laṭīf · ผู้ทรงอ่อนโยนยิ่ง

اللَّطِيفُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Laṭīf

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงอ่อนโยนยิ่ง

พระองค์ทรงเมตตาอย่างละเอียดอ่อน และนำประโยชน์มาให้ผ่านหนทางที่พวกเราอาจไม่รับรู้

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Khabīr · ผู้ทรงรู้รายละเอียดทั้งปวง

الْخَبِيرُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Khabīr

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงรู้รายละเอียดทั้งปวง

พระองค์ทรงรู้ความจริงที่ลึกที่สุด เจตนา และรายละเอียดของทุกสิ่ง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Ḥalīm · ผู้ทรงอดกลั้นยิ่ง

الْحَلِيمُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Ḥalīm

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงอดกลั้นยิ่ง

พระองค์ไม่ทรงเร่งลงโทษ และประทานเวลาให้ผู้คนกลับตัว

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-ʿAẓīm · ผู้ทรงยิ่งใหญ่

الْعَظِيمُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-ʿAẓīm

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงยิ่งใหญ่

ความยิ่งใหญ่ของพระองค์สมบูรณ์โดยเด็ดขาด พ้นจากทุกขอบเขตและการเปรียบเทียบ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

Al-Ghafūr · ผู้ทรงอภัยอย่างมากมาย

الْغَفُورُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Ghafūr

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงอภัยอย่างมากมาย

การอภัยของพระองค์กว้างใหญ่ และครอบคลุมบ่าวที่กลับตัวอย่างจริงใจ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Ash-Shakūr · ผู้ทรงตอบแทนความดีอย่างซาบซึ้ง

الشَّكُورُ

คำอ่านอักษรละติน

Ash-Shakūr

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงตอบแทนความดีอย่างซาบซึ้ง

พระองค์ประทานผลตอบแทนอย่างมากมายแม้แก่การงานเล็กน้อย และทรงทวีประโยชน์ของมัน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-ʿAliyy · ผู้ทรงสูงส่งที่สุด

الْعَلِيُّ

คำอ่านอักษรละติน

Al-ʿAliyy

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงสูงส่งที่สุด

พระองค์ทรงสูงส่งเหนือสิ่งถูกสร้าง ทั้งในพระองค์ อำนาจ และความสมบูรณ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Kabīr · ผู้ทรงยิ่งใหญ่ที่สุด

الْكَبِيرُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Kabīr

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงยิ่งใหญ่ที่สุด

พระองค์ทรงยิ่งใหญ่กว่าทุกสิ่ง และความยิ่งใหญ่ทั้งหมดเป็นของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Ḥafīẓ · ผู้ทรงรักษา

الْحَفِيظُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Ḥafīẓ

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงรักษา

พระองค์ทรงคุ้มครองสิ่งถูกสร้าง และรักษาการงานและการกำหนดทุกอย่างอย่างสมบูรณ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Muqīt · ผู้ทรงค้ำจุนและหล่อเลี้ยง

المُقِيت

คำอ่านอักษรละติน

Al-Muqīt

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงค้ำจุนและหล่อเลี้ยง

พระองค์ทรงหล่อเลี้ยงและธำรงทุกชีวิตด้วยสิ่งที่มันต้องการอย่างพอดี

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Ḥasīb · ผู้ทรงสอบสวนและทรงเพียงพอ

الْحَسِيبُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Ḥasīb

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงสอบสวนและทรงเพียงพอ

พระองค์ทรงเพียงพอแก่บรรดาบ่าว และทรงสอบสวนทุกการงาน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Jalīl · ผู้ทรงเกรียงไกร

الْجَلِيلُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Jalīl

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงเกรียงไกร

พระองค์ทรงมีความเกรียงไกร ความยิ่งใหญ่ และเกียรติอย่างสมบูรณ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Karīm · ผู้ทรงเอื้อเฟื้อยิ่ง

الْكَرِيمُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Karīm

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงเอื้อเฟื้อยิ่ง

พระองค์ประทานอย่างล้นเหลือ อภัยอย่างกรุณา และให้เกียรติบรรดาบ่าว

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Ar-Raqīb · ผู้ทรงเฝ้าดู

الرَّقِيبُ

คำอ่านอักษรละติน

Ar-Raqīb

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงเฝ้าดู

พระองค์ทรงเฝ้าดูทุกการกระทำ ความคิด และสภาพการณ์อย่างต่อเนื่อง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Mujīb · ผู้ทรงตอบรับ

الْمُجِيبُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Mujīb

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงตอบรับ

พระองค์ทรงได้ยินผู้วิงวอนต่อพระองค์ และตอบรับด้วยพระปรีชาญาณ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Wāsiʿ · ผู้ทรงกว้างขวางครอบคลุม

الْوَاسِعُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Wāsiʿ

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงกว้างขวางครอบคลุม

ความเมตตา ความรู้ อำนาจ และความเอื้อเฟื้อของพระองค์ไม่มีขอบเขต

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Ḥakīm · ผู้ทรงปรีชาญาณ

الْحَكِيمُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Ḥakīm

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงปรีชาญาณ

ทุกสิ่งที่พระองค์ทรงสร้าง บัญชา และกำหนด ล้วนมีพระปรีชาญาณอันสมบูรณ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Wadūd · ผู้ทรงรักยิ่ง

الْوَدُودُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Wadūd

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงรักยิ่ง

พระองค์ทรงรักบรรดาบ่าวผู้ประพฤติดี และทรงคู่ควรกับความรักที่ลึกซึ้งที่สุดของพวกเขา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Majīd · ผู้ทรงรุ่งโรจน์ยิ่ง

الْمَجِيدُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Majīd

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงรุ่งโรจน์ยิ่ง

พระองค์ทรงมีความรุ่งโรจน์ เกียรติ ความเอื้อเฟื้อ และคุณลักษณะอันสูงส่งอย่างไร้ขอบเขต

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Bāʿith · ผู้ทรงให้ฟื้นคืนชีพ

الْبَاعِثُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Bāʿith

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงให้ฟื้นคืนชีพ

พระองค์จะทรงให้ทุกคนฟื้นจากความตายเพื่อการพิพากษา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Ash-Shahīd · ผู้ทรงเป็นพยาน

الشَّهِيدُ

คำอ่านอักษรละติน

Ash-Shahīd

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงเป็นพยาน

พระองค์ทรงเป็นพยานต่อทุกสิ่งอย่างสมบูรณ์ ไม่มีสิ่งใดพ้นจากความรู้ของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Ḥaqq · ผู้ทรงเป็นสัจธรรมอันแท้จริง

الْحَقُّ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Ḥaqq

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงเป็นสัจธรรมอันแท้จริง

การดำรงอยู่ คำสัญญา วะห์ยู และการตัดสินของพระองค์เป็นความจริงทั้งหมด

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Wakīl · ผู้ทรงรับมอบหมาย

الْوَكِيلُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Wakīl

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงรับมอบหมาย

พระองค์คือผู้ทรงดูแลอันสมบูรณ์สำหรับผู้มอบหมายกิจการต่อพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Qawiyy · ผู้ทรงพลังทั้งปวง

الْقَوِيُّ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Qawiyy

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงพลังทั้งปวง

พลังของพระองค์สมบูรณ์ ไม่มีขอบเขต และไม่ถูกความอ่อนแอแตะต้อง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Matīn · ผู้ทรงมั่นคง

الْمَتِينُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Matīn

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงมั่นคง

อำนาจของพระองค์ไม่สั่นคลอน คงที่ และไม่ลดน้อยลง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Waliyy · ผู้ทรงเป็นมิตรผู้คุ้มครอง

الْوَلِيُّ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Waliyy

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงเป็นมิตรผู้คุ้มครอง

พระองค์ทรงสนับสนุน ชี้นำ และคุ้มครองบรรดาผู้ศรัทธาด้วยความรัก

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Ḥamīd · ผู้ทรงได้รับการสรรเสริญ

الْحَمِيدُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Ḥamīd

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงได้รับการสรรเสริญ

พระองค์ทรงคู่ควรกับการสรรเสริญทุกประการ เพราะพระนาม คุณลักษณะ และการกระทำอันสมบูรณ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Muḥṣī · ผู้ทรงนับครบถ้วน

الْمُحْصِي

คำอ่านอักษรละติน

Al-Muḥṣī

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงนับครบถ้วน

พระองค์ทรงรู้และบันทึกจำนวนที่แน่นอนและรายละเอียดของทุกสิ่ง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Mubdiʾ · ผู้ทรงริเริ่ม

الْمُبْدِئُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Mubdiʾ

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงริเริ่ม

พระองค์ทรงริเริ่มสิ่งถูกสร้างจากความไม่มี ตามพระประสงค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Muʿīd · ผู้ทรงให้กลับคืน

الْمُعِيدُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Muʿīd

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงให้กลับคืน

พระองค์ทรงให้สิ่งถูกสร้างกลับคืนหลังความตาย และฟื้นคืนสิ่งที่ทรงประสงค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Muḥyī · ผู้ทรงให้ชีวิต

الْمُحْيِي

คำอ่านอักษรละติน

Al-Muḥyī

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงให้ชีวิต

พระองค์ประทานชีวิตทั้งทางกายและทางจิตใจแก่ผู้ที่ทรงประสงค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Mumīt · ผู้ทรงให้ตาย

اَلْمُمِيتُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Mumīt

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงให้ตาย

พระองค์ทรงกำหนดความตายแก่ทุกชีวิตในเวลาที่กำหนดไว้

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Ḥayy · ผู้ทรงมีชีวิตตลอดกาล

الْحَيُّ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Ḥayy

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงมีชีวิตตลอดกาล

ชีวิตอันสมบูรณ์ของพระองค์ไม่มีจุดเริ่ม ไม่มีจุดจบ ไม่มีการหลับ ความอ่อนแอ หรือความตาย

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Qayyūm · ผู้ทรงดำรงด้วยพระองค์เอง

الْقَيُّومُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Qayyūm

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงดำรงด้วยพระองค์เอง

พระองค์ไม่ทรงต้องการสิ่งใด ขณะที่สิ่งถูกสร้างทั้งหมดต้องพึ่งพระองค์โดยสมบูรณ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Wājid · ผู้ทรงพบทุกสิ่ง

الْوَاجِدُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Wājid

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงพบทุกสิ่ง

ไม่มีสิ่งใดหายไปจากพระองค์ พระองค์ไม่ทรงขาดสิ่งใด และทรงพบทุกสิ่งที่ทรงประสงค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Mājid · ผู้ทรงสูงศักดิ์ยิ่ง

الْمَاجِدُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Mājid

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงสูงศักดิ์ยิ่ง

พระองค์ทรงมีความสูงศักดิ์ ความไพบูลย์ เกียรติ และความเอื้อเฟื้ออย่างสมบูรณ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Wāḥid · ผู้ทรงเป็นหนึ่งเดียว

الْوَاحِدُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Wāḥid

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงเป็นหนึ่งเดียว

พระองค์ทรงเป็นหนึ่งเดียวโดยเฉพาะในความเป็นพระผู้อภิบาลและสิทธิที่จะได้รับการเคารพภักดี

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Aḥad · ผู้ทรงเอกะ

الْأَحَدُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Aḥad

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงเอกะ

พระองค์ทรงเป็นเอกะโดยสมบูรณ์ ไม่มีผู้เสมอ ไม่มีภาคี และไม่มีสิ่งเหมือน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

As-Ṣamad · ผู้ทรงเป็นที่พึ่งนิรันดร์

الصَّمَدُ

คำอ่านอักษรละติน

As-Ṣamad

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงเป็นที่พึ่งนิรันดร์

สิ่งถูกสร้างทั้งหมดมุ่งพึ่งพระองค์ในทุกความต้องการ ขณะที่พระองค์ไม่ทรงต้องการผู้ใด

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Qādir · ผู้ทรงสามารถเหนือทุกสิ่ง

ٱلْقَادِرُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Qādir

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงสามารถเหนือทุกสิ่ง

พระองค์ทรงมีความสามารถอันสมบูรณ์ที่จะทำทุกสิ่งที่ทรงประสงค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

Al-Muqtadir · ผู้ทรงอำนาจอย่างสมบูรณ์

الْمُقْتَدِرُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Muqtadir

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงอำนาจอย่างสมบูรณ์

อำนาจของพระองค์กำหนดและควบคุมทุกกิจการโดยสมบูรณ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Muqaddim · ผู้ทรงให้มาก่อน

الْمُقَدِّمُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Muqaddim

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงให้มาก่อน

พระองค์ทรงให้ผู้คนและเหตุการณ์มาก่อน ตามพระปรีชาญาณอันสมบูรณ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Muʾakhkhir · ผู้ทรงให้มาภายหลัง

الْمُؤَخِّرُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Muʾakhkhir

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงให้มาภายหลัง

พระองค์ทรงเลื่อนผู้คนและเหตุการณ์ออกไป ตามพระปรีชาญาณอันสมบูรณ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Awwal · ผู้ทรงเป็นปฐม

الأَوَّلُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Awwal

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงเป็นปฐม

ไม่มีสิ่งใดดำรงอยู่ก่อนพระองค์ พระองค์ไม่มีจุดเริ่มต้น

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Ākhir · ผู้ทรงเป็นสุดท้าย

الآخِرُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Ākhir

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงเป็นสุดท้าย

ไม่มีสิ่งใดคงอยู่หลังพระองค์ พระองค์ไม่มีจุดสิ้นสุด

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Aẓ-Ẓāhir · ผู้ทรงปรากฏชัดและสูงส่งที่สุด

الظَّاهِرُ

คำอ่านอักษรละติน

Aẓ-Ẓāhir

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงปรากฏชัดและสูงส่งที่สุด

สัญญาณของพระองค์ปรากฏชัด และพระองค์ทรงอยู่เหนือสิ่งถูกสร้างทั้งหมด

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Bāṭin · ผู้ทรงเร้นลับและใกล้ชิดที่สุด

الْبَاطِنُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Bāṭin

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงเร้นลับและใกล้ชิดที่สุด

พระองค์ทรงพ้นจากการรับรู้ของสิ่งถูกสร้าง แต่ทรงรู้ทุกสิ่งอย่างลึกซึ้งใกล้ชิด

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Wālī · ผู้ทรงปกครอง

الْوَالِي

คำอ่านอักษรละติน

Al-Wālī

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงปกครอง

พระองค์ทรงครอบครอง กำกับ และปกครองทุกกิจการของสิ่งถูกสร้าง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Mutaʿālī · ผู้ทรงสูงส่งยิ่ง

الْمُتَعَالِي

คำอ่านอักษรละติน

Al-Mutaʿālī

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงสูงส่งยิ่ง

พระองค์ทรงสูงส่งอย่างที่สุดเหนือความไม่สมบูรณ์และข้อจำกัดทุกประการ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Barr · ผู้ทรงเป็นแหล่งแห่งความดี

الْبَرُّ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Barr

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงเป็นแหล่งแห่งความดี

ความกรุณา ความเอื้อเฟื้อ และความดีของพระองค์ไปถึงบรรดาบ่าวอย่างต่อเนื่อง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

At-Tawwāb · ผู้ทรงตอบรับการกลับตัว

التَّوَّابُ

คำอ่านอักษรละติน

At-Tawwāb

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงตอบรับการกลับตัว

พระองค์ทรงชี้นำบรรดาบ่าวให้กลับตัว และทรงตอบรับการกลับตัวที่จริงใจครั้งแล้วครั้งเล่า

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Muntaqim · ผู้ทรงลงโทษอย่างยุติธรรม

الْمُنْتَقِمُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Muntaqim

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงลงโทษอย่างยุติธรรม

พระองค์ทรงตอบโต้ผู้ดื้อดึงในการอธรรมอย่างยุติธรรม โดยไม่มีความอยุติธรรม

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-ʿAfuww · ผู้ทรงลบล้างบาป

العَفُوُّ

คำอ่านอักษรละติน

Al-ʿAfuww

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงลบล้างบาป

พระองค์ทรงลบบาปโดยสมบูรณ์และขจัดร่องรอยของมันแก่ผู้ที่ทรงประสงค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Ar-Raʾūf · ผู้ทรงเอ็นดูยิ่ง

الرَّؤُوفُ

คำอ่านอักษรละติน

Ar-Raʾūf

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงเอ็นดูยิ่ง

ความเมตตาของพระองค์ละเอียดอ่อน อ่อนโยน และเปี่ยมกรุณาอย่างยิ่ง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Mālik al-Mulk · ผู้ทรงครอบครองอำนาจทั้งหมด

مَالِكُ الْمُلْكِ

คำอ่านอักษรละติน

Mālik al-Mulk

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงครอบครองอำนาจทั้งหมด

ทุกอาณาจักรและอำนาจเป็นของพระองค์ และดำเนินตามคำบัญชาของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Dhū al-Jalāl wa al-Ikrām · ผู้ทรงเกรียงไกรและทรงเกียรติ

ذُوالْجَلَالِ وَالإِكْرَامِ

คำอ่านอักษรละติน

Dhū al-Jalāl wa al-Ikrām

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงเกรียงไกรและทรงเกียรติ

พระองค์เพียงผู้เดียวทรงมีความเกรียงไกรอันสมบูรณ์และความเอื้อเฟื้อไร้ขอบเขต

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Muqsiṭ · ผู้ทรงเที่ยงธรรม

الْمُقْسِطُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Muqsiṭ

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงเที่ยงธรรม

พระองค์ทรงตั้งความเป็นธรรมอันสมบูรณ์ และประทานสิทธิอันชอบธรรมแก่ทุกชีวิต

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Jāmiʿ · ผู้ทรงรวบรวม

الْجَامِعُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Jāmiʿ

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงรวบรวม

พระองค์ทรงรวบรวมสิ่งถูกสร้าง หัวใจ และผู้คนในวันพิพากษา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Ghaniyy · ผู้ทรงพอเพียงในพระองค์เอง

الْغَنِيُّ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Ghaniyy

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงพอเพียงในพระองค์เอง

พระองค์ไม่ทรงต้องการสิ่งใดจากสิ่งถูกสร้าง ขณะที่สิ่งถูกสร้างทั้งหมดต้องการพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Mughnī · ผู้ทรงให้มั่งมี

الْمُغْنِي

คำอ่านอักษรละติน

Al-Mughnī

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงให้มั่งมี

พระองค์ประทานความพอเพียง ความพอใจ และความมั่งมีแก่ผู้ที่ทรงประสงค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Mānīʿ · ผู้ทรงยับยั้ง

اَلْمَانِعُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Mānīʿ

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงยับยั้ง

พระองค์ทรงยับยั้งภัยหรือประโยชน์ตามพระปรีชาญาณอันสมบูรณ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Aḍ-Ḍārr · ผู้ทรงอนุญาตให้เกิดภัย

الضَّارّ

คำอ่านอักษรละติน

Aḍ-Ḍārr

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงอนุญาตให้เกิดภัย

ไม่มีความทุกข์ยากเกิดขึ้นนอกจากด้วยการอนุญาตและการกำหนดอันเปี่ยมปรีชาญาณของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

An-Nāfiʿ · ผู้ทรงประทานประโยชน์

النَّافِعُ

คำอ่านอักษรละติน

An-Nāfiʿ

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงประทานประโยชน์

ประโยชน์ที่แท้จริงทุกอย่างไปถึงสิ่งถูกสร้างได้ด้วยการอนุญาตของพระองค์เท่านั้น

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

An-Nūr · ผู้ทรงเป็นแสงสว่าง

النُّورُ

คำอ่านอักษรละติน

An-Nūr

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงเป็นแสงสว่าง

พระองค์ทรงให้ความสว่างแก่ชั้นฟ้าและแผ่นดิน และชี้นำหัวใจสู่ความจริง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Hādī · ผู้ทรงชี้นำ

الْهَادِي

คำอ่านอักษรละติน

Al-Hādī

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงชี้นำ

พระองค์ทรงชี้นำสิ่งถูกสร้างสู่สิ่งที่เป็นประโยชน์ และชี้นำผู้ศรัทธาสู่หนทางของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Badīʿ · ผู้ทรงบังเกิดโดยไร้แบบอย่าง

الْبَدِيعُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Badīʿ

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงบังเกิดโดยไร้แบบอย่าง

พระองค์ทรงสร้างโดยไม่มีสิ่งก่อนหน้า ไม่มีแบบอย่าง และไม่มีผู้เสมอ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Bāqī · ผู้ทรงดำรงนิรันดร์

اَلْبَاقِي

คำอ่านอักษรละติน

Al-Bāqī

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงดำรงนิรันดร์

พระองค์ทรงคงอยู่ตลอดไป เมื่อสิ่งถูกสร้างทุกสิ่งสูญสิ้น

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Al-Wārith · ผู้ทรงสืบทอด

الْوَارِثُ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Wārith

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงสืบทอด

สิ่งถูกสร้างทั้งหมดกลับคืนสู่พระองค์ และพระองค์ทรงคงอยู่หลังสิ่งอื่นทั้งหมด

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Ar-Rashīd · ผู้ทรงชี้นำสู่ทางที่ถูกต้อง

الرَّشِيدُ

คำอ่านอักษรละติน

Ar-Rashīd

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงชี้นำสู่ทางที่ถูกต้อง

ทางนำและการชี้แนะของพระองค์เปี่ยมปรีชาญาณและถูกต้องโดยสมบูรณ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Aṣ-Ṣabūr · ผู้ทรงอดทนยิ่ง

الصَّبُورُ

คำอ่านอักษรละติน

Aṣ-Ṣabūr

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงอดทนยิ่ง

พระองค์ไม่ทรงเร่งลงโทษ และทรงปฏิบัติต่อสิ่งถูกสร้างด้วยพระปรีชาญาณอันสมบูรณ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

Allāh · อัลลอฮ์ ผู้ทรงคู่ควรกับการเคารพภักดี

الله

คำอ่านอักษรละติน

Allāh

คำแปลภาษาไทย

อัลลอฮ์ ผู้ทรงคู่ควรกับการเคารพภักดี

พระนามเฉพาะของอัลลอฮ์ ผู้ทรงได้รับการเคารพภักดีโดยชอบธรรม

แหล่งอ้างอิง: Ibn ʿUthaymīn, al-Qawāʿid al-Muthlā · Qur'anic names

บัตรที่ 401–800

Al-Aʿlā · ผู้ทรงสูงส่งที่สุด

الأعلى

คำอ่านอักษรละติน

Al-Aʿlā

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงสูงส่งที่สุด

ผู้ทรงสูงส่งที่สุดทั้งในพระองค์ ฐานะ และอำนาจเหนือทุกสิ่ง

แหล่งอ้างอิง: Ibn ʿUthaymīn, al-Qawāʿid al-Muthlā · Qur’anic names

บัตรที่ 401–800

Al-Akram · ผู้ทรงเอื้อเฟื้อยิ่ง

الأكرم

คำอ่านอักษรละติน

Al-Akram

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงเอื้อเฟื้อยิ่ง

ผู้ทรงมีความเอื้อเฟื้ออย่างยิ่งใหญ่ที่สุด

แหล่งอ้างอิง: Ibn ʿUthaymīn, al-Qawāʿid al-Muthlā · Qur’anic names

บัตรที่ 401–800

Al-Ilāh · พระเจ้าผู้ทรงคู่ควรกับการเคารพภักดี

الإله

คำอ่านอักษรละติน

Al-Ilāh

คำแปลภาษาไทย

พระเจ้าผู้ทรงคู่ควรกับการเคารพภักดี

ผู้ทรงได้รับการเคารพภักดีโดยชอบธรรม

แหล่งอ้างอิง: Ibn ʿUthaymīn, al-Qawāʿid al-Muthlā · Qur’anic names

บัตรที่ 401–800

Al-Ḥāfiẓ · ผู้ทรงคุ้มครอง

الحافظ

คำอ่านอักษรละติน

Al-Ḥāfiẓ

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงคุ้มครอง

ผู้ทรงรักษาบรรดาบ่าวของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: Ibn ʿUthaymīn, al-Qawāʿid al-Muthlā · Qur'anic names

บัตรที่ 401–800

Al-Ḥafiyy · ผู้ทรงดูแลอย่างกรุณา

الحفي

คำอ่านอักษรละติน

Al-Ḥafiyy

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงดูแลอย่างกรุณา

ผู้ทรงอ่อนโยนและประทานความดีแก่บ่าวของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: Ibn ʿUthaymīn, al-Qawāʿid al-Muthlā · Qur’anic names

บัตรที่ 401–800

Al-Mubīn · ผู้ทรงเป็นสัจธรรมที่ปรากฏชัด

المبين

คำอ่านอักษรละติน

Al-Mubīn

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงเป็นสัจธรรมที่ปรากฏชัด

ผู้ทรงปรากฏชัด เป็นความจริง และกระจ่างแจ้ง

แหล่งอ้างอิง: Ibn ʿUthaymīn, al-Qawāʿid al-Muthlā · Qur’anic names

บัตรที่ 401–800

Al-Khallāq · ผู้ทรงสร้างอย่างมากมาย

الخلاق

คำอ่านอักษรละติน

Al-Khallāq

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงสร้างอย่างมากมาย

ผู้ทรงสร้างอย่างมากมายและมีความสามารถอันยิ่งใหญ่

แหล่งอ้างอิง: Ibn ʿUthaymīn, al-Qawāʿid al-Muthlā · Qur'anic names

บัตรที่ 401–800

Ash-Shākir · ผู้ทรงตอบแทนความดี

الشاكر

คำอ่านอักษรละติน

Ash-Shākir

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงตอบแทนความดี

ผู้ทรงให้ผลตอบแทนแม้แก่การงานเพียงเล็กน้อย

แหล่งอ้างอิง: Ibn ʿUthaymīn, al-Qawāʿid al-Muthlā · Qur'anic names

บัตรที่ 401–800

Al-ʿĀlim · ผู้ทรงรู้

العالم

คำอ่านอักษรละติน

Al-ʿĀlim

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงรู้

ผู้ทรงรู้ทุกสิ่ง

แหล่งอ้างอิง: Ibn ʿUthaymīn, al-Qawāʿid al-Muthlā · Qur’anic names

บัตรที่ 401–800

Al-Qāhir · ผู้ทรงปราบเหนือทุกสิ่ง

القاهر

คำอ่านอักษรละติน

Al-Qāhir

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงปราบเหนือทุกสิ่ง

ผู้ทรงมีอำนาจเหนือบรรดาบ่าวของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: Ibn ʿUthaymīn, al-Qawāʿid al-Muthlā · Qur’anic names

Al-Qadīr · ผู้ทรงอำนาจอย่างสมบูรณ์

القدير

คำอ่านอักษรละติน

Al-Qadīr

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงอำนาจอย่างสมบูรณ์

ผู้ทรงมีความสามารถอันสมบูรณ์

แหล่งอ้างอิง: Ibn ʿUthaymīn, al-Qawāʿid al-Muthlā · Qur’anic names

บัตรที่ 401–800

Al-Qarīb · ผู้ทรงใกล้ชิด

القريب

คำอ่านอักษรละติน

Al-Qarīb

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงใกล้ชิด

ผู้ทรงใกล้ชิดกับผู้วิงวอนต่อพระองค์

แหล่งอ้างอิง: Ibn ʿUthaymīn, al-Qawāʿid al-Muthlā · Qur’anic names

Al-Muḥīṭ · ผู้ทรงครอบคลุมทุกสิ่ง

المحيط

คำอ่านอักษรละติน

Al-Muḥīṭ

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงครอบคลุมทุกสิ่ง

พระองค์ทรงครอบคลุมทุกสิ่งด้วยความรู้และอำนาจ

แหล่งอ้างอิง: Ibn ʿUthaymīn, al-Qawāʿid al-Muthlā · Qur’anic names

บัตรที่ 401–800

Al-Malīk · ผู้ทรงเป็นราชาผู้ครองอำนาจ

المليك

คำอ่านอักษรละติน

Al-Malīk

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงเป็นราชาผู้ครองอำนาจ

ราชาผู้ทรงยิ่งใหญ่และมีอำนาจปกครองอันสมบูรณ์

แหล่งอ้างอิง: Ibn ʿUthaymīn, al-Qawāʿid al-Muthlā · Qur’anic names

Al-Mawlā · ผู้ทรงอุปถัมภ์และคุ้มครอง

المولى

คำอ่านอักษรละติน

Al-Mawlā

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงอุปถัมภ์และคุ้มครอง

ผู้ทรงช่วยเหลือและดูแลบรรดาบ่าวของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: Ibn ʿUthaymīn, al-Qawāʿid al-Muthlā · Qur’anic names

บัตรที่ 401–800

An-Naṣīr · ผู้ทรงช่วยเหลือ

النصير

คำอ่านอักษรละติน

An-Naṣīr

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงช่วยเหลือ

ผู้ทรงช่วยเหลือบรรดาบ่าวของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: Ibn ʿUthaymīn, al-Qawāʿid al-Muthlā · Qur’anic names

บัตรที่ 401–800

Al-Jamīl · ผู้ทรงงดงาม

الجميل

คำอ่านอักษรละติน

Al-Jamīl

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงงดงาม

ผู้ทรงมีคุณลักษณะแห่งความงดงามอันสมบูรณ์

แหล่งอ้างอิง: Ibn ʿUthaymīn, al-Qawāʿid al-Muthlā · Sunnah names

บัตรที่ 401–800

Al-Jawād · ผู้ทรงประทานอย่างล้นเหลือ

الجواد

คำอ่านอักษรละติน

Al-Jawād

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงประทานอย่างล้นเหลือ

ผู้ทรงเอื้อเฟื้อและประทานอย่างมากมาย

แหล่งอ้างอิง: Ibn ʿUthaymīn, al-Qawāʿid al-Muthlā · Sunnah names

บัตรที่ 401–800

Al-Ḥayiyy · ผู้ทรงละอายอย่างสมเกียรติและทรงเอื้อเฟื้อ

الحيي

คำอ่านอักษรละติน

Al-Ḥayiyy

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงละอายอย่างสมเกียรติและทรงเอื้อเฟื้อ

ผู้ทรงละอายอย่างสมเกียรติและทรงเอื้อเฟื้อ

แหล่งอ้างอิง: Ibn ʿUthaymīn, al-Qawāʿid al-Muthlā · Sunnah names

บัตรที่ 401–800

Ar-Rabb · พระผู้อภิบาล

الرب

คำอ่านอักษรละติน

Ar-Rabb

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาล

ผู้ทรงสร้าง ผู้ทรงครอบครอง และผู้ทรงจัดการทุกกิจการ

แหล่งอ้างอิง: Ibn ʿUthaymīn, al-Qawāʿid al-Muthlā · Sunnah names

บัตรที่ 401–800

Ar-Rafīq · ผู้ทรงอ่อนโยน

الرفيق

คำอ่านอักษรละติน

Ar-Rafīq

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงอ่อนโยน

ผู้ทรงอ่อนโยนในกิจการของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: Ibn ʿUthaymīn, al-Qawāʿid al-Muthlā · Sunnah names

บัตรที่ 401–800

As-Subbūḥ · ผู้ทรงบริสุทธิ์อย่างสมบูรณ์

السبوح

คำอ่านอักษรละติน

As-Subbūḥ

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงบริสุทธิ์อย่างสมบูรณ์

ผู้ทรงพ้นจากความบกพร่องทุกประการ

แหล่งอ้างอิง: Ibn ʿUthaymīn, al-Qawāʿid al-Muthlā · Sunnah names

บัตรที่ 401–800

As-Sayyid · องค์เจ้านาย

السيد

คำอ่านอักษรละติน

As-Sayyid

คำแปลภาษาไทย

องค์เจ้านาย

องค์เจ้านายผู้ทรงสมบูรณ์ในความเป็นเจ้านาย

แหล่งอ้างอิง: Ibn ʿUthaymīn, al-Qawāʿid al-Muthlā · Sunnah names

บัตรที่ 401–800

Ash-Shāfī · ผู้ทรงเยียวยา

الشافي

คำอ่านอักษรละติน

Ash-Shāfī

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงเยียวยา

ผู้ที่การหายจากโรคมาจากพระองค์

แหล่งอ้างอิง: Ibn ʿUthaymīn, al-Qawāʿid al-Muthlā · Sunnah names

บัตรที่ 401–800

At-Ṭayyib · ผู้ทรงบริสุทธิ์และดีงาม

الطيب

คำอ่านอักษรละติน

At-Ṭayyib

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงบริสุทธิ์และดีงาม

ผู้ทรงพ้นจากความบกพร่องทุกประการ

แหล่งอ้างอิง: Ibn ʿUthaymīn, al-Qawāʿid al-Muthlā · Sunnah names

บัตรที่ 401–800

Al-Muḥsin · ผู้ทรงทำความดี

المحسن

คำอ่านอักษรละติน

Al-Muḥsin

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงทำความดี

ผู้ทรงประทานความดีอย่างมากมาย

แหล่งอ้างอิง: Ibn ʿUthaymīn, al-Qawāʿid al-Muthlā · Sunnah names

บัตรที่ 401–800

Al-Muʿṭī · ผู้ทรงให้

المعطي

คำอ่านอักษรละติน

Al-Muʿṭī

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงให้

ผู้ทรงประทานแก่ผู้ที่ทรงประสงค์

แหล่งอ้างอิง: Ibn ʿUthaymīn, al-Qawāʿid al-Muthlā · Sunnah names

บัตรที่ 401–800

Al-Mannān · ผู้ทรงประทานความโปรดปราน

المنان

คำอ่านอักษรละติน

Al-Mannān

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงประทานความโปรดปราน

ผู้ทรงประทานความโปรดปรานและความดีอย่างมากมาย

แหล่งอ้างอิง: Ibn ʿUthaymīn, al-Qawāʿid al-Muthlā · Sunnah names

บัตรที่ 401–800

Al-Witr · ผู้ทรงเป็นหนึ่งเดียวและเอกะ

الوتر

คำอ่านอักษรละติน

Al-Witr

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงเป็นหนึ่งเดียวและเอกะ

ผู้ทรงเป็นหนึ่งเดียวและไม่มีภาคี

แหล่งอ้างอิง: Ibn ʿUthaymīn, al-Qawāʿid al-Muthlā · Sunnah names

บัตรที่ 401–800

ซูเราะฮ์อัลฟาติหะฮ์

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ۝ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ۝ مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ ۝ إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ۝ اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ۝ صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ

คำอ่านอักษรละติน

Bismi llāhi r-raḥmāni r-raḥīm. Al-ḥamdu li-llāhi rabbi l-ʿālamīn. Ar-raḥmāni r-raḥīm. Māliki yawmi d-dīn. Iyyāka naʿbudu wa iyyāka nastaʿīn. Ihdinā ṣ-ṣirāṭa l-mustaqīm. Ṣirāṭa lladhīna anʿamta ʿalayhim ghayri l-maghḍūbi ʿalayhim wa lā ḍ-ḍāllīn.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามของอัลลอฮ์ ผู้ทรงกรุณาปรานี ผู้ทรง

บัตรที่ 401–800

เมตตาเสมอ การสรรเสริญทั้งมวลเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ พระเจ้าแห่งสากลโลก ผู้ทรงกรุณาปรานี ผู้ทรงเมตตาเสมอ ผู้ทรงครองวันแห่งการตอบแทน พระองค์เท่านั้นที่พวกเราเคารพภักดี และพระองค์เท่านั้นที่พวกเราขอความช่วยเหลือ โปรดชี้นำพวกเราสู่ทางอันเที่ยงตรง ทางของบรรดาผู้ที่พระองค์ประทานความโปรดปรานแก่พวกเขา มิใช่ทางของผู้ที่ถูกกริ้ว และมิใช่ทางของผู้หลงผิด

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

อายะฮ์อัลกุรซีย์

اللَّهُ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ ۚ لَا تَأْخُذُهُ سِنَةٌ وَلَا نَوْمٌ ۚ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۗ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ ۚ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ ۖ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ ۚ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ ۖ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا ۚ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhu lā ilāha illā Huwal-Ḥayyul-Qayyūm. Lā taʾkhudhuhu sinatun wa lā nawm. Lahu mā fis-samāwāti wa mā fil-arḍ. Man dhalladhī yashfaʿu ʿindahu illā bi-idhnih. Yaʿlamu mā bayna aydīhim wa mā khalfahum. Wa lā yuḥīṭūna bi-shayʾin min ʿilmihi

บัตรที่ 401–800

illā bi-mā shāʾ. Wasiʿa kursiyyuhus-samāwāti wal-arḍ. Wa lā yaʾūduhu ḥifẓuhumā. Wa Huwal-ʿAliyyul-ʿAẓīm.

คำแปลภาษาไทย

อัลลอฮ์ ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากพระองค์ ผู้ทรงมีชีวิตนิรันดร์ ผู้ทรงค้ำจุนทุกสิ่ง ความง่วงและการหลับไม่อาจครอบงำพระองค์ ทุกสิ่งในชั้นฟ้าทั้งหลายและแผ่นดินเป็นของพระองค์ ผู้ใดเล่าจะช่วยขอผ่อนผันต่อพระองค์ได้ เว้นแต่ด้วยอนุมัติของพระองค์ พระองค์ทรงรู้สิ่งที่อยู่เบื้องหน้าพวกเขาและสิ่งที่อยู่เบื้องหลังพวกเขา และพวกเขาไม่อาจครอบคลุมสิ่งใดแห่งความรู้ของพระองค์ เว้นแต่สิ่งที่พระองค์ทรงประสงค์ กุรซีย์ของพระองค์แผ่กว้างครอบคลุมชั้นฟ้าทั้งหลายและแผ่นดิน และการพิทักษ์ทั้งสองไม่ทำให้พระองค์ทรงเหน็ดเหนื่อย และ

บัตรที่ 401–800

พระองค์คือผู้ทรงสูงส่ง ผู้ทรงยิ่งใหญ่

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

ความจริงของไสยศาสตร์

وَٱتَّبَعُوا۟ مَا تَتْلُوا۟ ٱلشَّيَـٰطِينُ عَلَىٰ مُلْكِ سُلَيْمَـٰنَ ۖ
وَمَا كَفَرَ سُلَيْمَـٰنُ وَلَـٰكِنَّ ٱلشَّيَـٰطِينَ كَفَرُوا۟ يُعَلِّمُونَ
ٱلنَّاسَ ٱلسِّحْرَ وَمَآ أُنزِلَ عَلَى ٱلْمَلَكَيْنِ بِبَابِلَ
هَـٰرُوتَ وَمَـٰرُوتَ ۚ وَمَا يُعَلِّمَانِ مِنْ أَحَدٍ حَتَّىٰ
يَقُولَآ إِنَّمَا نَحْنُ فِتْنَةٌ فَلَا تَكْفُرْ ۖ فَيَتَعَلَّمُونَ مِنْهُمَا
مَا يُفَرِّقُونَ بِهِۦ بَيْنَ ٱلْمَرْءِ وَزَوْجِهِۦ ۚ وَمَا هُم
بِضَآرِّينَ بِهِۦ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا بِإِذْنِ ٱللَّهِ ۚ وَيَتَعَلَّمُونَ مَا
يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنفَعُهُمْ ۚ وَلَقَدْ عَلِمُوا۟ لَمَنِ ٱشْتَرَىٰهُ مَا
لَهُۥ فِى ٱلْـَٔاخِرَةِ مِنْ خَلَـٰقٍ ۚ وَلَبِئْسَ مَا شَرَوْا۟ بِهِۦٓ
أَنفُسَهُمْ ۚ لَوْ كَانُوا۟ يَعْلَمُونَ

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 401–800

Wa ttabaʿū mā tatlū sh-shayāṭīnu ʿalā mulki Sulaymāna wa mā kafara Sulaymānu wa lākinna sh-shayāṭīna kafarū yuʿallimūna n-nāsa s-siḥra wa mā unzila ʿalā l-malakayni bi-Bābila Hārūta wa Mārūt. Wa mā yuʿallimāni min aḥadin ḥattā yaqūlā innamā naḥnu fitnatun fa-lā takfur. Fa-yataʿallamūna minhumā mā yufarriqūna bihi bayna l-marʾi wa zawjihi wa mā hum bi-ḍārrīna bihi min aḥadin illā bi-idhni llāh. Wa yataʿallamūna mā yaḍurruhum wa lā yanfaʿuhum wa la-qad ʿalimū la-mani shtarāhu mā lahu fī l-ākhirati min khalāqin wa la-biʾsa mā sharaw bihi anfusahum law kānū yaʿlamūn.

คำแปลภาษาไทย

พวกเขาปฏิบัติตามสิ่งที่ชัยฏอนทั้งหลายอ่านในรัชสมัยสุลัยมาน สุลัยมานมิได้ปฏิเสธศรัทธา แต่ชัยฏอนทั้งหลายปฏิเสธศรัทธา โดยสอนไสยศาสตร์แก่ผู้คน และสิ่งที่ถูกประทานแก่มลาอิกะฮ์สององค์ในบาบิโลน คือฮารูตและมารูต ทั้งสองไม่สอนผู้ใด

บัตรที่ 401–800

จนกว่าจะกล่าวก่อนว่า “เราเป็นเพียงบททดสอบ ดังนั้นอย่าปฏิเสธศรัทธา” ผู้คนเรียนจากทั้งสองในสิ่งที่ใช้แยกชายคนหนึ่งจากภรรยาของเขา แต่พวกเขาไม่อาจใช้มันทำร้ายผู้ใดได้ เว้นแต่ด้วยอนุมัติของอัลลอฮ์ พวกเขาเรียนสิ่งที่ทำร้ายตนเองและไม่เป็นประโยชน์แก่ตน พวกเขารู้แน่นอนว่าผู้ใดซื้อมันจะไม่มีส่วนในโลกหน้า สิ่งที่พวกเขาขายตัวเองแลกมาช่างเลวร้าย หากพวกเขารู้

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

อายะฮ์ท้ายซูเราะฮ์อัลบะเกาะเราะฮ์

ءَامَنَ ٱلرَّسُولُ بِمَآ أُنزِلَ إِلَيْهِ مِن رَّبِّهِۦ وَٱلْمُؤْمِنُونَ ۚ
كُلٌّ ءَامَنَ بِٱللَّهِ وَمَلَٰٓئِكَتِهِۦ وَكُتُبِهِۦ وَرُسُلِهِۦ لَا
نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِّن رُّسُلِهِۦ ۚ وَقَالُوا۟ سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا ۖ
غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ ٱلْمَصِيرُ ۝ لَا يُكَلِّفُ ٱللَّهُ
نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا ۚ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا
ٱكْتَسَبَتْ ۗ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَآ إِن نَّسِينَآ أَوْ أَخْطَأْنَا ۚ
رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَآ إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُۥ عَلَى
ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِنَا ۚ رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا
بِهِۦ ۖ وَٱعْفُ عَنَّا وَٱغْفِرْ لَنَا وَٱرْحَمْنَآ ۚ أَنتَ مَوْلَىٰنَا
فَٱنصُرْنَا عَلَى ٱلْقَوْمِ ٱلْكَٰفِرِينَ

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 401–800

Āmana r-rasūlu bi-mā unzila ilayhi min rabbihi wa l-muʾminūn. Kullun āmana bi-llāhi wa malāʾikatihi wa kutubihi wa rusulihi lā nufarriqu bayna aḥadin min rusulih. Wa qālū samiʿnā wa aṭaʿnā ghufrānaka rabbanā wa ilayka l-maṣīr. Lā yukallifu llāhu nafsan illā wusʿahā lahā mā kasabat wa ʿalayhā mā ktasabat. Rabbanā lā tuʾākhidhnā in nasīnā aw akhṭaʾnā. Rabbanā wa lā taḥmil ʿalaynā iṣran ka-mā ḥamaltahu ʿalā lladhīna min qablinā. Rabbanā wa lā tuḥammilnā mā lā ṭāqata lanā bih. Wa ʿfu ʿannā wa ghfir lanā wa rḥamnā anta mawlānā fa-nṣurnā ʿalā l-qawmi l-kāfirīn.

คำแปลภาษาไทย

ศาสนทูตศรัทธาต่อสิ่งที่ถูกประทานแก่ท่านจากพระเจ้าของท่าน และบรรดาผู้ศรัทธาก็เช่นกัน ทุกคนศรัทธาต่ออัลลอฮ์ ต่อมลาอิกะฮ์ คัมภีร์ และศาสนทูตทั้งหลายของพระองค์ “เราไม่แบ่งแยกศาสนทูตคนใดของพระองค์” พวกเขากล่าวว่า “เราได้ยินและ

บัตรที่ 401–800

เชื่อฟัง ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา เราขอการอภัยจากพระองค์ และการกลับไปอยู่ที่พระองค์” อัลลอฮ์ไม่ทรงมอบภาระแก่ชีวิตใดเกินความสามารถของมัน มันจะได้รับผลแห่งความดีที่ตนทำและรับผลแห่งความชั่วที่ตนกระทำ “ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา อย่าทรงเอาผิดต่อพวกเราหากเราหลงลืมหรือผิดพลาด ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา อย่าทรงวางภาระหนักแก่พวกเรา ดังที่ทรงวางแก่บรรดาผู้มาก่อนพวกเรา ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา อย่าทรงให้เราแบกรับสิ่งที่เราไม่มีกำลังรับ โปรดทรงยกโทษ อภัย และเมตตาพวกเรา พระองค์คือผู้คุ้มครองของพวกเรา โปรดช่วยพวกเราให้มีชัยเหนือกลุ่มชนผู้ปฏิเสธศรัทธา”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

มูซากับนักมายากล — อัลอะอ์รอฟ

وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ أَلْقِ عَصَاكَ ۖ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ ۝ فَوَقَعَ الْحَقُّ وَبَطَلَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝ فَغُلِبُوا هُنَالِكَ وَانْقَلَبُوا صَاغِرِينَ ۝ وَأُلْقِيَ السَّحَرَةُ سَاجِدِينَ ۝ قَالُوا آمَنَّا بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ۝ رَبِّ مُوسَىٰ وَهَارُونَ

คำอ่านอักษรละติน

Wa awḥaynā ilā Mūsā an alqi ʿaṣāka fa-idhā hiya talqafu mā yaʾfikūn. Fa-waqaʿa l-ḥaqqu wa baṭala mā kānū yaʿmalūn. Fa-ghulibū hunālika wa nqalabū ṣāghirīn. Wa ulqiya s-saḥaratu sājidīn. Qālū āmannā bi-rabbi l-ʿālamīn. Rabbi Mūsā wa Hārūn.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 401–800

เราได้เปิดเผยแก่มูซาว่า “จงโยนไม้เท้าของเจ้า” ทันใดนั้นมันก็กลืนสิ่งที่พวกเขาสร้างขึ้นอย่างเท็จ ความจริงจึงปรากฏมั่นคง และสิ่งที่พวกเขาทำก็สูญเปล่า พวกเขาจึงพ่ายแพ้ ณ ที่นั้นและกลับไปอย่างต่ำต้อย บรรดานักมายากลก้มลงสุญูด พวกเขากล่าวว่า “เราศรัทธาต่อพระเจ้าแห่งสากลโลก พระเจ้าของมูซาและฮารูน”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

อัลลอฮ์ทรงทำให้ไสยศาสตร์ไร้ผล — ยูนุส

فَلَمَّا أَلْقَوْا قَالَ مُوسَىٰ مَا جِئْتُم بِهِ السِّحْرُ ۖ إِنَّ اللَّهَ سَيُبْطِلُهُ ۖ إِنَّ اللَّهَ لَا يُصْلِحُ عَمَلَ الْمُفْسِدِينَ ۝ وَيُحِقُّ اللَّهُ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُونَ

คำอ่านอักษรละติน

Fa-lammā alqaw qāla Mūsā mā jiʾtum bihi s-siḥru inna llāha sa-yubṭiluhu inna llāha lā yuṣliḥu ʿamala l-mufsidīn. Wa yuḥiqqu llāhu l-ḥaqqa bi-kalimātihi wa law kariha l-mujrimūn.

คำแปลภาษาไทย

เมื่อพวกเขาโยนลง มูซากล่าวว่า “สิ่งที่พวกท่านนำมาคือไสยศาสตร์ แท้จริงอัลลอฮ์จะทรงทำให้มันไร้ผล อัลลอฮ์ไม่ทรงทำให้การงานของผู้ก่อความเสียหาย

บัตรที่ 401–800

ดีขึ้น อัลลอฮ์ทรงทำให้ความจริงมั่นคงด้วยพระดำรัสของพระองค์ แม้บรรดาผู้กระทำผิดจะรังเกียจก็ตาม ”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

ความจริงกลืนความเท็จ — ฏอฮา

قُلْنَا لَا تَخَفْ إِنَّكَ أَنْتَ الْأَعْلَىٰ ۝ وَأَلْقِ مَا فِي يَمِينِكَ تَلْقَفْ مَا صَنَعُوا ۖ إِنَّمَا صَنَعُوا كَيْدُ سَاحِرٍ ۖ وَلَا يُفْلِحُ السَّاحِرُ حَيْثُ أَتَىٰ

คำอ่านอักษรละติน

Qulnā lā takhaf innaka anta l-aʿlā. Wa alqi mā fī yamīnika talqaf mā ṣanaʿū innamā ṣanaʿū kaydu sāḥirin wa lā yufliḥu s-sāḥiru ḥaythu atā.

คำแปลภาษาไทย

เรากล่าวว่า “อย่ากลัว แท้จริงเจ้าจะเป็นผู้มีชัย จงโยนสิ่งที่อยู่ในมือขวาของเจ้า มันจะกลืนสิ่งที่พวกเขาสร้างขึ้น สิ่งที่พวกเขาสร้างเป็นเพียงกลอุบายของนักมายากล และนักมายากลจะไม่ประสบความสำเร็จไม่

บัตรที่ 401–800

ว่าเขาจะไปที่ใด”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

การยกย่องอัลลอฮ์ให้พ้นจากความเท็จ

أَفَحَسِبْتُمْ أَنَّمَا خَلَقْنَاكُمْ عَبَثًا وَأَنَّكُمْ إِلَيْنَا لَا تُرْجَعُونَ ۝ فَتَعَالَى اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ ۖ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ ۝ وَمَنْ يَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَٰهًا آخَرَ لَا بُرْهَانَ لَهُ بِهِ فَإِنَّمَا حِسَابُهُ عِنْدَ رَبِّهِ ۚ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الْكَافِرُونَ ۝ وَقُلْ رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ

คำอ่านอักษรละติน

Afaḥasibtum annamā khalaqnākum ʿabathan wa annakum ilaynā lā turjaʿūn. Fa-taʿālallāhul-Malikul-Ḥaqq, lā ilāha illā Huwa Rabbul-ʿArshil-Karīm. Wa man yadʿu maʿallāhi ilāhan ākhara lā burhāna lahu bihi fa-innamā ḥisābuhu ʿinda Rabbih, innahu lā yufliḥul-kāfirūn. Wa qul Rabbighfir warḥam wa Anta

บัตรที่ 401–800

khayrur-rāḥimīn.

คำแปลภาษาไทย

พวกเจ้าคิดหรือว่าเราสร้างพวกเจ้าโดยไร้จุดหมาย และพวกเจ้าจะไม่ถูกนำกลับมายังเรา อัลลอฮ์ทรงสูงส่ง พระราชาผู้ทรงเที่ยงแท้ ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากพระองค์ พระเจ้าแห่งบัลลังก์อันทรงเกียรติ ผู้ใดวิงวอนพระเจ้าอื่นร่วมกับอัลลอฮ์โดยไม่มีหลักฐานใด การชำระบัญชีของเขาอยู่ที่พระเจ้าของเขาเท่านั้น แท้จริงบรรดาผู้ปฏิเสธศรัทธาจะไม่ประสบความสำเร็จ จงกล่าวว่า “ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ โปรดอภัยและเมตตา เพราะพระองค์ทรงเลิศยิ่งแห่งบรรดาผู้เมตตา”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

ซูเราะฮ์อัลอิคลาศ

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ۝ اللَّهُ الصَّمَدُ ۝ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ
يُولَدْ ۝ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ

คำอ่านอักษรละติน

Qul huwa llāhu aḥad. Allāhu ṣ-ṣamad. Lam yalid wa lam yūlad. Wa lam yakun lahu kufuwan aḥad.

คำแปลภาษาไทย

จงกล่าวว่า “พระองค์คืออัลลอฮ์ ผู้ทรงเอกะ อัลลอฮ์ ผู้ทรงเป็นที่พึ่งของทุกสิ่ง พระองค์ไม่ทรงให้กำเนิด และไม่ทรงถูกกำเนิด และไม่มีผู้ใดเสมอเหมือนพระองค์”

ท่านนบี ขออัลลอฮ์ประทานพรและความสันติแก่ท่าน อ่านบทนี้พร้อมอัลฟะลักและอันนาส เป่าเบา ๆ ลงในฝ่ามือ แล้วลูบร่างกายสามครั้งก่อนนอน

บัตรที่ 401–800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

ซูเราะฮ์อัลฟะลัก

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ۝ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ۝ وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ۝ وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ۝ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ

คำอ่านอักษรละติน

Qul aʿūdhu bi-rabbi l-falaq. Min sharri mā khalaq. Wa min sharri ghāsiqin idhā waqab. Wa min sharri n-naffāthāti fī l-ʿuqad. Wa min sharri ḥāsidin idhā ḥasad.

คำแปลภาษาไทย

จงกล่าวว่า “ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองจากพระเจ้าแห่งรุ่งอรุณ ให้พ้นจากความชั่วของสิ่งที่พระองค์ทรงสร้าง จากความชั่วแห่งความมืดเมื่อมันแผ่คลุม จากความชั่วของบรรดาผู้เป่าใส่ปมเงื่อน

บัตรที่ 401–800

และจากความชั่วของผู้อิจฉาเมื่อเขาอิจฉา”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

ซูเราะฮ์อันนาส

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ۝ مَلِكِ النَّاسِ ۝ إِلَٰهِ النَّاسِ ۝ مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ۝ الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ۝ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ

คำอ่านอักษรละติน

Qul aʿūdhu bi-rabbi n-nās. Maliki n-nās. Ilāhi n-nās. Min sharri l-waswāsi l-khannās. Alladhī yuwaswisu fī ṣudūri n-nās. Mina l-jinnati wa n-nās.

คำแปลภาษาไทย

จงกล่าวว่า “ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองจากพระเจ้าแห่งมนุษยชาติ พระราชาแห่งมนุษยชาติ พระผู้เป็นเจ้าแห่งมนุษยชาติ ให้พ้นจากความชั่วของ

บัตรที่ 401–800

ผู้กระซิบล่อลวงแล้วหลบถอย ผู้กระซิบในหัวใจของผู้คน ทั้งจากหมู่ญินและมนุษย์”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

อัลกุรอานเป็นการเยียวยา

وَنُنَزِّلُ مِنَ الْقُرْآنِ مَا هُوَ شِفَاءٌ وَرَحْمَةٌ لِلْمُؤْمِنِينَ

คำอ่านอักษรละติน

Wa nunazzilu mina l-qurʾāni mā huwa shifāʾun wa raḥmatun li-l-muʾminīn.

คำแปลภาษาไทย

และเราประทานจากอัลกุรอานซึ่งเป็นการเยียวยาและความเมตตาสำหรับบรรดาผู้ศรัทธา

อายะฮ์หลักที่ยืนยันการเยียวยาทางจิตวิญญาณและความเมตตาของอัลกุรอาน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

อัลลอฮ์เพียงพระองค์เดียวทรงรักษา

وَإِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِينِ

คำอ่านอักษรละติน

Wa idhā mariḍtu fa-huwa yashfīn.

คำแปลภาษาไทย

และเมื่อฉันเจ็บป่วย พระองค์ทรงรักษาฉัน

อิบรอฮีม ขอความสันติจงมีแด่ท่าน ระบุว่าการรักษาเป็นของอัลลอฮ์เพียงพระองค์เดียว ซึ่งเป็นความเชื่อพื้นฐานของรุกยะฮ์ที่อนุมัติตามศาสนา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

ทางนำและการเยียวยา

قُلْ هُوَ لِلَّذِينَ آمَنُوا هُدًى وَشِفَاءٌ

คำอ่านอักษรละติน

Qul huwa li-lladhīna āmanū hudan wa shifāʾ.

คำแปลภาษาไทย

จงกล่าวว่า อัลกุรอานเป็นทางนำและการเยียวยาสำหรับบรรดาผู้ศรัทธา

อัลกุรอานเป็นทางนำและการเยียวยาสำหรับหัวใจที่ศรัทธา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

ความคุ้มครองจากสายตาอิจฉา

وَإِنْ يَكَادُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَيُزْلِقُونَكَ بِأَبْصَارِهِمْ لَمَّا سَمِعُوا الذِّكْرَ وَيَقُولُونَ إِنَّهُ لَمَجْنُونٌ ۝ وَمَا هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ

คำอ่านอักษรละติน

Wa in yakādu lladhīna kafarū la-yuzliqūnaka bi-abṣārihim lammā samiʿū dh-dhikra wa yaqūlūna innahu la-majnūn. Wa mā huwa illā dhikrun li-l-ʿālamīn.

คำแปลภาษาไทย

และแท้จริงบรรดาผู้ปฏิเสธศรัทธาแทบจะทำให้เจ้าล้มด้วยสายตาของพวกเขา เมื่อพวกเขาได้ยินคำตักเตือน และพวกเขากล่าวว่า “แท้จริงเขาเป็นคนบ้า” ทั้งที่มันมิใช่อื่นใดนอกจากคำตักเตือนสำหรับ

บัตรที่ 401–800

สากลโลก

นักอรรถาธิบายยุคเก่ากล่าวถึงสายตาอันเป็นศัตรูในอายะฮ์นี้ อาจอ่านอายะฮ์นี้โดยทั่วไปได้ แต่รุกยะฮ์จากท่านนบีสำหรับสายตาชั่วร้ายที่ชัดเจนที่สุดยังคงเป็นอัลฟะลัก อันนาส และดุอาอ์ที่มีรายงานถูกต้อง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

ดุอาอ์ของอัยยูบ

أَنِّي مَسَّنِيَ الضُّرُّ وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ

คำอ่านอักษรละติน

Annī massaniya ḍ-ḍurru wa anta arḥamu r-rāḥimīn.

คำแปลภาษาไทย

แท้จริงความทุกข์ได้ประสบข้าพระองค์ และพระองค์ทรงเมตตายิ่งที่สุดแห่งบรรดาผู้เมตตา

ดุอาอ์ของนบีอัยยูบ ขอความสันติจงมีแด่ท่าน ระหว่างการเจ็บป่วยรุนแรง อัลลอฮ์ทรงตอบรับและขจัดความยากลำบากของท่าน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

โปรดขจัดความทุกข์ โอ้พระเจ้าแห่งมนุษย์

اللَّهُمَّ رَبَّ النَّاسِ، أَذْهِبِ الْبَأْسَ، اشْفِهِ وَأَنْتَ الشَّافِي، لَا شِفَاءَ إِلَّا شِفَاؤُكَ، شِفَاءً لَا يُغَادِرُ سَقَمًا

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma rabba n-nās, adhhibi l-ba's, ishfihi wa anta sh-shāfī, lā shifā'a illā shifā'uk, shifā'an lā yughādiru saqaman.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระเจ้าแห่งมนุษยชาติ โปรดขจัดความทุกข์และรักษาเขา พระองค์คือผู้ทรงรักษา ไม่มีการรักษาใดนอกจากการรักษาของพระองค์ เป็นการรักษาที่ไม่เหลือโรคใดไว้

บัตรที่ 401–800

แหล่งอ้างอิง: Sahih al-Bukhari 5743; Sahih Muslim 2191

บัตรที่ 401–800

รุกยะฮ์ของญิบรีล

بِاسْمِ اللَّهِ أَرْقِيكَ، مِنْ كُلِّ شَيْءٍ يُؤْذِيكَ، مِنْ شَرِّ كُلِّ نَفْسٍ أَوْ عَيْنِ حَاسِدٍ، اللَّهُ يَشْفِيكَ، بِاسْمِ اللَّهِ أَرْقِيكَ

คำอ่านอักษรละติน

Bi-smi llāhi arqīka min kulli shayʾin yuʾdhīka min sharri kulli nafsin aw ʿayni ḥāsidin Allāhu yashfīka bi-smi llāhi arqīk.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามของอัลลอฮ์ ข้าทำรุกยะฮ์ให้ท่าน ให้พ้นจากทุกสิ่งที่ทำร้ายท่าน จากความชั่วของทุกชีวิตหรือสายตาของผู้อิจฉา ขออัลลอฮ์ทรงรักษาท่าน ด้วยพระนามของอัลลอฮ์ ข้าทำรุกยะฮ์ให้ท่าน

บัตรที่ 401–800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

รุกยะฮ์ด้วยดินและน้ำลาย

بِاسْمِ اللَّهِ، تُرْبَةُ أَرْضِنَا، بِرِيقَةِ بَعْضِنَا، يُشْفَى سَقِيمُنَا، بِإِذْنِ رَبِّنَا

คำอ่านอักษรละติน

Bi-smi llāhi turbatu arḍinā bi-rīqati baʿḍinā yushfā saqīmunā bi-idhni rabbinā.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามของอัลลอฮ์ ดินแห่งแผ่นดินของเรา พร้อมน้ำลายของพวกเราบางคน ผู้ป่วยของเราได้รับการรักษาด้วยอนุมัติของพระเจ้าของเรา

ท่านนบี ขออัลลอฮ์ประทานพรและความสันติแก่ท่าน ใช้ถ้อยคำนี้กับแผลหรือบาดแผลบางชนิด โดยใช้นิ้วที่ชื้นแตะดินแล้วทาลงไป ต้องคำนึงถึงความสะอาดและความปลอดภัยทางการแพทย์

บัตรที่ 401–800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

สำหรับความเจ็บปวดในร่างกาย

بِاسْمِ اللَّهِ، بِاسْمِ اللَّهِ، بِاسْمِ اللَّهِ. أَعُوذُ بِعِزَّةِ اللَّهِ وَقُدْرَتِهِ مِنْ شَرِّ مَا أَجِدُ وَأُحَاذِرُ

คำอ่านอักษรละติน

Bi-smi llāh. Bi-smi llāh. Bi-smi llāh. Aʿūdhu bi-ʿizzati llāhi wa qudratihi min sharri mā ajidu wa uḥādhir.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามของอัลลอฮ์ ด้วยพระนามของอัลลอฮ์ ด้วยพระนามของอัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองด้วยเกียรติอำนาจและพระอานุภาพของอัลลอฮ์ ให้พ้นจากความชั่วของสิ่งที่ข้าพระองค์รู้สึกและหวั่นเกรง

ท่านนบี ขออัลลอฮ์ประทานพรและความสันติแก่ท่าน สอนอุษมาน อิบนุ อบีอัลอาศ ให้

บัตรที่ 401–800

วางมือบนบริเวณที่เจ็บ กล่าว “บิสมิลลาฮ์” สามครั้ง แล้วอ่านดุอาอ์นี้เจ็ดครั้ง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

ความคุ้มครองสำหรับเด็ก

أُعِيذُكُمَا بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّةِ، مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ وَهَامَّةٍ، وَمِنْ كُلِّ عَيْنٍ لَامَّةٍ

คำอ่านอักษรละติน

Uʿīdhukumā bi-kalimāti llāhi t-tāmmati min kulli shayṭānin wa hāmmatin wa min kulli ʿaynin lāmmah.

คำแปลภาษาไทย

ข้าขอให้พระดำรัสอันสมบูรณ์ของอัลลอฮ์คุ้มครองท่านทั้งสอง จากชัยฏอนทุกตัว สัตว์มีพิษทุกชนิด และสายตาชั่วร้ายทุกดวง

ท่านนบี ขออัลลอฮ์ประทานพรและความสันติแก่ท่าน ใช้ดุอาอ์นี้ให้อัลหะสันและอัลหุสัยน์ โดยกล่าวว่าอิบรอฮีมเคยใช้ให้อิสมาอีลและอิสหาก

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 401–800

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

ขอต่อพระเจ้าแห่งบัลลังก์อันยิ่งใหญ่

أَسْأَلُ اللَّهَ الْعَظِيمَ، رَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، أَنْ يَشْفِيَكَ

คำอ่านอักษรละติน

As'alu llāha l-ʿaẓīma rabba l-ʿarshi l-ʿaẓīmi an yashfiyak.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพเจ้าขอต่ออัลลอฮ์ผู้ทรงยิ่งใหญ่ พระเจ้าแห่งบัลลังก์อันยิ่งใหญ่ ให้ทรงรักษาท่าน

ดุอาอ์ที่กล่าวเมื่อเยี่ยมมุสลิมผู้ป่วยซึ่งยังไม่ถึงวาระแห่งความตายที่ถูกกำหนดไว้

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

โปรดรักษาบ่าวของพระองค์

اللَّهُمَّ اشْفِ عَبْدَكَ، يَنْكَأْ لَكَ عَدُوًّا، أَوْ يَمْشِي لَكَ إِلَى جَنَازَةٍ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma shfi ʿabdaka yankaʾ laka ʿaduwwan aw yamshi laka ilā janāzah.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดรักษาบ่าวของพระองค์ เพื่อเขาจะปราบศัตรูเพื่อพระองค์ หรือเดินไปร่วมญะนาซะฮ์เพื่อพระองค์

ดุอาอ์สั้นจากท่านนบี ขอให้ผู้ป่วยฟื้นตัว กลับมามีกำลัง และปฏิบัติหน้าที่ที่ดีงามต่อส่วนรวม

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 401–800

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

สามซูเราะฮ์ที่เริ่มด้วยกุลก่อนนอน

كَانَ إِذَا أَوَى إِلَى فِرَاشِهِ جَمَعَ كَفَّيْهِ، ثُمَّ نَفَثَ فِيهِمَا، فَقَرَأَ: قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ، وَقُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ، وَقُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ، ثُمَّ مَسَحَ بِهِمَا مَا اسْتَطَاعَ مِنْ جَسَدِهِ

คำอ่านอักษรละติน

Kāna idhā awā ilā firāshihi jamaʿa kaffayhi thumma nafatha fīhimā fa-qaraʾa: Qul huwa llāhu aḥad, wa Qul aʿūdhu bi-rabbi l-falaq, wa Qul aʿūdhu bi-rabbi n-nās, thumma masaḥa bihimā mā staṭāʿa min jasadih.

คำแปลภาษาไทย

เมื่อท่านเข้านอน ท่านจะประกบฝ่ามือทั้งสอง เป่าเบา ๆ ลงในนั้น และอ่าน “จงกล่าวว่า พระองค์คืออัลลอฮ์

บัตรที่ 401–800

ผู้ทรงเอกะ” “จงกล่าวว่า ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองจากพระเจ้าแห่งรุ่งอรุณ” และ “จงกล่าวว่า ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองจากพระเจ้าแห่งมนุษยชาติ” แล้วใช้ฝ่ามือทั้งสองลูบร่างกายให้ทั่วเท่าที่ทำได้

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

อัลฟาติหะฮ์เป็นรุกยะฮ์

فَجَعَلَ يَقْرَأُ بِأُمِّ الْقُرْآنِ، وَيَجْمَعُ بُزَاقَهُ، وَيَتْفِلُ، فَبَرَأَ

คำอ่านอักษรละติน

Fa-jaʿala yaqraʾu bi-ummi l-qurʾāni wa yajmaʿu buzāqahu wa yatfilu fa-baraʾ.

คำแปลภาษาไทย

เขาเริ่มอ่านอุมมุลกุรอาน รวบรวมน้ำลาย แล้วพ่นออก และผู้ป่วยก็หาย

ท่านนบี ขออัลลอฮ์ประทานพรและความสันติแก่ท่าน ยิ้มและยืนยันว่า “ท่านรู้ได้อย่างไรว่ามันเป็นรุกยะฮ์” นี่เป็นการรับรองโดยตรงต่อการทำรุกยะฮ์ของเศาะหาบะฮ์คนหนึ่ง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 401–800

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

อายะฮ์อัลกุรซีย์ก่อนนอน

لَنْ يَزَالَ عَلَيْكَ مِنَ اللَّهِ حَافِظٌ، وَلَا يَقْرَبَنَّكَ شَيْطَانٌ حَتَّى تُصْبِحَ

คำอ่านอักษรละติน

Lan yazāla ʿalayka mina llāhi ḥāfiẓun wa lā yaqrabannaka shayṭānun ḥattā tuṣbiḥ.

คำแปลภาษาไทย

จะมีผู้คุ้มครองจากอัลลอฮ์อยู่กับท่านตลอด และชัยฏอนจะไม่เข้าใกล้ท่านจนถึงยามเช้า

ท่านนบี ขออัลลอฮ์ประทานพรและความสันติแก่ท่าน ยืนยันว่าชัยฏอนพูดจริงเกี่ยวกับคุณค่าด้านการคุ้มครองของการอ่านอายะฮ์อัลกุรซีย์ก่อนนอน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

สองอายะฮ์สุดท้ายในกลางคืน

مَنْ قَرَأَ بِالْآيَتَيْنِ مِنْ آخِرِ سُورَةِ الْبَقَرَةِ فِي لَيْلَةٍ كَفَتَاهُ

คำอ่านอักษรละติน

Man qaraʾa bi-l-āyatayni min ākhiri sūrati l-baqarati fī laylatin kafatāh.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ใดอ่านสองอายะฮ์ท้ายซูเราะฮ์อัลบะเกาะเราะฮ์ในคืนหนึ่ง สองอายะฮ์นั้นจะเพียงพอสำหรับเขา

นักวิชาการอธิบายคำว่า “เพียงพอสำหรับเขา” ในหลายความหมายที่สอดคล้องกัน รวมถึงการคุ้มครองและความเพียงพอในการเคารพภักดียามกลางคืน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

ความคุ้มครองยามเช้าและเย็น

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ، وَالْمُعَوِّذَتَيْنِ حِينَ تُمْسِي وَحِينَ تُصْبِحُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، تَكْفِيكَ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ

คำอ่านอักษรละติน

Qul huwa llāhu aḥad, wa l-muʿawwidhatayni ḥīna tumsī wa ḥīna tuṣbiḥu thalātha marrātin takfīka min kulli shayʾ.

คำแปลภาษาไทย

จงอ่าน “จงกล่าวว่า พระองค์คืออัลลอฮ์ ผู้ทรงเอกะ” และสองซูเราะฮ์แห่งการขอความคุ้มครอง สามครั้งเมื่อเข้าสู่ยามเย็น และสามครั้งเมื่อเข้าสู่ยามเช้า ทั้งสามบทจะเพียงพอแก่ท่านต่อทุกสิ่ง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

ซูเราะฮ์อัลบะเกาะเราะฮ์ในบ้าน

إِنَّ الشَّيْطَانَ يَنْفِرُ مِنَ الْبَيْتِ الَّذِي تُقْرَأُ فِيهِ سُورَةُ الْبَقَرَةِ

คำอ่านอักษรละติน

Inna sh-shayṭāna yanfiru mina l-bayti lladhī tuqraʾu fīhi sūratu l-baqarah.

คำแปลภาษาไทย

แท้จริงชัยฏอนหนีจากบ้านที่มีการอ่านซูเราะฮ์อัลบะเกาะเราะฮ์

การอ่านซูเราะฮ์อัลบะเกาะเราะฮ์เป็นประจำเป็นวิธีคุ้มครองบ้านจากการปรากฏของชัยฏอนที่มีรายงานถูกต้อง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

อินทผลัมอัจวะฮ์เจ็ดผล

مَنْ تَصَبَّحَ كُلَّ يَوْمٍ سَبْعَ تَمَرَاتٍ عَجْوَةً، لَمْ يَضُرَّهُ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ سُمٌّ وَلَا سِحْرٌ

คำอ่านอักษรละติน

Man taṣabbaḥa kulla yawmin sabʿa tamarātin ʿajwatan lam yaḍurrahu fī dhālika l-yawmi summun wa lā siḥr.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ใดรับประทานอินทผลัมอัจวะฮ์เจ็ดผลในตอนเช้าของทุกวัน ในวันนั้นพิษและไสยศาสตร์จะไม่ทำอันตรายเขา

เป็นวิธีป้องกันจากท่านนบีที่มีรายงานถูกต้อง ไม่ใช้ทดแทนการรักษาทางการแพทย์หรืออัซการอื่นที่ศาสนากำหนด

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 401–800

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

รุกยะฮ์ต้องปราศจากการตั้งภาคี

اعْرِضُوا عَلَيَّ رُقَاكُمْ، لَا بَأْسَ بِالرُّقَى مَا لَمْ يَكُنْ فِيهِ شِرْكٌ

คำอ่านอักษรละติน

Iʿriḍū ʿalayya ruqākum lā baʾsa bi-r-ruqā mā lam yakun fīhi shirk.

คำแปลภาษาไทย

จงนำรุกยะฮ์ของพวกท่านมาให้ฉันดู ไม่มีปัญหากับรุกยะฮ์ตราบที่ไม่มีการตั้งภาคีอยู่ในนั้น

หลักกำกับคือ รุกยะฮ์ต้องใช้ถ้อยคำที่อนุมัติและเข้าใจความหมาย พึ่งพาอัลลอฮ์เพียงพระองค์เดียว และปราศจากเครื่องราง การวิงวอนญิน สูตรถ้อยคำที่ไม่รู้ความหมาย หรือการตั้งภาคี

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 401–800

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

สายตาชั่วร้ายมีจริง

الْعَيْنُ حَقٌّ، وَلَوْ كَانَ شَيْءٌ سَابَقَ الْقَدَرَ سَبَقَتْهُ الْعَيْنُ، وَإِذَا اسْتُغْسِلْتُمْ فَاغْسِلُوا

คำอ่านอักษรละติน

Al-ʿaynu ḥaqqun wa law kāna shayʾun sābaqa l-qadara sabaqathu l-ʿaynu wa idhā stughsiltum fa-ghsilū.

คำแปลภาษาไทย

สายตาชั่วร้ายมีจริง และหากมีสิ่งใดล่วงหน้าพระกำหนดได้ สายตาชั่วร้ายย่อมล่วงหน้าได้ และเมื่อพวกท่านถูกขอให้ชำระล้าง ก็จงชำระล้าง

สายตาส่งผลได้ด้วยพระกำหนดของอัลลอฮ์เท่านั้น อาจขอให้บุคคลที่ระบุได้ชำระล้างตามวิธีที่ศาสนากำหนด ห้ามกล่าวหาและเชื่อโชคลาง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 401–800

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

ขอให้ทำรุกยะฮ์สำหรับสายตาชั่วร้าย

اسْتَرْقُوا لَهَا، فَإِنَّ بِهَا النَّظْرَةَ

คำอ่านอักษรละติน

Istarqū lahā fa-inna bihā n-naẓrah.

คำแปลภาษาไทย

จงหาผู้ทำรุกยะฮ์ให้นาง เพราะนางได้รับผลจากสายตาชั่วร้าย

ท่านนบี ขออัลลอฮ์ประทานพรและความสันติแก่ท่าน สั่งให้ทำรุกยะฮ์ที่อนุมัติแก่เด็กหญิงคนหนึ่งซึ่งใบหน้าปรากฏผลจากสายตาชั่วร้าย

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

รุกยะฮ์สำหรับสายตาชั่วร้าย พิษจากการกัดต่อย และผื่นผิวหนัง

رَخَّصَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي الرُّقْيَةِ مِنَ الْعَيْنِ، وَالْحُمَةِ، وَالنَّمْلَةِ

คำอ่านอักษรละติน

Rakhkhaṣa rasūlu llāhi ṣallā llāhu ʿalayhi wa sallama fī r-ruqyati mina l-ʿayni wa l-ḥumati wa n-namlah.

คำแปลภาษาไทย

ศาสนทูตของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและความสันติแก่ท่าน อนุญาตให้ทำรุกยะฮ์สำหรับสายตาชั่วร้าย พิษจากการกัดต่อย และผื่นผิวหนัง

อะนัส ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน รายงานการอนุญาตอย่างชัดเจนให้ทำรุกยะฮ์ที่อนุมัติในกรณีเหล่านี้ การกัดต่อยและการติดเชื้อที่ฉุกเฉินยังต้องได้รับการรักษาทางการแพทย์ทันที

บัตรที่ 401–800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

สวรรค์และความคุ้มครอง

رَبِّ ابْنِ لِي عِنْدَكَ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ

คำอ่านอักษรละติน

Rabb abn li ʿindak baytan fi aljann

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดสร้างบ้านให้ข้าพระองค์ ณ พระองค์ในสวรรค์

ดุอาอ์จากใจขอสวรรค์และความปลอดภัยจากไฟนรก

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 66:11

บัตรที่ 401–800

การอยู่ร่วมกับคนดี

رَبِّ أَلْحِقْنِي بِالصَّالِحِينَ * وَاجْعَلْ لِي لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ * وَاجْعَلْنِي مِنْ وَرَثَةِ جَنَّةِ النَّعِيمِ

คำอ่านอักษรละติน

Rabb ʾalhiqni bialssalihin * wajʿal li lisan sidq fi alakhirin * wajʿalni min warathat jannat alnnaʿim

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดให้ข้าพระองค์ได้อยู่ร่วมกับบรรดาผู้ประพฤติดี โปรดให้ผู้คนในภายหลังกล่าวถึงข้าพระองค์ด้วยความสัตย์จริง และโปรดให้ข้าพระองค์อยู่ในหมู่ผู้ได้รับสวนสวรรค์อันเปี่ยมสุขเป็นมรดก

บัตรที่ 401–800

ดุอาอ์จากใจขอสวรรค์และความปลอดภัยจากไฟนรก

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 26:83–85

บัตรที่ 401–800

ความคุ้มครองจากนรก

رَبَّنَا اصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَاماً

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā iṣrif ʿannā ʿadhāba jahannama, inna ʿadhābahā kāna gharāmā.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา โปรดเบี่ยงเบนการลงโทษแห่งญะฮันนัมให้พ้นจากพวกเรา แท้จริงการลงโทษของมันติดพันอยู่เสมอ

ดุอาอ์จากใจขอสวรรค์และความปลอดภัยจากไฟนรก

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 25:65

บัตรที่ 401–800

การอภัยและคำสัญญาในโลกหน้า

رَبَّنَا إِنَّنَا آمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ • وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ الْأَبْرَارِ * رَبَّنَا وَآتِنَا مَا وَعَدْتَنَا عَلَى رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الميعاد

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā ʾinnana amanna faghfir lana dhunubana waqina ʿadhab alnnar wakaffir ʿanna sayiyātina watawaffana maʿ alʾabrar * Rabbanā watina ma waʿadtana ʿalā rusulik wala tukhzina yawm alqiamat ʾinnak la tukhlif almiʿad

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา พวกเราได้ศรัทธาแล้ว โปรดอภัยบาปของพวกเราและปกป้องพวกเราจาก

บัตรที่ 401–800

การลงโทษแห่งไฟนรก โปรดลบล้างความชั่วของพวกเรา และให้พวกเราตายร่วมกับบรรดาผู้ประพฤติดี พระผู้อภิบาลของพวกเรา โปรดประทานแก่พวกเราซึ่งสิ่งที่พระองค์ทรงสัญญาผ่านรอซูลของพระองค์ และอย่าทรงทำให้พวกเราอับอายในวันฟื้นคืนชีพ แท้จริงพระองค์ไม่ทรงผิดสัญญา

ดุอาอ์ขอการอภัยอันสมบูรณ์ ความเมตตา และการชำระบาปจากอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 3:16

บัตรที่ 401–800

การขออภัยในความเกินเลย

رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā aghfir lana dhunubana waʾīsrafana fi ʾamrina

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา โปรดอภัยบาปและความเกินเลยในกิจการของพวกเรา

ดุอาอ์ขอการอภัยอันสมบูรณ์ ความเมตตา และการชำระบาปจากอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 3:147

บัตรที่ 401–800

การอภัยและความเมตตา

رَبَّنَا آمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ • رَّبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَأَنتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā amanna faghfir lana warhamna waʾant khayr alrrahimin rrbb aghfir warham waʾant khayr alrrahimin

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา พวกเราได้ศรัทธาแล้ว โปรดอภัยและเมตตาพวกเรา พระองค์ทรงเป็นผู้เมตตาที่ดียิ่ง พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดอภัยและเมตตา แท้จริงพระองค์ทรงเป็นผู้เมตตาที่ดียิ่ง

บัตรที่ 401–800

ดุอาอ์ขอการอภัยอันสมบูรณ์ ความเมตตา และการชำระบาปจากอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 23:109

บัตรที่ 401–800

การขออภัยแก่ผู้ศรัทธา

رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِّلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā ighfir lanā wa li-ikhwāninā alladhīna sabaqūnā bil-īmān, wa lā tajʿal fī qulūbinā ghillan lilladhīna āmanū, rabbanā innaka raʾūfun raḥīm.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา โปรดอภัยแก่พวกเราและพี่น้องของพวกเราที่ศรัทธาก่อนหน้าพวกเรา และอย่าทรงให้มีความอาฆาตในหัวใจของพวกเราต่อบรรดาผู้ศรัทธา พระผู้อภิบาลของพวกเรา แท้จริง

บัตรที่ 401–800

พระองค์ทรงเอ็นดูและทรงเมตตาเสมอ

ดุอาอ์ขอการอภัยอันสมบูรณ์ ความเมตตา และการชำระบาปจากอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 59:10

บัตรที่ 401–800

การขออภัยด้วยพระนามของอัลลอฮ์

اللهم إني أسألُكَ يا اللهُ الأحدُ الصمدُ، الذي لم
يلد ولم يُولَد، ولم يكن له كُفواً أحدٌ، أن تَغفِرَ
لي ذنوبي، إنك أَنْت الغفورُ الرحيمُ

คำอ่านอักษรละติน

Allahumma innee as-aluka ya Allah bi-annakal-wahidul-ahadus-samad, allathee lam yalid walam yoolad, walam yakun lahu kufuwan ahad, an taghfira lee thunoobee innaka antal-Ghafoorur-Raheem.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอต่อพระองค์ โอ้อัลลอฮ์ เพราะพระองค์คือผู้ทรงเป็นหนึ่งเดียว ผู้ทรงเอกะ ผู้ทรงเป็นที่พึ่งของทุกสิ่ง ผู้ไม่ประสูติและไม่ถูก

ประสูติ และไม่มีผู้ใดเสมอเหมือนพระองค์ ขอพระองค์โปรดอภัยบาปของข้าพระองค์ เพราะแท้จริงพระองค์คือผู้ทรงอภัยอย่างมากมาย ผู้ทรงเมตตาเสมอ คำว่า «อัศเศาะมัด» หมายถึงองค์เจ้านายผู้ทรงพอเพียงและมีคุณลักษณะสมบูรณ์ ซึ่งสิ่งถูกสร้างทั้งหมดมุ่งพึ่งพระองค์ในทุกความต้องการ

ดุอาอ์ขอการอภัยอันสมบูรณ์ ความเมตตา และการชำระบาปจากอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: Al-Mustadrak (1001) · Authentic

บัตรที่ 401–800

การขออภัยอย่างครอบคลุม

اللهُمَّ اغْفِرْ لِي خَطِيئَتِي وَجَهْلِي، وَإِسْرَافِي فِي أَمْرِي، وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي، اللهُمَّ اغْفِرْ لِي جِدِّي وَهَزْلِي، وَخَطَئِي وَعَمْدِي، وَكُلُّ ذَلِكَ عِنْدِي، اللهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَرْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ، وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي، أَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ، وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma aghfir li khatiyati wajahly, waʾīsrafi fi ʾamri, wama ʾant ʾaʿlam bih miniy, Allāhumma aghfir li jidiy wahazli, wakhatayiy waʿamdi, wakulu dhalik ʿindi, Allāhumma aghfir li ma qadamt wama ʾakhartu, wama ʾasrart wama ʾaʿlantu, wama

บัตรที่ 401–800

ʾant ʾaʿlam bih miniy, ʾant almuqadim waʾant almuakhiru, waʾant ʿalā kuli shāʾ qadir

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยความผิด ความเขลา ความเกินเลยในกิจการของข้าพระองค์ และสิ่งที่พระองค์ทรงรู้ดีกว่าข้าพระองค์ โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยสิ่งที่ข้าพระองค์ทำทั้งจริงจังและหยอกล้อ ทั้งพลั้งพลาดและจงใจ ซึ่งทั้งหมดนี้มีอยู่ในข้าพระองค์ โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยสิ่งที่ข้าพระองค์ได้ทำก่อนหน้าและจะทำภายหลัง สิ่งที่ปกปิดและเปิดเผย และสิ่งที่พระองค์ทรงรู้ดีกว่าข้าพระองค์ พระองค์คือผู้ทรงให้มาก่อนและทรงให้มาภายหลัง และพระองค์ทรงสามารถเหนือทุกสิ่ง

ดุอาอ์ขอการอภัยอันสมบูรณ์ ความเมตตา และการชำระบาปจากอัลลอฮ์

บัตรที่ 401–800

แหล่งอ้างอิง: Sahih Muslim (2719) · Authentic

บัตรที่ 401–800

แม่บทแห่งการขออภัย

اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّ لاَ إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ، وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ،أَبُوءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ، وَأَبُوءُ لَكَ بِذَنْبِي فَاغْفِرْ لِي، فَإِنَّهُ لاَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma anta rabbī, lā ilāha illā ant, khalaqtanī wa anā ʿabduk, wa anā ʿalā ʿahdika wa waʿdika mā istaṭaʿt, aʿūdhu bika min sharri mā ṣanaʿt, abū’u laka biniʿmatika ʿalayya, wa abū’u laka bidhanbī, faghfir lī, fa-innahu lā yaghfiru al-dhunūba illā ant.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระองค์คือพระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ ไม่มีผู้ใดควรได้รับการเคารพภักดีนอกจากพระองค์ พระองค์ทรงสร้างข้าพระองค์ และข้าพระองค์เป็นบ่าวของพระองค์ ข้าพระองค์ยึดมั่นในพันธสัญญาและคำมั่นต่อพระองค์เท่าที่สามารถทำได้ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความชั่วที่ข้าพระองค์ได้ทำ ข้าพระองค์ยอมรับความโปรดปรานของพระองค์ที่มีต่อข้าพระองค์ และยอมรับบาปของข้าพระองค์ โปรดอภัยแก่ข้าพระองค์ เพราะไม่มีผู้ใดอภัยบาปได้นอกจากพระองค์

ดุอาอ์ขอการอภัยอันสมบูรณ์ ความเมตตา และการชำระบาปจากอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: Sahih al-Bukhari (6306) · Authentic

บัตรที่ 401–800

การชำระบาป

اللهُمَّ طَهِّرْنِي بِالثَّلْجِ وَالْبَرَدِ، وَالماءِ الْبَارِدِ اللهُمَّ طَهِّرْنِي مِنَ الذُّنُوبِ وَالخَطَايَا، كما يُنَقَّى الثَّوْبُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْوَسَخِ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma tahirni bialthalj walbaradi, walmaʾ albarid Allāhumma tahirni min aldhunub walkhataya, kama yunaqā althawb alʾabyad min alwasakh

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดชำระข้าพระองค์ด้วยหิมะ ลูกเห็บ และน้ำเย็น โอ้อัลลอฮ์ โปรดชำระข้าพระองค์จากบาปและความผิด ดังที่เสื้อผ้าสีขาวถูกชำระจากสิ่งสกปรก

บัตรที่ 401–800

ดุอาอ์ขอการอภัยอันสมบูรณ์ ความเมตตา และการชำระบาปจากอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: Sahih Muslim (476) · Authentic

บัตรที่ 401–800

การตอบรับการกลับตัว

رَبِّ اغفِرْ لِي، وَتُبْ عَلَيَّ، إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ

คำอ่านอักษรละติน

Rabb aghfir li, watub ʿalaya, ʾinnak ʾant alttwwab alrrahim

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดอภัยแก่ข้าพระองค์และตอบรับการกลับตัวของข้าพระองค์ แท้จริงพระองค์คือผู้ทรงตอบรับการกลับตัว ผู้ทรงเมตตาเสมอ

ดุอาอ์ขอการอภัยอันสมบูรณ์ ความเมตตา และการชำระบาปจากอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: Hadith collection (742) · Authentic

บัตรที่ 401–800

การขออภัยแก่ผู้มีชีวิตและผู้ตาย

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِحَيِّنَا، وَمَيِّتِنَا، وَصَغِيرِنَا، وَكَبِيرِنَا، وَذَكَرِنَا وَأُنْثَانَا، وَشَاهِدِنَا وَغَائِبِنَا، اللَّهُمَّ مَنْ أَحْيَيْتَهُ مِنَّا فَأَحْيِهِ عَلَى الْإِيمَانِ، وَمَنْ تَوَفَّيْتَهُ مِنَّا فَتَوَفَّهُ عَلَى الْإِسْلامِ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ighfir liḥayyinā wa mayyitinā, wa ṣaghīrinā wa kabīrinā, wa dhakarinā wa unthānā, wa shāhidinā wa ghā’ibinā. Allāhumma man aḥyaytahu minnā fa-aḥyihi ʿalā al-īmān, wa man tawaffaytahu minnā fatawaffahu ʿalā al-islām.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยแก่ผู้มีชีวิตและผู้ตายของพวกเรา ผู้เยาว์และผู้สูงวัย ชายและหญิง ผู้ที่อยู่ร่วม

บัตรที่ 401–800

และผู้ที่ไม่อยู่ โอ้อัลลอฮ์ ผู้ใดที่พระองค์ทรงให้มีชีวิตต่อไปในหมู่พวกเรา โปรดให้เขามีชีวิตอยู่บนความศรัทธา และผู้ใดที่พระองค์ทรงให้ตาย โปรดให้เขาตายบนอิสลาม

ดุอาอ์ขอการอภัยอันสมบูรณ์ ความเมตตา และการชำระบาปจากอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: Sunan Abi Dawud 3201 · excerpt

บัตรที่ 401–800

การขออภัยและมารยาทที่ดี

اللهُمَّ اغْفِرْ لِي ذُنُوبِي وَخَطَايَايَ، اللهُمَّ أَنْعِشْنِي، وَاجْبِرْنِي، وَاهْدِنِي لِصَالِحِ الْأَعْمَالِ وَالْأَخْلاقِ، فَإِنَّهُ لا يَهْدِي لِصَالِحِهَا، وَلا يَصْرِفُ سَيِّئَهَا إِلَّا أَنْتَ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ighfir lī dhunūbī wa khaṭāyāya kullahā. Allāhumma anʿishnī wajburnī, wahdinī liṣāliḥi al-aʿmāli wa al-akhlāq; fa-innahu lā yahdī liṣāliḥihā wa lā yaṣrifu sayyi'ahā illā ant.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยบาปและความผิดทั้งหมดของข้าพระองค์ โปรดฟื้นฟูและแก้ไขข้าพระองค์ และชี้นำข้าพระองค์สู่การกระทำและอุปนิสัยที่ดีงาม เพราะไม่

มีผู้ใดชี้นำสู่สิ่งที่ดีที่สุดหรือปัดเป่าความชั่วของสิ่งเหล่านั้นได้นอกจากพระองค์

ดุอาอ์ขอการอภัยอันสมบูรณ์ ความเมตตา และการชำระบาปจากอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: Hadith collection (10/115) · Authentic

บัตรที่ 401–800

การปลดเปลื้องจากพันธนาการ

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي، وَأَخْسِئْ شَيْطَانِي، وَفُكَّ رِهَانِي

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma aghfir li dhanbi, waʾakhsi shaytani, wafuka rihani

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยบาปของข้าพระองค์ โปรดขับไล่ชัยฏอนของข้าพระองค์ให้อัปยศ และโปรดปลดเปลื้องข้าพระองค์จากพันธนาการที่ผูกมัดข้าพระองค์

ดุอาอ์ขอการอภัยอันสมบูรณ์ ความเมตตา และการชำระบาปจากอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: Hadith collection (2345) · Authentic

บัตรที่ 401–800

ความคุ้มครองจากการตั้งภาคี

اللهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ نُشْرِكَ بِكَ شَيْئًا نَعْلَمُهُ، وَنَسْتَغْفِرُكَ لَما لا نَعْلَمُ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ʾīnā naʿudh bik min ʾan nushrik bik shayyan naʿlamuhu, wanastaghfiruk lama la naʿlam

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พวกเราขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากการตั้งสิ่งใดเป็นภาคีต่อพระองค์โดยรู้ตัว และขออภัยต่อพระองค์ในสิ่งที่พวกเราไม่รู้

ดุอาอ์ขอการอภัยอันสมบูรณ์ ความเมตตา และการชำระบาปจากอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: Hadith collection (1/59) · Authentic

บัตรที่ 401–800

ทางนำและความถูกต้อง

اللهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْهُدَى وَالسَّدَادَ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ʾīniy ʾasʾaluk alhdā walsadad

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอทางนำและความถูกต้องทั้งในคำพูดและการกระทำ

ดุอาอ์ขอทางนำ การตัดสินใจที่ถูกต้อง และหัวใจที่มั่นคงบนความศรัทธา

แหล่งอ้างอิง: Sahih Muslim (2725) · Authentic

บัตรที่ 401–800

แนวทางที่ถูกต้องในกิจการ

اللهُمَّ أَسْتَهْدِيكَ لِأَرْشَدِ أَمْرِي، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ʾastahdik liʾarshad ʾamri, waʾaʿudh bik min shari nafsi

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอพระองค์ทรงชี้นำสู่แนวทางที่ถูกต้องที่สุดในกิจการของข้าพระองค์ และขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความชั่วของตัวข้าพระองค์เอง

ดุอาอ์ขอทางนำ การตัดสินใจที่ถูกต้อง และหัวใจที่มั่นคงบนความศรัทธา

บัตรที่ 401–800

แหล่งอ้างอิง: Hadith collection (16269) · Authentic

DUA COLLECTION

บัตรที่ 401–800

ดุอาอ์กุนูต

اللَّهُمَّ اهْدِنِي فِيمَنْ هَدَيْتَ، وَعَافِنِي فِيمَنْ عَافَيْتَ، وَتَوَلَّنِي فِيمَنْ تَوَلَّيْتَ، وَبَارِكْ لِي فِيمَا أَعْطَيْتَ، وَقِنِي شَرَّ مَا قَضَيْتَ، إِنَّكَ تَقْضِي وَلا يُقْضَى عَلَيْكَ، وَإِنَّهُ لا يَذِلُّ مَنْ وَالَيْتَ، وَلا يَعِزُّ مَنْ عَادَيْتَ، تَبَارَكْتَ رَبَّنَا وَتَعَالَيْتَ

คำอ่านอักษรละติน

Allahummah-dinee feeman hadayt, waAAafinee feeman AAafayt, watawallanee feeman tawallayt, wabarik lee feema aAAtayt, waqinee sharra ma qadayt, fa-innaka taqdee wala yuqda AAalayk, innahu la yathillu man walayt, [wala yaAAizzu man AAadayt], tabarakta rabbana wataAAalayt.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 401–800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดชี้นำข้าพระองค์ร่วมกับผู้ที่พระองค์ทรงชี้นำ โปรดให้ข้าพระองค์มีความผาสุกร่วมกับผู้ที่พระองค์ประทานความผาสุก โปรดดูแลข้าพระองค์ร่วมกับผู้ที่พระองค์ทรงดูแล โปรดประทานความจำเริญในสิ่งที่พระองค์ประทานแก่ข้าพระองค์ และโปรดปกป้องข้าพระองค์จากความชั่วของสิ่งที่พระองค์ทรงกำหนด แท้จริงพระองค์ทรงตัดสิน และไม่มีผู้ใดตัดสินเหนือพระองค์ ผู้ที่พระองค์ทรงเป็นมิตรย่อมไม่ถูกทำให้อัปยศ และผู้ที่พระองค์ทรงเป็นศัตรูย่อมไม่ได้รับเกียรติ พระผู้อภิบาลของพวกเรา พระองค์ทรงจำเริญยิ่งและสูงส่งยิ่ง

ดุอาอ์ขอทางนำ การตัดสินใจที่ถูกต้อง และหัวใจที่มั่นคงบนความศรัทธา

แหล่งอ้างอิง: Hadith collection (1/251) · Authentic

บัตรที่ 401–800

หัวใจที่มั่นคง

رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِن لَّدُنكَ رَحْمَةً ۚ إِنَّكَ أَنتَ الْوَهَّابُ

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā lā tuzigh qulūbanā baʿda idh hadaytanā wa hab lanā min ladunka raḥmatan, innaka anta al-Wahhāb.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา อย่าทรงให้หัวใจของพวกเราเบี่ยงเบนหลังจากพระองค์ทรงชี้นำแล้ว และโปรดประทานความเมตตาจากพระองค์แก่พวกเรา แท้จริงพระองค์คือผู้ทรงประทานอย่างล้นเหลือ

ดุอาอ์ขอทางนำ การตัดสินใจที่ถูกต้อง และหัวใจที่มั่นคงบนความศรัทธา

บัตรที่ 401–800

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 3:8

บัตรที่ 401–800

หัวใจที่ยึดมั่นในศาสนา

يَا مُقَلِّبَ الْقُلُوبِ ثَبِّتْ قَلْبِي عَلَى دِينِكَ • اللهُمَّ مُصَرِّفَ الْقُلُوبِ، صَرِّفْ قُلُوبَنَا إِلَى طَاعَتِكَ

คำอ่านอักษรละติน

Ya muqalib alqulub thabit qalbi ʿalā dinik Allāhumma musarif alqulubi, sarif qulubana ʾilā taʿatik

คำแปลภาษาไทย

โอ้ผู้ทรงพลิกผันหัวใจ โปรดทำให้หัวใจของข้าพระองค์มั่นคงบนศาสนาของพระองค์ โอ้อัลลอฮ์ ผู้ทรงนำพาหัวใจ โปรดนำพาหัวใจของพวกเราไปสู่การเชื่อฟังพระองค์

ดุอาอ์ขอทางนำ การตัดสินใจที่ถูกต้อง และหัวใจที่มั่นคงบนความศรัทธา

บัตรที่ 401–800

แหล่งอ้างอิง: Sahih Muslim (26519) · Authentic

บัตรที่ 401–800

ความคุ้มครองเมื่อออกจากบ้าน

اللَّهُمَّ أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَضِلَّ أَوْ أُضَلَّ، أَوْ أَزِلَّ أَوْ أُزلَّ، أَوْ أَظْلِمَ أَوْ أُظْلَمَ، أَوْ أَجْهَلَ أَوْ يُجْهَلَ عَلَيَّ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika an aḍilla aw uḍalla, aw azilla aw uzalla, aw aẓlima aw uẓlama, aw ajhala aw yujhala ʿalayya

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์ มิให้หลงผิดหรือถูกทำให้หลงผิด มิให้พลั้งพลาดหรือถูกทำให้พลั้งพลาด มิให้อธรรมต่อผู้อื่นหรือถูกอธรรม และมิให้ประพฤติเขลาหรือถูกปฏิบัติอย่างเขลาต่อข้าพระองค์

ดุอาอ์ขอทางนำ การตัดสินใจที่ถูกต้อง และหัวใจที่มั่นคงบนความศรัทธา

บัตรที่ 401–800

แหล่งอ้างอิง: Sahih Abi Dawud (5094) · Authentic

บัตรที่ 401–800

บ้านและปัจจัยยังชีพ

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي، وَوَسِّعْ لي فِي دَارِي، وَبَارِكْ لِي فِيمَا رَزَقْتَنِي

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma aghfir li dhanbi, wawasiʿ li fi dari, wabarik li fiama razaqtani

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยบาปของข้าพระองค์ โปรดให้บ้านของข้าพระองค์กว้างขวาง และโปรดประทานความจำเริญในปัจจัยยังชีพที่พระองค์ประทานแก่ข้าพระองค์

ดุอาอ์สั้นแห่งการเคารพภักดี ความหวัง และการมอบหมายต่ออัลลอฮ์

บัตรที่ 401–800

แหล่งอ้างอิง: Hadith collection (1/254) · Authentic

บัตรที่ 401–800

ความรู้ที่เป็นประโยชน์

اللَّهُمَّ انْفَعْنِي بِمَا عَلَّمْتَنِي، وَعَلِّمْنِي مَا يَنْفَعُنِي، وَزِدْنِي عِلْمًا

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma anfaʿni bima ʿalamtani, waʿalimni ma yanfaʿuni, wazidni ʿilman

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์ได้รับประโยชน์จากสิ่งที่พระองค์ทรงสอน โปรดสอนสิ่งที่เป็นประโยชน์แก่ข้าพระองค์ และโปรดเพิ่มพูนความรู้แก่ข้าพระองค์

ดุอาอ์สั้นแห่งการเคารพภักดี ความหวัง และการมอบหมายต่ออัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: Sahih Ibn Majah (205) · Authentic

บัตรที่ 401–800

ความยำเกรงและความมั่นใจ

اللَّهُمَّ اقْسِمْ لَنَا مِنْ خَشْيَتِكَ مَا يَحُولُ بَيْنَنَا
وَبَيْنَ مَعَاصِيكَ، وَمِنْ طَاعَتِكَ مَا تُبَلِّغُنَا بِهِ
جَنَّتَكَ، وَمِنَ اليَقِينِ مَا تُهَوِّنُ بِهِ عَلَيْنَا مُصِيبَاتِ
الدُّنْيَا، وَمَتِّعْنَا بِأَسْمَاعِنَا وَأَبْصَارِنَا وَقُوَّتِنَا مَا
أَحْيَيْتَنَا، وَاجْعَلْهُ الوَارِثَ مِنَّا، وَاجْعَلْ ثَأْرَنَا عَلَى
مَنْ ظَلَمَنَا، وَانْصُرْنَا عَلَى مَنْ عَادَانَا، وَلا تَجْعَلْ
مُصِيبَتَنَا فِي دِينِنَا، وَلا تَجْعَلِ الدُّنْيَا أَكْبَرَ هَمِّنَا
وَلا مَبْلَغَ عِلْمِنَا، وَلا تُسَلِّطْ عَلَيْنَا مَنْ لا يَرْحَمُنَا

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma iqsim lanā min khashyatika mā yaḥūlu baynanā wa bayna maʿāṣīk, wa min ṭāʿatika mā tuballighunā bihi jannatak,

บัตรที่ 401–800

wa mina al-yaqīni mā tuhawwinu bihi ʿalaynā muṣībāti al-dunyā, wa mattiʿnā bi-asmāʿinā wa abṣārinā wa quwwatinā mā aḥyaytanā, wajʿalhu al-wāritha minnā, wajʿal tha'ranā ʿalā man ẓalamanā, wanṣurnā ʿalā man ʿādānā, wa lā tajʿal muṣībatanā fī dīninā, wa lā tajʿali al-dunyā akbaraamminā wa lā mablagha ʿilminā, wa lā tusalliṭ ʿalaynā man lā yarḥamunā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดแบ่งให้พวกเรามีความเกรงกลัวพระองค์ที่จะขวางกั้นระหว่างพวกเรากับการฝ่าฝืนพระองค์ มีการเชื่อฟังที่จะนำพวกเราไปถึงสวรรค์ และมีความมั่นใจที่จะทำให้ภัยพิบัติทางโลกเบาบางลง โปรดให้พวกเราได้รับประโยชน์จากการได้ยิน การมองเห็น และกำลังตราบที่พระองค์ทรงให้มีชีวิต และโปรดให้สิ่งเหล่านั้นคงอยู่จนถึงวาระสุดท้าย โปรดให้พวกเราได้รับความเป็นธรรมจากผู้ที่อธรรม และมีชัย

บัตรที่ 401–800

เหนือผู้ที่เป็นศัตรู อย่าทรงให้ศาสนาของพวกเรา เป็นที่แห่งความวิบัติ อย่าทรงให้โลกนี้เป็น ความห่วงใยสูงสุดหรือขอบเขตสูงสุดของความรู้ของ พวกเรา และอย่าทรงให้ผู้ที่ไม่เมตตาพวกเรามีอำนาจ เหนือพวกเรา

ดุอาอ์สั้นแห่งการเคารพภักดี ความหวัง และการมอบหมายต่ออัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: Jami al-Tirmidhi (3502) · Hasan

บัตรที่ 401–800

การตายในอิสลาม

اللهُمّ فَاطِرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ أَنتَ وَلِيِّي فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۖ تَوَفَّنِي مُسْلِمًا وَأَلْحِقْنِي بِالصَّالِحِينَ

คำอ่านอักษรละติน

Allhum fatir alssamawat walʾard ʾant walīy fi alddunya walakhiratۖ tawaffani musliman waʾalhiqni bialssalihin

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ผู้ทรงสร้างชั้นฟ้าทั้งหลายและแผ่นดิน พระองค์คือผู้ทรงคุ้มครองข้าพระองค์ในโลกนี้และโลกหน้า โปรดให้ข้าพระองค์ตายในฐานะมุสลิม และให้ข้าพระองค์ได้อยู่ร่วมกับบรรดาผู้ประพฤติดี

บัตรที่ 401–800

ดุอาอ์สั้นแห่งการเคารพภักดี ความหวัง และการมอบหมายต่ออัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 12:101

บัตรที่ 401–800

อุปนิสัยที่ดี

اللهُمَّ أَحْسَنْتَ خَلْقِي، فَأَحْسِنْ خُلُقِي

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ʾahsant khalqi, faʾahsin khuluqi

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ดังที่พระองค์ทรงทำให้รูปร่างของข้าพระองค์งดงามแล้ว โปรดทำให้อุปนิสัยของข้าพระองค์งดงามด้วย

ดุอาอ์สั้นแห่งการเคารพภักดี ความหวัง และการมอบหมายต่ออัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: Hadith collection (1/115) · Authentic

บัตรที่ 401–800

ความรักต่ออัลลอฮ์

اللهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ حُبَّكَ، وَحُبَّ مَنْ يُحِبُّكَ، وَحُبَّ عَمَلٍ يُقَرِّبُنِي إِلَى حُبِّكَ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ʾīniy ʾasʾaluk hubaka, wahuba man yuhibuka, wahuba ʿamal yuqaribuni ʾīlā hubik

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความรักของพระองค์ ความรักของผู้ที่รักพระองค์ และความรักต่อการกระทำที่นำข้าพระองค์เข้าใกล้ความรักของพระองค์

ดุอาอ์สั้นแห่งการเคารพภักดี ความหวัง และการมอบหมายต่ออัลลอฮ์

บัตรที่ 401–800

แหล่งอ้างอิง: Hadith collection (1/289) · Hadith reference

บัตรที่ 401–800

การขออภัยแก่ครอบครัวและผู้ศรัทธา

رَّبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِمَن دَخَلَ بَيْتِيَ مُؤْمِنًا وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ

คำอ่านอักษรละติน

Rrbb aghfir li waliwaliday waliman dakhal bayti muminan walilmuminin walmuminat

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดอภัยแก่ข้าพระองค์ บิดามารดาของข้าพระองค์ ผู้ที่เข้าบ้านของข้าพระองค์ในฐานะผู้ศรัทธา และบรรดาผู้ศรัทธาทั้งชายและหญิง

ดุอาอ์ที่เปี่ยมรักสำหรับบิดามารดา ครอบครัว และลูกหลานที่ดี

บัตรที่ 401–800

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 71:28

บัตรที่ 401–800

ความเมตตาต่อบิดามารดา

رَّبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيَانِي صَغِيرًا

คำอ่านอักษรละติน

Rrbb arhamhuma kama rabbayani saghiran

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดเมตตาทั้งสอง ดังที่ทั้งสองเลี้ยงดูข้าพระองค์เมื่อยังเล็ก

ดุอาอ์ที่เปี่ยมรักสำหรับบิดามารดา ครอบครัว และลูกหลานที่ดี

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 17:24

บัตรที่ 401–800

คู่ครองและลูกหลาน

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ
وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā hab lanā min azwājinā wa dhurriyyātinā qurrata aʿyunin, wajʿalnā lil-muttaqīna imāmā.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา โปรดประทานคู่ครองและลูกหลานที่เป็นความชื่นตาแก่พวกเรา และโปรดให้พวกเราเป็นแบบอย่างแก่บรรดาผู้ยำเกรง

ดุอาอ์ที่เปี่ยมรักสำหรับบิดามารดา ครอบครัว และลูกหลานที่ดี

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 25:74

บัตรที่ 401–800

ชีวิตและความตาย

اللَّهُمَّ بِعِلْمِكَ الْغَيْبَ، وَقُدْرَتِكَ عَلَى الْخَلْقِ، أَحْيِنِي مَا عَلِمْتَ الْحَيَاةَ خَيْرًا لِي، وَتَوَفَّنِي إِذَا عَلِمْتَ الْوَفَاةَ خَيْرًا لي

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma biʿilmik alghayba, waqudratik ʿalā alkhalqi, ʾahyini ma ʿalimt alhayat khayran li, watawaffni ʾīdha ʿalimt alwafat khayran li

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ด้วยความรู้ของพระองค์ในสิ่งเร้นลับและความสามารถของพระองค์เหนือสิ่งถูกสร้าง โปรดให้ข้าพระองค์มีชีวิตตราบที่พระองค์ทรงรู้ว่าชีวิตเป็นความดีแก่ข้าพระองค์ และโปรดให้ข้าพระองค์ตาย

บัตรที่ 401–800

เมื่อพระองค์ทรงรู้ว่าความตายเป็นความดีแก่ข้าพระองค์

ดุอาอ์สั้นแห่งการเคารพภักดี ความหวัง และการมอบหมายต่ออัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: Hadith collection (45) · Authentic

บัตรที่ 401–800

ความทุกข์ในโลกนี้และวันฟื้นคืนชีพ

اللَّهُمَّ إِنِي أَعُوذُ بِكَ مِنْ ضِيقِ الدُّنْيَا، وَضِيقِ [المقام] يَوْمِ الْقِيَامَةِ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ʾīni ʾaʿudh bik min diq aldunya, wadiq [almuqami] yawm alqiama

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความทุกข์ในโลกนี้ และความทุกข์ขณะยืนในวันฟื้นคืนชีพ

ดุอาอ์สั้นแห่งการเคารพภักดี ความหวัง และการมอบหมายต่ออัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: Sunan Abi Dawud (5085) · Hadith reference

บัตรที่ 401–800

ความคุ้มครองจากสี่ประการ

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ قَلْبٍ لا يخْشَعُ، وَمِنْ دُعَاءٍ لا يُسْمَعُ، وَمِنْ نَفْسٍ لا تَشْبَعُ، وَمِنْ عِلْمٍ لا يَنْفَعُ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ هَؤُلاءِ الأَرْبَع

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ʾīniy ʾaʿudh bik min qalb la ykhshaʿu, wamin duʿaʾ la yusmaʿu, wamin nafs la tashbaʿu, wamin ʿilm la yanfaʿu, ʾaʿudh bik min hawulaʾ alʾarbaʿ

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากหัวใจที่ไม่อ่อนน้อม จากคำวิงวอนที่ไม่ถูกรับฟัง จากจิตใจที่ไม่รู้จักอิ่ม และจากความรู้ที่ไม่เป็นประโยชน์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อ

บัตรที่ 401–800

พระองค์จากสี่ประการนี้

ดุอาอ์สั้นแห่งการเคารพภักดี ความหวัง และการมอบหมายต่ออัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: Jami al-Tirmidhi (3482) · Authentic

ความคุ้มครองจากความอับอาย

اللهُمَّ لا تُخْزِنِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma la tukhzini yawm alqiama

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ อย่าทรงทำให้ข้าพระองค์อับอายในวันฟื้นคืนชีพ

ดุอาอ์สั้นแห่งการเคารพภักดี ความหวัง และการมอบหมายต่ออัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: Hadith collection (1495) · Authentic

บัตรที่ 401–800

ประตูแห่งความเมตตา

اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma aftah li ʾabwab rahmatik

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดเปิดประตูแห่งความเมตตาของพระองค์ให้แก่ข้าพระองค์

ดุอาอ์สั้นแห่งการเคารพภักดี ความหวัง และการมอบหมายต่ออัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: Sahih Muslim (713) · Authentic

บัตรที่ 401–800

ความยำเกรงและการได้พบอัลลอฮ์

اللَّهُمَّ أَسْأَلُكَ خَشْيَتَكَ فِي الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، وَأَسْأَلُكَ كَلِمَةَ الْحَقِّ فِي الرِّضَا وَالْغَضَبِ، وَأَسْأَلُكَ الْقَصْدَ فِي الْفَقْرِ وَالْغِنَى، وَأَسْأَلُكَ نَعِيمًا لا يَنْفَدُ، وَأَسْأَلُكَ قُرَّةَ عَيْنٍ لا تَنْقَطِعُ، وَأَسْأَلُكَ الرِّضَاءَ بَعْدَ الْقَضَاءِ، وَأَسْأَلُكَ بَرْدَ الْعَيْشِ بَعْدَ الْموْتِ، وَأَسْأَلُكَ لَذَّةَ النَّظَرِ إِلَى وَجْهِكَ، وَالشَّوْقَ إِلَى لِقَائِكَ فِي غَيْرِ ضَرَّاءَ مُضِرَّةٍ، وَلا فِتْنَةٍ مُضِلَّةٍ، اللَّهُمَّ زَيِّنَا بِزِينَةِ الْإِيمَانِ، وَاجْعَلْنَا هُدَاةً مُهْتَدِينَ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ʾasʾaluk khashyatak fi alghayb walshahadati,

บัตรที่ 401–800

waʾasʾaluk kalimat alhaqi fi alrida walghadabi, waʾasʾaluk alqasd fi alfaqr walghinā, waʾasʾaluk naʿiman la yanfadu, waʾasʾaluk qurat ʿayn la tanqatiʿu, waʾasʾaluk alridaʾ baʿd alqadaʾi, waʾasʾaluk bard alʿaysh baʿd almwti, waʾasʾaluk ladhat alnazar ʾīlā wajhika, walshawq ʾīlā liqayik fi ghayr darāʾ mudiratin, wala fitnat mudilatin, Allāhumma zayina bizinat alʾīmani, wajʿalna hudatan muhtadin

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความยำเกรงพระองค์ทั้งในที่ลับและที่แจ้ง ขอให้กล่าวความจริงทั้งยามพอใจและยามโกรธ ขอความพอดีทั้งยามยากจนและมั่งมี ขอความสุขที่ไม่มีวันสิ้นสุด ขอความชื่นตาที่ไม่ขาดหาย ขอความพอใจหลังการกำหนดของพระองค์ ขอชีวิตที่ดีหลังความตาย ขอความสุขในการมองพระพักตร์ของพระองค์ และความปรารถนาที่จะได้พบพระองค์

บัตรที่ 401–800

โดยปราศจากความทุกข์ที่เป็นภัยหรือบททดสอบที่ทำให้หลงผิด โอ้อัลลอฮ์ โปรดประดับพวกเราด้วยความศรัทธา และให้พวกเราเป็นผู้ชี้นำที่ได้รับทางนำ

ดุอาอ์สั้นแห่งการเคารพภักดี ความหวัง และการมอบหมายต่ออัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: Sahih al-Nasa’i (1304) · Authentic

DUA COLLECTION

บัตรที่ 401–800

ความคุ้มครองจากตนเองและชัยฏอน

اللَّهُمَّ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضِ، عَالِمَ الغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، لا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، رَبَّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيكَهُ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي، وَمِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ وَشِرْكِهِ، وَأَنْ أَقْتَرِفَ عَلَى نَفْسِي سُوءًا أَوْ أَجُرَّهُ إِلَى مُسْلِمٍ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma fatir alsamawat walʾardi, ʿalim alghayb walshahadati, la ʾīlah ʾīlā ʾanta, raba kuli shayʾ wamalikahu, ʾaʿudh bik min shari nafsi, wamin shari alshaytan washirkihi, waʾan ʾaqtarif ʿalā nafsi suʾan ʾaw ʾajurah ʾīlā muslim

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ผู้ทรงสร้างชั้นฟ้าทั้งหลายและแผ่นดิน

บัตรที่ 401–800

ผู้ทรงรู้ทั้งสิ่งเร้นลับและสิ่งที่เปิดเผย ไม่มีผู้ใดควรได้รับการเคารพภักดีนอกจากพระองค์ พระผู้อภิบาลและผู้ทรงครอบครองทุกสิ่ง ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความชั่วของตัวข้าพระองค์ จากความชั่วของชัยฏอนและการเชิญชวนให้ตั้งภาคี และจากการทำความชั่วต่อตนเองหรือนำความชั่วไปสู่มุสลิมคนหนึ่ง

ดุอาอ์สั้นแห่งการเคารพภักดี ความหวัง และการมอบหมายต่ออัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: Sahih al-Tirmidhi (3529) · Authentic

บัตรที่ 401–800

ดุอาอ์เมื่อเศร้าและกังวล

اللهُمَّ إِنِي عَبْدُكَ، ابْنُ عَبْدِكَ، ابْنُ أَمَتِكَ، نَاصِيَتِي بِيَدِكَ، مَاضٍ فِيَّ حُكْمُكَ، عَدْلٌ فِيَّ قَضَاؤُكَ، أَسْأَلُكَ بِكُلِّ اسْمٍ هُوَ لَكَ سَمَّيْتَ بِهِ نَفْسَكَ، أَوْ عَلَّمْتَهُ أَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ، أَوْ أَنزَلْتَهُ فِي كِتَابِكَ، أَوِ اسْتَأْثرْتَ بِهِ فِي عِلْمِ الْغَيْبِ عِنْدَكَ، أَنْ تَّجْعَلَ الْقُرْآنَ رَبِيعَ قَلْبِي، وَنُورَ صَدْرِي، وَجِلاءَ حُزْنِ، وَذَهَابَ هَمِّي

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī ʿabduka, wabnu ʿabdika, wabnu amatik, nāṣiyatī biyadik, māḍin fiyya ḥukmuk, ʿadlun fiyya qaḍā’uk. As’aluka bikulli ismin huwa lak, sammayta bihi nafsak, aw ʿallamtahu aḥadan min khalqik, aw anzaltahu fī kitābik, aw

บัตรที่ 401–800

ista’tharta bihi fī ʿilmi al-ghaybi ʿindak, an tajʿala al-Qur’āna rabīʿa qalbī, wa nūra ṣadrī, wa jalā’a ḥuznī, wa dhahāba hammī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์เป็นบ่าวของพระองค์ เป็นบุตรของบ่าวชายและบ่าวหญิงของพระองค์ หน้าผากของข้าพระองค์อยู่ในพระหัตถ์ของพระองค์ คำบัญชาของพระองค์ดำเนินเหนือข้าพระองค์ และคำตัดสินของพระองค์ต่อข้าพระองค์ยุติธรรม ข้าพระองค์ขอต่อพระองค์ด้วยทุกพระนามที่เป็นของพระองค์ ซึ่งพระองค์ทรงเรียกพระองค์เอง หรือทรงสอนแก่สิ่งถูกสร้างใด หรือประทานลงในคัมภีร์ หรือทรงเก็บไว้ในความรู้แห่งสิ่งเร้นลับ ณ พระองค์ โปรดทำให้อัลกุรอานเป็นดั่งฤดูใบไม้ผลิของหัวใจ เป็นแสงสว่างของอก เป็นสิ่งขจัดความเศร้าและขจัด

บัตรที่ 401–800

ความกังวลของข้าพระองค์

ดุอาอ์สั้นแห่งการเคารพภักดี ความหวัง และการมอบหมายต่ออัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: Hadith collection (124) · Authentic

บัตรที่ 401–800

การชำระหนี้และพ้นความยากจน

اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَوَاتِ وَرَبَّ الأَرْضِ وَرَبَّ العَرْشِ العَظِيمِ، رَبَّنَا وَرَبَّ كُلِّ شَيءٍ، فَالِقَ الحَبِّ وَالنَّوَى، وَمُنْزِلَ التَّوْرَاةِ وَالإِنْجِيلِ وَالْفُرْقَانِ، أَعُوذُ بكَ مِن شَرِّ كُلِّ شَيءٍ أَنْتَ آخِذٌ بنَاصِيَتِهِ، اللَّهُمَّ أَنْتَ الأَوَّلُ فليسَ قَبْلَكَ شَيءٌ، وَأَنْتَ الآخِرُ فليسَ بَعْدَكَ شَيءٌ، وَأَنْتَ الظَّاهِرُ فليسَ فَوْقَكَ شَيءٌ، وَأَنْتَ البَاطِنُ فليسَ دُونَكَ شَيءٌ، اقْضِ عَنَّا الدَّيْنَ، وَأَغْنِنَا مِنَ الفَقْرِ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma rabba al-samāwāti wa rabba al-arḍi wa rabba al-ʿarshi al-ʿaẓīm, rabbanā wa rabba kulli shay’, fāliqa al-ḥabbi wa

บัตรที่ 401–800

al-nawā, wa munzila al-tawrāti wa al-injīli wa al-furqān. Aʿūdhu bika min sharri kulli shay’in anta ākhidhun bināṣiyatih. Allāhumma anta al-awwalu falaysa qablaka shay’, wa anta al-ākhiru falaysa baʿdaka shay’, wa anta al-ẓāhiru falaysa fawqaka shay’, wa anta al-bāṭinu falaysa dūnaka shay’. Iqḍi ʿannā al-dayna wa aghninā mina al-faqr.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระผู้อภิบาลแห่งชั้นฟ้าทั้งเจ็ดและบัลลังก์อันยิ่งใหญ่ พระผู้อภิบาลของพวกเราและของทุกสิ่ง ผู้ทรงแยกเมล็ดพืชและเมล็ดอินทผลัม ผู้ประทานเตารอต อินญีล และอัลฟุรกอน ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความชั่วของทุกสิ่งที่พระองค์ทรงกุมหน้าผากของมันไว้ คือทรงมีอำนาจเหนือมันโดยสมบูรณ์ โอ้อัลลอฮ์ พระองค์คือผู้ทรงเป็นปฐม จึงไม่มีสิ่งใดก่อนพระองค์ พระองค์คือ

บัตรที่ 401–800

ผู้ทรงเป็นสุดท้าย จึงไม่มีสิ่งใดหลังพระองค์ พระองค์คืออัซซอฮิร จึงไม่มีสิ่งใดเหนือพระองค์ และพระองค์คืออัลบาฏิน จึงไม่มีสิ่งใดใกล้ชิดยิ่งกว่าพระองค์ โปรดชำระหนี้ของพวกเราและให้พวกเราพ้นจากความยากจน เตารอตคือคัมภีร์ที่ประทานแก่มูซา อินญีลคือคัมภีร์ที่ประทานแก่อีซา อัลฟุรกอนเป็นพระนามหนึ่งของอัลกุรอาน หมายถึงเกณฑ์แยกความจริงจากความเท็จ อัซซอฮิรบ่งถึงความยิ่งใหญ่แห่งคุณลักษณะของพระองค์และความเล็กน้อยของสิ่งถูกสร้างเมื่อเทียบกับความสูงส่งของพระองค์ ซึ่งทรงอยู่เหนือสิ่งถูกสร้างทั้งในพระองค์และคุณลักษณะ อัลบาฏินบ่งถึงการทรงรับรู้และรู้ความลับทั้งหมด สิ่งที่อยู่ในหัวใจ และสิ่งที่ซ่อนเร้นที่สุด ตลอดจนความใกล้ชิดของพระองค์ที่เหมาะสม

บัตรที่ 401–800

กับความยิ่งใหญ่ของพระองค์

ดุอาอ์สั้นแห่งการเคารพภักดี ความหวัง และการมอบหมายต่ออัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: Sahih Muslim (2713) · Authentic

บัตรที่ 401–800

ความโปรดปราน

اللهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ʾīniy ʾasʾaluk min fadlik

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอจากความโปรดปรานของพระองค์

ดุอาอ์สั้นแห่งการเคารพภักดี ความหวัง และการมอบหมายต่ออัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: Sahih al-Bukhari (7390) · Authentic

บัตรที่ 401–800

ปัจจัยยังชีพยามชรา

اللَّهُمَّ اجْعَلْ أَوْسَعَ رِزْقِكَ عَلَيَّ عِنْدَ كِبَرِ سِنِّي، وَانْقِطَاعِ عُمُرِي

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ajʿal ʾawsaʿ rizqik ʿalaya ʿind kibar siniy, wanqitaʿ ʿumuri

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ปัจจัยยังชีพของพระองค์แก่ข้าพระองค์อุดมสมบูรณ์ที่สุด เมื่อข้าพระองค์เข้าสู่วัยชราและชีวิตใกล้สิ้นสุด

ดุอาอ์สั้นแห่งการเคารพภักดี ความหวัง และการมอบหมายต่ออัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: Hadith collection (1163) · Hadith reference

การอภัยและความผาสุก

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، اللَّهُمَّ أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي دِينِي وَدُنْيَايَ وَأَهْلِي وَمَالِي، اللَّهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَاتِي، وَآمِنْ رَوْعَاتِي، وَاحْفَظْنِي مِنْ بَيْنِ يَدَيَّ، وَمِنْ خَلْفِي، وَعَنْ يَمِينِي، وَعَنْ شِمَالِي، وَمِنْ فَوْقِي، وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ أُغْتَالَ مِنْ تَحْتِي

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī as’aluka al-ʿafwa wa al-ʿāfiyata fī al-dunyā wa al-ākhirah. Allāhumma as’aluka al-ʿafwa wa al-ʿāfiyata fī dīnī wa dunyāya wa ahlī wa mālī. Allāhumma ustur ʿawrātī, wa āmin rawʿātī, wa iḥfaẓnī min bayni yadayya wa min khalfī, wa ʿan yamīnī wa ʿan shimālī wa min fawqī, wa aʿūdhu bika an ughtāla

บัตรที่ 401–800

min taḥtī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอการอภัยและความผาสุกทั้งในโลกนี้และโลกหน้า โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอการอภัยและความผาสุกในศาสนา กิจการทางโลก ครอบครัวและทรัพย์สินของข้าพระองค์ โอ้อัลลอฮ์ โปรดปกปิดข้อบกพร่องของข้าพระองค์และให้ความหวาดกลัวของข้าพระองค์สงบลง โอ้อัลลอฮ์ โปรดปกป้องข้าพระองค์จากเบื้องหน้า เบื้องหลัง ทางขวา ทางซ้าย และเบื้องบน และข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์มิให้ถูกแผ่นดินกลืนจากเบื้องล่าง

ดุอาอ์ขอการอภัย ความคุ้มครอง และความผาสุกอย่างสมบูรณ์จากอัลลอฮ์

บัตรที่ 401–800

แหล่งอ้างอิง: Sahih Ibn Majah (3135) · Authentic

การอภัย ความผาสุก และความมั่นใจ

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ، وَالْيَقِينَ فِي الْآخِرَةِ وَالْأُولَى

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ʾīniy ʾasʾaluk alʿafw walʿafiata, walyaqin fi alakhirat walʾuwlā

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอการอภัย ความผาสุก และความมั่นใจ ทั้งในโลกหน้าและโลกนี้

ดุอาอ์ขอการอภัย ความคุ้มครอง และความผาสุกอย่างสมบูรณ์จากอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: Hadith collection (47) · Authentic

บัตรที่ 401–800

สุขภาพกายและประสาทสัมผัส

اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي بَدَنِي، اللَّهُمَّ عافِنِي فِي سَمْعِي، اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي بَصَرِي، لا إِلَهَ إِلَا أَنْتَ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ʿafini fi badani, Allāhumma ʿafini fi samʿi, Allāhumma ʿafini fi basari, la ʾīlah ʾīla ʾant

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ร่างกายของข้าพระองค์มีความผาสุก โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้การได้ยินของข้าพระองค์มีความผาสุก โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้การมองเห็นของข้าพระองค์มีความผาสุก ไม่มีผู้ใดควรได้รับการเคารพภักดีนอกจากพระองค์

ดุอาอ์ขอการอภัย ความคุ้มครอง และความผาสุกอย่างสมบูรณ์จากอัลลอฮ์

บัตรที่ 401–800

แหล่งอ้างอิง: Sunan Abi Dawud (5090) · Hadith reference

บัตรที่ 401–800

ความผาสุกจนสิ้นชีวิต

اللَّهُمَّ مَتِّعْنِي بِسَمْعِي وَبَصَرِي حَتَّى تَجْعَلَهُمَا الْوَارِثَ مِنِّي، وَعَافِنِي فِي دِينِي وَجَسَدِي، وَانْصُرْنِي مِمَّنْ ظَلَمَنِي حَتَّى تُرِيَنِي فِيهِ ثَأْرِي

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma matiʿni bisamʿi wabasari hatā tajʿalahuma alwarith miniy, waʿafiny fi dini wajasadi, wansurni miman zalamani hatā turiani fih thari

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์ได้รับประโยชน์จากการได้ยินและการมองเห็นจนสิ้นชีวิต โปรดประทานความผาสุกในศาสนาและร่างกายของข้าพระองค์ และโปรดช่วยข้าพระองค์ต่อผู้ที่อธรรม จนข้าพระองค์ได้

บัตรที่ 401–800

เห็นความยุติธรรมต่อเขา

ดุอาอ์ขอการอภัย ความคุ้มครอง และความผาสุกอย่างสมบูรณ์จากอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: Sahih al-Jamiʿ (1269) · Authentic

บัตรที่ 401–800

ความคุ้มครองจากความชั่วและโรคภัย

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَالْجُبْنِ
وَالْبُخْلِ، وَالْهرَمِ وَالْقَسْوَةِ، وَالْغَفْلَةِ، وَالْعَيْلَةَ
وَالذِّلَّةَ وَالْمُسْكَنَةَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْفَقْرِ وَالْكُفْرِ،
وَالْفُسُوقِ، وَالشِّقَاقِ، وَالنَّفَاقِ وَالسُّمْعَةِ،
وَالرِّيَاءِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الصَّمَمِ وَالْبَكَمِ
وَالْجُنُونِ، وَالْجُذَامِ، وَالْبَرَصِ، وَسَيِّئِ الْأَسْقَامِ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ʾīniy ʾaʿudh bik min alʿajz walkasali, waljubn walbukhli, walhram walqaswati, walghaflati, walʿaylat waldhilat walmuskanata, waʾaʿudh bik min alfaqr walkufri, walfusuqi, walshiqaqi, walnafaq walsumʿati, walriyaʾi, waʾaʿudh bik min alsamam walbakam waljununi, waljudhami, walbarasi,

บัตรที่ 401–800

wasayiy alʾasqam

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความไร้ความสามารถ ความเกียจคร้าน ความขลาด ความตระหนี่ ความชราที่สติเลอะเลือน ความแข็งกระด้างของหัวใจ ความเผลอเรอ ความขัดสน ความอัปยศ และความยากจนแร้นแค้น ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความยากจน การปฏิเสธศรัทธา ความชั่วช้า ความแตกแยก ความกลับกลอก ความอยากมีชื่อเสียง และการโอ้อวด ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากหูหนวก เป็นใบ้ วิกลจริต ด่างขาว เรื้อน และโรคร้ายต่าง ๆ

ดุอาอ์ขอความคุ้มครองจากอัลลอฮ์ให้พ้นภัยทางกาย อารมณ์ และจิตใจ

บัตรที่ 401–800

แหล่งอ้างอิง: Sahih al-Jamiʿ (1285) · Authentic

บัตรที่ 401–800

ความหิวและการทรยศ

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُوعِ، فَإِنَّهُ بِئْسَ الضَّجِيعُ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخِيَانَةِ، فَإِنَّهَا بِئْسَتِ الْبِطَانَةُ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ʾīniy ʾaʿudh bik min aljuʿi, faʾīnah bis aldajiʿu, waʾaʿudh bik min alkhianati, faʾīnaha bisat albitana

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความหิว เพราะมันเป็นเพื่อนร่วมที่นอนที่เลวร้าย และขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากการทรยศ เพราะมันเป็นเพื่อนใกล้ชิดที่เลวร้าย

บัตรที่ 401–800

ดุอาอ์ขอความคุ้มครองจากอัลลอฮ์ให้พ้นภัยทางกาย อารมณ์ และจิตใจ

แหล่งอ้างอิง: Hadith collection (472) · Authentic

บัตรที่ 401–800

ความคุ้มครองจากความขลาดและบททดสอบ

اللهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُبْنِ وَالْبُخْلِ، وَسُوءِ الْعُمُرِ، وَفِتْنَةِ الصَّدْرِ، وَعَذَابٍ الْقَبْرِ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ʾīniy ʾaʿudh bik min aljubn walbukhli, wasuʾ alʿumuri, wafitnat alsadr , waʿadhab alqabr

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความขลาด ความตระหนี่ วัยชราอันทุกข์ยาก บททดสอบของหัวใจ และการลงโทษในหลุมศพ

ดุอาอ์ขอความคุ้มครองจากอัลลอฮ์ให้พ้นภัยทางกาย อารมณ์ และจิตใจ

แหล่งอ้างอิง: Sahih al-Nasa'i (5496) · Authentic

บัตรที่ 401–800

การชำระจิตใจ

اللهُمَّ آتِ نَفْسِي تَقْوَاهَا، وَزَكِّهَا أَنْتَ خَيْرُ مَنْ
زَكَّاهَا، أَنْتَ وَلِيُّهَا وَمَوْلاهَا، اللهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ
مِنْ عِلْمٍ لا يَنْفَعُ، وَمِنْ قَلْبٍ لا يَخْشَعُ، وَمِنْ نَفْسٍ
لا تَشْبَعُ، وَمِنْ دَعْوَةٍ لا يُسْتَجَابُ لَهَا

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma at nafsi taqwaha, wazakiha ʾant khayr man zakāha, ʾant waliuha wamawlaha, Allāhumma ʾīniy ʾaʿudh bik min ʿilm la yanfaʿu, wamin qalb la yakhshaʿu, wamin nafs la tashbaʿu, wamin daʿwat la yustajab laha

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานความยำเกรงแก่จิตใจของข้าพระองค์ และทรงชำระมันให้บริสุทธิ์ พระองค์คือ

บัตรที่ 401–800

ผู้ทรงชำระมันได้ดีที่สุด พระองค์คือผู้ทรงคุ้มครอง และผู้ทรงเป็นเจ้านายของมัน โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความรู้ที่ไม่เป็นประโยชน์ หัวใจที่ไม่อ่อนน้อม จิตใจที่ไม่รู้จักอิ่ม และคำวิงวอนที่ไม่ได้รับการตอบรับ

ดุอาอ์ขอความคุ้มครองจากอัลลอฮ์ให้พ้นภัยทางกาย อารมณ์ และจิตใจ

แหล่งอ้างอิง: Sahih Muslim (2722) · Authentic

บัตรที่ 401–800

ความคุ้มครองจากวันเวลาและผู้คนที่เลวร้าย

اللهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ يَوْمِ السَّوْءِ، وَمِنْ لَيْلَةِ السَّوْءِ، وَمِنْ سَاعَةِ السَّوْءِ، وَمِنْ صَاحِبِ السَّوْءِ، وَمِنْ جَارِ السَّوْءِ فِي دَارِ المُقَامَةِ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ʾīniy ʾaʿudh bik min yawm alsawʾi, wamin laylat alsawʾi, wamin saʿat alsawʾi, wamin sahib alsawʾi, wamin jar alsawʾ fi dar almuqama

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากวันอันเลวร้าย คืนอันเลวร้าย ช่วงเวลาอันเลวร้าย เพื่อนอันเลวร้าย และเพื่อนบ้านอันเลวร้ายในที่พำนักถาวร

บัตรที่ 401–800

ดุอาอ์ขอความคุ้มครองจากอัลลอฮ์ให้พ้นภัยทางกาย อารมณ์ และจิตใจ

แหล่งอ้างอิง: Hadith collection (10/147) · Authentic

บัตรที่ 401–800

ความคุ้มครองจากสิ่งน่ารังเกียจ

اللَّهُمَّ جَنِّبْنِي مُنْكَرَاتِ الْأَخْلاقِ، وَالْأَهْوَاءِ، وَالْأَعْمَالِ وَالْأَدْوَاءِ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma janibni munkarat alʾakhlaqi, walʾahwaʾi, walʾaʿmal walʾadwaʾ

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์ห่างไกลจากอุปนิสัย ความปรารถนา การกระทำ และโรคภัยที่น่ารังเกียจ

ดุอาอ์ขอความคุ้มครองจากอัลลอฮ์ให้พ้นภัยทางกาย อารมณ์ และจิตใจ

แหล่งอ้างอิง: Al-Mustadrak (1973) · Authentic

บัตรที่ 401–800

ความขัดสนและการอธรรม

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْفَقْرِ، وَالْقِلَّةِ، وَالذِّلَّةِ،
وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ أَظْلِمَ، أَوْ أُظْلَمَ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ʾīnay ʾaʿudh bik min alfaqri, walqilati, waldhilati, waʾaʿudh bik min ʾan ʾazlima, ʾaw ʾuzlam

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความยากจน ความขาดแคลน และความอัปยศ และขอความคุ้มครองมิให้ข้าพระองค์อธรรมต่อผู้อื่นหรือถูกอธรรม

ดุอาอ์ขอความคุ้มครองจากอัลลอฮ์ให้พ้นภัยทางกาย อารมณ์ และจิตใจ

บัตรที่ 401–800

แหล่งอ้างอิง: Hadith collection (1415) · Authentic

บัตรที่ 401–800

บททดสอบและการชำระบาป

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الكَسَلِ وَالَهرَمِ، وَالمَأْثَمِ
وَالمَغْرَمِ، وَمِنْ فِتْنَةِ القَبْرِ، وَعَذَابِ القَبْرِ، وَمِنْ
فِتْنَةِ النَّارِ وَعَذَابِ النَّارِ، وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الغِنَى،
وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الفَقْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ
الَمسِيحِ الدَّجَّالِ، اللَّهُمَّ اغْسِلْ عَنِّي خَطَايَايَ
بِمَاءِ الثَّلْجِ وَالبَرَدِ، وَنَقِّ قَلْبِي مِنَ الخَطَايَا كَمَا
نَقَّيْتَ الثَّوْبَ الأَبيَضَ مِنَ الدَّنَسِ، وَبَاعِدْ بَيْنِي
وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ المَشْرِقِ
وَالمَغْرِبِ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ʾīniy ʾaʿudh bik min alkasal walahrami, walmatham

บัตรที่ 401–800

walmaghrami, wamin fitnat alqabri, waʿadhab alqabri, wamin fitnat alnār waʿadhab alnāri, wamin shari fitnat alghinā, waʾaʿudh bik min fitnat alfaqri, waʾaʿudh bik min fitnat alamsih aldajāli, Allāhumma aghsil ʿaniy khatayay bimaʾ althalj walbaradi, wanaqi qalbi min alkhataya kama naqayt althawb alʾabyad min aldanasi, wabaʿid bayni wabayn khatayay kama baʿadt bayn almashriq walmaghrib

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความเกียจคร้าน ความชราที่สติเลอะเลือน บาปและหนี้สิน จากบททดสอบและการลงโทษในหลุมศพ จากบททดสอบและการลงโทษแห่งไฟนรก จากบททดสอบอันเลวร้ายของความมั่งมี บททดสอบของความยากจน และบททดสอบของดัจญาลผู้หลอกลวง โอ้อัลลอฮ์ โปรดชำระบาปของข้าพระองค์ด้วยน้ำหิมะ

และลูกเห็บ โปรดชำระหัวใจของข้าพระองค์จากบาปดังที่เสื้อผ้าสีขาวถูกชำระจากสิ่งสกปรก และโปรดให้ข้าพระองค์ห่างจากบาปดังที่พระองค์ทรงทำให้ตะวันออกห่างจากตะวันตก

ดุอาอ์สั้นแห่งการเคารพภักดี ความหวัง และการมอบหมายต่ออัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: Sahih al-Bukhari (6368) · Authentic

บัตรที่ 401–800

ความคุ้มครองจากบททดสอบที่เปิดเผยและซ่อนเร้น

اللَّهُمَّ إِنِي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ القَبْرِ، اللهُمَّ إِنِي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ النَّارِ، اللهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الفِتَنِ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ المَسِيحِ الدَّجَّالِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ المَحْيَا، وَفِتْنَةِ المَماتِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ المَأْثَم وَالغْرَمِ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ʾīni ʾaʿudh bik min ʿadhab alqabri, Allāhumma ʾīni ʾaʿudh bik min ʿadhab alnāri, Allāhumma ʾīniy ʾaʿudh bik min alfitan ma zahar minha wama batana, waʾaʿudh bik min fitnat alamasih aldajāli, waʾaʿudh bik min fitnat alamahya, wafitnat alamamati, Allāhumma ʾīniy ʾaʿudh bik min almatham

บัตรที่ 401–800

walaghram

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากการลงโทษในหลุมศพ โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากการลงโทษแห่งไฟนรก โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากบททดสอบทั้งที่เปิดเผยและซ่อนเร้น จากบททดสอบของดัจญาลผู้หลอกลวง และจากบททดสอบของชีวิตและความตาย โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากบาปและหนี้สิน

ดุอาอ์สั้นแห่งการเคารพภักดี ความหวัง และการมอบหมายต่ออัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: Sahih al-Bukhari (832) · Authentic

บัตรที่ 401–800

ความคุ้มครองจากการเป็นบททดสอบ

رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلَّذِينَ كَفَرُوا • رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā la tajʿalna fitnatan lllladhin kafarū Rabbanā la tajʿalna fitnatan llilqawm alzzalimin

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา อย่าทรงให้พวกเราเป็นบททดสอบแก่บรรดาผู้ปฏิเสธศรัทธา พระผู้อภิบาลของพวกเรา อย่าทรงให้พวกเราเป็นบททดสอบแก่หมู่ชนผู้อธรรม

ดุอาอ์สั้นแห่งการเคารพภักดี ความหวัง และการมอบหมายต่ออัลลอฮ์

บัตรที่ 401–800

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 60:5

ความคุ้มครองและความช่วยเหลือ

رَبَّنَا اجْعَل لَّنَا مِن لَّدُنكَ وَلِيًّا وَاجْعَل لَّنَا مِن لَّدُنكَ نَصِيرًا

คำอ่านอักษรละติน

Rabana ajʿal llana min lladunk walian wajʿal llana min lladunk nasiran

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา โปรดแต่งตั้งผู้คุ้มครองจากพระองค์แก่พวกเรา และโปรดแต่งตั้งผู้ช่วยเหลือจากพระองค์แก่พวกเรา

ดุอาอ์ขอการคุ้มครอง ความช่วยเหลือ ความมั่นคง และชัยชนะเหนือการอธรรมจากอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 4:75

บัตรที่ 401–800

ความช่วยเหลือและการขออภัย

رَبِّ أَعِنِّي وَلا تُعِنْ عَلَيَّ، وَانْصُرْنِي وَلا تَنْصُرْ عَلَيَّ، وَامْكُرْ لِي وَلا تَمَكُرْ عَلَيَّ، وَاهْدِنِي وَيَسِّرْ هُدَايَ إِلَيَّ، وَانْصُرْنِي عَلَى مَنْ بَغَى عَلَيَّ، اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي لَكَ شَاكِرًا، لَكَ ذَاكِرًا، لَكَ رَاهِبًا، لَكَ مِطْوَاعًا إِلَيْكَ، مُخْبِتًا، أَوْ مُنِيبًا، رَبِّ تَقَبَّلْ تَوْبَتِي، وَاغْسِلْ حَوْبَتِي، وَأَجِبْ دَعْوَتِي، وَثَبِّتْ حُجَّتِي، وَاهْدِ قَلْبِي، وَسَدِّدْ لِسَانِي، وَاسْلُلْ سَخِيمَةَ قَلْبِي

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi ʾaʿiniy wala tuʿin ʿalaya, wansurni wala tansur ʿalya, wamkur ly wala tamakur ʿalaya, wahdini wayasir huday ʾīlaya,

บัตรที่ 401–800

wansurni ʿalā man baghā ʿalaya, Allāhumma ajʿalni lak shakiran, lak dhakiran, lak rahiban, lak mitwaʿan ʾīlayka, mukhbitan, ʾaw muniban, Rabbi taqabal tawbati, waghsil hawbati, waʾajib daʿwati, wathabit hujati, wahd qalbi, wasadid lisani, waslul sakhimat qalbi

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดช่วยข้าพระองค์และอย่าทรงช่วยผู้อื่นให้มีชัยเหนือข้าพระองค์ โปรดสนับสนุนข้าพระองค์และอย่าทรงสนับสนุนผู้ที่ต่อต้าน โปรดวางแผนเพื่อข้าพระองค์และอย่าทรงวางแผนให้ข้าพระองค์เสียหาย โปรดชี้นำและทำให้ทางนำง่ายดาย และโปรดให้ข้าพระองค์มีชัยเหนือผู้ที่อธรรม โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์ขอบคุณ รำลึก เกรงกลัว เชื่อฟัง อ่อนน้อม และกลับตัวสู่พระองค์ พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดตอบรับ

บัตรที่ 401–800

การกลับตัว ชำระบาป ตอบรับคำวิงวอน ทำให้หลักฐานของข้าพระองค์มั่นคง ชี้นำหัวใจ ทำให้ลิ้นถูกต้อง และขจัดความอาฆาตจากหัวใจ

ดุอาอ์ขอการคุ้มครอง ความช่วยเหลือ ความมั่นคง และชัยชนะเหนือการอธรรมจากอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: Sunan Abi Dawud (1510) · Authentic

บัตรที่ 401–800

ความคุ้มครองด้วยอิสลาม

اللَّهُمَّ احْفَظْنِي بِالْإِسْلامِ قَائِمًا، وَاحْفَظْنِي بِالْإِسْلامِ قَاعِدًا، وَاحْفَظْنِي بِالْإِسْلامِ رَاقِدًا، وَلا تُشْمِتْ بِي عَدُوًّا حَاسِدًا، وَاللَّهُمَّ إِنِي أَسَالُكَ مِنْ كُلِّ خَيْرِ خَزَائِنُهُ بِيَدِكَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ كُلِّ شَرّ خَزَائِنُهُ بِيَدِكَ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma iḥfaẓnī bi-al-islāmi qā’iman, wa iḥfaẓnī bi-al-islāmi qāʿidan, wa iḥfaẓnī bi-al-islāmi rāqidan, wa lā tushmit bī ʿaduwwan wa lā ḥāsidan. Allāhumma innī as’aluka min kulli khayrin khazā’inuhu biyadik, wa aʿūdhu bika min kulli sharrin khazā’inuhu biyadik.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 401–800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดคุ้มครองข้าพระองค์ด้วยอิสลามขณะยืน นั่ง และนอน และอย่าทรงให้ศัตรูผู้ริษยายินดีต่อความทุกข์ของข้าพระองค์ โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความดีทั้งหมดที่คลังของมันอยู่ในพระหัตถ์ของพระองค์ และขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความชั่วทั้งหมดที่คลังของมันอยู่ในพระหัตถ์ของพระองค์

ดุอาอ์ขอการคุ้มครอง ความช่วยเหลือ ความมั่นคง และชัยชนะเหนือการอธรรมจากอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: Al-Mustadrak (1948) · Authentic

บัตรที่ 401–800

การสรรเสริญ

الْحَمْدُ لِلَّهِ

คำอ่านอักษรละติน

Al-ḥamdu lillāh.

คำแปลภาษาไทย

การสรรเสริญและการขอบคุณทั้งมวลเป็นของอัลลอฮ์

เติมเต็มตาชั่งแห่งความดี และฝึกหัวใจให้ยอมรับว่าความโปรดปรานทุกอย่างมาจากอัลลอฮ์ วิธีปฏิบัติที่แนะนำ: กล่าวบ่อย ๆ

แหล่งอ้างอิง: Sahih Muslim 223

การมอบหมาย

لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ

คำอ่านอักษรละติน

Lā ḥawla wa lā quwwata illā billāh.

คำแปลภาษาไทย

ไม่มีอำนาจและไม่มีกำลังใดนอกจากด้วยอัลลอฮ์

ขุมทรัพย์หนึ่งจากบรรดาขุมทรัพย์แห่งสวรรค์ สอนการมอบหมายต่ออัลลอฮ์โดยสมบูรณ์ วิธีปฏิบัติที่แนะนำ: กล่าวบ่อย ๆ

แหล่งอ้างอิง: Sahih al-Bukhari 6384; Sahih Muslim 2704

บัตรที่ 401–800

ถ้อยคำอันเป็นที่รัก

سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ

คำอ่านอักษรละติน

Subḥānallāhi, wal-ḥamdu lillāhi, wa lā ilāha illallāhu, wallāhu akbar.

คำแปลภาษาไทย

มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์ การสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์ ไม่มีผู้ใดควรได้รับการเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์ และอัลลอฮ์ทรงยิ่งใหญ่ที่สุด

ถ้อยคำสี่ประการที่เป็นที่รักยิ่งของอัลลอฮ์ เริ่มด้วยคำใดก็ได้ วิธีปฏิบัติที่แนะนำ: กล่าวบ่อย ๆ

แหล่งอ้างอิง: Sahih Muslim 2137

บัตรที่ 401–800

การสดุดีความบริสุทธิ์

سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ

คำอ่านอักษรละติน

Subḥānallāhi wa biḥamdihi.

คำแปลภาษาไทย

มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์พร้อมการสรรเสริญพระองค์

ผู้กล่าวหนึ่งร้อยครั้งในหนึ่งวันจะได้รับการลบบาป แม้มากเท่าฟองทะเล วิธีปฏิบัติที่แนะนำ: หนึ่งร้อยครั้งต่อวัน

แหล่งอ้างอิง: Sahih al-Bukhari 6405; Sahih Muslim 2691

บัตรที่ 401–800

ถ้อยคำที่หนักในตาชั่ง

سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ، سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ

คำอ่านอักษรละติน

Subḥānallāhi wa biḥamdihi, Subḥānallāhil-ʿAẓīm.

คำแปลภาษาไทย

มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์พร้อมการสรรเสริญพระองค์ มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์ผู้ทรงยิ่งใหญ่

ถ้อยคำสองประการที่เบาบนลิ้น หนักในตาชั่ง และเป็นที่รักของผู้ทรงกรุณา วิธีปฏิบัติที่แนะนำ: กล่าวบ่อย ๆ

แหล่งอ้างอิง: Sahih al-Bukhari 6406; Sahih Muslim 2694

สวรรค์

سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ وَبِحَمْدِهِ

คำอ่านอักษรละติน

Subḥānallāhil-ʿAẓīmi wa biḥamdihi.

คำแปลภาษาไทย

มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์ผู้ทรงยิ่งใหญ่ พร้อมการสรรเสริญพระองค์

ต้นอินทผลัมจะถูกปลูกในสวรรค์ให้แก่ผู้กล่าว วิธีปฏิบัติที่แนะนำ: กล่าวบ่อย ๆ

แหล่งอ้างอิง: Jamiʿ al-Tirmidhi 3464

บัตรที่ 401–800

เตาฮีด — การยืนยันเอกภาพของอัลลอฮ์

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

คำอ่านอักษรละติน

Lā ilāha illallāhu waḥdahu lā sharīka lahu, lahul-mulku wa lahul-ḥamdu, wa Huwa ʿalā kulli shayʾin Qadīr.

คำแปลภาษาไทย

ไม่มีผู้ใดควรได้รับการเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์เพียงพระองค์เดียว ไม่มีภาคี อำนาจปกครองและการสรรเสริญเป็นของพระองค์ และพระองค์ทรงสามารถเหนือทุกสิ่ง

เมื่อกล่าวหนึ่งร้อยครั้ง จะได้รับผลบุญเสมือนปล่อยทาสสิบคน บันทึกความดีหนึ่งร้อยประการ ลบบาปหนึ่งร้อยประการ และได้รับความคุ้มครองจากชัยฏอนในวันนั้น วิธี

บัตรที่ 401–800

ปฏิบัติที่แนะนำ: หนึ่งร้อยครั้งต่อวัน

แหล่งอ้างอิง: Sahih al-Bukhari 3293; Sahih Muslim 2691

การกลับตัว

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ

คำอ่านอักษรละติน

Astaghfirullāha wa atūbu ilayhi.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพเจ้าขออภัยต่ออัลลอฮ์และกลับตัวสู่พระองค์

ท่านนบี ﷺ ขออภัยและกลับตัวต่ออัลลอฮ์มากกว่าเจ็ดสิบครั้งในแต่ละวัน วิธีปฏิบัติที่แนะนำ: หนึ่งร้อยครั้งต่อวัน

แหล่งอ้างอิง: Sahih al-Bukhari 6307

บัตรที่ 401–800

การกลับตัว

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيَّ الْقَيُّومَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ

คำอ่านอักษรละติน

Astaghfirullāhal-ʿAẓīmalladhī lā ilāha illā Huwal-Ḥayyal-Qayyūma wa atūbu ilayhi.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพเจ้าขออภัยต่ออัลลอฮ์ผู้ทรงยิ่งใหญ่ ซึ่งไม่มีผู้ใดควรได้รับการเคารพภักดีนอกจากพระองค์ ผู้ทรงมีชีวิต ผู้ทรงค้ำจุนทุกสิ่ง และข้าพเจ้ากลับตัวสู่พระองค์

สำนวนสำคัญแห่งการกลับตัวและหวนสู่อัลลอฮ์ มีรายงานถึงการอภัยแม้ความผิดร้ายแรง วิธีปฏิบัติที่แนะนำ: กล่าวบ่อย ๆ

บัตรที่ 401–800

แหล่งอ้างอิง: Sunan Abi Dawud 1517; Jamiʿ al-Tirmidhi 3577

บัตรที่ 401–800

การสรรเสริญอย่างมากมาย

سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ، عَدَدَ خَلْقِهِ، وَرِضَا نَفْسِهِ، وَزِنَةَ عَرْشِهِ، وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ

คำอ่านอักษรละติน

Subḥānallāhi wa biḥamdihi, ʿadada khalqihi, wa riḍā nafsihi, wa zinata ʿarshihi, wa midāda kalimātihi.

คำแปลภาษาไทย

มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์พร้อมการสรรเสริญพระองค์ เท่าจำนวนสิ่งที่พระองค์ทรงสร้าง เท่าความพอพระทัยของพระองค์ เท่าน้ำหนักบัลลังก์ของพระองค์ และเท่าปริมาณหมึกแห่งพระดำรัสของพระองค์

ท่านนบี ﷺ กล่าวถ้อยคำเหล่านี้สามครั้ง และสอนว่ามีน้ำหนักมากกว่าการรำลึกเป็นเวลานาน วิธีปฏิบัติที่แนะนำ: สามครั้งยามเช้า

บัตรที่ 401–800

แหล่งอ้างอิง: Sahih Muslim 2726

ยามเช้าและเย็น

رَضِيتُ بِاللَّهِ رَبًّا، وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا، وَبِمُحَمَّدٍ نَبِيًّا

คำอ่านอักษรละติน

Raḍītu billāhi Rabban, wa bil-Islāmi dīnan, wa bi-Muḥammadin Nabiyyan.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพเจ้าพอใจที่อัลลอฮ์เป็นพระผู้อภิบาล อิสลามเป็นศาสนา และมุฮัมมัดเป็นนบี

ผู้กล่าวสามครั้งยามเช้าและเย็น ได้รับสัญญาว่าจะได้รับความพอพระทัยของอัลลอฮ์ในวันฟื้นคืนชีพ วิธีปฏิบัติที่แนะนำ: สามครั้งยามเช้าและเย็น

แหล่งอ้างอิง: Sunan Abi Dawud 5072; Jamiʿ al-Tirmidhi 3389

บัตรที่ 401–800

ความคุ้มครอง

بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ، وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

คำอ่านอักษรละติน

Bismillāhilladhī lā yaḍurru maʿa ismihi shayʾun fil-arḍi wa lā fis-samāʾi, wa Huwas-Samīʿul-ʿAlīm.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามของอัลลอฮ์ ซึ่งเมื่อกล่าวพระนามของพระองค์แล้ว ไม่มีสิ่งใดในแผ่นดินหรือฟากฟ้าทำอันตรายได้ และพระองค์คือผู้ทรงได้ยิน ผู้ทรงรอบรู้

การกล่าวสามครั้งยามเช้าและเย็นเป็นวิธีขอความคุ้มครองจากภัยฉับพลันตามคำสอนของท่านนบี วิธีปฏิบัติที่แนะนำ: สามครั้งยามเช้าและเย็น

บัตรที่ 401–800

แหล่งอ้างอิง: Sunan Abi Dawud 5088; Jamiʿ al-Tirmidhi 3388

บัตรที่ 401–800

ยามเช้าและเย็น

اللَّهُمَّ إِنِّي أَصْبَحْتُ أُشْهِدُكَ، وَأُشْهِدُ حَمَلَةَ عَرْشِكَ، وَمَلَائِكَتَكَ، وَجَمِيعَ خَلْقِكَ، أَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aṣbaḥtu ushhiduka, wa ushhidu ḥamalata ʿarshika, wa malāʾikataka, wa jamīʿa khalqika, annaka Antallāhu lā ilāha illā Anta waḥdaka lā sharīka laka, wa anna Muḥammadan ʿabduka wa rasūluka.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ในยามเช้านี้ ข้าพระองค์ขอพระองค์ ผู้แบกบัลลังก์ของพระองค์ บรรดามะลาอิกะฮ์ และสิ่งถูก

บัตรที่ 401–800

สร้างทั้งหมด เป็นพยานว่าแท้จริงพระองค์คืออัลลอฮ์ ไม่มีผู้ใดควรได้รับการเคารพภักดีนอกจากพระองค์ เพียงพระองค์เดียว ไม่มีภาคี และแท้จริงมุฮัมมัดคือบ่าวและรอซูลของพระองค์

คำปฏิญาณศรัทธาที่กล่าวซ้ำสี่ครั้ง สำนวนยามเย็นเริ่มว่า “อัมสัยตุ” วิธีปฏิบัติที่แนะนำ: สี่ครั้งยามเช้าและเย็น

แหล่งอ้างอิง: Sunan Abi Dawud 5069

การขอบคุณ

اللَّهُمَّ مَا أَصْبَحَ بِي مِنْ نِعْمَةٍ أَوْ بِأَحَدٍ مِنْ خَلْقِكَ فَمِنْكَ وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ، فَلَكَ الْحَمْدُ وَلَكَ الشُّكْرُ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma mā aṣbaḥa bī min niʿmatin aw bi-aḥadin min khalqika fa-minka waḥdaka lā sharīka laka, fa-lakal-ḥamdu wa lakash-shukru.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ความโปรดปรานใดที่ข้าพระองค์หรือสิ่งถูกสร้างใดของพระองค์มีในยามเช้านี้ ย่อมมาจากพระองค์เพียงพระองค์เดียว ไม่มีภาคี การสรรเสริญและการขอบคุณเป็นของพระองค์

บัตรที่ 401–800

ผู้กล่าวยามเช้าได้ทำหน้าที่ขอบคุณสำหรับวันนั้นแล้ว ยามเย็นให้ใช้คำว่า “อัมสา” วิธีปฏิบัติที่แนะนำ: ยามเช้าและเย็น

แหล่งอ้างอิง: Sunan Abi Dawud 5073

บัตรที่ 401–800

ยามเช้า

أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمُلْكُ لِلَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ

คำอ่านอักษรละติน

Aṣbaḥnā wa aṣbaḥal-mulku lillāhi, wal-ḥamdu lillāh.

คำแปลภาษาไทย

พวกเราเข้าสู่ยามเช้า และอำนาจปกครองเป็นของอัลลอฮ์ การสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์

ส่วนต้นของซิกรุลลอฮ์ยามเช้าอันครอบคลุมของท่านนบี ยืนยันอำนาจปกครองของอัลลอฮ์และขอความดีแห่งวัน วิธีปฏิบัติที่แนะนำ: ทุกเช้า

แหล่งอ้างอิง: Sahih Muslim 2723

บัตรที่ 401–800

ยามเช้า

اللَّهُمَّ بِكَ أَصْبَحْنَا، وَبِكَ أَمْسَيْنَا، وَبِكَ نَحْيَا، وَبِكَ نَمُوتُ، وَإِلَيْكَ النُّشُورُ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma bika aṣbaḥnā, wa bika amsaynā, wa bika naḥyā, wa bika namūtu, wa ilaykan-nushūru.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ด้วยพระองค์พวกเราเข้าสู่ยามเช้าและยามเย็น ด้วยพระองค์พวกเรามีชีวิตและตาย และการฟื้นคืนชีพกลับไปสู่พระองค์

คำประกาศประจำวันว่าชีวิต ความตาย และการฟื้นคืนชีพอยู่ในพระหัตถ์ของอัลลอฮ์ทั้งหมด วิธีปฏิบัติที่แนะนำ: ทุกเช้า

แหล่งอ้างอิง: Sunan Abi Dawud 5068; Jamiʿ al-Tirmidhi 3391

ยามเย็น

أَمْسَيْنَا وَأَمْسَى الْمُلْكُ لِلَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ

คำอ่านอักษรละติน

Amsaynā wa amsal-mulku lillāhi, wal-ḥamdu lillāh.

คำแปลภาษาไทย

พวกเราเข้าสู่ยามเย็น และอำนาจปกครองเป็นของอัลลอฮ์ การสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์

ส่วนต้นของซิกรุลลอฮ์ยามเย็นอันครอบคลุมของท่านนบี ขอความดีแห่งคืนและความคุ้มครองจากความชั่วของมัน วิธีปฏิบัติที่แนะนำ: ทุกเย็น

แหล่งอ้างอิง: Sahih Muslim 2723

ความผาสุก

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾalukal-ʿafwa wal-ʿāfiyata fid-dunyā wal-ākhirati.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอการอภัยและความผาสุกในโลกนี้และโลกหน้า

ท่านนบี ﷺ ไม่ละทิ้งคำขออันครอบคลุมนี้ทั้งยามเช้าและเย็น วิธีปฏิบัติที่แนะนำ: ยามเช้าและเย็น

แหล่งอ้างอิง: Sunan Abi Dawud 5074; Sunan Ibn Majah 3871

บัตรที่ 401–800

การมอบหมายไว้วางใจ

حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ، عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ، وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ

คำอ่านอักษรละติน

Ḥasbiyallāhu lā ilāha illā Huwa, ʿalayhi tawakkaltu, wa Huwa Rabbul-ʿArshil-ʿAẓīm.

คำแปลภาษาไทย

อัลลอฮ์ทรงเพียงพอแก่ข้าพเจ้า ไม่มีผู้ใดควรได้รับการเคารพภักดีนอกจากพระองค์ ข้าพเจ้ามอบหมายต่อพระองค์ และพระองค์คือพระผู้อภิบาลแห่งบัลลังก์อันยิ่งใหญ่

คำประกาศจากอัลกุรอานแห่งการมอบหมายต่ออัลลอฮ์ พระผู้อภิบาลแห่งบัลลังก์อันยิ่งใหญ่ วิธีปฏิบัติที่แนะนำ: กล่าวบ่อย ๆ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 401–800

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 9:129

บัตรที่ 401–800

ข้อเตือนใจจากอัลกุรอาน

فَاذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا لِي وَلَا تَكْفُرُونِ

คำอ่านอักษรละติน

Fadhkurūnī adhkurkum, washkurū lī wa lā takfurūni.

คำแปลภาษาไทย

จงรำลึกถึงข้า แล้วข้าจะรำลึกถึงพวกเจ้า จงขอบคุณข้าและอย่าเนรคุณ

อัลลอฮ์ทรงสัญญาว่าจะรำลึกถึงผู้ที่รำลึกถึงพระองค์ ซึ่งเป็นเกียรติยิ่งประการหนึ่งของซิกรุลลอฮ์ วิธีปฏิบัติที่แนะนำ: ใช้เตือนใจทุกวัน

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 2:152

บัตรที่ 401–800

ความสงบของหัวใจ

أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ

คำอ่านอักษรละติน

Alā bi-dhikrillāhi taṭmaʾinnul-qulūbu.

คำแปลภาษาไทย

พึงรู้เถิด ด้วยการรำลึกถึงอัลลอฮ์เท่านั้น หัวใจย่อมสงบ

อายะฮ์นี้สอนว่าความมั่นใจสงบภายในที่ยั่งยืนพบได้ด้วยการรำลึกถึงอัลลอฮ์ วิธีปฏิบัติที่แนะนำ: ขณะกังวล

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 13:28

บัตรที่ 401–800

คำบัญชาจากอัลกุรอาน

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا، وَسَبِّحُوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا

คำอ่านอักษรละติน

Yā ayyuhalladhīna āmanū udhkurullāha dhikran kathīran, wa sabbiḥūhu bukratan wa aṣīlan.

คำแปลภาษาไทย

บรรดาผู้ศรัทธา จงรำลึกถึงอัลลอฮ์อย่างมากมาย และจงสดุดีความบริสุทธิ์ของพระองค์ทั้งยามเช้าและยามเย็น

อัลลอฮ์ทรงบัญชาให้รำลึกอย่างมากตลอดวัน โดยเฉพาะยามเช้าและเย็น วิธีปฏิบัติที่แนะนำ: ยามเช้า ยามเย็น และบ่อย ๆ

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 33:41–42

บัตรที่ 401–800

การรำลึกอย่างต่อเนื่อง

الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَى جُنُوبِهِمْ

คำอ่านอักษรละติน

Alladhīna yadhkurūnallāha qiyāman wa quʿūdan wa ʿalā junūbihim.

คำแปลภาษาไทย

บรรดาผู้รำลึกถึงอัลลอฮ์ทั้งขณะยืน นั่ง และนอนตะแคง

การรำลึกที่แท้จริงอยู่กับผู้ศรัทธาในทุกอิริยาบถและทุกสภาพ วิธีปฏิบัติที่แนะนำ: ในทุกสภาพ

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 3:191

เศาะละวาต

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ṣalli wa sallim ʿalā Nabiyyinā Muḥammad.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานพรและความศานติแด่นบีมุฮัมมัดของพวกเรา

ผู้ประทานเศาะละวาตแด่ท่านนบี ﷺ หนึ่งครั้ง จะได้รับพรจากอัลลอฮ์สิบครั้ง วิธีปฏิบัติที่แนะนำ: กล่าวบ่อย ๆ โดยเฉพาะวันศุกร์

แหล่งอ้างอิง: Sahih Muslim 408

บัตรที่ 401–800

เศาะละวาต

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ṣalli ʿalā Muḥammadin wa ʿalā āli Muḥammadin, kamā ṣallayta ʿalā Ibrāhīma wa ʿalā āli Ibrāhīma, innaka Ḥamīdun Majīd.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานพรแด่มุฮัมมัดและครอบครัวของท่าน ดังที่พระองค์ประทานพรแด่อิบรอฮีมและครอบครัวของท่าน แท้จริงพระองค์คือผู้ทรงได้รับการสรรเสริญ ผู้ทรงรุ่งโรจน์

บัตรที่ 401–800

สำนวนที่ถูกต้องซึ่งท่านนบี ﷺ สอนสำหรับการประทานเศาะละวาตแด่ท่าน วิธีปฏิบัติที่แนะนำ: ในละหมาดและกล่าวบ่อย ๆ

แหล่งอ้างอิง: Sahih al-Bukhari 3370; Sahih Muslim 406

บัตรที่ 401–800

หลังละหมาด

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ، أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ، أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ، اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ، تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

คำอ่านอักษรละติน

Astaghfirullāha, astaghfirullāha, astaghfirullāha, Allāhumma Antas-Salāmu wa minkas-salāmu, tabārakta yā Dhal-Jalāli wal-Ikrām.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพเจ้าขออภัยต่ออัลลอฮ์ (สามครั้ง) โอ้อัลลอฮ์ พระองค์คือผู้ทรงศานติ และความศานติมาจากพระองค์ พระองค์ทรงจำเริญยิ่ง ผู้ทรงเกรียงไกรและทรงเกียรติ

บัตรที่ 401–800

นี่คือซิกรุลลอฮ์ของท่านนบี ﷺ ทันทีหลังเสร็จละหมาดฟัรฎู วิธีปฏิบัติที่แนะนำ: หลังละหมาดฟัรฎูทุกครั้ง

แหล่งอ้างอิง: Sahih Muslim 591

บัตรที่ 401–800

ส่วนต้นของอายะตุลกุรซีย์

บัตรต้นฉบับมีเฉพาะข้อความคัดบางส่วน มิใช่อายะฮ์หรือซูเราะฮ์ฉบับเต็ม คำแปลนี้ครอบคลุมข้อความทั้งหมดที่แสดงในบัตร

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhu lā ilāha illā Huwal-Ḥayyul-Qayyūm.

คำแปลภาษาไทย

อัลลอฮ์ ไม่มีผู้ใดควรได้รับการเคารพภักดีนอกจากพระองค์ ผู้ทรงมีชีวิต ผู้ทรงค้ำจุนทุกสิ่ง

การอ่านอายะตุลกุรซีย์ฉบับเต็มหลังละหมาดฟัรฎูทุกครั้งเป็นหนทางสู่สวรรค์ โดยมีความตายเท่านั้นที่ยังเป็นสิ่งกั้น วิธีปฏิบัติที่แนะนำ: หลังละหมาดฟัรฎูทุกครั้ง

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 2:255; al-Nasaʾi al-Kubra 9848

บัตรที่ 401–800

ความคุ้มครอง

บัตรต้นฉบับมีเฉพาะข้อความคัดบางส่วน มิใช่อายะฮ์หรือซูเราะฮ์ฉบับเต็ม คำแปลนี้ครอบคลุมข้อความทั้งหมดที่แสดงในบัตร

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ، وَقُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ، وَقُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ

คำอ่านอักษรละติน

Qul Huwallāhu Aḥadun, wa qul aʿūdhu bi-Rabbil-falaqi, wa qul aʿūdhu bi-Rabbin-nāsi.

คำแปลภาษาไทย

จงกล่าวว่า “พระองค์คืออัลลอฮ์ผู้ทรงเป็นหนึ่งเดียว” และจงกล่าวว่า “ข้าพเจ้าขอความคุ้มครองต่อพระผู้อภิบาลแห่งรุ่งอรุณ” และจงกล่าวว่า “ข้าพเจ้าขอความคุ้มครองต่อพระผู้อภิบาลแห่งมนุษยชาติ”

บัตรที่ 401–800

การอ่านสามซูเราะฮ์นี้สามครั้งยามเช้าและเย็นเพียงพอเป็นความคุ้มครองจากทุกสิ่ง
วิธีปฏิบัติที่แนะนำ: สามครั้งยามเช้าและเย็น

แหล่งอ้างอิง: Sunan Abi Dawud 5082; Jamiʿ al-Tirmidhi 3575

รุกูอ์

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ

คำอ่านอักษรละติน

Subḥāna Rabbiyal-ʿAẓīm.

คำแปลภาษาไทย

มหาบริสุทธิ์แด่พระผู้อภิบาลของข้าพเจ้าผู้ทรงยิ่งใหญ่

การสดุดีความบริสุทธิ์ตามคำสอนของท่านนบีขณะรุกูอ์ รวมความอ่อนน้อมทางกายกับการยกย่องอัลลอฮ์ วิธีปฏิบัติที่แนะนำ: ขณะรุกูอ์

แหล่งอ้างอิง: Sahih Muslim 772

สุญูด

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى

คำอ่านอักษรละติน

Subḥāna Rabbiyal-Aʿlā.

คำแปลภาษาไทย

มหาบริสุทธิ์แด่พระผู้อภิบาลของข้าพเจ้าผู้ทรงสูงส่งที่สุด

การสดุดีความบริสุทธิ์ตามคำสอนของท่านนบีขณะสุญูด ซึ่งเป็นเวลาที่บ่าวใกล้ชิดพระผู้อภิบาลที่สุด วิธีปฏิบัติที่แนะนำ: ขณะสุญูด

แหล่งอ้างอิง: Sahih Muslim 772

บัตรที่ 401–800

การเดินทาง

اللَّهُ أَكْبَرُ عِنْدَ الصُّعُودِ، وَسُبْحَانَ اللَّهِ عِنْدَ النُّزُولِ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhu akbar ʿindaṣ-ṣuʿūdi, wa Subḥānallāhi ʿindan-nuzūli.

คำแปลภาษาไทย

จงกล่าว “อัลลอฮ์ทรงยิ่งใหญ่ที่สุด” เมื่อขึ้นที่สูง และ “มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์” เมื่อลงที่ต่ำ

บรรดาเศาะหาบะฮ์กล่าวตักบีรเมื่อขึ้นที่สูง และกล่าวตัสบีหฺเมื่อลงที่ต่ำระหว่างเดินทาง วิธีปฏิบัติที่แนะนำ: ขณะเดินทาง

แหล่งอ้างอิง: Sahih al-Bukhari 2993

ความศรัทธาและครอบครัว

رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمَيْنِ لَكَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِنَا أُمَّةً مُسْلِمَةً لَكَ وَأَرِنَا مَنَاسِكَنَا وَتُبْ عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā wajʿalnā muslimayni laka wa min dhurriyyatinā ummatan muslimatan laka wa arinā manāsikanā wa tub ʿalaynā innaka Antat-Tawwābur-Raḥīm

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา โปรดให้เราทั้งสองนอบน้อมต่อพระองค์โดยสมบูรณ์ และให้มีประชาชาติที่นอบน้อมต่อพระองค์จากลูกหลานของพวกเรา โปรดแสดงพิธีกรรมของพวกเราและ

บัตรที่ 401–800

ตอบรับการกลับตัว แท้จริงพระองค์ผู้เดียวคือผู้ทรงตอบรับการกลับตัว ผู้ทรงเมตตาเสมอ

ดุอาอ์ขอการนอบน้อมอย่างจริงใจ ลูกหลานที่ดี การเคารพภักดีที่ถูกต้อง และการกลับตัวที่ได้รับการตอบรับ

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 2:128

บัตรที่ 401–800

ความง่ายดาย

رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā wa lā taḥmil ʿalaynā iṣran kamā ḥamaltahū ʿalalladhīna min qablinā

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา อย่าทรงวางภาระหนักแก่พวกเรา ดังที่พระองค์ทรงวางแก่บรรดาผู้ก่อนหน้าพวกเรา

ดุอาอ์ขอความเมตตาและความง่ายดายในหน้าที่ทางศาสนาและบททดสอบ

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 2:286

บัตรที่ 401–800

ความเมตตาและความคุ้มครอง

رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا وَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā wa lā tuḥammilnā mā lā ṭāqata lanā bih, waʿfu ʿannā waghfir lanā warḥamnā, Anta mawlānā fanṣurnā ʿalal-qawmil-kāfirīn

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา อย่าทรงให้พวกเราแบกรับสิ่งที่พวกเราไม่มีกำลังรับไหว โปรดผ่อนผัน อภัย และเมตตาพวกเรา พระองค์คือผู้ทรงคุ้มครองพวกเรา ดังนั้นโปรดให้พวกเรามีชัยเหนือหมู่ชนผู้

บัตรที่ 401–800

ปฏิเสธศรัทธา

คำขออันครบถ้วนเพื่อบททดสอบที่รับไหว การผ่อนผัน การอภัย ความเมตตา และความช่วยเหลือจากอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 2:286

โลกหน้า

رَبَّنَا إِنَّكَ جَامِعُ النَّاسِ لِيَوْمٍ لَا رَيْبَ فِيهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُخْلِفُ الْمِيعَادَ

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā innaka jāmiʿun-nāsi liyawmin lā rayba fīh, innallāha lā yukhliful-mīʿād

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา แท้จริงพระองค์จะทรงรวบรวมมนุษย์ทุกคนเพื่อวันที่ไม่มีข้อสงสัย แท้จริงอัลลอฮ์ไม่ทรงผิดสัญญา

การยืนยันการฟื้นคืนชีพ การสอบสวน และความมั่นใจในคำสัญญาของอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 3:9

บัตรที่ 401–800

การขออภัย

رَبَّنَا إِنَّنَا آمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā innanā āmannā faghfir lanā dhunūbanā wa qinā ʿadhāban-nār

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา พวกเราได้ศรัทธาแล้ว โปรดอภัยบาปและปกป้องพวกเราจากการลงโทษแห่งไฟนรก

ผู้ศรัทธารวมคำประกาศศรัทธากับคำขออภัยอย่างอ่อนน้อมและความปลอดภัยจากไฟนรก

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 3:16

บัตรที่ 401–800

การใคร่ครวญ

رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā mā khalaqta hādhā bāṭilan subḥānaka faqinā ʿadhāban-nār

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา พระองค์มิได้ทรงสร้างสิ่งทั้งหมดนี้โดยไร้จุดหมาย มหาบริสุทธิ์แด่พระองค์ โปรดปกป้องพวกเราจากการลงโทษแห่งไฟนรก

ผู้ใคร่ครวญสิ่งถูกสร้างตระหนักถึงจุดหมายของมัน สดุดีความบริสุทธิ์ของอัลลอฮ์ และขอความคุ้มครองจากไฟนรก

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 3:191

บัตรที่ 401–800

ความคุ้มครองจากไฟนรก

رَبَّنَا إِنَّكَ مَنْ تُدْخِلِ النَّارَ فَقَدْ أَخْزَيْتَهُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā innaka man tudkhilin-nāra faqad akhzaytah, wa mā liẓ-ẓālimīna min anṣār

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา ผู้ใดที่พระองค์ทรงให้เข้าไฟนรก พระองค์ทรงทำให้เขาอัปยศแล้ว และบรรดาผู้อธรรมจะไม่มีผู้ช่วยเหลือ

การยอมรับอย่างจริงจังถึงผลของการอธรรม และความจำเป็นต้องได้รับการช่วยเหลือจากอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 3:192

บัตรที่ 401–800

ความศรัทธา

رَبَّنَا إِنَّنَا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي لِلْإِيمَانِ أَنْ آمِنُوا بِرَبِّكُمْ فَآمَنَّا

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā innanā samiʿnā munādiyan yunādī lil-īmāni an āminū birabbikum fa-āmannā

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา พวกเราได้ยินผู้เรียกร้องเชิญชวนสู่ความศรัทธาว่า “จงศรัทธาต่อพระผู้อภิบาลของพวกเจ้า” ดังนั้นพวกเราจึงได้ศรัทธาแล้ว

คำประกาศว่าได้ยิน ยอมรับ และตอบรับเสียงเรียกร้องสู่ศรัทธาด้วยความเชื่อแล้ว

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 3:193

บัตรที่ 401–800

การฟื้นคืนชีพ

رَبَّنَا وَآتِنَا مَا وَعَدْتَنَا عَلَى رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيعَادَ

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā wa ātinā mā waʿadtanā ʿalā rusulika wa lā tukhzinā yawmal-qiyāmah, innaka lā tukhliful-mīʿād

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา โปรดประทานสิ่งที่พระองค์ทรงสัญญาผ่านรอซูลของพระองค์แก่พวกเรา และอย่าทรงทำให้พวกเราอับอายในวันฟื้นคืนชีพ แท้จริงพระองค์ไม่ทรงผิดสัญญา

คำวิงวอนอย่างอ่อนน้อมเพื่อรับผลตอบแทนตามสัญญาของอัลลอฮ์ และให้พ้นจากความอับอายในวันสุดท้าย

บัตรที่ 401–800

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 3:194

ปัจจัยยังชีพ

رَبَّنَا أَنْزِلْ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ تَكُونُ لَنَا عِيدًا لِأَوَّلِنَا وَآخِرِنَا وَآيَةً مِنْكَ وَارْزُقْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā anzil ʿalaynā māʾidatan minas-samāʾi takūnu lanā ʿīdan li-awwalinā wa ākhirinā wa āyatan minka warzuqnā wa Anta khayrur-rāziqīn

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระผู้อภิบาลของพวกเรา โปรดประทานสำรับอาหารจากฟากฟ้าแก่พวกเรา ให้เป็นวันเฉลิมฉลองแก่คนแรกและคนสุดท้ายของพวกเรา และเป็นสัญญาณจากพระองค์ โปรดประทานปัจจัย

ยังชีพแก่พวกเรา พระองค์คือผู้ประทานปัจจัยยังชีพที่ดียิ่ง

นบีอีซาขอปัจจัยยังชีพจากฟากฟ้า เพื่อเป็นสัญญาณ วันเฉลิมฉลอง และอาหารแก่หมู่ชนของท่าน

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 5:114

บัตรที่ 401–800

ความอดทนและความศรัทธา

رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَتَوَفَّنَا مُسْلِمِينَ

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā afrigh ʿalaynā ṣabran wa tawaffanā muslimīn

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา โปรดหลั่งความอดทนแก่พวกเรา และให้พวกเราตายในสภาพนอบน้อมต่อพระองค์

บรรดานักมายากลที่ศรัทธายืนหยัดต่อหน้าฟิรเอาน์ และขอความอดทนกับจุดจบที่มีศรัทธา

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 7:126

บัตรที่ 401–800

การรอดพ้น

رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ۝ وَنَجِّنَا بِرَحْمَتِكَ مِنَ الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā lā tajʿalnā fitnatan lil-qawmiẓ-ẓālimīn, wa najjinā biraḥmatika minal-qawmil-kāfirīn

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา อย่าทรงให้พวกเราเป็นบททดสอบแก่หมู่ชนผู้อธรรม และโปรดช่วยพวกเราให้รอดพ้นจากหมู่ชนผู้ปฏิเสธศรัทธาด้วยความเมตตาของพระองค์

ผู้ปฏิบัติตามนบีมูซาขอมิให้ตนเป็นเหตุแห่งการกดขี่เพิ่มขึ้น และขอความรอดด้วยความเมตตาของอัลลอฮ์

บัตรที่ 401–800

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 10:85–86

บัตรที่ 401–800

ความรู้ของอัลลอฮ์

رَبَّنَا إِنَّكَ تَعْلَمُ مَا نُخْفِي وَمَا نُعْلِنُ وَمَا يَخْفَى
عَلَى اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā innaka taʿlamu mā nukhfī wa mā nuʿlin, wa mā yakhfā ʿalallāhi min shayʾin fil-arḍi wa lā fis-samāʾ

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา พระองค์ทรงรู้สิ่งที่พวกเราปกปิดและเปิดเผย ไม่มีสิ่งใดบนแผ่นดินหรือในฟากฟ้าซ่อนเร้นจากอัลลอฮ์ได้

นบีอิบรอฮีมยอมรับความรู้อันสมบูรณ์ของอัลลอฮ์ในทุกเรื่องที่ซ่อนเร้นและเปิดเผย

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 14:38

ความกล้าหาญ

رَبَّنَا إِنَّنَا نَخَافُ أَنْ يَفْرُطَ عَلَيْنَا أَوْ أَنْ يَطْغَى

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā innanā nakhāfu an yafruṭa ʿalaynā aw an yaṭghā

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา พวกเรากลัวว่าเขาจะรีบทำร้ายพวกเราหรือกระทำเกินขอบเขตทั้งปวง

นบีมูซาและฮารูนแสดงความกลัวอย่างตรงไปตรงมาก่อนเผชิญฟิรเอาน์ อัลลอฮ์ทรงให้ความมั่นใจว่าพระองค์ทรงอยู่กับทั้งสอง

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 20:45

บัตรที่ 401–800

ความคุ้มครองจากนรก

رَبَّنَا اصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا ۝ إِنَّهَا سَاءَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanaṣrif ʿannā ʿadhāba Jahannama inna ʿadhābahā kāna gharāmā, innahā sāʾat mustaqarran wa muqāmā

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา โปรดเบี่ยงเบนการลงโทษแห่งญะฮันนัมให้พ้นจากพวกเรา แท้จริงการลงโทษของมันติดพันอยู่เสมอ แท้จริงมันเป็นที่ตั้งและที่พำนักที่เลวร้าย

ลักษณะหนึ่งของบ่าวผู้ทรงกรุณาคือการขอดุอาอ์อย่างสม่ำเสมอเพื่อความปลอดภัยจากนรก

บัตรที่ 401–800

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 25:65–66

บัตรที่ 401–800

การสรรเสริญในสวรรค์

رَبَّنَا لَغَفُورٌ شَكُورٌ

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā laghafūrun shakūr

คำแปลภาษาไทย

แท้จริงพระผู้อภิบาลของพวกเราทรงอภัยอย่างมากมาย และทรงตอบแทนความดีอย่างซาบซึ้ง

ถ้อยคำเหล่านี้เป็นส่วนหนึ่งของการสรรเสริญของชาวสวรรค์ หลังอัลลอฮ์ทรงขจัดความเศร้าทั้งหมดจากพวกเขา

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 35:34

บัตรที่ 401–800

ดุอาอ์ของมะลาอิกะฮ์

رَبَّنَا وَسِعْتَ كُلَّ شَيْءٍ رَحْمَةً وَعِلْمًا فَاغْفِرْ لِلَّذِينَ تَابُوا وَاتَّبَعُوا سَبِيلَكَ وَقِهِمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā wasiʿta kulla shayʾin raḥmatan wa ʿilman faghfir lilladhīna tābū wattabaʿū sabīlaka wa qihim ʿadhābal-jaḥīm

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา พระองค์ทรงครอบคลุมทุกสิ่งด้วยความเมตตาและความรู้ โปรดอภัยแก่ผู้กลับตัวและปฏิบัติตามหนทางของพระองค์ และปกป้องพวกเขาจากการลงโทษแห่งไฟนรก

มะลาอิกะฮ์ผู้แบกบัลลังก์ขอดุอาอ์ให้ผู้ศรัทธาที่กลับตัว โดยวิงวอนด้วยความเมตตาและความรู้อันไร้ขอบเขตของอัลลอฮ์

DUA COLLECTION

บัตรที่ 401–800

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 40:7

บัตรที่ 401–800

ครอบครัวในสวรรค์

رَبَّنَا وَأَدْخِلْهُمْ جَنَّاتِ عَدْنٍ الَّتِي وَعَدْتَهُمْ وَمَنْ صَلَحَ مِنْ آبَائِهِمْ وَأَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝ وَقِهِمُ السَّيِّئَاتِ وَمَنْ تَقِ السَّيِّئَاتِ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَحِمْتَهُ وَذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā wa adkhilhum jannāti ʿadnin allatī waʿadtahum wa man ṣalaḥa min ābāʾihim wa azwājihim wa dhurriyyātihim, innaka Antal-ʿAzīzul-Ḥakīm. Wa qihimus-sayyiʾāt, wa man taqis-sayyiʾāti yawmaʾidhin faqad raḥimtah, wa dhālika huwal-fawzul-ʿaẓīm

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 401–800

พระผู้อภิบาลของพวกเรา โปรดให้พวกเขาเข้าสู่สวนสวรรค์อันเป็นที่พำนักถาวรที่พระองค์ทรงสัญญา พร้อมกับผู้ประพฤติดีในหมู่บิดามารดา คู่ครอง และลูกหลานของพวกเขา แท้จริงพระองค์ผู้เดียวคือผู้ทรงเดชานุภาพ ผู้ทรงปรีชาญาณ โปรดปกป้องพวกเขาจากผลร้าย ผู้ใดที่พระองค์ทรงปกป้องในวันนั้น ย่อมได้รับความเมตตาของพระองค์ และนั่นคือความสำเร็จอันยิ่งใหญ่

มะลาอิกะฮ์ขอดุอาอ์ให้ครอบครัวผู้ศรัทธาได้กลับมารวมกันในสวรรค์ และได้รับความคุ้มครองจากความชั่วทุกอย่างในวันสุดท้าย

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 40:8–9

ความเป็นอันหนึ่งอันเดียว

رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِلَّذِينَ آمَنُوا

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanaghfir lanā wa li-ikhwāninal-ladhīna sabaqūnā bil-īmān, wa lā tajʿal fī qulūbinā ghillan lilladhīna āmanū

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา โปรดอภัยแก่พวกเราและพี่น้องที่ศรัทธาก่อนหน้าพวกเรา และอย่าทรงให้มีความอาฆาตในหัวใจของพวกเราต่อบรรดาผู้ศรัทธา

ดุอาอ์เพื่อผู้ศรัทธารุ่นก่อน และขอหัวใจที่ถูกชำระจากความเกลียด ความอิจฉา และความอาฆาตต่อผู้มีศรัทธา

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 59:10

DUA COLLECTION

บัตรที่ 401–800

ความเมตตาของอัลลอฮ์

رَبَّنَا إِنَّكَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā innaka Raʾūfur-Raḥīm

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา แท้จริงพระองค์ทรงเอ็นดูและทรงเมตตาเสมอ

ดุอาอ์จบด้วยการสรรเสริญอัลลอฮ์ผ่านความเอ็นดูและความเมตตาอันสมบูรณ์ของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 59:10

ความคุ้มครองและการอภัย

رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَاغْفِرْ لَنَا رَبَّنَا
إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā lā tajʿalnā fitnatan lilladhīna kafarū waghfir lanā Rabbanā, innaka Antal-ʿAzīzul-Ḥakīm

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา อย่าทรงให้พวกเราเป็นบททดสอบแก่บรรดาผู้ปฏิเสธศรัทธา และโปรดอภัยแก่พวกเรา พระผู้อภิบาลของพวกเรา แท้จริงพระองค์ผู้เดียวคือผู้ทรงเดชานุภาพ ผู้ทรงปรีชาญาณ

นบีอิบรอฮีมและผู้ศรัทธาขอความคุ้มครองมิให้เป็นเหตุแห่งบททดสอบ และขอการอภัยต่ออัลลอฮ์

บัตรที่ 401–800

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 60:5

บัตรที่ 401–800

แสงสว่างในวันสุดท้าย

رَبَّنَا أَتْمِمْ لَنَا نُورَنَا وَاغْفِرْ لَنَا إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā atmim lanā nūranā waghfir lanā, innaka ʿalā kulli shayʾin qadīr

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา โปรดทำให้แสงสว่างของพวกเราสมบูรณ์ และอภัยแก่พวกเรา แท้จริงพระองค์ทรงสามารถเหนือทุกสิ่ง

ดุอาอ์ขอแสงสว่างที่สมบูรณ์และการอภัย ขณะที่ผู้ศรัทธาผ่านไปอย่างปลอดภัยในวันฟื้นคืนชีพ

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 66:8

บัตรที่ 401–800

ทางนำ

اللَّهُمَّ اهْدِنِي فِيمَنْ هَدَيْتَ، وَعَافِنِي فِيمَنْ عَافَيْتَ، وَتَوَلَّنِي فِيمَنْ تَوَلَّيْتَ، وَبَارِكْ لِي فِيمَا أَعْطَيْتَ، وَقِنِي شَرَّ مَا قَضَيْتَ، إِنَّكَ تَقْضِي وَلَا يُقْضَى عَلَيْكَ، وَإِنَّهُ لَا يَذِلُّ مَنْ وَالَيْتَ، تَبَارَكْتَ رَبَّنَا وَتَعَالَيْتَ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma hdinī fī-man hadayta wa ʿāfinī fī-man ʿāfayta wa tawallanī fī-man tawallayta wa bārik lī fī-mā aʿṭayta wa qinī sharra mā qaḍayta innaka taqḍī wa lā yuqḍā ʿalayka wa innahu lā yadhillu man wālayta tabārakta rabbanā wa taʿālayt.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดชี้นำข้าพระองค์ร่วมกับผู้ที่พระองค์

บัตรที่ 401–800

ทรงชี้นำ ประทานความผาสุกร่วมกับผู้ที่พระองค์ประทานความผาสุก ดูแลข้าพระองค์ร่วมกับผู้ที่พระองค์ทรงดูแล ประทานความจำเริญในสิ่งที่พระองค์ประทาน และปกป้องข้าพระองค์จากความชั่วของสิ่งที่พระองค์ทรงกำหนด พระองค์ทรงตัดสินและไม่มีผู้ใดตัดสินเหนือพระองค์ ผู้ที่พระองค์ทรงเป็นมิตรจะไม่ถูกทำให้อัปยศ พระผู้อภิบาลของพวกเรา พระองค์ทรงจำเริญยิ่งและสูงส่งยิ่ง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

ความศรัทธา

اللَّهُمَّ آتِ نَفْسِي تَقْوَاهَا، وَزَكِّهَا أَنْتَ خَيْرُ مَنْ زَكَّاهَا، أَنْتَ وَلِيُّهَا وَمَوْلَاهَا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma āti nafsī taqwāhā wa zakkihā anta khayru man zakkāhā anta waliyyuhā wa mawlāhā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานความยำเกรงแก่จิตใจของข้าพระองค์ และชำระมันให้บริสุทธิ์ พระองค์คือผู้ทรงชำระมันได้ดีที่สุด พระองค์คือผู้ทรงคุ้มครองและผู้ทรงเป็นเจ้านายของมัน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

ความคุ้มครอง

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ، وَمِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ، وَمِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ، وَمِنْ دَعْوَةٍ لَا يُسْتَجَابُ لَهَا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika min ʿilmin lā yanfaʿu wa min qalbin lā yakhshaʿu wa min nafsin lā tashbaʿu wa min daʿwatin lā yustajābu lahā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความรู้ที่ไม่เป็นประโยชน์ หัวใจที่ไม่อ่อนน้อม จิตใจที่ไม่รู้จักอิ่ม และคำวิงวอนที่ไม่ได้รับการตอบรับ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 401–800

และแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

การเคารพภักดี

رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا، إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ، وَتُبْ عَلَيْنَا، إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā taqabbal minnā innaka anta s-samīʿu l-ʿalīmu wa tub ʿalaynā innaka anta t-tawwābu r-raḥīm.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของพวกเรา โปรดตอบรับจากพวกเรา แท้จริงพระองค์คือผู้ทรงได้ยิน ผู้ทรงรอบรู้ โปรดทรงหันมายังพวกเราด้วยความเมตตา แท้จริงพระองค์คือผู้ทรงตอบรับการกลับตัว ผู้ทรงเมตตาเสมอ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 401–800

และแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

ดุอาอ์ทั่วไป

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنَ الْخَيْرِ كُلِّهِ، عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ، مَا عَلِمْتُ مِنْهُ وَمَا لَمْ أَعْلَمْ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الشَّرِّ كُلِّهِ، عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ، مَا عَلِمْتُ مِنْهُ وَمَا لَمْ أَعْلَمْ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka mina l-khayri kullihi ʿājilihi wa ājilihi mā ʿalimtu minhu wa mā lam aʿlam wa aʿūdhu bika mina sh-sharri kullihi ʿājilihi wa ājilihi mā ʿalimtu minhu wa mā lam aʿlam.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความดีทุกอย่าง ทั้งในปัจจุบันและภายหน้า ทั้งที่รู้และไม่รู้ และขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความชั่วทุกอย่าง ทั้งใน

บัตรที่ 401–800

ปัจจุบันและภายหน้า ทั้งที่รู้และไม่รู้

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

จงจริงใจ

ادعُ الله وحده، مخلصًا له الدين.

คำอ่านอักษรละติน

Udʿu llāha waḥdahu mukhliṣan lahu d-dīn.

คำแปลภาษาไทย

จงวิงวอนต่ออัลลอฮ์เพียงพระองค์เดียว โดยอุทิศศาสนาให้พระองค์อย่างจริงใจ

แหล่งอ้างอิง: Source: Qur’an 40:14

บัตรที่ 401–800

เริ่มด้วยการสรรเสริญ

ابدأ بحمد الله، ثم صلِّ وسلِّم على النبي ﷺ قبل أن تسأل حاجتك.

คำอ่านอักษรละติน

Ibdaʾ bi-ḥamdi llāhi thumma ṣalli wa sallim ʿalā n-nabiyyi ṣallā llāhu ʿalayhi wa sallama qabla an tasʾala ḥājatak.

คำแปลภาษาไทย

จงสรรเสริญอัลลอฮ์ แล้วประทานพรและความศานติแด่ท่านนบี ﷺ ก่อนวิงวอนขอ

แหล่งอ้างอิง: Source: Sunan Abi Dawud 1481; Jamiʿ al-Tirmidhi 3477

บัตรที่ 401–800

วิงวอนด้วยพระนามของพระองค์

ادعُ الله بأسمائه الحسنى المناسبة لما تسأله.

คำอ่านอักษรละติน

Udʿu llāha bi-asmāʾihi l-ḥusnā l-munāsibati li-mā tasʾaluh.

คำแปลภาษาไทย

จงเลือกพระนามอันงดงามของอัลลอฮ์ให้เหมาะกับคำขอของคุณ

แหล่งอ้างอิง: Source: Qur’an 7:180

บัตรที่ 401–800

วิงวอนอย่างอ่อนน้อมและสงบ

ادعُ بتضرع وخفية، من غير اعتداء في الدعاء.

คำอ่านอักษรละติน

Udʿu bi-taḍarruʿin wa khufyatin min ghayri iʿtidāʾin fī d-duʿāʾ.

คำแปลภาษาไทย

จงวิงวอนด้วยความอ่อนน้อมและลดเสียง โดยไม่ละเมิดขอบเขต

แหล่งอ้างอิง: Source: Qur’an 7:55

บัตรที่ 401–800

มีความมั่นใจ

اسأل الله بعزم وحضور قلب، ولا تجعل سؤالك على سبيل الإلزام.

คำอ่านอักษรละติน

Isʾali llāha bi-ʿazmin wa ḥuḍūri qalbin wa lā tajʿal suʾālaka ʿalā sabīli l-ilzām.

คำแปลภาษาไทย

จงขออย่างหนักแน่นด้วยหัวใจที่ตั้งมั่น อย่าขอราวกับมีผู้ใดบังคับอัลลอฮ์ได้

แหล่งอ้างอิง: Source: Sahih al-Bukhari 6339; Sahih Muslim 2679

วิงวอนอย่างต่อเนื่อง

لا تترك الدعاء إذا تأخرت الإجابة، بل واظب عليه.

คำอ่านอักษรละติน

Lā tatruki d-duʿāʾa idhā taʾakhkharati l-ijābatu bal wāẓib ʿalayh.

คำแปลภาษาไทย

อย่าละทิ้งดุอาอ์เพราะรู้สึกว่าการตอบรับล่าช้า

แหล่งอ้างอิง: Source: Sahih al-Bukhari 6340; Sahih Muslim 2735

บัตรที่ 401–800

แสวงหาเวลาที่ประเสริฐ

أكثر من الدعاء في السجود وفي الثلث الأخير من الليل.

คำอ่านอักษรละติน

Akthir mina d-duʿāʾi fī s-sujūdi wa fī th-thuluthi l-akhīri mina l-layl.

คำแปลภาษาไทย

จงขอดุอาอ์มากในสุญูดและในหนึ่งในสามสุดท้ายของกลางคืน

แหล่งอ้างอิง: Source: Sahih Muslim 482; Sahih al-Bukhari 1145

บัตรที่ 401–800

หันสู่กิบละฮ์เมื่อทำได้

استقبل القبلة وارفع يديك إذا تيسر ذلك؛ ولا يلزم هذا في كل دعاء.

คำอ่านอักษรละติน

Istaqbili l-qiblata wa rfaʿ yadayka idhā tayassara dhālika wa lā yalzamu hādhā fī kulli duʿāʾ.

คำแปลภาษาไทย

การหันสู่กิบละฮ์และยกมือมีหลักฐานในหลายรายงาน แต่ทั้งสองมิใช่เงื่อนไขสำหรับดุอาอ์ทุกครั้ง

แหล่งอ้างอิง: Source: Sahih al-Bukhari 1023; Sahih Muslim 1763

บัตรที่ 401–800

ขอความดี

لا تدعُ بإثم ولا بقطيعة رحم.

คำอ่านอักษรละติน

Lā tadʿu bi-ithmin wa lā bi-qaṭīʿati raḥim.

คำแปลภาษาไทย

อย่าขอดุอาอ์เพื่อบาปหรือการตัดสัมพันธ์เครือญาติ

แหล่งอ้างอิง: Source: Sahih Muslim 2735

บัตรที่ 401–800

ใช้ถ้อยคำที่ครอบคลุม

اختر جوامع الدعاء الواردة في القرآن والسنة الصحيحة.

คำอ่านอักษรละติน

Ikhtar jawāmiʿa d-duʿāʾi l-wāridata fī l-qurʾāni wa s-sunnati ṣ-ṣaḥīḥah.

คำแปลภาษาไทย

จงเลือกดุอาอ์ที่สั้นแต่ครอบคลุมจากอัลกุรอานและซุนนะฮ์ที่ถูกต้อง

แหล่งอ้างอิง: Source: Sunan Abi Dawud 1482

บัตรที่ 401–800

อัลลอฮ์ทรงใกล้ชิด

فَإِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ.

คำอ่านอักษรละติน

Fa-innī qarībun ujību daʿwata d-dāʿi idhā daʿān.

คำแปลภาษาไทย

“แท้จริงข้าอยู่ใกล้ ข้าตอบรับคำวิงวอนของผู้วิงวอน เมื่อเขาวิงวอนต่อข้า”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 2:186

บัตรที่ 401–800

ดุอาอ์คือการเคารพภักดี

الدُّعَاءُ هُوَ الْعِبَادَةُ.

คำอ่านอักษรละติน

Ad-duʿāʾu huwa l-ʿibādah.

คำแปลภาษาไทย

ท่านนบี ﷺ กล่าวว่า “ดุอาอ์คือการเคารพภักดี”

สุนันอบีดาวูด 1479; ญามิอ์อัตติรมิซีย์ 2969

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

อัลลอฮ์ทรงบัญชาให้พวกเราวิงวอนขอ

ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ.

คำอ่านอักษรละติน

Udʿūnī astajib lakum.

คำแปลภาษาไทย

“จงวิงวอนต่อข้า ข้าจะตอบรับพวกเจ้า”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 40:60

ใกล้ชิดที่สุดขณะสุญูด

أَقْرَبُ مَا يَكُونُ الْعَبْدُ مِنْ رَبِّهِ وَهُوَ سَاجِدٌ، فَأَكْثِرُوا الدُّعَاءَ.

คำอ่านอักษรละติน

Aqrabu mā yakūnu l-ʿabdu min rabbihi wa huwa sājidun fa-akthirū d-duʿāʾ.

คำแปลภาษาไทย

บ่าวใกล้ชิดพระผู้อภิบาลที่สุดขณะสุญูด ดังนั้นจงขอดุอาอ์ให้มากในขณะนั้น

เศาะฮีหฺมุสลิม 482

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

หนึ่งในสามสุดท้ายของกลางคืน

الثلث الأخير من الليل من أعظم أوقات الدعاء والاستغفار والتوبة.

คำอ่านอักษรละติน

Ath-thuluthu l-akhīru mina l-layli min aʿẓami awqāti d-duʿāʾi wa l-istighfāri wa t-tawbah.

คำแปลภาษาไทย

ช่วงสุดท้ายของกลางคืนเป็นหนึ่งในเวลาที่ประเสริฐที่สุดในการขอ แสวงหา และกลับตัว

เศาะฮีหฺอัลบุคอรี 1145; เศาะฮีหฺมุสลิม 758

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

อย่าสิ้นหวัง

واصل الدعاء ولا تستعجل؛ فتأخر الإجابة ليس سببًا لتركه.

คำอ่านอักษรละติน

Wāṣili d-duʿāʾa wa lā tastaʿjil fa-taʾakhkhuru l-ijābati laysa sababan li-tarkih.

คำแปลภาษาไทย

จงขอต่อไปโดยไม่ใจร้อน การตอบรับที่ล่าช้ามิใช่เหตุให้ละทิ้งดุอาอ์

เศาะฮีหุอัลบุคอรี 6340; เศาะฮีหฺมุสลิม 2735

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงของหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 401–800

ความกังวล ความเศร้า และหนี้สิน

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحَزَنِ وَالْعَجْزِ وَالْكَسَلِ وَالْبُخْلِ وَالْجُبْنِ وَالدَّيْنِ وَغَلَبَةِ الرِّجَالِ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika minal-hammi wal-ḥazani wal-ʿajzi wal-kasali wal-bukhli wal-jubni wad-dayni wa ghalabatir-rijāli.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความกังวล ความเศร้า ความไร้ความสามารถ ความเกียจคร้าน ความตระหนี่ ความขลาด หนี้สิน และการถูกผู้คนครอบงำ

แหล่งอ้างอิง: Sunan an-Nasa'i 5450Sahih (Darussalam)

บัตรที่ 401–800

การคุ้มครองประสาทสัมผัส

คำสุดท้ายหมายถึงกามปรารถนาหรือความสามารถในการสืบพันธุ์

أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ سَمْعِي وَشَرِّ بَصَرِي وَشَرِّ لِسَانِي وَشَرِّ قَلْبِي وَشَرِّ مَنِيِّي

คำอ่านอักษรละติน

Aʿūdhu bika min sharri samʿī wa sharri baṣarī wa sharri lisānī wa sharri qalbī wa sharri maniyyī.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความชั่วของการได้ยิน การมองเห็น ลิ้น หัวใจ และน้ำอสุจิของข้าพระองค์

แหล่งอ้างอิง: Sunan an-Nasa’i 5455Hasan (Darussalam)The final word refers to sexual desire or the reproductive faculty.

บัตรที่ 401–800

ความยากจนและความอยุติธรรม

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْفَقْرِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْقِلَّةِ وَالذِّلَّةِ وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ أَظْلِمَ أَوْ أُظْلَمَ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika minal-faqri wa aʿūdhu bika minal-qillati wadh-dhillati wa aʿūdhu bika an aẓlima aw uẓlam.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความยากจน ความขาดแคลน และความอัปยศ ขอความคุ้มครองมิให้ข้าพระองค์อธรรมต่อผู้อื่นหรือถูกอธรรม

แหล่งอ้างอิง: Sunan an-Nasa’i 5460Sahih (Darussalam)

บัตรที่ 401–800

หนี้สินและศัตรู

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ غَلَبَةِ الدَّيْنِ وَغَلَبَةِ الْعَدُوِّ وَشَمَاتَةِ الأَعْدَاءِ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika min ghalabatid-dayni wa ghalabatil-ʿaduwwi wa shamātatil-aʿdāʾ.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์ จากภาระหนี้ที่ท่วมท้น จากการถูกศัตรูเอาชนะ และจากการที่ศัตรูยินดีต่อความทุกข์ของข้าพระองค์

แหล่งอ้างอิง: Sunan an-Nasa’i 5475Hasan (Darussalam)

บัตรที่ 401–800

ความอ่อนแอในวัยชรา

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ وَالْهَرَمِ وَالْجُبْنِ وَالْبُخْلِ وَسُوءِ الْكِبَرِ وَفِتْنَةِ الدَّجَّالِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika minal-kasali wal-harami wal-jubni wal-bukhli wa sūʾil-kibari wa fitnatid-dajjāli wa ʿadhābil-qabr.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความเกียจคร้าน ความชราภาพ ความขลาด ความตระหนี่ ความทุกข์ของวัยชรา บททดสอบของดัจญาล และการลงโทษในหลุมศพ

บัตรที่ 401–800

แหล่งอ้างอิง: Sunan an-Nasa'i 5495Sahih (Darussalam)

ความยากลำบากระหว่างเดินทาง

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ وَعْثَاءِ السَّفَرِ وَكَآبَةِ الْمُنْقَلَبِ وَالْحَوْرِ بَعْدَ الْكَوْرِ وَدَعْوَةِ الْمَظْلُومِ وَسُوءِ الْمَنْظَرِ فِي الأَهْلِ وَالْمَالِ وَالْوَلَدِ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika min waʿthāʾis-safari wa kaʾābatil-munqalabi wal-ḥawri baʿdal-kawri wa daʿwatil-maẓlūmi wa sūʾil-manẓari fil-ahli wal-māli wal-walad.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความยากลำบากของการเดินทาง การกลับคืนอันเศร้าหมอง การเสื่อมถอยหลังจากสภาพที่ดี ดุอาอ์ของผู้ถูกอธรรม และการพบสิ่งน่าเศร้าในครอบครัว

บัตรที่ 401–800

ทรัพย์สิน และลูกหลาน

แหล่งอ้างอิง: Sunan an-Nasa’i 5499Sahih (Darussalam)

บัตรที่ 401–800

บททดสอบสี่ประการแห่งโลกหน้า

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ وَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شَرِّ الْمَسِيحِ الدَّجَّالِ وَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ

คำอ่านอักษรละติน

Aʿūdhu billāhi min ʿadhābi jahannama wa aʿūdhu billāhi min ʿadhābil-qabri wa aʿūdhu billāhi min sharri al-masīḥid-dajjāli wa aʿūdhu billāhi min sharri fitnatil-maḥyā wal-mamāt.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพเจ้าขอความคุ้มครองต่ออัลลอฮ์จากการลงโทษแห่งญะฮันนัม ขอความคุ้มครองต่ออัลลอฮ์จากการลงโทษในหลุมศพ ขอความคุ้มครองต่ออัลลอฮ์จาก

บัตรที่ 401–800

ความชั่วของดัจญาลผู้หลอกลวง และขอความคุ้มครองต่ออัลลอฮ์จากความชั่วของบททดสอบแห่งชีวิตและความตาย

แหล่งอ้างอิง: Sunan an-Nasa'i 5505Sahih (Darussalam)

บัตรที่ 401–800

บททดสอบในหลุมศพ

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْقَبْرِ وَمِنْ فِتْنَةِ الدَّجَّالِ وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ وَمِنْ حَرِّ جَهَنَّمَ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika min fitnatil-qabri wa min fitnatid-dajjāli wa min fitnatil-maḥyā wal-mamāti wa min ḥarri jahannam.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากบททดสอบในหลุมศพ บททดสอบของดัจญาล บททดสอบแห่งชีวิตและความตาย และความร้อนแห่งนรก

บัตรที่ 401–800

แหล่งอ้างอิง: Sunan an-Nasa'i 5520Sahih (Darussalam)

บัตรที่ 401–800

ความปลอดภัยจากเบื้องล่าง

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِعَظَمَتِكَ أَنْ أُغْتَالَ مِنْ تَحْتِي

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu biʿaẓamatika an ughtāla min taḥtī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองด้วยความยิ่งใหญ่ของพระองค์ มิให้ข้าพระองค์ถูกทำลายอย่างไม่ทันรู้ตัวจากเบื้องล่าง

คำอธิบายความหมายในต้นฉบับ: รายงานอธิบายว่าสิ่งนี้หมายถึงความกลัวว่าพื้นดินจะกลืนบุคคล

แหล่งอ้างอิง: Sunan an-Nasa'i 5529Sahih (Darussalam)

ขอความคุ้มครองด้วยความเมตตาของอัลลอฮ์

أَعُوذُ بِعَفْوِكَ مِنْ عِقَابِكَ وَأَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْكَ

คำอ่านอักษรละติน

Aʿūdhu biʿafwika min ʿiqābika wa aʿūdhu biriḍāka min sakhaṭika wa aʿūdhu bika minka.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองด้วยการอภัยของพระองค์ให้พ้นจากการลงโทษ ด้วยความพอพระทัยของพระองค์ให้พ้นจากความกริ้ว และขอความคุ้มครองต่อพระองค์ให้พ้นจากพระองค์

แหล่งอ้างอิง: Sunan an-Nasa'i 5534Hasan (Darussalam)

บัตรที่ 401–800

ผู้ร่วมเดินทาง

اللَّهُمَّ أَنْتَ الصَّاحِبُ فِي السَّفَرِ وَالْخَلِيفَةُ فِي الأَهْلِ وَالْمَالِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ وَعْثَاءِ السَّفَرِ وَكَآبَةِ الْمُنْقَلَبِ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma antas-ṣāḥibu fis-safari wal-khalīfatu fil-ahli wal-māli. Allāhumma innī aʿūdhu bika min waʿthāʾis-safari wa kaʾābatil-munqalab.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระองค์คือผู้ร่วมเดินทางและผู้ดูแลครอบครัวกับทรัพย์สินที่ถูกทิ้งไว้เบื้องหลัง โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความยากลำบากของการเดินทางและการกลับคืนอัน

บัตรที่ 401–800

เศร้าหมอง

แหล่งอ้างอิง: Sunan an-Nasa’i 5501Hasan (Darussalam)

บัตรที่ 401–800

ความทุกข์ในโลกนี้และโลกหน้า

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ ضِيقِ الدُّنْيَا وَضِيقِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika min ḍīqid-dunyā wa ḍīqi yawmil-qiyāmah.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์ จากความทุกข์ในโลกนี้ และความทุกข์ในวันฟื้นคืนชีพ

แหล่งอ้างอิง: Sunan Abi Dawud 5085

บัตรที่ 401–800

บททดสอบแห่งความมั่งมีและความยากจน

ข้อความคัดบางส่วนจากดุอาอ์ที่ยาวกว่าและมีหลักฐานถูกต้อง

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ النَّارِ وَعَذَابِ النَّارِ، وَفِتْنَةِ الْقَبْرِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ، وَشَرِّ فِتْنَةِ الْغِنَى، وَشَرِّ فِتْنَةِ الْفَقْرِ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika min fitnatin-nāri wa ʿadhābin-nāri wa fitnatil-qabri wa ʿadhābil-qabri wa sharri fitnatil-ghinā wa sharri fitnatil-faqr.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากบททดสอบและการลงโทษแห่งไฟนรก จากบททดสอบและการลงโทษในหลุมศพ จากความชั่วของ

บททดสอบแห่งความมั่งมี และจากความชั่วของบททดสอบแห่งความยากจน

แหล่งอ้างอิง: Sahih al-Bukhari 6377Excerpt from a longer authentic supplication.

การเข้าห้องน้ำ

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخُبْثِ وَالْخَبَائِثِ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika minal-khubthi wal-khabāʾith.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากชัยฏอนทั้งเพศผู้และเพศเมีย

คำอธิบายความหมายในต้นฉบับ: ดุอาอ์สั้นเพื่อขอความคุ้มครองก่อนเข้าห้องน้ำ

แหล่งอ้างอิง: Sahih al-Bukhari 142

บัตรที่ 401–800

การเข้ามัสยิด

أَعُوذُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ وَبِوَجْهِهِ الْكَرِيمِ وَسُلْطَانِهِ الْقَدِيمِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

คำอ่านอักษรละติน

Aʿūdhu billāhil-ʿaẓīmi wa biwajhihil-karīmi wa sulṭānihil-qadīmi minash-shayṭānir-rajīm.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพเจ้าขอความคุ้มครองต่ออัลลอฮ์ผู้ทรงยิ่งใหญ่ ด้วยพระพักตร์อันทรงเกียรติ และอำนาจอันนิรันดร์ของพระองค์ ให้พ้นจากชัยฏอนผู้ถูกสาปแช่ง

แหล่งอ้างอิง: Sunan Abi Dawud 466

บัตรที่ 401–800

การปฏิเสธศรัทธาและความยากจน

ข้อความคัดบางส่วนจากซิกรุลลอฮ์ยามเช้าและเย็นที่ยาวกว่า

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكُفْرِ وَالْفَقْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika minal-kufri wal-faqri wa aʿūdhu bika min ʿadhābil-qabri lā ilāha illā ant.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากการปฏิเสธศรัทธาและความยากจน และขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากการลงโทษในหลุมศพ ไม่มีผู้ใดควรได้รับการเคารพภักดีนอกจากพระองค์

บัตรที่ 401–800

แหล่งอ้างอิง: Sunan Abi Dawud 5090Excerpt from a longer morning and evening remembrance.

บัตรที่ 401–800

ความชั่วของลม

สำนวนกระชับในหิศนุลมุสลิม โปรดดูบัตรเดิมที่เชื่อมโยงไว้

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka khayrahā wa aʿūdhu bika min sharrihā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความดีของลมนี้ และขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความชั่วของมัน

คำอธิบายความหมายในต้นฉบับ: ขอความดีในลมและความคุ้มครองจากภัยของมัน

แหล่งอ้างอิง: Hisnul Muslim 166A concise wording in Hisnul Muslim; see the linked existing card.

บัตรที่ 401–800

ความดีงามในชีวิตสมรส

ข้อความคัดบางส่วนจากรายงานที่ยาวกว่า

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا، وَخَيْرَ مَا جَبَلْتَهَا عَلَيْهِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا وَشَرِّ مَا جَبَلْتَهَا عَلَيْهِ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka khayrahā wa khayra mā jabaltahā ʿalayh, wa aʿūdhu bika min sharrihā wa sharri mā jabaltahā ʿalayh.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความดีของนางและความดีของธรรมชาติที่พระองค์ทรงให้แก่นาง และขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความชั่วของนางและความชั่วของธรรมชาติที่พระองค์ทรงให้แก่นาง

บัตรที่ 401–800

แหล่งอ้างอิง: Sunan Abi Dawud 2160Excerpt from a longer narration.

บัตรที่ 401–800

การเดินทางและครอบครัว

ข้อความคัดบางส่วนจากดุอาอ์เดินทางที่ยาวกว่า โปรดดูสำนวนฉบับเต็มในแหล่งอ้างอิง

اللَّهُمَّ أَنْتَ الصَّاحِبُ فِي السَّفَرِ، وَالْخَلِيفَةُ فِي الْأَهْلِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ وَعْثَاءِ السَّفَرِ، وَكَآبَةِ الْمَنْظَرِ، وَسُوءِ الْمُنْقَلَبِ فِي الْمَالِ وَالْأَهْلِ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma antas-ṣāḥibu fis-safari wal-khalīfatu fil-ahl. Allāhumma innī aʿūdhu bika min waʿthāʾis-safari wa kaʾābatil-manẓari wa sūʾil-munqalabi fil-māli wal-ahl.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระองค์คือผู้ร่วมเดินทางและผู้ดูแลครอบครัวที่ถูกทิ้งไว้เบื้องหลัง โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์

บัตรที่ 401–800

ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความยากลำบากของการเดินทาง การพบสิ่งน่าเศร้า และการกลับคืนที่เลวร้ายเกี่ยวกับทรัพย์สินและครอบครัว

แหล่งอ้างอิง: Sahih Muslim 1342Excerpt from a longer travel supplication; consult the source for the complete wording.

บัตรที่ 401–800

อาการเจ็บปวดในร่างกาย

أَعُوذُ بِاللَّهِ وَقُدْرَتِهِ مِنْ شَرِّ مَا أَجِدُ وَأُحَاذِرُ

คำอ่านอักษรละติน

A'ūdhu billāhi wa qudratihi min sharri mā ajidu wa uḥādhir.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพเจ้าขอความคุ้มครองต่ออัลลอฮ์และด้วยความสามารถของพระองค์ จากความชั่วของสิ่งที่ข้าพเจ้ากำลังรู้สึกและสิ่งที่หวั่นกลัว

คำอธิบายความหมายในต้นฉบับ: รายงานสอนให้กล่าวบทนี้เจ็ดครั้ง หลังกล่าวบิสมิลลาฮ์สามครั้ง ณ จุดที่เจ็บปวด

แหล่งอ้างอิง: Sahih Muslim 2202

บัตรที่ 401–800

รายการที่ 47

เราใช้ถ้อยคำตามเศาะฮีห์มุสลิม จึงตัดถ้อยคำเพิ่มเติมที่ไม่ปรากฏในสายรายงานนี้ออก

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَاهْدِنِي وَارْزُقْنِي.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ighfir lī wa-rḥamnī wa-hdinī wa-rzuqnī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยแก่ข้าพระองค์ เมตตาข้าพระองค์ ชี้นำข้าพระองค์ และประทานปัจจัยยังชีพแก่ข้าพระองค์

แหล่งอ้างอิง: Sahih Muslim (2697)أثبتنا لفظ صحيح مسلم، فحُذفت الألفاظ الزائدة التي لم ترد في هذا الطريق.

รายการที่ 49

มีรายงานสำหรับยามทุกข์หนัก และอนุญาตให้กล่าวรำลึกในวันอะเราะฟะฮ์และเวลาอื่น มิได้จำกัดเฉพาะวันอะเราะฟะฮ์

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَظِيمُ الْحَلِيمُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَرَبُّ الْأَرْضِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ.

คำอ่านอักษรละติน

Lā ilāha illallāhu al-ʿaẓīmu al-ḥalīm. Lā ilāha illallāhu rabbu al-ʿarshi al-ʿaẓīm. Lā ilāha illallāhu rabbu as-samāwāti wa rabbu al-arḍi wa rabbu al-ʿarshi al-karīm.

คำแปลภาษาไทย

ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์ ผู้ทรงยิ่งใหญ่ ผู้ทรงอดกลั้น ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การ

เคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์ พระเจ้าแห่งบัลลังก์อันยิ่งใหญ่ ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์ พระเจ้าแห่งชั้นฟ้าทั้งหลาย พระเจ้าแห่งแผ่นดิน และพระเจ้าแห่งบัลลังก์อันทรงเกียรติ

แหล่งอ้างอิง: Sahih al-Bukhari (7431), supplication at times of distressورد عند الكرب، ويجوز ذكره في عرفة وغيره؛ لا يختص بعرفة.

บัตรที่ 801–1200

บัตรที่ 801–1200

อิมามอะห์มัด อิบนุ หันบัล

บุตรชายของท่านถ่ายทอดจากท่านโดยตรง ดุอาอ์นี้มิใช่หะดีษของท่านนบี

اللهم كما صنت وجهي عن السجود لغيرك فصن وجهي عن المسألة لغيرك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ka-mā ṣunta wajhī ʿani s-sujūdi li-ghayrika fa-ṣun wajhī ʿani l-masʾalati li-ghayrik.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ดังที่พระองค์ทรงปกป้องใบหน้าของข้าพระองค์มิให้สุญูดต่อผู้อื่นนอกจากพระองค์ โปรดปกป้องใบหน้าของข้าพระองค์มิให้ร้องขอความต้องการจากผู้อื่นนอกจากพระองค์

บัตรที่ 801–1200

แหล่งอ้างอิง: حلية الأولياء، خبر عبد الله بن أحمد عن أبيه؛ وقد سمعه أحمد من وكيع عن سفيان الثوري عن منصور بن المعتمر.نقله ابنه عنه مباشرة؛ الدعاء ليس حديثًا نبويًا.

บัตรที่ 801–1200

สะอีด อิบนุ ญุบัยร์

มีรายงานจากตาบิอีท่านนี้ ที่นี่ยังมิได้ตัดสินผู้รายงานทั้งหมดในสายรายงาน

اللهم إني أسألك صدق التوكل عليك، وحسن الظن بك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka ṣidqa t-tawakkuli ʿalayka wa ḥusna ẓ-ẓanni bik.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอการมอบหมายต่อพระองค์อย่างแท้จริง และการคิดดีต่อพระองค์

แหล่งอ้างอิง: تهذيب الكمال، ترجمة سعيد بن جبير، عن أبي سنان عنه.مروي عن التابعي؛ لم يُحكم هنا على جميع رجال الإسناد.

บัตรที่ 801–1200

สุฟยาน อัษเษารี

มีรายงานจากสุฟยาน มิใช่หะดีษของท่านนบี

اللهم سلِّم سلِّم، اللهم سلِّمنا منها إلى خير.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma sallim sallim. Allāhumma sallimnā minhā ilā khayr.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ปลอดภัย โปรดให้ปลอดภัย โอ้อัลลอฮ์ โปรดนำเราให้พ้นจากมันอย่างปลอดภัยไปสู่สิ่งที่ดีกว่า

แหล่งอ้างอิง: حلية الأولياء، خبر أحمد بن عبد الله بن يونس: سمع سفيان يقوله كثيرًا.مروي عن سفيان؛ ليس حديثًا نبويًا.

สุฟยาน อัษเษารี

เป็นส่วนหนึ่งที่แยกออกมาจากดุอาอ์ของสุฟยานในรายงานก่อนหน้า

اللهم ارزقنا العافية في الدنيا والآخرة.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma rzuqnā l-ʿāfiyata fī d-dunyā wa l-ākhirah.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานความผาสุกแก่เราในโลกนี้และโลกหน้า

แหล่งอ้างอิง: حلية الأولياء، خبر أحمد بن عبد الله بن يونس عن سفيان.جزء مستقل من دعاء سفيان الوارد في الخبر السابق.

บัตรที่ 801–1200

สุฟยาน อัษเษารี

ข้อความคัดจากดุอาอ์ที่ยาวกว่าซึ่งมีรายงานจากท่าน

اللهم إنك عالم بحاجتي، غير مُعلَّم بما أطلب،
وما أطلب إلا فكاك رقبتي من النار.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innaka ʿālimun bi-ḥājatī ghayru muʿallamin bi-mā aṭlubu wa mā aṭlubu illā fikāka raqabatī mina n-nār.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระองค์ทรงรู้ความต้องการของข้าพระองค์ โดยไม่ต้องมีผู้บอกสิ่งที่ข้าพระองค์ร้องขอ และสิ่งที่ข้าพระองค์ร้องขอมีเพียงการปลดปล่อยตนให้พ้นจากไฟนรก

บัตรที่ 801–1200

แหล่งอ้างอิง: حلية الأولياء، رواية عبد الرحمن بن مهدي عن قيام سفيان.مقتطف من دعاء أطول مروي عنه.

บัตรที่ 801–1200

อัลฟุฎ็อยล์ อิบนุ อิยาฎ

มีรายงานจากอัลฟุฎ็อยล์ มิใช่หะดีษของท่านนบี

اللهم زهِّدنا في الدنيا، فإنه صلاح قلوبنا وأعمالنا، وجميع طلباتنا، ونجاح حاجاتنا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma zahhidnā fī d-dunyā fa-innahu ṣalāḥu qulūbinā wa aʿmālinā wa jamīʿi ṭalabātinā wa najāḥu ḥājātinā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้เราลดความผูกพันต่อโลกนี้ เพราะนั่นทำให้หัวใจ การงาน ความมุ่งหมายทั้งหมด และความต้องการของเราดีงามและสำเร็จ

แหล่งอ้างอิง: حلية الأولياء، ترجمة الفضيل بن عياض، عن شاهد سمعه يقول ذلك.مروي عن الفضيل؛ ليس حديثًا نبويًا.

บัตรที่ 801–1200

ฎ็อลหะอ์ อิบนุ มุศ็อรริฟ

เป็นถ้อยคำที่ฏ็อลหะอ์เห็นว่าดี สายรายงานที่กล่าวถึงยังต้องได้รับการศึกษาตรวจสอบ

اللهم اجعل صمتي تفكُّرًا، واجعل نظري عِبَرًا، واجعل منطقي ذكرًا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma jʿal ṣamtī tafakkuran wa jʿal naẓarī ʿibaran wa jʿal manṭiqī dhikran.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ความเงียบของข้าพระองค์เป็นการใคร่ครวญ การมองของข้าพระองค์เป็นการเรียนรู้บทเรียน และคำพูดของข้าพระองค์เป็นการรำลึก

บัตรที่ 801–1200

แหล่งอ้างอิง: حلية الأولياء، ترجمة طلحة بن مصرف؛ قال إنه مما يُستحب من الدعاء.صيغة استحسنها طلحة؛ الطريق المذكور يحتاج دراسة إسنادية.

บัตรที่ 801–1200

บิลาล อิบนุ สะอ์ด

เป็นเรื่องเล่าในแหล่งข้อมูลยุคหลัง ที่นี่ยังมิได้ยืนยันสถานะของสายรายงาน

اللهم فاغفر لنا وارحمنا واسقنا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma fa-ghfir lanā wa rḥamnā wa sqinā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยแก่เรา เมตตาเรา และประทานฝนแก่เรา

แหล่งอ้างอิง: إحياء علوم الدين، كتاب الأذكار والدعوات، خبر استسقاء بلال بن سعد عن الأوزاعي.حكاية في مصدر متأخر؛ لم يثبت هنا حكم إسنادها.

บัตรที่ 801–1200

อิบนุ ตัยมียะฮ์

ดุอาอ์ที่อ้างถึงอิบนุ ตัยมียะฮ์ มิใช่หะดีษ และมิใช่ดุอาอ์เฉพาะสำหรับการทบทวนบทเรียนที่มีหลักฐานยืนยัน

يا معلِّم إبراهيم علِّمني.

คำอ่านอักษรละติน

Yā muʿallima Ibrāhīma ʿallimnī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้ผู้ทรงสอนอิบรอฮีม โปรดสอนข้าพระองค์

แหล่งอ้างอิง: العقود الدرية من مناقب ابن تيمية، وصف دعائه عند النظر في التفسير؛ ونقله ابن القيم.دعاء منسوب إلى ابن تيمية، وليس حديثًا ولا دعاءً خاصًا ثابتًا للمذاكرة.

บัตรที่ 801–1200

อิบนุ ตัยมียะฮ์

ถ้อยคำอีกรูปแบบในรายงานเดียวกัน มิใช่หะดีษของท่านนบี

يا معلِّم إبراهيم فهِّمني.

คำอ่านอักษรละติน

Yā muʿallima Ibrāhīma fahhimnī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้ผู้ทรงสอนอิบรอฮีม โปรดประทานความเข้าใจแก่ข้าพระองค์

แหล่งอ้างอิง: العقود الدرية من مناقب ابن تيمية، رواية دعائه في طلب فهم القرآن.صيغة أخرى في الخبر نفسه؛ ليست حديثًا نبويًا.

บัตรที่ 801–1200

ฮัมมาม อิบนุ อัลหาริษ

ดุอาอ์เฉพาะเกี่ยวกับความสามารถในการละหมาดกลางคืน ต้องคำนึงถึงการนอนให้เพียงพอและสุขภาพด้วย

اللهم اشفني من النوم باليسير، وارزقني سهرًا في طاعتك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma shfinī mina n-nawmi bi-l-yasīri wa rzuqnī saharan fī ṭāʿatik.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้การนอนเพียงเล็กน้อยทำให้ข้าพระองค์สดชื่น และประทานการตื่นกลางคืนในการเชื่อฟังพระองค์

แหล่งอ้างอิง: سير أعلام النبلاء، ترجمة همام بن الحارث، عن حصين عن إبراهيم النخعي.دعاء

DUA COLLECTION

บัตรที่ 801–1200

خاص بالقدرة على قيام الليل؛ النوم الكافي والصحة معتبران.

บัตรที่ 801–1200

อบูอับดุลลอฮ์ อัลวัรรอก

ข้อความคัดจากถ้อยคำที่ยาว มีรายงานโดยอ้างถึงบุคคลอื่นด้วย และที่นี่ยังมิได้ยืนยันสายรายงานถึงอัลวัรรอก

اللهم إني أستغفرك من كل عمل أردت به وجهك فخالطه غيرك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī astaghfiruka min kulli ʿamalin aradtu bihi wajhaka fa-khālaṭahu ghayruk.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอการอภัยจากพระองค์ สำหรับทุกการงานที่ข้าพระองค์ตั้งใจทำเพื่อพระองค์ แต่มีเจตนาอื่นเข้ามาปะปน

แหล่งอ้างอิง: إتحاف السادة المتقين، شرح كتاب الأذكار والدعوات، من استغفار أبي عبد الله

บัตรที่ 801–1200

الوراق.مقتطف من صيغة طويلة؛ تُروى مع نسب أخرى، ولم يثبت هنا إسناد إلى الوراق.

บัตรที่ 801–1200

ฎ็อลก์ อิบนุ หะบีบ

ถ้อยคำนี้ปรากฏในแหล่งข้อมูลที่ระบุ ที่นี่ยังมิได้ตัดสินว่าสายรายงานถูกต้อง และมิใช่หะดีษของท่านนบี

اللهم إني أسألك علم الخائفين منك وخوف العالمين بك ويقين المتوكلين عليك وتوكل الموقنين بك وإنابة المخبتين إليك وإخبات المنيبين إليك وشكر الصابرين لك وصبر الشاكرين لك ولحاقًا بالأحياء المرزوقين عندك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka ʿilma l-khāʾifīna minka wa khawfa l-ʿālimīna bika wa yaqīna l-mutawakkilīna ʿalayka wa tawakkula l-mūqinīna bika wa inābata l-mukhbitīna ilayka wa ikhbāta l-

munībīna ilayka wa shukra ṣ-ṣābirīna laka wa ṣabra sh-shākirīna laka wa liḥāqan bi-l-aḥyāʾi l-marzūqīna ʿindak.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความรู้ของผู้เกรงกลัวพระองค์ ความเกรงกลัวของผู้รู้จักพระองค์ ความมั่นใจของผู้มอบหมายต่อพระองค์ และการมอบหมายของผู้มั่นใจในพระองค์ ขอการหันกลับของผู้ถ่อมตนต่อพระองค์ และความถ่อมตนของผู้หันกลับสู่พระองค์ ขอการขอบคุณของผู้อดทนต่อพระองค์ ความอดทนของผู้ขอบคุณพระองค์ และการได้อยู่ร่วมกับผู้มีชีวิตที่ได้รับปัจจัยยังชีพ ณ พระองค์

แหล่งอ้างอิง: سير أعلام النبلاء، ترجمة طلق بن حبيب.وردت الصيغة في المصدر المذكور؛ لم يُحكم هنا بصحة الإسناد، وليست حديثًا نبويًا.

บัตรที่ 801–1200

อะฏออ์ อัสสุละมี

ถ้อยคำนี้ปรากฏในแหล่งข้อมูลที่ระบุ ที่นี่ยังมิได้ตัดสินว่าสายรายงานถูกต้อง และมิใช่หะดีษของท่านนบี

اللهم ارحم غربتي في الدنيا، وارحم مصرعي عند الموت، وارحم قيامي بين يديك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma rḥam ghurbatī fī d-dunyā wa rḥam maṣraʿī ʿinda l-mawti wa rḥam qiyāmī bayna yadayk.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดเมตตาความเปล่าเปลี่ยวของข้าพระองค์ในโลกนี้ เมตตาข้าพระองค์เมื่อความตายมาถึง และเมตตาข้าพระองค์เมื่อยืนต่อหน้าพระองค์

แหล่งอ้างอิง: سير أعلام النبلاء، ترجمة عطاء السليمي.وردت الصيغة في المصدر المذكور؛ لم

บัตรที่ 801–1200

يُحكم هنا بصحة الإسناد، وليست حديثًا نبويًا.

บัตรที่ 801–1200

บักร์ อิบนุ อับดุลลอฮ์ อัลมุซะนี

ถ้อยคำนี้ปรากฏในแหล่งข้อมูลที่ระบุ ที่นี่ยังมิได้ตัดสินว่าสายรายงานถูกต้อง และมิใช่หะดีษของท่านนบี

اللهم ارزقنا رزقًا يزيدنا لك شكرًا، وإليك فاقة وفقرًا، وبك عمن سواك غنى.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma rzuqnā rizqan yazīdunā laka shukran wa ilayka fāqatan wa faqran wa bika ʿamman siwāka ghinan.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานปัจจัยยังชีพที่เพิ่มการขอบคุณพระองค์ เพิ่มความรู้สึกขัดสนและยากไร้ต่อพระองค์ และทำให้เราพอเพียงด้วยพระองค์จนไม่ต้องพึ่งผู้อื่น

บัตรที่ 801–1200

แหล่งอ้างอิง: سير أعلام النبلاء، ترجمة بكر بن عبد الله، سماع أبي الأشهب.وردت الصيغة في المصدر المذكور؛ لم يُحكم هنا بصحة الإسناد، وليست حديثًا نبويًا.

บัตรที่ 801–1200

อับดุรเราะห์มาน อิบนุ อัลกอซิม ศิษย์ของมาลิก

ถ้อยคำนี้ปรากฏในแหล่งข้อมูลที่ระบุ ที่นี่ยังมิได้ตัดสินว่าสายรายงานถูกต้อง และมิใช่หะดีษของท่านนบี

اللهم امنع الدنيا مني وامنعني منها.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma mnaʿi d-dunyā minnī wa mnaʿnī minhā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดกันความฟุ้งเฟ้อทางโลกให้ห่างจากข้าพระองค์ และกันข้าพระองค์มิให้ผูกพันกับมัน

แหล่งอ้างอิง: سير أعلام النبلاء، ترجمة عبد الرحمن بن القاسم المصري، سماع الحارث بن مسكين.وردت الصيغة في المصدر المذكور؛ لم يُحكم هنا بصحة الإسناد، وليست حديثًا نبويًا.

บัตรที่ 801–1200

ฏ็อลหะฮ์ อิบนุ มุศ็อรริฟ

ถ้อยคำนี้ปรากฏในแหล่งข้อมูลที่ระบุ ที่นี่ยังมิได้ตัดสินว่าสายรายงานถูกต้อง และมิใช่หะดีษของท่านนบี

اللهم اغفر لي ريائي وسمعتي.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ghfir lī riyāʾī wa sumʿatī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยการโอ้อวดและความอยากให้คนได้ยินคำชมข้าพระองค์

แหล่งอ้างอิง: حلية الأولياء، ترجمة طلحة بن مصرف.وردت الصيغة في المصدر المذكور؛ لم يُحكم هنا بصحة الإسناد، وليست حديثًا نبويًا.

บัตรที่ 801–1200

อุบัยด์ อิบนุ อุมัยร์

ถ้อยคำนี้ปรากฏในแหล่งข้อมูลที่ระบุ ที่นี่ยังมิได้ตัดสินว่าสายรายงานถูกต้อง และมิใช่หะดีษของท่านนบี

اللهم اغفر لي ما أصبت في مجلسي هذا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ghfir lī mā aṣabtu fī majlisī hādhā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยความผิดที่ข้าพระองค์กระทำในการชุมนุมนี้

แหล่งอ้างอิง: تفسير الطبري، تفسير الإسراء: **25**، عن عبيد بن عمير.وردت الصيغة في المصدر المذكور؛ لم يُحكم هنا بصحة الإسناد، وليست حديثًا نبويًا.

บัตรที่ 801–1200

อัลหะสัน อัลบัศรี

เป็นถ้อยคำที่อัลหะสันแนะนำแก่ผู้ถูกอธรรม มิใช่รายงานว่าท่านขอดุอาอ์เช่นนี้ด้วยตนเอง

اللهم أعني عليه، اللهم استخرج لي حقي، اللهم حل بينه وبين ما يريد.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma aʿinnī ʿalayhi. Allāhumma stakhrij lī ḥaqqī. Allāhumma ḥul baynahu wa bayna mā yurīd.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดช่วยข้าพระองค์ให้พ้นจากเขา คืนสิทธิ์ของข้าพระองค์แก่ข้าพระองค์ และขัดขวางเขามิให้ทำสิ่งที่เขามุ่งหมาย

แหล่งอ้างอิง: تفسير الطبري، تفسير النساء: **148**، صيغة أوصى بها الحسن للمظلوم.هذه صيغة

บัตรที่ 801–1200

اقترحها الحسن للمظلوم، لا خبر بأنه دعا بها شخصيًا.

บัตรที่ 801–1200

อิมามอัชชาฟิอี

ถ้อยคำที่อัชชาฟิอีเห็นควรให้กล่าวในการฏอวาฟ ไม่ใช้คำว่า “ฮัจญ์” ในดุอาอ์นอกการประกอบพิธีฮัจญ์

اللهم اجعله حجًا مبرورًا وذنبًا مغفورًا وسعيًا مشكورًا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma jʿalhu ḥajjan mabrūran wa dhanban maghfūran wa saʿyan mashkūran.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้เป็นฮัจญ์ที่ได้รับการตอบรับ บาปที่ได้รับการอภัย และความพยายามที่ได้รับรางวัล

แหล่งอ้างอิง: الأم، مختصر الحج المتوسط، دخول مكة؛ ذكره الشافعي مما أحب أن يقال في الطواف.صيغة استحبها الشافعي في الطواف؛ لا يُدعى خارج الحج بلفظ «حجًا».

บัตรที่ 801–1200

อิมามอัชชาฟิอี

ถ้อยคำที่อัชชาฟิอีกล่าวแนะนำ มิได้หมายความว่าท่านแต่งขึ้นเองหรือกล่าวเป็นประจำเสมอไป

اللهم اغفر وارحم واعف عما تعلم إنك أنت الأعز الأكرم.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ghfir wa rḥam wa ʿfu ʿammā taʿlamu innaka anta l-aʿazzu l-akram.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัย เมตตา และยกโทษสิ่งที่พระองค์ทรงรู้ พระองค์คือผู้ทรงอำนาจยิ่ง ผู้ทรงเอื้อเฟื้อที่สุด

แหล่งอ้างอิง: الأم، مختصر الحج المتوسط، دخول مكة؛ ذكره الشافعي مما يقال في الطواف.صيغة

บัตรที่ 801–1200

ذكرها الشافعي استحبابًا، ولا يلزم أنها من إنشائه أو أنه داوم عليها.

DUA COLLECTION

บัตรที่ 801–1200

สะอีด อิบนุ อัลมุสัยยับ

อัชชาฟิอีรายงานจากสะอีด อิบนุ อัลมุสัยยับ เป็นถ้อยคำดุอาอ์ของท่านเมื่อมองกะอ์บะฮ์

اللهم أنت السلام ومنك السلام فحينا ربنا بالسلام.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma anta s-salāmu wa minka s-salāmu fa-ḥayyinā rabbanā bi-s-salām.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระองค์คือความสันติ และความสันติมาจากพระองค์ ข้าแต่พระเจ้า โปรดให้เรามีชีวิตในความสันติ

แหล่งอ้างอิง: الأم للشافعي، كتاب الحج، باب القول عند رؤية البيت، عن محمد بن سعيد عن

DUA COLLECTION

บัตรที่ 801–1200

أبيه.رواه الشافعي عن سعيد بن المسيب؛ صيغة دعائه حين ينظر إلى الكعبة.

อิมามอัชชาฟิอี

ข้อความคัดจากดุอาอ์ที่ยาวกว่าซึ่งอัชชาฟิอีแนะนำแก่ผู้เดินทางออกจากมักกะฮ์

اللهم فاصحبني بالعافية في بدني والعصمة في ديني وأحسن منقلبي وارزقني طاعتك ما أحييتني.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma fa-ṣḥabnī bi-l-ʿāfiyati fī badanī wa l-ʿiṣmati fī dīnī wa aḥsin munqalabī wa rzuqnī ṭāʿataka mā aḥyaytanī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอยู่ร่วมทางกับข้าพระองค์ด้วยสุขภาพที่ดีในร่างกายและความคุ้มครองในศาสนา ให้การกลับของข้าพระองค์ดีงาม และประทานการ

เชื่อฟังพระองค์ตราบที่ข้าพระองค์มีชีวิต

แหล่งอ้างอิง: الأم، مختصر الحج الصغير، التلبية؛ خاتمة الدعاء عند وداع البيت.مقتطف من دعاء أطول استحبه الشافعي لمن يغادر مكة.

บัตรที่ 801–1200

ยูนุส อิบนุ มัยสะเราะฮ์

ถ้อยคำนี้ปรากฏในแหล่งข้อมูลที่ระบุ ที่นี่ยังมิได้ตัดสินว่าสายรายงานถูกต้อง และมิใช่หะดีษของท่านนบี

اللهم ارزقنا الشهادة في سبيلك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma rzuqnā sh-shahādata fī sabīlik.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานการเป็นชะฮีดในหนทางของพระองค์แก่เรา

แหล่งอ้างอิง: سير أعلام النبلاء، ترجمة يونس بن ميسرة.وردت الصيغة في المصدر المذكور؛ لم يُحكم هنا بصحة الإسناد، وليست حديثًا نبويًا.

บัตรที่ 801–1200

บรรพชนบางท่าน

เป็นดุอาอ์ของบรรพชนกลุ่มหนึ่งที่สัฮ์ลเล่า มิใช่ของท่านเพียงผู้เดียว

اللهم ارزقنا علم الحسن وورع ابن سيرين وحفظ قتادة وعقل بكر بن عبد الله المزني وعبادة ثابت البناني وزهد مالك بن دينار.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma rzuqnā ʿilma l-Ḥasani wa waraʿa bni Sīrīna wa ḥifẓa Qatādata wa ʿaqla Bakri bni ʿAbdi llāhi l-Muzanī wa ʿibādata Thābiti l-Bunānī wa zuhda Māliki bni Dīnār.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานความรู้ของอัลหะสัน ความระมัดระวังต่อบาปของอิบนุ ซีรีน ความจำของเกาะตาดะฮ์ วิทยปัญญาของบักร์ อัลมุซะนี การอุทิศ

บัตรที่ 801–1200

ตนของษาบิต อัลบุนานี และความไม่ยึดติดทางโลกของมาลิก อิบนุ ดีนาร แก่เรา

แหล่งอ้างอิง: سير أعلام النبلاء، ترجمة سهل بن زنجلة، نقل دعاء جماعة من السلف.دعاء جماعة من السلف حكاه سهل؛ لا يُنسب إليه وحده.

บัตรที่ 801–1200

ยะห์ยา อิบนุ สะอีด อัลก็อฏฏอน

ถ้อยคำนี้ปรากฏในแหล่งข้อมูลที่ระบุ ที่นี่ยังมิได้ตัดสินว่าสายรายงานถูกต้อง และมิใช่หะดีษของท่านนบี

اللهم اغفر لخالد بن الحارث ومعاذ بن معاذ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ghfir li-Khālidi bni l-Ḥārithi wa Muʿādhi bni Muʿādh.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยแก่คอลิด อิบนุ อัลหาริษ และมุอาซ อิบนุ มุอาซ

แหล่งอ้างอิง: سير أعلام النبلاء، ترجمة معاذ بن معاذ؛ خبر دعاء يحيى لهما.وردت الصيغة في المصدر المذكور؛ لم يُحكم هنا بصحة الإسناد، وليست حديثًا نبويًا.

บัตรที่ 801–1200

อับดุลอะซีซ อิบนุ อบีเราวาด

ดุอาอ์ให้บุคคลที่ทำความดีแก่ท่าน ปรากฏในชีวประวัติของนักวิชาการท่านนี้ ซึ่งมีการวิจารณ์ทัศนะบางอย่างของท่านด้วย

اللهم أعطه أفضل ما نوى.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma aʿṭihi afḍala mā nawā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานสิ่งที่ดีที่สุดจากเจตนาของเขาแก่เขา

แหล่งอ้างอิง: سير أعلام النبلاء، ترجمة عبد العزيز بن أبي رواد.دعاء لشخص أحسن إليه؛ ورد في ترجمة العالم مع نقد بعض آرائه فيها.

บัตรที่ 801–1200

อิมามอัซซะฮะบี

เป็นคำของอัซซะฮะบีในการแสดงความเห็นต่อชีวประวัติ มิใช่ดุอาอ์ของมะอ์รูฟ อัลกัรคี

اللهم إني مضطر إلى العفو فاعف عني.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī muḍṭarrun ilā l-ʿafwi fa-ʿfu ʿannī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ต้องการการยกโทษของพระองค์อย่างยิ่ง โปรดยกโทษแก่ข้าพระองค์

แหล่งอ้างอิง: سير أعلام النبلاء، ترجمة معروف الكرخي؛ تعليق الذهبي عقب بحث إجابة الدعاء.من كلام الذهبي في تعقيبه على الترجمة، وليس دعاء معروف الكرخي.

บัตรที่ 801–1200

อับดุลลอฮ์ อิบนุ อุมัร

ข้อความที่แยกจากดุอาอ์ยาวของอิบนุ อุมัรที่เศาะฟา มิใช่รายงานที่อ้างถึงท่านนบี ขออัลลอฮ์ประทานพรและความสันติแก่ท่าน

اللهم اعصمني بدينك وطواعيتك وطواعية رسولك، اللهم جنبني حدودك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ʿṣimnī bi-dīnika wa ṭawāʿiyatika wa ṭawāʿiyati rasūlik. Allāhumma jannibnī ḥudūdak.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดคุ้มครองข้าพระองค์ด้วยศาสนาของพระองค์ การเชื่อฟังพระองค์และศาสนทูตของพระองค์ และให้ข้าพระองค์ห่างจากการละเมิดขอบเขตของพระองค์

บัตรที่ 801–1200

แหล่งอ้างอิง: أثر ابن عمر في الدعاء على الصفا، رواية نافع؛ أورده ابن تيمية في شرح عمدة الفقه.مقتطف مستقل من دعاء طويل لابن عمر على الصفا؛ ليس مرفوعًا إلى النبي ﷺ.

DUA COLLECTION

บัตรที่ 801–1200

อับดุลลอฮ์ อิบนุ อุมัร

ข้อความที่แยกจากดุอาอ์ยาวของอิบนุ อุมัรที่เศาะฟา มิใช่รายงานที่อ้างถึงท่านนบี ขออัลลอฮ์ประทานพรและความสันติแก่ท่าน

اللهم اجعلني ممن يحبك ويحب ملائكتك ويحب رسلك ويحب عبادك الصالحين، اللهم حببني إليك وإلى ملائكتك وإلى عبادك الصالحين.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma jʿalnī mimman yuḥibbuka wa yuḥibbu malāʾikataka wa yuḥibbu rusulaka wa yuḥibbu ʿibādaka ṣ-ṣāliḥīn. Allāhumma ḥabbibnī ilayka wa ilā malāʾikatika wa ilā ʿibādika ṣ-ṣāliḥīn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์เป็นผู้รักพระองค์ มลา

อิกะฮ์ ศาสนทูต และบ่าวผู้ประพฤติดีของพระองค์ และให้ข้าพระองค์เป็นที่รักของพระองค์ มลาอิกะฮ์ และบ่าวผู้ประพฤติดีของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: أثر ابن عمر في الدعاء على الصفا، رواية نافع؛ أورده ابن تيمية في شرح عمدة الفقه.مقتطف مستقل من دعاء طويل لابن عمر على الصفا؛ ليس مرفوعًا إلى النبي ﷺ.

บัตรที่ 801–1200

อับดุลลอฮ์ อิบนุ อุมัร

ข้อความที่แยกจากดุอาอ์ยาวของอิบนุ อุมัรที่เศาะฟา มิใช่รายงานที่อ้างถึงท่านนบี ขออัลลอฮ์ประทานพรและความสันติแก่ท่าน

اللهم إذ هديتني للإسلام فلا تنزعه مني، ولا تنزعني منه حتى توفاني وأنا على الإسلام.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma idh hadaytanī li-l-islāmi fa-lā tanziʿhu minnī wa lā tanziʿnī minhu ḥattā tawaffānī wa anā ʿalā l-islām.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ เมื่อพระองค์ทรงชี้นำข้าพระองค์สู่อิสลามแล้ว อย่าทรงพรากมันจากข้าพระองค์ หรือพรากข้าพระองค์จากมัน จนกว่าพระองค์จะทรงรับวิญญาณข้าพระองค์ขณะเป็นมุสลิม

บัตรที่ 801–1200

แหล่งอ้างอิง: أثر ابن عمر في الدعاء على الصفا، رواية نافع؛ أورده ابن تيمية في شرح عمدة الفقه.مقتطف مستقل من دعاء طويل لابن عمر على الصفا؛ ليس مرفوعًا إلى النبي ﷺ.

บัตรที่ 801–1200

อุมัร อิบนุ ซัรร์

อุมัร อิบนุ ซัรร์ กล่าวที่หลุมศพของบุตรชาย โดยสละสิทธิ์ความเป็นบิดาของตน และขอให้อัลลอฮ์ทรงอภัยความบกพร่องของบุตรชายต่อสิทธิ์ของพระองค์ผู้ทรงมหาบริสุทธิ์

اللهم إنك أمرته بطاعتك وببري، فقد وهبت له ما قصر فيه من حقي، فهب له ما قصر فيه من حقك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innaka amartahu bi-ṭāʿatika wa bi-birrī fa-qad wahabtu lahu mā qaṣṣara fīhi min ḥaqqī fa-hab lahu mā qaṣṣara fīhi min ḥaqqik.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระองค์ทรงบัญชาให้เขาเชื่อฟังพระองค์

บัตรที่ 801–1200

และทำดีต่อข้าพระองค์ ข้าพระองค์ยกสิทธิ์ที่เขาบกพร่องต่อข้าพระองค์ให้แล้ว โปรดอภัยสิ่งที่เขาบกพร่องต่อสิทธิ์ของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: سير أعلام النبلاء، ترجمة عمر بن ذر، ضمن دعائه الطويل.قاله عمر بن ذر عند قبر ابنه، وتنازل عن حقه الأبوي داعيًا الله أن يعفو عن تقصير ابنه في حقه سبحانه.

บัตรที่ 801–1200

ซุนนูน อัลมิศรี

คำวิงวอนที่ถ่ายทอดจากซุนนูน เว็บไซต์อัลกะลิมอัฏฏ็อยยิบยกมาโดยไม่ระบุผู้กล่าว จึงอ้างข้อความกลับไปยังแหล่งข้อมูลที่เก่ากว่า

إلهي إن كان صغر في جنب طاعتك عملي فقد كبر في جنب رجائك أملي.

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhī in kāna ṣaghura fī janbi ṭāʿatika ʿamalī fa-qad kabura fī janbi rajāʾika amalī.

คำแปลภาษาไทย

ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ แม้การงานในการเชื่อฟังพระองค์ของข้าพระองค์มีน้อย แต่ความหวังของข้าพระองค์ในพระองค์นั้นยิ่งใหญ่

แหล่งอ้างอิง: حلية الأولياء، ترجمة ذي النون المصري؛ أبو عثمان سعيد بن عثمان سمعه

บัตรที่ 801–1200

يقولها.مناجاة منقولة عن ذي النون؛ أوردها موقع الكلم الطيب دون تسمية صاحبها، فعُزي النص إلى مصدره الأقدم.

บัตรที่ 801–1200

วะฮ์บ อิบนุ มุนับบิฮ์

วะฮ์บตอบอิบนุ อับบาสด้วยถ้อยคำนี้เป็นส่วนหนึ่งของดุอาอ์ที่ยาวกว่า ข้อความนี้มิได้ยืนยันคำสัญญาเฉพาะว่าจะได้รับการตอบรับ และที่นี่ยังมิได้ตัดสินสถานะสายรายงาน

اللهم إني أسألك يا من يملك حوائج السائلين، ويعلم ضمير الصامتين.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka yā man yamliku ḥawāʾija s-sāʾilīna wa yaʿlamu ḍamīra ṣ-ṣāmitīn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอต่อพระองค์ ผู้ทรงครอบครองความต้องการของบรรดาผู้ร้องขอ และทรงรู้สิ่งที่ผู้เงียบงันเก็บไว้ภายใน

DUA COLLECTION

บัตรที่ 801–1200

แหล่งอ้างอิง: المجالسة وجواهر العلم للدينوري، خبر سؤال ابن عباس لوهب بن منبه عن دعاء الكرب.أجاب وهب ابن عباس بهذه الصيغة ضمن دعاء أطول؛ لا يثبت بها وعد مخصوص بالإجابة، والطريق لم يُحكم عليه هنا.

อุมัร อิบนุ ซัรร์

เป็นรายงานคำกล่าวของอุมัร อิบนุ ซัรร์ มิใช่หะดีษของท่านนบี ข้อความนี้เป็นรายงานฉบับสั้นกว่าฉบับขยาย

اللهم إنا أطعناك في أحب الأشياء إليك: شهادة أن لا إله إلا أنت، ولم نعصك في أبغض الأشياء إليك: الشرك، فاغفر لنا ما بينهما.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innā aṭaʿnāka fī aḥabbi l-ashyāʾi ilayka shahādati an lā ilāha illā anta wa lam naʿṣika fī abghaḍi l-ashyāʾi ilayka sh-shirki fa-ghfir lanā mā baynahumā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ เราเชื่อฟังพระองค์ในสิ่งที่พระองค์ทรงรักที่สุด คือการยืนยันว่าไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพ

ภักดีนอกจากพระองค์ เราละเว้นสิ่งที่พระองค์ทรงเกลียดที่สุด คือการตั้งภาคีกับพระองค์ โปรดอภัยสิ่งที่อยู่ระหว่างทั้งสอง

แหล่งอ้างอิง: طبقات الحنابلة، ترجمة أبي جعفر ابن المنادي، رواية عن عمر بن ذرأثر عن عمر بن ذر، وليس حديثًا نبويًا؛ هذا نص رواية أقصر من الرواية المطولة.

บัตรที่ 801–1200

กอฎีอบุลมะอาลี อะซีซี อิบนุ อับดุลมะลิก

ข้อความจากคำวิงวอนของกอฎี ที่นี่ยังมิได้ตัดสินผู้รายงานทั้งหมดในสายรายงาน

اللهم يا واسع المغفرة، ويا باسط اليدين بالرحمة، افعل بي ما أنت أهله.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma yā wāsiʿa l-maghfirati wa yā bāsiṭa l-yadayni bi-r-raḥmati fʿal bī mā anta ahluh.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ผู้ทรงมีการอภัยอันกว้างขวางและความเมตตาที่เปิดกว้าง โปรดปฏิบัติต่อข้าพระองค์ตามความเอื้อเฟื้อของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: طبقات الشافعية الكبرى، ترجمة عزيزي بن عبد الملك؛ سماع شهدة بنت أحمدنص من مناجاة القاضي؛ لم يُحكم هنا على جميع رجال السند.

บัตรที่ 801–1200

กอฎีอบุลมะอาลี อะซีซี อิบนุ อับดุลมะลิก

ข้อความที่แยกจากคำวิงวอนที่ยาวกว่า มิใช่หะดีษของท่านนบี

إلهي حجتي حاجتي، وعدتي فاقتي، فارحمني.

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhī ḥujjatī ḥājatī wa ʿuddatī fāqatī fa-rḥamnī.

คำแปลภาษาไทย

ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ ข้าพระองค์มาหาพระองค์ด้วยความต้องการและความยากไร้ โปรดเมตตาข้าพระองค์

แหล่งอ้างอิง: طبقات الشافعية الكبرى، من مناجاة عزيزي بن عبد الملكمقتطف مستقل من مناجاة أطول؛ النص ليس حديثًا نبويًا.

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 1

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

คำอ่านอักษรละติน

Al-ḥamdu lillāhi rabbil-ʿālamīn.

คำแปลภาษาไทย

การสรรเสริญทั้งมวลเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ พระเจ้าแห่งสากลโลก

แหล่งอ้างอิง: Verse or reported wordingQur’an 1:2 ↗

รายการที่ 2

الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

คำอ่านอักษรละติน

Ar-raḥmānir-raḥīm.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงกรุณาปรานีอย่างทั่วถึง ผู้ทรงเมตตาเป็นพิเศษ

แหล่งอ้างอิง: Verse or reported wordingQur’an 1:3 ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 3

مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ

คำอ่านอักษรละติน

Māliki yawmid-dīn.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงครองวันแห่งการตอบแทน

แหล่งอ้างอิง: Verse or reported wordingQur’an 1:4 ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 4

لَا إِلٰهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ

คำอ่านอักษรละติน

Lā ilāha illā huwal-ḥayyul-qayyūm.

คำแปลภาษาไทย

ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากพระองค์ ผู้ทรงมีชีวิตนิรันดร์ ผู้ทรงค้ำจุนทุกสิ่ง

แหล่งอ้างอิง: Verse or reported wordingQur’an 2:255 (excerpt) ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 5

وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ

คำอ่านอักษรละติน

Wa huwal-ʿaliyyul-ʿaẓīm.

คำแปลภาษาไทย

และพระองค์คือผู้ทรงสูงส่ง ผู้ทรงยิ่งใหญ่

แหล่งอ้างอิง: Verse or reported wordingQur’an 2:255 (excerpt) ↗

รายการที่ 6

وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

คำอ่านอักษรละติน

Wa huwa ʿalā kulli shayʾin qadīr.

คำแปลภาษาไทย

และพระองค์ทรงสามารถเหนือทุกสิ่ง

แหล่งอ้างอิง: Verse or reported wordingQur’an 5:120 (excerpt) ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 7

سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يَصِفُونَ

คำอ่านอักษรละติน

Subḥānallāhi ʿammā yaṣifūn.

คำแปลภาษาไทย

อัลลอฮ์ทรงบริสุทธิ์สูงส่งเหนือสิ่งที่พวกเขาพรรณนา

แหล่งอ้างอิง: Verse or reported wordingQur'an 37:159 ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 8

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ هُوَ الرَّحْمَٰنُ الرَّحِيمُ

คำอ่านอักษรละติน

Huwallāhulladhī lā ilāha illā huwa ʿālimul-ghaybi wash-shahādah, huwar-raḥmānur-raḥīm.

คำแปลภาษาไทย

พระองค์คืออัลลอฮ์ ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากพระองค์ ผู้ทรงรู้สิ่งเร้นลับและสิ่งปรากฏ ผู้ทรงเมตตายิ่ง

แหล่งอ้างอิง: Verse or reported wordingQur’an 59:22 ↗

รายการที่ 9

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ

คำอ่านอักษรละติน

Huwallāhulladhī lā ilāha illā huwal-malikul-quddūsus-salāmul-muʾminul-muhayminul-ʿazīzul-jabbārul-mutakabbir.

คำแปลภาษาไทย

พระองค์คืออัลลอฮ์ พระราชา ผู้ทรงบริสุทธิ์ยิ่ง ผู้ทรงเป็นแหล่งแห่งความสันติ ผู้ประทานความปลอดภัย ผู้ทรงดูแลคุ้มครอง ผู้ทรงอำนาจ ผู้ทรงบังคับเหนือทุกสิ่ง ผู้ทรงสูงส่งยิ่ง

แหล่งอ้างอิง: Verse or reported wordingQur’an 59:23 (excerpt) ↗

รายการที่ 10

هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ

คำอ่านอักษรละติน

Huwallāhul-khāliqul-bāriʾul-muṣawwir, lahul-asmāʾul-ḥusnā.

คำแปลภาษาไทย

พระองค์คืออัลลอฮ์ ผู้ทรงสร้าง ผู้ทรงริเริ่ม ผู้ทรงจัดรูป พระนามอันงดงามที่สุดเป็นของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: Verse or reported wordingQur’an 59:24 (excerpt) ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 11

تَبَارَكَ اسْمُ رَبِّكَ ذِي الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

คำอ่านอักษรละติน

Tabārakasmu rabbika dhil-jalāli wal-ikrām.

คำแปลภาษาไทย

พระนามของพระเจ้าของเจ้า ผู้ทรงไว้ซึ่งความยิ่งใหญ่และพระเกียรติ ทรงจำเริญ

แหล่งอ้างอิง: Verse or reported wordingQur’an 55:78 ↗

รายการที่ 12

سَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى

คำอ่านอักษรละติน

Sabbiḥ isma rabbikal-aʿlā.

คำแปลภาษาไทย

จงสดุดีพระนามของพระเจ้าของเจ้า ผู้ทรงสูงส่งยิ่ง

แหล่งอ้างอิง: Verse or reported wordingQur’an 87:1 ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 16

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، لَا إِلٰهَ إِلَّا أَنْتَ

คำอ่านอักษรละติน

Subḥānaka Allāhumma wa biḥamdik, lā ilāha illā ant.

คำแปลภาษาไทย

มหาบริสุทธิ์แด่พระองค์ พร้อมการสรรเสริญ โอ้อัลลอฮ์ ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากพระองค์

แหล่งอ้างอิง: Verse or reported wordingSahih Muslim 487a ↗

รายการที่ 17

لَا أُحْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ، أَنْتَ كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَى نَفْسِكَ

คำอ่านอักษรละติน

Lā uḥṣī thanāʾan ʿalayk, anta kamā athnayta ʿalā nafsik.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพระองค์ไม่อาจแจกแจงการสรรเสริญพระองค์ได้ครบถ้วน พระองค์ทรงเป็นดังที่พระองค์ทรงสรรเสริญพระองค์เอง

แหล่งอ้างอิง: Verse or reported wordingSahih Muslim 486 ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 18

رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ مِلْءَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمِلْءَ مَا شِئْتَ مِنْ شَيْءٍ بَعْدُ

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā lakal-ḥamdu milʾas-samāwāti wal-arḍi wa milʾa mā shiʾta min shayʾin baʿd.

คำแปลภาษาไทย

ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา การสรรเสริญทั้งมวลเป็นสิทธิ์ของพระองค์ เต็มชั้นฟ้าทั้งหลาย แผ่นดิน และสิ่งอื่นใดที่พระองค์ทรงประสงค์

แหล่งอ้างอิง: Verse or reported wordingSahih Muslim 477a ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 19

اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ، أَنْتَ نُورُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma lakal-ḥamd, anta nūrus-samāwāti wal-arḍ.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ การสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของพระองค์ พระองค์ทรงเป็นแสงสว่างแห่งชั้นฟ้าทั้งหลายและแผ่นดิน

แหล่งอ้างอิง: Verse or reported wordingSahih al-Bukhari 1120 (excerpt) ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 21

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ṣalli ʿalā Muḥammadin wa ʿalā āli Muḥammad, kamā ṣallayta ʿalā āli Ibrāhīm, innaka ḥamīdun majīd. Allāhumma bārik ʿalā Muḥammadin wa ʿalā āli Muḥammad, kamā bārakta ʿalā āli Ibrāhīm, innaka ḥamīdun majīd.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานพรแด่มุฮัมมัดและครอบครัวมุฮัมมัด ดังที่ทรงประทานพรแด่ครอบครัวอิบรอฮีม

บัตรที่ 801–1200

แท้จริงพระองค์ทรงคู่ควรแก่การสรรเสริญและทรงยิ่งใหญ่ โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานความจำเริญแด่มุฮัมมัดและครอบครัวของท่าน ดังที่ทรงประทานความจำเริญแด่ครอบครัวอิบรอฮีม

แหล่งอ้างอิง: Verse or reported wordingSahih al-Bukhari 3370 ↗

รายการที่ 22

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَأَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَأَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ṣalli ʿalā Muḥammadin wa azwājihi wa dhurriyyatih, kamā ṣallayta ʿalā āli Ibrāhīm, wa bārik ʿalā Muḥammadin wa azwājihi wa dhurriyyatih, kamā bārakta ʿalā āli Ibrāhīm, innaka ḥamīdun majīd.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานพรแด่มุฮัมมัด ภรรยา และลูกหลานของท่าน ดังที่ทรงประทานพรแด่ครอบครัว

อิบรอฮีม โปรดประทานความจำเริญแด่มุฮัมมัด ภรรยา และลูกหลานของท่าน ดังที่ทรงประทานความจำเริญแด่ครอบครัวอิบรอฮีม แท้จริงพระองค์ทรงคู่ควรแก่การสรรเสริญและทรงยิ่งใหญ่

แหล่งอ้างอิง: Verse or reported wordingSahih al-Bukhari 3369 ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 23

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَآلِ إِبْرَاهِيمَ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ṣalli ʿalā Muḥammadin ʿabdika wa rasūlik, kamā ṣallayta ʿalā Ibrāhīm, wa bārik ʿalā Muḥammadin wa ʿalā āli Muḥammad, kamā bārakta ʿalā Ibrāhīma wa āli Ibrāhīm.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานพรแด่มุฮัมมัด บ่าวและศาสนทูตของพระองค์ ดังที่ทรงประทานพรแด่อิบรอฮีม และประทานความจำเริญแด่มุฮัมมัดและครอบครัวของท่าน ดังที่ทรงประทานความจำเริญแด่อิบรอฮีม

บัตรที่ 801–1200

และครอบครัวของท่าน

แหล่งอ้างอิง: Verse or reported wordingSahih al-Bukhari 6358 ↗

รายการที่ 24

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَسَلِّمْ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ṣalli ʿalā Muḥammadin wa sallim.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานพรและความสันติแด่มุฮัมมัด

แหล่งอ้างอิง: Freely worded supplicationGeneral supplication (not a quoted hadith) ↗

รายการที่ 25

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى نَبِيِّكَ مُحَمَّدٍ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ṣalli ʿalā nabiyyika Muḥammad.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานพรของพระองค์แด่มุฮัมมัดนบีของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: Freely worded supplicationGeneral supplication (not a quoted hadith) ↗

รายการที่ 26

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى رَسُولِكَ مُحَمَّدٍ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ṣalli ʿalā rasūlika Muḥammad.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานพรของพระองค์แด่มุฮัมมัด ศาสนทูตของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: Freely worded supplicationGeneral supplication (not a quoted hadith) ↗

รายการที่ 27

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ مُحَمَّدٍ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ṣalli ʿalā ʿabdika wa rasūlika Muḥammad.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานพรของพระองค์แด่มุฮัมมัด บ่าวและศาสนทูตของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: Freely worded supplicationGeneral supplication (not a quoted hadith) ↗

รายการที่ 28

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ṣalli ʿalā Muḥammadin wa ālih.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานพรของพระองค์แด่มุฮัมมัดและครอบครัวของท่าน

แหล่งอ้างอิง: Freely worded supplicationGeneral supplication (not a quoted hadith) ↗

รายการที่ 29

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَأَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ṣalli ʿalā Muḥammadin wa azwājihi wa dhurriyyatih.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานพรของพระองค์แด่มุฮัมมัด ภรรยา และลูกหลานของท่าน

แหล่งอ้างอิง: Freely worded supplicationGeneral supplication (not a quoted hadith) ↗

รายการที่ 30

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى خَاتَمِ النَّبِيِّينَ مُحَمَّدٍ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ṣalli ʿalā khātamin-nabiyyīna Muḥammad.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานพรของพระองค์แด่มุฮัมมัด ผู้เป็นนบีท่านสุดท้าย

แหล่งอ้างอิง: Freely worded supplicationGeneral supplication (not a quoted hadith) ↗

รายการที่ 31

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ مُحَمَّدٍ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ṣalli ʿalā an-nabiyyil-ummiyyi Muḥammad.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานพรของพระองค์แด่มุฮัมมัดนบีผู้ไม่อ่านเขียน

แหล่งอ้างอิง: Freely worded supplicationGeneral supplication (not a quoted hadith) ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 32

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى رَسُولِ الرَّحْمَةِ مُحَمَّدٍ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ṣalli ʿalā rasūlir-raḥmati Muḥammad.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานพรของพระองค์แด่มุฮัมมัด ศาสนทูตแห่งความเมตตา

แหล่งอ้างอิง: Freely worded supplicationGeneral supplication (not a quoted hadith) ↗

รายการที่ 33

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى نَبِيِّ الْهُدَى مُحَمَّدٍ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ṣalli ʿalā nabiyyil-hudā Muḥammad.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานพรของพระองค์แด่มุฮัมมัด นบีแห่งทางนำ

แหล่งอ้างอิง: Freely worded supplicationGeneral supplication (not a quoted hadith) ↗

รายการที่ 34

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَسَلِّمْ عَلَيْهِ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ṣalli ʿalā Muḥammadin wa sallim ʿalayh.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานพรของพระองค์แด่มุฮัมมัด และประทานความสันติแก่ท่าน

แหล่งอ้างอิง: Freely worded supplicationGeneral supplication (not a quoted hadith) ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 35

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَبَارِكْ عَلَيْهِ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ṣalli ʿalā Muḥammadin wa bārik ʿalayh.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานพรของพระองค์แด่มุฮัมมัด และประทานความจำเริญแก่ท่าน

แหล่งอ้างอิง: Freely worded supplicationGeneral supplication (not a quoted hadith) ↗

รายการที่ 36

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى نَبِيِّكَ الْكَرِيمِ مُحَمَّدٍ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ṣalli ʿalā nabiyyikal-karīmi Muḥammad.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานพรของพระองค์แด่มุฮัมมัด นบีผู้ทรงเกียรติของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: Freely worded supplicationGeneral supplication (not a quoted hadith) ↗

รายการที่ 37

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ṣalli ʿalā Muḥammadin wa ʿalā āli Muḥammad.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานพรของพระองค์แด่มุฮัมมัดและครอบครัวมุฮัมมัด

แหล่งอ้างอิง: Freely worded supplicationGeneral supplication (not a quoted hadith) ↗

รายการที่ 38

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَارْفَعْ دَرَجَتَهُ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ṣalli ʿalā Muḥammadin warfaʿ darajatah.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานพรของพระองค์แด่มุฮัมมัด และยกฐานะของท่าน

แหล่งอ้างอิง: Freely worded supplicationGeneral supplication (not a quoted hadith) ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 39

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَاجْزِهِ عَنَّا خَيْرًا

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ṣalli ʿalā Muḥammadin wajzihi ʿannā khayran.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานพรของพระองค์แด่มุฮัมมัด และตอบแทนท่านด้วยความดีแทนพวกเรา

แหล่งอ้างอิง: Freely worded supplicationGeneral supplication (not a quoted hadith) ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 40

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى رَسُولِكَ مُحَمَّدٍ وَبَارِكْ وَسَلِّمْ عَلَيْهِ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ṣalli ʿalā rasūlika Muḥammad, wa bārik wa sallim ʿalayh.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานพรของพระองค์แด่มุฮัมมัด ศาสนทูตของพระองค์ ประทานความจำเริญและความสันติแก่ท่าน

แหล่งอ้างอิง: Freely worded supplicationGeneral supplication (not a quoted hadith) ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 1

اللهم إنا نسألك بأنك أنت الله الأحد الصمد الذي لم يلد ولم يولد ولم يكن له كفوا أحد أن تنظر إلينا في ساعتنا هذه فتنزل علينا رحمة من عندك وحنانا من لدنك تغننا بها عن رحمة وحنان من سواك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innā nasʾaluka bi-annaka Antallāhul-Aḥaduṣ-Ṣamadulladhī lam yalid wa lam yūlad wa lam yakun lahu kufuwan aḥadun, an tanẓura ilaynā fī sāʿatinā hādhihi fa-tunzila ʿalaynā raḥmatan min ʿindika wa ḥanānan min ladunka tughninā bihā ʿan raḥmati wa ḥanāni man siwāka.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 801–1200

โอ้อัลลอฮ์ พวกเราขอต่อพระองค์ด้วยความเป็นหนึ่งเดียวและความพอเพียงในพระองค์เอง พระองค์ไม่ทรงให้กำเนิดและไม่ทรงถูกกำเนิด และไม่มีผู้ใดเสมอเหมือนพระองค์ โปรดทอดพระเนตรพวกเราในขณะนี้ และประทานความเมตตาและความอ่อนโยนจากพระองค์ เพื่อเราจะไม่ต้องการความเมตตาหรือความอ่อนโยนจากผู้ใดอีก

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 2

إلهي... كيف أمتنع بالذنب من الدعاء ولا أراك تمتنع مع الذنب من العطاء؟ فإن غفرت فخير راحم أنت وإن عذبت فغير ظالم أنت.

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhī, kayfa amtaniʿu bidh-dhanbi minad-duʿāʾi wa lā arāka tamtaniʿu maʿadh-dhanbi minal-ʿaṭāʾi? Fa-in ghafarta fa-khayru rāḥimin Anta, wa in ʿadhdhabta fa-ghayru ẓālimin Anta.

คำแปลภาษาไทย

ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ บาปของข้าพระองค์จะขัดขวางมิให้ขอต่อพระองค์ได้อย่างไร ในเมื่อมันไม่เคยขัดขวางพระองค์จากการประทาน หากพระองค์ทรงอภัย พระองค์ก็ทรงเลิศยิ่งแห่งบรรดาผู้เมตตา

และหากพระองค์ทรงลงโทษ พระองค์ก็ไม่ทรงอธรรมเลย

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 3

إلهي وقف السائلون ببابك، ولاذ الفقراء بجنابك ووقفت سفينة المساكين على ساحل كرمك، يرجون الجواز إلى ساحة رحمتك ونعمتك، إلهي إن كنت لاتكرم في هذا الشهر إلامن أخلص لك في صيامه فمن للمذنب المقصر إذا غرق في بحر ذنوبه وآثامه.

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhī waqafas-sāʾilūna bi-bābika, wa lādhal-fuqarāʾu bi-janābika, wa waqafat safīnatul-masākīni ʿalā sāḥili karamika, yarjūnal-jawāza ilā sāḥati raḥmatika wa niʿmatika. Ilāhī in kunta lā tukrimu fī hādhāsh-shahri illā man akhlaṣa laka fī ṣiyāmihi, fa-man lil-mudhnibil-muqaṣṣiri idhā ghariqa fī baḥri

dhunūbihi wa āthāmihi.

คำแปลภาษาไทย

ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ ผู้ร้องขอยืนอยู่ที่ประตูของพระองค์ ผู้ขัดสนแสวงหาที่พึ่งของพระองค์ และผู้ยากไร้หวังจะไปถึงฝั่งแห่งความเอื้อเฟื้อและความเมตตาของพระองค์ หากในเดือนนี้พระองค์ทรงให้เกียรติเฉพาะผู้ถือศีลอดอย่างบริสุทธิ์ใจ แล้วบ่าวผู้ทำบาปและละเลยจะหันไปที่ใด เมื่อบาปท่วมท้นเขา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 4

رب اجعل أيامنا كلها سعادة رب بدد الأحزان وأبرئ الأسقام وابسط الأرزاق وحسن الأخلاق وانشر الرحمات وامح السيئات تباركت يا رب البريات يا رب الأرض والسماوات.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi ijʿal ayyāmanā kullahā saʿādatan. Rabbi baddidil-aḥzāna wa abriʾil-asqāma, wabsuṭil-arzāqa wa ḥassinil-akhlāqa, wanshurir-raḥamāti wamḥus-sayyiʾāti. Tabārakta yā Rabbal-bariyyāti, yā Rabbal-arḍi was-samāwāti.

คำแปลภาษาไทย

ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ โปรดเติมวันเวลาของ

บัตรที่ 801–1200

เราด้วยความสุข ขจัดความเศร้า รักษาความเจ็บป่วย ขยายปัจจัยยังชีพ ปรับปรุงอุปนิสัย แผ่ความเมตตา และลบล้างความผิด พระองค์ทรงจำเริญ พระเจ้าแห่งสิ่งถูกสร้าง แผ่นดิน และชั้นฟ้าทั้งหลาย

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 5

إلهي إن كنت لاترحم إلا الطائعين فمن للعاصين، وإن كنت لاتقبل إلا العاملين فمن للمقصرين، إلهي ربح الصائمون، وفاز القائمون، ونجا المخلصون، ونحن عبيدك المذنبون فارحمنا برحمتك وجد علينا بفضلك ومنتك واغفر لنا أجمعين برحمتك يا أرحم الراحمين وصلي الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم.

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhī in kunta lā tarḥamu illaṭ-ṭāʿīna fa-man lil-ʿāṣīna, wa in kunta lā taqbalu illal-ʿāmilīna fa-man lil-muqaṣṣirīna. Ilāhī

บัตรที่ 801–1200

rabiḥaṣ-ṣāʾimūna, wa fāzal-qāʾimūna, wa najal-mukhliṣūna, wa naḥnu ʿabīdukal-mudhnibūna farḥamnā bi-raḥmatika, wa jud ʿalaynā bi-faḍlika wa minnatika, waghfir lanā ajmaʿīna bi-raḥmatika yā Arḥamar-rāḥimīna. Wa ṣallallāhu ʿalā Sayyidinā Muḥammadin wa ʿalā ālihi wa ṣaḥbihi wa sallama.

คำแปลภาษาไทย

ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ หากความเมตตามีไว้เฉพาะผู้เชื่อฟัง คนบาปจะหันไปที่ใด หากการตอบรับมีไว้เฉพาะผู้ทำการงานสมบูรณ์ ผู้บกพร่องจะหันไปที่ใด บรรดาผู้ถือศีลอดและละหมาดประสบความสำเร็จแล้ว ขณะที่เราเป็นบ่าวผู้ทำบาปของพระองค์ โปรดเมตตาเรา ประทานความโปรดปราน และอภัยเราทั้งหมด โอ้ผู้ทรงเมตตายิ่ง โปรดประทานพรแด่มุฮัมมัด ครอบครัว และเศาะหาบะฮ์ของท่าน

บัตรที่ 801–1200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 6

ربنا اجعلنا لك ذكارين، لك شكارين، إليك أواهين منيبين، تقبل يا رب توبتنا، واغسل حوبتنا، وأجب دعواتنا، وثبت حجتنا، واسلل سخائم صدورنا، وعافنا واعف عنا.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā ijʿalnā laka dhakkārīna, laka shakkārīna, ilayka awwāhīna munībīna. Taqabbal yā Rabbi tawbatanā, waghsil ḥawbatanā, wa ajib daʿawātinā, wa thabbit ḥujjatanā, waslul sakhāʾima ṣudūrinā, wa ʿāfinā waʿfu ʿannā.

คำแปลภาษาไทย

ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา โปรดให้เรารำลึกและขอบคุณพระองค์อย่างมาก โดยหันกลับอย่าง

บัตรที่ 801–1200

นอบน้อมต่อพระองค์ โปรดรับการกลับตัว ชำระบาป ตอบรับคำวิงวอน ทำให้ข้ออ้างของเรามั่นคง ขจัดความขุ่นเคืองจากหัวใจ ประทานความผาสุก และยกโทษแก่เรา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 7

إلهنا لا تحرمنا من نبيك الشفاعة، و اجعل التقوى لنا أربح بضاعة، و لا تجعلنا فى شهرنا هذا من أهل التفريط و الإضاعة، و امنا من خوفنا يوم تقوم الساعه برحمتك يا أرحم الراحمين.

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhanā lā taḥrimnā min Nabiyyikash-shafāʿata, wajʿalit-taqwā lanā arbaḥa biḍāʿatin, wa lā tajʿalnā fī shahrinā hādhā min ahlit-tafrīṭi wal-iḍāʿati, wa āminnā min khawfinā yawma taqūmus-sāʿatu bi-raḥmatika yā Arḥamar-rāḥimīna.

คำแปลภาษาไทย

ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา อย่าทรงตัดเราจากการ

บัตรที่ 801–1200

ช่วยขอผ่อนผันของท่านนบี โปรดให้การตระหนักถึงพระองค์เป็นสมบัติที่ให้กำไรมากที่สุดแก่เรา ให้เราพ้นจากความละเลยในเดือนนี้ และประทานความปลอดภัยจากความกลัวในวันฟื้นคืนชีพ โอ้ผู้ทรงเมตตายิ่ง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 8

اللهم اجعلنا من الذين يقولون فيعملون، ويعملون فيخلصون، ويخلصون فيقبلون، ويقبلون فينعمون، وينعمون، وينعمون فيشاهدون برحمتك يا أرحم الراحمين.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhummajʿalnā minalladhīna yaqūlūna fa-yaʿmalūna, wa yaʿmalūna fa-yukhliṣūna, wa yukhliṣūna fa-yuqbalūna, wa yuqbalūna fa-yanʿamūna, wa yanʿamūna, wa yanʿamūna fa-yushāhidūna bi-raḥmatika yā Arḥamar-rāḥimīna.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้เราเป็นผู้ที่คำพูดกลายเป็นการกระทำ การกระทำบริสุทธิ์ใจ ความบริสุทธิ์ใจได้รับ

บัตรที่ 801–1200

การตอบรับ และได้รับความจำเริญของพระองค์และเห็นสิ่งที่พระองค์ทรงประทานด้วยความเมตตา โอ้ผู้ทรงเมตตายิ่ง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 9

إلهي، كيف أفرح وقد عصيتك، وكيف لا أفرح وقد عرفتك، وكيف أدعوك وأنا خاطئ، وكيف لا أدعوك وأنت كريم.

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhī, kayfa afraḥu wa qad ʿaṣaytuka, wa kayfa lā afraḥu wa qad ʿaraftuka, wa kayfa adʿūka wa anā khāṭiʾun, wa kayfa lā adʿūka wa Anta Karīmun.

คำแปลภาษาไทย

ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ ข้าพระองค์จะยินดีได้อย่างไรเมื่อได้ฝ่าฝืนพระองค์ แต่จะไม่ยินดีได้อย่างไรเมื่อได้รู้จักพระองค์ ข้าพระองค์จะวิงวอนพระองค์ทั้งที่เป็นคนบาปได้อย่างไร แต่จะไม่วิงวอน

พระองค์ได้อย่างไรในเมื่อพระองค์ทรงเอื้อเฟื้อ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 10

يا ربنا لك الحمد كما ينبغي لجلال وجهك وعظيم سلطانك.

คำอ่านอักษรละติน

Yā Rabbanā lakal-ḥamdu kamā yanbaghī li-jalāli wajhika wa ʿaẓīmi sulṭānika.

คำแปลภาษาไทย

ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา การสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของพระองค์ ในลักษณะที่สมควรแก่ความสง่างามแห่งพระพักตร์ของพระองค์และความยิ่งใหญ่แห่งพระอำนาจของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 11

اللهم لك الحمد كله وإليك يرجع الأمر كله.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma lakal-ḥamdu kulluhu wa ilayka yarjiʿul-amru kulluhu.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ การสรรเสริญทั้งมวลเป็นสิทธิ์ของพระองค์ และทุกกิจการกลับไปยังพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 12

سبحان الله عدد ما خلق في السماء، وسبحان الله عدد ما خلق في الأرض، وسبحان الله عدد ما بين ذلك، وسبحان الله عدد ما هو خالق، والله أكبر مثل ذلك، والحمد لله مثل ذلك، ولا حول ولا قوة إلا بالله مثل ذلك.

คำอ่านอักษรละติน

Subḥānallāhi ʿadada mā khalaqa fis-samāʾi, wa subḥānallāhi ʿadada mā khalaqa fil-arḍi, wa subḥānallāhi ʿadada mā bayna dhālika, wa subḥānallāhi ʿadada mā Huwa khāliqun, wallāhu akbaru mithla dhālika, wal-ḥamdu lillāhi mithla dhālika, wa lā ḥawla wa lā quwwata illā billāhi mithla dhālika.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 801–1200

มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์ เท่าจำนวนสิ่งที่พระองค์ทรงสร้างในฟ้า บนแผ่นดิน ระหว่างทั้งสอง และสิ่งที่พระองค์จะทรงสร้างต่อไป จงประกาศความยิ่งใหญ่ สรรเสริญพระองค์ และยืนยันว่าอำนาจทั้งหมดเป็นไปด้วยพระองค์ ในจำนวนอันมากมายเช่นเดียวกัน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 13

أعوذ بالله السميع العليم من الشيطان الرجيم، من نفخه، ونفثه، وهمزه.

คำอ่านอักษรละติน

Aʿūdhu billāhis-Samīʿil-ʿAlīmi minash-shayṭānir-rajīmi, min nafkhihi, wa nafthihi, wa hamzihi.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองจากอัลลอฮ์ ผู้ทรงได้ยินทุกสิ่ง ผู้ทรงรู้ทุกสิ่ง ให้พ้นจากชัยฏอนผู้ถูกสาปแช่ง จากการเป่าลม การพ่นน้ำลาย และการยุยงของมัน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 16

اللهم لا تجعل الدنيا أكبر همنا ولا مبلغ علمنا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma lā tajʿalid-dunyā akbara hamminā wa lā mablagha ʿilminā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ อย่าทรงให้โลกนี้เป็นความกังวลใหญ่ที่สุดของเรา หรือเป็นขอบเขตแห่งความรู้ของเรา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 17

اللهم لا تدع لنا ذنبا إلا غفرته، ولا هما إلا فرجته، ولا عيبا إلا أصلحته، ولا حاجة لنا من حوائج الدنيا والآخرة لك فيها رضى ولنا فيها صلاح إلا يسرتها وقضيتها برحمتك يا أرحم الراحمين.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma lā tadaʿ lanā dhanban illā ghafartahu, wa lā hamman illā farrajtahu, wa lā ʿayban illā aṣlaḥtahu, wa lā ḥājatan lanā min ḥawāʾijid-dunyā wal-ākhirati laka fīhā riḍan wa lanā fīhā ṣalāḥun illā yassartahā wa qaḍaytahā bi-raḥmatika yā Arḥamar-rāḥimīna.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 801–1200

โอ้อัลลอฮ์ อย่าทรงให้เหลือบาปใดของเราที่มิได้รับการอภัย ความกังวลใดที่มิได้รับการคลี่คลาย ข้อบกพร่องใดที่มิได้รับการแก้ไข หรือความต้องการใดในโลกนี้และโลกหน้าซึ่งพระองค์ทรงพอพระทัยและเป็นประโยชน์แก่เรา ที่มิได้รับการเติมเต็ม โปรดทำให้สิ่งเหล่านั้นง่ายและสำเร็จด้วยความเมตตาของพระองค์ โอ้ผู้ทรงเมตตายิ่ง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 18

ربنا يا واسع الفضل والرحمة تول أمرنا وأحسن خلاصنا، كن لنا وليا ومعينا وظهيرا ونصيرا، انصرنا بما تنصر به أولياءك، استعملنا فيما تشغل به أحبابك، دلنا بهدايتك لما يرضيك عنا وخذ بنواصينا إليه حل بيننا وبين ما يغضبك واصرفه عنا.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā yā Wāsiʿal-faḍli war-raḥmati, tawalla amranā wa aḥsin khalāṣanā, kun lanā waliyyan wa muʿīnan wa ẓahīran wa naṣīran. Unṣurnā bi-mā tanṣuru bihi awliyāʾaka, istaʿmilnā fī-mā tashghalu bihi aḥbābaka, dullanā bi-hidāyatika li-mā yurḍīka ʿannā wa khudh bi-nawāṣīnā ilayhi, ḥul baynanā wa

บัตรที่ 801–1200

bayna mā yughḍibuka waṣrifhu ʿannā.

คำแปลภาษาไทย

ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา ผู้ทรงความโปรดปราน และความเมตตาอันกว้างขวาง โปรดดูแลกิจการของเรา และประทานบั้นปลายที่ดี ทรงเป็นผู้คุ้มครอง ผู้ช่วยเหลือ และผู้สนับสนุนของเรา ช่วยเรา เช่นเดียวกับที่ทรงช่วยบรรดามิตรของพระองค์ ชี้นำเราสู่การงานที่พระองค์ทรงพอพระทัย นำเราไปสู่มัน และให้เราห่างจากสิ่งที่ทำให้พระองค์ทรงกริ้ว

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 19

يا أكرم الأكرمين نسألك بركتك وعطفك ولطفك وعافيتك وبرك ورحمتك وحبك، نعوذ بك من تقلبات القلوب والأيام اعصمنا من المعاصي والآثام، اشغلنا بخير ما يرضيك عنا، احمنا من أذى الناس، اشغلنا بك عن همومنا اجعل الآخرة كل همنا.

คำอ่านอักษรละติน

Yā Akramal-akramīna, nasʾaluka barakataka wa ʿaṭfaka wa luṭfaka wa ʿāfiyataka wa birraka wa raḥmataka wa ḥubbaka. Naʿūdhu bika min taqallubātil-qulūbi wal-ayyāmi, iʿṣimnā minal-maʿāṣī wal-āthāmi, ishghalnā bi-khayri mā yurḍīka ʿannā, iḥminā min adhan-nāsi, ishghalnā bika ʿan humūminā, ijʿalil-

บัตรที่ 801–1200

ākhirata kulla hamminā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้ผู้ทรงเอื้อเฟื้อยิ่ง โปรดประทานความจำเริญ ความกรุณา การดูแล ความผาสุก และความรักของพระองค์แก่เรา คุ้มครองเราจากหัวใจที่แปรเปลี่ยนและวันเวลาอันยากลำบาก ป้องกันเราจากบาป ให้เรายุ่งอยู่กับสิ่งที่พระองค์ทรงพอพระทัย คุ้มครองเราจากอันตราย และให้โลกหน้าเป็นความห่วงใยสูงสุดของเรา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 20

ربنا يا وهاب نسألك بركات ما أنزلت من السماء وما أخرجت من الأرض، ربنا امنحنا ولا تمتحنا، أنزل رحمتك وبركتك وعافيتك علينا ولا تبتلنا، نعوذ بك من فراغ العين والقلب، نعوذ بك من حب الدنيا والتعلق بشيء منها أو الانشغال به عنك.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā yā Wahhābu nasʾaluka barakāti mā anzalta minas-samāʾi wa mā akhrajta minal-arḍi. Rabbanā imnaḥnā wa lā tamtaḥinnā, anzil raḥmataka wa barakataka wa ʿāfiyataka ʿalaynā wa lā tabtalinā. Naʿūdhu bika min farāghil-ʿayni wal-qalbi, naʿūdhu bika min ḥubbid-dunyā wat-taʿalluqi bi-shayʾin

บัตรที่ 801–1200

minhā awil-inshighāli bihi ʿanka.

คำแปลภาษาไทย

ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา ผู้ทรงประทาน โปรดให้สิ่งที่พระองค์ทรงส่งลงจากฟ้าและทรงให้เกิดจากแผ่นดินมีความจำเริญ ประทานของขวัญความเมตตา ความจำเริญ และความผาสุกแก่เรา คุ้มครองเราจากหัวใจที่ว่างเปล่า และความผูกพันต่อโลกนี้ที่ทำให้เราห่างจากพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 21

اللهم أصلح لنا ديننا الذي هو عصمة أمرنا، وأصلح لنا دنيانا التي فيها معاشنا، وأصلح لنا آخرتنا التي إليها معادنا، واجعل الحياة زيادة لنا في كل خير، واجعل الموت راحة لنا من كل شر.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma aṣliḥ lanā dīnānalladhī Huwa ʿiṣmatu amrinā, wa aṣliḥ lanā dunyānallatī fīhā maʿāshunā, wa aṣliḥ lanā ākhiratanallatī ilayhā maʿādunā, wajʿalil-ḥayāta ziyādatan lanā fī kulli khayrin, wajʿalil-mawta rāḥatan lanā min kulli sharrin.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดทำให้ศาสนาของเราดีงาม เพราะเป็น

บัตรที่ 801–1200

เครื่องปกป้องเรา ทำให้ชีวิตทางโลกของเราดีงาม เพราะเป็นที่ดำรงชีวิตของเรา และทำให้โลกหน้าของเราดีงาม เพราะเป็นที่กลับของเรา ให้ชีวิตเป็นการเพิ่มพูนความดีทุกอย่าง และให้ความตายเป็นการพักพ้นจากความชั่วทุกประการ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 22

اللهم إني أعوذ برضاك من سخطك، وبمعافاتك من عقوبتك، وبك منك، لا أحصي ثناءا عليك أنت كما أثنيت على نفسك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bi-riḍāka min sakhaṭika, wa bi-muʿāfātika min ʿuqūbatika, wa bika minka, lā uḥṣī thanāʾan ʿalayka, Anta kamā athnayta ʿalā nafsika.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองด้วยความพอพระทัยของพระองค์ให้พ้นจากความกริ้ว ด้วยการยกโทษของพระองค์ให้พ้นจากการลงโทษ และขอความคุ้มครองจากพระองค์ให้พ้นจากพระองค์ ข้า

บัตรที่ 801–1200

พระองค์ไม่อาจนับการสรรเสริญพระองค์ได้ครบถ้วน พระองค์ทรงเป็นดังที่พระองค์ทรงสรรเสริญพระองค์เอง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 23

اللهم عافني في بدني، اللهم عافني في سمعي، اللهم عافني في بصري.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ʿāfinī fī badanī, Allāhumma ʿāfinī fī samʿī, Allāhumma ʿāfinī fī baṣarī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานความผาสุกแก่ร่างกายของข้าพระองค์ โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานความผาสุกแก่การได้ยินของข้าพระองค์ โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานความผาสุกแก่สายตาของข้าพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 24

يا الله .. علّمني خبيئة الصَّدر حتّى أستقيم بِكَ لك ، أستغفر الله مِن كُلِّ مَيلٍ لا يَليق ، ومِن كُلّ مسارٍ لا يُوافق رضاك ، يا رب ثبِّتني اليومَ وغدًا ، إنَّ الخُطى دونَك مائلة !

คำอ่านอักษรละติน

Yā Allāhu, ʿallimnī khabīʾataṣ-ṣadri ḥattā astaqīma bika laka. Astaghfirullāha min kulli maylin lā yalīqu, wa min kulli masārin lā yuwāfiqu riḍāka. Yā Rabbi thabbitnī al-yawma wa ghadan, innal-khuṭā dūnaka māʾilatun.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดสอนข้าพระองค์ให้รู้สิ่งที่ซ่อนอยู่ในหัวใจ เพื่อข้าพระองค์จะเดินอย่างเที่ยงตรงเพื่อ

พระองค์ ข้าพระองค์ขอการอภัยสำหรับความโน้มเอียงอันไม่สมควรทุกอย่าง และทุกเส้นทางที่ไม่ทำให้พระองค์ทรงพอพระทัย โปรดให้ข้าพระองค์มั่นคงทั้งวันนี้และวันหน้า เพราะหากปราศจากทางนำของพระองค์ ย่างก้าวของข้าพระองค์ย่อมหลงทาง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 25

ربنا لك الحمد على جمالك وجلالك وعظمتك وكبريائك، رب اعصمنا من الزلل، واجبر ما بنا من خلل، نعوذ بك من طول الأمل، وحبوط العمل.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā lakal-ḥamdu ʿalā jamālika wa jalālika wa ʿaẓamatika wa kibriyāʾika. Rabbi iʿṣimnā minaz-zalali, wajbur mā binā min khalalin, naʿūdhu bika min ṭūlil-amali wa ḥubūṭil-ʿamali.

คำแปลภาษาไทย

ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา การสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของพระองค์ด้วยความงดงาม ความสง่างาม และความยิ่งใหญ่ของพระองค์ โปรดคุ้มครองเราจาก

บัตรที่ 801–1200

ความผิด แก้ไขความบกพร่อง และปกป้องเราจาก ความหวังอันยืดยาวที่ลวงใจ และการงานที่สูญเปล่า

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 26

اللهم ربنا لك الحمد، أتمم النعمة والفضل
والعافية والستر وجبر الكسر وزيادة البر
وكبت الشر، يامن تزيد في الخلق ما تشاء زدنا
قوة منك نتقوى بها على طاعتك، نلتمس عونا
منك لنقوم بشكر نعمك، أطفئ لوعة قلوبنا
بفيض من حبك ولطفك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma Rabbanā lakal-ḥamdu, atimmin-niʿmata wal-faḍla wal-ʿāfiyata was-sitra wa jabral-kasri wa ziyādatal-birri wa kabtash-sharri. Yā man tazīdu fil-khalqi mā tashāʾu, zidnā quwwatan minka nataqawwā bihā ʿalā ṭāʿatika, naltamisu ʿawnan minka li-naqūma bi-shukri niʿamika, aṭfiʾ lawʿata

บัตรที่ 801–1200

qulūbinā bi-fayḍin min ḥubbika wa luṭfika.

คำแปลภาษาไทย

ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา การสรรเสริญทั้งมวลเป็นสิทธิ์ของพระองค์ โปรดทำให้ความโปรดปราน สุขภาพ ความคุ้มครอง และการรักษาของพระองค์แก่เราสมบูรณ์ เพิ่มความดีและระงับความชั่ว ประทานกำลังให้เราเชื่อฟังและขอบคุณพระองค์ และปลอบโยนหัวใจเราด้วยความรักและความอ่อนโยนของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 27

اللهم إنا نشهد أنك لا تظلم، وأن وعدك الحق؛ فأكرمنا وعافنا، وانصر المظلومين في كل مكان، واحمهم من الظلم والعدوان، واكفهم شر المعتدين.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innā nashhadu annaka lā taẓlimu, wa anna waʿdakal-ḥaqqu, fa-akrimnā wa ʿāfinā, wanṣuril-maẓlūmīna fī kulli makānin, waḥmihim minaẓ-ẓulmi wal-ʿudwāni, wakfihim sharral-muʿtadīna.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พวกเราขอเป็นพยานว่าพระองค์ไม่ทรงอธรรม และสัญญาของพระองค์เป็นความจริง โปรด

ให้เกียรติและความผาสุกแก่เรา ช่วยผู้ถูกกดขี่ไม่ว่าพวกเขาอยู่ที่ใด คุ้มครองพวกเขาจากความอยุติธรรมและการรุกราน และป้องกันพวกเขาจากผู้โจมตี

แหล่งอ้างอิง: صياغة عامة مستوحاة من النص الوارد في المجموعة الأصلية؛ ليست نقلًا حرفيًا ولا تُنسب إلى حديث. · **Generalized wording adapted from the original collection; not a verbatim quotation or Prophetic attribution.**

รายการที่ 28

ربنا انصر المظلومين والمستضعفين في كل مكان، وارحمهم وادفع عنهم، واكفهم ظلم المعتدين، وارفع عنهم البلاء، وأغثهم برحمتك يا أرحم الراحمين.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā unṣuril-maẓlūmīna wal-mustaḍʿafīna fī kulli makānin, waḥmihim wadfaʿ ʿanhum, wakfihim ẓulmal-muʿtadīna, warfaʿ ʿanhumul-balāʾa, wa aghithhum bi-raḥmatika yā Arḥamar-rāḥimīna.

คำแปลภาษาไทย

ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา โปรดช่วยผู้ถูกกดขี่และผู้อ่อนแอไม่ว่าพวกเขาอยู่ที่ใด คุ้มครองและปกป้อง

พวกเขา ป้องกันจากผู้รุกราน ยกความทุกข์ยากออกจากพวกเขา และช่วยเหลือพวกเขาด้วยความเมตตาของพระองค์ ผู้ทรงเมตตายิ่งที่สุดแห่งบรรดาผู้เมตตา

แหล่งอ้างอิง: صياغة عامة مستوحاة من النص الوارد في المجموعة الأصلية؛ ليست نقلًا حرفيًا ولا تُنسب إلى حديث. • **Generalized wording adapted from the original collection; not a verbatim quotation or Prophetic attribution.**

รายการที่ 29

يا رحمن الدنيا والآخرة ارحمنا وارض عنا في الدنيا والآخرة، اكتب لنا في هذه الدنيا حسنة إنا تبنا إليك، اجعلنا ممن يأتيك يوم القيامة بقلب سليم منيب.

คำอ่านอักษรละติน

Yā Raḥmānad-dunyā wal-ākhirati irḥamnā warḍa ʿannā fid-dunyā wal-ākhirati, uktub lanā fī hādhihid-dunyā ḥasanatan innā tubnā ilayka, ijʿalnā mimman yaʾtīka yawmal-qiyāmati bi-qalbin salīmin munībin.

คำแปลภาษาไทย

โอ้ผู้ทรงเมตตาในโลกนี้และโลกหน้า โปรดเมตตาและพอพระทัยเราในทั้งสองโลก ประทานความดีใน

โลกนี้แก่เรา ขณะที่เราหันกลับสู่พระองค์ และให้เราได้พบพระองค์ด้วยหัวใจอันบริสุทธิ์ใจและสมบูรณ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 30

نسألك اللهم من خفي ألطافك، لطفا تهدي به قلوبنا فتفرح بالحق وتحبه وتألفه وترضاه وتثبت عليه، ولطفا تصرف به عنا ما يؤذينا أو يضرنا، ولطفا تدفع به عنا البلاء والفتن.

คำอ่านอักษรละติน

Nasʾalukallāhumma min khafiyyi alṭāfika, luṭfan tahdī bihi qulūbanā fa-tafraḥu bil-ḥaqqi wa tuḥibbuhu wa taʾlafuhu wa tarḍāhu wa tathbutu ʿalayhi, wa luṭfan taṣrifu bihi ʿannā mā yuʾdhīnā aw yaḍurrunā, wa luṭfan tadfaʿu bihi ʿannal-balāʾa wal-fitana.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานการดูแลอันละเอียดอ่อนของ

บัตรที่ 801–1200

พระองค์ ชี้นำหัวใจเราให้รักและมั่นคงบนความจริง เบี่ยงสิ่งที่ทำร้ายเราออกไป และคุ้มครองเราจากภัยพิบัติและการทดสอบ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 31

اللهم ارزقنا شهادة في سبيلك، اكتب لنا أحسن موتة وأطيبها عندك، اجعلنا نحب لقاءك ونستعد له، ارزقنا أحسن عمل نختم به عمرنا، هون علينا السكرات، ألهمنا النطق بالشهادة عند خروج الروح، وأحضرنا ملائكة الرحمة بالبشرى بالجنة عند الموت.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma urzuqnā shahādatan fī sabīlika, uktub lanā aḥsana mawtatin wa aṭyabahā ʿindaka, ijʿalnā nuḥibbu liqāʾaka wa nastaʿiddu lahu, urzuqnā aḥsana ʿamalin nakhtimu bihi ʿumranā, hawwin ʿalaynās-sakarāti, alhimnā an-nuṭqa bish-shahādati ʿinda khurūjir-rūḥi, wa aḥḍirnā malāʾikatar-raḥmati

บัตรที่ 801–1200

bil-bushrā bil-jannati ʿindal-mawti.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานการเป็นชะฮีดในหนทางของพระองค์ และการตายที่ดี ณ พระองค์ ให้เราพร้อมและปรารถนาจะพบพระองค์ ประทานการงานสุดท้ายที่ดีที่สุด ทำให้ความทุกข์แห่งความตายเบาลง ให้เราได้กล่าวคำปฏิญาณศรัทธา และรับข่าวดีเรื่องสวรรค์จากมลาอิกะฮ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 32

اللهم أرنا نعمك علينا واجعلنا من الحامدين الشاكرين وألهمنا الثناء بها عليك، ربنا أعنا بنعمتك على حسن عبادتك، نعوذ بك من كفر النعمة ومن سوء استقبالها أو استعمالها، رب زدنا ولا تحرمنا ولا تقطع عنا ما أوليتنا به.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma arinā niʿamaka ʿalaynā wajʿalnā minal-ḥāmidīnash-shākirīna wa alhimnath-thanāʾa bihā ʿalayka. Rabbanā aʿinnā bi-niʿmatika ʿalā ḥusni ʿibādatika, naʿūdhu bika min kufrin-niʿmati wa min sūʾi istiqbālihā aw istiʿmālihā. Rabbi zidnā wa lā taḥrimnā wa lā taqṭaʿ ʿannā mā awlaytanā bihi.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้เราเห็นความโปรดปรานของพระองค์ และเป็นผู้รู้คุณที่สรรเสริญพระองค์เพราะสิ่งเหล่านั้น ช่วยให้เราใช้ความโปรดปรานในการเคารพภักดี คุ้มครองเราจากการเนรคุณและการใช้ผิดทาง เพิ่มพูนสิ่งประทานแก่เราและอย่าทรงตัดมัน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 33

أسألك اللهم بأنك أنت الله ولم أكن بدعائك قط شقيا أن تجيرنا من النار وما يقرب إليها من قول وعمل ونسألك بوجهك الجنة بغير حساب أحينا في هذه الدنيا يا قيوم أسعد حياة ترضيك وارزقنا أكمل عمل ترفعه، وأصدق توبة تحبها.

คำอ่านอักษรละติน

Asʾalukallāhumma bi-annaka Antallāhu wa lam akun bi-duʿāʾika qaṭṭu shaqiyyan, an tujīranā minan-nāri wa mā yuqarribu ilayhā min qawlin wa ʿamalin, wa nasʾaluka bi-wajhikal-jannata bi-ghayri ḥisābin. Aḥyinā fī hādhihid-dunyā yā Qayyūmu asʿada ḥayātin turḍīka, warzuqnā akmala ʿamalin tarfaʿuhu, wa aṣdaqa

บัตรที่ 801–1200

tawbatin tuḥibbuhā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ด้วยพระนามและความเอื้อเฟื้อของพระองค์ โปรดช่วยเราให้พ้นจากไฟนรกและสิ่งที่นำไปสู่มัน ประทานสวรรค์แก่เราโดยไม่ต้องชำระบัญชี ประทานชีวิตที่พระองค์ทรงพอพระทัย การงานอันดีเลิศที่พระองค์ทรงตอบรับ และการกลับตัวอย่างบริสุทธิ์ใจที่พระองค์ทรงรัก

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 34

نسألك ربنا يا ذا المعروف الذي لا ينقطع أبدا أن تغمرنا بفيض من عين جودك تطيب به حياتنا ونسألك حنانا من لدنك تطمئن به قلوبنا ونبتهل إليك أن تلق علينا مودة منك تجعلنا بها من أحبابك واللهم إنا نسألك أن ترعانا بعينك لا نضيع وأنت رجاؤنا.

คำอ่านอักษรละติน

Nasʾaluka Rabbanā yā Dhal-maʿrūfilladhī lā yanqaṭiʿu abadan, an taghmuranā bi-fayḍin min ʿayni jūdika taṭību bihi ḥayātunā, wa nasʾaluka ḥanānan min ladunka taṭmaʾinnu bihi qulūbunā, wa nabtahilu ilayka an tulqiya ʿalaynā mawaddatan minka tajʿalunā bihā min aḥbābika. Wallāhumma innā nasʾaluka an

บัตรที่ 801–1200

tarʿānā bi-ʿaynika, lā naḍīʿu wa Anta rajāʾunā.

คำแปลภาษาไทย

พวกเราขอต่อพระองค์ ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา ผู้ทรงความกรุณาที่ไม่สิ้นสุด โปรดให้เราดื่มด่ำกับการหลั่งไหลจากแหล่งแห่งความเอื้อเฟื้อของพระองค์ที่ทำให้ชีวิตเราดีงาม พวกเราขอความอ่อนโยนจากพระองค์ซึ่งทำให้หัวใจเรามั่นใจ พวกเราวิงวอนให้พระองค์ประทานความรักจากพระองค์แก่เรา ซึ่งทำให้เราเป็นผู้ที่พระองค์ทรงรัก โอ้อัลลอฮ์ พวกเราขอให้พระองค์ทรงเฝ้าดูแลเราด้วยพระเนตรของพระองค์ เพื่อเราจะไม่สูญเสีย เพราะพระองค์คือความหวังของเรา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 35

اللهم زدنا من بركاتك وعطاياك وهباتك، زد إيماننا ويقيننا، زد طاعاتنا وقرباتنا، زد تقوانا وخشيتنا، زد حبنا لك وتعلقنا بك، زد في ذلنا وخضوعنا لك، زد في قربنا منك وأنسنا بك، زد في انشغالنا بك ورغبتنا فيما عندك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma zidnā min barakātika wa ʿaṭāyāka wa hibātika, zid īmānanā wa yaqīnanā, zid ṭāʿātinā wa qurubātinā, zid taqwānā wa khashyatanā, zid ḥubbanā laka wa taʿalluqanā bika, zid fī dhullinā wa khuḍūʿinā laka, zid fī qurbinā minka wa unsinā bika, zid fī inshighālinā bika wa raghbatinā fī-mā ʿindaka.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 801–1200

โอ้อัลลอฮ์ โปรดเพิ่มพูนความจำเริญและสิ่งประทานศรัทธาและความมั่นใจ การเคารพภักดีและการอุทิศตน การตระหนักและความยำเกรง ความรักและความผูกพันต่อพระองค์ ความถ่อมตน ความใกล้ชิดพระองค์ และความปรารถนาต่อสิ่งที่อยู่ ณ พระองค์แก่เรา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 36

اللهم أتمم لنا نعمتك وبركتك وفضلك ورحمتك وسترك وعافيتك، اللهم افتح بصيرتنا على ما تحبه من فعل الخيرات الذي يرضيك عنا ويحببنا إليك وحببه إلينا وأعنا عليه ويسره لنا وتقبله منا، رب اجعلنا من أحب عبادك إليك وآثرهم عندك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma atmim lanā niʿmataka wa barakataka wa faḍlaka wa raḥmataka wa sitraka wa ʿāfiyataka. Allāhumma iftaḥ baṣīratanā ʿalā mā tuḥibbuhu min fiʿlil-khayrātilladhī yurḍīka ʿannā wa yuḥabbibunā ilayka, wa ḥabbibhu ilaynā wa aʿinnā ʿalayhi wa yassirhu lanā wa taqabbalhu minnā. Rabbi ijʿalnā min

aḥabbi ʿibādika ilayka wa ātharihim ʿindaka.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดทำให้ความจำเริญ ความโปรดปราน ความเมตตา ความคุ้มครอง และความผาสุกแก่เราสมบูรณ์ เปิดความเข้าใจของเราสู่การงานดีที่พระองค์ทรงรัก ให้มันเป็นที่รักแก่เรา ช่วยเราทำมัน ทำให้มันง่าย และตอบรับมัน ให้เราเป็นหนึ่งในบ่าวผู้เป็นที่รักของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 37

ملأ الله قلبك له حمدا، وكتب لك في قلوب العباد ودا، وأمدك من فضله في الرزق مدا، ولا يسلط عليك من أهل السوء أحدا، وجعل كل أيامك مباركة تدوم نفحاتها عليك وعلى أهل بيتك ما دمت أبدا وجعلك ممن يحشرون إلى الرحمن وفدا.

คำอ่านอักษรละติน

Malaʾallāhu qalbaka lahu ḥamdan, wa kataba laka fī qulūbil-ʿibādi wuddan, wa amaddaka min faḍlihi fir-rizqi maddan, wa lā yusalliṭu ʿalayka min ahlis-sūʾi aḥadan, wa jaʿala kulla ayyāmika mubārakatan tadūmu nafaḥātuhā ʿalayka wa ʿalā ahli baytika mā dumta abadan, wa jaʿalaka mimman yuḥsharūna ilar-

บัตรที่ 801–1200

Raḥmāni wafdan.

คำแปลภาษาไทย

ขออัลลอฮ์ทรงเติมหัวใจท่านด้วยการสรรเสริญพระองค์ ให้ความรักต่อท่านอยู่ในหัวใจผู้คน ขยายปัจจัยยังชีพของท่าน คุ้มครองท่านจากคนที่ก่ออันตราย ประทานความจำเริญแก่วันเวลาและครัวเรือนของท่าน และรวมท่านไว้ในหมู่ผู้ได้รับเกียรติจากพระผู้ทรงกรุณาปรานี

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 38

يا رب يا رحمن الدنيا والآخرة ورحيمهما يا الله، نسألك رحمة من عندك تعصمنا بها من الزلل، ونسألك رحمة من عندك تصلح بها حياتنا من كل خلل، ونسألك رحمة من عندك تنقي بها قلوبنا من الحقد والدغل.

คำอ่านอักษรละติน

Yā Rabbi yā Raḥmānad-dunyā wal-ākhirati wa Raḥīmahumā yā Allāhu, nasʾaluka raḥmatan min ʿindika taʿṣimunā bihā minaz-zalali, wa nasʾaluka raḥmatan min ʿindika tuṣliḥu bihā ḥayātanā min kulli khalalin, wa nasʾaluka raḥmatan min ʿindika tunaqqī bihā qulūbanā minal-ḥiqdi wad-daghali.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 801–1200

ข้าแต่พระเจ้า ผู้ทรงกรุณาปรานีและเมตตายิ่งในโลกนี้และโลกหน้า โอ้อัลลอฮ์ พวกเราขอความเมตตาจากพระองค์ที่คุ้มครองเราจากการพลาดสู่ความผิด พวกเราขอความเมตตาจากพระองค์ที่แก้ไขชีวิตของเราจากข้อบกพร่องทุกประการ พวกเราขอความเมตตาจากพระองค์ที่ชำระหัวใจของเราจากความขุ่นเคืองและการหลอกลวง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 39

يا رب رضاك أسمى أمانينا، فارض عنا وارحمنا، وعافيتك أوسع لنا فعافنا ولا تبتلنا واعف عنا، أنت حيي تحب الستر فاسترنا ولا تفضحنا في الدنيا والآخرة.

คำอ่านอักษรละติน

Yā Rabbi riḍāka asmā amānīnā, farḍa ʿannā warḥamnā, wa ʿāfiyatuka awsaʿu lanā fa-ʿāfinā wa lā tabtalinā waʿfu ʿannā. Anta Ḥayiyyun tuḥibbus-sitra fasturnā wa lā tafḍaḥnā fid-dunyā wal-ākhirati.

คำแปลภาษาไทย

ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา ความพอพระทัยของพระองค์คือความหวังสูงสุดของเรา โปรดพอพระทัย

บัตรที่ 801–1200

และเมตตาเรา ประทานความผาสุกอันกว้างขวางและการยกโทษของพระองค์ พระองค์ทรงรักการปกปิดข้อบกพร่อง โปรดปกป้องเกียรติของเราในโลกนี้และโลกหน้า

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 40

ربنا يا كريم نستمطر من يمينك الملأى سحاء الليل والنهار من الرحمات والبركات ومن الإلهامات والإتحافات ومن الإكرامات والأعطيات والأنوار ما تملأ به حياتنا جمالا وسعادة ورضا ويقينا وراحة ورحمة وسكنا وسكينة وهدوءا وهدى وغنى وبركة

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā yā Karīmu nastamṭiru min yamīnikal-malʾā saḥḥāʾal-layli wan-nahāri minar-raḥamāti wal-barakāti wa minal-ilhāmāti wal-itḥāfāti wa minal-ikrāmāti wal-aʿṭiyāti wal-anwāri mā tamlaʾu bihi ḥayātanā jamālan wa saʿādatan wa riḍan wa yaqīnan wa rāḥatan wa raḥmatan wa sakanan wa sakīnatan wa

บัตรที่ 801–1200

hudūʾan wa hudan wa ghinan wa barakatan.

คำแปลภาษาไทย

ข้าแต่พระเจ้าผู้ทรงเอื้อเฟื้อ พวกเราขอให้ความเมตตา ความจำเริญ แรงดลใจ ของขวัญ เกียรติ แสงสว่าง ความงาม ความสุข ความพอใจ ความมั่นใจ ความสบายใจ ความสันติ ทางนำ ความพอเพียง และความเป็นสิริมงคลของพระองค์หลั่งไหลเติมเต็มชีวิตของเราไม่ขาดสาย

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 41

لا إله إلا الله وحده لا شريك له، له الملك وله الحمد وهو على كل شئ قدير

คำอ่านอักษรละติน

Lā ilāha illallāhu waḥdahu lā sharīka lahu, lahul-mulku wa lahul-ḥamdu wa Huwa ʿalā kulli shayʾin qadīrun.

คำแปลภาษาไทย

ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์ เพียงพระองค์เดียว ไม่มีภาคีใดร่วมกับพระองค์ อำนาจการปกครองและการสรรเสริญทั้งมวลเป็นสิทธิ์ของพระองค์ และพระองค์ทรงสามารถเหนือทุกสิ่ง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 801–1200

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 42

إلهي ! كل فرح بغيرك زائل، وكل شغل بسواك باطل، والسرور بك هو السرور، والسرور بغيرك هو الزور والغرور.

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhī, kullu faraḥin bi-ghayrika zāʾilun, wa kullu shughlin bi-siwāka bāṭilun, was-surūru bika Huwas-surūru, was-surūru bi-ghayrika Huwaz-zūru wal-ghurūru.

คำแปลภาษาไทย

ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ ความสุขใดที่แยกจากพระองค์ย่อมเลือนหาย และความหมกมุ่นใดนอกเหนือจากพระองค์ย่อมสูญเปล่า ความสุขในพระองค์คือความสุขแท้ ความสุขในสิ่งอื่นอาจเป็น

บัตรที่ 801–1200

ภาพลวงและการหลงผิด

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 43

اللهم يا حبيب التائبين، ويا سرور العابدين، ويا قرة أعين العارفين، ويا أنيس المنفردين، ويا حرز اللاجئين، ويا ظهير المنقطعين، ويا من حنت إليه قلوب الصديقين، اجعلنا من أوليائك المقربين، وحزبك المفلحين.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma yā Ḥabībat-tāʾibīna, wa yā Surūral-ʿābidīna, wa yā Qurrata aʿyunil-ʿārifīna, wa yā Anīsal-munfaridīna, wa yā Ḥirzal-lājiʾīna, wa yā Ẓahīral-munqaṭiʿīna, wa yā man ḥannat ilayhi qulūbuṣ-ṣiddīqīna, ijʿalnā min awliyāʾikal-muqarrabīna wa ḥizbikal-mufliḥīna.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 801–1200

โอ้อัลลอฮ์ ผู้เป็นที่รักของผู้กลับตัว ความยินดีของผู้เคารพภักดี ความปลาบปลื้มของผู้รู้จักพระองค์ เพื่อนของผู้อยู่อย่างโดดเดี่ยว ที่พึ่งของผู้แสวงหาที่พักพิง ผู้สนับสนุนของผู้ไร้หนทาง ผู้ที่หัวใจของผู้สัตย์จริงถวิลหา โปรดให้เราอยู่ในหมู่มิตรใกล้ชิดของพระองค์และพรรคพวกของพระองค์ที่ประสบความสำเร็จ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 44

الحمد لله بجميع محامده كلها ما علمت منها وما لم أعلم، على جميع نعمه كلها ما علمت منها وما لم أعلم، عدد خلقه كلهم ما علمت منهم وما لم أعلم.

คำอ่านอักษรละติน

Al-ḥamdu lillāhi bi-jamīʿi maḥāmidihi kullihā mā ʿalimtu minhā wa mā lam aʿlam, ʿalā jamīʿi niʿamihi kullihā mā ʿalimtu minhā wa mā lam aʿlam, ʿadada khalqihi kullihim mā ʿalimtu minhum wa mā lam aʿlam.

คำแปลภาษาไทย

การสรรเสริญทั้งมวลเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ ด้วยการสรรเสริญพระองค์ทุกแบบที่ข้าพระองค์รู้และไม่รู้

บัตรที่ 801–1200

สำหรับความโปรดปรานทั้งหมดของพระองค์ที่ข้าพระองค์รู้และไม่รู้ มากเท่าจำนวนสิ่งถูกสร้างทั้งหมดของพระองค์ที่ข้าพระองค์รู้และไม่รู้

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 45

اللهم اعطني من الدنيا ما تقيني به فتنتها وتغنيني به عن أهلها ويكون بلاغاً لي إلى ما هو خير منها فإنه لا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma aʿṭinī minad-dunyā mā taqīnī bihi fitnatahā wa tughnīnī bihi ʿan ahlihā wa yakūnu balāghan lī ilā mā Huwa khayrun minhā, fa-innahu lā ḥawla wa lā quwwata illā billāhil-ʿAliyyil-ʿAẓīmi.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์มีสิ่งทางโลกเพียงพอที่จะคุ้มครองจากสิ่งล่อลวงของมัน ไม่ต้องพึ่งพา

บัตรที่ 801–1200

ผู้คนของมัน และเลี้ยงดูข้าพระองค์บนทางไปสู่สิ่งที่ดีกว่ามัน ไม่มีพลังและอำนาจใดนอกจากด้วยอัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่ง ผู้ทรงยิ่งใหญ่

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 47

اللهم لا تقطع رجائي وبلغني الأماني، واكفني الأعادي، وأصلح لي شأني، وأكفني أمر ديني ودنياي وآخرتي، وارزقني قلباً تواباً لا كفارا ولامرتاباً. واغفر لي واهدني وارزقني وأنت خير الرازقين. برحمتك يا أرحم الراحمين.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma lā taqṭaʿ rajāʾī wa ballighnil-amānī, wakfinil-aʿādī, wa aṣliḥ lī shaʾnī, wakfinī amra dīnī wa dunyāya wa ākhiratī, warzuqnī qalban tawwāban lā kaffāran wa lā murtāban. Waghfir lī wahdinī warzuqnī wa Anta khayrur-rāziqīna. Bi-raḥmatika yā Arḥamar-rāḥimīna.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 801–1200

โอ้อัลลอฮ์ อย่าทรงตัดความหวังของข้าพระองค์ โปรดทำให้ความหวังที่ดีงามสำเร็จ คุ้มครองข้าพระองค์จากศัตรู แก้ไขกิจการของข้าพระองค์ ทรงเป็นที่พึ่งอันเพียงพอในศาสนา ชีวิตทางโลก และโลกหน้าของข้าพระองค์ และประทานหัวใจที่กลับตัว ไม่เนรคุณและไม่สงสัย โปรดอภัย ชี้นำ และประทานปัจจัยยังชีพแก่ข้าพระองค์ เพราะพระองค์ทรงเป็นผู้ประทานปัจจัยยังชีพที่ดีที่สุด ด้วยความเมตตาของพระองค์ โอ้ผู้ทรงเมตตายิ่ง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 48

اللهم أعطنا من واسع رزقك الحلال ما تصون به وجوهنا من ذل السؤال لغيرك إنك أنت المعطي الوهاب الرازق بغير حساب.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma aʿṭinā min wāsiʿi rizqikal-ḥalāli mā taṣūnu bihi wujūhanā min dhullis-suʾāli li-ghayrika, innaka Antal-Muʿṭil-Wahhābur-Rāziqu bi-ghayri ḥisābin.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานปัจจัยยังชีพที่อนุมัติอย่างกว้างขวางจากพระองค์ เพื่อเราไม่ต้องทนความต่ำต้อยจากการร้องขอผู้อื่น พระองค์คือผู้ประทาน ผู้ทรงมอบให้ และผู้ประทานปัจจัยยังชีพ

บัตรที่ 801–1200

อย่างไร้ขอบเขต

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 49

اللهم إني أسألك زيادة في العلم والدين،
وبركة في العمر والرزق وتوبة قبل الموت
وراحة عند الموت ومغفرة ورحمة بعد الموت
وجوازاً على الصراط وخلاصاً من الحساب
ونصيباً وافراً من الجنة والرحمة والمغفرة
والشفاعة والرضوان في الدين والدنيا
والآخرة.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka ziyādatan fil-ʿilmi wad-dīni, wa barakatan fil-ʿumri war-rizqi, wa tawbatan qablal-mawti, wa rāḥatan ʿindal-mawti, wa maghfiratan wa raḥmatan baʿdal-mawti, wa jawāzan ʿalaṣ-ṣirāṭi, wa khalāṣan minal-ḥisābi, wa

บัตรที่ 801–1200

naṣībạn wāfiran minal-jannati war-raḥmati wal-maghfirati wash-shafāʿati war-riḍwāni fid-dīni wad-dunyā wal-ākhirati.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอการเพิ่มพูนความรู้และศรัทธา ความจำเริญในชีวิตและปัจจัยยังชีพ การกลับตัวก่อนตาย ความง่ายดายเมื่อจะตาย ความเมตตาและการอภัยหลังความตาย การข้ามสะพาน การรอดพ้นจากการชำระบัญชี และส่วนอันมากมายในสวรรค์ ความเมตตา การอภัย การช่วยขอผ่อนผัน และความพอพระทัยของพระองค์ในโลกนี้และโลกหน้า

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 50

اللهم كن لنا ولا تكن علينا اللهم كن لنا ولا تكن علينا اللهم ارحمنا فأنت بنا راحم ولا تعذبنا فأنت علينا قادر.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma kun lanā wa lā takun ʿalaynā. Allāhumma kun lanā wa lā takun ʿalaynā. Allāhumma irḥamnā fa-Anta binā rāḥimun wa lā tuʿadhdhibnā fa-Anta ʿalaynā qādirun.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดทรงอยู่ข้างเราและอย่าทรงอยู่ฝ่ายตรงข้ามเรา โปรดเมตตาเรา เพราะพระองค์ทรงเมตตาต่อเรา อย่าทรงลงโทษเรา แม้พระองค์ทรงมีอำนาจเหนือเรา

บัตรที่ 801–1200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 51

اللهم انقطع الرجاء إلا منك وأُغلقت الأبواب
إلا بابك فلا تكلني إلى أحدٍ سواك في أمور
ديني ودنياي طرفة عين ولا أقل من ذلك
وانقلني من ذل المعصية إلى عز الطاعة ونَوِّر
قلبي وقبري وأعذني من الشر كله واجمع لي
الخير كله يا أكرم من سئل وأجود من أعطى.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma inqaṭaʿar-rajāʾu illā minka wa ughliqatil-abwābu illā bābaka, fa-lā takilnī ilā aḥadin siwāka fī umūri dīnī wa dunyāya ṭarfata ʿaynin wa lā aqalla min dhālika, wanqulnī min dhullil-maʿṣiyati ilā ʿizziṭ-ṭāʿati, wa nawwir qalbī wa qabrī, wa aʿidhnī minash-sharri kullihi, wajmaʿ lī al-khayra kullahu, yā Akrama

บัตรที่ 801–1200

man suʾila wa Ajwada man aʿṭā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ความหวังเหลืออยู่ในพระองค์เท่านั้น และทุกประตูปิดแล้วเว้นแต่ประตูของพระองค์ อย่าทรงปล่อยข้าพระองค์ไว้กับผู้ใดนอกจากพระองค์ในกิจการศาสนาหรือทางโลกแม้เพียงชั่วขณะ โปรดย้ายข้าพระองค์จากความต่ำต้อยแห่งบาปสู่เกียรติแห่งการเชื่อฟัง ให้หัวใจและหลุมศพของข้าพระองค์สว่าง คุ้มครองจากความชั่วทั้งหมด และรวบรวมความดีทั้งหมดแก่ข้าพระองค์ โอ้ผู้ทรงเอื้อเฟื้อยิ่งต่อผู้ร้องขอ และประทานอย่างมากมายยิ่งแก่ผู้รับ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 52

اللهم اجعلنا ممن توكل عليك فكفيته واستهداك فهديته واستغفرك فغفرت له واستنصرك فنصرته ودعاك فأجبته.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhummajʿalnā mimman tawakkala ʿalayka fa-kafaytahu, wastahdāka fa-hadaytahu, wastaghfaraka fa-ghafarta lahu, wastanṣaraka fa-naṣartahu, wa daʿāka fa-ajabtahu.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้เราเป็นผู้ที่พึ่งพาพระองค์แล้วพระองค์ทรงทำให้พอเพียง ขอทางนำแล้วพระองค์ทรงชี้นำ ขอการอภัยแล้วพระองค์ทรงอภัย ขอความช่วยเหลือแล้วพระองค์ทรงช่วย และวิงวอน

แล้วพระองค์ทรงตอบรับ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 53

اللهم إني أسألك حبك وحب من يحبك وحب كل عمل يقربني إلى حبك، اللهم اجعل حبك أحب إليَّ من نفسي وأهلي ومالي وولدي ومن الماء البارد على الظمأ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka ḥubbaka wa ḥubba man yuḥibbuka wa ḥubba kulli ʿamalin yuqarribunī ilā ḥubbika. Allāhummajʿal ḥubbaka aḥabba ilayya min nafsī wa ahlī wa mālī wa waladī wa minal-māʾil-bāridi ʿalaẓ-ẓamaʾi.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความรักของพระองค์ ความรักของผู้ที่รักพระองค์ และความรักต่อทุก

บัตรที่ 801–1200

การงานที่ทำให้ข้าพระองค์ใกล้ความรักของพระองค์ โปรดให้ความรักของพระองค์เป็นที่รักยิ่งแก่ข้าพระองค์กว่าตนเอง ครอบครัว ทรัพย์สิน ลูก ๆ และน้ำเย็นสำหรับผู้กระหาย

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 54

اللهم اجعلنا من جندك فإن جندك هم الغالبون، واجعلنا من حزبك فإن حزبك هم المفلحون، واجعلنا من أوليائك فإن أوليائك لا خوف عليهم ولا هم يحزنون.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhummajʿalnā min jundika fa-inna jundaka Humul-ghālibūna, wajʿalnā min ḥizbika fa-inna ḥizbaka Humul-mufliḥūna, wajʿalnā min awliyāʾika fa-inna awliyāʾaka lā khawfun ʿalayhim wa lā Hum yaḥzanūna.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้เราอยู่ในหมู่กองกำลังของพระองค์ที่มีชัย ในหมู่พรรคพวกของพระองค์ที่

บัตรที่ 801–1200

ประสบความสำเร็จ และในหมู่มิตรของพระองค์ที่ไม่ต้องกลัวหรือเศร้าโศก

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 55

اللهم أعني على ما ينجيني مما خوفتني منه وارزقني شوق الصالحين إلى ماشوقتهم إليه.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma aʿinnī ʿalā mā yunjīnī mimmā khawwaftanī minhu, warzuqnī shawqaṣ-ṣāliḥīna ilā mā shawwaqtahum ilayhi.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดช่วยข้าพระองค์ทำสิ่งที่ช่วยให้พ้นจากสิ่งที่พระองค์ทรงเตือน และประทานความปรารถนาของผู้ประพฤติดีต่อสิ่งที่พระองค์ทรงสัญญาแก่พวกเขา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 56

اللهم يا عظيم السلطان، يا قديم الإحسان يا دائم النعماء، يا باسط الرزق، يا كثير الخيرات، يا واسع العطاء، يا دافع البلاء، يا سامع الدعاء، يا حاضراً ليس بغائب يا موجوداً عند الشدائد، يا خفي اللطف، يا حليماً لا يعجل، اللهم الطف بنا في تيسير كل أمر عسير فإن تيسير العسير عليك يسير فنسألك التيسير والمعافاة في الدنيا والآخرة.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma yā ʿAẓīmas-sulṭāni, yā Qadīmal-iḥsāni, yā Dāʾiman-naʿmāʾi, yā Bāsiṭar-rizqi, yā Kathīral-khayrāti, yā Wāsiʿal-ʿaṭāʾi,

บัตรที่ 801–1200

yā Dāfiʿal-balāʾi, yā Sāmiʿad-duʿāʾi, yā Ḥāḍiran laysa bi-ghāʾibin, yā Mawjūdan ʿindash-shadāʾidi, yā Khafiyyal-luṭfi, yā Ḥalīman lā yaʿjalu. Allāhumma ulṭuf binā fī taysīri kulli amrin ʿasīrin, fa-inna taysīral-ʿasīri ʿalayka yasīrun, fa-nasʾalukat-taysīra wal-muʿāfāta fid-dunyā wal-ākhirati.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ผู้ทรงอำนาจปกครองยิ่งใหญ่ ทรงเอื้อเฟื้อและกรุณาเสมอ ผู้ประทานปัจจัยยังชีพ ผู้ทรงมากด้วยความดีและของขวัญ ผู้ขจัดความทุกข์ ผู้ทรงได้ยินคำวิงวอน ผู้ทรงอยู่ด้วยในยามลำบาก ผู้ทรงกรุณาอย่างละเอียดอ่อนและอดกลั้น โปรดผ่อนทุกความยากลำบากแก่เราอย่างอ่อนโยน เพราะการทำสิ่งยากให้ง่ายเป็นเรื่องง่ายสำหรับพระองค์ พวกเราขอความง่ายดายและความผาสุกในโลกนี้และโลกหน้า

บัตรที่ 801–1200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 57

اللهم احرسني بعينك التي لا تنام واكنفني بكنفك الذي لا يرام لا أَهْلَكُ وأنت رجائي كم من نعمة أنعمت بها عليَّ قلَّ عندها شكري فَلَمْ تحرُمْني وكم من بلية ابتليتني بها قل عندها صبري فلم تخذلني اللهم ثبت رجاءك في قلبي واقطعني عمن سواك حتى لا أرجو أحداً غيرك يا أرحم الراحمين.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma uḥrusnī bi-ʿaynikallatī lā tanāmu, waknufnī bi-kanafikalladhī lā yurāmu, lā ahlaku wa Anta rajāʾī. Kam min niʿmatin anʿamta bihā ʿalayya qalla ʿindahā shukrī fa-lam taḥrimnī, wa kam min baliyyatin ibtalaytanī bihā qalla ʿindahā

ṣabrī fa-lam takhdhulnī. Allāhumma thabbit rajāʾaka fī qalbī, waqṭaʿnī ʿamman siwāka ḥattā lā arjū aḥadan ghayraka yā Arḥamar-rāḥimīna.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดปกป้องข้าพระองค์ด้วยการดูแลของพระองค์ที่ไม่เคยหลับ และให้ข้าพระองค์พักพิงในความคุ้มครองของพระองค์ ข้าพระองค์ไม่อาจพินาศในเมื่อพระองค์คือความหวังของข้าพระองค์ ของขวัญมากเพียงใดที่พระองค์ประทาน แม้ข้าพระองค์ขอบคุณน้อย และบททดสอบมากเพียงใดที่พระองค์ไม่ทรงทอดทิ้งข้าพระองค์ แม้ข้าพระองค์อดทนน้อย โปรดปลูกความหวังในพระองค์ไว้ในหัวใจ และให้ข้าพระองค์ห่างจากการพึ่งพาผู้อื่น โอ้ผู้ทรงเมตตายิ่ง

บัตรที่ 801–1200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 58

إلهي: فأي نعمك أحصي عدده، وأي عطائك أقوم بشكره: ما أسبغت علي من النعماء، أو ما صرفت عني من الضراء.

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhī, fa ayya niʿamika uḥṣī ʿadadahu, wa ayya ʿaṭāʾika aqūmu bi shukrihi: mā asbaghta ʿalayya minan-naʿmāʾi, aw mā ṣarafta ʿannī minaḍ-ḍarrāʾi.

คำแปลภาษาไทย

ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ ความโปรดปรานใดของพระองค์ที่ข้าพระองค์จะนับได้ และของขวัญใดที่ข้าพระองค์จะขอบคุณได้เพียงพอ ไม่ว่าจะเป็นคุณที่ทรงประทานหรือภัยที่ทรงปัดป้อง

บัตรที่ 801–1200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 59

إلهي حبب إليّ طاعتك، فلا أعود أتكلفها وإنما
أقبل عليها إقبال المريد المحب المشتاق..
فتصبح عندي لذة لا عبئاً وهوى لا واجباً
وحياة متجددة لا عادة جامدة

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhī, ḥabbib ilayya ṭāʿataka, fa lā aʿūdu atakallafuhā wa innamā uqbilu ʿalayhā iqbālal-murīdil-muḥibbil-mushtāqi, fa tuṣbiḥu ʿindī ladhdhatan lā ʿibʾan, wa hawan lā wājiban, wa ḥayātan mutajaddidatan lā ʿādatan jāmidah.

คำแปลภาษาไทย

ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ โปรดให้การเชื่อฟังพระองค์เป็นที่รักแก่ข้าพระองค์ เพื่อข้าพระองค์จะ

เข้าหามันอย่างกระตือรือร้น ด้วยความถวิลหาของผู้มีความรัก ให้มันเป็นความรื่นรมย์แทนภาระ เป็นความปรารถนาจากหัวใจ และเป็นชีวิตที่ได้รับการฟื้นใหม่แทนความเคยชินอันไร้ชีวิต

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 60

لا إله إلا الله ولا نعبد إلا إياه له النعمة وله الفضل وله الثناء الحسن

คำอ่านอักษรละติน

Lā ilāha illallāhu wa lā naʿbudu illā iyyāhu, lahun-niʿmatu wa lahul-faḍlu wa lahuth-thanāʾul-ḥasan.

คำแปลภาษาไทย

ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์ และเราไม่เคารพภักดีผู้ใดนอกจากพระองค์ ความโปรดปรานและความกรุณาทั้งมวลเป็นสิทธิ์ของพระองค์ และการสรรเสริญอันงดงามที่สุดเป็นสิทธิ์ของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 801–1200

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 61

لبيك ربنا وسعديك، والخير كله في يديك، والشر ليس إليك، إنا بك وإليك، تباركت وتعاليت، أستغفرك وأتوب إليك.

คำอ่านอักษรละติน

Labbayka Rabbanā wa saʿdayka, wal-khayru kulluhu fī yadayka, wash-sharru laysa ilayka, innā bika wa ilayka, tabārakta wa taʿālayta, astaghfiruka wa atūbu ilayk.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพระองค์อยู่ที่นี่ ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา พร้อมรับใช้พระองค์ ความดีทั้งหมดอยู่ในพระหัตถ์ของพระองค์ ความชั่วมิได้ถูกอ้างถึงพระองค์ พวกเราดำรงอยู่ด้วยพระองค์และกลับไปยังพระองค์

บัตรที่ 801–1200

พระองค์ทรงจำเริญและสูงส่ง ข้าพระองค์ขอการอภัยและกลับตัวต่อพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 62

اللهم إني أسألك صحة في إيمان، وإيمانا في حسن خلق، ونجاحا يتبعه فلاح، ورحمة منك وعافية، ومغفرة منك ورضوانا

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka ṣiḥḥatan fī īmānin, wa īmānan fī ḥusni khuluqin, wa najāḥan yatbaʿuhu falāḥun, wa raḥmatan minka wa ʿāfiyatan, wa maghfiratan minka wa riḍwānan.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความสมบูรณ์พร้อมศรัทธา ศรัทธาพร้อมมารยาทที่ดี ความสำเร็จตามด้วยความเจริญยั่งยืน ความเมตตาและความผาสุกจากพระองค์ และการอภัยกับความพอพระทัยจาก

บัตรที่ 801–1200

พระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 64

اللهم إن ذنوبي عظام وهي صغار في جنب عفوك يا كريم، فاغفرها لي.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma inna dhunūbī ʿiẓāmun wa hiya ṣighārun fī janbi ʿafwika yā Karīmu, faghfirhā lī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ บาปของข้าพระองค์ใหญ่หลวง แต่เล็กน้อยเมื่อเทียบกับการยกโทษของพระองค์ โอ้ผู้ทรงเอื้อเฟื้อ โปรดอภัยมันแก่ข้าพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 65

اللهم إنا قد أطعناك في أحب الأشياء إليك أن تطاع فيه، الإيمان بك، والإقرار بك، ولم نعصك في أبغض الأشياء أن تعصى فيه ؛ الكفر والجحد بك، اللهم فاغفر لنا ما بينهما.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innā qad aṭaʿnāka fī aḥabbil-ashyāʾi ilayka an tuṭāʿa fīhi, al-īmāni bika wal-iqrāri bika, wa lam naʿṣika fī abghaḍil-ashyāʾi an tuʿṣā fīhi, al-kufri wal-jaḥdi bika. Allāhumma faghfir lanā mā baynahumā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ เราเชื่อฟังพระองค์ในสิ่งที่พระองค์ทรงรักที่สุด คือศรัทธาและยอมรับพระองค์ เรามิได้ฝ่าฝืน

บัตรที่ 801–1200

พระองค์ในสิ่งที่พระองค์ทรงเกลียดที่สุด คือปฏิเสธและไม่ยอมรับพระองค์ โปรดอภัยสิ่งที่อยู่ระหว่างทั้งสองแก่เรา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 66

اللهم اهدنا الصراط المستقيم، صراط الذين أنعمت عليهم من النبيين والصديقين والشهداء والصالحين.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ihdinaṣ-ṣirāṭal-mustaqīma, ṣirāṭalladhīna anʿamta ʿalayhim minan-nabiyyīna waṣ-ṣiddīqīna wash-shuhadāʾi waṣ-ṣāliḥīn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดชี้นำเราสู่ทางอันเที่ยงตรง ทางของผู้ที่พระองค์ประทานความโปรดปราน ได้แก่บรรดานบี ผู้สัตย์จริง ชะฮีด และผู้ประพฤติดี

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 801–1200

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 67

اللهم يا من على العرش استوى، يا من خلق فسوى وقدر فهدى، وأعطى كل شيء خلقه ثم هدى، اغفر لنا وارحمنا وعافنا واعف عنا واهدنا سبل السلام واخرجنا من الظلمات الى النور التام.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma yā man ʿalal-ʿarshistawā, yā man khalaqa fa sawwā wa qaddara fa hadā, wa aʿṭā kulla shayʾin khalqahu thumma hadā, ighfir lanā warḥamnā wa ʿāfinā waʿfu ʿannā wahdinā subulas-salāmi wa akhrijnā minaẓ-ẓulumāti ilan-nūrit-tāmm.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ผู้ทรงอยู่เหนือบัลลังก์ ผู้ทรงสร้างและจัด

บัตรที่ 801–1200

สัดส่วน กำหนดและชี้นำ และประทานรูปแบบและทางนำแก่ทุกสิ่ง โปรดอภัย เมตตา ประทานความผาสุก และยกโทษแก่เรา ชี้นำเราสู่หนทางแห่งความสันติ และนำเราออกจากความมืดสู่แสงสว่างอันเต็มเปี่ยม

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 68

اللهم اهدنا لما اختلف فيه من الحق بإذنك إنك تهدي من تشاء إلى صراط مستقيم.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ihdinā limakhtulifa fīhi minal-ḥaqqi bi idhnika, innaka tahdī man tashāʾu ilā ṣirāṭin mustaqīm.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดชี้นำเราด้วยอนุมัติของพระองค์สู่ความจริงในเรื่องที่ผู้คนเห็นต่าง พระองค์ทรงชี้นำผู้ที่ทรงประสงค์สู่ทางอันเที่ยงตรง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 69

اللهم اجعل في قلبي نورا، وفي سمعي نورا، وفي بصري نورا، وعن يميني نورا، وعن شمالي نورا، ومن بين يدي نورا، ومن خلفي نورا، ومن فوقي نورا، ومن تحتي نورا، واجعل لي نورا، وأعظم لي نورا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhummajʿal fī qalbī nūran, wa fī samʿī nūran, wa fī baṣarī nūran, wa ʿan yamīnī nūran, wa ʿan shimālī nūran, wa min bayni yadayya nūran, wa min khalfī nūran, wa min fawqī nūran, wa min taḥtī nūran, wajʿal lī nūran, wa aʿẓim lī nūran.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้มีแสงสว่างในหัวใจ การได้ยิน และ

บัตรที่ 801–1200

สายตาของข้าพระองค์ ทางขวาและทางซ้าย เบื้องหน้าและเบื้องหลัง เบื้องบนและเบื้องล่างของข้าพระองค์ โปรดประทานแสงสว่างและเพิ่มพูนมันแก่ข้าพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 71

اللهم يا بارئ البريات، وغافر الخطيات، وعالم الخفيات، المطلع على الضمائر والنيات، يا من أحاط بكل شيء علما، ووسع كل شيء رحمة، وقهر كل مخلوق عزة وحكما، اغفر لي ذنوبي، واستر عيوبي، وتجاوز عن سيئاتي إنك أنت الغفور الرحيم.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma yā Bāriʾal-bariyyāti, wa Ghāfiral-khaṭīʾāti, wa ʿĀlimal-khafiyyāti, al-muṭṭaliʿa ʿalaḍ-ḍamāʾiri wan-niyyāti, yā man aḥāṭa bikulli shayʾin ʿilman, wa wasiʿa kulla shayʾin raḥmatan, wa qahara kulla makhlūqin ʿizzatan wa ḥukman, ighfir lī dhunūbī, wastur ʿuyūbī, wa tajāwaz ʿan sayyiʾātī, innaka

Antal-Ghafūrur-Raḥīm.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ผู้ทรงสร้างทุกชีวิต ผู้ทรงอภัยบาป ผู้ทรงรู้สิ่งซ่อนเร้นและเจตนา ผู้ทรงความรู้ครอบคลุมทุกสิ่งและความเมตตาถึงทุกสิ่ง ผู้ทรงปกครองสิ่งถูกสร้างแต่ละสิ่งด้วยอำนาจและวิทยปัญญา โปรดอภัยบาป ปกปิดข้อบกพร่อง และมองข้ามความผิดของข้าพระองค์ พระองค์คือผู้ทรงอภัย ผู้ทรงเมตตา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 72

اللهم إني أعوذ بك أن أقول زورا، أو أغشى فجورا، أو أكون بك مغرورا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika an aqūla zūran, aw aghshā fujūran, aw akūna bika maghrūran.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองจากพระองค์ให้พ้นจากการพูดเท็จ การทำชั่ว และการหลงคิดผิดเกี่ยวกับสถานะของข้าพระองค์ ณ พระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 73

اللهم إني أسألك خير المسألة، وخير الدعاء، وخير النجاح، وخير العمل، وخير الثواب، وخير الحياة، وخير الممات، وثبتني، وثقل موازيني، وحقق إيماني، وارفع درجاتي، وتقبل صلاتي، واغفر خطيئتي، وأسألك الدرجات العلى من الجنة.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka khayral-masʾalati, wa khayrad-duʿāʾi, wa khayran-najāḥi, wa khayral-ʿamali, wa khayrath-thawābi, wa khayral-ḥayāti, wa khayral-mamāti, wa thabbitnī, wa thaqqil mawāzīnī, wa ḥaqqiq īmānī, warfaʿ darajātī, wa taqabbal ṣalātī, waghfir khaṭīʾatī, wa asʾalukad-darajātal-ʿulā

บัตรที่ 801–1200

minal-jannah.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคำขอที่ดีที่สุด ดุอาอ์ที่ดีที่สุด ความสำเร็จที่ดีที่สุด การงานที่ดีที่สุด รางวัลที่ดีที่สุด ชีวิตที่ดีที่สุด และความตายที่ดีที่สุด โปรดให้ข้าพระองค์มั่นคง ทำให้ตราชั่งหนัก ทำให้ศรัทธาแท้จริงและมั่นคง ยกฐานะ ตอบรับละหมาด และอภัยบาปของข้าพระองค์ ข้าพระองค์ขอฐานะสูงสุดแห่งสวรรค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 74

اللهم يا خير من سئل، وأجود من أعطى، وأكرم من عفا، وأعظم من غفر، وأعدل من حكم، وأصدق من حدث، وأوفى من وعد، وأبصر من راقب، وأسرع من حاسب، وأرحم من عاقب، وأحسن من خلق، وأحكم من شرع، وأحق من عبد، وأولى من دعي، وأبر من أجاب، تول أمرنا وأحسن خلاصنا واغفر لنا وارحمنا وعافنا واعف عنا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma yā khayra man suʾila, wa ajwada man aʿṭā, wa akrama man ʿafā, wa aʿẓama man ghafara, wa aʿdala man

บัตรที่ 801–1200

ḥakama, wa aṣdaqa man ḥaddatha, wa awfā man waʿada, wa abṣara man rāqaba, wa asraʿa man ḥāsaba, wa arḥama man ʿāqaba, wa aḥsana man khalaqa, wa aḥkama man sharaʿa, wa aḥaqqa man ʿubida, wa awlā man duʿiya, wa abarra man ajāba, tawalla amranā wa aḥsin khalāṣanā waghfir lanā warḥamnā wa ʿāfinā waʿfu ʿannā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ผู้ทรงดีที่สุดที่จะร้องขอ ผู้ทรงเอื้อเฟื้อที่สุดในการประทานและยกโทษ ผู้ทรงยิ่งใหญ่ที่สุดในการอภัย ผู้ทรงยุติธรรมที่สุดในการตัดสิน ผู้ทรงจริงแท้ที่สุดในพระดำรัส ผู้ทรงรักษาสัญญาที่สุด ผู้ทรงเฝ้าดูอย่างถี่ถ้วนที่สุด ผู้ทรงรวดเร็วที่สุดในการชำระบัญชี ผู้ทรงเมตตาที่สุดในการแก้ไข ผู้ทรงงดงามที่สุดในการสร้าง ผู้ทรงปรีชาที่สุดในบทบัญญัติ ผู้ทรงคู่ควรที่สุดแก่การเคารพภักดีและ

บัตรที่ 801–1200

คำวิงวอน และผู้ทรงกรุณาที่สุดในการตอบรับ โปรดดูแลเรา ให้กิจการของเราจบลงด้วยดี อภัยและเมตตาเรา ประทานสุขภาพและยกโทษแก่เรา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 75

اللهم إني أسألك فواتح الخير، وخواتمه، وجوامعه، وأوله، وظاهره، وباطنه، والدرجات العلى من الجنة.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka fawātiḥal-khayri, wa khawātimahu, wa jawāmiʿahu, wa awwalahu, wa ẓāhirahu, wa bāṭinahu, wad-darajātal-ʿulā minal-jannah.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอจุดเริ่มต้น จุดสิ้นสุด และรูปแบบที่ครอบคลุมของความดี ขอส่วนแรก ส่วนภายนอก และส่วนภายในของมัน และฐานะสูงสุดแห่งสวรรค์

บัตรที่ 801–1200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 76

اللهم لك الحمد كله، اللهم لا قابض لما بسطت، ولا باسط لما قبضت، ولا هادي لمن أضللت ولا مضل لمن هديت، ولا معطي لما منعت ولا مانع لما أعطيت، ولا مقرب لما باعدت، ولا مباعد لما قربت، اللهم ابسط علينا من بركاتك ورحمتك وفضلك ورزقك، اللهم إني أسألك النعيم المقيم الذي لا يحول ولا يـزول.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma lakal-ḥamdu kulluhu. Allāhumma lā qābiḍa limā basaṭta, wa lā bāsiṭa limā qabaḍta, wa lā hādiya liman aḍlalta wa lā muḍilla liman hadayta, wa lā muʿṭiya limā manaʿta wa lā māniʿa limā aʿṭayta, wa lā muqarriba limā bāʿadta, wa lā

บัตรที่ 801–1200

mubāʿida limā qarrabta. Allāhummabsuṭ ʿalaynā min barakātika wa raḥmatika wa faḍlika wa rizqika. Allāhumma innī asʾalukan-naʿīmal-muqīmalladhī lā yaḥūlu wa lā yazūl.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ การสรรเสริญทั้งมวลเป็นสิทธิ์ของพระองค์ ไม่มีผู้ใดปิดสิ่งที่พระองค์ทรงเปิด หรือเปิดสิ่งที่พระองค์ทรงปิด ไม่มีผู้ใดชี้นำผู้ที่พระองค์ทรงให้หลง หรือทำให้ผู้ที่พระองค์ทรงชี้นำหลง ไม่มีผู้ใดประทานสิ่งที่พระองค์ทรงยับยั้ง หรือยับยั้งสิ่งที่พระองค์ทรงประทาน หรือนำสิ่งที่พระองค์ทรงให้ห่างมาใกล้ หรือทำให้สิ่งที่พระองค์ทรงนำมาใกล้ห่างออกไป โปรดแผ่ความจำเริญ ความเมตตา ความโปรดปราน และปัจจัยยังชีพของพระองค์เหนือเรา ข้าพระองค์ขอความสุขยั่งยืนที่ไม่เปลี่ยนแปลงและไม่

บัตรที่ 801–1200

สิ้นสุด

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 77

اللهم بعلمك الغيب، وقدرتك على الخلق ؛
أحيني ما علمت الحياة خيرا لي، وتوفني إذا
علمت الوفاة خيرا لي، اللهم إني أسألك
خشيتك في الغيب والشهادة، وأسألك كلمة
الحق في الرضا والغضب، وأسألك القصد في
الغنى والفقر، وأسألك نعيما لا ينفد، وأسألك
قرة عين لا تنقطع،

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma biʿilmikal-ghaybi wa qudratika ʿalal-khalqi, aḥyinī mā ʿalimtal-ḥayāta khayran lī, wa tawaffanī idhā ʿalimtal-wafāta khayran lī. Allāhumma innī asʾaluka khashyataka fil-ghaybi wash-shahādati, wa asʾaluka kalimatal-ḥaqqi fir-riḍā

บัตรที่ 801–1200

wal-ghaḍabi, wa asʾalukal-qaṣda fil-ghinā wal-faqri, wa asʾaluka naʿīman lā yanfadu, wa asʾaluka qurrata ʿaynin lā tanqaṭiʿ.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ด้วยความรู้ของพระองค์ในสิ่งเร้นลับและพระอำนาจเหนือสิ่งถูกสร้าง โปรดให้ข้าพระองค์มีชีวิตตราบที่ชีวิตดีกว่าสำหรับข้าพระองค์ และรับข้าพระองค์ไปเมื่อความตายดีกว่า ประทานความยำเกรงพระองค์ทั้งในที่ลับและที่แจ้ง ความสัตย์จริงทั้งยามพอใจและโกรธ ความพอประมาณทั้งยามมั่งคั่งและยากจน ความรื่นรมย์ที่ไม่เสื่อม และความสุขที่ไม่สิ้นสุด

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 78

اللهم لا تدع لنا ذنبا إلا غفرته، ولا هما إلا فرجته، ولا دينا إلا قضيته، ولا مريضا إلا شفيته، ولا مبتلى إلا عافيته، ولا ضالا إلا هديته، ولا غائبا إلا رددته، ولا مظلوما إلا نصرته، ولا أسيرا إلا فككته، ولا ميتا إلا رحمته، ولا حاجة لنا فيها صلاح ولك فيها رضا إلا قضيتها ويسرتها بفضلك يا أكرم الأكرمين.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma lā tadaʿ lanā dhanban illā ghafartahu, wa lā hamman illā farrajtahu, wa lā daynan illā qaḍaytahu, wa lā marīḍan illā shafaytahu, wa lā mubtalan illā ʿāfaytahu, wa lā ḍāllan illā hadaytahu, wa lā ghāʾiban illā radadtahu, wa lā

บัตรที่ 801–1200

maẓlūman illā naṣartahu, wa lā asīran illā fakaktahu, wa lā mayyitan illā raḥimtahu, wa lā ḥājatan lanā fīhā ṣalāḥun wa laka fīhā riḍan illā qaḍaytahā wa yassartahā bifaḍlika yā Akramal-akramīn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยทุกบาป บรรเทาทุกความกังวล ชำระทุกหนี้ รักษาผู้ป่วยทุกคน ประทานความผาสุกแก่ทุกผู้เผชิญบททดสอบ ชี้นำผู้หลงทาง ส่งผู้ที่ไม่อยู่กลับมา ช่วยผู้ถูกกดขี่ ปลดปล่อยเชลย และเมตตาผู้ตาย เติมเต็มและทำให้ความต้องการทุกอย่างที่ดีแก่เราและเป็นที่พอพระทัยพระองค์สำเร็จง่าย ด้วยความโปรดปรานของพระองค์ โอ้ผู้ทรงเอื้อเฟื้อยิ่ง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 79

رب أعني ولا تعن علي، وانصرني ولا تنصر علي، وامكر لي ولا تمكر علي، واهدني ويسر الهدى إلي، وانصرني على من بغى علي.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi aʿinnī wa lā tuʿin ʿalayya, wanṣurnī wa lā tanṣur ʿalayya, wamkur lī wa lā tamkur ʿalayya, wahdinī wa yassiril-hudā ilayya, wanṣurnī ʿalā man baghā ʿalayya.

คำแปลภาษาไทย

ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ โปรดช่วยข้าพระองค์ และอย่าทรงช่วยฝ่ายตรงข้ามข้าพระองค์ สนับสนุนข้าพระองค์และอย่าทรงสนับสนุนคู่ต่อสู้ วางแผนเพื่อข้าพระองค์และอย่าทรงวางแผนต่อต้านข้า

บัตรที่ 801–1200

พระองค์ ชี้นำและทำให้ทางนำง่ายแก่ข้าพระองค์ และช่วยข้าพระองค์ให้มีชัยต่อผู้ที่อธรรมต่อข้าพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 80

اللهم إنا نسألك يسرا ليس بعده عسر، وغنى ليس بعده فقر، وأمنا ليس بعده خوف، وسعادة ليس بعدها شقاء.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innā nasʾaluka yusran laysa baʿdahu ʿusrun, wa ghinan laysa baʿdahu faqrun, wa amnan laysa baʿdahu khawfun, wa saʿādatan laysa baʿdahā shaqāʾ.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พวกเราขอความง่ายดายที่ไม่มีความยากตามมา ความพอเพียงที่ไม่มีความยากจนตามมา ความปลอดภัยที่ไม่มีความกลัวตามมา และความสุขที่ไม่มีความทุกข์ตามมา

บัตรที่ 801–1200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 81

اللهم ألف بين قلوبنا، وأصلح ذات بينـنا، واهدنا سبل السلام، ونجنا من الظلمات إلى النور، وجنبنا الفواحش ما ظهر منها وما بطن، وبارك لنا في أسماعـنا، وأبصارنا، وقلوبنا، وأزواجـنا، وذرياتنا، وتب علينا إنك أنت التواب الرحيم، واجعلنا شاكرين لنعمك مثنين بها عليك قابلين لها وأتممها علينا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma allif bayna qulūbinā, wa aṣliḥ dhāta bayninā, wahdinā subulas-salāmi, wa najjinā minaẓ-ẓulumāti ilan-nūri, wa jannibnal-fawāḥisha mā ẓahara minhā wa mā baṭana, wa bārik lanā fī asmāʿinā wa abṣārinā wa qulūbinā wa azwājinā wa

บัตรที่ 801–1200

dhurriyyātinā, wa tub ʿalaynā innaka Antat-Tawwābur-Raḥīmu, wajʿalnā shākirīna liniʿamika muthnīna bihā ʿalayka qābilīna lahā wa atimmhā ʿalaynā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดรวมใจเราและประสานความสัมพันธ์ของเรา ชี้นำเราสู่หนทางแห่งความสันติ นำเราออกจากความมืดสู่แสงสว่าง และให้เราพ้นจากความลามกทั้งเปิดเผยและซ่อนเร้น ประทานความจำเริญแก่การได้ยิน สายตา หัวใจ คู่ครอง และลูก ๆ ของเรา รับการกลับตัวของเรา เพราะพระองค์คือผู้ทรงรับการกลับตัว ผู้ทรงเมตตา โปรดให้เรารู้คุณความโปรดปรานของพระองค์ สรรเสริญและรับมันอย่างดี และทำให้มันสมบูรณ์แก่เรา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 801–1200

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 82

اللهم يا مقلب القلوب والأبصار، ثبت قلوبنا على طاعتك، ولا تزغ قلوبنا بعد إذ هديتنا، ولا تفتنا في ديننا، واجعل يومنا خيرا من أمسنا، واجعل غدنا خيرا من يومنا، واجعل خير أعمارنا أواخرها، وخير أعمالنا خواتيمها، وخير أيامنا يوم نلقاك وأنت راض عنا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma yā Muqallibal-qulūbi wal-abṣāri, thabbit qulūbanā ʿalā ṭāʿatika, wa lā tuzigh qulūbanā baʿda idh hadaytanā, wa lā taftinnā fī dīninā, wajʿal yawmanā khayran min amsinā, wajʿal ghadanā khayran min yawminā, wajʿal khayra aʿmārinā awākhirahā, wa khayra aʿmālinā khawātimahā, wa khayra

ayyāminā yawma nalqāka wa Anta rāḍin ʿannā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ผู้ทรงพลิกหัวใจและดวงตา โปรดให้หัวใจเรามั่นคงในการเชื่อฟังพระองค์ อย่าทรงให้มันเบี่ยงหลังจากทรงชี้นำเรา และอย่าทรงทดสอบเราในศาสนา ให้วันนี้ดีกว่าเมื่อวานและพรุ่งนี้ดีกว่าวันนี้ ให้บั้นปลายชีวิตและการงานเป็นช่วงที่ดีที่สุด และให้วันที่ดีที่สุดเป็นวันที่เราได้พบพระองค์ด้วยความพอพระทัยของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 83

اللهم اجعلنا هادين مهتدين، غير ضالين ولا مضلين، سلما لأوليائك، وحربا على أعدائك، نحب بحبك من أحبك، ونعادي بعداوتك من خالفك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhummajʿalnā hādīna muhtadīna, ghayra ḍāllīna wa lā muḍillīna, silman li awliyāʾika, wa ḥarban ʿalā aʿdāʾika, nuḥibbu biḥubbika man aḥabbaka, wa nuʿādī biʿadāwatika man khālafaka.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้เราเป็นผู้ชี้นำที่ได้รับทางนำ ไม่หลงทางและไม่ทำให้ผู้อื่นหลง สันติต่อมิตรของ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 801–1200

พระองค์และต่อต้านศัตรูของพระองค์ ให้เรารักผู้ที่รักพระองค์และต่อต้านผู้ที่ฝ่าฝืนพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 84

اللهم افتح لنا فتحا مبينا، واهدنا صراطا مستقيما، وانصرنا نصرا عزيزا، وأتم علينا نعمتك، وأنزل في قلوبنا سكينتك، وانشر علينا فضلك ورحمتك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhummaftaḥ lanā fatḥan mubīnan, wahdinā ṣirāṭan mustaqīman, wanṣurnā naṣran ʿazīzan, wa atimm ʿalaynā niʿmataka, wa anzil fī qulūbinā sakīnataka, wanshur ʿalaynā faḍlaka wa raḥmatak.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานชัยชนะที่ชัดเจน ชี้นำเราบนทางอันเที่ยงตรง ช่วยเราด้วยความช่วยเหลืออัน

บัตรที่ 801–1200

ทรงอำนาจ ทำให้ความโปรดปรานแก่เราสมบูรณ์ ส่งความสงบลงในหัวใจเรา และแผ่ความโปรดปรานและความเมตตาของพระองค์เหนือเรา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 85

اللهم أعنا على شهوات أنفسنا، وقسوة قلوبنا، وضعف إرادتنا، ولا تكلنا إلى أنفسنا ولا إلى أحد غيرك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma aʿinnā ʿalā shahawāti anfusinā, wa qaswati qulūbinā, wa ḍaʿfi irādatinā, wa lā takilnā ilā anfusinā wa lā ilā aḥadin ghayrik.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดช่วยเราให้เอาชนะความใฝ่ต่ำ หัวใจที่แข็งกระด้าง และความตั้งใจที่อ่อนแอ อย่าทรงปล่อยเราไว้กับตัวเองหรือผู้ใดนอกจากพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 801–1200

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 86

اللهم اشغل قلوبنا بحبك، وألسنتنا بذكرك، وأبداننا بطاعتك، وعقولنا بالتفكر في خلقك والتفقه في دينك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ishghal qulūbanā biḥubbika, wa alsinatanā bidhikrika, wa abdānanā biṭāʿatika, wa ʿuqūlanā bit-tafakkuri fī khalqika wat-tafaqquhi fī dīnik.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้หัวใจเรายุ่งอยู่กับความรักพระองค์ ลิ้นกับการรำลึกพระองค์ ร่างกายกับการเชื่อฟังพระองค์ และจิตใจกับการใคร่ครวญสิ่งถูกสร้างและทำความเข้าใจศาสนาของพระองค์

DUA COLLECTION

บัตรที่ 801–1200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 87

اللهم اختم بالصالحات أعمالنا، وبالسعادة آجالنا، وبلغنا مما يرضيك آمالنا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ikhtim biṣ-ṣāliḥāti aʿmālanā, wa bis-saʿādati ājālanā, wa ballighnā mimmā yurḍīka āmālanā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดจบการงานของเราด้วยการงานดี จบชีวิตของเราด้วยความสุข และนำความหวังของเราไปสู่สิ่งที่พระองค์ทรงพอพระทัย

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 89

بسم الله الذي لا يضر مع اسمه شئ في الأرض ولا في السماء وهو السميع العليم

คำอ่านอักษรละติน

Bismillāhilladhī lā yaḍurru maʿasmihi shayʾun fil-arḍi wa lā fis-samāʾi wa Huwas-Samīʿul-ʿAlīm.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามของอัลลอฮ์ ซึ่งด้วยพระนามของพระองค์ ไม่มีสิ่งใดบนแผ่นดินหรือในฟ้าก่ออันตรายได้ และพระองค์คือผู้ทรงได้ยินทุกสิ่ง ผู้ทรงรู้ทุกสิ่ง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 90

اللهم اجعل أول يومي صلاحا، وأوسطه فلاحا، وآخره نجاحا، أسألك خير الدنيا والآخرة يا أرحم الراحمين.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhummajʿal awwala yawmī ṣalāḥan, wa awsaṭahu falāḥan, wa ākhirahu najāḥan, asʾaluka khayrad-dunyā wal-ākhirati yā Arḥamar-rāḥimīn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ต้นวันของข้าพระองค์ดีงาม กลางวันเจริญรุ่งเรือง และท้ายวันประสบความสำเร็จ ข้าพระองค์ขอความดีของโลกนี้และโลกหน้า โอ้ผู้ทรงเมตตายิ่ง

บัตรที่ 801–1200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 91

لا إله إلا أنت سبحانك وبحمدك، رب عملت سوءا وظلمت نفسي فاغفر لي إنك أنت الغفور الرحيم.

คำอ่านอักษรละติน

Lā ilāha illā Anta subḥānaka wa biḥamdika, Rabbi ʿamiltu sūʾan wa ẓalamtu nafsī faghfir lī innaka Antal-Ghafūrur-Raḥīm.

คำแปลภาษาไทย

ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากพระองค์ มหาบริสุทธิ์และการสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของพระองค์ ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ ข้าพระองค์ทำผิดและอธรรมต่อตนเอง โปรดอภัยแก่ข้าพระองค์ เพราะพระองค์คือผู้ทรงอภัย ผู้ทรงเมตตา

บัตรที่ 801–1200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 92

الحمد لله الذى تواضع كل شيء لعظمته، الحمد لله الذي استسلم كل شيء لقدرته، الحمد لله الذي ذل كل شيء لعزته، الحمد لله الذي خضع كل شيء لملكه.

คำอ่านอักษรละติน

Alḥamdu lillāhilladhī tawāḍaʿa kullu shayʾin liʿaẓamatihi, alḥamdu lillāhilladhīstaslama kullu shayʾin liqudratihi, alḥamdu lillāhilladhī dhalla kullu shayʾin liʿizzatihi, alḥamdu lillāhilladhī khaḍaʿa kullu shayʾin limulkih.

คำแปลภาษาไทย

การสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ ผู้ที่ทุกสิ่งถ่อมตนต่อความยิ่งใหญ่ของพระองค์ การสรรเสริญเป็นสิทธิ์

บัตรที่ 801–1200

ของอัลลอฮ์ ผู้ที่ทุกสิ่งยอมจำนนต่อพระอำนาจ การสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ ผู้ที่ทุกสิ่งต่ำต้อยต่อพระเดชานุภาพ การสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ ผู้ที่ทุกสิ่งนอบน้อมภายใต้การปกครองของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 93

اللهم يا أرحم الراحمين ارحمنا وإلى غيرك لا تكلنا وعن بابك لا تطردنا ومن نعمائك لا تحرمنا ومن شرور أنفسنا ومن شرور خلقك سلِّمْنا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma yā Arḥamar-rāḥimīna irḥamnā, wa ilā ghayrika lā takilnā, wa ʿan bābika lā taṭrudnā, wa min naʿmāʾika lā taḥrimnā, wa min shurūri anfusinā wa min shurūri khalqika sallimnā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ผู้ทรงเมตตายิ่ง โปรดเมตตาเรา อย่าทรงปล่อยเราไว้กับผู้ใดอีก ขับเราออกจากประตูของ

พระองค์ หรือตัดเราจากความโปรดปรานของพระองค์ โปรดคุ้มครองเราจากความชั่วภายในตัวเราและความชั่วของสิ่งถูกสร้างของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 94

اللهم صل على نبينا محمد في الأولين وصل على نبينا محمد في الآخرين وصل على نبينا محمد في الملأ الأعلى إلى يوم الدين.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ṣalli ʿalā nabiyyinā Muḥammadin fil-awwalīna, wa ṣalli ʿalā nabiyyinā Muḥammadin fil-ākhirīna, wa ṣalli ʿalā nabiyyinā Muḥammadin fil-malaʾil-aʿlā ilā yawmid-dīn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานพรแด่นบีมุฮัมมัดของเราในหมู่ชนรุ่นก่อน ประทานพรแด่นบีมุฮัมมัดของเราในหมู่ชนรุ่นหลัง และประทานพรแด่ท่านในที่ชุมนุมอันสูงสุดจนถึงวันแห่งการตอบแทน

บัตรที่ 801–1200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 95

الله اكبر كبيرا والحمد لله كثيرا وسبحان الله بكرة وأصيلا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhu akbaru kabīran, walḥamdu lillāhi kathīran, wa subḥānallāhi bukratan wa aṣīlan.

คำแปลภาษาไทย

อัลลอฮ์ทรงยิ่งใหญ่อย่างแท้จริง การสรรเสริญอย่างมากมายเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ และมหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์ทั้งยามเช้าและเย็น

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 96

اللهم رب جبرائيل وميكائيل وإسرافيل فاطر السماوات والأرض عالم الغيب والشهادة أنت تحكم بين عبادك فيما كانوا فيه يختلفون اهدني لما اختلف فيه من الحق بإذنك انك تهدي من تشاء إلى صراط مستقيم.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma Rabba Jibrāʾīla wa Mīkāʾīla wa Isrāfīla, Fāṭiras-samāwāti wal-arḍi, ʿĀlimal-ghaybi wash-shahādati, Anta taḥkumu bayna ʿibādika fīmā kānū fīhi yakhtalifūna, ihdinī limakhtulifa fīhi minal-ḥaqqi bi idhnika, innaka tahdī man tashāʾu ilā ṣirāṭin mustaqīm.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 801–1200

โอ้อัลลอฮ์ พระเจ้าของญิบรีล มีกาอีล และอิสรอฟีล ผู้ทรงริเริ่มสร้างชั้นฟ้าทั้งหลายและแผ่นดิน ผู้ทรงรู้สิ่งเร้นลับและสิ่งปรากฏ พระองค์ทรงตัดสินระหว่างบ่าวในสิ่งที่พวกเขาขัดแย้ง ด้วยอนุมัติของพระองค์ โปรดชี้นำข้าพระองค์สู่ความจริงในสิ่งที่มีการขัดแย้ง แท้จริงพระองค์ทรงชี้นำผู้ที่ทรงประสงค์สู่ทางอันเที่ยงตรง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 97

اللهم لك الحمد كله وإليك يرجع الأمر كله، فاغفر لنا ذنبنا كله وأصلح لنا شأننا كله.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma lakal-ḥamdu kulluhu wa ilayka yarjiʿul-amru kulluhu, faghfir lanā dhanbanā kullahu wa aṣliḥ lanā shaʾnanā kullahu.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ การสรรเสริญทั้งมวลเป็นสิทธิ์ของพระองค์ และทุกกิจการกลับไปยังพระองค์ โปรดอภัยบาปทั้งหมดของเราและแก้ไขกิจการทั้งหมดของเรา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 801–1200

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 98

الحمد لله حمداً كثيراً طيباً مباركاً فيه كما يحب ربنا ويرضى.

คำอ่านอักษรละติน

Alḥamdu lillāhi ḥamdan kathīran ṭayyiban mubārakan fīhi kamā yuḥibbu Rabbunā wa yarḍā.

คำแปลภาษาไทย

การสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ ด้วยการสรรเสริญอันมากมาย ดีงาม และเปี่ยมด้วยความจำเริญ ดังที่พระเจ้าของเราทรงรักและพอพระทัย

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 99

الحمد لله حمد الشاكرين، والحمد لله في كل وقت وحين. الحمد لله حمداً على كل النعم.. والحمد لله على حمد النعم.. والحمد لله حمداً يليق برب النعم.. فيا ربنا لك الحمد.

คำอ่านอักษรละติน

Alḥamdu lillāhi ḥamdash-shākirīna, walḥamdu lillāhi fī kulli waqtin wa ḥīnin. Alḥamdu lillāhi ḥamdan ʿalā kullin-niʿami, walḥamdu lillāhi ʿalā ḥamdin-niʿami, walḥamdu lillāhi ḥamdan yalīqu bi Rabbin-niʿami, fa yā Rabbanā lakal-ḥamd.

คำแปลภาษาไทย

การสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ ด้วยการสรรเสริญของผู้รู้คุณในทุกเวลา การสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของ

บัตรที่ 801–1200

อัลลอฮ์สำหรับความโปรดปรานทุกอย่าง สำหรับการทรงให้เราสามารถสรรเสริญความโปรดปรานเหล่านั้น และด้วยการสรรเสริญที่สมควรแก่พระเจ้าแห่งความโปรดปราน ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา การสรรเสริญทั้งมวลเป็นสิทธิ์ของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 100

فاللهم لك الحمد على حلمك بعد علمك، ولك الحمد على عفوك بعد قدرتك، اللهم لك الحمد كله، وبيدك الخير كله، وإليك يرجع الأمر كله علانيته وسره. اللهم إني أحمدك بمحامدك كلها ما علمت منها، وما لم أعلم. يا رب لك الحمد كما ينبغي لجلال وجهك، وعظيم سلطانك، سبحانك لا نحصي ثناء عليك، أنت كما أثنيت على نفسك.

คำอ่านอักษรละติน

Fa Allāhumma lakal-ḥamdu ʿalā ḥilmika baʿda ʿilmika, wa lakal-ḥamdu ʿalā ʿafwika baʿda qudratika. Allāhumma lakal-ḥamdu

บัตรที่ 801–1200

kulluhu, wa biyadikal-khayru kulluhu, wa ilayka yarjiʿul-amru kulluhu ʿalāniyatuhu wa sirruhu. Allāhumma innī aḥmaduka bimaḥāmidika kullihā mā ʿalimtu minhā wa mā lam aʿlam. Yā Rabbi lakal-ḥamdu kamā yanbaghī lijalāli wajhika wa ʿaẓīmi sulṭānika, subḥānaka lā nuḥṣī thanāʾan ʿalayka, Anta kamā athnayta ʿalā nafsik.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ การสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของพระองค์สำหรับความอดกลั้นทั้งที่ทรงรู้ทุกสิ่ง และการยกโทษทั้งที่ทรงอำนาจ การสรรเสริญและความดีทั้งหมดเป็นสิทธิ์ของพระองค์ ทุกกิจการทั้งเปิดเผยและส่วนตัวกลับไปยังพระองค์ ข้าพระองค์สรรเสริญพระองค์ด้วยการสรรเสริญทุกรูปแบบที่รู้และไม่รู้ ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา การสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของพระองค์อย่างสมควรแก่ความสง่างามแห่งพระพักตร์และ

ความยิ่งใหญ่แห่งพระอำนาจ พวกเราไม่อาจครอบคลุมการสรรเสริญพระองค์ พระองค์ทรงเป็นดังที่ทรงสรรเสริญพระองค์เอง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 101

فاللهم لك الحمد على التوفيق للحمد، ولك الشكر أن أجريت على لساننا كلمات الشكر لك، والله لا نحصي ثناء عليك، فيا أحق من ذكر، وأحق من عبد، وأرأف من ملك، ويا أجود من سئل، ويا أوسع من أعطى منَّ علينا يا مولانا بالقبول، ولا تحرمنا قربك ولا لذة مناجاتك.

คำอ่านอักษรละติน

Fa Allāhumma lakal-ḥamdu ʿalat-tawfīqi lil-ḥamdi, wa lakash-shukru an ajrayta ʿalā lisāninā kalimātish-shukri laka, wallāhi lā nuḥṣī thanāʾan ʿalayka, fa yā aḥaqqa man dhukira, wa aḥaqqa man ʿubida, wa arʾafa man malaka, wa yā ajwada man suʾila, wa yā awsaʿa man aʿṭā, munna ʿalaynā yā Mawlānā bil-qabūli, wa lā

บัตรที่ 801–1200

taḥrimnā qurbaka wa lā ladhdhata munājātik.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ การสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของพระองค์ที่ทรงให้เราสามารถสรรเสริญพระองค์ และการขอบคุณเป็นสิทธิ์ของพระองค์ที่ทรงวางถ้อยคำแห่งความรู้คุณบนลิ้นของเรา เราไม่อาจสรรเสริญพระองค์ได้เพียงพอ โอ้ผู้ทรงคู่ควรที่สุดแก่การรำลึกและเคารพภักดี พระราชาผู้ทรงกรุณาที่สุด ผู้ทรงเอื้อเฟื้อที่สุดต่อผู้ร้องขอและประทานอย่างกว้างขวางที่สุด โปรดประทานการตอบรับแก่เรา อย่าทรงตัดเราจากความใกล้ชิดพระองค์หรือความสุขในการสนทนากับพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 102

اللهم أنت الملك لا إله إلا أنت، أنت ربي وأنا عبدك... لبيك وسعديك، والخير كله في يديك، والشر ليس إليك، أنا بك وإليك، تباركت وتعاليت... اللهم ربنا لك الحمد ملء السماء وملء الأرض وملء مابينهما وملء ما شئت من شي بعد... أنت المقدم وأنت المؤخر، لا إله إلا أنت.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma Antal-Maliku lā ilāha illā Anta, Anta Rabbī wa anā ʿabduka. Labbayka wa saʿdayka, wal-khayru kulluhu fī yadayka, wash-sharru laysa ilayka, anā bika wa ilayka, tabārakta wa taʿālayta. Allāhumma Rabbanā lakal-ḥamdu milʾas-samāʾi wa

บัตรที่ 801–1200

milʾal-arḍi wa milʾa mā baynahumā wa milʾa mā shiʾta min shayʾin baʿdu. Antal-Muqaddimu wa Antal-Muʾakhkhiru, lā ilāha illā Anta.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระองค์คือพระราชา ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากพระองค์ พระองค์คือพระเจ้าของข้าพระองค์ และข้าพระองค์คือบ่าวของพระองค์ ข้าพระองค์ตอบรับการเรียกของพระองค์ ความดีทั้งหมดอยู่ในพระหัตถ์ของพระองค์ และความชั่วมิได้ถูกอ้างถึงพระองค์ ข้าพระองค์ดำรงอยู่ด้วยพระองค์และกลับไปยังพระองค์ พระองค์ทรงจำเริญและสูงส่ง ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา การสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของพระองค์ เต็มฟ้า แผ่นดิน ทุกสิ่งระหว่างทั้งสอง และสิ่งอื่นใดที่ทรงประสงค์

บัตรที่ 801–1200

พระองค์ทรงให้ก้าวหน้าและให้ล่าช้า ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 103

اللهم إن في تدبيرك ما يغني عن الحيل، وفي كرمك ما هو فوق الأمل، وفي حلمك ما يسد الخلل، وفي عفوك ما يمحو الزلل، اللهم فبقوة تدبيرك وعظيم عفوك وسعة حلمك وفيض كرمك، أسألك أن تدبرني بأحسن التدابير، وتلطف بي وتنجيني مما يخيفني ويهمني، اللهم لا أضام وأنت حسبي، ولا أفتقر وأنت ربي، فأصلح لي شأني كله، ولا تكلني لنفسي طرفة عين، ولا حول ولا قوة إلا بك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma inna fī tadbīrika mā yughnī ʿanil-ḥiyali, wa fī

บัตรที่ 801–1200

karamika mā huwa fawqal-amali, wa fī ḥilmika mā yasuddul-khalala, wa fī ʿafwika mā yamḥuz-zalala. Allāhumma fa biquwwati tadbīrika wa ʿaẓīmi ʿafwika wa saʿati ḥilmika wa fayḍi karamika, asʾaluka an tudabbiranī bi aḥsanit-tadābīri, wa talṭufa bī wa tunajjiyanī mimmā yukhīfunī wa yuhimmunī. Allāhumma lā uḍāmu wa Anta ḥasbī, wa lā aftaqiru wa Anta Rabbī, fa aṣliḥ lī shaʾnī kullahu, wa lā takilnī linafsī ṭarfata ʿaynin, wa lā ḥawla wa lā quwwata illā bik.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ การวางแผนของพระองค์ทำให้ข้าพระองค์ไม่ต้องใช้กลอุบาย ความเอื้อเฟื้อของพระองค์เกินความหวัง ความอดกลั้นแก้ไขข้อบกพร่อง และการยกโทษลบล้างความผิด ด้วยแผนอันเปี่ยมวิทยปัญญา การยกโทษอันยิ่งใหญ่ ความอดกลั้นอันกว้างขวาง และความเอื้อเฟื้ออันมากมายของพระองค์ โปรดจัดกิจการของข้า

บัตรที่ 801–1200

พระองค์ในทางดีที่สุด ทรงกรุณา และช่วยข้าพระองค์พ้นจากสิ่งที่ทำให้กลัวหรือกังวล พระองค์ทรงเพียงพอแก่ข้าพระองค์ต่อการกดขี่และความยากจน โปรดแก้ไขทุกกิจการ และอย่าทรงปล่อยข้าพระองค์ไว้กับตนเองแม้ชั่วขณะ ไม่มีพลังและอำนาจใดนอกจากด้วยพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 104

اللهم ابسط عليّ وعلى والدايّ من بركاتك ورحمتك ورزقك، اللهم ألبسهم العافية حتى يهنئا بالمعيشة واختم لهم بالمغفرة حتى لا تضرهم الذنوب، اللهم اكفهم كل هول دون الجنة حتى تبلغهم إياها، برحمتك يا ارحم الراحمين.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhummabsuṭ ʿalayya wa ʿalā wālidayya min barakātika wa raḥmatika wa rizqika. Allāhumma albis-humul-ʿāfiyata ḥattā yahnaʾā bil-maʿīshati wakhtim lahum bil-maghfirati ḥattā lā taḍurrahumudh-dhunūbu. Allāhummakfihum kulla hawlin dūnal-jannati ḥattā tuballighahum iyyāhā, biraḥmatika yā

บัตรที่ 801–1200

Arḥamar-rāḥimīn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดแผ่ความจำเริญ ความเมตตา และปัจจัยยังชีพของพระองค์เหนือข้าพระองค์และพ่อแม่ให้ทั้งสองสวมสุขภาพที่ดีเพื่อมีชีวิตอย่างผาสุก ประทานการอภัยแก่ทั้งสองในบั้นปลาย และคุ้มครองจากความน่ากลัวทุกอย่างจนทรงให้ทั้งสองเข้าสวรรค์ ด้วยความเมตตาของพระองค์ โอ้ผู้ทรงเมตตายิ่ง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 105

لا إله إلا أنت سبحانك اللهم وبحمدك، أنت ربي وأنا عبدك، أستغفرك وأتوب إليك، رب أدخلني في رحمتك وعفوك وعافيتك، وجميل سترك، وتمام حفظك، وأمان جوارك، واجعل لي من لدنك فرقانا ونورا، وسلطانا نصيرا.

คำอ่านอักษรละติน

Lā ilāha illā Anta subḥānaka Allāhumma wa biḥamdika, Anta Rabbī wa anā ʿabduka, astaghfiruka wa atūbu ilayka. Rabbi adkhilnī fī raḥmatika wa ʿafwika wa ʿāfiyatika, wa jamīli satrika, wa tamāmi ḥifẓika, wa amāni jiwārika, wajʿal lī min ladunka furqānan wa nūran, wa sulṭānan naṣīran.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 801–1200

ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากพระองค์ มหาบริสุทธิ์และการสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของพระองค์ โอ้อัลลอฮ์ พระองค์คือพระเจ้าของข้าพระองค์ และข้าพระองค์คือบ่าวของพระองค์ ข้าพระองค์ขอการอภัยและกลับตัวต่อพระองค์ โปรดนำข้าพระองค์เข้าสู่ความเมตตา การยกโทษ และความผาสุกของพระองค์ ปกปิดข้าพระองค์อย่างกรุณา ปกป้องอย่างสมบูรณ์ และให้ที่พักพิง ประทานวิจารณญาณ แสงสว่าง และอำนาจสนับสนุนจากพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 106

اللهم ياغفار الذنوب وياعلام الغيوب ويامفرج الكروب ياكاشف الغمة ويارافع الظلمة اجعل لي من ضيقي مخرجا ومن همي فرجا، أنت اللطيف يا الله سبحانك تبت إليك فقني عذاب النار وأدخلني الجنة برحمتك مع الأبرار.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma yā Ghaffāradh-dhunūbi wa yā ʿAllāmal-ghuyūbi wa yā Mufarrijal-kurūbi, yā Kāshifal-ghummati wa yā Rāfiʿaẓ-ẓulmati, ijʿal lī min ḍīqī makhrajan wa min hammī farajan, Antal-Laṭīfu yā Allāhu, subḥānaka tubtu ilayka fa qinī ʿadhāban-nāri wa adkhilnil-jannata biraḥmatika maʿal-abrār.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 801–1200

โอ้อัลลอฮ์ ผู้ทรงอภัยบาป ผู้ทรงรู้สิ่งซ่อนเร้น ผู้บรรเทาความทุกข์และความมืด โปรดให้ทางออกจากความยากลำบากและการคลายจากความกังวลแก่ข้าพระองค์ พระองค์คือผู้ทรงอ่อนโยน มหาบริสุทธิ์แด่พระองค์ ข้าพระองค์กลับตัวต่อพระองค์ โปรดคุ้มครองข้าพระองค์จากไฟนรก และให้เข้าสวรรค์ร่วมกับผู้ประพฤติดีด้วยความเมตตาของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 107

رب يا عظيم لا تبتلنا نسألك عافيتك هي أوسع لنا، اجعلنا أرضى الناس بقضاءك وقدرك وأسعد الناس بلطفك وعافيتك وحبك وأنسك ورضاك اجعلنا محل كرامتك وحنانك وبرك وامتنانك اشملنا بسترك اغمرنا بنور من فيض صنائع عطاياك.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi yā ʿAẓīmu lā tabtalinā, nasʾaluka ʿāfiyataka hiya awsaʿu lanā. Ijʿalnā arḍan-nāsi biqaḍāʾika wa qadarika wa asʿadan-nāsi biluṭfika wa ʿāfiyatika wa ḥubbika wa unsika wa riḍāka. Ijʿalnā maḥalla karāmatika wa ḥanānika wa birrika wa imtinānika, ishmalnā bisatrika, ighmurnā binūrin min fayḍi ṣanāʾiʿi ʿaṭāyāk.

คำแปลภาษาไทย

ข้าแต่พระเจ้าผู้ทรงยิ่งใหญ่ โปรดให้เราพ้นจากบททดสอบและประทานความผาสุก ให้เราพอใจในพระกำหนด และมีความสุขที่สุดในความกรุณา สุขภาพ ความรัก ความใกล้ชิด และความพอพระทัยของพระองค์ ให้เกียรติเราด้วยความเอื้อเฟื้อและการดูแลปกปิดเรา และโอบล้อมเราด้วยแสงแห่งสิ่งประทานของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 108

ربِ أصلح لنا ديننا ارزقنا الإخلاص والصدق والصواب والقبول، أصلح دنيانا قنا همومها وغمومها وأحزانها وأنكادها، أصلح آخرتنا اجعلها أكبر همنا وبلغنا مما يرضيك آمالنا، ارزقنا بركة أيامنا نعوذ بك من شؤمها، اجعلنا من صفوة أحبابك.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi aṣliḥ lanā dīnanā, urzuqnal-ikhlāṣa waṣ-ṣidqa waṣ-ṣawāba wal-qabūla. Aṣliḥ dunyānā, qinā humūmahā wa ghumūmahā wa aḥzānahā wa ankādahā. Aṣliḥ ākhiratanā, ijʿalhā akbara humminā wa ballighnā mimmā yurḍīka āmālanā. Urzuqnā barakata ayyāminā, naʿūdhu bika min shuʾmihā, ijʿalnā

บัตรที่ 801–1200

min ṣafwati aḥbābik.

คำแปลภาษาไทย

ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา โปรดแก้ไขศาสนาของเรา ประทานความบริสุทธิ์ใจ ความสัตย์จริง วิจารณญาณที่ดี และการตอบรับ แก้ไขกิจการทางโลกและคุ้มครองเราจากความกังวล ความเศร้า และความยากลำบาก แก้ไขโลกหน้าของเรา ให้เป็นความห่วงใยหลัก และเติมเต็มความหวังในสิ่งที่พระองค์ทรงพอพระทัย ประทานความจำเริญแก่วันเวลาและคุ้มครองเราจากเคราะห์ร้ายของมัน ให้เราเป็นบ่าวที่พระองค์ทรงรัก

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 109

يارب ارزقنا الهداية والإخلاص والإحسان
والقبول والستر والعفو والعافية والتوبة
والصدق وحسن الخاتمة والرزق الحلال
الواسع والبركة ارزقنا حبك ورضاك والأنس
بك اجعل القرآن ربيع قلوبنا والصلاة قرة
أعيننا أنصر بنا دينك.

คำอ่านอักษรละติน

Yā Rabbi urzuqnal-hidāyata wal-ikhlāṣa wal-iḥsāna wal-qabūla was-satra wal-ʿafwa wal-ʿāfiyata wat-tawbata waṣ-ṣidqa wa ḥusnal-khātimati war-rizqal-ḥalālal-wāsiʿa wal-barakata. Urzuqnā ḥubbaka wa riḍāka wal-unsa bika, ijʿalil-Qurʾāna rabīʿa qulūbinā waṣ-ṣalāta qurrata aʿyuninā, unṣur binā dīnak.

บัตรที่ 801–1200

คำแปลภาษาไทย

ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา โปรดประทานทางนำ ความบริสุทธิ์ใจ ความดีเลิศ การตอบรับ ความคุ้มครอง การยกโทษ สุขภาพ การกลับตัว ความสัตย์จริง บั้นปลายที่ดี ปัจจัยยังชีพที่อนุมัติอย่างกว้างขวาง และความจำเริญ ประทานความรักและความพอพระทัยของพระองค์ และความสบายใจในความใกล้ชิดพระองค์ ให้กุรอานเป็นฤดูใบไม้ผลิแห่งหัวใจ ละหมาดเป็นความรื่นรมย์แห่งดวงตา และทรงสนับสนุนศาสนาของพระองค์ผ่านเรา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 110

يا نور السماوات والأرض، يا أحد يا صمد يا فرد، هب لنا فرقانا يعصمنا، هب لنا نورا يهدينا، نعوذ بك من نقمة السوء وظن السوء، نعوذ بك من تيه الغرور وغل الصدور، رب اجعل لذة معرفتك تستغرق طاقة قلوبنا، واجعل نور معيتك يسدد بصائرنا، احفظنا، أحبنا، ارض عنا.

คำอ่านอักษรละติน

Yā Nūras-samāwāti wal-arḍi, yā Aḥadu yā Ṣamadu yā Fardu, hab lanā furqānan yaʿṣimunā, hab lanā nūran yahdīnā, naʿūdhu bika min niqmatis-sūʾi wa ẓannis-sūʾi, naʿūdhu bika min tīhil-ghurūri wa ghilliṣ-ṣudūri. Rabbi ijʿal ladhdhata maʿrifatika tastaghriqu

บัตรที่ 801–1200

ṭāqata qulūbinā, wajʿal nūra maʿiyyatika yusaddidu baṣāʾiranā, iḥfaẓnā, aḥibbanā, irḍa ʿannā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้แสงสว่างแห่งชั้นฟ้าทั้งหลายและแผ่นดิน ผู้ทรงเอกะและเป็นที่พึ่งนิรันดร์ โปรดประทานวิจารณญาณที่คุ้มครองเราและแสงสว่างที่ชี้นำเรา เราขอความคุ้มครองจากพระองค์ให้พ้นจากการลงโทษอันก่อทุกข์ ความระแวง ความหยิ่งยโส และความขุ่นเคือง เติมหัวใจเราด้วยความสุขจากการรู้จักพระองค์ และชี้นำความเข้าใจด้วยแสงของพระองค์ โปรดคุ้มครอง รัก และพอพระทัยเรา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 111

ربنا لك الحمد على جمالك وجلالك وعظمتك وكبريائك رب اعصمنا من الزلل واجبر ما بنا من خلل نعوذ بك من طول الأمل وحبوط العمل هبنا إخلاص إرادة المرادين خصنا بعافية الضنائن أصلحنا لنصلح لك. اهدنا. استرنا.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā lakal-ḥamdu ʿalā jamālika wa jalālika wa ʿaẓamatika wa kibriyāʾika. Rabbi iʿṣimnā minaz-zalali wajbur mā binā min khalalin, naʿūdhu bika min ṭūlil-amali wa ḥubūṭil-ʿamali. Habnā ikhlāṣa irādatil-murādīna, khuṣṣanā biʿāfiyatiḍ-ḍanāʾini, aṣliḥnā linaṣluḥa laka. Ihdinā. Usturnā.

บัตรที่ 801–1200

คำแปลภาษาไทย

ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา การสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของพระองค์ด้วยความงาม ความสง่างาม ความยิ่งใหญ่ และความโอฬารของพระองค์ โปรดคุ้มครองเราจากการพลาดพลั้งและแก้ไขข้อบกพร่อง เราขอความคุ้มครองจากความหวังอันยืดยาวที่ไร้สาระและการงานที่สูญเปล่า ประทานความบริสุทธิ์ใจ ความผาสุก การปรับปรุงตน ทางนำ และการปกปิดข้อบกพร่องแก่เรา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 112

اللَّهُمَّ أحيني على سنة نبيك محمّد صلى الله عليه وسلم وتوفني على ملته وأعذني من مضلات الفتن.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma aḥyinī ʿalā sunnati nabiyyika Muḥammadin ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama, wa tawaffanī ʿalā millatihi wa aʿidhnī min muḍillātil-fitan.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์มีชีวิตบนแนวทางของนบีมุฮัมมัดของพระองค์ ขอพรและความสันติจงมีแด่ท่าน ให้ข้าพระองค์ตายบนศรัทธาของท่าน และคุ้มครองจากการทดสอบที่ทำให้หลงผิด

บัตรที่ 801–1200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 113

اللَّهُمَّ أسألك علما نافعا ورزقا واسعا وشفاء من كل داء.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma asʾaluka ʿilman nāfiʿan wa rizqan wāsiʿan wa shifāʾan min kulli dāʾ.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความรู้ที่เป็นประโยชน์ ปัจจัยยังชีพอันมากมาย และการรักษาจากทุกโรค

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 114

اللهم اجعل حبك أحب الأشياء إليّ، واجعل خشيتك أخوف الأشياء عندي، واقطع عني حاجات الدنيا بالشوق إلى لقائك، و إذا أقررت أعين أهل الدنيا من دنياهم، فأقرر عيني من عبادتك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhummajʿal ḥubbaka aḥabbal-ashyāʾi ilayya, wajʿal khashyatika akhwafal-ashyāʾi ʿindī, waqṭaʿ ʿannī ḥājātid-dunyā bish-shawqi ilā liqāʾika, wa idhā aqrarta aʿyuna ahlid-dunyā min dunyāhum, fa aqrir ʿaynī min ʿibādatik.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ความรักของพระองค์เป็นสิ่งที่รัก

ยิ่งที่สุดแก่ข้าพระองค์ และความยำเกรงพระองค์เป็นความกลัวสูงสุด เปลี่ยนความถวิลหาจากความต้องการทางโลกไปสู่การพบพระองค์ ดังที่ทรงให้ผู้คนทางโลกเพลิดเพลินในโลกของตน โปรดให้ข้าพระองค์เพลิดเพลินในการเคารพภักดีพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 115

اللَّهُمَّ اجعلني شكورا، واجعلني صبورا، واجعلني في عيني صغيرا وفي أعين الناس كبيرا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhummajʿalnī shakūran, wajʿalnī ṣabūran, wajʿalnī fī ʿaynī ṣaghīran wa fī aʿyunin-nāsi kabīran.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์เป็นผู้รู้คุณและอดทน ต่ำต้อยในสายตาตนเอง และมีเกียรติในสายตาผู้อื่น

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 116

اللهم إني عبدك ابن عبدك ابن أمتك ناصيتي بيدك ماضٍ فيِّ حكمك عدلٌ فيِّ قضاؤك أسألك بكل اسم هو لك سميت به نفسك أو أنزلته في كتابك أو علمته أحد من خلقك أو استأثرت به في علم الغيب عندك أن تجعل القرآن ربيع قلبي، ونور صدري، وجلاء حُزني، وذهاب همِّي.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī ʿabduka ibnu ʿabdika ibnu amatika, nāṣiyatī biyadika, māḍin fiyya ḥukmuka, ʿadlun fiyya qaḍāʾuka, asʾaluka bikulli ismin huwa laka, sammayta bihi nafsaka, aw anzaltahu fī kitābika, aw ʿallamtahu aḥadan min khalqika, aw istaʾtharta

บัตรที่ 801–1200

bihi fī ʿilmil-ghaybi ʿindaka, an tajʿalal-Qurʾāna rabīʿa qalbī, wa nūra ṣadrī, wa jalāʾa ḥuznī, wa dhahāba hammī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์คือบ่าวของพระองค์ บุตรของบ่าวชายและบ่าวหญิงของพระองค์ กระหม่อมของข้าพระองค์อยู่ในพระหัตถ์ของพระองค์ คำตัดสินของพระองค์เหนือข้าพระองค์ย่อมเป็นไป และพระกำหนดต่อข้าพระองค์ยุติธรรม ข้าพระองค์ขอต่อพระองค์ด้วยทุกพระนามที่ทรงเรียกพระองค์เองประทานในคัมภีร์ สอนสิ่งถูกสร้าง หรือเก็บไว้ในความรู้เร้นลับของพระองค์ โปรดให้กุรอานเป็นฤดูใบไม้ผลิแห่งหัวใจ แสงสว่างแห่งทรวงอก สิ่งขจัดความเศร้า และสิ่งปลดเปลื้องความกังวลของข้าพระองค์

บัตรที่ 801–1200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 117

اللهم إني أسألك إيمانا يباشر قلبي، حتى أعلم أنه لايُصيبني إلا ما كتبت لي، ورضني من المعيشة بما قسمت لي.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka īmānan yubāshiru qalbī, ḥattā aʿlama annahu lā yuṣībunī illā mā katabta lī, wa raḍḍinī minal-maʿīshati bimā qasamta lī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอศรัทธาที่สัมผัสหัวใจ เพื่อให้รู้ว่าไม่มีสิ่งใดประสบข้าพระองค์ เว้นแต่สิ่งที่พระองค์ทรงบันทึกไว้ โปรดให้ข้าพระองค์พอใจในปัจจัยยังชีพที่พระองค์ทรงจัดสรรให้

บัตรที่ 801–1200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 118

اللهم إنا ضعفاء فقوِّ في رضاك ضعفنا، وإنا أذلاء فأعزنا، وإنا فقراء فأغننا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innā ḍuʿafāʾu fa qawwi fī riḍāka ḍaʿfanā, wa innā adhillāʾu fa aʿizzanā, wa innā fuqarāʾu fa aghninā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พวกเราอ่อนแอ โปรดเพิ่มกำลังในการแสวงหาความพอพระทัยของพระองค์ พวกเราต่ำต้อย โปรดประทานเกียรติ พวกเราขัดสน โปรดให้มั่งคั่ง

แหล่งอ้างอิง: المصدر: المنتقى المختار من الأدعية والأذكار، أبو الطاهر، ص 4. • Source: supplied book, p. 4. No Prophetic attribution is claimed.

รายการที่ 119

اللهم نوّر قلوبنا بنور معرفتك، واستعملنا فيما يرضيك عنا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma nawwir qulūbanā binūri maʿrifatika, wastaʿmilnā fīmā yurḍīka ʿannā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้หัวใจเราสว่างด้วยแสงแห่งการรู้จักพระองค์ และใช้เราในสิ่งที่พระองค์ทรงพอพระทัย

แหล่งอ้างอิง: المصدر: المنتقى المختار من الأدعية والأذكار، أبو الطاهر، ص 5. • Source: supplied book, p. 5. No Prophetic attribution is claimed.

รายการที่ 120

اللهم ارزقنا حبك، وحب نبيك، وحب من يحبك، وحب عمل يقربنا إلى حبك، واجعل حبك أحب إلينا من أموالنا وأنفسنا وأهلينا، ومن الماء البارد على الظمأ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma urzuqnā ḥubbaka, wa ḥubba nabiyyika, wa ḥubba man yuḥibbuka, wa ḥubba ʿamalin yuqarribunā ilā ḥubbika, wajʿal ḥubbaka aḥabba ilaynā min amwālinā wa anfusinā wa ahlīnā, wa minal-māʾil-bāridi ʿalaẓ-ẓamaʾ.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานความรักพระองค์ นบีของพระองค์ ผู้ที่รักพระองค์ และการงานที่ทำให้เราใกล้

ความรักของพระองค์ ให้ความรักของพระองค์เป็นที่รักยิ่งกว่าเงินทอง ตัวเรา ครอบครัว และน้ำเย็นเมื่อเรากระหาย

แหล่งอ้างอิง: 5 المصدر: المنتقى المختار من الأدعية والأذكار، أبو الطاهر، ص. • Source: supplied book, p. 5. No Prophetic attribution is claimed.

รายการที่ 121

اللهم إن الأمور عندك وهي محجوبة عنا، ولا نعلم أمرًا نختاره لأنفسنا، فكن أنت مختارًا لنا، ووفقنا لأحمد الأمور وأحسنها عاقبة في الدين والدنيا والآخرة.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innal-umūra ʿindaka wa hiya maḥjūbatun ʿannā, wa lā naʿlamu amran nakhtāruhu li anfusinā, fa kun Anta mukhtāran lanā, wa waffiqnā li aḥmadil-umūri wa aḥsanihā ʿāqibatan fid-dīni wad-dunyā wal-ākhirah.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระองค์ทรงรู้ผลสุดท้ายของกิจการทั้งหลาย ซึ่งเรามองไม่เห็น เราไม่รู้ว่าจะเลือกสิ่งใดให้

บัตรที่ 801–1200

ตนเอง โปรดเลือกให้เราและชี้นำสู่สิ่งที่น่าสรรเสริญที่สุดและมีผลดีที่สุดในศรัทธา โลกนี้ และโลกหน้า

แหล่งอ้างอิง: 6 المصدر: المنتقى المختار من الأدعية والأذكار، أبو الطاهر، ص. **· Source: supplied book, p. 6. No Prophetic attribution is claimed.**

รายการที่ 122

اللهم آت نفوسنا تقواها، وزكها أنت خير من زكاها، أنت وليها ومولاها.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma āti nufūsanā taqwāhā, wa zakkihā Anta khayru man zakkāhā, Anta waliyyuhā wa mawlāhā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานความยำเกรงแก่จิตใจเรา และชำระมันให้บริสุทธิ์ พระองค์ทรงดีที่สุดในการชำระมัน พระองค์คือผู้ดูแลและผู้คุ้มครองมัน

แหล่งอ้างอิง: المصدر: المنتقى المختار من الأدعية والأذكار، أبو الطاهر، ص 6. · Source: supplied book, p. 6. No Prophetic attribution is claimed.

รายการที่ 123

اللهم أغننا بحلالك عن حرامك، وبطاعتك عن معصيتك، وبفضلك عمن سواك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma aghninā biḥalālika ʿan ḥarāmika, wa biṭāʿatika ʿan maʿṣiyatika, wa bifaḍlika ʿamman siwāk.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้เราเพียงพอด้วยสิ่งที่ทรงอนุมัติแทนสิ่งต้องห้าม ด้วยการเชื่อฟังแทนการฝ่าฝืน และด้วยความโปรดปรานของพระองค์แทนการพึ่งพาผู้อื่น

แหล่งอ้างอิง: المصدر: المنتقى المختار من الأدعية والأذكار، أبو الطاهر، ص 13. **· Source: supplied book, p. 13. No Prophetic attribution is claimed.**

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 124

اللهم جنبنا وجنب أولادنا وبناتنا وزوجاتنا وأهلينا الفواحش ما ظهر منها وما بطن.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma jannibnā wa jannib awlādanā wa banātinā wa zawjātinā wa ahlīnal-fawāḥisha mā ẓahara minhā wa mā baṭan.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้พวกเรา ลูกชาย ลูกสาว คู่ครอง และครอบครัวของเรา ห่างจากความลามกทั้งเปิดเผยและซ่อนเร้น

แหล่งอ้างอิง: المصدر: المنتقى المختار من الأدعية والأذكار، أبو الطاهر، ص 13. · Source: supplied book, p. 13. No Prophetic attribution is claimed.

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 125

اللهم طهّر قلوبنا من النفاق، وأعمالنا من الرياء، وألسنتنا من الكذب، وأعيننا من الخيانة، فإنك تعلم خائنة الأعين وما تخفي الصدور.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ṭahhir qulūbanā minan-nifāqi, wa aʿmālanā minar-riyāʾi, wa alsinatanā minal-kadhibi, wa aʿyunanā minal-khiyānati, fa innaka taʿlamu khāʾinatal-aʿyuni wa mā tukhfiṣ-ṣudūr.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดชำระหัวใจเราจากความกลับกลอก การงานจากการโอ้อวด ลิ้นจากการโกหก และดวงตา

บัตรที่ 801–1200

จากการทรยศ พระองค์ทรงรู้สายตาลอบมองและสิ่งที่หัวใจปกปิด

แหล่งอ้างอิง: المصدر: المنتقى المختار من الأدعية والأذكار، أبو الطاهر، ص 14. • Source: supplied book, p. 14. No Prophetic attribution is claimed.

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 126

اللهم هيّئ لنا من أمرنا رشدًا، واجعلنا من عبيدك السعداء، واجعلنا ممن اهتدى بك فهدى، ولا تضلنا بعد الهدى، برحمتك يا أرحم الراحمين.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma hayyiʾ lanā min amrinā rashadan, wajʿalnā min ʿabīdikas-suʿadāʾi, wajʿalnā mimman ihtadā bika fa hadā, wa lā tuḍillanā baʿdal-hudā, biraḥmatika yā Arḥamar-rāḥimīn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดชี้นำกิจการของเราไปสู่ความถูกต้อง ให้เราอยู่ในหมู่บ่าวที่ได้รับความจำเริญ ผู้ที่ทรงชี้นำและชี้นำผู้อื่น อย่าทรงให้เราหลงหลังจากได้รับทาง

นำ ด้วยความเมตตาของพระองค์ ผู้ทรงเมตตายิ่งที่สุดแห่งบรรดาผู้เมตตา

แหล่งอ้างอิง: المصدر: المنتقى المختار من الأدعية والأذكار، أبو الطاهر، ص 14. • **Source: supplied book, p. 14. No Prophetic attribution is claimed.**

รายการที่ 127

اللهم اجعل لنا من كل ضيق مخرجًا، ومن كل هم فرجًا، ومن كل عسر يسرًا، ومن كل مرض شفاءً، وداونا بدوائك، واشفنا بشفائك، وعافنا من الوهم والوهن والأسقام والعلل، يا رب الأرضين والسماء.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhummajʿal lanā min kulli ḍīqin makhrajan, wa min kulli hammin farajan, wa min kulli ʿusrin yusran, wa min kulli maraḍin shifāʾan, wa dāwinā bidawāʾika, washfinā bishifāʾika, wa ʿāfinā minal-wahmi wal-wahani wal-asqāmi wal-ʿilali, yā Rabbal-arḍīna was-samāʾ.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานทางออกจากทุกความทุกข์ การคลายจากทุกความกังวล ความง่ายหลังทุกความยาก และการรักษาจากทุกโรค รักษาเราด้วยโอสถของพระองค์ เยียวยาด้วยการเยียวยาของพระองค์ และประทานความผาสุกจากความกังวล ความอ่อนแอ ความเจ็บไข้ และโรคภัย โอ้พระเจ้าแห่งแผ่นดินทั้งหลายและฟ้า

แหล่งอ้างอิง: المصدر: المنتقى المختار من الأدعية والأذكار، أبو الطاهر، ص 14. • **Source: supplied book, p. 14. No Prophetic attribution is claimed.**

DUA COLLECTION

บัตรที่ 801–1200

อีกสำนวนหนึ่งจากญุวัยริยะฮ์

سُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ خَلْقِهِ، سُبْحَانَ اللَّهِ رِضَا نَفْسِهِ، سُبْحَانَ اللَّهِ زِنَةَ عَرْشِهِ، سُبْحَانَ اللَّهِ مِدَادَ كَلِمَاتِهِ

คำอ่านอักษรละติน

Subḥāna llāhi ʿadada khalqih. Subḥāna llāhi riḍā nafsih. Subḥāna llāhi zinata ʿarshih. Subḥāna llāhi midāda kalimātih.

คำแปลภาษาไทย

มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์เท่าจำนวนสิ่งที่พระองค์ทรงสร้าง มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์เท่าความพอพระทัยของพระองค์ มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์เท่าน้ำหนักบัลลังก์ของพระองค์ มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์เท่าปริมาณหมึกแห่งพระดำรัสของพระองค์

บัตรที่ 801–1200

จำนวนครั้งและเวลา: สามครั้งตามรายงานของญุวัยริยะฮ์ นี่คืออีกสำนวนหนึ่งของหะดีษเดียวกัน ความประเสริฐที่รายงาน: เป็นอีกสายรายงานของความประเสริฐในหะดีษญุวัยริยะฮ์ มิใช่รายงานแยกที่เพิ่มผลตอบแทนตามสัญญาเป็นทวีคูณ

แหล่งอ้างอิง: 2726 صحيح مسلمb ↗

บัตรที่ 801–1200

การสรรเสริญและตัสบีหฺเท่าจำนวนสิ่งถูกสร้าง

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ مِلْءَ مَا خَلَقَ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَدَدَ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ مِلْءَ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَدَدَ مَا أَحْصَى كِتَابُهُ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ مِلْءَ مَا أَحْصَى كِتَابُهُ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَدَدَ كُلِّ شَيْءٍ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ مِلْءَ كُلِّ شَيْءٍ، وَسُبْحَانَ اللَّهِ مِثْلَهَا

คำอ่านอักษรละติน

Al-ḥamdu li-llāhi ʿadada mā khalaqa wa l-ḥamdu li-llāhi milʾa mā khalaqa wa l-ḥamdu li-llāhi ʿadada mā fī s-samāwāti wa l-arḍi wa l-ḥamdu li-llāhi milʾa mā fī s-samāwāti wa l-arḍi wa l-ḥamdu li-llāhi ʿadada mā aḥṣā kitābuhu wa l-ḥamdu li-llāhi

บัตรที่ 801–1200

milʾa mā aḥṣā kitābuhu wa l-ḥamdu li-llāhi ʿadada kulli shayʾin wa l-ḥamdu li-llāhi milʾa kulli shayʾin wa subḥāna llāhi mithlahā.

คำแปลภาษาไทย

การสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์เท่าจำนวนสิ่งที่พระองค์ทรงสร้าง การสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์อย่างเต็มสิ่งที่พระองค์ทรงสร้าง การสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์เท่าจำนวนสิ่งที่อยู่ในชั้นฟ้าและแผ่นดิน การสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์อย่างเต็มชั้นฟ้าและแผ่นดิน การสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์เท่าจำนวนสิ่งที่คัมภีร์ของพระองค์ทรงนับไว้ การสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์อย่างเต็มสิ่งที่คัมภีร์ของพระองค์ทรงนับไว้ การสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์เท่าจำนวนทุกสิ่ง การสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์อย่างเต็มทุกสิ่ง และจง

กล่าว “มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์” ด้วยสำนวนเดียวกันนี้

จำนวนครั้งและเวลา: อ่านสำนวนทั้งหมด หะดีษมิได้กำหนดจำนวนครั้งตายตัว ความประเสริฐที่รายงาน: มีข้อความว่า “และมหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์ในทำนองเดียวกัน ท่านถือว่าสิ่งนั้นยิ่งใหญ่มาก” สำนวนตามรายงานของอะห์มัด พร้อมคำอธิบายการประเมินของบรรณาธิการ โดยไม่คำนวณผลบุญเป็นตัวเลข หมายเหตุ: “และมหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์ในทำนองเดียวกัน” หมายถึงกล่าวความหมายทั้งแปดซ้ำ โดยเริ่มแต่ละสำนวนด้วย “มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์” บัตรนี้รักษาสำนวนกระชับที่ถ่ายทอดมาตามเดิม

แหล่งอ้างอิง: مسند أحمد **22144**؛ صححه شعيب الأرناؤوط ↗

บัตรที่ 801–1200

ตัสบีหฺหลังละหมาดทุกครั้ง

سُبْحَانَ اللَّهِ × ٣٣، الْحَمْدُ لِلَّهِ × ٣٣، اللَّهُ أَكْبَرُ × ٣٣، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ × ١

คำอ่านอักษรละติน

Subḥāna llāh ×33. Al-ḥamdu li-llāh ×33. Allāhu akbar ×33. Lā ilāha illā llāhu waḥdahu lā sharīka lahu lahu l-mulku wa lahu l-ḥamdu wa huwa ʿalā kulli shayʾin qadīr ×1.

คำแปลภาษาไทย

มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์ (33 ครั้ง) การสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์ (33 ครั้ง) อัลลอฮ์ทรงยิ่งใหญ่ที่สุด (33 ครั้ง) ไม่มีผู้ใดควรได้รับการเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์เพียงพระองค์เดียว ไม่มีภาคี อำนาจปกครอง

บัตรที่ 801–1200

และการสรรเสริญเป็นของพระองค์ และพระองค์ทรงสามารถเหนือทุกสิ่ง (หนึ่งครั้ง)

จำนวนครั้งและเวลา: หลังละหมาดฟัรฎูทุกครั้ง 33 + 33 + 33 + 1 ความประเสริฐที่รายงาน: บาปของผู้กล่าวได้รับการอภัย แม้มากเท่าฟองทะเล หมายเหตุ: เครื่องหมาย × เพิ่มเพื่อให้อ่านง่าย มิใช่ส่วนหนึ่งของสำนวนหะดีษ

แหล่งอ้างอิง: 597 صحيح مسلمa ↗

บัตรที่ 801–1200

อีกสำนวนหนึ่งหลังละหมาด

سُبْحَانَ اللَّهِ × ٣٣، الْحَمْدُ لِلَّهِ × ٣٣، اللَّهُ أَكْبَرُ × ٣٤

คำอ่านอักษรละติน

Subḥāna llāh ×33. Al-ḥamdu li-llāh ×33. Allāhu akbar ×34.

คำแปลภาษาไทย

มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์ 33 ครั้ง การสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์ 33 ครั้ง อัลลอฮ์ทรงยิ่งใหญ่ที่สุด 34 ครั้ง

จำนวนครั้งและเวลา: หลังละหมาดฟัรฎูทุกครั้ง ความประเสริฐที่รายงาน: ท่านนบี ﷺ กล่าวถึงซิกรุลลอฮ์หลังละหมาดเหล่านี้ว่า ผู้กล่าวจะไม่ผิดหวัง นี่เป็นอีกสำนวนหนึ่งต่างจากบัตรก่อนหน้า หมายเหตุ: เครื่องหมาย × ใช้เพียงเพื่ออธิบายจำนวน

แหล่งอ้างอิง: صحيح مسلم 596a ↗

บัตรที่ 801–1200

เศาะละวาตแด่ท่านนบี ﷺ

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ṣalli ʿalā Muḥammad.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานพรแด่มุฮัมมัด

จำนวนครั้งและเวลา: กล่าวหนึ่งครั้งก็ได้รับความประเสริฐที่ระบุ กล่าวมากขึ้นย่อมดีกว่า ความประเสริฐที่รายงาน: ผู้ประทานพรแด่ท่านนบี ﷺ หนึ่งครั้ง อัลลอฮ์ทรงประทานพรตอบแทนเขาสิบครั้ง

แหล่งอ้างอิง: 408 صحيح مسلم ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 1

سبحان الله، والحمد لله، ولا إله إلا الله، والله)
أكبر، ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم
عدد ما خلق، وعدد ما هو خالق، وزِنّة ما خلق،
وزِنة ما هو خالق، ومِلء ما خلق ومِلء ما هو
خالق، وملء سمواته ومِلء أرضه ومثل ذلك
وأضعاف ذلك، وعدد خلقه، وزنة عرشه،
ومنتهى رحمته، ومدادَ كلماته، ومبلغَ رضاه
حتى يرضى وإذا رضي، وعدد ما ذكره به
خلقه في جميع ما مضى، وعدد ما هم ذاكروه
فيما بقي، في كل سنة وشهر وجهة ويوم وليلة

وساعة من الساعات وشَمٍّ ونفس من الأنفاس من أبد الآباد: أبد الدنيا وأبد الآخرة، وأكثر من ذلك، لا ينقطع أوله ولا ينفد آخره)

คำอ่านอักษรละติน

Subḥāna llāhi wa l-ḥamdu li-llāhi wa lā ilāha illā llāhu wa llāhu akbaru wa lā ḥawla wa lā quwwata illā bi-llāhi l-ʿaliyyi l-ʿaẓīmi ʿadada mā khalaqa wa ʿadada mā huwa khāliqun wa zinata mā khalaqa wa zinata mā huwa khāliqun wa milʾa mā khalaqa wa milʾa mā huwa khāliqun wa milʾa samāwātihi wa milʾa arḍihi wa mithla dhālika wa aḍʿāfa dhālika wa ʿadada khalqihi wa zinata ʿarshihi wa muntahā raḥmatihi wa midāda kalimātihi wa mablagha riḍāhu ḥattā yarḍā wa idhā raḍiya wa ʿadada mā dhakarahu bihi khalquhu fī jamīʿi mā maḍā wa ʿadada mā hum dhākirūhu fī-mā baqiya fī kulli sanatin wa shahrin wa jihatin wa yawmin wa laylatin wa sāʿatin mina s-sāʿāti wa shammin wa nafasin mina l-anfāsi min abadi l-ābādi abadi d-dunyā wa

บัตรที่ 801–1200

abadi l-ākhirati wa akthara min dhālika lā yanqaṭiʿu awwaluhu wa lā yanfadu ākhiruh.

คำแปลภาษาไทย

มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์ การสรรเสริญทั้งมวลเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์ อัลลอฮ์ทรงยิ่งใหญ่ที่สุด และไม่มีพลังและอำนาจใดนอกจากด้วยอัลลอฮ์ ผู้ทรงสูงส่ง ผู้ทรงยิ่งใหญ่ มากเท่าทุกสิ่งที่ทรงสร้างและจะทรงสร้าง หนักเท่าน้ำหนักทั้งหมดที่ทรงสร้างและจะทรงสร้าง เต็มทุกสิ่งที่ทรงสร้างและจะทรงสร้าง เต็มชั้นฟ้าทั้งหลายและแผ่นดินของพระองค์ และเพิ่มอีกหลายเท่า มากเท่าสิ่งถูกสร้างของพระองค์ หนักเท่าบัลลังก์ไปถึงขอบเขตไกลสุดแห่งความเมตตา ไม่สิ้นสุดดุจน้ำหมึกแห่งพระดำรัส และถึงระดับ

บัตรที่ 801–1200

ความพอพระทัยจนพระองค์ทรงพอพระทัยและหลังจากทรงพอพระทัย มากเท่าที่สิ่งถูกสร้างเคยรำลึกถึงพระองค์ในอดีตและจะรำลึกต่อไป ในทุกปี เดือน ทิศ วัน คืน ชั่วโมง ขณะ และลมหายใจตลอดกาลไม่สิ้นสุดของโลกนี้และโลกหน้า และเหนือสิ่งเหล่านั้นทั้งหมด เป็นการสรรเสริญที่จุดเริ่มไม่ขาดสายและจุดจบไม่สิ้นสุด

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 2

اللهم: إنا قد أطعناك في أحب الأشياء إليك)
أن تطاع فيه: الإيمان بك والإقرار بك، ولم
نعصك في أبغض الأشياء أن تُعصى فيه:
الكفر و الجحد بك، اللهم فاغفر لنا بينهما.
وأنت قلت (وَأَقْسَمُوا بِاللهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لاَ
يَبْعَثُ اللهُ مَن يَمُوتُ)، ونحن نقسم بالله جهد
أيماننا لتبعَثَن من يموت، أفتراك تجمع بين
أهل القَسَمين في دار واحدة)

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innā qad aṭaʿnāka fī aḥabbi l-ashyāʾi ilayka an tuṭāʿa fīhi l-īmāni bika wa l-iqrāri bika wa lam naʿṣika fī

abghaḍi l-ashyāʾi an tuʿṣā fīhi l-kufri wa l-jaḥdi bik. Allāhumma fa-ghfir lanā baynahumā. Wa anta qulta: Wa aqsamū bi-llāhi jahda aymānihim lā yabʿathu llāhu man yamūt. Wa naḥnu nuqsimu bi-llāhi jahda aymāninā la-tabʿathanna man yamūtu a-fa-tarāka tajmaʿu bayna ahli l-qasamayni fī dārin wāḥidah.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ เราเชื่อฟังพระองค์ในสิ่งที่พระองค์ทรงรักที่สุดให้เชื่อฟัง คือศรัทธาและยอมรับพระองค์ เรามิได้ฝ่าฝืนในสิ่งที่พระองค์ทรงเกลียดที่สุด คือปฏิเสธและไม่ยอมรับพระองค์ โปรดอภัยสิ่งที่อยู่ระหว่างทั้งสอง พระองค์ตรัสว่าพวกเขาสาบานต่ออัลลอฮ์อย่างหนักแน่นที่สุดว่าอัลลอฮ์จะไม่ทรงให้ผู้ตายฟื้นคืนชีพ พวกเราขอสาบานต่ออัลลอฮ์อย่างหนักแน่นที่สุดว่า พระองค์จะทรงให้ผู้ตายฟื้นคืนชีพอย่างแน่นอน พระองค์จะทรงรวมผู้กล่าวคำสาบาน

บัตรที่ 801–1200

ทั้งสองนี้ไว้ในที่พำนักเดียวกันหรือ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 3

سبحان الذي في السماء عرشه، سبحان الذي في الأرض حكمه، سبحان الذي في القبر قضاؤه، سبحان الذي في البحر سبيله، سبحان الذي في النار سلطانه، سبحان الذي في الجنة رحمته، سبحان الذي في القيامة عدله. سبحان الذي رفع السماء، سبحان من بسط الأرض، (سبحان الذي لا ملجأ ولا منجى منه إلا إليه)

คำอ่านอักษรละติน

Subḥāna lladhī fī s-samāʾi ʿarshuhu subḥāna lladhī fī l-arḍi ḥukmuhu subḥāna lladhī fī l-qabri qaḍāʾuhu subḥāna lladhī fī l-baḥri sabīluhu subḥāna lladhī fī n-nāri sulṭānuhu subḥāna lladhī fī l-jannati raḥmatuhu subḥāna lladhī fī l-qiyāmati

บัตรที่ 801–1200

ʿadluh. Subḥāna lladhī rafaʿa s-samāʾa subḥāna man basaṭa l-arḍa subḥāna lladhī lā maljaʾa wa lā manjā minhu illā ilayh.

คำแปลภาษาไทย

มหาบริสุทธิ์แด่ผู้ซึ่งบัลลังก์อยู่ในฟ้า คำตัดสินมีอำนาจบนแผ่นดิน พระกำหนดไปถึงหลุมศพ วิถีแผ่ผ่านทะเล อำนาจปกครองเหนือไฟนรก ความเมตตาอยู่ในสวรรค์ และความยุติธรรมจะปรากฏในวันฟื้นคืนชีพ มหาบริสุทธิ์แด่ผู้ทรงยกฟ้าขึ้นและแผ่แผ่นดิน มหาบริสุทธิ์แด่ผู้ซึ่งไม่มีที่ลี้ภัยหรือทางหนีจากพระองค์ เว้นแต่กับพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 4

سبحانك سبحانك يا علي يا عظيم، يا بارىء،)
يا رحيم، يا عزيز، يا جبار. سبحان من سبحت
له السموات بأكنافها، وسبحان مَن سبحت له
البحار بأمواجها، وسبحان من سبحت له
الجبال بأصدائها، وسبحان من سبحت له
الحيتان بلغاتها، وسبحان من سبحت له
النجوم في السماء بأبراجها، وسبحان من
سبحت له الأشجار بأصولها وثمارها، وسبحان
من سبحت له السموات السبع والأرضون
السبع ومن فيهن ومن عليهن، سبحان من سبح

له كل شيء من مخلوقاته، تباركت وتعاليت. سبحانك سبحانك يا حي يا قيوم، يا عليم، يا حليم. سبحانك لا إله إلا أنت وحدك لا شريك لك تحيي وتميت، وأنت حي لا تموت، بيدك الخير وأنت على كل شيء قدير)

คำอ่านอักษรละติน

Subḥānaka subḥānaka yā ʿaliyyu yā ʿaẓīmu yā bāriʾu yā raḥīmu yā ʿazīzu yā jabbār. Subḥāna man sabbaḥat lahu s-samāwātu bi-aknāfihā wa subḥāna man sabbaḥat lahu l-biḥāru bi-amwājihā wa subḥāna man sabbaḥat lahu l-jibālu bi-aṣdāʾihā wa subḥāna man sabbaḥat lahu l-ḥītānu bi-lughātihā wa subḥāna man sabbaḥat lahu n-nujūmu fī s-samāʾi bi-abrājihā wa subḥāna man sabbaḥat lahu l-ashjāru bi-uṣūlihā wa thimārihā wa subḥāna man sabbaḥat lahu s-samāwātu s-sabʿu wa l-arḍūna s-sabʿu wa man fīhinna wa man ʿalayhinna

บัตรที่ 801–1200

subḥāna man sabbaḥa lahu kullu shayʾin min makhlūqātihi tabārakta wa taʿālayt. Subḥānaka subḥānaka yā ḥayyu yā qayyūmu yā ʿalīmu yā ḥalīm. Subḥānaka lā ilāha illā anta waḥdaka lā sharīka laka tuḥyī wa tumītu wa anta ḥayyun lā tamūtu bi-yadika l-khayru wa anta ʿalā kulli shayʾin qadīr.

คำแปลภาษาไทย

มหาบริสุทธิ์แด่พระองค์ มหาบริสุทธิ์แด่พระองค์ โอ้ผู้ทรงสูงส่ง ผู้ทรงยิ่งใหญ่ ผู้ทรงสร้าง ผู้ทรงเมตตา ผู้ทรงอำนาจ ผู้ทรงบังคับเหนือทุกสิ่ง มหาบริสุทธิ์แด่ผู้ที่ชั้นฟ้าสดุดีพระองค์ในทุกขอบเขต ทะเลสดุดีด้วยคลื่น ภูเขาด้วยเสียงสะท้อน สิ่งมีชีวิตในทะเลด้วยภาษาของมัน ดวงดาวในหมู่ดาวของมัน และต้นไม้ด้วยรากและผลของมัน มหาบริสุทธิ์แด่ผู้ที่ชั้นฟ้าทั้งเจ็ด แผ่นดินทั้งเจ็ด และทุกผู้ที่อยู่ในและบนมันสดุดีพระองค์ มหาบริสุทธิ์แด่ผู้ที่สิ่งถูกสร้างทุกสิ่งสดุดี

บัตรที่ 801–1200

พระองค์ทรงจำเริญและสูงส่ง มหาบริสุทธิ์แด่พระองค์ มหาบริสุทธิ์แด่พระองค์ โอ้ผู้ทรงมีชีวิตนิรันดร์ ผู้ทรงค้ำจุนทุกสิ่ง ผู้ทรงรู้ทุกสิ่ง ผู้ทรงอดกลั้น ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากพระองค์เพียงพระองค์เดียว ไม่มีภาคี พระองค์ทรงให้ชีวิตและให้ตาย ขณะที่ทรงมีชีวิตและไม่ทรงตาย ความดีทั้งหมดอยู่ในพระหัตถ์ และทรงสามารถเหนือทุกสิ่ง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 5

يا من يملك حوائج السائلين، ويعلم ضمائر
الصامتين. يا من ليس معه ربٌّ يُدعى، ويا من
ليس فوقه خالق يُخشى، ويا من ليس له وزير
يُؤتى، ولا حاجب يُرشَ. يا من لا يزداد على
كثرة السؤال إلا جوداً وكرماً، وعلى كثرة
الحوائج إلا تفضيلاً وإحساناً... يا من لا يشغله
شأن عن شأن، ولا سمع عن سمع، ولا تشتبه
عليه الأصوات، يا من لا تُغلِّطه المسائل ولا
تختلف عليه اللغات. يا من لا يُبْرمه إلحاحُ
الملحين، ولا تضجره مسألة السائلين، أذقنا

บัตรที่ 801–1200

(بَرْدَ عفوك وحلاوة مناجاتك

คำอ่านอักษรละติน

Yā man yamliku ḥawāʾija s-sāʾilīna wa yaʿlamu ḍamāʾira ṣ-ṣāmitīn. Yā man laysa maʿahu rabbun yudʿā wa yā man laysa fawqahu khāliqun yukhshā wa yā man laysa lahu wazīrun yuʾtā wa lā ḥājibun yurshā. Yā man lā yazdādu ʿalā kathrati s-suʾāli illā jūdan wa karaman wa ʿalā kathrati l-ḥawāʾiji illā tafḍīlan wa iḥsānan. Yā man lā yashghaluhu shaʾnun ʿan shaʾnin wa lā samʿun ʿan samʿin wa lā tashtabihu ʿalayhi l-aṣwāt. Yā man lā tughalliṭuhu l-masāʾilu wa lā takhtalifu ʿalayhi l-lughāt. Yā man lā yubrimuhu ilḥāḥu l-muliḥḥīna wa lā tuḍjiruhu masʾalatu s-sāʾilīna adhiqnā barda ʿafwika wa ḥalāwata munājātik.

คำแปลภาษาไทย

โอ้ผู้ทรงครอบครองความต้องการของผู้ร้องขอและทรงรู้ความคิดของผู้เงียบงัน ไม่มีพระเจ้าอื่นเคียง

บัตรที่ 801–1200

พระองค์ให้วิงวอน ไม่มีผู้สร้างเหนือพระองค์ให้เกรงกลัว ไม่มีเสนาบดีให้เข้าหา และไม่มีนายประตูให้ติดสินบน คำขอบ่อยครั้งมีแต่เพิ่มความเอื้อเฟื้อและความกรุณาของพระองค์ ความต้องการมากมายมีแต่เพิ่มความโปรดปรานและการทำดีของพระองค์... กิจการหนึ่งไม่ทำให้พระองค์ทรงละจากอีกกิจการหนึ่ง เสียงหนึ่งไม่ทำให้ละจากอีกเสียงหนึ่ง เสียงทั้งหลายไม่เคยสับสนสำหรับพระองค์ คำถามไม่ทำให้พระองค์ทรงงุนงง และภาษาทั้งหลายมิได้แตกต่างในการได้ยินของพระองค์ ความยืนกรานของผู้วิงวอนไม่ทำให้ทรงเหนื่อย และคำขอของผู้ร้องขอไม่ทำให้ทรงรำคาญ โปรดให้เราลิ้มรสความเย็นสบายแห่งการยกโทษ และความหอมหวานแห่งการสนทนาอย่างใกล้ชิดกับพระองค์

บัตรที่ 801–1200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 6

طوبى لقلوب ملأتها خشيتُك، واستولت ...)
عليها محبتك، فخشيتك قاطعة لها عن سبيل
كل معصية خوفاً لحلول سخطك، ومحبتك
مانعة لها من كل لذة غير لذة مناجاتك، نافيةً
لها عن كل ما يشغلها عن ذكرك، محببة إليها
الاجتهاد في خدمتك، ثم بكى. ثم قال:
واحزناه من خوف فوت الآخرة حيث لا رجعة
إلى الدنيا، ولا حيلة ولا عثرةَ تُقال، ولا توبة
تُنال. يا رب: أشرقت بنورك السموات، وأنارت
بوجهك الظلمات، وحجبتَ جلالك عن

บัตรที่ 801–1200

العيون... فناجاك من بسيط الأرض النبيون والصديقون فسمعت النجوى وعلمت السر وأخفى. سيدي: خشعت لك رقبتي، وخشع لك قلبي لتدخلني في رحمتك وتكرمني بعزتك، وتنظر إلي نظرة تجبرني بها يا كريم)

คำอ่านอักษรละติน

Ṭūbā li-qulūbin malaʾathā khashyatuka wa stawlat ʿalayhā maḥabbatuka fa-khashyatuka qāṭiʿatun lahā ʿan sabīli kulli maʿṣiyatin khawfan li-ḥulūli sakhaṭika wa maḥabbatuka māniʿatun lahā min kulli ladhdhatin ghayri ladhdhati munājātika nāfiyatun lahā ʿan kulli mā yashghaluhā ʿan dhikrika muḥabbibatun ilayhā l-ijtihāda fī khidmatika thumma bakā. Thumma qāla: Wa ḥuznāhu min khawfi fawti l-ākhirati ḥaythu lā rajʿata ilā d-dunyā wa lā ḥīlata wa lā ʿathrata tuqālu wa lā tawbata tunāl. Yā rabbi ashraqat bi-nūrika s-samāwātu

บัตรที่ 801–1200

wa anārat bi-wajhika ẓ-ẓulumātu wa ḥajabta jalālaka ʿani l-ʿuyūn. Fa-nājāka min basīṭi l-arḍi n-nabiyyūna wa ṣ-ṣiddīqūna fa-samiʿta n-najwā wa ʿalimta s-sirra wa akhfā. Sayyidī khashaʿat laka raqabatī wa khashaʿa laka qalbī li-tudkhilanī fī raḥmatika wa tukrimanī bi-ʿizzatika wa tanẓura ilayya naẓratan tajburunī bihā yā karīm.

คำแปลภาษาไทย

... หัวใจที่เต็มด้วยความยำเกรงพระองค์และถูกครอบครองด้วยความรักพระองค์ช่างมีความจำเริญ ความกลัวพระองค์ตัดพวกเขาจากทุกหนทางแห่งการฝ่าฝืน เกรงว่าความกริ้วจะลงมา ขณะที่ความรักพระองค์กันพวกเขาจากทุกความเพลิดเพลิน เว้นแต่ความสุขในการสนทนากับพระองค์ มันทำให้พวกเขาหันจากสิ่งที่รบกวนการรำลึกพระองค์ และทำให้การรับใช้พระองค์อย่างจริงจังเป็นที่รักแก่พวกเขา

บัตรที่ 801–1200

แล้วเขาร้องไห้และกล่าวว่า ช่างน่าเศร้าที่กลัวจะสูญเสียโลกหน้า เมื่อไม่มีการกลับสู่โลกนี้ ไม่มีทางหนี ไม่มีความผิดให้แก้ไข และไม่มีการกลับตัวให้บรรลุ ข้าแต่พระเจ้า ชั้นฟ้าส่องด้วยแสงของพระองค์ และความมืดสว่างด้วยพระพักตร์ ขณะที่ความสง่างามของพระองค์ถูกม่านบังจากดวงตา... จากแผ่นดินอันกว้างใหญ่ บรรดานบีและผู้สัตย์จริงสนทนาส่วนตัวกับพระองค์ พระองค์ทรงได้ยินคำวิงวอนกระซิบ ทรงรู้ความลับและสิ่งที่ลึกเร้นยิ่งกว่า โอ้นายของข้าพระองค์ คอและหัวใจของข้าพระองค์นอบน้อมต่อพระองค์ โปรดนำข้าพระองค์เข้าสู่ความเมตตา ให้เกียรติด้วยพระอำนาจ และทอดพระเนตรด้วยการมองที่ฟื้นฟูข้าพระองค์ โอ้ผู้ทรงเอื้อเฟื้อ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 801–1200

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 7

الحمد لله الذي أحاط بكل شيء علماً، ووسع كلَّ شيء حفظاً، والحمد لله الذي أحاط بكل شيء سلطانُه، ووسعت كلَّ شيء رحمتهُ. اللهم: لك الحمد على حلمك بعد علمك، ولك الحمد على عفوك بعد قدرتك. اللهم: لك الحمد على ما تأخذ وتعطي، ولك الحمد على ما تميت وتُحيي. اللهم: لك الحمد كله، بيدك الخير كله، وإليك يرجع الأمر كله: علانيتهُ وسرُّه، أوله وآخره. اللهم: إني أحمدك بمحامدك كلها، ما علمت منها وما لم أعلم.

บัตรที่ 801–1200

اللهم: إني أحمدك بالذي أنت أهله، وأذكر آلاءك وأشكر نعماءك، وعدلك في قضائك، وقدرتَك في سلطانك... سبحانك لا نحصي ثناء عليك أنت كما أثنيت على نفسك... يا فعالاً لما يريد، يا ذا البطش الشديد، يا ذا العز المنيع، يا ذا الجاه الرفيع، يا خير الغافرين، يا خير الرازقين، يا خير الفاصلين، يا خير المنعمين، يا خير الناصرين، يا أحكم الحاكمين، يا أسرع الحاسبين، يا أرحم الراحمين، يا وارث الأرض ومن عليها وأنت خير الوارثين...).

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 801–1200

Al-ḥamdu li-llāhi lladhī aḥāṭa bi-kulli shayʾin ʿilman wa wasiʿa kulla shayʾin ḥifẓan wa l-ḥamdu li-llāhi lladhī aḥāṭa bi-kulli shayʾin sulṭānuhu wa wasiʿat kulla shayʾin raḥmatuh. Allāhumma laka l-ḥamdu ʿalā ḥilmika baʿda ʿilmika wa laka l-ḥamdu ʿalā ʿafwika baʿda qudratik. Allāhumma laka l-ḥamdu ʿalā mā taʾkhudhu wa tuʿṭī wa laka l-ḥamdu ʿalā mā tumītu wa tuḥyī. Allāhumma laka l-ḥamdu kulluhu bi-yadika l-khayru kulluhu wa ilayka yarjiʿu l-amru kulluhu ʿalāniyatuhu wa sirruhu awwaluhu wa ākhiruh. Allāhumma innī aḥmaduka bi-maḥāmidika kullihā mā ʿalimtu minhā wa mā lam aʿlam. Allāhumma innī aḥmaduka bi-lladhī anta ahluhu wa adhkuru ālāʾaka wa ashkuru naʿmāʾaka wa ʿadlaka fī qaḍāʾika wa qudrataka fī sulṭānik. Subḥānaka lā nuḥṣī thanāʾan ʿalayka anta ka-mā athnayta ʿalā nafsik. Yā faʿʿālan li-mā yurīdu yā dhā l-baṭshi sh-shadīdi yā dhā l-ʿizzi l-manīʿi yā dhā l-jāhi r-rafīʿi yā khayra l-ghāfirīna yā khayra r-rāziqīna yā khayra l-fāṣilīna yā khayra l-munʿimīna yā khayra n-nāṣirīna yā aḥkama l-ḥākimīna yā asraʿa l-ḥāsibīna yā arḥama r-rāḥimīna yā wāritha l-arḍi wa man ʿalayhā wa anta khayru l-wārithīn.

บัตรที่ 801–1200

คำแปลภาษาไทย

การสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ ผู้ทรงความรู้ครอบคลุมทุกสิ่งและความคุ้มครองแผ่เหนือทุกสิ่ง การสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ ผู้ทรงอำนาจครอบคลุมทุกสิ่งและความเมตตาแผ่ถึงทุกสิ่ง โอ้อัลลอฮ์ การสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของพระองค์ที่ทรงอดกลั้นทั้งที่ทรงรู้ และยกโทษทั้งที่ทรงอำนาจ การสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของพระองค์ในสิ่งที่ทรงรับและประทาน ในผู้ที่ทรงให้ตายและให้มีชีวิต การสรรเสริญทั้งหมดเป็นของพระองค์ ความดีทั้งหมดอยู่ในพระหัตถ์ และทุกกิจการกลับไปยังพระองค์ ทั้งส่วนเปิดเผยและซ่อนเร้น จุดเริ่มและจุดจบ ข้าพระองค์สรรเสริญพระองค์ด้วยทุกแบบที่พระองค์ทรงคู่ควร ทั้งที่รู้และไม่รู้ ข้าพระองค์

บัตรที่ 801–1200

สรรเสริญอย่างสมควร รำลึกพระคุณ และขอบคุณความโปรดปราน ความยุติธรรมในพระกำหนด และอำนาจในการปกครองของพระองค์... มหาบริสุทธิ์แด่พระองค์ เราไม่อาจนับการสรรเสริญพระองค์ พระองค์ทรงเป็นดังที่ทรงสรรเสริญพระองค์เอง... โอ้ผู้ทรงทำทุกสิ่งที่ทรงประสงค์ ผู้ทรงพลังยิ่งใหญ อำนาจที่ไม่มีผู้ใดต้าน และฐานะสูงส่ง ผู้ทรงดีที่สุดในการอภัย ประทานปัจจัยยังชีพ ตัดสิน ประทานคุณและให้ชัยชนะ ผู้ทรงปรีชาที่สุดในบรรดาผู้ตัดสิน รวดเร็วที่สุดในการชำระบัญชี เมตตาที่สุดแห่งบรรดาผู้เมตตา ผู้ทรงรับมรดกแผ่นดินและทุกผู้บนมัน และทรงเลิศยิ่งแห่งผู้รับมรดก...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 8

(إلهي: ما أشوقني إلى لقائك، وأعظم رجائي لجزائك، وأنت الكريم الذي لا يخيب لديك أمل الآملين، ولا يبطل عندك شوق المشتاقين... إلهي: إن غفرت فمن أولى منك بذلك، وإن عذبت فمن أعدل منك هنالك. إلهي: لولا ذنوبي ما خفت عقابك، ولولا ما عرفت من كرمك ما رجوت ثوابك).

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhī: mā ashwaqanī ilā liqāʾika, wa aʿẓama rajāʾī li-jazāʾika, wa Antal-Karīmulladhī lā yakhību ladayka amalul-āmilīna, wa lā yabṭulu ʿindaka shawqul-mushtāqīna... Ilāhī: in ghafarta fa-man awlā minka bi-dhālika, wa in ʿadhdhabta fa-man aʿdalu minka

บัตรที่ 801–1200

hunālika. Ilāhī: lawlā dhunūbī mā khiftu ʿiqābaka, wa lawlā mā ʿaraftu min karamika mā rajawtu thawābaka.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ถวิลหาการพบพระองค์เพียงใด และหวังรางวัลของพระองค์มากเพียงใด พระองค์คือผู้ทรงเอื้อเฟื้อ ผู้ซึ่งความหวังของผู้หวังไม่เคยผิดหวัง และความถวิลหาของผู้ปรารถนาไม่เคยสูญเปล่า... หากพระองค์ทรงอภัย ผู้ใดเล่าคู่ควรแก่การอภัยยิ่งกว่าพระองค์ หากทรงลงโทษ ผู้ใดเล่ายุติธรรมยิ่งกว่าพระองค์ หากมิใช่เพราะบาปของข้าพระองค์ ก็คงไม่กลัวการลงโทษ และหากมิใช่เพราะรู้ความเอื้อเฟื้อของพระองค์ ก็คงไม่หวังรางวัลของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 801–1200

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 9

(إلهي: أنت سيدي وأملي، ومَن به تمام عملي، أعوذ بك من بدن لا ينتصب بين يديك، وأعوذ بك من عين لا تبكي شوقاً إليك. إلهي: أنت الذي صرفت عن جفون المشتاقين لذيذ النعاس، وأنت الذي سلمت قلوب العارفين من اعتراض الوسواس، وأنت الذي خصصت أوليائك بخصائص الإخلاص، وأنت الذي توليت أحباءك واطّلعت على سرائرهم، وأشرفت على مكنونات ضمائرهم...).

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhī anta sayyidī wa amalī wa man bihi tamāmu ʿamalī aʿūdhu

บัตรที่ 801–1200

bika min badanin lā yantaṣibu bayna yadayka wa aʿūdhu bika min ʿaynin lā tabkī shawqan ilayk. Ilāhī anta lladhī ṣarafta ʿan jufūni l-mushtāqīna ladhīdha n-nuʿāsi wa anta lladhī sallamta qulūba l-ʿārifīna min iʿtirāḍi l-waswāsi wa anta lladhī khaṣaṣta awliyāʾaka bi-khaṣāʾiṣi l-ikhlāṣi wa anta lladhī tawallayta aḥibbāʾaka wa ṭṭalaʿta ʿalā sarāʾirihim wa ashrafta ʿalā maknūnāti ḍamāʾirihim.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระองค์คือนาย ความหวัง และผู้ซึ่งการงานของข้าพระองค์สมบูรณ์ได้ด้วยพระองค์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองจากร่างกายที่ไม่ยืนต่อหน้าพระองค์ และดวงตาที่ไม่ร้องไห้ด้วยความถวิลหาพระองค์ พระองค์คือผู้ทรงกันการหลับอันหวานจากเปลือกตาของผู้ถวิลหา ทรงคุ้มครองหัวใจของผู้รู้จักพระองค์จากความสงสัยแทรกซ้อน ทรง

บัตรที่ 801–1200

เลือกบ่าวใกล้ชิดให้มีการอุทิศตนอันบริสุทธิ์ และทรงดูแลผู้เป็นที่รัก พระองค์ทอดพระเนตรความคิดส่วนลึกที่สุดของพวกเขา และทรงรู้ความลับที่ซ่อนในหัวใจ...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 10

سبحانك: ما أضيق الطريق على من لم تكن دليلَه، وما أوحش البلاد على من لم تكن أنيسَه)

(سبحانك: ما أضيق الطريق على من لم تكن دليلَه، وما أوحش البلاد على من لم تكن أنيسَه)

คำอ่านอักษรละติน

Subḥānaka mā aḍyaqa ṭ-ṭarīqa ʿalā man lam takun dalīlahu wa mā awḥasha l-bilāda ʿalā man lam takun anīsah.

คำแปลภาษาไทย

มหาบริสุทธิ์แด่พระองค์ หนทางช่างคับแคบสำหรับผู้ที่พระองค์ไม่ทรงชี้นำ และแผ่นดินช่างเปลี่ยวร้างสำหรับผู้ไม่มีพระองค์เป็นเพื่อนร่วมทาง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 11

سيدي: إليك تقرب المتقربون في الخلوات، (أنت الذي سجد لك الليل والنهار، والفلك الدوّار، والبحر الزخّار، وكل شيء عندك بمقدار، وأنت العلي القهار).

คำอ่านอักษรละติน

Sayyidī ilayka taqarraba l-mutaqarribūna fī l-khalawāti anta lladhī sajada laka l-laylu wa n-nahāru wa l-falaku d-dawwāru wa l-baḥru z-zakhkhāru wa kullu shayʾin ʿindaka bi-miqdārin wa anta l-ʿaliyyu l-qahhār.

คำแปลภาษาไทย

โอ้นายของข้าพระองค์ ผู้แสวงหาความใกล้ชิดเข้าหาพระองค์ในความสันโดษ กลางคืนและกลางวัน ชั้นฟ้า

บัตรที่ 801–1200

ที่หมุนเวียน และทะเลที่โหมซัด ล้วนนอบน้อมต่อพระองค์ ทุกสิ่งมีการกำหนด ณ พระองค์ และพระองค์คือผู้ทรงสูงส่ง ผู้ทรงปราบทุกสิ่ง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 12

(اللهم: بك ملاذي قبل أن ألوذ، وبك غياثي قبل أن أغُوث، يا من ذلت له رقاب الفراعنة، وخضعت له مقاليد الجبابرة، اللهم ذكرك شعاري ودثاري، ونومي وقراري...)

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma: bika malādhī qabla an alūdha, wa bika ghiyāthī qabla an aghūtha, yā man dhallat lahu riqābul-faraʿinati, wa khaḍaʿat lahu maqālīdul-jabābirati, Allāhumma dhikruka shiʿārī wa dithārī, wa nawmī wa qarārī...

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระองค์คือที่พึ่งของข้าพระองค์แม้ก่อนขอที่พึ่ง และเป็นความช่วยเหลือแม้ก่อนร้องขอ โอ้ผู้ที่

คอของฟิรเอานฺทั้งหลายต่ำต้อยต่อพระองค์ และอำนาจของทรราชนอบน้อม โปรดให้การรำลึกพระองค์เป็นอาภรณ์ทั้งภายนอกและภายในของข้าพระองค์ ในยามหลับและยามพัก...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 13

(يا إلهي: بأي رِجل أمشي إليك؟ أم بأي عين أنظر إليك؟ أم بأي لسان أناجيك؟ أم بأي يد أدعوك؟ ولكن الثقة بكرمك حملتني على الجراءة، وإن العبد إذا ضاقت عليه حيلته قَلّ حياؤه).

คำอ่านอักษรละติน

Yā ilāhī bi-ayyi rijlin amshī ilayka am bi-ayyi ʿaynin anẓuru ilayka am bi-ayyi lisānin unājīka am bi-ayyi yadin adʿūk. Wa lākinna th-thiqata bi-karamika ḥamalatnī ʿalā l-jarāʾati wa inna l-ʿabda idhā ḍāqat ʿalayhi ḥīlatuhu qalla ḥayāʾuh.

คำแปลภาษาไทย

ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ ข้าพระองค์จะเดินสู่

พระองค์ด้วยเท้าใด จะมองพระองค์ด้วยตาใด จะสนทนาใกล้ชิดด้วยลิ้นใด จะวิงวอนด้วยมือใด แต่ความไว้วางใจในความเอื้อเฟื้อของพระองค์ทำให้ข้าพระองค์กล้า เมื่อหนทางของบ่าวหมดลง ความละอายของเขาก็ลดลง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 14

(إلهي: ما أصغي إلى حفيف شجر، ولا صوت حيوان، ولا خرير ماء، ولا ترنم طائر إلا وجدتها شاهدةً بوحدانيتك، دالة على أن ليس كمثلك شيء، وأنك غالب لا تُغلب، وعدل لا تجور)

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhī mā uṣghī ilā ḥafīfi shajarin wa lā ṣawti ḥayawānin wa lā kharīri māʾin wa lā tarannumi ṭāʾirin illā wajadtuhā shāhidatan bi-waḥdāniyyatika dāllatan ʿalā an laysa ka-mithlika shayʾun wa annaka ghālibun lā tughlabu wa ʿadlun lā tajūr.

คำแปลภาษาไทย

ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ เมื่อใดที่ได้ฟังเสียง

บัตรที่ 801–1200

ใบไม้ไหว เสียงสัตว์ เสียงน้ำริน หรือเสียงนกร้อง ข้าพระองค์พบว่ามันเป็นพยานต่อความเป็นหนึ่งเดียวของพระองค์ แสดงว่าไม่มีสิ่งใดเหมือนพระองค์ พระองค์ทรงมีชัยและไม่มีผู้ใดชนะพระองค์ และทรงยุติธรรมโดยไม่อธรรมต่อผู้ใดเลย

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 15

إلهي: سمع العابدون بذكر عذابك فخشعوا،) وسمع المذنبون بحسن عفوك فطمعوا. إلهي: إن كانت الخطايا أسقطتني لديك فاعف عني بحسن توكلي عليك. إلهي: لك تسبح كل شجرة، ولك تمجد كل مَدَرة، ولك تسبح الطير في أوكارها، والوحوش في قفارها، والحيتان في قعور بحارها بأصوات خفية، ونغمات (بَكِيّة

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhī samiʿa l-ʿābidūna bi-dhikri ʿadhābika fa-khashaʿū wa samiʿa l-mudhnibūna bi-ḥusni ʿafwika fa-ṭamiʿū. Ilāhī in kānati

l-khaṭāyā asqaṭatnī ladayka fa-ʿfu ʿannī bi-ḥusni tawakkulī ʿalayk. Ilāhī laka tusabbiḥu kullu shajaratin wa laka tumajjidu kullu madaratin wa laka tusabbiḥu ṭ-ṭayru fī awkārihā wa l-wuḥūshu fī qifārihā wa l-ḥītānu fī quʿūri biḥārihā bi-aṣwātin khafiyyatin wa naghamātin bakiyyah.

คำแปลภาษาไทย

ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ ผู้เคารพภักดีได้ยินถึงการลงโทษแล้วนอบน้อม คนบาปได้ยินถึงความงดงามแห่งการยกโทษแล้วมีความหวัง หากบาปทำให้ข้าพระองค์ตกต่ำต่อพระองค์ โปรดยกโทษด้วยการพึ่งพาพระองค์อย่างบริสุทธิ์ใจ ต้นไม้ทุกต้นสดุดีพระองค์ ดินทุกก้อนยกย่องพระองค์ นกในรังสัตว์ในถิ่นทุรกันดาร และปลาในห้วงลึกของทะเล ล้วนสดุดีพระองค์ด้วยเสียงซ่อนเร้นและทำนองอันโหยหา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 801–1200

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 16

إلهي... خشع لك قلبي وجسدي، وصرخ إليك صوتي، وأنت الكريم الرؤوف الرحيم، الذي لا يضجره النداء، ولا يُبْرمه إلحاح الملحين بالدعاء، ولا يخيب رجاء المرتجين...).

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhī khashaʿa laka qalbī wa jasadī wa ṣarakha ilayka ṣawtī wa anta l-karīmu r-raʾūfu r-raḥīmu lladhī lā yuḍjiruhu n-nidāʾu wa lā yubrimuhu ilḥāḥu l-muliḥḥīna bi-d-duʿāʾi wa lā yakhību rajāʾu l-murtajīn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ของข้าพระองค์... หัวใจและร่างกายของข้าพระองค์นอบน้อมต่อพระองค์ และเสียงข้าพระองค์

ร้องวิงวอน พระองค์คือผู้ทรงเอื้อเฟื้อ ผู้ทรงกรุณา ผู้ทรงเมตตา ผู้ไม่ทรงรำคาญเสียงเรียก ไม่ทรงเหนื่อยจากคำวิงวอนที่ไม่ลดละ และไม่ทรงทำให้ผู้หวังในพระองค์ผิดหวัง...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 17

إلهي: وسيلتي إليك أَنعُمُك علي، وشفِيعي) إليك إحسانك إلي... ابتدأتني برحمتك من قبل أن أكون شيئاً مذكوراً، وخلقتني من تراب، ثم أسكنتني الأصلاب، ونقلتني إلى الأرحام، ولم تخرجني ـ برأفتك ـ في دولة أئمة الكفر الذين نقضوا عهدك وكذبوا رسلك، ثم بجودك أخرجتني برحمتك... وفي دولة أئمة الهدى. ثم أنشأت خلقي من منيٍّ يُمنى. ثم أظهرتني إلى الدنيا تاماً سوياً، وحفظتني في المهد صغيراً صبياً، ورزقتني من الغذاء لبناً مَرِياً، وكفلتني

في حجور الأمهات، وأسكنت قلوبهن رقة لي وشفقة علي، وربيتني بأحسن تربية، ودبرتني بأحسن تدبير، وكَلأتني من طوارق الجن، وسلمتني من شياطين الإنس، وصنتني من زيادة في بدني مما يُشينني، من نقص فيه يعيبني فتباركت ربي وتعاليت، يا رحيم. فلما استهللت بالكلام أتممت علي سوابغ الإنعام، وأبنتني زائداً في كل عام، فتعاليت يا ذا الجلال والإكرام. حتى إذا ملكتني شأني، وشددت أركاني أكملتَ لي عقلي، ورفعتَ حجابَ الغفلة عن قلبي، وألهمتني النظر في عجيب صنائعك، وبدائع عجائبك، وأوضحت

บัตรที่ 801–1200

لي حجتك، ودللتني على نفسك، وعرفتني ما
جاءت به رسلك، ورزقتني من أنواع المعاش،
وصنوف الرياش بمنك العظيم وإحسانك
القديم... ثم لم تَرْضَ لي بنعمة واحدة دون أن
أتممت علي جميع النعم، وصرفت عني كل
بلوى، وأعلمتني الفجور لأجتنبه، والتقوى
لأقترفه، وأرشدتني إلى ما يقربني إليك زُلفى،
فأن دعوتك أجبتني، وإن سألتك أعطيتني،
وإن حمدتك شكرتني، وإن شكرتك زدتني.

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhī wasīlatī ilayka anʿumuka ʿalayya wa shafīʿī ilayka iḥsānuka ilayya. Ibtadaʾtanī bi-raḥmatika min qabli an akūna shayʾan

บัตรที่ 801–1200

madhkūran wa khalaqtanī min turābin thumma askantanī l-aṣlāba wa naqaltanī ilā l-arḥāmi wa lam tukhrijnī bi-raʾfatika fī dawlati aʾimmati l-kufri lladhīna naqaḍū ʿahdaka wa kadhdhabū rusulaka thumma bi-jūdika akhrajtanī bi-raḥmatika wa fī dawlati aʾimmati l-hudā. Thumma anshaʾta khalqī min maniyyin yumnā thumma aẓhartanī ilā d-dunyā tāmman sawiyyan wa ḥafiẓtanī fī l-mahdi ṣaghīran ṣabiyyan wa razaqtanī mina l-ghidhāʾi labanan mariyyan wa kafaltanī fī ḥujūri l-ummahāti wa askanta qulūbahunna riqqatan lī wa shafaqatan ʿalayya wa rabbaytanī bi-aḥsani tarbiyatin wa dabbartanī bi-aḥsani tadbīrin wa kalaʾtanī min ṭawāriqi l-jinni wa sallamtanī min shayāṭīni l-insi wa ṣuntanī min ziyādatin fī badanī mimmā yashīnunī min naqṣin fīhi yuʿyīnī fa-tabārakta rabbī wa taʿālayta yā raḥīm. Fa-lammā istahlaltu bi-l-kalāmi atmamta ʿalayya sawābigha l-inʿāmi wa abantanī zāʾidan fī kulli ʿāmin fa-taʿālayta yā dhā l-jalāli wa l-ikrām. Ḥattā idhā mallaktanī shaʾnī wa shadadta arkānī akmalta lī ʿaqlī wa rafaʿta ḥijāba l-ghaflati ʿan qalbī wa alhamtanī n-naẓara fī ʿajībi ṣanāʾiʿika wa badāʾiʿi ʿajāʾibika wa awḍaḥta lī ḥujjataka wa

บัตรที่ 801–1200

dalaltanī ʿalā nafsika wa ʿarraftanī mā jāʾat bihi rusuluka wa razaqtanī min anwāʿi l-maʿāshi wa ṣunūfi r-riyāshi bi-mannika l-ʿaẓīmi wa iḥsānika l-qadīm. Thumma lam tarḍa lī bi-niʿmatin wāḥidatin dūna an atmamta ʿalayya jamīʿa n-niʿami wa ṣarafta ʿannī kulla balwā wa aʿlamtanī l-fujūra li-ajtanibahu wa t-taqwā li-aqtarifahu wa arshadtanī ilā mā yuqarribunī ilayka zulfā fa-an daʿawtuka ajabtanī wa in saʾaltuka aʿṭaytanī wa in ḥamidtuka shakartanī wa in shakartuka zidtanī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ความโปรดปรานที่ทรงประทานคือหนทางที่ข้าพระองค์ใช้เข้าหาพระองค์ และความกรุณาของพระองค์คือผู้ช่วยขอผ่อนผันให้ข้าพระองค์ต่อพระองค์... พระองค์ทรงเริ่มเมตตาข้าพระองค์ก่อนที่จะเป็นสิ่งใดให้กล่าวถึง ทรงสร้างจากดิน วางไว้ในบั้นเอวบรรพบุรุษ และย้ายสู่ครรภ์ ด้วยความกรุณาพระองค์มิได้ให้ข้าพระองค์เกิดใต้ผู้นำแห่งการ

บัตรที่ 801–1200

ปฏิเสธศรัทธาที่ละเมิดพันธสัญญาและปฏิเสธศาสนทูต แต่ด้วยความเอื้อเฟื้อทรงให้เกิดในความเมตตา... ในยุคของผู้นำแห่งทางนำ ทรงจัดรูปข้าพระองค์จากหยดของเหลว นำมาสู่โลกอย่างสมบูรณ์แข็งแรง คุ้มครองตั้งแต่เป็นทารกในเปล เลี้ยงด้วยน้ำนมที่ดี และให้พักพิงในอ้อมแขนมารดา ทรงใส่ความอ่อนโยนและกรุณาต่อข้าพระองค์ในหัวใจพวกนาง เลี้ยงดูด้วยการดูแลดีที่สุด และจัดกิจการอย่างดีที่สุด ทรงคุ้มครองจากการรบกวนของญิน ให้ปลอดภัยจากชัยฏอนในหมู่มนุษย์ และรักษาร่างกายจากส่วนเกินที่ทำให้เสียรูปหรือส่วนขาดที่ทำให้อ่อนกำลัง พระองค์ทรงจำเริญและสูงส่ง พระเจ้าผู้ทรงเมตตาของข้าพระองค์ เมื่อเริ่มพูด พระองค์ทรงทำให้ความโปรดปรานอันมากมายสมบูรณ์ และ

ให้เติบโตปีแล้วปีเล่า พระองค์ทรงสูงส่ง พระเจ้าแห่งความยิ่งใหญ่และพระเกียรติ เมื่อทรงให้ข้าพระองค์รับผิดชอบกิจการตนเองและเพิ่มกำลังแขนขา ทรงทำให้สติปัญญาสมบูรณ์ ยกม่านแห่งความหลงลืมจากหัวใจ และดลใจให้พิจารณาความอัศจรรย์แห่งพระราชกิจ ทรงแสดงหลักฐานชัดเจน ชี้นำให้รู้จักพระองค์ สอนสิ่งที่ศาสนทูตนำมา และจัดหาการดำรงชีพกับเครื่องนุ่งห่มหลายชนิด ด้วยความโปรดปรานอันยิ่งใหญ่และความกรุณายั่งยืน... พระองค์ไม่ทรงหยุดเพียงความโปรดปรานเดียว แต่ทรงทำให้ครบถ้วนและปัดทุกภัย ทรงสอนความชั่วเพื่อให้หลีกเลี่ยง และความยำเกรงเพื่อให้แสวงหา และชี้นำสู่สิ่งที่ทำให้ใกล้พระองค์ เมื่อเรียกพระองค์ทรงตอบ เมื่อขอทรงประทาน เมื่อสรรเสริญทรงรับรู้

บัตรที่ 801–1200

และเมื่อขอบคุณทรงเพิ่มพูน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 19

إلهي: إني لا أطيق إحصاء نعمك فكيف أطيق شكرك عليها، وقد قلت وقولك الحق: وَإِن تَعُدُّوا نِعْمَتَ اللهِ لاَ تُحْصُوهَا، أم كيف يستغرق شكري نعمك وشكرك من أعظم النعم عندي، وأنت المنعم به علي كما قلت سيدي: وَمَا بِكُم مِّن نِّعْمَةٍ فَمِنَ اللهِ، وقد صدقت في قولك إلهي وسيدي، وقد بَلّغَتْ رسلك بما أنزلت إليهم من وحيك، غير أني أقول بجهدي ومنتهى علمي ومجهود وُسْعي ومبلغ طاقتي: الحمد لله على جميع إحسانه ؛ حمداً يعدل حمد الملائكة

والمقربين والأنبياء والمرسلين).

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhī, innī lā uṭīqu iḥṣāʾa niʿamika fa kayfa uṭīqu shukraka ʿalayhā, wa qad qulta wa qawlukal-ḥaqqu: Wa in taʿuddū niʿmatallāhi lā tuḥṣūhā. Am kayfa yastaghriqu shukrī niʿamaka wa shukruka min aʿẓamin-niʿami ʿindī, wa Antal-munʿimu bihi ʿalayya kamā qulta sayyidī: Wa mā bikum min niʿmatin fa minallāhi. Wa qad ṣadaqta fī qawlika ilāhī wa sayyidī, wa qad ballaghat rusuluka bimā anzalta ilayhim min waḥyika, ghayra annī aqūlu bi-juhdī wa muntahā ʿilmī wa majhūdi wusʿī wa mablaghi ṭāqatī: Al-ḥamdu lillāhi ʿalā jamīʿi iḥsānihi, ḥamdan yaʿdilu ḥamdal-malāʾikati wal-muqarrabīna wal-anbiyāʾi wal-mursalīna.

คำแปลภาษาไทย

ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ ข้าพระองค์นับความ

โปรดปรานไม่ถ้วน แล้วจะขอบคุณได้เพียงพอ อย่างไร พระองค์ตรัสและพระดำรัสเป็นจริงว่า หาก เราพยายามนับความโปรดปรานของอัลลอฮ์ก็ไม่อาจ นับได้ การขอบคุณจะครอบคลุมความโปรดปรานได้ อย่างไร ในเมื่อความสามารถขอบคุณเองเป็นหนึ่งใน ความโปรดปรานยิ่งใหญ่ที่สุด พระองค์คือผู้ประทาน มัน ดังที่ตรัสว่า ความโปรดปรานใดที่พวกเจ้ามีล้วน มาจากอัลลอฮ์ พระดำรัสเป็นจริง ข้าแต่พระเจ้าและ นายของข้าพระองค์ และบรรดาศาสนทูตถ่ายทอดสิ่ง ที่ทรงเปิดเผยแก่พวกท่านแล้ว กระนั้นข้าพระองค์ขอ กล่าวด้วยความพยายาม ความรู้ ความสามารถ และ กำลังทั้งหมดว่า การสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ สำหรับความกรุณาทั้งหมด เป็นการสรรเสริญ เทียบเท่ามลาอิกะฮ์ผู้ใกล้ชิด บรรดานบี และศาสนทูต

บัตรที่ 801–1200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 20

اللهم: إن ثقتي بك، وإن ألهتني الغفلات عنك، وأبعدتني العثرات منك بالاغترار... أنا نعمة منك، وأنا قَدَر من قَدَرك، أجري في قدرك، وأسرح في نعمتك... فأسألك يا منتهى السؤالات، وأرغب إليك يا موضع الحاجات، سؤال مَن كذّب كل رجاء إلا منك، ورغبةَ من رغب عن كل ثقة إلا عنك... يا من لا تمل من حلاوة ذكره ألسنة الخائفين، ولا تَكِلُّ من الرغبات إليه مدامع الخاشعين... من ذا الذي ذاق حلاوة مناجاتك فلَهَى بمرضاة بشر عن

บัตรที่ 801–1200

طاعتك ومرضاتك... أنا عبدك وابن عبدك،
قائم بين يديك، متوسل بكرمك إليك... يا من
يُعصى ويُتاب إليه فيرضى كأنه لم يُعْصَ،
بكرم لا يوصف وتَحنُّن لا يُنعت. يا حنّان
بشفقته، يا متجاوز بعظمته... يا قريباً لا يبعد
عن المقترفين، ويا ودوداً لا يعجل على
المذنبين، اغفر لي وارحمني يا أرحم
الراحمين)

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma inna thiqatī bika, wa in alhatnil-ghafalātu ʿanka, wa abʿadatnil-ʿatharātu minka bil-ightirāri. Anā niʿmatun minka, wa anā qadarun min qadarika, ajrī fī qadarika, wa asraḥu fī niʿmatika. Fa asʾaluka yā muntahas-suʾālāti, wa arghabu ilayka

บัตรที่ 801–1200

yā mawḍiʿal-ḥājāti, suʾāla man kadhdhaba kulla rajāʾin illā minka, wa raghbata man raghiba ʿan kulli thiqatin illā ʿanka. Yā man lā tamallu min ḥalāwati dhikrihi alsinatul-khāʾifīna, wa lā takillu minar-raghabāti ilayhi madāmiʿul-khāshiʿīna. Man dhal-ladhī dhāqa ḥalāwata munājātika fa lahā bimarḍāti basharin ʿan ṭāʿatika wa marḍātika. Anā ʿabduka wabnu ʿabdika, qāʾimun bayna yadayka, mutawassilun bikaramika ilayka. Yā man yuʿṣā wa yutābu ilayhi fa yarḍā kaʾannahu lam yuʿṣa, bikaramin lā yūṣafu wa taḥannunin lā yunʿatu. Yā Ḥannānu bishafqatihi, yā mutajāwizan biʿaẓamatihi. Yā qarīban lā yabʿudu ʿanil-muqtarifīna, wa yā Wadūdan lā yaʿjalu ʿalal-mudhnibīna, ighfir lī warḥamnī yā arḥamar-rāḥimīna.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์มอบหมายต่อพระองค์ แม้ความเผลอเรอทำให้ละจากพระองค์ และความหลงตนในความพลาดพลั้งผลักให้ห่าง... ข้าพระองค์เป็นความโปรดปรานจากพระองค์และส่วนหนึ่งแห่ง

บัตรที่ 801–1200

พระกำหนด เคลื่อนไหวอยู่ในพระกำหนดและท่องอยู่ท่ามกลางพระคุณ... ข้าพระองค์ขอต่อพระองค์ ผู้เป็นจุดหมายสูงสุดของทุกคำขอ และหันสู่พระองค์ ผู้ที่ทุกความต้องการถูกนำไปหา ดังผู้ละความหวังทั้งหมดเว้นแต่หวังในพระองค์ และละการพึ่งพาทั้งหมดเว้นแต่พึ่งพระองค์... โอ้ผู้ซึ่งการรำลึกอันหอมหวานไม่ทำให้ลิ้นของผู้ยำเกรงเหนื่อย และหยาดน้ำตาของผู้ถ่อมตนไม่เหนื่อยที่จะถวิลหาพระองค์... ผู้ใดจะลิ้มความหอมหวานแห่งการสนทนากับพระองค์ แล้วหันจากการเชื่อฟังและแสวงหาความพอพระทัย ไปหาความยอมรับจากผู้คนได้เล่า... ข้าพระองค์คือบ่าวของพระองค์ บุตรของบ่าวของพระองค์ ยืนต่อหน้าพระองค์และแสวงหาหนทางเข้าถึงด้วยความเอื้อเฟื้อ... โอ้ผู้ที่ถูกฝ่าฝืนแล้วทรง

บัตรที่ 801–1200

รับการกลับตัว ทรงพอพระทัยราวกับมิได้เกิดการฝ่าฝืน ด้วยความเอื้อเฟื้อเกินพรรณนาและความอ่อนโยนเกินถ้อยคำ โอ้ผู้ทรงกรุณาที่สุดในการดูแล ผู้ทรงมองข้ามความผิดด้วยความยิ่งใหญ่... พระองค์ทรงใกล้ผู้ผิดพลาดและรักคนบาป ไม่ทรงเร่งลงโทษ โปรดอภัยและเมตตาข้าพระองค์ ผู้ทรงเมตตายิ่งที่สุดแห่งบรรดาผู้เมตตา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 21

يا حبيب التائبين، ويا سرور العابدين، ويا)
أنيس المتفردين، ويا حرزَ اللاجئين، ويا ظهير
المنقطعين... يا من أذاق قلوب العابدين لذةَ
الحمد، وحلاوةَ الانقطاعِ إليه. يا من يقبل من
تاب، ويعفو عمن أناب... يا من يتأنى على
الخطائين، ويحلم عن الجاهلين... يا من لا
يضيع مطيعاً ولا ينسى صفياً. يا من سمح
بالنوال، ويا من جاد بالإفضال. يا ذا الذي
استدرك بالتوبة ذنوبنا، وكشف بالرحمة
غمومنا، وصفح عن جُرمنا بعد جهلنا، وأحسن

إلينا بعد إساءتنا...)

คำอ่านอักษรละติน

Yā Ḥabībat-tāʾibīna, wa yā surūral-ʿābidīna, wa yā anīsal-mutafarridīna, wa yā ḥirzal-lājiʾīna, wa yā ẓahīral-munqaṭiʿīna... Yā man adhāqa qulūbal-ʿābidīna ladhdhatal-ḥamdi, wa ḥalāwatal-inqiṭāʿi ilayhi. Yā man yaqbalu man tāba, wa yaʿfū ʿamman anāba... Yā man yataʾannā ʿalal-khaṭṭāʾīna, wa yaḥlumu ʿanil-jāhilīna... Yā man lā yuḍīʿu muṭīʿan wa lā yansā ṣafiyyan. Yā man samaḥa bin-nawāli, wa yā man jāda bil-ifḍāli. Yā dhalladhī istadraka bit-tawbati dhunūbanā, wa kashafa bir-raḥmati ghumūmanā, wa ṣafaḥa ʿan jurminā baʿda jahlinā, wa aḥsana ilaynā baʿda isāʾatinā...

คำแปลภาษาไทย

โอ้ผู้เป็นที่รักของผู้กลับตัว ความยินดีของผู้เคารพภักดี เพื่อนของผู้อยู่ลำพัง ที่พักพิงของผู้ขอที่พึ่ง

บัตรที่ 801–1200

และผู้สนับสนุนของผู้ขาดจากทุกสิ่ง... พระองค์ทรงให้หัวใจผู้เคารพภักดีลิ้มความสุขแห่งการสรรเสริญ และความหอมหวานแห่งการอุทิศตนทั้งหมด ทรงรับผู้ที่กลับตัว และยกโทษผู้ที่หวนกลับ... ทรงอดทนต่อผู้ผิดพลาดและอดกลั้นต่อผู้ไม่รู้... พระองค์ไม่ทรงให้ความพยายามของบ่าวผู้เชื่อฟังสูญเปล่า หรือทรงลืมผู้ที่อุทิศตน ทรงประทานอย่างเอื้อเฟื้อและให้คุณอย่างเสรี ด้วยการกลับตัวทรงแก้ไขบาปของเรา ด้วยความเมตตาทรงขจัดความเศร้า ทรงยกโทษความผิดหลังความไม่รู้ และทรงทำดีต่อเราหลังการทำผิด...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 23

إلهي: أنا عبدك المسكين كيف أنقلب من عندك محروماً، وقد كان حسن ظني بجودك أن تقبلني بالنجاة مرحوماً...

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhī, anā ʿabdukal-miskīnu kayfa anqalibu min ʿindika maḥrūman, wa qad kāna ḥusnu ẓannī bijūdika an taqbalanī bin-najāti marḥūman.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์คือบ่าวผู้ขัดสนของพระองค์ จะจากเบื้องพระพักตร์ไปอย่างขาดพร่องได้อย่างไร ในเมื่อข้าพระองค์คิดดีต่อความเอื้อเฟื้อของพระองค์ และหวังว่าพระองค์จะทรงรับ ประทานความรอด และ

เมตตาข้าพระองค์...?

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 24

إلهي: سمع العابدون بذكرك فخضعوا، وسمع المذنبون بحسن عفوك فطمعوا.

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhī, samiʿal-ʿābidūna bidhikrika fa khaḍaʿū, wa samiʿal-mudhnibūna biḥusni ʿafwika fa ṭamiʿū.

คำแปลภาษาไทย

ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ ผู้เคารพภักดีได้ยินการรำลึกพระองค์แล้วนอบน้อม และคนบาปได้ยินความงดงามแห่งการยกโทษแล้วมีความหวัง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 25

إلهي: إن كانت أسقطتني الخطايا لديك فاصفحها لي بحسن توكلي عليك

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhī, in kānat asqaṭatnil-khaṭāyā ladayka faṣfaḥhā lī biḥusni tawakkulī ʿalayka.

คำแปลภาษาไทย

ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ หากบาปทำให้ข้าพระองค์ต่ำต้อยในสายพระเนตร โปรดยกโทษด้วยความไว้วางใจอย่างบริสุทธิ์ของข้าพระองค์ต่อพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 26

(يا من يأوي كلُّ معتمد إليه، ويستغني به كل
منقطعِ إليه. يا من جعل ديني توحيدَه،
وعبادتي تمجيدَه، وجعل أطيب ساعاتي منه
خَلَواتي، وألذ أوقاتي منه مناجاتي... إلهي:
قسا قلبي، وجهلت أمري، وبخلت بالماء
عيني... سيدي: أبعد الإيمان تعذبني، ومن
مُقَطّعات النيران تُلبسني، وإلى جهنم مع
الأشقياء تحشرني، وإلى مالك خازنها تُسْلمني،
وفيها يا ذا العفو والإحسان تدخلني، وعفَوك
الذي كنت أرجو تحرمني...)

คำอ่านอักษรละติน

Yā man yaʾwī kullu muʿtamadin ilayhi, wa yastaghnī bihi kullu munqaṭiʿin ilayhi. Yā man jaʿala dīnī tawḥīdahu, wa ʿibādatī tamjīdahu, wa jaʿala aṭyaba sāʿātī minhu khalawātī, wa aladhdha awqātī minhu munājātī... Ilāhī: qasā qalbī, wa jahiltu amrī, wa bakhilat bil-māʾi ʿaynī... Sayyidī: abaʿdal-īmāni tuʿadhdhibunī, wa min muqaṭṭaʿātin-nīrāni tulbisunī, wa ilā Jahannama maʿal-ashqiyāʾi taḥshurunī, wa ilā Mālikin khāzinihā tuslimunī, wa fīhā yā Dhal-ʿAfwi wal-Iḥsāni tudkhilunī, wa ʿafwakalladhī kuntu arjū taḥrimunī...

คำแปลภาษาไทย

โอ้ผู้ซึ่งผู้ไว้วางใจทุกคนหันไปขอที่พึ่ง และทุกผู้ที่ขาดความช่วยเหลืออื่นพบความเพียงพอด้วยพระองค์ พระองค์ทรงให้ศรัทธาของข้าพระองค์เป็นการยืนยันความเป็นหนึ่งเดียว และการเคารพภักดีเป็นการสดุดีพระองค์ ชั่วโมงที่รื่นรมย์ที่สุดคือเวลาอยู่ลำพังกับพระองค์ และขณะที่หวานที่สุดคือยามสนทนากับ

พระองค์... โอ้อัลลอฮ์ หัวใจข้าพระองค์แข็งกระด้าง ข้าพระองค์เข้าใจสภาพตนผิด และดวงตากักน้ำตา... โอ้นายของข้าพระองค์ พระองค์จะทรงลงโทษหลังประทานศรัทธาหรือ ให้สวมเสื้อที่ตัดจากไฟ รวมข้าพระองค์ในนรกกับผู้ทุกข์ ส่งให้มาลิกผู้เฝ้านรก ให้เข้าที่นั่นทั้งที่ทรงยกโทษและกรุณา และตัดข้าพระองค์จากการอภัยที่เคยหวังหรือ...?

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 27

(إلهي: كيف أدعوك وقد عصيتك، وكيف لا أدعوك وقد عرفتك، مددت إليك يداً بالذنوب مملوءة، ويميناً بالرجاء مشحونة، حُقّ لمن دعا بالندم تذللاً أن تُجيبه بالكرم تفضيلاً... إلهي: يكون من الفقير المحتاج الدعاء والمسألة، ويكون من الغني الجواد النيل والعطية)

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhī, kayfa adʿūka wa qad ʿaṣaytuka, wa kayfa lā adʿūka wa qad ʿaraftuka, madadtu ilayka yadan bidh-dhunūbi mamlūʾatan, wa yamīnan bir-rajāʾi mashḥūnatan, ḥuqqa liman daʿā bin-nadami tadhallulan an tujībahu bil-karami tafḍīlan. Ilāhī, yakūnu minal-faqīril-muḥtājid-duʿāʾu wal-masʾalatu, wa yakūnu minal-

บัตรที่ 801–1200

Ghaniyyil-Jawādin-naylu wal-ʿaṭiyyatu.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์จะวิงวอนพระองค์ได้อย่างไร ทั้งที่ฝ่าฝืน และจะไม่วิงวอนได้อย่างไรในเมื่อรู้จักพระองค์ ข้าพระองค์ยื่นมือหนึ่งที่เต็มด้วยบาป และอีกมือที่เต็มด้วยความหวัง ผู้วิงวอนด้วยความเสียใจและนอบน้อมย่อมมีเหตุให้หวังว่าพระองค์จะทรงตอบด้วยความโปรดปรานอันเอื้อเฟื้อ... โอ้อัลลอฮ์ จากผู้ยากไร้และขัดสนมีคำวิงวอนและคำขอ จากผู้ทรงมั่งคั่งและเอื้อเฟื้อมีของขวัญและการประทาน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 28

الحمد لله... الذي هتف في أسماع العالمين) ألسنُ أدلته، شاهدةً أنه الله الذي لا إله إلا هو، الذي لا عدلَ له معادل، ولا مثلَ له مماثل، ولا شريك له مُظاهر، ولا ولدَ له ولا والد، ولم يكن له صاحبة ولا كفواً أحد، وأنه الجبار الذي خضعت لجبروته الجبابرة، والعزيز الذي ذلت لعزته الملوك الأعزة، وخشعت لمهابة سطوته ذَوو المهابة، وأذعن له جميع الخلق بالطاعة طوعاً وكرهاً... فكل موجود إلى وحدانيته داع، وكل محسوس إلى ربوبيته هاد بما

บัตรที่ 801–1200

وسمهم به من آثار الصنعة من نقص وزيادة، وحجز وحاجة...)

คำอ่านอักษรละติน

Al-ḥamdu lillāhi... alladhī hatafa fī asmāʿil-ʿālamīna alsunu adillatihi, shāhidatan annahullāhulladhī lā ilāha illā Huwa, alladhī lā ʿidla lahu muʿādilun, wa lā mithla lahu mumāthilun, wa lā sharīka lahu muẓāhirun, wa lā walada lahu wa lā wālidun, wa lam yakun lahu ṣāḥibatun wa lā kufuwan aḥadun, wa annahul-Jabbārulladhī khaḍaʿat li-jabarūtihil-jabābiratu, wal-ʿAzīzulladhī dhallat li-ʿizzatihil-mulūkul-aʿizzatu, wa khashaʿat li-mahābati saṭwatihi dhawul-mahābati, wa adhʿana lahu jamīʿul-khalqi biṭ-ṭāʿati ṭawʿan wa karhan... Fa-kullu mawjūdin ilā waḥdāniyyatihi dāʿin, wa kullu maḥsūsin ilā rubūbiyyatihi hādin bi-mā wasamahum bihi min āthāriṣ-ṣanʿati min naqṣin wa ziyādatin, wa ḥajzin wa ḥājatin...

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 801–1200

การสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์... ผู้ซึ่งสัญญาณทั้งหลายร้องเรียกต่อสากลโลก เป็นพยานว่าพระองค์คืออัลลอฮ์ ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากพระองค์ ไม่มีผู้ใดเท่าเทียมหรือคล้ายพระองค์ ไม่มีภาคีช่วยเหลือ ไม่มีบุตรหรือบุพการี ไม่มีคู่ครองหรือผู้เสมอเหมือน พระองค์คือผู้ทรงบังคับที่ทรราชนอบน้อมต่อพระอำนาจ ผู้ทรงอำนาจที่กษัตริย์ผู้เกรียงไกรต่ำต้อยต่อความสง่างาม และแม้ผู้แข็งแกร่งที่สุดก็อ่อนน้อมต่อความน่าเกรงขามแห่งพลัง สิ่งถูกสร้างทั้งหมดจำนนต่อพระองค์ทั้งเต็มใจและไม่เต็มใจ... ทุกสิ่งที่ดำรงอยู่ประกาศความเป็นหนึ่งเดียว ทุกสิ่งที่รับรู้ได้ชี้ถึงความเป็นพระเจ้าผ่านร่องรอยการถูกสร้างที่ทรงวางไว้ ได้แก่ขอบเขตความแตกต่าง การพึ่งพา และความต้องการของมัน

บัตรที่ 801–1200

...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 29

الحمد لله العلي العظيم، الحكيم الكريم،) السميع البصير، اللطيف الخبير، ذي النِعَم السوابغ، والفضل الواسع، والحجج البوالغ... علا ربنا فكان فوق سماواته عالياً، ثم على عرشه استوى، يعلم السر وأخفى، ويسمع الكلام والنجوى، لا يخفى عليه خافية في الأرض ولا في السماء، ولا في لُجَج البحار ولا في الهواء. والحمد لله الذي أنزل القرآن بعلمه، وأنشأ خلق الإنسان من تراب بيده، ثم كونه بكلمته، واصطفى رسوله إبراهيم عليه السلام

بخُلّته، ونادى كليمه موسى صلوات الله عليه فقربه نجياً، وكلمه تكليماً، وأمر نبيه نوحاً عليه السلام بصنعة الفلك على عينه، وخبرنا أن أنثى لا تحمل ولا تضع إلا بعلمه... وأشهد أن لا إله إلا الله إلهاً واحداً، فرداً صمداً، قاهراً قادراً، رؤوفاً رحيماً، لم يتخذ صاحبةً ولا ولداً، ولا شريكاً له في ملكه، العدل في قضائه، الحكيم في فعاله، القائم بين خلقه بالقسط، الممتن على المؤمنين بفضله، بذل لهم الإحسان، وزين في قلوبهم الإيمان، وكره إليه الكفر والفسوق والعصيان...)

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 801–1200

Al-ḥamdu lillāhil-ʿAliyyil-ʿAẓīmi, al-Ḥakīmil-Karīmi, as-Samīʿil-Baṣīri, al-Laṭīfil-Khabīri, dhin-niʿamis-sawābighi, wal-faḍlil-wāsiʿi, wal-ḥujajil-bawālighi. ʿAlā Rabbunā fa kāna fawqa samāwātihi ʿāliyan, thumma ʿalā ʿarshihi-stawā, yaʿlamus-sirra wa akhfā, wa yasmaʿul-kalāma wan-najwā, lā yakhfā ʿalayhi khāfiyatun fil-arḍi wa lā fis-samāʾi, wa lā fī lujajil-biḥāri wa lā fil-hawāʾi. Wal-ḥamdu lillāhil-ladhī anzalal-Qurʾāna biʿilmihi, wa anshaʾa khalqal-insāni min turābin biyadihi, thumma kawwanahu bikalimatihi, waṣṭafā rasūlahu Ibrāhīma ʿalayhis-salāmu bikhullatihi, wa nādā kalīmahu Mūsā ṣalawātullāhi ʿalayhi fa qarrabahu najiyyan, wa kallamahu taklīman, wa amara nabiyyahu Nūḥan ʿalayhis-salāmu biṣanʿatil-fulki ʿalā ʿaynihi, wa khabbaranā anna unthā lā taḥmilu wa lā taḍaʿu illā biʿilmihi. Wa ashhadu an lā ilāha illallāhu ilāhan wāḥidan, fardan ṣamadan, qāhiran qādiran, raʾūfan raḥīman, lam yattakhidh ṣāḥibatan wa lā waladan, wa lā sharīka lahu fī mulkihi, al-ʿAdlu fī qaḍāʾihi, al-Ḥakīmu fī fiʿālihi, al-qāʾimu bayna khalqihi bil-qisṭi, al-mumtannu ʿalal-muʾminīna bifaḍlihi, badhala lahumul-iḥsāna, wa zayyana fī qulūbihimul-īmāna, wa

บัตรที่ 801–1200

karraha ilayhil-kufra wal-fusūqa wal-ʿiṣyāna.

คำแปลภาษาไทย

การสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ ผู้ทรงสูงส่งยิ่งใหญ่ ปรีชาญาณ เอื้อเฟื้อ ได้ยินทุกสิ่ง เห็นทุกสิ่ง ละเอียดอ่อน และรอบรู้ ผู้ทรงความจำเริญมากมาย ความโปรดปรานกว้างขวาง และหลักฐานอันหนักแน่น... พระเจ้าของเราทรงสูงส่งเหนือชั้นฟ้า และทรงอยู่เหนือบัลลังก์ ทรงรู้ความลับและสิ่งที่ลึกเร้นกว่า ทรงได้ยินคำพูดและการกระซิบ ไม่มีสิ่งใดในแผ่นดิน ชั้นฟ้า ห้วงทะเลลึก หรืออากาศซ่อนจากพระองค์ การสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ ผู้ประทานกุรอานด้วยความรู้ ทรงจัดรูปมนุษย์จากดินด้วยพระหัตถ์ และให้เกิดด้วยพระดำรัส ทรงเลือกอิบรอฮีมศาสนทูตของพระองค์ ขอความสันติจงมีแด่ท่าน เป็นมิตร

ใกล้ชิด ทรงเรียกมูซา ขอความสันติจงมีแด่ท่าน ให้ใกล้ในการสนทนาและตรัสแก่ท่านโดยตรง ทรงบัญชานูห์นบีของพระองค์ ขอความสันติจงมีแด่ท่าน ให้สร้างเรือภายใต้สายพระเนตร และทรงแจ้งว่าไม่มีหญิงใดตั้งครรภ์หรือคลอด เว้นแต่ด้วยความรู้ของพระองค์... ข้าพระองค์ขอปฏิญาณว่าไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์ ผู้ทรงเอกะหนึ่งเดียว พอเพียง มีชัย ทรงอำนาจ กรุณา และเมตตา ไม่ทรงมีคู่ครองหรือบุตร และไม่มีภาคีในอำนาจปกครอง ทรงยุติธรรมในการตัดสิน เปี่ยมวิทยปัญญาในการกระทำ และดำรงความยุติธรรมในสิ่งถูกสร้าง ด้วยความโปรดปรานทรงให้ความจำเริญแก่ผู้ศรัทธา ทรงกรุณา ทำให้ศรัทธางดงามในหัวใจ และทำให้การปฏิเสธศรัทธา การดื้อดึง และการฝ่าฝืน

บัตรที่ 801–1200

เป็นที่รังเกียจแก่พวกเขา...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 30

(الحمد لله المستَحْمَدِ إلى خلقه بلطيف صنعه، البَرِّ بعباده، العاطف عليهم بفضله، موئلِ المؤمنين ومولاهم، وكهفِ الآيبين به وملجئهم... كُل مَن خلقه يفزع في حاجته إليه، ويُعَوّل عند الحوادث والكوارث عليه. سبحانه من لطيف لم تَخْفَ عليه مُضْمراتُ القلوب فيفصح له عنها بنطقٍ بيان، ولم تستتر دونه مُضَمَّنات الغيوب فيعبِّرُ له عنها بحركةٍ لسان، لكنه أنطق الألسن بذكره، لتستمر على وَلَه العبودية، وتظهَر به شواهد أعلام الربوبية...)

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 801–1200

Al-ḥamdu lillāhil-mustaḥmidi ilā khalqihi bi-laṭīfi ṣunʿihi, al-Barri bi-ʿibādihi, al-ʿāṭifi ʿalayhim bi-faḍlihi, mawʾilil-muʾminīna wa mawlāhum, wa kahfil-āʾibīna bihi wa maljaʾihim... Kullu man khalaqahu yafzaʿu fī ḥājatihi ilayhi, wa yuʿawwilu ʿindal-ḥawādithi wal-kawārithi ʿalayhi. Subḥānahu min Laṭīfin lam takhfa ʿalayhi muḍmarātul-qulūbi fa-yufṣiḥa lahu ʿanhā bi-nuṭqin bayānin, wa lam tastatir dūnahu muḍammanātul-ghuyūbi fa-yuʿabbira lahu ʿanhā bi-ḥarakati lisānin, lākinnahu anṭaqal-alsuna bi-dhikrihi, li-tastamirra ʿalā walahil-ʿubūdiyyati, wa taẓhara bihi shawāhidu aʿlāmir-rubūbiyyati...

คำแปลภาษาไทย

การสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ ผู้ซึ่งฝีมืออันประณีตเชื้อเชิญสิ่งถูกสร้างให้สรรเสริญ ผู้ทรงกรุณาและอ่อนโยนต่อบ่าวด้วยความโปรดปราน เป็นที่ปลอดภัยและผู้คุ้มครองของผู้ศรัทธา เป็นที่พักพิงและที่พึ่งของผู้หันกลับ... ทุกผู้ที่ทรงสร้างหัน

ไปหาพระองค์ด้วยความต้องการและพึ่งพระองค์ในภัยพิบัติและความลำบาก มหาบริสุทธิ์แด่ผู้ทรงละเอียดอ่อน ความคิดที่ซ่อนในหัวใจไม่เร้นลับจากพระองค์จนต้องอธิบายด้วยคำพูด และสิ่งที่มองไม่เห็นไม่ซ่อนจากพระองค์จนต้องใช้ลิ้นเปิดเผย แต่ทรงให้ลิ้นสามารถรำลึกพระองค์ เพื่อจะคงความถวิลหาแห่งการเป็นบ่าว และแสดงสัญญาณแห่งความเป็นพระเจ้าของพระองค์...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 31

اللهم: إنك الحق المبين، والإله المعبود، والكريم المنان، والمحسن المتفضل، بك أحيا، وبك أموت، وإليك أصير، وإياك أؤمّل

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innakal-Ḥaqqul-Mubīnu, wal-Ilāhul-maʿbūdu, wal-Karīmul-Mannānu, wal-muḥsinul-mutafaḍḍilu, bika aḥyā, wa bika amūtu, wa ilayka aṣīru, wa iyyāka uʾammilu.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระองค์คือความจริงอันชัดแจ้ง พระผู้เป็นเจ้าที่ได้รับการเคารพภักดี ผู้ประทานอย่างเอื้อเฟื้อ และผู้ให้ความกรุณากับคุณความดี ด้วยพระองค์ข้าพระองค์มีชีวิต ด้วยพระองค์ข้าพระองค์

บัตรที่ 801–1200

ตาย สู่พระองค์ข้าพระองค์กลับไป และในพระองค์ข้าพระองค์วางความหวัง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 32

اللهم: أنت الحي القيوم، والأول الدائم، والإله القديم، والبارئ المصور، والخالق المقدس، والجبار الرفيع، والقهار المنيع، والملَك الصَفوح، والوهاب المَنوح، والرحمن الرؤوف، والحنّان العَطوف، والمنان اللطيف، مالك الذوائب. والنواصي، وحافظ الدواني والقواصي، ومصرِّف الطوائع والعواصي

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma Antal-Ḥayyul-Qayyūmu, wal-Awwalud-dāʾimu, wal-Ilāhul-qadīmu, wal-Bāriʾul-Muṣawwiru, wal-Khāliqul-muqaddasu, wal-Jabbārur-rafīʿu, wal-Qahhārul-manīʿu, wal-Malikuṣ-ṣafūḥu, wal-Wahhābul-manūḥu, war-Raḥmānur-Raʾūfu,

บัตรที่ 801–1200

wal-Ḥannānul-ʿaṭūfu, wal-Mannānul-Laṭīfu, Mālikudh-dhawāʾibi wan-nawāṣī, wa ḥāfiẓud-dawānī wal-qawāṣī, wa muṣarrifuṭ-ṭawāʾiʿi wal-ʿawāṣī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระองค์คือผู้ทรงมีชีวิตนิรันดร์และค้ำจุนทุกสิ่ง ผู้ทรงแรกเริ่มและดำรงอยู่ พระผู้เป็นเจ้านิรันดร์ ผู้ทรงริเริ่มและจัดรูป ผู้สร้างอันบริสุทธิ์ ผู้ทรงบังคับอันสูงส่ง ผู้ทรงปราบที่ไม่มีผู้ต้าน พระราชาผู้ทรงยกโทษ ผู้ประทานอย่างเสรี ผู้เมตตาและกรุณา ผู้ทรงอ่อนโยนและปรานี ผู้ประทานอันเปี่ยมพระคุณ พระองค์ทรงยึดทุกกระหม่อม คุ้มครองผู้ใกล้และไกล และกำกับผู้เชื่อฟังกับผู้ฝ่าฝืน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 801–1200

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 33

إلهي: وأنت الظاهر الذي لا يجحدك جاحد إلا
زايلته الطمأنينة، وأسلمه اليأس، وأوحشه
القنوط، ورحلت عنه العصمة فتردد بين رجاء
قد نأى عنه التوفيق، وبين أمل قد حفت به
الخيبة، وطمع يحوم على أرجاء التكذيب...، لا
يُرى إلا موهون المُنَّة(2)، مفسوخَ القوة،
مسلوبَ العُدّة... عقله عقل طائر، ولُبّه لب
حائر، وحكمه حكمُ جائر... إن سمع زيّف، وإن
قال حَرّف، وإن قضى خَرّف...

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhī, wa Antaẓ-Ẓāhirul-ladhī lā yajḥaduka jāḥidun illā zāyalat-

บัตรที่ 801–1200

hutṭ-ṭumaʾnīnatu, wa aslamahul-yaʾsu, wa awḥashahul-qunūṭu, wa raḥalat ʿanhul-ʿiṣmatu fa taraddada bayna rajāʾin qad naʾā ʿanhut-tawfīqu, wa bayna amalin qad ḥaffat bihil-khaybatu, wa ṭamaʿin yaḥūmu ʿalā arjāʾit-takdhībi. Lā yurā illā mawhūnal-munnati, mafsūkhal-quwwati, maslūbal-ʿuddati. ʿAqluhu ʿaqlu ṭāʾirin, wa lubbuhu lubbu ḥāʾirin, wa ḥukmuhu ḥukmu jāʾirin. In samiʿa zayyafa, wa in qāla ḥarrafa, wa in qaḍā kharrafa.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระองค์คือผู้ทรงปรากฏ ผู้ใดปฏิเสธพระองค์ย่อมสูญความสงบ ถูกทิ้งสู่ความสิ้นหวังและถูกความหมดหวังหลอกหลอน ความคุ้มครองจากเขาไป และเขาแกว่งอยู่ระหว่างความหวังไร้ความสำเร็จ ความคาดหวังที่ล้อมด้วยความผิดหวัง และความต้องการที่อยู่ใกล้การปฏิเสธ... จะเห็นเขามีแต่ความตั้งใจอ่อนแรง กำลังแตกสลาย และหนทางถูก

บัตรที่ 801–1200

พราก... จิตใจเลื่อนลอย ความเข้าใจสับสน และคำตัดสินอยุติธรรม... เมื่อได้ยินเขาบิดให้เท็จ เมื่อพูดเขาบิดเบือน เมื่อตัดสินเขาพูดไร้สาระ...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 34

إلهي: أنت الباطن الذي لا يرومك رائم، ولا يحوم حول حقيقتك حائم إلا غشيه من نور إلهيتك، وعزِّ سلطانك، وعجيب قدرتك، وباهر برهانك، وغرائب غيوبك، وخفيِّ شأنك، ومَخُوف سطوتك، ومرجوِّ إحسانك ما يرده خاسئاً حسيراً، ويزحزحه عن الغاية خجلاً مبهوراً...

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhī: Antal-Bāṭinulladhī lā yarūmuka rāʾimun, wa lā yaḥūmu ḥawla ḥaqīqatika ḥāʾimun illā ghashiyahu min nūri ilāhiyyatika, wa ʿizzi sulṭānika, wa ʿajībi qudratika, wa bāhiri burhānika, wa gharāʾibi ghuyūbika, wa khafiyyi shaʾnika, wa makhūfi

บัตรที่ 801–1200

saṭwatika, wa marjuwwi iḥsānika mā yarudduhu khāsiʾan ḥasīran, wa yuzaḥziḥuhu ʿanil-ghāyati khajilan mabhūran...

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระองค์คือผู้ทรงเร้นลับ ผู้ใดพยายามเข้าใจหรือวนรอบแก่นแท้ของพระองค์ ย่อมถูกท่วมท้นด้วยแสงแห่งความเป็นพระเจ้า อำนาจแห่งการปกครอง ความอัศจรรย์แห่งพระอานุภาพ ความเจิดจ้าแห่งหลักฐาน ความลี้ลับของสิ่งเร้นลับ ณ พระองค์ ความซ่อนเร้นแห่งกิจการ พลังอันน่าเกรงขาม และความดีที่หวังจากพระองค์ ทั้งหมดนี้ส่งเขากลับอย่างต่ำต้อยและอ่อนล้า หันจากจุดมุ่งหมายด้วยความละอายและพิศวง...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 35

إلهي: فعلك يدل عليك الأسماع والأبصار،
وحكمتك تعجب منك الألباب والأفكار، لك
السلطان والمملكة، وبيدك النجاة والهَلَكة،
وإليك إلهي المفرّ، ومعك المَقَرّ...

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhī, fiʿluka yadullu ʿalaykal-asmāʿa wal-abṣāra, wa ḥikmatuka tuʿjibu minkal-albāba wal-afkāra, lakas-sulṭānu wal-mamlakatu, wa biyadikan-najātu wal-halakatu, wa ilayka ilāhī al-mafarru, wa maʿakal-maqarru.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระราชกิจของพระองค์ชี้การได้ยินและสายตาไปยังพระองค์ และวิทยปัญญาทำให้จิตใจและ

บัตรที่ 801–1200

ความคิดเต็มด้วยความอัศจรรย์ในพระองค์ อำนาจการปกครองและอธิปไตยเป็นของพระองค์ ความรอดและความพินาศอยู่ในพระหัตถ์ โอ้อัลลอฮ์ของข้าพระองค์ ที่หลบหนีมุ่งสู่พระองค์ และที่พักสงบอยู่กับพระองค์...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 36

(اللهم عليك أتوكل، وبك أستعين، وفيك أُوالي، وإليك أنتسب، ومنك أَفْرق، ومعك أستأنس، ولك أُمَجِّد، وإياك أسأل...)

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ʿalayka atawakkalu, wa bika astaʿīnu, wa fīka uwālī, wa ilayka antasibu, wa minka afraqu, wa maʿaka astaʾnisu, wa laka umajjidu, wa iyyāka asʾalu...

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์พึ่งพระองค์ ขอความช่วยเหลือผ่านพระองค์ ให้ความภักดีเพื่อพระองค์ เป็นของพระองค์ ยำเกรงพระองค์ พบมิตรภาพกับพระองค์ สดุดีพระองค์ และขอจากพระองค์เพียงผู้เดียว...

บัตรที่ 801–1200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 37

اللهم: إنا نتضاءل عن مشاهدة عظمتك، ونُدِلُّ عليك عند تواترِ برِّك، ونذل لك عند ظهور آياتك، ونلح عليك عند علمنا بجودك... ونتوسل إليك بتوحيد لا ينتمي إليه خَلق، ولا يفارقه حق)

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innā nataḍāʾalu ʿan mushāhadati ʿaẓamatika, wa nudillu ʿalayka ʿinda tawāturi birrika, wa nadhillu laka ʿinda ẓuhūri āyātika, wa nuliḥḥu ʿalayka ʿinda ʿilminā bijūdika. Wa natawassalu ilayka bitawḥīdin lā yantamī ilayhi khalqun, wa lā yufāriquhu ḥaqqun.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ เรารู้สึกเล็กน้อยต่อภาพแห่งความยิ่งใหญ่ของพระองค์ วิงวอนเมื่อความกรุณามาถึงครั้งแล้วครั้งเล่า ถ่อมตนเมื่อสัญญาณของพระองค์ปรากฏ และขออย่างไม่ลดละเพราะรู้ความเอื้อเฟื้อ... เราแสวงหาหนทางสู่พระองค์ด้วยความเชื่อในความเป็นหนึ่งเดียว ความจริงที่สิ่งถูกสร้างใดก็อ้างเป็นของตนไม่ได้ และไม่มีความจริงใดแยกจากมัน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 38

اللهم: إني أبرأ إليك من الثقة إلا بك، ومن)
الأمل إلا فيك، ومن التسليم إلا لك، ومن
التفويض إلا إليك، ومن التوكيل إلا عليك،
ومن الطلب إلا منك، ومن الرضا إلا عنك، ومن
الذل إلا في طاعتك، ومن الصبر إلا على بابك،
وأسألك أن تجعل الإخلاص قرين عقيدتي،
والشكر على نعمتك شعاري ودثاري، والنظرَ
في ملكوتك دأبي ودَيْدَني، والانقياد لك شأني
وشغلي، والخوف منك أمني وإيماني، واللياذ
بذكرك بهجتي وسروري. اللهم: تتابع بِرك،

واتصل خيرك، وعظم رِفدك، وتناهى
إحسانك، وصدق وعدك، وبَرّ قسمك، وعمَّت
فواضلك، وتمَّت نوافلك، ولم تسبق حاجة إلا
قد قضيتها وتكفلت بقضائها، فاختم ذلك كله
بالرضا والمغفرة، إنك أهل ذلك، والقادر
عليه...)

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī abraʾu ilayka minath-thiqati illā bika, wa minal-amali illā fīka, wa minat-taslīmi illā laka, wa minat-tafwīḍi illā ilayka, wa minat-tawkīli illā ʿalayka, wa minaṭ-ṭalabi illā minka, wa minar-riḍā illā ʿanka, wa minadh-dhulli illā fī ṭāʿatika, wa minaṣ-ṣabri illā ʿalā bābika, wa asʾaluka an tajʿalal-ikhlāṣa qarīna ʿaqīdatī, wash-shukra ʿalā niʿmatika shiʿārī wa dithārī, wan-naẓara fī malakūtika daʾbī wa daydanī, wal-inqiyāda laka

shaʾnī wa shughlī, wal-khawfa minka amnī wa īmānī, wal-liyādha bidhikrika bahjatī wa surūrī. Allāhumma tatābaʿa birruka, wattaṣala khayruka, wa ʿaẓuma rifduka, wa tanāhā iḥsānuka, wa ṣadaqa waʿduka, wa barra qasamuka, wa ʿammat fawāḍiluka, wa tammat nawāfiluka, wa lam tasbiq ḥājatun illā qad qaḍaytahā wa takaffalta biqaḍāʾihā, fakhtim dhālika kullahu bir-riḍā wal-maghfirati, innaka ahlu dhālika, wal-qādiru ʿalayhi.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ละการไว้วางใจทั้งหมดเว้นแต่ต่อพระองค์ ความหวังทั้งหมดเว้นแต่ในพระองค์ การยอมจำนนต่อผู้อื่น การมอบกิจการแก่ผู้อื่น การพึ่งผู้อื่น การขอจากผู้อื่น ความพอใจต่อผู้อื่น ความถ่อมตนเว้นแต่ในการเชื่อฟังพระองค์ และการอดทนรอเว้นแต่ที่ประตูของพระองค์ โปรดให้ความบริสุทธิ์ใจไม่แยกจากศรัทธา ให้การขอบคุณ

ความโปรดปรานเป็นอาภรณ์ภายในและภายนอก ให้การใคร่ครวญอำนาจปกครองเป็นกิจวัตร ให้การยอมจำนนต่อพระองค์เป็นกิจการและงาน ให้ความยำเกรงเป็นความปลอดภัยและศรัทธา และให้การพักพิงในการรำลึกพระองค์เป็นความสุขและรื่นรมย์ โอ้อัลลอฮ์ ความกรุณาของพระองค์ติดตามเราไม่ขาด ความดีต่อเนื่อง ความช่วยเหลือเพิ่มขึ้น การทำดีเต็มเปี่ยม สัญญาเป็นจริง คำสาบานสำเร็จ ความโปรดปรานแพร่หลาย และของขวัญเพิ่มเติมสมบูรณ์ ไม่มีความต้องการใดเกิดขึ้นที่พระองค์มิได้ทรงเติมเต็มแล้วหรือทรงรับจะเติมเต็ม โปรดปิดท้ายทั้งหมดด้วยความพอพระทัยและการอภัย พระองค์ทรงคู่ควรและสามารถทำเช่นนั้น...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 801–1200

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 39

(اللهم: إنك بك نعز كما أنا بغيرك نذل، وإياك نرجو كما أنا من غيرك نيأس، وإليك نفوض كما أنا عن غيرك نُعرض، أذنت لنا في دعائك، وأدنيتنا إلى فِنائك، وهيأتنا لعطائك... وعممتنا بآلائك، وغمستنا في نعمائك...، ولا طفتنا بظاهر قولك، وتوليتنا بباطن فعلك...)

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innaka bika naʿizzu kamā annā bighayrika nadhillu, wa iyyāka narjū kamā annā min ghayrika nayʾasu, wa ilayka nufawwiḍu kamā annā ʿan ghayrika nuʿriḍu, adhinta lanā fī duʿāʾika, wa adnaytanā ilā fināʾika, wa hayyaʾtanā liʿaṭāʾika, wa ʿamamtanā biʾālāʾika, wa ghamastanā fī naʿmāʾika, wa lāṭaftanā

บัตรที่ 801–1200

biẓāhiri qawlika, wa tawallaytanā bibāṭini fiʿlika.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ด้วยพระองค์เราได้รับเกียรติ ปราศจากพระองค์เราต่ำต้อย เราหวังในพระองค์และหมดหวังในผู้อื่น เราฝากกิจการกับพระองค์และหันจากผู้อื่นทั้งหมด พระองค์ทรงอนุญาตให้เราวิงวอน นำเราใกล้ราชสำนัก และเตรียมให้รับของขวัญ... ทรงโอบล้อมเราด้วยพระคุณและให้ดื่มด่ำในความโปรดปราน... ทรงตรัสอย่างอ่อนโยนผ่านความหมายภายนอกแห่งพระดำรัส และดูแลผ่านการทำงานซ่อนเร้นแห่งพระราชกิจ...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 40

اللهم: إن الرغبات بك منوطة... والحاجات ببابك مرفوعة... والأخبار بجودك شائعة، والآمال نحوك نازعة...، والثناء عليك متصل، ووصفك بالكرم معروف، والخلائق إلى لطفك محتاجة، والرجاء فيك قوي، والظنون بك جميلة، والأعناق لعزك خاضعة، والنفوس إلى مواصلتك مشتاقة... لأنك الإله العظيم، والرب الرحيم، والجواد الكريم، والسميع العليم، تملك العالم كله، وما بعده، وما قبله، ولك فيه تصاريف القدرة، وخَفِيّات الحكمة، ونوافذ

الإرادة، ولك فيه ما لا ندريه مما تخفيه ولا تبديه. جللت عن الإجلال، وعظمت عن التعظيم، وقد أزف ورودنا إليك، ووقوفنا بين يديك، وظنّنا ما قد علمتَ ورجاؤنا ما قد عرفت، فكن عند ظننا بك، وحقق رجاءنا فيك، فما خالفناك جرأة عليك، ولا عصيناك تَقَحُّماً في سخطك، ولا اتبعنا هوانا استهزاء بأمرك ونهيك، ولكن غلبت علينا جواذب الطينية التي عجنتنا بها، وبذور الفطرة التي أنبتّنا منها، فاسترخت قيودنا عن ضبط أنفسنا، وغربت ألبابنا عن تحصيل حظوظنا، ولسنا ندّعي حجة ولكن نسألك رأفة، فبسترك السابغ

บัตรที่ 801–1200

الذيّال، وفضلك الذي يستوعب كل مقال إلا تمّمت ما سلف منك إلينا، وعطفت بجودك الفيّاض علينا... وأقررت عيوننا، وحققت آمالنا، إنك أهل ذلك، وأنت على كل شيء قدير)

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innar-raghabāti bika manūṭatun, wal-ḥājāti bibābika marfūʿatun, wal-akhbāra bijūdika shāʾiʿatun, wal-āmāla naḥwaka nāziʿatun, wath-thanāʾa ʿalayka muttaṣilun, wa waṣfaka bil-karami maʿrūfun, wal-khalāʾiqa ilā luṭfika muḥtājatun, war-rajāʾa fīka qawiyyun, waẓ-ẓunūna bika jamīlatun, wal-aʿnāqa liʿizzika khāḍiʿatun, wan-nufūsa ilā muwāṣalatika mushtāqatun. Liʾannakal-Ilāhul-ʿAẓīmu, war-Rabbur-Raḥīmu, wal-Jawādul-Karīmu, was-Samīʿul-ʿAlīmu, tamlikul-ʿālama kullahu, wa mā baʿdahu, wa mā qablahu, wa

บัตรที่ 801–1200

laka fīhi taṣārīful-qudrati, wa khafiyyātul-ḥikmati, wa nawāfidhul-irādati, wa laka fīhi mā lā nadrīhi mimmā tukhfīhi wa lā tubdīhi. Jalalta ʿanil-ijlāli, wa ʿaẓumta ʿanit-taʿẓīmi, wa qad azifa wurūdunā ilayka, wa wuqūfunā bayna yadayka, wa ẓannunā mā qad ʿalimta wa rajāʾunā mā qad ʿarafta, fa kun ʿinda ẓanninā bika, wa ḥaqqiq rajāʾanā fīka, fa mā khālafnāka jurʾatan ʿalayka, wa lā ʿaṣaynāka taqaḥḥuman fī sakhaṭika, wa lattabaʿnā hawānā istihzāʾan biʾamrika wa nahyika, wa lākin ghalabat ʿalaynā jawādhibuṭ-ṭīniyyatil-latī ʿajantanā bihā, wa budhūrul-fiṭratil-latī anbattanā minhā, fastarkhat quyūdunā ʿan ḍabṭi anfusinā, wa gharabat albābunā ʿan taḥṣīli ḥuẓūẓinā, wa lasnā naddaʿī ḥujjatan wa lākin nasʾaluka raʾfatan, fa bisitrikas-sābighidh-dhayyāli, wa faḍlikal-ladhī yastawʿibu kulla maqālin illā tammamta mā salafa minka ilaynā, wa ʿaṭafta bijūdikal-fayyāḍi ʿalaynā, wa aqrarta ʿuyūnanā, wa ḥaqqaqta āmālanā, innaka ahlu dhālika, wa Anta ʿalā kulli shayʾin qadīrun.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 801–1200

โอ้อัลลอฮ์ ความปรารถนาทั้งหมดผูกกับพระองค์... ทุกความต้องการยกสู่ประตูพระองค์... ข่าวความเอื้อเฟื้อแพร่หลายและความหวังหันไปสู่พระองค์... การสรรเสริญพระองค์ต่อเนื่อง ความเอื้อเฟื้อเป็นที่รู้จัก สิ่งถูกสร้างทั้งหมดต้องการการดูแลอ่อนโยน ความหวังในพระองค์เข้มแข็ง ความคาดหวังงดงาม คอนอบน้อมต่ออำนาจ และวิญญาณถวิลหาความใกล้ชิด... พระองค์คืออัลลอฮ์ผู้ทรงยิ่งใหญ่ พระเจ้าผู้เมตตา ผู้ประทานเอื้อเฟื้อ ผู้ทรงได้ยินและรู้ทุกสิ่ง พระองค์ทรงครองโลกทั้งหมด สิ่งก่อนหน้าและหลังมัน ภายในนั้นมีการดำเนินพระอำนาจ ความลึกเร้นแห่งวิทยปัญญา และพระประสงค์ที่ไม่มีผู้ต้าน และมีสิ่งที่ทรงปกปิดไม่เปิดเผยซึ่งเราไม่รู้ พระองค์ทรงเหนือความพยายาม

บัตรที่ 801–1200

ของเราที่จะยกย่อง และยิ่งใหญ่เกินคำสรรเสริญ การมาหาพระองค์และยืนต่อหน้าพระองค์ของเรา ใกล้เข้ามา ทรงรู้ว่าเราคิดและหวังอย่างไรต่อพระองค์ โปรดทรงเป็นดังที่เราไว้วางใจและเติมเต็มความหวัง เรามิได้แข็งข้อเพราะกล้าท้าทาย มิได้ฝ่าฝืนเพราะอยากเข้าสู่ความกริ้ว และมิได้ตามความใฝ่เพื่อเยาะเย้ยคำสั่งและข้อห้าม แต่แรงดึงของธรรมชาติแห่งดินที่ทรงสร้างเราและเมล็ดแห่งนิสัยที่ทรงให้เราเติบโตครอบงำเรา เครื่องยับยั้งหย่อนจนเราคุมตนไม่ได้ และจิตใจหลงจากการแสวงหาประโยชน์แท้ เราไม่อ้างข้อแก้ตัวแต่ขอความกรุณา ด้วยการปกปิดอันมากมายและความโปรดปรานที่ครอบคลุมทุกถ้อยคำ โปรดทำให้ความกรุณาที่เคยประทานสมบูรณ์ และหัน

บัตรที่ 801–1200

ความเอื้อเฟื้ออันล้นไหลสู่เรา... ให้ดวงตาชื่นใจและความหวังสำเร็จ พระองค์ทรงคู่ควรและทรงสามารถเหนือทุกสิ่ง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 41

اللهم: لك أذل، وبك أعِز، وإليك أشتاق، ومنك أفْرق، وتوحيدك أعتقد، وعليك أعتمد، ورضاك أبتغي، وسُخطَك أخاف، ونقمتَك أستشعر... وعفَوك أرجو، وفيك أتحير، ومعك أطمئن، وإياك أعبد، وإياك أستعين، لا رغبة إلا ما ِنِيط بك، ولا عمل إلا ما زكِّي لوجهك، ولا طاعة إلا ما قابله ثوابك، ولا سالم إلا ما أحاط به لطفك، ولا هالك إلا من قعد عنه توفيقك، ولا مقبول إلا من سبقت له الحسنى منك

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma laka adhillu, wa bika aʿizzu, wa ilayka ashtāqu, wa

บัตรที่ 801–1200

minka afraqu, wa tawḥīdaka aʿtaqidu, wa ʿalayka aʿtamidu, wa riḍāka abtaghī, wa sukhṭaka akhāfu, wa niqmataka astashʿiru, wa ʿafwaka arjū, wa fīka ataḥayyaru, wa maʿaka aṭmaʾinnu, wa iyyāka aʿbudu, wa iyyāka astaʿīnu, lā raghbata illā mā nīṭa bika, wa lā ʿamala illā mā zukkī liwajhika, wa lā ṭāʿata illā mā qābalahu thawābuka, wa lā sālima illā mā aḥāṭa bihi luṭfuka, wa lā hālika illā man qaʿada ʿanhu tawfīquka, wa lā maqbūla illā man sabaqat lahul-ḥusnā minka.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ถ่อมตนต่อพระองค์ ได้รับเกียรติด้วยพระองค์ ถวิลหาพระองค์ ยำเกรงพระองค์ ศรัทธาในความเป็นหนึ่งเดียว พึ่งพระองค์ แสวงหาความพอพระทัย กลัวความกริ้ว และรำลึกการตอบโทษ... ข้าพระองค์หวังการยกโทษ พิศวงในพระองค์ พบความสงบกับพระองค์ เคารพภักดีพระองค์เพียงผู้เดียว และขอความช่วยเหลือจาก

บัตรที่ 801–1200

พระองค์เพียงผู้เดียว ไม่มีความปรารถนาใดคู่ควรนอกจากที่ผูกกับพระองค์ ไม่มีการงานคู่ควรนอกจากที่บริสุทธิ์เพื่อพระองค์ ไม่มีการเชื่อฟังนอกจากที่รางวัลทรงตอบรับ ไม่มีผู้ปลอดภัยนอกจากผู้ที่ความอ่อนโยนทรงโอบล้อม ไม่มีผู้พินาศนอกจากผู้ที่ความโปรดปรานแห่งความสำเร็จจากไป และไม่มีผู้ได้รับการตอบรับนอกจากผู้ที่ความดีของพระองค์ถูกกำหนดให้แล้ว

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 42

إلهي: من عرفك قاربك، ومن نكرك حُرم نصيبه منك، ومن أثبتك سكن معك، ومن نفاك قَلِق إليك، ومن عبدك أخلص لك... ومَن عظّمك ذهل فؤاده عند جلالك، ومن وثق بك ألقى مقاليده إليك.

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhī: man ʿarafaka qārabaka, wa man nakiraka ḥurima naṣībahu minka, wa man athbataka sakana maʿaka, wa man nafāka qaliqa ilayka, wa man ʿabadaka akhlaṣa laka... Wa man ʿaẓẓamaka dhahala fuʾāduhu ʿinda jalālika, wa man wathiqa bika alqā maqālīdahu ilayka.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 801–1200

โอ้อัลลอฮ์ ผู้รู้จักพระองค์ย่อมเข้าใกล้ ผู้ปฏิเสธย่อมถูกตัดส่วนจากพระองค์ ผู้ยืนยันย่อมพบความสงบกับพระองค์ ผู้ไม่ยอมรับยังคงวุ่นวายเกี่ยวกับพระองค์ และผู้เคารพภักดีย่อมอุทิศตนอย่างบริสุทธิ์ ... ผู้ยกย่องความยิ่งใหญ่พบว่าหัวใจท่วมท้นต่อความสง่างาม และผู้ไว้วางใจมอบบังเหียนกิจการให้พระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 43

إلهي: ظهرت بالقدرة فوجب الاعتراف بك، وبَطَنْتَ بالحكمة فوجب التسليم لك، وبدأت بالإحسان فسارت الآمال إليك، وكنت أهلاً للتمام فوقفت الأطماع عليك، وبحثت العقول عنك فنكصت على أعقابها بالحيرة فيك، وذلك أن سرك لا يرام حَوْزه(1)... وفعلك لا يُجحد تأثيره، لك الأمارة والعلامة، وبك السلامة والاستقامة، وإليك الشوق والحنين، وفيك الشك واليقين

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhī, ẓaharta bil-qudrati fa wajabal-iʿtirāfu bika, wa baṭanta

บัตรที่ 801–1200

bil-ḥikmati fa wajabat-taslīmu laka, wa badaʾta bil-iḥsāni fa sāratil-āmālu ilayka, wa kunta ahlan lit-tamāmi fa waqafatil-aṭmāʿu ʿalayka, wa baḥathatil-ʿuqūlu ʿanka fa nakaṣat ʿalā aʿqābihā bil-ḥayrati fīka, wa dhālika anna sirraka lā yurāmu ḥawzuhu, wa fiʿlaka lā yujḥadu taʾthīruhu, lakal-amāratu wal-ʿalāmatu, wa bikas-salāmatu wal-istiqāmatu, wa ilaykash-shawqu wal-ḥanīnu, wa fīkash-shakku wal-yaqīnu.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระองค์ทรงเผยพระองค์ด้วยอำนาจ เราจึงต้องยอมรับ ทรงเร้นลับด้วยวิทยปัญญา เราจึงต้องจำนน ทรงเริ่มด้วยความกรุณา ความหวังจึงเดินทางสู่พระองค์ ทรงคู่ควรแก่การทำกิจการสมบูรณ์ ความปรารถนาทั้งหมดจึงพักกับพระองค์ จิตใจแสวงหาพระองค์แล้วถอยอย่างงุนงง เพราะไม่อาจยึดความลับแห่งแก่นแท้ของพระองค์... แต่ผล

บัตรที่ 801–1200

แห่งพระราชกิจปฏิเสธไม่ได้ เครื่องชี้และสัญญาณเป็นของพระองค์ ความปลอดภัยและเที่ยงตรงมาด้วยพระองค์ ความปรารถนาและถวิลหาหันไปสู่พระองค์ และเกี่ยวกับพระองค์มีทั้งความสงสัยและความมั่นใจ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 44

اللهم: إنا نفتتح كلامَنا بذكرك ودعائك استعطافاً لك ؛ ليكون نصيبنا منك بحسَب تفضلك لا بحسب استحقاقنا، ونختم ـ أيضاً ـ كلامنا بما بدأنا به رغبة في رحمتك لنا وتجاوزك عنا ورفقك بنا...

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma: innā naftatiḥu kalāmanā bi-dhikrika wa duʿāʾika istiʿṭāfan laka, li-yakūna naṣībunā minka bi-ḥasabi tafaḍḍulika lā bi-ḥasabi istiḥqāqinā, wa nakhtimu ayḍan kalāmanā bi-mā badaʾnā bihi raghbatan fī raḥmatika lanā wa tajāwuzika ʿannā wa rifqika binā...

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 801–1200

โอ้อัลลอฮ์ เราเริ่มคำพูดด้วยการรำลึกและวิงวอนพระองค์ หวังความกรุณา เพื่อส่วนที่ได้รับเป็นไปตามความโปรดปราน มิใช่ตามที่เราคู่ควร เราจบถ้อยคำเช่นที่เริ่ม ด้วยหวังความเมตตา การยกโทษ และความอ่อนโยนของพระองค์ต่อเรา...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 45

(اللهم: إنا نسألُك لا عن ثقةٍ ببياضِ وجوهنا عندك، وحُسنِ أفعالنا معك، وسوالف إحساننا قِبَلَك، ولكن عن ثقة بكرمك الفائض، وطمع في رحمتك الواسعة، نعم وعن توحيد لا يشوبُهُ إشراك، ومعرفةٍ لا يخالطها إنكار. يا مُسبلَ الأستار، ويا واهبَ الأعمار، ويا منشئ الأخبار، ويا مولجَ الليل في النهار)

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innā nasʾaluka lā ʿan thiqatin bibayāḍi wujūhinā ʿindaka, wa ḥusni afʿālinā maʿaka, wa sawālifi iḥsāninā qibalaka, wa lākin ʿan thiqatin bikaramikal-fāʾiḍi, wa ṭamaʿin fī raḥmatikal-wāsiʿati, naʿam wa ʿan tawḥīdin lā yashūbuhu

บัตรที่ 801–1200

ishrākun, wa maʿrifatin lā yukhāliṭuhā inkārun. Yā musbilal-astāri, wa yā wāhibal-aʿmāri, wa yā munshiʾal-akhbāri, wa yā mūlijal-layli fin-nahāri.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ เราขอต่อพระองค์มิใช่เพราะไว้วางใจในความบริสุทธิ์ของใบหน้าเรา ความดีแห่งการงาน หรือความกรุณาในอดีตที่เราทำต่อพระองค์ แต่เพราะไว้วางใจความเอื้อเฟื้ออันล้นไหลและหวังความเมตตาอันกว้างขวาง ใช่แล้ว และเพราะยืนยันความเป็นหนึ่งเดียวโดยไม่ตั้งภาคี และรู้จักพระองค์โดยไม่ปฏิเสธ โอ้ผู้ทรงแผ่ม่านปกปิด ประทานอายุขัย ทำให้เรื่องราวของทุกสิ่งปรากฏ และให้กลางคืนเข้าสู่กลางวัน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 801–1200

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 46

(اللهم: إنا عليك نُقبل، وإياك نسأل، وإليك نسترسل، وبك نتوسَّل، ورضاكَ نبغي، ورحمتَك نرجو، وعَفْوك نُؤمِّل)

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innā ʿalayka nuqbilu, wa iyyāka nasʾalu, wa ilayka nastarsilu, wa bika natawassalu, wa riḍāka nabghī, wa raḥmataka narjū, wa ʿafwaka nuʾammilu.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ เราหันสู่พระองค์ ขอจากพระองค์เพียงผู้เดียว ฝากตนไว้กับพระองค์ และแสวงหาหนทางสู่พระองค์ผ่านพระองค์ เราปรารถนาความพอพระทัย หวังความเมตตา และรอการยกโทษ

บัตรที่ 801–1200

ของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 47

إلهنا: إياك نمجدُ ونُسبِّح لأنا عبيدك، بك نقوم وإليك ننتسِب، وبأياديك نعترف، وبفضلك نعيش)

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhanā, iyyāka numajjidu wa nusabbiḥu liʾannā ʿabīduka, bika naqūmu wa ilayka nantasibu, wa biʾayādīka naʿtarifu, wa bifaḍlika naʿīshu.

คำแปลภาษาไทย

ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา เรายกย่องและสดุดีพระองค์เพราะเราเป็นบ่าวของพระองค์ ด้วยพระองค์เรายืนอยู่ เราเป็นของพระองค์ เรายอมรับพระคุณ และดำรงชีวิตด้วยความโปรดปรานของ

บัตรที่ 801–1200

พระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 48

أنت المُطَّلع على خَبء الضمير، والمحيط) بكلِّ مستور، والمصافي كل من صافاك، والموالي كل من والاك... وأنت الموجود في كل زمان، والصاحبُ لكل إنسان، لا تخفى عنك ذرةٌ، ولا تفوتك خَطْرة ؛ تَجْزي بالحسنة أضعافها، وتمحو السيئة عن أصحابها ؛ لك الآلاء الخفية، والأيادي الجليلة، والآثار المكشوفة، والأخبار المعروفة) (إلهنا: لا جمالَ إلا لوجهك، ولا إتقانَ إلا لفعلك، ولا نفاذ إلا لحُكمك، ولا بهجة إلا لعالَمك، ولا نور إلا ما

سطع من لَدُنك، ولا صواب إلا في قضائك، ولا
حلاوة إلا في كلامك، ولا قوام إلا بتأييدك، ولا
تمام إلا بترتيبك، ولا صلاح إلا بتهذيبك، ولا
مَضاء إلا بتسبيبك، ولا سكون إلا في فنائك،
ولا هناءة إلا في عطائك، ولا حكمة إلا في
أنبائك، ولا أنسَ إلا مع أوليائك، ولا نشرَ إلا
لآلائك، ولا بصيرة إلا بإلهامك، ولا سكينة إلا
بإلمامك، ولا حجة إلا في أحكامك، ولا تدبير
إلا بين نَقْضك وإبرامك، ولا وصفَ إلا لك، ولا
وَجْد إلا بك، ولا توكل إلا عليك، ولا رحمة إلا
منك، ولا تهالُك إلا عليك، ولا خير إلا عنك، ولا
شرفَ إلا بتشريفك، ولا استبانة إلا بتعريفك،

บัตรที่ 801–1200

ولا اهتداء إلا بتوفيقك، ولا إجابة إلا بتلطيفك، ولا رُشد إلا في تكليفك)

คำอ่านอักษรละติน

Antal-muṭṭaliʿu ʿalā khabʾiḍ-ḍamīri, wal-muḥīṭu bikulli mastūrin, wal-muṣāfī kulla man ṣāfāka, wal-muwālī kulla man wālāka. Wa Antal-mawjūdu fī kulli zamānin, waṣ-ṣāḥibu likulli insānin, lā takhfā ʿanka dharratun, wa lā tafūtuka khaṭratun; tajzī bil-ḥasanati aḍʿāfahā, wa tamḥus-sayyiʾata ʿan aṣḥābihā; lakal-ālāʾul-khafiyyatu, wal-ayādil-jalīlatu, wal-ātharul-makshūfatu, wal-akhbārul-maʿrūfatu. Ilāhanā, lā jamāla illā liwajhika, wa lā itqāna illā lifiʿlika, wa lā nafādha illā liḥukmika, wa lā bahjata illā liʿālamika, wa lā nūra illā mā saṭaʿa min ladunka, wa lā ṣawāba illā fī qaḍāʾika, wa lā ḥalāwata illā fī kalāmika, wa lā qiwāma illā bitaʾyīdika, wa lā tamāma illā bitartībika, wa lā ṣalāḥa illā bitahdhībika, wa lā maḍāʾa illā bitasbībika, wa lā sukūna illā fī fināʾika, wa lā hanāʾata illā fī ʿaṭāʾika, wa lā ḥikmata illā fī anbāʾika, wa lā unsa illā maʿa

บัตรที่ 801–1200

awliyāʾika, wa lā nashra illā liʾālāʾika, wa lā baṣīrata illā biʾilhāmika, wa lā sakīnata illā biʾilmāmika, wa lā ḥujjata illā fī aḥkāmika, wa lā tadbīra illā bayna naqḍika wa ibrāmika, wa lā waṣfa illā laka, wa lā wajda illā bika, wa lā tawakkula illā ʿalayka, wa lā raḥmata illā minka, wa lā tahāluka illā ʿalayka, wa lā khayra illā ʿanka, wa lā sharafa illā bitashrīfika, wa lā istibānata illā bitaʿrīfika, wa lā ihtidāʾa illā bitawfīqika, wa lā ijābata illā bitalṭīfika, wa lā rushda illā fī taklīfika.

คำแปลภาษาไทย

พระองค์ทรงเห็นสิ่งที่ซ่อนในหัวใจและครอบคลุมทุกสิ่งเร้นลับ ทรงสัตย์ซื่อต่อทุกผู้ที่จริงใจ และภักดีต่อทุกผู้ที่ภักดีต่อพระองค์... พระองค์ทรงอยู่ในทุกยุคและเป็นเพื่อนของทุกคน ไม่มีแม้ธุลีซ่อนจากพระองค์ ไม่มีความคิดแวบใดหลุดพ้น ทรงทวีรางวัลความดีและลบความชั่วจากผู้กระทำ ความจำเริญเร้นลับ พระคุณยิ่งใหญ่ ร่องรอยชัดแจ้ง และข่าวที่รู้กันเป็น

ของพระองค์ โอ้อัลลอฮ์ของเรา ไม่มีความงามนอกจากพระพักตร์ ไม่มีความสมบูรณ์นอกจากพระราชกิจ ไม่มีคำกำหนดมีผลนอกจากของพระองค์ ไม่มีความรุ่งเรืองนอกจากในอาณาจักร ไม่มีแสงนอกจากที่ส่องจากพระองค์ ไม่มีการตัดสินถูกต้องนอกจากพระกำหนด ไม่มีความหอมหวานนอกจากพระดำรัส ไม่มีความมั่นคงนอกจากด้วยการสนับสนุน ไม่มีความครบถ้วนนอกจากด้วยการจัดระเบียบ ไม่มีความดีงามนอกจากด้วยการขัดเกลา ไม่มีผลสำเร็จนอกจากด้วยการที่ทรงให้เหตุเกิด ไม่มีที่พักนอกจากเบื้องพระพักตร์ ไม่มีความพอใจนอกจากในสิ่งประทาน ไม่มีวิทยปัญญานอกจากสิ่งที่ทรงบอก ไม่มีมิตรภาพนอกจากกับบ่าวใกล้ชิด ไม่มีความดีแพร่หลายนอกจากพระคุณ ไม่มีความเข้าใจนอกจาก

บัตรที่ 801–1200

ด้วยแรงดลใจ ไม่มีความสงบนอกจากเมื่อทรงเข้าใกล้ ไม่มีหลักฐานนอกจากพระคำตัดสิน ไม่มีแผนนอกจากระหว่างสิ่งที่ทรงคลายกับสิ่งที่ทรงตั้งมั่น ไม่มีคำพรรณนาอันแท้จริงนอกจากต่อพระองค์ ไม่มีการพบนอกจากผ่านพระองค์ ไม่มีการพึ่งพานอกจากพระองค์ ไม่มีความเมตตานอกจากจากพระองค์ ไม่มีการอุทิศสิ้นเชิงนอกจากต่อพระองค์ ไม่มีความดีนอกจากจากพระองค์ ไม่มีเกียรตินอกจากด้วยการให้เกียรติ ไม่มีความกระจ่างนอกจากด้วยการสอน ไม่มีทางนำนอกจากด้วยความโปรดปรานให้สำเร็จ ไม่มีคำตอบนอกจากด้วยการดูแลอ่อนโยน และไม่มีทางถูกนอกจากสิ่งที่ทรงฝากแก่เรา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 49

(اللهم: إياك نقصد بآمالنا، وعليك نُثني
بصنوف أقوالنا، ورضوانك نبتغي بأعمالنا،
وإليك نرجعُ في اختلاف أحوالنا، وعليك نُلِحُّ
في طلبنا وسؤالنا، لأنك لكل راجٍ ملاذٌ، ولكل
خائف معاذ، ندعوك دعاء المضطرين،
ونتعرض لك تعرّض المُعْتَرّين)

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma iyyāka naqṣidu biʾāmālinā, wa ʿalayka nuthnī bişunūfi aqwālinā, wa riḍwānaka nabtaghī biʾaʿmālinā, wa ilayka narjiʿu fī ikhtilāfi aḥwālinā, wa ʿalayka nuliḥḥu fī ṭalabinā wa suʾālinā, liʾannaka likulli rājin malādhun, wa likulli khāʾifin maʿādhun, nadʿūka duʿāʾal-muḍṭarrīna, wa nataʿarraḍu laka

บัตรที่ 801–1200

taʿarruḍal-muʿtarrīna.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ เรามุ่งความหวังสู่พระองค์ สรรเสริญด้วยถ้อยคำทุกรูปแบบ แสวงหาความพอพระทัยผ่านการงาน หันกลับเมื่อสภาพแปรเปลี่ยน และนำคำขอกับคำถามมาหาพระองค์ไม่ลดละ พระองค์คือที่พึ่งของผู้หวังทั้งหมดและที่พักพิงของผู้กลัวทั้งหมด เราวิงวอนดังผู้ต้องการอย่างยิ่งและนำตนมาดังผู้ขัดสน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 50

اللهم: إنا لا نصلح بوجه حتى تصلحنا، ولا ننجو حتى تنجينا، ولا ننال ما نتمناه إلا بعد أن تُقَرِّبه إلينا، وتهيئه لنا وتؤهلنا، فافعل ذلك، اللهم، فإنه لا يكبُر عليك شيء، ولا يضل عنك شيء، ومهما كان منك فلا يكونن المقت والإعراض، فإن ذلك شقاء الأبد وشماتة الأعداء...

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma: innā lā naṣluḥu bi-wajhin ḥattā tuṣliḥanā, wa lā nanjū ḥattā tunjiyanā, wa lā nanālu mā natamannāhu illā baʿda an tuqarribahu ilaynā, wa tuhayyiʾahu lanā wa tuʾahhilanā, fafʿal dhālika, Allāhumma, fa-innahu lā yakburu ʿalayka shayʾun,

บัตรที่ 801–1200

wa lā yaḍillu ʿanka shayʾun, wa mahmā kāna minka fa-lā yakūnannal-maqtu wal-iʿrāḍu, fa-inna dhālika shaqāʾul-abadi wa shamātatul-aʿdāʾi...

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ เราไม่อาจดีงามในด้านใดจนกว่าพระองค์ทรงทำให้ดีงาม ไม่อาจรอดจนกว่าทรงช่วยให้รอด และไม่อาจได้สิ่งปรารถนาจนกว่าทรงนำมาใกล้ เตรียมให้เราและเตรียมเราให้พร้อม โปรดทำเช่นนั้น โอ้อัลลอฮ์ ไม่มีสิ่งใดใหญ่เกินพระองค์หรือหลุดพ้นพระองค์ สิ่งใดมาถึงเราจากพระองค์ ขออย่าให้เป็นความกริ้วและการปฏิเสธ เพราะนั่นคือทุกข์นิรันดร์และเหตุให้ศัตรูเยาะเย้ย...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 51

اللهم: هذه أشعارنا وأبشارنا تبيت معترفة بأنك إلهنا وخالقنا، وكافلنا ورازقنا، ووَليُّنا وهادينا، وناصِرُنا وكافينا، ليس لنا ربٌ سواك، ولا إله غيرك...

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma hādhihi ashʿārunā wa abshārunā tabītu muʿtarifatan biʾannaka ilāhunā wa khāliqunā, wa kāfilunā wa rāziqunā, wa waliyyunā wa hādīnā, wa nāṣirunā wa kāfīnā, laysa lanā Rabbun siwāka, wa lā ilāhun ghayruka.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ เส้นผมและผิวหนังของเราผ่านคืนโดยยอมรับว่าพระองค์คืออัลลอฮ์และผู้สร้างของเรา

บัตรที่ 801–1200

ผู้ดูแลและประทานปัจจัยยังชีพ ผู้คุ้มครองและชี้นำ ผู้ช่วยเหลือและผู้ทรงเพียงพอแก่เรา เราไม่มีพระเจ้านอกจากพระองค์ และไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีอื่นจากพระองค์...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 52

إلهنا: نحن عبيدك، متصرفون على إرادتك، مُتقلِّبون بين مشيئتك وحكمك، مترددون بين قدرتك وحكمتك، آملون روادفَ عَطْفِك ورحمتك، معترفون بسوابغ إحسانك ونعمتك، خائفون من عواقب سطوتك ونقمتك...

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhanā: naḥnu ʿabīduka, mutaṣarrifūna ʿalā irādatika, mutaqallibūna bayna mashīʾatika wa ḥukmika, mutaraddidūna bayna qudratika wa ḥikmatika, āmilūna rawādifa ʿaṭfika wa raḥmatika, muʿtarifūna bi-sawābighi iḥsānika wa niʿmatika, khāʾifūna min ʿawāqibi saṭwatika wa niqmatika...

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 801–1200

โอ้อัลลอฮ์ของเรา เราเป็นบ่าวของพระองค์ ถูกกำกับด้วยพระประสงค์ เคลื่อนไหวในความประสงค์และคำตัดสิน เปลี่ยนไปมาระหว่างพระอำนาจและวิทยปัญญา เราหวังของขวัญต่อเนื่องแห่งความอ่อนโยนและความเมตตา ยอมรับความเต็มเปี่ยมแห่งความกรุณาและความโปรดปราน และกลัวผลแห่งพลังและการตอบโทษ...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 53

إلهي: كلُّ ما أقوله فأنت فوقه، وكلُّ ما أُضمِرُه فأنت أعلى منه، فالقولُ لا يأتي على حقك في نعمتك، والضمير لا يحيط بكُنْهك، وكيف نقدر على شيء من ذلك، وقد ملكتنا في الأول حين خلقتنا، وقدرت علينا في الثاني حين صرفتنا؟ فالقول وإن كان فيك فهو منك، والخاطر وإن كان من أجلك فهو لك، من الجهل أن أصفك بغير ما وصفتَ به نفسك، ومن سُوء الأدب أن أعرِّفَك بغير ما عرَّفَتني به حقيقتُك، ومن الجُرأة أن أعترض على حُكمك وإن ساءني،

ومن الخِذْلان أن أظُنَّ أن تدبيري لنفسي أصلحُ من تدبيرك، كيف يكونُ الظنُّ صواباً والعجز مني ظاهرٌ والقدرة منك شائعة؟ هيهات: أسلمتُ لك وجهي سائلاً رِفْدَك، وأضرعت لك خدي طالباً فضل ما عندك، وهجرتُ كل من ثناني إلى غيركُ، وكذَّبتُ كل من أيأسني من خيرك، وعاديت فيك كلَّ من أشار إلى سواك...

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhī, kullu mā aqūluhu fa Anta fawqahu, wa kullu mā uḍmiruhu fa Anta aʿlā minhu, fal-qawlu lā yaʾtī ʿalā ḥaqqika fī niʿmatika, waḍ-ḍamīru lā yuḥīṭu bikunhika, wa kayfa naqdiru ʿalā shayʾin min dhālika, wa qad malaktanā fil-awwali ḥīna khalaqtanā, wa qadarta ʿalaynā fith-thānī ḥīna ṣarraftanā? Fal-qawlu wa in kāna fīka fa Huwa minka, wal-khāṭiru wa in kāna min ajlika fa

บัตรที่ 801–1200

Huwa laka, minal-jahli an aṣifaka bighayri mā waṣafta bihi nafsaka, wa min sūʾil-adabi an uʿarrifaka bighayri mā ʿarrafatnī bihi ḥaqīqatuka, wa minal-jurʾati an aʿtariḍa ʿalā ḥukmika wa in sāʾanī, wa minal-khidhlāni an aẓunna anna tadbīrī linafsī aṣlaḥu min tadbīrika, kayfa yakūnuẓ-ẓannu ṣawāban wal-ʿajzu minnī ẓāhirun wal-qudratu minka shāʾiʿatun? Hayhāta, aslamtu laka wajhī sāʾilan rifdaka, wa aḍraʿtu laka khaddī ṭāliban faḍla mā ʿindaka, wa hajartu kulla man thanānī ilā ghayrika, wa kadhdhabtu kulla man ayʾasanī min khayrika, wa ʿādaytu fīka kulla man ashāra ilā siwāka.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระองค์ทรงเหนือทุกสิ่งที่ข้าพระองค์กล่าวได้ และยิ่งใหญ่กว่าทุกสิ่งที่เก็บในหัวใจ ถ้อยคำไม่อาจเติมสิทธิ์พระองค์สำหรับความโปรดปราน และความคิดไม่อาจครอบคลุมแก่นแท้ เราจะทำได้อย่างไรในเมื่อทรงครอบครองเราตั้งแต่ขณะแรกที่

สร้าง และทรงใช้อำนาจขณะจัดกิจการภายหลัง แม้ถ้อยคำเกี่ยวกับพระองค์ก็มาจากพระองค์ แม้ความคิดเพื่อพระองค์ก็เป็นของพระองค์ เป็นความไม่รู้ที่จะพรรณนานอกสิ่งที่ทรงพรรณนาพระองค์เอง เป็นมารยาทเสียที่จะนิยามต่างจากที่ทรงทำให้ข้าพระองค์รู้จัก เป็นความบังอาจที่จะคัดค้านคำตัดสินแม้ทำให้เจ็บปวด และเป็นการถูกทอดทิ้งที่จะคิดว่าการจัดกิจการตนเองดีกว่าของพระองค์ ความคิดเช่นนั้นจะถูกได้อย่างไรในเมื่อความอ่อนแอของข้าพระองค์ชัด และพระอำนาจปรากฏ ห่างไกลจากเช่นนั้น ข้าพระองค์ยอมมอบใบหน้าต่อพระองค์ ขอความช่วยเหลือ และแนบแก้มอย่างต่ำต้อย แสวงหาความโปรดปรานที่พระองค์ทรงมี ข้าพระองค์ละทุกผู้ที่ชี้สู่ผู้อื่น ปฏิเสธทุกผู้ที่

บัตรที่ 801–1200

ทำให้สิ้นหวังในความดีของพระองค์ และต่อต้านทุกผู้ที่ชี้ไปหาผู้อื่นเพื่อพระองค์...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 54

اللهم: إنا إن ذكرناك فبتوفيقك، وإن وصفناك فبتأييدك، وإن لَهيِنا عن بعض ذلك فلنفوذ حكمك فينا وأمرك

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innā in dhakarnāka fa bitawfīqika, wa in waṣafnāka fa bitaʾyīdika, wa in lahīnā ʿan baʿḍi dhālika fa linafūdhi ḥukmika fīnā wa amrika.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ เมื่อเรารำลึกพระองค์ ก็ด้วยความโปรดปรานที่ทรงให้สำเร็จ เมื่อเราพรรณนาพระองค์ ก็ด้วยการสนับสนุน และเมื่อเราถูกทำให้ละจากสิ่งเหล่านี้ ก็เพราะพระกำหนดและพระบัญชาดำเนินใน

ตัวเรา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 55

اللهم: إنه لا غَني إلا من أغنيته، ولا مكْفِي إلا)
من كَفيته، ولا محفوظ إلا مَن حفظته، فأغننا
واكفِنا واحفظنا، وإذا أردت بقومٍ سوءاً فميزنا
عنهم، يا أرحم الراحمين. إلهنا: الرغباتُ بك
موصولة، والآمال عليك مقصورة، والخدود
لقدرتك ضارعة، والوجوه لوجهك عانية،
والأرواحِ إليك مَشوقة، والنفوس إلى كهف
غيبك مَسوقة، والأماني بك مَنُوطة، والأيدي
نحوك مبسوطة، والهمم إلى طلب مرضاتك
مرفوعة، وآلاؤك عند جميع الخلق مشهودة

บัตรที่ 801–1200

ومسموعة، فآتِنا اللهم من لَدُنك ما لاق بكرمك، وانف عنّا ما قد نفانا عن بابك، واشرح صدورنا للثقة بك، ووفقنا لما يُبيِّض وجوهًنا عندك، ويُطيل ألستننا في تحميدك وتمجيدك، يا نعم المولى ونعم النصير)

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innahu lā ghaniyya illā man aghnaytahu, wa lā makfiyya illā man kafaytahu, wa lā maḥfūẓa illā man ḥafiẓtahu, fa aghninā wakfinā waḥfaẓnā, wa idhā aradta biqawmin sūʾan fa mayyiznā ʿanhum, yā arḥamar-rāḥimīna. Ilāhanā, ar-raghabātu bika mawṣūlatun, wal-āmālu ʿalayka maqṣūratun, wal-khudūdu liqudratika ḍāriʿatun, wal-wujūhu liwajhika ʿāniyatun, wal-arwāḥu ilayka mashwūqatun, wan-nufūsu ilā kahfi ghaybika masūqatun, wal-amāniyyu bika manūṭatun, wal-aydī naḥwaka mabsūṭatun, wal-himamu ilā ṭalabi marḍātika marfūʿatun, wa

บัตรที่ 801–1200

ālāʾuka ʿinda jamīʿil-khalqi mashhūdatun wa masmūʿatun, fa ātinā Allāhumma min ladunka mā lāqa bikaramika, wanfi ʿannā mā qad nafānā ʿan bābika, washraḥ ṣudūranā lith-thiqati bika, wa waffiqnā limā yubayyiḍu wujūhanā ʿindaka, wa yuṭīlu alsinatanā fī taḥmīdika wa tamjīdika, yā niʿmal-Mawlā wa niʿman-Naṣīru.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ไม่มีผู้ใดมั่งคั่งเว้นแต่ทรงให้มั่งคั่ง ไม่มีผู้ใดพอเพียงเว้นแต่ทรงทำให้เพียงพอ และไม่มีผู้ใดได้รับการคุ้มครองเว้นแต่พระองค์ทรงคุ้มครอง โปรดให้เรามั่งคั่ง พอเพียง และได้รับความคุ้มครอง หากทรงประสงค์ภัยแก่ชนกลุ่มหนึ่ง โปรดแยกเราจากพวกเขา ผู้ทรงเมตตายิ่งที่สุดแห่งบรรดาผู้เมตตา ข้าแต่พระเจ้าของเรา ความปรารถนาผูกกับพระองค์ ความหวังจำกัดที่พระองค์ แก้มต่ำต้อยต่อ

บัตรที่ 801–1200

พระอำนาจ ใบหน้านอบน้อมต่อพระพักตร์ วิญญาณถวิลหาพระองค์ และจิตใจถูกดึงสู่ที่พักพิงแห่งอาณาจักรเร้นลับ ความต้องการขึ้นกับพระองค์ มือยื่นสู่พระองค์ และความมุ่งหมายยกขึ้นเพื่อแสวงหาความพอพระทัย สิ่งถูกสร้างทั้งหมดเห็นและได้ยินพระคุณ โปรดประทานจากพระองค์อย่างสมควรแก่ความเอื้อเฟื้อ ขจัดสิ่งที่กันเราจากประตู เปิดหัวใจให้ไว้วางใจ และช่วยให้เราทำสิ่งที่ทำให้ใบหน้าสว่างต่อพระองค์และลิ้นคล่องในการสรรเสริญกับสดุดี พระองค์ช่างเป็นผู้คุ้มครองและผู้ช่วยเหลืออันดีเลิศ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 56

(إلهنا: جهلوك فخالفوك، ونكروك فجحدوك، ولو فطنوا لما فاتهم منك لأحبوك، ولو أحبوك لعَبَدوك، ولو عبدوك لعرفوك، ولو عرفوك لكنت لهم فوق الأم الرؤوم والأب الرحيم، يا ذا الجلال والإكرام)

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhanā, jahilūka fa khālafūka, wa nakarūka fa jaḥadūka, wa law faṭinū limā fātahum minka laʾaḥabbūka, wa law aḥabbūka laʿabadūka, wa law ʿabadūka laʿarafūka, wa law ʿarafūka lakunta lahum fawqal-ummir-raʾūmi wal-abir-raḥīmi, yā dhal-jalāli wal-ikrāmi.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 801–1200

ข้าแต่พระเจ้าของเรา พวกเขาไม่รู้จักพระองค์จึงต่อต้าน ไม่รับรู้จึงปฏิเสธ หากเข้าใจสิ่งที่ขาดจากพระองค์ พวกเขาคงรักพระองค์ หากรักคงเคารพภักดี หากเคารพภักดีคงรู้จักพระองค์ หากรู้จักพระองค์ย่อมทรงอ่อนโยนต่อพวกเขายิ่งกว่ามารดาผู้รักลูกและบิดาผู้เมตตา โอ้พระเจ้าแห่งความยิ่งใหญ่และพระเกียรติ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 57

إلهنا: سوابقُ مِنَنِك تدعو إلى الاعتراف بفضلك، وسوابغ نِعَمك تبعثُ على العبادة لك، وروادفُ بِرِّك تستنفدُ قُوى الشاكرين على ذلك، وسوالفُ لطفك تأتي على آخر ما يقدرُ عليه الوالهُ المتهالك، بدعائك أجبناك، وبإرادتك أردناك، وبصنعك عَرَفناك، وبإذنك وَصَفْناك، ومن أجل ما عهدنا منك اشتقناك، وبجهالتنا عَصَيْناك، وبفرطِ دالتنا قصدناك، وبسوء آدابنا جَفَوْناك، وبحسن توفيقك استعطفناك، ولولا جودُك ما سألناك... وآلاؤك أظهرُ من أن تُنكر:

บัตรที่ 801–1200

قدرةٌ محفوفةٌ بالحكمة، وحكمة مكفوفةٌ بالقدرة، ونعمةُ محوطةٌ بالرحمة، ورحمةٌ منوطةٌ بالنعمة، فكلٌّ شيء منك لا ئقٌ بالربوبية، وكلٌّ شيءٍ لك سائق إلى العبودية، عززتَ موجوداً، وكرمت معبوداً، وحضرت مشهوداً، وسُئلت مقصوداً).

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhanā, sawābiqu minanika tadʿū ilal-iʿtirāfi bifaḍlika, wa sawābighu niʿamika tabʿathu ʿalal-ʿibādati laka, wa rawādifu birrika tastanfidu quwash-shākirīna ʿalā dhālika, wa sawālifu luṭfika taʾtī ʿalā ākhiri mā yaqdiru ʿalayhil-wālihul-mutahāliku, biduʿāʾika ajabnāka, wa biʾirādatika aradnāka, wa biṣunʿika ʿarafnāka, wa biʾidhnika waṣafnāka, wa min ajli mā ʿahidnā minka-shtaqnāka, wa bijahālatinā ʿaṣaynāka, wa bifarṭi

บัตรที่ 801–1200

dāllatinā qaṣadnāka, wa bisūʾi ādābinā jafawnāka, wa biḥusni tawfīqika-staʿṭafnāka, wa lawlā jūduka mā saʾalnāka. Wa ālāʾuka aẓharu min an tunkara: Qudratun maḥfūfatun bil-ḥikmati, wa ḥikmatun makfūfatun bil-qudrati, wa niʿmatun muḥawwaṭatun bir-raḥmati, wa raḥmatun manūṭatun bin-niʿmati, fa kullu shayʾin minka lāʾiqun bir-rubūbiyyati, wa kullu shayʾin laka sāʾiqun ilal-ʿubūdiyyati, ʿazazta mawjūdan, wa karumta maʿbūdan, wa ḥaḍarta mashhūdan, wa suʾilta maqṣūdan.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ของเรา ของขวัญในอดีตเรียกให้เรายอมรับพระคุณ ความโปรดปรานมากมายกระตุ้นให้เคารพภักดี และความกรุณาซ้ำแล้วซ้ำเล่าทำให้กำลังของผู้พยายามขอบคุณหมดสิ้น ความอ่อนโยนในอดีตเกินที่แม้ผู้ถูกความรักท่วมท้นจะแบกรับ ด้วยการเรียกของพระองค์เราตอบรับ ด้วยพระประสงค์เรา

แสวงหา ผ่านพระราชกิจเรารู้จัก และด้วยอนุมัติเรา พรรณนา เพราะสิ่งที่รู้จากพระองค์เราถวิลหา ด้วยความไม่รู้เราฝ่าฝืน ด้วยความคุ้นเคยเกินเรามาหาพระองค์ ด้วยมารยาทเสียเราปฏิบัติอย่างเย็นชา และด้วยความดีแห่งความโปรดปรานให้สำเร็จเรา ขอความกรุณา หากไม่เพราะความเอื้อเฟื้อเราคงไม่ขอ... พระคุณชัดเกินปฏิเสธ อำนาจล้อมด้วยวิทยปัญญาและวิทยปัญญาอยู่ในอำนาจ ความโปรดปรานล้อมด้วยความเมตตาและความเมตตาคู่ความโปรดปราน ทุกสิ่งที่มาจากพระองค์สมควรแก่ความเป็นพระเจ้า และทุกสิ่งของพระองค์นำเราไปสู่การเป็นบ่าว ทรงอำนาจในฐานะผู้ดำรงอยู่ มีเกียรติในฐานะผู้ได้รับการภักดี อยู่ด้วยในฐานะผู้เป็นที่ประจักษ์ และเป็นที่มุ่งหมายในฐานะผู้รับคำขอ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 801–1200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 58

(إلهنا: لك عَنَتِ الوجوه، ولقدرتِك ذلَّتِ الصّعاب، ولفضلك توجهَّت الرِّغاب، وعلى بابكَ أُنِيخَتِ الرِّكاب، وفي فنائك طُرِحَت الرِحال، وبك نِيط الرجاء، وإليك توجهت السرائر، وبمناجاتك تلذذت الضمائر)

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhanā, laka ʿanatil-wujūhu, wa liqudratika dhallatiṣ-ṣiʿābu, wa lifaḍlika tawajjahatir-righābu, wa ʿalā bābika unīkhatir-rikābu, wa fī fināʾika ṭuriḥatir-riḥālu, wa bika nīṭar-rajāʾu, wa ilayka tawajjahatis-sarāʾiru, wa bimunājātika taladhdhadhatiḍ-ḍamāʾiru.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 801–1200

ข้าแต่พระเจ้าของเรา ใบหน้าทั้งหลายถ่อมตนต่อพระองค์ ความยากยอมต่ออำนาจ ความปรารถนาหันสู่ความโปรดปราน ผู้เดินทางหยุดที่ประตูและวางภาระในลานพระองค์ ความหวังผูกกับพระองค์ ความคิดส่วนลึกหันสู่พระองค์ และหัวใจสุขในการสนทนาใกล้ชิดพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 59

(اللهم: إنا أليك نَفْزع، وبابَك نَقرع، ولقدرتك نخضع، ومن عقابك نخشع، وبفضلك نَرْوى ونشبع، وفي رياضك نلهو ونرتع)

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innā ilayka nafzaʿu, wa bābaka naqraʿu, wa liqudratika nakhḍaʿu, wa min ʿiqābika nakhshaʿu, wa bifaḍlika narwā wa nashbaʿu, wa fī riyāḍika nalhū wa nartaʿu.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ เราหนีสู่พระองค์เพื่อขอความช่วยเหลือ เคาะประตูพระองค์ จำนนต่ออำนาจ และถอยด้วยความยำเกรงจากการลงโทษ ด้วยพระคุณเราดื่มจนอิ่ม และในสวนของพระองค์เรารื่นรมย์และท่องอย่าง

บัตรที่ 801–1200

เสรี

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 60

اللهم: وإن كانت بلوانا منك، فإن شكوانا)
أيضاً إليك، فبعزَّتك إلا أخذت بأيدينا، وبَعَثْتَ
رأفتك وحنانك إلينا، وكنتَ لنا عند اليأسِ
الغالب علينا، ولا تِكلنا في كلِّ حال وعلى كلِّ
وجه إلى غيرِك، فإن الظنَّ بك وإن طردتنا
أحسنُ من الظنِّ بغيرِكَ وإن قَبِلنا، والرجاء
فيك وإن حرمتنا أقوى من الرجاء في سواك
وإن أعطانا. إليك نفزع، وبك نُلوذُ، وإياك نعْبُد،
وعليك نتوكَّل، وبأسمائك الحُسنى نلْهَج،
وبصفاتك المحمودة نبهج، وبابك نقرع،

وجنَابَك نرعى، وبِذكرك نتلذَّذ وإليك نسعى، يا ذا الجلال والإكرام)

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma wa in kānat balwānā minka, fa inna shakwānā ayḍan ilayka, fa biʿizzatika illā akhadhta biʾaydīnā, wa baʿathta raʾfataka wa ḥanānaka ilaynā, wa kunta lanā ʿindal-yaʾsil-ghālibi ʿalaynā, wa lā takilnā fī kulli ḥālin wa ʿalā kulli wajhin ilā ghayrika, fa innaẓ-ẓanna bika wa in ṭaradtanā aḥsanu minaẓ-ẓanni bighayrika wa in qabilanā, war-rajāʾa fīka wa in ḥaramtanā aqwā minar-rajāʾi fī siwāka wa in aʿṭānā. Ilayka nafzaʿu, wa bika nalūdhu, wa iyyāka naʿbudu, wa ʿalayka natawakkalu, wa biʾasmāʾikal-ḥusnā nalhaju, wa biṣifātikal-maḥmūdati nabhaju, wa bābaka naqraʿu, wa janābaka narʿā, wa bidhikrika nataladhdhadhu wa ilayka nasʿā, yā dhal-jalāli wal-ikrāmi.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 801–1200

โอ้อัลลอฮ์ แม้บททดสอบมาจากพระองค์ คำร้องทุกข์ของเราก็นำสู่พระองค์ ด้วยอำนาจโปรดจูงมือเรา ส่งความกรุณาและความอ่อนโยนมาหา และทรงอยู่กับเราเมื่อความสิ้นหวังท่วมท้น อย่าทรงฝากเราในสภาพหรือวิธีใดไว้กับผู้อื่น ความคิดของเราต่อพระองค์แม้ทรงส่งเราไป ยังดีกว่าต่อผู้อื่นแม้เขารับเรา ความหวังในพระองค์แม้ทรงยับยั้ง ยังเข้มแข็งกว่าความหวังในผู้อื่นแม้เขาให้ เราหนีสู่พระองค์ ขอพักพิง เคารพภักดี พึ่งพระองค์ กล่าวซ้ำพระนามอันงดงามที่สุด และรื่นรมย์ในคุณลักษณะอันน่าสรรเสริญ เราเคาะประตู อยู่ใกล้ราชสำนัก ลิ้มรสการรำลึก และมุ่งสู่พระองค์ โอ้พระเจ้าแห่งความยิ่งใหญ่และพระเกียรติ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 801–1200

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 61

(يا حبيب القلوب، يا من يطّلع على الغيوب، ويغفر الذنوب، ويستر العيوب...)

คำอ่านอักษรละติน

Yā ḥabībal-qulūbi, yā man yaṭṭaliʿu ʿalal-ghuyūbi, wa yaghfirudh-dhunūba, wa yasturul-ʿuyūba.

คำแปลภาษาไทย

โอ้ผู้เป็นที่รักของหัวใจ ผู้ทรงเห็นสิ่งเร้นลับ โปรดอภัยบาปและปกปิดข้อบกพร่อง...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 62

الحمد لله الواحد الأحد، الماجِد الصمد، مُوَقِّتِ الآجال، ومقدرِ الأعمار، وسامع الأقوال، وعالمِ الأحوال، مثبتِ الآثار، ووارث الأعمار... البصير، السميع، العزيز، المنيع، الذي مَن رفع فهو الرفيع، ومن وضع فهو الوضيع...)

คำอ่านอักษรละติน

Al-ḥamdu lillāhil-Wāḥidil-Aḥadi, al-Mājidiṣ-Ṣamadi, muwaqqitil-ājāli, wa muqaddiril-aʿmāri, wa sāmiʿil-aqwāli, wa ʿālimil-aḥwāli, muthbitil-āthāri, wa wārithil-aʿmāri... Al-Baṣīri, as-Samīʿi, al-ʿAzīzi, al-Manīʿi, alladhī man rafaʿa fa-huwar-rafīʿu, wa man waḍaʿa fa-huwal-waḍīʿu...

คำแปลภาษาไทย

การสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ ผู้ทรงหนึ่งเดียวและเอกะ ผู้ทรงยิ่งใหญ่และพอเพียง ผู้ทรงตั้งเวลาตายและกำหนดอายุขัย ได้ยินถ้อยคำ รู้ทุกสภาพ บันทึกทุกร่องรอย และรับมรดกทุกชีวิต... ผู้ทรงเห็นทุกสิ่ง ได้ยินทุกสิ่ง ทรงอำนาจและไม่มีผู้ชนะ ผู้ที่ทรงยกย่อมสูงส่ง ผู้ที่ทรงลดย่อมต่ำต้อย...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 63

الحمد لله الجليل ثناؤه، الجميل بلاؤه، الجزيل عطاؤه، الظليل غطاؤه، القاهر سلطانه، الباهر إحسانه، البادية حكمته،الشاملة رحمته، المأمول عطفه، المحذور سطوه، أحمده على ما أسبغ من النعمة، وظاهر من المنّة، وأسبل من الستر، ويسّر من العسر، وقرّب من النجاح، وقدّر من الصلاح، حمداً يقضي الحق المفروض، ويقتضي المزيد المضمون)

คำอ่านอักษรละติน

Al-ḥamdu lillāhil-jalīli thanāʾuhu, al-jamīli balāʾuhu, al-jazīli

บัตรที่ 801–1200

ʿaṭāʾuhu, aẓ-ẓalīli ghiṭāʾuhu, al-qāhiri sulṭānuhu, al-bāhiri iḥsānuhu, al-bādiyati ḥikmatuhu, ash-shāmilati raḥmatuhu, al-maʾmūli ʿaṭfuhu, al-maḥdhūri saṭwuhu, aḥmaduhu ʿalā mā asbagha minan-niʿmati, wa ẓāhara minal-minnati, wa asbala minas-sitri, wa yassara minal-ʿusri, wa qarraba minan-najāḥi, wa qaddara minaṣ-ṣalāḥi, ḥamdan yaqḍil-ḥaqqal-mafrūḍa, wa yaqtaḍil-mazīdal-maḍmūna.

คำแปลภาษาไทย

การสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ ผู้ซึ่งการสรรเสริญสง่างาม การทดสอบงดงาม การประทานมากมาย และความคุ้มครองให้ร่มเงา อำนาจทรงมีชัย ความกรุณาน่าพิศวง วิทยปัญญาชัดแจ้ง และความเมตตาครอบคลุมทั้งหมด ความอ่อนโยนเป็นที่หวัง และพลังเป็นที่ยำเกรง ข้าพระองค์สรรเสริญสำหรับความโปรดปรานที่หลั่ง พระคุณที่

บัตรที่ 801–1200

เผย การปกปิดที่แผ่ ความยากที่ผ่อน ความสำเร็จที่นำใกล้ และความดีที่กำหนด เป็นการสรรเสริญที่เติมหน้าที่ต่อพระองค์และเรียกการเพิ่มพูนตามสัญญา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 64

الحمد لله، الباهر برهانه، القاهر سلطانه، ملك الأملاك، ومدبر الأفلاك، الذي لا تدركه الحواس، ولا تشبهه الأجناس، ولا تبلغه الأوهام، ولا تحيط به الأفهام، ربّ الأرض والسموات، وغافر الذنب والسيئات، وسامع الدعوات عند إجابة الرغبات، وراحم العبرات عند إقالة العثرات، يوم تخشع الأصوات، وتختلف اللغات ـ ويحشر الأحياء والأموات، وتكثر الحسرات من فوات الحسنات، وتعظم الروعات من بدو العورات، وتعنو الوجوه لله

الواحد القهّار، خالق الليل والنهار، وشاقّ البحار والأنهار، ومجري القضايا والأقدار، وعالم الخفايا والأسرار، وواعد العفو والغفران، وضامن المنّ والإحسان، ذلكم الله ربكم فاعبدوه مخلصين له الدين)

คำอ่านอักษรละติน

Al-ḥamdu lillāhi, al-bāhiri burhānuhu, al-qāhiri sulṭānuhu, Malikil-amlāki, wa mudabbiril-aflāki, alladhī lā tudrikuhul-ḥawāssu, wa lā tushbihuhul-ajnāsu, wa lā tablughuhul-awhāmu, wa lā tuḥīṭu bihil-afhāmu, Rabbil-arḍi was-samāwāti, wa ghāfiridh-dhanbi was-sayyiʾāti, wa sāmiʿid-daʿawāti ʿinda ijābatir-raghabāti, wa rāḥimil-ʿabarāti ʿinda iqālatil-ʿatharāti, yawma takhshaʿul-aṣwātu, wa takhtaliful-lughātu, wa yuḥsharul-aḥyāʾu wal-amwātu, wa takthurul-ḥasarātu min fawātil-ḥasanāti, wa taʿẓumur-rawʿātu min buduwwil-ʿawrāti,

บัตรที่ 801–1200

wa taʿnul-wujūhu lillāhil-Wāḥidil-Qahhāri, khāliqil-layli wan-nahāri, wa shāqqil-biḥāri wal-anhāri, wa mujril-qaḍāyā wal-aqdāri, wa ʿālimil-khafāyā wal-asrāri, wa wāʿidil-ʿafwi wal-ghufrāni, wa ḍāminil-manni wal-iḥsāni, dhālikumullāhu Rabbukum faʿbudūhu mukhliṣīna lahud-dīna.

คำแปลภาษาไทย

การสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ ผู้ทรงหลักฐานเจิดจ้าและอำนาจมีชัย พระราชาแห่งราชาและผู้กำกับวงโคจรฟ้า ประสาทสัมผัสไม่อาจรับรู้ ไม่มีชนิดของสิ่งมีชีวิตคล้ายพระองค์ จินตนาการไปไม่ถึงและความเข้าใจไม่ครอบคลุม พระองค์คือพระเจ้าแห่งแผ่นดินและชั้นฟ้า ผู้ทรงอภัยบาปและความผิด ได้ยินคำวิงวอนเมื่อความหวังได้รับคำตอบ เมตตาน้ำตาเมื่อการพลาดได้รับการยกโทษ ในวันที่เสียงเงียบ ภาษาต่างกัน ผู้เป็นและผู้ตายถูกรวม

บัตรที่ 801–1200

ความเสียใจทวีต่อความดีที่พลาด ความกลัวเพิ่มเมื่อความผิดซ่อนเร้นถูกเผย และใบหน้านอบน้อมต่ออัลลอฮ์ผู้ทรงเอกะและปราบทุกสิ่ง ทรงสร้างกลางคืนกลางวัน เปิดทะเลและแม่น้ำ ดำเนินคำตัดสินและพระกำหนด รู้สิ่งซ่อนเร้นและความลับ สัญญาการยกโทษและอภัย และรับรองความโปรดปรานกับกรุณา นั่นคืออัลลอฮ์ พระเจ้าของพวกเจ้า จงเคารพภักดีอย่างบริสุทธิ์ใจ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 65

(الحمد لله سامع الأصوات، وناشر الأموات، وراحم العبرات، ومقيل العثرات، ومولي النعم السابغات، وكاشف الغمم المطبقات، أحمده على ما قبل من الدعوات الصاعدات، وأجاب من الرغبات الصادرات، وستر من العورات الفاضحات، وغفر من الذنوب الموبقات، حمداً أرجو به القرب إليه، والزلفة لديه)

คำอ่านอักษรละติน

Al-ḥamdu lillāhi sāmiʿil-aṣwāti, wa nāshiril-amwāti, wa rāḥimil-ʿabarāti, wa muqīlil-ʿatharāti, wa mūlin-niʿamis-sābighāti, wa kāshifil-ghumamil-muṭbiqāti, aḥmaduhu ʿalā mā qabila minad-daʿawātiṣ-ṣāʿidāti, wa ajāba minar-raghabātiṣ-ṣādirāti, wa

บัตรที่ 801–1200

satara minal-ʿawrātil-fāḍiḥāti, wa ghafara minadh-dhunūbil-mūbiqāti, ḥamdan arjū bihil-qurba ilayhi, waz-zulfata ladayhi.

คำแปลภาษาไทย

การสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ ผู้ได้ยินทุกเสียง ให้ผู้ตายฟื้น เมตตาน้ำตา ยกโทษการพลาด ประทานความโปรดปรานมากมาย และขจัดความเศร้าท่วมท้น ข้าพระองค์สรรเสริญสำหรับคำวิงวอนที่ขึ้นไปแล้วทรงรับ คำขอที่ส่งไปแล้วทรงตอบ ความผิดน่าอายที่ทรงปิด และบาปทำลายล้างที่ทรงอภัย ด้วยการสรรเสริญนี้ ข้าพระองค์หวังเข้าใกล้และได้ความใกล้ชิดเบื้องพระพักตร์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 66

الحمد لله... العليم القدير، العلي الكبير، الولي)
الحميد، العزيز المجيد، المبدئ المعيد، الفعال
لما يريد، له الخلق والأمر، وبه النفع والضر،
وله الحكم والتقدير، وله الملك والتدبير، ليس
له في صفاته شبيه ولا نظير، ولا له في إلهيته
شريك ولا ظهير، ولا له في ملكه عديل ولا
وزير، ولا له في سلطانه ولي ولا نصير، فهو
المتفرد بالملك والقدرة، والسلطان والعظمة، لا
اعتراض عليه في ملكه، ولا عتاب عليه في
تدبيره، ولا لَوْمَ في تقديره. ونشهد أن لا إله إلا

บัตรที่ 801–1200

الله وحده لا شريك له، إلهاً واحداً أحداً، سيداً صمداً، لم يتخذ صاحبةً ولا ولداً... والحمد لله الذي خلق الخلق بقدرته... وجعلهم دليلاً على إلهيته، فكل مفطور شاهد بوحدانيته، وكل مخلوق دال على ربوبيته. وخلق الجن والإنس ليأمرهم بعبادته، من غير حاجة له إليهم ولا إلى أحد من بَرِيَّته...)

คำอ่านอักษรละติน

Al-ḥamdu lillāhi, al-ʿAlīmil-Qadīri, al-ʿAliyyil-Kabīri, al-Waliyyil-Ḥamīdi, al-ʿAzīzil-Majīdi, al-Mubdiʾil-Muʿīdi, al-faʿʿāli limā yurīdu, lahul-khalqu wal-amru, wa bihin-nafʿu waḍ-ḍarru, wa lahul-ḥukmu wat-taqdīru, wa lahul-mulku wat-tadbīru, laysa lahu fī ṣifātihi shabīhun wa lā naẓīrun, wa lā lahu fī ilāhiyyatihi sharīkun wa lā ẓahīrun, wa lā lahu fī mulkihi ʿadīlun wa lā

wazīrun, wa lā lahu fī sulṭānihi waliyyun wa lā naṣīrun, fa Huwal-mutafarridu bil-mulki wal-qudrati, was-sulṭāni wal-ʿaẓamati, lā iʿtirāḍa ʿalayhi fī mulkihi, wa lā ʿitāba ʿalayhi fī tadbīrihi, wa lā lawma fī taqdīrihi. Wa nashhadu an lā ilāha illallāhu waḥdahu lā sharīka lahu, ilāhan wāḥidan aḥadan, sayyidan ṣamadan, lam yattakhidh ṣāḥibatan wa lā waladan. Wal-ḥamdu lillāhil-ladhī khalaqal-khalqa biqudratihi, wa jaʿalahum dalīlan ʿalā ilāhiyyatihi, fa kullu mafṭūrin shāhidun biwaḥdāniyyatihi, wa kullu makhlūqin dāllun ʿalā rubūbiyyatihi. Wa khalaqal-jinna wal-insa liyaʾmurahum biʿibādatihi, min ghayri ḥājatin lahu ilayhim wa lā ilā aḥadin min bariyyatihi.

คำแปลภาษาไทย

การสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์... ผู้รู้ทุกสิ่ง มีอำนาจทุกสิ่ง สูงส่งและยิ่งใหญ่ คุ้มครองและคู่ควรแก่การสรรเสริญ ทรงอำนาจและสง่างาม ริเริ่มและฟื้นคืน ทำทุกสิ่งที่ทรงประสงค์ การสร้างและบัญชา

เป็นของพระองค์ คุณและโทษเกิดด้วยพระประสงค์ การตัดสิน พระกำหนด การปกครอง และการกำกับ เป็นของพระองค์ ไม่มีผู้เหมือนหรือเท่าเทียมในคุณลักษณะ ไม่มีภาคีหรือผู้สนับสนุนร่วมความเป็นพระเจ้า ไม่มีผู้เสมอหรือเสนาบดีร่วมอาณาจักร และไม่ทรงต้องมีผู้คุ้มครองหรือช่วยในอำนาจ พระองค์เพียงผู้เดียวทรงครองอำนาจและพลัง อธิปไตยและความยิ่งใหญ่ ไม่มีผู้คัดค้านในอาณาจักร ตำหนิการจัดกิจการ หรือกล่าวโทษพระกำหนด เราปฏิญาณว่าไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์เพียงพระองค์เดียว ไม่มีภาคี ผู้ทรงเอกะ หนึ่งเดียว พระผู้เป็นเจ้าผู้พอเพียง ไม่ทรงมีคู่ครองหรือบุตร... การสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ ผู้สร้างสิ่งถูกสร้างด้วยอำนาจ... และให้มันเป็นสัญญาณแห่งความ

บัตรที่ 801–1200

เป็นพระเจ้า ทุกสิ่งที่ถูกจัดรูปเป็นพยานความเป็นหนึ่งเดียว และทุกสิ่งถูกสร้างชี้ถึงความเป็นพระเจ้า ทรงสร้างญินและมนุษย์เพื่อบัญชาให้เคารพภักดี ทั้งที่ไม่ทรงต้องการพวกเขาหรือสิ่งถูกสร้างใด

...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 67

(الحمد لله الذي خلق السموات والأرض وجعل الظلمات والنور ثم الذين كفروا بربهم يعدلون، لا يحصي عددَ نعمته العادون، ولا يؤدي حق شكره المتحمدون، ولا يبلغ مدى عظمته الواصفون، بديع السموات والأرض، وإذا قضى أمراً فإنما يقول له كن فيكون. أحمده على الآلاء، وأشكره على النَعْماء، وأستعين به في الشدة والرخاء، وأتوكل عليه فيما أجراه من القدر والقضاء...)

คำอ่านอักษรละติน

Al-ḥamdu lillāhilladhī khalaqas-samāwāti wal-arḍa wa jaʿalaẓ-

บัตรที่ 801–1200

ẓulumāti wan-nūra thummalladhīna kafarū bi-Rabbihim yaʿdilūna, lā yuḥṣī ʿadada niʿmatihil-ʿāddūna, wa lā yuʾaddī ḥaqqa shukrihil-mutaḥammidūna, wa lā yablughu madā ʿaẓamatihil-wāṣifūna, Badīʿus-samāwāti wal-arḍi, wa idhā qaḍā amran fa-innamā yaqūlu lahu kun fa-yakūnu. Aḥmaduhu ʿalal-ālāʾi, wa ashkuruhu ʿalan-naʿmāʾi, wa astaʿīnu bihi fish-shiddati war-rakhāʾi, wa atawakkalu ʿalayhi fī-mā ajrāhu minal-qadari wal-qaḍāʾi...

คำแปลภาษาไทย

การสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ ผู้สร้างชั้นฟ้าและแผ่นดิน ทำให้มีความมืดและแสงสว่าง แต่ผู้ไม่ศรัทธายังตั้งสิ่งเทียบพระเจ้าของตน ผู้ที่นับไม่อาจนับความโปรดปราน ผู้สรรเสริญไม่อาจขอบคุณได้ตามสิทธิ์ และผู้พรรณนาไม่อาจถึงขอบเขตความยิ่งใหญ่ ทรงริเริ่มชั้นฟ้าและแผ่นดิน เมื่อกำหนดกิจการหนึ่ง เพียงตรัสว่า “จงเป็น” มันก็เป็น

บัตรที่ 801–1200

ข้าพระองค์สรรเสริญพระคุณ ขอบคุณความโปรดปราน ขอช่วยในยามยากและง่าย และพึ่งพระองค์ในชะตากับพระกำหนดที่ทรงให้เป็นไป...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 68

إلهي: أذنبت في بعض الأوقات، وآمنت بك في كل الأوقات، فكيف يغلب بعضُ عمري مذنباً جميعَ عمري مؤمناً؟

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhī, adhnabtu fī baʿḍil-awqāti, wa āmantu bika fī kullil-awqāti, fa kayfa yaghlibu baʿḍu ʿumrī mudhniban jamīʿa ʿumrī muʾminan?

คำแปลภาษาไทย

ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ ข้าพระองค์ทำบาปบางเวลา แต่ศรัทธาต่อพระองค์ตลอดเวลา ส่วนชีวิตที่ทำบาปจะหนักกว่าชีวิตทั้งหมดที่ศรัทธาได้อย่างไร

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 801–1200

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 69

إلهي: لو سألتني حسناتي لجعلتها لك مع شدة حاجتي إليها، وأنا عبد، فكيف لا أرجو أن تهب لي سيئاتي مع غناك عنها، وأنت ربِ. فيا من أعطانا خيرَ ما في خزائنه ـ وهو الإيمان به قبل السؤال ـ لا تمنعنا أوسعَ ما في خزائنك وهو العفو مع السؤال.

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhī, law saʾaltanī ḥasanātī lajaʿaltuhā laka maʿa shiddati ḥājatī ilayhā, wa anā ʿabdun, fa kayfa lā arjū an tahaba lī sayyiʾātī maʿa ghināka ʿanhā, wa Anta Rabbun. Fa yā man aʿṭānā khayra mā fī khazāʾinihi, wa Huwal-īmānu bihi qablas-suʾāli, lā tamnaʿnā awsaʿa mā fī khazāʾinika wa Huwal-ʿafwu maʿas-suʾāli.

คำแปลภาษาไทย

ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ หากทรงขอความดีจากข้าพระองค์ ข้าพระองค์จะมอบให้แม้ต้องการมันอย่างยิ่ง ทั้งที่เป็นเพียงบ่าว แล้วจะไม่หวังให้พระองค์ละความชั่วของข้าพระองค์ได้อย่างไร ในเมื่อไม่ทรงต้องการมันและทรงเป็นพระเจ้า โอ้ผู้ประทานสิ่งดีที่สุดในคลัง คือศรัทธาต่อพระองค์ ก่อนเราร้องขอ อย่าทรงยับยั้งสิ่งกว้างขวางที่สุดในคลัง คือการยกโทษ เมื่อเราขอ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 71

إلهي: كيف أمتنع بالذنب من الدعاء ولا أراك تمنع مع الذنب من العطاء، فإن غفرت فخير راحم أنت، وإن عذبت فغير ظالم أنت.

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhī, kayfa amtaniʿu bidh-dhanbi minad-duʿāʾi wa lā arāka tamnaʿu maʿadh-dhanbi minal-ʿaṭāʾi, fa in ghafarta fa khayru rāḥimin Anta, wa in ʿadhdhabta fa ghayru ẓālimin Anta.

คำแปลภาษาไทย

ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ บาปจะกันจากการวิงวอนได้อย่างไร ในเมื่อข้าพระองค์เห็นว่ามันไม่กันพระองค์จากการประทาน หากทรงอภัย ทรงเลิศยิ่งแห่งผู้เมตตา หากทรงลงโทษ ก็ไม่ทรงอธรรมเลย

บัตรที่ 801–1200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 72

الحمد لله رب العالمين أولاً وآخراً، وظاهراً) وباطناً، عدد خلقه، ومداد كلماته، وزنة عرشه، ورضاء نفسه، وعدد كل شفع ووتر، ورطب ويابس في كتاب مبين، وجميع ما خلق ربنا وذرأ وبرا، خالق بلا مثال أبداً سرمداً، طيباً مباركاً، الذي خلق فسوى، وقدر فهدى، وأمات وأحيا، وأضحك وأبكى، وقرَّب وأدنى... وأسعد وأشقى، ومنع وأعطى. الذي بكلمته قامت سبع الشداد، وبها رست الرواسي والأوتاد، واستقرت الأرض المهاد، فلا مقنوطاً

من رحمته، ولامأموناً من مكره وغيرته، وإنفاذ أقضيته وفعله وأمره، ولا مستنكفاً عن عبادته، ولا مخلواً من نعمته...)

คำอ่านอักษรละติน

Al-ḥamdu lillāhi Rabbil-ʿālamīna awwalan wa ākhiran, wa ẓāhiran wa bāṭinan, ʿadada khalqihi, wa midāda kalimātihi, wa zinata ʿarshihi, wa riḍāʾa nafsihi, wa ʿadada kulli shafʿin wa watrin, wa raṭbin wa yābisin fī kitābin mubīnin, wa jamīʿi mā khalaqa Rabbunā wa dharaʾa wa baraʾa, khāliqin bilā mithālin abadan sarmadan, ṭayyiban mubārakan, alladhī khalaqa fa sawwā, wa qaddara fa hadā, wa amāta wa aḥyā, wa aḍḥaka wa abkā, wa qarraba wa adnā, wa asʿada wa ashqā, wa manaʿa wa aʿṭā. Alladhī bikalimatihi qāmat sabʿush-shidādi, wa bihā rasatir-rawāsī wal-awtādu, wastaqarratil-arḍul-mihādu, fa lā maqnūṭan min raḥmatihi, wa lā maʾmūnan min makrihi wa ghayratihi, wa infādhi aqḍiyatihi wa fiʿlihi wa amrihi, wa lā

บัตรที่ 801–1200

mustankafan ʿan ʿibādatihi, wa lā makhluwwan min niʿmatihi.

คำแปลภาษาไทย

การสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ พระเจ้าแห่งสากลโลก ทั้งต้นและท้าย ภายนอกและภายใน มากเท่าสิ่งถูกสร้าง ไม่สิ้นสุดดุจน้ำหมึกแห่งพระดำรัส หนักเท่าบัลลังก์ ถึงระดับความพอพระทัย มากเท่าทุกสิ่งคู่และคี่ ชื้นและแห้งที่บันทึกในคัมภีร์ชัดเจน และทุกสิ่งที่พระเจ้าของเราสร้าง ให้กำเนิด และจัดรูป ทรงสร้างโดยไม่มีแบบ ตลอดกาลไม่สิ้นสุด ทรงจำเริญและบริสุทธิ์ ทรงสร้างและจัดรูป กำหนดและชี้นำ ให้ตายและให้ชีวิต ให้หัวเราะและร้องไห้ ดึงให้ใกล้... ให้บางคนสุขและบางคนทุกข์ ยับยั้งและประทาน ด้วยพระดำรัส ชั้นฟ้าทั้งเจ็ดอันมั่นคงตั้งอยู่ ภูเขาและเสาหลักตรึงมั่น และแผ่นดินตั้งเป็นที่พัก อย่าให้ผู้ใด

บัตรที่ 801–1200

สิ้นหวังในความเมตตา รู้สึกปลอดภัยจากการชำระบัญชี ความหวงแหน พระกำหนด พระราชกิจ หรือพระบัญชา ดูหมิ่นการเคารพภักดี หรือคิดว่าตนพ้นจากความต้องการความโปรดปรานของพระองค์

...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 73

(إلهي: تعرض لك... المتعـرضون، وقصدك القاصدون، وأمّل فضلَك ومعروفك الطالبون، ولك... نفحات وجوائز، وعطايا ومواهب، تمن بها على من تشـاء من عبادك، وتمنعها ممن لم تسبق له العناية منك، وهاأنذا عبدك الفقير إليك، المؤملُ فضلك ومعروفك...)

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhī: taʿarraḍa laka... al-mutaʿarriḍūna, wa qaṣadakal-qāṣidūna, wa ammala faḍlaka wa maʿrūfakaṭ-ṭālibūna, wa laka... nafaḥātun wa jawāʾizu, wa ʿaṭāyā wa mawāhibu, tamunnu bihā ʿalā man tashāʾu min ʿibādika, wa tamnaʿuhā mimman lam tasbiq lahul-ʿināyatu minka, wa hā anādhā ʿabdukal-faqīru

ilayka, al-muʾammilu faḍlaka wa maʿrūfaka...

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ผู้แสวงหาความโปรดปรานมาปรากฏต่อพระองค์... ผู้มุ่งหมายหันสู่พระองค์ ผู้ร้องขอหวังพระคุณและกรุณา พระองค์ทรงมีสายลมแห่งความเมตตา รางวัล ของขวัญ และสิ่งประทาน ที่ทรงมอบแก่บ่าวตามประสงค์ และยับยั้งจากผู้ที่การดูแลมิได้ถูกกำหนด ข้าพระองค์อยู่ที่นี่ บ่าวผู้ต้องการพระองค์ หวังพระคุณและกรุณา...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 74

(الحمد لله الذي بتحميده يستفتح كل كتاب، وبذكره يُصّدر كل خطاب، وبحمده يتنعم أهل النعيم في دار الجزاء والثواب، وباسمه يُشفى كل داء، وبه يُكشف كلُّ غمة وبلاء، إليه ترفع الأيدي بالتضرع والدعاء، في الشدة والرخاء، والسراء والضراء، وهو سامع لجميع الأصوات، بفنون الخطاب على اختلاف اللغات، والمجيب للمضطر الدعاء، فله الحمد على ما أولى وأسدى، وله الشكر على ما أنعم وأعطى، وأوضح المحجة وهدى...)

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 801–1200

Al-ḥamdu lillāhil-ladhī bitaḥmīdihi yustaftaḥu kullu kitābin, wa bidhikrihi yuṣaddaru kullu khiṭābin, wa biḥamdihi yatanaʿʿamu ahlun-naʿīmi fī dāril-jazāʾi wath-thawābi, wa biʾismihi yushfā kullu dāʾin, wa bihi yukshafu kullu ghummatin wa balāʾin, ilayhi turfaʿul-aydī bitaḍarruʿi wad-duʿāʾi, fish-shiddati war-rakhāʾi, was-sarrāʾi waḍ-ḍarrāʾi, wa Huwa sāmiʿun lijamīʿil-aṣwāti, bifunūnil-khiṭābi ʿalā ikhtilāfil-lughāti, wal-mujību lil-muḍṭarri d-duʿāʾa, fa lahul-ḥamdu ʿalā mā awlā wa asdā, wa lahush-shukru ʿalā mā anʿama wa aʿṭā, wa awḍaḥal-maḥajjata wa hadā.

คำแปลภาษาไทย

การสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ ผู้ซึ่งทุกคัมภีร์เริ่มด้วยการสรรเสริญ ทุกคำปราศรัยเริ่มด้วยการรำลึก และผู้ได้รับความสุขรื่นรมย์กับการสรรเสริญในที่แห่งการตอบแทนและรางวัล ด้วยพระนามทุกโรคได้รับการรักษา และด้วยพระองค์ทุกความเศร้ากับทุกข์ถูกขจัด มือยกขึ้นวิงวอนอย่างนอบน้อมทั้งยามยากและ

บัตรที่ 801–1200

ง่าย เจริญและทุกข์ ทรงได้ยินทุกเสียงไม่ว่าจะกล่าวอย่างไรและภาษาใด และตอบคำวิงวอนของผู้จำเป็นอย่างยิ่ง การสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของพระองค์ในสิ่งที่ให้และประทาน การขอบคุณเป็นสิทธิ์ในความโปรดปรานและของขวัญ และการทรงทำทางชัดเจนให้ปรากฏและชี้นำเรา...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 75

يا نورَ الأنوار، يا عالم الأسرار، يا مدبرَ الليل والنهار، يا ملكُ يا عزيز يا قهار، يا رحيم يا ودود يا غفار. يا علاّم الغيوب، يا مقلبَ القلوب، يا ستار العيوب، يا غفار الذنوب. يا رب الأرباب، يا منزل الكتاب، يا سريع الحساب، يا من إذا دُعي أجاب. يا رحيم يا رحمن، يا قريبُ يا مجيب، يا حنانُ يا منان، يا ذا الجلال والإكرام، يا حي يا قيوم لك الحمد وأنت المستعان، وعليك التكلان... يا من عليه يتوكل المتوكلون، يا من إليه يلجأ الخائفون،

บัตรที่ 801–1200

يا من بكرمه وجميل عوائده يتعلق الراجون، يا من بسلطان قهره وعظيم رحمته وبره يستغيث المضطرون، يا من لوُسْع عطائه وجميل فضله ونعمائه تُبسط الأيدي ويسأله السائلون.

คำอ่านอักษรละติน

Yā Nūral-anwāri, yā ʿĀlimal-asrāri, yā Mudabbiral-layli wan-nahāri, yā Maliku yā ʿAzīzu yā Qahhāru, yā Raḥīmu yā Wadūdu yā Ghaffāru. Yā ʿAllāmal-ghuyūbi, yā Muqallibal-qulūbi, yā Sattāral-ʿuyūbi, yā Ghaffāradh-dhunūbi. Yā Rabbal-arbābi, yā Munzilal-kitābi, yā Sarīʿal-ḥisābi, yā man idhā duʿiya ajāba. Yā Raḥīmu yā Raḥmānu, yā Qarību yā Mujību, yā Ḥannānu yā Mannānu, yā Dhal-Jalāli wal-Ikrāmi, yā Ḥayyu yā Qayyūmu lakal-ḥamdu wa Antal-mustaʿānu, wa ʿalaykat-tuklānu... Yā man ʿalayhi yatawakkalul-mutawakkilūna, yā man ilayhi yaljaʾul-

บัตรที่ 801–1200

khāʾifūna, yā man bi-karamihi wa jamīli ʿawāʾidihi yataʿallaqur-rājūna, yā man bi-sulṭāni qahrihi wa ʿaẓīmi raḥmatihi wa birrihi yastaghīthul-muḍṭarrūna, yā man li-wusʿi ʿaṭāʾihi wa jamīli faḍlihi wa naʿmāʾihi tubsaṭul-aydī wa yasʾaluhus-sāʾilūna.

คำแปลภาษาไทย

โอ้แสงแห่งแสงทั้งหลาย ผู้รู้ความลับ ผู้กำกับกลางคืนและกลางวัน พระราชา ผู้ทรงอำนาจ ผู้ปราบทุกสิ่ง ผู้เมตตา ผู้รักใคร่ ผู้ให้อภัยเสมอ โอ้ผู้รู้สิ่งเร้นลับทั้งหมด ผู้พลิกหัวใจ ผู้ปกปิดข้อบกพร่อง ผู้ให้อภัยบาป พระเจ้าแห่งพระเจ้าทั้งหลาย ผู้ส่งคัมภีร์ ผู้รวดเร็วในการชำระบัญชี ผู้ตอบเมื่อถูกเรียก ผู้เมตตายิ่ง ผู้กรุณาปรานี ผู้ใกล้ ผู้ตอบรับ ผู้อ่อนโยน ผู้ประทาน พระเจ้าแห่งความยิ่งใหญ่และพระเกียรติ ผู้มีชีวิตนิรันดร์ ผู้ค้ำจุนทุกสิ่ง การสรรเสริญทั้งหมดเป็นของพระองค์ พระองค์คือ

บัตรที่ 801–1200

ผู้ที่เราขอช่วยและพึ่งพา... ผู้ไว้วางใจพึ่งพระองค์ ผู้กลัวหนีสู่พระองค์ ผู้หวังยึดความเอื้อเฟื้อและพระคุณซ้ำอันงดงาม ผู้ทุกข์ขอช่วยด้วยอำนาจมีชัยและความเมตตากรุณาอันยิ่งใหญ่ เพราะของขวัญกว้างขวางและพระคุณกับความโปรดปรานงดงาม มือทั้งหลายจึงยื่นและผู้คนร้องขอ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 76

إلهي: بابك مفتوح للسائل، وفضلك مبذول للنائل، وإليك منتهى الشكوى وغاية المسائل. يا من إليه رَفْعُ الشكوى، يا عالم السر والنجوى، يا من يسمع ويرى... يا من إذا دُعي أجاب، يا سريعَ الحساب، يا ربَّ الأرباب، يا عظيمَ الجناب، يا كريمُ يا وهاب..

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhī, bābuka maftūḥun lis-sāʾili, wa faḍluka mabdhūlun lin-nāʾili, wa ilayka muntahash-shakwā wa ghāyatul-masāʾili. Yā man ilayhi rafʿush-shakwā, yā ʿālimas-sirri wan-najwā, yā man yasmaʿu wa yarā, yā man idhā duʿiya ajāba, yā sarīʿal-ḥisābi, yā Rabbal-arbābi, yā ʿaẓīmal-janābi, yā Karīmu yā Wahhābu.

บัตรที่ 801–1200

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ประตูพระองค์เปิดแก่ผู้ร้องขอ พระคุณเสนอแก่ผู้แสวงหา และจุดจบทุกคำร้องทุกข์กับคำขอสุดท้ายมาถึงพระองค์ โอ้ผู้รับคำร้องทุกข์ ผู้รู้ความลับและคำกระซิบ ผู้ได้ยินและเห็น... ทรงตอบเมื่อเรียก รวดเร็วในการชำระบัญชี พระเจ้าแห่งพระเจ้าทั้งหลาย สูงส่งในความสง่างาม ผู้เอื้อเฟื้อและให้ของขวัญ...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 77

سبحان الله تسبيحاً يليق بجلال مَن له
السُبُحات، والحمد لله كثيراً يوافي نعمه
ويكافئ مزيده على جميع الحالات... ولا إله إلا
الله توحيدَ... مُخَلِّصٍ قَلْبَه... من الشكوك
والشبهات، والله أكبر من أن يُحاطَ ويُدرَك بل
هو مدرك محيط بكل الجهات، ولا حول ولا
قوة إلا بالله العلي العظيم رفيع الدرجات.

คำอ่านอักษรละติน

Subḥānallāhi tasbīḥan yalīqu bi-jalāli man lahus-subuḥātu, wal-ḥamdu lillāhi kathīran yuwāfī niʿamahu wa yukāfiʾu mazīdahu ʿalā jamīʿil-ḥālāti... Wa lā ilāha illallāhu tawḥīda... mukhalliṣin qalbahu... minash-shukūki wash-shubuhāti,

บัตรที่ 801–1200

wallāhu akbaru min an yuḥāṭa wa yudraka bal Huwa mudrikun muḥīṭun bi-kullil-jihāti, wa lā ḥawla wa lā quwwata illā billāhil-ʿAliyyil-ʿAẓīmi Rafīʿid-darajāti.

คำแปลภาษาไทย

มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์ ด้วยการสรรเสริญที่สมควรแก่ความสง่างามของผู้ทรงรัศมีเจิดจ้า การสรรเสริญอันมากมายเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ ซึ่งตรงต่อความโปรดปรานและเทียบเท่าการเพิ่มพูนของมันในทุกสภาพ... ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์ เป็นคำยืนยันความเป็นหนึ่งของผู้ชำระหัวใจ ... จากความสงสัยและความคิดสับสน อัลลอฮ์ทรงยิ่งใหญ่เกินสิ่งใดจะครอบคลุมหรือเข้าใจครบ แต่พระองค์ทรงเข้าใจและครอบคลุมทุกทิศ ไม่มีพลังและอำนาจใดนอกจากด้วยอัลลอฮ์ ผู้สูงส่ง ผู้ยิ่งใหญ่

บัตรที่ 801–1200

ผู้สูงส่งในฐานะ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 78

إلهنا: تعاظمت على الكبراء والعظماء فأنت الله الكبير العظيم، وتكرمت على الفقراء والأغنياء فأنت الله الغني الكريم، ومننت على العصاة والطائعين بسَعة رحمتك فأنت الله الرحمن الرحيم، تعلم سرنا وجهرنا وأنت أعلم بنا منا فأنت العليم...

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhanā, taʿāẓamta ʿalal-kubarāʾi wal-ʿuẓamāʾi fa Antallāhul-Kabīrul-ʿAẓīmu, wa takarramta ʿalal-fuqarāʾi wal-aghniyāʾi fa Antallāhul-Ghaniyyul-Karīmu, wa mananta ʿalal-ʿuṣāti waṭ-ṭāʾiʿīna bisaʿati raḥmatika fa Antallāhur-Raḥmānur-Raḥīmu, taʿlamu sirranā wa jahranā wa Anta aʿlamu binā minnā fa Antal-

บัตรที่ 801–1200

ʿAlīmu.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ของเรา พระองค์ทรงยิ่งใหญ่กว่าผู้ยิ่งใหญ่และทรงอำนาจทั้งหมด เพราะพระองค์คืออัลลอฮ์ ผู้ทรงยิ่งใหญ่ ผู้ทรงมหึมา ทรงเอื้อเฟื้อต่อคนรวยและจน เพราะทรงเป็นอัลลอฮ์ ผู้พอเพียงและเอื้อเฟื้อด้วยความเมตตากว้างขวางทรงให้คุณทั้งผู้เชื่อฟังและฝ่าฝืน เพราะทรงเป็นอัลลอฮ์ ผู้กรุณาปรานี ผู้เมตตาเสมอ ทรงรู้สิ่งที่เราซ่อนและเผย และรู้เราดีกว่าตัวเรา เพราะทรงเป็นผู้รู้ทุกสิ่ง...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 79

(سبحان القائِم بمصالح البرية، العالمِ بالأسرار الخفية...)

คำอ่านอักษรละติน

Subḥānal-qāʾimi bimaṣāliḥil-bariyyati, al-ʿālimi bil-asrāril-khafiyyati.

คำแปลภาษาไทย

มหาบริสุทธิ์แด่ผู้ทรงดูแลความผาสุกของสิ่งถูกสร้างทั้งหมด และทรงรู้ความลับที่ซ่อนจากสายตา...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 80

الحمد لله ذي القدرة القاهرة، والآيات الباهرة، والآلاء الظاهرة والنعم المتظاهرة، حمداً يُؤذن بمزيد نعمه، ويكون حصناً مانعاً من نِقَمه...)

คำอ่านอักษรละติน

Al-ḥamdu lillāhi dhil-qudratil-qāhirati, wal-āyātil-bāhirati, wal-ālāʾiẓ-ẓāhirati wan-niʿamil-mutaẓāhirati, ḥamdan yuʾdhinu bimazīdi niʿamihi, wa yakūnu ḥiṣnan māniʿan min niqamihi.

คำแปลภาษาไทย

การสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ ผู้ทรงพลังท่วมท้น สัญญาณน่าพิศวง พระคุณชัดแจ้ง และความโปรดปรานซ้อนความโปรดปราน เป็น

บัตรที่ 801–1200

การสรรเสริญที่เรียกของขวัญเพิ่มและเป็นโล่ป้องกันการลงโทษ...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 81

(الحمد لله المبــدئ المعيد، الغني الحميد، ذي العفو الواسع والعقاب الشديد، مَن هداه فهو السعيد السديد، ومن أضله فهو الطريد البعيد، ومن أرشده إلى سبيل النجاة ووفقه فهو الرشيد كل الرشيد. يعلم ما ظهر وما بَطَن، وما خفي وما عَلَن... وهو أقرب إلى كل مريد من حبل الوريد... أحمده وهو أهل الحمد والتحميد، والشكر والشكر لديه من أسباب المزيد. وأشهـد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له ذو العرش المجيد، والبطش الشديد...)

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 801–1200

Al-ḥamdu lillāhil-Mubdiʾil-Muʿīdi, al-Ghaniyyil-Ḥamīdi, Dhil-ʿAfwil-wāsiʿi wal-ʿiqābish-shadīdi, man hadāhu fa-huwas-saʿīdus-sadīdu, wa man aḍallahu fa-huwaṭ-ṭarīdul-baʿīdu, wa man arshadahu ilā sabīlin-najāti wa waffaqahu fa-huwar-rashīdu kullur-rashīdi. Yaʿlamu mā ẓahara wa mā baṭana, wa mā khafiya wa mā ʿalana... Wa Huwa aqrabu ilā kulli murīdin min ḥablil-warīdi... Aḥmaduhu wa Huwa ahlul-ḥamdi wat-taḥmīdi, wash-shukri wash-shukru ladayhi min asbābil-mazīdi. Wa ashhadu an lā ilāha illallāhu waḥdahu lā sharīka lahu Dhul-ʿArshil-majīdi, wal-baṭshish-shadīdi...

คำแปลภาษาไทย

การสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ ผู้ริเริ่มและฟื้นคืน ผู้พอเพียงและคู่ควรแก่การสรรเสริญ ผู้ทรงการยกโทษกว้างขวางและการลงโทษรุนแรง ผู้ที่ทรงชี้นำย่อมมีโชคดีและเที่ยงตรง ผู้ที่ทรงให้หลงย่อมถูกขับและห่างไกล และผู้ที่ทรงชี้สู่ทางรอดและช่วย

บัตรที่ 801–1200

ให้ตามได้คือผู้ได้รับทางนำแท้ ทรงรู้ภายนอกและภายใน ซ่อนและเปิด... ทรงใกล้ผู้แสวงหาทุกคนยิ่งกว่าเส้นเลือดใหญ่ที่คอ... ข้าพระองค์สรรเสริญเพราะทรงคู่ควรแก่การสรรเสริญและสดุดี การขอบคุณพระองค์เป็นเหตุแห่งการเพิ่มพูน ข้าพระองค์ปฏิญาณว่าไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์เพียงพระองค์เดียว ไม่มีภาคีผู้ทรงบัลลังก์อันสง่างามและพลังยิ่งใหญ่...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 82

لا إله إلا أنت سبحانك إني كنت من الظالمين:)
ولقد شكا إليك يعقوب فخلصته من حزنه،
ورددت عليه ما ذهب من بصره، وجمعت بينه
وبين ولده. ولقد ناداك نوحٌ من قبلُ فنجيته
من كربه. ولقد ناداك أيوب من بعدُ فكشفت ما
به من ضره. ولقد ناداك يونس فنجيته من
غمه. ولقد ناداك زكريا فوهبت له ولداً من
صُلْبه بعد يأس أهله وكبر سنه. ولقد علمت ما
نزل بإبراهيم فأنقذته من نار عدوه. و أنجيت
لوطاً وأهله من العذاب النازل بقومه. فهأنذا

บัตรที่ 801–1200

عبدُك: إن تعذبني بجميع ما علمت فأنا حقيق به، وإن ترحمني كما رحمتهم ـ مع عِظَم إجرامي ـ فأنت أولى بذلك، وأحق من أكرم به...).

คำอ่านอักษรละติน

Lā ilāha illā Anta subḥānaka innī kuntu minaẓ-ẓālimīna. Wa laqad shakā ilayka Yaʿqūbu fa khallaṣtahu min ḥuznihi, wa radadta ʿalayhi mā dhahaba min baṣarihi, wa jamaʿta baynahu wa bayna waladihi. Wa laqad nādāka Nūḥun min qablu fa najjaytahu min karbihi. Wa laqad nādāka Ayyūbu min baʿdu fa kashafta mā bihi min ḍurrihi. Wa laqad nādāka Yūnusu fa najjaytahu min ghammihi. Wa laqad nādāka Zakariyyā fa wahabta lahu waladan min ṣulbihi baʿda yaʾsi ahlihi wa kibari sinnihi. Wa laqad ʿalimta mā nazala biʾIbrāhīma fa anqadhtahu min nāri ʿaduwwihi. Wa anjayta Lūṭan wa ahlahu minal-

ʿadhābin-nāzili biqawmihi. Fa hā anadhā ʿabduka: In tuʿadhdhibnī bijamīʿi mā ʿalimta fa anā ḥaqīqun bihi, wa in tarḥamnī kamā raḥimtahum maʿa ʿiẓami ijrāmī fa Anta awlā bidhālika, wa aḥaqqu man akrama bihi.

คำแปลภาษาไทย

ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากพระองค์ มหาบริสุทธิ์แด่พระองค์ แท้จริงข้าพระองค์เป็นผู้อธรรม ยะอ์กูบร้องทุกข์ต่อพระองค์ แล้วทรงให้พ้นความเศร้า คืนสายตาที่สูญไป และรวมกับบุตร นูห์วิงวอนก่อนหน้าแล้วทรงช่วยพ้นทุกข์ อัยยูบวิงวอนภายหลังแล้วทรงขจัดภัย ยูนุสวิงวอนแล้วทรงช่วยพ้นความคับแค้น ซะกะรียาวิงวอนแล้วทรงประทานบุตรของตน แม้ครอบครัวหมดหวังและท่านชรา ทรงรู้สิ่งที่ประสบอิบรอฮีมและช่วยพ้นไฟของศัตรู ทรงช่วยลูฏและครอบครัวจากโทษที่ลงแก่ชนของท่าน ข้า

บัตรที่ 801–1200

พระองค์อยู่ที่นี่ บ่าวของพระองค์ หากทรงลงโทษตามทั้งหมดที่ทรงรู้ ข้าพระองค์ก็สมควร แต่หากทรงเมตตาดังเมตตาพวกท่านแม้ความผิดข้าพระองค์ใหญ่หลวง พระองค์ทรงคู่ควรที่สุดและเอื้อเฟื้อที่สุดในการประทาน...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 83

ربِّ: لمن أقصد وأنت المقصود، وإلى مَن
أتوجه وأنت الموجود، ومَن ذا الذي يعطي
وأنت صاحب الكرم والجود، ومن ذا الذي
أسأل وأنت الرب المعبود، وهل في الوجود
ربٌّ سواك فيُدعى، أم هل في الملك إله غيرك
فيُرجى وإليه يُسعى، أم هل كريمٌ غيرُك يطلب
منه العطا، أم هل جواد سواك فيُسأل منه
الرضا، أم هل حليم غيرك فيُنال منه الفضل
والنُعمى، أم هل رحيم غيرك في الأرض
والسما، أم هل حاكم سواك فترفع إليه

الشكوى، أم هل طبيب غيرك فيكشف الضر والبلوى، أم هل رؤوف غيرك للعبد الفقير يعتمد عليه، أم هل مليك سواك تبسط الأكف بالدعاء إليه، فليس إلا كَرمُك وجودك لقضاء الحاجات، وليس إلا فضلك ونعمك لإجابة الدعوات. يا من لا ملجأ ولا منجى منه إلا إليه، يا من يجير ولا يُجار عليه...

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi, liman aqṣidu wa Antal-maqṣūdu, wa ilā man atawajjahu wa Antal-mawjūdu, wa man dhal-ladhī yuʿṭī wa Anta ṣāḥibul-karami wal-jūdi, wa man dhal-ladhī asʾalu wa Antar-Rabbul-maʿbūdu, wa hal fil-wujūdi Rabbun siwāka fa yudʿā, am hal fil-mulki ilāhun ghayruka fa yurjā wa ilayhi yusʿā, am hal karīmun ghayruka yuṭlabu minhul-ʿaṭā, am hal jawādun siwāka fa

บัตรที่ 801–1200

yusʾalu minhur-riḍā, am hal ḥalīmun ghayruka fa yunālu minhul-faḍlu wan-nuʿmā, am hal raḥīmun ghayruka fil-arḍi was-samā, am hal ḥākimun siwāka fa turfaʿu ilayhish-shakwā, am hal ṭabībun ghayruka fa yakshifuḍ-ḍurra wal-balwā, am hal raʾūfun ghayruka lil-ʿabdil-faqīri yuʿtamadu ʿalayhi, am hal malīkun siwāka tubsaṭul-akuffu bid-duʿāʾi ilayhi, fa laysa illā karamuka wa jūduka liqaḍāʾil-ḥājāti, wa laysa illā faḍluka wa niʿamuka liʾijābatid-daʿawāti. Yā man lā maljaʾa wa lā manjā minhu illā ilayhi, yā man yujīru wa lā yujāru ʿalayhi.

คำแปลภาษาไทย

ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ จะหันสู่ผู้ใดในเมื่อพระองค์คือผู้เป็นที่แสวงหา จะผินหน้าสู่ผู้ใดในเมื่อพระองค์ทรงอยู่ ผู้ใดจะให้ในเมื่อความเอื้อเฟื้อและความโปรดปรานเป็นของพระองค์ จะขอผู้ใดในเมื่อพระองค์คือพระเจ้าที่ได้รับการภักดี มีพระเจ้าอื่นดำรงอยู่ให้เรียกหรือ มีพระผู้เป็นเจ้าอื่นในอาณาจักร

บัตรที่ 801–1200

ให้หวังและมุ่งสู่หรือ มีผู้เอื้อเฟื้ออื่นให้ขอของขวัญ ผู้ให้อื่นให้แสวงหาความพอใจ ผู้อดกลั้นอื่นให้ได้พระคุณและความจำเริญ หรือผู้เมตตาอื่นในแผ่นดินและฟ้าหรือ มีผู้ตัดสินอื่นให้ยกคำร้องทุกข์ ผู้รักษาอื่นขจัดภัยและทุกข์ ผู้กรุณาอื่นให้บ่าวยากไร้พึ่ง หรือผู้ปกครองอื่นให้ยกมือวิงวอนหรือ มีเพียงความเอื้อเฟื้อและความโปรดปรานของพระองค์ที่เติมความต้องการ และมีเพียงพระคุณกับความจำเริญที่ตอบคำวิงวอน โอ้ผู้ซึ่งไม่มีที่พึ่งหรือทางหนีนอกจากกับพระองค์ ผู้ประทานความคุ้มครองแต่ไม่มีผู้ใดคุ้มครองจากพระองค์ได้...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 84

ربِّ: إلى من أشتكي وأنت العليم القادر، أم إلى من ألتجئ وأنت الكريم الساتر، أم بمن أستنصر وأنت الولي الناصر، أم بمن أستغيث وأنت الولي القاهر، أم من ذا الذي يجبر كسري وأنت للقلوب جابر، أم من ذا الذي يغفر ذنبي وأنت الرحيم الغافر. أنت العليم بما في السرائر، الخبير بما تخفيه الضمائر، المطلع على ما تحويه الخواطر. يا من هو فوق عباده قاهر، يا من مطلع عليهم وناظر، يا من هو قريب وحاضر، يا من هو الأول والآخر،

والباطن والظاهر، يا إله العباد، يا كريم يا
جواد، يا صاحب الجود والكرم والإحسان، يا
ذا الفضل والنِعَم والغفران... يا من عليه
يتوكل المتوكلون، يا من إليه يلجأ الخائفون،
يا من بكرمه وجميل عوائده يتعلق الراجون، يا
من بسلطان قهره وعظيم قدرته يستغيث
المضطرون، يا من بوسيع عطائه وسعةِ رحمته
وجزيل فضله وجميل منته تُبسط الأيدي
ويسأل السائلون... يا مفرِّج الكربات، وغافر
الخطيئات، وقاضي الحاجات، ومستجيب
الدعوات... وكاشف الظلمات، ودافع البليات،
وساتر العورات، ورفيع الدرجات، وإله الأرض

والسموات... يا من عليه المُتكل، يا من إذا شاء فعل، ولا يُسأل عما يفعل. يا من لا يُبْرِمه سؤال مَن سأل... يا من أجاب نوحاً في قومه، يا من نصر إبراهيم على أعدائه، يا من رد يوسف على يعقوب، يا من كشف الضرَّ عن أيوب، يا من أجاب دعوة زكريا، يا من قَبِل تسبيح يونس بن مَتّى...

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi, ilā man ashtakī wa Antal-ʿAlīmul-Qādiru, am ilā man altajiʾu wa Antal-Karīmus-sātiru, am biman astanṣiru wa Antal-Waliyyun-nāṣiru, am biman astaghīthu wa Antal-Waliyyul-qāhiru, am man dhal-ladhī yajburu kasrī wa Anta lil-qulūbi jābirun, am man dhal-ladhī yaghfiru dhanbī wa Antar-Raḥīmul-ghāfiru. Antal-ʿAlīmu bimā fis-sarāʾiri, al-Khabīru bimā

tukhfīhiḍ-ḍamāʾiru, al-muṭṭaliʿu ʿalā mā taḥwīhil-khawāṭiru. Yā man Huwa fawqa ʿibādihi qāhirun, yā man muṭṭaliʿun ʿalayhim wa nāẓirun, yā man Huwa qarībun wa ḥāḍirun, yā man Huwal-Awwalu wal-Ākhiru, wal-Bāṭinu waẓ-Ẓāhiru, yā ilāhal-ʿibādi, yā Karīmu yā Jawādu, yā ṣāḥibal-jūdi wal-karami wal-iḥsāni, yā dhal-faḍli wan-niʿami wal-ghufrāni. Yā man ʿalayhi yatawakkalul-mutawakkilūna, yā man ilayhi yaljaʾul-khāʾifūna, yā man bikaramihi wa jamīli ʿawāʾidihi yataʿallaqur-rājūna, yā man bisulṭāni qahrihi wa ʿaẓīmi qudratihi yastaghīthul-muḍṭarrūna, yā man biwasīʿi ʿaṭāʾihi wa saʿati raḥmatihi wa jazīli faḍlihi wa jamīli minnatihi tubsaṭul-aydī wa yasʾalus-sāʾilūna. Yā mufarrijal-kurubāti, wa ghāfiral-khaṭīʾāti, wa qāḍiyal-ḥājāti, wa mustajībad-daʿawāti, wa kāshifaẓ-ẓulumāti, wa dāfiʿal-baliyyāti, wa sātiral-ʿawrāti, wa rafīʿad-darajāti, wa ilāhal-arḍi was-samāwāti. Yā man ʿalayhil-muttakalu, yā man idhā shāʾa faʿala, wa lā yusʾalu ʿammā yafʿalu. Yā man lā yubrimuhu suʾālu man saʾala. Yā man ajāba Nūḥan fī qawmihi, yā man naṣara Ibrāhīma ʿalā aʿdāʾihi, yā man radda Yūsufa ʿalā Yaʿqūba, yā man kashafaḍ-ḍurra ʿan Ayyūba, yā man ajāba daʿwata Zakariyyā, yā

man qabila tasbīḥa Yūnusa-bni Mattā.

คำแปลภาษาไทย

ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ จะร้องทุกข์ต่อผู้ใดใน เมื่อพระองค์ทรงรู้และมีอำนาจทุกสิ่ง จะขอพึ่งผู้ใด ในเมื่อทรงเอื้อเฟื้อและปกปิดข้อบกพร่อง จะขอชัยชนะจากผู้ใดในเมื่อทรงเป็นผู้ช่วยคุ้มครอง จะร้องขอกู้ภัยต่อผู้ใดในเมื่อทรงเป็นผู้คุ้มครองมีชัย ผู้ใดจะซ่อมความแตกสลายในเมื่อทรงซ่อมหัวใจ ผู้ใดจะอภัยบาปในเมื่อทรงเป็นผู้ให้อภัยอันเมตตา ทรงรู้สิ่งที่หัวใจซ่อน ตระหนักสิ่งที่จิตใจปิด และเห็นสิ่งผ่านความคิด โอ้ผู้ทรงมีอำนาจเหนือบ่าว เฝ้าดูและเห็น ใกล้และอยู่ด้วย แรกเริ่มและสุดท้าย เร้นลับและปรากฏ อัลลอฮ์แห่งบ่าวทั้งหมด ผู้เอื้อเฟื้อและใจกว้าง ผู้ทรงกรุณา ความเอื้อเฟื้อ การทำดี พระคุณ

บัตรที่ 801–1200

ความจำเริญ และการอภัย... ผู้ไว้วางใจพึ่งพระองค์ ผู้กลัวหนีสู่พระองค์ ผู้หวังยึดความเอื้อเฟื้อและพระคุณงดงาม ผู้ทุกข์ขอกู้ภัยด้วยอำนาจมีชัยและพลังยิ่งใหญ่ และเพราะของขวัญ ความเมตตา พระคุณ และความโปรดปรานกว้างขวาง มือจึงยื่นและผู้คนร้องขอ... ผู้บรรเทาทุกข์ อภัยบาป เติมความต้องการ ตอบคำวิงวอน... ขจัดความมืด ปัดภัย ปกปิดข้อบกพร่อง ยกฐานะ อัลลอฮ์แห่งแผ่นดินและชั้นฟ้า... พระองค์คือผู้ที่เราพึ่ง ทรงทำตามประสงค์ ไม่ถูกถามถึงสิ่งที่ทำ คำขอซ้ำไม่ทำให้เหนื่อย... ทรงตอบนูห์เรื่องชนของท่าน ช่วยอิบรอฮีมต่อศัตรู คืนยูสุฟสู่ยะอ์กูบ ขจัดภัยของอัยยูบ ตอบคำขอซะกะรียา และรับการสดุดีของยูนุส บุตรมัตตา...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 801–1200

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 85

إلهي: قد وجدتك رحيماً فكيف لا أرجوك، ووجدتك ناصراً معيناً فكيف لا أدعوك. مَن لي إذا قطعتني، ومن ذا الذي يضرني إذا نفعتني، ومن الذي يعذبني إذا رحمتني، ومن ذا الذي يَقْرَبُني بسوء إذا نجيتني، ومن ذا الذي يمرضني إذا عافيتني...

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhī: qad wajadtuka Raḥīman fa-kayfa lā arjūka, wa wajadtuka nāṣiran muʿīnan fa-kayfa lā adʿūka. Man lī idhā qaṭaʿtanī, wa man dhalladhī yaḍurrunī idhā nafaʿtanī, wa manilladhī yuʿadhdhibunī idhā raḥimtanī, wa man dhalladhī yaqrabunī bi-sūʾin idhā najjaytanī, wa man dhalladhī yumriḍunī idhā

บัตรที่ 801–1200

ʿāfaytanī...

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์พบว่าทรงเมตตา แล้วจะไม่หวังได้อย่างไร พบว่าทรงเป็นผู้ช่วยสนับสนุน แล้วจะไม่เรียกหาได้อย่างไร ผู้ใดจะอยู่กับข้าพระองค์หากทรงตัดขาด ผู้ใดทำร้ายได้หากทรงให้ประโยชน์ ผู้ใดลงโทษได้หากทรงเมตตา ผู้ใดนำความชั่วมาใกล้ได้หากทรงช่วยให้รอด ผู้ใดทำให้ป่วยได้หากทรงให้ผาสุก...?

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 86

(الحمد لله الذي بلطفه تصلح الأعمال، وبكرمه
وجوده تُدرك الآمال، وعلى وفق مشيئته
تتصرف الأفعال، وبإرادته تتغير الأحوال،،
وإليه المصير والمرجع والمآل. سبحانه هو
الباقي بلا زوال... عالم الغيب والشهادة الكبير
المتعال، ذو العرش و المعارج والطَوْلوالإكرام
والجلال. نحمده على ما أسبغ من الإنعام و
الإفضال، ومن به من الإحسان والنوال، حمداً
لا توازنه الجبال، مِلْءَ السموات والأرض
وعلى كل حال)

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 801–1200

Al-ḥamdu lillāhil-ladhī biluṭfihi taṣluḥul-aʿmālu, wa bikaramihi wa jūdihi tudrakul-āmālu, wa ʿalā wafqi mashīʾatihi tataṣarraful-afʿālu, wa biʾirādatihi tataghayyarul-aḥwālu, wa ilayhil-maṣīru wal-marjiʿu wal-maʾālu. Subḥānahu Huwal-bāqī bilā zawālin, ʿālimul-ghaybi wash-shahādati al-Kabīrul-Mutaʿāli, dhul-ʿarshi wal-maʿāriji waṭ-ṭawli wal-ikrāmi wal-jalāli. Naḥmaduhu ʿalā mā asbagha minal-inʿāmi wal-ifḍāli, wa manna bihi minal-iḥsāni wan-nawāli, ḥamdan lā tuwāzinuhul-jibālu, milʾas-samāwāti wal-arḍi wa ʿalā kulli ḥālin.

คำแปลภาษาไทย

การสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ ผู้ซึ่งด้วยความอ่อนโยนการงานดีงาม ด้วยความเอื้อเฟื้อและความโปรดปรานความหวังบรรลุ การกระทำเป็นไปตามพระประสงค์ สภาพเปลี่ยนด้วยพระเจตนา และการกลับกับจุดหมายสุดท้ายอยู่ที่พระองค์ มหาบริสุทธิ์แด่พระองค์ ทรงดำรงอยู่ไม่สูญสิ้น... ผู้รู้

สิ่งเร้นลับและปรากฏ ผู้ยิ่งใหญ่ ผู้สูงส่งที่สุด ผู้ทรงบัลลังก์ หนทางขึ้น พระคุณ พระเกียรติ และความสง่างาม เราสรรเสริญสำหรับความโปรดปรานและพระคุณที่หลั่ง ความกรุณาและของขวัญที่ให้ เป็นการสรรเสริญที่ภูเขาก็หนักไม่เท่า เต็มชั้นฟ้าและแผ่นดินในทุกสภาพ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 87

(الحمد لله المبتدئ بحمد نفسه قبل أن يحمده حامد، وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، الرب الصمد الواحد، الحي القيوم الذي لا يموت، ذو الجلال والإكرام، والمواهب العظام، والمتكلم بالقرآن، والخالق للإنسان، والمنعم عليه بالإيمان...)

คำอ่านอักษรละติน

Al-ḥamdu lillāhil-mubtadiʾi bi-ḥamdi nafsihi qabla an yaḥmadahu ḥāmidun, wa ashhadu an lā ilāha illallāhu waḥdahu lā sharīka lahu, ar-Rabbuṣ-Ṣamadul-Wāḥidu, al-Ḥayyul-Qayyūmulladhī lā yamūtu, Dhul-Jalāli wal-Ikrāmi, wal-mawāhibil-ʿiẓāmi, wal-mutakallimu bil-Qurʾāni, wal-khāliqu lil-

บัตรที่ 801–1200

insāni, wal-munʿimu ʿalayhi bil-īmāni...

คำแปลภาษาไทย

การสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ ผู้ทรงเริ่มสรรเสริญพระองค์เองก่อนผู้ใดสรรเสริญ ข้าพระองค์ปฏิญาณว่าไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์เพียงพระองค์เดียว ไม่มีภาคีพระเจ้าผู้ทรงเอกะและพอเพียง ผู้ทรงมีชีวิตนิรันดร์และค้ำจุนทุกสิ่งซึ่งไม่ทรงตาย ผู้ทรงความสง่างามพระเกียรติ และของขวัญยิ่งใหญ่ ผู้ตรัสกุรอานผู้สร้างมนุษย์และประทานศรัทธาแก่พวกเขา...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 88

الحمد لله الواحد القهار، العزيز الغفار، مقدرِ
الأقدار، مصرفِ الأمور، مُكَوِّرِ الليل على النهار،
تذكرةً لأولي القلوب والأبصار، وتبصرة لذوي
الألباب والاعتبار. الذي أيقظ من خلقه مَن
اصطفاه فأدخلهم في جملة الأخيار، ووفق من
اجتباه من عبيده فجعله من المقربين الأبرار،
وبصّر من أحبه فزهدهم في هذه الدار،
فاجتهدوا في مرضاته والتأهب لدار القرار،
واجتنابِ ما يسخطه والحذر من عذاب النار،
وأخذوا أنفسهم بالجد في طاعته وملازمة

ذكره بالعشي والإبكار، وعند تغاير الأحوال، وجميع آناء الليل والنهار، فاستنارت قلوبهم بلوامع الأنوار. أحمده أبلغ الحمد على جميع نعمه، وأسأله المزيد من فضله وكرمه. وأشهد أن لا إله إلا الله العظيم، الواحد الأحد الصمد العزيز الحكيم)

คำอ่านอักษรละติน

Al-ḥamdu lillāhil-Wāḥidil-Qahhāri, al-ʿAzīzil-Ghaffāri, muqaddiril-aqdāri, muṣarrifil-umūri, mukawwiril-layli ʿalan-nahāri, tadhkiratan liʾulil-qulūbi wal-abṣāri, wa tabṣiratan lidhawil-albābi wal-iʿtibāri. Alladhī ayqaẓa min khalqihi maniṣṭafāhu fa adkhalahum fī jumlatil-akhyāri, wa waffaqa manijtabāhu min ʿabīdihi fa jaʿalahu minal-muqarrabīnal-abrāri, wa baṣṣara man aḥabbahu fa zahhadahum fī hādhihid-

บัตรที่ 801–1200

dāri, fajtahadū fī marḍātihi wat-taʾahhubi lidāril-qarāri, wajtinābi mā yuskhiṭuhu wal-ḥadhari min ʿadhābin-nāri, wa akhadhū anfusahum bil-jiddi fī ṭāʿatihi wa mulāzamati dhikrihi bil-ʿashiyyi wal-ibkāri, wa ʿinda taghāyuril-aḥwāli, wa jamīʿi ānāʾil-layli wan-nahāri, fastanārat qulūbuhum bilawāmiʿil-anwāri. Aḥmaduhu ablaghal-ḥamdi ʿalā jamīʿi niʿamihi, wa asʾaluhul-mazīda min faḍlihi wa karamihi. Wa ashhadu an lā ilāha illallāhul-ʿAẓīmu, al-Wāḥidul-Aḥaduṣ-Ṣamadul-ʿAzīzul-Ḥakīmu.

คำแปลภาษาไทย

การสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ ผู้ทรงเอกะ ผู้ปราบทุกสิ่ง ผู้ทรงอำนาจ ผู้ให้อภัยเสมอ ผู้กำหนดชะตา จัดกิจการ และคลุมกลางคืนเหนือกลางวัน เป็นข้อเตือนใจแก่ผู้มีหัวใจและสายตา และความเข้าใจแก่ผู้ใคร่ครวญ ทรงปลุกสิ่งถูกสร้างที่เลือกและรวมในหมู่คนดี ทรงช่วยบ่าวที่คัดให้สำเร็จและอยู่ในหมู่ผู้

บัตรที่ 801–1200

ประพฤติดีใกล้ชิด ทรงให้ความเข้าใจแก่ผู้ที่รักและให้ละโลก พวกเขาพยายามเพื่อความพอพระทัย เตรียมสู่ที่พำนักยั่งยืน หลีกเลี่ยงสิ่งที่ทรงไม่พอพระทัย และระวังโทษไฟนรก พวกเขามุ่งมั่นเชื่อฟังและรำลึกเช้าเย็น เมื่อสภาพเปลี่ยน ทุกชั่วโมงกลางคืนกลางวัน จนหัวใจส่องด้วยรัศมี ข้าพระองค์สรรเสริญอย่างเต็มเปี่ยมที่สุดต่อความโปรดปรานทั้งหมด และขอพระคุณกับความเอื้อเฟื้อเพิ่ม ข้าพระองค์ปฏิญาณว่าไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์ ผู้ยิ่งใหญ่ เอกะ หนึ่งเดียว พอเพียง ทรงอำนาจและปรีชาญาณ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 89

اللهم: ياذا الجلال والإكرام، يا عزيز لا تحيط) بجلاله الأوهام، يا من لا غنى لشيء عنه، يا من لا بد لكل شيءٍ منه، يا من رزق كل شيء عليه، ومصير كل شيء إليه، يا من يعطي من لا يسأله، ويجود على من لا يؤمله، ها نحن عبيدك الخاضعون لهيبتك، المتذللون لعزك وعظمتك، الراجون جميلَ رحمتك، أمرتنا ففرطنا ولم تقطع عنا نعَمك، ونهيتنا فعصينا ولم تقطع عنا كرمك، وظلمنا أنفسنا مع فقرنا إليك فلم تقطع عنا غناك يا كريم...)

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 801–1200

Allāhumma yā dhal-jalāli wal-ikrāmi, yā ʿAzīzan lā tuḥīṭu bijalālihil-awhāmu, yā man lā ghinā lishayʾin ʿanhu, yā man lā budda likulli shayʾin minhu, yā man rizqu kulli shayʾin ʿalayhi, wa maṣīru kulli shayʾin ilayhi, yā man yuʿṭī man lā yasʾaluhu, wa yajūdu ʿalā man lā yuʾammiluhu, hā naḥnu ʿabīdukal-khāḍiʿūna lihaybatika, al-mutadhallilūna liʿizzika wa ʿaẓamatika, ar-rājūna jamīla raḥmatika, amartanā fa farraṭnā wa lam taqṭaʿ ʿannā niʿamaka, wa nahaytanā fa ʿaṣaynā wa lam taqṭaʿ ʿannā karamaka, wa ẓalamnā anfusanā maʿa faqrinā ilayka fa lam taqṭaʿ ʿannā ghināka yā Karīmu.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระเจ้าแห่งความยิ่งใหญ่และพระเกียรติ ผู้ทรงอำนาจซึ่งจินตนาการไม่อาจครอบคลุมความสง่างาม ไม่มีสิ่งใดอยู่ได้โดยไม่มีพระองค์ ทุกสิ่งต้องการพระองค์ ทรงเลี้ยงทุกสิ่งและทุกสิ่งกลับสู่พระองค์ ทรงให้ผู้ไม่ขอและประทานแก่ผู้ไม่แม้

บัตรที่ 801–1200

หวังในพระองค์ เราอยู่ที่นี่ บ่าวของพระองค์ ต่ำต้อยต่อความน่าเกรงขามและจำนนต่ออำนาจกับความยิ่งใหญ่ หวังความเมตตางดงาม ทรงบัญชาแล้วเราบกพร่อง แต่ไม่ทรงตัดความโปรดปราน ทรงห้ามแล้วเราฝ่าฝืน แต่ไม่ทรงตัดความเอื้อเฟื้อ เราอธรรมต่อตนทั้งต้องการพระองค์ แต่ไม่ทรงยับยั้งความมั่งคั่งจากเรา โอ้ผู้ทรงเอื้อเฟื้อ...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 90

الحمد لله الغفور الودود، الكريم المقصــود، الملك المعبود، القديم الوجود، العميم الجود،... لا يخفى عليه دبيب النملة السوداء في الليالي السود، ويسمع حِسّ الدود في خلال العود، ويرى جريان الماء في باطن الجلمود، وتردد الأنفاس في الهبوط والصعود، القادر؛ فما سواه فهو بقدرته موجود، وبمشيئته تصاريف الأقدار، وبقسمته الإدبار والسعود...، أباد بسطوته قوم نوح وأهلك عاداً وقوم هود، وسلط ضعيف البعوض

بقدرته على نمرود...)

คำอ่านอักษรละติน

Al-ḥamdu lillāhil-Ghafūril-Wadūdi, al-Karīmil-maqṣūdi, al-Malikil-maʿbūdi, al-qadīmil-wujūdi, al-ʿamīmil-jūdi... Lā yakhfā ʿalayhi dabībun-namlatis-sawdāʾi fil-layālis-sūdi, wa yasmaʿu ḥissad-dūdi fī khilālil-ʿūdi, wa yarā jarayānal-māʾi fī bāṭinil-julmūdi, wa taraddudal-anfāsi fil-hubūṭi waṣ-ṣuʿūdi, al-Qādiru, fa-mā siwāhu fa-huwa bi-qudratihi mawjūdun, wa bi-mashīʾatihi taṣārīful-aqdāri, wa bi-qismatihi al-idbāru was-suʿūdu... Abāda bi-saṭwatihi qawma Nūḥin wa ahlaka ʿĀdan wa qawma Hūdin, wa sallaṭa ḍaʿīfal-baʿūḍi bi-qudratihi ʿalā Namrūda...

คำแปลภาษาไทย

การสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ ผู้ทรงอภัย ผู้รักใคร่ ผู้เอื้อเฟื้อที่ถูกแสวงหา พระราชาที่ได้รับการ

บัตรที่ 801–1200

ภักดี ผู้ดำรงอยู่เสมอและความโปรดปรานถึงทุกแห่ง ... การเคลื่อนของมดดำในคืนมืดไม่ซ่อนจากพระองค์ ทรงได้ยินหนอนเคลื่อนในไม้ เห็นน้ำไหลในหินแข็ง และลมหายใจเข้าออก ทรงอำนาจ ทุกสิ่งนอกจากพระองค์ดำรงด้วยอำนาจ ชะตาดำเนินด้วยพระประสงค์ ความลำบากและโชคดีมาด้วยการจัดสรร... ด้วยพลังทรงทำลายชนของนูห์ ชนอาดและฮูด และด้วยอำนาจทรงให้แม้ยุงอ่อนแอมีชัยเหนือนัมรูด...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 91

الحمد لله منشئ الموجودات، وباعث)
الأموات، وسامع الأصوات، ومجيب الدعوات،
وكاشف الكربات. عالم الأسرار، وغافر
الإصرار، ومنجي الأبرار، ومهلك الفجّار...
الأول الذي ليس له ابتداء، الآخر الذي ليس له
انتهاء، الصمد الذي ليس له وزراء، الواحد
الذي ليس له شركاء... العليم الخبير، القدير
السميع البصير، المنفرد بالتدبير... سبحان مَن
نوّر بمعرفته قلوب أحبابه، وطهر سرائرهم
فتمتعوا بخطابه... يا خيبةَ من لم يؤيده

บัตรที่ 801–1200

الحكيم الحليم، يا حسرة من لم يقبله الملك العظيم، يا مصيبة مَن فاته هذا الجود العميم..).

คำอ่านอักษรละติน

Al-ḥamdu lillāhi munshiʾil-mawjūdāti, wa bāʿithil-amwāti, wa sāmiʿil-aṣwāti, wa mujībid-daʿawāti, wa kāshifil-kurubāti. ʿĀlimil-asrāri, wa ghāfiril-iṣrāri, wa munjil-abrāri, wa muhlikil-fujjāri. Al-Awwalul-ladhī laysa lahu ibtidāʾun, al-Ākhirul-ladhī laysa lahu intihāʾun, aṣ-Ṣamadul-ladhī laysa lahu wuzarāʾu, al-Wāḥidul-ladhī laysa lahu shurakāʾu. Al-ʿAlīmul-Khabīru, al-Qadīrus-Samīʿul-Baṣīru, al-munfaridu bit-tadbīri. Subḥāna man nawwara bimaʿrifatihi qulūba aḥbābihi, wa ṭahhara sarāʾirahum fa tamattaʿū bikhiṭābihi. Yā khaybata man lam yuʾayyidhul-Ḥakīmul-Ḥalīmu, yā ḥasrata man lam yaqbalhul-Malikul-ʿAẓīmu, yā muṣībata man fātahu hādhal-jūdul-ʿamīmu.

บัตรที่ 801–1200

คำแปลภาษาไทย

การสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ ผู้ให้ทุกสิ่งเกิด ผู้ให้ผู้ตายฟื้น ผู้ได้ยินเสียง ผู้ตอบคำวิงวอนและขจัดทุกข์ ทรงรู้ความลับ อภัยความผิดซ้ำ ช่วยผู้ประพฤติดีและทำลายคนชั่ว... ทรงแรกเริ่มไม่มีจุดเริ่ม สุดท้ายไม่มีจุดจบ พอเพียงไม่ต้องมีเสนาบดี เอกะไม่มีภาคี... ผู้รู้ทุกสิ่ง รอบรู้ มีอำนาจทุกสิ่ง ได้ยินและเห็นทุกสิ่ง ทรงจัดกิจการเพียงผู้เดียว... มหาบริสุทธิ์แด่ผู้ให้หัวใจของผู้ที่ทรงรักสว่างด้วยความรู้จักพระองค์ และชำระกายในจนรื่นรมย์ในพระดำรัส ... ผู้ที่ผู้ทรงปรีชาและอดกลั้นไม่ช่วยช่างผิดหวัง ผู้ที่พระราชายิ่งใหญ่ไม่รับช่างเศร้า และผู้พลาดความเอื้อเฟื้อครอบคลุมทั้งหมดนี้ช่างขาดทุน...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 801–1200

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 92

إلهي: كيف يحيط بك عقل أنت خلقته؟ أم كيف يدركك بصر أنت شققته؟ أم كيف يدنو منك فكر أنت وفقته؟ أم كيف يحصي الثناءَ عليك لسان أنت أنطقته؟...

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhī: kayfa yuḥīṭu bika ʿaqlun Anta khalaqtahu? Am kayfa yudrikuka baṣarun Anta shaqaqtahu? Am kayfa yadnū minka fikrun Anta waffaqtahu? Am kayfa yuḥṣith-thanāʾa ʿalayka lisānun Anta anṭaqtahu?...

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ สติปัญญาที่ทรงสร้างจะครอบคลุมพระองค์ได้อย่างไร ดวงตาที่ทรงเปิดจะรับรู้พระองค์

ได้อย่างไร ความคิดที่ทรงให้สามารถจะเข้าใกล้ได้อย่างไร ลิ้นที่ทรงให้พูดจะนับการสรรเสริญทั้งหมดที่ทรงคู่ควรได้อย่างไร...?

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 93

إلهي: كيف يناجيك في الصلوات من يعصيك في الخلوات، لولا حلمك؟ أم كيف يدعوك في الحاجات من ينساك عند الشهوات لولا فضلك؟...

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhī, kayfa yunājīka fiṣ-ṣalawāti man yaʿṣīka fil-khalawāti, lawlā ḥilmuka? Am kayfa yadʿūka fil-ḥājāti man yansāka ʿindash-shahawāti lawlā faḍluka?

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ หากไม่มีความอดกลั้นของพระองค์ ผู้ฝ่าฝืนในที่ลับจะสนทนาใกล้ชิดในการละหมาดได้อย่างไร หากไม่มีพระคุณ ผู้ลืมพระองค์ท่ามกลาง

บัตรที่ 801–1200

ความใฝ่จะร้องขอความต้องการได้อย่างไร...?

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 94

اللهم: يا حبيب كل غريب، ويا أنيس كل كئيب: أي منقطع إليك لم تكفه بنعمتك؟ أم أي طالب لم تلقه برحمتك؟ أم أي هاجر هجر فيك الخلق فلم تصله؟ أم أي محب خلا بذكرك فلم تؤنسه؟ أم أي داع دعاك فلم تُجبه؟...

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma: yā Ḥabība kulli gharībin, wa yā anīsa kulli kaʾībin: ayyu munqaṭiʿin ilayka lam takfihi bi-niʿmatika? Am ayyu ṭālibin lam talqahu bi-raḥmatika? Am ayyu hājirin hajara fīkal-khalqa fa-lam taṣilhu? Am ayyu muḥibbin khalā bi-dhikrika fa-lam tuʾnis-hu? Am ayyu dāʿin daʿāka fa-lam tujibhu?...

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 801–1200

โอ้อัลลอฮ์ ผู้เป็นที่รักของผู้แปลกถิ่นทุกคนและเพื่อนของผู้เศร้าทุกคน ผู้ใดตัดจากผู้อื่นเพื่อพระองค์แล้วไม่พบความโปรดปรานเพียงพอ ผู้ใดแสวงหาแล้วความเมตตาไม่ต้อนรับ ผู้ใดละผู้คนเพื่อพระองค์แล้วไม่ทรงนำใกล้ ผู้ใดรักและรำลึกพระองค์ลำพังแล้วไม่พบมิตรภาพ ผู้ใดเรียกแล้วไม่ได้คำตอบ...?

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 95

إلهي: كيف نتجاسر على السؤال مع الخطايا والزلات؟ أم كيف نستغني عن السؤال مع الفقر والفاقات؟... يا حبيب القلوب أين أحبابك؟ يا أنيس المنفردين أين طلابك؟ من الذي عاملك فلم يربح؟ من الذي التجأ إليك فلم يفرح؟ ومن وصل إلى بساط قربك واشتهى أن يبرح؟ لا قوة على طاعتك إلا بإعانتك، ولا حول عن معصيتك إلا بمشيئتك، ولا ملجأ منك إلا إليك، ولا خير يُرجى إلا في يديك

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 801–1200

Ilāhī, kayfa natajāsaru ʿalas-suʾāli maʿal-khaṭāyā waz-zallāti? Am kayfa nastaghnī ʿanis-suʾāli maʿal-faqri wal-fāqāti? Yā ḥabībal-qulūbi ayna aḥbābuka? Yā anīsal-munfaridīna ayna ṭullābuka? Man al-ladhī ʿāmalaka fa lam yarbaḥ? Man al-ladhī iltajaʾa ilayka fa lam yafraḥ? Wa man waṣala ilā bisāṭi qurbika washtahā an yabraḥa? Lā quwwata ʿalā ṭāʿatika illā biʾiʿānatika, wa lā ḥawla ʿan maʿṣiyatika illā bimashīʾatika, wa lā maljaʾa minka illā ilayka, wa lā khayra yurjā illā fī yadayka.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ เรากล้าขอได้อย่างไรทั้งมีบาปและการพลาด แต่จะขาดคำขอได้อย่างไรทั้งยากไร้และขัดสน...? โอ้ผู้เป็นที่รักของหัวใจ ผู้รักพระองค์อยู่ที่ใด โอ้เพื่อนของผู้สันโดษ ผู้แสวงหาอยู่ที่ใด ผู้ใดติดต่อพระองค์แล้วไม่กำไร ผู้ใดขอที่พักพิงแล้วไม่ยินดี ผู้ใดถึงความใกล้ชิดแล้วอยากจาก ไม่มีแรงเชื่อฟังนอกจากด้วยความช่วย ไม่มีอำนาจหันจากการฝ่าฝืน

บัตรที่ 801–1200

นอกจากด้วยพระประสงค์ ไม่มีที่พึ่งจากพระองค์ นอกจากกับพระองค์ และไม่มีความดีให้หวังนอกจากในพระหัตถ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 96

إلهي: لولا أنك بالفضل تجود ما كان عبدك إلى الذنب يعود. ولولا محبتك للغفران ما أمهلت من يبارزك بالعصيان، وأسبلت سترك على من أسبل ذيل النسيان، وقابلت إساءتنا منك بالإحسان.

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhī, lawlā annaka bil-faḍli tajūdu mā kāna ʿabduka iladh-dhanbi yaʿūdu. Wa lawlā maḥabbatuka lil-ghufrāni mā amhalta man yubārizuka bil-ʿiṣyāni, wa asbalta sitraka ʿalā man asbala dhaylan-nisyāni, wa qābalta isāʾatanā minka bil-iḥsāni.

คำแปลภาษาไทย

ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ หากไม่มีความเอื้อเฟื้อ

บัตรที่ 801–1200

แห่งพระคุณ บ่าวคงไม่กลับทำบาป หากไม่ทรงรักการอภัย คงไม่ผ่อนเวลาให้ผู้ท้าทายเปิดเผย แผ่การปกปิดแก่ผู้หลงลืม หรือตอบความผิดของเราด้วยความกรุณาจากพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 97

إلهي: ما أمرتنا بالاستغفار إلا وأنت تريد المغفرة، ولو لا كرمك ما ألهمتنا المعذرة. أنت المبتدئ بالنوال قبل السؤال، والمعطي من الإفضال فوق الآمال، إنا لا نرجو إلا غفرانك، ولا نطلب إلا إحسانك...

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhī: mā amartanā bil-istighfāri illā wa Anta turīdul-maghfirata, wa lawlā karamuka mā alhamtanal-maʿdhirata. Antal-mubtadiʾu bin-nawāli qablas-suʾāli, wal-muʿṭī minal-ifḍāli fawqal-āmāli, innā lā narjū illā ghufrānaka, wa lā naṭlubu illā iḥsānaka...

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 801–1200

โอ้อัลลอฮ์ พระองค์จะไม่ทรงสั่งให้ขอการอภัยเว้นแต่ประสงค์อภัย หากไม่มีความเอื้อเฟื้อ คงไม่ดลใจให้เราเสนอข้อแก้ตัว ทรงเริ่มให้ก่อนเราขอและประทานพระคุณเกินหวัง เราหวังเพียงการอภัยและแสวงหาเพียงความกรุณา...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 98

إلهي: أنت المحسن وأنا المسيء، ومن شأن المحسن إتمام إحسانه، ومن شأن المسيء الاعتراف بعدوانه. يا من أمهل وما أهمل، وستر حتى كأنه قد غفر، أنت الغني وأنا الفقير، وأنت العزيز وأنا الحقير...

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhī, Antal-muḥsinu wa anal-musīʾu, wa min shaʾnil-muḥsini itmāmu iḥsānihi, wa min shaʾnil-musīʾil-iʿtirāfu biʿudwānihi. Yā man amhala wa mā ahmala, wa satara ḥattā kaʾannahu qad ghafara, Antal-Ghaniyyu wa anal-faqīru, wa Antal-ʿAzīzu wa anal-ḥaqīru.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 801–1200

โอ้อัลลอฮ์ พระองค์คือผู้ทำดีและข้าพระองค์คือผู้ทำผิด สมควรแก่ผู้ทำดีที่จะทำความกรุณาสมบูรณ์และผู้ทำผิดที่จะยอมรับความผิด โอ้ผู้ผ่อนเวลาโดยไม่ละเลย ผู้ปกปิดข้อบกพร่องจนเสมือนอภัยแล้ว พระองค์ทรงมั่งคั่งและข้าพระองค์ยากไร้ ทรงอำนาจและข้าพระองค์ต่ำต้อย...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 99

إلهي: من أطمَعَنا في عفوك وجودك وكرمك، وألهمنا شكر نعمائك، وأتى بنا إلى بابك، ورغّبَنا فيما عددته لأحبابك، هل ذلك كله إلا منك؟ دللتنا عليك وجئت بنا إليك... واخيبة مَن طردته عن بابك، واحسرةَ من أبعدته عن طريق أحبابك

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhī: man aṭmaʿanā fī ʿafwika wa jūdika wa karamika, wa alhamanā shukra naʿmāʾika, wa atā binā ilā bābika, wa ragghabanā fī-mā ʿadadtahu li-aḥbābika, hal dhālika kulluhu illā minka? Dalaltanā ʿalayka wa jiʾta binā ilayka... Wa khaybata man ṭaradtahu ʿan bābika, wa ḥasrata man abʿadtahu ʿan ṭarīqi

บัตรที่ 801–1200

aḥbābika.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ผู้ใดทำให้เราหวังการยกโทษความเอื้อเฟื้อและกรุณา ดลใจให้ขอบคุณความโปรดปราน นำมาประตู และให้ถวิลหาสิ่งที่เตรียมแก่ผู้ที่ทรงรัก ทั้งหมดมาจากผู้อื่นนอกจากพระองค์หรือพระองค์ทรงชี้เราไปสู่พระองค์และนำมาหา... ผู้ที่ทรงไล่จากประตูช่างทุกข์ และผู้ที่ทรงนำออกจากทางของผู้ทรงรักช่างเศร้า

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 100

إلهي: إن كانـت رحمتك للمحسنين فإلى أين تذهب آمـال المذنبين

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhī, in kānat raḥmatuka lil-muḥsinīna fa ilā ayna tadhhabu āmālul-mudhnibīna?

คำแปลภาษาไทย

ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ หากความเมตตามีไว้เฉพาะผู้ทำดี คนบาปจะวางความหวังที่ใด

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 101

اللهم: ارحم عباداً غرهم طول إمهالك، وأطمعهم دوام إفضالك، ومدوا أيديهم إلى كريم نوالك، وتيقنوا أن لا غنى لهم عن سؤالك

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma-rḥam ʿibādan gharrahum ṭūlu imhālika, wa aṭmaʿahum dawāmu ifḍālika, wa maddū aydiyahum ilā karīmi nawālika, wa tayaqqanū an lā ghinā lahum ʿan suʾālika.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดเมตตาบ่าวที่ถูกความอดกลั้นยาวนานทำให้หลง ถูกความเอื้อเฟื้อต่อเนื่องส่งเสริมให้หวัง ยื่นมือสู่ของขวัญทรงเกียรติ และมั่นใจว่าไม่อาจขาดการร้องขอพระองค์

บัตรที่ 801–1200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 102

اللهم: يا حبيب التائبين، ويا سرور العابدين، ويا قرةَ أعين العارفين، ويا أنيس المنفردين، ويا حرز اللاجئين، ويا ظهير المنقطعين، ويا من حَنّت إليه قلوب الصديقين، اجعلنا من أوليائك المتقين وحزبك المفلحين

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma yā ḥabībat-tāʾibīna, wa yā surūral-ʿābidīna, wa yā qurrata aʿyunil-ʿārifīna, wa yā anīsal-munfaridīna, wa yā ḥirzal-lājiʾīna, wa yā ẓahīral-munqaṭiʿīna, wa yā man ḥannat ilayhi qulūbuṣ-ṣiddīqīna, ijʿalnā min awliyāʾikal-muttaqīna wa ḥizbikal-mufliḥīna.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 801–1200

โอ้อัลลอฮ์ ผู้เป็นที่รักของผู้กลับตัว ความยินดีของผู้เคารพภักดี ความรื่นรมย์แห่งตาของผู้รู้จัก เพื่อนของผู้สันโดษ ที่พึ่งของผู้แสวงหาที่พักพิง ผู้สนับสนุนของผู้ขาดจากทุกสิ่ง และผู้ที่หัวใจคนสัตย์จริงถวิลหา โปรดให้เราอยู่ในหมู่บ่าวใกล้ชิดผู้ยำเกรงและพรรคพวกที่สำเร็จ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 103

اللهم: وإن كانت ذنوبنا فظيعة فإنا لم نرد بها القطيعة... إلى من نلتجئ إن صرفتنا؟ إلى أين نذهب إن طردتنا؟ بمن نتوسل إن حجبتنا؟ من يُقبل علينا إن أعرضت عنا؟

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma wa in kānat dhunūbunā faẓīʿatan fa innā lam nurid bihal-qaṭīʿata. Ilā man naltajiʾu in ṣaraftanā? Ilā ayna nadhhabu in ṭaradtanā? Biman natawassalu in ḥajabtanā? Man yuqbilu ʿalaynā in aʿraḍta ʿannā?

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ แม้บาปเราหนัก แต่เรามิได้ตั้งใจใช้มันตัดสายสัมพันธ์กับพระองค์... จะขอพึ่งผู้ใดหากทรง

ปฏิเสธ จะไปที่ใดหากทรงขับ จะหาหนทางผ่านผู้ใด หากทรงกั้นเรา และผู้ใดจะหันหาเราหากพระองค์ทรงหันหนี

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 104

إلهي: كل فرح بغيرك زائل، وكل شغل بسواك باطل، والسرور بك هو السرور، والسرور بغيرك هو الغرور.

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhī, kullu faraḥin bighayrika zāʾilun, wa kullu shughlin bisiwāka bāṭilun, was-surūru bika huwas-surūru, was-surūru bighayrika huwal-ghurūru.

คำแปลภาษาไทย

ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ ทุกความสุขปราศจากพระองค์ย่อมผ่านไป ทุกความหมกมุ่นในสิ่งอื่นว่างเปล่า ความสุขในพระองค์คือความสุขแท้ ความสุขในสิ่งอื่นคือการหลงลวง

บัตรที่ 801–1200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 105

اللهم: إنك قبلت الوفاء من السحرة حين ذكروك مرة وسجدوا لك سجدة، وإنا لم نزل مقرين بربوبيتك، معترفين بوحدانيتك، ما سجدنا قط إلا بين يديك، ولا رفعنا حوائجنا إلا إليك...

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innaka qabiltal-wafāʾa minas-saḥarati ḥīna dhakarūka marratan wa sajadū laka sajdatan, wa innā lam nazal muqirrīna birubūbiyyatika, muʿtarifīna biwaḥdāniyyatika, mā sajadnā qaṭṭu illā bayna yadayka, wa lā rafaʿnā ḥawāʾijanā illā ilayka.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ทรงรับความสัตย์ซื่อของนักมายากลเมื่อกล่าวรำลึกครั้งเดียวและนอบน้อมครั้งเดียว เราคงยอมรับความเป็นพระเจ้าและยืนยันความเป็นหนึ่งตลอด ไม่เคยสุญูดนอกจากต่อพระองค์ และไม่เคยยกความต้องการสู่ผู้อื่น...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 106

إلهي: قد أطعناك في أكبر الطاعات: الإيمان بك، والافتقار إليك، وتركنا أكبر السيئات: الشرك بك، والافتراء عليك، فاغفر لنا ما بينهما ولا تخُجلنا بين يديك.

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhī, qad aṭaʿnāka fī akbariṭ-ṭāʿāti: Al-īmāni bika, wal-iftiqāri ilayka, wa taraknā akbaras-sayyiʾāti: Ash-shirka bika, wal-iftirāʾa ʿalayka, faghfir lanā mā baynahumā wa lā tukhjilnā bayna yadayka.

คำแปลภาษาไทย

ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ เราเชื่อฟังในกิจใหญ่ที่สุด คือศรัทธาและยอมรับความต้องการพระองค์

และละความผิดหนักที่สุด คือตั้งภาคีและแต่งเท็จเกี่ยวกับพระองค์ โปรดอภัยสิ่งระหว่างนั้นและอย่าให้เราอับอายต่อพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 107

إلهي: أتحرق وجهاً بالنار كان لك ساجداً؟ ولساناً كان لك ذاكراً؟ وقلباً كان بك عارفاً؟

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhī, atuḥriqu wajhan bin-nāri kāna laka sājidan? Wa lisānan kāna laka dhākiran? Wa qalban kāna bika ʿārifan?

คำแปลภาษาไทย

ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ พระองค์จะทรงเผาใบหน้าที่เคยนอบน้อม ลิ้นที่เคยรำลึก และหัวใจที่เคยรู้จักพระองค์ในไฟนรกหรือ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 108

الحمد لله المنفرد بالخلق والتدبير، الواحد في الحكم والتقدير، الملك الذي ليس كمثله شيء وهو السميع البصير، ليس له في ملكه وزير، الملك الذي لا يخرج عن ملكه كبير ولا صغير، المتقدس في كمال وصفه عن الشبيه والنظير... العليم الذي لا يخفى عليه ما في الضمير، ألا يعلم من خلق وهو اللطيف الخبير. العالم الذي أحاط علمه بمبادئ الأمور ونهاياتها، السميع الذي لا فضل في سمعه بين جهر الأصوات وإخفائها، الرزَّاق وهو المنعم

บัตรที่ 801–1200

على الخليقة بإيصال أقواتها، القيوم وهو
المتكفل بها في جميع حالاتها، الواهب وهو
الذي مَنّ على النفوس بوجود حياتها، القدير
وهو المعيد لها بعد وجود وفاتها، الحسيب
وهو المجازي لها يوم قدومها عليه بحسناتها
وسيئاتها، فسبحانه مِن إله مَنّ على العباد
بالجود قبل الوجود، وقام لهم بأرزاقهم مع
كلتا حالتيهم من إقرار وجحود...)

คำอ่านอักษรละติน

Al-ḥamdu lillāhil-munfaridi bil-khalqi wat-tadbīri, al-Wāḥidi fil-ḥukmi wat-taqdīri, al-Malikil-ladhī laysa kamithlihi shayʾun wa Huwas-Samīʿul-Baṣīru, laysa lahu fī mulkihi wazīrun, al-Malikil-ladhī lā yakhruju ʿan mulkihi kabīrun wa lā ṣaghīrun, al-

บัตรที่ 801–1200

mutaqaddisi fī kamāli waṣfihi ʿanish-shabīhi wan-naẓīri. Al-ʿAlīmil-ladhī lā yakhfā ʿalayhi mā fiḍ-ḍamīri, alā yaʿlamu man khalaqa wa Huwal-Laṭīful-Khabīru. Al-ʿālimul-ladhī aḥāṭa ʿilmuhu bimabādiʾil-umūri wa nihāyātihā, as-Samīʿul-ladhī lā faḍla fī samʿihi bayna jahril-aṣwāti wa ikhfāʾihā, ar-Razzāqu wa Huwal-munʿimu ʿalal-khalīqati biʾīṣāli aqwātihā, al-Qayyūmu wa Huwal-mutakaffilu bihā fī jamīʿi ḥālātihā, al-Wāhibu wa Huwal-ladhī manna ʿalan-nufūsi biwujūdi ḥayātihā, al-Qadīru wa Huwal-muʿīdu lahā baʿda wujūdi wafātihā, al-Ḥasību wa Huwal-mujāzī lahā yawma qudūmihā ʿalayhi biḥasanātihā wa sayyiʾātihā, fa subḥānahu min ilāhin manna ʿalal-ʿibādi bil-jūdi qablal-wujūdi, wa qāma lahum biʾarzāqihim maʿa kiltā ḥālatayhim min iqrārin wa juḥūdin.

คำแปลภาษาไทย

การสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ ผู้ทรงสร้างและจัดกิจการเพียงผู้เดียว ผู้เป็นเอกะในการตัดสินและกำหนด พระราชาที่ไม่มีสิ่งใดเหมือน ผู้ทรงได้ยินและ

บัตรที่ 801–1200

เห็นทุกสิ่ง ไม่มีเสนาบดีในอาณาจักร และไม่มีสิ่งใหญ่หรือเล็กพ้นอำนาจปกครอง ด้วยคุณลักษณะสมบูรณ์ ทรงสูงพ้นจากสิ่งคล้ายหรือเสมอ... ผู้รู้ทุกสิ่ง ไม่มีสิ่งใดในใจซ่อนจากพระองค์ ผู้สร้างจะไม่ทรงรู้หรือ ทั้งทรงละเอียดอ่อนและรอบรู้ ความรู้ครอบคลุมต้นและปลายกิจการ การได้ยินไม่แยกเสียงดังกับกระซิบ ทรงประทานปัจจัยยังชีพด้วยการส่งอาหารแก่สิ่งถูกสร้าง ค้ำจุนดูแลทุกสภาพ ประทานชีวิตแก่จิตวิญญาณ ทรงอำนาจฟื้นหลังตาย และชำระบัญชีตอบแทนความดีความชั่วเมื่อมาหา มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์ ผู้เอื้อเฟื้อต่อบ่าวก่อนพวกเขาดำรงอยู่ และยังเลี้ยงดูไม่ว่าพวกเขายอมรับหรือปฏิเสธ...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 109

إلهي: كيف يُستدل بما هو في وجوده مفتقر إليك، أيكون لغيرك من الظهور ما ليس لك حتى يكون هو المُظهِرَ لك؟ متى غبت حتى تحتاج إلى دليل يدل عليك؟ ومتى بعدت حتى تكون الآثار هي التي توصل إليك؟

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhī, kayfa yustadallu bimā Huwa fī wujūdihi muftaqirun ilayka, ayakūnu lighayrika minaẓ-ẓuhūri mā laysa laka ḥattā yakūna huwal-muẓhira laka? Matā ghibta ḥattā taḥtāja ilā dalīlin yadullu ʿalayka? Wa matā baʿudta ḥattā takūnal-āthāru hiyal-latī tūṣilu ilayka?

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 801–1200

ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ จะใช้สิ่งที่ต้องพึ่งพระองค์เพื่อดำรงอยู่เป็นหลักฐานพระองค์ได้อย่างไร สิ่งอื่นมีการปรากฏที่พระองค์ขาดจนทำให้พระองค์ปรากฏได้หรือ พระองค์เคยหายไปเมื่อใดจนต้องมีสัญญาณชี้ เคยห่างเมื่อใดจนต้องมีร่องรอยนำเราไปหา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 110

الحمد لله رب العالمين، والعاقبة للمتقين، ولا)
عدوان إلا على الظالمين. لا " إلـه إلا الله إلـه
الأولين والآخـريـن، وقيـوم السمـوات
والأرضين، ومالك يوم الدين، الذي لا فوز إلا
في طاعته، ولا عز إلا في التذلل لعظمته، ولا
غنى إلا في الافتقار إلى رحمته، ولا هدى إلا
في الاستهداء بنوره، ولا حياة إلا في رضاه،
ولا نعيم إلا في قربه، ولا صلاح للقلب ولا
فلاح إلا في الإخلاص له وتوحيد حبه. الذي
إذا أُطيع شَكر، وإذا عُصي تاب وغفر، وإذا

دُعي أجاب، وإذا عومل أثاب. والحمد لله الذي شهدت بالربوبية جميع مخلوقاته، وأقرت له بالإلهية جميعُ مصنوعاته، شهدت بأنه الله الذي لا إله إلا هو بما أودعها من عجائب صنعته وبدائع آياته. وسبحان الله وبحمده عدد خلقه، ورضى نفسه، وزنة عرشه، ومداد كلماته. ولا إله إلا الله وحده، لا شريك له في إلهيته، كما لا شريك له في ربوبيته، ولا شبيه له في ذاته، ولا في أفعاله، ولا في صفاته... والله أكبر كبيراً، والحمد لله كثيراً، وسبحان الله بكرة وأصيلاً. وسبحان من سبحت له السموات وأملاكها، والنجـوم وأفـلاكها،

บัตรที่ 801–1200

والأرض وسكانها، والبحار وحيتانهـا، والنجوم والجبال، والشجر والدواب، والآكام والرمال، وكل رطب ويابس، وكل حي وميت: تُسَبِّحُ لَهُ السَّمَاوَاتُ السَّبْعُ وَالأَرْضُ وَمَن فِيهِنَّ وَإِن من شَيْءٍ إِلاَّ يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ وَلَكِن لاَّ تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ إِنَّهُ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا. وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، كلمة قامت بها الأرض والسموات، وخلقت لأجلها جميع المخلوقات، وبها أرسل الله تعالى رسله، وأنزل كتبه، وشرع شرائعه...)

คำอ่านอักษรละติน

Al-ḥamdu lillāhi Rabbil-ʿālamīna, wal-ʿāqibatu lil-muttaqīna, wa

บัตรที่ 801–1200

lā ʿudwāna illā ʿalaẓ-ẓālimīna. Lā ilāha illallāhu ilāhul-awwalīna wal-ākhirīna, wa qayyūmus-samāwāti wal-arḍīna, wa Māliki yawmid-dīni, alladhī lā fawza illā fī ṭāʿatihi, wa lā ʿizza illā fit-tadhalluli liʿaẓamatihi, wa lā ghinā illā fil-iftiqāri ilā raḥmatihi, wa lā hudā illā fil-istihdāʾi binūrihi, wa lā ḥayāta illā fī riḍāhu, wa lā naʿīma illā fī qurbihi, wa lā ṣalāḥa lil-qalbi wa lā falāḥa illā fil-ikhlāṣi lahu wa tawḥīdi ḥubbihi. Alladhī idhā uṭīʿa shakara, wa idhā ʿuṣiya tāba wa ghafara, wa idhā duʿiya ajāba, wa idhā ʿūmila athāba. Wal-ḥamdu lillāhil-ladhī shahidat bir-rubūbiyyati jamīʿu makhlūqātihi, wa aqarrat lahu bil-ilāhiyyati jamīʿu maṣnūʿātihi, shahidat biʾannahu Allāhul-ladhī lā ilāha illā Huwa bimā awdaʿahā min ʿajāʾibi ṣanʿatihi wa badāʾiʿi āyātihi. Wa subḥānallāhi wa biḥamdihi ʿadada khalqihi, wa riḍā nafsihi, wa zinata ʿarshihi, wa midāda kalimātihi. Wa lā ilāha illallāhu waḥdahu, lā sharīka lahu fī ilāhiyyatihi, kamā lā sharīka lahu fī rubūbiyyatihi, wa lā shabīha lahu fī dhātihi, wa lā fī afʿālihi, wa lā fī ṣifātihi. Wallāhu akbaru kabīran, wal-ḥamdu lillāhi kathīran, wa subḥānallāhi bukratan wa aṣīlan. Wa subḥāna man sabbaḥat lahus-samāwātu wa amlākuhā, wan-nujūmu wa

aflākuhā, wal-arḍu wa sukkānuhā, wal-biḥāru wa ḥītānuhā, wan-nujūmu wal-jibālu, wash-shajaru wad-dawābbu, wal-ākāmu war-rimālu, wa kullu raṭbin wa yābisin, wa kullu ḥayyin wa mayyitin: Tusabbiḥu lahus-samāwātus-sabʿu wal-arḍu wa man fīhinna wa in min shayʾin illā yusabbiḥu biḥamdihi wa lākin lā tafqahūna tasbīḥahum innahu kāna Ḥalīman Ghafūran. Wa ashhadu an lā ilāha illallāhu waḥdahu lā sharīka lahu, kalimatan qāmat bihal-arḍu was-samāwātu, wa khuliqat liʾajlihā jamīʿul-makhlūqāti, wa bihā arsalallāhu taʿālā rusulahu, wa anzala kutubahu, wa sharaʿa sharāʾiʿahu.

คำแปลภาษาไทย

การสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ พระเจ้าแห่งสากลโลก บั้นปลายดีเป็นของผู้ยำเกรง และไม่มีการรุกรานเว้นแต่ต่อผู้อธรรม ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์ พระผู้เป็นเจ้าของชนรุ่นแรกและรุ่นท้าย ผู้ค้ำจุนชั้นฟ้าและแผ่นดิน ผู้ครองวัน

บัตรที่ 801–1200

ตอบแทน ไม่มีความสำเร็จนอกจากเชื่อฟัง ไม่มีเกียรตินอกจากถ่อมต่อความยิ่งใหญ่ ไม่มีความมั่งคั่งแท้นอกจากรู้ว่าต้องการความเมตตา ไม่มีทางนำนอกจากแสวงแสงจากพระองค์ ไม่มีชีวิตนอกจากในความพอพระทัย ไม่มีสุขนอกจากใกล้ชิด และหัวใจไม่ดีงามหรือสำเร็จนอกจากอุทิศบริสุทธิ์และรักพระองค์ผู้เดียว เมื่อได้รับการเชื่อฟังทรงตอบแทน เมื่อถูกฝ่าฝืนแล้วคนกลับตัวทรงอภัย เมื่อถูกเรียกทรงตอบ เมื่อติดต่อทรงให้รางวัล การสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ ผู้ซึ่งสิ่งถูกสร้างทั้งหมดเป็นพยานความเป็นพระเจ้า และพระราชกิจทั้งหมดรับรองความเป็นพระผู้เป็นเจ้า ความอัศจรรย์แห่งฝีมือและสัญญาณเป็นพยานว่าทรงเป็นอัลลอฮ์ ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การภักดีนอกจากพระองค์

บัตรที่ 801–1200

มหาบริสุทธิ์พร้อมการสรรเสริญแด่อัลลอฮ์ มากเท่าสิ่งถูกสร้าง ถึงความพอพระทัย หนักเท่าบัลลังก์ ไม่สิ้นสุดดุจหมึกพระดำรัส ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การภักดีนอกจากอัลลอฮ์ผู้เดียว ไม่มีภาคีในความเป็นพระผู้เป็นเจ้าหรือพระเจ้า ไม่มีสิ่งเหมือนในพระองค์ การกระทำ หรือคุณลักษณะ... อัลลอฮ์ทรงยิ่งใหญ่แท้ การสรรเสริญมากมายเป็นของอัลลอฮ์ มหาบริสุทธิ์ทั้งเช้าเย็น มหาบริสุทธิ์แด่ผู้ที่ชั้นฟ้าและมลาอิกะฮ์ ดาวและวงโคจร แผ่นดินและผู้อาศัย ทะเลและปลา ดาวและภูเขา ต้นไม้และสัตว์ เนินและทราย ทุกสิ่งชื้นแห้ง มีชีวิตและตาย สดุดีพระองค์ ชั้นฟ้าทั้งเจ็ด แผ่นดินและทุกสิ่งในนั้นสดุดี ไม่มีสิ่งใดไม่สดุดีพร้อมสรรเสริญ แม้พวกเจ้าไม่เข้าใจการสดุดี ทรงอดกลั้นและอภัย ข้าพระองค์ปฏิญาณว่าไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่

บัตรที่ 801–1200

การภักดีนอกจากอัลลอฮ์ผู้เดียว ไม่มีภาคี ด้วยคำประกาศนี้แผ่นดินและชั้นฟ้าตั้งอยู่ เพื่อมันสิ่งถูกสร้างทั้งหมดถูกสร้าง และด้วยมันทรงส่งศาสนทูต ประทานคัมภีร์ และกำหนดบทบัญญัติ...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 111

الحمد لله الأول الآخر، الباطن الظاهر، الذي) بكل شيء عليم، الأول فليس قبله شيء، الآخر فليس بعده شيء، الظاهر فليس فوقه شيء، الباطن فليس دونه شيء... يعلم دبيب النملة السوداء، على الصخرة الصماء، في الليلة الظلماء... وهو العلي الكبير المتعال... الذي خلق كل شيء فقدره تقديراً. ورفع السموات بغير عمد، وزينها بالكواكب الزاهرات، وجعل فيها سراجاً وقمراً منيراً. أحمده حمداً كثيراً طيباً مباركاً فيه يملأ أرجاء السموات

والأرضين، دائماً أبدَا الآبدين، ودهرَ الداهرين، إلى يوم الدين، في كل ساعة وآن ووقت وحين، كما ينبغي لجلاله العظيم، وسلطانه القديم، ووجهه الكريم...)

คำอ่านอักษรละติน

Al-ḥamdu lillāhil-Awwalil-Ākhiri, al-Bāṭiniẓ-Ẓāhirilladhī bi-kulli shayʾin ʿalīmun. Al-Awwalu fa-laysa qablahu shayʾun, al-Ākhiru fa-laysa baʿdahu shayʾun, aẓ-Ẓāhiru fa-laysa fawqahu shayʾun, al-Bāṭinu fa-laysa dūnahu shayʾun. Yaʿlamu dabīban-namlatis-sawdāʾi ʿalaṣ-ṣakhratiṣ-ṣammāʾi fil-laylatiẓ-ẓalmāʾi. Wa Huwal-ʿAliyyul-Kabīrul-Mutaʿālulladhī khalaqa kulla shayʾin fa-qaddarahu taqdīran. Wa rafaʿas-samāwāti bi-ghayri ʿamadin, wa zayyanahā bil-kawākibiz-zāhirāti, wa jaʿala fīhā sirājan wa qamaran munīran. Aḥmaduhu ḥamdan kathīran ṭayyiban mubārakan fīhi yamlaʾu arjāʾas-samāwāti wal-arḍīna, dāʾiman

บัตรที่ 801–1200

abadal-ābidīna wa dahrad-dāhirīna ilā yawmid-dīni, fī kulli sāʿatin wa ānin wa waqtin wa ḥīnin, kamā yanbaghī li-jalālihil-ʿaẓīmi wa sulṭānihil-qadīmi wa wajhihil-karīmi.

คำแปลภาษาไทย

การสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ ผู้ทรงแรกเริ่มและสุดท้าย เร้นลับและปรากฏ ผู้รู้ทุกสิ่ง ทรงแรกเริ่มไม่มีสิ่งก่อน สุดท้ายไม่มีสิ่งหลัง ปรากฏไม่มีสิ่งเหนือ และเร้นลับไม่มีสิ่งใกล้กว่า... ทรงรู้มดดำเคลื่อนบนหินเรียบในคืนมืดที่สุด... ทรงสูงส่ง ยิ่งใหญ่ สูงสุด... ทรงสร้างทุกสิ่งและกำหนดอย่างเที่ยงตรง ยกชั้นฟ้าไม่มีเสา ประดับด้วยดาวเจิดจ้า วางดวงอาทิตย์ส่องสว่างและจันทร์เรืองรอง ข้าพระองค์สรรเสริญมากมายด้วยคำบริสุทธิ์เปี่ยมจำเริญ เต็มทุกขอบเขตชั้นฟ้าและแผ่นดิน ยั่งยืนทุกยุคถึงวันตอบแทน ทุกชั่วโมง

บัตรที่ 801–1200

และขณะ สมควรแก่ความสง่างามยิ่งใหญ่ อำนาจคงทน และพระพักตร์เอื้อเฟื้อ...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 112

سبحان من ذكره قوت القلوب وقرة العيون، وسرور النفوس، وروح الحياة وحياة الأرواح، وتبارك الذي من خشيته تتجافى عن المضاجع الجنوب، وبرجاء رحمته تتنفس عن نفوس الخائفين الكروب، وبروح محبته تطمئن القلوب وترتاح، ما طابت الدنيا إلا بذكره ومعرفته، ولا الآخرة إلا بقربه ورؤيته... فكل قلوب تألهت سواه فهي فاسدة ليس لها صلاح، وكل صدور خلت من هيبته وتقواه فهي ضيقة ليس لها انشراح، وكل نفوس أعرضت عن

บัตรที่ 801–1200

ذكره فهي مظلمة الأرجاء (اللهُ نُورُ السَّمَاوَاتِ وَالأَرْضِ مَثَلُ نُورِهِ كَمِشْكَاةٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ)

คำอ่านอักษรละติน

Subḥāna man dhikruhu qūtul-qulūbi wa qurratul-ʿuyūni, wa surūrun-nufūsi, wa rūḥul-ḥayāti wa ḥayātul-arwāḥi, wa tabārakalladhī min khashyatihi tatajāfā ʿanil-maḍājiʿil-junūbu, wa bi-rajāʾi raḥmatihi tatanaffasu ʿan nufūsil-khāʾifīnal-kurūbu, wa bi-rūḥi maḥabbatihi taṭmaʾinnul-qulūbu wa tartāḥu, mā ṭābatid-dunyā illā bi-dhikrihi wa maʿrifatihi, wa lā al-ākhiratu illā bi-qurbihi wa ruʾyatihi... Fa-kullu qulūbin taʾallahat siwāhu fa-hiya fāsidatun laysa lahā ṣalāḥun, wa kullu ṣudūrin khalat min haybatihi wa taqwāhu fa-hiya ḍayyiqatun laysa lahā inshirāḥun, wa kullu nufūsin aʿraḍat ʿan dhikrihi fa-hiya muẓlimatul-arjāʾi. Allāhu Nūrus-samāwāti wal-arḍi mathalu nūrihi ka-mishkātin fīhā miṣbāḥun.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 801–1200

มหาบริสุทธิ์แด่ผู้ซึ่งการรำลึกเลี้ยงหัวใจ รื่นรมย์ดวงตา ให้สุขแก่จิต เป็นวิญญาณแห่งชีวิตและชีวิตแห่งวิญญาณ ทรงจำเริญ ผู้ที่เพราะเกรงกลัวพระองค์ผู้คนลุกจากที่นอน เพราะหวังความเมตตา ความทุกข์ของผู้กลัวคลาย และในจิตแห่งความรัก หัวใจพบสงบและพัก โลกนี้ดีได้เพียงด้วยรำลึกและรู้จักพระองค์ โลกหน้าดีได้ด้วยใกล้ชิดและเห็นพระองค์... ทุกหัวใจที่ภักดีอื่นไม่ดีงามและแก้ไม่ได้ ทุกทรวงอกว่างจากความยำเกรงตีบตันและเปิดไม่ได้ ทุกจิตหันจากการรำลึกมืดทุกด้าน อัลลอฮ์คือแสงแห่งชั้นฟ้าและแผ่นดิน อุปมาแสงของพระองค์ดุจช่องผนังที่มีตะเกียง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 113

الحمد لله الذي بقدره الحزن والفرح)
والمساءة والسرور، وبيده القبض والبسط،
والرفع والخفض، والغنى والفقر، والخلق
والأمر، وإليه ترجع الأمور. وبقضائه المعافاة
والابتلاء... والسراء والضراء، والسُقم
والإبراء، والخفاء والظهور. وبمشيئته الشقاء
والسعادة، والبَدءُ والإعادة، والعزة والذلة،
والكثرة والقلة، والحسنات والسيئات، والآثام
والأجور. وعن علمه الإيمان والكفر،
والعٌرْف والنُكر، والإقبال والإعراض،

والتسليم والاعتراض... والخشية والغرور.
ومن موعوده النعيم والجحيم، والسلسبيل
والحميم، والرَوح والسَموم، والطلح والزقوم،
والأساور والأغلال، والآرائك والأنكال، والفوز
والخَسار، والحبور والثبور... نحمده سبحانه
وبحمده تتم الطلبات، ولمجده ترفع الرغبات،
وبفضله تستجلب الخيرات، وبعونه تستدفع
الشرور. ونشكره جل وعلا، وشكره عمل لا
يضيع، وأمل لا يخيب، وذخيرة لا تبيد،
وتجارة لا تبور. ونستغيث به في كل كرب أَلَمّ،
وفي كل خطب أهم، فمنه الإعانة، وبه
الاستغاثة، وإليه النشور)

บัตรที่ 801–1200

คำอ่านอักษรละติน

Al-ḥamdu lillāhilladhī bi-qadarihil-ḥuznu wal-faraḥu wal-masāʾatu was-surūru, wa bi-yadihil-qabḍu wal-basṭu, war-rafʿu wal-khafḍu, wal-ghinā wal-faqru, wal-khalqu wal-amru, wa ilayhi tarjiʿul-umūru. Wa bi-qaḍāʾihil-muʿāfātu wal-ibtilāʾu, was-sarrāʾu waḍ-ḍarrāʾu, was-suqmu wal-ibrāʾu, wal-khafāʾu waẓ-ẓuhūru. Wa bi-mashīʾatihish-shaqāʾu was-saʿādatu, wal-badʾu wal-iʿādatu, wal-ʿizzatu wadh-dhillatu, wal-kathratu wal-qillatu, wal-ḥasanātu was-sayyiʾātu, wal-āthāmu wal-ujūru. Wa ʿan ʿilmihil-īmānu wal-kufru, wal-ʿurfu wan-nukru, wal-iqbālu wal-iʿrāḍu, wat-taslīmu wal-iʿtirāḍu, wal-khashyatu wal-ghurūru. Wa min mawʿūdihin-naʿīmu wal-jaḥīmu, was-salsabīlu wal-ḥamīmu, war-rawḥu was-samūmu, waṭ-ṭalḥu waz-zaqqūmu, wal-asāwiru wal-aghlālu, wal-arāʾiku wal-ankālu, wal-fawzu wal-khasāru, wal-ḥubūru wath-thubūru. Naḥmaduhu subḥānahu wa bi-ḥamdihi tatimmuṭ-ṭalabātu, wa li-majdihi turfaʿur-raghabātu, wa bi-faḍlihi tustajlabul-khayrātu, wa bi-ʿawnihi tustadfaʿush-shurūru. Wa nashkuruhu jalla wa ʿalā, wa shukruhu ʿamalun lā yaḍīʿu, wa amalun lā yakhību, wa

บัตรที่ 801–1200

dhakhīratun lā tabīdu, wa tijāratun lā tabūru. Wa nastaghīthu bihi fī kulli karbin alamma, wa fī kulli khaṭbin ahamma, fa-minhul-iʿānatu, wa bihil-istighāthatu, wa ilayhin-nushūru.

คำแปลภาษาไทย

การสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ ผู้ซึ่งด้วยพระกำหนดมีเศร้าและสุข ทุกข์และยินดี ในพระหัตถ์มีการยับยั้งและประทาน ยกและลด รวยและจน สร้างและบัญชา ทุกกิจการกลับสู่พระองค์ ด้วยคำตัดสินมีสุขภาพและทดสอบ... ง่ายและยาก ป่วยและรักษา ปกปิดและเผย ด้วยพระประสงค์มีทุกข์และสุข เริ่มและกลับ เกียรติและต่ำต้อย มากและน้อย ความดีและชั่ว บาปและรางวัล ในความรู้มีศรัทธาและปฏิเสธ สิ่งเป็นที่ยอมรับว่าดีและสิ่งถูกปฏิเสธ หันหาและหันหนี จำนนและคัดค้าน... ยำเกรงและหลงลวง ใน

บัตรที่ 801–1200

คำสัญญามีสุขและนรก เครื่องดื่มหวานและน้ำเดือด ผ่อนคลายและลมร้อน ผลไม้ดีและซักกูมขม กำไลและโซ่ เตียงและตรวน สำเร็จและขาดทุน สุขและพินาศ... เราสรรเสริญพระองค์ ด้วยการสรรเสริญ คำขอสำเร็จ ความปรารถนาถูกยกสู่ความสง่างาม ด้วยพระคุณแสวงสิ่งดี และด้วยการช่วยปัดสิ่งชั่ว เราขอบคุณพระองค์ผู้สูงส่ง การรู้คุณเป็นงานไม่สูญ ความหวังไม่ผิด สมบัติไม่หมด และการค้าไม่ล้ม เราขอกู้ภัยในทุกทุกข์ที่ประสบและเรื่องหนักที่ห่วง ความช่วยมาจากพระองค์ ผ่านพระองค์เราขอกู้ภัย และการฟื้นคืนชีพสู่พระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 114

يـامن آنـس عبـاده الأبرار وأوليـاءه المقربين الأخيار بمناجاته... يا من أمات وأحيا، وأقصى وأدنى، وأسعد وأشقى، وأضل وهدى، وأفقر وأغنى، وأبلى وعافى، وقدّر وقضى، كل بعظيم تدبيره وسالف أقداره.

คำอ่านอักษรละติน

Yā man ānasa ʿibādahul-abrāra wa awliyāʾahul-muqarrabīnal-akhyāra bi-munājātihi... Yā man amāta wa aḥyā, wa aqṣā wa adnā, wa asʿada wa ashqā, wa aḍalla wa hadā, wa afqara wa aghnā, wa ablā wa ʿāfā, wa qaddara wa qaḍā, kullun bi-ʿaẓīmi tadbīrihi wa sālifi aqdārihi.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 801–1200

โอ้ผู้ปลอบข่าวดีและมิตรใกล้ชิดที่เลือกด้วยการสนทนาส่วนตัว... ทรงให้ตายและชีวิต ให้บางคนไกลและบางคนใกล้ ให้บางคนสุขและบางคนทุกข์ ปล่อยบางคนหลงและชี้นำบางคน ให้บางคนจนและบางคนรวย ทดสอบบางคนและให้บางคนผาสุก และกำหนดทุกสิ่งด้วยการจัดการยิ่งใหญ่และชะตาที่ทรงตั้งนานแล้ว

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 115

رب: إلى من أشتكي وأنت العليم القادر؟ أم بمن نستنصر وأنت الولي الناصر ؛ أم بمن أستعين وأنت القوي القاهر؟ أم إلى من أتوجه وأنت الكريم الساتر. يا من هو الأول والآخر والظاهر والباطن... يا مفرجَ الكربات، يا مزيل العظيمات، يا مجيب الدعوات، يا غافر الزلات، يا ساتر العورات، يا رفيع الدرجات، يا رب الأرضين والسموات... يا من هو عوني وملجئي ومولاي وسندي...

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi, ilā man ashtakī wa Antal-ʿAlīmul-Qādiru? Am bi-man

บัตรที่ 801–1200

nastanṣiru wa Antal-Waliyyun-Nāṣiru? Am bi-man astaʿīnu wa Antal-Qawiyyul-Qāhiru? Am ilā man atawajjahu wa Antal-Karīmus-Sātiru? Yā man Huwal-Awwalu wal-Ākhiru waẓ-Ẓāhiru wal-Bāṭinu, yā Mufarrijal-kurubāti, yā Muzīlal-ʿaẓīmāti, yā Mujībad-daʿawāti, yā Ghāfiraz-zallāti, yā Sātiral-ʿawrāti, yā Rafīʿad-darajāti, yā Rabbal-arḍīna was-samāwāti, yā man Huwa ʿawnī wa maljaʾī wa mawlāya wa sanadī.

คำแปลภาษาไทย

ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ จะร้องทุกข์ต่อผู้ใดในเมื่อทรงรู้และมีอำนาจทุกสิ่ง เราจะขอชัยจากผู้ใดในเมื่อทรงช่วยคุ้มครอง จะขอช่วยจากผู้ใดในเมื่อทรงแข็งแกร่งและมีชัย จะหันผู้ใดในเมื่อทรงเอื้อเฟื้อและปกปิดความผิด โอ้ผู้แรกเริ่มและสุดท้าย ปรากฏและเร้นลับ... ผู้บรรเทาทุกข์ ขจัดความยากใหญ่ ตอบคำขอ อภัยการพลาด ปกปิดข้อบกพร่อง ยกฐานะ

พระเจ้าแห่งแผ่นดินและชั้นฟ้า... ทรงเป็นความช่วยที่พึ่ง ผู้คุ้มครองและค้ำจุนข้าพระองค์...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 116

إلهي: من أنا وما علمي وما عملي، وما)
وجودي بصلاحي وزللي، وما سؤلي وما أملي،
وما جودي وما بخلي... أنت المبدئ المعيد،
الولي الحميد، الكريم المجيد، ذو الآلاء
الظاهرة، والنعم المتوافرة... يا ولي يا حميد:
أمرت ونهيت، وحكمت وقضيت، فلك الحمد
فيهما. مهما قضيت فتسليم وسلام، ومهما
أمرتَ فلك فيه أحكام. يا مكون الأكوان، يا
ربَّ كل زمان، يا واحد يا أحد يا ديّان: دانٍ لك
من أدنيتَ، وبعيد عنك من أقصيت، لا إله إلا

บัตรที่ 801–1200

أنت سبحانك ربَّ العالمين، أنت الحامد قبل حمد الحامدين، الموجود قبل وبعد الأولين والآخرين، يا حنان يا منان يا إله العالمين)

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhī, man anā wa mā ʿilmī wa mā ʿamalī, wa mā wujūdī bi-ṣalāḥī wa zalalī, wa mā suʾlī wa mā amalī, wa mā jūdī wa mā bukhlī? Antal-Mubdiʾul-Muʿīdu, al-Waliyyul-Ḥamīdu, al-Karīmul-Majīdu, Dhul-ālāʾiẓ-ẓāhirati wan-niʿamil-mutawāfirati. Yā Waliyyu yā Ḥamīdu, amarta wa nahayta, wa ḥakamta wa qaḍayta, fa-lakal-ḥamdu fīhimā. Mah-mā qaḍayta fa-taslīmun wa salāmun, wa mah-mā amarta fa-laka fīhi aḥkāmun. Yā Mukawwin al-akwāni, yā Rabba kulli zamānin, yā Wāḥidu yā Aḥadu yā Dayyānu: dānin laka man adnayta, wa baʿīdun ʿanka man aqṣayta. Lā ilāha illā Anta subḥānaka Rabbal-ʿālamīna. Antal-Ḥāmidu qabla ḥamdil-ḥāmidīna, al-Mawjūdu qabla wa baʿdal-awwalīna wal-ākhirīna, yā Ḥannānu yā Mannānu yā Ilāhal-ʿālamīna.

บัตรที่ 801–1200

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์เป็นใคร ความรู้ การงาน การดำรงอยู่ ความดีงามและผิด คำขอและหวัง ความเอื้อเฟื้อและตระหนี่ของข้าพระองค์คืออะไร...? ทรงริเริ่มและฟื้น คุ้มครองและคู่ควรสรรเสริญ เอื้อเฟื้อและสง่างาม ผู้มีพระคุณชัดและความโปรดปรานมาก... โอ้ผู้คุ้มครอง ผู้คู่ควรสรรเสริญ ทรงสั่งและห้าม ตัดสินและกำหนด การสรรเสริญทั้งหมดเป็นของพระองค์ในทั้งสอง สิ่งที่กำหนดเรียกการจำนนและสันติ สิ่งที่บัญชาบรรจุบทตัดสิน ผู้สร้างทุกสิ่ง พระเจ้าแห่งทุกยุค ผู้เอกะ หนึ่งเดียว ผู้ตัดสิน ผู้ที่ทรงนำใกล้ย่อมใกล้ ผู้ที่ทรงให้ไกลย่อมไกล ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การภักดีนอกจากพระองค์ มหาบริสุทธิ์แด่พระองค์ พระเจ้าแห่งสากลโลก ทรง

บัตรที่ 801–1200

สรรเสริญพระองค์เองก่อนทุกผู้สรรเสริญ และดำรงก่อนกับหลังทุกผู้มาก่อนมาหลัง โอ้อัลลอฮ์ผู้อ่อนโยนและเอื้อเฟื้อแห่งสากลโลก

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 117

اللهم: يا عظيم السلطان، يا قديم الإحسان،)
يا دائم النعم، يا كثير الخير، يا واسع العطايا،
يا باسط الرزق، يا خفيَّ اللطُف، يا جميل
الصُنع، يا جميل الستر، يا حليماً لا يعجل، يا
كريماً لا يبخل... اللهم: يا ميسرَ كلِّ عسير، ويا
جابر كلِّ كسير، ويا صاحب كلِّ فريد، ويا
مغني كلِّ فقير، ويا مقويَ كلِّ ضعيف...)

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma yā ʿAẓīmas-sulṭāni, yā Qadīmal-iḥsāni, yā Dāʾiman-niʿami, yā Kathīral-khayri, yā Wāsiʿal-ʿaṭāyā, yā Bāsiṭar-rizqi, yā Khafiyyal-luṭfi, yā Jamīlaṣ-ṣunʿi, yā Jamīlas-sitri, yā Ḥalīman lā yaʿjalu, yā Karīman lā yabkhalu. Allāhumma yā Muyassira kulli

บัตรที่ 801–1200

ʿasīrin, wa yā Jābira kulli kasīrin, wa yā Ṣāḥiba kulli farīdin, wa yā Mughniya kulli faqīrin, wa yā Muqawwiya kulli ḍaʿīfin.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ผู้ทรงอำนาจใหญ่ ความกรุณาดั้งเดิม ความโปรดปรานยั่งยืน ความดีมาก ของขวัญกว้าง ปัจจัยยังชีพขยาย ความอ่อนโยนละเอียด พระราชกิจงดงาม และการปกปิดกรุณา ทรงอดกลั้นไม่เร่งโทษ เอื้อเฟื้อไม่ตระหนี่... โอ้อัลลอฮ์ ทรงผ่อนทุกความยาก ซ่อมทุกผู้แตกสลาย อยู่เป็นเพื่อนทุกผู้เดียวดาย ให้ทุกผู้ยากไร้มั่งคั่ง และให้ทุกผู้อ่อนแอแข็งแรง...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 118

يا منفِّسَ كُربِة كلِّ مكروب، ويا كاشف الضُرِّ)
والبلوى عن أيوب، ويا من أَقرَ بيوسف عينَ
صفيه ونبيه يعقوب، ونجى نوحاً من الغرق،
وإبراهيم من الحَرَق، ويونس َ من الظلمات،
وسلم موسى من شر الجبابرة العُتاة، وأعاذ
محمداً ﷺ من شياطين الإنس والجِنّة... ياالله
يا رحمن يا رحيم، ياحيُّ يا قيوم يا عليّ يا
عظيم، يا ذا الجلال والإكرام، أنت الله الرحمن
الرحيم، المحيط السريع الظاهر الناصر
الكريم. سبحانك فيك المرغوب، ومنك

บัตรที่ 801–1200

المطلوب والمرهوب... أنت الحق الذي لا حق سواه ولا معه غيره ولا شيء لولاه، لك العظمة والسلطان، والملك والقدرة ورفعة الشان. خلقت الخلقَ رحمة منك من غير حاجة لك في خلقهم ورزقهم، ومددتهم بما شئت وتكفلت بأجلهم ورزقهم. لك الحمد وسعت كل شيء رحمةً وعلماً، وغفرت الذنوب وسترت العيوب حناناً منك ورأفة وحلماً...)

คำอ่านอักษรละติน

Yā Munaffisa kurbati kulli makrūbin, wa yā Kāshifaḍ-ḍurri wal-balwā ʿan Ayyūba, wa yā man aqarra bi-Yūsufa ʿayna ṣafiyyihi wa Nabiyyihi Yaʿqūba, wa najjā Nūḥan minal-gharaqi, wa Ibrāhīma minal-ḥaraqi, wa Yūnusa minaẓ-ẓulumāti, wa sallama

Mūsā min sharril-jabābiratil-ʿutāti, wa aʿādha Muḥammadan ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama min shayāṭīnil-insi wal-jinnati. Yā Allāhu yā Raḥmānu yā Raḥīmu, yā Ḥayyu yā Qayyūmu yā ʿAliyyu yā ʿAẓīmu, yā Dhal-jalāli wal-ikrāmi. Antallāhur-Raḥmānur-Raḥīmu, al-Muḥīṭus-Sarīʿuẓ-Ẓāhirun-Nāṣirul-Karīmu. Subḥānaka fīkal-marghūbu, wa minkal-maṭlūbu wal-marhūbu. Antal-Ḥaqqulladhī lā ḥaqqa siwāhu wa lā maʿahu ghayruhu wa lā shayʾa lawlāhu, lakal-ʿaẓamatu was-sulṭānu, wal-mulku wal-qudratu wa rifʿatush-shāni. Khalaqtal-khalqa raḥmatan minka min ghayri ḥājatin laka fī khalqihim wa rizqihim, wa madadtahum bi-mā shiʾta wa takaffalta bi-ajalihim wa rizqihim. Lakal-ḥamdu wasiʿta kulla shayʾin raḥmatan wa ʿilman, wa ghafartadh-dhunūba wa satartal-ʿuyūba ḥanānan minka wa raʾfatan wa ḥilman.

คำแปลภาษาไทย

โอ้ผู้บรรเทาทุกข์ของผู้ทุกข์ทุกคน ขจัดภัยและทดสอบจากอัยยูบ ทำให้ยะอ์กูบผู้ได้รับเลือกและนบี

ยินดีด้วยคืนยูสุฟ ช่วยนูห์พ้นจม อิบรอฮีมพ้นไฟ ยูนุส พ้นความมืด มูซาพ้นทรราชกดขี่ และมุฮัมมัด ขอพร และสันติแด่ท่าน พ้นชัยฏอนในมนุษย์และญิน... โอ้ อัลลอฮ์ ผู้กรุณาปรานี เมตตาเสมอ มีชีวิตนิรันดร์ ค้ำจุนทุกสิ่ง สูงส่ง ยิ่งใหญ่ พระเจ้าแห่ง ความยิ่งใหญ่และพระเกียรติ ทรงเป็นอัลลอฮ์ ผู้ กรุณาเมตตา ครอบคลุม รวดเร็ว ปรากฏ ช่วยเหลือ และเอื้อเฟื้อ มหาบริสุทธิ์แด่พระองค์ ทรงเป็นผู้ ปรารถนา ผู้ที่สิ่งต่าง ๆ ถูกขอ และผู้ที่ความกริ้วถูก กลัว... ทรงเป็นความจริง ไม่มีความจริงเป็นอิสระจาก พระองค์ ไม่มีผู้เคียงข้าง และไม่มีสิ่งอยู่ได้โดย ปราศจากพระองค์ ความยิ่งใหญ่ อำนาจปกครอง อธิปไตย พลัง และฐานะสูงเป็นของพระองค์ ด้วย เมตตาทรงสร้างโดยไม่ต้องสร้างหรือเลี้ยง ทรงให้

บัตรที่ 801–1200

ตามประสงค์และรับรองอายุขัยกับปัจจัย การสรรเสริญเป็นของพระองค์ ความเมตตาและความรู้ครอบคลุมทุกสิ่ง ด้วยความอ่อนโยน กรุณา และอดกลั้น ทรงอภัยบาปและปิดข้อบกพร่อง...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

รายการที่ 119

اللهم: إنك ولي حميد، جواد وفيّ مجيد، كاشف الكربات، وباسط الخيرات، ومجيب الدعوات، ورب الأرضيين والسموات، قولك الحق، ووعدك الصدق، وقد وعدت بالنجاة عبادك المؤمنين، لا إله إلا أنت سبحانك إني كنت من الظالمين، وعَدك وعدَك يارب العالمين. يا فالق الحَبِّ والنوى. لا أضل وبك أهتدي، ولا أَغوي وبسلطانك أقتدي. يا باسط يا ودود، يا ملك يا معبود، يا حيّ قبل كل حيّ، ويا حي بعد كل حَيّ، ويا حيّ حين لا حَيّ)

وقال ـ أيضاً ـ رحمه الله تعالى: (يا الله يا رحمنُ يا رحيم، يا حيّ يا قيوم، يا علي يا عظيم، يا ذا الجلال والإكرام، يا صانعِ كلِّ مصنوع، ويا جابَر كلِّ كسير، ويا مؤنسَ كلِّ وحيد، ويا صاحبَ كل غريب، ويا قريباً غير بعيد، ويا حاضراً غير غائب، ويا غالباً غير مغلوب، ويا شاهد كل نجوى، ويا منتهى كل شكوى... يا سابق الفَوْت، ويا سامع الصوت، ويا كاسيَ العظام لحماً بعد الموت، أنت ربي ورب الأرباب، ومسيِّر السحاب، ومعتق الرقاب... اللهم: إنك الحق القوي القاهر... القيومُ القدير الباطن الظاهر، السُّبّوحُ القدوس

العليم بما تُكِنّ السرائر، المهيمن اللطيف المحيط بمكنونات الضمائر...)

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innaka Waliyyun Ḥamīdun, Jawādun Wafiyyun Majīdun, Kāshiful-kurubāti, wa Bāsiṭul-khayrāti, wa Mujībud-daʿawāti, wa Rabbul-arḍīna was-samāwāti. Qawlukal-ḥaqqu wa waʿdukaṣ-ṣidqu, wa qad waʿadta bin-najāti ʿibādakal-muʾminīna. Lā ilāha illā Anta subḥānaka innī kuntu minaẓ-ẓālimīna. Waʿdaka waʿdaka yā Rabbal-ʿālamīna. Yā Fāliqal-ḥabbi wan-nawā, lā aḍillu wa bika ahtadī, wa lā aghwī wa bi-sulṭānika aqtadī. Yā Bāsiṭu yā Wadūdu, yā Maliku yā Maʿbūdu, yā Ḥayyu qabla kulli ḥayyin, wa yā Ḥayyu baʿda kulli ḥayyin, wa yā Ḥayyu ḥīna lā ḥayya. Wa qāla ayḍan raḥimahullāhu taʿālā: Yā Allāhu yā Raḥmānu yā Raḥīmu, yā Ḥayyu yā Qayyūmu, yā ʿAliyyu yā ʿAẓīmu, yā Dhal-jalāli wal-ikrāmi, yā Ṣāniʿa kulli maṣnūʿin, wa yā Jābira kulli kasīrin, wa yā Muʾnisa kulli waḥīdin, wa yā Ṣāḥiba kulli gharībin, wa yā Qarīban ghayra baʿīdin, wa yā Ḥāḍiran

บัตรที่ 801–1200

ghayra ghāʾibin, wa yā Ghāliban ghayra maghlūbin, wa yā Shāhida kulli najwā, wa yā Muntahā kulli shakwā. Yā Sābiqal-fawti, wa yā Sāmiʿaṣ-ṣawti, wa yā Kāsiya al-ʿiẓāmi laḥman baʿdal-mawti. Anta Rabbī wa Rabbul-arbābi, wa Musayyirus-saḥābi, wa Muʿtiqur-riqābi. Allāhumma innakal-Ḥaqqul-Qawiyyul-Qāhiru, al-Qayyūmul-Qadīrul-Bāṭinuẓ-Ẓāhiru, as-Subbūḥul-Quddūsul-ʿAlīmu bi-mā tukinnus-sarāʾiru, al-Muhayminul-Laṭīful-Muḥīṭu bi-maknūnātiḍ-ḍamāʾiri.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ทรงเป็นพระเจ้าผู้คุ้มครอง คู่ควรสรรเสริญ เอื้อเฟื้อ สัตย์ซื่อและสง่างาม ผู้บรรเทาทุกข์ แผ่ความดี ตอบคำวิงวอน พระเจ้าแห่งแผ่นดินและชั้นฟ้า พระดำรัสจริงและสัญญาจริงใจ ทรงสัญญาความรอดแก่บ่าวศรัทธา ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การภักดีนอกจากพระองค์ มหาบริสุทธิ์แด่พระองค์ ข้าพระองค์อยู่ในหมู่ผู้อธรรม โปรด

ทำสัญญาสำเร็จ พระเจ้าแห่งสากลโลก โอ้ผู้แยกเมล็ดพืชและเมล็ดผล ข้าพระองค์ไม่หลงเมื่อทรงชี้นำ ไม่ออกจากทางเมื่อทำตามอำนาจพระองค์ โอ้ผู้ประทาน ผู้รักใคร่ พระราชาที่ได้รับการภักดี ผู้มีชีวิตก่อนทุกชีวิต หลังทุกชีวิต และเมื่อไม่เหลือชีวิตอื่น ท่านยังกล่าว ขออัลลอฮ์เมตตาท่าน ว่า โอ้อัลลอฮ์ ผู้กรุณาปรานี เมตตาเสมอ มีชีวิตนิรันดร์ ค้ำจุนทุกสิ่ง สูงส่ง ยิ่งใหญ่ พระเจ้าแห่งความยิ่งใหญ่และพระเกียรติ ผู้สร้างทุกสิ่งถูกสร้าง ซ่อมทุกผู้แตกสลาย เพื่อนของทุกผู้ลำพัง มิตรของทุกผู้แปลกถิ่น ใกล้ไม่ไกล อยู่ไม่หาย ชนะไม่มีผู้ชนะ พยานทุกคำกระซิบและปลายทางทุกคำร้องทุกข์... ทรงมาก่อนทุกการสูญ ได้ยินทุกเสียง และหุ้มกระดูกด้วยเนื้อหลังตาย ทรงเป็นพระเจ้าข้าพระองค์และพระเจ้า

บัตรที่ 801–1200

แห่งพระเจ้าทั้งหลาย ผู้เคลื่อนเมฆและปลดคนจากพันธนาการ... โอ้อัลลอฮ์ ทรงเป็นความจริง แข็งแกร่ง มีชัย... ผู้ค้ำจุน ทรงพลัง เร้นลับและปรากฏ สง่างามที่สุด บริสุทธิ์ที่สุด ผู้รู้สิ่งใจซ่อน ผู้ดูแล ละเอียดอ่อน ครอบคลุมความลับในจิต...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 1

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ
ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ مَٰلِكِ يَوْمِ ٱلدِّينِ إِيَّاكَ نَعْبُدُ
وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ٱهْدِنَا ٱلصِّرَٰطَ ٱلْمُسْتَقِيمَ صِرَٰطَ
ٱلَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ ٱلْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا
ٱلضَّآلِّينَ

คำอ่านอักษรละติน

Bismillāhir-Raḥmānir-Raḥīm. Alḥamdu lillāhi Rabbil-ʿālamīn. Ar-Raḥmānir-Raḥīm. Māliki yawmid-dīn. Iyyāka naʿbudu wa iyyāka nastaʿīn. Ihdinaṣ-ṣirāṭal-mustaqīm. Ṣirāṭalladhīna anʿamta ʿalayhim ghayril-maghḍūbi ʿalayhim wa laḍ-ḍāllīn.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามของอัลลอฮ์ ผู้ทรงกรุณาปรานี ผู้ทรง

บัตรที่ 801–1200

เมตตาเป็นพิเศษ การสรรเสริญทั้งหมดเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ พระเจ้าแห่งสากลโลก ผู้ทรงกรุณาปรานี ผู้ทรงเมตตาเป็นพิเศษ ผู้ครองวันแห่งการตอบแทน พระองค์เท่านั้นที่เราเคารพภักดีและขอความช่วยเหลือ โปรดชี้นำเราสู่ทางเที่ยงตรง ทางของผู้ที่ทรงให้ความโปรดปราน มิใช่ผู้ถูกกริ้วหรือผู้หลงทาง

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 1:1-7افتح الصفحة في الكتاب ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 2

وَمِنْهُم مَّن يَقُولُ رَبَّنَآ ءَاتِنَا فِى ٱلدُّنْيَا حَسَنَةً
وَفِى ٱلْـَٔاخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ ٱلنَّارِ

คำอ่านอักษรละติน

Wa minhum man yaqūlu Rabbanā ātinā fid-dunyā ḥasanatan wa fil-ākhirati ḥasanatan wa qinā ʿadhāban-nār.

คำแปลภาษาไทย

ในหมู่พวกเขามีผู้กล่าวว่า “ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา โปรดประทานความดีในโลกนี้และความดีในโลกหน้า และคุ้มครองเราจากโทษไฟนรก”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 2:201افتح الصفحة في الكتاب ↗

รายการที่ 3

وَلَمَّا بَرَزُواْ لِجَالُوتَ وَجُنُودِهِۦ قَالُواْ رَبَّنَآ أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَٱنصُرْنَا عَلَى ٱلْقَوْمِ ٱلْكَٰفِرِينَ

คำอ่านอักษรละติน

Wa lammā barazū li Jālūta wa junūdihi qālū Rabbanā afrigh ʿalaynā ṣabran wa thabbit aqdāmanā wanṣurnā ʿalal-qawmil-kāfirīn.

คำแปลภาษาไทย

เมื่อพวกเขาออกเผชิญญาลูตและกองทัพ กล่าวว่า “ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา โปรดหลั่งความอดทนเหนือเรา ทำให้เท้าเรามั่น และให้ชัยเหนือชนผู้ปฏิเสธศรัทธา”

บัตรที่ 801–1200

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 2:250افتح الصفحة في الكتاب ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 4

لَا يُكَلِّفُ ٱللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا ۚ لَهَا مَا كَسَبَتْ
وَعَلَيْهَا مَا ٱكْتَسَبَتْ ۗ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَآ إِن نَّسِينَآ أَوْ
أَخْطَأْنَا ۚ رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَآ إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُۥ
عَلَى ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِنَا ۚ رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ
لَنَا بِهِۦ ۖ وَٱعْفُ عَنَّا وَٱغْفِرْ لَنَا وَٱرْحَمْنَآ ۚ أَنتَ
مَوْلَىٰنَا فَٱنصُرْنَا عَلَى ٱلْقَوْمِ ٱلْكَٰفِرِينَ

คำอ่านอักษรละติน

Lā yukallifullāhu nafsan illā wusʿahā, lahā mā kasabat wa ʿalayhā maktasabat. Rabbanā lā tuʾākhidhnā in nasīnā aw akhṭaʾnā. Rabbanā wa lā taḥmil ʿalaynā iṣran kamā ḥamaltahu ʿalalladhīna min qablinā. Rabbanā wa lā tuḥammilnā mā lā ṭāqata lanā bihi, waʿfu ʿannā waghfir lanā warḥamnā, Anta

Mawlānā fanṣurnā ʿalal-qawmil-kāfirīn.

คำแปลภาษาไทย

อัลลอฮ์ไม่ทรงมอบภาระแก่ชีวิตใดเกินสามารถ มันได้ความดีที่ทำและรับผลความชั่วที่ทำ “ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา อย่าเอาผิดหากเราลืมหรือผิดพลาด อย่าวางภาระดังที่วางแก่ชนก่อนเรา อย่าให้เราแบกสิ่งที่ไม่มีกำลังรับ โปรดยกโทษ อภัยและเมตตา พระองค์คือผู้คุ้มครอง โปรดให้ชัยเหนือชนผู้ปฏิเสธศรัทธา”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 2:286افتح الصفحة في الكتاب ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 5

رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِن لَّدُنكَ رَحْمَةً ۚ إِنَّكَ أَنتَ ٱلْوَهَّابُ

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā lā tuzigh qulūbanā baʿda idh hadaytanā wa hab lanā min ladunka raḥmatan, innaka Antal-Wahhāb.

คำแปลภาษาไทย

“ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา อย่าให้หัวใจเบี่ยงหลังทรงชี้นำ และประทานเมตตาจากพระองค์ แท้จริงทรงเป็นผู้ประทาน”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 3:8افتح الصفحة في الكتاب ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 6

رَبَّنَآ إِنَّكَ جَامِعُ ٱلنَّاسِ لِيَوْمٍ لَّا رَيْبَ فِيهِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُخْلِفُ ٱلْمِيعَادَ

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā innaka jāmiʿun-nāsi liyawmin lā rayba fīhi, innallāha lā yukhliful-mīʿād.

คำแปลภาษาไทย

“ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา แน่แท้ทรงจะรวมทุกคนในวันที่ไร้สงสัย อัลลอฮ์ไม่ทรงผิดสัญญา”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 3:9 افتح الصفحة في الكتاب ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 7

ٱلَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَآ إِنَّنَآ ءَامَنَّا فَٱغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَقِنَا عَذَابَ ٱلنَّارِ

คำอ่านอักษรละติน

Alladhīna yaqūlūna Rabbanā innanā āmannā faghfir lanā dhunūbanā wa qinā ʿadhāban-nār.

คำแปลภาษาไทย

บรรดาผู้กล่าวว่า “ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา เราศรัทธาแล้ว โปรดอภัยบาปและคุ้มครองจากโทษไฟนรก”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 3:16 افتح الصفحة في الكتاب ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 8

رَبَّنَآ ءَامَنَّا بِمَآ أَنزَلْتَ وَٱتَّبَعْنَا ٱلرَّسُولَ فَٱكْتُبْنَا مَعَ ٱلشَّٰهِدِينَ

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā āmannā bimā anzalta wattabaʿnar-rasūla faktubnā maʿash-shāhidīn.

คำแปลภาษาไทย

“ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา เราศรัทธาต่อสิ่งที่ทรงประทานและตามศาสนทูต โปรดบันทึกเราในหมู่พยาน”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 3:53افتح الصفحة في الكتاب ↗

รายการที่ 9

وَمَا كَانَ قَوْلَهُمْ إِلَّآ أَن قَالُواْ رَبَّنَا ٱغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِىٓ أَمْرِنَا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَٱنصُرْنَا عَلَى ٱلْقَوْمِ ٱلْكَٰفِرِينَ

คำอ่านอักษรละติน

Wa mā kāna qawlahum illā an qālū Rabbanaghfir lanā dhunūbanā wa isrāfanā fī amrinā wa thabbit aqdāmanā wanṣurnā ʿalal-qawmil-kāfirīn.

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำเดียวของพวกเขาคือ “ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา โปรดอภัยบาปและการล่วงเกินในกิจการ ทำให้เท้ามั่น และให้ชัยเหนือชนผู้ปฏิเสธศรัทธา”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 3:147 افتح الصفحة في الكتاب ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 10

ٱلَّذِينَ يَذْكُرُونَ ٱللَّهَ قِيَٰمًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ
وَيَتَفَكَّرُونَ فِى خَلْقِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ رَبَّنَا مَا
خَلَقْتَ هَٰذَا بَٰطِلًا سُبْحَٰنَكَ فَقِنَا عَذَابَ ٱلنَّارِ رَبَّنَآ
إِنَّكَ مَن تُدْخِلِ ٱلنَّارَ فَقَدْ أَخْزَيْتَهُۥ ۖ وَمَا لِلظَّٰلِمِينَ
مِنْ أَنصَارٍ رَّبَّنَآ إِنَّنَا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِى لِلْإِيمَٰنِ
أَنْ ءَامِنُوا۟ بِرَبِّكُمْ فَـَٔامَنَّا ۚ رَبَّنَا فَٱغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا
وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّـَٔاتِنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ ٱلْأَبْرَارِ رَبَّنَا وَءَاتِنَا
مَا وَعَدتَّنَا عَلَىٰ رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ ۗ
إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ ٱلْمِيعَادَ

คำอ่านอักษรละติน

Alladhīna yadhkurūnallāha qiyāman wa quʿūdan wa ʿalā

บัตรที่ 801–1200

junūbihim wa yatafakkarūna fī khalqis-samāwāti wal-arḍi, Rabbanā mā khalaqta hādhā bāṭilan subḥānaka fa qinā ʿadhāban-nār. Rabbanā innaka man tudkhilin-nāra fa qad akhzaytahu wa mā liẓ-ẓālimīna min anṣār. Rabbanā innanā samiʿnā munādiyan yunādī lil-īmāni an āminū bi Rabbikum fa āmannā. Rabbanā faghfir lanā dhunūbanā wa kaffir ʿannā sayyiʾātinā wa tawaffanā maʿal-abrār. Rabbanā wa ātinā mā waʿadtanā ʿalā rusulika wa lā tukhzinā yawmal-qiyāmati, innaka lā tukhliful-mīʿād.

คำแปลภาษาไทย

ผู้รำลึกอัลลอฮ์ยืน นั่ง และนอนตะแคง และใคร่ครวญการสร้างชั้นฟ้ากับแผ่นดิน โดยกล่าวว่า “ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา มิได้ทรงสร้างนี้ไร้จุดหมาย มหาบริสุทธิ์แด่พระองค์ โปรดคุ้มครองจากโทษไฟนรก ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา ผู้ใดที่ทรงให้เข้าไฟนรก ทรงทำให้อัปยศแล้ว และผู้อธรรมไม่มีผู้ช่วย ข้า

บัตรที่ 801–1200

แต่พระเจ้าของพวกเรา เราได้ยินผู้เรียกสู่ศรัทธาว่า จงศรัทธาพระเจ้าของพวกท่าน แล้วเราศรัทธา โปรดอภัยบาป ลบความชั่ว และให้ตายในหมู่ผู้ประพฤติดี ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา โปรดให้สิ่งที่ทรงสัญญาผ่านศาสนทูต และอย่าให้อัปยศวันฟื้นคืนชีพ พระองค์ไม่ทรงผิดสัญญา”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 3:191-194افتح الصفحة في الكتاب ↗

รายการที่ 11

وَإِذَا سَمِعُواْ مَآ أُنزِلَ إِلَى ٱلرَّسُولِ تَرَىٰٓ أَعْيُنَهُمْ تَفِيضُ مِنَ ٱلدَّمْعِ مِمَّا عَرَفُواْ مِنَ ٱلْحَقِّ ۖ يَقُولُونَ رَبَّنَآ ءَامَنَّا فَٱكْتُبْنَا مَعَ ٱلشَّٰهِدِينَ

คำอ่านอักษรละติน

Wa idhā samiʿū mā unzila ilar-rasūli tarā aʿyunahum tafīḍu minad-damʿi mimmā ʿarafū minal-ḥaqqi, yaqūlūna Rabbanā āmannā faktubnā maʿash-shāhidīn.

คำแปลภาษาไทย

เมื่อพวกเขาได้ยินสิ่งที่ประทานแก่ศาสนทูต เจ้าจะเห็นตาล้นน้ำตาเพราะความจริงที่รู้ พวกเขากล่าวว่า “ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา เราศรัทธาแล้ว โปรดบันทึกในหมู่พยาน”

DUA COLLECTION

บัตรที่ 801–1200

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 5:83افتح الصفحة في الكتاب ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 12

قَالَا رَبَّنَا ظَلَمْنَآ أَنفُسَنَا وَإِن لَّمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ ٱلْخَٰسِرِينَ

คำอ่านอักษรละติน

Qālā Rabbanā ẓalamnā anfusanā wa in lam taghfir lanā wa tarḥamnā lanakūnanna minal-khāsirīn.

คำแปลภาษาไทย

ทั้งสองกล่าวว่า “ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา เราอธรรมต่อตน หากมิทรงอภัยและเมตตา เราจะอยู่ในหมู่ผู้ขาดทุนแน่นอน”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 7:23افتح الصفحة في الكتاب ↗

รายการที่ 13

وَإِذَا صُرِفَتْ أَبْصَٰرُهُمْ تِلْقَآءَ أَصْحَٰبِ ٱلنَّارِ ۞
قَالُواْ رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ ٱلْقَوْمِ ٱلظَّٰلِمِينَ

คำอ่านอักษรละติน

Wa idhā ṣurifat abṣāruhum tilqāʾa aṣḥābin-nāri qālū Rabbanā lā tajʿalnā maʿal-qawmiẓ-ẓālimīn.

คำแปลภาษาไทย

เมื่อสายตาหันสู่ชาวไฟนรก พวกเขากล่าวว่า “ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา อย่าให้เราอยู่กับชนอธรรม”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 7:47 افتح الصفحة في الكتاب ↗

รายการที่ 14

قَدِ ٱفْتَرَيْنَا عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا إِنْ عُدْنَا فِى مِلَّتِكُم
بَعْدَ إِذْ نَجَّىٰنَا ٱللَّهُ مِنْهَا ۚ وَمَا يَكُونُ لَنَآ أَن نَّعُودَ
فِيهَآ إِلَّآ أَن يَشَآءَ ٱللَّهُ رَبُّنَا ۚ وَسِعَ رَبُّنَا كُلَّ شَىْءٍ
عِلْمًا ۚ عَلَى ٱللَّهِ تَوَكَّلْنَا ۚ رَبَّنَا ٱفْتَحْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ
قَوْمِنَا بِٱلْحَقِّ وَأَنتَ خَيْرُ ٱلْفَٰتِحِينَ

คำอ่านอักษรละติน

Qadiftaraynā ʿalallāhi kadhiban in ʿudnā fī millatikum baʿda idh najjānallāhu minhā, wa mā yakūnu lanā an naʿūda fīhā illā an yashāʾallāhu Rabbunā. Wasiʿa Rabbunā kulla shayʾin ʿilman, ʿalallāhi tawakkalnā, Rabbanaftaḥ baynanā wa bayna qawminā bil-ḥaqqi wa Anta khayrul-fātiḥīn.

คำแปลภาษาไทย

“เราคงแต่งเท็จต่ออัลลอฮ์หากกลับสู่ศาสนาพวกท่านหลังอัลลอฮ์ช่วยพ้น เรากลับไม่ได้เว้นแต่พระเจ้าของเราประสงค์ พระเจ้าทรงครอบคลุมทุกสิ่งด้วยความรู้ เรามอบหมายต่ออัลลอฮ์ ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา โปรดตัดสินระหว่างเรากับชนของเราด้วยความจริง ทรงดีที่สุดแห่งผู้ตัดสิน”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 7:89افتح الصفحة في الكتاب ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 15

وَمَا تَنقِمُ مِنَّآ إِلَّآ أَنْ ءَامَنَّا بِـَٔايَٰتِ رَبِّنَا لَمَّا جَآءَتْنَا ۚ رَبَّنَآ أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَتَوَفَّنَا مُسْلِمِينَ

คำอ่านอักษรละติน

Wa mā tanqimu minnā illā an āmannā bi āyāti Rabbinā lammā jāʾatnā. Rabbanā afrigh ʿalaynā ṣabran wa tawaffanā muslimīn.

คำแปลภาษาไทย

“พวกท่านเคียดแค้นเราเพียงเพราะศรัทธาสัญญาณพระเจ้าเมื่อมาถึง ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา โปรดหลั่งความอดทนเหนือเรา และให้ตายโดยจำนนต่อพระองค์”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 7:126افتح الصفحة في الكتاب ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 16

فَقَالُوا۟ عَلَى ٱللَّهِ تَوَكَّلْنَا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلْقَوْمِ ٱلظَّٰلِمِينَ وَنَجِّنَا بِرَحْمَتِكَ مِنَ ٱلْقَوْمِ ٱلْكَٰفِرِينَ

คำอ่านอักษรละติน

Fa qālū ʿalallāhi tawakkalnā, Rabbanā lā tajʿalnā fitnatan lil-qawmiẓ-ẓālimīn, wa najjinā biraḥmatika minal-qawmil-kāfirīn.

คำแปลภาษาไทย

พวกเขากล่าวว่า “เรามอบหมายต่ออัลลอฮ์ ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา อย่าให้เราเป็นการทดสอบแก่ชนอธรรม และช่วยพ้นชนผู้ปฏิเสธศรัทธาด้วยเมตตาของพระองค์”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 10:85-86افتح الصفحة في الكتاب ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 17

رَبَّنَآ إِنَّكَ تَعْلَمُ مَا نُخْفِى وَمَا نُعْلِنُ ۗ وَمَا يَخْفَىٰ عَلَى ٱللَّهِ مِن شَىْءٍ فِى ٱلْأَرْضِ وَلَا فِى ٱلسَّمَآءِ

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā innaka taʿlamu mā nukhfī wa mā nuʿlinu, wa mā yakhfā ʿalallāhi min shayʾin fil-arḍi wa lā fis-samāʾ.

คำแปลภาษาไทย

“ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา ทรงรู้สิ่งที่เราซ่อนและเผย ไม่มีสิ่งใดในแผ่นดินหรือฟ้าซ่อนจากอัลลอฮ์”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 14:38افتح الصفحة في الكتاب ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 18

رَبَّنَا ٱغْفِرْ لِى وَلِوَٰلِدَىَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ ٱلْحِسَابُ

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanaghfir lī wa liwālidayya wa lil-muʾminīna yawma yaqūmul-ḥisāb.

คำแปลภาษาไทย

“ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ โปรดอภัยแก่ข้าพระองค์ พ่อแม่ และผู้ศรัทธาในวันที่การชำระบัญชีเกิดขึ้น”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 14:41افتح الصفحة في الكتاب ↗

รายการที่ 19

إِذْ أَوَى ٱلْفِتْيَةُ إِلَى ٱلْكَهْفِ فَقَالُوا۟ رَبَّنَآ ءَاتِنَا مِن لَّدُنكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا

คำอ่านอักษรละติน

Idh awal-fityatu ilal-kahfi fa qālū Rabbanā ātinā min ladunka raḥmatan wa hayyiʾ lanā min amrinā rashadan.

คำแปลภาษาไทย

เมื่อชายหนุ่มขอหลบในถ้ำ พวกเขากล่าวว่า “ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา โปรดประทานความเมตตาจากพระองค์ และชี้นำกิจการของเราสู่ทางถูกต้อง”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 18:10افتح الصفحة في الكتاب ↗

รายการที่ 20

إِنَّهُۥ كَانَ فَرِيقٌ مِّنْ عِبَادِى يَقُولُونَ رَبَّنَآ ءَامَنَّا فَٱغْفِرْ لَنَا وَٱرْحَمْنَا وَأَنتَ خَيْرُ ٱلرَّٰحِمِينَ

คำอ่านอักษรละติน

Innahu kāna farīqun min ʿibādī yaqūlūna Rabbanā āmannā faghfir lanā warḥamnā wa Anta khayrur-rāḥimīn.

คำแปลภาษาไทย

“มีบ่าวของข้ากลุ่มหนึ่งกล่าวว่า ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา เราศรัทธาแล้ว โปรดอภัยและเมตตา พระองค์ทรงดีที่สุดแห่งผู้เมตตา”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 23:109افتح الصفحة في الكتاب ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 21

وَٱلَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا ٱصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ ۖ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا إِنَّهَا سَآءَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا

คำอ่านอักษรละติน

Walladhīna yaqūlūna Rabbanaṣrif ʿannā ʿadhāba Jahannama, inna ʿadhābahā kāna gharāman. Innahā sāʾat mustaqarran wa muqāman.

คำแปลภาษาไทย

ผู้กล่าวว่า “ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา โปรดผันโทษนรกจากเรา แท้จริงโทษของมันติดตามไม่ลดละ มันเป็นที่ตั้งถิ่นและพำนักอันเลวร้าย”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 25:65-66افتح الصفحة في الكتاب ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 22

وَٱلَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَٰجِنَا وَذُرِّيَّٰتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَٱجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا

คำอ่านอักษรละติน

Walladhīna yaqūlūna Rabbanā hab lanā min azwājinā wa dhurriyyātinā qurrata aʿyunin wajʿalnā lil-muttaqīna imāman.

คำแปลภาษาไทย

ผู้กล่าวว่า “ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา โปรดให้คู่ครองและลูกหลานเป็นความชื่นตา และให้เราเป็นแบบอย่างแก่ผู้ตระหนักพระองค์”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 25:74افتح الصفحة في الكتاب ↗

รายการที่ 23

ٱلَّذِينَ يَحۡمِلُونَ ٱلۡعَرۡشَ وَمَنۡ حَوۡلَهُۥ يُسَبِّحُونَ
بِحَمۡدِ رَبِّهِمۡ وَيُؤۡمِنُونَ بِهِۦ وَيَسۡتَغۡفِرُونَ لِلَّذِينَ
ءَامَنُواْ رَبَّنَا وَسِعۡتَ كُلَّ شَيۡءٖ رَّحۡمَةٗ وَعِلۡمٗا
فَٱغۡفِرۡ لِلَّذِينَ تَابُواْ وَٱتَّبَعُواْ سَبِيلَكَ وَقِهِمۡ عَذَابَ
ٱلۡجَحِيمِ رَبَّنَا وَأَدۡخِلۡهُمۡ جَنَّٰتِ عَدۡنٍ ٱلَّتِى وَعَدتَّهُمۡ
وَمَن صَلَحَ مِنۡ ءَابَآئِهِمۡ وَأَزۡوَٰجِهِمۡ وَذُرِّيَّٰتِهِمۡۚ إِنَّكَ
أَنتَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلۡحَكِيمُ وَقِهِمُ ٱلسَّيِّـَٔاتِۚ وَمَن تَقِ
ٱلسَّيِّـَٔاتِ يَوۡمَئِذٖ فَقَدۡ رَحِمۡتَهُۥۚ وَذَٰلِكَ هُوَ ٱلۡفَوۡزُ
ٱلۡعَظِيمُ

คำอ่านอักษรละติน

Alladhīna yaḥmilūnal-ʿarsha wa man ḥawlahu yusabbiḥūna

บัตรที่ 801–1200

biḥamdi Rabbihim wa yuʾminūna bihi wa yastaghfirūna lilladhīna āmanū, Rabbanā wasiʿta kulla shayʾin raḥmatan wa ʿilman faghfir lilladhīna tābū wattabaʿū sabīlaka wa qihim ʿadhābal-jaḥīm. Rabbanā wa adkhilhum jannāti ʿadninillatī waʿadtahum wa man ṣalaḥa min ābāʾihim wa azwājihim wa dhurriyyātihim, innaka Antal-ʿAzīzul-Ḥakīm. Wa qihimus-sayyiʾāti, wa man taqis-sayyiʾāti yawmaʾidhin fa qad raḥimtahu, wa dhālika huwal-fawzul-ʿaẓīm.

คำแปลภาษาไทย

ผู้แบกบัลลังก์และผู้อยู่รอบสดุดีพระเจ้าพร้อมสรรเสริญ ศรัทธาพระองค์ และขออภัยแก่ผู้ศรัทธาว่า “ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา ทรงครอบคลุมทุกสิ่งด้วยเมตตาและความรู้ โปรดอภัยผู้กลับตัวและตามทางของพระองค์ คุ้มครองจากโทษนรก ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา โปรดให้เข้าสวนสวรรค์พำนักยั่งยืนที่สัญญา พร้อมพ่อแม่ คู่ครอง และลูกหลานที่ประพฤติ

บัตรที่ 801–1200

ดี แท้จริงทรงอำนาจและปรีชาญาณ โปรดคุ้มครองจากผลร้าย ผู้ใดที่ทรงคุ้มครองจากผลร้ายวันนั้นทรงเมตตาเขาแล้ว นั่นคือความสำเร็จยิ่งใหญ่”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 40:7-9افتح الصفحة في الكتاب ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 24

وَٱلَّذِينَ جَآءُو مِنۢ بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا ٱغْفِرْ لَنَا
وَلِإِخْوَٰنِنَا ٱلَّذِينَ سَبَقُونَا بِٱلْإِيمَٰنِ وَلَا تَجْعَلْ فِى
قُلُوبِنَا غِلًّا لِّلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ رَبَّنَآ إِنَّكَ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ

คำอ่านอักษรละติน

Walladhīna jāʾū min baʿdihim yaqūlūna Rabbanaghfir lanā wa li-ikhwāninā alladhīna sabaqūnā bil-īmāni wa lā tajʿal fī qulūbinā ghillan lilladhīna āmanū, Rabbanā innaka Raʾūfun Raḥīm.

คำแปลภาษาไทย

ผู้มาภายหลังกล่าวว่า “ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา โปรดอภัยเราและพี่น้องที่ศรัทธาก่อนเรา อย่าวางความขุ่นเคืองในใจต่อผู้ศรัทธา ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา แท้จริงทรงกรุณาและเมตตา”

DUA COLLECTION

บัตรที่ 801–1200

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 59:10افتح الصفحة في الكتاب ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 25

قَدْ كَانَتْ لَكُمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌۭ فِىٓ إِبْرَٰهِيمَ وَٱلَّذِينَ
مَعَهُۥٓ إِذْ قَالُوا۟ لِقَوْمِهِمْ إِنَّا بُرَءَٰٓؤُا۟ مِنكُمْ وَمِمَّا
تَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ كَفَرْنَا بِكُمْ وَبَدَا بَيْنَنَا
وَبَيْنَكُمُ ٱلْعَدَٰوَةُ وَٱلْبَغْضَآءُ أَبَدًا حَتَّىٰ تُؤْمِنُوا۟
بِٱللَّهِ وَحْدَهُۥٓ إِلَّا قَوْلَ إِبْرَٰهِيمَ لِأَبِيهِ ۖ لَأَسْتَغْفِرَنَّ لَكَ
وَمَآ أَمْلِكُ لَكَ مِنَ ٱللَّهِ مِن شَىْءٍۢ ۖ رَّبَّنَا عَلَيْكَ
تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنَبْنَا وَإِلَيْكَ ٱلْمَصِيرُ ۖ رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا
فِتْنَةًۭ لِّلَّذِينَ كَفَرُوا۟ وَٱغْفِرْ لَنَا رَبَّنَآ ۖ إِنَّكَ أَنتَ
ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ

คำอ่านอักษรละติน

Qad kānat lakum uswatun ḥasanatun fī Ibrāhīma walladhīna

บัตรที่ 801–1200

maʿahu idh qālū liqawmihim innā buraʾāʾu minkum wa mimmā taʿbudūna min dūnillāhi kafarnā bikum wa badā baynanā wa baynakumul-ʿadāwatu wal-baghḍāʾu abadan ḥattā tuʾminū billāhi waḥdahu illā qawla Ibrāhīma li-abīhi la-astaghfiranna laka wa mā amliku laka minallāhi min shayʾin. Rabbanā ʿalayka tawakkalnā wa ilayka anabnā wa ilaykal-maṣīr. Rabbanā lā tajʿalnā fitnatan lilladhīna kafarū waghfir lanā Rabbanā innaka Antal-ʿAzīzul-Ḥakīm.

คำแปลภาษาไทย

พวกเจ้ามีแบบอย่างดีในอิบรอฮีมและผู้ร่วมกับท่าน เมื่อกล่าวต่อชนว่า “เราพ้นจากพวกท่านและสิ่งที่บูชา นอกจากอัลลอฮ์ เราปฏิเสธพวกท่าน ความเป็นศัตรู และเกลียดปรากฏระหว่างเราตลอดไป จนกว่าศรัทธา อัลลอฮ์เพียงผู้เดียว” ยกเว้นคำอิบรอฮีมต่อบิดาว่า “ ฉันจะขออภัยให้ท่านแน่ แต่ไม่มีอำนาจปกป้องท่าน จากอัลลอฮ์ใด ๆ” “ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา เรา

บัตรที่ 801–1200

มอบหมายต่อพระองค์ หันกลับสู่พระองค์ และจุดหมายสุดท้ายที่พระองค์ ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา อย่าให้เราเป็นบททดสอบแก่ผู้ปฏิเสธศรัทธา โปรดอภัยเรา แท้จริงทรงอำนาจและปรีชาญาณ”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 60:4-5افتح الصفحة في الكتاب ↗

รายการที่ 26

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ تُوبُوٓاْ إِلَى ٱللَّهِ تَوْبَةً نَّصُوحًا
عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَن يُكَفِّرَ عَنكُمْ سَيِّـَٔاتِكُمْ وَيُدْخِلَكُمْ
جَنَّٰتٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ يَوْمَ لَا يُخْزِى ٱللَّهُ
ٱلنَّبِىَّ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مَعَهُۥ ۖ نُورُهُمْ يَسْعَىٰ بَيْنَ
أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَٰنِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَآ أَتْمِمْ لَنَا نُورَنَا
وَٱغْفِرْ لَنَآ ۖ إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ

คำอ่านอักษรละติน

Yā ayyuhalladhīna āmanū tūbū ilallāhi tawbatan naṣūḥan, ʿasā Rabbukum an yukaffira ʿankum sayyiʾātikum wa yudkhilakum jannātin tajrī min taḥtihal-anhāru yawma lā yukhzillāhun-nabiyya walladhīna āmanū maʿahu. Nūruhum yasʿā bayna aydīhim wa bi-aymānihim yaqūlūna Rabbanā atmim lanā

บัตรที่ 801–1200

nūranā waghfir lanā innaka ʿalā kulli shayʾin Qadīr.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ศรัทธาเอ๋ย จงกลับตัวต่ออัลลอฮ์อย่างบริสุทธิ์ใจ หวังว่าพระเจ้าจะลบความชั่วและให้เข้าสวนมีแม่น้ำเบื้องล่าง ในวันที่อัลลอฮ์ไม่ทรงให้นบีและผู้ศรัทธาร่วมอัปยศ แสงของพวกเขาส่องเบื้องหน้าและขวา พวกเขากล่าวว่า “ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา โปรดทำแสงให้สมบูรณ์และอภัย แท้จริงทรงสามารถทุกสิ่ง”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 66:8افتح الصفحة في الكتاب ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 27

هُنَالِكَ دَعَا زَكَرِيَّا رَبَّهُۥ ۖ قَالَ رَبِّ هَبْ لِى مِن لَّدُنكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً ۖ إِنَّكَ سَمِيعُ ٱلدُّعَآءِ

คำอ่านอักษรละติน

Hunālika daʿā Zakariyyā Rabbahu, qāla Rabbi hab lī min ladunka dhurriyyatan ṭayyibatan innaka Samīʿud-duʿāʾ.

คำแปลภาษาไทย

ที่นั่นซะกะรียาวิงวอนพระเจ้าว่า “ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ โปรดประทานลูกหลานดีจากพระองค์ แท้จริงทรงได้ยินคำวิงวอน”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 3:38افتح الصفحة في الكتاب ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 28

قَالَ رَبِّ إِنِّىٓ أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَسْـَٔلَكَ مَا لَيْسَ لِى بِهِۦ عِلْمٌ ۖ وَإِلَّا تَغْفِرْ لِى وَتَرْحَمْنِىٓ أَكُن مِّنَ ٱلْخَٰسِرِينَ

คำอ่านอักษรละติน

Qāla Rabbi innī aʿūdhu bika an asʾalaka mā laysa lī bihi ʿilmun, wa illā taghfir lī wa tarḥamnī akun minal-khāsirīn.

คำแปลภาษาไทย

เขากล่าวว่า “ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ ขอความคุ้มครองมิให้ขอสิ่งที่ไม่มีความรู้ หากมิทรงอภัยและเมตตา ข้าพระองค์จะอยู่ในหมู่ผู้ขาดทุน”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 11:47افتح الصفحة في الكتاب ↗

รายการที่ 29

وَإِذْ قَالَ إِبْرَٰهِيمُ رَبِّ ٱجْعَلْ هَٰذَا ٱلْبَلَدَ ءَامِنًا وَٱجْنُبْنِى وَبَنِىَّ أَن نَّعْبُدَ ٱلْأَصْنَامَ

คำอ่านอักษรละติน

Wa idh qāla Ibrāhīmu Rabbijʿal hādhal-balada āminan wajnubnī wa baniyya an naʿbudal-aṣnām.

คำแปลภาษาไทย

เมื่ออิบรอฮีมกล่าวว่า “ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ โปรดให้เมืองนี้ปลอดภัย และให้ข้าพระองค์กับลูกห่างจากบูชารูปเคารพ”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 14:35 افتح الصفحة في الكتاب ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 30

رَبِّ ٱجْعَلْنِى مُقِيمَ ٱلصَّلَوٰةِ وَمِن ذُرِّيَّتِى ۚ رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَآءِ

คำอ่านอักษรละติน

Rabbijʿalnī muqīmaṣ-ṣalāti wa min dhurriyyatī, Rabbanā wa taqabbal duʿāʾ.

คำแปลภาษาไทย

“ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ โปรดให้เป็นผู้ดำรงละหมาด และให้ลูกหลานบางคนเป็นด้วย ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา โปรดรับคำวิงวอน”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 14:40افتح الصفحة في الكتاب ↗

รายการที่ 31

قَالَ رَبِّ ٱشْرَحْ لِى صَدْرِى وَيَسِّرْ لِىٓ أَمْرِى

คำอ่านอักษรละติน

Qāla Rabbishraḥ lī ṣadrī wa yassir lī amrī.

คำแปลภาษาไทย

เขากล่าวว่า “ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ โปรดขยายทรวงอกและทำภารกิจให้ง่าย”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 20:25-26افتح الصفحة في الكتاب ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 32

وَزَكَرِيَّآ إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُۥ رَبِّ لَا تَذَرْنِى فَرْدًا وَأَنتَ خَيْرُ ٱلْوَٰرِثِينَ

คำอ่านอักษรละติน

Wa Zakariyyā idh nādā Rabbahu Rabbi lā tadharnī fardan wa Anta khayrul-wārithīn.

คำแปลภาษาไทย

และซะกะรียา เมื่อเรียกพระเจ้าว่า “ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ อย่าทิ้งไว้ลำพัง แม้ทรงดีที่สุดแห่งผู้รับมรดก”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 21:89افتح الصفحة في الكتاب ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 33

قَٰلَ رَبِّ ٱحْكُم بِٱلْحَقِّ ۗ وَرَبُّنَا ٱلرَّحْمَٰنُ ٱلْمُسْتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ

คำอ่านอักษรละติน

Qāla Rabbiḥkum bil-ḥaqqi, wa Rabbunar-Raḥmānul-mustaʿānu ʿalā mā taṣifūn.

คำแปลภาษาไทย

เขากล่าวว่า “ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ โปรดตัดสินด้วยความจริง” พระเจ้าของเราคือผู้กรุณาปรานี ผู้ที่ขอความช่วยเหลือให้พ้นสิ่งที่พวกท่านอ้าง

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 21:112افتح الصفحة في الكتاب ↗

รายการที่ 34

وَقُل رَّبِّ أَنزِلْنِى مُنزَلًا مُّبَارَكًا وَأَنتَ خَيْرُ ٱلْمُنزِلِينَ

คำอ่านอักษรละติน

Wa qul Rabbi anzilnī munzalan mubārakan wa Anta khayrul-munzilīn.

คำแปลภาษาไทย

จงกล่าวว่า “ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ โปรดให้ลง ณ ที่เปี่ยมจำเริญ ทรงดีที่สุดแห่งผู้ให้ผู้คนเข้าที่พัก”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 23:29 افتح الصفحة في الكتاب ↗

รายการที่ 35

رَبِّ فَلَا تَجْعَلْنِى فِى ٱلْقَوْمِ ٱلظَّٰلِمِينَ

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi fa-lā tajʿalnī fil-qawmiẓ-ẓālimīn.

คำแปลภาษาไทย

“ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ อย่าให้ข้าพระองค์อยู่ในหมู่ชนอธรรม”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 23:94افتح الصفحة في الكتاب ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 36

رَبِّ هَبْ لِى حُكْمًا وَأَلْحِقْنِى بِٱلصَّٰلِحِينَ وَٱجْعَل لِّى لِسَانَ صِدْقٍ فِى ٱلْءَاخِرِينَ وَٱجْعَلْنِى مِن وَرَثَةِ جَنَّةِ ٱلنَّعِيمِ

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi hab lī ḥukman wa alḥiqnī biṣ-ṣāliḥīn. Wajʿal lī lisāna ṣidqin fil-ākhirīn. Wajʿalnī min warathati jannatin-naʿīm.

คำแปลภาษาไทย

“ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ โปรดให้วิจารณญาณดีและรวมกับผู้ประพฤติดี ให้ชื่อเสียงที่มีเกียรติในชนรุ่นหลัง และเป็นผู้รับมรดกสวนสวรรค์สุขสำราญ”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 26:83-85 افتح الصفحة في الكتاب ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 37

وَلَا تُخْزِنِى يَوْمَ يُبْعَثُونَ يَوْمَ لَا يَنفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ إِلَّا مَنْ أَتَى ٱللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ

คำอ่านอักษรละติน

Wa lā tukhziniī yawma yubʿathūn. Yawma lā yanfaʿu mālun wa lā banūn. Illā man atallāha biqalbin salīm.

คำแปลภาษาไทย

“อย่าให้อัปยศในวันที่ถูกให้ฟื้น วันที่ทรัพย์และลูกไม่ให้ประโยชน์ผู้ใด เว้นแต่ผู้มาหาอัลลอฮ์ด้วยหัวใจสมบูรณ์”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 26:87-89افتح الصفحة في الكتاب ↗

รายการที่ 38

فَتَبَسَّمَ ضَاحِكًا مِّن قَوْلِهَا وَقَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِىٓ أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ ٱلَّتِىٓ أَنْعَمْتَ عَلَىَّ وَعَلَىٰ وَٰلِدَىَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَٰلِحًا تَرْضَىٰهُ وَأَدْخِلْنِى بِرَحْمَتِكَ فِى عِبَادِكَ ٱلصَّٰلِحِينَ

คำอ่านอักษรละติน

Fatabassama ḍāḥikan min qawlihā wa qāla Rabbi awziʿnī an ashkura niʿmatakallatī anʿamta ʿalayya wa ʿalā wālidayya wa an aʿmala ṣāliḥan tarḍāhu wa adkhilnī biraḥmatika fī ʿibādikaṣ-ṣāliḥīn.

คำแปลภาษาไทย

เขายิ้มและหัวเราะคำของนาง แล้วกล่าวว่า “ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ โปรดดลใจให้ขอบคุณความ

บัตรที่ 801–1200

โปรดปรานแก่ข้าพระองค์และพ่อแม่ และทำงานดีที่ทรงพอพระทัย ให้เข้าหมู่บ่าวดีด้วยเมตตา”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 27:19افتح الصفحة في الكتاب ↗

รายการที่ 39

قَالَ رَبِّ إِنِّى ظَلَمْتُ نَفْسِى فَٱغْفِرْ لِى فَغَفَرَ لَهُۥٓ ۚ
إِنَّهُۥ هُوَ ٱلْغَفُورُ ٱلرَّحِيمُ

คำอ่านอักษรละติน

Qāla Rabbi innī ẓalamtu nafsī faghfir lī, fa-ghafara lahu, innahu Huwal-Ghafūrur-Raḥīm.

คำแปลภาษาไทย

เขากล่าวว่า “ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ ข้าพระองค์อธรรมต่อตน โปรดอภัย” แล้วทรงอภัย แท้จริงทรงอภัยและเมตตา

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 28:16افتح الصفحة في الكتاب ↗

รายการที่ 40

قَالَ رَبِّ بِمَآ أَنْعَمْتَ عَلَىَّ فَلَنْ أَكُونَ ظَهِيرًا لِّلْمُجْرِمِينَ

คำอ่านอักษรละติน

Qāla Rabbi bimā anʿamta ʿalayya fa-lan akūna ẓahīran lil-mujrimīn.

คำแปลภาษาไทย

เขากล่าวว่า “ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ ด้วยความโปรดปรานที่ให้ ข้าพระองค์จะไม่เป็นผู้ช่วยคนผิดอีกเลย”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 28:17افتح الصفحة في الكتاب ↗

รายการที่ 41

فَخَرَجَ مِنْهَا خَآئِفًا يَتَرَقَّبُ ۖ قَالَ رَبِّ نَجِّنِى مِنَ ٱلْقَوْمِ ٱلظَّٰلِمِينَ

คำอ่านอักษรละติน

Fa-kharaja minhā khāʾifan yataraqqabu, qāla Rabbi najjinī minal-qawmiẓ-ẓālimīn.

คำแปลภาษาไทย

เขาออกจากเมืองอย่างกลัวและระวัง กล่าวว่า “ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ โปรดช่วยพ้นชนอธรรม”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 28:21افتح الصفحة في الكتاب ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 42

فَسَقَىٰ لَهُمَا ثُمَّ تَوَلَّىٰٓ إِلَى ٱلظِّلِّ فَقَالَ رَبِّ إِنِّى لِمَآ أَنزَلْتَ إِلَىَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ

คำอ่านอักษรละติน

Fa-saqā lahumā thumma tawallā ilaẓ-ẓilli fa-qāla Rabbi innī limā anzalta ilayya min khayrin faqīr.

คำแปลภาษาไทย

เขาให้น้ำสัตว์ของทั้งสอง แล้วถอยสู่ร่ม กล่าวว่า “ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ ข้าพระองค์ต้องการความดีใดก็ตามที่ทรงส่งลงมา”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 28:24 افتح الصفحة في الكتاب ↗

รายการที่ 43

قَالَ رَبِّ ٱنصُرْنِى عَلَى ٱلْقَوْمِ ٱلْمُفْسِدِينَ

คำอ่านอักษรละติน

Qāla Rabbinṣurnī ʿalal-qawmil-mufsidīn.

คำแปลภาษาไทย

เขากล่าวว่า “ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ โปรดช่วยให้มีชัยเหนือชนก่อความเสียหาย”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 29:30افتح الصفحة في الكتاب ↗

รายการที่ 44

رَبِّ هَبْ لِى مِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi hab lī minaṣ-ṣāliḥīn.

คำแปลภาษาไทย

“ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ โปรดประทานลูกหลานในหมู่ผู้ประพฤติดี”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 37:100افتح الصفحة في الكتاب ↗

รายการที่ 45

وَوَصَّيْنَا ٱلْإِنسَٰنَ بِوَٰلِدَيْهِ إِحْسَٰنًا ۖ حَمَلَتْهُ أُمُّهُۥ كُرْهًا وَوَضَعَتْهُ كُرْهًا ۖ وَحَمْلُهُۥ وَفِصَٰلُهُۥ ثَلَٰثُونَ شَهْرًا ۚ حَتَّىٰٓ إِذَا بَلَغَ أَشُدَّهُۥ وَبَلَغَ أَرْبَعِينَ سَنَةً قَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِىٓ أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ ٱلَّتِىٓ أَنْعَمْتَ عَلَىَّ وَعَلَىٰ وَٰلِدَىَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَٰلِحًا تَرْضَىٰهُ وَأَصْلِحْ لِى فِى ذُرِّيَّتِىٓ ۖ إِنِّى تُبْتُ إِلَيْكَ وَإِنِّى مِنَ ٱلْمُسْلِمِينَ

คำอ่านอักษรละติน

Wa waṣṣaynal-insāna biwālidayhi iḥsānan, ḥamalat-hu ummuhu kurhan wa waḍaʿat-hu kurhan, wa ḥamluhu wa fiṣāluhu thalāthūna shahran. Ḥattā idhā balagha ashuddahu wa balagha arbaʿīna sanatan qāla Rabbi awziʿnī an ashkura

บัตรที่ 801–1200

niʿmatakallatī anʿamta ʿalayya wa ʿalā wālidayya wa an aʿmala ṣāliḥan tarḍāhu wa aṣliḥ lī fī dhurriyyatī, innī tubtu ilayka wa innī minal-muslimīn.

คำแปลภาษาไทย

เราได้กำชับมนุษย์ให้ทำดีต่อพ่อแม่ มารดาอุ้มครรภ์ด้วยความลำบากและคลอดด้วยความลำบาก ระยะตั้งครรภ์และหย่านมสามสิบเดือน เมื่อถึงวัยสมบูรณ์และสี่สิบปี เขากล่าวว่า “ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ โปรดดลใจให้ขอบคุณความโปรดปรานแก่ข้าพระองค์และพ่อแม่ ทำงานดีที่ทรงพอพระทัย และให้ลูกหลานเป็นคนดี ข้าพระองค์กลับตัวต่อพระองค์แล้ว และอยู่ในหมู่ผู้จำนน”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 46:15افتح الصفحة في الكتاب ↗

รายการที่ 46

وَضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلًا لِّلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱمْرَأَتَ فِرْعَوْنَ إِذْ قَالَتْ رَبِّ ٱبْنِ لِى عِندَكَ بَيْتًا فِى ٱلْجَنَّةِ وَنَجِّنِى مِن فِرْعَوْنَ وَعَمَلِهِۦ وَنَجِّنِى مِنَ ٱلْقَوْمِ ٱلظَّٰلِمِينَ

คำอ่านอักษรละติน

Wa ḍaraballāhu mathalan lilladhīna āmanū imraʾata Firʿawna idh qālat Rabbibni lī ʿindaka baytan fil-jannati wa najjinī min Firʿawna wa ʿamalihi wa najjinī minal-qawmiẓ-ẓālimīn.

คำแปลภาษาไทย

อัลลอฮ์ทรงยกภรรยาฟิรเอาน์เป็นแบบอย่างแก่ผู้ศรัทธา เมื่อนางกล่าวว่า “ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ โปรดสร้างบ้านในสวรรค์ใกล้พระองค์ ช่วย

พ้นฟิรเอาน์และการกระทำของเขา และช่วยพ้นชนอธรรม”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 66:11افتح الصفحة في الكتاب ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 47

رَّبِّ ٱغْفِرْ لِى وَلِوَٰلِدَىَّ وَلِمَن دَخَلَ بَيْتِىَ مُؤْمِنًا
وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُؤْمِنَٰتِ وَلَا تَزِدِ ٱلظَّٰلِمِينَ إِلَّا تَبَارًۢا

คำอ่านอักษรละติน

Rabbighfir lī wa liwālidayya wa liman dakhala baytiya muʾminan wa lil-muʾminīna wal-muʾmināti wa lā tazidiẓ-ẓālimīna illā tabārā.

คำแปลภาษาไทย

“ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ โปรดอภัยข้าพระองค์ พ่อแม่ ผู้เข้าบ้านโดยศรัทธา และชายหญิงผู้ศรัทธา และอย่าเพิ่มสิ่งใดแก่ผู้อธรรมนอกจากความพินาศ”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 71:28افتح الصفحة في الكتاب ↗

รายการที่ 48

قُلِ ٱللَّهُمَّ مَٰلِكَ ٱلْمُلْكِ تُؤْتِى ٱلْمُلْكَ مَن تَشَآءُ وَتَنزِعُ ٱلْمُلْكَ مِمَّن تَشَآءُ وَتُعِزُّ مَن تَشَآءُ وَتُذِلُّ مَن تَشَآءُ ۖ بِيَدِكَ ٱلْخَيْرُ ۖ إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ تُولِجُ ٱلَّيْلَ فِى ٱلنَّهَارِ وَتُولِجُ ٱلنَّهَارَ فِى ٱلَّيْلِ وَتُخْرِجُ ٱلْحَىَّ مِنَ ٱلْمَيِّتِ وَتُخْرِجُ ٱلْمَيِّتَ مِنَ ٱلْحَىِّ ۖ وَتَرْزُقُ مَن تَشَآءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ

คำอ่านอักษรละติน

Qulillāhumma Mālikal-mulki tuʾtil-mulka man tashāʾu wa tanziʿul-mulka mimman tashāʾu wa tuʿizzu man tashāʾu wa tudhillu man tashāʾu, biyadikal-khayru, innaka ʿalā kulli shayʾin Qadīr. Tūlijul-layla fin-nahāri wa tūlijun-nahāra fil-layli wa tukhrijul-ḥayya minal-mayyiti wa tukhrijul-mayyita minal-

ḥayyi wa tarzuqu man tashāʾu bighayri ḥisāb.

คำแปลภาษาไทย

จงกล่าวว่า “โอ้อัลลอฮ์ ผู้ครองอำนาจปกครองทั้งหมด ทรงให้อำนาจแก่ผู้ที่ประสงค์และพรากจากผู้ที่ประสงค์ ทรงให้เกียรติผู้ที่ประสงค์และให้ต่ำต้อยผู้ที่ประสงค์ ความดีทั้งหมดในพระหัตถ์ แท้จริงทรงสามารถทุกสิ่ง ทรงให้คืนเข้าวันและวันเข้าคืน นำชีวิตจากสิ่งตายและสิ่งตายจากชีวิต และให้ปัจจัยแก่ผู้ที่ประสงค์ไร้ขอบเขต”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 3:26-27افتح الصفحة في الكتاب ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 49

وَلَا تُؤْمِنُوٓا۟ إِلَّا لِمَن تَبِعَ دِينَكُمْ قُلْ إِنَّ ٱلْهُدَىٰ
هُدَى ٱللَّهِ أَن يُؤْتَىٰٓ أَحَدٌ مِّثْلَ مَآ أُوتِيتُمْ أَوْ
يُحَآجُّوكُمْ عِندَ رَبِّكُمْ ۗ قُلْ إِنَّ ٱلْفَضْلَ بِيَدِ ٱللَّهِ
يُؤْتِيهِ مَن يَشَآءُ ۗ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ عَلِيمٌ

คำอ่านอักษรละติน

Wa lā tuʾminū illā liman tabiʿa dīnakum, qul innal-hudā hudallāhi an yuʾtā aḥadun mithla mā ūtītum aw yuḥājjūkum ʿinda Rabbikum. Qul innal-faḍla biyadillāhi yuʾtīhi man yashāʾu, wallāhu Wāsiʿun ʿAlīm.

คำแปลภาษาไทย

“จงเชื่อเฉพาะผู้ตามศาสนาพวกท่าน” จงกล่าวว่า “ทางนำแท้คือทางนำอัลลอฮ์” [พวกท่านกลัวหรือ] ว่า

คนอื่นอาจได้เช่นสิ่งที่พวกท่านได้ หรือโต้แย้งต่อหน้าพระเจ้า จงกล่าวว่า “ความโปรดปรานทั้งหมดอยู่ในพระหัตถ์อัลลอฮ์ ทรงให้แก่ผู้ที่ประสงค์ อัลลอฮ์ทรงครอบคลุมและรู้ทุกสิ่ง”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 3:73افتح الصفحة في الكتاب ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 50

فَتَعَٰلَى ٱللَّهُ ٱلْمَلِكُ ٱلْحَقُّ ۗ وَلَا تَعْجَلْ بِٱلْقُرْءَانِ مِن قَبْلِ أَن يُقْضَىٰٓ إِلَيْكَ وَحْيُهُۥ ۖ وَقُل رَّبِّ زِدْنِى عِلْمًا

คำอ่านอักษรละติน

Fa-taʿālallāhul-Malikul-Ḥaqqu, wa lā taʿjal bil-Qurʾāni min qabli an yuqḍā ilayka waḥyuhu, wa qul Rabbi zidnī ʿilmā.

คำแปลภาษาไทย

อัลลอฮ์ทรงสูงส่ง พระราชา ผู้ทรงความจริง อย่ารีบกับกุรอานก่อนการเปิดเผยแก่เจ้าสมบูรณ์ และจงกล่าวว่า “ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ โปรดเพิ่มความรู้”

DUA COLLECTION

บัตรที่ 801–1200

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 20:114افتح الصفحة في الكتاب ↗

รายการที่ 51

وَقُل رَّبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ هَمَزَٰتِ ٱلشَّيَٰطِينِ وَأَعُوذُ بِكَ رَبِّ أَن يَحْضُرُونِ

คำอ่านอักษรละติน

Wa qul Rabbi aʿūdhu bika min hamazātish-shayāṭīn. Wa aʿūdhu bika Rabbi an yaḥḍurūn.

คำแปลภาษาไทย

จงกล่าวว่า “ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ ขอความคุ้มครองจากการยุยงของชัยฏอน และขอความคุ้มครอง โอ้พระเจ้าของข้าพระองค์ มิให้พวกมันมาใกล้”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 23:97-98افتح الصفحة في الكتاب ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 52

وَقُل رَّبِّ ٱغْفِرْ وَٱرْحَمْ وَأَنتَ خَيْرُ ٱلرَّٰحِمِينَ

คำอ่านอักษรละติน

Wa qul Rabbighfir warḥam wa Anta khayrur-rāḥimīn.

คำแปลภาษาไทย

จงกล่าวว่า “ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ โปรดอภัยและเมตตา ทรงดีที่สุดแห่งผู้เมตตา”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 23:118 افتح الصفحة في الكتاب ↗

รายการที่ 53

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ قُلْ يَٰٓأَيُّهَا ٱلْكَٰفِرُونَ لَآ أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ وَلَآ أَنتُمْ عَٰبِدُونَ مَآ أَعْبُدُ وَلَآ أَنَا۠ عَابِدٌ مَّا عَبَدتُّمْ وَلَآ أَنتُمْ عَٰبِدُونَ مَآ أَعْبُدُ لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِىَ دِينِ

คำอ่านอักษรละติน

Bismillāhir-Raḥmānir-Raḥīm. Qul yā ayyuhal-kāfirūn. Lā aʿbudu mā taʿbudūn. Wa lā antum ʿābidūna mā aʿbud. Wa lā anā ʿābidun mā ʿabadtum. Wa lā antum ʿābidūna mā aʿbud. Lakum dīnukum wa liya dīn.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามของอัลลอฮ์ ผู้กรุณาปรานี ผู้เมตตาเป็นพิเศษ จงกล่าวว่า “ผู้ปฏิเสธศรัทธาเอ๋ย ฉันไม่บูชา

สิ่งที่พวกท่านบูชา และพวกท่านไม่บูชาสิ่งที่ฉันบูชา ฉันจะไม่บูชาสิ่งที่พวกท่านเคยบูชา และพวกท่านจะไม่บูชาสิ่งที่ฉันบูชา พวกท่านมีศาสนาของพวกท่าน และฉันมีศาสนาของฉัน”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 109:1-6افتح الصفحة في الكتاب ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 54

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ قُلْ هُوَ ٱللَّهُ أَحَدٌ ٱللَّهُ ٱلصَّمَدُ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُن لَّهُۥ كُفُوًا أَحَدٌۢ

คำอ่านอักษรละติน

Bismillāhir-Raḥmānir-Raḥīm. Qul Huwallāhu Aḥad. Allāhuṣ-Ṣamad. Lam yalid wa lam yūlad. Wa lam yakun lahu kufuwan aḥad.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามของอัลลอฮ์ ผู้กรุณาปรานี ผู้เมตตาเป็นพิเศษ จงกล่าวว่า “พระองค์คืออัลลอฮ์ ผู้เอกะ อัลลอฮ์ ผู้เป็นที่พึ่งนิรันดร์ ไม่ทรงให้กำเนิดและไม่ถูกกำเนิด ไม่มีผู้เสมอเหมือน”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 112:1-4افتح الصفحة في الكتاب ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 55

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ ٱلْفَلَقِ مِن شَرِّ مَا خَلَقَ وَمِن شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ وَمِن شَرِّ ٱلنَّفَّٰثَٰتِ فِى ٱلْعُقَدِ وَمِن شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ

คำอ่านอักษรละติน

Bismillāhir-Raḥmānir-Raḥīm. Qul aʿūdhu bi-Rabbil-falaq. Min sharri mā khalaq. Wa min sharri ghāsiqin idhā waqab. Wa min sharrin-naffāthāti fil-ʿuqad. Wa min sharri ḥāsidin idhā ḥasad.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามของอัลลอฮ์ ผู้กรุณาปรานี ผู้เมตตาเป็นพิเศษ จงกล่าวว่า “ขอความคุ้มครองจากพระเจ้าแห่งรุ่งอรุณ จากความชั่วของสิ่งที่ทรงสร้าง ความมืดเมื่อแผ่คลุม ผู้เป่าปมเงื่อน และผู้อิจฉาเมื่อ

บัตรที่ 801–1200

อิจฉา”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 113:1-5افتح الصفحة في الكتاب ↗

รายการที่ 56

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ ٱلنَّاسِ
مَلِكِ ٱلنَّاسِ إِلَٰهِ ٱلنَّاسِ مِن شَرِّ ٱلْوَسْوَاسِ
ٱلْخَنَّاسِ ٱلَّذِى يُوَسْوِسُ فِى صُدُورِ ٱلنَّاسِ مِنَ
ٱلْجِنَّةِ وَٱلنَّاسِ

คำอ่านอักษรละติน

Bismillāhir-Raḥmānir-Raḥīm. Qul aʿūdhu bi-Rabbin-nās. Malikin-nās. Ilāhin-nās. Min sharril-waswāsil-khannās. Alladhī yuwaswisu fī ṣudūrin-nās. Minal-jinnati wan-nās.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามของอัลลอฮ์ ผู้กรุณาปรานี ผู้เมตตาเป็นพิเศษ จงกล่าวว่า “ขอความคุ้มครองจากพระเจ้าแห่งมนุษย์ พระราชาแห่งมนุษย์ ผู้ที่มนุษย์เคารพ

บัตรที่ 801–1200

ภักดี จากความชั่วผู้กระซิบแล้วถอย ผู้กระซิบในหัวใจผู้คน ทั้งจาฌญูนและมนุษย์”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 114:1-6افتح الصفحة في الكتاب ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 57

وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَٰهِـۧمُ ٱلْقَوَاعِدَ مِنَ ٱلْبَيْتِ وَإِسْمَٰعِيلُ
رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّآ ۖ إِنَّكَ أَنتَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ

คำอ่านอักษรละติน

Wa idh yarfaʿu Ibrāhīmul-qawāʿida minal-bayti wa Ismāʿīlu Rabbanā taqabbal minnā innaka Antas-Samīʿul-ʿAlīm.

คำแปลภาษาไทย

เมื่ออิบรอฮีมและอิสมาอีลยกฐานพระวิหาร ทั้งสองกล่าวว่า “ข้าแต่พระเจ้าของพวกเรา โปรดรับจากเรา แท้จริงทรงได้ยินและรู้ทุกสิ่ง”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 2:127افتح الصفحة في الكتاب ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 58

دَعۡوَىٰهُمۡ فِيهَا سُبۡحَٰنَكَ ٱللَّهُمَّ وَتَحِيَّتُهُمۡ فِيهَا سَلَٰمٞۚ وَءَاخِرُ دَعۡوَىٰهُمۡ أَنِ ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ

คำอ่านอักษรละติน

Daʿwāhum fīhā Subḥānakallāhumma wa taḥiyyatuhum fīhā salāmun, wa ākhiru daʿwāhum anil-ḥamdu lillāhi Rabbil-ʿālamīn.

คำแปลภาษาไทย

คำเรียกในนั้นคือ “มหาบริสุทธิ์แด่พระองค์ โอ้อัลลอฮ์ ” คำทักทายคือ “ความสันติ” และคำเรียกสุดท้ายคือ “การสรรเสริญทั้งหมดเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์ พระเจ้าแห่งสากลโลก”

แหล่งอ้างอิง: Qur’an 10:10افتح الصفحة في الكتاب ↗

รายการที่ 60

لا إله إلا الله وحده، أعز جنده، ونصر عبده، وغلب الأحزاب وحده، فلا شيء بعده.

คำอ่านอักษรละติน

Lā ilāha illallāhu waḥdahu, aʿazza jundahu, wa naṣara ʿabdahu, wa ghalabal-aḥzāba waḥdahu, fa-lā shayʾa baʿdahu.

คำแปลภาษาไทย

ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์ผู้เดียว ทรงให้กองทัพมีอำนาจ ให้บ่าวชนะ และปราบพันธมิตรเพียงพระองค์เดียว ไม่มีสิ่งใดหลังพระองค์

แหล่งอ้างอิง: Jāmiʿ al-Duʿāʾ · Sunnah #2افتح الصفحة في الكتاب ↗

รายการที่ 62

يا حي يا قيوم برحمتك أستغيث.

คำอ่านอักษรละติน

Yā Ḥayyu yā Qayyūmu biraḥmatika astaghīth.

คำแปลภาษาไทย

โอ้ผู้มีชีวิตนิรันดร์ ผู้ค้ำจุนทุกสิ่ง ด้วยความเมตตาของพระองค์ข้าพระองค์ขอช่วย

แหล่งอ้างอิง: Jāmiʿ al-Duʿāʾ · Sunnah #4افتح الصفحة في الكتاب ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 64

اللهم لك الحمد أنت نور السماوات والأرض، ولك الحمد أنت قيّم السماوات والأرض، ولك الحمد أنت رب السماوات والأرض ومن فيهن، أنت الحق ووعدك الحق وقولك الحق ولقاؤك حق، والجنة حق والنار حق، والنبيون حق والساعة حق، اللهم لك أسلمت وبك آمنت وعليك توكلت وإليك أنبت وبك خاصمت وإليك حاكمت، فاغفر لي ما قدمت وما أخرت وما أسررت وما أعلنت، أنت إلهي لا إله إلا أنت.

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 801–1200

Allāhumma lakal-ḥamdu Anta nūrus-samāwāti wal-arḍi, wa lakal-ḥamdu Anta qayyimus-samāwāti wal-arḍi, wa lakal-ḥamdu Anta Rabbus-samāwāti wal-arḍi wa man fīhinna. Antal-Ḥaqqu wa waʿdukal-ḥaqqu wa qawlukal-ḥaqqu wa liqāʾuka ḥaqqun, wal-jannatu ḥaqqun wan-nāru ḥaqqun wan-nabiyyūna ḥaqqun was-sāʿatu ḥaqq. Allāhumma laka aslamtu wa bika āmantu wa ʿalayka tawakkaltu wa ilayka anabtu wa bika khāṣamtu wa ilayka ḥākamtu, faghfir lī mā qaddamtu wa mā akhkhartu wa mā asrartu wa mā aʿlantu, Anta ilāhī lā ilāha illā Anta.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ การสรรเสริญทั้งหมดเป็นสิทธิ์ของพระองค์ ทรงเป็นแสงแห่งชั้นฟ้าและแผ่นดิน การสรรเสริญทั้งหมดเป็นสิทธิ์ของพระองค์ ทรงค้ำจุนชั้นฟ้าและแผ่นดิน การสรรเสริญทั้งหมดเป็นสิทธิ์ของพระองค์ ทรงเป็นพระเจ้าแห่งชั้นฟ้า

บัตรที่ 801–1200

แผ่นดิน และทุกผู้ในนั้น ทรงเป็นความจริง สัญญาจริง พระดำรัสจริง การพบจริง สวรรค์จริง ไฟนรกจริง นบีจริง และยามอวสานจริง โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์จำนน ศรัทธา พึ่งและหันกลับต่อพระองค์ ด้วยความช่วยได้โต้แย้ง และส่งการตัดสินสู่พระองค์ โปรดอภัยสิ่งทำก่อนและภายหลัง ซ่อนและเผย พระองค์ผู้เดียวที่ข้าพระองค์ภักดี ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การภักดีนอกจากพระองค์

แหล่งอ้างอิง: Jāmiʿ al-Duʿāʾ · Sunnah #6افتح الصفحة في الكتاب ↗

รายการที่ 65

اللهم ربنا لك الحمد ملء السماوات وملء الأرض وملء ما شئت من شيء بعد، أهل الثناء والمجد، أحق ما قال العبد وكلنا لك عبد، اللهم لا مانع لما أعطيت ولا معطي لما منعت ولا ينفع ذا الجد منك الجد.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma Rabbanā lakal-ḥamdu milʾas-samāwāti wa milʾal-arḍi wa milʾa mā shiʾta min shayʾin baʿdu, ahlath-thanāʾi wal-majdi, aḥaqqu mā qālal-ʿabdu wa kullunā laka ʿabd. Allāhumma lā māniʿa limā aʿṭayta wa lā muʿṭiya limā manaʿta wa lā yanfaʿu dhal-jaddi minkal-jadd.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 801–1200

โอ้อัลลอฮ์ พระเจ้าของพวกเรา การสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของพระองค์ เต็มชั้นฟ้า เต็มแผ่นดิน และเต็มสิ่งอื่นที่ประสงค์ ทรงคู่ควรแก่สรรเสริญและสง่างาม คำจริงที่สุดที่บ่าวพูด และเราทั้งหมดเป็นบ่าว คือ โอ้อัลลอฮ์ ไม่มีผู้ยับยั้งสิ่งที่ทรงให้ ไม่มีผู้ให้สิ่งที่ทรงยับยั้ง ความมั่งคั่งหรือโชคทางโลกไม่เป็นประโยชน์ต่อผู้ใดต้านพระองค์

แหล่งอ้างอิง: Jāmiʿ al-Duʿāʾ · Sunnah #7افتح الصفحة في الكتاب ↗

รายการที่ 66

اللهم إني أعوذ برضاك من سخطك، وبمعافاتك من عقوبتك، وبك منك، لا أحصي ثناءً عليك أنت كما أثنيت على نفسك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu biriḍāka min sakhaṭika, wa bimuʿāfātika min ʿuqūbatika, wa bika minka, lā uḥṣī thanāʾan ʿalayka, Anta kamā athnayta ʿalā nafsika.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ขอความคุ้มครองด้วยความพอพระทัยให้พ้นความกริ้ว ด้วยการยกโทษให้พ้นการลงโทษ และจากพระองค์ให้พ้นพระองค์ ข้าพระองค์นับการสรรเสริญที่ทรงคู่ควรไม่ถ้วน ทรงเป็นดังที่ทรง

บัตรที่ 801–1200

สรรเสริญพระองค์เอง

แหล่งอ้างอิง: Jāmiʿ al-Duʿāʾ · Sunnah #8افتح الصفحة في الكتاب ↗

รายการที่ 67

اللهم صل على محمد وعلى آل محمد كما صليت على إبراهيم وعلى آل إبراهيم إنك حميد مجيد، اللهم بارك على محمد وعلى آل محمد كما باركت على إبراهيم وعلى آل إبراهيم في العالمين إنك حميد مجيد.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ṣalli ʿalā Muḥammadin wa ʿalā āli Muḥammadin kamā ṣallayta ʿalā Ibrāhīma wa ʿalā āli Ibrāhīma innaka Ḥamīdun Majīd. Allāhumma bārik ʿalā Muḥammadin wa ʿalā āli Muḥammadin kamā bārakta ʿalā Ibrāhīma wa ʿalā āli Ibrāhīma fil-ʿālamīna innaka Ḥamīdun Majīd.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 801–1200

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานพรแด่มุฮัมมัดและครอบครัว ดังที่ประทานแด่อิบรอฮีมและครอบครัว แท้จริงทรงคู่ควรสรรเสริญและสง่างาม โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ความจำเริญแด่มุฮัมมัดและครอบครัว ดังที่ให้แด่อิบรอฮีมและครอบครัวในสากลโลก แท้จริงทรงคู่ควรสรรเสริญและสง่างาม

แหล่งอ้างอิง: Jāmiʿ al-Duʿāʾ · Sunnah #9افتح الصفحة في الكتاب ↗

รายการที่ 70

اللهم إني أعوذ بوجهك الكريم وكلماتك التامة من شر ما أنت آخذ بناصيته، اللهم أنت تكشف المغرم والمأثم، اللهم لا يهزم جندك ولا يخلف وعدك ولا ينفع ذا الجد منك الجد، سبحانك وبحمدك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu biwajhikal-karīmi wa kalimātikat-tāmmati min sharri mā Anta ākhidhun bināṣiyatihi. Allāhumma Anta takshiful-maghrama wal-maʾthama. Allāhumma lā yuhzamu junduka wa lā yukhlafu waʿduka wa lā yanfaʿu dhal-jaddi minkal-jaddu, Subḥānaka wa biḥamdika.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 801–1200

โอ้อัลลอฮ์ ขอความคุ้มครองด้วยพระพักตร์ทรงเกียรติและพระดำรัสสมบูรณ์ จากความชั่วทุกสิ่งที่ทรงยึดกระหม่อม โอ้อัลลอฮ์ ทรงขจัดภาระหนี้และบาป กองทัพพระองค์ไม่เคยแพ้ สัญญาไม่เคยผิด และทรัพย์หรือโชคทางโลกไม่ช่วยผู้ใดต้านพระองค์ มหาบริสุทธิ์พร้อมสรรเสริญแด่พระองค์

แหล่งอ้างอิง: Jāmiʿ al-Duʿāʾ · Sunnah #12افتح الصفحة في الكتاب ↗

รายการที่ 71

أعوذ بوجه الله الكريم وبكلمات الله التامات التي لا يجاوزهن بر ولا فاجر من شر ما ينزل من السماء وشر ما يعرج فيها، وشر ما ذرأ في الأرض وشر ما يخرج منها، ومن فتن الليل والنهار ومن طوارق الليل والنهار، إلا طارقا يطرق بخير يا رحمن.

คำอ่านอักษรละติน

Aʿūdhu biwajhillāhil-karīmi wa bikalimātillāhit-tāmmāti allatī lā yujāwizuhunna barrun wa lā fājirun min sharri mā yanzilu minas-samāʾi wa sharri mā yaʿruju fīhā, wa sharri mā dharaʾa fil-arḍi wa sharri mā yakhruju minhā, wa min fitanil-layli wan-nahāri wa min ṭawāriqil-layli wan-nahāri, illā ṭāriqan yaṭruqu

บัตรที่ 801–1200

bikhayrin yā Raḥmān.

คำแปลภาษาไทย

ขอความคุ้มครองด้วยพระพักตร์ทรงเกียรติของอัลลอฮ์และพระดำรัสสมบูรณ์ที่คนดีหรือชั่วล่วงไม่ได้ จากความชั่วที่ลงจากฟ้าและขึ้นสู่มัน สิ่งที่ทรงสร้างในแผ่นดินและออกจากมัน การทดสอบกลางคืนกลางวัน และสิ่งมาเยือนทั้งคืนวัน เว้นแต่สิ่งนำความดีมา โอ้ผู้ทรงเมตตายิ่ง

แหล่งอ้างอิง: Jāmiʿ al-Duʿāʾ · Sunnah #13افتح الصفحة في الكتاب ↗

รายการที่ 75

أعوذ بالله من الفتن ما ظهر منها وما بطن.

คำอ่านอักษรละติน

A‘ūdhu billāhi minal-fitani mā ẓahara minhā wa mā baṭan.

คำแปลภาษาไทย

ขอความคุ้มครองจากอัลลอฮ์ให้พ้นการทดสอบทั้งปรากฏและซ่อนเร้น

แหล่งอ้างอิง: Jāmi‘ al-Du‘ā’ · Sunnah #17افتح الصفحة في الكتاب ↗

รายการที่ 76

اللهم إني أعوذ بعزتك لا إله إلا أنت أن تضلني، أنت الحي الذي لا يموت والجن والإنس يموتون.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu biʿizzatika lā ilāha illā Anta an tuḍillanī, Antal-Ḥayyulladhī lā yamūtu wal-jinnu wal-insu yamūtūn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ขอความคุ้มครองด้วยอำนาจพระองค์ ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การภักดีนอกจากพระองค์ จากการทรงให้หลง ทรงมีชีวิตนิรันดร์ไม่ตาย ขณะที่ญินและมนุษย์ตาย

บัตรที่ 801–1200

แหล่งอ้างอิง: Jāmiʿ al-Duʿāʾ · Sunnah #18افتح الصفحة في الكتاب ↗

รายการที่ 81

اللهم إني أعوذ بك من ضلع الدين وغلبة الرجال.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika min ḍalaʿid-dayni wa ghalabatir-rijāl.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ขอความคุ้มครองจากภาระหนี้หนักและการถูกผู้คนกดข่ม

แหล่งอ้างอิง: Jāmiʿ al-Duʿāʾ · Sunnah #23افتح الصفحة في الكتاب ↗

รายการที่ 84

اللهم إني أعوذ بك من الكسل والهرم والمأثم والمغرم.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika minal-kasali wal-harami wal-maʾthami wal-maghram.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ขอความคุ้มครองจากเกียจคร้าน ชราเสื่อม บาปและหนี้

แหล่งอ้างอิง: Jāmiʿ al-Duʿāʾ · Sunnah #26افتح الصفحة في الكتاب ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 85

اللهم إني أعوذ بك من العجز والكسل والجبن والبخل والهرم وعذاب القبر وفتنة المحيا والممات.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika minal-ʿajzi wal-kasali wal-jubni wal-bukhli wal-harami wa ʿadhābil-qabri wa fitnatil-maḥyā wal-mamāt.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ขอความคุ้มครองจากไร้สามารถ เกียจคร้าน ขลาด ตระหนี่ ชราเสื่อม โทษหลุมศพ และการทดสอบชีวิตกับความตาย

แหล่งอ้างอิง: Jāmiʿ al-Duʿāʾ · Sunnah #27 افتح الصفحة في الكتاب ↗

รายการที่ 86

اللهم إني أعوذ بك من عذاب جهنم ومن عذاب القبر ومن فتنة المحيا والممات ومن شر فتنة المسيح الدجال.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika min ʿadhābi Jahannama wa min ʿadhābil-qabri wa min fitnatil-maḥyā wal-mamāti wa min sharri fitnatil-Masīḥid-Dajjāl.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ขอความคุ้มครองจากโทษนรก โทษหลุมศพ การทดสอบชีวิตและความตาย และความชั่วการทดสอบของมะซีห์เท็จ คือดัจญาล

แหล่งอ้างอิง: Jāmiʿ al-Duʿāʾ · Sunnah #28افتح الصفحة في الكتاب ↗

รายการที่ 90

اللهم إني أعوذ بك من الهدم، وأعوذ بك من التردي، وأعوذ بك من الغرق والحرق والهرم، وأعوذ بك أن يتخبطني الشيطان عند الموت.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika minal-hadmi, wa aʿūdhu bika minat-taraddī, wa aʿūdhu bika minal-gharaqi wal-ḥaraqi wal-harami, wa aʿūdhu bika an yatakhabbaṭaniyash-shayṭānu ʿindal-mawt.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ขอความคุ้มครองจากการถล่มและตกจากที่สูง จากจมน้ำ ไฟไหม้ ชราเลื่อม และชัยฏอนทำให้สับสนขณะตาย

บัตรที่ 801–1200

แหล่งอ้างอิง: Jāmiʿ al-Duʿāʾ · Sunnah #32افتح الصفحة في الكتاب ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 91

اللهم أنت الملك لا إله إلا أنت، أنت ربي وأنا عبدك، ظلمت نفسي واعترفت بذنبي فاغفر لي ذنوبي جميعا إنه لا يغفر الذنوب إلا أنت، واهدني لأحسن الأخلاق لا يهدي لأحسنها إلا أنت، واصرف عني سيئها لا يصرف عني سيئها إلا أنت، لبيك وسعديك والخير كله في يديك والشر ليس إليك، أنا بك وإليك، تباركت وتعاليت، أستغفرك وأتوب إليك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma Antal-Maliku lā ilāha illā Anta, Anta Rabbī wa anā ʿabduka, ẓalamtu nafsī waʿtaraftu bidhanbī faghfir lī dhunūbī

บัตรที่ 801–1200

jamīʿan innahu lā yaghfirudh-dhunūba illā Anta, wahdinī li-aḥsanil-akhlāqi lā yahdī li-aḥsanihā illā Anta, waṣrif ʿannī sayyiʾahā lā yaṣrifu ʿannī sayyiʾahā illā Anta, labbayka wa saʿdayka wal-khayru kulluhu fī yadayka wash-sharru laysa ilayka, anā bika wa ilayka, tabārakta wa taʿālayta, astaghfiruka wa atūbu ilayka.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ทรงเป็นพระราชา ไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การภักดีนอกจากพระองค์ ทรงเป็นพระเจ้าข้าพระองค์ และข้าพระองค์เป็นบ่าว ได้อธรรมต่อตนและยอมรับบาป โปรดอภัยทั้งหมด ไม่มีผู้ใดอภัยบาปนอกจากพระองค์ ชี้นำสู่มารยาทดีที่สุด ไม่มีผู้ชี้นอกจากพระองค์ ผันมารยาทเลวจากข้าพระองค์ ไม่มีผู้ผันความชั่วนอกจากพระองค์ ข้าพระองค์พร้อมรับใช้และเชื่อฟัง ความดีทั้งหมดในพระหัตถ์ ความชั่วไม่

บัตรที่ 801–1200

ถูกอ้างพระองค์ ข้าพระองค์อยู่ด้วยพระองค์และกลับสู่พระองค์ ทรงจำเริญและสูงส่ง ขอการอภัยและกลับตัวต่อพระองค์

แหล่งอ้างอิง: Jāmiʿ al-Duʿāʾ · Sunnah #33افتح الصفحة في الكتاب ↗

รายการที่ 92

اللهم رب جبرائيل وميكائيل وإسرافيل، فاطر السماوات والأرض عالم الغيب والشهادة، أنت تحكم بين عبادك فيما كانوا فيه يختلفون، اهدني لما اختلف فيه من الحق بإذنك، إنك تهدي من تشاء إلى صراط مستقيم.

คำอ่านอักษรละติน

allāhumma rabba jibrā-īl, wa- mīkā-īl, wa isrāfīl, fāTiras-samāwāti wal-arDi, zālimal-ghaibi wash- shahāda, annta tah kumu bayna zibādika . fīmā kānū fīhi yakhtalifūn, ihdinī

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระเจ้าญิบรีล มีกาอีลและอิสรอฟีล ผู้ริเริ่ม

ชั้นฟ้าและแผ่นดิน ผู้รู้เร้นลับและปรากฏ ทรงตัดสินข่าวในเรื่องขัดแย้ง ด้วยอนุมัติโปรดชี้นำข้าพระองค์สู่ความจริงในเรื่องขัดแย้ง แท้จริงทรงชี้นำผู้ประสงค์สู่ทางเที่ยงตรง

แหล่งอ้างอิง: Jāmiʿ al-Duʿāʾ · Sunnah #34افتح الصفحة في الكتاب ↗

รายการที่ 93

اللهم رب السماوات ورب الأرض ورب العرش
العظيم، ربنا ورب كل شيء، فالق الحب
والنوى، ومنزل التوراة والإنجيل والفرقان،
أعوذ بك من شر كل شيء أنت آخذ بناصيته،
اللهم أنت الأول فليس قبلك شيء، وأنت
الآخر فليس بعدك شيء، وأنت الظاهر فليس
فوقك شيء، وأنت الباطن فليس دونك شيء،
اقض عنا الدين وأغننا من الفقر.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma Rabbas-samāwāti wa Rabbal-arḍi wa Rabbal-ʿArshil-ʿaẓīmi, Rabbanā wa Rabba kulli shayʾin, fāliqal-ḥabbi

wan-nawā, wa munzilat-Tawrāti wal-Injīli wal-Furqāni, aʿūdhu bika min sharri kulli shayʾin Anta ākhidhun bināṣiyatihi. Allāhumma Antal-Awwalu fa-laysa qablaka shayʾun, wa Antal-Ākhiru fa-laysa baʿdaka shayʾun, wa Antaẓ-Ẓāhiru fa-laysa fawqaka shayʾun, wa Antal-Bāṭinu fa-laysa dūnaka shayʾun, iqḍi ʿannad-dayna wa aghninā minal-faqr.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระเจ้าแห่งชั้นฟ้า แผ่นดิน และบัลลังก์ยิ่งใหญ่ พระเจ้าของเราและทุกสิ่ง ผู้แยกเมล็ดพืชและอินทผลัม ผู้ประทานเตารอต อินญีลและอัลฟุรกอน ขอความคุ้มครองจากความชั่วทุกสิ่งที่ทรงยึดกระหม่อม โอ้อัลลอฮ์ ทรงแรกเริ่มไม่มีสิ่งก่อน สุดท้ายไม่มีสิ่งหลัง ปรากฏไม่มีสิ่งเหนือ เร้นลับไม่มีสิ่งใกล้กว่า โปรดชำระหนี้และให้พ้นยากจน

แหล่งอ้างอิง: Jāmiʿ al-Duʿāʾ · Sunnah #35افتح الصفحة في الكتاب ↗

รายการที่ 94

اللهم عالم الغيب والشهادة فاطر السماوات والأرض رب كل شيء ومليكه، أشهد أن لا إله إلا أنت، أعوذ بك من شر نفسي ومن شر الشيطان وشركه.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ʿĀlimal-ghaybi wash-shahādati fāṭiras-samāwāti wal-arḍi Rabba kulli shayʾin wa malīkahu, ashhadu an lā ilāha illā Anta, aʿūdhu bika min sharri nafsī wa min sharrish-shayṭāni wa shirkihi.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ผู้รู้เร้นลับและปรากฏ ผู้ริเริ่มชั้นฟ้าและแผ่นดิน พระเจ้าและผู้ปกครองทุกสิ่ง ข้าพระองค์

บัตรที่ 801–1200

ปฏิญาณว่าไม่มีผู้ใดคู่ควรแก่การภักดีนอกจากพระองค์ ขอความคุ้มครองจากความชั่วจิตตน ชัยฏอนและการยุยงให้ตั้งภาคี

แหล่งอ้างอิง: Jāmiʿ al-Duʿāʾ · Sunnah #36افتح الصفحة في الكتاب ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 97

اللهم اغفر لي ما قدمت وما أخرت، وما أسررت وما أعلنت، أنت المقدم وأنت المؤخر وأنت على كل شيء قدير.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ighfir lī mā qaddamtu wa mā akhkhartu, wa mā asrartu wa mā aʿlantu, Antal-Muqaddimu wa Antal-Muʾakhkhiru wa Anta ʿalā kulli shayʾin Qadīr.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยสิ่งที่ทำก่อนและภายหลัง ซ่อนและเผย ทรงให้ก้าวหน้าและให้ล่าช้า ทรงสามารถทุกสิ่ง

แหล่งอ้างอิง: Jāmiʿ al-Duʿāʾ · Sunnah #39 افتح الصفحة في الكتاب ↗

รายการที่ 98

اللَّهُمَّ اغفر لي ذنبي كله، دقه وجله، أوله وآخره، علانيته وسره.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ighfir lī dhanbī kullahu, diqqahu wa jullahu, awwalahu wa ākhirahu, ʿalāniyatahu wa sirrahu.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยบาปทั้งหมด เล็กและใหญ่ แรกและท้าย เปิดเผยและลับ

แหล่งอ้างอิง: Jāmiʿ al-Duʿāʾ · Sunnah #40 افتح الصفحة في الكتاب ↗

รายการที่ 99

اللهم اغفر لي وارحمني واهدني وعافني وارزقني.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ighfir lī warḥamnī wahdinī wa ʿāfinī warzuqnī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัย เมตตา ชี้นำ ประทานความผาสุกและปัจจัยยังชีพแก่ข้าพระองค์

แหล่งอ้างอิง: Jāmiʿ al-Duʿāʾ · Sunnah #41افتح الصفحة في الكتاب ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 102

اللهم إني عبدك ابن عبدك ابن أمتك، ناصيتي بيدك، ماض في حكمك عدل فيّ قضاؤك، أسألك بكل اسم هو لك سميت به نفسك أو أنزلته في كتابك أو علمته أحدا من خلقك أو استأثرت به في علم الغيب عندك، أن تجعل القرآن ربيع قلبي ونور صدري وجلاء حزني وذهاب همي.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī ʿabduka ibnu ʿabdika ibnu amatika, nāṣiyatī biyadika, māḍin fiyya ḥukmuka ʿadlun fiyya qaḍāʾuka, asʾaluka bikullismin huwa laka sammayta bihi nafsaka aw anzaltahu fī kitābika aw ʿallamtahu aḥadan min khalqika aw istaʾtharta bihi

บัตรที่ 801–1200

fī ʿilmil-ghaybi ʿindaka, an tajʿalal-Qurʾāna rabīʿa qalbī wa nūra ṣadrī wa jalāʾa ḥuznī wa dhahāba hammī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์คือบ่าว บุตรบ่าวชายและหญิงของพระองค์ กระหม่อมในพระหัตถ์ คำตัดสินเป็นผลและพระกำหนดยุติธรรม ขอต่อพระองค์ด้วยทุกพระนามที่ทรงตั้ง ประทานในคัมภีร์ สอนสิ่งถูกสร้าง หรือเก็บไว้ในความรู้เร้นลับ โปรดให้กุรอานเป็นฤดูใบไม้ผลิแห่งหัวใจ แสงทรวงอก สิ่งขจัดเศร้าและปลดกังวล

แหล่งอ้างอิง: Jāmiʿ al-Duʿāʾ · Sunnah #44افتح الصفحة في الكتاب ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 104

اللَّهُمَّ اكْفِنِي بِحلاَلِكَ عَنْ حَرَامِكَ، وَبِفَضْلِكَ عَمَّنْ سِوَاكَ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ikfinī biḥalālika ʿan ḥarāmika, wa bifaḍlika ʿamman siwāka.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้พอเพียงด้วยสิ่งอนุมัติจนไม่ต้องสิ่งต้องห้าม และด้วยพระคุณให้ไม่ต้องพึ่งใครอื่น

แหล่งอ้างอิง: Jāmiʿ al-Duʿāʾ · Sunnah #46افتح الصفحة في الكتاب ↗

บัตรที่ 801–1200

รายการที่ 105

اللهم علمني الكتاب والحكمة وفقهني في الدين.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ʿallimnil-kitāba wal-ḥikmata wa faqqihnī fid-dīn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดสอนคัมภีร์และวิทยปัญญา และให้เข้าใจศาสนา

แหล่งอ้างอิง: Jāmiʿ al-Duʿāʾ · Sunnah #47افتح الصفحة في الكتاب ↗

รายการที่ 106

اللهم ارزقني مالا وولدا وبارك لي فيما أعطيتني.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma urzuqnī mālan wa waladan wa bārik lī fīmā aʿṭaytanī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ทรัพย์และลูก และให้ความจำเริญในสิ่งที่ประทาน

แหล่งอ้างอิง: Jāmiʿ al-Duʿāʾ · Sunnah #48افتح الصفحة في الكتاب ↗

รายการที่ 107

اللهم ثبته واجعله هاديا مهديا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma thabbithu wajʿalhu hādiyan mahdiyyā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้เขามั่นคงและเป็นผู้ชี้นำที่ได้รับทางนำ

แหล่งอ้างอิง: Jāmiʿ al-Duʿāʾ · Sunnah #49 افتح الصفحة في الكتاب ↗

บัตรที่ 1201–1600

รายการที่ 111

اللهم باعد بيني وبين خطاياي كما باعدت بين المشرق والمغرب، اللهم نقني من الخطايا كما ينقى الثوب الأبيض من الدنس، اللهم اغسل خطاياي بالماء والثلج والبرد.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma bāʿid baynī wa bayna khaṭāyāya kamā bāʿadta baynal-mashriqi wal-maghribi, Allāhumma naqqinī minal-khaṭāyā kamā yunaqqath-thawbul-abyaḍu minad-danasi, Allāhumma ighsil khaṭāyāya bil-māʾi wath-thalji wal-barad.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ห่างบาปดังที่ทรงให้ตะวันออกห่างตะวันตก โปรดชำระบาปดังเสื้อขาวชำระคราบ โปรด

บัตรที่ 1201–1600

ล้างบาปด้วยน้ำ หิมะและลูกเห็บ

แหล่งอ้างอิง: Jāmiʿ al-Duʿāʾ · Sunnah #53افتح الصفحة في الكتاب ↗

บัตรที่ 1201–1600

รายการที่ 114

اللَّهُمَّ احْفَظْنِي بِالْإِسْلامِ قَائِمًا، وَاحْفَظْنِي بِالْإِسْلامِ قَاعِدًا، وَاحْفَظْنِي بِالْإِسْلامِ رَاقِدًا، وَلا تُشْمِتْ بِي عَدُوًّا حَاسِدًا، وَاللَّهُمَّ إِنِي أَسْأَلُكَ مِنْ كُلِّ خَيْرِ خَزَائِنُهُ بِيَدِكَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ كُلِّ شَرّ خَزَائِنُهُ بِيَدِكَ

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma iḥfaẓnī bil-islāmi qāʾiman, wa iḥfaẓnī bil-islāmi qāʿidan, wa iḥfaẓnī bil-islāmi rāqidan, wa lā tushmit bī ʿaduwwan ḥāsidan, wa Allāhumma innī asʾaluka min kulli khayrin khazāʾinuhu biyadika, wa aʿūdhu bika min kulli sharrin khazāʾinuhu biyadika.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1201–1600

โอ้อัลลอฮ์ โปรดรักษาข้าพระองค์ด้วยอิสลามขณะยืน นั่ง และนอน อย่าให้ศัตรูอิจฉายินดีต่อเคราะห์ร้าย โอ้อัลลอฮ์ ขอทุกความดีที่คลังในพระหัตถ์ และขอคุ้มครองจากทุกความชั่วที่คลังในพระหัตถ์

แหล่งอ้างอิง: Jāmiʿ al-Duʿāʾ · Sunnah #56افتح الصفحة في الكتاب ↗

รายการที่ 116

اللهم منزل الكتاب، مجري السحاب، هازم الأحزاب، اهزمهم وانصرنا عليهم.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma munzilal-kitābi mujriyas-saḥābi hāzimal-aḥzābi, ihzimhum wanṣurnā ʿalayhim.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ผู้ประทานคัมภีร์ เคลื่อนเมฆ และปราบพันธมิตร โปรดให้พวกเขาแพ้และให้เราชนะพวกเขา

แหล่งอ้างอิง: Jāmiʿ al-Duʿāʾ · Sunnah #58افتح الصفحة في الكتاب ↗

รายการที่ 119

اللهم إني أسألك العافية في الدنيا والآخرة، اللهم إني أسألك العفو والعافية في ديني ودنياي وأهلي ومالي، اللهم استر عوراتي وآمن روعاتي، اللهم احفظني من بين يدي ومن خلفي وعن يميني وعن شمالي ومن فوقي، وأعوذ بعظمتك أن أغتال من تحتي.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾalukal-ʿāfiyata fid-dunyā wal-ākhirati, Allāhumma innī asʾalukal-ʿafwa wal-ʿāfiyata fī dīnī wa dunyāya wa ahlī wa mālī, Allāhumma ustur ʿawrātī wa āmin rawʿātī, Allāhumma iḥfaẓnī min bayni yadayya wa min khalfī wa ʿan yamīnī wa ʿan shimālī wa min fawqī, wa aʿūdhu biʿaẓamatika an

บัตรที่ 1201–1600

ughtāla min taḥtī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ขอผาสุกโลกนี้และโลกหน้า ขออภัยและผาสุกในศาสนา ชีวิต ครอบครัวและทรัพย์ โปรดปกปิดจุดอ่อนและสงบความกลัว คุ้มครองเบื้องหน้า หลัง ขวา ซ้าย และบน ขอคุ้มครองด้วยความยิ่งใหญ่มิให้ถูกจู่โจมโดยไม่รู้ตัวจากเบื้องล่าง

แหล่งอ้างอิง: Jāmiʿ al-Duʿāʾ · Sunnah #61افتح الصفحة في الكتاب ↗

บัตรที่ 1201–1600

รายการที่ 120

اللهم إني أسألك من الخير كله عاجله وآجله ما علمت منه وما لم أعلم، وأعوذ بك من الشر كله عاجله وآجله ما علمت منه وما لم أعلم، وأسألك الجنة وما قرب إليها من قول أو عمل، وأعوذ بك من النار وما قرب إليها من قول أو عمل، وأسألك من خير ما سألك عبدك ورسولك محمد صلى الله عليه وسلم، وأعوذ بك من شر ما استعاذك منه عبدك ورسولك محمد صلى الله عليه وسلم، وأسألك ما قضيت لي من أمر أن تجعل عاقبته رشدا.

คำอ่านอักษรละติน

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1201–1600

Allāhumma innī asʾaluka minal-khayri kullihi ʿājilihi wa ājilihi mā ʿalimtu minhu wa mā lam aʿlam, wa aʿūdhu bika minash-sharri kullihi ʿājilihi wa ājilihi mā ʿalimtu minhu wa mā lam aʿlam, wa asʾalukal-jannata wa mā qarraba ilayhā min qawlin aw ʿamalin, wa aʿūdhu bika minan-nāri wa mā qarraba ilayhā min qawlin aw ʿamalin, wa asʾaluka min khayri mā saʾalaka ʿabduka wa rasūluka Muḥammadun ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama, wa aʿūdhu bika min sharri mā istaʿādhaka minhu ʿabduka wa rasūluka Muḥammadun ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama, wa asʾaluka mā qaḍayta lī min amrin an tajʿala ʿāqibatahu rushdā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ขอความดีทั้งหมดใกล้และไกล ทั้งรู้และไม่รู้ ขอคุ้มครองจากชั่วทั้งหมดใกล้และไกล ทั้งรู้และไม่รู้ ขอสวรรค์และทุกคำกับงานที่นำใกล้มัน ขอคุ้มครองจากไฟนรกและทุกคำกับงานที่นำใกล้มัน ขอความดีที่

บัตรที่ 1201–1600

มุฮัมมัด บ่าวและศาสนทูต ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแด่ท่าน เคยขอ และขอคุ้มครองจากชั่วที่มุฮัมมัด บ่าวและศาสนทูต ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแด่ท่าน เคยขอคุ้มครอง ขอให้ผลทุกเรื่องที่ทรงกำหนดเป็นทางนำถูกต้อง

แหล่งอ้างอิง: Jāmiʿ al-Duʿāʾ · Sunnah #62افتح الصفحة في الكتاب ↗

บัตรที่ 1201–1600

รายการที่ 121

اللهم إني أسألك فعل الخيرات وترك المنكرات وحب المساكين، وإذا أردت في عبادك فتنة فاقبضني إليك غير مفتون.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka fiʿlal-khayrāti wa tarkal-munkarāti wa ḥubbal-masākīni, wa idhā aradta fī ʿibādika fitnatan faqbiḍnī ilayka ghayra maftūn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้สามารถทำดี ละชั่ว และรักคนจน หากประสงค์ทดสอบบ่าว โปรดรับข้าพระองค์ไปโดยไม่ถูกทดสอบนั้นพาหลง

แหล่งอ้างอิง: Jāmiʿ al-Duʿāʾ · Sunnah #63افتح الصفحة في الكتاب ↗

บัตรที่ 1201–1600

รายการที่ 122

اللهم بعلمك الغيب وقدرتك على الخلق أحيني ما علمت الحياة خيرا لي، وتوفني إذا علمت الوفاة خيرا لي، وأسألك خشيتك في الغيب والشهادة، وأسألك كلمة الحق في الرضا والغضب، وأسألك القصد في الفقر والغنى، وأسألك نعيما لا ينفد وقرة عين لا تنقطع، وأسألك الرضا بعد القضاء وبرد العيش بعد الموت ولذة النظر إلى وجهك والشوق إلى لقائك في غير ضراء مضرة ولا فتنة مضلة، اللهم زينا بزينة الإيمان واجعلنا هداة مهتدين.

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 1201–1600

Allāhumma biʿilmikal-ghaybi wa qudratika ʿalal-khalqi aḥyinī mā ʿalimtal-ḥayāta khayran lī, wa tawaffanī idhā ʿalimtal-wafāta khayran lī, wa asʾaluka khashyataka fil-ghaybi wash-shahādati, wa asʾaluka kalimatal-ḥaqqi fir-riḍā wal-ghaḍabi, wa asʾalukal-qaṣda fil-faqri wal-ghinā, wa asʾaluka naʿīman lā yanfadu wa qurrata ʿaynin lā tanqaṭiʿu, wa asʾalukar-riḍā baʿdal-qaḍāʾi wa bardal-ʿayshi baʿdal-mawti wa ladhdhatan-naẓari ilā wajhika wash-shawqa ilā liqāʾika fī ghayri ḍarrāʾa muḍirratin wa lā fitnatin muḍillatin, Allāhumma zayyinnā bizīnatil-īmāni wajʿalnā hudātan muhtadīn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ด้วยความรู้เร้นลับและอำนาจเหนือสิ่งสร้าง โปรดให้มีชีวิตตราบทรงรู้ว่าดีกว่า และให้ตายเมื่อทรงรู้ว่าดีกว่า ขอความกลัวพระองค์ในลับและแจ้ง พูดจริงยามพอใจและโกรธ พอประมาณยามจนและรวย ความโปรดปรานไม่จบและความรื่นรมย์ไม่สิ้น

บัตรที่ 1201–1600

พอใจหลังพระกำหนด ชีวิตสบายหลังตาย สุขแห่งเห็นพระพักตร์และถวิลหาพบ โดยไม่มีทุกข์ทำร้ายหรือทดสอบพาหลง โอ้อัลลอฮ์ โปรดประดับเราด้วยศรัทธาและให้เป็นผู้ชี้นำที่ได้รับทางนำ

แหล่งอ้างอิง: Jāmiʿ al-Duʿāʾ · Sunnah #64افتح الصفحة في الكتاب ↗

รายการที่ 125

رب أعني ولا تعن علي، وانصرني ولا تنصر علي، وامكر لي ولا تمكر علي، واهدني ويسر الهدى إلي، وانصرني على من بغى علي، رب اجعلني لك شكارا لك ذكارا لك رهابا لك مطواعا لك مخبتا إليك أواها منيبا، رب تقبل توبتي واغسل حوبتي وأجب دعوتي وثبت حجتي واهد قلبي وسدد لساني واسلل سخيمة قلبي.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi aʿinnī wa lā tuʿin ʿalayya, wanṣurnī wa lā tanṣur ʿalayya, wamkur lī wa lā tamkur ʿalayya, wahdinī wa yassiril-hudā

บัตรที่ 1201–1600

ilayya, wanṣurnī ʿalā man baghā ʿalayya. Rabbijʿalnī laka shakkāran laka dhakkāran laka rahhāban laka miṭwāʿan laka mukhbitan ilayka awwāhan munīban. Rabbi taqabbal tawbatī waghsil ḥawbatī wa ajib daʿwatī wa thabbit ḥujjatī wahdi qalbī wa saddid lisānī waslul sakhīmata qalbī.

คำแปลภาษาไทย

ข้าแต่พระเจ้าของข้าพระองค์ โปรดช่วยข้าพระองค์ไม่ช่วยผู้อื่นต้าน ให้ชัยข้าพระองค์ไม่ให้ผู้อื่นชนะ วางแผนเพื่อไม่ต้าน ชี้นำและทำให้ง่าย ให้ชัยต่อผู้อธรรม โปรดให้ขอบคุณอย่างลึกซึ้ง รำลึกบ่อย กลัว เชื่อฟัง ถ่อมตน วิงวอนจริงจังและกลับสู่พระองค์ โปรดรับการกลับตัว ล้างบาป ตอบดุอาอ์ ทำข้อโต้แย้งมั่น ชี้ใจ รักษาลิ้นเที่ยงตรง และขจัดขุ่นเคืองจากใจ

แหล่งอ้างอิง: Jāmiʿ al-Duʿāʾ · Sunnah #67افتح الصفحة في الكتاب ↗

รายการที่ 126

اللهم أحيني ما كانت الحياة خيرا لي، وتوفني إذا كانت الوفاة خيرا لي.

คำอ่านอักษรละติน

allāhumma ah yinī mā kānatil- h ayātu khairal-lī, wa-tawaffanī id ā kānantil-wafātu khayral-lī

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้มีชีวิตตราบชีวิตดีกว่า และให้ตายเมื่อความตายดีกว่า

แหล่งอ้างอิง: Jāmiʿ al-Duʿāʾ · Sunnah #68افتح الصفحة في الكتاب ↗

บัตรที่ 1201–1600

รายการที่ 127

اللهم باسمك أحيا وباسمك أموت.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma bismika aḥyā wa bismika amūt.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ด้วยพระนามข้าพระองค์มีชีวิต และด้วยพระนามข้าพระองค์ตาย

แหล่งอ้างอิง: Jāmiʿ al-Duʿāʾ · Sunnah #69افتح الصفحة في الكتاب ↗

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(كمال الإنسان بالعلم النافع والعمل الصالح).

คำแปลภาษาไทย

ความสมบูรณ์ของคนอยู่ที่ความรู้เป็นประโยชน์และการงานดี

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(على قدر ثبوت قدم العبد على هذا الصراط في هذه الدار، يثبت على الصراط في الآخرة).

คำแปลภาษาไทย

เท้าบ่าวมั่นบนทางนี้ในโลกนี้เพียงใด จะมั่นบนสะพานในโลกหน้าเพียงนั้น

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(لا تستوحش من تفردك في طريق الحق).

คำแปลภาษาไทย

อย่ารู้สึกเดียวดายเพราะอยู่ลำพังบนทางความจริง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(كل من كان أعرف بالحق واتبع له كان أولى بالصراط المستقيم).

คำแปลภาษาไทย

ผู้รู้ความจริงดีกว่าและตามใกล้กว่าย่อมคู่ควรต่อทางเที่ยงตรงกว่า

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(كلما كان العبد أتم عبودية كانت الإعانة له من الله أعظم).

คำแปลภาษาไทย

ความเป็นบ่าวสมบูรณ์ขึ้นเพียงใด ความช่วยจากอัลลอฮ์มากขึ้นเพียงนั้น

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(الاستعانة بالله تجمع أصلين: الثقة بالله والاعتماد عليه).

คำแปลภาษาไทย

การขอช่วยอัลลอฮ์รวมสองรากฐาน คือไว้วางใจและพึ่งพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

لا يكون العبد متحققاً بـ(إياك نعبد) إلا بأصلين: الإخلاص، المتابعة).

คำแปลภาษาไทย

บ่าวจะทำ “พระองค์เท่านั้นที่เราเคารพภักดี” ให้จริงได้ด้วยสองฐาน คือบริสุทธิ์ใจและตามแนวท่านนบี

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(لا يعرف سر العبودية وغايتها إلا من عرف حقائق الأسماء والصفات وعرف معنى الإلهية).

คำแปลภาษาไทย

มีเพียงผู้รู้ความจริงแห่งพระนามและคุณลักษณะ และความหมายแห่งความเป็นพระผู้เป็นเจ้า จึงรู้ความลับแห่งการเป็นบ่าวและจุดหมายสูงสุด

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(من زعم أنه يصل إلى مقام يسقط عنه فيه التعبد فهو زنديق كافر بالله).

คำแปลภาษาไทย

ผู้อ้างถึงฐานะที่หน้าที่เคารพภักดีหลุดจากตน คือผู้บิดเบือนศาสนาที่ปฏิเสธอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(العبد يسير إلى الله بين مطالعة المنة ومشاهدة التقصير).

คำแปลภาษาไทย

บ่าวเดินสู่อัลลอฮ์ระหว่างใคร่ครวญพระคุณกับรู้ข้อบกพร่องตน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(كل نَفَس يخرج في غير ما يقرب إلى الله فهو حسرة على العبد).

คำแปลภาษาไทย

ทุกลมหายใจใช้กับสิ่งที่ไม่นำใกล้อัลลอฮ์เป็นเหตุเสียใจแก่บ่าว

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมรี

(مدار السعادة وقطب رحاها على التصديق بالوعيد).

คำแปลภาษาไทย

ความสุขหมุนรอบและมีแกนกลางคือเชื่อคำเตือนลงโทษ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(القلب إذا امتلأ بشيء لم يبق فيه متسع لغيره).

คำแปลภาษาไทย

เมื่อใจเต็มสิ่งหนึ่ง ไม่เหลือที่แก่สิ่งอื่น

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมีรี

(يعرض للسالك معاطب ومهالك لا ينجيه منها إلا بصيرة العلم).

คำแปลภาษาไทย

ผู้เดินทางพบอันตรายและภัยที่ไม่มีสิ่งใดช่วยนอกจากความเข้าใจจากความรู้

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(من أعرض عن الحق وقع في الباطل).

คำแปลภาษาไทย

ผู้หันจากความจริงตกสู่ความเท็จ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

สุลฏอน อัลอุมัรี

(لا يسيء الظن بنفسه إلا من عرفها، ومن أحسن ظنه بنفسه فهو من أجهل الناس بنفسه).

คำแปลภาษาไทย

มีเพียงผู้รู้ตัวเองจึงคิดไม่ดีต่อตน ผู้คิดดีต่อตนเป็นผู้ไม่รู้ตนที่สุดกลุ่มหนึ่ง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(رضا العبد بطاعته دليل على حسن ظنه بنفسه وجهله بحقوق العبودية).

คำแปลภาษาไทย

ความพอใจในการเชื่อฟังของตนเป็นหลักฐานว่าบ่าวคิดดีต่อตน และไม่รู้หน้าที่แห่งการเป็นบ่าว

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

สุลฏอน อัลอุมัรี

(كمال النصرة على العدو بحسب كمال الاعتصام بالله).

คำแปลภาษาไทย

ชัยเหนือศัตรูสมบูรณ์ตามสัดส่วนการยึดมั่นอัลลอฮ์ที่สมบูรณ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

تعظيم الجناية يصدر عن: 1) تعظيم الأمر. (2) تعظيم الآمر. 3) التصديق بالجزاء.

คำแปลภาษาไทย

การรู้ความหนักของผิดเกิดจาก 1) เคารพคำบัญชา 2) เคารพผู้บัญชา 3) เชื่อการตอบแทน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(الكامل من عُدَّ خطؤه).

คำแปลภาษาไทย

คนสมบูรณ์คือผู้ที่ความผิดนับจำนวนได้

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(الجهل والظلم يصدر عنهما كل قول وعمل قبيح).

คำแปลภาษาไทย

คำพูดและการกระทำเลวทุกอย่างเกิดจากไม่รู้และอยุติธรรม

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

النفس منبع كل شر وكل خير فيها فهو من الله).

คำแปลภาษาไทย

ตัวตนคือแหล่งทุกความชั่ว และความดีทุกอย่างในมันมาจากอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(كلما جد العبد في الاستقامة والدعوة إلى الله جد العدو في إغراء السفهاء به).

คำแปลภาษาไทย

บ่าวยิ่งเพียรรักษาความเที่ยงตรงและเรียกสู่อัลลอฮ์ ศัตรูยิ่งเพียรยุคนโง่ต่อต้านเขา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

สุลฏอน อัลอุมัรี

(استقلال المعصية ذنب، واستكثار الطاعة ذنب).

คำแปลภาษาไทย

การมองบาปเล็กน้อยเป็นบาป และมองการเชื่อฟังตนว่ามากเป็นบาป

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(تضييع الوقت يطفئ نور المراقبة).

คำแปลภาษาไทย

การเสียเวลาเปล่าดับแสงแห่งการตระหนักว่าอัลลอฮ์ทรงเฝ้าดู

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(كل مجد في طلب شيء لا بد أن يعرض له وقفة وفتور).

คำแปลภาษาไทย

ทุกคนที่มุ่งสิ่งหนึ่งจริงจังต้องพบช่วงหยุดและแรงถดถอย

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

สุลฏอน อัลอุมัรี

(تأخير التوبة ذنب تجب له التوبة).

คำแปลภาษาไทย

การชะลอการกลับตัวเป็นบาปที่จำเป็นต้องกลับตัว

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

สุลฏอน อัลอุมัรี

التوبة: مخالفة داعي النفس وإجابة داعي الحق).

คำแปลภาษาไทย

การกลับตัวคือต้านเสียงเรียกตัวตนและตอบเสียงเรียกความจริง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(كل من عصى الله فهو جاهل – أجمع على ذلك الصحابة).

คำแปลภาษาไทย

ทุกผู้ฝ่าฝืนอัลลอฮ์เป็นผู้ไม่รู้ เศาะหาบะฮ์เห็นพ้องเรื่องนี้

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(الذل والانكسار روح العبودية ومخها ولبها).

คำแปลภาษาไทย

ความถ่อมและแตกสลายคือวิญญาณ แก่น และเนื้อแท้การเป็นบ่าว

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(إذا أراد الله بعبده خيراً ألقاه في ذنب يكسره).

คำแปลภาษาไทย

เมื่ออัลลอฮ์ประสงค์ดีต่อบ่าว ทรงให้เขาตกบาปที่ทำลายความหยิ่ง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(من ثواب الهدى الهدى بعده،ومن عقوبة الضلالة الضلالة بعدها).

คำแปลภาษาไทย

ทางนำเพิ่มเป็นรางวัลของทางนำ และหลงเพิ่มเป็นโทษของการหลง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(كلمتان يسئل عنها الخلق: ماذا كنتم تعبدون؟ وماذا أجبتم المرسلين؟).

คำแปลภาษาไทย

สิ่งถูกสร้างจะถูกถามสองข้อ “พวกเจ้าบูชาสิ่งใด” และ “ตอบรับศาสนทูตอย่างไร”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(الحق لا يندفع بمكابرة أهل الزيغ والتخليط).

คำแปลภาษาไทย

ความจริงไม่แพ้การปฏิเสธดื้อรั้นของผู้เบี่ยงและทำเรื่องสับสน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

สุลฏอน อัลอุมัรี

(زرع النفاق ينبت من ساقيتين: الكذب، والرياء ومخرجهما من عينين:ضعف البصيرة، ضعف العزيمة).

คำแปลภาษาไทย

พืชแห่งความกลับกลอกโตจากสองคลอง คือโกหก และโอ้อวด ซึ่งไหลจากสองตาน้ำ คือความเข้าใจอ่อน และความตั้งใจอ่อน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(من أراد السعادة الأبدية فليلزم عتبة العبودية).

คำแปลภาษาไทย

ผู้อยากสุขนิรันดร์ควรอยู่ธรณีประตูการเป็นบ่าว

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(كل قول فلصدقة وكذبة شاهد من حال قائله).

คำแปลภาษาไทย

ทุกคำกล่าว สภาพผู้พูดเองเป็นพยานความจริงหรือเท็จ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(كم في النفوس من علل وأغراض وحظوظ تمنع العمل أن يكون خالصاً لله وأن يصل إليه).

คำแปลภาษาไทย

ในจิตมีโรค เจตนาแฝงและผลประโยชน์เห็นแก่ตนมากเพียงใด ที่กันการงานจากอุทิศบริสุทธิ์ต่ออัลลอฮ์และไปถึงพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

اليأس من العمل يكون بـ: 1) أن المعين له (الله) لا أنت. 2) لن تنجو به.

คำแปลภาษาไทย

การเลิกพึ่งการงานตนมาจาก 1) รู้ว่าผู้ทำให้ทำได้คืออัลลอฮ์ ไม่ใช่ท่าน 2) รู้ว่าท่านจะไม่รอดด้วยการงานเหล่านั้น

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(اتباع الهوى يمنع الانتفاع بالموعظة).

คำแปลภาษาไทย

การตามความใฝ่กันคนจากประโยชน์ของคำเตือน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

สุลฏอน อัลอุมัรี

قصر الأمل مبني على: 1) اليقين بزوال الدنيا. 2) اليقين بدوام الآخرة.

คำแปลภาษาไทย

การทำความหวังทางโลกให้สั้นอยู่บน 1) มั่นใจว่าโลกนี้ผ่านไป 2) มั่นใจว่าโลกหน้ายั่งยืน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(مدار السعادة في الدنيا والآخرة على الاعتصام بالله وبحبله).

คำแปลภาษาไทย

สุขโลกนี้และโลกหน้าหมุนรอบการยึดมั่นอัลลอฮ์และสายเชือกพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(ما قام الوجود إلا بالعدل).

คำแปลภาษาไทย

การดำรงอยู่ตั้งได้ด้วยยุติธรรมเท่านั้น

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(على قدر قرب العبد بربه يكون اشتغال العبد به).

คำแปลภาษาไทย

บ่าวหมกมุ่นพระเจ้าตามสัดส่วนความใกล้ชิดพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(حسن الظن بالله يكون معه صدق التوكل).

คำแปลภาษาไทย

คิดดีต่ออัลลอฮ์มาพร้อมพึ่งพระองค์บริสุทธิ์ใจ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(أرباب العزائم لا يرضون بظواهر الأعمال ورسومها بل بحقائقها).

คำแปลภาษาไทย

ผู้ตั้งใจมั่นไม่พอใจแค่รูปและภายนอกการงาน แต่พอใจเนื้อแท้

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

สุลฏอน อัลอุมัรี

حظوظ النفس لا يميزها إلا: من رسخ في العلم بالله وأمره وعرف صفات النفس وأحوالها).

คำแปลภาษาไทย

มีเพียงผู้มั่นคงในความรู้อัลลอฮ์และคำบัญชา และรู้ลักษณะกับสภาพตัวตน จึงแยกผลประโยชน์เห็นแก่ตนได้

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(من لم تكن همته التقدم فهو في تأخر ولا يشعر، فلا وقوف ألبته).

คำแปลภาษาไทย

ผู้ไม่มุ่งก้าวหน้ากำลังถอยโดยไม่รู้ ไม่มีการหยุดนิ่งเลย

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(ليس من شرط ولي الله العصمة).

คำแปลภาษาไทย

ไร้ความผิดไม่ใช่เงื่อนไขของการเป็นมิตรใกล้อัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(أنفع ما للصادق: التحقق بالمسكنة والفاقة..).

คำแปลภาษาไทย

สิ่งให้ประโยชน์ที่สุดแก่ผู้สัตย์จริงคือรู้ความยากไร้และต้องการของตนจริง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(الغافل غالباً لا يصاحب عمله الإخلاص).

คำแปลภาษาไทย

การงานผู้เผลอเรอมักไม่มีความบริสุทธิ์ใจร่วม

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(الإرادة هي: اسم لأول منازل القاصدين إلى الله).

คำแปลภาษาไทย

ความมุ่งหวังคือชื่อฐานะแรกของผู้เริ่มสู่อัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

من علامة (الإخبات) عدم الفرح بمدح الناس (أو الحزن بذمهم).

คำแปลภาษาไทย

สัญญาณนอบน้อมคือไม่ยินดีคำชมผู้คนหรือเศร้าคำตำหนิ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(إذا أراد الله بعبده خيراً أقام في قلبه شاهداً يعاين به حقيقة الدنيا والآخرة).

คำแปลภาษาไทย

เมื่ออัลลอฮ์ประสงค์ดีต่อบ่าว ทรงวางพยานในใจให้เห็นความจริงโลกนี้และโลกหน้า

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

لا يستحق العبد اسم الزهد حتى يزهد في:(المال، الصور، الرياسة، الناس، النفس، كل ما دون الله).

คำแปลภาษาไทย

บ่าวไม่คู่ควรชื่อผู้สละโลกจนกว่าจะละความผูกพัน ทรัพย์ รูปลักษณ์ ผู้นำ ผู้คน ตัวเอง และทุกสิ่งนอกจากอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(إذا لم تجد للعمل لذة فاتهمه لأن الرب شكور
لا بد أن يثيب العامل من لذة يشعر بها..).

คำแปลภาษาไทย

หากไม่พบความสุขในการงาน จงตรวจสอบ เพราะพระเจ้าทรงตอบแทนผู้รู้คุณ ทรงต้องตอบผู้ทำด้วยความสุขที่เขารู้สึก

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(لا يتم الإخلاص إلا بالصبر).

คำแปลภาษาไทย

ความบริสุทธิ์ใจไม่สมบูรณ์ปราศจากอดทน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(من أثر رضا الله فلا بد أن يعاديه رذالة العالم وسقطهم).

คำแปลภาษาไทย

ผู้ให้ความพอพระทัยอัลลอฮ์มาก่อน ย่อมถูกผู้ต่ำต้อยน่ารังเกียจที่สุดของโลกต่อต้านแน่นอน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(تزكية النفوس مردها للرسل).

คำแปลภาษาไทย

การชำระจิตเป็นเรื่องที่ต้องอ้างกลับศาสนทูต

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

สุลฏอน อัลอุมัรี

(تزكية النفس أصعب من علاج الأبدان).

คำแปลภาษาไทย

ชำระจิตยากกว่ารักษาร่างกาย

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(من تكبر عن الانقياد للحق أذله الله وصغره وحقره).

คำแปลภาษาไทย

ผู้หยิ่งเกินจำนนต่อจริง อัลลอฮ์จะทรงให้ต่ำ ลดค่า และอัปยศ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(من خرج عن الدليل: ضل سواء السبيل).

คำแปลภาษาไทย

ผู้ออกจากหลักฐานหลงจากทางถูก

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

مروءة الإحسان: تعجيله، تيسيره، توفيره، (عدم رؤيته حال وقوعه، نسيانه بعد وقوعه).

คำแปลภาษาไทย

ความสูงส่งการทำดีคือรีบทำ ทำให้ง่าย ให้ใจกว้าง ไม่อ้างบุญคุณขณะทำ และลืมหลังทำ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(حقيقة الأدب هي (العدل).

คำแปลภาษาไทย

ความจริงมารยาทดีคือยุติธรรม

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(على قدر قربهم من التقوى أدركوا اليقين).

คำแปลภาษาไทย

พวกเขาได้ความมั่นใจตามสัดส่วนความใกล้การตระหนักอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(المزاولات تعطي الملكات).

คำแปลภาษาไทย

ฝึกซ้ำก่อความสามารถมั่นคง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

مراقبة الله توجب: إصلاح النفس، اللطف بالخلق).(

คำแปลภาษาไทย

การตระหนักอัลลอฮ์เฝ้าดูต้องแก้ตนและอ่อนโยนต่อสิ่งสร้างพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(قيمة المرء همته ومطلوبه).

คำแปลภาษาไทย

คุณค่าคนอยู่ที่ความมุ่งหวังและสิ่งแสวง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(إذا أحب الله عبداً أنشأ في قلبه محبته).

คำแปลภาษาไทย

เมื่ออัลลอฮ์รักบ่าว ทรงนำความรักพระองค์สู่ใจเขา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(رضى الرب في العجلة إلى أوامره).

คำแปลภาษาไทย

ความพอพระทัยพระเจ้าอยู่ในการรีบทำคำบัญชา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(بالإجماع على أن النفس من أعظم الحجب).

คำแปลภาษาไทย

มีมติพ้องว่าตัวตนเป็นม่านกั้นใหญ่ที่สุดอย่างหนึ่ง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(الهمة تستدعي: صدق الطلب، دوامه).

คำแปลภาษาไทย

ความมุ่งหวังเรียกความบริสุทธิ์ในการแสวงและทำต่อเนื่อง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(الأعمال ثمرات العلوم والعقائد).

คำแปลภาษาไทย

การงานเป็นผลความรู้และความเชื่อ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(الحب والخوف والرجاء أساس السلوك والسير إلى الله).

คำแปลภาษาไทย

รัก กลัวและหวังคือรากฐานพฤติกรรมจิตวิญญาณและการเดินสู่อัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

الجهل نوعان: جهل علم ومعرفة، وجهل عمى (وغي).

คำแปลภาษาไทย

ความไม่รู้สองชนิด คือขาดความรู้ความเข้าใจ กับความบอดและผิดพลาด

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

رقُّ التكليف أمر لازم للمكلف ما بقي في هذا (العالم).

คำแปลภาษาไทย

พันธะหน้าที่ศาสนายังคงกับผู้ต้องรับผิดตราบอยู่โลกนี้

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(علو همة المرء: عنوان فلاحه، وسفول همته: عنوان حرمانه).

คำแปลภาษาไทย

ความมุ่งหวังสูงเป็นสัญญาณสำเร็จ ต่ำเป็นสัญญาณถูกตัดคุณ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

وكل طالب أمر من الأمور فلا بد له من: 1)) تعيين مطلوبه. 2) معرفة الطريق الموصل إليه. 3) الأخذ في السلوك. فمتى فاته واحد (من هذه الثلاث لم يصح سيره.

คำแปลภาษาไทย

ทุกผู้ดำเนินเรื่องต้อง 1) ระบุสิ่งแสวง 2) รู้ทางสู่มัน 3) เริ่มเดินทางนั้น หากขาดหนึ่งในสาม การเดินไม่สมบูรณ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(النفس والشيطان هما مصدر لكل باطل).

คำแปลภาษาไทย

ตัวตนและชัยฏอนเป็นแหล่งทุกความเท็จ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(الجهل رأس كل بدعة وضلالة ونقص، والعلم أصل كل خير وهدى وكمال).

คำแปลภาษาไทย

ความไม่รู้เป็นรากทุกอุตริศาสนา หลงและบกพร่อง ความรู้เป็นฐานทุกความดี ทางนำและสมบูรณ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(كل علم لا يستند لدليل فدعوى لا دليل عليها).

คำแปลภาษาไทย

ทุกคำอ้างความรู้ที่ไม่อยู่บนหลักฐานเป็นการอ้างไร้หลักฐาน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

أوحى الله لموسى: كن لي كما أريد، أكن لك كما تريد).

คำแปลภาษาไทย

อัลลอฮ์ทรงเปิดเผยแก่มูซาว่า “จงเป็นต่อข้าดังที่ข้าต้องการ แล้วข้าจะเป็นต่อเจ้าดังที่เจ้าต้องการ”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(قد يبصر العبد الحق ولا توجد منه الهداية) (وَأَمَّا ثَمُودُ فَهَدَيْنَاهُمْ) [فصلت:17].. فآثروا الضلالة على الهدى).

คำแปลภาษาไทย

บ่าวอาจเห็นจริงแต่ไม่ตามทางนำ “ส่วนษะมูด เราชี้นำพวกเขา” [ฟุศศิลัต 41:17] แต่พวกเขาเลือกหลงเหนือทางนำ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

استقامة القلب بأمرين: 1) أن تتقدم محبة الله تعالى على جميع المحاب. 2) تعظيم الأمر والنهي وهو ناشئ من تعظيم الآمر والناهي).

คำแปลภาษาไทย

หัวใจเที่ยงตรงด้วยสองสิ่ง 1) ให้รักอัลลอฮ์ผู้สูงส่งก่อนทุกรักอื่น 2) เคารพคำสั่งและข้อห้าม ซึ่งเกิดจากเคารพผู้สั่งห้าม

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(نحن إلى قليل من الأدب أحوج منا إلى كثير من الحديث).

คำแปลภาษาไทย

เราต้องการมารยาทดีเล็กน้อยมากกว่าหะดีษจำนวนมาก

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(إذا أعجبك الحديث فاسكت وإن أعجبك السكوت فحدث).

คำแปลภาษาไทย

หากพูดถูกใจท่าน จงเงียบ หากเงียบถูกใจ จงพูด

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(من شغل نفسه بغير المهم أضر بالمهم).

คำแปลภาษาไทย

ผู้ยุ่งเรื่องไม่สำคัญทำร้ายเรื่องสำคัญ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

สุลฏอน อัลอุมัรี

(ما طلب أحد شيئاً بجد وصدق إلا ناله فإن لم ينله كله نال بعضه).

คำแปลภาษาไทย

ไม่มีผู้แสวงจริงจังบริสุทธิ์คนใดไม่ได้สิ่งแสวง หากไม่ทั้งหมดก็ได้บางส่วน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(إن استطعت أن تعرف ولا تُعرف فافعل..).

คำแปลภาษาไทย

หากรู้ได้โดยไม่เป็นที่รู้จัก จงทำ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(العجلة سفه).

คำแปลภาษาไทย

ความรีบร้อนคือความโง่

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(ما أقبل عبد بقلبه إلى الله، إلا أقبل الله بقلوب المؤمنين إليه).

คำแปลภาษาไทย

เมื่อบ่าวหันใจสู่อัลลอฮ์ ทรงหันใจผู้ศรัทธาสู่เขา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(كفى بالمرء علماً أن يخشى الله وكفى بالمرء جهلاً أن يُعجب بعمله).

คำแปลภาษาไทย

กลัวอัลลอฮ์เพียงพอเป็นความรู้ของคน และชื่นชมงานตนเพียงพอเป็นความไม่รู้

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(كل ما لا يُراد به وجه الله يضمحل).

คำแปลภาษาไทย

ทุกสิ่งที่มิได้ตั้งใจเพื่ออัลลอฮ์ย่อมเลือนหาย

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมรี

(لو فارق الموت ذكر قلبي ساعة لخشيت أن يفسد على قلبي).

คำแปลภาษาไทย

หากการรำลึกความตายออกจากใจหนึ่งชั่วโมง ข้าพเจ้ากลัวใจเสื่อม

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

สุลฏอน อัลอุมัรี

(إنما يجلس الرجل حيث ينتفع).

คำแปลภาษาไทย

คนหนึ่งนั่งเฉพาะที่เขาได้ประโยชน์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(إنما يعرف الفضل لأهل الفضل أهل الفضل).

คำแปลภาษาไทย

ผู้มีคุณเท่านั้นรู้คุณผู้มีคุณ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(سلاح اللئام قبح الكلام).

คำแปลภาษาไทย

อาวุธคนต่ำคือคำเลว

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

สุลฏอน อัลอุมัรี

(من عُرف بالصدق جاز كذبه، ومن عُرف بالكذب لم يجز صدقه).

คำแปลภาษาไทย

คำโกหกของผู้ขึ้นชื่อสัตย์จริงผ่านเป็นน่าเชื่อ ส่วนคำจริงของผู้ขึ้นชื่อโกหกไม่ผ่าน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

สุลฏอน อัลอุมัรี

(إذا فتح لأحدكم باب خير فليسرع إليه فإنه لا يدري متى يُغلق عنه).

คำแปลภาษาไทย

หากประตูดีเปิดแก่ผู้ใด จงรีบสู่มัน เพราะไม่รู้เมื่อใดปิด

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(من قال واتقى خير ممن صمت واتقى).

คำแปลภาษาไทย

ผู้พูดโดยตระหนักอัลลอฮ์ดีกว่าผู้เงียบโดยตระหนักอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(لا ينصح الرجل أخاه حتى يقول له في وجهه ما يكره).

คำแปลภาษาไทย

คนยังไม่แนะนำพี่น้องจริงจนกว่าจะบอกต่อหน้าสิ่งที่เขาไม่ชอบฟัง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมีรี

(لا تنظر إلى صغر الخطيئة ولكن انظر إلى من عصيت).

คำแปลภาษาไทย

อย่ามองบาปเล็กเพียงใด จงมองผู้ที่ท่านฝ่าฝืน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(كابدت الصلاة عشرين سنة وتنعمت بها عشرين سنة).

คำแปลภาษาไทย

ข้าพเจ้าต่อสู้กับละหมาดยี่สิบปี และพบความรื่นรมย์ในมันยี่สิบปี

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(إذا طال المجلس كان للشيطان فيه نصيب).

คำแปลภาษาไทย

เมื่อชุมนุมยืดนาน ชัยฏอนมีส่วนในนั้น

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมีรี

(من أحب الحياة ذل).

คำแปลภาษาไทย

ผู้รักชีวิตย่อมต่ำต้อย

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(ما استعان عبد على دينه بمثل الخشية من الله تعالى).

คำแปลภาษาไทย

บ่าวไม่เคยพบสิ่งช่วยศาสนาเท่าความยำเกรงอัลลอฮ์ผู้สูงส่ง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(لأن يُخفى الرجل زهده خير من أن يُظهره).

คำแปลภาษาไทย

คนปิดการสละโลกดีกว่าแสดงมัน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(ما صدق عبد فأحب الشهرة).

คำแปลภาษาไทย

ไม่มีบ่าวสัตย์จริงขณะรักชื่อเสียง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(العلم وسيلة إلى كل فضيلة).

คำแปลภาษาไทย

ความรู้เป็นหนทางสู่ทุกคุณธรรม

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(النظر في العواقب تلقيح العقول).

คำแปลภาษาไทย

การพิจารณาผลตามมาหล่อเลี้ยงสติปัญญา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(أنا أعرف بنفسي من أصحاب المنامات).

คำแปลภาษาไทย

ข้าพเจ้ารู้ตัวเองดีกว่าผู้เห็นความฝัน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(البكاء عشرة أجزاء: جزء لله، وتسعة لغير الله، فإذا جاء الذي لله في العام مرة فهو كثير).

คำแปลภาษาไทย

ร้องไห้มีสิบส่วน หนึ่งเพื่ออัลลอฮ์ เก้าเพื่ออื่น หากส่วนเพื่ออัลลอฮ์มาครั้งหนึ่งในปีก็มากแล้ว

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(لا ينبغي أن يُذكر الصالحون فيتكأ).

คำแปลภาษาไทย

ไม่สมควรเอนนอนเมื่อกล่าวถึงคนดี

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(اعمل بقليل الحديث يزهدك في كثيرة).

คำแปลภาษาไทย

ปฏิบัติหะดีษเล็กน้อย แล้วจะทำให้กระหายจำนวนมากน้อยลง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(كفى بالعلم عبادة).

คำแปลภาษาไทย

ความรู้เพียงพอเป็นการเคารพภักดี

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

ما نقلنا من أدب مالك أكثر مما تعلمنا منه، (قاله ابن وهب).

คำแปลภาษาไทย

สิ่งที่เราได้จากมารยาทมาลิกมากกว่าสิ่งเรียนจากท่าน อิบนุ วะฮ์บกล่าวเช่นนี้

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(رُب عمل صغير تكثّره النية، ورُب عمل كثير تصغّره النية).

คำแปลภาษาไทย

งานเล็กมากมายใหญ่ด้วยเจตนา และงานใหญ่มากมายเล็กด้วยเจตนา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(لا يمحق الشهوات إلا خوف مزعج أو شوق مقلق).

คำแปลภาษาไทย

ไม่มีสิ่งกำจัดความใฝ่นอกจากความกลัวที่เขย่าหรือความถวิลที่ทำให้ไม่อาจนิ่ง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(أعظم المصائب: قسوة القلب).

คำแปลภาษาไทย

ภัยใหญ่สุดคือใจแข็ง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(طلب فضول الدنيا عقوبة عاقب الله بها أهل التوحيد).

คำแปลภาษาไทย

การไล่ความฟุ้งเฟ้อโลกนี้เป็นโทษที่อัลลอฮ์ทรงลงแก่ผู้ยืนยันเอกภาพ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(كل انحراف عن الاعتدال فمذموم).

คำแปลภาษาไทย

ทุกการออกจากพอประมาณควรถูกตำหนิ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(أفضل الأعمال خلاف هوى النفس).

คำแปลภาษาไทย

งานดีที่สุดคืองานต้านความใฝ่ตัวตน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(مهما فاتك من العلم فلا يفوتنك من العمل).

คำแปลภาษาไทย

ไม่ว่าท่านพลาดความรู้ใด อย่าพลาดปฏิบัติมัน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(كفى المرء عيباً أن يسّره ما يضّره).

คำแปลภาษาไทย

เป็นข้อเสียพอแล้วที่คนชอบสิ่งทำร้ายตน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(لا تستبطئ الإجابة وقد سددت طريقها بالذنوب).

คำแปลภาษาไทย

อย่าถือคำตอบช้าเมื่อท่านขวางทางมันด้วยบาป

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

สุลฏอน อัลอุมัรี

(لو نظرتم إلى من أعطي الكرامات حتى يطير، فلا تغتروا به حتى تروا كيف هو عند الأمر والنهي وحفظ الحدود).

คำแปลภาษาไทย

หากเห็นคนได้ของขวัญเหนือธรรมดาถึงบินได้ อย่าหลงจนเห็นเขารักษาคำสั่ง ข้อห้าม และขอบเขตบัญชาอย่างไร

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(المؤمن يقول قليلاً ويعمل كثيراً، والمنافق يقول كثيراً ويعمل قليلاً).

คำแปลภาษาไทย

ผู้ศรัทธาพูดน้อยทำมาก ผู้กลับกลอกพูดมากทำน้อย

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(جاهدت نفسي أربعين سنة حتى استقامت).

คำแปลภาษาไทย

ข้าพเจ้าต่อสู้ตัวตนสี่สิบปีจนมันเที่ยงตรง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(إذا لم يكن في القلب حزن خرب).

คำแปลภาษาไทย

หากใจไร้ความเศร้าก็ตกพินาศ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(من قارب الفتنة بعُدت عنه السلامة).

คำแปลภาษาไทย

ผู้ใกล้สิ่งล่อลวงห่างความปลอดภัย

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

สุลฏอน อัลอุมัรี

(من ادعى الصبر وُكل إلى نفسه).

คำแปลภาษาไทย

ผู้อ้างมีอดทนถูกทิ้งไว้กับตน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(شجرة المحبة تحتاج إلى تربية في أرض طيبة).

คำแปลภาษาไทย

ต้นรักต้องเลี้ยงในดินดี

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(أعظم دليل على فضيلة الشيء النظر إلى ثمرته).

คำแปลภาษาไทย

หลักฐานใหญ่สุดแห่งคุณสิ่งหนึ่งคือดูผลมัน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมีรี

(من خاف العقاب ترك المشتهى ومن طلب القرب استعمل الورع).

คำแปลภาษาไทย

ผู้กลัวโทษละสิ่งใฝ่ ผู้แสวงใกล้ชิดย่อมสำรวมต่อบาป

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(للصبر حلاوة تبين في العواقب).

คำแปลภาษาไทย

ความอดทนมีความหวานที่ปรากฏในผล

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมีรี

(البلايا تظهر جواهر الرجال وما أسرع ما يفتضح المدعي).

คำแปลภาษาไทย

บททดสอบเผยเนื้อแท้คน ผู้แสร้งถูกเผยเร็วเพียงใด

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(إذا كان الحب يُعمى عن المساوئ، فالبغض يُعمي عن المحاسن).

คำแปลภาษาไทย

หากรักทำบอดต่อผิด เกลียดทำบอดต่อคุณ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมีรี

(الصبر على الشدائد يُنتج الفوائد).

คำแปลภาษาไทย

อดทนในยากก่อประโยชน์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(من أحسن سريرته أحسن الله علانيته، ومن أصلح ما بينه وبين الله أصلح الله ما بينه وبين الناس ومن أصلح أمر آخرته أصلح الله أمر دنياه).

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทำภายในดี อัลลอฮ์ทำภายนอกดี ผู้แก้ความสัมพันธ์ตนกับอัลลอฮ์ พระองค์แก้ระหว่างเขากับคน ผู้แก้เรื่องโลกหน้า พระองค์แก้เรื่องโลกนี้

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมรี

(إذا تعرض العبد للفتنة وكله الله لنفسه).

คำแปลภาษาไทย

เมื่อบ่าวนำตนสู่สิ่งล่อลวง อัลลอฮ์ทิ้งไว้กับตน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(الخشية من الله تمنع اتباع الهوى).

คำแปลภาษาไทย

ยำเกรงอัลลอฮ์กันการตามใฝ่

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(لذة القلب وألمه، أعظم من لذة الجسم وألمه).

คำแปลภาษาไทย

สุขและเจ็บของใจใหญ่กว่าของกาย

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

สุลฎอน อัลอุมัรี

(بحسب قلة علم الرجل يضله الشيطان).

คำแปลภาษาไทย

ชัยฎอนทำคนหลงตามสัดส่วนขาดความรู้

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(لا يحصل الإخلاص إلا بعد الزهد ولا زهد إلا بعد التقوى والتقوى متابعة الأمر والنهي).

คำแปลภาษาไทย

บริสุทธิ์ใจได้หลังละผูกโลก ละได้หลังตระหนักอัลลอฮ์ และตระหนักคือทำคำสั่งข้อห้าม

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(ولا يستغني القلب إلا بعبادة الله).

คำแปลภาษาไทย

ใจพอเพียงได้ด้วยภักดีอัลลอฮ์เท่านั้น

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(من أكثر من شيء عُرف به).

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทำสิ่งใดบ่อยเป็นที่รู้ด้วยสิ่งนั้น

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(لا خير في فضول الكلام، من كثر كلامه كثر سقطه).

คำแปลภาษาไทย

พูดเกินไม่มีดี ผู้พูดมากพลาดมาก

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(إن أحببت أن يدوم الله لك على ما تحب، فدم له على ما يحب).

คำแปลภาษาไทย

หากอยากอัลลอฮ์คงให้สิ่งรัก จงคงทำเพื่อพระองค์สิ่งที่ทรงรัก

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(المرء حريص على ما مُنع، وتواق إلى ما لم ينل).

คำแปลภาษาไทย

คนกระหายสิ่งถูกกัน และถวิลสิ่งยังไม่ได้

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(ليس في سياط التأديب أجود من سوط العزم).

คำแปลภาษาไทย

ในแส้วินัย ไม่มีดีกว่าแส้ตั้งใจมั่น

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(الشيطان يزين المباح في أول مرتبة، ثم يجر إلى الجناح، فتلمحوا المال وافهموا الحال).

คำแปลภาษาไทย

ชัยฏอนทำสิ่งอนุมัติน่าดึงดูดก่อน แล้วดึงสู่บาป จงดูผลและเข้าใจสภาพ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

สุลฏอน อัลอุมัรี

(ليس من رقع وخاط كمن ثوبه صحيح، وكم من شخص زلت قدمه فما ارتفعت بعدها ورب عظم هيض لم ينجبر، فإن جبر فعلى وهن).

คำแปลภาษาไทย

ผู้ปะเย็บไม่เหมือนผู้เสื้อสมบูรณ์ คนมากเพียงใดพลาดแล้วไม่อาจยืนใหม่ กระดูกหักมากมายไม่หาย หากหายก็อ่อน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(تذوق حلاوة الكف عن المنهي، فإنها شجرة تثمر عزّ الدنيا وشرف الآخرة).

คำแปลภาษาไทย

จงลิ้มหวานแห่งเว้นต้องห้าม มันคือต้นที่ให้ผลศักดิ์ศรีในโลกนี้และเกียรติโลกหน้า

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(تعجيل اللذة يفّوت الفضائل، ويحصّل الرذائل وسببه عدم النظر في العواقب وهذا شغل العقل، وذاك المذموم شغل الهوى).

คำแปลภาษาไทย

รีบหาสุขทำเสียคุณและได้เลว เหตุคือไม่ดูผล การดูผลเป็นงานเหตุผล พฤติกรรมควรตำหนินั้นเป็นงานใฝ่

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

البدار البدار إلى التنظيف ليكون القدوم على (طهارة).

คำแปลภาษาไทย

รีบเถิด รีบชำระตน เพื่อมาถึงอย่างบริสุทธิ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(إياك إياك أن تستطيل زمن البلاء وتضجر من كثرة الدعاء فإنك مبتلى بالبلاء متعبد بالصبر والدعاء ولا تيئس من روح الله وإن طال البلاء).

คำแปลภาษาไทย

ระวัง ระวังถือบททดสอบนานเกินและเหนื่อยดุอาอ์บ่อย ท่านถูกทดสอบด้วยมัน และภักดีด้วยอดทนกับดุอาอ์ อย่าสิ้นหวังความคลายจากอัลลอฮ์แม้นาน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(من أحب شيئاً أكثر من ذكره).

คำแปลภาษาไทย

ผู้รักสิ่งใดกล่าวถึงบ่อย

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

من عود نفسه العمل لله لم يكن أشق عليه من العمل لغيره، ومن عود نفسه العمل لهواه وحظه لم يكن أشق عليه من الإخلاص والعمل لله).

คำแปลภาษาไทย

ผู้ชินทำเพื่ออัลลอฮ์ ไม่มีสิ่งยากกว่าทำเพื่ออื่น ผู้ชินทำเพื่อใฝ่และประโยชน์ตน ไม่มีสิ่งยากกว่าบริสุทธิ์และทำเพื่ออัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

สุลฏอน อัลอุมัรี

(ليس الشأن الإتيان بالطاعة إنما الشأن في حفظها مما يبطلها).

คำแปลภาษาไทย

ที่สำคัญไม่ใช่ทำการเชื่อฟัง แต่รักษาจากสิ่งทำให้ไร้ผล

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(الصبر والتقوى دواء كل داء من أدواء الدين
(إنه من يتق ويصبر فإن الله لا يضيع أجر
المحسنين).

คำแปลภาษาไทย

อดทนและตระหนักอัลลอฮ์เป็นยาทุกโรคศาสนา “แท้จริงผู้ยำเกรงและอดทน อัลลอฮ์ไม่ให้รางวัลผู้ทำดีสูญ”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(ما جزيت من عصى الله فيك بمثل أن تطيع الله فيه).

คำแปลภาษาไทย

ท่านตอบผู้ฝ่าฝืนอัลลอฮ์ในการปฏิบัติต่อท่านไม่ได้ด้วยสิ่งใดเท่าการเชื่อฟังอัลลอฮ์ในการปฏิบัติต่อเขา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมรี

السيادة في الدنيا والسعادة في العقبى لا يوصل إليها إلا على جسر من التعب).

คำแปลภาษาไทย

ความโดดเด่นโลกนี้และสุขโลกหน้าได้ด้วยข้ามสะพานความยากเท่านั้น

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(لن يصلح آخر هذه الأمة إلا بما صلح به أولها).

คำแปลภาษาไทย

ส่วนหลังประชาชาตินี้จะแก้ได้ด้วยสิ่งที่แก้ส่วนแรกเท่านั้น

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(المنفعة توجب المحبة).

คำแปลภาษาไทย

ประโยชน์ก่อรัก

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(خلاف الهوى يوجب الاستثقال).

คำแปลภาษาไทย

การต้านความใฝ่ก่อความรู้สึกหนัก

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(العدل يوجب اجتماع القلوب والجور يوجب التفرقة).

คำแปลภาษาไทย

ยุติธรรมรวมใจ อยุติธรรมแยก

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(حسن الخلق أنس والانقباض وحشة).

คำแปลภาษาไทย

มารยาทดีก่อมิตร ห่างเหินก่อเดียวดาย

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(التكبر مقت والتواضع مِقة).

คำแปลภาษาไทย

หยิ่งก่อเกลียด ถ่อมก่อรัก

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

สุลฏอน อัลอุมัรี

(الجود يوجب الحمد والبخل يوجب الذم).

คำแปลภาษาไทย

เอื้อเฟื้อก่อชม ตระหนี่ก่อตำหนิ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(كل علم صحبه عمل يرضي الله تعالى فهو منة، وإلا فهو حجة).

คำแปลภาษาไทย

ทุกความรู้คู่กับงานที่อัลลอฮ์ผู้สูงส่งพอพระทัยคือคุณ มิฉะนั้นเป็นหลักฐานต้านผู้มี

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

أجمع المتقون على أن الخذلان: أن يكلك الله إلى نفسك ويخلي بينك وبينها، والتوفيق: أن لا يكلك الله إلى نفسك).

คำแปลภาษาไทย

ผู้ยำเกรงเห็นพ้องว่าถูกทอดทิ้งคืออัลลอฮ์ปล่อยท่านกับตัวเองตามลำพัง ส่วนการช่วยให้สำเร็จคือไม่ปล่อยกับตัวเอง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(كلما صغرت الحسنات في عينك كبرت عند الله، وكلما كبرت وعظمت في قلبك قلت وصغرت عند الله، وسئياتك بالعكس).

คำแปลภาษาไทย

ความดีเล็กในตาท่านเพียงใด ใหญ่ ณ อัลลอฮ์เพียงนั้น ยิ่งใหญ่และสำคัญในใจ ยิ่งน้อยและเล็ก ณ พระองค์ บาปของท่านตรงข้าม

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(المراقبة تعطي نوراً كاشفاً لحقائق المعرفة
والعبودية وإضاعة الوقت تغّطي ذلك النور).

คำแปลภาษาไทย

ตระหนักอัลลอฮ์เฝ้าดูให้แสงเผยความจริงแห่งความรู้และการเป็นบ่าว เสียเวลาเปล่าคลุมแสงนั้น

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(كل نقص وبلاء وشر في الدنيا والآخرة فسببه الذنوب).

คำแปลภาษาไทย

ทุกบกพร่อง ภัยและชั่วโลกนี้โลกหน้าเกิดจากบาป

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(العبد إذا اتبع هواه فسد رأيه ونظره، فأرته نفسه الحسن في صورة القبيح، والقبيح في صورة الحسن، فالتبس عليه الحق بالباطل).

คำแปลภาษาไทย

เมื่อบ่าวตามใฝ่ การตัดสินและรับรู้เสื่อม ตัวตนแสดงดีเป็นเลว เลวเป็นดี จนจริงเท็จสับสน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(فليس شيء أنفع للعبد في معاشه ومعاده وأقرب إلى نجاته من تدبر القرآن وإطالة التأمل، وجمع الفكر على معاني آياته).

คำแปลภาษาไทย

ไม่มีสิ่งใดมีประโยชน์แก่บ่าวในโลกและการกลับโลกหน้า หรือใกล้รับรองความรอดกว่าไตร่ตรองกุรอาน ใคร่ครวญนาน และจดจ่อความคิดต่อความหมายอายะฮ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(صاحب الهمة العالية أمانيه حائمة حول: العلم والإيمان والعمل الذي يقربه إلى الله ويدنيه من جواره).

คำแปลภาษาไทย

ความต้องการผู้มุ่งหวังสูงหมุนรอบความรู้ ศรัทธา และงานที่นำใกล้อัลลอฮ์และเบื้องพระพักตร์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

الخوف من الله علامة صحة الإيمان وترحله
من القلب علامة ترحل الإيمان منه).

คำแปลภาษาไทย

กลัวอัลลอฮ์เป็นสัญญาณศรัทธาดี และมันออกจากใจ
เป็นสัญญาณศรัทธาออก

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ
และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(العارف لا يرى له على أحد حقاً ولا يشهد له على غيره فضلاً، ولذلك لا يعاتب ولا يطالب).

คำแปลภาษาไทย

ผู้รู้จักอัลลอฮ์ไม่เห็นสิทธิ์ตนเหนือผู้ใดหรือความเหนือกว่าตน จึงไม่ตำหนิหรือเรียกร้อง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(الحكايات عن العلماء ومجالستهم أحب إلي من كثير من الفقه لأنها آداب القوم وأخلاقهم).

คำแปลภาษาไทย

เรื่องนักวิชาการและนั่งร่วมเป็นที่รักแก่ข้าพเจ้ากว่านิติศาสตร์มาก เพราะถ่ายทอดมารยาทและอุปนิสัยคนเหล่านี้

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(وقد يُعرف الشيء ليجتنب، ويُعرف الشر لا للشر).

คำแปลภาษาไทย

สิ่งหนึ่งอาจรู้เพื่อหลีก และอาจรู้ชั่วโดยไม่แสวงชั่วเอง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(العزلة عبادة).

คำแปลภาษาไทย

ความสันโดษเป็นการเคารพภักดี

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(الإعجاب آفة الألباب).

คำแปลภาษาไทย

ชื่นชมตนเป็นโรคของสติปัญญา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(من لم ينفعه قليل علمه، ضره كثيره).

คำแปลภาษาไทย

ผู้ไม่ได้ประโยชน์จากความรู้น้อยถูกทำร้ายด้วยความรู้มาก

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(إذا أحدث الله لك علماً فأحدث له عبادة ولا يكن همك أن تتحدث به).

คำแปลภาษาไทย

เมื่ออัลลอฮ์ให้ความรู้ใหม่ จงภักดีใหม่เพื่อพระองค์ อย่าให้ห่วงเพียงพูดเรื่องมัน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(نحن إلى أن نوعظ بالأعمال أحوج منا إلى أن نوعظ بالأقوال).

คำแปลภาษาไทย

เราต้องการคำเตือนผ่านงานมากกว่าผ่านคำ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(المستكبر عن الانقياد للحق يُبتلى بالانقياد للباطل).

คำแปลภาษาไทย

ผู้หยิ่งเกินจำนนจริงถูกทดสอบด้วยจำนนเท็จ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

สุลฏอน อัลอุมัรี

(كمال العبد في تكميل قوتيه: قوة العلم، وقوة العمل وهما الإيمان والعمل الصالح وكما هو محتاج إلى تكميل نفسه فهو محتاج إلى تكميل غيره وهو التواصي بالحق والتواصي بالصبر، وآخية ذلك وقاعدته وساقه الذي يقوم عليه إنما هو الصبر).

คำแปลภาษาไทย

ความสมบูรณ์บ่าวอยู่ที่ทำสองพลังให้สมบูรณ์ คือ ความรู้และลงมือ ซึ่งเป็นศรัทธากับงานดี ดังต้องทำตนสมบูรณ์ เขาต้องทำผู้อื่นด้วยแนะนำกันในจริงและอดทน สิ่งผูกค้ำ ฐานและลำต้นที่ทั้งหมดตั้งคืออดทน

บัตรที่ 1201–1600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

النفس لها قوتان: 1) قوة الصبر والكف وإمساك النفس. 2) قوة البذل وفعل الخير والإقدام على فعل ما تكمل به. وكمالها باجتماع هاتين القوتين فيها).

คำแปลภาษาไทย

ตัวตนมีสองพลัง 1) อดทน ยับยั้งและคุมตน 2) ให้ ทำดี และริเริ่มสิ่งทำให้สมบูรณ์ ความสมบูรณ์อยู่ที่รวมสองพลัง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

إنما تحصل الهموم والغموم الأحزان من جهتين: الرغبة في الدنيا و الحرص عليها. والتقصير في أعمال البر والطاعة).

คำแปลภาษาไทย

กังวล ทุกข์และเศร้ามาจากสองทิศ คือใฝ่โลกและกระหายมัน กับบกพร่องงานดีและเชื่อฟัง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(من اعتاد الصبر هابه عدوه، ومن عز عليه الصبر طمع فيه عدوه وأوشك أن ينال منه غرضه).

คำแปลภาษาไทย

ผู้ชินอดทนเป็นที่กลัวศัตรู ผู้เห็นอดทนยากส่งเสริมศัตรูฉวยประโยชน์ และศัตรูใกล้บรรลุเป้าต่อเขา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(لو صدق عزمك قذفتك ديار الكسل إلى بيداء الطلب).

คำแปลภาษาไทย

หากความตั้งใจท่านจริง ที่พำนักเกียจคร้านจะโยนท่านสู่ถิ่นกว้างแห่งแสวง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

سلعة (وَإِنِّي لَغَفَّارٌ) [طه:82] لا تبذل إلا بثمن (لِمَنْ تَابَ) [طه:82].

คำแปลภาษาไทย

สินค้า “แท้จริงข้าให้อภัยยิ่ง” [ฏอฮา 20:82] เสนอด้วยราคา “แก่ผู้กลับตัว” [ฏอฮา 20:82] เท่านั้น

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

الدنيا والشيطان عدوان خارجان عنك، والنفس عدو بين جنبيك ومن سنة الجهاد (﴿قَاتِلُوا الَّذِينَ يَلُونَكُمْ﴾) [التوبة:123].

คำแปลภาษาไทย

โลกนี้และชัยฏอนเป็นศัตรูสองภายนอก ตัวตนเป็นศัตรูภายใน หลักญิฮาดข้อหนึ่งคือ “จงต่อสู้ผู้ใกล้พวกเจ้า” [อัตเตาบะฮ์ 9:123]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(لو احتميت ساعة لم تحتج إلى معالجة الدواء مدة).

คำแปลภาษาไทย

หากยับยั้งหนึ่งชั่วโมง ไม่ต้องรักษาด้วยยานาน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(ما أمر الله سبحانه بأمر إلا أعان عليه ونصب له أسباباً تمده وتعين عليه كما أنه ما قدر داءاً إلا وقدر له دواء وضمن الشفاء باستعماله).

คำแปลภาษาไทย

อัลลอฮ์ผู้มหาบริสุทธิ์ไม่เคยบัญชาสิ่งใดโดยไม่ช่วยทำสำเร็จและตั้งเหตุค้ำช่วย เช่นเดียวกันไม่เคยกำหนดโรคโดยไม่กำหนดยา และทรงรับรองหายผ่านใช้มัน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(من ذاق لذة شيء قويت همته في تحصيله).

คำแปลภาษาไทย

ผู้ลิ้มสุขสิ่งใดตั้งใจได้มันยิ่งขึ้น

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมีรี

(من عود نفسه مخالفة الهوى غلبه متى أراد).

คำแปลภาษาไทย

ผู้ฝึกตัวตนต้านใฝ่เอาชนะได้เมื่อต้องการ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(وجدت صلاح قلبي في مجالسة العلماء).

คำแปลภาษาไทย

ข้าพเจ้าพบใจดีขึ้นในการคบนักวิชาการ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(من وجد لذة العلم والعمل به قلّما يرغب فيما عند الناس).

คำแปลภาษาไทย

ผู้สุขกับความรู้และปฏิบัติแทบไม่ใฝ่สิ่งผู้คนครอง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(رب كلمة خير من إعطاء مال).

คำแปลภาษาไทย

คำพูดมากมายดีกว่าให้เงิน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(إنما يحمل الرجل على ترك الزيادة فيما قد علم قلة الانتفاع بما علم).

คำแปลภาษาไทย

สิ่งนำให้คนหยุดหาความรู้เพิ่มคือประโยชน์น้อยที่ได้จากสิ่งรู้แล้ว

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(ليس من حبك الدنيا التماسك ما يصلحك منها).

คำแปลภาษาไทย

ยึดสิ่งเลี้ยงตนโลกนี้ไม่ใช่ส่วนรักโลก

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(خزائن المنى على قناطير المحن).

คำแปลภาษาไทย

คลังความมุ่งหวังอยู่พ้นสะพานบททดสอบ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(روحوا القلوب ساعة وساعة).

คำแปลภาษาไทย

จงให้หัวใจพักรื่นเริงเป็นครั้งคราว

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

إذا رأيت الرجل يشتري الخسيس بالنفيس، ويبيع العظيم بالحقير فاعلم بأنه سفيه).

คำแปลภาษาไทย

หากเห็นคนซื้อเลวด้วยล้ำค่า ขายใหญ่แลกเล็ก จงรู้ว่าโง่

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(شمعة النصر إنما تنزل في شمعدان الإنكسار).

คำแปลภาษาไทย

เทียนชัยตั้งบนเชิงเทียนแตกสลายเท่านั้น

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(شراب الهوى حلو لكنه يورث الشرق).

คำแปลภาษาไทย

เครื่องดื่มใฝ่หวานแต่ทำสำลัก

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

สุลฏอน อัลอุมัรี

(اشتغل بالله في الحياة يكفيك ما بعد الموت).

คำแปลภาษาไทย

ยุ่งกับอัลลอฮ์ยามมีชีวิต แล้วทรงพอเพียงแก่สิ่งหลังตาย

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(أعرف قدر ما ضاع منك وأبك بكاء من يدري مقدار الفائت).

คำแปลภาษาไทย

จงรู้ค่าสิ่งเสียและร้องไห้ดังผู้รู้ขอบเขตสิ่งพลาด

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(لو استنشقت ريح الأسحار لأفاق منك قلبك المخمور).

คำแปลภาษาไทย

หากสูดลมชั่วโมงก่อนรุ่ง ใจมึนเมาจะตื่น

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(من استطال الطريق ضعف مشيه).

คำแปลภาษาไทย

ผู้เห็นทางยาวเกินเดินอ่อนแรง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(هان سهر الحراس لما علموا أن أصواتهم بمسمع الملك).

คำแปลภาษาไทย

การตื่นเฝ้าง่ายแก่ยาม เมื่อรู้ว่าเสียงอยู่ในระยะได้ยินของกษัตริย์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(كل علم وعمل لا يزيد الإيمان قوة فمدخول
وكل إيمان لا يبعث على العمل فمدخول).

คำแปลภาษาไทย

ทุกความรู้และงานที่ไม่เพิ่มศรัทธาบกพร่อง และทุกศรัทธาที่ไม่กระตุ้นงานบกพร่อง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฎอน อัลอุมัรี

(إيثار الدنيا على الآخرة إما من فساد في الإيمان وإما فساد في العقل).

คำแปลภาษาไทย

ให้โลกนี้เหนือโลกหน้าเกิดจากศรัทธาเสื่อมหรือเหตุผลเสื่อม

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(أصل أعمال القلوب كلها: الصدق).

คำแปลภาษาไทย

ฐานทุกงานหัวใจคือสัตย์จริง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(من أعطي خيراً فالله أعطاه ومن وقي شراً فالله وقاه).

คำแปลภาษาไทย

ผู้ได้ดี อัลลอฮ์ทรงให้ ผู้พ้นชั่ว อัลลอฮ์ทรงคุ้มครอง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(رب شهوة أورثت حزناً طويلاً).

คำแปลภาษาไทย

ความใฝ่มากมายก่อเศร้ายาวนาน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(يا طالبي العلم قد كتبتم ودرستم فلو طلبكم العلم في بيت العمل فلستم وإن ناقشكم على الإخلاص أفلستم).

คำแปลภาษาไทย

โอ้ผู้หาความรู้ พวกท่านเขียนและเรียน แต่หากความรู้หาที่บ้านการงาน ท่านจะไม่อยู่ หากชำระบัญชีความบริสุทธิ์ใจ ท่านจะล้มละลาย

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(صلاح القلب بمحاسبة النفس وفساده بإهمالها والاسترسال معها).

คำแปลภาษาไทย

ใจดีด้วยตรวจบัญชีตัวตน และเสื่อมด้วยละเลยกับปล่อยบังเหียน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(ومقت النفس في ذات الله من صفات الصديقين ويدنو العبد به من الله سبحانه في لحظة واحدة أضعاف ما يدنو به من العمل).

คำแปลภาษาไทย

การดูแคลนตัวตนเพื่ออัลลอฮ์เป็นคุณของผู้สัตย์จริงที่สุด ด้วยมันบ่าวใกล้อัลลอฮ์ผู้มหาบริสุทธิ์ในขณะเดียวหลายเท่าที่ได้ด้วยงาน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(ما أمر الله سبحانه بأمر إلا وللشيطان فيه نزغتان: إما إلى تفريط وتقصير وإما إلى مجاوزة وغلو، ولا يبالي بأيهما ظفر).

คำแปลภาษาไทย

อัลลอฮ์ผู้มหาบริสุทธิ์ไม่เคยสั่งโดยชัยฏอนไม่มีสองล่อลวง คือสู่ละเลยบกพร่อง หรือเกินขอบและสุดโต่ง มันไม่สนว่าสำเร็จอันใด

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

สุลฏอน อัลอุมัรี

(تفاضل الأعمال عند الله بتفاضل ما في القلوب من الإيمان والإخلاص والمحبة وتوابعها).

คำแปลภาษาไทย

ความเลิศงานต่ออัลลอฮ์ต่างตามระดับศรัทธา บริสุทธิ์ใจ รัก และคุณร่วมในหัวใจ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(ما عمل رجلاً عملاً إلا ألبسه الله رداءه إن خيراً فخيراً وإن شراً فشر).

คำแปลภาษาไทย

ไม่มีคนทำงานใดโดยอัลลอฮ์ไม่ให้สวมอาภรณ์ของมัน หากดีก็ดี หากชั่วก็ชั่ว

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

สุลฏอน อัลอุมัรี

(الإقبال على الله والإنابة إليه والرضى به وعنه وامتلاء القلب من محبته واللهج بذكره والفرح والسرور بمعرفته: ثواب عاجل وجنة وعيش لا نسبة لعيش الملوك إليه البتة).

คำแปลภาษาไทย

หันสู่อัลลอฮ์ กลับสู่พระองค์ พอใจพระองค์และสิ่งจากพระองค์ ใจเต็มรัก รำลึกเสมอ ยินดีและสุขในการรู้จัก นี่คือรางวัลทันที สวรรค์และชีวิตที่ชีวิตราชาเทียบไม่ได้เลย

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: سُئل رسول الله صلى الله عليه وسلم عن أكثر ما يدخل الناس الجنة؟ قال: " تقوى الله وحُسن الخُلق " وسُئل عن أكثر ما يدخل الناس النار؟ فقال: " الفم والفرج " (صحيح الترغيب).

คำแปลภาษาไทย

อบูฮุร็อยเราะฮ์ ขออัลลอฮ์พอพระทัย กล่าวว่า ศาสนทูตของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแด่ท่าน ถูกถามสิ่งใดทำคนเข้าสวรรค์มากสุด ท่านตอบ “ยำเกรงอัลลอฮ์และมารยาทดี” ถามสิ่งใดทำเข้าไฟมากสุด ตอบ “ปากและอวัยวะเพศ” (เศาะฮีห์อัต

บัตรที่ 1201–1600

ตัรฆีบ)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " إنكم لن تسعوا الناس بأموالكم ولكن يسعهم منكم بسط الوجه، وحسن الخلق " (صحيح الترغيب).

คำแปลภาษาไทย

อบูฮุร็อยเราะฮ์ ขออัลลอฮ์พอพระทัย กล่าวว่า ศาสนทูตของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแด่ท่าน กล่าวว่า “พวกท่านครอบคลุมผู้คนด้วยทรัพย์ไม่ได้ แต่ใบหน้ายิ้มแย้มและมารยาทดีจะครอบคลุมพวกเขา” (เศาะฮีห์อัตตัรฆีบ)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มวญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " أكمل المؤمنين إيمانًا أحسنهم خلقًا " (صححه الألباني في صحيح الجامع).

คำแปลภาษาไทย

ศาสนทูตของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแด่ท่าน กล่าวว่า "ผู้ศรัทธาที่ศรัทธาสมบูรณ์ที่สุดคือผู้มารยาทดีที่สุด" (อัลอัลบานีตัดสินถูกต้องในเศาะฮีห์อัลญามิอฺ)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

عن أنس بن مالك رضى الله عنه، عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: " إن من الناس مفاتيحَ للخير مغاليقَ للشر، وإن من الناس مفاتيحَ للشر مغاليقَ للخير، فطوبى لمن جعل الله مفاتيح الخير على يديه، وويلٌ لمن جعل الله مفاتيح الشر على يديه " (حديث حسن بمجموع طرقه وشواهده، أخرجه ابن ماجة، وابن أبي عاصم في السنة، وغيرهما، كما في السلسلة الصحيحة).

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1201–1600

อะนัส อิบนุ มาลิก ขออัลลอฮ์พอพระทัย รายงานว่านบีขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแด่ท่าน กล่าวว่า “ บางคนเป็นกุญแจดีและกลอนชั่ว บางคนเป็นกุญแจชั่วและกลอนดี ข่าวดีแก่ผู้ที่อัลลอฮ์วางกุญแจดีในมือ และวิบัติแก่ผู้ที่วางกุญแจชั่วในมือ” (หะดีษหะสันด้วยรวมสายและรายงานสนับสนุน บันทึกโดยอิบนุ มาญะฮ์ อิบนุ อบีอาศิมในอัสซุนนะฮ์ และอื่น ตามที่กล่าวในอัสสิลสิละฮ์อัศเศาะฮีหะฮ์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

كان رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا قام إلى الصلاة يدعو بهذا الدعاء في الاستفتاح: " اللهم اهدني لأحسن الأخلاق وأحسن الأعمال، لا يهدي لأحسنها إلا أنت، وقني سيئ الأخلاق والأعمال، لا يقي سيئها إلا أنت " (صحيح سنن أبي داود، وصحيح سنن الترمذي).

คำแปลภาษาไทย

เมื่อศาสนทูตของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแด่ท่าน ยืนละหมาด ท่านขอเปิดว่า “โอ้อัลลอฮ์ โปรดชี้นำสู่มารยาทและงานดีที่สุด ไม่มีผู้ชี้นอกจากพระองค์ คุ้มครองจากมารยาทและงานเลว ไม่มี

บัตรที่ 1201–1600

ผู้คุ้มครองจากความเลวนอกจากพระองค์” (เศาะฮีห์สุนันอบีดาวูดและเศาะฮีห์สุนันอัตติรมิซี)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال ابن قيم الجوزية رحمه الله تعالى: للأخلاق حد متى جاوزته صارت عدوانا، ومتى قصرت عنه كان نقصا ومهانة، فللغضب حد وهو الشجاعة المحمودة، والأنفة من الرذائل والنقائص، وهذا كماله، فإذا جاوز حده تعدى صاحبه وجار، وإن نقص عنه جبن، ولم يأنف من الرذائل (الفوائد).

คำแปลภาษาไทย

อิบนุ ก็อยยิม อัลเญาซียะฮ์ ขออัลลอฮ์ผู้สูงส่งเมตตา กล่าวว่า อุปนิสัยมีขอบ เมื่อเกินเป็นรุกราน เมื่อขาดเป็นบกพร่องและต่ำต้อย โกรธมีขอบคือกล้าควรชม

และรังเกียจความเลวกับบกพร่อง นี่คือความสมบูรณ์ หากเกินเจ้าของละเมิดและอธรรม หากขาดจะขลาด และไม่รังเกียจความเลว (อัลฟะวาอิด)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มาฌญด อิสลาม อัลบังกานี

قالت أم المؤمنين عائشة رضي الله عنها: إن مكارم الأخلاق عشرة: صدق الحديث، وصدق البأس في طاعة الله، وإعطاء السائل، ومكافأة الصنيع، وصلة الرحم، وأداء الأمانة، والتذمم للجار، والتذمم للصاحب، وقرى الضيف، ورأسهن الحياء (مكارم الأخلاق ابن أبي الدنيا).

คำแปลภาษาไทย

มารดาผู้ศรัทธาอาอิชะฮ์ ขออัลลอฮ์พอพระทัย กล่าวว่า คุณมารยาทสูงสิบอย่าง คือพูดจริง มั่นจริงในการเชื่อฟังอัลลอฮ์ ให้ผู้ขอ ตอบคุณ รักษา

บัตรที่ 1201–1600

เครือญาติ รักษาสิ่งฝาก ทำหน้าที่เพื่อนบ้าน ทำหน้าที่สหาย ต้อนรับแขก และหัวหน้าคือความละอาย (มะการิมอัลอัคลาก ของอิบนุ อบีอัดดุนยา)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มจณูด อิสลาม อัลบังกานี

قال الحسن البصري رحمه الله: لا تلقى المؤمن إلا يعاتب نفسه: ماذا أردت بكلمتي؟ ماذا أردت بأكلتي؟ ماذا أردت بشربتي؟ والعاجز يمضي قدماً لا يعاتب نفسه (أخرجه ابن أبي الدنيا في محاسبة النفس).

คำแปลภาษาไทย

อัลหะสัน อัลบัศรี ขออัลลอฮ์เมตตา กล่าวว่า ท่านไม่พบผู้ศรัทธาโดยไม่พบเขาตำหนิตน “ข้าตั้งใจอะไรในคำ ในกิน ในดื่ม” ผู้ไร้ผลเดินตรงไปโดยไม่ตำหนิตน (อิบนุ อบีอัดดุนยาบันทึกในมุหาสะบะฮ์อันนัฟส์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1201–1600

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฆญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال مخلد بن الحسين لابن المبارك: نحن إلى كثير من الأدب أحوج منا إلى كثير من الحديث (تذكرة السامع والمتكلم، لابن جماعة).

คำแปลภาษาไทย

มุค็อลลัด อิบนุ อัลหุสัยน์ กล่าวต่ออิบนุ อัลมุบาร็อก “ เราต้องการมารยาทดีมาก มากกว่าหะดีษมาก” (ตัซกิเราะฮ์อัสสามิอ์ วัลมุตะกัลลิม ของอิบนุ ญะมาอะฮ์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال مالك بن دينار رحمه الله تعالى: رحم الله عبداً قال لنفسه النفيسة: ألست صاحبة كذا؟ ثم ذمها، ثم خطمها، ثم ألزمها كتاب الله، فكان لها قائداً (أخرجه ابن أبي الدنيا في محاسبة النفس، وانظر إغاثة اللهفان).

คำแปลภาษาไทย

มาลิก อิบนุ ดีนาร ขออัลลอฮ์ผู้สูงส่งเมตตา กล่าวว่า ขออัลลอฮ์เมตตาบ่าวที่กล่าวต่อตัวตนอันรักว่า “เจ้าไม่ใช่ผู้ทำเช่นนั้นหรือ” แล้วตำหนิ ใส่บังเหียน และบังคับตามคัมภีร์อัลลอฮ์จนคัมภีร์เป็นผู้นำ (อิบนุ อบีอัดดุนยาบันทึกในมุหาสะบะฮ์อันนัฟส์ ดู

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1201–1600

อิฆอษะฮ์อัลละฮ์ฟานด้วย)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มาญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال النبي صلى الله عليه وسلم: " إذا سرتْكَ حَسنَتُك وَساءتكَ سيئتكَ فأنتَ مؤمن " صحيح الجامع)).

คำแปลภาษาไทย

นบี ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแด่ท่าน กล่าวว่า “หากดีของท่านทำยินดีและชั่วทำทุกข์ ท่านเป็นผู้ศรัทธา” (เศาะฮีห์อัลญามิอ์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال الذهبي رحمه الله: " من أراد العلم والفقه بغير أدب فقد اقتحم أن يكذب على الله ورسوله " (سير أعلام النبلاء).

คำแปลภาษาไทย

อัซซะฮะบี ขออัลลอฮ์เมตตา กล่าวว่า “ผู้หาความรู้และนิติศาสตร์ไร้มารยาทได้เสี่ยงเข้าโกหกต่ออัลลอฮ์และศาสนทูต” (สิยัร อะอ์ลาม อันนุบะลาอ์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

كان يقال: ليس من خلق كريم، ولا فعل جميل إلا وقد وصله الله بالدين (انظر مكارم الأخلاق لابن أبي الدنيا).

คำแปลภาษาไทย

เคยกล่าวกันว่า ไม่มีคุณมารยาทสูงหรืองานงามใดที่อัลลอฮ์ไม่เชื่อมศาสนา (ดูมะการิมอัลอัคลาก ของอิบนุ อบีอัดดุนยา)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

มุฮัมมัด อิสลาม อัลบังกานี

قال الحسن: حسن الخلق الكرم والبذلة، والاحتمال، وعن الشعبي قال: حسن الخلق البذلة، والعطية، والبشر الحسن، وقال عبدالله بن المبارك: هو بسط – أو طلاقة - الوجه، وبذل المعروف، وكف الأذى (حاشية ابن القيم على سنن أبي داود).

คำแปลภาษาไทย

อัลหะสันกล่าว มารยาทดีคือเอื้อเฟื้อ ให้เสรีและอดกลั้น อัชชะอ์บีกล่าว คือให้เสรี เอื้อเฟื้อและหน้ายิ้ม อับดุลลอฮ์ อิบนุ อัลมุบาร็อกกล่าว คือหน้ายิ้มหรือเปิดให้กรุณาและเว้นทำร้าย (คำอธิบายสุนันอบีดาวูดของ

บัตรที่ 1201–1600

อิบนุ อัลก็อยยิม)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มาฌญด อิสลาม อัลบังกานี

قال الإمام أحمد رحمه الله: حسن الخلق أن لا تغضب، ولا تحقد. وعنه أنه قال: حسن الخلق أن تحتمل ما يكون من الناس.

คำแปลภาษาไทย

อิมามอะห์มัด ขออัลลอฮ์เมตตา กล่าวว่า มารยาทดีคือไม่โกรธและไม่ผูกแค้น มีรายงานด้วยว่ากล่าว คือทนสิ่งจากผู้คน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال بعض أهل العلم: حسن الخلق كظم الغيظ لله، وإظهار الطلاقة والبشر إلا للمبتدع والفاجر، والعفو عن الزالين إلا تأديبا، وإقامة الحد، وكف الأذى عن كل مسلم، ومعاهد (جامع العلوم والحكم).

คำแปลภาษาไทย

นักวิชาการบางท่านกล่าว มารยาทดีคือกลั้นโกรธเพื่ออัลลอฮ์ แสดงหน้าเปิดยิ้มเว้นแต่ต่อผู้อุตริศาสนาและคนชั่ว ยกโทษผู้พลาดเว้นเมื่ออบรมหรือใช้โทษบัญญัติ และเว้นทำร้ายมุสลิมทุกคนกับทุกผู้มีพันธสัญญา (ญามิอ์อัลอุลูม วัลหิกัม)

บัตรที่ 1201–1600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال الحسن: كان الرجل يطلب العلم، فلا يلبث أن يُرى في تخشعه، وهديه، ولسانه، وبصره، ويده (الجامع للخطيب).

คำแปลภาษาไทย

อัลหะสันกล่าว คนหนึ่งแสวงความรู้ ไม่นานเห็นในถ่อมตน มารยาท ลิ้น สายตาและมือ (อัลญามิอ์ ของอัลเคาะฏีบ)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฌญด อิสลาม อัลบังกานี

قال الله تعالى: " إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ " (النحل:90) ذكر القرطبي في تفسير قوله تعالى: {إن الله يأمر بالعدل والإحسان}، روي عن عثمان بن مظعون أنه قال: لما نزلت هذه الآية قرأتها على علي بن أبي طالب رضي الله عنه فتعجب فقال: يا آل طالب اتبعوه تفلحوا، فوالله إن الله أرسله ليأمركم بمكارم الأخلاق (تفسير القرطبي)

บัตรที่ 1201–1600

وقال ابن عبدالبر: قد قال العلماء: إن أجمع آية للبر والفضل ومكارم الأخلاق، قوله عز وجل: [إن الله يأمر بالعدل والإحسان وإيتاء ذي القربى وينهى عن الفحشاء والمنكر والبغي يعظكم لعلكم تذكرونِ].

คำแปลภาษาไทย

อัลลอฮ์ผู้สูงส่งตรัส “แท้จริงอัลลอฮ์บัญชายุติธรรม ทำดีและให้ญาติ ห้ามลามก ชั่วและกดขี่ ทรงเตือนเพื่อพวกเจ้ารำลึก” (อันนะห์ล 16:90) ในอธิบาย “แท้จริงอัลลอฮ์บัญชายุติธรรมและทำดี” อัลกุรฎุบีกล่าวรายงานอุษมาน อิบนุ มัซอูน ว่า เมื่ออายะฮ์ลงฉันอ่านต่ออะลี อิบนุ อบีฏอลิบ ขออัลลอฮ์พอพระทัย

บัตรที่ 1201–1600

ท่านพิศวงกล่าว “ครอบครัวฏอลิบเอ๋ย จงตามท่านแล้วสำเร็จ ขอสาบานอัลลอฮ์ ทรงส่งท่านมาบัญชาคุณมารยาทสูง” (ตัฟซีรอัลกุรฏุบี) อิบนุ อับดิลบัรร์กล่าว นักวิชาการกล่าวว่าอายะฮ์ครอบคลุมความดีคุณธรรมและมารยาทสูงที่สุดคือพระดำรัสอัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจสง่างาม “แท้จริงอัลลอฮ์บัญชายุติธรรม ทำดีและให้ญาติ ห้ามลามก ชั่วและกดขี่ ทรงเตือนเพื่อพวกเจ้ารำลึก”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال ابن قيم الجوزية: ولا يستقيمُ لأحدٍ الأدبُ مع الله إلا بثلاثةِ أشياء: 1- معرفتُه بأسمائه وصفاته.2- ومعرفته بدينِهِ وشرعِهِ، وما يُحِبُّ وما يكرهُ.3- ونفسٌ مستعدةٌ قابلةٌ ليِّنَةَ متهيئة لقبولِ الحقِّ عِلماً وعَمَلاً وحالاً.

คำแปลภาษาไทย

อิบนุ ก็อยยิม อัลเญาซียะฮ์กล่าว มารยาทที่ถูกต่ออัลลอฮ์ของผู้ใดไม่ดีได้เว้นด้วยสาม 1) รู้จักผ่านพระนามและคุณลักษณะ 2) รู้ศาสนาและบทบัญญัติ สิ่งที่ทรงรักเกลียด 3) จิตพร้อม รับได้ อ่อนโยนและเตรียมรับจริงในความรู้ งานและสภาวะจิต

บัตรที่ 1201–1600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال محمد عبدة: بناءَ الأمم وبقاءَها وازدهارَ حضارتها ودوامَ منعتها إنما يُكفَل لها ما بقيت الأخلاقُ فيها، فإذا سقطت الأخلاق سقطت الأمة.

คำแปลภาษาไทย

มุฮัมมัด อับดุฮ์กล่าว การสร้างและคงอยู่ชาติ ความรุ่งอารยธรรมและกำลังยั่งยืนรับรองตราบศีลธรรมยังอยู่ เมื่อศีลธรรมล้ม ชาติล้ม

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال الإمام ابن قيم الجوزية رحمه الله: وحسن الخلق يقوم على أربعة أركان لا يتصور قيام ساقه إلا عليها: 1-الصبر. 2-والعفة.3- والشجاعة. 4 والعدل.

คำแปลภาษาไทย

อิมามอิบนุ ก็อยยิม อัลเญาซียะฮ์ ขออัลลอฮ์เมตตา กล่าวว่า มารยาทดีตั้งบนสี่เสาที่ไม่มีแล้วตั้งไม่ได้ 1) อดทน 2) บริสุทธิ์จากต้องห้าม 3) กล้า 4) ยุติธรรม

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญด อิสลาม อัลบังกานี

قال النبي صلى الله عليه وسلم: " ليس الشديد بالصرعة إنما الشديد الذي يملك نفسه عند الغضب " (رواه البخاري ومسلم).

คำแปลภาษาไทย

นบี ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแด่ท่าน กล่าวว่า " คนแข็งแรงไม่ใช่ผู้ทุ่มคนในมวยปล้ำ แต่ผู้คุมตนยามโกรธ" (อัลบุคอรีและมุสลิมบันทึก)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

มวญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال شيخ الإسلام ابن تيمية رحمه الله: وفي الترمذي وغيره، عنه صلى الله عليه وسلم " خصلتان لا يجتمعان في منافق: حسن سمت، وفقه في الدين " فجعل الفقه في الدين منافياً للنفاق بل لم يكن السلف يطلقون اسم الفقه إلا على العلم الذي يصحبه العمل، كما سئل سعد بن إبراهيم عن أفقه أهل المدينة، قال: أتقاهم (مفتاح دار السعادة...

คำแปลภาษาไทย

ชัยคุลอิสลาม อิบนุ ตัยมียะฮ์ ขออัลลอฮ์เมตตา กล่าวว่า ในอัตติรมิซีและที่อื่นรายงานจากท่าน ขอ

บัตรที่ 1201–1600

อัลลอฮ์ประทานพรและสันติแด่ท่าน “สองคุณไม่รวมในผู้กลับกลอก คือมารยาทภายนอกดีและเข้าใจศาสนา” ท่านจึงให้ความเข้าใจศาสนาอยู่ร่วมกลับกลอกไม่ได้ มุสลิมยุคแรกใช้คำเข้าใจเฉพาะความรู้คู่การงาน เมื่อสะอ์ด อิบนุ อิบรอฮีมถูกถามผู้เข้าใจที่สุดในมะดีนะฮ์ ตอบ “ผู้ตระหนักอัลลอฮ์ที่สุด” (มิฟตาห ดาร อัสสะอาดะฮ์)...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉฌูด อิสลาม อัลบังกานี

عن أبي الدرداء رضى الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: " ليس شيء أثقل في الميزان من الخُلق الحسن " (صححه الألباني في صحيح الجامع).

คำแปลภาษาไทย

อบูอัดดัรดาอ์ ขออัลลอฮ์พอพระทัย รายงานว่าศาสนทูตของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแด่ท่าน กล่าวว่า “ไม่มีสิ่งหนักในตราชั่งกว่ามารยาทดี” (อัลอัลบานีตัดสินถูกต้องในเศาะฮีห์อัลญามิอ์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

عن عائشة رضي الله عنها قالت: سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: " إن المؤمن ليدرك بحُسن خلقة درجة الصائم القائم " (وصححه الألباني في صحيح الترغيب).

คำแปลภาษาไทย

อาอิชะฮ์ ขออัลลอฮ์พอพระทัย กล่าวว่า ฉันได้ยินศาสนทูตของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแด่ท่าน กล่าวว่า “ด้วยมารยาทดี ผู้ศรัทธาถึงฐานะผู้ถือศีลอดและยืนละหมาด” (อัลอัลบานีตัดสินถูกต้องในเศาะฮีห์อัตตัรฆีบ)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1201–1600

มนฌูด อิสลาม อัลบังกานี

عن أنس بن مالك رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم أنه قال: " عليك بحسن الخلق وطول الصمت فوالذي نفسي بيده ما تجمل الخلائق بمثلهما " (صحيح الجامع

คำแปลภาษาไทย

อะนัส อิบนุ มาลิก ขออัลลอฮ์พอพระทัย รายงานว่านบีขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแด่ท่าน กล่าวว่า “จงยึดมารยาทดีและเงียบนาน ขอสาบานผู้ที่วิญญาณฉันในพระหัตถ์ สิ่งสร้างไม่เคยประดับด้วยสิ่งเทียบสองนี้” (เศาะฮีห์อัลญามิอ์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

มฉญด อิสลาม อัลบังกานี

عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " إنكم لن تسعوا الناس بأموالكم ولكن يسعهم منكم بسط الوجه وحسن الخلق " (قال الألباني:رواه أبو يعلى والبزار من طرق أحدها حسن جيد، صحيح الترغيب).

คำแปลภาษาไทย

อบูฮุร็อยเราะฮ์ ขออัลลอฮ์พอพระทัย กล่าวว่า ศาสนทูตของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแด่ท่าน กล่าวว่า “พวกท่านครอบคลุมคนด้วยทรัพย์ไม่ได้ แต่หน้ายิ้มและมารยาทดีครอบคลุมได้” (อัลอัลบานี

บัตรที่ 1201–1600

กล่าว อบูยะอ์ลาและอัลบัซซารรายงานหลายสาย หนึ่งดีและหะสัน เศาะฮีห์อัตตัรฆีบ)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มุฮัมมัด อิสลาม อัลบังกานี

عن سهل بن سعد أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: " إن الله يحب معالي الأخلاق ويكره سفاسفها " (صحيح الجامع).

คำแปลภาษาไทย

สัฮ์ล อิบนุ สะอ์ด รายงานว่าศาสนทูตของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแด่ท่าน กล่าวว่า “อัลลอฮ์รักคุณมารยาทสูงและไม่ชอบคู่ต่ำของมัน” (เศาะฮีห์อัลญามิอ์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฌญด อิสลาม อัลบังกานี

عن أبي ذر ومعاذ بن جبل رضي الله عنهما، عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: " اتق الله حيثما كنت وأتبع السيئة الحسنة تمحها وخالق الناس بخلقٍ حسن " (قال الترمذي: حسنٌ صحيح).

คำแปลภาษาไทย

อบูซัรร์และมุอาซ อิบนุ ญะบัล ขออัลลอฮ์พอพระทัยทั้งสอง รายงานว่านบี ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแด่ท่าน กล่าวว่า “จงตระหนักอัลลอฮ์ทุกแห่ง ตามงานชั่วด้วยดีที่จะลบมัน และปฏิบัติต่อคนด้วยมารยาทดี” (อัตติรมิซีกล่าว หะสันเศาะฮีห์)

บัตรที่ 1201–1600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มนฌูด อิสลาม อัลบังกานี

عن ابن عمرو رضي الله عنهما قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " أفضل المؤمنين إسلاماً من سلم المسلمون من لسانه ويده، وأفضل المؤمنين إيماناً أحسنهم خُلقاً، وأفضل المهاجرين من هجر ما نهى الله تعالى عنه، وأفضل الجهاد من جاهد نفسه في ذات الله عز وجل " (وصححه الألباني في صحيح الجامع والصحيحة).

คำแปลภาษาไทย

อิบนุ อัมรฺ ขออัลลอฮ์พอพระทัยทั้งสอง กล่าวว่า ศาสนทูตของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติ

บัตรที่ 1201–1600

แด่ท่าน กล่าวว่า “ผู้ศรัทธาอิสลามดีที่สุดคือผู้ที่มุสลิมปลอดจากลิ้นมือ ศรัทธาดีที่สุดคือมารยาทดีที่สุด ผู้อพยพดีที่สุดคือผู้ละสิ่งอัลลอฮ์ผู้สูงส่งห้าม-ญิฮาดดีที่สุดคือผู้ต่อสู้ตัวตนเพื่ออัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจสง่างาม” (อัลอัลบานีตัดสินถูกต้องในเศาะฮีห์อัลญามิอ์และอัสสิลสิละฮ์อัศเศาะฮีหะฮ์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฌญด อิสลาม อัลบังกานี

عن النواس بن سمعان رضى الله عنه قال:
قال: سألت رسول الله صلى الله عليه وسلم
عن البر والإثم فقال: " البر حُسن الخلق
والإثم ما حاك في صدرك وكرهت أن يطلع
عليه الناس " (رواه مسلم) قال الإمام النووي
رحمه الله تعالى: قوله: " حاك في صدرك ":
أي تحرك وتردد ولم ينشرح له الصدر، وحصل
في القلب منه الشك وخوف كونه ذنباً (شرح
مسلم).

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1201–1600

อันเนาวาส อิบนุ สัมอาน ขออัลลอฮ์พอพระทัย กล่าวว่า ฉันถามศาสนทูตของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแด่ท่าน เรื่องดีและบาป ท่านกล่าว “ความดีคือมารยาทดี บาปคือสิ่งรบกวนทรวงอกและไม่ชอบให้คนพบ” (มุสลิมบันทึก) อิมามอันนะวะวี ขออัลลอฮ์ผู้สูงส่งเมตตา กล่าวว่า “รบกวนทรวงอก” หมายถึงไหวแกว่งภายใน ใจไม่สบายกับมัน และก่อสงสัยกลัวว่าบาป (ชัรห์มุสลิม)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

عن ابن عمرو رضي الله عنهما قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " خير الناس ذو القلب المخموم واللسان الصادق ". قيل: وما القلب المحموم؟ قال صلى الله عليه وسلم: " هو التقي الذي لا إثم فيه ولا بغي ولا حسد "، قيل: فمن على أثره؟ قال: " الذي يشنأ الدنيا، ويحب الآخرة ". قيل: فمن على أثره؟ قال: " مؤمن في خُلُق حسن " (صححه الألباني في صحيح الجامع).

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1201–1600

อิบนุ อัมรุ ขออัลลอฮ์พอพระทัยทั้งสอง กล่าวว่า ศาสนทูตของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแด่ท่าน กล่าวว่า “คนดีที่สุดมีใจชำระและลิ้นจริง” ถามใจชำระคืออะไร ท่าน ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแด่ท่าน ตอบ “ใจตระหนักอัลลอฮ์ ไร้บาป กดขี่ หรืออิจฉา” ถามใครถัดไป ตอบ “ผู้เกลียดโลกนี้และรักโลกหน้า” ถามใครถัดไป ตอบ “ผู้ศรัทธามารยาทดี” (อัลอัลบานีตัดสินถูกต้องในเศาะฮีห์อัลญามิอ์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " خيركم إسلاماً أحاسنكم أخلاقاً إذا فقهوا " (رواه البخاري في الأدب المفرد،وصححه الألباني في صحيح الجامع).

คำแปลภาษาไทย

อบูฮุร็อยเราะฮ์ ขออัลลอฮ์พอพระทัย กล่าวว่า ศาสนทูตของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแด่ท่าน กล่าวว่า “ผู้ดีที่สุดในอิสลามของพวกท่านคือมารยาทดีที่สุดเมื่อได้ความเข้าใจ” (อัลบุคอรีบันทึกในอัลอะดับอัลมุฟร็อด อัลอัลบานีตัดสินถูกต้องใน

บัตรที่ 1201–1600

เศาะฮีห์อัลญามิอ์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฌญด อิสลาม อัลบังกานี

عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " أكمل المؤمنين إيماناً أحسنهم خُلقاً وخيارهم خياركم لنسائهم (صححه الألباني في صحيح الجامع) ").

คำแปลภาษาไทย

อบูฮุร็อยเราะฮ์ ขออัลลอฮ์พอพระทัย กล่าวว่า ศาสนทูตของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแด่ท่าน กล่าวว่า “ผู้ศรัทธาสมบูรณ์ที่สุดคือมารยาทดีที่สุด และผู้ดีที่สุดในหมู่พวกเขาคือผู้ดีที่สุดต่อภรรยา ” (อัลอัลบานีตัดสินถูกต้องในเศาะฮีห์อัลญามิอ์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

มาญูด อิสลาม อัลบังกานี

عن أبي أمامة الباهلي رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " أنا زعيم بيت في ربضٍ الجنة لمن ترك المراء وإن كان محقاً وببيت في وسط الجنة لمن ترك الكذب وإن كان مازحاً وببيت في أعلى الجنة لمن حسُن خلقه " (صححه الألباني في السلسلة الصحيحة).

คำแปลภาษาไทย

อบูอุมามะฮ์ อัลบาฮิลี ขออัลลอฮ์พอพระทัย กล่าวว่า ศาสนทูตของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแด่ท่าน กล่าวว่า “ฉันรับรองบ้านริมสวรรค์แก่ผู้ละ

โต้เถียงแม้ถูก บ้านกลางสวรรค์แก่ผู้ละโกหกแม้ล้อ และบ้านสูงสุดสวรรค์แก่ผู้มารยาทดี” (อัลอัลบานี ตัดสินถูกต้องในอัสสิลสิละฮ์อัศเศาะฮีหะฮ์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

" هُوَ الَّذِي بَعَثَ فِي الْأُمِّيِّينَ :قال الله تعالى
رَسُولًا مِنْهُمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ
وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلُ
لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ * " (الجمعة: 2) قال ابن
كثير رحمه الله: أي يطهرهم من رذائل
الأخلاق، ودنس النفوس، وأفعال الجاهلية،
ويخرجهم من الظلمات إلى النور، ويعلمهم
الكتاب، وهو القرآن، والحكمة وهي السنة،
ويعلمهم مالم يكونوا يعلمون، فكانوا في
الجاهلية الجهلاء يسفهون بالعقول الغراء

فانتقلوا ببركة رسالته ويمن سفارته إلى حال الأولياء وسجايا العلماء، فصاروا أعمق الناس علما وأبرهم قلوبا وأقلهم تكلفا وأصدقهم لهجة) تفسير ابن كثير).

คำแปลภาษาไทย

อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งตรัสว่า ‘พระองค์คือผู้ทรงส่งร่อซูลคนหนึ่งจากหมู่พวกเขาไปยังบรรดาผู้ไม่รู้หนังสือ เพื่ออ่านโองการของพระองค์แก่พวกเขา ชำระพวกเขาให้บริสุทธิ์ และสอนคัมภีร์กับวิทยปัญญาแก่พวกเขา ทั้งที่ก่อนหน้านั้นพวกเขาอยู่ในการหลงผิดอย่างชัดแจ้ง’ (อัลญุมุอะฮ์ 62:2) อิบนุกะษีร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า หมายถึงท่านชำระพวกเขาจากอุปนิสัยต่ำทราม ความมัวหมองของ

บัตรที่ 1201–1600

จิตใจ และการกระทำในยุคแห่งความเขลา นำพวกเขาจากความมืดสู่แสงสว่าง สอนคัมภีร์คืออัลกุรอาน และวิทยปัญญาคือสุนนะฮ์ ตลอดจนสอนสิ่งที่พวกเขาไม่เคยรู้ ในยุคก่อนอิสลามอันเต็มไปด้วยความเขลา พวกเขาใช้สติปัญญาอันดีงามอย่างสูญเปล่า ด้วยความจำเริญแห่งสารและความเป็นสิริมงคลแห่งภารกิจของท่าน พวกเขาจึงเปลี่ยนไปสู่สภาพของมิตรผู้ใกล้ชิดอัลลอฮ์และคุณลักษณะของบรรดาผู้รู้ กลายเป็นผู้ลึกซึ้งที่สุดในความรู้ มีหัวใจชอบธรรมที่สุด เสแสร้งน้อยที่สุด และพูดจริงที่สุด (ตัฟซีร อิบนุกะษีร)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

عن عائشة رضي الله عنها، عن رسول الله صلى الله عليه وسلم: " مكتوب في الإنجيل: لافظ، ولاغليظ،ولاسخاب بالأسواق،ولايجزي بالسيئة مثلها،بل يعفو ويصفح " (السلسلة الصحيحة).

คำแปลภาษาไทย

อาอิชะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยนาง รายงานจากร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน ว่า ‘มีเขียนไว้ในคัมภีร์อินญีลว่า ท่านไม่หยาบกระด้าง ไม่ใจแข็ง ไม่ส่งเสียงอึกทึกในตลาด และไม่ตอบแทนความชั่วด้วยความชั่วเช่นเดียวกัน

บัตรที่ 1201–1600

แต่ให้อภัยและมองข้าม’ (อัสสิลสิละฮ์ อัศเศาะฮีหะฮ์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

عن أنس رضى الله عنه قال: " خدمت رسول الله صلى الله عليه وسلم عشر سنين فما قال لي أف قط، ولا قال لشيء فعلته لم فعلته؟ و لا لشيء لم أفعله لم لا فعلته؟، وكان رسول الله صلى الله عليه وسلم أحسن الناس خُلقاً، ولا مسست خزا، ولا حريرا، ولا شيئاً كان ألين من كف رسول الله صلى الله عليه وسلم ولا شممت مسكا ولا عطرا كان أطيب من عرق رسول الله صلى الله عليه وسلم " (رواه البخاري ومسلم).

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1201–1600

อะนัส ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ‘ฉันรับใช้ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน เป็นเวลาสิบปี ท่านไม่เคยพูดว่า “อุฟ!” กับฉันเลย ไม่เคยถามสิ่งที่ฉันทำว่า “ทำไมเจ้าจึงทำเช่นนั้น?” และไม่เคยถามสิ่งที่ฉันไม่ได้ทำว่า “ทำไมเจ้าจึงไม่ทำ?” ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน มีจริยธรรมดีที่สุดในหมู่มนุษย์ ฉันไม่เคยสัมผัสผ้าตาด ผ้าไหม หรือสิ่งใดที่นุ่มกว่าฝ่ามือของร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน และไม่เคยได้กลิ่นชะมดหรือน้ำหอมใดหอมยิ่งกว่าเหงื่อของร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน’ (บันทึกโดยอัลบุคอรีและมุสลิม)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มาฌญูด อิสลาม อัลบังกานี

عن الأسود قال: سألت عائشة رضي الله عنها ما كان النبي صلى الله عليه وسلم يصنع في بيته؟ قالت كان يكون في مهنة أهله تعني خدمة أهله فإذا حضرت الصلاة خرج إلى الصلاة. (رواه البخاري)

คำแปลภาษาไทย

อัลอัสวัดกล่าวว่า ฉันถามอาอิชะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยนาง ว่าท่านนบี ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน ทำอะไรที่บ้าน นางตอบว่า ท่านช่วยงานครอบครัว คือรับใช้ครอบครัว และเมื่อถึงเวลาละหมาดท่านก็ออกไปละหมาด (บันทึกโดยอัลบุคอรี)

บัตรที่ 1201–1600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال سفيان بن عُيينة: " إن رسول الله صلى الله عليه وسلم وهو الميزان الأكبر، وعليه تُعرضُ الأشياء على خُلُقِهِ وسيرته وهَدْيه، فما وافقها فهو الحقُّ وما خالفها فهو الباطلُ " (تذكرة السامع والمتكلم لابن جماعة).

คำแปลภาษาไทย

สุฟยาน อิบนุอุยัยนะฮ์ กล่าวว่า ‘ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน คือมาตรวัดสูงสุด สิ่งต่าง ๆ ต้องวัดด้วยจริยธรรม ชีวิต และแนวทางของท่าน สิ่งที่สอดคล้องกับสิ่งเหล่านี้คือความจริง และสิ่งที่ขัดแย้งคือความเท็จ’ (ตัซกิเราะตุ

บัตรที่ 1201–1600

สสามิอ์ วัลมุตะกัลลิม โดยอิบนุญะมาอะฮ์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " إن لكل دين خلقا وخلق الإسلام الحياء " صحيح الترغيب)).

คำแปลภาษาไทย

ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า ‘ทุกศาสนามีลักษณะเด่นทางจริยธรรม และลักษณะเด่นของอิสลามคือความละอาย’ (เศาะฮีหฺตตัรฆีบ)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " مثل المؤمن مثل النحلة لا تأكل إلا طيبا ولا تضع إلا طيبا " (صححه الألباني في الصحيحة)
قال المناوي: ووجه الشبه حذق النحل وفطنته، وقلة أذاه، وحقارته، ومنفعته، وقنوعه، وسعيه في الليل، وتنزهه عن الأقذار، وطيب أكله، وأنه لا يأكل من كسب غيره، وطاعته لأميره، وأن للنحل آفات تقطعه عن عمله منها: الظلمة، والغيم، والريح، والدخان، والماء، والنار، وكذلك المؤمن له

บัตรที่ 1201–1600

آفات تفقره عن عمله: ظلمة الغفلة، وغيم الشك، وريح الفتنة، ودخان الحرام، ونار الهوى.اهـ (فيض القدير).

คำแปลภาษาไทย

ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า ‘ผู้ศรัทธาเปรียบเสมือนผึ้ง กินแต่สิ่งดีงามและให้แต่สิ่งดีงาม’ (อัลอัลบานีวินิจฉัยว่าถูกต้องในอัสสิลสิละฮ์ อัศเศาะฮีหะฮ์) อัลมุนาวีกล่าวว่า ความคล้ายคลึงอยู่ที่ความชำนาญและไหวพริบของผึ้ง การก่ออันตรายเพียงน้อยนิด ความเล็กของมัน ประโยชน์ ความพอใจในสิ่งที่มี การทำงานกลางคืน การหลีกเลี่ยงสิ่งสกปรก อาหารที่ดีงาม การไม่กินจากรายได้ของผู้อื่น และการ

บัตรที่ 1201–1600

เชื่อฟังผู้นำ ผึ้งยังมีภัยที่ขัดขวางงาน ได้แก่ความมืด เมฆ ลม ควัน น้ำ และไฟ เช่นเดียวกัน ผู้ศรัทธามีภัยที่ทำให้ห่างจากการงาน ได้แก่ความมืดแห่งความเผลอเรอ เมฆแห่งความสงสัย ลมแห่งสิ่งล่อลวง ควันแห่งสิ่งต้องห้าม และไฟแห่งอารมณ์ใฝ่ต่ำ จบคำอ้าง (ฟัยฎุลเกาะดีร)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มาญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال ابن قيم الجوزية: من علت همته، وخشعت نفسه، اتصف بكل خلق جميل، ومن دانت همته، وطغت نفسه، اتصف بكل خلق رذيل (الفوائد).

คำแปลภาษาไทย

อิบนุก็อยยิม อัลเญาซียะฮ์ กล่าวว่า ผู้มีความมุ่งหมายสูงและจิตใจนอบน้อมย่อมมีจริยธรรมดีงามทุกประการ ส่วนผู้มีความมุ่งหมายต่ำและจิตใจแข็งขืนย่อมมีจริยธรรมต่ำทรามทุกประการ (อัลฟะวาอิด)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قال تعالى: {فَقُولَا لَهُ قَوْلًا لَّيِّنًا لَّعَلَّهُ يَتَذَكَّرُ أَوْ يَخْشَى} (طه:44) قال القرطبي: وهذا كله حض على مكارم الأخلاق، فينبغي للإنسان أن يكون قوله للناس لينا، ووجهه منبسطا طلقا مع البر والفاجر، والسني والمبتدع، من غير مداهنة، ومن غير أن يتكلم معه بكلام يظن أنه يرضي مذهبه لأن الله تعالى قال لموسى وهارون: {فقولا له قولا لينا} فالقائل ليس بأفضل من موسى وهارون، والفاجر ليس بأخبث من فرعون، وقد أمرهما الله تعالى

บัตรที่ 1201–1600

باللين معه.وقال طلحة بن عمر: قلت لعطاء إنك رجل يجتمع عندك ناس ذوو أهواء مختلفة وأنا رجل في حدة، فأقول لهم بعض القول الغليظ، فقال: لا تفعل ! يقول الله تعالى: {وقولوا للناس حسنا} فدخل في هذه الآية اليهود والنصارى فكيف بالحنيفي. تفسير القرطبي)).

คำแปลภาษาไทย

อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งตรัสว่า ‘จงพูดกับเขาด้วยถ้อยคำอ่อนโยน เผื่อเขาจะใคร่ครวญหรือยำเกรง’ (ฏอฮา 20:44) อัลกุรฏุบีกล่าวว่า ทั้งหมดนี้ส่งเสริมจริยธรรมอันประเสริฐ ดังนั้นถ้อยคำที่พูดกับผู้คนควรอ่อนโยน

บัตรที่ 1201–1600

และใบหน้าควรเปิดเผยยิ้มแย้ม ทั้งต่อคนดีและคนชั่ว ผู้ปฏิบัติตามสุนนะฮ์และผู้สร้างอุตริกรรมทางศาสนา โดยไม่ลดทอนความจริงและไม่พูดสิ่งใดที่ตนเห็นว่าอาจแสดงความเห็นชอบต่อหลักความเชื่อของบุคคลนั้น อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งตรัสกับมูซาและฮารูนว่า ‘จงพูดกับเขาด้วยถ้อยคำอ่อนโยน’ ผู้พูดมิได้ดีกว่ามูซาและฮารูน และคนชั่วก็มิได้เลวร้ายกว่าฟิรเอาน์ แต่อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งยังทรงสั่งให้ทั้งสองอ่อนโยนกับเขา ฏ็อลหะฮ์ อิบนุอุมัร กล่าวว่า ฉันบอกอะฏออ์ว่า ‘ ท่านเป็นคนที่ผู้มีแนวคิดแตกต่างกันมารวมตัวอยู่รอบท่าน ส่วนฉันใจร้อน จึงพูดคำรุนแรงบางคำกับพวกเขา’ ท่านตอบว่า ‘อย่าทำเช่นนั้น! อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งตรัสว่า “จงพูดจาดีต่อผู้คน” ชาวยิวและคริสต์ก็รวมอยู่ในโองการนี้ แล้วผู้ตามศาสนาอันเที่ยงตรง

บัตรที่ 1201–1600

จะยิ่งสมควรเพียงใด?’ (ตัฟซีร อัลกุรฏุบี)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال الله تعالى: {لَا يَنْهَاكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقَاتِلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَلَمْ يُخْرِجُوكُم مِّن دِيَارِكُمْ أَن تَبَرُّوهُمْ وَتُقْسِطُوا إِلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ } (الممتحنة:8) قال الشيخ الألباني رحمه الله تعالى معلقاً على الآية: فهذه الآية صريحة في الأمر بالإحسان إلى الكفار المواطنين الذين يسالمون المؤمنين ولا يؤذونهم والعدل معهم.اهـ (السلسلة الصحيحة تحت حديث رقم:704).

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1201–1600

อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งตรัสว่า ‘อัลลอฮ์มิได้ทรงห้ามพวกเจ้าทำดีและให้ความยุติธรรมต่อบรรดาผู้มิได้ต่อสู้พวกเจ้าเพราะศาสนาหรือขับไล่พวกเจ้าออกจากบ้านเรือน แท้จริงอัลลอฮ์ทรงรักผู้ให้ความยุติธรรม’ (อัลมุมตะหะนะฮ์ 60:8) เชคอัลอัลบานี ขออัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งทรงเมตตาท่าน อธิบายโองการนี้ว่า โองการนี้สั่งอย่างชัดเจนให้ทำดีต่อเพื่อนร่วมชาติที่มิใช่มุสลิม ซึ่งอยู่ร่วมกับผู้ศรัทธาอย่างสันติและไม่ทำร้ายพวกเขา และให้ปฏิบัติต่อพวกเขาด้วยความยุติธรรม จบคำอ้าง (อัสสิลสิละฮ์ อัศเศาะฮีหะฮ์ ภายใต้หะดีษเลขที่ 704)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

عن عبدالله بن مسعود رضي الله عنه قال: ينبغي لحامل القرآن أن يعرف بليله إذا الناس نائمون، وبنهاره إذا الناس مفطرون، وبحزنه إذا الناس يفرحون، وببكائه إذا الناس يضحكون، وبصمته إذا الناس يخوضون، وبخشوعه إذا الناس يختالون.

คำแปลภาษาไทย

อับดุลลอฮ์ อิบนุมัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ผู้แบกรับอัลกุรอานควรเป็นที่รู้จักด้วยยามค่ำคืนของเขาขณะผู้คนหลับ ด้วยยามกลางวันของเขาขณะผู้คนไม่ถือศีลอด ด้วยความเศร้าของเขา

บัตรที่ 1201–1600

ขณะผู้คนรื่นเริง ด้วยการร้องไห้ของเขาขณะผู้คนหัวเราะ ด้วยความเงียบของเขาขณะผู้คนพูดไร้สาระ และด้วยความนอบน้อมของเขาขณะผู้คนเดินโอ้อวด

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

عن الحسن بن علي رضي الله عنهما قال: إن من كان قبلكم رأوا القرآن رسائل من ربهم فكانوا يتدبرونها بالليل وتفقدونها في النهار.

คำแปลภาษาไทย

อัลหะสัน อิบนุอะลี ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยทั้งสอง กล่าวว่า บรรดาผู้มาก่อนพวกท่านถือว่าอัลกุรอานเป็นสารจากพระผู้อภิบาลของตน พวกเขาใคร่ครวญสารเหล่านั้นยามค่ำคืนและใส่ใจปฏิบัติตามในยามกลางวัน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال الفضيل: حامل القرآن حامل راية الإسلام، لا ينبغي له أن يلغو مع من يلغو، ولا أن يلهو مع من يلهو، ولا يسهو مع من يسهو، وينبغي لحامل القرآن أن لا يكون له إلى الخلق حاجة لا إلى الخلفاء فمن دونهم، وينبغي أن يكون حوايج الخلق إليه (حلية الأولياء).

คำแปลภาษาไทย

อัลฟุฎ็อยล์กล่าวว่า ผู้แบกรับอัลกุรอานถือธงแห่งอิสลาม เขาไม่ควรพูดไร้สาระกับผู้พูดไร้สาระ เล่นสนุกกับผู้เล่นสนุก หรือเผลอเรอกับผู้เผลอเรอ ผู้แบกรับอัลกุรอานควรไม่ต้องพึ่งสิ่งถูกสร้าง ไม่ว่าจะ

บัตรที่ 1201–1600

เป็นเคาะลีฟะฮ์หรือผู้ต่ำกว่านั้น แต่สิ่งถูกสร้างต่างหากที่ควรนำความต้องการของตนมาสู่เขา (หิลยะตุลเอาลิยาอ์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฆญูด อิสลาม อัลบังกานี

كان عبدالله بن المبارك يقول: من حمل القرآن ثم مال بقلبه إلى الدنيا فقد اتخذ آيات الله هزوا ولعبا.

คำแปลภาษาไทย

อับดุลลอฮ์ อิบนุลมุบาร็อก เคยกล่าวว่า ผู้ใดแบกรับอัลกุรอานแล้วหันหัวใจไปหาโลกนี้ เขาได้ถือเอาโองการของอัลลอฮ์เป็นเรื่องล้อเลียนและการเล่น

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

كان عبدالله بن المبارك يقول: إذا عصى حامل القرآن ربه ناداه القرآن من جوفه والله ما لهذا أحمل أين مواعظي وزواجري وكل حرف مني يقول لك لا تعصي ربك (العهود المحمدية).

คำแปลภาษาไทย

อับดุลลอฮ์ อิบนุลมุบาร็อก เคยกล่าวว่า เมื่อผู้แบกรับอัลกุรอานฝ่าฝืนพระผู้อภิบาลของตน อัลกุรอานจะร้องเรียกจากภายในว่า ‘ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ มิใช่เพื่อสิ่งนี้ที่ฉันถูกแบกรับ! คำตักเตือนและคำเตือนของฉันอยู่ที่ไหน? ทุกอักษรของฉันบอกเจ้าว่า อย่าฝ่าฝืนพระผู้อภิบาลของเจ้า’ (อัลอุฮูด อัลมุหัมมะดียะฮ์)

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1201–1600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มาฌูด อิสลาม อัลบังกานี

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " من كان يؤمن بالله واليوم الآخر فليكرم ضيفه " أخرجه البخاري ومسلم)).

คำแปลภาษาไทย

ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า 'ผู้ใดศรัทธาต่ออัลลอฮ์และวันสุดท้าย ก็จงให้เกียรติแขกของเขา' (บันทึกโดยอัลบุคอรีและมุสลิม)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " من كان يؤمن بالله واليوم الآخر فليقل خيرا أو ليصمت " (أخرجه البخاري ومسلم).

คำแปลภาษาไทย

ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า ‘ผู้ใดศรัทธาต่ออัลลอฮ์และวันสุดท้าย ก็จงพูดสิ่งดีหรือเงียบเสีย’ (บันทึกโดยอัลบุคอรีและมุสลิม)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มจฉญด อิสลาม อัลบังกานี

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " لا يحل لمسلم أن يروع مسلما " (صحيح الجامع).

คำแปลภาษาไทย

ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า ‘ไม่เป็นที่อนุมัติสำหรับมุสลิมที่จะทำให้มุสลิมหวาดกลัว’ (เศาะฮีหุลญามิอ์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال العلامة محمد صالح بن عثيمين: حسن الخلق في معاملة الخالق يجمع ثلاث أمور:1ـ تلقي أخبار الله تعالى بالتصديق.2ـ وتلقي أحكامه بالتنفيذ والتطبيق.3ـ وتلقي أقداره بالصبر والرضا.

คำแปลภาษาไทย

ผู้รู้นามมุหัมมัด ศอลิหฺ อิบนุอุษัยมีน กล่าวว่า จริยธรรมที่ดีในการปฏิบัติต่อพระผู้สร้างประกอบด้วยสามประการ 1) รับสิ่งที่อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งทรงแจ้งด้วยความเชื่อว่าเป็นความจริง 2) รับบทบัญญัติของพระองค์ด้วยการปฏิบัติและนำมาใช้

3) รับกำหนดของพระองค์ด้วยความอดทนและพอใจ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มาฌูด อิสลาม อัลบังกานี

حسن الخلق مع المخلوق: عن الحسن البصري أنه: " كف الأذى، وبذل الندى، وطلاقة الوجه ".

คำแปลภาษาไทย

จริยธรรมที่ดีต่อสิ่งถูกสร้าง อัลหะสัน อัลบัศรี อธิบายว่า คือ 'การละเว้นการทำร้าย การให้อย่างเอื้อเฟื้อ และการมีใบหน้ายิ้มแย้ม'

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال تعالى: " فَلا تُزَكُّوا أَنْفُسَكُمْ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ اتَّقَى " (النجم:32) قال الحسن: قد علم الله سبحانه كل نفس ما هي عاملة وما هي صانعة وإلى ما هي صائرة. اهـ(تفسير القرطبي).

คำแปลภาษาไทย

อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งตรัสว่า “ดังนั้นอย่ายกตนว่าบริสุทธิ์ พระองค์ทรงรู้ดีที่สุดว่าผู้ใดยำเกรงพระองค์” (อันนัจม์ 53:32) อัลหะสันกล่าวว่า อัลลอฮ์ผู้ทรงบริสุทธิ์ทรงรู้จักทุกชีวิตอยู่แล้ว ทั้งสิ่งที่จะทำ สิ่งที่จะดำเนินการ และสิ่งที่จะเป็น จบคำอ้าง (ตัฟซีร อัลกุรฏุบี)

บัตรที่ 1201–1600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1201–1600

มาญูด อิสลาม อัลบังกานี

ستة خصال يرفع الله بها العبد: 1-العلم النافع. 2-والأدب المستفاد من الكتب والسنة. 3- والأمانة. 4- والعفة. 5- والصدق. 6- والوفاء.

คำแปลภาษาไทย

คุณลักษณะหกประการที่อัลลอฮ์ทรงใช้ยกฐานะบ่าว 1) ความรู้ที่เป็นประโยชน์ 2) ความประพฤติดีที่เรียนรู้จากตำราและสุนนะฮ์ 3) ความน่าไว้วางใจ 4) ความบริสุทธิ์จากสิ่งไม่เหมาะสม 5) ความสัตย์จริง 6) ความซื่อสัตย์ต่อพันธะ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال علي بن أبي طالب رضى الله عنه: من جمع ستَّ خصالٍ لم يدع للجنة مطلباً ولا عن النار مهرباً: أولهما من عرفَ الله فأطاعهُ.2- وعرف الشيطان فعصاه. 3- وعَرَفَ الحقَّ فاتبعَهُ. 4- وعرفَ الباطلَ فاتقاه. 5 – وعرفَ الدنيا فرفضها. 6 – وعَرَفَ الآخرة فطلَبَها.

คำแปลภาษาไทย

อะลี อิบนุอะบีฏอลิบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ผู้รวมคุณลักษณะหกประการย่อมไม่ละเลยหนทางใดในการแสวงหาสวรรค์และหนีไฟนรก 1) รู้จักอัลลอฮ์และเชื่อฟังพระองค์ 2) รู้จักชัยฏอนและ

ไม่เชื่อฟังมัน 3) รู้จักความจริงและปฏิบัติตาม 4) รู้จักความเท็จและหลีกเลี่ยง 5) รู้จักโลกนี้และสละความยึดติด 6) รู้จักปรโลกและแสวงหามัน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฌญด อิสลาม อัลบังกานี

عمارة القلب في أربعة أشياء: في العلم، والتقوى، وطاعة الله، وذكر الله. وخراب القلب من أربعة أشياء: من الجهل، والمعصية، والاغترار، والغفلة.

คำแปลภาษาไทย

หัวใจได้รับการฟื้นฟูด้วยสี่สิ่ง ได้แก่ความรู้ ความยำเกรงอัลลอฮ์ การเชื่อฟังอัลลอฮ์ และการรำลึกถึงอัลลอฮ์ หัวใจถูกทำลายด้วยสี่สิ่ง ได้แก่ความเขลา การฝ่าฝืน ความหลงตน และความเผลอเรอ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

مجامع الهوى خمس: وهي في قول الله جل وعلا: " أَنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهْوٌ وَزِينَةٌ □ وَتَفَاخُرٌ بَيْنَكُمْ وَتَكَاثُرٌ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ□ " الحديد:20)).

คำแปลภาษาไทย

ความใฝ่อยากแบ่งหลัก ๆ เป็นห้าประเภท ซึ่งรวมอยู่ในพระดำรัสของอัลลอฮ์ผู้ทรงเกรียงไกรสูงส่งว่า “ ชีวิตในโลกนี้เป็นเพียงการเล่น ความบันเทิง การประดับประดา การโอ้อวดระหว่างพวกเจ้า และการแข่งขันสะสมทรัพย์สินกับลูกหลาน” (อัลหะดีด 57:20)

บัตรที่ 1201–1600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال الشافعي رحمه الله تعالى: خير الدنيا والآخرة في خمس خصال، غنى النفس، وكف الأذى، وكسب الحلال، ولبس التقوى والثقة بالله عز وجل على كل حال.

คำแปลภาษาไทย

อัชชาฟิอี ขออัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ความดีแห่งโลกนี้และปรโลกอยู่ในคุณลักษณะห้าประการ ได้แก่จิตใจที่พอใจในสิ่งที่มี การละเว้นการทำร้าย การหารายได้ที่อนุมัติ การห่มตนด้วยความยำเกรง และการไว้วางใจอัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกรในทุกสภาพ

บัตรที่ 1201–1600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญด อิสลาม อัลบังกานี

جاء في الزبور: أوحى الله تعالى إلى داود عليه السلام أن العاقل الحكيم لا يخلو من أربع ساعات: 1- ساعة فيها يناجي ربه. 2- وساعة فيها يحاسب نفسه. 3- وساعة يمشي فيها إلى إخوانه الذين يخبرونه بعيوبه. 4- وساعة يُخَلِّي بين نفسه وبين لذاتها الحلال (إرشاد العباد للاستعداد ليوم المعاد بتصرف).

คำแปลภาษาไทย

มีระบุในคัมภีร์ซะบูรว่า อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งประทานวิวรณ์แก่ดาวูด ขอความสันติจงมีแด่ท่าน ว่าผู้มีสติปัญญาและความสุขุมไม่ควรขาดช่วงเวลาสี่

บัตรที่ 1201–1600

อย่าง 1) เวลาสนทนาอย่างลับ ๆ กับพระผู้อภิบาลของตน 2) เวลาตรวจสอบตนเอง 3) เวลาไปหาพี่น้องที่บอกข้อบกพร่องแก่ตน 4) เวลาให้ตนเองได้รับความสุขที่อนุมัติ (ดัดแปลงจากอิรชาดุลอิบาด ลิลอิสติอ์ดาด ลิเยามิลมะอาด)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มาญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال الشافعي رحمه الله تعالى قال للربيع: عليك بالزهد، وقال أنفع الذخائر التقوى وأضرها العدوان، وقال من أحب أن يفتح الله قلبه أو ينوره فعليه بترك الكلام فيما لا يعنيه واجتناب المعاصي ويكون له خبئة فيما بينه وبين الله تعالى من عمل، وفي رواية فعليه بالخلوة، وقلة الأكل وترك مخالطة السفهاء، وقال يا ربيع لا تتكلم فيما لا يعنيك فإنك إذا تكلمت بالكلمة ملكتك ولم تملكها.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1201–1600

อัชชาฟิอี ขออัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งทรงเมตตาท่าน กล่าวแก่อัรร่อบีอ์ว่า “จงยึดมั่นการสละความยึดติดทางโลก” ท่านกล่าวว่า “เสบียงที่เป็นประโยชน์ที่สุดคือความยำเกรง และสิ่งที่เป็นโทษที่สุดคือการล่วงละเมิด” ท่านกล่าวว่า “ผู้หวังให้อัลลอฮ์ทรงเปิดหรือส่องสว่างหัวใจของตน ควรงดพูดเรื่องที่ไม่เกี่ยวกับตน หลีกเลี่ยงบาป และมีการงานลับระหว่างตนกับอัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่ง” อีกสายรายงานว่า “เขาควรปลีกวิเวก กินน้อย และหลีกเลี่ยงการคบคนเขลา” ท่านกล่าวว่า “โอ้ร่อบีอ์ อย่าพูดเรื่องที่ไม่เกี่ยวกับเจ้า เมื่อเจ้าพูดคำหนึ่งแล้ว คำนั้นจะครอบครองเจ้า มิใช่เจ้าครอบครองมัน”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

سأل فرقد السنجي الحسن البصري عن شيء فأجابه، فقال إن الفقهاء يخالفونك. فقال الحسن: ثكلتك أمك فُرَيْقِدُ وهل رأيت بعينيك فقيها، إنما الفقيه الزاهد في الدنيا، الراغب في الآخرة، البصير بدينه، المداوم على عبادة ربه، الذي لا يهمز من فوقه، ولا يسخر بمن دونه، ولا يبتغي على علم علَّمه لله تعالى أجراً.

คำแปลภาษาไทย

ฟัรก็อด อัสสันญ ถามอัลหะสัน อัลบัศรี เรื่องหนึ่งและท่านตอบ เขากล่าวว่า “บรรดานักนิติศาสตร์เห็นต่างจากท่าน” อัลหะสันตอบว่า “ขอให้แม่ของเจ้าสูญเสีย

บัตรที่ 1201–1600

เจ้าเถิด ฟุร็อยกิด! เจ้าเคยเห็นนักนิติศาสตร์ด้วยตาตนเองหรือ? นักนิติศาสตร์คือผู้สละความยึดติดในโลกนี้ ปรารถนาปรโลก เข้าใจศาสนาของตนอย่างลึกซึ้ง เพียรบูชาพระผู้อภิบาล ไม่ดูหมิ่นผู้เหนือกว่า ไม่เยาะเย้ยผู้ต่ำกว่า และไม่แสวงหาค่าตอบแทนสำหรับความรู้ที่สอนเพื่ออัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่ง”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มจญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال بعض السلف: إن الفقيه من لم يقنط
الناس من رحمة الله، ولم يُؤْمِنْهم مكرَ الله،
ولم يدعِ القرآنَ رغبةً عنه إلى ما سواه.

คำแปลภาษาไทย

มุสลิมยุคต้นท่านหนึ่งกล่าวว่า นักนิติศาสตร์คือผู้ไม่ทำให้ผู้คนสิ้นหวังในพระเมตตาของอัลลอฮ์ ไม่ทำให้พวกเขารู้สึกปลอดภัยจากแผนของอัลลอฮ์ และไม่ละทิ้งอัลกุรอานเพราะชอบสิ่งอื่นมากกว่า

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

มฉญด อิสลาม อัลบังกานี

قال ابن قيم الجوزية: ومن المعلوم أيضاً أن الأرواح منها الخبيث الذى لا أخبث منه، ومنها الطيب، وبين ذلك، وكذلك القلوب منها القلب الشريف الزكى، والقلب الخسيس الخبيث، وهو سبحانه خلق الأضداد كما خلق الليل والنهار والبرد والحر والداء والدواء والعلو والسفل وهو أعلم بالقلوب الزاكية والأرواح الطيبة التى تصلح لاستقرار هذه النعم فيها، وإيداعها عندها، ويزكو [بذروها] فيها، فيكون تخصيصه لها بهذه النعم كتخصيص الأرض

الطيبة القابلة [للبذر] بالبذر، فليس من الحكمة أن يبذر البذر فى الصخور والرمال والسباخ، وفاعل ذلك غير حكيم فما الظن ببذر الإيمان والقرآن والحكمة ونور المعرفة والبصيرة فى المحال التى هى أخبث المحال (طريق الهجرتين وباب السعادتين).

คำแปลภาษาไทย

อิบนุก็อยยิม อัลเญาซียะฮ์ กล่าวว่า เป็นที่รู้ด้วยว่าบางจิตใจต่ำทรามจนไม่มีสิ่งใดต่ำทรามยิ่งกว่า บางจิตใจดีงาม และบางจิตใจอยู่ระหว่างนั้น เช่นเดียวกัน หัวใจมีทั้งหัวใจประเสริฐบริสุทธิ์และหัวใจต่ำต้อยชั่วช้า พระองค์ผู้ทรงบริสุทธิ์ทรงสร้างสิ่งตรงข้ามกัน เช่นที่

บัตรที่ 1201–1600

ทรงสร้างกลางคืนและกลางวัน ความเย็นและความร้อน โรคและยา ตลอดจนสิ่งสูงและสิ่งต่ำ พระองค์ทรงรู้ดีที่สุดว่าหัวใจบริสุทธิ์และจิตใจดีงามใดเหมาะให้ความโปรดปรานเหล่านี้สถิตอยู่ ได้รับความไว้วางใจให้ดูแล และให้เมล็ดพันธุ์งอกงามภายใน การทรงเลือกพวกเขารับความโปรดปรานนี้เปรียบเหมือนการเลือกดินดีที่รับเมล็ดพันธุ์เพื่อเพาะปลูก การหว่านเมล็ดบนหิน ทราย และดินเค็มไม่ใช่ความสุขุม ผู้ทำเช่นนั้นไม่ใช่คนสุขุม แล้วการหว่านเมล็ดแห่งศรัทธา อัลกุรอาน วิทยปัญญา แสงแห่งความรู้และความเข้าใจลงในที่อันต่ำทรามที่สุดเล่า จะเป็นเช่นไร? (ฎอรีกุลฮิจเราะตัยน์ วะบาบุสสะอาดะตัยน์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1201–1600

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มาฌญด อิสลาม อัลบังกานี

عَنْ أَبِي الْعَبَّاسِ سَهْلِ بنِ سَعْدٍ السَّاعَدَيِّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلى النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللهِ، دُلَّنِي عَلى عَمَلٍ إِذَا عَمِلْتُهُ أَحَبَّنِي اللهُ وَأَحَبَّنِي النَّاسُ، فَقَالَ: » إِزْهَدْ في الدُّنْيَا يُحِبُّكَ اللهُ، وَازْهَدْ فِيمَا عِنْدَ النَّاسِ يُحِبُّكَ النَّاسُ « (صحيح الترغيب).

คำแปลภาษาไทย

อบุลอับบาส สะฮ์ล อิบนุสะอ์ด อัสสาอิดี ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ชายคนหนึ่งมาหาท่านนบี ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน แล้วกล่าวว่า “โอ้ร่อซูลของอัลลอฮ์ โปรดชี้แนะการงานที่หากฉันทำ

อัลลอฮ์และผู้คนจะรักฉัน” ท่านตอบว่า “จงสละความยึดติดในโลกนี้ แล้วอัลลอฮ์จะทรงรักเจ้า จงสละความปรารถนาในสิ่งที่ผู้คนมี แล้วผู้คนจะรักเจ้า” (เศาะฮีหฺตตัรฆีบ)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มนฌูด อิสลาม อัลบังกานี

عَنْ عَبْدِ اللهِ بنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ: نَامَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ على حَصِيرٍ فَقَامَ وَقَدْ أَثَّرَ في جَنْبِهِ، فَقُلنَا يَا رَسُولَ اللهِ لَو اِتَّخَذْنَا لَكَ وِطَاءً، فَقَالَ: « مَالِي وَلِلدُّنْيَا مَا أَنَا في الدُّنْيَا إِلَّا كَرَاكِبٍ اسْتَظَلَّ تَحْتَ شَجَرَةٍ ثُمَّ رَاحَ وَتَرَكَهَا » (السلسلة الصحيحة).

คำแปลภาษาไทย

อับดุลลอฮ์ อิบนุมัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน นอนบนเสื่อ เมื่อลุกขึ้นมีรอยเสื่อที่สีข้าง พวกเรากล่าวว่า “โอ้ร่อซูลของอัลลอฮ์ ให้เราจัดที่นอน

นุ่มให้ท่านดีหรือไม่?” ท่านตอบว่า “ฉันเกี่ยวข้องอะไรกับโลกนี้? ฉันในโลกนี้เป็นเพียงผู้เดินทางที่พักใต้ร่มไม้แล้วออกเดินทางทิ้งมันไว้” (อัสสิลสิละฮ์ อัศเศาะฮีหะฮ์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال ابن الجلاّء: الزهد هو النظر إلى الدنيا بعين الزوال لتصغر في عينك فيسهل عليك الإعراض عنها (الرسالة القشيرية).

คำแปลภาษาไทย

อิบนุลญลลาอ์ กล่าวว่า การสละความยึดติดทางโลก คือการมองโลกนี้โดยตระหนักว่ามันจะสูญสิ้น จนมันเล็กน้อยในสายตาเจ้า และการหันจากมันเป็นเรื่องง่ายสำหรับเจ้า (อัรริสาละฮ์ อัลกุชัยรียะฮ์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

قيل: الزهد عزوف النفس عن الدنيا بلا تكلف
الرسالة القشيرية)).

คำแปลภาษาไทย

มีผู้กล่าวว่า การสละความยึดติดทางโลกคือการที่จิตใจหันจากโลกนี้โดยไม่ต้องฝืนตน (อัรริสาละฮ์ อัลกุชัยรียะฮ์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1201–1600

มฆญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال شيخ الإسلام ابن تيمية رحمه الله تعالى: الزهد المشروع ترك ما لا ينفع في الدار الآخرة، وأما كل ما يستعين به العبد على طاعة الله فليس تركه من الزهد المشروع، بل ترك الفضول التي تشغل عن طاعة الله ورسوله هو المشروع (مجموع الفتاوى).

คำแปลภาษาไทย

ชัยคุลอิสลาม อิบนุตัยมียะฮ์ ขออัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า การสละความยึดติดทางโลกตามศาสนบัญญัติคือการทิ้งสิ่งที่ไม่เป็นประโยชน์ในปรโลก ส่วนทุกสิ่งที่บ่าวใช้ช่วยในการ

บัตรที่ 1201–1600

เชื่อฟังอัลลอฮ์ การทิ้งสิ่งนั้นไม่ใช่การสละตามศาสนบัญญัติ สิ่งที่บัญญัติให้ทิ้งคือส่วนเกินที่ทำให้วอกแวกจากการเชื่อฟังอัลลอฮ์และร่อซูลของพระองค์ (มัจฌูมูอุลฟะตาวา)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มนาญด อิสลาม อัลบังกานี

قال ابن قيم الجوزية: وسمعت شيخ الإسلام ابن تيمية قدس الله روحه يقول: الزهد ترك مالا ينفع في الآخرة والورع: ترك ما تخاف ضرره في الآخرة. وهذه العبارة من أحسن ما قيل في الزهد والورع وأجمعها، قال سفيان الثورى: الزهد في الدنيا قصر الأمل ليس بأكل الغليظ ولا لبس العباء (مدارج السالكين).

คำแปลภาษาไทย

อิบนุก็อยยิม อัลเญาซียะฮ์ กล่าวว่า ฉันได้ยินชัยคุลอิสลาม อิบนุตัยมียะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงชำระจิตวิญญาณท่าน กล่าวว่า “การสละความยึดติด

บัตรที่ 1201–1600

ทางโลกคือการทิ้งสิ่งที่ไม่เป็นประโยชน์ในปรโลก ส่วนความสำรวมระวังคือการทิ้งสิ่งที่กลัวว่าจะเป็นโทษในปรโลก” นี่เป็นหนึ่งในถ้อยคำดีที่สุดและครอบคลุมที่สุดว่าด้วยสองเรื่องนี้ สุฟยาน อัษเษารี กล่าวว่า “การสละความยึดติดในโลกนี้คือการไม่ตั้งความหวังไกล มิใช่การกินอาหารหยาบหรือสวมเสื้อคลุมหยาบ” (มะดาริญุสสาลิกีน)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มุฌญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال إبراهيم بن أدهم رحمه الله تعالى: الزهد فراغ القلب من الدنيا لا فراغ اليد، وهذا زهد العارفين، وأعلى منه زهد المقربين فيما سوى الله تعالى من دنيا وجنة وغيرهما، إذ ليس لصاحب هذا الزهد إلا الوصول إلى الله تعالى والقرب منه ".. (الفتوحات الوهبية بشرح الأربعين حديث النووية " للشيخ إبراهيم الشبرخيتي).

คำแปลภาษาไทย

อิบรอฮีม อิบนุอัดฮัม ขออัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า การสละความยึดติดทางโลกคือ

หัวใจว่างจากโลกนี้ มิใช่มือว่าง นี่คือการสละของผู้รู้จักอัลลอฮ์ ที่สูงกว่านั้นคือการสละของผู้ได้รับความใกล้ชิดต่อพระองค์จากทุกสิ่งนอกจากอัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่ง ไม่ว่าจะโลกนี้ สวรรค์ หรือสิ่งอื่น ผู้มีการสละเช่นนี้ไม่แสวงหาสิ่งใดนอกจากการเข้าถึงอัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งและความใกล้ชิดพระองค์ (อัลฟุตูหาต อัลวะฮ์บียะฮ์ บิชัรหิลอัรบะอีน หะดีษ อันนะวะวียะฮ์ โดยเชคอิบรออีม อัชชับเราะคีตี)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال الإمام أحمد الزهد في الدنيا: قصر الأمل، وعنه رواية أخرى: أنه عدم فرحه بإقبالها ولا حزنه على إدبارها، فإنه سئل عن الرجل يكون معه ألف دينار هل يكون زاهدا؟ فقال: نعم على شريطة أن لا يفرح إذا زادت ولا يحزن إذا نقصت.

คำแปลภาษาไทย

อิมามอะห์มัดกล่าวว่า การสละความยึดติดในโลกนี้คือการไม่ตั้งความหวังไกล อีกสายรายงานจากท่านอธิบายว่า คือการไม่ยินดีเมื่อทรัพย์ทางโลกมาและไม่เศร้าเมื่อมันจากไป มีผู้ถามว่าคนมีหนึ่งพันดีนารเป็น

บัตรที่ 1201–1600

ผู้สละความยึดติดได้หรือ ท่านตอบว่า “ได้ โดยมีเงื่อนไขว่าเขาไม่ยินดีเมื่อมันเพิ่ม และไม่เศร้าเมื่อมันลด”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

มนฌูด อิสลาม อัลบังกานี

قال الإمام أحمد الزهد: الزهد على ثلاثة أوجه الأول: ترك الحرام وهو زهد العوام والثاني: ترك الفضول من الحلال وهو زهد الخواص والثالث: ترك ما يشغل عن الله وهو زهد العارفين.

คำแปลภาษาไทย

อิมามอะห์มัดกล่าวว่า การสละความยึดติดทางโลกมีสามประเภท ประการแรก ทิ้งสิ่งต้องห้าม เป็นการสละของคนทั่วไป ประการที่สอง ทิ้งส่วนเกินจากสิ่งอนุมัติ เป็นการสละของผู้ได้รับคัดเลือก ประการที่สาม ทิ้งสิ่งที่ทำให้วอกแวกจากอัลลอฮ์ เป็นการสละ

บัตรที่ 1201–1600

ของผู้รู้จักพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มาฌูด อิสลาม อัลบังกานี

قال الحسن أو غيره: ليس الزهد في الدنيا بتحريم الحلال ولا إضاعة المال ولكن أن تكون بما في يد الله أوثق منك بما في يدك وأن تكون في ثواب المصيبة إذا أصبت بها أرغب منك فيها لو لم تصبك فهذا من أجمع كلام في الزهد وأحسنه وقد روي مرفوعا ((مدارج السالكين)).

คำแปลภาษาไทย

อัลหะสันหรือผู้อื่นกล่าวว่า การสละความยึดติดในโลกนี้มิใช่การห้ามสิ่งที่อนุมัติหรือผลาญทรัพย์ แต่คือการไว้วางใจสิ่งที่อยู่ในพระหัตถ์ของอัลลอฮ์มากกว่า

บัตรที่ 1201–1600

สิ่งที่อยู่ในมือตน และเมื่อประสบเคราะห์ ก็ปรารถนาผลตอบแทนของมันมากกว่าที่จะปรารถนาให้มันไม่เกิดขึ้น นี่เป็นหนึ่งในถ้อยคำที่ครอบคลุมและดีเลิศที่สุดว่าด้วยการสละความยึดติด และมีรายงานถ้อยคำนี้โดยอ้างถึงท่านนบีด้วย (มะดาริญุสสาลิกีน)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มจญูด อิสลาม อัลบังกานี

قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ أَصْبَحَ مِنْكُمْ آمِناً فِي سِرْبِهِ، مُعَافًى فِي جَسَدِهِ، عِنْدَهُ قُوتُ يَوْمِهِ، فَكَأَنَّمَا حِيزَتْ لَهُ الدُّنْيَا بِحَذَافِيرِهَا» (صحيح الجامع).

คำแปลภาษาไทย

ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “ผู้ใดในหมู่พวกเจ้าตื่นเช้ามาโดยปลอดภัยในที่อยู่ ร่างกายแข็งแรง และมีอาหารสำหรับวันนั้น ก็เสมือนโลกทั้งใบถูกรวบรวมไว้ให้เขา” (เศาะฮีหุลญามิอ์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1201–1600

มฉญด อิสลาม อัลบังกานี

عن أبي هريرة رضى الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " كل سلامى من الناس عليه صدقة، كل يوم تطلع فيه الشمس، تعدل بين الاثنين صدقة، وتعين الرجل في دابته فتحمله عليها، أو ترفع عليها متاعه صدقة، والكلمة الطيبة صدقة، وبكل خطوة تمشيها إلى الصلاة صدقة، وتميط الأذى عن الطريق صدقة " (أخرجه البخاري مسلم).

คำแปลภาษาไทย

อบูฮุร็อยเราะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่

บัตรที่ 1201–1600

ท่าน กล่าวว่า “ทุกข้อต่อของมนุษย์มีหน้าที่ให้ทานในทุกวันที่ดวงอาทิตย์ขึ้น การตัดสินอย่างยุติธรรมระหว่างคนสองคนเป็นทาน การช่วยคนขึ้นพาหนะหรือยกสัมภาระขึ้นให้เป็นทาน คำพูดดีเป็นทาน ทุกก้าวที่เดินไปละหมาดเป็นทาน และการนำสิ่งอันตรายออกจากถนนเป็นทาน” (บันทึกโดยอัลบุคอรีและมุสลิม)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มาญูด อิสลาม อัลบังกานี

عن عبدالله بن عمرو رضى الله عنه عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: " في الجنة غرفة يُرى ظاهرها من باطنها وباطنها من ظاهرها " فقال أبو مالك الأشعري: لمن هي يا رسول الله قال: " لمن أطاب الكلام وأطعم الطعام وبات قائماً والناس نيام " (صححه الألباني في الترغيب).

คำแปลภาษาไทย

อับดุลลอฮ์ อิบนุอัมร์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน รายงานว่าท่านนบี ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “ในสวรรค์มีห้องหนึ่งที่มองเห็นภาย

นอกจากภายใน และมองเห็นภายในจากภายนอกได้” อบูมาลิก อัลอัชอะรี ถามว่า “สำหรับใครหรือ โอ้ร่อซูลของอัลลอฮ์?” ท่านตอบว่า “สำหรับผู้พูดดี ให้อาหารผู้อื่น และยืนละหมาดกลางคืนขณะผู้คนหลับ” (อัลอัลบานีวินิจฉัยว่าถูกต้องในอัตตัรฆีบ)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มจฉญด อิสลาม อัลบังกานี

عن هانىء - أبو شُريح - رضى الله عنه قال: قلت للنبي صلى الله عليه وسلم " أخبرني بشيء يوجب الجنّة " قال: " عليك بحسن الكلامِ وبذلِ الطعامِ " (أخرجه البخاري في الآدب المفرد، وابن حبان).

คำแปลภาษาไทย

ฮานิอ์ คืออบูชุร็อยห์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ฉันถามท่านนบี ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน ว่า “โปรดบอกสิ่งที่ทำให้ได้สวรรค์อย่างแน่นอนแก่ฉัน” ท่านตอบว่า “จงยึดมั่นการพูดดีและให้อาหาร” (บันทึกโดยอัลบุคอรีในอัลอะดับ อัลมุ

บัตรที่ 1201–1600

ฟร็อด และอิบนุหิบบาน)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

عن أبي مالك الأشعري رضى الله عنه قال، قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " إنّ في الجنّة غرفاً يرى من في باطنها من في ظاهرها، ومن في ظاهرها من في باطنها هي لمن أطاب الكلام، وأطعم الطعام، وصلى بالليل والناس نيام " (صحيح الترغيب).

คำแปลภาษาไทย

อบูมาลิก อัลอัชอะรี ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “ในสวรรค์มีห้องหลายห้อง ผู้ที่อยู่ภายในมองเห็นผู้ที่อยู่ภายนอก และผู้ที่อยู่

บัตรที่ 1201–1600

ภายนอกมองเห็นผู้ที่อยู่ภายใน ห้องเหล่านี้สำหรับผู้พูดดี ให้อาหารผู้อื่น และละหมาดกลางคืนขณะผู้คนหลับ” (เศาะฮีหฺตตัรฒีบ)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

مر بعيسى ابن مريم عليه السلام خنـزير، فقال: " مرّ بسلام " فقيل: يا روح الله لهذا الخنـزير تقول؟ قال: " أكره أن أعود لساني على الشر " (أخرجه ما لك في الموطأ).

คำแปลภาษาไทย

หมูตัวหนึ่งเดินผ่านอีซาบุตรมัรยัม ขอความสันติจงมีแด่ท่าน ท่านกล่าวว่า “จงผ่านไปอย่างสงบ” มีผู้ถามว่า “โอ้วิญญาณจากอัลลอฮ์ ท่านกล่าวเช่นนี้กับหมูตัวนี้หรือ?” ท่านตอบว่า “ฉันไม่ชอบให้ลิ้นคุ้นเคยกับความชั่ว” (บันทึกโดยมาลิกในอัลมุวัฏเฏาะอ์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญด อิสลาม อัลบังกานี

قال بعض الحكماء: الكلام اللّينُ، يغسل الضغائن المستكنة في الجوانح (أخرجه بن أبي الدنيا في كتاب الصمت).

คำแปลภาษาไทย

ปราชญท่านหนึ่งกล่าวว่า ถ้อยคำอ่อนโยนชะล้างความอาฆาตที่ซ่อนอยู่ในหัวใจ (บันทึกโดยอิบนุอะบิดดุนยาในกิตาบุศศ็อมต์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " اتقوا النار ولو بشقّ تمرةٍ فإن لم يكن بشقّ تمرةٍ فكلمة طيبة " (أخرجه البخاري، ومسلم).

คำแปลภาษาไทย

ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “จงป้องกันตนจากไฟนรก แม้ด้วยอินทผลัมครึ่งผล หากไม่มีแม้ครึ่งผล ก็ด้วยคำพูดดี” (บันทึกโดยอัลบุคอรีและมุสลิม)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มจญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال تعالى: " يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنْ جَاءَكُمْ فَاسِقٌ بِنَبَأٍ فَتَبَيَّنُوا أَنْ تُصِيبُوا قَوْماً بِجَهَالَةٍ فَتُصْبِحُوا عَلَى مَا فَعَلْتُمْ نَادِمِينَ " (الحجرات:49) قال ابن كثير رحمه الله: يأمر تعالى بالتثبت في خبر الفاسق ليحتاط له لئلا يحكم بقوله فيكون في نفس الأمر كاذبا، أو مخطئا فيكون الحاكم بقوله قد اقتفى وراءه، وقد نهى الله عز وجل عن اتباع سبيل المفسدين، ومن هاهنا امتنع طوائف من العلماء من قبول رواية مجهول الحال لاحتمال

فسقه في نفس الأمر وقبلها آخرون لأنا إنما أمرنا بالتثبت عند خبر الفاسق وهذا ليس بمحقق الفسق لأنه مجهول الحال (تفسير ابن كثير).

คำแปลภาษาไทย

อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งตรัสว่า “บรรดาผู้ศรัทธาเอ๋ย หาก ผู้ทำชั่วนำข่าวมาแก่พวกเจ้า จงตรวจสอบให้แน่ชัด เกรงว่าพวกเจ้าจะทำร้ายกลุ่มชนโดยไม่รู้ แล้วเสียใจต่อสิ่งที่ได้ทำ” (อัลหุญุรอต 49:6) อิบนุกะษีร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งทรงสั่งให้ตรวจสอบข่าวของผู้ทำชั่ว เพื่อให้ระมัดระวังและไม่ตัดสินโดยยึดคำของเขา ทั้งที่ความจริงเขาอาจโกหกหรือผิดพลาด ผู้ตัดสินตาม

บัตรที่ 1201–1600

คำของเขาก็เท่ากับติดตามเขา แต่อัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกรทรงห้ามการติดตามหนทางของผู้ก่อความเสียหาย ด้วยเหตุนี้ นักวิชาการบางกลุ่มจึงไม่รับรายงานของผู้ไม่ทราบสภาพ เพราะความจริงเขาอาจเป็นผู้ทำชั่ว ส่วนคนอื่นรับรายงานนั้น เพราะเราถูกสั่งให้ตรวจสอบเฉพาะข่าวของผู้ทำชั่ว และความชั่วของคนนี้ยังไม่ปรากฏ เนื่องจากไม่ทราบสภาพของเขา (ตัฟซีร อิบนุกะษีร)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มาณูด อิสลาม อัลบังกานี

قال تعالى: " الَّذِينَ قَالُوا لإِخْوَانِهِمْ وَقَعَدُوا لَوْ أَطَاعُونَا مَا قُتِلُوا " (آل عمران:168) وعن أبي هريرة رضى الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " المؤمن القوي خير واحب إلى الله من المؤمن الضعيف وفي كل خير أحرص على ما ينفعك واستعن بالله ولا تعجز وإن أصابك شيء فلا تقل: لو أني فعلت كان كذا وكذا، ولكن قل: قدر الله وما شاء فعل فإن لو تفتح عمل الشيطان " (رواه مسلم).

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1201–1600

อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งตรัสว่า “บรรดาผู้กล่าวถึงพี่น้องของตน ทั้งที่ตนเองนั่งอยู่เบื้องหลังว่า หากพวกเขาเชื่อฟังเรา พวกเขาก็คงไม่ถูกฆ่า” (อาลิอิมรอน 3:168) อบูฮุร็อยเราะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “ผู้ศรัทธาที่เข้มแข็งดีกว่าและเป็นที่รักของอัลลอฮ์ยิ่งกว่าผู้ศรัทธาที่อ่อนแอ แม้ทั้งคู่มีความดี จงกระตือรือร้นต่อสิ่งที่เป็นประโยชน์แก่เจ้า ขอความช่วยเหลือจากอัลลอฮ์ และอย่าท้อถอย หากมีสิ่งใดเกิดขึ้นกับเจ้า อย่าพูดว่า ถ้าฉันทำอย่างนี้ก็คงเกิดอย่างนั้นอย่างนี้ แต่จงพูดว่า อัลลอฮ์ทรงกำหนดแล้ว และทรงกระทำตามที่ทรงประสงค์ เพราะคำว่า ถ้าหาก เปิดประตูสู่การงานของชัยฏอน” (บันทึกโดยมุสลิม)

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1201–1600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มาญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " الحياءُ لا يأتي إلا بخيرٍ " (رواه البخاري ومسلم) وفي رواية لمسلم " الحياء خيرٌ كله " مسلم)).

คำแปลภาษาไทย

ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “ความละอายนำมาแต่ความดี” (บันทึกโดยอัลบุคอรีและมุสลิม) อีกสายรายงานของมุสลิมว่า “ความละอายเป็นความดีทั้งหมด” (มุสลิม)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

عن أبي هريرة رضى الله عنه، أن رسول الله
صلى الله عليه وسلم قال: " الإيمان بضعٌ
وسبعون أو بضعٌ وستون شعبة، فأفضلها قول
لا إله إلا الله، وأدناها إماطة الأذى عن
الطريق، والحياءُ شعبة من الإيمان " (رواه
البخاري ومسلم) قال النووي رحمه الله: وإنما
الحياءُ عند العلماء الربانيين والأئمة المحققين:
خُلُق يبعثُ على ترك القبيح، ويمنعُ من
التقصير في حقّ ذي الحقّ، وهذا معنى ما
رويناه عن الجُنيد رضي اللّه عنه في رسالة

บัตรที่ 1201–1600

القشيري، قال: الحياءُ رؤيةُ الآلاء ورؤيةُ التقصير فيتولد بينهما حالة تُسمَّى حياء الأذكار للنووي)).

คำแปลภาษาไทย

อบูฮุร็อยเราะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน รายงานว่า ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “ศรัทธามีมากกว่าเจ็ดสิบหรือมากกว่าหกสิบ แขนง สูงสุดคือการกล่าวว่า ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮ์ ต่ำสุดคือการนำสิ่งอันตรายออกจากถนน และความละอายเป็นแขนงหนึ่งของศรัทธา” (บันทึกโดยอัลบุคอรีและมุสลิม) อันนะวะวี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ตามบรรดาผู้รู้อุทิศตนแด่อัลลอฮ์และอิมามผู้มี

บัตรที่ 1201–1600

ความเข้าใจอันตรวจสอบแล้ว ความละอายคือคุณลักษณะที่ผลักดันให้ละสิ่งน่าเกลียดและขัดขวางการละเลยสิทธิของผู้มีสิทธิ นี่คือความหมายที่เรารายงานจากอัลญุนัยด์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน ในริสาละฮ์ของอัลกุชัยรี ท่านกล่าวว่า “ความละอายคือการมองเห็นความโปรดปรานและมองเห็นข้อบกพร่องของตน ระหว่างสองสิ่งนั้น สภาวะที่เรียกว่าความละอายจึงเกิดขึ้น” (อัลอัซการ โดยอันนะวะวี)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มจฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

عن أبي هريرة رضى الله عنه، عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: " كل المسلم على المسلم حرام دمه وماله وعرضه " (رواه مسلم).

คำแปลภาษาไทย

อบูฮุร็อยเราะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน รายงานว่าท่านนบี ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “ทุกสิ่งของมุสลิมเป็นสิ่งต้องห้ามมิให้มุสลิมอีกคนละเมิด ทั้งเลือด ทรัพย์สิน และเกียรติของเขา” (บันทึกโดยมุสลิม)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฌญด อิสลาม อัลบังกานี

عن عبدالرحمن بن أبي ليلى قال: حدثنا أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم أنهم كانوا يسيرون مع رسول الله صلى الله عليه وسلم في مسير، فنام رجل منهم، فانطلق بعضهم إلى نبل معه فأخذها، فلما استيقظ الرجل فزع، فضحك القوم فقال: " ما يضحككم؟ " فقالوا: لا ؛ إلا أنا أخذنا نبل هذا ففزع. فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " لا يحل لمسلم أن يروّع مسلماً " (صححه الألباني في غاية المرام).

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1201–1600

อับดุรเราะห์มาน อิบนุอะบีลัยลา กล่าวว่า บรรดาเศาะหาบะฮ์ของร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน เล่าแก่เราว่า พวกเขาเดินทางกับร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน คนหนึ่งหลับไป บางคนจึงไปเอาลูกศรที่เขานำมาด้วย เมื่อชายผู้นั้นตื่นก็ตกใจ ผู้คนจึงหัวเราะ ท่านถามว่า “อะไรทำให้พวกเจ้าหัวเราะ?” พวกเขาตอบว่า “ไม่มีอะไร นอกจากเราเอาลูกศรของชายคนนี้ แล้วเขาตกใจ” ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “ไม่เป็นที่อนุมัติสำหรับมุสลิมที่จะทำให้มุสลิมหวาดกลัว” (อัลอัลบานีวินิจฉัยว่าถูกต้องในฆอยะตุลมะรอม)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มนัญชุด อิสลาม อัลบังกานี

عن أبي هريرة رضى الله عنه، أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: " ما نقصت صدقة من مال، وما زاد الله عبداً بعفوٍ إلا عزاً، وما تواضع أحدٌ لله إلا رفعه الله " (رواه مسلم) وفي رواية لأحمد: " ولا عفا رجلٌ عن مظلمةٍ إلا زاده الله عزاً " (المسند).

คำแปลภาษาไทย

อบูฮุร็อยเราะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน รายงานว่า ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “การให้ทานไม่ทำให้ทรัพย์ลดลง การให้อภัยทำให้อัลลอฮ์ทรงเพิ่มแก่บ่าวแต่

เกียรติเท่านั้น และไม่มีผู้ใดถ่อมตนเพื่ออัลลอฮ์ เว้นแต่อัลลอฮ์จะทรงยกเขาให้สูงขึ้น” (บันทึกโดยมุสลิม) สายรายงานของอะห์มัดว่า “ไม่มีชายใดให้อภัยความผิดที่มีต่อเขา เว้นแต่อัลลอฮ์จะทรงเพิ่มเกียรติแก่เขา” (อัลมุสนัด)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญด อิสลาม อัลบังกานี

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " إن الله أوحى إليّ أن تواضعوا حتى لا يفخر أحدٌ على أحد ولا يبغي أحدٌ على أحد " (أخرجه مسلم).

คำแปลภาษาไทย

ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “อัลลอฮ์ประทานวิวรณ์แก่ฉันให้พวกเจ้าถ่อมตน เพื่อมิให้ผู้ใดโอ้อวดเหนือผู้อื่น และมิให้ผู้ใดอธรรมต่อผู้อื่น” (บันทึกโดยมุสลิม)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉฌูด อิสลาม อัลบังกานี

قال الحسن بن علي رضي الله عنهما: لو أن رجلاً شتمني في أذني هذه، واعتذر في الأخرى لقبلت عذره.

คำแปลภาษาไทย

อัลหะสัน อิบนุอะลี ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยทั้งสอง กล่าวว่า หากชายคนหนึ่งด่าฉันที่หูข้างนี้ แล้วขอโทษที่หูอีกข้าง ฉันก็จะรับคำขอโทษของเขา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

عن علي بن الحسين – رحمه الله ورضي عن أبيه، أن جارية جعلت تسكب عليه الماء يتهيأ للصلاة، فسقط الإبريق من يدها على وجهه فشجه، فرفع رأسه إليها، فقالت: إن الله يقول والكاظمين الغيظ، قال: قد كظمت غيظي، قالت والعافين عن الناس، قال: قد عفا الله عنك، قالت والله يحب المحسنين، قال: اذهبي فأنت حرة.

คำแปลภาษาไทย

มีเรื่องเล่าถึงอะลี อิบนุลหุสัยน์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่านและพอพระทัยบิดาของท่าน ว่าทาสหญิงคนหนึ่ง

บัตรที่ 1201–1600

กำลังรินน้ำให้ท่านเตรียมละหมาด เหยือกหลุดจากมือนางตกใส่ใบหน้าท่านจนเป็นแผล ท่านเงยหน้ามองนาง นางกล่าวว่า “อัลลอฮ์ตรัสว่า บรรดาผู้ระงับความโกรธ” ท่านตอบว่า “ฉันระงับความโกรธแล้ว” นางกล่าวว่า “และให้อภัยผู้คน” ท่านตอบว่า “ขออัลลอฮ์ทรงให้อภัยเจ้า” นางกล่าวว่า “และอัลลอฮ์ทรงรักผู้ทำดี” ท่านตอบว่า “ไปเถิด เจ้าเป็นอิสระแล้ว”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1201–1600

มาณูด อิสลาม อัลบังกานี

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " إن الله رفيق يحب الرفق في الأمر كله " (رواه البخاري ومسلم) وفي رواية لمسلم: " إن الله رفيق ويعطي على الرفق ما لا يعطي على العنف وما لا يعطي على ما سواه ".

คำแปลภาษาไทย

ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “อัลลอฮ์ทรงอ่อนโยนและทรงรักความอ่อนโยนในทุกเรื่อง” (บันทึกโดยอัลบุคอรีและมุสลิม) สายรายงานของมุสลิมว่า “อัลลอฮ์ทรงอ่อนโยน และประทานแก่ความอ่อนโยนสิ่งที่ไม่

ประทานแก่ความรุนแรง และสิ่งที่ไม่ประทานแก่สิ่งอื่นใด”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มรฌญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " إن الرفق لا يكون في شيء إلا زانه ولا يُنـزع من شيء إلا شانه " (رواه البخاري في الأدب المفرد،وصححه الألباني في صحيح الجامع) قال ابن حجر رحمه الله تعالى: قوله: " باب الرفق في الأمر كله " الرفق بكسر الراء وسكون الفاء بعدها قاف، هو لين الجانب بالقول والفعل والأخذ بالأسهل، وهو ضد العنف، وذكر فيه حديثين أحدهما حديث عائشة في قصة اليهود لما قالوا السام عليكم

บัตรที่ 1201–1600

وسيأتي شرحه مستوفى في كتاب الاستئذان. وقوله: " إن الله يحب الرفق في الأمر كله " في حديث عمرة عن عائشة عند مسلم " أن الله رفيق يحب الرفق ويعطي على الرفق ما لا يعطي على العنف " والمعنى: أنه يتأتى معه من الأمور ما لا يتأتى مع ضده وقيل المراد يثيب عليه ما لا يثيب على غيره والأول أوجه فتح الباري)).

คำแปลภาษาไทย

ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “ความอ่อนโยนอยู่ในสิ่งใดย่อมประดับสิ่งนั้น และถูกนำออกจากสิ่งใดย่อมทำให้สิ่งนั้น

น่าเกลียด” (บันทึกโดยอัลบุคอรีในอัลอะดับ อัลมุฟร็อด และอัลอัลบานีวินิจฉัยว่าถูกต้องในเศาะฮีหุลญามิอ์) อิบนุหะฌร ขออัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า หัวข้อ ความอ่อนโยนในทุกเรื่องนั้น คำว่า ริฟก์ โดยอักษรรออ์มีสระกัสเราะฮ์ ฟาอ์ไม่มีสระ แล้วตามด้วยกอฟ หมายถึงความอ่อนโยนในคำพูดและการกระทำ และการเลือกทางที่ง่ายกว่า ตรงข้ามกับความรุนแรง ท่านรวมหะดีษสองบทไว้ในบทนี้ หนึ่งในนั้นคือรายงานของอาอิชะฮ์เรื่องชาวยิวที่กล่าวว่า “ความตายจงมีแก่พวกท่าน” คำอธิบายฉบับเต็มจะมาในหมวดการขออนุญาต ส่วนคำว่า “อัลลอฮ์ทรงรักความอ่อนโยนในทุกเรื่อง” ในสายของอัมเราะฮ์จากอาอิชะฮ์ที่มุสลิมบันทึกว่า “อัลลอฮ์ทรงอ่อนโยน ทรงรักความอ่อนโยน และประทานแก่

บัตรที่ 1201–1600

ความอ่อนโยนสิ่งที่ไม่ประทานแก่ความรุนแรง” หมายถึงบางสิ่งบรรลุได้ด้วยความอ่อนโยน แต่บรรลุไม่ได้ด้วยสิ่งตรงข้าม มีผู้กล่าวด้วยว่าหมายถึงพระองค์ทรงตอบแทนความอ่อนโยนอย่างที่ไม่ตอบแทนสิ่งอื่น แต่ความหมายแรกเหมาะสมกว่า (ฟัตหุลบารี)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " من أُعطي حظه من الرفق فقد أُعطي حظه من الخير ومن حرم حظه من الرفق حرم حظه من الخير " (السلسلة الصحيحة).

คำแปลภาษาไทย

ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “ผู้ได้รับส่วนแห่งความอ่อนโยนย่อมได้รับส่วนแห่งความดี และผู้ถูกพรากส่วนแห่งความอ่อนโยนย่อมถูกพรากส่วนแห่งความดี” (อัสสิลสิละฮ์ อัศเศาะฮีหะฮ์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " يا عائشة ارفقي فإن الله إذا أراد بأهل بيتٍ خيراً أدخل عليهم الرفق " (صححه الشيخ الألباني في الصحيحة).

คำแปลภาษาไทย

ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “โอ้อาอิชะฮ์ จงอ่อนโยน เพราะเมื่ออัลลอฮ์ทรงประสงค์ความดีแก่ครอบครัวใด พระองค์ทรงนำความอ่อนโยนเข้ามาในครอบครัวนั้น” (เชคอัลอัลบานีวินิจฉัยว่าถูกต้องในอัสสิลสิละฮ์ อัศเศาะฮีหะฮ์)

บัตรที่ 1201–1600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มาญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " ألا أخبركم بمن يحرم على النار أو بمن تحرم عيه النار تحرم على كل هين لين سهل " (صححه الألباني في السلسلة الصحيحة).

คำแปลภาษาไทย

ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “จะให้ฉันบอกผู้ที่เป็นสิ่งต้องห้ามแก่ไฟนรก หรือผู้ที่ไฟนรกถูกห้ามมิให้แตะต้องหรือไม่? ไฟนรกถูกห้ามมิให้แตะต้องทุกคนที่เข้าถึงง่าย อ่อนโยนและผ่อนปรน” (อัลอัลบานีวินิจฉัยว่าถูกต้องในอัสสิลสิละฮ์ อัศเศาะฮีหะฮ์)

บัตรที่ 1201–1600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

عن جرير بن عبد الله رضى الله عنه أن النبي صلى الله عليه وسلم قال: " من يحرم الرفق يُحرم الخير " (رواه مسلم).

คำแปลภาษาไทย

ญะรีร อิบนุอับดุลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน รายงานว่าท่านนบี ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “ผู้ถูกพรากความอ่อนโยนย่อมถูกพรากความดี” (บันทึกโดยมุสลิม)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มจฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال النبي صلى الله عليه وسلم: " التؤدة، والاقتصاد، والسمت الحسن جزء من أربعة وعشرين جزءا من النبوة " (صحيح الجامع).

คำแปลภาษาไทย

ท่านนบี ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “ความสุขุมรอบคอบ ความพอดี และบุคลิกดีงาม เป็นหนึ่งส่วนจากยี่สิบสี่ส่วนแห่งการเป็นนบี” (เศาะฮีหุลญามิอ์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฌญด อิสลาม อัลบังกานี

عن أبي هريرة رضى الله عنه قال: بال أعرابي في المسجد فقام الناس إليه ليقعوا فيه، فقال النبي صلى الله عليه وسلم: " دعوه وأريقوا على بوله سجلاً من ماء أو ذنوباً من ماء فإنما بعثتم ميسرين ولم تبعثوا معسرين " (رواه البخاري ومسلم).

คำแปลภาษาไทย

อบูฮุร็อยเราะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ชาวอาหรับชนบทคนหนึ่งปัสสาวะในมัสญิด ผู้คนลุกขึ้นจะตำหนิเขา ท่านนบี ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “ปล่อยเขา และเทน้ำหนึ่งถัง

บัตรที่ 1201–1600

หรือถังใหญ่หนึ่งถัง ลงบนปัสสาวะของเขา พวกเจ้าถูกส่งมาเพื่อทำให้ง่าย มิได้ถูกส่งมาเพื่อทำให้ยาก” (บันทึกโดยอัลบุคอรีและมุสลิม)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มัญญูด อิสลาม อัลบังกานี

عن أنس رضى الله عنه، عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: " يسروا ولا تعسروا وبشروا ولا تنفروا " (رواه البخاري ومسلم).

คำแปลภาษาไทย

อะนัส ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน รายงานว่าท่านนบี ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “ จงทำให้ง่าย อย่าทำให้ยาก จงแจ้งข่าวดี อย่าขับไล่ผู้คนให้หนีไป” (บันทึกโดยอัลบุคอรีและมุสลิม)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

มาญูด อิสลาม อัลบังกานี

عن عائشة رضي الله عنها أنها قالت: " ما خير رسول الله صلى الله عليه وسلم بين أمرين إلا أخذ أيسرهما ما لم يكن إثما فإن كان إثما كان أبعد الناس منه وما انتقم رسول الله صلى الله عليه وسلم لنفسه إلا أن تنتهك حرمة الله فينتقم لله بها " (رواه البخاري ومسلم).

คำแปลภาษาไทย

อาอิชะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยนาง กล่าวว่า “ เมื่อใดที่ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน ได้รับทางเลือกสองอย่าง ท่านเลือกอย่างที่ง่ายกว่าเสมอ ตราบใดที่ไม่เป็นบาป หากเป็น

บัตรที่ 1201–1600

บาป ท่านคือผู้ห่างไกลจากมันที่สุด ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน ไม่เคยแก้แค้นเพื่อตนเอง เว้นแต่เมื่อขอบเขตศักดิ์สิทธิ์ของอัลลอฮ์ถูกละเมิด ท่านจึงเรียกร้องความยุติธรรมเพื่ออัลลอฮ์ ” (บันทึกโดยอัลบุคอรีและมุสลิม)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال النبي صلى الله عليه وسلم: " إن الله أوحي إلي أن تواضعوا، حتى لا يفخر أحد على أحد ولا يبغي أحد على أحد " (رواه مسلم).

คำแปลภาษาไทย

ท่านนบี ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “อัลลอฮ์ประทานวิวรณ์แก่ฉันให้พวกเจ้าถ่อมตน เพื่อมิให้ผู้ใดโอ้อวดเหนือผู้อื่น และมิให้ผู้ใดอธรรมต่อผู้อื่น” (บันทึกโดยมุสลิม)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

كتب أبو الدرداء إلى سلمان الفارسي رضي الله عنهما: " سلام عليك، أما بعد: فإن الله رزقني بعدك مالاً وولداً، ونزلت الأرض المقدسة. فكتب إليه سلمان: اعلم أن الخير ليس بكثرة المال والولد، ولكن الخير أن يعظم حِلمُك، وأن ينفعك علمك، وأن الأرض لا تعمل لأحد، اعمل كأنك تُرى، واعدد نفسك من الموتى " (سير أعلام النبلاء).

คำแปลภาษาไทย

อบูดดัรดาอ์เขียนถึงสัลมาน อัลฟาริซี ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยทั้งสอง ว่า “ความสันติจงมีแก่ท่าน อนึ่ง

บัตรที่ 1201–1600

นับแต่เราแยกกัน อัลลอฮ์ประทานทรัพย์และลูกหลานแก่ฉัน และฉันตั้งถิ่นฐานในดินแดนศักดิ์สิทธิ์แล้ว” สัลมานเขียนตอบว่า “จงรู้ว่าความดีมิได้อยู่ที่ทรัพย์และลูกหลานมากมาย แต่ความดีคือความอดกลั้นของท่านยิ่งใหญ่ขึ้นและความรู้เป็นประโยชน์แก่ท่าน แผ่นดินไม่ทำการงานแทนใคร จงทำเสมือนมีผู้มองเห็นท่าน และนับตนอยู่ในหมู่คนตาย” (สิยัร อะอ์ลามินนุบะลาอ์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มาญูด อิสลาม อัลบังกานี

ข้อความอาหรับที่มีความหมายว่า “ต่อผู้ที่พวกท่านสอนหรือเรียนจาก” ไม่มีเครื่องหมายสระ จึงอ่านได้ทั้งผู้ที่พวกท่านสอนและผู้ที่พวกท่านเรียนจาก การอ่านและคำแปลนี้คงการอ่านตามถ้อยคำที่ปรากฏ โดยมิได้ยืนยันการแก้ไขต้นฉบับ

قال عمر رضى الله عنه: تعلموا العلم وتعلموا للعلم السكينة والحلم، وتواضعوا لمن تعلمون وليتواضع لكم من تعلمون، ولا تكونوا من جبابرة العلماء، ولا يقوم علمكم مع جهلكم.

คำแปลภาษาไทย

อุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า จงเรียนรู้ความรู้ และเรียนรู้ความสงบกับความอดกลั้นเพื่อความรู้นั้น จงถ่อมตนต่อผู้ที่พวกท่านเรียนจากเขา และให้ผู้ที่พวกท่านสอนถ่อมตนต่อพวกท่าน อย่าเป็น

ผู้เผด็จการในหมู่ผู้รู้ เพราะความรู้ของพวกท่านจะไม่อาจดำรงอยู่ร่วมกับความเขลาของพวกท่าน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال عمر رضى الله عنه: كونوا أوعية الكتاب وينابيع العلم، وسلوا الله رزق يوم بيوم، ولا يضركم أن لا يكثر لكم. اهـ (كتاب الزهد لابن أبي عاصم).

คำแปลภาษาไทย

อุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า จงเป็นภาชนะของคัมภีร์และบ่อน้ำแห่งความรู้ จงขอปัจจัยยังชีพจากอัลลอฮ์ทีละวัน หากพระองค์ไม่ทรงให้มันมากมาย ก็ไม่เป็นโทษแก่พวกท่าน จบคำอ้าง (กิตาบุซซุฮ์ด โดยอิบนุอะบีอาศิม)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال عبدالعزيز بن أبي رواد: كان يقال رأس التواضع الرضا بالدون من شرف المجلس.

คำแปลภาษาไทย

อับดุลอะซีซ อิบนุอะบีเราวาด กล่าวว่า เคยมีคำกล่าวว่า จุดเริ่มต้นของความถ่อมตนคือการพอใจที่นั่งซึ่งมีเกียรติน้อยกว่าในที่ชุมนุม

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال الشافعي رحمه الله: من أحب أن يفتح الله قلبه أو ينوِّره فعليه بالخلوة، وقلة الأكل، وترك مخالطة السفهاء، وبغض أهل العلم الذين ليس معهم إنصاف ولا أدب (مقدمة المجموع شرح المهذب).

คำแปลภาษาไทย

อัชชาฟิอี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้หวังให้อัลลอฮ์ทรงเปิดหรือส่องสว่างหัวใจ ควรปลีกวิเวก กินน้อย หลีกเลี่ยงการคบคนเขลา และไม่ชอบผู้รู้ที่ขาดความเป็นธรรมและความประพฤติดี (บทนำ อัลมัจญมูอ์ ชัรหุลมุฮัซซับ)

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1201–1600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มจญด อิสลาม อัลบังกานี

قال عبدالله بن الإمام أحمد لأبيه يوماً: أوصني يا أبتِ، فقال: يا بني أنوِ الخيرَ، فإنك لا تزالُ بخير مذ نويتَ الخير. قال ابن مفلحِ: وهذه وصية عظيمة سهلة على المسؤول، سهلة الفهم والامتثال على السائل، وفاعلُها ثوابُه دائمٌ مستمر لدوامها واستمرارها، وهي صادقة على جميع أعمال القلوب المطلوبة شرعاً، سواء تعلقت بالخالق أو بالمخلوق، وأنها يُثَاب عليها، ولم أجد في الثواب عليها خلافاً (الآداب الشرعية).

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1201–1600

อับดุลลอฮ์บุตรอิมามอะห์มัดกล่าวแก่บิดาวันหนึ่งว่า “พ่อ โปรดตักเตือนฉัน” ท่านตอบว่า “ลูกเอ๋ย จงตั้งใจทำดี เพราะลูกอยู่ในความดีตั้งแต่วินาทีที่ตั้งใจทำดี” อิบนุมุฟลิห์กล่าวว่า นี่เป็นคำตักเตือนอันยิ่งใหญ่ ง่ายสำหรับผู้ถูกขอให้ให้คำแนะนำ และง่ายสำหรับผู้ถามที่จะเข้าใจและทำตาม ผลตอบแทนของผู้ปฏิบัติตามย่อมต่อเนื่องยั่งยืน เพราะเจตนาต่อเนื่องยั่งยืน ครอบคลุมการงานของหัวใจทั้งหมดที่ศาสนบัญญัติเรียกร้อง ทั้งที่เกี่ยวกับพระผู้สร้างและสิ่งถูกสร้าง และผู้กระทำได้รับผลตอบแทน ฉันไม่พบข้อขัดแย้งเรื่องผลตอบแทนของสิ่งเหล่านี้ (อัลอาดาบ อัชชัรอียะฮ์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มาญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال ابن المبارك رحمه الله: لا يَنْبُلُ الرجل بنوعٍ من العلم ما لم يزين علمه بالأدب (رواه الحاكم في تاريخه).

คำแปลภาษาไทย

อิบนุลมุบาร็อก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า คนจะไม่ประเสริฐด้วยความรู้สาขาใด เว้นแต่เขาประดับความรู้นั้นด้วยความประพฤติดี (บันทึกโดยอัลหากิมในตำราประวัติศาสตร์ของท่าน)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال شيخ الإسلام ابن تيمية رحمه الله:
والأدب هو الدين كله، فإن ستر العورة من
الأدب، وغسل الجنابة من الأدب، والتطهر من
الخبث من الأدب، حتى الوقوف بين يدي الله
طاهراً، ولهذا كانوا يستحبون أن يتجمل
الرجل في صلاته للوقوف بين يدي الله
((مدارج السالكين)).

คำแปลภาษาไทย

ชัยคุลอิสลาม อิบนุตัยมียะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า มารยาทที่เหมาะสมคือศาสนาทั้งหมด การปกปิดส่วนของร่างกายที่จำเป็นต้องปกปิดเป็น

บัตรที่ 1201–1600

มารยาท การอาบน้ำหลังภาวะไม่สะอาดทางศาสนาครั้งใหญ่เป็นมารยาท และการชำระสิ่งสกปรกทางกายเป็นมารยาท เพื่อให้ยืนเบื้องพระพักตร์อัลลอฮ์อย่างสะอาดบริสุทธิ์ ด้วยเหตุนี้ พวกเขาจึงเห็นว่าควรให้ชายแต่งกายเรียบร้อยในการละหมาด เพราะเขากำลังยืนเบื้องพระพักตร์อัลลอฮ์ (มะดาริญุสสาลิกีน)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " من لا يرحم الناس لا يرحمه الله " (رواه البخاري ومسلم).

คำแปลภาษาไทย

ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “ผู้ไม่เมตตาผู้คน อัลลอฮ์ก็ไม่ทรงเมตตาเขา” (บันทึกโดยอัลบุคอรีและมุสลิม)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

มฌญูด อิสลาม อัลบังกานี

عن أبي موسى رضى الله عنه، أنه سمع النبي صلى الله عليه وسلم يقول: " لن تؤمنوا حتى تراحموا " قالوا: يا رسول الله! كلنا رحيم، قال: " إنه ليس برحمة أحدكم صاحبه ولكنها رحمةُ العامة " (حسنه الألباني في الترغيب).

คำแปลภาษาไทย

อบูมูซา ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน ได้ยินท่านนบีขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “พวกเจ้าจะไม่ศรัทธาจนกว่าจะเมตตากัน” พวกเขากล่าวว่า “โอ้ร่อซูลของอัลลอฮ์ พวกเราล้วนมีเมตตา” ท่านตอบว่า “มิใช่ความเมตตาของคนหนึ่งในหมู่พวกเจ้าต่อ

บัตรที่ 1201–1600

สหายของตน แต่เป็นความเมตตาต่อผู้คนโดยทั่วไป” (อัลอัลบานีวินิจฉัยว่าหะสันในอัตตัรฆีบ)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มจฉญด อิสลาม อัลบังกานี

عن أبي هريرة رضى الله عنه قال: قبلَ رسول الله صلى الله عليه وسلم الحسن أو الحسين بن علي وعنده الأقرع بن حابس التميمي فقال الأقرع: إن لي عشرة من الولد ما قَبَّلتُ منهم أحداً قط ! فنظر إليه رسول الله صلى الله عليه وسلم ثم قال: " من لا يَرحم لا يُرحَم " رواه البخاري ومسلم)).

คำแปลภาษาไทย

อบูฮุร็อยเราะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน จูบอัลหะสัน หรืออัลหุสัยน์ บุตรอะลี ขณะที่อัลอัก

บัตรที่ 1201–1600

เราะอ์ อิบนุหาบิส อัตตะมีมี อยู่ด้วย อัลอักเราะอ์ กล่าวว่า “ฉันมีลูกสิบคน และไม่เคยจูบสักคน!” ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน มองเขาแล้วกล่าวว่า “ผู้ไม่แสดงความเมตตาย่อมไม่ได้รับความเมตตา” (บันทึกโดยอัลบุคอรีและมุสลิม)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

عن أبي هريرة رضى الله عنه قال: سمعت الصادق المصدوق صاحب هذه الحجرة أبا القاسم صلى الله عليه وسلم يقول: " لا تُنزَعُ الرحمة إلا من شَقي " (صححه الألباني في الترغيب).

คำแปลภาษาไทย

อบูฮุร็อยเราะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ฉันได้ยินผู้สัตย์จริงและเป็นที่ไว้วางใจ ผู้พำนักในห้องนี้ คืออบุลกอสิม ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “ความเมตตาถูกนำออกจากคนอับโชคเท่านั้น” (อัลอัลบานีวินิจฉัยว่าถูกต้องในอัตตัรฆีบ)

บัตรที่ 1201–1600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญด อิสลาม อัลบังกานี

عن عائشة رضي الله عنها قالت: جاء أعرابي إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال: إنكم تقبلون الصبيات وما نقبلهم، فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " أو أملك لك أن نزع الله الرحمة من قلبك؟! " (رواه البخاري ومسلم).

คำแปลภาษาไทย

อาอิชะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยนาง กล่าวว่า ชาวอาหรับชนบทคนหนึ่งมาหาร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน แล้วกล่าวว่า “พวกท่านจูบเด็ก ๆ แต่พวกเราไม่จูบ” ร่อซูลของ

บัตรที่ 1201–1600

อัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน ตอบว่า “ฉันจะช่วยอะไรเจ้าได้ หากอัลลอฮ์ทรงนำความเมตตาออกจากหัวใจเจ้าแล้ว?!” (บันทึกโดยอัลบุคอรีและมุสลิม)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มาฌูด อิสลาม อัลบังกานี

عن ابن عباس رضي الله عنهما في قوله تعالى " ادفع بالتي هي أحسن " قال: " الصبر عند الغضب والعفو عند الإساءة فإذا فعلو ذلك عصمهم الله وخضع لهم عدوهم " (ذكره البخاري معلقاً، قال الألباني: صحيح، مشكاة المصابيح).

คำแปลภาษาไทย

อิบนุอับบาส ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยทั้งสอง กล่าวถึงพระดำรัสของอัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งว่า “จงตอบโต้ด้วยสิ่งที่ดีกว่า” ว่า “คืออดทนเมื่อโกรธและให้อภัยเมื่อถูกอธรรม เมื่อพวกเขาทำเช่นนั้น อัลลอฮ์

บัตรที่ 1201–1600

ทรงคุ้มครองพวกเขา และศัตรูของพวกเขาจะยอมสยบ” (อัลบุคอรีกล่าวไว้โดยไม่มีสายรายงานครบถ้วน อัลอัลบานีกล่าวว่าถูกต้อง ในมิชกาตุลมะศอบีห์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

عن أبي هريرة رضى الله عنه قال، قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " ليس الشديد بالصرعة إنما الشديد الذي يملك نفسه عند الغضب " (رواه البخاري ومسلم).

คำแปลภาษาไทย

อบูฮุร็อยเราะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “คนแข็งแรงมิใช่ผู้ทุ่มผู้อื่นล้มในการปล้ำ แต่คนแข็งแรงคือผู้ควบคุมตนเองเมื่อโกรธ” (บันทึกโดยอัลบุคอรีและมุสลิม)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฌญูด อิสลาม อัลบังกานี

عن أبي هريرة رضى الله عنه، أن رجلاً قال: يا رسول الله صلى الله عليه وسلم إن لي قرابةً أصلهم ويقطعونني وأُحسنُ إليهم ويُسيئون إلى وأحلم عنهم ويجهلون علي! فقال النبي صلى الله عليه وسلم: " لئن كنت كما قلت فكأنما تسفهم المَل ولا يزال معك من الله ظهيرٌ عليهم ما دمت على ذلك " (رواه مسلم) " المل ": هو الرماد الحار.

คำแปลภาษาไทย

อบูฮุร็อยเราะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน รายงานว่า ชายคนหนึ่งกล่าวว่า “โอ้ร่อซูลของอัลลอฮ์

บัตรที่ 1201–1600

ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน ฉันมีญาติที่ฉันรักษาสัมพันธ์ แต่พวกเขาตัดสัมพันธ์กับฉัน ฉันทำดีต่อพวกเขา แต่พวกเขาทำร้ายฉัน ฉันอดกลั้นต่อพวกเขา แต่พวกเขาปฏิบัติต่อฉันอย่างเขลา!” ท่านนบี ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน ตอบว่า “หากเจ้าเป็นอย่างที่กล่าว ก็เสมือนเจ้าทำให้พวกเขากลืนขี้เถ้าร้อน เจ้าจะมีผู้ช่วยจากอัลลอฮ์ต่อสู้พวกเขาตลอด ตราบใดที่เจ้ายังคงเป็นเช่นนั้น” (บันทึกโดยมุสลิม) คำว่า อัลมัลล์ หมายถึงขี้เถ้าร้อน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฌญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال سليمان بن صرد: كنت جالسا مع رسول الله صلى الله عليه وسلم ورجلان يستبان وأحدهما قد أحمر وجهه وانتفخت أوداجُهُ فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " إني لأعلم كلمة لو قالها لذهب عنه ما يجد، لو قال: أعوذ بالله من الشيطان الرجيم ذهب عنه ما يجد " فقالوا له: إن النبي صلى الله عليه وسلم قال: " تعوذ بالله من الشيطان الرجيم " فقال: وهل بي من جنون (رواه البخاري ومسلم).

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1201–1600

สุลัยมาน อิบนุศุร็อด กล่าวว่า ฉันนั่งอยู่กับร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน ขณะชายสองคนด่ากัน คนหนึ่งหน้าแดงและเส้นเลือดที่คอโป่ง ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “ฉันรู้ถ้อยคำหนึ่ง หากเขากล่าว สิ่งที่กำลังประสบจะหายไป หากเขากล่าวว่า ฉันขอความคุ้มครองต่ออัลลอฮ์จากชัยฏอนผู้ถูกสาปแช่ง สิ่งที่กำลังประสบก็จะหายไป” พวกเขาบอกชายผู้นั้นว่า “ท่านนบี ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า จงขอความคุ้มครองต่ออัลลอฮ์จากชัยฏอนผู้ถูกสาปแช่ง” เขาตอบว่า “ฉันบ้าหรือ?” (บันทึกโดยอัลบุคอรีและมุสลิม)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มนาญด อิสลาม อัลบังกานี

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " من كظم غيظاً وهو قادرٌ على أن ينفذه دعاه الله سبحانه وتعالى على رؤوس الخلائق يوم القيامة حتى يخيره من الحور العين ما شاء " صحيح ابن ماجة)).

คำแปลภาษาไทย

ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “ผู้ใดระงับความโกรธทั้งที่สามารถทำตามมันได้ อัลลอฮ์ผู้ทรงบริสุทธิ์สูงส่งจะทรงเรียกเขาต่อหน้าสรรพสิ่งในวันฟื้นคืนชีพ และให้เขาเลือกหญิงสาวตางามแห่งสวรรค์คนใดก็ได้ตามปรารถนา

บัตรที่ 1201–1600

” (เศาะฮีห์ อิบนุมาญะฮ์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

كتب رجل إلى ابن عمر أن أكتب إلي بالعلم كله، فكتب إليه: إن العلم كثير، ولكن إن استطعت أن تلقى الله خفيف الظهر من دماءِ الناس، خميص البطن من أموالهم، كافَّ اللسان عن أعراضهم، لازماً لأمر جماعتهم، فافعل (سير أعلام النبلاء).

คำแปลภาษาไทย

ชายคนหนึ่งเขียนถึงอิบนุอุมัรว่า “โปรดเขียนความรู้ทั้งหมดให้ฉัน” ท่านเขียนตอบว่า “ความรู้มีมาก แต่หากเจ้าสามารถพบอัลลอฮ์โดยหลังไม่แบกภาระเลือดของผู้คน ท้องว่างจากทรัพย์ของพวกเขา ลิ้นงด

บัตรที่ 1201–1600

ละเมิดเกียรติพวกเขา และยึดมั่นในกิจการของประชาคมพวกเขา ก็จงทำเถิด” (สิยัร อะอ์ลามินนุบะลาอ์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มนฌูด อิสลาม อัลบังกานี

عن ابن عمرو رضي الله عنهما: أنه سأل رسول الله صلى الله عليه وسلم ما يباعدني من غضب الله عز وجل؟ قال: " لا تغضب " وفي رواية ابن حبان قال: " ما يمنعني " (صحيح الترغيب).

คำแปลภาษาไทย

อิบนุอัมร์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยทั้งสอง ถามร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน ว่า “สิ่งใดจะทำให้ฉันห่างจากพระพิโรธของอัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกร?” ท่านตอบว่า “อย่าโกรธ” ในสายของอิบนุหิบบาน เขาถามว่า “สิ่งใดจะคุ้มครอง

บัตรที่ 1201–1600

ฉัน?” (เศาะฮีหฺตตัรฆีบ)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

عن أبي الدرداء رضي الله عنه قال: قال رجل لرسول الله صلى الله عليه وسلم: دلني على عمل يدخلني الجنة؟ قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " لا تغضب، ولك الجنَّة " (صحيح الترغيب) قال الخطابي: معنى لا تغضب لا تتعرض لأسباب الغضب، وللأمور التي تجلب الغضب، إذ نفس الغضب مطبوع في الإنسان لا يمكن إخراجه من جبلته، أو معناه لا تفعل ما يأمرك به الغضب ويحملك عليه من الأقوال والأفعال (عمدة القاري).

คำแปลภาษาไทย

อบุดดัรดาอ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ชายคนหนึ่งถามร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน ว่า “โปรดชี้แนะการงานที่จะให้ฉันเข้าสวรรค์” ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน ตอบว่า “อย่าโกรธ แล้วสวรรค์จะเป็นของเจ้า” (เศาะฮีหุตตัรฆีบ) อัลค็อฎฎอบีกล่าวว่า “อย่าโกรธ” หมายถึงอย่านำตนไปสู่สาเหตุแห่งความโกรธหรือเรื่องที่ก่อให้เกิดมัน เพราะความโกรธเป็นธรรมชาติของมนุษย์และมิอาจลบออกจากธรรมชาติได้ หรือหมายถึงอย่าทำตามคำพูดและการกระทำที่ความโกรธสั่งและผลักดันให้ทำ (อุมดะตุลกอรี)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฺจญูด อิสลาม อัลบังกานี

عن ابن عمر قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " ما من جُرعة أعظم أجراً عند الله من جرعة غيظٍ كظمها عبدٌ ابتغاء وجه الله " (صحيح الترغيب).

คำแปลภาษาไทย

อิบนุอุมัรรายงานว่า ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “ไม่มีสิ่งใดที่กลืนลงไปมีผลตอบแทน ณ อัลลอฮ์ยิ่งกว่าความโกรธที่บ่าวกลืนไว้เพื่อแสวงหาความพอพระทัยของอัลลอฮ์ ” (เศาะฮีหุตตัรฆีบ)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

" فالغضب مثل السبع إذا أفلته صاحبه بدأ بأكله " (الفوائد).

คำแปลภาษาไทย

“ความโกรธเหมือนสัตว์ร้าย หากเจ้าของปล่อยมัน มันจะเริ่มด้วยการกินเขา” (อัลฟะวาอิด)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " إذا غضب الرجل فقال: أعوذ بالله سكن غضبه " أخرجه الطبري، الصحيحة)).

คำแปลภาษาไทย

ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “เมื่อคนโกรธแล้วกล่าวว่า ฉันขอความคุ้มครองต่ออัลลอฮ์ ความโกรธของเขาจะสงบลง” (บันทึกโดยอัฏเฏาะบะรี อัสสิลสิละฮ์ อัศเศาะฮีหะฮ์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " إذا غضب أحدكم فليسكت " (الصحيحة).

คำแปลภาษาไทย

ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “เมื่อคนหนึ่งในหมู่พวกเจ้าโกรธ ก็จงเงียบ” (อัสสิลสิละฮ์ อัศเศาะฮีหะฮ์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มาณูด อิสลาม อัลบังกานี

عن الحسن بن علي رضي الله عنهما، أنه قال: ما تجرع عبد جرعة أعظم من الحلم عند الغضب، وجرعة صبر عند المصيبة.

คำแปลภาษาไทย

อัลหะสัน อิบนุอะลี ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยทั้งสอง กล่าวว่า ไม่มีบ่าวคนใดกลืนสิ่งใดยิ่งใหญ่กว่าความอดกลั้นยามโกรธ และความอดทนยามประสบเคราะห์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " أفشوا السلام وأطعموا الطعام وكونوا إخواناً كما أمركم الله " (رواه النسائي، السلسلة الصحيحة).

คำแปลภาษาไทย

ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “จงเผยแพร่คำทักทายแห่งสันติ ให้อาหาร และเป็นพี่น้องกันตามที่อัลลอฮ์ทรงบัญชา” (บันทึกโดยอันนะสาอี อัสสิลสิละฮ์ อัศเศาะฮีหะฮ์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " إن السلام إسم من أسماء الله وضعه الله في الأرض فأفشوه فيكم فإن الرجل إذا سلم على القوم فردوا عليه كان له عليهم فضل درجة لأنه ذكرهم فإن لم يردوا عليه رد عليه من هو خير منهم وأطيب " (الطبراني، السلسة الصحيحة).

คำแปลภาษาไทย

ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “อัสสะลามเป็นพระนามหนึ่งของอัลลอฮ์ ซึ่งอัลลอฮ์ทรงวางไว้บนแผ่นดิน ดังนั้นจงเผยแพร่ใน

บัตรที่ 1201–1600

หมู่พวกเจ้า เมื่อชายคนหนึ่งทักทายกลุ่มชนแล้ว พวกเขาตอบ เขามีความประเสริฐเหนือพวกเขาหนึ่งระดับ เพราะเขาเตือนพวกเขา หากพวกเขาไม่ตอบ ผู้ที่ดีกว่าและบริสุทธิ์กว่าพวกเขาจะตอบแก่เขา” (อัฏเฏาะบะรอนี อัสสิลสิละฮ์ อัศเศาะฮีหะฮ์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฌญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " إن موجبات المغفرة بذل السلام وحسن الكلام " صحيح الجامع)).

คำแปลภาษาไทย

ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “การให้คำทักทายแห่งสันติและพูดดีเป็นเหตุแห่งการอภัยโทษ” (เศาะฮีหุลญามิอ์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " لا تدخلوا الجنة حتى تؤمنوا ولا تؤمنوا حتى تحابوا أفلا أدلكم على شيءٍ إذا فعلتموه تحاببتم؟ أفشوا السلام بينكم " (رواه مسلم).

คำแปลภาษาไทย

ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “พวกเจ้าจะไม่เข้าสวรรค์จนกว่าจะศรัทธา และจะไม่ศรัทธาจนกว่าจะรักกัน จะให้ฉันชี้แนะสิ่งที่หากพวกเจ้าทำแล้วจะรักกันหรือไม่? จงเผยแพร่คำทักทายแห่งสันติในหมู่พวกเจ้า” (บันทึกโดยมุสลิม)

บัตรที่ 1201–1600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " إذا لقى أحدكم أخاه فليسلم عليه فإن حالت بينهما شجرة أو جدار أو حجر ثم لقيه فليسلم عليه " (صحيح أبي داود).

คำแปลภาษาไทย

ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “เมื่อคนหนึ่งในหมู่พวกเจ้าพบพี่น้อง ก็จงทักทายเขาด้วยสันติ หากมีต้นไม้ กำแพง หรือก้อนหินขวางระหว่างทั้งสอง แล้วได้พบกันอีก ก็จงทักทายเขาด้วยสันติ” (เศาะฮีห์ อะบีดาวูด)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " من بدأكم بالكلام قبل السلام فلا تكلموه " وفي رواية " فلا تجيبوه " (صحيح الجامع).

คำแปลภาษาไทย

ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “ผู้ใดเริ่มพูดกับพวกเจ้าก่อนให้คำทักทายแห่งสันติ ก็อย่าพูดกับเขา” อีกสายรายงานว่า “อย่าตอบเขา” (เศาะฮีหุลญามิอ์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

عن أبي هريرة رضى الله عنه قال: " أبخل الناس الذي يبخل بالسلام، وإن أعجز الناس من عجز بالدعاء " (السلسلة الصحيحة).

คำแปลภาษาไทย

อบูฮุร็อยเราะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า “คนตระหนี่ที่สุดคือผู้ตระหนี่คำทักทายแห่งสันติ และคนไร้ความสามารถที่สุดคือผู้ไม่อาจขอดุอาอ์” (อัสสิลสิละฮ์ อัศเศาะฮีหะฮ์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1201–1600

มาฌูด อิสลาม อัลบังกานี

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " ما من مسلمين يلتقيان فيتصافحان إلا غفر لهما قبل أن يفترقا " (صححه الألباني في صحيح الجامع).

คำแปลภาษาไทย

ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “ไม่มีมุสลิมสองคนพบกันแล้วจับมือกัน เว้นแต่ทั้งสองจะได้รับอภัยก่อนแยกจากกัน” (อัลอัลบานีวินิจฉัยว่าถูกต้องในเศาะฮีหุลญามิอ์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " أيما مسلمين التقيا فأخذ أحدهما بيد صاحبه فتصافحا وحمدا الله تعالى جميعاً تفرقا وليس بينهما خطيئة " (رواه أحمد في مسنده والضياء، صحيح الجامع).

คำแปลภาษาไทย

ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “เมื่อมุสลิมสองคนพบกัน คนหนึ่งจับมืออีกคน ทั้งสองจับมือและสรรเสริญอัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่ง พวกเขาจะแยกจากกันโดยไม่มีบาปเหลือระหว่างทั้งสอง” (บันทึกโดยอะห์มัดในมุสนัดของท่าน

บัตรที่ 1201–1600

และอัฎฎิยาอ์ เศาะฮีหุลญามิอ์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " إن المسلم إذا صافح أخاه تحاتت خطاياهما كما يتحات ورق الشجر " (صححه الألباني في الترغيب).

คำแปลภาษาไทย

ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “เมื่อมุสลิมจับมือพี่น้อง บาปของทั้งสองจะร่วงหล่นเหมือนใบไม้ร่วงจากต้น” (อัลอัลบานีวินิจฉัยว่าถูกต้องในอัตตัรฆีบ)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

عن أبي ذر رضى الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " أيما رجل كشف ستراً، فأدخل بصره قبل أن يؤذن له، فقد أتى حداً لا يحل له أن يأتيه، ولو أن رجلاً فقأ عينه لهدرت، ولو أن رجلاً على باب لا ستر له فرأى عورة أهله فلا خطيئة عليه إنما الخطيئة على أهل المنـزل " (صححه الألباني في السلسلة الصحيحة).

คำแปลภาษาไทย

อบูซัรร์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน

บัตรที่ 1201–1600

กล่าวว่า “ชายคนใดยกม่านแล้วมองเข้าไปก่อนรับอนุญาต เขาได้ข้ามขอบเขตที่ไม่อนุญาตให้ข้าม หากมีผู้ทำให้ตาเขาบอด ก็ไม่ต้องชดใช้ตานั้น แต่หากชายคนหนึ่งอยู่หน้าประตูที่ไม่มีม่านแล้วเห็นส่วนสงวนของผู้อยู่อาศัย เขาไม่มีบาป บาปตกแก่คนในบ้าน” (อัลอัลบานีวินิจฉัยว่าถูกต้องในอัสสิลสิละฮ์ อัศเศาะฮีหะฮ์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มาญูด อิสลาม อัลบังกานี

عن عبدالله بن بسر رضى الله عنه قال: سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: " لا تأتوا البيوت من أبوابها، ولكن ائتوها من جوانبها، فاستأذنوا فإن أذن لكم فادخلوا، وإلا فارجعوا " (أخرجه البخاري في الأدب المفرد، وحسنه الألباني " المشكاة " وصحيح الترغيب).

คำแปลภาษาไทย

อับดุลลอฮ์ อิบนุบุสร์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ฉันได้ยินร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “อย่าเข้าหาบ้านโดยยืน

ตรงหน้าประตู แต่จงเข้าจากด้านข้างและขออนุญาต หากได้รับอนุญาตก็เข้า มิฉะนั้นจงกลับ” (บันทึกโดย อัลบุคอรีในอัลอะดับ อัลมุฟร็อด อัลอัลบานีวินิจฉัยว่า หะสันในมิชกาตุลมะศอบีห์และเศาะฮีหุตตัรฆีบ)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " لا تحاسدوا، ولا تباغضوا، ولا تجسسوا، ولا تحسسوا، ولا تناجشوا، وكونوا عباد الله إخواناً " (رواه مسلم).

คำแปลภาษาไทย

ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “อย่าอิจฉากัน เกลียดชังกัน สอดแนมกัน ค้นหาความลับของกันและกัน หรือเพิ่มราคาโดยไม่มีเจตนาซื้อ จงเป็นบ่าวของอัลลอฮ์ดุจพี่น้อง” (บันทึกโดยมุสลิม)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " إياكم والظن، فإن الظن أكذب الحديث، ولا تجسسوا ولا تحسسوا " (متفق عليه).

คำแปลภาษาไทย

ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “จงระวังการคาดระแวง เพราะการคาดระแวงเป็นถ้อยคำเท็จที่สุด อย่าสอดแนมกันหรือค้นหาความลับของกันและกัน” (อัลบุคอรีและมุสลิมเห็นพ้องบันทึก)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

มฉญด อิสลาม อัลบังกานี

عن ابن عباس رضي الله عنهما، عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: " من تحلم بِحُلمٍ لم يره كُلِّف أن يعقد بين شعيرتين ولن يفعل، ومن استمع إلى حديث قوم وهم له كارهون صب في أذنيه الآنك يوم القيامة، ومن صور صورة عذب وكلف أن ينفخ فيها الروح وليس بنافخ (رواه البخاري ومسلم ").

คำแปลภาษาไทย

อิบนุอับบาส ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยทั้งสอง รายงานว่าท่านนบี ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “ผู้ใดอ้างว่าฝันทั้งที่มิได้ฝัน จะถูกสั่งให้

บัตรที่ 1201–1600

ผูกข้าวบาร์เลย์สองเมล็ดเข้าด้วยกัน และเขาจะไม่มีวันทำได้ ผู้ใดฟังการสนทนาของกลุ่มคนที่ไม่ชอบให้เขาฟัง จะถูกเทตะกั่วหลอมลงในหูในวันฟื้นคืนชีพ ผู้ใดสร้างภาพจะถูกลงโทษและสั่งให้เป่าวิญญาณเข้าไปในภาพนั้น แต่เขาจะไม่มีวันทำได้" (บันทึกโดยอัลบุคอรีและมุสลิม)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฌญด อิสลาม อัลบังกานี

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " إذا كنتم ثلاثة فلا يتناجى رجلان دون الآخر حتى تختلطوا بالناس من أجل أن يحزنه " (رواه البخاري ومسلم) قال الراوي: فقلنا لابن عمر فإن كانوا أربعة قال لا بأس بذلك (الاستذكار)).

คำแปลภาษาไทย

ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “เมื่อพวกเจ้ามีสามคน ชายสองคนอย่าคุยลับกันโดยกีดกันอีกคน จนกว่าจะรวมกับผู้คนอื่น เพราะจะทำให้เขาเศร้า” (บันทึกโดยอัลบุคอรีและ

มุสลิม) ผู้รายงานกล่าวว่า เราถามอิบนุอุมัรว่า “หากมีสี่คนเล่า?” ท่านตอบว่า “เช่นนั้นไม่เป็นไร” (อัลอิสติซการ)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มาญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " لا يحل لمسلم أن يهجر أخاه فوق ثلاث ليالٍ، يلتقيان، فيعرض هذا، ويعرض هذا، وخيرهما الذي يبدأ بالسلام " (رواه البخاري ومسلم).

คำแปลภาษาไทย

ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “ไม่อนุญาตให้มุสลิมหมางเมินพี่น้องเกินสามคืน เมื่อพบกัน คนนี้หันหนี คนนั้นก็หันหนี ผู้ดีกว่าในทั้งสองคือผู้เริ่มทักทายด้วยสันติ” (บันทึกโดยอัลบุคอรีและมุสลิม)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

عن فضالة بن عبيد رضى الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: " من هجر أخاه فوق ثلاثٍ فهو في النار، إلا أن يتداركه الله برحمته " (قال الألباني: " حسن لغيره " الترغيب).

คำแปลภาษาไทย

ฟะฎอละฮ์ อิบนุอุบัยด์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่านรายงานว่า ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “ผู้หมางเมินพี่น้องเกินสามวันอยู่ในไฟนรก เว้นแต่อัลลอฮ์จะทรงช่วยเขาด้วยพระเมตตา” (อัลอัลบานีกล่าวว่าหะสันด้วยรายงาน

บัตรที่ 1201–1600

สนับสนุน ในอัตตรัรฆีบ)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มาญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " ألا أخبركم بأفضل من درجة الصيام والصلاة والصدقة " قالوا بلى يا رسول الله قال: " إصلاح ذات البين فإن فساد ذات البين هي الحالقة " (رواه أبو داود وابن حبان والترمذي وقال: حديث(حسن صحيح).

คำแปลภาษาไทย

ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “จะให้ฉันบอกสิ่งที่มีฐานะดีกว่าการถือศีลอด ละหมาด และให้ทานหรือไม่?” พวกเขาตอบว่า “โปรดบอกเถิด โอ้ร่อซูลของอัลลอฮ์” ท่านกล่าวว่า “

บัตรที่ 1201–1600

คือการประสานสัมพันธ์ระหว่างผู้คน เพราะความสัมพันธ์ที่เสียหายคือสิ่งโกนทำลาย” (บันทึกโดยอบูดาวูด อิบนุหิบบาน และอัตติรมิซี ซึ่งกล่าวว่าเป็นหะดีษหะสันเศาะฮีห์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

عن ابن مسعود رضى الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: " عليكم بالصدق فإنه يهدي إلى البر وإن البر يهدي إلى الجنة وإن الرجل ليصدق حتى يكتب عند الله صِديقاً، وإن الكذب يهدي إلى الفجور وإن الفجور يهدي إلى النار وإن الرجل ليكذب حتى يكتب عند الله كذاباً " (رواه البخاري ومسلم).

คำแปลภาษาไทย

อิบนุมัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน รายงานว่า ท่านนบี ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “จงยึดมั่นความสัตย์จริง เพราะนำสู่

บัตรที่ 1201–1600

ความชอบธรรม และความชอบธรรมนำสู่สวรรค์ คนหนึ่งพูดจริงอย่างต่อเนื่องจนถูกบันทึก ณ อัลลอฮ์ ว่าเป็นผู้สัตย์จริงอย่างยิ่ง การโกหกนำสู่ความชั่ว และความชั่วนำสู่ไฟนรก คนหนึ่งโกหกอย่างต่อเนื่องจนถูกบันทึก ณ อัลลอฮ์ ว่าเป็นคนโกหก” (บันทึกโดยอัลบุคอรีและมุสลิม)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฌญูด อิสลาม อัลบังกานี

عن الحسن قال: يعدّ من النفاق اختلاف القول والعمل واختلاف السرّ والعلانية والمدخل والمخرج وأصل النفاق والذي بُني عليه النفاق: الكذب (أخرجه ابن أبي الدنيا في الصمت).

คำแปลภาษาไทย

อัลหะสันกล่าวว่า ความแตกต่างระหว่างคำพูดกับการกระทำ ระหว่างสภาพลับกับสภาพเปิดเผย และระหว่างการเข้ากับการออก นับเป็นความกลับกลอก รากและรากฐานของความกลับกลอกคือการโกหก (บันทึกโดยอิบนุอะบิดดุนยาในอัศศ็อมต์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มนฌูด อิสลาม อัลบังกานี

كان عمر بن الخطاب رضى الله عنه يقول في خطبته: ليس فيما دون الصدق من الحديث خير من يكذب يفجر ومن يفجر يهلك (أخرجه ابن أبي الدنيا في الصمت).

คำแปลภาษาไทย

อุมัร อิบนุลค็อฏฏอบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน เคยกล่าวในคำเทศนาว่า ไม่มีความดีในคำพูดที่ขาดความสัตย์จริง ผู้โกหกย่อมทำชั่ว และผู้ทำชั่วย่อมพินาศ (บันทึกโดยอิบนุอะบิดดุนยาในอัศศ็อมต์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " إن أفرى الفرى أن يرى الرجل عينيه مالم تريا " (رواه البخاري) معناه أن يقول رأيت في منامي كيت وكيت و لم يكن رأى شيئاً (الكبائر للذهبي).

คำแปลภาษาไทย

ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “หนึ่งในเรื่องแต่งเท็จร้ายแรงที่สุดคือการที่คนอ้างว่าตาของตนเห็นสิ่งที่มิได้เห็น” (บันทึกโดยอัลบุคอรี) หมายถึงเขาพูดว่า “ฉันเห็นอย่างนั้นอย่างนี้ในฝัน” ทั้งที่มิได้เห็นอะไร (อัลกะบาอิร โดยอัซ

บัตรที่ 1201–1600

ซะฮะบี)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

ชื่อผู้รายงานในต้นฉบับเขียนว่า มุอาวิยะฮ์ อิบนุบะฮ์ซ จึงคงชื่อตามต้นฉบับ ลำดับชื่อนี้ต้องตรวจสอบและไม่สลับโดยไม่มีการยืนยัน

عن معاوية بن بهز قال: سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: " ويل للذي يحدث فيكذب ليضحك به القوم، ويل له، ويل له " (حسنه الألباني، صحيح أبي داود).

คำแปลภาษาไทย

มุอาวิยะฮ์ อิบนุบะฮ์ซ กล่าวว่า ฉันได้ยินร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “ความวิบัติจงมีแก่ผู้พูดโกหกเพื่อให้ผู้คนหัวเราะ! ความวิบัติจงมีแก่เขา ความวิบัติจงมีแก่เขา !” (อัลอัลบานีวินิจฉัยว่าหะสัน ในเศาะฮีห์ อะบีดาวูด)

บัตรที่ 1201–1600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " اليمين الكاذبة منفقة للسلعة، ممحقة للكسب " (متفق عليه).

คำแปลภาษาไทย

ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “คำสาบานเท็จช่วยให้สินค้าขายได้ แต่ลบล้างรายได้” (อัลบุคอรีและมุสลิมเห็นพ้องบันทึก)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

عن علي بن أبي طالب رضى الله عنه قال: القائل الفاحشة، والذي يشيع بها في الإثم سواء) صحيح الأدب المفرد).

คำแปลภาษาไทย

อะลี อิบนุอะบีฏอลิบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ผู้กล่าวคำลามกกับผู้เผยแพร่คำนั้นมีบาปเท่ากัน (เศาะฮีห์ อัลอะดับ อัลมุฟร็อด)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

عن ابن عباس رضى الله عنهما عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: " من ستر عورة أخيه، ستر الله عورته يوم القيامة، ومن كشف عورة أخيه المسلم، كشف الله عورته حتى يفضحه بها في بيته " (صحيح الترغيب).

คำแปลภาษาไทย

อิบนุอับบาส ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยทั้งสอง รายงานว่าท่านนบี ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “ผู้ปกปิดความอับอายของพี่น้อง อัลลอฮ์จะทรงปกปิดความอับอายของเขาในวัน ฟื้นคืนชีพ ผู้เปิดเผยความอับอายของพี่น้องมุสลิม

อัลลอฮ์จะทรงเปิดเผยความอับอายของเขาจนทำให้เขาอับอายในบ้านตนเอง” (เศาะฮีหฺตตัรฆีบ)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

มาฌูด อิสลาม อัลบังกานี

عن أبي هريرة رضى الله عنه، أن النبي صلى الله عليه وسلم قال: " كل المسلم على المسلم حرام: عرضه وماله ودمه، التقوى ها هنا بحسب امرئ من الشر أن يحقر أخاه المسلم " (أخرجه مسلم) وفي رواية: " كل المسلم على المسلم حرام، دمه حرام وماله وعرضه " رواه مسلم)).

คำแปลภาษาไทย

อบูฮุร็อยเราะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน รายงานว่าท่านนบี ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “ทุกสิ่งของมุสลิมเป็นสิ่งต้องห้ามมิให้

บัตรที่ 1201–1600

มุสลิมอีกคนละเมิด ทั้งเกียรติ ทรัพย์ และเลือดของเขา ความยำเกรงอยู่ที่นี่ การดูหมิ่นพี่น้องมุสลิมก็เพียงพอแล้วที่จะนับเป็นความชั่วของคนหนึ่ง” (บันทึกโดยมุสลิม) อีกสายรายงานว่า “ทุกสิ่งของมุสลิมเป็นสิ่งต้องห้ามมิให้มุสลิมอีกคนละเมิด เลือดของเขาเป็นสิ่งต้องห้าม เช่นเดียวกับทรัพย์และเกียรติของเขา” (บันทึกโดยมุสลิม)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มฌฌูด อิสลาม อัลบังกานี

عن الأعمش عن أبي يحيى مولى جعدة، قال: سمعت أبا هريرة رضى الله عنه يقول قيل: يا رسول الله ! إن فلانة تصلي الليل وتصوم النهار وفي لسانها شيء يؤذي جيرانها سليطة فقال: " لا خير فيها هي في النار " (أخرجه أحمد في " المسند "، السلسلة الصحيحة).

คำแปลภาษาไทย

อัลอะอ์มัชรายงานจากอบูยะห์ยา อดีตทาสของญะอ์ดะฮ์ ว่า ฉันได้ยินอบูฮุร็อยเราะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า มีผู้กล่าวว่า “โอ้ร่อซูลของอัลลอฮ์ หญิงคนหนึ่งละหมาดกลางคืนและถือศีลอด

บัตรที่ 1201–1600

กลางวัน แต่ลิ้นของนางทำร้ายเพื่อนบ้าน นางปากร้าย” ท่านตอบว่า “ไม่มีความดีในนาง นางอยู่ในไฟนรก” (บันทึกโดยอะห์มัดในอัลมุสนัด อัสสิลสิละฮ์ อัศเศาะฮีหะฮ์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มวุญด อิสลาม อัลบังกานี

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " إن اربى الربا استطالة المرء في عرض أخيه المسلم) " السلسلة الصحيحة).

คำแปลภาษาไทย

ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “ดอกเบี้ยที่ร้ายแรงที่สุดคือการที่คนละเมิดเกียรติพี่น้องมุสลิมของตนโดยมิชอบ” (อัสสิลสิละฮ์ อัศเศาะฮีหะฮ์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มาญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " المسلم من سلم المسلمون من لسانه ويده " رواه البخاري ومسلم)).

คำแปลภาษาไทย

ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “มุสลิมคือผู้ที่บรรดามุสลิมปลอดภัยจากลิ้นและมือของเขา” (บันทึกโดยอัลบุคอรีและมุสลิม)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มาญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " من كان له وجهان في الدنيا، كان له يوم القيامة لسانان من نار " (صححه الألباني في الترغيب).

คำแปลภาษาไทย

ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “ผู้มีสองหน้าในโลกนี้จะมีลิ้นไฟสองลิ้นในวันฟื้นคืนชีพ” (อัลอัลบานีวินิจฉัยว่าถูกต้องในอัตตัรฆีบ)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มจญด อิสลาม อัลบังกานี

عن ابن عباس رضي الله عنهما قال: أن رسول الله صلى الله عليه وسلم: مر بقبرين فقال: " إنهما ليعذبان وما يعذبان في كبير أما احدهما فكان يمشي بالنميمة وأما الآخر فكان لا يستتر من بوله " (رواه البخاري ومسلم).

คำแปลภาษาไทย

อิบนุอับบาส ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยทั้งสอง รายงานว่า ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน ผ่านหลุมศพสองหลุมแล้วกล่าวว่า “ทั้งสองกำลังถูกลงโทษ และมิได้ถูกลงโทษเพราะสิ่งใหญ่โต คนหนึ่งเคยนำคำพูดไปยุยงให้แตกแยก อีก

บัตรที่ 1201–1600

คนไม่ป้องกันตนจากปัสสาวะของตน” (บันทึกโดยอัลบุคอรีและมุสลิม)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1201–1600

มาญุด อิสลาม อัลบังกานี

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " تجد من شرار الناس ذا الوجهين هو الذي يأتي هؤلاء بوجهٍ وهؤلاء بوجه " (رواه البخاري، ومسلم) وفي لفظ: " تجد شرار الناس ذا الوجهين ".

คำแปลภาษาไทย

ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “เจ้าจะพบว่าคนสองหน้าอยู่ในหมู่ผู้เลวร้ายที่สุด คือผู้มาหาคนกลุ่มนี้ด้วยหน้าหนึ่ง แล้วไปหาคนกลุ่มนั้นด้วยอีกหน้าหนึ่ง” (บันทึกโดยอัลบุคอรีและมุสลิม) อีกถ้อยคำว่า “เจ้าจะพบว่าผู้เลวร้าย

บัตรที่ 1201–1600

ที่สุดคือคนสองหน้า”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

บัตรที่ 1601–2000

มงฌูด อิสลาม อัลบังกานี

عن كعب قال: اتقوا النميمة فإن صاحبها لا يستريح من عذاب القبر.

คำแปลภาษาไทย

กะอ์บกล่าวว่า จงระวังการนำคำพูดไปยุยงให้แตกแยก เพราะผู้กระทำจะไม่พบความผ่อนคลายจากการลงโทษในหลุมศพ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มวฌญด อิสลาม อัลบังกานี

عن أبي هريرة رضى الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: " الغيبة ذكر أخاك بما يكره قيل أفرأيت إن كان في أخي ما أقول؟ قال: فإن كان فيه ما تقول فقد اغتبته وإن لم يكن ما تقول فقد بهته " (أخرجه مسلم).

คำแปลภาษาไทย

อบูฮุร็อยเราะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน รายงานว่า ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพร และสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “การนินทาคือการกล่าวถึงพี่น้องของเจ้าด้วยสิ่งที่เขาไม่ชอบ” มีผู้ถามว่า “หาก

สิ่งที่ฉันพูดมีอยู่ในพี่น้องจริงเล่า?” ท่านตอบว่า “หากสิ่งที่เจ้าพูดมีอยู่ในเขา เจ้าก็นินทาเขา หากไม่มีอยู่ในเขา เจ้าก็ใส่ร้ายเขา” (บันทึกโดยมุสลิม)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " ما من امرئ يخذل امرءا مسلما في موطن ينتقص فيه من عرضه وينتهك فيه من حرمته إلا خذله الله تعالى في موطن يحب فيه نصرته، وما من أحد ينصر مسلما في موطن ينتقص فيه من عرضه وينتهك فيه من حرمته إلا نصره الله في موطن يحب فيه نصرته "..

صحيح الجامع)).

คำแปลภาษาไทย

ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “ไม่มีผู้ใดทอดทิ้งมุสลิมในสถานการณ์

บัตรที่ 1601–2000

ที่เกียรติของเขาถูกลดทอนและสิ่งที่ห้ามละเมิดของเขาถูกละเมิด เว้นแต่อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งจะทรงทอดทิ้งผู้นั้นในสถานการณ์ที่เขาปรารถนาความช่วยเหลือจากพระองค์ และไม่มีผู้ใดช่วยมุสลิมในสถานการณ์ที่เกียรติของเขาถูกลดทอนและสิ่งที่ห้ามละเมิดของเขาถูกละเมิด เว้นแต่อัลลอฮ์จะทรงช่วยผู้นั้นในสถานการณ์ที่เขาปรารถนาความช่วยเหลือจากพระองค์” (เศาะฮีหุลญามิอ์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มฉญูด อิสลาม อัลบังกานี

عن أنس رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " انصر أخاك ظالما أو مظلوما، فقال رجل يا رسول الله أنصره إذا كان مظلوما أفرأيت إذا كان ظالما كيف أنصره؟ قال تحجزه أو تمنعه من الظلم فإن ذلك نصره " (رواه البخاري).

คำแปลภาษาไทย

อะนัส ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “จงช่วยพี่น้องของเจ้า ไม่ว่าเขาเป็นผู้อธรรมหรือถูกอธรรม” ชายคนหนึ่งถามว่า “โอ้ร่อซูลของ

บัตรที่ 1601–2000

อัลลอฮ์ ฉันช่วยเมื่อเขาถูกอธรรม แต่หากเขาเป็นผู้อธรรม ฉันจะช่วยอย่างไร?” ท่านตอบว่า “จงยับยั้งเขา หรือห้ามเขา จากการอธรรม นั่นคือการช่วยเขา” (บันทึกโดยอัลบุคอรี)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

التوبة من البيان الإلهي: وقال تعالى: " فَتَلَقَّى آَدَمُ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَاتٍ فَتَابَ عَلَيْهِ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ " (سورة البقرة: 37). من رحمة الله ولطفه بآدم وذريته أن علمه كلمات يستوجب بها الرحمة والغفران، وهي كلمات الاعتراف بالذنب وإعلان التوبة وطلب العفو، وفي هذا فضل الاستغفار، وأن الذنب قد تكون فيه مصالح عظيمة للعبد ـ إذا تاب وأناب ـ من الانكسار والندم والاجتهاد في الطاعة والبكاء والخوف والتواضع لعباد الله.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1601–2000

การกลับใจในวิวรณ์จากพระเจ้า อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่ง ตรัสว่า “แล้วอาดัมได้รับถ้อยคำจากพระผู้อภิบาลของเขา พระองค์จึงทรงรับการกลับใจของเขา แท้จริงพระองค์คือผู้ทรงรับการกลับใจ ผู้ทรงเมตตา” (ซูเราะฮ์อัลบะเกาะเราะฮ์ 2:37) หนึ่งในพระเมตตาและความกรุณาของอัลลอฮ์ต่ออาดัมและลูกหลานคือการทรงสอนถ้อยคำที่ทำให้เขาได้รับความเมตตาและการอภัย เป็นถ้อยคำยอมรับบาป ประกาศการกลับใจ และขออภัย แสดงถึงคุณค่าของการขออภัย และว่าบาปอาจมีประโยชน์ใหญ่หลวงแก่บ่าว หากเขากลับใจและหวนคืน เช่นความสำนึกอย่างแตกสลาย ความเสียใจ การเพียรเชื่อฟัง การร้องไห้ ความเกรงกลัว และความนอบน้อมต่อบรรดาบ่าวของอัลลอฮ์

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

التوبة من البيان الإلهي: قال تعالى: " إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا وَبَيَّنُوا فَأُولَئِكَ أَتُوبُ عَلَيْهِمْ وَأَنَا التَّوَّابُ الرَّحِيمُ " (سورة البقرة: 160). إلا الذين رجعوا عما اقترفوا، وتابوا عما أسرفوا، وندموا وأقلعوا واعتذروا إلى ربهم وأصلحوا ما سبق أن أفسدوه، وأظهروا ما كتموه، فهؤلاء يقبل الله توبتهم، ويغسل حوبتهم، ويغفر زلتهم؛ لأنه تواب يرجع على عباده بالعفو إذا تابوا، وبالإحسان إذا أنابوا؛ ولأنه رحيم لا يؤاخذ بذنب غفره لصاحبه، بل

บัตรที่ 1601–2000

يحسن إليه ويتغمده برحمته.

คำแปลภาษาไทย

การกลับใจในวิวรณ์จากพระเจ้า อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่ง ตรัสว่า “ยกเว้นผู้กลับใจ ปรับปรุงแก้ไข และชี้แจงความจริง คนเหล่านั้นข้ารับการกลับใจ และข้าคือผู้รับการกลับใจ ผู้เมตตา” (ซูเราะฮ์อัลบะเกาะเราะฮ์ 2:160) ยกเว้นผู้หวนกลับจากสิ่งที่ทำ กลับใจจากการละเมิด เสียใจ หยุดกระทำ ขออภัยจากพระผู้อภิบาล แก้ไขสิ่งที่เคยทำเสียหาย และเปิดเผยสิ่งที่ปิดบัง อัลลอฮ์ทรงรับการกลับใจของพวกเขา ชำระบาป และอภัยความพลั้งพลาด เพราะพระองค์คือผู้ทรงรับการกลับใจ ทรงหันสู่บ่าวด้วยการอภัยเมื่อพวกเขากลับใจ และด้วยความกรุณาเมื่อพวกเขาหวนคืน

บัตรที่ 1601–2000

พระองค์ทรงเมตตา ไม่เอาผิดผู้ใดด้วยบาปที่ทรงอภัยแล้ว แต่ทรงปฏิบัติอย่างกรุณาและโอบล้อมเขาด้วยพระเมตตา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

التوبة من البيان الإلهي: قال تعالى: " إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ " (سورة البقرة: 222). فهو سبحانه يحب التائب من الأوزار، والمتطهر من الأقذار: لأن الذنب دنس على النفس، والقذر رجس على الجسم ونجس، فطهارة الأرواح والأجسام بترك الأقذار والآثام.

คำแปลภาษาไทย

การกลับใจในวิวรณ์จากพระเจ้า อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งตรัสว่า “แท้จริงอัลลอฮ์ทรงรักผู้กลับใจเนืองนิตย์และทรงรักผู้ชำระตนให้บริสุทธิ์” (ซูเราะฮ์อัลบะเกาะ

บัตรที่ 1601–2000

เราะฮ์ 2:222) พระองค์ผู้ทรงบริสุทธิ์ทรงรักผู้กลับใจจากบาปและผู้ชำระตนจากสิ่งสกปรก บาปทำให้จิตใจมัวหมอง ส่วนความโสโครกเป็นมลทินและสิ่งสกปรกบนร่างกาย ดังนั้นจิตใจและร่างกายจึงบริสุทธิ์ด้วยการละสิ่งสกปรกและบาป

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

التوبة من البيان الإلهي: قال تعالى: " إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ ثُمَّ ازْدَادُوا كُفْرًا لَنْ تُقْبَلَ تَوْبَتُهُمْ وَأُولَئِكَ هُمُ الضَّالُّونَ " (سورة آل عمران: 90). إن اليهود الذين كفروا بعيسى بعد أن آمنوا بموسى ثم ازدادوا طغيانا وعتوا فكفروا بمحمد صلى الله عليه وسلم هؤلاء زادوا شرا إلى شر، وفجورا إلى فجور، هؤلاء الخونة المعرضون الناكثون لعهد الله لا يقبل الله سبحانه وتعالى توبتهم؛ لأنهم لا يتوبون إلا عند الموت ولا يغفر ذنوبهم، ولا يتجاوز

عنهم؛ لأنهم ضلوا وأضلوا، وصدوا عن سبيل الله –عز وجل- وأغرقوا في الكفر وأمعنوا في الضلال وأكثروا من الفساد.

คำแปลภาษาไทย

การกลับใจในวิวรณ์จากพระเจ้า อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งตรัสว่า “แท้จริงผู้ปฏิเสธหลังจากศรัทธาแล้ว และยิ่งเพิ่มการปฏิเสธ การกลับใจของพวกเขาจะไม่ถูกรับ และพวกเขาคือผู้หลงทาง” (ซูเราะฮ์อาลิอิมรอน 3:90) ชาวยิวที่ปฏิเสธอีซาหลังจากศรัทธามูซา แล้วยิ่งล่วงละเมิดและแข็งขืน และปฏิเสธมุหัมมัด ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน ได้เพิ่มความชั่วบนความชั่วและความเลวบนความเลว ผู้ทรยศที่หันหนีและทำลายพันธสัญญาของอัลลอฮ์เหล่านี้ อัลลอฮ์ผู้ทรง

บริสุทธิ์สูงส่งไม่ทรงรับการกลับใจ เพราะพวกเขากลับใจเมื่อใกล้ตายเท่านั้น พระองค์ไม่ทรงอภัยบาปหรือยกโทษแก่พวกเขา เพราะพวกเขาหลงทางและทำให้ผู้อื่นหลงทาง ขัดขวางผู้คนจากหนทางอัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกร จมลึกในการปฏิเสธ ดื้อดึงในความผิด และเพิ่มความเสียหาย

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

หมายเหตุข้อความ: ลำดับถ้อยคำหลังส่วนที่มีความหมายว่า “มิใช่เช่นผู้ที่” ดูไม่เชื่อมต่อกันทางไวยากรณ์ ได้แปลทุกอนุประโยคที่มีอยู่โดยไม่เติมส่วนที่อาจขาดหาย

التوبة من البيان الإلهي: قال تعالى: " إِنَّمَا التَّوْبَةُ عَلَى اللَّهِ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السُّوءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ يَتُوبُونَ مِنْ قَرِيبٍ فَأُولَئِكَ يَتُوبُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا " (سورة النساء: 17).التوبة الصحيحة المتقبلة التي يتوب الله على أصحابها هي التي تحصل من قوم ارتكبوا المعصية عن سفه وجهالة، ثم شعر أحدهم بالذنب والندم والأسف والانكسار، فعاد إلى ربه سبحانه وتعالى وأناب وأقلع

وانخلع من ذنبه واعتذر إلى ربه، لا كالذي
يرتكب الأخطاء عن عمد إلى ربه تعالى بعدما
ارتكب الذنب عن سفاهة وجهل، وأناب
وصدق فإن الله سبحانه وتعالى يغفر ذنبه،
ويستر عيبه، ويبدل سيئاته حسنات، ويكرم
مثواه، لأن الله سبحانه وتعالى عليم بمن
صدق في توبته وعاد إلى مولاه بإخلاص، وهو
حكيم –سبحانه وتعالى- يضع كل شيء
موضعه، لا يعذب غير من يستحق العذاب،
يعطي كل إنسان ما يستحقه من ثواب أو
عقاب بحكمة متناهية، وقدرة فائقة.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1601–2000

การกลับใจในวิวรณ์จากพระเจ้า อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่ง ตรัสว่า “อัลลอฮ์ทรงรับการกลับใจเฉพาะผู้ทำชั่วด้วยความเขลา แล้วกลับใจโดยเร็ว คนเหล่านั้นอัลลอฮ์ทรงรับการกลับใจ และอัลลอฮ์ทรงรอบรู้ ทรงปรีชาญาณ” (ซูเราะฮ์อันนิสาอ์ 4:17) การกลับใจที่ถูกต้องและได้รับการตอบรับคือของผู้ฝ่าฝืนด้วยความโง่เขลาไม่รู้ แล้วรู้สึกถึงบาป เสียใจ เศร้าและสำนึกอย่างแตกสลาย หวนคืนสู่พระผู้อภิบาลผู้ทรงบริสุทธิ์สูงส่ง กลับไปหาพระองค์ หยุดกระทำ ปลดตนจากบาป และขออภัยจากพระผู้อภิบาล ต่างจากผู้กระทำผิดโดยเจตนา เมื่อเขาหวนคืนสู่พระผู้อภิบาลผู้ทรงสูงส่งหลังทำบาปด้วยความโง่เขลาไม่รู้ โดยกลับใจและจริงใจ อัลลอฮ์ผู้ทรงบริสุทธิ์สูงส่งทรงอภัยบาป ปกปิดความผิด เปลี่ยนการชั่วเป็นการ

บัตรที่ 1601–2000

ดี และให้เกียรติที่พำนักของเขา อัลลอฮ์ผู้ทรงบริสุทธิ์สูงส่งทรงรู้ว่าใครจริงใจในการกลับใจและหวนคืนสู่เจ้านายของตนอย่างจริงใจ พระองค์ผู้ทรงบริสุทธิ์สูงส่งทรงปรีชาญาณ ทรงวางทุกสิ่งในที่เหมาะสม ทรงลงโทษเฉพาะผู้สมควรได้รับ และให้ผลตอบแทนหรือโทษแก่แต่ละคนตามสมควร ด้วยวิทยปัญญาสมบูรณ์และอำนาจสูงสุด

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

หมายเหตุต้นฉบับ: คำที่หมายถึง “ปกปิด” มิใช่คำที่หมายถึง “ดื้อดึงทำต่อ” คำแปลคงความหมายการปกปิดโดยไม่แก้ไขข้อความอาหรับ

التوبة من البيان الإلهي:قال تعالى: " وَلَيْسَتِ التَّوْبَةُ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ حَتَّى إِذَا حَضَرَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ إِنِّي تُبْتُ الْآنَ وَلَا الَّذِينَ يَمُوتُونَ وَهُمْ كُفَّارٌ أُولَئِكَ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا " (سورة النساء: 18).والتوبة المتقبَلة الصحيحة لا تُعطَى لمن أسرف في الإجرام، واستمر على الآثام، وارتكب المحارم بعمد، وقصّر واستهزأ بوعد الله سبحانه وتعالى ووعيده فإذا فاجأه الموت وأخذ يعتذر وأخذ

يتنصل من ذنوبه، هذا ليس ممن يستحق التوبة؛ لأنه أسرَّ واستكبر وتجرأ على محارم الله عز وجل وسوّف بالتوبة وأخَّر الإنابة وكذلك لا يُتاب على من مات كافرا، بل هو خالد مخلد في النار، فإن الله لا يقبل من كافر عملا ولا شفاعة، ولا يدفع عنه العذاب يوم القيامة دافع، هؤلاء أعد الله سبحانه وتعالى لهم العذاب الأليم الموجع، والنكال الدائم، والعقاب المقيم.

คำแปลภาษาไทย

การกลับใจในวิวรณ์จากพระเจ้า อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่ง ตรัสว่า “การกลับใจมิใช่สำหรับผู้ทำชั่วต่อเนื่อง จน

บัตรที่ 1601–2000

เมื่อความตายมาถึงคนหนึ่ง เขากล่าวว่า บัดนี้ฉันกลับใจแล้ว และมิใช่สำหรับผู้ตายขณะปฏิเสธศรัทธา คนเหล่านั้นเราเตรียมการลงโทษอันเจ็บปวดไว้ให้” (ซูเราะฮ์อันนิสาอ์ 4:18) การกลับใจที่ถูกต้องและได้รับตอบรับมิได้มีแก่ผู้ก่ออาชญากรรมเกินเลย ทำบาปต่อเนื่อง เจตนาทำสิ่งต้องห้าม บกพร่อง และเยาะเย้ยคำสัญญากับคำเตือนของอัลลอฮ์ผู้ทรงบริสุทธิ์สูงส่ง เมื่อความตายมาถึงอย่างฉับพลัน เขาจึงเริ่มแก้ตัวและพยายามปฏิเสธความเกี่ยวข้องกับบาป คนเช่นนี้ไม่อยู่ในผู้สมควรได้รับตอบรับการกลับใจ เพราะเขาปกปิดบาป หยิ่งผยอง กล้าละเมิดข้อห้ามของอัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกร ผัดผ่อนการกลับใจ และชะลอการหวนคืน การกลับใจของผู้ตายในสภาพปฏิเสธก็ไม่ถูกรับ เขาจะอยู่ในไฟนรก

บัตรที่ 1601–2000

ตลอดกาล อัลลอฮ์ไม่ทรงรับทั้งการงานและการขอไถ่โทษจากผู้ปฏิเสธ และไม่มีใครปัดโทษจากเขาได้ในวันฟื้นคืนชีพ อัลลอฮ์ผู้ทรงบริสุทธิ์สูงส่งทรงเตรียมโทษเจ็บปวดทรมาน การลงทัณฑ์ยาวนาน และการตอบแทนที่คงอยู่ไว้ให้คนเหล่านี้

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

التوبة من البيان الإلهي:قال تعالى: " وَحَسِبُوا أَلَّا تَكُونَ فِتْنَةٌ فَعَمُوا وَصَمُّوا ثُمَّ تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ ثُمَّ عَمُوا وَصَمُّوا كَثِيرٌ مِنْهُمْ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا يَعْمَلُونَ " (سورة المائدة: 71). ظن اليهود أن الله سبحانه وتعالى لن يعاقبهم على ما فعلوا، فاستحبوا العمى على الهدى، وصموا عند سماع الحق، ثم تاب الله عليهم لعلهم أن يراجعوا أنفسهم ويعودوا إلى ربهم، فعادوا إلى جرائمهم وبغيهم من جديد، فازدادوا عمى عن الحق، وصمما عن سماع الرشد، وهذا فعل

บัตรที่ 1601–2000

الكثير منهم، وأما القليل منهم فمهتد، والله لا تخفى عليه خافية من أعمالهم ولا مما أسروه واقترفوه، وسوف يجازيهم بسوء صنيعهم، وقبح فعلهم.

คำแปลภาษาไทย

การกลับใจในวิวรณ์จากพระเจ้า อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งตรัสว่า "พวกเขาคิดว่าจะไม่มีการทดสอบ จึงตาบอดหูหนวก แล้วอัลลอฮ์ทรงหันสู่พวกเขาด้วยเมตตา จากนั้นหลายคนในหมู่พวกเขาก็ตาบอดหูหนวกอีก และอัลลอฮ์ทรงเห็นสิ่งที่พวกเขาทำ" (ซูเราะฮ์อัลมาอิดะฮ์ 71) ชาวยิวคิดว่าอัลลอฮ์ผู้ทรงบริสุทธิ์สูงส่งจะไม่ทรงลงโทษสิ่งที่พวกเขาทำ พวกเขาชอบความมืดบอดมากกว่าทางนำ และหูหนวกเมื่อได้ยินความจริง

บัตรที่ 1601–2000

แล้วอัลลอฮ์ทรงหันสู่พวกเขาด้วยเมตตา เพื่อให้ทบทวนความประพฤติและหวนคืนสู่พระผู้อภิบาล แต่พวกเขากลับสู่อาชญากรรมและการล่วงละเมิดอีก ยิ่งมืดบอดต่อความจริงและหูหนวกต่อทางนำอันถูกต้อง หลายคนทำเช่นนี้ มีเพียงส่วนน้อยได้รับทางนำ ไม่มีการงาน สิ่งปิดบัง หรือสิ่งที่กระทำใดซ่อนพ้นอัลลอฮ์ พระองค์จะทรงตอบแทนพฤติกรรมชั่วและการกระทำน่าเกลียดของพวกเขา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

التوبة من البيان الإلهي: قال تعالى: " أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ هُوَ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ وَيَأْخُذُ الصَّدَقَاتِ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ " (سورة التوبة: 104). ألم يعلم هؤلاء التائبون أن الله يتوب على من تاب ويرحم من أناب، فيغفر زلاتهم ويتقبل صدقاتهم؛ لأنه كثير الغفران لمن هجر المعصية وأقبل إلى الطاعة وندم على الذنب، رحيم بمن صدق في توبته، فلا يؤاخذه بما سلف ولا يعذبه بما اقترف.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1601–2000

การกลับใจในวิวรณ์จากพระเจ้า อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่ง ตรัสว่า “พวกเขาไม่รู้หรือว่าอัลลอฮ์คือผู้ทรงรับการกลับใจจากบ่าวของพระองค์และทรงรับทาน และอัลลอฮ์คือผู้ทรงรับการกลับใจ ผู้ทรงเมตตา?” (ซูเราะฮ์อัตเตาบะฮ์ 104) ผู้กลับใจเหล่านี้ไม่รู้หรือว่าอัลลอฮ์ทรงรับการกลับใจของผู้กลับใจ และทรงเมตตาผู้หวนคืนสู่พระองค์? พระองค์ทรงอภัยความพลั้งพลาดและรับทานของพวกเขา เพราะทรงอภัยอย่างมากมายแก่ผู้ละการฝ่าฝืน หันสู่การเชื่อฟังและเสียใจต่อบาป ทรงเมตตาผู้จริงใจในการกลับใจ จึงไม่เอาผิดเรื่องที่ผ่านมาและไม่ลงโทษสิ่งที่กระทำ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

التوبة من البيان الإلهي:قال تعالى: " التَّائِبُونَ
الْعَابِدُونَ الْحَامِدُونَ السَّائِحُونَ الرَّاكِعُونَ
السَّاجِدُونَ الْآمِرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّاهُونَ عَنِ
الْمُنْكَرِ وَالْحَافِظُونَ لِحُدُودِ اللَّهِ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ
" (سورة التوبة: 112).هؤلاء الأبرار
المجاهدون الذين وعدهم ربهم بالجنة هم
التائبون من الذنوب ما ظهر منها وما بطن،
المخلصون الطاعة لربهم، الحامدون الله في
السراء والضراء، الصائمون أو المتفكرون في
خلق الله، المداومون على الصلاة، المكثرون

บัตรที่ 1601–2000

من نوافلها، الآمرون بما يحبه الله ورسوله صلى الله عليه وسلم الناهون عما يكرهه الله ورسوله صلى الله عليه وسلم، القائمون بحفظ الشرائع والتزام الأحكام وترك النواهي، وبشر –أيها الرسول- المؤمنين بجنات النعيم جزاء أعمالهم الصالحة.

คำแปลภาษาไทย

การกลับใจในวิวรณ์จากพระเจ้า อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่ง ตรัสว่า “บรรดาผู้กลับใจ บูชา สรรเสริญ เดินทาง ก้ม รุกูอ์ สุญูด ใช้ให้ทำดี ห้ามความชั่ว และรักษาขอบเขตของอัลลอฮ์ จงแจ้งข่าวดีแก่ผู้ศรัทธา” (ซูเราะฮ์อัตเตาบะฮ์ 112) คนดีผู้ต่อสู้ญฮาดเหล่านี้ ซึ่งพระผู้

บัตรที่ 1601–2000

อภิบาลทรงสัญญาสวรรค์ให้ คือผู้กลับใจจากบาปทั้งภายนอกภายใน เชื่อฟังพระผู้อภิบาลอย่างจริงใจ สรรเสริญอัลลอฮ์ทั้งสุขและทุกข์ ถือศีลอดหรือใคร่ครวญสิ่งสร้างของอัลลอฮ์ รักษาละหมาดสม่ำเสมอและทำละหมาดสมัครใจมาก ใช้ให้ทำสิ่งที่อัลลอฮ์และร่อซูลของพระองค์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน ทรงรัก ห้ามสิ่งที่อัลลอฮ์และร่อซูลของพระองค์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่านไม่ทรงชอบ และธำรงกฎหมายวิวรณ์ ยึดบทบัญญัติและละสิ่งต้องห้าม โอ้ร่อซูล จงแจ้งข่าวดีแก่ผู้ศรัทธาถึงสวนแห่งความสุข เป็นผลตอบแทนการงานดีของพวกเขา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

التوبة من البيان الإلهي:قال تعالى: " وَإِنِّي لَغَفَّارٌ لِمَنْ تَابَ وَآَمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا ثُمَّ اهْتَدَى " (سورة طه: 82). والله كثير الغفران لمن صدق في توبته من ذنبه، وصدق بما جاء عند الله وعمل الأعمال الصالحة المشروعة، ثم اهتدى إلى سلوك الطريق المستقيم، واستقام على الحق.

คำแปลภาษาไทย

การกลับใจในวิวรณ์จากพระเจ้า อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งตรัสว่า “แท้จริงข้าอภัยอย่างมากมายแก่ผู้กลับใจศรัทธา ทำความดี แล้วปฏิบัติตามทางนำ” (ซู

บัตรที่ 1601–2000

เราะฮ์ฎูอฮา 82) อัลลอฮ์ทรงอภัยอย่างมากมายแก่ผู้กลับใจจากบาปอย่างจริงใจ ศรัทธาสิ่งที่มาจากอัลลอฮ์ ทำความดีตามบัญญัติ แล้วได้รับทางนำให้เดินตามทางตรงและมั่นคงในความจริง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

التوبة من البيان الإلهي:قال تعالى: " وَتُوبُوا إِلَى اللَّهِ جَمِيعًا أَيُّهَا الْمُؤْمِنُونَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ " (سورة النور: 31). عودوا أيها المؤمنون إلى طاعة الله بامتثال أمره واجتناب نهيه، وتحلوا بالخصال الحميدة والخلال المجيدة، واجتنبوا أفعال الجاهلية من الرذيلة والفاحشة والمنكر، عسى أن تنالوا رضوان الله وجنته ويتغمدكم برحمته.

คำแปลภาษาไทย

การกลับใจในวิวรณ์จากพระเจ้า อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่ง ตรัสว่า “โอ้ผู้ศรัทธา จงกลับใจสู่อัลลอฮ์กันทุกคน

เพื่อพวกเจ้าจะสำเร็จ” (ซูเราะฮ์อันนูร 31) โอ้ผู้ศรัทธา จงหวนสู่การเชื่อฟังอัลลอฮ์ด้วยการทำตามคำสั่งและหลีกข้อห้าม จงประดับตนด้วยคุณลักษณะน่าสรรเสริญและอุปนิสัยประเสริฐ และหลีกกิจแห่งความเขลา ได้แก่ความชั่ว ความลามก และการทำผิด เพื่อจะได้รับความพอพระทัยและสวรรค์ของอัลลอฮ์ และให้พระองค์ทรงโอบล้อมพวกเจ้าด้วยพระเมตตา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

التوبة من البيان الإلهي: قال تعالى: " قُلْ يَا عِبَادِيَ الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَى أَنْفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ * وَأَنِيبُوا إِلَى رَبِّكُمْ وَأَسْلِمُوا لَهُ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ الْعَذَابُ ثُمَّ لَا تُنْصَرُونَ " (سورة الزمر: 53-54). قل –أيها النبي- لعباد الله الذي أكثروا من الذنوب وأسرفوا في المعاصي: لا تيأسوا من رحمة الله لكثرة آثامكم وعظيم ذنوبكم، فإن رحمة الله واسعة، وجوده عظيم، وهو –سبحانه- يغفر

كل الذنوب ويعفو عن جميع السيئات لمن تاب إليه وندم على ما فعل، بل يفرح الله بتوبته ويبدل سيئاته حسنات، ولو لم تكن التوبة أحب شيء إليه ما ابتلى بالذنب أعز الناس عليه وهو آدم –عليه السلام- فالله كثير الغفران للعبد مهما اقترف من الآثام، تواب يعود بفضله وستره وعفوه على عباده رحيم بتلطف إليهم بإيصال أنواع المحابّ بأحسن الأسباب، ويصرف عنهم المكاره، فحري بالمسلم أن يفرح بهذه الآية وأن يحسن الظن بربه، ولا ييأس من روح الله، ولا يقنط من رحمة مولاه.

บัตรที่ 1601–2000

คำแปลภาษาไทย

การกลับใจในวิวรณ์จากพระเจ้า อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่ง ตรัสว่า “จงกล่าวว่า โอ้บ่าวของข้าที่ล่วงเกินต่อตนเอง อย่าสิ้นหวังในพระเมตตาของอัลลอฮ์ แท้จริงอัลลอฮ์ทรงอภัยบาปทั้งหมด พระองค์คือผู้ทรงอภัย ผู้ทรงเมตตา และจงหวนคืนสู่พระผู้อภิบาลของพวกเจ้า และยอมจำนนต่อพระองค์ก่อนโทษจะมาถึง แล้วพวกเจ้าจะไม่ได้รับความช่วยเหลือ” (ซูเราะฮ์อัซซุมัร 53–54) โอ้นบี จงกล่าวแก่บ่าวของอัลลอฮ์ผู้ทำบาปมากและฝ่าฝืนเกินเลยว่า อย่าสิ้นหวังในพระเมตตาเพราะความผิดมากมายและบาปใหญ่ พระเมตตาของอัลลอฮ์กว้างขวางและความเอื้อเฟื้อยิ่งใหญ่ พระองค์ผู้ทรงบริสุทธิ์ทรงอภัยทุกบาปและยกโทษการชั่วทั้งหมดแก่ผู้กลับใจและเสียใจต่อสิ่งที่ทำ

บัตรที่ 1601–2000

แท้จริงอัลลอฮ์ทรงยินดีในการกลับใจของพวกเขา และเปลี่ยนการชั่วเป็นการดี หากการกลับใจมิใช่สิ่งที่ทรงรักที่สุด พระองค์คงไม่ทรงทดสอบอาดัม ผู้เป็นที่รักยิ่ง ขอความสันติจงมีแด่ท่าน ด้วยบาป อัลลอฮ์ทรงอภัยแก่บ่าวอย่างมากมายไม่ว่าเขาทำผิดใด ทรงรับการกลับใจ หันสู่บ่าวด้วยความโปรดปราน การปกปิดความผิด และการอภัย พระองค์ทรงเมตตา ปฏิบัติอย่างกรุณาโดยนำสิ่งที่พวกเขารักมาด้วยวิธีดีที่สุดและปัดสิ่งที่พวกเขาไม่ชอบ ดังนั้นมุสลิมควรยินดีต่อโองการนี้ คิดดีต่อพระผู้อภิบาล ไม่สิ้นหวังในการบรรเทาทุกข์จากอัลลอฮ์ และไม่หมดหวังในพระเมตตาของเจ้านายตน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

التوبة من البيان الإلهي: قال تعالى: " وَهُوَ الَّذِي يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ وَيَعْفُو عَنِ السَّيِّئَاتِ وَيَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ " (سورة الشورى: 25). والله تعالى هو الذي يتوب على من تاب وعاد إليه وأناب فيقبل حسناته ويعفو عن سيئاته، والله يعلم ما يعمل العباد من خير وشر، لا يغيب عنه شيء، وسوف يحاسبهم على ذلك.

คำแปลภาษาไทย

การกลับใจในวิวรณ์จากพระเจ้า อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่ง ตรัสว่า “พระองค์คือผู้ทรงรับการกลับใจจากบ่าวของ

บัตรที่ 1601–2000

พระองค์ ทรงอภัยความชั่ว และทรงรู้สิ่งที่พวกเจ้าทำ ” (ซูเราะฮ์อัชชูรอ 25) อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งทรงรับการกลับใจของผู้กลับใจ หวนคืนและมุ่งสู่พระองค์ด้วยความอุทิศ ทรงรับความดีและอภัยความชั่ว อัลลอฮ์ทรงรู้ความดีและความชั่วที่บ่าวทำ ไม่มีสิ่งใดพ้นพระองค์ และจะทรงสอบสวนพวกเขาในสิ่งนั้น

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

التوبة من البيان الإلهي: قال تعالى: " يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا تُوبُوا إِلَى اللَّهِ تَوْبَةً نَصُوحًا عَسَى رَبُّكُمْ أَنْ يُكَفِّرَ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَيُدْخِلَكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ يَوْمَ لَا يُخْزِي اللَّهُ النَّبِيَّ وَالَّذِينَ آَمَنُوا مَعَهُ نُورُهُمْ يَسْعَى بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَتْمِمْ لَنَا نُورَنَا وَاغْفِرْ لَنَا إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ " (سورة التحريم: 8). أيها المؤمنون: توبوا من كل ذنب توبة لا رجوع بعدها للمعاصي خالصة لوجه الله، عسى ربكم أن يغفر لكم السيئات، ويمحو

บัตรที่ 1601–2000

الخطيئات، ويدخلكم الجنات التي أنهارها من
تحت أشجارها، ونورها ملء قصورها في يوم
القيامة الذي لا يخزي فيه الله نبيه ولا عباده
الصالحين، ولا يفضحهم ولا يعذبهم، بل
يسعدهم ويثيبهم ويعلي شأنهم، نورهم يسعى
أمامهم، وفي أيمانهم يدعون ربهم بدوام هذا
النور حتى يتم المرور على الصراط إلى دار
الحبور، مع غفران الذنوب، وستر العيوب،
ورضوان علام الغيوب؛ لأن الله على كل شيء
قدير، غلب أمره على غيره، ونفذ حكمه بما
أراد، لا يرده راد.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1601–2000

การกลับใจในวิวรณ์จากพระเจ้า อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งตรัสว่า “โอ้บรรดาผู้ศรัทธา จงกลับใจสู่อัลลอฮ์อย่างจริงใจ หวังว่าพระผู้อภิบาลจะทรงลบความชั่วและให้พวกเจ้าเข้าสวนที่มีลำน้ำไหลเบื้องล่าง ในวันที่อัลลอฮ์จะไม่ทรงทำให้นบีและผู้ศรัทธาร่วมกับท่านอับอาย แสงของพวกเขาจะเคลื่อนไปข้างหน้าและทางขวา พวกเขากล่าวว่า พระผู้อภิบาลของเรา โปรดทำแสงของเราให้สมบูรณ์และอภัยแก่เรา แท้จริงพระองค์ทรงอานุภาพเหนือทุกสิ่ง” (ซูเราะฮ์อัตตะห์รีม 8) โอ้ผู้ศรัทธา จงกลับใจจากทุกบาปโดยไม่กลับไปฝ่าฝืนอีก ทำด้วยความจริงใจเพื่ออัลลอฮ์ หวังว่าพระผู้อภิบาลจะทรงอภัยความชั่ว ลบบาป และให้เข้าสวนที่ลำน้ำไหลใต้ต้นไม้และแสงเต็มพระราชวัง นั่นคือวันฟื้นคืนชีพ เมื่ออัลลอฮ์จะไม่ทรงทำให้นบีและบ่าวผู้

บัตรที่ 1601–2000

ชอบธรรมอันบอาย เปิดโปง หรือลงโทษ แต่จะทรงทำให้มีความสุข ให้รางวัล และยกฐานะ แสงของพวกเขาจะเคลื่อนไปข้างหน้าและทางขวา พวกเขาจะขอพระผู้อภิบาลให้ทรงรักษาแสงนั้นจนข้ามสะพานสู่ที่พำนักแห่งความสุขสำเร็จ พร้อมทั้งอภัยบาป ปกปิดความผิด และได้รับความพอพระทัยจากผู้ทรงรู้สิ่งเร้นลับทั้งหมด อัลลอฮ์ทรงอานุภาพเหนือทุกสิ่ง พระบัญชาชนะทุกสิ่ง พระวินิจฉัยดำเนินตามพระประสงค์ และไม่มีผู้ใดขัดขวางได้

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

التوبة من البيان النبوي: عن أنس بن مالك – رضي الله عنه- قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «لله أشد فرحا بتوبة عبده حين يتوب إليه من أحدكم كان على راحلته بأرض فلاة، فانفلتت منه وعليها طعامه وشرابه فأيس منها، فأتى شجرة فاضطجع في ظلها وقد أيس من راحلته، فبينما هو كذلك. إذ هو بها قائمة عنده، فأخذ بخطامها، ثم قال من شدة الفرح: اللهم أنت عبدي وأنا ربك، أخطأ من شدة الفرح»(رواه مسلم).

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1601–2000

การกลับใจในคำสอนของนบี อะนัส อิบนุมาลิก ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน รายงานว่า ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “อัลลอฮ์ทรงยินดีในการกลับใจของบ่าวเมื่อเขากลับใจสู่พระองค์ ยิ่งกว่าคนหนึ่งในหมู่พวกเจ้าซึ่งขี่สัตว์พาหนะอยู่ในทะเลทรายแห้งแล้ง แล้วมันหนีไปพร้อมอาหารและเครื่องดื่ม เขาหมดหวังจะพบมัน จึงไปหาต้นไม้แล้วนอนใต้ร่ม หมดหวังในสัตว์พาหนะ ขณะอยู่เช่นนั้น มันกลับมายืนข้างเขา เขาจับบังเหียนแล้วกล่าวด้วยความดีใจอย่างยิ่งว่า โอ้อัลลอฮ์ พระองค์เป็นบ่าวของฉันและฉันเป็นพระผู้อภิบาลของพระองค์! เขาพูดผิดเพราะดีใจอย่างยิ่ง” (รายงานโดยมุสลิม)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 1601–2000

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรออีม หักกี

التوبة من البيان النبوي: عن أنس بن مالك – رضي الله عنه- أن النبي صلى الله عليه وسلم قال: «كل ابن آدم خطاء وخير الخطائين التوابون»(رواه الترمذي وابن ماجة وأحمد والدارمي).

คำแปลภาษาไทย

การกลับใจในคำสอนของนบี อะนัส อิบนุมาลิก ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน รายงานว่าท่านนบี ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “ ลูกหลานอาดัมทุกคนผิดพลาดอยู่เสมอ และผู้ผิดพลาดที่ดีที่สุดคือผู้กลับใจอยู่เสมอ” (รายงานโดย

บัตรที่ 1601–2000

อัตติรมิซี อิบนุมาญะฮ์ อะห์มัด และอัดดาริมี)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

التوبة من البيان النبوي: عن أبي هريرة –رضي الله عنه- عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: «لو أخطأتم حتى تبلغ خطاياكم السماء، ثم تبتم لتاب عليكم»(رواه ابن ماجة).

คำแปลภาษาไทย

การกลับใจในคำสอนของนบี อบูฮุร็อยเราะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน รายงานว่าท่านนบี ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “แม้พวกเจ้าทำบาปจนบาปสูงถึงฟ้า แล้วกลับใจ อัลลอฮ์ก็จะทรงรับการกลับใจของพวกเจ้า” (รายงานโดยอิบนุมาญะฮ์)

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

التوبة من البيان النبوي: عن عبد الله بن مسعود –رضي الله عنه- قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «التوبة من الذنب أن يتوب منه ثم لا يعود فيه»(رواه أحمد).

คำแปลภาษาไทย

การกลับใจในคำสอนของนบี อับดุลลอฮ์ อิบนุมัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน รายงานว่า ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “การกลับใจจากบาปคือการกลับใจแล้วไม่หวนทำบาปนั้นอีก” (รายงานโดยอะห์มัด)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

التوبة من البيان النبوي: عن أبي موسى الأشعري –رضي الله عنه- عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: «إن الله عز وجل يبسط يده بالليل ليتوب مسيء النهار، ويبسط يده بالنهار ليتوب مسيء الليل حتى تطلع الشمس من مغربها» (رواه مسلم وأحمد).

คำแปลภาษาไทย

การกลับใจในคำสอนของนบี อบูมูซา อัลอัชอะรี ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน รายงานว่าท่านนบี ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “อัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกรทรงแผ่พระหัตถ์ยามค่ำคืน

เพื่อผู้ทำผิดกลางวันจะกลับใจ และทรงแผ่พระหัตถ์ยามกลางวัน เพื่อผู้ทำผิดกลางคืนจะกลับใจ จนดวงอาทิตย์ขึ้นจากทิศตะวันตก” (รายงานโดยมุสลิมและอะห์มัด)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

التوبة من البيان النبوي: عن الأغر –رضي الله عنه- قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «يا أيها الناس توبوا إلى الله. فإني أتوب في اليوم إليه مائة مرة»(رواه مسلم وأحمد).

คำแปลภาษาไทย

การกลับใจในคำสอนของนบี อัลอะฆ๊อรร์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน รายงานว่า ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “โอ้ผู้คน จงกลับใจสู่อัลลอฮ์ เพราะฉันกลับใจสู่พระองค์วันละหนึ่งร้อยครั้ง” (รายงานโดยมุสลิมและอะห์มัด)

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

มุศเฎาะฟา เชค อิบรออีม หักกี

التوبة من البيان النبوي: عن ابن عمر –رضي الله عنهما- عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: «إن الله يقبل توبة العبد ما لم يغرغر»(رواه الترمذي وأحمد).

คำแปลภาษาไทย

การกลับใจในคำสอนของนบี อิบนุอุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยทั้งสอง รายงานว่าท่านนบี ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “อัลลอฮ์ทรงรับการกลับใจของบ่าว ตราบใดที่วิญญาณยังไม่ขึ้นมาถึงลำคอ” (รายงานโดยอัตติรมิซีและอะห์มัด)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

التوبة من البيان النبوي: عن جابر بن عبد الله –رضي الله عنهما- قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «لا تمنوا الموت، فإن هول المطلع شديد، وإن من السعادة أن يطول عمر العبد ويرزقه الله الإنابة» (رواه أحمد).

คำแปลภาษาไทย

การกลับใจในคำสอนของนบี ญาบิร อิบนุอับดุลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยทั้งสอง รายงานว่า ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “อย่าปรารถนาความตาย เพราะความน่าหวาดกลัวข้างหน้านั้นรุนแรง ส่วนหนึ่งของ

บัตรที่ 1601–2000

ความสุขคือบ่าวมีอายุยืน และอัลลอฮ์ประทานความสามารถให้หวนคืนสู่พระองค์” (รายงานโดยอะห์มัด)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

التوبة من البيان النبوي: عن عائشة أم المؤمنين –رضي الله عنها- قالت: قال لي رسول الله صلى الله عليه وسلم: «يا عائشة، إن كنت ألممت بذنب فاستغفري الله، فإن التوبة من الذنب، الندم والاستغفار»(رواه أحمد)

คำแปลภาษาไทย

การกลับใจในคำสอนของนบี อาอิชะฮ์ มารดาแห่งผู้ศรัทธา ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยนาง กล่าวว่า ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวแก่ฉันว่า “โอ้อาอิชะฮ์ หากเธอทำบาป จงขออภัย

บัตรที่ 1601–2000

จากอัลลอฮ์ เพราะการกลับใจจากบาปคือความเสียใจและการขออภัย” (รายงานโดยอะห์มัด)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

التوبة في الاصطلاح الشرعي: بمعنى الرجوع من البعد عن الله إلى القرب إليه سبحانه وتعالى، وهو عبارة عن ندم. والندم هو توجع القلب، وعلامته طول الحزن والبكاء على ما مضى، والعزم على أن لا يعود إليه ولا إلى أمثاله والإقلاع عن الذنب، والندم على ما بدر في الماضي، والعزم على عدم إتيانه في المستقبل، ويجب على الإنسان أن يتوب من جميع الذنوب. وترك الذنب مخافة الله، واستشعار قبحه، وندم على المعصية من

บัตรที่ 1601–2000

حيث هي معصية، والعزيمة على ألا يعود إليها إذا قدر عليها، وتدارك ما أمكنة أن يتدارك من الأعمال بالإعادة. وعرفها الإمام الحسن البصري –رحمه الله- قال: " التوبة النصوح هي الندم بالقلب والاستغفار باللسان، والترك بالجوارح، والإضمار أن لا يعود ".

คำแปลภาษาไทย

การกลับใจตามศัพท์นิติศาสตร์อิสลามหมายถึงการหวนจากความห่างไกลอัลลอฮ์สู่ความใกล้ชิดพระองค์ผู้ทรงบริสุทธิ์สูงส่ง ประกอบด้วยความเสียใจ ซึ่งคือความเจ็บปวดของหัวใจ สัญญาณคือความเศร้าและร้องไห้นานต่อสิ่งที่ผ่านมา และตั้งใจไม่หวนสู่สิ่งนั้น

หรือสิ่งคล้ายกัน รวมถึงละบาป เสียใจต่ออดีต และตั้งใจไม่กระทำในอนาคต คนจำเป็นต้องกลับใจจากบาปทั้งหมด หมายถึงละบาปเพราะเกรงกลัวอัลลอฮ์ รู้ถึงความน่าเกลียดของมัน เสียใจต่อการฝ่าฝืนเพราะมันคือการฝ่าฝืน ตั้งใจไม่หวนทำแม้สามารถทำได้ และชดใช้การงานที่ชดใช้ได้ด้วยการทำใหม่ อิมามอัลหะสัน อัลบัศรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ให้นิยามว่า “การกลับใจจริงใจคือหัวใจเสียใจ ลิ้นขออภัย อวัยวะละบาป และภายในตั้งใจไม่หวนกลับ”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

العصاة على ثلاثة أقسام: القسم الأول: عصاة مؤمنون اقترفوا الذنوب بجهالة من الجهالات النفسية التي أضعفت إرادتهم، ثم تابوا من قريب وأصلحوا أنفسهم، وهؤلاء قد وعدهم الله بالتوبة.القسم الثاني: عصاة خلطوا عملا صالحا وآخر سيئا، واعترفوا بذنوبهم دون توبة أو استقامة، وهؤلاء ليس لهم وعد من الله بالتوبة عليهم، ولكن الله جعل لهم رجاء بذلك. القسم الثالث: عصاة أسرفوا في المعصية، ولم يتوبوا أو يعترفوا بذنوبهم،

وهؤلاء أملهم في التوبة ضعيف وتوقع العقوبة عليهم أرجح.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทำบาปแบ่งเป็นสามกลุ่ม กลุ่มแรก ผู้ศรัทธาที่ทำบาปเพราะความเขลาภายในรูปแบบหนึ่งทำให้เจตจำนงอ่อนแอ แล้วกลับใจโดยเร็วและปรับปรุงตน อัลลอฮ์ทรงสัญญารับการกลับใจของคนเหล่านี้ กลุ่มที่สอง ผู้ทำบาปที่ปะปนการดีและการชั่ว และยอมรับบาปโดยไม่มีการกลับใจหรือความประพฤติเที่ยงตรง คนเหล่านี้ไม่มีสัญญาจากอัลลอฮ์ว่าจะทรงรับการกลับใจ แต่พระองค์ประทานความหวังให้ กลุ่มที่สาม ผู้ทำบาปเกินเลยในการฝ่าฝืน ไม่กลับใจและไม่ยอมรับบาป ความหวังต่อการกลับใจของพวกเขา

บัตรที่ 1601–2000

อ่อน และความคาดหมายว่าจะถูกลงโทษมีมากกว่า

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรออีม หักกี

يقول الإمام الغزالي –رحمه الله: " إن التوبة تتحقق بثلاثة أمور ": أولها: العلم وهو الإيمان واليقين بأن الذنوب سموم مهلكة، وكذلك معرفة ضرر الذنوب وأنها حجاب بين العبد وربه. ثانيها: الحال؛ بحيث يؤدي العلم إلى حالة أخرى تسمى إرادة تبعث الألم والندم في قلب المذنب، ينتج عنها إرادة الإقلاع عن الذنب. وفي قوله صلى اله عليه وسلم: «الندم توبة»(رواه ابن ماجه). ثالثها: الفعل؛ حيث يكون من نتيجة الندم والعزم على ترك

บัตรที่ 1601–2000

الذنوب، والتعويض عن الماضي بفعل ما يجبر من الصالحات.

คำแปลภาษาไทย

อิมามอัลเฆาะซาลี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า “การกลับใจเกิดขึ้นด้วยสามสิ่ง” ประการแรก ความรู้ หมายถึงศรัทธาและมั่นใจว่าบาปคือยาพิษร้ายแรง รู้โทษของบาปและว่ามันกั้นระหว่างบ่าวกับพระผู้อภิบาล ประการที่สอง สภาวะ คือความรู้นำไปสู่อีกสภาวะที่เรียกว่าเจตจำนง ซึ่งกระตุ้นความเจ็บปวดและความเสียใจในหัวใจผู้ทำบาป และก่อความตั้งใจละบาป ท่านนบี ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “ความเสียใจคือการกลับใจ” (รายงานโดยอิบนุมาญะฮ์) ประการที่สาม การกระทำ ซึ่งเกิด

บัตรที่ 1601–2000

จากความเสียใจและความตั้งใจละบาป รวมถึงชดเชยอดีตด้วยการทำความดีเพื่อแก้ไข

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฎาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

ต้นฉบับเขียนคำที่แปลว่า “อดทน” สองครั้งในบริบทที่หมายถึง “กลายเป็น” ซึ่งดูเหมือนตั้งใจใช้คำหลัง คำแปลเป็นไปตามบริบท โดยไม่แก้ไขข้อความอาหรับ

آثار المعاصي: قال ابن القيم –رحمه الله: وللمعاصي من الآثار المضرة بالقلب والبدن في الدنيا والآخرة ما لا يعلمه إلا الله. فمنها أنها مدد من الإنسان يمد به عدوه عليه وجيش يقويه به على حربه. ومن عقوباتها أنها تخون العبد أحوج ما يكون إلى نفسه. ومنها أنها تُجرِّئُ العبد على من لم يكن يجترئ عليه، ومنها الطبع على القلب إذا تكاثرت حتى يصبر صاحب الذنب من الغافلين، كما قال بعض

บัตรที่ 1601–2000

السلف في قوله تعالى: " كَلَّا بَلْ رَانَ عَلَى قُلُوبِهِمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ " (سورة المطففين: 14) هو الذنب بعد الذنب، وقال: هو الذنب على الذنب حتى يعمى القلب وأصل هذا أن القلب يصدأ من المعصية فإذا زادت غلب الصدأ حتى يصبر رانا ثم يغلب حتى يصير طبعا وقفلا وختما فيصير القلب في غشاوة وغلاف.

คำแปลภาษาไทย

ผลของบาป อิบนุลก็อยยิม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า บาปมีผลร้ายต่อหัวใจและร่างกาย ทั้งโลกนี้และปรโลก ซึ่งมีเพียงอัลลอฮ์ทรงรู้ ส่วนหนึ่งคือมัน

เป็นกำลังเสริมที่คนส่งให้ศัตรูต่อสู้ตนเอง และเป็นกองทัพที่เขาใช้เสริมศัตรูให้ทำสงครามกับตน โทษส่วนหนึ่งคือมันทรยศบ่าวในเวลาที่เขาต้องการพึ่งตนเองที่สุด อีกส่วนหนึ่งคือมันทำให้บ่าวกล้าเผชิญผู้ที่ปกติตนไม่กล้าเผชิญ อีกส่วนคือหัวใจถูกผนึกเมื่อบาปมาก จนผู้ทำบาปกลายเป็นคนเผลอเรอ มุสลิมยุคต้นบางคนอธิบายพระดำรัสของอัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งว่า “หาใช่เช่นนั้น! แต่สิ่งที่พวกเขาเคยทำได้ทำให้สนิมปกคลุมหัวใจ” (ซูเราะฮ์อัลมุฏ็อฟฟิฟีน 14) ว่าคือบาปแล้วบาปอีก อีกคนกล่าวว่าคือบาปทับบาปจนหัวใจมืดบอด พื้นฐานคือหัวใจเป็นสนิมเพราะการฝ่าฝืน เมื่อการฝ่าฝืนเพิ่ม สนิมก็ครอบงำจนเป็นสิ่งปกคลุม แล้วครอบงำต่อจนเป็นตราผนึก กุญแจล็อก และรอยประทับ ทำให้หัวใจอยู่

บัตรที่ 1601–2000

ใต้ม่านและสิ่งปิดบัง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

มุศเฏาะฟา เชค อิบรออีม หักกี

آثار المعاصي: منها إفساد العقل: فإن العقل نور والمعصية تطفئ نور العقل.

คำแปลภาษาไทย

ผลของบาปประการหนึ่งคือทำให้สติปัญญาเสียหาย เพราะสติปัญญาเป็นแสง และการฝ่าฝืนดับแสงนั้น

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรออีม หักกี

آثار المعاصي: منها: أن العبد لا يزال يرتكب الذنوب حتى تهون عليه وتصغر في قلبه.

คำแปลภาษาไทย

ผลของบาปประการหนึ่งคือบ่าวทำบาปเรื่อยไปจนเห็นว่ามันไม่สำคัญและเล็กน้อยในหัวใจ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

آثار المعاصي: منها: أن ينسلخ من القلب استقباحها فتصير له عادة.

คำแปลภาษาไทย

ผลของบาปประการหนึ่งคือหัวใจสูญเสียความรู้สึกต่อความน่าเกลียดของมัน จนบาปกลายเป็นความเคยชิน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

آثار المعاصي: منها: أن المعاصي تزرع أمثالها ويولد بعضها بعضا.

คำแปลภาษาไทย

ผลของบาปประการหนึ่งคือบาปหว่านบาปอื่นที่คล้ายกัน บางบาปก่อกำเนิดอีกบาปหนึ่ง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

آثار المعاصي: منها: ظلمة يجدها في قلبه يحس بها كما يحس بظلمة الليل.

คำแปลภาษาไทย

ผลของบาปประการหนึ่งคือความมืดที่คนพบในหัวใจ รู้สึกได้เช่นเดียวกับที่รู้สึกถึงความมืดยามค่ำคืน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

آثار المعاصي: منها: أن المعاصي توهن القلب والبدن: أما وهنها للقلب فأمر ظاهر بل لا تزال توهنه حتى تزيل حياته بالكلية. وأما وهنها للبدن فإن المؤمن قوته في قلبه وكلما قوي قلبه قوي بدنه.

คำแปลภาษาไทย

ผลของบาปประการหนึ่งคือทำให้หัวใจและร่างกายอ่อนแอ ผลต่อหัวใจชัดเจน คือมันทำให้หัวใจอ่อนลงเรื่อย ๆ จนพรากชีวิตไปทั้งหมด ส่วนผลต่อร่างกายนั้น ความเข้มแข็งของผู้ศรัทธาอยู่ในหัวใจ ยิ่งหัวใจแข็งแรง ร่างกายก็ยิ่งแข็งแรง

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

آثار المعاصي: منها: أن المعاصي تمحق بركة العمر؛ إذ أن المعاصي كلها شرور. وهذا ما يفرح العدو ويسيء الصديق.

คำแปลภาษาไทย

ผลของบาปประการหนึ่งคือลบความจำเริญของช่วงชีวิต เพราะบาปล้วนเป็นความชั่ว สิ่งนี้ทำให้ศัตรูยินดีและมิตรเศร้า

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

آثار المعاصي: منها: تعسير أموره فلا يتوجه لأمر إلا يجده مغلقا دونه أو متعسرا عليه ومنها: الوحشة التي تحصل بينه وبين الناس ولاسيما أهل الخير.

คำแปลภาษาไทย

ผลของบาปประการหนึ่งคือทำให้กิจการต่าง ๆ ยากลำบาก เมื่อหันไปทำเรื่องใดก็พบว่าถูกปิดกั้นหรือยากสำหรับตน รวมถึงความห่างเหินที่เกิดระหว่างเขากับผู้อื่น โดยเฉพาะคนดี

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

آثار المعاصي: منها: حرمان دعوة الرسول صلى الله عليه وسلم ودعوة الملائكة للذين تابوا.

คำแปลภาษาไทย

ผลของบาปประการหนึ่งคือถูกพรากจากคำขอพรของร่อซูล ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน และคำขอพรของมลาอิกะฮ์เพื่อผู้กลับใจ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

آثار المعاصي: منها: أن الذنوب تدخل العبد تحت لعنة رسول الله صلى الله عليه وسلم.

คำแปลภาษาไทย

ผลของบาปประการหนึ่งคือทำให้บ่าวตกอยู่ภายใต้คำสาปของร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

آثار المعاصي: منها: أنها تحدث في الأرض أنواعا من الفساد في المياه والهواء والزروع والثمار والمساكن.

คำแปลภาษาไทย

ผลของบาปประการหนึ่งคือก่อความเสียหายรูปแบบต่าง ๆ บนแผ่นดิน ในน้ำ อากาศ พืชผล ผลไม้ และที่อยู่อาศัย

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

آثار المعاصي: منها: أنها تطفئ من القلب نار الغيرة.

คำแปลภาษาไทย

ผลของบาปประการหนึ่งคือดับไฟแห่งความหวงแหนปกป้องศีลธรรมในหัวใจ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

มุศเฏาะฟา เชค อิบรออีม หักกี

آثار المعاصي: منها:ذهاب الحياء الذي هو مادة حياة القلب.

คำแปลภาษาไทย

ผลของบาปประการหนึ่งคือความละอายหายไป ซึ่งความละอายเป็นสาระสำคัญแห่งชีวิตของหัวใจ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

آثار المعاصي: منها:أنها تضعف في القلب تعظيم الرب، وتضعف وقاره في قلب العبد.

คำแปลภาษาไทย

ผลของบาปประการหนึ่งคือทำให้การยกย่องพระผู้อภิบาลในหัวใจและความเคารพยำเกรงพระองค์ในหัวใจบ่าวอ่อนลง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

آثار المعاصي: منها:أنها تستدعي نسيان الله لعبده.

คำแปลภาษาไทย

ผลของบาปประการหนึ่งคือเป็นเหตุให้อัลลอฮ์ทรงลืมบ่าวของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

آثار المعاصي: منها:أنها تخرج العبد من دائرة الإحسان وتمنعه ثواب المحسنين.

คำแปลภาษาไทย

ผลของบาปประการหนึ่งคือพาบ่าวออกนอกขอบเขตแห่งความดีเลิศ และพรากเขาจากผลตอบแทนของผู้ทำดี

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรออีม หักกี

آثار المعاصي: منها:أنها تضعف سير القلب إلى الله والدار الآخرة.

คำแปลภาษาไทย

ผลของบาปประการหนึ่งคือทำให้การเดินทางของหัวใจสู่อัลลอฮ์และที่พำนักปรโลกอ่อนกำลัง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

มุศเฏาะฟา เชค อิบรออีม หักกี

آثار المعاصي: منها: أنها تصرف القلب عن صحته واستقامته.

คำแปลภาษาไทย

ผลของบาปประการหนึ่งคือเบี่ยงหัวใจออกจากความสมบูรณ์ดีและความเที่ยงตรง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

آثار المعاصي: منها: أنها تعمي بصيرة القلب، وتطمس نوره وتسد طرق العلم.

คำแปลภาษาไทย

ผลของบาปประการหนึ่งคือทำให้ญาณหยั่งรู้ของหัวใจมืดบอด ลบแสง และปิดกั้นเส้นทางสู่ความรู้

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

آثار المعاصي: منها: أنها تصغر النفس وتحقرها وتقمعها عن الخير.

คำแปลภาษาไทย

ผลของบาปประการหนึ่งคือทำให้จิตใจด้อยค่า ต่ำทราม และขัดขวางจากความดี

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

آثار المعاصي: منها: أن العاصي في أسر شيطانه وسجن شهواته.

คำแปลภาษาไทย

ผลของบาปประการหนึ่งคือผู้ทำบาปตกเป็นเชลยของชัยฏอนประจำตนและถูกจองจำด้วยอารมณ์ใฝ่ต่ำ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

آثار المعاصي: منها: سقوط الجاه والمنزلة والكرامة عند الله وعند خلقه.

คำแปลภาษาไทย

ผลของบาปประการหนึ่งคือสูญเสียสถานะ ฐานะ และเกียรติเบื้องพระพักตร์อัลลอฮ์และต่อหน้าสิ่งสร้างของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

آثار المعاصي: منها: أنها توجب القطيعة بين العبد وبين ربه.

คำแปลภาษาไทย

ผลของบาปประการหนึ่งคือก่อความขาดสะบั้นระหว่างบ่าวกับพระผู้อภิบาล

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

آثار المعاصي: منها: أنها تسلب صاحبها أسماء المدح والشرف.

คำแปลภาษาไทย

ผลของบาปประการหนึ่งคือพรากคำเรียกอันน่าสรรเสริญและมีเกียรติจากผู้ทำบาป

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรออีม หักกี

آثار المعاصي: منها: أنها تجعل صاحبها من السفلة.

คำแปลภาษาไทย

ผลของบาปประการหนึ่งคือทำให้ผู้ทำบาปอยู่ในหมู่ผู้ต่ำทรามและต่ำต้อย

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

إن تأثير الذنوب في القلب كتأثير الأمراض في الأبدان، بل الذنوب أمراض القلوب وداؤها، ولا دواء لها إلا بتركها. فأي عقل لمن آثر لذة ساعة أو يوم أو دهر ثم تنقضي كأنها حلم، على هذا النعيم المقيم والفوز العظيم؟ بل هو سعادة الدنيا والآخرة. ولولا العقل الذي تقوم عليه به الحجة لكان بمنزلة المجانين، بل قد يكون المجانين أحسن حالا منه وأسلم عاقبة.وأما تأثيرها في نقصان العقل المعيشي فلولا الاشتراك في هذا النقصان لظهر لمطيعنا

نقصان عقل عاصينا، ولكن الجائحة عامة، والجنون فنون.

คำแปลภาษาไทย

ผลของบาปต่อหัวใจเหมือนโรคต่อร่างกาย แท้จริงบาปคือโรคภัยของหัวใจ และยารักษาเดียวคือการละมัน คนมีเหตุผลเพียงใด หากเลือกความสุขหนึ่งชั่วโมง หนึ่งวัน หรือชั่วชีวิต ซึ่งผ่านพ้นราวกับฝันแทนความสุขถาวรและชัยชนะยิ่งใหญ่นี้? แท้จริงมันคือความสุขทั้งโลกนี้และปรโลก หากมิใช่เพราะสติปัญญาที่ใช้เป็นหลักฐานเอาผิดเขา เขาก็คงเหมือนคนเสียสติ คนเสียสติอาจมีสภาพดีกว่าและบั้นปลายปลอดภัยกว่าเสียอีก ส่วนผลของบาปที่ลดทอนสติปัญญาในการดำเนินชีวิต หากข้อบกพร่อง

บัตรที่ 1601–2000

นี้มิได้มีร่วมกัน ผู้เชื่อฟังในหมู่เราคงเห็นความบกพร่องทางปัญญาของผู้ฝ่าฝืนชัดเจน แต่ภัยนี้แพร่ทั่วไป และความบ้ามีหลายรูปแบบ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

หมายเหตุต้นฉบับ: หัวข้อและข้อความเรื่องความล่มสลายของประชาชาติซ้ำสองครั้ง ได้คงไว้ทั้งสองครั้ง

إن للمعاصي تأثير عظيم على المجتمعات والأمم ومن ذلك على سبيل المثال ما يلي: إهلاك الأمم بسبب المعاصي؛ لاشك أن جميع الأضرار في الدنيا والآخرة تحصل بسبب المعاصي: إهلاك الأمم بسبب المعاصي؛ لاشك أن جميع الأضرار في الدنيا والآخرة تحصل بسبب المعاصي: - فما الذي أخرج الأبوين من الجنة، دار اللذة والنعيم والبهجة والسرور إلى دار الآلام والأحزان والمطالب؟

บัตรที่ 1601–2000

คำแปลภาษาไทย

บาปมีผลใหญ่หลวงต่อสังคมและประชาชาติ ตัวอย่างมีดังนี้ การล่มสลายของประชาชาติเพราะบาป ไม่ต้องสงสัยว่าอันตรายทั้งหมดในโลกนี้และปรโลกเกิดเพราะบาป การล่มสลายของประชาชาติเพราะบาป ไม่ต้องสงสัยว่าอันตรายทั้งหมดในโลกนี้และปรโลกเกิดเพราะบาป อะไรขับบิดามารดาทั้งสองออกจากสวรรค์ ที่พำนักแห่งความสำราญ ความสุข ความเบิกบาน และความยินดี สู่ที่พำนักแห่งความเจ็บปวด ความเศร้า และความขัดสน?

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

إن للمعاصي تأثير عظيم على المجتمعات والأمم ومن ذلك على سبيل المثال ما يلي: ما الذي أخرج إبليس من ملكوت السماء وطرده ولعنه ومسخ ظاهره وباطنه، فجعل صورته أقبح صورة وأشنعها وباطنه أقبح من صورته وأشنع، وبدل بالقرب بعدا، وبالرحمة لعنة، وبالجمال قبحا، وبالجنة نارا تلظى، وبالإيمان كفرا؟

คำแปลภาษาไทย

บาปมีผลใหญ่หลวงต่อสังคมและประชาชาติ ตัวอย่างมีดังนี้ อะไรขับอิบลีสออกจากอาณาจักร

บัตรที่ 1601–2000

สวรรค์ เนรเทศและสาปแช่งมัน เปลี่ยนสภาพภายนอกภายใน ทำให้รูปลักษณ์น่าเกลียดน่ากลัวที่สุด และภายในยิ่งน่าเกลียดน่ากลัวยิ่งกว่า? อะไรแทนความใกล้ชิดด้วยความห่างไกล แทนความเมตตาด้วยคำสาป ความงามด้วยความอัปลักษณ์ สวรรค์ด้วยไฟนรกลุกโชน และศรัทธาด้วยการปฏิเสธ?

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

إن للمعاصي تأثير عظيم على المجتمعات والأمم ومن ذلك على سبيل المثال ما يلي: ما الذي أغرق أهل الأرض كلهم حتى علا الماء فوق رؤوس الجبال؟

คำแปลภาษาไทย

บาปมีผลใหญ่หลวงต่อสังคมและประชาชาติ ตัวอย่างมีดังนี้ อะไรทำให้ผู้คนทั้งหมดบนแผ่นดินจมน้ำ จนน้ำสูงเหนือยอดเขา?

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

إن للمعاصي تأثير عظيم على المجتمعات والأمم ومن ذلك على سبيل المثال ما يلي: ما الذي سلط الريح على قوم عاد، حتى ألقتهم موتى على وجه الأرض كأنهم أعجاز نخل خاوية، ودمرت ما عليه من ديارهم وحروثهم وزروعهم ودوابهم، حتى صاروا عبرة للأمم إلى يوم القيامة.

คำแปลภาษาไทย

บาปมีผลใหญ่หลวงต่อสังคมและประชาชาติ ตัวอย่างมีดังนี้ อะไรปล่อยลมใส่ชนอ๊าด จนซัดพวกเขาตายบนแผ่นดินดุจลำต้นอินทผลัมกลวง

ทำลายบ้าน ที่เพาะปลูก พืชผล และสัตว์ จนกลายเป็นบทเรียนแก่ประชาชาติจนถึงวันฟื้นคืนชีพ?

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

إن للمعاصي تأثير عظيم على المجتمعات والأمم ومن ذلك على سبيل المثال ما يلي: ما الذي أرسل على قوم ثمود الصيحة حتى قطعت قلوبهم في أجوافهم وماتوا عن آخرهم؟

คำแปลภาษาไทย

บาปมีผลใหญ่หลวงต่อสังคมและประชาชาติ ตัวอย่างมีดังนี้ อะไรส่งเสียงกัมปนาทใส่ชนษะมูดจนฉีกหัวใจในร่าง และตายหมดจนคนสุดท้าย?

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

إن للمعاصي تأثير عظيم على المجتمعات والأمم ومن ذلك على سبيل المثال ما يلي:ما الذي رفع قرى قوم لوط حتى سمعت الملائكة نباح كلابهم، ثم قلبها عليهم فجعل عاليها سافلها، فأهلكهم جميعا. ثم أتبعهم حجارة من السماء أمطرها عليهم، فجمع عليهم من العقوبة ما لم يجمع على أمة غيرهم، ولإخوانهم أمثالها، وما هي من الظالمين ببعيد؟

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1601–2000

บาปมีผลใหญ่หลวงต่อสังคมและประชาชาติ ตัวอย่างมีดังนี้ อะไรยกเมืองของชนลูฏขึ้นจนมลาอิกะฮ์ได้ยินสุนัขเห่า แล้วพลิกคว่ำเมืองทับผู้อยู่อาศัยเอาบนลงล่างและทำลายทุกคน? แล้วตามด้วยหินจากฟ้าที่ตกดุจฝน รวมการลงโทษที่ไม่เคยรวมแก่ประชาชาติอื่น ผู้เหมือนพวกเขาย่อมได้รับโทษคล้ายกัน และสิ่งเหล่านี้ไม่ห่างไกลจากผู้อธรรม

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

إن للمعاصي تأثير عظيم على المجتمعات والأمم ومن ذلك على سبيل المثال ما يلي:ما الذي أغرق فرعون وقومه في البحر، ثم نقلت أرواحهم إلى جهنم، فالأجساد للغرق والأرواح للحرق؟

คำแปลภาษาไทย

บาปมีผลใหญ่หลวงต่อสังคมและประชาชาติ ตัวอย่างมีดังนี้ อะไรทำให้ฟิรเอาน์กับชนของเขาจมทะเล แล้ววิญญาณถูกส่งสู่นรก ร่างกายจมน้ำ ส่วนวิญญาณถูกเผา?

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 1601–2000

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรออีม หักกี

إن للمعاصي تأثير عظيم على المجتمعات والأمم ومن ذلك على سبيل المثال ما يلي:ما الذي خسف بقارون وداره وماله وأهله؟

คำแปลภาษาไทย

บาปมีผลใหญ่หลวงต่อสังคมและประชาชาติ ตัวอย่างมีดังนี้ อะไรทำให้แผ่นดินกลืนกอรูน บ้าน ทรัพย์ และครอบครัวของเขา?

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฎาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

إن للمعاصي تأثير عظيم على المجتمعات والأمم ومن ذلك على سبيل المثال ما يلي:ما الذي أهلك القرون من بعد نوح بأنواع العقوبات ودمرها تدميرا؟

คำแปลภาษาไทย

บาปมีผลใหญ่หลวงต่อสังคมและประชาชาติ ตัวอย่างมีดังนี้ อะไรทำลายคนรุ่นหลังนูห์ด้วยโทษหลากหลาย และทำลายพวกเขาอย่างสิ้นเชิง?

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

إن للمعاصي تأثير عظيم على المجتمعات والأمم ومن ذلك على سبيل المثال ما يلي:ما الذي أهلك قوم صاحب يس بالصيحة حتى خمدوا عن أخرهم؟

คำแปลภาษาไทย

บาปมีผลใหญ่หลวงต่อสังคมและประชาชาติ ตัวอย่างมีดังนี้ อะไรทำลายชนของชายที่กล่าวในยาซีนด้วยเสียงกัมปนาท จนดับสูญหมดถึงคนสุดท้าย?

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

إن المعاصي قبيحة وبعضها أقبح من بعض؛ فإن الزنا من أقبح الذنوب، فإنه يفسد الفراش، ويضر الأنساب وهو بالجارة أقبح؛ فقد ثبت في الصحيحين من حديث ابن مسعود –رضي الله عنه- قال: قلت يا رسول الله أي الذنوب أعظم قال: «أن تجعل لله ندا وهو خلقك». قلت: ثم أي؟ قال: «أن تقتل ولدك من أجل أن يطعم معك»، قلت: ثم أي؟ قال: «أن تزني بحليلة جارك».

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1601–2000

บาปน่าเกลียด และบางบาปน่าเกลียดกว่าบางบาป การมีเพศสัมพันธ์ผิดบัญญัติเป็นหนึ่งในบาปน่าเกลียดที่สุด เพราะทำลายชีวิตสมรสและสายสกุล และยิ่งน่าเกลียดเมื่อทำกับภรรยาเพื่อนบ้าน มีหลักฐานในตำราเศาะฮีห์ทั้งสอง จากอิบนุมัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน ว่าฉันถาม “โอ้ร่อซูลของอัลลอฮ์ บาปใดใหญ่ที่สุด?” ท่านตอบ “การที่เจ้าตั้งคู่เทียบแก่อัลลอฮ์ทั้งที่พระองค์ทรงสร้างเจ้า” ฉันถาม “แล้วบาปใด?” ท่านตอบ “การฆ่าลูกเพราะกลัวเขาจะกินร่วมกับเจ้า” ฉันถาม “แล้วบาปใด?” ท่านตอบ “การล่วงประเวณีกับภรรยาเพื่อนบ้าน”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

หมายเหตุข้อความ: ต้นฉบับกล่าวว่า “ถือสิ่งที่ทรงอนุมัติว่าอนุมัติ และสิ่งที่ทรงห้ามว่าต้องห้าม” แม้บริบทเป็นเรื่องบาป ได้คงถ้อยคำที่อาจผิดนี้โดยไม่กลับความหมายเป็นข้อความอื่นโดยไม่มีการยืนยัน

الذنوب التى تتعلق بحق الله تعالى: النوع الأول: أن يكون الذنب بترك واجب يمكن استدراكه كالصلوات والصيام والحج. فلا بد في هذه الحقوق من التوبة مع القضاء حيث قدر على ذلك وأمكنه، وفي بعض الذنوب التوبة مع الكفارة، كالحنث في الأيمان، والظِهار وغير ذلك. * أما النوع الثاني: أن تكون بسبب جهل وعدم معرفة الله كما ينبغي،

وتحليل ما أحله، وتحريم ما حرمه، ونحو ذلك. فهذا النوع تجزئ فيه التوبة فقط، ثم إن كان الذنب مما يوجب الكفر فلا بد من الإتيان بالشهادتين، وإثبات ما أنكر، وإنكار ما كان قد اعتقد مما يوجب الكفر. وإن كان بسبب جهل أو إعراض فلا بد فيه أن يطلب العلم ويتعلم من أمر دينه ما يعصمه ويحصنه من الوقوع في الذنب مرة أخرى.

คำแปลภาษาไทย

บาปเกี่ยวกับสิทธิของอัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่ง ประเภทแรกคือการละหน้าที่ที่ชดใช้ได้ เช่นละหมาด ถือศีลอด หรือหัจญ์ สิทธิเหล่านี้ต้องกลับใจพร้อมชดใช้สิ่งที่ขาด

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1601–2000

เมื่อสามารถและมีโอกาส บางบาปต้องกลับใจพร้อมชำระค่าลบล้างความผิด เช่นผิดคำสาบาน ซิฮาร และเรื่องอื่น ประเภทที่สองเกิดจากความเขลา การไม่รู้จักอัลลอฮ์ตามควร การถือสิ่งที่ทรงอนุมัติว่าอนุมัติและสิ่งที่ทรงห้ามว่าต้องห้าม และเรื่องคล้ายกัน การกลับใจอย่างเดียวเพียงพอสำหรับประเภทนี้ หากบาปก่อการปฏิเสธศรัทธา ต้องกล่าวปฏิญาณทั้งสอง ยืนยันสิ่งที่เคยปฏิเสธ และละทิ้งความเชื่อเดิมที่ก่อการปฏิเสธ หากเกิดจากความเขลาหรือหันหนี ต้องแสวงหาความรู้และเรียนศาสนาพอป้องกันและเสริมตนไม่ให้ตกในบาปอีก

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

الذنوب التى تتعلق بحقوق الآدميين وهي نوعان: النوع الأول: أن ينجبر الحق بمثله من الأموال والجراحات، وقيم المتلفات والسرقات والمغصوبات.. إلخ. فلا بد في هذا النوع من رد كل مظلمة لأهلها، ورد كل حق لمستحقه من مال ونحوه، إن كان موجودا، أو ورد مثله إن كان معدوما أو مستهلكا، لأنه محض حق فيجب أداؤه إلى صاحبه، فإن لم يجد أهلها تصدق بها عنهم، وتمكين ذي القصاص منه على الوجه المشروع. فإن لم

บัตรที่ 1601–2000

يفعل برد المظالم إلى أهلها، واقتصر على التوبة فقط وندم وأقلع وعزم ألا يعود، فقد تصح توبته فيما بينه وبين الله، وتبقى في ذمته مظلمة الآدمي، ومطالبته على حالها، ومن لم يجد السبيل لإخراج ما عليه لإعسار فعفو الله مأمول، وفضله مبذول، فكم ضمن من التبعات، وبدل من السيئات.

คำแปลภาษาไทย

บาปเกี่ยวกับสิทธิมนุษย์มีสองประเภท ประเภทแรก สิทธิที่ชดเชยด้วยสิ่งเทียบเท่าได้ เกี่ยวกับทรัพย์ การบาดเจ็บ มูลค่าสิ่งถูกทำลาย ของขโมย ทรัพย์ยึดครอง และอื่น ๆ ต้องคืนทุกสิ่งที่เอามาโดยมิชอบ

บัตรที่ 1601–2000

แก่เจ้าของ และคืนทุกสิทธิแก่ผู้มีสิทธิ ไม่ว่าจะทรัพย์หรือสิ่งคล้ายกัน คืนตัวสิ่งนั้นหากยังอยู่ หรือสิ่งเทียบเท่าหากไม่มีแล้วหรือใช้ไปแล้ว เป็นสิทธิของผู้อื่นโดยแท้ จึงต้องส่งแก่เจ้าของ หากหาเจ้าของไม่พบ ให้บริจาคแทนพวกเขา ต้องเปิดโอกาสให้ผู้มีสิทธิรับการลงทัณฑ์ตอบแทนใช้สิทธิตามวิธีบัญญัติด้วย หากผู้ทำผิดไม่คืนสิ่งค้างแก่เจ้าของ แต่จำกัดตนเพียงกลับใจ เสียใจ ละบาป และตั้งใจไม่หวนทำ การกลับใจอาจถูกต้องระหว่างเขากับอัลลอฮ์ แต่ความผิดต่อมนุษย์ยังเป็นภาระ และข้อเรียกร้องยังคงเดิม ผู้ชำระสิ่งค้างไม่ได้เพราะยากจนย่อมหวังการอภัยจากอัลลอฮ์ ความโปรดปรานของพระองค์ประทานอย่างเสรี ทรงจัดการภาระหนี้มากมายและเปลี่ยนความชั่วเป็นความดีมากเพียงใดแล้ว!

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

الذنوب التى تتعلق بحقوق الآدميين وهي نوعان: النوع الثاني: أن لا ينجبر الحق بمثله، بل جزاؤه من غير جنسه، كالقذف فحده الجلد، والزنا إذا ثبت فحده الرجم أو الجلد.أما الغيبة والنميمة ففاعلها مذنب ومستحق للعذاب إن لم يستحل من اغتابه واقتراف مثل هذه الذنوب ما دامت مستورة بين العبد وبين ربه لم يطلع عليها أحد، تكون توبته بالندم عليها والإقلاع عن فعلها وكثرة الاستغفار للمغتاب ونحوه، وتكذيب نفسه مما قذف به،

وكثرة الإحسان لمن أفسد عليه زوجته وزنى بها، فيدعو الله لصاحب الحق ويستغفر له، ويذكر المغتاب والمقذوف في مواضع غيبته وقذفه بضد ما ذكره به من الغيبة، فيبدل غيبته بمدحه والثناء عليه، وذكر محاسنه، ويبدل قذفه بذكر عفته وإحصانه، ويستغفر له بقدر ما اغتاب به.. والله أعلم.

คำแปลภาษาไทย

บาปเกี่ยวกับสิทธิมนุษย์มีสองประเภท ประเภทที่สอง สิทธิที่ชดเชยด้วยสิ่งเทียบเท่าไม่ได้ แต่โทษเป็นคนละชนิด เช่นโทษบัญญัติของการกล่าวหาผิดประเวณีคือเฆี่ยน และโทษบัญญัติของการมีเพศสัมพันธ์ผิด

บัตรที่ 1601–2000

บัญญัติเมื่อพิสูจน์ได้คือขว้างหินหรือเฆี่ยน ส่วนการนินทาและยุยง ผู้ทำมีบาปและสมควรถูกลงโทษหากไม่ได้รับอภัยจากผู้ถูกนินทา เมื่อบาปชนิดนี้ยังปิดบังระหว่างบ่าวกับพระผู้อภิบาลและไม่มีผู้ใดรู้ การกลับใจคือเสียใจ ละมัน ขออภัยบ่อย ๆ ให้ผู้ถูกนินทาและผู้ถูกละเมิดคล้ายกัน ประกาศว่าคำกล่าวหาของตนเป็นเท็จ และทำดีมากมายต่อผู้ที่ตนทำลายภรรยาและล่วงประเวณีกับนาง ควรขอพรต่ออัลลอฮ์และขออภัยให้ผู้ถูกละเมิดสิทธิ ในที่ที่เคยนินทาหรือกล่าวหา ควรกล่าวตรงข้ามกับสิ่งที่พูด แทนการนินทาด้วยคำชม ยกย่อง และกล่าวคุณความดีแทนคำกล่าวหาด้วยการกล่าวถึงความบริสุทธิ์และคุณธรรม ขออภัยให้เขาตามสัดส่วนการนินทาที่ทำ อัลลอฮ์ทรงรู้ดีที่สุด

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

صفات الذنوب: ذكر الإمام الغزالي –رحمه الله- أربع أنواع من الصفات تثير الذنوب وهي: 1- صفات ربانية: وينشأ عنها ذنوب؛ كالكبر والاستعلاء، وحب المدح والثناء. 2- صفات شيطانية: وينشأ عنها ذنوب؛ كالحسد والبغي والخداع المكر والغش والنفاق. 3- صفات بهيمية: وتظهر في الاستجابة لشهوات النفس والبطن والغرائز؛ كالزنا والشذوذ الجنسي والسرقة. 4- صفات سبعية: وينشأ عنها ذنوب؛ كالحقد والغصب والعدوان والقتل

บัตรที่ 1601–2000

والضرب.

คำแปลภาษาไทย

ลักษณะที่ก่อบาป อิมามอัลเฆาะซาลี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวถึงสี่ประเภทที่กระตุ้นบาป 1. ลักษณะอยากเป็นเจ้านาย ก่อบาปเช่นความหยิ่ง ยกตน และรักคำชมยกย่อง 2. ลักษณะชัยฏอน ก่อบาปเช่นอิจฉา ล่วงละเมิด หลอกลวง วางอุบาย โกง และกลับกลอก 3. ลักษณะสัตว์ ปรากฏในการตอบสนองความอยากของตน ท้อง และสัญชาตญาณ เช่นเพศสัมพันธ์ผิดบัญญัติ ความเบี่ยงเบนทางเพศ และลักขโมย 4. ลักษณะสัตว์นักล่า ก่อบาปเช่นอาฆาต ยึดครอง ก้าวร้าว ฆ่า และทุบตี

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 1601–2000

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรออีม หักกี

هناك أخطاء في باب التوبة وهي التي تدفع العصاة منهم إلى التسويف في التوبة أو الصد عنها، أو تعود ببعض التائبين إلى السقوط مرة أخرى في حبائل الأهواء والشهوات ومن هذه الأخطاء: تأجيل التوبة: وذلك بتأخيرها، والتسويف فيها إلى الكبر، أو إلى ما بعد الزواج، ونحو ذلك والواجب هو المبادرة إليها: لأن الأعمار غير مضمونة، وزيادة المعاصي وتراكمها سبب في تحولها إلى طبع وعادة.

คำแปลภาษาไทย

มีความเข้าใจผิดเรื่องการกลับใจที่ทำให้ผู้ทำบาปผัดผ่อนหรือหันหนี และทำให้ผู้กลับใจบางคนตกในบ่วงอารมณ์และความอยากอีก หนึ่งในนั้นคือเลื่อนการกลับใจ ชะลอจนแก่ หลังแต่งงาน หรือโอกาสคล้ายกัน ต้องรีบกลับใจ เพราะอายุไม่แน่นอน และบาปที่เพิ่มสะสมทำให้มันฝังเป็นนิสัยและความเคยชิน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

هناك أخطاء في باب التوبة وهي التي تدفع العصاة منهم إلى التسويف في التوبة أو الصد عنها، أو تعود ببعض التائبين إلى السقوط مرة أخرى في حبائل الأهواء والشهوات ومن هذه الأخطاء: الغفلة عن التوبة: فبعض العصاة يغفل عن التوبة من الذنوب بسبب ضعف تدينه، أو إعجابه بنفسه وعمله. أو جهله بالحكم الشرعي، أو انشغاله بالدنيا عن الآخرة. وأن هدي النبي صلى الله عليه وسلم دوام الاستغفار ومواصلة التوبة.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1601–2000

มีความเข้าใจผิดเรื่องการกลับใจที่ทำให้ผู้ทำบาปผัดผ่อนหรือหันหนี และทำให้ผู้กลับใจบางคนตกในบ่วงอารมณ์และความอยากอีก หนึ่งในนั้นคือเผลอเรอต่อการกลับใจ บางคนละเลยกลับใจจากบาปเพราะความยึดมั่นศาสนาอ่อน ชื่นชมตนและการงาน ไม่รู้บทบัญญัติ หรือหมกมุ่นโลกนี้จนละปรโลก แนวทางนบี ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน คือขออภัยต่อเนื่องและเพียรกลับใจ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

هناك أخطاء في باب التوبة وهي التي تدفع العصاة منهم إلى التسويف في التوبة أو الصد عنها، أو تعود ببعض التائبين إلى السقوط مرة أخرى في حبائل الأهواء والشهوات ومن هذه الأخطاء: الخوف من الرجوع في الذنوب: حيث يسوف بعض العصاة في ترك المعاصي والتوبة منها، مخافة الرجوع في الذنوب مرة أخرى وهذه من حيل الشيطان على الإنسان ونزغاته، حتى يصرفه عن التوبة والرجوع عن الذنوب والمعاصي.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1601–2000

มีความเข้าใจผิดเรื่องการกลับใจที่ทำให้ผู้ทำบาปผัดผ่อนหรือหันหนี และทำให้ผู้กลับใจบางคนตกในบ่วงอารมณ์และความอยากอีก หนึ่งในนั้นคือกลัวกลับไปทำบาป บางคนเลื่อนการละบาปและกลับใจเพราะกลัวจะหวนทำอีก นี่เป็นกลลวงและการยุยงของชัยฏอนต่อคน เพื่อเบี่ยงเขาจากการกลับใจและหันจากบาปกับการฝ่าฝืน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

هناك أخطاء في باب التوبة وهي التي تدفع العصاة منهم إلى التسويف في التوبة أو الصد عنها، أو تعود ببعض التائبين إلى السقوط مرة أخرى في حبائل الأهواء والشهوات ومن هذه الأخطاء: الهمز واللمز: فبعض العصاة يترك التوبة مخافة من لمز الناس وحديثهم ومقارنتهم بين وضعه بعد التوبة وما كان عليه حاله في السابق، وهذا من الأخطاء الكبيرة؛ لأن خوف الله وخشيته مقدم على الخوف من الآخرين. وكل ما يلاقيه التائب في طريقه إنما

บัตรที่ 1601–2000

هو ابتلاء وامتحان ومأجور عليه إن شاء الله.

คำแปลภาษาไทย

มีความเข้าใจผิดเรื่องการกลับใจที่ทำให้ผู้ทำบาปผัดผ่อนหรือหันหนี และทำให้ผู้กลับใจบางคนตกในบ่วงอารมณ์และความอยากอีก หนึ่งในนั้นคือกังวลคำเยาะเย้ยดูแคลนของผู้คน บางคนละการกลับใจเพราะกลัวคำวิจารณ์ คำพูด และการเปรียบเทียบสภาพหลังกลับใจกับอดีต นี่เป็นความผิดร้ายแรงเพราะความเกรงกลัวและยำเกรงอัลลอฮ์ต้องมาก่อนกลัวผู้อื่น ทุกสิ่งที่ผู้กลับใจพบระหว่างทางคือการทดลองและทดสอบที่เขาจะได้รับรางวัล หากอัลลอฮ์ทรงประสงค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1601–2000

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

هناك أخطاء في باب التوبة وهي التي تدفع العصاة منهم إلى التسويف في التوبة أو الصد عنها، أو تعود ببعض التائبين إلى السقوط مرة أخرى في حبائل الأهواء والشهوات ومن هذه الأخطاء: الجاه والمكانة الاجتماعية: حيث يفضل بعض العصاة البقاء في بعض الوظائف والمناصب التي تجر ذنوبا، أو الحصول على الحظوة عند بعض الوجهاء، على الاستقامة والإنابة والتوبة إلى ربه عز وجل وهذا نقص في ديانة الإنسان، ومروءته، وخطأ فادح

يؤدي بصاحبه إلى الخسران والندم بعد فوات الأوان، فهذه الأمور كلها من متاع الدنيا الزائل، ولا يبقى للإنسان إلا ما قدمه من عمل يوصله إلى النعيم، ويكون حجابا بينه وبين الوقوع في الجحيم.

คำแปลภาษาไทย

มีความเข้าใจผิดเรื่องการกลับใจที่ทำให้ผู้ทำบาปผัดผ่อนหรือหันหนี และทำให้ผู้กลับใจบางคนตกในบ่วงอารมณ์และความอยากอีก หนึ่งในนั้นคือยึดเกียรติและสถานะสังคม บางคนเลือกคงงานและตำแหน่งที่ก่อบาป หรือเอาใจผู้มีชื่อเสียง มากกว่าความเที่ยงตรง การหวนคืนและกลับใจสู่พระผู้

บัตรที่ 1601–2000

อภิบาลผู้ทรงอำนาจเกรียงไกร นี่คือความบกพร่องทางศาสนาและความประพฤติมีเกียรติ และความผิดร้ายแรงที่นำสู่ความสูญเสียและเสียใจเมื่อสายแล้ว ทั้งหมดคือความสำราญชั่วคราวแห่งโลกนี้ ไม่มีสิ่งใดเหลือแก่คนนอกจากการงานที่ส่งล่วงหน้า ซึ่งนำสู่ความสุขและกั้นระหว่างเขากับการตกนรก

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

هناك أخطاء في باب التوبة وهي التي تدفع العصاة منهم إلى التسويف في التوبة أو الصد عنها، أو تعود ببعض التائبين إلى السقوط مرة أخرى في حبائل الأهواء والشهوات ومن هذه الأخطاء: التسويف بمغفرة الله ورحمته: فبعض العصاة يترك التوبة ويتمادى في اقتراف الذنوب بحجة سعة مغفرة الله ويقول إن الله غفور رحيم، أو اغترار بإمهال الله لبعض المفسدين. وهذا خطأ جسيم، وجهل عظيم بأحكام التوبة؛ لأن الله عز وجل غفور

บัตรที่ 1601–2000

رحيم لعباده التائبين، الذين يعملون الذنوب بجهالة ثم يعودون من قريب، ولكن الله شديد العقاب، لمن أصر على الذنوب وعاند وكابر.

คำแปลภาษาไทย

มีความเข้าใจผิดเรื่องการกลับใจที่ทำให้ผู้ทำบาปผัดผ่อนหรือหันหนี และทำให้ผู้กลับใจบางคนตกในบ่วงอารมณ์และความอยากอีก หนึ่งในนั้นคือผัดผ่อนโดยอ้างการอภัยและพระเมตตา บางคนละการกลับใจและทำบาปต่อโดยอ้างการอภัยอันกว้างของอัลลอฮ์ กล่าวว่าอัลลอฮ์ทรงอภัยทรงเมตตา หรือถูกลวงเพราะอัลลอฮ์ทรงผ่อนเวลาให้คนชั่วบางคน นี่ผิดร้ายแรงและไม่รู้หลักกลับใจอย่างมาก อัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกรทรงอภัยทรงเมตตาต่อบ่าวผู้

บัตรที่ 1601–2000

กลับใจ ซึ่งทำชั่วด้วยความเขลาแล้วหวนคืนโดยเร็ว แต่ทรงลงโทษรุนแรงแก่ผู้ทำบาปต่อ ดื้อดึงต่อต้าน และหยิ่งผยอง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

هناك أخطاء في باب التوبة وهي التي تدفع العصاة منهم إلى التسويف في التوبة أو الصد عنها، أو تعود ببعض التائبين إلى السقوط مرة أخرى في حبائل الأهواء والشهوات ومن هذه الأخطاء: اليأس من رحمة الله: حيث يشعر بعض المسرفين في المعاصي بالقنوط من رحمة الله ومغفرته، ويعتقدون أن الشقاوة قد كتبت عليه، أو يحتج بعضهم بالقدر فيقول إن الله قد قدر صلاح العباد وفسادهم، وليس لي إلا ما قدر لي. وهذا كله جهل كبير، وضلال في

العقيدة، ومن أوهام الشيطان وتلبيسه. فباب التوبة مفتوح للعبد حتى حضور الموت، واليأس والقنوط من رحمة الله من الكبائر، وأعظم إثما من اقتراف الذنوب.

คำแปลภาษาไทย

มีความเข้าใจผิดเรื่องการกลับใจที่ทำให้ผู้ทำบาปผัดผ่อนหรือหันหนี และทำให้ผู้กลับใจบางคนตกในบ่วงอารมณ์และความอยากอีก หนึ่งในนั้นคือสิ้นหวังในพระเมตตา บางคนที่ฝ่าฝืนเกินเลยหมดหวังในพระเมตตาและการอภัยของอัลลอฮ์ เชื่อว่าความอับโชคถูกกำหนดแก่ตน บางคนอ้างกำหนดชะตาเป็นข้อแก้ตัว ว่าอัลลอฮ์ทรงกำหนดความดีและความเสียหายของบ่าวแล้ว พวกเขาจะมีได้เพียงสิ่งที่

บัตรที่ 1601–2000

ถูกกำหนด ทั้งหมดเป็นความเขลาใหญ่ ความเชื่อผิด และภาพลวงกับการหลอกของชัยฎอน ประตูการกลับใจเปิดแก่บ่าวจนความตายมาถึง ความสิ้นหวังและหมดหวังในพระเมตตาเป็นบาปใหญ่ และร้ายแรงกว่าการทำบาป

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

ถ้อยคำต้นฉบับที่หมายถึง “รู้สึกปลอดภัยจากแผนการ” ดูขาดตอนหลังคำว่า “แผนการ” คำแปลไม่เติมคำที่ไม่มีอยู่

هناك أخطاء في باب التوبة وهي التي تدفع العصاة منهم إلى التسويف في التوبة أو الصد عنها، أو تعود ببعض التائبين إلى السقوط مرة أخرى في حبائل الأهواء والشهوات ومن هذه الأخطاء: توبة الكذابين: وذلك أن بعض الناس يتوقف عن العصيان لوقت قصير، بسبب مرض أو موقف معين. ولكن لا يلبث أن يعود إليه مرة أخرى وهؤلاء لم يتوبوا توبة نصوحا، بل لقد أَمِنُوا مكر وسيطرت عليهم الشهوات،

บัตรที่ 1601–2000

وتمكنت منهم المعاصي، فلا فكاك لهم منها، إلا أن يأذن الله لهم بذلك.

คำแปลภาษาไทย

มีความเข้าใจผิดเรื่องการกลับใจที่ทำให้ผู้ทำบาปผัดผ่อนหรือหันหนี และทำให้ผู้กลับใจบางคนตกในบ่วงอารมณ์และความอยากอีก หนึ่งในนั้นคือการกลับใจของคนโกหก บางคนหยุดฝ่าฝืนชั่วครู่เพราะป่วยหรือสถานการณ์หนึ่ง แต่ไม่นานก็หวนทำ คนเหล่านี้ไม่ได้กลับใจจริงใจ แต่รู้สึกปลอดภัยจากแผนการ ความอยากครอบงำพวกเขา และบาปเป็นนาย พวกเขาหนีไม่ได้เว้นแต่อัลลอฮ์ทรงอนุญาต

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

بكى سفيان الثوري –رحمه الله- ذات ليلة إلى الصباح فلما أصبح قيل له: أكلُّ هذا خوفا من الذنوب؟ فأخذ تبنة من الأرض وقال: الذنوب أهون من هذه وإنما أبكي خوفا من سوء الخاتمة.

คำแปลภาษาไทย

สุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ร้องไห้คืนหนึ่งจนเช้า เมื่อเช้ามีผู้ถามว่า “ทั้งหมดนี้เพราะกลัวบาปหรือ?” ท่านหยิบฟางจากพื้นแล้วตอบว่า “บาปเล็กน้อยกว่านี้ ฉันร้องไห้เพียงเพราะกลัวจุดจบที่เลวร้าย”

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

سؤال: ما الحكمة في إمهال الله تعالى العصاة؟ الجواب: قيل ليُرِى العباد أن العفو والإحسان أحب إليه من الأخذ والانتقام، وليعلموا غاية شفقته وبره وكرمه. والله حليم صبور يمهل عباده العصاة حتى يتوبوا، " وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللَّهُ النَّاسَ بِظُلْمِهِمْ مَا تَرَكَ عَلَيْهَا مِنْ دَابَّةٍ " (سورة النحل: 61).

คำแปลภาษาไทย

คำถาม วิทยปัญญาในการที่อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งทรงผ่อนเวลาแก่ผู้ทำบาปคืออะไร? คำตอบ มีผู้กล่าวว่า เพื่อแสดงแก่บ่าวว่าการอภัยและความกรุณาเป็นที่รัก

ของพระองค์มากกว่าโทษและการตอบแทน และให้พวกเขารู้ถึงที่สุดแห่งความสงสาร ความดี และความเอื้อเฟื้อ พระองค์ทรงอดกลั้นและอดทน ทรงผ่อนเวลาแก่บ่าวผู้ฝ่าฝืนเพื่อให้กลับใจ “หากอัลลอฮ์ทรงเอาผิดผู้คนเพราะการอธรรม พระองค์จะไม่ทรงเหลือสิ่งมีชีวิตใดไว้บนแผ่นดิน” (ซูเราะฮ์อันนะห์ล 61)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

سؤال: لم قدر الله الذنوب على العباد؟
الجواب: قيل: لئلا يعجبوا بأنفسهم وأيضا:
ليرغم إبليس؛ لأن الصياد إذا اصطاد وذهب
من الشبكة ما اصطاده، كان غمه أكثر مما لم
يصده وأيضا: لسروره صلى الله عليه وسلم
بشفاعته، وأيضا قال يحيى بن معاذ الرازي:
أوقعهم أي ألقاهم في الذنوب ليعرفهم فاقتهم
إليه، ثم أنجاهم ليعرفهم كرامته عليهم.

คำแปลภาษาไทย

คำถาม ทำไมอัลลอฮ์ทรงกำหนดบาปแก่บ่าว? คำตอบ มีผู้กล่าวว่า เพื่อพวกเขาไม่ชื่นชมตนเอง อีกทั้งเพื่อให้

บัตรที่ 1601–2000

อิบลีสอับอาย เพราะเมื่อนายพรานจับสิ่งหนึ่งได้แล้วเหยื่อหนีจากตาข่าย ความเศร้ายิ่งกว่าสิ่งที่ไม่เคยจับได้ อีกทั้งเพื่อให้นบี ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน ยินดีในการขอไถ่โทษของท่าน ยะห์ยา อิบนุมุอาซ อัรรอซี กล่าวด้วยว่า พระองค์ทรงทำให้พวกเขาตก คือโยน ลงในบาป เพื่อให้รู้ความจำเป็นต้องพึ่งพระองค์ แล้วทรงช่วยให้รอดเพื่อให้รู้เกียรติที่ทรงประทาน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

سؤال: كيف يتخلص الإنسان من قسوة القلب وما هي أسبابها؟ الجواب: أسباب قسوة القلب الذنوب والمعاصي وكثرة الغفلة وصحبة الغافلين والفساق كل هذه الخلال من أسباب قسوة القلب ومن لين القلوب وصفاتها وطمأنينتها طاعة الله جل وعلا، وصحبة الأخيار، وحفظ الوقت بالذكر وقراءة القرآن والاستغفار، ومن حفظ وقته بذكر الله، وقراءة القرآن، وصحبة الأخيار، والبعد عن صحبة الغافلين والأشرار، يطيب قلبه ويلين.

บัตรที่ 1601–2000

قال تعالى " أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ " (سورة الرعد: 28)((مجموع فتاوى ومقالات متنوعة، الشيخ ابن باز).

คำแปลภาษาไทย

คำถาม คนขจัดความแข็งกระด้างของหัวใจได้อย่างไร และอะไรเป็นสาเหตุ? คำตอบ บาป การฝ่าฝืน ความเผลอเรอมาก และการคบผู้เผลอเรอและผิดศีลธรรม ล้วนทำให้หัวใจแข็งกระด้าง สิ่งที่ทำให้หัวใจอ่อนโยน บริสุทธิ์ สงบ คือเชื่อฟังอัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่ง คบคนดี และรักษาเวลาด้วยการรำลึก อ่านอัลกุรอาน และขออภัย ผู้รักษาเวลาด้วยการรำลึกอัลลอฮ์ อ่านอัลกุรอาน คบคนดี และหลีกคนเผลอเรอกับคนชั่ว จะมีหัวใจดีงาม

อ่อนโยน อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งตรัสว่า “แน่นอน ด้วยการรำลึกอัลลอฮ์หัวใจย่อมสงบ” (ซูเราะฮ์อัรเราะอ์ด 28) (รวมคำวินิจฉัยและบทความต่าง ๆ เชคอิบนุบาซ)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

قال تعالى: " كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْفُجَّارِ لَفِي سِجِّينٍ " (سورة المطففين: 7) قال أبو عبيدة والأخفش: أي لفي حبس وضيق شديد.

คำแปลภาษาไทย

อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งตรัสว่า “หาใช่เช่นนั้น! แท้จริงบันทึกของคนชั่วอยู่ในสิจญีน” (ซูเราะฮ์อัลมุฏ็อฟฟิฟีน 7) อบูอุบัยดะฮ์และอัลอัคฟัชกล่าวว่า คืออยู่ในการคุมขังและความคับแคบรุนแรง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

قال سبحانه " وَمَنْ أَعْرَضَ عَنْ ذِكْرِي فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً ضَنْكًا وَنَحْشُرُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَعْمَى " (سورة طه: 124). فالذنوب سبب للنكد وضيق العيش في الدنيا والآخرة لذلك كانت التوبة سبيلا قويما لتفريج الهموم وطمأنينة النفس. وراحة البال في الدنيا والنجاة يوم الحساب.

คำแปลภาษาไทย

พระองค์ผู้ทรงบริสุทธิ์ตรัสว่า “ผู้หันหนีจากการรำลึกถึงข้าจะมีชีวิตคับแคบ และเราจะให้เขาฟื้นในวันฟื้นคืนชีพโดยตาบอด” (ซูเราะฮ์ฏอฮา 124) บาปทำให้

บัตรที่ 1601–2000

ทุกข์และชีวิตคับแคบทั้งโลกนี้และปรโลก ดังนั้นการกลับใจคือทางตรงสู่การคลายกังวล ความสงบของจิตใจ ความสบายใจในโลกนี้ และความรอดในวันสอบสวน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

قال عمر بن الخطاب –رضي الله عنه-: " حاسِبوا أنفسكم قبل أن تحاسَبوا، وزنوها قبل أن توزنوا، فإنه أهون عليكم في الحساب غدا أن تحاسبوا أنفسكم اليوم، وتزينوا للعرض الأكبر، يومئذ تعرضون لا تخفى منكم خافية.

คำแปลภาษาไทย

อุมัร อิบนุลค็อฏฏอบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า “จงสอบสวนตนก่อนถูกสอบสวน และชั่งตนก่อนถูกชั่ง การสอบสวนตนวันนี้จะทำให้การสอบสวนพรุ่งนี้ง่ายขึ้น จงประดับตนสำหรับการเข้าเฝ้าครั้งยิ่งใหญ่ วันนั้นพวกเจ้าจะถูกนำมาเข้าเฝ้า และไม่มี

บัตรที่ 1601–2000

สิ่งใดของพวกเจ้าถูกปิดบัง”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

قال العلماء: التوبة واجبة من كل ذنب؛ فإن كانت المعصية بين العبد وبين الله تعالى لا تتعلق بحق آدمي فلها ثلاثة شروط. الشرط الأول: أن يقلع عن المعصية. الشرط الثاني: أن يندم على فعلها. الشرط الثالث: أن يعزم ألا يعود إليها أبدا. فإن فقد أحد الشروط لم تصح توبته، وإن كانت المعصية تتعلق بآدمي فشروطها ثلاثة: 1- أن يبرأ من حق صاحبها فإن كانت مالا أو نحوه رده إليه. 2- وإن كان حد قذف ونحوه مكَّنه منه أو طلب عفوه. 3-

บัตรที่ 1601–2000

وإن كان غيبة استحلها منه.

คำแปลภาษาไทย

บรรดาผู้รู้กล่าวว่า การกลับใจจากทุกบาปเป็นหน้าที่ หากการฝ่าฝืนอยู่ระหว่างบ่าวกับอัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งและไม่เกี่ยวสิทธิมนุษย์ มีสามเงื่อนไข หนึ่ง ละบาป สอง เสียใจที่ทำ สาม ตั้งใจไม่หวนทำเด็ดขาด หากขาดข้อใด การกลับใจไม่ถูกต้อง หากบาปเกี่ยวมนุษย์ มีสามเงื่อนไข 1. ชำระสิทธิแก่เจ้าของ หากเป็นเงินหรือสิ่งคล้ายกันให้คืน 2. หากเกี่ยวโทษบัญญัติของการกล่าวหาผิดประเวณีหรือเรื่องคล้ายกัน ให้เขาใช้สิทธิหรือขออภัยจากเขา 3. หากเป็นการนินทา ให้ขออภัยจากเขา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1601–2000

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

يجب التوبة من جميع الذنوب فمن تاب من بعضها صحت توبته عند أهل الحق من ذلك الذنب وبقي عليه الباقي فالله عز وجل لا يقبل من الأعمال إلا ما كان خالصا له وحده مبتغى به وجهُه، وموافقا أمره باتباع رسوله صلى الله عليه وسلم. فلا بد أن يكون العمل خالصا إلى الله تعالى صوابا. أي موافقا للسنة؛ إذ قد يكون العمل صوابا ولا يكون خالصا، فلا يقبل، وقد يكون خالصا ولا يكون صوابا فلا يقبل أيضا. وكان من دعاء بن الخطاب –رضي الله

عنه- " اللهم اجعل عملي كله صالحا، واجعله لوجهك خالصا، ولا تجعل لأحد فيه شيئا ".

คำแปลภาษาไทย

จำเป็นต้องกลับใจจากบาปทั้งหมด ตามบรรดาผู้ยึดความจริง หากคนกลับใจจากบางบาป การกลับใจจากบาปนั้นถูกต้อง แต่บาปอื่นยังคงอยู่ อัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกรทรงรับเฉพาะการงานที่ทำอย่างจริงใจเพื่อพระองค์เพียงผู้เดียว แสวงหาพระพักตร์และสอดคล้องพระบัญชา ด้วยการตามร่อซูลของพระองค์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน การงานจึงต้องจริงใจเพื่ออัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งและถูกต้อง คือสอดคล้องสุนนะฮ์ การงานอาจถูกต้องแต่ไม่จริงใจจึงไม่ถูกรับ หรือจริงใจแต่ไม่

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1601–2000

ถูกต้องก็ไม่ถูกรับเช่นกัน หนึ่งในดุอาอ์ของอิบนุลค็อฏฏอบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน คือ “โอ้อัลลอฮ์ โปรดทำการงานทั้งหมดของฉันให้ชอบธรรม ให้จริงใจเพื่อพระพักตร์ของพระองค์ และอย่าให้ใครมีส่วนในมัน”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

علامات قبول التوبة، كما ذكرها الشيخ محمد بن عثيمين –رحمه الله: 1- انشراح الصدر والطمأنينة. 2- سهولة الطاعة على الإنسان. 3- محبة الخير وكراهية الشر.

คำแปลภาษาไทย

สัญญาณการกลับใจได้รับตอบรับ ตามเชคมุหัมมัด อิบนุอุษัยมีน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน 1. หัวใจเปิดกว้างและสงบ 2. การเชื่อฟังเป็นเรื่องง่าย 3. รักความดีและเกลียดความชั่ว

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

คำว่า “เสียใจ” ปรากฏเดี่ยวในต้นฉบับ ได้แปลคำนั้นโดยไม่เติมประโยคที่ไม่มีอยู่

لن تكون التوبة صحيحة حتى يكون نادما آسفا حزينا على ما بدر منه من المعاصي. ندما، ويجب الانكسار بين يدي الله عز وجل، والإنابة إليه من هنا فلا يعد تائبا ونادما ذلك الذي يتحدث بمعاصيه السابقة التي قارفها يفتخر بذلك ويتباهى به، بل هذا من المجاهرة التي قال عنها رسول الله صلى الله عليه وسلم: «كل أمتي معافى إلا المجاهرون»(رواه البخاري) (التوبة إلى الله،

บัตรที่ 1601–2000

د. صالح غانم السدلان).

คำแปลภาษาไทย

การกลับใจไม่ถูกต้องจนกว่าคนจะสำนึก เสียใจ และเศร้าต่อการฝ่าฝืนที่ทำ ต้องถ่อมตนเบื้องพระพักตร์อัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกรและหวนคืน ดังนั้นผู้เล่าบาปในอดีตอย่างภูมิใจและโอ้อวดไม่ถือว่ากลับใจหรือเสียใจ แต่เป็นการประกาศบาป ซึ่งร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่านกล่าวว่า “ประชาคมของฉันทั้งหมดจะได้รับอภัยยกเว้นผู้ประกาศบาปของตน” (รายงานโดยอัลบุคอรี) (การกลับใจสู่อัลลอฮ์ ดร.ศอลิหฺ ฆอนิม อัสสัดลาน)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

يقول ابن القيم –رحمه الله-: إذا أراد الله بعبده خيرا فتح له أبواب التوبة والندم والانكسار والذل والافتقار والاستعانة به وصدق اللجأ إليه ودوام التضرع والدعاء والتقرب إليه بما أمكن من الحسنات؛ ما تكون تلك السيئة به سبب رحمته حتى يقول عدو الله يا ليتني تركته ولم أوقعه. وهذا معنى قول بعض السلف: إن العبد ليعمل الذنب يدخل به الجنة، ويعمل الحسنة يدخل بها النار قالوا: كيف؟ قال: يعمل الذنب فلا يزال نصب

บัตรที่ 1601–2000

عينيه خائفا منه مشفقا وجلا باكيا نادما
مستحيا من ربه تعالى ناكس الرأس بين يديه
منكسر القلب له فيكون ذلك الذنب أنفع له من
طاعات كثيرة بما ترتب عليه من هذه الأمور
التي بها سعادة العبد وفلاحه حتى يكون ذلك
الذنب سبب دخول الجنة(موارد الظمأن
لدروس الزمان، الشيخ عبد العزيز المحمد
السلمان).

คำแปลภาษาไทย

อิบนุลก็อยยิม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า เมื่ออัลลอฮ์ทรงประสงค์ดีแก่บ่าว จะทรงเปิดประตูการกลับใจ ความเสียใจ ใจสำนึกแตกสลาย ความ

นอบน้อม ความขัดสน การขอความช่วยเหลือ การลี้ภัยสู่พระองค์อย่างจริงใจ การวิงวอนขอพรต่อเนื่อง และการเข้าใกล้ด้วยความดีเท่าที่ทำได้ ด้วยสิ่งนี้ การชั่วนั้นกลายเป็นเหตุแห่งเมตตา จนศัตรูของอัลลอฮ์กล่าวว่า “ถ้าฉันปล่อยเขาไว้และไม่ทำให้ล้มก็ดี!” นี่คือความหมายคำกล่าวของมุสลิมยุคต้นบางท่านว่า “บ่าวอาจทำบาปที่ทำให้เข้าสวรรค์ และทำดีที่ทำให้เข้านรก” มีผู้ถาม “อย่างไร?” ท่านตอบ “เขาทำบาปแล้วมันอยู่ต่อหน้าตาเสมอ เขากลัว หวาดหวั่น ร้องไห้ เสียใจ ละอายต่อพระผู้อภิบาลผู้ทรงสูงส่ง ก้มศีรษะเบื้องพระองค์ และมีหัวใจแตกสลายอย่างนอบน้อม บาปนั้นจึงเป็นประโยชน์ยิ่งกว่าการเชื่อฟังหลายอย่าง เพราะผลตามมาที่ทำให้บ่าวได้สุขและสำเร็จ จนบาปนั้นเป็นเหตุให้เข้าสวรรค์” (แหล่งน้ำ

บัตรที่ 1601–2000

สำหรับผู้กระหายบทเรียนแห่งกาลเวลา เชคอับดุลอะซีซ อัลมุหัมมัด อัสสัลมาน)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

فضل الله –عز وجل- في فتح باب التوبة: أن الله عز وجل أمر بالتوبة قال: " وَأَنِيبُوا إِلَى رَبِّكُمْ وَأَسْلِمُوا لَهُ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ الْعَذَابُ ثُمَّ لَا تُنْصَرُونَ " (سورة الزمر: 54) قال ابن كثير –رحمه الله- في تفسير هذه الآية: أي ارجعوا إلى الله واستسلموا له وبادروا بالتوبة والعمل الصالح قبل حلول النقمة.

คำแปลภาษาไทย

ความโปรดปรานของอัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกร ในการเปิดประตูกลับใจ อัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกรทรงสั่งให้กลับใจว่า “จงหวนคืนสู่พระผู้

อภิบาลและยอมจำนนต่อพระองค์ก่อนโทษมาถึง แล้วพวกเจ้าจะไม่ได้รับช่วยเหลือ” (ซูเราะฮ์อัซซุมัร 54) อิบนุกะษีร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน อธิบายว่า คือ หวนสู่อัลลอฮ์ ยอมจำนน และรีบกลับใจกับทำความดี ก่อนโทษมาถึง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

فضل الله –عز وجل- في فتح باب التوبة: إن الله وعد بقبول التوبة –مهما عظمت الذنوب قال: " وَهُوَ الَّذِي يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ وَيَعْفُو عَنِ السَّيِّئَاتِ وَيَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ " (سورة الشورى: 25).

คำแปลภาษาไทย

ความโปรดปรานของอัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกรในการเปิดประตูกลับใจ อัลลอฮ์ทรงสัญญารับการกลับใจไม่ว่าบาปใหญ่เพียงใด ตรัสว่า “พระองค์คือผู้ทรงรับการกลับใจจากบ่าว ทรงอภัยความชั่ว และทรงรู้สิ่งที่พวกเจ้าทำ” (ซูเราะฮ์อัชชูรอ 25)

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

หมายเหตุต้นฉบับ: ชื่อเขียนว่า อะซีซ ต่างจากชื่ออุซัยร์ที่ใช้ทั่วไปในประเด็นนี้ ได้คงการสะกดตามต้นฉบับ

فضل الله –عز وجل- في فتح باب التوبة: - إن الله حذر من القنوط من رحمته: قال: " قُلْ يَا عِبَادِيَ الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَى أَنْفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ " (سورة الزمر: 53) قال ابن كثير –رحمه الله- قال علي بن أبي طلحة عن ابن عباس –رضي الله عنهما- في هذه الآية: قال: قد دعا الله تعالى إلى مغفرته من زعم أن المسيح هو الله، ومن زعم أن المسيح

هو ابن الله، ومن زعم أن عزيزا ابن الله، ومن زعم أن الله فقير، ومن زعم أنه يدَ الله مغلولة، ومن زعم أن الله ثالث ثلاثة، يقول الله تعالى لهؤلاء: " أَفَلَا يَتُوبُونَ إِلَى اللَّهِ وَيَسْتَغْفِرُونَهُ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ " (سورة المائدة: 74) قال شيخ الإسلام ابن تيمية –رحمه الله- في الآية: ـ آية الزمر ـ المقصود بها النهي عن القنوط من رحمة الله تعالى ـ وإن عظمت الذنوب وكثرت ـ فلا يحل لأحد أن يقنط من رحمة الله، ولا أن يُقنِّط الناس من رحمته. لذا قال بعض السلف، وإن الفقيه كل الفقيه الذي لا يُؤَيِّس الناس من رحمة الله ولا يجُرِّئهُم على معاصي الله.

บัตรที่ 1601–2000

คำแปลภาษาไทย

ความโปรดปรานของอัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกรในการเปิดประตูกลับใจ อัลลอฮ์ทรงเตือนมิให้สิ้นหวังในพระเมตตาว่า “จงกล่าวว่า โอ้บ่าวของข้าที่ล่วงเกินต่อตนเอง อย่าสิ้นหวังในพระเมตตาของอัลลอฮ์ แท้จริงอัลลอฮ์ทรงอภัยบาปทั้งหมด พระองค์คือผู้ทรงอภัย ผู้ทรงเมตตา” (ซูเราะฮ์อัซซุมัร 53) อิบนุกะษีร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า อะลี อิบนุอะบีฏ็อลหะฮ์ รายงานจากอิบนุอับบาส ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยทั้งสอง เกี่ยวกับโองการนี้ว่า อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งทรงเชิญสู่การอภัยทั้งผู้กล่าวว่ามะซีห์คืออัลลอฮ์ มะซีห์เป็นบุตรอัลลอฮ์ อะซีซเป็นบุตรอัลลอฮ์ อัลลอฮ์ทรงยากจน พระหัตถ์อัลลอฮ์ถูกล่าม และอัลลอฮ์คือหนึ่งในสาม พระองค์ตรัสแก่คนเหล่านี้ว่า “

พวกเขาจะไม่กลับใจสู่อัลลอฮ์และขออภัยหรือ? อัลลอฮ์ทรงอภัย ทรงเมตตา” (ซูเราะฮ์อัลมาอิดะฮ์ 74) ชัยคุลอิสลาม อิบนุตัยมียะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวถึงโองการอัซซุมัรว่า จุดประสงค์คือห้ามสิ้นหวังในพระเมตตาของอัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่ง แม้บาปใหญ่และมาก ไม่มีผู้ใดอาจสิ้นหวังหรือทำให้คนสิ้นหวังในพระเมตตา ดังนั้นมุสลิมยุคต้นบางท่านกล่าวว่า นักนิติศาสตร์ผู้รู้จริงคือผู้ไม่ทำให้คนหมดหวังในพระเมตตา และไม่ทำให้พวกเขากล้าฝ่าฝืนอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรออีม หักกี

فضل الله –عز وجل- في فتح باب التوبة: إن الله يبسط يده بالليل، ليتوب مسيء النهار، ويبسط يده بالنهار، ليتوب مسيء الليل: قال النبى صلى الله عليه وسلم: «إن الله عز وجل يبسط يده بالليل ليتوب مسيء النهار، ويبسط يده بالنهار ليتوب مسيء الليل، حتى تطلع الشمس من مغربها»(رواه مسلم).

คำแปลภาษาไทย

ความโปรดปรานของอัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกร ในการเปิดประตูกลับใจ อัลลอฮ์ทรงแผ่พระหัตถ์กลางคืนเพื่อผู้ทำผิดกลางวันกลับใจ และทรงแผ่

พระหัตถ์กลางวันเพื่อผู้ทำผิดกลางคืนกลับใจ ท่านนบี ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “อัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกรทรงแผ่พระหัตถ์กลางคืนเพื่อผู้ทำผิดกลางวันกลับใจ และทรงแผ่พระหัตถ์กลางวันเพื่อผู้ทำผิดกลางคืนกลับใจ จนดวงอาทิตย์ขึ้นทางตะวันตก” (รายงานโดยมุสลิม)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

فضل الله –عز وجل- في فتح باب التوبة: إن الله رتب الثواب الجزيل على التوبة ووعد من تاب بالخير الكثير.وقال بعض الحكماء: " المعصية بعد المعصية عقاب المعصية، والحسنة بعد الحسنة ثواب الحسنة، وربما كان العقاب العاجل معنويا. وقال بعض أحبار بني إسرائيل: يا رب: كم أعصيك، ولا تعاقبني. فقيل له: كم أعاقبك وأنت لا تدري، أليس قد حرمتك حلاوة مناجاتي؟ قال ابن الجوزي – رحمه الله-: " الواجب على العاقل أن يحذر

مغبة المعاصي، فإن نارها تحت الرماد، وربما تأخرت العقوبة، وربما جاءت مستعجلة.

คำแปลภาษาไทย

ความโปรดปรานของอัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกรในการเปิดประตูกลับใจ อัลลอฮ์ทรงผูกผลตอบแทนมหาศาลกับการกลับใจ และสัญญาความดีมากแก่ผู้กลับใจ ปราชญ์บางท่านกล่าวว่า “การฝ่าฝืนตามการฝ่าฝืนคือโทษของการฝ่าฝืน และความดีตามความดีคือผลตอบแทนความดี บางครั้งโทษทันทีอาจอยู่ภายใน” ผู้รู้คนหนึ่งในวงศ์วานอิสรออีลกล่าวว่า “พระผู้อภิบาล ฉันฝ่าฝืนพระองค์บ่อยเพียงใด แต่พระองค์ไม่ลงโทษ!” มีคำตอบว่า “ข้าลงโทษเจ้าบ่อยเพียงใดโดยเจ้าไม่รู้! ข้ามิได้พรากรสหวานแห่งการ

บัตรที่ 1601–2000

วิงวอนใกล้ชิดต่อข้าหรือ?” อิบนุลเญาซี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า “ผู้มีเหตุผลต้องระวังผลของบาป เพราะไฟมันอยู่ใต้ขี้เถ้า โทษอาจช้าหรือมาเร็ว”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

فضل الله –عز وجل- في فتح باب التوبة: اليأس من رحمة الله: فمن الناس من إذا أسرف على نفسه بالمعاصي، أو تاب مرة أو أكثر فعاد إلى الذنب مرة أخرى –أيس من رحمة الله، وظن أنه ممن كتب عليهم الشقاوة، فاستمر في الذنوب وترك التوبة إلى غير رجعة، وهذا ذنب عظيم، وقد يكون أعظم من مجرد الذنب الأول الذي ارتكبه؛ لأنه لا ييأس من روح الله إلا القوم الكافرون. فليجدد التوبة، وليجاهد نفسه في ذات الله حتى يأتيه

บัตรที่ 1601–2000

اليقين.

คำแปลภาษาไทย

ความโปรดปรานของอัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกรในการเปิดประตูกลับใจ ความสิ้นหวังในพระเมตตา บางคนเมื่อทำบาปเกินเลยหรือกลับใจครั้งหนึ่งหรือหลายครั้งแล้วหวนทำ ก็สิ้นหวังในพระเมตตา คิดว่าความอับโชคถูกกำหนดให้ จึงทำบาปต่อและละการกลับใจถาวร นี่เป็นบาปใหญ่ อาจใหญ่กว่าบาปเดิม เพราะไม่มีผู้สิ้นหวังในการบรรเทาจากอัลลอฮ์ นอกจากกลุ่มผู้ปฏิเสธ จงต่ออายุการกลับใจและต่อสู้ตนเพื่ออัลลอฮ์จนความแน่นอนมาถึง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

فضل الله –عز وجل- في فتح باب التوبة: اليأس من توبة العصاة: فمن الناس من يكون في خير ونصح وحب للإصلاح. فتراه يحرص على دعوة العصاة أيا كانت معاصيهم، فإذا رأى من أحدهم إعراضا من النصح، وصدودا عن الخير، وتماديا في الغواية –أيس من هدايته، وأقصر عن نصحه، وربما جزم بأن الله لن يغفر له، ولن يهديه سواء السبيل. ثم كم من الناس من يتمادون في الغواية والإجرام، حتى يظن أنهم يموتون على ذلك. ثم

يتداركهم الرحمن الرحيم بنفحة من نفحاته،
فإذا هم من الأبرار الأخيار.

คำแปลภาษาไทย

ความโปรดปรานของอัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกรในการเปิดประตูกลับใจ ความสิ้นหวังต่อการกลับใจของผู้ทำบาป บางคนมีความดี ห่วงใยจริงใจ และรักการแก้ไข เห็นเขากระตือรือร้นเชิญผู้ทำบาปไม่ว่าบาปใด แต่เมื่อเห็นคนหนึ่งหันหนีคำแนะนำ ละความดีและดื้อในความผิด ก็สิ้นหวังว่าเขาจะได้รับทางนำและหยุดแนะนำ อาจถึงกับยืนยันว่าอัลลอฮ์จะไม่ทรงอภัยหรือชี้ทางเขา แต่มีคนมากเพียงใดที่ดื้อในความผิดและอธรรมจนคิดว่าจะตายในสภาพนั้น แล้วผู้ทรงกรุณา ผู้ทรงเมตตา ทรงส่งลมหายใจแห่งพระคุณ

บัตรที่ 1601–2000

มาถึง ทันใดพวกเขาก็กลายเป็นคนดีชอบธรรม!

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฎาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

قال الإمام النووي –رحمه الله-: " واتفقوا على أن التوبة من جميع المعاصي واجبة على الفور، ولا يجوز تأخيرها سواء كانت المعصية صغيرة أو كبيرة ".

คำแปลภาษาไทย

อิมามอันนะวะวี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า “พวกเขาเห็นพ้องว่าการกลับใจจากทุกบาปเป็นหน้าที่ทันที และไม่อนุญาตให้ชะลอ ไม่ว่าบาปเล็กหรือใหญ่”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

عن أبي سعيد –رضي الله عنه- عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: «قال إبليس: يا رب وعزتك لا أزال أغويهم ما دامت أرواحهم في أجسادهم، فقال الله عز وجل. وعزتي وجلالي لا أزال أغفر لهم ما استغفروني»(رواه الإمام أحمد في المسند) فباب التوبة مفتوح يثوب إليه الشاردون.

คำแปลภาษาไทย

อบูสะอีด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน รายงานว่า ท่านนบี ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “อิบลีสกล่าว พระผู้อภิบาล ด้วยอำนาจของ

พระองค์ ข้าจะลวงพวกเขาตลอดตราบวิญญาณอยู่ในร่าง อัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกรตรัส ด้วยอำนาจและความเกรียงไกรของข้า ข้าจะอภัยพวกเขาตลอดตราบพวกเขาขออภัยจากข้า” (รายงานโดยอิมามอะห์มัดในอัลมุสนัด) ดังนั้นประตูกลับใจเปิดอยู่และผู้หลงทางหวนมาหามัน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

عن صفوان بن عسال قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «إن من قبل مغرب الشمس بابا مفتوحا عرضه سبعون سنة فلا يزال ذلك الباب مفتوحا للتوبة حتى تطلع الشمس من نحوه، فإذا طلعت من نحوه، لم ينفع نفسا إيمانها لم تكن آمنت من قبل أو كسبت في إيمانها خيرا»(رواه ابن ماجة).

คำแปลภาษาไทย

ศ็อฟวาน อิบนุอัสสาล รายงานว่า ร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “ทางที่ดวงอาทิตย์ตกมีประตูเปิดกว้างเจ็ดสิบปี ประตูนั้น

บัตรที่ 1601–2000

จะเปิดรับการกลับใจจนดวงอาทิตย์ขึ้นจากทิศนั้น เมื่อขึ้นจากทิศนั้น ศรัทธาจะไม่เป็นประโยชน์แก่ชีวิตที่ไม่เคยศรัทธามาก่อน หรือไม่เคยทำความดีผ่านศรัทธา” (รายงานโดยอิบนุมาญะฮ์)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

قال ابن هبيرة: " النفس المؤمنة إن لم تكسب في إيمانها خيرا حتى طلعت الشمس من مغربها لم ينفعها ما تكسبه.

คำแปลภาษาไทย

อิบนุฮุบัยเราะฮ์กล่าวว่า “หากชีวิตผู้ศรัทธาไม่เคยทำดีผ่านศรัทธาก่อนดวงอาทิตย์ขึ้นจากตะวันตก สิ่งที่ทำภายหลังจะไม่เป็นประโยชน์”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

มุศเฏาะฟา เชค อิบรออีม หักกี

التوبة المقبولة من الله تنقسم إلى قسمين: أولا: توفيقه لعبده أن يتوب. كما قال تعالى: " ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوبُوا " (سورة التوبة: 118) أي وفقهم للتوبة ليتوبوا. ثانيا: قبولها منه. كما قال تعالى: " وَإِنِّي لَغَفَّارٌ لِمَنْ تَابَ وَآَمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا ثُمَّ اهْتَدَى " (سورة طه: 82) ويجمعها قوله تعالى: " وَأَنَا التَّوَّابُ الرَّحِيمُ " (سورة البقرة: 160). وهي من العبد: الرجوع والإنابة إلى الله عز وجل، والإخلاص له مع الإقلاع عن المعصية والندم على فعلها، والعزم على عدم

العودة إليها، وأن تكون في وقتها المناسب.

คำแปลภาษาไทย

การกลับใจที่อัลลอฮ์ทรงรับมีสองด้าน หนึ่ง พระองค์ทรงช่วยบ่าวให้กลับใจ ดังพระดำรัสของอัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งว่า “แล้วทรงหันสู่พวกเขาด้วยเมตตาเพื่อให้พวกเขากลับใจ” (ซูเราะฮ์อัตเตาบะฮ์ 118) คือช่วยให้สามารถกลับใจเพื่อพวกเขาจะกลับใจ สองพระองค์ทรงรับจากบ่าว ดังพระดำรัสว่า “แท้จริงข้าอภัยอย่างมากมายแก่ผู้กลับใจ ศรัทธา ทำดี แล้วตามทางนำ” (ซูเราะฮ์ฏอฮา 82) ทั้งสองรวมในพระดำรัส “ข้าคือผู้รับการกลับใจ ผู้เมตตา” (ซูเราะฮ์อัลบะเกาะเราะฮ์ 160) ฝ่ายบ่าว การกลับใจคือหวนคืนและมุ่งอุทิศสู่อัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกรอย่างจริงใจ ละ

บาป เสียใจที่ทำ ตั้งใจไม่หวนทำ และกลับใจภายในเวลาที่เหมาะสม

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

قال شيخ الإسلام ابن تيمية –رحمه الله: " كل مؤمن لا بد له من التوبة ولا يكمل أحد إلا بها " وقال أيضا: " وليست التوبة نقصا، بل هي من أفضل الكمالات، والله قد أخبر عن عامة الأنبياء بالتوبة والاستغفار، عن آدم ونوح وإبراهيم وموسى وغيرهم " وقد قيل: " رب معصية أورثت ذلا وانكسارا خير من طاعة أورثت عزا واستكبارا " فكل عامل للسوء فإنما يعمله بجهالة وسفه وعدم رشد، وأن كل ذنب عصي الله به فهو جهالة، سواء كان فاعله

บัตรที่ 1601–2000

عالما أو جاهلا، ذاكرا أو ناسيا، متعمدا أو مخطئا، مختارا أو مكرها. لقوله تعالى: " لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السُّوءَ بِجَهَالَةٍ " (سورة النساء17).

คำแปลภาษาไทย

ชัยคุลอิสลาม อิบนุตัยมียะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า “ผู้ศรัทธาทุกคนต้องกลับใจ และไม่มีใครสมบูรณ์ได้หากขาดมัน” ท่านกล่าวอีกว่า “การกลับใจมิใช่ความบกพร่อง แต่เป็นความสมบูรณ์สูงสุดรูปแบบหนึ่ง อัลลอฮ์ทรงบอกเรื่องการกลับใจและขออภัยของบรรดานบีทั่วไป ทั้งอาดัม นูห์ อิบรอฮีม มูซา และผู้อื่น” มีคำกล่าวว่า “บาปที่ก่อความนอบน้อมและใจแตกสลายอาจดีกว่าการเชื่อฟังที่ก่อ

ความทะนงและหยิ่ง” ทุกคนทำชั่วด้วยความเขลา โง่เขลา และขาดวิจารณญาณ ทุกบาปที่ฝ่าฝืนอัลลอฮ์คือความเขลา ไม่ว่าผู้ทำมีความรู้หรือไม่ ระลึกหรือลืม จงใจหรือผิดพลาด สมัครใจหรือถูกบังคับ เพราะอัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งตรัสว่า “สำหรับผู้ทำชั่วด้วยความเขลา” (ซูเราะฮ์อันนิสาอ์ 17)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

قال ابن تيمية: فمن عصى الله فهو جاهل أيا كان، ومن أطاعه فهو عالم، ولهذا قال تعالى: " إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ " (سورة فاطر 28). فكل عالم يخشاه، فمن لم يخش الله فليس من العلماء، بل من الجهال. قال ابن مسعود: كفى بخشية الله علما، وكفى بالاغترار به جهلا. وقال رجل للشعبي: أيها العالم. فقال: إنما العالم من يخشى الله.

คำแปลภาษาไทย

อิบนุตัยมียะฮ์กล่าวว่า ผู้ฝ่าฝืนอัลลอฮ์เป็นผู้เขลาไม่ว่าเป็นใคร และผู้เชื่อฟังพระองค์เป็นผู้รู้ ดังนั้น

บัตรที่ 1601–2000

อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งตรัสว่า “ในหมู่บ่าว มีเพียงผู้รู้ที่เกรงกลัวอัลลอฮ์” (ซูเราะฮ์ฟาฏิร 28) ผู้รู้จริงทุกคนเกรงกลัวพระองค์ ผู้ไม่เกรงกลัวมิใช่ผู้รู้แต่เป็นผู้เขลา อิบนุมัสอูดกล่าวว่า “ความเกรงกลัวอัลลอฮ์เพียงพอเป็นความรู้ และความหลงผิดเกี่ยวกับพระองค์เพียงพอเป็นความเขลา” ชายคนหนึ่งเรียกอัชชะอ์บี “โอ้ผู้รู้!” ท่านตอบ “ผู้รู้คือผู้เกรงกลัวอัลลอฮ์เท่านั้น”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

أمور تعين على التوبة والاستمرار عليها: إخلاص النية لله تعالى في التوبة وجميع الأعمال الأخرى.

คำแปลภาษาไทย

สิ่งช่วยให้กลับใจและยืนหยัดในการกลับใจ ได้แก่ทำเจตนาให้จริงใจเพื่ออัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่ง ทั้งการกลับใจและการงานอื่นทั้งหมด

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

أمور تعين على التوبة والاستمرار عليها:أن يجتهد التائب قدر المستطاع في عمل أعمال صالحة تثبته – بعد توفيق الله على الخير.

คำแปลภาษาไทย

สิ่งช่วยให้กลับใจและยืนหยัดในการกลับใจ ได้แก่ผู้กลับใจควรเพียรทำความดีเท่าที่ทำได้ ซึ่งช่วยให้มั่นคงในความดี ภายหลังความช่วยเหลือจากอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรออีม หักกี

أمور تعين على التوبة والاستمرار عليها:أن يستشعر قبح وفداحة الذنب أو الذنوب التي ارتكبها، وضررها عليه في الدنيا والآخرة.

คำแปลภาษาไทย

สิ่งช่วยให้กลับใจและยืนหยัดในการกลับใจ ได้แก่รู้ถึงความน่าเกลียดและร้ายแรงของบาปที่ตนทำ และโทษต่อตนทั้งโลกนี้และปรโลก

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

أمور تعين على التوبة والاستمرار عليها:أن يبتعد عن المكان الذي كانت تمارس فيه المعصية.

คำแปลภาษาไทย

สิ่งช่วยให้กลับใจและยืนหยัดในการกลับใจ ได้แก่ห่างจากสถานที่ที่เคยทำบาป

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

أمور تعين على التوبة والاستمرار عليها:إتلاف الأدوات المحرمة التي كان يعمل بها المعصية. أو كل ما يذكره بتلك المعصية.

คำแปลภาษาไทย

สิ่งช่วยให้กลับใจและยืนหยัดในการกลับใจ ได้แก่ ทำลายเครื่องมือต้องห้ามที่เคยใช้ทำบาป หรือสิ่งใดที่เตือนให้คิดถึงบาปนั้น

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฎาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

หมายเหตุต้นฉบับ: คำที่เขียนน่าจะเป็นคำพิมพ์ผิดของคำว่า “พบ” จึงแปลตามบริบทว่าหามิตรชอบธรรม

أمور تعين على التوبة والاستمرار عليها:أن بجد لنفسه رفقة صالحة تعينه على الخير، وألا يجالس رفقاء السوء الذين كانوا يعملون المعاصي معه.

คำแปลภาษาไทย

สิ่งช่วยให้กลับใจและยืนหยัดในการกลับใจ ได้แก่หามิตรชอบธรรมที่ช่วยทำดี และไม่ร่วมวงกับมิตรชั่วที่เคยทำบาปด้วยกัน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

أمور تعين على التوبة والاستمرار عليها:أن يداوم على قراءة آيات التخويف للمذنبين في القرآن الكريم والسنة المطهرة. لتزجره عن الرغبة في العودة للغفلة وكذلك آيات قبول التوبة والترغيب بها.

คำแปลภาษาไทย

สิ่งช่วยให้กลับใจและยืนหยัดในการกลับใจ ได้แก่อ่านข้อความในอัลกุรอานอันทรงเกียรติและสุนนะฮ์อันบริสุทธิ์ที่เตือนผู้ทำบาปอย่างต่อเนื่อง เพื่อยับยั้งความอยากหวนสู่ความเผลอเรอ รวมทั้งข้อความเรื่องการรับการกลับใจและส่งเสริมให้กลับใจ

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

أمور تعين على التوبة والاستمرار عليها:أن يتذكر أن العقوبة المعجلة قد تأتيه في أي وقت.

คำแปลภาษาไทย

สิ่งช่วยให้กลับใจและยืนหยัดในการกลับใจ ได้แก่ ระลึกว่าการลงโทษทันทีอาจมาได้ทุกเมื่อ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

أمور تعين على التوبة والاستمرار عليها:أن يداوم على ذكر الله سبحانه وتعالى.

คำแปลภาษาไทย

สิ่งช่วยให้กลับใจและยืนหยัดในการกลับใจ ได้แก่ รำลึกอัลลอฮ์ผู้ทรงบริสุทธิ์สูงส่งอย่างต่อเนื่อง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

علامات صدق التائب: الإقلاع الفعلي عن الذنب، والأخذ في مقابله من أعمال الطاعة، وهذا دليل حساسية القلب وانتفاضه وشعوره بالإثم، ورغبته في التوبة.

คำแปลภาษาไทย

สัญญาณความจริงใจของผู้กลับใจ ได้แก่ละบาปจริง และทำการเชื่อฟังแทน แสดงความไวของหัวใจ การตื่นรู้ การตระหนักในบาป และความปรารถนากลับใจ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

علامات صدق التائب: العزم والقصد لتدارك ما فات، وإصلاح ما يأتي، فإن كان الماضي تفريطا في عبادة قضاها، أو مظلمة أداها، أو خطيئة لا توجب غرامة حَزِنَ إذْ تعاطاها، وهذا دليل على تعظيم الله في قلبه واشتداد خوفه منه ورجائه إياه، وطمعه فيما عنده.

คำแปลภาษาไทย

สัญญาณความจริงใจของผู้กลับใจ ได้แก่ตั้งใจแน่วแน่ชดเชยอดีตและแก้ไขอนาคต หากอดีตละเลยการบูชาให้ชดใช้ หากอธรรมต่อผู้อื่นให้ชำระ หากบาปไม่มีค่าชดเชยให้เศร้าที่ได้ทำ สิ่งนี้แสดงว่าเขายกย่อง

บัตรที่ 1601–2000

อัลลอฮ์ในหัวใจ ยิ่งกลัวและหวังในพระองค์ และปรารถนาสิ่งที่อยู่กับพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

علامات صدق التائب: أن تضيق الأرض عليه كما ضاقت على كعب بن مالك وصاحبيه (انظر قصته في الصحيحين) فيستولى عليه الحزن والبكاء، فيشغله عن اللهو والضحك.

คำแปลภาษาไทย

สัญญาณความจริงใจของผู้กลับใจ ได้แก่รู้สึกแผ่นดินคับแคบ เช่นกะอ์บ อิบนุมาลิกกับสหายสองคน โปรดดูเรื่องของท่านในตำราเศาะฮีห์ทั้งสอง ความเศร้าและร้องไห้ครอบงำ จนไม่มีใจสนุกหรือหัวเราะ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

علامات صدق التائب: أن تكون الحالة بعد التوبة خيرا مما كان قبلها. قال الله تعالى: " فَتَلَقَّى آَدَمُ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَاتٍ فَتَابَ عَلَيْهِ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ " (سورة البقرة: 37).

คำแปลภาษาไทย

สัญญาณความจริงใจของผู้กลับใจ ได้แก่สภาพหลังกลับใจดีกว่าก่อน อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งตรัสว่า “แล้วอาดัมได้รับถ้อยคำจากพระผู้อภิบาล พระองค์จึงทรงรับการกลับใจ แท้จริงพระองค์คือผู้ทรงรับการกลับใจ ผู้ทรงเมตตา” (ซูเราะฮ์อัลบะเกาะเราะฮ์ 37)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

علامات صدق التائب: أن لا يأمن مكر الله
طرفة عين فقال تعالى: " وَالَّذِينَ هُمْ مِنْ
عَذَابِ رَبِّهِمْ مُشْفِقُونَ * إِنَّ عَذَابَ رَبِّهِمْ غَيْرُ
مَأْمُونٍ " (سورة المعارج: 27-28). فيصحبه
الخوف طيلة حياته، ويستمر على ذلك حتى
يسمع قول الرسول لقبض روحه: " إِنَّ الَّذِينَ
قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ
الْمَلَائِكَةُ أَلَّا تَخَافُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَبْشِرُوا بِالْجَنَّةِ
الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ " (سورة فصلت: 30).

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1601–2000

สัญญาณความจริงใจของผู้กลับใจ ได้แก่ไม่รู้สึกปลอดภัยจากแผนของอัลลอฮ์แม้ชั่วพริบตา อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งตรัสว่า “ผู้หวั่นกลัวโทษจากพระผู้อภิบาล แท้จริงโทษจากพระผู้อภิบาลมิใช่สิ่งที่ใครจะรู้สึกปลอดภัยได้” (ซูเราะฮ์อัลมะอาริจ 27–28) ความกลัวจึงอยู่กับเขาตลอดชีวิต จนได้ยินคำของทูตที่มารับวิญญาณว่า “แท้จริงผู้กล่าวว่า พระผู้อภิบาลของเราคืออัลลอฮ์ แล้วมั่นคง มลาอิกะฮ์ลงมายังพวกเขาว่า อย่ากลัวหรือเศร้า แต่จงรับข่าวดีถึงสวรรค์ที่ได้รับสัญญา” (ซูเราะฮ์ฟุศศิลัต 30)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

علامات صدق التائب: أن يتألم ويندم ويأسف على ما فرط منه، وخوفا من سوء عاقبة.

คำแปลภาษาไทย

สัญญาณความจริงใจของผู้กลับใจ ได้แก่เจ็บปวดสำนึก และเสียใจต่อสิ่งที่ละเลย และกลัวบั้นปลายเลวร้าย

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฎาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

علامات صدق التائب: من أقوى علامات صدقه في التوبة: محبة الله ورسوله ومحبة المؤمنين فيه والإتيان من العمل بما تقتضيه هذه المحبة.

คำแปลภาษาไทย

สัญญาณความจริงใจของผู้กลับใจ หนึ่งในสัญญาณเข้มแข็งที่สุดคือรักอัลลอฮ์และร่อซูล รักผู้ศรัทธาเพื่อพระองค์ และทำการงานที่ความรักนี้เรียกร้อง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

หมายเหตุข้อความ: คำที่เขียนว่า “และต้องการ” ดูเหมือนตั้งใจเป็น “และคืน” คำแปลตามความหมายบริบท ส่วนคำอ่านละตินคงคำที่มีอยู่

اعلم أن على كل عضو من أعضاء الإنسان توبة: فتوبة العين كفها عن النظر إلى المحارم، وتوبة اليد كفها عن تناول المحرم، وتوبة السمع كفه عن سماع المحرم، وتوبة الفرج كفه عن الزنا.. وهكذا.وأن يستدرك العبد ما فاته، فيؤدي كل فرض ضيعه، ويريد إلى كل ذي حق حقه من المظالم، ويشغل البدن الذي استعمله في السحت والحرام بطاعة الله تعالى وامتثال أوامره والتغذي بالحلال، والبعد عن

مواطن الشبهات والحرام.

คำแปลภาษาไทย

จงรู้ว่าอวัยวะทุกส่วนมีการกลับใจของตน การกลับใจของตาคืองดมองสิ่งต้องห้าม ของมือคืองดหยิบสิ่งต้องห้าม ของหูคืองดฟังสิ่งต้องห้าม ของอวัยวะเพศคืองดเพศสัมพันธ์ผิดบัญญัติ และเช่นนี้ต่อไป บ่าวควรชดใช้สิ่งพลาด ทำทุกหน้าที่ที่ละเลย และคืนสิทธิที่ยึดโดยมิชอบแก่เจ้าของ ควรใช้ร่างกายที่เคยหารายได้ผิดและทำสิ่งต้องห้ามในการเชื่อฟังอัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่ง ปฏิบัติพระบัญชา เลี้ยงด้วยสิ่งอนุมัติ และหลีกสถานที่แห่งสิ่งน่าสงสัยและต้องห้าม

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

التوبة النصوح: عرفها ابن كثير –رحمه الله تعالى- بقوله: " توبة صادقة جازمة تمحو ما قبلها من السيئات وتلم شعث التائب وتجمعه وتكفه عما كان يتعاطاه من الدناءات».

คำแปลภาษาไทย

การกลับใจจริงใจ อิบนุกะษีร ขออัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งทรงเมตตาท่าน นิยามว่า “การกลับใจแท้และมั่นคงที่ลบความชั่วก่อนหน้า จัดกิจการที่กระจัดกระจายของผู้กลับใจให้เรียบร้อย รวมเขาเป็นหนึ่ง และยับยั้งจากการต่ำทรามที่เคยทำ”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

من أهم ثمار التوبة: رضي الله تبارك وتعالى: التائب إلى الله سبحانه محبوب عند الله، مؤيد بعونه، مصان محفوظ من كل سوء وبلية، تتنزل عليه الرحمات، وتتغشاه البركات، وتستجاب له الدعوات. قال تعالى في الحديث القدسي: «فإذا أحببته كنت سمعه الذي يسمع به، وبصره الذي يبصر به، ويده التي يبطش بها، ورجله التي يمشي بها، وإن سألني أعطيته، ولئن استعاذني لأعيذنه»(رواه البخاري).

คำแปลภาษาไทย

ผลสำคัญที่สุดประการหนึ่งของการกลับใจคือความพอพระทัยของอัลลอฮ์ผู้ทรงจำเริญสูงส่ง ผู้กลับใจสู่อัลลอฮ์ผู้ทรงบริสุทธิ์เป็นที่รัก ได้รับความช่วยเหลือ ปกป้องและรักษาจากความชั่วกับภัยทุกอย่าง ความเมตตาลงสู่เขา ความจำเริญโอบล้อม และคำขอพรได้รับตอบ อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งตรัสในหะดีษกุดซีว่า “เมื่อข้ารักเขา ข้าเป็นการได้ยินที่เขาใช้ฟัง สายตาที่เขาใช้มอง มือที่เขาใช้จับ และเท้าที่เขาใช้เดิน หากขอจากข้า ข้าจะให้ หากขอคุ้มครองจากข้า ข้าจะคุ้มครองแน่นอน” (รายงานโดยอัลบุคอรี)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

ต้นฉบับใช้คำว่า “คู่ครอง” ซึ่งอาจเขียนผิดจากคำว่า “วิญญาณ” คำแปลคงคำว่าคู่ครองโดยไม่เปลี่ยนต้นฉบับ

من أهم ثمار التوبة: طمأنينة النفس: إن ضرر المعاصي على الأزواج والنفوس أخطر من ضرر الأمراض على الأجساد. بل إن ضرر المعصية يشمل الروح والبدن. فترى العاصي قد اجتمعت عليه أنواع الهموم والغموم، وألوان الوساوس والهواجس، فلا تجده إلا قلقا فزعا خائفا، وما ذلك إلا بسبب ما اقترفه من المعاصي والخطيئات، لذلك كانت التوبة طمأنينة للنفس، وسعادة للقلب، قال الإمام

บัตรที่ 1601–2000

الحسن البصري –رحمه الله-: " الحسنة نور في القلب وقوة في البدن، والسيئة ظلمة في القلب ووهن في البدن، فالتوبة دواء لأمراض النفس والبدن تقتضي الصبر ومطالعة الثواب من عند الله. فهي دواء يصقل القلوب ويجلي عنها أسباب الضيق والضنك وهو الران. قال تعالى: " كَلَّا بَلْ رَانَ عَلَى قُلُوبِهِمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ " (سورة المطففين: 14) والقلوب إذا أزيل عنها الران أصبحت خفيفة مرحة لا تعرف اليأس ولا يصيبها النكد.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1601–2000

ผลสำคัญที่สุดประการหนึ่งของการกลับใจคือความสงบของจิตใจ โทษบาปต่อคู่ครองและจิตใจอันตรายกว่าโทษโรคต่อร่างกาย แท้จริงโทษฝ่าฝืนครอบคลุมทั้งจิตวิญญาณและร่างกาย เห็นผู้ทำบาปถูกรุมด้วยความกังวลและเศร้าหลายชนิด ความคิดหมกมุ่นและวิตกต่าง ๆ พบเขามีแต่กังวล ตื่นกลัวและหวาดหวั่น เพราะการฝ่าฝืนและบาปที่ทำ การกลับใจจึงเป็นความสงบของจิตและความสุขของหัวใจ อิมามอัลหะสัน อัลบัศรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า “ความดีเป็นแสงในหัวใจและกำลังในร่างกาย ความชั่วเป็นความมืดในหัวใจและความอ่อนแอในร่างกาย” การกลับใจคือยารักษาโรคจิตใจและร่างกาย ต้องอดทนและใคร่ครวญผลตอบแทนจากอัลลอฮ์ เป็นยาขัดหัวใจและขจัดเหตุ

ทุกข์คับแคบ คือสนิมปกคลุม อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งตรัสว่า “หาใช่เช่นนั้น! แต่สิ่งที่พวกเขาเคยทำได้ทำให้สนิมปกคลุมหัวใจ” (ซูเราะฮ์อัลมุฏ็อฟฟิฟีน 14) เมื่อขจัดสนิม หัวใจสว่างยินดี ไม่รู้ความสิ้นหวังและไม่ถูกความทุกข์ครอบงำ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

من أهم ثمار التوبة: اجتناب سخط الله عز وجل: إن التوبة وقاية من عذاب الله وعقابه، ذلك لأن الذنوب موجبة للسخط والنكال، والتوبة ماحية للذنوب ناسخة لها. قال تعالى عن يونس –عليه السلام- " فَلَوْلَا أَنَّهُ كَانَ مِنَ الْمُسَبِّحِينَ * لَلَبِثَ فِي بَطْنِهِ إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ " (سورة الصافات: 143-144) وإنما كان تسبيح يونس: " لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ " (سورة الأنبياء: 87).

คำแปลภาษาไทย

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1601–2000

ผลสำคัญที่สุดประการหนึ่งของการกลับใจคือหลีกพระพิโรธของอัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกร การกลับใจคุ้มครองจากโทษและการลงทัณฑ์ เพราะบาปนำพระพิโรธและโทษ ส่วนการกลับใจลบล้างบาป อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งตรัสถึงยูนุส ขอความสันติจงมีแด่ท่าน ว่า “หากเขามิใช่หนึ่งในผู้กล่าวสดุดีอัลลอฮ์ เขาคงอยู่ในท้องมันจนวันฟื้นคืนชีพ” (ซูเราะฮ์อัศศอฟฟาต 143–144) คำสดุดีของยูนุสคือ “ไม่มีพระเจ้าอื่นนอกจากพระองค์ พระองค์ทรงบริสุทธิ์! แท้จริงฉันเป็นหนึ่งในผู้อธรรม” (ซูเราะฮ์อัลอันบิยาอ์ 87)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรออีม หักกี

تفكر وفقك الله في أن الذنوب تنقضي لذاتها وتبقى تبعاتها، وأن التوبة هي فصل ما بين العبد وبين العقاب. فعن أبي هريرة –رضي الله عنه- عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: «إن الله يغار وإن المؤمن يغار، وغيرة الله أن يأتي المؤمن ما حرم عليه»(رواه مسلم).

คำแปลภาษาไทย

จงใคร่ครวญ ขออัลลอฮ์ประทานความสำเร็จ ว่า ความสุขจากบาปผ่านไปแต่ผลยังอยู่ และการกลับใจกั้นระหว่างบ่าวกับโทษ อบูฮุร็อยเราะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน รายงานว่าท่านนบี ขออัลลอฮ์ประทาน

พรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “อัลลอฮ์ทรงหวงแหน และผู้ศรัทธาก็หวงแหน ความหวงแหนของอัลลอฮ์เกิดเมื่อผู้ศรัทธาทำสิ่งที่ทรงห้ามเขา” (รายงานโดยมุสลิม)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

من فوائد التوبة: احترام الذات: إن من أجمل فوائد التوبة أن يحترم الإنسان ذاته وكيانه. بعد أن كان يحتقرها ويكرهها، حين كانت ساقطة من عينيه أثناء المعصية. أما بعد التوبة فإن الواقع النفسي يختلف؛ حيث يحب التائب نفسه ويحترمها، ويكون ذلك بيان الأمور التالية: - إن التوبة تفتح الأمل أمام الإنسان القلِق الذي حطمته ذنوبه وآثامه؛ حيث يجعله الأمل بعد التوبة يشعر براحة نفسية. - إن التوبة تؤدي بصاحبها إلى احترام

ذاته بعدما كان يعلن الحرب عليها ويحتقرها بسبب الآثام.- إن التوبة تدفع صاحبها إلى التحرر من الشعور بالذنب والخوف.

คำแปลภาษาไทย

ประโยชน์ของการกลับใจ ได้แก่เคารพตนเอง หนึ่งในประโยชน์งดงามที่สุดคือคนเคารพตนและความเป็นตน หลังเคยดูหมิ่นเกลียดตน เมื่อคุณค่าตนตกต่ำในสายตาตนระหว่างฝ่าฝืน แต่หลังกลับใจสภาพจิตเปลี่ยน ผู้กลับใจรักและเคารพตน อธิบายได้ดังนี้ การกลับใจเปิดความหวังแก่ผู้กังวลที่บาปและความผิดทำให้แตกสลาย ความหวังหลังกลับใจให้ความสบายใจ การกลับใจทำให้เคารพตนหลังเคยประกาศสงครามและดูหมิ่นตนเพราะความผิด การ

บัตรที่ 1601–2000

กลับใจผลักดันให้ปลดตนจากความรู้สึกผิดและกลัว

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

من فوائد التوبة: البركة بالعمل والرقة بالقلب: أخي التائب إن للتوبة آثارا في القلب، ولهذا أخبر ابن قيم الجوزية " إن التوبة توجب على التائب: المحبة والرقة واللطف، وشكر الله وحمده والرضا عنه وعبوديات أخرى. فإذا تاب إلى الله توبته، فيترتب له على ذلك القبول أنواع من النعم التي لا يهتدي العبد لتفاصيلها، بل لا يزال يتقلب في بركاتها وآثارها ما لم ينقضها ويفسدها.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1601–2000

ประโยชน์ของการกลับใจ ได้แก่ความจำเริญในงานและความอ่อนโยนในหัวใจ พี่น้องผู้กลับใจ การกลับใจมีผลต่อหัวใจ อิบนุก็อยยิม อัลเญาซียะฮ์กล่าวว่า “การกลับใจนำความรัก ความอ่อนโยน ความกรุณา การขอบคุณและสรรเสริญอัลลอฮ์ ความพอใจในพระองค์ และการเป็นบ่าวรูปแบบอื่นแก่ผู้กลับใจ เมื่อกลับใจและอัลลอฮ์ทรงรับ การรับนี้นำความโปรดปรานหลายอย่างที่บ่าวไม่อาจรู้รายละเอียดครบ เขายังคงได้รับความจำเริญและผลของมันตราบไม่ทำลายหรือทำเสียการกลับใจ”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

من فوائد التوبة: تبديل السيئات: لقوله تعالى " إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَالِحًا فَأُولَئِكَ يُبَدِّلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا " (سورة الفرقان: 70) وهذه أعظم الفوائد التي ترغب التائب في أن يتوب في كل لحظة من حياته، فتجُبُّ التوبة ما قبلها من السيئات، ويكون المرء دائما كما ولدته أمه طاهرا نقيا، بعد إعلان التوبة الصادقة.

คำแปลภาษาไทย

ประโยชน์ของการกลับใจ ได้แก่เปลี่ยนความชั่ว อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งตรัสว่า “ยกเว้นผู้กลับใจ ศรัทธา

และทำดี อัลลอฮ์จะทรงเปลี่ยนความชั่วเป็นความดี และอัลลอฮ์ทรงอภัย ทรงเมตตา” (ซูเราะฮ์อัลฟุรกอน 70) นี่เป็นประโยชน์ใหญ่ที่สุดอย่างหนึ่งที่ส่งเสริมให้กลับใจทุกขณะชีวิต การกลับใจลบความชั่วก่อนหน้า และหลังประกาศกลับใจจริงใจ คนยังคงบริสุทธิ์สะอาดดุจวันมารดาคลอด

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

من هم التائبون؟ هم الذين إذا فعلوا سيئة أو فاحشة أو ظلموا أنفسهم ذكروا الله، فندموا وتابوا وآمنوا، ورجعوا إلى الله من قريب، واستغفروا لذنوبهم، ولم يستمروا على ما فعلوا من المعصية غير مقلعين عنها، وعزموا أن لا يعودوا إليها أبدا. وأتبعوا توبتهم الأعمال الصالحة.

คำแปลภาษาไทย

ผู้กลับใจคือใคร? คือผู้เมื่อทำชั่ว ลามก หรืออธรรมต่อตน ก็รำลึกอัลลอฮ์ เสียใจ กลับใจ ศรัทธา และหวนสู่อัลลอฮ์โดยเร็ว ขออภัยบาป ไม่ดื้อทำการฝ่าฝืนโดย

ไม่ละ ตั้งใจไม่หวนทำเด็ดขาด และตามการกลับใจด้วยความดี

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรออีม หักกี

من هم التائبون؟ التائب: صادق العبارة جم المشاعر، جياش الفؤاد. مشبوب الضمير

คำแปลภาษาไทย

ผู้กลับใจคือใคร? ผู้กลับใจกล่าวอย่างสัตย์จริง เปี่ยมความรู้สึก หัวใจล้นอารมณ์และมโนธรรมลุกโชน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

من هم التائبون؟ التائب: منكسر القلب، غزير الدمعة، حي الوجدان، قلق الأحشاء.

คำแปลภาษาไทย

ผู้กลับใจคือใคร? ผู้กลับใจมีหัวใจนอบน้อม น้ำตามาก มโนธรรมมีชีวิต และความไม่สบายใจภายใน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฎาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

من هم التائبون؟ التائب: بين الرجاء والخوف، والسلامة والعطب والنجاة والهلاك.

คำแปลภาษาไทย

ผู้กลับใจคือใคร? ผู้กลับใจอยู่ระหว่างความหวังกับกลัว ความปลอดภัยกับภัย ความรอดกับพินาศ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

من هم التائبون؟ التائب في قلبه حرقة، وفي وجدانه لوعة، وفي وجهه أسى، وفي دمعه أسرار.

คำแปลภาษาไทย

ผู้กลับใจคือใคร? ผู้กลับใจมีความเจ็บแผดเผาในหัวใจ ความระทมในความรู้สึกลึก ความเศร้าบนใบหน้า และความลับในน้ำตา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรออีม หักกี

من هم التائبون؟ التائب: له في كل واقعة عبرة، فالحمام إذا غرد بكى، والطير إذا صاح ناح، والبلبل إذا شدا تذكر، والبرق إذا لمع اهتز.

คำแปลภาษาไทย

ผู้กลับใจคือใคร? ผู้กลับใจพบบทเรียนในทุกเหตุการณ์ เมื่อนกพิราบขันเขาร้องไห้ เมื่อนกร้องเขาคร่ำครวญ เมื่อนกไนติงเกลขับขานเขารำลึก เมื่อฟ้าแลบเขาสั่น

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

قال عمر بن الخطاب –رضي الله عنه-: " اجلسوا إلى التوابين فإنهم أرق أفئدة فكل بني آدم خطاء وخير الخطائين التوابون "

คำแปลภาษาไทย

อุมัร อิบนุลค็อฏฏอบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า “จงนั่งกับผู้กลับใจบ่อย เพราะหัวใจพวกเขาอ่อนโยนกว่า ลูกหลานอาดัมทุกคนผิดพลาดบ่อย และผู้ผิดพลาดดีที่สุดคือผู้กลับใจบ่อย”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

قال أبو يزيد البسطامي –رحمه الله-: علامات التائب خمس: إذا ذكر نفسه افتقر، وإذا ذكر ذنبه استغفر، وإذا ذكر الدنيا اعتبر، وإذا ذكر الآخرة استبشر، وإذا ذكر المولى افتخر.

คำแปลภาษาไทย

อบูยะซีด อัลบิสฏอมี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า “สัญญาณผู้กลับใจมีห้า เมื่อรำลึกตนเขารู้ความขัดสน เมื่อรำลึกบาปเขาขออภัย เมื่อรำลึกโลกนี้เขารับบทเรียน เมื่อรำลึกปรโลกเขายินดี และเมื่อรำลึกเจ้านายเขาภาคภูมิ”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

มุศเฎาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

คำในประโยคสุดท้ายดูไม่สอดคล้องบริบท คำแปลสื่อความว่างที่จิตประสบโดยไม่เปลี่ยนข้อความอาหรับ คำอ่านละตินคงคำที่เขียน

الشيخ سيد قطب – رحمه الله - يعالج قضية الاستقامة بعد التوبة وكيفية سد الفراغ الشيطاني في النفس بعوض إيمان عملي بقوله: " فالتوبة تبدأ بالندم والإقلاع عن المعصية، وتنتهي بالعمل الصالح الذي يثبت أن التوبة صحيحة وأنها جدية، وهو في الوقت ذاته ينشئ التعويض الإيجابي في النفس بالإقلاع عن المعصية، فالمعصية عمل وحركة، يجب ملء فراغها بعمل مضاد

บัตรที่ 1601–2000

وحركة، وإلا حنت النفس إلى الخطيئة بتأثير الفراغ الذي تحسنه بعد الإقلاع».

คำแปลภาษาไทย

เชคสัยยิด กุฏบ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวถึงความมั่นคงหลังกลับใจและการเติมช่องว่างแห่งชัยฏอนในจิตด้วยศรัทธาปฏิบัติว่า “การกลับใจเริ่มด้วยเสียใจและละฝ่าฝืน จบด้วยการดีที่พิสูจน์ว่าการกลับใจถูกต้องและจริงจัง ขณะเดียวกันสร้างสิ่งแทนเชิงบวกในจิตหลังละการฝ่าฝืน การฝ่าฝืนคือการกระทำและเคลื่อนไหว ช่องว่างของมันต้องเติมด้วยการกระทำและเคลื่อนไหวตรงข้าม มิฉะนั้นจิตจะโหยหาบาปเพราะความว่างที่รู้สึกหลังละมัน”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 1601–2000

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

يقول الأستاذ الفاضل/ محمد خير رمضان يوسف في كتابه: (لا سلام مع الشيطان وأعوانه، يعني لا سلام مع الشر وأهله، ولا سلام مع الباطل ومعتنقيه، ولا سلام مع النفس الأمارة بالسوء).

คำแปลภาษาไทย

อาจารย์ผู้ทรงเกียรติ มุหัมมัด คือยร์ เราะมะฎอน ยูสุฟ กล่าวในหนังสือว่า “ไม่มีสันติกับชัยฏอนและผู้ช่วย หมายถึงไม่มีสันติกับความชั่วและผู้ทำชั่ว ไม่มีสันติกับความเท็จและผู้ยึดตาม และไม่มีสันติกับจิตที่สั่งชั่ว”

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

قال أبو سليمان الداراني –رحمه الله: " من صفى صفي له، ومن كدر كدر عليه، ومن أحسن في ليله كوفئ في نهاره، ومن أحسن في نهاره كوفئ في ليله ".

คำแปลภาษาไทย

อบูสุลัยมาน อัดดารอนี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า “ผู้บริสุทธิ์ สิ่งต่าง ๆ จะถูกทำให้บริสุทธิ์แก่เขา ผู้ก่อความขุ่นมัว สิ่งต่าง ๆ จะถูกทำให้ขุ่นมัวแก่เขา ผู้ทำดีในคืนจะได้รางวัลในวัน และผู้ทำดีในวันจะได้รางวัลในคืน”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

" ضاحك معترف بذنبه خير من باك مُدِلٍّ على ربه. وباك نادم على ذنبه، خير من ضاحك معترف بلهوه ".

คำแปลภาษาไทย

“ผู้หัวเราะแต่ยอมรับบาปดีกว่าผู้ร้องไห้แต่ถือดีต่อพระผู้อภิบาล ผู้ร้องไห้เสียใจต่อบาปดีกว่าผู้หัวเราะแต่ยอมรับความเหลาะแหละของตน”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

هل العودة إلى الذنب مفسدة للتوبة منه؟ بمعنى أن الشخص إذا تاب من ذنب، ثم عاد إليه، هل يعود إثم هذا الذنب عليه؛ لأنه رجع إليه؟تفصيل هذه المسألة لفضيلة الشيخ صالح بن غانم السدلان على النحو التالي:1- إذا تاب واستمر على توبته، وكانت التوبة مستوفية للشروط، خالية من الموانع، فهذه توبة صحيحة لا خلاف فيها بإجماع العلماء.2- أن يتوب من الذنب، ثم يعود إليه، ثم يتوب منه، ثم يعود إليه، فإذا كانت كل توبة

مستوفية شروطها فإن كل توبة صحيحة.3-
أن يتوب من الذنب، ثم يعود إليه، ويموت
على ذلك، فهل يؤخذ بالأول والثاني، أم يؤخذ
بالثاني، وأما الأول فقد جبته التوبة، ورفع عنه
الإثم؟

คำแปลภาษาไทย

การหวนทำบาปทำให้การกลับใจจากมันเป็นโมฆะ หรือไม่? กล่าวอีกอย่าง หากคนกลับใจแล้วหวนทำความผิดเดิมกลับมาบนเขาเพราะหวนทำหรือไม่? เชคศอลิหฺ อิบนุฆอนิม อัสสัดลาน แจกแจงว่า 1. หากกลับใจและดำรงในการกลับใจ ซึ่งครบเงื่อนไขและปราศจากสิ่งขัดขวาง ย่อมถูกต้องโดยไม่มีข้อขัดแย้ง

ตามมติผู้รู้ 2. หากกลับใจจากบาป หวนทำ กลับใจแล้วหวนทำอีก การกลับใจแต่ละครั้งถูกต้องหากครบเงื่อนไข 3. หากกลับใจแล้วหวนทำและตายในสภาพนั้น จะถูกเอาผิดทั้งครั้งแรกและครั้งสอง หรือเฉพาะครั้งสอง โดยการกลับใจล้างครั้งแรกและขจัดความผิดแล้ว?

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

روي أنه كان في بني إسرائيل شاب قد عبد الله عشرين سنة، ثم عصاه عشرين سنة، ثم نظر في المرآة فرأى الشيب في لحيته، فقال إلهي أطعتك عشرين وعصيتك عشرين سنة فإن رجعت إليك تقبلني؟ فسمع هاتفا من وراء البيت وهو يقول: " أحببتنا فأحببناك، وتركتنا فتركناك، وعصيتنا فأمهلناك، فإن رجعت إلينا قبلناك ".

คำแปลภาษาไทย

มีรายงานว่าชายหนุ่มในวงศ์วานอิสรออีลบูชาอัลลอฮ์ยี่สิบปี แล้วฝ่าฝืนยี่สิบปี เขามองกระจกเห็นเครา

บัตรที่ 1601–2000

หงอก จึงกล่าว “พระเจ้าของฉัน ฉันเชื่อฟังพระองค์ยี่สิบปีและฝ่าฝืนยี่สิบปี หากกลับสู่พระองค์ จะทรงรับฉันหรือ?” ได้ยินผู้เรียกหลังบ้านว่า “เจ้ารักเรา เราจึงรักเจ้า เจ้าละเรา เราจึงละเจ้า เจ้าฝ่าฝืนเรา เราจึงผ่อนเวลาให้ หากเจ้ากลับสู่เรา เราจะรับเจ้า”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

ต้นฉบับใช้รูปคำในประโยคมลาอิกะฮ์แห่งเมตตาที่ดูมีปัญหา คำแปลคงความหมายตามบริบทโดยไม่แก้อาหรับ

عن أبي سعيد الخدري –رضي الله عنه- أن النبي صلى الله عليه وسلم قال: «كان في بني إسرائيل رجل قتل تسعة وتسعين إنسانا ثم خرج يسأل فأتى راهبا فسأله. فقال: هل من توبة؟ قال: لا.. فقتله، فجعل يسأل، فقال له رجل: ائتِ مكانَ كذا وكذا، فأدركه الموت. فنأى بصدره نحوها فاختصمت فيه ملائكته الرحمة وملائكة العذاب، فأوحى الله إلى هذه أن تقاربي، وأوحى إلى هذه أن تباعدي، وقال:

قيسوا ما بينهما فوجد إلى هذا أقرب بشبر فغفر له»(رواه البخاري).

คำแปลภาษาไทย

อบูสะอีด อัลคุดรี ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน รายงานว่าท่านนบี ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “ในวงศ์วานอิสรออีลมีชายฆ่าคนเก้าสิบเก้า เขาออกถาม ไปหานักบวช ถามว่ามีการกลับใจหรือไม่ เขาตอบว่าไม่มี จึงฆ่าเขา แล้วถามต่อ ชายคนหนึ่งบอกให้ไปสถานที่หนึ่ง ความตายมาถึง เขาจึงยื่นอกไปทางนั้น มลาอิกะฮ์แห่งเมตตากับแห่งโทษถกเถียงกัน อัลลอฮ์ประทานวิวรณ์แก่ที่หนึ่งให้ใกล้เข้ามา และอีกที่ให้ห่างออก แล้วตรัสให้วัดระยะระหว่างทั้งสอง พบว่าเขาใกล้ที่นี้กว่าหนึ่งคืบ จึงได้รับ

อภัย” (รายงานโดยอัลบุคอรี)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

หมายเหตุข้อความ: คำว่า “ข้าอภัยเจ้า” ดูมีการพิมพ์ผิด คำแปลตีความตามบริบท ส่วนละตินคงตัวสะกดที่มี

عن أبي هريرة –رضي الله عنه- عن النبي صلى الله عليه وسلم أنه قال: «أذنب عبد ذنبا فقال: اللهم اغفر لي ذنبي. فقال تبارك وتعالى: أذنب عبدي، فعلم أن له ربا يغفر الذنب ويأخذ بالذنب، ثم عاد فأذنب، فقال: أي رب اغفر لي ذنبي فقال تبارك وتعالى: عبدي أذنب ذنبا فعلم أن له ربا يغفر الذنب ويأخذ بالذنب، ثم عاد فأذنب، فقال: أي رب اغفر لي ذنبي، فقال تبارك وتعالى: أذنب عبدي ذنبا فعلم أن له ربا

يغفر الذنب ويأخذ بالذنب، أعمل ما شئت فقد عفرت لك». وهو الموافق لسماحة دين الإسلام لما فيه من الترغيب للتائبين والمقبلين على الاستقامة. " البخاري ومسلم ".

คำแปลภาษาไทย

อบูฮุร็อยเราะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน รายงานว่าท่านนบี ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “บ่าวทำบาปแล้วกล่าว โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยบาปฉัน พระองค์ผู้ทรงจำเริญสูงส่งตรัส บ่าวของข้าทำบาปและรู้ว่ามีพระผู้อภิบาลที่อภัยบาปและเอาผิดเพราะบาป แล้วเขาทำบาปอีก กล่าวว่า พระผู้อภิบาล โปรดอภัยบาปฉัน พระองค์ผู้ทรงจำเริญสูงส่งตรัส บ่าวของข้าทำบาปและรู้ว่ามีพระผู้อภิบาล

บัตรที่ 1601–2000

ที่อภัยบาปและเอาผิดเพราะบาป แล้วทำบาปอีก กล่าวว่า พระผู้อภิบาล โปรดอภัยบาปฉัน พระองค์ผู้ทรงจำเริญสูงส่งตรัส บ่าวของข้าทำบาปและรู้ว่ามีพระผู้อภิบาลที่อภัยบาปและเอาผิดเพราะบาป จงทำตามต้องการ เพราะข้าอภัยเจ้าแล้ว” นี่สอดคล้องความเอื้ออารีของอิสลาม เพราะส่งเสริมผู้กลับใจและมุ่งสู่ความเที่ยงตรง อัลบุคอรีและมุสลิม

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

มักหูลเริ่มรายงานด้วยคำว่า “มีข่าวมาถึงฉัน” บัตรนี้ไม่ได้ระบุสายรายงานหรือการประเมินความถูกต้อง

عن مكحول أنه قال: بلغني أن إبراهيم –عليه السلام- لما عرج ملكوت السموات، أبصر على صاحب كبيرة فدعا عليه، فأهلكه الله، ثم نظر فإذا عبد يسرف، فدعا عليه، فأهلكه الله تعالى، فقال الله جل وعلا: " يا إبراهيم دع عنك عبادي، فإن عبدي بين ثلاث خلال: بين أن يتوب فأتوب عليه، وبين أن أستخرج له ذرية تعبدني، وبين أن يغلب عليه الشقاء فمن ورائه جهنم، أما علمت أن من أسمائي "

الصبور " ؟

คำแปลภาษาไทย

มักหูลกล่าวว่า มีข่าวมาถึงฉันว่าเมื่ออิบรอฮีม ขอความสันติจงมีแด่ท่าน ขึ้นสู่อาณาจักรสวรรค์ ท่านเห็นคนทำบาปใหญ่จึงขอพรให้เขาถูกโทษ อัลลอฮ์จึงทรงทำลายเขา แล้วเห็นบ่าวอีกคนทำผิดเกินเลย จึงขอพรให้ถูกโทษ อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งทรงทำลายเขา พระองค์ผู้ทรงสูงส่งตรัส “โอ้อิบรอฮีม ปล่อยบ่าวของข้าไว้ บ่าวมีสามทาง อาจกลับใจแล้วข้ารับ อาจมีลูกหลานที่ข้าให้เกิดจากเขาเพื่อบูชาข้า หรือความอับโชคครอบงำเขาและนรกรอข้างหน้า เจ้าไม่รู้หรือว่าพระนามหนึ่งของข้าคือผู้ทรงอดทน?”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1601–2000

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

قال سيدنا موسى –عليه السلام-: يا رب إذا سألك عبدك الطائع ماذا تقول له؟ قال: أقول لبيك قال: فالزاهد؟ قال: أقول لبيك؟ قال: فالصائم؟ قال: أقول لبيك؟ قال فالعاصي؟ قال: أقول: لبيك.. لبيك.. لبيك.. كل واحد من هؤلاء يتوكل على عمله، والعاصي، يتكل على رحمتي، وأنا لا أخيب عبدا اتكل عليَّ، لأني قلت: " وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ " ((سورة الطلاق: 3)).

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1601–2000

มูซาผู้นำของเรา ขอความสันติจงมีแด่ท่าน กล่าวว่า “ พระผู้อภิบาล เมื่อบ่าวผู้เชื่อฟังขอ พระองค์ตรัสอะไร ?” ตรัสว่า “ข้าอยู่ที่นี่” ท่านถาม “แล้วผู้สละความยึดติดทางโลก?” ตรัส “ข้าอยู่ที่นี่” ถาม “แล้วผู้ถือศีลอด?” ตรัส “ข้าอยู่ที่นี่” ถาม “แล้วผู้ทำบาป?” ตรัส “ข้าอยู่ที่นี่ ข้าอยู่ที่นี่ ข้าอยู่ที่นี่ คนอื่นแต่ละคนพึ่งการงาน แต่ผู้ทำบาปพึ่งเมตตาของข้า ข้าไม่ทำให้บ่าวผู้พึ่งข้าผิดหวัง เพราะข้ากล่าว ผู้พึ่งอัลลอฮ์ พระองค์ทรงเพียงพอแก่เขา” (ซูเราะฮ์อัฏเฏาะลาก 3)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฎาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

سئل الإمام الشافعي –رحمه الله: أيهما أفضل: الكافر إذا أسلم؟ أم العاصي إذا تاب؟ قال الإمام: العاصي إذا تاب؛ لأن الكافر إذا أسلم ينتقل من درجة الجهل بالله إلى درجة العلم بالله. أما العاصي إذا تاب فينتقل من درجة العلم بالله إلى درجة محبة الله.

คำแปลภาษาไทย

อิมามอัชชาฟิอี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ถูกถามว่า “ผู้ปฏิเสธที่รับอิสลามกับผู้ทำบาปที่กลับใจ ใครดีกว่า?” ท่านตอบ “ผู้ทำบาปที่กลับใจ เพราะผู้ปฏิเสธที่รับอิสลามย้ายจากระดับไม่รู้จักอัลลอฮ์สู่รู้จัก ส่วนผู้

บัตรที่ 1601–2000

ทำบาปที่กลับใจย้ายจากระดับรู้จักสู่รักอัลลอฮ์”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

قال يحيى بن معاذ –رحمه الله: " الذي حجب الناس عن التوبة طول الأمل. وعلامة التائب؛ إسبال الدمعة، وحب الخلوة، والمحاسبة للنفس عند كل همة ".

คำแปลภาษาไทย

ยะห์ยา อิบนุมุอาซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า “สิ่งกั้นคนจากการกลับใจคือความหวังยาวไกล สัญญาณผู้กลับใจคือน้ำตาไหล รักการปลีกวิเวก และตรวจสอบตนในทุกเจตนา”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

قال محمد بن كعب القرظي: " التوبة يجمعها أربعة أشياء: الاستغفار باللسان، والإقلاع بالأبدان، وإضمار ترك العود بالجنان، ومهاجرة سيء الإخوان ".

คำแปลภาษาไทย

มุหัมมัด อิบนุกะอ์บ อัลกุเราะซี กล่าวว่า “การกลับใจครอบคลุมสี่สิ่ง ขออภัยด้วยลิ้น ละบาปด้วยร่างกาย ตั้งใจในหัวใจไม่หวนกลับ และละมิตรชั่ว”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

" علامة التوبة: الخروج من الجهل، والندم على الذنب، والتجافي عن الشهوة، وترك الكذب والانتهاء عن سوء الخلق ".

คำแปลภาษาไทย

“สัญญาณการกลับใจคือละความเขลา เสียใจต่อบาป ห่างความใฝ่ต่ำ ละคำเท็จ และหยุดอุปนิสัยเลว”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฎาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

قال علي بن أبي طالب –رضي الله عنه-: " عجبا لمن يهلك ومعه النجاة، قيل له: وما هي؟ قال: التوبة والاستغفار ".

คำแปลภาษาไทย

อะลี อิบนุอะบีฏอลิบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า “น่าอัศจรรย์ที่คนพินาศทั้งมีความรอดอยู่กับตัว!” มีผู้ถาม “คืออะไร?” ท่านตอบ “การกลับใจและขออภัย”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

قال أبو بكر الواسطي –رحمه الله: " التأني في كل شيء حسن إلا في ثلاث خصال: عند وقت الصلاة، وعند دفن الميت، والتوبة عند المعصية ".

คำแปลภาษาไทย

อบูบักร อัลวาสิฏี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า “ความไม่รีบร้อนดีในทุกเรื่อง ยกเว้นสามอย่าง เมื่อเวลาละหมาดมาถึง เมื่อฝังผู้ตาย และกลับใจเมื่อทำบาป”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

ต้นฉบับมีรูปถ้อยคำที่ไม่ราบรื่นทางไวยากรณ์ คำแปลและแนวอ่านตามความหมายที่น่าจะตั้งใจว่า “ผู้ไม่กลับใจ” และ “เป็นหนึ่งในผู้อธรรม” รูปต้นฉบับต้องตรวจสอบ

قال مجاهد –رحمه الله: " من لمن يتب إذا أمسى، وأصبح، فهو عن الظالمين ".

คำแปลภาษาไทย

มุญาฮิด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า “ผู้ไม่กลับใจเมื่อเย็นและเมื่อเช้าเป็นหนึ่งในผู้อธรรม”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

قال الحسن البصري –رحمه الله: " من أراد التوبة فليخرج من المظالم، وليدع مخالطة الناس، وإلا لم ينل ما يريد ".

คำแปลภาษาไทย

อัลหะสัน อัลบัศรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า “ผู้ต้องการกลับใจควรปลดตนจากความอธรรมและละการคลุกคลีกับผู้คน มิฉะนั้นจะไม่ได้สิ่งที่ต้องการ”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฎาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

قال شقيق البلخي –رحمه الله: " علامة التوبة: البكاء على ما سلف، والخوف من الوقوع في الذنب، وهجران إخوان السوء، وملازمة الأخيار ".

คำแปลภาษาไทย

ชะกีก อัลบัลคี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า “สัญญาณการกลับใจคือร้องไห้ต่ออดีต กลัวตกในบาป ละมิตรชั่ว และใกล้ชิดคนดี”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

หมายเหตุข้อความ: ตอนท้ายกล่าวว่า “โดยไม่สอบสวนตน” ซึ่งดูขัดกับประโยคแรก ได้คงเนื้อหาต้นฉบับโดยไม่คาดเดาแก้ไข

قال الحسن البصري –رحمه الله-: " إن المؤمن قوام على نفسه يحاسب نفسه لله عز وجل، وإنما خف الحساب يوم القيامة على قوم أخذوا هذا الأمر من غير محاسبة ".

คำแปลภาษาไทย

อัลหะสัน อัลบัศรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า “ผู้ศรัทธาเฝ้าดูตนและสอบสวนตนเพื่ออัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกร การสอบสวนในวันฟื้นคืนชีพถูกทำให้เบาแก่คนที่รับเรื่องนี้โดยไม่ตรวจสอบตน”

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

قيل: " ما أراد الله من الناس إلا خصلتين: أن يقروا له بالنعم فيزيدهم، وبالذنوب فيغفرها لهم ".

คำแปลภาษาไทย

มีผู้กล่าวว่า “อัลลอฮ์ทรงต้องการเพียงสองลักษณะจากผู้คน คือยอมรับความโปรดปรานเพื่อทรงเพิ่ม และยอมรับบาปเพื่อทรงอภัย”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

قيل: " التوبة خلع الثوب الدنس، وقطع العرق النجس ".

คำแปลภาษาไทย

มีผู้กล่าวว่า “การกลับใจคือถอดเสื้อเปื้อนและตัดรากสกปรก”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

قال السري السقطي –رحمه الله: التوبة على أربع دعائم: استغفار باللسان، وندم بالقلب، وترك بالجوارح، وإضمار أن لا يعود.

คำแปลภาษาไทย

อัสสะรี อัสสะเกาะฏี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า “การกลับใจตั้งบนสี่เสา ขออภัยด้วยลิ้น เสียใจในหัวใจ ละบาปด้วยอวัยวะ และตั้งใจภายในไม่หวนทำ”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรออีม หักกี

ต้นฉบับเขียนว่า “พวกท่านไม่รู้” หลัง “ความรู้ที่พวกท่านรู้” อาจตั้งใจเป็น “ไม่ปฏิบัติ” แต่แปลคำอ้างตามข้อความโดยไม่เปลี่ยนอย่างเงียบ ๆ

قيل لحاتم الأصم: مالنا نستمع ولا ننتفع؟ قال: بخلال خمسة فيكم: ما أنعم الله عليكم لم تشكروا، وما علمتم من العلم لم تعلموا، وبمن صحبتم من الأخيار لم تقتدوا، وفيما دفنتم من الأموات لم تعتبروا، وعما أذنبتم إليه لم تتوبوا.

คำแปลภาษาไทย

หาติม อัลอะศ็อมม์ ถูกถาม “ทำไมเราฟังแต่ไม่ได้ประโยชน์?” ท่านตอบ “เพราะห้าลักษณะในพวก

บัตรที่ 1601–2000

ท่าน ไม่ขอบคุณความโปรดปรานที่อัลลอฮ์ประทาน ไม่รู้ความรู้ที่ได้รู้ ไม่ตามคนดีที่คบ ไม่รับบทเรียนจากผู้ตายที่ฝัง และไม่กลับใจสู่พระองค์จากบาปที่ทำ”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

عن أبي نصر الحدادي صاحب البساطين أنه قال: يقول الجوزجاني: أصل التوبة خمسة أشياء: الندامة بالقلب مع الاستغفار باللسان، وإصلاح الأمور في موافقة القرآن، ومجاهدة النفس في مرضاة الرحمن، ومفارقة الإخوان الذين هم حزب الشيطان، والخوف الدائم على ما مضى من العصيان.

คำแปลภาษาไทย

อบูนัศร์ อัลหัดดาดี ผู้เขียนอัลบะสาตีน รายงานว่า อัลญูซะญานีกล่าว “รากฐานการกลับใจมีห้า เสียใจในหัวใจพร้อมขออภัยด้วยลิ้น แก้กิจการตามอัลกุรอาน

บัตรที่ 1601–2000

ต่อสู้ตนเพื่อพอพระทัยผู้ทรงกรุณา ละมิตรพรรคชัยฏอน และกลัวต่อเนื่องเกี่ยวกับการฝ่าฝืนที่ผ่านมา”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

قال ابن عطاء: التوبة توبتان: توبة الإنابة، وتوبة الاستجابة. فتوبة الإنابة، أن يتوب العبد خوفا من عقوبته، توبة الاستجابة أن يتوب حياء من كرمه.

คำแปลภาษาไทย

อิบนุอะฏออ์ กล่าวว่า “การกลับใจมีสองแบบ การกลับใจแห่งการหวนคืน และแห่งการตอบรับ แบบหวนคืนคือบ่าวกลับใจเพราะกลัวโทษพระองค์ แบบตอบรับคือกลับใจเพราะละอายต่อความเอื้อเฟื้อพระองค์”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

قال يحيى بن معاذ: علامة صدق التوبة ثلاث أشياء: قلة الطعام، وقلة المنام، وقلة الكلام.

คำแปลภาษาไทย

ยะห์ยา อิบนุมุอาซ กล่าวว่า “สัญญาณกลับใจจริงมีสาม กินน้อย นอนน้อย และพูดน้อย”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฎาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

عن أبي عثمان أنه قال: قال شاه، إذا صحح العبد مقام التوبة نقل إلى مقام الخوف، ثم إلى مقام الرجاء، ثم إلى مقام الصالحين، ثم إلى مقام المريدين، ثم إلى مقام المطيعين، ثم إلى مقام المحبين، ثم إلى مقام المشتاقين، ثم إلى مقام الأولياء، ثم إلى مقام المقربين.

คำแปลภาษาไทย

อบูอุษมานรายงานว่าชาฮ์กล่าว “เมื่อบ่าวตั้งสถานะกลับใจถูกต้อง เขาถูกย้ายสู่สถานะกลัว แล้วหวัง แล้วคนชอบธรรม แล้วผู้แสวงหา แล้วผู้เชื่อฟัง แล้วผู้รัก แล้วผู้โหยหา แล้วมิตรอัลลอฮ์ แล้วผู้ได้รับ

บัตรที่ 1601–2000

ความใกล้ชิด”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรออีม หักกี

عن بعض الحكماء أنه قال: " أصدق الناس القائم على توبته، وأكذب الناس العائد في ذنبه، وأجهل الناس الفاخر بحسناته، وأعلم الناس أخوفهم لله ".

คำแปลภาษาไทย

ปราชญ์ท่านหนึ่งกล่าวว่า “ผู้สัตย์จริงที่สุดคือผู้มั่นคงในการกลับใจ ผู้โกหกที่สุดคือผู้หวนสู่บาป ผู้เขลาที่สุดคือผู้โอ้อวดความดี และผู้รู้ที่สุดคือผู้เกรงกลัวอัลลอฮ์ที่สุด”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

حكي أن رجلا تاب في مشيبه، فقيل له: أبطأت، وأسرعت، يعني: أبطأت حين أخرت التوبة، وأسرعت حيث تبت قبل الموت.

คำแปลภาษาไทย

มีเรื่องเล่าว่าชายคนหนึ่งกลับใจตอนแก่ มีผู้บอก “ท่านช้าและท่านเร็ว” คือช้าเพราะเลื่อนการกลับใจ และเร็วเพราะกลับใจก่อนตาย

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

قال بعض المفسرين: الذنوب كلها على ثلاثة أوجه: ذنب بينك وبين الحق، وذنب بينك وبين الخلق، وذنب في ترك الأوامر. فالتوبة في الكل الرجوع من الكل، والتضرع والابتهال، وتقديم أمر الله، حتى يأتيك اليقين.

คำแปลภาษาไทย

ผู้อธิบายบางท่านกล่าวว่า “บาปทั้งหมดมีสามแบบ บาประหว่างเจ้ากับพระผู้ทรงสัจจริง บาประหว่างเจ้ากับสิ่งสร้าง และบาปละพระบัญชา การกลับใจจากทั้งหมดคือหันจากทั้งหมด อ้อนวอนอย่างนอบน้อม และให้พระบัญชาอัลลอฮ์มาก่อนจนความแน่นอน

บัตรที่ 1601–2000

มาถึงเจ้า”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

قيل: " نوم التائب قليل، ونجواه مع الحق طويل، وبدنه مع حياء التقصير عليل، وأنيسه ملك جليل ".

คำแปลภาษาไทย

มีผู้กล่าวว่า “ผู้กลับใจนอนน้อย วิงวอนใกล้ชิดต่อพระผู้ทรงสัจจริงยาวนาน ร่างกายเจ็บป่วยเพราะละอายต่อความบกพร่อง และสหายของเขาคือพระราชาผู้ทรงเกรียงไกร”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรออีม หักกี

ข้อความอ้างถ้อยคำที่ยกให้คัมภีร์ซะบูร แปลในฐานะการอ้างตามต้นฉบับโดยไม่เพิ่มการวินิจฉัยความถูกต้อง

في الزبور: " وأوحى الله تعالى إلى داود – عليه السلام-: أنا الله معطي كل سائل، وغافر كل مستغفر، وصريخ كل مستصرخ، وكاشف كل مكروب، ومحب كل تائب. فأحب التائبين. وبشر المحسنين، وأنذر الخاطئين. قال –عليه الصلاة والسلام: «لو عملتم بالخطايا حتى تبلغ السماء، ثم تبتم تاب الله عليكم» (رواه الحاكم في المستدرك وحسنه الألباني).

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1601–2000

ในคัมภีร์ซะบูร "อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งประทานวิวรณ์แก่ดาวูด ขอความสันติจงมีแด่ท่าน ว่า ข้าคืออัลลอฮ์ ผู้ให้แก่ทุกผู้ขอ อภัยทุกผู้ขออภัย ช่วยทุกผู้ร้องขอ คลายทุกข์ทุกผู้เดือดร้อน และรักทุกผู้กลับใจ ดังนั้นจงรักผู้กลับใจ แจ้งข่าวดีแก่ผู้ทำดี และเตือนผู้ทำบาป" ท่าน ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน กล่าวว่า "แม้พวกเจ้าทำบาปจนถึงฟ้า แล้วกลับใจ อัลลอฮ์จะทรงรับการกลับใจ" (รายงานโดยอัลหากิมในอัลมุสตัดร็อก อัลอัลบานีวินิจฉัยว่าหะสัน)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

قال عبد الله بن مسعود رضي الله عنه: " التوبة النصوح أن يتوب ثم لا يعود، وقال أيضا: باب التوبة مفتوح، وهي مقبولة من كل أحد إلا من ثلاثة: إبليس رأس الكفرة، وقابيل بن آدم رأس الخطائين، ومن قتل نبيا من الأنبياء ".

คำแปลภาษาไทย

อับดุลลอฮ์ อิบนุมัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า “การกลับใจจริงคือกลับใจแล้วไม่หวนทำ” ท่านกล่าวอีกว่า “ประตูกลับใจเปิด และรับการกลับใจจากทุกคนยกเว้นสาม อิบลีสหัวหน้าผู้ปฏิเสธ กอบีล

บัตรที่ 1601–2000

บุตรอาดัมหัวหน้าผู้ทำบาป และผู้ฆ่านบีท่านหนึ่ง”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

قال ذو النون المصري: " توبة العوام من الذنوب، وتوبة الخواص من الغفلة ".

คำแปลภาษาไทย

ซุนนูน อัลมิศรี กล่าวว่า “การกลับใจของคนทั่วไปคือจากบาป ส่วนของผู้ได้รับเลือกคือจากความเผลอเรอ ”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

قال لقمان الحكيم لابنه وهو يعظه: " لا تؤخر التوبة فإن الموت يأتي بغتة ".

คำแปลภาษาไทย

ลุกมานผู้มีปัญญาตักเตือนบุตรว่า “อย่าชะลอการกลับใจ เพราะความตายมาฉับพลัน”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฎาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

روى أبو سعيد الخدري –رضي الله عنه- أن سيدنا محمدًا صلى الله عليه وسلم قال: «قال إبليس أي رب لا أزال أغوي بني آدم ما دامت أرواحهم في أجسادهم، فقال الرب عز وجل: لا أزال أغفر لهم ما استغفروني»(أخرجه أحمد والحاكم).

คำแปลภาษาไทย

อบูสะอีด อัลคุดรี ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน รายงานว่ามุหัมมัดผู้นำของเรา ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “อิบลีสกล่าว พระผู้อภิบาล ข้าจะลวงลูกหลานอาดัมตลอดตราบวิญญาณอยู่ใน

บัตรที่ 1601–2000

ร่าง พระผู้อภิบาลผู้ทรงอำนาจเกรียงไกรตรัส ข้าจะอภัยพวกเขาตลอดตราบขออภัยจากข้า” (รายงานโดยอะห์มัดและอัลหากิม)

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

قال قتادة –رحمه الله: " القرآن يدلكم على دائكم ودوائكم. أما داؤكم فالذنوب، وأما دواؤكم فالاستغفار ".

คำแปลภาษาไทย

เกาะตาดะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า “อัลกุรอานชี้โรคและยาของท่าน โรคคือบาป ยาคือการขออภัย”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฎาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

قال الفضيل –رحمه الله: " الاستغفار بلا إقلاع توبة الكذَّابين ".

คำแปลภาษาไทย

อัลฟุฎ็อยล์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า “ ขออภัยโดยไม่ละบาปคือการกลับใจของคนโกหก”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฎาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

قال أبو حامد الغزالي – رحمه الله: " حقيقة التوبة الرجوع إلى الله بالتزام فعل ما يحب، وترك ما يكره، فهي رجوع من مكروه إلى محبوب، فالرجوع إلى المحبوب جزء مسماها، والرجوع عن المكروه الجزء الآخر ".

คำแปลภาษาไทย

อบูหามิด อัลเฆาะซาลี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า “ความจริงของการกลับใจคือหวนสู่อัลลอฮ์ด้วยมุ่งมั่นทำสิ่งที่ทรงรักและละสิ่งที่ไม่ทรงชอบ จึงเป็นการหวนจากสิ่งไม่ชอบสู่สิ่งรัก การหวนสู่สิ่งรักเป็นส่วนหนึ่งของความหมาย และหันจากสิ่งไม่ชอบ

บัตรที่ 1601–2000

เป็นอีกส่วน”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

سؤال: إنني في الذنب فأتوب منه، ثم تغلبني نفسي الأمارة بالسوء فأعود إليه! فهل تبطل توبتي الأولى ويبقى عليّ إثم الذنب الأول وما بعده؟ جواب: أكثر العلماء أنه لا يشترط في صحة التوبة ألا يعود إلى الذنب، وإنما صحة التوبة تتوقف على الإقلاع عن الذنب، والندم عليه، والعزم الجازم على ترك معاودته، فإن عاوده يصبح حينئذ كمن عمل معصية جديدة تلزمه توبة جديدة منها وتوبته الأولى صحيحة.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1601–2000

คำถาม ฉันทำบาปแล้วกลับใจ แต่จิตที่สั่งชั่วชนะฉันจึงหวนทำ! การกลับใจแรกเป็นโมฆะ ทำให้มีความผิดครั้งแรกกับครั้งต่อมาหรือไม่? คำตอบ ผู้รู้ส่วนใหญ่เห็นว่าการไม่หวนทำเด็ดขาดไม่ใช่เงื่อนไขความถูกต้อง แต่ขึ้นกับละบาป เสียใจ และตั้งใจแน่วแน่ไม่ทำซ้ำ หากหวนทำ เขาเหมือนผู้ทำบาปใหม่ที่ต้องกลับใจใหม่ ส่วนการกลับใจแรกยังถูกต้อง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

سؤال: إذا كانت السيئة في حق آدمي فكيف تكون التوبة؟ جواب: الأصل في هذا حديث رسول الله صلى الله عليه وسلم: « من كانت لأخيه عنده مظلمة، من عرض أو مال، فليتحلله اليوم قبل أن يؤخذ منه يوم لا دينار ولا درهم، فإن كان له عمل صالح أُخذ منه بقدر مظلمته، وإن لم يكن له عمل أُخذ من سيئات صاحبه، فجعلت عليه» (رواه البخاري). فيخرج التائب من هذه المظالم إما بأدائها إلى أصحابها وإما باستحلالها منهم

บัตรที่ 1601–2000

وطلب مسامحتهم، فإن سامحوه وإلا ردها.

คำแปลภาษาไทย

คำถาม หากความชั่วเกี่ยวสิทธิมนุษย์ จะกลับใจอย่างไร? คำตอบ หลักคือหะดีษร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน ว่า “ผู้ละเมิดพี่น้องเรื่องเกียรติหรือทรัพย์ควรขออภัยวันนี้ ก่อนถูกเอาค่าชดเชยในวันที่ไม่มีดีนารและดิรฮัม หากมีความดี จะถูกนำไปตามสัดส่วนอธรรม หากไม่มี จะเอาความชั่วของสหายมาวางบนเขา” (รายงานโดยอัลบุคอรี) ผู้กลับใจปลดตนจากอธรรมโดยคืนสิทธิแก่เจ้าของหรือขออภัยและขอให้ยกโทษ หากยกโทษก็พอ มิฉะนั้นต้องคืนสิ่งที่ค้าง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 1601–2000

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

سؤال: كيف يتوب السارق؟ جواب: إذا كان الشيء عنده الآن رده إلى أصحابه. وإن تلف أو نقصت قيمته بالاستعمال أو الزمن وجب عليه أن يعوضهم عن ذلك، إلا إذا سامحوه فالحمد لله.

คำแปลภาษาไทย

คำถาม ขโมยกลับใจอย่างไร? คำตอบ หากของยังอยู่กับเขา ให้คืนเจ้าของ หากถูกทำลายหรือมูลค่าลดเพราะใช้หรือเวลา ต้องชดเชย เว้นแต่เจ้าของอภัย เช่นนั้นการสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 1601–2000

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฎาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

سؤال: أشعر بالحرج الشديد إذا واجهت من سرقت منهم، ولا أستطيع أن أصارحهم، ولا أن أطلب منهم المسامحة فكيف أفعل؟
جواب: لا حرج عليك في البحث عن طريق تتفادى فيه هذا الإحراج الذي لا تستطيع موجهته، كأن ترسل حقوقهم مع شخص آخر، وتطلب عدم ذكر اسمك، أو بالبريد، أو تضعها خفية عندهم، وتقول هذه حقوق لكم عند شخص، وهو لا يريد ذكر اسمه، والمهم رجوع الحق إلى أصحابه.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1601–2000

คำถาม ฉันอายอย่างยิ่งที่จะเผชิญคนที่ขโมยของเขา บอกตรง ๆ หรือขออภัยไม่ได้ ควรทำอย่างไร?
คำตอบ ไม่มีโทษหากหาวิธีหลีกความอายที่เผชิญไม่ได้ เช่นส่งสิ่งที่ค้างกับคนอื่นและขอไม่บอกชื่อ ส่งไปรษณีย์ หรือแอบวางไว้ บอกว่า “นี่คือสิทธิของท่านที่คนไม่ประสงค์บอกชื่อค้างไว้” สิ่งสำคัญคือสิทธิกลับถึงเจ้าของ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

سؤال: كنت أسرق من جيب أبي خفية، وأريد الآن أن أتوب ولا أعلم كم سرقت بالضبط، وأنا محرج من مواجهته؟ جواب: عليك أن تقدر ما سرقته بما يغلب على ظنك أنه هو أو أكثر منه، ولا بأس أن تعيده إلى أبيك خفية كما أخذته خفية.

คำแปลภาษาไทย

คำถาม ฉันเคยแอบขโมยเงินจากกระเป๋าพ่อ ตอนนี้อยากกลับใจ แต่ไม่รู้จำนวนแน่นอนและอายเผชิญท่าน คำตอบ จงประมาณจำนวนที่เห็นว่าน่าจะเท่าหรือมากกว่าที่ขโมย ไม่มีโทษที่จะคืนพ่ออย่างลับ ๆ เช่นที่

บัตรที่ 1601–2000

เคยเอามาลับ ๆ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

سؤال: سرقت أموالا من أناس وتبت إلى الله، ولا أعرف عناوينهم؟ وآخر يقول أخذت من شركة أموالا خلسة، وقد أنهت عملها وغادرت البلد؟ وثالث يقول سرقت من محل تجاري سلعا، وتغير مكانه ولا أعرف صاحبه؟ الجواب: عليك بالبحث عنهم على قدر طاقتك ووسعك، فإذا وجدتهم فأدفعها إليهم والحمد لله، وإذا مات صاحب المال فتعطي لورثته، وإن لم تجدهم على الرغم من البحث الجاد فتصدق بهذه الأموال بالنيابة عنهم، وأنوها

บัตรที่ 1601–2000

لهم ولو كانوا كفارا لأن الله يعطيهم في الدنيا ولا يعطيهم في الآخرة.

คำแปลภาษาไทย

คำถาม ฉันขโมยเงินคนแล้วกลับใจสู่อัลลอฮ์ แต่ไม่รู้ที่อยู่ อีกคนว่าแอบเอาเงินบริษัทซึ่งปิดและออกนอกประเทศแล้ว อีกคนว่าขโมยสินค้าร้านที่ย้ายไปและไม่รู้เจ้าของ คำตอบ จงค้นหาเท่ากำลังและความสามารถ หากพบให้จ่ายคืน และการสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์ หากเจ้าของตายให้ทายาท หากค้นจริงจังแล้วยังไม่พบ ให้บริจาคแทนและตั้งเจตนาให้พวกเขา แม้เป็นผู้ปฏิเสธ เพราะอัลลอฮ์ประทานแก่พวกเขาในโลกนี้แต่ไม่ประทานในปรโลก

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1601–2000

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

سؤال: غصبت مالا لأيتام، وتاجرت به وربحت ونما المال أضعافا وخفت من الله وندمت فكيف أتوب؟ الجواب: للعلماء في هذه المسألة أقوال أوسطها وأعدلها أنك ترد رأس المال الأصلي للأيتام، زائد نصف الأرباح، فتكون كأنك وإياهم شركاء في الربح مع إعادة الأصل إليهم. وهذه رواية عن الإمام أحمد، وهو رأي شيخ الإسلام ابن تيمية وترجيح تلميذه ابن القيم –رحمه الله- (المدارج 1/392) وكذلك لو غصبت سائمة من

บัตรที่ 1601–2000

إبل أو غنم فنتجت أولادا فهي ونصف أولادها للمالك الأصلي، فإن ماتت أعطي قيمتها مع نصف النتائج إلى مالكها.

คำแปลภาษาไทย

คำถาม ฉันยึดเงินเด็กกำพร้าไปค้าจนกำไรและเพิ่มหลายเท่า แล้วกลัวอัลลอฮ์และเสียใจ จะกลับใจอย่างไร? คำตอบ ผู้รู้มีหลายความเห็น ที่สมดุลและยุติธรรมที่สุดคือคืนทุนเดิมพร้อมครึ่งกำไรแก่เด็กกำพร้า เสมือนเป็นหุ้นส่วนกำไรและคืนทุนเดิมแก่เขา นี่เป็นรายงานจากอิมามอะห์มัด ความเห็นชัยคุลอิสลาม อิบนุตัยมียะฮ์ และความเห็นที่อิบนุลก็อยยิมศิษย์ท่าน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน เลือก (อัลมะดาริจ 1/392) เช่นกันหากยึดอูฐหรือแกะเลี้ยงทุ่งที่ออกลูก

บัตรที่ 1601–2000

สัตว์เดิมกับครึ่งลูกเป็นของเจ้าของเดิม หากตาย ให้มูลค่าพร้อมครึ่งลูกแก่เจ้าของ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

سؤال: رجل يعمل في الشحن الجوي وتتخلف عندهم بضائع أخذ منها مسجلا خلسة وبعد سنوات تاب فهل يرجع المسجل نفسه أو قيمته أو شبيها به، علما بأن هذا النوع قد انتهى من السوق. الجواب: يرجع المسجل نفسه زائداً عليه ما نقص من قيمته لقاء الاستعمال أو تقادم الزمن، وذلك بطريقة مناسبة دون أن يؤذي نفسه، فإن تعذر، تصدق بقيمته نيابة عن صاحبه الأصلي.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1601–2000

คำถาม ชายทำงานขนส่งอากาศแอบเอาเครื่องบันทึกเทปจากสินค้าตกค้าง หลายปีต่อมากลับใจ ควรคืนเครื่อง มูลค่า หรือเครื่องคล้ายกัน ทั้งที่รุ่นนี้ไม่มีขายแล้ว? คำตอบ คืนตัวเครื่องพร้อมส่วนมูลค่าที่ลดเพราะใช้หรือกาลเวลา ด้วยวิธีเหมาะสมไม่ทำร้ายตน หากเป็นไปไม่ได้ให้บริจาคมูลค่าแทนเจ้าของเดิม

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

سؤال: كان عندي أموال من الربا ولكني أنفقتها كلها، ولم يبق عندي منها شيء، وأنا الآن تائب فماذا يلزمني؟ الجواب: لا يلزمك إلا التوبة إلى الله عز وجل توبة نصوحا والربا خطير، ولم يؤذن الله بحرب أحد في القرآن الكريم إلا أهل الربا وما دامت الأموال الربوية قد ذهبت كلها، فليس عليك من جهتها شيء الآن.

คำแปลภาษาไทย

คำถาม ฉันเคยมีเงินดอกเบี้ยแต่ใช้หมดแล้ว ตอนนี้กลับใจ ต้องทำอะไร? คำตอบ ต้องเพียงกลับใจจริงสู่

บัตรที่ 1601–2000

อัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกร ดอกเบี้ยอันตราย และในอัลกุรอานอันทรงเกียรติ อัลลอฮ์ทรงประกาศสงครามเฉพาะผู้เกี่ยวดอกเบี้ย เมื่อเงินดอกเบี้ยหมดแล้ว ตอนนี้ไม่มีสิ่งใดค้างเกี่ยวกับมัน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฎาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

سؤال: اشتريت سيارة بمال بعضه حلال وبعضه حرام، وهي موجودة عندي الآن فكيف أفعل؟ الجواب: من اشترى شيئا لا يتجزأ كالبيت أو السيارة بمال بعضه حلال وبعضه حرام فيكفيه أن يخرج ما يقابل الحرام من ماله الآخر ويتصدق به تطيبا لتلك الممتلكات، فإن كان هذا الجزء من المال الحرام هو حق للآخرين وجب رد مثله إليهم على التفصيل السابق.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1601–2000

คำถาม ฉันซื้อรถด้วยเงินส่วนหนึ่งอนุมัติส่วนหนึ่งต้องห้าม และรถยังอยู่ ควรทำอย่างไร? คำตอบ ผู้ซื้อสิ่งแบ่งไม่ได้เช่นบ้านหรือรถด้วยเงินปนอนุมัติและต้องห้าม เพียงนำเงินอื่นเท่าส่วนต้องห้ามไปบริจาคเพื่อชำระทรัพย์นั้น หากส่วนต้องห้ามเป็นสิทธิผู้อื่นต้องคืนสิ่งเทียบเท่าแก่พวกเขาตามรายละเอียดก่อนหน้า

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

سؤال: ماذا يفعل بالمال الذي ربحه من تجارة الدخان، وكذلك إذا اختلط بأمواله الأخرى الحلال؟ الجواب: من تاجر بالمحرمات كبيع آلات اللهو والأشرطة المحرمة والدخان وهو يعلم حكمها ثم تاب يصرف أرباح هذه التجارة المحرمة في وجوه الخير تخلصا لا صدقة؛ لأن الله طيب لا يقبل إلا طيبا. وإذا اختلط هذا المال الحرام بأموال أخرى حلال كصاحب البقالة الذي يبيع الدخان مع السلع المباحة، فإنه يقدر هذا المال الحرام تقديرا باجتهاده،

บัตรที่ 1601–2000

ويخرجه بحيث يغلب على ظنه أنه نقى أمواله
من الكسب الحرام، والله يعوضه خيرا وهو
الواسع الكريم. وعلى وجه العموم فإن من
لديه أموالا من كسب حرام، وأراد أن يتوب
فإن كان: 1- كافرا عند كسبها فلا يلزم عند
التوبة بإخراجها؛ لأن رسول الله صلى الله
عليه وسلم لم يلزم الصحابة بإخراج ما لديهم
من الأموال المحرمة لما أسلموا.2- وأما إن
كان عند كسبه للحرام مسلما عالما بالتحريم
فإنه يخرج ما لديه من الحرام إذا تاب.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1601–2000

คำถาม ควรทำอะไรกับเงินค้าบุหรี่ รวมถึงที่ปนเงินอื่นอนุมัติ? คำตอบ ผู้รู้แล้วยังค้าสิ่งต้องห้าม เช่น เครื่องดนตรีเพื่อความบันเทิง สิ่งบันทึกต้องห้าม หรือบุหรี่ แล้วกลับใจ ควรใช้กำไรค้านั้นในทางดีเพื่อกำจัด มิใช่ในฐานะทาน เพราะอัลลอฮ์ทรงดีและรับเฉพาะสิ่งดี หากเงินนี้ปนเงินอนุมัติ เช่นร้านชำขายบุหรี่พร้อมของอนุมัติ ให้ประเมินจำนวนต้องห้ามตามดุลพินิจที่ดีที่สุดและนำออก จนเห็นว่าน่าจะชำระทรัพย์จากรายได้ต้องห้ามแล้ว อัลลอฮ์จะชดเชยด้วยสิ่งดีกว่า ทรงครอบคลุมและเอื้อเฟื้อ โดยทั่วไป ผู้มีเงินจากรายได้ต้องห้ามและอยากกลับใจมีกรณีดังนี้ 1. หากขณะหาเป็นผู้ปฏิเสธ ไม่ต้องกำจัดเมื่อกลับใจ เพราะร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน ไม่สั่งเศาะหาบะฮ์กำจัดเงินต้องห้าม

บัตรที่ 1601–2000

เมื่อรับอิสลาม 2. หากเป็นมุสลิมและรู้ว่าต้องห้ามขณะหา ให้กำจัดเงินต้องห้ามที่มีเมื่อกลับใจ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

หมายเหตุต้นฉบับ: คำที่เขียนว่า “สู่” ในส่วนเกี่ยวกับสินบนน่าจะพิมพ์ผิดจาก “เว้นแต่ ” คำอ่านละตินตามข้อความที่มี ส่วนคำแปลตามบริบท

سؤال: شخص يأخذ الرشاوي، ثم هداه الله إلى الاستقامة، فماذا يعمل بالأموال التي أخذها من الرشوة؟ الجواب: هذا الشخص لا يخلو من حالتين:1- إما أن يكون أخذ الرشوة من صاحب حق مظلوم اضطر أن يدفع الرشوة ليحصل على حقه؛ لأنه لم يكن له سبيل للوصول إلى حقه إلى بالرشوة، فهنا يجب على هذا التائب أن يرد المال إلى الراشي صاحب الحق لأنه في حكم المال المغصوب ولأنه

ألجأه إلى دفعه بالإكراه. 2- أن يكون أخذ الرشوة من راش ظالم تحصل عن طريق الرشوة على أشياء ليست من حقه، فهذا لا يرجع إليه ما أخذه منه، وإنما يتخلص التائب من هذا المال الحرام في وجوه الخير كإعطائه للفقراء مثلا. كما يتوب مما تسبب فيه من صرف الحق عن أهله.

คำแปลภาษาไทย

คำถาม คนเคยรับสินบนแล้วอัลลอฮ์ชี้สู่ความเที่ยงตรง ควรทำอะไรกับเงินสินบน? คำตอบ มีสองกรณี 1. รับจากผู้ถูกอธรรมที่มีสิทธิและถูกบังคับจ่ายเพื่อได้สิทธิ เพราะไม่มีทางอื่นถึงสิทธิ ผู้กลับใจ

บัตรที่ 1601–2000

ต้องคืนเงินแก่ผู้ให้สินบนที่มีสิทธิ เพราะเหมือนทรัพย์ยึดมาและตนบังคับให้จ่าย 2. รับจากผู้อธรรมที่ได้สิ่งไม่มีสิทธิผ่านสินบน กรณีนี้ไม่คืน แต่กำจัดเงินต้องห้ามในทางดี เช่นให้คนจน และกลับใจจากการทำให้สิทธิเบี่ยงจากเจ้าของที่ชอบ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

มุศเฏาะฟา เชค อิบรอฮีม หักกี

سؤال: لقد حصل والعياذ بالله أني ارتكبت الفاحشة، وعقدت على المرأة الزانية، وقد صار لنا سنوات وقد تبنا أنا وهي إلى الله توبة صادقة فماذا يجب عليَّ؟ الجواب: ما دامت التوبة قد صحت من الطرفين فعليكما إعادة العقد بشروطه الشرعية من الولي والشاهدين، ولا يلزم أن يكون ذلك في المحكمة بل لو حصل في البيت لكان كافيا.

คำแปลภาษาไทย

คำถาม ฉันทำลามก ขอความคุ้มครองจากอัลลอฮ์ และทำสัญญาแต่งงานกับหญิงที่เคยผิดประเวณี

บัตรที่ 1601–2000

ด้วย อยู่กันหลายปี และทั้งคู่กลับใจจริงสู่อัลลอฮ์ ต้องทำอะไร? คำตอบ ตราบทั้งสองกลับใจถูกต้อง ต้องทำสัญญาแต่งงานใหม่ให้ครบเงื่อนไขศาสนา รวมผู้ปกครองและพยานสองคน ไม่จำเป็นต้องที่ศาล ทำที่บ้านก็เพียงพอ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الركون إلى الدنيا والفرح بمتاعها: قيل لبعض الحكماء: صف لنا قدر الدنيا ومدة البقاء؟ فقال: الدنيا وقتك الذي يرجع إليك فيه طرفك؛ لأن ما مضى عنك فقد فاتك إدراكه، وما لم يأت فلا علم لك به، الدهر يوم مقبل تنعاه ليلته، وتطويه ساعته، وأحداثه تتصل في الإنسان بالتغيير والنقصان، والدهر موكل بتشتيت الجماعات، وانخرام الشمل، وتنقل الدول، والأمل طويل، والعمر قصير، وإلى الله تصير الأمور. [موسوعة ابن أبي

5/103 الدنيا].

คำแปลภาษาไทย

ตำหนิการพึ่งโลกนี้และหลงสุขสบาย มีผู้ถามปราชญ์ “โปรดบอกขนาดของโลกและระยะที่เราอยู่” เขาตอบ “โลกของเจ้าคือชั่วขณะที่สายตากลับมาหาเจ้า อดีตพ้นมือ และเจ้าไม่รู้สิ่งยังมาไม่ถึง กาลเวลาคือวันที่มาซึ่งกลางคืนประกาศว่ามันผ่านและชั่วโมงพับเก็บ เหตุการณ์เปลี่ยนต่อเนื่องและลดทอนมนุษย์ เวลากระจายที่ชุมนุม ทำลายสายสัมพันธ์ และย้ายอำนาจจากชนหนึ่งสู่อีกชน ความหวังยาวแต่อายุสั้น และทุกกิจคืนสู่อัลลอฮ์” [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 5/103]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الركون إلى الدنيا والفرح بمتاعها: عن عبد العزيز أبي مرحوم قال: دخلنا مع الحسن رحمه الله على مريض نعوده، فلما جلس عنده قال: كيف تجدك؟ قال: أجدني أشتهي الطعام فلا أقدر أن أسيغه، وأشتهي الشراب فلا أقدر على أن أتجرعه، قال: فبكى الحسن، وقال: على الأسقام والأمراض أُسست هذه الدار، فهبك تصح من الأسقام، وتبرأ من الأمراض، هل تقدر على أن تنجو من الموت؟ قال: فارتج البيت بالبكاء. [موسوعة ابن أبي الدنيا

5/108].

คำแปลภาษาไทย

ตำหนิการพึ่งโลกนี้และหลงสุขสบาย อับดุลอะซีซ อบูมัรหูม กล่าวว่า “เราไปเยี่ยมคนป่วยกับอัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน เมื่อท่านนั่งข้างเขาถาม รู้สึกอย่างไร? เขาตอบ อยากอาหารแต่กลืนไม่ได้ อยากดื่มแต่ดื่มไม่ลง อัลหะสันร้องไห้กล่าว ที่พำนักนี้ตั้งบนโรคและความเจ็บป่วย แม้หายป่วยและรักษาโรคแล้ว จะหนีความตายได้หรือ? ทั้งบ้านจึงสะเทือนด้วยเสียงร้องไห้” [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 5/108]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الركون إلى الدنيا والفرح بمتاعها: عن الحسن البصري قال: مسكين ابن آدم رضي بدار حلالها حساب، وحرامها عذاب، إن أخذه من حله حوسب بنعيمه، وإن أخذه من حرام عذب به، ابن آدم يستقل ماله، ولا يستقل عمله، يفرح بمصيبته في دينه، ويجزع من مصيبته في دنياه. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/110].

คำแปลภาษาไทย

ตำหนิการพึ่งโลกนี้และหลงสุขสบาย อัลหะสัน อัลบัศรี กล่าวว่า “ลูกหลานอาดัมน่าสงสาร! พอใจที่พำนักที่

บัตรที่ 1601–2000

สิ่งอนุมัตินำการสอบสวน และสิ่งต้องห้ามนำโทษ หากเอาจากทางอนุมัติถูกสอบสวนความสุข หากเอาจากทางต้องห้ามถูกลงโทษ ลูกหลานอาดัมเห็นทรัพย์ตนน้อย แต่ไม่เห็นการงานตนน้อย ยินดีต่อเคราะห์ทางศาสนาและเศร้าต่อเคราะห์ทางโลก” [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 5/110]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الركون إلى الدنيا والفرح بمتاعها: قال فضيل بن عياض رحمه الله: الدخول في الدنيا هين، لكن التخلص منها شديد. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/115].

คำแปลภาษาไทย

ตำหนิการพึ่งโลกนี้และหลงสุขสบาย อัลฟุฎ็อยล์ อิบนุ อิยาฎ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า การเข้าในชีวิตทางโลกง่าย แต่ปลดตนออกยาก [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 5/115]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الركون إلى الدنيا والفرح بمتاعها: عن هشام بن إسماعيل رحمه الله قال: كان ملك من الملوك لا يأخذ أحدا من أهل الإيمان إلا أمر بصلبه، فأُتي رجل من أهل الإيمان بالله فأمر بصلبه، فلما قتل: أصابوا كتابا فيه ثلاث كلمات: إذا كان القدر حقا فالحرص باطل، وإذا كان الغدر في الناس طباعا فالثقة بكل أحد عجز، وإذا كان الموت بكل أحد راصدا فالطمأنينة إلى الدنيا حمق. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5 / 116].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1601–2000

ตำหนิการพึ่งโลกนี้และหลงสุขสบาย ฮิชาม อิบนุอิส มาอีล ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า มีกษัตริย์ที่เมื่อจับผู้ศรัทธาจะสั่งตรึงกางเขน ชายศรัทธาอัลลอฮ์ถูกนำมาและกษัตริย์สั่งตรึง หลังเขาถูกฆ่าพบงานเขียนสามข้อความ หากกำหนดชะตาจริงความโลกไร้ประโยชน์ หากทรยศเป็นธรรมชาติผู้คน การไว้ใจทุกคนคือความเขลาไร้ทางช่วย หากความตายรอทุกคน ความรู้สึกปลอดภัยในโลกคือความโง่ [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 5/116]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الركون إلى الدنيا والفرح بمتاعها: عن عبد الله بن شوذب رحمه الله قال: كان يقال: إن الله وسم الدنيا بالوحشة، وجعل أنس المطيعين به. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/118].

คำแปลภาษาไทย

ตำหนิการพึ่งโลกนี้และหลงสุขสบาย อับดุลลอฮ์ อิบนุ เชาซับ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า เคยมีคำกล่าวว่าอัลลอฮ์ทรงทำให้โลกนี้มีความว้าเหว่ และวางความสบายใจของผู้เชื่อฟังไว้ในพระองค์ [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 5/118]

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الركون إلى الدنيا والفرح بمتاعها: خطب عمر بن عبد العزيز رحمه الله فقال: أيها الناس إنكم خلقتم لأمر إن كنتم تصدقون به إنكم لحمقى، وإن كنتم تكذبون به إنكم لهلكى، إنما خلقتم للأبد، ولكنكم من دار إلى دار تنقلون، عباد الله إنكم في دار لكم فيها من طعامكم غُصص، ومن شرابكم شرِق، لا تصفو لكم نعمة تسرون بها إلا بفراق أخرى تكرهون فراقها، فاعملوا لما أنتم صائرون إليه، وخالدون فيه، ثم غلبه البكاء فنزل. [موسوعة ابن أبي الدنيا

5/118].

คำแปลภาษาไทย

ตำหนิการพึ่งโลกนี้และหลงสุขสบาย อุมัร อิบนุอับดุล อะซีซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน เทศน์ว่า ผู้คนเอ๋ย พวกเจ้าถูกสร้างเพื่อเรื่องที่หากเชื่อจริงก็โง่ที่จะละเลย หากปฏิเสธก็พินาศ พวกเจ้าถูกสร้างให้อยู่ตลอดไป แต่ย้ายจากที่พำนักหนึ่งสู่อีกที่ บ่าวอัลลอฮ์เอ๋ย อยู่ในที่ที่อาหารทำให้ติดคอและเครื่องดื่มทำให้สำลัก ไม่มีความโปรดปรานที่ทำให้สุขใดบริสุทธิ์แก่เจ้า เว้นแต่ต้องจากอีกความโปรดปรานที่ไม่ชอบสูญเสีย จงทำงานเพื่อที่พำนักที่จะไปและอยู่ถาวร แล้วท่านร้องไห้จนควบคุมไม่ได้และลงจากธรรมาสน์ [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 5/118]

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الركون إلى الدنيا والفرح بمتاعها: قال داود الطائي رحمه الله: يا ابن آدم فرحت ببلوغ أملك، وإنما بلغته بانقضاء مدة أجلك، ثم سوفت بعملك، كأن منفعته لغيرك. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 5/121]].

คำแปลภาษาไทย

ตำหนิการพึ่งโลกนี้และหลงสุขสบาย ดาวูด อัฏฏออี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ลูกหลานอาดัมเอ๋ย เจ้ายินดีที่ถึงความหวัง ทั้งที่ถึงเพราะส่วนหนึ่งของอายุที่จัดไว้ผ่านไป แล้วผัดผ่อนงานเสมือนผู้อื่นจะได้ประโยชน์จากมัน [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 5

บัตรที่ 1601–2000

/121]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الركون إلى الدنيا والفرح بمتاعها: عن الحسن رحمه الله قال: لا تخرج نفس ابن آدم من الدنيا إلا بحسرات ثلاث: أنه لم يشبع مما جمع، ولم يدرك ما أمل، ولم يحسن الزاد لما قدم عليه. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/132].

คำแปลภาษาไทย

ตำหนิการพึ่งโลกนี้และหลงสุขสบาย อัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า วิญญาณลูกหลานอาดัมไม่จากโลกโดยไม่มีสามความเสียใจ ได้สิ่งที่สะสมไม่พอ ไม่บรรลุสิ่งที่หวัง และไม่ได้เตรียมเสบียงดีสำหรับสิ่งที่กำลังมุ่งไปหา [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุน

บัตรที่ 1601–2000

ยา 5/132]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

ذم الركون إلى الدنيا والفرح بمتاعها: قال عامر بن عبد قيس رحمه الله: الدنيا كل من فيها يجري على ما لا يريد، وكل مستقر فيها غير راض بها، وذلك شهيد على أنها ليست بدار قرار. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/132]

คำแปลภาษาไทย

ตำหนิการพึ่งโลกนี้และหลงสุขสบาย อามิร อิบนุอับดิก็อยส์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ทุกคนในโลกต้องผ่านสิ่งที่ไม่ปรารถนา และทุกคนที่ตั้งถิ่นฐานก็ไม่พอใจมัน นั่นเป็นพยานว่าโลกมิใช่ที่พำนักถาวร [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 5/132]

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الركون إلى الدنيا والفرح بمتاعها: كان ابن السماك رحمه الله يقول: من أذاقته الدنيا حلاوتها لميله إليها: جرعته الآخرة مرارتها بتجافيه عنها. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/132].

คำแปลภาษาไทย

ตำหนิการพึ่งโลกนี้และหลงสุขสบาย อิบนุสสัมมาก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน เคยกล่าวว่า หากโลกให้คนลิ้มความหวานเพราะเขาเอนหามัน ปรโลกจะให้เขาดื่มความขมเพราะเขาหันจากมัน [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 5/132]

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الركون إلى الدنيا والفرح بمتاعها: عن أبي سليمان الداراني رحمه الله قال: لا يصبر عن شهوات الدنيا إلا من كان في قلبه ما يشغله من الآخرة. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/135].

คำแปลภาษาไทย

ตำหนิการพึ่งโลกนี้และหลงสุขสบาย อบูสุลัยมาน อัดดารอนี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ไม่มีใครอดทนละความอยากทางโลกได้ เว้นแต่ในหัวใจมีบางสิ่งแห่งปรโลกให้ใส่ใจ [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 5/135]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الركون إلى الدنيا والفرح بمتاعها: عن بعض الحكماء قال: من زهد في الدنيا: ملكها، ومن رغب في الدنيا: حُرمها. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/135].

คำแปลภาษาไทย

ตำหนิการพึ่งโลกนี้และหลงสุขสบาย ปราชญ์ท่านหนึ่งกล่าวว่า ผู้สละความยึดติดโลกย่อมเป็นนายมัน และผู้ปรารถนาโลกถูกพรากจากมัน [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 5/135]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الركون إلى الدنيا والفرح بمتاعها: قال فضيل بن عياض رحمه الله: قيل: يا موسى أيحزن عبدي المؤمن أن أزوي عنه الدنيا وهو أقرب له مني، ويفرح أن أبسط له الدنيا وهو أبعد له مني؟. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/143].

คำแปลภาษาไทย

ตำหนิการพึ่งโลกนี้และหลงสุขสบาย อัลฟุฎ๊อยล์ อิบนุ อิยาฎ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า มีคำกล่าวว่า “มูซา บ่าวผู้ศรัทธาของข้าเศร้าเมื่อข้ากันโลกจากเขา ทั้งที่เขาใกล้ข้ายิ่งขึ้น และยินดีเมื่อข้าให้โลก

อย่างมาก ทั้งที่เขาห่างข้ายิ่งขึ้นหรือ?” [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 5/143]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الركون إلى الدنيا والفرح بمتاعها: قال الحسن رحمه الله: إذا أراد الله بعبد خيرا أعطاه من الدنيا عطية ثم يمسك، فإذا أنفد عاد عليه، وإذا هان عليه عبد بسطها له بسطا. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 5/145].

คำแปลภาษาไทย

ตำหนิการพึ่งโลกนี้และหลงสุขสบาย อัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า เมื่ออัลลอฮ์ทรงประสงค์ดีแก่บ่าว จะทรงให้ส่วนหนึ่งของโลกแล้วระงับ เมื่อส่วนนั้นหมดก็ให้อีก แต่เมื่อบ่าวต่ำค่าในพระเนตร จะทรงแผ่โลกอย่างมากให้เขา [

บัตรที่ 1601–2000

สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 5/145]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

ذم الركون إلى الدنيا والفرح بمتاعها: كان بعض العلماء يدعو: أيا ممسك السماء أن تقع على الأرض إلا بإذنه أمسك عني الدنيا. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 5/145]].

คำแปลภาษาไทย

ตำหนิการพึ่งโลกนี้และหลงสุขสบาย ผู้รู้ท่านหนึ่งเคยขอพรว่า โอ้ผู้ทรงยั้งฟ้าไม่ให้ตกบนแผ่นดินเว้นแต่ทรงอนุญาต โปรดทรงยั้งโลกนี้จากฉัน [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 5/145]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الركون إلى الدنيا والفرح بمتاعها: قال عيسى ابن مريم - عليه السلام -: طالب الدنيا مثل شارب ماء البحر، كلما ازداد شربا ازداد عطشا حتى يقتله. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/152].

คำแปลภาษาไทย

ตำหนิการพึ่งโลกนี้และหลงสุขสบาย อีซาบุตรมัรยัม ขอความสันติจงมีแด่ท่าน กล่าวว่า ผู้ไล่ตามโลก เหมือนผู้ดื่มน้ำทะเล ยิ่งดื่มยิ่งกระหายจนมันฆ่าเขา [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 5/152]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 1601–2000

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الركون إلى الدنيا والفرح بمتاعها: قال بعض الحكماء: كل شيء فاتك من الدنيا غنيمة. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5 / 152].

คำแปลภาษาไทย

ตำหนิการพึ่งโลกนี้และหลงสุขสบาย ปราชญ์ท่านหนึ่งกล่าวว่า ทุกสิ่งทางโลกที่พลาดจากเจ้าไปคือกำไร [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 5/152]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الركون إلى الدنيا والفرح بمتاعها: عن وهب رحمه الله قال: قرأت في كتاب شعيا أنه قيل ليونس بن متى: يا يونس إذا أحب العالم الدنيا نزعت لذة مناجاتي من قلبه. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/164].

คำแปลภาษาไทย

ตำหนิการพึ่งโลกนี้และหลงสุขสบาย วะฮ์บ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ฉันอ่านในคัมภีร์อิชะอ์ยาว่ามีคำกล่าวแก่ยูนุสบุตรมัตตาว่า ยูนุส เมื่อผู้รู้รักโลก ความสุขแห่งการสนทนาลับกับข้าจะถูกพรากจากหัวใจเขา [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 5/164]

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الركون إلى الدنيا والفرح بمتاعها: عن إبراهيم رحمه الله قال: كانوا يطلبون الدنيا، فإذا بلغوا الأربعين طلبوا الآخرة. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/184].

คำแปลภาษาไทย

ตำหนิการพึ่งโลกนี้และหลงสุขสบาย อิบรอฮีม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า พวกเขาเคยแสวงโลก เมื่อถึงสี่สิบปีจึงแสวงปรโลก [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 5/184]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الركون إلى الدنيا والفرح بمتاعها: قال بعض الحكماء: الدنيا تبغض إلينا نفسها ونحن نحبها، فكيف لو تحببت إلينا!. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/191].

คำแปลภาษาไทย

ตำหนิการพึ่งโลกนี้และหลงสุขสบาย ปราชญ์ท่านหนึ่งกล่าวว่า โลกทำตนให้น่าชังแก่เรา เรายังรักมัน หากมันทำตนให้น่ารักแก่เรา จะเป็นอย่างไร? [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 5/191]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الركون إلى الدنيا والفرح بمتاعها: قال أبو سليمان الداراني رحمه الله: لو أن رجلا دخل على ملك من ملوك الدنيا، فقال: سلني، فقال: أسألك جزَرَةَ بقْل! أكان حازما؟ فوالله للدنيا أهون على الله - عزَّ وجلَّ - من جزرة البقل على الملك. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/192].

คำแปลภาษาไทย

ตำหนิการพึ่งโลกนี้และหลงสุขสบาย อบูสุลัยมาน อัดดารอนี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า หากชายเข้าเฝ้ากษัตริย์โลกซึ่งตรัส “ขออะไรก็ได้” แล้วเขาตอบ “ขอผักเล็ก ๆ กำหนึ่ง” เขามีปัญญาหรือ? ขอ

บัตรที่ 1601–2000

สาบานต่ออัลลอฮ์ โลกนี้เล็กน้อย ณ อัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกร ยิ่งกว่าผักกำนั้น ณ กษัตริย์ [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 5/192]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الركون إلى الدنيا والفرح بمتاعها: عن أبي خالد الصوري رحمه الله -وكان من أطول الناس صمتا- قال: اللهم أخرجني من جوار إبليس إلى جوارك. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/196].

คำแปลภาษาไทย

ตำหนิการพึ่งโลกนี้และหลงสุขสบาย อบูคอลิด อัศศูรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ซึ่งเป็นหนึ่งในผู้เงียบได้นานที่สุด กล่าวว่า โอ้อัลลอฮ์ โปรดนำฉันจากการอยู่ร่วมกับอิบลีสสู่ความใกล้ชิดพระองค์ [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 5/196]

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الركون إلى الدنيا والفرح بمتاعها: قال الجنيدُ رحمه الله: ما أخذنا التَّصَوّف عن القال والقيل، بل عن الجوعِ، وتَرْكِ الدُّنيا، وقطعِ المألوفات. قال الذهبي رحمه الله: هذا حسن، ومُرادُه: قطعُ أكثر المألوفات، وتركُ فضول الدُّنيا وجوعٌ بلا إفراط، أمَّا من بالغ في الجوع كما يفعله الرُّهبان، ورفضَ سائر الدُّنيا، ومألوفاتِ النَّفس، من الغذاء، والنوم والأهل، فقد عرَّض نفسه لبلاء عريض، وربما خُولِطَ في عقله، وفاته بذلك كثير من الحنيفيَّة

السَّمحَة، وقد جعل الله لكل شيء قدرًا، والسَّعادة في متابعة السُّنَنِ. فزِن الأمورَ بالعدل، وصُم وأفطِر، ونَم وقُمْ، والزمِ الورعَ في القوت وارضَ بما قسم الله لك، واصمُت إلاَّ من خَير، فرحمة الله على الجُنيد وأين مثلُ الجنيد في علمه وحاله؟. [السير (تهذيبه) 3/1133].

คำแปลภาษาไทย

ตำหนิการพึ่งโลกนี้และหลงสุขสบาย อัลฌุนัยด์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า เราไม่ได้เรียนศาสตร์ซูฟีจากคำไร้สาระและคำบอกเล่า แต่จากความหิว การละความผูกพันโลก และทำลายความเคยชิน อัซ

บัตรที่ 1601–2000

ซะฮะบี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า นี่ดี ท่านหมายถึงทำลายความเคยชินส่วนใหญ่ ละส่วนเกินทางโลก และหิวโดยไม่เกินขอบเขต ส่วนผู้หิวสุดโต่งเช่นนักบวช ปฏิเสธโลกทั้งหมด และละสิ่งที่จิตคุ้นรวม อาหาร การนอน และครอบครัว ย่อมเสี่ยงภัยรุนแรง จิตอาจแปรปรวนและพลาดศาสนาอันเอื้อเฟื้อเที่ยงตรงมากมาย อัลลอฮ์ทรงกำหนดทุกสิ่งพอเหมาะ และความสุขอยู่ที่ตามวิถีนบี จงชั่งอย่างยุติธรรม ถือศีลอดและละศีลอด นอนและตื่น เคร่งระวังอาหาร พอใจส่วนที่อัลลอฮ์จัด และเงียบเว้นแต่พูดดี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาอัลญุนัยด์ ใครจะเหมือนท่านในความรู้และสภาวะ? [สิยัร ฉบับย่อ 3/1133]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أقوال وحكم في القناعة والرضا: قال سعد بن أبي وقَّاص رضى الله عنه لابنه عمر: يا بنيّ إذا طلبت الغِنى فاطلبُه بالقناعةِ، فإن لم تكن لك قناعةٌ فليس يُغنيكَ مالٌ. [عيون الأخبار 3/187].

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำและปัญญาว่าด้วยความพอเพียงและยอมรับ สะอ์ด อิบนุอะบีวักกอศ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวแก่บุตรอุมัรว่า ลูกเอ๋ย หากแสวงความมั่งคั่ง จงหาผ่านความพอใจในสิ่งที่มี หากขาดความพอใจ เงินเท่าใดก็ไม่ทำให้มั่งคั่ง [อุยูนุลอัคบาร 3/187]

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أقوال وحكم في القناعة والرضا: عن وهيب بن الورد رحمه الله قال: لو أن المؤمن لا يبغض الدنيا، إلا أن الله يعصى فيها، لكان حقًا عليه أن يبغضها. [الحلية (تهذيبه) 3 / 35

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำและปัญญาว่าด้วยความพอเพียงและยอมรับ วุฮัยบ์ อิบนุลวัรด์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า แม้ผู้ศรัทธาไม่มีเหตุอื่นให้ไม่ชอบโลกนอกจากมีการฝ่าฝืนอัลลอฮ์ในมัน ก็สมควรแล้วที่เขาจะไม่ชอบมัน [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/35]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أقوال وحكم في القناعة والرضا: من كلام أبي عثمان الحيري رحمه الله: سرورُك بالدنيا أذهب سرورك بالله عن قلبك. [(السير)تهذيبه].

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำและปัญญาว่าด้วยความพอเพียงและยอมรับ หนึ่งในถ้อยคำของอบูอุษมาน อัลหีรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน คือ ความยินดีของเจ้าในโลกได้ขจัดความยินดีในอัลลอฮ์จากหัวใจ [สิยัร ฉบับย่อ]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

أقوال وحكم في القناعة والرضا: قيل لبعض العباد رحمه الله: قد نلت الغناء؟ قال: إنما نال الغناء من أُعتق من رق الدنيا. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/132].

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำและปัญญาว่าด้วยความพอเพียงและยอมรับ ผู้บูชาท่านหนึ่ง ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ถูกถามว่า “ท่านบรรลุความมั่งคั่งหรือยัง?” ท่านตอบ ผู้บรรลุความมั่งคั่งจริงคือผู้ถูกปลดจากการเป็นทาสโลก [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 5/132]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أقوال وحكم في القناعة والرضا: قال أبو سليمان الداراني رحمه الله: القناعة أول الرضا. [الحلية (تهذيبه) 3 / 183].

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำและปัญญาว่าด้วยความพอเพียงและยอมรับ อบูสุลัยมาน อัดดารอนี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ความพอใจในสิ่งที่มีคือจุดเริ่มของการยอมรับ [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/183]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أقوال وحكم في القناعة والرضا: قال بكر المزني رحمه الله: يكفيك من الدنيا ما قنعت به ولو كف تمر، وشربة ماء، وظل خباء، وكلما انفتح لك من الدنيا شيء، ازدادت نفسك له مفتاحا. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/119].

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำและปัญญาว่าด้วยความพอเพียงและยอมรับ บักร อัลมุซะนี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า สิ่งทางโลกใดที่เจ้าพอใจก็เพียงพอ แม้เป็นอินทผลัมหนึ่งกำ น้ำหนึ่งดื่ม และร่มเงากระโจม เมื่อใดโลกเปิดสิ่งหนึ่งให้ จิตจะงอกกุญแจใหม่เพื่ออยากได้เพิ่ม [

บัตรที่ 1601–2000

สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 4/119]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أقوال وحكم في القناعة والرضا: مر فتح الموصلي رحمه الله بصبيين مع أحدهما كسرة عليها عسل، ومع الآخر كسرة عليها كامخ، فقال الذي معه الكامخ للذي معه العسل: أطعمني من خبزك، قال: إن كنت كلبًا لي أطعمتك، قال: نعم! فأطعمه من خبزه وجعل في فمه خيطًا وجعل يقوده، فقال فتح: لو رضيت بخبزك، ما كنت كلبًا لهذا قال أبو موسى: فهكذا الدنيا. [الحلية (تهذيبه) 3 / 75].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1601–2000

ถ้อยคำและปัญญาว่าด้วยความพอเพียงและยอมรับ

ฟัตห์ อัลเมาศิลี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ผ่านเด็กชายสองคน คนหนึ่งมีขนมปังใส่น้ำผึ้ง อีกคนมีขนมปังกับเครื่องเคียงรสเค็ม เด็กที่มีเครื่องเคียงขอ “แบ่งขนมปังให้ฉันหน่อย” อีกคนตอบ “ถ้าเจ้าเป็นหมาฉัน ฉันจะเลี้ยง” เด็กตกลง อีกคนป้อนขนมปัง เอาเชือกใส่ปากและจูงไป ฟัตห์กล่าว “หากเจ้าพอใจขนมปังตน ก็คงไม่เป็นหมาของเด็กนี้” อบูมูซากล่าว โลกก็เช่นนี้ [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/75]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

رضا العبد عن الله وعن أقداره وعدم الشكوى للمخلوق: عن أبي السفر قال: مرض أبو بكر رضي الله تعالى عنه فعادوه، فقالوا: ألا ندعو لك الطبيب؟ قال: قد رآني قالوا: فأي شيء قال لك؟ قال: قال: إني فعال لما أريد. [الحلية (تهذيبه)] 1 / 58.

คำแปลภาษาไทย

บ่าวยอมรับอัลลอฮ์และกำหนดของพระองค์โดยไม่บ่นต่อผู้คน อบุสสะฟัรเล่าว่า เมื่ออบูบักร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน ป่วย ผู้มาเยี่ยมถาม “ให้เรียกหมอไหม?” ท่านตอบ “พระองค์ทรงตรวจฉันแล้ว”

บัตรที่ 1601–2000

ถาม “ตรัสอะไรแก่ท่าน?” ตอบ “ตรัสว่า ข้าทำตามที่ข้าประสงค์” [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/58]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

رضا العبد عن الله وعن أقداره وعدم الشكوى للمخلوق: قال عمر بن الخطاب رضى الله عنه: ما أبالي على أي حال أصحبت، على ما أحب، أو على ما أكره لأني لا أدري الخير فيما أحب أو فيما أكره. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/414].

คำแปลภาษาไทย

บ่าวยอมรับอัลลอฮ์และกำหนดของพระองค์โดยไม่บ่นต่อผู้คน อุมัร อิบนุลค็อฏฏอบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ฉันไม่สนใจว่าตื่นเช้าในสภาพใด ทั้งสิ่งที่รักหรือไม่ชอบ เพราะไม่รู้ว่าความดีอยู่ในสิ่ง

ที่รักหรือไม่ชอบ [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 1/414]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

رضا العبد عن الله وعن أقداره وعدم الشكوى للمخلوق: عن ابن عمر رضى الله عنه قال: إن الرجل ليستخير الله فيختار له فيتسخط على ربه، فلا يلبث أن ينظر في العاقبة، فإذا هو خير له. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/432].

คำแปลภาษาไทย

บ่าวยอมรับอัลลอฮ์และกำหนดของพระองค์โดยไม่บ่นต่อผู้คน อิบนุอุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า คนขออัลลอฮ์ชี้การเลือก พระองค์ทรงเลือกให้ แต่เขาไม่พอใจพระผู้อภิบาล ไม่นานเห็นผลแล้วพบว่าการเลือกดีแก่เขา [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา

บัตรที่ 1601–2000

1/432]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

رضا العبد عن الله وعن أقداره وعدم الشكوى للمخلوق: عن نافع قال: اشتكى ابن لعبد الله بن عمر رضى الله عنه فاشتد وجده عليه حتى قال بعض القوم: لقد خشينا على هذا الشيخ أن يحدث بهذا الغلام حدث، فمات الغلام فخرج ابن عمر في جنازته، وما رجل أشد سرورًا منه، فقيل له في ذلك، فقال ابن عمر: إنما كان رحمة له، فلما وقع أمر الله رضينا به. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 1/457]].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1601–2000

บ่าวยอมรับอัลลอฮ์และกำหนดของพระองค์โดยไม่บ่นต่อผู้คน นาฟิอ์เล่าว่า บุตรของอับดุลลอฮ์ อิบนุอุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน ป่วย อิบนุอุมัรทุกข์มากจนบางคนกล่าว “เกรงจะเกิดอะไรแก่ชายชราเพราะเด็ก” เด็กตาย อิบนุอุมัรออกในขบวนศพดูมีความสุขยิ่งกว่าใคร เมื่อถูกถามตอบ “ความรู้สึกของเราคือเมตตาเขา เมื่อพระบัญชาอัลลอฮ์สำเร็จเราก็ยอมรับ” [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 1/457]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

رضا العبد عن الله وعن أقداره وعدم الشكوى للمخلوق: عن عبد الله بن مسعود رضى الله عنه قال: إن الرجل ليشرف على الأمر من التجارة أو الإمارة، حتى يرى أنه قد قدر عليه، ذكره الله فوق سبع سموات، فيقول للملك: اذهب فاصرف عن عبدي هذا، فإني إن أيسره له أدخله جهنم، فجيء الملك فيعوقه فيصرف عنه، فيظل يتطير بجيرانه إنه دهاني فلان، سبقني فلان، وما صرفه عنه إلا الله. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 1/433]].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1601–2000

บ่าวยอมรับอัลลอฮ์และกำหนดของพระองค์โดยไม่บ่นต่อผู้คน อับดุลลอฮ์ อิบนุมัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า คนอาจใกล้ได้โอกาสค้าหรืออำนาจจนคิดว่าอยู่ในมือ อัลลอฮ์ทรงกล่าวถึงเขาเหนือเจ็ดชั้นฟ้า แล้วตรัสแก่มลาอิกะฮ์ “จงไปเบี่ยงเรื่องนี้จากบ่าวข้า หากทำให้ง่าย มันจะนำเขาสู่นรก” มลาอิกะฮ์มาขัดขวางและเบี่ยงออก ชายนั้นกลับโทษเพื่อนบ้านว่า “คนนั้นวางแผนใส่ คนนั้นแซงฉัน” ทั้งที่อัลลอฮ์เองทรงเบี่ยงมันจากเขา [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 1/433]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

رضا العبد عن الله وعن أقداره وعدم الشكوى للمخلوق: قال عبد الله بن مسعود رضى الله عنه: ما أُبالي إذا رجعتُ إلى أهلي على أي حال أراهم، بخيرٍ أو بشرّ، وما أصبحت على حالة فتمنيت أني على سواها. [صفة الصفوة 1/186].

คำแปลภาษาไทย

บ่าวยอมรับอัลลอฮ์และกำหนดของพระองค์โดยไม่บ่นต่อผู้คน อับดุลลอฮ์ อิบนุมัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ฉันไม่สนใจว่าจะพบครอบครัวสภาพใดเมื่อกลับ ทั้งดีหรือร้าย และไม่เคยตื่นใน

สภาพใดแล้วอยากอยู่สภาพอื่น [ศิฟะตุศคือฟวะฮ์ 1/186]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

رضا العبد عن الله وعن أقداره وعدم الشكوى للمخلوق: قيل للحسن بن علي رضى الله عنه: إن أبا ذر رضى الله عنه يقول: الفقر أحب إلي من الغنى، والسقم أحب إلي من الصحة فقال: رحم الله أبا ذر أما أنا فأقول: من اتكل على حسن اختيار الله له لم يتمن أن يكون في غير الحالة التي اختار الله له. وهذا حد الوقوف على الرضا بما تصرف به القضاء. [البداية والنهاية 8/204، 205].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1601–2000

บ่าวยอมรับอัลลอฮ์และกำหนดของพระองค์โดยไม่บ่นต่อผู้คน มีผู้บอกอัลหะสัน อิบนุอะลี ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน ว่า “อบูซัรร์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่าเขารักความจนกว่ารวยและป่วยกว่าสุขภาพดี” ท่านตอบ “ขออัลลอฮ์เมตตาอบูซัรร์ ส่วนฉันว่า ผู้พึ่งการเลือกอันดีของอัลลอฮ์ไม่ปรารถนาสภาพอื่นจากที่ทรงเลือกให้” นี่คือที่สุดของความมั่นคงในการยอมรับสิ่งที่กำหนดนำมา [อัลบิดายะฮ์ วันนิฮายะฮ์ 8/204,205]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

رضا العبد عن الله وعن أقداره وعدم الشكوى للمخلوق: عن أبي ذر رضي الله تعالى عنه قال: بينا أنا واقف مع رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال لي: (يا أبا ذر أنت رجل صالح وسيصيبك بلاء بعدي) قلت: في الله؟ قال: (في الله) قلت: مرحبًا بأمر الله. [الحلية (تهذيبه)] 1 / 138.

คำแปลภาษาไทย

การยอมรับอัลลอฮ์และกำหนดของพระองค์โดยไม่บ่นต่อผู้คน อบูซัรร์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ขณะยืนกับร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์

บัตรที่ 1601–2000

ประทานพรและสันติแก่ท่าน ท่านบอก “อบูซัรร์ เจ้าเป็นคนดี และหลังฉันเจ้าจะพบบททดสอบ” ฉันถาม “เพื่ออัลลอฮ์หรือ?” ท่านตอบ “เพื่ออัลลอฮ์” ฉันกล่าว “เช่นนั้นฉันต้อนรับพระบัญชาอัลลอฮ์” [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/138]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

رضا العبد عن الله وعن أقداره وعدم الشكوى للمخلوق: عن مغيرة قال: اشتكى ابن أخي الأحنف إلى الأحنف بن قيس رحمه الله وجَع ضرسه، فقال له الأحنف: لقد ذهبت عيني منذ أربعين سنة ما ذكرتُها لأحد. [صفة الصفوة 3/140].

คำแปลภาษาไทย

การยอมรับอัลลอฮ์และกำหนดของพระองค์โดยไม่บ่นต่อผู้คน อัลมุฆีเราะฮ์เล่าว่า หลานชายของอัลอะห์นัฟบ่นปวดฟันต่ออัลอะห์นัฟ อิบนุก็อยส์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ท่านบอก “ฉันเสียสายตาข้าง

บัตรที่ 1601–2000

หนึ่งสี่สิบปีแล้ว และไม่เคยบอกใคร” [ศิฟะตุ ศศ็อฟวะฮ์ 3/140]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

رضا العبد عن الله وعن أقداره وعدم الشكوى للمخلوق: عن شهر بن حوشب قال: طُعن عبد الرحمن بن معاذ بن جبل رحمه الله -أي أصيب بمرض الطاعون- فدخل عليه أبوه فقال له: كيف تجدك أي بني؟ قال له: يا أبه: " الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ " [البقرة: 147] فقال له معاذ: " سَتَجِدُنِي إِن شَاء الله مِنَ الصَّابِرِينَ " [الصافات: 102]. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/341].

คำแปลภาษาไทย

การยอมรับอัลลอฮ์และกำหนดของพระองค์โดยไม่บ่นต่อผู้คน ชะฮ์ร อิบนุเหาชับ เล่าว่า อับดุรเราะห์มาน บุตรมุอาซ อิบนุญะบัล ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ติดกาฬโรค บิดาเข้าเยี่ยมถาม “ลูก รู้สึกอย่างไร?” เขาตอบ “พ่อ ความจริงมาจากพระผู้อภิบาลของท่าน ดังนั้นอย่าเป็นผู้สงสัย” [อัลกุรอาน 2:147] มุอาซตอบ “หากอัลลอฮ์ทรงประสงค์ ท่านจะพบฉันเป็นผู้อดทน” [อัลกุรอาน 37:102] [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 5/341]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

رضا العبد عن الله وعن أقداره وعدم الشكوى للمخلوق: عن الحسن رحمه الله قال: عاد نفرٌ من الصدر الأول رجلا، فوجدوه في الموت، فقال له بعض القوم: ما عندك في مصرعك هذا؟ قال: الرضا والتسليم لأمر الله، قال: فما برح القوم حتى قضى، قال الحسن: عرف والله وأن مَوْئِلَهما إلى خير. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/339].

คำแปลภาษาไทย

การยอมรับอัลลอฮ์และกำหนดของพระองค์โดยไม่บ่นต่อผู้คน อัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน

บัตรที่ 1601–2000

กล่าวว่า กลุ่มชนรุ่นแรกเยี่ยมชายใกล้ตาย คนหนึ่งถาม “ท่านกล่าวอะไรถึงขณะนี้ที่นอนอยู่?” เขาตอบ “ ยอมรับและจำนนต่อพระบัญชาอัลลอฮ์” พวกเขายังไม่ทันออกเขาก็ตาย อัลหะสันกล่าว “ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ เขาเข้าใจแล้ว บั้นปลายของการยอมรับและจำนนนั้นดี” [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 5/339]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

رضا العبد عن الله وعن أقداره وعدم الشكوى للمخلوق: عن إبراهيم رحمه الله قال: إن لم يكن لنا خير فيما نكره لم يكن خير لنا فيما نحب. [موسوعة ابن أبي الدنيا 2/94].

คำแปลภาษาไทย

การยอมรับอัลลอฮ์และกำหนดของพระองค์โดยไม่บ่นต่อผู้คน อิบรอฮีม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า หากไม่มีความดีแก่เราในสิ่งที่ไม่ชอบ ก็จะไม่มีความดีแก่เราในสิ่งที่รัก [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 2/94]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

رضا العبد عن الله وعن أقداره وعدم الشكوى للمخلوق: قال ابن عيينة رحمه الله: ما يكره العبد خير له مما يحب؛ لأن ما يكرهه يهيجه الدعاء، وما يحبه يلهيه. [موسوعة ابن أبي الدنيا 2/97].

คำแปลภาษาไทย

การยอมรับอัลลอฮ์และกำหนดของพระองค์โดยไม่บ่นต่อผู้คน อิบนุอุยัยนะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า สิ่งที่บ่าวไม่ชอบดีกว่าสิ่งที่รัก เพราะสิ่งไม่ชอบกระตุ้นให้ขอพร ส่วนสิ่งรักทำให้วอกแวก [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 2/97]

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

رضا العبد عن الله وعن أقداره وعدم الشكوى للمخلوق: قال محمد بن علي رحمه الله: ندعو الله فيما نحب، فإذا وقع الذي نكره لم نخالف الله - عزَّ وجلَّ - فيما أحب. [الحلية (تهذيبه) 510 / 1].

คำแปลภาษาไทย

การยอมรับอัลลอฮ์และกำหนดของพระองค์โดยไม่บ่นต่อผู้คน มุหัมมัด อิบนุอะลี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า เราขออัลลอฮ์ในสิ่งที่รัก เมื่อสิ่งไม่ชอบเกิด เราไม่ขัดอัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกรในสิ่งที่ทรงรัก [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/510]

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

رضا العبد عن الله وعن أقداره وعدم الشكوى للمخلوق: قال عبد الله بن عمر الكوفي: كان عندنا بالكوفة رجل قد خرج عن دنيا واسعة وتعبّد، قال: وكان الفضيل بن عياض بالكوفة في أيامه قال: فقدم ابن المبارك، فقال له الفضيل: إن ها هنا رجلاً من المتعبدين قد خرج عن دنيا فامض بنا إليه ننظر عقله، قال: فجاؤوا إليه وهو عليل، وعليه عباءة، وتحت رأسه قطعةُ لبنة، قال: فسلّم ابن المبارك عليه، ثم قال: يا أخي بلغنا أنه ما ترك عبدٌ شيئًا لله،

إلا عوّضه الله ما هو أكثر منه، فما عوّضك؟ قال: الرضا بما أنا فيه. فقال ابن المبارك: حسبك، وقاما على ذلك. [صفة الصفوة 3/129].

คำแปลภาษาไทย

การยอมรับอัลลอฮ์และกำหนดของพระองค์โดยไม่บ่นต่อผู้คน อับดุลลอฮ์ อิบนุอุมัร อัลกูฟี กล่าวว่า ในกูฟามีชายสละทรัพย์ทางโลกมากและอุทิศบูชา อัลฟุฎ็อยล์ อิบนุอิยาฎอยู่กูฟาในยุคเขา เมื่ออิบนุลมุบาร็อกมาถึง อัลฟุฎ็อยล์บอก “มีผู้บูชาที่ละทรัพย์โลก มาดูความเข้าใจเขาว่าถูกเพียงใด” ไปหาเมื่อเขาป่วย สวมเสื้อคลุม หนุนเศษอิฐ อิบนุลมุบาร็อกทักแล้วว่า “พี่น้อง เราได้ยินว่าบ่าวละสิ่งใดเพื่ออัลลอฮ์ พระองค์

บัตรที่ 1601–2000

จะแทนด้วยสิ่งใหญ่กว่า ทรงให้อะไรแทน?” เขาตอบ “พอใจสภาพที่อยู่” ท่านบอก “นั่นพอแล้วสำหรับท่าน” ทั้งสองจบเพียงนั้น [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 3/129]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

رضا العبد عن الله وعن أقداره وعدم الشكوى للمخلوق: قال سيار بن سلامة: دخلت على أبي العالية رحمه الله في مرضه الذي مات فيه، فقال: إن أحبَّه إليَّ أحبُّه إلى الله - عزَّ وجلَّ. صفة الصفوة 3/148]].

คำแปลภาษาไทย

การยอมรับอัลลอฮ์และกำหนดของพระองค์โดยไม่บ่นต่อผู้คน สัยยาร อิบนุสะลามะฮ์ กล่าวว่า ฉันเยี่ยมอบุลอาลิยะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ในโรคที่ท่านตาย ท่านกล่าว “สิ่งใดเป็นที่รักยิ่งของอัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกร ก็เป็นที่รักยิ่งของฉัน” [ศิฟะตุ

บัตรที่ 1601–2000

ศค็อฟวะฮ์ 3/148]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

رضا العبد عن الله وعن أقداره وعدم الشكوى للمخلوق: قال مالك بن دينار رحمه الله: إني لأغبطُ الرجل يكون عيشه كفافًا فيقنع به، فقال محمد بن واسع رحمه الله: أغبَط والله عندي من ذلك أن يصبح جائعًا، ويمسي جائعًا وهو عن الله - عزَّ وجلَّ - راضٍ. [صفة الصفوة 3/193].

คำแปลภาษาไทย

การยอมรับอัลลอฮ์และกำหนดของพระองค์โดยไม่บ่นต่อผู้คน มาลิก อิบนุดีนาร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า “ฉันอิจฉาคนที่ปัจจัยพอดีและพอใจมัน”

บัตรที่ 1601–2000

มุหัมมัด อิบนุวาสิอ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ตอบ “ ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ ฉันอิจฉายิ่งกว่าคือคนที่เช้าเย็นหิวแต่ยังพอใจอัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกร” [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 3/193]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

رضا العبد عن الله وعن أقداره وعدم الشكوى للمخلوق: وقال عبد الله بن عون رحمه الله: لن يصيب العبدُ حقيقة الرّضا حتى يكون رضاه عند الفقر كرضاه عند الغنى، كيف تستقضي(أي تطلب من الله أن يقضي لك) الله في أمرك، ثم تسخط إن رأيت قضاءه مخالفًا لهواك، ولعلّ ما هويت من ذلك لو وُفّق لك فيه هُلْكك، وترضى قضاءه إذا وافق هواك؟ ما أنصفت من نفسك، ولا أصبت باب الرضا. [صفة الصفوة 3/223].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1601–2000

การยอมรับอัลลอฮ์และกำหนดของพระองค์โดยไม่บ่นต่อผู้คน อับดุลลอฮ์ อิบนุเอาน์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า บ่าวไม่ถึงการยอมรับแท้จนยอมรับความจนเหมือนความรวย จะขออัลลอฮ์ตัดสินคือชี้ขาดเรื่องตน แล้วไม่พอใจเมื่อพระวินิจฉัยต่างจากความอยากได้อย่างไร? บางทีสิ่งที่อยาก หากได้อาจทำลายเจ้า แต่กลับยอมรับเมื่อวินิจฉัยตรงใจ เจ้าไม่เป็นธรรมต่อตนและยังไม่เข้าประตูการยอมรับ [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 3/223]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

رضا العبد عن الله وعن أقداره وعدم الشكوى للمخلوق: قال أيوب السختياني رحمه الله: إذا لم يكن ما تريد، فأرد ما يكون. [الحلية (تهذيبه) 1 / 434].

คำแปลภาษาไทย

การยอมรับอัลลอฮ์และกำหนดของพระองค์โดยไม่บ่นต่อผู้คน อัยยูบ อัสสัคติยานี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า หากสิ่งที่ต้องการไม่เกิด จงต้องการสิ่งที่เกิด [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/434]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

رضا العبد عن الله وعن أقداره وعدم الشكوى للمخلوق: قال يحيى بن معاذ رحمه الله: إذا كنت لا ترضى عن الله كيف تسأله الرضا عنك. [[صفة الصفوة 4/341].

คำแปลภาษาไทย

การยอมรับอัลลอฮ์และกำหนดของพระองค์โดยไม่บ่นต่อผู้คน ยะห์ยา อิบนุมุอาซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า หากไม่พอใจอัลลอฮ์ จะขอให้ทรงพอพระทัยเจ้าได้อย่างไร? [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 4/341]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

رضا العبد عن الله وعن أقداره وعدم الشكوى للمخلوق: قال الحسن بن صالح رحمه الله: ربما أصبحتُ وما معي درهم، وكأن الدُّنيا قد حيزت لي. [السير (تهذيبه) 2/703].

คำแปลภาษาไทย

การยอมรับอัลลอฮ์และกำหนดของพระองค์โดยไม่บ่นต่อผู้คน อัลหะสัน อิบนุศอลิหฺ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า บางครั้งตื่นมาไม่มีดิรฮัมเดียว แต่เหมือนโลกทั้งใบถูกรวมให้ฉัน [สิยัร ฉบับย่อ 2/703]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

رضا العبد عن الله وعن أقداره وعدم الشكوى للمخلوق: عن أبي عثمان النهدي رحمه الله أنه قال: منذ أربعين سنة ما أقامني الله في حال فكرهته، ولا نقلني إلى غيره فسخطته. المنتظم 13 / 121]].

คำแปลภาษาไทย

การยอมรับอัลลอฮ์และกำหนดของพระองค์โดยไม่บ่นต่อผู้คน อบูอุษมาน อันนะฮ์ดี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า สี่สิบปีอัลลอฮ์ไม่เคยวางฉันในสภาพที่เกลียด หรือย้ายสู่สภาพอื่นที่ไม่พอใจ [อัลมุนตะซ็อม 13/121]

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

رضا العبد عن الله وعن أقداره وعدم الشكوى للمخلوق: قال عبد الواحد بن زيد رحمه الله: الرضا باب الله الأعظم، وجنة الدنيا، ومستراح العابدين. [الحلية (تهذيبه) 2 / 301].

คำแปลภาษาไทย

การยอมรับอัลลอฮ์และกำหนดของพระองค์โดยไม่บ่นต่อผู้คน อับดุลวาหิด อิบนุซัยด์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า การยอมรับเป็นประตูยิ่งใหญที่สุดของอัลลอฮ์ สวนแห่งโลกนี้ และที่พักของผู้บูชา [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/301]

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

رضا العبد عن الله وعن أقداره وعدم الشكوى للمخلوق: قال عبد الواحد بن زيد رحمه الله: ما أحسب شيئًا من الأعمال يتقدم الصبر إلا الرضا ولا أعلم درجة أرفع ولا أشرف من الرضا، وهي رأس المحبة. [الحلية (تهذيبه) 2 / 305].

คำแปลภาษาไทย

การยอมรับอัลลอฮ์และกำหนดของพระองค์โดยไม่บ่นต่อผู้คน อับดุลวาหิด อิบนุซัยด์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ฉันคิดว่าไม่มีงานเหนือความอดทนนอกจากการยอมรับ ไม่รู้ฐานะใดสูง

บัตรที่ 1601–2000

ประเสริฐกว่าการยอมรับ มันคือหัวแห่งความรัก [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/305]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

رضا العبد عن الله وعن أقداره وعدم الشكوى للمخلوق: وعن شقيق البلخي قال: ذهب بصر عبد العزيز بن أبي رواد رحمه الله عشرين سنة فلم يعلم به أهله ولا ولده، فتأمله ابنه ذات يوم فقال له: يا أبت ذهبت عينك؟ قال: نعم يا بني، الرضاء عن الله أذهب عين أبيك منذ عشرين سنة. [الحلية (تهذيبه) 3 / 40].

คำแปลภาษาไทย

การยอมรับอัลลอฮ์และกำหนดของพระองค์โดยไม่บ่นต่อผู้คน ชะกีก อัลบัลคี เล่าว่า อับดุลอะซีซ อิบนุอะบีเราวาด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน เสียสายตายี่สิบปี

บัตรที่ 1601–2000

โดยครอบครัวและลูกไม่รู้ วันหนึ่งบุตรมองพิจารณาแล้วถาม “พ่อ ตาบอดหรือ?” ตอบ “ใช่ ลูกเอ๋ย การยอมรับอัลลอฮ์พรากสายตาพ่อมายี่สิบปี” [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/40]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

رضا العبد عن الله وعن أقداره وعدم الشكوى للمخلوق: عن النِّباجيِّ رحمه الله قال: لو جُعِلتْ لي دعوةٌ مجابةٌ ما سألتُ الفردوس، ولَكُنتُ أسألُ الرِّضى، فهو تعجيل الفردوس. [السير ((تهذيبه]

คำแปลภาษาไทย

การยอมรับอัลลอฮ์และกำหนดของพระองค์โดยไม่บ่นต่อผู้คน อันนิบาญ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่านกล่าวว่า หากได้คำขอหนึ่งที่แน่ใจว่าจะตอบ ฉันไม่ขออัลฟิรเดาส์ แต่ขอการยอมรับ เพราะมันคืออัลฟิรเดาส์ที่นำมาให้ก่อนในชีวิตนี้ [สิยัร ฉบับย่อ]

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

رضا العبد عن الله وعن أقداره وعدم الشكوى للمخلوق: قال الفضيل بن عياض رحمه الله: درجة الرضا عن الله - عزَّ وجلَّ - درجة المقربين ليس بينهم وبين الله تعالى إلا رَوح وريحان. [الحلية (تهذيبه) 3 / 16].

คำแปลภาษาไทย

การยอมรับอัลลอฮ์และกำหนดของพระองค์โดยไม่บ่นต่อผู้คน อัลฟุฎ็อยล์ อิบนุอิยาฎ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ฐานะยอมรับอัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกรคือฐานะผู้ได้รับความใกล้ชิด ระหว่างพวกเขากับอัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งมีเพียงความ

บัตรที่ 1601–2000

ผ่อนพักและปัจจัยหอมหวาน [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/16]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

رضا العبد عن الله وعن أقداره وعدم الشكوى للمخلوق: عن أبي علي الرازي قال: صحبت الفضيل بن عياض رحمه الله ثلاثين سنة، ما رأيته ضاحكًا ولا متبسمًا إلا يوم مات ابنه علي، فقلت له في ذلك فقال: إن الله - عزَّ وجلَّ - أحب أمرًا فأحببت ما أحب الله. [الحلية (تهذيبه) 3 / 17]. قال شيخ الإسلام ابن تيمية رحمه الله: حاله - أي الفضيل - حال حسن بالنسبة إلى أهل الجزع، وأما رحمة الميت مع الرضا بالقضاء وحمد الله تعالى،

كحال النبي صلى الله عليه وسلم فهذا أكمل. كما قال تعالى: " ثُمَّ كَانَ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ وَتَوَاصَوْا بِالْمَرْحَمَةِ " [البلد17] فذكر سبحانه التواصي بالصبر والمرحمة. مجمُوع الفَتاوَى 10/30

คำแปลภาษาไทย

การยอมรับอัลลอฮ์และกำหนดของพระองค์โดยไม่บ่นต่อผู้คน อบูอะลี อัรรอซี กล่าวว่า ฉันอยู่กับอัลฟุฎ็อยล์ อิบนุอิยาฎ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน สามสิบปีไม่เคยเห็นหัวเราะหรือยิ้มนอกจากวันที่บุตรอะลีตาย ฉันถาม ท่านตอบ “อัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกรทรงรักให้เรื่องหนึ่งเกิด ฉันจึงรักสิ่งที่ทรงรัก” ชัยคุล

บัตรที่ 1601–2000

อิสลาม อิบนุตัยมียะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า สภาวะของอัลฟุฎ็อยล์ดีเมื่อเทียบผู้ถูกความทุกข์ครอบงำ แต่การเมตตาผู้ตายพร้อมยอมรับกำหนดและสรรเสริญอัลลอฮ์ เช่นท่านนบี ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน สมบูรณ์กว่า อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งตรัส “แล้วเขาอยู่ในผู้ศรัทธาตักเตือนกันให้อดทน และตักเตือนกันให้เมตตา” [อัลกุรอาน 90:17] ทรงกล่าวทั้งส่งเสริมอดทนและเมตตา [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/17] [มัจญ์มูอุลฟะตาวา 10/30]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

رضا العبد عن الله وعن أقداره وعدم الشكوى للمخلوق: قال الفضيل رحمه الله: الراضي لا يتمنى فوق منزلته. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/402].

คำแปลภาษาไทย

การยอมรับอัลลอฮ์และกำหนดของพระองค์โดยไม่บ่นต่อผู้คน อัลฟุฎ็อยล์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้ยอมรับส่วนตนไม่ปรารถนาฐานะสูงกว่าของตน [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 1/402]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

رضا العبد عن الله وعن أقداره وعدم الشكوى للمخلوق: قال أبو معاوية الأسود رحمه الله يقول في قوله - تعالى -: " فَلَنُحْيِيَنَّهُ حَيَاةً طَيِّبَةً " [النحل: 37] قال: الرضا والقناعة. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 1/424].

คำแปลภาษาไทย

การยอมรับอัลลอฮ์และกำหนดของพระองค์โดยไม่บ่นต่อผู้คน อบูมุอาวิยะฮ์ อัลอัสวัด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวถึงพระดำรัส “เราจะให้ชีวิตดีแก่เขาแน่นอน” [อัลกุรอาน 16:97] ว่าหมายถึงยอมรับและพอใจสิ่งที่มี [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 1/424]

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

رضا العبد عن الله وعن أقداره وعدم الشكوى للمخلوق: كان عمر بن عبد العزيز رحمه الله يقول: لقد تركت هؤلاء الدعوات، وما لي في شيء من الأمور كلها إرب-أي حاجة- إلا في مواقع قدر الله، وكان كثيراً مما يدعوا به: اللهم رضني بقضائك، وبارك لي قدرك، حتى لا أحب تعجيل شيء أخرته، ولا تأخير شيء عجلته. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/424].

คำแปลภาษาไทย

การยอมรับอัลลอฮ์และกำหนดของพระองค์โดยไม่บ่นต่อผู้คน อุมัร อิบนุอับดุลอะซีซ ขออัลลอฮ์ทรง

บัตรที่ 1601–2000

เมตตาท่าน เคยกล่าว ฉันละคำขอเหล่านั้นแล้ว ในทุกกิจไม่มีปรารถนา คือความต้องการ นอกจากที่ที่กำหนดอัลลอฮ์ตกลง ท่านขอบ่อยว่า “โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ฉันพอใจพระกำหนดและให้จำเริญสิ่งที่ทรงกำหนด เพื่อไม่อยากเร่งสิ่งที่ทรงชะลอหรือชะลอสิ่งที่ทรงเร่ง” [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 1/424]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

رضا العبد عن الله وعن أقداره وعدم الشكوى للمخلوق: عن سليمان الخواص رحمه الله قال: مات ابن لرجل فحضره عمر بن عبد العزيز، فكان الرجل حسن العزاء، فقال رجل من القوم: هذا والله الرضا. فقال عمر بن عبد العزيز: أو الصبر. قال سليمان: الصبر دون الرضا، الرضا أن يكون الرجل قبل نزول المصيبة راضيًا بأي ذلك كان، والصبر أن يكون بعد نزول المصيبة يصبر. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/325].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1601–2000

การยอมรับอัลลอฮ์และกำหนดของพระองค์โดยไม่บ่นต่อผู้คน สุลัยมาน อัลเคาวาศ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน เล่าว่า บุตรชายคนหนึ่งตาย อุมัร อิบนุอับดุลอะซีซมาร่วม บิดารับความสูญเสียดี บางคนจึงว่า “ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ นี่คือการยอมรับ” อุมัรตอบ “หรือความอดทน” สุลัยมานกล่าว ความอดทนต่ำกว่ายอมรับ ยอมรับคือพอใจก่อนภัยมาไม่ว่าผลใด อดทนคือรับมันหลังมาแล้ว [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 1/325]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

رضا العبد عن الله وعن أقداره وعدم الشكوى للمخلوق: عن علي بن الحسن رحمه الله قال: كان رجل بالمصيصة ذاهب النصف الأسفل، لم يبق منه إلا روحه في بعض جسده، ضرير، على سرير مثقوب له للبول، فدخل عليه داخل فقال له: كيف أصبحت يا أبا محمد؟ قال: ملك الدنيا، منقطع إلى الله، ما لي إليه من حاجة إلا أن يتوفاني على الإسلام. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/438].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1601–2000

การยอมรับอัลลอฮ์และกำหนดของพระองค์โดยไม่บ่นต่อผู้คน อะลี อิบนุลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน เล่าว่า ในอัลมัศศีเศาะฮ์มีชายตาบอดเสียครึ่งล่างร่างกาย เหลือชีวิตในบางส่วน นอนบนเตียงเจาะรูปัสสาวะ ผู้เยี่ยมถาม “เช้านี้เป็นอย่างไร อบูมุหัมมัด?” ตอบ “ฉันครองโลกและอุทิศต่ออัลลอฮ์ ไม่ขออะไรอีกนอกจากให้ตายเป็นมุสลิม” [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 1/438]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

رضا العبد عن الله وعن أقداره وعدم الشكوى للمخلوق: قال ابن عون رحمه الله: ارض بقضاء الله على ما كان من عسر ويسر، فإن ذلك أقل لهمك، وأبلغ فيما تطلب من آخرتك، واعلم أن العبد لن يصيب حقيقة الرضا حتى يكون رضاه عن الفقر والبلاء كرضاه عند الغنى والرخاء، كيف تستقضي الله في أمرك ثم تسخط إن رأيت قضاءً مخالفًا لهواك، ولعل ما هويت من ذلك لو وفق لك لكان فيه هلكتك، وترضى قضاءه إذا وافق هواك، وذلك لقلة

บัตรที่ 1601–2000

علمك بالغيب، وكيف تستقضيه إن كنت كذلك، ما أنصفت من نفسك، ولا أصبت باب الرضا. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 1/441]].

คำแปลภาษาไทย

การยอมรับอัลลอฮ์และกำหนดของพระองค์โดยไม่บ่นต่อผู้คน อิบนุเอาน์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า จงยอมรับกำหนดอัลลอฮ์ทั้งลำบากและง่าย จะลดกังวลและช่วยให้ได้สิ่งแสวงสำหรับปรโลกดีขึ้น จงรู้ว่าบ่าวไม่ถึงการยอมรับจริงจนรับความจนและภัยเหมือนความรวยและสุขสบาย จะขอให้ตัดสินแล้วไม่พอใจเมื่อเห็นสิ่งขัดใจได้อย่างไร? บางทีสิ่งอยากหากได้จะทำลายเจ้า แต่เจ้ารับเมื่อวินิจฉัยตรงใจ เพราะรู้สิ่งเร้นลับน้อย จะขอให้ตัดสินได้อย่างไรหาก

บัตรที่ 1601–2000

เป็นเช่นนี้? เจ้าไม่เป็นธรรมต่อตนและยังไม่เข้าประตูยอมรับ [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 1/441]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

رضا العبد عن الله وعن أقداره وعدم الشكوى للمخلوق: لما مات عبد الملك بن عمر بن عبدالعزيز قال عمر رحمه الله: أعوذ بالله أن يكون لي محبة في شيء من الأمور تخالف محبة الله، فإنه ذلك لا يصلح لي في بلائه عندي وإحسانه إليّ. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/448].

คำแปลภาษาไทย

การยอมรับอัลลอฮ์และกำหนดของพระองค์โดยไม่บ่นต่อผู้คน เมื่ออับดุลมะลิกบุตรอุมัร อิบนุอับดุลอะซีซตาย อุมัร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ฉันขอ

บัตรที่ 1601–2000

คุ้มครองจากอัลลอฮ์มิให้รักสิ่งใดขัดสิ่งที่ทรงรัก เพราะไม่สมควรแก่ฉันเมื่อคำนึงถึงการทดสอบและความกรุณาของพระองค์ [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 1/448]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

رضا العبد عن الله وعن أقداره وعدم الشكوى للمخلوق: قال الحسن البصري رحمه الله: من رضي بما قسم الله له وسعه، وبارك الله له فيه، ومن لم يرض لم يسعه ولم يبارك له فيه. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 1/456]].

คำแปลภาษาไทย

การยอมรับอัลลอฮ์และกำหนดของพระองค์โดยไม่บ่นต่อผู้คน อัลหะสัน อัลบัศรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้พอใจส่วนที่อัลลอฮ์จัดย่อมเห็นว่าเพียงพอและทรงให้จำเริญ ผู้ไม่พอใจไม่เห็นว่าพอและไม่ถูกให้จำเริญ [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 1

บัตรที่ 1601–2000

/456]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

رضا العبد عن الله وعن أقداره وعدم الشكوى للمخلوق: قيل لبعض العلماء: بم يبلغ أهل الرضى الرضى؟ قال: بالمعرفة، وإنما الرضى غصن من أغصان المعرفة. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/460].

คำแปลภาษาไทย

การยอมรับอัลลอฮ์และกำหนดของพระองค์โดยไม่บ่นต่อผู้คน ผู้รู้ถูกถาม “ผู้ยอมรับถึงการยอมรับได้อย่างไร?” ตอบ “ด้วยรู้จักอัลลอฮ์ การยอมรับเป็นแขนงของความรู้นั้น” [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 1/460]

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

رضا الله عن العبد وأسباب ذلك: عن وهيب بن الورد رحمه الله قال: بلغني أن موسى - عليه السلام - قال: يا رب أخبرني عن آية(أي: علامة) رضاك عن عبدك، فأوحى الله تعالى إليه: إذا رأيتني أهيئ له طاعتي، وأصرفه عن معصيتي، فذاك آية رضاي عنه. [صفة الصفوة 2/533].

คำแปลภาษาไทย

ความพอพระทัยของอัลลอฮ์ต่อบ่าวและเหตุ วุฮัยบ์ อิบนุลวัรด์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า มีผู้บอกฉันว่ามูซา ขอความสันติจงมีแด่ท่าน ถาม “พระผู้

อภิบาล โปรดบอกสัญญาณว่าทรงพอพระทัยบ่าว” อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งประทานวิวรณ์ “เมื่อเห็นข้าเตรียมเขาเพื่อเชื่อฟังและเบี่ยงจากฝ่าฝืน นั่นคือสัญญาณว่าข้าพอใจเขา” [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 2/533]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

رضا الله عن العبد وأسباب ذلك: قال مالك بن دينار رحمه الله: وددت أن الله - عزَّ وجلَّ - أذِن لي يوم القيامة إذا وقفت بين يديه أن أسجد سجدةً، فأعلم أنه قد رضيَ عني، ثم يقول لي: يا مالك كن تُرابًا. [صفة الصفوة 4/202].

คำแปลภาษาไทย

ความพอพระทัยของอัลลอฮ์ต่อบ่าวและเหตุ มาลิก อิบนุดีนาร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ฉันหวังว่าเมื่อยืนเบื้องพระพักตรในวันฟื้นคืนชีพ อัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกรจะทรงอนุญาตให้สุญูดหนึ่ง

ครั้ง รู้ว่าทรงพอใจฉัน แล้วตรัส “มาลิก จงเป็นฝุ่น” [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 4/202]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

رضا الله عن العبد وأسباب ذلك: قال الصعلوكي رحمه الله: إذا كان رضى الخلق معسورًا لا يُدرك، كان رضى الله ميسورًا لا يُترك. [السير (تهذيبه) 3/1337].

คำแปลภาษาไทย

ความพอพระทัยของอัลลอฮ์ต่อบ่าวและเหตุ อัศเศาะอ์ลูกี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า หากเอาใจผู้คนยากและไม่สำเร็จ การแสวงความพอพระทัยอัลลอฮ์เป็นไปได้และต้องไม่ละ [สิยัร ฉบับย่อ 3/1337]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

رضا الله عن العبد وأسباب ذلك: قال حاتم الأصم رحمه الله: من أصبح وهو مستقيم في أربعة أشياء فهو يتقلب في رضا الله، أولها: الثقة بالله، ثم التوكل، ثم الإخلاص، ثم المعرفة، والأشياء كلها تتم بالمعرفة. [الحلية 2 / 504 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

ความพอพระทัยของอัลลอฮ์ต่อบ่าวและเหตุ หาติม อัลอะศ็อมม์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้เริ่มวันเที่ยงตรงในสี่สิ่งย่อมเคลื่อนในความพอพระทัย หนึ่งเชื่อมั่นอัลลอฮ์ แล้วพึ่งพระองค์ แล้วจริงใจ แล้ว

บัตรที่ 1601–2000

รู้จักพระองค์ ทั้งหมดสมบูรณ์ผ่านความรู้ [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/504]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الذكر: عن الأسود بن هلال قال: كنا نمشي مع معاذ بن جبل رضي الله عنه فقال: اجلسوا بنا نُؤمِنُ ساعة. [صفة الصفوة 1/232].

คำแปลภาษาไทย

การรำลึก อัลอัสวัด อิบนุฮิลาล กล่าวว่า เราเดินกับมุอาซ อิบนุญะบัล ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน ท่านบอก “นั่งกับเราเพื่อฟื้นฟูศรัทธาสักครู่” [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 1/232]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الذكر: عن معاذ بن جبل رضي الله تعالى عنه قال: لأن أذكر الله تعالى من بكرة حتى الليل، أحب إلي من أن أحمل على جياد الخيل، في سبيل الله من بكرة حتى الليل. [الحلية 184 / 1 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

การรำลึก มุอาซ อิบนุญะบัล ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า รำลึกอัลลอฮ์แต่เช้าจนค่ำเป็นที่รักแก่ฉันกว่าขี่ม้าชั้นดีในหนทางอัลลอฮ์แต่เช้าจนค่ำ [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/184]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 1601–2000

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الذكر: قال أبو الدرداء رضى الله عنه: لأن أكبر مائة مرة أحب إلى من أن أتصدق بمائة دينار. [[الزهد للإمام أحمد / 259]].

คำแปลภาษาไทย

การรำลึก อบุดดัรดาอ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า กล่าว “อัลลอฮ์ทรงยิ่งใหญ่ที่สุด” ร้อยครั้ง เป็นที่รักแก่ฉันกว่าให้ทานร้อยดีนาร [อัซซุฮ์ด อิมามอะห์มัด 259]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الذكر: عن سالم بن أبي الجعد قال: قيل لأبي الدرداء رضى الله عنه: إن أبا سعد بن منبه أعتق مائة محرر، فقال: إن مائة محرر من مال رجل لكثير، وإن شئت أنبأتك بما هو أفضل من ذلك؟ إيمان ملزوم بالليل والنهار، ولا يزال لسانك رطبًا من ذكر الله - عزَّ وجلَّ. [الحلية (تهذيبه) 1 / 175].

คำแปลภาษาไทย

การรำลึก สาลิม อิบนุอะบิลญะอ์ด เล่าว่า มีผู้บอกอบุดดัรดาอ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน ว่า “อบูสะอ์ดอิบนุมุนับบิฮ์ปลดทาสร้อยคน” ท่านตอบ “คนใช้ทรัพย์

บัตรที่ 1601–2000

ปลดร้อยคนเป็นเรื่องใหญ่จริง แต่จะบอกสิ่งดีกว่าหรือ? คือศรัทธารักษาทั้งคืนวัน และลิ้นชุ่มด้วยรำลึกอัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกรไม่ขาด” [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/175]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الذكـر: عن أبي هريرة رضى الله عنه قال: إن أهلَ السماء ليرَون بيوتَ أهلِ الذكر تُضيءُ لهم كما تضيء الكواكبُ لأهلِ الأرض. [عيون الأخبار 2 / 678].

คำแปลภาษาไทย

การรำลึก อบูฮุร็อยเราะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ชาวฟ้าเห็นบ้านผู้รำลึกอัลลอฮ์ส่องแสงแก่ตน เช่นดาวส่องแก่ชาวแผ่นดิน [อุยูนุลอัคบาร 2 /678]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الذكر: قال أبو بردة الأسلمي رضى الله عنه: لو أن رجلاً في حجره دنانير يعطيها وآخر ذاكرًا لله لكان الذاكر أفضل. [الزهد للإمام أحمد / 338].

คำแปลภาษาไทย

การรำลึก อบูบุรดะฮ์ อัลอัสละมี ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า หากชายหนึ่งมีดีนารเต็มตักแล้วแจก อีกคนรำลึกอัลลอฮ์ ผู้รำลึกย่อมดีกว่า [อัซซุฮ์ด อิมามอะห์มัด 338]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الذكر: عن عبد الله بن عمرو رضى الله عنه قال: ما اجتمع ملأ يذكرون الله إلا ذكرهم الله في ملأ أعز منهم وأكرم وما تفرق قوم لم يذكروا الله - عزَّ وجلَّ - في مجلسهم إلا كان حسرة عليهم يوم القيامة. [الزهد للإمام أحمد 278 /].

คำแปลภาษาไทย

การรำลึก อับดุลลอฮ์ อิบนุอัมร์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ไม่มีกลุ่มใดรวมรำลึกอัลลอฮ์ เว้นแต่ทรงกล่าวถึงพวกเขาในหมู่ที่ประเสริฐมีเกียรติกว่า และไม่มีกลุ่มใดจากที่ชุมนุมโดยไม่รำลึกอัลลอฮ์ผู้

ทรงอำนาจเกรียงไกร เว้นแต่จะเป็นเหตุเสียใจในวันฟื้นคืนชีพ [อัซซุฮ์ด อิมามอะห์มัด 278]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الذكر: عن سلمان رضى الله عنه قال: قال رجل الحمد لله كثيرًا، قال: فأعظمها الملَك أن يكتبها حتى راجع فيها ربه - عزَّ وجلَّ - قال: اكتبها كما قال عبدي كثيرًا. [الزهد للإمام أحمد / 281].

คำแปลภาษาไทย

การรำลึก สัลมาน ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ชายหนึ่งกล่าว “การสรรเสริญอันมากมายเป็นของอัลลอฮ์” มลาอิกะฮ์เห็นว่าใหญ่เกินเขียนจนกราบทูลพระผู้อภิบาลผู้ทรงอำนาจเกรียงไกร ตรัส “จงเขียนตามบ่าวข้าพูด คือมากมาย” [อัซซุฮ์ด อิมา

บัตรที่ 1601–2000

มอะห์มัด 281]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الذكر: قال كعب رضى الله عنه: من أكثر ذكر الله برىء من النفاق. [جامع العلوم والحكم / 578]. قال ابن رجب رحمه الله: ويشهد لهذا المعنى أنّ الله وصف المنافقين بأنهم لا يذكرون الله إلاّ قليلًا، فمن أكثر ذكر الله، فقد باينهم في أوصافهم، ولهذا ختمت سورة المنافقين بالأمر بذكر الله، وأن لا يُلهي المؤمن عن ذلك مال ولا ولد، وإن من ألهاه ذلك عن ذكر الله فهو من الخاسرين. جامع العلوم والحكم / 578.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1601–2000

การรำลึก กะอ์บ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ผู้รำลึกอัลลอฮ์มากปลอดจากกลับกลอก อิบนุเราะญับ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า สนับสนุนด้วยที่อัลลอฮ์ทรงพรรณนาผู้กลับกลอกว่ารำลึกพระองค์น้อย ผู้รำลึกมากจึงต่างในลักษณะนี้ ด้วยเหตุนี้ซูเราะฮ์อัลมุนาฟิกูนจบด้วยสั่งรำลึกและเตือนผู้ศรัทธามิให้ทรัพย์หรือลูกทำให้วอกแวก ผู้วอกแวกจากรำลึกเพราะสิ่งนี้เป็นผู้ขาดทุน [ญามิอุลอุลูม วัลหิกัม 578]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الذكر: عن إبراهيم بن أبي عبدة رحمه الله قال: بلغني أن المؤمن إذا مات تمنى الرجعة إلى الدنيا ليس ذلك إلا ليكبر تكبيرة، أو يهلل تهليلة. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/399].

คำแปลภาษาไทย

การรำลึก อิบรอฮีม อิบนุอะบีอับดะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า มีผู้บอกฉันว่าเมื่อผู้ศรัทธาตาย เขาอยากกลับโลกเพื่อเพียงกล่าว “อัลลอฮ์ทรงยิ่งใหญ่ที่สุด” หรือ “ไม่มีพระเจ้าอื่นนอกจากอัลลอฮ์” หนึ่งครั้ง [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 5/399]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

الذكر: عن أبي جعفر رحمه الله قال: الصواعق تُصيب المؤمن وغير المؤمن، ولا تُصيب الذاكر]. صفة الصفوة 2/458

คำแปลภาษาไทย

การรำลึก อบูญะอ์ฟัร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ฟ้าผ่าผู้ศรัทธาและปฏิเสธ แต่ไม่ผ่าผู้กำลังรำลึก [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 2/458]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الذكر: قال جعفر بن محمد رحمه الله: فقد أبي رحمه الله بغلةً له، فقال: لئن ردّها الله - عزَّ وجلَّ - لأحمدنّه محامدَ يرضاها، فما لبث أن أُتيَ بها بسرْجها ولجامها، فركبها، فلما استوى عليها وضمّ عليه ثيابه رفع رأسه إلى السماء، وقال: الحمد لله. لم يزد عليها، فقيل له في ذلك فقال: وهل تركتُ أو أبقيت شيئًا؟ جعلتُ الحمد كلّه لله - عزَّ وجلَّ. [صفة الصفوة 2/460].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1601–2000

การรำลึก ญะอ์ฟัร อิบนุมุหัมมัด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า บิดาฉัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ทำล่อหายและกล่าว “หากอัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกรคืนมัน จะสรรเสริญด้วยคำที่ทรงพอใจ” ไม่นานมีคนนำกลับพร้อมอานบังเหียน ท่านขึ้นนั่ง จัดเสื้อแล้วเงยฟ้ากล่าว “การสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์” ไม่เพิ่ม เมื่อถามตอบ “ฉันละอะไรหรือ? ฉันมอบคำสรรเสริญทั้งหมดแก่อัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกรแล้ว” [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 2/460]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الذكر: كان لمحمد بن المنكدر رحمه الله جار مبتلىً، فكان يرفع صوته من الليل يصيح، وكان محمد يرفع صوته بالحمد فقيل له في ذلك، فقال: يرفع صوتَه بالبلاء، وأرفع صوتي بالنعمة. [صفة الصفوة 2/479].

คำแปลภาษาไทย

การรำลึก มุหัมมัด อิบนุลมุนกะดิร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน มีเพื่อนบ้านทุกข์ป่วยร้องดังยามคืน ท่านขึ้นเสียงสรรเสริญอัลลอฮ์ เมื่อถามตอบ “เขาขึ้นเสียงเพราะภัย ฉันขึ้นเสียงขอบคุณความโปรดปราน” [ศิฟะตุศศ๊อฟวะฮ์ 2/479]

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

الذكر: قال سعيد بن جبير رحمه الله: الذكر طاعة الله، فمن أطاع الله، فقد ذكَره، ومن لم يُطعه فليس بذاكرٍ، وإن أكثر التسبيح وتلاوة القرآن. [صفة الصفوة 3/55]

คำแปลภาษาไทย

การรำลึก สะอีด อิบนุญุบัยร์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า รำลึกหมายถึงเชื่อฟังอัลลอฮ์ ผู้เชื่อฟังได้รำลึก ผู้ไม่เชื่อฟังไม่ได้รำลึกจริง แม้กล่าวสดุดีและอ่านอัลกุรอานมาก [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 3/55]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الذكر: عن بكر بن عبد الله رحمه الله: أنه لحق حمالاً عليه حمله وهو يقول: الحمد لله وأستغفر الله قال: فانتظرته حتى وضع ما على ظهره، وقلت له: أما تحسن غير ذي؟ قال: بلى، أحسن خيرًا كثيرًا؛ أقرأ كتاب الله، غير أن العبد بين نعمة وذنب، فأحمد الله على نعمائه السابغة، وأستغفره لذنوبي فقلت: الحمال أفقه من بكر. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/486].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1601–2000

การรำลึก บักร อิบนุอับดุลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ฉันทันคนแบกของ เขากล่าว “ การสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์ และฉันขออภัยอัลลอฮ์” รอจนวางแล้วถาม “ไม่รู้คำอื่นหรือ?” ตอบ “รู้ความดีมากและอ่านคัมภีร์อัลลอฮ์ แต่บ่าวอยู่ระหว่างความโปรดปรานกับบาป ฉันสรรเสริญต่อพรอันมากและขออภัยบาป” ฉันบอกตน “คนแบกของเข้าใจดีกว่าบักร” [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 1/486]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الذكر: عن عبد الرحمن بن زيد بن أسلم رحمه الله، قال: يقال: إنه ليكون في المجلس الرجل الواحد يحمد الله - عزَّ وجلَّ - فتقضى لأهل ذلك المجلس حوائجهم كلهم.[موسوعة ابن أبي الدنيا 1/512].

คำแปลภาษาไทย

การรำลึก อับดุรเราะห์มาน อิบนุซัยด์ อิบนุอัสลัม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า เคยมีคำว่าคนเดียวอาจสรรเสริญอัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกรในวงและเพราะเขา ความต้องการทุกคนได้รับสนอง [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 1/512]

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الذكر: عن أبي سليمان الداراني رحمه الله قال: ما يسرني أن لي من أول الدنيا إلى آخرها أنفقه في وجوه البر وأني أغفل عن الله طرفة عين. [موسوعة ابن أبي الدنيا 2/397].

คำแปลภาษาไทย

การรำลึก อบูสุลัยมาน อัดดารอนี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ฉันไม่พอใจที่จะมีทรัพย์ทั้งหมดแต่ต้นโลกจนจบและจ่ายในทางดี หากทำให้เผลอจากอัลลอฮ์ชั่วพริบตา [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 2 /397]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الذكر: قال عون بن عبد الله رحمه الله: ذاكرُ الله في غفلة الناس، كمثل الفئة المنهزمة يحميها الرجل، لولا ذلك الرجل هُزمت الفئة، ولولا مَن يذكر الله في غفلة الناس هَلك الناس.[صفة الصفوة 3/70].

คำแปลภาษาไทย

การรำลึก เอาน์ อิบนุอับดุลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้รำลึกอัลลอฮ์ขณะคนเผลอเหมือนคนคุ้มกันกองถอย หากไม่มีเขากองคงแพ้ หากไม่มีผู้รำลึกขณะคนเผลอ ผู้คนคงพินาศ [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 3/70]

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الذكر: قال عون بن عبد الله رحمه الله: إن لكل رجل سيدًا من عمله، وإن سيد عملي الذكر. [الحلية (تهذيبه) 2 / 94].

คำแปลภาษาไทย

การรำลึก เอาน์ อิบนุอับดุลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ทุกคนมีการงานเด่นในงานของตน ของฉันคือรำลึก [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/94]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الذكر: قال عون بن عبد الله رحمه الله: مجالس الذكر شفاء القلوب. [الحلية (تهذيبه) 94 / 2].

คำแปลภาษาไทย

การรำลึก เอาน์ อิบนุอับดุลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า วงรำลึกรักษาหัวใจ [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2 /94]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الذكر: قال عون بن عبد الله رحمه الله:كانوا يتلاقون فيتساءلون وما يريدون بذلك؛ إلا أن يحمدوا الله - عزَّ وجلَّ. [الحلية (تهذيبه) 2 / 95].

คำแปลภาษาไทย

การรำลึก เอาน์ อิบนุอับดุลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า พวกเขาเคยพบและถามสารทุกข์กันโดยตั้งใจเพียงสรรเสริญอัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกร [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/95]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الذكر: عن ثابت البناني عن رجل من العبّاد رحمه الله: أنه قال يومًا لإخوانه: إني لأعلم متى يذكرني ربي - عزَّ وجلَّ؟ قال: ففزعوا من ذلك، فقالوا: تعلم حين يذكرك ربّك؟ قال: نعم، قالوا: متى؟ قال: إذا ذكرتُه ذكرني. [صفة الصفوة].

คำแปลภาษาไทย

การรำลึก ษาบิต อัลบุนานี เล่าจากผู้บูชา ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ว่าเขาบอกพี่น้อง “ฉันรู้เมื่อพระผู้อภิบาลผู้ทรงอำนาจเกรียงไกรทรงรำลึกฉัน” พวกเขาตกใจถาม “รู้เมื่อทรงรำลึกท่านหรือ?” ตอบ

บัตรที่ 1601–2000

ใช่ ถามเมื่อไร ตอบ “เมื่อฉันรำลึก พระองค์ทรงรำลึกฉัน” [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الذكر: عن ثابت البناني رحمه الله قال: بلغنا أن العبد المؤمن، يوقف يوم القيامة بين يدي الله - عزَّ وجلَّ - فيقول الله له: يا عبدي أكنت تعبدني فيمن يعبدني؟ قال: فيقول: يا رب نعم! قال: فيقول له: أكنت تدعوني فيمن يدعوني؟ فيقول: يا رب نعم! فيقول: أكنت تذكرني فيمن يذكرني؟ قال: يقول: يا رب نعم! قال: فيقول له: وعزتي ما ذكرتني في موطن قط إلا ذكرتك فيه، ولا دعوتني بدعوة قط إلا استجبتها لك. [الحلية (تهذيبه) 1 / 405].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1601–2000

การรำลึก ษาบิต อัลบุนานี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า มีข่าวแก่เราว่าวันฟื้นคืนชีพบ่าวผู้ศรัทธายืนเบื้องพระพักตร์อัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกร ตรัส “บ่าวข้า เจ้าเคยบูชาข้าในหมู่ผู้บูชาหรือ?” ตอบ “ใช่ พระผู้อภิบาล” ถาม “ขอข้าในหมู่ผู้ขอหรือ?” ตอบ “ใช่ พระผู้อภิบาล” ถาม “รำลึกข้าในหมู่ผู้รำลึกหรือ?” ตอบ “ใช่ พระผู้อภิบาล” ตรัส “ด้วยอำนาจข้า เจ้าไม่เคยรำลึกข้าในที่ใดโดยข้าไม่รำลึกเจ้าที่นั่น และไม่เคยขอพรใดโดยข้าไม่ตอบ” [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/405]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الذكر: عن ثابت البناني رحمه الله قال: إن أهل ذكر الله ليجلسون إلى ذكر الله وإن عليهم من الآثام كأمثال الجبال، وإنهم ليقومون من ذكر الله عطلاً ما عليهم منها شيء. [الحلية 405 / 1 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

การรำลึก ษาบิต อัลบุนานี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้รำลึกอาจนั่งลงรำลึกพร้อมบาปเท่าภูเขา เมื่อขึ้นจากรำลึกก็ปลอดบาปเหล่านั้น ไม่แบกอะไรเลย [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/405]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1601–2000

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الذكر: قال مالك بن دينار رحمه الله: ما تنعّم المتنعمون بمثْل ذكْرِ الله تعالى. [صفة الصفوة 3/195].

คำแปลภาษาไทย

การรำลึก มาลิก อิบนุดีนาร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ไม่มีผู้เสวยพรใดได้เสวยสิ่งเหมือนรำลึกอัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่ง [ศิฟะตุศศ๊อฟวะฮ์ 3/195]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الذكـر: عن جعفر قال: سمعت مالكًا رحمه الله يقول: قرأت في التوراة: أيها الصديقون تنعموا بذكر الله في الدنيا، فإنه لكم في الدنيا نعيم، وفي الآخرة جزاء عظيم. [الحلية 417 / 1 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

การรำลึก ญะอ์ฟัรกล่าว ฉันได้ยินมาลิก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า "ฉันอ่านในเตารอตว่า โอ้ผู้สัตย์จริง จงสุขใจรำลึกอัลลอฮ์ในโลกนี้ เป็นสุขแก่พวกเจ้าที่นี่และรางวัลใหญ่ในปรโลก" [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/417]

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الذكر: قال سلام بن أبي مطيع: كان الربيع بن خثيم رحمه الله إذا أصبح قال: مرحبًا بملائكة الله، اكتبوا، بسم الله الرحمن الرحيم، سبحان الله، والحمد لله، ولا إله إلا الله، والله أكبر. صفة الصفوة 3/45]].

คำแปลภาษาไทย

การรำลึก สัลลาม อิบนุอะบีมุฏีอ์ กล่าวว่า เมื่ออัรร่อบีอ์ อิบนุคุษัยม์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ตื่น จะกล่าว “ ยินดีต้อนรับ มลาอิกะฮ์อัลลอฮ์ จงบันทึก ในนาม อัลลอฮ์ผู้ทรงกรุณา ผู้ทรงเมตตา อัลลอฮ์ทรง บริสุทธิ์ การสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์ ไม่มีพระเจ้าอื่น

นอกจากอัลลอฮ์ อัลลอฮ์ทรงยิ่งใหญ่ที่สุด” [ศิฟะตุ ศศ๊อฟวะฮ์ 3/45]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الذكر: قال عطاء بن أبي رباح رحمه الله: من جلس مجلس ذكر، كفر الله عنه بذلك المجلس عشرة مجالس من مجالس الباطل. [الحلية (تهذيبه)] 2 / 15.

คำแปลภาษาไทย

การรำลึก อะฏออ์ อิบนุอะบีเราะบาห์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้นั่งวงรำลึก อัลลอฮ์ทรงลบล้างวงไร้สาระสิบวงให้ด้วยวงนั้น [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/15]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1601–2000

الذكر: عن أبي عبيدة رحمه الله قال: ما دام قلب الرجل يذكر الله فهو في الصلاة، وإن كان في السوق فإن يحرك به شفتيه فهو أعظم. [[الحلية (تهذيبه) 2 / 86].

คำแปลภาษาไทย

การรำลึก อบูอุบัยดะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ตราบหัวใจคนรำลึกอัลลอฮ์ เขาอยู่ในการละหมาดแม้อยู่ตลาด หากขยับริมฝีปากรำลึกด้วยยิ่งใหญ่กว่าอีก [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/86]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الذكر: عن أبي عبيدة رحمه الله قال: لو أن رجلاً جلس على ظهر الطريق ومعه خرقة فيها دنانير لا يمر إنسان إلا أعطاه دنانير وآخر إلى جانبه يكبر لكان صاحب التكبير أعظم أجرًا. [[الزهد للإمام أحمد / 651].

คำแปลภาษาไทย

การรำลึก อบูอุบัยดะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า หากชายนั่งริมทางมีผ้าเต็มดีนาร แจกทุกผู้ผ่าน อีกคนข้างกันกล่าว “อัลลอฮ์ทรงยิ่งใหญ่ที่สุด” ผู้กล่าวตักบีรได้ผลตอบแทนใหญ่กว่า [อัซซุฮ์ด อิมามอะห์มัด 651]

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الذكر: قال عبيد الله بن عمير رحمه الله: إن بخلتم بالمال أن تنفقوه وجبنتم عن العدو أن تقاتلوه وأعظمكم الليل أن تساهروه فاستكثروا من قول سبحان الله وبحمده، فوالذي نفسي بيده هذا أوجه عند الله من جبلي ذهب وفضة. [الزهد للإمام أحمد / 628].

คำแปลภาษาไทย

การรำลึก อุบัยดุลลอฮ์ อิบนุอุมัยร์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า หากหวงทรัพย์เกินจ่าย กลัวเกินต่อสู้ศัตรู และเห็นตื่นคืนหนักเกิน จงกล่าวบ่อย “

บัตรที่ 1601–2000

อัลลอฮ์ทรงบริสุทธิ์พร้อมการสรรเสริญ” ขอสาบานต่อผู้ทรงถือชีวิตฉัน สิ่งนี้มีค่าต่ออัลลอฮ์ยิ่งกว่าภูเขาทองและเงินสองลูก [อัซซุฮ์ด อิมามอะห์มัด 628]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الذكر: قال عبيد الله بن عمير رحمه الله: إن الله - عزَّ وجلَّ - يعطي الدنيا من يحب ومن لا يحب ولا يعطي الدين إلا من يحب فإذا أحب الله عبدًا أعطاه الإيمان فمن خاف العدو أن يجاهده، وهاب الليل أن يكابده، وبخل بالمال أن ينفقه فليكثر من التسبيح والتحميد والتهليل. [الزهد للإمام أحمد / 648].

คำแปลภาษาไทย

การรำลึก อุบัยดุลลอฮ์ อิบนุอุมัยร์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า อัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกรทรงให้โลกแก่ผู้รักและไม่รัก แต่ให้ศาสนาเฉพาะผู้รัก

บัตรที่ 1601–2000

เมื่อรักบ่าวก็ประทานศรัทธา ผู้กลัวเผชิญศัตรู หวั่นเพียรยามคืน หรือหวงทรัพย์เกินจ่าย ควรกล่าวสดุดีสรรเสริญ และประกาศไม่มีพระเจ้าอื่นนอกจากอัลลอฮ์ให้มาก [อัซซุฮ์ด อิมามอะห์มัด 648]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الذكر: عن مجاهد رحمه الله قال: لا يكون الرجل من الذاكرين الله كثيرًا حتى يذكر الله قائمًا وقاعدًا ومضطجعًا. [الحلية (تهذيبه) 2 / 11].

คำแปลภาษาไทย

การรำลึก มุญาฮิด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า คนไม่อยู่ในผู้รำลึกอัลลอฮ์มากจนรำลึกทั้งยืน นั่ง และนอน [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/11]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الذكر: عن ميمون بن مهران رحمه الله قال: كان يقال: الذكر ذكران، ذكر الله باللسان، وأفضل من ذلك أن تذكره عند المعصية، إذا أشرفت عليها. [الحلية (تهذيبه) 2 / 55].

คำแปลภาษาไทย

การรำลึก มัยมูน อิบนุมิฮ์รอน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า เคยมีคำว่ารำลึกสองแบบ ด้วยลิ้น และที่ดีกว่านั้นคือรำลึกเมื่อบาปปรากฏต่อเจ้า [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/55]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

الذكر: قال بلال بن سعد رحمه الله: الذكر ذكران؛ ذكر باللسان حسن جميل، وذكر الله عند ما أحل وحرم أفضل. [الحلية (تهذيبه) 2 / 190].

คำแปลภาษาไทย

การรำลึก บิลาล อิบนุสะอ์ด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า รำลึกมีสองแบบ ด้วยลิ้นนั้นดีงาม แต่รำลึกอัลลอฮ์ต่อสิ่งที่ทรงอนุมัติและห้ามดีกว่า [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/190]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

الذكر: عن حسان بن عطية رحمه الله قال: ما عادى عبد ربه بأشد من أن يكره ذكره، ومَنْ ذَكَرَهُ. [الحلية (تهذيبه) 2 / 266].

คำแปลภาษาไทย

การรำลึก หัสสาน อิบนุอะฏิยะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ไม่มีบ่าวแสดงศัตรูต่อพระผู้อภิบาลมากกว่าการไม่ชอบรำลึกพระองค์และผู้รำลึก [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/266]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الذكر: عن سعيد بن عبد العزيز قال: قلت لمعروف بن هانئ رحمه الله: أرى لسانك لا يفتر من ذكر الله - عزَّ وجلَّ - فكم تسبح في كل يوم؟ قال: مائتي ألف مرة إلا أن تخطئ الأصابع]. [الزهد للإمام أحمد / 308.

คำแปลภาษาไทย

การรำลึก สะอีด อิบนุอับดุลอะซีซ กล่าวว่า ฉันบอกมะอ์รูฟ อิบนุฮานิอ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน “เห็นลิ้นท่านรำลึกอัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกรไม่หยุดสดุดีวันละกี่ครั้ง?” ตอบ “สองแสน เว้นแต่นิ้วนับผิด” [อัซซุฮ์ด อิมามอะห์มัด 308]

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الذكر: عن ابن عون رحمه الله قال:ذِكْرُ الناسِ داءٌ، وذكْرُ الله دواءٌ. قال الذهبي رحمه الله: إي والله، فالعجبُ منا ومن جهلنا كيف ندعُ الدواء ونقتحمُ الداء؟! قال - تعالى -: " فَاذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ " [البقرة:152] وقال: " وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ " [العنكبوت: 45] وقال: " الَّذِينَ آمَنُوا وَتَطْمَئِنُّ قُلُوبُهُم بِذِكْرِ اللّهِ أَلاَ بِذِكْرِ اللّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ " [الرعد: 28] ولكن لا يتهيأ ذلك إلا بتوفيق الله. ومَنَ أدمن الدعاء ولازَمَ قَرْع البابِ فُتح له. [السير (تهذيبه)

2/657].

คำแปลภาษาไทย

การรำลึก อิบนุเอาน์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า พูดถึงผู้คนคือโรค รำลึกอัลลอฮ์คือยา อัซซะฮะบี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า จริง ขอสาบานต่ออัลลอฮ์! เราเขลาน่าอัศจรรย์ ทิ้งยาแล้วรีบสู่โรค อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งตรัส “จงรำลึกข้า ข้าจะรำลึกพวกเจ้า” [2:152] “การรำลึกอัลลอฮ์ยิ่งใหญ่กว่า” [29:45] “ผู้ศรัทธาและหัวใจสงบด้วยรำลึกอัลลอฮ์ แน่นอน หัวใจสงบด้วยรำลึกอัลลอฮ์” [13:28] แต่ได้ด้วยความช่วยเหลือพระองค์เท่านั้น ผู้เพียรขอและเคาะประตูต่อจะพบว่าเปิด [สิยัร ฉบับย่อ 2/657]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 1601–2000

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الذكر: قال يونس بن عبيد رحمه الله: عمدنا إلى ما يصلح الناس فكتبناه، وعمدنا إلى ما يصلحنا فتركناه. قال خالد: يعني التسبيح والتهليل وذكر الخير. [الحلية (تهذيبه) 1 / 439].

คำแปลภาษาไทย

การรำลึก ยูนุส อิบนุอุบัยด์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า เราจดสิ่งแก้คนอื่นแต่ละสิ่งแก้ตน คอลิด กล่าว หมายถึงสดุดีอัลลอฮ์ ประกาศไม่มีพระเจ้าอื่นนอกจากพระองค์ และพูดสิ่งดี [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1 /439]

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الذكر: عن ابن أبي عدي قال: أقبل علينا داود بن أبي هند رحمه الله فقال: يا فتيان أخبركم لعل بعضكم أن ينتفع به، كنت وأنا غلام أختلف إلى السوق، فإذا انقلبت إلى بيتي جعلت على نفسي أن أذكر الله تعالى إلى مكان كذا وكذا، فإذا بلغت ذاك المكان، جعلت على نفسي أن أذكر الله تعالى إلى مكان كذا وكذا، حتى آتي المنزل. [الحلية (تهذيبه) 1 / 464].

คำแปลภาษาไทย

การรำลึก อิบนุอะบีอะดี กล่าวว่า ดาวูด อิบนุอะบีฮินด์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน หันมาบอก “หนุ่ม ๆ ให้เล่า

บัตรที่ 1601–2000

สิ่งที่อาจเป็นประโยชน์ สมัยเด็กไปตลาด ขากลับฉันตั้งงานให้ตนรำลึกอัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งจนถึงที่หนึ่ง พอถึงก็ตั้งงานรำลึกถึงที่ถัดไป เช่นนี้จนถึงบ้าน” [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/464]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الذكر: قال ميمون بن سياه رحمه الله: إذا أراد الله بعبده خيرًا حبب إليه ذكره. [الحلية 468 / 1 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

การรำลึก มัยมูน อิบนุสิยาห์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า เมื่ออัลลอฮ์ทรงประสงค์ดีแก่บ่าว ทรงทำให้เขารักรำลึกพระองค์ [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/468]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الذكر: عن الحسن بن منصور قال: كان حجام يأخذ من شارب معروف الكرخي رحمه الله، وكان معروف يسبح فقال الحجام: لا يتهيأ أخذ الشارب وأنت تسبح، فقال معروف: أنت تعمل وأنا لا أعمل؟ [الحلية (تهذيبه) 3 / 102].

คำแปลภาษาไทย

การรำลึก อัลหะสัน อิบนุมันศูร เล่าว่า ช่างตัดผมกำลังเล็มหนวดมะอ์รูฟ อัลกัรคี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ขณะท่านสดุดีอัลลอฮ์ ช่างบอก “ตัดไม่ได้ขณะท่านสดุดีไม่หยุด” ตอบ “ท่านทำงาน แล้วฉันไม่ควร

บัตรที่ 1601–2000

ทำงานหรือ?” [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/102]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الذكر: عن أبي أسامة قال: قلت لمحمد بن النضر رحمه الله كأنك تكره أن تزار؟ قال: أجل، قلت: أما تستوحش؟ قال: كيف أستوحش وهو يقول: " أنا جليس من ذكرني "! ؟ [المنتظم 8 / 269].

คำแปลภาษาไทย

การรำลึก อบูอุสามะฮ์กล่าว ฉันถามมุหัมมัด อิบนุ นนัฎร์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน “ดูเหมือนไม่ชอบรับผู้เยี่ยม?” ตอบใช่ ถาม “ไม่เหงาหรือ?” ตอบ “จะเหงาได้อย่างไรเมื่อพระองค์ตรัส ข้าเป็นสหายผู้รำลึกข้า?” [อัลมุนตะซ็อม 8/269]

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أهمية الدعاء والتضرع إلى الله والتذلل له وما قيل في ذلك: عن سلمان الفارسي رضى الله عنه قال: إن العبد إذا كان يدعو الله في السراء، فنزلت به الضراء، فدعا قالت الملائكة: صوت معروف من آدمي ضعيف. فيشفعون له. وإذا كان لا يدعو الله في السراء، فنزلت به الضراء قالت الملائكة: صوت منكر من آدمي ضعيف، فلا يشفعون له. [صفة الصفوة 1/259].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1601–2000

ความสำคัญของดุอาอ์ การถ่อมตนและวิงวอนต่ออัลลอฮ์ สัลมาน อัลฟาริซี ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า หากบ่าวขออัลลอฮ์สม่ำเสมอยามสบาย แล้วทุกข์มาจึงขอ มลาอิกะฮ์ว่า “เสียงคุ้นจากมนุษย์อ่อนแอ” แล้วขอไถ่โทษให้ แต่หากไม่ขอยามสบาย แล้วขอเมื่อทุกข์มา มลาอิกะฮ์ว่า “เสียงไม่คุ้นจากมนุษย์อ่อนแอ” และไม่ขอไถ่โทษให้ [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 1/259]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أهمية الدعاء والتضرع إلى الله والتذلل له وما قيل في ذلك: عن حذيفة بن اليمان رضى الله عنه قال: ليأتين على الناس زمان لا ينجو فيه إلا من دعا بدعاء كدعاء الغريق. [صفة الصفوة 1/290].

คำแปลภาษาไทย

ความสำคัญของดุอาอ์ การถ่อมตนและวิงวอนต่ออัลลอฮ์ หุซัยฟะฮ์ อิบนุลยะมาน ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า จะมีเวลาแก่ผู้คนที่ไม่มีใครรอดนอกจากผู้ขอพรสิ้นหวังดุจคนจมน้ำ [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 1/290]

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أهمية الدعاء والتضرع إلى الله والتذلل له وما قيل في ذلك: قال أبو الدرداء رضي الله تعالى عنه: ادع الله تعالى في يوم سرّائك، لعله أن يستجيب لك في يوم ضرائك. [الحلية (تهذيبه) 1 / 178].

คำแปลภาษาไทย

ความสำคัญของดุอาอ์ การถ่อมตนและวิงวอนต่ออัลลอฮ์ อบุดดัรดาอ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่านกล่าวว่า จงขออัลลอฮ์ในวันสบาย หวังว่าจะทรงตอบวันทุกข์ [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/178]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 1601–2000

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ชีวิตชนรุ่นแรก · หน้า 16

หมายเหตุข้อความ: ต้นฉบับระบุ “ให้บิดาของเขา” แม้บริบทก่อนกล่าวถึงพี่น้อง ได้คงคำตามต้นฉบับ

أهمية الدعاء والتضرع إلى الله والتذلل له وما قيل في ذلك: عن شهر بن حوشب عن أبي الدرداء رضى الله عنه قال: إن العبد المسلم ليغفر الله له وهو نائم قال: قلت: وكيف ذاك يا أبا الدرداء؟ قال: يقوم أخوه من الليل فيتهجد فيدعو الله فيستجيب له ويدعو لأبيه فيستجيب له. [الزهد للإمام أحمد / 264].

คำแปลภาษาไทย

ความสำคัญของดุอาอ์ การถ่อมตนและวิงวอนต่อ

อัลลอฮ์ ชะฮ์ร อิบนุเหาชับ เล่าจากอบุดดัรดาอ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน ว่า บ่าวมุสลิมได้รับอภัยขณะหลับได้ ฉันถาม “อย่างไร อบุดดัรดาอ์?” ตอบ “พี่น้องเขาลุกคืนละหมาด ขออัลลอฮ์และได้รับตอบ แล้วขอให้บิดาตน คำขอนั้นได้รับตอบ” [อัซซุฮ์ด อิมามอะห์มัด 264]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

أهمية الدعاء والتضرع إلى الله والتذلل له وما قيل في ذلك: عن عائشة - رضي الله عنها - قالت: سلوا ربكم حتى الشسع فإنه إن لم ييسره والله لم ييسر. [الزهد للإمام أحمد / 361].

คำแปลภาษาไทย

ความสำคัญของดุอาอ์ การถ่อมตนและวิงวอนต่ออัลลอฮ์ อาอิชะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยนาง กล่าวว่า จงขอพระผู้อภิบาลแม้สายรองเท้า ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ หากไม่ทรงทำให้ง่าย ก็จะไม่ง่าย [อัซซุฮ์ด อิมามอะห์มัด 361]

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

بعض الآداب في الدعاء وبعض الأخطاء فيه: قال عبدالواحد بن زيد رحمه الله: الإجابة مقرونة بالإخلاص، لا فرقة بينهما. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/174].

คำแปลภาษาไทย

มารยาทและข้อผิดพลาดในการขอดุอาอ์ อับดุลวาหิด อิบนุซัยด์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า คำตอบดุอาอ์คู่กับความจริงใจ แยกไม่ได้ [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 1/174]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

بعض الآداب في الدعاء وبعض الأخطاء فيه: مرَّ عمر بن عبد العزيز رحمه الله برجل في يده حصى يلعب به وهو يقول: اللهم زوجني من الحور العين. فقام عليه عمر فقال: بئس الخاطب أنت، ألا ألقيت الحصى، وأخلصت لله الدّعاء. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/175].

คำแปลภาษาไทย

มารยาทและข้อผิดพลาดในการขอดุอาอ์ อุมัร อิบนุอับดุลอะซีซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ผ่านคนเล่นกรวดในมือขณะขอ “โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ฉันแต่งกับหญิงสาวสวรรค์” ท่านหยุดบอก “ท่านช่างเป็นผู้สู่ขอ

ที่แย่! ทำไมไม่วางกรวดและขออย่างจริงใจต่ออัลลอฮ์ ?” [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 1/175]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

عن ابن أبي رواد قال: كان طاوس رحمه الله وأصحاب له إذا صلوا العصر استقبلوا القبلة ولم يكلموا أحدًا وابتهلوا في الدعاء. [الزهد للإمام أحمد / 625].

คำแปลภาษาไทย

อิบนุอะบีเราวาด เล่าว่า หลังฏอวูส ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน และสหายบางคนละหมาดอัศร์ จะหันกิบละฮ์ ไม่พูดกับใคร และวิงวอนขอพรจริงจัง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

بعض الآداب في الدعاء وبعض الأخطاء فيه: قال جعفر: أنبأ ثابت البناني، عن رجل من العبّاد: أنه قال يومًا لإخوانه: إني لأعلم، حين يستجيب لي ربّي - عزَّ وجلَّ - قال: فعجبوا من قوله، قالوا: تعلم حين يستجيب لَك ربّك؟ قال: نعم، قالوا: وكيف تعلم ذلك؟ قال: إذا وجِل قلبي، واقشعرّ جلْدي، وفاضت عيني، وفُتح لي في الدعاء، فَثمّ أعلم أنْ قد استُجيب لي. [صفة الصفوة].

คำแปลภาษาไทย

มารยาทและข้อผิดพลาดในการขอดุอาอ์ ญะอ์ฟัร

รายงานจากษาบิต อัลบุนานี จากผู้บูชาซึ่งบอกพี่น้องวันหนึ่ง “ฉันรู้เมื่อพระผู้อภิบาลผู้ทรงอำนาจเกรียงไกรตอบ” พวกเขาประหลาดใจถาม “รู้เมื่อทรงตอบหรือ?” ตอบใช่ ถามอย่างไร ตอบ “เมื่อหัวใจเต็มยำเกรง ผิวสั่น น้ำตาล้น และถ้อยคำดุอาอ์ถูกเปิดแก่ฉัน ก็รู้ว่าได้รับตอบ” [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: قال ابن القيم رحمه الله: الخشية أخص من الخوف، فهي خوف مقرون بمعرفة، فالخوف لعامة المؤمنين، والخشية للعلماء العارفين، والهيبة للمحبين، والإجلال للمقربين... والخوف المحمود الصادق: ما حال بين صاحبه وبين محارم الله، فإن تجاوز ذلك خيف من اليأس والقنوط. مدارج السالكين 2/140.

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม อิบนุลก็อยยิม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ความเกรงขามเฉพาะกว่า

บัตรที่ 1601–2000

ความกลัว เพราะเป็นกลัวร่วมความรู้ กลัวเป็นของผู้ศรัทธาทั่วไป เกรงขามของผู้รู้จักอัลลอฮ์ สำนึกความยิ่งใหญ่ของผู้รักพระองค์ และความเคารพลึกของผู้ได้รับใกล้ชิด ... ความกลัวแท้ที่น่าชมคือกั้นคนจากสิ่งที่อัลลอฮ์ห้าม หากเกินนั้นเกรงว่าจะนำสิ้นหวังและหมดหวัง [มะดาริญุสสาลิกีน 2/140]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: قال أبو بكر الصديق رضى الله عنه: ليتني كنت شجرة تعضد ثم تؤكل. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 2/538].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม อบูบักร อัศศิดดีก ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า อยากเป็นต้นไม้ที่ถูกตัดแล้วกิน [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 2/538]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

ชีวิตชนรุ่นแรก · หน้า 17

الخوف والخشية: قال أبو بكر الصديق رضى الله عنه: لوددت أني شعرة في جنب عبد مؤمن]. [المنتظم 4 / 63.

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม อบูบักร อัศศิดดีก ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า อยากเป็นขนที่สีข้างบ่าวผู้ศรัทธา [อัลมุนตะซ็อม 4/63]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية:عن قيس قال: رأيت أبا بكر الصديق رضى الله عنه آخذًا بطرف لسانه وهو يقول: هذا أوردني الموارد. [المنتظم 4 / 63].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม ก็อยส์กล่าว ฉันเห็นอบูบักร อัศศิดดีก ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน จับปลายลิ้นกล่าว “นี่นำฉันสู่สถานการณ์อันตราย” [อัลมุนตะซ็อม 4/63]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: عن عبد الله بن عيسى قال: كان في وجه عمر رضى الله عنه خطان أسودان من البكاء. [الحلية (تهذيبه)1/71].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม อับดุลลอฮ์ อิบนุอีซา กล่าวว่า บนใบหน้าอุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน มีเส้นคล้ำสองเส้นจากร้องไห้ [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/71]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

ต้นฉบับเขียนคำที่หมายถึง “ทำให้เขากระวนกระวาย” ในส่วนที่บริบทเป็นการปลอบ และมีถ้อยคำ “อยู่กับสหายของพวกเขา” ที่เรียงซ้ำ คำแปลคงถ้อยคำที่ให้โดยไม่แทนด้วยหะดีษสำนวนอื่น

الخوف والخشية: وعن المسور بن مخرمة قال لما طعن عمر رضى الله عنه جعل يألم فقال له ابن عباس- وكأنه يجزعه-: يا أمير المؤمنين ولئن كان ذاك لقد صحبت رسول الله صلى الله عليه وسلم فأحسنت صحبته، ثم فارقته وهو عنك راض، ثم صحبت أبا بكر فأحسنت صحبته ثم فارقته وهو عنك راض، ثم صحبت صحبتهم فأحسنت صحبتهم ولئن فارقتهم

บัตรที่ 1601–2000

لتفارقنهم وهم عنك راضون، قال: أما ما ذكرت من صحبة رسول الله صلى الله عليه وسلم ورضاه فإنما ذاك من منٍّ الله تعالى من به علي، وأما ما ذكرت من صحبة أبي بكر ورضاه فإنما ذاك من من الله جل ذكره من به علي، وأما ما ترى من جزعي فهو من أجلك وأجل أصحابك، والله لو أن لي طلاع الأرض ذهبا لافتديت به من عذاب الله - عزَّ وجلَّ - قبل أن أراه. [رواه البخاري:3416].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม อัลมิสวัร อิบนุมักเราะมะฮ์ เล่าว่า เมื่ออุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน ถูกแทง

บัตรที่ 1601–2000

และเริ่มทรมาน อิบนุอับบาสกล่าวเสมือนปลอบ “ผู้นำผู้ศรัทธา ท่านอยู่กับร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน เป็นสหายดี และจากขณะท่านพอใจท่าน แล้วอยู่กับอบูบักรเป็นสหายดีและจากขณะพอใจ แล้วอยู่กับสหายทั้งสองและปฏิบัติดี หากจากก็จากขณะพวกเขาพอใจ” อุมัรตอบ “ที่กล่าวถึงการอยู่กับร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน และความพอใจ คือพรอัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งแก่ฉัน ที่อยู่กับอบูบักรและพอใจก็เป็นพรอัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งพระเกียรติแก่ฉัน ส่วนความทุกข์ที่เห็นเป็นเพราะท่านและสหาย ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ หากมีทองเต็มแผ่นดิน จะใช้ไถ่ตนจากโทษอัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกรก่อนเห็นมัน” [รายงานโดยอัลบุคอรี 3416]

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: قال عثمان بن عفان رضى الله عنه: لو وقفتُ بين الجنة والنار، فخُيِّرْتُ بين أن أصيرَ رمادًا أو أُخَيَّرَ إلى أي الدارين أصير، لاخترتُ أن أكونَ رمادًا. [موسوعة ابن أبي الدنيا 2/549].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม อุษมาน อิบนุอัฟฟาน ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า หากยืนระหว่างสวรรค์นรก และให้เลือกระหว่างเป็นเถ้ากับเลือกหนึ่งในสองที่เข้า ฉันจะเลือกเป็นเถ้า [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 2/549]

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

الخوف والخشية: عن أبي ذرٍّ رضى الله عنه قال: وددتُ أن الله - عزَّ وجلَّ - خلقني يوم خلقني شجرة تُعْضَد. [موسوعة ابن أبي الدنيا 2/540].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม อบูซัรร์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า หวังว่าวันที่อัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกรสร้างฉัน จะทรงให้เป็นต้นไม้ไว้ตัด [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 2/540]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: قال عمران بن حصين رضى الله عنه: وددت أني رمادًا تذروني الرياح [[الزهد للإمام أحمد / 277]].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม อิมรอน อิบนุหุศ็อยน์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า อยากเป็นเถ้าที่ลมกระจาย [อัซซุฮ์ด อิมามอะห์มัด 277]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: عن مسروق قال: قال رجل عند عبد الله بن مسعود رضى الله عنه: ما أحب أن أكون من أصحاب اليمين، أكونُ من المقربين أحبُّ إلي، فقال عبد الله: لكن ها هنا رجلٌ ودَّ أنه إذا مات لا يبعث، يعني: نفسه. [[صفة الصفوة 1/185]].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม มัสรูกเล่าว่า ชายหนึ่งกล่าวต่อหน้าอับดุลลอฮ์ อิบนุมัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน “อยากเป็นผู้ได้รับใกล้ชิดมากกว่าชาวขวา” ท่านตอบ “แต่มีชายที่นี่อยากว่าเมื่อตายแล้วจะ

ไม่ถูกฟื้นอีก” หมายถึงตน [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 1/185]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: قال عبد الله بن مسعود رضى الله عنه: وددتُ أن الله غفر لي خطيئةً من خطايايَ وأنه لم يُعرفْ نسبي. [موسوعة ابن أبي الدنيا 2/539].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม อับดุลลอฮ์ อิบนุมัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า อยากให้อัลลอฮ์อภัยบาปหนึ่งและไม่มีใครรู้สายสกุลฉัน [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 2/539]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

الخوف والخشية: قال حذيفة بن اليمان رضى الله عنه: كان الناس يسألون رسول الله صلى الله عليه وسلم عن الخير وكنت أسأله عن الشر مخافة أن يدركني. [رواه البخاري: 3338].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม หุซัยฟะฮ์ อิบนุลยะมาน ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ผู้คนถามร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน เรื่องดี ส่วนฉันถามเรื่องชั่วเพราะกลัวจะถึงตน [รายงานโดยอัลบุคอรี 3338]

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: ولما نزل بحذيفة بن اليمان رضى الله عنه الموت جزع جزعا شديدا، فقيل له: ما يبكيك؟ قال: ما أبكي أسفا على الدنيا، بل الموت أحب إلي، ولكني لا أدري على ما أقدم على الرضا أم على سخط؟. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/343].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม เมื่อความตายมาหาหุซัยฟะฮ์ อิบนุลยะมาน ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน ท่านทุกข์มาก เมื่อถามทำไมร้องไห้ ตอบ “มิใช่เสียดายโลก ความตายเป็นที่รักกว่า แต่ไม่รู้กำลังไปหาอะไร

บัตรที่ 1601–2000

ความพอพระทัยอัลลอฮ์หรือไม่พอพระทัย” [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 5/343]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: بكى أبو هريرة رضى الله عنه في مرضه فقيل له: ما يبكيك؟ فقال: ما أبكي على دنياكم هذه، ولكن أبكي على بعد سفري، وقلة زادي، فإني أمسيت في صعود مهبطة على جنة ونار، ولا أدري أيتهما يُؤخذ بي. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/344].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม อบูฮุร็อยเราะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน ร้องไห้ยามป่วย เมื่อถามตอบ “ไม่ร้องเพราะโลกพวกท่าน แต่เพราะทางไกลเสบียงน้อย คืนนี้ฉันอยู่ทางชันที่ลงสู่สวรรค์หรือนรก และไม่

รู้จะถูกนำทางใด” [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 5 /344]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: قال أبو عبيدة بن الجراح رضى الله عنه: وَدِدْتُ أني كنت كبشًا، فيذبحني أهلي، فيأكلون لحمي، ويَحْسون مَرَقي. [موسوعة ابن أبي الدنيا 2/540].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม อบูอุบัยดะฮ์ อิบนุลญัรรอห์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า อยากเป็นแกะ ผู้ที่ครอบครัวเชือด กินเนื้อและดื่มน้ำแกงฉัน [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 2/540]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: عن شداد بن أوس الأنصاري رضي الله تعالى عنه؛ أنه كان إذا دخل الفراش يتقلب على فراشه، لا يأتيه النوم فيقول: اللهم إن النار أذهبت مني النوم، فيقوم فيصلي حتى يصبح. [الحلية (تهذيبه) 202 / 1].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม ชัดดาด อิบนุเอาส์ อัลอันศอรี ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน พลิกเตียงนอนไม่หลับ กล่าว “โอ้อัลลอฮ์ ไฟนรกไล่การนอนจากฉัน” แล้วลุกละหมาดจนเช้า [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/202]

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: عن نافع قال: دخل ابن عمر رضي الله تعالى عنه الكعبة فسمعته وهو ساجد يقول: قد تعلم ما يمنعني من مزاحمة قريش على هذه الدنيا إلا خوفك. [الحلية 210 / 1 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม นาฟิอ์กล่าว อิบนุอุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน เข้ากะอ์บะฮ์ ฉันได้ยินขณะสุญูดว่า “ทรงรู้ว่าไม่มีอะไรยั้งฉันแข่งกุร็อยช์เพื่อโลกนอกจากกลัวพระองค์” [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1 /210]

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: عن سمير الرياحي عن أبيه قال: شرب عبد الله بن عمر رضى الله عنه ماء مبرّدًا، فبكى فاشتد بكاؤه، فقيل له: ما يبكيك؟ فقال: ذكرت آية في كتاب الله - عزَّ وجلَّ -: " وَحِيلَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ مَا يَشْتَهُونَ " [سبأ:54]، فعرفت أن أهل النار لا يشتهون شيئًا، شهوتهم الماء، وقد قال الله - عزَّ وجلَّ -: " أَفِيضُوا عَلَيْنَا مِنَ الْمَاء أَوْ مِمَّا رَزَقَكُمُ اللّهُ " [الأعراف:50]. [صفة الصفوة 1/274].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1601–2000

ความกลัวและเกรงขาม สุมัยร์ อัรริยาฮี เล่าจากบิดาว่า อับดุลลอฮ์ อิบนุอุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน ดื่มน้ำเย็นร้องไห้หนัก เมื่อถามตอบ “นึกถึงโองการในคัมภีร์อัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกร สิ่งกั้นจะอยู่ระหว่างพวกเขากับสิ่งปรารถนา [34:54] ฉันรู้ว่าชาวนรกไม่อยากอะไรเท่าน้ำ อัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกรตรัส โปรดเทน้ำหรือบางสิ่งที่อัลลอฮ์ประทานแก่พวกท่านมาให้เรา [7:50]” [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 1/274]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

الخوف والخشية: عن نافع قال: كان عبد الله بن عمر رضى الله عنه إذا قرأ: " أَلَمْ يَأْنِ لِلَّذِينَ آمَنُوا أَن تَخْشَعَ قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ اللَّهِ " [الحديد:16] بكى حتى يغلبه البكاء. [صفة الصفوة 1/274].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม นาฟิอ์กล่าว ทุกครั้งอับดุลลอฮ์ อิบนุอุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน อ่าน “ยังไม่ถึงเวลาหรือที่หัวใจผู้ศรัทธาจะนอบน้อมต่อรำลึกอัลลอฮ์?” [57:16] จะร้องไห้จนควบคุมไม่ได้ [ศิฟะตุศศ๊อฟวะฮ์ 1/274]

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: قال كعب الأحبار رحمه الله: لأن أبكي من خشية الله فتسيل دموعي على وجنتي أحب إلي من أن أتصدق بوزني ذهبًا. [[الحلية (تهذيبه) 2 / 246].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม กะอ์บ อัลอะห์บาร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ร้องไห้กลัวอัลลอฮ์จนน้ำตาไหลแก้มเป็นที่รักกว่าบริจาคทองหนักเท่าตัว [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/246]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: قال سفيان: بلغنا أن أم
الربيعِ بن خثيم رحمه الله كانت تنادي، فتقول:
يا بنيّ، يا ربيع، ألا تنام، فيقول: يا أُماه من
جنّ عليه الليل وهو يخاف البيات حُق له أن لا
ينام. قال: فلما بلغ ورأت ما يلقى من البكاء
والسهر نادته فقالت: يا بني لعلك قتلت قتيلاً؟
فقال: نعم يا والدة، قتلت قتيلاً، فقالت: ومن
هذا القتيل يا بني نتحمل على أهله فيُعْفوك،
والله لو علموا ما تلقَى من البكاء والسهر لقد
رحموك، فيقول: يا والدتي هيَ نفسِي.]صفة

3/43 الصفوة].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม สุฟยานกล่าว มีข่าวว่าแม่อัรร่อบีอ์ อิบนุคุษัยม์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน เรียก “ลูก ร่อบีอ์ ไม่นอนหรือ?” ตอบ “แม่ คนที่ค่ำคืนมาถึงและกลัวจู่โจมย่อมมีเหตุไม่นอน” เมื่อโตและแม่เห็นร้องกับอดนอน จึงถาม “ลูก ฆ่าใครหรือ?” ตอบ “ใช่แม่ ฉันฆ่าคน” แม่ว่า “ฆ่าใคร? เราจะขอครอบครัวเขาให้อภัย ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ หากรู้ว่าร้องและอดนอนมากเท่าใด พวกเขาจะเมตตา” ตอบ “แม่ คือจิตของฉันเอง” [ศิฟะตุศศ๊อฟวะฮ์ 3/43]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: قال سفيان الثوري رحمه الله: كنت إذا رأيت الرجال يجتمعون إلى أحد غبطته، فلما ابتليت بها وددت أني نجوت منهم كفافًا لا عليَّ ولا ليَ. [الحلية (تهذيبه) 2 / 387].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม สุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า เคยเห็นคนล้อมใครก็อิจฉา เมื่อถูกทดสอบเอง หวังว่าหนีพ้นโดยไม่มีคุณหรือโทษแก่ตน [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/387]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 1601–2000

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: قال سفيان الثوري رحمه الله: ما أطاق أحد العبادة، ولا قوي عليها إلا بشدة الخوف. [الحلية (تهذيبه) 2 / 362].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม สุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ไม่มีใครทนบูชาหรือแข็งแรงพอเพื่อมันได้นอกจากด้วยกลัวรุนแรง [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/362]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: قال عطاء الخفاف: ما لقيتُ سُفيان الثوري رحمه الله إلا باكيًا، فقلت ما شأنُك؟ قال: أتخوَّف أن أكون في أمِّ الكتاب شقيًا. [السير (تهذيبه) 2/698].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม อะฏออ์ อัลค็อฟฟาฟ กล่าวว่า พบสุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ทุกครั้งกำลังร้อง ฉันถาม ท่านว่า “กลัวถูกเขียนเป็นผู้อับโชคในแม่แห่งคัมภีร์” [สิยัร ฉบับย่อ 2/698]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1601–2000

الخوف والخشية: قال أبو نُعَيم رحمه الله: كان سُفيان الثوري رحمه الله إذا ذكر الموت لم يُنتفع به أيامًا. [السير (تهذيبه) 2/700].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม อบูนุอัยม์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า เมื่อสุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ระลึกตาย ผู้คนไม่อาจใช้ประโยชน์จากท่านหลายวันถัดมา [สิยัร ฉบับย่อ 2/700]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: قال فرقد السبخي رحمه الله: بلغنا أن الأعمال كلها توزن إلا الدمعة تخرج من عين العبد من خشية الله؛ فإنه ليس لها وزن ولا قدر، وإنه ليطفأ بالدمعة البحور من النار. [موسوعة ابن أبي الدنيا 3/172].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม ฟัรก็อด อัสสะบะคี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า มีข่าวว่าทุกงานถูกชั่งยกเว้นน้ำตาบ่าวเพราะกลัวอัลลอฮ์ ไม่มีน้ำหนักหรือขอบเขตวัดได้ หยดเดียวดับทะเลไฟได้ [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 3/172]

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: قال فرقد السبخي رحمه الله: قرأت في بعض الكتب أن العبد إذا بكى من خشية الله تحاتت عنه ذنوبه كيوم ولدته أمه، ولو أن عبدا جاء بجبال الأرض ذنوبا وآثاما لوسعته الرحمة إذا بكى، وإن الباكي على الجنة لتشفع له الجنة إلى ربها فتقول: يا رب أدخله الجنة كما بكى علي، وإن النار لتستجير له من ربها فتقول: يا رب أجره من النار كما استجارك مني وبكى خوفا من دخولي. [موسوعة ابن أبي الدنيا 3/177].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1601–2000

ความกลัวและเกรงขาม ฟัรก็อด อัสสะบะคี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า อ่านบางตำราว่าเมื่อบ่าวร้องไห้กลัวอัลลอฮ์ บาปร่วงจนเหมือนวันแม่คลอด แม้นำบาปและผิดเท่าภูเขา เมตตาจะโอบเมื่อร้องสวรรค์ขอไถ่โทษแก่ผู้ร้องโหยหามันว่า “พระผู้อภิบาล โปรดให้เข้าสวรรค์เพราะเขาร้องหาฉัน” นรกขอให้ทรงคุ้มครองเขาว่า “พระผู้อภิบาล โปรดคุ้มครองจากนรก เพราะขอคุ้มครองจากฉันและร้องกลัวเข้าฉัน” [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 3/177]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

الخوف والخشية: عن وهب بن منبه رحمه الله قال: البكاء من خشية الله تعالى مثاقيل بِرٍّ، ليس ثوابه وزنا، إنما يعطى الباكي من خشية الله والصابر على طاعة الله أجرهم بغير حساب. [موسوعة ابن أبي الدنيا 3/172].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม วะฮ์บ อิบนุมุนับบิฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ร้องไห้กลัวอัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งถูกวัดด้วยน้ำหนักความดีมหาศาล แต่ผลตอบแทนเกินชั่ง ผู้ร้องกลัวกับผู้อดทนเชื่อฟังได้รางวัลโดยไม่คำนวณ [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 3

บัตรที่ 1601–2000

/172]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: عن جعفر بن سليمان قال: وعظ مالك بن دينار رحمه الله يوما فتكلم فبكى حوشب، فضرب مالك بيده على منكبه وقال: ابك يا أبا بشر فإنه بلغني أن العبد لا يزال يبكي حتى يرحمه سيده فيعتقه من النار. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 3/173]].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม ญะอ์ฟัร อิบนุสุลัยมาน เล่าว่า มาลิก อิบนุดีนาร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ตักเตือนวันหนึ่ง ขณะพูดเหาชับร้อง มาลิกตบไหล่กล่าว “ร้องเถิด อบูบิชร ฉันได้ข่าวว่าบ่าวร้องต่อจนเจ้านาย

เมตตาและปลดจากนรก” [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 3/173]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

الخوف والخشية: قال عمر بن ذر رحمه الله: ما رأيت باكيا قط إلا خُيِّل إلي أن الرحمة قد تنزلت عليه. [موسوعة ابن أبي الدنيا 3/175].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม อุมัร อิบนุซัรร์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า เมื่อเห็นใครร้อง ฉันนึกว่าเมตตาลงสู่เขา [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 3/175]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: بكى عمر بن عبد العزيز رحمه الله فبكت فاطمة فبكى أهل الدار، لا يدري هؤلاء ما أبكى هؤلاء، فلما تجلى عنهم العَبْرُ قالت فاطمة: بأبي أنت يا أمير المؤمنين مم بكيت؟ قال: ذكرت يا فاطمة مُنْصرفَ القوم من بين يدي الله فريق في الجنة وفريق في السعير!. [موسوعة ابن أبي الدنيا 3/181].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม อุมัร อิบนุอับดุลอะซีซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ร้อง ฟาฏิมะฮ์ร้อง แล้วทั้ง

บัตรที่ 1601–2000

บ้านร้อง ไม่มีใครรู้ว่าอะไรทำอีกคนร้อง เมื่อน้ำตาสงบ ฟาฏิมะฮ์ถาม “ขอพ่อเป็นค่าไถ่ ผู้นำผู้ศรัทธา ทำไมร้อง?” ตอบ “ฟาฏิมะฮ์ ฉันคิดถึงผู้คนจากเบื้องพระพักตร์อัลลอฮ์ กลุ่มหนึ่งสวรรค์ อีกกลุ่มไฟลุกโชน” [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 3/181]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: عن سفيان قال: كان عمر بن عبد العزيز رحمه الله يوما ساكتا وأصحابه يتحدثون، فقالوا له: مالك لا تتكلم يا أمير المؤمنين؟ قال: كنت مفكرا في أهل الجنة كيف يتزاورون فيها، وفي أهل النار كيف يصطرخون فيها، ثم بكى. [موسوعة ابن أبي الدنيا 3/182].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม สุฟยานเล่าว่า วันหนึ่งอุมัร อิบนุอับดุลอะซีซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน เงียบ ขณะสหายคุย พวกเขาถาม “ทำไมไม่พูด ผู้นำผู้

ศรัทธา?” ตอบ “คิดถึงชาวสวรรค์เยี่ยมกันในนั้นและชาวนรกร้องเรียกกัน” แล้วร้องไห้ [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 3/182]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: قيل لعمر بن عبد العزيز رحمه الله: ما كان بُدوُّ إنابتك؟ قال: أردت ضرب غلام لي فقال: يا عمر اذكر ليلة صبيحتها يوم القيامة. [موسوعة ابن أبي الدنيا 3/230].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม อุมัร อิบนุอับดุลอะซีซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ถูกถามสิ่งเริ่มหวนคืนสู่อัลลอฮ์ ตอบ “จะตีเด็กรับใช้ เขาบอก อุมัร จงรำลึกคืนที่เช้าคือวันฟื้นคืนชีพ” [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 3/230]

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: كان الضحاك بن مزاحم رحمه الله إذا أمسى بكى، فقيل له: ما يبكيك؟ قال: لا أدري ما صعد اليوم من عملي. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 3/204].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม อัฎเฎาะห์หาก อิบนุมุซาหิม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ร้องทุกเย็น เมื่อถามตอบ “ไม่รู้ว่าวันนี้การงานใดของฉันขึ้นไป” [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 3/204]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: عن صالح المري رحمه الله قال: قال يزيد الرقاشي رحمه الله: إذا أنت لم تبك على ذنبك فمن يبكي لك عليه بعدك؟، ثم يبكي صالح ويقول: يا إخوتاه ابكوا على الذنوب؛ فإنها تَرِين القلوب حتى تنطمس، فلا يصل إليها من خير الموعظة شيء. [موسوعة ابن أبي الدنيا 3/206].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม ศอลิหฺ อัลมุรรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน เล่าว่า ยะซีด อัรร่อกอชี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า “หากไม่ร้องต่อบาปตน ใครจะ

บัตรที่ 1601–2000

ร้องไห้เมื่อจากไป?” ศอลิหฺจึงร้องกล่าว “พี่น้อง จงร้องต่อบาป มันคลุมหัวใจด้วยสนิมจนมืด คำเตือนดีใดไปไม่ถึง” [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 3/206]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: اشتكى ثابت البناني رحمه الله عينه، فقال له الطبيب: اضمن لي خصلة تبرأ عينك، قال: وما هي؟ قال: لا تبك، قال: وما خيرٌ في عين لا تبكي؟. [موسوعة ابن أبي الدنيا 3/210].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม ษาบิต อัลบุนานี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน บ่นเรื่องตา หมอบอก “สัญญาอย่างเดียวตาจะหาย” ถามอะไร หมอว่า “อย่าร้องไห้” ท่านตอบ “ตาไม่ร้องมีประโยชน์อะไร?” [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 3/210]

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: عن يونس قال: ما رأيت أحداً أطول حزناً من الحسن رحمه الله. وكان يقول: نضحك ولا ندري لعل الله قد اطلع على بعض أعمالنا فقال: لا أقبل منكم شيئا. موسوعة ابن أبي الدنيا 3/268]].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม ยูนุสกล่าว ไม่เคยเห็นใครเศร้านานกว่าอัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน เคยกล่าว “เราหัวเราะ ทั้งที่ไม่รู้ว่าอัลลอฮ์อาจมองบางงานแล้วตรัส ข้าไม่รับสิ่งใดจากพวกเจ้า” [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 3/268]

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: عن الحسن رحمه الله قال: حقٌّ لامرئ الموت مورده، والساعة موعده، والوقوف بين يدي مشهده، أن يطول حزنه. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 3/211]].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม อัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้มีความตายเป็นปลายทาง วันสิ้นโลกเป็นนัด และการยืนเบื้องอัลลอฮ์เป็นอนาคต มีเหตุทุกประการให้เศร้านาน [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 3/211]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: عن الحسن رحمه الله قال: من عرف ربه أحبه، ومن أبصر الدنيا زهد فيها، والمؤمن لا يلهو حتى يغفل، وإذا تفكر حزن. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 3/211].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม อัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้รู้จักพระผู้อภิบาลย่อมรัก ผู้เห็นโลกตามจริงย่อมสละ ผู้ศรัทธาไม่เล่นจนเผลอ เมื่อใคร่ครวญย่อมเศร้า [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 3/211]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: عن سفيان بن عيينة قال: قيل للحسن رحمه الله: إن عندنا قوما يبكون ليسوا بذلك، ونرى قوما أفضل منهم لا يبكون؟ فقال الحسن: أولئك تبكي قلوبهم. [موسوعة ابن أبي الدنيا 3/284].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม สุฟยาน อิบนุอุยัยนะฮ์ เล่าว่า มีผู้ถามอัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน “มีคนร้องแต่ไม่ชอบธรรมมาก ขณะที่คนดีกว่าไม่ร้อง” ตอบ “หัวใจคนหลังร้อง” [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 3/284]

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: عن مالك بن ضيغم قال: حدثني الحكم بن نوح رحمه الله قال: بكى أبوك ليلة من أول الليل إلى آخره ولم يسجد فيها سجدة ولم يركع فيها ركعة، ونحن معه في البحر، فلما أصبحنا قلت: يا أبا مالك لقد طالت ليلتك لا مصليا ولا داعيا فبكى، ثم قال: لو يعلم الخلائق ماذا يستقبلون غداً ما لذوا بعيش أبداً، إني والله لما رأيت الليل وهوله وشدة سواده، ذكرت به الموقف وشدة الأمر هناك، وكل امرئ يومئذ تهمه نفسه، لا يغني

والد عن ولده، ولا مولود هو جاز عن والده شيئا. [موسوعة ابن أبي الدنيا 3/227].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม มาลิก อิบนุฎ็อยฆ็อม กล่าวว่า อัลหะกัม อิบนุนูห์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน บอก “ พ่อท่านร้องแต่ต้นคืนจนจบ ไม่สุญูดหรือรุกูอ์หนึ่งครั้ง ขณะเราอยู่ทะเลด้วยกัน” เช้าฉันบอก “อบูมาลิก คืนยาวแต่ไม่ละหมาดหรือขอพร” ท่านร้องกล่าว “ หากสิ่งสร้างรู้พรุ่งนี้รออะไร จะไม่สุขชีวิตเลย ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ เมื่อเห็นคืน ความน่ากลัวและมืดจัด ฉันนึกถึงยืนเบื้องอัลลอฮ์และความรุนแรงขณะนั้น ทุกคนห่วงตน พ่อช่วยลูกไม่ได้ ลูกช่วยพ่อไม่ได้เลย” [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 3/227]

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: عن مالك بن ضيغم عن أبيه رحمه الله قال: كان يقال: إن كثرة الدموع وقلتها على قدر احتراق القلب، فإذا احترق القلب كله لم يشأ الحزين أن يبكي إلا بكى، والقليل من التذكرة تحزنه. [موسوعة ابن أبي الدنيا 3/280].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม มาลิก อิบนุฎ็อยฆ็อม เล่าจากบิดา ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ว่า เคยมีคำว่าน้ำตามากน้อยขึ้นกับหัวใจแผดเผาเพียงใด เมื่อทั้งใจแผดเผา ผู้เศร้าร้องได้ทุกเมื่อต้องการ และเตือน

เล็กน้อยก็เศร้า [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 3/280]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: عن عبد الرحمن بن زيد بن أسلم: أنه ذكر عمر وأبا بكر ابني المنكدر رحمهما الله، قال: لما حضر أحدَهما الموتُ بكى، فقيل له: ما يبكي؟ إن كنا لنغبطك بهذا اليوم!، قال: أما والله ما أبكي أن أكون ركبت شيئا من معاصي الله اجتراء على الله، ولكني أخاف أن أكون أتيت شيئا هينا، وهو عند الله عظيم، قال: وبكى الآخر عند الموت، فقيل له مثل ذلك فقال: إني سمعت الله يقول لقوم: " وَبَدَا لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مَا لَمْ يَكُونُوا يَحْتَسِبُونَ "

الزمر: 47] فأنا أنتظر ما ترون، والله ما أدري ما يبدو لي. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/358].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม อับดุรเราะห์มาน อิบนุซัยด์ อิบนุอัสลัม กล่าวถึงอุมัรกับอบูบักรบุตรทั้งสองอัลมุน กะดิร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาทั้งสอง เมื่อคนหนึ่งใกล้ตายร้อง ผู้คนถาม “ร้องทำไม? เราเคยอิจฉาท่านสำหรับวันนี้!” ตอบ “ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ ไม่ร้องเพราะกล้าทำบาป แต่กลัวทำสิ่งคิดเล็กแต่ใหญ่ ณ อัลลอฮ์” อีกคนก็ร้องใกล้ตาย เมื่อถามเดียวกันตอบ “ได้ยินอัลลอฮ์ตรัสถึงบางคน สิ่งที่ไม่เคยคาดจะปรากฏจากอัลลอฮ์แก่พวกเขา [39:47] ฉันรออย่างที่เห็น ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ ไม่รู้จะปรากฏอะไร” [

บัตรที่ 1601–2000

สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 5/358]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: قيل لعامر بن عبد قيس رحمه الله: إنك تبيتُ خارجًا، أما تخافُ الأسد؟ قال: إنِّي لأستحيي من ربِّي أن أخافَ شيئًا دونه. [السير (تهذيبه) 1/434].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม อามิร อิบนุอับดิก็อยส์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ถูกถาม “ค้างกลางแจ้งไม่กลัวสิงโตหรือ?” ตอบ “ฉันละอายต่อพระผู้อภิบาลที่จะกลัวสิ่งอื่น” [สิยัร ฉบับย่อ 1/434]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: عن المعافي قال: سمعت سُفيان الثوري رحمه الله يقول: لوددت أن كلَّ حديثٍ في صدري نسخ من صدري، فقلت: يا أبا عبد الله، هذا العلمُ الصحيح، وهذه السنَّةُ الواضحة، تتمنَّى أن تُنسخ من صدرك؟ قال: اسكت! أتريدُ أن أوقف يوم القيامة حتى أسأل عن كلِّ مجلس جلستُه، وعن كلَّ حديث حدثته: أيَّ شيءٍ أردتَ به. [موسوعة ابن أبي الدنيا 2 / 555، 556].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1601–2000

ความกลัวและเกรงขาม อัลมุอาฟากล่าว ได้ยินสุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ว่า “หวังว่าทุกรายงานในอกถูกลบ” ฉันถาม “อบูอับดุลลอฮ์ นี่ความรู้ถูกต้องสุนนะฮ์ชัด อยากลบหรือ?” ตอบ “เงียบ! อยากให้ฉันยืนวันฟื้นคืนชีพถูกถามทุกวงที่นั่งและทุกรายงานว่า ตั้งใจอะไรหรือ?” [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 2/555,556]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: عن المُعلّى بن زياد قال: كان هرِم بن حيَّان رحمه الله يخرجُ في بعض اللّيل ويُنادي بأعلى صوته: عجبتُ من الجَنَّة كيف نامَ طالبُها؟ وعجبتُ من النار كيف نام هاربُها؟ ثم يقول: " أَفَأَمِنَ أَهْلُ الْقُرَى أَن يَأْتِيَهُمْ بَأْسُنَا بَيَاتًا " [الأعراف: 97]. [السير (تهذيبه) 1/440].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม อัลมุอัลลา อิบนุซิยาด เล่าว่า ฮะริม อิบนุหัยยาน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ออก บางส่วนคืนร้องสุดเสียง “น่าอัศจรรย์ ผู้หาสวรรค์

นอนได้! ผู้หนีนรกนอนได้!” แล้วอ่าน “ชาวเมืองรู้สึกปลอดภัยจากโทษเรามายามคืนหรือ?” [7:97] [สิยัร ฉบับย่อ 1/440]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: قال فضالة رحمه الله: لأنْ أعْلَم أنَّ الله تقبَّل مني مثقالَ حبَّة، أحبُّ إليَّ من الدنيا وما فيها، لأنه تعالى يقول: " إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللّهُ مِنَ الْمُتَّقِينَ " [المائدة:27]. [السير 1/347 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม ฟะฎอละฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า รู้ว่าอัลลอฮ์รับแม้หนักเม็ดเล็กเป็นที่รักกว่าโลกและทั้งหมด เพราะตรัส “อัลลอฮ์รับเฉพาะผู้ยำเกรง” [5:27] [สิยัร ฉบับย่อ 1/347]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1601–2000

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: كان سعيد بن المسيِّب رحمه الله يكثر أن يقولَ في مَجلسِه: اللَّهمَّ سلِّم سلِّم. [[السير (تهذيبه) 1/482].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม สะอีด อิบนุลมุสัยยับ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวบ่อยในวง "โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ปลอดภัย โปรดให้ปลอดภัย" [สิยัร ฉบับย่อ 1 /482]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: عن الحسن البصري رحمه الله قال: إن الرجل يذنب فما ينساه وما يزال متخوفًا منه حتى يدخل الجنة. [الزهد للإمام أحمد / 469].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม อัลหะสัน อัลบัศรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า คนอาจทำบาปไม่เคยลืม กลัวผลต่อไปจนเข้าสวรรค์ [อัซซุฮ์ด อิมามอะห์มัด 469]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: قال علقمة بن مرشد: قام المغيرة بن مخادش ذات يوم إلى الحسن البصري رحمه الله فقال: كيف نصنع بأقوام يخوفوننا حتى تكاد قلوبنا تطير؟ فقال الحسن: والله لئن تصحب أقوامًا يخوفونك حتى يدركك الأمن، خير لك من أن تصحب أقوامًا يؤمنونك، حتى يلحقك الخوف. [[الحلية (تهذيبه) 1 / 336].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม อัลเกาะมะฮ์ อิบนุมัรษัด เล่าว่า อัลมุฆีเราะฮ์ อิบนุมะคอดิช ยืนต่อหน้าอัลหะสัน

บัตรที่ 1601–2000

อัลบัศรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ถาม “ทำอย่างไรกับคนทำเรากลัวจนหัวใจแทบบิน?” ตอบ “ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ คบผู้ทำกลัวจนถึงปลอดภัย ดีกว่าคบผู้ทำรู้สึกปลอดภัยจนภัยกลัวมาถึง” [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1 /336]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: عن أبي إسحاق قال: أوى أبو ميسرة رحمه الله عمرو بن شرحبيل إلى فراشه. فقال: يا ليت أمي لم تلدني فقالت له امرأته: أبا ميسرة أليس قد أحسن الله إليك؟ هداك للإسلام، وفعل بك كذا. قال: بلى! ولكن الله أخبرنا إنا واردون على النار ولم يبين لنا إنا صادرون عنها. [الحلية (تهذيبه) 2 / 70].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม อบูอิสหากเล่าว่า อบูมัยสะเราะฮ์ อัมร์ อิบนุชุเราะห์บีล ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่านเข้านอนกล่าว “อยากให้แม่ไม่คลอดฉัน” ภรรยาว่า “

บัตรที่ 1601–2000

อบูมัยสะเราะฮ์ อัลลอฮ์ไม่ทรงดีต่อท่านหรือ? ชี้อิสลามและให้สิ่งนั้นนี้” ตอบ “ใช่ แต่ทรงบอกเราจะถึงไฟนรก ไม่ชี้ชัดว่าจะออก” [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/70]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: عن عبد الأعلى التيمي رحمه الله قال: من أوتي من العلم ما لا يبكيه لخليق أن لا يكون أوتي علمًا ينفعه، لأن الله تبارك وتعالى نعت العلماء فقال: " إِنَّ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ مِن قَبْلِهِ إِذَا يُتْلَى عَلَيْهِمْ يَخِرُّونَ لِلأَذْقَانِ سُجَّدًا " [الإسراء: 107]. [الحلية 2 / 149 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม อับดุลอะอ์ลา อัตตัยมี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้ได้ความรู้ไม่ทำให้ร้อง คงไม่ได้ความรู้เป็นประโยชน์ อัลลอฮ์ผู้ทรง

บัตรที่ 1601–2000

จำเริญสูงส่งพรรณนาผู้รู้ “ผู้ได้รับความรู้ก่อนมัน เมื่ออ่านแก่พวกเขา จะฟุบหน้าสุญูด” [17:107] [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/149]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن عبد الله الشامي قال: أتيت طاووسًا رحمه الله فخرج إليَّ ابنه شيخ كبير فقلت: أنت طاووس؟ فقال: أنا ابنه، قلت: فإن كنت ابنه فإن الشيخ قد خرّف؟ فقال: إن العالم لا يخرف، فدخلت عليه فقال لي طاووس: سل وأوجز، قلت: إن أوجزت أوجزت لك، قال: تريد أن أجمع لك في مجلسي هذا، التوراة والإنجيل والزبور والفرقان؟ قلت: نعم! قال: خف الله تعالى مخافة لا يكون عندك شيء أخوف منه، وأرجه رجاء هو أشد من خوفك

บัตรที่ 1601–2000

إياه، وأحب للناس ما تحب لنفسك. [الحلية 30 / 1 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

อับดุลลอฮ์ อัชชามี กล่าวว่า ฉันไปหาฏอวูส ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ชราออกมาจึงถาม “ท่านฏอวูสหรือ?” ตอบ “บุตรเขา” ฉันว่า “หากเป็นบุตร ชายชราสับสนเพราะวัยหรือยัง?” ตอบ “ผู้รู้ไม่สับสน” ฉันเข้าไป ฏอวูสบอก “ถามและสั้น” ฉันว่า “หากถามสั้น โปรดตอบสั้น” ถาม “ให้รวมเตารอต อินญีล ซะบูร อัลกุรอานในวงเดียวไหม?” ตอบใช่ ท่านว่า “กลัวอัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งเหนือความกลัวอื่น หวังพระองค์ด้วยหวังเข้มกว่ากลัวพระองค์ และรักให้ผู้อื่นสิ่งที่รักให้ตน” [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/30]

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

ชื่อในต้นฉบับเขียนว่า มุร็อยจ์ อิบนุมัสรูก การอ้างชื่อนี้ต้องตรวจสอบ มิได้เปลี่ยนโดยคาดเดา

الخوف والخشية: قال مريج بن مسروق رحمه الله: المخافة قبل الرجاء، فإن الله - عزَّ وجلَّ - خلق جنة ونارًا، فلن تخوضوا إلى الجنة حتى تمروا على النار. [الحلية (تهذيبه) 2 / 172].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม มุร็อยจ์ อิบนุมัสรูก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า กลัวมาก่อนหวัง อัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกรสร้างสวรรค์นรก และเจ้าจะไม่ข้ามสู่สวรรค์จนผ่านเหนือไฟนรก [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2 /172]

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: عن عطاء بن أبي رباح، قال: حدثتني فاطمة امرأة عمر بن عبد العزيز رحمه الله أنها دخلت عليه، فإذا هو في مُصَلاَّه يدُهُ على خدِّه، سائلة دموعه، فقلت: يا أمير المؤمنين! ألشيءٍ حدث؟ قال: يا فاطمةُ! إني تقلَّدت أمرَ أمَّة محمد صلى الله عليه وسلم، فتفكَّرْتُ في الفقير الجائع، والمريض الضائعِ، والعاري المجهود، والمظلوم المقهُور، والغريب المأسور، والكبير، وذي العيال في أقطار الأرض، فعلمتُ أنَ ربِّي سيسألني عنهم، وأن

خَصْمَهُمْ دونهم محمَّدٌ صلى الله عليه وسلم فخشيتُ ألا تثبتَ لي حُجَّة عند خصومته، فَرَحِمْتُ نفسي فَبَكيْتُ. [السير (تهذيبه) 2 / 589].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม อะฏออ์ อิบนุอะบีเราะบาห์ กล่าวว่า ฟาฏิมะฮ์ภรรยาอุมัร อิบนุอับดุลอะซีซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน เล่าว่า เข้าไปพบท่านในที่ละหมาด มือแนบแก้ม น้ำตาไหล ถาม “ผู้นำผู้ศรัทธามีอะไรเกิด?” ตอบ “ฟาฏิมะฮ์ ฉันดูแลประชาคมมุหัมมัด ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน คิดถึงคนจนหิว คนป่วยถูกละเลย คนอิดโรยไร้เสื้อ ผู้ถูกอธรรม คนต่างถิ่นถูกจับ คนแก่ และคนต้องเลี้ยง

ครอบครัวทั่วแดน รู้ว่าพระผู้อภิบาลจะถาม และมุหัมมัด ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน จะเป็นคู่กรณีแทนพวกเขา กลัวไม่มีข้อแก้ตัวดี จึงสงสารตนและร้อง” [สิยัร ฉบับย่อ 2/589]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: عن عبد الرحمن بن حفص القرشي قال: كان علي بن الحسين رحمه الله إذا توضأ يصفرّ، فيقول له أهله: ما هذا الذي يعتادك عند الوضوء؟ فيقول: تدرون بين يدي من أريد أن أقوم؟. [صفة الصفوة].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม อับดุรเราะห์มาน อิบนุหัฟศ์ อัลกุเราะชี เล่าว่า เมื่ออะลี อิบนุลหุสัยน์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน อาบน้ำละหมาด สีหน้าซีด ครอบครัวถามเหตุทุกครั้ง ตอบ “รู้ไหมว่าฉันจะยืนต่อหน้าผู้ใด?” [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์]

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: عن أبي نوح الأنصاري قال: وقع حريق في بيتٍ فيه علي بن الحسين رحمه الله، وهو ساجد، فجعلوا يقولون له: يا ابن رسول الله النارَ، يا ابن رسول الله النارَ. فما رفع رأسه حتى أطفِئت. فقيل له: ما الذي ألهاك عنها؟ قال: ألْهتني عنها النارُ الأخرى. صفة الصفوة 2/447]].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม อบูนูห์ อัลอันศอรี เล่าว่า ไฟไหม้บ้านที่อะลี อิบนุลหุสัยน์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน สุญูด ผู้คนเรียก “บุตรร่อซูลของอัลลอฮ์ ไฟ!

บัตรที่ 1601–2000

บุตรร่อซูลของอัลลอฮ์ ไฟ!” ไม่เงยจนดับ เมื่อถามสิ่งดึงความสนใจ ตอบ “ไฟอีกแห่งดึงฉันจากไฟนี้” [ศิฟะตุศศ๊อฟวะฮ์ 2/447]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: عن إبراهيم بن شيبان رحمه الله أنه قال: الخوف إذا سكن القلب أحرق مواضع الشهوات فيه، وطرد عنه رغبة الدنيا. [[المنتظم 14 / 119].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม อิบรออีม อิบนุชัยบาน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า เมื่อกลัวลงหลักในหัวใจ มันเผาที่อยู่ความอยากและขับความโหยหาโลก [อัลมุนตะซ็อม 14/119]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: عن عقبة بن فضالة قال: سمعت أبا عبيدة الخواص رحمه الله بعدما كبر وهو آخذ بلحيته يبكي ويقول: قد كبرت فأعتقني]. [المنتظم 8 / 259

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม อุกบะฮ์ อิบนุฟะฎอละฮ์ กล่าวว่า ได้ยินอบูอุบัยดะฮ์ อัลเคาวาศ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ตอนแก่ จับเคราร้องว่า “ฉันแก่แล้ว โปรดปลดปล่อย” [อัลมุนตะซ็อม 8/259]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: عن محمد بن المنكدر رحمه الله: أنه بينما هو ذات ليلة قائم يصلي إذ استبكى، فكثر بكاؤه حتى فزع له أهله، فسألوه: ما الذي أبكاك؟ فاستعجَمَ عليهم، فتمادى في البكاء، فأرسلوا إلى أبي حازم وأخبروه بأمره، فجاء أبو حازم إليه، فإذا هو يبكي، فقال: يا أخي ما الذي أبكاك قد رُعْتَ أهْلك؟ فقال له: إني مرت بي آية من كتاب الله - عزَّ وجلَّ. قال: ما هي؟ قال: قول الله - عزَّ وجلَّ -: " وَبَدَا لَهُم مِّنَ اللَّهِ مَا لَمْ يَكُونُوا

บัตรที่ 1601–2000

يَحْتَسِبُونَ " [الزمر:47] قال: فبكى أبو حازم معه، واشتدّ بكاؤهما. قال: فقال بعض أهله لأبي حازم: جئنا بك لتفرّج عنه فزِدْته. قال: فأخبرهم ما الذي أبكاهما. [صفة الصفوة 2/479].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม มุหัมมัด อิบนุลมุนกะดิร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ยืนละหมาดคืนหนึ่งแล้วร้องมากจนครอบครัวตื่นตระหนก ถามเหตุแต่พูดให้เข้าใจไม่ได้และร้องต่อ ส่งตามอบูหาซิมและเล่าเรื่อง เมื่อมาพบกำลังร้อง ถาม “พี่น้อง ทำไมร้อง? ทำครอบครัวกลัวแล้ว” ตอบ “โองการในคัมภีร์อัลลอฮ์ผู้

บัตรที่ 1601–2000

ทรงอำนาจเกรียงไกรผ่านใจ” ถามโองการใด ตอบ “อัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกรตรัส สิ่งที่ไม่เคยคาดจะปรากฏจากอัลลอฮ์แก่พวกเขา” [39:47] อบูหาซิมร้องร่วมยิ่งหนัก คนในบ้านบอก “พามาปลอบ กลับทำหนักขึ้น” อบูหาซิมจึงบอกเหตุที่ทั้งคู่ร้อง [ศิฟะตุ ศศ็อฟวะฮ์ 2/479]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: عن سعيد بن جبير رحمه الله، قال: إن الخشية أن تخشى الله حتى تَحُول خشيتهُ بينك وبين معصيتك، فتلك الخشية. [صفة الصفوة 3/54].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม สะอีด อิบนุญุบัยร์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า เกรงขามคือกลัวอัลลอฮ์จนความกลัวกั้นระหว่างเจ้ากับฝ่าฝืน นั่นเกรงขามจริง [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 3/54]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: عن إبراهيم التيمي رحمه الله قال: ينبغي لمن لا يحزن أن يخاف أن يكون من أهل النار؛ لأن أهل الجنة قالوا: " الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنَّا الْحَزَنَ " [فاطر:34]. وينبغي لمن لا يشفق أن يخاف أن لا يكون من أهل الجنة؛ لأنهم قالوا: " إِنَّا كُنَّا قَبْلُ فِي أَهْلِنَا مُشْفِقِينَ " [الطور:26]. [صفة الصفوة 3/62].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม อิบรอฮีม อัตตัยมี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้ไม่เศร้าควรกลัวว่าเป็นชาว

บัตรที่ 1601–2000

นรก เพราะชาวสวรรค์ว่า “การสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์ผู้ขจัดเศร้า” [35:34] ผู้ไม่หวั่นควรกลัวไม่เป็นชาวสวรรค์ เพราะว่า “ก่อนนี้เราเคยหวั่นในครอบครัว” [52:26] [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 3/62]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: قال إسماعيل بن زكريا وكان جارًا لحبيب بن أبي ثابت رحمه الله: كنت إذا أمسيت سمعت بكاءه، وإذا أصبحت سمعت بكاءه، فأتيت أهله، فقلت: ما شأنه يبكي إذا أمسى ويبكي إذا أصبح؟ قال: فقالت لي: يخاف الله إذا أمسى أن لا يصبح، وإذا أصبح أن لا يمسي. [المنتظم 7 / 197].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม อิสมาอีล อิบนุซะกะรียา เพื่อนบ้านหะบีบ อิบนุอะบีษาบิต ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า “ได้ยินร้องเย็นและเช้า ถาม

บัตรที่ 1601–2000

ครอบครัวทำไมทั้งสองเวลา ภรรยาว่า เย็นกลัวอัลลอฮ์ว่าจะไม่เห็นเช้า เช้ากลัวไม่เห็นเย็น” [อัลมุนตะซ็อม 7/197]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: عن جعفر بن سليمان قال: بكى ثابت البناني رحمه الله حتى كادت عينه تذهب فجاؤوا برجل يعالجها. فقال: أعالجها على أن تطيعني. قال: وأي شيء؟ قال: على أن لا تبكي. قال: فما خيرهما إن لم تبكيا وأبى أن يتعالج. [الحلية (تهذيبه) 1 / 405].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม ญะอ์ฟัร อิบนุสุลัยมาน เล่าว่า ษาบิต อัลบุนานี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ร้องจนแทบเสียตาข้างหนึ่ง นำคนมารักษา เขาว่า “รักษาหากเชื่อฟัง” ถามทำอะไร ตอบ “อย่าร้อง” ษาบิตว่า “

บัตรที่ 1601–2000

ตามีประโยชน์อะไรหากไม่ร้อง?” แล้วปฏิเสธรักษา [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/405]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: قال الفُضيل بن عياض رحمه الله: مَنْ خاف الله لم يضرَّه أحدٌ، ومن خَاف غيرَ الله، لم ينفعه أحد. [السير (تهذيبه) 2/773].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม อัลฟุฎ็อยล์ อิบนุอิยาฎ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้กลัวอัลลอฮ์ไม่มีใครทำร้ายได้ ผู้กลัวสิ่งอื่นไม่มีใครช่วยได้ [สิยัร ฉบับย่อ 2/773]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

الخوف والخشية: عن مسلم بن إبراهيم قال: كان هشام الدستوائي رحمه الله لا يطفئ السراج إلى الصبح، وقال: إذا رأيت الظلمة ذكرت ظلمة القبر. [الحلية (تهذيبه) 2 / 340

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม มุสลิม อิบนุอิบรอฮีม กล่าวว่า ฮิชาม อัดดัสตะวาอี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ไม่ดับตะเกียงก่อนเช้า บอก “เห็นมืดก็นึกมืดหลุมศพ” [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/340]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

الخوف والخشية: قال أبو سليمان الداراني رحمه الله: من حَسُنَ ظنُّه بالله - عزَّ وجلَّ - ثم لا يخاف الله فهو مَخْدوع. [صفة الصفوة 4/475].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม อบูสุลัยมาน อัดดารอนี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้คิดดีต่ออัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกรแต่ไม่กลัว ถูกลวงแล้ว [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 4/475]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

الخوف والخشية: قال أبو سليمان الداراني رحمه الله: لِكُلِّ شيءٍ عَلَمٌ، وعَلَمُ الخِذْلانِ تركُ البُكاء. [السير(تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม อบูสุลัยมาน อัดดารอนี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ทุกสิ่งมีสัญญาณ สัญญาณถูกพรากความช่วยเหลือพระเจ้าคือไม่ร้องอีก [สิยัร ฉบับย่อ]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: عن عبيد الله بن أبي جعفر رحمه الله قال: كان يُقال: ما استعان عبد على دينه، بمثل الخشيةِ من الله. [السير (تهذيبه) 2/625].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม อุบัยดุลลอฮ์ อิบนุอะบีญะอ์ฟัร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า เคยมีคำว่าไม่มีสิ่งช่วยศาสนาบ่าวเหมือนเกรงขามอัลลอฮ์ [สิยัร ฉบับย่อ 2/625]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: قال المَرُّوذي: كان أبو عبد الله أحمد بن حنبل رحمه الله إذا ذكر الموت خَنَقَتْه العَبرة وكان يقول: الخوف يمنعُني أكْلَ الطعام والشراب، وإذا ذكرتُ الموت هان علي كلُّ أمرِ الدنيا. إنما هو طعامٌ دونَ طعام، ولباسٌ دون لباس وإنها أيامٌ قلائل. ما أعدِلُ بالفقر شيئًا، ولو وجدتُ السبيل لخرجتُ حتى لا يكون لي ذكر. [السير (تهذيبه) 2/929].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม อัลมัรวะซี กล่าวว่า เมื่ออบูอับดุลลอฮฺ อะหฺมัด อิบนุหันบัล ขออัลลอฮฺทรงเมตตาท่าน

บัตรที่ 1601–2000

ระลึกตาย น้ำตาจุกคอ เคยว่า “กลัวขัดกินดื่ม เมื่อนึกตาย ทุกเรื่องโลกเบา เป็นเพียงอาหารชนิดหนึ่งแทนอีกชนิด เสื้อชนิดหนึ่งแทนอีกชนิด และวันมีน้อย ไม่แลกความจนกับอะไร หากมีทางจะไปให้ไม่เป็นที่รู้จักอีก” [สิยัร ฉบับย่อ 2/929]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الخوف والخشية: قال ابن الجوزي رحمه الله: ولقد كنت أقرأ على شيخنا عبد الوهاب الأنماطي رحمه الله الحديث في زمان الصّبا، ولم أذق بعدُ طعم العلْم، فكان يبكي بكاءً متّصلاً، وكان ذلك البكاء يَعمل في قلبي، وأقول: ما يبكي هذا هكذا إلا لأمر عظيم. فاستفدت ببكائه ما لم أستفد بروايته. [صفة الصفوة 2/703].

คำแปลภาษาไทย

ความกลัวและเกรงขาม อิบนุลเญาซี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ตอนหนุ่มยังไม่ลิ้มความรู้ ฉัน

บัตรที่ 1601–2000

อ่านหะดีษต่อครูอับดุลวะฮ์ฮาบ อัลอันมาฏี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ท่านร้องต่อเนื่อง กระทบใจฉัน คิดว่าต้องเรื่องใหญ่จึงร้องเช่นนี้ ฉันได้ประโยชน์จากร้องมากกว่ารายงานท่าน [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 2/703]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الرجاء وإحسان الظن بالله: عن محمد بن سيرين قال: قال علي رضى الله عنه: أي آية في القرآن أوسع؟ قال: فجعلوا يذكرون آيًا من القرآن: " وَمَن يَعْمَلْ سُوءًا أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللّهَ يَجِدِ اللّهَ غَفُورًا رَّحِيمًا " [النساء: 110] أو نحوها فقال علي رضى الله عنه: ما في القرآن آية أوسع من " قُلْ يَا عِبَادِيَ الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَى أَنفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا مِن رَّحْمَةِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ " [الزمر: 53]. [موسوعة ابن أبي

85 ،1/84 الدنيا].

คำแปลภาษาไทย

ความหวังและคิดดีต่ออัลลอฮ์ มุหัมมัด อิบนุสีรีน เล่าว่า อะลี ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน ถาม “โองการใดครอบคลุมที่สุด?” คนกล่าวเช่น “ผู้ทำชั่วหรืออธรรมต่อตนแล้วขออภัย จะพบอัลลอฮ์ทรงอภัยเมตตา” [4:110] อะลีว่า “ไม่มีครอบคลุมกว่า จงกล่าวโอ้บ่าวข้าผู้ล่วงเกินตน อย่าสิ้นหวังในเมตตาอัลลอฮ์ ทรงอภัยทุกบาป ทรงอภัย เมตตา” [39:53] [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 1/84,85]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الرجاء وإحسان الظن بالله: قال عبد الله بن مسعود رضى الله عنه: ليغفرن الله يوم القيامة مغفرة لم تخطر على قلب بشر. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 1/83].

คำแปลภาษาไทย

ความหวังและคิดดีต่ออัลลอฮ์ อับดุลลอฮ์ อิบนุมัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า วันฟื้นคืนชีพ อัลลอฮ์จะประทานอภัยเกินสิ่งที่เคยเข้าใจมนุษย์แน่นอน [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 1/83]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الرجاء وإحسان الظن بالله: قال عبد الله بن مسعود رضى الله عنه: والذي لا إله غيره ما أعطي عبد شيئا خير من حسن الظن بالله، والذي لا إله غيره ما يحسن عبد الظن بالله إلا أعطاه الله ظنه ذلك، فإن الخير في يده. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 1/94]].

คำแปลภาษาไทย

ความหวังและคิดดีต่ออัลลอฮ์ อับดุลลอฮ์ อิบนุมัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ขอสาบานต่อผู้ไม่มีพระเจ้าอื่นนอกจากพระองค์ ไม่มีบ่าวได้สิ่งดีกว่าคิดดีต่ออัลลอฮ์ ขอสาบานต่อผู้ไม่มีพระเจ้าอื่น

บัตรที่ 1601–2000

นอกจากพระองค์ เมื่อบ่าวคิดดี ทรงให้ตามคาด เพราะความดีทั้งหมดอยู่ในพระหัตถ์ [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 1/94]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الرجاء وإحسان الظن بالله: عن أبي هريرة رضى الله عنه قال: يدني الله العبد يوم القيامة فيضع عليه كنفه فيستره من الخلائق كلها ويدفع إليه كتابه في ذلك الستر فيقول: اقرأ يا ابن آدم كتابك قال: فيمر بالحسنة فيبيض وجهه ويسر بها قلبه قال: فيقول الله - عزَّ وجلَّ - له: تعرف يا عبدي، فيقول: نعم أي رب أعرف، قال فيقول: فإني تقبلتها منك، قال: فيخر لله ساجدًا قال: فيقول: ارفع رأسك يا ابن آدم وعد في كتابك قال: فيمر بالسيئة

فيسود وجهه ويوجل منها قلبه فيقول الله - عزَّ وجلَّ -: أتعرف يا عبدي؟ قال: فيقول: نعم يا رب أعرف، قال: فيقول: إني قد غفرتها لك، قال: فلا يزال حسنة تقبل فيسجد وسيئة تغفر فيسجد ولا يرى الخلائق منه إلا السجود قال: حتى ينادي الخلائق بعضها بعضًا طوبى لهذا العبد لم يعص الله قط، قال: ولا يدرون ما قد لقي فيما بينه وبين الله مما قد وقفه عليه. [[الزهد للإمام أحمد / 316]].

คำแปลภาษาไทย

ความหวังและคิดดีต่ออัลลอฮ์ อบูฮุร็อยเราะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า วันฟื้นคืนชีพ

บัตรที่ 1601–2000

อัลลอฮ์ทรงดึงบ่าวใกล้ วางม่านปิด ซ่อนจากสรรพสิ่ง ยื่นบันทึกในที่ซ่อน ตรัส “อ่านบันทึก ลูกหลานอาดัม” พบความดี หน้าสว่างใจยินดี ถาม “จำได้ไหม บ่าวข้า?” ตอบ “ใช่ พระผู้อภิบาล” ตรัส “ข้ารับแล้ว” เขาสุญูด ตรัส “เงย ลูกหลานอาดัม กลับบันทึก” พบความชั่ว หน้าคล้ำใจสั่น ถาม “จำได้ไหม บ่าวข้า?” ตอบ “ใช่ พระผู้อภิบาล” ตรัส “ข้าอภัยแล้ว” เขาสุญูดต่อทุกความดีที่รับและชั่วที่อภัย สิ่งสร้างเห็นเพียงสุญูด เรียกกัน “บ่าวนี้จำเริญ ไม่เคยฝ่าฝืนอัลลอฮ์!” ไม่รู้สิ่งผ่านระหว่างเขากับอัลลอฮ์เมื่อทรงแสดงงาน [อัซซุฮ์ด อิมามอะห์มัด 316]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الرجاء وإحسان الظن بالله: عن حيان أبي النضر أن واثلة بن الأسقع رضى الله عنه دخل على يزيد بن الأسود، وهو ثقيل، وقد وُجِّه، وقد ذهب عقله، فقال واثلة: أما تخبرني عن شيء أسألك عنه؟ كيف ظنك بالله؟ قال: أغرقتني ذنوب، وأشفيت على هلكة، ولكن أرجو رحمة الله، فكبر واثلة، وكبر أهل البيت تكبيرة، وقال: سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: يقول الله: أنا عند ظن عبدي فليظن بي ما شاء. [موسوعة ابن أبي الدنيا

5/306].

คำแปลภาษาไทย

ความหวังและคิดดีต่ออัลลอฮ์ หัยยาน อบุนนัฎร์ เล่าว่า วาษิละฮ์ อิบนุลอัสเกาะอ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน เยี่ยมยะซีด อิบนุลอัสวัดเมื่อป่วยหนัก ใกล้ตาย ไม่รู้ตัวเต็มที่ บอก “จะตอบสิ่งที่ถามไหม? คิดอย่างไรต่ออัลลอฮ์?” ตอบ “บาปท่วมฉัน ยืนขอบพินาศ แต่หวังเมตตา” วาษิละฮ์กล่าว “อัลลอฮ์ทรงยิ่งใหญ่ที่สุด” ทั้งบ้านตามตักบีร แล้วบอก “ได้ยินร่อซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน ว่า อัลลอฮ์ตรัส ข้าเป็นตามที่บ่าวคิดถึงข้า ให้คิดตามต้องการ” [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 5/306]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1601–2000

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الرجاء وإحسان الظن بالله: مرض أعرابي، فقيل له: إنك تموت، قال: إلى أين يُذهب بي؟ قال: إلى الله، قال: فما كراهتي أن أذهب إلى من لا أرى الخير إلا منه؟. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/309].

คำแปลภาษาไทย

ความหวังและคิดดีต่ออัลลอฮ์ ชาวชนบทป่วย มีคนบอก “จะตาย” ถาม “จะนำไปไหน?” ตอบ “สู่อัลลอฮ์” เขาว่า “จะไม่ชอบไปหาผู้ที่เห็นแต่ดีจากพระองค์ทำไม?” [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 5/309]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 1601–2000

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

ชีวิตชนรุ่นแรก · หน้า 17

الرجاء وإحسان الظن بالله: عن إبراهيم رحمه الله قال: كانوا يستحبون أن يلقنوا العبد محاسن عمله عند موته، لكي يحسن ظنه بربه. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 5/309].

คำแปลภาษาไทย

ความหวังและคิดดีต่ออัลลอฮ์ อิบรอฮีม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า พวกเขาชอบเตือนบ่าวถึงดีที่ทำเมื่อใกล้ตาย เพื่อคิดดีต่อพระผู้อภิบาล [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 5/309]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الرجاء وإحسان الظن بالله: عن الأعمش قال: قال لي مطرِّف بن عبد الله رحمه الله: وجدت الغفلة التي ألقاها الله - عزَّ وجلَّ - في قلوب الصدّيقين من خَلْقه رحمةً رحِمهم بها، ولو ألقى في قلوبهم الخوف على قدْر معرفتهم به ما هنأهم العيش. [صفة الصفوة 3/159].

คำแปลภาษาไทย

ความหวังและคิดดีต่ออัลลอฮ์ อัลอะอ์มัชกล่าว มุฏ็อรริฟ อิบนุอับดุลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน บอก “ฉันพบว่าความลืมที่อัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกรวางในใจผู้สัตย์จริงที่สุดเป็นเมตตา หากวางกลัวตาม

บัตรที่ 1601–2000

สัดส่วนรู้จักพระองค์ จะไม่สุขกับชีวิต” [ศิฟะตุ ศศ็อฟวะฮ์ 3/159]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الرجاء وإحسان الظن بالله: قال أبو عمران الجوني رحمه الله: ما نظر الله إلى شيء إلا رحمه، ولو نظر إلى أهل النار لرحمهم، لكنه قضى عليهم أن لا ينظر إليهم. [موسوعة ابن أبي الدنيا 6/456].

คำแปลภาษาไทย

ความหวังและคิดดีต่ออัลลอฮ์ อบูอิมรอน อัลเญานี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า อัลลอฮ์ไม่มองสิ่งใดโดยไม่เมตตา หากมองชาวนรกจะเมตตา แต่ทรงกำหนดไม่มองพวกเขา [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 6/456]

DUA COLLECTION

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الرجاء وإحسان الظن بالله: وعن إسحاق بن سويد قال: صحبت مسلم بن يسار رحمه الله عامًا إلى مكة، فلم أسمعه تكلم بكلمة حتى بلغنا ذات عرق، قال: ثم حدثنا فقال: بلغني أنه يؤتى بالعبد يوم القيامة ويوقف بين يدي الله - عزَّ وجلَّ.فيقول: انظروا في حسناته فينظر في حسناته، فلا توجد له حسنة، فيقول: انظروا في سيئاته فتوجد له سيئات كثيرة، فيؤمر به إلى النار، فيذهب به وهو يلتفت. فيقول: ردوه، إلى ما تلتفت؟ فيقول:

أي رب لم يكن هذا ظني – أو رجائي فيك – شك إبراهيم فيقول: صدقت فيؤمر به إلى الجنة]. [الحلية (تهذيبه) 1 / 396

คำแปลภาษาไทย

ความหวังและคิดดีต่ออัลลอฮ์ อิสหาก อิบนุสุวัยด์ กล่าวว่า ฉันร่วมมุสลิม อิบนุยะสาร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน หนึ่งปีระหว่างทางมักกะฮ์ ไม่ได้ยินคำจนซาตุอิรก์ แล้วท่านเล่า มีข่าวว่าวันฟื้นคืนชีพบ่าวถูกนำยืนเบื้องอัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกร ตรัส "ดูความดี" ไม่พบ "ดูความชั่ว" พบมาก สั่งนรก ขณะนำไปเขามองกลับ ตรัส "นำกลับ ทำไมมอง?" ตอบ "พระผู้อภิบาล นี่ไม่ใช่สิ่งที่คิด หรือหวัง จากพระองค์" อิบรอฮีมไม่แน่ถ้อยคำ ตรัส "เจ้าพูดจริง" แล้วสั่ง

บัตรที่ 1601–2000

สวรรค์ [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/396]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الرجاء وإحسان الظن بالله: عن معاذ بن معاذ قال: ما رأيت أحدًا أعظم رجاء لأهل الإسلام من ابن عون رحمه الله، لقد ذكر له الحجاج وأنا شاهد. فقيل: إنهم يزعمون أنك تستغفر للحجاج؟ فقال: ما لي لا أستغفر للحجاج من بين الناس، وما بيني وبينه؟ وما كنت أبالي أن أستغفر له الساعة. قال معاذ: وكان إذا ذكر عنده الرجل بعيب. قال: إن الله تعالى رحيم. [[الحلية (تهذيبه) 1 / 444].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1601–2000

ความหวังและคิดดีต่ออัลลอฮ์ มุอาซ อิบนุมุอาซ กล่าวว่า ไม่เห็นใครหวังแก่มุสลิมมากกว่าอิบนุเอาน์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน มีคนกล่าวอัลหัจญาจต่อหน้าฉัน ถาม “ว่ากันว่าท่านขออภัยให้อัลหัจญาจ?” ตอบ “ทำไมไม่ขอเหมือนคนอื่น? ระหว่างฉันกับเขามีอะไร? ไม่รังเกียจขอเดี๋ยวนี้” มุอาซกล่าว เมื่อกล่าวความผิดใครต่อหน้า ท่านว่า “อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งทรงเมตตา” [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/444]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الرجاء وإحسان الظن بالله: عن مجاهد رحمه الله قال: يؤمر بالعبد إلى النار يوم القيامة فيقول: ما كان هذا ظني! فيقول: ما كان ظنك؟ فيقول: أن تغفر لي، فيقول: خلوا سبيله. [الحلية (تهذيبه) 2 / 12].

คำแปลภาษาไทย

ความหวังและคิดดีต่ออัลลอฮ์ มุญาฮิด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า วันฟื้นคืนชีพบ่าวถูกสั่งนรก เขาว่า “ไม่ใช่สิ่งคาด!” ถาม “คาดอะไร?” ตอบ “ทรงอภัยฉัน” แล้วกล่าว “ปล่อยเขา” [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2 /12]

บัตรที่ 1601–2000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 1601–2000

ถ้อยคำสาบานในต้นฉบับดูมีปัญหาการเขียน คำแปลตามการเปรียบความเอื้อเฟื้อที่ชัดในบริบท โดยไม่เปลี่ยนอาหรับ

الرجاء وإحسان الظن بالله: عن عمرو بن مالك النكري، قال: كان أبو الجوزاء رحمه الله يقول: لو أن أناسًا من فقهائكم وأغنيائكم، انطلقوا إلى رجل فقيه غني، فسألوه كوزًا من ماء أكان يعطيهم؟ قالوا: يا أبا الجوزاء، ومن يمنع كوزًا من ماء، قال أبو الجوزاء: والله لا الله أجود بجنته من ذلك الرجل بذلك الكوز من ماء. [[الحلية (تهذيبه) 1 / 458].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 1601–2000

ความหวังและคิดดีต่ออัลลอฮ์ อัมร์ อิบนุมาลิก อันนุกรี เล่าว่า อบุลเญาซาอ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน เคยว่า “สมมติผู้รู้และคนรวยบางคนไปหาชายรู้และรวย ขอน้ำแก้ว จะให้ไหม?” ตอบ “อบุลเญาซาอ์ ใครหวงน้ำแก้ว?” ว่า “ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ พระองค์เอื้อเฟื้อสวรรค์ยิ่งกว่าชายเอื้อเฟื้อน้ำ” [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/458]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2001–2400

الرجاء وإحسان الظن بالله: عن بلال بن سعد رحمه الله، قال: إن لكم ربًا ليس إلى عقاب أحدكم بسريع، يقيل العثرة، ويقبل التوبة، ويقبل من المقبل، ويعطف على المدبر. [[الحلية (تهذيبه) 2 / 190].

คำแปลภาษาไทย

ความหวังและคิดดีต่ออัลลอฮ์ บิลาล อิบนุสะอ์ด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า พระผู้อภิบาลไม่รีบลงโทษใคร ทรงมองข้ามสะดุด รับกลับใจ ต้อนรับผู้มุ่งหา และกรุณาผู้หันหนี [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/190]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 2001–2400

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الرجاء وإحسان الظن بالله: قال عمرو بن ميمون رحمه الله: ما يسرني أن أمري يوم القيامة إلى أبوي (لعلمه رحمه الله أن الله تبارك وتعالى أرحم وألطف وأبر وأكرم به من والديه). [الحلية (تهذيبه) 2 / 72].

คำแปลภาษาไทย

ความหวังและคิดดีต่ออัลลอฮ์ อัมร์ อิบนุมัยมูน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ไม่พอใจให้เรื่องฉันวันฟื้นคืนชีพมอบแก่พ่อแม่ (ท่าน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน รู้ว่าอัลลอฮ์ผู้ทรงจำเริญสูงส่งเมตตา อ่อนโยน กรุณา และเอื้อเฟื้อแก่ตนกว่าพ่อแม่) [

บัตรที่ 2001–2400

หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/72]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الرجاء وإحسان الظن بالله: عن محمد بن إسماعيل البخاري قال: سمعت بعض أصحابنا يقول: عاد حماد بن سلمة رحمه الله سفيان الثوري. فقال سفيان: يا أبا سلمة أترى يغفر الله لمثلي؟ فقال حماد: والله لو خيرت بين محاسبة الله إياي وبين محاسبة أبوي لاخترت محاسبة الله على محاسبة أبوي، وذلك أن الله تعالى أرحم بي من أبوي. [الحلية (تهذيبه) 2 /336].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2001–2400

ความหวังและคิดดีต่ออัลลอฮ์ มุหัมมัด อิบนุอิสมาอีล อัลบุคอรี กล่าวว่า ได้ยินสหายคนหนึ่งว่าหัมมาด อิบนุ สะลามะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน เยี่ยมสุฟยาน อัษเษารียามป่วย สุฟยานถาม “อบูสะลามะฮ์ คิดว่าจะอภัยคนเช่นฉันไหม?” ตอบ “ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ หากเลือกระหว่างอัลลอฮ์สอบสวนกับพ่อแม่สอบสวน จะเลือกอัลลอฮ์ เพราะผู้ทรงสูงส่งเมตตาฉันกว่าพ่อแม่” [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/336]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الرجاء وإحسان الظن بالله: قال الفضيل بن عياض رحمه الله: وعزته لو أدخلني النار فصرت فيها ما أيست. [الحلية (تهذيبه) 3 / 8].

คำแปลภาษาไทย

ความหวังและคิดดีต่ออัลลอฮ์ อัลฟุฎ็อยล์ อิบนุอิยาฎ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ด้วยอำนาจพระองค์ แม้ทรงให้นรกและฉันอยู่ในนั้น ก็ไม่หมดหวัง [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/8]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الرجاء وإحسان الظن بالله: قال معروف الكرخي رحمه الله: ودع رجل البيت فقال: اللهم لك الحمد عدد عفوك عن خلقك ثم رجع من قابل فقالها فسمع صوتًا: ما أحصينا مذ قلتها عام أول. [الحلية (تهذيبه) 3 / 104].

คำแปลภาษาไทย

ความหวังและคิดดีต่ออัลลอฮ์ มะอ์รูฟ อัลกัรคี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ชายลาบ้านศักดิ์สิทธิ์ว่า “โอ้อัลลอฮ์ การสรรเสริญเป็นของพระองค์มากเท่าการอภัยแก่สิ่งสร้าง” กลับปีหน้ากล่าวอีก ได้ยินเสียง “ยังนับไม่หมดตั้งแต่เจ้าพูดปีก่อน” [หิลยะฮ์

บัตรที่ 2001–2400

ฉบับย่อ 3/104]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الرجاء وإحسان الظن بالله: قال ثابت البناني رحمه الله: كان شاب رهق وكانت أمه تعظه وتقول له: يا بني إن لك يومًا فاذكر يومك قال: فلما نزل أمر الله أكبت عليه أمه فجعلت تقول: يا بني قد كنت أحذرك مصرعك هذا وأقول أن لك يومًا فاذكر يومك. قال: يا أماه إن لي ربًا كثير المعروف وإني لأرجو ألا يعدمني اليوم بعض معروف ربي - عزَّ وجلَّ - وأن يغفر لي، قال: فيقول: مات رحمه الله يحسن ظنه بالله في حاله تلك. [الزهد للإمام

517 / أحمد].

คำแปลภาษาไทย

ความหวังและคิดดีต่ออัลลอฮ์ ษาบิต อัลบุนานี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า มีหนุ่มทำผิด แม่แนะนำ “ลูก มีวันนัดไว้ จงรำลึก” เมื่อพระบัญชาอัลลอฮ์มาถึง แม่ก้มบอก “ลูก เคยเตือนจุดจบนี้ บอกมีวันนัด จงรำลึก” ตอบ “แม่ ฉันมีพระผู้อภิบาลกรุณามาก หวังวันนี้จะไม่พรากบางกรุณาของพระผู้อภิบาลผู้ทรงอำนาจเกรียงไกรและทรงอภัย” ษาบิตกล่าวเขาตาย ขออัลลอฮ์ทรงเมตตา โดยคิดดีต่ออัลลอฮ์แม้สภาพนั้น [อัซซุฮ์ด อิมามอะห์มัด 517]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الرجاء وإحسان الظن بالله: قال يحيى بن معاذ رحمه الله: لولا أن العفو من أحب الأشياء إليه ما ابتلَى بالذنب أكرَم الخلق عليه. [[صفة الصفوة 4/341].

คำแปลภาษาไทย

ความหวังและคิดดีต่ออัลลอฮ์ ยะห์ยา อิบนุมุอาซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า หากอภัยมิใช่สิ่งรักที่สุด พระองค์คงไม่ทดสอบผู้ประเสริฐที่สุดแห่งสิ่งสร้างด้วยบาป [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 4/341]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الرجاء وإحسان الظن بالله: قال سهيل القطعي قال: رأيت مالك بن دينار رحمه الله في منامي فقلت: يا أبا يحيى بماذا قدمت به على الله - عزَّ وجلَّ؟ فقال: قدمت بذنوب كثيرة محاها عني حسن الظن بالله. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/51].

คำแปลภาษาไทย

ความหวังและคิดดีต่ออัลลอฮ์ สุฮัยล์ อัลกุฏออี กล่าวว่า ฝันเห็นมาลิก อิบนุดีนาร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ถาม “อบูยะห์ยา นำอะไรเบื้องอัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกร?” ตอบ “บาปมาก แต่คิดดีต่อ

อัลลอฮ์ลบให้” [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 1/51]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2001–2400

الرجاء وإحسان الظن بالله: عن سفيان الثوري رحمه الله قال: ما كان الله لينعم على عبد في الدنيا فيفضحه في الآخرة، وحق على المنعم أن يتم على من أنعم عليه. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/511].

คำแปลภาษาไทย

ความหวังและคิดดีต่ออัลลอฮ์ สุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า อัลลอฮ์ไม่ให้พรบ่าวโลกนี้แล้วทำอับอายปรโลก สมควรแก่ผู้ให้พรที่จะทำสิ่งประทานแก่ผู้รับให้สมบูรณ์ [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 1/511]

บัตรที่ 2001–2400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الرجاء وإحسان الظن بالله: عن حفص الصيرفي قال: بلغني أن عمر بن ذر رحمه الله كان إذا تلا: " وَأَقْسَمُوا بِاللّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لاَ يَبْعَثُ اللّهُ مَن يَمُوتُ " [النحل: 38] قال: ونحن نقسم بالله جهد أيماننا ليبعثن من يموت، أتراك تجمع بين القسمين في دار واحدة؟ وبكى أبو حفص بكاء شديدًا. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/54].

คำแปลภาษาไทย

ความหวังและคิดดีต่ออัลลอฮ์ หัฟศ์ อัศศ็อยเราะฟีกล่าวว่า มีผู้บอกว่าเมื่ออุมัร อิบนุซัรร์ ขออัลลอฮ์ทรง

เมตตาท่าน อ่าน “พวกเขาสาบานอัลลอฮ์หนักแน่นว่าจะไม่ทรงฟื้นคนตาย” [16:38] จะว่า “เราก็สาบานหนักแน่นว่าจะทรงฟื้นแน่ คิดว่าจะทรงรวมสองกลุ่มที่สาบานขัดกันในที่เดียวหรือ?” แล้วอบูหัฟศ์ร้องหนัก [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 1/54]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الرجاء وإحسان الظن بالله: قال بعض العباد رحمه الله: لما علمت أن الله - عزَّ وجلَّ - يلي محاسبتي: زال عني حزني، لأن الكريم إذا حاسب عبده تفضل. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/60].

คำแปลภาษาไทย

ความหวังและคิดดีต่ออัลลอฮ์ ผู้บูชาท่านหนึ่ง ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า เมื่อรู้ว่าอัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกรเองจะดูแลการสอบสวน เศร้าก็หาย เพราะเมื่อผู้เอื้อเฟื้อสอบสวนบ่าว จะทรงกรุณา [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 1/60]

บัตรที่ 2001–2400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الرجاء وإحسان الظن بالله: عن عبد الله بن المبارك قال: كنت آتي سفيان الثوري رحمه الله عشية عرفة، وهو جاث على ركبتيه، وعيناه تهملان، فبكيت، فالتفت إلي فقال: ما شأنك؟ فقلت: من أسوء أهل الجمع حالاً؟ قال: الذي يظن أن الله لا يغفر لهم. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/89، 90].

คำแปลภาษาไทย

ความหวังและคิดดีต่ออัลลอฮ์ อับดุลลอฮ์ อิบนุลมุบาร็อก กล่าวว่า เคยเยี่ยมสุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน เย็นอะเราะฟะฮ์ ขณะคุกเข่า

บัตรที่ 2001–2400

น้ำตาไหล ฉันร้อง ท่านหันถามเหตุ ฉันว่า “ใครในที่รวมสภาพแย่ที่สุด?” ตอบ “ผู้คิดว่าอัลลอฮ์ไม่อภัยพวกเขา” [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 1/89,90]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الرجاء وإحسان الظن بالله: عن سلمة بن الهزال قال: سمعت الحسن رحمه الله في جنازة فيها الفرزدق، والقوم حافين بالفتى يتذاكرون الموت، فقال الحسن: يا أبا فراس ما أعددت لهذا اليوم؟ قال: لا والله ما أعددت له إلا شهادة أن لا إله إلا الله منذ ثمانين سنة، فقال الحسن: أثبت عليها وأبشر، نعمت العدة نعمت العدة. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/102].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2001–2400

ความหวังและคิดดีต่ออัลลอฮ์ สะลามะฮ์ อิบนุลฮัซซาล กล่าวว่า ได้ยินอัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ในงานศพที่อัลฟะร็อซดักอยู่ ผู้คนยืนล้อมศพหนุ่มพูดตาย อัลหะสันถาม “อบูฟิรอส เตรียมอะไรวันนี้?” ตอบ “ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ ไม่มีนอกจากปฏิญาณไม่มีพระเจ้าอื่นนอกจากอัลลอฮ์ที่ยึดแปดสิบปี” ท่านว่า “ จงยึดมั่นและยินดี เสบียงดีเลิศ! เสบียงดีเลิศ!” [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 1/102]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الرجاء وإحسان الظن بالله: عن أبي عثمان النهدي رحمه الله قال: إنما جعلت الرحمة للذنوب. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1 / 112].

คำแปลภาษาไทย

ความหวังและคิดดีต่ออัลลอฮ์ อบูอุษมาน อันนะฮ์ดี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า เมตตาถูกตั้งไว้สำหรับบาป [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 1/112]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الرجاء وإحسان الظن بالله: عن مالك بن دينار قال: رأيت مسلم بن يسار رحمه الله في منامي بعد موته بسنة، فسلمت عليه فلم يرد عليَّ السلام، فقلت: لم لا ترد عليّ السلام؟ فقال: أنا ميت وكيف أرد عليك السلام، فقال: وماذا لقيت بعد الموت؟ قال: فدمعت عينا مالك عند ذلك، فقال: لقد لقيت والله أهوالا وزلازل عظاما شدادًا، قلت: فما كان بعد ذلك؟ قال: وما تراه أن يكون من الكريم، قبل منا الحسنات وعفا عن السيئات، وضمن عنا

التبعات، قال: ثم شهق مالك شهقة خر مغشيًا عليه، فلبث بعد ذلك أيامًا مريضًا من غشيته. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 1/115]].

คำแปลภาษาไทย

ความหวังและคิดดีต่ออัลลอฮ์ มาลิก อิบนุดีนาร กล่าวว่า ปีหลังมุสลิม อิบนุยะสาร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ตาย ฉันฝันเห็น ทักแต่ไม่ตอบ ถามเหตุ ตอบ “ตายแล้ว จะตอบได้อย่างไร?” ถาม “พบอะไรหลังตาย?” มาลิกน้ำตาคลอเมื่อเล่าคำตอบ “ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ พบภัยใหญ่และความปั่นป่วนมหาศาลรุนแรง” ถามต่อ ตอบ “จะคาดอะไรอื่นจากผู้เอื้อเฟื้อ? ทรงรับดี อภัยชั่ว และจัดการข้อเรียกร้องเรา” มาลิกสะอื้นล้มหมดสติและป่วยหลายวัน [

สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 1/115]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الموازنة بين الخوف والرجاء: قال ابن القيم رحمه الله: القلب في سيره إلى الله بمنزل الطائر، فالمحبة رأسه، والخوف والرجاء جناحاه، فمتى سلم الرأس والجناحان: فالطائر جيد الطيران، ومتى قطع الرأس مات الطائر، ومتى فُقد الجناحان فهو عرضة لكل صائد وكاسر. ولكن السلف استحبوا أن يقوى في الصحة جناح الخوف على جناح الرجاء، وعند الخروج من الدنيا يقوى جناح الرجاء على جناح الخوف. ا.هـ بتصرف. مدارج

2/145 السالكين.

คำแปลภาษาไทย

สมดุลความกลัวและหวัง อิบนุลก็อยยิม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า หัวใจเดินทางสู่อัลลอฮ์เหมือนนก รักเป็นหัว กลัวและหวังเป็นปีก เมื่อหัวปีกสมบูรณ์บินดี หากหัวขาดตาย หากเสียปีกเป็นเหยื่อทุกนายพรานนักล่า มุสลิมยุคต้นชอบให้ปีกกลัวเข้มกว่าหวังยามสุขภาพดี และหวังเข้มกว่ากลัวยามจากโลก จบคำอ้างโดยดัดแปลง [มะดาริญุสสาลิกีน 2/145]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الموازنة بين الخوف والرجاء: عن عمر بن الخطاب رضي الله عنه. قال: لو نادى مناد من السماء أيها الناس إنكم داخلون الجنة كلكم أجمعون إلا رجلاً واحدًا، لخفت أن أكون هو، ولو نادى مناد أيها الناس إنكم داخلون النار إلا رجلاً واحدًا لرجوت أن أكون هو. [الحلية 1 / 73 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

สมดุลความกลัวและหวัง อุมัร อิบนุลค็อฏฏอบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า หากผู้เรียกจากฟ้าประกาศ “ทุกคนเข้าสวรรค์ยกเว้นชายหนึ่ง” จะ

บัตรที่ 2001–2400

กลัวว่าเป็นฉัน หากประกาศ “ทุกคนเข้านรกยกเว้นชายหนึ่ง” จะหวังว่าเป็นฉัน [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/73]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الموازنة بين الخوف والرجاء: عن سفيان قال: قال مطرف رحمه الله: لو وزن خوف المؤمن ورجاؤه لوجدا سواء لا يزيد أحدهما على صاحبه. [الحلية (تهذيبه) 1 / 363]

คำแปลภาษาไทย

สมดุลความกลัวและหวัง สุฟยานเล่าว่า มุฏ็อรริฟ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า หากชั่งกลัวกับหวังผู้ศรัทธาจะเท่ากัน ไม่เกินกัน [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/363]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2001–2400

الموازنة بين الخوف والرجاء: قال الفضيل بن عياض رحمه الله: الخوفُ أفضل من الرَّجاء ما دام الرجلُ صحيحًا، فإذا نزل به الموت فالرَّجاء أفضل. [السير (تهذيبه) 2/777].

คำแปลภาษาไทย

สมดุลความกลัวและหวัง อัลฟุฎ็อยล์ อิบนุอิยาฎ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า กลัวดีกว่าหวังยามแข็งแรง เมื่อความตายมาหวังดีกว่า [สิยัร ฉบับย่อ 2/777]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الموازنة بين الخوف والرجاء: قال السري السقطي رحمه الله: ينبغي للعبد أن يكون أخوف ما يكون من الله، آمن ما يكون من ربه. [[الحلية (تهذيبه) 3 / 287].

คำแปลภาษาไทย

สมดุลความกลัวและหวัง อัสสะรี อัสสะเกาะฏี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า บ่าวควรกลัวอัลลอฮ์ที่สุดขณะมั่นใจในพระผู้อภิบาลที่สุด [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/287]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

سَمِعَ أعرابيّ ابنَ عباس رضى الله عنهما وهو يقرأ " وَكُنتُمْ عَلَىَ شَفَا حُفْرَةٍ مِّنَ النَّارِ فَأَنقَذَكُم مِّنْهَا " [آل عمران: 103] فقَال: والله ما أنقذهم منها وهو يُريد أن يُدخِلَهم فيها، فقال ابن عباس: خُذْها من غير فقيه. [عيون الأخبار 533 / 2].

คำแปลภาษาไทย

ชาวชนบทได้ยินอิบนุอับบาส ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยทั้งสอง อ่าน “พวกเจ้าอยู่ขอบหลุมไฟ แล้วทรงช่วยพ้น” [3:103] กล่าวว่า “ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ มิได้ช่วยเพื่อใส่กลับ” อิบนุอับบาสว่า “จงรับความเข้าใจนี้จาก

คนมิใช่นักนิติศาสตร์” [อุยูนุลอัคบาร 2/533]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن الحسن البصري رحمه الله في قوله - عزَّ وجلَّ -: " هَاؤُمُ اقْرَؤُوا كِتَابِيهْ إِنِّي ظَنَنتُ أَنِّي مُلَاقٍ حِسَابِيهْ " [الحاقة: 19، 20] قال: إن المؤمن أحسن الظن بربه، فأحسن العمل، وإن المنافق أساء الظن فأساء العمل. [الحلية (تهذيبه)] 1 / 331.

คำแปลภาษาไทย

อัลหะสัน อัลบัศรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวถึงพระดำรัสอัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกร “นี่ อ่านบันทึกฉัน! ฉันมั่นใจว่าจะพบการสอบสวน” [69:19–20] ว่า ผู้ศรัทธาคิดดีต่อพระผู้อภิบาลจึงทำดี ผู้

บัตรที่ 2001–2400

กลับกลอกคิดร้ายจึงทำชั่ว [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/331]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن مسلم بن يسار رحمه الله قال: من رجا شيئًا طلبه، ومن خاف شيئًا هرب منه، ما أدري ما حسبت رجاء أمرئ عرض له بلاء لم يصبر عليه لما يرجو، ولا أدري ما حسبت خوف امرئ عرضت له شهوة فلم يدعها لما يخاف.
[[موسوعة ابن أبي الدنيا 1 / 98]].

คำแปลภาษาไทย

มุสลิม อิบนุยะสาร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้หวังสิ่งใดแสวงมัน ผู้กลัวสิ่งใดหนีมัน ไม่รู้จะเข้าใจหวังของผู้พบทดสอบแต่ไม่ทนเพื่อสิ่งหวังอย่างไร และไม่รู้จะเข้าใจกลัวของผู้พบความอยากแต่ไม่ละ

บัตรที่ 2001–2400

เพื่อสิ่งกลัวอย่างไร [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 1 /98]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حرص السلف على تربية أبنائهم وتعليمهم والصبر على ذلك: قال علي بن أبي طالب رضى الله عنه في هذه الآية " قوا أنفسكم وأهليكم نارا " [التحريم: 6] قال: علموهم وأدبوهم. [موسوعة ابن أبي الدنيا 8/77].

คำแปลภาษาไทย

ความกระตือรือร้นของมุสลิมยุคต้นในการเลี้ยงดูสอนลูกและอดทนทำเช่นนั้น อะลี อิบนุอะบีฏอลิบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวถึงโองการ “จงป้องกันตนและครอบครัวจากไฟ” [66:6] ว่า จงสอนและอบรมพวกเขา [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 8

บัตรที่ 2001–2400

/77]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حرص السلف على تربية أبنائهم وتعليمهم والصبر على ذلك: عن ابن عمر رضى الله عنهما قال: كان يُعلِّم الصبي الصلاة إذا عرف يمينه من شماله. [موسوعة ابن أبي الدنيا 8/73].

คำแปลภาษาไทย

ความกระตือรือร้นของมุสลิมยุคต้นในการเลี้ยงดูสอนลูกและอดทนทำเช่นนั้น อิบนุอุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยทั้งสอง กล่าวว่า เคยสอนเด็กละหมาดเมื่อแยกขวาซ้ายได้ [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 8/73]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ชีวิตชนรุ่นแรก · หน้า 18

หมายเหตุต้นฉบับ: ประโยคเริ่ม “แก่ชายคนหนึ่ง” โดยไม่บอกผู้พูด

حرص السلف على تربية أبنائهم وتعليمهم والصبر على ذلك: لرجل: يا هذا أحسن أدب ابنك؛ فإنك مسوؤل عنه، وهو مسؤل عن برِّك. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 8/78].

คำแปลภาษาไทย

ความกระตือรือร้นของมุสลิมยุคต้นในการเลี้ยงดูสอนลูกและอดทนทำเช่นนั้น มีคำกล่าวแก่ชาย “จงใส่ใจสอนมารยาทลูก เพราะท่านรับผิดชอบเขา และเขารับผิดชอบกตัญญูท่าน” [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 8/78]

บัตรที่ 2001–2400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حرص السلف على تربية أبنائهم وتعليمهم والصبر على ذلك: قال ابن عمر رضى الله عنهما لرجل: يا هذا أحسن أدب ابنك؛ فإنك مسوؤل عنه، وهو مسؤل عن برِّك. [موسوعة ابن أبي الدنيا 8/78].

คำแปลภาษาไทย

ความกระตือรือร้นของมุสลิมยุคต้นในการเลี้ยงดูสอนลูกและอดทนทำเช่นนั้น อิบนุอุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยทั้งสอง กล่าวแก่ชาย “จงใส่ใจสอนมารยาทลูก เพราะท่านรับผิดชอบเขา และเขารับผิดชอบกตัญญูท่าน” [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา

บัตรที่ 2001–2400

8/78]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حرص السلف على تربية أبنائهم وتعليمهم والصبر على ذلك: عن سفيان الثوري رحمه الله قال: من حق الولد على الوالد: أن يحسن أدبه. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 8/78].

คำแปลภาษาไทย

ความกระตือรือร้นของมุสลิมยุคต้นในการเลี้ยงดูสอนลูกและอดทนทำเช่นนั้น สุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า สิทธิหนึ่งของลูกต่อพ่อคือพ่อสอนมารยาทดี [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 8/78]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2001–2400

حرص السلف على تربية أبنائهم وتعليمهم والصبر على ذلك: عن يزيد بن معمر رحمه الله، قال: العلم في صغر كالنقش في الحجر. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 8/133]].

คำแปลภาษาไทย

ความกระตือรือร้นของมุสลิมยุคต้นในการเลี้ยงดูสอนลูกและอดทนทำเช่นนั้น ยะซีด อิบนุมะอ์มัร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า เรียนวัยเด็กเหมือนสลักหิน [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 8/133]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حرص السلف على تربية أبنائهم وتعليمهم والصبر على ذلك: عن عروة بن الزبير رحمه الله، أنه كان يقول لبنيه: أي بَنيَّ هلموا فتعلموا فإنكم توشكوا أن تكونوا كبار قوم، وإني كنت صغيرا لا يُنظر إلي، فلما أدركت من السن ما أدركت جعل الناس يسألوني، وما أشد على امرئ أن يُسأل عن شيء من أمر دينه فيجهله. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 8/133]].

คำแปลภาษาไทย

ความกระตือรือร้นของมุสลิมยุคต้นในการเลี้ยงดูสอนลูกและอดทนทำเช่นนั้น อุรวะฮ์ อิบนุซซุบัยร์ ขอ

บัตรที่ 2001–2400

อัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน บอกลูก “ลูกทั้งหลาย มาเรียนเร็ว ๆ นี้อาจเป็นผู้นำชน ฉันเคยเด็กไม่มีใครสน พอ อายุเท่านี้คนเริ่มถาม ยากเพียงใดที่ชายถูกถามเรื่องศาสนาแล้วไม่รู้!” [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 8 /133]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2001–2400

حرص السلف على تربية أبنائهم وتعليمهم والصبر على ذلك: عن عبد الله بن عيسى رحمه الله قال: لا تزال هذه الأمة بخير ما تعلم ولدانُها القرآن. [موسوعة ابن أبي الدنيا 8/75].

คำแปลภาษาไทย

ความกระตือรือร้นของมุสลิมยุคต้นในการเลี้ยงดูสอนลูกและอดทนทำเช่นนั้น อับดุลลอฮ์ อิบนุอีซา ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ประชาคมจะดีตราบเด็กถูกสอนอัลกุรอาน [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 8/75]

บัตรที่ 2001–2400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حرص السلف على تربية أبنائهم وتعليمهم والصبر على ذلك: عن محمد بن طلحة بن مصرف رحمه الله قال: كان أبي يأمر نساءه وخدمه وبناته بقيام الليل، ويقول: صلوا ولو ركعتين في جوف الليل، فإن الصلاة في جوف الليل تحط الأوزار، وهي أشرف أعمال الصالحين. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/282].

คำแปลภาษาไทย

ความกระตือรือร้นของมุสลิมยุคต้นในการเลี้ยงดูสอนลูกและอดทนทำเช่นนั้น มุหัมมัด อิบนุฏ็อลหะฮ์ อิบนุมุศ็อรริฟ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า พ่อ

บัตรที่ 2001–2400

สั่งภรรยา คนรับใช้ ลูกสาวให้ละหมาดคืน ว่า “แม้สองร็อกอะฮ์กลางคืน เพราะละหมาดดึกขจัดภาระบาปและเป็นงานประเสริฐของคนดี” [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 1/282]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حرص السلف على تربية أبنائهم وتعليمهم والصبر على ذلك: عن ابن عائشة قال: بلغ عمر بن عبد العزيز رحمه الله أن ابنًا له اشترى فصًا بألف درهم فتختم به، فكتب إليه عمر: عزيمة مني إليك لما بعت الفص الذي اشتريت بألف درهم وتصدقت بثمنه، واشتريت فصًا بدرهم واحد ونقشت عليه: رحم الله امرأ عرف قدره والسلام. [الحلية (تهذيبه) 2/ 225].

คำแปลภาษาไทย

ความกระตือรือร้นของมุสลิมยุคต้นในการเลี้ยงดูสอนลูกและอดทนทำเช่นนั้น อิบนุอาอิชะฮ์เล่าว่า อุมัร

บัตรที่ 2001–2400

อิบนุอับดุลอะซีซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ได้ข่าวลูกซื้อหัวแหวนพันดิรฮัมใส่แหวน จึงเขียน “สั่งหนักแน่นให้ขายหินที่ซื้อพันดิรฮัมและบริจาคราคา ซื้อหินหนึ่งดิรฮัมสลัก ขออัลลอฮ์เมตตาผู้รู้ค่าตน ความสันติ” [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/225]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حرص السلف على تربية أبنائهم وتعليمهم والصبر على ذلك: كتب عمر بن عبد العزيز رحمه الله إلى مؤدب ولده: خذهم بالجفاء، فهو أمنع لأقدامهم، وترك الصبحة، فإن عادتها تُكسب الغفلة، وقلة الضحك، فإن كثرته تميت القلب، وليكن أول ما يعتقدون من أدبك بغض الملاهي، التي بدؤها من الشيطان، وعاقبتها سخط الرحمن، فإنه بلغني عن الثقات من حملة العلم أن حضور المعازف، واستماع الأغاني، واللهج بهما، ينبت النفاق في القلب

كما ينبت العشب بالماء، وليفتتح كل غلام منهم بجزء من القرآن يثبت في قراءته، فإذا فرغ منه تناول نبله وقوسه، وخرج إلى الغرض حافيا، فرمى سبعة أرشاق، ثم انصرف إلى القائلة، فإن ابن مسعود كان يقول: يا بنيَّ قيلوا فإن الشياطين لا تقيل. قوله: الصبحة التي نهاهم عنها، فإنها هي: النوم بعد طلوع الصبح. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/285].

คำแปลภาษาไทย

ความกระตือรือร้นของมุสลิมยุคต้นในการเลี้ยงดูสอนลูกและอดทนทำเช่นนั้น อุมัร อิบนุอับดุลอะซีซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน เขียนครูลูก “ฝึกเข้ม จะทำยืน

บัตรที่ 2001–2400

มั่นคง กันนอนเช้าเพราะนิสัยทำเผลอ และหัวเราะมากเพราะฆ่าหัวใจ บทอบรมแรกให้ไม่ชอบบันเทิงเหลาะแหละ ที่เริ่มจากชัยฏอนจบด้วยผู้ทรงกรุณาไม่พอใจ ผู้ถือความรู้น่าเชื่อบอกว่าร่วมดนตรี ฟังเพลง และหมกมุ่น ทำกลับกลอกงอกในใจเหมือนน้ำให้หญางอก ให้เด็กเริ่มส่วนอัลกุรอานเรียนอ่านมั่น เมื่อจบจับศรธนู เดินเท้าเปล่าไปเป้า ยิงเจ็ดชุด แล้วพักเที่ยง อิบนุมัสอูดเคยว่า ลูก จงพักเที่ยง เพราะชัยฏอนไม่พัก” “นอนเช้า” ที่ห้ามคือนอนหลังรุ่งอรุณ [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 5/285]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حرص السلف على تربية أبنائهم وتعليمهم والصبر على ذلك: عن علي بن عاصم رحمه الله أنه قال: دفع إليّ أبي مائة ألف درهم، وقال: اذهب فلا أرى وجهك إلا بمائة ألف حديث. [[المنتظم 10 / 103].

คำแปลภาษาไทย

ความกระตือรือร้นของมุสลิมยุคต้นในการเลี้ยงดูสอนลูกและอดทนทำเช่นนั้น อะลี อิบนุอาศิม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า พ่อให้แสนดิรฮัมบอก "ไป อย่าให้เห็นอีกจนเรียนแสนหะดีษ" [อัลมุนตะซ็อม 10/103]

DUA COLLECTION

บัตรที่ 2001–2400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ต้นฉบับใช้คำที่ดูไม่สอดคล้องกับบริบทการเอาอย่างครู คำแปลสื่อบริบทนั้น ส่วนคำอ่านละตินคงคำที่เขียน

حرص السلف على تربية أبنائهم وتعليمهم والصبر على ذلك: عن نهشل بن كثير عن أبيه قال: دخل الشافعي رحمه الله يومًا إلى بعض حجر هارون الرشيد واستأذن له عليه فأقعده الخادم عند أبي عبد الصمد مؤدب أولاد الرشيد، قال له: يا أبا عبد الله، هؤلاء أولاد أمير المؤمنين وهذا مؤدبهم، فلو أوصيته، فأقبل على أبي عبد الصمد، فقال له: ليكن أول ما تبدأ به من إصلاح أولاد أمير المؤمنين

إصلاحك نفسك فإن أعينهم مغفورة بعينك، فالحسن عندهم ما تستحسنه، والقبيح عندهم ما تستقبحه، علمهم كتاب الله، ولا تكرههم عليه فيملوه، ولا تتركهم فيهجروه، ثم زدهم من الشعر أعفّه ومن الحديث أشرفه، ولا تخرجنهم من علم إلى غيره حتى يتقنوه، فإن ازدحام الكلام في المسمع مُصدّ للفهم.
المنتظم 10 / 139، 140]].

คำแปลภาษาไทย

ความกระตือรือร้นของมุสลิมยุคต้นในการเลี้ยงดูสอนลูกและอดทนทำเช่นนั้น นะฮ์ชัล อิบนุกะษีร เล่าจากบิดา อัชชาฟิอี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน เข้าห้อง

บัตรที่ 2001–2400

ฮารูน อัรร่อชีดขอเข้าเฝ้า คนรับใช้ให้นั่งกับอบูอับดุศเศาะมัดครูลูกอัรร่อชีด บอก “อบูอับดุลลอฮ์ นี่ลูกผู้นำผู้ศรัทธาและครู โปรดแนะนำ” อัชชาฟิอีหันบอก “เริ่มปรับเด็กด้วยปรับตน ตาพวกเขาจับตาท่าน สิ่งที่ท่านเห็นดีเขาจะเห็นดี สิ่งที่เห็นน่าเกลียดเขาก็เห็นน่าเกลียด สอนคัมภีร์อัลลอฮ์ อย่าบังคับจนเบื่อ อย่าละเลยจนทิ้ง แล้วสอนกวีสุภาพที่สุดกับรายงานประเสริฐที่สุด อย่าย้ายศาสตร์จนชำนาญ เพราะคำมากเบียดหูปิดความเข้าใจ” [อัลมุนตะซ็อม 10 /139,140]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

فضل الأولاد: عن أبي هريرة رضى الله عنه قال: إن الرجل لتُرفع له الدرجة فيقول: يا رب أنَّى لي هذه؟ فيقال له: باستغفار ولدك. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 6/357

คำแปลภาษาไทย

คุณค่าลูก อบูฮุร็อยเราะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ชายจะถูกยกฐานะ ถาม “พระผู้อภิบาลได้อย่างไร?” ตอบ “ด้วยลูกขออภัยให้” [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 6/357]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

فضل الإنفاق على الأولاد: عن أبي قلابة رحمه الله قال: أيّ رجل أعظم أجرًا من رجل ينفق على عيالٍ له صغار، يُعفّهم الله به ويُغنيهم. [[صفة الصفوة 3/168].

คำแปลภาษาไทย

คุณค่าจ่ายเลี้ยงลูก อบูกิลาบะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ใครผลตอบแทนใหญ่กว่าชายจ่ายเลี้ยงเด็กในความดูแล เพื่ออัลลอฮ์รักษาศักดิ์ศรีและให้ปัจจัยผ่านเขา? [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 3/168]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

فضل الإنفاق على الأولاد: قال عبد الله بن المبارك رحمه الله: لا يقع موقعَ الكسب على العيال شيءٌ، ولا الجهادُ في سبيل الله - عزَّ وجلَّ. [صفة الصفوة 4/375].

คำแปลภาษาไทย

คุณค่าจ่ายเลี้ยงลูก อับดุลลอฮ์ อิบนุลมุบาร็อก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ไม่มีอะไรแทนหาเลี้ยงครอบครัว แม้ญิฮาดในหนทางอัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกร [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 4/375]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2001–2400

فضل الإنفاق على الأولاد: عن الحسن رحمه الله قال: المقتر على عياله خائن. [موسوعة ابن أبي الدنيا 8/90].

คำแปลภาษาไทย

คุณค่าจ่ายเลี้ยงลูก อัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้ตระหนี่ต่อครอบครัวทรยศพวกเขา [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 8/90]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2001–2400

ต้นฉบับใช้ถ้อยคำไม่ชัดในบริบทผลตอบแทน คำแปลไม่เพิ่มขนาดรางวัลและไม่แก้ไขอาหรับ

فضل الإنفاق على الأولاد: عن الحسن رحمه الله قال: ما يعلم أهل السماء وأهل الأرض ما يثبت اللهُ العبدَ على الشيء يُفرِّح به عياله وأهله وولده. [موسوعة ابن أبي الدنيا 8/91].

คำแปลภาษาไทย

คุณค่าจ่ายเลี้ยงลูก อัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ชาวฟ้าและแผ่นดินไม่รู้รางวัลที่อัลลอฮ์ยืนยันแก่บ่าวสำหรับสิ่งทำให้ครอบครัว คนในบ้าน

และลูกมีสุข [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 8/91]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

فضل الإنفاق على الأولاد: قيل للحسن رحمه الله: الرجل ينفق على أهله النفقة لو شاء اكتفى بدونها، فقال: أيها الرجل أوسع على نفسك كما وسَّع الله عليك. [موسوعة ابن أبي الدنيا 8/91].

คำแปลภาษาไทย

คุณค่าจ่ายเลี้ยงลูก มีผู้บอกอัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน “ชายใช้เลี้ยงครอบครัวจำนวนที่น้อยกว่านั้นก็พอหากต้องการ” ท่านว่า “ชายเอ๋ย จงทำตนสบายขึ้นตามที่อัลลอฮ์ทรงให้สบาย” [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 8/91]

บัตรที่ 2001–2400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

العدل بين الاولاد: عن إبراهيم رحمه الله قال كانوا يستحبون أن يسووا بين أولادهم حتى في القُبَل. [موسوعة ابن أبي الدنيا 8/24]

คำแปลภาษาไทย

ความเป็นธรรมระหว่างลูก อิบรอฮีม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า พวกเขาชอบปฏิบัติลูกเท่ากันแม้จูบ [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 8/24]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

العدل بين الاولاد: عن الحسن رحمه الله قال: إذا لم يعدل المعلم بين الصبيان كُتب من الظلمة. [موسوعة ابن أبي الدنيا 8/84

คำแปลภาษาไทย

ความเป็นธรรมระหว่างลูก อัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า หากครูไม่เป็นธรรมระหว่างเด็กจะถูกนับผู้อธรรม [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 8 /84]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

تزويج الأبناء والبنات: قال رجل للأحنف بن قيس رحمه الله: يا أبا بحر ما رأيت أحدا أشد أناءة منك، قال: اعرف مني عجلةً في ثلاث: الصلاة إذا حضرت حتى أؤديها، والجنازة إذا حضرت حتى أواريها، وأيِّمٌ إذا خُطبت حتى أزوجها. [موسوعة ابن أبي الدنيا 8/41].

คำแปลภาษาไทย

การแต่งงานลูกชายลูกสาว ชายบอกอัลอะห์นัฟ อิบนุก็อยส์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน “อบูบะห์ร ไม่เห็นใครรอบคอบกว่าท่าน” ตอบ “แต่รู้ว่าฉันเร่งสามเรื่อง เมื่อละหมาดถึงจนทำ เมื่อศพพร้อมจนฝัง และ

หญิงโสดมีผู้สู่ขอจนจัดแต่ง” [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 8/41]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2001–2400

تزويج الأبناء والبنات: عن الشعبي رحمه الله قال: من زوج فاسقا فقد قطع رحمه. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 8/39].

คำแปลภาษาไทย

การแต่งงานลูกชายลูกสาว อัชชะอ์บี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้ให้คนในดูแลแต่งกับผู้ทำบาปเปิดเผยได้ตัดสายญาติ [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 8/39]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

تزويج الأبناء والبنات: قال رجل للحسن رحمه الله: إن لي بُنَيّة وإنها تُخْطَب، فمِمَن أُزَوِّجها؟ فقال: زوجها ممن يتقِي اللهّ، فإن أحبّها أكرمها، وإن أبغضها لم يَظْلِمها. [عيون الأخبار 4/308، موسوعة ابن أبي الدنيا 8/39].

คำแปลภาษาไทย

การแต่งงานลูกชายลูกสาว ชายบอกอัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน “มีลูกสาววัยสาวมีผู้สู่ขอ ให้แต่งใคร?” ตอบ “ให้แต่งผู้กลัวอัลลอฮ์ หากรักจะให้เกียรติ หากไม่ชอบจะไม่อธรรม” [อุยูนุลอัคบาร 4/308 สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 8/39]

บัตรที่ 2001–2400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

تزويج الأبناء والبنات: عن سفيان رحمه الله قال: كان يقال: حق الولد على والده: أن يحسن اسمه، وأن يزوجه إذا بلغ، وأن يحججه، وأن يحسن أدبه. [موسوعة ابن أبي الدنيا 8/50].

คำแปลภาษาไทย

การแต่งงานลูกชายลูกสาว สุฟยาน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า เคยมีคำว่าสิทธิลูกต่อพ่อคือให้ชื่อดี จัดแต่งเมื่อโต ช่วยทำหัจญ์ และสอนมารยาทดี [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 8/50]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 2001–2400

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2001–2400

تزويج الأبناء والبنات: عن قتادة رحمه الله قال: كان يقال: إذا بلغ الغلام فلم يزوجه أبوه، فأصاب فاحشة: أثِم الأب. [موسوعة ابن أبي الدنيا 8/50].

คำแปลภาษาไทย

การแต่งงานลูกชายลูกสาว เกาะตาดะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า เคยมีคำว่าหากเด็กถึงวัยแต่พ่อไม่จัดแต่ง แล้วทำผิดทางเพศ พ่อมีบาป [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 8/50]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

العناية باليتيم وتأديبهم: عن أبي الدرداء رضى الله عنه قال: اتقوا دمعه اليتيم ودعوة المظلوم؛ فإنهما يسيران بالليل والناس نيام. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 8/135]].

คำแปลภาษาไทย

ดูแลชี้แนะกำพร้า อบุดดัรดาอ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ระวังน้ำตากำพร้าและคำขอผู้ถูกอธรรม ทั้งสองเดินทางกลางคืนขณะคนหลับ [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 8/135]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2001–2400

ชีวิตชนรุ่นแรก · หน้า 18

العناية باليتيم وتأديبهم: عن قتادة رحمه الله، قال: كن لليتيم كالأب الرحيم، ورُدَّ المسكين برحمة ولين. [موسوعة ابن أبي الدنيا 8/136].

คำแปลภาษาไทย

ดูแลชี้แนะกำพร้า เกาะตาดะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า จงเป็นดุจพ่อเมตตาต่อกำพร้า และตอบคนจนด้วยเมตตาอ่อนโยน [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 8/136]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

العناية باليتيم وتأديبهم: عن فرقد السبخي رحمه الله قال: ما خلق مائدة أعظمَ شرفا من مائدة يُطعم عليها يتيم. [موسوعة ابن أبي الدنيا 8/136].

คำแปลภาษาไทย

ดูแลชี้แนะกำพร้า ฟัรก็อด อัสสะบะคี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ไม่มีโต๊ะจัดอย่างมีเกียรติกว่าโต๊ะเลี้ยงกำพร้า [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 8/136]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قال ابن عباس رضى الله عنه في قوله - تعالى :- " والذين آمنوا واتبعتهم ذريتهم بإيمان ألحقنا بهم ذريتهم " [الطور: 21] قال: المؤمن ترفع له ذريته وإن كان دونه في العمل، فيقر الله - عزَّ وجلَّ - به عينه. [موسوعة ابن أبي الدنيا 8/85].

คำแปลภาษาไทย

อิบนุอับบาส ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวถึงพระดำรัสอัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่ง “ผู้ศรัทธาและลูกหลานตามในศรัทธา เราจะรวมลูกหลานกับเขา” [52:21] ว่า ลูกหลานผู้ศรัทธาถูกยกฐานะเท่าแม้งานต่ำกว่า เพื่อ

บัตรที่ 2001–2400

อัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกรให้เขาสุขผ่านลูกหลาน [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 8/85]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قال ابن عباس رضى الله عنه في قوله - تعالى -: " والذين يقولون ربنا هب لنا من أزواجنا وذرياتنا قرة أعين " [الفرقان: 74]: أما إنه لم يكن قرة أعين أن يرونه صحيحا جميلا، ولكن أن يرونه مطيعا لله - عزَّ وجلَّ. [موسوعة ابن أبي الدنيا 8/99].

คำแปลภาษาไทย

อิบนุอับบาส ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวถึงพระดำรัสอัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่ง “ผู้ขอ พระผู้อภิบาล โปรดให้คู่ครองและลูกหลานเป็นความเย็นตา” [25:74] ว่าไม่ใช่เห็นแข็งแรงสวย แต่เห็นเชื่อฟัง

บัตรที่ 2001–2400

อัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกร [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 8/99]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

كتب أبو الدرداء رضى الله عنه إلى بعض إخوانه -وخاف عليه حب ولده-: أما بعد يا أخي، فإنك لست في شيء من الدنيا إلا وقد كان له أهلٌ قبلَك، وستكونُ أهلٌ بعدَك، وإنما تجمع لمن لا يحمدك، وتصير إلى من لا يعذرك، وإنما تجمع لأحد رجلين: إما محسن فيسعد بما شقيت له، وإما مفسد فيشقى بما جمعت له، وليس واحد منهما أهلا أن تؤثره على نفسك، ثِق لمن مضى منهم رحمةُ الله، ولمن بقي منهم رزقُ الله، والسلام. [موسوعة ابن

أبي الدنيا 8/104].

คำแปลภาษาไทย

อบุดดัรดาอ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน เขียนถึงพี่น้องกลัวรักลูกจะครอบงำ “อนึ่ง พี่น้อง สิ่งใดที่มีในโลกย่อมมีผู้ครองก่อนและหลังท่าน ท่านสะสมให้ผู้ไม่ขอบคุณ และจะกลับหาผู้ที่ไม่มีข้อแก้ตัวต่อพระองค์ สะสมให้หนึ่งในสอง คนดีที่สุขกับสิ่งท่านเหนื่อยทิ้ง หรือคนชั่วที่ทำตนทุกข์ด้วยสิ่งสะสม ทั้งสองไม่ควรได้รับก่อนตน จงฝากผู้ล่วงลับแก่เมตตาอัลลอฮ์ และผู้เหลือแก่ปัจจัยพระองค์ ความสันติ” [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 8/104]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عناية السلف بالجار: قال محمد بن علي بن الحسن: أراد جار لأبي حمزة السكري رحمه الله أن يبيع داره، قال: فقيل له: بكم تبيعها؟ قال: بألفين ثمن الدار، وألفين حق جوار أبي حمزة. قال: فبلغ ذلك أبا حمزة، فوجَّه إليه بأربعة آلاف، وقال: خذها ولا تبع دارك. [المنتظم 8 / 302].

คำแปลภาษาไทย

ความใส่ใจเพื่อนบ้านของมุสลิมยุคต้น มุหัมมัด อิบนุ อะลี อิบนุลหะสัน กล่าวว่า เพื่อนบ้านอบูหัมซะฮ์ อัสสุกกะรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน จะขายบ้าน ถามราคา

บัตรที่ 2001–2400

ตอบ “บ้านสองพัน สิทธิเป็นเพื่อนบ้านอบูหัมซะฮ์สองพัน” เมื่อได้ยินอบูหัมซะฮ์ส่งสี่พันบอก “รับไปและอย่าขายบ้าน” [อัลมุนตะซ็อม 8/302]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

المواساة وتفريج الكُرب: عن ابن مسعود رضى الله عنه قال: يحشر الناس يوم القيامة أعرى ما كانوا قط، وأظمأ ما كانوا قط، وأنصب ما كانوا قط، فمن كسا لله كساه الله، ومن أطعم لله أطعمه، ومن سقى لله سقاه، ومن عمل لله أغناه الله. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/165].

คำแปลภาษาไทย

ช่วยผู้อื่นและคลายทุกข์ อิบนุมัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า วันฟื้นคืนชีพคนถูกรวมเปลือย กระหาย เหนื่อยยิ่งกว่าเคย ผู้ให้เสื้อเพื่อ

อัลลอฮ์จะทรงให้เสื้อ ผู้ให้อาหารเพื่อพระองค์จะทรงให้อาหาร ผู้ให้น้ำเพื่อพระองค์จะทรงให้น้ำ และผู้ทำงานเพื่อพระองค์จะทรงให้มั่งคั่ง [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 4/165]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

المواساة وتفريج الكُرب: جاء رجل إلى الحسين بن علي رضى الله عنه فسأله أن يذهب معه في حاجة، فقال: إني معتكف، فأتي الحسن بن علي رضى الله عنه فأخبره، فقال الحسن: لو مشى معك في حاجتك أحب إلي من اعتكاف شهر. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/185].

คำแปลภาษาไทย

ช่วยผู้อื่นและคลายทุกข์ ชายขออัลหุสัยน์ อิบนุอะลี ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน ไปช่วยความต้องการ ตอบ “ฉันอิอ์ติกาฟบูชา” ชายไปอัลหะสัน อิบนุอะลี ขอ

บัตรที่ 2001–2400

อัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน เล่า ท่านว่า “อยากให้เขาไปช่วยท่านมากกว่าอิอ์ติกาฟหนึ่งเดือน” [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 4/185]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

المواساة وتفريج الكُرب: قيل لمحمد ابن المنكدر رحمه الله: أي الدنيا أعجب إليك؟ قال: إدخال السرور على المؤمن. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/166].

คำแปลภาษาไทย

ช่วยผู้อื่นและคลายทุกข์ มุหัมมัด อิบนุลมุนกะดิร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ถูกถาม “ส่วนใดของโลกพอใจที่สุด?” ตอบ “นำสุขให้ผู้ศรัทธา” [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 4/166]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2001–2400

المواساة وتفريج الكُرب: قال الحسن البصري رحمه الله: لأن أقضى لمسلم حاجة أحب إلى من أن أصلى ألف ركعة. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/170].

คำแปลภาษาไทย

ช่วยผู้อื่นและคลายทุกข์ อัลหะสัน อัลบัศรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า สนองความต้องการมุสลิมเป็นที่รักกว่าละหมาดพันร็อกอะฮ์ [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 4/170]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2001–2400

المواساة وتفريج الكُرب: قال عبدالله بن جعفر رحمه الله: ليس الجواد الذي يعطيك بعد المسألة، ولكن الجواد الذي يبتدىء، لأن ما يبذله إليك من وجهه: أشد عليه مما يُعطى عليه. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/171].

คำแปลภาษาไทย

ช่วยผู้อื่นและคลายทุกข์ อับดุลลอฮ์ อิบนุญะอ์ฟัร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้เอื้อเฟื้อไม่ใช่ให้หลังขอ แต่เริ่มให้ เพราะเปิดหน้าเพื่อขอหนักแก่ท่านกว่าราคาสิ่งที่เขาให้ [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 4/171]

บัตรที่ 2001–2400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2001–2400

المواساة وتفريج الكُرب: قال عبيد الله بن عباس رحمه الله: إن أفضل العطية ما أعطيت الرجل قبل المسألة، فإذا سألك: فإنما تعطيه ثمن وجهه حين بذله إليك. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/170].

คำแปลภาษาไทย

ช่วยผู้อื่นและคลายทุกข์ อุบัยดุลลอฮ์ อิบนุอับบาส ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ของให้ดีที่สุดคือก่อนขอ เมื่อขอแล้วที่ให้คือราคาศักดิ์ศรีที่ต้องเปิดต่อท่าน [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 4/170]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 2001–2400

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

المواساة وتفريج الكُرب: قال محمد بن واسع رحمه الله: ما رددت أحداً عن حاجة أقدر على قضائها ولو كان فيها ذهاب مالي. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/186].

คำแปลภาษาไทย

ช่วยผู้อื่นและคลายทุกข์ มุหัมมัด อิบนุวาสิอ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ไม่เคยปฏิเสธผู้มีความต้องการที่ทำให้ได้ แม้เสียทรัพย์ตน [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 4/186]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

المواساة وتفريج الكُرب: جاء رجل إلى يونس بن عبيد رحمه الله، فشكا إليه ضيقًا من حاله ومعاشه واغتمامًا منه بذلك، فقال له يونس: أيسرّك ببصرك هذا الذي تبصر به مائة ألف؟ قال: لا. قال: فسمعك الذي تسمع به يسرّك به مائة ألف؟ قال: لا. قال: فؤادك الذي تعقل به يسرك به مائة ألف؟ قال: لا. قال: فيَداك يسرك بهما مائة ألف؟ قال: لا. قال: فرجلاك؟ قال: فذكّره نِعَمَ الله - عزَّ وجلَّ - عليه، فأقبل عليه يونس، فقال: أرى لك مئين ألوفًا، وأنت تشكو

[الحاجة]. صفة الصفوة 3/218

คำแปลภาษาไทย

ช่วยผู้อื่นและคลายทุกข์ ชายบ่นต่อยูนุส อิบนุอุบัยด์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ถึงสภาพและปัจจัยลำบากกับกังวล ท่านถาม “ยินดีเสียสายตาแลกแสนไหม?” ไม่ “การได้ยินแลกแสน?” ไม่ “หัวใจใช้คิดแลกแสน?” ไม่ “มือแลกแสน?” ไม่ “แล้วเท้า?” ท่านเตือนพรอัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจเกรียงไกรต่อ แล้วว่า “เห็นท่านครองหลายแสน แต่บ่นขัดสน” [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 3 /218]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2001–2400

المواساة وتفريج الكُرب: قال إبراهيم بن أدهم رحمه الله: ذهب السخاء والكرم والجود والمواساة، فمن لم يواس الناس بماله وطعامه وشرابه، فليواسهم ببسط الوجه والخلق الحسن، لا تكونون في كثرة أموالكم تتكبرون على فقرائكم، ولا تميلون إلى ضعفائكم، ولا تنبسطون إلى مساكينكم. [[الحلية (تهذيبه) 2 / 477].

คำแปลภาษาไทย

ช่วยผู้อื่นและคลายทุกข์ อิบรอฮีม อิบนุอัดฮัม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ความเอื้อเฟื้อ การให้

บัตรที่ 2001–2400

ประเสริฐ และแบ่งปันหายไป ผู้แบ่งทรัพย์ อาหาร เครื่องดื่มไม่ได้ ควรแบ่งใบหน้าต้อนรับและจริยธรรมดี อย่าให้ทรัพย์มากทำหยิ่งต่อคนจน ไม่อยากโน้มสู่ผู้อ่อนแอ หรือไม่เปิดใจกรุณาผู้ขัดสน [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/477]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2001–2400

المواساة وتفريج الكُرب: عن مضاء بن عيسى قال: ما فاق إبراهيم بن أدهم رحمه الله أصحابه بصوم ولا صلاة، ولكن بالصدق والسخاء. [الحلية (تهذيبه) 2 / 478]

คำแปลภาษาไทย

ช่วยผู้อื่นและคลายทุกข์ มุฎออ์ อิบนุอีซา กล่าวว่า อิบรออีม อิบนุอัดฮัม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ไม่เหนือสหายด้วยศีลอดหรือละหมาด แต่ด้วยสัตย์จริงและเอื้อเฟื้อ [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/478]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عناية السلف بالفقراء والمساكين: قال جابر بن زيد رضى الله عنه: لأن أتصدق بدرهم على يتيم أو مسكين، أحب إلي من حجة بعد حجة الإسلام]. [الحلية (تهذيبه) 1 / 462

คำแปลภาษาไทย

ความใส่ใจคนจนของมุสลิมยุคต้น ญาบิร อิบนุซัยด์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ให้ดิรฮัมแก่กำพร้าหรือคนจนเป็นที่รักกว่าหัจญ์อีกครั้งหลังหัจญ์บังคับ [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/462]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عناية السلف بالفقراء والمساكين: قال حاتم الأصم رحمه الله: من ادعى ثلاثًا بغير ثلاث فهو كذاب، من ادعى حب الله بغير ورع عن محارمه فهو كذاب، ومن ادعى حب الجنة من غير إنفاق ماله فهو كذاب، ومن ادعى حب النبي صلى الله عليه وسلم من غير حب الفقراء فهو كذاب. [الحلية (تهذيبه) 2 / 505].

คำแปลภาษาไทย

ความใส่ใจคนจนของมุสลิมยุคต้น หาติม อัลอะศ็อมม์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้กล่าวอ้างสาม

บัตรที่ 2001–2400

โดยไม่มีอีกสามคือโกหก อ้างรักอัลลอฮ์ไม่ระวังสิ่งห้ามคือโกหก อ้างรักสวรรค์ไม่จ่ายทรัพย์คือโกหก อ้างรักนบี ขออัลลอฮ์ประทานพรและสันติแก่ท่าน ไม่รักคนจนคือโกหก [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/505]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عناية السلف بالفقراء والمساكين: قال أبو الخير رحمه الله: القلوب ظروف، فقلب مملوء إيمانًا وعلامته الشفقة على جميع المسلمين والاهتمام بما يهمهم، ومعاونتهم على مصالحهم. وقلب مملوء نفاقًا وعلامته الحقد والغل والغش والحسد. [الحلية (تهذيبه) 3 / 465].

คำแปลภาษาไทย

ความใส่ใจคนจนของมุสลิมยุคต้น อบุลค็อยร์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า หัวใจเป็นภาชนะ ใจหนึ่งเต็มศรัทธา สัญญาณคือเมตตามุสลิมทุกคน ใส่

บัตรที่ 2001–2400

ใจความห่วงและช่วยประโยชน์ อีกใจเต็มกลับกลอก สัญญาณคือเกลียด อาฆาต หลอกลวง อิจฉา [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/465]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

المسارعة إلى فعل الخيرات: عن خالد بن مَعدان رحمه الله، قال: إذا فتح أحدُكم باب خيرٍ فليُسرع إليه، فإنه لا يدري متى يُغلقُ عنه. [[السير (تهذيبه) 2/552].

คำแปลภาษาไทย

เร่งทำดี คอลิด อิบนุมะอ์ดาน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า หากประตูความดีเปิดแก่คนใด จงรีบผ่าน เพราะไม่รู้จะปิดเมื่อใด [สิยัร ฉบับย่อ 2/552]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

วลีเรื่องการบรรลุเป้าหมายในต้นฉบับไม่ชัด ได้แปลตามที่ปรากฏโดยไม่สอดคำที่ไม่มีในข้อความ

المسارعة إلى فعل الخيرات: قال أبو محرز رحمه الله: كلف الناس بالدنيا ولن ينالوا منها فوق قسمتهم، وأعرضوا عن الآخرة وببغيتها يرجو العباد نجاة أنفسهم. وقال: لما بان للأكياس أعلى الدارين منزلة: طلبوا العلو بالعلو من الأعمال، وعلموا أن الشيء لا يدرك بأكثر منه، فبذلوا أكثر ما عندهم، بذلوا والله المهج رجاء الراحة لديه، والفرج في يوم لا يخيب فيه له طالب. [موسوعة ابن أبي الدنيا

5/59].

คำแปลภาษาไทย

เร่งทำดี อบูมิห์ร็อซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า คนยึดโลกทั้งจะได้ไม่เกินส่วนจัด และหันจากปรโลกทั้งบ่าวหวังช่วยตนด้วยแสวงมัน กล่าวอีก เมื่อผู้แยกแยะเข้าใจว่าที่พำนักหนึ่งสูงกว่า จึงแสวงสูงด้วยงานสูง รู้ว่าเป้านี้ไม่ได้เว้นแต่ให้มาก จึงมอบสูงสุดที่มี ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ ให้แม้ชีวิตหวังพักกับพระองค์และบรรเทาในวันที่ไม่มีผู้แสวงพระองค์ผิดหวัง [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 5/59]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الطعام والشراب: قال عمر رضى الله عنه: أيها الناس، إياكم والبطنة من الطعام، فإنها مكسلة عن الصلاة، مفسدة للجسد، مورثة للسقم، وإن الله تبارك وتعالى يبغض الحبر السمين، ولكن عليكم بالقصد في قوتكم، فإنه أدنى من الإصلاح، وأبعدَ من السَرَف، وأقوى على عبادة الله، وإنه لن يهلك عبد حتى يؤثر شهوته على دينه. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/92].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2001–2400

แนวทางมุสลิมยุคต้นต่ออาหารและเครื่องดื่ม อุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ผู้คน ระวังยัดอาหารเต็มท้อง ทำละหมาดหนัก ทำร้ายกาย นำโรค อัลลอฮ์ผู้ทรงจำเริญสูงส่งไม่ชอบผู้รู้ศาสนาอิ่มเกิน จงพอดีอาหาร ใกล้สุขภาพดี ห่างเกิน และดีกว่าสำหรับบูชาอัลลอฮ์ บ่าวไม่พินาศจนให้อยากอาหารมาก่อนศาสนา [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 4/92]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الطعام والشراب: كان عثمان بن عفان رضى الله عنه يصنع للناس طعام الأمراء، ويدخل بيته فيأكل الخل والزيت. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 4/124.

คำแปลภาษาไทย

แนวทางมุสลิมยุคต้นต่ออาหารและเครื่องดื่ม อุษมาน อิบนุอัฟฟาน ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน จัดอาหารเหมาะผู้ปกครองแก่ผู้คน แต่เมื่อเข้าบ้านกินน้ำส้มสายชูกับน้ำมัน [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 4 /124]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الطعام والشراب: عن علي رضى الله عنه قال: أهلك ابن آدم الأجوفان: البطن والفرج. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/91].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางมุสลิมยุคต้นต่ออาหารและเครื่องดื่ม อะลี ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า อวัยวะกลวงสองอย่างทำลูกหลานอาดัมพินาศ ท้องกับอวัยวะเพศ [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 4/91]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الطعام والشراب: عن معاذ بن جبل رضى الله عنه قال: ثلاث من فعلهن فقد تعرض للمقت؛ الضحك من غير عجب، والنوم من غير سهر، والأكل من غير جوع. [الحلية 185 / 1 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางมุสลิมยุคต้นต่ออาหารและเครื่องดื่ม มุอาซ อิบนุญะบัล ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ผู้ทำสามอย่างเสี่ยงความไม่พอพระทัย หัวเราะไม่มีเรื่องขำ นอนทั้งไม่เคยอดตื่น และกินไม่หิว [หิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/185]

บัตรที่ 2001–2400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الطعام والشراب: عن عبادة بن الصامت رضى الله عنه قال: إنما البطن هاتِ هاتِ، كفاكم ما سده عنكم. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/83].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางมุสลิมยุคต้นต่ออาหารและเครื่องดื่ม อุบาดะฮ์ อิบนุศศอมิต ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ท้องพูดแต่ “เพิ่มอีก เพิ่มอีก” ที่เติมมันพอเหมาะก็พอแล้ว [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 4/83]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الطعام والشراب: عن ابن عمر رضى الله عنه قال: ما شبعت منذ أسلمت. [[جامع العلوم والحكم/ 553].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางมุสลิมยุคต้นต่ออาหารและเครื่องดื่ม อิบนุอุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ไม่กินจนอิ่มตั้งแต่รับอิสลาม [ญามิอุลอุลูม วัลหิกัม 553]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2001–2400

ชีวิตชนรุ่นแรก · หน้า 18

حال السلف مع الطعام والشراب: عن أبي جعفر رحمه الله قال: إذا امتلأ البطن طغى الجسد]. موسوعة ابن أبي الدنيا 4/83[

คำแปลภาษาไทย

แนวทางมุสลิมยุคต้นต่ออาหารและเครื่องดื่ม อบูญะอ์ฟัร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า เมื่อท้องเต็ม กายดื้อรั้น [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 4/83]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الطعام والشراب: عن عبد الواحد بن زياد، قال: سمعت مالكا رحمه الله، يقول لحوشب: يا أبا بشر، احفظ عني اثنتين: لا تبيتن وأنت شبعان، ودع الطعام وأنت تشتهيه. قال: فقال له حوشب: يا أبا يحيى، هذا وصف أطباء أهل الدنيا، قال: ومحمد بن واسع يسمع كلامهما، فقال محمد: نعم، ووصف طريق أهل الآخرة، فقال مالك: بخ بخ، دار الآخرة والدنيا. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/87].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2001–2400

แนวทางมุสลิมยุคต้นต่ออาหารและเครื่องดื่ม อับดุลวาหิด อิบนุซิยาด กล่าวว่า ได้ยินมาลิก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน บอกเหาชับ “อบูบิชร จำสองข้อ อย่านอนท้องเต็ม และละอาหารขณะยังอยาก” เหาชับว่า “อบูยะห์ยา นั่นตำรับหมอโลก” มุหัมมัด อิบนุวาสิอ์ที่ฟังว่า “ใช่ และตำรับทางปรโลก” มาลิกว่า “ดีเลิศ ดีเลิศ ทั้งปรโลกและโลกนี้” [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 4/87]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الطعام والشراب: دعا الحسن رحمه الله رجلا إلى طعامه فقال: قد أكلت، ولست أقدر أن أعود، قال: سبحان الله! أوَ يأكل المؤمن حتى لا يستطيع أن يعود؟. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 7/483].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางมุสลิมยุคต้นต่ออาหารและเครื่องดื่ม อัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน เชิญชายกิน เขาว่า “กินแล้วกินอีกไม่ได้” ท่านว่า “อัลลอฮ์ทรงบริสุทธิ์! ผู้ศรัทธากินจนกินอีกไม่ได้หรือ?” [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 7/483]

บัตรที่ 2001–2400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الطعام والشراب: قال الحسن رحمه الله: يا ابن آدم كل في ثلث بطنك، واشرب في ثلثه، ودع ثلث بطنك يتنفس ويتفكر. [جامع العلوم والحكم/ 553]

คำแปลภาษาไทย

แนวทางมุสลิมยุคต้นต่ออาหารและเครื่องดื่ม อัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ลูกหลานอาดัม กินหนึ่งในสามท้อง ดื่มอีกหนึ่งในสาม และเหลือหนึ่งในสามเพื่อหายใจใคร่ครวญ [ญามิอุลอุลูม วัลหิกัม 553]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الطعام والشراب: قال الحسن رحمه الله: كانت بلية أبيكم آدم - عليه السلام - أكلة، وهي بليتكم إلى يوم القيامة. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 4/95].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางมุสลิมยุคต้นต่ออาหารและเครื่องดื่ม อัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า อาดัมบิดาพวกเจ้า ขอความสันติจงมีแด่ท่าน ถูกทดสอบด้วยกินครั้งเดียว และกินยังเป็นบททดสอบจนวันฟื้นคืนชีพ [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 4/95]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الطعام والشراب: قال أبو سليمان رحمه الله: إذا أردت حاجة من حوائج الدنيا والآخرة، فلا تأكل حتى تقضيها، فإن الأكل يغير العقل. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/94].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางมุสลิมยุคต้นต่ออาหารและเครื่องดื่ม อบูสุลัยมาน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า หากอยากทำความต้องการโลกหรือปรโลก อย่ากินจนทำสำเร็จ เพราะกินเปลี่ยนจิต [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 4/94]

DUA COLLECTION

บัตรที่ 2001–2400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الطعام والشراب: قال يوسف بن أسباط رحمه الله: الجوع يرق القلب. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 4/95]].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางมุสลิมยุคต้นต่ออาหารและเครื่องดื่ม ยูสุฟ อิบนุอัสบาฏ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า หิวทำหัวใจอ่อนโยน [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 4/95]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الطعام والشراب: عن السري بن ينعم رحمه الله، قال: كان يقال: ما تجوع عبد إلا أبدل الله مكان جوعه حكمة وورعا، وكان يقال: الجوع شعار الأنبياء والصالحين. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 4/95].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางมุสลิมยุคต้นต่ออาหารและเครื่องดื่ม อัสสะรี อิบนุยุนอิม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า เคยมีคำว่าบ่าวหิวเมื่อใด อัลลอฮ์แทนหิวด้วยปัญญาและสำรวมระวัง และว่าหิวเป็นแนวปฏิบัติเด่นของนบีกับคนดี [สารานุกรมอิบนุอะบิดดุนยา 4/95]

บัตรที่ 2001–2400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الطعام والشراب: قال الأعمش رحمه الله لرجل: ترى هذا البطن؟ إن أهنته أكرمك، وإن أكرمته أهانك. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/95].

คำแปลภาษาไทย

วิธีที่ชาวมุสลิมยุคแรกปฏิบัติต่ออาหารและเครื่องดื่ม: อัลอะอ์มัช ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวแก่ชายคนหนึ่งว่า “ท่านเห็นท้องนี้ไหม หากท่านทำให้มันถ่อมตน มันจะให้เกียรติท่าน แต่หากท่านให้เกียรติมัน มันจะทำให้ท่านอับอาย” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 4/95]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الطعام والشراب: عن الحسين بن عبد الرحمن رحمه الله، قال: كان يقال: كثرة الطعام تميت القلب، كما أن كثرة الماء تميت الزرع. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/96].

คำแปลภาษาไทย

วิธีที่ชาวมุสลิมยุคแรกปฏิบัติต่ออาหารและเครื่องดื่ม: อัลหุซัยน์ อิบนุ อับดิรเราะห์มาน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า เคยมีคำกล่าวว่า อาหารมากเกินไปทำให้หัวใจตาย เช่นเดียวกับน้ำมากเกินไปทำให้พืชตาย [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 4/96]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الطعام والشراب: عن الحسين بن عبد الرحمن رحمه الله: كان يقال: لا تسكن الحكمة معدة ملأى. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/96].

คำแปลภาษาไทย

วิธีที่ชาวมุสลิมยุคแรกปฏิบัติต่ออาหารและเครื่องดื่ม: อัลหุซัยน์ อิบนุ อับดิรเราะห์มาน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า เคยมีคำกล่าวว่า ปัญญาไม่พำนักอยู่ในกระเพาะที่อิ่มเต็ม [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 4/96]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الطعام والشراب: قال عبد الرحمن بن زيد رحمه الله: أول ما يعمل فيه العبد المؤمن بطنه، فإن استقام له بطنه استقام له دينه، وأن لم يستقم له بطنه لم يستقم له دينه. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/96].

คำแปลภาษาไทย

วิธีที่ชาวมุสลิมยุคแรกปฏิบัติต่ออาหารและเครื่องดื่ม: อับดุรเราะห์มาน อิบนุ ซัยด์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ส่วนแรกของตนเองที่บ่าวผู้ศรัทธาต้องดูแล คือท้องของเขา หากเขาทำให้ท้องของตนถูกต้อง

บัตรที่ 2001–2400

ศาสนาของเขาก็จะถูกต้อง หากเขาไม่ทำให้ท้องของตนถูกต้อง ศาสนาของเขาก็จะไม่ถูกต้อง [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 4/96]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الطعام والشراب: عن وهيب بن الورد رحمه الله، قال: لقي عالما هو فوقه في العلم، فقال: رحمك الله أخبرني عن هذا الطعام الذي نصيبه لا إسراف فيه ما هو؟ قال: ما سد الجوع، ودون الشبع. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/115].

คำแปลภาษาไทย

วิธีที่ชาวมุสลิมยุคแรกปฏิบัติต่ออาหารและเครื่องดื่ม: วุฮัยบ์ อิบนุลวัรด์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า นักวิชาการคนหนึ่งพบนักวิชาการอีกคนที่รู้มากกว่าตน จึงถามว่า “ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน โปรดบอก

บัตรที่ 2001–2400

ข้าพเจ้าว่า อาหารที่เรารับประทานปริมาณเท่าใดจึงถือว่าไม่ฟุ่มเฟือย” อีกคนตอบว่า “เท่าที่ระงับความหิวแต่น้อยกว่าปริมาณที่ทำให้อิ่มเต็มที่” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 4/115]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الطعام والشراب: عن صفوان بن سليم رحمه الله، قال: ليأتين على الناس زمان، تكون همة أحدهم فيه بطنه، ودينه هواه]. موسوعة ابن أبي الدنيا 4/116].

คำแปลภาษาไทย

วิธีที่ชาวมุสลิมยุคแรกปฏิบัติต่ออาหารและเครื่องดื่ม: ศ็อฟวาน อิบนุ สุลัยม์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ยุคหนึ่งจะมาถึง เมื่อสิ่งที่คนคนหนึ่งใส่ใจมากที่สุดคือท้องของเขา และศาสนาของเขาคือสิ่งใดก็ตามที่เขาปรารถนา [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 4 /116]

บัตรที่ 2001–2400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الطعام والشراب: عن ثابت البناني رحمه الله، قال: بلغني أن إبليس ظهر ليحيى بن زكريا - عليه السلام - فرأى عليه معاليق من كل شيء. فقال يحيى - عليه السلام -: يا إبليس ما هذه المعاليق التي أرى عليك؟ قال: هذه الشهوات التي أصيب بهن ابن آدم، قال: فهل لي فيها من شيء. قال: ربما شبعت فثقلناك عن الصلاة وعن الذكر، قال: هل غير ذلك؟ قال: لا! قال: لله عليّ أن لا أملأ بطني من طعام أبدًا. قال إبليس: ولله عليّ أن

لا أنصح مسلمًا أبدًا. [الحلية (تهذيبه) 1 / 406].

คำแปลภาษาไทย

วิธีที่ชาวมุสลิมยุคแรกปฏิบัติต่ออาหารและเครื่องดื่ม: ษาบิต อัลบุนานี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ข้าพเจ้าได้รับคำบอกเล่าว่าอิบลีสปรากฏต่อยะห์ยา บุตรของซะกะรียา ขอความสันติจงมีแด่เขา โดยมีสิ่งต่าง ๆ ห้อยอยู่มากมาย ยะห์ยาถามว่า “อิบลีส สิ่งเหล่านี้คืออะไร” มันตอบว่า “คือความใคร่ที่ข้าใช้จับลูกหลานอาดัม” ยะห์ยาถามว่า “เจ้าควบคุมข้าด้วยสิ่งเหล่านี้ได้บ้างไหม” อิบลีสกล่าวว่า “บางครั้งท่านกินจนอิ่ม แล้วเราทำให้ท่านหนักอึ้งจนละหมาดและรำลึกถึงอัลลอฮ์ไม่ไหว” ยะห์ยาถามว่า “มีอย่างอื่นอีก

บัตรที่ 2001–2400

ไหม” อิบลีสตอบว่าไม่มี ยะห์ยากล่าวว่า “ข้าขอให้สัญญาต่ออัลลอฮ์ว่าจะไม่กินอาหารจนเต็มท้องอีกเลย” อิบลีสตอบว่า “และข้าขอให้สัญญาต่ออัลลอฮ์ว่าจะไม่ให้คำแนะนำอย่างจริงใจแก่มุสลิมอีกเลย” [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/406]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الطعام والشراب: قال أبو سليمان الداراني رحمه الله: لكل شيءٍ صَدَأٌ، وصَدَأُ القلبِ الشِّبَعُ. [السير (تهذيبه) 2/865].

คำแปลภาษาไทย

วิธีที่ชาวมุสลิมยุคแรกปฏิบัติต่ออาหารและเครื่องดื่ม: อบูสุลัยมาน อัดดารอนี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ทุกสิ่งมีสนิมของมัน และสนิมของหัวใจคือการกินจนอิ่มเต็ม [อัซซิยัร ฉบับย่อ 2/865]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الطعام والشراب: قال سهل بن عبد الله رحمه الله: البطنة أصل الغفلة. [[الحلية (تهذيبه) 3 / 334]].

คำแปลภาษาไทย

วิธีที่ชาวมุสลิมยุคแรกปฏิบัติต่ออาหารและเครื่องดื่ม: สะฮ์ล อิบนุ อับดิลลาฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า การกินจนอิ่มเต็มคือรากเหง้าของความเผลอเรอ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/334]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2001–2400

أكلُ الحلال، والحذر من أكل الحرام: قال إبراهيم بن أدهم رحمه الله: أطب مطعمك ولا عليك أن لا تقوم بالليل وتصوم بالنهار. [[الحلية (تهذيبه) 2 / 489]].

คำแปลภาษาไทย

การกินสิ่งที่อนุมัติและหลีกเลี่ยงสิ่งต้องห้าม: อิบรอฮีม อิบนุ อัดฮัม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า จงให้อาหารของท่านดีและเป็นสิ่งที่อนุมัติ แล้วท่านไม่จำเป็นต้องกังวลหากไม่ได้ยืนละหมาดกลางคืนหรือถือศีลอดกลางวัน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/489]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أكلُ الحلال والحذر من أكل الحرام: قال القاسم بن البدري رحمه الله: إذا أراد الله - عزَّ وجلَّ - هلكة قرية: أظهر فيها الربا. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/521].

คำแปลภาษาไทย

การกินสิ่งที่อนุมัติและหลีกเลี่ยงสิ่งต้องห้าม: อัลกอซิม อิบนุลบัดรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า เมื่ออัลลอฮ์ ผู้ทรงอำนาจและเกรียงไกร ทรงประสงค์ให้เมืองหนึ่งพินาศ พระองค์ทรงทำให้ดอกเบี้ยแพร่หลายในเมืองนั้น [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 4/521]

บัตรที่ 2001–2400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ترك التكلف والمباهاة في إكرام الناس: دعا رجل عليّ بن أبي طالب رضى الله عنه إلى طعام، فقال: نأتيك على ألاّ تتكلّف ما ليس عندك، ولا تدّخر عنا ما عندك. [عيون الأخبار 3/231].

คำแปลภาษาไทย

การหลีกเลี่ยงการโอ้อวดและความยุ่งยากเกินควรเมื่อต้อนรับแขก: ชายคนหนึ่งเชิญอะลี อิบนุ อบีฏอลิบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา ไปรับประทานอาหาร อะลีกล่าวว่า “เราจะมาโดยมีเงื่อนไขว่าท่านจะไม่ลำบากจัดหาสิ่งที่ท่านไม่มี และจะไม่เก็บสิ่งที่ท่านมีไว้โดยไม่

ให้เรา” [อุยูนุลอัคบาร 3/231]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن داود قال: قلت للحسن رحمه الله: إنك تُنفِق من هذه الأطعمة وتُكثر. قال: ليس في الطعام سَرَفٌ. [عيون الأخبار 3/233].

คำแปลภาษาไทย

ดาวูดกล่าวว่า ข้าพเจ้าบอกอัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ว่า “ท่านใช้จ่ายกับอาหารเหล่านี้มากและจัดเตรียมไว้มากมาย” เขาตอบว่า “ไม่มีความฟุ่มเฟือยในอาหาร” [อุยูนุลอัคบาร 3/233]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التوكل والاعتماد على الله: عن سعيد بن جُبير رحمه الله، قال: التوكُّل على الله جِماعُ الإيمان، وكان يدعو: اللهم إني أسألك صدقَ التوكُّل عليك، وحُسنَ الظنِّ بك. [السير 2/505 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

การมอบหมายและพึ่งพาอัลลอฮ์: สะอีด อิบนุ ญุบัยร์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า การมอบหมายต่ออัลลอฮ์คือสิ่งที่รวมศรัทธาทั้งหมด เขาเคยขอดุอาอ์ว่า “โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอพระองค์ประทานการมอบหมายต่อพระองค์อย่างแท้จริง และการคิด

ดีต่อพระองค์” [อัซซิยัร ฉบับย่อ 2/505]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التوكل والاعتماد على الله: قال محمد بن أبي عمران: سمعت حاتمًا رحمه الله الأصم، وسأله رجل على ما بنيت أمرك هذا في التوكل على الله؟ قال: على خِصَال أربعٍ: علمت أن رزقي لا يأكله غيري فاطمأنَّت به نفسي، وعلمت أن عملي لا يعمله غَيْرِي، فأنا مشغول به، وعلمت أن الموت يأتيني بغتة، فأنا أُبادره، وعلمت أني لا أخلو من عين الله حيث كنتُ، فأنا مُستَحْيٍ منه. [صفة الصفوة 4/391].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2001–2400

การมอบหมายและพึ่งพาอัลลอฮ์: มุหัมมัด อิบนุ อบี อิมรอน กล่าวว่า ข้าพเจ้าได้ยินชายคนหนึ่งถามหาติม อัลอะศ็อม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ว่า “ท่านวางแนวทางการมอบหมายต่ออัลลอฮ์ของท่านบนสิ่งใด” เขาตอบว่า “บนคุณลักษณะสี่ประการ ข้าพเจ้ารู้ว่าไม่มีใครอื่นจะกินปัจจัยยังชีพที่ถูกจัดไว้ให้ข้าพเจ้า จิตใจจึงสงบในเรื่องนั้น ข้าพเจ้ารู้ว่าไม่มีใครอื่นจะทำการงานของข้าพเจ้า จึงยุ่งอยู่กับมัน ข้าพเจ้ารู้ว่าความตายมาหาอย่างฉับพลัน จึงรีบเตรียมพร้อมรับมัน และข้าพเจ้ารู้ว่าไม่ว่าจะอยู่ที่ใดก็ไม่เคยพ้นสายพระเนตรของอัลลอฮ์ จึงรู้สึกละอายต่อพระองค์” [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 4/391]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التوكل والاعتماد على الله: قال مسلم بن يسار رحمه الله: اعمل عمل رجل لا ينجيه إلا عمله، وتوكل توكل رجل لا يصيبه إلا ما كتبه الله - عزَّ وجلَّ - له. [الحلية (تهذيبه) 1 / 394].

คำแปลภาษาไทย

การมอบหมายและพึ่งพาอัลลอฮ์: มุสลิม อิบนุ ยะสาร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า จงทำการงานเสมือนผู้ที่ไม่มีสิ่งใดช่วยให้รอดได้นอกจากการงานของตน และจงมอบหมายต่ออัลลอฮ์เสมือนผู้ที่ไม่มีสิ่งใดจะประสบเขาได้นอกจากสิ่งที่อัลลอฮ์ ผู้ทรงอำนาจและเกรียงไกร ทรงกำหนดไว้ให้เขา [

บัตรที่ 2001–2400

อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/394]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التوكل والاعتماد على الله: قال مكحول رحمه الله: الجنين في بطن أمّه لا يطلُب ولا يحزَن ولا يغتمّ، فيأتيه الله برزقه من قِبَل سُرّته، وغذاؤه في بطن أمه من دم حيضها، فمن ثَمّ لا تَحيض الحامل، فإذا سقط استهَلّ استهلالة إنكارًا لمكانه، وقُطِعت سُرّته وحَوّل الله رزقه إلى ثدي أمّه ثم حوله إلى الشيء يُصْنع له ويَتناوله بكفّه، حتى إذا اشتدّ وعقل قال: أين لي بالرزق! يا ويحك! أنت في بطن أمك وفي حِجْرها تُرْزَق حتى إذا عَقَلتَ وشَبَبت قلتَ: هو

บัตรที่ 2001–2400

الموت أو القتل وأين لي بالرزق! ثم قرأ: " يَعْلَمُ مَا تَحْمِلُ كُلُّ أُنثَى وَمَا تَغِيضُ الأَرْحَامُ وَمَا تَزْدَادُ " [الرعد: 8]. [عيون الأخبار 2 / 730].

คำแปลภาษาไทย

การมอบหมายและพึ่งพาอัลลอฮ์: มักหูล ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ทารกในครรภ์มารดาไม่แสวงหา ไม่โศกเศร้า และไม่กังวล แต่อัลลอฮ์ทรงนำปัจจัยยังชีพมาถึงเขาทางสายสะดือ อาหารในครรภ์มาจากเลือดประจำเดือนของมารดา ด้วยเหตุนี้หญิงตั้งครรภ์จึงไม่มีประจำเดือน เมื่อทารกเกิดมาก็ร้องประท้วงสถานที่ใหม่ สายสะดือถูกตัด และอัลลอฮ์ทรงย้ายปัจจัยยังชีพของเขาไปยังเต้านมมารดา จากนั้น

บัตรที่ 2001–2400

ทรงย้ายไปยังอาหารที่เตรียมให้เขาและเขาหยิบกินด้วยมือของตน เมื่อเขาแข็งแรงและมีความเข้าใจ เขากลับกล่าวว่า “ปัจจัยยังชีพของข้าจะมาจากไหน” วิบัติแก่เจ้า! เจ้าเคยได้รับปัจจัยยังชีพในครรภ์และอ้อมอกมารดา แต่เมื่อโตขึ้นกลับกล่าวว่า “ข้าจะตายหรือถูกฆ่าหรือ ปัจจัยยังชีพของข้าจะมาจากไหน” แล้วเขาอ่านว่า “พระองค์ทรงรู้สิ่งที่สตรีทุกคนอุ้มครรภ์ และสิ่งที่มดลูกลดลงและเพิ่มขึ้น” [อัลกุรอาน 13:8] [อุยูนุลอัคบาร 2/730]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التوكل والاعتماد على الله: عن أبي حازم رحمه الله أنهم أتوه فقالوا له: يا أبا حازم أما ترى قد غلا السعر؟ فقال: وما يغمكم من ذلك، إن الذي يرزقنا في الرخص، هو الذي يرزقنا في الغلاء.[الحلية (تهذيبه) 1 / 526].

คำแปลภาษาไทย

การมอบหมายและพึ่งพาอัลลอฮ์: ผู้คนมาหาอบูหาซิมขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา และกล่าวว่า “อบูหาซิม ท่านไม่เห็นหรือว่าราคาสูงขึ้นเพียงใด” เขาตอบว่า “เหตุใดเรื่องนี้ต้องทำให้พวกท่านทุกข์ใจด้วย พระผู้ประทานปัจจัยยังชีพแก่เราเมื่อราคาต่ำ คือพระผู้

บัตรที่ 2001–2400

ประทานปัจจัยยังชีพแก่เราเมื่อราคาสูง” [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/526]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التوكل والاعتماد على الله: سئل الحسن رحمه الله عن التوكل فقال: الرضا عن الله.
[[موسوعة ابن أبي الدنيا 1/144]].

คำแปลภาษาไทย

การมอบหมายและพึ่งพาอัลลอฮ์: อัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ถูกถามถึงการมอบหมายต่ออัลลอฮ์ เขาตอบว่า คือการพอใจในอัลลอฮ์ [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 1/144]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التوكل والاعتماد على الله: سئل عبد الله بن داود رحمه الله عن التوكل؟ فقال: أرى التوكل حسن الظن. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/151].

คำแปลภาษาไทย

การมอบหมายและพึ่งพาอัลลอฮ์: อับดุลลอฮ์ อิบนุ ดาวูด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ถูกถามถึงการมอบหมายต่ออัลลอฮ์ เขาตอบว่า ข้าพเจ้าเห็นว่ามันคือการคิดดีต่อพระองค์ [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 1/151]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التوكل والاعتماد على الله: قال بعض الحكماء: التوكل على ثلاث درجات، أولاها: ترك الشكاية، والثانية: الرضى، والثالثة: المحبة، فترك الشكاية درجة الصبر، والرضى سكون القلب بما قسم الله له، وهي أرفع من الأولى، والمحبة أن يكون حبه لما يصنع الله به، فالأولى للزاهدين، والثانية للصادقين، والثالثة للمرسلين. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/161].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2001–2400

การมอบหมายและพึ่งพาอัลลอฮ์: นักปราชญ์คนหนึ่งกล่าวว่า การมอบหมายต่ออัลลอฮ์มีสามระดับ ระดับแรกคือการละทิ้งการพร่ำบ่น ระดับที่สองคือการยอมรับ และระดับที่สามคือความรัก การละทิ้งการพร่ำบ่นคือระดับของความอดทน การยอมรับคือหัวใจสงบต่อสิ่งที่อัลลอฮ์ทรงจัดสรรให้ และสูงกว่าระดับแรก ความรักคือการรักสิ่งที่อัลลอฮ์ทรงกระทำกับบุคคล ระดับแรกเป็นของผู้สมถะ ระดับที่สองเป็นของผู้สัจจริง และระดับที่สามเป็นของบรรดารอซูล [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 1/161]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التوكل والاعتماد على الله: عن الشعبي قال: تجالس شتير، ومسروق رحمهما الله، فقال شتير: عبد الله بن مسعود رضى الله عنه يقول: إن أشد آية في القرآن تفويضًا " وَمَن يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ " [الطلاق: 3] فقال مسروق: صدقت. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/162].

คำแปลภาษาไทย

การมอบหมายและพึ่งพาอัลลอฮ์: อัชชะอ์บีเล่าว่า ชุตัยร์และมัสรูก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาทั้งสอง นั่งด้วยกัน ชุตัยร์กล่าวว่า “อับดุลลอฮ์ อิบนุ มัสอูด ขอ

บัตรที่ 2001–2400

อัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า โองการอัลกุรอานที่เรียกร้องให้มอบหมายกิจการของตนอย่างหนักแน่นที่สุดคือ ‘ผู้ใดมอบหมายต่ออัลลอฮ์ พระองค์ก็ทรงเพียงพอสำหรับเขา’” [อัลกุรอาน 65:3] มัสรูกตอบว่า “ท่านกล่าวความจริงแล้ว” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 1/162]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التوكل والاعتماد على الله: جاء رجل إلى الربيع بن عبد الرحمن رحمه الله يسأله أن يكلم الأمير في حاجة، فبكى الربيع ثم قال: أي أخي، أقصد الله في أمرك تجده سريعًا قريبًا، فإني ما ظاهرت أحدًا في أمر أريده إلا الله - عزَّ وجلَّ - فأجده كريمًا قريبًا لمن قصده وأراده وتوكل عليه. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/165].

คำแปลภาษาไทย

การมอบหมายและพึ่งพาอัลลอฮ์: ชายคนหนึ่งมาหาอัรรอบีอ์ อิบนุ อับดิรเราะห์มาน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตา

บัตรที่ 2001–2400

เขา ขอให้เขาพูดกับผู้ปกครองเพื่อช่วยเรื่องที่ตนต้องการ อัรรอบีอ์ร้องไห้และกล่าวว่า “พี่น้องเอ๋ย จงหันสู่อัลลอฮ์โดยตรงในเรื่องของท่าน แล้วจะพบว่าพระองค์ทรงตอบสนองรวดเร็วและทรงใกล้ชิด ข้าพเจ้าไม่เคยขอความช่วยเหลือจากผู้ใดนอกจากอัลลอฮ์ ผู้ทรงอำนาจและเกรียงไกร ในเรื่องที่ข้าพเจ้าต้องการ และพบว่าพระองค์ทรงเอื้อเฟื้อและใกล้ชิดผู้ที่แสวงหา ปรารถนา และมอบหมายต่อพระองค์” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 1/165]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التوكل والاعتماد على الله: قال أبو حازم رحمه الله: كيف أخاف الفقر ولمولاي ما في السموات وما في الأرض وما فيهما وما تحت الثرى. [موسوعة ابن أبي الدنيا 2/269].

คำแปลภาษาไทย

การมอบหมายและพึ่งพาอัลลอฮ์: อบูหาซิม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ข้าพเจ้าจะกลัวความยากจนได้อย่างไร ในเมื่อพระผู้เป็นนายของข้าพเจ้าทรงครอบครองทุกสิ่งในชั้นฟ้า ทุกสิ่งบนแผ่นดิน ทุกสิ่งภายในทั้งสอง และทุกสิ่งใต้พื้นดิน [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 2/269]

บัตรที่ 2001–2400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التوكل والاعتماد على الله: قال المروزي: قيل لأبي عبد الله رحمه الله: أيّ شيء صدق التوكل على الله؟ قال: أن يتوكل على الله ولا يكون في قلبه أحد من الآدميين يطمع أن يجيبه بشيء، فإذا كان كذلك كان الله يرزقه وكان متوكلاً. [جامع العلوم والحكم / 570].

คำแปลภาษาไทย

การมอบหมายและพึ่งพาอัลลอฮ์: อัลมัรวะซีเล่าว่า อบูอับดิลลาฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ถูกถามว่า “การมอบหมายต่ออัลลอฮ์อย่างจริงใจคืออะไร” เขาตอบว่า “คือการมอบหมายต่ออัลลอฮ์โดยใจไม่หวังว่า

บัตรที่ 2001–2400

คนใดจะมอบสิ่งใดให้ เมื่อบุคคลเป็นเช่นนั้น อัลลอฮ์จะทรงประทานปัจจัยยังชีพให้เขา และเขาก็เป็นผู้มอบหมายต่อพระองค์อย่างแท้จริง” [ญามิอุลอุลูม วัลหิกัม หน้า 570]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2001–2400

اليقين بالله: قال ابن مسعود رضى الله عنه: اليقين أن لا ترضي الناس بسخط الله، ولا تحمد أحدًا على رزق الله، ولا تلم أحدًا على ما لم يؤتك الله - عزَّ وجلَّ - فإن الرزق لا يسوقه حرص حريص، ولا يرده كراهية كاره، فإن الله تبارك وتعالى بقسطه وعلمه وحلمه جعل الروح والفرح في اليقين والرضى، وجعل الهم والحزن في الشك والسخط. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1 / 35].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2001–2400

ความเชื่อมั่นในอัลลอฮ์: อิบนุ มัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า ความเชื่อมั่นคือการไม่ทำให้ผู้คนพอใจด้วยการทำให้อัลลอฮ์ทรงกริ้ว ไม่ยกย่องใครเพราะปัจจัยยังชีพที่มาจากอัลลอฮ์ และไม่ตำหนิใครเพราะสิ่งที่อัลลอฮ์ผู้ทรงยิ่งใหญ่มิได้ประทานให้ท่าน ความกระตือรือร้นของผู้กระตือรือร้นไม่อาจนำปัจจัยยังชีพมาได้ และความไม่ชอบของผู้ไม่ชอบก็ไม่อาจผลักมันไปได้ ด้วยความยุติธรรม ความรอบรู้ และความอดกลั้นของพระองค์ อัลลอฮ์ผู้ทรงจำเริญและสูงส่งทรงวางความสบายใจและความยินดีไว้ในความเชื่อมั่นและความพอใจ และทรงวางความกังวลและความเศร้าไว้ในความสงสัยและความไม่พอใจ [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 1/35]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 2001–2400

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

اليقين بالله: عن خالد بن معدان رحمه الله قال: تعلموا اليقين كما تعلموا القرآن، حتى تعرفوه فإني أتعلمه. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/22].

คำแปลภาษาไทย

ความเชื่อมั่นในอัลลอฮ์: คอลิด อิบนุ มะอ์ดาน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า จงเรียนรู้ความเชื่อมั่นดังที่พวกท่านเรียนรู้อัลกุรอานจนรู้จักมัน เพราะข้าพเจ้าก็กำลังเรียนรู้มันอยู่ [สารานุกรมอิบนุ อบิด ดุนยา 1/22]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

اليقين بالله: عن الحسن رحمه الله قال: قال لقمان - عليه السلام - لابنه: يا بني العمل لا يستطاع إلا باليقين، ومن يضعف يقينه يضعف عمله. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/34].

คำแปลภาษาไทย

ความเชื่อมั่นในอัลลอฮ์: อัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา เล่าว่า ลุกมาน ขอความสันติจงมีแด่เขา กล่าวแก่บุตรว่า ลูกเอ๋ย การงานจะสำเร็จได้ด้วยความเชื่อมั่นเท่านั้น เมื่อความเชื่อมั่นของบุคคลอ่อนลง การงานของเขาก็อ่อนลง [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 1/34]

บัตรที่ 2001–2400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

اليقين بالله: قال الحسن رحمه الله: يا أبن آدم، إن من ضعف يقينك: أن تكون بما في يدك أوثق منك بما في يد الله - عزَّ وجلَّ. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 1/36].

คำแปลภาษาไทย

ความเชื่อมั่นในอัลลอฮ์: อัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ลูกหลานอาดัมเอ๋ย สัญญาณหนึ่งของความเชื่อมั่นที่อ่อนแอคือการที่เจ้าวางใจสิ่งในมือของเจ้ามากกว่าสิ่งที่อยู่ ณ อัลลอฮ์ผู้ทรงยิ่งใหญ่ [[สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 1/36]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

اليقين بالله: عن الحسن رحمه الله قال: ما أيقن عبد بالجنة والنار حق يقينهما إلا خشع ووجل، وذل واستقام، واقتصد حتى يأتيه الموت. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/27]

คำแปลภาษาไทย

ความเชื่อมั่นในอัลลอฮ์: อัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ไม่มีบ่าวคนใดเชื่อมั่นอย่างแท้จริงในสวรรค์และนรก เว้นแต่เขาจะอ่อนน้อม เกรงกลัว และนอบน้อม ยึดมั่นในความเที่ยงตรงและความพอดี จนกระทั่งความตายมาถึงเขา [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 1/27]

บัตรที่ 2001–2400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

اليقين بالله: عن عامر رحمه الله، قال: الشكر نصف الإيمان، والصبر نصف الإيمان، واليقين الإيمان كله. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/484].

คำแปลภาษาไทย

ความเชื่อมั่นในอัลลอฮ์: อามิร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ความขอบคุณคือครึ่งหนึ่งของศรัทธา ความอดทนคือครึ่งหนึ่งของศรัทธา และความเชื่อมั่นคือศรัทธาทั้งหมด [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 1 /484]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

محبة الناس بعضهم لبعض: قال يحيى بن معاذ رحمه الله: حقيقة المحبة أنها لا تزيد بالبرّ ولا تنقص بالجَفاءِ. [صفة الصفوة 4/341].

คำแปลภาษาไทย

ความรักที่ผู้คนมีต่อกัน: ยะห์ยา อิบนุ มุอาซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ความรักแท้ไม่เพิ่มขึ้นด้วยความเอื้อเฟื้อ และไม่ลดลงด้วยความเย็นชา [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 4/341]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

محبة العبد لله ومحبة الله للعبد وأسباب ذلك: عن عامر بن عبد قيس رحمه الله قال: أحببت الله - عزَّ وجلَّ - حبًا سهل عليَّ كل مصيبة، ورضاني في كل قضية، فما أبالي مع حبي إياه، ما أصبحت عليه. [الحلية (تهذيبه) 1 / 302].

คำแปลภาษาไทย

ความรักของบ่าวต่ออัลลอฮ์ ความรักของอัลลอฮ์ต่อบ่าว และสาเหตุของทั้งสอง: อามิร อิบนุ อับดิก็อยส์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ข้าพเจ้ารักอัลลอฮ์ผู้ทรงยิ่งใหญ่ด้วยความรักที่ทำให้ทุกภัยพิบัติ

บัตรที่ 2001–2400

เป็นเรื่องง่ายสำหรับข้าพเจ้า และทำให้พอใจในทุกกำหนด ดังนั้นตราบใดที่ข้าพเจ้ารักพระองค์ ข้าพเจ้าไม่กังวลว่าจะตื่นมาในสภาพใด [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/302]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

محبة العبد لله ومحبة الله للعبد وأسباب ذلك: قال مطرف بن عبد الله بن الشخير رحمه الله: إن أحب عباد الله إلى الله الشكور الصابر الذي إذا ابتلي صبر وإذا أعطي شكر. [الزهد للإمام أحمد / 413].

คำแปลภาษาไทย

ความรักของบ่าวต่ออัลลอฮ์ ความรักของอัลลอฮ์ต่อบ่าว และสาเหตุของทั้งสอง: มุฏ็อรริฟ อิบนุ อับดิลลาฮ์ อิบนุชชิคคีร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า บ่าวที่อัลลอฮ์ทรงรักที่สุดคือผู้ขอบคุณและอดทน เขาอดทนเมื่อประสบเคราะห์ และขอบคุณเมื่อได้รับ [

อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด หน้า 413]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

محبة العبد لله ومحبة الله للعبد وأسباب ذلك: عن عبيد بن عمير رحمه الله قال: إن الدنيا هينة على الله تعالى أن يعطيها من يحب ومن لا يحب، ولا يعطي الإيمان إلا من يحب. [[الحلية (تهذيبه) 2 / 8]].

คำแปลภาษาไทย

ความรักของบ่าวต่ออัลลอฮ์ ความรักของอัลลอฮ์ต่อบ่าว และสาเหตุของทั้งสอง: อุบัยด์ อิบนุ อุมัยร์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า โลกนี้เล็กน้อยเหลือเกิน ณ อัลลอฮ์ผู้สูงส่ง จนพระองค์ประทานมันทั้งแก่ผู้ที่ทรงรักและผู้ที่ไม่ทรงรัก แต่พระองค์

บัตรที่ 2001–2400

ประทานศรัทธาเฉพาะแก่ผู้ที่ทรงรัก [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/8]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

محبة العبد لله ومحبة الله للعبد وأسباب ذلك: وقال أحمد بن أبي الحواريّ: سمعت أبا سليمان الداراني رحمه الله يقول: وقد دخلت عليه يبكي، فقلت له: ما يُبكيك؟ فقال لي: يا أحمد ولمَ لا أبكي؟ وإذا جنّ الليل ونامت العيون، وخلا كلّ حبيب بحبيبه، وافترش أهل المحبّة أقدامهم، وجرت دموعهم على خدودهم، وقَطَرت في مَحَاريبهم، أشرف الجليل سبحانه، فنادى جبريل - عليه السلام -: بعيني من تَلَذَّذَ بكلامي، فلمَ لا ينادِي فيهم: ما

บัตรที่ 2001–2400

هذا البكاءُ؟ هل رأيتم حبيبًا يُعذِّب أحبابه؟ أم كيف يجمُلُ بي أن أُعذِّب قومًا إذا جنَّهم الليل تَمَلَّقوني؟ فبي حلفتُ إذا وردوا عليَّ القيامة لأكْشِفَنَّ لهم عن وجهي الكريم حتى ينظروا إليَّ وأنظر إليهم. [صفة الصفوة 4/442].

คำแปลภาษาไทย

ความรักของบ่าวต่ออัลลอฮ์ ความรักของอัลลอฮ์ต่อบ่าว และสาเหตุของทั้งสอง: อะห์มัด อิบนุ อบิลหะวารีกล่าวว่า ข้าพเจ้าเข้าไปหาอบูสุลัยมาน อัดดารอนี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา พบว่าเขากำลังร้องไห้ จึงได้ยินเขาพูด ข้าพเจ้าถามว่า “เหตุใดท่านจึงร้องไห้” เขาตอบว่า “อะห์มัด เหตุใดข้าพเจ้าจะไม่ร้องไห้เล่า

บัตรที่ 2001–2400

เมื่อกลางคืนมาถึง ดวงตาหลับใหล ผู้รักแต่ละคนอยู่ตามลำพังกับผู้เป็นที่รัก และบรรดาผู้มีความรักยืนขึ้น น้ำตาไหลลงแก้มตกลงในสถานที่ละหมาดของพวกเขา พระผู้ทรงเกรียงไกร มหาบริสุทธิ์แด่พระองค์ ทอดพระเนตรพวกเขาและทรงเรียกญิบรีลขอความสันติจงมีแด่เขา ว่า ‘เบื้องหน้าสายตาของข้าคือผู้ที่ยินดีในถ้อยคำของข้า’ เหตุใดจึงไม่มีเสียงเรียกในหมู่พวกเขาว่า ‘ร้องไห้เช่นนี้ทำไม พวกเจ้าเคยเห็นผู้เป็นที่รักทรมานคนที่รักตนหรือ จะเหมาะแก่ข้าหรือที่จะทรมานผู้คนที่วิงวอนข้าเมื่อกลางคืนปกคลุมพวกเขา ข้าขอสาบานด้วยตัวข้าเอง เมื่อพวกเขามาอยู่เบื้องหน้าข้าในวันฟื้นคืนชีพ ข้าจะเผยพระพักตร์อันทรงเกียรติแก่พวกเขา เพื่อให้พวกเขามองดูข้าและข้ามองดูพวกเขา’” [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 4/442]

บัตรที่ 2001–2400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

محبة العبد لله ومحبة الله للعبد وأسباب ذلك: عن أبي يزيد البسْطامي رحمه الله قال: هذا فرحي بك وأنا أخافك، فكيف فرحي بك إذا أمِنتُكَ؟ ليس العَجَبُ من حبي لك، وأنا عبدٌ فقير، إنما العَجَبُ من حُبّك لي، وأنت مِلكٌ قدير. [السير(تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

ความรักของบ่าวต่ออัลลอฮ์ ความรักของอัลลอฮ์ต่อบ่าว และสาเหตุของทั้งสอง: อบูยะซีด อัลบิสฏอมี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า นี่คือความยินดีของข้าพระองค์ในพระองค์ขณะที่ข้าพระองค์เกรงกลัว

พระองค์ แล้วความยินดีของข้าพระองค์ในพระองค์จะยิ่งใหญ่เพียงใดหากรู้สึกปลอดภัยกับพระองค์ สิ่งน่าอัศจรรย์ไม่ใช่ความรักที่ข้าพระองค์มีต่อพระองค์ เพราะข้าพระองค์เป็นบ่าวผู้ขัดสน แต่สิ่งน่าอัศจรรย์คือความรักที่พระองค์มีต่อข้าพระองค์ ทั้งที่พระองค์เป็นจอมราชันผู้ทรงอำนาจเหนือทุกสิ่ง [อัซซิยัร ฉบับย่อ]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

محبة العبد لله ومحبة الله للعبد وأسباب ذلك: عن القاسم الجوعي رحمه الله أنه قال: شبع الأولياء بالمحبة عن الجوع ففقدوا لذاذة الطعام والشراب والشهوات، لأنهم تلذذوا بلذة ليس فوقها لذة، فقطعتهم عن كل لذة. المنتظم 11 / 302]].

คำแปลภาษาไทย

ความรักของบ่าวต่ออัลลอฮ์ ความรักของอัลลอฮ์ต่อบ่าว และสาเหตุของทั้งสอง: อัลกอซิม อัลญูอี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ความรักทำให้บรรดาผู้ใกล้ชิดอัลลอฮ์อิ่มเอมแม้หิวอยู่ พวกเขาสูญสิ้น

บัตรที่ 2001–2400

ความเพลิดเพลินในอาหาร เครื่องดื่ม และความใคร่ เพราะพวกเขายินดีในความสุขที่ไม่มีสุขใดเหนือกว่า มันดึงพวกเขาออกจากความสุขอื่นทั้งหมด [อัลมุนตะซ็อม 11/302]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

محبة العبد لله ومحبة الله للعبد وأسباب ذلك:
عن عبد الواحد بن زيد رحمه الله قال: خرجت
إلى ناحية الخريبة فإذا أسود مجذوم قد
تقطعت كل جارحة له بالجذام وعمي، وأقعد
وإذا هو يزحف، وإذا صبيان يرمونه بالحجارة
حتى دموا وجهه، فرأيته يحرك شفتيه فدنوت
منه لأسمع ما يقول، فإذا هو يقول: يا سيدي
إنك لتعلم إنك لو قرضت لحمي بالمقاريض،
ونشرت عظامي بالمناشير، ما ازددت لك إلا
حبًا، فاصنع بي ما شئت. [موسوعة ابن أبي

2/424 الدنيا].

คำแปลภาษาไทย

ความรักของบ่าวต่ออัลลอฮ์ ความรักของอัลลอฮ์ต่อบ่าว และสาเหตุของทั้งสอง: อับดุลวาฮิด อิบนุ ซัยด์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ข้าพเจ้าเดินทางไปอัลคุร็อยบะฮ์ และเห็นชายผิวดำคนหนึ่งเป็นโรคเรื้อน โรคทำลายอวัยวะทุกส่วนของเขา เขาตาบอดและเดินไม่ได้ จึงคลานไป เด็ก ๆ ขว้างก้อนหินใส่เขาจนใบหน้าเลือดออก ข้าพเจ้าเห็นริมฝีปากเขาขยับจึงเข้าไปฟัง เขากล่าวว่า “พระผู้เป็นนายของข้าพระองค์ พระองค์ทรงรู้ว่า แม้พระองค์จะทรงตัดเนื้อของข้าพระองค์ด้วยกรรไกร และเลื่อยกระดูกของข้าพระองค์ให้ขาด ความรักของข้าพระองค์ต่อพระองค์

ก็จะมีแต่เพิ่มขึ้น โปรดทรงกระทำแก่ข้าพระองค์ ตามที่ทรงประสงค์” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 2 /424]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من كثرة الكلام: قال عمر بن الخطاب رضى الله عنه: رَحِمَ الله امرَأً أمسكَ فضلَ القول وقدّمَ فضلَ العمل. [عيون الأخبار 380 / 1].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากคำพูดมากเกินควร: อุมัร อิบนุลค็อฏฏอบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาผู้ที่ยับยั้งถ้อยคำที่ไม่จำเป็น และเพิ่มพูนการงานดี [อุยูนุลอัคบาร 1/380]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من كثرة الكلام: قال عبد الله بن مسعود رضى الله عنه: " والله الذي لا إله إلا هو ما على وجه الأرض شيء أحوج إلى طول سجن من لسان ". [أخرجه الطبراني:8744]، [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/38].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากคำพูดมากเกินควร: อับดุลลอฮ์ อิบนุ มัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ ผู้ไม่มีพระเจ้าอื่นนอกจากพระองค์ ไม่มีสิ่งใดบนแผ่นดินที่จำเป็นต้องถูกจองจำยาวนานยิ่งกว่าลิ้น [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 7/38] [

บัตรที่ 2001–2400

รายงานโดยอัฎเฎาะบะรอนี: 8744]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من كثرة الكلام: عن أبي هريرة رضى الله عنه أنه كان يقول: من لم ير أن كلامه من عمله، وأن خلقه من دينه: هلك وهو لا يشعر. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/38].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากคำพูดมากเกินควร: อบูฮุร็อยเราะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา เคยกล่าวว่า ผู้ใดไม่ถือว่าคำพูดของตนเป็นส่วนหนึ่งของการงาน และมารยาทของตนเป็นส่วนหนึ่งของศาสนา ย่อมพินาศโดยไม่รู้ตัว [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 7/38]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من كثرة الكلام: عن ميمون بن مهران قال: جاء رجل إلى سلمان الفارسي رضى الله عنه فقال: أوصني قال: لا تكلّم. قال: لا يستطيع من عاش في الناس أن لا يتكلم. قال: فإن تكلمت، فتكلم بحق أو اسكت قال: زدني. قال: لا تغضب قال: إنه ليغشاني مالا أملكه. قال: فإن غضبت فأمسك لسانك، ويدك. قال زدني: قال: لا تلابس الناس. قال: لا يستطع من عاش في الناس أن لا يلابسهم. قال: فإن لابستهم، فاصدق الحديث وأدّ

1/259 صفة الصفوة] .الأمانة].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากคำพูดมากเกินควร: มัยมูน อิบนุ มิฮ์รอน เล่าว่า ชายคนหนึ่งมาหาสัลมาน อัลฟาริซี ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา และขอว่า “โปรดแนะนำข้าพเจ้า” เขากล่าวว่า “อย่าพูด” ชายผู้นั้นตอบว่า “ผู้ที่อยู่ท่ามกลางผู้คนหลีกเลี่ยงการพูดไม่ได้” สัลมานกล่าวว่า “ถ้าเช่นนั้น เมื่อพูดก็จงพูดความจริงหรือเงียบเสีย” ชายผู้นั้นกล่าวว่า “ขอเพิ่มเติมอีก” สัลมานกล่าวว่า “อย่าโกรธ” เขาตอบว่า “บางครั้งสิ่งที่ข้าพเจ้าควบคุมไม่ได้ก็ครอบงำข้าพเจ้า” สัลมานกล่าวว่า “ถ้าเช่นนั้นเมื่อโกรธ จงยับยั้งลิ้นและมือของท่าน” ชายผู้นั้นกล่าวว่า “ขอเพิ่มเติมอีก” สัลมาน

บัตรที่ 2001–2400

กล่าวว่า “อย่าคลุกคลีกับผู้คน” เขาตอบว่า “ผู้ที่อยู่ท่ามกลางผู้คนหลีกเลี่ยงการติดต่อกับพวกเขาไม่ได้” สัลมานกล่าวว่า “ถ้าเช่นนั้นเมื่อติดต่อกับพวกเขา จงพูดความจริงและรักษาสิ่งที่ได้รับมอบหมาย” [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 1/259]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من كثرة الكلام: قال أبو الدرداء رضى الله عنه: أَنْصِفْ أُذُنَيْكَ مِن فِيكَ، فإنّما جُعُلَ لك أُذُنَانِ اثنتان وفَمٌ واحدٌ، لتَسْمَعَ أكثرَ ممّا تقول. [عيون الأخبار 2 / 573].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากคำพูดมากเกินควร: อบูดดัรดาอ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า จงให้ความเป็นธรรมแก่หูเมื่อเทียบกับปาก ท่านได้รับหูสองข้างและปากหนึ่งปากเพื่อให้ฟังมากกว่าพูด [อุยูนุลอัคบาร 2/573]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من كثرة الكلام: قال علي بن أبي طالب رضى الله عنه: اللسان قوام البدن فإذا استقام اللسان استقامت الجوارح وإذا اضطرب اللسان لم يقم له جارحة. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/63].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากคำพูดมากเกินควร: อะลี อิบนุ อบีฏอลิบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า ลิ้นปกครองร่างกาย หากลิ้นเที่ยงตรง อวัยวะต่าง ๆ ก็เที่ยงตรง หากลิ้นดื้อรั้น ไม่มีอวัยวะใดจะคงความเที่ยงตรงได้ [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 7/63]

บัตรที่ 2001–2400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من كثرة الكلام: قال ابن عباس - رضي الله عنهما - وهو في الطواف: يا لسان قل فاغنم أو اسكت واسلم قبل أن تندم. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 5/224.

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากคำพูดมากเกินควร: อิบนุ อับบาส ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยทั้งสอง กล่าวขณะเวียนรอบกะอ์บะฮ์ว่า ลิ้นเอ๋ย จงพูดแล้วได้รับประโยชน์ หรือเงียบแล้วปลอดภัย ก่อนที่เจ้าจะเสียใจ [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 5/224]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من كثرة الكلام: قال الأحنف بن قيس رحمه الله: حَتْفُ الرجلِ مخبوءٌ تحت لسانه. [عيون الأخبار 1 / 381].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากคำพูดมากเกินควร: อัลอะห์นัฟ อิบนุ ก็อยส์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ความพินาศของคนซ่อนอยู่ใต้ลิ้นของเขา [อุยูนุลอัคบาร 1/381]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من كثرة الكلام: عن مطرف بن الشخير رحمه الله قال: من صفا عمله صفا لسانه، ومن خلط خلط له. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/224].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากคำพูดมากเกินควร: มุฏ็อรริฟ อิบนุชชิคคีร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้ใดมีการงานบริสุทธิ์ ลิ้นของเขาก็บริสุทธิ์ ผู้ใดปะปนสิ่งต่าง ๆ สิ่งต่าง ๆ ก็จะถูกปะปนให้เขา [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 5/224]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من كثرة الكلام:قال وهيب بن الورد رحمه الله: أجمعت الأطباء أن رأس الطب الحِمْية، وأجمعت الحكماء أن رأس الحكمة الصمت. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/336].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากคำพูดมากเกินควร: วุฮัยบ์ อิบนุลวัรด์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า บรรดาแพทย์เห็นตรงกันว่ารากฐานของการรักษาคือการควบคุมอาหาร และบรรดานักปราชญ์เห็นตรงกันว่ารากฐานของปัญญาคือความเงียบ [สารานุกรมอิบ

บัตรที่ 2001–2400

นุ อบิดดุนยา 7/336]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من كثرة الكلام: عن الحسن البصري رحمه الله قال: كانوا يقولون: لسان الحكيم وراء قلبه فإذا أراد أن يقول رجع إلى قلبه، فإن كان له قال، وإن كان عليه أمسك، وأن الجاهل قلبه في طرف لسانه لا يرجع إلى قلبه، ما جرى على لسانه تكلم به، قال أبو الأشهب رحمه الله: كانوا يقولون: ما عقل دينه من لم يحفظ لسانه. [الزهد للإمام أحمد / 461].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2001–2400

การรักษาลิ้นจากคำพูดมากเกินควร: อัลหะสัน อัลบัศรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า พวกเขาเคยกล่าวว่า ลิ้นของผู้มีปัญญาอยู่หลังหัวใจ เมื่อเขาต้องการพูด เขาจะปรึกษาหัวใจ หากคำพูดเป็นประโยชน์ก็พูด หากเป็นโทษก็ยับยั้ง ส่วนหัวใจของผู้เขลาอยู่ที่ปลายลิ้น เขาไม่ปรึกษาหัวใจ แต่พูดทุกอย่างที่มาถึงลิ้น อบูอัลอัชฮับ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า พวกเขาเคยกล่าวว่า ผู้ที่ไม่รักษาลิ้นของตนยังไม่เข้าใจศาสนาของตน [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด หน้า 461]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من كثرة الكلام: عن عياض الفهري رحمه الله قال: إن الرجل ليطغى في كلامه كما يطغى في ماله. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/222].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากคำพูดมากเกินควร: อิยาฎ อัลฟิฮ์รี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า คนคนหนึ่งอาจละเมิดด้วยคำพูด เช่นเดียวกับที่อาจละเมิดด้วยทรัพย์สิน [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 5/222]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2001–2400

حفظ اللسان من كثرة الكلام: عن عبد الرحمن بن شريح رحمه الله قال: لو أن عبدا اختار لنفسه ما اختار شيئا أفضل من الصمت. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 5/222].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากคำพูดมากเกินควร: อับดุรเราะห์มาน อิบนุ ชุรัยห์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า หากบ่าวเลือกสิ่งหนึ่งให้ตนเองได้ เขาจะเลือกสิ่งใดที่ดีไปกว่าความเงียบไม่ได้ [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 5/222]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من كثرة الكلام: عن يحيى بن أبي كثير رحمه الله قال: خصلتان إذا رأيتهما في الرجل فاعلم أن ما وراءهما خير منهما: إذا كان حابسا للسانه، يحافظ على صلاته. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 5/222]].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากคำพูดมากเกินควร: ยะห์ยา อิบนุ อบีกะษีร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า หากท่านเห็นคุณลักษณะสองประการในบุคคลหนึ่ง จงรู้ว่าสิ่งที่นอกเหนือจากนั้นดียิ่งกว่า คือเขายับยั้งลิ้นและรักษาละหมาดอย่างรอบคอบ [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา

บัตรที่ 2001–2400

5/222]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من كثرة الكلام: عن إبراهيم رحمه الله قال: هلك الناس في خلتين: فضول المال، وفضول الكلام. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/357].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากคำพูดมากเกินควร: อิบรอฮีม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้คนพินาศเพราะความเกินพอดีสองอย่าง คือทรัพย์สินมากเกินไปและคำพูดมากเกินไป [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 7/357]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من كثرة الكلام: عن أبي خلدة رحمه الله قال: أدركت الناس وهم يعملون ولا يقولون، وهم اليوم يقولون ولا يعملون. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 7/357].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากคำพูดมากเกินควร: อบูค็อลดะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ข้าพเจ้ารู้จักผู้คนที่ลงมือทำและไม่พูด แต่วันนี้พวกเขาพูดและไม่ลงมือทำ [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 7/357]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من كثرة الكلام: قال الأوزاعي رحمه الله: إنَّ المؤمن يقولُ قليلاً، ويعملُ كثيرًا، وإنَّ المنافقَ يتكلَّمُ كثيرًا، ويعملُ قليلاً. [[السير (تهذيبه) 2/684].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากคำพูดมากเกินควร: อัลเอาซาอี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้ศรัทธาพูดน้อยทำมาก ส่วนผู้กลับกลอกพูดมากทำน้อย [อัซซิยัร ฉบับย่อ 2/684]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من كثرة الكلام: عن الحسن رحمه الله قال: ما عقل دينه من لم يحفظ لسانه. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/51].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากคำพูดมากเกินควร: อัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้ใดไม่รักษาลิ้นของตน ยังไม่เข้าใจศาสนาของตน [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 7/51]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من كثرة الكلام:عن الحسن رحمه الله قال: اللسان أمير البدن فإذا جنى على الأعضاء بشيء جنت وإن عفَّ عفَّت. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 7/63]].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากคำพูดมากเกินควร: อัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ลิ้นคือผู้บัญชาการร่างกาย หากมันก่อความผิดแก่อวัยวะ อวัยวะเหล่านั้นก็ก่อความผิดด้วย หากมันยับยั้ง อวัยวะเหล่านั้นก็ยับยั้ง [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 7/63]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من كثرة الكلام: عن الحسن رحمه الله قال: من كثر ماله كثرت ذنوبه، ومن كثر كلامه كثر كذبه، ومن ساء خُلقه عذَّب نفسه. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/77].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากคำพูดมากเกินควร: อัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้มีทรัพย์มากย่อมมีบาปมาก ผู้พูดมากย่อมโกหกมาก และผู้มีมารยาทเลวย่อมทรมานตนเอง [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 7/77]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من كثرة الكلام: عن الحسن رحمه الله قال: يا ابن آدم بُسِطتْ لك صحيفةٌ، ووكِّل بك ملكان كريمان يكتبان عملك، فأكثر ما شئت أو أقل. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/74].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากคำพูดมากเกินควร: อัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ลูกหลานอาดัมเอ๋ย บันทึกถูกคลี่ไว้ให้เจ้า และมลาอิกะฮ์ผู้ทรงเกียรติสองท่านถูกแต่งตั้งให้ดูแลเจ้าเพื่อจดการงานของเจ้า จงทำมากหรือน้อยตามปรารถนา [สารานุกรมอิบนุ อบิด

บัตรที่ 2001–2400

ดุนยา 7/74]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من كثرة الكلام: عن عبد الله بن المبارك رحمه الله قال: قال بعضهم في تفسير العزلة: هو أن يكون مع القوم، فإن خاضوا في ذكر الله فخض معهم، وإن خاضوا في غير ذلك فاسكت. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/53].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากคำพูดมากเกินควร: อับดุลลอฮ์ อิบนุลมุบาร็อก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า คนหนึ่งในหมู่พวกเขาอธิบายการปลีกตัวว่าคือการอยู่ท่ามกลางผู้คน เมื่อพวกเขารำลึกถึงอัลลอฮ์ก็เข้าร่วม และเมื่อทำสิ่งอื่นก็เงียบเสีย [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุน

บัตรที่ 2001–2400

ยา 7/53]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من كثرة الكلام: عن سفيان رحمه الله قال: قال بعض الماضين: إنما لساني سبع إن أرسلتُه خفت أن يأكلني. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/53].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากคำพูดมากเกินควร: สุฟยาน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า คนหนึ่งจากชนรุ่นก่อนกล่าวว่า “ลิ้นของข้าพเจ้าเป็นเพียงสัตว์ร้าย หากปล่อยให้เป็นอิสระ ข้าพเจ้ากลัวว่ามันจะกินข้าพเจ้า” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 7/53]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من كثرة الكلام: كان يقال: كثرة الكلام تذهب بالوقار. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/60].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากคำพูดมากเกินควร: เคยมีคำกล่าวว่า คำพูดมากเกินไปทำให้เสียความสง่างาม [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 7/60]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من كثرة الكلام: قال عطاء بن أبي رباح رحمه الله: إن من كان قبلكم كانوا يكرهون فضول الكلام، وكانوا يعدون فضول الكلام ما عدا كتاب الله أن تقرأه، أو تأمر بمعروف أو تنهى عن منكر، أو تنطق بحاجتك في معيشتك التي لا بد لك منها، أتنكرون: " وَإِنَّ عَلَيْكُمْ لَحَافِظِينَ * كِرَاماً كَاتِبِينَ " [الانفطار: 10، 11] " إِذْ يَتَلَقَّى الْمُتَلَقِّيَانِ عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ قَعِيدٌ * مَا يَلْفِظُ مِن قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ " [ق: 17، 18] أما

บัตรที่ 2001–2400

يستحي أحدكم أنه لو نُشرت عليه صحيفته التي أملى صَدْرَ نهاره كان أكثر ما فيها ليس من أمر دينه ولا دنياه!. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/72].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากคำพูดมากเกินควร: อะฏออ์ อิบนุ อบีเราะบาห์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า คนก่อนพวกท่านรังเกียจคำพูดส่วนเกิน พวกเขานับทุกอย่างที่นอกเหนือจากการอ่านคัมภีร์ของอัลลอฮ์ การสั่งใช้ความดี การห้ามความชั่ว หรือการพูดถึงเรื่องปัจจัยยังชีพที่จำเป็น ว่าเป็นส่วนเกิน พวกท่านปฏิเสธหรือว่า “เหนือพวกเจ้ามีผู้คุ้มครอง ผู้จดบันทึกอันทรงเกียรติ” [อัลอินฟิฏอร 82:10–11] และว่า “ผู้รับ

บัตรที่ 2001–2400

สองท่านรับบันทึก โดยนั่งทางขวาและทางซ้าย ไม่มีคำใดที่เขาเปล่งออกมาโดยไม่มีผู้เฝ้าดูพร้อมอยู่ข้างเขา” [กอฟ 50:17–18] ไม่มีใครในหมู่พวกท่านละอายบ้างหรือ หากบันทึกที่ตนบอกให้จดในช่วงต้นวันถูกเปิดให้ดู แล้วส่วนใหญ่ไม่เกี่ยวทั้งกับศาสนาและความจำเป็นทางโลกของตน [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 7/72]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من كثرة الكلام: قال سعيدُ بنُ عبد العزيزِ رحمه الله: لا خيرَ في الحياة إلا لأحد رجلين: صموتٍ واعٍ، وناطقٍ عارف. [[السير (تهذيبه) 2/724].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากคำพูดมากเกินควร: สะอีด อิบนุ อับดิลอะซีซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ชีวิตมีความดีสำหรับคนเพียงสองประเภท คือผู้ฟังอย่างตั้งใจในความเงียบ และผู้พูดด้วยความรู้ [อัซซิยัร ฉบับย่อ 2/724]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من كثرة الكلام: عن الحسن بن حي رحمه الله يقول: فتشت الورع فلم أجد في شيء أقل منه في اللسان. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/210].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากคำพูดมากเกินควร: อัลหะสัน อิบนุ หัยย์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ข้าพเจ้าพิจารณาความระมัดระวังต่อบาป และพบว่ามันมีอยู่น้อยที่สุดในลิ้น [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 1/210]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من كثرة الكلام: عن الفضيل بن عياض رحمه الله قال: أشد الورع في اللسان. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 1/210]].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากคำพูดมากเกินควร: อัลฟุฎ็อยล์ อิบนุ อิยาฎ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ความระมัดระวังต่อบาปที่ยากที่สุดคือในเรื่องลิ้น [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 1/210]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من كثرة الكلام: قال عمر بن عبد العزيز رحمه الله: إني لأدع كثيرًا من الكلام مخافة المباهاة. [الزهد للإمام أحمد / 505].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากคำพูดมากเกินควร: อุมัร อิบนุ อับดิลอะซีซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ข้าพเจ้ายับยั้งการพูดหลายอย่างเพราะกลัวการโอ้อวด [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด หน้า 505]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من كثرة الكلام: قال عمر بن عبد العزيز رحمه الله: إذا رأيتم الرجل يطيل الصمت ويهرب من الناس فاقتربوا منه؛ فإنه يُلقّن الحكمة. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/348].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากคำพูดมากเกินควร: อุมัร อิบนุ อับดิล อะซีซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า หากท่านเห็นคนเงียบนานและหลีกเลี่ยงผู้คน จงเข้าใกล้เขา เพราะเขากำลังได้รับการสอนปัญญา [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 7/348]

บัตรที่ 2001–2400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2001–2400

حفظ اللسان من كثرة الكلام: عن أبي عبد الله الحربي قال: سمعت بعض العلماء ممن قدم على عمر بن عبد العزيز رحمه الله يقول: الصامت: على علم كالمتكلم على علم، فقال عمر: إني لأرجو أن يكون المتكلم على علم أفضلهما يوم القيامة حالا؛ وذلك أن منفعته للناس، وهذا صمته لنفسه، قالوا: يا أمير المؤمنين فكيف بفتنة المنطق؟ قال: فبكى عمر رحمه الله بكاء شديدا. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/345].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2001–2400

การรักษาลิ้นจากคำพูดมากเกินควร: อบูอับดิลลาฮ์ อัลหัรบี เล่าว่า ข้าพเจ้าได้ยินนักวิชาการคนหนึ่งที่มาเยี่ยมอุมัร อิบนุ อับดิลอะซีซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า “ผู้เงียบด้วยความรู้เปรียบเสมือนผู้พูดด้วยความรู้” อุมัรกล่าวว่า “ข้าพเจ้าหวังว่าผู้พูดด้วยความรู้จะอยู่ในฐานะดีกว่าในวันฟื้นคืนชีพ เพราะผู้คนได้รับประโยชน์จากเขา ขณะที่ความเงียบของผู้เงียบเป็นประโยชน์แก่ตนเอง” พวกเขากล่าวว่า “ผู้นำแห่งผู้ศรัทธา แล้วสิ่งล่อใจจากการพูดเล่า” จากนั้นอุมัร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ก็ร้องไห้อย่างหนัก [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 7/345]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من كثرة الكلام: عن يحيى القطان قال: ما ساد ابن عون رحمه الله الناس أن كان أتركهم للدنيا، ولكن إنما ساد ابن عون الناس بحفظ لسانه. [الحلية (تهذيبه) 1 / 442].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากคำพูดมากเกินควร: ยะห์ยา อัลก็อฏฏอน กล่าวว่า อิบนุ เอาน์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ไม่ได้บรรลุฐานะในหมู่ผู้คนเพราะเขาปลีกห่างจากโลกมากที่สุด แต่บรรลุด้วยการรักษาลิ้นของตน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/442]

บัตรที่ 2001–2400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من كثرة الكلام: عن سعدون الرازي أنه قال: كنت مع حاتم الأصم رحمه الله وكان يتكلم، فقل كلامه فقيل له: قد كنت تتكلم فينتفع بك الناس؟ قال: إني لا أحب أن أتكلم بكلمة قبل أن أستعد جوابها لله، فإذا قال الله تعالى لي يوم القيامة: لم قلت كذا؟ قلت: يا رب لكذا. [المنتظم 11 / 255].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากคำพูดมากเกินควร: สะอ์ดูน อัรรอซี กล่าวว่า ข้าพเจ้าอยู่กับหาติม อัลอะศ็อม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ขณะเขาพูด ต่อมาเขาพูดน้อยลง และ

บัตรที่ 2001–2400

มีคนถามว่า “ท่านเคยพูดและผู้คนได้รับประโยชน์จากท่าน” เขาตอบว่า “ข้าพเจ้าไม่ปรารถนาจะเปล่งคำใดก่อนเตรียมคำตอบต่ออัลลอฮ์สำหรับคำนั้น หากอัลลอฮ์ผู้สูงส่งทรงถามข้าพเจ้าในวันฟื้นคืนชีพว่า ‘เหตุใดเจ้าพูดเช่นนั้นเช่นนี้’ ข้าพเจ้าจะตอบได้ว่า ‘พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ ด้วยเหตุผลเช่นนั้นเช่นนี้’” [อัลมุนตะซ็อม 11/255]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من كثرة الكلام: قال مالك بن دينار رحمه الله: لو أن الملَكين اللذين ينسخان أعمالكم، غدوا عليكم يتقاضونكم أثمان الصحف، التي ينسخون فيها أعمالكم، لأمسكتم عن كثير من فضول كلامكم، فإذا كانت الصحف من عند ربكم أفلا تربعون على أنفسكم]. الحلية (تهذيبه) 1 / 430

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากคำพูดมากเกินควร: มาลิก อิบนุ ดีนาร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า หากมลาอิกะฮ์สองท่านผู้จดการงานของท่านมาหาท่านตอนเช้าเพื่อ

บัตรที่ 2001–2400

เรียกเก็บค่ากระดาษที่ใช้บันทึก ท่านคงยับยั้งคำพูดที่ไม่จำเป็นมากมาย ในเมื่อกระดาษมาจากพระผู้อภิบาลของท่าน พวกท่านจะไม่ยับยั้งตนเองหรือ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/430]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من كثرة الكلام: قال مالك بن دينار رحمه الله: اعلم أنه فساد عظيم أن يتكلم الإنسان بكل ما يسمع. [[السير)تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากคำพูดมากเกินควร: มาลิก อิบนุ ดีนาร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า จงรู้ว่าเป็นข้อบกพร่องร้ายแรงที่คนคนหนึ่งจะเล่าต่อทุกสิ่งที่ได้ยิน [อัซซิยัร ฉบับย่อ]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من كثرة الكلام: عن سفيان بن عيينة رحمه الله قال: قال لقمان - عليه السلام - لابنه: يا بني ما ندمت على الصمت قط، وإن كان الكلام من فضة فإن السكوت من ذهب. [[الزهد للإمام أحمد / 126، 127]].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากคำพูดมากเกินควร: สุฟยาน อิบนุ อุยัยนะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา เล่าว่า ลุกมาน ขอความสันติจงมีแด่เขา กล่าวแก่บุตรว่า ลูกเอ๋ย พ่อไม่เคยเสียใจที่เงียบ หากคำพูดคือเงิน ความเงียบก็คือทอง [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด หน้า 126, 127]

บัตรที่ 2001–2400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من كثرة الكلام: كان يقال: إذا فَاتَك الأدب فالزم الصَّمتَ. [عيون الأخبار 2 / 573].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากคำพูดมากเกินควร: เคยมีคำกล่าวว่า หากท่านขาดมารยาทที่เหมาะสม จงเงียบเสีย [อุยูนุลอัคบาร 2/573]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من كثرة الكلام: عن سفيان الثوري رحمه الله قال: كان يقال: الصمت زين العالِم، وستر الجاهل. [الحلية (تهذيبه) 2 / 409].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากคำพูดมากเกินควร: สุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า เคยมีคำกล่าวว่า ความเงียบประดับนักวิชาการ และปกปิดความเขลาของผู้เขลา [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/409]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من كثرة الكلام: قال أكثم بن صيفِيّ رحمه الله: مَقْتَلُ الرجلِ بين فَكّيهِ. [[عيون الأخبار 1 / 381].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากคำพูดมากเกินควร: อักษัม อิบนุ ศ็อยฟี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า จุดพินาศของคนอยู่ระหว่างขากรรไกรทั้งสอง [อุยูนุลอัคบาร 1 /381]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من كثرة الكلام: قال أبو بكر بن عياش رحمه الله: أدنى نفع السكوت السلامة، وكفى بالسلامة عافية، وأدنى ضرر النطق الشهرة، وكفى بالشهرة بلية. [الحلية (تهذيبه) 81 / 3].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากคำพูดมากเกินควร: อบูบักร์ อิบนุ อัยยาช ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ประโยชน์น้อยที่สุดของความเงียบคือความปลอดภัย และความปลอดภัยก็เพียงพอแล้วที่จะเป็นความผาสุก โทษน้อยที่สุดของคำพูดคือชื่อเสียงที่ผู้คนโจษจัน

และชื่อเสียงเช่นนั้นก็เพียงพอแล้วที่จะเป็นภัย [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/81]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من الغيبة: كان عمر بن الخطاب رضى الله عنه يقول: لا تشغلوا أنفسكم بذكر الناس فإنه بلاء وعليكم بذكر الله فإنه رحمة. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 7/137].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากการนินทา: อุมัร อิบนุลค็อฏฏอบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา เคยกล่าวว่า อย่าหมกมุ่นพูดถึงผู้คน เพราะนั่นเป็นภัย จงหมกมุ่นกับการรำลึกถึงอัลลอฮ์ เพราะนั่นเป็นความเมตตา [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 7/137]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من الغيبة: مرَّ عمرو بن العاص رضى الله عنه على بغل ميت، فقال: والله لأن يأكل أحدكم من لحم هذا خير له من أن يأكل لحم أخيه. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/347].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากการนินทา: อัมร์ อิบนุลอาศ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา ผ่านล่อที่ตายแล้วตัวหนึ่ง และกล่าวว่า ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ การที่คนใดในหมู่พวกท่านกินเนื้อสัตว์ตัวนี้ย่อมดีกว่าสำหรับเขากว่ากินเนื้อพี่น้องของตน [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 4/347]

บัตรที่ 2001–2400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من الغيبة: عن أبي هريرةرضى الله عنه قال: من أكل لحم أخيه في الدنيا قُرب إليه لحمه في الآخرة، فقيل له: كله ميتا كما أكلته حيا، فيأكله ويضج ويكلح. موسوعة ابن أبي الدنيا 4/348]].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากการนินทา: อบูฮุร็อยเราะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า ผู้ใดกินเนื้อพี่น้องของตนในโลกนี้ จะมีผู้นำเนื้อพี่น้องมาใกล้เขาในปรโลก และจะมีคำกล่าวแก่เขาว่า “จงกินเขาขณะตาย ดังที่เจ้ากินเขาขณะมีชีวิต” แล้วเขาจะกินมันพลาง

บัตรที่ 2001–2400

คร่ำครวญและทำหน้าบิดเบี้ยว [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 4/348]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من الغيبة: عن ابن عباس رضى الله عنه قال: إذا أردت أن تذكر عيوب صاحبك فاذكر عيوبك. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/357].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากการนินทา: อิบนุ อับบาส ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า เมื่อท่านต้องการกล่าวถึงข้อบกพร่องของสหาย จงนึกถึงข้อบกพร่องของตนเอง [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 4/357]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من الغيبة: عن عون بن عبد الله رحمه الله، قال: إذا قلت ما في الرجل وأنت تعلم أنه يكره ذلك فقد اغتبته، وإذا قلت ما ليس فيه فقد بهته. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/370].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากการนินทา: เอาน์ อิบนุ อับดิลลาฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า หากท่านกล่าวเรื่องจริงเกี่ยวกับคนคนหนึ่งโดยรู้ว่าเขาไม่ชอบ ท่านก็นินทาเขา หากท่านกล่าวเรื่องไม่จริง ท่านก็ใส่ร้ายเขา [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 4/370]

บัตรที่ 2001–2400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من الغيبة: قال يحيى بن أبي كثير رحمه الله: يصوم الرجل عن الحلال الطيب، ويفطر على الحرام الخبيث، لحم أخيه – يعني اغتيابه. [الحلية (تهذيبه) 1 / 455].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากการนินทา: ยะห์ยา อิบนุ อบีกะษีร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า คนคนหนึ่งถือศีลอดจากอาหารดีที่อนุมัติ แล้วกลับละศีลอดด้วยเนื้อชั่วร้ายที่ต้องห้าม คือเนื้อพี่น้องของตน หมายถึงเขานินทาพี่น้อง [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/455]

บัตรที่ 2001–2400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من الغيبة: قيل للربيع بن خثيم رحمه الله: ألا تذكر الناس؟ فقال: ما أنا عن نفسي براضٍ، فأتفرّغَ من ذمها إلى أن أذمّ الناس، إن الناس خافوا الله في ذنوب الناس، وأمِنوه على ذنوبهم. [صفة الصفوة 3/40].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากการนินทา: อัรรอบีอ์ อิบนุ คุษัยม์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ถูกถามว่า “เหตุใดท่านจึงไม่พูดถึงผู้คน” เขาตอบว่า “ข้าพเจ้ายังไม่พอใจตนเอง จะหยุดตำหนิตนเองไปตำหนิผู้อื่นหรือ ผู้คนเกรงกลัวอัลลอฮ์เกี่ยวกับบาปของผู้อื่น แต่รู้สึก

ปลอดภัยจากพระองค์เกี่ยวกับบาปของตนเอง” [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 3/40]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2001–2400

حفظ اللسان من الغيبة: قال عون بن عبد الله رحمه الله: ما أحسب أحدًا تفرّغ لعيب الناس، إلا من غفلةٍ غَفلها عن نفسه. [صفة الصفوة 3/70].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากการนินทา: เอาน์ อิบนุ อับดิลลาฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ข้าพเจ้าคิดว่าคนเรามีเวลาจับผิดผู้อื่นก็เพราะเผลอเรอต่อตนเอง [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 3/70]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من الغيبة: عن مجاهد رحمه الله، قال: كفارة أكلك لحم أخيك: أن تثني عليه، وتدعو له بخير. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/418].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากการนินทา: มุญาฮิด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า การชดเชยการกินเนื้อพี่น้องของท่าน คือการพูดถึงเขาในทางดีและขอพรให้เขาได้รับความดี [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 4/418]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2001–2400

حفظ اللسان من الغيبة: قال الحسن البصري رحمه الله: والله للغيبة أسرع في دين المؤمن من الأكلة في جسده. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/356].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากการนินทา: อัลหะสัน อัลบัศรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ การนินทากัดกินศาสนาของผู้ศรัทธาเร็วกว่าที่โรคร้ายกัดกินร่างกาย [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 4 /356]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2001–2400

حفظ اللسان من الغيبة: قال الحسن البصري رحمه الله: إياكم والغيبة، والذي نفسي بيده لهي أسرع في الحسنات من النار في الحطب. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 4/421]].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากการนินทา: อัลหะสัน อัลบัศรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า จงระวังการนินทา ขอสาบานต่อพระผู้ที่ชีวิตข้าพเจ้าอยู่ในพระหัตถ์ของพระองค์ มันเผาผลาญความดีเร็วกว่าที่ไฟเผาฟืน [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 4/421]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من الغيبة: عن ابن سيرين رحمه الله قال: ظُلمٌ لأخيك أن تذكر منه أسوأ ما تعلم، وتكتُم خَيْره. [صفة الصفوة 3/173].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากการนินทา: อิบนุ ซีรีน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ท่านอยุติธรรมต่อพี่น้องหากกล่าวถึงสิ่งเลวที่สุดที่รู้เกี่ยวกับเขา แต่ปกปิดความดีของเขา [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 3/173]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2001–2400

حفظ اللسان من الغيبة: قال بكر المزني رحمه الله: إذا رأيتم الرجل موكّلاً بعيوب الناس ناسيًا لعيبه، فاعلموا أنه قد مُكِرَ به. [صفة الصفوة 3/201، موسوعة ابن أبي الدنيا 7/139].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากการนินทา: บักร์ อัลมุซะนี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า หากท่านเห็นคนหมกมุ่นกับข้อบกพร่องของผู้คนแต่ลืมข้อบกพร่องของตน จงรู้ว่าเขาถูกล่อเข้าสู่กับดักแล้ว [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 3/201; สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 7/139]

บัตรที่ 2001–2400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من الغيبة: قال مالك بن دينار رحمه الله: كفى بالمرء شرًا أن لا يكون صالحًا ويقعَ في الصالحين. [صفة الصفوة 3/201].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากการนินทา: มาลิก อิบนุ ดีนาร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า เป็นความชั่วเพียงพอแล้วที่คนคนหนึ่งไม่เป็นคนดี แต่กลับพูดร้ายถึงคนดี [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 3/201]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من الغيبة: قال رجل للفضل بن دكين رحمه الله: إن فلانًا يقع فيك. قال: لأغيظن مَن أمره، غفر الله له، قيل له: من أمره؟ قال: الشيطان. [صفة الصفوة].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากการนินทา: ชายคนหนึ่งกล่าวแก่อัลฟัฎล์ อิบนุ ดุกัยน์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ว่า “ คนนั้นพูดร้ายถึงท่าน” เขากล่าวว่า “ข้าพเจ้าจะทำให้ผู้สั่งเขาโกรธ ขออัลลอฮ์ทรงอภัยแก่เขา” มีผู้ถามว่า “ใครสั่งเขา” เขาตอบว่า “ชัยฏอน” [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์]

บัตรที่ 2001–2400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من الغيبة: قال سفيان بن عيينة رحمه الله: السلام عليكم، يقول: أنت مني سالم، وأنا منك سالم، ثم يدعو له ويقول: وعليكم السلام ورحمة الله وبركاته، فلا ينبغي لهذين إذ سلم بعضهما على بعض، أن يذكره من خلفه بما لا ينبغي له من غيبة أو غيرها. [[الحلية (تهذيبه) 2 / 432]].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากการนินทา: สุฟยาน อิบนุ อุยัยนะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า “ขอความสันติจงมีแด่ท่าน” หมายถึง “ท่านปลอดภัยจากข้าพเจ้า และ

ข้าพเจ้าปลอดภัยจากท่าน” แล้วอีกฝ่ายขอพรให้เขาว่า “และขอความสันติ ความเมตตา และความจำเริญของอัลลอฮ์จงมีแด่ท่านเช่นกัน” ดังนั้นเมื่อสองคนนี้ทักทายกันแล้ว แต่ละฝ่ายไม่ควรพูดถึงอีกฝ่ายอย่างไม่เหมาะสมเมื่อเขาไม่อยู่ ไม่ว่าจะด้วยการนินทาหรืออย่างอื่น [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/432]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من الغيبة: قال أبو عبد الله البخاري رحمه الله: أرجو أن ألقى الله ولا يحاسبني أنِّي اغتبتُ أحدًا. قال الذهبي رحمه الله: صدق رحمه الله، ومن نظر في كلامه في الجرحِ والتعديل علم وَرَعه في الكلامِ في الناس، وإنصافَه فيمن يُضَعِّفه، فإنه أكثر ما يقول: منكر الحديث، سكتُوا عنه، فيه نظر، ونحو هذا، وقلَّ أن يقول: فلانٌ كذَّاب، أو كان يضَعُ الحديث، حتى إنه قال: إذا قلتُ فلان في حديثه نظر، فهو متَّهم واهٍ، وهذا معنى قوله:

บัตรที่ 2001–2400

لا يحاسبُني الله أني اغتبت أحدًا، وهذا هو والله غايةُ الورع. [السير (تهذيبه) 3/1015].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากการนินทา: อบูอับดิลลาฮ์ อัลบุคอรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ข้าพเจ้าหวังว่าจะได้พบอัลลอฮ์โดยพระองค์ไม่ทรงสอบสวนข้าพเจ้าเรื่องนินทาผู้ใด อัซซะฮะบี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า เขาพูดจริง ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ผู้ใดศึกษาถ้อยคำของเขาในการรับรองและวิจารณ์ผู้รายงาน จะรู้ว่าเขาระมัดระวังเพียงใดในการพูดถึงผู้คน และยุติธรรมต่อผู้ที่เขาตัดสินว่าอ่อนเพียงใด โดยมากเขากล่าวว่า “รายงานของเขาถูกคัดค้าน” “พวกเขาไม่ได้กล่าวถึงเขา” “มีข้อสงสัยเกี่ยวกับเขา”

บัตรที่ 2001–2400

หรือถ้อยคำทำนองนี้ เขาแทบไม่กล่าวว่า “คนนั้นเป็นคนโกหก” หรือ “เขาเคยแต่งหะดีษขึ้น” เขายังกล่าวว่า “เมื่อข้าพเจ้าบอกว่ามีข้อสงสัยเกี่ยวกับหะดีษของคนนั้น เขาคือผู้ต้องสงสัยและอ่อน” นี่คือความหมายของคำกล่าวที่ว่า “อัลลอฮ์จะไม่ทรงสอบสวนข้าพเจ้าเรื่องนินทาผู้ใด” ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ นี่คือความระมัดระวังต่อบาปขั้นสูงสุด [อัซซิยัร ฉบับย่อ 3/1015]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من الغيبة: قال حمدون بن أحمد رحمه الله: لا تُفش على أحدٍ ما تحبّ أن يكون مستورًا منك. [صفة الصفوة 4/363].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากการนินทา: หัมดูน อิบนุ อะห์มัด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า อย่าเปิดเผยเรื่องของใครที่ท่านเองอยากให้ปกปิดหากเป็นเรื่องของตน [ศิฟะตุศศ๊อฟวะฮ์ 4/363]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من النميمة: عن أبي الدرداء رضى الله عنه قال: أيما رجل أشاع على رجل كلمة وهو منها بريء لِيَشِينه بها في الدنيا: كان حقاً على الله أن يُذيبه بها يوم القيامة في النار. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/171].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากการยุแหย่: อบูดดัรดาอ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า หากคนหนึ่งเผยแพร่คำกล่าวเกี่ยวกับอีกคนซึ่งบริสุทธิ์จากเรื่องนั้นโดยตั้งใจทำให้เขาอับอายในโลกนี้ อัลลอฮ์ย่อมทรงให้เขาหลอมละลายในไฟเพราะเรื่องนั้นในวันฟื้นคืนชีพ [

บัตรที่ 2001–2400

สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 7/171]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2001–2400

حفظ اللسان من النميمة: عن كعب رضى الله عنه قال: اتقوا النميمة؛ فإن صاحبها لا يستريح من عذاب القبر. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/405].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากการยุแหย่: กะอ์บ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า จงระวังการนำเรื่องไปยุแหย่ เพราะผู้ทำเช่นนั้นจะไม่ได้พักจากการลงโทษในหลุมศพ [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 4/405]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من النميمة: قال يحيى بن أبي كثير رحمه الله: يفسد النمام في ساعة، ما لا يفسد الساحر في شهر. [الحلية (تهذيبه) 1 / 456].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากการยุแหย่: ยะห์ยา อิบนุ อบีกะษีร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้ยุแหย่อาจสร้างความเสียหายในหนึ่งชั่วโมงมากกว่าที่นักไสยศาสตร์สร้างได้ในหนึ่งเดือน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/456]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من النميمة: عن عَطَاء بن السائب قال: قَدِمت مِنْ مكة فلقيني الشعبيُّ رحمه الله فقال: يا أبا زيد أَطْرِفْنَا مما سمعتَ؛ قلتُ: سمعتُ عبدَ الرحمن بن عبد الله بن سَابِط رحمه الله يقول: لا يسْكنُ مكّةَ سافِكُ دمٍ، ولا آكلُ رِبًا، ولا مَشَّاءٌ بنميم، فعجبتُ منه حين عَدَلَ النميمة بسَفْكِ الدماء وأَكْلِ الرِّبا، فقال الشعبيّ: وما يُعجِبُك من هذا! وهل تُسفَكُ الدِماءُ وتُركبُ العظَائمُ إلا بالنميمة! [عيون الأخبار 2 / 417].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2001–2400

การรักษาลิ้นจากการยุแหย่: อะฎูออ์ อิบนุสสาอิบ กล่าวว่า เมื่อข้าพเจ้ากลับจากมักกะฮ์ อัชชะอ์บี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา พบข้าพเจ้าและกล่าวว่า “อบูซัยด์ เล่าสิ่งใหม่ที่ท่านได้ยินให้เราฟังหน่อย” ข้าพเจ้าตอบว่า “ข้าพเจ้าได้ยินอับดุรเราะห์มาน อิบนุ อับดิลลาฮ์ อิบนุ ษาบิต ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้หลั่งเลือด ผู้กินดอกเบี้ย หรือผู้เที่ยวไปนำเรื่องยุแหย่ ไม่อาจพำนักในมักกะฮ์ได้” ข้าพเจ้าประหลาดใจที่เขาจัดการยุแหย่ให้เสมอกับการหลั่งเลือดและกินดอกเบี้ย อัชชะอ์บีกล่าวว่า “เหตุใดท่านจึงประหลาดใจ มีการหลั่งเลือดและก่ออาชญากรรมใหญ่ด้วยเหตุใดอื่นอีกหรือ นอกจากการยุแหย่” [อุยูนุลอัคบาร 2/417]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 2001–2400

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم ذي اللسانين والحذر منه: عن مالك بن أسماء بن خارجة، قال: كنت مع أبي أسماء رحمه الله، إذ جاء رجل إلى أمير من الأمراء، فأثنى عليه وأطراه، ثم جاء إلى أبي أسماء فجلس إليه في جانب الدار، فجرى حديثهما، فما برح حتى وقع فيه، فقال أسماء: سمعت عبد الله بن مسعود رضى الله عنه يقول: إن ذا اللسانين في الدنيا له يوم القيامة لسانان من نار. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/408]

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2001–2400

การประณามและระวังคำพูดสองหน้า: มาลิก อิบนุ อัสมาอ์ อิบนุ คอริญะฮ์ กล่าวว่า ข้าพเจ้าอยู่กับอัสมาอ์ผู้เป็นบิดา ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา เมื่อชายคนหนึ่งมาหาผู้ปกครอง ชื่นชมและประจบเขา จากนั้นชายผู้นั้นมาหาบิดาข้าพเจ้าและนั่งข้างท่านอีกด้านหนึ่งของบ้าน พวกเขาสนทนากัน และก่อนจากไปเขาก็พูดร้ายถึงผู้ปกครองคนนั้น อัสมาอ์กล่าวว่า ข้าพเจ้าได้ยินอับดุลลอฮ์ อิบนุ มัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า “ผู้มีสองลิ้นในโลกนี้จะมีสองลิ้นที่เป็นไฟในวันฟื้นคืนชีพ” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 4/408]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم ذي اللسانين والحذر منه: عن غريب الهمداني قال: قلت لابن عمر، رضي الله عنهما: إنا إذا دخلنا على الأمراء زكيناهم بما ليس فيهم، فإذا خرجنا دعونا الله عليهم، قال: كنا نعد ذلك النفاق. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/480].

คำแปลภาษาไทย

การประณามและระวังคำพูดสองหน้า: ฆอรีบ อัลฮัมดานี กล่าวว่า ข้าพเจ้าบอกอิบนุ อุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยทั้งสอง ว่า “เมื่อเราไปพบผู้ปกครอง เราชื่นชมพวกเขาด้วยคุณลักษณะที่พวกเขาไม่มี แต่เมื่อ

บัตรที่ 2001–2400

จากมา เราขอพรให้เกิดโทษแก่พวกเขา” เขาตอบว่า “เราเคยนับเรื่องนั้นว่าเป็นความกลับกลอก” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 4/480]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من الكذب: عن أبي بكر الصديق رضى الله عنه قال: أيها الناس إياكم والكذب فإنه مجانبُ الإيمان. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/207].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากการโกหก: อบูบักร์ อัศศิดดีก ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า ผู้คนเอ๋ย จงระวังการโกหก เพราะมันขัดกับศรัทธา [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 5/207]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من الكذب: قال عمر رضى الله عنه: لا تجد المؤمن كذابا. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/209].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากการโกหก: อุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า ท่านจะไม่พบผู้ศรัทธาเป็นคนโกหกเป็นนิสัย [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 5/209]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2001–2400

حفظ اللسان من الكذب: كان عمر بن الخطاب يقول في خطبته: ليس فيما دون الصدق من الحديث خير، من يكذب يفجر، ومن يفجر يهلك. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/209].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากการโกหก: อุมัร อิบนุลค็อฏฏอบ เคยกล่าวในคำเทศนาว่า ไม่มีความดีในคำพูดที่ขาดความสัตย์จริง ผู้ใดโกหกย่อมทำชั่ว และผู้ใดทำชั่วย่อมพินาศ [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 5/209]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ต้นฉบับใช้ถ้อยคำว่า « كذاباً الله عند يكذبحتى » มิใช่คำว่า “ถูกบันทึก” ตามสำนวนที่รู้จักทั่วไป คำถอดเสียงและคำแปลคงความแตกต่างของต้นฉบับไว้โดยไม่เปลี่ยนแทน

حفظ اللسان من الكذب: عن عبد الله بن مسعود رضى الله عنه أنه قال: ألا إن شر الرَّوايا روايا الكذب، ألا وإن الكذب لا يصلح منه جد ولا هزل، ولا أن يَعِد الرجل ولده شيئا ولا ينجزه، ألا وإن الكذب يهدي إلى الفجور، وإن الفجور يهدي إلى النار، ألا وإن الصدق يهدي إلى البر، وإن البر يهدي إلى الجنة، وإنه يقال للصادق: صدق وبر، ويقال للكاذب: كذب

وفجر، ألا وإن محمداً صلى الله عليه وسلم حدثنا (إن الرجل ليصدق حتى يكتب عند الله صديقاً، ويكذب حتى يكذب عند الله كذاباً). [[موسوعة ابن أبي الدنيا 5/219]].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากการโกหก: อับดุลลอฮ์ อิบนุ มัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า จงระวัง! เรื่องเล่าที่เลวที่สุดคือเรื่องเท็จ การโกหกไม่ถูกต้องเลย ไม่ว่าจะจริงจังหรือล้อเล่น และไม่ถูกต้องที่ชายคนหนึ่งจะสัญญาบางสิ่งกับบุตรแล้วไม่ทำตาม การโกหกนำไปสู่ความชั่ว และความชั่วนำไปสู่ไฟนรก ความสัตย์จริงนำไปสู่ความดี และความดีนำไปสู่สวรรค์ ผู้สัตย์จริงถูกกล่าวว่าได้พูดจริงและทำดี ส่วน

คนโกหกถูกกล่าวว่าได้โกหกและทำชั่ว มุหัมมัด ขอความสันติและความจำเริญจงมีแด่ท่าน บอกเราว่า “คนคนหนึ่งยังคงพูดจริงจนถูกบันทึก ณ อัลลอฮ์ว่าเป็นผู้สัตย์จริงอย่างยิ่ง และยังคงโกหกจนเป็นคนโกหก ณ อัลลอฮ์” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 5 /219]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من الكذب: أتى رجل ابن مسعود رضى الله عنه فقال: علمني كلمات نوافعَ جوامعَ؟ فقال: تعبد الله ولا تشرك به شيئا، وتزول مع القرآن أين ما زال، ومن جاءك بالصدق من صغير أو كبير وإن كان بعيدا بغيضا فاقبله منه، ومن أتاك بكذب من صغير أو كبير وإن كان حبيبا قريبا فاردده عليه. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 7/265].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากการโกหก: ชายคนหนึ่งมาหาอิบนุมัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา และถามว่า “

โปรดสอนถ้อยคำสั้น ๆ ที่เป็นประโยชน์แก่ข้าพเจ้า” เขากล่าวว่า “จงเคารพภักดีอัลลอฮ์โดยไม่ตั้งสิ่งใดเป็นภาคีกับพระองค์ จงตามอัลกุรอานไปทุกแห่งที่มันนำไป จงยอมรับความจริงจากผู้ใดก็ตามที่นำมา ไม่ว่าเด็กหรือผู้ใหญ่ แม้เขาจะห่างไกลและเป็นที่ไม่ชอบ จงปฏิเสธความเท็จจากผู้ใดก็ตามที่นำมา ไม่ว่าเด็กหรือผู้ใหญ่ แม้เขาจะใกล้ชิดและเป็นที่รัก” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 7/265]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من الكذب: عن الحسن رحمه الله قال الكذب جماع النفاق. [الزهد للإمام أحمد / 471].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากการโกหก: อัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า การโกหกรวบรวมคุณลักษณะของความกลับกลอกไว้ [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด หน้า 471]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2001–2400

حفظ اللسان من الكذب: قال يونس بن عبيد رحمه الله: كل خَلَّةٍ يُرجى تركها يوماً ما إلا صاحب الكذب. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/301].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากการโกหก: ยูนุส อิบนุ อุบัยด์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า นิสัยทุกอย่างอาจหวังให้ถูกละทิ้งได้สักวัน ยกเว้นในผู้โกหกเป็นนิสัย [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 7/301]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من الكذب: قال عبد الله العجلي: حدثني أبي قال: إن رِبعيّ بن حِراش رحمه الله لم يكذب كذبةً قطّ، وكان له ابنان عاصيان على الحجّاج، فقيل للحجّاج: إن أباهما لم يكذب كذبة قطّ، لو أرسلتَ إليه فسألته عنهما. قال: أين ابناك؟ قال: هما في البيت. قال: قد عفونا عنهما بصِدْقك. [صفة الصفوة].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากการโกหก: อับดุลลอฮ์ อัลอิจฺญลี กล่าวว่า บิดาเล่าให้ข้าพเจ้าฟังว่า ริบอี อิบนุ หิรอช ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ไม่เคยโกหกแม้แต่ครั้งเดียว

บัตรที่ 2001–2400

เขามีบุตรชายสองคนที่กบฏต่ออัลหัจญาจ มีผู้บอกอัลหัจญาจว่า “บิดาของพวกเขาไม่เคยโกหก จงเรียกเขามาถามเรื่องบุตร” เขาถามว่า “บุตรชายของเจ้าอยู่ที่ไหน” ริบอีกล่าวว่า “อยู่ในบ้าน” อัลหัจญาจกล่าวว่า “เราให้อภัยพวกเขาเพราะความสัตย์จริงของเจ้า” [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2001–2400

ดุอาอ์ “ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา” ปรากฏซ้ำสองครั้งในต้นฉบับและคงไว้ตามนั้น

حفظ اللسان من الكذب: قال مالك بن دينار رحمه الله رحمه الله: الصدق والكذب يعتركان في القلب حتى يُخرج أحدُهما صاحبه. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 5/213]].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากการโกหก: มาลิก อิบนุ ดีนาร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ความจริงและความเท็จต่อสู้กันในหัวใจ จนฝ่ายหนึ่งขับอีกฝ่ายออกไป [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 5/213]

บัตรที่ 2001–2400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من الكذب: قال يزيد بن ميسرة رحمه الله: إن الكذب يَسقي باب كل شر، كما يسقي الماء أصول الشجر. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/214].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากการโกหก: ยะซีด อิบนุ มัยสะเราะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า การโกหกรดน้ำประตูสู่ความชั่วทุกอย่าง เช่นเดียวกับน้ำหล่อเลี้ยงรากไม้ [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 5/214]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من الكذب: عن الشعبي رحمه الله قال: ما أدري أيهما أبعد غورا في النار: الكذب أو البخل!. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/218].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากการโกหก: อัชชะอ์บี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ข้าพเจ้าไม่รู้ว่าสิ่งใดจมลึกในไฟนรกยิ่งกว่า ระหว่างการโกหกกับความตระหนี่ [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 5/218]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2001–2400

حفظ اللسان من الكذب: قال لقمان - عليه السلام - لابنه: يا بني من ساء خلقه عذب نفسه، ومن كذب ذهب جماله. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/220].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากการโกหก: ลุกมาน ขอความสันติจงมีแด่เขา กล่าวแก่บุตรว่า ลูกเอ๋ย ผู้มีมารยาทเลวทรมานตนเอง และผู้โกหกสูญเสียภาพลักษณ์ที่ดีของตน [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 5/220]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2001–2400

حفظ اللسان من الكلام الذي لا ينفع: قال زيد بن أَسلم: دُخل على أَبي دُجانة رضى الله عنه وهو مريض، وكان وجهه يتهلَّل فقيل له: ما لِوجهك يتهلَّلُ؟ فقال: ما مِن عملِ شيء أَوثق عندي من اثنتين: كنتُ لا أتكلَّم فيما لا يعنيني، والأخرى فكان قلبي للمسلمين سليماً. [السير 1/154 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากคำพูดไร้ประโยชน์: ซัยด์ อิบนุ อัสลัม กล่าวว่า ผู้คนไปเยี่ยมอบูดุญานะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา ขณะป่วย ใบหน้าของเขาส่องประกาย มี

บัตรที่ 2001–2400

ผู้ถามว่า “เหตุใดใบหน้าท่านจึงผ่องใสเช่นนี้” เขากล่าวว่า “ไม่มีการงานใดทำให้ข้าพเจ้ามั่นใจยิ่งกว่าสองอย่างนี้ ข้าพเจ้าไม่พูดเรื่องที่ไม่เกี่ยวกับตน และหัวใจข้าพเจ้าปราศจากความประสงค์ร้ายต่อมุสลิม” [อัซซิยัร ฉบับย่อ 1/154]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من الكلام الذي لا ينفع: قال الأحنف بن قيس رحمه الله: جنِّبوا مجالسَنا ذِكرَ النِّساء والطعام، إني أبغِضُ الرجلَ يكونُ وصَّافًا لفَرجه وبطنه. [السير (تهذيبه) 1/453].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากคำพูดไร้ประโยชน์: อัลอะห์นัฟ อิบนุ ก็อยส์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า จงกันเรื่องผู้หญิงและอาหารออกจากวงสนทนาของเรา ข้าพเจ้าไม่ชอบคนที่บรรยายเรื่องอวัยวะเพศและท้องของตนอยู่เรื่อย [อัซซิยัร ฉบับย่อ 1/453]

บัตรที่ 2001–2400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من الكلام الذي لا ينفع: عن أبي داود السجستاني قال: لم يكن أحمد بن حنبل رحمه الله يخوض في شيْء مما يخوض فيه الناسُ من أمر الدنيا، فإذا ذكر العلْم تكلم. [[صفة الصفوة 2/605].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากคำพูดไร้ประโยชน์: อบูดาวูด อัสสิ-ญูสตานี กล่าวว่า อะห์มัด อิบนุ หัมบัล ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ไม่ร่วมสนทนาเรื่องทางโลกที่ผู้คนพูดกัน เมื่อกล่าวถึงความรู้ เขาจึงพูด [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 2/605]

บัตรที่ 2001–2400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من المسابة والمشاتمة: عن سالم بن عبد الله بن عمر رحمه الله قال: ما سمعت أبي لعن شيئا قط إلا مرة، وقال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: لا ينبغي للمؤمن أن يكون لعانا. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/350].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากคำด่าและการดูหมิ่น: สาลิม อิบนุ อับดิลลาฮ์ อิบนุ อุมัร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ข้าพเจ้าไม่เคยได้ยินบิดาสาปแช่งสิ่งใด นอกจากครั้งเดียว เขายังกล่าวด้วยว่ารอซูลของอัลลอฮ์ ขอความสันติและความจำเริญจงมีแด่ท่าน กล่าวว่า “ไม่เหมาะ

บัตรที่ 2001–2400

ที่ผู้ศรัทธาจะเป็นผู้ชอบสาปแช่ง” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 7/350]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من المسابة والمشاتمة: عن الفضيل بن عمرو: أن رجلا لعن شيئا فخرج ابن مسعود رضى الله عنه من البيت، فقال: إذا لُعن شيء دارت اللعنة، فإن وجدت مساغاً قيل لها: اسلكيه، فإن لم تجد مساغاً قيل لها: ارجعي من حيث جئت، فخفت أن ترجع وأنا في البيت. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/228].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากคำด่าและการดูหมิ่น: อัลฟุฎ็อยล์ อิบนุ อัมร์ เล่าว่า ชายคนหนึ่งสาปแช่งบางสิ่ง อิบนุ มัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา จึงออกจากบ้านและ

บัตรที่ 2001–2400

กล่าวว่า เมื่อสิ่งหนึ่งถูกสาปแช่ง คำสาปจะวนเวียน หากพบทางผ่านก็จะมีคำสั่งให้ไปทางนั้น หากไม่พบทางก็จะมีคำสั่งให้กลับไปยังที่มา ข้าพเจ้ากลัวว่ามันจะกลับมาขณะที่ข้าพเจ้าอยู่ในบ้าน [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/228]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من المسابة والمشاتمة: عن كعب رضى الله عنه قال: من لعن شيئا من غير ذنب لم تزل اللعنة تَردَّد بين السماء والأرض حتى تلزم تَرقُوة صاحبها. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/230].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากคำด่าและการดูหมิ่น: กะอ์บ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า ผู้ใดสาปแช่งสิ่งที่มิได้ทำผิด คำสาปจะเคลื่อนไปมาระหว่างฟ้ากับแผ่นดิน จนหยุดลงบนกระดูกไหปลาร้าของผู้กล่าวคำสาปนั้น [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 7/230]

บัตรที่ 2001–2400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من المسابة والمشاتمة: قيل إنَّ رجلاً خاصم الأحنف بن قيس رحمه الله، قال: لئِن قلتَ واحدة، لتسمعَنَّ عشرًا. فقال: لكنَّك إن قلت عشرًا لم تسمَع واحدة. [السير (تهذيبه) 1/452]

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากคำด่าและการดูหมิ่น: มีเรื่องเล่าว่าชายคนหนึ่งทะเลาะกับอัลอะห์นัฟ อิบนุ ก็อยส์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา และกล่าวว่า “หากท่านพูดหนึ่งคำ จะได้ยินสิบคำ” อัลอะห์นัฟตอบว่า “แต่หากท่านพูดสิบคำ ท่านจะไม่ได้ยินจากข้าพเจ้าแม้แต่คำเดียว”

บัตรที่ 2001–2400

[อัซซิยัร ฉบับย่อ 1/452]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من المسابة والمشاتمة: قال جعفر بن محمد رحمه الله: سلاح اللئام قبيح الكلام. [صفة الصفوة].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากคำด่าและการดูหมิ่น: ญะอ์ฟัร อิบนุ มุหัมมัด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า อาวุธของคนต่ำช้าคือคำพูดน่าเกลียด [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من المسابة والمشاتمة: عن ابن المبارك رحمه الله قال: من استخفَّ بالعلماء، ذهبت آخرتُه، ومن استخفَّ بالأمراء، ذهبت دنياه، ومن استخفَّ بالإخوان ذهبت مُروءتُه. [[السير (تهذيبه) 2/769].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากคำด่าและการดูหมิ่น: อิบนุลมุบาร็อก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้ใดดูแคลนนักวิชาการย่อมสูญเสียปรโลก ผู้ใดดูแคลนผู้ปกครองย่อมสูญเสียฐานะทางโลก และผู้ใดดูแคลนพี่น้องย่อมสูญเสียเกียรติแห่งมารยาทของ

บัตรที่ 2001–2400

ตน [อัซซิยัร ฉบับย่อ 2/769]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من المسابة والمشاتمة: قال مجاهد رحمه الله: قلَّ ما ذكر الشيطانَ قومٌ إلا حضرهم، فإذا سمع أحداً يلعنه قال: لقد لعنت مُلعَّنا، ولا شيء أقطع لظهره من: لا إله إلا الله. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 7/231].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากคำด่าและการดูหมิ่น: มุญาฮิด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้คนแทบไม่กล่าวถึงชัยฏอนโดยที่มันไม่มาหาพวกเขา เมื่อได้ยินใครสาปแช่งมัน มันกล่าวว่า “เจ้าสาปผู้ที่ถูกสาปอยู่แล้ว” ไม่มีสิ่งใดหักหลังมันได้ยิ่งกว่าคำว่า “ไม่มีพระเจ้าอื่น

ใดนอกจากอัลลอฮ์” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 7/231]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من السخرية: قال عبد الله بن مسعود رضى الله عنه: لو سخرتُ من كلبٍ لخشيت أن أُحوّل كلبًا. [صفة الصفوة 1/191].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากการเยาะเย้ย: อับดุลลอฮ์ อิบนุ มัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า หากข้าพเจ้าเยาะเย้ยสุนัข ข้าพเจ้าคงกลัวว่าจะถูกเปลี่ยนเป็นสุนัข [ศิฟะตุศศ๊อฟวะฮ์ 1/191]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من السخرية: عن الحسن، رحمه الله، قال: كانوا يقولون: من رمى أخاه بذنب قد تاب إلى الله جل وعز منه: لم يمت حتى يبتليه الله به. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/415].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากการเยาะเย้ย: อัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า พวกเขาเคยกล่าวว่า ผู้ใดตำหนิพี่น้องเพราะบาปที่เขากลับใจต่ออัลลอฮ์ผู้ทรงเกียรติและสูงส่งแล้ว จะไม่ตายจนกว่าอัลลอฮ์ทรงทดสอบเขาด้วยบาปนั้น [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุน

บัตรที่ 2001–2400

ยา 4/415]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2001–2400

حفظ اللسان من القول على الله بلا علم: عن عروة قال: سئل ابن عمر رضى الله عنه عن شيء فقال: لا علم لي به. فلما أدبر الرجل قال لنفسه: سئل ابن عمر عما لا علم له به فقال: لا علم لي به. [صفة الصفوة 1/268].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากการกล่าวถึงอัลลอฮ์โดยไร้ความรู้: อุรวะฮ์กล่าวว่า อิบนุ อุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา ถูกถามเรื่องหนึ่งและตอบว่า “ข้าพเจ้าไม่มีความรู้เรื่องนี้” หลังชายผู้นั้นจากไป อิบนุ อุมัรกล่าวกับตนเองว่า “อิบนุ อุมัรถูกถามสิ่งที่ไม่รู้ และกล่าวว่า

บัตรที่ 2001–2400

ข้าพเจ้าไม่มีความรู้เรื่องนี้” [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 1/268]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 2001–2400

حفظ اللسان من القول على الله بلا علم: عن نافع أن رجلاً سأل عبد الله بن عمر رضى الله عنه عن مسألة فطأطأ رأسه، ولم يجبه حتى ظن الناس أنه لم يسمع مسألته. فقال له: يرحمك الله أما سمعت مسألتي؟ قال: بلى، ولكنكم كأنكم ترون أن الله تعالى ليس بسائلنا عما تسألونا عنه، اتركنا رحمك الله حتى نتفهم في مسألتك، فإن كان لها جواب عندنا، وإلا أعلمناك أنه لا علم لنا به. [صفة الصفوة 1/268].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2001–2400

การรักษาลิ้นจากการกล่าวถึงอัลลอฮ์โดยไร้ความรู้: นาฟิอ์เล่าว่า ชายคนหนึ่งถามอับดุลลอฮ์ อิบนุ อุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา เขาก้มศีรษะและไม่ตอบจนผู้คนคิดว่าไม่ได้ยิน ชายคนนั้นกล่าวว่า “ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ท่านไม่ได้ยินคำถามของข้าพเจ้าหรือ” เขาตอบว่า “ได้ยิน แต่ดูเหมือนท่านคิดว่าอัลลอฮ์ผู้สูงส่งจะไม่ทรงถามเราเกี่ยวกับสิ่งที่พวกท่านถามเรา ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน โปรดให้เวลาเราเข้าใจคำถาม หากมีคำตอบเราจะตอบ มิฉะนั้นเราจะบอกว่าเราไม่รู้” [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 1/268]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2001–2400

حفظ اللسان من القول على الله بلا علم: قال ابنُ عبد البرِّ: صح عن أبي الدرداء رضى الله عنه أنه قال: " لا أدري "، نِصفُ العلم. [(السير)تهذيبه].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากการกล่าวถึงอัลลอฮ์โดยไร้ความรู้: อิบนุ อับดิลบัรร์ กล่าวว่า มีรายงานที่เชื่อถือได้ว่าอบูดดัรดาอ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า “ข้าพเจ้าไม่รู้” คือครึ่งหนึ่งของความรู้ [อัซซิยัร ฉบับย่อ]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من القول على الله بلا علم: قال ابن عبّاس رضى الله عنه: إذا تَرَكَ العالمُ قولَ لا أدري أصِيبت مقاتِلُه. [عيون الأخبار 2 / 524].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากการกล่าวถึงอัลลอฮ์โดยไร้ความรู้: อิบนุ อับบาส ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า เมื่อนักวิชาการละทิ้งคำว่า “ข้าพเจ้าไม่รู้” เขาก็เปิดตนเองสู่ความพินาศ [อุยูนุลอัคบาร 2/524]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من القول على الله بلا علم: قال القاسم بن محمد رحمه الله: ما نعلم كل ما نسأل عنه؛ ولئن يعيش الرجل جاهلاً بعد أن يعرف حق الله تعالى عليه خير له من أن يقول ما لا يعلم. [الحلية (تهذيبه) 1 / 353].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากการกล่าวถึงอัลลอฮ์โดยไร้ความรู้: อัลกอซิม อิบนุ มุหัมมัด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า เราไม่ได้รู้ทุกสิ่งที่ถูกถาม การที่คนคนหนึ่งดำเนินชีวิตโดยไม่รู้บางเรื่อง แต่ตระหนักสิ่งที่อัลลอฮ์ผู้สูงส่งทรงกำหนดให้เขา ย่อมดีกว่าการพูดสิ่งที่ตน

บัตรที่ 2001–2400

ไม่รู้ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/353]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من القول على الله بلا علم: قال الأشعث: كان محمد بن سيرين رحمه الله إذا سئل عن شيءٍ من الفقه، الحلال والحرام، تغيّر لونه، وتبدّل حتى كأنه ليس بالذي كان. [[صفة الصفوة 3/172].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากการกล่าวถึงอัลลอฮ์โดยไร้ความรู้: อัลอัชอัษกล่าวว่า เมื่อมุหัมมัด อิบนุ ซีรีน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ถูกถามปัญหาศาสนาเรื่องสิ่งอนุมัติและสิ่งต้องห้าม สีหน้าของเขาเปลี่ยน และเปลี่ยนแปลงมากจนดูเหมือนเป็นคนละคน [ศิฟะตุ

บัตรที่ 2001–2400

ศศ็อฟวะฮ์ 3/172]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من القول على الله بلا علم: قال الربيع بن خثيم رحمه الله: ليتّق أحدكم أن يقول أحلّ الله كذا وحرّم كذا، فيقول الله: كذبت لم أحل كذا ولم أحرّم كذا. [جامع العلوم والحكم / 375].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากการกล่าวถึงอัลลอฮ์โดยไร้ความรู้: อัรรอบีอ์ อิบนุ คุษัยม์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ขอแต่ละคนระวังการพูดว่า “อัลลอฮ์ทรงอนุมัติสิ่งนั้นและทรงห้ามสิ่งนี้” แล้วอัลลอฮ์กลับตรัสว่า “เจ้าโกหก ข้ามิได้อนุมัติสิ่งนั้นหรือห้ามสิ่งนี้” [ญา

มิอฺลอฺลูม วัลหิกัม หน้า 375]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من القول على الله بلا علم: سُئل سُحنون رحمه الله: أيَسَعُ العالِمَ أن يقول: لا أدري فيما يدري؟ قال: أمَّا ما فيه كتابٌ أو سنةٌ ثابتة فلا، وأما ما كان من هذا الرأي، فإِنَّه يَسَعُهُ ذلك، لأنه لا يدري أمصيب هو أم مخطِئ. [السير (تهذيبه) 2/982].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากการกล่าวถึงอัลลอฮ์โดยไร้ความรู้: สะห์นูน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ถูกถามว่า “นักวิชาการกล่าวว่า ‘ข้าพเจ้าไม่รู้’ ในสิ่งที่ตนรู้ได้หรือไม่” เขาตอบว่า “ไม่ได้ เมื่อมีโองการในคัมภีร์หรือ

บัตรที่ 2001–2400

สุนนะฮ์ที่ยืนยันแล้วเกี่ยวกับเรื่องนั้น ส่วนเรื่องความคิดเห็น เขากล่าวเช่นนั้นได้ เพราะไม่รู้ว่าตนถูกหรือผิด” [อัซซิยัร ฉบับย่อ 2/982]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من القول على الله بلا علم: قال ابن وهب: سمعت مالك بن أنس رحمه الله يقول: أدركت علماءنا يقول أحدهم إذا سئل: أكره هذا، ولا أحبه، ولا يقول حلال ولا حرام. [[جامع العلوم والحكم / 375]].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากการกล่าวถึงอัลลอฮ์โดยไร้ความรู้: อิบนุ วะฮ์บ กล่าวว่า ข้าพเจ้าได้ยินมาลิก อิบนุ อะนัส ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า “ข้าพเจ้ารู้จักบรรดานักวิชาการของเราที่เมื่อตอบคำถาม จะกล่าวว่า ‘ข้าพเจ้าไม่ชอบสิ่งนี้’ หรือ ‘ข้าพเจ้าไม่ชอบมัน

บัตรที่ 2001–2400

’ โดยไม่กล่าวว่าเป็นสิ่งอนุมัติหรือสิ่งต้องห้าม” [ญามิ อุลอุลูม วัลหิกัม หน้า 375]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من التكلم في ما لا يعني: قال رجل للأحنف رحمه الله وأراد عيبَه: بم سدَّت قومك؟ قال: بتركي من أمرك ما لا يعنيني كما عناك من أمري ما لا يعنيك. [عيون الأخبار 1 / 258].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากเรื่องที่ไม่เกี่ยวกับตน: ชายคนหนึ่งถามอัลอะห์นัฟ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา โดยตั้งใจดูหมิ่นว่า “ท่านเป็นผู้นำชนของท่านได้อย่างไร” เขาตอบว่า “ด้วยการละเรื่องของท่านที่ไม่เกี่ยวกับข้าพเจ้า ดังที่ท่านกำลังยุ่งกับเรื่องของข้าพเจ้าที่ไม่

บัตรที่ 2001–2400

เกี่ยวกับท่าน” [อุยูนุลอัคบาร 1/258]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من التكلم في ما لا يعني: عن أبي بكر مورق العجلي رحمه الله أنه قال: أمْرٌ أنا في طلبه منذ عشرين سنة لم أقدر عليه، ولست بتارك طلبه أبدًا، قيل: وما هو؟ قال: الصمت عما لا يعنيني، وما قلت في الغضب شيئًا قط فندمت عليه في الرضى. [الزهد للإمام أحمد /512].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากเรื่องที่ไม่เกี่ยวกับตน: อบูบักร์ มุวัรริก อัลอิจญ์ลี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า มีสิ่งหนึ่งที่ข้าพเจ้าแสวงหามายี่สิบปีแต่ยังไม่บรรลุ

บัตรที่ 2001–2400

และจะไม่หยุดแสวงหา มีผู้ถามว่า “คืออะไร” เขาตอบว่า “ความเงียบในเรื่องที่ไม่เกี่ยวกับข้าพเจ้า และข้าพเจ้าไม่เคยพูดสิ่งใดขณะโกรธแล้วเสียใจเมื่อสงบ” [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด หน้า 512]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من التكلم في ما لا يعني: قال الفضيل بن عياض رحمه الله: تكلمت فيما لا يعنيك، فشغلك عما يعنيك، ولو شغلك ما يعنيك تركت ما لا يعنيك. [الحلية (تهذيبه) 3 /27].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากเรื่องที่ไม่เกี่ยวกับตน: อัลฟุฎ็อยล์ อิบนุ อิยาฎ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ท่านพูดเรื่องที่ไม่เกี่ยวกับตน จนมันดึงท่านออกจากเรื่องที่เกี่ยวกับตน หากเรื่องที่เกี่ยวกับตนทำให้ท่านยุ่งอยู่ ท่านย่อมละทิ้งเรื่องที่ไม่เกี่ยวกับตน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับ

บัตรที่ 2001–2400

ย่อ 3/27]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من التكلم في ما لا يعني: قال معروف الكرخي رحمه الله: كلام العبد فيما لا يعنيه، خذلان من الله تعالى. [الحلية (تهذيبه) 102 / 3].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากเรื่องที่ไม่เกี่ยวกับตน: มะอ์รูฟ อัลกัรคี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า การที่บ่าวพูดเรื่องที่ไม่เกี่ยวกับตน เป็นสัญญาณว่าอัลลอฮ์ผู้สูงส่งทรงทอดทิ้งเขา [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/102]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من التكلم في ما لا يعني: قال ابن الكاتب رحمه الله: إذا سكن الخوف في القلب لم ينطق اللسان إلا بما يعنيه. [الحلية (تهذيبه) 3 / 453].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากเรื่องที่ไม่เกี่ยวกับตน: อิบนุลกาติบ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า เมื่อความเกรงกลัวตั้งมั่นในหัวใจ ลิ้นจะพูดแต่เรื่องที่เกี่ยวข้องกับตน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/453]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

كلام السلف في تفضيل السكوت على الكلام أحيانًا، والعكس: عن عبيد الله بن أبي جعفر رحمه الله، قال: إذا كان المرءُ يحدث في مجلس فأعجبه الحديث، فليمسك. وإذا كان ساكتًا، فأعجبه السكوتُ فليتحدَّث. [السير (تهذيبه) 2/625، موسوعة ابن أبي الدنيا 7/80].قال ابن رجب رحمه الله: وهذا حسن، فإن من كان كذلك كان سكوته وحديثه لمخالفة هواه وإعجابه بنفسه، ومن كان كذلك كان جديرًا بتوفيق الله إياه وتسديده في

บัตรที่ 2001–2400

نطقه وسكوته، لأن كلامه وسكوته يكون لله عزّ وجلّ، وبكلّ حال فالتزام الصمت مطلقًا واعتقاده قربة إما مطلقًا أو في بعض العبادات، كالحج والاعتكاف والصيام منهيّ عنه. جامع العلوم والحكم / 178

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวของชนรุ่นแรกว่าควรเงียบหรือพูดเมื่อใด: อุบัยดุลลอฮ์ อิบนุ อบีญะอ์ฟัร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า หากบุคคลพูดในที่ชุมนุมและชื่นชมคำพูดของตน ก็จงหยุด หากเขาเงียบและชื่นชมความเงียบของตน ก็จงพูด อิบนุ เราะญับ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า นี่เป็นสิ่งดี เพราะความเงียบและคำพูด

บัตรที่ 2001–2400

ของบุคคลเช่นนี้สวนทางกับอารมณ์ใฝ่ต่ำและความหลงตน เขาจึงสมควรได้รับความสำเร็จและทางนำสู่ความถูกต้องจากอัลลอฮ์ ทั้งในการพูดและการเงียบ เพราะแต่ละอย่างทำเพื่ออัลลอฮ์ผู้ทรงยิ่งใหญ่ ไม่ว่าอย่างไร การยึดถือความเงียบโดยเด็ดขาดและเชื่อว่าเป็นการอุทิศตน ไม่ว่าจะโดยทั่วไปหรือในอิบาดะฮ์บางอย่าง เช่น ฮัจญ์ อิอ์ติกาฟ หรือถือศีลอด เป็นสิ่งต้องห้าม [อัซซิยัร ฉบับย่อ 2/625; สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 7/80] [ญามิอุลอุลูม วัลหิกัม หน้า 178]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

كلام السلف في تفضيل السكوت على الكلام أحيانًا، والعكس: قال مالك بن دينار رحمه الله: الصبر هو الصمت، والصمت من الصبر، ولا يكون المتكلم أورع من الصامت، إلا رجل عالم يتكلم في موضعه ويسكت في موضعه. [[الحلية (تهذيبه) 3 / 92].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวของชนรุ่นแรกว่าควรเงียบหรือพูดเมื่อใด: มาลิก อิบนุ ดีนาร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ความอดทนคือความเงียบ และความเงียบเป็นส่วนหนึ่งของความอดทน ผู้พูดไม่ได้ระมัดระวังบาป

มากกว่าผู้เงียบ เว้นแต่เป็นผู้มีความรู้ที่พูดในที่ควรพูดและเงียบในที่ควรเงียบ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/92]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

كلام السلف في تفضيل السكوت على الكلام أحيانًا، والعكس: عن أبي نجيح رحمه الله قال: قال لقمان - عليه السلام -: الصمت حكمة وقليل فاعله. قال طاوس رحمه الله يا أبا نجيح: من قال واتقى الله - عزَّ وجلَّ - خير ممن صمت واتقى الله - عزَّ وجلَّ. [الزهد للإمام أحمد / 208].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวของชนรุ่นแรกว่าควรเงียบหรือพูดเมื่อใด: อบูนะญีห์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา เล่าว่า ลุกมาน ขอความสันติจงมีแด่เขา กล่าวว่า ความเงียบคือปัญญา

บัตรที่ 2001–2400

แต่มีผู้ปฏิบัติน้อย ฎอวูส ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า “อบูนะญูห์ ผู้พูดขณะเกรงกลัวอัลลอฮ์ผู้ทรงยิ่งใหญ่ ดีกว่าผู้เงียบขณะเกรงกลัวอัลลอฮ์ผู้ทรงยิ่งใหญ่” [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด หน้า 208]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

كلام السلف في تفضيل السكوت على الكلام أحيانًا، والعكس: تذاكر قومٌ فضلَ الكلام على الصمت وفضلَ الصمت على الكلام، فقال أبو مُسْهِر رحمه الله: كلاًّ! إنَّ النَّجْمَ ليس كالقَمَر، إنّك تَصِف الصمتَ بالكلام، ولا تَصَفُ الكلامَ بالصمت. [عيون الأخبار 2 / 572].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวของชนรุ่นแรกว่าควรเงียบหรือพูดเมื่อใด: ผู้คนถกเถียงกันว่าคำพูดดีกว่าความเงียบ หรือความเงียบดีกว่าคำพูด อบูมุชิร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ไม่! ดาวไม่เหมือนดวงจันทร์ ท่านอธิบาย

บัตรที่ 2001–2400

ความเงียบด้วยคำพูดได้ แต่อธิบายคำพูดด้วยความเงียบไม่ได้ [อุยูนุลอัคบาร 2/572]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

كلام السلف في تفضيل السكوت على الكلام أحيانًا، والعكس: قيل لإياس بن معاوية رحمه الله: إنك تكثر الكلام؟ قال: أفبصواب أتكلم أم بخطأ؟ قالوا: بصواب قال: فالإكثار من الصواب أفضل. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/370].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวของชนรุ่นแรกว่าควรเงียบหรือพูดเมื่อใด: มีผู้บอกอิยาส อิบนุ มุอาวิยะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขาว่า “ท่านพูดมากเหลือเกิน” เขาตอบว่า “ข้าพเจ้าพูดถูกหรือผิด” พวกเขาตอบว่า “ถูก” เขากล่าวว่า “

บัตรที่ 2001–2400

ถ้าเช่นนั้น การพูดสิ่งถูกต้องให้มากขึ้นย่อมดีกว่า” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 7/370]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

كلام السلف في تفضيل السكوت على الكلام أحيانًا، والعكس: قدم أبو قلابة رحمه الله على عمر بن عبد العزيز فقال له: حدث يا أبا قلابة، قال: والله إني لأكره كثيرًا من الحديث وكثيرًا من السكوت. [الزهد للإمام أحمد / 509]

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวของชนรุ่นแรกว่าควรเงียบหรือพูดเมื่อใด: อบูกิลาบะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ไปเยี่ยมอุมัร อิบนุ อับดิลอะซีซ ซึ่งกล่าวว่า “พูดเถิด อบูกิลาบะฮ์” เขาตอบว่า “ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ ข้าพเจ้าไม่ชอบทั้งการพูดมากเกินไปและการเงียบมากเกินไป” [อัซซุฮด์

บัตรที่ 2001–2400

โดยอิมามอะห์มัด หน้า 509]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

كلام السلف في تفضيل السكوت على الكلام أحيانًا، والعكس: عن عبد الله بن أبي الهذيل رحمه الله قال: إني لأتكلم حتى أخشى الله، وأسكت حتى أخشى الله. [الحلية (تهذيبه) 2 /122].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวของชนรุ่นแรกว่าควรเงียบหรือพูดเมื่อใด: อับดุลลอฮ์ อิบนุ อบิลฮุซัยล์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า บางครั้งข้าพเจ้าพูดจนเกรงกลัวอัลลอฮ์ และบางครั้งเงียบจนเกรงกลัวอัลลอฮ์ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/122]

บัตรที่ 2001–2400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

مَن تجوز غيبته: عن الحسن البصري رحمه الله قال: ثلاثة لا غيبة لهم: الإمام الخائن، وصاحب الهوى الذي يدعو إلى هواه، والفاسق المعلن فسقه. [الزهد للإمام أحمد / 486].

คำแปลภาษาไทย

ผู้ที่อนุญาตให้กล่าวถึงในทางเสียหายได้: อัลหะสัน อัลบัศรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า คนสามประเภทไม่อยู่ภายใต้ข้อห้ามการนินทา คือผู้นำที่ทรยศ ผู้ตามความใฝ่ต่ำที่เบี่ยงเบนและเรียกร้องผู้อื่นสู่มัน และผู้ทำบาปที่แสดงบาปอย่างเปิดเผย [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด หน้า 486]

บัตรที่ 2001–2400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2001–2400

مَن تجوز غيبته: عن الحسن البصري رحمه الله قال: من دعا لظالم ببقاء فقد أحب أن يُعصى الله - عزَّ وجلَّ. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/154].

คำแปลภาษาไทย

ผู้ที่อนุญาตให้กล่าวถึงในทางเสียหายได้: อัลหะสัน อัลบัศรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้ใดขอพรให้ผู้กดขี่มีชีวิตอยู่ต่อ ย่อมปรารถนาให้มีการฝ่าฝืนอัลลอฮ์ผู้ทรงยิ่งใหญ่ [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 7 /154]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

مَن تجوز غيبته: عن إبراهيم التيمي رحمه الله، قال: ثلاثة ليس لهم غيبة: الظالم، والفاسق، وصاحب البدعة. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/377].

คำแปลภาษาไทย

ผู้ที่อนุญาตให้กล่าวถึงในทางเสียหายได้: อิบรอฮีม อัตตัยมี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า คนสามประเภทไม่อยู่ภายใต้ข้อห้ามการนินทา คือผู้กดขี่ ผู้ทำบาป และผู้ริเริ่มอุตริกรรมทางศาสนา [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 4/377]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ اللسان من إخلاف الوعد: لما حضرت عبد الله بن عمرو رضى الله عنه الوفاةُ قال: إنه كان خطب إلي ابنتي رجلٌ من قريش، وقد كان مني إليه شبيهٌ بالوعد، فو الله لا ألقى الله بثلث النفاق، اشهدوا أني قد زوجتها إياه. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 7/269]].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาลิ้นจากการผิดสัญญา: เมื่ออับดุลลอฮ์ อิบนุ อัมร์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา ใกล้ตาย เขากล่าวว่า ชายชาวกุร็อยช์คนหนึ่งมาสู่ขอบุตรสาวของข้าพเจ้า และข้าพเจ้าให้สิ่งคล้ายคำสัญญาแก่เขา ขอ

บัตรที่ 2001–2400

สาบานต่ออัลลอฮ์ ข้าพเจ้าจะไม่พบอัลลอฮ์โดยแบกความกลับกลอกหนึ่งในสามไว้ พวกท่านจงเป็นพยานว่าข้าพเจ้ายกนางแต่งงานให้เขาแล้ว [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 7/269]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن أبي الدرداء رضى الله عنه قال: ما في المؤمن بضعة أحب إلى الله - عزَّ وجلَّ - من لسانه، به يدخله الجنة. وما في الكافر بضعة أبغض إلى الله - عزَّ وجلَّ - من لسانه، به يدخله النار. [الحلية (تهذيبه) 1 / 176].

คำแปลภาษาไทย

อบูดดัรดาอ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า ไม่มีส่วนใดของผู้ศรัทธาเป็นที่รักแก่อัลลอฮ์ผู้ทรงยิ่งใหญ่ยิ่งกว่าลิ้นของเขา ซึ่งพระองค์ทรงให้เขาเข้าสวรรค์ด้วยมัน และไม่มีส่วนใดของผู้ปฏิเสธศรัทธาเป็นที่เกลียดชังแก่อัลลอฮ์ผู้ทรงยิ่งใหญ่ยิ่งกว่าลิ้น

บัตรที่ 2001–2400

ของเขา ซึ่งพระองค์ทรงให้เขาเข้าไฟนรกด้วยมัน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/176]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن سلمان الفارسي رضي الله تعالى عنه قال: أكثر الناس ذنوبا يوم القيامة أكثرهم كلامًا في معصية الله - عزَّ وجلَّ. [الحلية (تهذيبه) 163 / 1].

คำแปลภาษาไทย

สัลมาน อัลฟาริซี ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า ผู้มีบาปมากที่สุดในวันฟื้นคืนชีพ คือผู้ที่พูดฝ่าฝืนอัลลอฮ์ผู้ทรงยิ่งใหญ่มากที่สุด [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/163]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قال الفضيل بن عياض رحمه الله: لا حج ولا جهاد ولا رباط أشد من حبس اللسان، لو أصبحت يهمك لسانك، أصبحت في غم شديد، وسجن اللسان سجن المؤمن، وليس أحد أشد غمًا ممن سجن لسانه. [الحلية (تهذيبه) 3 / 27].

คำแปลภาษาไทย

อัลฟุฎ็อยล์ อิบนุ อิยาฎ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ฮัจญ์-ญิฮาด และการเฝ้าชายแดน ไม่มีสิ่งใดยากกว่าการยับยั้งลิ้น หากท่านตื่นมาโดยกังวลเรื่องลิ้น ท่านจะตื่นมาในความทุกข์หนัก การจองจำลิ้นคือ

บัตรที่ 2001–2400

เรือนจำของผู้ศรัทธา และไม่มีใครทุกข์ยิ่งกว่าผู้จองจำลิ้นของตน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/27]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قال يحيى بن معاذ رحمه الله: القلوب كالقدور في الصدور تغلي بما فيها، ومغارفها ألسنتها فانتظر الرجل حتى يتكلم، فإن لسانه يغترف لك ما في قلبه، من بين حلو وحامض وعذب وأجاج، يخبرك عن طعم قلبه اغتراف لسانه. [[الحلية (تهذيبه) 3 / 265].

คำแปลภาษาไทย

ยะห์ยา อิบนุ มุอาซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า หัวใจเปรียบเหมือนหม้อในอก เดือดด้วยสิ่งที่บรรจุอยู่ และทัพพีของมันคือลิ้น จงรอจนคนคนหนึ่งพูด ลิ้นของเขาจะตักสิ่งในหัวใจให้ท่าน ไม่ว่าหวาน เปรี้ยว จืด

บัตรที่ 2001–2400

หรือเค็ม สิ่งที่ลิ้นตักออกมาบอกให้ท่านรู้รสหัวใจของเขา [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/265]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2001–2400

عن عمار بن سعد السَّلْهمي رحمه الله أنه قال: مَنْ تخايل الثواب خف عليه العمل، وما لائم القلب خف على الجسد، ولسان الحكيم في قلبه، وقلب الأحمق في طرف لسانه، ما خطر على قلبه نطق به. [المنتظم 8 / 114].

คำแปลภาษาไทย

อัมมาร อิบนุ สะอ์ด์ อัสสัลหะมี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้ใดนึกถึงผลตอบแทนย่อมเห็นการงานง่าย สิ่งที่เหมาะกับหัวใจย่อมเบาสำหรับร่างกาย ลิ้นของผู้มีปัญญาอยู่ในหัวใจ ส่วนหัวใจของคนเขลาอยู่ที่ปลายลิ้น เขาจึงเปล่งทุกสิ่งที่เข้ามาในความคิด [อัลมุ

บัตรที่ 2001–2400

นตะซ็อม 8/114]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الأمانة والمسؤولية: قال عمر بن الخطاب رضى الله عنه: توشك القرى أن تخرب وهي عامرة، قيل: كيف تخرب وهي عامرة؟ قال: إذا علا فجارها أبرارها، وساد القبيلَ منافقوها. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/440].

คำแปลภาษาไทย

ความไว้วางใจและความรับผิดชอบ: อุมัร อิบนุ ลค็อฏฏอบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า หมู่บ้านอาจพังทลายในไม่ช้า ทั้งที่ยังมีผู้อยู่อาศัย เมื่อถูกถามว่าจะเกิดขึ้นได้อย่างไร เขาตอบว่า เมื่อคนชั่วอยู่เหนือคนดี และคนกลับกลอกเป็นผู้นำเผ่า

บัตรที่ 2001–2400

ของพวกเขา [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 4/440]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 2001–2400

الأمانة والمسؤولية: قال عمر بن الخطاب رضى الله عنه: لو مات جمل ضائعًا على شط الفرات لخشيت أن يسألني الله - عزَّ وجلَّ - عنه]. [المنتظم 4 / 141

คำแปลภาษาไทย

ความไว้วางใจและความรับผิดชอบ: อุมัร อิบนุลค็อฏฏอบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า หากอูฐตัวหนึ่งตายเพราะถูกละเลยบนฝั่งแม่น้ำยูเฟรทีส ข้าพเจ้าคงกลัวว่าอัลลอฮ์ผู้ทรงยิ่งใหญ่จะทรงถามข้าพเจ้าเรื่องมัน [อัลมุนตะซ็อม 4/141]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الأمانة والمسؤولية: عن قتادة قال: كان معيقيب على بيت مال عمر بن الخطاب رضى الله عنه فكنس بيت المال يومًا فوجد فيه درهمًا، فدفعه إلى ابنٍ لعمر، قال معيقيب: فانصرفت إلى بيتي فإذا رسول عمر قد جاءني يدعوني، فجئت فإذا الدرهم في يده فقال لي: ويحك يا معيقيب أوجدت علي في نفسك شيئًا؟ قال: قلت: ما ذاك يا أمير المؤمنين؟ قال: أردت أن تخاصمني أمة محمد صلى الله عليه وسلم في هذا الدرهم. [موسوعة ابن أبي

137-1/136 الدنيا].

คำแปลภาษาไทย

ความไว้วางใจและความรับผิดชอบ: เกาะตาดะฮ์เล่าว่า มุอัยกิบดูแลคลังทรัพย์ของอุมัร อิบนุลค็อฏฏอบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา วันหนึ่งขณะกวาดคลัง เขาพบหนึ่งดิรฮัมและมอบให้บุตรชายคนหนึ่งของอุมัร มุอัยกิบกล่าวว่า ข้าพเจ้ากลับบ้าน แล้วผู้ส่งสารของอุมัรมาตาม ข้าพเจ้าไปพบดิรฮัมอยู่ในมืออุมัร เขากล่าวว่า “วิบัติแก่เจ้า มุอัยกิบ! เจ้าผูกใจเจ็บอะไรข้าหรือ” ข้าพเจ้าถามว่า “ท่านหมายถึงอะไร ผู้นำแห่งผู้ศรัทธา” เขาตอบว่า “เจ้าตั้งใจให้ประชาชาติของมุหัมมัด ขอความสันติและความจำเริญจงมีแด่ท่าน มาเรียกร้องเอาผิดข้าเพราะดิรฮัมนี้หรือ” [สารานุกรม

บัตรที่ 2001–2400

อิบนุ อบิดดุนยา 1/136–137]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الأمانة والمسؤولية: عن عمرو بن ميمون قال: لما طُعن عمر رضى الله عنه دخل عليه رجل شاب فقال: أبشر يا أمير المؤمنين ببشرى الله، قد كان لك من القِدَم في الإسلام والصحبة مع رسول الله صلى الله عليه وسلم ما قد علمت، ثم استُخلفت فعدلت، ثم الشهادة، قال: يا ابن أخي لوددت أني تُركت كفافا، لا لي ولا علي. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 5/353].

คำแปลภาษาไทย

ความไว้วางใจและความรับผิดชอบ: อัมร์ อิบนุ มัยมูน เล่าว่า เมื่ออุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา ถูกแทง

บัตรที่ 2001–2400

ชายหนุ่มคนหนึ่งเข้ามากล่าวว่า “จงยินดีเถิด ผู้นำแห่งผู้ศรัทธา กับข่าวดีจากอัลลอฮ์ ท่านรับอิสลามแต่แรกและร่วมเป็นสหายรอซูลของอัลลอฮ์ ขอความสันติและความจำเริญจงมีแด่ท่าน ดังที่ท่านรู้ จากนั้นเป็นเคาะลีฟะฮ์และปกครองอย่างยุติธรรม บัดนี้ท่านยังได้รับการพลีชีพ” อุมัรตอบว่า “หลานเอ๋ย ข้าพเจ้าปรารถนาเพียงออกมาอย่างเสมอตัว ไม่มีสิ่งใดเป็นคุณและไม่มีสิ่งใดเป็นโทษแก่ข้าพเจ้า” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 5/353]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2001–2400

ชีวิตของชนรุ่นแรก · หน้า 20

หมายเหตุข้อความ: คำว่า “أودي” ดูเหมือนหมายถึง “أؤدي” (ปฏิบัติหรือส่งมอบ)
คำแปลใช้ความหมายตามบริบท ส่วนคำถอดเสียงอ่านตามรูปที่เขียน

الأمانة والمسؤولية: عن عمر بن ذر قال: قال مولى لعمر بن عبد العزيز رحمه الله له حين رجع من جنازة سليمان: ما لي أراك مغتما؟ فقال عمر رحمه الله: لمثل ما أنا فيه يُغتم، ليس أحد من أمة محمد صلى الله عليه وسلم في شرق ولا غرب إلا وأنا أريد أن أودي إليه حقه غير كاتب إليَّ فيه ولا طالبه مني. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 3/270]].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2001–2400

ความไว้วางใจและความรับผิดชอบ: อุมัร อิบนุ ซัรร์ เล่าว่า หลังจากอุมัร อิบนุ อับดิลอะซีซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กลับจากงานศพสุลัยมาน คนรับใช้ถามว่า “เหตุใดท่านดูทุกข์ใจมาก” อุมัร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ตอบว่า “ผู้ที่อยู่ในฐานะข้าพเจ้าย่อมมีเหตุให้ทุกข์ใจ ไม่มีสมาชิกคนใดในประชาชาติของมุหัมมัด ขออัลลอฮ์ทรงประทานความจำเริญและความสันติแก่ท่าน ไม่ว่าในตะวันออกหรือตะวันตก ที่ข้าพเจ้าไม่ปรารถนามอบสิทธิของเขาให้ โดยเขาไม่ต้องเขียนมาหาหรือร้องขอต่อข้าพเจ้า” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 3/270]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2001–2400

الأمانة والمسؤولية: قال مالك بن دينار رحمه الله: كفى بالمرء خيانة أن يكون أمينًا للخَوَنة. [[صفة الصفوة 3/201]].

คำแปลภาษาไทย

ความไว้วางใจและความรับผิดชอบ: มาลิก อิบนุ ดีนาร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า การเป็นตัวแทนที่คนทรยศไว้วางใจก็เพียงพอแล้วที่จะเป็นการทรยศของบุคคล [ศิฟะตุศศ๊อฟวะฮ์ 3/201]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الأمانة والمسؤولية: عن عبيد بن غنام أنه قال: حدثني أبي قال: مرض حفص بن غيّاث رحمه الله - القاضي- خمسة عشر يومًا فدفع إليّ مائة درهم فقال: امض بها إلى العامل وقل له: هذه رزق خمسة عشر يومًا لم أحكم فيها بين المسلمين لا حظ لي فيها. [المنتظم 10 / 32].

คำแปลภาษาไทย

ความไว้วางใจและความรับผิดชอบ: อุบัยด์ อิบนุ ฆ็อนนาม เล่าว่าบิดากล่าวว่า ผู้พิพากษาหัฟศ์ อิบนุ ฆิยาษ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ป่วยสิบห้าวัน เขามอบหนึ่งร้อยดิรฮัมให้ข้าพเจ้าและกล่าวว่า “จงนำไปให้

บัตรที่ 2001–2400

ผู้ดูแลและบอกเขาว่า นี่คือค่าจ้างสิบห้าวัน ข้าพเจ้าไม่ได้ตัดสินระหว่างมุสลิมในวันเหล่านั้น จึงไม่มีส่วนในเงินนี้” [อัลมุนตะซ็อม 10/32]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الثبات على الدين والتضحية لأجله: قال عبد الله بن مسعود رضى الله عنه: لا تكونن إمَّعة. قالوا: وما الإمَّعة؟ قال: يقول: أنا مع الناس، إن اهتدوا اهتديت وإن ضلوا ضللت، ألا ليوطِّننّ أحدكم نفسه على أنه إن كفر الناس أن لا يكفر. [صفة الصفوة 1/192].

คำแปลภาษาไทย

ความมั่นคงในศาสนาและการเสียสละเพื่อศาสนา: อับดุลลอฮ์ อิบนุ มัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า อย่าเป็นเพียงผู้ตาม พวกเขาถามว่า “คืออะไร” เขาตอบว่า “คนที่กล่าวว่า ‘ข้าอยู่กับผู้คน หาก

บัตรที่ 2001–2400

พวกเขาได้รับทางนำ ข้าก็ได้รับทางนำ หากพวกเขาหลง ข้าก็หลง’ แต่ละคนจงตั้งใจแน่วแน่ว่า แม้ผู้คนปฏิเสธศรัทธา ตนก็จะไม่ปฏิเสธศรัทธา” [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 1/192]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2001–2400

الثبات على الدين والتضحية لأجله: قال ابن الحنفية رحمه الله: إن الله - عزَّ وجلَّ - جعل الجنة ثمنًا لأنفسكم، فلا تبيعوها بغيرها. [[صفة الصفوة]].

คำแปลภาษาไทย

ความมั่นคงในศาสนาและการเสียสละเพื่อศาสนา: อิบนุลหะนะฟียะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า อัลลอฮ์ผู้ทรงยิ่งใหญ่ทรงกำหนดสวรรค์เป็นราคาชีวิตของพวกท่าน ดังนั้นอย่าขายมันเพื่อสิ่งอื่น [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الثبات على الدين والتضحية لأجله: قيل لابن المبارك: ابن عون رحمه الله بما ارتفع؟ قال: بالاستقامة. [الحلية (تهذيبه) 1 / 444].

คำแปลภาษาไทย

ความมั่นคงในศาสนาและการเสียสละเพื่อศาสนา: อิบนุลมุบาร็อกถูกถามว่า “อิบนุ เอาน์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา มีฐานะสูงขึ้นได้อย่างไร” เขาตอบว่า “ด้วยความเที่ยงตรง” [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/444]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الثبات على الدين والتضحية لأجله: قال عبد العزيز بن أبي رواد رحمه الله: كان يقال: القول بالحق والصبر عليه يعدل بأعمال الشهداء. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/60]

คำแปลภาษาไทย

ความมั่นคงในศาสนาและการเสียสละเพื่อศาสนา: อับดุลอะซีซ อิบนุ อบีร็อววาด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า เคยมีคำกล่าวว่า การพูดความจริงและอดทนต่อผลที่ตามมา มีค่าเท่ากับการงานของผู้พลีชีพ [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 4/60]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التوبة والرجوع إلى الله: قال عمر بن الخطاب رضى الله عنه: جالسوا التوابين فإنهم أرق شيء أفئدة. [الحلية (تهذيبه) 1 / 71].

คำแปลภาษาไทย

การกลับใจและหวนสู่อัลลอฮ์: อุมัร อิบนุลค็อฏฏอบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า จงคบหาผู้กลับใจ เพราะหัวใจของพวกเขาอ่อนโยนที่สุด [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/71]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التوبة والرجوع إلى الله: قال علي بن أبي طالب رضى الله عنه: إني لأرجو أن يكون توبة العبد من ذنبه: ندامته عليه. [موسوعة ابن أبي الدنيا 3/388].

คำแปลภาษาไทย

การกลับใจและหวนสู่อัลลอฮ์: อะลี อิบนุ อบีฏอลิบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า ข้าพเจ้าหวังว่าความสำนึกเสียใจในบาปของบ่าวจะเป็นการกลับใจจากบาปนั้น [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 3/388]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التوبة والرجوع إلى الله: عن عبد الله بن عون رحمه الله قال: قلب التائب بمنزلة الزجاجة يؤثر فيها جميع ما أصابها، والموعظة إلى قلوبهم سريعة، وهم إلى الرقة أقرب، فداووها من الذنوب بالتوبة، فلرب تائب دعته توبته إلى الجنة حتى أوفدته عليها، وجالسوا التوابين فإن رحمة الله إلى التوابين أقرب. [[الحلية (تهذيبه) 2 / 98].

คำแปลภาษาไทย

การกลับใจและหวนสู่อัลลอฮ์: อับดุลลอฮ์ อิบนุ เอาน์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า หัวใจผู้กลับใจ

บัตรที่ 2001–2400

เปรียบเหมือนแก้ว ทุกสิ่งที่กระทบย่อมทิ้งรอย คำตักเตือนเข้าถึงหัวใจเช่นนี้อย่างรวดเร็ว และมันโน้มเอียงสู่ความอ่อนโยนมากกว่า จงรักษาหัวใจจากบาปด้วยการกลับใจ การกลับใจอาจดึงผู้กลับใจไปสู่สวรรค์จนพาเขาไปถึง จงคบหาผู้กลับใจ เพราะความเมตตาของอัลลอฮ์อยู่ใกล้พวกเขามากกว่า [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/98]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التوبة والرجوع إلى الله:عن عبد الله بن عون رحمه الله قال: اهتمام العبد بذنبه داع إلى تركه، وندمه عليه مفتاح للتوبة، ولا يزال العبد يهتم بالذنب يصيبه حتى يكون أنفع له من بعض حسناته. [الحلية (تهذيبه) 2 / 98].

คำแปลภาษาไทย

การกลับใจและหวนสู่อัลลอฮ์: อับดุลลอฮ์ อิบนุ เอาน์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ความกังวลของบ่าวต่อบาปเรียกร้องให้เขาละมัน และความสำนึกเสียใจเปิดประตูสู่การกลับใจ เขาอาจกังวลต่อบาปที่เคยทำต่อเนื่อง จนความกังวลนั้นเป็นประโยชน์ต่อ

บัตรที่ 2001–2400

เขายิ่งกว่าความดีบางอย่างที่ทำ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/98]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التوبة والرجوع إلى الله: قالت رابعة العدوية رحمها الله: أستغفر الله مِنْ قلَّةِ صدقي في قولي: أسْتَغْفر الله. [صفة الصفوة 4/292].

คำแปลภาษาไทย

การกลับใจและหวนสู่อัลลอฮ์: รอบิอะฮ์ อัลอะดะวียะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตานาง กล่าวว่า ข้าพเจ้าขออภัยต่ออัลลอฮ์เพราะมีความจริงใจน้อยเหลือเกินเมื่อกล่าวว่า “ข้าพเจ้าขออภัยต่ออัลลอฮ์” [ศิฟะตุ ศศ็อฟวะฮ์ 4/292]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2001–2400

ชีวิตของชนรุ่นแรก · หน้า 20

التوبة والرجوع إلى الله: قال يحيى بن معاذ رحمه الله: للتائب فخر لا يعادله فخر، فرح الله بتوبته. [صفة الصفوة 3/342].

คำแปลภาษาไทย

การกลับใจและหวนสู่อัลลอฮ์: ยะห์ยา อิบนุ มุอาซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้กลับใจมีแหล่งเกียรติยศที่หาสิ่งใดเทียบไม่ได้ คือความยินดีของอัลลอฮ์ต่อการกลับใจของเขา [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 3/342]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التوبة والرجوع إلى الله: عن الربيع بن خثيم رحمه الله أنه قال لأصحابه: تدرون ما الداء والدواء والشفاء؟ قالوا: لا قال: الدّاءُ الذّنُوبُ، والدواءُ الاستغفارُ، والشفاءُ أن تتوب فلا تعود]. صفة الصفوة 3/42]

คำแปลภาษาไทย

การกลับใจและหวนสู่อัลลอฮ์: อัรรอบีอ์ อิบนุ คุษัยม์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ถามสหายว่า “พวกท่านรู้หรือไม่ว่าโรค ยา และการรักษาหายคืออะไร” พวกเขาตอบว่า “ไม่รู้” เขากล่าวว่า “โรคคือบาป ยาคือการขออภัย และการรักษาหายคือการกลับใจโดยไม่

บัตรที่ 2001–2400

ย้อนกลับไปหามัน” [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 3/42]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2001–2400

التوبة والرجوع إلى الله: عن سعيد بن جبير رحمه الله؛ أنه قيل له: من أعبد الناس؟ قال: رجل اجترح من الذنوب، فكلما ذكر ذنوبه احتقر عمله. [الحلية (تهذيبه) 2 / 105].

คำแปลภาษาไทย

การกลับใจและหวนสู่อัลลอฮ์: สะอีด อิบนุ ญุบัยร์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ถูกถามว่า “ใครอุทิศตนมากที่สุดในหมู่ผู้คน” เขาตอบว่า “คนที่เคยทำบาป และทุกครั้งที่นึกถึงบาปก็เห็นการงานของตนเล็กน้อย” [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/105]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التوبة والرجوع إلى الله: عن سعيد الجريري قال: قلت للحسن رحمه الله: يا أبا سعيد الرجل يذنب ثم يتوب، ثم يذنب ثم يتوب، ثم يذنب ثم يتوب، حتى متى؟ قال: ما أعلم هذا إلا أخلاق المؤمنين. [الحلية (تهذيبه) 2 / 315].

คำแปลภาษาไทย

การกลับใจและหวนสู่อัลลอฮ์: สะอีด อัลญุร็อยรี กล่าวว่า ข้าพเจ้าถามอัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ว่า “อบูสะอีด คนคนหนึ่งทำบาปแล้วกลับใจ จากนั้นทำบาปแล้วกลับใจ แล้วก็ทำบาปแล้วกลับใจ จะ

บัตรที่ 2001–2400

เป็นเช่นนี้ไปได้นานเพียงใด” เขาตอบว่า “เท่าที่ข้าพเจ้ารู้ นั่นเป็นคุณลักษณะหนึ่งของผู้ศรัทธา” [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/315]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التوبة والرجوع إلى الله: عن أبي قلابة رحمه الله قال: إن الله تعالى لما لعن إبليس سأله النظرة فأنظره إلى يوم الدين، فقال: وعزتك لا أخرج من جوف – أو من قلب – ابن آدم ما دام فيه الروح. قال: وعزتي لا أحجب عنه التوبة ما دام فيه الروح. [الحلية (تهذيبه) 1 / 392].

คำแปลภาษาไทย

การกลับใจและหวนสู่อัลลอฮ์: อบูกิลาบะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า เมื่ออัลลอฮ์ผู้สูงส่งทรงสาปอิบลีส มันขอการผ่อนผันและได้รับจนถึงวันพิพากษา

บัตรที่ 2001–2400

มันกล่าวว่า “ด้วยอำนาจของพระองค์ ข้าจะไม่ออกจากภายใน หรือหัวใจของลูกหลานอาดัมตราบใดที่เขายังมีชีวิต” อัลลอฮ์ตรัสว่า “ด้วยอำนาจของข้า ข้าจะไม่ปิดกั้นการกลับใจของเขาตราบใดที่เขายังมีชีวิต” [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/392]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التوبة والرجوع إلى الله: عن طَلق بن حبيب رحمه الله، قال: إنَّ حقوق الله أعظمُ مِن أن يقومَ بها العباد، وإنَّ نعم الله أكثر من أن تُحصى، ولكن أَصْبِحوا تائبين، وامْسُوا تائبين. [[السير (تهذيبه) 2/567].

คำแปลภาษาไทย

การกลับใจและหวนสู่อัลลอฮ์: ฏ็อลก์ อิบนุ หะบีบ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า สิทธิของอัลลอฮ์ยิ่งใหญ่เกินกว่าบ่าวจะปฏิบัติครบถ้วนได้ และความโปรดปรานของพระองค์มากมายเกินนับ ดังนั้นจงตื่นมาโดยกลับใจ และถึงยามเย็นโดยกลับใจ [อัซซิยัร

บัตรที่ 2001–2400

ฉบับย่อ 2/567]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التوبة والرجوع إلى الله: عن شقيق بن إبراهيم رحمه الله: علامةُ التَّوبة البُكاءُ على ما سلف، والخوفُ من الوقوع في الذَّنب، وهِجرانُ إخوانِ السُّوء، وملازمةُ الأخيار. [(السير)تهذيبه].

คำแปลภาษาไทย

การกลับใจและหวนสู่อัลลอฮ์: ชะกีก อิบนุ อิบรอฮีม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า สัญญาณการกลับใจคือการร้องไห้ต่ออดีต ความกลัวว่าจะตกสู่บาป การละเพื่อนชั่ว และการอยู่ใกล้คนดี [อัซซิยัร ฉบับย่อ]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 2001–2400

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التدبر والتفكر: عن أبي الدرداء رضى الله عنه قال: تفكّر ساعة خير من قيام ليلة. [الزهد للإمام أحمد].

คำแปลภาษาไทย

การใคร่ครวญและพิจารณา: อบูดดัรดาอ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า การใคร่ครวญหนึ่งชั่วโมงดีกว่าการยืนละหมาดหนึ่งคืน [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التدبر والتفكر: عن عون بن عبد الله قال: سئلت أم الدرداء رضي الله عنها: ما كان أفضل عمل أبي الدرداء رضى الله عنه؟ قالت: التفكر والاعتبار. [الزهد للإمام أحمد]

คำแปลภาษาไทย

การใคร่ครวญและพิจารณา: เอาน์ อิบนุ อับดิลลาฮ์ เล่าว่า อุมมุดดัรดาอ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยนาง ถูกถามว่า “การงานที่ดีที่สุดของอบูดดัรดาอ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา คืออะไร” นางตอบว่า “การใคร่ครวญและเรียนรู้บทเรียนจากสิ่งที่เขาเห็น” [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด]

บัตรที่ 2001–2400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التدبر والتفكر: عن إسحاق بن إبراهيم قال: سمعت سفيان بن عيينة رحمه الله يقول: الفكرة نور تدخله قلبك. قال: وبلغني عن سفيان بن عيينة قال: التفكر مفتاح الرحمة، ألا ترى أنه يتفكر فيتوب؟ [الحلية (تهذيبه) 2 443 /].

คำแปลภาษาไทย

การใคร่ครวญและพิจารณา: อิสหาก อิบนุ อิบรอฮีม กล่าวว่า ข้าพเจ้าได้ยินสุฟยาน อิบนุ อุยัยนะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า “การใคร่ครวญคือแสงที่ท่านนำเข้าสู่หัวใจ” และมีรายงานจากสุฟยาน

บัตรที่ 2001–2400

อิบนุ อุยัยนะฮ์ด้วยว่า “การใคร่ครวญคือกุญแจสู่ความเมตตา ท่านไม่เห็นหรือว่าคนคนหนึ่งใคร่ครวญแล้วกลับใจ” [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/443]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التدبر والتفكر: قال الفضيل بن عياض: قيل لإبراهيم رحمه الله: إنك لتطيل الفكرة، قال: الفكرة مخ العمل. [الحلية (تهذيبه) 3 / 26].

คำแปลภาษาไทย

การใคร่ครวญและพิจารณา: อัลฟุฎ็อยล์ อิบนุ อิยาฎ กล่าวว่า มีผู้บอกอิบรอฮีม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขาว่า “ท่านใคร่ครวญอยู่นาน” เขาตอบว่า “การใคร่ครวญคือแก่นของการงาน” [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/26]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2001–2400

ชีวิตของชนรุ่นแรก · หน้า 20

คำสุดท้ายในต้นฉบับเขียนว่า «ولأمل» ดูเหมือนเป็นรูปเขียนที่มีปัญหาของคำที่หมายถึงความหวังลม ๆ แล้ง ๆ ข้อความอาหรับไม่ได้ถูกเปลี่ยน

التدبر والتفكر: قال شقيق البلخي رحمه الله: ولو أن رجلاً كتب جميع العلم لم ينتفع به حتى يكون فيه خصلتان: حتى يكون فعله التفكر والعبر، وقلبه فارغًا للتفكر وعينه فارغة للعبر، كلما نظر إلى شيء من الدنيا كان له عبرة. والمؤمن مشغول بخصلتين، والمنافق مشغول بخصلتين، المؤمن بالعبر والتفكر والمنافق مشغول بالحرص ولأمل.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2001–2400

การใคร่ครวญและพิจารณา: ชะกีก อัลบัลคี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า แม้คนคนหนึ่งจดความรู้ทั้งหมด เขาจะไม่ได้รับประโยชน์จนมีคุณลักษณะสองประการ การปฏิบัติของเขาต้องมีการใคร่ครวญและเรียนรู้บทเรียน และหัวใจกับดวงตาต้องว่างเพื่อใคร่ครวญและสังเกต เมื่อมองสิ่งใดในโลก เขาย่อมรับบทเรียนจากมัน ผู้ศรัทธาหมกมุ่นอยู่กับสองสิ่ง และผู้กลับกลอกหมกมุ่นอยู่กับสองสิ่ง ผู้ศรัทธาอยู่กับบทเรียนและการใคร่ครวญ ส่วนผู้กลับกลอกอยู่กับความโลภและความหวังลม ๆ แล้ง ๆ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2001–2400

หมายเหตุข้อความ: “شقيقال ” ดูเหมือนขาดอักษรต้นจาก “شقيقال ” (ชะกีกกล่าว) คำแปลใช้ความหมายนี้ ส่วนคำถอดเสียงคงข้อความที่เขียนไว้

التدبر والتفكر: ال شقيق البلخي رحمه الله: متى أغفل العبد قلبه عن الله، والتفكر في صنعه ومنته عليه ثم مات مات عاصيا، لأن العبد ينبغي له أن يكون قلبه أبدًا مع الله، يقول: يا رب أعطني الإيمان، وعافني من البلاء واستر لي من عيوبي، وارزقني واجعل نعمك متوالية علي، فهو أبدًا متفكر في نعم الله عليه، فالتفكر في منّة الله شكر، والغفلة عنه سهو. [الحلية (تهذيبه) 2 / 502].

บัตรที่ 2001–2400

คำแปลภาษาไทย

การใคร่ครวญและพิจารณา: ชะกีก อัลบัลคี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า หากบ่าวละเลยอัลลอฮ์ในหัวใจ และเลิกใคร่ครวญสิ่งที่อัลลอฮ์ทรงสร้างกับความโปรดปรานของพระองค์ต่อตน แล้วตาย เขาย่อมตายในสภาพฝ่าฝืน บ่าวควรให้หัวใจอยู่กับอัลลอฮ์เสมอ โดยกล่าวว่า “พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดประทานศรัทธา ปกป้องข้าพระองค์จากภัย ปกปิดข้อบกพร่อง ประทานปัจจัยยังชีพ และให้ความโปรดปรานของพระองค์ดำรงอยู่กับข้าพระองค์” เขาใคร่ครวญความโปรดปรานของอัลลอฮ์เสมอ การใคร่ครวญความโปรดปรานคือความขอบคุณ การเผลอเรอต่อมันคือความละเลย [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/502]

บัตรที่ 2001–2400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التدبر والتفكر: قال الحسن البصري رحمه الله: الفكر مرآة تريك حسناتك وسيئاتك. [الحلية 26 / 3 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

การใคร่ครวญและพิจารณา: อัลหะสัน อัลบัศรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า การใคร่ครวญคือกระจกที่แสดงความดีและความชั่วของท่าน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/26]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

اعتزال الناس وعدم الإكثار من مخالطتهم والحذر منهم: قال عمر بن الخطاب رضى الله عنه: خذوا بحظكم من العزلة. [موسوعة ابن أبي الدنيا 6/503].

คำแปลภาษาไทย

การปลีกตัวจากผู้คน หลีกเลี่ยงการคลุกคลีเกินควร และระมัดระวังพวกเขา: อุมัร อิบนุลค็อฏฏอบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า จงรับส่วนของท่านจากการอยู่ลำพัง [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 6 /503]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

اعتزال الناس وعدم الإكثار من مخالطتهم والحذر منهم: عن أبي الدرداء رضى الله عنه قال: نعم صومعة المرء المسلم بيته، يكف لسانه وفرجه وبصره، وإياكم ومجالس الأسواق تلهي وتلغي. [موسوعة ابن أبي الدنيا 6/505].

คำแปลภาษาไทย

การปลีกตัวจากผู้คน หลีกเลี่ยงการคลุกคลีเกินควร และระมัดระวังพวกเขา: อบูดดัรดาอ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า บ้านเป็นที่ปลีกตัวอันดีเพียงใดสำหรับมุสลิม ที่นั่นเขายับยั้งลิ้น อวัยวะเพศ

บัตรที่ 2001–2400

และสายตา จงระวังการรวมตัวในตลาด เพราะมันทำให้วอกแวกและนำไปสู่คำพูดไร้สาระ [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 6/505]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

اعتزال الناس وعدم الإكثار من مخالطتهم والحذر منهم: عن ابن مسعود رضى الله عنه قال: كل يوم وليلة تمر بك معافى في نفسك وأهلك ومالك، كرامة من الله، ونعمة لا تدري ما حَسَب ذلك، حتى يصيبك ما لا بد منه. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 7/539]].

คำแปลภาษาไทย

การปลีกตัวจากผู้คน หลีกเลี่ยงการคลุกคลีเกินควร และระมัดระวังพวกเขา: อิบนุ มัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า ทุกวันคืนที่ผ่านไปโดยท่าน ครอบครัว และทรัพย์สินปลอดภัย คือเกียรติและ

บัตรที่ 2001–2400

ความโปรดปรานจากอัลลอฮ์ ท่านไม่รู้คุณค่าของมันเต็มที่จนกว่าภัยอันหลีกเลี่ยงไม่ได้จะประสบ [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 7/539]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

اعتزال الناس وعدم الإكثار من مخالطتهم والحذر منهم: عن عثمان بن أبي العاص رضى الله عنه أنه قال: لولا الجمعة والجماعة لبنيت في أعلى داري هذه بيتًا فلم أخرج منه حتى أخرج إلى قبري. [الزهد للإمام أحمد / 281].

คำแปลภาษาไทย

การปลีกตัวจากผู้คน หลีกเลี่ยงการคลุกคลีเกินควร และระมัดระวังพวกเขา: อุษมาน อิบนุ อบิลอาศ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า หากมิใช่เพราะละหมาดวันศุกร์และละหมาดญะมาอะฮ์ ข้าพเจ้าจะสร้างห้องบนหลังคาบ้านนี้และไม่ออกจากมันจนถูก

แบกไปยังหลุมศพ [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด หน้า 281]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

اعتزال الناس وعدم الإكثار من مخالطتهم والحذر منهم:قال وهيب بن الورد رحمه الله: كان يقال: الحكمة عشرة أجزاء، فتسعة منها في الصمت، والعاشرة عزلة الناس. قال: فعالجت نفسي على الصمت، فلم أجدني أضبط كل ما أريد منه، فرأيت أن هذه الأجزاء العشرة عزلة الناس. [صفة الصفوة 2/532، موسوعة ابن أبي الدنيا 6/537].

คำแปลภาษาไทย

การปลีกตัวจากผู้คน หลีกเลี่ยงการคลุกคลีเกินควร และระมัดระวังพวกเขา: วุฮัยบ์ อิบนุลวัรด์ ขออัลลอฮ์

บัตรที่ 2001–2400

ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า เคยมีคำกล่าวว่าปัญญามีสิบส่วน เก้าส่วนอยู่ในความเงียบและส่วนที่สิบอยู่ในการปลีกตัวจากผู้คน ข้าพเจ้าฝึกตนให้เงียบ แต่พบว่าไม่อาจควบคุมทุกสิ่งที่ต้องการควบคุมได้ จึงเห็นว่าทั้งสิบส่วนอยู่ในการปลีกตัวจากผู้คน [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 2/532; สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 6/537]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

اعتزال الناس وعدم الإكثار من مخالطتهم والحذر منهم: قال السري السقطي رحمه الله: من أراد أن يَسلم دينُه. ويستريح قلبه وبدَنه، ويقلّ غمّه، فليعتزل الناس، لأن هذا زمان عزلة ووحدة. [صفة الصفوة 2/627].

คำแปลภาษาไทย

การปลีกตัวจากผู้คน หลีกเลี่ยงการคลุกคลีเกินควร และระมัดระวังพวกเขา: อัสสะรี อัสสะเกาะฏี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้ใดต้องการให้ศาสนาปลอดภัย หัวใจและร่างกายได้พัก และความกังวลลดลง ควรปลีกตัวจากผู้คน เพราะนี่คือ

บัตรที่ 2001–2400

ยุคแห่งการปลีกตัวและอยู่ลำพัง [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 2 /627]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

اعتزال الناس وعدم الإكثار من مخالطتهم والحذر منهم:قال السري السقطي رحمه الله: مِن قلة الصدق كثرة الخُلَطاء. [صفة الصفوة 2/627].

คำแปลภาษาไทย

การปลีกตัวจากผู้คน หลีกเลี่ยงการคลุกคลีเกินควร และระมัดระวังพวกเขา: อัสสะรี อัสสะเกาะฏี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า การมีสหายมากเกินไปเป็นสัญญาณของความจริงใจที่น้อย [ศิฟะตุ ศศ็อฟวะฮ์ 2/627]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

اعتزال الناس وعدم الإكثار من مخالطتهم والحذر منهم: عن ابن سيرين رحمه الله قال: العزلة عبادة. [صفة الصفوة 3/174، موسوعة ابن أبي الدنيا 6/503].

คำแปลภาษาไทย

การปลีกตัวจากผู้คน หลีกเลี่ยงการคลุกคลีเกินควร และระมัดระวังพวกเขา: อิบนุ ซีรีน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า การอยู่ลำพังคือการเคารพภักดี [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 3/174; สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 6/503]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

اعتزال الناس وعدم الإكثار من مخالطتهم والحذر منهم: عن مكحول رحمه الله قال: إن كان الفضل في الجماعة، فإن السلامة في العزلة. [الحلية (تهذيبه) 2 / 182، موسوعة ابن أبي الدنيا 6/505].

คำแปลภาษาไทย

การปลีกตัวจากผู้คน หลีกเลี่ยงการคลุกคลีเกินควร และระมัดระวังพวกเขา: มักหูล ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า หากความประเสริฐอยู่ในการร่วมกับหมู่คณะ ความปลอดภัยก็อยู่ในการอยู่ลำพัง [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/182; สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา

บัตรที่ 2001–2400

6/505]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

اعتزال الناس وعدم الإكثار من مخالطتهم والحذر منهم: عن قتادة رحمه الله قال: كان المؤمن لا يُرى إلا في ثلاثة مواطن: في مسجد يعمره، أو بيت يستره، أو حاجة لا بأس بها. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 1/220].

คำแปลภาษาไทย

การปลีกตัวจากผู้คน หลีกเลี่ยงการคลุกคลีเกินควร และระมัดระวังพวกเขา: เกาะตาดะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้ศรัทธาเคยถูกพบในเพียงสามแห่ง คือมัสยิดที่เขาดูแล บ้านที่คุ้มครองเขา หรือระหว่างทำธุระที่ไม่มีข้อตำหนิ [สารานุกรมอิบนุ อบิด

บัตรที่ 2001–2400

ดุนยา 1/220]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

اعتزال الناس وعدم الإكثار من مخالطتهم والحذر منهم: قال بعض العقلاء: إن الرجل ليجفوني، فإذا ذكرت استغنائي عنه وجدت لجفائه بردا على كبدي. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/510].

คำแปลภาษาไทย

การปลีกตัวจากผู้คน หลีกเลี่ยงการคลุกคลีเกินควร และระมัดระวังพวกเขา: ผู้ใคร่ครวญคนหนึ่งกล่าวว่า คนคนหนึ่งอาจเย็นชาต่อข้าพเจ้า แต่เมื่อจำได้ว่าข้าพเจ้าไม่ต้องพึ่งเขา ความเย็นชาของเขากลับทำให้หัวใจข้าพเจ้าผ่อนคลาย [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา

บัตรที่ 2001–2400

7/510]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

اعتزال الناس وعدم الإكثار من مخالطتهم والحذر منهم: قال شقيق بن إبراهيم: قيل لابن المبارك رحمه الله: إذا صلّيتَ معنا لم تجلس معنا؟ قال: أذهب أجلس مع الصحابة والتّابعين. قلنا له: ومن أين الصحابة والتابعون؟ قال: أذهب أنظرُ في علمي فأدرِكُ آثارهم وأعمالهم، ما أصنع معكم؟ أنتم تغتابون الناس، فإذا كانت سنة مائتين فالبُعد من كثير من الناس أقربُ إلى الله، وفرّ من الناس كَفِرَارِك من أسد، وتمسّك بدينك يسلَمْ

صفة الصفوة] .لك].

คำแปลภาษาไทย

การปลีกตัวจากผู้คน หลีกเลี่ยงการคลุกคลีเกินควร และระมัดระวังพวกเขา: ชะกีก อิบนุ อิบรอฮีม กล่าวว่า อิบนุลมุบาร็อก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ถูกถามว่า “ เมื่อท่านละหมาดกับเรา เหตุใดจึงไม่นั่งกับเรา” เขาตอบว่า “ข้าพเจ้าไปนั่งกับบรรดาเศาะหาบะฮ์และตาบิอีน” เราถามว่า “เศาะหาบะฮ์และตาบิอีนอยู่ที่ไหน” เขาตอบว่า “ข้าพเจ้าไปหาหนังสือความรู้ และพบเรื่องรายงานกับการงานของพวกเขา ข้าพเจ้าจะทำอะไรกับพวกท่านเล่า พวกท่านนินทาผู้คน เมื่อปีสองร้อยมาถึง การห่างจากคนมากมายจะทำให้ท่านใกล้อัลลอฮ์ยิ่งขึ้น จงหนีจากผู้คนดังที่หนีสิงโต และยึด

ศาสนาของท่านให้มั่นเพื่อให้มันปลอดภัยสำหรับท่าน” [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

اعتزال الناس وعدم الإكثار من مخالطتهم والحذر منهم: قال إبراهيم بن أدهم رحمه الله: حب لقاء الناس من حب الدنيا، وتركهم من ترك الدنيا. [الحلية (تهذيبه) 2 / 485].

คำแปลภาษาไทย

การปลีกตัวจากผู้คน หลีกเลี่ยงการคลุกคลีเกินควร และระมัดระวังพวกเขา: อิบรออีม อิบนุ อัดฮัม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ความรักที่จะพบผู้คนเกิดจากความรักโลก และการละการคบหาพวกเขาเป็นส่วนหนึ่งของการละโลก [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2 /485]

บัตรที่ 2001–2400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

اعتزال الناس وعدم الإكثار من مخالطتهم والحذر منهم: قال الفضيل بن عياض رحمه الله: من استوحش من الوحدة واستأنس بالناس لم يسلم من الرياء. [الحلية (تهذيبه) 3 / 27، موسوعة ابن أبي الدنيا 6/506].

คำแปลภาษาไทย

การปลีกตัวจากผู้คน หลีกเลี่ยงการคลุกคลีเกินควร และระมัดระวังพวกเขา: อัลฟุฎ็อยล์ อิบนุ อิยาฎ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้ที่อึดอัดเมื่ออยู่ลำพังและสบายใจเมื่ออยู่กับผู้คน จะไม่ปลอดภัยจากการโอ้อวด [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/27; สารานุกรมอิบนุ

บัตรที่ 2001–2400

อบิดดุนยา 6/506]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

اعتزال الناس وعدم الإكثار من مخالطتهم والحذر منهم:قال الفضيل بن عياض رحمه الله: من خالط الناس لم يسلم، ولم ينج من إحدى اثنتين: - إما أن يخوض معهم إذا خاضوا في باطل- وإما أن يسكت إذا رأى منكرا أو سمعه من جلسائه، فلا يغير؛ فيأثم، ويَشْرَكهم فيه. [موسوعة ابن أبي الدنيا 6/506].

คำแปลภาษาไทย

การปลีกตัวจากผู้คน หลีกเลี่ยงการคลุกคลีเกินควร และระมัดระวังพวกเขา: อัลฟุฎ็อยล์ อิบนุ อิยาฎ ขอ

บัตรที่ 2001–2400

อัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้คลุกคลีกับผู้คนไม่ปลอดภัยและหนีไม่พ้นหนึ่งในสองอย่าง คือร่วมกับพวกเขาเมื่อทำสิ่งเท็จ หรือเงียบเมื่อเห็นหรือได้ยินความผิดจากสหายโดยไม่เปลี่ยนแปลงมัน จึงทำบาปและมีส่วนร่วมในมัน [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 6/506]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

اعتزال الناس وعدم الإكثار من مخالطتهم والحذر منهم:قال بشر بن الحارث رحمه الله: من عامل الله بالصدق استوحش من الناس. [[الحلية (تهذيبه) 3 / 97].

คำแปลภาษาไทย

การปลีกตัวจากผู้คน หลีกเลี่ยงการคลุกคลีเกินควร และระมัดระวังพวกเขา: บิชร์ อิบนุลหาริษ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้ใดปฏิบัติต่ออัลลอฮ์อย่างจริงใจ ย่อมรู้สึกแปลกแยกจากผู้คน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/97]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

اعتزال الناس وعدم الإكثار من مخالطتهم والحذر منهم: قيل لداود الطائي رحمه الله: لو جالست الناس! فقال: إنما أنت بين اثنين: بين صغير لا يوقرك، وكبير يحصي عليك عيوبك. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 6/512]].

คำแปลภาษาไทย

การปลีกตัวจากผู้คน หลีกเลี่ยงการคลุกคลีเกินควร และระมัดระวังพวกเขา: มีผู้บอกดาวูด อัฏฏออี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ว่า “เหตุใดไม่นั่งกับผู้คน” เขาตอบว่า “ท่านจะอยู่กับคนสองประเภท คือผู้อายุน้อยที่ไม่เคารพท่าน และผู้อายุมากที่นับข้อบกพร่องของ

บัตรที่ 2001–2400

ท่าน” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 6/512]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

اعتزال الناس وعدم الإكثار من مخالطتهم والحذر منهم: عن عبد الله بن المبارك رحمه الله قال: قال لي بعضهم في تفسير العزلة: هو أن يكون مع القوم، فإن خاضوا في ذكر الله فخض معهم، وإن خاضوا في غير ذلك؛ فأمسك. [موسوعة ابن أبي الدنيا 6/518].

คำแปลภาษาไทย

การปลีกตัวจากผู้คน หลีกเลี่ยงการคลุกคลีเกินควร และระมัดระวังพวกเขา: อับดุลลอฮ์ อิบนุลมุบาร็อก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า มีคนอธิบายการอยู่ลำพังแก่ข้าพเจ้าว่า คือการอยู่ท่ามกลางผู้คน เมื่อ

บัตรที่ 2001–2400

พวกเขาพูดรำลึกถึงอัลลอฮ์ก็เข้าร่วม เมื่อพูดสิ่งอื่นก็ยับยั้งตน [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 6/518]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

اعتزال الناس وعدم الإكثار من مخالطتهم والحذر منهم: قال بعض العلماء: إذا رأيت الله - عزَّ وجلَّ - يوحشك من خلقه؛ فاعلم أنه يريد يؤنسك به. [موسوعة ابن أبي الدنيا 6/519].

คำแปลภาษาไทย

การปลีกตัวจากผู้คน หลีกเลี่ยงการคลุกคลีเกินควร และระมัดระวังพวกเขา: นักวิชาการคนหนึ่งกล่าวว่า เมื่อท่านพบว่าอัลลอฮ์ผู้ทรงยิ่งใหญ่ทรงทำให้รู้สึกห่างจากสิ่งสร้างของพระองค์ จงรู้ว่าพระองค์ทรงประสงค์ให้ท่านสบายใจในการอยู่กับพระองค์ [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 6/519]

บัตรที่ 2001–2400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

اعتزال الناس وعدم الإكثار من مخالطتهم والحذر منهم: كان حبيب أبو محمد رحمه الله يخلو في بيته، فيقول: من لم تقر عينه بك فلا قرت، ومن لم يأنس بك فلا أنس. [موسوعة ابن أبي الدنيا 6/520].

คำแปลภาษาไทย

การปลีกตัวจากผู้คน หลีกเลี่ยงการคลุกคลีเกินควร และระมัดระวังพวกเขา: หะบีบ อบูมุหัมมัด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา เคยอยู่ลำพังในบ้านและกล่าวว่า ขอให้ดวงตาของผู้ไม่พบความยินดีในพระองค์ไม่พบความยินดีเลย และขอให้ผู้ไม่พบความสบายใจใน

บัตรที่ 2001–2400

พระองค์ไม่พบความสบายใจเลย [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 6/520]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

اعتزال الناس وعدم الإكثار من مخالطتهم والحذر منهم: قال مالك بن دينار رحمه الله: كل أخ وجليس وصاحب لا تستفيد منه خيرًا في أمر دينك: ففر منه. [موسوعة ابن أبي الدنيا 6/533].

คำแปลภาษาไทย

การปลีกตัวจากผู้คน หลีกเลี่ยงการคลุกคลีเกินควร และระมัดระวังพวกเขา: มาลิก อิบนุ ดีนาร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า จงหนีจากพี่น้อง สหาย หรือเพื่อนคนใดที่ท่านไม่ได้รับความดีสำหรับศาสนาจากเขา [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 6/533]

DUA COLLECTION

บัตรที่ 2001–2400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

اعتزال الناس وعدم الإكثار من مخالطتهم والحذر منهم: عن أبي عبد الله قال: قال لي محمد بن أسلم رحمه الله: يا أبا عبد الله مالي ولهذا الخلق كنت في صلب أبي وحدي، ثم صرت في بطن أمي وحدي، ثم دخلت إلى الدنيا وحدي، ثم تقبض روحي وحدي، فأدخل في قبري وحدي، فيأتيني منكر ونكير فيسألاني وحدي، فأصير إلى حيث صرت وحدي، وتوضع عملي وذنوبي في الميزان وحدي، وإن بعثت إلى الجنة بعثت وحدي،

บัตรที่ 2001–2400

وإن بعثت إلى النار بعثت وحدي، فما لي
والناس!. [المنتظم 11 / 303].

คำแปลภาษาไทย

การปลีกตัวจากผู้คน หลีกเลี่ยงการคลุกคลีเกินควร และระมัดระวังพวกเขา: อบูอับดิลลาฮ์เล่าว่า มุหัมมัด อิบนุ อัสลัม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวแก่ข้าพเจ้าว่า “อบูอับดิลลาฮ์ ข้าพเจ้าเกี่ยวอะไรกับผู้คน ข้าพเจ้าอยู่ลำพังในบั้นเอวบิดา ลำพังในครรภ์มารดา และมาโลกนี้ลำพัง วิญญาณจะถูกนำไปลำพัง ข้าพเจ้าจะเข้าหลุมศพลำพัง มุนกัรและนะกีรจะมาถามข้าพเจ้าลำพัง ข้าพเจ้าจะไปสู่จุดหมายลำพัง การงานและบาปจะถูกวางบนตราชั่งลำพัง และไม่ว่าจะถูกส่งไปสวรรค์หรือไฟนรกก็จะถูกส่งไปลำพัง

ข้าพเจ้าเกี่ยวอะไรกับผู้คน” [อัลมุนตะซ็อม 11/303]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

اعتزال الناس وعدم الإكثار من مخالطتهم والحذر منهم: قال إبراهيم بن المولد رحمه الله: عجبت لمن عرف الطريق إلى ربه، كيف يعيش مع غيره. [الحلية (تهذيبه) 3 / 458].

คำแปลภาษาไทย

การปลีกตัวจากผู้คน หลีกเลี่ยงการคลุกคลีเกินควร และระมัดระวังพวกเขา: อิบรอฮีม อิบนุลเมาลิด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ข้าพเจ้าประหลาดใจว่าผู้รู้ทางสู่พระผู้อภิบาลของตน จะมีชีวิตโดยหมกมุ่นกับผู้อื่นได้อย่างไร [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3 /458]

บัตรที่ 2001–2400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أهمية الاستغناء عن الناس وعدم سؤالهم وقطع مِنَّتهم: عن أم الدرداء قالت: قال لي أبو الدرداء رضى الله عنه: لا تسألي الناس شيئًا، قالت: فقلت: فإن احتجت؟ قال: فإن احتجت فتتبعي الحصادين فانظري ما سقط منهم فاخبطيه ثم اطحنيه ثم كليه ولا تسألي الناس شيئًا. [الزهد للإمام أحمد / 266].

คำแปลภาษาไทย

ความสำคัญของการไม่พึ่งผู้คน ไม่ร้องขอ และปลดตนจากบุญคุณของพวกเขา: อุมมุดดัรดาอ์กล่าวว่า อบูดดัรดาอ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา บอกข้าพเจ้า

ว่า “อย่าขอสิ่งใดจากผู้คน” ข้าพเจ้าถามว่า “หากข้าพเจ้าขัดสนเล่า” เขาตอบว่า “หากขัดสน จงตามคนเก็บเกี่ยว เก็บสิ่งที่พวกเขาทิ้งไว้ นวด บด และกินมัน แต่อย่าขอสิ่งใดจากผู้คน” [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด หน้า 266]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2001–2400

أهمية الاستغناء عن الناس وعدم سؤالهم وقطع مِنَّتهم: عن قتادة قال: وجدت خليد بن عبد الله العصري رحمه الله قال: تلقى المؤمن عفيفًا سؤولاً، وتلقاه غنيًا فقيرًا قال: تلقاه عفيفًا عن الناس، سؤولاً لربه - عزَّ وجلَّ - ذليلاً لربه، عزيزًا في نفسه، غنيًا عن الناس، فقيرًا إلى ربه. قال قتادة رحمه الله تلك أخلاق المؤمن، هو أحسن معونة وأيسر الناس مؤونة. [الزهد للإمام أحمد /410].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2001–2400

ความสำคัญของการไม่พึ่งผู้คน ไม่ร้องขอ และปลดตนจากบุญคุณของพวกเขา: เกาะตาดะฮ์กล่าวว่า ข้าพเจ้าพบคุลัยด์ อิบนุ อับดิลลาฮ์ อัลอัศรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา เขากล่าวว่า “ท่านจะพบผู้ศรัทธาสง่างามแต่ร้องขอ มั่งมีแต่ยากไร้” เขาอธิบายว่า “สง่างามต่อผู้คนแต่ร้องขอต่อพระผู้อภิบาลผู้ทรงยิ่งใหญ่ อ่อนน้อมต่อพระผู้อภิบาลแต่มีเกียรติในตน ไม่ต้องพึ่งผู้คนแต่ต้องพึ่งพระผู้อภิบาล” เกาะตาดะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า นี่คือคุณลักษณะผู้ศรัทธา เขาช่วยเหลือมากที่สุดและเป็นภาระน้อยที่สุดในหมู่ผู้คน [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด หน้า 410]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2001–2400

أقوال بعض السلف في تفضيل مخالطة الناس وتوجيههم لمن خالطهم: عن عمر بن عبد الرحمن قال: ذكروا عند وهب بن منبه رحمه الله عبادة بني إسرائيل وسياحتهم قال: فقال وهب رحمه الله: من خالط الناس فورع وصبر على آذاهم كان أفضل عندي. [الزهد للإمام أحمد / 617].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวของมุสลิมยุคแรกบางท่านที่เห็นว่าการคลุกคลีกับผู้คนดีกว่า และคำแนะนำแก่ผู้คลุกคลี: อุมัร อิบนุ อับดิรเราะห์มาน กล่าวว่า มีการกล่าวถึงการ

บัตรที่ 2001–2400

เคารพภักดีและการเดินทางของลูกหลานอิสรออีล ต่อหน้าวะฮ์บ อิบนุ มุนับบิฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา วะฮ์บ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า “ในความเห็นข้าพเจ้า ผู้คลุกคลีกับผู้คน รักษาความระมัดระวังต่อบาป และอดทนต่ออันตรายจากพวกเขา ย่อมดีกว่า” [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด หน้า 617]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أقوال بعض السلف في تفضيل مخالطة الناس وتوجيههم لمن خالطهم: قال الشافعيُّ رحمه الله: الانْقباضُ عن الناس مكسبَةٌ للعداوةِ، والانبساطُ إليهم مَجلَبةٌ لقُرناء السوء، فكُن بين المنقبض والمنبسط. [السير 2/853 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวของมุสลิมยุคแรกบางท่านที่เห็นว่าการคลุกคลีกับผู้คนดีกว่า และคำแนะนำแก่ผู้คลุกคลี: อัชชาฟิอี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า การปลีกตัวจากผู้คนทำให้พวกเขาเป็นศัตรู ส่วนความสนิทสนม

บัตรที่ 2001–2400

เกินไปดึงดูดเพื่อนชั่ว จงเลือกทางระหว่างการปลีกตัวกับความสนิทสนมเกินไป [อัซซิยัร ฉบับย่อ 2/853]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف عند الموت: عن سلم بن بشير بن حجل قال: بكى أبو هريرة رضى الله عنه في مرضه، فقيل له: ما يبكيك يا أبا هريرة؟ قال: أما إني ما أبكي على دنياكم هذه، ولكني أبكي لبعد سفري، وقلة زادي، وإني أصبحت في صعود مهبطه على جنة ونار، فلا أدري أيهما يُسْلك بي. [المنتظم 5 / 315].

คำแปลภาษาไทย

ชนรุ่นแรกเมื่อเผชิญความตาย: สัลม์ อิบนุ บะชีร อิบนุ หะญล เล่าว่า อบูฮุร็อยเราะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา ร้องไห้ขณะป่วย มีผู้ถามว่า “เหตุใดท่าน

ร้องไห้ อบูฮุร็อยเราะฮ์” เขาตอบว่า “ข้าพเจ้าไม่ได้ร้องไห้เพราะโลกนี้ของพวกท่าน แต่เพราะการเดินทางยาวไกลและเสบียงน้อย เช้านี้ข้าพเจ้ามาถึงทางขึ้นที่ทางลงนำไปสู่สวรรค์หรือไฟนรก และไม่รู้ว่าจะใช้เส้นทางใด” [อัลมุนตะซ็อม 5/315]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف عند الموت: عن عمر بن قيس عن معاذ بن جبل رضى الله عنه قال لما حضره الموت قال: انظروا أصبحنا؟ قال: فأتي فقيل: لم نصبح حتى أتي في بعض ذلك فقيل له: قد أصبحت. فقال: أعوذ بالله من ليلة صباحها النار، مرحبًا بالموت مرحبًا، زائر مُغَيَّب، حبيب جاء على فاقة، اللهم إني قد كنت أخافك، وأنا اليوم أرجوك، إنك لتعلم أني لم أكن أحب الدنيا وطول البقاء فيها لِكَرْي الأنهار، ولا لغرس الأشجار ولكن لظمأ الهواجر، ومكابدة

الساعات، ومزاحمة العلماء بالرُكَب عند حِلَق الذِكر. [صفة الصفوة 1/234].

คำแปลภาษาไทย

ชนรุ่นแรกเมื่อเผชิญความตาย: อุมัร อิบนุ ก็อยส์ เล่าว่า เมื่อมุอาซ อิบนุ ญะบัล ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา ใกล้ตาย เขาถามว่า “เช้าหรือยัง” ผู้คนเข้ามาบอกว่ายัง ผ่านไปครู่หนึ่งมีคนบอกว่า “เช้าแล้ว” เขากล่าวว่า “ข้าพเจ้าขอความคุ้มครองต่ออัลลอฮ์จากคืนที่ยามเช้านำไปสู่ไฟนรก ยินดีต้อนรับความตาย ยินดีต้อนรับ ผู้มาเยือนที่หายไปนาน ผู้เป็นที่รักซึ่งมาถึงยามต้องการ โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์เคยเกรงกลัวพระองค์ และวันนี้หวังในพระองค์ พระองค์ทรงรู้ว่าข้าพระองค์มิได้รักโลกและการมีชีวิตยืนยาว

บัตรที่ 2001–2400

เพื่อขุดคลองหรือปลูกต้นไม้ แต่เพื่อความกระหายในวันร้อนที่ถือศีลอด การเพียรในชั่วโมงแห่งอิบาดะฮ์ และการนั่งเคียงบ่านักวิชาการในวงรำลึก” [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 1/234]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف عند الموت: عن موسى الطلحي، قال: اجتهد أبو موسى الأشعريُّ رضى الله عنه قبل موته اجتهادًا شديدًا، فقيل له: لو أمسكت ورفقتَ بنفسك؟ قال: إنَّ الخيل إذا أُرسِلَت فقاربت رأس مَجراها، أَخْرَجَتْ جميعَ ما عندها، والَّذي بقي من أَجَلي أقلُّ من ذلك. [[السير(تهذيبه) 1/281].

คำแปลภาษาไทย

ชนรุ่นแรกเมื่อเผชิญความตาย: มูซา อัฏฏ็อลฮี เล่าว่า อบูมูซา อัลอัชอะรี ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา เพียรอิบาดะฮ์อย่างหนักก่อนตาย มีผู้กล่าวว่า “เหตุใดไม่

ผ่อนลงและอ่อนโยนต่อตนเองบ้าง” เขาตอบว่า “เมื่อปล่อยม้าแข่งและใกล้ถึงปลายทาง มันใช้กำลังทั้งหมดที่มี ชีวิตที่เหลือของข้าพเจ้าน้อยกว่านั้นเสียอีก” [อัซซิยัร ฉบับย่อ 1/281]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف عند الموت: عن محمد بن المنكدر رحمه الله: أنه جزع عند الموت، فقيل له: لم تجزع؟ قال: أخشى آيةً من كتاب الله - عزَّ وجلَّ - قال الله - عزَّ وجلَّ -: " وَبَدَا لَهُم مِّنَ اللَّهِ مَا لَمْ يَكُونُوا يَحْتَسِبُونَ " [الزمر:47] فإني أخشى أن يبدو لي من الله ما لم أكن أحتسب. [صفة الصفوة 2/481].

คำแปลภาษาไทย

ชนรุ่นแรกเมื่อเผชิญความตาย: มุหัมมัด อิบนุลมุนกะดิร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ทุกข์ใจเมื่อใกล้ตาย เมื่อถูกถามเหตุผล เขากล่าวว่า “ข้าพเจ้ากลัวโองการใน

บัตรที่ 2001–2400

คัมภีร์ของอัลลอฮ์ผู้ทรงยิ่งใหญ่ อัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจและเกรียงไกรตรัสว่า ‘สิ่งที่พวกเขาไม่คาดคิดจะปรากฏแก่พวกเขาจากอัลลอฮ์’ [อัซซุมัร 39:47] ข้าพเจ้ากลัวว่าสิ่งที่ไม่คาดคิดจะปรากฏแก่ข้าพเจ้าจากอัลลอฮ์” [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 2/481]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف عند الموت: عن عبد الرحمن بن مهدي قال: مات سفيان الثوري رحمه الله عندي، فلما اشتد به جعل يبكي، فقال له رجل: يا أبا عبد الله أراك كثير الذنوب؟ فرفع شيئًا من الأرض فقال: والله لذنوبي أهون عندي من ذا، إني أخاف أن أسلب الإيمان قبل أن أموت. [[الحلية (تهذيبه) 2 / 378].

คำแปลภาษาไทย

ชนรุ่นแรกเมื่อเผชิญความตาย: อับดุรเราะห์มาน อิบนุ มะฮ์ดี กล่าวว่า สุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา เสียชีวิตในการดูแลของข้าพเจ้า เมื่ออา

การทรุด เขาเริ่มร้องไห้ ชายคนหนึ่งกล่าวว่า “อบูอับดิลลาฮ์ ท่านคิดว่ามีบาปมากหรือ” สุฟยานหยิบบางสิ่งจากพื้นและกล่าวว่า “ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ บาปของข้าพเจ้าทำให้กังวลน้อยกว่าสิ่งนี้ ข้าพเจ้ากลัวว่าศรัทธาอาจถูกนำไปจากข้าพเจ้าก่อนตาย” [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/378]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف عند الموت: عن يحيى بن آدم قال: لما حضرت مسعرًا رحمه الله الوفاة، دخل عليه سفيان الثوري، فوجده جزعًا، فقال له: لم تجزع؟ فوالله لوددت أني مت الساعة. فقال مسعر: أقعدوني فأعاد عليه سفيان الكلام فقال: إنك إذًا لواثق بعملك يا سفيان، لكني والله لكأني على شاهق جبل، لا أدري أين أهبط، فبكى سفيان فقال: أنت أخوف لله - عزَّ وجلَّ - مني. [الحلية (تهذيبه) 2 / 420].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2001–2400

ชนรุ่นแรกเมื่อเผชิญความตาย: ยะห์ยา อิบนุ อาดัม กล่าวว่า เมื่อมิสอัร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ใกล้ตาย สุฟยาน อัษเษารีไปเยี่ยมและพบเขาทุกข์ใจ จึงถามว่า “เหตุใดทุกข์ใจ ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ ข้าพเจ้าปรารถนาจะตายขณะนี้เลย” มิสอัรกล่าวว่า “ช่วยพยุงข้าพเจ้านั่ง” สุฟยานกล่าวซ้ำ มิสอัรจึงกล่าวว่า “ ถ้าเช่นนั้นท่านคงมั่นใจในการงานของท่าน สุฟยาน ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ ข้าพเจ้ารู้สึกเหมือนยืนบนภูเขาสูง ไม่รู้ว่าจะตกที่ไหน” สุฟยานร้องไห้และกล่าวว่า “ ท่านเกรงกลัวอัลลอฮ์ผู้ทรงยิ่งใหญ่ยิ่งกว่าข้าพเจ้า” [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/420]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف عند الموت: ولما احتضر الربيع بن خثيم رحمه الله بكت ابنته، فقال: يا بنية لا تبكيه ولكن قولي: يا بشرى اليوم، لقي أبي الخير. فقيل له: ألا ندعو لك طبيبا؟ فقال: انظروا، ثم تفكّر فقال: " وَعَادًا وَثَمُودَ وَأَصْحَابَ الرَّسِّ وَقُرُونًا بَيْنَ ذَلِكَ كَثِيرًا " [الفرقان: 38] فذكر من حرصهم على الدنيا ورغبتهم فيها، كانت فيهم مرضى، وكانت فيهم أطباء، فما أرى المداوي بقي، ولا المتداوى، هلك الناعت، والمنعوت له!.

339 ,5/338 موسوعة ابن أبي الدنيا]].

คำแปลภาษาไทย

ชนรุ่นแรกเมื่อเผชิญความตาย: เมื่ออัรรอบีอ์ อิบนุ คุษัยม์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กำลังตาย บุตรสาวร้องไห้ เขากล่าวว่า “ลูกสาวเอ๋ย อย่าร้องไห้ให้เขา แต่จงกล่าวว่า วันนี้เป็นข่าวดี! บิดาของฉันได้พบความดี” มีผู้ถามว่า “จะให้เราเรียกแพทย์ให้ท่านไหม” เขากล่าวว่า “จงดู” แล้วใคร่ครวญและอ่านว่า “และอ๊าด ษะมูด ชาวบ่อน้ำ และอีกหลายชั่วคนระหว่างนั้น” [อัลฟุรกอน 25:38] เขากล่าวถึงความกระตือรือร้นในโลกของพวกเขา ในหมู่พวกเขามีทั้งผู้ป่วยและแพทย์ ข้าพเจ้าไม่เห็นทั้งผู้รักษาและผู้ถูกรักษาคงอยู่ ทั้งผู้บรรยายโรคและผู้ที่ได้รับคำบรรยายต่างพินาศ [

บัตรที่ 2001–2400

สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 5/338, 339]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2001–2400

หมายเหตุข้อความ: “سعد ين راشد” ดูเหมือนพิมพ์ผิดจาก “سعد بن راشد” คำแปลตีความชื่อตามนี้ ส่วนคำถอดเสียงคงข้อความที่เขียนไว้

أهمية تذكر الموت والاستعداد له: قال راشد ين سعد: جاء رجل إلى أبي الدرداء رضى الله عنه فقال: أوصني، قال: اذكر الله في السراء والضراء، وإذا ذكرت الموتى فاجعل نفسك كأحدهم، وإذا أشرفت نفسك على شيء من الدنيا، فانظر إلى ما تصير. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/513]

คำแปลภาษาไทย

ความสำคัญของการระลึกถึงความตายและเตรียม

บัตรที่ 2001–2400

รับมัน: รอชิด อิบนุ สะอ์ด์ กล่าวว่า ชายคนหนึ่งมาหาอบูดดัรดาอ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา และกล่าวว่า “โปรดแนะนำข้าพเจ้า” เขากล่าวว่า “จงรำลึกถึงอัลลอฮ์ในยามสุขและยามทุกข์ เมื่อระลึกถึงคนตาย จงถือว่าตนเป็นหนึ่งในพวกเขา เมื่อจิตใจมุ่งหวังบางสิ่งในโลก จงพิจารณาว่าตนจะกลายเป็นอะไร” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 5/513]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أهمية تذكر الموت والاستعداد له: قال أبو الدرداء رضى الله عنه: ما أكثر عبد ذكر الموت، إلا قل فرحه وقل حسده. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/514].

คำแปลภาษาไทย

ความสำคัญของการระลึกถึงความตายและเตรียมรับมัน: อบูดดัรดาอ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า “เมื่อบ่าวระลึกถึงความตายบ่อยครั้ง ความรื่นเริงและความอิจฉาของเขาย่อมลดลง” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 5/514]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أهمية تذكر الموت والاستعداد له: خرج أبو الدرداء رضى الله عنه إلى جنازة، وأتى أهل بيت الميت يبكون عليه، فقال: مساكين، موتى غدٍ يبكون على ميت اليوم. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/578]

คำแปลภาษาไทย

ความสำคัญของการระลึกถึงความตายและเตรียมรับมัน: อบูดดัรดาอ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา ออกไปงานศพและพบครอบครัวผู้ตายร้องไห้ให้เขา จึงกล่าวว่า “น่าสงสาร! คนตายของวันพรุ่งนี้กำลังร้องไห้ให้คนตายของวันนี้” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุน

บัตรที่ 2001–2400

ยา 5/578]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أهمية تذكر الموت والاستعداد له: روي عن سعيد بن جبير رحمه الله أنه قال: لو فارقَ ذِكر الموتِ قلبي، لخِشيتُ أن يفسد عليَّ قلبي. [[السير (تهذيبه) 2/506].

คำแปลภาษาไทย

ความสำคัญของการระลึกถึงความตายและเตรียมรับมัน: มีรายงานว่าสะอีด อิบนุ ญุบัยร์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า “หากการระลึกถึงความตายออกจากหัวใจข้าพเจ้า ข้าพเจ้าคงกลัวว่าหัวใจจะเสื่อมเสีย” [อัซซิยัร ฉบับย่อ 2/506]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أهمية تذكر الموت والاستعداد له: قال مطرّف بن الشخير رحمه الله: إن هذا الموت قد أفسد على أهل النعيم نعيمهم، فاطلبوا نعيمًا لا موتَ فيه. [صفة الصفوة 3/159].

คำแปลภาษาไทย

ความสำคัญของการระลึกถึงความตายและเตรียมรับมัน: มุฏ็อรริฟ อิบนุชชิคคีร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า “ความตายนี้ทำลายความสุขของผู้เสวยสุข ดังนั้นจงแสวงหาความสุขที่ไม่มีความตาย” [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 3/159]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أهمية تذكر الموت والاستعداد له:قال مطرّف بن الشخير رحمه الله: لو علمت متى أجلي لخشيت على ذهاب عقْلي، ولكن الله منّ على عباده بالغفلة عن الموت، ولولا الغفلة ما تهنَّأوا بعيشٍ، ولا قامت بينهم الأسواق. [صفة الصفوة 2/159].

คำแปลภาษาไทย

ความสำคัญของการระลึกถึงความตายและเตรียมรับมัน: มุฏ็อรริฟ อิบนุชชิคคีร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า “หากข้าพเจ้ารู้ว่าจุดจบที่ถูกกำหนดจะมาเมื่อใด ข้าพเจ้าคงกลัวว่าจะเสียสติ แต่อัลลอฮ์ทรง

บัตรที่ 2001–2400

โปรดปรานบ่าวด้วยการเผลอเรอต่อความตาย หาก ไม่มีความเผลอเรอ พวกเขาจะไม่สุขกับชีวิตและ ตลาดจะไม่เกิดขึ้นในหมู่พวกเขา” [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 2/159]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أهمية تذكر الموت والاستعداد له: نظر أبو مطيع رحمه الله يومًا إلى داره، فأعجبه حسنها، فبكى ثم قال: والله لولا الموت لكنت بكِ مسرورًا، ولولا ما نصير إليه من ضيق القبور لقرت بالدنيا أعيننا، ثم بكى بكاءً شديدًا، حتى ارتفع صوته. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/432].

คำแปลภาษาไทย

ความสำคัญของการระลึกถึงความตายและเตรียมรับมัน: วันหนึ่งอบูมุฏีอ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา มองบ้านและชื่นชมความงาม เขาร้องไห้แล้วกล่าวว่า “ขอ

บัตรที่ 2001–2400

สาบานต่ออัลลอฮ์ หากไม่มีความตาย ข้าคงมีความสุขกับเจ้า หากไม่มีความคับแคบของหลุมศพที่เราจะไปถึง ดวงตาเราคงสบายใจในโลกนี้” แล้วเขาร้องไห้อย่างหนักจนเสียงดังขึ้น [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 5/432]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أهمية تذكر الموت والاستعداد له: قال عنبسة بن سعيد: دخلت على عمر بن عبد العزيز رحمه الله أودعه، فلما ودَّعته وانصرفت ناداني: يا عنبسة، مرتين، فأقبلت عليه. فقال: أكثر من ذكر الموت، فإنك لا تكن في واسع من الأمر إلا ضيَّقه عليك، ولا تكن في ضيق من الأمر إلا وسَّعه عليك. [موسوعة ابن أبي الدنيا 2/132].

คำแปลภาษาไทย

ความสำคัญของการระลึกถึงความตายและเตรียมรับมัน: อันบะสะฮ์ อิบนุ สะอีด กล่าวว่า ข้าพเจ้าไปหาอุ

บัตรที่ 2001–2400

มัร อิบนุ อับดิลอะซีซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา เพื่ออำลา เมื่อกล่าวลาและหันจากมา เขาเรียกสองครั้งว่า “อันบะสะฮ์เอ๋ย!” ข้าพเจ้าหันหา เขากล่าวว่า “จงระลึกถึงความตายบ่อย ๆ เมื่ออยู่ในความกว้างขวาง มันจะทำให้แคบลง และเมื่ออยู่ในความคับแคบ มันจะทำให้กว้างขึ้น” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 2/132]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أهمية تذكر الموت والاستعداد له: عن عبد الله بن المبارك: أن عمر بن عبد العزيز رحمه الله عُزي على ابنه عبد الملك، فقال: إن الموت أمرٌ كنّا وطّنّا أنفسنا عليه، فلما وقع لم نستنكره. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 5/410]].

คำแปลภาษาไทย

ความสำคัญของการระลึกถึงความตายและเตรียมรับมัน: อับดุลลอฮ์ อิบนุลมุบาร็อก เล่าว่า เมื่ออุมัร อิบนุอับดิลอะซีซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา รับคำแสดงความเสียใจเรื่องบุตรอับดุลมะลิก เขากล่าวว่า “ความตายคือสิ่งที่เราเตรียมใจไว้แล้ว เมื่อมันเกิดขึ้น

บัตรที่ 2001–2400

เราจึงไม่ถือว่าแปลก” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 5 /410]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أهمية تذكر الموت والاستعداد له: قال مالك بن دينار رحمه الله: عجبًا لِمَن يعلم أن الموت مَصيره، والقبر مورده، كيف تقرُّ بالدنيا عينُه؟ وكيف يطيب فيها عيشه؟ ثم يبكي. [صفة الصفوة 3/198].

คำแปลภาษาไทย

ความสำคัญของการระลึกถึงความตายและเตรียมรับมัน: มาลิก อิบนุ ดีนาร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า “น่าประหลาดใจเพียงใดที่ผู้รู้ว่าความตายเป็นจุดหมายและหลุมศพเป็นที่มาถึง ยังสบายใจในโลกนี้ได้! ชีวิตในโลกจะรื่นรมย์แก่เขาได้อย่างไร” แล้ว

เขาร้องไห้ [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 3/198]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أهمية تذكر الموت والاستعداد له: عن مالك بن دينار قال: كنا مع الحسن رحمه الله في جنازة، فسمع رجلاً يقول لآخر: من هذا الميت؟ فقال الحسن: هذا أنا وأنت رحمك الله، أنتم محبوسون على آخرنا حتى يلحق آخرنا بأولهم. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/578].

คำแปลภาษาไทย

ความสำคัญของการระลึกถึงความตายและเตรียมรับมัน: มาลิก อิบนุ ดีนาร กล่าวว่า เราอยู่กับอัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ในงานศพ เขาได้ยินชายคนหนึ่งถามอีกคนว่า “คนตายนี้คือใคร” อัลหะสัน

บัตรที่ 2001–2400

กล่าวว่า “นี่คือข้าพเจ้าและท่าน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ท่านถูกพักรอคนสุดท้ายของเรา จนคนสุดท้ายของเราไปสมทบคนแรกของพวกเขา” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 5/578]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أهمية تذكر الموت والاستعداد له: عن عبد العزيز بن أبي رواد قال: دخلت على المغيرة بن حكيم رحمه الله في مرضه الذي مات فيه، فقلت: أوصني، فقال: اعمل لهذا المضجع. [[الحلية (تهذيبه) 3 / 43].

คำแปลภาษาไทย

ความสำคัญของการระลึกถึงความตายและเตรียมรับมัน: อับดุลอะซีซ อิบนุ อบีร็อววาด กล่าวว่า ข้าพเจ้าไปเยี่ยมอัลมุฆีเราะฮ์ อิบนุ หะกีม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ในอาการป่วยที่ทำให้เสียชีวิต ข้าพเจ้ากล่าวว่า “โปรดแนะนำข้าพเจ้า” เขากล่าวว่า “จงทำ

การงานเพื่อที่พักแห่งนี้” [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/43]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أهمية تذكر الموت والاستعداد له: عن عبد الواحد بن صفوان قال: كنا مع الحسن رحمه الله في جنازة، فقال: رحم الله امرءا عمل لمثل هذا اليوم، إنكم اليوم تقدرون على ما لا يقدر عليه إخوانكم هؤلاء من أهل القبور، فاغتنموا الصحة والفراغ قبل يوم الفزع والحساب. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/14].

คำแปลภาษาไทย

ความสำคัญของการระลึกถึงความตายและเตรียมรับมัน: อับดุลวาฮิด อิบนุ ศ็อฟวาน กล่าวว่า เราอยู่กับอัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ในงานศพ เขา

บัตรที่ 2001–2400

กล่าวว่า “ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาผู้ทำการงานเพื่อวันเช่นนี้ วันนี้ท่านทำสิ่งที่พี่น้องชาวหลุมศพของท่านทำไม่ได้ ดังนั้นจงใช้ประโยชน์จากสุขภาพและเวลาว่างก่อนวันแห่งความหวาดกลัวและการสอบสวน” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 5/14]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في الموت ورهبته: عن ابن أبي مليكة أن عمر بن الخطاب رضى الله عنه قال لكعب الأحبار رضى الله عنه: أخبرني عن الموت فقال: يا أمير المؤمنين هو مثل شجرة كثيرة الشوك في جوف ابن آدم، وليس منه عرق ولا مفصل إلا فيه شوك، ورجل شديد الذراعين فهو يعالجها ينزعها، فأرسل عمر دموعه. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 5/451].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวเรื่องความตายและความน่าสะพรึงกลัวของมัน: อิบนุ อบีมุลัยกะฮ์ เล่าว่า อุมัร อิบนุลค็อฏฏอบ ขอ

บัตรที่ 2001–2400

อัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวแก่กะอ์บ อัลอะห์บาร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา ว่า “เล่าความตายให้ข้าพเจ้าฟัง” เขากล่าวว่า “ผู้นำแห่งผู้ศรัทธา มันเหมือนต้นไม้หนามมากมายอยู่ภายในลูกหลานอาดัม ไม่มีเส้นเลือดหรือข้อต่อใดที่ไม่มีหนามในนั้น และชายแขนแข็งแรงพยายามดึงมันออก” อุมัรปล่อยให้น้ำตาไหล [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 5/451]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في الموت ورهبته: عن كعب رضى الله عنه قال: من عرف الموت هانت عليه مصائب الدنيا وغمومها. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/451].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวเรื่องความตายและความน่าสะพรึงกลัวของมัน: กะอ์บ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า “ผู้รู้จักความตายย่อมเห็นภัยพิบัติและความเศร้าในโลกนี้เล็กน้อย” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 5/451]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في الموت ورهبته: عن عبد الله بن عباس رضي الله عنهما، أنه سئل عن نفْسَين اتفق موتهما في طرفة عين، واحد في المشرق، وواحد في المغرب، كيف قدرة ملك الموت عليهما؟ قال: ما قدرة ملك الموت على أهل المشارق والمغارب، والظلمات والهواء، والبحور، إلا كرجل بين يديه مائدة، يتناول من أيها شاء. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/464].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวเรื่องความตายและความน่าสะพรึงกลัวของมัน: อับดุลลอฮ์ อิบนุ อับบาส ขออัลลอฮ์ทรงพอ

บัตรที่ 2001–2400

พระทัยทั้งสอง ถูกถามถึงสองชีวิตที่ตายพร้อมกันในชั่วพริบตา คนหนึ่งอยู่ตะวันออก อีกคนอยู่ตะวันตก มลาอิกะฮ์แห่งความตายมีอำนาจเหนือทั้งสองได้อย่างไร เขากล่าวว่า “อำนาจของมลาอิกะฮ์แห่งความตายเหนือชาวตะวันออก ตะวันตก ความมืด อากาศ และทะเล เปรียบเพียงชายคนหนึ่งที่มีโต๊ะอยู่เบื้องหน้า และหยิบจากส่วนใดก็ได้ตามต้องการ” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 5/464]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في الموت ورهبته: عن أبي الدرداء رضى الله عنه قال: كفى بالموت واعظًا، وكفى بالدهر مفرقًا، اليوم في الدور، وغدًا في القبور. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/514].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวเรื่องความตายและความน่าสะพรึงกลัวของมัน: อบูดดัรดาอ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า “ความตายเพียงพอแล้วเป็นผู้ตักเตือน และกาลเวลาเพียงพอแล้วเป็นผู้พราก วันนี้อยู่ในบ้าน พรุ่งนี้อยู่ในหลุมศพ” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 5/514]

บัตรที่ 2001–2400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في الموت ورهبته: عن عون بن عبد الله رحمه الله، قال: ما أنزل الموت كُنْه منزلته من عد غدًا من أجله! كم من مستقبل يومًا لا يستكمله؟! وكم من مؤمل لغدٍ لا يدركه؟! إنكم لو رأيتم الأجل ومسيره، لأغضتم الأمل وغروره! " [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/519].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวเรื่องความตายและความน่าสะพรึงกลัวของมัน: เอาน์ อิบนุ อับดิลลาฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า “ผู้ที่นับพรุ่งนี้เป็นส่วนหนึ่งของอายุ ยังไม่ให้ความตายอยู่ในฐานะที่แท้จริง! มีกี่คนที่คาดหวัง

วันหนึ่งแต่ไม่อยู่จนสิ้นวัน! มีกี่คนที่หวังพรุ่งนี้แต่ไปไม่ถึง! หากท่านเห็นกำหนดจุดจบและทางดำเนินของมัน ท่านจะลดความหวังและการลวงของมัน!” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 5/519]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في الموت ورهبته: وعن وهب بن منبه، قال: قال عيسى ابن مريم - عليه السلام -: بحق أقول لكم كما ينظر المريض إلى طيِّب الطعام فلا يلتذ به من شدة الوجع، كذلك صاحب الدنيا لا يلتذُّ العبادة، ولا يجد حلاوتها مع ما يجد من حب الدنيا، وبحق أقول لكم: إن الدابة إذا لم تُركب وتمتهن تعصَّبت وتغيَّر خُلقها، كذلك القلوب إذا لم تُرقَّق بذكر الموت وينصبها دأب العبادة، تقسو وتغلظ. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 5/521]].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2001–2400

คำกล่าวเรื่องความตายและความน่าสะพรึงกลัวของมัน: วะฮ์บ อิบนุ มุนับบิฮ์ เล่าว่า อีซา บุตรมัรยัม ขอความสันติจงมีแด่เขา กล่าวว่า “ข้าบอกพวกท่านตามจริง เช่นเดียวกับผู้ป่วยมองอาหารดีแต่ไม่เพลิดเพลินเพราะปวดรุนแรง ผู้หลงโลกก็ไม่เพลิดเพลินกับอิบาดะฮ์หรือพบความหวานของมันขณะมีความรักโลกในใจ ข้าบอกพวกท่านตามจริง เมื่อสัตว์ไม่ถูกขี่และใช้งาน มันย่อมพยศและนิสัยเปลี่ยน เช่นเดียวกัน เมื่อหัวใจไม่ถูกทำให้อ่อนโยนด้วยการระลึกความตาย และไม่เหน็ดเหนื่อยด้วยอิบาดะฮ์สม่ำเสมอ มันย่อมแข็งกระด้างและหยาบกร้าน” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 5/521]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في الموت ورهبته: قال عمر بن عبد العزيز رحمه الله: لقد نغص هذا الموت على أهل الدنيا ما هم فيه من غضارة الدنيا وزهرتها، فبينما هم فيها كذلك وعلى ذلك، أتاهم حادٍ من الموت فاخترمهم مما هم فيه، فالويل والحسرة هنالك لمن لم يحذر الموت، ويذكره في الرخاء، فيقدم لنفسه خيرًا يجده بعدما يفارق الدنيا وأهلها، ثم بكى عمر حتى غلبه البكاء، فقام. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/404].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2001–2400

คำกล่าวเรื่องความตายและความน่าสะพรึงกลัวของมัน: อุมัร อิบนุ อับดิลอะซีซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า “ความตายนี้ทำลายความมั่งคั่งและความงามแห่งชีวิตทางโลกที่ชาวโลกเสวยอยู่ ขณะที่พวกเขาอยู่เช่นนั้น ผู้ขับจากความตายมาหาและฉุดพวกเขาจากสิ่งที่กำลังเสวย วิบัติและความเสียใจจึงตกแก่ผู้ไม่ระวังความตาย ไม่ระลึกถึงมันยามสุขสบาย และไม่ส่งความดีล่วงหน้าให้ตนพบหลังจากจากโลกและชาวโลก” แล้วอุมัรร้องไห้จนถูกความร้องไห้ครอบงำ และลุกขึ้น [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 5/404]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في الموت ورهبته: قال الحسن رحمه الله: ما من يوم إلا وملك الموت - عليه السلام - يتصفح في كل بيت ثلاث مرات، فمن وجده منهم قد استوفى رزقه، وانقضى أجله قبض روحه، فإذا قبض روحه أقبل أهله برنة وبكاء، فيأخذ ملك الموت بعضادَتي الباب فيقول: ما لي إليكم من ذنب، وإني لمأمور، والله ما أكلت له رزقًا ولا أفنيت له عمرًا، ولا انتقصت له أجلاً، وإن لي فيكم لعودة ثم عودة حتى لا أبقى منكم أحدا.]موسوعة ابن أبي الدنيا

5/461].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวเรื่องความตายและความน่าสะพรึงกลัวของมัน: อัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า “ไม่มีวันใดที่มลาอิกะฮ์แห่งความตาย ขอความสันติจงมีแด่เขา ไม่ตรวจทุกบ้านสามครั้ง ผู้ใดที่เขาพบว่าใช้ปัจจัยยังชีพหมดและครบอายุ เขาจะรับวิญญาณ เมื่อรับวิญญาณแล้ว ครอบครัวจะมาคร่ำครวญและร้องไห้ มลาอิกะฮ์แห่งความตายจับสองข้างประตูและกล่าวว่า ข้ามิได้ทำผิดต่อพวกเจ้า ข้าทำตามคำสั่ง ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ ข้ามิได้กินปัจจัยยังชีพ ใช้ชีวิต หรือทำให้กำหนดของเขาสั้นลง ข้าจะกลับมาหาพวกเจ้าแล้วกลับมาอีก จนไม่เหลือใครในหมู่พวกเจ้า” [

บัตรที่ 2001–2400

สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 5/461]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في الموت ورهبته:عن الربيع بن صبيح، قال: قلنا للحسن رحمه الله، يا أبا سعيد عظنا، فقال: إنما يتوقع الصحيح منكم داء يصيبه، والشاب منكم هرمًا يُفنيه، والشيخ منكم موتًا يرديه، أليس العواقب ما تسمعون؟ أليس غدًا تفارق الروح الجسد؟ المسلوب غدًا أهله وماله، الملفوف غدًا في كفنه، المتروك غدًا في حفرته، المنسي غدًا من قلوب أحبته، الذين كان سعيه وحزنه لهم، ابنَ آدم نزل بك الموت فلا ترى قادمًا ولا تجيء

زائرًا ولا تكلم قريبًا، ولا تعرف حبيبًا، تنادي فلا تجيب، وتسمع فلا تعقل، قد خربت الديار، وعُطلت العشار، وأُيتمت الأولاد، قد شخص بصرك، وعلا نفسك، واصطكت أسنانك، وضعفت ركبتاك، وصار أولادك غرباء عند غيرك!. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/551].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวเรื่องความตายและความน่าสะพรึงกลัวของมัน: อัรรอบีอ์ อิบนุ เคาะบีห์ กล่าวว่า เรากล่าวแก่อัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ว่า “อบูสะอีด โปรดตักเตือนเรา” เขากล่าวว่า “ผู้แข็งแรงในหมู่ท่านรอได้เพียงโรคที่จะประสบ คนหนุ่มรอความชราที่ทำให้ทรุด

และคนชรารอความตายที่ทำให้ล้มลง ผลลัพธ์มิใช่ดังที่ได้ยินหรือ พรุ่งนี้วิญญาณจะไม่พรากร่างหรือ พรุ่งนี้เขาจะถูกพรากจากครอบครัวและทรัพย์ ถูกห่อผ้ากะฝั่น ถูกทิ้งในหลุม และถูกลืมในหัวใจคนที่รัก ซึ่งเขาเคยเพียรและเศร้าเพื่อพวกเขา ลูกหลานอาดัมเอ๋ย ความตายมาถึงเจ้าแล้ว เจ้าไม่เห็นผู้มา ไม่ไปเยี่ยม ไม่พูดกับญาติ หรือรู้จักคนที่รัก เจ้าถูกเรียกแต่ไม่ตอบ ได้ยินแต่ไม่เข้าใจ บ้านพังทลาย อูฐตัวเมียตั้งครรภ์ถูกละเลย และเด็กกำพร้า สายตาเจ้าตรึงแน่น ลมหายใจขึ้นสูง ฟันกระทบกัน เข่าอ่อนแรง และลูกของเจ้ากลายเป็นคนแปลกหน้าในการดูแลของผู้อื่น!” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 5/551]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في الموت ورهبته: قال أبو بكر بن أبي الدنيا: أصبت رقعة في الجنازة فيها مكتوب: وهَبْتم همكم للدنيا، وتناسيتم سرعة حلول المنايا، أما والله ليحلن بكم من الموت يوم مظلم، ينسيكم طول معاشرة النعمة، ولتندمن ولا تنفعكم الندامة، الحذر! الحذر! الحذر! قبل بُغْتان المنايا، ومجاورة أهل البلى. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/558].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวเรื่องความตายและความน่าสะพรึงกลัวของมัน: อบูบักร์ อิบนุ อบิดดุนยา กล่าวว่า “ข้าพเจ้าพบ

บัตรที่ 2001–2400

กระดาษในงานศพ เขียนว่า เจ้ามอบความใส่ใจให้โลก และลืมว่าความตายมาเร็วเพียงใด ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ วันมืดแห่งความตายจะมาหาเจ้า ทำให้ลืมความโปรดปรานที่เสวยมายาวนาน เจ้าจะเสียใจ แต่ความเสียใจไม่ช่วย ระวัง! ระวัง! ระวัง! ก่อนความตายมาฉับพลันและเจ้าอยู่เคียงชาวความผุพัง” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 5/558]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في الموت ورهبته: عن محمد بن النضر الحارثي رحمه الله قال: شغل الموت قلوب المتقين عن الدنيا، فوالله ما رجعوا منها إلى سرور بعد معرفتهم بغصصه وكربه. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/525].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวเรื่องความตายและความน่าสะพรึงกลัวของมัน: มุหัมมัด อิบนุนัศร์ อัลหาริษี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า “ความตายทำให้หัวใจผู้ยำเกรงห่างจากโลก ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ หลังรู้ความทุกข์ที่บีบคั้นและความทรมานของมัน พวกเขาไม่เคยกลับ

บัตรที่ 2001–2400

จากมันสู่ความรื่นเริงอีก” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 5/525]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ชีวิตของชนรุ่นแรก · หน้า 21

ما قيل في الموت ورهبته: قال مجاهد رحمه الله: ما من مرض يمرضه العبد إلا رسول ملك الموت عنده، حتى إذا كان آخر مرض يمرضه، أتاه ملك الموت. فقال: أتاك رسول بعد رسول فلم تعبأ به، وقد أتاك رسول يقطع أثرك من الدنيا. [الحلية (تهذيبه) 2 / 12].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวเรื่องความตายและความน่าสะพรึงกลัวของมัน: มุญาฮิด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า “ไม่มีโรคใดที่บ่าวประสบโดยไม่มีผู้ส่งสารของมลาอิกะฮ์แห่งความตายอยู่ข้างเขา เมื่อเป็นโรคสุดท้ายที่เขาจะ

บัตรที่ 2001–2400

ประสบ มลาอิกะฮ์แห่งความตายมาหาและกล่าวว่า ผู้ส่งสารมาหาเจ้าครั้งแล้วครั้งเล่า แต่เจ้าไม่ใส่ใจ บัดนี้ผู้ส่งสารผู้ตัดร่องรอยเจ้าจากโลกมาหาแล้ว” [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/12]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في الموت ورهبته: عن زيد بن أسلم رحمه الله قال: إذا بقي على المؤمن من ذنوبه شيء لم يبلغها بعمله شُدد عليه الموت، ليبلغ بسكرات الموت وشدائده درجته من الجنة، وإن الكافر إذا كان قد عمل معروفًا في الدنيا يهون عليه الموت، ليستكمل ثواب معروفه في الدنيا، ثم يصير إلى النار. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/450].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวเรื่องความตายและความน่าสะพรึงกลัวของมัน: ซัยด์ อิบนุ อัสลัม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา

บัตรที่ 2001–2400

กล่าวว่า “หากผู้ศรัทธายังมีบาปที่การงานไม่ลบล้าง ความตายจะรุนแรงสำหรับเขา เพื่อให้เขาถึงระดับในสวรรค์ด้วยความเจ็บปวดและความยากของมัน หากผู้ปฏิเสธศรัทธาทำดีในโลก ความตายจะง่ายสำหรับเขา เพื่อให้ได้รับผลตอบแทนความดีครบในโลก แล้วไปสู่ไฟนรก” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 5/450]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في الموت ورهبته: قال زياد النميري رحمه الله: لو كان لي من الموت أجل أعرف مدته، لكنت حريًا بطول الحزن والكمد حتى يأتني وقته، فكيف وأنا لا أعلم متى يأتيني الموت صباحًا أو مساء؟ ثم خنقته عبرته فقام. [[الحلية (تهذيبه) 2 / 339]].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวเรื่องความตายและความน่าสะพรึงกลัวของมัน: ซิยาด อันนุมัยรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า “หากข้าพเจ้ามีระยะถึงความตายที่แน่นอนและรู้ความยาว ข้าพเจ้าก็มีเหตุให้เศร้าและทุกข์

ยาวนานจนถึงเวลา แล้วจะเป็นอย่างไรเมื่อข้าพเจ้าไม่รู้ว่าความตายจะมาเช้าหรือเย็น” แล้วน้ำตาทำให้เขาสะอื้นจนพูดไม่ออก และเขาลุกขึ้น [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/339]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في الجنائز والمقابر: قيل لسفيان بن عيينة رحمه الله: لأي شيء كان يُستحب خفض الصوت عند الجنائز؟ قال: شبهوه بالحشر إلى الله، أما سمعته يقول: " وَخَشَعَتِ الأَصوَاتٌ للرَّحمَنِ فَلاَ تَسْمَعَ إِلا هَمْسًا " [طه: 108]. [موسوعة ابن أبي الدنيا 6/67.

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวเรื่องงานศพและหลุมศพ: สุฟยาน อิบนุ อุยัยนะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ถูกถามว่า “เหตุใดจึงถือว่าการลดเสียงในงานศพเป็นสิ่งควรทำ” เขาตอบว่า “พวกเขาเปรียบมันกับการถูกชุมนุมสู่อัลลอฮ์ ท่าน

บัตรที่ 2001–2400

ไม่เคยได้ยินพระองค์ตรัสหรือว่า เสียงทั้งหลายจะอ่อนน้อมต่อพระผู้ทรงกรุณาปรานี และเจ้าจะได้ยินเพียงเสียงกระซิบ” [ฎอฮา: 108] [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 6/67]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في الجنائز والمقابر: قال يزيد الرقاشي رحمه الله: بلغني أن الميت إذا وضع في قبره احتوشته أعماله، فأنطقها الله تعالى، فقالت: أيها العبد المنفرد في حفرته! انقطع عنك الأخلاء والأهلون، فلا أنيس لك اليوم غيرنا، ثم يبكي، ويقول: طوبى لمن كان أنيسه صالحًا، طوبى لمن كان أنيسه صالحًا، والويل لمن كان أنيسه وبالاً. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/476].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวเรื่องงานศพและหลุมศพ: ยะซีด อัรรอกอชี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า “ข้าพเจ้าได้รับคำบอกเล่าว่า เมื่อผู้ตายถูกวางในหลุม การงานจะล้อมเขา อัลลอฮ์ผู้สูงส่งทรงให้มันพูดว่า บ่าวผู้โดดเดี่ยวในหลุมเอ๋ย เพื่อนและครอบครัวถูกตัดขาดจากเจ้า วันนี้เจ้าไม่มีสหายนอกจากเรา” แล้วเขาร้องไห้และกล่าวว่า “ความสุขจงมีแก่ผู้มีสหายที่ดี! ความสุขจงมีแก่ผู้มีสหายที่ดี! วิบัติแก่ผู้มีสหายเป็นภัย!” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 5/476]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في القبر وأهواله: عن أبي هريرة رضى الله عنه قال: إذا وضع الكافر في قبره فيرى مقعده من النار، قال: " رَبِ ارْجِعُونِ " [المؤمنون: 99]، حتى أتوب وأعمل صالحًا، فيقال: قد عُمِّرت ما كنت معمرًا، فيضيق عليه قبره، فهو كالمنهوش ينام ويفزع، تهوي إليه هوام الأرض، حياتها وعقاربها. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/478].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวเรื่องหลุมศพและความน่าสะพรึงกลัว: อบูฮุร็อยเราะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า

บัตรที่ 2001–2400

“เมื่อผู้ปฏิเสธศรัทธาถูกวางในหลุมและเห็นที่ของตนในไฟนรก เขากล่าวว่า พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดส่งข้าพระองค์กลับไป [อัลมุอ์มินูน: 99] เพื่อกลับใจและทำดี จะมีคำกล่าวว่า เจ้าใช้ชีวิตที่กำหนดให้ครบแล้ว หลุมของเขาถูกบีบแคบ และเขาเหมือนคนถูกกัด หลับและตื่นด้วยความตกใจ สัตว์เลื้อยคลานแห่งแผ่นดิน งูและแมงป่อง โถมเข้าหาเขา” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 5/478]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في القبر وأهواله: عن محمد بن كعب القرضي قال: أتيت عمر بن عبد العزيز رحمه الله وهو خليفة، فلما دخلت عليه أدمت النظر إليه، فقال: إنك لتنظر إلي نظرا ما كنت تنظره إلي بالمدينة-لما كان واليًا عليها- قلت: أجل يا أمير المؤمنين، أعجبني ما كَلَّ من جسمك، وتغير من لونك، ورث من شعرك، فقال: كيف لو رأيتني بعد ثلاث في القبر، وقد سقطت حدقتي على وجنتي، وخرج الصديد والدود من منخري وفمي، كنت أشد لي نكرة.

موسوعة ابن أبي الدنيا 6/80]].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวเรื่องหลุมศพและความน่าสะพรึงกลัว: มุหัมมัด อิบนุ กะอ์บ อัลกุเราะซี กล่าวว่า ข้าพเจ้าไปหาอุมัร อิบนุ อับดิลอะซีซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ขณะเป็นเคาะลีฟะฮ์ เมื่อเข้าไปก็จ้องเขา เขากล่าวว่า “ท่านมองข้าพเจ้าต่างจากเมื่ออยู่มะดีนะฮ์” คือเมื่อเขาเป็นผู้ปกครองที่นั่น ข้าพเจ้ากล่าวว่า “ใช่ ผู้นำแห่งผู้ศรัทธา ข้าพเจ้าสะเทือนใจที่ร่างกายท่านผอมลง สีผิวเปลี่ยน และผมยุ่ง” เขากล่าวว่า “แล้วหากท่านเห็นข้าพเจ้าหลังอยู่ในหลุมสามวัน เมื่อลูกตาร่วงบนแก้ม และหนองกับหนอนออกจากจมูกและปากเล่า ท่านจะจำข้าพเจ้าแทบไม่ได้ยิ่งกว่านี้” [สารานุกรมอิบ

บัตรที่ 2001–2400

นุ อบิดดุนยา 6/80]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في القبر وأهواله: عن الحسن رحمه الله قال: يومان وليليتان لم تسمع الخلائق بمثلهن قط، ليلة تبيت مع أهل القبور لم تبت قبلها، وليلة صبيحتها يوم القيامة، ويوما يأتيك البشير من الله إما بالجنة وإما بالنار، ويوما تُعطى كتابك إما بيمينك وإما بشمالك. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 6/81].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวเรื่องหลุมศพและความน่าสะพรึงกลัว: อัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า “สองวันสองคืนที่สิ่งสร้างไม่เคยได้ยินสิ่งเหมือนกัน คืนที่เจ้าอยู่

กับชาวหลุมศพ ต่างจากทุกคืนที่เคยผ่าน คืนที่ยามเช้าเป็นวันฟื้นคืนชีพ วันที่ผู้นำข่าวจากอัลลอฮ์มาหาเจ้าด้วยสวรรค์หรือไฟนรก และวันที่เจ้าได้รับบันทึกด้วยมือขวาหรือมือซ้าย” [สารานุกรมอิบนุ อบิด ดุนยา 6/81]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في القبر وأهواله: حُسر النيل عن صخرة عظيمة، فإذا مكتوب عليها: اعمل الخير وتناساه، وإذا عملت شرا فتذكره، أوشك من كان كذلك أن يلقى راحة طويلة. [موسوعة ابن أبي الدنيا 6/118].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวเรื่องหลุมศพและความน่าสะพรึงกลัว: แม่น้ำไนล์ลดลงเผยหินใหญ่ บนนั้นเขียนว่า “จงทำดีแล้วลืมมัน เมื่อทำชั่วจงจำมัน ผู้เป็นเช่นนี้ใกล้จะพบการพักผ่อนยาวนาน” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 6/118]

บัตรที่ 2001–2400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

القبر راحة المؤمن: عن أم الدرداء - رضي الله عنهما - قالت: كان أبو الدرداء رضى الله عنه إذا مات الرجل على الحال الصالحة، قال: هنيئًا لك، يا ليتني كنت مكانك، فقالت أم الدرداء له في ذلك، فقال: هل تعلمين أن الرجل يصبح مؤمنًا، ويمسي منافقًا، يسلب إيمانه وهو لا يشعر، فأنا لهذا الميت أغبط مني لهذا بالبقاء في الصلاة والصيام. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/407].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2001–2400

หลุมศพคือการพักของผู้ศรัทธา: อุมมุดดัรดาอ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยทั้งสอง กล่าวว่า เมื่อคนหนึ่งตายในสภาพดี อบูดดัรดาอ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา จะกล่าวว่า “ยินดีกับท่าน! หากข้าพเจ้าอยู่แทนท่านได้ก็ดี” อุมมุดดัรดาอ์พูดกับเขาเรื่องนี้ เขากล่าวว่า “ท่านรู้หรือไม่ว่าคนอาจเริ่มเช้าเป็นผู้ศรัทธาแต่ถึงเย็นเป็นผู้กลับกลอก ศรัทธาถูกนำไปโดยไม่รู้ตัว ดังนั้นข้าพเจ้าจึงปรารถนาสภาพผู้ตายนี้ยิ่งกว่าคนมีชีวิตที่ยังละหมาดและถือศีลอด” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 5/407]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

القبر راحة المؤمن: قال بشر بن الحارث رحمه الله: نعم المنزل القبر لمن أطاع الله.
[[موسوعة ابن أبي الدنيا 6/87]].

คำแปลภาษาไทย

หลุมศพคือการพักของผู้ศรัทธา: บิชร์ อิบนุลหาริษ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า “หลุมศพเป็นที่อยู่อันดีเพียงใดสำหรับผู้เชื่อฟังอัลลอฮ์!” [สารานุกรม อิบนุ อบิดดุนยา 6/87]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

تلقين المحتضر الشهادة: قال عمر بن الخطاب رضى الله عنه: احضروا موتاكم وذكروهم، فإنهم يرون ما لا ترون، ولقنوهم شهادة أن لا إله إلا الله. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/305].

คำแปลภาษาไทย

การเตือนผู้ใกล้ตายให้กล่าวคำปฏิญาณศรัทธา: อุมัร อิบนุลค็อฏฏอบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า “จงอยู่กับผู้ใกล้ตายของพวกท่านและเตือนพวกเขา เพราะพวกเขาเห็นสิ่งที่พวกท่านไม่เห็น จงเตือนให้ปฏิญาณว่าไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮ์” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 5/305]

บัตรที่ 2001–2400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

تلقين المحتضر الشهادة: قال عثمان بن عفان رضى الله عنه: إذا احتضر الميت فلقنوه: لا إله إلا الله، فإنه ما من عبد يختم له بها عند موته إلا كانت زاده إلى الجنة. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/304].

คำแปลภาษาไทย

การเตือนผู้ใกล้ตายให้กล่าวคำปฏิญาณศรัทธา: อุษมาน อิบนุ อัฟฟาน ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า “เมื่อบุคคลใกล้ตาย จงเตือนให้กล่าวว่า ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮ์ ไม่มีบ่าวคนใดสิ้นชีวิตด้วยถ้อยคำนี้ขณะตาย โดยมันจะไม่เป็นเสบียงสู่

สวรรค์ของเขา” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 5/304]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن علي بن أبي طالب رضى الله عنه قال: إن المؤمن إذا مات بكى عليه مصلاة من الأرض، ومَصعد عمله من السماء، ثم تلا: " فَمَا بَكَتْ عَلَيْهِمُ السَّمَاءُ وَالأَرْضُ " [الدخان: 29]. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/487].

คำแปลภาษาไทย

อะลี อิบนุ อบีฏอลิบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า “เมื่อผู้ศรัทธาตาย สถานที่ละหมาดของเขาบนแผ่นดินและช่องที่การงานของเขาขึ้นสู่ฟ้าจะร้องไห้ให้เขา” แล้วอ่านว่า “ทั้งฟ้าและแผ่นดินมิได้ร้องไห้ให้พวกเขา” [อัดดุคอน: 29] [สารานุกรมอิบนุ อ

บัตรที่ 2001–2400

บิดดุนยา 5/487]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

تلقين المحتضر الشهادة: وعن الحسن رحمه الله، قال: إذا احتضر المؤمن، حضره خمس مئة ملك، فيقبضون روحه، فيعرجون به إلى السماء الدنيا، فتلقاهم أرواح المؤمنين الماضية، فيريدون أن يستخبروه، فتقول لهم الملائكة: ارفقوا به، فإنه خرج من كرب عظيم، ثم يستخبرونه حتى يستخبر الرجل عن أخيه، وعن صاحبه، فيقول: هو كما عهدتَ، حتى يستخبروه عن إنسان قد مات قبله، فيقول: أوما أتى عليكم؟ فيقولون: أوقد هلك؟

فيقول: إي والله، فيقولون: نراه قد ذهب به إلى أمه الهاوية، فبئست الأم، وبئست المربِّية. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 5/479]].

คำแปลภาษาไทย

การเตือนผู้ใกล้ตายให้กล่าวคำปฏิญาณศรัทธา: อัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า “เมื่อผู้ศรัทธาใกล้ตาย มลาอิกะฮ์ห้าร้อยท่านมาหาและรับวิญญาณ พวกเขานำมันขึ้นสู่ฟ้าชั้นต่ำสุด ซึ่งวิญญาณผู้ศรัทธาที่จากไปก่อนมาพบ พวกเขาต้องการถามข่าว แต่มลาอิกะฮ์กล่าวว่า จงอ่อนโยนต่อเขา เพราะเขาเพิ่งออกจากความทุกข์ใหญ่ แล้วพวกเขาถามข่าว จนคนหนึ่งถามถึงพี่น้องและสหายเขาตอบว่า ยังเป็นดังที่ท่านรู้ครั้งสุดท้าย ในที่สุด

บัตรที่ 2001–2400

พวกเขาถามถึงคนที่ตายก่อนเขา เขาถามว่า เขาไม่ได้มาหาพวกท่านหรือ พวกเขาถามว่า เขาตายแล้วหรือ เขาตอบว่า ใช่ ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ พวกเขากล่าวว่า เราคิดว่าเขาถูกนำไปหาแม่ของเขา คือเหวลึก ช่างเป็นแม่และผู้เลี้ยงดูที่เลวร้าย!” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 5/479]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

تلقين المحتضر الشهادة: عن الضحاك رحمه الله في قوله: " لَهُمُ الْبُشْرَى فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا " [يونس: 64]، قال: يعلم أين هو قبل أن يموت. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/494].

คำแปลภาษาไทย

การเตือนผู้ใกล้ตายให้กล่าวคำปฏิญาณศรัทธา: อัฎเฎาะห์หาก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวถึงพระดำรัส “สำหรับพวกเขามีข่าวดีในชีวิตโลกนี้” [ยูนุส: 64] ว่า “เขารู้ว่าจะอยู่ที่ไหนก่อนตาย” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 5/494]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2001–2400

تمني بعض السلف الموت لاشتياقهم للقاء الله: عن عبد ربه بن صالح قال: دُخل على مكحول رحمه الله في مرضه الذي مات فيه، فقيل له: أحسن الله عافيتك أبا عبد الله؟ فقال: الإلحاق بمن يُرجى عفوه، خير من البقاء مع من لا يؤمن شره. [الحلية (تهذيبه) 2 / 180].

คำแปลภาษาไทย

มุสลิมยุคแรกบางท่านปรารถนาความตายเพราะอาลัยอยากพบอัลลอฮ์: อับดุร็อบบิฮ์ อิบนุ ศอลิห์ กล่าวว่า มีผู้ไปเยี่ยมมักหูล ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา

บัตรที่ 2001–2400

ในอาการป่วยที่ทำให้เสียชีวิต และกล่าวว่า “ขออัลลอฮ์ทรงให้ท่านหายดี อบูอับดิลลาฮ์” เขากล่าวว่า “การไปร่วมกับพระผู้ซึ่งหวังการอภัยของพระองค์ได้ ดีกว่าอยู่กับผู้ที่ไม่อาจวางใจว่าจะปลอดจากความชั่วของพวกเขา” [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/180]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال أهل السلف وأقوالهم في الشوق إلى لقاء الله وجنته: عن عبد الله بن مسعود - رضي الله عنهما - قال: ليس للمؤمن راحة دون لقاء الله. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 5/412].

คำแปลภาษาไทย

สภาพและคำกล่าวของมุสลิมยุคแรกเรื่องความอาลัยอยากพบอัลลอฮ์และสวรรค์ของพระองค์: อับดุลลอฮ์ อิบนุ มัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยทั้งสอง กล่าวว่า "ผู้ศรัทธาไม่มีการพักจนกว่าจะพบอัลลอฮ์" [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 5/412]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2001–2400

حال بعض السلف الذين يرغبون طول العمر للزيادة في العمل: قال عمر رضى الله عنه: لولا ثلاث لأحببت أن أكون قد لقيت الله، لولا أن أضع جبهتي لله، أو أجلس في مجالس يُنتقى فيها طيب الكلام كما ينقى جيد التمر، أو أن أسير في سبيل الله - عزَّ وجلَّ. [الحلية 1 / 71(تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

สภาพของมุสลิมยุคแรกบางท่านที่ปรารถนาชีวิตยืนยาวเพื่อเพิ่มการงาน: อุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า “หากไม่มีสามสิ่ง ข้าพเจ้าคงชอบ

ที่จะได้พบอัลลอฮ์แล้ว คือการวางหน้าผากลงเพื่ออัลลอฮ์ การนั่งในวงที่เลือกคำพูดดีดังเลือกอินทผลัมดี และการเดินทางในหนทางอัลลอฮ์ ผู้ทรงอำนาจและเกรียงไกร” [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/71]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال بعض السلف الذين يرغبون طول العمر للزيادة في العمل: وعن عباس بن جليد الحجري، عن أبي الدرداء رضي الله تعالى عنه، أنه قال: لولا ثلاث خلال لأحببت أن لا أبقى في الدنيا. فقلت: وما هن؟ فقال: لولا وضوع وجهي للسجود لخالقي، في اختلاف الليل والنهار، يكون تقدمة لحياتي، وظمأ الهواجر، ومقاعدة أقوام ينتقون الكلام كما تنتقى الفاكهة، وتمام التقوى أن يتقي الله - عزَّ وجلَّ - العبد، حتى يتقيه في مثل مثقال ذرة، حتى

يترك بعض ما يرى أنه حلال خشية أن يكون حراما، يكون حاجزًا بينه وبين الحرام. إن الله تعالى قد بين لعباده الذي هو يصيرهم إليه، قال - تعالى -: " وَمَن يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ " [الزلزلة: 8] فلا تحقرن شيئًا من الشر أن تتقيه، ولا شيئًا من الخير أن تفعله. [الحلية 169 / 1 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

สภาพของมุสลิมยุคแรกบางท่านที่ปรารถนาชีวิตยืนยาวเพื่อเพิ่มการงาน: อับบาส อิบนุ ญุลัยด์ อัลหะญะรี รายงานว่า อบูดดัรดาอ์ ขออัลลอฮ์ผู้สูงส่งทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า “หากไม่มีสามสิ่ง ข้าพเจ้าคง

ชอบที่จะไม่อยู่ในโลกนี้” ข้าพเจ้าถามว่า “คืออะไร” เขาตอบว่า “การวางหน้าลงสุญูดต่อพระผู้สร้างเมื่อกลางคืนและกลางวันผลัดเปลี่ยน เป็นเสบียงส่งล่วงหน้าสำหรับชีวิตข้าพเจ้า ความกระหายในร้อนเที่ยง และการนั่งกับผู้เลือกถ้อยคำดังเลือกผลไม้ ความยำเกรงที่สมบูรณ์คือบ่าวเกรงกลัวอัลลอฮ์ ผู้ทรงอำนาจและเกรียงไกร แม้ในสิ่งหนักเท่าผงธุลี จนละบางสิ่งที่เห็นว่าอนุมัติเพราะกลัวอาจต้องห้าม เพื่อเป็นกำแพงระหว่างตนกับสิ่งต้องห้าม อัลลอฮ์ผู้สูงส่งทรงชี้แจงแก่บ่าวว่าพระองค์จะทรงนำพวกเขาไปสู่อะไร พระองค์ตรัสว่า ผู้ใดทำชั่วหนักเท่าผงธุลีจะเห็นมัน [อัซซัลซะละฮ์: 8] ดังนั้นอย่าเห็นความชั่วใดเล็กเกินหลีกเลี่ยง หรือความดีใดเล็กเกินลงมือทำ” [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/169]

บัตรที่ 2001–2400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

النار وعذابها: عن ابن مسعود رضى الله عنه في قوله عز وجل: " زِدْنَاهُمْ عَذَابًا فَوْقَ الْعَذَابِ " [النحل: 88]، قال: عقارب أنيابها كالنخل الطوال. [موسوعة ابن أبي الدنيا 6/420].

คำแปลภาษาไทย

ไฟนรกและการลงโทษ: อิบนุ มัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวถึงพระดำรัสของอัลลอฮ์ ผู้ทรงอำนาจและเกรียงไกร “เราเพิ่มการลงโทษแก่พวกเขาซ้อนการลงโทษ” [อันนะห์ล: 88] ว่า “แมงป่องที่เขี้ยวเหมือนต้นอินทผลัมสูง” [สารานุกรมอิบนุ

บัตรที่ 2001–2400

อบิดดุนยา 6/420]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

النار وعذابها: عن ابن مسعود رضى الله عنه قال: أي أهل النار أشد عذاباً؟ فقال رجل: المنافقون، قال: صدقت. فهل تدري كيف يعذبون؟ قال: لا. قال: يجعلون في توابيت من حديد تصمد عليهم، ثم يجعلون في الدرك الأسفل من النار، تطبق على أقوام بأعمالهم آخر الأبد. [موسوعة ابن أبي الدنيا 6/422].

คำแปลภาษาไทย

ไฟนรกและการลงโทษ: อิบนุ มัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา ถามว่า “ชาวนรกใดถูกลงโทษรุนแรงที่สุด” ชายคนหนึ่งตอบว่า “ผู้กลับกลอก” เขากล่าวว่า

DUA COLLECTION

บัตรที่ 2001–2400

“ถูกแล้ว ท่านรู้หรือไม่ว่าพวกเขาถูกลงโทษอย่างไร” ชายตอบว่า “ไม่รู้” เขากล่าวว่า “พวกเขาถูกวางในหีบเหล็กที่ปิดผนึก แล้ววางในส่วนลึกที่สุดของไฟนรก มันปิดล้อมผู้คนเพราะการงานของพวกเขาตลอดกาลไม่สิ้นสุด” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 6 /422]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

النار وعذابها: عن ابن عباس رضى الله عنه قال: لو أن قطرة من زقوم جهنم أُنزلت إلى الدنيا لأفسدت على الناس معايشهم. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 6/417]].

คำแปลภาษาไทย

ไฟนรกและการลงโทษ: อิบนุ อับบาส ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า “หากซักกูมแห่งนรกเพียงหยดเดียวถูกส่งลงมาในโลก มันจะทำลายการดำรงชีพของผู้คน” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 6/417]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

النار وعذابها: عن ابن عباس رضى الله عنه قال: " وَنَادَوْا يَا مَالِكُ " [الزخرف: 77] قال: يمكث عنهم ألف سنة ثم يجيبهم: " إِنَّكُمْ مَاكِثُونَ " [الزخرف: 77]. [موسوعة ابن أبي الدنيا 6/417].

คำแปลภาษาไทย

ไฟนรกและการลงโทษ: อิบนุ อับบาส ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวถึง “พวกเขาจะเรียกว่า โอ้มาลิก” [อัซซุครุฟ: 77] ว่า “เขาปล่อยพวกเขาไว้หนึ่งพันปี แล้วตอบว่า พวกเจ้าต้องอยู่ต่อไป” [อัซซุครุฟ: 77] [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 6/417]

บัตรที่ 2001–2400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

النار وعذابها:عن ابن عباس رضى الله عنه قال: يستعيذ أهل النار من الحر، فيُغاثُون بريح بارد، يصدع العظم بردُها، فيسألون الحر. [موسوعة ابن أبي الدنيا 6/417].

คำแปลภาษาไทย

ไฟนรกและการลงโทษ: อิบนุ อับบาส ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า “ชาวนรกขอหลบจากความร้อน พวกเขาได้รับการบรรเทาด้วยลมหนาวที่เย็นจนกระดูกแตกร้าว จึงร้องขอความร้อน” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 6/417]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

النار وعذابها: عن عبد الله بن عمرورضى الله عنه قال: أهل النار مكبلون بأصفاد النار، معلقون بشجر في النار، وإن جلودهم لتقطر بصهارة الحميم، خالدين فيها، لا يكلمهم الله، ولا ينظر إليهم، ولهم عذاب عظيم. ولو أن رجلا أُخرج من أهل النار إلى الدنيا، لمات أهل الدنيا من وحشة منظره ونتن ريحه، ثم بكى عبد الله بن عمرو بكاء شديدا. [موسوعة ابن أبي الدنيا 6/426].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2001–2400

ไฟนรกและการลงโทษ: อับดุลลอฮ์ อิบนุ อัมร์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า “ชาวนรกถูกผูกด้วยตรวนนรกและแขวนบนต้นไม้ในนรก ผิวหนังหยดด้วยของเหลวหลอมร้อนลวก พวกเขาอยู่ตลอดกาล อัลลอฮ์ไม่ตรัสและไม่ทอดพระเนตรพวกเขา และพวกเขามีการลงโทษใหญ่หลวง หากนำชายชาวนรกคนหนึ่งออกสู่โลก ชาวโลกจะตายเพราะรูปลักษณ์น่าสยองและกลิ่นเหม็นของเขา” แล้วอับดุลลอฮ์ อิบนุ อัมร์ ร้องไห้อย่างหนัก [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 6/426]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

النار وعذابها: قال الحسن رحمه الله في قوله عز وجل: " وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ خَاشِعَةٌ* عَامِلَةٌ نَاصِبَةٌ " [الغاشية: 2، 3] قال: لم تخشع لله في الدنيا، فأخشعها وأنصبها في النار، فذلك عملها. [موسوعة ابن أبي الدنيا 6/427].

คำแปลภาษาไทย

ไฟนรกและการลงโทษ: อัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวถึงพระดำรัสของอัลลอฮ์ ผู้ทรงอำนาจและเกรียงไกร “ใบหน้าในวันนั้นต่ำต้อย ตรากตรำ เหนื่อยล้า” [อัลฆอชิยะฮ์: 2–3] ว่า “พวกเขาไม่อ่อนน้อมต่ออัลลอฮ์ในโลก พระองค์จึงทรงให้

บัตรที่ 2001–2400

ต่ำต้อยและเหนื่อยล้าในไฟนรก นั่นคือการตรากตรำของพวกเขา” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 6/427]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

النار وعذابها: عن سعيد بن جبير رحمه الله، قال: إذا جاع أهل النار استغاثوا بشجرة الزقوم، فأكلوا منها، فاختلست(أسقطت)جلود وجوههم، فلو أن مارًّا يمر بهم لعرف جلود وجوههم فيها. ثم يُصب عليهم العطش، فيستغيثوا فيغاثون بماء كالمهل، وهو الذي قد انتهى حره. فإذا أُدني من أفواههم انشوى من حره لحم وجوههم التي سقطت عنها الجلود، و " يُصْهَرُ بِهِ مَا فِي بُطُونِهِمْ وَالْجُلُودُ " [الحج: 20]، فيمشون تسيل أمعاؤهم،

وتساقط جلودهم، ثم يُضربون بمقامع من حديد، ويسقط كل عضو على حياله، يدعون بالثبور. [موسوعة ابن أبي الدنيا 6/414].

คำแปลภาษาไทย

ไฟนรกและการลงโทษ: สะอีด อิบนุ ญุบัยร์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า “เมื่อชาวนรกหิว พวกเขาหาการบรรเทาจากต้นซักกูมและกินมัน มันลอก คือทำให้ผิวหน้าร่วง หากใครผ่านมาก็จะจำผิวหน้าของพวกเขาในนั้นได้ แล้วความกระหายถาโถม พวกเขาร้องขอความช่วยเหลือและได้รับน้ำเหมือนโลหะหลอมที่ร้อนถึงที่สุด เมื่อนำใกล้ปาก ความร้อนย่างเนื้อใบหน้าที่ผิวร่วงไป สิ่งในท้องและผิวหนังถูกหลอมด้วยมัน [อัลหัจญ์: 20] พวกเขาเดินโดยลำไส้ไหลออกและ

ผิวร่วง จากนั้นถูกตีด้วยกระบองเหล็ก ทุกอวัยวะร่วงแยกกัน และพวกเขาร้องขอความพินาศ” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 6/414]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2001–2400

النار وعذابها: قال سفيان الثوري رحمه الله في قوله: " فَاسْلُكُوهُ " [الحاقة: 32] قال: بلغنا أنها تدخل في دبره حتى تخرج من فيه. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 6/415].

คำแปลภาษาไทย

ไฟนรกและการลงโทษ: สุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวถึง “จงร้อยเขาเข้าในมัน” [อัลหากเกาะฮ์: 32] ว่า “มีข่าวถึงเราว่า มันเข้าทางทวารหนักจนออกทางปาก” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 6/415]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

النار وعذابها: عن قتادة رحمه الله في قوله: " وَيُسْقَىٰ مِن مَّآءٍ صَدِيدٍ " [إبراهيم: 16] قال: ماء يسيل من لحمه وجلده. [موسوعة ابن أبي الدنيا 6/418].

คำแปลภาษาไทย

ไฟนรกและการลงโทษ: เกาะตาดะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวถึง “เขาได้รับน้ำหนองให้ดื่ม” [อิบรอฮีม: 16] ว่า “น้ำที่ไหลจากเนื้อและผิวหนังของเขา” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 6/418]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

النار وعذابها: عن مجاهد رحمه الله قال: إن في النار لزمهريرا يعذبون به، فيهربون منها إلى ذاك الزمهرير، فإذا وقعوا حطم عظامهم حتى تسمع لها نقيضا. [موسوعة ابن أبي الدنيا 6/422].

คำแปลภาษาไทย

ไฟนรกและการลงโทษ: มุญาฮิด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า “ในนรกมีความหนาวจัดที่ใช้ลงโทษพวกเขา พวกเขาหนีไฟไปหาความหนาวนั้น เมื่อตกลงในมัน มันทำให้กระดูกแตกจนท่านได้ยินเสียงร้าว” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 6/422]

บัตรที่ 2001–2400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

النار وعذابها: عن مجاهد رحمه الله قال:يُلقى على أهل النار الجرب، فيحتكون حتى تبدو العظام، فيقولون: ربنا بم أصابَنا هذا؟ قال: بأذاكم المؤمنين. [موسوعة ابن أبي الدنيا 6/427].

คำแปลภาษาไทย

ไฟนรกและการลงโทษ: มุญาฮิด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า “โรคหิดถูกโยนลงบนชาวนรก พวกเขาเกาจนกระดูกปรากฏ และกล่าวว่า พระผู้อภิบาลของเรา เหตุใดเราจึงประสบสิ่งนี้ พระองค์ตรัสว่า เพราะพวกเจ้าทำร้ายผู้ศรัทธา” [สารานุกรม

บัตรที่ 2001–2400

อิบนุ อบิดดุนยา 6/427]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

النار وعذابها: عن مجاهد رحمه الله قال في قوله: " نَزَّاعَةً لِلشَّوَى " [المعارج: 16] قال: نزع الجلد واللحم عن العظم. [موسوعة ابن أبي الدنيا 6/428].

คำแปลภาษาไทย

ไฟนรกและการลงโทษ: มุญาฮิด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวถึง “ลอกผิวหนังออก” [อัลมะอาริจฌ: 16] ว่า “เอาผิวและเนื้อออกจากกระดูก” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 6/428]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

النار وعذابها: عن وهب بن منبه رحمه الله قال: إن أهل النار الذين هم أهلها، فهم في النار لا يهدؤون، ولا ينامون، ولا يموتون، يمشون على النار، ويجلسون على النار، ويشربون من صديد أهل النار ويأكلون من زقوم النار، لُحفهم نار، وفرشهم نار، وقمصهم نار وقطران، وتغشى وجوههم النار، ثم بكى وهب بن منبه حتى سقط مغشيا عليه. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 6/426]].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2001–2400

ไฟนรกและการลงโทษ: วะฮ์บ อิบนุ มุนับบิฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า “ชาวนรกที่เป็นชาวของมันอย่างแท้จริงอยู่ในไฟโดยไม่พัก ไม่นอน และไม่ตาย พวกเขาเดินบนไฟ นั่งบนไฟ ดื่มน้ำหนองของชาวนรก และกินซักกูมแห่งนรก สิ่งคลุมกายเป็นไฟ ที่นอนเป็นไฟ และเสื้อเป็นไฟกับยางมะตอย ไฟปกคลุมใบหน้าพวกเขา” แล้ววะฮ์บ อิบนุ มุนับบิฮ์ ร้องไห้จนหมดสติ [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 6 /426]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

النار وعذابها: عن وهب بن منبه رحمه الله قال:كُسِيَ أهل النار، والعُرْيُ كان خيرا لهم، وأُعطوا الحياة، والموت كان خيرا لهم. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 6/439].

คำแปลภาษาไทย

ไฟนรกและการลงโทษ: วะฮ์บ อิบนุ มุนับบิฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า “ชาวนรกได้รับเสื้อผ้า ทั้งที่เปลือยกายดีกว่าสำหรับพวกเขา พวกเขาได้รับชีวิต ทั้งที่ความตายดีกว่าสำหรับพวกเขา” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 6/439]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

النار وعذابها: عن السدي رحمه الله في قوله: " وَيُسْقَىٰ مِن مَّآءٍ صَدِيدٍ " [إبراهيم: 16] قال: إذا سال من جلودهم سال حتى يسيل منه القيح والدم، ثم يُكلَّف شربه، فلا يكاد يسيغه. [موسوعة ابن أبي الدنيا 6/438].

คำแปลภาษาไทย

ไฟนรกและการลงโทษ: อัสสุดดี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา อธิบาย “เขาจะได้รับน้ำหนองให้ดื่ม” [อิบรอฮีม 14:16] ว่า หนองและเลือดไหลจากผิวหนังของพวกเขา และพวกเขาถูกบังคับให้ดื่ม โดยแทบกลืนไม่ได้ [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 6/438]

บัตรที่ 2001–2400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

النار وعذابها: عن حماد بن خوار رحمه الله، قال: بلغنا أن أهل النار يبكون الدموع حتى تفنى، ثم يبكون الدماء، فيقول لهم الخزنة: يا معشر الأشقياء، لو كان هذا في الدار المقبولِ فيها العملُ، كان نعم الذخرُ لكم. [موسوعة ابن أبي الدنيا 6/445].

คำแปลภาษาไทย

ไฟนรกและการลงโทษ: หัมมาด อิบนุ เคาวาร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า เขาได้ยินว่าชาวนรกจะร้องไห้จนน้ำตาหมด แล้วร้องเป็นเลือด ผู้เฝ้านรกจะกล่าวว่า หมู่ผู้ทุกข์เอ๋ย หากพวกเจ้าทำเช่นนี้ในโลก

ที่การงานได้รับการตอบรับ มันคงเป็นขุมทรัพย์อันดีสำหรับพวกเจ้า [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 6/445]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

النار وعذابها: عن أبي رزين رحمه الله: في قوله: " فَلْيَضْحَكُواْ قَلِيلاً وَلْيَبْكُواْ كَثِيرًا جَزَاء بِمَا كَانُواْ يَكْسِبُونَ " [التوبة: 82] قال: الدنيا قليل فليضحكوا فيها ما شاؤوا، فإذا انقطعت الدنيا وصاروا إلى الله استأنفوا بكاء لا ينقطع عنهم أبدا. [موسوعة ابن أبي الدنيا 6/446].

คำแปลภาษาไทย

ไฟนรกและการลงโทษ: อบูเราะซีน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา อธิบาย “จงให้พวกเขาหัวเราะน้อยและร้องไห้มาก เป็นการตอบแทนสิ่งที่ทำไว้” [อัตเตาบะฮ์ 9:82] ว่า โลกนี้สั้นนัก ให้พวกเขาหัวเราะตามต้องการ

บัตรที่ 2001–2400

เมื่อมันสิ้นสุดและพวกเขากลับสู่อัลลอฮ์ การร้องไห้จะเริ่มและไม่หยุดเลย [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 6 /446]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

النار وعذابها: عن عبد الأعلى رحمه الله، قال: ما جلس قوم مجلسا فلم يذكروا الجنة والنار إلا قالت الملائكة: أغفلوا العظيمتين. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 6/399]].

คำแปลภาษาไทย

ไฟนรกและการลงโทษ: อับดุลอะอ์ลา ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า เมื่อผู้คนนั่งด้วยกันโดยไม่กล่าวถึงสวรรค์หรือไฟนรก มลาอิกะฮ์กล่าวว่า พวกเขาละเลยเรื่องสำคัญยิ่งสองเรื่อง [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 6/399]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

النار وعذابها: عن قتادة رحمه الله في قوله - تعالى -: " لِكُلِّ بَاب مِنْهُمْ جُزْء مَقْسُوم " [الحجر: 44] قال: هي والله منازل بأعمالهم. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 6/401].

คำแปลภาษาไทย

ไฟนรกและการลงโทษ: เกาะตาดะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา อธิบายพระดำรัสของอัลลอฮ์ผู้สูงส่ง “ แต่ละประตูมีส่วนของพวกเขาที่ถูกกำหนดไว้” [อัลหิจญ์ร 15:44] ว่า ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ นี่คือระดับที่จัดสรรตามการงานของพวกเขา [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 6/401]

บัตรที่ 2001–2400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

النار وعذابها: عن سليمان التيمي رحمه الله قال: في قوله: " خُذُوهُ " [الدخان: 47]، قال: لا يضع يده على شيء إلا دقه، فيقول: أما ترحمني؟ فيقول: كيف أرحمك وأرحم الراحمين لم يرحمْك؟. [موسوعة ابن أبي الدنيا 6/452].

คำแปลภาษาไทย

ไฟนรกและการลงโทษ: สุลัยมาน อัตตัยมี ขออัลลอฮ์ ทรงเมตตาเขา กล่าวถึง “จงจับเขา” [อัดดุคอน: 47] ว่า “เขาวางมือบนสิ่งใดก็จะบดสิ่งนั้น บุคคลนั้น กล่าวว่า ท่านจะไม่เมตตาข้าพเจ้าหรือ เขาตอบว่า ข้า

บัตรที่ 2001–2400

จะเมตตาเจ้าได้อย่างไร เมื่อพระผู้ทรงเมตตายิ่งกว่าผู้เมตตาทั้งปวงไม่ทรงเมตตาเจ้า” [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 6/452]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

النار وعذابها: عن قتادة رحمه الله في قوله: " فَالْيَوْمَ الَّذِينَ آمَنُواْ مِنَ الْكُفَّارِ يَضْحَكُونَ " [المطففين: 34] قال: ذُكر لنا أن كعبا كان يقول: إن بين الجنة والنار كوى (الكوة: الخرق في الحائط والثقب في البيت ونحوه) فإذا أراد المؤمن أن ينظر إلى عدوٍ كان له في الدنيا اطلع من بعض تلك الكوى، قال الله - عزَّ وجلَّ - في آية أخرى: " فَاطَّلَعَ فَرَآهُ فِي سَوَاء الْجَحِيمِ " [الصافات: 55] قال: ذكر لنا أنه إذ ذاك اطلع: فرأى جماجم القوم تغلي.

موسوعة ابن أبي الدنيا 6/457]].

คำแปลภาษาไทย

ไฟนรกและการลงโทษ: เกาะตาดะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวถึง “วันนี้ผู้ศรัทธาหัวเราะเยาะผู้ปฏิเสธศรัทธา” [อัลมุฏ็อฟฟิฟีน: 34] ว่า “มีผู้เล่าแก่เราว่ากะอ์บเคยกล่าวว่า ระหว่างสวรรค์กับนรกมีช่องเปิด ช่องเปิดคือรูในกำแพง บ้าน หรือสิ่งคล้ายกัน เมื่อผู้ศรัทธาต้องการมองศัตรูที่เคยมีในโลก เขามองผ่านช่องหนึ่ง อัลลอฮ์ ผู้ทรงอำนาจและเกรียงไกร ตรัสในอีกโองการว่า เขามองและเห็นคนนั้นอยู่กลางนรก [อัศศ็อฟฟาต: 55] มีผู้เล่าแก่เราว่า เมื่อเขามองขณะนั้น เขาเห็นกะโหลกของผู้คนเดือดพล่าน” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 6/457]

บัตรที่ 2001–2400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

النار وعذابها: عن موسى بن أبي عائشة رحمه الله " أَفَمَن يَتَّقِي بِوَجْهِهِ سُوءَ الْعَذَابِ " [الزمر: 24] قال: تشد أيديهم وأرجلهم، فكلما جاءهم نوع من العذاب، اتقوه بوجوههم. [موسوعة ابن أبي الدنيا 6/458].

คำแปลภาษาไทย

ไฟนรกและการลงโทษ: มูซา อิบนุ อบีอาอิชะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา อธิบาย “ผู้ใช้ใบหน้าป้องกันตนจากการลงโทษชั่วร้าย” [อัซซุมัร 39:24] ว่า มือและเท้าพวกเขาถูกมัด เมื่อการลงโทษมาจึงพยายามป้องกันตนด้วยใบหน้า [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 6

บัตรที่ 2001–2400

/458]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال بعض الملوك والأمراء والمذنبين عند الموت: عن ابن أبي مليكة قال: رأيت عبد العزيز بن مروان حين حضره الموت وهو يقول: ألا ليتني لم أكُ شيئا مذكورا، ألا ليتني كهذا الماء الجاري، أو كنابتةٍ من الأرض، أو كراعي ثلة في طرف الحجاز. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/331].

คำแปลภาษาไทย

สภาพของกษัตริย์ ผู้ปกครอง และผู้ทำบาปบางคนขณะตาย: อิบนุ อบีมุลัยกะฮ์ กล่าวว่า ข้าพเจ้าเห็นอับดุลอะซีซ อิบนุ มัรวาน เมื่อความตายมาถึง กล่าวอยู่ว่า

บัตรที่ 2001–2400

“หากข้าไม่เคยเป็นสิ่งมีค่าควรกล่าวถึงก็ดี! หากข้าเหมือนน้ำไหลนี้ หรือพืชจากดิน หรือคนเลี้ยงฝูงสัตว์ที่ชายแดนหิญาซก็ดี!” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 5 /331]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

تقلبُ الأحوال وفُجاءة النِّقَمْ: عن سعيد بن أبي بردة رحمه الله قال: ما يُنتظر من الدنيا إلا كل محزن، أو فتنة تُنتظر. [موسوعة ابن أبي الدنيا 6/18].

คำแปลภาษาไทย

ความเปลี่ยนแปลงของสภาพและภัยฉับพลัน: สะอีด อิบนุ อบีบุรดะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า คนเราคาดหวังอะไรจากโลกนี้นอกจากเหตุแห่งความเศร้าหรือบททดสอบที่ยังมาไม่ถึง [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 6/18]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحث على قصر الأمل: قال علي بن أبي طالب رضى الله عنه: إن أخوف ما أخاف عليكم اثنتين: اتباع الهوى، وطول الأمل، فأما اتباع الهوى: فيصد عن الحق، وأما طول الأمل: فينسي الآخرة، ألا وإن الآخرة قد ارتحلت مقبلة؟، ألا وإن الدنيا قد ارتحلت مدبرة، ولكل واحد منهما بنون، فكونوا من أبناء الآخرة، ولا تكونوا من أبناء الدنيا، فإن اليوم عمل ولا حساب، وغدًا حساب ولا عمل. [موسوعة ابن أبي الدنيا 3/313، البخاري في صحيحه:

6416].

คำแปลภาษาไทย

การส่งเสริมให้ลดความหวังยืดยาว: อะลี อิบนุ อบีฏอลิบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า สิ่งที่ข้าพเจ้ากลัวที่สุดสำหรับพวกท่านคือการตามอารมณ์ใฝ่ต่ำและความหวังยืดยาว อารมณ์ทำให้ห่างความจริง ความหวังยืดยาวทำให้ลืมปรโลก แท้จริงปรโลกกำลังมาถึง และโลกนี้กำลังจากไป แต่ละแห่งมีลูกหลาน จงเป็นลูกหลานปรโลก อย่าเป็นลูกหลานโลกนี้ วันนี้มีการงานโดยไม่มีการสอบสวน พรุ่งนี้มีการสอบสวนโดยไม่มีการงาน [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 3/313; อัลบุคอรี ในเศาะฮีห์: 6416]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 2001–2400

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحث على قصر الأمل: قال عبد الله بن مسعود رضى الله عنه: ما منكم إلا ضيف ومالُه عاريّة، فالضيف مرتحل، والعاريّة مؤداة إلى أهلها. [أخرجه الطبراني: 8455].

คำแปลภาษาไทย

การส่งเสริมให้ลดความหวังยืดยาว: อับดุลลอฮ์ อิบนุ มัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า แต่ละคนในหมู่ท่านเป็นแขก และทรัพย์สินเป็นของยืม แขกจะจากไป และของยืมต้องคืนเจ้าของ [รายงานโดย อัฏเฏาะบะรอนี: 8455]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحث على قصر الأمل: قال معاذ بن جبل رضى الله عنه لابنه: يا بني إذا صليت فصلّ صلاة مودّعٍ لا تظن أنك تعود إليها أبدًا، واعلم يا بني أن المؤمن يموت بين حسنتين، حسنةٍ قدَّمها، وحسنةٍ أخّرها. [صفة الصفوة 1/231].

คำแปลภาษาไทย

การส่งเสริมให้ลดความหวังยืดยาว: มุอาซ อิบนุ ญะบัล ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา บอกบุตรว่า ลูกเอ๋ย เมื่อละหมาด จงละหมาดดังผู้อำลา ไม่คิดว่าจะกลับมาละหมาดอีก จงรู้เถิดลูกเอ๋ยว่าผู้ศรัทธาตาย

บัตรที่ 2001–2400

ระหว่างสองความดี คือความดีที่ส่งล่วงหน้าและความดีที่เลื่อนออกไป [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 1/231]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحث على قصر الأمل: عن الحسن البصري رحمه الله قال: ابنَ آدم، إنَّما أنت أيَّامٌ كلَّما ذهب يومٌ، ذهبَ بعضُك. [السير (تهذيبه) 2/563].

คำแปลภาษาไทย

การส่งเสริมให้ลดความหวังยืดยาว: อัลหะสัน อัลบัศรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ลูกหลานอาดัมเอ๋ย เจ้าเป็นเพียงจำนวนวัน เมื่อวันหนึ่งผ่าน ส่วนหนึ่งของเจ้าก็ผ่านพ้นไป [อัซซิยัร ฉบับย่อ 2/563]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحث على قصر الأمل: قال ابن القيم رحمه الله: قصر الأمل: هو من أنفع الأمور للقلب، وبناؤه على أمرين: تيقن زوال الدنيا ومفارقتها، وتيقن لقاء الآخرة وبقائها ودوامها، ثم يقايس بين الأمرين، ويوثر أَولاهما بالإيثار. ا.هـ بتصرف. مدارج السالكين 2/32.

คำแปลภาษาไทย

การส่งเสริมให้ลดความหวังยืดยาว: อิบนุลก็อยยิม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า การลดความหวังต่อโลกนี้ให้สั้นเป็นสิ่งมีประโยชน์ที่สุดอย่างหนึ่งต่อ

บัตรที่ 2001–2400

หัวใจ มันตั้งบนความเชื่อมั่นว่าโลกจะผ่านไปและเราจะจากมัน และความเชื่อมั่นว่าเราจะพบปรโลกอันยั่งยืน แล้วจึงเทียบทั้งสองและเลือกสิ่งสมควรเลือกยิ่งกว่า จบข้อความอ้างโดยปรับสำนวน [มะดาริญุสสาลิกีน 2/32]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحث على قصر الأمل: عن الحسن البصري رحمه الله قال: الموت معقود بنواصيكم، والدنيا تُطوى من ورائكم. [موسوعة ابن أبي الدنيا 3/311].

คำแปลภาษาไทย

การส่งเสริมให้ลดความหวังยืดยาว: อัลหะสัน อัลบัศรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ความตายผูกกับปอยผมหน้าผากของพวกท่าน และโลกกำลังถูกม้วนเก็บเบื้องหลัง [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 3/311]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحث على قصر الأمل: قال الفُضيل بن عياض رحمه الله: إنما أمس مثلٌ، واليومَ عملٌ، وغدًا أملٌ. [السير (تهذيبه) 2/774].

คำแปลภาษาไทย

การส่งเสริมให้ลดความหวังยืดยาว: อัลฟุฎ็อยล์ อิบนุ อิยาฎ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า เมื่อวานคือบทเรียน วันนี้เพื่อการงาน พรุ่งนี้เป็นเพียงความหวัง [อัซซิยัร ฉบับย่อ 2/774]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحث على قصر الأمل: قال يحيى الغساني رحمه الله: ما نمت نومًا قط، فحدثت نفسي أني أستيقظ منه. [موسوعة ابن أبي الدنيا 3/311].

คำแปลภาษาไทย

การส่งเสริมให้ลดความหวังยืดยาว: ยะห์ยา อัลฆ็อสสานี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ข้าพเจ้าไม่เคยนอนโดยคิดว่าจะตื่นอีก [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 3/311]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحث على قصر الأمل: كان حبيب أبو محمد رحمه الله كلّ يوم يوصي بما يوصي به المحتضر عند موته من يغسله، وكان يبكي كلما أصبح أو أمسى، فسئلت امرأته عن بكائه فقالت: يخاف والله إذا أمسى أن لا يصبح وإذا أصبح أن لا يمسي. [جامع العلوم والحكم 503 /].

คำแปลภาษาไทย

การส่งเสริมให้ลดความหวังยืดยาว: หะบีบ อบูมุหัมมัด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ให้คำสั่งเสียทุกวันเหมือนผู้ใกล้ตายที่บอกคนอื่นให้อาบน้ำศพตน เขา

บัตรที่ 2001–2400

ร้องไห้เช้าเย็น ภรรยาอธิบายว่า ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ ยามเย็นเขากลัวไม่ได้เห็นเช้า ยามเช้ากลัวไม่ได้เห็นเย็น [ญามิอุลอุลูม วัลหิกัม หน้า 503]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحث على قصر الأمل: كانت امرأة متعبدة بمكة إذا أمست قالت: يا نفس، الليلة ليلتك، لا ليلة لك غيرها، فاجتهدت، فإِذا أصبحت قالت: يا نفس اليوم يومك، لا يوم لك غيره فاجتهدت. [جامع العلوم والحكم / 503].

คำแปลภาษาไทย

การส่งเสริมให้ลดความหวังยืดยาว: มีหญิงผู้ทุ่มเทอิบาดะฮ์คนหนึ่งในมักกะฮ์ เมื่อถึงเย็นนางกล่าวว่า “จิตใจเอ๋ย คืนนี้คือคืนของเจ้า เจ้าไม่มีคืนอื่นอีก” แล้วเพียรอย่างจริงจัง เมื่อถึงเช้ากล่าวว่า “จิตใจเอ๋ย วันนี้คือวันของเจ้า เจ้าไม่มีวันอื่นอีก” แล้วเพียรอย่าง

จริงจัง [ญามิอุลอุลูม วัลหิกัม หน้า 503]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2001–2400

الحث على قصر الأمل: أقام معروف الكرخي رحمه الله الصلاة، ثم قال لرجل: تقدّم فصلّ بنا، فقال الرجل: إني إن صليت بكم هذه الصلاة، لم أصل بكم غيرها، فقال معروف: وأنت تحدّث نفسك أنك تصلي صلاة أخرى؟ نعوذ بالله من طول الأمل، فإِنه يمنع خير العمل. [جامع العلوم والحكم / 503]

คำแปลภาษาไทย

การส่งเสริมให้ลดความหวังยืดยาว: มะอ์รูฟ อัลกัรคี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวอิกอมะฮ์เริ่มละหมาด แล้วบอกชายคนหนึ่งว่า จงออกไปนำเราละหมาด ชาย

ตอบว่า หากข้าพเจ้านำครั้งนี้ จะไม่นำครั้งอื่น มะอ์รูฟตอบว่า ท่านคิดว่าจะอยู่ถึงละหมาดครั้งอื่นหรือ เราขอความคุ้มครองต่ออัลลอฮ์จากความหวังทางโลกยืดยาว เพราะมันขัดขวางการทำดี [ญามิอุลอุลูม วัลหิกัม หน้า 503]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2001–2400

الحث على قصر الأمل: عن سفيان رحمه الله قال: الزهد في الدنيا قصر الأمل، ليس بأكل الغليظ، ولا لبس العباء. [موسوعة ابن أبي الدنيا 3/310].

คำแปลภาษาไทย

การส่งเสริมให้ลดความหวังยืดยาว: สุฟยาน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า การไม่ยึดติดโลกหมายถึงการลดความหวังต่อมันให้สั้น มิใช่เรื่องกินอาหารหยาบหรือสวมผ้าเนื้อหยาบ [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 3/310]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحث على قصر الأمل: عن سفيان رحمه الله قال: قال مالك بن مغول رحمه الله: يقال: من قَصُر أمله هان عليه عيشه. قال سفيان: يعني في المطاعم والملابس. [موسوعة ابن أبي الدنيا 3/311].

คำแปลภาษาไทย

การส่งเสริมให้ลดความหวังยืดยาว: สุฟยาน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา เล่าว่า มาลิก อิบนุ มิฆวัล ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า มีคำกล่าวว่าผู้มีความหวังต่อโลกสั้นพบว่าการดำรงชีวิตง่ายขึ้น สุฟยานอธิบายว่าสิ่งนี้รวมถึงอาหารและเสื้อผ้า [

สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 3/311]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحث على قصر الأمل: قال داود الطائي رحمه الله: لو أملت أن أعيش شهرًا: لرأيتُني قد أتيتُ عظيمًا!، وكيف أؤمل ذلك وأرى الفجائع تغشى الخلق في ساعات الليل والنهار. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 3/312]].

คำแปลภาษาไทย

การส่งเสริมให้ลดความหวังยืดยาว: ดาวูด อัฏฏออี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า หากข้าพเจ้าคาดว่าจะอยู่ต่ออีกเดือน ข้าพเจ้าจะเห็นว่านั่นเป็นความคาดหมายเกินควรอย่างยิ่ง จะคาดได้อย่างไรในเมื่อเห็นภัยฉับพลันประสบผู้คนทั้งวันคืน [

สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 3/312]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحث على قصر الأمل:عن أبي زكريا التيمي قال: بينما سليمان بن عبد الملك في المسجد الحرام، إذ أُتي بحجر منقور، فطلب من يقرؤه، فأُتي بوهب بن منبه رحمه الله، فقرأه، فإذا فيه: ابن آدم، إنك لو رأيت قريب ما بقي من أجلك لزهدت في طول أملك، ولرغبت في الزيادة من عملك، ولقصَّرت من حرصك وحيلك، وإنما يلقاك غدًا ندمك لو قد زلت بك قدمك، وأسلمك أهلك وحشمك، فبان منك الولد القريب، ورفضك الوالد والنسيب، فلا

أنت إلى دنياك عائد، ولا في حسناتك زائد، فاعمل ليوم القيامة قبل الحسرة والندامة، فبكى سليمان بكاء شديدًا. [موسوعة ابن أبي الدنيا 3/318].

คำแปลภาษาไทย

การส่งเสริมให้ลดความหวังยืดยาว: อบูซะกะรียา อัตตัยมี กล่าวว่า ขณะสุลัยมาน อิบนุ อับดิลมะลิก อยู่ในมัสยิดอัลหะรอม มีผู้นำหินจารึกมาให้ เขาหาคนอ่าน จึงมีผู้นำวะฮ์บ อิบนุ มุนับบิฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา มาอ่าน บนหินเขียนว่า “ลูกหลานอาดัมเอ๋ย หากเจ้าเห็นอายุที่เหลือน้อยเพียงใด เจ้าจะละความหวังยืดยาว อยากเพิ่มการงาน และลดความโลภกับอุบาย พรุ่งนี้ความเสียใจจะมาพบเจ้าเมื่อเท้าลื่น ครอบครัว

บัตรที่ 2001–2400

และคนรับใช้ทอดทิ้ง ลูกใกล้ชิดพรากจาก บิดาและญาติละทิ้ง เจ้าไม่อาจกลับชีวิตทางโลกหรือเพิ่มความดี ดังนั้นจงทำเพื่อวันฟื้นคืนชีพก่อนความเศร้าและเสียใจ” สุลัยมานร้องไห้อย่างหนัก [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 3/318]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحث على قصر الأمل: عن يزيد الرقاشي رحمه الله قال: إلى متى نقول: غدًا أفعل كذا، وبعد غد أفعل كذا، وإذا أفطرت فعلت كذا، وإذا قدمت من سفري فعلت كذا؟!، أغفلت سفرك البعيد، ونسيت ملك الموت؟، أما علمت أن دون غد ليلة تُخترم فيها أنفس كثيرة؟، أما علمت أن ملك الموت غيرُ مُنتظر بك أملك الطويل؟، أما علمت أن الموتَ غايةُ كل حي؟، ثم يبكي حتى يبل عمامته، ثم يقول: أما رأيته صريعًا بين أحبابه لا يقدر على رد جوابهم، بعد

บัตรที่ 2001–2400

أن كان جدلاً خصمًا، سمحًا كريمًا عليهم؟ أيها المغتر بشبابه! أيها المغتر بطول عمره!، ثم يبكي حتى يبل عمامته. [موسوعة ابن أبي الدنيا 3/323].

คำแปลภาษาไทย

การส่งเสริมให้ลดความหวังยืดยาว: ยะซีด อัรรอกอชี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า “อีกนานเพียงใดเราจะพูดว่า พรุ่งนี้ฉันจะทำสิ่งนี้ มะรืนจะทำสิ่งนี้ เมื่อละศีลอดจะทำสิ่งนี้ และเมื่อกลับจากเดินทางจะทำสิ่งนี้ พวกท่านละเลยการเดินทางไกลและลืมมลาอิกะฮ์แห่งความตายหรือ ไม่รู้หรือว่าก่อนพรุ่งนี้มีคืนที่หลายวิญญาณถูกนำไป ไม่รู้หรือว่ามลาอิกะฮ์แห่งความตายจะไม่รอความหวังยืดยาว ไม่รู้หรือว่า

บัตรที่ 2001–2400

ความตายเป็นจุดจบของทุกชีวิต” แล้วเขาร้องไห้จนผ้าโพกศีรษะเปียก และกล่าวว่า “ท่านไม่เคยเห็นเขานอนล้มอยู่ท่ามกลางผู้รัก โดยตอบพวกเขาไม่ได้หรือ หลังจากเคยโต้เถียง พูดคล่อง เอื้อเฟื้อและใจกว้างต่อพวกเขา ผู้ถูกวัยหนุ่มหลอกเอ๋ย! ผู้ถูกชีวิตยืนยาวหลอกเอ๋ย!” แล้วร้องไห้จนผ้าโพกศีรษะเปียก [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 3/323]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحث على قصر الأمل: عن محمد بن واسع رحمه الله قال: قال خليد العصري رحمه الله: كلنا قد أيقن بالموت وما نرى له مستعدًا!، وكلنا قد أيقن بالجنة وما نرى لها عاملاً! وكلنا قد أيقن بالنار وما نرى لها خائفًا! فعلام تُعرِّجون؟ وما عسيتم تنتظرون؟ الموت؟ فهو أول وارد عليكم من الله، بخير أو بشر! يا إخوتاه سيروا إلى ربكم سيرًا جميلاً. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 3/337]].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2001–2400

การส่งเสริมให้ลดความหวังยืดยาว: มุหัมมัด อิบนุ วาสิอ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา รายงานว่า คุลัยด์ อัลอัศรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า “เราทุกคนเชื่อมั่นความตาย แต่ไม่เห็นใครเตรียมรับ! เราทุกคนเชื่อมั่นสวรรค์ แต่ไม่เห็นใครทำงานเพื่อมัน! เราทุกคนเชื่อมั่นไฟนรก แต่ไม่เห็นใครกลัว! พวกท่านมัวชักช้าอะไร รออะไรอยู่ ความตายหรือ มันคือสิ่งแรกที่จะมาถึงจากอัลลอฮ์พร้อมความดีหรือความร้าย! พี่น้องเอ๋ย จงเดินทางสู่พระผู้อภิบาลอย่างงดงาม” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 3/337]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الطمع والبخل: قال عمر رضى الله عنه في خطبة: تعلمون أن الطمع فقر، وأن اليأس غنى، وأن الرجل إذا يئس من شيء استغنى عنه. [الحلية (تهذيبه)1 / 71].

คำแปลภาษาไทย

การประณามความโลภและตระหนี่: อุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวในคำเทศนาว่า ความโลภคือความยากจน และการไม่อยากได้ของผู้อื่นคือความมั่งมี เมื่อบุคคลละความหวังจะครอบครองสิ่งหนึ่ง เขาก็ไม่ต้องการมันอีก [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1 /71]

บัตรที่ 2001–2400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الطمع والبخل: قال أبو الدرداء رضى الله عنه: ويل لكل جمّاع فاغرٍ فاه كأنه مجنون يرى ما عند الناس ولا يرى ما عند الله - عزَّ وجلَّ. لو يستطيع لوصل الليل بالنهار. ويله من حساب غليظ وعذاب شديد. [الزهد للإمام لأحمد].

คำแปลภาษาไทย

การประณามความโลภและตระหนี่: อบูดดัรดาอ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า “วิบัติแก่ผู้กักตุนทุกคนที่อ้าปากเหมือนคนบ้า เห็นสิ่งที่ผู้คนมีแต่ไม่เห็นสิ่ง ณ อัลลอฮ์ ผู้ทรงอำนาจและเกรียงไกร หาก

บัตรที่ 2001–2400

ทำได้ เขาจะต่อกลางคืนเข้ากับกลางวัน วิบัติแก่เขาจากการสอบสวนเข้มงวดและการลงโทษรุนแรง!” [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الطمع والبخل: قال يحيى بن معاذ رحمه الله: مصيبتان لم يسمع الأوّلون والآخرون بمثلهما في ماله عند موته، قيل: ما هما؟ قال: يُؤْخَذُ منه كلُّه ويُسْأَل عنه كله. [صفة الصفوة 4/340].

คำแปลภาษาไทย

การประณามความโลภและตระหนี่: ยะห์ยา อิบนุ มุอาซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า มีภัยสองอย่างเกี่ยวกับทรัพย์สินของคนเมื่อตาย ซึ่งชนก่อนและชนหลังไม่เคยได้ยินสิ่งเหมือนกัน เมื่อถูกถามว่าคืออะไร เขาตอบว่า ทรัพย์ทั้งหมดถูกนำไปจากเขา และเขาถูก

ถามเกี่ยวกับมันทั้งหมด [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 4/340]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الطمع والبخل: قال بنانٌ الحمّال رحمه الله: الحرُّ عبد ما طَمِع، والعبدُ حرٌّ ما قَنع. [السير 3/1169 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

การประณามความโลภและตระหนี่: บะนาน อัลหัมมาล ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า คนเสรีกลายเป็นทาสตราบใดที่อยากได้สิ่งของผู้อื่น ส่วนทาสเป็นเสรีตราบใดที่พอใจในสิ่งที่มี [อัซซิยัร ฉบับย่อ 3/1169]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الطمع والبخل: قال سفيان الثوري رحمه الله: كان يقال: يا حملة القرآن لا تتعجلوا منفعة القرآن، وإذا مشيتم إلى الطمع فامشوا رويدًا. [الحلية (تهذيبه) 2 / 373].

คำแปลภาษาไทย

การประณามความโลภและตระหนี่: สุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า “เคยมีคำกล่าวว่า ผู้ทรงจำอัลกุรอานเอ๋ย อย่าเร่งรับประโยชน์จากอัลกุรอาน เมื่อเดินไปสู่ความโลภ จงเดินช้า ๆ” [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/373]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2001–2400

ذم الطمع والبخل: عن أم البنين رحمها الله أخت عمر بن عبد العزيز تقول: أف للبخل والله لو كان طريقًا ما سلكته ولو كان ثوبًا ما لبسته. [[الزهد للإمام أحمد / 613]].

คำแปลภาษาไทย

การประณามความโลภและตระหนี่: อุมมุลบะนีน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตานาง พี่น้องหญิงของอุมัร อิบนุ อับดิลอะซีซ กล่าวว่า น่าอับอายแก่ความตระหนี่! ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ หากมันเป็นถนน ข้าพเจ้าจะไม่เดิน หากเป็นเสื้อผ้า ข้าพเจ้าจะไม่สวม [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด หน้า 613]

บัตรที่ 2001–2400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الطمع والبخل: قال أبو بكر الوراق رحمه الله: لو قيل للطمع: من أبوك؟ قال: الشك في المقدور. ولو قيل: ما حرفتك؟ قال: اكتساب الذل. ولو قيل: ما غايتك قال: الحرمان. [[الحلية (تهذيبه) 3 / 358]].

คำแปลภาษาไทย

การประณามความโลภและตระหนี่: อบูบักร์ อัลวัรรอก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า หากถามความโลภว่า “ใครเป็นบิดาเจ้า” มันจะตอบว่า “ความสงสัยในสิ่งที่ถูกกำหนด” หากถามอาชีพ มันจะตอบว่า “การแสวงหาความอัปยศ” หากถามจุดจบ

มันจะตอบว่า “การถูกกีดกัน” [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3 /358]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الطمع والبخل: قال الذهبي رحمه الله: ما أقبحَ بالعالمِ الداعي إلى الله الحرصَ وجمعَ المال!. [السير (تهذيبه) 3/1351].

คำแปลภาษาไทย

การประณามความโลภและตระหนี่: อัซซะฮะบี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า น่าเกลียดเพียงใดที่นักวิชาการผู้เรียกร้องผู้คนสู่อัลลอฮ์จะโลภและสะสมทรัพย์! [อัซซิยัร ฉบับย่อ 3/1351]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

محبة الله للمطيع وتحبيب الناس له وتيسير أموره: عن ابن أبي ليلى قال: كتب أبو الدرداء رضى الله عنه إلى مسلمة بن مخلد الأنصاري: أما بعد، فإن العبد إذا عمل بطاعة الله أحبه الله، فإذا أحبه الله حبّبه إلى خلقه، وإذا عمل بمعصية الله أبغضه الله، فإذا أبغضه الله بغّضه إلى خلقه. [صفة الصفوة 1/299].

คำแปลภาษาไทย

ความรักของอัลลอฮ์ต่อผู้เชื่อฟัง การทำให้ผู้คนรักเขา และทำกิจการของเขาง่าย: อิบนุ อบีลัยลา เล่าว่า อบูดดัรดาอ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา เขียนถึงมัส

บัตรที่ 2401–2800

ละมะฮ์ อิบนุ มัคลัด อัลอันศอรี ว่า ต่อจากนี้ เมื่อบ่าวเชื่อฟังอัลลอฮ์ พระองค์ทรงรักเขาและทรงให้สิ่งสร้างรักเขา เมื่อเขาฝ่าฝืนอัลลอฮ์ พระองค์ไม่ทรงชอบเขาและทรงให้สิ่งสร้างไม่ชอบเขา [ศิฟะตุ ศศ็อฟวะฮ์ 1/299]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

محبة الله للمطيع وتحبيب الناس له وتيسير أموره: قال إبراهيم الخواص رحمه الله: على قَدْر إعزاز المرء لأمر الله يلبسه الله من عزّه، ويُقيم له العزَّ في قلوب المؤمنين. [صفة الصفوة 4/348].

คำแปลภาษาไทย

ความรักของอัลลอฮ์ต่อผู้เชื่อฟัง การทำให้ผู้คนรักเขา และทำกิจการของเขาง่าย: อิบรอฮีม อัลเคาวาศ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ตามระดับที่บุคคลให้ความสำคัญต่อพระบัญชาของอัลลอฮ์ พระองค์จะทรงสวมเกียรติแก่เขาและให้ความเคารพต่อเขา

ตั้งมั่นในหัวใจผู้ศรัทธา [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 4/348]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

محبة الله للمطيع وتحبيب الناس له وتيسير أموره: عن أبي بكر بن عياش رحمه الله قال: من قام من الليل لم يأت فاحشة، ألا تسمع إلى قول الله " إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنكَرِ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ " [العنكبوت: 45]. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/324].

คำแปลภาษาไทย

ความรักของอัลลอฮ์ต่อผู้เชื่อฟัง การทำให้ผู้คนรักเขา และทำกิจการของเขาง่าย: อบูบักร์ อิบนุ อัยยาช ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้ลุกละหมาด

กลางคืนจะไม่ทำลามก ท่านไม่เคยได้ยินพระดำรัสของอัลลอฮ์หรือว่า “ละหมาดยับยั้งจากความลามกและความผิด และการรำลึกถึงอัลลอฮ์ยิ่งใหญ่กว่า และอัลลอฮ์ทรงรู้สิ่งที่พวกเจ้าทำ” [อัลอันกะบูต 29:45] [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 1/324]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

مجاهدة النفس: قال مالك بن دينار رحمه الله: يقولون الجهاد! أنا من نفسي في جهاد. [[الحلية (تهذيبه) 1 / 420].

คำแปลภาษาไทย

การต่อสู้กับตนเอง: มาลิก อิบนุ ดีนาร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า พวกเขาพูดว่า ญิฮาด! ข้าพเจ้ากำลังญิฮาดต่อสู้กับตัวข้าพเจ้าเอง [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/420]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

مجاهدة النفس: عن ابن المبارك رحمه الله أنه سأله رجل عن الرباط فقال: رابط بنفسك على الحق، حتى تقيمها على الحق، فذلك أفضل الرباط. [الحلية (تهذيبه) 3 / 40].

คำแปลภาษาไทย

การต่อสู้กับตนเอง: เมื่ออิบนุลมุบาร็อก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ถูกถามเรื่องเฝ้าชายแดน เขากล่าวว่า จงเฝ้าจิตใจของท่านบนความจริงจนทำให้มันตั้งมั่นที่นั่น นั่นคือการเฝ้าที่ดีที่สุด [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3 /40]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

مجاهدة النفس: قال أبو يزيد البسطامي رحمه الله: دعوت نفسي إلى الله فأبت عليَّ واستصعبت، فتركتها ومضيت إلى الله. [[الحلية (تهذيبه) 3 / 248]].

คำแปลภาษาไทย

การต่อสู้กับตนเอง: อบูยะซีด อัลบิสฏอมี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ข้าพเจ้าเชิญจิตใจให้หันสู่อัลลอฮ์ แต่มันต่อต้านและสร้างความยุ่งยาก ข้าพเจ้าจึงทิ้งมันไว้แล้วมุ่งสู่อัลลอฮ์ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3 /248]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

مجاهدة النفس: كان يقال: مَنْ رضي عن نفسه كثر الساخطون عليه. [عيون الأخبار 1 / 326].

คำแปลภาษาไทย

การต่อสู้กับตนเอง: มีคำกล่าวว่า ผู้พอใจตนเองจะพบผู้อื่นมากมายไม่พอใจเขา [อุยูนุลอัคบาร 1/326]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قال الحسن البصري رحمه الله: إن الرجل كان يشاك الشوكة يقول: إني لأعلم أنك بذنب وما ظلمني ربي - عزَّ وجلَّ. [الزهد للإمام أحمد / 477].

คำแปลภาษาไทย

อัลหะสัน อัลบัศรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า คนคนหนึ่งเคยถูกหนามตำและกล่าวว่า “ข้าพเจ้ารู้ว่าสิ่งนี้มาเพราะบาปของตน พระผู้อภิบาล ผู้ทรงอำนาจและเกรียงไกร มิได้ทรงอยุติธรรมต่อข้าพเจ้า” [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด หน้า 477]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

قال الفضيل بن عياض رحمه الله: حسناتُكَ مِنْ عدوّكَ أكثرُ منها مِنْ صَدِيقكَ، لأن عدوّكَ إذا ذُكرتَ عنده يَغتابُكَ وإنما يَدفَع إليكَ المِسكينُ حسناتِهِ. [عيون الأخبار 2 / 410].

คำแปลภาษาไทย

อัลฟุฎ็อยล์ อิบนุ อิยาฎ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ท่านได้รับความดีจากศัตรูมากกว่าเพื่อน เพราะเมื่อมีผู้กล่าวถึงท่านต่อหน้าศัตรู เขาจะนินทาท่าน คนผู้น่าสงสารนั้นเพียงกำลังมอบความดีของตนแก่ท่าน [อุยูนุลอัคบาร 2/410]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيل لأيوبَ النبيّ - عليه السلام -: أيّ شيء كان أشدَّ عليك في بلائك؟ قال: شماتةُ الأعداء. [عيون الأخبار 3/117].

คำแปลภาษาไทย

มีผู้ถามนบีอัยยูบ ขอความสันติจงมีแด่เขา ว่า สิ่งใดยากที่สุดในบททดสอบของท่าน เขาตอบว่า การที่ศัตรูเยาะเย้ยยินดีต่อเคราะห์ร้าย [อุยูนุลอัคบาร 3/117]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

فضل الأخوة والصحبة في الله والإحسان إليهم: عن عبد الله بن مسعود رضى الله عنه قال: إن من الإيمان أن يحب الرجل الرجل ليس بينهما نسب قريب ولا مال أعطاه إياه ولا محبة إلا لله عز وجل. [موسوعة ابن أبي الدنيا 8/156].

คำแปลภาษาไทย

ความประเสริฐของความเป็นพี่น้องและมิตรภาพเพื่ออัลลอฮ์ และความเมตตาต่อสหาย: อับดุลลอฮ์ อิบนุ มัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า ส่วนหนึ่งของศรัทธาคือการที่คนหนึ่งรักอีกคนโดยไม่

มีเครือญาติใกล้ชิด ไม่มีของขวัญทรัพย์สิน หรือแรงจูงใจอื่นนอกจากความรักเพื่ออัลลอฮ์ ผู้ทรงอำนาจและเกรียงไกร [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 8/156]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

فضل الأخوة والصحبة في الله والإحسان إليهم: عن أبي أمامة رضى الله عنه قال: من أحب لله وأبغض لله وأعطى لله ومنع لله استكمل الإيمان. [موسوعة ابن أبي الدنيا 8/157].

คำแปลภาษาไทย

ความประเสริฐของความเป็นพี่น้องและมิตรภาพเพื่ออัลลอฮ์ และความเมตตาต่อสหาย: อบูอุมามะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า ผู้ใดรักเพื่ออัลลอฮ์ ไม่ชอบเพื่ออัลลอฮ์ ให้เพื่ออัลลอฮ์ และงดให้เพื่ออัลลอฮ์ ย่อมทำศรัทธาให้สมบูรณ์ [สารานุกรมอิบ

บัตรที่ 2401–2800

นุ อบิดดุนยา 8/157]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

فضل الأخوة والصحبة في الله والإحسان إليهم: عن زجلة قالت: كنا مع أم الدرداء - رضي الله عنها - جلوسا فقال لها هشام بن إسماعيل: يا أم الدرداء ما أوثق عملك في نفسك؟ قالت: الحب في الله. [موسوعة ابن أبي الدنيا 8/157].

คำแปลภาษาไทย

ความประเสริฐของความเป็นพี่น้องและมิตรภาพเพื่ออัลลอฮ์ และความเมตตาต่อสหาย: ซัจฌูละฮ์กล่าวว่า เรานั่งกับอุมมุดดัรดาอ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยนาง เมื่อฮิชาม อิบนุ อิสมาอีล ถามว่า “อุมมุดดัรดาอ์

บัตรที่ 2401–2800

การงานใดให้ความมั่นใจแก่นางมากที่สุด” นางตอบว่า “ความรักเพื่ออัลลอฮ์” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 8/157]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

فضل الأخوة والصحبة في الله والإحسان إليهم: عن ابن عباس رضى الله عنه قال: أحب في الله وأبغض في الله ووال في الله وعاد في الله فإنما تنال ولاية الله بذلك ولا يجد عبد طعم الإيمان وإن كثرت صلاته وصيامه حتى يكون كذلك. [موسوعة ابن أبي الدنيا 8/157].

คำแปลภาษาไทย

ความประเสริฐของความเป็นพี่น้องและมิตรภาพเพื่ออัลลอฮ์ และความเมตตาต่อสหาย: อิบนุ อับบาส ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า จงรักเพื่ออัลลอฮ์

บัตรที่ 2401–2800

ไม่ชอบเพื่ออัลลอฮ์ ภักดีเพื่อพระองค์ และเป็นปฏิปักษ์เพื่อพระองค์ ด้วยสิ่งนี้บุคคลจึงใกล้ชิดอัลลอฮ์ บ่าวจะไม่ลิ้มรสศรัทธา ไม่ว่าจะละหมาดและถือศีลอดมากเพียงใด จนทำเช่นนี้ [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 8/157]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

فضل الأخوة والصحبة في الله والإحسان إليهم: عن كعب الأحبار رضى الله عنه قال: رب قائم مشكور له، ورب نائم مغفور له، وذلك أن الرجلين يتحابان في الله، فقام أحدهما يصلي، فرضي الله صلاته ودعاءه، فلم يرد عليه من دعائه شيئًا، فذكر أخاه ذلك في دعائه من الليل، فقال: يا رب أخي فلان اغفر له فغفر الله له وهو نائم. [الحلية (تهذيبه) 2 / 253].

คำแปลภาษาไทย

DUA COLLECTION

บัตรที่ 2401–2800

ความประเสริฐของความเป็นพี่น้องและมิตรภาพเพื่ออัลลอฮ์ และความเมตตาต่อสหาย: กะอ์บ อัลอะห์บาร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า “คนหนึ่งอาจยืนละหมาดและได้รับความขอบคุณ ส่วนอีกคนนอนและได้รับอภัย เพราะชายสองคนรักกันเพื่ออัลลอฮ์ คนหนึ่งลุกละหมาด อัลลอฮ์ทรงพอพระทัยละหมาดและดุอาอ์ของเขา ไม่ทรงปฏิเสธดุอาอ์ใด เขานึกถึงพี่น้องในดุอาอ์กลางคืนว่า พระผู้อภิบาล โปรดอภัยแก่พี่น้องของข้าพระองค์คนนั้น แล้วอัลลอฮ์ทรงอภัยให้เขาขณะหลับ” [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/253]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

فضل الأخوة والصحبة في الله والإحسان إليهم: قال أبو ذر رضى الله عنه: الصاحب الصالح خير من الوحدة، والوحدة خير من صاحب السوء، ومُمِلُّ الخير خير من الصامت، والصامت خير من مُمِل الشر. [موسوعة ابن أبي الدنيا 6/535].

คำแปลภาษาไทย

ความประเสริฐของความเป็นพี่น้องและมิตรภาพเพื่ออัลลอฮ์ และความเมตตาต่อสหาย: อบูซัรร์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า สหายดีดีกว่าการอยู่ลำพัง การอยู่ลำพังดีกว่าสหายชั่ว ผู้พูดดีดีกว่าผู้

บัตรที่ 2401–2800

เงียบ ผู้เงียบดีกว่าผู้พูดชั่ว [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 6/535]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

فضل الأخوة والصحبة في الله والإحسان إليهم: قال أبو جعفر الباقر: جاء رجل إلى الحسين بن علي رضى الله عنه فاستعان به في حاجة فوجده معتكفًا فاعتذر إليه، فذهب إلى الحسن رضى الله عنه فاستعان به فقضى حاجته، وقال: لقضاء حاجة أخ لي في الله أحب إلي من اعتكاف شهر. [البداية والنهاية 8/204].

คำแปลภาษาไทย

ความประเสริฐของความเป็นพี่น้องและมิตรภาพเพื่ออัลลอฮ์ และความเมตตาต่อสหาย: อบูญะอ์ฟัร อัลบา

บัตรที่ 2401–2800

กิร เล่าว่า ชายคนหนึ่งขอความช่วยเหลือจาก อัลหุซัยน์ อิบนุ อะลี ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา ซึ่งกำลังอิอ์ติกาฟจึงขอตัว ชายผู้นั้นไปขออัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา ซึ่งช่วยให้สำเร็จและกล่าวว่า การช่วยพี่น้องเพื่ออัลลอฮ์ให้สมปรารถนาเป็นที่รักแก่ข้าพเจ้ายิ่งกว่าอิอ์ติกาฟหนึ่งเดือน [อัลบิดายะฮ์ วันนิฮายะฮ์ 8/204]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

فضل الأخوة والصحبة في الله والإحسان إليهم: قال عون بن عبد الله رحمه الله: ما تحابّ رجلان في الله، إلا كان أفضلهما أشدهما حبًا لصاحبه. [صفة الصفوة 3/71].

คำแปลภาษาไทย

ความประเสริฐของความเป็นพี่น้องและมิตรภาพเพื่ออัลลอฮ์ และความเมตตาต่อสหาย: เอาน์ อิบนุ อับดิลลาฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า เมื่อชายสองคนรักกันเพื่ออัลลอฮ์ ผู้ดีกว่าในสองคนคือผู้รักสหายของตนมากกว่า [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 3/71]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

فضل الأخوة والصحبة في الله والإحسان إليهم: قال محمد بن سوقة رحمه الله: ما استفاد رجل أخًا في الله إلا رفعه الله بذلك درجة. [الحلية (تهذيبه) 2 / 129].

คำแปลภาษาไทย

ความประเสริฐของความเป็นพี่น้องและมิตรภาพเพื่ออัลลอฮ์ และความเมตตาต่อสหาย: มุหัมมัด อิบนุ สูเกาะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ไม่มีชายใดได้พี่น้องเพื่ออัลลอฮ์โดยอัลลอฮ์ไม่ทรงยกเขาหนึ่งระดับเพราะสิ่งนั้น [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/129]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

فضل الأخوة والصحبة في الله والإحسان إليهم: قال سفيان بن عيينة: نزل محمد بن المنكدر على محمد بن سوقة رحمه الله بالكوفة، فحمله على حمار، فسألوه فقالوا: يا عبد الله أيّ العمل أحب إليك؟ قال: إدخال السرور على المؤمن. قالوا: فما بقي مما يستلذ؟ قال: الإفضال على الإخوان. [صفة الصفوة].

คำแปลภาษาไทย

ความประเสริฐของความเป็นพี่น้องและมิตรภาพเพื่ออัลลอฮ์ และความเมตตาต่อสหาย: สุฟยาน อิบนุ อุยัย

บัตรที่ 2401–2800

นะฮ์ กล่าวว่า มุหัมมัด อิบนุลมุนกะดิร พักกับมุหัมมัด อิบนุ สูเกาะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ในกูฟะฮ์ และเขามอบลาให้ขี่ พวกเขาถามว่า “อับดุลลอฮ์ การงานใดเป็นที่รักแก่ท่านที่สุด” เขาตอบว่า “การให้ผู้ศรัทธายินดี” พวกเขาถามว่า “สิ่งให้ความเพลิดเพลินใดยังเหลืออยู่” เขาตอบว่า “ความเอื้อเฟื้อต่อพี่น้อง” [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

فضل الأخوة والصحبة في الله والإحسان إليهم: عن عليٍّ بن الحُسين رحمه الله، قال: فَقد الأحبَّةِ غُربة. [السير (تهذيبه) 2/554].

คำแปลภาษาไทย

ความประเสริฐของความเป็นพี่น้องและมิตรภาพเพื่ออัลลอฮ์ และความเมตตาต่อสหาย: อะลี อิบนุลหุซัยน์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า การสูญเสียผู้ที่รักคือการพลัดถิ่นอย่างหนึ่ง [อัซซิยัร ฉบับย่อ 2/554]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

فضل الأخوة والصحبة في الله والإحسان إليهم: عن واصل مولى أبن عيينة قال: كنت مع محمد بن واسع رحمه الله بمرو، فأتاه عطاء بن مسلم ومعه ابنه عثمان، فقال عطاء لمحمد: أي عمل في الدنيا أفضل؟ قال: صحبة الأصحاب، ومحادثة الإخوان إذا اصطحبوا على البر والتقوى، فحينئذ يذهب الله بالخلاف من بينهم فواصلوا وتواصلوا ولا خير في صحبة الأصحاب ومحادثة الإخوان إذا كانوا عبيد بطونهم، لأنهم إذا كانوا كذلك ثبَّط

بعضهم بعضًا عن الآخرة. [موسوعة ابن أبي الدنيا 2/399، 400]

คำแปลภาษาไทย

ความประเสริฐของความเป็นพี่น้องและมิตรภาพเพื่ออัลลอฮ์ และความเมตตาต่อสหาย: วาศิล อดีตทาสที่ได้รับอิสระของอิบนุ อุยัยนะฮ์ กล่าวว่า ข้าพเจ้าอยู่กับมุหัมมัด อิบนุ วาสิอ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ที่มัรว์ อะฎออ์ อิบนุ มุสลิมมาหาพร้อมบุตรชื่ออุษมาน อะฎออ์ถามมุหัมมัดว่า “การงานใดในโลกดีที่สุด” เขาตอบว่า “การคบสหายและสนทนากับพี่น้องเมื่อมิตรภาพตั้งบนความดีและยำเกรง แล้วอัลลอฮ์ทรงขจัดความขัดแย้งระหว่างพวกเขา ดังนั้นจงรักษาและสานสายสัมพันธ์ ไม่มีความดีในการคบสหายและสนทนา

บัตรที่ 2401–2800

กับพี่น้องเมื่อพวกเขาเป็นทาสของท้อง เพราะเมื่อเป็นเช่นนั้น พวกเขาขัดขวางกันจากปรโลก” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 2/399–400]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

فضل الأخوة والصحبة في الله والإحسان إليهم: عن يحيى بن أبي كثير رحمه الله قال: لا يُؤذن للأسفل بزيارة الأعلى، إلا من كان يزور في الله - عزَّ وجلَّ - فإنه يُؤذن له يزور من الجنة حيث يشاء. [موسوعة ابن أبي الدنيا 6/358].

คำแปลภาษาไทย

ความประเสริฐของความเป็นพี่น้องและมิตรภาพเพื่ออัลลอฮ์ และความเมตตาต่อสหาย: ยะห์ยา อิบนุ อบี กะษีร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้มีระดับต่ำกว่าไม่ได้รับอนุญาตให้เยี่ยมผู้มีระดับสูงกว่า

บัตรที่ 2401–2800

เว้นแต่ผู้เคยเยี่ยมเพื่ออัลลอฮ์ ผู้ทรงอำนาจและเกรียงไกร เขาได้รับอนุญาตให้เยี่ยมที่ใดในสวรรค์ตามต้องการ [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 6/358]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

فضل الأخوة والصحبة في الله والإحسان إليهم: قال أبو الحسين العتكي: سمعت إبراهيم الحَرْبي رحمه الله يقول لجماعةٍ عندَه: من تعُدُّون الغريبَ في زمانكم؟ فقال رجلٌ: الغريبُ: مَن نأى عن وطنه. وقال آخر: الغريب: من فارقَ أحبابَه. فقال إبراهيم: الغريبُ في زماننا: رجلٌ صالحٌ، عاشَ بين قومٍ صالحين، إن أمر بمعروفٍ آزروه، وإن نهى عن منكر عانوه، وإن احتاج إلى سبب من الدنيا مانوه، ثم ماتوا وتركوه. [السير (تهذيبه) 3/1095].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2401–2800

ความประเสริฐของความเป็นพี่น้องและมิตรภาพเพื่ออัลลอฮ์ และความเมตตาต่อสหาย: อบูอัลหุซัยน์ อัลอะตะกี กล่าวว่า ข้าพเจ้าได้ยินอิบรอฮีม อัลหัรบี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ถามกลุ่มคนที่อยู่ด้วยว่า “พวกท่านถือว่าใครเป็นคนแปลกถิ่นในยุคนี้” คนหนึ่งกล่าวว่า “คนห่างบ้านเกิด” อีกคนกล่าวว่า “คนพรากจากผู้รัก” อิบรอฮีมกล่าวว่า “คนแปลกถิ่นในยุคเราคือคนดีที่เคยอยู่ท่ามกลางคนดี เมื่อสั่งใช้ความดี พวกเขาสนับสนุน เมื่อห้ามความผิด พวกเขาช่วย เมื่อขัดสนสิ่งทางโลก พวกเขาจัดหา แล้วพวกเขาตายและทิ้งเขาไว้” [อัซซิยัร ฉบับย่อ 3/1095]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

فضل الأخوة والصحبة في الله والإحسان إليهم: قال القاسم بن محمد رحمه الله: قد جعل الله في الصديق البارّ عِوَضًا من الرَّحِم المُدْبِرة. [عيون الأخبار 3/90]

คำแปลภาษาไทย

ความประเสริฐของความเป็นพี่น้องและมิตรภาพเพื่ออัลลอฮ์ และความเมตตาต่อสหาย: อัลกอซิม อิบนุ มุหัมมัด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า อัลลอฮ์ทรงวางสิ่งทดแทนสายเครือญาติที่หันหลังให้ไว้ในเพื่อนผู้ดีงาม [อุยูนุลอัคบาร 3/90]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

فضل الأخوة والصحبة في الله والإحسان إليهم: عن قتادة رحمه الله قال: وجوه المتحابين من نور. [موسوعة ابن أبي الدنيا 8/158].

คำแปลภาษาไทย

ความประเสริฐของความเป็นพี่น้องและมิตรภาพเพื่ออัลลอฮ์ และความเมตตาต่อสหาย: เกาะตาดะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ใบหน้าของผู้รักกันจะเป็นแสงสว่าง [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 8/158]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أقوال وآراء بعض السلف الذين يرون الإكثار من الإخوان والأصحاب: قال وهبُ بن مُنبِّه رحمه الله: استكثر من الإخوان ما استطعت، فإن استغنيت عنهم لم يضُرُّوك، وإن احتجت إليهم نفعوك]. [السير (تهذيبه) 2/554

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวและความเห็นของมุสลิมยุคแรกบางท่านที่สนับสนุนการมีพี่น้องและสหายมาก: วะฮ์บ อิบนุ มุนับบิฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า จงผูกพี่น้องให้มากเท่าทำได้ หากไม่ต้องการพวกเขา พวกเขาจะไม่ทำอันตราย หากต้องการ พวกเขาจะเป็นประโยชน์ [

บัตรที่ 2401–2800

อัซซิยัร ฉบับย่อ 2/554]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أقوال وآراء بعض السلف الذين يرون الإكثار من الإخوان والأصحاب: قال الصعلوكي رحمه الله: إنا نحتاج إلى إخوان العُشرة لوقت العُسْرة. [السير (تهذيبه) 3/1337].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวและความเห็นของมุสลิมยุคแรกบางท่านที่สนับสนุนการมีพี่น้องและสหายมาก: อัศศะอ์ลูกี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า เราต้องการสหายในวันธรรมดาเมื่อวันยากลำบากมาถึง [อัซซิยัร ฉบับย่อ 3/1337]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أقوال وآراء بعض السلف الذين يرون الإكثار من الإخوان والأصحاب: كان يقال: أعجزُ الناس مَنْ فرَّط في طلب الإخوان، وأعجزُ منه مَنْ ضَيَّع مَنْ ظَفِر به منهم. [عيون الأخبار 3/5].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวและความเห็นของมุสลิมยุคแรกบางท่านที่สนับสนุนการมีพี่น้องและสหายมาก: มีคำกล่าวว่า ผู้ไร้ความสามารถที่สุดคือผู้ละเลยการแสวงหาพี่น้องดี และผู้ไร้ความสามารถยิ่งกว่าคือผู้สูญเสียพี่น้องที่ได้พบแล้ว [อุยูนุลอัคบาร 3/5]

บัตรที่ 2401–2800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أقوال وآراء بعض السلف الذين يرون الإكثار من الإخوان والأصحاب: كان يقال: الرجلُ بلا إخوانٍ كاليمين بلا شِمَالٍ. [عيون الأخبار 3/6].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวและความเห็นของมุสลิมยุคแรกบางท่านที่สนับสนุนการมีพี่น้องและสหายมาก: มีคำกล่าวว่า คนไม่มีพี่น้องเหมือนมือขวาที่ไม่มีมือซ้าย [อุยูนุลอัคบาร 3/6]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أقوال وآراء بعض السلف الذين يرون الإكثار من الإخوان والأصحاب: قال فرقد السبخي رحمه الله: الغريب من ليس له حبيب. [الحلية 446 / 1 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวและความเห็นของมุสลิมยุคแรกบางท่านที่สนับสนุนการมีพี่น้องและสหายมาก: ฟัรก็อด อัสสะบะคี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า คนแปลกถิ่นที่แท้คือผู้ไม่มีคนรัก [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/446]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أقوال وآراء بعض السلف الذين لا يرون الإكثار من الإخوان والأصحاب: عن عمرو بن العاص رضى الله عنه قال: إذا كثر الأخلاء كثر الغرماء. قيل لموسى-الراوي-: ما الغرماء؟ قال: الحقوق. [موسوعة ابن أبي الدنيا 6/532].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวและความเห็นของมุสลิมยุคแรกบางท่านที่ไม่สนับสนุนการมีพี่น้องและสหายมาก: อัมร์ อิบนุลอาศ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า “เมื่อเพื่อนสนิทเพิ่ม เจ้าหนี้ก็เพิ่ม” มีผู้ถามมูซาผู้รายงานว่า “เจ้าหนี้

คืออะไร” เขาตอบว่า “สิทธิที่ต้องปฏิบัติ” [สารานุกรม อิบนุ อบิดดุนยา 6/532]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أقوال وآراء بعض السلف الذين لا يرون الإكثار من الإخوان والأصحاب: قال إبراهيم بن أدهم رحمه الله: إياك وكثرة الإخوان والمعارف. [موسوعة ابن أبي الدنيا 6/532].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวและความเห็นของมุสลิมยุคแรกบางท่านที่ไม่สนับสนุนการมีพี่น้องและสหายมาก: อิบรอฮีม อิบนุ อัดฮัม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า จงระวังการมีสหายและคนรู้จักมากเกินไป [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 6/532]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أقوال وآراء بعض السلف الذين لا يرون الإكثار من الإخوان والأصحاب: قال بشر بن منصور رحمه الله: أقلّ من معرفة الناس فإنك لا تدري ما يكون، قال: فإن كان شيء – يعني فضيحة في القيامة – كان من يعرفك قليلاً. الحلية (تهذيبه) 2 / 331]].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวและความเห็นของมุสลิมยุคแรกบางท่านที่ไม่สนับสนุนการมีพี่น้องและสหายมาก: บิชร์ อิบนุ มันศูร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า จงให้คนที่รู้จักท่านมีน้อย ท่านไม่รู้ว่าอะไรอาจเกิด หากมีบางสิ่งเกิด คือ

บัตรที่ 2401–2800

ความอัปยศในวันฟื้นคืนชีพ ผู้รู้จักท่านจะมีน้อย [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/331]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أقوال وآراء بعض السلف الذين لا يرون الإكثار من الإخوان والأصحاب: قال رجل لداود الطائي رحمه الله: أوصني قال: أَقِلَّ من معرفة الناس. [موسوعة ابن أبي الدنيا 6/530].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวและความเห็นของมุสลิมยุคแรกบางท่านที่ไม่สนับสนุนการมีพี่น้องและสหายมาก: ชายคนหนึ่งขอคำแนะนำจากดาวูด อัฏฏออี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา เขากล่าวว่า จงจำกัดจำนวนผู้รู้จักท่าน [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 6/530]

บัตรที่ 2401–2800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الصبر علي الإخوان والأصحاب والتجاوز عن تقصيرهم، والتماس العذر لهم: قال عمر بن الخطاب رضى الله عنه: لا تظنَّ بكلمة خرجت من فيٍّ مسلم شرا وأنت تجد لها في الخير محملا. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/526].

คำแปลภาษาไทย

ความอดทนต่อพี่น้องและสหาย การมองข้ามข้อบกพร่อง และหาข้อแก้ตัวให้พวกเขา: อุมัร อิบนุ ลค็อฏฏอบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า อย่าคิดร้ายต่อถ้อยคำของมุสลิมเมื่อท่านหาความหมายดีให้มันได้ [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 7/526]

บัตรที่ 2401–2800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الصبر علي الإخوان والأصحاب والتجاوز عن تقصيرهم، والتماس العذر لهم: عن أنس بن مالك رضى الله عنه في قول الله تبارك وتعالى: " وَلاَ تَسْتَوِي الحَسَنَةُ وَلاَ السَّيِّئَةُ ادْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ عَدَاوَةٌ كَأَنَّهُ وَلِيٌّ حَمِيمٌ * وَمَا يُلَقَّاهَا إِلاَّ الَّذِينَ صَبَرُوا وَمَا يُلَقَّاهَا إِلاَّ ذُو حَظٍّ عَظِيمٍ " [فصلت: 34، 35] قال: الرجل يشتمه أخوه، فيقول: إن كنتَ صادقا فغفر الله لي، وإن كنتَ كاذبا فغفر الله لك. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/525].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2401–2800

ความอดทนต่อพี่น้องและสหาย การมองข้ามข้อบกพร่อง และหาข้อแก้ตัวให้พวกเขา: อะนัส อิบนุ มาลิก ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวถึงพระดำรัสของอัลลอฮ์ ผู้ทรงจำเริญและสูงส่ง “ความดีและความชั่วไม่เท่ากัน จงตอบโต้ด้วยสิ่งดีกว่า แล้วผู้เป็นศัตรูกับเจ้าจะกลายเหมือนเพื่อนสนิท ไม่มีใครได้รับสิ่งนี้นอกจากผู้อดทน และไม่มีใครได้รับนอกจากผู้มีส่วนอันยิ่งใหญ่” [ฟุศศิลัต: 34–35] ว่า “พี่น้องด่าคนหนึ่ง แล้วเขากล่าวว่า หากท่านพูดจริง ขออัลลอฮ์ทรงอภัยแก่ข้าพเจ้า หากท่านโกหก ขออัลลอฮ์ทรงอภัยแก่ท่าน” [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 7/525]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الصبر علي الإخوان والأصحاب والتجاوز عن تقصيرهم، والتماس العذر لهم: كان بين خالد وسعد - رضي الله عنهما - كلام فذهب رجل يقع في خالد عند سعد بن أبي وقاص فقال: مه، إن ما بيننا لم يبلغ ديننا. [الحلية (تهذيبه) 1 / 95].

คำแปลภาษาไทย

ความอดทนต่อพี่น้องและสหาย การมองข้ามข้อบกพร่อง และหาข้อแก้ตัวให้พวกเขา: หลังความขัดแย้งระหว่างคอลิดกับสะอ์ด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยทั้งสอง ชายคนหนึ่งพยายามพูดร้ายถึง

บัตรที่ 2401–2800

คอลิดต่อสะอ์ด์ อิบนุ อบีวักกอศ สะอ์ด์ห้ามเขาว่า สิ่งที่เกิดระหว่างเรายังไม่ถึงขั้นกระทบศาสนาของเรา [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/95]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الصبر علي الإخوان والأصحاب والتجاوز عن تقصيرهم، والتماس العذر لهم: عن أبي الدرداء رضي الله تعالى عنه قال: معاتبة الأخ خير لك من فقده، ومن لك بأخيك كله، أعط أخاك ولِن له، ولا تطع فيه حاسدًا فتكون مثله، غدًا يأتيك الموت فيكفيك فقده، وكيف تبكيه بعد الموت وفي حياته ما قد كنت تركت وصله؟ [الحلية (تهذيبه) 1 / 172].

คำแปลภาษาไทย

ความอดทนต่อพี่น้องและสหาย การมองข้ามข้อบกพร่อง และหาข้อแก้ตัวให้พวกเขา: อบูดดัรดาอ์

ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า การแก้ไขพี่น้องดีกว่าสูญเสียเขา ใครจะได้พี่น้องทุกด้านดังใจ จงเอื้อเฟื้อและอ่อนโยนต่อเขา อย่าเชื่อผู้อิจฉาในเรื่องเขา มิฉะนั้นท่านจะเหมือนคนผู้นั้น พรุ่งนี้ความตายจะมาหาท่าน และการสูญเสียเขาก็เพียงพอแล้ว ท่านจะคร่ำครวญเมื่อเขาตายได้อย่างไร หากละเลยสายสัมพันธ์เมื่อเขามีชีวิต [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/172]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الصبر علي الإخوان والأصحاب والتجاوز عن تقصيرهم، والتماس العذر لهم: عن عون بن عبد الله، عن أبي الدرداء رضي الله تعالى عنه. قال: من يتفقد يفقد، ومن لا يَعُدَّ الصبر لفواجع الأمور يعجز. إن قارضت الناس قارضوك، وإن تركتهم لم يتركوك، قال: فما تأمرني؟ قال: اقرض من عرضك ليوم فقرك. [[الحلية (تهذيبه) 1 / 175].

คำแปลภาษาไทย

ความอดทนต่อพี่น้องและสหาย การมองข้ามข้อบกพร่อง และหาข้อแก้ตัวให้พวกเขา: เอาน์ อิบนุ

บัตรที่ 2401–2800

อับดิลลาฮ์ รายงานว่า อบูดดัรดาอ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า ผู้ค้นหาข้อบกพร่องอยู่เสมอจะสูญเสียสหาย ผู้ไม่อดทนต่อภัยจะหวั่นไหว หากท่านด่าผู้คน พวกเขาจะด่าท่าน หากปล่อยพวกเขา พวกเขาจะไม่ปล่อยท่าน เมื่อถูกขอคำแนะนำ เขาตอบว่า จงยอมเสียเกียรติบางส่วนวันนี้ เพื่อวันที่ท่านจะขัดสน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/175]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الصبر علي الإخوان والأصحاب والتجاوز عن تقصيرهم، والتماس العذر لهم: عن أبي قلابة رحمه الله قال: إذا بلغك عن أخيك شيْء تكرهه، فالتمس له العذْر جُهدَك، فإن لم تجد له عذرًا، فقل في نفسك: لعل لأخي عذرًا لا أعلمه. [صفة الصفوة 3/168، موسوعة ابن أبي الدنيا 7/525].

คำแปลภาษาไทย

ความอดทนต่อพี่น้องและสหาย การมองข้ามข้อบกพร่อง และหาข้อแก้ตัวให้พวกเขา: อบูกิลาบะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า หากได้ยินสิ่งน่า

บัตรที่ 2401–2800

กังวลเกี่ยวกับพี่น้อง จงหาข้อแก้ตัวให้เขาเต็มกำลัง หากไม่พบ จงบอกตนว่า บางทีเขาอาจมีเหตุผลที่ข้าพเจ้าไม่รู้ [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 3/168; สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 7/525]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الصبر علي الإخوان والأصحاب والتجاوز عن تقصيرهم، والتماس العذر لهم: قال محمد بن الحنفية رحمه الله: ليس بحكيم من لم يعاشر بالمعروف؛ من لا يجد بدًا من معاشرته، حتى يجعل الله له فرجًا ومخرجًا. [الحلية (تهذيبه) 504 / 1].

คำแปลภาษาไทย

ความอดทนต่อพี่น้องและสหาย การมองข้ามข้อบกพร่อง และหาข้อแก้ตัวให้พวกเขา: มุหัมมัด อิบนุลหะนะฟียะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า คนเราไม่ใช่ผู้มีปัญญาจนกว่าจะปฏิบัติดีแม้ต่อผู้ที่

บัตรที่ 2401–2800

จำต้องอยู่ด้วย จนอัลลอฮ์ทรงให้การบรรเทาและทางออก [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/504]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الصبر علي الإخوان والأصحاب والتجاوز عن تقصيرهم، والتماس العذر لهم: عن الحسن رحمه الله قال: التودد إلى الناس نصف العقل. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 7/526]].

คำแปลภาษาไทย

ความอดทนต่อพี่น้องและสหาย การมองข้ามข้อบกพร่อง และหาข้อแก้ตัวให้พวกเขา: อัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า การแสดงความรักใคร่และปรารถนาดีต่อผู้คนคือครึ่งหนึ่งของสติปัญญา [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 7/526]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الصبر علي الإخوان والأصحاب والتجاوز عن تقصيرهم، والتماس العذر لهم: عن رجاء بن حيوة رحمه الله قال: مَن لَم يُؤاخ إلاَّ من لا عيب فيه قلَّ صديقُه، ومَن لم يَرْضَ مِن صديقه إلاَّ بالإخلاص له دام سُخْطُهُ، ومن عاتب إخوانه على كُلِّ ذنب كثُرَ عدوُّه. [السير 2/558 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

ความอดทนต่อพี่น้องและสหาย การมองข้ามข้อบกพร่อง และหาข้อแก้ตัวให้พวกเขา: เราะญาอ์ อิบนุ หัยวะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้

บัตรที่ 2401–2800

ผูกมิตรเฉพาะคนไร้ข้อบกพร่องจะมีเพื่อนน้อย ผู้เรียกร้องแต่ความทุ่มเทสมบูรณ์จากเพื่อนจะไม่พอใจอยู่เสมอ ผู้ตำหนิพี่น้องทุกความผิดพลาดจะมีศัตรูมาก [อัซซิยัร ฉบับย่อ 2/558]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

نصائح وتوجيهات للصديق: عن بكر بن عبد الله المزني رحمه الله قال: تذلل المرء لإخوانه، تعظيم له في أنفسهم. [الحلية (تهذيبه) 1 / 371].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำและแนวทางแก่เพื่อน: บักร์ อิบนุ อับดิลลาฮ์ อัลมุซะนี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ความถ่อมตนต่อพี่น้องยกบุคคลให้สูงขึ้นในสายตาพวกเขา [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/371]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

نصائح وتوجيهات للصديق: عن عبد الله بن طاووس رحمه الله قال: قال لي أبي: يا بني صاحب العقلاء تنسب إليهم، وإن لم تكن منهم، ولا تصاحب الجهال فتنسب إليهم وإن لم تكن منهم. [الحلية (تهذيبه) 2 / 31].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำและแนวทางแก่เพื่อน: อับดุลลอฮ์ อิบนุ ฏอวูส ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า บิดาแนะนำว่า ลูกเอ๋ย จงคบผู้มีเหตุผล แล้วเจ้าจะถูกนับรวมแม้ไม่เป็นเช่นพวกเขา อย่าคบคนเขลา มิฉะนั้นจะถูกนับรวมแม้ไม่เป็นเช่นพวกเขา [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/31]

DUA COLLECTION

บัตรที่ 2401–2800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

نصائح وتوجيهات للصديق: قال يحيى بن معاذ رحمه الله: ليكن حظ المؤمن منك ثلاثًا: إن لم تنفعْه فلا تضرّه، وإن لم تُفرحْه فلا تغمّه، وإن لم تمدحْه فلا تذمّه. [صفة الصفوة 4/340].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำและแนวทางแก่เพื่อน: ยะห์ยา อิบนุ มุอาซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า จงให้ผู้ศรัทธาได้รับสามสิ่งจากท่าน หากให้ประโยชน์ไม่ได้ อย่าทำร้าย หากทำให้ยินดีไม่ได้ อย่าทำให้เศร้า และหากชมไม่ได้ อย่าดูหมิ่น [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 4/340]

บัตรที่ 2401–2800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

نصائح وتوجيهات للصديق: عن جعفر بن برقان، قال لي ميمون بن مهران رحمه الله: يا جعفر! قل لي في وجهي ما أكره، فإن الرجل لا ينصح أخاه حتى يقول له في وجهه ما يكره. [[الحلية (تهذيبه) 2 / 54]].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำและแนวทางแก่เพื่อน: ญะอ์ฟัร อิบนุ บุรกอน รายงานว่า มัยมูน อิบนุ มิฮ์รอน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวแก่ข้าพเจ้าว่า “ญะอ์ฟัรเอ๋ย จงพูดต่อหน้าข้าพเจ้าในสิ่งที่ข้าพเจ้าไม่ชอบ คนคนหนึ่งยังไม่แนะนำพี่น้องอย่างจริงใจจนกว่าจะพูดสิ่งที่พี่น้อง

ไม่ชอบต่อหน้าเขา” [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/54]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

نصائح وتوجيهات للصديق: قال مالك بن دينار رحمه الله: كل أخ وجليس وصاحب لا تستفيد منه في دينك خيرًا فانبذ عنك صحبته. [الحلية (تهذيبه) 2 / 334].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำและแนวทางแก่เพื่อน: มาลิก อิบนุ ดีนาร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า จงละการคบพี่น้องสหาย หรือคนใกล้ชิดใดที่ท่านไม่ได้ความดีสำหรับศาสนาจากเขา [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/334]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

نصائح وتوجيهات للصديق: قال سفيان بن عيينة رحمه الله: كان يقال: أن يكون لك عدو صالح، خير من أن يكون لك صديق فاسد، لأن العدو الصالح يحجزه إيمانه أن يؤذيك أو ينالك بما تكره، والصديق الفاسد لا يبالي ما نال منك. [الحلية (تهذيبه) 2 / 432].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำและแนวทางแก่เพื่อน: สุฟยาน อิบนุ อุยัยนะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า เคยมีคำกล่าวว่าศัตรูดีดีกว่าเพื่อนชั่ว ศรัทธาของศัตรูดียับยั้งเขาจากการทำร้ายหรือทำสิ่งที่ท่านไม่ชอบ ส่วนเพื่อน

ชั่วไม่สนว่าจะทำอะไรต่อท่าน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/432]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

نصائح وتوجيهات للصديق: عن حاتم الأصم قال: قال لي شقيق البلخي رحمه الله: اصحب الناس كما تصحب النار، خذ منفعتها، واحذر أن تحرقك. [الحلية (تهذيبه) 2 / 507].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำและแนวทางแก่เพื่อน: หาติม อัลอะศ็อม กล่าวว่า ชะกีก อัลบัลคี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา บอกข้าพเจ้าว่า “จงคบผู้คนดังที่อยู่กับไฟ รับประโยชน์จากมัน และระวังอย่าให้มันเผาท่าน” [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/507]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

نصائح وتوجيهات للصديق: عن الجنيد بن محمد قال: كنت أعود السري السقطي رحمه الله في كل ثلاثة أيام عيادة السُّنَّة، فدخلت عليه وهو يجود بنفسه، فجلست عند رأسه، فبكيت وسقط من دموعي على خده، ففتح عينيه ونظر إليّ فقلت له: أوصني، فقال: لا تصحب الأشرار، ولا تشتغل عن الله بمجالسة الأخيار. [الحلية (تهذيبه) 3 / 289]

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำและแนวทางแก่เพื่อน: อัลญุนัยด์ อิบนุ มุหัมมัด กล่าวว่า ข้าพเจ้าเคยเยี่ยมอัสสะรี อัสสะเกาะฏี ขอ

บัตรที่ 2401–2800

อัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ทุกสามวัน เป็นการเยี่ยมตามสุนนะฮ์ ข้าพเจ้าเข้าไปขณะเขากำลังสิ้นวิญญาณและนั่งข้างศีรษะ ข้าพเจ้าร้องไห้และน้ำตาหยดบนแก้มเขา เขาลืมตามอง ข้าพเจ้ากล่าวว่า “โปรดแนะนำข้าพเจ้า” เขากล่าวว่า “อย่าคบคนชั่ว และอย่าให้การนั่งกับคนดีทำให้วอกแวกจากอัลลอฮ์” [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/289]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

قال أبو بكر الصديق رضى الله عنه: إن دعاء الأخ لأخيه في الله - عزَّ وجلَّ - يستجاب.
الزهد للإمام أحمد /217]].

คำแปลภาษาไทย

อบูบักร์ อัศศิดดีก ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า ดุอาอ์ของพี่น้องให้พี่น้องเพื่ออัลลอฮ์ ผู้ทรงอำนาจและเกรียงไกร ได้รับการตอบรับ [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด หน้า 217]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

نصائح وتوجيهات للصديق: عن العمريّ قال: قال رجلٌ لعمر بن الخطّاب رضى الله عنه: إنّ فلانًا رجلُ صدْقٍ. قال: سافرتَ معه؟ قال: لا. قال: فكانت بينك وبينه خصومةٌ؟ قال: لا. قال: فهل ائتمنته على شيءٍ؟ قال: لا. قال: فأنت الذي لا علم لَك به، أُراك رأيتَه يرفع رأسَه ويَخْفِضه في المسجد!. [عيون الأخبار 3/160].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำและแนวทางแก่เพื่อน: อัลอุมารี กล่าวว่า ชายคนหนึ่งบอกอุมัร อิบนุลค็อฏฏอบ ขออัลลอฮ์ทรง

พอพระทัยเขา ว่า “คนนั้นเป็นคนสัตย์จริง” เขาถามว่า “เคยเดินทางกับเขาหรือ” ชายตอบว่า “ไม่” เขาถามว่า “เคยมีข้อพิพาทกับเขาหรือ” ชายตอบว่า “ไม่” เขาถามว่า “เคยมอบสิ่งใดให้เขาดูแลหรือ” ชายตอบว่า “ไม่” เขากล่าวว่า “ถ้าเช่นนั้นท่านไม่รู้จักเขา ข้าพเจ้าคิดว่าท่านเพียงเห็นเขายกและก้มศีรษะในมัสยิด!” [อุยูนุลอัคบาร 3/160]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قال أبو أيوب الأنصاري رضى الله عنه: من أراد أن يكثر علمه، ويعظم حلمه؛ فليجلس في غير مجلس عشيرته. [موسوعة ابن أبي الدنيا 6/519].

คำแปลภาษาไทย

อบูอัยยูบ อัลอันศอรี ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า ผู้ใดต้องการให้ความรู้เพิ่มและความอดกลั้นเติบโต จงนั่งในวงที่มิใช่วงของเผ่าตน [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 6/519]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

قال الحكيم رحمه الله: ثلاثة لا يُعرَفون إلا في ثلاثة مواطن: لا يُعرَف الحليم إلا عند الغضب، ولا الشجاع إلا في الحرب، ولا الأخ إلا عند الحاجة إليه. [عيون الأخبار 3/86].

คำแปลภาษาไทย

นักปราชญ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า คนสามประเภทจะรู้จักได้ในสามสถานการณ์เท่านั้น ผู้มีความอดกลั้นในยามโกรธ ผู้กล้าหาญในสงคราม และพี่น้องในยามต้องการเขา [อุยูนุลอัคบาร 3/86]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن الزهري رحمه الله قال: إذا طال المجلس، كان للشيطان فيه نصيب. [السير (تهذيبه) 2/607].

คำแปลภาษาไทย

อัซซุฮ์รี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า เมื่อการชุมนุมยืดนาน ชัยฏอนมีส่วนในนั้น [อัซซิยัร ฉบับย่อ 2/607]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

قال بشر بن الحارث رحمه الله: لا تكون كاملاً حتى يأمنك عدوك، وكيف تكون خيّرًا وصديقك لا يأمنك. [الحلية (تهذيبه) 3 / 100].

คำแปลภาษาไทย

บิชร์ อิบนุลหาริษ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ท่านจะไม่สมบูรณ์จนศัตรูรู้สึกปลอดภัยจากท่าน ท่านจะดีได้อย่างไรในเมื่อเพื่อนยังไม่รู้สึกปลอดภัยจากท่าน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/100]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قال المأمون رحمه الله: الإخوانُ ثلاثُ طبقاتٍ: طبقةٌ كالغذاء لا يُستغنَى عنه، وطبقةٌ كالدواء لا يُحتاجُ إليه إلا أحيانًا، وطبقة كالداء لا يحتاج إليه أبدًا. [عيون الأخبار 3/7].

คำแปลภาษาไทย

อัลมะอ์มูน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า พี่น้องมีสามประเภท ประเภทหนึ่งเหมือนอาหารที่ขาดไม่ได้ ประเภทหนึ่งเหมือนยาที่ต้องการบางครั้ง และประเภทหนึ่งเหมือนโรคที่ไม่ต้องการเลย [อุยูนุลอัคบาร 3/7]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن مجاهد رحمه الله قال: ثلاثٌ يُصْفِينَ لكَ ودَّ أخيكَ: أن تبدأَه بالسلام إذا لقِيتَه، وتوسعَ له في المجلس، وتَدْعُوَهُ بأحبّ أسمائه إليه. وثلاثٌ من العيّ: أن تعيبَ على الناس ما تأتي، وأن تَرَى من الناس ما يخفَى عليكَ من نفسكَ، وأن تُؤذِيَ جليسك فيما لا يَعْنِيك. [عيون الأخبار 3/13].

คำแปลภาษาไทย

มุญาฮิด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า สามสิ่งทำให้พี่น้องรักท่านจริงใจ คือเริ่มทักทายเขาก่อนเมื่อพบ จัดที่ให้ในวง และเรียกด้วยชื่อที่เขาชอบที่สุด สาม

บัตรที่ 2401–2800

สิ่งเป็นสัญญาณความไม่สามารถ คือตำหนิผู้อื่นในสิ่งที่ตนทำ เห็นสิ่งในผู้อื่นที่ไม่เห็นในตน และรบกวนสหายในเรื่องที่ไม่เกี่ยวกับตน [อุยูนุลอัคบาร 3/13]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

كان يقال: لا يكن حُبُّك كَلَفًا ولا بُغضُكَ تَلَفًا، أي: لا تسرف في حبك وبغضك. [عيون الأخبار 3/13].

คำแปลภาษาไทย

เคยมีคำกล่าวว่า อย่าให้ความรักกลายเป็นความหลงใหล และอย่าให้ความเกลียดกลายเป็นการทำลาย กล่าวคือ อย่าเกินพอดีทั้งความรักและความเกลียด [อุยูนุลอัคบาร 3/13]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التقوى: عن قيس بن أبي حازم قال: قال علي رضى الله عنه: كونوا لقبول العمل أشد اهتمامًا منكم بالعمل، فإنه لن يقلَّ عمل مع التقوى، وكيف يقل عمل يتقبل. [الحلية 81 / 1 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

ความยำเกรงอัลลอฮ์: ก็อยส์ อิบนุ อบีหาซิม รายงานว่า อะลี ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า จงใส่ใจการตอบรับการงานยิ่งกว่าตัวการงาน เพราะการงานที่มีความยำเกรงจะไม่เล็กน้อย การงานที่ได้รับการตอบรับจะเล็กน้อยได้อย่างไร [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ

บัตรที่ 2401–2800

1/81]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

ชีวิตของชนรุ่นแรก · หน้า 23

หมายเหตุข้อความ: “الهرضى ” ดูเหมือนพิมพ์ผิดในวลี “اللهرضي ” คำแปลใช้ความหมายของคำยกย่อง ส่วนข้อความอาหรับไม่ได้เปลี่ยน

التقوى: عن يحيى الغساني قال: جاء سائل إلى عبد الله بن عمر رضى اله عنه، فقال لابنه: أعطه دينارًا، فلما انصرف قال له ابنه: تقبَّل الله منك يا أبتاه. فقال: لو علمتُ أن الله يقبل مني سجدة واحدة، وصدقة درهمٍ لم يكن غائب أحبَّ إلي من الموت، أتدري ممن يتقبل؟ إنما يتقبل الله من المتقين. [صفة الصفوة 1/273].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2401–2800

ความยำเกรงอัลลอฮ์: ยะห์ยา อัลฆ็อสสานี กล่าวว่า ขอทานมาหาอับดุลลอฮ์ อิบนุ อุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา ซึ่งบอกบุตรว่า จงให้เขาหนึ่งดีนาร เมื่อขอทานจากไป บุตรกล่าวว่า ขออัลลอฮ์ทรงตอบรับจากท่าน บิดาที่รัก เขาตอบว่า หากรู้ว่าอัลลอฮ์จะทรงตอบรับหนึ่งสุญูดและหนึ่งดิรฮัมที่บริจาค ไม่มีสิ่งใดยังมาไม่ถึงจะเป็นที่รักแก่ข้าพเจ้ายิ่งกว่าความตาย เจ้ารู้หรือไม่ว่าพระองค์ทรงตอบรับจากใคร อัลลอฮ์ทรงตอบรับเฉพาะจากผู้ยำเกรง [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 1/273]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

التقوى: قالت امرأة مسروق رحمه الله: ما كان مسروق يوجد إلا وساقاه قد انتفختا من طول الصلاة، فلما احتضر بكى، فقيل له: ما هذا الجزع؟ قال: مالي لا أجزع، وإنما هي ساعة، ولا أدري أين يُسلك بي؟ بين يديّ طريقان لا أدري إلى الجنة أم إلى النار؟. [صفة الصفوة 3/17].

คำแปลภาษาไทย

ความยำเกรงอัลลอฮ์: ภรรยามัสรูกกล่าวว่า ไม่เคยพบมัสรูก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา โดยขาไม่บวมจากการละหมาดยาวนาน เมื่อใกล้ตายเขาร้องไห้ มี

บัตรที่ 2401–2800

ผู้ถามว่า ทุกข์ใจอะไรเช่นนี้ เขาตอบว่า เหตุใดจะไม่ทุกข์ใจ อีกเพียงชั่วโมงและข้าพเจ้าไม่รู้ว่าจะถูกนำไปไหน เบื้องหน้ามีสองทาง ไม่รู้ว่าจะเป็นสวรรค์หรือไฟนรก [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 3/17]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التقوى: قال أبيّ: كان الرجل إذا سأل ابن سيرين رحمه الله عن الرؤيا قال: اتّق الله - عزَّ وجلَّ - في اليقظة، ولا يضرك ما رأيت في المنام. [صفة الصفوة 3/175].

คำแปลภาษาไทย

ความยำเกรงอัลลอฮ์: อุบัยย์กล่าวว่า เมื่อมีชายมาถามอิบนุ ซีรีน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา เรื่องฝัน เขาจะตอบว่า จงยำเกรงอัลลอฮ์ ผู้ทรงอำนาจและเกรียงไกร ขณะตื่น แล้วสิ่งที่เห็นยามหลับจะไม่ทำร้ายท่าน [ศิฟะตุศศ๊อฟวะฮ์ 3/175]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التقوى: عن قتادة رحمه الله قال: من يتق الله يكن الله معه، ومن يكن الله - عزَّ وجلَّ - معه فمعه الفئة التي لا تُغلب، والحارس الذي لا ينام، والهادي الذي لا يضلّ. [صفة الصفوة 3/185].

คำแปลภาษาไทย

ความยำเกรงอัลลอฮ์: เกาะตาดะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้ใดยำเกรงอัลลอฮ์ พระองค์จะทรงอยู่กับเขา ผู้ใดมีอัลลอฮ์ ผู้ทรงอำนาจและเกรียงไกร อยู่ด้วย ย่อมมีหมู่คณะที่ไม่อาจพ่าย ผู้พิทักษ์ที่ไม่หลับ และผู้นำทางที่ไม่หลง [ศิฟะตุ

บัตรที่ 2401–2800

ศค็อฟวะฮ์ 3/185]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التقوى: عن بكر المزني، قال: لمَّا كانَت فِتنَةُ ابن الأشعث قال طلق بن حبيب رحمه الله: اتَّقُوها بالتقوى. فقيل له: صف لنا التقوى. فقال: العَمَلُ بطاعة الله، على نور من الله، رجاءَ ثوابِ الله، وتركُ معاصي الله، على نور من الله، مخافةَ عذابِ الله. * قال الذهبي رحمه الله: أبدعَ وأوجزَ، فلا تقوى إلاَّ بعَمَل، ولا عمل إلاَّ بتروٍّ من العِلم والاتِّباع، ولا ينفعُ ذلك إلاَّ بالإخلاص لله. لا ليقال فلان تارك للمعاصي بنور الفقه، إذ المعاصي يفتقر

اجتنابُها إلى معرفتها، ويكونُ التَّركُ خَوفًا من الله، لا لِيُمدَحَ بتركها، فمن داوم على هذه الوصيَّة فقد فاز. [السير (تهذيبه) 2/ 566، 567].

คำแปลภาษาไทย

ความยำเกรงอัลลอฮ์: บักร์ อัลมุซะนี กล่าวว่า เมื่อเกิดความวุ่นวายของอิบนุลอัชอัษ ฏ็อลก์ อิบนุ หะบีบ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า จงป้องกันตนด้วยความยำเกรง เมื่อถูกขอให้อธิบาย เขาตอบว่า การเชื่อฟังอัลลอฮ์บนแสงจากพระองค์ โดยหวังผลตอบแทน และละการฝ่าฝืนอัลลอฮ์บนแสงจากพระองค์ โดยกลัวการลงโทษ อัซซะฮะบี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า เขาอธิบายงดงามและกระชับ

บัตรที่ 2401–2800

ไม่มีความยำเกรงหากไร้การงาน และไม่มีการงานหากไร้การพิจารณารอบคอบบนความรู้และการตามทางนำ ทั้งหมดไม่เป็นประโยชน์หากไร้ความจริงใจต่ออัลลอฮ์ แทนการต้องการให้ผู้คนกล่าวว่าคนนั้นละบาปด้วยแสงแห่งความเข้าใจ การหลีกบาปต้องรู้ว่าบาปคืออะไร และต้องละเพราะเกรงกลัวอัลลอฮ์ มิใช่เพื่อคำชม ผู้ทำตามคำแนะนำนี้สม่ำเสมอย่อมสำเร็จ [อัซซิยัร ฉบับย่อ 2/566, 567]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التقوى: قال بشر بن الحارث رحمه الله: لا تجد حلاوة العبادة حتى تجعل بينك وبين الشهوات سَدًّاً. [السير (تهذيبه) 2/886].

คำแปลภาษาไทย

ความยำเกรงอัลลอฮ์: บิชร์ อิบนุลหาริษ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ท่านจะไม่พบความหวานของอิบาดะฮ์จนวางกำแพงระหว่างตนกับความใคร่ [อัซซิยัร ฉบับย่อ 2/886]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

التقوى: عن داود الطائي رحمه الله قال: ما أخرج الله عبدًا من ذل المعاصي إلى عز التقوى، إلا أغناه بلا مال، وأعزه بلا عشيرة، وآنسه بلا أنيس. [الحلية (تهذيبه) 2 / 466].

คำแปลภาษาไทย

ความยำเกรงอัลลอฮ์: ดาวูด อัฏฏออี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า อัลลอฮ์ไม่ทรงนำบ่าวออกจากความอัปยศของบาปสู่เกียรติของความยำเกรง เว้นแต่จะทรงให้เขามั่งมีโดยไม่มีทรัพย์ มีเกียรติโดยไม่มีเผ่า และมีความใกล้ชิดโดยไม่มีสหาย [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/466]

บัตรที่ 2401–2800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

ชีวิตของชนรุ่นแรก · หน้า 23

التقوى: قال أبو سليمان الداراني رحمه الله: لو مر المطيعون بالمعاصي مطروحة في السكك ما التفتوا إليها. [الحلية (تهذيبه) 3 / 192].

คำแปลภาษาไทย

ความยำเกรงอัลลอฮ์: อบูสุลัยมาน อัดดารอนี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า หากผู้เชื่อฟังเดินผ่านบาปที่วางบนถนน พวกเขาจะไม่หันไปหามัน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/192]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في الحكمة والحكماء: قال ابن القيم رحمه الله: الحكمة حكمتان: علمية، وعملية. فالعلمية: الإطلاع على بواطن الأشياء، ومعرفة ارتباط الأسباب بِمُسَبباتها خَلْقًا وأمرًا، قدرًا وشرعًا، والعملية: هي وضع الشيء في موضعه. وكل نظام الوجود مرتبط بهذه الصفة، وكل خلل في الوجود وفي العبد فسببه: الإخلال بها. فأكمل الناس: أوفرهم منها نصيبا، وأنقصهم وأبعدهم عن الكمال: أقلهم منها ميراثا. ولها ثلاثة أركان: العلم،

والحلم، والأناة. وآفاتها أضدادها: الجهل، والطيش، والعجلة. فلا حكمة لجاهل، ولا طائش، ولا عَجول. ا.هـ بتصرف. مدارج السالكين 3/350-353.

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวเกี่ยวกับปัญญาและผู้มีปัญญา: อิบนุลก็อยยิม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ปัญญามีสองชนิด คือปัญญาความรู้และปัญญาการปฏิบัติ ปัญญาความรู้คือการหยั่งเห็นแก่นแท้ภายในของสิ่งต่าง ๆ และรู้ความเชื่อมโยงระหว่างเหตุกับผล ทั้งในการสร้างและพระบัญชา ในกำหนดสภาวะและบทบัญญัติ ปัญญาการปฏิบัติคือการวางสิ่งในที่เหมาะสม ทุกระเบียบในความมีอยู่สัมพันธ์กับคุณลักษณะนี้ และ

บัตรที่ 2401–2800

ทุกข้อบกพร่องในความมีอยู่กับในบ่าวเกิดจากการไม่รักษามัน ผู้สมบูรณ์ที่สุดคือผู้มีส่วนในมันมากที่สุด ผู้บกพร่องที่สุดและห่างความสมบูรณ์ที่สุดคือผู้ได้มันน้อยที่สุด มันมีสามเสาหลัก คือความรู้ ความอดกลั้น และความไตร่ตรอง ภัยของมันคือสิ่งตรงข้าม ได้แก่ ความเขลา ความผลีผลาม และความรีบร้อน คนเขลา ผลีผลาม หรือรีบร้อนไม่มีปัญญา จบข้อความอ้าง โดยปรับสำนวน มะดาริญุสสาลิกีน 3/350–353

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في الحكمة والحكماء: قال بعض الحكماء من الصحابة رضى الله عنهم: تقول الحكمةُ: مَن التمسني فلم يَجِدْنِي فَلْيفْعَلْ بأحسنِ ما يعْلم، وليترك أقبح ما يَعلم، فإذا فَعَلَ ذلك فأَنَا معه وإن لم يَعرِفْني. [عيون الأخبار 2 / 520].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวเกี่ยวกับปัญญาและผู้มีปัญญา: เศาะหาบะฮ์ผู้มีปัญญาท่านหนึ่ง ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยพวกเขา กล่าวว่า ปัญญากล่าวว่า ผู้ใดแสวงหาฉันแต่ไม่พบ จงทำสิ่งดีที่สุดที่เขารู้ และละสิ่งเลวที่สุดที่เขารู้

บัตรที่ 2401–2800

หากทำเช่นนั้น ฉันอยู่กับเขาแม้เขาไม่รู้จักฉัน [อุยูนุลอัคบาร 2/520]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في الحكمة والحكماء: قال الفضيل بن عياض رحمه الله: العلماء كثير والحكماء قليل، وإنما يراد من العلم الحكمة، فمن أوتي الحكمة فقد أوتي خيرًا كثيرًا.

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวเกี่ยวกับปัญญาและผู้มีปัญญา: อัลฟุฎ็อยล์ อิบนุ อิยาฎ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า นักวิชาการมีมาก ผู้มีปัญญามีน้อย สิ่งที่แสวงหาจากความรู้คือปัญญา ผู้ได้รับปัญญาย่อมได้รับความดีมากมาย

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الاعتذار والرجوع إلى الحق: قال ابن كثير رحمه الله: سئل عبد الله بن الحسن رحمه الله عن مسألة فأخطأ في الجواب، فقال له قائل: الحكم فيها كذا وكذا فأطرق ساعة، ثم قال: إذًا أرجع وأنا صاغر، لأن أكون ذَنَبًا في الحق أحب إلي من أن أكون رأسا في الباطل. [[البداية والنهاية 10/217.

คำแปลภาษาไทย

การยอมรับความผิดและกลับสู่ความจริง: อิบนุ กะษีร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า อับดุลลอฮ์ อิบนุล หะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ถูกถามเรื่องหนึ่งและ

บัตรที่ 2401–2800

ตอบผิด มีผู้กล่าวว่า บทตัดสินคือเช่นนั้นเช่นนี้ เขาก้มศีรษะครู่หนึ่งแล้วกล่าวว่า ถ้าเช่นนั้นข้าพเจ้าขอกลับอย่างถ่อมตน การเป็นหางในความจริงเป็นที่รักแก่ข้าพเจ้ายิ่งกว่าเป็นหัวในความเท็จ [อัลบิดายะฮ์ วันนิฮายะฮ์ 10/217]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

مخايل السؤدد وأسبابه ومخايل السوء: قال عمرو بنُ العاص رضى الله عنه: ليس العاقلُ مَنْ يعرفُ الخيرَ من الشرِّ، ولكن هو الذي يعرفُ خيرَ الشرَّين. [السير (تهذيبه) 1/336].

คำแปลภาษาไทย

สัญญาณและเหตุแห่งฐานะสูง และสัญญาณความชั่ว: อัมร์ อิบนุลอาศ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า ผู้ฉลาดมิใช่ผู้แยกความดีจากความชั่วได้ แต่คือผู้รู้ว่าสิ่งใดดีกว่าระหว่างความชั่วสองอย่าง [อัซซิยัร ฉบับย่อ 1/336]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

مخايل السؤدد وأسبابه ومخايل السوء: قال ابن عباس رضى الله عنه: ما بلغني عن أخٍ مكروهٌ قطّ إلا أنزلْته إحدى ثلاث منازل: إن كان فَوقي عرفتُ له قدْره، وإن كان نظيري تفضّلت عليه، وإن كان دوني لم أحفل به، هذه سيرتي في نفسي، فمن رغب عنها فأرضُ الله واسعة. [صفة الصفوة 1/371].

คำแปลภาษาไทย

สัญญาณและเหตุแห่งฐานะสูง และสัญญาณความชั่ว: อิบนุ อับบาส ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า เมื่อเรื่องไม่ชอบจากพี่น้องมาถึงข้าพเจ้า

บัตรที่ 2401–2800

ข้าพเจ้าจัดเขาในหนึ่งในสามฐานะ หากเหนือกว่า ข้าพเจ้ายอมรับฐานะเขา หากเสมอกัน ข้าพเจ้าปฏิบัติอย่างเอื้อเฟื้อ หากต่ำกว่า ข้าพเจ้าไม่ใส่ใจ นี่คือวิธีปฏิบัติของข้าพเจ้า ผู้ใดอยากหันจากวิธีนี้ แผ่นดินอัลลอฮ์กว้างใหญ่ [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 1/371]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

مخايل السؤدد وأسبابه ومخايل السوء: قال حاتمٌ رحمه الله: العاقل فَطِنٌ مُتغافلٌ. [عيون الأخبار 3/10].

คำแปลภาษาไทย

สัญญาณและเหตุแห่งฐานะสูง และสัญญาณความชั่ว: หาติม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้ฉลาดมองเห็นทะลุปรุโปร่งและจงใจมองข้ามบางสิ่ง [อุยูนุลอัคบาร 3/10]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

مخايل السؤدد وأسبابه ومخايل السوء: قال معاوية رضى الله عنه لعرابة بن أوس بن قيظي الأنصاري: بم سدت قومك؟ فقال: لستُ بسيدهم، ولكني رجل منهم، فعزم عليه فقال: أعطيتُ في نائبهم وحلمتُ عن سفيههم، وشددت على يدي حليمهم، فمن فعل منهم مثل فعلي فهو مثلي، ومن قصر عنه فأنا أفضل منه، ومن تجاوزه فهو أفضل مني. [[الكامل في اللغة والأدب /136]].

คำแปลภาษาไทย

สัญญาณและเหตุแห่งฐานะสูง และสัญญาณความชั่ว: มุอาวิยะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา ถามอะรอบะฮ์ อิบนุ เอาส์ อิบนุ ก็อยซี อัลอันศอรี ว่า ท่านเป็นผู้นำชนของท่านได้อย่างไร เขาตอบว่า ข้าพเจ้าไม่ใช่ผู้นำ เป็นเพียงคนหนึ่งในหมู่พวกเขา มุอาวิยะฮ์ยืนยันให้ตอบ เขาจึงกล่าวว่า ข้าพเจ้าให้เมื่อพวกเขาประสบภัย อดกลั้นต่อคนเขลา และสนับสนุนคนอดกลั้น ผู้ใดทำเช่นข้าพเจ้าก็เสมอกัน ผู้ใดทำไม่ถึงข้าพเจ้าดีกว่าเขา ผู้ใดทำเหนือกว่า ก็ดีกว่าข้าพเจ้า [อัลกามิล ฟิลลุเฆาะฮ์ วัลอะดับ หน้า 136]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

مخايل السؤدد وأسبابه ومخايل السوء: قال محمد بن منصور رحمه الله: ستّ خصالٍ يعرف بها الجاهل: الغضب في غير شيء، والكلام في غير نفع، والعِظة في غير موضعها، وإفشاء السرّ، والثقة بكل أحدٍ، ولا يعرف صديقه من عدوه. [صفة الصفوة 2/641].

คำแปลภาษาไทย

สัญญาณและเหตุแห่งฐานะสูง และสัญญาณความชั่ว: มุหัมมัด อิบนุ มันศูร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า คนเขลารู้ได้จากหกลักษณะ คือโกรธโดยไม่มีเหตุ พูดไร้ประโยชน์ ตักเตือนผิดที่ เปิดเผยความลับ

บัตรที่ 2401–2800

เชื่อทุกคน และแยกเพื่อนจากศัตรูไม่ได้ [ศิฟะตุ ศศ็อฟวะฮ์ 2/641]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

مخايل السؤدد وأسبابه ومخايل السوء: قال بعض السلف رحمه الله: وليٌّ الله إذا زاد جاهه زاد تواضعه وإذا زاد ماله زاد سخاؤه وإذا زاد عمره زاد اجتهاده. [صفة الصفوة].

คำแปลภาษาไทย

สัญญาณและเหตุแห่งฐานะสูง และสัญญาณความชั่ว: มุสลิมยุคแรกท่านหนึ่ง ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า เมื่อผู้ใกล้ชิดอัลลอฮ์มีฐานะสูงขึ้น ความถ่อมตนเพิ่ม เมื่อทรัพย์เพิ่ม ความเอื้อเฟื้อเพิ่ม และเมื่ออายุเพิ่ม ความเพียรเพิ่ม [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

مخايل السؤدد وأسبابه ومخايل السوء: قال أيوب السختياني رحمه الله: لا يَنْبُل الرجل حتى تكون فيه خصلتان: بالعفّة عما في أيدي الناس، والتجاوز عما يكون منهم. [صفة الصفوة 3/210].

คำแปลภาษาไทย

สัญญาณและเหตุแห่งฐานะสูง และสัญญาณความชั่ว: อัยยูบ อัสสัคติยานี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า คนจะไม่สูงศักดิ์จนมีสองคุณลักษณะ คือไม่อยากได้สิ่งที่ผู้คนมี และมองข้ามสิ่งที่มาจากพวกเขา [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 3/210]

บัตรที่ 2401–2800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

مخايل السؤدد وأسبابه ومخايل السوء: قال علي بن عبد الله بن عباس رحمه الله: سادة الناس في الدنيا الأسخياء وفي الآخرة الأتقياء. [عيون الأخبار 1 / 258].

คำแปลภาษาไทย

สัญญาณและเหตุแห่งฐานะสูง และสัญญาณความชั่ว: อะลี อิบนุ อับดิลลาฮ์ อิบนุ อับบาส ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้นำผู้คนในโลกคือผู้เอื้อเฟื้อ ส่วนในปรโลกคือผู้ยำเกรง [อุยูนุลอัคบาร 1/258]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

مخايل السؤدد وأسبابه ومخايل السوء: قال ابن السَّمّاك رحمه الله: هِمَّةُ العاقل في النجاة والهَرَب، وهِمَّة الأحمق في اللهو والطَّرب. [[السير (تهذيبه) 2 / 761].

คำแปลภาษาไทย

สัญญาณและเหตุแห่งฐานะสูง และสัญญาณความชั่ว: อิบนุสสัมมาก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ความใส่ใจของผู้ฉลาดคือความรอดและการหลุดพ้น ส่วนคนเขลาใส่ใจการละเล่นและความรื่นเริง [อัซซิยัร ฉบับย่อ 2/761]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

مخايل السؤدد وأسبابه ومخايل السوء: عن نوح قال: قيل لإياس بن معاوية رحمه الله: فيك أربع خصال: دمامة، وكثرة كلام، وإعجاب بنفسك، وتعجيلك بالقضاء، قال: أما الدمامة فالأمر فيها إلى غيري، وأما كثرة الكلام فبصواب أتكلم أم بخطأ؟ قالوا: بصواب. قال: فالإكثار من الصواب أمثل، وأما إعجابي بنفسي أفيعجبكم ما ترون مني؟ قالوا: نعم! قال: فإني أحق أن أعجب بنفسي، وأما قولكم إنك تعجل بالقضاء فكم هذه

وأشار بيده خمسة، قالوا: خمسة. فقال: عجلتم، ألا قلتم واحد واثنين وثلاثة وأربعة وخمسة، قالوا: ما نعد شيئًا قد عرفناه، قال: فما أجس شيئًا قد تبين لي فيه الحكم. [[الحلية (تهذيبه) 1 / 476].

คำแปลภาษาไทย

สัญญาณและเหตุแห่งฐานะสูง และสัญญาณความชั่ว: นูห์กล่าวว่า มีผู้บอกอิยาส อิบนุ มุอาวิยะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ว่า ท่านมีสี่ลักษณะ รูปชั่ว พูดมาก ชื่นชมตน และรีบตัดสิน เขาตอบว่า เรื่องรูปชั่วอยู่ในมือผู้อื่น เรื่องพูดมาก ข้าพเจ้าพูดถูกหรือผิด พวกเขาตอบว่า ถูก เขากล่าวว่า ถ้าเช่นนั้นพูดถูกให้

บัตรที่ 2401–2800

มากย่อมดีกว่า เรื่องชื่นชมตน พวกท่านชื่นชมสิ่งที่เห็นในข้าพเจ้าหรือ พวกเขาตอบว่า ใช่ เขากล่าวว่า ข้าพเจ้าจึงมีสิทธิชื่นชมตนยิ่งกว่า ส่วนที่ว่าข้าพเจ้ารีบตัดสิน นี่เท่าไร เขาชูมือแสดงห้า พวกเขาตอบว่า ห้า เขากล่าวว่า พวกท่านรีบแล้ว เหตุใดไม่กล่าวหนึ่ง สอง สาม สี่ ห้า พวกเขาตอบว่า เราไม่นับสิ่งที่รู้อยู่แล้ว เขากล่าวว่า ข้าพเจ้าก็ไม่ค้นต่อในสิ่งที่บทตัดสินชัดแก่ข้าพเจ้าแล้ว [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/476]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ต้นฉบับเขียนว่า عليهلأتجاهل หลังวลี “ระวังตน” ซึ่งตามตัวอักษรอาจหมายถึง “เพื่อให้ข้าพเจ้าประพฤติเขลาต่อเขา” บริบทบ่งชี้การยับยั้งความเขลา ประโยคต้นฉบับไม่ได้ถูกแก้โดยไม่แจ้ง

مخايل السؤدد وأسبابه ومخايل السوء: عن أبي عبد الله الخواص قال: لما دخل حاتم الأصم رحمه الله بغداد اجتمع إليه أهلها فقالوا له: أنت رجل أعجمي، ليس يكلمك أحد إلا قطعته لأي معنى؟ قال حاتم: معي ثلاث خصال، أظهر بها على خصمي، قالوا: ما هي؟ قال: أفرح إذا أصاب خصمي، وأحزن إذا أخطأ، وأحفظ نفسي لأتجاهل عليه، فبلغ ذلك

أحمد بن حنبل فقال: سبحان الله ما كان أعقله من رجل. [المنتظم 11 / 254].

คำแปลภาษาไทย

สัญญาณและเหตุแห่งฐานะสูง และสัญญาณความชั่ว: อบูอับดิลลาฮ์ อัลเคาวาศ กล่าวว่า เมื่อหาติม อัลอะศ็อม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา เข้าบัฆดาด ผู้คนมาล้อมและถามว่า ท่านมิใช่อาหรับ แต่ไม่มีใครพูดกับท่านโดยท่านไม่ชนะการโต้แย้ง เพราะเหตุใด หาติมกล่าวว่า ข้าพเจ้ามีสามคุณลักษณะที่ใช้ชนะคู่โต้แย้ง พวกเขาถามว่า อะไร เขาตอบว่า ข้าพเจ้ายินดีเมื่อเขาถูก เศร้าเมื่อเขาผิด และระวังตนไม่ให้ประพฤติเขลาต่อเขา เรื่องนี้ถึงอะห์มัด อิบนุ หัมบัล เขากล่าวว่า มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์! ช่างเป็นคนฉลาด! [อัลมุนตะซ็อม

บัตรที่ 2401–2800

11/254]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

مخايل السؤدد وأسبابه ومخايل السوء: قال الشافعي رحمه الله: ما ناظرت أحدًا فأحببت أن يُخطئ. [صفة الصفوة 2/552].

คำแปลภาษาไทย

สัญญาณและเหตุแห่งฐานะสูง และสัญญาณความชั่ว: อัชชาฟิอี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ข้าพเจ้าไม่เคยโต้แย้งกับผู้ใดแล้วปรารถนาให้เขาผิดพลาด [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 2/552]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع نعم الله وما قيل في ذلك: قال ابن القيم رحمه الله: الشكر معه المزيد أبدًا، لقوله تعالى: " لَئِنْ شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ " [إبراهيم: 7] فمتى لم تر حالك في مزيد فاستقبل الشكر. ا.هـ بتصرف. مدارج السالكين 2/578.

คำแปลภาษาไทย

มุสลิมยุคแรกกับความโปรดปรานของอัลลอฮ์ และคำกล่าวเรื่องนี้: อิบนุลก็อยยิม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ความขอบคุณมาพร้อมการเพิ่มพูนเสมอ ตามพระดำรัสผู้สูงส่ง “หากพวกเจ้าขอบคุณ ข้าจะ

บัตรที่ 2401–2800

เพิ่มพูนให้แน่นอน” [อิบรอฮีม: 7] เมื่อใดไม่เห็นสภาพตนเพิ่มพูน จงหันกลับสู่ความขอบคุณอีกครั้ง จบข้อความอ้างโดยปรับสำนวน มะดาริญุสสาลิกีน 2 /578

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع نعم الله وما قيل في ذلك: قال أبو الدرداء رضى الله عنه: من لم يعرف نعمة الله عليه إلا في مطعمه ومشربه فقد قل علمه، وحضر عذابه ومن لم يكن غنيًا عن الدنيا فلا دنيا له. [الحلية (تهذيبه) 1 / 167].

คำแปลภาษาไทย

มุสลิมยุคแรกกับความโปรดปรานของอัลลอฮ์ และคำกล่าวเรื่องนี้: อบูดดัรดาอ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า ผู้รู้จักความโปรดปรานของอัลลอฮ์ต่อตนเฉพาะในอาหารและเครื่องดื่ม มีความรู้น้อยและการลงโทษใกล้เข้ามา ผู้ไม่เป็นอิสระจากโลก

ไม่มีโลกเป็นของตนเอง [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/167]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع نعم الله وما قيل في ذلك: قال أبو الدرداء رضى الله عنه: كم من نعمة لله تعالى في عرق ساكن. [الحلية (تهذيبه) 1 / 168].

คำแปลภาษาไทย

มุสลิมยุคแรกกับความโปรดปรานของอัลลอฮ์ และคำกล่าวเรื่องนี้: อบูดดัรดาอ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า มีความโปรดปรานของอัลลอฮ์ผู้สูงส่งมากมายเพียงใดในเส้นเลือดที่สงบอยู่ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/168]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع نعم الله وما قيل في ذلك: عن ابن عمر رضي الله عنه، قال: لعلنا نلتقي في اليوم مرارًا، ليسكن بعضنا ببعض، وأن نتقرب بذلك، إلا لنحمد الله عز جل. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/493].

คำแปลภาษาไทย

มุสลิมยุคแรกกับความโปรดปรานของอัลลอฮ์ และคำกล่าวเรื่องนี้: อิบนุ อุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า เราอาจพบกันหลายครั้งในวันหนึ่ง เพื่อให้บางคนสบายใจในกันและกัน และได้เข้าใกล้ด้วยสิ่งนั้น เพียงเพื่อสรรเสริญอัลลอฮ์ ผู้ทรงอำนาจ

บัตรที่ 2401–2800

และเกรียงไกร [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 1/493]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع نعم الله وما قيل في ذلك: عن أبي العالية رحمه الله قال: ما أدري أي النعمتين أفضل، أن هداني الله للإسلام أو عافاني من هذه الأهواء؟ [الحلية (تهذيبه) 1 / 367].

คำแปลภาษาไทย

มุสลิมยุคแรกกับความโปรดปรานของอัลลอฮ์ และคำกล่าวเรื่องนี้: อบูอัลอาลิยะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ข้าพเจ้าไม่รู้ว่าความโปรดปรานใดในสองอย่างดีกว่า ระหว่างที่อัลลอฮ์ทรงนำสู่อิสลาม หรือที่ทรงให้ปลอดภัยจากแนวโน้มเบี่ยงเบนเหล่านี้ [

บัตรที่ 2401–2800

อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/367]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع نعم الله وما قيل في ذلك: عن ثابت أن أبا العالية رحمه الله قال: إني لأرجو أن لا يهلك عبدٌ بين نِعمتين: نعمة يحمَدُ الله عليها وذنب يستغفرُ الله منه. [السير (تهذيبه) 1/479].

คำแปลภาษาไทย

มุสลิมยุคแรกกับความโปรดปรานของอัลลอฮ์ และคำกล่าวเรื่องนี้: ษาบิตรายงานว่า อบูอัลอาลิยะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ข้าพเจ้าหวังว่าบ่าวจะไม่พินาศระหว่างความโปรดปรานสองอย่าง คือความโปรดปรานที่เขาสรรเสริญอัลลอฮ์ และบาปที่เขา

ขออภัยต่ออัลลอฮ์ [อัซซิยัร ฉบับย่อ 1/479]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع نعم الله وما قيل في ذلك: عن العُتْبيّ عن أبيه رحمه الله قال: كان يقال: إذا اشتكى الرجلُ ثم عُوفِي ولم يُحْدِث خيرًا ولم يَكُفّ عن سُوء، لقيتِ الملائكةُ بعضُها بعضًا وقالت: إن فلانًا داويناه فلم ينفَعْه الدواء. [[عيون الأخبار 3/51].

คำแปลภาษาไทย

มุสลิมยุคแรกกับความโปรดปรานของอัลลอฮ์ และคำกล่าวเรื่องนี้: อัลอุตบีรายงานจากบิดา ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ว่า เคยมีคำกล่าวว่า เมื่อคนป่วยแล้วหาย แต่ไม่ทำดีใหม่และไม่ละความชั่วใด มลาอิกะฮ์จะ

บัตรที่ 2401–2800

พบกันและกล่าวว่า เรารักษาคนนั้น แต่การรักษาไม่เป็นประโยชน์แก่เขา [อุยูนุลอัคบาร 3/51]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع نعم الله وما قيل في ذلك: قال سفيان بن عيينة رحمه الله: إن من شكر الله على النعمة أن تحمده عليها، وتستعين بها على طاعته، فما شكر الله من استعان بنعمته على معصيته. [الحلية (تهذيبه) 2 / 430].

คำแปลภาษาไทย

มุสลิมยุคแรกกับความโปรดปรานของอัลลอฮ์ และคำกล่าวเรื่องนี้: สุฟยาน อิบนุ อุยัยนะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ส่วนหนึ่งของการขอบคุณอัลลอฮ์ต่อความโปรดปรานคือสรรเสริญพระองค์เพราะมัน และใช้มันช่วยให้เชื่อฟังพระองค์ ผู้ใช้ความ

บัตรที่ 2401–2800

โปรดปรานช่วยให้ฝ่าฝืนพระองค์ยังไม่ขอบคุณอัลลอฮ์ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/430]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

หมายเหตุข้อความต้นฉบับ: คำว่า عليها ในวลี عليهاقلبها ไม่ปกติในบริบทนี้ รูปภาษาอาหรับเดิมถูกคงไว้

حال السلف مع نعم الله وما قيل في ذلك: عن الحسن رحمه الله، قال: إن الله - عزَّ وجلَّ - ليمتع بالنعمة بما شاء، فإذا لم يشكر قلبها عليها عذابًا. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/480].

คำแปลภาษาไทย

มุสลิมยุคแรกกับความโปรดปรานของอัลลอฮ์ และคำกล่าวเรื่องนี้: อัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า อัลลอฮ์ ผู้ทรงอำนาจและเกรียงไกร ทรงให้

บัตรที่ 2401–2800

คนเสวยความโปรดปรานตามประสงค์ หากไม่ตอบรับด้วยความขอบคุณ พระองค์ทรงเปลี่ยนมันเป็นการลงโทษแก่เขา [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 1 /480]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع نعم الله وما قيل في ذلك: قال أبو سليمان الواسطيّ رحمه الله: ذكر النعمة يورث الحب لله - عزَّ وجلَّ. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/471].

คำแปลภาษาไทย

มุสลิมยุคแรกกับความโปรดปรานของอัลลอฮ์ และคำกล่าวเรื่องนี้: อบูสุลัยมาน อัลวาสิฏี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า การระลึกความโปรดปรานก่อความรักต่ออัลลอฮ์ ผู้ทรงอำนาจและเกรียงไกร [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 1/471]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع نعم الله وما قيل في ذلك: عن عبد الله بن عمر بن عبد العزيز، قال: ما قلَّب عمر بن عبد العزيز رحمه الله بصره إلى نعمة أنعم الله - عزَّ وجلَّ - بها عليه إلا قال: اللهم إني أعوذ بك أن أبدل نعمتك كفرًا، أو أكفرها بعد معرفتها، أو أنساها فلا أثني بها. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 1/486]].

คำแปลภาษาไทย

มุสลิมยุคแรกกับความโปรดปรานของอัลลอฮ์ และคำกล่าวเรื่องนี้: อับดุลลอฮ์ อิบนุ อุมัร อิบนุ อับดิลอะซีซ กล่าวว่า เมื่ออุมัร อิบนุ อับดิลอะซีซ ขออัลลอฮ์ทรง

บัตรที่ 2401–2800

เมตตาเขา มองความโปรดปรานที่อัลลอฮ์ ผู้ทรงอำนาจและเกรียงไกร ประทาน เขากล่าวว่า โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากการเปลี่ยนความโปรดปรานเป็นความอกตัญญู จากการปฏิเสธหลังรู้จักมัน หรือการลืมมันและไม่สรรเสริญพระองค์เพราะมัน [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 1/486]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع نعم الله وما قيل في ذلك: عن الحسن رحمه الله: " إِنَّ الْإِنسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنُودٌ " [العاديات: 6] قال للكفور؛ يعدد المصائب وينسى النعم. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/483].

คำแปลภาษาไทย

มุสลิมยุคแรกกับความโปรดปรานของอัลลอฮ์ และคำกล่าวเรื่องนี้: อัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา อธิบาย “แท้จริงมนุษย์อกตัญญูต่อพระผู้อภิบาล” [อัลอาดิยาต: 6] ว่า หมายถึงคนอกตัญญูอย่างยิ่ง เขานับภัยพิบัติและลืมความโปรดปราน [สารานุกรมอิบนุ

บัตรที่ 2401–2800

อบิดดุนยา 1/483]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع نعم الله وما قيل في ذلك: عن الحسن رحمه الله، قال: أكثروا ذكر هذه النعمة فإن ذكرها شكرها. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/475].

คำแปลภาษาไทย

มุสลิมยุคแรกกับความโปรดปรานของอัลลอฮ์ และคำกล่าวเรื่องนี้: อัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า จงระลึกความโปรดปรานนี้บ่อย ๆ เพราะการระลึกมันคือการขอบคุณมัน [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 1/475]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع نعم الله وما قيل في ذلك: قال رجلٌ لأبي تميمة رحمه الله: كيف أصبحتَ؟ قال: أصبحت بين نعمتين، لا أدري أيتهما أفضل: ذنوب سترها الله - عزَّ وجلَّ - فلا يستطيع أن يعيرني بها أحدٌ، ومودةٌ قذفها الله - عزَّ وجلَّ - في قلب العباد لم يبلغها عملي. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 1/478]].

คำแปลภาษาไทย

มุสลิมยุคแรกกับความโปรดปรานของอัลลอฮ์ และคำกล่าวเรื่องนี้: ชายคนหนึ่งถามอบูตะมีมะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ว่า เช้านี้ท่านเป็นอย่างไร เขา

บัตรที่ 2401–2800

ตอบว่า ข้าพเจ้าตื่นระหว่างความโปรดปรานสองอย่าง ไม่รู้ว่าใดดีกว่า คือบาปที่อัลลอฮ์ ผู้ทรงอำนาจและเกรียงไกร ทรงปกปิดจนไม่มีใครตำหนิได้ และความรักใคร่ที่อัลลอฮ์ ผู้ทรงอำนาจและเกรียงไกร ทรงวางในหัวใจบ่าว ซึ่งการงานข้าพเจ้าไม่ได้ทำให้คู่ควร [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 1/478]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع نعم الله وما قيل في ذلك: قال فضيل بن عياض رحمه الله: كان يقال: من عرف نعمة الله جل وعز بقلبه، وحمده بلسانه، لم يستتم ذلك حتى يرى الزيادة؛ لقول الله - عزَّ وجلَّ -: " لَئِنْ شَكَرْتُمْ لأَزِيدَنَّكُمْ " [إبراهيم: 7].

คำแปลภาษาไทย

มุสลิมยุคแรกกับความโปรดปรานของอัลลอฮ์ และคำกล่าวเรื่องนี้: อัลฟุฎ็อยล์ อิบนุ อิยาฎ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า เคยมีคำกล่าวว่า ผู้ใดรู้จักความโปรดปรานของอัลลอฮ์ ผู้ทรงเกรียงไกรและ

บัตรที่ 2401–2800

ทรงอำนาจ ในหัวใจและสรรเสริญด้วยลิ้น เขายังไม่ทันเสร็จก็จะเห็นการเพิ่มพูน ตามพระดำรัสของอัลลอฮ์ ผู้ทรงอำนาจและเกรียงไกร “หากพวกเจ้าขอบคุณ ข้าจะเพิ่มพูนให้แน่นอน” [อิบรอฮีม: 7]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

حال السلف مع نعم الله وما قيل في ذلك: قال ابن السماك: كتبت إلي محمد بن الحسن رحمه الله حين ولي القضاء بالرقة: أما بعد فلتكن التقوى من بالك على كل حالٍ، وخف الله - عزَّ وجلَّ - في كل نعمة عليك، لقلة الشكر عليها مع المعصية بها؛ فإن في النعمة حجةً وفيها تبعةٌ؛ فأما الحجة فيها فالمعصية بها، وأما التبعة فيها فقلة الشكر عليها؛ فعفا الله عنك كلما ضيعت من شكرٍ، أو ركبت من ذنبٍ، أو قصرت من حقٍّ. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/492].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2401–2800

มุสลิมยุคแรกกับความโปรดปรานของอัลลอฮ์ และคำกล่าวเรื่องนี้: อิบนุสสัมมาก กล่าวว่า ข้าพเจ้าเขียนถึงมุหัมมัด อิบนุลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา เมื่อได้รับแต่งตั้งเป็นผู้พิพากษาอัรร็อกเกาะฮ์ว่า ต่อจากนี้ จงให้ความยำเกรงอยู่ในใจทุกสภาพ และเกรงกลัวอัลลอฮ์ ผู้ทรงอำนาจและเกรียงไกร ต่อทุกความโปรดปราน เพราะความขอบคุณน้อยขณะใช้มันฝ่าฝืน ความโปรดปรานมีหลักฐานเอาผิดและภาระ หลักฐานคือการใช้มันฝ่าฝืน ภาระคือความขอบคุณน้อย ขออัลลอฮ์ทรงอภัยทุกความขอบคุณที่ท่านละเลย ทุกบาปที่ทำ และทุกสิทธิที่ปฏิบัติบกพร่อง [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 1/492]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع نعم الله وما قيل في ذلك: عن سفيان رحمه الله في قول: " سَنَسْتَدْرِجُهُم مِّنْ حَيْثُ لاَ يَعْلَمُونَ " [القلم: 44]، قال: نسبغ عليهم النعم ونمنعهم الشكر. وقال غير سفيان: كلما أحدثوا ذنبًا أحدثت لهم نعمة. قال ابن داود: ونسوا. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/504].

คำแปลภาษาไทย

มุสลิมยุคแรกกับความโปรดปรานของอัลลอฮ์ และคำกล่าวเรื่องนี้: สุฟยาน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวถึง “เราจะค่อย ๆ ล่อพวกเขาจากที่ไม่รู้” [อัล

เกาะลัม: 44] ว่า เราหลั่งความโปรดปรานแก่พวกเขา และกันความขอบคุณออกจากพวกเขา ผู้อื่นนอกจากสุฟยานกล่าวว่า ทุกครั้งที่พวกเขาทำบาปใหม่ ข้านำความโปรดปรานใหม่มาให้ อิบนุ ดาวูดกล่าวว่า และพวกเขาลืม [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 1/504]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

ต้นฉบับใช้ «قالت» (นางกล่าว) หนึ่งครั้งกลางเรื่องเล่าของผู้รายงานชาย และใช้ «إليه قصرت » ซึ่งไม่ปกติสำหรับความหมายว่าหันไปหาพระองค์ คำถอดเสียงคงคำที่เขียน ส่วนคำแปลตามลำดับบทสนทนาโดยไม่เพิ่มเรื่องเล่า

حال السلف مع نعم الله وما قيل في ذلك: عن عبد الله بن أبي نوح رحمه الله، قال: قال لي رجل، على بعض السواحل: كم عاملته تبارك اسمه بما يكره فعاملك بما تحب؟ قلت: ما أحصي ذلك كثرةً. قال: فهل قصرت إليه في أمر كربك فخذلك؟ قالت: لا والله، ولكنه أحسن إلي فأعانني. قال: فهل سألته شيئًا قط فأعطاك؟ قلت: وهل منعني شيئا ًسألته؟ ما

سألته شيئا ًقط إلا أعطاني، ولا استغثت به إلا أغثني. قال: أرأيت لو أن بعض بني آدم فعل بك هذه الخلال ما كان جزاؤه عندك؟ قلت: ما كنت أقدر له على مكافأة ولا جزاء. قال: فربك أحق وأحرى أن تدئب نفسك له في أداء شكر نعمته عليك، وهو المحسن قديمًا وحديثا ًإليك؛ والله لشكره أيسر من مكافأة عباده، إنه تبارك وتعالى رضي بالحمد من العباد شكرًا. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 1/511.

คำแปลภาษาไทย

มุสลิมยุคแรกกับความโปรดปรานของอัลลอฮ์ และคำกล่าวเรื่องนี้: อับดุลลอฮ์ อิบนุ อบีนูห์ ขออัลลอฮ์

บัตรที่ 2401–2800

ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ชายคนหนึ่งบนชายฝั่งถามข้าพเจ้าว่า ท่านปฏิบัติต่อพระองค์ ผู้ทรงจำเริญพระนาม ด้วยสิ่งที่ไม่ทรงชอบบ่อยเพียงใด ขณะที่พระองค์ทรงปฏิบัติต่อท่านด้วยสิ่งที่ชอบ ข้าพเจ้าตอบว่า มากเกินนับ เขาถามว่า เคยหันหาพระองค์ในเรื่องทุกข์ใจแล้วทรงทอดทิ้งหรือ ข้าพเจ้าตอบว่า ไม่ ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ พระองค์กลับทรงเมตตาและช่วย เขาถามว่า เคยขอสิ่งใดแล้วพระองค์ประทานหรือ ข้าพเจ้าตอบว่า พระองค์เคยทรงกันสิ่งใดที่ขอหรือ ข้าพเจ้าไม่เคยขอโดยไม่ทรงให้ หรือขอช่วยโดยไม่ทรงช่วย เขาถามว่า หากลูกหลานอาดัมคนหนึ่งทำเช่นนี้ให้ ท่านจะตอบแทนอย่างไร ข้าพเจ้าตอบว่า ข้าพเจ้าคงตอบแทนไม่ไหว เขากล่าวว่า ถ้าเช่นนั้นพระผู้อภิบาลทรงมีสิทธิและคู่ควรยิ่งกว่าที่ท่านจะเพียร

บัตรที่ 2401–2800

ขอบคุณความโปรดปราน พระองค์ทรงเมตตาท่านทั้งอดีตและปัจจุบัน ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ การขอบคุณพระองค์ง่ายกว่าตอบแทนบ่าว เพราะพระองค์ ผู้ทรงจำเริญและสูงส่ง ทรงพอพระทัยคำสรรเสริญจากบ่าวเป็นความขอบคุณ [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 1/511]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع نعم الله وما قيل في ذلك: كان عروة رحمه الله إذا أتي بطعامه لم يزل مخمرا حتى يقول هؤلاء الكلمات: الحمد لله الذي هدانا وأطعمنا، وسقاناً ونعَّمنا، الله أكبر، اللهم ألْفَتنا نعمتُك ونحن بكل شرٍّ، فأصبحنا وأمسينا منها بكل خيرٍ، أسألك تمامها وشكرها، لا خير إلا خيرك، ولا إله غيرك، إله الصالحين ورب العالمين، الحمد لله، لا إله إلا الله، ما شاء الله، لا حول ولا قوة إلا بالله، اللهم بارك لنا فيما رزقتنا وقنا عذاب النار. [موسوعة ابن أبي

1/520 الدنيا].

คำแปลภาษาไทย

มุสลิมยุคแรกกับความโปรดปรานของอัลลอฮ์ และคำกล่าวเรื่องนี้: เมื่อมีผู้นำอาหารมาให้อุรวะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา อาหารจะยังถูกปิดไว้จนเขากล่าวว่า การสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์ ผู้ทรงนำเราเลี้ยงเรา ให้เราดื่ม และประทานความโปรดปรานอัลลอฮ์ทรงยิ่งใหญ่ที่สุด โอ้อัลลอฮ์ ความโปรดปรานของพระองค์พบเราท่ามกลางความชั่วทุกอย่าง และด้วยมันเราถึงเช้าและเย็นท่ามกลางความดีทุกอย่าง ข้าพระองค์ขอความสมบูรณ์ของมันและความขอบคุณต่อมัน ไม่มีความดีนอกจากความดีของพระองค์ ไม่มีพระเจ้านอกจากพระองค์ พระเจ้าของ

บัตรที่ 2401–2800

คนดีและพระผู้อภิบาลสากลโลก การสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์ ไม่มีพระเจ้าอื่นนอกจากอัลลอฮ์ สิ่งที่อัลลอฮ์ทรงประสงค์ย่อมเกิด ไม่มีอำนาจและกำลังนอกจากด้วยอัลลอฮ์ โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานความจำเริญในสิ่งที่ทรงให้เป็นปัจจัยยังชีพ และปกป้องเราจากการลงโทษไฟนรก [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 1/520]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع نعم الله وما قيل في ذلك: عن كعب رحمه الله، قال: ما أنعم الله على عبد من نعمة في الدنيا فشكرها لله وتواضع بها لله، إلا أعطاه الله نفعها في الدنيا، ورفع له بها درجة في الآخرة؛ وما أنعم الله على عبدٍ من نعمةٍ في الدنيا فلم يشكرها لله، ولم يتواضع بها لله، إلا منعه الله نفعها في الدنيا، وفتح له طبقًا من النار، يعذبه إن شاء، أو يتجاوز عنه. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 1/526].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2401–2800

มุสลิมยุคแรกกับความโปรดปรานของอัลลอฮ์ และคำกล่าวเรื่องนี้: กะอ์บ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า เมื่ออัลลอฮ์ประทานความโปรดปรานทางโลกแก่บ่าวที่ขอบคุณและถ่อมตนต่อพระองค์เพราะมัน พระองค์ประทานประโยชน์ในโลกและยกเขาหนึ่งระดับในปรโลกด้วยมัน เมื่อประทานแก่บ่าวที่ไม่ขอบคุณและไม่ถ่อมตนเพราะมัน พระองค์ทรงกันประโยชน์ในโลกจากเขา และเปิดชั้นหนึ่งของไฟนรกให้ โดยทรงลงโทษหากประสงค์หรือทรงอภัย [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 1/526]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع نعم الله وما قيل في ذلك: كتب بعض الحكماء إلى أخٍ له: أما بعد! يا أخي فقد أصبح بنا من نعم الله ما لا نحصيه مع كثرة ما نعصيه، فما ندري أيها نشكر؟ أجميل ما ظهر أم قبيح ما ستر؟. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/527].

คำแปลภาษาไทย

มุสลิมยุคแรกกับความโปรดปรานของอัลลอฮ์ และคำกล่าวเรื่องนี้: นักปราชญ์คนหนึ่งเขียนถึงพี่น้องว่า ต่อจากนี้! พี่น้องเอ๋ย เราตื่นมาพร้อมความโปรดปรานจากอัลลอฮ์ที่นับไม่ถ้วน แม้ฝ่าฝืน

บัตรที่ 2401–2800

พระองค์บ่อย เราไม่รู้จะขอบคุณสิ่งใด ระหว่างสิ่งงามที่ทรงเผย หรือสิ่งน่าเกลียดที่ทรงปกปิด [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 1/527]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

ชีวิตของชนรุ่นแรก · หน้า 24

อ้างอิงอัลหิลยะฮ์ขาดตอนในต้นฉบับ ไม่มีเลขเล่มและหน้า

حال السلف مع نعم الله وما قيل في ذلك: عن سلام بن أبي مطيع رحمه الله قال: كن لنعمة الله عليك في دينك، أشكر منك لنعمة الله عليك في دنياك [الحلية (تهذيبه).

คำแปลภาษาไทย

มุสลิมยุคแรกกับความโปรดปรานของอัลลอฮ์ และคำกล่าวเรื่องนี้: สัลลาม อิบนุ อบีมุฏีอ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า จงขอบคุณความโปรดปรานของอัลลอฮ์ในศาสนายิ่งกว่าความโปรดปรานในกิจการทางโลก [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ]

DUA COLLECTION

บัตรที่ 2401–2800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع من أنعم عليهم من الخلق: كان يقال: زكاة النعم: اتخاذ الصنائع والمعروف. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 4/198]].

คำแปลภาษาไทย

วิธีที่มุสลิมยุคแรกปฏิบัติต่อผู้มีพระคุณ: เคยมีคำกล่าวว่า สิทธิที่พึงชำระต่อความโปรดปรานคือการทำคุณและความดี [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 4/198]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

عن قتادة قال: كان مطرف بن عبد الله رحمه الله يقول: إن من أحب عباد الله إلى الله الصبار الشكور، الذي إذا ابتلي صبر وإذا أعطي شكر. [الحلية (تهذيبه) 1 / 359].

คำแปลภาษาไทย

เกาะตาดะฮ์กล่าวว่า มุฏ็อรริฟ อิบนุ อับดิลลาฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา เคยกล่าวว่า บ่าวที่เป็นที่รักที่สุดกลุ่มหนึ่งของอัลลอฮ์คือผู้มีความอดทนและขอบคุณอย่างยิ่ง อดทนเมื่อถูกทดสอบ และขอบคุณเมื่อได้รับ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/359]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الغفلة: عن أحمد بن خضرويه رحمه الله أنه قال: لا نوم أثقل من الغفلة، ولا رق أملك من الشهوة، ولولا ثقل الغفلة لم تظفر بك الشهوة. [المنتظم 11 / 275]

คำแปลภาษาไทย

การประณามความเผลอเรอ: อะห์มัด อิบนุ ค็อฎเราะวัยฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ไม่มีการหลับใดหนักกว่าความเผลอเรอ และไม่มีความเป็นทาสใดยึดเหนี่ยวแน่นกว่าความใคร่ หากไม่เพราะความเผลอเรอหนักหน่วง ความใคร่คงไม่ชนะท่าน [อัลมุนตะซ็อม 11/275]

บัตรที่ 2401–2800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الجهل: قال عروة بن الزبير رحمه الله: يا بني تعلموا فإنكم إن تكونوا صغراء قوم، عسى أن تكونوا كبراءهم، واسوأتاه ماذا أقبح من شيخ جاهل. [الحلية (تهذيبه) 1 / 350].

คำแปลภาษาไทย

การประณามความเขลา: อุรวะฮ์ อิบนุซซุบัยร์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ลูก ๆ จงเรียนรู้ แม้เป็นผู้น้อยของชนกลุ่มหนึ่ง วันหน้าอาจเป็นผู้อาวุโส น่าอับอาย! มีสิ่งใดน่าเกลียดกว่าคนแก่เขลา [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/350]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الجهل: قال الخليل رحمه الله: منزلة الجهل بين الحياء والأَنَفة. [عيون الأخبار 2 / 521].

คำแปลภาษาไทย

การประณามความเขลา: อัลเคาะลีล ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ความเขลาอาศัยอยู่ระหว่างความอายกับความหยิ่ง [อุยูนุลอัคบาร 2/521]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

ชีวิตของชนรุ่นแรก · หน้า 24

ต้นฉบับระบุคำว่า “แท้จริงลูกของข้าพระองค์อยู่ในครอบครัวของข้าพระองค์” ว่าเป็นพระดำรัสของอัลลอฮ์ ทั้งที่ในฮูด:45 เป็นคำกล่าวของนูห์ คำแปลคงสำนวนต้นฉบับ การระบุผู้กล่าวควรได้รับการตรวจสอบ

ذم الجهل: قال عبد الله بن المبارك رحمه الله: من كان فيه خلة من الجهل، كان من الجاهلين، أما سمعت الله تعالى قال لنوح - عليه السلام -: " إِنَّ ابْنِي مِنْ أَهْلِي " [هود: 45] فقال الله: " إِنِّي أَعِظُكَ أَن تَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ " [هود: 46]. [الحلية (تهذيبه) 3 / 39

คำแปลภาษาไทย

การประณามความเขลา: อับดุลลอฮ์ อิบนุลมุบาร๊อก

บัตรที่ 2401–2800

ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้มีลักษณะความเขลาอยู่ในหมู่คนเขลา ท่านไม่เคยได้ยินสิ่งที่อัลลอฮ์ผู้สูงส่งตรัสแก่นูห์ ขอความสันติจงมีแด่เขา หรือว่า “แท้จริงลูกของข้าพระองค์อยู่ในครอบครัวของข้าพระองค์” [ฮูด: 45] แล้วอัลลอฮ์ตรัสว่า “ข้าตักเตือนเจ้า มิให้เป็นผู้เขลา” [ฮูด: 46] [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/39]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

مواعظ وخطب: قال عمر بن الخطاب رضى الله عنه: لا تنظروا إلى صلاة امرىءٍ ولا صيامه، ولكن انظروا إلى صدق حديثه إذا حدث، وإلى ورعه إذا أشفى، وإلى أمانته إذا ائتمن. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/233، 234].

คำแปลภาษาไทย

คำตักเตือนและคำเทศนา: อุมัร อิบนุลค็อฏฏอบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า อย่าดูละหมาดหรือศีลอดของบุคคล แต่จงดูความสัตย์จริงเมื่อพูด ความระวังบาปเมื่อจวนเจียน และความซื่อสัตย์เมื่อได้

รับมอบหมาย [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 1/233, 234]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

مواعظ وخطب: قال عمر بن الخطاب رضى الله عنه: من كثر ضحكه قلت هيبته، ومن مزح استُخف به، ومن أكثر من شيء عُرف به، ومن كثر كلامه كثر سقطه، ومن كثر سقطه قل حياؤه، ومن قل حياؤه قل ورعه، ومن قل ورعه قل خيره، ومن كثر أكله لم يجد لذكر الله لذة، ومن كثر نومه لم يجد في عمره بركة، ومن كثر كلامه في الناس سقط حقه عند الله، وخرج من الدنيا على غير الاستقامة. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 2/79]].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2401–2800

คำตักเตือนและคำเทศนา: อุมัร อิบนุลค็อฏฏอบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า ผู้หัวเราะมากเสียความสง่างาม ผู้ล้อเล่นถูกดูเบา ผู้ทำสิ่งใดมากเป็นที่รู้จักด้วยสิ่งนั้น ผู้พูดมากผิดมาก ผู้ผิดมากละอายน้อย ผู้ละอายน้อยระวังบาปน้อย ผู้ระวังบาปน้อยมีความดีน้อย ผู้กินมากไม่พบความเพลิดเพลินในการรำลึกอัลลอฮ์ ผู้นอนมากไม่พบความจำเริญในอายุ ผู้พูดถึงผู้คนมากเสียฐานะ ณ อัลลอฮ์ และจากโลกโดยไร้ความเที่ยงตรง [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 2/79]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

مواعظ وخطب: عن قسامة بن زهير قال: خطبنا أبو موسى رضى الله عنه بالبصرة فقال: يا أيها الناس ابكوا فإن لم تبكوا فتباكوا فإن أهل النار يبكون الدموع حتى تنقطع ثم يبكون الدماء حتى لو أرسلت فيها السفن لبحرت. [الزهد للإمام أحمد / 355].

คำแปลภาษาไทย

คำตักเตือนและคำเทศนา: เกาะสะมะฮ์ อิบนุ ซุฮัยร์ กล่าวว่า อบูมูซา ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวแก่เราในบัศเราะฮ์ว่า ผู้คนเอ๋ย จงร้องไห้ หากร้องไม่ได้ จงพยายามทำให้ตนร้อง ชาวนรกร้องจนน้ำตา

บัตรที่ 2401–2800

หมด แล้วร้องเป็นเลือด มากจนหากปล่อยเรือลงไป มันจะแล่นได้ [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด หน้า 355]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

مواعظ وخطب: عن عبد الله بن مسعود رضى الله عنه أنه كان يقول إذا قعد: إنكم في ممر الليل والنهار في آجال منقوصة، وأعمال محفوظة، والموت يأتي بغتة، من زرع خيرًا فيوشك أن يحصد رغبة، ومن زرع شرًا يوشك أن يحصد ندامة، ولكل زارع مثل ما زرع، لا يَسبق بطيءٌ بحظه، ولا يُدرِك حريصٌ ما لم يقدَّر له، فمن أعطي خيرًا فالله أعطاه، ومن وقي شرًا فالله وقاه، والمتقون سادة، والعلماء، قادة، ومجالستهم زيادة. [موسوعة

ابن أبي الدنيا 5/506].

คำแปลภาษาไทย

คำตักเตือนและคำเทศนา: อับดุลลอฮ์ อิบนุ มัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา เคยกล่าวเมื่อนั่งว่า พวกท่านอยู่ในทางผ่านกลางคืนกลางวัน อายุลดลงและการงานถูกเก็บรักษา ความตายมาฉับพลัน ผู้หว่านดีกำลังจะเก็บสิ่งที่ปรารถนา ผู้หว่านชั่วกำลังจะเก็บความเสียใจ ทุกผู้หว่านได้รับเช่นที่หว่าน คนช้าไม่ถูกแซงในการรับส่วนที่กำหนด คนรีบไม่ได้สิ่งที่ไม่ถูกกำหนดให้ ผู้ได้ความดี อัลลอฮ์ประทาน ผู้ปลอดจากความชั่ว อัลลอฮ์ทรงปกป้อง ผู้ยำเกรงเป็นนาย นักวิชาการเป็นผู้นำ และการนั่งกับพวกเขานำความเพิ่มพูน [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 5/506]

DUA COLLECTION

บัตรที่ 2401–2800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

مواعظ وخطب: عن يونس بن جبير قال: شيعنا جندب بن عبد الله رضى الله عنه فلما بلغنا حصن المكاتب قلنا له أوصنا قال: أوصيكم بتقوى الله والقرآن فإنه نور الليل المظلم وهدى النهار فاعملوا به على ما كان من جهد وفاقة وإن عرض بلاء فقدم مالك دون نفسك فإن تجاوز البلاء فقدم مالك ونفسك دون دينك فإن المحروب من حرب دينه والمسلوب من سلب دينه، إنه لا غنى بعد النار ولا فاقة بعد الجنة وأن النار لا يفك

أسيرها ولا يستغني فقيرها. [الزهد للإمام أحمد / 360].

คำแปลภาษาไทย

คำตักเตือนและคำเทศนา: ยูนุส อิบนุ ญุบัยร์ กล่าวว่า เราร่วมทางกับญุนดุบ อิบนุ อับดิลลาฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา เพื่อส่งลา เมื่อถึงหิศนุลมุกาติบ เรา กล่าวว่า โปรดแนะนำเรา เขากล่าวว่า ข้าพเจ้าแนะนำให้ยำเกรงอัลลอฮ์และยึดอัลกุรอาน เพราะเป็นแสงแห่งคืนมืดและทางนำกลางวัน จงปฏิบัติตามแม้ยากลำบากและยากจน หากภัยเกิด จงสละทรัพย์ปกป้องชีวิต หากภัยลุกลาม จงสละทรัพย์และชีวิตปกป้องศาสนา ผู้ถูกพรากแท้จริงคือผู้ถูกพรากศาสนา ผู้ถูกปล้นแท้จริงคือผู้ถูกปล้นศาสนา ไม่มี

ความมั่งมีหลังไฟนรก และไม่มีความยากจนหลังสวรรค์ เชลยของไฟไม่ถูกปล่อย และคนจนของมันไม่พ้นความขัดสน [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด หน้า 360]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

مواعظ وخطب: قال بلال بن سعد رحمه الله: يا أهلَ التُّقى! إنَّكم لَمْ تُخلقوا للفناء، وإنما تُنقلُونَ مِن دارٍ إلى دار، كما نُقِلتُم من الأصلاب إلى الأرحام، ومن الأرحام إلى الدنيا، ومن الدنيا إلى القبور، ومِن القبور إلى الموقف، ومن الموقف إلى الخُلُود في جنة أو نار. [[السير (تهذيبه) 2/584].

คำแปลภาษาไทย

คำตักเตือนและคำเทศนา: บิลาล อิบนุ สะอ์ด์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้ยำเกรงเอ๋ย! พวกท่านมิได้ถูกสร้างเพื่อสูญสิ้น เพียงถูกย้ายจากที่อยู่

บัตรที่ 2401–2800

หนึ่งสู่อีกที่ ดังที่ถูกย้ายจากบั้นเอวสู่ครรภ์ จากครรภ์สู่โลก จากโลกสู่หลุมศพ จากหลุมศพสู่ที่ยืน และจากที่ยืนสู่นิรันดรในสวรรค์หรือไฟนรก [อัซซิยัร ฉบับย่อ 2/584]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

مواعظ وخطب: قال بلال بن سعد رحمه الله: إن الله يغفر الذنوب، ولكن لا يمحوها من الصحيفة، حتى يوقفه عليها يوم القيامة وإن تاب]. [الحلية (تهذيبه) 2 / 190

คำแปลภาษาไทย

คำตักเตือนและคำเทศนา: บิลาล อิบนุ สะอ์ด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า อัลลอฮ์ทรงอภัยบาป แต่ไม่ทรงลบจากบันทึกจนทรงเผชิญบ่าวด้วยมันในวันฟื้นคืนชีพ แม้เขากลับใจแล้ว [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2 /190]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

مواعظ وخطب: قال بلال بن سعد رحمه الله: عبادَ الرحمن! هل جاءكم مخبر يخبركم أن شيئًا من أعمالكم تقبل منكم، أو شيئًا من خطاياكم غفر لكم؟ " أَفَحَسِبْتُمْ أَنَّمَا خَلَقْنَاكُمْ عَبَثًا وَأَنَّكُمْ إِلَيْنَا لَا تُرْجَعُونَ " [المؤمنون: 115]، والله لو عجل لكم الثواب في الدنيا لاستقللتم كلكم ما افترض " أُكُلُهَا دَآئِمٌ وِظِلُّهَا تِلْكَ عُقْبَى الَّذِينَ اتَّقَوا وَّعُقْبَى الْكَافِرِينَ النَّارُ " [الرعد: 35]. [الحلية (تهذيبه) 2 / 192].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2401–2800

คำตักเตือนและคำเทศนา: บิลาล อิบนุ สะอ์ด์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า บ่าวของพระผู้ทรงกรุณาปรานีเอ๋ย! มีผู้แจ้งมาบอกหรือว่าการงานใดได้รับการตอบรับ หรือบาปใดได้รับอภัย “พวกเจ้าคิดหรือว่าเราสร้างอย่างไร้สาระ และจะไม่ถูกนำกลับสู่เรา” [อัลมุอ์มินูน: 115] ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ หากผลตอบแทนถูกเร่งให้ในโลก พวกท่านทั้งหมดจะเห็นภาระหน้าที่ที่กำหนดเล็กน้อย “ผลของมันยั่งยืน ร่มเงาก็เช่นกัน นั่นคือบั้นปลายผู้ยำเกรง ส่วนบั้นปลายผู้ปฏิเสธศรัทธาคือไฟนรก” [อัรเราะอ์ด์: 35] [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/192]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

مواعظ وخطب: قال وهب بن منبه رحمه الله: من يرحم يُرحم، ومن يصمت يسلم، ومن يجهل يُغلب، ومن يعجل يخطئ، ومن يحرص على الشر لا يسلم، ومن لا يدع المراء يُشتم، ومن لا يكره الشتم يأثم، ومن يكره الشر يُعصم، ومن يتبع وصية الله يحفظ، ومن يحذر الله يأمن، ومن يتولى الله يُمنع، ومن لا يسأل الله يفتقر، ومن لا يكن مع الله يخذل، ومن يستعن بالله يظفر. [موسوعة ابن أبي الدنيا 2/477، 478].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2401–2800

คำตักเตือนและคำเทศนา: วะฮ์บ อิบนุ มุนับบิฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้เมตตาจะได้รับเมตตา ผู้เงียบจะปลอดภัย ผู้ประพฤติเขลาจะพ่าย ผู้รีบจะผิด ผู้มุ่งชั่วจะไม่ปลอดภัย ผู้ไม่ละการโต้เถียงจะถูกด่า ผู้ไม่รังเกียจการด่าจะทำบาป ผู้รังเกียจความชั่วจะได้รับปกป้อง ผู้ตามคำแนะนำอัลลอฮ์จะได้รับรักษา ผู้เกรงกลัวอัลลอฮ์จะมั่นคง ผู้ยึดอัลลอฮ์เป็นผู้คุ้มครองจะได้รับป้องกัน ผู้ไม่ขอต่ออัลลอฮ์จะขัดสน ผู้ไม่อยู่กับอัลลอฮ์จะถูกทอดทิ้ง และผู้ขอความช่วยเหลืออัลลอฮ์จะสำเร็จ [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 2/477, 478]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

مواعظ وخطب: قال الحسن البصري رحمه الله: رحم الله رجلاً لم يغره كثرة ما يرى من كثرة الناس، ابن آدم إنك تموت وحدك، وتدخل القبر وحدك، وتبعث وحدك، وتحاسب وحدك، ابن آدم وأنت المعني وإياك يراد. [[الحلية (تهذيبه) 1 / 339]].

คำแปลภาษาไทย

คำตักเตือนและคำเทศนา: อัลหะสัน อัลบัศรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาผู้ไม่หลงจำนวนผู้คนที่เห็น ลูกหลานอาดัมเอ๋ย เจ้าตายลำพัง เข้าหลุมลำพัง ฟื้นลำพัง และถูกสอบสวน

บัตรที่ 2401–2800

ลำพัง ลูกหลานอาดัมเอ๋ย เจ้านั่นเองคือผู้เกี่ยวข้องและผู้ที่ถูกมุ่งหมาย [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/339]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

مواعظ وخطب: عن عباد بن راشد قال: سمعت الحسن البصري رحمه الله قرأ: " وَكُلَّ إِنسَانٍ أَلْزَمْنَاهُ طَآئِرَهُ فِي عُنُقِهِ " [الإسراء: 13] لقد عدل عليك من جعلك حسيب نفسك. [[الزهد للإمام أحمد / 485].

คำแปลภาษาไทย

คำตักเตือนและคำเทศนา: อับบาด อิบนุ รอชิด กล่าวว่า ข้าพเจ้าได้ยินอัลหะสัน อัลบัศรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา อ่านว่า “เราผูกการงานของทุกคนไว้ที่คอ” [อัลอิสรออ์: 13] แล้วกล่าวว่า พระผู้ทรงให้เจ้าเป็นผู้สอบสวนตน ได้ทรงยุติธรรมต่อเจ้าแล้ว [

บัตรที่ 2401–2800

อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด หน้า 485]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

مواعظ وخطب: عن الحسن رحمه الله قال: (من علامات المسلم: قوة في دين، وحزم في لين، وإيمان في يقين، وحلم في علم، وكَيس في رفق، وإعطاء في حق، وقصد في غنى، وتجمل في فاقة، وإحسان في قدرة، وطاعة معها نصيحة، وتورع في رغبة، وتعفف في جهد، وصبر في شدة، لا ترده رغبته، ولا يبدره لسانه، ولا يغلبه فرجه، ولا يميله هواه، ولا يفضحه بطنه، ولا يستخفه حرصه، ولا تقصر به نيته). [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/36].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2401–2800

คำตักเตือนและคำเทศนา: อัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า สัญญาณมุสลิมได้แก่ ความเข้มแข็งในศาสนา ความหนักแน่นพร้อมอ่อนโยน ศรัทธาพร้อมเชื่อมั่น อดกลั้นพร้อมความรู้ แยกแยะพร้อมเมตตา ให้ในที่ถูก พอดีในความมั่งมี สง่างามในความจน ทำดีเมื่อมีอำนาจ เชื่อฟังพร้อมแนะนำจริงใจ ระวังบาปท่ามกลางความใคร่ ยับยั้งตนในความลำบาก และอดทนในเคราะห์ ความใคร่ไม่ทำให้ถอย ลิ้นไม่วิ่งล่วงหน้า ตัณหาทางเพศไม่ชนะ ความโน้มเอียงไม่สั่นคลอน ท้องไม่ทำให้อับอาย ความโลภไม่ทำให้ผลีผลาม และเจตนาไม่บกพร่อง [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 1/36]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

مواعظ وخطب: عن ميمون رحمه الله قال: يا ابن آدم خفف عن ظهرك، فإن ظهرك لا يطيق كل الذي تحمل عليه من ظلم هذا، وأكل مال هذا، وشتم هذا، وكل هذا تحمله عل ظهرك فخفف عن ظهرك. [الحلية (تهذيبه) 2 / 56].

คำแปลภาษาไทย

คำตักเตือนและคำเทศนา: มัยมูน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ลูกหลานอาดัมเอ๋ย จงลดภาระบนหลัง หลังท่านแบกทุกสิ่งที่วางไม่ไหว ทั้งอยุติธรรมต่อคนนี้ กินทรัพย์คนนั้น และด่าอีกคน ท่านแบกทั้งหมดบนหลัง ดังนั้นจงลดภาระบนหลัง [อัลหิลยะฮ์

บัตรที่ 2401–2800

ฉบับย่อ 2/56]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

مواعظ وخطب: عن حصين قال: كان من كلام إبراهيم التيمي رحمه الله أنه يقول: أي حسرة أكبر على امرئ من أن يرى عبدًا كان له، خوله الله إياه في الدنيا، هو أفضل منزلة منه عند الله يوم القيامة؟ وأي حسرة على امرئ أكبر من أن يصيب مالاً فيرثه غيره، فيعمل فيه بطاعة الله تعالى، فيصير وزره عليه وأجره لغيره؟ وأي حسرة على امرئ أكبر من أن يرى من كان مكفوف البصر ففتح له عن بصره يوم القيامة وعمي هو؟ إن من كان

قبلكم يفرون من الدنيا وهي مقبلة عليهم، ولهم من القدم مالهم، وأنتم تتبعونها وهي مدبرة عنكم، ولكم من الأحداث مالكم، فقيسوا أمركم وأمر القوم. [الحلية (تهذيبه) 89 / 2].

คำแปลภาษาไทย

คำตักเตือนและคำเทศนา: หุซัยน์กล่าวว่า ในคำกล่าวของอิบรอฮีม อัตตัยมี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา มีว่า คนจะเสียใจใดยิ่งกว่าเห็นทาสของตนที่อัลลอฮ์ทรงให้ดูแลในโลก มีฐานะดีกว่าตน ณ อัลลอฮ์ ในวันฟื้นคืนชีพ จะเสียใจใดยิ่งกว่าหาทรัพย์แล้วผู้อื่นรับมรดกใช้เชื่อฟังอัลลอฮ์ผู้สูงส่ง โดยภาระเป็นของ

บัตรที่ 2401–2800

ตนและผลบุญเป็นของผู้อื่น จะเสียใจใดยิ่งกว่าเห็นผู้เคยตาบอดได้เห็นในวันฟื้นคืนชีพ ขณะที่ตนกลายเป็นตาบอด คนก่อนพวกท่านเคยหนีโลกขณะที่โลกเข้าหา ทั้งที่มีความดีมาก่อนมากมาย พวกท่านกลับไล่ตามขณะโลกหันหนี ทั้งที่มีความผิดมากมาย จงเทียบสภาพท่านกับพวกเขา [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2 /89]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

مواعظ وخطب: عن شفي الأصبحي رحمه الله قال: ترك الخطيئة أيسر من طلب التوبة. [[الحلية (تهذيبه) 2 / 177].

คำแปลภาษาไทย

คำตักเตือนและคำเทศนา: ชุฟัยย์ อัลอัศบะฮี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า การละบาปง่ายกว่าการแสวงหาการกลับใจ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/177]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

مواعظ وخطب: عن همام قال: سمعت أبا عمران الجوني رحمه الله يقول: ما من ليلة تأتي، إلا وتنادي: اعملوا فيَّ ما استطعتم من خير، فلن أرجع إليكم إلى يوم القيامة. [الحلية 402 / 1 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

คำตักเตือนและคำเทศนา: ฮัมมาม กล่าวว่า ข้าพเจ้าได้ยินอบูอิมรอน อัลเญานี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ไม่มีคืนใดมาโดยไม่เรียก จงทำความดีภายในฉันเท่าทำได้ เพราะฉันจะไม่กลับหาท่านจนวันฟื้นคืนชีพ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/402]

DUA COLLECTION

บัตรที่ 2401–2800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

مواعظ وخطب: قال الربيع بن عبد الرحمن رحمه الله: إن لله عبادًا أخمصوا له البطون عن مطاعم الحرام، وغضوا له الجفون عن مناظر الآثام، وأهملوا له العيون لما اختلط عليهم الظلام، رجاء أن ينير ذلك لهم قلوبهم إذا تضمنتهم الأرض بين أطباقها، فهم في الدنيا مكتئبون، وإلى الآخرة متطلعون، نفذت أبصار قلوبهم بالغيب إلى الملكوت، فرأت فيه ما رجت من عظم ثواب الله، فازدادوا والله بذلك جدا واجتهادا عند معاينة أبصار قلوبهم ما

บัตรที่ 2401–2800

انطوت عليه آمالهم، فهم الذين لا راحة لهم في الدنيا، وهم الذين تقر أعينهم غدا بطلعة ملك الموت عليهم، قال: ثم بكى حتى بل لحيته بالدموع. [الحلية (تهذيبه) 2 / 344].

คำแปลภาษาไทย

คำตักเตือนและคำเทศนา: อัรรอบีอ์ อิบนุ อับดิรเราะห์มาน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า อัลลอฮ์ทรงมีบ่าวที่เว้นอาหารต้องห้ามเพื่อพระองค์ ลดเปลือกตาจากภาพบาปเพื่อพระองค์ และปล่อยน้ำตาไหลเพื่อพระองค์เมื่อความมืดปกคลุม หวังว่าสิ่งนี้จะส่องหัวใจเมื่อดินโอบพวกเขาระหว่างชั้นของมัน พวกเขาเศร้าในโลกและมองปรโลก สายตาหัวใจทะลุสิ่งเร้นลับสู่ราชอาณาจักรสวรรค์ เห็นผลตอบแทน

ใหญ่ของอัลลอฮ์ที่หวัง ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ พวกเขาจึงเพิ่มความจริงจังและความเพียรเมื่อสายตาหัวใจเห็นสิ่งที่ความหวังบรรจุ พวกเขาไม่มีการพักในโลกและพรุ่งนี้ดวงตาจะยินดีเมื่อมลาอิกะฮ์แห่งความตายปรากฏ เขาร้องไห้จนน้ำตาทำให้เคราเปียก [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/344]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

مواعظ وخطب: عن سفيان بن عيينة رحمه الله قال: كان يقال: إن العاقل إذا لم ينتفع بقليل الموعظة، لم يزدد على الكثير منها إلا شرًا. [الحلية (تهذيبه) 2 / 430].

คำแปลภาษาไทย

คำตักเตือนและคำเทศนา: สุฟยาน อิบนุ อุยัยนะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า เคยมีคำกล่าวว่า หากผู้ฉลาดไม่ได้ประโยชน์จากคำเตือนน้อย คำเตือนมากจะมีแต่เพิ่มความชั่วแก่เขา [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2 /430]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

مواعظ وخطب: قال صالح بن عبد الجليل رحمه الله: ذهب المطيعون لله بلذيذ العيش في الدنيا والآخرة، يقول الله تعالى لهم يوم القيامة: رضيتم بي بدلاً دون خلقي، وآثرتموني على شهواتكم في الدنيا، فعندي اليوم فباشروها، فلكم اليوم عندي تحياتي وكرامتي، فبي فافرحوا، وبقربي فتنعموا، فوعزتي وجلالي ما خلقت الجنات إلا من أجلكم. [الحلية (تهذيبه) 3 / 180].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2401–2800

คำตักเตือนและคำเทศนา: ศอลิห์ อิบนุ อับดิลญะลีล ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้เชื่อฟังอัลลอฮ์ได้ความหวานของชีวิตโลกและปรโลก อัลลอฮ์ผู้สูงส่งตรัสกับพวกเขาในวันฟื้นคืนชีพว่า พวกเจ้าพอใจข้าแทนสิ่งสร้าง และเลือกข้าเหนือความใคร่ในโลก วันนี้ความใคร่เหล่านั้นอยู่กับข้า จงเสวยมัน วันนี้พวกเจ้ามีคำทักทายและเกียรติจากข้า จงยินดีในข้าและสุขกับความใกล้ข้า ด้วยอำนาจและความเกรียงไกรของข้า ข้าสร้างสวนสวรรค์เพื่อพวกเจ้าเท่านั้น [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/180]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

مواعظ وخطب: عن يعقوب بن الوليد قال: سمعت أبا تراب رحمه الله يقول: يا أيها الناس، أنتم تحبون ثلاثة وليس هي لكم: تحبون النفس وهي لله، وتحبون الروح والروح لله، وتحبون المال والمال للورثة، وتطلبون اثنين ولا تجدونهما: الفرح والراحة وهما في الجنة. [الحلية (تهذيبه) 3 / 256].

คำแปลภาษาไทย

คำตักเตือนและคำเทศนา: ยะอ์กูบ อิบนุลวะลีด กล่าวว่า ข้าพเจ้าได้ยินอบูตุรอบ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้คนเอ๋ย ท่านรักสามสิ่งที่ไม่ใช่ของท่าน

บัตรที่ 2401–2800

รักตัวตนซึ่งเป็นของอัลลอฮ์ รักวิญญาณซึ่งเป็นของอัลลอฮ์ และรักทรัพย์ซึ่งเป็นของทายาท ท่านแสวงสองสิ่งแต่ไม่พบ คือความยินดีและการพัก ซึ่งทั้งสองอยู่ในสวรรค์ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/256]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 2401–2800

مواعظ وخطب: قال مالك بن أنس رحمه الله: قال لقمان - عليه السلام - لابنه: يا بني إن الناس قد تطاول عليهم ما يوعدون، وهم إلى الآخرة سراع يذهبون، وإنك قد استدبرت الدنيا منذ كنت، واستقبلت الآخرة، وإن دارًا تسير إليها، أقرب إليك من دار تخرج منها. [[الحلية (تهذيبه) 2 / 354].

คำแปลภาษาไทย

คำตักเตือนและคำเทศนา: มาลิก อิบนุ อะนัส ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ลุกมาน ขอความสันติจงมีแด่เขา บอกบุตรว่า ลูกเอ๋ย ผู้คนเห็นว่าสิ่งที่ได้รับ

บัตรที่ 2401–2800

สัญญาใช้เวลานาน ทั้งที่กำลังไปปรโลกอย่างรวดเร็ว ตั้งแต่เจ้าเกิด เจ้าได้หันหลังให้โลกและหันหน้าสู่ปรโลก ที่อยู่ที่กำลังเดินไปหาใกล้เจ้ายิ่งกว่าที่อยู่ที่กำลังจาก [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/354]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

مواعظ وخطب: قال الفضيل بن عياض رحمه الله: تريد الجنة مع النبيين والصديقين، وتريد أن تقف الموقف مع نوح وإبراهيم ومحمد عليهم الصلاة والسلام؟ بأي عمل وأي شهوة تركتها لله - عزَّ وجلَّ - وأي قريب باعدته في الله، وأي بعيد قربته في الله. [الحلية 10 / 3(تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

คำตักเตือนและคำเทศนา: อัลฟุฎ็อยล์ อิบนุ อิยาฎ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ท่านต้องการสวรรค์พร้อมบรรดานบีและผู้สัตย์จริงมั่นคง และต้องการ

บัตรที่ 2401–2800

ยืนในที่ยืนกับนูห์ อิบรอฮีม และมุหัมมัด ขอความจำเริญและสันติจงมีแด่พวกท่านหรือ ด้วยการงานใด ท่านละความใคร่อะไรเพื่ออัลลอฮ์ ผู้ทรงอำนาจและเกรียงไกร ท่านห่างผู้ใกล้คนใดเพื่อพระองค์ และนำผู้ห่างคนใดมาใกล้เพื่อพระองค์ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/10]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

مواعظ وخطب: قال الفضيل بن عياض رحمه الله: ما من ليلة اختلط ظلامها، وأرخى الليل سربال سترها، إلا نادى الجليل جل جلاله: من أعظم مني جودًا، والخلائق لي عاصون، وأنا لهم مراقب، أكلؤهم في مضاجعهم كأنهم لم يعصوني، وأتولى حفظهم كأنهم لم يذنبوا، من بيني وبينهم، أجود بالفضل على العاصي، وأتفضل على المسيء، من ذا الذي دعاني فلم أسمع إليه؟ أو من ذا الذي سألني فلم أعطه؟ أم من ذا الذي أناخ ببابي ونحيته، أنا الفضل

บัตรที่ 2401–2800

ومني الفضل، أنا الجود ومني الجود، أنا
الكريم ومني الكرم، ومن كرمي أن أغفر
للعاصي بعد المعاصي، ومن كرمي أن أعطي
التائب كأنه لم يعصني، فأين عني تهرب
الخلائق، وأين عن بابي يتنحى العاصون؟.
[[الحلية (تهذيبه) 3 / 12].

คำแปลภาษาไทย

คำตักเตือนและคำเทศนา: อัลฟุฎ็อยล์ อิบนุ อิยาฎ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ไม่มีคืนใดมืดและลดผ้าคลุมลงโดยพระผู้ทรงเกรียงไกร ผู้ทรงสูงส่งพระเกียรติ ไม่ทรงเรียกว่า ใครเอื้อเฟื้อยิ่งกว่าข้า สิ่งสร้างฝ่าฝืนข้า แต่ข้าเฝ้าดูแล ข้าปกป้องพวกเขาบน

บัตรที่ 2401–2800

ที่นอนเหมือนไม่เคยฝ่าฝืน และคุ้มครองเหมือนไม่เคยทำบาประหว่างข้ากับพวกเขา ข้าหลั่งความเอื้อเฟื้อแก่ผู้ฝ่าฝืนและโปรดปรานผู้ทำผิด ใครเรียกข้าโดยข้าไม่ฟัง ใครขอโดยข้าไม่ให้ ใครพักที่ประตูข้าแล้วข้าผลักไส ข้าคือความเอื้อเฟื้อและมันมาจากข้า ข้าคือความใจกว้างและมันมาจากข้า ข้าคือผู้ทรงเอื้อเฟื้อและความเผื่อแผ่มาจากข้า ส่วนหนึ่งของความเอื้อเฟื้อคือการอภัยผู้ฝ่าฝืนหลังบาป และการให้ผู้กลับใจเสมือนไม่เคยฝ่าฝืน แล้วสิ่งสร้างหนีข้าไปไหน ผู้ฝ่าฝืนหันจากประตูข้าไปไหน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/12]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

مواعظ وخطب: عن الحسن بن علي العابد قال: قال فضيل بن عياض رحمه الله لرجل: كم أتت عليك؟ قال: ستون سنة، قال: فأنت منذ ستين سنة تسير إلى ربك توشك أن تبلغ، فقال الرجل: يا أبا علي إنا لله وإنا إليه راجعون، قال له الفضيل: تعلم ما تقول؟ قال الرجل: قلت: إنا لله وإنا إليه راجعون. قال الفضيل: تعلم ما تفسيره؟ قال الرجل: فسره لنا يا أبا علي، قال: قولك إنا لله، تقول: أنا لله عبد وأنا إلى الله راجع، فمن علم أنه عبد الله

บัตรที่ 2401–2800

وأنه إليه راجع، فليعلم بأنه موقوف، ومن علم بأنه موقوف، فليعلم بأنه مسؤول، ومن علم أنه مسؤول، فليعد للسؤال جوابًا، فقال الرجل: فما الحيلة؟ قال: [يسيرة] () قال: ما هي؟ قال: تحسن فيما بقي، يغفر لك ما مضى وما بقي، فإنك إن أسأت فيما بقي أخذت بما مضى وما بقي. [الحلية (تهذيبه) 3 / 28].

คำแปลภาษาไทย

คำตักเตือนและคำเทศนา: อัลหะสัน อิบนุ อะลี อัลอาบิด กล่าวว่า อัลฟุฎ็อยล์ อิบนุ อิยาฎ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ถามชายคนหนึ่งว่า ท่านผ่านมากี่ปี เขาตอบว่า หกสิบปี เขากล่าวว่า ท่านเดินทางสู่พระผู้

DUA COLLECTION

บัตรที่ 2401–2800

อภิบาลมาหกสิบปีและใกล้ถึงแล้ว ชายกล่าวว่า อบูอะลี แท้จริงเราเป็นของอัลลอฮ์และกลับสู่พระองค์ อัลฟุฎ็อยล์ถามว่า รู้หรือไม่ว่ากล่าวอะไร ชายกล่าวว่า ข้าพเจ้ากล่าวว่าเราเป็นของอัลลอฮ์และกลับสู่พระองค์ เขาถามว่า รู้ความหมายหรือไม่ ชายกล่าวว่า โปรดอธิบาย อบูอะลี เขากล่าวว่า เมื่อกล่าวว่า “เราเป็นของอัลลอฮ์” ท่านกล่าวว่า ข้าพเจ้าเป็นบ่าวอัลลอฮ์และกลับสู่พระองค์ ผู้รู้ว่าตนเป็นบ่าวและกลับสู่พระองค์ควรรู้ว่าจะถูกให้ยืน ผู้รู้ว่าจะยืนควรรู้ว่าจะถูกถาม ผู้รู้ว่าจะถูกถามควรเตรียมคำตอบ ชายถามว่า ทางออกคืออะไร เขาตอบว่า [ง่าย] () ชายถามว่าคืออะไร เขาตอบว่า จงทำดีในส่วนที่เหลือ แล้วทั้งที่ผ่านและที่เหลือจะได้รับอภัย หากทำชั่วในส่วนที่เหลือจะถูกสอบสวนทั้งที่ผ่านและที่เหลือ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 2401–2800

ย่อ 3/28]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

مواعظ وخطب: عن وهيب بن الورد رحمه الله قال: بلغنا أنه ما من ميت يموت، حتى يتراءى له ملكاه اللذان كانا يحفظان عليه عمله في الدنيا، فإن كان صحبهما بطاعة، قالا له: جزاك الله عنا من جليس خيرًا، فربَّ مجلس صدق قد أجلستناه، وعمل صالح قد أحضرتناه، وكلام حسن قد أسمعتناه، فجزاك الله عنا من جليس خيرًا، وإن كان صحبهما بغير ذلك، مما ليس لله برضى، قلبا عليه الثناء فقالا: لا جزاك الله عنا من جليس خيرًا، فرب

บัตรที่ 2401–2800

مجلس سوء قد أجلستناه، وعمل غير صالح قد أحضرتناه، وكلام قبيح قد أسمعتناه، فلا جزاك الله عنا من جليس خيرًا. قال: فذاك شخوص بصر الميت إليهما، ولا يرجع إلى الدنيا أبدًا. [الحلية (تهذيبه) 3 / 34].

คำแปลภาษาไทย

คำตักเตือนและคำเทศนา: วุฮัยบ์ อิบนุลวัรด์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า มีข่าวถึงเราว่า ไม่มีใครตายโดยมลาอิกะฮ์สองท่านที่เคยจดการงานในโลกไม่ปรากฏ หากเขาอยู่ร่วมกับทั้งสองในการเชื่อฟัง ทั้งสองกล่าวว่า ขออัลลอฮ์ทรงตอบแทนท่านอย่างดีแทนเราในฐานะสหาย ท่านให้เรานั่งในวงสัตย์

บัตรที่ 2401–2800

จริงมากมาย พาเราสู่การงานดี และให้ฟังคำดีมากมาย ขออัลลอฮ์ทรงตอบแทนท่านอย่างดีแทนเราในฐานะสหาย หากอยู่ร่วมในสิ่งอื่นที่ไม่เป็นที่พอพระทัย ทั้งสองกลับคำชมว่า ขออัลลอฮ์อย่าทรงตอบแทนท่านอย่างดีแทนเราในฐานะสหาย ท่านให้เรานั่งในวงชั่ว พาสู่การงานไม่ดี และให้ฟังคำน่าเกลียดมากมาย ขออัลลอฮ์อย่าทรงตอบแทนท่านอย่างดีแทนเราในฐานะสหาย เขากล่าวว่า ด้วยเหตุนี้สายตาผู้ใกล้ตายตรึงทั้งสอง และเขาไม่กลับโลกอีก [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/34]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

مواعظ وخطب: قال يحيى بن معاذ رحمه الله: لو رأت العقول بعيون الإيمان نزهة الجنة لذابت النفوس شوقًا، ولو أدركت القلوب كنه هذه المحبة لخالقها لانخلعت مفاصلها إليه ولها عليه، ولطارت الأرواح إليه من أبدانها دهشًا، فسبحان من أغفل الخليقة عن كنه هذه الأشياء، وألهاهم بالوصف عن حقائق هذه الأشياء. [الحلية (تهذيبه) 3 / 259].

คำแปลภาษาไทย

คำตักเตือนและคำเทศนา: ยะห์ยา อิบนุ มุอาซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า หากปัญญาเห็นสุข

บัตรที่ 2401–2800

สวรรค์ผ่านดวงตาศรัทธา วิญญาณจะละลายด้วยความอาลัย หากหัวใจเข้าใจความลึกแท้ของความรักต่อพระผู้สร้าง ข้อต่อจะหลุดด้วยความโหยหา และวิญญาณจะบินออกจากร่างสู่พระองค์ด้วยความพิศวง มหาบริสุทธิ์แด่พระผู้ทรงทำให้สิ่งสร้างเผลอเรอต่อความลึกแท้เหล่านี้ และให้ยุ่งกับคำบรรยายแทนความจริงของมัน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/259]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

وصايا وتوجيهات وحِكَم: قال علي بن أبي طالب رضى الله عنه: ألا إن الفقيه كل الفقيه، الذي لا يقنط الناس من رحمة الله، ولا يؤمنهم من عذاب الله، ولا يرخص لهم في معاصي الله، ولا يدع القرآن رغبة عنه إلى غيره ولا خير في عبادة لا علم فيها، ولا خير في علم لا فهم فيه، ولا خير في قراءة لا تدبر فيها. [[الحلية (تهذيبه) 1 / 83].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำ แนวทาง และปัญญา: อะลี อิบนุ อบีฏอลิบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า นักวิชาการผู้

บัตรที่ 2401–2800

เข้าใจแท้คือผู้ไม่ทำให้ผู้คนสิ้นหวังในความเมตตาอัลลอฮ์ ไม่ให้รู้สึกปลอดภัยจากการลงโทษ ไม่อนุญาตให้ฝ่าฝืน และไม่ละอัลกุรอานเพราะชอบสิ่งอื่น ไม่มีความดีในอิบาดะฮ์ไร้ความรู้ ความรู้ไร้ความเข้าใจ หรือการอ่านไร้การใคร่ครวญ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/83]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

وصايا وتوجيهات وحِكَم: عن عبد الله بن مسعود رضى الله عنه قال: لا يقلدن أحدكم دينه رجلاً، فإن آمن آمن، وإن كفر كفر؛ فإن كنتم لا بد مقتدين فاقتدوا بالميت فإن الحي لا يؤمن عليه الفتنة. [الحلية (تهذيبه) 1 / 123].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำ แนวทาง และปัญญา: อับดุลลอฮ์ อิบนุ มัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า อย่ามอบศาสนาไว้กับคนคนหนึ่ง โดยศรัทธาหากเขาศรัทธา และปฏิเสธหากเขาปฏิเสธ หากต้องเอาใครเป็น

แบบอย่าง จงตามผู้ตายแล้ว เพราะคนมีชีวิตไม่อาจถือว่าปลอดภัยจากบททดสอบ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/123]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

وصايا وتوجيهات وحِكَم: عن عبد الله بن مسعود رضى الله عنه قال: من تطاول تعظيمًا خفضه الله - عزَّ وجلَّ - ومن تواضع لله تخشعًا رفعه الله - عزَّ وجلَّ - وإن للملك لمَّة وللشيطان لمَّة، فلمة الملك إيعاد بالخير وتصديق بالحق، إذا رأيتم ذلك فاحمدوا الله - عزَّ وجلَّ - ولمة الشيطان إيعاد بالشر وتكذيب بالحق، فإذا رأيتم ذلك فتعوذوا بالله - عزَّ وجلَّ. [الزهد للإمام أحمد / 290].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2401–2800

คำแนะนำ แนวทาง และปัญญา: อับดุลลอฮ์ อิบนุ มัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า ผู้ยกตนแสวงความใหญ่ อัลลอฮ์ ผู้ทรงอำนาจและเกรียงไกร ทรงลดเขา ผู้ถ่อมตนต่อพระองค์อย่างนอบน้อม พระองค์ทรงยกเขา มลาอิกะฮ์มีแรงดลและชัยฏอนมีแรงดล แรงดลมลาอิกะฮ์สัญญาความดีและยืนยันความจริง เมื่อเห็นจงสรรเสริญอัลลอฮ์ ผู้ทรงอำนาจและเกรียงไกร แรงดลชัยฏอนสัญญาความชั่วและปฏิเสธความจริง เมื่อเห็นจงขอความคุ้มครองต่ออัลลอฮ์ ผู้ทรงอำนาจและเกรียงไกร [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด หน้า 290]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

وصايا وتوجيهات وحِكَم: عن عبد الرحمن بن عبد الله بن مسعود رضي الله عنه، عن أبيه. قال: أتاه رجل فقال: يا أبا عبد الرحمن علمني كلمات جوامع نوافع، فقال: اعبد الله ولا تشرك به شيئًا، وزل مع القرآن حيث زال، ومن جاءك بالحق فاقبل منه، وإن كان بعيدًا بغيضًا، ومن جاءك بالباطل، فاردد عليه وإن كان حبيبًا قريبًا. [الحلية (تهذيبه) 1 / 121].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำ แนวทาง และปัญญา: อับดุรเราะห์มาน อิบนุ อับดิลลาฮ์ อิบนุ มัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัย

บัตรที่ 2401–2800

เขา รายงานจากบิดาว่า ชายคนหนึ่งมาหาและกล่าวว่า อบูอับดิรเราะห์มาน โปรดสอนถ้อยคำครอบคลุมที่เป็นประโยชน์ เขาตอบว่า จงเคารพภักดีอัลลอฮ์และไม่ตั้งสิ่งใดเป็นภาคี จงไปกับอัลกุรอานทุกแห่งที่มันไป ผู้ใดนำความจริงมา จงรับแม้ห่างไกลและเป็นที่เกลียด ผู้ใดนำความเท็จมา จงปฏิเสธแม้เป็นที่รักและใกล้ชิด [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/121]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

وصايا وتوجيهات وحِكَم: عن عبد الله بن مسعود رضى الله عنه قال: يا بني ليسعك بيتك، وأملك عليك لسانك، وابك من ذكر خطيئتك. [الزهد للإمام أحمد / 289].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำ แนวทาง และปัญญา: อับดุลลอฮ์ อิบนุ มัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า ลูกเอ๋ย จงให้บ้านพอเพียงสำหรับเจ้า ควบคุมลิ้น และร้องไห้เมื่อนึกถึงบาป [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด หน้า 289]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

وصايا وتوجيهات وحِكَم: عن أبي الدرداء رضى الله عنه قال: لولا ثلاث صلح الناس: شح مطاع وهوى متبع وإعجاب كل ذي رأي برأيه. [الزهد للإمام أحمد / 258].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำ แนวทาง และปัญญา: อบูดดัรดาอ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า หากไม่มีสามสิ่ง ผู้คนจะเที่ยงตรง คือความตระหนี่ที่ถูกเชื่อฟัง ความใคร่ที่ถูกตาม และผู้มีความเห็นทุกคนชื่นชมความเห็นตน [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด หน้า 258]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

وصايا وتوجيهات وحِكَم: عن عبد الله بن سلمة قال: قال رجل لمعاذ بن جبل رضى الله عنه: علمني، قال: وهل أنت مطيعي؟ قال: إني على طاعتك لحريص، قال: صُمْ وأفطِر، وصلّ ونم، واكتسب ولا تأثم، ولا تموتن إلا وأنت مسلم، وإياك ودعوة المظلوم. [صفة الصفوة 1/231].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำ แนวทาง และปัญญา: อับดุลลอฮ์ อิบนุ สะละมะฮ์ กล่าวว่า ชายคนหนึ่งบอกมุอาซ อิบนุ ญะบัล ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา ว่า โปรดสอนข้าพเจ้า

เขาถามว่า จะเชื่อฟังข้าพเจ้าหรือ ชายตอบว่า ข้าพเจ้ากระตือรือร้นจะเชื่อฟัง เขากล่าวว่า จงถือศีลอดและละศีลอด ละหมาดและนอน หาเลี้ยงชีพและไม่ทำบาป อย่าตายนอกจากเป็นมุสลิม และระวังดุอาอ์ผู้ถูกอยุติธรรม [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 1/231]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

وصايا وتوجيهات وحِكَم: عن أبي السَّليل، قال: قال لي غنيم بن قيس رضى الله عنه: كنا نتواعظ في أول الإسلام بأربعة: اعمل في فراغك لشغلك واعمل في صحتك لسقمك واعمل في شبابك لكبرك واعمل في حياتك لموتك. [الزهد للإمام أحمد / 422].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำ แนวทาง และปัญญา: อบูอัสสะลีล กล่าวว่า ฆุนัยม์ อิบนุ ก็อยส์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา บอกข้าพเจ้าว่า ในยุคแรกอิสลาม เราเตือนกันด้วยสี่สิ่ง จงทำงานยามว่างเพื่อยามยุ่ง ยามแข็งแรงเพื่อยาม

บัตรที่ 2401–2800

ป่วย ยามหนุ่มเพื่อยามแก่ และยามมีชีวิตเพื่อความตาย [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด หน้า 422]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

وصايا وتوجيهات وحِكَم: عن الربيع بن أنس رحمه الله قال: مكتوب في الحكمة: من يصحب صاحب السوء لا يسلم، ومن يدخل مداخل السوء يُتهم، ومن لا يملك لسانه يندم. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 7/335]].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำ แนวทาง และปัญญา: อัรรอบีอ์ อิบนุ อะนัส ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า มีเขียนไว้ในปัญญาว่า ผู้คบสหายชั่วไม่ปลอดภัย ผู้เข้าสถานที่ชั่วจะถูกสงสัย และผู้ไม่ควบคุมลิ้นจะเสียใจ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/335]

บัตรที่ 2401–2800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

وصايا وتوجيهات وحِكَم: عن أبي حازم رحمه الله قال: انظر الذي تحب أن يكون معك في الآخرة فقدمه اليوم، وانظر الذي تكره أن يكون معك ثمَّ فاتركه اليوم. [الحلية (تهذيبه) 525 / 1].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำ แนวทาง และปัญญา: อบูหาซิม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า จงดูสิ่งที่ท่านอยากให้มีอยู่กับตนในปรโลกแล้วส่งล่วงหน้าวันนี้ จงดูสิ่งที่เกลียดจะมีอยู่กับตนที่นั่นแล้วละวันนี้ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1 /525]

DUA COLLECTION

บัตรที่ 2401–2800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

وصايا وتوجيهات وحِكَم: عن الحسن البصري رحمه الله قال: حُسْنُ السؤالِ نصفُ العلمِ، ومُداراةُ الناسِ نصفُ العقلِ، والقصدُ في المعيشة نصفُ المؤونةِ. [عيون الأخبار 3/28].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำ แนวทาง และปัญญา: อัลหะสัน อัลบัศรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า การถามดีคือครึ่งความรู้ การปฏิบัติต่อผู้คนอย่างมีไหวพริบคือครึ่งสติปัญญา และความพอดีในการดำรงชีวิตคือครึ่งค่าใช้จ่าย [อุยูนุลอัคบาร 3/28]

บัตรที่ 2401–2800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

وصايا وتوجيهات وحِكَم: عن عون بن عبد الله رحمه الله قال: كان الفقهاء يتواصون بينهم بثلاث- ويكتب بذلك بعضهم إلى بعض-: من عمل لآخرته كفاه الله دنياه، ومن أصلح سريرته أصلح الله علانيته، ومن أصلح ما بينه وبين الله أصلح الله ما بينه وبين الناس. [[الحلية (تهذيبه) 2 / 97.

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำ แนวทาง และปัญญา: เอาน์ อิบนุ อับดิลลาฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า นักวิชาการเคยแนะนำและเขียนถึงกันสามสิ่ง ผู้ทำเพื่อปรโลก

บัตรที่ 2401–2800

อัลลอฮ์ทรงพอเพียงกิจทางโลก ผู้แก้ภายใน อัลลอฮ์ทรงแก้ภายนอก และผู้แก้สิ่งระหว่างตนกับอัลลอฮ์ พระองค์ทรงแก้สิ่งระหว่างเขากับผู้คน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/97]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

وصايا وتوجيهات وحِكَم: قال مالك بن دينار رحمه الله: كان الأبرار يتواصون بثلاث؛ بسجن اللسان، وكثرة الاستغفار، والعزلة. [الحلية (تهذيبه) 1 / 427].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำ แนวทาง และปัญญา: มาลิก อิบนุ ดีนาร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า คนดีเคยแนะนำกันสามสิ่ง คือจองจำลิ้น ขออภัยบ่อย และปลีกตัว [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/427]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

وصايا وتوجيهات وحِكَم: عن ابن أبي نجيح رحمه الله قال: قال سليمان بن داود - عليه السلام -: أوتينا ما أوتي الناس وما لم يؤتوا، وعلمنا ما علم الناس وما لم يعلموا، فلم نجد شيئًا أفضل من ثلاث كلمات الحلم في الغضب والرضا، والقصد في الفقر والغنى، وخشية الله في السر والعلانية. [الزهد للإمام أحمد / 108].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำ แนวทาง และปัญญา: อิบนุ อบีนะญีห์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า สุลัยมาน บุตรดาวูด

บัตรที่ 2401–2800

ขอความสันติจงมีแด่เขา กล่าวว่า เราได้รับทั้งที่ผู้คนได้รับและไม่ได้รับ ถูกสอนทั้งที่ผู้คนถูกสอนและไม่ถูกสอน แต่ไม่พบสิ่งใดดีกว่าสามคำกล่าว อดกลั้นยามโกรธและพอใจ พอดียามจนและมั่งมี และเกรงกลัวอัลลอฮ์ในที่ลับและเปิดเผย [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด หน้า 108]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

وصايا وتوجيهات وحِكَم: عن ابن السماك قال: أوصاني أخي داود الطائي رحمه الله بوصية: انظر أن لا يراك الله حيث نهاك، وأن لا يفقدك حيث أمرك، واستح في قربه منك وقدرته عليك. [الحلية (تهذيبه) 2 / 467].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำ แนวทาง และปัญญา: อิบนุสสัมมาก กล่าวว่า ดาวูด อัฏฏออี พี่น้องข้าพเจ้า ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา แนะนำว่า จงระวังมิให้อัลลอฮ์ทอดพระเนตรท่านในที่ทรงห้าม และไม่ทรงพบว่าท่านขาดในที่ทรงบัญชา จงละอายต่อความใกล้ชิดของ

บัตรที่ 2401–2800

พระองค์และอำนาจเหนือท่าน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/467]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

وصايا وتوجيهات وحِكَم: عن أبي الجلد أن عيسى ابن مريم - عليه السلام - قال للحواريين: الحق أقول لكم ما الدنيا تريدون ولا الآخرة! قالوا: يا رسول الله فسر لنا هذا الأمر، فإنا قد كنا نرى أنا نريد إحداهما، قال: لو أردتم الدنيا لأطعتم رب الدنيا الذي مفاتيح خزائنها بيده فأعطاكم، ولو أردتم الآخرة لأطعتم رب الآخرة الذي يملكها فأعطاكموها ولكن لا هذه تريدون ولا تلك. [الزهد للإمام أحمد / 137].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2401–2800

คำแนะนำ แนวทาง และปัญญา: อบูอัลฌูลด์ รายงานว่า อีซา บุตรมัรยัม ขอความสันติจงมีแด่เขา บอกสาวกว่า ข้าบอกตามจริง พวกท่านไม่ต้องการทั้งโลกนี้และปรโลก! พวกเขากล่าวว่า รอซูลของอัลลอฮ์ โปรดอธิบาย เราคิดว่าต้องการอย่างหนึ่ง เขากล่าวว่า หากต้องการโลก พวกท่านจะเชื่อฟังพระผู้ภิบาลโลก ผู้ทรงถือกุญแจคลังมัน แล้วทรงให้ หากต้องการปรโลก จะเชื่อฟังพระผู้ภิบาลปรโลกผู้ทรงครอบครอง แล้วทรงให้ แต่พวกท่านไม่ต้องการทั้งนี้และนั้น [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด หน้า 137]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

وصايا وتوجيهات وحِكَم: قال شقيق البلخي رحمه الله: لو أن رجلاً أقام مائتي سنة لا يعرف هذه الأربعة أشياء لم ينج من النار إن شاء الله: أحدها معرفة الله، والثاني معرفة نفسه، والثالث معرفة أمر الله ونهيه، والرابع معرفة عدو الله وعدو نفسه. [الحلية (تهذيبه) 497 / 2].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำ แนวทาง และปัญญา: ชะกีก อัลบัลคี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า หากคนอยู่สองร้อยปีโดยไม่รู้สี่สิ่งนี้ เขาจะไม่รอดไฟนรก หากอัลลอฮ์ทรง

บัตรที่ 2401–2800

ประสงค์ หนึ่งรู้จักอัลลอฮ์ สองรู้จักตน สามรู้พระบัญชาและข้อห้าม และสี่รู้ศัตรูอัลลอฮ์และศัตรูตน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/497]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

ชีวิตของชนรุ่นแรก · หน้า 24

ข้อห้าในต้นฉบับเขียนว่า «عملهاخسة» (ความชั่วที่ทำ) แต่ต่อมากลับหวังให้เพิ่มมัน จึงดูขัดแย้งและอาจคัดลอกผิด คำทั้งหมดคงไว้ในคำถอดเสียงและความหมายตามตัวอักษรในคำแปล ต้องตรวจต้นฉบับก่อนใช้เป็นคำแนะนำ

وصايا وتوجيهات وحِكَم: قال شقيق البلخي رحمه الله: استتمام صلاح عمل العبد بست خصال. تضرع دائم، وخوف من وعيده، والثاني: حسن ظنه بالمسلمين، والثالث: اشتغاله بعيبه لا يتفرغ لعيوب الناس، والرابع: يستر على أخيه عيبه، ولا يفشي في الناس عيبه رجاء رجوعه عن المعصية، واستصلاح ما أفسده من قبل، والخامس: ما اطلع عليه

من خسة عملها استعظمها رجاء أن يرغب في الاستزادة منها، والسادسة: أن يكون صاحبه عنده مصيب.] الحلية (تهذيبه) 2 / 500].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำ แนวทาง และปัญญา: ชะกีก อัลบัลคี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ความถูกต้องของการงานบ่าวสมบูรณ์ด้วยหกลักษณะ ดุอาอ์สม่ำเสมอและกลัวคำเตือนของพระองค์ สองคิดดีต่อมุสลิม สามยุ่งกับข้อบกพร่องตนจนไม่มีเวลาจับผิดผู้คน สี่ปกปิดข้อบกพร่องพี่น้องไม่แพร่ในผู้คน หวังให้เขาหันจากการฝ่าฝืนและแก้สิ่งเคยทำเสีย ห้าเห็นความชั่วที่เขาทำซึ่งทราบว่าใหญ่ หวังให้เขาปรารถนาเพิ่มมัน และหกถือว่าสหายอยู่ฝ่ายถูก [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ

บัตรที่ 2401–2800

2/500]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

وصايا وتوجيهات وحِكَم: عن أحمد بن عبد الله الزاهد قال: قال شقيق البلخي رحمه الله لأهل مجلسه: أرأيتم إن أماتكم الله اليوم يطالبكم بصلاة غد؟ قالوا: لا، يوم لا نعيش فيه، كيف يطالبنا بصلاته؟ قال شقيق: فكما لا يطالبكم بصلاة غد، فأنتم لا تطلبوا منه رزق غد عسى أن لا تصيرون إلى غد. [الحلية 2 / 502 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำ แนวทาง และปัญญา: อะห์มัด อิบนุ อับดิลลาฮ์ อัซซาฮิด กล่าวว่า ชะกีก อัลบัลคี ขออัลลอฮ์ทรง

บัตรที่ 2401–2800

เมตตาเขา ถามผู้ร่วมวงว่า หากอัลลอฮ์ทรงให้พวกท่านตายวันนี้ จะทรงเรียกละหมาดพรุ่งนี้หรือ พวกเขาตอบว่า ไม่ จะทรงเรียกให้เราละหมาดในวันที่ไม่ได้อยู่ได้อย่างไร ชะกีกกล่าวว่า เช่นที่ไม่ทรงเรียกละหมาดพรุ่งนี้ อย่าขอปัจจัยยังชีพพรุ่งนี้จากพระองค์ เพราะท่านอาจไม่ถึงพรุ่งนี้ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/502]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

หมายเหตุข้อความต้นฉบับ: بالثقةالأكل เป็นวลีไม่ปกติ คงความหมายตามตัวอักษรว่า “การกินด้วยความไว้วางใจ”

وصايا وتوجيهات وحِكَم: قال حاتم الأصم رحمه الله: الشهوة في ثلاث: في الأكل والنظر واللسان، فاحفظ اللسان بالصدق والأكل بالثقة، والنظر بالعبرة. [الحلية (تهذيبه) 2 / 514].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำ แนวทาง และปัญญา: หาติม อัลอะศ็อม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ความใคร่อยู่ในสามสิ่ง การกิน การมอง และลิ้น จงรักษาลิ้นด้วย

บัตรที่ 2401–2800

ความสัตย์จริง การกินด้วยความไว้วางใจ และการมองด้วยการใคร่ครวญ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/514]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

وصايا وتوجيهات وحِكَم: قال الفضيل بن عياض رحمه الله: من وقي خمسًا فقد وقي شر الدنيا والآخرة: العجب، والرياء، والكبر، والإزراء والشهوة. [الحلية (تهذيبه)3/14].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำ แนวทาง และปัญญา: อัลฟุฎ็อยล์ อิบนุ อิยาฎ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้ได้รับปกป้องจากห้าสิ่งย่อมได้รับปกป้องจากความชั่วโลกและปรโลก คือความหลงตน การโอ้อวด ความหยิ่ง การดูหมิ่น และความใคร่ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 14/3]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

وصايا وتوجيهات وحِكَم: قال الفضيل بن عياض رحمه الله: كفى بالله مُحَبًّا، وبالقرآن مؤنِسًا، وبالموت واعظًا، وبخشية الله علمًا، وبالاغترار جهلاً. [السير (تهذيبه) 2/779].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำ แนวทาง และปัญญา: อัลฟุฎ็อยล์ อิบนุ อิยาฎ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า อัลลอฮ์ทรงเพียงพอเป็นผู้เป็นที่รัก อัลกุรอานเพียงพอเป็นสหาย ความตายเป็นผู้เตือน ความเกรงกลัวอัลลอฮ์เป็นความรู้ และความหลงลวงเป็นความเขลา [อัซซิยัร ฉบับย่อ 2/779]

บัตรที่ 2401–2800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

وصايا وتوجيهات وحِكَم: عن محمد بن يزيد بن خنيس قال: قال رجل: مررت ذات يوم بفضيل بن عياض رحمه الله فقلت له: أوصني بوصية ينفعني الله بها قال: يا عبد الله أخف مكانك، واحفظ لسانك، واستغفر لذنبك، وللمؤمنين والمؤمنات كما أمرك. [الحلية 16 / 3 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำ แนวทาง และปัญญา: มุหัมมัด อิบนุ ยะซีด อิบนุ คุนัยส์ รายงานว่าชายคนหนึ่งกล่าวว่า วันหนึ่งข้าพเจ้าผ่านอัลฟุฎ็อยล์ อิบนุ อิยาฎ ขออัลลอฮ์ทรง

บัตรที่ 2401–2800

เมตตาเขา และกล่าวว่า โปรดแนะนำสิ่งที่อัลลอฮ์จะทรงให้ประโยชน์แก่ข้าพเจ้า เขากล่าวว่า บ่าวอัลลอฮ์จงซ่อนที่อยู่ รักษาลิ้น และขออภัยบาปตนกับชายหญิงผู้ศรัทธา ตามที่ทรงบัญชา [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/16]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

وصايا وتوجيهات وحِكَم: عن يوسف بن أسباط رحمه الله قال: كان يقال: اعمل عمل رجل لا ينجيه إلا عمله، وتوكل توكل رجل لا يصيبه إلا ما كتب له. [الحلية (تهذيبه) 3 / 57].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำ แนวทาง และปัญญา: ยูสุฟ อิบนุ อัสบาฏ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า เคยมีคำกล่าวว่า จงทำงานดุจผู้ที่การงานเท่านั้นช่วยให้รอด และมอบหมายต่ออัลลอฮ์ดุจผู้ไม่มีสิ่งใดประสบได้เว้นแต่สิ่งกำหนดไว้ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/57]

บัตรที่ 2401–2800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

وصايا وتوجيهات وحِكَم: عن أبي جعفر رحمه الله. قال: أشد الأعمال ثلاثة؛ ذكر الله على كل حال، وإنصافك من نفسك، ومواساة الأخ في المال. [الحلية (تهذيبه) 1 / 507].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำ แนวทาง และปัญญา: อบูญะอ์ฟัร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า การงานยากที่สุดมีสามอย่าง รำลึกอัลลอฮ์ทุกสภาพ ยุติธรรมแม้เป็นโทษต่อตน และแบ่งทรัพย์แก่พี่น้อง [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/507]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

وصايا وتوجيهات وحِكَم: قال مسلم بن قتيبة رحمه الله: الشباب الصحة، والسلطان الغنى، والمروءة الصبرُ على الرجال. [الكامل في اللغة والأدب].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำ แนวทาง และปัญญา: มุสลิม อิบนุ กุตัยบะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ความหนุ่มคือสุขภาพ อำนาจคือความมั่งมี และความมีเกียรติคือความอดทนต่อผู้คน [อัลกามิล ฟิลลุเฆาะฮ์ วัลอะดับ]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

وصايا وتوجيهات وحِكَم: قال إبراهيم الخواص رحمه الله: من لم تَبْكِ الدنيا عليه لم تَضْحك الآخرة إليه. [صفة الصفوة 4/348].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำ แนวทาง และปัญญา: อิบรออีม อัลเคาวาศ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้ที่โลกไม่ร้องไห้ให้ ปรโลกจะไม่ยิ้มให้ [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 4/348]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

وصايا وتوجيهات وحِكَم: قال عبد الله بن المبارك: قيل لحمدون بن أحمد رحمه الله: ما بال كلام السلف أنفع من كلامنا قال: لأنهم تكلّموا لعِزّ الإسلام ونجاةِ النفوس ورضا الرحمن، ونحن نتكلم لعز النفوس وطلَب الدنيا ورضا الخَلْق. [صفة الصفوة 4/363].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำ แนวทาง และปัญญา: อับดุลลอฮ์ อิบนุลมุบาร็อก กล่าวว่า หัมดูน อิบนุ อะห์มัด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ถูกถามว่า เหตุใดคำของมุสลิมยุคแรกจึงมีประโยชน์กว่าคำเรา เขาตอบว่า เพราะพวกเขาพูด

บัตรที่ 2401–2800

เพื่อเกียรติอิสลาม ความรอดวิญญาณ และความพอพระทัยพระผู้ทรงกรุณาปรานี แต่เราพูดเพื่อเกียรติตน การแสวงโลก และความพอใจสิ่งสร้าง [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 4/363]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

وصايا وتوجيهات وحِكَم: عن عبد الله بن المبارك رحمه الله قال: إذا غَلَبَت محاسِنُ الرجل على مساوئه لم تُذكر المساوئُ، وإذا غلبت المساوئ على المحاسن لم تُذكر المحاسن. [السير (تهذيبه) 2/768]

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำ แนวทาง และปัญญา: อับดุลลอฮ์ อิบนุลมุบาร็อก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า เมื่อความดีของคนหนักกว่าข้อบกพร่อง ข้อบกพร่องจะไม่ถูกกล่าวถึง เมื่อข้อบกพร่องหนักกว่าความดี ความดีจะไม่ถูกกล่าวถึง [อัซซิยัร ฉบับย่อ 2/768]

บัตรที่ 2401–2800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

وصايا وتوجيهات وحِكَم: قال ميمونُ بن مِهْران رحمه الله: ثلاثة تُؤدّى إلى البَرِّ والفاجر: الأَمانَةُ، والعَهْدُ، وصِلَةُ الرَّحِم. [السير(تهذيبه) 2/581].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำ แนวทาง และปัญญา: มัยมูน อิบนุ มิฮ์รอน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า สามสิ่งต้องปฏิบัติต่อทั้งคนดีและคนชั่ว คือสิ่งรับมอบหมาย พันธสัญญา และสายเครือญาติ [อัซซิยัร ฉบับย่อ 2 /581]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

وصايا وتوجيهات وحِكَم: قال الأصمعي رحمه الله: قال لي أبو عمرو بن العلاء رحمه الله: كن على حذرٍ من الكريم إذا أهنته، ومن اللئيم إذا أكرمتَه، ومن العاقل إذا أحرجته، ومن الأحمق إذا مازحته، ومن الفاجر إذا عاشرته. وليس من الأدب أن تُجيب من لا يسألُك، أو تسأل من لا يُجيبك أو تُحدِّث من لا ينصت لك.

[[السير(تهذيبه) 2/666].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำ แนวทาง และปัญญา: อัลอัศมะอี ขออัลลอฮ์ ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า อบูอัมร์ อิบนุลอะลาอ์ ขอ

อัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา บอกข้าพเจ้าว่า จงระวังคนมีเกียรติหากท่านทำให้อัปยศ คนต่ำช้าหากให้เกียรติ คนฉลาดหากทำให้อับจน คนเขลาหากล้อเล่น และคนชั่วหากคบหา ไม่ใช่มารยาทดีที่จะตอบผู้ไม่ถามถามผู้ไม่ตอบ หรือพูดกับผู้ไม่ฟัง [อัซซิยัร ฉบับย่อ 2/666]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

وصايا وتوجيهات وحِكَم: قال الشافعيُّ رحمه الله: من تعلم القرآن عظُمت قيمتُه، ومن تكلَّم في الفقه نما قدرُه، ومن كتب الحديثَ قويت حُجَّتُه، ومن نظر في اللغة رقَّ طبعُه، ومن نظر في الحساب جزل رأيُه، ومن لم يَصُنْ نفسه لم ينفعه علمُه. [السير (تهذيبه) 2/846].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำ แนวทาง และปัญญา: อัชชาฟิอี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้เรียนอัลกุรอานมีคุณค่าเพิ่ม ผู้พูดเรื่องนิติศาสตร์มีฐานะเพิ่ม ผู้จดหะดีษมีข้อโต้แย้งแข็งแรง ผู้ศึกษาภาษามีนิสัยอ่อนโยนขึ้น

บัตรที่ 2401–2800

ผู้ศึกษาคำนวณมีวิจารณญาณถูกต้องขึ้น ผู้ไม่รักษาตน ความรู้ไม่ให้ประโยชน์ [อัซซิยัร ฉบับย่อ 2/846]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

وصايا وتوجيهات وحِكَم: قال الشافعيُّ رحمه الله:أشد الأعمال ثلاثة: الجود من قلة، والورع في خلوة، وكلمة الحق عند من يرجى ويخاف. المنتظم 10 / 137]].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำ แนวทาง และปัญญา: อัชชาฟิอี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า การงานยากที่สุดสามอย่าง คือให้จากสิ่งน้อย ระวังบาปยามลำพัง และพูดจริงต่อหน้าผู้ที่มีทั้งความหวังและความกลัวต่อเขา [อัลมุนตะซ็อม 10/137]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

وصايا وتوجيهات وحِكَم: قال الحكيم الترمذي رحمه الله: صلاح خمسةٍ في خمسة: صلاحُ الصَّبي في المَكْتب، وصلاحُ الفتى في العِلْم، وصلاحُ الكَهْلِ في المسْجد، وصلاحُ المرأةِ في البَيْت، وصلاحُ المؤْذي في السِّجْن. [[السير (تهذيبه) 3/1100].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำ แนวทาง และปัญญา: อัลหะกีม อัตติรมิซี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ความเหมาะสมของห้าสิ่งอยู่ในห้าสถานที่ เด็กอยู่โรงเรียน ชายหนุ่มอยู่ในความรู้ ชายวัยผู้ใหญ่อยู่มัสยิด หญิงอยู่บ้าน

บัตรที่ 2401–2800

และคนอันตรายอยู่เรือนจำ [อัซซิยัร ฉบับย่อ 3/1100]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

وصايا وتوجيهات وحِكَم: عن حبيب بن حجر القَيْسيّ رحمه الله قال: كان يقال: ما أحسنَ الإيمانَ يَزينُه العِلْمُ وما أحسن العَملَ يَزينُه الرفقُ وما أُضيفَ شيءٌ إلى شيءٍ أَزْينَ مِن حلم إلى عِلمٍ ومِنْ عفوٍ إلى مَقْدِرَةٍ. [عيون الأخبار 2 / 524].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำ แนวทาง และปัญญา: หะบีบ อิบนุ หะญร อัลก็อยซี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า เคยมีคำกล่าวว่า ศรัทธาประดับความรู้งดงามเพียงใด การงานประดับความอ่อนโยนงดงามเพียงใด ไม่มีสิ่ง

เติมสิ่งใดงามยิ่งกว่าความอดกลั้นเติมความรู้ หรือการอภัยเติมอำนาจ [อุยูนุลอัคบาร 2/524]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

وصايا وتوجيهات وحِكَم: عن مطرف رحمه الله قال: من أحب أن يعلم ما له عند الله فلينظر ما لله عنده. [الزهد للإمام أحمد / 417].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำ แนวทาง และปัญญา: มุฏ็อรริฟ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้ต้องการรู้ว่าตนมีอะไร ณ อัลลอฮ์ จงดูว่าอัลลอฮ์ทรงมีอะไร ณ ตน [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด หน้า 417]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

وصايا وتوجيهات وحِكَم: عن أبي بكر بن عياش رحمه الله قال: قال لي رجل مرة وأنا شاب: خلص رقبتك ما استطعت في الدنيا من رق الآخرة، فإن أسير الآخرة غير مفكوك أبدًا. قال أبو بكر: فما نسيتها أبدًا. [الحلية (تهذيبه) 81 / 3].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำ แนวทาง และปัญญา: อบูบักร์ อิบนุ อัยยาช ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า เมื่อข้าพเจ้ายังหนุ่ม ชายคนหนึ่งบอกว่า จงปลดคอตนในโลกนี้จากพันธนาการปรโลกเท่าทำได้ เพราะเชลยปรโลกไม่ถูก

บัตรที่ 2401–2800

ปล่อยเลย อบูบักร์กล่าวว่า ข้าพเจ้าไม่เคยลืม [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/81]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

وصايا وتوجيهات وحِكَم: قال وهب بن مُنبِّه رحمه الله: المؤمن ينظرُ ليعلَم، ويتكلَّم ليفهمَ ويسكتُ ليسلمَ، ويخلوا ليغنم. [السير 2/554 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำ แนวทาง และปัญญา: วะฮ์บ อิบนุ มุนับบิฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้ศรัทธามองเพื่อเรียน พูดเพื่อเข้าใจ เงียบเพื่อปลอดภัย และปลีกลำพังเพื่อได้ประโยชน์ [อัซซิยัร ฉบับย่อ 2/554]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

وصايا وتوجيهات وحِكَم: قال ذو النون رحمه الله: ما طابت الدنيا إلا بذكره. ولا طابت الآخرة إلا بعفوه، ولا طابت الجنان إلا برؤيته. [[الحلية (تهذيبه) 3 / 233].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำ แนวทาง และปัญญา: ซุนนูน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า โลกนี้รื่นรมย์ด้วยการรำลึกพระองค์เท่านั้น ปรโลกรื่นรมย์ด้วยการอภัย และสวนสวรรค์รื่นรมย์ด้วยการเห็นพระองค์เท่านั้น [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/233]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

وصايا وتوجيهات وحِكَم: عن أبي عثمان قال: سمعت ذا النون رحمه الله يقول: إن الله تعالى لم يمنع الجنة أعداءه بخلاً، ولكن صان أولياءه الذين أطاعوه، أن يجمع بينهم وبين أعدائه الذين عصوه. [الحلية (تهذيبه) 3 / 233

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำ แนวทาง และปัญญา: อบูอุษมาน กล่าวว่า ข้าพเจ้าได้ยินซุนนูน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า อัลลอฮ์ผู้สูงส่งมิได้ทรงกันสวรรค์จากศัตรูเพราะตระหนี่ แต่ทรงปกป้องผู้ใกล้ชิดที่เชื่อฟังจากการถูกรวมกับศัตรูที่ฝ่าฝืน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3

บัตรที่ 2401–2800

/233]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

وصايا وتوجيهات وحِكَم: قال يحيى بن معاذ رحمه الله: اترك الدنيا قبل أن تترك. واسترض ربك قبل ملاقاته، واعمر بيتك الذي تسكنه قبل انتقالك إليه – يعني القبر. [الحلية (تهذيبه) 3 / 259].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำ แนวทาง และปัญญา: ยะห์ยา อิบนุ มุอาซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า จงละโลกก่อนมันละท่าน แสวงความพอพระทัยพระผู้อภิบาลก่อนพบ และเตรียมบ้านที่จะอยู่ก่อนย้ายไป หมายถึงหลุมศพ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/259]

บัตรที่ 2401–2800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

وصايا وتوجيهات وحِكَم: قال يحيى بن معاذ رحمه الله: ليس بعارفٍ من لم يكن غاية أمله من ربه العفْو. [صفة الصفوة 4/341].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำ แนวทาง และปัญญา: ยะห์ยา อิบนุ มุอาซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้ไม่ให้การอภัยเป็นที่สุดของความหวังจากพระผู้อภิบาล มิใช่ผู้รู้จักพระองค์แท้จริง [ศิฟะตุศศ๊อฟวะฮ์ 4/341]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في العارف والمعرفة: قال بشر بن الحارث رحمه الله: من حرم المعرفة لم يجد للطاعة حلاوة، ومن لا يعرف ثواب الأعمال ثقلت عليه في جميع الأحوال، ومن زهد في الدنيا على حقيقة، كانت مؤنته خفيفة، ومن وهب له الرضا فقد بلغ أفضل الدرجات.
[[الحلية (تهذيبه) 3 / 99].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวเรื่องผู้รู้จักอัลลอฮ์และความรู้จักพระองค์: บิชร์ อิบนุลหาริษ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้ถูกกันจากความรู้จักอัลลอฮ์ไม่พบความหวานในความ

บัตรที่ 2401–2800

เชื่อฟัง ผู้ไม่รู้ผลตอบแทนการงานเห็นมันหนักทุกสภาพ ผู้ละโลกแท้มีรายจ่ายน้อย ผู้ได้รับความพอใจในสิ่งที่มีย่อมถึงระดับสูงสุด [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/99]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في العارف والمعرفة: قال مظفر القرميسيني رحمه الله: العارف من جعل قلبه لمولاه وجسده لخلقه وأفضل ما يلقى به العبد ربه نصيحة من قلبه، وتوبة من ذنوبه. [الحلية (تهذيبه) 3 / 454].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวเรื่องผู้รู้จักอัลลอฮ์และความรู้จักพระองค์: มุซ็อฟฟัร อัลกอรมิซีนี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้รู้จักอัลลอฮ์แท้อุทิศหัวใจแก่พระผู้เป็นนาย และร่างกายแก่สิ่งสร้าง สิ่งดีที่สุดที่บ่าวนำไปพบพระผู้อภิบาลคือความจริงใจจากหัวใจและการกลับใจจาก

บาป [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/454]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في العارف والمعرفة: قال أبو عثمان رحمه الله: حق لمن أعزه الله بالمعرفة، أن لا يذل نفسه بالمعصية. [الحلية (تهذيبه) 3 / 364].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวเรื่องผู้รู้จักอัลลอฮ์และความรู้จักพระองค์: อบูอุษมาน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้ที่อัลลอฮ์ทรงให้เกียรติด้วยความรู้จักพระองค์ ไม่ควรทำตนอัปยศด้วยการฝ่าฝืน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3 /364]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ الوقت: عن الأوزاعي رحمه الله أنه قال: ليس ساعة من ساعات الدنيا إلا وهي معروضة على العبد يوم القيامة يومًا فيومًا وساعة فساعة فلا تمر به ساعة لم يذكر الله فيها إلا تقطعت نفسه عليها حسرات، فكيف إذا مرت به ساعة مع ساعة ويوم مع يوم. [[المنتظم 8 / 196]].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาเวลา: อัลเอาซาอี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ไม่มีชั่วโมงใดในโลกที่จะไม่ถูกแสดงแก่บ่าวในวันฟื้นคืนชีพ ทีละวันทีละชั่วโมง ไม่มีชั่วโมงที่ไม่

บัตรที่ 2401–2800

รำลึกอัลลอฮ์ผ่านหน้าโดยจิตใจเขาไม่ถูกฉีกด้วยความเสียใจ แล้วหากผ่านไปชั่วโมงแล้วชั่วโมงเล่า วันแล้ววันเล่า จะเป็นอย่างไร [อัลมุนตะซ็อม 8/196]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

ชีวิตของชนรุ่นแรก · หน้า 24

حفظ الوقت: قال عريف اليماني رحمه الله: إن من إعراض الله عن العبد أن يشغله بما لا ينفعه. [الحلية (تهذيبه) 3 / 295].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาเวลา: อาริฟ อัลยะมะนี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ส่วนหนึ่งของการที่อัลลอฮ์ทรงหันจากบ่าว คือให้เขายุ่งกับสิ่งไร้ประโยชน์ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/295]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ الوقت: قال مظفر القرميسيني رحمه الله: ليس لك من عمرك إلا نفس واحدة فإن لم تفنها فيما لك فلا تفنها فيما عليك. [الحلية 454 / 3 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาเวลา: มุซ็อฟฟัร อัลกอรมิซีนี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ท่านมีเพียงลมหายใจเดียวจากอายุ หากไม่ใช้ในสิ่งเป็นคุณ อย่าใช้ในสิ่งเป็นโทษ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/454]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الحسد: قال معاوية رضى الله عنه: كلّ الناس أستطِيعُ أن أُرضِيَه إلا حاسِدَ نعمةٍ فإنه لا يُرضِيه إلا زَوالُها.[عيون الأخبار2 / 407].

คำแปลภาษาไทย

การประณามความอิจฉา: มุอาวิยะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า ข้าพเจ้าทำให้ทุกคนพอใจได้ยกเว้นผู้อิจฉาความโปรดปราน เพราะไม่มีอะไรทำให้พอใจนอกจากมันหายไป [อุยูนุลอัคบาร 2/407]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الحسد: يقال: إذا أراد الله أن يُسَلِّطَ على عبده عدوًّا لا يرحَمُه سلَّطَ عليه حاسدا. [[عيون الأخبار 2 / 406]].

คำแปลภาษาไทย

การประณามความอิจฉา: มีคำกล่าวว่า เมื่ออัลลอฮ์ทรงประสงค์ส่งศัตรูผู้ไร้เมตตามายังบ่าว พระองค์ทรงส่งผู้อิจฉามายังเขา [อุยูนุลอัคบาร 2/406]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الحسد: قال بعضهم: الحسدُ أوّلُ ذنبٍ عُصِيَ الله به في السماءِ، يعني حسدَ إبليسَ آدمَ، وأوّل ذنب عُصِي الله به في الأرض، يعني حسد ابن آدم أخاه حتى قتلَه. [عيون الأخبار 408 / 2].

คำแปลภาษาไทย

การประณามความอิจฉา: มีผู้กล่าวว่า ความอิจฉาคือบาปแรกที่ใช้ฝ่าฝืนอัลลอฮ์บนฟ้า หมายถึงอิบลีสอิจฉาอาดัม และบาปแรกที่ใช้ฝ่าฝืนอัลลอฮ์บนดิน หมายถึงบุตรอาดัมอิจฉาพี่น้องจนฆ่าเขา [อุยูนุลอัคบาร 2/408]

บัตรที่ 2401–2800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الحسد: قال الفضيل بن عياض رحمه الله: الغبطة من الإيمان، والحسد من النفاق، والمؤمن يغبط ولا يحسد، والمنافق يحسد ولا يغبط. [الحلية (تهذيبه) 3 / 14].

คำแปลภาษาไทย

การประณามความอิจฉา: อัลฟุฎ็อยล์ อิบนุ อิยาฎ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า การปรารถนาความโปรดปรานเช่นผู้อื่นโดยไม่อยากให้เขาเสียมัน เป็นส่วนของศรัทธา ส่วนความอิจฉาเป็นส่วนของความกลับกลอก ผู้ศรัทธาอยากได้เช่นกันแต่ไม่อิจฉา ผู้กลับกลอกอิจฉาแต่ไม่เพียงอยากได้เช่นกัน [

บัตรที่ 2401–2800

อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/14]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

العدل وذم الظلم: قال شيخ الإسلام ابن تيمية رحمه الله: ولهذا قيل: إنَّ الله يقيم الدولة العادلة وإن كانت كافرة، ولا يقيم الظالمة وإن كانت مسلمة. ويقال: الدنيا تدوم مع العدل والكفر، ولا تدوم مع الظلم والإسلام. وقد قال النبي صلى الله عليه وسلم (ليس ذنب أسرع عقوبة من البغي وقطيعة الرحم). فالباغي يُصرع في الدنيا، وإن كان مغفورًا له مرحومًا في الآخرة..... وذلك أنَّ العدل نظام كل شيء، فإذا أُقيم أمر الدنيا بالعدل قامت، وإن لم يكن

لصاحبها في الآخرة من خلاق، ومتى لم تقم بالعدل لم تقم، وإن كان لصاحبها من الإيمان ما يُجزى به في الآخرة. الاستقامة / 474، 475.

คำแปลภาษาไทย

ความยุติธรรมและการประณามการกดขี่: ชัยคุล อิสลาม อิบนุ ตัยมียะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ด้วยเหตุนี้จึงมีคำกล่าวว่า อัลลอฮ์ทรงค้ำจุนรัฐยุติธรรมแม้ปฏิเสธศรัทธา และไม่ทรงค้ำจุนรัฐอยุติธรรมแม้เป็นมุสลิม และกล่าวว่า ชีวิตทางโลกดำรงด้วยความยุติธรรมและการปฏิเสธศรัทธา แต่ไม่ดำรงด้วยการกดขี่และอิสลาม นบี ขออัลลอฮ์ทรงประทานความจำเริญและสันติแก่ท่าน กล่าวว่า “ไม่มี

บัตรที่ 2401–2800

บาปใดถูกลงโทษเร็วกว่าการกดขี่และตัดเครือญาติ” ผู้กดขี่ถูกโค่นในโลก แม้ได้รับอภัยและเมตตาในปรโลก... เพราะความยุติธรรมคือระเบียบของทุกสิ่ง หากกิจทางโลกตั้งบนความยุติธรรม มันคงอยู่แม้เจ้าของไม่มีส่วนปรโลก หากไม่ตั้งบนความยุติธรรม มันไม่คงอยู่แม้เจ้าของมีศรัทธาที่ได้รับผลตอบแทนในปรโลก อัลอิสติกอมะฮ์ หน้า 474, 475

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

العدل وذم الظلم: كان معاوية رضى الله عنه يقول: إني لأستحيي أن أَظلِم من لا يجد عليّ ناصرًا إلا الله. [عيون الأخبار 1 / 115].

คำแปลภาษาไทย

ความยุติธรรมและการประณามการกดขี่: มุอาวิยะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา เคยกล่าวว่า ข้าพเจ้าละอายจะอยุติธรรมต่อผู้ไม่พบผู้ช่วยต่อสู้ข้าพเจ้า นอกจากอัลลอฮ์ [อุยูนุลอัคบาร 1/115]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

العدل وذم الظلم: عن يحيى الشيباني رحمه الله قال: مكتوب في التوراة: كما تدين تدان، وبالكأس الذي تسقي به تشرب وزيادة، لأن البادي لا بد أن يزاد. [الحلية (تهذيبه) 2 / 276].

คำแปลภาษาไทย

ความยุติธรรมและการประณามการกดขี่: ยะห์ยา อัชชัยบานี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า มีเขียนในเตารอตว่า ท่านปฏิบัติอย่างไรจะได้รับอย่างนั้น จากถ้วยที่ให้ผู้อื่นดื่ม ท่านจะดื่ม และมากกว่า เพราะผู้เริ่มต้องได้รับมากกว่า [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/276]

บัตรที่ 2401–2800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

العدل وذم الظلم: قال الفضيلُ بن عياض رحمه الله: والله ما يَحِلُّ لك أن تؤذيَ كلبًا ولا خنزيرًا بغير حقٍّ، فكيف تُؤذي مسلمًا. [السير 2/774 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

ความยุติธรรมและการประณามการกดขี่: อัลฟุฎ็อยล์ อิบนุ อิยาฎ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ ไม่อนุมัติให้ท่านทำร้ายสุนัขหรือสุกรโดยไม่มีสิทธิ แล้วจะทำร้ายมุสลิมได้อย่างไร [อัซซิยัร ฉบับย่อ 2/774]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

العدل وذم الظلم: قال الشافعي رحمه الله:
بئسَ الزادُ إلى المَعَادِ العدوانُ على العباد.
[[السير (تهذيبه) 2/849].

คำแปลภาษาไทย

ความยุติธรรมและการประณามการกดขี่: อัชชาฟิอี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า การรุกรานบ่าวเป็นเสบียงชั่วร้ายสำหรับการกลับปรโลก [อัซซิยัร ฉบับย่อ 2/849]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 2401–2800

مكائدُ الشيطان ووسوسته والحذر منه: عن ابن عباس رضى الله عنه قال: لما ضرب الدينار والدرهم أخذه إبليس فوضعه على عينيه وقال: أنت ثمرة قلبي وقرة عيني، بك أطغي، وبك أكفر، وبك أدخل النار رضيت من ابن آدم بحب الدنيا أن يعبدك. [الحلية (تهذيبه)] 1 / 230.

คำแปลภาษาไทย

อุบายและเสียงกระซิบชัยฏอน และการระวังมัน: อิบนุ อับบาส ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า เมื่อผลิตเหรียญดีนารและดิรฮัม อิบลีสหยิบเหรียญวาง

บัตรที่ 2401–2800

บนดวงตาและกล่าวว่า เจ้าเป็นผลหัวใจและความชื่นตาของข้า ด้วยเจ้าข้าทำให้ละเมิด ปฏิเสธศรัทธา และนำผู้คนเข้านรก ข้าพอใจที่ลูกหลานอาดัมบูชาเจ้าผ่านความรักโลก [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/230]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

مكائدُ الشيطان ووسوسته والحذر منه: عن أبي الجلد رحمه الله قال: وجدت التسويف جندًا من جنود إبليس، قد أهلك خلقًا من خلق الله كثيرًا. [الحلية (تهذيبه) 2 / 259].

คำแปลภาษาไทย

อุบายและเสียงกระซิบชัยฏอน และการระวังมัน: อบูอัลฌุลด์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ข้าพเจ้าพบว่าการผัดวันเป็นทหารหนึ่งของอิบลีส มันทำลายสิ่งสร้างอัลลอฮ์มากมาย [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2 /259]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

مكائدُ الشيطان ووسوسته والحذر منه: عن الحسن بن صالح رحمه الله، قال: إن الشَّيطانَ ليفتح للعبد تسعةً وتسعين بابًا من الخير، يريد بها بابًا من الشَّر. [السير (تهذيبه) 2/703].

คำแปลภาษาไทย

อุบายและเสียงกระซิบชัยฏอน และการระวังมัน: อัล หะสัน อิบนุ ศอลิห์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ชัยฏอนเปิดประตูความดีเก้าสิบเก้าบานแก่บ่าว เพื่อแสวงประตูความชั่วหนึ่งบานผ่านมัน [อัซซิยัร ฉบับย่อ 2/703]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

مكائدُ الشيطان ووسوسته والحذر منه: قال بعض السلف رحمه الله: الشيطان أشد بكاء على المؤمن إذا مات من بعض أهله، لما فاته من إفتانه إياه في الدنيا. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/538].

คำแปลภาษาไทย

อุบายและเสียงกระซิบชัยฏอน และการระวังมัน: มุสลิมยุคแรกท่านหนึ่ง ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ชัยฏอนร้องไห้ให้ผู้ศรัทธาเมื่อตายมากกว่าครอบครัวบางคน เพราะเสียโอกาสล่อลวงเขาในโลก [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 4/538]

บัตรที่ 2401–2800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

หมายเหตุข้อความต้นฉบับ: لمنيمنع ปรากฏในส่วนการปรึกษา แต่บริบทบ่งว่าเป็น لم يمنع คำแปลตามลำดับประโยค ข้อความอาหรับไม่ได้เปลี่ยน

النصيحة والاستشارة والاستخارة: كان يقال: من أُعطي أربعًا لم يُمنَع أربعًا: من أُعطي الشكر لم يُمنع المزيد، ومن أُعطي التوبة لم يمنع القبول، ومن أعطي المشُورة لمن يمنع الصواب، ومن أعطي الاستخارة لم يمُنع الخِيرة. [عيون الأخبار 1 / 72].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำ การปรึกษา และขอทางนำอัลลอฮ์: เคยมีคำกล่าวว่า ผู้ได้รับสี่สิ่งไม่ถูกกันจากสี่สิ่ง ผู้ได้รับความ

บัตรที่ 2401–2800

ขอบคุณไม่ถูกกันจากเพิ่มพูน ผู้ได้รับกลับใจไม่ถูกกันจากตอบรับ ผู้ได้รับปรึกษาไม่ถูกกันจากวิจารณญาณดี และผู้ได้รับดุอาอ์ขอทางนำไม่ถูกกันจากตัวเลือกดีกว่า [อุยูนุลอัคบาร 1/72]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الغرور والعجب: قال هشام بن حسان رحمه الله: سيئة تسوءك خير من حسنة تُعجِبك. [عيون الأخبار 1 / 312]

คำแปลภาษาไทย

การประณามความหลงลวงและหลงตน: ฮิชาม อิบนุ หัสสาน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ความชั่วที่ทำให้ทุกข์ใจดีกว่าความดีที่ทำให้หลงตน [อุยูนุลอัคบาร 1/312]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الغرور والعجب: قال أبو حازم رحمه الله: إن الرجل ليعمل السيئةَ ما عمِل حسنةً قطّ أنفعَ له منها وإنّه ليعمل الحسنةَ ما عمل سيّئةً قط أضرّ عليه منها. [عيون الأخبار 1 / 313].

คำแปลภาษาไทย

การประณามความหลงลวงและหลงตน: อบูหาซิม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า คนอาจทำชั่วและไม่เคยมีความดีใดเป็นประโยชน์ยิ่งกว่ามัน และอาจทำดีและไม่เคยมีความชั่วใดอันตรายยิ่งกว่ามัน [อุยูนุลอัคบาร 1/313]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

ذم الغرور والعجب: قال يحيى بن معاذ رحمه الله: ذنْب أفْتَقِر به إليه أحبّ إليّ من طاعة أفتخِر بها عليه. [صفة الصفوة 4/340].

คำแปลภาษาไทย

การประณามความหลงลวงและหลงตน: ยะห์ยา อิบนุ มุอาซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า บาปที่ทำให้รู้สึกต้องพึ่งพระองค์ เป็นที่รักแก่ข้าพเจ้ายิ่งกว่าการเชื่อฟังที่ทำให้โอ้อวดต่อพระองค์ [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 4 /340]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

ذم الغرور والعجب: قال أبو سليمان الداراني رحمه الله: كيف يعجب عاقل بعمله؟ وإنما يعد العمل نعمة من الله، إنما ينبغي له أن يشكر ويتواضع، وإنما يعجب بعمله القدرية الذين يزعمون أنهم يعملون، فأما من زعم أنه مستعمل بأي شيء يعجب؟ [الحلية (تهذيبه) 187 / 3].

คำแปลภาษาไทย

การประณามความหลงลวงและหลงตน: อบูสุลัยมาน อัดดารอนี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้ฉลาดจะหลงการงานตนได้อย่างไร เขาเห็นการงานเป็น

บัตรที่ 2401–2800

เพียงความโปรดปรานอัลลอฮ์ จึงควรขอบคุณและถ่อมตนเท่านั้น ผู้หลงการงานคือพวกเกาะดะรียะฮ์ที่อ้างว่าตนทำเอง ส่วนผู้ถือว่าตนถูกให้กระทำ จะหลงอะไร [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/187]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الغرور والعجب: قال أبو عثمان الحيري رحمه الله: احتقار الناس في نفسك مرض لا يداوى. [الحلية (تهذيبه) 3 / 364].

คำแปลภาษาไทย

การประณามความหลงลวงและหลงตน: อบูอุษมาน อัลหีรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า การดูหมิ่นผู้คนในใจเป็นโรคที่รักษาไม่ได้ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3 /364]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في العقل والعقلاء: عن ابن عباس رضى الله عنه في قوله: " قَسَمٌ لِذِي حِجْرٍ " [الفجر: 5] قال: الرجل ذو النُّهى والعقل. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 6/469]].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวเรื่องสติปัญญาและผู้มีสติปัญญา: อิบนุ อับบาส ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวถึง “ คำสาบานสำหรับผู้มีปัญญา” [อัลฟัจญร: 5] ว่า คนผู้มีวิจารณญาณและสติปัญญา [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 6/469]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

ما قيل في العقل والعقلاء: عن كعب الأحبار رضي الله عنه. قال: تجد الرجل مستكثرًا من أنواع أعمال البر، ويبلغ صنائع المعروف، ويكابد سهر الليل، وظمأ الهواجر، ولعله لا يساوي في ذلك كله عند ربه جيفة حمار. قيل: وكيف ذلك يا أبا إسحاق؟ قال لقلة عقله وسوء رغبته، وتجد الرجل ينام الليل ويفطر النهار، ولا يعرف بشيء من البر، ولا صنائع المعروف، ولعله عند الله من المقربين، قيل: وكيف ذلك يا أبا إسحاق؟ قال لما قسم الله له

من العقل، فإن الله تعالى فرض على عباده أن يعرفوه وأن يطيعوه وأن يعبدوه، وإنما عبده وعرفه وأطاعه من خلقه العاقلون، وأما الجهال فهم الذين جهلوه فلم يعرفوه ولم يطيعوه ولم يعبدوه. [الحلية (تهذيبه) 2 / 252].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวเรื่องสติปัญญาและผู้มีสติปัญญา: กะอ์บ อัลอะห์บาร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า ท่านพบคนทำความดีหลายชนิด ทำคุณ อดหลับและกระหายกลางร้อน แต่ในทั้งหมดอาจมีค่า ณ พระผู้อภิบาลไม่เกินซากลา มีผู้ถามว่า อย่างไร อบูอิสหาก

บัตรที่ 2401–2800

เขาตอบว่า เพราะสติปัญญาน้อยและความมุ่งหวังต่ำ ท่านพบคนนอนกลางคืนกินกลางวัน ไม่เป็นที่รู้จักว่าดีหรือทำคุณ แต่เขาอาจอยู่ในผู้ใกล้อัลลอฮ์ มีผู้ถามว่าอย่างไร อบูอิสหาก เขาตอบว่า เพราะสติปัญญาที่อัลลอฮ์จัดให้ พระองค์ผู้สูงส่งทรงกำหนดให้บ่าวรู้จัก เชื่อฟัง และเคารพภักดีพระองค์ สิ่งสร้างที่เคารพ รู้จัก และเชื่อฟังคือผู้มีสติปัญญา ส่วนคนเขลาไม่รู้จักพระองค์ จึงไม่รู้จัก ไม่เชื่อฟัง และไม่เคารพภักดี [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/252]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في العقل والعقلاء: قال حبيب الجَلاب: سألتُ ابن المبارك رحمه الله: ما خيرُ ما أعطي الإنسان؟ قال غريزة عقل، قلتُ: فإن لم يكن؟ قال: حُسْنُ أدب، قلتُ: فإن لم يكن؟ قال: أخٌ شفيق يستشيرُهُ. قلتُ: فإن لم يكن؟ قال: صَمتٌ طويل، قلت: فإن لم يكن؟ قال: موت عاجل. [السير (تهذيبه) 2/768].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวเรื่องสติปัญญาและผู้มีสติปัญญา: หะบีบ อัลฌัลลาบ กล่าวว่า ข้าพเจ้าถามอิบนุลมุบาร็อก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ว่า สิ่งดีที่สุดที่มนุษย์ได้รับคือ

บัตรที่ 2401–2800

อะไร เขาตอบว่า สติปัญญาโดยกำเนิด ข้าพเจ้าถามว่า หากไม่มี เขาตอบว่า มารยาทดี ข้าพเจ้าถามว่า หากไม่มี เขาตอบว่า พี่น้องห่วงใยที่ปรึกษาได้ ข้าพเจ้าถามว่า หากไม่มี เขาตอบว่า ความเงียบยาวนาน ข้าพเจ้าถามว่า หากไม่มี เขาตอบว่า ความตายรวดเร็ว [อัซซิยัร ฉบับย่อ 2/768]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في العقل والعقلاء: عن مطرّف بن عبد الله رحمه الله أنه قال: ما أوتي عبدٌ بعدَ الإيمان أفضلَ من العقل. [صفة الصفوة 3/159، موسوعة ابن أبي الدنيا 6/467].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวเรื่องสติปัญญาและผู้มีสติปัญญา: มุฏ็อรริฟ อิบนุ อับดิลลาฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า หลังศรัทธา ไม่มีสิ่งใดที่บ่าวได้รับดีกว่าสติปัญญา [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 3/159; สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 6/467]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في العقل والعقلاء: قال وهب بن منبه رحمه الله: إني وجدت في بعض ما أنزل الله على أنبيائه: أن الشيطان لم يكابد شيئًا أشد عليه من مؤمن عاقل، وأنه يكابد مائة ألف جاهل فيسخر بهم، حتى يركب رقابهم، فينقادون له حيث شاء، ويكابد المؤمن العاقل فيصعب عليه حتى لا ينال منه شيئًا. [الحلية 37 / 2 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวเรื่องสติปัญญาและผู้มีสติปัญญา: วะฮ์บ อิบนุ มุนับบิฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ข้าพเจ้า

บัตรที่ 2401–2800

พบในบางสิ่งที่อัลลอฮ์ทรงเปิดเผยแก่นบีว่า ไม่มีสิ่งใดยากต่อชัยฏอนในการต่อสู้เท่าผู้ศรัทธามีปัญญา มันต่อสู้คนเขลาหนึ่งแสน ทำให้พวกเขาโง่จนขึ้นขี่คอ และพวกเขาตามทุกที่ที่มันอยากไป มันต่อสู้ผู้ศรัทธามีปัญญาแต่พบว่ายาก จนไม่ได้อะไรจากเขา [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/37]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في العقل والعقلاء: قال معاوية بن قرة رحمه الله: إن القوم ليحجون ويعتمرون ويجاهدون ويصلون ويصومون، وما يعطون يوم القيامة إلا على قدر عقولهم. [الحلية 398 / 1 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวเรื่องสติปัญญาและผู้มีสติปัญญา: มุอาวิยะฮ์ อิบนุ กุรเราะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้คนทำฮัจญ์ อุมเราะฮ์ ญิฮาด ละหมาด และถือศีลอด แต่วันฟื้นคืนชีพได้รับตามระดับสติปัญญาเท่านั้น [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/398]

บัตรที่ 2401–2800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في العقل والعقلاء: قال وكيع بن الجراح رحمه الله: إنما العاقل من عقل عن الله أمره، ليس من عقل أمر دنياه. [الحلية (تهذيبه) 3 / 107].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวเรื่องสติปัญญาและผู้มีสติปัญญา: วะกีอ์ อิบนุลญัรรอห์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้ฉลาดคือผู้เข้าใจพระบัญชาอัลลอฮ์จากพระองค์ มิใช่ผู้เข้าใจกิจทางโลกตน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/107]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في العقل والعقلاء: قال صالح بن عبد الكريم رحمه الله: جعل الله - عزَّ وجلَّ - رأس أمور العباد العقل، ودليلهم العلم، وسائقهم العمل، ومقوِّيَهم على ذلك الصبر. [موسوعة ابن أبي الدنيا 6/473].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวเรื่องสติปัญญาและผู้มีสติปัญญา: ศอลิห์ อิบนุ อับดิลกะรีม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า อัลลอฮ์ ผู้ทรงอำนาจและเกรียงไกร ทรงให้สติปัญญาเป็นหัวกิจการบ่าว ความรู้เป็นผู้นำ การงานเป็นผู้ขับ และความอดทนเป็นสิ่งเสริมกำลัง [

สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 6/473]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في العقل والعقلاء: عن محمد بن يحيى قال: قلنا للضحاك بن مزاحم رحمه الله: يا أبا القاسم ما أعبدَ فلانا وأورعه وأقرأه! قال: كيف عقله؟ قال: قلنا: نذكر لك عبادته وورعه وقراءته وتقول عقله؟ قال: ويحك إن الأحمق يصيب بحمقه مالا يصيب الفاجر بفجوره. [موسوعة ابن أبي الدنيا 6/475].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวเรื่องสติปัญญาและผู้มีสติปัญญา: มุหัมมัด อิบนุ ยะห์ยา กล่าวว่า เราบอกอัฎเฎาะห์หาก อิบนุ มุซาหิม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ว่า อบูอัลกอซิม คนนั้น

บัตรที่ 2401–2800

ทุ่มเทอิบาดะฮ์ ระวังบาป และอ่านชำนาญเพียงใด เขาถามว่า สติปัญญาเขาเป็นอย่างไร เรากล่าวว่า เราพูดถึงอิบาดะฮ์ ความระวังบาป และการอ่าน แต่ท่านถามสติปัญญาหรือ เขาตอบว่า วิบัติแก่พวกท่าน! คนโง่ก่อด้วยความโง่ในสิ่งที่คนชั่วไม่ก่อด้วยความชั่ว [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 6/475]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في العقل والعقلاء: قال سفيان بن عيينة رحمه الله: ليس العاقل الذي يعرف الخير والشر، ولكن العاقل الذي يعرف الخير فيتبعه، ويعرف الشر فيتجنبه. [موسوعة ابن أبي الدنيا 6/478].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวเรื่องสติปัญญาและผู้มีสติปัญญา: สุฟยาน อิบนุ อุยัยนะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้ฉลาดมิใช่เพียงรู้ดีชั่ว แต่รู้ดีแล้วตาม และรู้ชั่วแล้วหลีก [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 6/478]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 2401–2800

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في العقل والعقلاء: عن الخليل بن أحمد رحمه الله قال: الناس أربعة، فكلِّم ثلاثة وواحدا لا تكلمه، قال: رجل يعلم وهو يعلم أنه يعلم: فكلمه. ورجل لا يعلم ولا يعلم أنه لا يعلم فكلمه. ورجل لا يعلم وهو يعلم أنه لا يعلم فكلمه. ورجل لا يعلم وهو يرى أنه يعلم فلا تكلمه]. [موسوعة ابن أبي الدنيا 6/483.

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวเรื่องสติปัญญาและผู้มีสติปัญญา: อัลเคาะลีล อิบนุ อะห์มัด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า คนมีสี่ประเภท จงพูดกับสามแต่ไม่พูดกับหนึ่ง คนรู้และรู้

บัตรที่ 2401–2800

ว่าตนรู้ จงพูดกับเขา คนไม่รู้และไม่รู้ว่าตนไม่รู้ จงพูดกับเขา คนไม่รู้และรู้ว่าตนไม่รู้ จงพูดกับเขา คนไม่รู้แต่คิดว่ารู้ อย่าพูดกับเขา [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 6/483]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في العقل والعقلاء: عن ابن جريج رحمه الله قال: قِوام المرء عقلُه، ولا دين لمن لا عقل له. [موسوعة ابن أبي الدنيا 6/483].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวเรื่องสติปัญญาและผู้มีสติปัญญา: อิบนุ ญุร็อยจ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า รากฐานบุคคลคือสติปัญญา ผู้ไม่มีสติปัญญาไม่มีศาสนา [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 6/483]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في العقل والعقلاء: قيل لبعض الحكماء: أوصنا بأمر جامع، قال: احفظوا وعُوا: أنه ليس من أحد إلا ومعه قاضيان باطنان، أحدهما: ناصح والآخر: غاش، فأما الناصح فالعقل، وأما الغاش فالهوى، وهما ضدان، فأيهما مِلت معه وهَى الآخر. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 6/484]].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวเรื่องสติปัญญาและผู้มีสติปัญญา: นักปราชญ์คนหนึ่งถูกขอว่า โปรดให้คำแนะนำครอบคลุม เขากล่าวว่า จงจำและเข้าใจ ไม่มีใครไม่มี

บัตรที่ 2401–2800

ผู้ตัดสินภายในสองคน คนหนึ่งจริงใจ อีกคนหลอกลวง ผู้จริงใจคือสติปัญญา ผู้หลอกคืออารมณ์ใฝ่ต่ำ ทั้งสองตรงข้ามกัน ท่านเอียงข้างใด อีกข้างอ่อนลง [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 6/484]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عناية السلف بالخواطر والأفكار: قال مسروق رحمه الله: من راقب الله في خطرات قلبه عصمه الله في حركات جوارحه. [صفة الصفوة 4/368].

คำแปลภาษาไทย

ความใส่ใจของมุสลิมยุคแรกต่อความคิดชั่วแล่น: มัสรูก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้ยำเกรงอัลลอฮ์ในความคิดชั่วแล่นของหัวใจ พระองค์ทรงปกป้องการเคลื่อนไหวอวัยวะของเขา [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 4/368]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عناية السلف بالخواطر والأفكار: قال أبو حفص رحمه الله: من لم يزن أفعاله وأحواله في كل وقت بالكتاب والسُّنَّة، ولم يتهم خواطره فلا تعده في ديوان الرجال. [الحلية (تهذيبه)] 3 / 351.

คำแปลภาษาไทย

ความใส่ใจของมุสลิมยุคแรกต่อความคิดชั่วแล่น: อบูหัฟศ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้ไม่ชั่งการงานและสภาพทุกขณะกับคัมภีร์และสุนนะฮ์ และไม่ระแวงความคิดชั่วแล่น อย่านับเขาในหมู่บุรุษ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/351]

DUA COLLECTION

บัตรที่ 2401–2800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عناية السلف بالخواطر والأفكار: قال ممشاد الدينوري رحمه الله: الهمة مقدمة الأشياء، فمن صلحت له همته وصدق فيها صلح له ما وراءها من الأعمال والأحوال. [الحلية 445 / 3 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

ความใส่ใจของมุสลิมยุคแรกต่อความคิดชั่วแล่น: มิมชาด อัดดีนะวะรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ความมุ่งหวังมาก่อนสิ่งต่าง ๆ ผู้มีความมุ่งหวังถูกต้องและจริงใจ การงานและสภาพที่ตามมาก็ถูกต้องสำหรับเขา [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/445]

บัตรที่ 2401–2800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ السمع عن الحرام: قال ابن مسعود رضى الله عنه: الغناء ينبت النفاق في القلب، كما ينبت الماء الزرع. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/283].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาการได้ยินจากสิ่งต้องห้าม: อิบนุ มัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า การร้องเพลงทำให้ความกลับกลอกงอกในหัวใจ ดั่งน้ำทำให้พืชงอก [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 5/283]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

حفظ السمع عن الحرام: قال الشعبي رحمه الله: لعن الله المغني والمغنى له. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/284].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาการได้ยินจากสิ่งต้องห้าม: อัชชะอ์บี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ขออัลลอฮ์ทรงสาปผู้ร้องเพลงและผู้ที่มีการร้องเพลงเพื่อเขา [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 5/284]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ السمع عن الحرام: قال الفضيل بن عياض رحمه الله: الغناء رقية الزنا. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/284].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาการได้ยินจากสิ่งต้องห้าม: อัลฟุฎ็อยล์ อิบนุ อิยาฎ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า การร้องเพลงคือมนตร์แห่งการผิดประเวณี [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 5/284]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ السمع عن الحرام: ذُكِر عند القاسم بن محمد رحمه الله الغناءُ والسلوُّ عنه، فقال لهم: أخبروني، إذا مُيِّزَ أهلُ الحقّ وأهلُ الباطل ففي أيّ الفريقين يكون الغناء؟ قالوا: في فريق الباطل. قال: فلا حاجة لي فيه. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/284، عيون الأخبار 4/377].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาการได้ยินจากสิ่งต้องห้าม: มีการกล่าวเรื่องร้องเพลงและละมันต่อหน้าอัลกอซิม อิบนุ มุหัมมัด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา เขากล่าวว่า บอกข้าพเจ้าซิ เมื่อแยกชาวความจริงกับชาวความเท็จ เพลงจะอยู่

บัตรที่ 2401–2800

กลุ่มใด พวกเขาตอบว่า กลุ่มความเท็จ เขากล่าวว่า ถ้าเช่นนั้นข้าพเจ้าไม่ต้องการมัน [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 5/284; อุยูนุลอัคบาร 4/377]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ السمع عن الحرام: قال الحسن رحمه الله: صوتان ملعونان: مزمار عند نعمة، ورنة عند مصيبة، وقال: وذكر الله المؤمنين فقال: " فِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ مَعْلُومٌ * لِلسَّائِلِ وَالْمَحْرُوم " [المعارج: 24، 25] وجعلتم أنتم في أموالكم حقا معلوما للمغنية عند النعمة، وللنائحة عند المصيبة. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/286].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาการได้ยินจากสิ่งต้องห้าม: อัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า สองเสียงถูกสาป คือ

บัตรที่ 2401–2800

ขลุ่ยยามได้รับความโปรดปรานและเสียงคร่ำครวญยามภัย เขายังกล่าวว่า อัลลอฮ์ทรงกล่าวถึงผู้ศรัทธาว่า “ในทรัพย์พวกเขามีสิทธิที่กำหนด สำหรับผู้ขอและผู้ขัดสน” [อัลมะอาริจฉญ: 24, 25] แต่พวกท่านกำหนดสิทธิในทรัพย์แก่นักร้องหญิงยามได้รับความโปรดปราน และหญิงรับจ้างคร่ำครวญยามภัย [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 5/286]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

حفظ السمع عن الحرام: عن مجاهد رحمه الله قال: في قول الله تعالى: " وَاسْتَفْزِزْ مَنِ اسْتَطَعْتَ مِنْهُمْ بِصَوْتِكَ " [الإسراء: 64] قال: المزمار، " وَأَجْلِبْ عَلَيْهِم بِخَيْلِكَ وَرَجِلِكَ " [الإسراء: 64] قال: كل راكب ركب من معصية الله فهو في خيل إبليس، وكل رِجْل سعت في معصية الله فهي في رجل إبليس. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/289].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาการได้ยินจากสิ่งต้องห้าม: มุญาฮิด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวถึงพระดำรัสของอัลลอฮ์

บัตรที่ 2401–2800

ผู้สูงส่ง “จงยุยงผู้ที่เจ้าทำได้ในหมู่พวกเขาด้วยเสียงเจ้า” [อัลอิสรออ์: 64] ว่า ขลุ่ย และกล่าวถึง “จงระดมทหารม้าและทหารราบต่อพวกเขา” [อัลอิสรออ์: 64] ว่า ผู้ขี่ทุกคนที่ขี่ฝ่าฝืนอัลลอฮ์อยู่ในทหารม้าอิบลีส และทุกเท้าที่เคลื่อนฝ่าฝืนอัลลอฮ์อยู่ในทหารราบอิบลีส [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 5/289]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

حفظ البصر عن الحرام: قال عبد الله بن مسعود رضى الله عنه: حفظ البصر أشد من حفظ اللسان. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/204].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาสายตาจากสิ่งต้องห้าม: อับดุลลอฮ์ อิบนุ มัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า รักษาสายตายากกว่ารักษาลิ้น [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 1/204]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ البصر عن الحرام: عن العلاء بن زياد رحمه الله قال: لا تتبع بصرك رداء المرأة فإن النظر يجعل شهوة في القلب. [الزهد للإمام أحمد / 436].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาสายตาจากสิ่งต้องห้าม: อัลอะลาอ์ อิบนุ ซิยาด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า อย่ามองตามเสื้อผ้าหญิง เพราะการมองสร้างความใคร่ในหัวใจ [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด หน้า 436]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

حفظ البصر عن الحرام: عن الحسن البصري رحمه الله قال: رب نظرة أوقعت في قلب صاحبها شهوة ورب شهوة أورثت صاحبها حزنًا طويلاً. [الزهد للإمام أحمد / 479].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาสายตาจากสิ่งต้องห้าม: อัลหะสัน อัลบัศรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า สายตามากมายวางความใคร่ในใจผู้มอง และความใคร่มากมายนำความเศร้ายั่งยืนแก่เจ้าของ [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด หน้า 479]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ البصر عن الحرام: قال إبراهيم بن أدهم رحمه الله: كثرة النظر إلى الباطل، تذهب بمعرفة الحق من القلب. [الحلية (تهذيبه) 2 / 486].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาสายตาจากสิ่งต้องห้าม: อิบรอฮีม อิบนุ อัดฮัม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า มองความเท็จบ่อยขจัดความรู้จักความจริงจากหัวใจ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/486]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

حفظ البصر عن الحرام: قال المسيح - عليه السلام -: لا يَزْنِي فَرْجُك ما غَضَضْتَ بصرَك. [[عيون الأخبار 4/371].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาสายตาจากสิ่งต้องห้าม: อัลมะซีห์ ขอความสันติจงมีแด่เขา กล่าวว่า อวัยวะเพศท่านจะไม่ผิดประเวณีตราบใดที่ลดสายตา [อุยูนุลอัคบาร 4 /371]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

كتمان السر: عن الحسن رحمه الله قال: إن من الخيانة أن تحدث بسر أخيك. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/244].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาความลับ: อัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า การบอกความลับพี่น้องเป็นส่วนหนึ่งของการทรยศ [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 7/244]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

كتمان السر: قال ذو النون رحمه الله: صدور الأحرار قبور الأسرار. [الحلية (تهذيبه) 3 / 236].

คำแปลภาษาไทย

การรักษาความลับ: ซุนนูน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า อกของผู้เสรีมีเกียรติคือหลุมศพความลับ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/236]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

ชีวิตของชนรุ่นแรก · หน้า 25

المزاح وآدابه: قال عمر بن الخطاب رضى الله عنه: من مزح استخف به. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/239].

คำแปลภาษาไทย

การล้อเล่นและมารยาท: อุมัร อิบนุลค็อฏฏอบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า ผู้ล้อเล่นจะถูกดูเบา [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 7/239]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

ชีวิตของชนรุ่นแรก · หน้า 25

المزاح وآدابه: قال سعيد بن العاص رضى الله عنه لابنه: يا بني لا تمازح الشريف فيحقد عليك، ولا تمازح الدنيّ فيجترئ عليك. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 7/240.

คำแปลภาษาไทย

การล้อเล่นและมารยาท: สะอีด อิบนุลอาศ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา บอกบุตรว่า ลูกเอ๋ย อย่าล้อผู้สูงฐานะ เกรงว่าเขาจะขุ่นเคือง และอย่าล้อผู้ต่ำฐานะ เกรงว่าเขาจะบังอาจต่อเจ้า [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 7/240]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

المزاح وآدابه: قال عمر بن عبد العزيز رحمه الله: اتقوا الله، وإيَّاي والمزاحة؛ فإنها تورث الضغينة، وتجر القبيحة، تحدثوا بالقرآن، وتجالسوا به، فإن ثقل عليكم فحديث حسن من حديث الرجال. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/239].

คำแปลภาษาไทย

การล้อเล่นและมารยาท: อุมัร อิบนุ อับดิลอะซีซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า จงยำเกรงอัลลอฮ์และระวังการล้อเล่น เพราะสร้างความแค้นและดึงความน่าเกลียดออก จงพูดเรื่องอัลกุรอานและนั่งสนทนา

บัตรที่ 2401–2800

มัน หากหนักแก่ท่าน ก็สนทนาคำดีของผู้คน [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 7/239]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

المزاح وآدابه: كان يقال: المزاح مسلبة للبهاء، مقطعة للصداقة. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/242].

คำแปลภาษาไทย

การล้อเล่นและมารยาท: เคยมีคำกล่าวว่า การล้อเล่นลอกความสง่างามและตัดมิตรภาพ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/242]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

إجمام النفس وترويحها: قال علي بن أبي طالب رضى الله عنه: إن هذه القلوب تمَلّ كما تمل الأبدان، فالتمسوا لها من الحكمة طرفاً. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 6/485].

คำแปลภาษาไทย

การพักและฟื้นความสดชื่นจิตใจ: อะลี อิบนุ อบีฏอลิบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า หัวใจเหล่านี้เหนื่อยดังร่างกาย จงหาส่วนปัญญาอันเลือกสรรให้มัน [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 6/485]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

إجمام النفس وترويحها: قال علي بن أبي طالب رضى الله عنه: إن للقلوب شهوة وإقبالاً، وإن للقلوب فترة وإدبارًا، فاغتنموها عند شهوتها وإقبالها، ودعوها عند فترتها وإدبارها. صفة الصفوة 1/190]].

คำแปลภาษาไทย

การพักและฟื้นความสดชื่นจิตใจ: อะลี อิบนุ อบีฏอลิบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า หัวใจมีความอยากและกระตือรือร้น และมีความเหนื่อยกับถอยห่าง จงใช้ประโยชน์ยามอยากและกระตือรือร้น และปล่อยมันยามเหนื่อยกับถอยห่าง [ศิฟะตุ

บัตรที่ 2401–2800

ศค็อฟวะฮ์ 1/190]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

إجمام النفس وترويحها: قال وهب بن منبه رحمه الله: مكتوب في حكمة آل داود - عليهم السلام -: ينبغي للعاقل أن لا يغفل عن أربع ساعات: ساعة يحاسب فيها نفسه، وساعة يناجي فيها ربه، وساعة يلقى فيها إخوانه الذين يخبرونه بعيوبه، ويصدقونه عن نفسه، وساعة يخلي بين نفسه وبين لذَّاتها فيما يحلّ ويجملّ، فإن في هذه الساعة عونًا على تلك الساعات، وفضلَ بلغة واستجماعًا للقلوب. [جامع العلوم والحكم / 396، موسوعة ابن

6/471 أبي الدنيا].

คำแปลภาษาไทย

การพักและฟื้นความสดชื่นจิตใจ: วะฮ์บ อิบนุ มุนับบิฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า มีเขียนในปัญญาครอบครัวดาวูด ขอความสันติจงมีแด่พวกเขา ว่า ผู้ฉลาดไม่ควรละเลยสี่ช่วง ช่วงสอบสวนตน ช่วงสนทนาลับกับพระผู้อภิบาล ช่วงพบพี่น้องผู้บอกข้อบกพร่องและพูดจริงเรื่องตัวเขา และช่วงปล่อยตนเสวยความสุขที่อนุมัติและเหมาะสม ช่วงนี้ช่วยช่วงอื่น เพิ่มวิธีประคองตน และรวมใจ [ญามิอุลอุลูมวัลหิกัม หน้า 396; สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 6/471]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

إجمام النفس وترويحها: عن قسامة بن زهير رحمه الله قال: روحوا القلوب تعي الذكر. [[الحلية (تهذيبه) 1 / 467]].

คำแปลภาษาไทย

การพักและฟื้นความสดชื่นจิตใจ: เกาะสะมะฮ์ อิบนุ ซุฮัยร์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า จงฟื้นหัวใจให้สดชื่นเพื่อเข้าใจการรำลึก [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1 /467]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

موقف السلف من الرخص والأخذ بها: قال ابن القيم رحمه الله: الرخصة نوعان: 1- الرخصة المستقرة المعلومة من الشرع نصا، كأكل الميتة والدم عند الضرورة، فليس في تعاطي هذه الرخصة ما يوهن رغبته، ولا ينقص طلبه وإرادته البتة. 2- رخص التأويلات واختلاف المذاهب، فهذه تتبعها حرام. ا.هـ بتصرف. مدارج السالكين 2/254.

คำแปลภาษาไทย

จุดยืนมุสลิมยุคแรกต่อข้อผ่อนผันและการใช้: อิบนุลก็อยยิม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ข้อ

บัตรที่ 2401–2800

ผ่อนผันมีสองชนิด หนึ่ง ข้อผ่อนผันที่ยืนยันชัดในบทบัญญัติ เช่นกินซากสัตว์และเลือดยามจำเป็น การใช้ไม่ลดความมุ่งหวัง ความเพียร หรือความแน่วแน่เลย สอง ข้อผ่อนผันจากการตีความและความเห็นต่างระหว่างสำนักกฎหมาย การไล่ตามข้อเหล่านี้ต้องห้าม จบข้อความอ้างโดยปรับสำนวน มะดาริญุสสาลิกีน 2/254

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

موقف السلف من الرخص والأخذ بها: قال سليمان التيمي رحمه الله: لو أخذت برخصة كل عالم – أو زلة كل عالم – اجتمع فيك الشر كله. [الحلية (تهذيبه) 1 / 442].

คำแปลภาษาไทย

จุดยืนมุสลิมยุคแรกต่อข้อผ่อนผันและการใช้: สุลัยมาน อัตตัยมี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า หากรับข้อผ่อนผันของนักวิชาการทุกคน หรือข้อพลาดของทุกคน ความชั่วทั้งหมดจะรวมในท่าน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/442]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

موقف السلف من الرخص والأخذ بها: قال المعتمر بن سليمان التيمي رحمه الله: قال أبي حين حضره الموت: يا معتمر، حدثني بالرخص لعلي ألقى الله - عزَّ وجلَّ - وأنا أحسن الظنّ به. [الحلية (تهذيبه) 1 / 442].

คำแปลภาษาไทย

จุดยืนมุสลิมยุคแรกต่อข้อผ่อนผันและการใช้: อัลมุอ์ตะมิร อิบนุ สุลัยมาน อัตตัยมี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า เมื่อบิดาใกล้ตาย ท่านกล่าวว่า มุอ์ตะมิร จงเล่าข้อผ่อนผันให้ฟัง บางทีข้าพเจ้าจะพบอัลลอฮ์ ผู้ทรงอำนาจและเกรียงไกร โดยคิดดีต่อพระองค์ [

บัตรที่ 2401–2800

อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/442]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في المساجد: عن أبي الدرداء رضى الله عنه أنه قال: ما من رجل يغدو إلى المسجد بخير يتعلمه أو يُعَلّمه إلا كتب الله له أجر المجاهد ولا ينقلب إلا غانمًا. [الزهد للإمام أحمد / 254-256].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวเกี่ยวกับมัสยิด: อบูดดัรดาอ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า ไม่มีชายใดไปมัสยิดยามเช้าเพื่อเรียนหรือสอนความดี โดยอัลลอฮ์ไม่ทรงบันทึกผลบุญผู้เพียรญฮาดให้ และเขากลับพร้อมกำไรเท่านั้น [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด หน้า 254–256]

บัตรที่ 2401–2800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

ما قيل في المساجد: عن أبي إدريس الخولاني رحمه الله قال: المساجد مجالس الكرام. [[الحلية (تهذيبه) 2 / 162]].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวเกี่ยวกับมัสยิด: อบูอิดรีส อัลเคาลานี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า มัสยิดเป็นที่รวมผู้มีเกียรติ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/162]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في المساجد: عن مالك قال: رأى عطاء بن يسار رحمه الله رجلاً يبيع في المسجد فدعاه فقال: هذه سوق الآخرة فإذا أردت البيع فاخرج إلى سوق الدنيا. [الزهد للإمام أحمد / 531].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวเกี่ยวกับมัสยิด: มาลิกรายงานว่า อะฏออ์ อิบนุ ยะสาร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา เห็นคนขายของในมัสยิด จึงเรียกมาและกล่าวว่า นี่คือตลาดปรโลก หากต้องการขาย จงออกไปตลาดโลกนี้ [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด หน้า 531]

บัตรที่ 2401–2800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في المساجد: عن عمرو بن ميمون رحمه الله قال: المساجد بيوت الله، وحق على المزور أن يكرم زائره. [الحلية (تهذيبه) 2 / 71].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวเกี่ยวกับมัสยิด: อัมร์ อิบนุ มัยมูน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า มัสยิดคือบ้านของอัลลอฮ์ และเป็นหน้าที่ผู้รับเยี่ยมที่จะให้เกียรติผู้มาเยือน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/71]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في المساجد: عن حسان بن عطية رحمه الله قال: كانوا يمسكون عن ذكر النساء وعن الخنا في المساجد. [الحلية (تهذيبه) 2 / 266].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวเกี่ยวกับมัสยิด: หัสสาน อิบนุ อะฏียะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า พวกเขาเคยงดพูดเรื่องหญิงและคำหยาบในมัสยิด [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/266]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

العمر والشيب: عن يحيى بن سعيد رحمه الله قال: بلغنا أنه من أهان ذا شيبة: لم يمت حتى يبعث الله عليه من يهين شيبه إذا شاب. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 7/560]].

คำแปลภาษาไทย

อายุและผมหงอก: ยะห์ยา อิบนุ สะอีด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า มีข่าวถึงเราว่าผู้ดูหมิ่นคนผมหงอกจะไม่ตาย จนเมื่อเขาผมหงอก อัลลอฮ์ทรงส่งคนดูหมิ่นผมหงอกของเขา [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 7/560]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

العمر والشيب: قال السري السقطي رحمه الله: إن اغتممت بما يَنقُص من مالك، فابْكِ على ما ينقص من عُمرك. [صفة الصفوة 2/627].

คำแปลภาษาไทย

อายุและผมหงอก: อัสสะรี อัสสะเกาะฏี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า หากเศร้าต่อทรัพย์ที่ลด จงร้องไห้ต่ออายุที่ลด [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 2/627]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

العمر والشيب: قال عبد العزيز بن أبي رواد رحمه الله: من لم يتعظ بثلاث لم يتعظ بشيء: الإسلام، والقرآن، والشيب. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/564].

คำแปลภาษาไทย

อายุและผมหงอก: อับดุลอะซีซ อิบนุ อบีร็อววาด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้ไม่รับคำเตือนจากสามสิ่ง จะไม่รับคำเตือนจากสิ่งใด คืออิสลาม อัลกุรอาน และผมหงอก [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 7/564]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

مرض عبد الله بن مسعود رضى الله عنه، فعاده عثمان، وقال: ما تشتكي؟ قال: ذُنوبي، قال: فما تشتهي؟ قال: رحمةَ ربي، قال: ألا آمر لك بطبيب؟ قال: الطبيبُ أمرضني، قال: ألا آمر لك بعطاء؟ قال: لا حاجةَ لي فيه. [السير 1/197 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

อับดุลลอฮ์ อิบนุ มัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา ป่วย อุษมานไปเยี่ยมและถามว่า อะไรทำให้ท่านเจ็บ เขาตอบว่า บาปข้าพเจ้า เขาถามว่า ต้องการอะไร ตอบว่า ความเมตตาพระผู้อภิบาล ถามว่า ให้จัด

แพทย์หรือ ตอบว่า พระผู้รักษาทรงให้ข้าพเจ้าป่วย ถามว่า ให้จัดเงินช่วยหรือ ตอบว่า ข้าพเจ้าไม่ต้องการ [อัซซิยัร ฉบับย่อ 1/197]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قال عبد الله بن مسعود رضى الله عنه: ثلاث أعجبتني حتى أضحكتني: مؤمل دنيا والموت يطلبه، وغافل وليس بمغفول عنه، وضاحك ملء فيه لا يدري أساخط ربّ العالمين عليه، أم راض عنه. وثلاث أحزنّني حتى أبكينني فراق محمد وحزْبه، وهول المطلع، والوقوف بين يدي ربي - عزَّ وجلَّ - ولا أدري إلى جنة أو إلى نار. [صفة الصفوة 1/259].

คำแปลภาษาไทย

อับดุลลอฮ์ อิบนุ มัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า สามสิ่งทำให้ประหลาดใจจนหัวเราะ ผู้ถนอม

บัตรที่ 2401–2800

ความหวังทางโลกขณะความตายตามหา ผู้เผลอเรอแต่ไม่ถูกปล่อยไร้ผู้เฝ้าดู และผู้หัวเราะอ้าปากโดยไม่รู้ว่าพระผู้อภิบาลสากลโลกทรงกริ้วหรือพอพระทัย สามสิ่งทำให้เศร้าจนร้องไห้ การพรากมุหัมมัดและสหาย ความกลัวสิ่งจะถูกเผย และการยืนต่อพระผู้อภิบาล ผู้ทรงอำนาจและเกรียงไกร โดยไม่รู้ว่าจะไปสวรรค์หรือไฟนรก [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 1/259]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

ชีวิตของชนรุ่นแรก · หน้า 25

عن كعب رضى الله عنه قال: إن الكلام الطيب حول العرش له دوي كدوي النحل يذكر صاحبه]. [الزهد للإمام أحمد / 419

คำแปลภาษาไทย

กะอ์บ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า คำพูดดีมีเสียงก้องรอบบัลลังก์คล้ายเสียงผึ้ง โดยกล่าวถึงผู้เปล่งมัน [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด หน้า 419]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن راشد بن سعد رحمه الله أنه قيل له: ما النعيم؟ قال: طيب النفس، قيل: فما الغنى؟ قال: صحة الجسد. [الزهد للإمام أحمد / 648].

คำแปลภาษาไทย

รอชิด อิบนุ สะอ์ด์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ถูกถามว่า ความสุขคืออะไร เขาตอบว่า ความพอใจจิตใจ ถูกถามว่า ความมั่งมีคืออะไร ตอบว่า สุขภาพร่างกาย [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด หน้า 648]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قال بعض السلف رحمه الله: هلك الناس في حرفين: اشتغال بنافلة وتضييع فريضة، وعمل بالجوارح بلا مواطئة القلب عليه، وإنما منعوا الوصول بتضييع الأصول. [صفة الصفوة 2/639].

คำแปลภาษาไทย

มุสลิมยุคแรกท่านหนึ่ง ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้คนพินาศด้วยสองสิ่ง ยุ่งกับการงานสมัครใจแต่ละเลยข้อบังคับ และทำด้วยอวัยวะแต่หัวใจไม่เห็นพ้อง พวกเขาถูกกันจากเป้าหมายเพราะละเลยรากฐานเท่านั้น [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 2/639]

บัตรที่ 2401–2800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن خيثمة رحمه الله قال: تقول الملائكة: يا ربّ عبدُك المؤمن تزْوِي عنه الدنيا، وتُعرّضه للبلاء؟ قال: فيقول للملائكة: اكشفوا لهم عن ثوابه، فإذا رأوا ثوابه قالوا: يا ربّ لا يضره ما أصابه في الدنيا قال: ويقولون: عبدك الكافر تَزوِي عنه البلاءَ، وتبسط له الدنيا؟ قال: فيقول للملائكة: اكشفوا لهم عن عقابه، قال: فإذا رأوا عقابه قالوا: يا ربِّ لا ينفعه ما أصابه من الدنيا. [صفة الصفوة].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2401–2800

ค็อยษะมะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า มลาอิกะฮ์กล่าวว่า พระผู้อภิบาล บ่าวผู้ศรัทธาของพระองค์ พระองค์ทรงกันโลกและให้เขาประสบภัยหรือ พระองค์ตรัสแก่มลาอิกะฮ์ว่า จงเผยผลตอบแทนเขาแก่พวกนั้น เมื่อเห็น พวกเขากล่าวว่า พระผู้อภิบาล สิ่งประสบในโลกไม่ทำร้ายเขา เขากล่าวว่า พวกเขายังกล่าวว่า บ่าวผู้ปฏิเสธของพระองค์ พระองค์ทรงกันภัยและขยายโลกให้หรือพระองค์ตรัสแก่มลาอิกะฮ์ว่า จงเผยการลงโทษเขาแก่พวกนั้น เมื่อเห็น พวกเขากล่าวว่า พระผู้อภิบาล สิ่งที่ได้จากโลกไม่ให้ประโยชน์เขา [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن عبد الملك بن أبجر رحمه الله أنه قال: ما من الناس إلا مُبْتَلىً بعافية لينظر كيف شكره ـ أو يبليه لينظر كيف صبره. [المنتظم 8 / 125].

คำแปลภาษาไทย

อับดุลมะลิก อิบนุ อับญูร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ทุกคนถูกทดสอบ ด้วยความผาสุกเพื่อดูว่าขอบคุณอย่างไร หรือภัยเพื่อดูว่าอดทนอย่างไร [อัลมุนตะซ็อม 8/125]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الهوى وفضل من خالفه: كان أبو سليمان الداراني رحمه الله يقول: أفضلُ الأعمال خِلافُ هوى النَّفس. [السير (تهذيبه) 2/865].

คำแปลภาษาไทย

การประณามความใคร่และชมผู้ต่อต้านมัน: อบูสุลัยมาน อัดดารอนี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา เคยกล่าวว่าการงานดีที่สุดคือการต่อต้านความใคร่ของจิตใจ [อัซซิยัร ฉบับย่อ 2/865]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

ذم الهوى وفضل من خالفه: قال مالك بن دينار رحمه الله: جاهدوا أهواءكم كما تجاهدون أعداءكم. [الكامل في اللغة والأدب /187].

คำแปลภาษาไทย

การประณามความใคร่และชมผู้ต่อต้านมัน: มาลิก อิบนุ ดีนาร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า จงต่อสู้ความใคร่ดังที่ต่อสู้ศัตรู [อัลกามิล ฟิลลุเฆาะฮ์ วัลอะดับ หน้า 187]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

قال الغَزاليُّ: (وإن كنتَ عالِمًا، فآدابُ العالِمِ:
الاحتمالُ، ولزومُ الحِلمِ، والجُلوسُ بالهيبةِ على
سمتِ الوَقارِ مع إطراقِ الرَّأسِ، وتركُ التَّكبُّرِ
على جميعِ العِبادِ إلَّا على الظَّلَمةِ؛ زَجرًا لهم عن
الظُّلمِ، وإيثارًا للتَّواضُعِ في المحافِلِ
والمجالِسِ، وتَركُ الهَزلِ والدُّعابةِ، والرِّفقُ
بالمتعَلِّمِ، والتَّأنِّي بالمتعَجرِفِ، وإصلاحُ البليدِ
بحُسنِ الإرشادِ، وتَركُ الأنَفةِ من قولِ: لا أدري،
وصَرفُ الهِمَّةِ إلى السَّائِلِ وتفهُّمُ سؤالِه، وقَبولُ
الحُجَّةِ، والانقيادُ للحَقِّ، وزَجرُ المتعَلِّمِ عن أن

บัตรที่ 2401–2800

يريدَ بالعِلمِ النَّافِعِ غيرَ وَجهِ اللهِ تعالى، وصَدُّه عن أن يشتَغِلَ بفَرضِ الكفايةِ قَبلَ الفَراغِ من فَرضِ العَينِ، وفَرضُ عينِه إصلاحُ ظاهِرِه وباطِنِه بالتَّقوى)

คำแปลภาษาไทย

อัลเฆาะซาลีกล่าวว่า หากท่านเป็นนักวิชาการ มารยาทของนักวิชาการคือความอดทน รักษาความอดกลั้น นั่งสง่างามสงบก้มศีรษะ ละความหยิ่งต่อบ่าวทั้งหมดเว้นแต่ผู้กดขี่เพื่อยับยั้งการกดขี่ เลือกถ่อมตนในวงและที่ชุมนุม ละการหยอกล้อ อ่อนโยนกับผู้เรียน อดทนต่อผู้ก้าวร้าว แก้ผู้เรียนช้าด้วยแนะแนวดี ไม่หยิ่งเกินกล่าวว่า “ไม่รู้” ใส่ใจผู้ถามและเข้าใจคำถาม รับหลักฐาน ยอมความจริง ยับยั้ง

บัตรที่ 2401–2800

ผู้เรียนไม่ให้แสวงสิ่งอื่นนอกจากพระพักตร์อัลลอฮ์ผู้สูงส่งผ่านความรู้มีประโยชน์ และห้ามเขายุ่งข้อบังคับส่วนรวมก่อนทำข้อบังคับส่วนตนให้ครบ ข้อบังคับส่วนตนคือแก้ภายนอกและภายในด้วยความยำเกรง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 2401–2800

ذم الهوى وفضل من خالفه: عن وهب بن منبه رحمه الله قال: من جعل شهوته تحت قدمه، فزع الشيطان من ظله، ومن غلب حلمه هواه فذاك العالم الغلاب. [الحلية (تهذيبه) 2/49].

คำแปลภาษาไทย

การประณามความใคร่และชมผู้ต่อต้านมัน: วะฮ์บ อิบนุ มุนับบิฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้วางความใคร่ใต้เท้า ชัยฏอนจะกลัวแม้เงาเขา ผู้ชนะความใคร่ด้วยอดกลั้นคือนักวิชาการผู้ชนะ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/49]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الهوى وفضل من خالفه: قال الفضيل بن عياض رحمه الله: لن يعمل عبد حتى يؤثر دينه على شهوته، ولن يهلك حتى يؤثر شهوته على دينه. [الحلية (تهذيبه) 3/27].

คำแปลภาษาไทย

การประณามความใคร่และชมผู้ต่อต้านมัน: อัลฟุฎ็อยล์ อิบนุ อิยาฎ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า บ่าวจะไม่ลงมือจนให้ศาสนามาก่อนความใคร่ และจะไม่พินาศจนให้ความใคร่มาก่อนศาสนา [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/27]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الهوى وفضل من خالفه: قيل لعمر بن عبد العزيز رحمه الله تعالى: أي الجهاد أفضل؟ فقال: جهادك هواك. [الكامل في اللغة والأدب 149 /].

คำแปลภาษาไทย

การประณามความใคร่และชมผู้ต่อต้านมัน: มีผู้ถามอุมัร อิบนุ อับดิลอะซีซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ว่าญิฮาดใดดีที่สุด เขาตอบว่าญิฮาดของท่านต่อความใคร่ตน [อัลกามิล ฟิลลุเฆาะฮ์ วัลอะดับ หน้า 149]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

ذم أهل الهوى والشهوات: عن إبراهيم بن داود القصار رحمه الله أنه قال: أضعف الخلق من ضعف عن رد شهوته، وأقوى الخلق من قوي على ردها. [المنتظم 13/374].

คำแปลภาษาไทย

การประณามผู้ถูกขับด้วยความใคร่และตัณหา: อิบรอฮีม อิบนุ ดาวูด อัลก็อศศอร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า สิ่งสร้างอ่อนแอที่สุดคือผู้ไม่มีกำลังต้านตัณหา และแข็งแรงที่สุดคือผู้มีกำลังต้านมัน [อัลมุนตะซ็อม 13/374]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

ذم الهوى وفضل من خالفه: قال إبراهيم بن أدهم رحمه الله: أشد الجهاد جهاد الهوى، من منع نفسه هواها فقد استراح من الدنيا وبلائها، وكان محفوظًا ومعافى من أذاها. [[الحلية (تهذيبه) 2/484].

คำแปลภาษาไทย

การประณามความใคร่และชมผู้ต่อต้านมัน: อิบรอฮีม อิบนุ อัดฮัม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า การต่อสู้ยากที่สุดคือต่อสู้ความใคร่ ผู้ยับยั้งตนจากมันได้พักจากโลกและภัย และได้รับปกป้องปลอดภัยจากอันตรายของมัน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/484]

DUA COLLECTION

บัตรที่ 2401–2800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الهوى وفضل من خالفه: قال إبراهيم بن أدهم رحمه الله: الهوى شريك العمى. [عيون الأخبار 1/78].

คำแปลภาษาไทย

การประณามความใคร่และชมผู้ต่อต้านมัน: อิบรออีม อิบนุ อัดฮัม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ความใคร่เป็นสหายความตาบอด [อุยูนุลอัคบาร 1 /78]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

ذم الهوى وفضل من خالفه:قال مالك بن دينار رحمه الله: ما أشد فطام الكبير. [الكامل في اللغة والأدب /187].

คำแปลภาษาไทย

การประณามความใคร่และชมผู้ต่อต้านมัน: มาลิก อิบนุ ดีนาร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า การหย่านมผู้ใหญ่ช่างยากเพียงใด [อัลกามิล ฟิลลุเฆาะฮ์ วัลอะดับ หน้า 187]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

ذم الهوى وفضل من خالفه: عن يزيد بن ميسرة رحمه الله قال: إن الله تعالى يقول: أيها الشاب التارك شهوته لي، المبتذل شبابه من أجلي، أنت عندي كبعض ملائكتي. [الحلية 2/194 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

การประณามความใคร่และชมผู้ต่อต้านมัน: ยะซีด อิบนุ มัยสะเราะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า อัลลอฮ์ผู้ทรงยิ่งใหญ่ตรัสว่า ชายหนุ่มผู้ละความใคร่เพื่อข้า ผู้สละวัยหนุ่มเพื่อข้าเอ๋ย เจ้าเป็นเหมือนมลาอิกะฮ์บางท่านของข้าสำหรับข้า [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2

บัตรที่ 2401–2800

/194]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الهوى وفضل من خالفه: كان الحسن البصري رحمه الله يقول: شرٌّ داء خالط قلبًا- يعني الهوى. [الزهد للإمام أحمد /451].

คำแปลภาษาไทย

การประณามความใคร่และชมผู้ต่อต้านมัน: อัลหะสัน อัลบัศรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา เคยกล่าวว่า โรคร้ายที่สุดที่ประสบหัวใจ หมายถึงความใคร่ [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด หน้า 451]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الهوى وفضل من خالفه: قال الشيخ عبد الله الأرمني رحمه الله: اجتزت مرة في سياحتي براهب في صومعة، فقال لي: يا مسلم ما أقرب الطرق عندكم إلى الله - عزَّ وجلَّ - قلت: مخالفة النفس، قال: فردَّ رأسه إلى صومعته، فلما كنت بمكة زمن الحج إذا رجل يسلم علي عند الكعبة، فقلت: من أنت، فقال: أنا الراهب، قلت بم وصلت إلى هاهنا، قال: بالذي قلت. وفي رواية: عرضت الإسلام على نفسي فأبت فعلمت أنه حق فأسلمت،

وخالفتها. فأفلح وأنجح. [البداية والنهاية 13/222].

คำแปลภาษาไทย

การประณามความใคร่และความประเสริฐการต่อต้าน: ชัยค์อับดุลลอฮ์ อัลอัรมานี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ครั้งหนึ่งระหว่างเดินทาง ข้าพเจ้าผ่านนักบวชในอาศรม เขาถามว่า มุสลิม ทางใกล้อัลลอฮ์ ผู้ทรงอำนาจและเกรียงไกร ที่สุดตามท่านคืออะไร ข้าพเจ้าตอบว่า ต่อต้านตัวตน เขาหดศีรษะกลับ เมื่อข้าพเจ้าอยู่มักกะฮ์ช่วงฮัจญ์ ชายคนหนึ่งทักที่กะอ์บะฮ์ ข้าพเจ้าถามว่า ท่านเป็นใคร เขาตอบว่า นักบวช ข้าพเจ้าถามว่า มาถึงได้อย่างไร ตอบว่า ด้วยคำท่าน อีกสำนวนว่า ข้าพเจ้าเสนออิสลามแก่จิตใจแต่

บัตรที่ 2401–2800

มันปฏิเสธ จึงรู้ว่าเป็นความจริง รับอิสลามและต่อต้านมัน เขาจึงเจริญและสำเร็จ [อัลบิดายะฮ์ วันนิฮายะฮ์ 13/222]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

ذم الهوى وفضل من خالفه: قال أبو حازم رحمه الله: قاتل هواك أشد مما تقاتل عدوك. [الحلية (تهذيبه) 1/519].

คำแปลภาษาไทย

การประณามความใคร่และชมผู้ต่อต้านมัน: อบูหาซิม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า จงต่อสู้ความใคร่มากกว่าต่อสู้ศัตรู [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/519]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

ذم الهوى وفضل من خالفه:قال أبو حازم رحمه الله: شيئان إذا عملت بهما أصبت بهما خير الدنيا والآخرة، ولا أطول عليك. قيل: وما هما؟ قال: تحمل ما تكره إذا أحبه الله، وتكره ما تحب إذا كرهه الله - عزَّ وجلَّ. [الحلية 1/527 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

การประณามความใคร่และชมผู้ต่อต้านมัน: อบูหาซิม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า มีสองสิ่งหากทำจะได้ความดีโลกและปรโลก และข้าพเจ้าจะไม่ขยายความอีก มีผู้ถามว่า อะไร เขาตอบว่า จงทนสิ่งที่

บัตรที่ 2401–2800

ไม่ชอบหากอัลลอฮ์ทรงรัก และไม่ชอบสิ่งที่รักหาก อัลลอฮ์ ผู้ทรงสูงส่งและเกรียงไกร ไม่ทรงชอบ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/527]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

ذم الهوى وفضل من خالفه: قيل لجعفر المرتعش رحمه الله: إن فلانًا يمشي على الماء، فقال: إن من مكنه الله من مخالفة هواه فهو أعظم من المشي على الماء. [المنتظم 13/384].

คำแปลภาษาไทย

การประณามความใคร่และชมผู้ต่อต้านมัน: มีผู้บอกญะอ์ฟัร อัลมุรตะอิช ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ว่า คนนั้นเดินบนน้ำ เขากล่าวว่า ผู้ที่อัลลอฮ์ทรงให้ต่อต้านความใคร่ได้ยิ่งใหญ่กว่าเดินบนน้ำ [อัลมุนตะซ็อม 13 /384]

DUA COLLECTION

บัตรที่ 2401–2800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الهوى وفضل من خالفه: قال أبو بكر ابن الضرير الزاهد رحمه الله: دافعت الشهوات حتى صارت شهوتي المدافعة فحسب. [[المنتظم 14/149]].

คำแปลภาษาไทย

การประณามความใคร่และชมผู้ต่อต้านมัน: อบูบักร์ อิบนุ อัฎเฎาะรีร อัซซาฮิด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ข้าพเจ้าต้านความใคร่จนความใคร่เดียวที่เหลือคือการต้าน [อัลมุนตะซ็อม 14/149]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

ذم الهوى وفضل من خالفه: قال الحكماء رحمه الله: " عين الهوى عوراء ". [ذم الهوى 426/].

คำแปลภาษาไทย

การประณามความใคร่และความประเสริฐการต่อต้าน: นักปราชญ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า “ดวงตาแห่งความใคร่มีตาข้างเดียว” [ซัมมุลฮะวา หน้า 426]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الهوى وفضل من خالفه: كان بعض الحكماء يقول: " هبْ أنّ المسيءَ قد غُفر له، أليس قد فاته ثواب المُحسِنِين ". [ذم الهوى 149/].

คำแปลภาษาไทย

การประณามความใคร่และชมผู้ต่อต้านมัน: นักปราชญ์บางคนเคยกล่าวว่า “สมมติผู้ทำผิดได้รับอภัย เขาไม่ได้พลาดผลตอบแทนคนดีไปแล้วหรือ” [ซัมมุลฮะวา หน้า 149]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

ذم الهوى وفضل من خالفه: قال عطاء السليمي رحمه الله: بلغنا أن الشهوة والهوى يغلبان العلم والعقل والبيان. [الحلية (تهذيبه) 2/323].

คำแปลภาษาไทย

การประณามความใคร่และชมผู้ต่อต้านมัน: อะฏออ์ อัสสุลัยมี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า เราได้รับแจ้งว่าตัณหาและความใคร่ชนะความรู้ สติปัญญา และความสามารถพูด [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/323]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الهوى وفضل من خالفه: عن الفيض بن إسحاق قال: سمعت الفضيل بن عياض يقول: ليس في الأرض شيء أشد من ترك شهوة. ثم حدثنا، عن حصين، عن بكر بن عبد الله رحمه الله قال: الرجل عبد بطنه، عبد شهوته، عبد زوجته، لا بقليل يقنع، ولا من كثير يشبع، يجمع لمن لا يحمده، ويقدم على من لا يقدره. الحلية (تهذيبه) 3/17]].

คำแปลภาษาไทย

การประณามความใคร่และความประเสริฐการต่อต้าน: อัลฟัยฎ์ อิบนุ อิสหาก กล่าวว่า ข้าพเจ้าได้ยิน

บัตรที่ 2401–2800

อัลฟุฎ็อยล์ อิบนุ อิยาฎ กล่าวว่า ไม่มีสิ่งใดบนดินยากกว่าละความใคร่ แล้วรายงานแก่เราจากหุซัยน์ จากบักร์ อิบนุ อับดิลลาฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ว่า คนเป็นทาสท้อง ทาสความใคร่ และทาสภรรยา ไม่พอใจน้อย ไม่อิ่มใจมาก สะสมเพื่อผู้ไม่ชม และไปต่อพระผู้ไม่ทรงให้เกียรติเขา [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/17]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

ذم الهوى وفضل من خالفه: قال أبو يزيد البسطامي رحمه الله: لا يعرف نفسه من صحبته شهوته. [الحلية (تهذيبه) 3/247].

คำแปลภาษาไทย

การประณามความใคร่และชมผู้ต่อต้านมัน: อบูยะซีด อัลบิสฏอมี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้มีความใคร่เป็นสหายไม่รู้จักตน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/247]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

ذم أهل الهوى والشهوات: قال بشر بن الحارث: سألت المعافى رحمه الله عن الرجل يمر بمن يلعب بالشطرنج ترى له أن يسلم عليهم؟ قال: لا إن سفيان الثوري رحمه الله يقول: ليسلم ويأمر، قال المعافى: إن لم يأمر فلا. [الزهد للإمام أحمد / 467].

คำแปลภาษาไทย

การประณามผู้ตามความใคร่และตัณหา: บิชร์ อิบนุล หาริษ กล่าวว่า ข้าพเจ้าถามอัลมุอาฟา ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา เรื่องคนผ่านผู้เล่นหมากรุกว่า ควรทักทายหรือ เขาตอบว่า ไม่ สุฟยาน อัษเษารี ขอ

บัตรที่ 2401–2800

อัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ให้ทักและสั่งใช้สิ่งถูก อัลมุอาฟากล่าวว่า หากไม่สั่งใช้สิ่งถูก ก็ไม่ [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด หน้า 467]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم المراء والجدال بوجه عام: قال عبد الله بن مسعود رضى الله عنه: المراء لا تعقل حكمته ولا تؤمن فتنته. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/94].

คำแปลภาษาไทย

การประณามการโต้เถียงและโต้แย้งโดยทั่วไป: อับดุลลอฮ์ อิบนุ มัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า ปัญญาแห่งการโต้เถียงไม่อาจหยั่งถึง และไม่อาจปลอดภัยจากบททดสอบมัน [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 7/94]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

ذم المراء والجدال بوجه عام: قال أبو الدرداء رضى الله عنه: كفى بك إثما أن لا تزال مماريا. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 7/95].

คำแปลภาษาไทย

การประณามการโต้เถียงและโต้แย้งโดยทั่วไป: อบูดดัรดาอ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า การโต้แย้งตลอดเวลาก็เพียงพอแล้วเป็นบาปของท่าน [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 7/95]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

ذم المراء والجدال بوجه عام: عن يحيى بن أبي كثير رحمه الله قال: قال سليمان - عليه السلام -: يا بُنيَّ إياك والمراء، فإنه ليس فيه مَنْفَعةٌ، وهو يُورث العداوة بين الإخوان. [[السير (تهذيبه) 2 / 627].

คำแปลภาษาไทย

การประณามการโต้เถียงและโต้แย้งโดยทั่วไป: ยะห์ยา อิบนุ อบีกะษีร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า สุลัยมาน ขอความสันติจงมีแด่เขา กล่าวว่า ลูกเอ๋ย ระวังโต้แย้ง เพราะไม่มีประโยชน์และก่อศัตรูระหว่างพี่น้อง [อัซซิยัร ฉบับย่อ 2/627]

บัตรที่ 2401–2800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

ذم المراء والجدال بوجه عام: قال الأوزاعيُّ رحمه الله: إذا أراد الله بقوم شرًّا فتح عليهم الجَدَلَ ومنعهم العَمَلَ. [السير (تهذيبه) 2 / 683].

คำแปลภาษาไทย

การประณามการโต้เถียงและโต้แย้งโดยทั่วไป: อัลเอาซาอี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า หากอัลลอฮ์ทรงประสงค์ร้ายแก่กลุ่มชน ทรงเปิดการโต้แย้งและกันพวกเขาจากการทำดี [อัซซิยัร ฉบับย่อ 2/683]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

ذم المراء والجدال بوجه عام: عن معروف الكرخي رحمه الله قال: إذا أراد الله بعبدٍ شَرًّا، أغلق عنه بابَ العمل، وفتح عليه بابَ الجدَل. [[السير (تهذيبه) 2 / 826].

คำแปลภาษาไทย

การประณามการโต้เถียงและโต้แย้งโดยทั่วไป: มะอ์รูฟ อัลกัรคี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า หากอัลลอฮ์ทรงประสงค์ร้ายแก่บ่าว ทรงปิดประตูการงานและเปิดประตูโต้เถียงให้ [อัซซิยัร ฉบับย่อ 2 /826]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم المراء والجدال بوجه عام: ما أنبلَ قولَ أبي يوسف القاضي رحمه الله: العلمُ بالخصومة والكلام جهلٌ، والجهلُ بالخصومةِ والكلامِ عِلْمٌ. [السير (تهذيبه) 2 / 789].

คำแปลภาษาไทย

การประณามการโต้เถียงและโต้แย้งโดยทั่วไป: คำผู้พิพากษาอบูยูสุฟ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา สูงส่งเพียงใด ความรู้เรื่องโต้เถียงและเทววิทยาเชิงคาดคะเนคือความเขลา และความไม่รู้เรื่องเหล่านั้นคือความรู้ [อัซซิยัร ฉบับย่อ 2/789]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

ذم المراء والجدال بوجه عام: عن وهب بن مُنبِّه رحمه الله: دع المراء والجَدلَ، فإنَّه لن يعجز أحد رجُلين: رجلٌ هو أعلم منك، فكيف تعادي وتُجادل مَن هو أعلمُ منك؟ ورجلٌ أنت أعلمُ منه، فكيف تعادي وتُجادِل من أنت أعلمُ منه ولا يُطيعُك؟. [السير (تهذيبه) 2 / 554].

คำแปลภาษาไทย

การประณามการโต้เถียงและโต้แย้งโดยทั่วไป: วะฮ์บ อิบนุ มุนับบิฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า จงละโต้เถียงและโต้แย้ง เพราะไม่มีใครพ้นคนสองประเภท ผู้รู้มากกว่าท่าน ท่านจะคัดค้านโต้แย้งผู้รู้

มากกว่าได้อย่างไร และผู้ที่ท่านรู้มากกว่า ท่านจะคัดค้านโต้แย้งผู้รู้น้อยกว่าและไม่เชื่อฟังท่านได้อย่างไร [อัซซิยัร ฉบับย่อ 2/554]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم المراء والجدال بوجه عام: عن مسلم بن يسار رحمه الله أنه كان يقول: إياكم والمراء، فإنها ساعة جهل العالم، وبها يبتغي الشيطان زلته. [الشريعة / 65، موسوعة ابن أبي الدنيا 7 / 93].

คำแปลภาษาไทย

การประณามการโต้เถียงและโต้แย้งโดยทั่วไป: มุสลิม อิบนุ ยะสาร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา เคยกล่าวว่า ระวังโต้แย้ง เพราะเป็นขณะเขลาของนักวิชาการ และชัยฏอนใช้มันหาทางให้เขาพลาด [อัชชะรีอะฮ์ หน้า 65; สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 7/93]

บัตรที่ 2401–2800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم المراء والجدال بوجه عام: قال بلال بن سعد رحمه الله: إذا رأيت الرجل لجوجًا مماريًا معجبًا برأيه، فقد تمت خسارته [الحلية 2/191 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

การประณามการโต้เถียงและโต้แย้งโดยทั่วไป: บิลาล อิบนุ สะอ์ด์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า เมื่อเห็นคนดื้อดึง ชอบโต้เถียง และหลงความเห็นตน ความสูญเสียของเขาสมบูรณ์แล้ว [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/191]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم المراء والجدال بوجه عام: قال عمر بن عبد العزيز رحمه الله: إذا سمعت المراء فأقصر. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 7/ 95]].

คำแปลภาษาไทย

การประณามการโต้เถียงและโต้แย้งโดยทั่วไป: อุมัร อิบนุ อับดิลอะซีซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า หากได้ยินการโต้แย้ง จงหยุด [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 7/95]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم المراء والجدال بوجه عام: قال عمر بن عبد العزيز رحمه الله: من جعل دينه غرضا للخصومات أكثر التنقل. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7 / 115].

คำแปลภาษาไทย

การประณามการโต้เถียงและโต้แย้งโดยทั่วไป: อุมัร อิบนุ อับดิลอะซีซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้ทำศาสนาเป็นเป้าข้อพิพาทจะเปลี่ยนจุดยืนบ่อย [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 7/115]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم المراء والجدال بوجه عام: عن سلم بن قتيبة، قال: مر بي بشير بن عبد الله بن أبي بكرة رحمه الله فقال: ما يجلسك؟ قلت: خصومة بيني وبين ابن عم لي ادَّعى شيئا في داري. قال: فإن لأبيك عندي يدا، وإني أريد أن أجزيك بها، وإني والله ما رأيت من شيء أذهب لدينٍ، ولا أنقص لمروءةٍ، ولا أضيع للذَّةٍ، ولا أشغل لقلبٍ من خصومة، قال: فقمت لأرجع. فقال خصمي: ما لك؟ قلت: لا أخاصمك. قال: عرفت أنه حقي. قلت: لا،

ولكني أكرم نفسي عن هذا، وسأبقيك بحاجتك. قال: فإني لا أطلب منك شيئا، هو لك. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4 / 325].

คำแปลภาษาไทย

การประณามการโต้เถียงและโต้แย้งโดยทั่วไป: สัลม์ อิบนุ กุตัยบะฮ์ กล่าวว่า บะชีร อิบนุ อับดิลลาฮ์ อิบนุ อบี บักเราะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ผ่านมาและถาม ว่า อะไรให้ท่านนั่งที่นี่ ข้าพเจ้าตอบว่า ข้อพิพาทกับ ลูกพี่ลูกน้องที่อ้างสิ่งหนึ่งในบ้านข้าพเจ้า เขากล่าวว่า บิดาท่านทำคุณแก่ข้าพเจ้า จึงอยากตอบแทน ขอ สาบานต่ออัลลอฮ์ ไม่เห็นอะไรทำลายศาสนา ลดความ มีเกียรติ เปลืองความสุข และครองหัวใจยิ่งกว่า ข้อพิพาท ข้าพเจ้าลุกไป คู่กรณีถามว่า เป็นอะไร

บัตรที่ 2401–2800

ข้าพเจ้าตอบว่า จะไม่พิพาทกับท่าน เขากล่าวว่า ท่านยอมรับสิทธิข้าแล้ว ข้าพเจ้าตอบว่า ไม่ แต่ข้าให้เกียรติตนเหนือเรื่องนี้ และจะให้ท่านได้สิ่งต้องการ เขากล่าวว่า ถ้าเช่นนั้นข้าไม่ขออะไร เป็นของท่าน [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 4/325]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم المراء والجدال في الدين: عن سليمان بن يسار، قال: إن رجلاً من بني تميم يقال له: صُبيغ بن عِسْل، قدم المدينة، وكانت عنده كتب، فجعل يسأل عن متشابه القرآن، فبلغ ذلك عمر رضى الله عنه فبعث إليه، وقد أعد له عراجين النخل، فلما دخل عليه جلس، فقال له عمر رضى الله عنه: من أنت؟ فقال: أنا عبد الله صبيغ، فقال عمر رضى الله عنه: وأنا عبد الله عمر، ثم أهوى إليه، فجعل يضربه بتلك العراجين، فما زال يضربه حتى شجه، فجعل

الدم يسيل على وجهه، فقال: حسبك يا أمير المؤمنين، فقد والله ذهب الذي كنت أجد في رأسي]. [الشريعة / 81

คำแปลภาษาไทย

การประณามการโต้เถียงและโต้แย้งในศาสนา: สุลัยมาน อิบนุ ยะสาร กล่าวว่า ชายเผ่าตะมีมชื่อศุบัยฆ์ อิบนุ อิสล์ มามะดีนะฮ์พร้อมหนังสือ และเริ่มถามโองการคลุมเครือของอัลกุรอาน เรื่องถึงอุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา จึงเรียกมาและเตรียมก้านอินทผลัม เมื่อเข้ามานั่ง อุมัรถามว่า เจ้าเป็นใคร เขาตอบว่า ข้าคือบ่าวอัลลอฮ์ ศุบัยฆ์ อุมัรกล่าวว่า และข้าคือบ่าวอัลลอฮ์ อุมัร แล้วพุ่งไปตีเขาด้วยก้านเหล่านั้น ตีต่อจนเป็นแผลและเลือดไหลลงหน้า เขากล่าวว่า พอเถิด

บัตรที่ 2401–2800

ผู้นำแห่งผู้ศรัทธา ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ สิ่งที่รู้สึกในหัวหายแล้ว [อัชชะรีอะฮ์ หน้า 81]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم المراء والجدال في الدين: قال الحسن البصري رحمه الله: المؤمن لا يداري ولا يماري، ينشر حكمة الله - عزَّ وجلَّ - فإن قبلت حمد الله - عزَّ وجلَّ - وإن رُدت حمد الله - عزَّ وجلَّ - وعلا. [الشريعة / 79]. قال البربهاري رحمه الله: واعلم ـ رحمك الله ـ أَنَّهُ ما كانت زندقة قط، ولا كفر، ولا شرك، ولا بدعة، ولا ضلالة، ولا حيرة في الدين: إلاَّ من الكلام، وأصحاب الكلام، والجدل، والمِراء، والخصومة. شرح السنة /86. قال الأوزاعي رحمه الله: هي شداد

المسائل. وقال عيسى بن يونس: هي ما لا يحتاج إليه من كيف وكيف. جامع العلوم والحكم / 123.

คำแปลภาษาไทย

การประณามการโต้เถียงและโต้แย้งในศาสนา: อัล หะสัน อัลบัศรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้ศรัทธาไม่ประจบหรือโต้เถียง เขาเผยปัญญาอัลลอฮ์ ผู้ทรงอำนาจและเกรียงไกร หากถูกรับก็สรรเสริญพระองค์ หากถูกปฏิเสธก็สรรเสริญอัลลอฮ์ ผู้ทรงอำนาจ เกรียงไกร และสูงส่ง [อัชชะรีอะฮ์ หน้า 79] อัลบัรบะฮารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า จงรู้ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ว่าไม่มีความนอกรีต ปฏิเสธศรัทธา ตั้งภาคี อุตริกรรม หลงผิด หรือสับสน

บัตรที่ 2401–2800

ในศาสนา เกิดเว้นแต่ผ่านเทววิทยาเชิงคาดคะเน ผู้ยึดมัน การโต้แย้ง โต้เถียง และวิวาท ชัรหุสสุนนะฮ์ หน้า 86 อัลเอาซาอี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า มันคือคำถามยาก อีซา อิบนุ ยูนุส กล่าวว่า คือคำถามไม่จำเป็นว่า “อย่างไร” และ “อย่างไร” ญามิอุลอุลูม วัลหิกัม หน้า 123

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

ذم المراء والجدال في الدين: عن أبي جعفر رحمه الله، قال: إياكم والخصومات، فإنها تمحق الدين. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4 / 323].

คำแปลภาษาไทย

การประณามการโต้เถียงและโต้แย้งในศาสนา: อบูญะอ์ฟัร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ระวังข้อพิพาท เพราะทำลายศาสนา [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 4/323]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم المراء والجدال في الدين: عن عبد الكريم بن أبي أمية رحمه الله، قال: ما خاصم ورع قط - يعني - في الدين. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4 / 323].

คำแปลภาษาไทย

การประณามการโต้เถียงและโต้แย้งในศาสนา: อับดุลกะรีม อิบนุ อบีอุมัยยะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ไม่เคยมีผู้ยำเกรงโต้แย้ง หมายถึงในศาสนา [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 4/323]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

ذم المراء والجدال في الدين: عن عبد الكريم بن أبي أمية رحمه الله، قال: شرار عباد الله الذين يتبعون شرار المسائل يُعمونَ بها عباد الله. [جامع العلوم والحكم / 123].

คำแปลภาษาไทย

การประณามการโต้เถียงและโต้แย้งในศาสนา: อับดุลกะรีม อิบนุ อบีอุมัยยะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า บ่าวเลวที่สุดของอัลลอฮ์คือผู้ตามประเด็นเลวที่สุดและใช้มันทำให้บ่าวอัลลอฮ์หลง [ญามิอุลอุลูม วัลหิกัม หน้า 123]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم المراء والجدال في الدين: قال الأوزاعي رحمه الله: إنّ الله إذا أراد أن يحرم عبده بركة العلم ألقى على لسانه المغاليط، فلقد رأيتهم أقلّ الناس علمًا. [جامع العلوم والحكم / 123]. قال الأوزاعي رحمه الله: هي شداد المسائل. وقال عيسى بن يونس: هي ما لا يحتاج إليه من كيف وكيف. جامع العلوم والحكم / 123.

คำแปลภาษาไทย

การประณามการโต้เถียงและโต้แย้งในศาสนา: อัลเอาซาอี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า เมื่ออัลลอฮ์

DUA COLLECTION

บัตรที่ 2401–2800

ทรงประสงค์กันบ่าวจากความจำเริญความรู้ ทรงวางคำถามหลอกบนลิ้น ข้าพเจ้าเห็นพวกเขาเป็นผู้รู้น้อยที่สุด [ญามิอุลอุลูม วัลหิกัม หน้า 123] อัลเอาซาอีขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า มันคือคำถามยาก อีซา อิบนุ ยูนุส กล่าวว่า คือคำถามไม่จำเป็นว่า “อย่างไร” และ “อย่างไร” ญามิอุลอุลูม วัลหิกัม หน้า 123

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم المراء والجدال في الدين: عن معن بن عيسى قال: انصرف مالك بن أنس رحمه الله يومًا من المسجد، وهو متكئ على يدي، فلحقه رجل يقال له: أبو الحورية، كان يُتَّهم بالإرجاء، فقال: يا عبد الله، اسمع مني شيئًا، أكلمك به، وأحاجك، وأخبرك برأيي، قال: فإن غلبتني؟ قال: إن غلبتك اتبعني، قال: فإن جاء رجل آخر، فكلمنا فغلبنا؟ قال: نتبعه، فقال مالك رحمه الله تعالى: يا عبد الله: بعث الله - عزَّ وجلَّ - محمدًا صلى الله عليه وسلم بدين

บัตรที่ 2401–2800

واحد، وأراك تنتقل من دين إلى دين، قال عمر بن عبد العزيز رحمه الله: من جعل دينه غرضًا للخصومات أكثر التنقُّل. [الشريعة / 66].

คำแปลภาษาไทย

การประณามการโต้เถียงและโต้แย้งในศาสนา: มะอ์น อิบนุ อีซา กล่าวว่า วันหนึ่งมาลิก อิบนุ อะนัส ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ออกจากมัสยิดพิงมือข้าพเจ้า ชายชื่ออบูอัลหาวรียะฮ์ ผู้ถูกกล่าวหาว่าเป็นมุรญิอะฮ์ ตามมาและกล่าวว่า บ่าวอัลลอฮ์ โปรดฟังสิ่งที่ข้าจะกล่าว โต้แย้ง และบอกความเห็น เขาถามว่า หากเจ้าชนะข้าเล่า ชายตอบว่า จงตามข้า เขาถามว่า หากอีกคนมาพูดและชนะเราเล่า ชายตอบว่า เราจะตามเขา มาลิกกล่าวว่า บ่าวอัลลอฮ์ อัลลอฮ์ผู้ทรงยิ่งใหญ่ทรง

บัตรที่ 2401–2800

ส่งมุหัมมัด ขอความสันติและจำเริญจงมีแด่ท่าน ด้วยศาสนาเดียว แต่ข้าเห็นเจ้าเปลี่ยนจากศาสนาหนึ่งสู่อีกศาสนา อุมัร อิบนุ อับดิลอะซีซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้ทำศาสนาเป็นเป้าข้อพิพาทจะเปลี่ยนความเชื่อบ่อย [อัชชะรีอะฮ์ หน้า 66]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

หน้า 1

ذم المراء والجدال في الدين: قال مالك رحمه الله: الجِدال في الدِّين يُنشئ المِراءَ، ويذهبُ بنورِ العلم مِن القلب ويقسِّي، ويُورث الضِّغن. [[السير (تهذيبه) 2 / 735].

คำแปลภาษาไทย

การประณามการโต้เถียงและโต้แย้งในศาสนา: มาลิก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า การโต้แย้งในศาสนาก่อข้อพิพาท ขจัดแสงความรู้จากหัวใจ ทำให้แข็ง และสร้างความแค้น [อัซซิยัร ฉบับย่อ 2/735]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم المراء والجدال في الدين: قال الشافعي رحمه الله: المِراءُ في الدين يُقَسِّي القلبَ، ويُورِثُ الضغائن. [السير (تهذيبه) 2/846].

คำแปลภาษาไทย

การประณามการโต้เถียงและโต้แย้งในศาสนา: อัชชาฟิอี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า การโต้เถียงในศาสนาทำให้หัวใจแข็งและสร้างความแค้น [อัซซิยัร ฉบับย่อ 2/846]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم المراء والجدال في الدين: عن معاوية بن قرة رحمه الله قال: الخصومات في الدين تحبط الأعمال. [الشريعة / 66].

คำแปลภาษาไทย

การประณามการโต้เถียงและโต้แย้งในศาสนา: มุอาวิยะฮ์ อิบนุ กุรเราะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ข้อพิพาทในศาสนาลบล้างความดี [อัชชะรีอะฮ์ หน้า 66]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم المراء والجدال في الدين: قال عمران القصير رحمه الله: إياكم والمنازعة والخصومة، وإياكم وهؤلاء الذين يقولون: أرأيت أرأيت. [الشريعة / 66].

คำแปลภาษาไทย

การประณามการโต้เถียงและโต้แย้งในศาสนา: อิมรอน อัลเกาะศีร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ระวังวิวาทและข้อพิพาท และระวังผู้กล่าวว่า “ถ้าหากล่ะ ถ้าหากล่ะ” [อัชชะรีอะฮ์ หน้า 66]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

ذم المراء والجدال في الدين: عن سفيان بن عمرو بن قيس قال: قلت للحكم رحمه الله: ما اضطر الناس إلى الأهواء؟ قال: الخصومات. [[الشريعة / 66].

คำแปลภาษาไทย

การประณามการโต้เถียงและโต้แย้งในศาสนา: สุฟยาน อิบนุ อัมร์ อิบนุ ก็อยส์ กล่าวว่า ข้าพเจ้าถามอัลหะกัม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ว่า อะไรผลักผู้คนสู่แนวโน้มเบี่ยงเบน เขาตอบว่า ข้อพิพาท [อัชชะรีอะฮ์ หน้า 66]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

ذم المراء والجدال في الدين: قال أبو قلابة رحمه الله: لا تجالسوا أهل الأهواء، ولا تجادلوهم، فإني لا آمن أن يغمسوكم في الضلالة، أو يُلَبِّسُوا عليكم في الدين بعض ما لُبِّسَ عليهم. [الشريعة / 65 - 65].

คำแปลภาษาไทย

การประณามการโต้เถียงและโต้แย้งในศาสนา: อบูกิลาบะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า อย่านั่งกับผู้ตามอารมณ์เบี่ยงเบนหรือโต้แย้งพวกเขา เพราะข้าพเจ้าไม่มั่นใจว่าพวกเขาจะไม่ทำให้ท่านหลง หรือสับสนศาสนาด้วยบางสิ่งที่พวกเขาสับสน [อัชชะรีอะฮ์

DUA COLLECTION

บัตรที่ 2401–2800

หน้า 65–65]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التحذير من مجادلة أهل البدع والأهواء: عن هشام بن حسان قال: جاء رجل إلى الحسن البصري رحمه الله فقال: يا أبا سعيد، تعال حتى أخاصمك في الدين، فقال الحسن: أما أنا فقد أبصرت ديني، فإن كنت أضللت دينك فالتمسه. [الشريعة / 66].

คำแปลภาษาไทย

คำเตือนมิให้โต้แย้งกับผู้อุตริกรรมและแนวโน้มเบี่ยงเบน: ฮิชาม อิบนุ หัสสาน กล่าวว่า ชายคนหนึ่งมาหาอัลหะสัน อัลบัศรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา และกล่าวว่า อบูสะอีด มาให้ข้าโต้เถียงศาสนากับท่าน อัล

หะสันตอบว่า สำหรับข้าพเจ้า เห็นศาสนาชัดแล้ว หาก ท่านทำศาสนาหายก็จงแสวงหา [อัชชะรีอะฮ์ หน้า 66]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

التحذير من مجادلة أهل البدع والأهواء: عن أيوب السختياني رحمه الله أنه قال: لستَ براد عليهم أشد من السكوت. [الشريعة / 69، 70].

คำแปลภาษาไทย

คำเตือนมิให้โต้แย้งกับผู้อุตริกรรมและอารมณ์เบี่ยงเบน: อัยยูบ อัสสัคติยานี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ไม่มีคำตอบใดต่อพวกเขาแข็งแรงกว่าความเงียบ [อัชชะรีอะฮ์ หน้า 69, 70]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

التحذير من مجادلة أهل البدع والأهواء: عن سلام بن أبي مطيع قال: إن رجلاً من أصحاب الأهواء قال لأيوب السختياني رحمه الله: يا أبا بكر: أسألك عن كلمة، فولى أيوب، وجعل يشير بإصبعه: ولا نصف كلمة. [الشريعة / 66].

คำแปลภาษาไทย

คำเตือนมิให้โต้แย้งกับผู้อุตริกรรมและอารมณ์เบี่ยงเบน: สัลลาม อิบนุ อบีมุฏีอ์ กล่าวว่า ชายผู้ตามอารมณ์เบี่ยงเบนบอกอัยยูบ อัสสัคติยานี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ว่า อบูบักร์ ข้าจะถามท่านหนึ่ง

บัตรที่ 2401–2800

คำ อัยยูบหันหนีและชี้นิ้วซ้ำว่า แม้ครึ่งคำก็ไม่ [อัชชะรีอะฮ์ หน้า 66]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

ชื่อแหล่งอ้างอิงในต้นฉบับเขียนว่า «إيليس تلبيس» ดูเหมือนพิมพ์ผิดจาก ตัลบีส อิบลีส คงชื่อที่เขียนไว้และควรตรวจสอบ

التحذير من مجادلة أهل البدع والأهواء: عن معمر قال: كان طاوس رحمه الله جالساً وعنده ابنه فجاء رجل من المعتزلة فتكلم في شيء فأدخل طاوس أصبعيه في أذنيه وقال: يا بني أدخل أصبعك في أذنيك حتى لا تسمع من قوله شيئا فإن هذا القلب ضعيف، ثم قال: أي بني أسدد، فما زال يقول أسدد حتى قام الآخر. [تلبيس إيليس: 26].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2401–2800

คำเตือนมิให้โต้แย้งกับผู้อุตริกรรมและแนวโน้มเบี่ยงเบน: มะอ์มัร กล่าวว่า ฏอวูส ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา นั่งกับบุตร เมื่อชายจากมุอ์ตะซิละฮ์มาพูดบางสิ่ง ฏอวูสเอาสองนิ้วอุดหูและกล่าวว่า ลูกเอ๋ย เอานิ้วอุดหูอย่าให้ได้ยินคำเขา เพราะหัวใจนี้อ่อนแอ แล้วกล่าวว่า ลูกเอ๋ย อุดไว้ เขากล่าวซ้ำว่า “อุดไว้” จนชายอื่นลุกไป [ตัลบีส อิบลีส: 26]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التحذير من مجادلة أهل البدع والأهواء: عن إسماعيل بن خارجة قال: دخل رجلان على محمد بن سيرين رحمه الله من أهل الأهواء، فقالا: يا أبا بكر، نحدثك بحديث؟ قال: لا، قال: فنقرأ عليك آية من كتاب الله - عزَّ وجلَّ؟ قال: لا: لَتَقُومُنَّ عني أو لأقومَنَّه. [الشريعة / 66، 67].

คำแปลภาษาไทย

คำเตือนมิให้โต้แย้งกับผู้อุตริกรรมและแนวโน้มเบี่ยงเบน: อิสมาอีล อิบนุ คอริญะฮ์ กล่าวว่า ชายผู้ตามแนวโน้มเบี่ยงเบนสองคนเข้าหามุหัมมัด อิบนุ

ซีรีน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา และกล่าวว่า อบูบักร์ ให้เรารายงานหะดีษแก่ท่านไหม เขาตอบว่า ไม่ พวกเขากล่าวว่า ถ้าเช่นนั้นอ่านโองการจากคัมภีร์อัลลอฮ์ ผู้ทรงอำนาจและเกรียงไกร ไหม เขาตอบว่า ไม่ พวกท่านต้องจากข้าพเจ้า มิฉะนั้นข้าพเจ้าจะลุก [อัชชะรีอะฮ์ หน้า 66, 67]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

หมายเหตุข้อความต้นฉบับ: رآهوما **อาจแบ่งคำผิดจาก** وماراه **คำแปลตามบริบทการโต้เถียง ข้อความอาหรับไม่ได้เปลี่ยน**

التحذير من مجادلة أهل البدع والأهواء: عن مهدي بن ميمون الأزدي قال: سمعت محمد بن سيرين رحمه الله، وما رآه رجل في شيء، فقال له محمد: إني قد أعلم ما تريد، وأعلم بالمماراة منك، ولكني لا أماريك. [الشريعة / 70].

คำแปลภาษาไทย

คำเตือนมิให้โต้แย้งกับผู้อุตริกรรมและแนวโน้มเบี่ยงเบน: มะฮ์ดี อิบนุ มัยมูน อัลอัซดี กล่าวว่า

บัตรที่ 2401–2800

ข้าพเจ้าได้ยินมุหัมมัด อิบนุ ซีรีน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา เมื่อชายคนหนึ่งโต้เถียงเรื่องหนึ่ง เขากล่าวว่า ข้าพเจ้ารู้สิ่งที่ท่านต้องการ และรู้การโต้เถียงดีกว่าท่าน แต่จะไม่โต้เถียงกับท่าน [อัชชะรีอะฮ์ หน้า 70]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

توقير العلم وأهله: عن أبي وائل أن ابن مسعود رضى الله عنه رأى رجلاً قد أسبل، فقال: ارفع إزارك، فقال: وأَنت يا ابن مسعود فارفع إزارك، قال: إنّ بساقيَّ حُمُوشَةً وأنا أَؤمُّ الناس. فبلغ ذلك عمر رضى الله عنه، فجعل يضرب الرجل، ويقول: أتردُّ على ابن مسعود؟. [[السير(تهذيبه)1/196].

คำแปลภาษาไทย

ความเคารพความรู้และผู้มีความรู้: อบูวาอิลรายงานว่า อิบนุ มัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา เห็นชายปล่อยเสื้อผ้าต่ำ จึงกล่าวว่า “ยกเสื้อผ้าเถิด” ชาย

ตอบว่า “ท่านด้วย อิบนุ มัสอูด ยกเสื้อผ้าเถิด” เขากล่าวว่า “ขาข้าพเจ้าผอมและข้าพเจ้านำผู้คนละหมาด” เรื่องถึงอุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขาจึงเริ่มตีชายและกล่าวว่า “เจ้าคัดค้านอิบนุ มัสอูดหรือ” [อัซซิยัร ฉบับย่อ 1/196]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

توقير العلم وأهله: قال أبو الدرداء رضى الله عنه: اطلبوا العلم فإن عجزتم فأحبّوا أهله، فإن لم تحبّوهم، فلا تبغضوهم. [صفة الصفوة 1/298].

คำแปลภาษาไทย

ความเคารพความรู้และผู้มีความรู้: อบูดดัรดาอ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า จงแสวงความรู้ หากทำไม่ได้จงรักผู้มีความรู้ หากไม่รักก็อย่าเกลียด [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 1/298]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ต้นฉบับเขียนว่า الهرضى ดูเหมือนขาดหนึ่งอักษรจากพระนามอัลลอฮ์ ดุอาอ์แปลตามความหมายชัดเจน ข้อความอาหรับต้นฉบับไม่ได้เปลี่ยน

توقير العلم وأهله: عن ابن عباس رضى اله عنهما أنه أخذ لزيد بن ثابت بالركاب فقال: تنحّ يابن عم رسول الله صلى الله عليه وسلم، فقال: هكذا نفعل بعلمائنا، وكبرائنا. [صفة الصفوة 1/343].

คำแปลภาษาไทย

ความเคารพความรู้และผู้มีความรู้: อิบนุ อับบาส ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยทั้งสอง จับโกลนให้ซัยด์ อิบนุ ษาบิต ซึ่งกล่าวว่า หลบเถิด ลูกพี่ลูกน้องรอซูลของ

บัตรที่ 2401–2800

อัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงประทานความจำเริญและสันติแก่ท่าน อิบนุ อับบาสตอบว่า เราปฏิบัติต่อนักวิชาการและผู้อาวุโสเช่นนี้ [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 1/343]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

توقير العلم وأهله: قال الزُّهري: كان أبو سلمة رحمه الله كثيرًا ما يخالف ابن عباس رضى الله عنهما، فحُرِم لذلك منه علمًا كثيرًا. [السير 2/499 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

ความเคารพความรู้และผู้มีความรู้: อัซซุฮ์รี กล่าวว่า อบูสะละมะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ขัดแย้งอิบนุ อับบาส ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยทั้งสอง บ่อย จึง ถูกกันจากความรู้มากมายจากเขา [อัซซิยัร ฉบับย่อ 2 /499]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

توقير العلم وأهله: عن عيسى بن يونس. قال: سمعت الأعمش رحمه الله يقول: كان أنس بن مالك رضى الله عنه يمر بي في طرفَي النهار فأقول: لا أسمع منك حديثًا، خدمت رسول الله صلى الله عليه وسلم، ثم جئت إلى الحجاج حتى ولاك، قال: ثم ندمت فصرت أروي عن رجل عنه. [الحلية (تهذيبه) 2 /140].

คำแปลภาษาไทย

ความเคารพความรู้และผู้มีความรู้: อีซา อิบนุ ยูนุส กล่าวว่า ข้าพเจ้าได้ยินอัลอะอ์มัช ขออัลลอฮ์ทรง

บัตรที่ 2401–2800

เมตตาเขา กล่าวว่า อะนัส อิบนุ มาลิก ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา เคยผ่านข้าพเจ้าต้นและปลายวัน ข้าพเจ้ากล่าวว่า จะไม่ฟังหะดีษใดจากท่าน ท่านรับใช้รอซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงประทานความจำเริญและสันติแก่ท่าน แล้วไปหาอัลหัจญาจจนเขาแต่งตั้งท่าน เขากล่าวว่า ต่อมาข้าพเจ้าเสียใจ จึงเริ่มรายงานจากชายคนหนึ่งที่รายงานจากเขา [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/140]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

توقير العلم وأهله: عن جميلة مولاة أنس قالت: كان ثابت رحمه الله إذا جاء، قال أنس: يا جميلة ناوليني طيبًا أمس به يدي، فإن ابن أم ثابت لا يرضى حتى يقبل يدي، ويقول: قد مست يد رسول الله صلى الله عليه وسلم. [[الحلية (تهذيبه) 1 /406].

คำแปลภาษาไทย

ความเคารพความรู้และผู้มีความรู้: ญะมีละฮ์ อดีตทาสหญิงของอะนัส กล่าวว่า เมื่อษาบิต ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา มา อะนัสกล่าวว่า ญะมีละฮ์ จงให้น้ำหอมแตะมือข้า เพราะบุตรอุมมุษาบิตไม่พอใจจน

บัตรที่ 2401–2800

จูบมือและกล่าวว่า มือนี้สัมผัสมือรอซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงประทานความจำเริญและสันติแก่ท่าน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/406]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

توقير العلم وأهله: عن عبد الرحمن بن حبيب بن أزدك قال: سمعت نافع بن جبير يقول لعلي بن الحسين رحمه الله: غفر الله لك! أنت سيد الناس وأفضلهم، تذهب إلى هذا العبد فتجلس معه – يعني زيد بن أسلم – فقال: إنه ينبغي للعلم أن يتبع حيث ما كان. [الحلية (تهذيبه) 1/486].

คำแปลภาษาไทย

ความเคารพความรู้และผู้มีความรู้: อับดุรเราะห์มาน อิบนุ หะบีบ อิบนุ อัซดัก กล่าวว่า ข้าพเจ้าได้ยินนาฟิอ์ อิบนุ ญุบัยร์ บอกอะลี อิบนุลหุซัยน์ ขออัลลอฮ์ทรง

บัตรที่ 2401–2800

เมตตาเขา ว่า ขออัลลอฮ์ทรงอภัยท่าน! ท่านเป็นนายและดีที่สุดของผู้คน แต่ไปนั่งกับทาสนี้ หมายถึงซัยด์ อิบนุ อัสลัม เขาตอบว่า ความรู้สมควรถูกตามไม่ว่าอยู่ที่ไหน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/486]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

توقير العلم وأهله:سئل ابن المبارك رحمه الله بحضور سفيان بن عيينة عن مسألة، فقال: إنَّا نهينا أن نتكلم عند أكابرنا. [السير (تهذيبه) 2/772].

คำแปลภาษาไทย

ความเคารพความรู้และผู้มีความรู้: อิบนุลมุบาร็อก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ถูกถามเรื่องหนึ่งต่อหน้าสุฟยาน อิบนุ อุยัยนะฮ์ เขากล่าวว่า เราถูกห้ามพูดต่อหน้าผู้อาวุโสของเรา [อัซซิยัร ฉบับย่อ 2/772]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

توقير العلم وأهله:عن بشر بن الحارث قال: سأل رجل ابن المبارك رحمه الله عن حديث وهو يمشي، قال: ليس هذا من توقير العلم، قال بشر: فاستحسنته جدًا. [الحلية (تهذيبه) 3 / 38]

คำแปลภาษาไทย

ความเคารพความรู้และผู้มีความรู้: บิชร์ อิบนุลหาริษ กล่าวว่า ชายถามอิบนุลมุบาร็อก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา เรื่องหะดีษขณะเดิน เขากล่าวว่า นี่ไม่ใช่ความเคารพความรู้ บิชร์กล่าวว่า ข้าพเจ้าชื่นชมอย่างยิ่ง [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/38]

บัตรที่ 2401–2800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

توقير العلم وأهله:قال إبراهيم بن إسحاق الحربي: كان عطاء بن أبي رباح رحمه الله عبدًا أسودًا لامرأة من أهل مكة، وكان أنفه كأنه باقلاة قال: وجاء سليمان بن عبد الملك أمير المؤمنين إلى عطاء هو وابناه، فجلسوا إليه وهو يصلي، فلما صلى انفتل إليهم، فما زالوا يسألونه عن مناسك الحج، وقد حوّل قفاه إليهم، ثم قال سليمان لابنيه: قُوما فقاما فقال: يا ابنيّ لا تَنِيا في طلب العلم، فإني لا أنسى ذلّنا بين يدي هذا العبد الأسود. [صفة

الصفوة 2/525].

คำแปลภาษาไทย

ความเคารพความรู้และผู้มีความรู้: อิบรอฮีม อิบนุ อิสหาก อัลหัรบี กล่าวว่า อะฏออ์ อิบนุ อบีเราะบาห์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา เป็นทาสผิวดำของหญิงในมักกะฮ์ จมูกคล้ายถั่วปากอ้า เขากล่าวว่า สุลัยมาน อิบนุ อับดิลมะลิก ผู้นำแห่งผู้ศรัทธา มาอะฏออ์พร้อมบุตรสองคน นั่งขณะเขาละหมาด เมื่อเสร็จเขาหันมา พวกเขาถามพิธีฮัจญ์ต่อเนื่อง และเขาหันหลังให้ จากนั้นสุลัยมานบอกบุตรว่า ลุก ทั้งสองลุก เขากล่าวว่า ลูกเอ๋ย อย่าเกียจคร้านแสวงความรู้ เพราะพ่อจะไม่ลืมความต่ำต้อยต่อหน้าทาสผิวดำนี้ [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 2/525]

DUA COLLECTION

บัตรที่ 2401–2800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

توقير العلم وأهله:ذكر رجل عند الحسن بن ذكوان رحمه الله عالما بشيء فقال: مه لا تذكر العلماء بشيء، فيميت الله قلبك. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/225].

คำแปลภาษาไทย

ความเคารพความรู้และผู้มีความรู้: ชายกล่าวเรื่องนักวิชาการต่อหน้าอัลหะสัน อิบนุ ซักวาน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา เขากล่าวว่า หยุด! อย่าพูดร้ายนักวิชาการ เกรงอัลลอฮ์ทรงให้หัวใจตาย [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 5/225]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

توقير العلم وأهله:عن قتادة رحمه الله قال: يستحب أن لا تقرأ أحاديث رسول الله صلى الله عليه وسلم إلا على طهارة. [الحلية (تهذيبه)] 1 / 408.

คำแปลภาษาไทย

ความเคารพความรู้และผู้มีความรู้: เกาะตาดะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ควรอ่านหะดีษรอซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงประทานความจำเริญและสันติแก่ท่าน ในสภาพสะอาดตามศาสนาเท่านั้น [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/408]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

توقير العلم وأهله:عن مهدي بن ميمون قال: كان محمد بن سيرين رحمه الله يتمثل الشعر، ويذكر الشيء ويضحك، حتى إذا جاء الحديث من السنة كلح وانضم بعضه إلى بعض. [[الحلية (تهذيبه) 1/390].

คำแปลภาษาไทย

ความเคารพความรู้และผู้มีความรู้: มะฮ์ดี อิบนุ มัยมูน กล่าวว่า มุหัมมัด อิบนุ ซีรีน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา เคยยกบทกวี กล่าวบางสิ่ง และหัวเราะ แต่เมื่อมีหะดีษสุนนะฮ์ เขาจริงจังและสำรวม [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/390]

บัตรที่ 2401–2800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

توقير العلم وأهله:قال الزهري رحمه الله: إن كنت لآتي باب عروة، فأجلس ثم أنصرف ولا أدخل، ولو أشاء أن أدخل لدخلت إعظامًا له. [[الحلية (تهذيبه) 2/23].

คำแปลภาษาไทย

ความเคารพความรู้และผู้มีความรู้: อัซซุฮ์รี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ข้าพเจ้ามาที่ประตูอุรวะฮ์ นั่ง แล้วจากโดยไม่เข้า หากต้องการเข้าก็เข้าได้ แต่ยับยั้งเพราะเคารพเขา [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/23]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

توقير العلم وأهله: قال الزهري رحمه الله:خدمت عبيد الله بن عبد الله بن عتبة حتى أن كان خادمه ليخرج فيقول: من بالباب؟ فتقول الجارية: غلامك الأعيمش – فتظن أني غلامه – وإن كنت لأخدمه حتى لأستقي له وضوءه. [الحلية (تهذيبه) 2/23].

คำแปลภาษาไทย

ความเคารพความรู้และผู้มีความรู้: อัซซุฮ์รี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ข้าพเจ้ารับใช้อุบัยดุลลอฮ์ อิบนุ อับดิลลาฮ์ อิบนุ อุตบะฮ์ จนคนรับใช้ออกมาถามว่า ใครอยู่ประตู สาวใช้จะตอบว่า คนรับใช้ตาแฉะ

บัตรที่ 2401–2800

ของท่าน โดยคิดว่าข้าพเจ้าเป็นคนรับใช้ ข้าพเจ้ารับใช้ถึงขั้นตักน้ำให้ทำวุฎูอ์ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/23]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

توقير العلم وأهله: عن مالك: أن رجلاً جاء إلى سعيد بن المسيب رحمه الله، وهو مريض، فسأله عن حديث، وهو مضطجع، فجلس فحدثه، فقال له ذلك الرجل: وددت أنك لم تتعنّ، فقال: إني كرهت أن أحدثك عن رسول الله صلى الله عليه وسلم وأنا مضطجع. [صفة الصفوة 2/437].

คำแปลภาษาไทย

ความเคารพความรู้และผู้มีความรู้: มาลิกรายงานว่า ชายมาหาสะอีด อิบนุลมุสัยยับ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ขณะป่วยนอนอยู่และถามหะดีษ เขาลุกนั่งแล้ว

บัตรที่ 2401–2800

รายงาน ชายกล่าวว่า หวังว่าท่านไม่ต้องลำบาก เขาตอบว่า ข้าพเจ้าไม่ชอบรายงานเรื่องรอซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงประทานความจำเริญและสันติแก่ท่าน ขณะนอน [ศิฟะตุศศ๊อฟวะฮ์ 2/437]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

توقير العلم وأهله: قال الإمام مالك رحمه الله: كنا ندخلُ على أيُّوب السَّخْتِيَاني رحمه الله، فإذا ذكرنا له حديثَ رسول الله صلى الله عليه وسلم بكى حتى نَرْحَمه. [السير (تهذيبه) 2/626].

คำแปลภาษาไทย

ความเคารพความรู้และผู้มีความรู้: อิมามมาลิก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า เราเคยไปเยี่ยมอัยยูบ อัสสัคติยานี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา เมื่อกล่าวหะดีษรอซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงประทานความจำเริญและสันติแก่ท่าน เขาร้องไห้จนเราสงสาร

บัตรที่ 2401–2800

[อัซซิยัร ฉบับย่อ 2/626]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

توقير العلم وأهله: عن ابن أبي أوَيس قال: كان مالك بن أنس رحمه الله إذا أراد أن يحدِّث توضأ وجلس على صدر فراشه، وسرّح لحيته، وتمكن من الجلوس بوقار وهيبة، ثم حدّث. فقيل له في ذلك، فقال: أحبّ أن أعظّم حديثَ النبي صلى الله عليه وسلم ولا أحدّث به إلا على طهارة متمكنًا. وكان يكره أن يحدّث في الطريق وهو قائم أو مستعجِل. فقال: أحب أن يُفهَم ما أحدّث به عن رسول الله صلى الله عليه وسلم. [صفة الصفوة 2 /

504].

คำแปลภาษาไทย

ความเคารพความรู้และผู้มีความรู้: อิบนุ อบีอุวัยส์ กล่าวว่า เมื่อมาลิก อิบนุ อะนัส ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ต้องการรายงานหะดีษ เขาทำวุฎูอ์ นั่งหัวเตียง หวีเครา นั่งสง่างามเคารพ แล้วรายงาน เมื่อถูกถาม เขากล่าวว่า ข้าพเจ้าชอบให้เกียรติหะดีษนบี ขอความสันติและจำเริญจงมีแด่ท่าน และรายงานเฉพาะสภาพสะอาดกับพร้อม เขาไม่ชอบรายงานขณะยืนหรือรีบตามถนน กล่าวว่า ข้าพเจ้าชอบให้สิ่งรายงานจากรอซูลของอัลลอฮ์ ขอความสันติและจำเริญจงมีแด่ท่าน ถูกเข้าใจ [ศิฟะตุศศ๊อฟวะฮ์ 2/504]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 2401–2800

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

توقير العلم وأهله: قال معن بن عيسى: كان مالك بن أنس رحمه الله إذا أراد أن يحدّث بحديث رسول الله صلى الله عليه وسلم اغتسل وتبخّر وتطيّب، وإذا رفع أحدٌ صوته عنده قال: اغضض من صوتك، فإن الله - عزَّ وجلَّ - يقول: " يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَرْفَعُوا أَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ " [الحجرات: 2] فمن رفع صوته عند حديث رسول الله صلى الله عليه وسلم فكأنما رفع صوته فوق صوت رسول الله صلى الله عليه وسلم. [صفة

الصفوة 2/504].

คำแปลภาษาไทย

ความเคารพความรู้และผู้มีความรู้: มะอ์น อิบนุ อีซา กล่าวว่า เมื่อมาลิก อิบนุ อะนัส ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ต้องการรายงานหะดีษรอซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงประทานความจำเริญและสันติแก่ท่าน เขาอาบน้ำ อบควันหอม และใช้น้ำหอม หากใครเสียงดังต่อหน้า เขากล่าวว่า ลดเสียง เพราะอัลลอฮ์ ผู้ทรงสูงส่งและเกรียงไกร ตรัสว่า “ผู้ศรัทธาเอ๋ย อย่ายกเสียงเหนือเสียงนบี” [อัลหุญุรอต: 2] ผู้ยกเสียงขณะรายงานหะดีษรอซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงประทานความจำเริญและสันติแก่ท่าน จึงเหมือนยกเหนือเสียงรอซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงประทาน

บัตรที่ 2401–2800

ความจำเริญและสันติแก่ท่าน [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 2 /504]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

توقير العلم وأهله: عن أبي معاوية قال: أكلت مع الرشيد رحمه الله طعامًا يومًا من الأيام فصب على يدي رجل لا أعرفه، فقال هارون: يا أبا معاوية تدري مَنْ يصب عليك؟ قلت: لا، قال: أنا، قلت: أنت يا أمير المؤمنين، قال: نعم إجلالاً للعلم. [المنتظم 8 / 322، 323].

คำแปลภาษาไทย

ความเคารพความรู้และผู้มีความรู้: อบูมุอาวิยะฮ์ กล่าวว่า วันหนึ่งข้าพเจ้ากินกับอัรรอชีด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ชายที่ไม่รู้จักรินน้ำล้างมือให้ ฮารูนถามว่า อบูมุอาวิยะฮ์ รู้หรือไม่ว่าใครรินน้ำ ข้าพเจ้า

ตอบว่า ไม่ เขากล่าวว่า ข้าเอง ข้าพเจ้าถามว่า ท่านหรือ ผู้นำแห่งผู้ศรัทธา เขาตอบว่า ใช่ เพื่อเคารพความรู้ [อัลมุนตะซ็อม 8/322, 323]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

توقير العلم وأهله: قال الأستاذ ابن العميد رحمه الله: ما كنت أظنُّ أن في الدنيا حلاوةً ألذّ من الرئاسة والوزارة التي أنا فيها، حتى شاهدت مذاكرة أبي القاسم الطَّبراني وأبي بكر الجِعابي رحمهما الله بحضرتي، فكان الطَّبراني يغلب أبا بكر بكثرة حفظه، وكان أبو بكر يغلب بفطنته وذكائه حتى ارتفعت أصواتُهما، ولا يكاد أحدهما يغلب صاحبه، فقال الجعابي: عندي حديث ليس في الدنيا إلا عندي فقال: هات، فقال: حدثنا أبو خليفة

الجُمَحي، حدثنا سُليمان بنُ أيوب وحَدَّث بحديث، فقال الطَّبراني: أناسليمان بن أيوب ومني سمعه أبو خليفة، فاسمع مني حتى يَعْلُو فيه إسنادُك، فخجل الجعابي، فوددت لو أن الوزارة لم تكن وكنتُ أنا الطبراني، وفرحت كفرحه، أو كما قال. [السير (تهذيبه) 3/1273].

คำแปลภาษาไทย

ความเคารพความรู้และผู้มีความรู้: อาจารย์อิบนุลอะมีด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ข้าพเจ้าไม่เคยคิดว่ามีสิ่งหวานในโลกกว่าตำแหน่งผู้นำและเสนาบดีที่ถือ จนเห็นอบูอัลกอซิม อัฏเฏาะบะรอนี กับอบูบักร์

บัตรที่ 2401–2800

อัลฺญอาบี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาทั้งสอง สนทนาต่อหน้า อัฏเฏาะบะรอนีเหนือกว่าด้วยความจำกว้าง อบูบักร์เหนือกว่าด้วยปัญญาและไหวพริบ จนเสียงดังและไม่มีใครชนะ อัลฺญอาบีกล่าวว่า ข้ามีหะดีษที่ไม่มีใครอื่นในโลกมี เขาตอบว่า จงนำมา เขากล่าวว่า อบูเคาะลีฟะฮ์ อัลญุมะฮี รายงานแก่เรา สุลัยมาน อิบนุ อัยยูบ รายงานแก่เรา แล้วเล่าหะดีษ อัฏเฏาะบะรอนีกล่าวว่า ข้าคือสุลัยมาน อิบนุ อัยยูบ อบูเคาะลีฟะฮ์ฟังจากข้า จงฟังข้าเพื่อสายรายงานท่านสูงขึ้น อัลฺญอาบีละอาย ข้าพเจ้าปรารถนาไม่ได้เป็นเสนาบดี แต่เป็นอัฏเฏาะบะรอนีและยินดีดังเขา หรือถ้อยคำทำนองนี้ [อัซซิยัร ฉบับย่อ 3/1273]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

توقير العلم وأهله: عن أبي إسحاق الحربي أنه قال: كان هشيم بن بشير رجلاً كان أبوه صاحب صحناة(إدام يُتخذ من السمك الصغار)وكواميخ(نوع من الإدام)، فطلب ابنه هشيم الحديث واشتهاه، وكان أبوه يمنعه. فكتب الحديث حتى جالس أبا شيبة القاضي رحمه الله، وكان يناظر أبا شيبة في الفقه، فمرض هشيم، فقال أبو شيبة: ما فعل ذلك الفتى الذي كان يجيء إلينا؟ قالوا: عليل. فقال: قوموا بنا حتى نعوده، فقام أهل

บัตรที่ 2401–2800

المجلس جميعًا يعودونه حتى جاؤوا إلى منزل بشير، فدخلوا إلى هشيم، فجاء رجل إلى بشير ويده في الصحناة. فقال: الحق ابنك، قد جاء القاضي إليه يعوده، فجاء بشير والقاضي في داره فلما خرج قال لابنه: يا بني قد كنت أمنعك من طلب الحديث، فأما اليوم فلا، صار القاضي يجيء إلى بابي، متى أمَّلْت أنا هذا؟ المنتظم 9 / 89، 90]].

คำแปลภาษาไทย

ความเคารพความรู้และผู้มีความรู้: อบูอิสหาก อัลหัรบี กล่าวว่า ฮุชัยม์ อิบนุ บะชีร เป็นชายที่บิดาค้าศ๊อห์นะฮ์ เครื่องปรุงจากปลาเล็ก และเกาะวามีค

บัตรที่ 2401–2800

เครื่องปรุงชนิดหนึ่ง บุตรฮุชัยม์แสวงและปรารถนาหะดีษ แต่บิดาห้าม เขาจดหะดีษจนได้นั่งกับผู้พิพากษาอบูชัยบะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา และถกนิติศาสตร์ ฮุชัยม์ป่วย อบูชัยบะฮ์ถามว่า ชายหนุ่มที่เคยมาหาเป็นอะไร พวกเขาตอบว่า ป่วย เขากล่าวว่า ลุกไปเยี่ยมกัน ทุกคนในวงลุกไปถึงบ้านบะชีรและเข้าหาฮุชัยม์ ชายมาหาบะชีรขณะมืออยู่ในศ็อห์นะฮ์ กล่าวว่า ไปหาลูกเถิด ผู้พิพากษามาเยี่ยม บะชีรมาเมื่อผู้พิพากษาอยู่บ้าน เมื่อผู้พิพากษาจาก เขาบอกบุตรว่า ลูกเอ๋ย พ่อเคยห้ามแสวงหะดีษ แต่วันนี้จะไม่ห้ามแล้ว ผู้พิพากษามาประตูพ่อ! เมื่อไรพ่อจะเคยหวังเช่นนี้ [อัลมุนตะซ็อม 9/89, 90]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

หมายเหตุข้อความ: “المال تحرسوأن ” ดูเหมือนขาดอักษร ت จาก “وأنت” (ส่วนท่าน)
คำแปลตามความหมายไวยากรณ์ คำถอดเสียงคงคำที่มีอยู่

تعريف العلم وكيفية أخذه، وبيان فضله: عن كميل بن زياد قال: أخذ علي بن أبي طالب رضى الله عنه بيدي فأخرجني إلى ناحية الجبان، فلما أصحرنا جلس ثم تنفس ثم قال: يا كميل بن زياد، القلوب أوعية، فخيرها أوعاها، احفظ ما أقول لك: الناس ثلاثة؛ فعالم رباني؛ ومتعلم على سبيل نجاة، وهمج رعاع أتباع كل ناعق، يميلون مع كل ريح، لم يستضيئوا بنور العلم، ولم يلجأوا إلى ركن

وثيق. العلم خير من المال، العلم يحرسك وأن تحرس المال، العلم يزكو على العمل والمال تنقصه النفقة. ومحبة العالم دين يدان بها. العلم يكسب العالم الطاعة في حياته، وجميل الأحدوثة بعد موته، وصنيعة المال تزول بزواله. مات خزان الأموال وهم أحياء، والعلماء باقون ما بقي الدهر. أعيانهم مفقودة، وأمثالهم في القلوب موجودة. [الحلية 1 / 86 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

นิยามความรู้ วิธีได้มา และความประเสริฐ: กุมัยล์ อิบนุ ซิยาด กล่าวว่า อะลี อิบนุ อบีฏอลิบ ขออัลลอฮ์ทรง

บัตรที่ 2401–2800

พอพระทัยเขา จับมือข้าพเจ้าพาไปบริเวณสุสาน เมื่อถึงที่โล่ง เขานั่ง ถอนใจ และกล่าวว่า “กุมัยล์ อิบนุ ซิยาดเอ๋ย หัวใจเป็นภาชนะ ดีที่สุดคือจุได้มากที่สุด จงจำสิ่งที่บอก คนมีสามประเภท นักวิชาการผู้รู้ทุ่มเทต่อพระเจ้า ผู้เรียนบนทางรอด และมวลชนเขลาที่ตามทุกเสียงดัง แกว่งทุกลม ไม่ได้รับแสงความรู้และไม่หาที่พึ่งในฐานมั่น ความรู้ดีกว่าทรัพย์ ความรู้ปกป้องท่าน แต่ท่านปกป้องทรัพย์ ความรู้เพิ่มด้วยปฏิบัติ ทรัพย์ลดด้วยใช้จ่าย ความรักนักวิชาการเป็นหน้าที่ศาสนา ความรู้ทำให้เขาได้รับความเชื่อฟังยามมีชีวิต และชื่อเสียงดียามตาย ส่วนผลทรัพย์หายเมื่อเสียมัน ผู้กักทรัพย์ตายขณะยังมีชีวิต แต่นักวิชาการคงอยู่ตราบกาลเวลา ร่างพวกเขาจาก แต่แบบอย่างอยู่ในหัวใจผู้คน” [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/86]

บัตรที่ 2401–2800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

تعريف العلم وكيفية أخذه، وبيان فضله: قال عبد الله بن مسعود رضى الله عنه: ليس العلم بكثرة الرواية ولكن العلم الخشية. (أخرجه الطبراني). [صفة الصفوة 1/190].

คำแปลภาษาไทย

นิยามความรู้ วิธีได้มา และความประเสริฐ: อับดุลลอฮ์ อิบนุ มัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า ความรู้มิใช่รายงานหะดีษมาก แต่คือเกรงกลัวอัลลอฮ์ (รายงานโดยอัฏเฏาะบะรอนี) [ศิฟะตุศเศ๊อฟวะฮ์ 1 /190]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

تعريف العلم وكيفية أخذه، وبيان فضله: عن أبي البختري قال: صحب سلمان الفارسي رضى الله عنه رجل من بني عبس قال: فشرب من دجلة شربة، فقال له سلمان: عد فاشرب قال: قد رويت، قال: أترى شربتك هذه نقصت منها؟ قال: وما ينقص منها شربة شربتها! قال: كذلك العلم لا ينقص فخذ من العلم ما ينفعك. [[الحلية (تهذيبه) 1 / 156].

คำแปลภาษาไทย

นิยามความรู้ วิธีได้มา และความประเสริฐ: อบูอัลบัคตะรี กล่าวว่า ชายเผ่าอับส์ร่วมทางสัลมาน อัลฟาริซี

บัตรที่ 2401–2800

ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา เขาดื่มจากไทกริส สัลมานบอกว่า กลับไปดื่มอีก เขาตอบว่า หายกระหายแล้ว สัลมานถามว่า คิดว่าที่ดื่มทำให้แม่น้ำลดหรือ เขาตอบว่า น้ำที่ดื่มจะลดมันได้อะไร สัลมานกล่าวว่า เช่นเดียวกัน ความรู้ไม่ลด จงรับความรู้ที่เป็นประโยชน์ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/156]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

تعريف العلم وكيفية أخذه، وبيان فضله: عن معاذ بن جبل رضي الله تعالى عنه قال: تعلموا العلم فإن تعلمه لله تعالى خشية، وطلبه عبادة، ومذاكرته تسبيح، والبحث عنه جهاد، وتعليمه لمن لا يعلم صدقة، وبذله لأهله قربة. لأنه معالم الحلال والحرام، ومنار أهل الجنة، والأنس في الوحشة، والصاحب في الغربة، والمحدث في الخلوة، والدليل على السراء والضراء، والسلاح على الأعداء، والدين عند الأجلاء، يرفع الله تعالى به أقواما، ويجعلهم

في الخير قادة وأئمة، تقتبس آثارهم، ويقتدى بفعالهم، وينتهى إلى رأيهم. ترغب الملائكة في خلتهم، وبأجنحتها تمسحهم، يستغفر لهم كل رطب ويابس، حتى الحيتان في البحر وهَوَامُه، وسباع الطير وأنعامه. لأن العلم حياة القلوب من الجهل، ومصباح الأبصار من الظلم، يبلغ بالعلم منازل الأخيار، والدرجة العليا في الدنيا والآخرة. والتفكر فيه يعدل بالصيام، ومدارسته بالقيام. به توصل الأرحام، ويعرف الحلال من الحرام، إمام العمال، والعمل تابعه. يلهمه السعداء، ويحرمه الأشقياء.] الحلية (تهذيبه) 1 / 188.

บัตรที่ 2401–2800

คำแปลภาษาไทย

นิยามความรู้ วิธีได้มา และความประเสริฐ: มุอาซ อิบนุ ญะบัล ขออัลลอฮ์ผู้สูงส่งทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า จงเรียนความรู้ การเรียนเพื่ออัลลอฮ์ผู้สูงส่งคือความยำเกรง แสวงมันคืออิบาดะฮ์ สนทนามันคือสดุดี ค้นคว้าคือญิฮาด สอนผู้ไม่รู้คือบริจาค และมอบแก่ผู้คู่ควรคือหนทางใกล้ชิด มันคือเครื่องหมายอนุมัติและต้องห้าม ประทีปชาวสวรรค์ ความปลอบใจยามเหงา สหายยามแปลกถิ่น คู่สนทนายามลำพัง ผู้นำยามสุขทุกข์ อาวุธต่อศัตรู และศาสนาในหมู่ผู้สูงส่ง ด้วยมันอัลลอฮ์ผู้สูงส่งทรงยกชนและให้เป็นผู้นำกับอิมามความดี ผู้คนตามร่องรอย เลียนการงาน และยึดคำตัดสิน มลาอิกะฮ์อยากเป็นมิตรและลูบด้วยปีก ทุกสิ่งชื้นแห้งขออภัยให้ แม้ปลาและสัตว์ทะเล นกล่า

บัตรที่ 2401–2800

เหยื่อและนกบ้าน ความรู้ให้หัวใจมีชีวิตพ้นเขลา ให้สายตาสว่างพ้นมืด ด้วยความรู้ถึงฐานะผู้ดีและระดับสูงสุดในโลกและปรโลก ใคร่ครวญมันเท่าศีลอด ศึกษามันเท่ายืนละหมาด ด้วยมันรักษาเครือญาติและรู้อนุมัติจากต้องห้าม มันนำผู้ลงมือและการงานตามมัน ผู้โชคดีได้รับแรงดลด้วยมัน ผู้โชคร้ายถูกกันจากมัน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/188]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

تعريف العلم وكيفية أخذه، وبيان فضله: عن عمر بن عبد العزيز رحمه الله قال: من عمل بغير علم كان ما يفسد أكثر مما يصلح. [الزهد للإمام أحمد / 506].

คำแปลภาษาไทย

นิยามความรู้ วิธีได้มา และความประเสริฐ: อุมัร อิบนุ อับดิลอะซีซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้ทำโดยไร้ความรู้ สิ่งที่ทำเสียจะมากกว่าสิ่งที่แก้ [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด หน้า 506]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

تعريف العلم وكيفية أخذه، وبيان فضله: عن الحسن البصري رحمه الله قال: طلبنا هذا الأمر ونظرنا فلم نجد أحدًا عمل عملاً بغير علم إلا كان ما يفسد أكثر مما يصلح. [الزهد للإمام أحمد / 486].

คำแปลภาษาไทย

นิยามความรู้ วิธีได้มา และคุณค่าของความรู้: อัลหะสัน อัลบัศรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า เราแสวงหาและพิจารณาเรื่องนี้ และไม่พบผู้ใดที่กระทำโดยปราศจากความรู้ เว้นแต่สิ่งที่เขาทำให้เสียหายจะมากกว่าสิ่งที่เขาแก้ไขให้ดีขึ้น [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์

มัด / 486]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

تعريف العلم وكيفية أخذه، وبيان فضله: عن عمران القصير قال: سألت الحسن البصري عن شيء فقلت: إن الفقهاء يقولون كذا وكذا، فقال: وهل رأيت فقيهًا بعينك؟ إنما الفقيه الزاهد في الدنيا، البصير بدينه، المداوم على عبادة ربه - عزَّ وجلَّ. [الحلية (تهذيبه) 1/ 333].

คำแปลภาษาไทย

นิยามความรู้ วิธีได้มา และคุณค่าของความรู้: อิมรอน อัลเกาะศีร เล่าว่า ฉันถามอัลหะสัน อัลบัศรี เรื่องหนึ่ง โดยกล่าวว่า บรรดานักนิติศาสตร์กล่าวเช่นนั้นเช่นนี้

บัตรที่ 2401–2800

ท่านถามว่า เจ้าเคยเห็นนักนิติศาสตร์ด้วยตาตนเองหรือ? นักนิติศาสตร์ที่แท้คือผู้ไม่ยึดติดโลกนี้ เข้าใจศาสนาของตนอย่างถ่องแท้ และหมั่นเคารพภักดีพระผู้อภิบาลของตน ผู้ทรงเกรียงไกรและทรงสูงส่ง [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/333]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

تعريف العلم وكيفية أخذه، وبيان فضله: عن مالك بن مغول: عن الشعبي رحمه الله وقال له رجل: أيها العالم فقال: العالم من يخاف الله!. [[الحلية (تهذيبه) 2 / 111].

คำแปลภาษาไทย

นิยามความรู้ วิธีได้มา และคุณค่าของความรู้: มาลิก บิน มัฆูล รายงานจากอัชชะอ์บี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ว่า ชายคนหนึ่งเรียกท่านว่า โอ้ผู้รู้ ท่านจึงกล่าวว่า ผู้รู้คือผู้เกรงกลัวอัลลอฮ์! [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/111]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

تعريف العلم وكيفية أخذه، وبيان فضله: عن يحيى بن أبي كثير رحمه الله قال: العالم من يخشى الله - عزَّ وجلَّ. [الحلية (تهذيبه) 1/ 454].

คำแปลภาษาไทย

นิยามความรู้ วิธีได้มา และคุณค่าของความรู้: ยะห์ยา บิน อบีกะษีร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้รู้ คือผู้ยำเกรงอัลลอฮ์ ผู้ทรงเกรียงไกรและทรงสูงส่ง [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/454]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

تعريف العلم وكيفية أخذه، وبيان فضله: قال الأعمش رحمه الله: إذا رأيتُ الشيخ لم يطلب الفقهَ أحببتُ أن أَصْفَعَه. [عيون الأخبار 2 / 536]

คำแปลภาษาไทย

นิยามความรู้ วิธีได้มา และคุณค่าของความรู้: อัลอะอ์มัช ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า เมื่อฉันเห็นชายชราที่ไม่แสวงหาความรู้ด้านนิติศาสตร์ ฉันอยากตบเขา [อุยูน อัลอัคบาร 2/536]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

تعريف العلم وكيفية أخذه، وبيان فضله:قال الأعمش رحمه الله: لولا تَعَلُّم هذه الأحاديث كنتُ كبعض بَقَّالي الكُوفة. [عيون الأخبار 2 / 536].

คำแปลภาษาไทย

นิยามความรู้ วิธีได้มา และคุณค่าของความรู้: อัลอะอ์มัช ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า หากมิใช่เพราะการเรียนรู้หะดีษเหล่านี้ ฉันก็คงเหมือนพ่อค้าของชำบางคนในกูฟะฮ์ [อุยูน อัลอัคบาร 2/536]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

تعريف العلم وكيفية أخذه، وبيان فضله: عن سليمان التيمي، قال: قال رجل لأبي مجلز رحمه الله، وهم يتذاكرون الفقه والسنة: لو قرأت سورة – أو قرأتم سورة؟ فقال: ما أرى أن قراءة سورة أفضل مما نحن فيه. [الحلية 471/ 1 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

นิยามความรู้ วิธีได้มา และคุณค่าของความรู้: สุลัยมาน อัตตัยมี เล่าว่า ขณะพวกเขากำลังอภิปรายเรื่องนิติศาสตร์และสุนนะฮ์ ชายคนหนึ่งกล่าวแก่อบูมิญลัซขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ว่า ทำไมท่านไม่อ่านสักสู

บัตรที่ 2401–2800

เราะฮ์ หรือทำไมพวกท่านไม่อ่านสักสูเราะฮ์? ท่านตอบว่า ฉันไม่เห็นว่าการอ่านสูเราะฮ์หนึ่งจะประเสริฐกว่าสิ่งที่เรากำลังทำอยู่ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/471]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

تعريف العلم وكيفية أخذه، وبيان فضله: قال قتادة رحمه الله: باب من العلم يحفظه الرجل يطلب به صلاح نفسه وصلاح الناس أفضل من عبادة حول كامل. [المنتظم 7 / 184].

คำแปลภาษาไทย

นิยามความรู้ วิธีได้มา และคุณค่าของความรู้: เกาะตาดะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ความรู้บทหนึ่งที่บุคคลจดจำ โดยมุ่งให้ตนเองและผู้คนดีขึ้นนั้นประเสริฐกว่าการเคารพภักดีตลอดทั้งปี [อัลมุนตะซ็อม 7/184]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

تعريف العلم وكيفية أخذه، وبيان فضله: عن مسروقٍ رحمه الله قال: كفى بالمرء علمًا أن يخشى الله تعالى، وكفى بالمرء جهلاً أن يُعجَب بعلمه. [السير (تهذيبه) 1/ 446].

คำแปลภาษาไทย

นิยามความรู้ วิธีได้มา และคุณค่าของความรู้: มัสรูก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า เพียงพอแล้วที่จะนับว่าบุคคลมีความรู้ หากเขายำเกรงอัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่ง และเพียงพอแล้วที่จะนับว่าเขาเขลา หากเขาหลงชื่นชมความรู้ของตน [อัสสิยัร ฉบับย่อ 1/446]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

تعريف العلم وكيفية أخذه، وبيان فضله: قال مجاهد رحمه الله: الفقيه من يخاف الله - عزَّ وجلَّ. [الحلية (تهذيبه) 2 / 10].

คำแปลภาษาไทย

นิยามความรู้ วิธีได้มา และคุณค่าของความรู้: มุญาฮิด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า นักนิติศาสตร์คือผู้เกรงกลัวอัลลอฮ์ ผู้ทรงเกรียงไกรและทรงสูงส่ง [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/10]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

تعريف العلم وكيفية أخذه، وبيان فضله: عن الزهري رحمه الله قال: ما عبد الله بشيء أفضل من العلم. [الحلية (تهذيبه) 2 / 25]

คำแปลภาษาไทย

นิยามความรู้ วิธีได้มา และคุณค่าของความรู้: อัซซุฮ์รี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ไม่มีสิ่งใดที่ใช้เคารพภักดีอัลลอฮ์ได้ประเสริฐกว่าความรู้ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/25]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

تعريف العلم وكيفية أخذه، وبيان فضله: عن مكحول رحمه الله قال: من ذهب إلى علم يتعلمه، فهو في طريق الجنة حتى يرجع. [[الحلية (تهذيبه) 2 / 181]].

คำแปลภาษาไทย

นิยามความรู้ วิธีได้มา และคุณค่าของความรู้: มักหูลขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้ใดออกไปศึกษาความรู้ ผู้นั้นอยู่บนหนทางสู่สวรรค์จนกว่าเขาจะกลับมา [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/181]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

تعريف العلم وكيفية أخذه، وبيان فضله: قال سفيان الثوري رحمه الله: ليس طلب العلم فلان عن فلان، إنما طلب العلم الخشية لله - عزَّ وجلَّ. [الحلية (تهذيبه) 2 / 365].

คำแปลภาษาไทย

นิยามความรู้ วิธีได้มา และคุณค่าของความรู้: สุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า การแสวงหาความรู้มิใช่เพียงว่า ‘คนนั้นรายงานจากคนนี้’ แต่การแสวงหาความรู้คือความยำเกรงต่ออัลลอฮ์ผู้ทรงเกรียงไกรและทรงสูงส่ง [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2 /365]

DUA COLLECTION

บัตรที่ 2401–2800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

تعريف العلم وكيفية أخذه، وبيان فضله: قال سفيان الثوري رحمه الله: الرجل إلى العلم أحوج منه إلى الخبز واللحم. [الحلية (تهذيبه) 404/ 2].

คำแปลภาษาไทย

นิยามความรู้ วิธีได้มา และคุณค่าของความรู้: สุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า คนเราต้องการความรู้ยิ่งกว่าขนมปังและเนื้อสัตว์ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/404]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

تعريف العلم وكيفية أخذه، وبيان فضله: عن محمد بن يوسف الفريابي قال الثوري: ما من عمل أفضل من طلب الحديث، إذا صحت النية فيه، قال أحمد: قلت للفريابي رحمه الله: وأي شيء النية؟ قال: تريد به وجه الله والدار الآخرة. [الحلية (تهذيبه) 2 / 364].

คำแปลภาษาไทย

นิยามความรู้ วิธีได้มา และคุณค่าของความรู้: มุหัมมัด บิน ยูสุฟ อัลฟิรยาบี รายงานว่า อัษเษารีกล่าวว่า ไม่มีการงานใดประเสริฐกว่าการแสวงหาหะดีษ หากเจตนาในการนั้นถูกต้อง อะห์มัดเล่าว่า ฉันถามอัลฟิร

บัตรที่ 2401–2800

ยาบี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ว่า เจตนานั้นคืออะไร? ท่านตอบว่า เจ้าหวังพระพักตร์ของอัลลอฮ์และโลกหน้าในการนั้น [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/364]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

تعريف العلم وكيفية أخذه، وبيان فضله: عن سفيان بن عيينة رحمه الله قال: ليس العالم الذي يعرف الخير من الشر إنما العالم الذي يعرف الخير فيتبعه ويعرف الشر فيجتنبه. [[الزهد للإمام أحمد / 308]].

คำแปลภาษาไทย

นิยามความรู้ วิธีได้มา และคุณค่าของความรู้: สุฟยาน บิน อุยัยนะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้รู้มิใช่เพียงผู้แยกแยะความดีจากความชั่ว แต่ผู้รู้คือผู้รู้จักความดีแล้วปฏิบัติตาม และรู้จักความชั่วแล้วหลีกเลี่ยง [อัซซุฮ์ด โดยอิมามอะห์มัด / 308]

บัตรที่ 2401–2800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

تعريف العلم وكيفية أخذه، وبيان فضله: قال شقيق البلخي رحمه الله: الدخول في العمل بالعلم، والثبات فيه بالصبر، والتسليم إليه بالإخلاص، فمن لم يدخل فيه بعلم فهو جاهل. [[الحلية (تهذيبه) 2 /502].

คำแปลภาษาไทย

นิยามความรู้ วิธีได้มา และคุณค่าของความรู้: ชะกีก อัลบัลคี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า การเริ่มลงมือทำอาศัยความรู้ การยืนหยัดในการนั้นอาศัยความอดทน และการมอบตนต่อการนั้นอาศัยความบริสุทธิ์ใจ ผู้ใดมิได้เริ่มด้วยความรู้ ผู้นั้นคือคน

บัตรที่ 2401–2800

เขลา [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/502]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

تعريف العلم وكيفية أخذه، وبيان فضله: قال مالك بن أنس رحمه الله: ليس العلم بكثرة الرواية، وإنما هو نور يضعه الله في القلب. [[صفة الصفوة 2/504]].

คำแปลภาษาไทย

นิยามความรู้ วิธีได้มา และคุณค่าของความรู้: มาลิก บิน อะนัส ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ความรู้มิใช่การมีรายงานมากมาย แต่เป็นแสงสว่างที่อัลลอฮ์ทรงวางไว้ในหัวใจ [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 2/504]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

تعريف العلم وكيفية أخذه، وبيان فضله: قال الشافعي رحمه الله: العلم ما نفعَ، ليس العلم ما حُفِظ. [السير (تهذيبه) 2 / 853].

คำแปลภาษาไทย

นิยามความรู้ วิธีได้มา และคุณค่าของความรู้: อัชชาฟิอี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ความรู้คือสิ่งที่เกิดประโยชน์ มิใช่สิ่งที่ท่องจำไว้ [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2 /853]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

تعريف العلم وكيفية أخذه، وبيان فضله: قال الشافعي رحمه الله:كفى بالعلم فضيلة أن يدعيه من ليس فيه، ويفرح إذا نسب إليه، وكفى بالجهل شيئًا أن يتبرأ منه من هو فيه ويغضب إذا نسب إليه. [الحلية (تهذيبه) 3 / 133].

คำแปลภาษาไทย

นิยามความรู้ วิธีได้มา และคุณค่าของความรู้: อัชชาฟิอี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า คุณค่าของความรู้นั้นเพียงพอแล้วจากการที่ผู้ไม่มีความรู้อ้างว่าตนมี และยินดีเมื่อมีผู้กล่าวว่าตนมีความรู้ ส่วน

บัตรที่ 2401–2800

ความเขลานั้น เพียงพอแล้วจากการที่ผู้มีมันปฏิเสธว่าตนไม่มี และโกรธเมื่อมีผู้กล่าวว่าตนเขลา [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/133]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

تعريف العلم وكيفية أخذه، وبيان فضله: قال الشافعي رحمه الله: ما طلب أحد العلم بالتعمق وعزّ النفس فأفلح، ولكن من طلبه بضيق اليد، وذلة النفس وخدمة العالم أفلح. [[الحلية (تهذيبه) 3 / 126].

คำแปลภาษาไทย

นิยามความรู้ วิธีได้มา และคุณค่าของความรู้: อัชชาฟิอี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ไม่มีใครประสบความสำเร็จด้วยการแสวงหาความรู้โดยขุดคุ้ยเกินควรและยกตน แต่ผู้แสวงหาด้วยทรัพย์อันจำกัด ความถ่อมตน และการรับใช้ผู้รู้ ย่อม

บัตรที่ 2401–2800

ประสบความสำเร็จ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/126]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

تعريف العلم وكيفية أخذه، وبيان فضله: عن الربيع قال: سمعت الشافعي رحمه الله يقول وذكر من يحمل العلم جزافًا، قال: هذا مثل حاطب، أقبل يقطع حزمة حطب فيحملها، ولعل فيها أفعى فتلدغه وهو لا يدري، قال الربيع: يعني الذي لا يسألون عن الحجة من أين؟ يكتب العلم وهو لا يدري على غير فهم، فيكتب عن الكذاب وعن الصدوق، وعن المبتدع وغيره، فيحمل عن الكذاب والمبتدع الأباطيل، فيصير ذلك نقصًا لإيمانه وهو لا

129 / 3 (تهذيبه) الحلية] .يدري].

คำแปลภาษาไทย

นิยามความรู้ วิธีได้มา และคุณค่าของความรู้: อัรรอบีอ์ เล่าว่า ฉันได้ยินอัชชาฟิอี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวถึงผู้เก็บความรู้อย่างสะเปะสะปะว่า เขาเหมือนคนตัดฟืนที่ตัดฟืนมัดหนึ่งแล้วแบกไป บางทีในนั้นอาจมีงูที่กัดเขาโดยเขาไม่รู้ตัว อัรรอบีอ์อธิบายว่า หมายถึงผู้ไม่ถามว่าหลักฐานมาจากไหน เขาจดความรู้โดยไม่เข้าใจ จึงจดทั้งจากคนโกหกและคนซื่อสัตย์ ทั้งจากผู้ริเริ่มสิ่งอุตริและผู้อื่น เขารับเรื่องเท็จจากคนโกหกและผู้ริเริ่มสิ่งอุตริ จนสิ่งนั้นบั่นทอนศรัทธาของเขาโดยเขาไม่รู้ตัว [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/129]

บัตรที่ 2401–2800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في العلم والعلماء: قال محمد بن المنكدر رحمه الله: الفقيه يدخل بين الله وبين عباده فلينظر كيف يدخل؟ [الحلية (تهذيبه) 496 / 1].

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำเกี่ยวกับความรู้และบรรดาผู้รู้: มุหัมมัด บิน อัลมุนกะดิร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า นักนิติศาสตร์เข้ามาอยู่ระหว่างอัลลอฮ์กับปวงบ่าวของพระองค์ ดังนั้นจงพิจารณาว่าเขาเข้ามาอย่างไร [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/496]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في العلم والعلماء: قال أبو جعفر محمد بن علي رحمه الله: والله لموتُ عالمٍ أحبُّ إلى إبليس من موت سبعين عابدًا. [صفة الصفوة 2/458].

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำเกี่ยวกับความรู้และบรรดาผู้รู้: อบูญะอ์ฟัร มุหัมมัด บิน อะลี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ การตายของผู้รู้คนหนึ่งเป็นที่ชื่นชอบของอิบลีสมากกว่าการตายของผู้เคารพภักดีเจ็ดสิบคน [ศิฟัต อัศศ๊อฟวะฮ์ 2/458]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في العلم والعلماء: قال أبو جعفر محمد بن علي رحمه الله:عالم ينتفع بعلمه أفضل من ألف عابد. [الحلية (تهذيبه) 1 / 507].

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำเกี่ยวกับความรู้และบรรดาผู้รู้: อบูญะอ์ฟัร มุหัมมัด บิน อะลี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้รู้ที่ความรู้ของเขาก่อประโยชน์แก่ผู้อื่น ประเสริฐกว่าผู้เคารพภักดีหนึ่งพันคน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1 /507]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

ما قيل في العلم والعلماء: قال هلال بن خباب: قُلت لسعيد بن جبير رحمه الله: ما علامةُ هلاك الناس؟ قال: إذا ذهب علماؤهم. [السير 2/506 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำเกี่ยวกับความรู้และบรรดาผู้รู้: ฮิลาล บิน ค็อบบาบ เล่าว่า ฉันถามสะอีด บิน ญุบัยร์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ว่า อะไรคือสัญญาณความพินาศของผู้คน? ท่านตอบว่า เมื่อบรรดาผู้รู้ของพวกเขาจากไป [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2/506]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

ما قيل في العلم والعلماء: قال ابن محيريز رحمه الله: كنا نرى أن العمل أفضل من العلم، ونحن اليوم إلى العلم أحوج منا إلى العمل. [[الحلية (تهذيبه) 2 / 169].

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำเกี่ยวกับความรู้และบรรดาผู้รู้: อิบนุมุหัยรีซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า เราเคยคิดว่าการปฏิบัติประเสริฐกว่าความรู้ แต่วันนี้เราต้องการความรู้มากกว่าการปฏิบัติ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/169]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في العلم والعلماء: قال محمد بن سيرين رحمه الله: إنَّ هذا العلم دِينٌ فانظروا عمَّن تأخذون دينَكم. [رواه مسلم في مقدمته].

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำเกี่ยวกับความรู้และบรรดาผู้รู้: มุหัมมัด อิบนุซีรีน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ความรู้นี้คือศาสนา ดังนั้นจงพิจารณาว่าท่านรับศาสนาของท่านจากใคร [มุสลิมรายงานไว้ในบทนำ]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في العلم والعلماء: عن مكحول رحمه الله قال: من لم ينفعه علمه ضره جهله. [[الحلية (تهذيبه) 2 / 180]].

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำเกี่ยวกับความรู้และบรรดาผู้รู้: มักหูล ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้ที่ความรู้ไม่เป็นประโยชน์แก่เขา ความเขลาของเขาย่อมทำร้ายเขา [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/180]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

ما قيل في العلم والعلماء: عن سفيان بن عيينة رحمه الله قال: العلم إن لم ينفعك ضرّك. [[صفة الصفوة 2/541]].

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำเกี่ยวกับความรู้และบรรดาผู้รู้: สุฟยาน บิน อุยัยนะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า หากความรู้ไม่เป็นประโยชน์แก่เจ้า มันก็จะทำร้ายเจ้า [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 2/541]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في العلم والعلماء: عن سفيان بن عيينة رحمه الله قال: ليس العالم الذي يعرف الخير والشر، إنما العالم الذي يعرف الخير فيتبعه، ويعرف الشر فيجتنبه. [الحلية 2 / 427 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำเกี่ยวกับความรู้และบรรดาผู้รู้: สุฟยาน บิน อุยัยนะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้รู้มิใช่เพียงผู้รู้จักความดีและความชั่ว แต่คือผู้รู้จักความดีแล้วปฏิบัติตาม และรู้จักความชั่วแล้วหลีกเลี่ยง [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/427]

DUA COLLECTION

บัตรที่ 2401–2800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في العلم والعلماء: عن سفيان بن عيينة رحمه الله قال: قال بعض الفقهاء: كان يقال: العلماء ثلاثة: عالم بالله، وعالم بأمر الله، وعالم بالله وبأمر الله، فأما العالم بأمر الله، فهو الذي يعلم السنة ولا يخاف الله، وأما العالم بالله فهو الذي يخاف الله ولا يعلم السُّنَّة، وأما العالم بالله وبأمر الله، فهو الذي يعلم السنة ويخاف الله. فذاك يدعى عظيمًا في ملكوت السماوات. [الحلية (تهذيبه) 2 / 430].

คำแปลภาษาไทย

DUA COLLECTION

บัตรที่ 2401–2800

ถ้อยคำเกี่ยวกับความรู้และบรรดาผู้รู้: สุฟยาน บิน อุยัยนะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า นักนิติศาสตร์บางคนกล่าวว่า มีคำกล่าวว่า ผู้รู้มีสามประเภท คือผู้รู้จักอัลลอฮ์ ผู้รู้พระบัญชาของอัลลอฮ์ และผู้รู้ทั้งอัลลอฮ์และพระบัญชาของพระองค์ ผู้รู้พระบัญชาของอัลลอฮ์คือผู้รู้สุนนะฮ์แต่ไม่เกรงกลัวอัลลอฮ์ ผู้รู้จักอัลลอฮ์คือผู้เกรงกลัวพระองค์แต่ไม่รู้สุนนะฮ์ ส่วนผู้รู้ทั้งอัลลอฮ์และพระบัญชาของพระองค์คือผู้รู้สุนนะฮ์และเกรงกลัวอัลลอฮ์ บุคคลเช่นนี้ได้รับการเรียกว่าผู้ยิ่งใหญ่ในอาณาจักรแห่งชั้นฟ้า [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/430]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في العلم والعلماء: عن مسعر قال: قال لي عبد الأعلى التيمي رحمه الله: إن من أوتي من العلم ما لا يبكيه لخليق أن لا يكون أوتي منه علمًا ينفعه. [الزهد للإمام أحمد / 307].

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำเกี่ยวกับความรู้และบรรดาผู้รู้: มิสอัร เล่าว่า อับดุลอะอ์ลา อัตตัยมี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวแก่ฉันว่า “ผู้ได้รับความรู้ที่ไม่ทำให้เขาร้องไห้ เกรงว่าเขาจะมิได้รับความรู้ที่เป็นประโยชน์แก่ตน” [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด / 307]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في العلم والعلماء: قال سفيان الثوري رحمه الله: الأعمال السيئة داء، والعلماء دواء، فإذا فسد العلماء فمن يشفي الداء؟! [الحلية 362 / 2 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำเกี่ยวกับความรู้และบรรดาผู้รู้: สุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า การกระทำชั่วคือโรค และบรรดาผู้รู้คือยารักษา หากผู้รู้เสื่อมเสีย แล้วใครจะรักษาโรคเล่า?! [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/362]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في العلم والعلماء: قال سفيان الثوري رحمه الله: العالم طبيب الدين، والدرهم داء الدين، فإذا جذب الطبيب الداء إلى نفسه فمتى يداوي غيره؟ [الحلية (تهذيبه) 2/362].

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำเกี่ยวกับความรู้และบรรดาผู้รู้: สุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้รู้คือแพทย์ของศาสนา และดิรฮัมคือโรคของศาสนา หากแพทย์ดึงโรคเข้าหาตน แล้วเมื่อใดเขาจะรักษาผู้อื่นได้? [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/362]

บัตรที่ 2401–2800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في العلم والعلماء: قال سفيان الثوري رحمه الله: إنما يطلب العلم ليتقى الله به، فمن ثم فضل، فلولا ذلك لكان كسائر الأشياء. [[الحلية (تهذيبه) 2 / 362].

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำเกี่ยวกับความรู้และบรรดาผู้รู้: สุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า การแสวงหาความรู้นั้นก็เพื่อให้เกิดความเกรงกลัวอัลลอฮ์ด้วยความรู้นั้น และนั่นคือเหตุที่มันประเสริฐ หากมิใช่เช่นนั้น มันก็คงเหมือนสิ่งอื่นทั้งหมด [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/362]

บัตรที่ 2401–2800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

ما قيل في العلم والعلماء: قال سفيان الثوري رحمه الله: إنما هو طلبه، ثم حفظه، ثم العمل به، ثم نشره. [الحلية (تهذيبه) 2 / 362].

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำเกี่ยวกับความรู้และบรรดาผู้รู้: สุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า เรื่องนี้คือ การแสวงหาความรู้ แล้วจดจำ แล้วปฏิบัติตาม แล้วเผยแพร่ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/362]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في العلم والعلماء:قال سفيان الثوري رحمه الله: أول العلم الصمت، والثاني الاستماع له وحفظه، والثالث العمل به، والرابع نشره وتعليمه. [الحلية (تهذيبه) 2 / 363].

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำเกี่ยวกับความรู้และบรรดาผู้รู้: สุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ขั้นแรกของความรู้คือความเงียบ ขั้นที่สองคือการฟังและจดจำ ขั้นที่สามคือการปฏิบัติตาม และขั้นที่สี่คือการเผยแพร่และสอน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/363]

บัตรที่ 2401–2800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في العلم والعلماء: قال سفيان الثوري رحمه الله: الحديث أكثر من الذهب والفضة وليس يدرك، وفتنة الحديث أشد من فتنة الذهب والفضة. [الحلية (تهذيبه) 2 / 363].

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำเกี่ยวกับความรู้และบรรดาผู้รู้: สุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า หะดีษมีมากยิ่งกว่าทองคำและเงิน จนไม่อาจรวบรวมได้หมด และบททดสอบเกี่ยวกับหะดีษรุนแรงยิ่งกว่าบททดสอบเกี่ยวกับทองคำและเงิน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/363]

DUA COLLECTION

บัตรที่ 2401–2800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في العلم والعلماء: قال سفيان الثوري رحمه الله: إن هذا الحديث عز، من أراد به الدنيا فدنيا، ومن أراد به الآخرة فآخرة. [[الحلية (تهذيبه) 2 / 363].

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำเกี่ยวกับความรู้และบรรดาผู้รู้: สุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า หะดีษนี้คือเกียรติ ผู้ใดใช้มันแสวงหาโลกนี้ เขาก็ได้โลกนี้ ผู้ใดใช้มันแสวงหาโลกหน้า เขาก็ได้โลกหน้า [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/363]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

ما قيل في العلم والعلماء: صحَّ عن ربيعة رحمه الله، قال: العلم وسيلة إلى كُلِّ فضيلة. [[السير (تهذيبه) 2/ 635].

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำเกี่ยวกับความรู้และบรรดาผู้รู้: มีรายงานที่เชื่อถือได้จากเราะบีอะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ว่าท่านกล่าวว่า ความรู้เป็นหนทางไปสู่คุณธรรมทุกประการ [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2/635]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في العلم والعلماء: عن أبي حازم رحمه الله قال: لا تكون عالمًا حتى يكون فيك ثلاث خصال: لا تبغ على من فوقك، ولا تحقر من دونك، ولا تأخذ على علمك دنيا. [السير 2/636 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำเกี่ยวกับความรู้และบรรดาผู้รู้: อบูหาซิม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า เจ้าจะยังไม่เป็นผู้รู้จนกว่าจะมีสามคุณลักษณะ คือไม่ล่วงเกินผู้ที่เหนือกว่าเจ้า ไม่ดูหมิ่นผู้ที่ต่ำกว่าเจ้า และไม่ใช้ความรู้แสวงหาผลประโยชน์ทางโลก [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2

บัตรที่ 2401–2800

/636]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في العلم والعلماء: عن أبي حازم رحمه الله قال: إن العلماء كانوا فيما مضى من الزمان إذا لقي العالم منهم من هو فوقه في العلم كان يومَ غنيمة، وإذا لقي من هو مثله ذاكره، وإذا لقي من هو دونه لم يزْه عليه. [[الحلية (تهذيبه) 1 / 527]].

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำเกี่ยวกับความรู้และบรรดาผู้รู้: อบูหาซิม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ในอดีต เมื่อผู้รู้พบผู้มีความรู้เหนือกว่า วันนั้นก็เป็นวันแห่งกำไร หากพบผู้เสมอกัน เขาจะอภิปรายแลกเปลี่ยนด้วย และหาก

บัตรที่ 2401–2800

พบผู้ต่ำกว่า เขาจะไม่โอ้อวดข่มผู้นั้น [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/527]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في العلم والعلماء: قال ميمون بن مهران رحمه الله: العلماء هم ضالتي في كل بلدة وهم بغيتي، ووجدت صلاح قلبي في مجالسة العلماء. [الحلية (تهذيبه) 2 / 54].

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำเกี่ยวกับความรู้และบรรดาผู้รู้: มัยมูน บิน มิฮ์รอน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า บรรดาผู้รู้คือผู้ที่ฉันแสวงหาในทุกเมืองและเป็นจุดหมายของฉัน และฉันพบความผาสุกของหัวใจในการนั่งร่วมกับผู้รู้ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/54]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

ما قيل في العلم والعلماء: عن مسعر رحمه الله قال: من طلب العلم لنفسه فقد اكتفى، وإن طلبت للناس فأنت في شغل شاغل. [الحلية (تهذيبه)] 2 / 422].

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำเกี่ยวกับความรู้และบรรดาผู้รู้: มิสอัร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้ใดแสวงหาความรู้เพื่อตนเอง เขาก็มีเพียงพอแก่ตนแล้ว แต่หากเจ้าแสวงหาเพื่อผู้คน เจ้าก็จะวุ่นวายอยู่กับสิ่งนั้น [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/422]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في العلم والعلماء: قال ابن السماك: قال مسعر رحمه الله: من أراد الحديث للناس فليجتهد فإن بلاءهم شديد، ومن أراد لنفسه فقد اكتفى. قال: قال شعبة: لو كان هذا حديثًا كان ينبغي أن يكتب. [الحلية (تهذيبه) 2 / 422].

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำเกี่ยวกับความรู้และบรรดาผู้รู้: อิบนุสสัมมาก กล่าวว่า มิสอัร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้ใดแสวงหาหะดีษเพื่อผู้คน จงพยายามอย่างหนัก เพราะบททดสอบจากพวกเขารุนแรง ส่วนผู้แสวงหา

บัตรที่ 2401–2800

เพื่อตนเองก็มีเพียงพอแล้ว เขาเล่าว่า ชุอ์บะฮ์กล่าวว่า หากคำนี้เป็นหะดีษ ก็สมควรบันทึกไว้ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/422]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في العلم والعلماء: عن رستة الطالقاني قال: قام رجل إلى ابن المبارك رحمه الله فقال: يا أبا عبد الرحمن في أي شيء أجعل فضل يومي، في تعلم القرآن أو في طلب العلم؟ فقال: هل تقرأ من القرآن ما تقيم به صلاتك؟ قال: نعم! قال: فاجعله في طلب العلم الذي يعرف به القرآن. [الحلية (تهذيبه) 37 / 3].

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำเกี่ยวกับความรู้และบรรดาผู้รู้: รุสตะ อัฏฏอลิกอนี เล่าว่า ชายคนหนึ่งลุกขึ้นถามอิบนุลมุบาร็อก ขอ

บัตรที่ 2401–2800

อัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ว่า โอ้อบูอับดิรเราะห์มาน ฉันควรใช้เวลาที่เหลือในวันของฉันเรียนอัลกุรอานหรือแสวงหาความรู้? ท่านถามว่า เจ้าอ่านอัลกุรอานได้เพียงพอที่จะละหมาดหรือไม่? เขาตอบว่า ได้! ท่านจึงกล่าวว่า ถ้าเช่นนั้นจงใช้เวลาแสวงหาความรู้ที่ทำให้เข้าใจอัลกุรอาน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/37]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2401–2800

ما قيل في العلم والعلماء: عن الحسن البصري رحمه الله قال: قد كان الرجل يطلب العلم فلا يلبث أن يرى ذلك في تخشعه وهديه وفي لسانه وبصره ويده. [الزهد للإمام أحمد / 445].

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำเกี่ยวกับความรู้และบรรดาผู้รู้: อัลหะสัน อัลบัศรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ในอดีต เมื่อบุคคลแสวงหาความรู้ไม่นานเจ้าจะเห็นผลของมันในความนอบน้อม ความประพฤติ ลิ้น สายตา และมือของเขา [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด / 445]

บัตรที่ 2401–2800

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في العلم والعلماء: عن وهب بن منبه رحمه الله قال: إن للعلم طغيانًا كطغيان المال. [[الحلية (تهذيبه) 2 / 49].

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำเกี่ยวกับความรู้และบรรดาผู้รู้: วะฮ์บ บิน มุนับบิฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ความรู้มีความหยิ่งผยองได้ เช่นเดียวกับความหยิ่งผยองจากทรัพย์สิน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/49]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في العلم والعلماء: عن إبراهيم بن أدهم رحمه الله قال: كان يقال: ليس شيء أشد على إبليس من العالم الحليم، إن تكلم تكلم بعلم، وإن سكت سكت بحلم. [الحلية 488 / 2 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำเกี่ยวกับความรู้และบรรดาผู้รู้: อิบรอฮีม บิน อัดฮัม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า มีคำกล่าวว่า ไม่มีสิ่งใดยากลำบากแก่อิบลีสมากไปกว่าผู้รู้ที่สุขุมอดทน หากเขาพูด เขาพูดด้วยความรู้ และหากเขาเงียบ เขาเงียบด้วยความสุขุมอดทน [อัลหิลยะฮ์

บัตรที่ 2401–2800

ฉบับย่อ 2/488]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 2401–2800

หมายเหตุข้อความต้นฉบับ: คำว่า وقتنه ดูเหมือนเป็นคำพิมพ์ผิดในข้อความว่าด้วยบททดสอบเรื่องบุตร การแปลจึงยึดบริบทว่าหมายถึงฟิตนะฮ์หรือบททดสอบ

ما قيل في العلم والعلماء: قال عبد الرحمن بن مهدي رحمه الله: فتنة الحديث أشد من فتنة المال، وقتنه الولد تشبه فتنته، كم من رجل يُظن به الخير، قد حمله فتنة الحديث على الكذب. [الحلية (تهذيبه) 3 / 113].

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำเกี่ยวกับความรู้และบรรดาผู้รู้: อับดุรเราะห์มาน บิน มะฮ์ดี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า บททดสอบเกี่ยวกับหะดีษรุนแรงยิ่งกว่าบททดสอบเรื่อง

ทรัพย์ และบททดสอบเรื่องบุตรก็คล้ายกัน มีคนมากมายที่ถูกมองว่าเป็นคนดี แต่บททดสอบเกี่ยวกับหะดีษกลับชักนำเขาให้โกหก [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3 /113]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

หน้า 2

ما قيل في العلم والعلماء: قال الشافعي رحمه الله: طلب العلم أفضل من صلاة النافلة. [صفة الصفوة 2/553].

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำเกี่ยวกับความรู้และบรรดาผู้รู้: อัชชาฟิอี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า การแสวงหาความรู้ประเสริฐกว่าการละหมาดสมัครใจ [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 2/553]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في العلم والعلماء: قال الربيع: قال لي الشافعي رحمه الله: إن لم يكن الفقهاءُ العاملون أولياء الله فما لله وليٌّ. [السير 2/850 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำเกี่ยวกับความรู้และบรรดาผู้รู้: อัรรอบีอ์ เล่าว่า อัชชาฟิอี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวแก่ฉันว่า หากนักนิติศาสตร์ผู้ปฏิบัติตามความรู้มิใช่มิตรของอัลลอฮ์ เช่นนั้นอัลลอฮ์ก็ไม่มีมิตรเลย [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2/850]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في العلم والعلماء: قيل للإمام أحمد رحمه الله: من نسأل بعدك؟ قال: عبد الوهاب الوراق رحمه الله، قيل له: إنه ليس له اتساع في العلم، قال: إنه رجل صالح مثله يوفق لإصابة الحق. وسئل رحمه الله عن معروف الكرخي فقال: كان معه أصل العلم خشية الله. [[جامع العلوم والحكم / 125].

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำเกี่ยวกับความรู้และบรรดาผู้รู้: มีผู้ถามอิมามอะห์มัด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ว่า หลังจากท่านแล้วเราควรถามใคร? ท่านตอบว่า อับดุลวะฮ์ฮาบ

บัตรที่ 2401–2800

อัลวัรรอก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน มีผู้กล่าวว่า ความรู้ของเขาไม่กว้างขวาง ท่านตอบว่า เขาเป็นคนดี ผู้เช่นเขาได้รับการชี้นำให้ไปถึงความจริง และมีผู้ถามท่าน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ถึงมะอ์รูฟ อัลกัรคี ท่านตอบว่า เขามีรากฐานของความรู้ นั่นคือ ความเกรงกลัวอัลลอฮ์ [ญามิอ์ อัลอุลูม วัลหิกัม /125]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في العلم والعلماء: عن إسحاق بن محمد بن عبد الله قال: سئل أبو بكر بن طاهر رحمه الله: ما بال الإنسان يحتمل من معلمه ما لا يحتمله من أبويه؟ فقال: لأن أبويه سبب حياته الفانية، ومعلمه سبب حياته الباقية. [[المنتظم 14 / 16، 17].

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำเกี่ยวกับความรู้และบรรดาผู้รู้: อิสหาก บิน มุหัมมัด บิน อับดุลลอฮ์ เล่าว่า มีผู้ถามอบูบักร์ บิน ฏอฮิร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ว่า เหตุใดคนเราจึงยอมทนต่อครูในสิ่งที่ไม่ยอมทนต่อพ่อแม่? ท่านตอบว่า

เพราะพ่อแม่เป็นเหตุแห่งชีวิตที่ต้องตายของเขา แต่ครูเป็นเหตุแห่งชีวิตนิรันดร์ของเขา [อัลมุนตะซ็อม 14 /16, 17]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في العلم والعلماء: يقال: غَرِيزة العقل أُنْثى، وما يُستفاد من العلم ذَكَرٌ، ولن يصلُحَا إلاّ معًا. [عيون الأخبار 2 / 526].

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำเกี่ยวกับความรู้และบรรดาผู้รู้: มีคำกล่าวว่า ความสามารถในการใช้เหตุผลที่ติดตัวมาเปรียบเสมือนเพศหญิง และความรู้ที่เรียนรู้มาเปรียบเสมือนเพศชาย ทั้งสองจะสมบูรณ์ดีได้ก็ต่อเมื่ออยู่ร่วมกัน [อุยูน อัลอัคบาร 2/526]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في العلم والعلماء: قال ابن الجوزي رحمه الله: كان مجلس الحسن بن علي بن العباس الملقب نظام الملك: عامرًا بالفقهاء وأئمة المسلمين وأهل التدين حتى كانوا يشغلونه عن مهمات الدولة، فقال له بعض كتابه: هذه الطائفة من العلماء قد بسطتهم في مجلسك حتى شغلوك عن مصالح الرعية ليلاً ونهارًا، فإن تقدمت أن لا يوصل أحد منهم إلا بإذن، وإذا وصل جلس بحيث لا يضيق عليك مجلسك. فقال: هذه الطائفة أركان الإسلام،

وهم جمال الدنيا والآخرة، ولو أجلست كلاً منهم على رأسي لاستقللت لهم ذلك. [المنتظم 303 / 16].

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำเกี่ยวกับความรู้และบรรดาผู้รู้: อิบนุลเญาซี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ที่ประชุมของอัลหะสัน บิน อะลี บิน อัลอับบาส ผู้มีฉายาว่า นิซอมุลมุลก์ เต็มไปด้วยนักนิติศาสตร์ อิมามของชาวมุสลิม และผู้ยำเกรง จนพวกเขาทำให้ท่านไม่มีเวลาจัดการกิจการบ้านเมือง เสมียนคนหนึ่งกล่าวแก่ท่านว่า ผู้รู้กลุ่มนี้ได้รับพื้นที่ในที่ประชุมของท่านมากเสียจนทำให้ท่านห่างจากประโยชน์ของประชาชนทั้งกลางวันและกลางคืน หากท่านกำหนดว่าพวกเขาจะเข้ามาได้

บัตรที่ 2401–2800

เฉพาะเมื่อได้รับอนุญาต และเมื่อเข้ามาก็ควรนั่งโดยไม่ทำให้ที่ประชุมแออัด ท่านตอบว่า คนเหล่านี้คือเสาหลักของอิสลาม และเป็นความงดงามของโลกนี้และโลกหน้า ต่อให้ฉันให้ทุกคนนั่งบนศีรษะของฉัน ฉันก็ยังเห็นว่าไม่เพียงพอแก่พวกเขา [อัลมุนตะซ็อม 16/303]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

نصائح وتوجيهات للعالم وطالب العلم: عن ابن عمر رضي الله عنهما قال: لا يكون الرجل من العلم بمكان حتى لا يحسد من فوقه، ولا يحقر من دونه، ولا يبتغي بالعلم ثمنًا. [الحلية 218 / 1 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำและแนวทางสำหรับผู้รู้และผู้แสวงหาความรู้: อิบนุอุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่านทั้งสอง กล่าวว่า คนเราจะยังไม่ถึงระดับแห่งความรู้จนกว่าเขาจะไม่อิจฉาผู้เหนือกว่า ไม่ดูหมิ่นผู้ต่ำกว่า และไม่แสวงหาค่าตอบแทนจากความรู้ [อัลหิลยะฮ์

DUA COLLECTION

บัตรที่ 2801–3200

ฉบับย่อ 1/218]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

نصائح وتوجيهات للعالم وطالب العلم: عن عبد الله بن مسعود رضى الله عنه قال: ما أنت بمحدث قوما حديثا لا تبلغه عقولهم، إلا كان لبعضهم فتنة. رواه مسلم في مقدمته وقال الزهري رحمه الله: إن هذا العلم إن أخذته بالمكاثرة غلبك ولم تظفر منه بشيء، ولكن خذه مع الأيام والليالي أخذًا رفيقًا تظفر به. الحلية]] (تهذيبه) 2 / 24.

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำและแนวทางสำหรับผู้รู้และผู้แสวงหาความรู้: อับดุลลอฮ์ บิน มัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอ

พระทัยท่าน กล่าวว่า เมื่อใดที่ท่านบอกผู้คนถึงสิ่งที่เกินความเข้าใจของพวกเขา มันย่อมกลายเป็นบททดสอบแก่บางคน มุสลิมรายงานไว้ในบทนำ อัซซุฮ์รีขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า หากเจ้าพยายามรับความรู้นี้ทีละมาก ๆ ในคราวเดียว มันจะท่วมท้นเจ้าและเจ้าจะไม่ได้อะไรเลย แต่จงค่อย ๆ รับมันตลอดวันคืน แล้วเจ้าจะได้รับมัน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/24]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

نصائح وتوجيهات للعالم وطالب العلم:عن وكيع رحمه الله قال: لا يكمُلُ الرجلُ حتى يكتبَ عمَّن هو فوقَه وعمَّن هو مِثْلَه، وعمن هو دونَه. [السير (تهذيبه) 2 / 812].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำและแนวทางสำหรับผู้รู้และผู้แสวงหาความรู้: วะกีอ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า คนเราจะไม่สมบูรณ์จนกว่าเขาจะบันทึกความรู้จากผู้เหนือกว่า ผู้เสมอกัน และผู้ต่ำกว่าตน [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2/812]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

نصائح وتوجيهات للعالم وطالب العلم:قال ابن عُيينة رحمه الله: يُستَحَبّ للعالم إذا عَلَّم ألاّ يُعَنِّف، وإذا عُلِّم ألاّ يَأْنَف. [عيون الأخبار 2 /520].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำและแนวทางสำหรับผู้รู้และผู้แสวงหาความรู้: อิบนุอุยัยนะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า สมควรที่ผู้รู้เมื่อสอนจะไม่แข็งกร้าว และเมื่อรับการสอนจะไม่หยิ่งดูแคลน [อุยูน อัลอัคบาร 2 /520]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

نصائح وتوجيهات للعالم وطالب العلم:في حكمة لُقمان - عليه السلام -: إن العالمَ الحكيم يَدعو الناسَ إلى علمه بالصَّمْت والوَقَار، وإن العالِم الأَخْرَق يَطْرُد الناس عن علمه بالهَذَر والإكثار. [عيون الأخبار 2 / 520].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำและแนวทางสำหรับผู้รู้และผู้แสวงหาความรู้: ในคำสอนอันเปี่ยมปัญญาของลุกมาน ขอความสันติจงมีแด่ท่าน กล่าวว่า ผู้รู้ที่มีปัญญาเชื้อเชิญผู้คนสู่ความรู้ของตนด้วยความสงบและความสง่างาม ส่วนผู้รู้ที่โง่เขลาขับไล่ผู้คนจากความรู้

บัตรที่ 2801–3200

ของตนด้วยการพูดพล่ามและความเกินพอดี [อุยูน อัลอัคบาร 2/520]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

نصائح وتوجيهات للعالم وطالب العلم:عن ربيعة قال: قال لي ابن خلدة الزرقي رحمه الله: إني أرى الناس قد ملكوك أمر أنفسهم، فإذا سألت عن المسألة فاطلب الخلاص منها لنفسك، ثم للذي سألك. [الحلية (تهذيبه) 1 / 534].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำและแนวทางสำหรับผู้รู้และผู้แสวงหาความรู้: เราะบีอะฮ์ เล่าว่า อิบนุค็อลดะฮ์ อัซซุรกี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวแก่ฉันว่า ฉันเห็นว่าผู้คนฝากกิจการของพวกเขาไว้กับเจ้า ดังนั้นเมื่อมีผู้ถาม

บัตรที่ 2801–3200

เรื่องใด จงหาทางรอดในเรื่องนั้นให้ตนเองก่อน แล้วจึงหาทางให้ผู้ถาม [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/534]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

نصائح وتوجيهات للعالم وطالب العلم:قال أبو عاصم رحمه الله: مَن طلب الحديث، فقد طلب أعلى الأمور، فيجبُ أن يكون خيرَ الناس. [السير (تهذيبه) 2 / 850].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำและแนวทางสำหรับผู้รู้และผู้แสวงหาความรู้: อบูอาศิม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้แสวงหาหะดีษได้แสวงหาสิ่งสูงส่งที่สุดแล้ว ดังนั้นเขาต้องเป็นหนึ่งในผู้คนที่ดีที่สุด [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2 /850]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

نصائح وتوجيهات للعالم وطالب العلم:عن حبيب بن أبي ثابت رحمه الله قال: إن من السنة إذا حدث الرجل القوم أن يقبل عليهم جميعًا، ولا يخص أحدًا دون أحد. [الحلية 142 / 2 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำและแนวทางสำหรับผู้รู้และผู้แสวงหาความรู้: หะบีบ บิน อบีษาบิต ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ส่วนหนึ่งของสุนนะฮ์คือ เมื่อคนหนึ่งพูดกับคนกลุ่มหนึ่ง เขาควรกล่าวแก่ทุกคนโดยทั่วถึง ไม่เจาะจงคนหนึ่งเหนืออีกคนหนึ่ง [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2

บัตรที่ 2801–3200

/142]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

نصائح وتوجيهات للعالم وطالب العلم:عن سفيان الثوري رحمه الله قال: تعلموا العلم فإذا علَّمتموه فأكظموا عليه، ولا تخلطوه بضحك ولا لعب فتمجه القلوب. [الحلية 2 / 364 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำและแนวทางสำหรับผู้รู้และผู้แสวงหาความรู้: สุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า จงเรียนรู้ และเมื่อสอนความรู้ จงรักษาความสำรวม อย่าปะปนมันกับการหัวเราะหรือเล่นสนุก เกรงว่าหัวใจทั้งหลายจะปฏิเสธมัน [อัลหิลยะฮ์

บัตรที่ 2801–3200

ฉบับย่อ 2/364]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

نصائح وتوجيهات للعالم وطالب العلم:قال عبد الرحمن بن مهدي رحمه الله: كان يقال: إذا لقي الرجل الرجل فوقه في العلم، كان يوم غنيمة، وإذا لقي من هو مثله دارسه وتعلم منه، وإذا لقي من هو دونه تواضع له وعلمه، ولا يكون إمامًا في العلم من يحدث بكل ما سمع، ولا يكون إمامًا في العلم من يحدث عن كل أحد، ولا يكون إمامًا في العلم من يحدث بالشاذ من العلم، والحفظ: الإتقان. [الحلية 111 / 3 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2801–3200

คำแนะนำและแนวทางสำหรับผู้รู้และผู้แสวงหาความรู้: อับดุรเราะห์มาน บิน มะฮ์ดี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า มีคำกล่าวว่า เมื่อคนเราพบผู้มีความรู้เหนือกว่า วันนั้นคือวันแห่งกำไร เมื่อพบผู้เสมอกัน เขาศึกษาแลกเปลี่ยนและเรียนรู้จากผู้นั้น เมื่อพบผู้ต่ำกว่า เขาถ่อมตนและสอนผู้นั้น ผู้รายงานทุกสิ่งที่ได้ยินไม่อาจเป็นผู้นำทางความรู้ ผู้รายงานจากทุกคนไม่อาจเป็นผู้นำทางความรู้ และผู้รายงานความรู้ที่แหวกแนวผิดปกติไม่อาจเป็นผู้นำทางความรู้ การจดจำหมายถึงความแม่นยำชำนาญ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/111]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

نصائح وتوجيهات للعالم وطالب العلم:عن الإمام مالك رحمه الله قال: حَقٌّ على من طلب العلم أن يكون له وقارٌ وسكينةٌ وخشية، والعلم حسنٌ لمن رُزق خيره، وهو قَسْم مِن الله تعالى، فلا تمكن الناس من نفسك، فإن من سعادة المرء أن يُوفَّقَ للخير، وإن من شقوة المرء أن لا يزال يُخطئ. [السير (تهذيبه) 2 / 735].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำและแนวทางสำหรับผู้รู้และผู้แสวงหาความรู้: อิมามมาลิก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน

บัตรที่ 2801–3200

กล่าวว่า ผู้แสวงหาความรู้ต้องมีความสง่างาม ความสงบ และความนอบน้อม ความรู้เป็นความดีแก่ผู้ได้รับประโยชน์จากมัน และเป็นส่วนที่อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งประทานให้ ดังนั้นอย่าปล่อยให้ผู้คนควบคุมเจ้า เพราะความสุขประการหนึ่งของบุคคลคือการได้รับการชี้นำสู่ความดี และความอับโชคประการหนึ่งคือการผิดพลาดซ้ำแล้วซ้ำเล่า [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2/735]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

نصائح وتوجيهات للعالم وطالب العلم:قال يحيى بن معاذ رحمه الله: لا تطلب العلم رياء، ولا تتركه حياء. [الحلية (تهذيبه) 3 / 259].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำและแนวทางสำหรับผู้รู้และผู้แสวงหาความรู้: ยะห์ยา บิน มุอาซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่านกล่าวว่า อย่าแสวงหาความรู้เพื่อโอ้อวด และอย่าละทิ้งมันเพราะความอาย [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/259]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

نصائح وتوجيهات للعالم وطالب العلم:قال الجنيد بن محمد رحمه الله: متى أردت أن تشرف بالعلم، وتنسب إليه، وتكون من أهله، قبل أن تعطي العلم ماله عليك، احتجب عنك نوره، وبقي عليك وسمه وظهوره. ذلك العلم عليك لا لك، وذلك أن العلم يشير إلى استعماله وإذا لم يستعمل العلم في مراتبه رحلت بركاته. [الحلية (تهذيبه) 3 / 381].

คำแปลภาษาไทย

คำแนะนำและแนวทางสำหรับผู้รู้และผู้แสวงหาความรู้: อัลญุนัยด์ บิน มุหัมมัด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตา

บัตรที่ 2801–3200

ท่าน กล่าวว่า เมื่อใดที่เจ้าต้องการให้ความรู้เชิดชูเกียรติ อยากให้ผู้คนเชื่อมโยงเจ้ากับมัน และนับเจ้าเป็นผู้รู้ ก่อนที่เจ้าจะให้สิทธิที่ความรู้พึงได้รับ แสงสว่างของมันจะถูกบดบังจากเจ้า เหลือเพียงเครื่องหมายและรูปลักษณ์ภายนอกของมันบนตัวเจ้า ความรู้นั้นเป็นหลักฐานเอาผิดเจ้า มิใช่เป็นคุณแก่เจ้า เพราะความรู้ชี้สู่การปฏิบัติ หากมิได้ปฏิบัติตามความรู้ในขั้นตอนที่เหมาะสม ความจำเริญของมันจะจากไป [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/381]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم العجلة في التصدر في المجالس والتعليم: قال إبراهيم بن أدهم رحمه الله: كنا إذا رأينا الشابَّ يتكلم في المجلس أيسنا من خيره. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/223، البداية والنهاية 10 / 208].

คำแปลภาษาไทย

การตำหนิการรีบขึ้นเป็นผู้นำในที่ประชุมและการสอน: อิบรอฮีม บิน อัดฮัม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า เมื่อเราเห็นชายหนุ่มพูดนำในที่ประชุม เราก็สิ้นหวังว่าจะได้ความดีจากเขา [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 5/223; อัลบิดายะฮ์ วันนิฮายะฮ์ 10/208]

บัตรที่ 2801–3200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم العجلة في التصدر في المجالس والتعليم: قال الصعلوكيّ رحمه الله: مَنْ تَصَدَّرَ قبلَ أوانِهِ، فقد تصدّى لِهَوَانِهِ. [السير (تهذيبه) 3/ 1337].

คำแปลภาษาไทย

การตำหนิการรีบขึ้นเป็นผู้นำในที่ประชุมและการสอน: อัศศะอ์ลูกี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้ใดก้าวขึ้นเป็นผู้นำก่อนเวลาอันควร เขาได้นำตนไปเผชิญความอัปยศแล้ว [อัสสิยัร ฉบับย่อ 3/1337]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم العجلة في التصدر في المجالس والتعليم: قال الثوري رحمه الله: من حدث قبل أن يحتاج إليه ذل. [الحلية (تهذيبه) 2 / 363].

คำแปลภาษาไทย

การตำหนิการรีบขึ้นเป็นผู้นำในที่ประชุมและการสอน: อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้ใดพูดก่อนที่ผู้คนจะต้องการเขา ย่อมถูกทำให้อับอาย [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/363]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم العجلة في التصدر في المجالس والتعليم: قال سُحنون رحمه الله: ما وجدتُ من باع آخرتَه بدنيا غيره إلا المُفتي. [السير (تهذيبه) 3 / 983].

คำแปลภาษาไทย

การตำหนิการรีบขึ้นเป็นผู้นำในที่ประชุมและการสอน: สะห์นูน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ฉันไม่พบใครขายโลกหน้าของตนเพื่อโลกนี้ของผู้อื่น นอกจากมุฟตี [อัสสิยัร ฉบับย่อ 3/983]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

ذم العجلة في التصدر في المجالس والتعليم: قال مالك بن أنس رحمه الله: ما أفتيت حتى شهِد لي سبعون أني أهلٌ لذلك. [صفة الصفوة 2/503].

คำแปลภาษาไทย

การตำหนิการรีบขึ้นเป็นผู้นำในที่ประชุมและการสอน: มาลิก บิน อะนัส ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ฉันไม่ออกคำวินิจฉัยศาสนาจนกว่าจะมีคนเจ็ดสิบคนรับรองว่าฉันคู่ควร [ศิฟัต อัศศ๊อฟวะฮ์ 2/503]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

ذم العجلة في التصدر في المجالس والتعليم: قال مالك بن أنس رحمه الله:ما أجبت في الفتيا حتى سألت من هو أعلم مني، هل يراني موضعًا لذلك؟ سألت ربيعة، وسألت يحيى بن سعيد، فأمراني بذلك، فقلت: يا أبا عبد الله فلو نَهوْك؟ قال: كنتُ أنتهي، لا ينبغي للرجل أن يرى نفسه أهلاً لشيء حتى يسأل من هو أعلم منه]. [صفة الصفوة 2 / 503

คำแปลภาษาไทย

การตำหนิการรีบขึ้นเป็นผู้นำในที่ประชุมและการสอน: มาลิก บิน อะนัส ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า

บัตรที่ 2801–3200

ฉันไม่ออกคำวินิจฉัยจนกว่าจะถามผู้รู้ยิ่งกว่าฉันว่าเขาเห็นว่าฉันมีคุณสมบัติหรือไม่ ฉันถามเราะบีอะฮ์และยะห์ยา บิน สะอีด ทั้งสองสั่งให้ฉันทำ ผู้เล่าถามว่า โอ้อบูอับดุลลอฮ์ หากทั้งสองห้ามท่านเล่า? ท่านตอบว่า ฉันก็จะหยุด คนเราไม่ควรถือว่าตนมีคุณสมบัติทำสิ่งใด จนกว่าจะถามผู้รู้ยิ่งกว่าตน [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 2/503]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم العجلة في التصدر في المجالس والتعليم:
قال الشافعي رحمه الله: إذا تصدر الحدث،
فاته علم كثير. [صفة الصفوة 2 / 553].

คำแปลภาษาไทย

การตำหนิการรีบขึ้นเป็นผู้นำในที่ประชุมและการสอน: อัชชาฟิอี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า หากคนหนุ่มขึ้นเป็นผู้นำ เขาจะพลาดความรู้ไปมากมาย [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 2/553]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قصص ووقائع لبعض العلماء: قال محمد بن عبيد: جاء رجل نبيل كبير اللحية إلى الأعْمش رحمه الله، فسأله عن مسألة خفيفة في الصلاة فالتفت إلينا الأعمش فقال: انظروا إليه! لحيتُه تحتمل حفظَ أربعة آلاف حديث، ومسألتُه مسألة صبيان الكُتاب. [السير 646 / 2 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

เรื่องราวและเหตุการณ์ของผู้รู้บางท่าน: มุหัมมัด บิน อุบัยด์ เล่าว่า ชายผู้มีเกียรติและเครายาวมาหาอัลอะอ์มัช ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน และถามเรื่อง

บัตรที่ 2801–3200

ง่าย ๆ เกี่ยวกับละหมาด อัลอะอ์มัชหันมาหาเรา กล่าวว่า ดูเขาสิ! เคราของเขาน่าจะรองรับความจำหะดีษได้สี่พันบท แต่คำถามของเขาเป็นคำถามของเด็กนักเรียน [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2/646]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

วลี «الخنازير لحوم أكل على الناس يقتل» มิได้ระบุชัดเจนว่าผู้ถูกฆ่าคือผู้ปฏิเสธกินหรือไม่ คำแปลรักษาความสัมพันธ์โดยรวมตามต้นฉบับ โดยไม่เพิ่มคำว่าปฏิเสธ

قصص ووقائع لبعض العلماء: عن وهب بن منبه رحمه الله قال: كان جبار في بني إسرائيل يقتل الناس على أكل لحوم الخنازير، فلم يزل الأمر... حتى بلغ إلى عابد من عبادهم، قال: فشق ذلك على الناس، فقال له صاحب الشرطة: إني أذبح لك جديًا، فإذا دعاك الجبار لتأكل فكل، فلما دعاه ليأكل أبى أن يأكل، قال: أخرجوه فاضربوا عنقه، فقال له صاحب الشرطة: ما منعك أن تأكل وقد أخبرتك إنه

جديٌ! قال: أني رجلٌ منظور إليَّ، وإني كرهت أن يُتأسى بي في معاصي الله، قال: فقتله.
[[موسوعة ابن أبي الدنيا 1 / 230]].

คำแปลภาษาไทย

เรื่องราวและเหตุการณ์ของผู้รู้บางท่าน: วะฮ์บ บิน มุนับบิฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ในหมู่วงศ์วานอิสรออีลมีทรราชผู้หนึ่งฆ่าผู้คนในเรื่องการกินเนื้อสุกร เรื่องดำเนินต่อไป... จนถึงผู้เคารพภักดีคนหนึ่งของพวกเขา ผู้คนทุกข์ใจอย่างยิ่ง หัวหน้าตำรวจบอกเขาว่า ฉันจะเชือดลูกแพะให้ท่าน เมื่อทรราชเรียกให้ท่านกินก็กินเถิด แต่เมื่อเขาถูกเรียกให้กิน เขากลับปฏิเสธ ทรราชสั่งว่า พาเขาออกไปตัดศีรษะ หัวหน้าตำรวจถามว่า อะไรทำให้ท่านไม่ยอมกิน

บัตรที่ 2801–3200

ทั้งที่ฉันบอกแล้วว่าเป็นลูกแพะ? เขาตอบว่า ฉันเป็นคนที่ผู้คนยึดเป็นแบบอย่าง และฉันไม่ชอบให้มีผู้ทำตามฉันในการฝ่าฝืนอัลลอฮ์ ผู้เล่ากล่าวว่า แล้วทรราชก็ฆ่าเขา [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/230]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قصص ووقائع لبعض العلماء: مرَّ محمد بن المنكدر رحمه الله بشابٍّ يُحدِّثُ امرأةً في الطريق، فقال: يا فتى ما هذا أجرُ نعمة الله عندك. [موسوعة ابن أبي الدنيا 2 / 206]

คำแปลภาษาไทย

เรื่องราวและเหตุการณ์ของผู้รู้บางท่าน: มุหัมมัด บิน อัลมุนกะดิร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน เดินผ่านชายหนุ่มที่กำลังคุยกับหญิงคนหนึ่งบนถนน และกล่าวว่า หนุ่มเอ๋ย นี่มิใช่การตอบแทนความโปรดปรานที่อัลลอฮ์ประทานแก่เจ้า [สารานุกรมอิบนุ อบิดดุนยา 2/206]

บัตรที่ 2801–3200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

قصص ووقائع لبعض العلماء: رأى محمد بن المنكدر رحمه الله رجلاً مع امرأة في خراب وهو يكلمها فقال: إن الله يراكما، سترنا الله وإياكما. [موسوعة ابن أبي الدنيا 2 / 206].

คำแปลภาษาไทย

เรื่องราวและเหตุการณ์ของผู้รู้บางท่าน: มุหัมมัด บิน อัลมุนกะดิร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน เห็นชายคนหนึ่งอยู่กับหญิงในซากอาคารและกำลังคุยกับนาง ท่านกล่าวว่า อัลลอฮ์ทรงเห็นท่านทั้งสอง ขออัลลอฮ์ทรงปกปิดข้อบกพร่องของเราและของพวกท่าน [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 2/206]

บัตรที่ 2801–3200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قصص ووقائع لبعض العلماء: عن ثابت أن صلة بن أشيم رحمه الله وأصحابه أبصروا رجلا قد أسبل إزاره، فأراد أصحابه أن يأخذوه بألسنتهم فقال صلة: دعوني أكفيكموه، فقال: يا ابن أخي إن لي إليك حاجة، قال: فما ذاك يا عمُّ؟ قال ترفع إزارك، قال: نعم، ونعمت عينٍ. فقال لأصحابه: هذا كان مثلُ لو أخذتموه بشدة، قال: لا أفعلُ، وفعل. [موسوعة ابن أبي الدنيا 2 / 206، 207].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2801–3200

เรื่องราวและเหตุการณ์ของผู้รู้บางท่าน: ษาบิต รายงานว่า ศิละฮ์ บิน อัชยัม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน และสหายเห็นชายคนหนึ่งปล่อยชายผ้านุ่งลงต่ำ สหายของท่านต้องการตำหนิเขาด้วยวาจา ศิละฮ์กล่าวว่า ให้ฉันจัดการกับเขาแทนพวกท่านเถิด ท่านกล่าวแก่ชายคนนั้นว่า หลานเอ๋ย ฉันมีเรื่องจะขอ เขาถามว่า เรื่องอะไรครับลุง? ท่านกล่าวว่า ยกชายผ้านุ่งของเจ้าขึ้น เขาตอบว่า ได้ครับ ยินดี ศิละฮ์กล่าวแก่สหายว่า คนเช่นนี้ หากพวกท่านเข้าหาเขาด้วยความแข็งกร้าว เขาจะกล่าวว่าฉันไม่ทำ แต่ตอนนี้เขากลับทำ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 2/206, 207]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

قصص ووقائع لبعض العلماء: رأى العمري العبد رحمه الله رجلاً من آل علي يمشي يخطرُ، فأسرع إليه فأخذ بيده فقال: يا هذا! إن الذي أكرمك الله به لم تكن هذه مشيته. قال: فتركها الرجل بعد. [موسوعة ابن أبي الدنيا 2 / 208].

คำแปลภาษาไทย

เรื่องราวและเหตุการณ์ของผู้รู้บางท่าน: อัลอุมารี ผู้เคารพภักดี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน เห็นชายในตระกูลอะลีเดินอย่างหยิ่งผยอง ท่านจึงรีบไปจับมือเขาและกล่าวว่า โอ้ท่าน! ผู้ที่อัลลอฮ์ทรงให้เกียรติท่าน

เพราะเขานั้นมิได้เดินเช่นนี้ ผู้เล่ากล่าวว่า หลังจากนั้น ชายคนนั้นก็เลิกเดินแบบนั้น [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 2/208]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قصص ووقائع لبعض العلماء: عن هشام قال: دعا مالك بن المنذر محمد بن واسع رحمه الله وكان على شرط البصرة. فقال: اجلس على القضاء، فأبى محمد، فعاوده فأبى فقال: لتجلس أو لأجلدنك ثلاثمائه. فقال له محمد: إن تفعل فأنت مسلط، وإن ذليل الدنيا خير من ذليل الآخرة. [الحلية (تهذيبه) 1 / 414].

คำแปลภาษาไทย

เรื่องราวและเหตุการณ์ของผู้รู้บางท่าน: ฮิชาม เล่าว่า มาลิก บิน อัลมุนซิร ผู้ดูแลตำรวจเมืองบัศเราะฮ์ เรียก มุหัมมัด บิน วาสิอ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน มาพบ

บัตรที่ 2801–3200

และกล่าวว่า จงรับตำแหน่งผู้พิพากษา มุหัมมัดปฏิเสธ เขาถามอีกก็ยังปฏิเสธ เขากล่าวว่า ท่านต้องรับ มิฉะนั้นฉันจะเฆี่ยนท่านสามร้อยครั้ง มุหัมมัดตอบว่า หากท่านทำ ท่านก็มีอำนาจ คนที่อัปยศในโลกนี้ยังดีกว่าคนที่อัปยศในโลกหน้า [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1 /414]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قصص ووقائع لبعض العلماء: عن الحسين بن زياد قال: سمعت منيعًا يقول: مر تاجر بعشَّارين فحبسوا عليه سفينته، فجاء إلى مالك بن دينار رحمه الله، فذكر ذلك له، فقام مالك فمشى معه إلى العشارين، فلما رأوه، قالوا: يا أبا يحيى ألا بعثت إلينا؟ ما حاجتك؟ قال: حاجتي أن تخلوا سفينة هذا الرجل. قالوا: قد فعلنا، قال: وكان عندهم كوز يجعلون فيه ما يأخذون من الناس من الدراهم، فقالوا: ادع الله لنا يا أبا يحيى، قال:

บัตรที่ 2801–3200

قولوا للكوز يدعو لكم! أدعو لكم وألف يدعو عليكم، أترى يستجاب لواحد ولا يستجاب لألف. [الحلية (تهذيبه) 1 / 426].

คำแปลภาษาไทย

เรื่องราวและเหตุการณ์ของผู้รู้บางท่าน: อัลหุสัยน์ บิน ซิยาด เล่าว่า ฉันได้ยินมุนัยอ์กล่าวว่า พ่อค้าคนหนึ่งผ่านกลุ่มคนเก็บภาษี แล้วพวกเขายึดเรือของเขา เขาไปหามาลิก บิน ดีนาร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน และเล่าเรื่องให้ฟัง มาลิกลุกเดินไปด้วยกัน เมื่อคนเก็บภาษีเห็นท่าน พวกเขากล่าวว่า โอ้อบูยะห์ยา ทำไมท่านไม่ส่งคนมาเรียกเรา? ท่านต้องการอะไร? ท่านตอบว่า ฉันต้องการให้พวกท่านปล่อยเรือของชายคนนี้ พวกเขาตอบว่า เราทำให้แล้ว ผู้เล่ากล่าวว่า

บัตรที่ 2801–3200

พวกเขามีเหยือกที่ใส่เหรียญดิรฮัมที่เก็บจากผู้คน พวกเขากล่าวว่า โอ้อบูยะห์ยา โปรดขอดุอาอ์ต่ออัลลอฮ์ให้เรา ท่านตอบว่า จงบอกให้เหยือกขอดุอาอ์ให้พวกท่านสิ! ฉันขอให้พวกท่าน แต่คนหนึ่งพันขอให้พวกท่านได้รับโทษ พวกท่านคิดหรือว่าคำขอของคนเดียวจะถูกตอบรับ แต่คำขอของหนึ่งพันคนจะไม่ถูกตอบรับ? [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/426]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قصص ووقائع لبعض العلماء: عن شعيب بن حرب قال: جاءت امرأة إلى سفيان الثوري رحمه الله فقالت: إن ابني ضيعني وترك عمله، فقال: في أي شيء أخذ ابنك؟ قالت: في الحديث، قال: احتسبيه. [الحلية (تهذيبه) 2 / 399].

คำแปลภาษาไทย

เรื่องราวและเหตุการณ์ของผู้รู้บางท่าน: ชุอัยบ์ บิน หัรบ์ เล่าว่า หญิงคนหนึ่งมาหาสุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน และกล่าวว่า ลูกชายฉันละเลยฉันและทิ้งงานของเขา ท่านถามว่า ลูกชายของเธอ

บัตรที่ 2801–3200

หันไปทำอะไร? นางตอบว่า หะดีษ ท่านกล่าวว่า จงหวังผลบุญจากอัลลอฮ์ด้วยการอดทนในเรื่องของเขา [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/399]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

หมายเหตุข้อความต้นฉบับ: การพบกันของมาลิกกับอัลมะอ์มูนถูกระบุเช่นนี้ในต้นฉบับการ์ด จึงมิได้เปลี่ยนชื่อ และยังไม่ได้ตรวจสอบการอ้างเรื่องนี้

قصص ووقائع لبعض العلماء: عن أبي مسهر. قال: سأل المأمون مالك بن أنس رحمه الله: هل لك دار؟ فقال: لا، فأعطاه ثلاثة آلاف دينار وقال: اشتر لك بها دارًا، قال: ثم أراد المأمون الشخوص وقال لمالك: تعال معنا فإني عزمت أن أحمل الناس على الموطأ كما حمل عثمان الناس على القرآن، فقال له: مالكَ إلى ذلك سبيل، وذلك أن أصحاب النبي صلى الله عليه وسلم افترقوا بعده في الأمصار، فحدثوا،

فعند كل أهل مصر علم، ولا سبيل إلى الخروج معك، فإن النبي صلى الله عليه وسلم قال: (والمدينة خير لهم لو كانوا يعلمون) وقال: (المدينة تنفي خبثها كما ينفي الكير خبث الحديد) وهذه دنانيركم فإن شئتم فخذوه، وإن شئتم فدعوه. [الحلية (تهذيبه) 2 / 359].

คำแปลภาษาไทย

เรื่องราวและเหตุการณ์ของผู้รู้บางท่าน: อบูมุชิร เล่าว่า อัลมะอ์มูนถามมาลิก บิน อะนัส ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ว่า ท่านมีบ้านไหม? ท่านตอบว่า ไม่มี เขาจึงให้สามพันดีนารและกล่าวว่า จงใช้ซื้อบ้าน ต่อมา

บัตรที่ 2801–3200

อัลมะอ์มูนจะออกเดินทางและกล่าวแก่มาลิกว่า มากับเราเถิด ฉันตั้งใจจะให้ผู้คนยึดอัลมุวัฏเฏาะอ์ เช่นที่อุษมานให้ผู้คนยึดอัลกุรอาน มาลิกตอบว่า ท่านทำเช่นนั้นไม่ได้ เพราะเหล่าสหายของท่านนบี ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแด่ท่าน กระจายไปตามเมืองต่าง ๆ หลังจากท่าน และรายงานหะดีษแต่ละเมืองจึงมีความรู้ของตน และฉันก็ไม่อาจไปกับท่าน เพราะท่านนบี ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแด่ท่าน กล่าวว่า “มะดีนะฮ์ย่อมดีกว่าสำหรับพวกเขา หากพวกเขารู้” และกล่าวว่า “มะดีนะฮ์ขับสิ่งไม่บริสุทธิ์ของตนออก ดังเตาหลอมขับสิ่งไม่บริสุทธิ์ออกจากเหล็ก” นี่คือดีนารของท่าน หากต้องการก็รับไป หากต้องการก็ทิ้งไว้ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/359]

บัตรที่ 2801–3200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قصص ووقائع لبعض العلماء: عن عبد الله بن عبد الحكيم قال: سمعت مالك بن أنس يقول: شاورني هارون الرشيد في ثلاث؛ في أن يعلق الموطأ في الكعبة ويحمل الناس على ما فيه، وفي أن ينقض منبر النبي صلى الله عليه وسلم ويجعله من جوهر وذهب وفضة، وفي أن يقدم نافع بن أبي نعيم إمامًا يصلي في مسجد رسول الله صلى الله عليه وسلم. فقلت: يا أمير المؤمنين؛ أما تعليق الموطأ في الكعبة فإن أصحاب رسول الله صلى الله عليه

บัตรที่ 2801–3200

وسلم اختلفوا في الفروع وتفرقوا في الآفاق، وكل عند نفسه مصيب، وأما نقض منبر رسول الله صلى الله عليه وسلم، واتخاذك إياه من جوهر وذهب وفضة، فلا أرى أن تحرم الناس أثر النبي صلى الله عليه وسلم وأما تقدمتك نافعًا إمامًا يصلي بالناس في مسجد رسول الله صلى الله عليه وسلم، فإن نافعًا إمام في القراءة، لا يؤمن أن تندر منه نادرة في المحراب فتحفظ عليه، قال: وفقك الله يا أبا عبد الله. [الحلية (تهذيبه) 2 / 360].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2801–3200

เรื่องราวและเหตุการณ์ของผู้รู้บางท่าน: อับดุลลอฮ์ บิน อับดุลหะกัม เล่าว่า ฉันได้ยินมาลิก บิน อะนัส กล่าวว่า ฮารูน อัรรอชีด ปรึกษาฉันสามเรื่อง คือจะแขวนอัลมุวัฏเฏาะอ์ในกะอ์บะฮ์และบังคับผู้คนให้ปฏิบัติตามหรือไม่ จะรื้อมิมบัรของท่านนบี ขอพรและความสันติจงมีแด่ท่าน แล้วแทนด้วยมิมบัรจากอัญมณี ทองคำ และเงินหรือไม่ และจะแต่งตั้งนาฟิอ์ บิน อบีนุอัยม์ เป็นอิมามนำละหมาดในมัสยิดของท่านนบี ขอพรและความสันติจงมีแด่ท่านหรือไม่ ฉันตอบว่า โอ้ผู้บัญชาการแห่งศรัทธาชน สำหรับการแขวนอัลมุวัฏเฏาะอ์ในกะอ์บะฮ์นั้น เหล่าสหายของท่านนบี ขอพรและความสันติจงมีแด่ท่าน มีความเห็นต่างกันด้านนิติศาสตร์และกระจายไปทั่วแผ่นดิน โดยแต่ละคนเชื่อว่าตนถูกต้อง ส่วนการรื้อมิมบัรของท่าน

นบี ขอพรและความสันติจงมีแด่ท่าน เพื่อแทนด้วยอัญมณี ทองคำ และเงิน ฉันไม่เห็นว่าท่านควรพรากมรดกของท่านนบี ขอพรและความสันติจงมีแด่ท่านไปจากผู้คน สำหรับการแต่งตั้งนาฟิอ์ให้นำละหมาดในมัสยิดของท่านนบี ขอพรและความสันติจงมีแด่ท่านนั้น นาฟิอ์เชี่ยวชาญการอ่านอัลกุรอาน และเป็นไปได้ที่เขาจะผิดพลาด ณ มิห์รอบจนถูกบันทึกเป็นข้อเสียของเขา เขากล่าวว่า ขออัลลอฮ์ทรงให้ท่านประสบความสำเร็จ โอ้อบูอับดุลลอฮ์ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/360]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قصص ووقائع لبعض العلماء: عن الربيع أنه قال: كان الشافعي رحمه الله عند مالك وعنده سفيان بن عيينة والزنجي فأقبل رجلان، فقال أحدهما: أنا الربيع القماري وقد بعت هذا قمريًا، وحلفت له بالطلاق أنه لا يهدأ من الصياح، فلما كان بعد ساعة أتاني فقال: قد سكت فردّ علي دراهمي، وقد حنثت، فقال مالك: بانت منك امرأتك. فمرّ الشافعي، فقال للبائع: أردت أنه لا يهدأ أبدًا أو أن كلامه أكثر من سكوته؟ فقال: قد علمت أنه ينام ويأكل

บัตรที่ 2801–3200

ويشرب، وإنما أردت كلامه أكثر من سكوته، فقال: ردّ عليك امرأتك، فأخبر مالكًا، فقال للشافعي: من أين قلت؟ فقال: حديث فاطمة بنت قيس قالت لرسول الله صلى الله عليه وسلم: إن معاوية وأبا جهم خطباني فقال: إن معاوية صعلوك، وإن أبا جهم لا يضع عصاه عن عاتقه. وقد كان ينام ويستريح، وإنما خرج كلامه على الأغلب، فعجب مالك فقال الزنجي: أفت فقد آن لك أن تفتي، وهو ابن خمس عشرة سنة. [المنتظم 10 / 136].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2801–3200

เรื่องราวและเหตุการณ์ของผู้รู้บางท่าน: อัรรอบีอ์ เล่าว่า อัชชาฟิอี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน อยู่กับมาลิก โดยมีสุฟยาน บิน อุยัยนะฮ์ และอัซซันญอยู่ด้วย เมื่อชายสองคนเข้ามา คนหนึ่งกล่าวว่า ฉันคืออัรรอบีอ์ อัลกุมะรี ฉันขายนกเขาให้ชายคนนี้และสาบานโดยเอาการหย่ามาเป็นเดิมพันว่ามันร้องไม่หยุด หนึ่งชั่วโมงต่อมาเขากลับมาบอกว่า มันเงียบแล้ว จงคืนเงินดิรฮัมให้ฉัน ฉันจึงผิดคำสาบาน มาลิกกล่าวว่า ภรรยาของเจ้าขาดจากเจ้าแล้ว อัชชาฟิอีเดินผ่านมาและถามผู้ขายว่า เจ้าหมายถึงมันไม่เคยหยุดร้องเลย หรือหมายถึงเวลาที่ร้องมากกว่าเวลาเงียบ? เขาตอบว่า ฉันรู้อยู่ว่ามันนอน กิน และดื่ม ฉันเพียงหมายถึงเวลาร้องมากกว่าเวลาเงียบ ท่านจึงกล่าวว่า ภรรยาของเจ้ายังเป็นภรรยาเจ้า เรื่องไปถึงมาลิก ท่านจึงถามอัช

บัตรที่ 2801–3200

ชาฟิอีว่า ท่านอาศัยอะไรกล่าวเช่นนั้น? เขาตอบว่า หะดีษของฟาฏิมะฮ์ บินต์ ก็อยส์ ซึ่งกล่าวแก่เราะสูลุลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแด่ท่าน ว่า มุอาวิยะฮ์กับอบูญะฮ์มฺมาสู่ขอฉัน ท่านกล่าวว่า มุอาวิยะฮ์ยากจน ส่วนอบูญะฮ์มฺไม่วางไม้เท้าจากบ่าทั้งที่เขาก็นอนและพักผ่อน ถ้อยคำนั้นจึงหมายถึงสิ่งที่เขาทำเป็นส่วนใหญ่ มาลิกประหลาดใจ และอัซซันญ์กล่าวว่า จงออกคำวินิจฉัยเถิด ถึงเวลาของท่านแล้ว ขณะนั้นท่านอายุสิบห้าปี [อัลมุนตะซ็อม 10/136]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قصص ووقائع لبعض العلماء: عن خلف بن سالم قال: كنا في مجلس يزيد بن هارون، فمزح يزيد مع مستمليه، فتنحنح أحمد بن حنبل رحمه الله – وكان في المجلس – فقال يزيد: من المتنحنح؟ فقيل له: أحمد بن حنبل، فضرب بيده على جبينه، وقال: ألا أعلمتموني أن أحمد هاهنا حتى لا أمزح. [الحلية 3 / 139 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

เรื่องราวและเหตุการณ์ของผู้รู้บางท่าน: เคาะลัฟ บิน สาลิม เล่าว่า เราอยู่ในที่ประชุมของยะซีด บิน ฮารูน

บัตรที่ 2801–3200

ยะซีดล้อเล่นกับผู้ที่ทวนคำบอกของท่านให้ผู้เข้าร่วมฟัง อะห์มัด บิน หันบัล ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ซึ่งอยู่ด้วย กระแอมขึ้น ยะซีดถามว่า ใครกระแอม? มีผู้ตอบว่า อะห์มัด บิน หันบัล ท่านจึงเอามือตบหน้าผากและกล่าวว่า ทำไมไม่บอกฉันว่าอะห์มัดอยู่ที่นี่ ฉันจะได้ไม่ล้อเล่น? [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/139]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قصص ووقائع لبعض العلماء: قال عبدُ الله بن محمد بن أسد، سمعتُ حمزةَ الكنانيَّ رحمه الله يقول: خرَّجت حديثًا واحدًا عن النبي صلى الله عليه وسلم من نحو مائتي طريق، فداخلني لذلك من الفرح غيرُ قليل، وأعجبت بذلك، فرأيتُ يَحيى بن معين رحمه الله في المنام، فقلت: يا أبا زكريا، خرَّجتُ حديثًا من مائتي طريق، فسكتَ عنِّي ساعة، ثم قال: أخشى أن تدخلَ هذه تحت " أَلْهَاكُمُ التَّكَاثُرُ " [التكاثر:1]]. [السير (تهذيبه) 3 / 1280.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2801–3200

เรื่องราวและเหตุการณ์ของผู้รู้บางท่าน: อับดุลลอฮ์ บิน มุหัมมัด บิน อะสัด เล่าว่า “ฉันได้ยินหัมซะฮ์ อัลกินานี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ฉันรวบรวมสายรายงานของหะดีษบทเดียวจากท่านนบี ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแด่ท่าน ได้ประมาณสองร้อยสาย ฉันยินดีและชื่นชมตนเองอย่างมาก แล้วฉันฝันเห็นยะห์ยา บิน มะอีน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ฉันกล่าวว่า โอ้อบูซะกะรียา ฉันรวบรวมหะดีษบทหนึ่งได้สองร้อยสายรายงาน ท่านเงียบอยู่ครู่หนึ่งแล้วกล่าวว่า ฉันเกรงว่านี่จะอยู่ในคำว่า ‘การแข่งขันสะสมให้มากได้ทำให้พวกเจ้าหลงเพลิดเพลิน’ [อัตตะกาษุร: 1]” [อัสสิยัร ฉบับย่อ 3/1280]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 2801–3200

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

หมายเหตุข้อความ: สำนวน “هنيتكهالا” ในการเสนอของขวัญมีความหมายไม่ชัดเจน คำแปลจึงใกล้เคียงรูปคำที่ให้มา โดยมิได้เปลี่ยนเป็นประโยคอื่น

قصص ووقائع لبعض العلماء: عن جعفر بن يحيى بن خالد أنه قال: ما رأينا مثل عيسى بن يونس رحمه الله، أرسلنا إليه فأتانا بالرّقة، فاعتل قبل أن يرجع، فقلنا له: يا أبا عمر، قد أُمر لك بعشرة آلاف. فقال: هيه. فقلت: هي خمسون ألفًا. فقال لي: لا حاجة لي فيها. فقلت: ولم؟ أما والله لا هنيتكها، هي والله مائة ألف. قال: لا والله لا يتحدث أهل العلم أني أكلت للسنّة ثمنًا، ألا كان هذا قبل أن

บัตรที่ 2801–3200

ترسلوا إليّ؟ فأما على الحديث فوالله لا شربة ماء ولا أهليلجة! [المنتظم 9 / 196].

คำแปลภาษาไทย

เรื่องราวและเหตุการณ์ของผู้รู้บางท่าน: ญะอ์ฟัร บิน ยะห์ยา บิน คอลิด เล่าว่า เราไม่เคยเห็นใครเหมือนอีซา บิน ยูนุส ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน เราส่งคนไปเชิญท่าน ท่านมาหาเราที่อัรร็อกเกาะฮ์ แต่ล้มป่วยก่อนกลับ เรากล่าวว่า อบูอุมัร มีคำสั่งมอบหนึ่งหมื่นให้ท่าน ท่านกล่าวว่า ว่าต่อไป ฉันกล่าวว่า เป็นห้าหมื่น ท่านตอบว่า ฉันไม่ต้องการ ฉันถามว่า ทำไม? ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ ฉันยังมิได้ทำให้ท่านพอใจพอเลย ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ เป็นหนึ่งแสน ท่านกล่าวว่า ไม่ ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ ผู้มีความรู้จะต้องไม่กล่าวว่าฉันรับ

บัตรที่ 2801–3200

ค่าตอบแทนจากสุนนะฮ์ ทำไมไม่ให้ก่อนที่จะส่งคนมาเชิญฉัน? หากเป็นค่าตอบแทนหะดีษ ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ ฉันไม่รับแม้แต่น้ำอึกเดียวหรือผลสมอสักผล! [อัลมุนตะซ็อม 9/196]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قصص ووقائع لبعض العلماء: عن محمد بن سهل أنه قال: كنت بالمصيصة وبها المأمون أمير المؤمنين، فأذن يومًا للناس فقام إليه شاب وبيده محبرة، فقال: يا أمير المؤمنين، صاحب حديث منقطع به، فقال له المأمون: أي شيء تحفظ من باب كذا؟ فلم يذكر الفتى شيئًا، فما زال المأمون يقول: حدّثنا هشيم، وحدثنا أبو الأحوص، وحدثنا وكيع، حتى ذكر الباب، ثم قال: وإيش تحفظ في باب كذا؟ فلم يذكر الفتى شيئًا، فما زال المأمون يقول:

บัตรที่ 2801–3200

حدثنا حجاج بن محمد، وحدثنا فلان وفلان، حتى ذكر الباب، ثم التفت إلى الفضل، فقال: أحدهم يطلب الحديث ثلاثة أيام ثم يقول أنا من أصحاب الحديث، أعطوه ثلاثة آلاف درهم]. [المنتظم 10 / 53، 54].

คำแปลภาษาไทย

เรื่องราวและเหตุการณ์ของผู้รู้บางท่าน: มุหัมมัด บิน สะฮ์ล เล่าว่า ฉันอยู่ที่อัลมะศีเศาะฮ์ และอัลมะอ์มูน ผู้บัญชาการแห่งศรัทธาชน ก็อยู่ที่นั่น วันหนึ่งเขาอนุญาตให้ผู้คนเข้าพบ ชายหนุ่มคนหนึ่งยืนขึ้นถือกระปุกหมึกและกล่าวว่า โอ้ผู้บัญชาการแห่งศรัทธาชน ฉันเป็นนักศึกษาหะดีษที่ติดค้างระหว่างทาง

บัตรที่ 2801–3200

อัลมะอ์มูนถามว่า เจ้ารู้อะไรเกี่ยวกับบทนั้นบทนี้? ชายหนุ่มไม่กล่าวอะไร อัลมะอ์มูนจึงกล่าวต่อว่า ฮุชัยม์รายงานแก่เรา อบูลอะห์วัศรายงานแก่เรา และวะกีอ์รายงานแก่เรา จนกล่าวเนื้อหาของบทนั้นครบ แล้วถามว่า แล้วเจ้ารู้อะไรเกี่ยวกับอีกบทหนึ่ง? ชายหนุ่มก็ไม่กล่าวอะไร อัลมะอ์มูนจึงกล่าวต่อว่า หัจญาจ บิน มุหัมมัด รายงานแก่เรา และคนนั้นรายงานแก่เรา จนกล่าวเนื้อหาของบทนั้นครบ แล้วหันไปหาอัลฟัฎล์กล่าวว่า คนพวกนี้แสวงหาหะดีษสามวันแล้วก็กล่าวว่า ฉันเป็นผู้รู้หะดีษ จงให้เขาสามพันดิรฮัม [อัลมุนตะซ็อม 10/53, 54]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في كتم بعض العلم للمصلحة، وعدم بثه لكل أحد: قال عمر بن الخطاب رضي الله تعالى عنه: بحسب المرء من الكذب أن يحدث بكل ما سمع. [رواه مسلم في مقدمته].

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำว่าด้วยการเก็บความรู้บางส่วนไว้เพื่อประโยชน์ และไม่เผยแพร่แก่ทุกคน: อุมัร บิน อัลค็อฏฏอบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า เพียงพอแล้วที่จะนับว่าบุคคลพูดเท็จ หากเขารายงานทุกสิ่งที่ได้ยิน [มุสลิมรายงานไว้ในบทนำ]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في كتم بعض العلم للمصلحة، وعدم بثه لكل أحد: عن أبي هريرة رضي الله تعالى عنه، قال: حفظتُ من رسول الله صلى الله عليه وسلم وعاءين: فأمَّا أحدهما، فبثثتُه في الناس، وأما الآخرُ، فلو بَثَثْتُه، لقُطِعَ هذا البلعوم. [رواه البخاري: 117]

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำว่าด้วยการเก็บความรู้บางส่วนไว้เพื่อประโยชน์ และไม่เผยแพร่แก่ทุกคน: อบูฮุร็อยเราะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ฉันจดจำความรู้จากเราะสูลุลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงประทานพร

บัตรที่ 2801–3200

และความสันติแด่ท่าน ไว้สองภาชนะ ภาชนะหนึ่งฉันเผยแพร่แก่ผู้คนแล้ว แต่อีกภาชนะหนึ่ง หากฉันเผยแพร่ ลำคอนี้คงถูกตัด [อัลบุคอรีรายงาน: 117]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في كتم بعض العلم للمصلحة، وعدم بثه لكل أحد: عن مكحُول قال: كان أبو هريرة يقول: رُبَّ كيسٍ عند أبي هريرة لم يَفتحه. يعني من العلم. قال الذهبي رحمه الله: هذا دالّ على جواز كتمان بعضِ الأحاديث التي تحرك فتنةً في الأصول، أو الفروع، أو المدح والذم. أما حديثٌ يتعلق بحل أو حرام، فلا يحلُ كتمانهُ بوجه، فإنه من البينات والهدى. وفي صحيح البخاري: قول الإمام عليٍّ رضي الله عنه: حدِّثُوا الناس بما يعرفون، ودعوا ما

يُنكرون، أتُحبُّون أن يُكذب الله ورسوله! وكذا
لو بثَّ أبو هريرة ذلك الوعاء، لأوذي، بل لقُتل،
ولكن العالم قد يؤديه اجتهادُه إلى أن ينشُر
الحديث الفلاني إحياءً للسنة، فله ما نوى وله
أجر- وإن غلط- في اجتهاده. [السير (تهذيبه)
309 / 1].

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำว่าด้วยการเก็บความรู้บางส่วนไว้เพื่อประโยชน์ และไม่เผยแพร่แก่ทุกคน: มักหูล กล่าวว่า อบูฮุร็อยเราะฮ์เคยกล่าวว่า มีถุงมากมายที่อบูฮุร็อยเราะฮ์ยังมิได้เปิด หมายถึงถุงแห่งความรู้ อัซซะฮะบี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า สิ่งนี้

บัตรที่ 2801–3200

บ่งชี้ว่าหะดีษบางบทอาจเก็บไว้ได้ หากมันก่อความวุ่นวายในเรื่องหลักการ เรื่องปลีกย่อย หรือคำยกย่องและตำหนิ แต่หะดีษว่าด้วยสิ่งอนุมัติหรือสิ่งต้องห้ามจะปกปิดไม่ได้ไม่ว่าอย่างไร เพราะเป็นส่วนหนึ่งของหลักฐานอันชัดเจนและทางนำ ในเศาะฮีห์อัลบุคอรีมีคำกล่าวของอิมามอะลี ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน ว่า จงบอกผู้คนในสิ่งที่พวกเขาเข้าใจ และละสิ่งที่พวกเขาปฏิเสธ พวกท่านต้องการให้อัลลอฮ์และเราะสูลของพระองค์ถูกหาว่าไม่จริงหรือ? เช่นเดียวกัน หากอบูฮุร็อยเราะฮ์เผยแพร่ความรู้ภาชนะนั้น เขาจะถูกทำร้าย ถึงขั้นถูกฆ่า อย่างไรก็ตาม การวินิจฉัยอย่างอิสระของผู้รู้อาจทำให้เขาเผยแพร่หะดีษบางบทเพื่อฟื้นฟูสุนนะฮ์ เขาย่อมได้ตามเจตนาและได้รับผลบุญจากการวินิจฉัย

แม้จะผิดพลาดก็ตาม [อัสสิยัร ฉบับย่อ 1/309]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في كتم بعض العلم للمصلحة، وعدم بثه لكل أحد: قال الشعبي رحمه الله: لا تمنعوا العلم أهله فتأثموا، ولا تحدثوا به غير أهله فتأثموا]. [الحلية (تهذيبه) 2 / 116

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำว่าด้วยการเก็บความรู้บางส่วนไว้เพื่อประโยชน์ และไม่เผยแพร่แก่ทุกคน: อัชชะอ์บี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า อย่าปิดกั้นความรู้จากผู้คู่ควร เกรงว่าเจ้าจะมีบาป และอย่ากล่าวมันแก่ผู้ไม่คู่ควร เกรงว่าเจ้าจะมีบาป [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2 /116]

บัตรที่ 2801–3200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في كتم بعض العلم للمصلحة، وعدم بثه لكل أحد: عن يزيد بن ميسرة رحمه الله قال: لا تبذل علمك لمن لا يسأله، ولا تنثر اللؤلؤ عند من لا يلتقطه، ولا تنشر بضاعتك عند من يكسدها عليك. [الحلية (تهذيبه) 2 / 193].

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำว่าด้วยการเก็บความรู้บางส่วนไว้เพื่อประโยชน์ และไม่เผยแพร่แก่ทุกคน: ยะซีด บิน มัยสะเราะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า อย่ามอบความรู้ให้ผู้ไม่ขอ อย่าโปรยไข่มุกต่อหน้าผู้ที่จะไม่เก็บ

บัตรที่ 2801–3200

และอย่าแสดงสินค้าแก่ผู้ที่จะปฏิเสธมัน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/193]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في كتم بعض العلم للمصلحة، وعدم بثه لكل أحد: قال مالك بن دينار رحمه الله: يا هؤلاء إن الكلب إذا طرح إليه الذهب والفضة لم يعرفهما، وإذا طرح إليه العظم أكب عليه، كذلك سفهاؤكم لا يعرفون الحق. [الحلية (تهذيبه) 1 / 419].

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำว่าด้วยการเก็บความรู้บางส่วนไว้เพื่อประโยชน์ และไม่เผยแพร่แก่ทุกคน: มาลิก บิน ดีนาร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า โอ้ผู้คน หากโยนทองคำและเงินให้สุนัข มันไม่รู้คุณค่า แต่หากโยน

บัตรที่ 2801–3200

กระดูกให้ มันจะกระโจนเข้าใส่ คนเขลาในหมู่พวกท่านก็ไม่รู้จักความจริงเช่นเดียวกัน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/419]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في كتم بعض العلم للمصلحة، وعدم بثه لكل أحد: عن الإمام مالك رحمه الله قال: ذلٌّ وإهانةٌ للعلم أن يتكلم الرجل بالعلم عند من لا يطيعه. [السير (تهذيبه) 2 / 735].

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำว่าด้วยการเก็บความรู้บางส่วนไว้เพื่อประโยชน์ และไม่เผยแพร่แก่ทุกคน: อิมามมาลิก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า การที่บุคคลกล่าวความรู้ต่อหน้าผู้ไม่เชื่อฟังเขา เป็นการลดเกียรติและดูหมิ่นความรู้ [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2/735]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في كتم بعض العلم للمصلحة، وعدم بثه لكل أحد: عن إسحاق قال: سمعت مالك بن أنس رحمه الله يقول: سمعت من ابن شهاب أحاديث لم أحدث بها إلى اليوم، قلت: لم يا أبا عبد الله؟ قال: لم يكن العمل عليها فتركتها. [[الحلية (تهذيبه) 2 / 356]].

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำว่าด้วยการเก็บความรู้บางส่วนไว้เพื่อประโยชน์ และไม่เผยแพร่แก่ทุกคน: อิสหาก เล่าว่า ฉันได้ยินมาลิก บิน อะนัส ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ฉันได้ยินหะดีษจากอิบนุชิฮาบที่ยังไม่เคย

บัตรที่ 2801–3200

รายงานจนถึงวันนี้ ฉันถามว่า ทำไมเล่า อบูอับดุลลอฮ์ ? ท่านตอบว่า ไม่มีการปฏิบัติตามมัน ฉันจึงละไว้ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/356]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في كتم بعض العلم للمصلحة، وعدم بثه لكل أحد: عن ابن وهب؛ قال: قال لي مالك بن أنس رحمه الله: اعلم أنه ليس يسلم رجل حدث بكل ما سمع. ولا يكون إماما أبدا، وهو يحدث بكل ما سمع [رواه مسلم في مقدمته].

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำว่าด้วยการเก็บความรู้บางส่วนไว้เพื่อประโยชน์ และไม่เผยแพร่แก่ทุกคน: อิบนุวะฮ์บ เล่าว่า มาลิก บิน อะนัส ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวแก่ฉันว่า จงรู้ว่าไม่มีคนใดปลอดภัยหากรายงานทุกสิ่งที่ได้ยิน และเขาจะไม่มีวันเป็นอิมามหากรายงานทุกสิ่งที่

บัตรที่ 2801–3200

ได้ยิน [มุสลิมรายงานไว้ในบทนำ]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما قيل في كتم بعض العلم للمصلحة، وعدم بثه لكل أحد: قال عبد الرحمن بن مهدي رحمه الله: لا يكون الرجل إماماً يقتدى به حتى يمسك عن بعض ما سمع. [رواه مسلم في مقدمته].

คำแปลภาษาไทย

ถ้อยคำว่าด้วยการเก็บความรู้บางส่วนไว้เพื่อประโยชน์ และไม่เผยแพร่แก่ทุกคน: อับดุรเราะห์มาน บิน มะฮ์ดี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า คนเราจะไม่เป็นอิมามที่ผู้คนยึดตาม จนกว่าเขาจะงดรายงานบางสิ่งที่ได้ยิน [มุสลิมรายงานไว้ในบทนำ]

บัตรที่ 2801–3200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

หมายเหตุชื่อ: ต้นฉบับเขียนชื่อผู้พิพากษาครั้งแรกว่า “ابنمسلم ” และต่อมาว่า “ابن مُسَلَّم” จึงคงรูปทั้งสองตามที่ปรากฏไว้ในการอ่านและคำแปล

ما قيل في كتم بعض العلم للمصلحة، وعدم بثه لكل أحد: قال الشيخُ علمُ الدِّينِ: وفي يومِ الخميسِ منتصف ربيعٍ الأوَّلِ اجتَمع قاضي القُضاةِ شمس الدِّين ابنُ مُسَلِمٍ بالشيخِ الإمام العَّلامَةِ تَقيِّ الدِّين ابنِ تَيْميَّة رحمه الله، وأشار عليه بتَرْكِ الإفتاءِ في مسألةِ الحَلفِ بالطَّلاقِ، فقبِل الشيخُ نصيحتَه، وأجابَ إلى ما أشار به؛ رعايةً لخاطرِه وخواطرِ الجماعَةِ المُفتين، ثم ورَد البريدُ في مُستَهلِّ جُمادى الأُولَى بكتابٍ

مِن السلطان فيه مَنْعُ الشيخِ تقيِّ الدِّينِ مِن الإفتاءِ في مسألةِ الحلفِ بالطلاقِ، وعُقِدَ في ذلك مجلسٌ، وانفَصَل الحالُ على ما رسَم به السلطانُ، ونودِيَ به في البلدِ، وكان قبلَ قُدُومِ المرسُوم قد اجتَمع بالقاضي ابنِ مُسَلَّمٍ الحَنْبَلِيِّ جماعةٌ مِن المفتِينَ الكبارِ، وقالوا له أن يَنصَح الشيخَ في تركِ الإفتاءِ في مسألةِ الطَّلاقِ، فعَلِمَ الشيخ نصيحتَه، وأنَّه إنَّما قصَد بذلك ترْكَ ثَورَانِ فتْنَةٍ وشرٍّ. [البداية والنهاية 163 / 14].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2801–3200

ถ้อยคำว่าด้วยการเก็บความรู้บางส่วนไว้เพื่อประโยชน์ และไม่เผยแพร่แก่ทุกคน: ชัยค์อะละมุดดีน กล่าวว่า วันพฤหัสบดี กลางเดือนเราะบีอุลเอาวัล ประธานผู้พิพากษาชัมสุดดีน อิบนุมุสลิม พบกับชัยค์อิมาม ผู้รู้ ตะกียุดดีน อิบนุตัยมียะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน และแนะนำให้งดออกคำวินิจฉัยเรื่องการสาบานโดยเอาการหย่ามาเป็นเดิมพัน ชัยค์ยอมรับและทำตามคำแนะนำ เพื่อคำนึงถึงความรู้สึกของท่านและกลุ่มมุฟตี ต่อมาต้นเดือนญุมาดัลอูลา มีสารจากสุลต่านห้ามชัยค์ตะกียุดดีนออกคำวินิจฉัยเรื่องดังกล่าว มีการประชุมและยุติเรื่องตามที่สุลต่านทรงกำหนด พร้อมประกาศในเมือง ก่อนพระบัญชามาถึง มุฟตีอาวุโสกลุ่มหนึ่งได้พบผู้พิพากษาอิบนุมุสัลลัม อัลหันบะลี และขอให้ท่านแนะนำชัยค์ให้งด

บัตรที่ 2801–3200

วินิจฉัยเรื่องการหย่า ชัยค์เข้าใจคำแนะนำและทราบว่าเจตนาของท่านเพียงต้องการหลีกเลี่ยงการปะทุของความวุ่นวายและความชั่วร้าย [อัลบิดายะฮ์ วันนิฮายะฮ์ 14/163]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

عن أبي الدرداء رضي الله تعالى عنه. أنه قال: الناس ثلاثة؛ عالم، ومتعلم، والثالث همج لا خير فيه. [الحلية (تهذيبه) 1 / 169].

คำแปลภาษาไทย

อบูดัรดาอ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ผู้คนมีสามประเภท คือผู้รู้ ผู้เรียน และประเภทที่สาม คือฝูงชนไร้แก่นสารซึ่งไม่มีความดีในตัว [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/169]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

قال كعب الأحبار رحمه الله: يوشك أن تروا جهال الناس يتباهون بالعلم، ويتغايرون عليه، كما يتغاير النساء على الرجال، فذلك حظهم من العلم. [الحلية (تهذيبه) 2 / 250].

คำแปลภาษาไทย

กะอ์บ อัลอะห์บาร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า อีกไม่นานท่านจะเห็นคนเขลาโอ้อวดความรู้และหึงหวงมัน ดังที่สตรีหึงหวงผู้ชาย นั่นคือส่วนแบ่งความรู้ของพวกเขา [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/250]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قال الثَّوْرِيّ رحمه الله: مَن طلب الرِّياسة بالعلم سريعًا فاته عِلْمٌ كثيرٌ. [عيون الأخبار 2 / 523].

คำแปลภาษาไทย

อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้ใดรีบใช้ความรู้แสวงหาความเป็นผู้นำ เขาจะพลาดความรู้ไปมากมาย [อุยูน อัลอัคบาร 2/523]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن مجاهد رحمه الله قال: إن هذا العلم لا يتعلمه مستح ولا متكبر. [الحلية (تهذيبه) 2 / 12].

คำแปลภาษาไทย

มุญาฮิด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า คนขี้อายและคนหยิ่งยโสไม่อาจเรียนรู้ความรู้นี้ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/12]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قال أبو العالية رحمه الله: لا يتعلم مستحي ولا متكبر. [الحلية (تهذيبه) 1 / 369].

คำแปลภาษาไทย

อบูลอาลิยะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า “คนขี้อายและคนหยิ่งยโสย่อมไม่เรียนรู้” [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/369]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قال وهيب بن الورد رحمه الله: ضُرب لعلماء السوء مثل، فقيل: إنما مثل عالم السوء كمثل الحجَر في الساقية، فلا هو يشرب الماء، ولا هو يخلّي الماء إلى الشجر، فيحيا به. [صفة الصفوة 2/533].

คำแปลภาษาไทย

วุฮัยบ์ บิน อัลวัรด์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า มีผู้เปรียบผู้รู้ที่ชั่วว่า ผู้รู้ที่ชั่วเหมือนหินในลำธาร ตนเองก็ไม่ดื่มน้ำ และยังขวางมิให้น้ำไปหล่อเลี้ยงต้นไม้ [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 2/533]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 2801–3200

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ما نُقل عن العلماء من سعة وسرعة الحفظ: عن محمد بن يزيد بن خنيس قال: قال وهيب بن الورد رحمه الله: عجبًا للعالم كيف تجيبه دواعي قلبه إلى ارتياح الضحك، وقد علم أن له في القيامة روعات، ووقفات وفزعات، قال: ثم غشي عليه. [الحلية (تهذيبه) 3 / 30].

คำแปลภาษาไทย

รายงานเกี่ยวกับความกว้างขวางและรวดเร็วในการจดจำของบรรดาผู้รู้: มุหัมมัด บิน ยะซีด บิน คุนัยส์ เล่าว่า วุฮัยบ์ บิน อัลวัรด์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า น่าประหลาดใจเพียงใดที่ใจของผู้รู้ยัง

โอนเอียงไปตอบรับความสำราญจากเสียงหัวเราะ ทั้งที่เขารู้ว่าจะต้องเผชิญความน่าสะพรึงกลัว การยืนรอในสถานที่ต่าง ๆ และความหวาดผวาในวันฟื้นคืนชีพ ผู้เล่ากล่าวว่า แล้วท่านก็เป็นลม [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/30]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قال سفيان بن عيينة رحمه الله: إنما منزلة الذي يطلب العلم ينتفع به بمنزلة العبد يطلب كل شيء يُرضي سيده، يطلب التحبب إليه، والتقرب إليه، والمنزلة عنده لئلا يجد عنده شيئًا يكرهه. [صفة الصفوة 2/541].

คำแปลภาษาไทย

สุฟยาน บิน อุยัยนะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ฐานะของผู้แสวงหาความรู้เพื่อรับประโยชน์จากมัน เปรียบเสมือนบ่าวผู้แสวงหาทุกสิ่งที่นายพอใจ โดยหวังให้นายรัก ให้ตนใกล้ชิดและมีฐานะสูงในสายตานาย เพื่อมิให้นายพบสิ่งใดในตัวเขาที่ไม่

ชอบ [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 2/541]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قال سفيان بن عيينة رحمه الله:قال عيسى - عليه السلام -: إن للحكمة أهلاً فإن وضعتها في غير أهلها ضيعت، وإن منعتها من أهلها ضيعت، كن كالطبيب يضع الدواء حيث ينبغي. [الحلية (تهذيبه) 2 / 427].

คำแปลภาษาไทย

สุฟยาน บิน อุยัยนะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า อีซา ขอความสันติจงมีแด่ท่าน กล่าวว่า ปัญญามีผู้คู่ควรของมัน หากมอบแก่ผู้ไม่คู่ควร มันจะสูญเปล่า หากกีดกันจากผู้คู่ควร มันก็จะสูญเปล่า จงเป็นเหมือนแพทย์ที่วางยาไว้ในที่เหมาะสม [

บัตรที่ 2801–3200

อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/427]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قال سفيان بن عيينة رحمه الله: كان عيسى ويحيى - عليهما السلام - يأتيان القرية، فيسأل عيسى عن شرار أهلها، ويسأل يحيى عن خيار أهلها، فقال له يحيى: لم تنزل على شرار الناس؟ قال: إنما أنا طبيب أداوي المرضى. [الحلية (تهذيبه) 2 / 427].

คำแปลภาษาไทย

สุฟยาน บิน อุยัยนะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า อีซากับยะห์ยา ขอความสันติจงมีแด่ทั้งสอง เคยไปยังหมู่บ้าน อีซาจะถามหาคนเลวที่สุด ส่วนยะห์ยาจะถามหาคนดีที่สุด ยะห์ยาถามท่านว่า เหตุใดท่าน

บัตรที่ 2801–3200

จึงอยู่กับคนเลวที่สุด? ท่านตอบว่า ฉันเป็นเพียงแพทย์ผู้รักษาผู้ป่วย [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/427]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قال بلال بن أبي بُرْدَة رحمه الله: لا يَمنعنَّكم سوءُ ما تعلمون منا أن تَقْبلوا أحسنَ ما تسمعون. [عيون الأخبار 2 / 523].

คำแปลภาษาไทย

บิลาล บิน อบีบุรดะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า “อย่าให้สิ่งไม่ดีที่ท่านรู้เกี่ยวกับเราขัดขวางท่านจากการรับสิ่งดีที่สุดที่ท่านได้ยิน” [อุยูน อัลอัคบาs 2/523]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قال الخليل بن أحمد رحمه الله: لا يعرِفُ الرَّجلُ خطأ معلِّمه، حتى يُجَالِسَ غيره. [السير 713 / 2 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

อัลเคาะลีล บิน อะห์มัด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า คนเราจะไม่รู้ข้อผิดพลาดของครู จนกว่าเขาจะนั่งเรียนกับผู้อื่น [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2/713]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قال أَيّوب رحمه الله: لا يَعرِف الرجلُ خطأَ مُعلِّمه حتّى يعرِفَ الاختلاف. [عيون الأخبار 2 /526]

คำแปลภาษาไทย

อัยยูบ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า คนเราจะไม่รู้ความผิดพลาดของครู จนกว่าเขาจะรู้จักความเห็นที่แตกต่าง [อุยูน อัลอัคบาร 2/526]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

عن حماد بن زيد قال: كان رجل قد لزم أيوب رحمه الله وسمع منه. ففقده أيوب. فقالوا: يا أبا بكر إنه قد لزم عمرو بن عبيد. قال حماد: فبينا أنا يوماً مع أيوب وقد بكرنا إلى السوق. فاستقبله الرجل. فسلم عليه أيوب وسأله. ثم قال له أيوب: بلغني أنك لزمت ذاك الرجل. قال حماد: سماه، يعني عمراً. قال: نعم. يا أبا بكر إنه يجيئنا بأشياء غرائب. قال: يقول له أيوب: إنما نفر أو نفرق من تلك الغرائب. [[رواه مسلم في مقدمته]].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2801–3200

หัมมาด บิน ซัยด์ เล่าว่า ชายคนหนึ่งเคยอยู่ใกล้ชิดอัยยูบ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน และฟังจากท่าน แล้วอัยยูบก็ไม่เห็นเขา มีผู้บอกว่า อบูบักร์ เขาหันไปอยู่กับอัมร์ บิน อุบัยด์ หัมมาดกล่าวว่า วันหนึ่งฉันอยู่กับอัยยูบ เราออกไปตลาดแต่เช้า ชายคนนั้นมาพบท่าน อัยยูบให้สลามและถามสารทุกข์ แล้วกล่าวว่า ฉันได้ยินว่าเจ้าหันไปอยู่กับชายคนนั้น หัมมาดกล่าวว่า ท่านเอ่ยชื่อเขา คืออัมร์ ชายคนนั้นตอบว่า ใช่ครับอบูบักร์ เขานำสิ่งแปลกใหม่มาให้เรา อัยยูบกล่าวว่า สิ่งแปลกใหม่เหล่านั้นเองที่เราหนี หรือเกรงกลัว [มุสลิมรายงานไว้ในบทนำ]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن الزهري رحمه الله قال: إنما يذهب العلم النسيان وترك المذاكرة. [الحلية (تهذيبه) 2 / 24].

คำแปลภาษาไทย

อัซซุฮ์รี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ความรู้สูญหายเพราะการลืมและละเลยการทบทวนเท่านั้น [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/24]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن شريح رحمه الله أنه قيل له: بأي شيء أصبت هذا العلم، قال: بمقاومة العلماء، آخذ منهم وأعطيهم. [الحلية (تهذيبه) 2 / 68].

คำแปลภาษาไทย

มีรายงานว่า ชุร็อยห์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ถูกถามว่า ท่านได้ความรู้นี้มาอย่างไร? ท่านตอบว่า ด้วยการคลุกคลีกับบรรดาผู้รู้ รับจากพวกเขาและมอบให้พวกเขา [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/68]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قال جعفر بن محمد رحمه الله: الفقهاء أمناء الرسل، فإذا رأيتم الفقهاء قد ركبوا إلى السلاطين فاتهموهم. [الحلية (تهذيبه) 1 / 512].

คำแปลภาษาไทย

ญะอ์ฟัร บิน มุหัมมัด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า “นักนิติศาสตร์คือผู้รักษาสิ่งที่บรรดาเราะสูลฝากไว้ ดังนั้นหากท่านเห็นนักนิติศาสตร์ขี่พาหนะไปหาสุลต่าน ก็จงระแวงพวกเขา” [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/512]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قال عبد الله بن ضُرَيس: قيل لعبد الله بن المبارك رحمه الله: يا أبا عبد الرحمن إلى متى تكتب هذا الحديث؟ فقال: لعل الكلمة التي أنتفع بها ما كتَبْتُها بعدُ. [صفة الصفوة 4 / 375].

คำแปลภาษาไทย

อับดุลลอฮ์ บิน ฎุร็อยส์ เล่าว่า มีผู้ถามอับดุลลอฮ์ บิน อัลมุบาร็อก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ว่า โอ้อบูอับดิรเราะห์มาน ท่านจะจดหะดีษนี้ไปจนถึงเมื่อใด? ท่านตอบว่า บางทีถ้อยคำที่จะเป็นประโยชน์แก่ฉันอาจเป็นสิ่งที่ฉันยังไม่ได้จด [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 4/375]

DUA COLLECTION

บัตรที่ 2801–3200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قال الأوزاعي رحمه الله: كنا نضْحك ونمزَح، فلما صِرنا يُقتدى بنا خشيتُ أن لا يسعنا التَّبَسُّم. [السير (تهذيبه) 2 / 685].

คำแปลภาษาไทย

อัลเอาซาอี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า เราเคยหัวเราะและล้อเล่น แต่เมื่อกลายเป็นแบบอย่าง ฉันก็เกรงว่าเราอาจไม่ได้รับอนุญาตแม้แต่จะยิ้ม [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2/685]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

عن الأعْمش قال: كان إسماعيلُ بن رَجَاء رحمه الله يَجمع صِبْيانَ الكُتَّاب فيُحدِّثهم كيلا يَنْسَى حَدِيثَه. [عيون الأخبار 2 / 533].

คำแปลภาษาไทย

อัลอะอ์มัช เล่าว่า อิสมาอีล บิน เราะญาอ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน เคยรวบรวมเด็กนักเรียนขั้นต้นมาเล่าหะดีษให้ฟัง เพื่อมิให้ตนลืมหะดีษ [อุยูน อัลอัคบาร 2/533]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن مكحول رحمه الله قال: لا يؤخذ العلم إلا عن من شُهد له بالطلب. [الحلية (تهذيبه) 2 / 181].

คำแปลภาษาไทย

มักหูล ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ควรรับความรู้เฉพาะจากผู้ที่เป็นที่รู้จักว่าแสวงหาความรู้ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/181]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن أبي بكر بن عياش رحمه الله قال: الدخولُ في العلم سهلٌ، لكن الخروج منه إلى الله شديدٌ. [السير (تهذيبه) 2 / 787].

คำแปลภาษาไทย

อบูบักร์ บิน อัยยาช ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า การเข้าสู่ความรู้นั้นง่าย แต่การออกจากมันไปสู่อัลลอฮ์นั้นยาก [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2/787]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن عبيد بن عمير رحمه الله قال: إن الله يبغض القاري، إذا كان لباسًا ركابًا ولاجًا خراجًا. [الحلية (تهذيبه) 2 / 9].

คำแปลภาษาไทย

อุบัยด์ บิน อุมัยร์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า อัลลอฮ์ทรงรังเกียจนักอ่านอัลกุรอานที่เอาแต่แต่งตัว ขี่พาหนะไปมา เข้าออกอยู่เสมอ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2 /9]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن موسى الجهني قال: كان طلحة بن مصرف رحمه الله إذا ذكر عنده الاختلاف قال: لا تقولوا الاختلاف، ولكن قولوا السعة. [الحلية (تهذيبه) 2 / 132].

คำแปลภาษาไทย

มูซา อัลญุฮะนี เล่าว่า เมื่อมีผู้กล่าวถึงความเห็นต่างต่อหน้าฏ็อลหะฮ์ บิน มุศ็อรริฟ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ท่านจะกล่าวว่า อย่าพูดว่า ‘ความเห็นต่าง’ แต่จงพูดว่า ‘ความผ่อนกว้าง’ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/132]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قال سفيان الثوري رحمه الله: لو لم يأتني أصحاب الحديث لأتيتهم في بيوتهم. [الحلية 363 / 2 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

สุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า หากผู้ศึกษาหะดีษไม่มาหาฉัน ฉันก็จะไปหาพวกเขาที่บ้าน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/363]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن يوسف بن أسباط قال: سئل سفيان الثوري رحمه الله عن مسألة وهو يشتري شيئًا فقال: دعني فإن قلبي مع درهمي. [الحلية (تهذيبه) 2 / 399].

คำแปลภาษาไทย

ยูสุฟ บิน อัสบาฏ เล่าว่า มีผู้ถามสุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ถึงเรื่องหนึ่งขณะที่ท่านซื้อของ ท่านกล่าวว่า ปล่อยฉันก่อน เพราะใจฉันอยู่กับเงินดิรฮัมของฉัน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/399]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن أبي يزيد البسْطامِي رحمه الله قال: ما وجدتُ شيئًا أشدَّ علي من العِلم ومتابعتِه، ولولا اختلاف العلماء لتعبت، واختلاف العلماء رحمة إلا في تجريد التوحيد(). [الحلية 3 / 247 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

อบูยะซีด อัลบิสฏอมี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ฉันไม่พบสิ่งใดยากแก่ตนยิ่งกว่าความรู้และการปฏิบัติตามมัน หากมิใช่เพราะความเห็นต่างของบรรดาผู้รู้ ฉันคงเหนื่อยล้า ความเห็นต่างของผู้รู้เป็นความเมตตา เว้นแต่เรื่องการทำให้การให้เอกภาพแก่

อัลลอฮ์บริสุทธิ์ () [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/247]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قال عبد الله بن المبارك رحمه الله: أول منفعة الحديث أن يفيد بعضهم بعضًا. [الحلية (تهذيبه) 3 / 38].

คำแปลภาษาไทย

อับดุลลอฮ์ บิน อัลมุบาร็อก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ประโยชน์ประการแรกของหะดีษ คือผู้ศึกษามันทำประโยชน์ให้กันและกัน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3 /38]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قال الفضيل بن عياض رحمه الله: لو كان مع علمائنا صبر ما غدوا لأبواب هؤلاء، يعني الملوك. [الحلية (تهذيبه) 3 / 12].

คำแปลภาษาไทย

อัลฟุฎ็อยล์ บิน อิยาฎ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า หากผู้รู้ของเรามีความอดทน พวกเขาคงไม่ไปที่ประตูของคนเหล่านี้ หมายถึงกษัตริย์ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/12]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن محمد بن الطفيل قال: رأى فضيل بن عياض رحمه الله قومًا من أصحاب الحديث، يمزحون ويضحكون، فناداهم: مهلاً يا ورثة الأنبياء، مهلاً ثلاثًا، إنكم أئمة يقتدى بكم. [[الحلية (تهذيبه) 3 / 17]].

คำแปลภาษาไทย

มุหัมมัด บิน อัฏฏุฟัยล์ เล่าว่า อัลฟุฎ็อยล์ บิน อิยาฎ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน เห็นกลุ่มนักศึกษาหะดีษล้อเล่นและหัวเราะ ท่านจึงเรียกว่า สำรวมหน่อยเถิด ทายาทแห่งบรรดานบี! สำรวมหน่อยเถิด! ท่านกล่าวเช่นนี้สามครั้ง พวกท่านคือผู้นำที่ผู้คนยึดตาม [

บัตรที่ 2801–3200

อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/17]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن سلم بن جنادة قال: جالست وكيع بن الجراح رحمه الله سبع سنين، فما رأيته بزق، وما رأيته مس والله حصاة بيده، وما رأيته جلس مجلسه فتحرك، وما رأيته إلا مستقبل القبلة، وما رأيته يحلف بالله. [الحلية (تهذيبه) 106 / 3].

คำแปลภาษาไทย

สัลม์ บิน ญุนาดะฮ์ เล่าว่า ฉันนั่งเรียนกับวะกีอ์ บิน อัลญัรรอห์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน เจ็ดปี ไม่เคยเห็นท่านถ่มน้ำลาย ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ ฉันไม่เคยเห็นท่านเอามือจับก้อนกรวด ไม่เคยเห็นท่านนั่งใน

บัตรที่ 2801–3200

ที่ประชุมแล้วขยุกขยิก ไม่เคยเห็นท่านนอกจากหันสู่ทิศกิบละฮ์ และไม่เคยเห็นท่านสาบานต่ออัลลอฮ์ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/106]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن الحسين بن أبي زيد قال: صاحبت وكيع بن الجراح رحمه الله إلى مكة، فما رأيته متكئا، ولا رأيته نائمًا في محمله. [الحلية (تهذيبه) 3 / 106].

คำแปลภาษาไทย

อัลหุสัยน์ บิน อบีซัยด์ เล่าว่า ฉันเดินทางไปมักกะฮ์กับวะกีอ์ บิน อัลญัรรอห์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ไม่เคยเห็นท่านเอนกาย และไม่เคยเห็นท่านหลับในแคร่โดยสาร [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/106]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قال ابن المبارَك: ما رأيتُ أحدًا ارتفعَ مثل مالك بن أنس رحمه الله، ليس له كثيرُ صلاة ولا صِيام، إلا أن تكونَ له سريرةٌ. قال الذهبي رحمه الله: ما كان عليه من العلم ونَشْرِه أفضلُ مِن نوافل الصومِ والصلاة لمن أراد به الله. [[السير (تهذيبه) 2/733].

คำแปลภาษาไทย

อิบนุลมุบาร็อก กล่าวว่า ฉันไม่เคยเห็นใครมีฐานะสูงขึ้นเช่นมาลิก บิน อะนัส ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ท่านมิได้ละหมาดหรือถือศีลอดมากนัก เว้นแต่ท่านจะมีคุณลักษณะภายในที่ซ่อนอยู่ อัซซะฮะบี ขออัลลอฮ์

บัตรที่ 2801–3200

ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ความรู้และการเผยแพร่ของท่านประเสริฐกว่าการถือศีลอดและละหมาดสมัครใจ สำหรับผู้ที่ใช้มันแสวงหาอัลลอฮ์ [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2/733]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

عن يونس بن عبد الأعلى قال: كان الشافعي رحمه الله يكلمنا بقدر ما نفهم عنه، ولو كلمنا بحسب فهمه ما عقلنا عنه. [الحلية (تهذيبه) 3 /132].

คำแปลภาษาไทย

ยูนุส บิน อับดุลอะอ์ลา เล่าว่า อัชชาฟิอี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน เคยพูดแก่เราตามระดับที่เราเข้าใจท่านได้ หากท่านพูดตามความเข้าใจของท่านเอง เราคงไม่เข้าใจ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/132]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن الفضيل بن زياد عن أحمد بن حنبل رحمه الله قال: هذا الذي ترون كله أو عامته من الشافعي، وما بت منذ ثلاثين سنة إلا وأنا أدعو للشافعي. [الحلية (تهذيبه) 3 /121].

คำแปลภาษาไทย

อัลฟุฎ็อยล์ บิน ซิยาด รายงานจากอะห์มัด บิน หันบัล ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ว่า ทุกสิ่งหรือส่วนใหญ่ที่ท่านเห็นนี้มาจากอัชชาฟิอี และตลอดสามสิบปี ฉันไม่เคยนอนโดยมิได้ขอดุอาอ์ให้อัชชาฟิอี [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/121]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

العمل بالعلم وتبليغه: قال سَلْمان الفارسي رضى الله عنه: علمٌ لا يُقال به ككنز لا يُنْفَق منه. [عيون الأخبار 2 / 525].

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติตามความรู้และถ่ายทอดความรู้: สัลมาน อัลฟาริซี ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ความรู้ที่มิได้กล่าวออกไป เปรียบเสมือนขุมทรัพย์ที่มิได้ใช้จ่าย [อุยูน อัลอัคบาร 2/525]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

العمل بالعلم وتبليغه: عن عبد الله بن مسعود رضى الله عنه قال: " إن الناس قد أحسنوا القول، فمن وافق قوله فعله فذاك الذي أصاب حظه، ومن لا يوافق قولُه فعله فذاك الذي يوبخ نفسه ". [صفة الصفوة 1/189].

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติตามความรู้และถ่ายทอดความรู้: อับดุลลอฮ์ บิน มัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่านกล่าวว่า “ผู้คนพูดกันดีแล้ว ผู้ใดมีการกระทำสอดคล้องกับคำพูด เขาคือผู้ได้รับส่วนของตน ส่วนผู้มีการกระทำไม่ตรงกับคำพูด เขาคือผู้ตำหนิตนเอง

บัตรที่ 2801–3200

” [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 1/189]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

العمل بالعلم وتبليغه: عن عبد الله بن مسعود رضى الله عنه قال: تعلموا العلم فإذا علمتم فاعملوا]. [الحلية (تهذيبه) 1 / 119.

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติตามความรู้และถ่ายทอดความรู้: อับดุลลอฮ์ บิน มัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่านกล่าวว่า จงเรียนรู้ และเมื่อเรียนรู้แล้ว จงปฏิบัติตาม [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/119]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

العمل بالعلم وتبليغه: عن عبد الله بن عكيم قال: سمعت ابن مسعود رضى الله عنه – في هذا المسجد – يبدأ باليمين قبل الكلام. فقال: ما منكم من أحد إلا أن ربه تعالى سيخلو به، كما يخلو أحدكم بالقمر ليلة البدر، فيقول يا ابن آدم ما غرَّك بي؟ ابن آدم ماذا أجبت المرسلين، ابن آدم ماذا عملت فيما علمت؟. [[الحلية (تهذيبه) 1 / 120].

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติตามความรู้และถ่ายทอดความรู้: อับดุลลอฮ์ บิน อุกัยม์ เล่าว่า ฉันได้ยินอิบนุมัสอูด ขออัลลอฮ์

บัตรที่ 2801–3200

ทรงพอพระทัยท่าน ในมัสยิดนี้ เริ่มด้วยการสาบานก่อนพูดว่า ไม่มีใครในหมู่พวกท่าน เว้นแต่พระผู้อภิบาลผู้ทรงสูงส่งของเขาจะทรงอยู่ตามลำพังกับเขา เช่นที่คนหนึ่งในหมู่พวกท่านอยู่ตามลำพังกับดวงจันทร์ในคืนเพ็ญ พระองค์จะตรัสว่า โอ้ลูกหลานอาดัม อะไรทำให้เจ้าหลงผิดเกี่ยวกับข้า? โอ้ลูกหลานอาดัม เจ้าตอบรับบรรดาเราะสูลอย่างไร? โอ้ลูกหลานอาดัม เจ้าทำอะไรกับสิ่งที่เจ้ารู้? [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/120]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

العمل بالعلم وتبليغه: قال أبو الدرداء رضى الله عنه: إن من شر الناس عند الله منزلة يوم القيامة عالمًا لا ينتفع بعلمه. [الحلية (تهذيبه) 178 / 1].

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติตามความรู้และถ่ายทอดความรู้: อบูดัรดาอ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า “ คนที่เลวร้ายที่สุดกลุ่มหนึ่ง ณ อัลลอฮ์ในวันฟื้นคืนชีพ คือผู้รู้ที่มิได้รับประโยชน์จากความรู้ของตน” [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/178]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

العمل بالعلم وتبليغه: قال أبو الدرداء رضى الله عنه: أخوف ما أخاف أن يقال لي يوم القيامة: أعلمت أم جهلت؟ فإن قلتُ علمت. لا تبقى آية آمرة أو زاجرة إلا أُخذتُ بفريضتها، الآمرة هل ائتمرت، والزاجرة هل ازدجرت، فأعوذ بالله من علم لا ينفع، ونفس لا تشبع، ودعاء لا يُسمع (رواه الإمام أحمد). [صفة الصفوة 1/300]

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติตามความรู้และถ่ายทอดความรู้: อบูดัรดาอ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า “

บัตรที่ 2801–3200

สิ่งที่ฉันกลัวที่สุดคือจะถูกถามในวันฟื้นคืนชีพว่า ‘เจ้ารู้หรือไม่รู้?’ หากฉันตอบว่า ‘รู้’ ทุกอายะฮ์ ไม่ว่าจะบัญชาหรือห้าม จะเป็นหลักฐานเอาผิดฉัน และฉันต้องรับผิดชอบหน้าที่ตามมัน ฉันจะถูกถามว่าได้เชื่อฟังอายะฮ์ที่บัญชาและงดเว้นตามอายะฮ์ที่ห้ามหรือไม่ ดังนั้นฉันขอความคุ้มครองต่ออัลลอฮ์จากความรู้ที่ไม่เกิดประโยชน์ จิตใจที่ไม่เคยอิ่มพอ และดุอาอ์ที่มิได้รับการตอบรับ” อิมามอะห์มัดรายงาน [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 1/300]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

العمل بالعلم وتبليغه: قال أبو الدرداء رضى الله عنه: إنما أخشى على نفسي أن يقال لي على رؤوس الخلائق: يا عويمر هل علمت؟ فأقول: نعم. فيقال: ماذا عملت فيما علمت؟. صفة الصفوة 1/300]].

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติตามความรู้และถ่ายทอดความรู้: อบูดัรดาอ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ฉันกลัวเพียงว่าตนจะถูกเรียกต่อหน้าผู้คนทั้งหมดว่า โอ้ อุวัยมิร เจ้ารู้หรือไม่? ฉันจะตอบว่า รู้ แล้วจะถูกถามว่า เจ้าทำอะไรกับสิ่งที่เจ้ารู้? [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 1/300]

บัตรที่ 2801–3200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 2801–3200

หน้า 3

العمل بالعلم وتبليغه: قال جندب البجلي رضى الله عنه: مثل الذي يعظ الناس وينسى نفسه مثل المصباح يضيء لغيره ويحرق نفسه. [[الزهد للإمام أحمد / 330]].

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติตามความรู้และถ่ายทอดความรู้: ญุนดุบ อัลบะญะลี ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ผู้ตักเตือนผู้คนแต่ลืมตนเอง เปรียบเสมือนตะเกียงที่ส่องสว่างแก่ผู้อื่นและเผาตนเอง [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด / 330]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

العمل بالعلم وتبليغه: قال معاذ بن جبل رضي الله تعالى عنه: اعلموا ما شئتم أن تعلموا، فلن يؤجركم الله بعلم حتى تعملوا. [الحلية 1/185 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติตามความรู้และถ่ายทอดความรู้: มุอาซ บิน ญะบัล ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า “จงเรียนสิ่งที่ท่านต้องการเรียนเถิด เพราะอัลลอฮ์จะไม่ประทานผลบุญแก่ท่านจากความรู้ จนกว่าท่านจะปฏิบัติตามมัน” [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/185]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ต้นฉบับกล่าวว่า “แล้วหยุดน้ำตาของเขา” ความสัมพันธ์ของวลีนี้กับการหยุดพูดยังไม่ชัดเจน จึงคงถ้อยคำตามต้นฉบับไว้

العمل بالعلم وتبليغه: عن ميمون بن مهران قال: تكلم عمر بن عبد العزيز رحمه الله ذات يوم، وعنده رهطٌ من إخوانه، فصح له منطقٌ وعظة حسنة، فنظر إلى رجل من جلسائه، وهو يَخذِفُ دمعته، فقطع دمعته، فقلت له: يا أمير المؤمنين، امض في منطقك فإني أرجو أن يمن الله على من سمعه أو بلغه. قال: إليك عني، فإن في القول فتنة، والفعال أولى بالمؤمن من القول. [موسوعة ابن أبي الدنيا

1/181].

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติตามความรู้และถ่ายทอดความรู้: มัยมูน บิน มิฮ์รอน เล่าว่า วันหนึ่งอุมัร บิน อับดุลอะซีซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน พูดต่อหน้าพี่น้องกลุ่มหนึ่ง คำพูดและคำตักเตือนของท่านออกมาดี ท่านมองสหายคนหนึ่งที่กำลังเช็ดน้ำตา แล้วหยุดน้ำตาของเขา ฉันกล่าวว่า ผู้บัญชาการแห่งศรัทธาชน จงพูดต่อเถิด ฉันหวังว่าอัลลอฮ์จะทรงโปรดปรานผู้ที่ฟังหรือผู้ที่คำพูดนี้ไปถึง ท่านตอบว่า ปล่อยฉันเถิด ในคำพูดมีบททดสอบ และการปฏิบัติเหมาะกับผู้ศรัทธายิ่งกว่าคำพูด [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/181]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 2801–3200

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

العمل بالعلم وتبليغه: روي عن حبيب بن أبي ثابت أنه قال: قال لي سعيد بن جُبير رحمه الله: لأن أَنشرَ علمي أحبُّ إليَّ من أن أذهب به إلى قبري. [السير (تهذيبه) 2/506].

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติตามความรู้และถ่ายทอดความรู้: หะบีบ บิน อบีษาบิต เล่าว่า สะอีด บิน ญุบัยร์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวแก่ฉันว่า การเผยแพร่ความรู้ของฉันเป็นที่รักแก่ฉันยิ่งกว่าการนำมันลงหลุมศพไปด้วย [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2/506]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

العمل بالعلم وتبليغه: عن الزهري رحمه الله قال: العلم يقبض قبضًا سريعًا، فنشر العلم ثبات الدين والدنيا، وفي ذهاب العلم ذهاب ذلك كله. [الحلية (تهذيبه) 2 / 26].

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติตามความรู้และถ่ายทอดความรู้: อัซซุฮ์รีขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ความรู้ถูกนำออกไปอย่างรวดเร็ว ดังนั้นการเผยแพร่ความรู้คือความมั่นคงของศาสนาและโลกนี้ และเมื่อความรู้หายไป ทั้งหมดนั้นก็หายไปด้วย [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/26]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

العمل بالعلم وتبليغه:عن الزهري رحمه الله قال: إياك وغلول الكتب، قلت: وما غلولها؟ قال: حبسها عن أهلها. [الحلية (تهذيبه) 2 / 25].

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติตามความรู้และถ่ายทอดความรู้: อัซซุฮ์รีขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า จงระวังการยักยอกหนังสือ ผู้เล่าถามว่า การยักยอกมันคืออะไร? ท่านตอบว่า การยึดไว้ไม่คืนเจ้าของ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/25]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

العمل بالعلم وتبليغه: عن منصور رحمه الله قال: نبئت أن بعض من يلقى في النار، يتأذى أهل النار بريحه. فيقال له: ويلك ما كنت تعمل؟ أما يكفينا ما نحن فيه من النتن، حتى ابتلينا بك وبنتن ريحك، فيقول: كنت عالمًا فلم أنتفع بعلمي. [الحلية (تهذيبه) 1 / 450].

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติตามความรู้และถ่ายทอดความรู้: มันศูร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ฉันได้รับแจ้งว่าบางคนที่ถูกโยนลงไฟนรกทำให้ชาวนรกเดือดร้อนด้วยกลิ่นของเขา จึงมีผู้กล่าวแก่เขาว่า วิบัติจงมีแก่

บัตรที่ 2801–3200

เจ้า เจ้าทำอะไรมา? กลิ่นเหม็นที่เราประสบอยู่ยังไม่พออีกหรือ จึงต้องมาทนเจ้ากับกลิ่นเหม็นของเจ้าอีก ? เขาตอบว่า ฉันเคยเป็นผู้รู้ แต่ไม่ได้รับประโยชน์จากความรู้ของตน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/450]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

العمل بالعلم وتبليغه: قال سُفيان الثوري رحمه الله: ما بلغني عن رسول الله صلى الله عليه وسلم حديثٌ قَطُّ إلا عملتُ به ولو مَرَّة. [[السير (تهذيبه) 2 / 696]].

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติตามความรู้และถ่ายทอดความรู้: สุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า “ฉันไม่เคยได้ยินหะดีษจากเราะสูลุลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแด่ท่าน เว้นแต่จะปฏิบัติตามอย่างน้อยหนึ่งครั้ง” [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2/696]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

العمل بالعلم وتبليغه:قال سُفيان الثوري رحمه الله: يَهتف العلم بالعمل فإن أجابه وإلاّ ارتحل. عيون الأخبار 2 / 523]].

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติตามความรู้และถ่ายทอดความรู้: สุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ความรู้เรียกหาการปฏิบัติ หากได้รับการตอบสนอง มันก็อยู่ต่อ มิฉะนั้นมันจะจากไป [อุยูน อัลอัคบาร 2/523]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

العمل بالعلم وتبليغه: قال سُفيان الثوري رحمه الله:كان الرجل إذا أراد أن يكتب الحديث تأدب وتعبد قبل ذلك بعشرين سنة. الحلية (تهذيبه) 2 / 362]].

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติตามความรู้และถ่ายทอดความรู้: สุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ในอดีต หากผู้ใดต้องการจดหะดีษ เขาจะฝึกมารยาทที่ดีและการเคารพภักดีก่อนนั้นยี่สิบปี [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2 /362]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

العمل بالعلم وتبليغه: عن عبد الله بن المبارك. قال: سئل سفيان الثوري رحمه الله: طلب العلم أحب إليك يا أبا عبد الله أو العمل؟ فقال: إنما يراد العلم للعمل، لا تدع طلب العلم للعمل، ولا تدع العمل لطلب العلم. [الحلية (تهذيبه) 2 / 378].

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติตามความรู้และถ่ายทอดความรู้: อับดุลลอฮ์ บิน อัลมุบาร็อก เล่าว่า มีผู้ถามสุฟยาน อัษเษารีขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ว่า โอ้อบูอับดุลลอฮ์ ท่านรักการแสวงหาความรู้หรือการปฏิบัติตามมันมากกว่า?

ท่านตอบว่า แสวงหาความรู้ก็เพื่อปฏิบัติตาม อย่าทิ้งการแสวงหาความรู้เพื่อไปปฏิบัติ และอย่าทิ้งการปฏิบัติเพื่อแสวงหาความรู้ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/378]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

العمل بالعلم وتبليغه: عن الأوزاعي قال: قدم عطاء الخراساني على هشام فنزل على مكحول، فقال لمكحول: ها هنا أحد يحركنا؟ قال: نعم! يزيد بن ميسرة رحمه الله، فأتوه فقال عطاء: حركنا رحمك الله، قال: نعم! كانت العلماء إذا علموا عملوا، فإذا عملوا شُغلوا، فإذا شغلوا فُقدوا، فإذا فقدوا طُلبوا، فإذا طلبوا هَربوا. قال: أعد عليّ، فأعاد عليه فرجع عطاء ولم يلق هشامًا!! [الحلية (تهذيبه) 2 / 193].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2801–3200

การปฏิบัติตามความรู้และถ่ายทอดความรู้: อัลเอาซาอี เล่าว่า อะฎออ์ อัลคุรอซานี มาหาฮิชามและพักกับมักหูล เขาถามมักหูลว่า ที่นี่มีใครกระตุ้นเตือนเราได้บ้าง ? ท่านตอบว่า มี! ยะซีด บิน มัยสะเราะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ทั้งสองจึงไปหาเขา อะฎออ์กล่าวว่า ช่วยกระตุ้นเตือนเราเถิด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน เขาตอบว่า ได้! เมื่อบรรดาผู้รู้ได้ความรู้ พวกเขาก็ปฏิบัติตาม เมื่อปฏิบัติก็หมกมุ่นอยู่กับการนั้น เมื่อหมกมุ่นผู้คนก็คิดถึง เมื่อผู้คนคิดถึงก็แสวงหาพวกเขา และเมื่อถูกแสวงหา พวกเขาก็หลบหนี อะฎออ์กล่าวว่า จงกล่าวซ้ำให้ฉันฟัง เขาจึงกล่าวซ้ำ แล้วอะฎออ์ก็กลับโดยไม่พบฮิชาม!! [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/193]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 2801–3200

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

العمل بالعلم وتبليغه: عن أبي وائل، عن علقمة رحمه الله قال: وقيل له: ألا تقص علينا؟ قال: إني لأكره أن آمركم بما لا أفعل. [الزهد للإمام أحمد / 372].

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติตามความรู้และถ่ายทอดความรู้: อบูวาอิล รายงานว่า มีผู้ถามอัลเกาะมะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ว่า ท่านจะไม่ตักเตือนเราหรือ? ท่านตอบว่า ฉันไม่ชอบสั่งพวกท่านให้ทำสิ่งที่ฉันไม่ทำ [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด /372]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

العمل بالعلم وتبليغه: عن الشعبي رحمه الله قال: يشرف أهل الجنة في الجنة على قوم في النار فيقولون: ما لكم في النار، وإنما كنا نعمل بما تعلمونا؟ فيقولون: إنا كنا نعلمكم ولا نعمل به. [الزهد للإمام أحمد / 612].

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติตามความรู้และถ่ายทอดความรู้: อัชชะอ์บี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ชาวสวรรค์จะมองลงไปยังคนบางกลุ่มในนรกและถามว่า เหตุใดพวกท่านจึงอยู่ในนรก? เราเพียงปฏิบัติตามสิ่งที่พวกท่านสอน พวกเขาจะตอบว่า เราสอนพวกท่าน แต่เราไม่ได้

บัตรที่ 2801–3200

ปฏิบัติตาม [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด /612]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

العمل بالعلم وتبليغه: عن الشعبي رحمه الله قال: ما من خطيب يخطب إلا عُرضت عليه خطبته يوم القيامة. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/79].

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติตามความรู้และถ่ายทอดความรู้: อัชชะอ์บีขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ไม่มีนักเทศน์คนใดกล่าวคำเทศน์ เว้นแต่คำเทศน์นั้นจะถูกนำเสนอต่อเขาในวันฟื้นคืนชีพ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/79]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

العمل بالعلم وتبليغه: عن الشعبي رحمه الله قال:ليتني لم أكن علمتُ من ذا العلم شيئا. قال الذهبي: لأنه حجة على العالم، فينبغي أن يعملَ به، وينبِّه الجاهلَ، فيأمرُه وينهاه، ولأنَّه مَظِنَّةُ أن لا يخلصَ فيه، وأن يَفْتَخرَ به ويُماري به، لينالَ رئاسةً ودُنيا فانيَةً. [السير (تهذيبه) 2/502].

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติตามความรู้และถ่ายทอดความรู้: อัชชะอ์บีขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ฉันปรารถนาว่าตนไม่เคยเรียนความรู้นี้เลย อัซซะฮะบีกล่าวว่า เพราะ

มันเป็นหลักฐานเอาผิดผู้รู้ เขาจึงควรปฏิบัติตาม และตักเตือนผู้ไม่รู้โดยสั่งใช้และห้ามปราม อีกทั้งเป็นไปได้ว่าเขาจะไม่บริสุทธิ์ใจ กลับโอ้อวดและโต้เถียงด้วยมันเพื่อให้ได้เป็นผู้นำและได้โลกอันชั่วคราว [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2/502]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

العمل بالعلم وتبليغه: عن هشام الدستوائي رحمه الله قال: كان عيسى ابن مريم - عليه السلام - يقول: يا معشر العلماء، مثلكم مثل الدفلي(شجر مُرٌّ أَخضر حَسَن المَنْظَر يكون في الأَودية) يعجب ورده من نظر إليه، ويقتل طعمه من أكله، كلامكم دواء ولم يبرئ الداء، وأعمالكم داء لا تقبل الدواء، الحكمة تخرج من أفواهكم، وليس بينها وبين آذانكم إلا أربع أصابع، ثم لا تعيها قلوبكم!! معشر العلماء إن الله إنما يبسط لكم الدنيا لتعملوا، ولم يبسط

DUA COLLECTION

บัตรที่ 2801–3200

لكم لتطغوا!! معشر العلماء كيف يكون من أهل العلم من يطلب الكلام ليخبر به ولا يطلب ليعمل به؟ العلم فوق رؤوسكم، والعمل تحت أقدامكم، فلا أحرار كرام، ولا عبيد أتقياء؟! الحلية]] (تهذيبه) 2 / 340.

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติตามความรู้และถ่ายทอดความรู้: ฮิชาม อัดดัสตะวาอี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า อีซา บุตรมัรยัม ขอความสันติจงมีแด่ท่าน เคยกล่าวว่า โอ้ หมู่ผู้รู้ พวกท่านเปรียบเสมือนต้นยี่โถ ต้นไม้สีเขียวสวยงามที่มีรสขมและขึ้นตามหุบเขา ดอกของมันทำให้ผู้มองพอใจ แต่รสของมันฆ่าผู้กิน คำพูดของ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 2801–3200

พวกท่านเป็นยาแต่ไม่รักษาโรค และการกระทำของพวกท่านเป็นโรคที่ไม่ยอมรับยา ปัญญาออกจากปากพวกท่าน โดยห่างจากหูเพียงสี่นิ้วมือ แต่หัวใจกลับไม่เข้าใจมัน! โอ้หมู่ผู้รู้ อัลลอฮ์ทรงแผ่โลกนี้ให้พวกท่านเพื่อให้ปฏิบัติ มิได้ทรงแผ่ให้เพื่อให้ละเมิด! โอ้หมู่ผู้รู้ คนที่แสวงหาการพูดความรู้แต่ไม่แสวงหาการปฏิบัติจะเป็นผู้รู้ได้อย่างไร? ความรู้อยู่เหนือศีรษะพวกท่าน แต่การปฏิบัติอยู่ใต้เท้าพวกท่าน จึงไม่มีทั้งเสรีชนผู้มีเกียรติและบ่าวผู้ยำเกรง! [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2 /340]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

العمل بالعلم وتبليغه: عن شعبة قال: ما أقول لكم إن أحدًا طلب الحديث يريد وجه الله تعالى إلا هشامًا الدستوائي، وإن كان يقول: ليتنا ننجو من هذا الحديث كفافًا لا لنا ولا علينا. [الحلية (تهذيبه) 2 / 340].

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติตามความรู้และถ่ายทอดความรู้: ชุอ์บะฮ์ กล่าวว่า ฉันไม่อาจบอกพวกท่านว่ามีใครแสวงหาหะดีษโดยหวังพระพักตร์ของอัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่ง นอกจากฮิชาม อัดดัสตะวาอี ถึงกระนั้นเขายังกล่าวว่า ฉันปรารถนาให้เรารอดจากหะดีษนี้โดยพอดี มิ

บัตรที่ 2801–3200

เป็นคุณและมิเป็นโทษแก่เรา [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2 /340]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

العمل بالعلم وتبليغه: عن إبراهيم النخعي رحمه الله قال: كانوا إذا أتوا الرجل ليأخذوا عنه نظروا إلى صلاته، وإلى هدْيه، وإلى سَمْته. [صفة الصفوة 2/553].

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติตามความรู้และถ่ายทอดความรู้: อิบรอฮีม อันนะเคาะอี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า เมื่อผู้คนไปหาบุคคลหนึ่งเพื่อเรียนรู้ พวกเขาจะดูละหมาด ความประพฤติ และกิริยาของเขา [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 2/553]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

العمل بالعلم وتبليغه: قال أبو قلابة رحمه الله: إذا أحدث الله - عزَّ وجلَّ - لك علمًا فأحدِثْ له عبادة. [صفة الصفوة 3/186].

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติตามความรู้และถ่ายทอดความรู้: อบูกิลาบะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า เมื่ออัลลอฮ์ผู้ทรงเกรียงไกรและทรงสูงส่ง ประทานความรู้ใหม่แก่เจ้า จงทำการเคารพภักดีใหม่ถวายพระองค์ [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 3/186]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

العمل بالعلم وتبليغه: عن مالك بن دينار رحمه الله قال: إن العالم إذا لم يعمل بعلمه زلت موعظته عن القلوب كما يزل القطر عن الصفا. الزهد للإمام أحمد / 539]].

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติตามความรู้และถ่ายทอดความรู้: มาลิก บิน ดีนาร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า หากผู้รู้ไม่ปฏิบัติตามความรู้ คำตักเตือนของเขาจะเลื่อนหลุดจากหัวใจ ดังฝนเลื่อนหลุดจากหินเรียบ [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด /539]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

العمل بالعلم وتبليغه:عن مالك بن دينار رحمه الله قال: كنت مولعًا بالكتب أنظر فيها، فدخلت ديرًا من الديارات ليالي الحجاج، فأخرجوا كتابا من كتبهم فنظرت فيه، فإذا فيه: يا ابن آدم لم تطلب علم ما لم تعلم، وأنت لا تعمل بما تعلم. [الحلية (تهذيبه) 1 / 427].

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติตามความรู้และถ่ายทอดความรู้: มาลิก บิน ดีนาร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ฉันชอบหนังสือและมักอ่านมัน ในยุคอัลหัจญาจ ฉันเข้าไปใน

บัตรที่ 2801–3200

อารามแห่งหนึ่ง พวกเขานำหนังสือเล่มหนึ่งออกมา ฉันอ่านพบว่า โอ้ลูกหลานอาดัม เหตุใดเจ้าจึงแสวงหาความรู้ในสิ่งที่ไม่รู้ ทั้งที่ยังไม่ปฏิบัติตามสิ่งที่รู้? [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/427]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

العمل بالعلم وتبليغه: عن مالك بن دينار رحمه الله قال:من طلب العلم للعمل وفقه الله، ومن طلب العلم لغير العمل يزداد بالعلم فخرًا. [[الحلية (تهذيبه) 1 / 427.

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติตามความรู้และถ่ายทอดความรู้: มาลิก บิน ดีนาร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้แสวงหาความรู้เพื่อปฏิบัติตาม อัลลอฮ์จะทรงให้เขาประสบความสำเร็จ ส่วนผู้แสวงหาโดยมิได้มุ่งปฏิบัติ ความหยิ่งในความรู้ของเขาจะเพิ่มขึ้น [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/427]

บัตรที่ 2801–3200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

العمل بالعلم وتبليغه: عن مالك بن دينار رحمه الله قال: إنك إذا طلبت العلم لتعمل به كسَرك العلم، وإذا طلبته لغير العمل به لم يزدْك إلا فخْرًا. [صفة الصفوة 3/202].

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติตามความรู้และถ่ายทอดความรู้: มาลิก บิน ดีนาร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า หากเจ้าแสวงหาความรู้เพื่อปฏิบัติตาม ความรู้จะทำให้เจ้าถ่อมตน แต่หากแสวงหาโดยมิได้มุ่งปฏิบัติ มันจะเพิ่มเพียงความหยิ่งของเจ้า [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 3/202]

DUA COLLECTION

บัตรที่ 2801–3200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

العمل بالعلم وتبليغه: عن مالك بن دينار رحمه الله قال:تلقى الرجل وما يلحن حرفًا، وعمله كله لحن. [الحلية (تهذيبه) 1 / 429].

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติตามความรู้และถ่ายทอดความรู้: มาลิก บิน ดีนาร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ท่านอาจพบคนที่ไม่ผิดแม้แต่อักษรเดียว แต่การกระทำของเขาผิดพลาดทั้งหมด [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/429]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

العمل بالعلم وتبليغه:عن أبي العالية رحمه الله، قال: كنتُ أرحَلُ إلى الرجل مسيرَةَ أيامٍ لأسمع منه، فأتفقَّد صَلاتَه، فإن وجَدتُه يُحسِنها، أقمتُ عليه، وإنْ أجِدْهُ يُضيِّعُها، رحلت ولم أسمع منه، وقلتُ: هو لِما سواها أضْيَع. [السير (تهذيبه) 1/479].

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติตามความรู้และถ่ายทอดความรู้: อบูลอาลิยะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ฉันเคยเดินทางหลายวันไปหาคนหนึ่งเพื่อฟังจากเขา แล้วตรวจดูละหมาดของเขา หากเขาทำดี ฉันก็อยู่ด้วย แต่

หากเขาละเลย ฉันก็จากไปโดยไม่ฟังจากเขา และกล่าวว่า เขายิ่งละเลยเรื่องอื่นมากกว่านี้ [อัสสิยัร ฉบับย่อ 1/479]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

العمل بالعلم وتبليغه: قال عمرو بن قيس رحمه الله: إذا سمعت بالخير، فاعمل به ولو مرة واحدة. [الحلية (تهذيبه) 2 / 155].

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติตามความรู้และถ่ายทอดความรู้: อัมร์ บิน ก็อยส์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า หากท่านได้ยินสิ่งดี จงปฏิบัติตามแม้เพียงครั้งเดียว [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/155]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

العمل بالعلم وتبليغه:قال ابن السَّمَّاك رحمه الله: كم من شيءٍ إذا لم ينفع لم يضرَّ، لكن العلمَ إذا لم ينفع، ضَرَّ. [السير (تهذيبه) 2 / 761].

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติตามความรู้และถ่ายทอดความรู้: อิบนุสสัมมาก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า สิ่งมากมายหากไม่เกิดประโยชน์ก็ไม่เกิดโทษ แต่ความรู้หากไม่เกิดประโยชน์ย่อมเกิดโทษ [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2 /761]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

العمل بالعلم وتبليغه:عن إبراهيم التيمي رحمه الله قال: ما عرضتُ عَمَلي على قولي، إلا خشيت أن أكون مكذِّبًا. [صفة الصفوة 2/580].

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติตามความรู้และถ่ายทอดความรู้: อิบรอฮีม อัตตัยมี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ทุกครั้งที่ฉันเปรียบการกระทำกับคำพูด ฉันเกรงว่าตนจะทำขัดกับคำพูด [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 2/580]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

العمل بالعلم وتبليغه: عن عطاء الخراساني رحمه الله قال: إن أوثق عملي في نفسي نشري العلم. [الحلية (تهذيبه) 2 / 186].

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติตามความรู้และถ่ายทอดความรู้: อะฏออ์ อัลคุรอซานี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ในใจฉัน การงานที่ฉันเชื่อมั่นมากที่สุดคือการเผยแพร่ความรู้ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/186]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

العمل بالعلم وتبليغه: قال أبو عثمان الحيري رحمه الله: ذهابُ الإسلام من أربعة: لا يعملونَ بما يَعلَمون، ويعملونَ بما لا يَعلَمون، ولا يَتَعلَّمون مالا يَعْلَمون، ويَمنَعون النَّاس من العلم. قال الذهبي رحمه الله: هذه نعوتُ رؤوس العرب والتُّرك، وخلق من جهلة العامة، فلو عملوا بيسير ما عرفوا، لأفلحوا، ولو وقفوا عن العمل بالبدع لوُفِّقوا ولو فَتَّشوا عن دينهم وسألوا أهل الذِّكر- لا أهل الحِيَلِ والمكر- لسَعِدوا، بل يُعرِضون عن التعلُّم تيهًا وكَسَلاَ،

บัตรที่ 2801–3200

فواحدة من هذه الخِلال مُردِيَة، فكيف بها إذا اجتمعت؟! فما ظنُّك إذا انضم إليها كِبْر، وفجورٌ، وإجرامٌ وتَجَهْرُمٌ على الله! نسأل الله العافية. [السير (تهذيبه) 2 / 723].

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติตามความรู้และถ่ายทอดความรู้: อบูอุษมาน อัลหีรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า “ความเสื่อมของอิสลามเกิดจากสี่สิ่ง คือพวกเขาไม่ปฏิบัติตามสิ่งที่รู้ ปฏิบัติสิ่งที่ไม่รู้ ไม่เรียนสิ่งที่ไม่รู้ และขัดขวางผู้คนจากการได้ความรู้” อัซซะฮะบี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า “เหล่านี้คือลักษณะของผู้นำชาวอาหรับและชาวเติร์ก และสามัญชนผู้เขลาจำนวนมาก หากพวกเขาปฏิบัติตามสิ่งที่รู้เพียง

บัตรที่ 2801–3200

เล็กน้อย ก็จะรุ่งเรือง หากงดการทำสิ่งอุตริ ก็จะได้รับทางนำ หากศึกษาศาสนาของตนและถามผู้มีความรู้ มิใช่ผู้ใช้เล่ห์กลหลอกลวง ก็จะมีความสุข แต่พวกเขากลับหันจากการเรียนด้วยความหยิ่งและเกียจคร้าน ลักษณะใดลักษณะหนึ่งก็ทำลายได้แล้ว แล้วเมื่อรวมกันจะเป็นอย่างไร?! ท่านคิดว่าจะเกิดอะไรขึ้น หากยังเพิ่มความทะนง ความชั่ว การก่ออาชญากรรม และการท้าทายอัลลอฮ์? เราขอความผาสุกปลอดภัยต่ออัลลอฮ์" [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2/723]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

العمل بالعلم وتبليغه: عن سفيان بن عيينة رحمه الله قال: إنما أرباب العلم الذين هم أهله الذين يعملون به. [الحلية (تهذيبه) 2 / 426].

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติตามความรู้และถ่ายทอดความรู้: สุฟยาน บิน อุยัยนะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้เชี่ยวชาญความรู้ที่แท้ ผู้คู่ควรกับมัน คือผู้ปฏิบัติตามมันเท่านั้น [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/426]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

العمل بالعلم وتبليغه: عن سفيان بن عيينة رحمه الله قال: كان رجل عالم وآخر عابد. فقال العالم للعابد: مالك لا تأتيني والناس يأتوني ويحتاجون إلى علمي؟ قال: أنا أحسن شيئًا قليلاً وأنا أعمل به، فإذا فني أتيتك. [[الحلية (تهذيبه) 2 / 434].

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติตามความรู้และถ่ายทอดความรู้: สุฟยาน บิน อุยัยนะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า มีผู้รู้คนหนึ่งกับผู้เคารพภักดีอีกคนหนึ่ง ผู้รู้ถามผู้เคารพภักดีว่า เหตุใดท่านไม่มาหาฉัน ขณะที่ผู้คนมาหาและ

ต้องการความรู้ของฉัน? เขาตอบว่า ฉันรู้น้อยและกำลังปฏิบัติตามมัน เมื่อทำครบแล้วฉันจะมาหาท่าน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/434]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

العمل بالعلم وتبليغه: عن الحسن البصري رحمه الله قال: إذا كنت آمرًا بالمعروف فكن من آخذ الناس به وإلا هلكت، وإذا كنت ممن ينهى عن المنكر فكن من أنكر الناس له وإلا هلكت. [الزهد للإمام أحمد / 444].

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติตามความรู้และถ่ายทอดความรู้: อัลหะสัน อัลบัศรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า หากท่านสั่งใช้ความดี จงเป็นหนึ่งในผู้ยึดมั่นมันมากที่สุด มิฉะนั้นท่านจะพินาศ หากห้ามความชั่ว จงเป็นหนึ่งในผู้ปฏิเสธมันมากที่สุด มิฉะนั้นท่านจะพินาศ [อัซซุฮด์

บัตรที่ 2801–3200

โดยอิมามอะห์มัด /444]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

العمل بالعلم وتبليغه: عن حفص بن حميد قال: سألت داود الطائي رحمه الله عن مسألة فقال داود: أليس المحارب إذا أراد أن يلقى الحرب، أليس يجمع له آلته؟ فإذا أفنى عمره في جمع الآلة، فمتى يحارب؟ إن العلم آلة العمل، فإذا أفنى عمره فيه فمتى يعمل؟! [[الحلية (تهذيبه) 2 / 458].

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติตามความรู้และถ่ายทอดความรู้: หัฟศ์ บิน หามิด เล่าว่า ฉันถามดาวูด อัฏฏออี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ถึงเรื่องหนึ่ง ดาวูดกล่าวว่า เมื่อนักรบ

บัตรที่ 2801–3200

ต้องการทำสงคราม เขาไม่เตรียมอาวุธหรือ? แต่หากใช้ทั้งชีวิตรวบรวมอาวุธ แล้วเมื่อใดจะรบ? ความรู้คือเครื่องมือสำหรับปฏิบัติ หากใช้ทั้งชีวิตอยู่กับมัน แล้วเมื่อใดจะปฏิบัติ?! [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/458]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

العمل بالعلم وتبليغه: عن عيسى بن حازم قال: قلت لإبراهيم بن أدهم رحمه الله: مالك لا تطلب الحديث؟ فقال: إني لا أدعه رغبة عنه، ولا زهادة فيه، ولكني سمعت منه شيئًا فأنا أريد العمل به. [الحلية (تهذيبه) 2 / 490].

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติตามความรู้และถ่ายทอดความรู้: อีซา บิน หาซิม เล่าว่า ฉันถามอิบรอฮีม บิน อัดฮัม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ว่า ทำไมท่านไม่แสวงหาหะดีษ? ท่านตอบว่า ฉันมิได้ละมันเพราะรังเกียจหรือดูแคลน แต่ฉันได้ยินบางอย่างจากมันแล้ว และต้องการ

บัตรที่ 2801–3200

ปฏิบัติตาม [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/490]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

العمل بالعلم وتبليغه: قال الفضيل بن عياض رحمه الله: أي حسرة على امرئ أكبر من أن يؤتيه الله - عزَّ وجلَّ - علمًا فلم يعمل به، فسمعه منه غيره فعمل به، فيرى منفعته يوم القيامة لغيره. [الحلية (تهذيبه) 3 / 27].

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติตามความรู้และถ่ายทอดความรู้: อัลฟุฎ็อยล์ บิน อิยาฎ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า จะมีความเสียใจใดยิ่งกว่าการที่อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งประทานความรู้แก่บุคคล แต่เขาไม่ปฏิบัติตาม แล้วคนอื่นได้ฟังจากเขาและปฏิบัติ จนเขาเห็นประโยชน์

บัตรที่ 2801–3200

ของมันเป็นของผู้อื่นในวันฟื้นคืนชีพ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/27]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

العمل بالعلم وتبليغه: قال بشر بن الحارث رحمه الله: لا تسأل عن مسائل تعرف بها عيوب الناس، لا تقع في ألسنة الناس، إذا سألت عن مسألة فاعمل، فإن لم تطق فاستعن بالله. [الحلية (تهذيبه) 3 / 99].

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติตามความรู้และถ่ายทอดความรู้: บิชร์ บิน อัลหาริษ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า อย่าถามเรื่องที่จะทำให้ท่านรู้ข้อบกพร่องของผู้คน เพื่อมิให้ท่านเองกลายเป็นเรื่องซุบซิบของผู้คน หากถามเรื่องใดแล้ว จงปฏิบัติตาม หากทำไม่ได้ก็จง

บัตรที่ 2801–3200

ขอความช่วยเหลือจากอัลลอฮ์ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3 /99]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

العمل بالعلم وتبليغه: قال وهيب بن الورد رحمه الله: لا يكن همّ أحدكم في كثرة العمل، ولكن ليكنْ همّه في إحكامه وتحسينه، فإن العبد قد يصلّي وهو يعصي الله في صلاته، وقد يصوم وهو يعصي الله في صيامه. [صفة الصفوة 2/535].

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติตามความรู้และถ่ายทอดความรู้: วุฮัยบ์ บิน อัลวัรด์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า อย่าให้ความห่วงใยของท่านอยู่ที่ปริมาณการงาน แต่จงห่วงใยความสมบูรณ์และการทำให้ดี เพราะบ่าวอาจ

บัตรที่ 2801–3200

ละหมาดทั้งที่ฝ่าฝืนอัลลอฮ์ในการละหมาด และอาจถือศีลอดทั้งที่ฝ่าฝืนอัลลอฮ์ในการถือศีลอด [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 2/535]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

العمل بالعلم وتبليغه: قال المروذي: قال لي أحمد بن حنبل رحمه الله: ما كتبتُ حديثًا إلا وقد عملتُ به حتى مرَّ بي أن النبيَّ صلى الله عليه وسلم، احْتَجَم وأعطى أبا طيْبَة دينارًا، فأعطيتُ الحجَّام دينارًا حين احتجمتُ. 2/929 (تهذيبه) السير]].

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติตามความรู้และถ่ายทอดความรู้: อัลมัรวะซีเล่าว่า อะห์มัด บิน หันบัล ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่านกล่าวแก่ฉันว่า ฉันไม่เคยจดหะดีษใดโดยไม่ปฏิบัติตาม จนได้ทราบว่าท่านนบี ขออัลลอฮ์ทรง

บัตรที่ 2801–3200

ประทานพรและความสันติแด่ท่าน เคยครอบแก้วและให้อบูฏ็อยยิบะฮ์หนึ่งดีนาร ฉันจึงให้ผู้ครอบแก้วหนึ่งดีนารเมื่อฉันครอบแก้ว [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2/929]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

العمل بالعلم وتبليغه:قال الذهبي رحمه الله: من طلب العلمَ للعمل كسره العلمُ، وبكى على نفسه، ومن طلب العلم للمدارس والإفتاء والفخر والرياء، تحامق، واختال، وازدرى بالناس وأهلكه العُجْبُ، ومقتَتْهُ الأنفس " قَدْ أَفْلَحَ مَن زَكَّاهَا، وَقَدْ خَابَ مَن دَسَّاهَا " [الشمس: 9، 10]؛ أي: دسَّسَها بالفُجور والمعصية. قُلِبتْ فيه السينُ ألفًا. [السير 3/1401 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2801–3200

การปฏิบัติตามความรู้และถ่ายทอดความรู้: อัซซะฮะบี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า “ผู้แสวงหาความรู้เพื่อปฏิบัติตาม ความรู้จะทำให้เขาถ่อมตนและร้องไห้เพื่อตนเอง แต่ผู้แสวงหาความรู้เพื่อสถานศึกษา การออกคำวินิจฉัย การโอ้อวด และการแสดงตน จะกลายเป็นคนโง่หยิ่งและดูหมิ่นผู้คน ความหลงตนจะทำลายเขา และผู้คนจะรังเกียจเขา ‘ผู้ขัดเกลามันย่อมประสบความสำเร็จ และผู้ทำให้มันเสื่อมทรามย่อมล้มเหลว’ [อัชชัมส์: 9–10] หมายถึงทำให้มันเสื่อมด้วยความชั่วและการฝ่าฝืน อักษรสีนในคำนั้นถูกเปลี่ยนเป็นอะลิฟ” [อัสสิยัร ฉบับย่อ 3/1401]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

หมายเหตุชื่อ: รูป “أبو رومان الأضحى” ไม่ชัดเจนหากไม่มีแหล่งอ้างอิงดั้งเดิม จึงคงรูปที่ให้มา โดยมิได้ยืนยันการแก้ชื่อ

عن عبد الله بن سلام قال لمن حضر تشحط عثمان رضى الله عنه في الموت حين ضربه أبو رومان الأضحى: ماذا كان قول عثمان وهو يتشحط؟ قالوا: سمعناه يقول: اللهم اجمع أمة محمد، اللهم اجمع أمة محمد، اللهم أجمع أمة محمد، ثلاثا، قال: والذي نفسي بيده لو دعا الله على تلك الحال أن لا يجتمعوا أبدا ما اجتمعوا إلى يوم القيامة. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/314].

บัตรที่ 2801–3200

คำแปลภาษาไทย

อับดุลลอฮ์ บิน สะลาม ถามผู้ที่อยู่ในเหตุการณ์ขณะอุษมาน ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน ดิ้นด้วยความเจ็บปวดหลังถูกอบูรูมาน อัลอัฎหา ทำร้ายว่า อุษมานกล่าวอะไรขณะดิ้น? พวกเขาตอบว่า เราได้ยินท่านกล่าวว่า โอ้อัลลอฮ์ โปรดรวมประชาชาติของมุหัมมัดเป็นหนึ่ง โอ้อัลลอฮ์ โปรดรวมประชาชาติของมุหัมมัดเป็นหนึ่ง โอ้อัลลอฮ์ โปรดรวมประชาชาติของมุหัมมัดเป็นหนึ่ง สามครั้ง ท่านกล่าวว่า ขอสาบานต่อผู้ที่ชีวิตฉันอยู่ในพระหัตถ์ หากท่านขอในสภาพนั้นว่า พวกเขาจะไม่มีวันรวมกัน พวกเขาคงไม่รวมกันจนถึงวันฟื้นคืนชีพ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 5/314]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن عيسى بن يونس قال: ما رأينا في زماننا مثل الأعمش رحمه الله، ولا الطبقة الذين كانوا قبلنا، ما رأينا الأغنياء والسلاطين في مجلس قط أحقر منهم في مجلس الأعمش وهو محتاج إلى درهم!! [الحلية (تهذيبه) 2 / 138].

คำแปลภาษาไทย

อีซา บิน ยูนุส เล่าว่า เราไม่เคยเห็นใครในยุคเราเหมือนอัลอะอ์มัช ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน และคนรุ่นก่อนเราก็ไม่เคยเห็น เราไม่เคยเห็นคนมั่งมีและสุลต่านต่ำต้อยในที่ประชุมใดยิ่งกว่าในที่ประชุมของ

บัตรที่ 2801–3200

อัลอะอ์มัช ทั้งที่ท่านเองต้องการเงินดิรฮัม!! [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/138]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

كتبَ رجل إلى ابن عُمر رضى الله عنهما أن اكتُبْ إليَّ بالعلم كله. فكتب إليه: إنَّ العلم كثير، ولكن إن استطعتَ أن تَلْقَى الله خفيفَ الظهر من دماءِ الناسِ، خَمِيصَ البطنِ من أموالهم، كافَّ اللسان عن أعراضهم، لازمًا لأمْرِ جَمَاعتهم، فافعل. [السير (تهذيبه) 1/370].

คำแปลภาษาไทย

ชายคนหนึ่งเขียนถึงอิบนุอุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่านทั้งสอง ว่า โปรดเขียนความรู้ทั้งหมดให้ฉัน ท่านตอบว่า ความรู้มีมาก แต่หากท่านพบอัลลอฮ์ได้โดยหลังไม่แบกภาระโลหิตของผู้คน ท้องว่างจาก

บัตรที่ 2801–3200

ทรัพย์ของพวกเขา ลิ้นยับยั้งจากการละเมิดเกียรติของพวกเขา และยึดมั่นกิจการของหมู่คณะพวกเขาก็จงทำเถิด [อัสสิยัร ฉบับย่อ 1/370]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قال الحسن بن علي رضى الله عنه: أربعة من الإسلام إلى السلطان: الحُكْم والفيء والجمعة والجهاد. [عيون الأخبار 1 / 47، 48].

คำแปลภาษาไทย

อัลหะสัน บิน อะลี ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า กิจการอิสลามสี่เรื่องเป็นหน้าที่ผู้ปกครอง คือการพิพากษา รายได้ฟัยอ์ การละหมาดวันศุกร์ และญิฮาด [อุยูน อัลอัคบาร 1/47, 48]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قال الفضيل بن عياض رحمه الله: لو أنَّ لي دعوةً مستجابة ما جعلتها إلا في إمامٍ، فصلاحُ الإمام صلاحُ البلاد والعباد. [السير (تهذيبه) 2/777].

คำแปลภาษาไทย

อัลฟุฎ็อยล์ บิน อิยาฎ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า หากฉันมีดุอาอ์หนึ่งที่จะถูกตอบรับ ฉันจะใช้ขอให้ผู้ปกครองเท่านั้น เพราะความดีของผู้ปกครองคือความดีของประเทศและผู้คน [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2 /777]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن عبد الحميد بن عبد الله بن مسلم، أنَّ السجَّان قال لابن سيرين رحمه الله: إذا كان اللَّيل فاذهب إلى أهلك، فإذا أصبحت فتعالَ. قال: لا والله، لا أكونُ لَكَ عونًا على خيانةِ السُّلطان. [السير (تهذيبه) 2/569].

คำแปลภาษาไทย

อับดุลหะมีด บิน อับดุลลอฮ์ บิน มุสลิม รายงานว่า ผู้คุมกล่าวแก่อิบนุซีรีน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ว่า เมื่อถึงกลางคืนจงกลับไปหาครอบครัว แล้วเช้าค่อยกลับมา ท่านตอบว่า ไม่ ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ ฉันจะไม่ช่วยท่านทรยศต่อสุลต่าน [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2/569]

บัตรที่ 2801–3200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن زيد بن أسلم قال: كنت مع أبي حازم رحمه الله في الصائفة فأرسل عبد الرحمن بن خالد إلى أبي حازم أن ائتنا حتى نسائلك وتحدثنا. فقال أبو حازم: معاذ الله، أدركت أهل العلم لا يحملون الدين إلى أهل الدنيا، فلن أكون بأول من فعل ذلك، فإن كان لك حاجة فأبلغنا. فتصدى له عبد الرحمن وسأل منه وقال له: لقد ازددت علينا بهذا كرامة. [الحلية (تهذيبه) 525 / 1].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2801–3200

ซัยด์ บิน อัสลัม เล่าว่า ฉันอยู่กับอบูหาซิม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ในการออกทัพฤดูร้อน อับดุรเราะห์มาน บิน คอลิด ส่งคนมาบอกว่า จงมาหาเราเพื่อให้เราถามและท่านเล่าให้ฟัง อบูหาซิมตอบว่า ขออัลลอฮ์ทรงป้องกัน! ฉันรู้จักผู้มีความรู้ที่ไม่แบกศาสนาไปหาผู้ยึดโลกนี้ และฉันจะไม่เป็นคนแรกที่ทำเช่นนั้น หากท่านต้องการก็จงมาหาเรา อับดุรเราะห์มานจึงไปถามท่าน และกล่าวว่า ด้วยสิ่งนี้ท่านยิ่งมีเกียรติในสายตาเรา [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/525]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

وقع الذباب على المنصور فذَبَّه عنه، فعاد فذَبَّه حتى أضجره. فدخل جعفر بن محمد رحمه الله، فقال له المنصور: يا أبا عبد الله لِمَ خلق الله - عزَّ وجلَّ - الذباب؟ قال: ليُذِلّ به الجبابرة. [صفة الصفوة 2/498].

คำแปลภาษาไทย

แมลงวันเกาะอัลมันศูร เขาปัดมันออก มันกลับมา เขาปัดอีกจนรำคาญ แล้วญะอ์ฟัร บิน มุหัมมัด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน เข้ามา อัลมันศูรถามว่า “โอ้อบูอับดุลลอฮ์ ทำไมอัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งและทรงเกรียงไกรจึงทรงสร้างแมลงวัน?” ท่านตอบว่า “เพื่อใช้มันทำให้

ทรราชต่ำต้อย” [ศิฟัต อัศศ๊อฟวะฮ์ 2/498]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن سفيان قال: جاء ابن لسليمان بن عبد الملك فجلس إلى جنب طاووس فلم يلتفت إليه، فقيل له: جلس إليك ابن أمير المؤمنين فلم تلتفت إليه، قال: أردت أن يعلم أن لله عبادًا يزهدون فيما في يديه. [الحلية (تهذيبه) 2 / 33].

คำแปลภาษาไทย

สุฟยาน เล่าว่า บุตรคนหนึ่งของสุลัยมาน บิน อับดุลมาลิก มานั่งข้างฏอวูส แต่ท่านไม่หันไปสนใจ มีผู้กล่าวว่า บุตรของผู้บัญชาการแห่งศรัทธาชนนั่งข้างท่าน แต่ท่านไม่หันไปสนใจ ท่านตอบว่า ฉันอยากให้

บัตรที่ 2801–3200

เขารู้ว่าอัลลอฮ์มีบ่าวที่ไม่ใส่ใจสิ่งที่อยู่ในมือเขา [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/33]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن عيسى بن يونس قال: بعث عيسى بن موسى بألف درهم إلى الأعمش رحمه الله وصحيفة ليكتب له فيها حديثًا، فأخذ الأعمش الألف درهم وكتب في الصحيفة بسم الله الرحمن الرحيم " قُلْ هُوَ الله أَحَدٌ " حتى ختمها، وطوى الصحيفة وبعث بها إليه، فلما نظر فيها بعث إليه يا ابن الفاعلة ظننت أني لا أحسن كتاب الله؟ فكتب إليه الأعمش: أفظننت أني أبيع الحديث؟ ولم يكتب له وحبس المال لنفسه. [الحلية (تهذيبه) 2 /

138].

คำแปลภาษาไทย

อีซา บิน ยูนุส เล่าว่า อีซา บิน มูซา ส่งหนึ่งพันดิรฮัม กับกระดาษแผ่นหนึ่งให้อัลอะอ์มัช ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน เพื่อให้เขียนหะดีษให้ อัลอะอ์มัชรับเงิน แล้วเขียนว่า “ด้วยพระนามแห่งอัลลอฮ์ ผู้ทรงกรุณาปรานี ผู้ทรงเมตตาเสมอ จงกล่าวเถิด พระองค์คืออัลลอฮ์ ผู้ทรงเป็นหนึ่ง” จนจบสูเราะฮ์ แล้วพับส่งกลับ เมื่อเขาอ่านก็ส่งคำตอบว่า “โอ้ลูกของหญิงต่ำช้า เจ้าคิดหรือว่าฉันไม่รู้คัมภีร์ของอัลลอฮ์?” อัลอะอ์มัชตอบว่า “ท่านคิดหรือว่าฉันจะขายหะดีษ?” ท่านไม่เขียนให้และเก็บเงินไว้ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2 /138]

บัตรที่ 2801–3200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيل للإمام مالك رحمه الله: إنك تدخلُ على السلطان، وهم يظلمون، ويجورون، فقال: يرحمك الله، فأين المكلِّم بالحق. [السير 2/736 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

มีผู้กล่าวแก่อิมามมาลิก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ว่า ท่านเข้าพบสุลต่าน ทั้งที่พวกเขาอธรรมและกดขี่ ท่านตอบว่า ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน แล้วผู้พูดความจริงจะอยู่ที่ไหนเล่า? [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2 /736]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن أبي عثمان الرازي قال: جاء رجل من أصحاب المعتضد إلى إبراهيم الحربي رحمه الله بعشرة آلاف درهم من عند المعتضد، يسأله عن أمر أمير المؤمنين تفرقة ذلك، فرده فانصرف الرسول، ثم عاد فقال له: إن أمير المؤمنين يسألك أن تفرقه في جيرانك: فقال: عافاك الله، هذا مال لم نشغل أنفسنا بجمعه، فلا نشغلها بتفرقته، قل لأمير المؤمنين: إن تركتنا وإلا تحولنا من جوارك. [المنتظم 12 / 383].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2801–3200

อบูอุษมาน อัรรอซี เล่าว่า ผู้ติดตามอัลมุอ์ตะฎิดคนหนึ่งนำเงินหนึ่งหมื่นดิรฮัมจากอัลมุอ์ตะฎิดมาหาอิบรอฮีม อัลหัรบี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ขอให้แจกตามคำสั่งผู้บัญชาการแห่งศรัทธาชน ท่านคืนเงินและผู้ส่งสารจากไป แล้วกลับมากล่าวว่า ผู้บัญชาการแห่งศรัทธาชนขอให้ท่านแจกแก่เพื่อนบ้าน ท่านตอบว่า ขออัลลอฮ์ทรงให้ท่านผาสุก เงินนี้เราไม่เคยวุ่นวายรวบรวม เราจึงจะไม่วุ่นวายแจกมัน จงบอกผู้บัญชาการแห่งศรัทธาชนว่า ปล่อยเราเถิด มิฉะนั้นเราจะย้ายออกจากละแวกของท่าน [อัลมุนตะซ็อม 12/383]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

หมายเหตุข้อความ: คำถาม “المؤمنين؟ أمير هذامَنْ ” ในต้นฉบับไม่ชัดเจนในบริบทการตำหนิ คำแปลจึงคงถ้อยคำที่ให้มา

عن محمد بن خلاد قال: لما حجَّ المهدي دخل مسجد رسول الله صلى الله عليه وسلم فلم يبق أحد إلا قام، إلا ابن أبي ذئب رحمه الله فقال له المسيب بن زهير: مَنْ هذا أمير المؤمنين؟ فقال ابن أبي ذئب: إنما يقوم الناس لرب العالمين، فقال المهدي: لقد قامت كل شعرة في رأسي. [المنتظم 8 / 234].

คำแปลภาษาไทย

มุหัมมัด บิน ค็อลลาด เล่าว่า เมื่ออัลมะฮ์ดีทำหัจญ์

บัตรที่ 2801–3200

ท่านเข้าไปในมัสยิดของเราะสูลุลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแด่ท่าน ทุกคนลุกขึ้น เว้นแต่อิบนุอบีซิอ์บ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน อัลมุสัยยับ บิน ซุฮัยร์ กล่าวแก่เขาว่า คนนี้คือใคร? ผู้บัญชาการแห่งศรัทธาชนเชียวนะ! อิบนุอบีซิอ์บ์ตอบว่า ผู้คนยืนเพื่อพระผู้อภิบาลแห่งสากลโลกเท่านั้น อัลมะฮ์ดีกล่าวว่า เส้นผมบนศีรษะฉันลุกชันทุกเส้น [อัลมุนตะซ็อม 8/234]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن حذيفة بن اليمان رضى الله عنه قال: إياكم ومواقف الفتن. قيل وما مواقف الفتن يا أبا عبد الله؟ قال: أبواب الأمراء، يدخل أحدكم على الأمير، فيصدّقه بالكذب ويقول ما ليس فيه. [صفة الصفوة 1/292].

คำแปลภาษาไทย

หุซัยฟะฮ์ บิน อัลยะมาน ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า จงระวังสถานที่แห่งสิ่งล่อใจ มีผู้ถามว่าสถานที่นั้นคืออะไร โอ้อบูอับดุลลอฮ์? ท่านตอบว่าประตูของผู้ปกครอง คนหนึ่งในหมู่พวกท่านเข้าพบผู้ปกครอง แล้วรับรองคำเท็จและยกคุณสมบัติที่เขา

ไม่มีให้เขา [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 1/292]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قال مسلم بن عمرو رحمه الله: ينبغي لمن خدم السلطان ألا يغترَّ بهم إذا رَضُوا عنه ولا يتغيرَ لهم إذا سخطوا عليه ولا يستثقلَ ما حمَّلوه ولا يلحف في مسألتهم. [عيون الأخبار 1 / 62].

คำแปลภาษาไทย

มุสลิม บิน อัมร์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้รับใช้สุลต่านไม่ควรหลงเมื่อสุลต่านพอใจตน ไม่ควรเปลี่ยนท่าทีต่อเขาเมื่อเขาโกรธตน ไม่ควรเห็นภาระที่ถูกมอบหมายว่าหนักเกินไป และไม่ควรรบเร้าขอจากเขา [อุยูน อัลอัคบาร 1/62]

DUA COLLECTION

บัตรที่ 2801–3200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن سعيد بن المسيِّب رحمه الله قال: لا تملؤوا أعينَكم من أعوان الظَّلمة إلا بإنكار من قلوبكم، لكَيلا تحبَطَ أعمالُكم. [السير (تهذيبه) 485 / 1].

คำแปลภาษาไทย

สะอีด บิน อัลมุสัยยับ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า อย่าจ้องมองผู้ช่วยเหลือคนอธรรม เว้นแต่หัวใจพวกท่านจะคัดค้านพวกเขา เพื่อมิให้การงานของพวกท่านสูญเปล่า [อัสสิยัร ฉบับย่อ 1/485]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

عن ابن القاسم رحمه الله قال: ليس في قرب الولاةِ ولا في الدُّنوِّ منهم خير. [السير تهذيبه))].

คำแปลภาษาไทย

อิบนุลกอซิม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ไม่มีความดีในการอยู่ใกล้ผู้ปกครองหรือพยายามเข้าใกล้พวกเขา [อัสสิยัร ฉบับย่อ]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن محمد بن واسع رحمه الله قال: لقضم القصب وسف التراب، خير من الدنو من السلطان. [الحلية (تهذيبه) 1 / 414].

คำแปลภาษาไทย

มุหัมมัด บิน วาสิอ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า “การเคี้ยวต้นอ้อและกินฝุ่นยังดีกว่าการอยู่ใกล้สุลต่าน” [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/414]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن موسى بن إسماعيل قال: سمعت حماد بن سلمة رحمه الله يقول لرجل: إن دعاك الأمير أن تقرأ عليه قل هو الله أحد فلا تأته. [الحلية (تهذيبه) 2 / 336].

คำแปลภาษาไทย

มูซา บิน อิสมาอีล เล่าว่า ฉันได้ยินหัมมาด บิน สะละมะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวแก่ชายคนหนึ่งว่า หากผู้ปกครองเรียกท่านให้อ่าน “จงกล่าวเถิด พระองค์คืออัลลอฮ์ ผู้ทรงเป็นหนึ่ง” ให้ฟัง ก็อย่าไปหาเขา [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/336]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قال سفيان الثوري رحمه الله: إذا لم يكن لله في العبد حاجة، نبذه إليهم – يعني السلطان. [[الحلية (تهذيبه) 2 / 371].

คำแปลภาษาไทย

สุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า หากอัลลอฮ์ไม่ทรงต้องการบ่าวคนหนึ่ง พระองค์จะทรงโยนเขาไปหาพวกนั้น หมายถึงผู้ปกครอง [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/371]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

قال سفيان الثوري رحمه الله: لو خيرت بين ذهاب بصري وبين أن أملأ بصري منهم لاخترت ذهاب بصري!! [الحلية (تهذيبه) 2 / 371].

คำแปลภาษาไทย

สุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า หากฉันต้องเลือกระหว่างสูญเสียสายตากับจ้องมองพวกเขาจนเต็มตา ฉันจะเลือกสูญเสียสายตา!! [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/371]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قال سفيان الثوري رحمه الله: النظر إلى وجه الظالم خطيئة، ولا تنظروا إلى الأئمة المضلين إلا بإنكار من قلوبكم عليهم، لئلا تحبط أعمالكم. [الحلية (تهذيبه) 2 / 388]

คำแปลภาษาไทย

สุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า การมองใบหน้าคนอธรรมเป็นบาป อย่ามองผู้นำที่ชักนำผู้อื่นหลงผิด เว้นแต่หัวใจจะคัดค้านพวกเขา เกรงว่าการงานของพวกท่านจะสูญเปล่า [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/388]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

قال سفيان الثوري رحمه الله: ولا تنظروا إلى دورهم ولا إليهم إذا مروا على المراكب. [[الحلية (تهذيبه) 2 / 387].

คำแปลภาษาไทย

สุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า อย่ามองบ้านของพวกเขา และอย่ามองพวกเขาเมื่อขี่พาหนะผ่านไป [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/387]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قال سفيان الثوري رحمه الله: والله ما يمنعني من إتيانهم أني لا أرى لهم طاعة، ولكني رجل أحب الطعام الطيب فأخاف أن يفسدوني. [[الحلية (تهذيبه) 2 / 393]].

คำแปลภาษาไทย

สุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า “ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ สิ่งที่ขวางฉันมิให้ไปหาพวกเขา มิใช่ว่าฉันไม่เห็นด้วยกับการเชื่อฟังพวกเขา แต่ฉันเป็นคนชอบอาหารดี ๆ และกลัวว่าพวกเขาจะทำให้ฉันเสื่อมเสีย” [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/393]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قال سفيان الثوري رحمه الله: من دعا لظالم بالبقاء فقد أحب أن يعصى الله. [الحلية 393 / 2 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

สุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้ใดขอให้คนอธรรมมีชีวิตอยู่ต่อ เขาได้รักที่จะให้อัลลอฮ์ถูกฝ่าฝืนแล้ว [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/393]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن داود، عن أبيه قال: كنت مع سفيان الثوري رحمه الله فمررنا بشرطي نائم، وقد حان وقت الصلاة، فذهبت أحركه فصاح سفيان: مه، فقلت: يا أبا عبد الله يصلي، فقال: دعه لا صلى الله عليه، فما استراح الناس حتى نام هذا. [الحلية (تهذيبه) 2 / 389].

คำแปลภาษาไทย

ดาวูด รายงานจากบิดาว่า ฉันอยู่กับสุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน เราผ่านตำรวจที่กำลังหลับ เมื่อเวลาละหมาดมาถึง ฉันจะเข้าไปปลุก แต่สุฟยานตะโกนว่า หยุด! ฉันกล่าวว่า อบูอับดุลลอฮ์ เพื่อให้เขา

ละหมาด ท่านตอบว่า ปล่อยเขาเถิด ขออัลลอฮ์อย่าทรงให้เขาจำเริญ ผู้คนไม่มีเวลาพักจนกว่าชายคนนี้จะหลับ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/389]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن إبراهيم قال: سمعت الفضيل بن عياض رحمه الله يقول: لأن يدنو الرجل من جيفة منتنة، خير له من أن يدنو إلى هؤلاء – يعني السلطان – وسمعته يقول: رجل لا يخالط هؤلاء، ولا يزيد على المكتوبة، أفضل عندنا من رجل يقوم الليل، ويصوم النهار ويحج، ويعتمر ويجاهد في سبيل الله ويخالطهم. [[الحلية (تهذيبه) 3 / 17].

คำแปลภาษาไทย

อิบรออีม เล่าว่า ฉันได้ยินอัลฟุฎ็อยล์ บิน อิยาฎ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า การเข้าใกล้ซากสัตว์

บัตรที่ 2801–3200

เน่าเหม็นยังดีกว่าการเข้าใกล้คนเหล่านี้ หมายถึงผู้ปกครอง และฉันได้ยินท่านกล่าวว่า คนที่ไม่คลุกคลีกับพวกเขาและทำเพียงหน้าที่บังคับ ในสายตาเรายังดีกว่าคนที่ละหมาดกลางคืน ถือศีลอดกลางวัน ทำหัจญ์และอุมเราะฮ์ ต่อสู้ในหนทางอัลลอฮ์ แต่คลุกคลีกับพวกเขา [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/17]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن طاووس رحمه الله قال: ذُكر لابن عباس - رضي الله عنهما - الخوارج وما يصيبهم عند قراءة القرآن؟ فقال ضي الله عنه: " يؤمنون بمحكمه، ويضلون عند متشابهه، " وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلاَّ اللهُ وَالرَّاسِخُونَ فِي العِلْمِ يَقُولُونَ آمَنَّا بِهِ " [آل عمران: 7]. [الشريعة / 35].

คำแปลภาษาไทย

ฏอวูส ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า มีผู้กล่าวแก่อิบนุอับบาส ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่านทั้งสอง ถึงพวกเคาะวาริจและสิ่งที่เกิดกับพวกเขาเมื่ออ่านอัลกุรอาน ท่าน ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน

บัตรที่ 2801–3200

กล่าวว่า พวกเขาศรัทธาอายะฮ์ที่ชัดเจน แต่หลงผิดในอายะฮ์ที่คลุมเครือ ‘ไม่มีผู้ใดรู้การตีความนอกจากอัลลอฮ์ ส่วนผู้หยั่งรากมั่นคงในความรู้กล่าวว่า เราศรัทธาต่อมัน’ [อาลิอิมรอน: 7] [อัชชะรีอะฮ์ /35]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن ثابت بن قطبة قال: إن عبد الله بن مسعود رضي الله عنه قال في خطبته: ياأيها الناس، عليكم بالطاعة والجماعة، فإنها حبل الله - عزَّ وجلَّ - الذي أمر به. وما تكرهون في الجماعة خير مما تحبون في الفرقة. [الشريعة / 19].

คำแปลภาษาไทย

ษาบิต บิน กุฏบะฮ์ เล่าว่า อับดุลลอฮ์ บิน มัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวในคุฏบะฮ์ว่า โอ้ผู้คน จงยึดการเชื่อฟังและความเป็นอันหนึ่งอันเดียว เพราะนั่นคือสายเชือกของอัลลอฮ์ผู้ทรงเกรียงไกร ซึ่งพระองค์ทรงบัญชาไว้ และสิ่งที่พวกท่านไม่ชอบใน

ความสามัคคี ยังดีกว่าสิ่งที่ชอบในการแตกแยก [อัชชะรีอะฮ์ /19]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قال ابن عمر رضي الله عنهما حين أتته بيعة يزيد: إن كان خيرًا رضينا، وإن كان بلاء صبرنا. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/60]. وعن الشعبي رحمه الله قال: كان يقال: من أراد بحبحة الجنة فعليه بجماعة المسلمين. [[الشريعة / 19].

คำแปลภาษาไทย

อิบนุอุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่านทั้งสอง กล่าวเมื่อมีการเสนอคำสัตยาบันต่อยะซีดว่า “หากเป็นความดี เราก็พอใจ หากเป็นบททดสอบ เราก็จะอดทน ” [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 4/60] อัชชะอ์บี ขอ

บัตรที่ 2801–3200

อัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า มีคำกล่าวว่า “ผู้ปรารถนาส่วนกลางอันกว้างขวางของสวรรค์ จงยึดมั่นหมู่คณะมุสลิม” [อัชชะรีอะฮ์ /19]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

หน้า 4

عن الشعبي رحمه الله قال:ما اختلفت أمة بعد نبيها إلا ظهر أهل باطلها على أهل حقها. [[الحلية (تهذيبه) 2 / 112

คำแปลภาษาไทย

อัชชะอ์บี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ไม่มีประชาชาติใดแตกแยกหลังนบีของตน เว้นแต่ฝ่ายเท็จจะมีชัยเหนือฝ่ายสัจธรรม [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2 /112]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قال عمر بن الخطاب رضي الله عنه: إن هذا الأمر لا يصلح له إلا الليِّن في غير ضعف والقويُّ في غير عنف. [عيون الأخبار 1 / 53].

คำแปลภาษาไทย

อุมัร บิน อัลค็อฏฏอบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า กิจการนี้เหมาะกับผู้ที่อ่อนโยนโดยไม่อ่อนแอ และเข้มแข็งโดยไม่รุนแรงเท่านั้น [อุยูน อัลอัคบาร 1 /53]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قال عمر بن الخطاب رضي الله عنه:ثلاثٌ من الفَوَاقر: جار مُقامةٍ إن رأى حسنة سَتَرها وإن رأى سيئة أذاعها، وامرأة إن دخلتَ عليها لَسَنَتْكَ وإن غبتَ عنها لم تَأْمنها، وسلطان إن أحسنت لم يحمدك وإن أسأت قتلك. [عيون الأخبار 1 / 49].

คำแปลภาษาไทย

อุมัร บิน อัลค็อฏฏอบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า “สามสิ่งคือภัยพิบัติ คือเพื่อนบ้านถาวรที่เมื่อเห็นความดีก็ปิดบัง แต่เห็นความชั่วก็เผยแพร่ หญิงที่เมื่อท่านเข้าไปหาก็เฆี่ยนท่านด้วยลิ้น และเมื่อไม่อยู่ก็

ไว้ใจไม่ได้ และผู้ปกครองที่เมื่อท่านทำดีไม่ยกย่อง แต่เมื่อทำชั่วกลับฆ่าท่าน” [อุยูน อัลอัคบาร 1/49]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أغْلظ رجلٌ على معاوية رضي الله عنه فحلُم عنه فقيل له: أتحلُم عن هذا؟ فقال: إني لا أَحُول بين الناس وبين ألسنتهم ما لم يَحُولوا بيننا وبين سلطاننا. [عيون الأخبار 1 / 54].

คำแปลภาษาไทย

ชายคนหนึ่งพูดรุนแรงกับมุอาวิยะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน แต่ท่านอดทน มีผู้ถามว่า ท่านอดทนกับคนนี้หรือ? ท่านตอบว่า ฉันไม่แทรกแซงระหว่างผู้คนกับลิ้นของพวกเขา ตราบที่พวกเขาไม่แทรกแซงระหว่างเรากับอำนาจของเรา [อุยูน อัลอัคบาร 1/54]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قال عبد الله بن مسعود رضي الله عنه: إذا كان الإمام عادلاً فله الأجر وعليك الشكر، وإذا كان جائرًا فعليه الوزر وعليك الصبر. [عيون الأخبار 1 / 49].

คำแปลภาษาไทย

อับดุลลอฮ์ บิน มัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า หากผู้ปกครองยุติธรรม ผลบุญเป็นของเขา และการขอบคุณเป็นหน้าที่ท่าน หากเขาอธรรม ภาระบาปเป็นของเขาและความอดทนเป็นหน้าที่ท่าน [อุยูน อัลอัคบาร 1/49]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قال حُذَيْفة بن اليمان رضي الله عنه: ما مشى قوم قط إلى سلطان الله في الأرض لُيذِلُّوه إلا أذلّهم الله قبل أن يموتوا. [عيون الأخبار 1/66].

คำแปลภาษาไทย

หุซัยฟะฮ์ บิน อัลยะมาน ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า “ไม่มีกลุ่มชนใดไปหาผู้ปกครองของอัลลอฮ์บนแผ่นดินเพื่อทำให้เขาอัปยศ เว้นแต่อัลลอฮ์จะทรงทำให้พวกเขาอัปยศก่อนตาย” [อุยูน อัลอัคบาร 1/66]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

عن أسامة، أن الأعمش رحمه الله عوتب في إتيانه أخًا ليقطين القائد. فقال: أنزلته منزلة الحش احتيج إليه فأتي. [الحلية (تهذيبه) 2 / 139].

คำแปลภาษาไทย

อุสามะฮ์ รายงานว่า อัลอะอ์มัช ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ถูกตำหนิที่ไปเยี่ยมพี่น้องของยักฏีนผู้เป็นผู้นำ ท่านกล่าวว่า ฉันถือว่าเขาอยู่ในฐานะส้วมที่จำเป็นต้องใช้ จึงต้องไป [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/139]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قال عبد الملك بن مروان رحمه الله: أنصِفونا يا معشر الرعية، تريدون منا سيرة أبي بكر وعمر رضي الله عنهما! ولا تسيرون فينا ولا في أنفسكم بسيرة رعية أبي بكر وعمر! نسأل الله أن يعين كلاًّ على كل. [عيون الأخبار 1 / 53].

คำแปลภาษาไทย

อับดุลมาลิก บิน มัรวาน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า จงเป็นธรรมต่อเราเถิด โอ้ราษฎร พวกท่านอยากให้เราตามแบบอบูบักร์และอุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยทั้งสอง! แต่พวกท่านไม่ตามแบบราษฎร

บัตรที่ 2801–3200

ของอบูบักร์และอุมัรในการปฏิบัติต่อเราหรือต่อกันเอง! เราขออัลลอฮ์ทรงช่วยทุกฝ่ายในการอยู่ร่วมกัน [อุยูน อัลอัคบาร 1/53]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قال كعب رحمه الله: مَثَلُ الإسلامِ والسلطان والناسِ مَثَلُ الفُسطاطِ والعمودِ والأطنابِ والأوتادِ، فالفُسطاط الإسلام؛ والعمود السلطان، والأطناب والأوتاد الناس، لا يصلُح بعضه إلا ببعض. [عيون الأخبار 1 / 48].

คำแปลภาษาไทย

กะอ์บ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า อิสลาม สุลต่าน และผู้คน เปรียบเสมือนเต็นท์ เสา เชือก และหลักยึด เต็นท์คืออิสลาม เสาคือสุลต่าน เชือกและหลักยึดคือผู้คน แต่ละอย่างไม่อาจมั่นคงได้หากปราศจากอีกอย่าง [อุยูน อัลอัคบาร 1/48]

บัตรที่ 2801–3200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن عمرو بن شرحبيل رحمه الله: قال: لا يزال الناس بخير ما لم يكن عليهم أمراء لا يرون لهم من الحق شيئا إلا ما شاؤوا. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/416].

คำแปลภาษาไทย

อัมร์ บิน ชุเราะห์บีล ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้คนจะยังคงอยู่ดี ตราบที่ไม่มีผู้ปกครองที่เห็นว่าผู้คนไม่มีสิทธิใดนอกจากสิ่งที่ตนต้องการให้ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/416]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن ابن هشام أنه قال: قال لي المأمون رحمه الله: يا علي، الملوك تحتمل لأصحابها كل شيء خلا ثلاث خصال. قلت: وما هن يا أمير المؤمنين؟ قال: القدح في الملك، وإفشاء السر، والتعرض للحرمة. [المنتظم 10 / 59]

คำแปลภาษาไทย

อิบนุฮิชาม เล่าว่า อัลมะอ์มูน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวแก่ฉันว่า อะลี กษัตริย์ยอมทนทุกสิ่งจากผู้ใกล้ชิด เว้นแต่สามลักษณะ ฉันถามว่า อะไรบ้าง โอ้ผู้บัญชาการแห่งศรัทธาชน? ท่านตอบว่า การโจมตีราชอำนาจ การเปิดเผยความลับ และการล่วงละเมิด

บัตรที่ 2801–3200

ครอบครัวในเขตหวงห้าม [อัลมุนตะซ็อม 10/59]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

علو الهمة: عن ابن عباس رضي الله عنهما قال: لما قُبِض رسول الله صلى الله عليه وسلم قلت لرجل من الأنصار: هلمّ، فلنسأل أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم، فإنهم اليوم كثير، فقال: واعجبًا لك يابن عباس! أترى الناس يفتقرون إليك وفي الناس من أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم من فيهم؟ قال: فتركت ذلك، وأقبلت أسأل أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم عن الحديث، فإن كان ليَبلُغني الحديث عن الرجل، فآتي بابه

บัตรที่ 2801–3200

وهو قائل، فأتوسَّد التراب، فيخرج فيراني فيقول: يابن عمّ رسول الله، ما جاء بك؟ ألا أرسلت إلي فآتيك؟ فأقول: لا، أنا أحقّ أن آتيك فأسألك عن الحديث فعاش ذلك الفتى الأنصاري حتى رآني، وقد اجتمع الناس حولي يسألوني فيقول: هذا الفتى كان أعقل مني (أخرجه الطبراني). [صفة الصفوة 1/369].

คำแปลภาษาไทย

ความมุ่งมั่นใฝ่สูง: อิบนุอับบาส ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่านทั้งสอง เล่าว่า เมื่อเราะสูลุลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแด่ท่านถึงแก่อสัญกรรม ฉันกล่าวแก่ชายชาวอันศอรว่า มา

บัตรที่ 2801–3200

เถิด เราไปถามเหล่าสหายของเราะสูลุลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแด่ท่าน กันเพราะวันนี้พวกเขายังมีมาก เขาตอบว่า แปลกจริงอิบนุอับบาส! เจ้าคิดว่าผู้คนต้องการเจ้าหรือ ในเมื่อยังมีสหายของเราะสูลุลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแด่ท่าน มากมาย? ฉันจึงละเขาไว้แล้วเริ่มถามบรรดาสหายเรื่องหะดีษ หากได้ยินว่าชายคนใดมีหะดีษ ฉันจะไปหน้าประตูบ้านเขาขณะเขาพักกลางวัน และใช้พื้นดินเป็นหมอน เมื่อเขาออกมาเห็นฉันจะกล่าวว่า โอ้ลูกพี่ลูกน้องของเราะสูลุลลอฮ์ อะไรนำท่านมา? ทำไมไม่ส่งคนเรียกฉันให้ไปหา? ฉันตอบว่า ไม่ ฉันสมควรเป็นฝ่ายมาหาท่านและถามเรื่องหะดีษมากกว่า ชายหนุ่มชาวอันศอรคนนั้นมีชีวิตจนเห็นผู้คนห้อมล้อมถามฉัน เขาจึงกล่าวว่า หนุ่มคนนี้

ฉลาดกว่าฉัน อัฏเฏาะบะรอนีรายงาน [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 1/369]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

علو الهمة:قال ابن عباس رضي الله عنهما: ذَلَلْتُ طالبًا، فعزَزْتُ مطلوبًا، وكان يقول: وجدتُّ عامّة عِلْم رسول الله صلى الله عليه وسلم عند هذا الحيّ من الأنصار، إنْ كنتُ لأَقِيل بباب احدهم ولو شئتُ أُذِن لي، ولكن أبتغي بذلك طِيب نفسه. [عيون الأخبار 2 / 519، 520].

คำแปลภาษาไทย

ความมุ่งมั่นใฝ่สูง: อิบนุอับบาส ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ฉันถ่อมตนขณะเป็นผู้แสวงหา จึงมีเกียรติเมื่อเป็นผู้ที่คนแสวงหา ท่านเคยกล่าวว่า

บัตรที่ 2801–3200

ฉันพบความรู้ส่วนใหญ่ของเราะสูลุลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแด่ท่าน อยู่กับชาวอันศอรกลุ่มนี้ ฉันเคยพักอยู่หน้าประตูคนหนึ่ง หากต้องการเขาก็อนุญาตให้เข้าได้ แต่ฉันทำเช่นนั้นเพื่อให้เขาพอใจ [อุยูน อัลอัคบาร 2/519, 520]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

علو الهمة: نظر رجل إلى معاوية رضي الله عنه وهو غلام صغير فقال: إني أظن هذا الغلام سيسود قومه، فقالت هند رضي الله عنها: ثكلتُه إن كان لا يَسُود إلا قومَه. [عيون الأخبار 256 / 1].

คำแปลภาษาไทย

ความมุ่งมั่นใฝ่สูง: ชายคนหนึ่งมองมุอาวิยะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน ขณะยังเป็นเด็ก และกล่าวว่า ฉันคิดว่าเด็กคนนี้จะเป็นผู้นำชนของเขา ฮินด์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยนาง กล่าวว่า ขอให้ฉันสูญเสียเขาไป หากเขาจะเป็นเพียงผู้นำชนของตน [อุ

บัตรที่ 2801–3200

ยูน อัลอัคบาร 1/256]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

علو الهمة:عن سعيد بن جبير رحمه الله قال: ربما أتيتُ ابنَ عباس، فكتبتُ في صحيفتي حتى أملأها، وكتبتُ في نعلي حتى أملأها، وكتبتُ في كفّي. [السير (تهذيبه) 2/507].

คำแปลภาษาไทย

ความมุ่งมั่นใฝ่สูง: สะอีด บิน ญุบัยร์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า บางครั้งฉันมาหาอิบนุอับบาส และเขียนบนม้วนกระดาษจนเต็ม แล้วเขียนบนรองเท้าจนเต็ม แล้วเขียนบนฝ่ามือ [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2/507]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

علو الهمة:قال سعيد بن المسيب رحمه الله: إن كنت لأسير الأيام والليالي في طَلَبِ الحديث الواحد]. السير (تهذيبه) 1/482].

คำแปลภาษาไทย

ความมุ่งมั่นใฝ่สูง: สะอีด บิน อัลมุสัยยับ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ฉันเคยเดินทางหลายวันหลายคืนเพื่อหาหะดีษเพียงบทเดียว [อัสสิยัร ฉบับย่อ 1/482]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

علو الهمة:قال معن بن عبد الرحمن: ما رأيت مسعرًا رحمه الله في يوم إلا قلت: هو أفضل منه قبل ذلك. [الحلية (تهذيبه) 2 / 420]

คำแปลภาษาไทย

ความมุ่งมั่นใฝ่สูง: มะอ์น บิน อับดุรเราะห์มาน กล่าวว่า ฉันไม่เคยเห็นมิสอัร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ในวันใด โดยไม่กล่าวว่า เขาดีกว่าแต่ก่อนอีกแล้ว [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/420]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

علو الهمة: قال عمر بن عبد العزيز رحمه الله: كانت لي نفس تواقة، فكنت لا أنال منها شيئًا إلا تاقت إلى ما هو أعظم، فلما بلغت نفسي الغاية، تاقت إلى الآخرة. [الحلية (تهذيبه) 2 / 237].

คำแปลภาษาไทย

ความมุ่งมั่นใฝ่สูง: อุมัร บิน อับดุลอะซีซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ฉันมีจิตใจใฝ่สูง เมื่อได้สิ่งใดก็โหยหาสิ่งที่สูงกว่า เมื่อจิตใจถึงจุดหมายแล้ว มันก็โหยหาโลกหน้า [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/237]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 2801–3200

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

علو الهمة: عن فرقد إمام مسجد البصرة قال: دخلوا على سفيان الثوري رحمه الله في مرضه الذي مات فيه، فحدثه رجل بحديث فأعجبه، وضرب يده إلى تحت فراشه فأخرج ألواحًا له فكتب ذلك الحديث، فقالوا له: على هذه الحال منك؟ فقال: إنه حسن، إن بقيت فقد سمعت حسنًا، وإن مت فقد كتبت حسنًا. [[الحلية (تهذيبه) 2 / 404]].

คำแปลภาษาไทย

ความมุ่งมั่นใฝ่สูง: ฟัรก็อด อิมามมัสยิดเมืองบัศเราะฮ์ เล่าว่า ผู้คนเข้าเยี่ยมสุฟยาน อัษเษารี ขอ

บัตรที่ 2801–3200

อัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ในอาการป่วยที่ทำให้ท่านเสียชีวิต ชายคนหนึ่งเล่าหะดีษที่ทำให้ท่านยินดี ท่านเอื้อมใต้เตียงหยิบแผ่นจารึกออกมาแล้วจดหะดีษนั้น พวกเขาถามว่า ในสภาพเช่นนี้หรือ? ท่านตอบว่า เป็นความดี หากฉันมีชีวิต ฉันก็ได้ยินความดี หากตาย ฉันก็ได้เขียนความดี [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/404]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

علو الهمة: قال مالك بن دينار رحمه الله: قال عيسى - عليه السلام -: بحق أقول لكم إن أكل الشعير، والنوم على المزابل مع الكلاب لقليل في طلب الفردوس. [الحلية (تهذيبه) 1 / 424].

คำแปลภาษาไทย

ความมุ่งมั่นใฝ่สูง: มาลิก บิน ดีนาร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า อีซา ขอความสันติจงมีแด่ท่าน กล่าวว่า ฉันบอกพวกท่านตามจริงว่า การกินข้าวบาร์เลย์และนอนบนกองมูลสัตว์กับสุนัข เป็นสิ่งเล็กน้อยเมื่อมุ่งแสวงหาอัลฟิรเดาส์ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

ย่อ 1/424]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

علو الهمة: قال السري السقطي رحمه الله: من عرف ما يَطلب هان عليه ما يَبذل. [صفة الصفوة 2/630].

คำแปลภาษาไทย

ความมุ่งมั่นใฝ่สูง: อัสสะรี อัสสะเกาะฏี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้รู้ว่าตนแสวงหาอะไร ย่อมเห็นสิ่งที่ตนเสียสละเป็นเรื่องทนได้ง่าย [ศิฟัต อัศศ๊อฟวะฮ์ 2/630]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

علو الهمة: عن أبي محمد بن أخت الشافعي. قال: قلت أمي: ربما قدمنا في ليلة واحدة ثلاثين مرة أو أقل أو أكثر المصباح إلى بين يدي الشافعي رحمه الله، وكان يستلقي ويتفكر، ثم ينادي يا جارية هلمي المصباح، فتقدمه ويكتب ما يكتب، ثم يقول: ارفعيه. فقلت لأبي محمد: ما أراد برد المصباح؟ قال: الظلمة أجلى للقلب. [الحلية (تهذيبه) 3 / 124].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2801–3200

ความมุ่งมั่นใฝ่สูง: อบูมุหัมมัด บุตรของพี่สาวหรือน้องสาวอัชชาฟิอี เล่าว่า มารดาของฉันกล่าวว่า บางคืนเรานำตะเกียงมาวางหน้าอัชชาฟิอี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ถึงสามสิบครั้ง หรือน้อยกว่าหรือมากกว่านั้น ท่านเอนกายครุ่นคิด แล้วเรียกว่า สาวน้อย เอาตะเกียงมา นางนำมา ท่านเขียนสิ่งที่ต้องการ แล้วกล่าวว่า เอาออกไป ฉันถามอบูมุหัมมัดว่า ท่านต้องการอะไรจากการให้เอาตะเกียงออก? เขาตอบว่า ความมืดทำให้หัวใจกระจ่างยิ่งขึ้น [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/124]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

علو الهمة: قال مالك بن أنس رحمه الله: كان الرجل يختلف إلى الرجل ثلاثين سنة يتعلم منه. [الحلية (تهذيبه) 2 / 354].

คำแปลภาษาไทย

ความมุ่งมั่นใฝ่สูง: มาลิก บิน อะนัส ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า คนหนึ่งเคยไปหาอีกคนถึงสามสิบปีเพื่อเรียนรู้จากเขา [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2 /354]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

علو الهمة: عن محمد بن يوسف قال: كنت عند محمد بن إسماعيل البخاري رحمه الله في منزله ذات ليلة، فأحصيت أنه قد قام وأسرج يستذكر أشياء يعلقها في ليلة ثماني عشرة مرة. [المنتظم 12 / 115، 116].

คำแปลภาษาไทย

ความมุ่งมั่นใฝ่สูง: มุหัมมัด บิน ยูสุฟ เล่าว่า คืนหนึ่งฉันอยู่ในบ้านมุหัมมัด บิน อิสมาอีล อัลบุคอรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน และนับได้ว่าท่านลุกขึ้นจุดตะเกียงเพื่อระลึกและจดสิ่งต่าง ๆ สิบแปดครั้งในคืนเดียว [อัลมุนตะซ็อม 12/115, 116]

บัตรที่ 2801–3200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

علو الهمة: قيل للعتّابيّ رحمه الله: فلان بعيدُ الهمة. قال: إذن لا يكون له غاية دون الجنة. [[عيون الأخبار 1 / 267].

คำแปลภาษาไทย

ความมุ่งมั่นใฝ่สูง: มีผู้กล่าวแก่อัลอัตตาบี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ว่า คนนั้นมีความมุ่งมั่นใฝ่สูง ท่านตอบว่า เช่นนั้นเขาย่อมไม่มีเป้าหมายที่ต่ำกว่าสวรรค์ [อุยูน อัลอัคบาร 1/267]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

علو الهمة: عن جعفر قال: دخلنا على أبي التياح رحمه الله نعوده. فقال: والله إنه لينبغي للرجل المسلم أن يزيده ما يرى في الناس من التهاون بأمر الله أن يزيده ذلك جدًا واجتهادًا ثم بكى. [الحلية (تهذيبه) 1 / 459].

คำแปลภาษาไทย

ความมุ่งมั่นใฝ่สูง: ญะอ์ฟัร เล่าว่า เราเข้าเยี่ยมอบูอัตตัยยาห์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ท่านกล่าวว่า ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ สมควรที่เมื่อมุสลิมเห็นผู้คนละเลยพระบัญชาอัลลอฮ์ เขาจะยิ่งจริงจังและพากเพียร

แล้วท่านก็ร้องไห้ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/459]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

علو الهمة: قال أبو جعفر الطَّبريِّ رحمه الله لأصحابه: هل تَنشَطُون لتاريخ العالم من آدمَ إلى وقتِنا؟ قالوا: كم قدرُه؟ فذكر نحو ثلاثينَ ألف ورقة، فقالوا: هذا مما تفنى الأعمارُ قبل تمامه! فقال: إنَّا لله! ماتت الهِمَمُ. فاختصر ذلك في نحو ثلاثة آلاف ورقة ولمَّا أن أراد أن يمليَ التفسير قال لهم نحوًا من ذلك، ثم أملاه على نحوٍ من قدر التاريخ. [السير (تهذيبه) 3/1151].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2801–3200

ความมุ่งมั่นใฝ่สูง: อบูญะอ์ฟัร อัฏเฏาะบะรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวแก่สหายว่า “พวกท่านมีกำลังใจเขียนประวัติศาสตร์โลกตั้งแต่อาดัมถึงยุคเราหรือไม่?” พวกเขาถามว่า “ยาวเท่าใด?” ท่านกล่าวว่าประมาณสามหมื่นหน้า พวกเขาตอบว่า “ชีวิตคงหมดก่อนเขียนจบ!” ท่านกล่าวว่า “แท้จริงเราเป็นกรรมสิทธิ์ของอัลลอฮ์! ความมุ่งมั่นทั้งหลายตายแล้ว” ท่านจึงย่อเหลือประมาณสามพันหน้า และเมื่อต้องการบอกให้จดตัฟสีร ท่านก็กล่าวคล้ายกัน แล้วบอกให้จดในขนาดใกล้เคียงประวัติศาสตร์นั้น [อัสสิยัร ฉบับย่อ 3/1151]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

علو الهمة: قال أبو حاتم الرازي رحمه الله لابنه عبد الرحمن: يا بنيَّ، مشيتُ على قدمي في طلب الحديث أكثر من ألف فرسخ. [البداية والنهاية].

คำแปลภาษาไทย

ความมุ่งมั่นใฝ่สูง: อบูหาติม อัรรอซี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวแก่อับดุรเราะห์มานบุตรของตนว่า ลูกเอ๋ย ฉันเดินเท้าแสวงหาหะดีษมากกว่าหนึ่งพันฟัรสัค [อัลบิดายะฮ์ วันนิฮายะฮ์]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

علو الهمة: قال ابن كثير رحمه الله: ذكر ابن خلكان في " الوفيات " أن سبب انتقال الطحاوي رحمه الله إلى مذهب أبي حنيفة ورجوعه عن مذهب خاله المزني، أن خاله قال له يوما: والله لا يجيء منك شيءٌ. فغضب واشتغل على أبي جعفر بن أبي عمران الحنفيّ، حتى برع وفاق أهل زمانه، وصنف كتبا كثيرة منها " أحكام القرآن "، و " اختلاف العلماء "، و " معاني الآثار " و " التاريخ الكبير ". [البداية والنهاية 11/248].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2801–3200

ความมุ่งมั่นใฝ่สูง: อิบนุกะษีร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า อิบนุค็อลลิกานกล่าวใน “อัลวะฟะยาต” ว่า เหตุที่อัฏเฏาะหาวี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ย้ายไปสำนักอบูหะนีฟะฮ์และละสำนักของอัลมุซะนีผู้เป็นลุง คือวันหนึ่งลุงกล่าวแก่ท่านว่า ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ เจ้าจะไม่ได้ดีอะไร ท่านโกรธและไปศึกษากับอบูญะอ์ฟัร อิบนุอบีอิมรอน อัลหะนะฟี จนเชี่ยวชาญเหนือคนในยุค และแต่งหนังสือมากมาย เช่น “อะห์กาม อัลกุรอาน” “อิคติลาฟ อัลอุลามาอ์” “มะอานี อัลอาษาร” และ “อัตตารีค อัลกะบีร” [อัลบิดายะฮ์ วันนิฮายะฮ์ 11/248]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

علو الهمة: قال ثعلب: ما فقدت إبراهيم الحربي رحمه الله من مجلس نحوٍ أو لغةٍ خمسين سنة. [المنتظم 12 / 381].

คำแปลภาษาไทย

ความมุ่งมั่นใฝ่สูง: ษะอ์ลับ กล่าวว่า ตลอดห้าสิบปี ฉันไม่เคยเห็นอิบรอฮีม อัลหัรบี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ขาดจากวงเรียนไวยากรณ์หรือภาษา [อัลมุนตะซ็อม 12/381]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

علو الهمة: عن عيسى المتوكلي رحمه الله قال: مكثت ثلاثين سنة أشتهي أن أشارك العامة في أكل هريسة السوق فلا أقدر على ذلك، لأجل البكور إلى سماع الحديث. [المنتظم 14 / 233].

คำแปลภาษาไทย

ความมุ่งมั่นใฝ่สูง: อีซา อัลมุตะวักกิล ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ตลอดสามสิบปี ฉันปรารถนาจะร่วมกินฮะรีสะฮ์ในตลาดกับคนทั่วไป แต่ทำไม่ได้ เพราะต้องออกแต่เช้าไปฟังหะดีษ [อัลมุนตะซ็อม 14 /233]

DUA COLLECTION

บัตรที่ 2801–3200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الصدق مع الله: عن معروف الكرخي رحمه الله قال: ما أكثر الصَّالحين، وما أقل الصّادقين. [(السير(تهذيبه]].

คำแปลภาษาไทย

ความจริงใจต่ออัลลอฮ์: มะอ์รูฟ อัลกัรคี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า คนดีมีมากเพียงใด แต่คนสัตย์จริงมีน้อยเพียงใด [อัสสิยัร ฉบับย่อ]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الصدق مع الله:قال وكيع بن الجراح رحمه الله: هذه بضاعة لا يرتفع فيها إلا صادق. [[الحلية (تهذيبه) 3 / 107].

คำแปลภาษาไทย

ความจริงใจต่ออัลลอฮ์: วะกีอ์ บิน อัลญัรรอห์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า นี่คือสินค้าที่มีเพียงผู้สัตย์จริงเท่านั้นที่จะก้าวสูงขึ้นได้ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/107]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الصدق مع الله: قال أبو يعقوب رحمه الله: الصِّدْقُ موافقَةُ الحقِّ في السرِّ والعلانية، وحقيقةُ الصدْقِ القولُ بالحقِّ في مواطن الهَلَكةِ. [السير(تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

ความสัตย์จริงต่ออัลลอฮ์: อบูยะอ์กูบ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ความสัตย์จริงคือการสอดคล้องกับสัจธรรมทั้งลับและเปิดเผย และแก่นของความสัตย์จริงคือการพูดความจริงในสถานการณ์ที่เสี่ยงชีวิต [อัสสิยัร ฉบับย่อ]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الكسل: قال عبد الله بن مسعود رضى الله عنه: " إني لأبغض الرجل أن أراه فارغًا ليس في شيء من عمل الدنيا، ولا في عمل الآخرة " [(رواه الإمام أحمد)، صفة الصفوة 1/201].

คำแปลภาษาไทย

การตำหนิความเกียจคร้าน: อับดุลลอฮ์ บิน มัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า “ฉันเกลียดที่จะเห็นคนว่างเปล่า ไม่ทำงานเพื่อโลกนี้ และไม่ทำงานเพื่อโลกหน้า” อิมามอะห์มัดรายงาน [ศิฟัต อัศศ๊อฟวะฮ์ 1/201]

บัตรที่ 2801–3200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الكسل: قال محمد بن علي رحمه الله لابنه: يا بني، إياك والكسل والضجر، فإنهما مفتاح كل شر. إنك إن كسلت لم تؤد حقًا، وإن ضجرت لم تصبر على حق. [الحلية (تهذيبه) 1 / 507].

คำแปลภาษาไทย

การตำหนิความเกียจคร้าน: มุหัมมัด บิน อะลี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวแก่บุตรว่า ลูกเอ๋ย จงระวังความเกียจคร้านและความเบื่อหน่าย เพราะทั้งสองเป็นกุญแจสู่ความชั่วทุกอย่าง หากเกียจคร้าน เจ้าจะไม่ทำหน้าที่ หากเบื่อหน่าย เจ้าจะไม่อดทน

บัตรที่ 2801–3200

ยืนหยัดในสิ่งถูกต้อง [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/507]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الكسل: عن الأعمش قال: مرّ شريح رحمه الله بقوم وهم يلعبون، فقال: مالكم؟ قالوا: فرغنا يا أبا أمامة، قال: ما بهذا أمر الفارغ(). [[الحلية (تهذيبه) 2 / 68].

คำแปลภาษาไทย

การตำหนิความเกียจคร้าน: อัลอะอ์มัช เล่าว่า ชุร็อยห์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ผ่านกลุ่มคนที่กำลังเล่น และถามว่า พวกท่านเป็นอย่างไร? พวกเขาตอบว่า เรามีเวลาว่าง อบูอุมามะฮ์ ท่านกล่าวว่า ผู้มีเวลาว่าง มิได้ถูกสั่งให้ทำเช่นนี้ () [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/68]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الكسل: قال سُفيان الثوري رحمه الله: من أحبَّ أفخاذ النساء لم يُفْلحْ. [السير (تهذيبه) 2/627].

คำแปลภาษาไทย

การตำหนิความเกียจคร้าน: สุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้หลงรักต้นขาของสตรีจะไม่ประสบความสำเร็จ [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2/627]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الكسل: قال يحيى بن أبي كثير رحمه الله: لا يُستطاع العِلْمُ براحة الجسد. () [السير 2/627 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

การตำหนิความเกียจคร้าน: ยะห์ยา บิน อบีกะษีร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ความรู้มิอาจได้มาด้วยความสบายกาย () [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2/627]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

نساء السلف: عن أنس بن مالك رضى الله عنه قال: مرض ابن لأبي طلحة من أم سليم رضي الله عنها، قال: فمات الصبي في المخدع فسجته، ثم قامت فهيأت لأبي طلحة إفطاره كما كانت تهيء له كل ليلة، فدخل أبو طلحة وقال لها: كيف الصبي؟ قالت: بأحسن حال، فحمد الله ثم قامت فقربت إلى أبي طلحة إفطاره، ثم قامت إلى ما تقوم إليه النساء فأصاب أبو طلحة من أهله، فلما كان السحر قالت: يا أبا طلحة ألم تر آل فلان استعاروا

عارية فتمتعوا بها، فلما طلبت منهم شق عليهم، قال: ما أنصفوا. قالت: فإن ابنك كان عارية من الله - عزَّ وجلَّ - وإن الله تعالى قد قبضه، فحمد الله واسترجع ثم غدا على رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال له رسول الله صلى الله عليه وسلم: (يا أبا طلحة بارك الله لكما في ليلتكما) فحملت بعبد الله بن أبي طلحة. [مسند الإمام أحمد: 12028].

คำแปลภาษาไทย

สตรีในหมู่ชนรุ่นแรก: อะนัส บิน มาลิก ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน เล่าว่า บุตรของอบูฏ็อลหะฮ์กับอุมมุสุลัยม์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยนาง ป่วย เด็กเสียชีวิต

บัตรที่ 2801–3200

ในห้องด้านใน นางคลุมร่างเขา แล้วเตรียมอาหารละศีลอดให้อบูฏ็อลหะฮ์เช่นทุกคืน เมื่อเขาเข้ามาถามว่าลูกเป็นอย่างไร? นางตอบว่า อยู่ในสภาพดีที่สุด เขาสรรเสริญอัลลอฮ์ นางให้อาหาร แล้วจัดการสิ่งที่สตรีจัดการ และอบูฏ็อลหะฮ์ร่วมหลับนอนกับภรรยา ก่อนรุ่งสางนางกล่าวว่า อบูฏ็อลหะฮ์ ท่านเห็นหรือไม่ว่าครอบครัวนั้นยืมของมาใช้ แต่เมื่อถูกขอคืนกลับรู้สึกยากเย็น? เขาตอบว่า พวกเขาไม่ยุติธรรม นางกล่าวว่า ลูกของท่านเป็นสิ่งที่ยืมจากอัลลอฮ์ ผู้ทรงเกรียงไกรและทรงสูงส่ง และอัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งทรงรับเขาคืนแล้ว เขาสรรเสริญอัลลอฮ์และกล่าวว่า แท้จริงเราเป็นกรรมสิทธิ์ของอัลลอฮ์ และเราจะกลับคืนสู่พระองค์ เช้าเขาไปหาเราะสูลุลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแด่ท่าน ท่าน

บัตรที่ 2801–3200

กล่าวว่า อบูฏ็อลหะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงให้คืนของท่านทั้งสองจำเริญ แล้วนางก็ตั้งครรภ์อับดุลลอฮ์ บิน อบีฏ็อลหะฮ์ [มุสนัดอิมามอะห์มัด: 12028]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

نساء السلف: عن أنس رضى الله عنه قال: لما كان يوم أحد حاص أهل المدينة حَيْصة وقالوا: قُتل محمد. حتى كثرت الصَّوارخِ في نواحي المدينة، فخرجت امرأة من الأنصار - رضي الله عنها - فاستُقبلتْ بأخيها وأبيها وزوجها وابنها، لا أدري بأيّهم استُقبلت أوّلاً، فلما مرت على آخرهم، قالت: مَن هذا؟ قالوا: أخوكِ وأبوكِ وزوجُكِ وابنُكِ. قالت: فما فعل النبي صلى الله عليه وسلم؟ قالوا: أمامَك فذهبتْ إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم،

บัตรที่ 2801–3200

فأخذتْ بناحية ثوبه، ثم جعلت تقول: بأبي أنت وأمي يا رسول الله، لا أبالي إذا سَلِمْتَ من عطَب]. [صفة الصفوة 2 /433

คำแปลภาษาไทย

สตรีในหมู่ชนรุ่นแรก: อะนัส ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน เล่าว่า ในวันอุหุด ชาวมะดีนะฮ์ตื่นตระหนกและกล่าวว่า มุหัมมัดถูกฆ่าแล้ว เสียงคร่ำครวญดังขึ้นตามชานเมือง หญิงชาวอันศอรคนหนึ่ง ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยนาง ออกมาแล้วพบร่างพี่น้องชาย พ่อ สามี และลูกชาย ฉันไม่รู้ว่านางพบใครก่อน เมื่อผ่านคนสุดท้าย นางถามว่า นี่ใคร? พวกเขาตอบว่า พี่น้องชาย พ่อ สามี และลูกของเธอ นางถามว่า แล้วท่านนบี ขอพรและความสันติจงมีแด่ท่าน เป็นอย่างไร

บัตรที่ 2801–3200

? พวกเขาตอบว่า ท่านอยู่ข้างหน้า นางไปหาเราะสูลุลลอฮ์ ขอพรและความสันติจงมีแด่ท่าน จับชายเสื้อท่านแล้วกล่าวว่า ขอพ่อแม่ฉันเป็นสิ่งสละแทนท่าน โอ้เราะสูลุลลอฮ์! ฉันไม่ใส่ใจสิ่งใด ตราบที่ท่านปลอดภัย [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 2/433]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

نساء السلف: عن عطاء بن أبي رباح قال: قال لي ابن عباس رضى الله عنهما: ألا أريك امرأة من أهل الجنة؟ قلت بلى! قال: هذه المرأة السوداء أتت رسول الله صلى الله عليه وسلم فقالت: إني أصرع وإني أتكشف فادع الله لي. قال: (إن شئت صبرت ولك الجنة، وإن شئت دعوت أن يعافيك) قالت: أصبر ولكن ادع الله أن لا أتكشف. فدعا لها. [رواه البخاري: 5328].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2801–3200

สตรีในหมู่ชนรุ่นแรก: อะฏออ์ บิน อบีเราะบาห์ เล่าว่า อิบนุอับบาส ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่านทั้งสอง กล่าวแก่ฉันว่า จะให้ฉันชี้หญิงชาวสวรรค์คนหนึ่งแก่เจ้าหรือไม่? ฉันตอบว่า ครับ! ท่านกล่าวว่า หญิงผิวดำคนนี้มาหาเราะสูลุลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแด่ท่าน และกล่าวว่า ฉันชักจนร่างกายเปิดเผย โปรดขอดุอาอ์ให้ฉัน ท่านกล่าวว่า “หากเธอต้องการ เธออดทนได้และจะได้สวรรค์ หรือหากต้องการ ฉันจะขอให้พระองค์รักษาเธอ” นางตอบว่า ฉันจะอดทน แต่โปรดขอต่ออัลลอฮ์มิให้ร่างกายฉันเปิดเผย ท่านจึงขอให้นาง [อัลบุคอรีรายงาน: 5328]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

หมายเหตุชื่อ: ต้นฉบับใส่สระว่า نَسِيبة (นะสีบะฮ์) มิใช่รูปอ่านอื่นที่แพร่หลาย จึงคงการอ่านตามต้นฉบับโดยมิได้ยืนยันการแก้ไข

نساء السلف: روى عمر بن الخطاب رضى الله عنه، عن النبي صلى الله عليه وسلم أنه قال: " ما التفتُّ يوم أُحد يمينًا ولا شمالاً إلا وأراها - أي أم عمارة - تقاتل دوني ". قال الواقدي رحمه الله: قاتلتْ ـ أي أم عمارة ـ يوم أُحد وجُرحت اثنتي عشرة جراحة، وداوت جرحًا في عنقها سنة، ثم نادى منادي رسول الله صلى الله عليه وسلم إلى حمراء الأسد فشدّت عليها ثيابها، فما استطاعت من نزف الدم.

บัตรที่ 2801–3200

وعن محمد بن إسحاق رحمه الله قال: حضرتْ البيعة بالعقبة امرأتان قدْ بايعتا: إحداهما نَسِيبة بنت كعب(هى أم عمارة)، وكانت تشهد الحرب مع رسول الله صلى الله عليه وسلم، شهدت معه أُحدًا، وخرجت مع المسلمين بعد وفاة رسول الله صلى الله عليه وسلم في خلافة أبي بكر في الردة، فباشرت الحرب بنفسها حتى قتل الله مسيلمة، ورجعت وبها عشر جراحات من طعنة وضربة. [صفة الصفوة 2/426].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2801–3200

สตรีในหมู่ชนรุ่นแรก: อุมัร บิน อัลค็อฏฏอบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน รายงานว่าท่านนบี ขอพรและความสันติจงมีแด่ท่าน กล่าวว่า “วันอุหุด ฉันไม่หันขวาหรือซ้าย เว้นแต่จะเห็นนาง คืออุมมุอุมาระฮ์ ต่อสู้ปกป้องฉัน” อัลวากิดี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า “อุมมุอุมาระฮ์สู้ในวันอุหุดและมีบาดแผลสิบสองแห่ง นางรักษาแผลที่คอเป็นปี เมื่อผู้ประกาศของเราะสูลุลลอฮ์ ขอพรและความสันติจงมีแด่ท่าน เรียกผู้คนไปหัมรออุลอะสัด นางรัดเสื้อผ้าเตรียมตัว แต่ไปไม่ได้เพราะเสียเลือด” มุหัมมัด บิน อิสหาก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า “มีหญิงสองคนร่วมให้สัตยาบันที่อะเกาะบะฮ์ คนหนึ่งคือนะสีบะฮ์ บินต์ กะอ์บ หรืออุมมุอุมาระฮ์ นางร่วมรบกับเราะสูลุลลอฮ์ ขอพรและความสันติจงมีแด่ท่าน เคยสู้กับท่านที่อุหุด

บัตรที่ 2801–3200

และหลังท่านเสียชีวิตก็ออกกับมุสลิมในสงครามริดดะฮ์สมัยอบูบักร์ นางร่วมสู้ด้วยตนเองจนกระทั่งอัลลอฮ์ทรงทำให้มุสัยลิมะฮ์ถูกฆ่า นางกลับมาพร้อมแผลแทงและฟันสิบแห่ง” [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 2/426]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

نساء السلف: عن سفيان بن عبد الرحمن الجمحي عن أمه، قالت: دخل عبد الله بن عمر رضى الله عنه المسجد وابن الزبير رضى الله عنه قد قتل وصلب، فقيل له: هذه أسماء بنت أبي بكر - رضي الله عنها - في المسجد فمال إليها وقال: اصبري فإن هذه الجثث ليست بشيء وإنما الأرواح عند الله، فقالت: وما يمنعني من الصبر وقد أهدي رأس يحيى بن زكريا إلى بغي من بغايا بني إسرائيل. المنتظم 6 / 141]].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2801–3200

สตรีในหมู่ชนรุ่นแรก: สุฟยาน บิน อับดุรเราะห์มาน อัลญุมะฮี รายงานจากมารดาว่า อับดุลลอฮ์ บิน อุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน เข้ามัสยิดเมื่ออิบนุซซุบัยร์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน ถูกฆ่าและตรึงร่าง มีผู้บอกท่านว่า อัสมาอ์ บินต์ อบีบักร์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยนาง อยู่ในมัสยิด ท่านหันไปกล่าวแก่นางว่า จงอดทน ร่างเหล่านี้มิใช่สิ่งสำคัญ แต่วิญญาณอยู่กับอัลลอฮ์ นางตอบว่า อะไรจะขวางฉันจากความอดทน ในเมื่อศีรษะยะห์ยา บิน ซะกะรียา ยังเคยถูกนำไปมอบแก่หญิงโสเภณีคนหนึ่งในหมู่วงศ์วานอิสรออีล? [อัลมุนตะซ็อม 6/141]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

نساء السلف: عن ثابت البناني: أن صلة بن أشيم كان في مغزًى له، ومعه ابن له فقال: أيْ بنيّ تقدّم فقاتل حتى أحتَسبك، فحمل فقاتل حتى قُتل رحمه الله، ثم تقدّم فقتل، فاجتمعت النساء عند امرأته مُعاذة العَدَوِيّة رحمها الله، فقالت: مرحبًا، إن كنتنّ جئتُنّ لتهنّئْنني فمرحبًا بكم، وإن كنتُنّ جئتنّ لغير ذلك فارجعْن. [صفة الصفوة 2/153].

คำแปลภาษาไทย

สตรีในหมู่ชนรุ่นแรก: ษาบิต อัลบุนานี เล่าว่า ศิละฮ์ บิน อาศิม ออกรบพร้อมบุตร ท่านกล่าวว่า “ลูกเอ๋ย จง

บัตรที่ 2801–3200

รุกไปสู้ เพื่อฉันจะหวังผลบุญจากอัลลอฮ์ในการสูญเสียเจ้า” เขารุกสู้จนถูกฆ่า ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา แล้วท่านก็รุกไปและถูกฆ่า บรรดาสตรีรวมตัวที่บ้านมุอาซะฮ์ อัลอะดะวียะฮ์ ภรรยาท่าน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตานาง นางกล่าวว่า “ยินดีต้อนรับ หากพวกเธอมาแสดงความยินดีก็ยินดีต้อนรับ แต่หากมาเพื่ออย่างอื่น จงกลับไป” [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 2/153]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ชื่อและการระบุว่าเป็นหญิง “ญุวัยรียะฮ์ บินต์ อัสมาอ์” เป็นไปตามต้นฉบับ ตัวตนของผู้รายงานควรได้รับการตรวจสอบ

نساء السلف: عن جويرية بنت أسماء رحمها الله قالت: أن إخوة ثلاثة من بني قطيعة شهدوا يوم تُستَر، فاستُشهِدوا، فخرجت أمهم يومًا إلى السوق لبعض شأْنها، فتلقَّاها رجل قد حضَر أمْرَ تُستَر فعرَفَته فسألته عن بَنيها، فقال: استشهدوا. فقالت: أمُقْبلين أم مُدْبرين؟ فقال: مُقْبِلين، فقالت: الحمد لله نالوا الفوز وحاطُوا الذمارِ، بنفسي هم وأبي وأُمِّي. [صفة الصفوة 4/589].

บัตรที่ 2801–3200

คำแปลภาษาไทย

สตรีในหมู่ชนรุ่นแรก: ญุวัยรียะฮ์ บินต์ อัสมาอ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตานาง เล่าว่า พี่น้องสามคนจากบนู กะฏีอะฮ์เข้าร่วมวันตุสตัรและเป็นชะฮีด วันหนึ่ง มารดาพวกเขาออกไปทำธุระในตลาด พบชายผู้ร่วมเหตุการณ์ตุสตัร นางจำเขาได้และถามถึงลูก ๆ เขาตอบว่า พวกเขาเป็นชะฮีดแล้ว นางถามว่า ขณะรุกหน้าหรือถอยหนี? เขาตอบว่า รุกหน้า นางกล่าวว่า มวลการสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์ พวกเขาได้ชัยและรักษาเกียรติ ขอชีวิตฉันและพ่อแม่เป็นสิ่งสละแทนพวกเขา [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 4/589]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

نساء السلف: عن عبدة بنت أبي شوال قالت: كانت رابعة رحمها الله تصلي الليل كله فإذا طلع الفجر هجعت في مصلاها هجعة خفيفة حتى يسفر الفجر، قالت: فكنت أسمعها تقول إذا وثبت من رقدتها: ويلك يا نفس كم تنامين؟ وإلى كم لا تقومين؟ أوشك أن تنامي نومة لا تقومين منها إلا بصرخة يوم النشور، قالت: فكان هذا دأبها دهرها حتى ماتت. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 1/268].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2801–3200

สตรีในหมู่ชนรุ่นแรก: อับดะฮ์ บินต์ อบีเชาวาล เล่าว่า รอบิอะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตานาง เคยละหมาดตลอดคืน เมื่อรุ่งสางจะงีบในที่ละหมาดจนฟ้าสว่าง ฉันเคยได้ยินนางกล่าวเมื่อลุกพรวดจากหลับว่า วิบัติจงมีแก่เจ้า โอ้จิตใจ เจ้าจะนอนอีกนานเท่าใด? และจะไม่ลุกอีกถึงเมื่อใด? อีกไม่นานเจ้าจะนอนหลับที่ไม่ลุกขึ้นอีก นอกจากด้วยเสียงร้องเรียกในวันฟื้นคืนชีพ นี่คือนิสัยตลอดชีวิตจนเสียชีวิต [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/268]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

نساء السلف: عن أبي سلمة رحمه الله قال: كانت لنا عجوز رحمها الله في الحي لم ندركها ولكن أدركها أشياخنا كان يقال لها منيرة، فكان إذا جاء الليل تقول: قد جاء الهول قد جاءت الظلمة، قد جاء الخوف، وما أشبه هذا بيوم القيامة؟ قال: ثم تقوم فلا تزال تصلي حتى تصبح. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/269].

คำแปลภาษาไทย

สตรีในหมู่ชนรุ่นแรก: อบูสะละมะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ในละแวกเรามีหญิงชราที่เราไม่

รู้จัก แต่ผู้อาวุโสรู้จัก นางชื่อมุนีเราะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตานาง เมื่อกลางคืนมาถึง นางจะกล่าวว่า ความสะพรึงมาแล้ว ความมืดมาแล้ว ความกลัวมาแล้ว ช่างคล้ายวันฟื้นคืนชีพเพียงใด! แล้วนางลุกละหมาดต่อไปจนเช้า [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/269]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

نساء السلف: قال ابن أبي الدنيا رحمه الله: حدثني أبو الوليد رحمه الله، قال: ربما رأيت فاطمة بنت بزيع رحمها الله تصلي من أول الليل إلى آخره. وحدثني أبو الوليد، قال: ربما رأيت غضنة وعالية رحمهما الله تقوم إحداهما من الليل فتقرأ البقرة، وآل عمران، والنساء، والمائدة، والأنعام، والأعراف في ركعة. وكان محمد بن الحسين حدثني بهذه الأحاديث عن أبي الوليد فلقيت أبا الوليد فحدثني بها. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 1/270]].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2801–3200

สตรีในหมู่ชนรุ่นแรก: อิบนุอบิดดุนยา ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า อบูลวะลีด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน บอกฉันว่า บางครั้งฉันเห็นฟาฏิมะฮ์ บินต์ บาซีอ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตานาง ละหมาดตั้งแต่ต้นคืนจนสิ้นคืน อบูลวะลีดยังบอกว่า บางครั้งฉันเห็นฆุดนะฮ์กับอาลิยะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาทั้งสอง คนหนึ่งยืนละหมาดกลางคืนและอ่านอัลบะเกาะเราะฮ์ อาลิอิมรอน อันนิสาอ์ อัลมาอิดะฮ์ อัลอันอาม และอัลอะอ์รอฟในร็อกอะฮ์เดียว มุหัมมัด บิน อัลหุสัยน์ เคยรายงานเรื่องเหล่านี้จากอบูลวะลีดแก่ฉัน ฉันจึงไปพบอบูลวะลีดและท่านเล่าแก่ฉันเอง [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/270]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

نساء السلف: كانت أم طلق رحمها الله تصلي في كل يوم وليلة أربع مائة ركعة، وتقرأ من القرآن ما شاء الله. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/276].

คำแปลภาษาไทย

สตรีในหมู่ชนรุ่นแรก: อุมมุฏ็อลก์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตานาง เคยละหมาดสี่ร้อยร็อกอะฮ์ทุกวันคืน และอ่านอัลกุรอานมากเท่าที่อัลลอฮ์ทรงประสงค์ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/276]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

نساء السلف: عن الهيثم بن جمّار قال: كانت لي امرأة لا تنام الليل، وكنت لا أصبر معها على السهر، فكنت إذا نعست ترش علي الماء في أثقل ما أكون من النوم، وتنبهني برجلها وتقول، ما تستحي من الله! لِمَ هذا الغطيط، فوالله إن كنت لاستحي مما تصنع. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/282].

คำแปลภาษาไทย

สตรีในหมู่ชนรุ่นแรก: อัลฮัยษัม บินฌุมมาร เล่าว่า ฉันมีภรรยาที่ไม่นอนกลางคืน ฉันทนตื่นกับนางไม่ไหว เมื่อฉันง่วงและหลับลึก นางจะพรมน้ำและปลุกด้วย

บัตรที่ 2801–3200

เท้า กล่าวว่า “ท่านไม่อายอัลลอฮ์หรือ! ทำไมจึงกรน?” ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ ฉันรู้สึกอายจากสิ่งที่นางทำ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/282]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

نساء السلف: تزوج رياح القيسي امرأة فبنا بها، فلما أصبح قامت إلى عجينها، فقال: لو نظرتِ امرأةً تكفيك هذا، قالت: إنما تزوجت رياح القيسي لم أر أني تزوجت جبارًا عنيدًا، فلما كان الليل نام ليختبرها، فقامت ربع الليل ثم نادته: قم يا رياح، مضى الليل وعسكر المحسنون وأنت نائم، ليت شعري من غرني بك يا رياح، قال: وقامت الربع الباقي. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 1/282.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2801–3200

สตรีในหมู่ชนรุ่นแรก: ริยาห์ อัลก็อยซี แต่งงานกับหญิงคนหนึ่งและร่วมหลับนอน เช้านางลงมือนวดแป้ง เขากล่าวว่า เธอหาหญิงมาช่วยทำงานนี้ได้ นางตอบว่า ฉันแต่งกับริยาห์ อัลก็อยซี มิได้คิดว่าแต่งกับทรราชหัวดื้อ กลางคืนเขานอนเพื่อทดสอบนาง นางยืนละหมาดหนึ่งในสี่ของคืน แล้วเรียกว่า ลุกเถิดริยาห์ คืนผ่านไปแล้ว ผู้ทำความดีเตรียมพร้อมแต่ท่านยังหลับ หากฉันรู้ว่าใครหลอกฉันเรื่องท่าน ริยาห์เอ๋ย ผู้เล่ากล่าวว่า นางยืนละหมาดต่อในหนึ่งในสี่ของคืนที่เหลือ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/282]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

نساء السلف: عن إبراهيم بن عقبة قال: سمعت أم خالد بنت خالد بن سعيد بن العاص رحمها الله تقول لنسائها في الليل: أحلُلْنَ عقد الشيطان، ليس هذا ساعة نوم. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/310].

คำแปลภาษาไทย

สตรีในหมู่ชนรุ่นแรก: อิบรอฮีม บิน อุกบะฮ์ เล่าว่า ฉันได้ยินอุมมุคอลิด บินต์ คอลิด บิน สะอีด บิน อัลอาศ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตานาง กล่าวแก่เหล่าสตรีของนางในกลางคืนว่า จงแก้ปมของชัยฏอน นี่มิใช่เวลานอน [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/310]

บัตรที่ 2801–3200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

نساء السلف: عن محمد بن حنيف قال: كان غزل أخته - أي أخت بشر بن الحارث رحمها الله - فيما ذكر أنها قصدت أحمد بن حنبل فقالت: إنا قوم نغزل بالليل ومعاشنا منه، وربما يمر بنا مشاعل بني طاهر، ولاة بغداد، ونحن على السطح فنغزل في ضوئها الطاقة والطاقتين، أفتحله لنا أم تحرمه؟ فقال لها: من أنت؟ قالت: أخت بشر. فقال: آه يا آل بشر، لا عدمتكم، لا أزال أسمع الورع الصافي من قبلكم. [الحلية (تهذيبه) 3 / 99].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2801–3200

สตรีในหมู่ชนรุ่นแรก: มุหัมมัด บิน หะนีฟ เล่าว่า เรื่องการปั่นด้ายของพี่สาวหรือน้องสาวของบิชร์ บิน อัลหาริษ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตานาง มีผู้เล่าว่านางไปหาอะห์มัด บิน หันบัล และกล่าวว่า พวกเราปั่นด้ายกลางคืนเพื่อยังชีพ บางครั้งคบไฟของบนูฏอฮิร ผู้ปกครองแบกแดด ผ่านมา ขณะที่เราอยู่บนหลังคา เราจึงปั่นหนึ่งหรือสองเส้นด้วยแสงนั้น ท่านอนุญาตหรือห้าม? ท่านถามว่า เธอเป็นใคร? นางตอบว่า พี่สาวหรือน้องสาวบิชร์ ท่านกล่าวว่า อา ตระกูลบิชร์เอ๋ย ขอพวกท่านอย่าได้สูญหาย ฉันได้ยินความยำเกรงอันบริสุทธิ์จากพวกท่านเสมอ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/99]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أطفال السلف: " عن ابن عباس - رضي الله عنهما - قال: كان عمر رضى الله عنه يدخلني مع أشياخ بدر، فقال بعضهم: لم تدخل هذا الفتى معنا، ولنا أبناء مثله؟ فقال: إنه ممن قد علمتم، قال: فدعاهم ذات يوم، ودعاني معهم، وما رأيته دعاني يومئذ إلا ليريهم مني. فقال: ما تقولون: " إِذَا جَاء نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ " [النصر: 1] حتى ختم السورة؟ فقال بعضهم: أمرنا أن نحمد الله تعالى ونستغفره، إذا جاء نصر الله وفتح علينا وقال بعضهم: لا ندري؟

ولم يقل بعضهم شيئًا فقال لي: يا ابن عباس كذاك تقول؟ قلت: لا، قال: فما تقول؟ قلت: هو أجل رسول الله صلى الله عليه وسلم أعلمه الله، " إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ " فتح مكة، فذاك علامة أجلك. " فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا " [النصر: 3] فقال عمر: ما أعلم منها إلا ما تعلم. [رواه البخاري رقم: 4043].

คำแปลภาษาไทย

เด็กในหมู่ชนรุ่นแรก: อิบนุอับบาส ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่านทั้งสอง เล่าว่า อุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน เคยให้ฉันร่วมกับผู้อาวุโสชาวบัดร์

บัตรที่ 2801–3200

บางคนถามว่า เหตุใดท่านนำหนุ่มคนนี้มาร่วมกับเรา ทั้งที่เรามีลูกวัยเดียวกัน? ท่านตอบว่า เขาเป็นคนที่พวกท่านรู้จัก วันหนึ่งท่านเรียกพวกเขาและฉันด้วย ฉันเห็นว่าท่านเรียกฉันเพื่อแสดงความสามารถของฉัน ท่านถามว่า พวกท่านเข้าใจอย่างไรต่อ “เมื่อความช่วยเหลือของอัลลอฮ์และชัยชนะมาถึง” [อันนัศร: 1] จนอ่านจบสูเราะฮ์ บางคนตอบว่า เราถูกสั่งให้สรรเสริญอัลลอฮ์และขออภัยเมื่อความช่วยเหลือและชัยชนะมา บางคนตอบว่า ไม่รู้ บางคนเงียบ ท่านถามฉันว่า อิบนุอับบาส เจ้ากล่าวเช่นนั้นหรือ? ฉันตอบว่า ไม่ ท่านถามว่า แล้วว่าอย่างไร? ฉันตอบว่า นี่คือวาระสิ้นชีวิตของเราะสูลุลลอฮ์ ขอพรและความสันติจงมีแด่ท่าน ที่อัลลอฮ์ทรงแจ้งแก่ท่าน “เมื่อความช่วยเหลือของอัลลอฮ์และชัยชนะมาถึง” คือ

บัตรที่ 2801–3200

พิชิตมักกะฮ์ นั่นคือสัญญาณแห่งวาระของท่าน “จงสดุดีพร้อมสรรเสริญพระผู้อภิบาล และขออภัยต่อพระองค์ แท้จริงพระองค์ทรงรับการกลับใจเสมอ” [อันนัศร์: 3] อุมัรกล่าวว่า ฉันไม่รู้สิ่งใดนอกจากที่เจ้ารู้ [อัลบุคอรีรายงาน เลข 4043]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أطفال السلف: قال أسلم: بينا أنا مع عمر بن الخطاب رضى الله عنه وهو يَعُسّ المدينةَ إذْ عيِيَ فاتَّكأ إلى جانب جدار في جوف الليل، فإذا امرأة تقول لابنتها: يا ابنتاه قُومي إلى ذلك اللَّبن فامذُقيه بالماء، فقالت لها: يا أُماه أو ماعلمتِ ما كان من عزْمة أمير المؤمنين اليوم؟ قالت: وما كان من عَزمته يا بنيّة؟ قالت: إِنّه أمر مناديه فنادَى: أن لا يُشابَ اللَّبن بالماءِ. فقالت لها: يا بنيَة قُومي إلى ذلك اللّبن فامذُقيه بالماءِ، فإنّك بموضعٍ لا يراكِ عُمر ولا

مُنادِي عمر، فقالت الصبية لأمها: يا أمَّاه والله ما كنتُ لأطيعه في الملأ وأعْصِيه في الخلاءِ. صفة الصفوة 4/593]].

คำแปลภาษาไทย

เด็กในหมู่ชนรุ่นแรก: อัสลัม เล่าว่า ขณะฉันลาดตระเวนมะดีนะฮ์กับอุมัร บิน อัลค็อฏฏอบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน ท่านเหนื่อยและพิงกำแพงกลางดึก หญิงคนหนึ่งบอกลูกสาวว่า “ลูกเอ๋ย จงไปผสมน้ำนมนั้นกับน้ำ” ลูกตอบว่า “แม่ไม่รู้หรือว่าวันนี้ผู้บัญชาการแห่งศรัทธาชนสั่งอะไร?” แม่ถามว่า “สั่งอะไรลูก?” ลูกตอบว่า “ท่านให้ผู้ประกาศแจ้งว่าห้ามผสมน้ำนมกับน้ำ” แม่กล่าวว่า “จงผสมเถิด ที่นี่อุมัรและผู้ประกาศของเขามองไม่เห็นเจ้า” ลูกตอบว่า “

บัตรที่ 2801–3200

แม่ ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ ฉันจะไม่เชื่อฟังเขาในที่แจ้ง แล้วฝ่าฝืนในที่ลับ” [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 4/593]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أطفال السلف: مرّ عمر بن الخطّاب رضى الله عنه بالصبيان وفيهم عبد الله بن الزبير رضى الله عنه، ففرّوا ووقف، فقال له عمر: ما لك لم تَفِرّ مع أصحابك؟ فقال: يا أمير المؤمنين، لم أَجْرِم فأخافَك، ولم يكن بالطريق ضِيقٌ فأُوسعَ لك. [عيون الأخبار 2 / 595].

คำแปลภาษาไทย

เด็กในหมู่ชนรุ่นแรก: อุมัร บิน อัลค็อฏฏอบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน ผ่านเด็กกลุ่มหนึ่งซึ่งมีอับดุลลอฮ์ บิน อัซซุบัยร์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน อยู่ด้วย พวกเขาวิ่งหนี แต่เขาหยุดอยู่ อุมัรถามว่า ทำไมเจ้าไม่

บัตรที่ 2801–3200

หนีไปกับเพื่อน? เขาตอบว่า โอ้ผู้บัญชาการแห่งศรัทธาชน ฉันไม่ได้ทำความผิดที่จะต้องกลัวท่าน และถนนก็มิได้แคบจนฉันต้องหลีกให้กว้างขึ้น [อุยูน อัลอัคบาร 2/595]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أطفال السلف: عن مسلم بن خالد قال للشافعي رحمه الله: أفت يا أبا عبد الله، فقد والله آن لك أن تفتي. وهو ابن خمس عشرة سنة. [الحلية (تهذيبه) 3 / 120].

คำแปลภาษาไทย

เด็กในหมู่ชนรุ่นแรก: มุสลิม บิน คอลิด กล่าวแก่อัชชาฟิอี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ว่า จงออกคำวินิจฉัยเถิด โอ้อบูอับดุลลอฮ์ ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ ถึงเวลาของท่านแล้ว ขณะนั้นท่านอายุสิบห้าปี [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/120]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أطفال السلف: قال ابن الجوزي رحمه الله: بلغنا أن أم جعفر عاتبت الرشيد على تقريبه المأمون دون ابنها محمد، فدعا خادمًا بحضرتها، وقال له: وجّه إلى عبد الله ومحمد خادمين حصيفين يقولان لكل واحد منهما على الخلوة: ما يفعل به إذا أفضت الخلافة إليه؟. فأما محمد فقال للخادم الذي مضى إليه: أقطعك وأوليك وأبلغ لك. وأما المأمون فرمى الخادم بالدواة وقال: يا ابن اللخناء تسلني ما أفعل بك بموت أمير المؤمنين؟ بل

نكون جميعًا فداء له. فرجع بالخبر كل منهما. فقال لأم جعفر: كيف ترين ما أقدم ابنك إلا متابعة لرأيك وتركًا للجزع، وقد كان المأمون يعنى بالعلم قبل ولايته كثيرًا حتى جعل لنفسه مجلس نظر. [المنتظم 10/50، 51].

คำแปลภาษาไทย

เด็กในหมู่ชนรุ่นแรก: อิบนุลเญาซี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า มีเรื่องถึงเราว่า อุมมุญะอ์ฟัรตำหนิอัรรอชีดที่ให้ความใกล้ชิดอัลมะอ์มูนแทนมุหัมมัดลูกของนาง เขาเรียกคนรับใช้ต่อหน้านางแล้วสั่งว่า ส่งคนรับใช้ฉลาดสองคนไปหาอับดุลลอฮ์กับมุหัมมัด ให้แต่ละคนถามเป็นการส่วนตัวว่า หากท่านได้เป็น

บัตรที่ 2801–3200

เคาะลีฟะฮ์จะทำอะไรให้ฉัน? มุหัมมัดตอบว่า ฉันจะให้ที่ดิน แต่งตั้งตำแหน่ง และยกฐานะเจ้า แต่อัลมะอ์มูนขว้างกระปุกหมึกใส่คนรับใช้และกล่าวว่า ลูกหญิงต่ำช้า เจ้ามาถามว่าจะทำอะไรให้เมื่อผู้บัญชาการแห่งศรัทธาชนตายหรือ? พวกเราทั้งหมดต่างหากที่จะสละแทนท่าน แต่ละคนกลับมารายงาน เขากล่าวแก่อุมมุญะอ์ฟัรว่า เธอคิดเห็นอย่างไร? ฉันให้ลูกเธอนำหน้าเพียงเพื่อตามใจเธอและหลีกเลี่ยงความทุกข์ใจ อัลมะอ์มูนใส่ใจความรู้มากก่อนรับตำแหน่งถึงกับตั้งวงศึกษาค้นคว้าของตนเอง [อัลมุนตะซ็อม 10/50, 51]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الجهاد والتضحية في سبيل الله: لما خرج النبي صلى الله عليه وسلم إلى بدر استشار الناس، فقام المقداد بن عمرو رضى الله عنه فقال: يا رسول الله امض لما أمرك الله به فنحن معك، والله ما نقول لك كما قالت بنو إسرائيل لموسى - عليه السلام -: " فَاذْهَبْ أَنتَ وَرَبُّكَ فَقَاتِلا إِنَّا هَاهُنَا قَاعِدُونَ " [المائدة:24] ولكن اذهب أنت وربك فقاتلا إنا معكم مقاتلون، والله الذي بعثك بالحق نبيًا لو سرت بنا إلى برك الغماد لجالدنا معك من دونه

حتى تبلغه. فقال له رسول الله صلى الله عليه وسلم خيرًا ودعا له. [الحلية (تهذيبه) 1/148].

คำแปลภาษาไทย

ญฮาดและการเสียสละในหนทางอัลลอฮ์: เมื่อท่านนบีขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแด่ท่าน ออกไปบัดร์ ท่านปรึกษาผู้คน อัลมิกดาด บิน อัมร์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน ลุกขึ้นกล่าวว่า “โอ้เราะสูลุลลอฮ์ จงดำเนินตามที่อัลลอฮ์ทรงบัญชา เราอยู่กับท่าน ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ เราจะไม่กล่าวดังวงศ์วานอิสรออีลกล่าวแก่มูซา ขอความสันติจงมีแด่ท่าน ว่า ‘ท่านกับพระผู้อภิบาลจงไปสู้ เราจะนั่งอยู่ตรงนี้’ [อัลมาอิดะฮ์: 24] แต่ท่านกับพระผู้อภิบาลจงไปสู้ เราจะสู้

บัตรที่ 2801–3200

เคียงข้างท่าน ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ผู้ทรงส่งท่านมาด้วยสัจธรรมเป็นนบี แม้ท่านนำเราไปบัรกุลฆิมาด เราจะสู้กับผู้ที่ขวางหน้าจนท่านถึงที่นั่น” เราะสูลุลลอฮ์ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแด่ท่านกล่าวชมและขอดุอาอ์ให้เขา [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1 /148]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الجهاد والتضحية في سبيل الله: قال خالد بن الوليد رضى الله عنه: ما مِن ليلة يُهدى إليَّ فيها عروسٌ أنا لها مُحِبٌّ أَحبّ إِليَّ من ليلة شديدةِ البرد، كثيرةِ الجليد في سريَّةٍ أُصبّحُ فيها العَدُوَّ. [السير (تهذيبه) 1/179].

คำแปลภาษาไทย

-ญิฮาดและการเสียสละในหนทางอัลลอฮ์: คอลิด บิน อัลวะลีด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ไม่มีคืนใดที่เจ้าสาวผู้เป็นที่รักถูกนำมาหาฉัน จะเป็นที่รักกว่าคืนหนาวจัดมีน้ำแข็งมาก ในกองทหารที่ฉันจะโจมตีศัตรูในรุ่งเช้า [อัสสิยัร ฉบับย่อ 1/179]

DUA COLLECTION

บัตรที่ 2801–3200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الجهاد والتضحية في سبيل الله: عن إسحاق بن سعد بن أبي وقاص: حدثني أبي أن عبد الله بن جحش رضى الله عنه قال له يوم أحد: ألا تدعو الله، فخلوا في ناحية فدعا عبد الله بن جحش فقال: يا رب إذ لقيت العدو غدًا فلقني رجلاً شديدًا بأسه شديدًا حرده، أقاتله فيك ويقاتلني، ثم يأخذني فيجدع أنفي وأذني، فإذا لقيتك غدًا قلتَ: يا عبد الله من جدع أنفك وأذنك؟ فأقول: فيك وفي رسولك، فتقول: صدقت. قال سعد: فلقد رأيته آخر

النهار وإن أنفه وأذنه لمعلقتان في خيط.
104 / 1 (تهذيبه) الحلية]].

คำแปลภาษาไทย

-ญิฮาดและการเสียสละในหนทางอัลลอฮ์: อิสหาก บิน สะอ์ด บิน อบีวักกอศ เล่าว่า บิดาบอกฉันว่า ในวันอุหุด อับดุลลอฮ์ บิน ญะห์ช์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวแก่เขาว่า ท่านจะไม่ขอต่ออัลลอฮ์หรือ? ทั้งสองแยกไป อับดุลลอฮ์ บิน ญะห์ช์ ขอว่า โอ้พระผู้อภิบาล หากพรุ่งนี้ข้าพบศัตรู โปรดให้พบชายผู้แข็งแกร่งและโกรธจัด เพื่อข้าสู้เขาเพื่อพระองค์และเขาสู้ข้า แล้วเขาจับข้าตัดจมูกและหู เมื่อข้าพบพระองค์พรุ่งนี้ พระองค์จะตรัสว่า อับดุลลอฮ์ ใครตัดจมูกและหูเจ้า? ข้าจะตอบว่า เพื่อพระองค์และเราะสูลของพระองค์

บัตรที่ 2801–3200

และพระองค์จะตรัสว่า เจ้าพูดจริง สะอ์ดกล่าวว่า ฉันเห็นเขาตอนสิ้นวัน จมูกและหูของเขาห้อยอยู่กับเส้นด้าย [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/104]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الجهاد والتضحية في سبيل الله: عن أنس أن أبا طلحة الأنصاري رضى الله عنه قرأ سورة براءة فلما أتى على هذه الآية: " انفرُوا خِفَافًا وَثِقَالاً " [التوبة: 41] قال: أرى ربنا - عزَّ وجلَّ - يستنفرنا شيوخًا وشبانًا جهزوني أي بني، فقال بنوه: يرحمك الله قد غزوت مع رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى مات ومع أبي بكر حتى مات ومع عمر - رضي الله عنهما - فنحن نغزو عنك، فأبى فجهزوه فركب البحر فمات فلم يجدوا له جزيرة يدفنوه فيها إلا بعد

سبعة أيام فلم يتغير فدفنوه فيها. [الزهد للإمام أحمد / 429-430].

คำแปลภาษาไทย

–ญฮาดและการเสียสละในหนทางอัลลอฮ์: อะนัส รายงานว่า อบูฏ๊อลหะฮ์ อัลอันศอรี ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน อ่านสูเราะฮ์อัตเตาบะฮ์ เมื่อถึง “จงออกไป ไม่ว่าจะเบาหรือหนัก” [อัตเตาบะฮ์: 41] ท่านกล่าวว่า ฉันเห็นว่าพระผู้อภิบาลผู้ทรงสูงส่งและทรงเกรียงไกรทรงเรียกทั้งหนุ่มและแก่ให้ออกรบ ลูก ๆ จงเตรียมฉันเถิด พวกลูกกล่าวว่า ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ท่านรบกับเราะสูลุลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแด่ท่าน จนท่านเสียชีวิต กับอบูบักร์จนเขาเสียชีวิต และกับอุมัร ขออัลลอฮ์ทรง

บัตรที่ 2801–3200

พอพระทัยทั้งสอง เราจะรบแทนท่าน แต่ท่านไม่ยอม พวกเขาจึงเตรียมให้ ท่านลงเรือและเสียชีวิต พวกเขาไม่พบเกาะฝังท่านจนผ่านเจ็ดวัน ร่างท่านไม่เปลี่ยน จึงฝังที่นั่น [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด /429–430]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الجهاد والتضحية في سبيل الله: عن مسعر قال: مُرَّ برجل يوم اليمامة وقد نثر قُصْبُه-أي أمعاؤه- في الأرض، وهو يقول لبعض من مر به: ضم إلي منه لعلي أدنو قيد رمح أو رمحين في سبيل الله!!. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/41].

คำแปลภาษาไทย

ญิฮาดและการเสียสละในหนทางอัลลอฮ์: มิสอัร เล่าว่า ในวันอัลยะมามะฮ์ ผู้คนผ่านชายที่ไส้กระจายบนพื้น เขาบอกคนที่ผ่านว่า ช่วยรวบรวมบางส่วนกลับให้ฉัน เผื่อฉันจะรุกหน้าไปได้อีกหนึ่งหรือสองช่วงหอกใน

บัตรที่ 2801–3200

หนทางอัลลอฮ์!! [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 4/41]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

الجهاد والتضحية في سبيل الله: نظر يونس بن عبيد رحمه الله إلى قدميه عند موته، فبكى، فقيل له: ما يبكيك يا أبا عبد الله؟ قال: قدمَايَ لم تُغْبَرّا في سبيل الله - عزَّ وجلَّ. صفة الصفوة 3/217]].

คำแปลภาษาไทย

–ญิฮาดและการเสียสละในหนทางอัลลอฮ์: ยูนุส บิน อุบัยด์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน มองเท้าของตนขณะใกล้ตายและร้องไห้ มีผู้ถามว่า อะไรทำให้ท่านร้องไห้ อบูอับดุลลอฮ์? ท่านตอบว่า เท้าฉันไม่เคยเปื้อนฝุ่นในหนทางอัลลอฮ์ ผู้ทรงเกรียงไกรและทรงสูงส่ง [ศิฟัต

บัตรที่ 2801–3200

อัศศ็อฟวะฮ์ 3/217]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أهمية وفضل الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر، وعاقبة من تركه: قرأَ أبو بكر رضى الله عنه هذه الآية: " يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنفُسَكُمْ لاَ يَضُرُّكُم مَّن ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ " [المائدة: 105]. ثم قال: إن الناس يضعون هذه الآية على غير موضعها، ألا وإني سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: (إن القوم إذا رأوُا الظالم فلم يأخذوا على يديه، والمنكر فلم يغيروه، عمهم الله بعقابه). [[موسوعة ابن أبي الدنيا 2/193].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2801–3200

ความสำคัญและคุณค่าของการสั่งใช้ความดีและห้ามความชั่ว และผลของการละเลย: อบูบักร์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน อ่านอายะฮ์ “โอ้ผู้ศรัทธา หน้าที่ของพวกเจ้าคือตัวพวกเจ้าเอง ผู้หลงผิดจะไม่ทำอันตรายพวกเจ้าเมื่อพวกเจ้าได้รับทางนำ” [อัลมาอิดะฮ์: 105] แล้วกล่าวว่า “ผู้คนตีความอายะฮ์นี้ผิด ฉันได้ยินเราะสูลุลลอฮ์ ขอพรและความสันติจงมีแด่ท่าน กล่าวว่า ‘หากผู้คนเห็นคนอธรรมแล้วไม่ยับยั้งเขา หรือเห็นความชั่วแล้วไม่เปลี่ยนมัน อัลลอฮ์จะทรงให้โทษครอบคลุมพวกเขาทั้งหมด’” [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 2/193]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أهمية وفضل الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر، وعاقبة من تركه: عن أبي الرقاد، قال: خرجت مع مولاي فانتهى إلى حذيفة رضى الله عنه وهو يقول: إن كان الرجل ليتكلم بالكلمة على عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم فيصير بها منافقا، وإني لأسمعها من أحدكم اليوم في المقعد الواحد أربع مرات، لتأمرن بالمعروف، ولتنهون عن المنكر، ولتحاضن على الخير، أو ليسحتنكم الله جميعا بعذاب، أو ليؤمرن عليكم شراركم، ثم يدعو

خياركم فلا يستجاب لهم. [موسوعة ابن أبي الدنيا 2/197].

คำแปลภาษาไทย

ความสำคัญและคุณค่าของการสั่งใช้ความดีและห้ามความชั่ว และผลของการละเลย: อบูอัรรุกอด เล่าว่า ฉันออกไปกับนายและมาหาหุซัยฟะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน ท่านกล่าวว่า “ในยุคเราะสูลุลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแด่ท่าน คนหนึ่งอาจพูดคำเดียวแล้วกลายเป็นคนกลับกลอกเพราะคำนั้น วันนี้ฉันได้ยินมันจากคนหนึ่งในหมู่พวกท่านสี่ครั้งในการนั่งครั้งเดียว พวกท่านต้องสั่งใช้ความดี ห้ามความชั่ว และกระตุ้นกันให้ทำดี มิฉะนั้นอัลลอฮ์จะทรงลงโทษทั้งหมด หรือให้คนชั่วที่สุด

ปกครองพวกท่าน แล้วคนดีที่สุดจะขอดุอาอ์แต่ไม่ถูกตอบรับ” [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 2/197]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أهمية وفضل الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر، وعاقبة من تركه: قال أبو الدرداء رضى الله عنه: ما تصدق مؤمن بصدقة أحب إلى الله - عزَّ وجلَّ - من موعظة يعظ بها قومه، فيفترقون قد نفعهم الله - عزَّ وجلَّ - بها. صفة الصفوة 1/301]].

คำแปลภาษาไทย

ความสำคัญและคุณค่าของการสั่งใช้ความดีและห้ามความชั่ว และผลของการละเลย: อบูดัรดาอ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า “ไม่มีทานใดที่ผู้ศรัทธาให้จะเป็นที่รักต่ออัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งยิ่งกว่า

บัตรที่ 2801–3200

คำตักเตือนที่เขาให้แก่ชนของตน แล้วพวกเขาแยกย้ายโดยได้ประโยชน์ ซึ่งอัลลอฮ์ทรงให้พวกเขาได้รับด้วยมัน” [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 1/301]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أهمية وفضل الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر، وعاقبة من تركه: عن أبي بكرة رضى الله عنه، قال: والله ما من نفس تخرج أحب إلي من نفسي هذه، ولا نفس هذا الذباب الطائر، ففزع القوم، فقالوا: لِمَ؟ فقال: إني أخشى أن أدرك زمانًا لا أستطيع أن آمر بمعروف، ولا أنهى عن منكر، وما خير يومئذ. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 5/406]].

คำแปลภาษาไทย

ความสำคัญและคุณค่าของการสั่งใช้ความดีและห้ามความชั่ว และผลของการละเลย: อบูบักเราะฮ์ ขอ

บัตรที่ 2801–3200

อัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ ไม่มีวิญญาณใดที่จากไปจะเป็นที่รักแก่ฉันยิ่งกว่าวิญญาณฉันเอง แม้แต่วิญญาณแมลงวันที่บินนี้ ผู้คนตกใจถามว่า ทำไม? ท่านตอบว่า ฉันกลัวจะถึงยุคที่สั่งใช้ความดีและห้ามความชั่วไม่ได้ เมื่อนั้นจะมีความดีอะไรเล่า? [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 5 /406]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أهمية وفضل الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر، وعاقبة من تركه: عن علي بن الحسين رحمه الله قال: التارك للأمر بالمعروف والنهي عن المنكر، كنابذ كتاب الله وراء ظهره، إلا أن يتقي تقاة. قيل: وما تقاته؟ قال: يخاف جبارًا عنيدًا أن يفرط عليه أو أن يطغى. وقال أبو عبد الرحمن العُمريُّ الزاهدُ رحمه الله: إنَّ مِن غفلتك عن نفسك إعراضَك عن الله، بأن ترى ما يُسخطه فتجاوزَه، ولا تأمر، ولا تنهى خوفًا من المخلوق. من ترك الأمر بالمعروف خوف

บัตรที่ 2801–3200

المخلوقين، نُزِعَتْ منه الهيبةُ، فلو أمر ولدَه، لا
ستخفَّ به. [السير (تهذيبه) 2/765].

คำแปลภาษาไทย

ความสำคัญและคุณค่าของการสั่งใช้ความดีและห้ามความชั่ว และผลของการละเลย: อะลี บิน อัลหุสัยน์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า “ผู้ละเลยการสั่งใช้ความดีและห้ามความชั่วเหมือนผู้โยนคัมภีร์อัลลอฮ์ไว้เบื้องหลัง เว้นแต่ทำด้วยความกลัว” มีผู้ถามว่า “กลัวอะไร?” ท่านตอบว่า “กลัวผู้ปกครองทรราชดื้อรั้นที่จะล่วงละเมิดหรือกดขี่เขา” อบูอับดิรเราะห์มาน อัลอุมารี ผู้สมถะ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า “ส่วนหนึ่งของการหลงลืมตน คือการหันหนีอัลลอฮ์โดยเห็นสิ่งที่พระองค์ไม่พอพระทัยแล้วเพิกเฉย ไม่

บัตรที่ 2801–3200

สั่งใช้ความดีหรือห้ามความชั่วเพราะกลัวสิ่งถูกสร้าง ผู้ละการสั่งใช้ความดีเพราะกลัวสิ่งถูกสร้างจะสูญเสียความน่าเกรงขาม แม้สั่งลูกของตน ลูกก็จะดูแคลนเขา” [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2/765]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أهمية وفضل الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر، وعاقبة من تركه: قال الفضيل رحمه الله: لم يدرك عندنا من أدرك بكثرة صيام ولا صلاة، وإنما أدرك عندنا بسخاء الأنفس، وسلامة الصدور، والنصح للأمة. [الحلية (تهذيبه) 3 / 20]

คำแปลภาษาไทย

ความสำคัญและคุณค่าของการสั่งใช้ความดีและห้ามความชั่ว และผลของการละเลย: อัลฟุฎ็อยล์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า “ในหมู่เรา ไม่มีใครได้ฐานะสูงด้วยการถือศีลอดหรือละหมาดมาก แต่ด้วย

บัตรที่ 2801–3200

จิตใจกว้างขวาง หัวใจบริสุทธิ์ และคำแนะนำที่จริงใจแก่ประชาชาติ” [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/20]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أهمية وفضل الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر، وعاقبة من تركه: قال ابن علية رحمه الله في قول أبي بكر المزني: ما فاق أبو بكر رضى الله عنه أصحاب محمد صلى الله عليه وسلم بصوم ولا صلاة، ولكن بشيء كان في قلبه، قال: الذي كان في قلبه الحبّ لله - عزَّ وجلَّ - والنصيحة في خلقه. [جامع العلوم والحكم / 107].

คำแปลภาษาไทย

ความสำคัญและคุณค่าของการสั่งใช้ความดีและห้ามความชั่ว และผลของการละเลย: อิบนุอุลัยยะฮ์ ขอ

บัตรที่ 2801–3200

อัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน อธิบายคำของอบูบักร์ อัลมุซะนี ที่ว่า อบูบักร์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน มิได้เหนือสหายมุหัมมัด ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแด่ท่าน ด้วยการถือศีลอดหรือละหมาด แต่ด้วยบางสิ่งในหัวใจ ว่า สิ่งนั้นคือความรักต่ออัลลอฮ์ผู้ทรงเกรียงไกรและทรงสูงส่ง และความจริงใจในการแนะนำสิ่งถูกสร้างของพระองค์ [ญามิอ์ อัลอุลูม วัลหิกัม /107]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

หมายเหตุข้อความ: คำอ้าง “كنت ما أين مباركًاوجعلني ” ถูกระบุว่าเป็นคำของนบีแห่งอัลลอฮ์โดยมิได้เอ่ยชื่อ จึงคงคำอธิบายและการอ้างตามต้นฉบับโดยไม่เพิ่มชื่อ

أهمية وفضل الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر، وعاقبة من تركه: عن وُهَيْبِ بن الوردِ رحمه الله قال: لقي عالم عالمًا هو فوقه في العلم، فقال: يرحمك الله، ما الذي أخفي من عملي؟ قال: ما يظن بك أنك لم تعمل حسنةً قط إلا أداء فرائض. قال: يرحمك الله، فما الذي أعلن من عملي؟ قال: الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر، فإنه دينُ الله الذي بعث الله به أنبياءه إلى عباده، وقد اجتمع الفقهاء على

قول نبي الله صلى الله عليه وسلم: (وجعلني مباركًا أين ما كنت) ما بَرَكَتُهُ تلك؟ قال: الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر أينما كان.
[[موسوعة ابن أبي الدنيا 2/197]].

คำแปลภาษาไทย

ความสำคัญและคุณค่าของการสั่งใช้ความดีและห้ามความชั่ว และผลของการละเลย: วุฮัยบ์ บิน อัลวัรด์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้รู้พบผู้รู้ที่เหนือกว่าตนและถามว่า ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ฉันควรซ่อนการงานเพียงใด? เขาตอบว่า จนผู้คนคิดว่าท่านไม่เคยทำความดีนอกจากหน้าที่บังคับ เขาถามว่า แล้วควรเปิดเผยการงานใด? เขาตอบว่า การสั่งใช้ความดีและห้ามความชั่ว เพราะนี่คือศาสนาของอัลลอฮ์ที่

บัตรที่ 2801–3200

พระองค์ทรงส่งบรรดานบีมาสู่ปวงบ่าว ผู้รู้เห็นพ้องเรื่องคำของนบีแห่งอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแด่ท่าน ที่ว่า ‘และพระองค์ทรงทำให้ฉันเป็นผู้จำเริญไม่ว่าฉันอยู่ที่ใด’ ว่าความจำเริญนั้นคืออะไร? คือการสั่งใช้ความดีและห้ามความชั่วทุกที่ที่อยู่ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 2/197]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أهمية وفضل الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر، وعاقبة من تركه: عن الضحاك رحمه الله قال: الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر من فرائض الله تبارك وتعالى. [موسوعة ابن أبي الدنيا 2 / 21].

คำแปลภาษาไทย

ความสำคัญและคุณค่าของการสั่งใช้ความดีและห้ามความชั่ว และผลของการละเลย: อัฎเฎาะห์หาก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า การสั่งใช้ความดีและห้ามความชั่วเป็นหน้าที่บังคับประการหนึ่งจากอัลลอฮ์ผู้ทรงจำเริญและทรงสูงส่ง [สารานุกรมอิบนุอบิดดุน

บัตรที่ 2801–3200

ยา 2/21]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أهمية وفضل الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر، وعاقبة من تركه: عن عمر بن عبد العزيز رحمه الله قال: كان يُقال: إن الله لا يعذِّبُ العامة بذنب الخاصة، ولكن إذا عمل المنكر جهارًا استحقُّوا العقوبة كلُهم. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 2/312].

คำแปลภาษาไทย

ความสำคัญและคุณค่าของการสั่งใช้ความดีและห้ามความชั่ว และผลของการละเลย: อุมัร บิน อับดุลอะซีซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า มีคำกล่าวว่า อัลลอฮ์ไม่ทรงลงโทษคนทั่วไปด้วยบาปของคนเฉพาะ

บัตรที่ 2801–3200

แต่หากทำความชั่วอย่างเปิดเผย ทั้งหมดก็สมควรถูกลงโทษ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 2/312]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

أهمية وفضل الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر، وعاقبة من تركه: عن إبراهيم بن عمرو الصنعاني رحمه الله قال: أوحى الله عزم وجل إلى يُوشع بن نون: أني مهلك من قومك أربعين ألفًا من خيارهم، وستين ألفا من شرارهم، قال: ياربً هؤلاء الأشرار، ما بال الأخيار؟ قال: إنهم لم يغضبوا لغضبي، وكانوا يؤاكلُونهم ويشاربونهم. [موسوعة ابن أبي الدنيا 2/312].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2801–3200

ความสำคัญและคุณค่าของการสั่งใช้ความดีและห้ามความชั่ว และผลของการละเลย: อิบรอฮีม บิน อัมร์ อัศศ็อนอานี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า อัลลอฮ์ ผู้ทรงเกรียงไกรและทรงสูงส่ง ทรงเปิดเผยแก่ยูชะอ์ บิน นูน ว่า ข้าจะทำลายคนดีในชนของเจ้าสี่หมื่น และคนชั่วหกหมื่น ท่านถามว่า โอ้พระผู้อภิบาล คนชั่วนั้นเข้าใจ แต่คนดีเล่า? พระองค์ตรัสว่า พวกเขาไม่โกรธตามความกริ้วของข้า และเคยกินดื่มกับคนชั่วเหล่านั้น [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 2/312]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

آداب وواجبات من يقوم بالأمر بالمعروف والنهي عن المنكر: عن أبي قُلابة أن أبا الدرداء رضى الله عنه مرّ على رجل قد أصاب ذنْبًا، فكانوا يسبّونه. فقال: أرأيتم لو وجدتموه في قليبٍ ألم تكونوا مستخرجيه؟ قالوا: بلى. قال: فلا تسبّوا أخاكم، واحمدوا الله - عزَّ وجلَّ - الذي عافاكم. قالوا: أفلا تبغضه؟ قال: إنما أبغض عمله، فإذا تركه فهو أخي. [رواه الطبراني. صفة الصفوة 1/304].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2801–3200

มารยาทและหน้าที่ของผู้สั่งใช้ความดีและห้ามความชั่ว: อบูกิลาบะฮ์ รายงานว่า อบูดัรดาอ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน ผ่านชายผู้ทำบาปและถูกผู้คนด่า ท่านกล่าวว่า “หากพบเขาในบ่อ พวกท่านจะไม่ดึงเขาขึ้นหรือ?” พวกเขาตอบว่า “ดึง” ท่านกล่าวว่า “ถ้าเช่นนั้นอย่าด่าพี่น้องของพวกท่าน และจงสรรเสริญอัลลอฮ์ ผู้ทรงสูงส่งและทรงเกรียงไกร ที่ทรงให้พวกท่านรอดพ้น” พวกเขาถามว่า “ท่านไม่ควรเกลียดเขาหรือ?” ท่านตอบว่า “ฉันเกลียดเพียงการกระทำของเขา หากเขาละมัน เขาก็เป็นพี่น้องฉัน” อัฏเฏาะบะรอนีรายงาน [ศิฟัต อัศศ๊อฟวะฮ์ 1/304]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

آداب وواجبات من يقوم بالأمر بالمعروف والنهي عن المنكر: سئل ابن عباس - رضي الله عنهما - عن أمر السلطان بالمعروف، ونهيه عن المنكر، فقال: إن كنت فاعلاً ولا بدّ ففيما بينك وبينه. [جامع العلوم والحكم / 107، 108].

คำแปลภาษาไทย

มารยาทและหน้าที่ของผู้สั่งใช้ความดีและห้ามความชั่ว: มีผู้ถามอิบนุอับบาส ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่านทั้งสอง ถึงการสั่งผู้ปกครองให้ทำดีและห้ามความชั่ว ท่านตอบว่า หากต้องทำ ก็จงทำเป็นการส่วนตัวระหว่างท่านกับเขา [ญามิอ์ อัลอุลูม วัลหิกัม

บัตรที่ 2801–3200

/107, 108]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

آداب وواجبات من يقوم بالأمر بالمعروف والنهي عن المنكر: قال عبد العزيز بن أبي رواد رحمه الله: كان من كان قبلكم إذا رأى الرجل من أخيه شيئًا يأمره في رفق، فيؤجر في أمره ونهيه، وإن أحد هؤلاء يخرق بصاحبه فيستغضب أخاه ويهتك ستره. [جامع العلوم والحكم / 107، 108].

คำแปลภาษาไทย

มารยาทและหน้าที่ของผู้สั่งใช้ความดีและห้ามความชั่ว: อับดุลอะซีซ บิน อบีเราะวาด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า คนก่อนพวกท่าน เมื่อเห็นสิ่งผิด

บัตรที่ 2801–3200

จากพี่น้อง จะเตือนอย่างอ่อนโยน จึงได้ผลบุญจากคำแนะนำและการห้ามปราม แต่บางคนยุคนี้แข็งกร้าวกับสหาย ทำให้พี่น้องโกรธและฉีกสิ่งปกปิดข้อบกพร่องของเขา [ญามิอ์ อัลอุลูม วัลหิกัม /107, 108]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

آداب وواجبات من يقوم بالأمر بالمعروف والنهي عن المنكر: عن مغيرة قال: كان رجل على حال حسنة فأحدث – أو أذنب ذنبًا- فرفضه أصحابه ونبذوه، فبلغ إبراهيم النخعي رحمه الله ذلك. فقال: تداركوه وعظوه ولا تدعوه. [الحلية (تهذيبه) 2 / 94].

คำแปลภาษาไทย

มารยาทและหน้าที่ของผู้สั่งใช้ความดีและห้ามความชั่ว: มุฆีเราะฮ์ เล่าว่า ชายคนหนึ่งเคยอยู่ดี แล้วริเริ่มสิ่งผิดหรือทำบาป สหายจึงปฏิเสธและห่างเหิน เมื่ออิบรอฮีม อันนะเคาะอี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน

บัตรที่ 2801–3200

ทราบ ท่านกล่าวว่า “จงไปช่วยและตักเตือนเขา อย่าทอดทิ้งเขา” [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/94]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

آداب وواجبات من يقوم بالأمر بالمعروف والنهي عن المنكر: قال الفضيل بن عياض رحمه الله: المؤمن يستر ويعظ وينصح، والفاجر يهتك ويعير ويفشي. [الحلية 14 / 3 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

มารยาทและหน้าที่ของผู้สั่งใช้ความดีและห้ามความชั่ว: อัลฟุฎ็อยล์ บิน อิยาฎ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้ศรัทธาปกปิด ตักเตือน และแนะนำ ส่วนคนชั่วเปิดโปง ทำให้อับอาย และแพร่งพราย [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/14]

DUA COLLECTION

บัตรที่ 2801–3200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

آداب وواجبات من يقوم بالأمر بالمعروف والنهي عن المنكر: قال ابن رجب رحمه الله: كان السلف إذا أرادوا نصيحة أحد وعظوه سرًا حتى قال بعضهم: من وعظ أخاه فيما بينه وبينه فهي نصيحة، ومن وعظه على رؤوس الناس فإنما وبّخه. جامع العلوم والحكم / 107، 108.

คำแปลภาษาไทย

มารยาทและหน้าที่ของผู้สั่งใช้ความดีและห้ามความชั่ว: อิบนุเราะญับ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า เมื่อชนรุ่นแรกต้องการแนะนำใคร จะตักเตือนเขา

บัตรที่ 2801–3200

เป็นการส่วนตัว ถึงกับบางคนกล่าวว่า ผู้เตือนพี่น้องในที่ลับคือผู้ให้คำแนะนำจริง ส่วนผู้เตือนต่อหน้าสาธารณชนเพียงตำหนิให้เสียหน้า [ญามิอ์ อัลอุลูม วัลหิกัม /107, 108]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

آداب وواجبات من يقوم بالأمر بالمعروف والنهي عن المنكر: عن محمد بن أبي عثمان قال: رأى الفضيل رحمه الله رجلاً يفقع أصابعه في صلاته فزبره ونهره، فقال له الرجل: يا هذا! ينبغي لمن قام لله - عزَّ وجلَّ - بأمر أن يكون ذليلاً، فبكى الفضيل، وقال له: صدقت. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 2/ 210].

คำแปลภาษาไทย

มารยาทและหน้าที่ของผู้สั่งใช้ความดีและห้ามความชั่ว: มุหัมมัด บิน อบีอุษมาน เล่าว่า อัลฟุฎ็อยล์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน เห็นชายหักข้อนิ้วระหว่าง

บัตรที่ 2801–3200

ละหมาด จึงตำหนิและตักเตือน ชายคนนั้นกล่าวว่า โอ้ท่าน! ผู้ทำสิ่งใดเพื่ออัลลอฮ์ ผู้ทรงเกรียงไกรและทรงสูงส่ง สมควรถ่อมตน อัลฟุฎ็อยล์ร้องไห้และตอบว่า ท่านพูดจริง [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 2/210]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

آداب وواجبات من يقوم بالأمر بالمعروف والنهي عن المنكر: قال بشر بن الحارث رحمه الله: لا ينبغي أن يأمر بالمعروف، وينهى عن المنكر، إلا من يصبر على الأذى. [الحلية 3 / 90 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

มารยาทและหน้าที่ของผู้สั่งใช้ความดีและห้ามความชั่ว: บิชร์ บิน อัลหาริษ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ไม่มีใครควรสั่งใช้ความดีและห้ามความชั่ว นอกจากผู้ที่อดทนต่อการถูกทำร้ายได้ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/90]

บัตรที่ 2801–3200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

آداب وواجبات من يقوم بالأمر بالمعروف والنهي عن المنكر: قال الإمام أحمد رحمه الله: الناس يحتاجون إلى مداراة، ورفق في الأمر بالمعروف، بلا غلظة، إلا رجلاً معلنًا بالفسق فإنه لا حرمة له. [الجامع المنتخب / 68].

คำแปลภาษาไทย

มารยาทและหน้าที่ของผู้สั่งใช้ความดีและห้ามความชั่ว: อิมามอะห์มัด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้คนต้องการความอ่อนโยนและเมตตาในการสั่งใช้ความดี โดยไม่มีความแข็งกร้าว เว้นแต่คนที่ทำความชั่วอย่างเปิดเผย เพราะเขาไม่มีเกียรติคุ้มครองใน

บัตรที่ 2801–3200

เรื่องนั้น [อัลญามิอ์ อัลมุนตะค็อบ /68]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

آداب وواجبات من يقوم بالأمر بالمعروف والنهي عن المنكر: قال ابن شبرمة رحمه الله: الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر كالجهاد، يجب على الواحد أن يصابر في الاثنين، ويحرم عليه الفرار منهما ولا يجب عليه مصابرة أكثر من ذلك. [جامع العلوم والحكم / 427].

คำแปลภาษาไทย

มารยาทและหน้าที่ของผู้สั่งใช้ความดีและห้ามความชั่ว: อิบนุชุบรุมะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า การสั่งใช้ความดีและห้ามความชั่วเหมือนญิฮาด คน

บัตรที่ 2801–3200

หนึ่งต้องยืนหยัดต่อสองคน และห้ามหนีจากสองคนนั้น แต่ไม่จำเป็นต้องยืนหยัดต่อจำนวนที่มากกว่านั้น [ญามิอ์ อัลอุลูม วัลหิกัม /427]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

آداب وواجبات من يقوم بالأمر بالمعروف والنهي عن المنكر: عن سلاّم بن مسكين قال: سألت الحسن رحمه الله قُلتُ: يا أبا سعيد، الرجل يأمر والديه بالمعروف وينهاهما عن المنكر؟ قال: يأمرهما إن قبلا، وإن كرها سكت عنهما. [موسوعة ابن أبي الدنيا 2/205].

คำแปลภาษาไทย

มารยาทและหน้าที่ของผู้สั่งใช้ความดีและห้ามความชั่ว: สัลลาม บิน มิสกีน เล่าว่า ฉันถามอัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ว่า โอ้อบูสะอีด คนหนึ่งจะสั่งพ่อแม่ให้ทำดีและห้ามความชั่วหรือ? ท่านตอบว่า เขา

บัตรที่ 2801–3200

สั่งได้หากทั้งสองยอมรับ แต่หากทั้งสองไม่ชอบก็ให้เงียบไว้ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 2/205]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

آداب وواجبات من يقوم بالأمر بالمعروف والنهي عن المنكر: قال الفُضيل بن عياض رحمه الله: إنما تأمر من يقبل منك، أرأيت إن لقيت سلطانًا أكنت تقول له: اتق الله، لو قلت هذا لأهلكتَ أهل بيتك ونفسك وجيرانك، ولكن احفظ نفسك وأخف مكانك. [موسوعة ابن أبي الدنيا 2/208].

คำแปลภาษาไทย

มารยาทและหน้าที่ของผู้สั่งใช้ความดีและห้ามความชั่ว: อัลฟุฎ็อยล์ บิน อิยาฎ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ท่านสั่งใช้ความดีกับผู้ที่จะรับจากท่านเท่านั้น

บัตรที่ 2801–3200

หากพบผู้ปกครอง ท่านจะบอกเขาว่า จงเกรงกลัวอัลลอฮ์หรือ? หากกล่าวเช่นนั้น ท่านจะทำลายครอบครัว ตนเอง และเพื่อนบ้าน แต่จงปกป้องตนและปกปิดที่อยู่ของท่าน [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 2/208]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

آداب وواجبات من يقوم بالأمر بالمعروف والنهي عن المنكر: مر طلحة بن مصرف رحمه الله على حجر بن وائل، وهو جالس على باب داره، فأصغى إليه، ثم مضى، فقال حجر: جزاك الله خيرا ودعا له، ثم قال: أتدرون ما قال؟ قال: رأيتك في الجمعة تلتفت، لا تفعل. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 2/210]].

คำแปลภาษาไทย

มารยาทและหน้าที่ของผู้สั่งใช้ความดีและห้ามความชั่ว: ฏ็อลหะฮ์ บิน มุศ็อรริฟ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ผ่านหุจรฺ บิน วาอิล ซึ่งนั่งหน้าประตูบ้าน ท่านโน้ม

บัตรที่ 2801–3200

เข้าใกล้แล้วเดินต่อ หุจร์กล่าวว่า ขออัลลอฮ์ทรงตอบแทนท่านด้วยความดี และขอดุอาอ์ให้ แล้วกล่าวว่า พวกท่านรู้หรือไม่ว่าเขาพูดอะไร? เขากล่าวว่า ฉันเห็นท่านมองไปรอบ ๆ ในวันศุกร์ อย่าทำเช่นนั้น [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 2/210]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

ต้นฉบับเขียน «بهفاعلموا» หมายถึงจงรู้ มิใช่ «بهفاعملوا» หมายถึงจงปฏิบัติ จึงคงคำตามต้นฉบับในการอ่านและคำแปลโดยไม่แทนที่

آداب وواجبات من يقوم بالأمر بالمعروف والنهي عن المنكر: قال وهيب رحمه الله: لو أن علماءنا عفا الله عنا وعنهم نصحوا الله في عباده، فقالوا: يا عباد الله اسمعوا ما نخبركم عن نبيكم وصالح سلفكم من الزهد في الدنيا فاعلموا به، ولا تنظروا إلى أعمالنا هذه الفاسدة: كانوا قد نصحوا لله في عباده، ولكنهم يأبون إلا أن يجروا عباد الله إلى فتنهم وما هم فيه. [موسوعة ابن أبي الدنيا

5/142].

คำแปลภาษาไทย

มารยาทและหน้าที่ของผู้สั่งใช้ความดีและห้ามความชั่ว: วุฮัยบ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า หากผู้รู้ของเรา ขออัลลอฮ์ทรงอภัยเราและพวกเขา จริงใจต่ออัลลอฮ์ในการปฏิบัติต่อปวงบ่าว และกล่าวว่า โอ้ปวงบ่าวอัลลอฮ์ จงฟังสิ่งที่เราบอกเกี่ยวกับนบีและบรรพชนผู้ทรงธรรม ในเรื่องความสมถะต่อโลกนี้ แล้วเรียนรู้จากมัน อย่ามองการกระทำอันเสื่อมเสียของเรา เช่นนี้พวกเขาก็จะจริงใจต่ออัลลอฮ์ในการปฏิบัติต่อปวงบ่าว แต่พวกเขากลับไม่ยอมทำสิ่งอื่น นอกจากลากปวงบ่าวเข้าสู่บททดสอบและสภาพที่ตนเป็นอยู่ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 5/142]

บัตรที่ 2801–3200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

آداب وواجبات من يقوم بالأمر بالمعروف والنهي عن المنكر: قال الذهبي رحمه الله: الصَّدعُ بالحق عظيم، يحتاج إلى قوة وإخلاص، فالمُخْلِص بلا قوة يعجِزُ عن القيام به، والقويُّ بلا إخلاص يُخْذَلُ، فمن قام بهما كاملاً، فهو صِدِّيق. ومن ضَعُفَ، فلا أقلَّ مِن التألم والإنكار بالقلب. ليس وراء ذلك إيمان، فلا قوة إلا بالله. [السير (تهذيبه) 2/931].

คำแปลภาษาไทย

มารยาทและหน้าที่ของผู้สั่งใช้ความดีและห้ามความชั่ว: อัซซะฮะบี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า การ

บัตรที่ 2801–3200

พูดความจริงเป็นเรื่องใหญ่ ต้องมีกำลังและความบริสุทธิ์ใจ ผู้บริสุทธิ์ใจแต่ไร้กำลังไม่อาจทำให้ครบได้ ส่วนผู้มีกำลังแต่ไร้ความบริสุทธิ์ใจจะถูกทอดทิ้ง ผู้ทำทั้งสองอย่างครบถ้วนคือผู้สัตย์จริงอย่างมั่นคง ส่วนผู้อ่อนแอ อย่างน้อยต้องเจ็บปวดและคัดค้านด้วยหัวใจ เกินจากนั้นไม่มีศรัทธา และไม่มีกำลังใดนอกจากด้วยอัลลอฮ์ [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2 /931]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

وجوب الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر وإن كان مقصرًا: قال عمر بن عبد العزيز رحمه الله: لو أن المرء لا يعظ أخاه حتى يحكم أمر نفسه، ويكمل الذي خلق له من عبادة ربه: إذن لتواكل الناس الخير، وإذن لرفع الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر، وقل الواعظون والساعون لله - عزَّ وجلَّ - بالنصيحة في الأرض.
[[موسوعة ابن أبي الدنيا 2/222].

คำแปลภาษาไทย

หน้าที่สั่งใช้ความดีและห้ามความชั่ว แม้ตนยังบกพร่อง: อุมัร บิน อับดุลอะซีซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตา

บัตรที่ 2801–3200

ท่าน กล่าวว่า หากบุคคลไม่แนะนำพี่น้องจนกว่าจะจัดการตนเองเรียบร้อยและทำการเคารพภักดีพระผู้อภิบาลอันเป็นจุดประสงค์ที่ถูกสร้างมาครบถ้วน ผู้คนก็คงเลิกทำดีต่อกัน การสั่งใช้ความดีและห้ามความชั่วจะหยุด และนักตักเตือนกับผู้พากเพียรเพื่ออัลลอฮ์ ผู้ทรงเกรียงไกรและทรงสูงส่ง ด้วยคำแนะนำจริงใจ จะเหลือน้อยในแผ่นดิน [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 2/222]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

وجوب الأمر بالمعروف وإن لم يعمل بكل ما يقول: عن أبي الدرداء رضى الله عنه قال: إني لآمركم بالأمر وما أفعله، ولكن لعلَّ الله يأجُرُني فيه. [السير (تهذيبه) 1/271].

คำแปลภาษาไทย

หน้าที่สั่งใช้ความดีแม้ไม่ปฏิบัติทุกสิ่งที่กล่าว: อบูดัรดาอ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ฉันสั่งพวกท่านให้ทำสิ่งที่ฉันเองไม่ทำ แต่บางทีอัลลอฮ์จะทรงตอบแทนฉันด้วยสิ่งนั้น [อัสสิยัร ฉบับย่อ 1/271]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

وجوب الأمر بالمعروف وإن لم يعمل بكل ما يقول: قال مالك بن دينار رحمه الله: إني آمركم بأشياء لا يبلغها عملي، ولكني إذا نهيتكم عن شيء ثم خالفتكم إليه فأنا يومئذ كذاب. [الحلية (تهذيبه) / 428].

คำแปลภาษาไทย

หน้าที่สั่งใช้ความดีแม้ไม่ปฏิบัติทุกสิ่งที่กล่าว: มาลิก บิน ดีนาร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ฉันสั่งพวกท่านในสิ่งที่การกระทำของฉันยังไปไม่ถึง แต่หากฉันห้ามสิ่งหนึ่งแล้วทำเอง วันนั้นฉันก็เป็นคนโกหก [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ /428]

บัตรที่ 2801–3200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

عن عمرو بن مهاجر قال: قال لي عمر بن عبد العزيز رحمه الله: إذا رأيتني قد ملتُ عن الحق، فضع يدك في تلبابي، ثم هزَّني، ثم قل: يا عمر ما تصنع؟. [صفة الصفوة 2/467].

คำแปลภาษาไทย

อัมร์ บิน มุฮาญิร เล่าว่า อุมัร บิน อับดุลอะซีซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวแก่ฉันว่า หากเห็นฉันออกนอกสัจธรรม จงจับคอเสื้อ เขย่าฉัน แล้วกล่าวว่า โอ้อุมัร ท่านกำลังทำอะไร? [ศิฟัต อัศศ๊อฟวะฮ์ 2/467]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قال مالك بن دينار رحمه الله: كان حَبْر من أحبار بني إسرائيل، قال: فرأى بعضَ بنيه يومًا غَمَزَ النساء، فقال: مهلاً يا بنيّ. قال: فسقط من سريره، فانقطع نخاعه، فأسقَطت امرأته، وقُتل بنوه في الجيش، وأوحى الله تعالى إلى نبيّهم أنْ أخبر فلانًا الحبْر أنيّ لا أخرِج من صُلبك صِدِّيقًا أبدًا، ما كان غضبك لي إلا أن قلتَ: مهلاً يا بنيّ مهلاً. [صفة الصفوة 3/195].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2801–3200

มาลิก บิน ดีนาร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ในหมู่ผู้รู้แห่งวงศ์วานอิสรออีลมีคนหนึ่ง วันหนึ่งเขาเห็นลูกชายขยิบตาให้ผู้หญิง จึงกล่าวว่า “ใจเย็นลูก” ต่อมาเขาตกเตียง ไขสันหลังขาด ภรรยาแท้ง และลูกชายถูกฆ่าในกองทัพ อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งทรงเปิดเผยแก่นบีของพวกเขาว่า จงบอกผู้รู้คนนั้นว่า ข้าจะไม่ให้มีผู้สัตย์จริงมั่นคงเกิดจากเชื้อสายเจ้าอีก ความโกรธเพื่อข้าของเจ้ามีเพียงคำว่า “ใจเย็นลูก ใจเย็น” [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 3/195]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن سفيان الثّوري رحمه الله قال: إني لأرى الشيء عليَّ أن أتكلَّم فيه، فلا أفعل، فأبول دما. [السير (تهذيبه) 2/696]

คำแปลภาษาไทย

สุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า “ฉันเห็นสิ่งที่ควรพูด แต่กลับไม่พูด แล้วฉันก็ปัสสาวะเป็นเลือด” [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2/696]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قال شجاع بن الوليد: كنت أحجُّ مع سُفيان الثوري رحمه الله، فما يكادُ لسانهُ يفترُ من الأمر بالمعروف، والنَّهي عن المنكر، ذاهبًا وراجعًا. [السير (تهذيبه) 2/696].

คำแปลภาษาไทย

ชุญาอ์ บิน อัลวะลีด เล่าว่า ฉันเคยทำหัจญ์กับสุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ลิ้นของท่านแทบไม่หยุดสั่งใช้ความดีและห้ามความชั่ว ทั้งขาไปและขากลับ [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2/696]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن موسى بن إبراهيم قال: حضرت معروفًا الكرخي رحمه الله وعنده رجل يذكر رجلاً وجعل يغتابه، وجعل معروف يقول له: اذكر القطن إذا وضعوه على عينيك. [الحلية (تهذيبه)3 / 103].

คำแปลภาษาไทย

มูซา บิน อิบรออีม เล่าว่า ฉันอยู่กับมะอ์รูฟ อัลกัรคี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน มีชายคนหนึ่งกล่าวถึงผู้อื่นและนินทาเขา มะอ์รูฟกล่าวซ้ำ ๆ ว่า จงนึกถึงสำลีเมื่อพวกเขาวางมันบนดวงตาของเจ้า [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/103]

บัตรที่ 2801–3200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن طارق بن شهاب قال: جاء عتريس بن عرقوب الشيباني إلى عبد الله بن مسعود رضى الله عنه فقال: هلك من لم يأمر بالمعروف ولم ينه عن المنكر، قال: بل هلك من لم يعرف قلبه المعروف، وينكر قلبه المنكر. [[الحلية (تهذيبه) 1 / 122].

คำแปลภาษาไทย

ฏอริก บิน ชิฮาบ เล่าว่า อัตรีส บิน อัรกูบ อัชชัยบานี มาหาอับดุลลอฮ์ บิน มัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน และกล่าวว่า ผู้ไม่สั่งใช้ความดีและห้ามความชั่วย่อมพินาศ ท่านตอบว่า ที่จริงผู้พินาศคือผู้ที่หัวใจไม่

บัตรที่ 2801–3200

รู้จักความดีและไม่ปฏิเสธความชั่ว [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/122]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن قتادة رحمه الله قال: إن في الجنة كوىً إلى النار، فيطلّع أهل الجنة من تلك الكُوى إلى النار فيقولون: ما بال الأشقياء؟ وإنما دخلنا الجنة بفضل تأديبكم! فقالوا: إنا كنا نأمركم ولا نأتمر، وننهاكم ولا ننتهي. [صفة الصفوة 3/185].

คำแปลภาษาไทย

เกาะตาดะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า “ในสวรรค์มีหน้าต่างสู่นรก ชาวสวรรค์มองผ่านไปยังนรกและถามว่า เกิดอะไรขึ้นกับผู้ทุกข์ยาก? เราเข้าสวรรค์ก็เพราะคำอบรมของพวกท่าน!” พวกเขาตอบ

บัตรที่ 2801–3200

ว่า “เราเคยสั่งพวกท่านแต่ไม่เชื่อฟังเอง เคยห้ามพวกท่านแต่ไม่งดเว้นเอง” [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 3 /185]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قال سُفيان الثوري رحمه الله: إذا أثنى على الرجل جيرانه أجمعون، فهو رجل سوء، لأنه ربما رآهم يعصون، فلا ينكر، ويلقاهم ببشر. [[السير (تهذيبه) 2/700].

คำแปลภาษาไทย

สุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า หากเพื่อนบ้านทุกคนชมคนหนึ่ง เขาคือคนไม่ดี เพราะเขาอาจเห็นพวกเขาฝ่าฝืนแต่ไม่คัดค้าน และยังพบพวกเขาด้วยความร่าเริง [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2/700]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قال معمر رحمه الله: كان يقال: أنصح الناس إليك من خاف الله فيك. [موسوعة ابن أبي الدنيا 2/210].

คำแปลภาษาไทย

มะอ์มัร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า มีคำกล่าวว่า ผู้จริงใจต่อท่านที่สุด คือผู้เกรงกลัวอัลลอฮ์ในการปฏิบัติต่อท่าน [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 2/210]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن أبي العباس أحمد بن محمد البالوي قال: كان نصر بن زياد القاضي رحمه الله يأمر بالمعروف وينهى عن المنكر، ويقول: لولا هذا لم أتلبس لهم بعمل لكني إذا لم ألي القضاء لم أقدر عليه، وكان يُحيي الليل، ويصوم الاثنين، والخميس، والجمعة، ولا يرضى من العمال حتى يؤدوا حقوق الناس إليهم، فدخل عليه أحمد بن حرب يومًا فوعظه، وأشار في موعظته بأن يستعفي مما هو فيه، فقال: يا أبا عبد الله، ما يحملني على ما أنا فيه إلا نصرة

الملهوفين، والقدرة على الانتصار للمظلومين من الظالمين، ولعل الله - عزَّ وجلَّ - قد عرف لي ذلك. [المنتظم 11 / 246، 247].

คำแปลภาษาไทย

อบูลอับบาส อะห์มัด บิน มุหัมมัด อัลบะละวี เล่าว่า นัศร์ บิน ซิยาด ผู้พิพากษา ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน เคยสั่งใช้ความดีและห้ามความชั่ว และกล่าวว่า หาก มิใช่เพราะสิ่งนี้ ฉันจะไม่รับงานใดจากพวกเขา แต่ หากไม่รับตำแหน่งผู้พิพากษา ฉันก็ทำไม่ได้ ท่านใช้ กลางคืนละหมาด ถือศีลอดวันจันทร์ พฤหัสบดี และ ศุกร์ และไม่พอใจเจ้าหน้าที่จนกว่าพวกเขาจะให้สิทธิ แก่ผู้คนครบ วันหนึ่งอะห์มัด บิน หัรบ์ เข้าไปตักเตือน และแนะให้ลาออก ท่านกล่าวว่า โอ้อบูอับดุลลอฮ์ สิ่งที่

บัตรที่ 2801–3200

ทำให้ฉันทำเช่นนี้มีเพียงการช่วยผู้ทุกข์ร้อน และความสามารถนำความเป็นธรรมคืนแก่ผู้ถูกกดขี่จากคนอธรรม บางทีอัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งและทรงเกรียงไกรทรงรับรู้สิ่งนี้ให้ฉันแล้ว [อัลมุนตะซ็อม 11 /246, 247]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عبادة السلف: قال عمر بن الخطاب رضى الله عنه: الشتاء غنيمة العابدين. [الحلية 71/1(تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

การเคารพภักดีของชนรุ่นแรก: อุมัร บิน อัลค็อฏฏอบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ฤดูหนาวคือผลกำไรของผู้เคารพภักดี [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 71/1]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عبادة السلف: قال عبد الله بن مسعود رضى الله عنه: من لم تأمره الصلاة بالمعروف وتنهه عن المنكر لم يزدد بها إلا بعدًا. [الزهد للإمام أحمد / 294].

คำแปลภาษาไทย

การเคารพภักดีของชนรุ่นแรก: อับดุลลอฮ์ บิน มัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ผู้ที่ละหมาดไม่สั่งให้ทำดีและไม่ห้ามจากความชั่ว ละหมาดนั้นจะเพิ่มเพียงความห่างไกลจากอัลลอฮ์ [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด /294]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عبادة السلف: قال عبد الله بن مسعود رضى الله عنه: " ما دمتَ في صلاة فأنت تقرع باب الملك، ومن يقرع باب الملك يفتح له ". [صفة الصفوة 1/190].

คำแปลภาษาไทย

การเคารพภักดีของชนรุ่นแรก: อับดุลลอฮ์ บิน มัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า “ตราบที่ท่านละหมาด ท่านกำลังเคาะประตูพระมหากษัตริย์ และผู้เคาะประตูพระมหากษัตริย์ย่อมได้รับการเปิดให้” [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 1/190]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عبادة السلف: عن عبد الله بن عمر رضي الله عنه، أنه كان إذا دخل الشتاء قال: يا أهل القرآن طال الليل لصلاتكم، وقصر النهار لصيامكم، فاغتنموا. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/323].

คำแปลภาษาไทย

การเคารพภักดีของชนรุ่นแรก: เมื่อฤดูหนาวมา อับดุลลอฮ์ บิน อุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน จะกล่าวว่า โอ้ผู้ยึดอัลกุรอาน กลางคืนยาวสำหรับละหมาด และกลางวันสั้นสำหรับถือศีลอด จงใช้โอกาสนี้ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/323]

บัตรที่ 2801–3200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عبادة السلف: عن الحسن قال: سمعهم عامر بن عبد قيس رحمه الله وما يذكرونه من أمر الضيعة في الصلاة، قال: أتجدونه؟ قالوا: نعم! قال: والله لأن تختلف الأسنة في جوفي، أحب إليّ من أن يكون هذا مني في صلاتي. [[الحلية (تهذيبه) 1 / 303]].

คำแปลภาษาไทย

การเคารพภักดีของชนรุ่นแรก: อัลหะสัน เล่าว่า อามิร บิน อับดิก็อยส์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ได้ยินพวกเขากล่าวถึงเรื่องไร่นาที่ผุดขึ้นระหว่างละหมาด ท่านถามว่า พวกท่านพบเช่นนั้นหรือ? พวกเขาตอบว่า

บัตรที่ 2801–3200

ใช่! ท่านกล่าวว่า ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ ให้หอกแทงทะลุภายในฉันยังเป็นที่รักแก่ฉันยิ่งกว่าการมีสิ่งนี้เกิดจากฉันระหว่างละหมาด [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/303]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عبادة السلف: قال شيخ الإسلام ابن تيمية رحمه الله: الذنوب إنما تقع إذا كانت النفس غير ممتثلة لما أمرت به، ومع امتثال المأمور لا تفعل المحظور، فإنهما ضدان. قال تعالى: " كَذَلِكَ لِنَصْرِفَ عَنْهُ السُّوءَ " الآية [يوسف: 24]. وقال: " إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ " [الحجر: 42] فعباد اللّه المخلصون لا يغويهم الشيطان، والغي خلاف الرشد، وهو اتباع الهوى، فمن مالت نفسه إلى محرم؛ فليأت بعبادة اللّه كما أمر اللّه مخلصًا له الدين،

فإن ذلك يصرف عنه السوء والفحشاء.
مجموع الفتاوى10/314

คำแปลภาษาไทย

การเคารพภักดีของชนรุ่นแรก: ชัยคุลอิสลาม อิบนุตัยมียะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า บาปเกิดเมื่อจิตใจไม่เชื่อฟังสิ่งที่ถูกสั่ง เมื่อเชื่อฟังสิ่งที่ถูกสั่งก็จะไม่ทำสิ่งต้องห้าม เพราะทั้งสองตรงข้ามกัน อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งตรัสว่า “เช่นนั้น เพื่อเราจะหันความชั่วออกจากเขา” [ยูสุฟ: 24] และ “แท้จริงปวงบ่าวของข้า เจ้าไม่มีอำนาจเหนือพวกเขา” [อัลหิจร: 42] บ่าวผู้จริงใจของอัลลอฮ์ไม่ถูกชัยฏอนชักหลง การหลงผิดตรงข้ามกับทางนำ คือการตามอารมณ์ ดังนั้นผู้ที่ใจเอนเอียงสู่สิ่งต้องห้าม จงเคารพภักดี

บัตรที่ 2801–3200

ตามพระบัญชาและอุทิศศาสนาแด่พระองค์อย่างบริสุทธิ์ใจ เพราะสิ่งนี้จะหันความชั่วและความลามกออกจากเขา [มัจญมูอ์ อัลฟะตาวา 10/314]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

عبادة السلف: عن عطاء الخراساني رحمه الله قال: ما من عبد يسجد لله سجدة في بقعة من بقاع الأرض، إلا شهدت له يوم القيامة، وبكت عليه يوم يموت. [الحلية (تهذيبه) 2 / 185].

คำแปลภาษาไทย

การเคารพภักดีของชนรุ่นแรก: อะฏออ์ อัลคุรอซานี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ไม่มีบ่าวคนใดสุญูดต่ออัลลอฮ์ ณ ที่ใดบนแผ่นดิน เว้นแต่ที่นั้นจะเป็นพยานให้เขาในวันฟื้นคืนชีพ และร้องไห้ให้เขาในวันที่เขาตาย [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/185]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عبادة السلف: قال بُرْدٌ مَولى ابن المسيِّب لسعيد بن المسيِّب رحمه الله: ما رأيتُ أحسنَ ما يصنع هؤلاء قال سعيد: وما يصنعون؟ قال: يُصلِّي أحدُهم الظهر، ثم لا يزالُ صافًّا رجليه حتى يُصَلِّي العصر. فقال: ويحك يا بُرد أما والله ما هِي بالعبادة، إنَّما العبادة التفكُّر في أمر الله، والكفُّ عن محارم الله. [السير 1/488 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

การเคารพภักดีของชนรุ่นแรก: บุรด์ อดีตทาสของอิบนุลมุสัยยับ กล่าวแก่สะอีด บิน อัลมุสัยยับ ขออัลลอฮ์

บัตรที่ 2801–3200

ทรงเมตตาท่าน ว่า ฉันไม่เคยเห็นสิ่งใดดีกว่าที่คนพวกนี้ทำ สะอีดถามว่า พวกเขาทำอะไร? เขาตอบว่า คนหนึ่งละหมาดซุฮ์ริแล้วคงยืนเท้าชิดกันจนละหมาดอัศริ ท่านกล่าวว่า วิบัติจงมีแก่เจ้า บุรด์! ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ นี่มิใช่การเคารพภักดี แต่การเคารพภักดีคือใคร่ครวญพระบัญชาอัลลอฮ์ และงดสิ่งที่พระองค์ทรงห้าม [อัสสิยัร ฉบับย่อ 1/488]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عبادة السلف: عن أبي عصمة بن عصام البيهقي قال: بتّ ليلةً عند أحمد بن حنبل رحمه الله، فجاء بالماء فوضعه. فلما أصبح نظر في الماء، فإذا هو كما كان، فقال: سبحان الله، رجل يطلب العلْم لا يكون له ورْد بالليل؟. [[صفة الصفوة 2/605]].

คำแปลภาษาไทย

การเคารพภักดีของชนรุ่นแรก: อบูอิศมะฮ์ บิน อิศอม อัลบัยฮะกี เล่าว่า ฉันค้างคืนที่บ้านอะห์มัด บิน หันบัล ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ท่านนำน้ำมาวางไว้ เช้า ท่านเห็นน้ำยังเหมือนเดิม จึงกล่าวว่า มหาบริสุทธิ์แด่

อัลลอฮ์ ผู้แสวงหาความรู้ไม่มีส่วนหนึ่งของกลางคืนไว้เคารพภักดีหรือ? [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 2/605]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عبادة السلف: عن إبراهيم النخعي رحمه الله قال: إذا رأيت الرجل يتهاون بالتكبيرة الأولى، فاغسلْ يدك منه. [صفة الصفوة 3/60].

คำแปลภาษาไทย

การเคารพภักดีของชนรุ่นแรก: อิบรอฮีม อันนะเคาะอี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า หากเห็นคนละเลยตักบีรแรก ก็จงเลิกหวังในตัวเขา [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 3/60]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عبادة السلف: عن مطرِّف بن عبد الله رحمه الله أنه كان يقول: يا إخْوتاه اجتهدوا في العمل، فإن يكن الأمر كما نرجو من رحمة الله، وعفوه كانت لنا درجات في الجنة، وإن يكن الأمر شديدًا كما نخاف ونحاذر لم نقل: " رَبَّنَا أَخْرِجْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ " [فاطر:37]. نقول: قد عملنا فلم ينفعنا ذلك. [[صفة الصفوة 3/158].

คำแปลภาษาไทย

การเคารพภักดีของชนรุ่นแรก: มุฏ็อรริฟ บิน อับดุลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน เคยกล่าวว่า “พี่น้อง

บัตรที่ 2801–3200

เอ๋ย จงพากเพียรทำดี หากเรื่องเป็นดังที่เราหวังจากความเมตตาและการอภัยของอัลลอฮ์ เราจะมีลำดับขั้นในสวรรค์ แต่หากรุนแรงดังที่เรากลัวและหวั่น เราก็จะไม่กล่าวว่า 'พระผู้อภิบาล โปรดนำเราออกไปเพื่อทำดีต่างจากที่เคยทำ' [ฟาฏิร: 37] เราจะกล่าวว่า เราได้ทำดีแล้ว แต่มันไม่เป็นประโยชน์แก่เรา " [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 3/158]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عبادة السلف: قيل لأبي مسلم الخولاني رحمه الله حين كَبِرَ ورقَّ: لو قصرتَ عن بعض ما تصنع. فقال: أرأيتم لو أرسلتم الخيل في الحلبة ألستم تقولون لفارسها: دعْها وارفُق بها حتى إذا رأيتم الغاية لم تَسْتَبْقُوا منها شيئًا؟ قالوا: بلى قال: فإنِّي قد أبصرت الغاية، وإنَّ لكل ساعةٍ غايةً، وغايةُ كلّ ساعةٍ الموتُ، فسابقٌ ومسبوقٌ. [صفة الصفوة 4/427].

คำแปลภาษาไทย

การเคารพภักดีของชนรุ่นแรก: เมื่ออบูมุสลิม อัลเคาลานี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ชราและอ่อนแรง มีผู้

บัตรที่ 2801–3200

กล่าวว่า หากท่านลดสิ่งที่ทำลงบ้าง ท่านตอบว่า หากปล่อยม้าเข้าสนามแข่ง พวกท่านจะไม่บอกคนขี่ให้ปล่อยและผ่อนมันจนเห็นเส้นชัย แล้วจึงใช้กำลังเต็มที่หรือ? พวกเขาตอบว่า ใช่ ท่านกล่าวว่า ฉันเห็นเส้นชัยแล้ว ทุกชั่วโมงมีเส้นชัย และเส้นชัยของทุกชั่วโมงคือความตาย จึงมีทั้งผู้ไปก่อนและผู้ถูกตามทัน [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 4/427]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عبادة السلف: قال أبو سليمان الداراني رحمه الله: لَأَهلُ الطاعة في ليلهم ألذُّ من أهل اللهو بلَهوِهم، ولَولا الليل ما أحببت البقاءَ في الدنيا. [[صفة الصفوة 4/445]].

คำแปลภาษาไทย

การเคารพภักดีของชนรุ่นแรก: อบูสุลัยมาน อัดดารอนี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้เชื่อฟังได้รับความสุขในกลางคืนมากกว่าที่ผู้แสวงหาความสนุกได้จากความสนุกของตน หากมิใช่เพราะกลางคืน ฉันก็คงไม่รักที่จะอยู่ในโลกนี้ต่อ [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 4 /445]

บัตรที่ 2801–3200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عبادة السلف: قال أحمد بن حرب رحمه الله: عبدتُ الله خمسين سنة، فما وجدت حلاوةَ العبادة حتى تركتُ ثلاثة أشياء: تركت رِضى الناس حتى قَدَرت أن أتكلم بالحق، وتركتُ صحبة الفاسقين حتى وجدت صحبةَ الصالحين، وتركت حلاوةَ الدنيا حتى وجدت حلاوة الآخرة. [السير (تهذيبه) 2/906].

คำแปลภาษาไทย

การเคารพภักดีของชนรุ่นแรก: อะห์มัด บิน หัรบ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ฉันเคารพภักดีอัลลอฮ์ห้าสิบปี แต่ไม่พบความหวานชื่นจนละสามสิ่ง

บัตรที่ 2801–3200

คือเลิกแสวงหาความพอใจของผู้คนจนพูดความจริงได้ เลิกคบคนชั่วจนได้อยู่กับคนดี และละความหวานของโลกนี้จนพบความหวานของโลกหน้า [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2/906]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

الصلاة وأهميتها: عن سليمان بن يسار، أن المسْور بن مَخْرَمَة أخبره خبر طعن عمر رضى الله عنه: أنه دخل عليه هو وابن عباس رضي الله عنهما، فلما أصبح أفزعوه، فقالوا: الصلاة، الصلاة، فقال: نعم، ولا حظ في الإسلام لمن ترك الصلاة، فخرج والجرح يثعب دمًا. [[الشريعة / 141

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดและความสำคัญ: สุลัยมาน บิน ยะสาร รายงานว่า อัลมิสวัร บิน มัคเราะมะฮ์ เล่าเรื่องอุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน ถูกแทง ว่าเขากับอิบนุอับ

บัตรที่ 2801–3200

บาส ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยทั้งสอง เข้าไปหา เมื่อเช้ามาถึงพวกเขาปลุกเตือนว่า ละหมาด ละหมาด ท่านตอบว่า ใช่ ผู้ทิ้งละหมาดไม่มีส่วนในอิสลาม แล้วท่านออกไปขณะที่แผลพุ่งเลือด [อัชชะรีอะฮ์ /141]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الصلاة وأهميتها: قال عمر رضى الله عنه: إذا رأيتم الرجل يضيع الصلاة، فهو والله لغيرها من حق الله أشد تضييعًا. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/340]

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดและความสำคัญ: อุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า หากเห็นคนละเลยละหมาด ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ เขายิ่งละเลยสิทธิอื่นของอัลลอฮ์มากกว่านั้น [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/340]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الصلاة وأهميتها: عن أبي بحرية قال: دخلت مسجد حمص فسمعت معاذ بن جبل رضى الله عنه يقول: من سره أن يأتي الله - عزَّ وجلَّ - وهو آمن، فليأت هذه الصلوات الخمس حيث ينادى بهن، فإنهن من سنن الهدى، ومما سنه لكم نبيكم صلى الله عليه وسلم، ولا يقل إن لي مصلى في بيتي فأصلي فيه، فإنكم إن فعلتم ذلك تركتم سنة نبيكم، ولو تركتم سنة نبيكم رضى الله عنه لضللتم. [الحلية (تهذيبه) 1 / 184].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2801–3200

ละหมาดและความสำคัญ: อบูบะหฺรียะฮ์ เล่าว่า ฉันเข้ามัสยิดเมืองหิมศ์และได้ยินมุอาซ บิน ญะบัล ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ผู้ต้องการมาหาอัลลอฮ์ ผู้ทรงสูงส่งและทรงเกรียงไกร อย่างปลอดภัย จงมาละหมาดห้าเวลานี้ ณ ที่ที่มีการเรียก เพราะเป็นสุนนะฮ์แห่งทางนำและสิ่งที่นบีของพวกท่าน ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแด่ท่าน กำหนดไว้ อย่ากล่าวว่า “ฉันมีที่ละหมาดในบ้าน ฉันจะละหมาดที่นั่น” เพราะหากทำเช่นนั้น พวกท่านได้ละสุนนะฮ์ของนบี และหากละสุนนะฮ์ของนบี ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน พวกท่านจะหลงผิด [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/184]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الصلاة وأهميتها: عن عمرو بن دينار، قال: كان ابنُ الزُّبير رضى الله عنه يُصلي في الحِجْرِ والمِنْجنِيق يَصُبُّ تُوْبَهُ(التوب: حجر المنجنيق)، فما يلتفت، يعني: لما حاصروه. السير (تهذيبه) 1/395]].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดและความสำคัญ: อัมร์ บิน ดีนาร เล่าว่า อิบนุซซุบัยร์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน เคยละหมาดในหิจร์ขณะที่เครื่องยิงหินระดมยิง แต่ท่านไม่หันมอง หมายถึงเมื่อถูกล้อม [อัสสิยัร ฉบับย่อ 1/395]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 2801–3200

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الصلاة وأهميتها: عن يحيى بن وثاب: أن ابن الزبير رضى الله عنه كان يسجد حتى تنزل العصافير على ظهره لا تحسبه إلا جذم حائط. [[الزهد للإمام أحمد / 358].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดและความสำคัญ: ยะห์ยา บิน วัษษาบ เล่าว่า อิบนุซซุบัยร์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน สุญูดนานจนนกลงเกาะหลัง คิดว่าท่านเป็นเพียงตอของกำแพง [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด /358]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الصلاة وأهميتها: عن أبي الحسين المجاشعي، أنه قال لعامر بن عبد قيس رحمه الله: أتحدِّث نفسك في الصلاة؟ قال: أحدِّثُها بالوقوف بين يدي الله، ومنصرفي. [السير (تهذيبه) 1/433].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดและความสำคัญ: อบูลหุสัยน์ อัลมะญาชิอี ถามอามิร บิน อับดิก็อยส์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ว่า ท่านคิดในใจระหว่างละหมาดหรือ? ท่านตอบว่า ฉันคิดถึงการยืนต่อหน้าอัลลอฮ์และการจากไปของฉัน [อัสสิยัร ฉบับย่อ 1/433]

บัตรที่ 2801–3200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

الصلاة وأهميتها: عن الحسن رحمه الله قال: يابن آدم وماذا يعز عليك من دينك إذا هانت عليك صلاتك. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/341].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดและความสำคัญ: อัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า โอ้ลูกหลานอาดัม อะไรในศาสนาจะมีค่าแก่เจ้า หากละหมาดไร้ค่าในสายตาเจ้า? [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/341]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الصلاة وأهميتها: عن عدي بن ثابت رحمه الله، قال: كان يقال: " قربان المتقين الصلاة ". [[موسوعة ابن أبي الدنيا 1/345]].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดและความสำคัญ: อะดี บิน ษาบิต ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า มีคำกล่าวว่า “สิ่งถวายของผู้ยำเกรงคือละหมาด” [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/345]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

الصلاة وأهميتها: عن هشام بن عروة أن أباه عروة رحمه الله كان إذا دخل على أحد من أهل الدنيا فيرى من دنياهم ما يرى رجع إلى منزله فقرأ: " وَلَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَى مَا مَتَّعْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِّنْهُمْ زَهْرَةَ الْحَيَاةِ الدُّنيَا لِنَفْتِنَهُمْ فِيهِ وَرِزْقُ رَبِّكَ خَيْرٌ وَأَبْقَى * وَأْمُرْ أَهْلَكَ بِالصَّلَاةِ وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا " [طه: 131، 132] ويقول: الصلاة الصلاة. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/345].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2801–3200

ละหมาดและความสำคัญ: ฮิชาม บิน อุรวะฮ์ รายงานว่า เมื่ออุรวะฮ์ผู้เป็นบิดา ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน เข้าหาผู้ยึดโลกนี้และเห็นความมั่งคั่งของพวกเขา ท่านกลับบ้านแล้วอ่านว่า “อย่าทอดสายตาไปยังสิ่งที่เราให้คนบางกลุ่มเสวยสุข อันเป็นความงดงามของชีวิตโลกนี้เพื่อทดสอบพวกเขา ปัจจัยจากพระผู้อภิบาลของเจ้าดีกว่าและยั่งยืนกว่า และจงสั่งครอบครัวให้ละหมาดและอดทนในการนั้น” [ฏอฮา: 131–132] แล้วท่านกล่าวว่า ละหมาด ละหมาด [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/345]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الصلاة وأهميتها: كان سَعيدُ بن عبد العزيز رحمه الله إذا فاتَتْه صلاةُ الجماعة بكى. [[السير (تهذيبه) 2/723

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดและความสำคัญ: สะอีด บิน อับดุลอะซีซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน จะร้องไห้เมื่อพลาดละหมาดญะมาอะฮ์ [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2/723]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الصلاة وأهميتها: قال بكر بن عبد الله المزني رحمه الله: مَن مثلك يابن آدم؟ خلّي بينك وبين المحراب والماء؟ كلما شئت دخلتَ على الله - عزَّ وجلَّ - ليس بينك وبينه ترجمان. [[صفة الصفوة 3/176]].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดและความสำคัญ: บักร์ บิน อับดุลลอฮ์ อัลมุซะนี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ใครเล่าเหมือนเจ้า โอ้ลูกหลานอาดัม? ไม่มีสิ่งใดกั้นเจ้าจากมิห์รอบและน้ำ เมื่อใดต้องการ เจ้าก็เข้าเฝ้าอัลลอฮ์ ผู้ทรงเกรียงไกรและทรงสูงส่ง ได้โดยไม่มีล่ามคั่นกลาง [

บัตรที่ 2801–3200

ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 3/176]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الصلاة وأهميتها: قال غسَّان: حدثني ابنُ أخي بشر بن منصور رحمه الله، قال: ما رأيت عمي فاتَتهُ التكبيرةُ الأُولى. [السير (تهذيبه) 2/764].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดและความสำคัญ: ฆ็อสสาน กล่าวว่า หลานชายของบิชร์ บิน มันศูร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน บอกฉันว่า ฉันไม่เคยเห็นลุงพลาดตักบีรแรก [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2/764]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الصلاة وأهميتها: قال وكيع: كان الأعمش رحمه الله قريبًا من سبعين سنة لم تفته التكبيرة الأولى، واختلفت إليه قريبًا من سنتين، فما رأيته يقضي ركعة. [المنتظم 8 / 113].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดและความสำคัญ: วะกีอ์ กล่าวว่า อัลอะอ์มัช ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ไม่พลาดตักบีรแรกเกือบเจ็ดสิบปี ฉันไปหาท่านเกือบสองปี และไม่เคยเห็นท่านชดเชยร็อกอะฮ์ที่พลาด [อัลมุนตะซ็อม 8/113]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 2801–3200

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الصلاة وأهميتها: قال وكيع بن الجراح رحمه الله: من تهاون بالتكبيرة الأولى فاغسل يديك منه. [الحلية (تهذيبه) 3 / 107].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดและความสำคัญ: วะกีอ์ บิน อัลญัรรอห์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้ละเลยตักบีรแรก จงเลิกหวังในตัวเขา [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/107]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الصلاة وأهميتها: عن محمد بن سماعة القاضي رحمه الله أنه قال: مكثت أربعين سنة لم تفتني التكبيرة الأولى إلا يومًا واحدًا ماتت فيه أمي، ففاتني فيه صلاة واحدة في جماعة، فقمت فصليت خمسًا وعشرين صلاة أريد بذلك التضعيف فغلبتني عيني، فأتاني آت فقال: يا محمد قد صليت خمسًا وعشرين صلاة ولكن كيف لك بتأمين الملائكة؟ المنتظم 11 / 197]].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดและความสำคัญ: มุหัมมัด บิน สะมาอะฮ์ ผู้พิพากษา ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ตลอดสี่สิบปี ฉันไม่พลาดตักบีรแรกนอกจากวันที่แม่ตาย วันนั้นฉันพลาดละหมาดญะมาอะฮ์หนึ่งเวลา จึงลุกละหมาดยี่สิบห้าครั้งเพื่อหวังผลบุญทวีคูณ แต่ความหลับครอบงำ แล้วมีผู้มาหากล่าวว่า โอ้มุหัมมัด เจ้าละหมาดยี่สิบห้าครั้งแล้ว แต่จะได้การกล่าว “อามีน” ของมลาอิกะฮ์อย่างไร? [อัลมุนตะซ็อม 11/197]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الصلاة وأهميتها: عن سعيد بن المُسيِّب رحمه الله قال: ما فاتَتْني الصلاةُ في جماعة منذ أربعين سنة. [السير (تهذيبه) 1/482].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดและความสำคัญ: สะอีด บิน อัลมุสัยยับ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ฉันไม่พลาดละหมาดญะมาอะฮ์มาสี่สิบปี [อัสสิยัร ฉบับย่อ 1/482]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

الصلاة وأهميتها: عن سعيد بن المُسيِّب رحمه الله قال: ما أذَّن المؤذن منذ ثلاثين سنة إلا وأنا في المسجد. [السير (تهذيبه) 1/482].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดและความสำคัญ: สะอีด บิน อัลมุสัยยับ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า “ตลอดสามสิบปี มุอัซซินไม่เคยอะซาน เว้นแต่ฉันอยู่ในมัสยิดแล้ว” [อัสสิยัร ฉบับย่อ 1/482]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الصلاة وأهميتها: عن سعيد بن المُسيِّب رحمه الله قال: من حافظ على الصلوات الخمس في جماعة فقد ملأ البر والبحر عبادة. [الحلية 343 / 1 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดและความสำคัญ: สะอีด บิน อัลมุสัยยับ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้รักษาละหมาดห้าเวลาในญะมาอะฮ์ ได้เติมแผ่นดินและทะเลด้วยการเคารพภักดี [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/343]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الصلاة وأهميتها: عن ابن حرملة، عن سعيد بن المسيِّب رحمه الله أنَّه اشتكى عينه فقالوا: لو خرجت إلى العقيق فنظرتَ إلى الخُضرة، لوجدت لذلك خِفَّةً، قال: فكيف أصنع بشهود العتمة والصبح. [السير (تهذيبه) 1/488].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดและความสำคัญ: อิบนุหัรมะละฮ์ รายงานว่า สะอีด บิน อัลมุสัยยับ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน มีอาการป่วยที่ตา ผู้คนกล่าวว่า หากท่านออกไปอัลอะกีกและมองพืชเขียว จะรู้สึกดีขึ้น ท่านถามว่า แล้วฉันจะร่วมละหมาดอิชาอ์และฟัจญ์ริอย่างไร? [อัสสิยัร ฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

ย่อ 1/488]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الصلاة وأهميتها: عن عمرو بن دينار رحمه الله، قال: كان يقال: الصلاة رأس العبادة. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 1/249]].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดและความสำคัญ: อัมร์ บิน ดีนาร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า มีคำกล่าวว่า ละหมาดคือหัวหน้าของการเคารพภักดี [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/249]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

หมายเหตุข้อความ: หลังคำว่า “عن” ต้นฉบับเขียน “ثابتًا” ซึ่งไม่สอดคล้องกับการกทางไวยากรณ์ จึงคงชื่อและสระตามที่ให้มา โดยไม่แก้ข้อความอาหรับ

الصلاة وأهميتها: عن ثابتًا البناني رحمه الله قال: الصلاة خدمة الله في الأرض، ولو علم الله شيئًا أفضل من الصلاة ما قال: " فَنَادَتْهُ الْمَلآئِكَةُ وَهُوَ قَائِمٌ يُصَلِّي فِي الْمِحْرَابِ " [آل عمران: 39]. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/329].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดและความสำคัญ: ษาบิต อัลบุนานี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ละหมาดคือการรับใช้

บัตรที่ 2801–3200

อัลลอฮ์บนแผ่นดิน หากอัลลอฮ์ทรงรู้ว่ามีสิ่งใดดีกว่าละหมาด พระองค์คงไม่ตรัสว่า “แล้วมลาอิกะฮ์เรียกเขาขณะยืนละหมาดในมิห์รอบ” [อาลิอิมรอน: 39] [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/329]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: عن أسلم، أن عمر بن الخطاب رضى الله عنه كان يصلي من الليل ما شاء الله حتى إذا كان من آخر الليل أيقظ أهله فيقول: الصلاة الصلاة ويتلو هذه الآية: " وَأْمُرْ أَهْلَكَ بِالصَّلَاةِ " الآية [طه: 132]. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/344].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: อัสลัม รายงานว่า อุมัร บิน อัลค็อฏฏอบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน เคยละหมาดกลางคืนมากเท่าที่อัลลอฮ์ทรงประสงค์ เมื่อท้ายคืนจะปลุกครอบครัวว่า ละหมาด ละหมาด และ

บัตรที่ 2801–3200

อ่าน “จงสั่งครอบครัวของเจ้าให้ละหมาด” [ฏอฮา: 132] [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/344]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: عن الحارث بن معاوية، أنه سأل عمر بن الخطاب رضى الله عنه عن الوتر في أول الليل أو وسطه أو آخره، فقال: كل ذاك قد عمل به رسول الله صلى الله عليه وسلم. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 1/320].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: อัลหาริษ บิน มุอาวิยะฮ์ ถามอุมัร บิน อัลค็อฏฏอบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน ถึงวิตริว่าทำต้นคืน กลางคืน หรือท้ายคืน ท่านตอบว่า เราะสูลุลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแด่ท่าน ทำทั้งหมดนั้น [สารานุกรมอิบนุอบิดดุน

บัตรที่ 2801–3200

ยา 1/320]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: قال عمر رضى الله عنه: الشتاء غنيمة العابدين. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/332].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: อุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ฤดูหนาวคือผลกำไรของผู้เคารพภักดี [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/332]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: عن ابن عمر رضى الله عنهما قال: كان الرجل في حياة رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا رأى رؤيا قصّها على النبي صلى الله عليه وسلم قال: وكنت غلامًا عزبًا، فكنت أنام في المسجد على عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم. فرأيت في النوم كأن ملكين أخذاني، فذهبا بي إلى النار فإذا هي مطوية كطي البئر وإذا لها قرنان، وأرى فيها ناسًا قد عرفتهم، فجعلت أقول: أعوذ بالله من النار أعوذ بالله من النار فلقيهما ملك آخر فقال لي:

لن تُرعْ، فقصصتها على حفصة، فقصتها حفصة على رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال: " نعم الرجل عبد الله لو كان يصلي من الليل "، قال سالم: فكان عبد الله بعد لا ينام من الليل إلا قليلاً. [رواه البخاري رقم: 1105].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: อิบนุอุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่านทั้งสอง เล่าว่า ในสมัยเราะสูลุลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแด่ท่าน หากใครฝันจะเล่าแก่ท่าน ฉันเป็นหนุ่มโสด เคยนอนในมัสยิดสมัยนั้น ฉันฝันว่ามลาอิกะฮ์สององค์พาฉันไป

บัตรที่ 2801–3200

นรก มันถูกล้อมเหมือนบ่อและมีสองเขา ฉันเห็นคนที่รู้จักอยู่ในนั้น และกล่าวซ้ำว่า ฉันขอความคุ้มครองต่ออัลลอฮ์จากนรก ฉันขอความคุ้มครองต่ออัลลอฮ์จากนรก แล้วมลาอิกะฮ์อีกองค์มาพบและบอกฉันว่า อย่ากลัว ฉันเล่าแก่หัฟเศาะฮ์ นางเล่าแก่เราะสูลุลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแด่ท่าน ท่านกล่าวว่า “อับดุลลอฮ์เป็นคนดีเพียงใด หากเขาละหมาดกลางคืน” สาลิมกล่าวว่า หลังจากนั้นอับดุลลอฮ์นอนกลางคืนเพียงน้อยนิด [อัลบุคอรีรายงานเลข 1105]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: عن نافع؛ أن ابن عمر رضى الله عنهما: كان إذا فاتته صلاة العشاء في جماعة، أحيى بقية ليلته. [الحلية (تهذيبه) 1 / 217].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: นาฟิอ์ รายงานว่า เมื่ออิบนุอุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยทั้งสอง พลาดละหมาดอิชาอ์ในญะมาอะฮ์ ท่านจะใช้คืนที่เหลือละหมาด [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/217]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: عن نافع، عن عبد الله بن عمر رضى الله عنهما أنه كان يحيي الليل صلاةً، ثم يقول: يا نافع أسْحَرْنا؟ فأقول: لا فيعاود الصلاة، ثم يقول: يا نافع أسحرنا؟ فأقول: نعم فيقعد، ويستغفر، ويدعو حتى يصبح. وعنه عن ابن عمر أنه كان يحيي ما بين الظهر إلى العصر. صفة الصفوة 1/273]].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: นาฟิอ์ รายงานจากอับดุลลอฮ์ บิน อุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยทั้งสอง ว่าท่านละหมาดกลางคืน แล้วถามว่า “นาฟิอ์ ถึงเวลาก่อน

บัตรที่ 2801–3200

รุ่งสางหรือยัง?” ฉันตอบว่า “ยัง” ท่านจึงละหมาดต่อแล้วถามอีกว่า “นาฟิอ์ ถึงเวลาก่อนรุ่งสางหรือยัง?” ฉันตอบว่า “ถึงแล้ว” ท่านจึงนั่งขออภัยและขอดุอาอ์จนเช้า และนาฟิอ์ยังรายงานว่าอิบนุอุมัรใช้เวลาระหว่างซุฮ์ริกับอัศริละหมาด [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 1/273]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: عن عبد الله بن مسعود رضى الله عنه قال: فضل صلاة الليل على صلاة النهار كفضل صدقة السر على صدقة العلانية. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 1/247].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: อับดุลลอฮ์ บิน มัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ความประเสริฐของละหมาดกลางคืนเหนือกลางวัน เหมือนความประเสริฐของทานลับเหนือทานเปิดเผย [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/247]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: عن عبد الله بن مسعود رضى الله عنه قال: يعجب الله من خصلتين يعملهما العباد: رجل قام من الليل فتوضأ فأحسن الوضوء، ثم قام إلى الصلاة، قال: فيقول الله: انظروا إلى عبدي هذا قام من بين أهل داره رغبة فيما عندي وشفقة مما عندي، ورجل لقي العدو في الزحف ففرَّ أصحابه وأقام، فيقول الله: انظروا إلى عبدي فر أصحابه وأقام رغبة فيما عندي وشفقة مما عندي. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/295].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2801–3200

ละหมาดกลางคืน: อับดุลลอฮ์ บิน มัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า อัลลอฮ์ทรงประหลาดพระทัยต่อการงานสองอย่างของปวงบ่าว คือชายที่ตื่นกลางคืน อาบน้ำละหมาดอย่างดี แล้วยืนละหมาด พระองค์ตรัสว่า ดูบ่าวของข้าสิ เขาลุกจากครอบครัวด้วยความปรารถนาและความกลัวต่อสิ่งที่อยู่กับข้า และชายที่พบศัตรูในการรบ สหายหนีแต่เขายืนหยัด พระองค์ตรัสว่า ดูบ่าวของข้าสิ สหายหนีแต่เขายืนหยัดด้วยความปรารถนาและความกลัวต่อสิ่งที่อยู่กับข้า [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/295]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: عن عبد الله بن مسعود رضى الله عنه قال: بحسب الرجل من الخيبة، أو قال: من الشر أن يبيت ليلته لا يذكر الله حتى يصبح، فيصبح وقد بال الشيطان في أذنه. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 1/328]].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: อับดุลลอฮ์ บิน มัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า เพียงพอแล้วที่จะเป็นความอับโชคของคน หรือท่านกล่าวว่า เป็นความชั่ว ที่เขาใช้กลางคืนโดยไม่รำลึกถึงอัลลอฮ์จนเช้า แล้วตื่นขึ้นโดยชัยฏอนปัสสาวะในหูเขา [สารานุกรมอิบนุอ

บัตรที่ 2801–3200

บิดดุนยา 1/328]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: قال عمرو بن العاص رضى الله عنه: ركعةٌ بالليل خيرٌ من عشرين بالنهار. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 1/247].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: อัมร์ บิน อัลอาศ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า หนึ่งร็อกอะฮ์กลางคืนดีกว่ายี่สิบร็อกอะฮ์กลางวัน [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/247]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: عن أبي عثمان النهدي قال: تضيّفت أبا هريرة رضى الله عنه سبعًا، فكان هو وامرأته وخادمه يتعقبون الليل أثلاثًا، يصلي هذا، ثم يوقظ هذا، ويصلي هذا، ثم يوقظ هذا. [صفة الصفوة 1/335].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: อบูอุษมาน อันนะฮ์ดี เล่าว่า ฉันพักกับอบูฮุร็อยเราะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน เจ็ดคืน ท่าน ภรรยา และคนรับใช้แบ่งกลางคืนเป็นสามส่วน คนหนึ่งละหมาดแล้วปลุกอีกคน อีกคนละหมาดแล้วปลุกอีกคน [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 1/335]

บัตรที่ 2801–3200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: عن محمد بن المنكدر، أن تميم الداري رضى الله عنه نام ليلة لم يتهجد فيها حتى أصبح، فقام سنة لم ينم عقوبة للذي صنع. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/273]

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: มุหัมมัด บิน อัลมุนกะดิร รายงานว่า คืนหนึ่งตะมีม อัดดารี ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน หลับจนเช้าโดยมิได้ละหมาดกลางคืน ท่านจึงละหมาดหนึ่งปีโดยไม่หลับ เพื่อลงโทษตนจากสิ่งที่ทำ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/273]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: قال مُجاهد: كان ابنُ الزُّبير رضى الله عنه إذا قام إلى الصلاة كأنَّه عُود، وحدَّث أنَّ أبا بكر رضى الله عنه كان كذلك. [السير 1/395 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: มุญาฮิด กล่าวว่า เมื่ออิบนุซซุบัยร์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน ยืนละหมาด ท่านเหมือนไม้แท่งหนึ่ง และเขาเล่าว่าอบูบักร์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน ก็เป็นเช่นนั้น [อัสสิยัร ฉบับย่อ 1 /395]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

قيام الليل: عن أصبغ بن زيد قال: كان أويس القرني رحمه الله إذا أمسى يقول: هذه ليلة الركوع، فيركع حتى يصبح وكان يقول إذا أمسى: هذه ليلة السجود، فيسجد حتى يصبح وكان إذا أمسى تصدق بما في بيته من الفضل من الطعام والثياب ثم يقول: اللهم من مات جوعًا فلا تؤاخذني به، ومن مات عريانًا فلا تؤاخذني به. [الحلية (تهذيبه) 1 / 300].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: อัศบัฆ บิน ซัยด์ เล่าว่า เมื่อค่ำ อุวัยส์ อัลก็อรนี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน จะกล่าวว่า

บัตรที่ 2801–3200

คืนนี้คือคืนแห่งรุกูอ์ แล้วรุกูอ์จนเช้า บางค่ำกล่าวว่า คืนนี้คือคืนแห่งสุญูด แล้วสุญูดจนเช้า เมื่อค่ำท่านจะบริจาคอาหารและเสื้อผ้าที่เกินจำเป็นในบ้าน แล้วกล่าวว่า โอ้อัลลอฮ์ โปรดอย่าเอาผิดข้าต่อผู้ตายด้วยความหิว และผู้ตายโดยไร้เสื้อผ้า [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/300]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: قيل لحسان بن أبي سنان رحمه الله في مرضه: كيف تجدك؟ قال: بخير إن نجوت من النار، قيل: فما تشتهي؟ قال: ليلةً بعيدةً ما بين الطرفين، أُحيي ما بين طرفيها. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 5/347].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: มีผู้ถามหัสสาน บิน อบีสินาน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ขณะป่วยว่า ท่านรู้สึกอย่างไร ? ท่านตอบว่า ฉันสบายดีหากรอดจากไฟนรก เขาถามว่า ท่านปรารถนาอะไร? ท่านตอบว่า คืนอันยาวนานระหว่างต้นกับปลาย เพื่อฉันใช้เวลาระหว่างนั้นเคารพ

ภักดี [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 5/347]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: قال مسروق رحمه الله: ما من الدنيا شيء آسى عليه إلا السجود لله - عزَّ وجلَّ. [الزهد للإمام أحمد / 579].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: มัสรูก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ไม่มีสิ่งใดในโลกนี้ที่ฉันเศร้าใจจะจากไป นอกจากการสุญูดต่ออัลลอฮ์ ผู้ทรงเกรียงไกรและทรงสูงส่ง [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด /579]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: قالت امرأة مسروق رحمه الله: كان مسروق يصلّي حتى تورَّم قدماه، فربما جلستُ خلفه أبكي مما أراه يصنع بنفسه. [صفة الصفوة 3/17].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: ภรรยามัสรูก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า มัสรูกละหมาดจนเท้าบวม บางครั้งฉันนั่งร้องไห้ข้างหลัง เพราะเห็นสิ่งที่เขาทำกับตนเอง [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 3/17]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: عن أبي إسحاق، قال: حجَّ مسروقٌ رحمه الله فلم ينم إلاَّ ساجدًا على وجهه حتَّى رجع. [السير (تهذيبه) 1/445].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: อบูอิสหาก เล่าว่า มัสรูก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ทำหัจญ์ และไม่หลับนอกจากขณะสุญูดแนบหน้า จนกลับมา [อัสสิยัร ฉบับย่อ 1/445]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: قال أبو مسلم الخولاني رحمه الله: لو قيل لي إن جهنم تسعر ما استطعت أن أزيد في عملي. [الحلية (تهذيبه) 1 / 315].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: อบูมุสลิม อัลเคาลานี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า หากมีผู้บอกฉันว่านรกถูกจุดแล้ว ฉันก็ไม่อาจเพิ่มการงานได้อีก [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/315]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: عن مالك بن مغول قال: سئل مرة الهمداني رحمه الله: ما بقي من صلاتك - وكان قد كبر- قال: الشطر؛ خمسون ومائتا ركعة. [[الزهد للإمام أحمد / 578]].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: มาลิก บิน มัฆูล เล่าว่า มีผู้ถามมุรเราะฮ์ อัลฮัมดานี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ขณะชราว่า ละหมาดของท่านเหลือเท่าใด? ท่านตอบว่า ครึ่งหนึ่ง คือสองร้อยห้าสิบร็อกอะฮ์ [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด /578]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

قيام الليل: عن الهيثم قال: كان مرة بن الهمداني رحمه الله يصلي كل يوم مائتي ركعة. [الحلية (تهذيبه) 2/ 75].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: อัลฮัยษัม เล่าว่า มุรเราะฮ์ อิบนุอัลฮัมดานี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน เคยละหมาดสองร้อยร็อกอะฮ์ทุกวัน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/75]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

قيام الليل: نقل عطاء أو غيره أنَّ مُرَّة كان يُصلِّي في اليوم والليلة ستَّ مئة. قال الذهبي رحمه الله: ما كان هذا الوليُّ يكاد يتفرغ لنشر العِلم، ولهذا لم تكثر روايتُه، وهل يُراد من العلم إلا ثَمَرتُه. [السير (تهذيبه) 1/447].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: อะฏออ์หรือผู้อื่นรายงานว่า มุรเราะฮ์ละหมาดหกร้อยร็อกอะฮ์ต่อวันคืน อัซซะฮะบีขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้ใกล้ชิดอัลลอฮ์ท่านนี้แทบไม่มีเวลาอุทิศให้การเผยแพร่ความรู้ รายงานของท่านจึงไม่มาก และความรู้มีจุดหมายใด

เล่านอกจากผลของมัน? [อัสสิยัร ฉบับย่อ 1/447]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

قيام الليل: عن أبي بكر بن عياش قال: رأيت حبيب بن أبي ثابت رحمه الله ساجدًا، فلو رأيته قلت: ميت، يعني من طول السجود. [[الحلية (تهذيبه) 2 / 142].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: อบูบักร์ บิน อัยยาช เล่าว่า ฉันเห็นหะบีบ บิน อบีษาบิต ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน สุญูด หากท่านเห็นก็จะกล่าวว่า เขาตายแล้ว หมายถึงเพราะสุญูดนาน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/142]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: عن الحسن رحمه الله قال: قيام الليل شرف المؤمنين، وعزهم الاستغناء عما في أيدي الناس. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/248].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: อัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ละหมาดกลางคืนคือเกียรติของผู้ศรัทธา และศักดิ์ศรีของพวกเขาคือการไม่ต้องพึ่งสิ่งในมือผู้คน [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/248]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: قال رجل للحسن رحمه الله: يا أبا سعيد ما أفضل ما يتقرب به العبد إلى الله تعالى من الأعمال؟ قال: ما أعلم شيئًا يتقرب به المتقربون إلى الله أفضل من قيام العبد في جوف الليل إلى الصلاة. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/248].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: ชายคนหนึ่งถามอัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ว่า โอ้อบูสะอีด การงานใดดีที่สุดที่บ่าวใช้ใกล้ชิดอัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่ง? ท่านตอบว่า ฉันไม่รู้สิ่งใดที่ผู้แสวงหาความใกล้ชิดใช้ใกล้ชิด

บัตรที่ 2801–3200

พระองค์ได้ดีกว่าการที่บ่าวยืนละหมาดกลางดึก [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/248]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: عن عطاء الخرساني رحمه الله، قال: كان يقال: قيام الليل محياة للبدن، ونور في القلب، وضياء في البصر، وقوة في الجوارح، وإن الرجل إذا قام من الليل متهجدًا: أصبح فرحًا يجد لذلك فرحًا في قلبه، وإذا غلبته عيناه فنام عن حزبه: أصبح حزينًا منكسر القلب كأنه قد فقد شيئًا، وقد فقد أعظم الأمور له نفعًا. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/249].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2801–3200

ละหมาดกลางคืน: อะฏูออ์ อัลคุรอซานี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า มีคำกล่าวว่า ละหมาดกลางคืนคือชีวิตแก่ร่างกาย แสงในหัวใจ ประกายในตา และกำลังแก่แขนขา หากคนลุกละหมาดกลางคืน เขาจะตื่นอย่างมีสุขและพบความยินดีในใจ แต่หากตาเอาชนะและเขาหลับพลาดส่วนแห่งกลางคืน เขาจะตื่นเศร้าและใจสลายเหมือนสูญเสียบางสิ่ง และเขาได้สูญเสียสิ่งยิ่งใหญ่ที่สุดที่เป็นประโยชน์แก่ตน [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/249]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: قال وهب بن منبه رحمه الله: قيام الليل يشرف به الوضيع، ويعز به الذليل، وصيام النهار يقطع عن صاحبه الشهوات، وليس للمؤمن راحةٌ دون دخول الجنة. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 1/250]].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: วะฮ์บ บิน มุนับบิฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ละหมาดกลางคืนยกผู้ต่ำต้อยและให้เกียรติผู้ถูกหยาม การถือศีลอดกลางวันตัดความปรารถนา และผู้ศรัทธาไม่มีการพักนอกจากเข้าสวรรค์ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/250]

บัตรที่ 2801–3200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: عن يزيد الرقاشي رحمه الله قال: بطول التهجد تقر عيون العابدين، وبطول الظمإ تفرح قلوبهم عند لقاء الله. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/250].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: ยะซีด อัรรอกอชี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า “ดวงตาผู้เคารพภักดีชื่นใจด้วยละหมาดกลางคืนอันยาวนาน และหัวใจยินดีเมื่อพบอัลลอฮ์ด้วยความกระหายยาวนานของตน” [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/250]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: عن الضحاك رحمه الله، قال:
أدركت أقوامًا يستحيون من الله في سواد
هذا الليل أن يناموا من طول الضجعة.
[[موسوعة ابن أبي الدنيا 1/259].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: อัฎเฎาะห์หาก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ฉันรู้จักคนที่ในความมืดยามคืนนี้รู้สึกอายต่ออัลลอฮ์ที่จะหลับ เพราะนอนเหยียดยาวนาน [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/259]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: قال الحسن بن صالح رحمه الله: إني لأستحي من الله أن أنام تكلفًا حتى يكون النوم هو الذي يصرعني، وكان يقال له: حية الوادي. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/260]

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: อัลหะสัน บิน ศอลิห์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ฉันอายต่ออัลลอฮ์ที่จะตั้งใจหาการหลับ แต่ฉันรอจนความหลับเอาชนะเอง ท่านถูกเรียกว่า งูแห่งหุบเขา [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/260]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

หมายเหตุข้อความต้นฉบับ: والنارالليل **ดูเหมือนมีคำพิมพ์ผิด โดย** النار **แทน** النهار **คำแปลจึงตามบริบทกลางคืนและกลางวัน**

قيام الليل: عن عثمان بن وكيع رحمه الله قال: جاء رجل إلى بيت المقدس، فمد كساءه في ناحية المسجد، فكان فيه الليل والنار له طعيمة خلف ذلك الكساء الذي مده، فيبيت ليلته أجمع يصلي، فإذا طلع الفجر مد بصوت له عند الصباح يغبط القوم السرى، قال: وكان يقال له: ألا ترفق بنفسك؟ فيقول: إنما هي نفسي أبادرها أن تخرج. [موسوعة ابن أبي الدنيا.1/260].

บัตรที่ 2801–3200

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: อุษมาน บิน วะกีอ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ชายคนหนึ่งมายังเยรูซาเล็ม แขวนเสื้อคลุมในมุมมัสยิด แล้วอยู่ทั้งคืนวัน โดยมีอาหารเล็กน้อยหลังเสื้อคลุม เขาละหมาดตลอดคืน เมื่อรุ่งสางจะเปล่งเสียงว่า ‘ยามเช้า ผู้คนจึงเห็นคุณค่าของการเดินทางกลางคืน’ ผู้คนถามว่า ท่านจะไม่ผ่อนปรนแก่ตนหรือ? เขาตอบว่า มีเพียงชีวิตฉันนี้ ฉันเร่งทำก่อนมันจากไป [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/260]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: لم يكن لعبد الله بن حنظلة رحمه الله فراشٌ ينام عليه، إنما كان يلقي نفسه هكذا وهكذا، إذا أعيى من الصلاة توسد رداءه وذراعه ثم هجع شيئًا. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/262].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: อับดุลลอฮ์ บิน หันเซาะละฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ไม่มีเตียงนอน แต่ท่านจะทิ้งตัวลงตรงนั้นตรงนี้ เมื่อเหนื่อยจากละหมาด ใช้เสื้อคลุมและแขนเป็นหมอนแล้วหลับครู่หนึ่ง [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/262]

DUA COLLECTION

บัตรที่ 2801–3200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: كان طاوس رحمه الله يفرش فراشه، ثم يضطجع فيتقلى كما تتقلى الحبة على المقلى، ثم يثب فيتوضأ ويستقبل القبلة حتى الصباح فيقول: طيَّر ذكر جهنم نوم العابدين. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/265].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: ฏอวูส ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ปูที่นอนแล้วนอนพลิกไปมาดังเมล็ดบนกระทะร้อน จากนั้นลุกพรวด อาบน้ำละหมาด หันสู่กิบละฮ์จนเช้า กล่าวว่า การนึกถึงนรกขับการหลับจากผู้เคารพภักดี [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/265]

บัตรที่ 2801–3200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: عن أبي إسحاق السبيعي رحمه الله قال: ذهبت الصحة مني وضعفت ورق عظمي، وإني اليوم أقوم في الصلاة فما أقرأ إلا البقرة وآل عمران. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/266].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: อบูอิสหาก อัสสะบีอี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า สุขภาพฉันเสื่อม ฉันอ่อนแอและกระดูกเปราะแล้ว วันนี้เมื่อยืนละหมาด ฉันอ่านเพียงอัลบะเกาะเราะฮ์และอาลิอิมรอน [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/266]

บัตรที่ 2801–3200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

قيام الليل: قال سفيان بن عيينة: كان أبو إسحاق رحمه الله يقوم ليلة الصيف كله، فأما الشتاء فأوله وآخره وبين ذلك هجعة. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 1/266].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: สุฟยาน บิน อุยัยนะฮ์ กล่าวว่า อบู อิสหาก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ละหมาดตลอดคืนฤดูร้อน ส่วนฤดูหนาวจะละหมาดต้นคืนและท้ายคืน โดยงีบระหว่างนั้น [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1 /266]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

قيام الليل: قال مسلم بن يسار رحمه الله: إن أنا نمت ثم استيقظت ثم عدت نائمًا فلا أرقد الله عيني. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/267]

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: มุสลิม บิน ยะสาร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า หากฉันหลับแล้วตื่นแล้วกลับหลับอีก ขออัลลอฮ์อย่าทรงให้ดวงตาฉันหลับ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/267]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: عن محمد بن إسحاق، قال: قدم علينا عبد الرحمن بن الأسود رحمه الله حاجًا فاعتلَّت إحدى قدميه، فقام يصلي حتى أصبح على قدم. قال: فصلى الفجر بوضوء العشاء. قال: وقدم علينا ليث بن أبي سليم رحمه الله فصنع مثلها. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/267].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: มุหัมมัด บิน อิสหาก เล่าว่า อับดุรเราะห์มาน บิน อัลอัสวัด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน มาทำหัจญ์กับเรา เท้าข้างหนึ่งบาดเจ็บ ท่านจึงยืนขา

บัตรที่ 2801–3200

เดียวละหมาดจนเช้า และละหมาดฟัจญ์ริด้วยน้ำละหมาดอิชาอ์ และลัยษ์ บิน อบีสุลัยม์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ก็มาหาเราและทำเช่นเดียวกัน [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/267]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: عن سفيان، قال: زار قيس بن مسلم محمد بن جحادة رحمه الله ذات ليلة، قال: فأتاه وهو في المسجد بعد صلاة العشاء، قال: ومحمد قائم يصلي، قال: فقام قيس بن مسلم في الناحية الأخرى يصلي فلم يزالا على ذلك حتى طلع الفجر، قال: وكان قيس بن مسلم إمام مسجده، قال: فرجع إلى الحي فأمهم، ولم يلتقيا ولم يعلم محمد بمكانه، قال: فقال له أهل المسجد: زارك أخوك قيس بن مسلم البارحة فلم تنفتل إليه، قال: ما علمت

บัตรที่ 2801–3200

بمكانه، قال: فغدا عليه، فلما رآه قيس بن مسلم مقبلاً قام إليه فاعتنقه ثم جلسا جميعًا فجعلا يبكيان. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/268].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: สุฟยาน เล่าว่า คืนหนึ่งก็อยส์ บิน มุสลิม มาเยี่ยมมุหัมมัด บิน ญุหาดะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ในมัสยิดหลังอิชาอ์ มุหัมมัดกำลังยืนละหมาด ก็อยส์จึงยืนละหมาดอีกมุม ทั้งสองอยู่เช่นนั้นจนรุ่งสาง ก็อยส์เป็นอิมามมัสยิดของตน จึงกลับละแวกบ้านไปนำละหมาด ทั้งสองไม่ได้พบกัน และมุหัมมัดไม่รู้ว่าเขาอยู่ ผู้คนในมัสยิดบอกว่า พี่น้องก็อยส์มาเยี่ยมเมื่อคืน แต่ท่านไม่หันไปหา ท่านตอบว่า

บัตรที่ 2801–3200

ฉันไม่รู้ว่าเขาอยู่ เช้าถัดมาท่านไปหา เมื่อก็อยส์เห็นก็มายืนรับและกอด แล้วทั้งสองนั่งร้องไห้ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/268]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: كان منصور بن المعتمر رحمه الله إذا جاء الليل اتزر إزارًا إن كان صيفًا، وإن كان شتاءً التحف فوق ثيابه، ثم قام إلى محرابه فكأنه خشبة منصوبةٌ حتى يصبح. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/271].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: เมื่อค่ำ มันศูร บิน อัลมุอ์ตะมิร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน จะนุ่งผ้าในฤดูร้อน หรือห่มผ้าคลุมทับเสื้อในฤดูหนาว แล้วยืนในมิห์รอบเหมือนเสาไม้ปักอยู่จนเช้า [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/271]

บัตรที่ 2801–3200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: كان ثابت البناني رحمه الله يصلي في كل ليلة ثلاثمائة ركعة، فإذا أصبح طمرت قدماه فيأخذهما بيده فيعصرهما، ثم يقول: مضى العابدون وقطع بي، والهفاه. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/276].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: ษาบิต อัลบุนานี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ละหมาดสามร้อยร็อกอะฮ์ทุกคืน เช้าเท้าบวม ท่านใช้มือบีบเท้าแล้วกล่าวว่า ผู้เคารพภักดีจากไปแล้ว แต่ฉันยังถูกทิ้งอยู่ วิบัติจงมีแก่ฉัน [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/276]

บัตรที่ 2801–3200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: كان ثابت البناني رحمه الله يقوم الليل ويصوم النهار، وكان يقول: ما شيء أجده في قلبي ألذ عندي من قيام الليل. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 1/277].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: ษาบิต อัลบุนานี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ละหมาดกลางคืนและถือศีลอดกลางวัน ท่านกล่าวว่า ฉันไม่พบสิ่งใดในใจสุขยิ่งกว่าละหมาดกลางคืน [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/277]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: كان طلق بن حبيب رحمه الله يقول: إني لأحب أن أقوم لله حتى يشتكي ظهري، فيقوم، فيبتدىء بالقرآن حتى يبلغ الحجر، ثم يركع. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/279].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: ฏ็อลก์ บิน หะบีบ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ฉันรักที่จะยืนละหมาดเพื่ออัลลอฮ์จนปวดหลัง ท่านจึงยืนอ่านอัลกุรอานจนถึงสูเราะฮ์อัลหิจร์แล้วรุกูอ์ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/279]

บัตรที่ 2801–3200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: عن محمد بن مسعر رحمه الله قال: كان أبي لا ينام حتى يقرأ نصف القرآن، فإذا فرغ من ورده لف رداءه، ثم هجع عليه هجعةً خفيفةً، ثم يثب كالرجل الذي قد ضل منه شيء فهو يطلبه، فإنما هو السواك والطهور، ثم يستقبل المحراب، فكذلك إلى الفجر، وكان يجهد علي إخفاء ذلك جدًّا. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/280].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: มุหัมมัด บิน มิสอัร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า พ่อฉันไม่หลับจนอ่านอัลกุรอาน

บัตรที่ 2801–3200

ครึ่งเล่ม เมื่อจบส่วนของตนก็ม้วนเสื้อคลุมหนุนนอนครู่หนึ่ง แล้วลุกพรวดเหมือนคนทำของหายและหาอยู่ ท่านเพียงใช้มิสวากและชำระตน แล้วหันสู่มิห์รอบ ทำเช่นนั้นจนรุ่งสาง และพยายามปกปิดเรื่องนี้อย่างยิ่ง [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/280]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: عن أم سعيد بن علقمة النخعي قالت: كان بيننا وبين داود الطائي رحمه الله حائط قصير أسمع حسه عامة الليل لا يهدأ. قالت: وربما سمعته يقول: همك عطل علي الهموم وخالف بيني وبين السهاد، وشوقي إلى النظر إليك أوبق مني الشهوات، وحال بيني وبين اللذات، فأنا في سجنك أيها الكريم مطلوب. قالت: وربما ترنم بالآية، فأرى أن جميع نعيم الدنيا جمع في ترنمه وكان يكون في الدار وحده، وكان لا يُصبَح فيها، أي كان لا

1/280 موسوعة ابن أبي الدنيا] .يُسرج].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: อุมมุสะอีด บิน อัลเกาะมะฮ์ อันนะเคาะอี กล่าวว่า มีกำแพงเตี้ยคั่นเรากับดาวูด อัฏฏออีขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ฉันได้ยินท่านเคลื่อนไหวเกือบตลอดคืนโดยไม่พัก บางครั้งได้ยินว่า ‘ความห่วงใยต่อพระองค์ขับความห่วงอื่นของข้าและแยกข้าจากความนอนไม่หลับ ความโหยหาจะมองพระองค์ทำลายความปรารถนาและกั้นข้าจากความสำราญ ในคุกของพระองค์ โอ้ผู้ทรงเอื้อเฟื้อ ข้าเป็นผู้ถูกแสวงหา’ บางครั้งท่านอ่านอายะฮ์เป็นทำนอง ฉันรู้สึกว่าความสุขทั้งโลกมารวมในเสียงนั้น ท่านอยู่บ้านลำพังและไม่จุดไฟ หมายถึงไม่จุด

บัตรที่ 2801–3200

ตะเกียง [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/280]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

قيام الليل: كان بلال العنسي رحمه الله يقوم في شهر رمضان فيقرأ بهم الربع من القرآن، ثم ينصرف، فيقولون: قد خففت بنا الليلة. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 1/283]].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: บิลาล อัลอันสี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ยืนละหมาดเดือนเราะมะฎอนและอ่านหนึ่งในสี่ของอัลกุรอานให้ผู้คน แล้วกลับ พวกเขากล่าวว่า คืนนี้ท่านผ่อนเบาให้เรา [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/283]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: عن عبد العزيز بن أبي رواد رحمه الله قال: خُلُقان كريمان من أحسن أخلاق المرء المسلم: التهجد، والمداومة على السواك. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 1/285]].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: อับดุลอะซีซ บิน อบีเราะวาด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า คุณลักษณะสูงส่งสองประการในสิ่งดีที่สุดของมุสลิมคือละหมาดกลางคืนและใช้มิสวากสม่ำเสมอ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/285]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: قالت جارية ابنة لجار منصور رحمه الله: يا أبه أين الخشبة التي كانت في سطح منصور؟ قال: يا بنية ذاك منصور كان يقوم الليل. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/272].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: เด็กหญิงลูกเพื่อนบ้านของมันศูร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ถามว่า พ่อจ๋า คานไม้บนหลังคามันศูรหายไปไหน? พ่อตอบว่า ลูกเอ๋ย นั่นคือมันศูร เขาเคยละหมาดกลางคืน [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/272]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: عن طلق بن معاوية، قال: قدم علينا رجل منا يقال له هند بن عوف رحمه الله فمهدت له امرأته فراشًا، فنام عليه، وكان له ساعة من الليل يصليها، فنام عنها فحلف لا ينام على فراش أبدًا. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/273].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: ฏ็อลก์ บิน มุอาวิยะฮ์ เล่าว่า ชายในหมู่เราชื่อฮินด์ บิน เอาฟ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่านมาหาเรา ภรรยาปูเตียงให้แล้วเขานอน เขาเคยมีเวลาละหมาดช่วงหนึ่งของคืน แต่หลับพลาดไป จึงสาบาน

บัตรที่ 2801–3200

ว่าจะไม่หลับบนเตียงอีก [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1 /273]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: عن الحسن رحمه الله قال: صلوا من الليل، ولو قدر حلب شاة. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/328].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: อัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า จงละหมาดกลางคืน แม้เพียงเท่าเวลารีดนมแกะ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/328]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

قيام الليل: مكث منصور بن زاذان رحمه الله يصلي الفجر بوضوء عشاء الآخرة قبل أن يموت عشرين سنة. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/334، 335].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: มันศูร บิน ซาซาน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ละหมาดฟัจญ์ริด้วยน้ำละหมาดอิชาอ์ตลอดยี่สิบปีก่อนตาย [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/334, 335]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: كان أيوب رحمه الله يقوم من الليل فيخفي نفسه، فإذا كان قبيل الصبح رفع صوته. وقيل لبكر بن أيوب: يا أبا يحيى كان أيوب رحمه الله يجهر بالقراءة في الليل؟ قال: نعم، جهرًا شديدًا، وكان يقوم من السحر الأعلى. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/338].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: อัยยูบ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ลุกกลางคืนอย่างลับ ๆ แล้วก่อนรุ่งสางจึงเปล่งเสียง มีผู้ถามบักร์ บิน อัยยูบ ว่า “โอ้อบูยะห์ยา อัยยูบอ่านเสียงดังกลางคืนหรือ?” เขาตอบว่า “ใช่ ดังมาก และ

ท่านลุกในช่วงต้นของเวลาก่อนรุ่งสาง” [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/338]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: عن قتادة رحمه الله، قال: كان يقال: " قلما ساهرٌ بالليل منافق ". [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/341، 342].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: เกาะตาดะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า มีคำกล่าวว่า “คนกลับกลอกแทบไม่เป็นผู้ตื่นกลางคืน” [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/341, 342]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: كان بالبصرة رجل يقال له: شداد، أصابه الجذام فتقطع فدخل عليه عواده من أصحاب الحسن فقالوا له: كيف تجدك؟ قال: بخير. قال: أما إنه ما فاتني جزئي بالليل منذ سقطت، وما بي إلا أني لا أقدر على أن أحضر صلاة الجماعة. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/420]

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: มีชายในบัศเราะฮ์ชื่อชัดดาดเป็นโรคเรื้อนจนสูญเสียอวัยวะ สหายอัลหะสันมาเยี่ยมถามว่า “รู้สึกอย่างไร?” เขาตอบว่า “สบายดี” และ

บัตรที่ 2801–3200

กล่าวว่า “ฉันไม่พลาดส่วนละหมาดกลางคืนตั้งแต่ป่วย ปัญหาเดียวคือไม่อาจร่วมละหมาดญะมาอะฮ์” [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/420]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

قيام الليل: عن معاذة العدوية قالت: كان صلة بن أشيم رحمه الله يقوم من الليل حتى يفتر، فما يجيء إلى فراشه إلا حبوًا. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/289]. وقال سفيان رحمه الله: كانوا يقومون أول الليل، وينامون آخره. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/295].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: มุอาซะฮ์ อัลอะดะวียะฮ์ กล่าวว่า ศิละฮ์ บิน อาศิม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ยืนละหมาดกลางคืนจนหมดแรง และกลับที่นอนด้วยการคลานเท่านั้น [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/289]

บัตรที่ 2801–3200

สุฟยาน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า พวกเขายืนละหมาดต้นคืนและนอนท้ายคืน [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/295]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: عن أزهر بن مغيث بن ثابت الثعلبي رحمه الله، حدثنا أبي وكان من القوامين لله في سواد هذا الليل المظلم، قال: رأيت في منامي امرأة لا تشبه نساء أهل الدنيا فقلت: من أنت؟ قالت: حوراء أمة الله، قال: قلت: زوِّجيني نفسك، قالت: اخطبني إلى سيدي وأمهرني، قال: قلت: وما مهرك؟ قالت: طول التهجد. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/296].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: อัซฮัร บิน มุฆีษ บินษาบิต อัษษะอ์ละบี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน รายงานว่า บิดาซึ่งยืน

บัตรที่ 2801–3200

ละหมาดเพื่ออัลลอฮ์ในความมืดยามคืนนี้เล่าแก่เราว่า ฉันฝันเห็นหญิงไม่เหมือนหญิงโลกนี้ จึงถามว่า เธอเป็นใคร? นางตอบว่า หูรี บ่าวของอัลลอฮ์ ฉันกล่าวว่า แต่งงานกับฉันเถิด นางตอบว่า จงขอฉันจากนายของฉันและให้สินสอด ฉันถามว่า สินสอดคืออะไร? นางตอบว่า ละหมาดกลางคืนยาวนาน [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/296]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: عن هرم بن حيان رحمه الله قال: قمت من الليل فقرأت ثلاثًا من الحواميم، ثم غلبت فنمت، فإذا أنا في منامي بجوارٍ أربع قد وقفن علي مزينات، فقلن: يا هرم بن حيان ما كنت خليقا أن تفرق بيننا وبين أخواتنا قلت: ومن أنتن؟ قلن: نحن الأربع البواقي من الحواميم اللواتي لم تقرأنا، قال: فاستيقظت فزعًا. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/298].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: หะร็อม บิน หัยยาน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ฉันลุกกลางคืนอ่านสูเราะฮ์หามีม

สามบท แล้วง่วงจนหลับ ฝันเห็นสาวงามสี่นางยืนหน้าและกล่าวว่า โอ้หะร็อม บิน หัยยาน ท่านไม่ควรแยกเราจากพี่น้อง ฉันถามว่า พวกเธอเป็นใคร? พวกนางตอบว่า เราคือสูเราะฮ์หามีมอีกสี่บทที่ท่านไม่อ่าน แล้วฉันสะดุ้งตื่น [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/298]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

قيام الليل: قال يحيى بن أبي كثير رحمه الله: والله ما رجل تخلى بأهله عروسًا، أقر ما كانت نفسه وآنس ما كان بأشد سرورًا منهم بمناجاته إذا خلوا به. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/303].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: ยะห์ยา บิน อบีกะษีร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ เจ้าบ่าวอยู่ลำพังกับเจ้าสาวในยามพอใจและสบายที่สุด ยังไม่สุขยิ่งกว่าที่พวกเขาสุขในการวิงวอนสนิทสนมต่อพระองค์เมื่ออยู่ลำพังกับพระองค์ [สารานุกรมอิบนุอ

บัตรที่ 2801–3200

บิดดุนยา 1/303]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: عن وهب بن منبه رحمه الله قال: لن يبرح المتهجدون من عرصة القيامة حتى يؤتوا بنجائب من اللؤلؤ قد نفخ فيها الروح فيقال لهم: انطلقوا إلى منازلكم من الجنة ركبانًا، قال: فيركبونها فتطير بهم متعالية، والناس ينظرون إليهم، يقول بعض لبعض: من هؤلاء الذين قد منَّ الله عليهم من بيننا؟ قال: فلا يزالون كذلك حتى ينتهي بهم إلى مساكنهم وأفنيتهم من الجنة. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/305].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2801–3200

ละหมาดกลางคืน: วะฮ์บ บิน มุนับบิฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้ละหมาดกลางคืนจะไม่จากที่ชุมนุมวันฟื้นคืนชีพ จนมีพาหนะไข่มุกที่ถูกเป่าวิญญาณมาให้ มีผู้บอกว่า จงขี่ไปยังบ้านในสวรรค์ พวกเขาขึ้นขี่ มันบินพาสูงขึ้น ผู้คนมองและถามกันว่า คนเหล่านี้เป็นใครที่อัลลอฮ์ทรงโปรดปรานเหนือเรา? พวกเขาไปเช่นนั้นจนถึงบ้านและลานในสวรรค์ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/305]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ต้นฉบับใช้ «عليها» ซึ่งเป็นสรรพนามเพศหญิง ตอนท้ายเรื่องมุหัมมัด บิน ญุหาดะฮ์ คำแปลตามบุคคลที่เรื่องกล่าวถึง ส่วนคำอ่านละตินคงสรรพนามที่เขียนไว้

قيام الليل: عن سفيان، قال: كان محمد بن جحادة رحمه الله من العابدين وكان يقال: إنه لا ينام من الليل إلا أيسره قال: فرأت امرأة من جيرانه كأن حُللاً فرقت على أهل مسجدهم، فلما انتهى الذي يفرقها إلى محمد بن جحادة دعا بسفطٍ مختوم فأخرج منه حلة خضراء قالت: فلم يقم لها بصري فكساه إياه وقال: هذه لك بطول السهر، قالت تلك المرأة: فوالله لقد كنت أراه بعد ذلك فأتخايلها عليها، يعني

الحلة]. موسوعة ابن أبي الدنيا 1/306]

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: สุฟยาน เล่าว่า มุหัมมัด บิน ญุหาดะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน เป็นผู้เคารพภักดี มีคำกล่าวว่าท่านนอนกลางคืนเพียงน้อย หญิงเพื่อนบ้านฝันว่ามีการแจกอาภรณ์แก่คนในมัสยิด เมื่อผู้แจกถึงมุหัมมัด บิน ญุหาดะฮ์ เขาเรียกหีบปิดผนึกแล้วหยิบอาภรณ์เขียวออก นางกล่าวว่า ตาฉันทนมองไม่ได้ เขามอบให้และกล่าวว่า นี่สำหรับท่านเพราะตื่นเฝ้ายาวนาน นางกล่าวว่า ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ หลังจากนั้นเมื่อเห็นท่าน ฉันจินตนาการว่าอาภรณ์นั้นอยู่บนท่าน [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1 /306]

บัตรที่ 2801–3200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: عن سفيان رحمه الله، قال: أدركت الجفاة وهم يقومون الليل. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/319].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: สุฟยาน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ฉันรู้จักคนแข็งกร้าวและพวกเขาก็ละหมาดกลางคืน [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/319]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: عن عمرو بن عبد الرحمن بن محيريز، قال: حدثتني جدتي، قالت: كان جدي ابن محيريز رحمه الله يختم القرآن في كل سبع، وكان يفرش له فراشه فكان يوجد على حاله إذا أصبح. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/322].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: อัมร์ บิน อับดุรเราะห์มาน บิน มุหัยรีซ เล่าว่า ย่าหรือยายบอกฉันว่า ปู่หรือตาของฉัน อิบนุมุหัยรีซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน อ่านอัลกุรอานจบทุกเจ็ดวัน มีการเตรียมเตียงให้ แต่เมื่อเช้าพบว่ายัง

บัตรที่ 2801–3200

ไม่เปลี่ยนสภาพ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/322]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: كان أبو مسلم الخولاني رحمه الله يعلق سوطًا في مسجده يخوف به نفسه، فإذا دخلته الفترة تناوله فضرب به ساقيه، ثم قال: أنت أحق بالضرب من دابتي، فإذا غلبه النوم قال: منك لا مني. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/322].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: อบูมุสลิม อัลเคาลานี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน แขวนแส้ในที่ละหมาดเพื่อข่มตน เมื่ออ่อนแรงจะหยิบมาตีขาและกล่าวว่า พวกเจ้าสมควรถูกตียิ่งกว่าสัตว์ของฉัน หากความหลับเอาชนะ จะ

บัตรที่ 2801–3200

กล่าวว่า นี่มาจากพวกเจ้า มิใช่จากฉัน [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/322]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: قال بعضهم: طول التهجد مهور الحور العين في الجنة. [الجامع المنتخب / 69].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: บางท่านกล่าวว่า การละหมาดกลางคืนยาวนานคือสินสอดของหูรีในสวรรค์ [อัลญามิอ์ อัลมุนตะค็อบ /69]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: كان بعض السلف يحيي الليل بالصلاة ففتر عن ذلك، فأتاه آتٍ في منامه، فقال له: قد كنتَ يا فلان تدأب في الخطبة، فما الذي قصر بك عن ذلك؟ قال: وما ذلك؟ قال: كنت تقوم من الليل، أو ما علمت أن المجتهد إذا قام إلى تهجده، قالت الملائكة: قد قام الخاطب إلى خطبته. [الجامع المنتخب / 69].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: ชนรุ่นแรกคนหนึ่งเคยละหมาดตลอดคืนแล้วหย่อนลง มีผู้มาฝันกล่าวว่า ท่านเคย

บัตรที่ 2801–3200

เพียรขอเจ้าสาวชื่อคนนั้น อะไรขวางไว้? เขาถามว่า หมายถึงอะไร? ผู้นั้นตอบว่า ท่านเคยยืนละหมาด กลางคืน ไม่รู้หรือว่าเมื่อผู้เคารพภักดีลุกละหมาด กลางคืน มลาอิกะฮ์กล่าวว่า ผู้สู่ขอลุกขึ้นแสวงหา เจ้าสาวแล้ว [อัลญามิอ์ อัลมุนตะค็อบ /69]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: كان أبو عُبَيْد رحمه الله يقسم الليل أثلاثًا فيصلي ثلثه، وينام ثلثه، ويصنّف الكتب ثلثه. [السير (تهذيبه) 2/887].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: อบูอุบัยด์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน แบ่งคืนเป็นสามส่วน ละหมาดหนึ่งส่วน นอนหนึ่งส่วน และเขียนหนังสือหนึ่งส่วน [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2/887]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: مرّ أحمد بنُ حرب رحمه الله بصبيان يلعبون، فقال أحدهم: أمسكوا، فإن هذا أحمد بن حرب الذي لا ينام الليل، فقبض على لحيته، وقال: الصبيان يهابونك وأنت تنام؟ فأَحْيَى الليل بعد ذلك حتى مات. [السير 2/906 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: อะห์มัด บิน หัรบ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ผ่านเด็กที่กำลังเล่น คนหนึ่งกล่าวว่า หยุดเถิด นี่คืออะห์มัด บิน หัรบ์ ผู้ไม่นอนกลางคืน ท่านจึงจับเคราตนกล่าวว่า เด็ก ๆ เกรงกลัวเจ้า แต่

บัตรที่ 2801–3200

เจ้ายังนอนหรือ? หลังจากนั้นท่านละหมาดตลอดคืนจนเสียชีวิต [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2/906]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قيام الليل: عن ابن سَماعة قال: كان ورد القاضي أبي يوسف رحمه الله في اليوم مئتي ركعة. [السير (تهذيبه) 2/788].

คำแปลภาษาไทย

ละหมาดกลางคืน: อิบนุสะมาอะฮ์ กล่าวว่า กิจวัตรประจำวันของผู้พิพากษาอบูยูสุฟ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน คือสองร้อยร็อกอะฮ์ [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2/788]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحج والعمرة: عن عمار بن عمرو البجلي، قال: خرجنا مع محمد بن النضر الحارثي رحمه الله إلى مكة، فما كنا نستيقظ ساعة من الليل إلا وهو على بعيره قاعد يقرأ، قال: فكنا نرى أنه لم ينم حتى دخل مكة، قال: وكان إذا نزل فإنما هو في خدمة أصحابه، فقيل له: يا أبا عبد الرحمن نحن نكفيك هذا، فيأتي عليهم ويقول: أتبخسون علي بالثواب؟!. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/274].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2801–3200

หัจญ์และอุมเราะฮ์: อัมมาร บิน อัมร์ อัลบะญะลี เล่าว่า เราออกไปมักกะฮ์กับมุหัมมัด บิน อันนัฎร์ อัลหาริษี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ไม่ว่าตื่นเวลาใดของคืน เราพบท่านนั่งบนอูฐอ่านอัลกุรอาน จนคิดว่าท่านไม่หลับจนเข้ามักกะฮ์ เมื่อลงพักท่านก็รับใช้สหายเท่านั้น มีผู้กล่าวว่า โอ้อบูอับดิรเราะห์มาน เราจะทำแทนท่าน ท่านปฏิเสธและกล่าวว่า พวกท่านจะกีดกันฉันจากผลบุญหรือ?! [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/274]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحج والعمرة: عن هشام قال: ما رأيت أحدًا قط أصبر على طول القيام والسهر من ثابت البناني رحمه الله، صحبناه مرةً إلى مكة، فكنا إن نزلنا ليلاً فهو قائم يصلي حتى يصبح، وإلا فمتى شئت أن تراه أو تحس به مستيقظًا ونحن نسير إما باكيًا وإما تاليًا. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/277]

คำแปลภาษาไทย

หัจญ์และอุมเราะฮ์: ฮิชาม เล่าว่า ฉันไม่เคยเห็นใครอดทนยืนและตื่นดึกยิ่งกว่าษาบิต อัลบุนานี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ครั้งหนึ่งเราไปมักกะฮ์ด้วยกัน หาก

พักกลางคืนท่านยืนละหมาดจนเช้า หากเดินทาง ไม่ว่าเมื่อใดก็เห็นหรือรู้สึกว่าท่านตื่นอยู่ ทั้งร้องไห้หรืออ่านอัลกุรอาน [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/277]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحج والعمرة: عن واصل بن سليم، قال: صحبت عطاء بن السائب رحمه الله إلى مكة، فكان يختم القرآن في كل ليلتين. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/322].

คำแปลภาษาไทย

หัจญ์และอุมเราะฮ์: วาศิล บิน สาลิม เล่าว่า ฉันไปมักกะฮ์กับอะฏออ์ บิน อัสสาอิบ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ท่านอ่านอัลกุรอานจบทุกสองคืน [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/322]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

شهر رمضان والصيام: عن أبي إسحاق الهمداني قال: خرج علي بن أبي طالب رضى الله عنه في أول ليلة من شهر رمضان والقناديل تزهر، وكتاب الله يتلا في المساجد، فقال: نوَّر الله لك يا عمر بن الخطاب رضى الله عنه في قبرك، كما نورت مساجد الله بالقرآن. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 1/369]].

คำแปลภาษาไทย

เดือนเราะมะฎอนและการถือศีลอด: อบูอิสหาก อัลฮัมดานี เล่าว่า อะลี บิน อบีฏอลิบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน ออกมาในคืนแรกเราะมะฎอน ตะเกียง

บัตรที่ 2801–3200

ส่องสว่างและมีการอ่านคัมภีร์อัลลอฮ์ในมัสยิด ท่านกล่าวว่า ขออัลลอฮ์ทรงส่องสว่างหลุมศพท่าน โอ้อุมัร บิน อัลค็อฏฏอบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน เช่นที่ท่านทำให้มัสยิดสว่างด้วยอัลกุรอาน [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/369]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

شهر رمضان والصيام: كان الأحنف بن قيس رحمه الله يريد الصوم، فقيل له في ذلك، فقال: إني أعده ليوم شره طويل، ثم تلا: (فوقاهم الله شر ذلك اليوم). [الإنسان: 11]. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 6/136]].

คำแปลภาษาไทย

เดือนเราะมะฎอนและการถือศีลอด: อัลอะห์นัฟ บิน ก็อยส์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ต้องการถือศีลอด เมื่อถูกถามท่านตอบว่า ฉันเตรียมมันไว้สำหรับวันที่ความร้ายยาวนาน แล้วอ่าน “อัลลอฮ์จึงทรงป้องกันพวกเขาจากความร้ายของวันนั้น” [อัลอินสาน: 11] [

บัตรที่ 2801–3200

สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 6/136]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

شهر رمضان والصيام: عن الزهري رحمه الله قال: تسبيحة في رمضان أفضل من ألف تسبيحة في غيره. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/368].

คำแปลภาษาไทย

เดือนเราะมะฎอนและการถือศีลอด: อัซซุฮ์รี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า การสดุดีครั้งเดียวในเราะมะฎอนดีกว่าหนึ่งพันครั้งในเวลาอื่น [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/368]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

شهر رمضان والصيام: عن أبي بكر بن أبي مريم رحمه الله قال: سمعت مشيختنا يقولون إذا حضر شهر رمضان: قد حضر مطهِّر، ويقولون: انبسطوا بالنفقة فيه، فإنها تضاعف كالنفقة في سبيل الله - عزَّ وجلَّ - ويقولون: التسبيحة فيه أفضل من ألف تسبيحة في غيره. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/368].

คำแปลภาษาไทย

เดือนเราะมะฎอนและการถือศีลอด: อบูบักร์ บิน อบี มัรยัม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ฉันได้ยินผู้อาวุโสกล่าวเมื่อเราะมะฎอนมาว่า ผู้ชำระมาถึงแล้ว

บัตรที่ 2801–3200

และกล่าวว่า จงเอื้อเฟื้อใช้จ่ายในเดือนนี้ เพราะถูกทวีคูณดังการใช้จ่ายในหนทางอัลลอฮ์ ผู้ทรงเกรียงไกรและทรงสูงส่ง และการสดุดีพระองค์ครั้งเดียวในเดือนนี้ดีกว่าหนึ่งพันครั้งในเวลาอื่น [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/368]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

شهر رمضان والصيام: قال ابن الحنفية رحمه الله: ليصم سمعك وبصرك ولسانك وبدنك، فلا تجعل يوم فطرك مثل يوم صومك، واتق أذى الخادم. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/371].

คำแปลภาษาไทย

เดือนเราะมะฎอนและการถือศีลอด: อิบนุลหะนะฟียะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า จงให้หู ตา ลิ้น และร่างกายถือศีลอด อย่าทำวันไม่ถือศีลอดให้เหมือนวันถือศีลอด และจงระวังทำร้ายคนรับใช้ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/371]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

شهر رمضان والصيام: رأى وهيب رحمه الله قومًا يضحكون يوم الفطر، فقال: إن كان هؤلاء تُقُبل منهم صيامهم، فما هذا فعل الشاكرين؛ وإن كان هؤلاء لم يتقبل منهم صيامهم، فما هذا فعل الخائفين. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/473].

คำแปลภาษาไทย

เดือนเราะมะฎอนและการถือศีลอด: วุฮัยบ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน เห็นคนหัวเราะวันอีดิลฟิฏริ จึงกล่าวว่า หากศีลอดถูกตอบรับ นี่มิใช่พฤติกรรมผู้ขอบคุณ หากไม่ถูกตอบรับ นี่ก็มิใช่พฤติกรรมผู้

บัตรที่ 2801–3200

หวั่นกลัว [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/473]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التهيؤ للعبادة والاستعداد لها: عن أنس: أن تميمًا الداريَّ رضى الله عنه اشترى رداءً بألف درهم، يخرجُ فيه إلى الصلاة. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/287، السير (تهذيبه) 1/289].

คำแปลภาษาไทย

การเตรียมพร้อมเพื่อเคารพภักดี: อะนัส รายงานว่า ตะมีม อัดดารี ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน ซื้อเสื้อคลุมหนึ่งพันดิรฮัม เพื่อสวมออกไปละหมาด [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/287; อัสสิยัร ฉบับย่อ 1/289]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التهيؤ للعبادة والاستعداد لها: كان تميم الداري رضى الله عنه إذا قام من الليل دعا بسواكه، ثم دعا بأطيب حلة كان لا يلبسها إلا إذا قام من الليل يتهجد. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/311].

คำแปลภาษาไทย

การเตรียมพร้อมเพื่อเคารพภักดี: เมื่อตะมีม อัดดารี ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน ลุกกลางคืน จะขอมิสวากแล้วขอเสื้อผ้าดีที่สุด ซึ่งสวมเฉพาะเมื่อลุกละหมาดกลางคืน [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/311]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 2801–3200

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التهيؤ للعبادة والاستعداد لها: قال وكيع بن الجراح رحمه الله: من لم يأخذ أهبة الصلاة قبل وقتها، لم يكن وقّرها. [الحلية (تهذيبه) 3 /107].

คำแปลภาษาไทย

การเตรียมพร้อมเพื่อเคารพภักดี: วะกีอ์ บิน อัลฌัรรอห์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้ไม่เตรียมละหมาดก่อนเข้าเวลา ยังมิได้ให้เกียรติมัน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/107]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قال عليّ بن أبي طالب رضى الله عنه: كونوا لقبول العمل أشدَّ همًّا منكم بالعمل؛ ألم تسمعوا الله يقول: " إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللّٰهُ مِنَ الْمُتَّقِينَ " [المائدة: 27]. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/175].

คำแปลภาษาไทย

อะลี บิน อบีฏอลิบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่านกล่าวว่า จงใส่ใจการที่การงานถูกตอบรับยิ่งกว่าตัวการงาน ไม่ได้ยินหรือว่าอัลลอฮ์ตรัสว่า “อัลลอฮ์ทรงรับจากผู้ยำเกรงเท่านั้น” [อัลมาอิดะฮ์: 27]? [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/175]

บัตรที่ 2801–3200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن حماد بن سلمة قال: ما أتينا سليمان التيمي رحمه الله في ساعة يطاع الله - عزَّ وجلَّ - فيها إلا وجدناه مطيعًا، إن كان في ساعة صلاة وجدناه مصليًا، وإن لم تكن ساعة صلاة وجدناه إما متوضئًا، أو عائدًا مريضًا، أو مشيعًا لجنازة، أو قاعدًا في المسجد. قال: فكنا نرى أنه لا يحسن يعصي الله - عزَّ وجلَّ. [[الحلية (تهذيبه) 1 / 440]].

คำแปลภาษาไทย

หัมมาด บิน สะละมะฮ์ เล่าว่า เราไม่เคยมาหาสุลัยมาน อัตตัยมี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ในเวลาที่มีการ

บัตรที่ 2801–3200

เชื่อฟังอัลลอฮ์ ผู้ทรงเกรียงไกรและทรงสูงส่ง เว้นแต่พบว่าท่านกำลังเชื่อฟัง หากเป็นเวลาละหมาดก็พบว่าละหมาด หากไม่ใช่ก็อาบน้ำละหมาด เยี่ยมผู้ป่วย ตามขบวนศพ หรือนั่งมัสยิด จนเราคิดว่าท่านไม่รู้วิธีฝ่าฝืนอัลลอฮ์ ผู้ทรงเกรียงไกรและทรงสูงส่ง [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/440]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن أبي عوانة قال: لو قيل لمنصور بن زاذان رحمه الله إنك ميت اليوم أو غدًا، ما كان عنده من مزيد. [الحلية (تهذيبه) 1 / 450].

คำแปลภาษาไทย

อบูอะวานะฮ์ กล่าวว่า หากมีผู้บอกมันศูร บิน ซาซาน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ว่าท่านจะตายวันนี้หรือพรุ่งนี้ ท่านก็ไม่มีการงานใดเพิ่มได้อีก [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/450]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن المعلى بن زياد القُرْدُوسي قال: قلت للحسن البصري رحمه الله: رجلان تفرغ أحدهما للعبادة والآخر يسعى على عياله أيهما أفضل؟ قال: الذي تفرغ للعبادة أفضل. [الزهد للإمام أحمد / 461]. هذا إذا كان السعي في طلب فضول العيش وما زاد عن الحاجة. أما إذا كان في تحصيل لقمة العيش وسد جوعهم وبقاء حياتهم: فقد أجمع أهل العلم من السلف الصالح ومن بعدهم على وجوب السعي في طلب الرزق.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 2801–3200

อัลมุอัลลา บิน ซิยาด อัลกุรดุซี เล่าว่า ฉันถามอัลหะสัน อัลบัศรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ว่า ชายสองคน คนหนึ่งอุทิศตนเคารพภักดี อีกคนพยายามเลี้ยงครอบครัว ใครดีกว่า? ท่านตอบว่า ผู้ทุ่มเทเคารพภักดีดีกว่า [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด /461] เรื่องนี้ใช้เมื่อการหาเลี้ยงชีพเพื่อส่วนเกินและสิ่งเกินจำเป็น แต่หากเพื่อได้อาหาร ดับหิว และดำรงชีวิต ผู้รู้ทั้งบรรพชนผู้ทรงธรรมและชนรุ่นหลังเห็นพ้องว่าการพยายามหาเลี้ยงชีพเป็นหน้าที่บังคับ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن عبيد بن عمير رحمه الله قال: ما المجتهد الآن إلا كاللاعب فيما مضى [الزهد للإمام أحمد / 628].

คำแปลภาษาไทย

อุบัยด์ บิน อุมัยร์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้พากเพียรในปัจจุบันเปรียบเสมือนผู้เล่นสนุกในอดีต [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด /628]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قال عبد الله بن داود رحمه الله: كان أحدُهم إذا بلغ أربعين سنةً طوى فراشَه. وكان بعضهم يُحيي الليلَ، فإذا نظر إلى الفجر قال: عند الصباح يَحْمَدُ القومُ السُّرَى. [عيون الأخبار 2 / 677].

คำแปลภาษาไทย

อับดุลลอฮ์ บิน ดาวูด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า เมื่อคนหนึ่งในหมู่พวกเขาอายุสี่สิบจะพับที่นอน บางคนตื่นตลอดคืน และเมื่อมองรุ่งสาง กล่าวว่า ยามรุ่งสาง ผู้คนยกย่องการเดินทางกลางคืน [อุยูน อัลอัคบาร 2/677]

บัตรที่ 2801–3200

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن مجاهد رحمه الله، قال يؤتى بثلاثة نفر يوم القيامة؛ بالغني وبالمريض والعبد. عن أبي الأحوص قال: حدثنا أبو إسحاق رحمه الله قال: قد كبرت وضعفت، ما أصوم إلا ثلاثة من الشهر، والاثنين والخميس، وشهور الحرم. [[الحلية (تهذيبه) 2 / 119]].

คำแปลภาษาไทย

มุญาฮิด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า “คนสามประเภทจะถูกนำมาในวันฟื้นคืนชีพ คือคนร่ำรวย คนป่วย และทาส” อบูลอะห์วัศ เล่าว่า อบูอิสหาก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน บอกเราว่า “ฉันแก่และ

อ่อนแรงแล้ว ถือศีลอดเพียงสามวันต่อเดือน วันจันทร์และพฤหัสบดี และเดือนต้องห้าม” [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/119]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن موسى بن إسماعيل قال: لو قلت لكم إني ما رأيت حماد بن سلمة رحمه الله ضاحكًا قط صدقتكم، كان مشغولاً بنفسه إما أن يحدث، وإما أن يقرأ، وإما أن يسبح وإما أن يصلي. كان قد قسم النهار على هذه الأعمال. [الحلية (تهذيبه) 2 / 335].

คำแปลภาษาไทย

มูซา บิน อิสมาอีล กล่าวว่า หากฉันบอกว่าไม่เคยเห็น หัมมาด บิน สะละมะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน หัวเราะ ฉันก็พูดจริง ท่านยุ่งกับตนเสมอ ไม่รายงาน หะดีษก็อ่านอัลกุรอาน สดุดี หรือละหมาด ท่านแบ่งวัน

บัตรที่ 2801–3200

ระหว่างกิจเหล่านี้ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/335]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن ابن المبارك قال: سألت سفيان الثوري رحمه الله عن الرجل يصلي أي شيء ينوي بصلاته؟ قال: ينوي أن يناجي ربه. [الحلية (تهذيبه) 2 / 402].

คำแปลภาษาไทย

อิบนุลมุบาร็อก เล่าว่า ฉันถามสุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ว่า คนละหมาดควรตั้งใจอะไร ? ท่านตอบว่า ควรตั้งใจสนทนากับพระผู้อภิบาลของตน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/402]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قال الفضيل بن عياض رحمه الله: كلام المؤمن حكم، وصمته تفكر، ونظره عبرة، وعمله بر، وإذا كنت كذا لم تزل في عبادة. [[الحلية (تهذيبه) 3 / 16]].

คำแปลภาษาไทย

อัลฟุฎ็อยล์ บิน อิยาฎ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า คำพูดผู้ศรัทธาคือปัญญา ความเงียบคือการใคร่ครวญ สายตาคือบทเรียน และการกระทำคือความดี หากท่านเป็นเช่นนี้ ท่านจะเคารพภักดีอยู่เสมอ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/16]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قال أبو سليمان الداراني رحمه الله: ليس العبادة عندنا أن تصُفَّ قدميك، وغيرك يفت لك، ولكن ابدأ برغيفيك فاحرزهما ثم تعبد. وقال أيضًا رحمه الله: إذا لذّت لك القراءة فلا تركع ولا تسجد، وإذّا لذ لك السجود فلا تركع ولا تقرأ، الأمر الذي يفتح لك فيه فالزمه. [[الحلية (تهذيبه) 3 / 189].

คำแปลภาษาไทย

อบูสุลัยมาน อัดดารอนี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า “สำหรับเรา การเคารพภักดีมิใช่ยืนละหมาด โดยคนอื่นบิขนมปังให้ แต่จงหาเลี้ยงตนให้ได้

ขนมปังสองก้อนก่อน แล้วจึงเคารพภักดี” และกล่าวว่า “หากพบความสุขในการอ่าน ก็อย่ารุกูอ์หรือสุญูด หากพบความสุขในสุญูด ก็อย่ารุกูอ์หรืออ่าน ไม่ว่าสิ่งใดถูกเปิดให้ท่าน จงยึดสิ่งนั้น” [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/189]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

القصد في العبادة، وذم الغلو والتنطع: قال ابن القيم رحمه الله: السلف يذكرون هذين الأصلين كثيراً - وهما الاقتصاد في الأعمال والاعتصام بالسنة- فإن الشيطان يشمُّ قلب العبد ويختبره: فإذا رأى فيه داعية للبدعة وإعراضاً عن كمال الانقياد للسنة: أخرجه عن الاعتصام به. وإن رأى فيه حرصا على السنة وشدة طلب لها: أمره بالاجتهاد والجور على النفس، ومجاوزة حد الاقتصاد فيها قائلا له: إن هذا خير وطاعة، فلا تفتر مع أهل الفتور،

ولا تنم مع أهل النوم. ا.هـ بتصرف. مدارج السالكين 2/342

คำแปลภาษาไทย

ความพอดีในการเคารพภักดีและการตำหนิความสุดโต่งกับความคลั่ง: อิบนุลก็อยยิม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ชนรุ่นแรกกล่าวบ่อยถึงหลักสองอย่าง คือความพอดีในการงานและการยึดสุนนะฮ์ เพราะชัยฏอนดมหัวใจบ่าวและทดสอบ หากเห็นว่าเอนเอียงสู่สิ่งอุตริและหันจากการยอมตามสุนนะฮ์อย่างสมบูรณ์ มันจะชักให้ละสุนนะฮ์ แต่หากเห็นกระตือรือร้นและปรารถนาสุนนะฮ์มาก มันจะสั่งให้พากเพียรและเข้มงวดกับตนจนเกินขอบเขตพอดี โดยบอกว่า นี่คือความดีและการเชื่อฟัง อย่าหย่อน

ตามผู้หย่อน อย่านอนตามผู้นอน จบคำอ้างโดยปรับเล็กน้อย [มะดาริจ อัสสาลิกีน 2/342]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

القصد في العبادة، وذم الغلو والتنطع: قال عبد الله بن مسعود رضى الله عنه: الاقتصاد في السنة خير من الاجتهاد في البدعة. [الزهد للإمام أحمد / 293].

คำแปลภาษาไทย

ความพอดีในการเคารพภักดีและการตำหนิความสุดโต่งกับความคลั่ง: อับดุลลอฮ์ บิน มัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า การทำตามสุนนะฮ์อย่างพอดีดีกว่าพากเพียรในสิ่งอุตริ [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด /293]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

القصد في العبادة، وذم الغلو والتنطع: جاء رجل إلى أبي أمامة رضى الله عنه فقال: إنه أتاني آت فقال: اعمل مثل عمل أبي أمامة، فقال أبو أمامة: وما عسى أن يبلغ عمل أبي أمامة، أصلي الخمس، وأصوم رمضان، وثلاثة أيام من كل شهر، وإذا صوتت الطير صوت معها، يعني من السحر. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/308].

คำแปลภาษาไทย

ความพอดีในการเคารพภักดีและการตำหนิความสุดโต่งกับความคลั่ง: ชายคนหนึ่งมาหาอบูอุมามะฮ์

บัตรที่ 2801–3200

ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า มีคนบอกฉันว่า จงทำอย่างอบูอุมามะฮ์ ท่านตอบว่า อบูอุมามะฮ์ทำอะไรได้? ฉันละหมาดห้าเวลา ถือศีลอดเราะมะฎอนและสามวันทุกเดือน และเมื่อนกร้อง ฉันก็เปล่งเสียงพร้อมมัน หมายถึงเวลาก่อนรุ่งสาง [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/308]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

القصد في العبادة، وذم الغلو والتنطع: عن أبي إدريس الخولاني رحمه الله قال: ما تقلد امرؤ قلادة أفضل من سكينة، وما زاد الله عبدًا قط فقها إلا زاده الله قصدًا. [الحلية (تهذيبه) 2 / 163].

คำแปลภาษาไทย

ความพอดีในการเคารพภักดีและการตำหนิความสุดโต่งกับความคลั่ง: อบูอิดรีส อัลเคาลานี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ไม่มีคนใดสวมสร้อยที่งดงามกว่าความสงบ และอัลลอฮ์ไม่ทรงเพิ่มความเข้าใจศาสนาแก่บ่าว เว้นแต่จะทรงเพิ่ม

ความพอดีแก่เขา [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/163]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

القصد في العبادة، وذم الغلو والتنطع: عن مخلد بن الحسين رحمه الله قال: ما ندب الله العباد إلى شيء إلا اعترض فيه إبليس بأمرين: ما يبالي بأيهما ظفر: إما غلوًا فيه، وإما تقصيرًا عنه. [الحلية (تهذيبه) 3 / 63].

คำแปลภาษาไทย

ความพอดีในการเคารพภักดีและการตำหนิความสุดโต่งกับความคลั่ง: มัคลัด บิน อัลหุสัยน์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า อัลลอฮ์ไม่ทรงเรียกปวงบ่าวสู่สิ่งใด เว้นแต่ชัยฏอนจะแทรกแซงสองทาง โดยไม่สนว่าจะสำเร็จทางไหน คือทำให้สุดโต่งในสิ่งนั้น หรือ

บัตรที่ 2801–3200

ทำให้ละเลยมัน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/63]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

القصد في العبادة، وذم الغلو والتنطع: عن الحسن البصري رحمه الله أنه قال: وضع دين الله دون الغلو وفوق التقصير. [الزهد للإمام أحمد / 477].

คำแปลภาษาไทย

ความพอดีในการเคารพภักดีและการตำหนิความสุดโต่งกับความคลั่ง: อัลหะสัน อัลบัศรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ศาสนาของอัลลอฮ์อยู่ต่ำกว่าความเกินเลยและสูงกว่าความละเลย [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด /477]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 2801–3200

حال السلف مع القرآن: عن أبي سلمة قال: كان عمرُ رضى الله عنه إذا جلس عنده أبو موسى، ربما قال له، ذكِّرنا يا أبا موسى فيقرأ. [السير 1/280 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของชนรุ่นแรกต่ออัลกุรอาน: อบูสะละมะฮ์ กล่าวว่า เมื่ออบูมูซานั่งกับอุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน บางครั้งท่านจะกล่าวว่า “จงเตือนเรา โอ้ อบูมูซา” แล้วอบูมูซาก็อ่าน [อัสสิยัร ฉบับย่อ 1/280]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع القرآن: عن عبد الله بن مسعود رضى الله عنه قال: ينبغي لحامل القرآن أن يعرف بليله إذا الناس نائمون، وبنهاره إذا الناس مفطرون، وبحزنه إذا الناس فرحون، وببكائه إذا الناس يضحكون، وبصمته إذا الناس يخلُطون، وبخشوعه إذا الناس يختالون. وينبغي لحامل القرآن: أن يكون باكيًا محزونًا حليمًا حكيمًا سِكّيتًا، ولا ينبغي لحامل القرآن: أن يكون جافيًا، ولا غافلاً، ولا سخّابًا، ولا صيّاحًا، ولا حديدًا. (رواه الإمام

[أحمد]. صفة الصفوة 1/188.

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของชนรุ่นแรกต่ออัลกุรอาน: อับดุลลอฮ์ บิน มัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า “ผู้ทรงอัลกุรอานควรเป็นที่รู้จักด้วยกลางคืนเมื่อผู้คนหลับ ด้วยกลางวันเมื่อผู้คนกิน ด้วยความเศร้าเมื่อผู้คนยินดี ด้วยน้ำตาเมื่อผู้คนหัวเราะ ด้วยความเงียบเมื่อผู้คนพูดพล่าม และด้วยความถ่อมตนเมื่อผู้คนหยิ่ง ผู้ทรงอัลกุรอานควรร้องไห้ เศร้าสลด สุขุม มีปัญญา และสงบ ไม่ควรแข็งกระด้าง หลงลืม เสียงดัง เอะอะ หรือรุนแรง” อิมามอะห์มัดรายงาน [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 1/188]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 2801–3200

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع القرآن:عن عبد الله بن مسعود رضى الله عنه قال: إن هذا القرآن مأدبة الله، فمن استطاع أن يتعلم منه شيئًا فليفعل، فإن أصفر البيوت من الخير الذي ليس فيه من كتاب الله شيء، وإن البيت الذي ليس فيه من كتاب الله شيء كخراب البيت الذي لا عامر له، وإن الشيطان يخرج من البيت الذي تسمع فيه سورة البقرة. [الحلية (تهذيبه) 1/ 119].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของชนรุ่นแรกต่ออัลกุรอาน: อับดุลลอฮ์ บิน มัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า

DUA COLLECTION

บัตรที่ 2801–3200

อัลกุรอานนี้คืองานเลี้ยงของอัลลอฮ์ ผู้สามารถเรียนรู้สิ่งใดจากมันก็จงทำ บ้านที่ว่างจากความดีที่สุดคือบ้านที่ไม่มีสิ่งใดจากคัมภีร์อัลลอฮ์ บ้านเช่นนั้นเหมือนบ้านพังไร้ผู้อาศัย และชัยฏอนออกจากบ้านที่ได้ยินสูเราะฮ์อัลบะเกาะเราะฮ์ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/119]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع القرآن: عن عبد الله بن مسعود رضى الله عنه قال: إن هذه القلوب أوعية فاشغلوها بالقرآن ولا تشغلوها بغيره. [الزهد للإمام أحمد / 298].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของชนรุ่นแรกต่ออัลกุรอาน: อับดุลลอฮ์ บิน มัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า หัวใจเหล่านี้คือภาชนะ จงเติมด้วยอัลกุรอาน อย่าเติมด้วยสิ่งอื่น [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด /298]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع القرآن: عن أبي البختري قال: سُئل علي بن أبي طالب عن ابن مسعود رضى الله عنه فقال: قرأ القرآن ثم وقف عنده، وكفى به. [الحلية (تهذيبه) 1 / 118].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของชนรุ่นแรกต่ออัลกุรอาน: อบูลบัคตะรีเล่าว่า มีผู้ถามอะลี บิน อบีฏอลิบ ถึงอิบนุมัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน ท่านตอบว่า เขาอ่านอัลกุรอานแล้วหยุดอยู่กับมัน และนั่นเพียงพอแก่เขา [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/118]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3201–3600

حال السلف مع القرآن: عن ابن عباس رضى الله عنه قال: لأنَ أقرأ البقرة في ليلة وأتفكّر فيها أحبُّ إلي من أن أقرأ القرآن هذْرمةً(كثرة الكلام). [صفة الصفوة 1/372].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของชนรุ่นแรกต่ออัลกุรอาน: อิบนุอับบาส ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า “การอ่านอัลบะเกาะเราะฮ์ในคืนเดียวพร้อมใคร่ครวญ เป็นที่รักแก่ฉันยิ่งกว่าอ่านอัลกุรอานอย่างเร่งรัวเป็นกระแสคำ” [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 1/372]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع القرآن: عن عبيد بن أبي الجعد، عن رجل من أشجع. قال: سمع الناس بالمدائن أن سلمان الفارسي رضى الله عنه في المسجد، فأتوه فجعلوا يثوبون إليه، حتى اجتمع إليه نحو من ألف، قال فقام فجعل يقول: اجلسوا اجلسوا، فلما جلسوا فتح سورة يوسف يقرؤها، فجعلوا يتصدعون ويذهبون حتى بقي في نحو من مائة. فغضب وقال: الزخرف من القول أردتم؟ ثم قرأت عليكم كتاب الله فذهبتم! [الحلية (تهذيبه) 1

163 /].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของชนรุ่นแรกต่ออัลกุรอาน: อุบัยด์ บิน อบี อัลญะอ์ด์ รายงานจากชายชาวอัชญะอ์ว่า ชาวมะดาอินได้ยินว่าสัลมาน อัลฟาริซี ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน อยู่ในมัสยิด จึงหลั่งไหลมาจนประมาณหนึ่งพันคน ท่านลุกกล่าวว่า นั่งลง นั่งลง เมื่อพวกเขานั่ง ท่านเริ่มอ่านสูเราะฮ์ยูสุฟ ผู้คนเริ่มแยกย้ายจนเหลือประมาณหนึ่งร้อย ท่านโกรธและกล่าวว่า พวกท่านอยากฟังคำแต่งสวยหรูหรือ? เมื่อฉันอ่านคัมภีร์อัลลอฮ์ให้กลับจากไป! [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/163]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع القرآن: عن مسروق، قال: قال لي رجل من أهل مكة: هذا مقام أخيك تميم الداري رضي الله عنه، لقد رأيته ذات ليلة حتى أصبح أو كاد أن يصبح يقرأ بآية يركع بها ويسجد ويبكي: " أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ أَن يَسْبِقُونَا سَاء مَا يَحْكُمُونَ " [العنكبوت: 4]. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/256، 257].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของชนรุ่นแรกต่ออัลกุรอาน: มัสรูก เล่าว่า ชายชาวมักกะฮ์บอกฉันว่า นี่คือที่ยืนของตะมีม อัดดา

บัตรที่ 3201–3600

รี พี่น้องท่าน ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน ฉันเห็นเขาคืนหนึ่งจนเช้าหรือเกือบเช้า อ่านอายะฮ์ รุกูอ์ สุญูด และร้องไห้ว่า “หรือผู้ทำชั่วคิดว่าจะหนีพ้นเราได้? สิ่งที่พวกเขาตัดสินช่างเลวร้าย!” [อัลอันกะบูต: 4] [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/256, 257]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع القرآن: قرأ تميم الداري رضى الله عنه في المسجد بعد أن صلى العشاء بهذه الآية: " وَهُمْ فِيهَا كَالِحُونَ " [المؤمنون: 104]. فما يخرج منها حتى يسمع آذان الصبح.[موسوعة ابن أبي الدنيا 1/257].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของชนรุ่นแรกต่ออัลกุรอาน: ตะมีม อัดดารี ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน อ่านในมัสยิดหลังอิชาอ์ ว่า “และพวกเขาจะหน้าบิดเบี้ยวอยู่ในนั้น” [อัลมุอ์มินูน: 104] ท่านไม่อ่านผ่านไปจนได้ยินอะซานฟัจญ์ริ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/257]

บัตรที่ 3201–3600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع القرآن: عن سعيد القرشي، أن ابن الزبير رضى الله عنه كان يقرأ القرآن في ليلة. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/323].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของชนรุ่นแรกต่ออัลกุรอาน: สะอีด อัลกุเราะชี รายงานว่า อิบนุซซุบัยร์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน เคยอ่านอัลกุรอานจบในคืนเดียว [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/323]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع القرآن: قال عمر بن ذر رحمه الله: من سره أن ينظر إلى يوم القيامة في الدنيا فليقرأ: " إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ " [التكوير: 1]. [موسوعة ابن أبي الدنيا 6/137].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของชนรุ่นแรกต่ออัลกุรอาน: อุมัร บิน ซัรร์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้ต้องการเห็นวันฟื้นคืนชีพในโลกนี้ จงอ่าน “เมื่อดวงอาทิตย์ถูกม้วนดับ” [อัตตักวีร: 1] [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 6/137]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع القرآن: كان هارون بن رئاب الأسدي رحمه الله يقوم من الليل للتهجد فربما ردد هذه الآية " فَقَالُواْ يَا لَيْتَنَا نُرَدُّ وَلاَ نُكَذِّبَ بِآيَاتِ رَبِّنَا وَنَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ " [الأنعام: 27]، ويبكي فهو كذلك حتى يذهب ليل طويل، وكان إذا قام للتهجد قام مسرورًا. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/257].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของชนรุ่นแรกต่ออัลกุรอาน: ฮารูน บิน ริอาบ อัลอะสะดี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ลุกตะฮัจญุด กลางคืน บางครั้งท่านอ่านซ้ำว่า “พวกเขาจะกล่าวว่า

บัตรที่ 3201–3600

โอ้ หากเราถูกส่งกลับ และไม่ปฏิเสธสัญญาณพระผู้อภิบาล และเป็นผู้ศรัทธา” [อัลอันอาม: 27] พร้อมร้องไห้ จนคืนอันยาวนานผ่านไป และท่านลุกตะฮัจญุดอย่างยินดี [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/257]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع القرآن: قال فضل الرقاشي رحمه الله: ما تلذذ العابدون ولا استطارت قلوبهم بشيء كحسن الصوت بالقرآن، وكل قلب لا يجيب على حسن الصوت بالقرآن فهو قلب ميت. وقال الفضل: وأي عين لا تهمل على حسن الصوت إلا عينُ غافلٍ أو لاهٍ. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 3/185].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของชนรุ่นแรกต่ออัลกุรอาน: ฟัฎล์ อัรรอกอชี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า “ไม่มีสิ่งใดทำให้ผู้เคารพภักดีสุขและปลุกหัวใจมากกว่าเสียงไพเราะ

บัตรที่ 3201–3600

อ่านอัลกุรอาน หัวใจใดไม่ตอบรับเสียงเช่นนั้นคือหัวใจตาย” อัลฟัฎล์ยังกล่าวว่า “ตาใดไม่หลั่งน้ำตาต่อเสียงไพเราะ นอกจากตาของผู้หลงลืมหรือวอกแวก?” [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 3/185]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع القرآن: عن أبي معشر قال: كان محمد بن قيس رحمه الله إذا أراد أن يُبكي أصحابه قرأ آيات قبل أن يتكلم، وكان من أحسن الناس صوتا، فإذا قرأ بكى وأبكى، قال: ثم يتكلم بعد ذلك، قال: وكان محمد بن كعب يتكلم ودموعه سائلة. [موسوعة ابن أبي الدنيا 3/185].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของชนรุ่นแรกต่ออัลกุรอาน: อบูมะอ์ชัร เล่าว่า เมื่อมุหัมมัด บิน ก็อยส์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ต้องการให้สหายร้องไห้ ท่านจะอ่านอายะฮ์ก่อนพูด

บัตรที่ 3201–3600

ท่านมีเสียงไพเราะที่สุดคนหนึ่ง เมื่ออ่านก็ร้องไห้และทำให้ผู้อื่นร้องไห้ แล้วจึงพูด และมุหัมมัด บิน กะอ์บ จะพูดทั้งน้ำตาไหล [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 3 /185]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3201–3600

حال السلف مع القرآن: عن مقاتل بن حيان قال: صليت خلف عمر بن عبد العزيز رحمه الله فقرأ: " وَقِفُوهُمْ إِنَّهُمْ مَسْؤُولُونَ " [الصافات: 24] فجعل يكررها، لا يستطيع أن يجاوزها. [موسوعة ابن أبي الدنيا 3/255].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของชนรุ่นแรกต่ออัลกุรอาน: มุกอติล บิน หัยยาน เล่าว่า ฉันละหมาดหลังอุมัร บิน อับดุลอะซีซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ท่านอ่าน “จงหยุดพวกเขาไว้ เพราะพวกเขาจะถูกสอบถาม” [อัศศอฟฟาต: 24] และอ่านซ้ำไม่อาจผ่านไป [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา

บัตรที่ 3201–3600

3/255]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع القرآن: عن ميمون بن مهران قال: قرأ عمر بن عبد العزيز رحمه الله " أَلْهَاكُمُ التَّكَاثُرُ " [التكاثر: 1] فبكى ثم قال: " حَتَّى زُرْتُمُ المَقَابِرَ " [التكاثر: 2] ما أرى المقابر إلا زيارة، ولا بد لمن يزورها أن يرجع إلى الجنة أو إلى النار. [موسوعة ابن أبي الدنيا 3/255].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของชนรุ่นแรกต่ออัลกุรอาน: มัยมูน บิน มิฮ์รอน เล่าว่า อุมัร บิน อับดุลอะซีซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน อ่าน “การแข่งขันสะสมได้ทำให้พวกเจ้าหลงเพลิดเพลิน” [อัตตะกาษุร: 1] แล้วร้องไห้และ

บัตรที่ 3201–3600

กล่าวว่า “จนพวกเจ้าเยี่ยมหลุมศพ” [อัตตะกาษุร: 2] ฉันเห็นว่าหลุมศพเป็นเพียงการเยี่ยม และผู้เยี่ยมต้องกลับไปสวรรค์หรือนรก [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 3/255]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع القرآن: عن الحسن رحمه الله قال: قرَّاءُ القرآن ثلاثة: فرجل اتخذه بضاعة ينقله من مصر إلى مصر، يطلب به ما عند الناس. وقوم قرؤوا القرآن فحفظوا حروفه، وضيعوا حدوده، استدرجوا به الولاة، واستطالوا به على أهل بلادهم، فتجد أكثر هذا الضرب في حملة القرآن لا أكثرهم الله. ورجل قرأ القرآن فبكى بما يعلم من دواء القرآن، فوضعه على داء قلبه، فسهر لله وهملت عيناه، تسربلوا الحزن، وارْتَدَوا

บัตรที่ 3201–3600

بالخشوع، وكدُّوا في محاريبهم، فبهم يسقي الله الغيث، وينزل النصر، ويرفع البلاء، والله لهذا الضرب في حملة القرآن أقل من الكبريت الأحمر]. [موسوعة ابن أبي الدنيا 3/290

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของชนรุ่นแรกต่ออัลกุรอาน: อัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า นักอ่านอัลกุรอานมีสามประเภท คนหนึ่งทำมันเป็นสินค้า ขนจากที่หนึ่งไปอีกที่เพื่อขอความช่วยเหลือจากผู้คน อีกคนอ่านและจำอักษร แต่ละเลยขอบเขต ใช้เข้าหาผู้ปกครองและข่มคนในเมือง พวกท่านจะพบประเภทนี้มากในผู้ทรงอัลกุรอาน ขออัลลอฮ์อย่าทรงเพิ่มจำนวน อีกคนอ่านและร้องไห้เพราะรู้พลังรักษาของมัน ใช้มันรักษาโรค

บัตรที่ 3201–3600

ใจ ตื่นเพื่ออัลลอฮ์ด้วยตาเอ่อน้ำ พวกเขาสวม ความเศร้า ประดับความนอบน้อม และพากเพียรในมิห์รอบ ด้วยพวกเขา อัลลอฮ์ทรงส่งฝน ให้ชัยชนะ และยกภัย ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ ผู้ทรงอัลกุรอาน ประเภทนี้หายากยิ่งกว่ากำมะถันแดง [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 3/290]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع القرآن: قيل للحسن رحمه الله: إن ههنا قوماً إذا استمعوا القرآن بكوا حتى تعلو أصواتهم، فقال الحسن: لم يزل الناس على ذلك يبكون عند الذكر وقراءة القرآن. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 3/190]].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของชนรุ่นแรกต่ออัลกุรอาน: มีผู้กล่าวแก่อัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ว่า ที่นี่มีคนฟังอัลกุรอานแล้วร้องไห้จนเสียงดัง ท่านตอบว่า ผู้คนเป็นเช่นนั้นมาเสมอ ร้องไห้เมื่อรำลึกอัลลอฮ์และอ่านอัลกุรอาน [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 3/190]

บัตรที่ 3201–3600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع القرآن: عن يحيى بن عبد الرحمن، قال: سمعت سعيد بن جبير رحمه الله يردد هذه الآية حتى يصبح: " وَامْتَازُوا الْيَوْمَ أَيُّهَا الْمُجْرِمُونَ " [يس: 59]. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/257].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของชนรุ่นแรกต่ออัลกุรอาน: ยะห์ยา บิน อับดุรเราะห์มาน กล่าวว่า ฉันได้ยินสะอีด บิน ญุบัยร์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน อ่านซ้ำจนเช้าว่า “โอ้เหล่าอาชญากร จงแยกออกไปในวันนี้!” [ยาสีน: 59] [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/257]

บัตรที่ 3201–3600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع القرآن: عن عبد الله بن إسماعيل قال: حدثني رجل من قيس يكنى أبا عبد الله، قال: بينا أنا ذات ليلة عند الحسن رحمه الله فقام من الليل يصلي، فلم يزل يردد هذه الآية حتى أسحر: " وَإِن تَعُدُّوا نِعْمَتَ اللّهِ لاَ تُحْصُوهَا " [إبراهيم: 34]، فلما أصبح قلنا: يا أبا سعيد لم تكن تجاوز هذه الآية سائر الليلة قال: إن فيها معتبرًا، ما أن نرفع طرفًا ولا نرد إلا وقع علينا نعمة، وما لا نعلم من نعم الله أكثر. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/257].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 3201–3600

แนวทางของชนรุ่นแรกต่ออัลกุรอาน: อับดุลลอฮ์ บิน อิสมาอีล เล่าว่า ชายชาวก็อยส์ที่รู้จักว่าอบูอับดุลลอฮ์ บอกฉันว่า คืนหนึ่งฉันอยู่กับอัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ท่านลุกละหมาดและอ่านซ้ำจนก่อนรุ่งสางว่า “หากพวกเจ้านับความโปรดปรานของอัลลอฮ์ ก็ไม่อาจนับครบ” [อิบรอฮีม: 34] เช้าเรากล่าวว่า โอ้อบูสะอีด ท่านไม่ผ่านอายะฮ์นี้ทั้งคืน ท่านตอบว่า ในนั้นมีบทเรียน เราไม่เงยหรือลดตา เว้นแต่มีความโปรดปรานตกแก่เรา และความโปรดปรานที่เราไม่รู้ยิ่งมากกว่า [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/257]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع القرآن: عن عامر بن عبد قيس رحمه الله قال: ما أبالي ما فاتني من الدنيا بعد آيات في كتاب الله قوله: " وَمَا مِن دَابَّةٍ فِي الأَرْضِ إِلاَّ عَلَى اللَّهِ رِزْقُهَا وَيَعْلَمُ مُسْتَقَرَّهَا وَمُسْتَوْدَعَهَا كُلٌّ فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ ". [هود: 6]. وقوله: " مَا يَفْتَحِ اللَّهُ لِلنَّاسِ مِن رَّحْمَةٍ فَلا مُمْسِكَ لَهَا وَمَا يُمْسِكْ فَلا مُرْسِلَ لَهُ مِن بَعْدِهِ " [فاطر: 2]. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/279].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของชนรุ่นแรกต่ออัลกุรอาน: อามิร บิน อับดิ ก็อยส์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ฉันไม่สนสิ่ง

บัตรที่ 3201–3600

ที่พลาดจากโลกนี้ หลังจากอายะฮ์ในคัมภีร์อัลลอฮ์ว่า “ไม่มีสัตว์ใดบนแผ่นดิน เว้นแต่ปัจจัยยังชีพอยู่กับอัลลอฮ์ พระองค์ทรงรู้ที่พักและที่ฝากของมัน ทุกสิ่งอยู่ในบันทึกชัดแจ้ง” [ฮูด: 6] และ “ความเมตตาใดที่อัลลอฮ์ทรงเปิดให้ผู้คน ไม่มีใครยับยั้งได้ สิ่งใดที่ทรงยับยั้ง ไม่มีใครปล่อยได้หลังพระองค์” [ฟาฏิร: 2] [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/279]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع القرآن: عن سعيد بن جبير رحمه الله قال: ما أتت علي ليلتان إلا وأنا أختم فيها بالقرآن. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/279].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของชนรุ่นแรกต่ออัลกุรอาน: สะอีด บิน ญุบัยร์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ไม่มีสองคืนผ่านไปโดยฉันไม่อ่านอัลกุรอานจบ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/279]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع القرآن: عن ابن أبي الزناد رحمه الله، عن أبيه، قال: كنت أخرج من السحر إلى مسجد رسول الله صلى الله عليه وسلم فلا أمر ببيت إلا وفيه قارىء. وقال أيضًا رحمه الله: كنا ونحن فتيان نريد أن نخرج لحاجة فنقول: موعدكم قيام القراء. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 1/310]].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของชนรุ่นแรกต่ออัลกุรอาน: อิบนุอบิซซินาด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน รายงานจากบิดาว่า ฉันเคยออกไปมัสยิดนบี ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและ

บัตรที่ 3201–3600

ความสันติแด่ท่าน ก่อนรุ่งสาง ไม่ผ่านบ้านใดเว้นแต่มีคนอ่านอัลกุรอาน และท่านกล่าวว่า เมื่อเราเป็นหนุ่ม หากต้องออกไปทำธุระ จะบอกว่า นัดกันเมื่อเหล่านักอ่านกำลังละหมาด [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1 /310]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع القرآن: عن عبيد بن عمير رحمه الله قال: إن الله يبغض القارئ إذا كان لبَّاسا، ركَّاباً، خرَّاجا، ولاَّجاً. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/492].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของชนรุ่นแรกต่ออัลกุรอาน: อุบัยด์ บิน อุมัยร์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า อัลลอฮ์ทรงรังเกียจนักอ่านที่เอาแต่แต่งตัว ขี่พาหนะ ออกและเข้าอยู่เสมอ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/492]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع القرآن: قيل لرجل بطرسوس: ما هنا أحد تستأنس إليه؟ قال: نعم، قيل: فمن؟ فمد يده إلى المصحف ووضعه في حجره، وقال: هذا. [موسوعة ابن أبي الدنيا 6/509].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของชนรุ่นแรกต่ออัลกุรอาน: มีผู้ถามชายในฏ๊อรสูสว่า ที่นี่ไม่มีใครให้ท่านคบเป็นเพื่อนหรือ? เขาตอบว่า มี ถามว่า ใคร? เขาหยิบอัลกุรอานวางบนตักและกล่าวว่า ผู้นี้ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 6/509]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 3201–3600

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع القرآن: قال فضيل بن عياض رحمه الله: من لم يستأنس بالقرآن؛ فلا آنس الله وحشته. [موسوعة ابن أبي الدنيا 6/510].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของชนรุ่นแรกต่ออัลกุรอาน: ฟุฎ็อยล์ บิน อิยาฎ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้ใดไม่พบความอุ่นใจในอัลกุรอาน ขออัลลอฮ์อย่าทรงให้เขาอุ่นใจในความโดดเดี่ยว [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 6 /510]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع القرآن: عن الدمشقي رحمه الله، قال: ربما كان المطر وقُرَّاء القرآن من الليل فلا يدرون أي الصوتين أرفع: المطر أو قراءة القرآن. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/310].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของชนรุ่นแรกต่ออัลกุรอาน: อัดดิมัชกี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า บางครั้งฝนตกและนักอ่านอัลกุรอานอ่านกลางคืน ไม่รู้ว่าเสียงใดดังกว่ากัน ระหว่างฝนกับการอ่านอัลกุรอาน [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/310]

บัตรที่ 3201–3600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع القرآن: عن الشعبي رحمه الله قال: من قرأ القرآن لم يخرف. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/571].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของชนรุ่นแรกต่ออัลกุรอาน: อัชชะอ์บี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้อ่านอัลกุรอานจะไม่เลอะเลือนในวัยชรา [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/571]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عناية السلف بالقلب: قال سهل بن عبد الله رحمه الله: ما من ساعة إلاّ والله - عزَّ وجلَّ - مطّلع على قلوب العباد، فأيّ قلبٍ رأى فيه غيرَه سلّط عليه إبليس. [ذم الهوى / 77].

คำแปลภาษาไทย

ความใส่ใจหัวใจของบรรพชนผู้ทรงธรรม: สะฮ์ล บิน อับดุลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ไม่มีชั่วโมงใดที่อัลลอฮ์ ผู้ทรงเกรียงไกรและทรงสูงส่ง ไม่ทรงรู้หัวใจปวงบ่าว หัวใจใดที่ทรงเห็นสิ่งอื่นนอกจากพระองค์ พระองค์จะทรงให้ชัยฏอนมีอำนาจเหนือมัน [ซัมม์ อัลฮะวา /77]

DUA COLLECTION

บัตรที่ 3201–3600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عناية السلف بالقلب: قال سهل بن عبد الله رحمه الله: حرامٌ على قلبٍ أن يشمّ رائحةَ اليَقين وفيه سُكون إلى غير الله. وحرام على قلب أن يَدْخُله النورُ وفيه شيء مما يكره الله - عزَّ وجلَّ. [ذم الهوى / 77].

คำแปลภาษาไทย

ความใส่ใจหัวใจของชนรุ่นแรก: สะฮ์ล บิน อับดุลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า หัวใจถูกห้ามมิให้ได้กลิ่นความเชื่อมั่น ขณะยังเอนเอียงสู่สิ่งอื่นนอกจากอัลลอฮ์ และแสงถูกห้ามมิให้เข้าสู่หัวใจที่มีสิ่งที่อัลลอฮ์ ผู้ทรงเกรียงไกรและทรงสูงส่ง ไม่พอ

บัตรที่ 3201–3600

พระทัย [ซัมม์ อัลฮะวา /77]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عناية السلف بالقلب: قال سلم الخَوَّاص رحمه الله: تركتموه، وأقبل بعضكم على بعض! لو أقبلتم عليه لرأيتم العجائب!. [ذم الهوى / 77].

คำแปลภาษาไทย

ความใส่ใจหัวใจของชนรุ่นแรก: สัลม์ อัลเคาวาศ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า พวกท่านละพระองค์แล้วหันเข้าหากัน! หากหันสู่พระองค์ พวกท่านจะเห็นสิ่งน่าอัศจรรย์! [ซัมม์ อัลฮะวา /77]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عناية السلف بالقلب: قال ابن جهضم: سمعت ابن سَمعون رحمه الله يقول في مجلسه: ما سمعتَ قول رسول الله صلى الله عليه وسلم: " إنّ الملائكة لا تدخل بيتًا فيه صورة أو تمثال " ؟ فإذا كان الملكُ لا يدخل بيتًا فيه صورة أو تمثال، فكيف تدخل شواهدُ الحقِّ قلبًا فيه أو صافُ غيرِه منَ البشر؟!. قال ابن القيم رحمه الله: سمعت شيخ الإسلام ابن تيمية رحمه الله يقول في قول النبي صلى الله عليه وسلم (لا تدخل الملائكة بيتا فيه كلب

ولا صورة) إذا كانت الملائكة المخلوقون يمنعها الكلب والصورة عن دخول البيت، فكيف تلج معرفة الله عز وجل، ومحبته، وحلاوة ذكره، والأنس بقربه، في قلب ممتلئ بكلاب الشهوات وصورها. ومن هذا: أن طهارة الثوب الطاهر والبدن إذا كانت شرطًا في صحة الصلاة، والاعتداد بها، فإذا أخَلَّ بها كانت فاسدة، فكيف إذا كان القلب نجسًا ولم يُطَهِّره صاحبه؟ فكيف يُعْتَدُّ له بصلاته، وإن أسقطت القضاء؟ وهل طهارة الظاهر إلا تكميلا لطهارة الباطن؟. ومن هذا: أن استقبال القبلة في الصلاة شرط لصحتها، وهي بيت

บัตรที่ 3201–3600

الرب، فتوجُّه المصلي إليها ببدنه وقالَبِه: شرط، فكيف تصح صلاة من لم يتوجه بقلبه إلى رب القبلة والبدن؟ بل وجَّه بدنه إلى البيت ووجْهُ قلبه إلى غير رب البيت. ا.هـ بتصرف. مدارج السالكين 3/250-251 [ذم الهوى / 78].

คำแปลภาษาไทย

ความใส่ใจหัวใจของบรรพชน: อิบนุญะฮ์ฎ๊อม กล่าวว่า ฉันได้ยินอิบนุสัมอูน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวในที่ประชุมว่า “ไม่ได้ยินหรือว่าเราะสูลุลลอฮ์ ขอพรและความสันติจงมีแด่ท่าน กล่าวว่า ‘มลาอิกะฮ์ไม่เข้าบ้านที่มีรูปภาพหรือรูปปั้น’? หากมลาอิกะฮ์ไม่เข้าบ้าน

บัตรที่ 3201–3600

เช่นนั้น ร่องรอยสัจธรรมจะเข้าสู่หัวใจที่มีลักษณะของมนุษย์อื่นนอกจากพระองค์ได้อย่างไร?!” อิบนุลก็อยยิม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ฉันได้ยินชัยคุลอิสลาม อิบนุตัยมียะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน อธิบายคำของนบี ขอพรและความสันติจงมีแด่ท่าน “มลาอิกะฮ์ไม่เข้าบ้านที่มีสุนัขหรือรูปภาพ” ว่า หากมลาอิกะฮ์ซึ่งเป็นสิ่งถูกสร้างยังถูกสุนัขและรูปขวางมิให้เข้า แล้วความรู้จักอัลลอฮ์ ผู้ทรงเกรียงไกรและทรงสูงส่ง ความรักพระองค์ ความหวานในการรำลึก และความยินดีในความใกล้ชิด จะเข้าหัวใจที่เต็มด้วยสุนัขแห่งตัณหาและรูปของมันได้อย่างไร? อีกทั้งความสะอาดเสื้อผ้าและกายเป็นเงื่อนไขความถูกต้องและการตอบรับละหมาด หากขาดละหมาดก็ใช้ไม่ได้ แล้วหัวใจจะสกปรกโดยเจ้าของไม่ชำระได้อย่างไร?

บัตรที่ 3201–3600

ละหมาดเขาจะถูกต้องอย่างไร แม้ทำให้พ้นหน้าที่ต้องละหมาดชดเชย? ความสะอาดภายนอกมิใช่ส่วนเติมความสะอาดภายในหรือ? การหันสู่กิบละฮ์เป็นเงื่อนไขความถูกต้อง กิบละฮ์คือบ้านพระผู้อภิบาล การหันกายและรูปลักษณ์สู่มันจึงเป็นเงื่อนไข แล้วละหมาดของคนที่ใจไม่หันสู่พระผู้อภิบาลแห่งกิบละฮ์และกายตนจะถูกต้องอย่างไร? เขาหันกายสู่บ้าน แต่ใจสู่สิ่งอื่นนอกจากพระผู้อภิบาลแห่งบ้าน จบคำอ้างโดยปรับเล็กน้อย [มะดาริจ อัสสาลิกีน 3/250–251; ซัมม์ อัลฮะวา /78]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن عامر الشعبي قال: قال عمر رضى الله عنه: والله لقد لان قلبي في الله حتى لهو ألين من الزبد، ولقد اشتد قلبي في الله حتى لهو أشد من الحجر. [الحلية (تهذيبه)71/1]

คำแปลภาษาไทย

อามิร อัชชะอ์บี รายงานว่า อุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ หัวใจฉันอ่อนโยนเพื่ออัลลอฮ์จนอ่อนกว่าเนย และแข็งเพื่ออัลลอฮ์จนแข็งกว่าหิน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 71/1]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن أبي البختري، عن سلمان رضي الله تعالى عنه قال: مثل القلب والجسد مثل أعمى ومقعد قال: المقعد إني أرى ثمرة ولا أستطيع أن أقوم إليها فاحملني فحمله فأكل وأطعمه. [[الحلية (تهذيبه) 1 / 164].

คำแปลภาษาไทย

อบูลบัคตะรี รายงานจากสัลมาน ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน ว่า หัวใจกับร่างกายเหมือนคนตาบอดกับคนพิการ คนพิการกล่าวว่า ฉันเห็นผลไม้แต่ลุกไปไม่ได้ จงแบกฉัน เขาจึงแบก แล้วคนพิการกินและป้อนเขา [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/164]

บัตรที่ 3201–3600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن ابن سيرين رحمه الله قال: إذا أراد الله - عزَّ وجلَّ - بعبده خيرًا جعل له واعظًا من قلبه يأمره وينهاه. [صفة الصفوة 3/172].

คำแปลภาษาไทย

อิบนุซีรีน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า หาก อัลลอฮ์ ผู้ทรงเกรียงไกรและทรงสูงส่ง ทรงประสงค์ดีแก่บ่าว พระองค์จะทรงวางผู้ตักเตือนในหัวใจ คอยสั่งและห้ามเขา [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 3/172]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3201–3600

عن أبي قلابة رحمه الله قال: ما من أحد يريد خيرًا أو شرًا إلا وجد في قلبه آمرًا وزاجرًا، آمرًا يأمر بالخير وزاجرًا ينهى عن الشر. [[الحلية (تهذيبه) 1 / 391]].

คำแปลภาษาไทย

อบูกิลาบะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ไม่มีผู้ปรารถนาความดีหรือความชั่ว เว้นแต่พบในใจทั้งผู้สั่งและผู้ยับยั้ง ผู้สั่งให้ทำดีและผู้ยับยั้งความชั่ว [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/391]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن عبيد الله بن شميط رحمه الله قال: سمعت أبي يقول: إن الله - عزَّ وجلَّ - جعل قوة المؤمن في قلبه، ولم يجعلها في أعضائه، ألا ترون أن الشيخ يكون ضعيفًا يصوم الهواجر، ويقوم الليل، والشاب يعجز عن ذلك. [الحلية (تهذيبه)] 1 / 480.

คำแปลภาษาไทย

อุบัยดุลลอฮ์ บิน ชุมัยฏ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ฉันได้ยินพ่อกล่าวว่า อัลลอฮ์ ผู้ทรงเกรียงไกรและทรงสูงส่ง ทรงวางพลังผู้ศรัทธาในหัวใจ มิใช่แขนขา ไม่เห็นหรือว่าคนแก่แม้อ่อนแอก็ถือ

บัตรที่ 3201–3600

ศีลอดวันที่ร้อนที่สุดและละหมาดกลางคืน แต่คนหนุ่มกลับทำไม่ไหว? [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/480]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قال حاتم الأصم رحمه الله: القلوبُ جَوَّالة، فإمَّا أنْ تجول حول العرش، وإما أن تجول حول الحُشِّ. [السير (تهذيبه) 2 / 962].

คำแปลภาษาไทย

หาติม อัลอะศ็อมม์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า หัวใจเป็นผู้ท่องไป มันจึงท่องรอบพระบัลลังก์ หรือท่องรอบส้วม [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2/962]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن ثابت البناني رحمه الله قال: نية المؤمن أبلغ من عمله، إن المؤمن ينوي أن يقوم الليل، ويصوم النهار، ويخرج من ماله، فلا تتابعه نفسه على ذلك، فنيته أبلغ من عمله. [الحلية 406 / 1 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

ษาบิต อัลบุนานี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า เจตนาผู้ศรัทธาไปไกลกว่าการกระทำ เขาตั้งใจละหมาดกลางคืน ถือศีลอดกลางวัน และให้ทรัพย์ แต่จิตใจไม่ตามไปทำ เจตนาจึงไปไกลกว่าการกระทำ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/406]

บัตรที่ 3201–3600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن أبي عمران الجوني رحمه الله قال: وعظ موسى بن عمران - عليه السلام - قومه بني إسرائيل يومًا، فشق رجل منهم قميصه، فأوحى الله تعالى إلى موسى: قل لصاحب القميص لا يشق قميصه، ليشرح لي عن قلبه. الحلية (تهذيبه) 1 / 403]].

คำแปลภาษาไทย

อบูอิมรอน อัลเญานี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า วันหนึ่งมูซา บุตรอิมรอน ขอความสันติจงมีแด่ท่าน ตักเตือนวงศ์วานอิสรออีล คนหนึ่งฉีกเสื้อ อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งทรงเปิดเผยแก่มูซาว่า บอก

บัตรที่ 3201–3600

เจ้าของเสื้ออย่าฉีกเสื้อ แต่ให้เปิดหัวใจต่อข้าแทน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/403]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن شفي الأصبحي رحمه الله قال: إن الرجلين ليكونان في الصلاة مناكبهما جميعًا، ولما بينهما كما بين السماء والأرض، وإنهما ليكونان في بيت، صيامهما واحد، ولما بين صيامهما كما بين السماء والأرض. [الحلية (تهذيبه) 2 / 178].

คำแปลภาษาไทย

ชาฟิอ์ อัลอัศบะฮี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ชายสองคนอาจละหมาดไหล่ชิดกัน แต่ระยะระหว่างพวกเขาเหมือนฟ้ากับดิน และอาจอยู่บ้านเดียวถือศีลอดเดียวกัน แต่ระยะระหว่างศีลอดทั้งสองเหมือน

บัตรที่ 3201–3600

ฟ้ากับดิน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/178]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن حسان بن عطية رحمه الله قال: إن القوم ليكونون في الصلاة الواحدة، وإن بينهم كما بين السماء والأرض، وتفسير ذلك: أن الرجل يكون خاشعا مقبلاً على صلاته، والآخر ساهيًا غافلاً. [الحلية (تهذيبه) 2 / 266].

คำแปลภาษาไทย

หัสสาน บิน อะฏิยะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า “ผู้คนอาจละหมาดด้วยกัน แต่ต่างกันดังฟ้ากับดิน” คำอธิบายคือคนหนึ่งอาจจดจ่อและมีสติในละหมาด แต่อีกคนวอกแวกและหลงลืม [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/266]

บัตรที่ 3201–3600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن خالد بن معدان رحمه الله قال: ما من عبد إلا وله أربع أعين؛ عينان في وجهه يبصر بهما أمور الدنيا، وعينان في قلبه يبصر بهما أمور الآخرة، فإذا أراد الله بعبد خيرًا، فتح عينيه اللتين في قلبه، فيبصر بهما ما وعد بالغيب، وهما غيب فآمن الغيب بالغيب، وإذا أراد بعبد غير ذلك، تركه على ما هو عليه، ثم قرأ: " أَمْ عَلَى قُلُوبٍ أَقْفَالُهَا " [محمد: 24]. [الحلية 188 / 2 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 3201–3600

คอลิด บิน มะอ์ดาน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า บ่าวทุกคนมีสี่ตา สองตาบนหน้าดูเรื่องโลกนี้ และสองตาในใจดูเรื่องโลกหน้า หากอัลลอฮ์ทรงประสงค์ดีแก่บ่าว จะทรงเปิดสองตาในใจให้เห็นสิ่งเร้นลับที่ทรงสัญญา ตานั้นเร้นลับ เขาจึงศรัทธาสิ่งเร้นลับด้วยสิ่งเร้นลับ หากทรงประสงค์เป็นอื่น ก็ทรงปล่อยเขาตามเดิม แล้วท่านอ่าน “หรือหัวใจของพวกเขามีกุญแจล็อก?” [มุหัมมัด: 24] [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/188]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن شهر بن حوشب رحمه الله قال: إذا حدث الرجل القوم، فإن حديثه يقع من قلوبهم موقعه من قلبه. [الحلية (تهذيبه) 2 / 263].

คำแปลภาษาไทย

ชะฮ์ร บิน เหาชับ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า เมื่อคนหนึ่งพูดแก่ผู้คน คำเขามีผลต่อใจพวกเขาเท่ากับที่มีผลต่อใจตน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/263]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3201–3600

عن سفيان الثوري رحمه الله قال: لو أن اليقين استقر في القلب كما ينبغي، لطار فرحًا وحزنًا شوقًا إلى الجنة، أو خوفًا من النار. [الحلية 379 / 2 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

สุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า หากความเชื่อมั่นตั้งมั่นในใจอย่างควร มันจะโบยบินด้วยสุขและเศร้า โหยหาสวรรค์หรือกลัวนรก [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/379]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن سفيان الثوري رحمه الله قال: بصر العينين من الدنيا، وبصر القلب من الآخرة، وإن الرجل ليبصر بعينه فلا ينتفع ببصره وإذا أبصر بالقلب انتفع. [الحلية (تهذيبه) 2 / 399].

คำแปลภาษาไทย

สุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า การเห็นด้วยตาเป็นของโลกนี้ การเห็นด้วยใจเป็นของโลกหน้า คนอาจเห็นด้วยตาแต่ไม่เกิดประโยชน์ แต่หากเห็นด้วยใจจะได้ประโยชน์ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2 /399]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن سفيان الثوري رحمه الله قال: كان يقال: يأتي على الناس زمان تموت فيه القلوب وتحيى الأبدان. [الحلية (تهذيبه) 2 / 409].

คำแปลภาษาไทย

สุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า มีคำกล่าวว่า ยุคหนึ่งจะมาถึงผู้คน หัวใจตายแต่กายยังมีชีวิต [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/409]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن المعافى بن عمران قال: قال رجل لمحمد بن النضر رحمه الله: أين أعبد الله؟ قال: أصلح سريرتك، واعبده حيث شئت. [الحلية 3 / 50 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

อัลมุอาฟา บิน อิมรอน เล่าว่า ชายถามมุหัมมัด บิน อันนัฎร์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ว่า ฉันควรเคารพภักดีที่ไหน? ท่านตอบว่า จงแก้ภายในตน แล้วเคารพภักดีที่ใดก็ได้ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/50]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن سفيان بن دينار التمار قال: سألت ماهان الحنفي رحمه الله ما كانت أعمال القوم؟ قال: كانت أعمالهم قليلة، وكانت قلوبهم سليمة. [[الحلية (تهذيبه) 2 / 123].

คำแปลภาษาไทย

สุฟยาน บิน ดีนาร อัตตัมมาร เล่าว่า ฉันถามมาฮาน อัลหะนะฟี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ว่า การงานของผู้คนเคยเป็นอย่างไร? ท่านตอบว่า การงานน้อย แต่หัวใจดีงาม [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/123]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن عبد الرحمن بن مهدي قال: حج إبراهيم
ابني، فلقي محمد بن يوسف رحمه الله بمكة،
فقال له: أقرئ أباك السلام وقل له: هُنْ، قال:
فرجع إبراهيم فأخبرني بقوله، قال: فصرت
كذا شهرًا أشبه رجل مريض، من مقالة محمد،
فقلت: رجل مثله عسى أن يكون بلغه عني
شيء، أو رأى علي رؤيا، حتى قدم علينا، قال:
فأخذ بيدي وجعل يمشي حتى ظننت أنا لا
ندرك صلاة المغرب، فجلسنا فقلت له: يا أبا
عبد الله أخبرني إبراهيم ابني عنك بكذا، فقال

บัตรที่ 3201–3600

محمد: بلغني أنك جلست تحدث الناس، فقلت له: إن أحببت حلفت أن لا أحدث بحديث أبدًا، فقال: حدث الناس وعلمهم، ولكن انظر إذا اجتمع الناس حولك، كيف يكون قلبك. [الحلية 55 / 3 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

อับดุรเราะห์มาน บิน มะฮ์ดี เล่าว่า อิบรอฮีมลูกฉันทำหัจญ์และพบมุหัมมัด บิน ยูสุฟ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ที่มักกะฮ์ ท่านบอกว่า ฝากสลามถึงพ่อ และบอกให้ถ่อมตน อิบรอฮีมกลับมาเล่า ฉันเหมือนคนป่วยหลายเดือนเพราะคำมุหัมมัด คิดว่าคนเช่นท่านอาจได้ยินเรื่องฉันหรือฝันถึงฉัน จนท่านมาเยี่ยม จับมือ

บัตรที่ 3201–3600

ฉันเดินจนคิดว่าจะไม่ทันมัฆริบ เรานั่ง ฉันกล่าวว่า โอ้ อบูอับดุลลอฮ์ ลูกฉันเล่าว่าท่านกล่าวเช่นนั้น มุหัมมัดตอบว่า ฉันได้ยินว่าท่านนั่งพูดแก่ผู้คน ฉันกล่าวว่า หากท่านต้องการ ฉันจะสาบานว่าจะไม่กล่าวหะดีษอีก ท่านตอบว่า จงพูดและสอนผู้คน แต่ดูหัวใจตนเมื่อผู้คนล้อมท่าน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/55]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قال أحمد بن أبي الحواري: قلت لأبي سليمان الداراني رحمه الله: إني قد غبطت بني إسرائيل، قال: بأي شيء ويحك؟ قلت: بثمان مائة سنة وبأربعمائة سنة حتى يصيروا كالشنان البالية، والحنايا، وكالأوتار. قال: ما ظننت إلا أنك قد جئت بشيء!! لا والله ما يريد الله منا أن تيبس جلودنا على عظامنا، ولا يريد منا إلا صدق النية فيما عنده، هذا إذا صدق في عشرة أيام نال ما نال ذاك في عمره. [[الحلية (تهذيبه) 3 / 186].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 3201–3600

อะห์มัด บิน อบีอัลหะวารี กล่าวว่า ฉันบอกอบูสุลัยมาน อัดดารอนี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ว่า ฉันอิจฉาวงศ์วานอิสรออีล ท่านถามว่า อิจฉาอะไร วิบัติจงมีแก่เจ้า? ฉันตอบว่า แปดร้อยปีและสี่ร้อยปี จนเป็นเหมือนถุงหนังเก่า คันธนู และสายเชือก ท่านกล่าวว่า ฉันนึกว่าเจ้าพูดสิ่งสำคัญ! ไม่ ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ พระองค์ไม่ทรงต้องการให้หนังเราแห้งติดกระดูก แต่ทรงต้องการเจตนาจริงใจต่อสิ่งที่อยู่กับพระองค์ หากคนนี้จริงใจสิบวัน ก็ได้เท่าที่คนนั้นได้ทั้งชีวิต [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/186]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

قال السري السقطي رحمه الله: تصفية العمل من الآفات أشد من العمل. () [الحلية 287 / 3 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

อัสสะรี อัสสะเกาะฏี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า การชำระการงานจากข้อบกพร่องยากกว่าการงานเอง () [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/287]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن أبي بكر الدينوري الطرسوسي قال: قال مظفر القرميسيني رحمه الله وسئل ما خير ما أعطي العبد؟ قال: فراغ القلب عما لا يعنيه ليتفرغ إلى ما يعنيه. [الحلية (تهذيبه) 3 / 454].

คำแปลภาษาไทย

อบูบักร์ อัดดีนะวะรี อัฏฏ๊อรสูสี เล่าว่า มีผู้ถามมุซ็อฟฟัร อัลก็อรมิซีนี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ว่า สิ่งดีที่สุดที่บ่าวได้รับคืออะไร? ท่านตอบว่า ใจว่างจากสิ่งไม่เกี่ยวข้อง เพื่อว่างแก่สิ่งที่เกี่ยวข้องกับตน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/454]

บัตรที่ 3201–3600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الأولياء: عن ابن مسعود رضى الله عنه قال: إن من الناس مفاتيح ذكر الله، إذا رُؤوا ذكر الله]. [موسوعة ابن أبي الدنيا 2/394

คำแปลภาษาไทย

ผู้ใกล้ชิดอัลลอฮ์: อิบนุมัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า มีผู้คนเป็นกุญแจสู่การรำลึกอัลลอฮ์ เมื่อเห็นพวกเขาก็รำลึกพระองค์ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 2/394]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3201–3600

الأولياء: عن ابن أبي أوفى رضى الله عنه قال: خيار عباد الله الذين يحبون الله والذين يحببون الله إلى عباده. [موسوعة ابن أبي الدنيا 2/394].

คำแปลภาษาไทย

ผู้ใกล้ชิดอัลลอฮ์: อิบนุอบีเอาฟา ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า บ่าวที่ดีที่สุดคือผู้รักอัลลอฮ์และทำให้ปวงบ่าวรักพระองค์ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 2/394]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الأولياء: عن الحسن يقول: إن رجلاً من أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: والذي نفسي بيده لئن شئتم لأقسمن لكم بالله إن أحب عباد الله الذين يحببون الله إلى عباده ويسعون في الأرض بالنصيحة. [موسوعة ابن أبي الدنيا 2/396].

คำแปลภาษาไทย

ผู้ใกล้ชิดอัลลอฮ์: อัลหะสัน รายงานว่า สหายเราะสูลุลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแด่ท่าน คนหนึ่งกล่าวว่า ขอสาบานต่อผู้ที่ชีวิตฉันอยู่ในพระหัตถ์ หากพวกท่านต้องการ ฉันจะสาบานต่อ

บัตรที่ 3201–3600

อัลลอฮ์ว่าบ่าวที่เป็นที่รักที่สุดคือผู้ทำให้ปวงบ่าวรักพระองค์ และพากเพียรในแผ่นดินด้วยคำแนะนำจริงใจ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 2/396]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الأولياء: عن أبي عوانة قال: رأيت محمد بن سيرين رحمه الله يمر في السوق وكبَّر الناس. قال خلف: كان محمد بن سيرين قد أعطي هديًا وسمتًا وخشوعًا فكان إذا رأوه ذكروا الله. [موسوعة ابن أبي الدنيا 2/395].

คำแปลภาษาไทย

ผู้ใกล้ชิดอัลลอฮ์: อบูอะวานะฮ์ กล่าวว่า ฉันเห็นมุหัมมัด บิน ซีรีน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ผ่านตลาด ผู้คนกล่าว “อัลลอฮุอักบัร” อัลลอฮ์ทรงยิ่งใหญ่ เคาะลัฟกล่าวว่า มุหัมมัด บิน ซีรีน ได้รับทางนำ ความสง่างาม และความถ่อมตน เมื่อเห็นท่านผู้คนจึง

รำลึกอัลลอฮ์ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 2/395]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الإخلاص وذم النفاق والرياء: عن عامر الشعبي قال: كتب عمر إلى أبي موسى رضي الله تعالى عنهما: من خلصت نيته كفاه الله تعالى ما بينه وبين الناس، ومن تزين للناس بغير ما يعلم الله من قلبه شانه الله - عزَّ وجلَّ - فما ظنك في ثواب الله في عاجل رزقه وخزائن رحمته والسلام. [الحلية 70/1(تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

ความบริสุทธิ์ใจและการตำหนิความกลับกลอกกับการเสแสร้ง: อามิร อัชชะอ์บี เล่าว่า อุมัรเขียนถึงอบูมู

ซา ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยทั้งสอง ว่า ผู้มีเจตนาบริสุทธิ์ อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งจะทรงจัดการสิ่งระหว่างเขากับผู้คนให้เพียงพอ ผู้แต่งตนเพื่อผู้คนด้วยสิ่งต่างจากที่อัลลอฮ์ทรงรู้ในใจเขา พระองค์ผู้ทรงเกรียงไกรและทรงสูงส่งจะทรงเปิดโปงเขา แล้วท่านคิดอย่างไรต่อผลตอบแทนของอัลลอฮ์ ในปัจจัยที่ทรงเร่งให้และขุมคลังความเมตตา? ความสันติจงมีแด่ท่าน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 70/1]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الإخلاص وذم النفاق والرياء: عن ابن محيريز، أن عمر بن الخطاب رضى الله عنه دعي إلى وليمةٍ، فلما أكل وخرج قال: وددت أني لم أحضر هذا الطعام، قيل له: لم يا أمير المؤمنين؟ قال: إني أظن صاحبكم لم يعمله إلا رياءً. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/182].

คำแปลภาษาไทย

ความบริสุทธิ์ใจและการตำหนิความกลับกลอกกับการโอ้อวด: อิบนุมุหัยรีซ รายงานว่า อุมัร บิน อัลค็อฏฏอบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน ได้รับเชิญไปงานเลี้ยง เมื่อกินและออกมา ท่านกล่าวว่า ฉันอยาก

บัตรที่ 3201–3600

ไม่มางานนี้ มีผู้ถามว่า ทำไม โอ้ผู้บัญชาการแห่งศรัทธาชน? ท่านตอบว่า ฉันคิดว่าสหายของพวกท่านทำเพียงเพื่อโอ้อวด [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1 /182]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3201–3600

الإخلاص وذم النفاق والرياء: قال علي بن أبي طالب رضى الله عنه: من كان ظاهره أرجح من باطنه: خفَّ ميزانُه يومَ القيامة، ومن كان باطنه أرجح من ظاهره: ثقل ميزانه يوم القيامة. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/177].

คำแปลภาษาไทย

ความบริสุทธิ์ใจและการตำหนิความกลับกลอกกับการโอ้อวด: อะลี บิน อบีฏอลิบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ผู้มีภายนอกดีกว่าภายใน ตาชั่งจะเบาในวันฟื้นคืนชีพ ผู้มีภายในดีกว่าภายนอก ตาชั่งจะหนักในวันฟื้นคืนชีพ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1

บัตรที่ 3201–3600

/177]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الإخلاص وذم النفاق والرياء: عن عطاءِ بن السَّائب قال: بلغني أن عليَّ بن أبي طالب رضى الله عنه قال: العمل الصالح الذي لا تريد أن يحمدك عليه أحدٌ إلاّ لله. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/174].

คำแปลภาษาไทย

ความบริสุทธิ์ใจและการตำหนิความกลับกลอกกับการโอ้อวด: อะฏออ์ บิน อัสสาอิบ กล่าวว่า มีเรื่องถึงฉันว่า อะลี บิน อบีฏอลิบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า การงานดีคือสิ่งที่ท่านไม่ต้องการให้ใครชม นอกจากอัลลอฮ์ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1

บัตรที่ 3201–3600

/174]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الإخلاص وذم النفاق والرياء: قال ابن مسعود رضى الله عنه: من راءى في الدنيا راءى الله به يوم القيامة، ومن يسمع في الدنيا يسمع الله به يوم القيامة]. الحلية (تهذيبه) 1 / 124]

คำแปลภาษาไทย

ความบริสุทธิ์ใจและการตำหนิความกลับกลอกกับการโอ้อวด: อิบนุมัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่านกล่าวว่า ผู้โอ้อวดในโลกนี้ อัลลอฮ์จะทรงเปิดโปงในวันฟื้นคืนชีพ ผู้แสวงหาชื่อเสียงในโลกนี้ อัลลอฮ์จะทรงเปิดโปงในวันฟื้นคืนชีพ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/124]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الإخلاص وذم النفاق والرياء: قال حذيفة رضى الله عنه: المنافقون اليوم شر منهم على عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم، كانوا يومئذ يكتمونه. وهم اليوم يظهرونه. [الحلية 207 / 1 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

ความบริสุทธิ์ใจและการตำหนิความกลับกลอกกับการโอ้อวด: หุซัยฟะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า คนกลับกลอกวันนี้เลวกว่าสมัยเราะสูลุลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแด่ท่าน สมัยนั้นพวกเขาปกปิด วันนี้พวกเขาเปิดเผย [อัลหิลยะฮ์

บัตรที่ 3201–3600

ฉบับย่อ 1/207]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الإخلاص وذم النفاق والرياء: قال رجل لحذيفة رضى الله عنه: أخشى أن أكونَ منافقًا فقال: لو كنتَ مُنافقًا لم تخشَ. [عيون الأخبار 739 / 2].

คำแปลภาษาไทย

ความบริสุทธิ์ใจและการตำหนิความกลับกลอกกับการโอ้อวด: ชายกล่าวแก่หุซัยฟะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน ว่า ฉันกลัวตนเป็นคนกลับกลอก ท่านตอบว่า หากเป็นคนกลับกลอก เจ้าคงไม่กลัว [อุยูน อัลอัคบาร 2/739]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الإخلاص وذم النفاق والرياء: قال الوليد بن مسلم رحمه الله: سألتُ الأوزاعيَّ، وسعيدَ بن عبد العزيز وابن جريج رحمهم الله: لم طلبتم العلم؟ كلهم يقول: نفسي، غير أن ابن جريج فإنه قال: طلبتُه للناس. قال الذهبي رحمه الله: ما أحسنَ الصدق! واليوم تسأل الفقيه الغبي: لم طلبت العلم؟ فيبادر ويقول: طلبته لله، ويكذب إنما طلبه للدنيا، ويا قِلَّةَ ما عرف منه. [السير (تهذيبه)]

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 3201–3600

ความบริสุทธิ์ใจและการตำหนิความกลับกลอกกับการโอ้อวด: อัลวะลีด บิน มุสลิม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ฉันถามอัลเอาซาอี สะอีด บิน อับดุลอะซีซ และอิบนุญุร็อยจ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาทุกท่าน ว่า เหตุใดจึงแสวงหาความรู้? ทุกคนตอบว่า เพื่อตนเอง เว้นอิบนุญุร็อยจ์ว่า เพื่อผู้คน อัซซะฮะบี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ความสัตย์จริงดีเพียงใด! วันนี้ถามผู้รู้ที่โง่ว่าแสวงหาความรู้ทำไม เขารีบตอบว่า เพื่ออัลลอฮ์ แต่เขาโกหก เขาหาเพื่อโลกนี้ และเข้าใจจริงเพียงน้อย [อัสสิยัร ฉบับย่อ]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الإخلاص وذم النفاق والرياء: قال معمر رحمه الله: لقد طلبنا هذا الشأن وما لنا فيه نيَّة ثم رَزَقنَا الله النيَّة من بعدُ. وقال مَعْمَرُ رحمه الله: كان يُقال: إن الرَّجل يطلبُ العلمَ لغير الله فيأبي عليه العِلمُ حتى يكون لله. قال الذهبي رحمه الله: نعم يطلبه أولاً والحاملُ له حبُّ العلم، وحبُّ إزالة الجهل عنه، وحب الوظائف، ونحوُ ذلك. ولم يكن عَلِمَ وجوب الإخلاص فيه ولا صِدْقَ النية فإذا عَلِمَ حاسبَ نفسَه وخاف من وَبَالِ قصدِه فتجيئُه النِّية الصَّالحة كلُّها أو

บัตรที่ 3201–3600

بعضها وقد يتوبُ من نيته الفاسدة ويندمُ. وعلامة ذلك أنه يُقْصِر من الدعاوى وحبِّ المناظرة ومِن قصد التَّكثُّر بعلمه ويُزري على نفسه فإن تكثَّر بعلمه أو قال: أنا أعلمُ مِن فلان فبعدًا له. [السير (تهذيبه) 2/672].

คำแปลภาษาไทย

ความบริสุทธิ์ใจและการตำหนิความกลับกลอกกับการโอ้อวด: มะอ์มัร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่านกล่าวว่า “เราแสวงหาความรู้นี้โดยไม่มีเจตนา แล้วอัลลอฮ์ทรงประทานเจตนาในภายหลัง” และกล่าวว่า “มีคำกล่าวว่า คนแสวงหาความรู้เพื่อสิ่งอื่นนอกจากอัลลอฮ์ แต่ความรู้ไม่ยอมจนกว่าจะเป็นเพื่อพระองค์”

บัตรที่ 3201–3600

อัซซะฮะบี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า “ใช่ เริ่มแรกเขาแสวงหาด้วยรักความรู้ อยากขจัดความเขลา รักตำแหน่ง และสิ่งคล้ายกัน เขาไม่รู้หน้าที่ความบริสุทธิ์ใจและเจตนาสัตย์จริง เมื่อเรียนแล้วก็ตรวจตน กลัวผลเจตนา แล้วเจตนาดีมาทั้งหมดหรือบางส่วน เขาอาจกลับใจจากเจตนาเสียและเสียใจ เครื่องหมายคือเขาลดการกล่าวอ้างความรักโต้เถียง และเจตนาโอ้อวดความรู้ และเห็นตนเล็กน้อย หากโอ้อวดหรือกล่าวว่า ‘ฉันรู้มากกว่าคนนั้น’ วิบัติจงมีแก่เขา!” [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2/672]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الإخلاص وذم النفاق والرياء: عن الربيع بن خثيم رحمه الله قال: كلّ ما لا يُبْتغى به وجْهُ الله - عزَّ وجلَّ - يضمحلّ. [صفة الصفوة 3/41].

คำแปลภาษาไทย

ความบริสุทธิ์ใจและการตำหนิความกลับกลอกกับการโอ้อวด: เราะบีอ์ บิน คุษัยม์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ทุกสิ่งที่มิได้ทำเพื่ออัลลอฮ์ ผู้ทรงเกรียงไกรและทรงสูงส่ง จะสูญสิ้น [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 3/41]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الإخلاص وذم النفاق والرياء: عن أبي العالية رحمه الله قال: قال لي أصحاب محمد صلى الله عليه وسلم: لا تعمل لغير الله فيكِلَك الله - عزَّ وجلَّ - إلى مَن عملت له. [صفة الصفوة 3/148].

คำแปลภาษาไทย

ความบริสุทธิ์ใจและการตำหนิความกลับกลอกกับการโอ้อวด: อบูลอาลิยะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า สหายมุหัมมัด ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแด่ท่าน บอกฉันว่า อย่าทำเพื่อสิ่งอื่นนอกจากอัลลอฮ์ เพราะพระองค์ผู้ทรงเกรียงไกรและ

บัตรที่ 3201–3600

ทรงสูงส่ง จะทรงมอบเจ้าแก่ผู้ที่เจ้าทำเพื่อเขา [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 3/148]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الإخلاص وذم النفاق والرياء: عن أبي الجوزاء رحمه الله قال: نقل الحجارة أهون على المنافق من قراءة القرآن. [الحلية (تهذيبه) 1 / 459].

คำแปลภาษาไทย

ความบริสุทธิ์ใจและการตำหนิความกลับกลอกกับการโอ้อวด: อบูลเญาซาอ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า การแบกหินง่ายแก่คนกลับกลอกกว่าการอ่านอัลกุรอาน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/459]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الإخلاص وذم النفاق والرياء: عن إبراهيم النخعي رحمه الله قال: من ابتغى شيئًا من العلم يبتغي به وجه الله - عزَّ وجلَّ. آتاه الله منه ما يكفيه. [الحلية (تهذيبه) 2 / 93].

คำแปลภาษาไทย

ความบริสุทธิ์ใจและการตำหนิความกลับกลอกกับการโอ้อวด: อิบรอฮีม อันนะเคาะอี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้แสวงหาความรู้บางส่วนโดยหวังความพอพระทัยอัลลอฮ์ ผู้ทรงเกรียงไกรและทรงสูงส่ง พระองค์จะประทานส่วนที่พอแก่เขา [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/93]

บัตรที่ 3201–3600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الإخلاص وذم النفاق والرياء: عن عبدة بن أبي لبابة رحمه الله قال: إن أقرب الناس من الرياء آمنهم له. [الحلية (تهذيبه) 2 / 278].

คำแปลภาษาไทย

ความบริสุทธิ์ใจและการตำหนิความกลับกลอกกับการโอ้อวด: อับดะฮ์ บิน อบีลุบาบะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้ใกล้การโอ้อวดที่สุดคือผู้รู้สึกว่าตนปลอดภัยจากมันที่สุด [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2 /278]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الإخلاص وذم النفاق والرياء: قال مطرّف بن عبد الله رحمه الله: إن أقبح ما طُلب به الدنيا عمل الآخرة. [صفة الصفوة 3/159].

คำแปลภาษาไทย

ความบริสุทธิ์ใจและการตำหนิความกลับกลอกกับการโอ้อวด: มุฏ็อรริฟ บิน อับดุลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า สิ่งน่าเกลียดที่สุดที่ใช้แสวงหาโลกนี้คือการงานแห่งโลกหน้า [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 3/159]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الإخلاص وذم النفاق والرياء: قال مطرّف بن عبد الله رحمه الله: صلاح القلب بصلاح العمل، وصلاح العمل بصحة النية. [الحلية (تهذيبه) 359 / 1].

คำแปลภาษาไทย

ความบริสุทธิ์ใจและการตำหนิความกลับกลอกกับการโอ้อวด: มุฏ็อรริฟ บิน อับดุลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า หัวใจดีด้วยการงานดี และการงานดีด้วยเจตนาบริสุทธิ์ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1 /359]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الإخلاص وذم النفاق والرياء: قال أبو عمران الجوني رحمه الله: تصعد الملائكة بالأعمال، فينادي الملك: ألقِ تلك الصحيفة ألقِ تلك الصحيفة. قال: فتقول الملائكة: ربّنا قالوا خيرًا وحفظناه عليهم، فيقول تبارك وتعالى: لم يُرِدْ به وجهي، قال: وينادي الملكَ: اكتب لفلان كذا وكذا مرتين، فيقول: يا رب إنه لم يعمله، فيقول جل وعزّ: إنّه نَواه نَواه. [صفة الصفوة 3/190].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 3201–3600

ความบริสุทธิ์ใจและการตำหนิความกลับกลอกกับการโอ้อวด: อบูอิมรอน อัลเญานี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า มลาอิกะฮ์นำการงานขึ้นพระมหากษัตริย์ทรงเรียก จงทิ้งม้วนนั้น จงทิ้งม้วนนั้น มลาอิกะฮ์ทูลว่า พระผู้อภิบาล พวกเขาพูดดีและเราบันทึกให้ พระผู้ทรงจำเริญและทรงสูงส่งตรัสว่า เขาไม่ได้มุ่งความพอใจข้า และทรงเรียกมลาอิกะฮ์ว่า จงบันทึกให้คนนั้นเท่านั้นสองเท่า เขาทูลว่า พระผู้อภิบาล เขาไม่ได้ทำ พระผู้ทรงเกรียงไกรและทรงสูงส่งตรัสว่า เขาตั้งใจแล้ว เขาตั้งใจแล้ว [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 3/190]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ต้นฉบับกล่าวว่า “เพราะจิตใจมีส่วนได้ในนั้น” (نصيب فيهلها) ซึ่งดูตรงข้ามกับคำอธิบายความบริสุทธิ์ใจทั่วไป จึงมิได้เพิ่มคำว่า “ไม่” เพราะไม่มีในต้นฉบับ

الإخلاص وذم النفاق والرياء: قال علي بن سالم: سمعت سهل بن عبد الله رحمه الله وقيل له: أيّ شيءٍ أشدّ على النفس؟ فقال: الإخلاص، لأنه لها فيه نصيب. [صفة الصفوة 4/319].

คำแปลภาษาไทย

ความบริสุทธิ์ใจและการตำหนิความกลับกลอกกับการโอ้อวด: อะลี บิน สาลิม กล่าวว่า ฉันได้ยินมีผู้ถามสะฮ์ล บิน อับดุลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ว่า

บัตรที่ 3201–3600

อะไรยากที่สุดแก่จิตใจ? ท่านตอบว่า ความบริสุทธิ์ใจ เพราะมันมีส่วนได้ในนั้น [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 4/319]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الإخلاص وذم النفاق والرياء: عن مجاهد رحمه الله قال: طلبنا هذا العلمَ وما لنا فيه نِيَّةٌ، ثم رزق الله النِّيَّة بعدُ. [السير (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

ความบริสุทธิ์ใจและการตำหนิความกลับกลอกกับการโอ้อวด: มุญาฮิด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า เราแสวงหาความรู้นี้โดยไม่มีเจตนา แล้วอัลลอฮ์ทรงประทานเจตนาในภายหลัง [อัสสิยัร ฉบับย่อ]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الإخلاص وذم النفاق والرياء: قال سفيان بن عيينة رحمه الله: من تزين للناس بشيء يعلم الله منه غير ذلك شانه الله. [صفة الصفوة 2/552].

คำแปลภาษาไทย

ความบริสุทธิ์ใจและการตำหนิความกลับกลอกกับการโอ้อวด: สุฟยาน บิน อุยัยนะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้แต่งตนเพื่อผู้คนด้วยสิ่งที่อัลลอฮ์ทรงรู้ว่าต่างจากนั้น พระองค์จะทรงเปิดโปงเขา [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 2/552]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الإخلاص وذم النفاق والرياء: قال سفيان بن عيينة رحمه الله: قال رجل من العلماء: اثنتان أنا أعالجهما منذ ثلاثين سنة، ترك الطمع فيما بيني وبين الناس، وإخلاص العمل لله - عزَّ وجلَّ. [الحلية (تهذيبه) 2 / 425].

คำแปลภาษาไทย

ความบริสุทธิ์ใจและการตำหนิความกลับกลอกกับการโอ้อวด: สุฟยาน บิน อุยัยนะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้รู้คนหนึ่งกล่าวว่า ฉันจัดการสองเรื่องมาสามสิบปี คือเลิกโลภในสิ่งระหว่างฉันกับผู้คน และบริสุทธิ์ใจทำงานเพื่ออัลลอฮ์ ผู้ทรง

เกรียงไกรและทรงสูงส่ง [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/425]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الإخلاص وذم النفاق والرياء:عن الربيع بن أنس رحمه الله قال: علامة الدين الإخلاص لله، وعلامةُ العلم خشية الله. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/174].

คำแปลภาษาไทย

ความบริสุทธิ์ใจและการตำหนิความกลับกลอกกับการโอ้อวด: เราะบีอ์ บิน อะนัส ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า เครื่องหมายศาสนาคือความบริสุทธิ์ใจต่ออัลลอฮ์ และเครื่องหมายความรู้คือความเกรงกลัวพระองค์ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/174]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الإخلاص وذم النفاق والرياء: عن إبراهيم النخعي رحمه الله قال: إن الرجل ليعمل العمل الحسن في أعين الناس، أو العمل لا يريد به وجه الله: فيقع له المقت والعيب عند الناس حتى يكون عيبًا. وإنه ليعمل العمل أو الأمر يكرهه الناس يريد به وجه الله: فيقع له الإلفة والحسن عند الناس. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/175].

คำแปลภาษาไทย

ความบริสุทธิ์ใจและการตำหนิความกลับกลอกกับการโอ้อวด: อิบรอฮีม อันนะเคาะอี ขออัลลอฮ์ทรง

บัตรที่ 3201–3600

เมตตาท่าน กล่าวว่า คนอาจทำดีในสายตาผู้คน หรือทำโดยมิได้มุ่งอัลลอฮ์ จึงได้ความเกลียดและคำตำหนิจนกลายเป็นข้อเสีย และอาจทำสิ่งที่ผู้คนไม่ชอบโดยมุ่งอัลลอฮ์ จึงได้ความรักและความชื่นชมจากพวกเขา [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/175]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الإخلاص وذم النفاق والرياء: قيل لعطاء السليمي رحمه الله: ما الحذر؟ قال: الاتقاء على العمل ألا يكون لله. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/177].

คำแปลภาษาไทย

ความบริสุทธิ์ใจและการตำหนิความกลับกลอกกับการโอ้อวด: มีผู้ถามอะฏออ์ อัสสุลัยมี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ว่า ความระวังคืออะไร? ท่านตอบว่า ระวังว่าการงานจะมิใช่เพื่ออัลลอฮ์ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/177]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الإخلاص وذم النفاق والرياء: عن بلال بن سعد رحمه الله قال: لا تكن وليًا لله في العلانية وعدوه في السرية. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/178].

คำแปลภาษาไทย

ความบริสุทธิ์ใจและการตำหนิความกลับกลอกกับการโอ้อวด: บิลาล บิน สะอ์ด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า อย่าเป็นมิตรอัลลอฮ์ในที่แจ้งและศัตรูพระองค์ในที่ลับ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/178]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الإخلاص وذم النفاق والرياء: قال عمر بن عبد العزيز رحمه الله: يا معشر المستترين: اعلموا أن عند الله مسألةً فاضحةً؛ قال - تعالى -: " فَوَرَبِّكَ لَنَسْأَلَنَّهُمْ أَجْمَعِيْنَ عمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ " [الحجر: 92، 93]. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/178].

คำแปลภาษาไทย

ความบริสุทธิ์ใจและการตำหนิความกลับกลอกกับการโอ้อวด: อุมัร บิน อับดุลอะซีซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า โอ้ผู้ปกปิดตน จงรู้ว่า ณ อัลลอฮ์มีการสอบถามที่จะเปิดโปง พระองค์ผู้ทรงสูงส่งตรัส

บัตรที่ 3201–3600

ว่า “ขอสาบานต่อพระผู้อภิบาลของเจ้า เราจะสอบถามพวกเขาทั้งหมดถึงสิ่งที่เคยทำ” [อัลหิจร์: 92–93] [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/178]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الإخلاص وذم النفاق والرياء: كان شاب يقرأ عند الحسن رحمه الله وكان يعجبه صوته فقال: يا أبا سعيد أني قد رزقت هذا الصوت وإني أقوم من الليل فيجيء الشيطان فيقول: إنما تريد أن تسمع، فقال الحسن: نيتك حين تقوم من فراشك. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/302].

คำแปลภาษาไทย

ความบริสุทธิ์ใจและการตำหนิความกลับกลอกกับการโอ้อวด: ชายหนุ่มอ่านให้อัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ฟัง ท่านชอบเสียงเขา เขากล่าวว่า โอ้อบู

บัตรที่ 3201–3600

สะอีด ฉันได้พรเสียงนี้และลุกกลางคืน แต่ชัยฎอนมาบอกว่า เจ้าเพียงอยากให้คนได้ยิน อัลหะสันกล่าวว่า เจตนาของเจ้าคือเมื่อลุกจากที่นอน [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/302]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الإخلاص وذم النفاق والرياء: عن عبد الرحمن بن شريح رحمه الله قال: من قام إلى شيء من الخير لا يريد به إلا الله ثم عرض له من يريد أن يرائيه بذلك أعطاه الله بالأصل، ووضع عنه الفرع، ومن قام إلى شيء من الخير لا يريد به إلا المراءاة، ثم فكر أو بدا له فجعل آخر ذلك لله: أعطاه الله الفرع ووضع عنه الأصل. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 1/302].

คำแปลภาษาไทย

ความบริสุทธิ์ใจและการตำหนิความกลับกลอกกับการโอ้อวด: อับดุรเราะห์มาน บิน ชุร็อยห์ ขออัลลอฮ์

บัตรที่ 3201–3600

ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้ทำดีโดยหวังพอพระทัยอัลลอฮ์เท่านั้น แล้วมีคนปรากฏจนอยากโอ้อวดการงาน พระองค์ทรงตอบแทนเจตนาแรกและละเจตนาหลัง ผู้ทำดีโดยมุ่งโอ้อวดเท่านั้น แล้วคิดหรือใจนึกให้ตอนท้ายเป็นเพื่ออัลลอฮ์ พระองค์ทรงตอบแทนเจตนาหลังและละเจตนาแรก [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/302]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الإخلاص وذم النفاق والرياء: قال الفضيل بن عياض رحمه الله: لأن أطلب الدنيا بطبل ومزمار أحبُّ إلي من أن أطلبها بالعبادة. [صفة الصفوة 2/546].

คำแปลภาษาไทย

ความบริสุทธิ์ใจและการตำหนิความกลับกลอกกับการโอ้อวด: อัลฟุฎ็อยล์ บิน อิยาฎ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า “การแสวงหาโลกนี้ด้วยกลองและขลุ่ย เป็นที่รักแก่ฉันยิ่งกว่าแสวงหาด้วยการเคารพภักดี” [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 2/546]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الإخلاص وذم النفاق والرياء: قال الفضيل بن عياض رحمه الله: لأن يطلب الرجل الدنيا بأقبح ما تطلب به، أحسن من أن يطلب بأحسن ما تطلب به الآخرة. [الحلية (تهذيبه) 17 / 3].

คำแปลภาษาไทย

ความบริสุทธิ์ใจและการตำหนิความกลับกลอกกับการโอ้อวด: อัลฟุฎ็อยล์ บิน อิยาฎ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า การที่คนแสวงหาโลกนี้ด้วยวิธีน่าเกลียดที่สุด ยังดีกว่าแสวงหาโลกนี้ด้วยวิธีแสวงหาโลกหน้าที่ดีที่สุด [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/17]

บัตรที่ 3201–3600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الإخلاص وذم النفاق والرياء: قال الفضيل بن عياض رحمه الله: تركُ العملِ من أجل الناس رياءٌ والعملُ من أجل الناس شِرْكٌ، والإخلاصُ أن يعافِيَكَ الله عنهما. [السير (تهذيبه) 2/774]

คำแปลภาษาไทย

ความบริสุทธิ์ใจและการตำหนิความกลับกลอกกับการโอ้อวด: อัลฟุฎ็อยล์ บิน อิยาฎ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า “การทิ้งความดีเพราะผู้คนคือการโอ้อวด และการทำความดีเพื่อผู้คนคือการตั้งภาคี ความบริสุทธิ์ใจคือเมื่ออัลลอฮ์ทรงคุ้มครองท่าน

บัตรที่ 3201–3600

จากทั้งสอง” [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2/774]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الإخلاص وذم النفاق والرياء: قال الفضيل بن عياض رحمه الله: لو قيل لك: يا مُرائي، غَضِبْتَ، وشقَّ عليك، وعسى ما قيل لك حق، تَزَّينتَ للدنيا وتصنَّعتَ، وقصّرتَ ثيابك، وحسنتَ سمتك، وكففتَ أذاك حتى يُقال: أبو فلان عابدٌ، ما أحسنَ سمْتَه فيكرمونك وينظرونك، ويقصدونك ويهدون إليك، مثل الدرهم السُّتُّوق(هو الرديء الزيف الذي لا خير فيه) لا يعرفه كلُّ أحد فإذا قُشر، قُشر عن نحاس. [السير (تهذيبه) 2/778].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 3201–3600

ความบริสุทธิ์ใจและการตำหนิความกลับกลอกกับการโอ้อวด: อัลฟุฎ็อยล์ บิน อิยาฎ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า หากถูกเรียกว่า โอ้ผู้โอ้อวด ท่านจะโกรธและรู้สึกหนักใจ แต่บางทีคำนั้นจริง ท่านแต่งตนเพื่อโลก เสแสร้ง ตัดเสื้อผ้าให้สั้น ปรับรูปลักษณ์ และงดทำร้ายผู้อื่น จนผู้คนว่า คนนั้นเป็นผู้เคารพภักดี รูปลักษณ์ดีเพียงใด พวกเขาให้เกียรติ มองหา แสวงหา และให้ของขวัญท่าน เหมือนดิรฮัมปลอม คือเหรียญเลวปลอมไร้ดีที่ไม่ใช่ทุกคนรู้จัก เมื่อลอกออกก็เผยทองแดง [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2/778]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الإخلاص وذم النفاق والرياء: قال الفضيل بن عياض رحمه الله: اتق لا تكن مرائيًا وأنت لا تشعر، تصنعت وتهيأت حتى عرفك الناس فقالوا: هو رجل صالح فأكرموك، وقضوا لك الحوايج، ووسعوا لك في المجلس، وإنما عرفوك بالله لولا ذلك لهنت عليهم كما هان عليهم الفاسق لم يكرموه ولم يقضوه ولم يوسعوا له المجلس. [الحلية (تهذيبه) 3 / 13].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 3201–3600

ความบริสุทธิ์ใจและการตำหนิความกลับกลอกกับการโอ้อวด: อัลฟุฎ็อยล์ บิน อิยาฎ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ระวังโอ้อวดโดยไม่รู้ตัว ท่านเสแสร้งและเตรียมตนจนผู้คนรู้จักว่าเป็นคนดี จึงให้เกียรติ ช่วยธุระ และขยับที่ให้ในที่ประชุม พวกเขารู้จักท่านเพื่ออัลลอฮ์เท่านั้น หากมิใช่เช่นนั้น ท่านก็ไร้ค่าในสายตาพวกเขา เหมือนคนชั่วที่พวกเขาไม่ให้เกียรติ ไม่ช่วยธุระ และไม่ขยับที่ให้ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/13]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الإخلاص وذم النفاق والرياء: قال الفضيل بن عياض رحمه الله: المؤمن قليل الكلام، كثير العمل، والمنافق كثير الكلام قليل العمل. [[الحلية (تهذيبه) 3 / 16].

คำแปลภาษาไทย

ความบริสุทธิ์ใจและการตำหนิความกลับกลอกกับการโอ้อวด: อัลฟุฎ็อยล์ บิน อิยาฎ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้ศรัทธาพูดน้อยทำมาก คนกลับกลอกพูดมากทำน้อย [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/16]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الإخلاص وذم النفاق والرياء: عن إبراهيم بن الأشعث قال: سمعت الفضيل بن عياض رحمه الله يقول: كان يقال لا يزال العبد بخير ما إذا قال: قال لله، وإذا عمل عمل لله، سمعته يقول في قوله: " لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلاً " [الملك: 2] قال: أخلصه وأصوبه، فإنه إذا كان خالصًا ولم يكن صوابًا لم يقبل، وإذا كان صوابًا ولم يكن خالصًا لم يقبل حتى يكون خالصًا، والخالص إذا كان لله، والصواب إذا كان على السنة. [الحلية (تهذيبه) 3 / 14].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 3201–3600

ความบริสุทธิ์ใจและการตำหนิความกลับกลอกกับการโอ้อวด: อิบรอฮีม บิน อัลอัชอัษ กล่าวว่า ฉันได้ยินอัลฟุฎ็อยล์ บิน อิยาฎ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า มีคำกล่าวว่าบ่าวยังอยู่ดีตราบที่พูดเพื่ออัลลอฮ์และทำเพื่ออัลลอฮ์ และฉันได้ยินท่านอธิบาย “เพื่อทรงทดสอบว่าใครมีการงานดีที่สุด” [อัลมุลก์: 2] ว่า บริสุทธิ์ใจที่สุดและถูกต้องที่สุด เพราะหากบริสุทธิ์แต่ไม่ถูกต้องก็ไม่รับ หากถูกต้องแต่ไม่บริสุทธิ์ก็ไม่รับจนกว่าจะบริสุทธิ์ ความบริสุทธิ์คือเพื่ออัลลอฮ์ ความถูกต้องคือตามสุนนะฮ์ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/14]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الإخلاص وذم النفاق والرياء: عن أحمد بن عاصم قال: التقى سفيان الثوري وفضيل بن عياض رحمهما الله فتذاكرا فبكيا، فقال سفيان: إني لأرجو أن يكون مجلسنا هذا أعظم مجلس جلسناه بركة. قال له فضيل: ترجو لكني أخاف أن يكون أعظم مجلس جلسناه علينا شؤما، أليس نظرت إلى أحسن ما عندك فتزينت به لي وتزينت لك به؟ فبكى سفيان حتى علا نحيبه ثم قال: أحييتني أحياك الله. [الحلية (تهذيبه) 2 / 404].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 3201–3600

ความบริสุทธิ์ใจและการตำหนิความกลับกลอกกับการโอ้อวด: อะห์มัด บิน อาศิม เล่าว่า สุฟยาน อัษเษารีกับฟุฎ็อยล์ บิน อิยาฎ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาทั้งสองพบกันสนทนาและร้องไห้ สุฟยานกล่าวว่า ฉันหวังว่าการพบครั้งนี้จะจำเริญที่สุดที่เราเคยมี ฟุฎ็อยล์ตอบว่า ท่านหวัง แต่ฉันกลัวจะเป็นครั้งอัปมงคลที่สุด ท่านมิได้เลือกสิ่งดีที่สุดที่มีมาแต่งตนเพื่อฉัน และฉันแต่งตนเพื่อท่านหรือ? สุฟยานร้องไห้จนสะอื้นดังแล้วกล่าวว่า ท่านให้ชีวิตฉัน ขออัลลอฮ์ทรงให้ชีวิตท่าน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/404]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الإخلاص وذم النفاق والرياء: قال مسلم بن يسار رحمه الله: إياكم والرياء فإنها ساعة جهل العالم، وبها يبتغي الشيطان زلته. [[الحلية (تهذيبه) 1 / 395].

คำแปลภาษาไทย

ความบริสุทธิ์ใจและการตำหนิความกลับกลอกกับการโอ้อวด: มุสลิม บิน ยะสาร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ระวังโอ้อวด เพราะเป็นช่วงแห่งความเขลาของผู้รู้ และชัยฏอนใช้มันทำให้เขาสะดุด [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/395]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الإخلاص وذم النفاق والرياء: عن جعفر قال: سمعت مالكًا رحمه الله يقول: اقسم لكم لو نبت للمنافقين أذناب ما وجد المؤمنون أرضًا يمشون عليها. [الحلية (تهذيبه) 1 / 427

คำแปลภาษาไทย

ความบริสุทธิ์ใจและการตำหนิความกลับกลอกกับการโอ้อวด: ญะอ์ฟัร กล่าวว่า ฉันได้ยินมาลิก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ฉันสาบาน หากคนกลับกลอกมีหางงอก ผู้ศรัทธาคงไม่มีพื้นดินให้เดิน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/427]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الإخلاص وذم النفاق والرياء: عن عبد الرحمن بن مَهدي رحمه الله قال: كنتُ أجلسُ يومَ الجمعة، فإذا كثر الناسُ، فرحتُ، وإذا قلُّوا، حزنتُ، فسألتُ بِشْرَ بنَ منصور، فقال: هذا مجلسُ سَوْءٍ، فلا تَعُدْ إليه، فما عُدتُ إليه. [[السير (تهذيبه) 2/817].

คำแปลภาษาไทย

ความบริสุทธิ์ใจและการตำหนิความกลับกลอกกับการโอ้อวด: อับดุรเราะห์มาน บิน มะฮ์ดี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ฉันเคยนั่งวันศุกร์ หากคนมากก็ยินดี หากน้อยก็เศร้า ฉันถามบิชร์ บิน มันศูร

บัตรที่ 3201–3600

เขาตอบว่า นี่คือที่ประชุมชั่ว อย่ากลับไป ฉันจึงไม่กลับ [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2/817]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الإخلاص وذم النفاق والرياء: قال بلال بن سعد رحمه الله: لا تَكُن وليًا لله تعالى في العلانية وعدوَّه في السرّ. [صفة الصفوة 4/435].

คำแปลภาษาไทย

ความบริสุทธิ์ใจและการตำหนิความกลับกลอกกับการโอ้อวด: บิลาล บิน สะอ์ด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า อย่าเป็นมิตรอัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งในที่แจ้ง และศัตรูพระองค์ในที่ลับ [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 4/435]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الإخلاص وذم النفاق والرياء: قال بديل العقيلي رحمه الله: من أراد بعلمه وجه الله، أقبل الله عليه بوجهه، وأقبل بقلوب العباد إليه، ومن عمل لغير الله تعالى صرف عنه وجهه، وصرف بقلوب العباد عنه. [الحلية 451 / 1 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

ความบริสุทธิ์ใจและการตำหนิความกลับกลอกกับการโอ้อวด: บะดีล อัลอุก็อยลี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้แสวงหาความโปรดปรานอัลลอฮ์ด้วยความรู้ พระองค์จะทรงหันพระพักตร์สู่เขาและหันใจ

บัตรที่ 3201–3600

ปวงบ่าวสู่เขา ผู้ทำเพื่อสิ่งอื่นนอกจากอัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่ง พระองค์จะทรงหันพระพักตร์และใจปวงบ่าวออกจากเขา [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/451]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الإخلاص وذم النفاق والرياء: قال يحيى بن أبي كثير رحمه الله: إن الملك ليصعد بعمل العبد مبتهجًا إلى الله تعالى، فيقول الله تعالى: اجعلوه في سجين إني لم أُرَدْ بهذا العمل. [[الحلية (تهذيبه) 1 / 455].

คำแปลภาษาไทย

ความบริสุทธิ์ใจและการตำหนิความกลับกลอกกับการโอ้อวด: ยะห์ยา บิน อบีกะษีร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า มลาอิกะฮ์นำการงานบ่าวขึ้นสู่อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งอย่างยินดี พระองค์ตรัสว่า จงใส่มันในสิจญีน เพราะการงานนี้มิได้มุ่งข้า [อัลหิลยะฮ์

บัตรที่ 3201–3600

ฉบับย่อ 1/455]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الإخلاص وذم النفاق والرياء: قال يحيى بن أبي كثير رحمه الله: تعلموا النية فإنها أبلغ من العمل. [الحلية (تهذيبه) 1 / 456].

คำแปลภาษาไทย

ความบริสุทธิ์ใจและการตำหนิความกลับกลอกกับการโอ้อวด: ยะห์ยา บิน อบีกะษีร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า จงเรียนรู้เจตนา เพราะมันไปไกลกว่าการกระทำ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/456]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الإخلاص وذم النفاق والرياء: قال سفيان الثوري رحمه الله: إن أقبح الرغبة أن تطلب الدنيا بعمل الآخرة. [الحلية (تهذيبه) 2 / 399].

คำแปลภาษาไทย

ความบริสุทธิ์ใจและการตำหนิความกลับกลอกกับการโอ้อวด: สุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ความปรารถนาน่าเกลียดที่สุดคือหาโลกนี้ด้วยการงานโลกหน้า [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/399]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الإخلاص وذم النفاق والرياء: عن عباس بن عبد الله قال: قيل لعبد الله بن المبارك رحمه الله: من أئمة الناس؟ قال سفيان وذووه، قيل له: من سفلة الناس؟ قال: من يأكل بدينه. الحلية]] (تهذيبه) 3 / 39].

คำแปลภาษาไทย

ความบริสุทธิ์ใจและการตำหนิความกลับกลอกกับการโอ้อวด: อับบาส บิน อับดุลลอฮ์ เล่าว่า มีผู้ถามอับดุลลอฮ์ บิน อัลมุบาร็อก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ว่า ใครเป็นผู้นำผู้คน? ท่านตอบว่า สุฟยานและคนเช่นเขา ถามว่า ใครต่ำต้อยที่สุด? ท่านตอบว่า ผู้ใช้ศาสนา

บัตรที่ 3201–3600

หาอาหาร [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/39]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الإخلاص وذم النفاق والرياء: قال عبد الله بن المبارك رحمه الله: لو أن رجلين اصطحبا في الطريق فأراد أحدهما أن يصلي ركعتين، فتركهما لأجل صاحبه، كان ذلك رياء، وإن صلاهما من أجل صاحبه فهو شرك. [الحلية 3 / 40 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

ความบริสุทธิ์ใจและการตำหนิความกลับกลอกกับการโอ้อวด: อับดุลลอฮ์ บิน อัลมุบาร็อก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า หากชายสองคนเดินทางด้วยกัน คนหนึ่งอยากละหมาดสองร็อกอะฮ์ แต่ทิ้งเพราะ

บัตรที่ 3201–3600

สหาย นั่นคือโอ้อวด หากละหมาดเพื่อสหาย นั่นคือตั้งภาคี [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/40]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الإخلاص وذم النفاق والرياء: قال شقيق البلخي رحمه الله: مثل المؤمن كمثل رجل غرس نخلة وهو يخاف أن يحمل شوكًا، ومثل المنافق كمثل رجل زرع شوكًا وهو يطمع أن يحصد تمرًا، هيهات هيهات، كل من عمل حسنًا فإن الله لا يجزيه إلا حسنًا ولا تنزل الأبرار منازل الفجار. [الحلية (تهذيبه) 2 / 502].

คำแปลภาษาไทย

ความบริสุทธิ์ใจและการตำหนิความกลับกลอกกับการโอ้อวด: ชะกีก อัลบัลคี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้ศรัทธาเหมือนคนปลูกอินทผลัมแต่กลัว

บัตรที่ 3201–3600

ออกหนาม คนกลับกลอกเหมือนคนหว่านหนามแต่หวังเก็บอินทผลัม ห่างไกลนัก! ห่างไกลนัก! ผู้ทำดี อัลลอฮ์ตอบแทนแต่ความดี คนดีจะไม่อยู่ในหมู่คนชั่ว [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/502]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الإخلاص وذم النفاق والرياء: قال أبو سليمان الداراني رحمه الله: ما أتى من أتى - إبليس وقارون وبلعام - إلا أن أصل نياتهم على غش، فرجعوا إلى الغش الذي في قلوبهم، والله أكرم من أن يمنّ على عبد بصدق ثم يسلبه إياه. [[الحلية (تهذيبه) 3 / 193].

คำแปลภาษาไทย

ความบริสุทธิ์ใจและการตำหนิความกลับกลอกกับการโอ้อวด: อบูสุลัยมาน อัดดารอนี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า “ผู้พินาศ คืออิบลีส กอรูน และบัลอาม พินาศเพราะต้นเจตนาตั้งบนการหลอกลวง

บัตรที่ 3201–3600

จึงกลับสู่การหลอกลวงในใจ อัลลอฮ์ทรงเอื้อเฟื้อเกินกว่าจะประทานความบริสุทธิ์ใจแก่บ่าวแล้วพรากมันไป ” [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/193]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الإخلاص وذم النفاق والرياء: عن أحمد بن أبي الحواري قال: سأل رجل أبا سليمان الداراني رحمه الله: عن أقرب ما يتقرب به العبد إلى الله - عزَّ وجلَّ - فبكى، وقال: مثلك يسأل عن هذا؟ أفضل ما يتقرب به العبد إلى الله، أن يطلع على قلبك، وأنت لا تريد من الدنيا والآخرة غيره. [الحلية (تهذيبه) 3 / 182].

คำแปลภาษาไทย

ความบริสุทธิ์ใจและการตำหนิความกลับกลอกกับการโอ้อวด: อะห์มัด บิน อบีอัลหะวารี เล่าว่า ชายถามอบูสุลัยมาน อัดดารอนี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ถึง

บัตรที่ 3201–3600

ทางใกล้ที่สุดที่บ่าวใช้ใกล้ชิดอัลลอฮ์ ผู้ทรงเกรียงไกรและทรงสูงส่ง ท่านร้องไห้กล่าวว่า คนเช่นท่านถามสิ่งนี้หรือ? ทางดีที่สุดคือพระองค์ทรงมองใจท่าน แล้วท่านไม่ต้องการสิ่งใดในโลกนี้หรือโลกหน้านอกจากพระองค์ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/182]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الاحتساب: قال معاذ رضى الله عنه: أما أنا فأنام وأقوم، فأحتسب نومتي كما أحتسب قومتي. [رواه البخاري: 4341].

คำแปลภาษาไทย

การหวังผลบุญ: มุอาซ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ส่วนฉัน ทั้งนอนและยืนละหมาด และหวังผลบุญจากการนอนเช่นที่หวังจากการยืนละหมาด [อัลบุคอรีรายงาน: 4341]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

หมายเหตุชื่อ: ต้นฉบับเขียน “كعب أبي بن الطفيل ” ซึ่งอาจพิมพ์ผิดจาก “بن أُبيّ بن الطفيل كعب” คำแปลตามการระบุตัวตนที่เป็นไปได้ ส่วนคำอ่านละตินคงข้อความ และยังไม่ได้ตรวจสอบตัวตน

الاحتساب: عن الطفيل بن أبي كعب، أنه كان يأتي عبد الله بن عمر رضى الله عنه فيغدو معه إلى السوق، قال: فإذا غدونا إلى السوق لم يمرر عبد الله بن عمر على سقاط، ولا صاحب بيعة، ولا مسكين، ولا أحد إلا وسلم عليه. فقلت: ما تصنع بالسوق وأنت لا تقف على البيع، ولا تسأل عن السلع، ولا تسوم بها، ولا تجلس في مجالس؟ قال: وأقول اجلس بنا

ها هنا نتحدث، فقال لي عبد الله: يا أبا بطن – وكان الطفيل ذا بطن – إنما نغدو من أجل السلام، فسلم على من لقيت. [الحلية 221 / 1 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

การหวังผลบุญ: ฏุฟัยล์ บิน อบีกะอ์บ์ เคยมาหาอับดุลลอฮ์ บิน อุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน และไปตลาดด้วย เขาเล่าว่า เมื่อไปตลาด อับดุลลอฮ์ บิน อุมัร ไม่ผ่านพ่อค้าเร่ เจ้าของร้าน คนจน หรือใครโดยไม่ให้สลาม ฉันถามว่า ท่านทำอะไรในตลาด ในเมื่อไม่หยุดซื้อ ไม่ถามสินค้า ไม่ต่อราคา และไม่นั่งในวงสนทนา? ฉันกล่าวว่า เรานั่งคุยกันที่นี่เถิด อับดุลลอฮ์ตอบว่า โอ้ อบูบัฏน์ คือผู้มีพุงใหญ่ เพราะฏุฟัยล์พุงใหญ่ เรา

บัตรที่ 3201–3600

ออกมาเพียงเพื่อให้สลาม จงให้สลามทุกคนที่พบ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/221]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

หมายเหตุข้อความต้นฉบับ: ลำดับชื่อ حكيم ... ابن حزام بنحكيم ชวนสับสน จึงคงชื่อเดิมโดยไม่กำหนดการแก้ไข

الاحتساب: عن محمد بن راشد عن مكحول أنه عاد حكيم بن حزام رضى الله عنه ابن حكيم فقال: أتراك مرابطًا العام؟ قال: كيف تسألني عن هذا، وأنا على ذي الحال؟ قال: وما عليك أن تنوي ذاك فإن شفاك الله مضيت لوجهك، وإن حال بينك وبينه أجل كتب لك نيتك. [[الحلية (تهذيبه) 2 / 181].

คำแปลภาษาไทย

การหวังผลบุญ: มุหัมมัด บิน รอชิด รายงานจากมักหู

ลว่า ท่านเยี่ยมหะกีม บิน หิซาม ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน บุตรหะกีม และถามว่า ปีนี้ท่านตั้งใจไปประจำแนวชายแดนหรือ? เขาตอบว่า ถามเช่นนี้ได้อย่างไรขณะที่ฉันมีสภาพนี้? ท่านกล่าวว่า ตั้งใจไว้เสียหายอะไร หากอัลลอฮ์ทรงรักษาก็ไปได้ หากความตายขวางไว้ เจตนาก็ถูกบันทึกให้ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/181]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الاحتساب: عن فضيل بن عياض رحمه الله قال: بلغني أن رجلا من العباد قال: الدنيا سبعة آلاف سنة، لأعبدن فيها لعلّي أن أنجو من يوم كان مقداره ألف سنة، ولعله لم يعش بعد مقالته هذه يوما واحدا، فأعطاه الله على نيته. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5 / 122].

คำแปลภาษาไทย

การหวังผลบุญ: ฟุฎ็อยล์ บิน อิยาฎ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า มีเรื่องถึงฉันว่าผู้เคารพภักดีคนหนึ่งกล่าวว่า โลกมีเจ็ดพันปี ฉันจะเคารพภักดีในนั้นเพื่อรอดจากวันที่ยาวหนึ่งพันปี บางทีหลังกล่าวเขาไม่

บัตรที่ 3201–3600

อยู่ถึงวันเดียว อัลลอฮ์จึงประทานตามเจตนา [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 5/122]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3201–3600

الاحتساب: قال سفيان بن زبيد رحمه الله: يسرني أن يكون لي في كل شيء نيّة حتى في الأكل والنوم. [صفة الصفوة].

คำแปลภาษาไทย

การหวังผลบุญ: สุฟยาน บิน ซุบัยด์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ฉันยินดีมีเจตนาในทุกสิ่ง แม้การกินและนอน [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الاحتساب: عن الحسن رحمه الله قال: ما ضربت ببصري، ولا نطقت بلساني، ولا بطشت بيدي، ولا نهضت على قدمي، حتى أنظر: على طاعة أو على معصية، فإن كانت طاعة تقدمت، وإن كانت معصية تأخرت. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/231].

คำแปลภาษาไทย

การหวังผลบุญ: อัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ฉันไม่มองด้วยตา พูดด้วยลิ้น ตีด้วยมือ หรือยืนบนเท้า จนพิจารณาว่าเป็นการเชื่อฟังหรือฝ่าฝืน หากเชื่อฟังก็ทำ หากฝ่าฝืนก็ยับยั้ง [สารานุกรมอิบนุ

บัตรที่ 3201–3600

อบิดดุนยา 1/231]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الاحتساب: عن عبد الرحمن بن مَهدي رحمه الله قال: لولا أَنِّي أَكْرَهُ أن يُعصى الله، لتمنَّيتُ ألا يبقى أحدٌ في المِصْرِ إلاَّ اغْتابني! أيُّ شيءٍ أهنأُ من حَسنةٍ يجدُها الرجلُ في صحيفَتِهِ لم يَعْمَلْ بها؟!. [السير (تهذيبه) 2/817].

คำแปลภาษาไทย

การหวังผลบุญ: อับดุรเราะห์มาน บิน มะฮ์ดี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า หากมิใช่ว่าฉันเกลียดให้อัลลอฮ์ถูกฝ่าฝืน ฉันอยากให้ทุกคนในเมืองนินทาฉัน! อะไรจะชื่นใจกว่าความดีที่พบในบันทึกโดยตนไม่ได้ทำ?! [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2/817]

บัตรที่ 3201–3600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الاحتساب: قيل لداود الطائي رحمه الله: لو تنحيت من الظلّ إلى الشمس، فقال: هذه خُطًا لا أدري كيف تكتب؟ (قال ابن رجب رحمه الله: فهؤلاء القوم لما صلحت قلوبهم، فلم يبق فيها إرادة لغير الله صلحت جوارحهم فلم تتحرك إلا لله عزّ وجلّ وبما فيه مرضاته، والله أعلم. جامع العلوم والحكم / 100، 101) [[جامع العلوم والحكم / 100-101]].

คำแปลภาษาไทย

การหวังผลบุญ: มีผู้กล่าวแก่ดาวูด อัฏฏออี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ว่า หากท่านย้ายจากร่มไป

บัตรที่ 3201–3600

แดด ท่านตอบว่า นั่นคือก้าวหลายก้าว ฉันไม่รู้จะถูกบันทึกอย่างไร อิบนุเราะญับ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า เมื่อหัวใจพวกเขาดีและไม่มีความปรารถนาสิ่งอื่นนอกจากอัลลอฮ์ แขนขาก็ดีและไม่เคลื่อนนอกจากเพื่อพระองค์ ผู้ทรงเกรียงไกรและทรงสูงส่ง และสิ่งที่ทรงพอใจ อัลลอฮ์ทรงรู้ดีที่สุด [ญามิอ์ อัลอุลูม วัลหิกัม /100–101]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الاحتساب: قال محمد بن الفضل البلخي رحمه الله: ما خطوت منذ أربعين سنة خطوة لغير الله - عزَّ وجلَّ. [جامع العلوم والحكم / 101-100].

คำแปลภาษาไทย

การหวังผลบุญ: มุหัมมัด บิน อัลฟัฎล์ อัลบัลคี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า “ตลอดสี่สิบปี ฉันไม่เคยก้าวแม้ก้าวเดียวเพื่อผู้ใดนอกจากอัลลอฮ์ ผู้ทรงเกรียงไกรและทรงสูงส่ง” [ญามิอ์ อัลอุลูม วัลหิกัม /100–101]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الاحتساب: قال أبو سليمان الداراني رحمه الله: من عمل شيئًا من أنواع الخير بلا نية، أجزأته النية الأولى، حين اختار الإسلام على الأديان كلها، لأن هذا العمل من سنن الإسلام، ومن شعائر الإسلام. [الحلية (تهذيبه) 3 / 193].

คำแปลภาษาไทย

การหวังผลบุญ: อบูสุลัยมาน อัดดารอนี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้ทำความดีชนิดใดโดยไม่ตั้งเจตนา เจตนาแรกที่เลือกอิสลามเหนือทุกศาสนาย่อมเพียงพอ เพราะการงานนี้เป็นสุนนะฮ์และ

บัตรที่ 3201–3600

พิธีกรรมหนึ่งของอิสลาม [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/193]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

رفعة الله للمؤمنين والصالحين: قال عمر رضى الله عنه: كان أبو بكر سيدنا وأعتق بلالاً سيدنا (أخرجه الحاكم). [صفة الصفوة 1/199].

คำแปลภาษาไทย

อัลลอฮ์ทรงยกผู้ศรัทธาและคนดี: อุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า อบูบักร์เป็นนายของเรา และเขาปลดปล่อยบิลาลผู้เป็นนายของเรา อัลหากิมรายงาน [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 1/199]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

رفعة الله للمؤمنين والصالحين: قال مالك بن دينار رحمه الله: بلغني أنه يدعى يوم القيامة بالمذكر الصادق، فيوضع على رأسه تاج الملك، ثم يؤمر به إلى الجنة. فيقول: إلهي إن في مقام القيامة أقوامًا قد كانوا يعينوني في الدنيا على ما كنت عليه. قال: فيفعل بهم مثل ما فعل به، ثم ينطلق يقودهم إلى الجنة لكرامته على الله تعالى. [الحلية (تهذيبه) 1 / 428].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 3201–3600

อัลลอฮ์ทรงยกผู้ศรัทธาและคนดี: มาลิก บิน ดีนาร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า มีเรื่องถึงฉันว่า วันฟื้นคืนชีพ ผู้ตักเตือนจริงใจจะถูกเรียก มีมงกุฎกษัตริย์สวมศีรษะ แล้วถูกสั่งเข้าสวรรค์ เขาทูลว่า พระเจ้าของข้า มีคนในที่ฟื้นคืนชีพที่เคยช่วยข้าทำสิ่งที่ทำในโลกนี้ พระองค์จะทรงทำแก่พวกเขาเช่นที่ทำแก่เขา แล้วเขานำพวกเขาเข้าสวรรค์ ด้วยเกียรติของเขา ณ อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่ง [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1 /428]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

رفعة الله للمؤمنين والصالحين: قال أشعث بن شُعبة: قدم هارون الرشيد الرّقة فانْجَفَل الناس خلف عبد الله بن المبارك رحمه الله وتقطَّعت النِّعال وارْتَفَعَتْ الغبرة، وأشرفت أم ولد أمير المؤمنين من برجٍ من قصر الخشب، فلما رأت الناس قالت: ما هذا؟ قالوا: عالم من أهل خراسان قدِم الرّقة يقال له: عبد الله بن المبارك. فقالت: هذا والله الملْك لا ملك هارون الذي لا يجمع الناس إلا بشُرَطٍ وأعوان. [السير 2/766 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 3201–3600

อัลลอฮ์ทรงยกผู้ศรัทธาและคนดี: อัชอัษ บิน ชุอ์บะฮ์ เล่าว่า ฮารูน อัรรอชีด มาถึงร็อกเกาะฮ์ ผู้คนรุมตาม อับดุลลอฮ์ บิน อัลมุบาร็อก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน จนรองเท้าขาดและฝุ่นฟุ้ง มารดาของลูกผู้บัญชาการแห่งศรัทธาชนมองจากหอวังไม้ เห็นแล้วถามว่า อะไรนี่? พวกเขาตอบว่า ผู้รู้จากคุรอซานชื่ออับดุลลอฮ์ บิน อัลมุบาร็อก มาร็อกเกาะฮ์ นางกล่าวว่า นี่ต่างหาก ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ คือราชอำนาจ มิใช่ของฮารูนที่รวบรวมคนได้แต่ด้วยตำรวจและผู้ช่วย [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2/766]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

หมายเหตุข้อความ: “يثاب” ดูเหมือนพิมพ์ผิดจาก “ثياب” หมายถึงเสื้อผ้า คำแปลใช้ความหมายตามบริบท ส่วนคำอ่านละตินคงรูปเขียน

رفعة الله للمؤمنين والصالحين: عن العُتبيّ، عن أبيه، قال: دخل سالم بن عبد الله رحمه الله على سُليمان بن عبد الملك، وعلى سالم ثيابٌ غليظة رثَّة فلم يزل سليمان يُرحِّب به، ويرفعُه حتى أقعده معه على سريره، وعمر بن عبد العزيز في المجلس، فقال له رجل من أُخريات الناس: ما استطاع خالُكَ أن يلبَسَ ثيابًا فاخرةً أحسنَ مِن هذه، يدخل فيها على أمير المؤمنين؟ قال: وعلى المتكلم يثاب

บัตรที่ 3201–3600

سريَّة، لها قيمة، فقال له عُمر: ما رأيتُ هذه الثيابَ التي على خالي وضَعَتهُ في مكانك، ولا رأيتُ ثيابَك هذه رفعتك إلى مكان خالي ذاك. [[السير (تهذيبه) 2/532].

คำแปลภาษาไทย

อัลลอฮ์ทรงยกผู้ศรัทธาและคนดี: อัลอุตบี รายงานจากบิดาว่า สาลิม บิน อับดุลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน เข้าพบสุลัยมาน บิน อับดุลมาลิก ในเสื้อหยาบเก่า สุลัยมานต้อนรับและยกย่องจนให้นั่งด้วยบนบัลลังก์ อุมัร บิน อับดุลอะซีซ อยู่ในที่ประชุม ชายชั้นล่างผู้สวมเสื้อดีมีค่ากล่าวแก่อุมัรว่า ลุงท่านสวมเสื้อดีกว่านี้เข้าพบผู้บัญชาการแห่งศรัทธาชนไม่ได้หรือ? อุมัรตอบว่า ฉันไม่เห็นเสื้อที่ลุงใส่ลดท่านมาอยู่ที่

บัตรที่ 3201–3600

ของเจ้า และไม่เห็นเสื้อเจ้ายกเจ้าไปอยู่ที่ของลุง [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2/532]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ الله للصالحين وذكر بعض كراماتهم: عن سلمان الفارسي رضى اله عنه قال: إنما مثل المؤمن في الدنيا كمثل المريض معه طبيبه الذي يعلم داءه ودواءه، فإذا اشتهى ما يضره منعه وقال لا تقربه، فإنك إن أتيته أهلكك، فلا يزال يمنعه حتى يبرأ من وجعه، وكذلك المؤمن يشتهي أشياء كثيرة مما قد فضل به غيره من العيش، فيمنعه الله - عزَّ وجلَّ - إياه، ويحجزه حتى يتوفاه، فيدخله الجنة. [صفة الصفوة 1/258].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 3201–3600

อัลลอฮ์ทรงพิทักษ์คนดีและเรื่องอัศจรรย์บางประการของพวกเขา: สัลมาน อัลฟาริซี ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า ผู้ศรัทธาในโลกนี้เหมือนคนป่วยกับแพทย์ผู้รู้โรคและยา หากอยากสิ่งที่ทำร้ายตน แพทย์ห้ามว่า "อย่าเข้าใกล้ หากทำจะทำลายท่าน" แพทย์ห้ามต่อไปจนหาย ผู้ศรัทธาก็เช่นกัน อยากหลายสิ่งที่ผู้อื่นได้อย่างมากในชีวิต แต่อัลลอฮ์ ผู้ทรงสูงส่งและทรงเกรียงไกร ทรงห้ามและยับยั้ง จนทรงรับวิญญาณแล้วให้เข้าสวรรค์ [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 1 /258]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ الله للصالحين وذكر بعض كراماتهم: عن سفينة رضى الله عنه ـ مهران مولى رسول الله صلى الله عليه وسلم ـ: أنه ركب سفينة في البحر، فانكسرت بهم، قال: فتعلقت بشيء منها حتى خرجت إلى جزيرة، فإذا فيها الأسد، فقلت: أبا الحارث: أنا سفينة مولى رسول الله صلى الله عليه وسلم، فطأطأ رأسه وجعل يدفعني بجنبيه، يدلني على الطريق فلما خرجت إلى الطريق همهم فظننت أنه يودعني. المنتظم 5 / 141]].

คำแปลภาษาไทย

DUA COLLECTION

บัตรที่ 3201–3600

อัลลอฮ์ทรงพิทักษ์คนดีและเรื่องอัศจรรย์บางประการของพวกเขา: สะฟีนะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน คือมิฮ์รอน อดีตทาสเราะสูลุลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแด่ท่าน ขึ้นเรือในทะเลแล้วเรือแตก ท่านเล่าว่า ฉันเกาะส่วนหนึ่งจนขึ้นเกาะ ที่นั่นมีสิงโต ฉันกล่าวว่า โอ้อบูลหาริษ ฉันคือสะฟีนะฮ์ อดีตทาสเราะสูลุลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแด่ท่าน มันก้มศีรษะแล้วใช้สีข้างดุนฉันนำทาง เมื่อถึงทางมันคำราม ฉันจึงคิดว่ามันอำลา [อัลมุนตะซ็อม 5/141]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ الله للصالحين وذكر بعض كراماتهم: قال حذيفة رضى الله عنه: إن الله تعالى ليحمي المؤمن من الدنيا، كما يحمي أهل المريض مريضهم الطعام. [الحلية (تهذيبه) 1 / 206].

คำแปลภาษาไทย

อัลลอฮ์ทรงคุ้มครองคนดีและเรื่องอัศจรรย์บางประการของพวกเขา: หุซัยฟะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งทรงปกป้องผู้ศรัทธาจากโลกนี้ ดังครอบครัวปกป้องคนป่วยของตนจากอาหาร [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1

บัตรที่ 3201–3600

/206]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3201–3600

حفظ الله للصالحين وذكر بعض كراماتهم: قال ابن مسعود رضى الله عنه: إن العبد ليهمّ بالأمر من التجارة والإمارة حتى ييسِّر له، فينظر الله إليه فيقول للملائكة: اصرفوه عنه، فإني إن يسّرته له أدخلته النار فيصرفه الله عنه، فيظلُ يتطير، يقول: سبقني فلان، دهاني فلان، وما هو إلا فضل الله عزَّ وجل. [الجامع المنتخب / 140].

คำแปลภาษาไทย

อัลลอฮ์ทรงพิทักษ์คนดีและเรื่องอัศจรรย์บางประการของพวกเขา: อิบนุมัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัย

บัตรที่ 3201–3600

ท่าน กล่าวว่า บ่าวอาจมุ่งการค้าหรือตำแหน่งจนมันง่ายแก่เขา แล้วอัลลอฮ์ทรงมองและตรัสแก่มลาอิกะฮ์ว่า จงเบี่ยงเขาออก เพราะหากข้าทำให้ง่าย ข้าจะให้เขาเข้านรก พระองค์จึงทรงเบี่ยงออก แต่เขายังถือโชคลาง กล่าวว่า คนนั้นตัดหน้าฉัน คนนั้นหลอกฉัน ทั้งที่เป็นเพียงความโปรดปรานของอัลลอฮ์ ผู้ทรงเกรียงไกรและทรงสูงส่ง [อัลญามิอ์ อัลมุนตะค็อบ /140]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ الله للصالحين وذكر بعض كراماتهم: عن محمد بن كعب رحمه الله قال: من قرأ القرآن مُتّع بعقله، وإن بلَغ مائتي سنة. [صفة الصفوة 2/473].

คำแปลภาษาไทย

อัลลอฮ์ทรงพิทักษ์คนดีและเรื่องอัศจรรย์บางประการของพวกเขา: มุหัมมัด บิน กะอ์บ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้อ่านอัลกุรอานจะได้ใช้สติปัญญาดี แม้อายุสองร้อยปี [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 2 /473]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

หมายเหตุแหล่งอ้างอิง: ถ้อยคำมี “واستوى” ซึ่งอยู่ในอัลเกาะศ็อศ: 14 แต่ต้นฉบับระบุ ยูสุฟ: 22 จึงคงอายะฮ์และแหล่งอ้างอิงที่ให้มา ควรตรวจสอบต้นฉบับ

حفظ الله للصالحين وذكر بعض كراماتهم:
قال الحسن رحمه الله: مَن أحسن عِبادَةَ الله
في شبيبته لقاه الله الحكمة في سِنِّه، وذلك
قوله: " وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُ واسْتَوَى آتَيْنَاهُ حُكْمًا
وَعِلْمًا وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ " [يوسف:
22]. [عيون الأخبار 2 / 520

คำแปลภาษาไทย

อัลลอฮ์ทรงพิทักษ์คนดีและเรื่องอัศจรรย์บางประการของพวกเขา: อัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน

บัตรที่ 3201–3600

กล่าวว่า ผู้เคารพภักดีอัลลอฮ์ดีในวัยหนุ่ม พระองค์จะประทานปัญญาในวัยแก่ ดังตรัสว่า “เมื่อเขาเป็นผู้ใหญ่และมีกำลังเต็มที่ เราประทานปัญญาและความรู้ และเช่นนั้นเราตอบแทนผู้ทำดี” [ยูสุฟ: 22] [อุยูน อัลอัคบาร 2/520]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ الله للصالحين وذكر بعض كراماتهم: عن محمد بن المنكدر رحمه الله قال: إن الله تعالى يحفظ المؤمن في ولدِه وولدِ ولدِه، ويحفظه في دُوَيرتِه وفي دُوَيْرَاتٍ حوله، فما يزالون في حفظ وعافية ما كان بين أظهرهم. [صفة الصفوة 3/480].

คำแปลภาษาไทย

อัลลอฮ์ทรงพิทักษ์คนดีและเรื่องอัศจรรย์บางประการของพวกเขา: มุหัมมัด บิน อัลมุนกะดิร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งทรงพิทักษ์ผู้ศรัทธาผ่านลูกและหลาน ทรงพิทักษ์บ้านเขาและบ้าน

บัตรที่ 3201–3600

รอบข้าง พวกเขาจึงอยู่ในการคุ้มครองและผาสุก ตราบที่เขาอยู่ด้วย [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 3/480]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ الله للصالحين وذكر بعض كراماتهم: عن خيثمة رحمه الله قال: طوبى للمؤمن كيف يحفظ في ذريته من بعده. [الحلية (تهذيبه) 2 /64].

คำแปลภาษาไทย

อัลลอฮ์ทรงพิทักษ์คนดีและเรื่องอัศจรรย์บางประการของพวกเขา: ค็อยษะมะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้ศรัทธาช่างจำเริญ เขาได้รับการพิทักษ์ในลูกหลานหลังจากตนเพียงใด [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2 /64]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ الله للصالحين وذكر بعض كراماتهم: عن محمد بن حمزة المرتضى قال: كان شيبان الراعي رحمه الله إذا أجنب، وليس عنده ماء، دعا ربه فجاءت سحابة فأظلت فاغتسل، وكان يذهب إلى الجمعة فيخط على غنمه فيجئ فيجدها على حالتها لم تتحرك. [الحلية 3 / 83 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

อัลลอฮ์ทรงพิทักษ์คนดีและเรื่องอัศจรรย์บางประการของพวกเขา: มุหัมมัด บิน หัมซะฮ์ อัลมุรตะฎอ เล่าว่า เมื่อชัยบานคนเลี้ยงแกะ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน มี

บัตรที่ 3201–3600

ญะนาบะฮ์และไม่มีน้ำ ท่านจะวิงวอนพระผู้อภิบาล เมฆมาบังร่มและท่านอาบน้ำ เมื่อไปละหมาดวันศุกร์ ท่านขีดเส้นรอบแกะ กลับมาก็พบพวกมันเหมือนเดิมไม่เคลื่อน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/83]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ الله للصالحين وذكر بعض كراماتهم:
قال ابن كثير رحمه الله: كان أبو نصر المروزي إمامًا في القراءات، وله فيها المصنفات، وسافر في ذلك كثيرا، واتفق له أنه غرق في البحر في بعض أسفاره، فبينما الموج يرفعه ويضعه إذ نظر إلى الشمس قد زالت فنوى الوضوء، وانغمس في الماء ثم صعد فإذا خشبة فركبها وصلى عليها ورزقه الله السلامة ببركة الصلاة، وعاش بعد ذلك دهراً. [البداية والنهاية 12/213].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 3201–3600

อัลลอฮ์ทรงพิทักษ์คนดีและเรื่องอัศจรรย์บางประการของพวกเขา: อิบนุกะษีร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า อบูนัศร์ อัลมัรวะซี เป็นอิมามด้านการอ่านอัลกุรอาน มีหนังสือด้านนี้และเดินทางมากเพื่อมัน ครั้งหนึ่งเรือแตกในทะเล ขณะคลื่นยกขึ้นลง ท่านเห็นตะวันคล้อยจึงตั้งใจอาบน้ำละหมาด ดำลงน้ำแล้วโผล่พบไม้ชิ้นหนึ่ง จึงขึ้นไปละหมาดบนนั้น อัลลอฮ์ทรงให้รอดด้วยความจำเริญของละหมาด และท่านมีชีวิตต่ออีกนาน [อัลบิดายะฮ์ วันนิฮายะฮ์ 12/213]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حفظ الله للصالحين وذكر بعض كراماتهم:
كان أبو الطيب الطبري رحمه الله قد جاوز المائة سنة وهو ممتَّع بعقله وقوته، فوثب يومًا من سفينة كان فيها إلى الأرض وثبة شديدة، فعوتب على ذلك، فقال: هذه جوارح حفظناها عن المعاصي في الصغر، فحفظها الله علينا في الكبر. [الجامع المنتخب / 131].

คำแปลภาษาไทย

อัลลอฮ์ทรงพิทักษ์คนดีและเรื่องอัศจรรย์บางประการของพวกเขา: อบูอัฏฏ็อยยิบ อัฏเฏาะบะรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน อายุเกินหนึ่งร้อยแต่สติและกำลังยัง

บัตรที่ 3201–3600

ดี วันหนึ่งกระโดดไกลจากเรือลงฝั่ง มีผู้ตำหนิ ท่านกล่าวว่า แขนขาเหล่านี้เรารักษาจากบาปในวัยหนุ่ม อัลลอฮ์จึงทรงรักษาให้ในวัยแก่ [อัลญามิอ์ อัลมุนตะก็อบ /131]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الفرج بعد الشدة: عن سفيان قال: أُتي زياد برجل فأمر به ليقتل، فلما أحس الرجل بالموت قال: ائذنوا لي أتوضأ وأصلي ركعتين فأموت على توبة، لعلي أنجو من عذاب الله، فقال زياد: دعوه فليتوضأ وليصل ما بدا له، قال: فتوضأ وصلى كأحسن ما يكون، فلما قضى صلاته أُتي به ليُقتل، فقال له زياد: هل استقبلت التوبة؟ قال: أي والذي لا إله غيره، فخلى سبيله. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/374].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 3201–3600

ความคลี่คลายหลังความยากลำบาก: สุฟยาน เล่าว่า ชายถูกนำมาหาซิยาดและถูกสั่งฆ่า เมื่อรู้ว่าความตายใกล้ เขากล่าวว่า “ขออนุญาตอาบน้ำละหมาดและละหมาดสองร็อกอะฮ์ เพื่อฉันตายอย่างกลับใจ บางทีจะรอดโทษอัลลอฮ์” ซิยาดกล่าวว่า “ให้เขาอาบน้ำละหมาดและละหมาดตามต้องการ” เขาทำอย่างดีที่สุด เมื่อจบถูกนำไปฆ่า ซิยาดถามว่า “กลับใจแล้วหรือ?” เขาตอบว่า “ใช่ ขอสาบานต่อผู้ไม่มีพระเจ้าอื่นนอกจากพระองค์” ซิยาดจึงปล่อย [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 5/374]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

หมายเหตุข้อความต้นฉบับ: ชื่อพิมพ์ว่า الحصين بن بريدة **จึงคงชื่อบิดาโดยไม่แก้การอ้างบุคคล**

التخفي وكتمان الأعمال الصالحة: * عن بريدة بن الحصين رضى الله عنه قال: شهدتُ خيبر، وكنتُ فيمن صعد الثُّلمة، فقاتلتُ حتى رُئي مكاني، وعليَّ ثوبٌ أحمر، فما أعلم أني ركبتُ في الإسلام ذنبًا أعظمَ عليَّ منه- أي الشهرة. قلت: بلى، جُهَّال زماننا يعدُّون اليومَ مثلَ هذا الفعل من أعظم الجهاد، وبكلِّ حالٍ فالأعمالُ بالنيّات، ولعل بريدةَ رضى الله عنه بازدرائه على نفسه، يصيرُ له عملُه طاعةً وجهادًا!

وكذلك يقعُ في العمل الصالح، رُبَّما افتخر به الغِرُّ ونَوَّهَ به، فيتحولُ إلى ديوان الرياء. قال الله تعالى: " وَقَدِمْنَا إِلَى مَا عَمِلُوا مِنْ عَمَلٍ فَجَعَلْنَاهُ هَبَاء مَّنثُورًا " [الفرقان:23]. [السير 1/291 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

การปกปิดและเก็บความดีเป็นความลับ: บุร๊อยดะฮ์ บิน อัลหุศ๊อยน์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน กล่าวว่า “ฉันร่วมรบค๊อยบัรและเป็นคนปีนช่องกำแพง ฉันสู้จนตำแหน่งเป็นที่เห็น โดยใส่เสื้อแดง ฉันไม่รู้ว่าเคยทำบาปในอิสลามใหญ่กว่านี้ คือแสวงหาชื่อเสียง” ผู้เขียนกล่าวว่า “ใช่ คนเขลายุคเราถือสิ่งนี้เป็นญิฮาด

ยิ่งใหญ่ที่สุดอย่างหนึ่ง อย่างไรก็ตาม การงานตัดสินด้วยเจตนา บางทีบุร็อยดะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน ด้วยการถ่อมตนอาจทำให้การงานเป็นการเชื่อฟังและญิฮาด! เช่นเดียวกัน คนโง่อาจโอ้อวดและประกาศความดีจนมันย้ายสู่บันทึกโอ้อวด อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งตรัสว่า ‘เราจะมุ่งสู่การงานที่พวกเขาทำ และทำให้เป็นฝุ่นกระจัดกระจาย’ [อัลฟุรกอน: 23]” [อัสสิยัร ฉบับย่อ 1/291]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التخفي وكتمان الأعمال الصالحة: عن ابن محيريز قال: صحبت فضالة بن عبيد رضى الله عنه صاحب رسول الله صلى الله عليه وسلم فقلت: أوصني رحمك الله، قال: أحفظ عني ثلاث خصال، ينفعك الله بهن؛ إن استطعت أن تعرف ولا تعرف فافعل، وإن استطعت أن تسمع ولا تتكلم فافعل، وإن استطعت أن تجلس ولا يجلس إليك فافعل. [الحلية 2 / 168 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 3201–3600

การปกปิดและเก็บความดีเป็นความลับ: อิบนุมุหัยรีซ เล่าว่า ฉันอยู่กับฟะฎอละฮ์ บิน อุบัยด์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยท่าน สหายเราะสูลุลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแด่ท่าน และกล่าวว่า โปรดแนะนำฉัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ท่านตอบว่า จำสามสิ่งจากฉัน อัลลอฮ์จะทรงให้ประโยชน์ หากรู้จักผู้อื่นโดยตนไม่เป็นที่รู้จักได้ก็จงทำ หากฟังโดยไม่พูดได้ก็จงทำ และหากนั่งโดยไม่มีใครนั่งด้วยได้ก็จงทำ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/168]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التخفي وكتمان الأعمال الصالحة: عن خالد بن دريك قال: كانت في ابن محيريز خصلتان ما كانتا في أحد ممن أدركت من هذه الأمة؛ كان أبعد الناس أن يسكت عن حق، بعد أن يتبين له حتى يتكلم فيه، غضب من غضب ورضي من رضي، وكان من أحرص الناس أن يكتم من نفسه أحسن ما عنده. [الحلية (تهذيبه) 2 / 170].

คำแปลภาษาไทย

การปกปิดและเก็บความดีเป็นความลับ: คอลิด บิน ดุร็อยก์ กล่าวว่า อิบนุมุหัยรีซมีสองคุณลักษณะที่ฉันไม่

บัตรที่ 3201–3600

พบในใครที่พบจากประชาชาตินี้ คือไม่ยอมเงียบต่อสัจธรรมเมื่อชัดแก่ตนจนได้พูด ไม่ว่าใครจะโกรธหรือพอใจ และเป็นผู้กระตือรือร้นอย่างยิ่งที่จะซ่อนสิ่งดีที่สุดของตน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/170]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التخفي وكتمان الأعمال الصالحة: عن سهل بن منصور قال: كان بشر بن منصور رحمه الله يصلي يومًا فأطال الصلاة ورأى رجلاً ينظر إليه ففطن له بشر، فقال للرجل: لا يعجبك ما رأيت مني، فإن إبليس قد عبد الله مع الملائكة [كذا وكذا]. [الحلية (تهذيبه) 2 / 331

คำแปลภาษาไทย

การปกปิดและเก็บความดีเป็นความลับ: สะฮ์ล บิน มันศูร เล่าว่า วันหนึ่งบิชร์ บิน มันศูร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ละหมาดยาวและเห็นชายมอง ท่านสังเกตแล้วกล่าวว่า อย่าประทับใจสิ่งที่เห็นจากฉัน

บัตรที่ 3201–3600

เพราะอิบลีสเคยเคารพภักดีกับมลาอิกะฮ์เป็นเวลานานเท่านั้นเท่านี้ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/331]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التخفي وكتمان الأعمال الصالحة: عن عبد الرحمن بن مهدي قال: قلت لبشر بن منصور: إنا لنجلس مجلس خير وبركة قال: نعم المجلس، قال: قلت له: إنه ربما لم يجلس إلي فكأني أغتم، قال: إن كنت تشتهي أن يجلس إليك؟! اترك هذا المجلس. [الحلية (تهذيبه) 2 /331].

คำแปลภาษาไทย

การปกปิดและเก็บความดีเป็นความลับ: อับดุรเราะห์มาน บิน มะฮ์ดี กล่าวว่า ฉันบอกบิชร์ บิน มันศูร ว่า เรานั่งในวงความดีและความจำเริญ ท่านตอบว่า ใช่ วงดี

บัตรที่ 3201–3600

ฉันกล่าวว่า บางครั้งไม่มีใครนั่งด้วยแล้วฉันเศร้า ท่านตอบว่า หากอยากให้คนนั่งด้วย ก็จงละวงนี้ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/331]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التخفي وكتمان الأعمال الصالحة: قال جعفر بن حيان: ذكر لمسلم بن يسار رحمه الله قلّة التفاته في الصلاة، فقال: وما يدريكم أين قلبي؟. [صفة الصفوة 3/169].

คำแปลภาษาไทย

การปกปิดและเก็บความดีเป็นความลับ: ญะอ์ฟัร บิน หัยยาน กล่าวว่า มีผู้กล่าวแก่มุสลิม บิน ยะสาร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ว่าท่านแทบไม่หันมองระหว่างละหมาด ท่านตอบว่า พวกท่านรู้ได้อย่างไรว่าใจฉันอยู่ไหน? [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 3/169]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التخفي وكتمان الأعمال الصالحة: قال إبراهيم النخعي رحمه الله: إنْ كانوا ليكْرَهون إذا اجتمعوا أن يُخرج الرجل أحسن حديثه أو قال: أحسن ما عنده. [صفة الصفوة 3/60].

คำแปลภาษาไทย

การปกปิดและเก็บความดีเป็นความลับ: อิบรอฮีม อันนะเคาะอี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า เมื่อรวมตัว พวกเขาไม่ชอบให้คนเปิดเผยหะดีษดีที่สุดของตน หรือท่านกล่าวว่า สิ่งดีที่สุดที่มี [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 3/60]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التخفي وكتمان الأعمال الصالحة: عن الأعمش قال: كان إبراهيم النخعي رحمه الله يتوقى الشهرة، فكان لا يجلس إلى الأسطوانة، وكان إذا سئل عن مسألة لم يزد عن جواب مسألته. فأقول له في الشيء يسأل عنه، أليس فيه كذا وكذا؟ فيقول: إنه لم يسألني عن هذا. [الحلية 2 / 89 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

การปกปิดและเก็บความดีเป็นความลับ: อัลอะอ์มัช เล่าว่า อิบรออีม อันนะเคาะอี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน เลี่ยงชื่อเสียง จึงไม่นั่งข้างเสา เมื่อถูกถามก็ไม่

บัตรที่ 3201–3600

เพิ่มเกินคำตอบ ฉันถามท่านเกี่ยวกับเรื่องที่ถูกถามว่า “มิใช่เช่นนั้นเช่นนี้หรือ?” ท่านตอบว่า เขาไม่ได้ถามฉันเรื่องนี้ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/89]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التخفي وكتمان الأعمال الصالحة: عن إبراهيم النخعي والحسن البصري رحمهما الله قالا: كفى بالمرء شرًا أن يشار إليه بالأصابع في دين أو دنيا إلا من عصم الله! التقوى ها هنا، يومئ إلى صدره ثلاث مرات. [الحلية (تهذيبه) 2 / 94].

คำแปลภาษาไทย

การปกปิดและเก็บความดีเป็นความลับ: อิบรอฮีม อันนะเคาะอี และอัลหะสัน อัลบัศรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาทั้งสอง กล่าวว่า เพียงพอแล้วที่จะเป็นความชั่วแก่คน หากเป็นที่ชี้นิ้วในศาสนาหรือโลกนี้ เว้นแต่ผู้

บัตรที่ 3201–3600

ที่อัลลอฮ์ทรงคุ้มครอง! ความยำเกรงอยู่ที่นี่ โดยชี้อกสามครั้ง [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/94]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التخفي وكتمان الأعمال الصالحة: قال أيوب السختياني رحمه الله: ما أحبَّ الله عبدًا إلا أحبّ ألاَّ يُشْعَر به. [عيون الأخبار 2 / 725].

คำแปลภาษาไทย

การปกปิดและเก็บความดีเป็นความลับ: อัยยูบ อัสสัคติยานี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ไม่มีบ่าวที่รักอัลลอฮ์โดยไม่อยากเป็นผู้ไม่สะดุดตา [อุยูน อัลอัคบาร 2/725]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التخفي وكتمان الأعمال الصالحة: قال أيوب السختياني رحمه الله: ما صدق عبدٌ قطُّ، فأحب الشهرة. [السير (تهذيبه) 2/626]. عن إبراهيم بن أدهم رحمه الله قال: ما صدق الله عبدٌ أحبَّ الشُّهرة. قال الذهبي رحمه الله: علامةُ المخلص الذي قد يحبُّ شهرةً، ولا يشعُرُ بها، أنه إذا عُوتِبَ في ذلك، لا يحرَدُ ولا يُبرِّئ نفسه. بل يعترِفُ، ويقول: رَحِمَ اللهُ مَنْ أهدى إليَّ عيوبي، ولا يكن معجبًا بنفسه، لا يشعرُ بعيوبها، بل لا يشعر أنه لا يشعر، فإن هذا داءٌ

مُزمِن. [السير (تهذيبه) 2/708].

คำแปลภาษาไทย

การปกปิดและเก็บความดีเป็นความลับ: อัยยูบ อัสสัคติยานี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า “ไม่มีบ่าวอัลลอฮ์ผู้จริงใจแล้วรักชื่อเสียง” [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2 /626] อิบรอฮีม บิน อัดฮัม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า “ไม่มีบ่าวอัลลอฮ์ผู้จริงใจแล้วรักชื่อเสียง” อัซซะฮะบี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า “เครื่องหมายผู้จริงใจที่อาจรักชื่อเสียงโดยไม่รู้ตัว คือ เมื่อถูกตำหนิไม่โกรธหรือแก้ตัว แต่ยอมรับว่า ‘ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาผู้ชี้ข้อบกพร่องฉัน’ อย่าหลงตนและไม่รู้ข้อบกพร่อง จนไม่รู้ว่าตนไม่รู้ เพราะนี่คือโรคเรื้อรัง” [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2/708]

บัตรที่ 3201–3600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التخفي وكتمان الأعمال الصالحة: قال الحسن: كنت مع عبد الله بن المبارك رحمه الله يومًا فأتينا على سقاية والناس يشربون منها، فدنا منها ليشرب ولم يعرفه الناس فزَحَموه ودفعوه فلما خرج قال لي: ما العيش إلاّ هكذا. يعني: حيث لم نُعْرَف ولم نُوقَّر. [صفة الصفوة 4/372].

คำแปลภาษาไทย

การปกปิดและเก็บความดีเป็นความลับ: อัลหะสัน เล่าว่า วันหนึ่งฉันอยู่กับอับดุลลอฮ์ บิน อัลมุบาร็อก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน เรามาถึงน้ำพุที่คนดื่ม ท่าน

บัตรที่ 3201–3600

เข้าดื่มแต่คนไม่รู้จัก จึงเบียดและผลักท่าน เมื่อออกมาท่านบอกฉันว่า ไม่มีชีวิตใดนอกจากเช่นนี้ หมายถึงที่เราไม่เป็นที่รู้จักและไม่ได้รับเกียรติ [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 4/372]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التخفي وكتمان الأعمال الصالحة: قال الفضيل بن عياض رحمه الله: إن قدرت أن لا تعرف فافعل، وما عليك إن لم يثن عليك، وما عليك أن تكون مذمومًا عند الناس إذا كنت عند الله محمودًا. [الحلية (تهذيبه) 3 / 7].

คำแปลภาษาไทย

การปกปิดและเก็บความดีเป็นความลับ: อัลฟุฎ็อยล์ บิน อิยาฎ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า หากเป็นผู้ไม่เป็นที่รู้จักได้ก็จงทำ ผู้คนไม่ชมก็ไม่สำคัญ ผู้คนตำหนิก็ไม่สำคัญ หากท่านได้รับคำชมจากอัลลอฮ์ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/7]

บัตรที่ 3201–3600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التخفي وكتمان الأعمال الصالحة: قال الحسنُ بنُ الربيعِ: قُرِيءَ كتابُ الخليفةِ إلى ابن إدريس رحمه الله، وأنا حاضر: من عبدِ الله هارون أمير المؤمنين إلى عبد الله بن إدريس، قال: فشهق ابن ادريس شهقة، وسقط بعد الظهر فقمنا إلى العصر وهو على حاله، وانتبه قُبَيل المغرب، وقد صَبَبْنَا عليه الماءَ ثم قال: إنا لله وإنا إليه راجعون، صار يَعْرِفني حتى يكتبَ إليَّ! أيُّ ذنب بَلَغ بي هذا؟!. [السير (تهذيبه) 2 / 796].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 3201–3600

การปกปิดและเก็บความดีเป็นความลับ: อัลหะสัน บิน อัรรอบีอ์ กล่าวว่า จดหมายเคาะลีฟะฮ์ถึงอิบนุอิดรีสขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ถูกอ่านต่อหน้าฉันว่า จาก บ่าวอัลลอฮ์ ฮารูน ผู้บัญชาการแห่งศรัทธาชน ถึงอับดุลลอฮ์ บิน อิดรีส อิบนุอิดรีสหอบและล้มลงหลังเที่ยง เราลุกไปอัศริท่านยังอยู่สภาพนั้น ท่านฟื้นก่อนตะวันตก เราราดน้ำให้ แล้วท่านกล่าวว่า “แท้จริงเราเป็นกรรมสิทธิ์ของอัลลอฮ์ และกลับคืนสู่พระองค์ เขารู้จักฉันถึงขั้นเขียนหา! บาปอะไรนำสิ่งนี้มาสู่ฉัน?!” [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2/796]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التخفي وكتمان الأعمال الصالحة: عن سُحنون رحمه الله قال: كان بعضُ من مضى يُريد أن يتكلَّم بالكلمة ولو تكلَّم بها لا انتفع بها خلقٌ كثير، فيحبسها، ولا يتكلَّم بها مخافةَ المباهاة. [[السير (تهذيبه) 3/983].

คำแปลภาษาไทย

การปกปิดและเก็บความดีเป็นความลับ: สะห์นูน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า คนก่อนบางคนอยากพูดคำหนึ่ง หากพูดคนมากมายจะได้ประโยชน์ แต่เขายับยั้งไม่พูดเพราะกลัวโอ้อวด [อัสสิยัร ฉบับย่อ 3/983]

บัตรที่ 3201–3600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التخفي وكتمان الأعمال الصالحة: قال عاصم الأحول: كان أبو العالية رحمه الله إذا جلس إليه أكثر من أربعة قام فتركهم. [السير 479 / 1 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

การปกปิดและเก็บความดีเป็นความลับ: อาศิม อัลอะห์วัล กล่าวว่า อบูลอาลิยะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน จะลุกจากไปหากมีคนนั่งด้วยเกินสี่คน [อัสสิยัร ฉบับย่อ 1/479]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التخفي وكتمان الأعمال الصالحة: قال بشر بن الحارث رحمه الله: لا أعلم رجلاً أحب أن يعرف إلا ذهب دينه وافتضح. [الحلية 3 / 94 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

การปกปิดและเก็บความดีเป็นความลับ: บิชร์ บิน อัล หาริษ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ฉันไม่รู้จักผู้รักเป็นที่รู้จัก เว้นแต่ศาสนาเขาจะสูญและเขาถูกทำให้อัปยศ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/94]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التخفي وكتمان الأعمال الصالحة: قال بشر بن الحارث رحمه الله: لا يجد حلاوة الآخرة رجل يحب أن يعرفه الناس. [الحلية (تهذيبه) 3 / 94].

คำแปลภาษาไทย

การปกปิดและเก็บความดีเป็นความลับ: บิชร์ บิน อัลหาริษ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ผู้รักเป็นที่รู้จักในหมู่ผู้คนจะไม่พบความหวานของโลกหน้า [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/94]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التخفي وكتمان الأعمال الصالحة: عن الحسن البصري رحمه الله قال: إن كان الرجل ليكون فقيهًا جالسًا مع القوم فيرى بعض القوم أن به عيًا وما به من عي إلا كراهية أن يشتهر. [[الزهد للإمام أحمد / 446، 447]].

คำแปลภาษาไทย

การปกปิดและเก็บความดีเป็นความลับ: อัลหะสัน อัลบัศรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า คนหนึ่งอาจเป็นผู้รู้นั่งกับผู้คน บางคนคิดว่าเขาแสดงออกไม่เป็น ทั้งที่ไม่มีอะไรขวางคำพูดนอกจากความไม่ชอบมีชื่อเสียง [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด /446, 447]

บัตรที่ 3201–3600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التخفي وكتمان الأعمال الصالحة: قال الشافعي رحمه الله: لوددت أن الخلق يتعلمون مني ولا يُنْسَب إليّ منه شيء. [صفة الصفوة 2/553].

คำแปลภาษาไทย

การปกปิดและเก็บความดีเป็นความลับ: อัชชาฟิอี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ฉันอยากให้ผู้คนเรียนรู้จากฉัน โดยไม่มีอะไรถูกอ้างชื่อฉัน [ศิฟัต อัศศ็อฟวะฮ์ 2/553]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التخفي وكتمان الأعمال الصالحة: عن أبي بكر بن عياش رحمه الله قال: أدنى نفع السكوت السلامةُ، وكفى به عافية. وأدنى ضرر المنطق الشهرةُ، وكفى بها بليَّة. [السير (تهذيبه) 2 / 787].

คำแปลภาษาไทย

การปกปิดและเก็บความดีเป็นความลับ: อบูบักร์ บิน อัยยาช ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน กล่าวว่า ประโยชน์น้อยที่สุดของความเงียบคือความปลอดภัย แค่นั้นก็พอเป็นความผาสุก และโทษน้อยที่สุดของคำพูดคือชื่อเสียงอื้อฉาว แค่นั้นก็พอเป็นภัย [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2

บัตรที่ 3201–3600

/787]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التخفي وكتمان الأعمال الصالحة: عن أبي موسى رضي الله تعالى عنه قال: خرجنا مع رسول الله صلى الله عليه وسلم في غزاة، ونحن ستة نفر نعتقب، قال: ونقبت أقدامنا، ونقبت قدماي وتساقطت أظفاري، فكنا نلف على أرجلنا الخرق. فسميت غزوة ذات الرقاع، لما كنا نعصب على أرجلنا الخرق، قال أبو بردة: فحدث أبو موسى بهذا الحديث ثم ذكر ذلك فقال: ما كنت أصنع أن أذكر هذا الحديث، - كأنه كره أن يكون شيء من عمله أفشاه -

وقال: الله يجزي به. [الحلية (تهذيبه) 1 / 200].

คำแปลภาษาไทย

การปกปิดและเก็บการงานที่ดีไว้เป็นความลับ: อบูมูซา ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา เล่าว่า เราออกเดินทางในศึกหนึ่งพร้อมรอซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแก่ท่าน เรามีกันหกคน ผลัดกันขี่พาหนะ เท้าของเราถลอก เท้าของฉันก็ถลอกและเล็บเท้าหลุด เราจึงพันเท้าด้วยเศษผ้า ศึกนั้นจึงชื่อซาตุรริกออ์ เพราะเราพันเท้าด้วยเศษผ้า อบูบุรดะฮ์กล่าวว่า อบูมูซาเล่าหะดีษนี้แล้วนึกขึ้นได้ จึงกล่าวว่า ฉันเล่าเรื่องนี้ไปทำไม คล้ายกับว่าเขาไม่ชอบที่ได้เปิดเผยการงานบางอย่างของตน แล้วกล่าวว่า

บัตรที่ 3201–3600

อัลลอฮ์จะทรงตอบแทนเรื่องนี้ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1 /200]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التخفي وكتمان الأعمال الصالحة: عن الأعمش، قال: بكى حذيفة بن اليمان رضى الله عنه في صلاته، فلما فرغ التفت فإذا رجل خلفه، فقال: لا تعلمن هذا أحدًا. [المنتظم 5 / 106].

คำแปลภาษาไทย

การปกปิดและเก็บการงานที่ดีไว้เป็นความลับ: อัลอะอ์มัชเล่าว่า หุซัยฟะฮ์ อิบนุลยะมาน ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา ร้องไห้ขณะละหมาด เมื่อเสร็จแล้วเขาหันไปเห็นชายคนหนึ่งอยู่ด้านหลัง จึงกล่าวว่า อย่าบอกใครเรื่องนี้ [อัลมุนตะซ็อม 5/106]

บัตรที่ 3201–3600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

หมายเหตุเกี่ยวกับข้อความ: ถ้อยคำ “الزكام هذاما ” อาจอ่านเป็นคำถามหรือคำพูดเกี่ยวกับหวัด จึงคงรูปประโยคของต้นฉบับไว้โดยไม่เพิ่มคำอธิบายที่ฟันธง

التخفي وكتمان الأعمال الصالحة: كان عمرو بن قيس رحمه الله إذا حضرته الرِّقّة يحول وجهه إلى الحائط، ويقول لجلسائه: ما هذا الزكام. [صفة الصفوة 3/87].

คำแปลภาษาไทย

การปกปิดและเก็บการงานที่ดีไว้เป็นความลับ: เมื่ออัมร์ อิบนุก็อยส์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา รู้สึกสะเทือนใจ เขาจะหันหน้าเข้ากำแพงและกล่าวแก่สหายว่า เป็นหวัดอะไรเช่นนี้ [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 3/87]

บัตรที่ 3201–3600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التخفي وكتمان الأعمال الصالحة: قال سلام بن أبي مطيع: كان أيوب السختياني رحمه الله يقوم الليل يُخفي ذلك، فإذا كان قبيل الصبح رفع صوته، كأنه إنما قام تلك الساعة. [صفة الصفوة 3/210].

คำแปลภาษาไทย

การปกปิดและเก็บการงานที่ดีไว้เป็นความลับ: สะลาม อิบนุอบีมุฏีอ์กล่าวว่า อัยยูบ อัสสัคติยานี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา เคยยืนละหมาดกลางคืนอย่างลับ ๆ และก่อนรุ่งสางเขาจะเปล่งเสียงดังขึ้น เสมือนเพิ่งลุกขึ้นละหมาดในเวลานั้น [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 3/210]

บัตรที่ 3201–3600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التخفي وكتمان الأعمال الصالحة: كان ابن المبارك رحمه الله إذا رقَّ، فخاف أن يظهر ذلك منه قام، وربما أخذ في حديث آخر. [موسوعة ابن أبي الدنيا 3/201].

คำแปลภาษาไทย

การปกปิดและเก็บการงานที่ดีไว้เป็นความลับ: เมื่ออิบนุลมุบาร็อก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา รู้สึกสะเทือนใจและเกรงว่าจะปรากฏให้ผู้อื่นเห็น เขาจะลุกขึ้น และบางครั้งเริ่มพูดเรื่องอื่น [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 3/201]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3201–3600

التخفي وكتمان الأعمال الصالحة: كان حسان بن أبي سنان رحمه الله يحضر مسجد مالك بن دينار رحمه الله، فإذا تكلم مالك بكى حسان حتى يبل ما بين يديه، لا يُسمع له صوت. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 3/202]].

คำแปลภาษาไทย

การปกปิดและเก็บการงานที่ดีไว้เป็นความลับ: หัสสาน อิบนุอบีสินาน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา เคยไปมัสยิดของมาลิก อิบนุดีนาร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา เมื่อมาลิกพูด หัสสานจะร้องไห้จนบริเวณเบื้องหน้าเปียก โดยไม่มีเสียงใดเล็ดลอดออกมา [สารานุกรมอิบนุอ

บัตรที่ 3201–3600

บิดดุนยา 3/202]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التخفي وكتمان الأعمال الصالحة: قال أبو سليمان المكتب: صحبت كرزًا رحمه الله إلى مكة، فكان إذا نزل أخرج ثيابه فألقاها في الرحل، ثم تنحى للصلاة، فإذا سمع رغاء الإبل أقبل، فاحتبس يومًا عن الوقت، فانبث أصحابه في طلبه، فكنت فيمن طلبه، قال: فأصبته في وهدة يصلي في ساعة حارة، وإذا سحابة تظله، فلما رآني أقبل نحوي فقال: يا أبا سليمان لي إليك حاجة، قال: قلت: وما حاجتك يا أبا عبد الله؟ قال: أحب أن تكتم ما

บัตรที่ 3201–3600

رأيت، قال: قلت: ذلك لك يا أبا عبد الله، فقال: أوثق لي، فحلفت ألا أخبر به أحدًا حتى يموت. [[الحلية (تهذيبه) 2 / 147]].

คำแปลภาษาไทย

การปกปิดและเก็บการงานที่ดีไว้เป็นความลับ: อบูสุลัยมาน อัลมุกัตติบกล่าวว่า ฉันร่วมทางกับกุรซ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ไปมักกะฮ์ ทุกครั้งที่ลงจากพาหนะ เขาจะนำเสื้อผ้าออกมาโยนไว้ในย่ามข้างอาน แล้วแยกไปละหมาด เมื่อได้ยินเสียงอูฐเขาจะกลับมา วันหนึ่งเขาไม่กลับมาตามเวลา เพื่อนร่วมทางจึงออกตามหา และฉันก็เป็นคนหนึ่งที่ตามหา ฉันพบเขาละหมาดอยู่ในแอ่งกลางอากาศร้อนของวัน โดยมีเมฆบังแดดให้ เมื่อเขาเห็นฉันก็เดินมาหาและกล่าวว่า อบู

บัตรที่ 3201–3600

สุลัยมาน ฉันมีเรื่องขอร้อง ฉันถามว่า เรื่องอะไร อบูอับดุลลอฮ์ เขาตอบว่า ฉันอยากให้ท่านเก็บสิ่งที่เห็นไว้เป็นความลับ ฉันกล่าวว่า ฉันสัญญา อบูอับดุลลอฮ์ เขากล่าวว่า จงให้คำมั่นที่หนักแน่น ฉันจึงสาบานว่าจะไม่บอกใครจนกว่าเขาจะเสียชีวิต [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/147]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التخفي وكتمان الأعمال الصالحة: قال محمد بن واسع رحمه الله: لقد أدركت رجالاً كان الرجل يكون رأسه مع رأس امرأته على وسادة واحدة، قد بل ما تحت خده من دموعه لا تشعر به امرأته، ولقد أدركت رجالاً يقوم أحدهم في الصف، فتسيل دموعه على خده، ولا يشعر به الذي إلى جانبه. [الحلية (تهذيبه) 412 / 1].

คำแปลภาษาไทย

การปกปิดและเก็บการงานที่ดีไว้เป็นความลับ: มุหัมมัด อิบนุวาสิอ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ฉัน

รู้จักชายหลายคนที่หนุนหมอนใบเดียวกับภรรยา ใต้แก้มของพวกเขาเปียกชุ่มด้วยน้ำตา แต่ภรรยาไม่รู้เลย ฉันรู้จักชายหลายคนที่ยืนละหมาด น้ำตาไหลอาบแก้ม แต่คนข้าง ๆ ไม่รู้เลย [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1 /412]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التخفي وكتمان الأعمال الصالحة: عن سُرِّيَّةِ الربيع بن خثيم رحمه الله قالت: كان عمل الربيع بن خثيم كله سرًا، كان يجيء الرجل وقد نشر المصحف فيغطيه بثوبه. [المنتظم 6 /8، 9].

คำแปลภาษาไทย

การปกปิดและเก็บการงานที่ดีไว้เป็นความลับ: ทาสหญิงของอัรรอบีอ์ อิบนุคุษัยม์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา เล่าว่า การงานทั้งปวงของอัรรอบีอ์ อิบนุคุษัยม์ทำอย่างลับ ๆ หากมีชายคนหนึ่งมาขณะที่เขาเปิดอัลกุรอานอยู่ เขาจะคลุมอัลกุรอานด้วยเสื้อผ้า [อัลมุน

บัตรที่ 3201–3600

ตะซ็อม 6/8,9]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3201–3600

التخفي وكتمان الأعمال الصالحة: عن ثابت بن عقبة بن عبد الغافر رحمه الله قال: دعوة في السر أفضل من سبعين في العلانية، وإذا عمل العبد في العلانية عملاً حسنًا وعمل في السر مثله قال الله لملائكته: هذا عبد حقًا. [الحلية 1 / 385 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

การปกปิดและเก็บการงานที่ดีไว้เป็นความลับ: ษาบิต อิบนุอุกบะฮ์ อิบนุอับดุลฆอฟิร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ดุอาอ์อย่างลับ ๆ ครั้งเดียวดีกว่าเจ็ดสิบครั้งต่อหน้าผู้คน หากบ่าวทำความดีต่อหน้าผู้คนและ

บัตรที่ 3201–3600

ทำเช่นเดียวกันในที่ลับ อัลลอฮ์จะตรัสแก่บรรดามลาอิกะฮ์ว่า ผู้นี้คือบ่าวอย่างแท้จริง [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/385]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التخفي وكتمان الأعمال الصالحة: قال أبو عبد الله خادم أبي الحسن الطوسي: سمعت أبا الحسن رحمه الله يحلف كذا كذا مرّة: لو قدرتُ أن أتطوع حيث لا يراني ملكاي لفعلت، ولكني لا أستطيع ذلك؛ خوفًا من الرياء. [صفة الصفوة 4/366].

คำแปลภาษาไทย

การปกปิดและเก็บการงานที่ดีไว้เป็นความลับ: อบูอับดุลลอฮ์ คนรับใช้ของอบูอัลหะสัน อัฏฏูซี กล่าวว่า ฉันได้ยินอบูอัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา สาบานหลายต่อหลายครั้งว่า หากฉันสามารถทำอิบาดะฮ์

บัตรที่ 3201–3600

สมัครใจในที่ที่มลาอิกะฮ์สองท่านของฉันไม่เห็นได้ ฉันก็จะทำ แต่ฉันทำไม่ได้ ทั้งนี้เพราะกลัวการโอ้อวด [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 4/366]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التخفي وكتمان الأعمال الصالحة: عن الأعمش قال: كان عبد الرحمن بن أبي ليلى رحمه الله يصلي، فإذا دخل الداخل، نام على فراشه. [[السير (تهذيبه) 1/494].

คำแปลภาษาไทย

การปกปิดและเก็บการงานที่ดีไว้เป็นความลับ: อัลอะอ์มัชเล่าว่า อับดุรเราะห์มาน อิบนุอบีลัยลา ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา เคยละหมาด และเมื่อมีคนเข้ามา เขาจะไปนอนบนที่นอน [อัสสิยัร ฉบับย่อ 1/494]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التخفي وكتمان الأعمال الصالحة: عن أبي حازم رحمه الله قال: اكتُم حسناتِك، كما تكتم سيئاتِك. (قال ابن القيم رحمه الله: إظهار الحال للناس عند الصادقين: حمق وعجز، وهو من حظوظ النفس والشيطان. وأهل الصدق والعزم لها أستر وأكتم من أرباب الكنوز من الأموال لأموالهم. ا.هـ بتصرف. مدارج السالكين (3/290] [السير (تهذيبه) 2/637].

คำแปลภาษาไทย

การปกปิดและเก็บการงานที่ดีไว้เป็นความลับ: อบูหาซิม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า จงปกปิด

บัตรที่ 3201–3600

ความดีของพวกท่าน เช่นเดียวกับที่ปกปิดความชั่ว อิบนุลก็อยยิม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ในสายตาของผู้จริงใจ การเปิดเผยสภาพของตนแก่ผู้คนเป็นความเขลาและความอ่อนแอ และเป็นความปรารถนาของจิตใจและชัยฏอน ผู้ยึดมั่นในความจริงและความตั้งใจแน่วแน่ย่อมเก็บการงานของตนไว้มิดชิดยิ่งกว่าเจ้าของขุมทรัพย์ปกปิดทรัพย์สินของตน จบคำกล่าวโดยปรับถ้อยคำบางส่วน มะดาริจญุสสาลิกีน 3/290 [สิยัร ฉบับย่อ 2/637]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التخفي وكتمان الأعمال الصالحة: كان لحسان بن أبي سنان رحمه الله في حانوته سترٌ، فكان يخرج سلة الحساب وينشر حسابه، ويُصعد غلامًا على الباب، ويقول: إذا رأيت رجلاً قد أقبل، ترى أنه يريدني فأخبرني. ثم يقوم فيصلي، فإذا جاء رجلٌ أخبره الغلام، فيجلس كأنه على الحساب. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/180].

คำแปลภาษาไทย

การปกปิดและเก็บการงานที่ดีไว้เป็นความลับ: หัสสาน อิบนุอบีสินาน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา มีฉากกั้นใน

บัตรที่ 3201–3600

ร้าน เขาจะนำตะกร้าบัญชีออกมากางบัญชี และให้เด็กชายขึ้นไปอยู่ตรงประตูพร้อมกล่าวว่า หากเห็นชายที่เจ้าคิดว่าต้องการพบฉันเดินมา จงบอกฉัน แล้วเขาจะลุกขึ้นละหมาด เมื่อมีชายคนหนึ่งมา เด็กจะบอกเขา เขาจึงนั่งลงประหนึ่งว่ากำลังทำบัญชี [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/180]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التخفي وكتمان الأعمال الصالحة: كان منصور بن المعتمر رحمه الله إذا صلى الغداة أظهر النشاط لأصحابه فيحدثهم ويكثر إليهم، ولعله إنما بات قائمًا على أطرافه كل ذلك ليخفي عليهم العمل. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/272].

คำแปลภาษาไทย

การปกปิดและเก็บการงานที่ดีไว้เป็นความลับ: เมื่อมันศูร อิบนุลมุอ์ตะมิร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ละหมาดยามเช้าเสร็จ เขาจะแสดงความกระฉับกระเฉงต่อสหาย พูดคุยกับพวกเขาอย่างยืดยาว ทั้งที่อาจยืน

บัตรที่ 3201–3600

ละหมาดมาตลอดคืน ทั้งหมดนี้เพื่อปกปิดการงานจากพวกเขา [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/272]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التخفي وكتمان الأعمال الصالحة: قال أبو التياح رحمه الله: كان الرجل يقرأ عشرين سنة لا يشعر به جيرانه. [الحلية (تهذيبه) 1 / 459].

คำแปลภาษาไทย

การปกปิดและเก็บการงานที่ดีไว้เป็นความลับ: อบูอัตตัยยาหฺ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า คนคนหนึ่งอาจอ่านอัลกุรอานอยู่ยี่สิบปีโดยที่เพื่อนบ้านไม่รู้เรื่องเลย [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/459]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التخفي وكتمان الأعمال الصالحة: عن ابن أبي عدي قال: صام داود بن أبي هند رحمه الله أربعين سنة لا يعلم به أهله، وكان خرازًا، يحمل معه غداه من عندهم، فيتصدق به في الطريق، ويرجع عشيًا فيفطر معهم. [الحلية 1 / 464 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

การปกปิดและเก็บการงานที่ดีไว้เป็นความลับ: อิบนุอบีอะดีย์เล่าว่า ดาวูด อิบนุอบีฮินด์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ถือศีลอดสี่สิบปีโดยครอบครัวไม่รู้ เขาเป็นช่างหนัง นำอาหารกลางวันจากครอบครัวติดตัวไป

แล้วบริจาคระหว่างทาง และกลับมาในตอนเย็นเพื่อละศีลอดร่วมกับพวกเขา [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/464]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التخفي وكتمان الأعمال الصالحة: قال وهيب بن الورد رحمه الله: لقي رجل فقيه رجلاً هو أفقه منه، فقال له: يرحمك الله، ما الذي أعلن من عملي؟ قال: يا عبد الله، الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر. [الحلية (تهذيبه) 3 / 34].

คำแปลภาษาไทย

การปกปิดและเก็บการงานที่ดีไว้เป็นความลับ: วุฮัยบ์ อิบนุลวัรด์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้รู้คนหนึ่งพบผู้ที่มีความรู้มากกว่าตน จึงกล่าวว่า ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ฉันควรเปิดเผยการงานใด เขาตอบว่า บ่าวของอัลลอฮ์เอ๋ย จงใช้ให้ทำความดีและ

บัตรที่ 3201–3600

ห้ามปรามความชั่ว [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/34]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التخفي وكتمان الأعمال الصالحة: عن الحسن البصري رحمه الله قال: يا ابن آدم إن لك قولاً وعملاً، وسرًا وعلانية، وعملك أولى بك من قولك، وسرك أولى بك من علانيتك. [الزهد للإمام أحمد / 476].

คำแปลภาษาไทย

การปกปิดและเก็บการงานที่ดีไว้เป็นความลับ: อัลหะสัน อัลบัศรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ลูกหลานอาดัมเอ๋ย เจ้าสามารถมีคำพูดและการกระทำ เรื่องลับและเรื่องเปิดเผย การกระทำของเจ้าสำคัญกว่าคำพูด และเรื่องลับของเจ้าสำคัญกว่า

บัตรที่ 3201–3600

เรื่องเปิดเผย [อัซซุฮฺด์ โดยอิมามอะห์มัด /476]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

التخفي وكتمان الأعمال الصالحة: عن الربيع بن صبيح قال: كنا عند الحسن البصري رحمه الله فوعظ فانتحب رجل فقال الحسن: أما والله ليسألنك الله - عزَّ وجلَّ - يوم القيامة: ما أردت بهذا؟ [الزهد للإمام أحمد / 459].

คำแปลภาษาไทย

การปกปิดและเก็บการงานที่ดีไว้เป็นความลับ: อัรรอบีอ์ อิบนุศุบัยห์เล่าว่า เราอยู่กับอัลหะสัน อัลบัศรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ขณะที่เขาเทศนา ชายคนหนึ่งสะอื้น อัลหะสันกล่าวว่า ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ อัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจ ผู้ทรงเกรียงไกร จะทรงถามเจ้า

บัตรที่ 3201–3600

ในวันฟื้นคืนชีพว่า เจ้าตั้งใจอะไรด้วยการทำเช่นนี้ [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด /459]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحذر من تصنع الزهد والخمول: قال عبد الله بن المبارك رحمه الله: كن محباً للخمول كراهية الشهرة ولا تظهر من نفسك أنك تحبّ الخمول فترفَع نفسك، فإنَّ دعواك الزهد من نفسك هو خروجك من الزهد لأنّك تجرّ إلى نفْسك الثناء والمدْحة. [صفة الصفوة].

คำแปลภาษาไทย

จงระวังการเสแสร้งสมถะและหลบเลี่ยงชื่อเสียง: อับดุลลอฮ์ อิบนุลมุบาร็อก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขากล่าวว่า จงชอบการไม่เป็นที่รู้จักเพราะรังเกียจชื่อเสียง แต่อย่าแสดงว่าตนรักการไม่เป็นที่รู้จัก

บัตรที่ 3201–3600

มิฉะนั้นเจ้าจะยกตนขึ้น การกล่าวอ้างว่าตนสมถะคือการออกจากความสมถะ เพราะเจ้ากำลังเรียกคำยกย่องชมเชยให้ตนเอง [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3201–3600

الحذر من تصنع الزهد والخمول: قال أيوب السَّختياني رحمه الله: ليتَّق الله رجلٌ. فإن زهد، فلا يَجْعَلَنَّ زُهدَه عذابًا على الناسِ، فلأَن يُخْفيَ الرجلُ زهدَهُ خيرٌ من أنْ يُعلِنه [السير (تهذيبه)).

คำแปลภาษาไทย

จงระวังการเสแสร้งสมถะและหลบเลี่ยงชื่อเสียง: อัยยูบ อัสสัคติยานี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า บุคคลพึงยำเกรงอัลลอฮ์ หากเขาสมถะ ก็อย่าทำให้ความสมถะของตนเป็นความทุกข์แก่ผู้คน เพราะการปกปิดความสมถะดีกว่าการเปิดเผย [อัสสิยัร ฉบับย่อ

บัตรที่ 3201–3600

]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحذر من تصنع الزهد والخمول: ذُكِر عند سُفْيان الثوريِّ رحمه الله الذين يلبَسون الصوفَ، فقال: ما لهم تفاقدوا ـ ثلاثًا ـ أكَنُّوا الكِبْرَ في قلوبهم وأظهروا التواضُعَ في لباسهم، والله لأحدُهم أشدُّ عُجْبًا بِكسائه من صاحب المِطْرَفِ بمطرفه. [عيون الأخبار 2 / 738].

คำแปลภาษาไทย

จงระวังการเสแสร้งสมถะและหลบเลี่ยงชื่อเสียง: มีผู้กล่าวถึงคนสวมเสื้อขนสัตว์แก่สุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา เขากล่าวว่า พวกเขาเป็นอะไร

บัตรที่ 3201–3600

กัน ขอให้พวกเขาสูญเสีย กล่าวเช่นนี้สามครั้ง พวกเขาซ่อนความหยิ่งไว้ในหัวใจ แต่แสดงความถ่อมตนด้วยเสื้อผ้า ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ คนหนึ่งในหมู่พวกเขาหลงใหลเสื้อผ้าของตนยิ่งกว่าผู้สวมเสื้อคลุมเนื้อดีหลงใหลเสื้อคลุมของเขาเสียอีก [อุยูนุลอัคบาร 2/738]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال بعض السلف الذين يرون إظهار الأعمال الصالحة: قال أبو مسلم الخولاني رحمه الله: ما عملتُ عملاً أبالي مَن رآه إلا أن يخلو الرجل بأهله أو يقضي حاجة غائطٍ. [صفة الصفوة 4/428].

คำแปลภาษาไทย

สภาพของชาวสะลัฟบางท่านที่เห็นว่าสามารถเปิดเผยความดีได้: อบูมุสลิม อัลเคาลานี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ฉันไม่เคยทำการงานใดโดยกังวลว่าใครจะเห็น เว้นแต่เมื่อชายอยู่ตามลำพังกับภรรยาหรือทำธุระส่วนตัว [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 4/428]

DUA COLLECTION

บัตรที่ 3201–3600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال بعض السلف الذين يرون إظهار الأعمال الصالحة: عن نصر بن علي قال: كان عبد الله بن غالب رحمه الله إذا أصبح يقول: لقد رزقني الله البارحة خيرًا؛ قرأت كذا، وصليت كذا، وذكرت كذا، وفعلت كذا. فيقال له: يا أبا فراس: إن مثلك لا يقول مثل هذا ! فيقول إن الله تعالى يقول: " وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ " [الضحى: 11] وأنتم تقولون: لا تحدث بنعمة. [[الحلية (تهذيبه) 1 / 384].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 3201–3600

สภาพของมุสลิมยุคแรกบางท่านที่เห็นว่าสามารถเปิดเผยความดีได้: นัศร์ อิบนุอะลีเล่าว่า อับดุลลอฮ์ อิบนุฆอลิบ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา มักกล่าวเมื่อตื่นนอนว่า อัลลอฮ์ทรงประทานสิ่งดีแก่ฉันเมื่อคืน ฉันอ่านเท่านั้น ละหมาดเท่านั้น รำลึกเท่านั้น และทำสิ่งนั้นสิ่งนี้ มีผู้กล่าวว่า อบูฟิรอส คนเช่นท่านไม่ควรพูดเช่นนี้ เขาตอบว่า อัลลอฮ์ผู้สูงส่งตรัสว่า “ส่วนความโปรดปรานแห่งพระเจ้าของเจ้านั้น จงบอกเล่าเถิด” [อัฎฎุหา 11] แต่พวกท่านกลับบอกว่า อย่าบอกเล่าความโปรดปราน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/384]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال بعض السلف الذين يرون إظهار الأعمال الصالحة: عن سعيد بن عامر قال: قدم الجريري رحمه الله من سفر فأتاه إخوانه يسلمون عليه فجعل يخبرهم بما أبلاه الله في سفره مما يحب وصرف عنه مما يكره وتكلم في ذلك فأحسن وأبلغ وقال: إنه كان يقال: إن من الشكر تعداد النعم. [الزهد للإمام أحمد / 610].

คำแปลภาษาไทย

สภาพของชาวสะลัฟบางท่านที่เห็นว่าสามารถเปิดเผยความดีได้: สะอีด อิบนุอามิรเล่าว่า อัลญุะรีรี

บัตรที่ 3201–3600

ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กลับจากการเดินทาง บรรดาพี่น้องมาเยี่ยมทักทาย เขาจึงเล่าสิ่งที่อัลลอฮ์ทรงทำให้ในการเดินทาง ทั้งสิ่งที่เขาชอบและสิ่งที่พระองค์ทรงปัดเป่าให้พ้นซึ่งเขาไม่ชอบ เขาพูดเรื่องนี้อย่างดีและไพเราะ แล้วกล่าวว่า เคยมีคำกล่าวว่า ส่วนหนึ่งของการขอบคุณคือการนับบอกความโปรดปราน [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด /610]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3201–3600

عن حسان بن عطية رحمه الله قال: صلاة الرجل عند أهله من عمل السر. [الحلية (تهذيبه)] 2 / 266.

คำแปลภาษาไทย

หัสสาน อิบนุอะฏิยะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า การละหมาดของคนหนึ่งในบ้านเป็นการงานลับ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/266]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

برّ الوالدين وصلة الرحم: عن ابن سيرين قال: قال عثمان رضى الله عنه: كان عمر يمنع أَقْرِباءه ابتغاء وجه الله، وأنا أُعطِي قَرَاباتي لوجه الله، ولن يُرى مثلُ عمَر. [عيون الأخبار 3/88].

คำแปลภาษาไทย

การทำดีต่อบิดามารดาและรักษาสัมพันธ์เครือญาติ: อิบนุสีรีนเล่าว่า อุษมาน ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า อุมัรเคยงดให้แก่ญาติของตนเพื่อแสวงหาความพอพระทัยของอัลลอฮ์ ส่วนฉันให้แก่ญาติเพื่ออัลลอฮ์ และจะไม่มีใครเสมือนอุมัรอีก [อุยูนุลอัคบาร 3

บัตรที่ 3201–3600

/88]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3201–3600

برّ الوالدين وصلة الرحم: عن أصبغ بن زيد قال: إنما منع أويسًا رحمه الله أن يقدم على رسول الله صلى الله عليه وسلم بره بأمه. [[الحلية (تهذيبه) 1 / 300]].

คำแปลภาษาไทย

การทำดีต่อบิดามารดาและรักษาสัมพันธ์เครือญาติ: อัศบัฆ อิบนุซัยด์เล่าว่า สิ่งที่ขัดขวางอุวัยส์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ไม่ให้ไปหารอซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแก่ท่าน คือ การทำดีต่อมารดา [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/300]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

بِرّ الوالدين وصلة الرحم: قيل لعليّ بن الحسين رحمه الله: أنت من أَبَرِّ الناس ولا نراك تؤاكِل أمّك. قال: أخاف أن تسيرَ يدي إلى ما قد سبقتْ عينُها إليه فأكونَ قد عَقَقْتُها. [عيون الأخبار 3/101].

คำแปลภาษาไทย

การทำดีต่อบิดามารดาและรักษาสัมพันธ์เครือญาติ: มีผู้กล่าวแก่อะลี อิบนุลหุสัยน์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ว่า ท่านเป็นคนกตัญญูอย่างยิ่ง แต่เราไม่เห็นท่านกินอาหารกับมารดา เขาตอบว่า ฉันกลัวว่ามือจะเอื้อมไปหยิบสิ่งที่นางมองไว้แล้ว และเช่นนั้นฉันก็จะ

บัตรที่ 3201–3600

เป็นผู้ไม่เชื่อฟังนาง [อุยูนุลอัคบาร 3/101]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

برّ الوالدين وصلة الرحم: قيل لعمرَ بن ذرّ رحمه الله: كيف كان بِرّ ابنك بك؟ قال: ما مشيتُ نهارًا قط إلا مشى خلفي، ولا ليلاً إلا مشى أمامي، ولا رَقيَ سطحًا وأنا تحته. [[عيون الأخبار 3/101].

คำแปลภาษาไทย

การทำดีต่อบิดามารดาและรักษาสัมพันธ์เครือญาติ: มีผู้ถามอุมัร อิบนุซัรร์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ว่า บุตรของท่านทำดีต่อท่านเพียงใด เขาตอบว่า เมื่อฉันเดินกลางวันเขาจะเดินข้างหลังเสมอ เมื่อเดินกลางคืนเขาจะเดินข้างหน้าเสมอ และเขาไม่เคยขึ้น

หลังคาขณะที่ฉันอยู่ข้างล่าง [อุยูนุลอัคบาร 3/101]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

برّ الوالدين وصلة الرحم: قال المأمون: لم أر أحدًا أبرَّ من الفضل بن يحيى رحمه الله بأبيه، بلغ من برّه به أن يحيى كان لا يتوضأ إلا بماء مسخَّن وهما في السجن، فمنعهما السجّان من إدخال الحطب في ليلة باردة، فقام الفضل حين أخذ يحيى مَضْجَعه إلى قُمْقُم كان يُسَخّن فيه الماءُ، فملأه ثم أدناه من نار المصباح، فلم يزل قائمًا وهو في يده حتى أصبح. [عيون الأخبار 3 / 102].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 3201–3600

การทำดีต่อบิดามารดาและรักษาสัมพันธ์เครือญาติ: อัลมะอ์มูนกล่าวว่า ฉันไม่เคยเห็นใครทำดีต่อบิดายิ่งกว่าอัลฟัฎล์ อิบนุยะห์ยา ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ความดีของเขามีดังนี้ ยะห์ยาจะอาบน้ำละหมาดด้วยน้ำอุ่นเท่านั้น ขณะทั้งสองถูกคุมขัง ผู้คุมห้ามนำฟืนเข้าในคืนที่หนาวเย็น เมื่อยะห์ยาเข้านอน อัลฟัฎล์ก็ลุกไปยังกาต้มน้ำ เติมน้ำ แล้วนำไปใกล้เปลวตะเกียง เขายืนถือกาไว้เช่นนั้นจนเช้า [อุยูนุลอัคบาร 3/102]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

بِرّ الوالدين وصلة الرحم: قال محمد بن المنكدر رحمه الله: بات عمر، يعني: أخاه، يصلي وبتّ أغمز رجْل أمي، وما أُحب أنّ ليلتي بليلته. [صفة الصفوة 2/480].

คำแปลภาษาไทย

การทำดีต่อบิดามารดาและรักษาสัมพันธ์เครือญาติ: มุหัมมัด อิบนุลมุนกะดิร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า อุมัร ซึ่งหมายถึงพี่น้องของเขา ละหมาดตลอดคืน ส่วนฉันนวดเท้ามารดาตลอดคืน ฉันไม่ปรารถนาจะเอาคืนของฉันไปแลกกับคืนของเขา [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 2/480]

DUA COLLECTION

บัตรที่ 3201–3600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3201–3600

หมายเหตุเกี่ยวกับต้นฉบับ: ชื่อเขียนว่า سيرينمحمد โดยไม่มีคำว่า بن จึงคงรูปเดิมไว้

برّ الوالدين وصلة الرحم: عن حفصة بنت سيرين قالت: كان محمد سيرين رحمه الله إذا دخل على أمه لم يكلمها بلسانه كلّه تخشّعًا لها. [[صفة الصفوة 3/173].

คำแปลภาษาไทย

การทำดีต่อบิดามารดาและรักษาสัมพันธ์เครือญาติ: หัฟเศาะฮ์ บินตุสีรีนเล่าว่า เมื่อมุหัมมัด สีรีน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา เข้าไปหามารดา เขาจะพูดกับนางอย่างสำรวมยิ่งด้วยความเคารพ [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 3/173]

DUA COLLECTION

บัตรที่ 3201–3600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

برّ الوالدين وصلة الرحم: عن ابن عون قال: دخل رجل على محمد بن سيرين رحمه الله، وهو عند أمه، فقال: ما شأن محمد؟ يشتكي شيئًا؟ فقالوا: لا ولكن هكذا يكون إذا كان عند أمه. [صفة الصفوة 3/173].

คำแปลภาษาไทย

การทำดีต่อบิดามารดาและรักษาสัมพันธ์เครือญาติ: อิบนุเอาน์เล่าว่า ชายคนหนึ่งเข้าไปหามุหัมมัด อิบนุสีรีน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ขณะที่เขาอยู่กับมารดา แล้วถามว่า มุหัมมัดเป็นอะไร เขาเจ็บป่วยหรือ ผู้คนตอบว่า เปล่า แต่เขาเป็นเช่นนี้เมื่ออยู่กับมารดา [ศิฟะ

บัตรที่ 3201–3600

ตุศค็อฟวะฮ์ 3/173]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

برّ الوالدين وصلة الرحم: عن محمد بن عمر بن حرب، قال لنا بعض أصحابنا عن ابن عون رحمه الله: أنه نادته أمه فأجابها فعلا صوتُه صوتَها، فأعتق رقبتيْن. [صفة الصفوة 3/222].

คำแปลภาษาไทย

การทำดีต่อบิดามารดาและรักษาสัมพันธ์เครือญาติ: มุหัมมัด อิบนุอุมัร อิบนุหัรบ์ รายงานว่า สหายบางท่านเล่าจากอิบนุเอาน์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ว่า มารดาเรียกเขาและเขาตอบ แต่เสียงของเขาดังกว่าเสียงนาง เขาจึงปลดปล่อยทาสสองคน [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์

บัตรที่ 3201–3600

3/222]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

برّ الوالدين وصلة الرحم: عن عُروة بن الزبير رحمه الله قال: ما بَرَّ والدَهُ من شَدَّ الطرف إليه. [السير (تهذيبه) 2/528].

คำแปลภาษาไทย

การทำดีต่อบิดามารดาและรักษาสัมพันธ์เครือญาติ: อุรวะฮ์ อิบนุซซุบัยร์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้ที่ถลึงตาใส่บิดาไม่ได้ทำดีต่อเขา [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2 /528]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

برّ الوالدين وصلة الرحم: قال أبو إسحاق الفزاري لعبد الله بن المبارك رحمهما الله: يا أبا عبد الرحمن كان رجل من أصحابنا جَمع من العلم أكثر مما جمعتَ وجمعتُ، فاحتُضر فشهَّدُّته، فقلت له: قل: لا إله إلا الله، فيقول: لا أستطيع أن أقولها!، ثم تكلم فيتكلم، قال ذلك مرتين، فلم يزل على ذلك حتى مات!، قال: فسألت عنه فقيل: كان عاقا بوالديه، فظننت أنه حُرم كلمةَ الإخلاص لعقوقه بوالديه. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 5/360].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 3201–3600

การทำดีต่อบิดามารดาและรักษาสัมพันธ์เครือญาติ: อบูอิสหาก อัลฟะซารี กล่าวแก่อับดุลลอฮ์ อิบนุลมุบาร็อก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาทั้งสอง ว่า “อบูอับดุรเราะห์มาน ในหมู่สหายเรามีคนหนึ่งรวบรวมความรู้มากกว่าที่ฉันและท่านรวบรวม เมื่อเขาใกล้ตาย ฉันเตือนให้กล่าวคำปฏิญาณศรัทธา โดยบอกว่า จงกล่าว ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮ์ เขาตอบว่า ฉันพูดไม่ได้ แต่เมื่อพูดกับเขาเรื่องอื่นเขากลับพูดได้ เขากล่าวเช่นนั้นสองครั้งและเป็นเช่นนั้นจนตาย ฉันสอบถามเรื่องของเขา มีผู้บอกว่าเขาอกตัญญูต่อบิดามารดา ฉันจึงคิดว่าเขาถูกกีดกันจากถ้อยคำแห่งความบริสุทธิ์ใจเพราะความอกตัญญูต่อบิดามารดา” [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 5/360]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 3201–3600

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

برّ الوالدين وصلة الرحم: عن الأشجعي قال: استسقت أم مسعر رحمه الله ماء منه في بعض الليل فذهب فجاء بقربة ماء فوجدها قد غلبها النوم فثبت بالشربة على يديه حتى أصبح. [الحلية (تهذيبه) 2 / 423].

คำแปลภาษาไทย

การทำดีต่อบิดามารดาและรักษาสัมพันธ์เครือญาติ: อัลอัชญะอีเล่าว่า คืนหนึ่งมารดาของมิสอัร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ขอน้ำ เขาไปนำถุงน้ำมา แต่พบว่านางหลับแล้ว เขาจึงถือเครื่องดื่มไว้ในมือจนเช้า [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/423]

บัตรที่ 3201–3600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

برّ الوالدين وصلة الرحم: عن أبي بكر بن عياش قال: ربما كنت مع منصور بن معتمر رحمه الله في منزله جالسًا، فتصيح به أمه، وكانت فظة غليظة، فتقول: يا منصور يريدك ابن هبيرة على القضاء فتأبى عليه؟! وهو واضع لحيته على صدره ما يرفع طرفه إليها. [[الحلية (تهذيبه) 2 / 136]].

คำแปลภาษาไทย

การทำดีต่อบิดามารดาและรักษาสัมพันธ์เครือญาติ: อบูบักร์ อิบนุอัยยาชเล่าว่า บางครั้งฉันนั่งกับมันศูร อิบนุมุอ์ตะมิร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ที่บ้าน มารดา

ของเขาซึ่งเข้มงวดและกระด้างจะตะโกนว่า มันศูรอิบนุฮุบัยเราะฮ์ต้องการให้เจ้าเป็นผู้พิพากษา แต่เจ้าปฏิเสธเขาหรือ เขาจะก้มหน้าจนเคราแนบอก โดยไม่เงยตามองนาง [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/136]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

برّ الوالدين وصلة الرحم: قال ابن محيريز رحمه الله: من مشى بين يدي أبيه فقد عقه، إلا أن يمشي فيميط له الأذى عن طريقة، ومن دعا أباه باسمه أو كنيته فقد عقه، إلا أن يقول: يا أبت. [الحلية (تهذيبه) 2 / 168].

คำแปลภาษาไทย

การทำดีต่อบิดามารดาและรักษาสัมพันธ์เครือญาติ: อิบนุมุหัยริซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้ใดเดินหน้าบิดาถือว่าไม่เชื่อฟังเขา เว้นแต่เดินเพื่อขจัดอันตรายจากทางของเขา ผู้ใดเรียกบิดาด้วยชื่อหรือสมญาถือว่าไม่เชื่อฟังเขา เว้นแต่กล่าวว่า พ่อของฉัน

บัตรที่ 3201–3600

เอ๋ย [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/168]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

برّ الوالدين وصلة الرحم: عن غسان بن المفضل حدثني رجل من قريش قال: كان عمرو بن عبيد يأتي كهمسًا رحمه الله يسلم عليه، ويجلس عنده هو وأصحابه، فقالت له أمه: إني أرى هذا وأصحابه وأكرههم وما يعجبوني فلا تجالسهم، قال: فجاء إليه عمرو وأصحابه فأشرف عليهم فقال: إن أمي قد كرهتك وأصحابك فلا تأتوني. [الحلية 2 / 319 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 3201–3600

การทำดีต่อบิดามารดาและรักษาสัมพันธ์เครือญาติ: ฆ็อสสาน อิบนุลมุฟัฎฎ็อลเล่าว่า ชายชาวกุร็อยช์บอกฉันว่า อัมร์ อิบนุอุบัยด์มักมาหากะฮ์มัส ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ทักทายและนั่งร่วมกับเขาและสหาย มารดากล่าวแก่เขาว่า ฉันเห็นชายคนนี้กับสหายแล้วรู้สึกไม่ชอบและไม่รักพวกเขา ดังนั้นอย่านั่งกับพวกเขา เมื่ออัมร์กับสหายมาหา เขามองลงไปยังพวกเขาและกล่าวว่า มารดาของฉันไม่ชอบท่านกับสหาย ดังนั้นอย่ามาหาฉันอีก [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2 /319]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

برّ الوالدين وصلة الرحم: قال جعفر الخُلْدي: كان الأَبّار رحمه الله من أزهد الناس، استأذن أُمَّه في الرحلة إلى قُتَيْبَة، فلم تأذن له، ثم ماتت، فخرج إلى خراسان، ثم وصل إلى بلخ وقد مات قُتَيْبَة، فكانوا يُعزُّونه على هذا، فقال: هذا ثمرةُ العلم، إني اخترتُ رضى الوالدة. [السير (تهذيبه) 2/1101].

คำแปลภาษาไทย

การทำดีต่อบิดามารดาและรักษาสัมพันธ์เครือญาติ: ญะอ์ฟัร อัลคุลดี กล่าวว่า อัลอับบาร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา เป็นคนสมถะอย่างยิ่ง เขาขออนุญาต

บัตรที่ 3201–3600

มารดาเดินทางไปหากุตัยบะฮ์ แต่นางไม่อนุญาต ต่อมานางเสียชีวิต เขาจึงออกไปคุรอซาน เมื่อถึงบัลค์ กุตัยบะฮ์ก็เสียชีวิตแล้ว ผู้คนปลอบใจเขา เขากล่าวว่า นี่คือผลของความรู้ ฉันเลือกทำให้มารดาพอใจ [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2/1101]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

วลี «وتأخذ إلى مشاغبة أمك فتضر بها» ในต้นฉบับมีความสัมพันธ์ระหว่างถ้อยคำและสรรพนามไม่ชัดเจน คำแปลคงคำห้ามทำร้ายผ่านการทะเลาะไว้ โดยไม่เพิ่มข้อวินิจฉัยอื่น

بِرّ الوالدين وصلة الرحم: عن بشر بن الحارث قال: سأل رجل ابن المبارك رحمه الله فقال: إن أمي لم تزل تقول: تزوج حتى تزوجت، فالآن قالت لي: طلقها، فقال: إن كنت عملت عمل البر كله وبقي هذا عليك فطلقها، وإن كنت تطلقها وتأخذ إلى مشاغبة أمك فتضرَّ بها فلا تطلقها. [الحلية (تهذيبه) 3 / 95].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 3201–3600

การทำดีต่อบิดามารดาและรักษาสัมพันธ์เครือญาติ: บิชร์ อิบนุลหาริษเล่าว่า ชายคนหนึ่งถามอิบนุลมุบาร็อก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ว่า มารดาของฉันบอกให้แต่งงานซ้ำ ๆ จนฉันแต่งงาน แล้วตอนนี้นางบอกให้หย่าภรรยา เขาตอบว่า หากท่านทำความดีทุกอย่างแล้ว เหลือเพียงเรื่องนี้ ก็จงหย่านาง แต่หากท่านจะหย่านางแล้วไปทะเลาะกับมารดาและทำให้นางเดือดร้อน ก็อย่าหย่า [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/95]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: قال أبو بكر الصديق رضى الله عنه: يُكفر الله عن المسلم حتى بالنكبة وانقطاع شسعه، والبضاعة يضعها في كم قميصه فيفقدها. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/23].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของมุสลิมยุคแรกเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: อบูบักร์ อัศศิดดีก ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า อัลลอฮ์ทรงลบล้างบาปของมุสลิมแม้ด้วยเหตุขัดข้อง สายรองเท้าขาด หรือสิ่งของที่ใส่ไว้ในแขนเสื้อแล้วสูญหาย [สารานุกรมอิบ

บัตรที่ 3201–3600

นุอบิดดุนยา 4/23]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3201–3600

حال السلف مع الفتن والمحن: قال عمر بن الخطاب رضى الله عنه: وجدنا خير عيشنا الصبر. [الحلية (تهذيبه) 1/71].

คำแปลภาษาไทย

สภาพของชาวสะลัฟเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: อุมัร อิบนุลค็อฏฏอบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า เราพบว่าความอดทนเป็นสิ่งดีที่สุดในชีวิตของเรา [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/71]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: قال عمر بن الخطاب رضى الله عنه: إذا كان الرجل مقصرا في العمل ابتُلي بالهم ليكفِّر عنه. [موسوعة ابن أبي الدنيا 3/292].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของมุสลิมยุคแรกเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: อุมัร อิบนุลค็อฏฏอบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า เมื่อคนหนึ่งละเลยการงานของตน เขาจะประสบความกังวลเพื่อให้บาปของเขาถูกลบล้าง [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 3/292]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: قال علي بن أبي طالب رضى الله عنه: ألا إن الصبر من الإيمان بمنزلة الرأس من الجسد، فإذا قطع الرأس باد الجسد، ثم رفع صوته فقال: ألا إنه لا إيمان لمن لا صبر له. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/23].

คำแปลภาษาไทย

สภาพของมุสลิมยุคแรกเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: อะลี อิบนุอบีฏอลิบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า “แท้จริงความอดทนต่อศรัทธาเปรียบเสมือนศีรษะต่อร่างกาย เมื่อศีรษะถูกตัด

ร่างกายก็พินาศ” จากนั้นเขาเปล่งเสียงดังว่า “แท้จริงผู้ไม่มีความอดทนย่อมไม่มีศรัทธา” [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 4/23]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: عن سعد بن أبي وقاص رضى الله عنه قال: كنا قومًا يصيبنا ظلف العيش بمكة مع رسول الله صلى الله عليه وسلم وشدته، فلما أصابنا البلاء اعترفنا لذلك، ومرنا عليه وصبرنا له، ولقد رأيتني مع رسول الله صلى الله عليه وسلم بمكة، خرجت من الليل أبول وإذا أنا أسمع بقعقعة شيء تحت بولي؛ فإذا قطعة جلد بعير فأخذتها فغسلتها، ثم أحرقتها فوضعتها بين حجرين ثم استفها، وشربت عليها من الماء

94 / 1 (تهذيبه) الحلية]. فقويت عليها ثلاثًا].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของมุสลิมยุคแรกเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: สะอ์ด์ อิบนุอบีวักกอศ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า พวกเราเป็นผู้ประสบความยากลำบากในชีวิตที่มักกะฮ์พร้อมรอซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแก่ท่าน เมื่อภัยพิบัติมาถึง เราก็ยอมรับ อดกลั้น และอดทน ฉันจำได้เมื่ออยู่กับรอซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแก่ท่าน ที่มักกะฮ์ ฉันออกไปปัสสาวะกลางคืนและได้ยินเสียงกระทบใต้ปัสสาวะ เป็นชิ้นหนังอูฐ ฉันจึงเก็บมาล้างแล้วเผา วางระหว่างหินสองก้อน แล้วกลืนกินแบบแห้ง ๆ จากนั้น

บัตรที่ 3201–3600

ดื่มน้ำ สิ่งนี้ทำให้ฉันมีแรงอยู่สามวัน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/94]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: عن سعد بن أبي وقاص رضى الله عنه قال: لقد رأيتنا مع رسول الله صلى الله عليه وسلم، وما لنا طعام إلا ورق الشجر، حتى يضع أحدنا كما تضع الشاة. [الحلية (تهذيبه) 1 / 92].

คำแปลภาษาไทย

สภาพของชาวสะลัฟเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: สะอ์ด์ อิบนุอบีวักกอศ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า ฉันเห็นพวกเราอยู่กับรอซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแก่ท่าน ไม่มีอาหารนอกจากใบไม้ จนคนหนึ่งในหมู่เรา

บัตรที่ 3201–3600

ถ่ายเหมือนแกะ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/92]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: قال عبد الرحمن بن عوف رضى الله عنه قال: بلينا بالضراء فصبرنا، وبلينا بالسراء فلم نصبر. [[الحلية (تهذيبه) 1 / 98].

คำแปลภาษาไทย

สภาพของชาวสะลัฟเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: อับดุรเราะห์มาน อิบนุเอาฟ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า เราถูกทดสอบด้วยความลำบากและเราอดทน แต่เมื่อถูกทดสอบด้วยความรุ่งเรืองเรากลับไม่อดทน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1 /98]

บัตรที่ 3201–3600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: عن سعيد بن وهب قال: دخلت مع سلمان الفارسي رضى الله عنه قال على صديق له من كندة نعوده، فقال له سلمان: إن الله - عزَّ وجلَّ - يبتلي عبده المؤمن بالبلاء، ثم يعافيه فيكون كفارةً لما مضى، فَيستعتِب فيما بقي، وإن الله - عزَّ وجلَّ - يبتلي عبده الفاجر بالبلاء، ثم يعافيه فيكون كالبعير عَقَله أهله، ثم أطلقوه فلا يدري فيم عقلوه، ولا فيم أطلقوه حين أطلقوه؟. صفة الصفوة 1/260]].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 3201–3600

แนวทางของชาวสะลัฟเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: สะอีด อิบนุวะฮ์บ์เล่าว่า ฉันเข้าไปพร้อมสัลมาน อัลฟาริซี ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา เพื่อเยี่ยมเพื่อนชาวกินดะฮ์ที่ป่วย สัลมานกล่าวว่า อัลลอฮ์ผู้สูงส่งและเกรียงไกรทรงทดสอบบ่าวผู้ศรัทธาด้วยความทุกข์ แล้วทรงรักษาเขา นั่นเป็นการลบล้างสิ่งที่ผ่านมา เขาจึงพยายามแก้ไขตนในชีวิตที่เหลือ ส่วนบ่าวผู้ชั่วนั้น อัลลอฮ์ผู้สูงส่งและเกรียงไกรทรงทดสอบแล้วทรงรักษา เขาจึงเหมือนอูฐที่เจ้าของมัดไว้แล้วปล่อย มันไม่รู้ว่าถูกมัดเพราะอะไร หรือถูกปล่อยเพราะอะไร [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 1/260]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: ابتلي عمران بن حصين رضى الله عنه في جسده، فقال: ما أراه إلا بذنب، وما يعفو الله أكثر، وتلا " وَمَا أَصَابَكُمْ مِنْ مُصِيبَةٍ فَبِمَا كَسَبَتْ أَيْدِيكُمْ وَيَعْفُو عَنْ كَثِيرٍ " [الشورى: 30]. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/293].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของมุสลิมยุคแรกเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: อิมรอน อิบนุหุศ็อยน์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา ประสบความเจ็บป่วยทางกาย จึงกล่าวว่า ฉันเห็นว่านี่เกิดจากบาปเท่านั้น และสิ่งที่อัลลอฮ์ทรง

บัตรที่ 3201–3600

อภัยนั้นมากกว่า แล้วอ่านว่า “และเคราะห์ร้ายใดที่ประสบแก่พวกเจ้า ก็เพราะสิ่งที่มือของพวกเจ้าได้กระทำ และพระองค์ทรงอภัยให้อีกมาก” [อัชชูรอ 30] [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 4/293]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: قال ابن مسعود رضى الله عنه: لا يقل أحدكم: أعوذ بالله من الفتن، ولكن ليقل: أعوذ بالله من مضلات الفتن، ثم تلا: " إِنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلاَدُكُمْ فِتْنَةٌ " [التغابن: 15] (قال ابن رجب رحمه الله: يشير إلى أنه لا يستعاذ من المال والولد، وهما فتنة. الجامع المنتخب/ 104) [الجامع المنتخب / 104].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของมุสลิมยุคแรกเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: อิบนุมัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา

บัตรที่ 3201–3600

กล่าวว่า “อย่าให้ผู้ใดในพวกท่านกล่าวว่า ฉันขอความคุ้มครองต่ออัลลอฮ์ให้พ้นบททดสอบ แต่จงกล่าวว่า ฉันขอความคุ้มครองต่ออัลลอฮ์ให้พ้นบททดสอบที่ทำให้หลงผิด” แล้วเขาอ่านว่า “ทรัพย์สินและลูกหลานของพวกเจ้าเป็นเพียงบททดสอบ” [อัตตะฆอบุน 15] อิบนุเราะญับ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า นี่แสดงว่าไม่ควรขอความคุ้มครองให้พ้นทรัพย์สินและลูกหลาน เพราะสิ่งเหล่านั้นเป็นบททดสอบ อัลญามิอ์ อัลมุนตะค็อบ /104 [อัลญามิอ์ อัลมุนตะค็อบ /104]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: قال ابن مسعود رضى الله عنه: ألا إن السقم لا يكتب له أجر، ولكن يكفِّر به الخطايا. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/228].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของมุสลิมยุคแรกเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: อิบนุมัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า “แท้จริงความป่วยไข้ไม่ได้ทำให้ได้รับผลบุญ แต่บาปถูกลบล้างด้วยมัน” [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 4/228]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

สองวลี «مرضه آخرمن» และ «مرضه آخرمع» ในต้นฉบับดูไม่ชัดเจน คำแปลคงความแตกต่างของถ้อยคำและเวลาที่เขียนไว้ โดยไม่แทนด้วยสำนวนจากรายงานอื่น

حال السلف مع الفتن والمحن: قال رجل لعائشة رضي الله عنها: أنه بلغني أنك تقولين: إذا مرض المسلم كتب له عمله الذي كان يعمل من آخر مرضه، فقالت: ليس هكذا قلت، إنما قلت: يكتب له أحسن عمله مع آخر مرضه. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 4/252.

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของมุสลิมยุคแรกเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: ชายคนหนึ่งกล่าวแก่อาอิชะฮ์ ขออัลลอฮ์

บัตรที่ 3201–3600

ทรงพอพระทัยนาง ว่า ฉันได้ยินว่าท่านกล่าว เมื่อมุสลิมป่วย การงานที่เขาเคยทำตั้งแต่ช่วงท้ายของความป่วยจะถูกบันทึกให้เขา นางตอบว่า ฉันไม่ได้กล่าวเช่นนั้น ฉันเพียงกล่าวว่า การงานที่ดีที่สุดของเขาจะถูกบันทึกให้ตลอดจนช่วงท้ายของความป่วย [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 4/252]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: قال أبو الدرداء رضى الله عنه: حمى ليلة كفارة سنة. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 4/237].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของมุสลิมยุคแรกเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: อบูอัดดัรดาอ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า การเป็นไข้หนึ่งคืนลบล้างบาปหนึ่งปี [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 4/237]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: قال أبو الدرداء رضى الله عنه: لو أن ابن آدم عُمِّر في الصحة والسلامة: لكان له داء قاضيا. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/565].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของมุสลิมยุคแรกเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: อบูอัดดัรดาอ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า หากลูกหลานอาดัมมีชีวิตยาวนานอย่างสุขภาพดีและปลอดภัย เขาก็จะมีโรคร้ายถึงตาย [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/565]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: عن أبي هريرة رضى الله عنه قال: ما وجعٌ أحب إلي من الحمّى؛ لأنها تعطي كل مفصل قسطه من الوجع، وإن الله تعالى يعطي كل مفصلٍ قسطه من الأجر. [صفة الصفوة 1/335].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของมุสลิมยุคแรกเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: อบูฮุร็อยเราะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า ไม่มีความเจ็บปวดใดเป็นที่รักแก่ฉันยิ่งกว่าไข้ เพราะมันให้ทุกข้อต่อได้รับส่วนแห่งความเจ็บปวด และอัลลอฮ์ผู้สูงส่งทรงให้ทุกข้อต่อ

บัตรที่ 3201–3600

ได้รับส่วนแห่งผลบุญ [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 1/335]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: عن قيس بن أبي حازم قال: طلق خالد بن الوليد رضى الله عنه امرأته، ثم أحسن عليها الثناء، فقيل له: يا أبا سليمان لأي شيء طلقتها؟ قال: ما طلقتها لأمر رابني منها ولا ساءني، ولكن لم يصبها عندي بلاء. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/282].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของมุสลิมยุคแรกเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: ก็อยส์ อิบนุอบีหาซิมเล่าว่า คอลิด อิบนุลวะลีด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา หย่าภรรยาแล้วกล่าวยกย่องนางอย่างยิ่ง มีผู้ถามว่า อบูสุลัยมาน

เหตุใดท่านจึงหย่านาง เขาตอบว่า ฉันไม่ได้หย่าเพราะมีสิ่งใดในตัวนางทำให้สงสัยหรือไม่พอใจ แต่เพราะไม่เคยมีเคราะห์ร้ายใดประสบแก่นางขณะอยู่กับฉัน [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 4/282]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: مرض كعب رضى الله عنه فعاده رهط من أهل دمشق، فقالوا كيف تجدك يا أبا إسحاق؟ قال: بخير، جسد أُخذ بذنبه، إن شاء ربه عذبه، وإن شاء رحمه، وإن بعثه بعثه خلقاً جديداً لا ذنب له. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 4/237]].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของมุสลิมยุคแรกเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: กะอ์บ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา ป่วย และมีชาวดามัสกัสกลุ่มหนึ่งมาเยี่ยม พวกเขาถามว่า อบูอิสหาก ท่านรู้สึกอย่างไร เขาตอบว่า ฉันสบายดี

บัตรที่ 3201–3600

ร่างกายของฉันถูกยึดไว้เพราะบาป หากพระเจ้าของฉันทรงประสงค์ พระองค์จะทรงลงโทษฉัน หากทรงประสงค์จะทรงเมตตาฉัน และหากทรงให้ฉันฟื้นขึ้นก็จะให้ฟื้นเป็นสิ่งสร้างใหม่ที่ไม่มีบาป [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 4/237]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: عن الحسن رحمه الله قال: كانوا يرجون في حمى ليلة كفارة لما مضى من الذنوب. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/232].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของมุสลิมยุคแรกเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: อัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า พวกเขาเคยหวังว่าการเป็นไข้คืนหนึ่งจะลบล้างบาปที่ผ่านมา [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 4/232]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: عن ثابت قال: انطلقنا مع الحسن رحمه الله إلى صفوان بن محرز نعوده، فخرج إلينا ابنه، فقال: هو مبطون لا تستطيعون أن تدخلوا عليه، فقال الحسن: إن يُؤخذ اليوم من لحمه ودمه فيؤجر فيه خير من أن يأكله التراب. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/238].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของชาวสะลัฟเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: ษาบิตเล่าว่า เราไปกับอัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา เพื่อเยี่ยมศ็อฟวาน อิบนุมุห์ริซที่ป่วย

บัตรที่ 3201–3600

บุตรชายของเขาออกมาบอกว่า เขาป่วยโรคท้อง พวกท่านเข้าไปไม่ได้ อัลหะสันกล่าวว่า หากเนื้อและเลือดบางส่วนของเขาถูกพรากไปวันนี้และเขาได้ผลบุญจากมัน ย่อมดีกว่าที่แผ่นดินจะกลืนกินเขา [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 4/238]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: عن الحسن رحمه الله أنه ذكر الوجع، فقال: أما والله ما هو بشر أيام المسلم، أيامٌ ذكر فيها ما نسي من معاده، وكُفر بها عنه خطاياه. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/240].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของชาวสะลัฟเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: มีรายงานว่าอัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวถึงความเจ็บปวดว่า ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ วันเหล่านี้ไม่ใช่วันที่เลวร้ายที่สุดในชีวิตมุสลิม เพราะเป็นวันที่เขาระลึกถึงปรโลกซึ่งเคยลืม และบาป

บัตรที่ 3201–3600

ของเขาถูกลบล้างด้วยมัน [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 4/240]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: عاد الحسن رحمه الله رجلا في مرض، فقال له: إنا إن لم نؤجر إلا فيما نحب: قلَّ أجرنا، وإن الله كريم يبتلي العبد وهو كاره، فيعطيه عليه الأجر العظيم. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/240].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของชาวสะลัฟเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: อัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา เยี่ยมชายป่วยคนหนึ่งและกล่าวว่า หากเราได้รับผลบุญเฉพาะสิ่งที่ชอบ ผลบุญของเราก็คงน้อย อัลลอฮ์ทรงเอื้อเฟื้อ พระองค์ทรงทดสอบบ่าวทั้งที่เขาไม่เต็มใจ

และประทานผลบุญอันยิ่งใหญ่ให้เขาเพราะมัน [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 4/240]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: عن ثابت قال: دخلنا على ربيعة بن الحارث رحمه الله نعوده وهو ثقيل، فقال: إنه من كان في مثل حالي هذه ملأت الآخرة قلبه، وكانت الدنيا أصغر في عينه من ذباب. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/239].

คำแปลภาษาไทย

สภาพของชาวสะลัฟเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: ษาบิตเล่าว่า เราเข้าไปเยี่ยมเราะบีอะฮ์ อิบนุลหาริษ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ขณะป่วยหนัก เขากล่าวว่า ผู้ใดอยู่ในสภาพเช่นฉัน ปรโลกจะเต็มหัวใจ

บัตรที่ 3201–3600

เขา และโลกนี้จะเล็กน้อยกว่าแมลงวันในสายตาเขา [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 4/239]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: عن الضحاك رحمه الله قال: لولا قراءة القرآن لسَّرني أن أكون صاحب فراش، وذاك أن المريض يُرفع عنه الحرج، ويكتب له صالح عمله وهو صحيح، ويكفر عنه سيئاته. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/248].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของมุสลิมยุคแรกเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: อัฎเฎาะห์หาก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า หากไม่ใช่เพราะการอ่านอัลกุรอาน ฉันคงยินดีที่จะนอนติดเตียง เพราะผู้ป่วยได้รับ

บัตรที่ 3201–3600

การผ่อนปรนความลำบาก ความดีที่เคยทำเมื่อสุขภาพดีถูกบันทึกให้ และบาปของเขาได้รับการอภัย [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 4/248]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: عن الحسن البصري رحمه الله: في قوله - تعالى -: " إِنَّ الإنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنُودٌ " [العاديات: 6] قال: يذكر المصائب وينسى النعم. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/286].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของชาวสะลัฟเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: อัลหะสัน อัลบัศรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวถึงพระดำรัสของอัลลอฮ์ผู้สูงส่ง “แท้จริงมนุษย์เนรคุณต่อพระเจ้าของเขา” [อัลอาดิยาต 6] ว่า เขาจดจำเคราะห์ร้ายแต่ลืมความโปรดปราน [

บัตรที่ 3201–3600

สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 4/286]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: قال شُرَيح رحمه الله: إنِّي لأصاب المُصيبة، فأحمَدُ الله عليها أربعَ مرَّات، أحمدُ إذ لَم يكُن أعظم منها، وأحمَدُ إذ رزقَني الصَّبْر عليها، وأحمدُ إذ وفَّقني للاسترجاع لِماَ أرجو مِن الثواب، وأحمَدُ إذ لم يجعلْها في ديني. [السير (تهذيبه) 1/457]. قال شيخ الإسلام ابن تيمية رحمه الله: والحمد على الضراء يوجبه مشهدان : أحدهما: علم العبد بأن اللّه ـ سبحانه ـ مستوجب لذلك، مستحق له لنفسه،

บัตรที่ 3201–3600

فإنه أحسن كل شيء خلقه، وأتقن كل شيء، وهو العليم الحكيم، الخبير الرحيم. والثاني: علمه بأن اختيار اللّه لعبده المؤمن، خير من اختياره لنفسه، كما روى مسلم في صحيحه، وغيره عن النبي صلى الله عليه وسلم أنه قال: (والذي نفسي بيده لا يقضي اللّه للمؤمن قضاء إلا كان خيرًا له، وليس ذلك لأحد إلا للمؤمن، إن أصابته سراء شكر فكان خيرًا له، وإن أصابته ضراء صبر فكان خيرًا له). مجموع الفتاوى10/29.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 3201–3600

แนวทางของชาวสะลัฟเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: ชุร็อยห์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า “เมื่อฉันประสบเคราะห์ร้าย ฉันสรรเสริญอัลลอฮ์เพราะมันสี่ประการ ฉันสรรเสริญที่มันไม่ร้ายแรงกว่านี้ สรรเสริญที่พระองค์ประทานความอดทนแก่ฉัน สรรเสริญที่ทรงให้ฉันสามารถกล่าวว่า เราเป็นกรรมสิทธิ์ของอัลลอฮ์ และเราจะกลับคืนสู่พระองค์ เพื่อผลบุญที่ฉันหวัง และสรรเสริญที่พระองค์ไม่ทำให้มันเป็นเคราะห์ร้ายในศาสนาของฉัน” [อัสสิยัร ฉบับย่อ 1/457] ชัยคุลอิสลาม อิบนุตัยมียะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า “การสรรเสริญอัลลอฮ์ในยามยากลำบากมีเหตุผลสองประการ ประการแรก บ่าวรู้ว่าอัลลอฮ์ผู้สูงส่งทรงคู่ควรและมีสิทธิได้รับสิ่งนี้ด้วยพระองค์เอง เพราะทรงสร้าง

บัตรที่ 3201–3600

ทุกสิ่งอย่างดีเลิศและสมบูรณ์ พระองค์ทรงรอบรู้ ทรงปรีชาญาณ ทรงรู้ละเอียด และทรงเมตตายิ่ง ประการที่สอง เขารู้ว่าสิ่งที่อัลลอฮ์ทรงเลือกให้บ่าวผู้ศรัทธานั้นดีกว่าสิ่งที่เขาเลือกให้ตนเอง ดังที่มุสลิมบันทึกในเศาะฮีห์ของท่านและผู้อื่นรายงานจากท่านนบี ขอพรและความสันติจงมีแด่ท่าน ว่า ขอสาบานต่อผู้ที่ชีวิตของฉันอยู่ในพระหัตถ์ของพระองค์ อัลลอฮ์ไม่ทรงกำหนดสิ่งใดแก่ผู้ศรัทธานอกจากสิ่งนั้นจะดีสำหรับเขา เรื่องนี้ไม่มีแก่ผู้ใดนอกจากผู้ศรัทธา หากเขาประสบความสุขก็ขอบคุณ นั่นดีสำหรับเขา หากเขาประสบความทุกข์ก็อดทน นั่นดีสำหรับเขา” [มัจญมูอุลฟะตาวา 10/29]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: عن طلق بن حبيب رحمه الله قال: مكتوب في الإنجيل: يا ابن آدم إذا ظُلمت فاصبر؛ فإن لك ناصرًا خيرًا منك لنفسك ناصرًا. [الحلية (تهذيبه) 1 / 453].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของชาวสะลัฟเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: ฏ็อลก์ อิบนุหะบีบ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า มีเขียนไว้ในอินญีลว่า ลูกหลานอาดัมเอ๋ย หากเจ้าถูกอธรรม จงอดทน เพราะเจ้ามีผู้ช่วยที่สามารถช่วยเจ้าได้ดีกว่าที่เจ้าช่วยตนเอง [อัลหิลยะฮ์

บัตรที่ 3201–3600

ฉบับย่อ 1/453]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: عن يونس بن يزيد قال: سألت ربيعة بن أبي عبد الرحمن رحمه الله: ما منتهى الصبر؟ قال: أن يكون يوم تصيبه المصيبة مثله قبل أن تصيبه. الحلية (تهذيبه) 1 / 534]].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของชาวสะลัฟเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: ยูนุส อิบนุยะซีดเล่าว่า ฉันถามเราะบีอะฮ์ อิบนุอบีอับดุรเราะห์มาน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ว่า ระดับสูงสุดของความอดทนคืออะไร เขาตอบว่า วันที่เคราะห์ร้ายประสบแก่เขาเป็นเหมือนวันก่อนที่จะ

บัตรที่ 3201–3600

ประสบ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/534]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: عن الحسن قال: ما كان بقي من أيوب رحمه الله إلا عيناه وقلبه ولسانه فكانت الدواب تختلف في جسده قال: ومكث في الكناسة سبع سنين. [[الزهد للإمام أحمد / 112]].

คำแปลภาษาไทย

สภาพของชาวสะลัฟเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: อัลหะสันกล่าวว่า ไม่มีสิ่งใดเหลือจากอัยยูบ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา นอกจากดวงตา หัวใจ และลิ้น สัตว์ต่าง ๆ เข้าออกในร่างกายของเขา และเขาอยู่ในกองขยะเจ็ดปี [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด

บัตรที่ 3201–3600

/112]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ต้นฉบับกล่าวว่าจดหมายมาจาก زيدابن ขณะที่ตอนต้นเรื่องกล่าวถึง زيادابن จึงคงชื่อในข้อความอ้างไว้โดยไม่ปรับให้ตรงกันโดยพลการ

حال السلف مع الفتن والمحن: قال عثمان بن الهيثم: كان رجل بالبصرة من بني سعد، وكان قائدًا من قواد عبيد الله بن زياد فسقط عن السطح، فانكسرت رجلاه، فدخل عليه أبو قلابة رحمه الله يعوده، فقال له: أرجو أن تكون لك خيرة. فقال له: يا أبا قلابة وأيّ خيرٍ في كسْر رجليّ جميعًا؟ فقال: ما ستر الله عليك أكثر. فلما كان بعد ثلاث ورد عليه كتاب من ابن زيد: أن يخرج فيقاتل الحسين، فقال

للرسول: قد أصابني ما ترى، فما كان إلا سبعًا حتى وافى الخبر بقتل الحسين، فقال الرجل: رحم الله أبو قلابة لقد صدق، إنه كان خِيرة لي. [صفة الصفوة 3/68].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของมุสลิมยุคแรกเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: อุษมาน อิบนุลฮัยษัมเล่าว่า ชายเผ่าบนูสะอ์ด์คนหนึ่งในบัศเราะฮ์เป็นผู้บังคับบัญชาในกองทัพอุบัยดุลลอฮ์ อิบนุซิยาด เขาตกจากหลังคาจนขาหักทั้งสองข้าง อบูกิลาบะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา มาเยี่ยมและกล่าวว่า ฉันหวังว่าสิ่งนี้จะมีความดีสำหรับท่าน ชายคนนั้นถามว่า อบูกิลาบะฮ์ ขาหักทั้งสองข้างมีความดีอย่างไร เขาตอบว่า สิ่งที่อัลลอฮ์

บัตรที่ 3201–3600

ทรงให้ท่านพ้นนั้นยิ่งใหญ่กว่า สามวันต่อมามีจดหมายจากอิบนุซัยด์สั่งให้เขาออกไปรบกับอัลหุสัยน์ เขาบอกผู้ส่งสารว่า ฉันประสบสภาพอย่างที่ท่านเห็น ผ่านไปเพียงเจ็ดวันก็มีข่าวว่าอัลหุสัยน์ถูกสังหาร ชายคนนั้นกล่าวว่า ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาอบูกิลาบะฮ์ เขาพูดจริง นั่นเป็นความดีแก่ฉันอย่างแท้จริง [ศิฟะตุ ศศ็อฟวะฮ์ 3/68]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: عزَّى موسى بنُ المهديّ سليمانَ بنَ أبي جعفر عن ابنٍ له، فقال: أَيَسُرُّك وهو بليَّة وفتنة، ويُحْزِنك وهو صلاة ورحمة!. [عيون الأخبار 3/59].

คำแปลภาษาไทย

สภาพของชาวสะลัฟเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: มูซา อิบนุลมะฮ์ดี ปลอบใจสุลัยมาน อิบนุอบีญะอ์ฟัรเมื่อบุตรเสียชีวิตว่า “สิ่งนั้นทำให้ท่านยินดีเมื่อเป็นเคราะห์ร้ายและบททดสอบ แต่ทำให้ท่านเศร้าเมื่อเป็นพรและความเมตตาหรือ” [อุยูนุลอัคบาร 3/59]

บัตรที่ 3201–3600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: عن ربيعة الجرشي رحمه الله قال: لو كان الصبر من الرجال لكان كريمًا. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/23].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของมุสลิมยุคแรกเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: เราะบีอะฮ์ อัลญุรชี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า หากความอดทนเป็นคน เขาย่อมเป็นผู้มีเกียรติ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 4/23]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3201–3600

حال السلف مع الفتن والمحن: عن الحسن رحمه الله قال: الصبر كنز من كنوز الخير، لا يعطيه الله إلا لعبد كريم عليه. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/24].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของมุสลิมยุคแรกเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: อัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ความอดทนเป็นขุมทรัพย์หนึ่งในขุมทรัพย์แห่งความดี อัลลอฮ์ไม่ประทานมันนอกจากแก่บ่าวผู้มีเกียรติในสายพระเนตรของพระองค์ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 4/24]

บัตรที่ 3201–3600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: عن إبراهيم التيمي رحمه الله قال: ما من عبد وهب الله له صبرًا على الأذى، وصبرًا على البلاء، وصبرًا على المصائب، إلا وقد أوتي أفضل ما أوتيه أحد بعد الإيمان بالله. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/24].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของมุสลิมยุคแรกเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: อิบรอฮีม อัตตัยมี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ไม่มีบ่าวคนใดที่อัลลอฮ์ประทานความอดทนต่อการทำร้าย ความทุกข์ และ

เคราะห์ร้ายให้ เว้นแต่เขาได้รับสิ่งดีที่สุดที่คนผู้หนึ่งจะได้รับรองจากศรัทธาในอัลลอฮ์ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 4/24]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: عن ميمون بن مهران رحمه الله قال: الصبر صبران: الصبر على المصيبة حسن، وأفضل من ذلك الصبر عن المعاصي. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/24].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของมุสลิมยุคแรกเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: มัยมูน อิบนุมิฮ์รอน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ความอดทนมีสองประเภท ความอดทนต่อเคราะห์ร้ายเป็นสิ่งดี และที่ดีกว่านั้นคือความอดทนในการงดเว้นบาป [สารานุกรมอิบนุอบิด

บัตรที่ 3201–3600

ดุนยา 4/24]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: عن ميمون بن مهران رحمه الله قال: ما نال أحد شيئًا من جسيم الخير نبي فمن دونه إلا بالصبر. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/24].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของมุสลิมยุคแรกเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: มัยมูน อิบนุมิฮ์รอน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ไม่มีผู้ใด ไม่ว่านบีหรือคนอื่น บรรลุความดีอันยิ่งใหญ่ใดได้นอกจากด้วยความอดทน [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 4/24]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: قال سليمان بن القاسم رحمه الله: كل عمل يعرف ثوابه إلا الصبر قال الله - عزَّ وجلَّ -: " إِنَّمَا يُوَفَّى الصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ " [الزمر: 10] قال: كالماء المنهمر. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/24].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของมุสลิมยุคแรกเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: สุลัยมาน อิบนุลกอซิม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ทุกการงานมีผลบุญที่ทราบได้ ยกเว้นความอดทน อัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจ ผู้ทรง

บัตรที่ 3201–3600

เกรียงไกร ตรัสว่า “แท้จริงบรรดาผู้อดทนจะได้รับผลตอบแทนของพวกเขาอย่างไร้การคำนวณ” [อัซซุมัร 10] เขากล่าวว่า เหมือนการเทน้ำ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 4/24]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: قال أبو عمران الجوني رحمه الله في قول الله - عزَّ وجلَّ -: " سَلَامٌ عَلَيْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ " [الرعد: 24] قال: على دينكم، فنعم ما أعقبتكم من الدنيا الجنة. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 4/25]].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของชาวสะลัฟเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: อบูอิมรอน อัลเญานี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวถึงพระดำรัสของอัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจ ผู้ทรงเกรียงไกร “ความสันติจงมีแก่พวกท่าน เพราะสิ่งที่พวกท่านอดทน” [อัรเราะอ์ด์ 24] ว่า

เพราะยืนหยัดในศาสนาของพวกท่าน สวรรค์ช่างเป็นบั้นปลายอันดีเลิศของชีวิตในโลกนี้ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 4/25]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: كان صالح المري رحمه الله يدعو: اللهم ارزقنا صبرًا على طاعتك، وارزقنا صبرًا عن معصيتك، وارزقنا صبرًا عند عزائم الأمور. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/25].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของมุสลิมยุคแรกเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: ศอลิห์ อัลมุรรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา เคยวิงวอนว่า โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานความอดทนในการเชื่อฟังพระองค์ ความอดทนในการงดเว้นการฝ่าฝืนพระองค์ และความอดทนในเรื่องที่ต้องใช้

ความมุ่งมั่นแก่เรา [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 4/25]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: قيل للبطال رحمه الله ما الشجاعة؟ قال: صبر ساعة. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 4/30].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของมุสลิมยุคแรกเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: มีผู้ถามอัลบัฏฏอล ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ว่า ความกล้าหาญคืออะไร เขาตอบว่า ความอดทนชั่วขณะหนึ่ง [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 4/30]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: قال الحسين بن عبد الرحمن رحمه الله:إذا لم تسامح في الأمور تعقدت عليك فسامح واخرج العسر باليسر فلم أر أوفى للبلاء من التقى ولم أر للمكروه أشفى من الصبر. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/30].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของมุสลิมยุคแรกเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: อัลหุสัยน์ อิบนุอับดุรเราะห์มาน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า หากท่านไม่ผ่อนปรนในกิจการต่าง ๆ มันจะยุ่งยากสำหรับท่าน จงผ่อนปรน

บัตรที่ 3201–3600

และขจัดความยากด้วยความง่าย ฉันไม่เคยเห็นสิ่งใดรับมือความทุกข์ได้ดียิ่งกว่าความยำเกรง และไม่เคยเห็นสิ่งใดเยียวยาความลำบากได้ยิ่งกว่าความอดทน [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 4/30]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: قال زياد مولى ابن عياش رحمه الله: للصبر اليوم عن معاصي الله خير من الصبر على الأغلال في نار جهنم. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 4/30].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของชาวสะลัฟเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: ซิยาด อดีตทาสของอิบนุอัยยาช ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า การอดทนงดเว้นการฝ่าฝืนอัลลอฮ์ในวันนี้ ดีกว่าการอดทนในโซ่ตรวนแห่งไฟนรก [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 4/30]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: عن سفيان رحمه الله قال: كان يقال: يحتاج المؤمن إلى الصبر كما يحتاج إلى الطعام والشراب. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 4/37].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของมุสลิมยุคแรกเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: สุฟยาน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า เคยมีคำกล่าวว่า ผู้ศรัทธาต้องการความอดทนเท่ากับที่ต้องการอาหารและเครื่องดื่ม [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 4/37]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3201–3600

หมายเหตุเกี่ยวกับข้อความ: “تميم ين يزيد” น่าจะพิมพ์ผิดจาก “تميم بن يزيد” คำแปลตีความชื่อบุคคลแล้ว ส่วนข้อความต้นฉบับยังคงไว้ในช่องอักษรละติน

حال السلف مع الفتن والمحن: عن يزيد ين تميم قال: لما أدخل إبراهيم التيمي رحمه الله سجن الحجاج رأى قومًا مقرنين في الأغلال يقومون جميعًا ويقعدون جميعًا، فقال: يا أهل بلاء الله في نعمته، ويا أهل نعمته في بلائه، إن الله قد رآكم أهلاً أن يختبركم، فأروه أهلاً أن تصبروا له، فقالوا: من أنت رحمك الله؟ قال: من ينتظر من البلاء مثل ما نزل بكم، قالوا: ما نحب أن نخرج من موضعنا.

4/37 موسوعة ابن أبي الدنيا]].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของมุสลิมยุคแรกเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: ยะซีด อิบนุตะมีมเล่าว่า เมื่ออิบรอฮีม อัตตัยมี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ถูกอัลหัจญาจคุมขัง เขาเห็นคนกลุ่มหนึ่งถูกล่ามโซ่ ต้องยืนและนั่งพร้อมกัน เขากล่าวว่า ผู้ได้รับบททดสอบของอัลลอฮ์ท่ามกลางความโปรดปราน และผู้ได้รับความโปรดปรานท่ามกลางบททดสอบเอ๋ย อัลลอฮ์ทรงเห็นว่าพวกท่านคู่ควรกับบททดสอบ จงแสดงให้พระองค์เห็นว่าพวกท่านคู่ควรกับความอดทนเพื่อพระองค์ พวกเขาถามว่า ท่านคือใคร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน เขาตอบว่า ผู้กำลังรอบททดสอบเช่นที่ประสบแก่

บัตรที่ 3201–3600

พวกท่าน พวกเขากล่าวว่า เราไม่ปรารถนาจะออกจากที่ของเรา [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 4/37]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: عن سعيد بن عبد العزيز رحمه الله قال: إذا رأيت أمرًا لا تستطيع غيره فاصبر وانتظر فرج الله. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 4/38].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของมุสลิมยุคแรกเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: สะอีด อิบนุอับดุลอะซีซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า หากท่านเห็นเรื่องหนึ่งที่ไม่สามารถทำเป็นอย่างอื่นได้ จงอดทนและรอการคลี่คลายจากอัลลอฮ์ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 4/38]

บัตรที่ 3201–3600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: قال صالح بن عبد الكريم رحمه الله: جعل الله رأس أمور العباد العقل، ودليلهم العلم، وسائقهم العمل، ومقويهم على ذلك الصبر. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/38].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของมุสลิมยุคแรกเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: ศอลิห์ อิบนุอับดุลกะรีม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า อัลลอฮ์ทรงให้สติปัญญาเป็นหัวหน้ากิจการของบ่าว ความรู้เป็นผู้นำทาง การปฏิบัติเป็นผู้ขับเคลื่อน และความอดทนเป็นพลัง

บัตรที่ 3201–3600

ของพวกเขาในเรื่องนั้น [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 4/38]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: عن سعيد بن جبير رحمه الله قال: الصبر اعتراف العبد لله بما أصابه منه، واحتسابه عند الله، رجاء ثوابه، وقد يجزع الرجل وهو متجلد لا يُرى منه إلا الصبر.

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของชาวสะลัฟเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: สะอีด อิบนุญุบัยร์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ความอดทนคือการที่บ่าวยอมรับต่ออัลลอฮ์ในสิ่งที่ประสบแก่เขาจากพระองค์ และแสวงหาผลบุญโดยหวังผลตอบแทนจากพระองค์

บัตรที่ 3201–3600

คนคนหนึ่งอาจทุกข์ใจแต่ยังอดกลั้น และไม่มีสิ่งใดปรากฏจากเขานอกจากความอดทน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: عن الحسن رحمه الله قال: سب رجل رجلاً من الصدر الأول، فقام الرجل وهو يمسح العرق عن وجهه، وهو يتلو " وَلَمَن صَبَرَ وَغَفَرَ إِنَّ ذَلِكَ لَمِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ " [الشورى: 43] قال الحسن: عَقِلها والله وفهمها، إذ ضيعها الجاهلون!. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 4/47].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของมุสลิมยุคแรกเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: อัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ชายคนหนึ่งด่าชายจากชนรุ่นแรก ชายคนนั้น

บัตรที่ 3201–3600

จึงลุกขึ้นเช็ดเหงื่อจากใบหน้าและอ่านว่า “และผู้ใด อดทนและให้อภัย แท้จริงนั่นเป็นส่วนหนึ่งของกิจการที่ต้องใช้ความมุ่งมั่น” [อัชชูรอ 43] อัลหะสันกล่าวว่า ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ เขาเข้าใจและหยั่งรู้มันแล้ว ขณะที่คนเขลาละเลยมัน [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 4/47]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: كان مالك بن دينار رحمه الله يبكي ويبكي أصحابه، ويقول في خلال بكائه: اصبروا على طاعته، فإنما هو صبر قليل، وغُنم طويل، والأمر أعجل من ذلك. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 4/53]].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของมุสลิมยุคแรกเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: มาลิก อิบนุดีนาร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา เคยร้องไห้และทำให้สหายร้องไห้ ระหว่างร้องไห้เขาจะกล่าวว่า จงอดทนในการเชื่อฟังพระองค์ เพราะเป็นเพียงความอดทนเล็กน้อย แต่ผลตอบแทน

บัตรที่ 3201–3600

ยาวนาน และเรื่องนี้เร่งด่วนยิ่งกว่านั้น [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 4/53]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: قال عبد الله بن المبارك رحمه الله: من صبر فما أقل ما يصبر، ومن جزع فما أقل ما يتمتع. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/53].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของมุสลิมยุคแรกเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: อับดุลลอฮ์ อิบนุลมุบาร็อก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า “ผู้ที่อดทนนั้น จะอดทนเพียงน้อยนิดเพียงใด และผู้ที่ไม่อดทนนั้น จะเสวยสุขเพียงน้อยนิดเพียงใด” [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 4/53]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: عن مسمع بن عاصم قال: قال لي عبد الواحد بن زيد رحمه الله: من نوى الصبر على طاعة الله صبره الله عليها وقواه لها، ومن عزم على الصبر عن معاصي الله أعانه الله على ذلك وعصمه عنها، ثم قال لي: أتراك تصبر لمحبته عن هواك فيخيب صبرك؟ لقد أساء بسيده الظن من ظن به هذا وشبهه. قال: ثم بكى وقال: نعمه رائحة وغادية على أهل معصيته، فكيف ييأس من رحمته أهل محبته؟. [موسوعة ابن أبي الدنيا

4/54].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของมุสลิมยุคแรกเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: มิสมาอ์ อิบนุอาศิมเล่าว่า อับดุลวาหิด อิบนุซัยด์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวแก่ฉันว่า “ผู้ใดตั้งใจอดทนในการเชื่อฟังอัลลอฮ์ พระองค์จะประทานความอดทนและกำลังให้เขา ผู้ใดมุ่งมั่นอดทนในการงดเว้นการฝ่าฝืนอัลลอฮ์ พระองค์จะทรงช่วยและปกป้องเขาจากมัน” แล้วกล่าวว่า “ท่านคิดหรือว่าท่านจะอดทนเพราะรักพระองค์ งดเว้นความปรารถนา แล้วความอดทนจะสูญเปล่า ผู้ที่คิดเช่นนี้หรือคล้ายกันเกี่ยวกับพระเจ้าของตน ย่อมคิดร้ายต่อพระผู้เป็นนาย” แล้วเขาร้องไห้และกล่าวว่า “ความโปรดปราน

บัตรที่ 3201–3600

ของพระองค์มาถึงผู้ฝ่าฝืนทั้งเช้าและเย็น แล้วผู้รักพระองค์จะสิ้นหวังจากความเมตตาได้อย่างไร” [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 4/54]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: قال قتادة رحمه الله: الصبر من الإيمان بمنزلة اليدين من الجسد، من لم يكن صابرًا على البلاء لم يكن شاكرًا على النعماء، ولو كان الصبر رجلاً لكان كريمًا جميلاً. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/59].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของมุสลิมยุคแรกเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: เกาะตาดะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ความอดทนต่อศรัทธาเปรียบเหมือนมือต่อร่างกาย ผู้ไม่อดทนในความยากลำบากจะไม่ขอบคุณความโปรดปราน หากความอดทนเป็นคน เขาย่อม

บัตรที่ 3201–3600

มีเกียรติและงดงาม [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 4/59]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: قال عمر بن ذر رحمه الله لرجل آذاه جار له: اصبر أي أخي، فوالله ما أرى أن لثواب الصبر في القيمة مِثلاً، أي أخي عليك بالصبر تدرك به ذخر أهله. واعلم أن الصبر مواهب، ولن يعطاه إلا من كرم على سيده، فاغتنمه ما قدرت عليه، لأنك ستجد عاقبته عاجلاً وآجلاً إن شاء الله. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 4/59].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของมุสลิมยุคแรกเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: อุมัร อิบนุซัรร์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา

กล่าวแก่ชายที่ถูกเพื่อนบ้านทำร้ายว่า “จงอดทน พี่น้องของฉัน ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ ฉันไม่คิดว่าจะมีสิ่งใดมีค่ายิ่งกว่าผลบุญแห่งความอดทน พี่น้องของฉัน จงอดทน เพราะด้วยความอดทนท่านจะบรรลุขุมทรัพย์ของผู้มีมัน จงรู้ว่าความอดทนเป็นของประทาน และจะประทานเฉพาะผู้มีเกียรติในสายพระเนตรของพระผู้เป็นนาย จงฉวยโอกาสให้ได้มันมามากเท่าที่ทำได้ เพราะท่านจะพบผลบุญทั้งในโลกนี้และปรโลก หากอัลลอฮ์ทรงประสงค์” [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 4/59]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: مرَّ وهب بن منبه رحمه الله برجل أعمى مجذوم مقعد عريان، وبه وضح، وهو يقول: الحمد لله على نعمته فقال رجلٌ كان مع وهب: أي شيء عليك من النعمة وأنت على هذه الحال؟! فقال الرجل: ارم ببصرك إلى أهل المدينة فانظر إلى كثرة أهلها، أو لا أحمد الله على نعمته أنه ليس أحد فيها يعرف الله غيري؟. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/60].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 3201–3600

แนวทางของมุสลิมยุคแรกเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: วะฮ์บ์ อิบนุมุนับบิฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ผ่านชายตาบอด เป็นโรคเรื้อน พิการ เปลือยกาย และมีรอยขาวบนผิวหนัง ซึ่งกล่าวว่า “มวลการสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์สำหรับความโปรดปราน” ชายที่อยู่กับวะฮ์บ์ถามว่า “ท่านมีความโปรดปรานอะไรในเมื่ออยู่ในสภาพนี้” เขาตอบว่า “จงมองชาวเมืองว่ามีจำนวนเท่าไร ฉันไม่ควรสรรเสริญอัลลอฮ์สำหรับความโปรดปรานที่ไม่มีใครในนั้นรู้จักอัลลอฮ์นอกจากฉันหรือ” [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 4/60]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: عن ليث قال: أخبرت طلحة بن مصرف رحمه الله عن طاوس أنه كان يكره الأنين، فما سمع له أنين في مرضه حتى مات!. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/63].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของมุสลิมยุคแรกเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: ลัยษ์เล่าว่า ฉันบอกฏ็อลหะฮ์ อิบนุมุศ็อรริฟ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา จากรายงานของฏอวูสว่า เขาไม่ชอบการคร่ำครวญ แล้วไม่มีใครได้ยินเขาคร่ำครวญระหว่างป่วยจนเสียชีวิต [สารานุกรมอิบนุอ

บัตรที่ 3201–3600

บิดดุนยา 4/63]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: كتب ابنُ
السَّمَّاك رحمه الله إلى الرشيد يعزيه بابن له:
أما بعدُ، فإن استطعتَ أن يكون شكرُك لله
حينَ قَبضه أكثرَ من شكرِك له حينَ وهبه، فإنَّه
حينَ قبضه أحرز لك هِبتَه، ولو سلِم لم تَسْلَم
من فِتْنتِه؛ أرأيتَ حزنَك على ذهابه وتلهُّفَك
لفِراقه! أرضِيتَ الدارَ لنفسك فتَرْضَاها لابنك!
أمّا هو فقد خلَص من الكدر، وبقيتَ أنت معلَّقًا
بالخَطَر. واعلم أن المصيبةَ مصيبتان إن
جزِعْتَ، وإنما هي واحدة إن صبَرت، فلا تجمعِ

الأمرين على نفسِك. [عيون الأخبار 3/59].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของมุสลิมยุคแรกเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: อิบนุสสัมมาก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา เขียนถึงอัรรอชีดเพื่อแสดงความเสียใจเมื่อบุตรเสียชีวิตว่า “ต่อจากนี้ หากท่านทำให้การขอบคุณอัลลอฮ์เมื่อทรงรับเขาไปยิ่งใหญ่กว่าการขอบคุณเมื่อทรงมอบเขาให้ได้ จงรู้ว่าเมื่อทรงรับเขาไป พระองค์ทรงทำให้ของประทานนั้นมั่นคงสำหรับท่าน หากเขายังมีชีวิต ท่านย่อมไม่ปลอดภัยจากบททดสอบของเขา ท่านเห็นความเศร้าเมื่อเขาจากไปและความทุกข์เมื่อต้องพรากจากเขาหรือ ท่านพอใจกับชีวิตนี้สำหรับตนเองหรือ และพอใจให้บุตรหรือ เขาพ้นความทุกข์

บัตรที่ 3201–3600

ไปแล้ว แต่ท่านยังแขวนอยู่ในอันตราย จงรู้ว่าเคราะห์ร้ายจะเป็นสองเท่าหากท่านสิ้นหวัง แต่เป็นเพียงอย่างเดียวหากอดทน อย่ารวมทั้งสองให้ตนเอง ” [อุยูนุลอัคบาร 3/59]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: اشتكى بعضُ أهل محمد بن عليّ بن الحسين رحمه الله فَجزع عليه، ثم أُخبِر بموته فسُرِّيَ عنه؛ فقيل له في ذلك، فقال: ندعو اللهَ فيما نحبّ، فإذا وقع ما نكره لم نخالف الله فيما أَحَبّ. [عيون الأخبار 3/62].

คำแปลภาษาไทย

สภาพของชาวสะลัฟเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: สมาชิกครอบครัวของมุหัมมัด อิบนุอะลี อิบนุลหุสัยน์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ป่วย เขาเป็นทุกข์เพราะผู้นั้น ต่อมาเมื่อได้รับแจ้งว่าผู้นั้น

เสียชีวิต เขากลับผ่อนคลาย มีผู้ถามเรื่องนี้ เขาตอบว่า เราวิงวอนอัลลอฮ์ขอสิ่งที่เรารัก แต่หากสิ่งที่เราไม่ชอบเกิดขึ้น เราก็ไม่ขัดอัลลอฮ์ในสิ่งที่พระองค์ทรงรัก [อุยูนุลอัคบาร 3/62]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: عن عمر بن عبد العزيز رحمه الله قال: ما أحب أن تهون علي سكرات الموت لأنها أخر ما يكفر به عن المسلم. [الحلية (تهذيبه) 2 / 229

คำแปลภาษาไทย

ท่าทีของมุสลิมยุคแรกต่อบททดสอบและความทุกข์: อุมัร อิบนุอับดุลอะซีซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ฉันไม่ชอบให้ความเจ็บปวดขณะตายเป็นเรื่องง่ายสำหรับฉัน เพราะมันเป็นสิ่งสุดท้ายที่ใช้ลบล้างบาปของมุสลิม [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/229]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: قال سعيد بن جبير رحمه الله: ما زال البلاء بأصحابي حتى رأيت أن ليس لله فيَّ حاجة، حتى نزل بي البلاء. [الحلية (تهذيبه) 2 / 106].

คำแปลภาษาไทย

สภาพของชาวสะลัฟเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: สะอีด อิบนุญุบัยร์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า บททดสอบประสบแก่สหายของฉันไม่ขาด จนฉันคิดว่าอัลลอฮ์ไม่ทรงต้องการฉัน กระทั่งบททดสอบประสบแก่ฉัน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/106]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: عن حميد الأعرج قال: أقبل ابن لسعيد بن جبير فقال سعيد رحمه الله: إن أحسن حالاته عندي أن يموت فأحتسبه. [الزهد للإمام أحمد / 643].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของชาวสะลัฟเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: หุมัยด์ อัลอะอ์ร็อจเล่าว่า บุตรชายของสะอีด อิบนุญุบัยร์มาหาเขา สะอีด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ในความเห็นของฉัน สิ่งที่ดีที่สุดสำหรับเขาคือการตาย เพื่อฉันจะได้แสวงหาผลบุญจากอัลลอฮ์เพราะการสูญเสียเขา [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์

บัตรที่ 3201–3600

มัด /643]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: قال ابن ذر رحمه الله: من أجمع على الصبر في الأمور، فقد حوى الخير والتمس معاقل البرِّ وكمال الأجور. [الحلية (تهذيبه) 2 / 156].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของมุสลิมยุคแรกเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: อิบนุซัรร์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้มุ่งมั่นอดทนต่อเรื่องต่าง ๆ ย่อมบรรลุความดี และแสวงหาป้อมปราการแห่งความชอบธรรมกับผลตอบแทนอันเต็มเปี่ยม [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/156]

บัตรที่ 3201–3600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 3201–3600

حال السلف مع الفتن والمحن: قال سفيان الثوري رحمه الله: ليس بفقيه من لم يعد البلاء نعمة، والرخاء مصيبة. [الحلية (تهذيبه) 2 / 499].

คำแปลภาษาไทย

ท่าทีของมุสลิมยุคแรกต่อบททดสอบและความทุกข์: สุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้ที่ไม่ถือว่าความลำบากเป็นความโปรดปรานและความรุ่งเรืองเป็นเคราะห์ร้าย ย่อมไม่ใช่ผู้รู้ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/499]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: عن حذيفة المرعشي قال: دخلنا مكة مع إبراهيم بن أدهم رحمه الله، فإذا شقيق البلخي قد حج في تلك السُّنَّة، فاجتمعنا في شق الطواف، فقال إبراهيم لشقيق: على أي شيء أصَّلتم أصلكم؟ قال: أصَّلنا أصلنا على أنا إذا رزقنا أكلنا، وإذا منعنا صبرنا، فقال إبراهيم: هكذا تفعل كلاب بلخ، فقال له شقيق: فعلى ماذا أصَّلتم؟ قال: أصَّلنا على أنا إذا رُزقنا آثرنا وإذا مُنعنا شكرنا وحمدنا، فقام شقيق فجلس بين يدي إبراهيم

فقال: يا أستاذ، أنت أستاذنا. [الحلية (تهذيبه)] 2 / 492.

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของมุสลิมยุคแรกเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: หุซัยฟะฮ์ อัลมัรอะชีเล่าว่า เราเข้ามักกะฮ์กับอิบรอฮีม อิบนุอัดฮัม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ปีนั้นชะกีก อัลบัลคีประกอบหัจญ์ เราพบกันข้างลานเฏาะวาฟ อิบรอฮีมถามชะกีกว่า ท่านตั้งหลักการอยู่บนอะไร เขาตอบว่า เมื่อได้รับปัจจัยยังชีพเราก็กิน เมื่อถูกงดเราก็อดทน อิบรอฮีมกล่าวว่า สุนัขแห่งบัลค์ก็ทำเช่นนั้น ชะกีกถามว่า แล้วท่านตั้งหลักการอยู่บนอะไร เขาตอบว่า เมื่อเราได้รับ เราให้ผู้อื่นก่อน เมื่อถูกงด เราขอบคุณและสรรเสริญอัลลอฮ์ ชะกีกจึงลุกขึ้น

บัตรที่ 3201–3600

แล้วนั่งตรงหน้าอิบรอฮีมและกล่าวว่า นายของข้าท่านคือนายของเรา [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/492]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: قال ذو النون رحمه الله: البلاء ملح المؤمن، إذا عدم البلاء فسد حاله. [الحلية (تهذيبه) 3 / 234].

คำแปลภาษาไทย

สภาพของชาวสะลัฟเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: ซุนนูน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า บททดสอบเป็นเกลือของผู้ศรัทธา หากขาดบททดสอบ สภาพของเขาจะเสียหาย [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/234]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: قال الفضيل بن عياض رحمه الله: إذا أحب الله عبدًا أكثر غمه، وإذا أبغض الله عبدًا أوسع عليه دنياه. [[الحلية (تهذيبه) 3 / 8].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของชาวสะลัฟเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: อัลฟุฎ็อยล์ อิบนุอิยาฎ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า หากอัลลอฮ์ทรงรักบ่าวผู้หนึ่ง พระองค์ทรงเพิ่มความโศกเศร้าให้เขา หากทรงเกลียดบ่าวผู้หนึ่ง พระองค์ทรงขยายชีวิตทางโลกของเขา [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/8]

บัตรที่ 3201–3600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: قال يحيى بن معاذ رحمه الله: سبحوا في بحار البلايا حتى جاوزوها إلى العطايا، ثم سبحوا في بحار العطايا حتى جاوزوها إلى رب البرايا. [الحلية 258 / 3 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของชาวสะลัฟเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: ยะห์ยา อิบนุมุอาซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า พวกเขาว่ายในทะเลแห่งเคราะห์ร้ายจนข้ามถึงของประทาน แล้วว่ายในทะเลแห่งของประทานจนข้ามถึงพระเจ้าแห่งสิ่งสร้าง [อัลหิลยะฮ์

บัตรที่ 3201–3600

ฉบับย่อ 3/258]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: قال الأصمعي: شهدت صالحًا المُرِّيَّ رحمه الله، عَزَّى رجلاً، فقال: لئن كانت مصيبتُك بابنك لم تُحْدِثْ لك موعظةً في نفسك، فهي هيِّنة في جنب مصيبتك بنفسك، فإيَّاها فَابْكِ. [السير 2/725 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของชาวสะลัฟเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: อัลอัศมะอีเล่าว่า ฉันเห็นศอลิห์ อัลมุรรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ปลอบใจชายคนหนึ่งว่า หากเคราะห์ร้ายเรื่องบุตรไม่ทำให้ท่านได้บทเรียนใน

บัตรที่ 3201–3600

ตนเอง มันก็เล็กน้อยเมื่อเทียบกับเคราะห์ร้ายของตัวท่านเอง จงร้องไห้ให้เรื่องนั้นเถิด [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2/725]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: ضرب رجلٌ أحد الصالحين فشجَّ رأسه، قال: فسألت الله له الجنة. قيل: كيف وقد ظلمك، فقال: علمت أنني أؤجر على ما نالني منه فلم أرد أن يكون نصيبي منه الخير ونصيبه مني الشر. [إحياء علوم الدين 1/933].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของชาวสะลัฟผู้ชอบธรรมเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: ชายคนหนึ่งตีผู้ชอบธรรมคนหนึ่งจนศีรษะบาดเจ็บ เขากล่าวว่า ฉันวิงวอนอัลลอฮ์ให้ประทานสวรรค์แก่เขา มีผู้ถามว่า ทำเช่นนั้นได้

บัตรที่ 3201–3600

อย่างไรในเมื่อเขาอธรรมท่าน เขาตอบว่า ฉันรู้ว่าฉันจะได้รับผลบุญเพราะสิ่งที่เขาทำแก่ฉัน จึงไม่ต้องการให้ส่วนที่ฉันได้จากเขาเป็นความดี แต่ส่วนที่เขาได้จากฉันเป็นความชั่ว [อิห์ยาอ์ อุลูมิดดีน 1/933]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: عن محمد بن أبي القاسم رحمه الله قال: وعظ عابد جبارًا فأمر به فقطعت يداه ورجلاه، وحمل إلى متعبَّده، فجاء إخوانه يعزونه، فقال: لا تعزوني ولكن هنئوني بما ساق الله إلي. ثم قال: إلهي أصبحت في منزلة الرغائب، أنظر إلى العجائب. إلهي أنت تتودد بنعمك إلى من يؤذيك، فكيف توددك إلى من يؤذى فيك. [[الحلية (تهذيبه) 3 / 295].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 3201–3600

แนวทางของมุสลิมยุคแรกเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: มุหัมมัด อิบนุอบิลกอซิม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้บำเพ็ญอิบาดะฮ์คนหนึ่งตักเตือนทรราช เขาจึงสั่งตัดมือและเท้าของผู้นั้น แล้วนำกลับไปยังที่อิบาดะฮ์ บรรดาพี่น้องมาปลอบใจ เขากล่าวว่า อย่าปลอบฉัน แต่จงยินดีกับสิ่งที่อัลลอฮ์ทรงนำมาให้ แล้วกล่าวว่า พระเจ้าของข้า ข้าถึงฐานะแห่งสิ่งปรารถนาแล้วและเห็นสิ่งอัศจรรย์ พระเจ้าของข้า พระองค์ทรงเอ็นดูด้วยความโปรดปรานแก่ผู้ทำร้ายพระองค์ แล้วจะทรงเอ็นดูผู้ถูกทำร้ายเพื่อพระองค์เพียงใด [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/295]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: عن إبراهيم بن الوليد قال: دخلت على إبراهيم المغربي رحمه الله، وقد رفسته بغلة فكسرت رجله فقال: لولا مصائب الدنيا لقدمنا على الله مفاليس. [[الحلية (تهذيبه) 3 / 316].

คำแปลภาษาไทย

สภาพของชาวสะลัฟเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: อิบรอฮีม อิบนุลวะลีดเล่าว่า ฉันเข้าไปหาอิบรอฮีม อัลมัฆริบี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ซึ่งถูกล่อเตะจนขาหัก เขากล่าวว่า หากไม่มีเคราะห์ร้ายในโลกนี้ เราคงไปหาอัลลอฮ์อย่างผู้ล้มละลาย [

บัตรที่ 3201–3600

อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/316]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع الفتن والمحن: قال أبو العباس بن عطاء رحمه الله: القلب إذا اشتاق إلى الجنة أسرعت إليه هدايا الجنة، وهي المكروه لأن المكاره هدايا الجنة إلى أبدان الصادقين. [[الحلية (تهذيبه) 3 / 401]].

คำแปลภาษาไทย

แนวทางของชาวสะลัฟเมื่อเผชิญบททดสอบและความทุกข์: อบูอัลอับบาส อิบนุอะฏออ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า เมื่อหัวใจโหยหาสวรรค์ ของประทานจากสวรรค์จะรีบมาหามัน นั่นคือสิ่งไม่พึงใจ เพราะสิ่งไม่พึงใจเป็นของประทานจากสวรรค์แก่

บัตรที่ 3201–3600

ร่างกายของผู้สัตย์จริง [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/401]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

موقف السلف من قتال الفتنة وندم من خاض فيها: عن عبد الله بن عمر رضي الله تعالى عنه. قال: إنما كان مثلنا في هذه الفتنة كمثل قوم كانوا يسيرون على جادة يعرفونها، فبينما هم كذلك، إذ غشيتهم سحابة وظلمة، فأخذ بعضهم يمينا وشمالاً فأخطأ الطريق، وأقمنا حيث أدركنا ذلك، حتى جلى الله ذلك عنا، فأبصرنا طريقنا الأول، فعرفناه وأخذنا فيه، وإنما هؤلاء فتيان قريش، يقتتلون على هذا السلطان، وعلى هذه الدنيا، ما أبالي أن يكون

บัตรที่ 3201–3600

لي ما يقتل بعضهم بعضا بنعلي هاتين الجرداوين.] الحلية (تهذيبه) 1 / 220].

คำแปลภาษาไทย

จุดยืนของมุสลิมยุคแรกต่อการสู้รบในช่วงความแตกแยกและความเสียใจของผู้เข้าร่วม: อับดุลลอฮ์ อิบนุอุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า “สภาพของเราในความแตกแยกนี้เหมือนผู้เดินบนเส้นทางที่รู้จักดี แล้วมีเมฆและความมืดปกคลุม บางคนหันขวาหันซ้ายจนหลงทาง แต่เราคงอยู่ ณ ที่เดิมจนกระทั่งอัลลอฮ์ทรงขจัดมันให้ เราจึงเห็นทางเดิม จำได้ และเดินตามไป คนเหล่านี้เป็นเพียงหนุ่มกุร็อยช์ที่สู้กันเพื่ออำนาจและโลกนี้ ฉันไม่ยอมเอารองเท้าเก่าคู่นี้ของฉันไปแลกกับสิ่งที่พวกเขาฆ่ากัน

บัตรที่ 3201–3600

เพื่อมัน” [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/220]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3201–3600

ต้นฉบับเขียน «حتى كان الدين الله » โดยไม่มีคำบุพบทก่อน “อัลลอฮ์” คำแปลสื่อความเป็นเจ้าของตามประโยคก่อนหน้า ส่วนช่องอักษรละตินคงถ้อยคำที่เขียนไว้ และควรตรวจสอบแหล่งต้นฉบับ

موقف السلف من قتال الفتنة وندم من خاض فيها: عن نافع، عن ابن عمر رضى الله عنه؛ أنه أتاه رجل فقال: يا أبا عبد الرحمن أنت ابن عمر، وصاحب رسول الله صلى الله عليه وسلم - فذكر مناقبه – فما يمنعك من هذا الأمر؟ قال: يمنعني أن الله تعالى حرّم علي دم المسلم، قال: فإن الله - عزَّ وجلَّ - يقول: " وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّى لاَ تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ الدِّينُ لِلّهِ

" [البقرة: 193] قال: قد فعلنا وقد قاتلناهم حتى كان الدين الله، فأنتم تريدون أن تقاتلوا حتى يكون الدين لغير الله. [الحلية (تهذيبه) 211 / 1].

คำแปลภาษาไทย

จุดยืนของชาวสะลัฟต่อการสู้รบในช่วงความแตกแยกและความเสียใจของผู้เข้าร่วม: นาฟิอ์รายงานจากอิบนุอุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขาว่า ชายคนหนึ่งมาหาเขาและกล่าวว่า อบูอับดุรเราะห์มาน ท่านคืออิบนุอุมัร เป็นสหายของรอซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแก่ท่าน แล้วกล่าวถึงคุณความดีของเขา สิ่งใดขัดขวางท่านจากเรื่องนี้ เขาตอบว่า สิ่งที่ขัดขวางฉันคืออัลลอฮ์ผู้สูงส่ง

ทรงห้ามฉันหลั่งเลือดมุสลิม ชายคนนั้นกล่าวว่า แต่อัลลอฮ์ผู้สูงส่งและเกรียงไกรตรัสว่า “จงสู้รบกับพวกเขาจนไม่มีความวุ่นวาย และศาสนาเป็นของอัลลอฮ์เท่านั้น” [อัลบะเกาะเราะฮ์ 193] เขาตอบว่า เราทำเช่นนั้นแล้ว เราสู้กับพวกเขาจนศาสนาเป็นของอัลลอฮ์เท่านั้น แต่พวกท่านต้องการสู้จนศาสนาเป็นของอื่นนอกจากอัลลอฮ์ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/211]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

موقف السلف من قتال الفتنة وندم من خاض فيها: عن نافع قال: قيل لابن عمر رضى الله عنه زمن ابن الزبير والخوارج والخشبية: أتصلي مع هؤلاء، ومع هؤلاء وبعضهم يقتل بعضا؟ قال: من قال: حي على الصلاة أجبته، ومن قال: حي على الفلاح أجبته، ومن قال: حي على قتل أخيك المسلم وأخذ ماله قلت: لا!. [الحلية (تهذيبه) 1 / 220].

คำแปลภาษาไทย

จุดยืนของชาวสะลัฟต่อการสู้รบในช่วงความแตกแยกและความเสียใจของผู้เข้าร่วม: นาฟิอ์

บัตรที่ 3201–3600

เล่าว่า ในสมัยอิบนุซซุบัยร์ กลุ่มคอวาริจฌ และกลุ่มคะชะบียะฮ์ มีผู้ถามอิบนุอุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา ว่า ท่านละหมาดกับทั้งฝ่ายนี้และฝ่ายนั้น ทั้งที่บางคนฆ่ากันเองหรือ เขาตอบว่า ผู้ใดกล่าว จงมาสู่ละหมาด ฉันจะตอบรับ ผู้ใดกล่าว จงมาสู่ความสำเร็จ ฉันจะตอบรับ แต่ผู้ใดกล่าว จงมาฆ่าพี่น้องมุสลิมของเจ้าและเอาทรัพย์ของเขา ฉันจะกล่าวว่า ไม่ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/220]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

موقف السلف من قتال الفتنة وندم من خاض فيها: قالت عائشة رضي الله عنها: لوددتُ أني كنتُ غصنًا رطبًا وأني لم أَسِرْ في هذا الأمر، تعني يومَ الجمل. [موسوعة ابن أبي الدنيا 2/557].

คำแปลภาษาไทย

จุดยืนของมุสลิมยุคแรกต่อการสู้รบในช่วงฟิตนะฮ์หรือความแตกแยกภายใน และความเสียใจของผู้เข้าร่วม: อาอิชะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยนาง กล่าวว่า ฉันอยากเป็นเพียงกิ่งไม้อ่อน และไม่เคยเข้าร่วมเรื่องนี้ ซึ่งหมายถึงวันแห่งอูฐ [สารานุกรมอิบ

บัตรที่ 3201–3600

นุอบิดดุนยา 2/557]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

موقف السلف من قتال الفتنة وندم من خاض فيها: عن يسير بن عمرو: أن أبا مسعود الأنصاري رضى الله عنه لما قتل عثمان رضى الله عنه احتجب في بيته، فدخلت عليه فسألته فقال: عليك بالجماعة، فإن الله لن يجمع أمة محمد صلى الله عليه وسلم على ضلالة، واصبر حتى يستريح برٌّ، ويُستراح من فاجر. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/22].

คำแปลภาษาไทย

จุดยืนของชาวสะลัฟต่อการสู้รบในช่วงฟิตนะฮ์หรือความแตกแยกภายใน และความเสียใจของผู้เข้าร่วม:

บัตรที่ 3201–3600

ยาสิร อิบนุอัมร์เล่าว่า เมื่ออุษมาน ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา ถูกสังหาร อบูมัสอูด อัลอันศอรี ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา เก็บตัวอยู่ในบ้าน ฉันเข้าไปถามเขา เขากล่าวว่า ท่านต้องยึดมั่นประชาคม เพราะอัลลอฮ์จะไม่ทรงรวมประชาชาติมุหัมมัด ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแก่ท่าน ไว้บนความหลงผิด จงอดทนจนผู้ชอบธรรมได้พัก และผู้คนพ้นจากคนชั่ว [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 4/22]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

موقف السلف من قتال الفتنة وندم من خاض فيها: قال مطرف رحمه الله: إن الفتنة ليست تأتي تهدي الناس، ولكن إنما تأتي تقارع المؤمن عن دينه. ولأن يقول الله لم لا قتلت فلانًا؟ أحب إليّ من أن يقول: لم قتلت فلانًا. [[الحلية (تهذيبه) 1 / 362].

คำแปลภาษาไทย

จุดยืนของมุสลิมยุคแรกต่อการสู้รบในช่วงความแตกแยกและความเสียใจของผู้เข้าร่วม: มุฏ็อรริฟ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า “ ความแตกแยกไม่ได้มาเพื่อนำทางผู้คน แต่มาเพื่อ

บัตรที่ 3201–3600

ต่อสู้ผู้ศรัทธาในเรื่องศาสนาของเขา และการที่อัลลอฮ์ตรัสว่า เหตุใดเจ้าไม่ฆ่าคนนั้น ย่อมเป็นที่รักแก่ฉันกว่าที่พระองค์ตรัสว่า เหตุใดเจ้าฆ่าคนนั้น” [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/362]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

موقف السلف من قتال الفتنة وندم من خاض فيها: عن أبي عقيل بشير بن عُقبة قال: قلت ليزيد بن الشِّخِّير رحمه الله: ما كان مُطرِّفٌ يصنَعُ إذا هاجَ الناس؟ قال: يلزمُ قَعْر بيته، ولا يقربُ لهم جُمُعةً ولا جماعةً حتى تنجلِي. [[السير (تهذيبه) 1/475].

คำแปลภาษาไทย

จุดยืนของชาวสะลัฟต่อการสู้รบในช่วงความแตกแยกและความเสียใจของผู้เข้าร่วม: อบูอะกีล บะชีร อิบนุอุกบะฮ์เล่าว่า ฉันถามยะซีด อิบนุชชิคคีร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ว่า มุฏ็อรริฟทำอย่างไร

บัตรที่ 3201–3600

เมื่อผู้คนวุ่นวาย เขาตอบว่า เขาจะอยู่ส่วนลึกของบ้าน ไม่เข้าใกล้พวกเขาแม้เพื่อละหมาดวันศุกร์หรือละหมาดร่วมกัน จนเรื่องนั้นสิ้นสุด [อัสสิยัร ฉบับย่อ 1 /475]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

موقف السلف من قتال الفتنة وندم من خاض فيها: عن أبي العالية رحمه الله قال: لما كان قتال علي ومعاوية كنت رجلاً شابًا فتهيأت، ولبست سلاحي ثم أتيت القوم فإذا صفان لا يرى طرفاهما قال: فتلوت هذه الآية: " وَمَن يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُّتَعَمِّدًا فَجَزَآؤُهُ جَهَنَّمُ خَالِدًا فِيهَا " [النساء: 93] قال: فرجعت وتركتهم. [[الحلية (تهذيبه) 1 / 367].

คำแปลภาษาไทย

จุดยืนของชาวสะลัฟต่อการสู้รบในช่วงฟิตนะฮ์หรือความแตกแยกภายใน และความเสียใจของผู้เข้าร่วม:

บัตรที่ 3201–3600

อบูอัลอาลิยะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า เมื่อเกิดการสู้รบระหว่างอะลีกับมุอาวิยะฮ์ ฉันยังเป็นหนุ่ม จึงเตรียมตัวสวมอาวุธแล้วไปหาผู้คน มีสองแถวมองไม่เห็นปลาย ฉันจึงอ่านอายะฮ์นี้ว่า “และผู้ใดฆ่าผู้ศรัทธาโดยเจตนา ผลตอบแทนของเขาคือนรก ซึ่งเขาจะอยู่ในนั้นตลอดกาล” [อันนิสาอ์ 93] แล้วฉันก็กลับและละพวกเขาไว้ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/367]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

موقف السلف من قتال الفتنة وندم من خاض فيها: عن إبراهيم النخعي رحمه الله قال: كانوا يقولون ويرجون، إذا لقي الله الرجل المسلم وهو نقي الكف من الدم، أن يتجاوز الله عنه ويغفر له ما سوى ذلك من ذنوبه. [الحلية (تهذيبه)] 2 / 91.

คำแปลภาษาไทย

จุดยืนของชาวสะลัฟต่อการสู้รบในช่วงความแตกแยกและความเสียใจของผู้เข้าร่วม: อิบรอฮีม อันนะเคาะอี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า พวกเขาเคยกล่าวและหวังว่า หากมุสลิมพบอัลลอฮ์

บัตรที่ 3201–3600

โดยมือสะอาดจากเลือด อัลลอฮ์จะทรงยกโทษและอภัยบาปอื่นทั้งหมดให้เขา [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/91]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3201–3600

حال السلف مع فتن الشهوات والنساء: عن علي بن زيد عن سعيد بن المسيّب رحمه الله قال: ما يئس الشيطان من شيء إلا أتاه من قِبَل النساء، وقال لنا سعيد، وهو ابن أربع وثمانين سنة وقد ذهبتْ إحدى عينيه وهو يعشو بالأخرى: ما من شيء أخوف عندي من النساء. [صفة الصفوة 2/438].

คำแปลภาษาไทย

สภาพของชาวสะลัฟต่อสิ่งล่อลวงจากตัณหาและสตรี : อะลี อิบนุซัยด์รายงานจากสะอีด อิบนุลมุสัยยับ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ว่า ชัยฏอนไม่สิ้นหวังต่อสิ่งใด

บัตรที่ 3201–3600

เว้นแต่มันจะเข้าหาเขาทางสตรี สะอีดกล่าวแก่เราในวัยแปดสิบสี่ปี ตาข้างหนึ่งสูญเสียไปและอีกข้างเห็นเลือนรางว่า ไม่มีสิ่งใดน่ากลัวสำหรับฉันยิ่งกว่าสตรี [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 2/438]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع فتن الشهوات والنساء: عن سعيد بن المسيّب رحمه الله قال: ما بعث الله نبيا إلا لم ييأس إبليس أن يهلكه بالنساء. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 4/540]].

คำแปลภาษาไทย

สภาพของมุสลิมยุคแรกต่อสิ่งล่อลวงจากตัณหาและสตรี: สะอีด อิบนุลมุสัยยับ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ไม่มีนบีผู้ใดที่อัลลอฮ์ทรงส่งมา เว้นแต่ชัยฏอนจะไม่สิ้นหวังในการทำลายเขาด้วยสตรี [[สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 4/540]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع فتن الشهوات والنساء: عن سعيد بن المسيّب رحمه الله قال: إذا رأيتم الرجل يلحّ بالنظر إلى غلام أمرد فاتهموه. [ذم الهوى / 97].

คำแปลภาษาไทย

สภาพของมุสลิมยุคแรกต่อสิ่งล่อลวงจากตัณหาและสตรี: สะอีด อิบนุลมุสัยยับ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า หากท่านเห็นชายคนหนึ่งจ้องมองเด็กหนุ่มที่ยังไม่มีเคราอยู่เรื่อย ๆ จงสงสัยเขา [ซัมมุลฮะวา /97]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع فتن الشهوات والنساء: عن عطاء بن أبي رباح رحمه الله قال: لو ائتمنت على بيت مال لكنتُ أمينًا، ولا آمن نفسي على أمة شوهاء. قال الذهبي رحمه الله: صدق رحمه الله ففي الحديث: " ألاَ لاَ يَخْلُوَنَّ رَجُلٌ بامْرأةٍ، فإنَّ ثالِثَهُما الشَّيطانُ ".[السير 2/583 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

ท่าทีของมุสลิมยุคแรกต่อสิ่งล่อลวงจากตัณหาและสตรี: อะฏออ์ อิบนุอบีเราะบาห์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า “หากได้รับมอบหมายดูแลคลังทรัพย์ ฉัน

จะซื่อสัตย์ แต่ฉันไม่วางใจตนเองกับทาสหญิงหน้าตาไม่งาม” อัซซะฮะบี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า “เขาพูดจริง ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา เพราะในหะดีษมีว่า อย่าให้ชายใดอยู่ตามลำพังกับหญิง เพราะผู้ที่สามคือชัยฏอน” [สิยัร ฉบับย่อ 2/583]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع فتن الشهوات والنساء: عن أبي حكيم أنه قال: خرج حسان بن أبي سنان رحمه الله يوم العيد، فلما رجع قالت له امرأته: كم امرأة حسنة قد رأيت اليوم؟ فلما أكثرت قال: ويحك ما نظرت إلا في إبهامي منذ خرجت من عندك حتى رجعت إليك. [المنتظم 152 / 8].

คำแปลภาษาไทย

สภาพของชาวสะลัฟต่อสิ่งล่อลวงจากตัณหาและสตรี : อบูหากิมเล่าว่า หัสสาน อิบนุอบีสินาน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ออกไปในวันอีด เมื่อกลับมา ภรรยาถามว่า

บัตรที่ 3201–3600

วันนี้ท่านเห็นหญิงงามกี่คน เมื่อนางถามซ้ำหลายครั้ง เขากล่าวว่า วิบัติแก่เจ้า ตั้งแต่ออกจากเจ้าไปจนกลับมา ฉันไม่ได้มองสิ่งใดนอกจากหัวแม่เท้าของตน [อัลมุนตะซ็อม 8/152]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع فتن الشهوات والنساء: قال حسّان بن عطِية رحمه الله: ما أُتِيتْ أُمّةٌ قط إلاّ من قِبَل نسائهم. [ذم الهوى / 134].

คำแปลภาษาไทย

สภาพของมุสลิมยุคแรกต่อสิ่งล่อลวงจากตัณหาและสตรี: หัสสาน อิบนุอะฏิยะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ไม่มีประชาชาติใดถูกทดสอบเว้นแต่ผ่านสตรีของพวกเขา [ซัมมุลฮะวา /134]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع فتن الشهوات والنساء: قال الحسن بن صالح رحمه الله: سمعت أن الشيطان قال للمرأة: أنت نصف جندي، وأنت سهمي الذي أرمي به فلا أخطئ، وأنت موضع سري، وأنت رسولي في حاجتي. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/539].

คำแปลภาษาไทย

สภาพของชาวสะลัฟต่อสิ่งล่อลวงจากตัณหาและสตรี : อัลหะสัน อิบนุศอลิห์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ฉันได้ยินว่าชัยฏอนกล่าวแก่สตรีว่า เจ้าคือครึ่งหนึ่งของกองทัพข้า เจ้าคือลูกศรที่ข้ายิงแล้วไม่

บัตรที่ 3201–3600

พลาด เจ้าคือผู้เก็บความลับของข้า และเป็นผู้ส่งสารของข้าเมื่อข้าต้องการ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 4 /539]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع فتن الشهوات والنساء: عن ميمون بن مهران رحمه الله قال: ثلاث لا تبلونّ نفسك بهنّ، لا تدخل على السلطان وإن قلت: آمره بطاعة الله، ولا تدخل على امرأة وإن قلت: أعلمها كتاب الله، ولا تصغين بسمعك لذي هوى، فإنك لا تدري ما يعلق بقلبك منه؟ [[الحلية (تهذيبه) 2/ 54].

คำแปลภาษาไทย

สภาพของชาวสะลัฟต่อสิ่งล่อลวงจากตัณหาและสตรี : มัยมูน อิบนุมิฮ์รอน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า มีสามสิ่งที่ท่านไม่ควรนำมาทดสอบตน อย่า

บัตรที่ 3201–3600

เข้าไปหาผู้ปกครอง แม้จะกล่าวว่าฉันจะสั่งให้เขาเชื่อฟังอัลลอฮ์ อย่าเข้าไปหาสตรี แม้จะกล่าวว่าฉันจะสอนคัมภีร์ของอัลลอฮ์แก่นาง และอย่าเงี่ยหูฟังผู้ตามอารมณ์ เพราะท่านไม่รู้ว่าสิ่งใดจากเขาจะติดอยู่ในหัวใจ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/54]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حال السلف مع فتن الشهوات والنساء: قال حكّام بن سلَم، قال: كنت عند سفيان الثوري رحمه الله فجاءته امرأة فقالت: إنِّي أريد أن أسألك عن شيء، فقال لها: أجيفي الباب ثم تكلّمي من وراء الباب. [ذم الهوى / 135].

คำแปลภาษาไทย

สภาพของชาวสะลัฟต่อสิ่งล่อลวงจากตัณหาและสตรี : หะกัม อิบนุสะลาม กล่าวว่า ฉันอยู่กับสุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา เมื่อหญิงคนหนึ่งมาหาและกล่าวว่า ฉันอยากถามท่านเรื่องหนึ่ง เขาบอกนางว่า จงปิดประตูแล้วพูดจากด้านหลังประตู [ซัมมุลฮะ

บัตรที่ 3201–3600

วา /135]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أقوال السلف وتوجيهاتهم نحو الفتن: قال ابن القيم رحمه الله: وقال لي شيخُ الإسلام رحمه الله ـ وقَد جعَلتُ أُوردُ عليهِ إيرادًا بعدَ إيراد ـ: لا تجعَلْ قلبَكَ للإيراداتِ والشبهاتِ مثلَ السِّفِنْجَة، فيتشرَّبَها، فلا ينضح إلاّ بها، ولكنِ اجعَلْهُ كالزُّجاجَةِ المُصْمَتَةِ تَمُرُّ الشبهاتُ بظاهرها، ولا تَستَقرُّ فيها، فيراها بصفائهِ، ويدفعُها بصلابتهِ، وإلاّ فإذا أَشْرَبْتَ قلبَكَ كلَّ شبهَةٍ تمرُّ عليها صارَ مَقَرًّا للشبهاتِ. أو كما قالَ. فما أعلمُ أنِّي انتَفَعتُ بوصيّةٍ في دفع

الشبهاتِ كانتفاعي بذلك. [مفتاح دار السعادة 1 / 443]

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวและคำแนะนำของชาวสะลัฟเกี่ยวกับบททดสอบและความทุกข์: อิบนุลก็อยยิม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า “ชัยคุลอิสลาม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวแก่ฉันหลังจากที่ฉันเสนอข้อโต้แย้งแล้วข้อโต้แย้งเล่าว่า อย่าทำหัวใจของเจ้าให้เหมือนฟองน้ำสำหรับข้อโต้แย้งและข้อสงสัย ซึ่งดูดซับแล้วปล่อยออกมาแต่สิ่งเหล่านั้น แต่จงทำให้เหมือนภาชนะแก้วแข็ง ข้อสงสัยผ่านผิวด้านนอกโดยไม่ลงหลักข้างใน มันมองเห็นชัดและขับไล่ด้วยความแข็งแกร่ง มิฉะนั้นหากเจ้าปล่อยทุกข้อสงสัยที่เข้ามา

บัตรที่ 3201–3600

ซึมสู่หัวใจ หัวใจจะกลายเป็นคลังข้อสงสัย หรือถ้อยคำในทำนองนี้ ฉันไม่รู้จักคำแนะนำใดที่เป็นประโยชน์แก่ฉันในการปัดเป่าข้อสงสัยยิ่งกว่านี้” [มิฟตาห์ ดาริสสะอาดะฮ์ 1/443]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أقوال السلف وتوجيهاتهم نحو الفتن: قال النعمان بن بشير رضى الله عنه: إن الهلكة كل الهلكة أن تعمل بالسيئات في زمن البلاء. [[البداية والنهاية 9/ 37]].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวและคำแนะนำของชาวสะลัฟเกี่ยวกับความวุ่นวาย: อันนุอ์มาน อิบนุบะชีร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า ความพินาศยิ่งใหญ่ที่สุดคือการทำบาปในช่วงความวุ่นวาย [อัลบิดายะฮ์ วันนิฮายะฮ์ 9/37]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أقوال السلف وتوجيهاتهم نحو الفتن: قال أبو حازم رحمه الله: كلّ نعمة لا تقرّب من الله - عزَّ وجلَّ - فهي بليّة. [صفة الصفوة 2/489].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวและคำแนะนำของชาวสะลัฟเกี่ยวกับบททดสอบ: อบูหาซิม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ทุกความโปรดปรานที่ไม่นำให้ใกล้อัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจ ผู้ทรงเกรียงไกร คือเคราะห์ร้าย [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 2/489]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أقوال السلف وتوجيهاتهم نحو الفتن: قال يحيى بن معاذ رحمه الله: على قناطر الفِتن جاوزوا إلى خزائن المِنَن. [صفة الصفوة 4/340].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวและคำแนะนำของชาวสะลัฟเกี่ยวกับบททดสอบ: ยะห์ยา อิบนุมุอาซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า “พวกเขาข้ามสะพานแห่งบททดสอบไปสู่คลังแห่งความโปรดปราน” [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 4/340]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أقوال السلف وتوجيهاتهم نحو الفتن: قال أحمد بن أبي الحَواريّ: قال لي أبو سليمان الداراني رحمه الله: من أيّ وجه أزالَ العاقلُ اللّائمةَ عمّن أساءَ إليه؟ قلت: لا أدري. قال: من أنه قد علم أن الله تعالى هو الذي ابتلاه به. [[صفة الصفوة 4/442].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวและคำแนะนำของชาวสะลัฟเกี่ยวกับบททดสอบ: อะห์มัด อิบนุอบิลหะวารี กล่าวว่า อบูสุลัยมาน อัดดารอนี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ถามฉันว่า ผู้มีปัญญาละการตำหนิผู้ที่อธรรมเขาจากแง่มุมใด ฉัน

ตอบว่า ไม่รู้ เขากล่าวว่า จากการรู้ว่าอัลลอฮ์ผู้สูงส่งคือผู้ทรงทดสอบเขาด้วยสิ่งนั้น [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 4 /442]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أقوال السلف وتوجيهاتهم نحو الفتن: عن إبراهيم التيمي رحمه الله قال: إن الرجل ليظلمني فأَرحمه. [السير (تهذيبه) 2/580].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวและคำแนะนำของชาวสะลัฟเกี่ยวกับบททดสอบ: อิบรออีม อัตตัยมี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า คนคนหนึ่งอาจอธรรมฉัน แต่ฉันก็เมตตาเขา [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2/580]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أقوال السلف وتوجيهاتهم نحو الفتن: عن طاووس رحمه الله قال: لم يجهد البلاء من لم يتول اليتامى، أو يكون قاضيًا بين الناس في أموالهم، أو أميرًا على رقابهم. [الحلية 2 / 31 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวและคำแนะนำของชาวสะลัฟเกี่ยวกับบททดสอบ: ฏอวูส ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้ไม่เคยรับผิดชอบเด็กกำพร้า ตัดสินข้อพิพาทระหว่างผู้คนเรื่องทรัพย์สิน หรือปกครองพวกเขา ยังไม่เคยถูกบททดสอบรุนแรงบั่นทอน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2

บัตรที่ 3201–3600

/31]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أقوال السلف وتوجيهاتهم نحو الفتن: عن أبي سعيد الخراز رحمه الله أنه قال: العافية سترت البر والفاجر، فإذا جاءت البلوى يتبين عندها الرجال. [المنتظم 12 / 282]

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวและคำแนะนำของชาวสะลัฟเกี่ยวกับบททดสอบ: อบูสะอีด อัลค็อรรอซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ความผาสุกปกปิดทั้งผู้ชอบธรรมและคนชั่ว แต่เมื่อบททดสอบมา ผู้คนจึงปรากฏชัด [อัลมุนตะซ็อม 12/282]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أقوال السلف وتوجيهاتهم نحو الفتن: عن سعيد بن جبير رحمه الله قال: لقيني راهب فقال: يا سعيد في الفتنة يتبين من يعبد الله ممن يعبد الطاغوت. [الحلية (تهذيبه) 2 / 105].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวและคำแนะนำของชาวสะลัฟเกี่ยวกับบททดสอบ: สะอีด อิบนุญุบัยร์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า นักบวชคนหนึ่งพบฉันแล้วกล่าวว่า สะอีดเอ๋ย ในยามบททดสอบจะปรากฏชัดว่าใครเคารพภักดีอัลลอฮ์ และใครเคารพภักดีสิ่งเท็จ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับ

บัตรที่ 3201–3600

ย่อ 2/105]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أقوال السلف وتوجيهاتهم نحو الفتن: عن عبد الله بن عبد الرحمن بن يزيد بن جابر قال: سمعت عمير بن هاني رحمه الله - وذكر الفتنة – فقال: طوبى لرجل صاحب غنم، إلى جانب علم. يقيم الصلاة ويؤتي الزكاة ويقري الضيف، لا يعرفه الناس ويعرفه الله بتقواه وذلك العبد النومة(أي الذي لا يؤبه له). [[الحلية (تهذيبه) 2 / 173].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวและคำแนะนำของชาวสะลัฟเกี่ยวกับความวุ่นวาย: อับดุลลอฮ์ อิบนุอับดุรเราะห์มาน อิบนุ

บัตรที่ 3201–3600

ยะซีด อิบนุญาบิร กล่าวว่า ฉันได้ยินอุมัยร์ อิบนุฮานิอ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวถึงความวุ่นวายว่า ความสุขจงมีแก่ชายที่มีฝูงแกะอยู่ข้างภูเขา เขาดำรงละหมาด จ่ายซะกาต และต้อนรับแขก ผู้คนไม่รู้จักเขา แต่อัลลอฮ์ทรงรู้จักเขาด้วยความยำเกรง นั่นคือบ่าวที่ไม่มีใครให้ความสำคัญ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/173]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

أقوال السلف وتوجيهاتهم نحو الفتن: عن الأشجعي قال: قيل لسفيان الثوري رحمه الله في خلافة أبي جعفر: يا أبا عبد الله لو دعوت بدعوات؟ قال: ترك الذنوب هو الدعاء. [[الحلية (تهذيبه) 2 / 373].

คำแปลภาษาไทย

คำกล่าวและคำแนะนำของชาวสะลัฟเกี่ยวกับความวุ่นวาย: อัลอัชญะอีเล่าว่า ในสมัยเคาะลีฟะฮ์อบูญะอ์ฟัร มีผู้กล่าวแก่สุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ว่า อบูอับดุลลอฮ์ ท่านน่าจะวิงวอนดุอาอ์ เขาตอบว่า การละบาปคือดุอาอ์ [

บัตรที่ 3201–3600

อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/373]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3201–3600

عيادة المريض: قال طاوس رحمه الله: خير العيادة أخفها. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/242].

คำแปลภาษาไทย

การเยี่ยมผู้ป่วย: ฏอวูส ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า การเยี่ยมที่ดีที่สุดคือการเยี่ยมที่เบาที่สุด [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 4/242]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عيادة المريض: عن أبي العالية رحمه الله أنه دخل عليه غالب القطان يعوده، فلم يلبث إلا يسيراً حتى قام، فقال أبو العالية: ما أرفق العرب لا تطيل الجلوس عند المريض، فإن المريض قد تبدو له حاجة فيستحي من جلسائه. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/242].

คำแปลภาษาไทย

การเยี่ยมผู้ป่วย: มีรายงานว่า ฆอลิบ อัลก็อฏฏอน เข้าไปเยี่ยมอบูอัลอาลิยะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา และไม่นานก็ลุกกลับ อบูอัลอาลิยะฮ์กล่าวว่า ชาวอาหรับช่างอ่อนโยน อย่าอยู่นานกับผู้ป่วย เพราะ

บัตรที่ 3201–3600

ผู้ป่วยอาจมีธุระจำเป็นแต่รู้สึกละอายต่อเพื่อนที่มาเยี่ยม [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 4/242]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عيادة المريض: قال بكر المزني رحمه الله: المريض يعاد، والصحيح يزار. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/242].

คำแปลภาษาไทย

การเยี่ยมผู้ป่วย: บักร์ อัลมุซะนี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้ป่วยก็ได้รับการเยี่ยม และผู้มีสุขภาพดีก็ได้รับการเยี่ยม [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 4/242]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عيادة المريض: عن عبد الله بن أبي صالح قال: دخل عليَّ طاوس رحمه الله وأنا مريض، فقلت: يا أبا عبد الرحمن أدع لي، قال: أدع لنفسك فإنه يجيب المضطر إذا دعاه. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 4/244].

คำแปลภาษาไทย

การเยี่ยมผู้ป่วย: อับดุลลอฮ์ อิบนุอบีศอลิห์เล่าว่า ฏอวูส ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา มาเยี่ยมฉันขณะป่วย ฉันกล่าวว่า อบูอับดุรเราะห์มาน จงวิงวอนให้ฉัน เขาตอบว่า จงวิงวอนให้ตนเอง เพราะพระองค์ทรงตอบรับผู้เดือดร้อนเมื่อเขาวิงวอนต่อพระองค์ [

บัตรที่ 3201–3600

สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 4/244]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عيادة المريض: عن عطاء رحمه الله قال: من تمام العيادة: أن تضع يدك على المريض. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 4/244]].

คำแปลภาษาไทย

การเยี่ยมผู้ป่วย: อะฏออ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ส่วนหนึ่งของมารยาทในการเยี่ยมผู้ป่วยคือการวางมือของท่านบนตัวผู้ป่วย [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 4/244]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

موقف السلف من العمل والسعي في طلب الرزق: عن عمر بن الخطاب رضى الله عنه قال: ما خلق الله - عزَّ وجلَّ - مِيتة أموتها بعد القتل في سبيل الله - عزَّ وجلَّ - أحب إلي من أن أموت بين شعبتي رَحْل أضرب في الأرض، أبتغي من فضل الله - عزَّ وجلَّ. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/450].

คำแปลภาษาไทย

จุดยืนของมุสลิมยุคแรกต่อการทำงานและขวนขวายหาเลี้ยงชีพ: อุมัร อิบนุลค็อฏฏอบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า ในบรรดาความตายที่อัลลอฮ์ผู้

บัตรที่ 3201–3600

ทรงอำนาจ ผู้ทรงเกรียงไกรทรงสร้าง ไม่มีความตายใดที่ฉันปรารถนา รองจากการถูกฆ่าในหนทางของอัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจ ผู้ทรงเกรียงไกร ยิ่งกว่าการตายระหว่างสองข้างของอาน ขณะเดินทางบนแผ่นดินเพื่อแสวงหาความโปรดปรานของอัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจ ผู้ทรงเกรียงไกร [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/450]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

موقف السلف من العمل والسعي في طلب الرزق: عن عمر بن الخطاب رضى الله عنه قال: مكسبة فيها بعض الدناءة خير من مسألة الناس. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/475].

คำแปลภาษาไทย

จุดยืนของมุสลิมยุคแรกต่อการทำงานและขวนขวายหาเลี้ยงชีพ: อุมัร อิบนุลค็อฏฏอบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า การหาเลี้ยงชีพที่มีความต่ำต้อยอยู่บ้าง ดีกว่าการขอความช่วยเหลือจากผู้คน [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/475]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ชื่อต้นฉบับเขียนว่า للهعبد ซึ่งดูเป็นรูปเขียนที่เสียจาก اللهعبد คำแปลใช้ชื่ออับดุลลอฮ์ตามบริบทของบทสนทนา โดยไม่เปลี่ยนข้อความอาหรับ

موقف السلف من العمل والسعي في طلب الرزق: عن الحسن قال: بينما عمر بن الخطاب رضى الله عنه يمشي ذات يوم في نفرٍ من أصحابه، إذا صبية في السوق يطرحها الريح لوجهها من ضعفها، فقال عمر: يا بؤس هذا من يعرف هذه؟ قال له عبد لله: أو ما تعرفها! هذه إحدى بناتك! قال: وأي بناتي؟ قال: بنت عبد الله بن عمر، قال: فما بلغ بها ما أرى من الضيعة؟ قال: إمساكك ما عندك، قال:

บัตรที่ 3201–3600

إمساكي ما عندي عنها يمنعك أن تطلب لبناتك ما تطلب الأقوام! أما والله ما لك عندي إلا سهمك من المسلمين، وسعك أو عجز عنك، بيني وبينكم كتاب الله. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/229].

คำแปลภาษาไทย

จุดยืนของชาวสะลัฟต่อการทำงานและขวนขวายหาเลี้ยงชีพ: อัลหะสันเล่าว่า วันหนึ่งอุมัร อิบนุ ลค็อฏฏอบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา เดินกับสหายกลุ่มหนึ่ง เห็นเด็กหญิงในตลาดถูกลมพัดล้มหน้าคว่ำเพราะนางอ่อนแอ อุมัรกล่าวว่า น่าสงสารจริง ใครรู้จักเด็กคนนี้บ้าง อับดุลลอฮ์กล่าวว่า ท่านไม่

บัตรที่ 3201–3600

รู้จักนางหรือ นางเป็นลูกสาวคนหนึ่งของท่าน อุมัร ถามว่า ลูกสาวคนไหน เขาตอบว่า ลูกสาวของอับดุลลอฮ์ อิบนุอุมัร อุมัรถามว่า อะไรทำให้นางยากจนเช่นนี้ เขาตอบว่า การที่ท่านงดให้สิ่งที่มี อุมัรกล่าวว่า การที่ฉันงดให้นางนั้นห้ามเจ้าจากการแสวงหาให้ลูกสาวอย่างที่คนอื่นแสวงหาหรือ ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ เจ้าจะไม่ได้จากฉันนอกจากส่วนแบ่งของเจ้าในหมู่มุสลิม ไม่ว่าจะพอหรือไม่ ระหว่างฉันกับเจ้ามีคัมภีร์ของอัลลอฮ์เป็นเกณฑ์ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/229]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

موقف السلف من العمل والسعي في طلب الرزق: عن سلمان الفارسي رضي الله عنه قال: إني لأحب أن آكل من كدّ يدي. [الحلية (تهذيبه) 1 / 161].

คำแปลภาษาไทย

จุดยืนของชาวสะลัฟต่อการทำงานและขวนขวายหาเลี้ยงชีพ: สัลมาน อัลฟาริซี ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า ฉันรักที่จะกินจากรายได้ที่หามาด้วยมือของตนเอง [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/161]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

موقف السلف من العمل والسعي في طلب الرزق: عن سالم مولى زيد بن صوحان قال: كنت مع مولاي زيد بن صوحان في السوق، فمر علينا سلمان الفارسي رضي الله تعالى عنه، وقد اشترى وسقا من طعام فقال له زيد: يا أبا عبد الله تفعل هذا وأنت صاحب رسول الله صلى الله عليه وسلم؟ فقال: إن النفس إذا أحرزت رزقها اطمأنت وتفرغت للعبادة وأيس منها الوسواس. [الحلية (تهذيبه) 1 / 166].

คำแปลภาษาไทย

จุดยืนของชาวสะลัฟต่อการทำงานและขวนขวายหาเลี้ยงชีพ: สาลิม อดีตทาสของซัยด์ อิบนุศูหานเล่าว่า ฉันอยู่ในตลาดกับนายของฉัน ซัยด์ อิบนุศูหาน สัลมาน อัลฟาริซี ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา ผ่านมาโดยซื้ออาหารหนึ่งวัสก์ ซัยด์กล่าวว่า อบูอับดุลลอฮ์ ท่านทำเช่นนี้ทั้งที่เป็นสหายของรอซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแก่ท่านหรือ เขาตอบว่า เมื่อจิตใจมั่นใจในปัจจัยยังชีพ มันก็สงบและว่างสำหรับอิบาดะฮ์ และผู้กระซิบก็สิ้นหวังที่จะรบกวนมัน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/166]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

موقف السلف من العمل والسعي في طلب الرزق: قال مسلم: لقيني معاوية بن قرّة رحمه الله، وأنا جاءٍ من الكلأ، فقال لي: ما صنعت؟ فقلت: اشتريت لأهلي كذا وكذا. قال: وأصبت مِن حلال؟ قلت: نعم. قال: لأن أغدو فيما غدوتَ به أحبّ إليّ من أن أقوم الليل وأصوم النهار. [صفة الصفوة 3/182، موسوعة ابن أبي الدنيا 8/91].

คำแปลภาษาไทย

จุดยืนของชาวสะลัฟต่อการทำงานและขวนขวายหาเลี้ยงชีพ: มุสลิมเล่าว่า มุอาวิยะฮ์ อิบนุกุรเราะฮ์ ขอ

บัตรที่ 3201–3600

อัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา พบฉันขณะกลับจากอัลกัลลาอ์ เขาถามว่า ท่านทำอะไรมา ฉันตอบว่า ซื้อสิ่งนั้นสิ่งนี้ให้ครอบครัว เขาถามว่า ได้มาโดยชอบหรือ ฉันตอบว่า ใช่ เขากล่าวว่า การออกไปยามเช้าอย่างที่ท่านทำนั้นเป็นที่รักแก่ฉันยิ่งกว่าการละหมาดตลอดคืนและถือศีลอดตลอดวัน [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 3/182, สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 8/91]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

موقف السلف من العمل والسعي في طلب الرزق: عن عبد الله بن المبارك رحمه الله أنه قال: لا أرى لصاحب عشرة آلاف درهم أن يدع الكسب، فإنه إن لم يفعل لم آمن أن لا يعطف على جاره، ولا يوسع على عياله. [المنتظم 9 / 61].

คำแปลภาษาไทย

จุดยืนของชาวสะลัฟต่อการทำงานและขวนขวายหาเลี้ยงชีพ: อับดุลลอฮ์ อิบนุลมุบาร็อก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ฉันไม่เห็นว่าผู้มีหนึ่งหมื่นดิรฮัมควรละการหาเลี้ยงชีพ เพราะหากเขาไม่หารายได้ ฉัน

บัตรที่ 3201–3600

กลัวว่าเขาจะบกพร่องในการทำดีต่อเพื่อนบ้านหรือเลี้ยงครอบครัวอย่างกว้างขวาง [อัลมุนตะซ็อม 9/61]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3201–3600

موقف السلف من العمل والسعي في طلب الرزق: قال حماد بن زيد: قال لنا أيوب رحمه الله: الزم السوق فإن الغنى من العافية. [[الحلية (تهذيبه) 1 / 434].

คำแปลภาษาไทย

จุดยืนของชาวสะลัฟต่อการทำงานและขวนขวายหาเลี้ยงชีพ: หัมมาด อิบนุซัยด์ กล่าวว่า อัยยูบ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา บอกเราว่า จงอยู่ในตลาด เพราะทรัพย์สินเป็นความโปรดปราน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/434]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

موقف السلف من العمل والسعي في طلب الرزق: عن حماد بن زيد قال: قال لي أيوب: الزم سوقك فإنك لا تزال كريمًا على إخوانك ما لم تحتج إليهم. [الحلية (تهذيبه) 1 / 434].

คำแปลภาษาไทย

จุดยืนของชาวสะลัฟต่อการทำงานและขวนขวายหาเลี้ยงชีพ: หัมมาด อิบนุซัยด์เล่าว่า อัยยูบกล่าวแก่ฉันว่า จงอยู่ในตลาดของท่าน เพราะท่านจะยังได้รับเกียรติจากพี่น้องตราบที่ไม่ต้องพึ่งพาพวกเขา [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/434]

บัตรที่ 3201–3600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

موقف السلف من العمل والسعي في طلب الرزق: عن إبراهيم بن أدهم رحمه الله قال: المسألة مسألتان، مسألة على أبواب الناس، ومسألة يقول الرجل: ألزم المسجد وأصلي وأصوم وأعبد الله، فمن جاءني بشيء قبلته، فهذه شر المسألتين، وهذا قد ألحف في المسألة. [الحلية (تهذيبه) 2 / 480].

คำแปลภาษาไทย

จุดยืนของชาวสะลัฟต่อการทำงานและขวนขวายหาเลี้ยงชีพ: อิบรอฮีม อิบนุอัดฮัม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า “การขอมีสองชนิด คือขอตาม

บัตรที่ 3201–3600

ประตูบ้านผู้คน และการที่คนหนึ่งกล่าวว่า ฉันจะอยู่ในมัสยิด ละหมาด ถือศีลอด และเคารพภักดีอัลลอฮ์ ใครนำสิ่งใดมาให้ฉันก็จะรับ การขอชนิดหลังเลวร้ายกว่า และผู้นี้ได้ขออย่างไม่เลิกรา” [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2 /480]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

موقف السلف من اللباس: قال الأحنف بن قيس رحمه الله: ما كذبت منذ أسلمت إلا مرة واحدة، فإن عمر رضى الله عنه سألني عن ثوب: بكم أخذته؟ فأسقطت ثُلُثي ثمنه، فقال: إن رداءك هذا لحسن لولا كثرة ثمنه.
[[موسوعة ابن أبي الدنيا 7/490].

คำแปลภาษาไทย

จุดยืนของชาวสะลัฟต่อเครื่องแต่งกาย: อัลอะห์นัฟ อิบนุก็อยส์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ตั้งแต่เข้ารับอิสลาม ฉันไม่เคยโกหกนอกจากครั้งเดียว อุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา ถามฉันถึงเสื้อผ้าว่า ซื้อ

บัตรที่ 3201–3600

มาเท่าไร ฉันจึงลดราคาไปสองในสาม เขากล่าวว่า เสื้อของเจ้าสวยดี ถ้าไม่ใช่เพราะราคาแพง [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/490]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

موقف السلف من اللباس: عن زيد بن وهب: عن علي رضى الله عنه أنه عُوتب في لبسه فقال: إن لَبوسي هذا أبعد من الكبر، وأجدر أن يقتدي بي المسلم. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/489].

คำแปลภาษาไทย

จุดยืนของชาวสะลัฟต่อเครื่องแต่งกาย: ซัยด์ อิบนุ วะฮ์บ์รายงานว่า อะลี ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา ถูกตำหนิเรื่องเสื้อผ้า จึงกล่าวว่า เสื้อผ้าของฉันนี้ห่างไกลความหยิ่งมากกว่า และชวนให้มุสลิมปฏิบัติตามแบบอย่างของฉันได้มากกว่า [สารานุกรม

บัตรที่ 3201–3600

อิบนุอบิดดุนยา 7/489]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

موقف السلف من اللباس: عن وقدان قال: سمعت ابن عمر رضى الله عنه – وسأله رجل ما ألبس من الثياب- قال: ما لا يزدريك فيه السفهاء، ولا يعتب به الحلماء. قال: ما هو؟ قال: ما بين الخمسة إلى العشرين درهمًا. [[الحلية (تهذيبه) 1 / 216].

คำแปลภาษาไทย

จุดยืนของชาวสะลัฟต่อเครื่องแต่งกาย: วักดานเล่าว่า ฉันได้ยินชายคนหนึ่งถามอิบนุอุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา ว่าควรสวมเสื้อผ้าแบบใด เขาตอบว่า แบบที่คนเขลาไม่ดูหมิ่นท่าน และผู้มีปัญญาไม่ตำหนิ

ท่าน ชายคนนั้นถามว่า แบบใดหรือ เขาตอบว่า ที่มีราคาระหว่างห้าถึงยี่สิบดิรฮัม [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/216]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

موقف السلف من اللباس: عن سفيان رحمه الله قال: كانوا يكرهون الشهرتين: الثياب الجياد التي يَشتهر فيها ويرفع الناس فيها أبصارهم، والثياب الرديئة التي يُحتقرُ فيها ويُستذلُ دينه. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/491].

คำแปลภาษาไทย

จุดยืนของชาวสะลัฟต่อเครื่องแต่งกาย: สุฟยาน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า พวกเขาไม่ชอบสองสิ่งที่ทำให้เป็นที่เลื่องลือ คือเสื้อผ้าเนื้อดีที่ทำให้โดดเด่นจนผู้คนยกย่อง และเสื้อผ้าขาดเก่าที่ทำให้

บัตรที่ 3201–3600

ถูกดูหมิ่นและทำให้ศาสนาของตนต่ำต้อย [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/491]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ต้นฉบับเขียน باريا ซึ่งเป็นรูปที่ไม่ชัดเจน จึงแปลตามบริบทว่า กำลังฟื้นตัว โดยไม่เปลี่ยนข้อความอาหรับ

موقف السلف من اللباس: دخل مسلمة بن عبد الملك على عمر بن عبد العزيز رحمه الله يعوده فقال لأخته فاطمة: إني أرى أمير المؤمنين قد أصبح باريا فلو غيرتم ثيابه، فسكتت عنه، ثم أعاد عليها فقالت: والله ما لِأمير المؤمنين قميص غيره. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/491].

คำแปลภาษาไทย

จุดยืนของชาวสะลัฟต่อเครื่องแต่งกาย: มัสละมะฮ์

บัตรที่ 3201–3600

อิบนุอับดุลมะลิกเข้าไปเยี่ยมอุมัร อิบนุอับดุลอะซีซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา และกล่าวแก่ฟาฏิมะฮ์พี่น้องหญิงของตนว่า ฉันเห็นผู้นำแห่งศรัทธาชนกำลังฟื้นตัว น่าจะเปลี่ยนเสื้อผ้าให้เขา นางเงียบ เมื่อเขาพูดซ้ำ นางกล่าวว่า ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ ผู้นำแห่งศรัทธาชนไม่มีเสื้อตัวอื่น [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/491]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3201–3600

موقف السلف من اللباس: قال عمر بن عبد العزيز رحمه الله لجلسائه: رأيتموني أخرت الصلاة! إنما ذاك ثيابي غُسِلت فانتظرت جفوفها. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/491].

คำแปลภาษาไทย

จุดยืนของชาวสะลัฟต่อเครื่องแต่งกาย: อุมัร อิบนุอับดุลอะซีซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวแก่สหายว่า พวกท่านเห็นฉันละหมาดล่าช้า นั่นเป็นเพียงเพราะเสื้อผ้าของฉันถูกซัก และฉันรอให้แห้ง [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/491]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

موقف السلف من اللباس: قال أبو العالية: زارني عبد الكريم أبو أمية رحمه الله وعليه ثياب صوف، فقلت: هذا زي الرهبان، إن المسلمين إذا تزاوروا تجمَّلوا. [الحلية 367 / 1 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

จุดยืนของชาวสะลัฟต่อเครื่องแต่งกาย: อบูอัลอาลิยะฮ์กล่าวว่า อับดุลกะรีม อบูอุมัยยะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา มาเยี่ยมฉันโดยสวมเสื้อขนสัตว์ ฉันจึงกล่าวว่า นี่เป็นเครื่องแต่งกายของนักบวช เมื่อมุสลิมเยี่ยมกันควรแต่งกายให้ดี [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1

บัตรที่ 3201–3600

/367]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

موقف السلف من اللباس: عن مسلم بن يسار رحمه الله، قال: إذا لبست ثوبًا فظننت أنك في ذلك الثوب أفضل مما في غيره؛ فبئس الثوب هو لك. [الحلية (تهذيبه) 1 / 395].

คำแปลภาษาไทย

จุดยืนของชาวสะลัฟต่อเครื่องแต่งกาย: มุสลิม อิบนุ ยะสาร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า หากท่านสวมเสื้อผ้าตัวหนึ่งแล้วคิดว่าตนดีกว่าเมื่อสวมตัวอื่น เสื้อผ้านั้นก็เลวร้ายสำหรับท่าน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1 /395]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

موقف السلف من اللباس: قال ابن السَّمّاك رحمه الله لأصحاب الصوف: والله إن كان لباسُكم هذا موافقًا لسرائركم لقد أحببتم أن يطَّلع الناسُ عليها، وإن كان مخالفًا لها فقد هلكتم. [عيون الأخبار 1 / 348].

คำแปลภาษาไทย

จุดยืนของชาวสะลัฟต่อเครื่องแต่งกาย: อิบนุสสัมมาก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวแก่ผู้สวมขนสัตว์ว่า ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ หากเสื้อผ้าของพวกท่านสอดคล้องกับภายใน พวกท่านก็รักให้ผู้คนเห็นมัน แต่หากขัดกับภายใน พวกท่านก็พินาศแล้ว [อุยูนุลอัคบา

บัตรที่ 3201–3600

s 1/348]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

موقف السلف من بعض العلوم غير الشرعية:
قال الشافعي رحمه الله: لا أعلم علمًا بعد الحلال والحرام أنبلَ من الطبِّ، إلا أنّ أهل الكتاب قد غلبونا عليه. [السير (تهذيبه) 2/850].

คำแปลภาษาไทย

จุดยืนของชาวสะลัฟต่อศาสตร์บางอย่างนอกศาสนา: อัชชาฟิอี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า รองจากความรู้เรื่องสิ่งอนุมัติและสิ่งต้องห้าม ฉันไม่รู้จักศาสตร์ใดมีเกียรติยิ่งกว่าแพทยศาสตร์ เพียงแต่ชาวคัมภีร์ก้าวล้ำพวกเราในศาสตร์นี้ [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2

DUA COLLECTION

บัตรที่ 3201–3600

/850]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

موقف السلف من النكاح والتسري: عن طاووس رحمه الله قال: لا يتِمُّ نُسكُ الشَّابِّ حتى يتزوج. [السير(تهذيبه) 1/579].

คำแปลภาษาไทย

จุดยืนของชาวสะลัฟต่อการแต่งงานและการมีทาสหญิงเป็นภรรยารอง: ฏอวูส ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า อิบาดะฮ์ของชายหนุ่มไม่สมบูรณ์จนกว่าเขาจะแต่งงาน [อัสสิยัร ฉบับย่อ 1/579]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

موقف السلف من النكاح والتسري: عن إبراهيم بن مَيْسرةَ قال: قال لي طاوُس رحمه الله: لَتَنْكِحَنّ أو لأَقُولَنّ لك ما قال عمر لأبي الزوائدِ: ما يَمنَعُك من النكاح إلا عجزٌ أو فجور. [[عيون الأخبار 4/309].

คำแปลภาษาไทย

จุดยืนของชาวสะลัฟต่อการแต่งงานและการมีทาสหญิงเป็นภรรยารอง: อิบรออีม อิบนุมัยสะเราะฮ์เล่าว่า ฏอวูส ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวแก่ฉันว่า ท่านต้องแต่งงาน มิฉะนั้นฉันจะกล่าวแก่ท่านอย่างที่อุมัรกล่าวแก่อบูอัซซะวาอิดว่า ไม่มีสิ่งใดขัดขวางท่านจาก

บัตรที่ 3201–3600

การแต่งงานนอกจากความไร้สมรรถภาพหรือความประพฤติชั่ว [อุยูนุลอัคบาร 4/309]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

موقف السلف من بناء البيوت والقصور: عن عبد الله الرومي قال: دخلت على أم طلق، فرأيت سقف بيتها قصيرًا، فقلت لها: يا أم طلق، ما لي أرى سقف بيتك قصيرًا؟ قالت: إن عمر بن الخطاب رضى الله عنه كتب إلينا: لا تطيلوا بناءكم، فإنه من شر أيامكم. [موسوعة ابن أبي الدنيا 3/364].

คำแปลภาษาไทย

จุดยืนของมุสลิมยุคแรกต่อการสร้างบ้านและวัง: อับดุลลอฮ์ อัรรูมีเล่าว่า ฉันเข้าไปหาอุมมุฏ๊อลก์ เห็นหลังคาบ้านนางเตี้ย จึงถามว่า อุมมุฏ๊อลก์ ทำไมฉัน

บัตรที่ 3201–3600

เห็นหลังคาบ้านท่านเตี้ย นางตอบว่า อุมัร อิบนุ ลค็อฎฎอบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา เขียนถึงเราว่า อย่าสร้างอาคารสูง เพราะมันเป็นหนึ่งในวันที่เลวร้ายที่สุดของพวกท่าน [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 3/364]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

موقف السلف من بناء البيوت والقصور: عن ابن مسعود رضى الله عنه قال: نفقة الرجل على نفسه وأهله وصديقه وبهيمته له منها أجر، إلا نفقته في بناء، إلا أن يكون مسجدًا، فقيل له: فإن كان بناءً كفافًا؟، قال: فذلك لا له ولا عليه، فقيل له: فإن كان فوق الكفاف؟، قال: عليه وزره، ولا أجر له فيه. [موسوعة ابن أبي الدنيا 3/368].

คำแปลภาษาไทย

จุดยืนของมุสลิมยุคแรกต่อการสร้างบ้านและวัง: อิบนุมัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า การ

บัตรที่ 3201–3600

ใช้จ่ายเพื่อตนเอง ครอบครัว มิตรสหาย และสัตว์ของคนหนึ่งนำผลบุญมาให้ ยกเว้นการใช้จ่ายเพื่อก่อสร้าง นอกจากเป็นมัสยิด มีผู้ถามว่า หากสร้างเพียงพอต่อความต้องการเล่า เขาตอบว่า นั่นไม่เป็นคุณหรือโทษต่อเขา มีผู้ถามว่า หากเกินความต้องการเล่า เขาตอบว่า เขารับบาปของมัน และไม่มีผลบุญจากมัน [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 3 /368]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

موقف السلف من بناء البيوت والقصور: قال سعد بن أبي وقاص رضى الله عنه: ثلاثة سعادة، وثلاثة شقاوة، فأما السعادة: فامرأة صالحة مواتية، ودابة تضعك من أصحابك حيث أحببت، ومسكن واسع كثير المرافق، وأما الشقاوة: فامرأة سيئة الخلق، ودابة سوء، إن أردت أن تلحق أصحابك أتعبتك، وإن تركتها خلَّفتك عن أصحابك، ومسكن ضيق قليل المرافق. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/467].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 3201–3600

จุดยืนของมุสลิมยุคแรกต่อการสร้างบ้านและวัง: สะอ์ด์ อิบนุอบีวักกอศ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า “มีสามสิ่งนำความสุขและสามสิ่งนำความทุกข์ ความสุขคือภรรยาที่ดีและเข้ากันได้ พาหนะที่พาท่านไปตามต้องการท่ามกลางสหาย และที่อยู่กว้างขวางมีสิ่งอำนวยความสะดวกมาก ส่วนความทุกข์คือภรรยานิสัยไม่ดี พาหนะไม่ดีที่ทำให้เหนื่อยเมื่อพยายามตามสหายให้ทัน และทิ้งท่านไว้ข้างหลังหากปล่อยมัน และที่อยู่คับแคบมีสิ่งอำนวยความสะดวกน้อย” [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/467]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

موقف السلف من بناء البيوت والقصور: عن زيد بن أبي الزرقاء رحمه الله أنه ذكر عن رجل من الكبراء، أنه نظر إلى رجل يبني بناء له، فقال له: يا هذا نزلت حيث رحل الناس. [موسوعة ابن أبي الدنيا 3/360].

คำแปลภาษาไทย

จุดยืนของชาวสะลัฟต่อการสร้างบ้านและวัง: ซัยด์ อิบนุอบิซซัรกออ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวถึงบุคคลสำคัญผู้หนึ่งที่เห็นชายกำลังสร้างอาคารให้ตนเอง จึงกล่าวว่า ท่านเอ๋ย ท่านมาตั้งถิ่นฐานในที่ที่ผู้คนจากไปแล้ว [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 3/360]

DUA COLLECTION

บัตรที่ 3201–3600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

موقف السلف من بناء البيوت والقصور: قال مسروق رحمه الله: كل شيء يؤجر فيه المؤمن إلا ما كان في التراب. [موسوعة ابن أبي الدنيا 3/365].

คำแปลภาษาไทย

จุดยืนของมุสลิมยุคแรกต่อการสร้างบ้านและวัง: มัสรูก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า “ผู้ศรัทธาได้รับผลบุญในทุกสิ่ง ยกเว้นสิ่งที่อยู่ในดิน” [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 3/365]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

موقف السلف من بناء البيوت والقصور: عن سلمة بن خالد رحمه الله: أن مِلكًا من الملوك ابتنى قصرًا وقال: انظروا من عاب منه شيئًا فأصلحوه، وأعطوه درهمين، وكان فيمن أتاهم رجل، فقال: في هذا القصر عيبان اثنان، قالوا: وما هما؟، قال: ما كنت أخبر بهما إلا المِلك، قال: فأدخل عليه فقال: ما هذان العيبان؟، قال: يموت الملك، ويخرب القصر!، قال: صدقت، ثم أقبل على نفسه. [موسوعة ابن أبي الدنيا 3/368].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 3201–3600

จุดยืนของมุสลิมยุคแรกต่อการสร้างบ้านและวัง: สะละมะฮ์ อิบนุคอลิด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา รายงานว่า กษัตริย์องค์หนึ่งสร้างวังแล้วตรัสว่า จงหาผู้ที่พบข้อบกพร่องของมันแล้วแก้ไข และให้เขาสองดิรฮัม ชายคนหนึ่งมาหาพวกเขาและกล่าวว่า วังนี้มีข้อบกพร่องสองอย่าง พวกเขาถามว่า อะไรบ้าง เขาตอบว่า ฉันจะไม่บอกใครนอกจากกษัตริย์ จึงนำเขาเข้าเฝ้า พระองค์ถามว่า ข้อบกพร่องสองอย่างคืออะไร เขาตอบว่า กษัตริย์จะสิ้นพระชนม์ และวังจะพังทลาย พระองค์ตรัสว่า เจ้าพูดถูก แล้วหันมาพิจารณาตนเอง [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 3/368]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

หมายเหตุแหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับเขียน “الحيلة” แทนชื่อที่ใช้ทั่วไปว่า “الحلية” จึงคงแหล่งอ้างอิงตามที่เขียนไว้ และจำเป็นต้องตรวจสอบ

الموازنة بين أعمال الدنيا وأعمال الآخرة: عن عمر بن قيس قال: كنت إذا نظرت إلى عبد الله بن الزبير رضى الله عنه في أمر دنياه قلت: هذا رجل لم يرد الله طرفة عين، وإذا نظرت إليه في أمر آخرته قلت: هذا رجل لم يرد الدنيا طرفة عين. [الحيلة (تهذيبه) 1/ 253]

คำแปลภาษาไทย

การสมดุลเรื่องโลกและศาสนา: อุมัร อิบนุก็อยส์ กล่าวว่า เมื่อมองอับดุลลอฮ์ อิบนุซซุบัยร์ ขออัลลอฮ์

ทรงพอพระทัยเขา ในกิจการทางโลก ฉันจะกล่าวว่า นี่คือผู้ไม่เคยปรารถนาอัลลอฮ์แม้ชั่วขณะ แต่เมื่อมองเขาในกิจการศาสนา ฉันจะกล่าวว่า นี่คือผู้ไม่เคยปรารถนาโลกนี้แม้ชั่วขณะ [อัลหีละฮ์ ฉบับย่อ 1/253]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الموازنة بين أعمال الدنيا وأعمال الآخرة: عن كعب الأحبار رحمه الله أنه كان يقول: اعمل عمل العبد الذي لا يرى أنه يموت إلا هرمًا، واحذر حذر المرء الذي يرى أنه يموت غدًا. [الحلية (تهذيبه) 2 / 253].

คำแปลภาษาไทย

การสมดุลเรื่องโลกและศาสนา: กะอ์บ์ อัลอะห์บาร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา เคยกล่าวว่า “จงทำงานเช่นบ่าวที่คิดว่าจะไม่ตายจนกว่าจะแก่ และระมัดระวังเช่นผู้ที่คิดว่าจะตายในวันพรุ่งนี้” [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2 /253]

DUA COLLECTION

บัตรที่ 3201–3600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الموازنة بين أعمال الدنيا وأعمال الآخرة: قالت أم عباد: كنا نسمع بكاء ابن سيرين رحمه الله بالليل وضحكه بالنهار. [صفة الصفوة 3/175].

คำแปลภาษาไทย

การสมดุลเรื่องโลกและศาสนา: อุมมุอับบาดกล่าวว่า เราเคยได้ยินอิบนุสีรีน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ร้องไห้กลางคืนและหัวเราะกลางวัน [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 3/175]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الموازنة بين أعمال الدنيا وأعمال الآخرة: عن بلال بن سعد رحمه الله قال: أدركتهم يشتدون بين الأغراض ويضحك بعضهم إلى بعض فإذا كان الليل كنوا رهبانًا. [الزهد للإمام أحمد / 370].

คำแปลภาษาไทย

การสมดุลเรื่องโลกและศาสนา: บิลาล อิบนุสะอ์ด์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ฉันเห็นพวกเขาวิ่งระหว่างเป้ายิงและหัวเราะด้วยกัน แต่เมื่อกลางคืนมาถึง พวกเขาก็เป็นเสมือนนักบวช [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด /370]

บัตรที่ 3201–3600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الموازنة بين أعمال الدنيا وأعمال الآخرة: عن أرطأة قال: كان ضمرة بن حبيب رحمه الله إذا قام إلى الصلاة قلت: هذا أزهد الناس في الدنيا، فإذا عمل للدنيا قلت: هذا أرغب الناس في الدنيا. [الحلية (تهذيبه) 2 / 275].

คำแปลภาษาไทย

การสมดุลเรื่องโลกและศาสนา: อัรฏออะฮ์เล่าว่า เมื่อฎ็อมเราะฮ์ อิบนุหะบีบ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ยืนละหมาด ฉันจะกล่าวว่า นี่คือผู้สมถะที่สุดต่อโลก แต่เมื่อเขาทำงานเพื่อโลก ฉันจะกล่าวว่า นี่คือผู้ปรารถนาโลกมากที่สุด [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/275]

บัตรที่ 3201–3600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الموازنة بين أعمال الدنيا وأعمال الآخرة: عن سعيد الجريري رحمه الله قال: كانوا يجعلون أول نهارهم لقضاء حوائجهم، وإصلاح معايشهم، وآخر النهار لعبادة ربهم وصلاتهم. [الحلية (تهذيبه) 2 / 315].

คำแปลภาษาไทย

การสมดุลเรื่องโลกและศาสนา: สะอีด อัลญุะรีรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า พวกเขาเคยใช้ช่วงต้นวันทำธุระจำเป็นและปรับปรุงการเลี้ยงชีพ และช่วงท้ายวันเคารพภักดีพระเจ้าและละหมาด [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/315]

บัตรที่ 3201–3600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الموازنة بين أعمال الدنيا وأعمال الآخرة: عن معاوية بن قرّة رحمه الله قال: مَن يدلّني على بكّاءٍ بالليل بسّام بالنهار؟. [صفة الصفوة 3/181].

คำแปลภาษาไทย

การสมดุลเรื่องโลกและศาสนา: มุอาวิยะฮ์ อิบนุกุรเราะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ใครจะชี้ให้ฉันเห็นผู้ร้องไห้กลางคืนและยิ้มกลางวัน [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 3/181]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الموازنة بين أعمال الدنيا وأعمال الآخرة: قال الحسن البصري رحمه الله: ليس من حبك الدنيا: طلبك ما يصلحك فيها، ومِن زهدك فيها: ترك الحاجة يسدها عنك تركها، ومن أحب الدنيا وسرته: ذهب خوف الآخرة من قلبه. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/90].

คำแปลภาษาไทย

การสมดุลเรื่องโลกและศาสนา: อัลหะสัน อัลบัศรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า การแสวงหาสิ่งที่เป็นประโยชน์แก่ท่านในโลกนี้ไม่ใช่ความรักโลก และการละความต้องการที่เมื่อละแล้วก็ยังพอเพียงเป็น

บัตรที่ 3201–3600

ส่วนหนึ่งของความสมถะต่อโลก ผู้ใดรักโลกและพอใจมัน ความเกรงกลัวปรโลกจะออกจากหัวใจของเขา [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 5/90]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الموازنة بين أعمال الدنيا وأعمال الآخرة: عن سفيان الثوري رحمه الله قال: كان من دعائهم: اللهم زهِّدنا في الدنيا، ووسِّع علينا منها، ولا تزوها عنا فترغبنا فيها. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/94].

คำแปลภาษาไทย

การสมดุลเรื่องโลกและศาสนา: สุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ดุอาอ์หนึ่งของพวกเขาคือ โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้เราไม่ยึดติดโลก และทรงขยายมันแก่เรา อย่าทรงงดมันจากเราจนเรากลับผูกพันกับมัน [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 5/94]

บัตรที่ 3201–3600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الاقتصاد وعدم الإسراف: قال معاوية رضى الله عنه: ما رأيت تبذيرا إلا وإلى جانبه حق يضيع. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/479].

คำแปลภาษาไทย

ความพอประมาณและหลีกเลี่ยงความฟุ่มเฟือย: มุอาวิยะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า ฉันไม่เคยเห็นความฟุ่มเฟือยโดยไม่มีสิทธิหนึ่งสูญเสียไปพร้อมกัน [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/479]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3201–3600

الاقتصاد وعدم الإسراف: عن خيثمة بن عبد الرحمن: قال: قال سليمان بن داود - عليه السلام -: كل العيش قد جربناه فوجدناه يكفي منه أدناه. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/477]

คำแปลภาษาไทย

ความพอประมาณและหลีกเลี่ยงความฟุ่มเฟือย: ค็อยษะมะฮ์ อิบนุอับดุรเราะห์มานกล่าวว่า สุลัยมาน อิบนุดาวูด สันติจงมีแด่ท่าน กล่าวว่า เราทดลองชีวิตทุกด้านแล้ว และพบว่าเพียงเล็กน้อยก็เพียงพอ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/477]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الاقتصاد وعدم الإسراف: سئل محمد بن سيرين رحمه الله عن الإسراف؟ فقال: الإنفاق في غير حق. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/478].

คำแปลภาษาไทย

ความพอประมาณและหลีกเลี่ยงความฟุ่มเฟือย: มีผู้ถามมุหัมมัด อิบนุสีรีน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ถึงความฟุ่มเฟือย เขาตอบว่า การใช้จ่ายในสิ่งที่ไม่ถูกต้อง [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/478]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الاقتصاد وعدم الإسراف: كان يقال: حسن التدبير: مفتاح الرشد، وباب السلامة: الاقتصاد]. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/447

คำแปลภาษาไทย

ความพอประมาณและหลีกเลี่ยงความฟุ่มเฟือย: เคยมีคำกล่าวว่า การจัดการที่ดีเป็นกุญแจสู่การตัดสินใจที่ถูกต้อง และประตูสู่ความปลอดภัยคือความพอประมาณ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/447]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الاقتصاد وعدم الإسراف: كان يقال: الاقتصاد في كل شيء حسن حتى في المشي والقعود. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 7/448

คำแปลภาษาไทย

ความพอประมาณและหลีกเลี่ยงความฟุ่มเฟือย: เคยมีคำกล่าวว่า ความพอประมาณในทุกเรื่องเป็นสิ่งดี แม้แต่ในการเดินและการนั่ง [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/448]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الاقتصاد وعدم الإسراف:كان يقال: فقير مُسدَّد أفضل من غني مسرف، وما كثر مال رجل قط إلا أحدث كبرا، وما قل إلا زال عنه ما هو فيه. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/448].

คำแปลภาษาไทย

ความพอประมาณและหลีกเลี่ยงความฟุ่มเฟือย: มีคำกล่าวว่า คนจนที่จัดการดี ดีกว่าคนรวยที่ฟุ่มเฟือย ไม่มีผู้ใดมีทรัพย์เพิ่มโดยไม่หยิ่ง และไม่มีผู้ใดมีทรัพย์ลดโดยความหยิ่งที่เคยมีไม่หายไป [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/448]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3201–3600

قال عمر رضى الله عنه: من اتجر في شيء ثلاث مرات فلم يُصب فيه فليتحول إلى غيره. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 7/455]].

คำแปลภาษาไทย

อุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า ผู้ใดค้าสิ่งหนึ่งสามครั้งแล้วไม่สำเร็จ จงเปลี่ยนไปทำสิ่งอื่น [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/455]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

عن ابن عمر رضى الله عنه قال: إذا لم يُرزق أحدكم في البلد فليتجر إلى بلدٍ غيره. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 7/455]].

คำแปลภาษาไทย

อิบนุอุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า หากผู้ใดในหมู่ท่านไม่ได้รับปัจจัยยังชีพในเมืองของตน จงไปค้าขายในเมืองอื่น [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/455]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حرص السلف على كسب المال الحلال وحسن تدبيرهم له: قال ابن القيم رحمه الله في مدارج السالكين: الأصل هو قطع علائق الباطن، فمتى قطعها لم تضره علائق الظاهر. فمتى كان المال في يدك وليس في قلبك: لم يضرك ولو كثر، ومتى كان في قلبك: ضرك ولو لم يكن في يدك منه شيء. قيل لسفيان الثوري: أيكون ذو المال زاهدًا؟ قال: نعم إن كان إذا زيد في ماله شكر، وإن نقص شكر وصبر. ولهذا كان الصحابة أزهد الأمة مع ما

بأيديهم من الأموال وإنما يُحمد قطع العلائق الظاهرة في موضعين: حيث يخاف منها ضررا في دينه أو حيث لا يكون فيها مصلحة راجحة.

คำแปลภาษาไทย

มุสลิมยุคแรกใส่ใจหารายได้ที่อนุมัติและจัดการอย่างมีปัญญา อิบนุลก็อยยิม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวในมะดาริจญุสสาลิกีนว่า “หลักพื้นฐานคือการตัดความผูกพันภายใน เมื่อตัดสิ่งเหล่านี้แล้ว ความผูกพันภายนอกจะไม่ทำร้ายท่าน หากเงินอยู่ในมือแต่ไม่อยู่ในหัวใจ มันจะไม่ทำร้ายท่านแม้มีมาก แต่หากอยู่ในหัวใจ มันจะทำร้ายท่านแม้ท่านไม่มีเงินเลย” มีผู้ถามสุฟยาน อัษเษารีว่า “คนร่ำรวยเป็นผู้สมถะได้

หรือ” เขาตอบว่า “ได้ หากเขาขอบคุณเมื่อทรัพย์เพิ่ม และขอบคุณพร้อมอดทนเมื่อทรัพย์ลด” ด้วยเหตุนี้ บรรดาเศาะหาบะฮ์จึงเป็นผู้สมถะที่สุดในประชาชาติ แม้มีทรัพย์มหาศาล การตัดความผูกพันภายนอกจะน่ายกย่องเพียงสองกรณี คือเมื่อเกรงว่าจะกระทบศรัทธา หรือเมื่อความผูกพันเหล่านั้นไม่มีประโยชน์ที่มีน้ำหนักเหนือกว่า

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حرص السلف على كسب المال الحلال وحسن تدبيرهم له: عن ابن الساعدي: قال: استعملني عمر رضى الله عنه على الصدقة، فلما فرغت من عملها أمر لي بعمالة، فقلت: إنما عملت لله - عزَّ وجلَّ - فأجري على الله - عزَّ وجلَّ - قال: خذ ما أعطيت فإني قد عملت على عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم فعمَّلني، فقلت مثل قولك، فقال لي رسول الله صلى الله عليه وسلم: (إذا أُعطيت شيئا من غير أن تسأل فكل وتصدق). [موسوعة ابن أبي الدنيا

7/410]

คำแปลภาษาไทย

มุสลิมยุคแรกใส่ใจหารายได้ที่อนุมัติและจัดการอย่างมีปัญญา อิบนุสสะอ์ดีเล่าว่า อุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา แต่งตั้งฉันเก็บซะกาต เมื่อเสร็จงานเขาสั่งจ่ายค่าจ้าง ฉันกล่าวว่า ฉันทำเพื่ออัลลอฮ์ผู้สูงส่งและเกรียงไกรเท่านั้น ผลตอบแทนจึงอยู่ที่พระองค์ เขากล่าวว่า จงรับสิ่งที่ให้ เพราะฉันเคยทำงานสมัยรอซูลของอัลลอฮ์ ขอพรและความสันติจงมีแด่ท่าน และท่านจ่ายค่าจ้างให้ ฉันกล่าวอย่างที่ท่านกล่าว รอซูลของอัลลอฮ์ ขอพรและความสันติจงมีแด่ท่าน จึงบอกฉันว่า “หากมีสิ่งใดมอบแก่เจ้าโดยไม่ได้ขอ จงกินจากมันและบริจาคบางส่วน” [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา

บัตรที่ 3201–3600

7/410]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حرص السلف على كسب المال الحلال وحسن تدبيرهم له: عن القاسم بن محمد قال: لما كان زمن عمر رضى الله عنه فكثر المال وحدثت الأعطية وكف الناس عن طلب المعيشة قال عمر: أيها الناس أصلحوا معايشكم؛ فإن فيها صلاحا لكم، وصلة لغيركم. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/416].

คำแปลภาษาไทย

มุสลิมยุคแรกใส่ใจหารายได้ที่อนุมัติและจัดการให้ดี: อัลกอซิม อิบนุมุหัมมัดเล่าว่า ในสมัยอุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา ทรัพย์สินเพิ่มขึ้น มีการแจกสิ่งให้

บัตรที่ 3201–3600

และผู้คนหยุดแสวงหาการเลี้ยงชีพ อุมัรกล่าวว่า ผู้คนเอ๋ย จงปรับปรุงการเลี้ยงชีพ เพราะในนั้นมีความดีแก่พวกท่านและเป็นกำลังช่วยผู้อื่น [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/416]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حرص السلف على كسب المال الحلال وحسن تدبيرهم له: قال عبد الله بن عمر رضى الله عنه: احرث لدنياك كأنك تعيش أبدا، واعمل لآخرتك كأنك تموت غداً. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/412].

คำแปลภาษาไทย

มุสลิมยุคแรกใส่ใจหารายได้ที่อนุมัติและจัดการให้ดี: อับดุลลอฮ์ อิบนุอุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า จงทำงานเพื่อชีวิตโลกประหนึ่งจะอยู่ตลอดไป และทำงานเพื่อปรโลกประหนึ่งจะตายในวันพรุ่งนี้ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/412]

บัตรที่ 3201–3600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حرص السلف على كسب المال الحلال وحسن تدبيرهم له: عن ابن سيرين: أن سعد بن عبادة رضى الله عنه كان يبسط ثوبه ويقول: اللهم وسع عليَّ، فإنه لا يسعني إلا الكثير. [المنتظم 4 / 200].

คำแปลภาษาไทย

มุสลิมยุคแรกใส่ใจหารายได้ที่อนุมัติและจัดการให้ดี: อิบนุสีรีนรายงานว่า สะอ์ด์ อิบนุอุบาดะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา เคยกางเสื้อและกล่าวว่า โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานความอุดมสมบูรณ์แก่ข้า เพราะเพียงความอุดมสมบูรณ์เท่านั้นจึงพอสำหรับข้า [อัลมุ

บัตรที่ 3201–3600

นตะซ็อม 4/200]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حرص السلف على كسب المال الحلال وحسن تدبيرهم له: وقال الزبير بن العوام رضى الله عنه: إن المال فيه صنائع المعروف، وصلة الرحم، والنفقة في سبيل الله - عزَّ وجلَّ - وعون على حسن الخلق، وفيه مع ذلك شرف الدنيا ولذتها. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/425].

คำแปลภาษาไทย

มุสลิมยุคแรกใส่ใจหารายได้ที่อนุมัติและจัดการให้ดี: อัซซุบัยร์ อิบนุลเอาวาม ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า เงินใช้ทำความดี รักษาสัมพันธ์เครือญาติ

บัตรที่ 3201–3600

และใช้จ่ายในหนทางของอัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจ ผู้ทรงเกรียงไกร ทั้งยังช่วยให้มีมารยาทที่ดี ในนั้นยังมีเกียรติและความสุขทางโลก [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/425]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حرص السلف على كسب المال الحلال وحسن تدبيرهم له: قال محمد بن المنكدر رحمه الله: نِعْم العون على تقوى الله - عزَّ وجلَّ - الغِنى. [صفة الصفوة 2/280، موسوعة ابن أبي الدنيا 7/415].

คำแปลภาษาไทย

มุสลิมยุคแรกใส่ใจหารายได้ที่อนุมัติและจัดการให้ดี: มุหัมมัด อิบนุลมุนกะดิร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ทรัพย์สินเป็นกำลังช่วยอย่างมากในการยำเกรงอัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจ ผู้ทรงเกรียงไกร [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 2/280, สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7

บัตรที่ 3201–3600

/415]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حرص السلف على كسب المال الحلال وحسن تدبيرهم له: قال سعيد بن المسيِّب رحمه الله: لا خير فيمن لا يريد جمع المال من حله، يعطي منه حقه، ويصل به رحمه، ويكف به وجهه عن الناس. [السير (تهذيبه) 1/488، موسوعة ابن أبي الدنيا 7/413].

คำแปลภาษาไทย

มุสลิมยุคแรกใส่ใจหารายได้ที่อนุมัติและจัดการให้ดี: สะอีด อิบนุลมุสัยยับ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ไม่มีความดีในผู้ไม่ต้องการรวบรวมเงินโดยชอบ จ่ายสิทธิที่พึงจ่ายจากมัน รักษาสัมพันธ์

เครือญาติด้วยมัน และรักษาตนไม่ให้ต้องขอผู้คน [อัสสิยัร ฉบับย่อ 1/488, สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7 /413]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حرص السلف على كسب المال الحلال وحسن تدبيرهم له: عن يحيى بن سعيد، عن سعيد بن المسيب رحمه الله؛ أنه مات وترك ألفين أو ثلاثة آلاف دينار، وقال: ما تركتها إلا لأصون بها ديني وحسبي. [الحلية (تهذيبه) 1 / 348].

คำแปลภาษาไทย

มุสลิมยุคแรกใส่ใจหารายได้ที่อนุมัติและจัดการให้ดี: ยะห์ยา อิบนุสะอีดรายงานจากสะอีด อิบนุลมุสัยยับ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ว่า เขาเสียชีวิตและทิ้งไว้สองหรือสามพันดีนาร โดยกล่าวว่า ฉันทิ้งมันไว้เพียง

บัตรที่ 3201–3600

เพื่อรักษาศาสนาและเกียรติของฉันด้วยมัน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/348]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حرص السلف على كسب المال الحلال وحسن تدبيرهم له: قيل لأبي الزناد رحمه الله: لِمَ تُحبُّ الدراهم وهي تُدنيك من الدنيا؟ فقال: إنها وإن أدنتني منها، فقد صانتني عنها. [(السير (تهذيبه

คำแปลภาษาไทย

มุสลิมยุคแรกใส่ใจหารายได้ที่อนุมัติและจัดการให้ดี: มีผู้ถามอบูอัซซินาด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ว่า ทำไมท่านรักเงินทั้งที่มันทำให้ใกล้โลก เขาตอบว่า แม้มันทำให้ฉันใกล้โลก แต่มันก็ปกป้องฉันจากโลก [อัสสิยัร ฉบับย่อ]

บัตรที่ 3201–3600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حرص السلف على كسب المال الحلال وحسن تدبيرهم له: قال سفيان الثَّوري رحمه الله: كان المالُ فيما مضى يُكره، فأما اليوم، فهو تُرْس المؤمن. [السير (تهذيبه) 1/696].

คำแปลภาษาไทย

มุสลิมยุคแรกใส่ใจหารายได้ที่อนุมัติและจัดการให้ดี: สุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ในอดีตเงินเป็นสิ่งที่ไม่ชอบกัน แต่วันนี้มันเป็นโล่ของผู้ศรัทธา [อัสสิยัร ฉบับย่อ 1/696]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حرص السلف على كسب المال الحلال وحسن تدبيرهم له: قال سفيان الثَّوري رحمه الله:لأن أخلف عشرة آلاف درهم أحاسب عليها، أحب إليّ من أن أحتاج إلى الناس. [الحلية (تهذيبه)] 2 / 369.

คำแปลภาษาไทย

มุสลิมยุคแรกใส่ใจหารายได้ที่อนุมัติและจัดการให้ดี: สุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า “ “การทิ้งหนึ่งหมื่นดิรฮัมซึ่งฉันต้องถูกสอบสวนเรื่องมันเป็นที่รักแก่ฉันยิ่งกว่าต้องพึ่งผู้คน” [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/369]

บัตรที่ 3201–3600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حرص السلف على كسب المال الحلال وحسن تدبيرهم له: قال سفيان الثَّوري رحمه الله:إنما سمي المال لأنه يميل القلوب. [الحلية 370 / 2 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

มุสลิมยุคแรกใส่ใจหารายได้ที่อนุมัติและจัดการให้ดี: สุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ทรัพย์ถูกเรียกว่า มาล เพราะทำให้หัวใจเอนเอียง [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/370]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حرص السلف على كسب المال الحلال وحسن تدبيرهم له: عن سلام بن سليم قال: قال لي سفيان الثوري رحمه الله: عليك بعمل الأبطال، الكسب من الحلال، والإنفاق على العيال. [الحلية (تهذيبه) 370/2، موسوعة ابن أبي الدنيا 8/21].

คำแปลภาษาไทย

มุสลิมยุคแรกใส่ใจหารายได้ที่อนุมัติและจัดการให้ดี: สะลาม อิบนุสาลิมเล่าว่า สุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวแก่ฉันว่า ท่านพึงทำงานของวีรบุรุษ คือหารายได้จากทางอนุมัติและใช้จ่ายแก่

บัตรที่ 3201–3600

ครอบครัว [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/370, สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 8/21]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حرص السلف على كسب المال الحلال وحسن تدبيرهم له: قال أبو الصهباء- صلة بن أشيم رحمه الله -: طلبت المال من وجهه فأعياني إلا رزق يوم بيوم، فعرفت أنه قد خير لي. وقال الحسن البصري رحمه الله: وأيم الله ما رُزق رجل يومًا بيوم فلم يعلم أنه خير له إلا غبي الرأي أو عاجز. [الحلية (تهذيبه) 1 / 377].

คำแปลภาษาไทย

มุสลิมยุคแรกใส่ใจหารายได้ที่อนุมัติและจัดการอย่างมีปัญญา อบูอัศเศาะฮ์บาอ์ คือศิละฮ์ อิบนุอัชยัม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า “ฉันแสวงหาเงินโดย

ทางอนุมัติ แต่หาไม่ได้เกินปัจจัยประจำวัน จึงรู้ว่านั่นเป็นความดีแก่ฉัน” อัลหะสัน อัลบัศรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า “ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ ไม่มีชายผู้ได้รับปัจจัยเป็นรายวันแล้วไม่รู้ว่านั่นเป็นความดีแก่ตน เว้นแต่คนเขลาหรือไร้ความสามารถ” [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/377]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حرص السلف على كسب المال الحلال وحسن تدبيرهم له: قال الحسن البصري رحمه الله: إن المؤمن أخذ عن الله أدبًا حسنًا إذا وسع عليه أوسع وإذا أمسك عليه أمسك. [الزهد للإمام أحمد / 457].

คำแปลภาษาไทย

มุสลิมยุคแรกใส่ใจหารายได้ที่อนุมัติและจัดการให้ดี: อัลหะสัน อัลบัศรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้ศรัทธาเรียนรู้มารยาทจากอัลลอฮ์ เมื่อพระองค์ประทานมาก เขาก็ให้มาก เมื่อทรงงดจากเขา เขาก็งด [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด /457]

บัตรที่ 3201–3600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حرص السلف على كسب المال الحلال وحسن تدبيرهم له: كان يقال: الحفظ للمال في غير بخل من لطيف نعماء الله - عزَّ وجلَّ. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 7/419]].

คำแปลภาษาไทย

มุสลิมยุคแรกใส่ใจหารายได้ที่อนุมัติและจัดการให้ดี: มีคำกล่าวว่า การรักษาเงินโดยไม่ตระหนี่ เป็นหนึ่งในความโปรดปรานอันละเอียดอ่อนของอัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจ ผู้ทรงเกรียงไกร [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/419]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حرص السلف على كسب المال الحلال وحسن تدبيرهم له: قيل لبعض الحكماء: العلماء أفضل أم الأغنياء؟ فقال: العلماء، فقيل له: فما بال العلماء بأبواب الأغنياء أكثر من الأغنياء بأبواب العلماء؟! قال: لمعرفة العلماء بفضل الغِنى وجهل الأغنياء بفضل العلم. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 7/421].

คำแปลภาษาไทย

มุสลิมยุคแรกใส่ใจหารายได้ที่อนุมัติและจัดการให้ดี: มีผู้ถามปราชญ์ท่านหนึ่งว่า ผู้รู้หรือคนรวยดีกว่ากัน เขาตอบว่า ผู้รู้ แล้วถามว่า ทำไมผู้รู้จึงไปประตูบ้าน

บัตรที่ 3201–3600

คนรวยบ่อยกว่าคนรวยไปประตูบ้านผู้รู้ เขาตอบว่า เพราะผู้รู้รู้คุณค่าทรัพย์สิน แต่คนรวยไม่รู้คุณค่าความรู้ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/421]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حرص السلف على كسب المال الحلال وحسن تدبيرهم له: عن قيس بن عاصم رحمه الله أنه قال عند الموت: يا بَنِيَّ عليكم باصطناع المال؛ فإنه مَنْبهة للكريم، ويُستغنى به عن اللئيم. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 7/426]].

คำแปลภาษาไทย

มุสลิมยุคแรกใส่ใจหารายได้ที่อนุมัติและจัดการให้ดี: ก็อยส์ อิบนุอาศิม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวในวันที่เสียชีวิตว่า ลูก ๆ ของฉันเอ๋ย จงแสวงหาทรัพย์ เพราะมันเป็นหลักฐานะของผู้มีเกียรติ และทำให้ไม่ต้องพึ่งคนต่ำทราม [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7

บัตรที่ 3201–3600

/426]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم تعلق القلب بالمال: عن أبي ذر رضى الله عنه قال: ذو الدرهمين أشد حسابًا من ذي الدرهم. [الزهد للإمام أحمد / 275].

คำแปลภาษาไทย

การตำหนิหัวใจที่ผูกพันกับเงิน: อบูซัรร์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า ผู้มีสองดิรฮัมจะถูกสอบสวนหนักกว่าผู้มีหนึ่งดิรฮัม [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด /275]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم تعلق القلب بالمال: عن العلاء بن زياد رحمه الله قال: رأيتُ الناسَ في النَّوم، يتبعون شيئًا فتبعتُه، فإذا عجوزٌ كبيرةٌ هتماء عوراء، عليها من كُلِّ حِلية وزينة، فقلت: ما أنتِ؟ قالت: أنا الدنيا. فقلت: أسأل الله أن يُبغِّضَك إليَّ، قالت: نعم، إن أبغضت الدراهم. [السير (تهذيبه) 1/478].

คำแปลภาษาไทย

การตำหนิหัวใจที่ผูกพันกับเงิน: อัลอะลาอ์ อิบนุซิยาด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ฉันฝันเห็นผู้คนตามสิ่งหนึ่ง จึงตามไป พบหญิงชราไร้ฟันตาบอดข้าง

บัตรที่ 3201–3600

หนึ่ง สวมเครื่องประดับตกแต่งทุกชนิด ฉันถามว่า เจ้าคืออะไร นางตอบว่า ฉันคือโลก ฉันกล่าวว่า ฉันขออัลลอฮ์ให้ทำให้ฉันรังเกียจเจ้า นางตอบว่า ได้ หากเจ้าเกลียดเงิน [อัสสิยัร ฉบับย่อ 1/478]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم تعلق القلب بالمال: قال الحسن البصري رحمه الله: والله لقد أدركت أقوامًا وإن كان أحدهم ليرث المال العظيم قال: وإنه والله لمجهود شديد الجهد قال: فيقول لأخيه: يا أخي إني قد علمت أن ذا ميراث وهو حلال ولكني أخاف أن يفسد علي قلبي وعملي فهو لك لا حاجة لي فيه قال: فلا يرزأ منه شيئًا أبدًا قال: وهو والله مجهود شديد الجهد. [الزهد للإمام أحمد / 444].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 3201–3600

การตำหนิหัวใจที่ผูกพันกับเงิน: อัลหะสัน อัลบัศรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ ฉันรู้จักคนหลายคน แม้คนหนึ่งได้รับมรดกมากมาย ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ เขาก็อยู่ในความลำบากอย่างยิ่ง เขาจะกล่าวแก่พี่น้องว่า พี่น้องของฉัน ฉันรู้ว่านี่เป็นมรดกและเป็นที่อนุมัติ แต่ฉันกลัวว่ามันจะทำให้หัวใจและการงานเสียหาย มันจึงเป็นของท่าน ฉันไม่ต้องการมัน เขาไม่เคยรับสิ่งใดจากมันเลย ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ เขาอยู่ในความลำบากอย่างยิ่ง [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด /444]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم تعلق القلب بالمال: قال هشام بن حسَّان: سمعتُ الحَسن البصري رحمه الله يحلِفُ بالله، ما أعزَّ أحدٌ الدِّرهم إلاَّ أذلَّهُ الله. [السير 2/561 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

การตำหนิหัวใจที่ผูกพันกับเงิน: ฮิชาม อิบนุหัสสาน กล่าวว่า ฉันได้ยินอัลหะสัน อัลบัศรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา สาบานต่ออัลลอฮ์ว่า ไม่มีผู้ใดเชิดชูดิรฮัมเว้นแต่อัลลอฮ์ทรงทำให้เขาต่ำต้อย [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2/561]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم تعلق القلب بالمال: قال أبو سليمان الداراني رحمه الله: قد وجدت لكل شيء حيلة، إلا هذا الذهب والفضة، فإني لم أجد لإخراجه من القلب حيلة. [الحلية (تهذيبه) 3 / 191].

คำแปลภาษาไทย

การตำหนิหัวใจที่ผูกพันกับเงิน: อบูสุลัยมาน อัดดารอนี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ฉันพบวิธีสลัดทุกสิ่งแล้ว ยกเว้นทองและเงิน เพราะยังไม่พบวิธีเอามันออกจากหัวใจ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/191]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 3201–3600

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحرص على وفاء الدَّين: عن ابن عباس رضى الله عنه قال: من مات وعليه دين حُوسب به يوم القيامة، فيُؤخذ من حسناته، فيُجعل في حسنات غريمه، فإن لم يكن له حسنات أُخذ من سيئات صاحب الدين، فيُجعل على الغريم. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 6/245]].

คำแปลภาษาไทย

ความสำคัญของการชำระหนี้: อิบนุอับบาส ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า ผู้ตายขณะมีหนี้จะถูกสอบสวนเรื่องนั้นในวันฟื้นคืนชีพ ความดีบางส่วนของเขาจะถูกนำไปเพิ่มให้เจ้าหนี้ หากเขาไม่มีความดี

ความชั่วบางส่วนของเจ้าหนี้จะถูกนำไปวางบนผู้เป็นหนี้ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 6/245]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

فتنة المال: عن المسور بن مخرمة: قال: قُدِم على عمر بن الخطاب رضى الله عنه بمال في ولايته فجعل يتصفحه وينظر إليه، فهملت عيناه دموعا فبكى، فقال له عبد الرحمن بن عوف: ما يبكيك يا أمير المؤمنين؟ فوالله إن هذا لمن مواطن الشكر، فقال عمر: إن هذا المال والله ما أُعطيه قوم إلا أُلقي بينهم العداوة والبغضاء. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/402].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 3201–3600

สิ่งล่อลวงจากทรัพย์สิน: อัลมิสวัร อิบนุมะคเราะมะฮ์ เล่าว่า มีคนนำทรัพย์มาให้อุมัร อิบนุลค็อฏฏอบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา ในสมัยปกครอง เขาตรวจดูและมองมัน แล้วดวงตาเอ่อน้ำตาและร้องไห้ อับดุรเราะห์มาน อิบนุเอาฟ์ถามว่า อะไรทำให้ท่านร้องไห้ ผู้นำแห่งศรัทธาชน ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ นี่เป็นเหตุให้ขอบคุณ อุมัรตอบว่า ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ ทรัพย์เช่นนี้ไม่เคยมอบแก่ชนกลุ่มใด เว้นแต่ความเป็นศัตรูและความเกลียดชังจะถูกหว่านในหมู่พวกเขา [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/402]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

إبقاء شيء من المال للورثة: عن عامر رحمه الله قال: ما من مال أعظم أجرا من مالٍ تركه الرجل لولده يغنيهم عن الناس. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/496].

คำแปลภาษาไทย

การเหลือทรัพย์บางส่วนแก่ทายาท: อามิร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ไม่มีทรัพย์ใดให้ผลบุญยิ่งกว่าทรัพย์ที่คนหนึ่งเหลือให้ลูก ๆ เพื่อให้พวกเขาไม่ต้องพึ่งผู้คน [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/496]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الفقر: عن عبد الله بن أبي أوفى رضى الله عنه: قال: الفقر الموت الأكبر. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/496].

คำแปลภาษาไทย

การตำหนิความยากจน: อับดุลลอฮ์ อิบนุอบีเอาฟา ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า ความยากจนคือความตายที่ยิ่งใหญ่ที่สุด [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/496]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ذم الفقر: قال ابن عباس رضى الله عنه: جهد البلاء: أن تحتاجوا إلى مافي أيدي الناس فيمنعوكم. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/503].

คำแปลภาษาไทย

การตำหนิความยากจน: อิบนุอับบาส ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า บททดสอบเลวร้ายที่สุดคือการที่ท่านต้องการสิ่งในมือผู้คน แต่พวกเขางดให้ท่าน [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/503]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3201–3600

ذم الفقر: عن ابن عمر رضى الله عنه قال: جهد البلاء: كثرة العيال وقلة الشيء. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/503].

คำแปลภาษาไทย

การตำหนิความยากจน: อิบนุอุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า ความลำบากยิ่งใหญ่ที่สุดคือมีผู้ต้องเลี้ยงดูมากแต่ทรัพย์น้อย [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/503]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3201–3600

ذم الفقر: عن الحسن رحمه الله: قال: قال لقمان - عليه السلام - لابنه: يا بني ذقت المرار كلَّه، فلم أذق شيئا أمرَّ من الفقر. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/500].

คำแปลภาษาไทย

การตำหนิความยากจน: อัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ลุกมาน สันติจงมีแด่ท่าน กล่าวแก่บุตรว่า ลูกเอ๋ย พ่อได้ลิ้มรสความขมทุกอย่างแล้ว แต่ไม่เคยลิ้มสิ่งใดขมยิ่งกว่าความยากจน [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/500]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

تقديم الأولويات: عن عبد الرحمن بن يزيد، قال: ما رأيت فقيهًا قط أقل صومًا من عبد الله ابن مسعود رضى الله عنه، فقيل له: لم لا تصوم؟ قال: إني أختار الصلاة على الصوم، فإذا صمت ضعفت عن الصلاة. [صفة الصفوة 1/85].

คำแปลภาษาไทย

การจัดลำดับความสำคัญ: อับดุรเราะห์มาน อิบนุยะซีด กล่าวว่า ฉันไม่เคยเห็นนักนิติศาสตร์ศาสนาคนใดถือศีลอดน้อยกว่าอับดุลลอฮ์ อิบนุมัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา มีผู้ถามเขาว่า ทำไมท่านไม่ถือ

บัตรที่ 3201–3600

ศีลอด เขาตอบว่า ฉันให้ละหมาดมาก่อนการถือศีลอด เพราะเมื่อถือศีลอดฉันจะอ่อนแรงจนละหมาดไม่ไหว [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 1/85]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

تقديم الأولويات: عن أبي جحيفة قال: آخى
رسول الله صلى الله عليه وسلم بين سلمان
الفارسي وأبي الدرداء رضي الله عنهما. فزار
سلمان أبا الدرداء، فرأى أم الدرداء مبتذلة.
فقال لها: ما شأنكِ؟ فقالت: إن أخاك أبا
الدرداء ليست له حاجة في الدنيا. قال: فلما
جاء أبو الدرداء قرب طعامًا فقال: كُل فإني
صائم. قال: ما أنا بآكلٍ حتى تأكل. قال: فأكل،
فلما كان الليل ذهب أبو الدرداء ليقوم. فقال
له سلمان: نم، فنام. فلما كان من آخر الليل

قال له سلمان: قم الآن. فقاما فصلّيا فقال: إن لنفسك عليك حقًا، ولربك عليك حقًا، وإن لضيفك عليك حقًا، وإن لأهلك عليك حقًا، فأعطِ كلّ ذي حقٍ حقه، فأتيا النبي صلى الله عليه وسلم، فذكرا ذلك له فقال: " صدق سلمان ". [رواه البخاري، رقم: 5788].

คำแปลภาษาไทย

การจัดลำดับความสำคัญ: อบูญุหัยฟะฮ์เล่าว่า รอซูลของอัลลอฮ์ ขอพรและความสันติจงมีแด่ท่าน ผูกสัมพันธ์พี่น้องระหว่างสัลมาน อัลฟาริซีกับอบูอัดดัรดาอ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยทั้งสอง สัลมานมาเยี่ยมอบูอัดดัรดาอ์ เห็นอุมมุอัดดัรดาอ์แต่งกายไม่

บัตรที่ 3201–3600

เรียบร้อย จึงถามว่า ท่านเป็นอะไร นางตอบว่า พี่น้องของท่าน อบูอัดดัรดาอ์ ไม่มีความต้องการทางโลก เมื่ออบูอัดดัรดาอ์มา เขานำอาหารมาและกล่าวว่า จงกินเถิด ฉันถือศีลอด สัลมานตอบว่า ฉันจะไม่กินจนกว่าท่านจะกิน เขาจึงกิน เมื่อกลางคืนมาถึง อบูอัดดัรดาอ์ลุกไปละหมาด สัลมานบอกว่า จงนอน เขาจึงนอน เมื่อปลายคืน สัลมานบอกว่า จงลุกตอนนี้ ทั้งสองจึงลุกละหมาด แล้วสัลมานกล่าวว่า ตัวท่านมีสิทธิเหนือท่าน พระเจ้ามีสิทธิเหนือท่าน แขกมีสิทธิเหนือท่าน และครอบครัวมีสิทธิเหนือท่าน จงให้สิทธิแก่ทุกผู้มีสิทธิ ทั้งสองไปหาท่านนบี ขอพรและความสันติจงมีแด่ท่าน และเล่าเรื่องนี้ ท่านกล่าวว่า สัลมานพูดจริง [บันทึกโดยอัลบุคอรี เลขที่ 5788]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 3201–3600

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

تقديم الأولويات: عن ابن عباس رضى الله عنه قال: لأن أعوُل أهلَ بيتٍ من المسلمين شهرًا أو جمعةً أو ما شاء الله، أحبّ إلي من حجّة بعد حجة، ولَطَبقٌ بدانقٍ أهديه إلى أخٍ لي في الله أحبّ إلي من دينارٍ أنفقه في سبيل الله - عزَّ وجلَّ. [صفة الصفوة 1/373].

คำแปลภาษาไทย

การจัดลำดับความสำคัญ: อิบนุอับบาส ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า “การเลี้ยงดูครัวเรือนมุสลิมหนึ่งเดือน หนึ่งสัปดาห์ หรือเท่าที่อัลลอฮ์ทรงประสงค์ เป็นที่รักแก่ฉันยิ่งกว่าการทำหัจญ์

บัตรที่ 3201–3600

ครั้งแล้วครั้งเล่า และอาหารหนึ่งจานราคาหนึ่งดานิก ที่ฉันให้พี่น้องเพื่ออัลลอฮ์ เป็นที่รักแก่ฉันยิ่งกว่าหนึ่งดีนารที่ใช้ในหนทางของอัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจ ผู้ทรงเกรียงไกร” [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 1/373]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

تقديم الأولويات: عن خَيْثَمة: قال أبو الدرداء رضى الله عنه: كنتُ تاجرًا قبل المَبْعث، فلما جاء الإسلامُ، جمعتُ التِّجارةَ والعِبادةَ، فلم يجتمعا، فتركتُ التجارة، ولزمتُ العبادة. قال الذهبي رحمه الله: الأفضل جَمْعُ الأمرين مع الجهاد، وهذا الذي قاله هو طريقُ جماعة من السَّلفِ والصوفية، ولا ريبَ أن أمزجة الناس تختلفُ في ذلك، فبعضُهم يَقوى على الجمع، كالصِّدِّيق، وعبدِ الرحمن بن عوفَ، وكما كان ابنُ المبارك. وبعضُهم يَعجِزُ، ويقتصِرُ على

บัตรที่ 3201–3600

العبادة، وبعضُهم يقوى في بدايته، ثم يَعجِزُ، وبالعكس، وكلٌّ سائغ. ولكن لا بد من النهضة بحقوق الزَّوجَة والعيال. [السير (تهذيبه) 1/269].

คำแปลภาษาไทย

การจัดลำดับความสำคัญ: ค็อยษะมะฮ์รายงานว่า อบูอัดดัรดาอ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า “ฉันเป็นพ่อค้าก่อนอิสลาม เมื่ออิสลามมา ฉันพยายามรวมการค้ากับอิบาดะฮ์ แต่ทั้งสองอยู่ร่วมกันไม่ได้ จึงละการค้าและอุทิศตนแก่อิบาดะฮ์” อัซซะฮะบี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า “หนทางดีที่สุดคือรวมทั้งสองพร้อมญฮาด” สิ่งที่เขากล่าวเป็นแนวทางของมุสลิมยุคแรกและชาวศูฟีกลุ่มหนึ่ง ไม่ต้องสงสัยว่า

บัตรที่ 3201–3600

อุปนิสัยผู้คนต่างกัน บางคนทำทั้งสองได้ เช่น อบูบักร์ อัศศิดดีก อับดุรเราะห์มาน อิบนุเอาฟ์ และอิบนุลมุบาร็อก บางคนทำไม่ได้จึงจำกัดตนกับอิบาดะฮ์ บางคนเข้มแข็งตอนต้นแล้วอ่อนกำลัง หรือกลับกัน ทั้งหมดเป็นที่อนุญาต แต่จำเป็นต้องให้สิทธิแก่ภรรยาและลูก [สิยัร ฉบับย่อ 1/269]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

تقديم الأولويات: عن عبد الله بن وهب: قيل لمالك بن أنس رحمه الله: ما تقول في طلب العلم؟ قال: حسَن جميل، ولكن انظر إلى الذي يلزَمك مِن حينِ تُصبح إلى حين تمسي فالزمْه. [[صفة الصفوة 2/504]].

คำแปลภาษาไทย

การจัดลำดับความสำคัญ: อับดุลลอฮ์ อิบนุวะฮ์บ์ รายงานว่า มีผู้ถามมาลิก อิบนุอะนัส ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ว่า ท่านเห็นอย่างไรกับการแสวงหาความรู้ เขาตอบว่า เป็นสิ่งดีและงดงาม แต่จงดูสิ่งที่จำเป็นแก่ท่านตั้งแต่เช้าจรดเย็น และยึดมั่นมัน [ศิฟะตุ

บัตรที่ 3201–3600

ศฅ็อฟวะฮ์ 2/504]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

تقديم الأولويات: قال يحيى بن معاذ رحمه الله: الكيّس من عمال الله يلهج بتقويم الفرائض والجاهل يُعنى بطلب الفضائل. [[صفة الصفوة 4/340].

คำแปลภาษาไทย

การจัดลำดับความสำคัญ: ยะห์ยา อิบนุมุอาซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้มีปัญญาในหมู่บ่าวของอัลลอฮ์ยุ่งกับการทำหน้าที่บังคับให้ถูกต้อง ส่วนคนเขลาห่วงแสวงหาความประเสริฐเพิ่มเติม [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 4/340]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

تقديم الأولويات: قال يحيى بن معاذ رحمه الله: لست آمركم بترك الدنيا، آمركم بترك الذنوب، ترك الدنيا فضيلة وترك الذنوب فريضة، وأنتم إلى إقامة الفريضة أحْوج منكم إلى الحسنات والفضائل. [صفة الصفوة 4/345].

คำแปลภาษาไทย

การจัดลำดับความสำคัญ: ยะห์ยา อิบนุมุอาซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ฉันไม่ได้สั่งให้ท่านละโลก แต่สั่งให้ละบาป การละโลกเป็นความประเสริฐ ส่วนการละบาปเป็นหน้าที่บังคับ และท่านต้องการ

บัตรที่ 3201–3600

ทำหน้าที่บังคับให้สำเร็จยิ่งกว่าความดีและความประเสริฐเพิ่มเติม [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 4/345]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

تقديم الأولويات: قال أبو سليمان الداراني رحمه الله: كل من كان في شيء من التطوع يلذُّ به فجاء وقت فريضة فلم يقطع وقتها لذة التطوع فهو في تطوعه مخدوع. [الحلية (تهذيبه) 3 / 192]. وقال الذهبي: هنا مسألةٌ مُختلف فيها: هل طَلَبُ العلم أفضلُ، أو صلاةُ النَّافلة والتلاوة والذِّكر؟ فأما من كان مخلصًا لله في طلب العلم، وذهنُه جيد، فالعلم أولى، ولكن مع حَظٍّ من صلاة وتَعَبُّدٍ، فإن رأيته مُجِدًّا في طلب العلم لا حظَّ له في القُربات،

فهذا كسلان مهين، وليس هو بصادق في حسن نيته، وأما من كان طلبُه الحديث والفقه غِيَّةً ومحبَّةً نفسانية فالعبادة في حقه أفضل، بل ما بينهما أفْعلُ تفضيلٍ، وهذا تقسيمٌ في الجملة. [السير (تهذيبه) 2/690].

คำแปลภาษาไทย

การจัดลำดับความสำคัญ: อบูสุลัยมาน อัดดารอนี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า “ผู้ใดทำอิบาดะฮ์สมัครใจและเพลิดเพลินกับมัน แล้วเวลาละหมาดบังคับมาถึงแต่ไม่ยุติความเพลิดเพลินนั้น เขาถูกหลอกด้วยอิบาดะฮ์สมัครใจของตน” [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/192] อัซซะฮะบีกล่าวว่า “มีเรื่องที่ความเห็น

ต่างกัน คือการแสวงหาความรู้ดีกว่า หรือการละหมาดสมัครใจ การอ่าน และการรำลึกอัลลอฮ์ดีกว่าสำหรับผู้แสวงหาความรู้อย่างจริงใจต่ออัลลอฮ์และมีสติปัญญาสมบูรณ์ ความรู้มาก่อน แต่ควรมีส่วนของละหมาดและอิบาดะฮ์ด้วย หากเห็นเขาขยันแสวงหาความรู้แต่ไม่มีส่วนในกิจกรรมภักดีเลย นั่นคือคนเกียจคร้านต่ำต้อย ไม่จริงใจในเจตนาดี ส่วนผู้ศึกษาหะดีษและฟิกฮ์ด้วยความอยากและความชอบส่วนตัว อิบาดะฮ์ดีกว่าสำหรับเขา แท้จริงความต่างระหว่างสองอย่างเป็นเรื่องของความเหมาะสมที่ควรเลือก นี่คือการจำแนกโดยทั่วไป” [สิยัร อะอ์ลามินนุบะลาอ์ ฉบับย่อ 2/690]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حسن الخلق: قال علي بن أبي طالب رضى الله عنه: من لانت كلمته، وجبت محبته. [الكامل في اللغة والأدب / 97].

คำแปลภาษาไทย

อุปนิสัยที่ดี: อะลี อิบนุอบีฏอลิบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า ผู้มีถ้อยคำอ่อนโยนย่อมเป็นที่รัก [อัลกามิล ฟิลลุเฆาะฮ์ วัลอะดับ /97]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حسن الخلق: قال ابن القيم رحمه الله: ومدار حسن الخلق مع الحَقِّ ومع الخلق: على حرفين ذكرهما عبد القادر الكيلاني فقال: كن مع الحق بلا خلق، ومع الخلق بلا نفس. فتأمَّل ما أجَلَّ هاتين الكلمتين مع اختصارهما، وما أجمعهما لقواعد السلوك ولكل خُلق جميل؟، وفساد الخُلق إنما ينشأ من توسط الخَلق بينك وبين الله تعالى، وتوسط النفس بينك وبين خلقه، فمتى عزلت الخَلق حال كونك مع الله تعالى، وعزلت النفس حال كونك مع الخَلق: فقد فزت

بكل ما أشار إليه القوم، وشمروا إليه وحاموا حوله، والله المستعان. مدارج السالكين 3/107

คำแปลภาษาไทย

อุปนิสัยที่ดี: อิบนุลก็อยยิม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า “แก่นของอุปนิสัยที่ดีต่ออัลลอฮ์และผู้คนตั้งอยู่บนสองวลีของอับดุลกอดิร อัลญีลานี คือ จงอยู่กับอัลลอฮ์โดยไม่หมกมุ่นกับสิ่งสร้าง และอยู่กับผู้คนโดยไม่หมกมุ่นกับอัตตา จงใคร่ครวญความหมายลึกซึ้งของสองวลีสั้นนี้ ว่าครอบคลุมหลักความประพฤติและคุณงามทุกอย่างเพียงใด ความเสียหายของอุปนิสัยเกิดจากให้สิ่งสร้างขวางระหว่างท่านกับอัลลอฮ์ผู้สูงส่ง และให้อัตตาขวาง

บัตรที่ 3201–3600

ระหว่างท่านกับสิ่งสร้างของพระองค์ ดังนั้นเมื่อท่านแยกใจจากสิ่งสร้างขณะอยู่กับอัลลอฮ์ผู้สูงส่ง และแยกใจจากอัตตาขณะอยู่กับสิ่งสร้าง ท่านย่อมบรรลุทุกสิ่งที่คนเหล่านี้ชี้ไป มุ่งพยายาม และวนเวียนอยู่ และอัลลอฮ์คือผู้ที่เราขอความช่วยเหลือ” [มะดาริจญ์สสาลิกีน 3/107]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حسن الخلق: قال ابن القيم رحمه الله: عن أم الدرداء، قالت: بات أبو الدرداء رضى الله عنه الليلة يصلي فجعل يبكي ويقول: اللهم أحسنت خلقي فأحسن خلقي حتى أصبح فقلت: يا أبا الدرداء ما كان دعاؤك منذ الليلة إلا في حسن الخلق قال: يا أم الدرداء إن العبد المسلم يحسن خلقه حتى يدخله حسن خلقه الجنة ويسوء خلقه حتى يدخله سوء خلقه النار. [الزهد للإمام أحمد / 264].

คำแปลภาษาไทย

DUA COLLECTION

บัตรที่ 3201–3600

อุปนิสัยที่ดี: อิบนุลก็อยยิม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวโดยรายงานจากอุมมุอัดดัรดาอ์ว่า อบูอัดดัรดาอ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา ละหมาดตลอดคืน ร้องไห้และกล่าวว่า “โอ้อัลลอฮ์ พระองค์ทรงทำรูปลักษณ์ข้าให้งดงามแล้ว โปรดทำอุปนิสัยข้าให้งดงามด้วย” จนเช้า ฉันกล่าวว่า อบูอัดดัรดาอ์ ดุอาอ์ของท่านทั้งคืนมีแต่ขออุปนิสัยดี เขาตอบว่า อุมมุอัดดัรดาอ์ บ่าวมุสลิมปรับปรุงอุปนิสัยจนความดีนั้นนำเขาสู่สวรรค์ และทำอุปนิสัยเลวจนความเลวนั้นนำเขาสู่นรก [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด /264]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حسن الخلق: عن قتادة قال: سئل ابن عمر رضى الله عنه: هل كان أصحاب النبي صلى الله عليه وسلم يضحكون؟ قال: نعم! والإيمان في قلوبهم أعظم من الجبال. [الحلية (تهذيبه)] 1 / 221.

คำแปลภาษาไทย

อุปนิสัยที่ดี: เกาะตาดะฮ์รายงานว่า มีผู้ถามอิบนุอุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา ว่า บรรดาสหายของท่านนบี ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแก่ท่าน เคยหัวเราะหรือ เขาตอบว่า ใช่ และศรัทธาในหัวใจพวกเขายิ่งใหญ่กว่าภูเขา [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1

บัตรที่ 3201–3600

/221]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حسن الخلق: قال ابن عمر رضي الله عنهما: البر شيء هين: وجه طليق وكلام لين. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 7/200].

คำแปลภาษาไทย

อุปนิสัยที่ดี: อิบนุอุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยทั้งสอง กล่าวว่า ความดีเป็นเรื่องง่าย คือใบหน้าแจ่มใสและถ้อยคำอ่อนโยน [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/200]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حسن الخلق: وعن ابن عباس - رضي الله عنهما - قال: من سلم عليك من خلق الله فاردد عليه وإن كان مجوسيا؛ ذلك لأن الله عز وجل يقول: " وإذا حييتم بتحية فحيوا بأحسن منها أو ردوها " [النساء: 86]. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/196].

คำแปลภาษาไทย

มารยาทที่ดี: อิบนุอับบาส ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยทั้งสอง กล่าวว่า หากสิ่งสร้างของอัลลอฮ์คนใดทักทายท่าน จงตอบทักทาย แม้เขาเป็นผู้บูชาไฟ เพราะอัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจ ผู้ทรงเกรียงไกร ตรัสว่า “

บัตรที่ 3201–3600

เมื่อพวกเจ้าได้รับการทักทาย จงตอบด้วยสิ่งที่ดีกว่า หรืออย่างน้อยตอบเช่นเดียวกัน” [อันนิสาอ์ 86] [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/196]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حسن الخلق: عن أبي هريرة رضى الله عنه أنه كان يقول: من لم ير أن كلامه من عمله، وأن خلقه من دينه: هلك وهو لا يشعر. [موسوعة ابن أبي الدنيا 5/221].

คำแปลภาษาไทย

อุปนิสัยที่ดี: อบูฮุร็อยเราะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา เคยกล่าวว่า ผู้ไม่ถือคำพูดเป็นส่วนหนึ่งของการงาน และอุปนิสัยเป็นส่วนหนึ่งของศาสนา จะพินาศโดยไม่รู้ตัว [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 5/221]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حسن الخلق: عن معاذ بن سعيد قال: كنا عند عطاء بن أبي رباح رحمه الله فتحدث رجل بحديث فاعترض له آخر في حديثه، فقال عطاء: سبحان الله، ما هذه الأخلاق؟! إني لأسمع الحديث من الرجل وأنا أعلم به، فأريه أني لا أحسن منه شيئًا. [المنتظم 7 / 165].

คำแปลภาษาไทย

มารยาทที่ดี: มุอาซ อิบนุสะอีดเล่าว่า เราอยู่กับอะฏออ์ อิบนุอบีเราะบาห์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา เมื่อชายคนหนึ่งเล่าเรื่องและอีกคนพูดแทรก อะฏออ์กล่าวว่า มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์ นี่มารยาทอะไรกัน ฉันฟังคน

บัตรที่ 3201–3600

เล่าแม้รู้เรื่องนั้นแล้ว และปล่อยให้เขาคิดว่าฉันไม่รู้อะไรเลย [อัลมุนตะซ็อม 7/165]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حسن الخلق: عن عطاء رحمه الله في قوله - تعالى -: " وَقُولُوا لِلنَّاسِ حُسْنًا " [البقرة: 83]؛ قال: للناس كلهم، المشرك وغيره. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 7/196]].

คำแปลภาษาไทย

อุปนิสัยที่ดี: อะฏออ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวถึงพระดำรัสของพระผู้สูงส่ง “และจงพูดดีแก่ผู้คน” [อัลบะเกาะเราะฮ์ 83] ว่า แก่ผู้คนทั้งหมด ทั้งผู้ตั้งภาคีและคนอื่น [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/196]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حسن الخلق: قال الأحنف بن قيس رحمه الله: أو لا أخبركم بأدوإ الداء: اللسان البذيء، والخلق الدنيء. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/212].

คำแปลภาษาไทย

อุปนิสัยที่ดี: อัลอะห์นัฟ อิบนุก็อยส์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ฉันจะไม่บอกพวกท่านถึงโรคร้ายที่สุดหรือ นั่นคือลิ้นหยาบคายและอุปนิสัยต่ำทราม [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/212]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حسن الخلق: قال عكرمة رحمه الله: لكل شيء أساس وأساس الإسلام: الخلق الحسن. [صفة الصفوة 2/455].

คำแปลภาษาไทย

อุปนิสัยที่ดี: อิกริมะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ทุกสิ่งมีรากฐาน และรากฐานของอิสลามคือ อุปนิสัยที่ดี [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 2/455]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حسن الخلق: قال بعض الحكماء: الكلام اللين يغسل الضغائن المستكنة في الجوانح. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 7/197].

คำแปลภาษาไทย

มารยาทที่ดี: ปราชญ์บางท่านกล่าวว่า ถ้อยคำอ่อนโยนชะล้างความแค้นที่ซ่อนในหัวใจ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/197]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حسن الخلق: عن سعيد بن عبد الرحمن الزبيدي رحمه الله قال: إنه ليعجبني من القراء كلُّ سهل طّلِق مضحاك، فأما من تلقاه بالبشر ويلقاك بالعبوس، كأنه يمنُّ عليك، فلا أكثر الله في القراء مثله. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/530].

คำแปลภาษาไทย

อุปนิสัยที่ดี: สะอีด อิบนุอับดุรเราะห์มาน อัซซุบัยดี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ในหมู่ผู้อ่านอัลกุรอาน ฉันชื่นชอบทุกคนที่เป็นกันเอง ร่าเริง และยิ้มแย้ม ส่วนผู้ที่ท่านทักทายอย่างแจ่มใสแต่กลับพบหน้าท่าน

บัตรที่ 3201–3600

ด้วยความบึ้งตึง ประหนึ่งทำบุญคุณแก่ท่าน ขออัลลอฮ์อย่าทรงเพิ่มผู้อ่านเช่นเขาเลย [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/530]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حسن الخلق: قال بعض الحكماء: كل كلام لا يوتغ دينك، ولا يسخط ربك، إلا أنك ترضي به جليسك، فلا تكن به عليه بخيلا، فلعله يعوضك منه ثواب المحسنين. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/197].

คำแปลภาษาไทย

มารยาทที่ดี: ปราชญ์บางท่านกล่าวว่า คำพูดใดที่ไม่ทำร้ายศาสนาของท่าน ไม่ทำให้พระเจ้าทรงกริ้ว แต่ท่านใช้ทำให้สหายพอใจ จงอย่าตระหนี่ที่จะพูดกับเขา เพราะบางทีพระเจ้าจะทรงตอบแทนท่านด้วยผลบุญของผู้ชอบธรรม [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/197]

บัตรที่ 3201–3600

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حسن الخلق: عن عون بن عبد الله رحمه الله؛ أنه كان يقول: المؤمن موالف، ولا خير فيمن لا يألف ولا يؤلف. [الحلية (تهذيبه) 2 / 98].

คำแปลภาษาไทย

อุปนิสัยที่ดี: เอาน์ อิบนุอับดุลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา เคยกล่าวว่า ผู้ศรัทธาเป็นมิตร และไม่มีความดีในผู้ไม่ผูกมิตรกับผู้อื่นและผู้อื่นไม่อาจผูกมิตรด้วย [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/98]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3201–3600

حسن الخلق: قال عبد الله بن المبارك: سَفِهَ رجل على حمدون رحمه الله، فسكت حَمدون عنه، وقال: يا أخي لو نقَصْتَني كلّ نقْص لم تَنتقصْني كنَقصي عندي، ثم قال: سفِهَ رجلٌ على إسحاق الحنظلي فاحتمله وقال: لأيِّ شيءٍ تَعلَّمنا العِلْم؟. [صفة الصفوة 4/263].

คำแปลภาษาไทย

อุปนิสัยที่ดี: อับดุลลอฮ์ อิบนุลมุบาร็อก กล่าวว่า ชายคนหนึ่งประพฤติเขลาใส่หัมดูน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา หัมดูนเงียบและกล่าวว่า พี่น้องของฉัน แม้ท่านดูแคลนฉันทุกทาง ก็ไม่อาจดูแคลนเท่าที่ฉันมอง

ตนเอง แล้วเขากล่าวว่า ชายคนหนึ่งประพฤติเขลาใส่อิสหาก อัลหันเซาะลี เขาอดทนและกล่าวว่า เราเรียนความรู้ไปเพื่ออะไรเล่า [ศิฟะตุศศ๊อฟวะฮ์ 4/263]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حسن الخلق: عن أبي حازم رحمه الله قال: السيّءُ الخُلُق أشقى الناس به نفسُهُ التي بين جنبيه، هي منه في بلاء، ثم زوجته، ثم ولده، حتى إنه ليدخُلُ بيته، وإنهم لفي سرور، فيسمعون صوته فينفرون عنه، فرقًا منه، وحتى إن دابته تحيد مما يرميها بالحجارة، وإن كلبه لَيَراه فينزو على الجدار، حتى إن قِطَّه ليفرّ منه. [السير (تهذيبه) 1/637].

คำแปลภาษาไทย

อุปนิสัยที่ดี: อบูหาซิม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้รับทุกข์มากที่สุดจากคนอารมณ์ร้ายคือ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 3201–3600

จิตใจของเขาเองที่อยู่ภายใน ซึ่งถูกเขาทำให้เดือดร้อน จากนั้นคือภรรยา แล้วก็บุตร ถึงขนาดว่าเมื่อเขาเข้าบ้านขณะพวกเขากำลังยินดี เพียงได้ยินเสียงเขาก็หนีด้วยความกลัว แม้แต่สัตว์เลี้ยงก็หลบเพราะถูกเขาขว้างหินใส่ สุนัขเห็นเขาก็กระโดดขึ้นกำแพง แม้แต่แมวยังวิ่งหนี [อัสสิยัร ฉบับย่อ 1/637]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3201–3600

حسن الخلق: قال لقمان - عليه السلام - لابنه: يا بُنَيَّ! لِتكُن كَلمتكَ طيبةً، ووجهك منبسطًا، تكن أحبَّ إلى الناس ممن يعطيهم الذهب والفضة. " قال ابن رجب رحمه الله: وربما كان معاملة الناس بالقول الحسن أحب إليهم من إطعام الطعام والإحسان بإعطاء المال ". الجامع المنتخب/ 66. [الجامع المنتخب / 66].

คำแปลภาษาไทย

อุปนิสัยที่ดี: ลุกมาน สันติจงมีแด่ท่าน กล่าวแก่บุตรว่า “ลูกเอ๋ย จงให้ถ้อยคำของเจ้าอ่อนโยนและใบหน้า

แจ่มใส แล้วเจ้าจะเป็นที่รักแก่ผู้คนยิ่งกว่าผู้ให้ทองและเงินแก่พวกเขา” อิบนุเราะญับ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า “บางทีการปฏิบัติต่อผู้คนด้วยคำพูดดีเป็นที่รักแก่พวกเขายิ่งกว่าการให้อาหารและการเอื้อเฟื้อเงินทอง” อัลญามิอ์ อัลมุนตะค็อบ /66 [อัลญามิอ์ อัลมุนตะค็อบ /66]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حسن الخلق: رئي بعضُ السّلف في المنام، فسئل عن بعض إخوانه الصالحين، فقال: وأين ذلك، رُفع في الجنة بحسن خلقه. [[الجامع المنتخب / 67].

คำแปลภาษาไทย

อุปนิสัยที่ดี: มีผู้ฝันเห็นชาวสะลัฟท่านหนึ่ง และถามถึงพี่น้องผู้ชอบธรรมของเขา เขากล่าวว่า ผู้นั้นอยู่ที่ใดกัน เขาได้รับการยกขึ้นในสวรรค์เพราะอุปนิสัยที่ดีของเขา [อัลญามิอ์ อัลมุนตะค็อบ /67]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حسن الخلق: سئل بعضهم عن حسن الخلق فقال: بذل الندى، وكف الأذى. [الجامع المنتخب / 67].

คำแปลภาษาไทย

อุปนิสัยที่ดี: มีผู้ถามคนกลุ่มหนึ่งถึงอุปนิสัยที่ดี พวกเขาตอบว่า ความเอื้อเฟื้อและการงดเว้นการทำร้าย [อัลญามิอ์ อัลมุนตะค็อบ /67]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

حسن الخلق: قال بعض السلف: الحسن الخلق ذو قرابة عند الأجانب، والسيء الخلق أجنبي عند أهله. [المستطرف/ 165]

คำแปลภาษาไทย

อุปนิสัยที่ดี: มุสลิมยุคแรกบางท่านกล่าวว่า ผู้มีอุปนิสัยดี คนแปลกหน้าถือเสมือนญาติ ส่วนผู้มีอุปนิสัยเลว ครอบครัวตนเองถือเสมือนคนแปลกหน้า [อัลมุสตัฏร็อฟ /165]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حسن الخلق: عن عبد الله بن طاووس رحمه الله. قال: قال لي أبي: اعلم أن لكل شيء غاية، وغاية المرء حسن خلقه. [الحلية (تهذيبه) 2 / 31].

คำแปลภาษาไทย

อุปนิสัยที่ดี: อับดุลลอฮ์ อิบนุฏอวูส ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า บิดาบอกฉันว่า จงรู้ว่าทุกสิ่งมีจุดหมายสูงสุด และจุดหมายสูงสุดของคนคืออุปนิสัยที่ดี [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/31]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حسن الخلق: قال الوزيرُ أبو الفرج يعقوبُ بنُ يوسف رحمه الله: قال لي الأستاذ كافور: اجتمع بالقاضي أبي الطاهر، فسلِّم عليه وقل له: إنه بلغني أنَّك تنبسط مع جلسائِك، وهذا الانبساطُ يُقِلُّ هَيْبَةَ الحكم، فأعلمتُه بذلك، فقال رحمه الله: قل للأستاذ: لستُ ذا مالٍ أفيضُ به على جلسائي، فلا أقلَّ من خُلقي، فأخبرتُ الأستاذ، فقال: لا تعاوِدْهُ. [السير 3/1288 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 3601–4000

อุปนิสัยที่ดี: เสนาบดีอบูอัลฟะร็อจ ยะอ์กูบ อิบนุยูสุฟ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า นายกาฟูรบอกฉันว่า จงไปหาผู้พิพากษาอบูอัฏฏออิร ทักทายและบอกว่า ฉันได้ยินว่าท่านสนิทสนมกับสหายเกินไป ความสนิทเช่นนี้ลดความน่าเกรงขามของผู้พิพากษา ฉันแจ้งเขา เขา ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า จงบอกนายว่า ฉันไม่มีเงินแจกสหายอย่างมากมาย อย่างน้อยจึงมอบอุปนิสัยดีให้พวกเขาได้ ฉันแจ้งนาย เขากล่าวว่า อย่าพูดเรื่องนี้กับเขาอีก [อัสสิยัร ฉบับย่อ 3/1288]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حسن الخلق: عن أبي عبيدة، أنه قال: كان المهدي رحمه الله يصلي بنا الصلوات في المسجد الجامع بالبصرة لما قدمها، فأقيمت الصلاة يومًا، فقال أعرابي: يا أمير المؤمنين، لست على طهر وقد رغبت إلى الله في الصلاة خلفك فأمر هؤلاء ينتظروني، فقال: انتظروه رحمكم الله، ودخل المحراب ووقف إلى أن قيل له: قد جاء الرجل، فكبر فتعجب الناس من سماحة أخلاقه. [المنتظم 8 / 214].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 3601–4000

อุปนิสัยที่ดี: อบูอุบัยดะฮ์เล่าว่า เมื่ออัลมะฮ์ดี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา มาถึงบัศเราะฮ์ เขาเคยนำเราละหมาดในมัสยิดใหญ่ วันหนึ่งเมื่อกำลังจะเริ่มละหมาด ชาวอาหรับคนหนึ่งกล่าวว่า ผู้นำแห่งศรัทธาชน ฉันยังไม่มีความสะอาดตามศาสนบัญญัติ และอยากละหมาดตามท่าน โปรดสั่งให้คนเหล่านี้รอฉัน เขากล่าวว่า จงรอเขา ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาพวกท่าน แล้วเข้าไปยืนในมิห์รอบจนมีผู้บอกว่า ชายคนนั้นมาแล้ว เขาจึงกล่าวตักบีร ผู้คนประหลาดใจกับความใจกว้างของเขา [อัลมุนตะซ็อม 8/214]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

หมายเหตุเกี่ยวกับต้นฉบับ: คำ تم ก่อน نادي ดูเป็นการพิมพ์ผิด จึงคงรูปเดิมในคำอ่านอักษรละติน และตีความในคำแปลว่าเป็นลำดับเหตุการณ์

حسن الخلق: قال عبد الله بن طاهر: كنا عند المأمون يوما فنادي بالخادم: يا غلام، فلم يجبه أحد، تم نادي ثانيا وصاح: يا غلام، فدخل غلام تركي وهو يقول: ما ينبغي للغلام أن يأكل ولا يشرب، كلما خرجنا من عندك تصيح: يا غلام يا غلام، إلى كم يا غلام؟! فنكس المأمون رأسه طويلا، فما شككت أنه يأمرني بضرب عنقه، ثم نظر إلي فقال: يا عبد الله إن الرجل إذا حسُنت أخلاقه ساءت أخلاق

บัตรที่ 3601–4000

خدمه، وإذا ساءت أخلاقه حسنت أخلاق خدمه، وإنا لا نستطيع أن نسيء أخلاقنا لنحسن أخلاق خدمنا. [المستطرف/ 166].

คำแปลภาษาไทย

มารยาทที่ดี: อับดุลลอฮ์ อิบนุฏอฮิรเล่าว่า วันหนึ่งเราอยู่กับอัลมะอ์มูน เขาเรียกคนรับใช้ว่า เด็กเอ๋ย แต่ไม่มีผู้ตอบ แล้วเรียกครั้งที่สองตะโกนว่า เด็กเอ๋ย เด็กหนุ่มชาวเติร์กเข้ามากล่าวว่า เด็กไม่ควรกินไม่ควรดื่มเลยหรือ ทุกครั้งที่เราออกจากท่าน ท่านก็ตะโกน เด็กเอ๋ย เด็กเอ๋ย จะเรียกเด็กเอ๋ยเช่นนี้ถึงเมื่อไร อัลมะอ์มูนก้มหน้านาน ฉันมั่นใจว่าเขาจะสั่งให้ฉันตัดศีรษะเด็กคนนั้น แล้วเขาเงยมองฉันและกล่าวว่า อับดุลลอฮ์ หากนายมีมารยาทดี คนรับใช้จะมี

บัตรที่ 3601–4000

มารยาทเลว หากนายมีมารยาทเลว คนรับใช้จะมีมารยาทดี เราไม่อาจทำมารยาทของตนให้เลวเพื่อให้คนรับใช้มีมารยาทดี [อัลมุสตัฏร็อฟ /166]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

حسن الخلق: عن منصور بن عمار قال: دخل رجلٌ من الزهاد على هارون الرشيد رحمه الله يومًا، فقال: يا هارون، اتق الله، فأخذه فخلا به، وقال: يا هذا أنصفني، أنا شرٌ أم فرعون؟ قال: بل فرعون، قال: فأنت خير أم موسى؟ قال: بل موسى، قال: أفما تعلم أن الله تعالى لما بعثه وأخاه إليه قال: " فَقُولا لَهُ قَوْلاً لَّيِّنًا " [طه: 44] وقد جبهتني بأغلظ الألفاظ، فلا بأدب الله تأدبت، ولا بأخلاق الصالحين أخذت. قال: أخطأت وأنا أستغفر الله، فقال:

บัตรที่ 3601–4000

غفر الله لك، وأمر له بعشرين ألف درهم، فأبى أن يأخذها. فهذه الأخلاق الطيبة. [المنتظم 8 / 328].

คำแปลภาษาไทย

อุปนิสัยที่ดี: มันศูร อิบนุอัมมารเล่าว่า วันหนึ่งผู้เคร่งศาสนาเข้าไปหาฮารูน อัรรอชีด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา แล้วกล่าวว่า ฮารูน จงยำเกรงอัลลอฮ์ เขาพาผู้นั้นไปด้านข้างและกล่าวว่า ท่านเอ๋ย จงเป็นธรรมต่อฉัน ฉันเลวร้ายกว่าฟิรเอานหรือ เขาตอบว่า ฟิรเอานเลวกว่า ฮารูนถามว่า แล้วท่านดีกว่ามูซาหรือ เขาตอบว่า มูซาดีกว่า ฮารูนกล่าวว่า ท่านไม่รู้หรือว่าเมื่ออัลลอฮ์ผู้สูงส่งทรงส่งมูซาและพี่น้องไปหาฟิรเอาน ทรงตรัสว่า “จงพูดกับเขาด้วยถ้อยคำอ่อนโยน” [ฏอฮา 44] แต่

บัตรที่ 3601–4000

ท่านกลับเผชิญฉันด้วยถ้อยคำรุนแรงที่สุด ท่านไม่ได้เรียนรู้คำสอนของอัลลอฮ์หรือรับมารยาทของผู้ชอบธรรม เขาตอบว่า ฉันผิดแล้ว และขออภัยต่ออัลลอฮ์ ฮารูนกล่าวว่า ขออัลลอฮ์ทรงอภัยท่าน และสั่งให้สองหมื่นดิรฮัม แต่เขาปฏิเสธไม่รับ นี่คืออุปนิสัยที่ดี [อัลมุนตะซ็อม 8/328]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحلم والعفو والصفح وذم الغضب وعلاجه: قال عليّ بن أبي طالب رضى الله عنه: أوّلُ عِوَضِ الحليم مِنْ حِلمِه أنّ الناسَ أنصارُه على الجَهُول. [موسوعة ابن أبي الدنيا 2/29، عيون الأخبار 1 / 328].

คำแปลภาษาไทย

ความอดกลั้น การยกโทษ การอภัย และการตำหนิกับเยียวยาความโกรธ: อะลี อิบนุอบีฏอลิบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า ผลแรกของความอดกลั้นที่ผู้มีมันได้รับ คือผู้คนช่วยสนับสนุนเขาต่อกรคนเขลา [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 2/29, อุยูนุลอัคบาร

บัตรที่ 3601–4000

1/328]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحلم والعفو والصفح وذم الغضب وعلاجه: جاء رجل إلى سلمان الفارسي رضى الله عنه فقال: يا أبا عبد الله أوصني، قال: لا تغضب، قال: أمرتني أن لا أغضب وإنه ليغشاني ما لا أملك، قال: فإن غضبت فاملك لسانك ويدك. [[جامع العلوم والحكم / 193].

คำแปลภาษาไทย

ความอดกลั้น การยกโทษ การอภัย และการตำหนิกับเยียวยาความโกรธ: ชายคนหนึ่งมาหาสัลมาน อัลฟาริซี ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา แล้วกล่าวว่า อบูอับดุลลอฮ์ จงแนะนำฉัน เขาตอบว่า อย่าโกรธ ชายคนนั้น

บัตรที่ 3601–4000

กล่าวว่า ท่านสั่งไม่ให้โกรธ แต่ฉันถูกสิ่งที่ควบคุมไม่ได้ครอบงำ เขาตอบว่า หากโกรธ จงควบคุมลิ้นและมือของท่าน [ญามิอุลอุลูม วัลหิกัม /193]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحلم والعفو والصفح وذم الغضب وعلاجه: قال أبو الدرداء رضى الله عنه: من يتبع نفسه كل ما يرى في الناس: يطل حزنه، ولا يشف غيظه. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/523].

คำแปลภาษาไทย

ความอดกลั้น การยกโทษ การอภัย และการตำหนิกับเยียวยาความโกรธ: อบูอัดดัรดาอ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า ผู้ปล่อยให้จิตใจหมกมุ่นกับทุกสิ่งที่เห็นในผู้คน ความเศร้าของเขาจะยืดยาว และความโกรธจะไม่ดับ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/523]

บัตรที่ 3601–4000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحلم والعفو والصفح وذم الغضب وعلاجه: شتم رجلٌ الحسنَ بن علي رضى الله عنه وأَربَى عليه، فقال له: أمّا أنتَ فما أبقيتَ شيئًا، وما يعلم الله أكثرُ. [عيون الأخبار 1 / 331].

คำแปลภาษาไทย

ความอดกลั้น การยกโทษ การอภัย และการตำหนิกับเยียวยาความโกรธ: ชายคนหนึ่งด่าอัลหะสัน อิบนุอะลี ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา อย่างเกินเลย เขาจึงกล่าวว่า ส่วนท่านนั้น ท่านไม่เหลืออะไรไว้เลย และสิ่งที่อัลลอฮ์ทรงรู้นั้นมากกว่า [อุยูนุลอัคบาร 1/331]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحلم والعفو والصفح وذم الغضب وعلاجه: قال معاوية رضى الله عنه: لقد كنت ألقَى الرجل من العرب أعلم أن في قلبه عليّ ضغنا فأستشيره، فيشير إليّ منه بقدر ما يجده في نفسه فلا يزال يوسعني شتمًا وأوسعه حلمًا حتى يرجع صديقًا أستعين به فيعينني وأستنجده فيُنجدني. [عيون الأخبار 1 / 71].

คำแปลภาษาไทย

ความอดกลั้น การยกโทษ การอภัย และการตำหนิกับเยียวยาความโกรธ: มุอาวิยะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า ฉันเคยพบชายชาวอาหรับที่รู้ว่ามี

บัตรที่ 3601–4000

ความแค้นต่อฉันในใจ ฉันจึงปรึกษาเขา เขาให้คำแนะนำตามความรู้สึกภายใน เขายังคงด่าฉัน ส่วนฉันอดกลั้นจนเขากลายเป็นมิตรที่ฉันขอความช่วยเหลือได้ เขาช่วยฉัน และเมื่อเรียกให้ช่วยเขาก็มาช่วย [อุยูนุลอัคบาร 1/71]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحلم والعفو والصفح وذم الغضب وعلاجه: قال معاوية رضى الله عنه: لا يبلغ الرجل مبلغ الرأي حتى يغلب حلمه جهله، وصبره شهوته، ولا يبلغ ذلك إلا بقوة الحلم. [موسوعة ابن أبي الدنيا 2/30].

คำแปลภาษาไทย

ความอดกลั้น การยกโทษ การอภัย และการตำหนิกับเยียวยาความโกรธ: มุอาวิยะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า คนหนึ่งไม่บรรลุการตัดสินใจอันถูกต้องจนกว่าความอดกลั้นจะชนะความเขลา และความอดทนจะชนะความปรารถนา เขาจะบรรลุได้ด้วย

บัตรที่ 3601–4000

พลังแห่งความอดกลั้นเท่านั้น [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 2/30]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحلم والعفو والصفح وذم الغضب وعلاجه: قال عمرو بن العاص رضى الله عنه: إني لأصبر على الكلمة لهي أشد علي من القبض على الجمر، ما يحملني على الصبر عليها إلا التخوف من أخرى شر منها. [موسوعة ابن أبي الدنيا 4/38].

คำแปลภาษาไทย

ความอดทน การยกโทษ การอภัย และการตำหนิกับเยียวยาความโกรธ: อัมร์ อิบนุลอาศ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า “ฉันอดทนต่อถ้อยคำที่หนักสำหรับฉันยิ่งกว่ากำถ่านที่ลุกไหม้ สิ่งที่ทำให้ฉันอดทน

บัตรที่ 3601–4000

มีเพียงความกลัวว่าจะมีคำอื่นที่เลวร้ายกว่านั้น” [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 4/38]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحلم والعفو والصفح وذم الغضب وعلاجه:قال الأحنف بن قيس رحمه الله: إن من السؤدد الصبر على الذل، وكفى بالحلم ناصرًا. [المنتظم 6 / 95].

คำแปลภาษาไทย

ความอดกลั้น การยกโทษ การอภัย และการตำหนิกับเยียวยาความโกรธ: อัลอะห์นัฟ อิบนุก็อยส์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า คุณสมบัติหนึ่งของความมีเกียรติคืออดทนต่อความอัปยศ และความอดกลั้นเพียงพอแล้วเป็นผู้ช่วย [อัลมุนตะซ็อม 6/95]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحلم والعفو والصفح وذم الغضب وعلاجه: قال الأحنف بن قيس رحمه الله: أصبْتُ الحلْمَ أنْصَرَ لي من الرجال. [عيون الأخبار 1 / 330].

คำแปลภาษาไทย

ความอดกลั้น การยกโทษ การอภัย และการตำหนิกับเยียวยาความโกรธ: อัลอะห์นัฟ อิบนุก็อยส์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ฉันพบว่าความอดกลั้นช่วยฉันได้มากกว่าผู้คน [อุยูนุลอัคบาร 1/330]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحلم والعفو والصفح وذم الغضب وعلاجه: قال الأحنف بن قيس رحمه الله: مَنْ لم يصبر على كلمةٍ سَمِعَ كلماتٍ ورُبَّ غيظٍ قد تجرّعتُه مَخَافَةَ ما هو أشدُّ منه. [عيون الأخبار 1 / 328].

คำแปลภาษาไทย

ความอดกลั้น การยกโทษ การอภัย และการตำหนิกับเยียวยาความโกรธ: อัลอะห์นัฟ อิบนุก็อยส์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้ไม่อดทนต่อคำเดียวจะได้ยินอีกหลายคำ และความโกรธมากมายที่ฉันกลืนไว้เพราะกลัวสิ่งเลวร้ายยิ่งกว่า [อุยูนุลอัคบาร 1/328]

บัตรที่ 3601–4000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحلم والعفو والصفح وذم الغضب وعلاجه: عن عبد الله بن بكر المُزَنيّ قال: جاء رجل فشتم الأحنفَ رحمه الله فسكتَ عنه، وأعاد فسكت، فقال: والهَفاه! ما يمنعُه مِنْ أن يَرُدَّ عليّ إلاّ هَوَانِي عليه. [عيون الأخبار 1 / 326].

คำแปลภาษาไทย

ความอดกลั้น การยกโทษ การอภัย และการตำหนิกับเยียวยาความโกรธ: อับดุลลอฮ์ อิบนุบักร์ อัลมุซะนีเล่าว่า ชายคนหนึ่งมาด่าอัลอะห์นัฟ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา แต่เขาเงียบ ชายคนนั้นด่าซ้ำ เขาก็เงียบ ชายคนนั้นจึงกล่าวว่า อนิจจา สิ่งที่ขัดขวางไม่ให้เขาตอบฉันมี

บัตรที่ 3601–4000

เพียงความไร้ความสำคัญของฉันในสายตาเขา [อุยูนุลอัคบาร 1/326]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحلم والعفو والصفح وذم الغضب وعلاجه: عن سليمان بن موسى رحمه الله قال: ما جمع شيء إلى شيء أزين من علم إلى حلم. [الزهد للإمام أحمد / 377].

คำแปลภาษาไทย

ความอดกลั้น การยกโทษ การอภัย และการตำหนิกับเยียวยาความโกรธ: สุลัยมาน อิบนุมูซา ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ไม่มีสิ่งใดงามเมื่อประกอบกับอีกสิ่งหนึ่ง ยิ่งกว่าความรู้ประกอบกับความอดกลั้น [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด /377]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحلم والعفو والصفح وذم الغضب وعلاجه: عن طلق بن حبيب رحمه الله قال: مكتوب في الإنجيل: ابن آدم اذكرني حين تغضب، أذكرك حين أغضب، ولا أمحقك فيمن أمحق. [الحلية 453 / 1 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

ความอดกลั้น การยกโทษ การอภัย และการตำหนิกับเยียวยาความโกรธ: ฏ็อลก์ อิบนุหะบีบ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า มีเขียนในอินญีลว่า ลูกหลานอาดัมเอ๋ย จงรำลึกถึงข้าเมื่อเจ้าโกรธ ข้าจะรำลึกถึงเจ้าเมื่อข้าโกรธ และจะไม่ทำลายเจ้ารวมกับผู้ที่ข้าทำลาย

บัตรที่ 3601–4000

[อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/453]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحلم والعفو والصفح وذم الغضب وعلاجه: قال يحيى بن أبي كثير رحمه الله: لا يعجبك حلم امرئ حتى يغضب، ولا أمانته حتى يطمع، فإنك لا تدري على أي شقيه يقع. [[الحلية (تهذيبه) 1 / 455].

คำแปลภาษาไทย

ความอดกลั้น การยกโทษ การอภัย และการตำหนิกับเยียวยาความโกรธ: ยะห์ยา อิบนุอบีกะษีร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า อย่าชื่นชมความอดกลั้นของคนหนึ่งจนกว่าเขาจะโกรธ หรือความซื่อสัตย์ของเขาจนกว่าเขาจะโลภ เพราะท่านไม่รู้ว่าเขาจะล้มไปทางใด

บัตรที่ 3601–4000

[อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/455]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحلم والعفو والصفح وذم الغضب وعلاجه: عن سفيان قال: جاء رجل إلى علي بن الحسين رحمه الله، فقال له: إن فلانًا قد آذاك، ووقع فيك. قال: فانطلق بنا إليه، فانطلق معه، وهو يرى أنه سينتصر لنفسه فلما أتاه قال: يا هذا إن كان ما قلتَ فيّ حقًا، فغفر الله لي، وإن كان ما قلتَ فيَّ باطلاً، فغفَر الله لك. [صفة الصفوة 2/448].

คำแปลภาษาไทย

ความอดกลั้น การยกโทษ การอภัย และการตำหนิกับเยียวยาความโกรธ: สุฟยานเล่าว่า ชายคนหนึ่งมาหา

บัตรที่ 3601–4000

อะลี อิบนุลหุสัยน์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา แล้วบอกว่า คนนั้นทำร้ายและพูดร้ายถึงท่าน เขากล่าวว่า ไปหาเขากันเถิด ชายคนนั้นจึงไปด้วยคิดว่าเขาจะแก้แค้น เมื่อถึง เขากล่าวว่า ท่านเอ๋ย หากสิ่งที่ท่านพูดถึงฉันเป็นจริง ขออัลลอฮ์ทรงอภัยฉัน และหากเป็นเท็จ ขออัลลอฮ์ทรงอภัยท่าน [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 2 /448]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحلم والعفو والصفح وذم الغضب وعلاجه: عن عبد الغفّار بن القاسم قال: كان علي بن الحسين رحمه الله خارجًا من المسجد، فلقيه رجل فسبّه، فثارت إليه العبيد والموالي، فقال علي بن الحسين: مهلاً على الرجل. ثم أقبل على الرجل، فقال ما سُتِر عنك من أمرنا أكثر. ألكَ حاجة نعينك عليها؟ فاستحْيا الرجل، فألقى عليه خَمِيصة كانت عليه، وأمر له بألف درهم، فكان الرجل بعد ذلك يقول: أشهد أنك من أولاد الرسول. [صفة الصفوة 2/451].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 3601–4000

ความอดกลั้น การยกโทษ การอภัย และการตำหนิกับเยียวยาความโกรธ: อับดุลฆ๊อฟฟาร อิบนุลกอซิมเล่าว่า อะลี อิบนุลหุสัยน์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กำลังออกจากมัสยิด ชายคนหนึ่งพบและด่าเขา บรรดาทาสและอดีตทาสรีบไปหาเขา อะลี อิบนุลหุสัยน์กล่าวว่า จงอดทนต่อชายผู้นี้ แล้วหันไปกล่าวแก่ชายว่า สิ่งที่ท่านไม่รู้เกี่ยวกับเรานั้นมากกว่า ท่านมีความต้องการใดที่เราช่วยได้ไหม ชายคนนั้นละอาย เขาจึงให้เสื้อคลุมที่สวมอยู่และสั่งให้หนึ่งพันดิรฮัม หลังจากนั้นชายคนนั้นมักกล่าวว่า ฉันขอเป็นพยานว่าท่านเป็นลูกหลานของรอซูล [ศิฟะตุศศ๊อฟวะฮ์ 2/451]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحلم والعفو والصفح وذم الغضب وعلاجه: عن رجل من ولَد عمّار بن ياسر قال: كان عند علي بن الحسين رحمه الله قومٌ، فاستعجل خادمٌ له بشِواء كان له في التنّور، فأقبل به الخادم مسرعًا وسقط السّفود من يده على بُنيٍّ لعلي أسفلَ الدّرجة، فأصاب رأسه فقتله، فقال علي للغلام: أنت حرٌّ، لم تعمده، وأخذ في جهاز ابنه. [صفة الصفوة 2/451].

คำแปลภาษาไทย

ความอดกลั้น การยกโทษ การอภัย และการตำหนิกับเยียวยาความโกรธ: ชายจากลูกหลานอัมมาร อิบนุยา

บัตรที่ 3601–4000

สิรเล่าว่า มีผู้คนอยู่กับอะลี อิบนุลหุสัยน์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา คนรับใช้รีบนำเนื้อย่างจากเตามาให้ เหล็กเสียบหลุดจากมือตกใส่บุตรชายคนหนึ่งของอะลีที่เชิงบันได โดนศีรษะจนตาย อะลีกล่าวแก่คนรับใช้ว่า เจ้าเป็นอิสระ เจ้าไม่ได้ตั้งใจ แล้วเริ่มจัดเตรียมบุตรเพื่อฝัง [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 2/451]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

الحلم والعفو والصفح وذم الغضب وعلاجه: كان يقال: إياك وعِزَّةَ الغضب فإنها مُصيِّرتُك إلى ذلّ الاعتذار. [عيون الأخبار 1 / 335].

คำแปลภาษาไทย

ความอดกลั้น การยกโทษ การอภัย และการตำหนิกับเยียวยาความโกรธ: เคยมีคำกล่าวว่า จงระวังความหยิ่งในยามโกรธ เพราะมันจะนำท่านสู่ความต่ำต้อยแห่งการขอโทษ [อุยูนุลอัคบาร 1/335]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحلم والعفو والصفح وذم الغضب وعلاجه:
عن رجاء بن أبي سلمة رحمه الله، قال: الحلم أرفع من العقل؛ لأن الله تعالى تسمى به.
[موسوعة ابن أبي الدنيا 2/31].

คำแปลภาษาไทย

ความอดกลั้น การยกโทษ การอภัย และการตำหนิกับเยียวยาความโกรธ: เราะญาอ์ อิบนุอบีสะละมะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ความอดกลั้นสูงกว่าสติปัญญา เพราะอัลลอฮ์ผู้สูงส่งทรงเรียกพระองค์เองด้วยคุณลักษณะนั้น [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 2/31]

บัตรที่ 3601–4000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحلم والعفو والصفح وذم الغضب وعلاجه:
شكا رجل إلى أبي مسلم الخولاني رحمه الله
ما يلقى من الناس من الأذى، فقال له أبو
مسلم: إن تناقد الناس يناقدوك، وإن تتركهم
لا يتركوك، وإن تفر منهم يدركوك، قال: فما
أصنع؟ قال: هب عرضك ليوم فقرك، وخذ شيئا
من لا شيء، يعني الدنيا. [موسوعة ابن أبي
الدنيا 7/538].

คำแปลภาษาไทย

ความอดกลั้น การยกโทษ การอภัย และการตำหนิกับเยียวยาความโกรธ: ชายคนหนึ่งร้องทุกข์ต่ออบู

มุสลิม อัลเคาลานี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา เรื่องการถูกผู้คนทำร้าย อบูมุสลิมกล่าวว่า หากท่านโต้เถียงพวกเขาจะโต้เถียงกับท่าน หากปล่อยพวกเขาพวกเขาจะไม่ปล่อยท่าน หากหนี พวกเขาจะตามทัน ชายคนนั้นถามว่า ฉันควรทำอย่างไร เขาตอบว่า จงสละเกียรติของท่านไว้เพื่อวันที่ท่านยากไร้ และจงเอาบางสิ่งจากสิ่งที่ไม่มีค่า ซึ่งหมายถึงโลกนี้ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/538]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحلم والعفو والصفح وذم الغضب وعلاجه: قال الخليل بن أحمد رحمه الله: كان يقال: من أساء فأحسنَ إليه: حصل له حاجز من قلبه يردعه عن مثل إساءته. [موسوعة ابن أبي الدنيا 2/45].

คำแปลภาษาไทย

ความอดกลั้น การยกโทษ การอภัย และการตำหนิกับเยียวยาความโกรธ: อัลเคาะลีล อิบนุอะห์มัด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า เคยมีคำกล่าวว่า เมื่อผู้ใดทำผิดแล้วได้รับการปฏิบัติอย่างดี จะเกิดสิ่งกั้นในหัวใจเขาที่ห้ามไม่ให้กลับไปทำผิดอย่างเดิม [

บัตรที่ 3601–4000

สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 2/45]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحلم والعفو والصفح وذم الغضب وعلاجه: قال بكر بن عبد الله رحمه الله: ما عليك أن تُنزل الناس منزلة أهل البيت، فتنزل من كان أكبر منك منزلة أبيك، وتنزل من كان منهم قرينك منزلة أخيك، وتنزل من كان أصغر منك منزلة ولدك، فأي هؤلاء تحب أن يُهتَك ستره؟. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 7/528]].

คำแปลภาษาไทย

ความอดกลั้น การยกโทษ การอภัย และการตำหนิกับเยียวยาความโกรธ: บักร์ อิบนุอับดุลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ท่านพึงปฏิบัติต่อผู้คน

บัตรที่ 3601–4000

เสมือนครอบครัว ผู้ใหญ่กว่าดั่งบิดา ผู้วัยเดียวกันดั่งพี่น้อง และผู้เล็กกว่าดั่งบุตร คนใดในกลุ่มนี้ที่ท่านอยากให้ถูกละเมิดเรื่องส่วนตัว [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/528]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحلم والعفو والصفح وذم الغضب وعلاجه: جاء رجل إلى أبان بن أبي عياش رحمه الله فقال: إن فلانا يقع فيك قال: أقرئه السلام، وأعلمه أنه قد هيَّجني على الاستغفار. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 5/225].

คำแปลภาษาไทย

ความอดกลั้น การยกโทษ การอภัย และการตำหนิกับเยียวยาความโกรธ: ชายคนหนึ่งมาหาอะบาน อิบนุอบีอัยยาช ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา และบอกว่า คนนั้นพูดร้ายถึงท่าน เขาตอบว่า จงฝากสลามแก่เขา และบอกว่าเขากระตุ้นให้ฉันขออภัยโทษ [สารานุกรมอิบนุ

บัตรที่ 3601–4000

อบิดดุนยา 5/225]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحلم والعفو والصفح وذم الغضب وعلاجه: عن الحسن رحمه الله، قال: المؤمن حليم لا يجهل، وإن جُهل عليه حليم لا يظلم، وإن ظُلم غفر لا يقطع، وإن قُطع وصل لا يبخل، وإن بُخل عليه صبر. [موسوعة ابن أبي الدنيا 2/ 55].

คำแปลภาษาไทย

ความอดกลั้น การยกโทษ การอภัย และการตำหนิกับเยียวยาความโกรธ: อัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้ศรัทธาอดกลั้นและไม่ประพฤติเขลา หากถูกปฏิบัติอย่างเขลาก็อดกลั้น เขาไม่อธรรม และ

บัตรที่ 3601–4000

หากถูกอธรรมก็ให้อภัย เขาไม่ตัดสัมพันธ์ และหากถูกตัดสัมพันธ์ก็ยังรักษามัน เขาไม่ตระหนี่ และหากได้รับความตระหนี่ก็ตอบด้วยความอดทน [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 2/55]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحلم والعفو والصفح وذم الغضب وعلاجه: عن عمرو بن الحارث رحمه الله: أن رجلاً كتب إلى أخ له: إن الحلم لباس العلم فلا تعريَنَّ منه. [موسوعة ابن أبي الدنيا 2/59، 60].

คำแปลภาษาไทย

ความอดกลั้น การยกโทษ การอภัย และการตำหนิกับเยียวยาความโกรธ: อัมร์ อิบนุลหาริษ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา รายงานว่า ชายคนหนึ่งเขียนถึงพี่น้องว่า ความอดกลั้นเป็นอาภรณ์ของความรู้ จงอย่าเปลื้องมันออก [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 2/59,60]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحلم والعفو والصفح وذم الغضب وعلاجه: عن الكلبي رحمه الله قال: " ما كان أهل الجاهلية يشرفون بيسار ولا شجاعة ولكن حلم وسخاء ".

คำแปลภาษาไทย

ความอดกลั้น การยกโทษ การอภัย และการตำหนิกับเยียวยาความโกรธ: อัลกัลบี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า “ผู้คนในยุคก่อนอิสลามไม่ได้รับเกียรติด้วยทรัพย์หรือความกล้า แต่ด้วยความอดกลั้นและความเอื้อเฟื้อ”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحلم والعفو والصفح وذم الغضب وعلاجه: قال أسماء بن خارجة رحمه الله: ما شتمت أحدًا قط، لأن الذي يشتمني أحد رجلين: كريم كانت منه ذلة وهفوة، فأنا أحق من غفرها، وأخذ الفضل فيها، أو لئيم فلم أكن لأجعل عرضي له غرضاَ.

คำแปลภาษาไทย

ความอดกลั้น การยกโทษ การอภัย และการตำหนิกับเยียวยาความโกรธ: อัสมาอ์ อิบนุคอริญะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ฉันไม่เคยด่าใคร เพราะผู้ด่าฉันเป็นคนหนึ่งในสองประเภท คือผู้มีเกียรติที่

ผิดพลาดและพลาดพลั้ง ซึ่งฉันสมควรให้อภัยและได้รับคุณความดีจากมัน หรือคนต่ำทราม ซึ่งฉันจะไม่ทำเกียรติตนให้เป็นเป้าของเขา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحلم والعفو والصفح وذم الغضب وعلاجه: عن مجاهد رحمه الله في قوله - تعالى -:: " وإذا مروا باللغو مروا كراما " [الفرقان: 72] قال: إذا أوذوا صفحوا. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/523].

คำแปลภาษาไทย

ความอดกลั้น การยกโทษ การอภัย และการตำหนิกับเยียวยาความโกรธ: มุญาฮิด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวถึงพระดำรัสของพระผู้สูงส่ง “เมื่อพวกเขาผ่านคำพูดไร้สาระ ก็ผ่านไปอย่างมีเกียรติ” [อัลฟุรกอน 72] ว่า เมื่อถูกทำร้ายพวกเขาก็ให้อภัย [

บัตรที่ 3601–4000

สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/523]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحلم والعفو والصفح وذم الغضب وعلاجه: عن سفيان بن عيينة قال: كان ابن عياش المنتوف. يقع في عمر بن ذر رحمه الله ويشتمه، فلقيه عمر بن ذر فقال: يا هذا لا تفرط في شتمنا وأبقِ للصلح موضعًا فإنا لا نكافئ من عصى الله فينا بأكثر من أن نطيع الله فيه. [الحلية (تهذيبه) 2 / 157].

คำแปลภาษาไทย

ความอดกลั้น การยกโทษ การอภัย และการตำหนิกับเยียวยาความโกรธ: สุฟยาน อิบนุอุยัยนะฮ์เล่าว่า อิบนุอัยยาช อัลมันตูฟเคยพูดร้ายและด่าอุมัร อิบนุซัรร์ ขอ

บัตรที่ 3601–4000

อัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา อุมัรพบเขาแล้วกล่าวว่า ท่านเอ๋ย อย่าด่าเราเกินไป จงเหลือช่องให้คืนดี เพราะเราไม่ตอบแทนผู้ฝ่าฝืนอัลลอฮ์ในเรื่องของเรา ด้วยสิ่งใดยิ่งกว่าการเชื่อฟังอัลลอฮ์ในเรื่องของพวกเขา [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/157]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحلم والعفو والصفح وذم الغضب وعلاجه: عن العلاء بن المسيب قال: سرق للربيع بن خيثم رحمه الله فرس، فقال أهل مجلسه: ادع الله عليه، قال: بل أدع الله له؛ اللهم إن كان غنيًا فأقبل بقلبه، وإن كان فقيرًا فأغنه. [[الحلية (تهذيبه) 1 / 311]].

คำแปลภาษาไทย

ความอดกลั้น การยกโทษ การอภัย และการตำหนิกับเยียวยาความโกรธ: อัลอะลาอ์ อิบนุลมุสัยยับเล่าว่า ม้าของอัรรอบีอ์ อิบนุค็อยษัม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ถูกขโมย ผู้ร่วมวงกล่าวว่า จงวิงวอนสาปแช่งเขา

บัตรที่ 3601–4000

เขาตอบว่า ฉันจะวิงวอนให้เขาต่างหาก โอ้อัลลอฮ์ หากเขารวย โปรดหันหัวใจเขาสู่พระองค์ หากเขาจน โปรดให้เขาร่ำรวย [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/311]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحلم والعفو والصفح وذم الغضب وعلاجه:
أمر عمر بن عبد العزيز بعقوبة رجل قد كان نَذر
إن أمكنه الله منه ليفعلنّ به وليفعلن. فقال له
رَجَاء بن حَيْوة رحمه الله: قد فعل الله ما تحب
من الظفر فافعل ما يحب الله من العفو.
[[عيون الأخبار 1 / 141].

คำแปลภาษาไทย

ความอดกลั้น การยกโทษ การอภัย และการตำหนิกับเยียวยาความโกรธ: อุมัร อิบนุอับดุลอะซีซสั่งลงโทษชายคนหนึ่ง โดยเคยบนไว้ว่าหากอัลลอฮ์ทรงให้ชายผู้นี้อยู่ในอำนาจ จะทำสิ่งนั้นสิ่งนี้กับเขา เราะญาอ์ อิบนุ

บัตรที่ 3601–4000

หัยวะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า อัลลอฮ์ประทานชัยชนะที่ท่านต้องการแล้ว จงทำการให้อภัยที่อัลลอฮ์ทรงต้องการ [อุยูนุลอัคบาร 1/141]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحلم والعفو والصفح وذم الغضب وعلاجه: قال عمر بن عبد العزيز رحمه الله: متى أَشْفِي غيظي؟ أحينَ أَقْدِرُ فيقال لي: لو عفوتَ، أو حينَ أَعْجِزَ فيقال لي: لو صبرت؟ [عيون الأخبار 1 / 335].

คำแปลภาษาไทย

ความอดกลั้น การยกโทษ การอภัย และการตำหนิกับเยียวยาความโกรธ: อุมัร อิบนุอับดุลอะซีซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า เมื่อไรฉันจะระบายความโกรธได้ เมื่อมีอำนาจก็มีผู้บอกว่า น่าจะให้อภัย หรือเมื่อไร้อำนาจก็มีผู้บอกว่า น่าจะอดทน [อุยูนุลอัค

บัตรที่ 3601–4000

บาร 1/335]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحلم والعفو والصفح وذم الغضب وعلاجه: قال عمر بن عبد العزيز رحمه الله:قد أفلح من عُصِمَ من الهوى والغضب والطمع. [جامع العلوم والحكم / 193].

คำแปลภาษาไทย

ความอดทน การยกโทษ การอภัย และการตำหนิกับเยียวยาความโกรธ: อุมัร อิบนุอับดุลอะซีซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้ได้รับการปกป้องจากอารมณ์ ความโกรธ และความโลภ ย่อมประสบความสำเร็จ [ญามิอุลอุลูม วัลหิกัม /193]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحلم والعفو والصفح وذم الغضب وعلاجه: عن علي بن هشام أنه قال: لما سُمَّ عمر بن عبد العزيز قال للخادم الذي سمه: لم سممتني؟ قال: أعطاني فلان ألف دينار على أن أسُمّك، قال: أين الدنانير؟ قال: هي ها هنا، فأتى بها فوضعها في بيت مال المسلمين، وقال للخادم: اذهب، ولم يعاقبه. [المنتظم 7 / 70].

คำแปลภาษาไทย

ความอดกลั้น การยกโทษ การอภัย และการตำหนิกับเยียวยาความโกรธ: อะลี อิบนุฮิชามเล่าว่า เมื่ออุมัร อิบนุอับดุลอะซีซถูกวางยาพิษ เขาถามคนรับใช้ผู้

บัตรที่ 3601–4000

วางยาว่า ทำไมเจ้าวางยาฉัน เขาตอบว่า คนนั้นให้หนึ่งพันดีนารโดยมีเงื่อนไขให้ฉันวางยาท่าน อุมัรถามว่า ดีนารอยู่ไหน เขาตอบว่า อยู่ที่นี่ จึงนำมาใส่คลังของมุสลิม แล้วบอกคนรับใช้ว่า ไปเถิด โดยไม่ลงโทษเขา [อัลมุนตะซ็อม 7/70]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحلم والعفو والصفح وذم الغضب وعلاجه: أسمع رجل عمر بن عبد العزيز كلامًا فقال له: أردتَ أن يستفِزّني الشيطانُ بعِزِّ السلطان فأنالَ منك اليوم ما تناله منّي غدًا، انصرفْ رحمك الله. [عيون الأخبار 1 / 334].

คำแปลภาษาไทย

ความอดกลั้น การยกโทษ การอภัย และการตำหนิกับเยียวยาความโกรธ: ชายคนหนึ่งพูดล่วงเกินอุมัร อิบนุอับดุลอะซีซ เขาบอกว่า เจ้าต้องการให้ชัยฏอนยุฉันด้วยอำนาจของผู้ปกครอง เพื่อฉันจะเอาจากเจ้าวันนี้ในสิ่งที่เจ้าจะเอาจากฉันวันหน้า จงไปเสีย ขออัลลอฮ์

ทรงเมตตาเจ้า [อุยูนุลอัคบาร 1/334]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحلم والعفو والصفح وذم الغضب وعلاجه: عن إبراهيم بن أبي عَبْلة قال: غضب عمر بن عبد العزيز رحمه الله يوما على رجل غضبًا شديدًا فبعث إليه فأتى به فجرده ومده في الحبال ثم دعا بالسياط حتى إذا قلنا: هو ضاربه قال: خلوا سبيله أما إني لولا أني غضبان لسؤته، قال: وتلا هذه الآية: " وَالْكَاظِمِينَ الْغَيْظَ وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ وَاللّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ " [آل عمران: 134]. [الزهد للإمام أحمد / 504].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 3601–4000

ความอดทน การยกโทษ การอภัย และการตำหนิกับเยียวยาความโกรธ: อิบรอฮีม อิบนุอบีอับละฮ์เล่าว่า วันหนึ่งอุมัร อิบนุอับดุลอะซีซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา โกรธชายคนหนึ่งมาก จึงส่งคนไปนำตัวมา ถอดเสื้อผ้าและขึงด้วยเชือก แล้วเรียกแส้จนเราคิดว่าเขาจะเฆี่ยน แต่แล้วกล่าวว่า ปล่อยเขา หากฉันไม่โกรธ ฉันคงทำให้เขาทุกข์ แล้วอ่านว่า “และบรรดาผู้ข่มความโกรธและให้อภัยผู้คน และอัลลอฮ์ทรงรักผู้ทำดี” [อาลิอิมรอน 134] [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด /504]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحلم والعفو والصفح وذم الغضب وعلاجه: قال مورق العجلي رحمه الله: ما غضبت غضبًا قط، فكان مني فيه ما أندم عليه إذا سكن غضبي. [الحلية (تهذيبه) 1 / 374].

คำแปลภาษาไทย

ความอดกลั้น การยกโทษ การอภัย และการตำหนิกับเยียวยาความโกรธ: มุวัรริก อัลอิจญลี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ฉันไม่เคยโกรธแล้วทำสิ่งใดระหว่างนั้นที่ต้องเสียใจเมื่อความโกรธสงบ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/374]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحلم والعفو والصفح وذم الغضب وعلاجه: عن أزهر قال: جاء غلام لابن عون رحمه الله قال: فقأت عين الناقة قال: بارك الله فيك قال: قلت: فقأت عينها فتقول: بارك الله فيك؟ قال: أقول أنت حر لوجه الله. [الحلية 443 / 1 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

ความอดกลั้น การยกโทษ การอภัย และการตำหนิกับเยียวยาความโกรธ: อัซฮัรเล่าว่า คนรับใช้มาหาอิบนุ เอาน์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา และบอกว่า ฉันควักตาอูฐ เขากล่าวว่า ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรแก่เจ้า

บัตรที่ 3601–4000

คนรับใช้ถามว่า ฉันบอกว่าควักตามัน แต่ท่านกลับกล่าวขออัลลอฮ์ทรงประทานพรแก่เจ้าหรือ เขาตอบว่า ฉันขอบอกว่าเจ้าเป็นอิสระเพื่ออัลลอฮ์ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 1/443]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحلم والعفو والصفح وذم الغضب وعلاجه: قال الحسن رحمه الله: أربع من كنّ فيه عصمه الله من الشيطان، وحرمه على النار: من ملك نفسه عند الرغبة والرهبة والشهوة والغضب. [[جامع العلوم والحكم / 193]].

คำแปลภาษาไทย

ความอดกลั้น การยกโทษ การอภัย และการตำหนิกับเยียวยาความโกรธ: อัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า มีคุณสมบัติสี่ประการ ผู้มีมันอัลลอฮ์จะทรงปกป้องจากชัยฏอนและห้ามไฟนรกแก่เขา คือ ควบคุมตนเมื่ออยากได้ เมื่อกลัว เมื่อมีตัณหา และ

เมื่อโกรธ [ญามิอุลอุลูม วัลหิกัม /193]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحلم والعفو والصفح وذم الغضب وعلاجه: قال الحسن رحمه الله:كانوا يقولون: أفضل أخلاق المؤمنين العفو. [الزهد للإمام أحمد / 484].

คำแปลภาษาไทย

ความอดกลั้น การยกโทษ การอภัย และการตำหนิกับเยียวยาความโกรธ: อัลหะสัน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า พวกเขาเคยกล่าวว่า อุปนิสัยที่ดีที่สุดของผู้ศรัทธาคือการให้อภัย [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด /484]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

الحلم والعفو والصفح وذم الغضب وعلاجه:
كان يقال: مَنْ حَلُم ساد ومن تَفَهَّمَ ازداد.
[[عيون الأخبار 1 / 326]].

คำแปลภาษาไทย

ความอดกลั้น การยกโทษ การอภัย และการตำหนิกับเยียวยาความโกรธ: เคยมีคำกล่าวว่า ผู้อดกลั้นจะเป็นใหญ่ และผู้เข้าใจจะมีความรู้เพิ่ม [อุยูนุลอัคบาร 1 /326]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحلم والعفو والصفح وذم الغضب وعلاجه: عن الشعبي رحمه الله قال: كان عيسى ابن مريم - عليه السلام - يقول: إن الإحسان ليس أن تحسن إلى من أحسن إليك، إنما تلك مكافأة بالمعروف، ولكن الإحسان أن تحسن إلى من أساء إليك. [الزهد للإمام أحمد / 139].

คำแปลภาษาไทย

ความอดกลั้น การยกโทษ การอภัย และการตำหนิกับเยียวยาความโกรธ: อัชชะอ์บี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า อีซา บุตรมัรยัม สันติจงมีแด่ท่าน เคย

บัตรที่ 3601–4000

กล่าวว่า การทำดีไม่ใช่ทำดีต่อผู้ทำดีแก่เจ้า นั่นเพียงตอบแทนความดี แต่การทำดีคือทำดีต่อผู้เคยอธรรมเจ้า [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด /139]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحلم والعفو والصفح وذم الغضب وعلاجه:
قال أكثم بن صيفيّ رحمه الله: العِزُّ والغلبةُ
للحِلم. [عيون الأخبار 1 / 328].

คำแปลภาษาไทย

ความอดกลั้น การยกโทษ การอภัย และการตำหนิกับเยียวยาความโกรธ: อักษัม อิบนุศ็อยฟี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า เกียรติและชัยชนะเป็นของความอดกลั้น [อุยูนุลอัคบาร 1/328]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحلم والعفو والصفح وذم الغضب وعلاجه: قال جعفر بن محمد رحمه الله: الغضب مفتاح كلّ شرّ. [جامع العلوم والحكم/191].

คำแปลภาษาไทย

ความอดกลั้น การยกโทษ การอภัย และการตำหนิกับเยียวยาความโกรธ: ญะอ์ฟัร อิบนุมุหัมมัด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ความโกรธเป็นกุญแจของความชั่วทุกอย่าง [ญามิอุลอุลูม วัลหิกัม /191]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

หมายเหตุเกี่ยวกับข้อความ: “حديديا” ตามตัวอักษรสื่อถึงลักษณะเป็นเหล็ก ขณะที่บริบทกล่าวถึงอารมณ์ร้อน จึงคงถ้อยคำต้นฉบับไว้ และไม่เปลี่ยนเป็น “حديدًا” โดยไม่ตรวจสอบ

الحلم والعفو والصفح وذم الغضب وعلاجه:
قال وهب بن منبه رحمه الله: قال راهب للشيطان وقد بدا له: أي أخلاق بني آدم أعون لك عليهم؟ قال: الحدَّة، إن العبد إذا كان حديديا قلَّبناه كما يقلب الصبيان الكرة.
[[موسوعة ابن أبي الدنيا 4/539]].

คำแปลภาษาไทย

ความอดกลั้น การยกโทษ การอภัย และการตำหนิกับ

บัตรที่ 3601–4000

เยียวยาความโกรธ: วะฮ์บ์ อิบนุมุนับบิฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า นักบวชถามชัยฏอนที่ปรากฏแก่เขาว่า ลักษณะใดของลูกหลานอาดัมช่วยเจ้าต่อกรพวกเขามากที่สุด มันตอบว่า อารมณ์ร้อน หากบ่าวอารมณ์ร้อน เราพลิกเขาไปมาเหมือนเด็กเล่นลูกบอล [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 4/539]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحلم والعفو والصفح وذم الغضب وعلاجه: قيل لابن المبارك رحمه الله: اجمع لنا حسن الخلق في كلمة، قال: ترك الغضب. [جامع العلوم والحكم/191].

คำแปลภาษาไทย

ความอดกลั้น การยกโทษ การอภัย และการตำหนิกับเยียวยาความโกรธ: มีผู้กล่าวแก่อิบนุลมุบาร็อก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ว่า จงสรุปอุปนิสัยดีในคำเดียว เขาตอบว่า ละความโกรธ [ญามิอุลอุลูม วัลหิกัม /191]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحلم والعفو والصفح وذم الغضب وعلاجه:
قال الفضيل بن عياض رحمه الله: إذا أتاك رجل يشكو إليك رجلاً فقل: يا أخي اعف عنه، فإن العفو أقرب للتقوى، فإن قال: لا يحتمل قلبي العفو ولكن أنتصر كما أمرني الله - عزَّ وجلَّ - قل: فإن كنت تحسن تنتصر مثلاً بمثل وإلا فارجع إلى باب العفو فإنه باب أوسع، فإنه من عفا وأصلح فأجره على الله، وصاحب العفو ينام الليل على فراشه، وصاحب الانتصار يقلب الأمور. [الحلية (تهذيبه) 3 /

28].

คำแปลภาษาไทย

ความอดกลั้น การยกโทษ การอภัย และการตำหนิกับเยียวยาความโกรธ: อัลฟุฎ็อยล์ อิบนุอิยาฎ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า หากคนหนึ่งมาร้องทุกข์เรื่องอีกคน จงกล่าวว่า พี่น้องของฉัน จงให้อภัย เพราะใกล้ความยำเกรงกว่า หากเขากล่าวว่า ใจฉันให้อภัยไม่ไหว ฉันจะตอบโต้ตามที่อัลลอฮ์ผู้สูงส่งและเกรียงไกรทรงบัญชา จงกล่าวว่า หากท่านตอบโต้ได้เท่ากันก็ทำ มิฉะนั้นจงกลับสู่ประตูแห่งการให้อภัย เพราะเป็นประตูที่กว้างกว่า ผู้ใดให้อภัยและปรองดอง ผลตอบแทนอยู่ที่อัลลอฮ์ ผู้ให้อภัยนอนสงบบนที่นอนยามคืน ส่วนผู้แสวงหาการตอบโต้ยังคงครุ่นคิด

บัตรที่ 3601–4000

เรื่องนั้น [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/28]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحلم والعفو والصفح وذم الغضب وعلاجه:قال الفضيل بن عياض رحمه الله: حسناتك من عدوك أكثر منها من صديقك، قيل: وكيف ذاك يا أبا علي؟ قال: إن صديقك إذا ذكرت بين يديه قال: عافاه الله، وعدوك إذا ذكرت بين يديه يغتابك الليل والنهار. وإنما يدفع المسكين حسناته إليك، فلا ترض إذا ذكر بين يديك أن تقول: اللهم أهلكه لا بل ادع الله: اللهم أصلحه، اللهم راجع به، ويكون الله يعطيك أجر ما دعوت به، فإنه من قال لرجل:

اللهم أهلكه فقد أعطى الشيطان سؤاله، لأن الشيطان إنما يدور على هلاك الخلق. [الحلية 16 / 3 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

ความอดทน การยกโทษ การอภัย และการตำหนิกับเยียวยาความโกรธ: อัลฟุฎ็อยล์ อิบนุอิยาฎ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า “ความดีที่ท่านได้จากศัตรูมากกว่าที่ได้จากมิตร” มีผู้ถามว่า “อย่างไร อบูอะลี” เขาตอบว่า “เมื่อกล่าวถึงท่านต่อหน้ามิตร เขาพูดว่าขออัลลอฮ์ประทานสุขภาวะแก่เขา แต่เมื่อกล่าวถึงท่านต่อหน้าศัตรู เขานินทาท่านทั้งวันคืน คนที่น่าสงสารนั้นเพียงมอบความดีของตนแก่ท่าน ดังนั้นเมื่อมีผู้กล่าวถึงเขา อย่าพอใจเพียงพูดว่า โอ้อัลลอฮ์

บัตรที่ 3601–4000

โปรดทำลายเขา แต่จงวิงวอนว่า โอ้อัลลอฮ์ โปรดแก้ไขเขา โปรดนำเขากลับ และอัลลอฮ์จะประทานผลบุญตามที่ท่านวิงวอน ผู้กล่าวต่อคนหนึ่งว่า โอ้อัลลอฮ์ โปรดทำลายเขา ได้ให้สิ่งที่ชัยฏอนต้องการ เพราะชัยฏอนต้องการเพียงทำลายผู้คน” [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/16]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحلم والعفو والصفح وذم الغضب وعلاجه: عن أحمد بن سنان قال: بلغني أن أحمد بن حنبل رحمه الله جعل المعتصم في حلّ في يوم فتْح بابك، أو في فتح عمورية، فقال: هو في حلّ من ضربي. [صفة الصفوة 2/612].

คำแปลภาษาไทย

ความอดกลั้น การยกโทษ การอภัย และการตำหนิกับเยียวยาความโกรธ: อะห์มัด อิบนุสินานกล่าวว่า ฉันได้รับข่าวว่าอะห์มัด อิบนุหัมบัล ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ยกโทษให้อัลมุอ์ตะศิมในวันพิชิตบาบัก หรือวันพิชิตอัมมูริยะฮ์ โดยกล่าวว่า เขาพ้นจากความผิดที่ตี

ฉัน [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 2/612]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الحلم والعفو والصفح وذم الغضب وعلاجه: عن الأصمعيّ رحمه الله قال: بلغني أن رجلاً قال لآخر: والله لَئِنْ قلتَ واحدةً لتَسْمَعَنَّ عشرًا، فقال له الآخر: لكنك إن قلتَ عشرًا لم تَسمَعْ واحدةً. [عيون الأخبار / 328].

คำแปลภาษาไทย

ความอดกลั้น การยกโทษ การอภัย และการตำหนิกับเยียวยาความโกรธ: อัลอัศมะอี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ฉันได้ยินว่าชายคนหนึ่งบอกอีกคนว่า ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ หากเจ้าพูดหนึ่งคำจะได้ยินสิบคำ อีกคนตอบว่า แต่หากเจ้าพูดสิบคำ เจ้าจะไม่ได้ยินแม้

บัตรที่ 3601–4000

คำเดียว [อุยูนุลอัคบาร /328]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

مداراة الناس: قال أبو الدرداء رضى الله عنه: إنْ ناقدت الناس ناقدوك وإن تركتهم لم يتركوك وإن هربت منهم أدركوك. قال رجل: يا أبا الدرداء فما تأمرني؟ قال: هب عِرضك ليوم فقرك، وما تجرَّع مؤمن جرعةً أحب إلى الله - عزَّ وجلَّ - من غيظٍ كظمه، فاعفوا يعزكم الله. [صفة الصفوة 1/301، موسوعة ابن أبي الدنيا 7/521].

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติต่อผู้คนอย่างดี: อบูอัดดัรดาอ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า “หากท่านตำหนิผู้คน

บัตรที่ 3601–4000

พวกเขาจะตำหนิท่าน หากปล่อยพวกเขา พวกเขาจะไม่ปล่อยท่าน หากหนี พวกเขาจะตามทัน” ชายคนหนึ่งถามว่า “อบูอัดดัรดาอ์ ท่านแนะนำให้ฉันทำอย่างไร” เขาตอบว่า “จงสละเกียรติไว้เพื่อวันที่ท่านขัดสน ไม่มีสิ่งใดที่ผู้ศรัทธากลืนลงไปเป็นที่รักแก่อัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจ ผู้ทรงเกรียงไกร ยิ่งกว่าการกลืนความโกรธ จงให้อภัย แล้วอัลลอฮ์จะทรงให้เกียรติท่าน” [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 1/301, สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/521]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

مداراة الناس: قال أبو الدرداء رضى الله عنه: إنّا لَنَكْشِرُ في وجوه أقوام، ونضحك إليهم، وإنّ قلوبنا لَتلعَنُهمْ. [عيون الأخبار 3/27، موسوعة ابن أبي الدنيا 7/522].

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติต่อผู้คนอย่างดี: อบูอัดดัรดาอ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า “เรายิ้มต่อหน้าคนบางคนและหัวเราะกับพวกเขา ทั้งที่หัวใจสาปแช่งพวกเขา” [อุยูนุลอัคบาร 3/27, สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/522]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

مداراة الناس: عن محمد بن الحنفية رحمه الله قال: ليس بحليم من لم يعاشر بالمعروف من لا يجد من معاشرته بُدًّا، حتى يجعل الله له فرجا. قال ابن المبارك رحمه الله: لو لا هذا الحديث ما جمعني وإياكم على حديث. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 7/522].

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติต่อผู้คนอย่างดี: มุหัมมัด อิบนุลหะนะฟียะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า “ผู้ไม่ปฏิบัติอย่างดีต่อคนที่จำเป็นต้องคบหา จนกว่าอัลลอฮ์จะประทานทางคลี่คลาย ไม่ใช่ผู้อดกลั้นแท้จริง” อิบนุลมุ

บัตรที่ 3601–4000

บาร็อก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า “หากไม่ใช่เพราะหะดีษนี้ ฉันคงไม่ร่วมถ่ายทอดหะดีษกับพวกท่าน” [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/522]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

مداراة الناس: عن الربيع بن خثيم رحمه الله قال: الناس رجلان: مؤمن وجاهل؛ فأما المؤمن فلا تؤذه، وأما الجاهل فلا تجاهله. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 7/522]].

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติต่อผู้คนอย่างดี: อัรรอบีอ์ อิบนุคุษัยม์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ผู้คนมีสองประเภท คือผู้ศรัทธาและคนเขลา สำหรับผู้ศรัทธา อย่าทำร้ายเขา สำหรับคนเขลา อย่าประพฤติเขลาใส่เขา [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/522]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

مداراة الناس: جاء رجل إلى وهب بن منبه رحمه الله فقال: إني قد حدثت نفسي أن لا أخالط الناس فما ترى؟ قال: لا تفعل، إنه لا بد للناس منك، ولا بد لك منهم، لك إليهم حوائج، ولهم إليك حوائج، ولكن كن فيهم أصم سميعا، أعمى بصيرا، سكوتا نطوقا. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/524].

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติต่อผู้คนอย่างดี: ชายคนหนึ่งมาหาวะฮ์บ์ อิบนุมุนับบิฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา และบอกว่า ฉันตัดสินใจไม่คบหาผู้คน ท่านเห็นอย่างไร เขาตอบว่า

บัตรที่ 3601–4000

อย่าทำเช่นนั้น เพราะผู้คนต้องการท่าน และท่านต้องการพวกเขา ท่านมีสิ่งที่ต้องพึ่งพาพวกเขา และพวกเขามีสิ่งที่ต้องพึ่งพาท่าน แต่จงอยู่ในหมู่พวกเขาอย่างคนหูหนวกที่ได้ยิน คนตาบอดที่มองเห็น และคนนิ่งเงียบที่พูดได้ไพเราะ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/524]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

مداراة الناس: عن الأصمعي قال: لما حضرت جدي علي بن الأصمع رحمه الله الوفاة، جمع بنيه فقال: أي بَنيَّ عاشروا الناس معاشرة إن عشتم حنوا إليكم، وإن متم بكوا عليكم. [[موسوعة ابن أبي الدنيا 7/525]].

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติต่อผู้คนอย่างดี: อัลอัศมะอีเล่าว่า เมื่อปู่ของฉัน อะลี อิบนุลอัศมะอ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ใกล้เสียชีวิต เขารวมบุตรชายแล้วกล่าวว่า ลูก ๆ เอ๋ย จงปฏิบัติต่อผู้คนในแบบที่หากพวกเจ้ายังอยู่ พวกเขาจะคิดถึง และหากพวกเจ้าตาย พวกเขาจะ

ร้องไห้ให้ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/525]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

مداراة الناس: عن عروة بن الزبير رحمه الله قال: مكتوب في الحكمة: لتكن كلمتك طيبة، وليكن وجهك بسطا، تكن أحب إلى الناس ممن يعطيهم العطاء. [موسوعة ابن أبي الدنيا 7/526].

คำแปลภาษาไทย

การปฏิบัติต่อผู้คนอย่างดี: อุรวะฮ์ อิบนุซซุบัยร์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า มีเขียนไว้ในคติปัญญาว่า จงให้คำพูดอ่อนโยนและใบหน้าแจ่มใส แล้วเจ้าจะเป็นที่รักแก่ผู้คนยิ่งกว่าผู้มอบของขวัญให้พวกเขา [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 7/526]

บัตรที่ 3601–4000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الـورع: عن عائشة - رضي الله عنها - قالت: أن الناس قد ضيعوا أعظم دينهم: الورع. [الزهد للإمام أحمد / 361].

คำแปลภาษาไทย

ความสำรวมระวังสิ่งไม่ชอบธรรม: อาอิชะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยนาง กล่าวว่า ผู้คนละเลยสิ่งยิ่งใหญ่ที่สุดในศาสนาของตน คือความสำรวมระวังสิ่งไม่ชอบธรรม [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด /361]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الورع: قال طاووس: ما رأيت رجلاً أورع من ابن عمر رضى الله عنه، وكان يقول في سجوده: قد تعلم أنه ما يمنعني من مزاحمة قريش على هذه الدنيا إلا خوفك. [المنتظم 6 /134].

คำแปลภาษาไทย

ความสำรวมระวังสิ่งไม่ชอบธรรม: ฏอวูสกล่าวว่า ฉันไม่เคยเห็นใครสำรวมระวังยิ่งกว่าอิบนุอุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา เขาเคยกล่าวขณะสุญูดว่า พระองค์ทรงรู้ว่าไม่มีสิ่งใดห้ามข้าจากการแข่งกับกุร็อยช์เพื่อโลกนี้ นอกจากความกลัวพระองค์ [อัลมุน

บัตรที่ 3601–4000

ตะซ็อม 6/134]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الـورع: سأل رجل بشر بن الحارث رحمه الله عن رجل له زوجة وأمه تأمره بطلاقها، فقال: إن كان بَرَّ أمه في كلّ شيء ولم يبقَ من برّها إلا طلاق زوجته فليفعل، وإن كان يبرّها بطلاق زوجته، ثم يقوم بعد ذلك إلى أمه فيضربها، فلا يفعل. [جامع العلوم والحكم / 144].

คำแปลภาษาไทย

ความสำรวมระวังสิ่งไม่ชอบธรรม: ชายคนหนึ่งถามบิชร์ อิบนุลหาริษ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ถึงคนมีภรรยาแต่มารดาสั่งให้หย่า เขาตอบว่า หากเขา

บัตรที่ 3601–4000

กตัญญูต่อมารดาทุกเรื่องแล้ว และเหลือเพียงหย่าภรรยา ก็จงทำ แต่หากกตัญญูด้วยการหย่าภรรยาแล้วภายหลังไปตีมารดา ก็อย่าทำ [ญามิอุลอุลูม วัลหิกัม /144]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الـورع: عن عامر: أن ابنًا لشريح رحمه الله قال لأبيه: بيني وبين قومٍ خصومة، فانظر فإن كان الحقّ لي خاصمتُهم، وإن لم يكن لي الحق لم أُخاصمهم. فقص قصته عليه، فقال: انطلق فخاصمْهم، فانطلق إليهم فخاصمهم إليه، فقضى على ابنه، فقال له: لما رجع إلى أهله: والله لو لم أتقدم إليك لم ألُمكَ. فضحتَني، فقال: والله يا بني لأَنت أحبّ إليّ من ملء الأرض مثلهم، ولكن الله هو أعز عليّ منك، أن أخبرك أن القضاء عليك فتصالحهم، فتذهب

3/27 صفة الصفوة] .ببعض حقّهم].

คำแปลภาษาไทย

ความสำรวมระวังสิ่งไม่ชอบธรรม: อามิรเล่าว่า บุตรชายชุร็อยห์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวแก่บิดาว่า ฉันมีข้อพิพาทกับคนกลุ่มหนึ่ง โปรดพิจารณา หากฉันถูกจะฟ้อง หากไม่ถูกจะไม่ฟ้อง เขาเล่าเรื่องให้บิดาฟัง บิดาบอกว่า ไปฟ้องเถิด เขาจึงไปฟ้อง แต่ผู้พิพากษาตัดสินให้บุตรแพ้ เมื่อกลับบ้าน บุตรกล่าวว่า ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ หากฉันไม่ได้มาหาท่าน คงไม่ตำหนิท่าน ท่านทำให้ฉันอับอาย บิดาตอบว่า ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ ลูกเอ๋ย เจ้ารักยิ่งแก่พ่อกว่าคนเช่นพวกเขาเต็มแผ่นดิน แต่อัลลอฮ์ทรงเป็นที่รักแก่พ่อยิ่งกว่าเจ้า พ่อไม่บอกว่าคำตัดสินจะเป็นโทษแก่เจ้า

บัตรที่ 3601–4000

เพราะเจ้าจะไปประนีประนอมและเอาสิทธิบางส่วนของพวกเขาไป [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 3/27]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ต้นฉบับเขียน «فبضة» ซึ่งดูเป็นคำพิมพ์ผิดในคำสั่งใส่เงินลงถุง คำแปล “หนึ่งกำมือ” เป็นไปตามบริบท ส่วนช่องอักษรละตินคงรูปที่เขียนไว้ และจำเป็นต้องตรวจสอบแหล่งต้นฉบับ

الورع: عن الشعبي قال: جاء رجلان إلى شريح رحمه الله، فقال أحدهما: اشتريت من هذا دارًا، فوجدت فيها عشرة آلاف درهم، فقال: خذها. فقال له: إنما اشتريتُ الدار، فقال للبائع: فخذها أنت، فقال: ولِمَ؟ وقد بعتُه الدار بما فيها، فأدار الأمر بينهما، فأبيا فأتى زيادًا، فأخبره فقال: ما كنت أرى أن أحدًا هكذا بقيَ. وقال لشريح: ادخل بيت المال

บัตรที่ 3601–4000

فألقِ في كل جرابٍ فبضة حتى تكون للمسلمين. [صفة الصفوة 3/128].

คำแปลภาษาไทย

ความสำรวมระวังสิ่งไม่ชอบธรรม: อัชชะอ์บีเล่าว่า ชายสองคนมาหาชุร็อยห์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา คนหนึ่งกล่าวว่า ฉันซื้อบ้านจากชายผู้นี้แล้วพบหนึ่งหมื่นดิรฮัมในนั้น ชุร็อยห์กล่าวว่า จงรับไว้ เขาตอบว่า ฉันซื้อเพียงบ้าน ชุร็อยห์จึงบอกผู้ขายว่า ถ้าเช่นนั้นท่านจงรับ เขาตอบว่า ทำไมเล่า ฉันขายบ้านพร้อมทุกสิ่งในนั้น ชุร็อยห์พยายามแก้ข้อพิพาท แต่ทั้งสองปฏิเสธ จึงไปเล่าแก่ซิยาด เขากล่าวว่า ฉันไม่คิดว่ายังมีคนเช่นนี้เหลืออยู่ แล้วบอกชุร็อยห์ว่า จงเข้าไปในคลัง ใส่เงินหนึ่งกำมือในแต่ละถุง เพื่อให้เป็นของ

มุสลิม [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 3/128]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الـورع: قيل لابن سيرين رحمه الله: ما أشدَّ الورَعَ! قال: ما أيسَرَه! إذا شككتَ في شيء فدَعْه. [عيون الأخبار 2 / 739].

คำแปลภาษาไทย

ความสำรวมระวังสิ่งไม่ชอบธรรม: มีผู้กล่าวแก่อิบนุสีรีน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ว่า ความสำรวมระวังช่างยาก เขาตอบว่า ช่างง่าย หากสงสัยสิ่งใดก็ละมัน [อุยูนุลอัคบาร 2/739]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الـورع: قال أشعَث: كان ابن سيرين رحمه الله إذا سُئِل عن الحَلالِ والحَرام، تغيَّر لونُه حتى تقول: كأنَّه ليس بالذي كان. [السير (تهذيبه) 2/569].

คำแปลภาษาไทย

ความสำรวมระวังสิ่งไม่ชอบธรรม: อัชอัษกล่าวว่า เมื่ออิบนุสีรีน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ถูกถามเรื่องอนุมัติและต้องห้าม สีหน้าจะเปลี่ยนจนท่านจะกล่าวว่าเขาไม่ใช่คนเดิมเมื่อครู่นี้ [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2/569]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الورع: عن هشام بن حسان قال: ترك محمد بن سيرين رحمه الله أربعين ألف درهم في شيء ما ترون به اليوم بأسًا. [صفة الصفوة 3/173].

คำแปลภาษาไทย

ความสำรวมระวังสิ่งไม่ชอบธรรม: ฮิชาม อิบนุหัสสาน เล่าว่า มุหัมมัด อิบนุสีรีน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา สละสี่หมื่นดิรฮัมเพราะเรื่องที่วันนี้พวกท่านไม่เห็นว่ามีอะไรผิดเลย [ศิฟะตุศศ๊อฟวะฮ์ 3/173]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الورع: عن عمرو بن مهاجر قال: اشتهى عمر رحمه الله تفاحًا فقال: لو أن عندنا شيئًا من تفاح فإنه طيب؟ فقام رجل من أهله فأهدى إليه تفاحًا، فلما جاءه به الرسول قال: ما أطيبه وأطيب ريحه وأحسنه، ارفع يا غلام واقرأ على فلان السلام وقل له: إن هديتك قد وقعت عندنا بحيث تحب، قال عمرو بن مهاجر: فقلت له: يا أمير المؤمنين ابن عمك رجل من أهل بيتك، وقد بلغك أن النبي صلى الله عليه وسلم كان يأكل الهدية ولا يأكل

บัตรที่ 3601–4000

الصدقة، قال: إن الهدية كانت للنبي صلى الله عليه وسلم هدية، وهي لنا رشوة. [الحلية 221 / 2 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

ความสำรวมระวังสิ่งไม่ชอบธรรม: อัมร์ อิบนุมุฮาญิร เล่าว่า อุมัร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา อยากกินแอปเปิลและกล่าวว่า หากเรามีแอปเปิลบ้างก็ดี เพราะมันอร่อย คนในครอบครัวจึงลุกไปส่งแอปเปิลเป็นของขวัญ เมื่อผู้นำสารนำมา เขากล่าวว่า ช่างอร่อย กลิ่นหอมและงามจริง เด็กเอ๋ย จงเอาไป และฝากสลามแก่คนนั้น บอกเขาว่า ของขวัญของท่านมาถึงเราในแบบที่ทำให้ท่านพอใจ อัมร์ อิบนุมุฮาญิรกล่าวว่า ฉันถามเขาว่า ผู้นำแห่งศรัทธาชน ลูกพี่ลูกน้องของท่าน

บัตรที่ 3601–4000

ก็เป็นคนในครอบครัว และท่านเคยได้ยินว่าท่านนบี ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแก่ท่าน กินของขวัญแต่ไม่กินทาน เขาตอบว่า ของขวัญสำหรับท่านนบี ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแก่ท่าน เป็นของขวัญ แต่สำหรับเราเป็นสินบน [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/221]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الـورع: قال عبد الله بن المبارك رحمه الله: لأن أرُدَّ درهمًا مِن شُبهة أحبّ إليّ من أن أتصدّق بمائةِ ألف، حتى بلغ ستمائة ألف. [صفة الصفوة 3/375].

คำแปลภาษาไทย

ความสำรวมระวังสิ่งไม่ชอบธรรม: อับดุลลอฮ์ อิบนุลมุบาร็อก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า “การคืนหนึ่งดิรฮัมที่มีที่มาน่าสงสัยเป็นที่รักแก่ฉันยิ่งกว่าบริจาคหนึ่งแสน” จนเขาเพิ่มจำนวนถึงหกแสน [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 3/375]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الـورع: قال عبد الله بن المبارك رحمه الله: لو أن رجلاً اتقى مائة شيء، ولم يتورع عن شيء واحد، لم يكن ورعًا. [الحلية (تهذيبه) 3 / 39].

คำแปลภาษาไทย

ความสำรวมระวังสิ่งไม่ชอบธรรม: อับดุลลอฮ์ อิบนุลมุบาร็อก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า หากคนหนึ่งหลีกเลี่ยงร้อยสิ่ง แต่ไม่หลีกเลี่ยงสิ่งเดียว เขาก็ไม่ใช่ผู้สำรวมระวัง [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/39]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الـورع: عن ابن أبي ليلى رحمه الله قال: أدركت عشرين ومئة من أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم من الأنصار، إذا سُئِلَ أحدُهم عن شيءٍ، ودَّ أن أخاه كفاه. [السير 494 / 1 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

ความสำรวมระวังสิ่งไม่ชอบธรรม: อิบนุอบีลัยลา ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ฉันพบบรรดาสหายของรอซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแก่ท่าน ชาวอันศอรหนึ่งร้อยยี่สิบคน เมื่อคนหนึ่งถูกถามเรื่องใด เขาจะปรารถนาให้พี่น้อง

บัตรที่ 3601–4000

ตอบแทนตน [อัสสิยัร ฉบับย่อ 1/494]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الورع: قيل للفضيل بن عياض رحمه الله: ما الزهد؟ قال: القُنوع، قيل: ما الوَرع؟ قال: اجتنابُ المحارم قيل: ما العبادة؟ قال: أداء الفرائض قيل: ما التَّواضعُ؟ قال: أنْ تخضع للحق، وقال: أشدُّ الورع في اللسان. [السير 2/777 (تهذيبه)].

คำแปลภาษาไทย

ความสำรวมระวังสิ่งไม่ชอบธรรม: มีผู้ถามอัลฟุฎ็อยล์ อิบนุอิยาฎ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ว่า ความสมถะคืออะไร เขาตอบว่า ความพอเพียง ถามว่า ความสำรวมระวังคืออะไร เขาตอบว่า หลีกเลี่ยง

บัตรที่ 3601–4000

สิ่งต้องห้าม ถามว่า อิบาดะฮ์คืออะไร เขาตอบว่า ทำหน้าที่บังคับ ถามว่า ความถ่อมตนคืออะไร เขาตอบว่า ยอมรับความจริง และกล่าวว่า ความสำรวมระวังที่ยากที่สุดอยู่ที่ลิ้น [อัสสิยัร ฉบับย่อ 2/777]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الـورع: عن ميمون بن مهران رحمه الله قال: لا يسلم للرجل الحلال، حتى يجعل بينه وبين الحرام حاجزًا من الحلال. [الحلية (تهذيبه) 2 / 54].

คำแปลภาษาไทย

ความสำรวมระวังสิ่งไม่ชอบธรรม: มัยมูน อิบนุมิฮ์รอน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า กิจการที่อนุมัติของคนหนึ่งจะไม่บริสุทธิ์ จนกว่าเขาจะวางกำแพงจากสิ่งอนุมัติไว้ระหว่างตนกับสิ่งต้องห้าม [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/54]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الـورع: عن عبد الرحمن بن عمر بن رسته قال: أخبرني من سمع ابن عيينة رحمه الله وسئل عن الورع فقال: الورع طلب العلم الذي يعرف به الورع، وهو عند قوم طول الصمت، وقلة الكلام، وما هو كذلك إن المتكلم العالم أفضل عندي وأورع من الجاهل الصامت. [الحلية (تهذيبه) 2 / 442].

คำแปลภาษาไทย

ความสำรวมระวังสิ่งไม่ชอบธรรม: อับดุรเราะห์มาน อิบนุอุมัร อิบนุรุสตะฮ์ กล่าวว่า ผู้ได้ยินอิบนุอุยัยนะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ถูกถามถึงความสำรวม

บัตรที่ 3601–4000

ระวัง บอกฉันว่า เขาตอบว่า ความยำเกรงคือแสวงหาความรู้ที่ทำให้รู้จักความสำรวมระวัง บางคนถือว่าคือเงียบนานและพูดน้อย แต่ไม่ใช่เช่นนั้น ในความเห็นของฉัน ผู้มีความรู้ที่พูด ดีกว่าและสำรวมระวังกว่าคนเขลาที่เงียบ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/442]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الـورع: عن الحسن بن صالح رحمه الله قال: فتشنا الورع فلم نجده في شيء أقل منه في اللسان. [الحلية (تهذيبه) 2 / 452].

คำแปลภาษาไทย

ความสำรวมระวังสิ่งไม่ชอบธรรม: อัลหะสัน อิบนุศอลิห์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า เราตรวจดูความสำรวมระวังแล้ว ไม่พบว่ามันมีน้อยในสิ่งใดยิ่งกว่าลิ้น [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/452]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الورع: عن خالد بن دريك قال: خرج ابن محيريز رحمه الله إلى بزاز يشتري منه ثوبًا، والبزاز لا يعرفه، قال: وعنده رجل يعرفه، فقال: بكم هذا الثوب؟ قال الرجل: بكذا وكذا، فقال الرجل الذي يعرفه: أحسن إلى ابن محيريز، فقال ابن محيريز: إنما جئت أشتري بمالي، ولم أجيء أشتري بديني، فقام ولم يشتر. [الحلية (تهذيبه) 2 / 166]

คำแปลภาษาไทย

ความสำรวมระวังสิ่งไม่ชอบธรรม: คอลิด อิบนุดุร็อยก์ เล่าว่า อิบนุมุหัยริซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ไปหา

บัตรที่ 3601–4000

ร้านผ้าเพื่อซื้อเสื้อ คนขายไม่รู้จักเขา แต่มีชายคนหนึ่งอยู่ด้วยที่รู้จัก เขาถามว่า เสื้อนี้ราคาเท่าไร คนขายบอกราคา ชายที่รู้จักเขาจึงกล่าวว่า จงเอื้อเฟื้อแก่อิบนุมุหัยริซ อิบนุมุหัยริซกล่าวว่า ฉันมาซื้อด้วยเงิน ไม่ได้มาซื้อด้วยศาสนา แล้วลุกไปโดยไม่ซื้อ [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/166]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

الـورع: قال يوسف بن أسباط رحمه الله: يجزي قليل الورع عن كثير العمل. [الحلية (تهذيبه) 3 / 59].

คำแปลภาษาไทย

ความสำรวมระวังสิ่งไม่ชอบธรรม: ยูสุฟ อิบนุอัสบาฏ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ความสำรวมระวังเล็กน้อยเพียงพอแทนการงานมากมาย [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/59]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الـورع: قال أبو سليمان الداراني رحمه الله:
الورع من الزهد بمنزلة القناعة من الرضا، هذا
أوله، وهذا أوله. [الحلية (تهذيبه) 3 / 195].

คำแปลภาษาไทย

ความสำรวมระวังสิ่งไม่ชอบธรรม: อบูสุลัยมาน อัดดารอนี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ความยำเกรงต่อความสมถะเปรียบเหมือนความพอเพียงต่อความพอใจ สิ่งนี้เป็นจุดเริ่มของสิ่งนั้น และสิ่งนี้ก็เป็นจุดเริ่มของสิ่งนั้น [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 3/195]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الورع: جاء رجل إلى العمري رحمه الله فقال: عظني، فأخذ حصاة من الأرض، فقال: زنة هذه من الورع يدخل قلبك: خير لك من صلاة أهل الأرض، قال: زدني، قال: ما تحب أن يكون الله لك غدًا فكن له اليوم. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/198، 199].

คำแปลภาษาไทย

ความสำรวมระวังสิ่งไม่ชอบธรรม: ชายคนหนึ่งมาหาอัลอุมารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา และขอคำแนะนำ เขาหยิบกรวดจากพื้นแล้วกล่าวว่า ความสำรวมระวังหนักเท่าก้อนนี้ที่เข้าสู่หัวใจ ดีกว่าสำหรับท่านกว่า

บัตรที่ 3601–4000

ละหมาดของคนทั้งแผ่นดิน ชายคนนั้นขอเพิ่ม เขากล่าวว่า สิ่งที่ท่านอยากให้อัลลอฮ์ทรงเป็นแก่ท่านวันหน้า จงเป็นแก่พระองค์ในวันนี้ [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/198,199]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الـورع: عن النضر بن محمد رحمه الله قال: نُسُك الرجل على قدر ورعه. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/199]

คำแปลภาษาไทย

ความสำรวมระวังสิ่งไม่ชอบธรรม: อันนัฎร์ อิบนุมุหัมมัด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า อิบาดะฮ์ของคนหนึ่งมีตามสัดส่วนความสำรวมระวังของเขา [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/199]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الورع: عن صالح المري رحمه الله قال: كان يقال: المتورع في الفتن: كعبادة النبيين في الرخاء. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/199].

คำแปลภาษาไทย

ความสำรวมระวังสิ่งไม่ชอบธรรม: ศอลิห์ อัลมุรรี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า เคยมีคำกล่าวว่า ผู้สำรวมระวังในยามบททดสอบเปรียบเสมือนอิบาดะฮ์ของนบีในยามสุขสบาย [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/199]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الـورع: عن ضمرة بن حبيب رحمه الله، قال: لا يعجبكم كثرة صلاة امرىء ولا صيامه، ولكن انظروا إلى ورعه، فإن كان ورعًا مع ما رزقه الله من العبادة، فهو عبد الله حقًا. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/204].

คำแปลภาษาไทย

ความสำรวมระวังสิ่งไม่ชอบธรรม: ฎ็อมเราะฮ์ อิบนุหะบีบ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า อย่าชื่นชมละหมาดหรือศีลอดจำนวนมากของคนหนึ่ง แต่จงดูความสำรวมระวัง หากเขามีสิ่งนี้ร่วมกับอิบาดะฮ์ที่อัลลอฮ์ประทาน เขาจึงเป็นบ่าวของอัลลอฮ์อย่าง

บัตรที่ 3601–4000

แท้จริง [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/204]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الورع: أتي عمر بن عبد العزيز رحمه الله رحمه الله بغنائم مِسك فأخذ بأنفه، فقالوا: يا أمير المؤمنين! تأخذ بأنفك لهذا! قال: إنما يُنتفع من هذا بريحه، فأكره أن أجد ريحه دون المسلمين. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/209].

คำแปลภาษาไทย

ความสำรวมระวังสิ่งไม่ชอบธรรม: มีผู้นำชะมดเชียงจากทรัพย์เชลยมาให้อุมัร อิบนุอับดุลอะซีซ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา เขาบีบจมูก ผู้คนกล่าวว่า ผู้นำแห่งศรัทธาชน ท่านบีบจมูกเพราะสิ่งนี้หรือ เขาตอบว่า สิ่งนี้ใช้ประโยชน์เพียงกลิ่น ฉันจึงไม่ชอบดมกลิ่นโดย

บัตรที่ 3601–4000

มุสลิมอื่นไม่ได้ดม [สารานุกรมอิบนุอบิดดุนยา 1/209]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الورع: عن العباس بن سهم: أن امرأة من الصالحات رحمها الله أتاها نعي زوجها وهي تعجن: فرفعت يديها من العجين، وقالت: هذا طعام قد صار لنا فيه شريك. [موسوعة ابن أبي الدنيا 1/222].

คำแปลภาษาไทย

ความสำรวมระวังสิ่งไม่ชอบธรรม: อัลอับบาส อิบนุ สะฮ์มรายงานว่า หญิงผู้ชอบธรรมคนหนึ่ง ขออัลลอฮ์ทรงเมตตานาง ได้ข่าวสามีเสียชีวิตขณะนวดแป้ง นางยกมือออกจากแป้งแล้วกล่าวว่า นี่เป็นอาหารที่ตอนนี้มีผู้อื่นร่วมสิทธิกับเราแล้ว [สารานุกรมอิบนุอ

บัตรที่ 3601–4000

บิดดุนยา 1/222]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الـورع: عن عبد الله بن أحمد رحمه الله قال: كنت أسمع أبي كثيرًا يقول في دُبُر الصلاة: اللهم كما صنتَ وجْهي عن السجود لغيرك صُنه عن المسألة لغيرك. [صفة الصفوة 2/610].

คำแปลภาษาไทย

ความสำรวมระวังสิ่งไม่ชอบธรรม: อับดุลลอฮ์ อิบนุ อะห์มัด ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า ฉันได้ยินบิดากล่าวบ่อยหลังละหมาดว่า โอ้อัลลอฮ์ เช่นที่ทรงคุ้มครองใบหน้าข้าไม่ให้สุญูดต่ออื่นนอกจากพระองค์ โปรดคุ้มครองมันไม่ให้ขอต่ออื่นนอกจากพระองค์ [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 2/610]

DUA COLLECTION

บัตรที่ 3601–4000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الورع: قال ابن كثير رحمه الله: كان أبو عبد الله الأصبهاني رحمه الله لا يشتري خبزه من خباز واحد، ولا بَقْلَه من بقال واحد، كان لا يشترى إلا ممن لا يعرفه، يقول: أخشى أن يحابوني فأكون ممن يعيش بدِينه. [البداية والنهاية 10/255].

คำแปลภาษาไทย

ความสำรวมระวังสิ่งไม่ชอบธรรม: อิบนุกะษีร ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า อบูอับดุลลอฮ์ อัลอัศบะฮานี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ไม่ซื้อขนมปังจากคนขายคนเดียวหรือผักจากร้านเดียว เขาซื้อ

บัตรที่ 3601–4000

เฉพาะจากผู้ไม่รู้จักเขา โดยกล่าวว่า ฉันกลัวว่า พวกเขาจะให้สิทธิพิเศษแก่ฉัน แล้วฉันจะเป็นผู้หากินด้วยศาสนา [อัลบิดายะฮ์ วันนิฮายะฮ์ 10/255]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الـورع: قال ابن كثير رحمه الله: خرج ابن
حامد الورَّاق رحمه الله إلى الحج، فلما عطش
الناس في الطريق استند هو إلى حجر هناك
في الحرّ الشديد، فجاءه رجلٌ بقليل من ماء
فقال له ابن حامد: من أين لك هذا؟ فقال: ما
هذا وقته، اشربْ فقال: بلى، هذا وقته عند
لقاء الله تعالى فلم يشرب ومات من فوره،
رحمه الله [البداية والنهاية 12/61].

คำแปลภาษาไทย

ความสำรวมระวังสิ่งไม่ชอบธรรม: อิบนุกะษีร ขอ
อัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า อิบนุหามิด อัลวัรรอก

บัตรที่ 3601–4000

ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา ออกไปทำหัจญ์ เมื่อผู้คนกระหายน้ำระหว่างทาง เขาพิงก้อนหินในความร้อนจัด ชายคนหนึ่งนำน้ำเล็กน้อยมาให้ อิบนุหามิดถามว่า ท่านได้มาจากไหน ชายคนนั้นตอบว่า นี่ไม่ใช่เวลาถาม จงดื่ม เขากล่าวว่า ใช่ นี่แหละเวลาถามเมื่อท่านจะพบอัลลอฮ์ผู้สูงส่ง เขาไม่ดื่มและเสียชีวิตทันที ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา [อัลบิดายะฮ์ วันนิฮายะฮ์ 12/61]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الأدب والمروءة: عن الزهري رحمه الله قال: كنا نأتي العالم فما نتعلم من أدبه أحب إلينا من علمه. [الحلية (تهذيبه) 2 /23].

คำแปลภาษาไทย

มารยาทและความประพฤติอันมีเกียรติ: อัซซุฮ์รี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า เราเคยไปหาผู้รู้ และสิ่งที่เรียนจากมารยาทของเขาเป็นที่รักแก่เรายิ่งกว่าความรู้ของเขา [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/23]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الأدب والمروءة: قال عبد الله بن المبَارك رحمه الله: كاد الأدب يكون ثُلثَي الدِّين. (قال ابن القيم رحمه الله: والأدب هو الدين كله. مدارج السالكين 3/200) [صفة الصفوة 4/379].

คำแปลภาษาไทย

มารยาทและความประพฤติอันมีเกียรติ: อับดุลลอฮ์ อิบนุลมุบาร็อก ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า มารยาทที่ดีเกือบเป็นสองในสามของศาสนา อิบนุลก็อยยิม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า มารยาทที่ดีคือศาสนาทั้งหมด มะดาริจญุสสาลิกีน 3/200 [ศิฟะตุศศ็อฟวะฮ์ 4/379]

บัตรที่ 3601–4000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الأدب والمروءة: قال سفيان الثوري رحمه الله: كان يقال حسن الأدب يطفئ غضب الرب -عزَّ وجلَّ. [الحلية (تهذيبه) 2 / 362].

คำแปลภาษาไทย

มารยาทและความประพฤติอันมีเกียรติ: สุฟยาน อัษเษารี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า เคยมีคำกล่าวว่า มารยาทที่ดีดับพระพิโรธของพระเจ้าผู้ทรงอำนาจ ผู้ทรงเกรียงไกร [อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2 /362]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الأدب والمروءة: عن أبي سعيد السكري قال: احتجم داود الطائي رحمه الله، فدفع دينارًا إلى الحجام فقيل له: هذا إسراف، فقال: لا عبادة لمن لا مروءة له. [الحلية (تهذيبه) 2 / 466]

คำแปลภาษาไทย

มารยาทและความประพฤติอันมีเกียรติ: อบูสะอีด อัส สุ๊กกะรี กล่าวว่า ดาวูด อัฏฏออี ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา เข้ารับการกรอกเลือดและจ่ายผู้กรอกเลือดหนึ่งดีนาร มีผู้กล่าวว่า นี่ฟุ่มเฟือย เขาตอบว่า ผู้ไม่มีความประพฤติอันมีเกียรติย่อมไม่มีอิบาดะฮ์ [

บัตรที่ 3601–4000

อัลหิลยะฮ์ ฉบับย่อ 2/466]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

الأدب والمروءة: قال سفيان بن عيينة رحمه الله: قيل للقمان - عليه السلام -: أي الناس شر؟ قال: الذي لا يبالي أن يراه الناس مسيئًا. [[الزهد للإمام أحمد / 127]].

คำแปลภาษาไทย

มารยาทและความประพฤติอันมีเกียรติ: สุฟยาน อิบนุ อุยัยนะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาเขา กล่าวว่า มีผู้ถามลุกมาน สันติจงมีแด่ท่าน ว่า ผู้ใดเลวร้ายที่สุด เขาตอบว่า ผู้ไม่สนใจว่าคนเห็นตนทำผิด [อัซซุฮด์ โดยอิมามอะห์มัด /127]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

บทที่ 1

รักษาข้อความตามแหล่งอ้างอิงที่ระบุ การบรรจุในหนังสือมิใช่การรับรองว่าการอ้างถึงผู้แต่งที่กล่าวอ้างนั้นเชื่อถือได้

كل شيء خاشع له، وكل شيء قائم به، غِنى كل فقير، وعزُّ كل ذليل، وقوة كل ضعيف، ومفزع كل ملهوف. من تكلم سمع نطقه، ومن سكت علم سره، ومن عاش فعليه رزقه، ومن مات فإليه منقلبه. لم تَرَكَ العيون فتخبر عنك بل كنت قبلَ الواصفين من خلقك. لم تخلق الخلق لوَحْشة، ولا استعملتهم لمنفعة، ولا يسبقك مَن طلبتَ، ولا يُفلتك من أخذت، ولا ينقص سلطانَك من عصاك، ولا يزيد في ملكك

บัตรที่ 3601–4000

من أطاعك، ولا يرد أمرَك من سَخِط قضاءك، ولا يستغني عنك من تولى عن أمرك. كل سر عندك علانية، وكل غيب عندك شهادة... سبحانك ما أعظم شأنك، سبحانك ما أعظم ما نرى من خلقك، وما أصغر أي عظيمة في جنب قدرتك، وما أهولَ ما نرى من ملكوتك، وما أحقر ذلك فيما غاب عنا من سلطانك، وما أسبغَ نعَمك في الدنيا وما أصغرها في نعم الآخرة)

คำอ่านอักษรละติน

Kullu shayʾin khāshiʿun lahu, wa kullu shayʾin qāʾimun bihi, ghinā kulli faqīrin, wa ʿizzu kulli dhalīlin, wa quwwatu kulli

บัตรที่ 3601–4000

ḍaʿīfin, wa mafzaʿu kulli malhūfin. Man takallama samiʿa nuṭqahu, wa man sakata ʿalima sirrahu, wa man ʿāsha fa-ʿalayhi rizquhu, wa man māta fa-ilayhi munqalabuhu. Lam tarakal-ʿuyūnu fa-tukhbira ʿanka bal kunta qablal-wāṣifīna min khalqika. Lam takhluqil-khalqa li-waḥshatin, wa lā staʿmaltahum li-manfaʿatin, wa lā yasbiquka man ṭalabta, wa lā yuflituka man akhadhta, wa lā yanquṣu sulṭānaka man ʿaṣāka, wa lā yazīdu fī mulkika man aṭāʿaka, wa lā yaruddu amraka man sakhiṭa qaḍāʾaka, wa lā yastaghnī ʿanka man tawallā ʿan amrika. Kullu sirrin ʿindaka ʿalāniyatun, wa kullu ghaybin ʿindaka shahādatun. Subḥānaka mā aʿẓama shaʾnaka, subḥānaka mā aʿẓama mā narā min khalqika, wa mā aṣghara ayya ʿaẓīmatin fī janbi qudratika, wa mā ahwala mā narā min malakūtika, wa mā aḥqara dhālika fī-mā ghāba ʿannā min sulṭānika, wa mā asbagha niʿamaka fid-dunyā wa mā aṣgharahā fī niʿamil-ākhirati.

คำแปลภาษาไทย

ทุกสิ่งนอบน้อมต่อพระองค์ และทุกสิ่งดำรงอยู่ด้วย

บัตรที่ 3601–4000

พระองค์ พระองค์ทรงเป็นความพอเพียงแก่ผู้ยากไร้ทุกคน เป็นเกียรติแก่ผู้ต่ำต้อยทุกคน เป็นพลังแก่ผู้อ่อนแอทุกคน และเป็นที่พึ่งแก่ผู้เดือดร้อนทุกคน ผู้ใดพูด พระองค์ทรงได้ยินถ้อยคำ ผู้ใดเงียบ พระองค์ทรงรู้ความลับ ผู้ใดมีชีวิต ปัจจัยยังชีพของเขาอยู่ที่พระองค์ ผู้ใดตาย การกลับคืนของเขาสู่พระองค์ ดวงตาไม่เคยเห็นพระองค์เพื่อจะพรรณนา แต่พระองค์ทรงดำรงอยู่ก่อนสิ่งสร้างที่พรรณนาพระองค์ พระองค์ไม่ได้ทรงสร้างเพราะความเดียวดาย และไม่ได้ทรงใช้พวกเขาเพื่อผลประโยชน์ ผู้ที่พระองค์ทรงติดตามไม่อาจหนีพ้น ผู้ที่ทรงจับไม่อาจหลุดรอด ผู้ฝ่าฝืนไม่ทำให้อำนาจพระองค์ลด ผู้เชื่อฟังไม่ทำให้ราชอำนาจเพิ่ม ผู้ไม่พอใจลิขิตของพระองค์ไม่อาจต้านพระบัญชา ผู้หันจากพระบัญชา

บัตรที่ 3601–4000

ไม่อาจอยู่ได้โดยไม่พึ่งพระองค์ ทุกความลับเปิดเผยแก่พระองค์ ทุกสิ่งเร้นลับปรากฏแก่พระองค์... มหาบริสุทธิ์แด่พระองค์ พระบารมีช่างยิ่งใหญ่ มหาบริสุทธิ์แด่พระองค์ สิ่งสร้างที่เราเห็นช่างยิ่งใหญ่ และทุกสิ่งยิ่งใหญ่ช่างเล็กน้อยเมื่อเทียบพระอำนาจ อาณาจักรที่เราเห็นช่างน่าเกรงขาม และช่างเล็กน้อยเมื่อเทียบอำนาจที่ซ่อนจากเรา ความโปรดปรานในโลกนี้ช่างมากมาย และช่างน้อยเมื่อเทียบความโปรดปรานแห่งปรโลก

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บทที่ 2

(انقادت له الدنيا والآخرة بأزِمّتها، وقذفت إليه السموات و الأرَضون مقاليدها، وسجدت له بالغدوّ والآصال الأشجار الناضرة... وآتت أُكُلَها بكلماته الثمار اليانعة)

คำอ่านอักษรละติน

Inqādat lahud-dunyā wal-ākhiratu bi-azimmatihā, wa qadhafat ilayhis-samāwātu wal-araḍūna maqālīdahā, wa sajadat lahu bil-ghuduwwi wal-āṣāli al-ashjārun-nāḍirah... wa ātat ukulahā bi-kalimātihi ath-thimārul-yāniʿah.

คำแปลภาษาไทย

โลกนี้และปรโลกยอมมอบบังเหียนแก่พระองค์ ฟ้าทั้งหลายและแผ่นดินทั้งหลายวางกุญแจต่อพระองค์

บัตรที่ 3601–4000

ต้นไม้เขียวชอุ่มสุญูดต่อพระองค์ทั้งเช้าเย็น... และผลไม้สุกให้ผลิตผลด้วยพระดำรัสของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

บทที่ 3

นี่คือดุอาอ์ปิดท้ายฉบับเต็มของรายงาน 3966 ในกันซุลอุมมาล ตั้งแต่ “โอ้ผู้ทรงเมตตายิ่ง” จนจบ การอ้างถึงอะลี อิบนุอบีฏอลิบยังไม่ได้รับการยืนยัน เพราะผู้รายงานกล่าวว่าตนจำสายรายงานไม่ได้ ข้อความนี้มิใช่หะดีษของท่านนบีที่ยืนยันความถูกต้องแล้ว

يا أرحم الراحمين، يا صاحبي عند شدتي، يا) مؤنسي في وحدتي، يا حافظي في نعمتي، يا وليّي في نفسي، يا كاشف كربتي، يا مستمعَ دعوتي، يا راحمَ عبرتي، يا مقيلَ عثرتي، يا إلهي بالتحقيق، يا ركني الوثيق... يا مولاي الشفيق، يا رب البيت العتيق... يا فارج الهم، وكاشفَ الغم، ويا منزل القطر، ويا مجيبَ دعوة المضطرين، يا رحمن الدنيا والآخرة

บัตรที่ 3601–4000

ورحيمهما... يا كاشفَ كلِّ ضرٍ وبلية، ويا عالم كُلِّ خَفِيّة، يا أرحم الراحمين...)

คำอ่านอักษรละติน

Yā Arḥamar-rāḥimīna, yā Ṣāḥibī ʿinda shiddatī, yā Muʾnisī fī waḥdatī, yā Ḥāfiẓī fī niʿmatī, yā Waliyyī fī nafsī, yā Kāshifa kurbatī, yā Mustamiʿa daʿwatī, yā Rāḥima ʿabratī, yā Muqīla ʿathratī, yā Ilāhī bit-taḥqīqi, yā Rukniyal-wathīqa, yā Mawlāyash-shafīqa, yā Rabbal-baytil-ʿatīqi, yā Fārijal-hammi, wa Kāshifal-ghammi, wa yā Munzilal-qaṭri, wa yā Mujība daʿwatil-muḍṭarrīna, yā Raḥmānad-dunyā wal-ākhirati wa Raḥīmahumā, yā Kāshifa kulli ḍurrin wa baliyyatin, wa yā ʿĀlima kulli khafiyyatin, yā Arḥamar-rāḥimīna.

คำแปลภาษาไทย

โอ้ผู้ทรงเมตตายิ่งในหมู่ผู้เมตตา ผู้เป็นสหายของข้าในยามยาก ผู้ปลอบข้าในความเดียวดาย ผู้คุ้มครอง

บัตรที่ 3601–4000

ข้าท่ามกลางความโปรดปราน ผู้ดูแลข้า ผู้ขจัดความทุกข์ ผู้ได้ยินดุอาอ์ ผู้เมตตาน้ำตา ผู้ให้อภัยการพลาดพลั้ง อัลลอฮ์ของข้าอย่างแท้จริง หลักพึ่งอันมั่นคง... พระผู้เป็นนายผู้เอ็นดู พระเจ้าแห่งบ้านอันเก่าแก่... ผู้คลายความกังวล ผู้ขจัดความเศร้า ผู้ส่งฝน ผู้ตอบรับคำวิงวอนของผู้คับขัน ผู้กรุณาและเมตตายิ่งทั้งโลกนี้และปรโลก... ผู้ขจัดทุกอันตรายและความทุกข์ ผู้รู้ทุกสิ่งที่ซ่อนเร้น ผู้เมตตายิ่งในหมู่ผู้เมตตา...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

บทที่ 4

(الحمد لله الذي لا ينسى من ذكره، الحمد لله الذي لا يخيب من دعاه، الحمد لله الذي لا يكل من توكل عليه إلى غيره،الحمد الله الذي هو ثقتنا حين تنقطع عنا الحيل، الحمدلله الذي هو رجاؤنا حين تسوء ظنوننا بأعمالنا، والحمد لله الذي يكشف ضرَّنا عند كُرَبنا، الحمد لله الذي يجزي بالإحسان إحساناً، الحمدلله الذي يجزي بالصبر نجاة)

คำอ่านอักษรละติน

Al-ḥamdu lillāhilladhī lā yansā man dhakarahu, al-ḥamdu lillāhilladhī lā yukhayyibu man daʿāhu, al-ḥamdu lillāhilladhī lā

บัตรที่ 3601–4000

yakilu man tawakkala ʿalayhi ilā ghayrihi, al-ḥamdu lillāhilladhī Huwa thiqatunā ḥīna tanqaṭiʿu ʿannal-ḥiyalu, al-ḥamdu lillāhilladhī Huwa rajāʾunā ḥīna tasūʾu ẓunūnunā bi-aʿmālinā, wal-ḥamdu lillāhilladhī yakshifu ḍarranā ʿinda kurabinā, al-ḥamdu lillāhilladhī yajzī bil-iḥsāni iḥsānan, al-ḥamdu lillāhilladhī yajzī biṣ-ṣabri najāh.

คำแปลภาษาไทย

มวลการสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์ ผู้ไม่ทรงลืมผู้รำลึกถึงพระองค์ มวลการสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์ ผู้ไม่ทรงทำให้ผู้วิงวอนผิดหวัง มวลการสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์ ผู้ไม่ทรงทอดทิ้งผู้มอบหมายต่อพระองค์ไว้กับผู้อื่น มวลการสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์ ผู้เป็นความไว้วางใจเมื่อหนทางของเราสิ้นสุด มวลการสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์ ผู้เป็นความหวังเมื่อเรามองการงานตนว่าไม่ดี มวลการสรรเสริญเป็น

บัตรที่ 3601–4000

ของอัลลอฮ์ ผู้ขจัดอันตรายในยามทุกข์ มวลการสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์ ผู้ตอบแทนความดีด้วยความดี มวลการสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์ ผู้ตอบแทนความอดทนด้วยการปลดเปลื้อง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

บทที่ 5

(اللهم إني أسألك بنور وجهك الذي أشرقت له السموات والأرض أن تجعلني في حرزك وحفظك وجوارك وتحت كنفك)

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka bi-nūri wajhikalladhī ashraqat lahus-samāwātu wal-arḍu an tajʿalanī fī ḥirzika wa ḥifẓika wa jiwārika wa taḥta kanafika.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าวิงวอนด้วยรัศมีแห่งพระพักตร์ที่ส่องฟ้าและแผ่นดิน โปรดให้ข้าอยู่ภายใต้ความคุ้มครองและการดูแลของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 3601–4000

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

บทที่ 6

(اللهم: إني أسألك بنعمتك السابغة التي أنعمت بها، وبلائك الذي ابتليتني، وبفضلك الذي أفضلت علي أن تدخلني الجنة...)

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka bi-niʿmatikas-sābighatillatī anʿamta bihā, wa balāʾikalladhī ibtalaytanī, wa bi-faḍlikalladhī afḍalta ʿalayya an tudkhilanī al-jannata.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าวิงวอนด้วยความโปรดปรานอันมากมายที่ทรงมอบ ด้วยบททดสอบที่ทรงทดสอบข้า และด้วยความเอื้อเฟื้อที่ทรงประทาน โปรดให้ข้าเข้าสวรรค์...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 3601–4000

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

บทที่ 7

รักษาข้อความตามแหล่งอ้างอิงที่ระบุ การบรรจุในหนังสือมิใช่การรับรองว่าการอ้างถึงผู้แต่งที่กล่าวอ้างนั้นเชื่อถือได้

يا من لا تراه العيون ولا تخالطه الظنون، ولا) يصفه الواصفون، ولا تغيره الحوادث، ولا يخشى الدوائر، يعلم مثاقيل الجبال، ومكاييل البحار، وعدد قطر الأمطار، وعدد ورق الأشجار، وعدد ما أظلم عليه الليل وأشرق عليه النهار، وما تواري منه سماء سماء، ولا أرضٌ أرضاً، ولا بحر ما في قعره، ولا جبل ما في وعره، اجعل خير عمري آخره...)

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 3601–4000

Yā man lā tarāhul-ʿuyūnu wa lā tukhāliṭuhuẓ-ẓunūnu, wa lā yaṣifuhul-wāṣifūnu, wa lā tughayyiruhul-ḥawādithu, wa lā yakhshad-dawāʾira, yaʿlamu mathāqīlal-jibāli, wa makāyīlal-biḥāri, wa ʿadada qaṭril-amṭāri, wa ʿadada waraqil-ashjāri, wa ʿadada mā aẓlama ʿalayhil-laylu wa ashraqa ʿalayhin-nahāru, wa mā tuwārī minhu samāʾun samāʾan, wa lā arḍun arḍan, wa lā baḥrun mā fī qaʿrihi, wa lā jabalun mā fī waʿrihi, ijʿal khayra ʿumrī ākhirahu...

คำแปลภาษาไทย

โอ้ผู้ที่ดวงตาไม่อาจเห็น การคาดเดาไม่อาจหยั่งถึง ผู้พรรณนาไม่อาจพรรณนาได้ครบ เหตุการณ์ไม่อาจเปลี่ยนแปลง และไม่ทรงกลัวความผันผวน พระองค์ทรงรู้น้ำหนักภูเขา ปริมาตรทะเล จำนวนหยาดฝน จำนวนใบไม้ และจำนวนทุกสิ่งที่ความมืดกลางคืนปกคลุมและแสงกลางวันส่อง ไม่มีฟ้าชั้นใดบังอีกชั้นจากพระองค์ ไม่มีแผ่นดินใดบังอีกแผ่นดิน ไม่มีทะเล

บัตรที่ 3601–4000

ใดบังสิ่งในส่วนลึก และไม่มีภูเขาใดบังสิ่งในซอกขรุขระ โปรดให้ช่วงที่ดีที่สุดของชีวิตข้าเป็นช่วงท้าย...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

บทที่ 8

اللهم: إني أسألك بأن لك الحمد لا إله ألا أنت، (بديع السموات والأرض، يا ذا الجلال والإكرام، يا حي يا قيوم)

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka bi-anna lakal-ḥamda lā ilāha illā Anta, Badīʿus-samāwāti wal-arḍi, yā Dhal-jalāli wal-ikrāmi, yā Ḥayyu yā Qayyūmu.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าวิงวอนต่อพระองค์ด้วยการสรรเสริญพระองค์ ไม่มีผู้คู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากพระองค์ ผู้ริเริ่มสร้างฟ้าและแผ่นดิน ผู้ทรงบารมีและเกียรติ ผู้ทรงมีชีวิตนิรันดร์ ผู้ทรงค้ำจุน

บัตรที่ 3601–4000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

บทที่ 9

(اللهم: إني أسألك بأنك أنت الله لا إله إلا أنت، الأحد الصمد، الذي لم يلد ولم يولد، ولم يكن له كفواً أحد)

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka bi-annaka Antallāhu lā ilāha illā Anta, al-Aḥaduṣ-Ṣamadulladhī lam yalid wa lam yūlad, wa lam yakun lahu kufuwan aḥadun.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าวิงวอนต่อพระองค์ เพราะพระองค์คืออัลลอฮ์ ผู้ทรงเอกะ ผู้เป็นที่พึ่งนิรันดร์ ไม่ทรงให้กำเนิดและไม่ทรงถูกให้กำเนิด และไม่มีผู้ใดเสมอเหมือน

บัตรที่ 3601–4000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

บทที่ 10

(عُبيدك بفِنائك، مسكينك بفنائك، سائلك بفنائك، فقيرك بفنائك)

คำอ่านอักษรละติน

ʿUbayduka bi-fināʾika, miskīnuka bi-fināʾika, sāʾiluka bi-fināʾika, faqīruka bi-fināʾika.

คำแปลภาษาไทย

บ่าวผู้นอบน้อม ผู้ขัดสน ผู้วิงวอน และผู้ยากไร้ของพระองค์ ยืนอยู่ที่ประตูของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 3601–4000

บทที่ 11

นี่คือข้อความสรรเสริญที่คัดเลือกมาครบถ้วนจากดุอาอ์บทที่ 47 สำหรับวันอะเราะฟะฮ์ ในอัศเศาะฮีฟะฮ์อัสสัจญาดียะฮ์ มิใช่ดุอาอ์ยาวทั้งบท แหล่งอ้างอิงระบุว่าเป็นของอะลี อิบนุลหุสัยน์ ซัยนุลอาบิดีน มิใช่อะลี อิบนุอบีฏอลิบ ที่นี่ไม่ได้รับรองสายรายงาน และข้อความนี้มิใช่หะดีษของท่านนบี

سبحانك من لطيف ما ألطفك، ورؤوف ما أرأفك، وحكيم ما أتقنك. سبحانك من مليك ما أمنعك، وجواد ما أوسعك، ورفيع ما أرفعك، ذو البهاء والمجد، والكبرياء والحمد. سبحانك بسطت بالخيرات يدك، وعُرفت الهداية من عندك، فمن التمسك لدين أو دنيا وجدك... سبحانك لا تُكاد ولا تُماطَل، ولا تُنازَع ولا تُجادل، ولا تُمارى ولا تُخادَع ولا تُماكَر.

บัตรที่ 3601–4000

سبحانك سبيلك جد، وأمرك رشد، وأنت حي صمد. سبحانك قولك حُكْم، وقضاؤك حتم، وإرادتك عَزم. سبحانك لا رادّ لمشيئتك، ولا مبدل لكلماتك. سبحانك باهر الآيات، فاطَر السموات، بارئ النَسَمات. لك الحمد حمداً يدوم بدوامك، ولك الحمد حمداً خالداً بنعمتك...).

คำอ่านอักษรละติน

Subḥānaka min Laṭīfin mā alṭafaka, wa Raʾūfin mā arʾafaka, wa Ḥakīmin mā atqanaka. Subḥānaka min Malīkin mā amnaʿaka, wa Jawādin mā awsaʿaka, wa Rafīʿin mā arfaʿaka, Dhul-bahāʾi wal-majdi, wal-kibriyāʾi wal-ḥamdi. Subḥānaka basaṭta bil-khayrāti yadaka, wa ʿurifatil-hidāyatu min ʿindika, fa-man iltamasaka li-dīnin aw dunyā wajadaka. Subḥānaka lā tukādu

บัตรที่ 3601–4000

wa lā tumāṭalu, wa lā tunāzaʿu wa lā tujādalu, wa lā tumārā wa lā tukhādaʿu wa lā tumākaru. Subḥānaka sabīluka jiddun, wa amruka rushdun, wa Anta Ḥayyun Ṣamadun. Subḥānaka qawluka ḥukmun, wa qaḍāʾuka ḥatmun, wa irādatuka ʿazmun. Subḥānaka lā rādda li-mashīʾatika, wa lā mubaddila li-kalimātika. Subḥānaka Bāhiral-āyāti, Fāṭiras-samāwāti, Bāriʾan-nasamāti. Lakal-ḥamdu ḥamdan yadūmu bi-dawāmika, wa lakal-ḥamdu ḥamdan khālidan bi-niʿmatika.

คำแปลภาษาไทย

มหาบริสุทธิ์แด่พระองค์ ผู้ทรงอ่อนโยน พระองค์ช่างอ่อนโยน ผู้ทรงกรุณา พระองค์ช่างกรุณา ผู้ทรงปรีชาญาณ พระราชกิจช่างสมบูรณ์ มหาบริสุทธิ์แด่พระองค์ ผู้ทรงราชา พระองค์ช่างมิอาจล่วงละเมิด ผู้ทรงเอื้อเฟื้อ ความเอื้อเฟื้อช่างกว้างใหญ่ ผู้สูงส่ง พระองค์ช่างสูงส่ง ผู้ทรงความรุ่งโรจน์ เกียรติ ความยิ่งใหญ่ และคำสรรเสริญ มหาบริสุทธิ์แด่

บัตรที่ 3601–4000

พระองค์ ทรงแผ่พระหัตถ์ด้วยความดี และเป็นที่รู้ว่าการชี้นำมาจากพระองค์ ผู้แสวงหาพระองค์เพื่อศาสนาหรือชีวิตโลกย่อมพบพระองค์... มหาบริสุทธิ์แด่พระองค์ ไม่มีผู้วางอุบายต่อพระองค์หรือขัดขวางต่อต้านหรือโต้แย้ง พิพาท หลอกลวง หรือเอาชนะด้วยเล่ห์ได้ มหาบริสุทธิ์แด่พระองค์ วิถีของพระองค์จริงจัง พระบัญชาเป็นแนวทางถูกต้อง พระองค์ทรงมีชีวิตและพอเพียงในพระองค์เอง มหาบริสุทธิ์แด่พระองค์ พระดำรัสคือคำตัดสิน ลิขิตหลีกเลี่ยงไม่ได้ และพระประสงค์แน่วแน่ มหาบริสุทธิ์แด่พระองค์ ไม่มีผู้ต้านพระประสงค์หรือเปลี่ยนพระดำรัส มหาบริสุทธิ์แด่พระองค์ ผู้ทรงสัญญาณอันเจิดจ้า ผู้ริเริ่มสร้างฟ้าทั้งหลาย ผู้สร้างสิ่งมีชีวิต มวลการสรรเสริญเป็นของพระองค์ เป็นคำสรรเสริญคงอยู่ดุจที่

บัตรที่ 3601–4000

พระองค์ทรงคงอยู่ มวลการสรรเสริญเป็นของพระองค์ เป็นคำสรรเสริญนิรันดร์ด้วยความโปรดปราน...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

บทที่ 12

(يا صاحبي عند كل شدة، ويا نجيّي عند كل كربة، ويا وليي عند كل نعمة، ويا مؤنسي عند كل وحشة، ويا رازقي عند كل حاجة...)

คำอ่านอักษรละติน

Yā Ṣāḥibī ʿinda kulli shiddatin, wa yā Najiyyī ʿinda kulli kurbatin, wa yā Waliyyī ʿinda kulli niʿmatin, wa yā Muʾnisī ʿinda kulli waḥshatin, wa yā Rāziqī ʿinda kulli ḥājatin.

คำแปลภาษาไทย

ผู้เป็นสหายของข้าในทุกความยาก ผู้เป็นที่ปรับทุกข์ในทุกความเดือดร้อน ผู้ดูแลในทุกความโปรดปราน และผู้ปลอบข้าในทุกความเดียวดาย

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 3601–4000

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บทที่ 13

الحمد لله، اللهم ربنا لك الحمد بما خلقتنا،)
ورزقتنا، وهديتنا، وأنقذتنا، وفرجت عنا، ولك
الحمد بالقرآن، ولك الحمد بالأهل والمال
والمعافاة، كبتّ عدوّنا، وبسطت رزقنا،
وأظهرت أمننا، وجمعت فُرقتنا، وأحسنت
معافاتنا، ومن كل ما سألناك ربنا أعطيتنا، فلك
الحمد على ذلك حمداً كثيراً. لك الحمد بكل
نعمة أنعمت بها علينا في قديم أو حديث، أو
سر أو علانية، أو خاصة أو عامة، أو حي أو
ميت، أو شاهد أو غائب. لك الحمد حتى

บัตรที่ 3601–4000

ترضى)، ولك الحمد إذا رضيت.

คำอ่านอักษรละติน

Al-ḥamdu lillāhi, Allāhumma Rabbanā lakal-ḥamdu bi-mā khalaqtanā, wa razaqtanā, wa hadaytanā, wa anqadhtanā, wa farrajta ʿannā, wa lakal-ḥamdu bil-Qurʾāni, wa lakal-ḥamdu bil-ahli wal-māli wal-muʿāfāti, kabatta ʿaduwwanā, wa basaṭta rizqanā, wa aẓharta amnanā, wa jamaʿta furqatanā, wa aḥsanta muʿāfātanā, wa min kulli mā saʾalnāka Rabbanā aʿṭaytanā, fa-lakal-ḥamdu ʿalā dhālika ḥamdan kathīran. Lakal-ḥamdu bi-kulli niʿmatin anʿamta bihā ʿalaynā fī qadīmin aw ḥadīthin, aw sirrin aw ʿalāniyatin, aw khāṣṣatin aw ʿāmmatin, aw ḥayyin aw mayyitin, aw shāhidin aw ghāʾibin. Lakal-ḥamdu ḥattā tarḍā, wa lakal-ḥamdu idhā raḍīta.

คำแปลภาษาไทย

มวลการสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์ โอ้อัลลอฮ์ พระ

บัตรที่ 3601–4000

เจ้าของเรา มวลการสรรเสริญเป็นของพระองค์ที่ทรงสร้างเรา ประทานปัจจัยยังชีพ ชี้นำ ช่วยให้รอด และคลายความทุกข์ มวลการสรรเสริญเป็นของพระองค์สำหรับอัลกุรอาน ครอบครัว ทรัพย์สิน และสุขภาวะ พระองค์ทรงปราบศัตรู ขยายปัจจัยยังชีพ ทำให้ความปลอดภัยปรากฏ รวมเราหลังพลัดพราก และประทานสุขภาวะอันดีเยี่ยม ทุกสิ่งที่เราขอจากพระองค์ พระเจ้าของเรา พระองค์ประทานให้ สำหรับทั้งหมดนี้ มวลการสรรเสริญอันมากมายเป็นของพระองค์ มวลการสรรเสริญเป็นของพระองค์สำหรับทุกความโปรดปรานที่ทรงมอบ ไม่ว่าแต่ก่อนหรือเมื่อเร็ว ๆ นี้ ลับหรือเปิดเผย เฉพาะบุคคลหรือทั่วไป แก่ผู้มีชีวิตหรือผู้ตาย ผู้ปรากฏตัวหรือผู้ไม่อยู่ มวลการสรรเสริญเป็นของพระองค์จนทรงพอพระทัย

และเมื่อทรงพอพระทัยแล้วมวลการสรรเสริญก็เป็นของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

สวรรค์

تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ وَمَنْ يُطِعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ

คำอ่านอักษรละติน

Tilka ḥudūdullāhi wa man yuṭiʿillāha wa Rasūlahu yudkhilhu jannātin tajrī min taḥtihal-anhāru khālidīna fīhā wa dhālikal-fawzul-ʿaẓīmu.

คำแปลภาษาไทย

ผู้เชื่อฟังอัลลอฮ์และรอซูลของพระองค์จะได้รับเข้าสู่สวนสวรรค์ที่มีแม่น้ำไหลเบื้องล่าง พำนักอยู่ตลอดกาล นั่นคือชัยชนะอันยิ่งใหญ่

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 3601–4000

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 3601–4000

สวนสวรรค์ฟิรเดาส์

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ كَانَتْ لَهُمْ جَنَّاتُ الْفِرْدَوْسِ نُزُلًا

คำอ่านอักษรละติน

Innal-ladhīna āmanū wa ʿamiluṣ-ṣāliḥāti kānat lahum jannātul-Firdawsi nuzulan.

คำแปลภาษาไทย

บรรดาผู้ศรัทธาและทำความดีจะมีสวนสวรรค์ฟิรเดาส์เป็นที่ต้อนรับ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

สวนสวรรค์แห่งการพำนักถาวร

إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ لَحُسْنَ مَآبٍ ۝ جَنَّاتِ عَدْنٍ مُفَتَّحَةً لَهُمُ الْأَبْوَابُ

คำอ่านอักษรละติน

Inna lil-muttaqīna laḥusna maʾābin. Jannāti ʿAdnin mufattaḥatan lahumul-abwābu.

คำแปลภาษาไทย

สำหรับผู้ยำเกรงอัลลอฮ์มีที่กลับอันงดงาม คือสวนสวรรค์แห่งการพำนักถาวร ซึ่งประตูเปิดไว้ให้พวกเขา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

สวนสวรรค์นิรันดร์

قُلْ أَذَٰلِكَ خَيْرٌ أَمْ جَنَّةُ الْخُلْدِ الَّتِي وُعِدَ الْمُتَّقُونَ كَانَتْ لَهُمْ جَزَاءً وَمَصِيرًا

คำอ่านอักษรละติน

Qul adhālika khayrun am jannatul-khuldil-latī wuʿidal-muttaqūna kānat lahum jazāʾan wa maṣīran.

คำแปลภาษาไทย

จงกล่าวว่า สิ่งนั้นดีกว่า หรือสวนสวรรค์นิรันดร์ที่ทรงสัญญาแก่ผู้ยำเกรงอัลลอฮ์ ซึ่งจะเป็นรางวัลและจุดหมายของพวกเขา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

สวนสวรรค์แห่งความสุขสำราญ

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ جَنَّاتُ النَّعِيمِ

คำอ่านอักษรละติน

Innal-ladhīna āmanū wa ʿamiluṣ-ṣāliḥāti lahum jannātun-naʿīmi.

คำแปลภาษาไทย

สำหรับบรรดาผู้ศรัทธาและทำความดีมีสวนสวรรค์แห่งความสุขสำราญ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

สวนสวรรค์แห่งที่พักพิง

أَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ جَنَّاتُ الْمَأْوَىٰ نُزُلًا بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

คำอ่านอักษรละติน

Ammal-ladhīna āmanū wa ʿamiluṣ-ṣāliḥāti fa lahum jannātul-maʾwā nuzulan bimā kānū yaʿmalūna.

คำแปลภาษาไทย

บรรดาผู้ศรัทธาและทำความดีจะมีสวนสวรรค์แห่งที่พักพิง เป็นการต้อนรับสำหรับสิ่งที่พวกเขาเคยทำ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

บ้านแห่งความสันติ

لَهُمْ دَارُ السَّلَامِ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَهُوَ وَلِيُّهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

คำอ่านอักษรละติน

Lahum dārus-salāmi ʿinda Rabbihim wa Huwa waliyyuhum bimā kānū yaʿmalūna.

คำแปลภาษาไทย

พวกเขาจะมีบ้านแห่งความสันติ ณ พระเจ้าของพวกเขา และพระองค์ทรงเป็นผู้คุ้มครองพวกเขาเพราะสิ่งที่เคยทำ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

สวรรค์แห่งที่พักพิงใกล้สิดเราะตุลมุนตะฮา

وَلَقَدْ رَآهُ نَزْلَةً أُخْرَىٰ ۝ عِنْدَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهَىٰ ۝ عِنْدَهَا جَنَّةُ الْمَأْوَىٰ

คำอ่านอักษรละติน

Wa laqad raʾāhu nazlatan ukhrā. ʿInda Sidratil-Muntahā. ʿIndahā jannatul-maʾwā.

คำแปลภาษาไทย

เขาเห็นผู้นั้นอีกครั้งใกล้ต้นพุทราแห่งขอบเขตสุดท้าย ซึ่งใกล้กับต้นนั้นมีสวนสวรรค์แห่งที่พักพิง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

จงขอฟิรเดาส์จากอัลลอฮ์

فَإِذَا سَأَلْتُمُ اللَّهَ فَسَلُوهُ الْفِرْدَوْسَ، فَإِنَّهُ أَوْسَطُ الْجَنَّةِ وَأَعْلَى الْجَنَّةِ، وَفَوْقَهُ عَرْشُ الرَّحْمَنِ، وَمِنْهُ تَفَجَّرُ أَنْهَارُ الْجَنَّةِ

คำอ่านอักษรละติน

Fa idhā saʾaltumullāha fasʾalūhul-Firdawsa, fa innahu awsaṭul-jannati wa aʿlal-jannati, wa fawqahu ʿarshur-Raḥmāni, wa minhu tafajjaru anhārul-jannati.

คำแปลภาษาไทย

เมื่อพวกท่านขออัลลอฮ์ จงขอฟิรเดาส์ เป็นส่วนสูงสุดและประเสริฐที่สุดของสวรรค์ เหนือมันคือพระบัลลังก์ของพระผู้ทรงเมตตา และแม่น้ำสวรรค์ทั้งหลายไหลออกจากมัน

บัตรที่ 3601–4000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

ประตูแห่งละหมาด

فَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الصَّلَاةِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الصَّلَاةِ

คำอ่านอักษรละติน

Fa man kāna min ahliṣ-ṣalāti duʿiya min bābiṣ-ṣalāti.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทุ่มเทในการละหมาดจะถูกเรียกจากประตูแห่งละหมาด

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

ประตูอัรร็อยยาน

وَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الصِّيَامِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الرَّيَّانِ

คำอ่านอักษรละติน

Wa man kāna min ahliṣ-ṣiyāmi duʿiya min bābir-Rayyāni.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทุ่มเทในการถือศีลอดจะถูกเรียกจากประตูอัรร็อยยาน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

ประตูแห่งการบริจาค

وَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الصَّدَقَةِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الصَّدَقَةِ

คำอ่านอักษรละติน

Wa man kāna min ahliṣ-ṣadaqati duʿiya min bābiṣ-ṣadaqati.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทุ่มเทในการบริจาคจะถูกเรียกจากประตูแห่งการบริจาค

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อบูบักร์กับประตูสวรรค์

فَهَلْ يُدْعَى أَحَدٌ مِنْ تِلْكَ الْأَبْوَابِ كُلِّهَا؟ قَالَ: نَعَمْ، وَأَرْجُو أَنْ تَكُونَ مِنْهُمْ

คำอ่านอักษรละติน

Fa hal yudʿā aḥadun min tilkal-abwābi kullihā? Qāla: Naʿam, wa arjū an takūna minhum.

คำแปลภาษาไทย

อบูบักร์ถามว่าจะมีผู้ใดถูกเรียกจากทุกประตูเหล่านั้นหรือไม่ ท่านนบี ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแก่ท่าน ตอบว่ามี และแสดงความหวังว่าอบูบักร์จะอยู่ในหมู่คนเหล่านั้น

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

ประตูเปิดวันจันทร์และพฤหัสบดี

تُفْتَحُ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ يَوْمَ الْإِثْنَيْنِ وَيَوْمَ الْخَمِيسِ، فَيُغْفَرُ لِكُلِّ عَبْدٍ لَا يُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا إِلَّا رَجُلًا كَانَتْ بَيْنَهُ وَبَيْنَ أَخِيهِ شَحْنَاءُ، فَيُقَالُ: أَنْظِرُوا هَذَيْنِ حَتَّى يَصْطَلِحَا

คำอ่านอักษรละติน

Tuftaḥu abwābul-jannati yawmal-ithnayni wa yawmal-khamīsi, fa yughfaru likulli ʿabdin lā yushriku billāhi shayʾan illā rajulan kānat baynahu wa bayna akhīhi shaḥnāʾu, fa yuqālu: Anẓirū hādhayni ḥattā yaṣṭaliḥā.

คำแปลภาษาไทย

ประตูสวรรค์เปิดในวันจันทร์และวันพฤหัสบดี บ่าวที่ไม่ตั้งภาคีใดต่ออัลลอฮ์จะได้รับการอภัย ยกเว้นสองคน

บัตรที่ 3601–4000

ที่ยังขัดแย้งกัน เรื่องของพวกเขาจะถูกเลื่อนไป จนกว่าจะคืนดี

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ประตูสวรรค์ในเราะมะฎอน

إِذَا دَخَلَ رَمَضَانُ فُتِّحَتْ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ وَغُلِّقَتْ أَبْوَابُ جَهَنَّمَ وَسُلْسِلَتِ الشَّيَاطِينُ

คำอ่านอักษรละติน

Idhā dakhala Ramaḍānu futtiḥat abwābul-jannati wa ghulliqat abwābu Jahannama wa sulsilatish-shayāṭīnu.

คำแปลภาษาไทย

เมื่อเราะมะฎอนมาถึง ประตูสวรรค์จะเปิด ประตูนรกจะปิด และบรรดาชัยฏอนจะถูกล่ามโซ่

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

การรำลึกหลังอาบน้ำละหมาดเปิดประตูทั้งแปด

مَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ يَتَوَضَّأُ فَيُسْبِغُ الْوُضُوءَ، ثُمَّ يَقُولُ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ إِلَّا فُتِحَتْ لَهُ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ الثَّمَانِيَةُ يَدْخُلُ مِنْ أَيِّهَا شَاءَ

คำอ่านอักษรละติน

Mā minkum min aḥadin yatawaḍḍaʾu fa yusbighul-wuḍūʾa, thumma yaqūlu ashhadu an lā ilāha illallāhu wa anna Muḥammadan ʿabdullāhi wa Rasūluhu illā futiḥat lahu abwābul-jannatith-thamāniyatu yadkhulu min ayyihā shāʾa.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทำวุฎูอ์อย่างดีครบถ้วน แล้วปฏิญาณว่าไม่มีผู้คู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์ และมุหัม

บัตรที่ 3601–4000

มัดเป็นบ่าวและรอซูลของพระองค์ ประตูสวรรค์ทั้งแปดจะเปิดแก่เขา และเข้าได้ตามประตูที่ต้องการ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

ใบหน้าดุจดวงจันทร์

أَوَّلُ زُمْرَةٍ تَدْخُلُ الْجَنَّةَ عَلَى صُورَةِ الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ، وَالَّذِينَ عَلَى آثَارِهِمْ كَأَحْسَنِ كَوْكَبٍ دُرِّيٍّ فِي السَّمَاءِ إِضَاءَةً، قُلُوبُهُمْ عَلَى قَلْبِ رَجُلٍ وَاحِدٍ لَا تَبَاغُضَ بَيْنَهُمْ وَلَا تَحَاسُدَ

คำอ่านอักษรละติน

Awwalu zumratin tadkhulul-jannata ʿalā ṣūratil-qamari laylatal-badri, wal-ladhīna ʿalā āthārihim kaʾaḥsani kawkabin durriyyin fis-samāʾi iḍāʾatan, qulūbuhum ʿalā qalbi rajulin wāḥidin lā tabāghuḍa baynahum wa lā taḥāsuda.

คำแปลภาษาไทย

คนกลุ่มแรกที่เข้าสวรรค์จะมีลักษณะดั่งดวงจันทรในคืนเต็มดวง ผู้ตามมาจะดั่งดาวส่องสว่างเจิดจ้าที่สุด

บัตรที่ 3601–4000

บนท้องฟ้า หัวใจพวกเขาจะดั่งหัวใจคนเดียว ไม่มีความเกลียดชังหรืออิจฉาระหว่างกัน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

ใบหน้าหัวเราะยินดีต่อข่าวดี

وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ مُسْفِرَةٌ ۝ ضَاحِكَةٌ مُسْتَبْشِرَةٌ

คำอ่านอักษรละติน

Wujūhun yawmaʾidhin musfiratun. Ḍāḥikatun mustabshiratun.

คำแปลภาษาไทย

ในวันนั้น บางใบหน้าจะเปล่งปลั่ง หัวเราะและยินดีต่อข่าวดี

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

ใบหน้าสดใสพอใจในความพยายาม

وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَاعِمَةٌ ۝ لِسَعْيِهَا رَاضِيَةٌ ۝ فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ

คำอ่านอักษรละติน

Wujūhun yawmaʾidhin nāʿimatun. Lisaʿyihā rāḍiyatun. Fī jannatin ʿāliyatin.

คำแปลภาษาไทย

ใบหน้าในวันนั้นจะสุขใจ พอใจในความพยายามของตน อยู่ในสวนสวรรค์อันสูงส่ง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

สันติจงมีแด่พวกท่าน พวกท่านบริสุทธิ์แล้ว

وَسِيقَ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ إِلَى الْجَنَّةِ زُمَرًا حَتَّىٰ
إِذَا جَاءُوهَا وَفُتِحَتْ أَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا
سَلَامٌ عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ فَادْخُلُوهَا خَالِدِينَ

คำอ่านอักษรละติน

Wa sīqal-ladhīnat-taqaw Rabbahum ilal-jannati zumaran ḥattā idhā jāʾūhā wa futiḥat abwābuhā wa qāla lahum khazanatuhā salāmun ʿalaykum ṭibtum fadkhulūhā khālidīna.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ยำเกรงพระเจ้าจะถูกนำสู่สวรรค์เป็นกลุ่ม ๆ จนเมื่อไปถึงและประตูเปิด ผู้ดูแลกล่าวว่า “สันติจงมีแด่พวกท่าน พวกท่านบริสุทธิ์แล้ว จงเข้าไปพำนักตลอดกาล”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 3601–4000

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

สันติจงมีแด่พวกท่านเพราะความอดทน

وَالْمَلَائِكَةُ يَدْخُلُونَ عَلَيْهِمْ مِنْ كُلِّ بَابٍ ۝ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ فَنِعْمَ عُقْبَى الدَّارِ

คำอ่านอักษรละติน

Wal-malāʾikatu yadkhulūna ʿalayhim min kulli bābin. Salāmun ʿalaykum bimā ṣabartum fa niʿma ʿuqbad-dāri.

คำแปลภาษาไทย

บรรดามลาอิกะฮ์จะเข้าไปหาพวกเขาจากทุกประตู พร้อมกล่าวว่า “สันติจงมีแด่พวกท่านเพราะความอดทน บ้านบั้นปลายช่างดีเลิศ”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

นี่คือวันที่พวกท่านได้รับสัญญา

لَا يَحْزُنُهُمُ الْفَزَعُ الْأَكْبَرُ وَتَتَلَقَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ هَٰذَا يَوْمُكُمُ الَّذِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ

คำอ่านอักษรละติน

Lā yaḥzunuhumul-fazaʿul-akbaru wa tatalaqqāhumul-malāʾikatu hādhā yawmukumul-ladhī kuntum tūʿadūna.

คำแปลภาษาไทย

ความหวาดกลัวครั้งใหญ่ที่สุดจะไม่ทำให้พวกเขาเศร้า มลาอิกะฮ์จะต้อนรับว่า “นี่คือวันของพวกท่านที่เคยได้รับสัญญา”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

เจ็ดหมื่นคนโดยไม่ถูกสอบสวน

هَؤُلَاءِ أُمَّتُكَ، وَهَؤُلَاءِ سَبْعُونَ أَلْفًا قُدَّامَهُمْ لَا حِسَابَ عَلَيْهِمْ وَلَا عَذَابَ ... كَانُوا لَا يَكْتَوُونَ وَلَا يَسْتَرْقُونَ وَلَا يَتَطَيَّرُونَ وَعَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ

คำอ่านอักษรละติน

Hāʾulāʾi ummatuka, wa hāʾulāʾi sabʿūna alfan quddāmahum lā ḥisāba ʿalayhim wa lā ʿadhāba. Kānū lā yaktawūna wa lā yastarqūna wa lā yataṭayyarūna wa ʿalā Rabbihim yatawakkalūna.

คำแปลภาษาไทย

ท่านนบี ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแก่ท่าน ได้เห็นเจ็ดหมื่นคนจากประชาชาติของท่านที่จะ

เข้าโดยไม่ถูกสอบสวนหรือลงโทษ รายงานกล่าวถึงการมอบหมายต่ออัลลอฮ์อย่างสมบูรณ์ การหลีกเลี่ยงความเชื่องมงายและการแสวงหาวิธีรักษาบางชนิด เรื่องนี้ไม่ได้ห้ามการรักษาที่อนุมัติหรือรุกยะฮ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

ดินสวรรค์คือชะมดเชียง

سُئِلَ النَّبِيُّ ﷺ عَنْ تُرْبَةِ الْجَنَّةِ فَقَالَ: دَرْمَكَةٌ بَيْضَاءُ، مِسْكٌ خَالِصٌ

คำอ่านอักษรละติน

Suʾilan-Nabiyyu ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama ʿan turbatil-jannati fa qāla: Darmakatun bayḍāʾu, miskun khāliṣun.

คำแปลภาษาไทย

เมื่อถูกถามถึงดินสวรรค์ ท่านนบี ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแก่ท่าน พรรณนาว่าเป็นแป้งขาวละเอียดและชะมดเชียงบริสุทธิ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อิฐทองและอิฐเงิน

لَبِنَةٌ مِنْ فِضَّةٍ وَلَبِنَةٌ مِنْ ذَهَبٍ، وَمِلَاطُهَا الْمِسْكُ الْأَذْفَرُ، وَحَصْبَاؤُهَا اللُّؤْلُؤُ وَالْيَاقُوتُ، وَتُرْبَتُهَا الزَّعْفَرَانُ

คำอ่านอักษรละติน

Labinatun min fiḍḍatin wa labinatun min dhahabin, wa milāṭuhal-miskul-adhfaru, wa ḥaṣbāʾuhal-luʾluʾu wal-yāqūtu, wa turbatuhaz-zaʿfarānu.

คำแปลภาษาไทย

รายงานหนึ่งพรรณนาสิ่งก่อสร้างว่าเป็นอิฐเงินและทอง ปูนเชื่อมคือชะมดเชียงหอม กรวดคือไข่มุกและทับทิม และดินคือหญ้าฝรั่น

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 3601–4000

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

ที่อยู่งดงามและความพอพระทัยจากอัลลอฮ์

وَعَدَ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَمَسَاكِنَ طَيِّبَةً فِي جَنَّاتِ عَدْنٍ وَرِضْوَانٌ مِنَ اللَّهِ أَكْبَرُ

คำอ่านอักษรละติน

Waʿadallāhul-muʾminīna wal-muʾmināti jannātin tajrī min taḥtihal-anhāru khālidīna fīhā wa masākina ṭayyibatan fī jannāti ʿAdnin wa riḍwānun minallāhi akbaru.

คำแปลภาษาไทย

อัลลอฮ์ทรงสัญญาแก่ชายหญิงผู้ศรัทธาถึงสวนสวรรค์ที่แม่น้ำไหลเบื้องล่าง พำนักตลอดกาล และที่อยู่งดงามในสวนสวรรค์แห่งการพำนักถาวร แต่ความพอพระทัยจากอัลลอฮ์ยิ่งใหญ่กว่า

บัตรที่ 3601–4000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

ห้องสูงดุจดวงดาว

إِنَّ أَهْلَ الْجَنَّةِ لَيَتَرَاءَوْنَ أَهْلَ الْغُرَفِ مِنْ فَوْقِهِمْ
كَمَا تَتَرَاءَوْنَ الْكَوْكَبَ الدُّرِّيَّ الْغَابِرَ مِنَ الْأُفُقِ ...
رِجَالٌ آمَنُوا بِاللَّهِ وَصَدَّقُوا الْمُرْسَلِينَ

คำอ่านอักษรละติน

Inna ahlal-jannati layatarāʾawna ahlal-ghurafi min fawqihim
kamā tatarāʾawnal-kawkabad-durriyyal-ghābira minal-ufuqi.
Rijālun āmanū billāhi wa ṣaddaqul-mursalīna.

คำแปลภาษาไทย

ชาวสวรรค์จะมองเห็นผู้อยู่ในห้องสูง เหมือนมองดาว
เจิดจ้าที่ขอบฟ้า ท่านนบี ขออัลลอฮ์ทรงประทานพร
และความสันติแก่ท่าน กล่าวว่าฐานะเหล่านั้นมีแก่ผู้
ศรัทธาในอัลลอฮ์และยืนยันบรรดารอซูลของพระองค์

บัตรที่ 3601–4000

เช่นกัน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

ห้องสำหรับผู้พูดดีและให้อาหาร

إِنَّ فِي الْجَنَّةِ غُرَفًا تُرَى ظُهُورُهَا مِنْ بُطُونِهَا وَبُطُونُهَا مِنْ ظُهُورِهَا ... لِمَنْ أَطَابَ الْكَلَامَ وَأَطْعَمَ الطَّعَامَ وَأَدَامَ الصِّيَامَ وَصَلَّى بِاللَّيْلِ وَالنَّاسُ نِيَامٌ

คำอ่านอักษรละติน

Inna fil-jannati ghurafan turā ẓuhūruhā min buṭūnihā wa buṭūnuhā min ẓuhūrihā. Liman aṭābal-kalāma wa aṭʿamaṭ-ṭaʿāma wa adāmaṣ-ṣiyāma wa ṣallā bil-layli wan-nāsu niyāmun.

คำแปลภาษาไทย

แท้จริงในสวรรค์มีห้องที่มองเห็นภายนอกจากภายใน และเห็นภายในจากภายนอก... สำหรับผู้พูดดี ให้อาหาร ถือศีลอดสม่ำเสมอ และละหมาดกลางคืน

บัตรที่ 3601–4000

ขณะผู้คนหลับ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

บ้านของเคาะดีญะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยนาง

بَشِّرْ خَدِيجَةَ بِبَيْتٍ فِي الْجَنَّةِ مِنْ قَصَبٍ لَا نَصَبَ فِيهِ وَلَا صَخَبَ

คำอ่านอักษรละติน

Bashshir Khadījata bibaytin fil-jannati min qaṣabin lā naṣaba fīhi wa lā ṣakhaba.

คำแปลภาษาไทย

เคาะดีญะฮ์ได้รับข่าวดีถึงบ้านในสวรรค์ที่ทำจากไข่มุกกลวง ไม่มีความเหน็ดเหนื่อยหรือเสียงรบกวนในนั้น

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

กำไลทองและเสื้อผ้าไหม

أُولَٰئِكَ لَهُمْ جَنَّاتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَيَلْبَسُونَ ثِيَابًا خُضْرًا مِنْ سُنْدُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ مُتَّكِئِينَ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ

คำอ่านอักษรละติน

Ulāʾika lahum jannātu ʿAdnin tajrī min taḥtihimul-anhāru yuḥallawna fīhā min asāwira min dhahabin wa yalbasūna thiyāban khuḍran min sundusin wa istabraqin muttakiʾīna fīhā ʿalal-arāʾiki.

คำแปลภาษาไทย

คนเหล่านั้นจะมีสวนสวรรค์แห่งการพำนักถาวร มีแม่น้ำไหลเบื้องล่าง พวกเขาจะประดับกำไลทอง สวม

บัตรที่ 3601–4000

เสื้อผ้าสีเขียวจากไหมละเอียดและไหมยกดิ้น และเอนกายบนเตียง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

เครื่องดื่มบริสุทธิ์และเครื่องประดับเงิน

عَالِيَهُمْ ثِيَابُ سُنْدُسٍ خُضْرٌ وَإِسْتَبْرَقٌ وَحُلُّوا أَسَاوِرَ مِنْ فِضَّةٍ وَسَقَاهُمْ رَبُّهُمْ شَرَابًا طَهُورًا

คำอ่านอักษรละติน

ʿĀliyahum thiyābu sundusin khuḍrun wa istabraqun wa ḥullū asāwira min fiḍḍatin wa saqāhum Rabbuhum sharāban ṭahūran.

คำแปลภาษาไทย

พวกเขาจะสวมไหมสีเขียวและไหมยกดิ้นเนื้อดี ประดับกำไลเงิน และพระเจ้าจะประทานเครื่องดื่มบริสุทธิ์แก่พวกเขา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

ภาชนะทองและสิ่งที่จิตใจปรารถนา

يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِصِحَافٍ مِنْ ذَهَبٍ وَأَكْوَابٍ وَفِيهَا مَا تَشْتَهِيهِ الْأَنْفُسُ وَتَلَذُّ الْأَعْيُنُ وَأَنْتُمْ فِيهَا خَالِدُونَ

คำอ่านอักษรละติน

Yuṭāfu ʿalayhim biṣiḥāfin min dhahabin wa akwābin wa fīhā mā tashtahīhil-anfusu wa taladhdhul-aʿyunu wa antum fīhā khālidūna.

คำแปลภาษาไทย

จานทองและถ้วยจะถูกเวียนให้พวกเขา ในสวรรค์มีสิ่งที่จิตใจปรารถนาและดวงตาชื่นชม และพวกเขาจะอยู่ที่นั่นตลอดกาล

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 3601–4000

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

เป็นพี่น้องหันหน้าหากันบนเตียง

وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِنْ غِلٍّ إِخْوَانًا عَلَىٰ سُرُرٍ مُتَقَابِلِينَ

คำอ่านอักษรละติน

Wa nazaʿnā mā fī ṣudūrihim min ghillin ikhwānan ʿalā sururin mutaqābilīna.

คำแปลภาษาไทย

อัลลอฮ์จะทรงขจัดความแค้นจากหัวใจ พวกเขาจะเป็นดั่งพี่น้อง หันหน้าหากันบนเตียง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

ที่นอนบุไหมยกดิ้นและผลไม้ใกล้มือ

مُتَّكِئِينَ عَلَىٰ فُرُشٍ بَطَائِنُهَا مِنْ إِسْتَبْرَقٍ وَجَنَى الْجَنَّتَيْنِ دَانٍ

คำอ่านอักษรละติน

Muttakiʾīna ʿalā furushin baṭāʾinuhā min istabraqin wa janal-jannatayni dānin.

คำแปลภาษาไทย

พวกเขาจะเอนกายบนที่นอนซึ่งซับในเป็นไหมเนื้อดี และผลไม้ของสวนทั้งสองอยู่ใกล้มือ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

ผลไม้มากมายไม่ขาดสาย

وَفَاكِهَةٍ كَثِيرَةٍ ۝ لَا مَقْطُوعَةٍ وَلَا مَمْنُوعَةٍ

คำอ่านอักษรละติน

Wa fākihatin kathīratin. Lā maqṭūʿatin wa lā mamnūʿatin.

คำแปลภาษาไทย

จะมีผลไม้มากมาย ไม่ขาดช่วงและไม่ถูกหวงห้าม

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ผลไม้ห้อยอยู่ใกล้

فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ۝ قُطُوفُهَا دَانِيَةٌ ۝ كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا أَسْلَفْتُمْ فِي الْأَيَّامِ الْخَالِيَةِ

คำอ่านอักษรละติน

Fī jannatin ʿāliyatin. Quṭūfuhā dāniyatun. Kulū washrabū hanīʾan bimā aslaftum fil-ayyāmil-khāliyati.

คำแปลภาษาไทย

ในสวนสวรรค์สูงส่ง ผลไม้ห้อยอยู่ใกล้ พวกเขาได้รับคำบอกให้กินดื่มอย่างสำราญ เพราะการงานที่ส่งล่วงหน้าไว้ในวันก่อน ๆ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

ร่มเงา น้ำพุ และผลไม้

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي ظِلَالٍ وَعُيُونٍ ۝ وَفَوَاكِهَ مِمَّا يَشْتَهُونَ

คำอ่านอักษรละติน

Innal-muttaqīna fī ẓilālin wa ʿuyūnin. Wa fawākiha mimmā yashtahūna.

คำแปลภาษาไทย

บรรดาผู้ยำเกรงอัลลอฮ์จะอยู่ท่ามกลางร่มเงา น้ำพุ และผลไม้ที่ปรารถนา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

เครื่องดื่มปิดผนึกและตัสนีม

يُسْقَوْنَ مِنْ رَحِيقٍ مَخْتُومٍ ۝ خِتَامُهُ مِسْكٌ وَفِي ذَٰلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُونَ ۝ وَمِزَاجُهُ مِنْ تَسْنِيمٍ

คำอ่านอักษรละติน

Yusqawna min raḥīqin makhtūmin. Khitāmuhu miskun wa fī dhālika falyatanāfasil-mutanāfisūna. Wa mizājuhu min Tasnīmin.

คำแปลภาษาไทย

พวกเขาจะได้รับเครื่องดื่มบริสุทธิ์ที่ปิดผนึก มีกลิ่นชะมดเชียง ผสมตัสนีม เพื่อสิ่งนี้ ผู้แข่งขันจงมุ่งมั่นแข่งขัน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 3601–4000

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

แม่น้ำอัลเกาษัร

بَيْنَمَا أَنَا أَسِيرُ فِي الْجَنَّةِ إِذَا أَنَا بِنَهَرٍ حَافَتَاهُ قِبَابُ الدُّرِّ الْمُجَوَّفِ ... هَذَا الْكَوْثَرُ الَّذِي أَعْطَاكَ رَبُّكَ

คำอ่านอักษรละติน

Baynamā anā asīru fil-jannati idhā anā binahrin ḥāfatāhu qibābud-durril-mujawwafi. Hādhal-Kawtharul-ladhī aʿṭāka Rabbuka.

คำแปลภาษาไทย

ท่านนบี ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแก่ท่าน เห็นแม่น้ำในสวรรค์ที่ริมฝั่งมีโดมไข่มุกกลวง ท่านได้รับบอกว่านั่นคืออัลเกาษัรที่พระเจ้าประทานแก่ท่าน

บัตรที่ 3601–4000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

ต้นไม้ที่ผู้ขี่เดินทางในร่มเงาร้อยปี

إِنَّ فِي الْجَنَّةِ لَشَجَرَةً يَسِيرُ الرَّاكِبُ الْجَوَادَ السَّرِيعَ مِائَةَ عَامٍ مَا يَقْطَعُهَا

คำอ่านอักษรละติน

Inna fil-jannati lashajaratan yasīrur-rākibul-jawādas-sarīʿa miʾata ʿāmin mā yaqṭaʿuhā.

คำแปลภาษาไทย

ในสวรรค์มีต้นไม้ที่ผู้ขี่พาหนะเร็วก็ไม่อาจผ่านพ้นร่มเงาได้ในร้อยปี

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

การสดุดีของชาวสวรรค์

يُلْهَمُونَ التَّسْبِيحَ وَالتَّحْمِيدَ كَمَا يُلْهَمُونَ النَّفَسَ

คำอ่านอักษรละติน

Yulhamūnat-tasbīḥa wat-taḥmīda kamā yulhamūnan-nafasa.

คำแปลภาษาไทย

ชาวสวรรค์จะได้รับแรงบันดาลใจให้สดุดีและสรรเสริญอัลลอฮ์อย่างเป็นธรรมชาติเช่นการหายใจ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

คู่ครองบริสุทธิ์และความพอพระทัยจากอัลลอฮ์

لِلَّذِينَ اتَّقَوْا عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَأَزْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ وَرِضْوَانٌ مِنَ اللَّهِ

คำอ่านอักษรละติน

Lil-ladhīnat-taqaw ʿinda Rabbihim jannātun tajrī min taḥtihal-anhāru khālidīna fīhā wa azwājun muṭahharatun wa riḍwānun minallāhi.

คำแปลภาษาไทย

สำหรับผู้ยำเกรงอัลลอฮ์ ณ พระเจ้าของพวกเขามีสวนสวรรค์ที่แม่น้ำไหลเบื้องล่าง ซึ่งจะพำนักตลอดกาล มีคู่ครองบริสุทธิ์ และความพอพระทัยจากอัลลอฮ์

DUA COLLECTION

บัตรที่ 3601–4000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

ศรัทธา ละหมาด และถือศีลอด

مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ، وَأَقَامَ الصَّلَاةَ، وَصَامَ رَمَضَانَ، كَانَ حَقًّا عَلَى اللَّهِ أَنْ يُدْخِلَهُ الْجَنَّةَ

คำอ่านอักษรละติน

Man āmana billāhi wa Rasūlihi, wa aqāmaṣ-ṣalāta, wa ṣāma Ramaḍāna, kāna ḥaqqan ʿalallāhi an yudkhilahul-jannata.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ศรัทธาในอัลลอฮ์และรอซูล ดำรงละหมาด และถือศีลอดเราะมะฎอน ได้รับสัญญาเข้าสวรรค์ตามรายงานที่อ้าง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

จงขอฟิรเดาส์จากอัลลอฮ์

فَإِذَا سَأَلْتُمُ اللَّهَ فَسَلُوهُ الْفِرْدَوْسَ

คำอ่านอักษรละติน

Fa idhā saʾaltumullāha fasʾalūhul-Firdawsa.

คำแปลภาษาไทย

เมื่อขอสวรรค์จากอัลลอฮ์ จงขออัลฟิรเดาส์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

การรำลึกหลังอาบน้ำละหมาด

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ

คำอ่านอักษรละติน

Ashhadu an lā ilāha illallāhu wa anna Muḥammadan ʿabdullāhi wa Rasūluhu.

คำแปลภาษาไทย

หลังวุฎูอ์ครบถ้วน จงกล่าวว่า “ฉันขอปฏิญาณว่าไม่มีผู้คู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์ และมุหัมมัดเป็นบ่าวและรอซูลของอัลลอฮ์” หะดีษที่อ้างสัญญาว่าประตูสวรรค์ทั้งแปดจะเปิด

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

คำพูดดี ให้อาหาร และละหมาดกลางคืน

لِمَنْ أَطَابَ الْكَلَامَ وَأَطْعَمَ الطَّعَامَ وَأَدَامَ الصِّيَامَ وَصَلَّى بِاللَّيْلِ وَالنَّاسُ نِيَامٌ

คำอ่านอักษรละติน

Liman aṭābal-kalāma wa aṭʿamaṭ-ṭaʿāma wa adāmaṣ-ṣiyāma wa ṣallā bil-layli wan-nāsu niyāmun.

คำแปลภาษาไทย

ห้องในสวรรค์ที่มีรายงานสัมพันธ์กับการพูดดี ให้อาหารผู้คน ถือศีลอดสม่ำเสมอ และละหมาดกลางคืนเมื่อผู้อื่นหลับ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลลอฮ์

المعبود بحق، الجامع لصفات الألوهية والكمال، المنفرد بالوحدانية.

คำอ่านอักษรละติน

Al-maʿbūdu bi-ḥaqqin al-jāmiʿu li-ṣifāti l-ulūhiyyati wa l-kamāli l-munfaridu bi-l-waḥdāniyyah.

คำแปลภาษาไทย

อัลลอฮ์ ผู้คู่ควรแก่การเคารพภักดีอย่างแท้จริง ทรงคุณลักษณะสมบูรณ์ทุกประการ และทรงเป็นเอกะในความเป็นพระเจ้า

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลอะหัด

المتفرد في ذاته وصفاته وأفعاله، لا شبيه له ولا نظير.

คำอ่านอักษรละติน

Al-mutafarridu fī dhātihi wa ṣifātihi wa afʿālihi lā shabīha lahu wa lā naẓīr.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงเอกะและไม่ซ้ำใคร ไม่มีผู้เสมอในพระองค์ คุณลักษณะ หรือพระราชกิจ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลมะลิก

مالك الخلق، النافذ أمره فيهم، وملكه شامل دائم لا يزول.

คำอ่านอักษรละติน

Māliku l-khalqi n-nāfidhu amruhu fīhim wa mulkuhu shāmilun dāʾimun lā yazūl.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงอธิปไตย ผู้เป็นเจ้าของและปกครองสิ่งสร้างทั้งหมด ราชอำนาจไม่สิ้นสุด

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลมะลีก

الكامل في ملكه، حاكم الخلق ومالكهم.

คำอ่านอักษรละติน

Al-kāmilu fī mulkihi ḥākimu l-khalqi wa mālikuhum.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงราชาสูงสุด สมบูรณ์ในอำนาจและความเป็นเจ้าของเหนือสิ่งสร้าง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลวะกีล

المتكفل بشؤون الخلق، حافظهم ورازقهم ومدبر أمورهم.

คำอ่านอักษรละติน

Al-mutakaffilu bi-shuʾūni l-khalqi ḥāfiẓuhum wa rāziquhum wa mudabbiru umūrihim.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงเป็นที่มอบหมาย ผู้ดูแล ค้ำจุน และบริหารสิ่งสร้าง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลวะฮ์ฮาบ

كثير العطاء والمنّ، يهب خلقه من فضله.

คำอ่านอักษรละติน

Kathīru l-ʿaṭāʾi wa l-manni yahabu khalqahu min faḍlih.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงประทานของขวัญมากมายด้วยพระกรุณา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลวะลีย์

القائم على خلقه بالحفظ والتدبير، وله ولاية خاصة للمؤمنين.

คำอ่านอักษรละติน

Al-qāʾimu ʿalā khalqihi bi-l-ḥifẓi wa t-tadbīri wa lahu wilāyatun khāṣṣatun li-l-muʾminīn.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงคุ้มครองดูแลสิ่งสร้าง และดูแลผู้ศรัทธาเป็นพิเศษ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลวะดูด

يحب رسله والمؤمنين ويحبونه.

คำอ่านอักษรละติน

Yuḥibbu rusulahu wa l-muʾminīna wa yuḥibbūnah.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงรักยิ่ง ทรงรักบรรดารอซูลและผู้ศรัทธา และพวกเขารักพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลวาสิอ์

وسعت رحمته وغناه ورزقه خلقه.

คำอ่านอักษรละติน

Wasiʿat raḥmatuhu wa ghināhu wa rizquhu khalqah.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงครอบคลุมทุกสิ่ง ความเอื้อเฟื้อ ความมั่งคั่ง และปัจจัยยังชีพของพระองค์กว้างใหญ่

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลวาริษ

الباقي بعد فناء الخلق؛ فهو لا يزول.

คำอ่านอักษรละติน

Al-bāqī baʿda fanāʾi l-khalqi fa-huwa lā yazūl.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงรับมรดก ผู้ดำรงอยู่หลังสิ่งสร้างสูญสิ้น

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลวาหิด

المنفرد الذي لا شريك ولا مثل له.

คำอ่านอักษรละติน

Al-munfaridu lladhī lā sharīka wa lā mithla lah.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงเอกะ ไม่มีหุ้นส่วนหรือผู้เสมอเหมือน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อันนะศีร

الناصر لرسله وأوليائه والمؤمنين.

คำอ่านอักษรละติน

An-nāṣiru li-rusulihi wa awliyāʾihi wa l-muʾminīn.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงช่วยเหลือบรรดารอซูลและบ่าวผู้ศรัทธา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลเมาลา

ولي المؤمنين، يلجؤون إليه في الشدة والرخاء فينصرهم ويوفقهم.

คำอ่านอักษรละติน

Waliyyu l-muʾminīna yaljaʾūna ilayhi fī sh-shiddati wa r-rakhāʾi fa-yanṣuruhum wa yuwaffiquhum.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงอุปถัมภ์คุ้มครอง ผู้ที่ศรัทธาชนพึ่งพาทั้งยามสบายและยามยาก

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลมุฮัยมิน

المسيطر على خلقه، لا يخرج شيء عن إرادته وسلطانه.

คำอ่านอักษรละติน

Al-musayṭiru ʿalā khalqihi lā yakhruju shayʾun ʿan irādatihi wa sulṭānih.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงกำกับดูแล ไม่มีสิ่งใดพ้นพระประสงค์และราชอำนาจ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลมันนาน

كثير الفضل والعطاء لعباده.

คำอ่านอักษรละติน

Kathīru l-faḍli wa l-ʿaṭāʾi li-ʿibādih.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงประทานอันยิ่งใหญ่ ทรงเอื้อเฟื้อแก่บ่าวอย่างมากมาย

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

อัลอาคิร

ليس بعده شيء، وله البقاء الدائم.

คำอ่านอักษรละติน

Laysa baʿdahu shayʾun wa lahu l-baqāʾu d-dāʾim.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงเป็นที่สุด ไม่มีสิ่งใดมาหลังพระองค์ และทรงดำรงตลอดกาล

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลอะอ์ลา

له العلو المطلق في ذاته وصفاته.

คำอ่านอักษรละติน

Lahu l-ʿuluwwu l-muṭlaqu fī dhātihi wa ṣifātih.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงสูงสุด สูงส่งในพระองค์และคุณลักษณะ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลอักร็อม

لا يوازي كرمه كرم.

คำอ่านอักษรละติน

Lā yuwāzī karamahu karam.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงเอื้อเฟื้อที่สุด ความเอื้อเฟื้อไม่มีผู้เสมอ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลเอาวัล

ليس قبله شيء، ولا بداية لوجوده.

คำอ่านอักษรละติน

Laysa qablahu shayʾun wa lā bidāyata li-wujūdih.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงเป็นแรก ไม่มีสิ่งใดมาก่อนพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลบาริอ์

الموجد للخلق والمبرز لهم إلى الوجود.

คำอ่านอักษรละติน

Al-mūjidu li-l-khalqi wa l-mubrizu lahum ilā l-wujūd.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงริเริ่มให้สิ่งสร้างเกิดขึ้น

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลบาสิฏ

يوسع الرزق لمن يشاء بحكمته.

คำอ่านอักษรละติน

Yuwassiʿu r-rizqa li-man yashāʾu bi-ḥikmatih.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงขยายปัจจัยยังชีพตามพระประสงค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลบาฏิน

ليس دونه شيء؛ لا يحيط به خلقه، ويُعرف بآياته.

คำอ่านอักษรละติน

Laysa dūnahu shayʾun lā yuḥīṭu bihi khalquhu wa yuʿrafu bi-āyātih.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงเร้นลับและอยู่ภายใน ไม่มีสิ่งใดพ้นความรู้ใกล้ชิดของพระองค์ และสัญญาณของพระองค์เผยให้รู้จักพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลบะศีร

يرى كل شيء، ولا تخفى عليه خافية.

คำอ่านอักษรละติน

Yarā kulla shayʾin wa lā takhfā ʿalayhi khāfiyah.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงเห็นทุกสิ่ง ไม่มีสิ่งใดซ่อนพ้นสายพระเนตร

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลบัรร์

المحسن إلى عباده، الذي عم بره وإحسانه خلقه.

คำอ่านอักษรละติน

Al-muḥsinu ilā ʿibādihi lladhī ʿamma birruhu wa iḥsānuhu khalqah.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงกรุณายิ่ง ความดีของพระองค์ไปถึงสิ่งสร้าง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัตเตาวาบ

يقبل توبة عباده كلما رجعوا إليه.

คำอ่านอักษรละติน

Yaqbalu tawbata ʿibādihi kullamā rajaʿū ilayh.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงรับการกลับใจ ทรงรับผู้หันกลับสู่พระองค์ครั้งแล้วครั้งเล่า

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลญับบาร

العظيم القاهر، يجبر كسر المنكسرين.

คำอ่านอักษรละติน

Al-ʿaẓīmu l-qāhiru yajburu kasra l-munkasirīn.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงบังคับและฟื้นฟู ทรงมหิทธิฤทธิ์และสมานหัวใจที่แตกสลาย

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลหะสีบ

العليم بمقادير الأشياء وأعمال العباد، الكافي لهم.

คำอ่านอักษรละติน

Al-ʿalīmu bi-maqādīri l-ashyāʾi wa aʿmāli l-ʿibādi l-kāfī lahum.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงคำนวณและเป็นที่พอเพียง ทรงรู้ทุกสิ่งและทรงเพียงพอแก่บ่าว

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

อัลหะฟีซ

يحفظ خلقه ونظامهم، ويحصي أعمال عباده.

คำอ่านอักษรละติน

Yaḥfaẓu khalqahu wa niẓāmahum wa yuḥṣī aʿmāla ʿibādih.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงพิทักษ์สิ่งสร้างและบันทึกการงานของบ่าว

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลหักก์

الثابت الحق الذي تدل عليه آياته وآثار صنعه.

คำอ่านอักษรละติน

Ath-thābitu l-ḥaqqu lladhī tadullu ʿalayhi āyātuhu wa āthāru ṣunʿih.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงสัจธรรม ความเป็นจริงของพระองค์มีสัญญาณและสิ่งสร้างเป็นพยาน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลหะกัม

يفصل بين عباده بالعدل ويشرع الأحكام.

คำอ่านอักษรละติน

Yafṣilu bayna ʿibādihi bi-l-ʿadli wa yashraʿu l-aḥkām.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงตัดสินด้วยความยุติธรรมและวางบทบัญญัติ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลหะกีม

يضع الأمور مواضعها، وأفعاله متقنة بالغة الحكمة.

คำอ่านอักษรละติน

Yaḍaʿu l-umūra mawāḍiʿahā wa afʿāluhu mutqanatun bālighatu l-ḥikmah.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงปรีชาญาณ จัดทุกสิ่งด้วยปัญญาสมบูรณ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลหะลีม

يمهل عباده ويستمر في الإحسان إليهم ليرجعوا ويتوبوا.

คำอ่านอักษรละติน

Yumhilu ʿibādahu wa yastamirru fī l-iḥsāni ilayhim li-yarjiʿū wa yatūbū.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงอดกลั้น ประทานการผ่อนผันและความโปรดปรานเพื่อให้ผู้คนกลับใจ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลหะมีด

المستحق للحمد في كل حال، وأفعاله بحكمة ورحمة وعدل.

คำอ่านอักษรละติน

Al-mustaḥiqqu li-l-ḥamdi fī kulli ḥālin wa afʿāluhu bi-ḥikmatin wa raḥmatin wa ʿadl.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงคู่ควรแก่คำสรรเสริญทุกสถานการณ์ พระราชกิจมีปรีชาญาณ เมตตา และยุติธรรม

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลหัยย์

له الحياة الكاملة التي لا يسبقها عدم ولا يلحقها موت.

คำอ่านอักษรละติน

Lahu l-ḥayātu l-kāmilatu llatī lā yasbiquhā ʿadamun wa lā yalḥaquhā mawt.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงมีชีวิตนิรันดร์ ชีวิตสมบูรณ์ของพระองค์ไม่มีจุดเริ่มหรือตอนจบ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลคอลิก

يقدر الأشياء ويخرجها من العدم إلى الوجود.

คำอ่านอักษรละติน

Yuqaddiru l-ashyāʾa wa yukhrijuhā mina l-ʿadami ilā l-wujūd.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงสร้าง กำหนดและให้สิ่งต่าง ๆ เกิดขึ้น

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลเคาะบีร

المحيط ببواطن الأشياء وخفاياها وظواهرها.

คำอ่านอักษรละติน

Al-muḥīṭu bi-bawāṭini l-ashyāʾi wa khafāyāhā wa ẓawāhirihā.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงรู้ละเอียด ทั้งสิ่งซ่อนเร้นและสิ่งปรากฏ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

อัลค็อลล๊าก

كثير الخلق، واسع القدرة على الإيجاد.

คำอ่านอักษรละติน

Kathīru l-khalqi wāsiʿu l-qudrati ʿalā l-ījād.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงสร้างอย่างต่อเนื่อง พระอำนาจสร้างมากมายไร้ประมาณ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัดดัยยาน

يحاسب العباد ويجزيهم، ولا يضيع عمل عامل.

คำอ่านอักษรละติน

Yuḥāsibu l-ʿibāda wa yajzīhim wa lā yuḍīʿu ʿamala ʿāmil.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงตอบแทน ทรงสอบสวนบ่าวและตอบแทนทุกการงาน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัรเราะอูฟ

شديد الرأفة والرحمة بعباده.

คำอ่านอักษรละติน

Shadīdu r-raʾfati wa r-raḥmati bi-ʿibādih.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงเอ็นดูยิ่ง อ่อนโยนและเมตตาต่อบ่าว

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

อัรร็อบบ์

خالق الخلق ومربيهم، ييسر لهم أسباب الرزق والحياة.

คำอ่านอักษรละติน

Khāliqu l-khalqi wa murabbīhim yuyassiru lahum asbāba r-rizqi wa l-ḥayāh.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้เป็นเจ้า ผู้สร้าง หล่อเลี้ยง และประทานปัจจัยแก่ทั้งหมด

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

อัรเราะห์มาน

ذو الرحمة الواسعة التي شملت جميع الخلق.

คำอ่านอักษรละติน

Dhū r-raḥmati l-wāsiʿati llatī shamilat jamīʿa l-khalq.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงเมตตาทั่วถึง ความเมตตากว้างใหญ่ครอบคลุมสิ่งสร้าง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัรเราะฮีม

ذو الرحمة الخاصة بالمؤمنين في الدنيا والآخرة.

คำอ่านอักษรละติน

Dhū r-raḥmati l-khāṣṣati bi-l-muʾminīna fī d-dunyā wa l-ākhirah.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงเมตตาเป็นพิเศษ ประทานความเมตตาเฉพาะแก่ผู้ศรัทธาทั้งโลกนี้และโลกหน้า

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัรร็อซซาก

المتكفل بأرزاق خلقه على الدوام.

คำอ่านอักษรละติน

Al-mutakaffilu bi-arzāqi khalqihi ʿalā d-dawām.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงประทานปัจจัยอย่างต่อเนื่อง ค้ำจุนสิ่งมีชีวิตทุกชนิด

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

อัรเราะกีบ

يراقب خلقه ويحفظهم، ولا يغيب عنه شيء.

คำอ่านอักษรละติน

Yurāqibu khalqahu wa yaḥfaẓuhum wa lā yaghību ʿanhu shayʾ.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงเฝ้าดู ไม่มีสิ่งสร้างหรือการงานใดพ้นจากพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัสสุบบูห์

المنزه عن كل عيب ونقص لا يليق بجلاله.

คำอ่านอักษรละติน

Al-munazzahu ʿan kulli ʿaybin wa naqṣin lā yalīqu bi-jalālih.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงได้รับการสดุดีสูงสุด พ้นจากทุกความบกพร่อง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัสสะลาม

السالم من العيوب والنقائص، ومنه السلام، ولا يظلم عباده.

คำอ่านอักษรละติน

As-sālimu mina l-ʿuyūbi wa n-naqāʾiṣi wa minhu s-salāmu wa lā yaẓlimu ʿibādah.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงเป็นแหล่งแห่งความสันติ พ้นจากข้อบกพร่องและความอธรรม

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัสสะมีอ์

يسمع كل الأصوات، سرها وجهرها، صغيرها وكبيرها.

คำอ่านอักษรละติน

Yasmaʿu kulla l-aṣwāti sirrahā wa jahrahā ṣaghīrahā wa kabīrahā.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงได้ยินทุกเสียง ไม่ว่าลับหรือเปิดเผย

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

อัชชาฟี

منه الشفاء الحقيقي؛ والدواء سبب جعله الله.

คำอ่านอักษรละติน

Minhu sh-shifāʾu l-ḥaqīqiyyu wa d-dawāʾu sababun jaʿalahu llāh.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงรักษา การหายป่วยมาจากพระองค์ ส่วนยาเป็นหนทางที่ทรงจัดไว้

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัชชากิร

يثني على أهل الطاعة ويثيبهم فوق ما عملوا.

คำอ่านอักษรละติน

Yuthnī ʿalā ahli ṭ-ṭāʿati wa yuthībuhum fawqa mā ʿamilū.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงเห็นคุณค่า ยกย่องและตอบแทนการเชื่อฟังอย่างเอื้อเฟื้อ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัชชะกูร

يثيب على العمل القليل ثوابًا مضاعفًا.

คำอ่านอักษรละติน

Yuthību ʿalā l-ʿamali l-qalīli thawāban muḍāʿafan.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงเห็นคุณค่ายิ่ง ทรงทวีผลบุญของการงานเล็กน้อย

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัชชะฮีด

مطلع على كل شيء، شاهد على أعمال خلقه.

คำอ่านอักษรละติน

Al-muṭṭaliʿu ʿalā kulli shayʾin shāhidun ʿalā aʿmāli khalqih.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงเป็นพยาน รู้ทุกการงาน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัศเศาะมัด

الكامل الذي تقصده الخلائق لقضاء حاجاتها.

คำอ่านอักษรละติน

Al-kāmilu lladhī taqṣiduhu l-khalāʾiqu li-qaḍāʾi ḥājātihā.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงเป็นที่พึ่งนิรันดร์สมบูรณ์และเป็นที่มุ่งหาของทุกคนเมื่อขัดสน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัซซอฮิร

ليس فوقه شيء؛ علا على خلقه بقوته وسلطانه.

คำอ่านอักษรละติน

Laysa fawqahu shayʾun ʿalā ʿalā khalqihi bi-quwwatihi wa sulṭānih.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงปรากฏและสูงสุด ไม่มีสิ่งใดอยู่เหนือพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลอะซีซ

المنيع القوي الذي لا يُغلب ولا يُقهر.

คำอ่านอักษรละติน

Al-manīʿu l-qawiyyu lladhī lā yughlabu wa lā yuqhar.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงมหิทธิฤทธิ์ ไม่อาจถูกปราบหรือเอาชนะ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลอะซีม

صاحب العظمة في ذاته وصفاته.

คำอ่านอักษรละติน

Ṣāḥibu l-ʿaẓamati fī dhātihi wa ṣifātih.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงยิ่งใหญ่ในพระองค์และคุณลักษณะ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลอะฟูว์

يتجاوز عن الذنوب ويصفح عن أهلها.

คำอ่านอักษรละติน

Yatajāwazu ʿani dh-dhunūbi wa yaṣfaḥu ʿan ahlihā.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงยกโทษ มองข้ามบาปและอภัย

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลอะลีย์

له العلو المطلق، ليس فوقه أحد.

คำอ่านอักษรละติน

Lahu l-ʿuluwwu l-muṭlaqu laysa fawqahu aḥad.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงสูงสุด สูงส่งเหนือทุกสิ่ง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลอะลีม

يعلم كل شيء، ولا تخفى عليه خافية.

คำอ่านอักษรละติน

Yaʿlamu kulla shayʾin wa lā takhfā ʿalayhi khāfiyah.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงรอบรู้ ไม่มีสิ่งใดซ่อนจากพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลฆ็อฟฟาร

كثير الستر لذنوب عباده والتجاوز عنها.

คำอ่านอักษรละติน

Kathīru s-sitri li-dhunūbi ʿibādihi wa t-tajāwuzi ʿanhā.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงอภัยเสมอ ทรงปกปิดและอภัยบาปครั้งแล้วครั้งเล่า

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลเฆาะฟูร

يستر الذنوب ويتجاوز عنها.

คำอ่านอักษรละติน

Yasturu dh-dhunūba wa yatajāwazu ʿanhā.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงอภัยอย่างกว้างขวาง ทรงยกโทษและปกปิดบาป

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลเฆาะนีย์

مستغن عن كل أحد، والخلق جميعًا محتاجون إليه.

คำอ่านอักษรละติน

Mustaghnin ʿan kulli aḥadin wa l-khalqu jamīʿan muḥtājūna ilayh.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงพอเพียงในพระองค์เอง ไม่ทรงต้องการผู้ใด ขณะที่ทั้งหมดต้องพึ่งพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลฟัตตาห์

يفتح أبواب رحمته ويحكم بين عباده بالحق.

คำอ่านอักษรละติน

Yaftaḥu abwāba raḥmatihi wa yaḥkumu bayna ʿibādihi bi-l-ḥaqq.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงเปิดและตัดสิน ทรงเปิดความเมตตาและตัดสินด้วยสัจธรรม

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลกอบิฎ

يضيّق الرزق على من يشاء بحكمته.

คำอ่านอักษรละติน

Yuḍayyiqu r-rizqa ʿalā man yashāʾu bi-ḥikmatih.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงยับยั้ง ทรงจำกัดปัจจัยยังชีพตามพระปรีชาญาณ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลกอดิร

ذو القدرة المطلقة، لا يعجزه شيء.

คำอ่านอักษรละติน

Dhū l-qudrati l-muṭlaqati lā yuʿjizuhu shayʾ.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงสามารถ พระอำนาจไร้ขอบเขต

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลกอฮิร

الغالب الذي لا يستطيع أحد رد قضائه وتدبيره.

คำอ่านอักษรละติน

Al-ghālibu lladhī lā yastaṭīʿu aḥadun radda qaḍāʾihi wa tadbīrih.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงอำนาจเหนือ ไม่มีผู้ใดล้มล้างลิขิตของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลกุดดูส

المنزه عن كل نقص، الموصوف بكل كمال يليق به.

คำอ่านอักษรละติน

Al-munazzahu ʿan kulli naqṣin al-mawṣūfu bi-kulli kamālin yalīqu bih.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงบริสุทธิ์ยิ่ง พ้นจากความบกพร่องและทรงคุณลักษณะสมบูรณ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลเกาะดีร

كامل القدرة، لا يعجزه شيء.

คำอ่านอักษรละติน

Kāmilu l-qudrati lā yuʿjizuhu shayʾ.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงอำนาจทุกสิ่ง ไม่อาจมีผู้เอาชนะพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลเกาะรีบ

قريب بعلمه وقدرته، يسمع دعاء عباده.

คำอ่านอักษรละติน

Qarībun bi-ʿilmihi wa qudratihi yasmaʿu duʿāʾa ʿibādih.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงใกล้ชิดด้วยความรู้และการดูแล ทรงได้ยินดุอาอ์ของบ่าว

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลเกาะฮ์ฮาร

الغالب لجميع خلقه؛ يخضع الجميع لقدرته.

คำอ่านอักษรละติน

Al-ghālibu li-jamīʿi khalqihi yakhḍaʿu l-jamīʿu li-qudratih.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงปราบ ทุกสิ่งสร้างยอมต่อพระอำนาจ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลเกาะวีย์

ذو القوة التامة التي لا يلحقها عجز.

คำอ่านอักษรละติน

Dhū l-quwwati t-tāmmati llatī lā yalḥaquhā ʿajz.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงแข็งแกร่ง พระอำนาจสมบูรณ์ไม่เคยอ่อนแรง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลก็อยยูม

القائم بنفسه والقائم على كل شيء حفظًا ورعاية وتدبيرًا.

คำอ่านอักษรละติน

Al-qāʾimu bi-nafsihi wa l-qāʾimu ʿalā kulli shayʾin ḥifẓan wa riʿāyatan wa tadbīran.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงดำรงด้วยพระองค์เองและค้ำจุน ทรงปกครองและบริหารทุกสิ่ง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลกะบีร

أكبر من كل شيء، وصاحب العظمة المطلقة.

คำอ่านอักษรละติน

Akbaru min kulli shayʾin wa ṣāḥibu l-ʿaẓamati l-muṭlaqah.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงยิ่งใหญ่ เหนือทุกสิ่ง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลกะรีม

كثير الخير والعطاء، يرزق ويعفو ويتجاوز.

คำอ่านอักษรละติน

Kathīru l-khayri wa l-ʿaṭāʾi yarzuqu wa yaʿfū wa yatajāwaz.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงเอื้อเฟื้อ ทรงให้ ประทานปัจจัย และยกโทษ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลละฏีฟ

يرفق بعباده ويوصل إليهم الخير من حيث لا يشعرون.

คำอ่านอักษรละติน

Yarfiqu bi-ʿibādihi wa yūṣilu ilayhimu l-khayra min ḥaythu lā yashʿurūn.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงอ่อนโยน ทรงนำความดีแก่บ่าวด้วยหนทางละเอียดอ่อน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลมุก็อดดิมและอัลมุอัคคิร

يقدم من يشاء ويؤخر من يشاء بحكمة، ولا راد لأمره.

คำอ่านอักษรละติน

Yuqaddimu man yashāʾu wa yuʾakhkhiru man yashāʾu bi-ḥikmatin wa lā rādda li-amrih.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงนำหน้าและชะลอ ตามพระประสงค์ด้วยพระปรีชาญาณ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลมุอ์มิน

يصدق وعده ويؤمن أولياءه، ويصدق رسله بآياته.

คำอ่านอักษรละติน

Yuṣdiqu waʿdahu wa yuʾminu awliyāʾahu wa yuṣdiqu rusulahu bi-āyātih.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงประทานความมั่นคง ทรงจริงต่อสัญญาและยืนยันบรรดารอซูล

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลมุบีน

الظاهر بآياته، ويبين لعباده سبيل الهدى.

คำอ่านอักษรละติน

Aẓ-ẓāhiru bi-āyātihi wa yubayyinu li-ʿibādihi sabīla l-hudā.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงชัดแจ้งและทำให้ชัด สัญญาณของพระองค์ประจักษ์ และทรงแสดงหนทางแห่งการชี้นำ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

อัลมุตะอาล

المتعالي عن كل نقص وشريك، العالي بقدرته.

คำอ่านอักษรละติน

Al-mutaʿālī ʿan kulli naqṣin wa sharīkin al-ʿālī bi-qudratih.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงสูงส่งยิ่ง พ้นเหนือความบกพร่องและภาคีใด ๆ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลมุตะกับบิร

المتصف بالكبرياء والعظمة، المتنزه عن صفات الخلق.

คำอ่านอักษรละติน

Al-muttaṣifu bi-l-kibriyāʾi wa l-ʿaẓamati l-mutanazzihu ʿan ṣifāti l-khalq.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงยิ่งใหญ่สูงสุด ทรงบารมีแท้จริงและไม่เหมือนสิ่งสร้าง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลมะตีน

القوي الثابت الذي لا يلحق قدرته تعب ولا مشقة.

คำอ่านอักษรละติน

Al-qawiyyu th-thābitu lladhī lā yalḥaqu qudratahu taʿabun wa lā mashaqqah.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงมั่นคง พลังไม่เคยเหนื่อยหรือสั่นคลอน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลมุญีบ

يجيب دعاء الداعين وسؤال السائلين.

คำอ่านอักษรละติน

Yujību duʿāʾa d-dāʿīna wa suʾāla s-sāʾilīn.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงตอบรับผู้วิงวอนต่อพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลมะญูด

واسع المجد والكرم والعطاء.

คำอ่านอักษรละติน

Wāsiʿu l-majdi wa l-karami wa l-ʿaṭāʾ.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงรุ่งโรจน์ เปี่ยมเกียรติและความเอื้อเฟื้อ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลมุเศาวิร

يصوّر خلقه على هيئات مختلفة بحكمته.

คำอ่านอักษรละติน

Yuṣawwiru khalqahu ʿalā hayʾātin mukhtalifatin bi-ḥikmatih.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงให้รูป ทรงให้สิ่งสร้างมีรูปลักษณ์หลากหลาย

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลมุอ์ฏี

كل نعمة منه؛ يعطي خلقه ويرزقهم.

คำอ่านอักษรละติน

Kullu niʿmatin minhu yuʿṭī khalqahu wa yarzuquhum.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงให้ ทุกความโปรดปรานและปัจจัยยังชีพมาจากพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลมุกตะดิร

كامل القدرة، لا يمتنع عليه شيء.

คำอ่านอักษรละติน

Kāmilu l-qudrati lā yamtaniʿu ʿalayhi shayʾ.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงอำนาจล้นพ้น พระอำนาจสมบูรณ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลมุกีต

يوصل إلى الخلق أقواتهم ويدبر رزقهم بحكمته.

คำอ่านอักษรละติน

Yūṣilu ilā l-khalqi aqwātahum wa yudabbiru rizqahum bi-ḥikmatih.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงค้ำจุน ประทานและจัดสรรอาหารอย่างมีพระปรีชาญาณ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

ดุอาอ์และการเยียวยา

النص العربيأن ما ثبت في السنة أن لكل داء دواء يشمل أدواء القلب والروح وليس البدن فقط وقد جعل النبي ﷺ الجهل داء وجعل دواءه سؤال العلماء.

คำอ่านอักษรละติน

Anna mā thabata fis-sunnati anna likulli dāʾin dawāʾan yashmalu adwāʾal-qalbi war-rūḥi wa laysal-badana faqaṭ, wa qad jaʿalan-nabiyyu ṣallallāhu ʿalayhi wa sallamal-jahla dāʾan wa jaʿala dawāʾahu suʾālal-ʿulamāʾ.

คำแปลภาษาไทย

สิ่งที่ยืนยันในสุนนะฮ์ว่า ทุกโรคมีวิธีรักษานั้น ครอบคลุมโรคของหัวใจและจิตวิญญาณ ไม่เพียง

บัตรที่ 3601–4000

ร่างกาย ท่านนบี ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแก่ท่าน ถือความไม่รู้เป็นโรค และให้การถามผู้รู้เป็นวิธีรักษา

คำสอนของสุนนะฮ์ที่ว่าทุกโรคมีวิธีรักษาครอบคลุมหัวใจและจิตวิญญาณด้วย ท่านนบีถือความไม่รู้เป็นโรคและการถามผู้รู้เป็นวิธีรักษา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

ดุอาอ์และการเยียวยา

النص العربيالأذكار والأدعية والآيات التي يستشفى ويرقى بها لابد فيها من أمور: أن تستدعي قبول المحل، وقوة وهمة الفاعل، وألا يكون المانع قوي فيمنع نجع هذا الدواء.

คำอ่านอักษรละติน

Al-adhkāru wal-adʿiyatu wal-āyātullatī yustashfā wa yurqā bihā lā budda fīhā min umūrin: an tastadʿiya qabūlal-maḥalli, wa quwwata wa himmatal-fāʿili, wa allā yakūnal-māniʿu qawiyyan fa yamnaʿa najʿa hādhad-dawāʾ.

คำแปลภาษาไทย

บทซิกร ดุอาอ์ และอายะฮ์ที่ใช้เยียวยาหรือรุกยะฮ์ ต้องมีองค์ประกอบคือผู้รับพร้อมยอมรับ ผู้กระทำ

บัตรที่ 3601–4000

มีพลังและความมุ่งมั่น และไม่มีอุปสรรคหนักหนาที่ขัดขวางผลของยานี้

เพื่อให้การรำลึก ดุอาอ์ และอายะฮ์เยียวยาเกิดประโยชน์ ผู้รับต้องพร้อมรับ ผู้อ่านต้องหนักแน่นมุ่งมั่น และไม่มีอุปสรรคสำคัญขัดขวาง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 3601–4000

ดุอาอ์และการเยียวยา

النص العربيللدعاء مع البلاء ثلاثة مقامات: الأول: أن يكون أقوى من البلاء فيدفعه. الثاني: أن يكون أضعف من البلاء فيقوى البلاء عليه ولكنه قد يخففه. الثالث: أن يتقاوما فيمنع كل منهم صاحبه.

คำอ่านอักษรละติน

Lid-duʿāʾi maʿal-balāʾi thalāthatu maqāmātin: al-awwalu an yakūna aqwā minal-balāʾi fa yadfaʿahu. Ath-thānī an yakūna aḍʿafa minal-balāʾi fa yaqwal-balāʾu ʿalayhi wa lākinnahu qad yukhaffifuhu. Ath-thālithu an yataqāwamā fa yamnaʿa kullun minhum ṣāḥibahu.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 3601–4000

ดุอาอ์กับภัยทุกข์มีสามสภาพ หนึ่ง ดุอาอ์มีกำลังกว่าจึงขับไล่ภัย สอง ดุอาอ์อ่อนกว่าภัย ภัยจึงชนะ แต่อาจบรรเทาลง สาม ทั้งสองต้านกัน ต่างฝ่ายต่างยับยั้งอีกฝ่าย

ดุอาอ์อาจแรงกว่าและขับภัย อาจอ่อนกว่าแต่บรรเทา หรือทั้งสองต้านกันจนต่างยับยั้งกัน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

ดุอาอ์และการเยียวยา

النص العربيمما يمنع قبول الدعاء هو الاستعجال أو الاستبطاء فيه ففي الحديث: يستجاب لأحدكم مالم يعجل يقول دعوت فلم يستجب لي.

คำอ่านอักษรละติน

Mimmā yamnaʿu qabūlad-duʿāʾi huwal-istiʿjālu awil-istibṭāʾu fīhi, fa fil-ḥadīthi: yustajābu li aḥadikum mā lam yaʿjal, yaqūlu daʿawtu fa lam yustajab lī.

คำแปลภาษาไทย

สิ่งขัดขวางการรับดุอาอ์คือความเร่งร้อนหรือคิดว่าช้า ในหะดีษมีว่า คนหนึ่งในหมู่พวกท่านจะได้รับการตอบรับตราบที่ไม่เร่งร้อนกล่าวว่า ฉันวิงวอน

แล้วแต่ไม่ถูกตอบรับ

ความใจร้อนอาจขัดขวางการตอบรับ หะดีษกล่าวว่าคนหนึ่งจะได้รับคำตอบตราบที่ไม่รีบร้อนบอกว่า “ฉันขอแล้วแต่ไม่ได้รับคำตอบ”

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

ดุอาอ์และการเยียวยา

النص العربيالدعاء بمنزلة من بذر بذرا أو غرس غرسا فجعل يتعاهده فلما استبطأ كماله تركه وأهمله فلابد من المداومة عليه.

คำอ่านอักษรละติน

Ad-duʿāʾu bimanzilati man badhara badhran aw gharasa gharsan fa jaʿala yataʿāhaduhu, fa lammastabṭaʾa kamālahu tarakahu wa ahmalahu, fa lā budda minal-mudāwamati ʿalayh.

คำแปลภาษาไทย

ดุอาอ์เปรียบเหมือนผู้หว่านเมล็ดหรือปลูกต้นไม้แล้วคอยดูแล แต่เมื่อเห็นว่ากว่าจะสมบูรณ์ช้าก็ละทิ้งไม่ใส่ใจ จึงจำเป็นต้องทำอย่างต่อเนื่อง

ดุอาอ์เหมือนปลูกเมล็ดหรือต้นอ่อนแล้วดูแล หากทิ้งเพราะโตช้าก็ทำลาย

บัตรที่ 3601–4000

ความพยายาม จงวิงวอนต่อเนื่อง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

ดุอาอ์และการเยียวยา

النص العربيأوقات الإجابة: الثلث الأخير من الليل وعند الأذان وبين الأذان والإقامة وأدبار الصلوات المكتوبة وعند صعود الإمام يوم الجمعة على المنبر حتى تقض الصلاة وآخر ساعة بعد عصر الجمعة.

คำอ่านอักษรละติน

Awqātul-ijābati: ath-thuluthul-akhīru minal-layli wa ʿindal-adhāni wa baynal-adhāni wal-iqāmati wa adbāraṣ-ṣalawātil-maktūbati wa ʿinda ṣuʿūdil-imāmi yawmal-jumuʿati ʿalal-minbari ḥattā tuqḍaṣ-ṣalātu wa ākhiru sāʿatin baʿda ʿaṣril-jumuʿah.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 3601–4000

เวลาตอบรับคือหนึ่งในสามท้ายของคืน ขณะอะซาน ระหว่างอะซานกับอิกอมะฮ์ หลังละหมาดบังคับ เมื่ออิมามขึ้นมิมบัรวันศุกร์จนละหมาดเสร็จ และชั่วโมงสุดท้ายหลังอัศร์วันศุกร์

เวลาที่สัมพันธ์กับการตอบรับ ได้แก่หนึ่งในสามท้ายของคืน อะซาน ช่วงระหว่างอะซานกับอิกอมะฮ์ หลังละหมาดบังคับ ช่วงอิมามขึ้นมิมบัรวันศุกร์จนละหมาดจบ และชั่วโมงสุดท้ายหลังอัศร์วันศุกร์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

ดุอาอ์และการเยียวยา

النص العربيالدعاء إن صادف خشوعا في القلب وانكسارًا بين يدي الرب وتضرعا ورِقَّة واستقبالًا للقبلة وطهارة ورفع الداعي يديه وبدأ بحمد الله والثناء عليه وصلى على رسوله وقدَّم بين يدي حاجته الاستغفار وألح على ربه في مسألته وتوسل إليه بأسمائه وصفاته وقدم بين يديه صدقة فلا يكاد هذا الدعاء يرد.

คำอ่านอักษรละติน

Ad-duʿāʾu in ṣādafa khushūʿan fil-qalbi wa inkisāran bayna yadayir-Rabbi wa taḍarruʿan wa riqqatan wastiqbālan lil-

บัตรที่ 3601–4000

qiblati wa ṭahāratan wa rafaʿad-dāʿī yadayhi wa badaʾa biḥamdillāhi wath-thanāʾi ʿalayhi wa ṣallā ʿalā rasūlihi wa qaddama bayna yaday ḥājatihil-istighfāra wa alaḥḥa ʿalā Rabbihi fī masʾalatihi wa tawassala ilayhi bi asmāʾihi wa ṣifātihi wa qaddama bayna yadayhi ṣadaqatan fa lā yakādu hādhad-duʿāʾu yuradd.

คำแปลภาษาไทย

เมื่อดุอาอ์ประกอบด้วยหัวใจนอบน้อม ยอมจำนนต่อพระเจ้า วิงวอนอย่างอ่อนโยน หันสู่กิบละฮ์ มีความสะอาด ยกมือ เริ่มด้วยสรรเสริญและยกย่องอัลลอฮ์ ขอพรแก่รอซูล ขออภัยโทษก่อนแจ้งความต้องการ ยืนกรานขอต่อพระเจ้า ใช้พระนามและคุณลักษณะเป็นสื่อ และให้ทานก่อนหน้า ดุอาอ์เช่นนี้แทบไม่ถูกปฏิเสธ

การวิงวอนมีความหวังยิ่งเมื่อมีหัวใจอ่อนโยนนอบน้อม หันกิบละฮ์ในสภาพสะอาด

DUA COLLECTION

บัตรที่ 3601–4000

ยกมือ เริ่มสรรเสริญอัลลอฮ์และขอพรแก่รอซูล ขออภัยโทษ ขอต่อเนื่องด้วยพระนามและคุณลักษณะ และบริจาค ข้อความกล่าวว่าดุอาอ์เช่นนี้แทบไม่ถูกปฏิเสธ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

ดุอาอ์และการเยียวยา

النص العربيلا يحصل لدعاء أثر إذا كان نفس الدعاء غير صالح والداعي لم يجمع بين قلبه ولسانه في الدعاء أو كان ثمَّ مانع من الإجابة.

คำอ่านอักษรละติน

Lā yaḥṣulu lid-duʿāʾi atharun idhā kāna nafsud-duʿāʾi ghayra ṣāliḥin wad-dāʿī lam yajmaʿ bayna qalbihi wa lisānihi fid-duʿāʾi aw kāna thamma māniʿun minal-ijābah.

คำแปลภาษาไทย

ดุอาอ์ไม่เกิดผลเมื่อเนื้อหาดุอาอ์ไม่เหมาะสม ผู้ขอไม่รวมใจและลิ้นเป็นหนึ่ง หรือมีอุปสรรคต่อการตอบรับ

ดุอาอ์อาจไม่เกิดผลตามมุ่งหมายหากเนื้อหาไม่เหมาะสม ใจและลิ้นไม่ร่วมกัน หรือมีสิ่งขัดขวางการตอบรับ

บัตรที่ 3601–4000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

ดุอาอ์และการเยียวยา

النص العربيمما يعين على استجابة الدعاء هو البر والإحسان للخلق والتقرب لله عز وجل بذلك.

คำอ่านอักษรละติน

Mimmā yuʿīnu ʿalā istijābatid-duʿāʾi huwal-birru wal-iḥsānu lil-khalqi wat-taqarrubu lillāhi ʿazza wa jalla bidhālik.

คำแปลภาษาไทย

สิ่งช่วยให้ดุอาอ์ได้รับการตอบรับคือความดีและการเอื้อเฟื้อต่อสิ่งสร้าง โดยมุ่งใกล้ชิดอัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจ ผู้ทรงเกรียงไกร

ความชอบธรรมและเมตตาผู้อื่นเพื่อใกล้อัลลอฮ์เป็นสิ่งสนับสนุนการตอบรับดุอาอ์

บัตรที่ 3601–4000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 3601–4000

หัวใจและความประพฤติ

النص العربيالفرق بين حسن الظن والغرور أن ما حمل على العمل وحث عليه فهو حسن الظن والرجاء الصحيح وما حمل على البطالة والإنهاك في المعاصي فهو الغرور.

คำอ่านอักษรละติน

Al-farqu bayna ḥusniẓ-ẓanni wal-ghurūri anna mā ḥamala ʿalal-ʿamali wa ḥaththa ʿalayhi fa huwa ḥusnuẓ-ẓanni war-rajāʾuṣ-ṣaḥīḥu wa mā ḥamala ʿalal-baṭālati wal-inhāki fil-maʿāṣī fa huwal-ghurūr.

คำแปลภาษาไทย

ความต่างระหว่างการคิดดีต่ออัลลอฮ์กับการหลอกตนคือ สิ่งที่พาและกระตุ้นให้ลงมือทำคือการคิดดี

และความหวังถูกต้อง ส่วนสิ่งที่พาให้เกียจคร้านและหมกมุ่นในบาปคือการหลอกตน

ความคาดหวังที่ดีต่ออัลลอฮ์และความหวังถูกต้องนำให้ลงมือทำ ทัศนคติที่ส่งเสริมความเฉื่อยชาและทำบาปต่อเนื่องคือการหลอกตน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 3601–4000

หัวใจและความประพฤติ

النص العربيالرجاء يستلزم أمورا ثلاث: محبة ما يرجو، وخوفه من فواته، وسعيه الحثيث في تحصيله. والرجاء الذي لم تجتمع فيه هذه الأمور فهو من الأماني.

คำอ่านอักษรละติน

Ar-rajāʾu yastalzimu umūran thalāthan: maḥabbata mā yarjū, wa khawfahu min fawātihi, wa saʿyahul-ḥathītha fī taḥṣīlihi. War-rajāʾulladhī lam tajtamiʿ fīhi hādhihil-umūru fa huwa minal-amānī.

คำแปลภาษาไทย

ความหวังจำเป็นต้องมีสามอย่าง คือรักสิ่งที่หวัง กลัวจะพลาดมัน และขวนขวายอย่างจริงจังให้ได้มา

ความหวังที่ไม่มีทั้งสามเป็นเพียงความฝันลม ๆ

ความหวังแท้รวมความรักสิ่งที่หวัง ความกลัวสูญเสีย และความพยายามให้ได้มา หากไม่มีทั้งสามก็เป็นเพียงฝันลม ๆ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

หัวใจและความประพฤติ

النص العربيضرر الذنوب والمعاصي على القلب كضرر السموم على الأبدان.

คำอ่านอักษรละติน

Ḍararudh-dhunūbi wal-maʿāṣī ʿalal-qalbi kaḍararis-sumūmi ʿalal-abdān.

คำแปลภาษาไทย

อันตรายของบาปและการฝ่าฝืนต่อหัวใจเปรียบเหมือนอันตรายของพิษต่อร่างกาย

บาปและการฝ่าฝืนทำร้ายหัวใจเช่นพิษทำร้ายร่างกาย

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

หัวใจและความประพฤติ

النص العربيمن المفاهيم الخاطئة عند الناس أن الذنوب إن لم تؤثر في الحال فلا أثر لها بعد ذلك ولم يعلم أن أثر الذنوب ينقض ولو بعد حين كما ينقض السم.

คำอ่านอักษรละติน

Minal-mafāhīmil-khāṭiʾati ʿindan-nāsi annadh-dhunūba in lam tuʾaththir fil-ḥāli fa lā athara lahā baʿda dhālika wa lam yaʿlam anna atharadh-dhunūbi yanquḍḍu wa law baʿda ḥīnin kamā yanquḍḍus-summ.

คำแปลภาษาไทย

ความเข้าใจผิดของผู้คนคือ หากบาปไม่ส่งผลทันที ก็จะไม่มีผลภายหลัง เขาไม่รู้ว่าผลของบาปอาจเข้า

บัตรที่ 3601–4000

จู่โจมแม้เวลาผ่านไป เช่นเดียวกับพิษ

เป็นความผิดพลาดที่คิดว่าบาปไม่มีผลเพราะยังไม่ปรากฏทันที อันตรายอาจปรากฏภายหลัง เช่นพิษต้องใช้เวลาออกฤทธิ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

หัวใจและความประพฤติ

النص العربيللذنوب والمعاصي آثار منها: حرمان العلم والرزق، ووحشة القلب والوحشة بين الناس، وتعسير أموره ووهن في القلب والبدن، وحرمان الطاعات وقصر العمر يعني حياته الحقيقية ولا حياة إلا بطاعة الله وضعف القلب عن إرادة التوبة فتكون توباته توبة الكذابين في اللسان فقط وأما قلبه فمعقود بالمعصية مصر عليها عازم على مواقعتها متى أمكنه ذلك وغيرها من الآثار.

คำอ่านอักษรละติน

Lidh-dhunūbi wal-maʿāṣī āthārun minhā: ḥirmānul-ʿilmi war-

บัตรที่ 3601–4000

rizqi, waḥshatul-qalbi wal-waḥshatu baynan-nāsi, wa taʿsīru umūrihi wa wahnun fil-qalbi wal-badani, wa ḥirmānuṭ-ṭāʿāti wa qiṣarul-ʿumri yaʿnī ḥayātahul-ḥaqīqiyyata wa lā ḥayāta illā biṭāʿatillāhi, wa ḍaʿful-qalbi ʿan irādatit-tawbati fa takūnu tawbātuhu tawbatal-kadhdhābīna fil-lisāni faqaṭ wa ammā qalbuhu fa maʿqūdun bil-maʿṣiyati muṣirrun ʿalayhā ʿāzimun ʿalā muwāqaʿatihā matā amkanahu dhālika wa ghayruhā minal-āthār.

คำแปลภาษาไทย

ผลของบาปและการฝ่าฝืนมีทั้งถูกกีดกันจากความรู้และปัจจัยยังชีพ หัวใจอ้างว้างและห่างเหินผู้คน กิจการยากลำบาก หัวใจและกายอ่อนแอ ถูกกีดกันจากการเชื่อฟัง และอายุสั้น หมายถึงชีวิตแท้จริงเพราะไม่มีชีวิตแท้นอกจากการเชื่อฟังอัลลอฮ์ หัวใจอ่อนแรงที่จะตั้งใจกลับใจ การกลับใจจึงเป็นของคนโกหกเพียงบนลิ้น ส่วนใจผูกกับบาป ยืนกรานและ

ตั้งใจกลับทำทันทีที่ทำได้ และยังมีผลอื่นอีก

ผลที่กล่าวถึงมีการเสียความรู้ที่เป็นประโยชน์และปัจจัย หัวใจโดดเดี่ยว ความสัมพันธ์ตึงเครียด กิจการยาก กายใจอ่อน และพลาดการเชื่อฟัง “อายุสั้น” อธิบายว่าชีวิตจิตวิญญาณแท้ลดลง คนอาจติดบาปจนกลับใจเพียงลิ้น ขณะที่หัวใจตั้งใจกลับไปทำ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

หัวใจและความประพฤติ

النص العربيلتعلم أن كل معصية من المعاصي هي ميراث عن أمة من الأمم التي أهلكها الله تعالى؛ فاللوطية ميراث قوم لوط والعلو في الأرض بالفساد ميراث عن قوم فرعون، والتكبر والتجبر ميراث قوم هود، وأخذ الحق بالزائد ودفعه بالناقص ميراث قوم شعيب. فالعاصي لابس ثياب بعض هذه الأمم.

คำอ่านอักษรละติน

Litaʿlam anna kulla maʿṣiyatin minal-maʿāṣī hiya mīrāthun ʿan ummatin minal-umamillatī ahlakahallāhu taʿālā, fal-lūṭiyyatu mīrāthu qawmi Lūṭin wal-ʿuluwwu fil-arḍi bil-fasādi mīrāthun ʿan qawmi Firʿawna, wat-takabburu wat-tajabburu mīrāthu

qawmi Hūdin, wa akhdhul-ḥaqqi biz-zāʾidi wa dafʿuhu bin-nāqiṣi mīrāthu qawmi Shuʿaybin. Fal-ʿāṣī lābisu thiyābi baʿḍi hādhihil-umam.

คำแปลภาษาไทย

จงรู้ว่าบาปทุกอย่างเป็นมรดกจากประชาชาติหนึ่งที่อัลลอฮ์ผู้สูงส่งทรงทำลาย การร่วมเพศระหว่างชายเป็นมรดกชาวลูฏ การยกตนบนแผ่นดินด้วยความเสื่อมทรามเป็นมรดกชาวฟิรเอาน์ ความหยิ่งและกดขี่เป็นมรดกชาวฮูด และเอาสิทธิเกินแต่จ่ายขาดเป็นมรดกชาวชุอัยบ์ ผู้ทำบาปจึงสวมอาภรณ์ของชนเหล่านี้บางกลุ่ม

ข้อความเปรียบความผิดกับชนก่อนหน้า ได้แก่ความผิดทางเพศกับชาวลูฏ การกดขี่และเสื่อมทรามกับชาวฟิรเอาน์ ความหยิ่งกับชนที่ฮูดตักเตือน และโกงธุรกรรมกับชนที่ชุอัยบ์ตักเตือน ผู้ทำบาปถูกเปรียบว่าสวมเสื้อผ้าของชนเช่นนั้น

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 3601–4000

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

หัวใจและความประพฤติ

النص العربيآثار الذنوب على الأرض: إحداثها فسادًا في الهواء والمياه والزروع والثمار والمساكن وما حل بسببها من الخسف والزلازل ومحق بركتها وقد نهى النبي ﷺ عن الشرب والعجن بمياه ثمود لتأثير شؤم المعصية في الماء.

คำอ่านอักษรละติน

Āthārudh-dhunūbi ʿalal-arḍi: iḥdāthuhā fasādan fil-hawāʾi wal-miyāhi waz-zurūʿi wath-thimāri wal-masākini wa mā ḥalla bisababihā minal-khasfi waz-zalāzili wa maḥqi barakatihā, wa qad nahan-nabiyyu ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama ʿanish-shurbi wal-ʿajni bimiyāhi Thamūda litaʾthīri shuʾmil-maʿṣiyati fil-māʾ.

บัตรที่ 3601–4000

คำแปลภาษาไทย

ผลของบาปต่อแผ่นดินคือทำให้อากาศ น้ำ พืช ผลไม้ และที่อยู่อาศัยเสื่อมทราม เกิดแผ่นดินยุบ แผ่นดินไหว และสูญเสียความจำเริญเพราะมัน ท่านนบี ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแก่ท่าน ห้ามดื่มและนวดแป้งด้วยน้ำของษะมูด เพราะอิทธิพลอัปมงคลของบาปต่อน้ำ

ข้อความถือว่าความเสียหายและการสูญเสียความจำเริญในอากาศ น้ำ พืช ผลไม้ ที่อยู่ และภัยบางอย่างเป็นผลจากบาป กล่าวถึงคำห้ามของท่านนบีเรื่องน้ำษะมูดสำหรับดื่มหรือนวดแป้ง นี่เป็นการตีความด้านจิตวิญญาณของผู้เขียน มิใช่คำอธิบายทางวิทยาศาสตร์ของภัยเฉพาะเหตุการณ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

หัวใจและความประพฤติ

النص العربيللبعد عن الله مراتب: الغفلة ثم المعصية ثم البدعة ثم النفاق والشرك أعظم من ذلك كله.

คำอ่านอักษรละติน

Lil-buʿdi ʿanillāhi marātibu: al-ghaflatu thummal-maʿṣiyatu thummal-bidʿatu thumman-nifāqu wash-shirku aʿẓamu min dhālika kullih.

คำแปลภาษาไทย

การห่างจากอัลลอฮ์มีหลายระดับ คือการเผลอไผล แล้วการฝ่าฝืน แล้วสิ่งอุตริกรรม แล้วความกลับกลอก และการตั้งภาคียิ่งใหญ่กว่าทั้งหมด

ข้อความกล่าวถึงระดับห่างจากอัลลอฮ์ คือเผลอไผล ฝ่าฝืน และอุตริกรรมทาง

บัตรที่ 3601–4000

ศาสนา ส่วนความกลับกลอกและตั้งภาคียิ่งร้ายแรง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

หัวใจและความประพฤติ

النص العربيالمراد بقول الله: إِنَّا أَخْلَصْنَاهُمْ بِخَالِصَةٍ ذِكْرَى الدَّارِ أي خصصناهم بخصيصة وهي الذكر الجميل في هذه الدنيا وهو لسان الصدق الذي سأله إبراهيم ﷺ.

คำอ่านอักษรละติน

Al-murādu biqawlillāhi: innā akhlaṣnāhum bikhāliṣatin dhikrad-dāri, ay khaṣaṣnāhum bikhaṣīṣatin wa hiyadh-dhikrul-jamīlu fī hādhihid-dunyā wa huwa lisānuṣ-ṣidqilladhī saʾalahu Ibrāhīmu ṣallallāhu ʿalayhi wa sallam.

คำแปลภาษาไทย

ความหมายพระดำรัส “แท้จริงเราได้คัดพวกเขาด้วยคุณลักษณะบริสุทธิ์ คือการรำลึกถึงบ้าน” คือเรา

บัตรที่ 3601–4000

ทำให้พวกเขาพิเศษด้วยลักษณะเฉพาะ ได้แก่การได้รับกล่าวถึงอย่างดีในโลกนี้ เป็นชื่อเสียงอันสัตย์จริงที่อิบรอฮีม ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแก่ท่าน เคยขอ

ข้อความตีความ “เราได้ทำให้พวกเขาบริสุทธิ์ด้วยคุณลักษณะบริสุทธิ์ คือรำลึกถึงบ้าน” ว่าเป็นความโดดเด่นพิเศษและการกล่าวถึงอย่างดีในโลกนี้ คือชื่อเสียงสัตย์จริงที่อิบรอฮีมขอ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

หัวใจและความประพฤติ

الناس مع الحق والباطل أربعة أقسام: من أبصر الحق وأدركه وقوي بإكمال تنفيذه؛ ومن لا بصيرة لهم في الدين ولا قوة على تنفيذ الحق وهم أكثر الناس؛ ومن له بصيرة بالحق لكنه ضعيف لا قوة له على تنفيذه ولا الدعوة إليه وهو حال المؤمن الضعيف؛ ومن له قوة وهمة وعزيمة لكنه ضعيف البصيرة في الدين لا يفرق بين أولياء الرحمن وأولياء الشيطان. ولا يصلح من هؤلاء للإمامة في الدين إلا القسم الأول.

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 3601–4000

An-nāsu maʿal-ḥaqqi wal-bāṭili arbaʿatu aqsāmin: man abṣaral-ḥaqqa wa adrakahū wa qawiya bi ikmāli tanfīdhihi, wa man lā baṣīrata lahum fid-dīni wa lā quwwata ʿalā tanfīdhil-ḥaqqi wa hum aktharun-nāsi, wa man lahu baṣīratun bil-ḥaqqi lākinnahu ḍaʿīfun lā quwwata lahu ʿalā tanfīdhihi wa lā d-daʿwati ilayhi wa huwa ḥālul-muʾminiḍ-ḍaʿīfi, wa man lahu quwwatun wa himmatun wa ʿazīmatun lākinnahu ḍaʿīful-baṣīrati fid-dīni lā yufarriqu bayna awliyāʾir-Raḥmāni wa awliyāʾish-shayṭāni. Wa lā yaṣluḥu min hāʾulāʾi lil-imāmati fid-dīni illal-qismul-awwal.

คำแปลภาษาไทย

ผู้คนต่อความจริงและความเท็จมีสี่กลุ่ม คือผู้มองเห็นและเข้าใจความจริง พร้อมมีพลังปฏิบัติให้สมบูรณ์ ผู้ไม่มีทั้งความเข้าใจศาสนาและพลังปฏิบัติความจริง ซึ่งเป็นคนส่วนใหญ่ ผู้เข้าใจความจริงแต่อ่อนแอ ไม่มีพลังทำหรือเชิญผู้อื่น อันเป็นสภาพผู้ศรัทธาอ่อนแอ และผู้มีพลัง ความทะเยอทะยาน กับ

บัตรที่ 3601–4000

ความมุ่งมั่น แต่เข้าใจศาสนาน้อย แยกมิตรของพระผู้ทรงเมตตาจากมิตรชัยฏอนไม่ได้ ในกลุ่มเหล่านี้ มีเพียงกลุ่มแรกเหมาะเป็นผู้นำศาสนา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

หัวใจและความประพฤติ

النص العربيقول الله تعالى: إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ وَإِنَّ الْفُجَّارَ لَفِي جَحِيمٍ ليس مختصًا بالدار الآخرة فحسب بل يكون ذلك في الدنيا والبرزخ وكذلك الجحيم للفجار.

คำอ่านอักษรละติน

Qawlullāhi taʿālā: innal-abrāra la fī naʿīmin wa innal-fujjāra la fī jaḥīmin, laysa mukhtaṣṣan bid-dāril-ākhirati faḥasbu bal yakūnu dhālika fid-dunyā wal-barzakhi wa kadhālikal-jaḥīmu lil-fujjār.

คำแปลภาษาไทย

พระดำรัสของอัลลอฮ์ผู้สูงส่ง “แท้จริงผู้ชอบธรรมอยู่ในความสุข และคนชั่วอยู่ในไฟลุกโชน” ไม่ได้จำกัด

บัตรที่ 3601–4000

เพียงปรโลก แต่มีในโลกนี้และบัรซัคด้วย และไฟลุกโชนสำหรับคนชั่วก็เช่นกัน

ข้อความว่า ผู้ชอบธรรมอยู่ในความสุขและคนชั่วอยู่ในทรมาน ถูกเข้าใจว่าครอบคลุมมิใช่เพียงปรโลก แต่รวมด้านจิตวิญญาณของชีวิตนี้และภาวะคั่นกลางหลังตาย

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

หัวใจและความประพฤติ

النص العربيلا تتم سلامة القلب حتى يسلم من أربعة أشياء وهي: شرك يناقض التوحيد، وبدعة تخالف السنة، وشهوة تخالف الأمر، وغفلة تناقض الذكر.

คำอ่านอักษรละติน

Lā tatimmu salāmatul-qalbi ḥattā yaslama min arbaʿati ashyāʾin wa hiya: shirkun yunāqiḍut-tawḥīda, wa bidʿatun tukhālifus-sunnata, wa shahwatun tukhāliful-amra, wa ghaflatun tunāqiḍudh-dhikr.

คำแปลภาษาไทย

หัวใจจะไม่สมบูรณ์จนพ้นสี่สิ่ง คือการตั้งภาคีที่ขัดกับเตาฮีด อุตริกรรมที่ขัดสุนนะฮ์ ความปรารถนาที่ขัด

บัตรที่ 3601–4000

พระบัญชา และการเผลอไผลที่ขัดการรำลึก

หัวใจไม่สมบูรณ์จนปลอดจากตั้งภาคีซึ่งต้านความเป็นเอกะ อุตริกรรมต้านสุนนะฮ์ ความอยากต้านพระบัญชา และเผลอไผลต้านการรำลึก

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 3601–4000

หัวใจและความประพฤติ

النص العربيالذنوب تنقسم إلى أربعة أقسام: ملكية وشيطانية وسبعية وبهيمية. فالملكية: أن يتعاطى ما لا يصلح له من صفات الربوبية والعظمة والكبرياء. والشيطانية: أن يتشبه بالشيطان في الحسد والغل والغش والخداع. والسبعية: مثل العدوان والغضب وسفك الدماء والوثوب على الضعفاء. والبهيمية: مثل شهوة البطن والفرج وما يتولد منهما كالزنى وغيره.

คำอ่านอักษรละติน

Adh-dhunūbu tanqasimu ilā arbaʿati aqsāmin: malakiyyatun wa

บัตรที่ 3601–4000

shayṭāniyyatun wa sabuʿiyyatun wa bahīmiyyatun. Fal-malakiyyatu an yataʿāṭā mā lā yaṣluḥu lahu min ṣifātir-rubūbiyyati wal-ʿaẓamati wal-kibriyāʾi. Wash-shayṭāniyyatu an yatashabbaha bish-shayṭāni fil-ḥasadi wal-ghilli wal-ghishshi wal-khidāʿi. Was-sabuʿiyyatu mithlul-ʿudwāni wal-ghaḍabi wa safkid-dimāʾi wal-wuthūbi ʿalaḍ-ḍuʿafāʾi. Wal-bahīmiyyatu mithlu shahwatil-baṭni wal-farji wa mā yatawalladu minhumā kaz-zinā wa ghayrih.

คำแปลภาษาไทย

บาปมีสี่ประเภท ได้แก่แบบราชา แบบชัยฏอน แบบสัตว์นักล่า และแบบสัตว์เดรัจฉาน แบบราชาคือหยิบคุณลักษณะความเป็นพระเจ้า ความยิ่งใหญ่ และความโอหังที่ไม่เหมาะแก่ตน แบบชัยฏอนคือเลียนแบบมันในความอิจฉา ความแค้น การโกง และหลอกลวง แบบสัตว์นักล่าคือรุกราน โกรธ หลั่งเลือด และโจมตีผู้อ่อนแอ แบบเดรัจฉานคือความอยากของ

บัตรที่ 3601–4000

ท้องและอวัยวะเพศ และสิ่งที่เกิดจากสองอย่าง เช่น การผิดประเวณีและอื่น ๆ

ผู้เขียนจัดบาปสี่รูปแบบ คืออ้างความยิ่งใหญ่หรืออำนาจของอัลลอฮ์ เลียนชัยฎอน ด้วยอิจฉา แค้นและหลอก รุกรานอย่างนักล่า โกรธและรุนแรงต่อผู้อ่อนแอ และถูกความอยากทางกายควบคุม รวมถึงตัณหาที่ผิด

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

หัวใจและความประพฤติ

النص العربيمن آفة الذنوب أنها تكون حجاب عن الخاتمة الحسنة عند الموت ولذلك خاف السلف كثيرا من هذا.

คำอ่านอักษรละติน

Min āfatidh-dhunūbi annahā takūnu ḥijāban ʿanil-khātimatil-ḥasanati ʿindal-mawti wa lidhālika khāfas-salafu kathīran min hādhā.

คำแปลภาษาไทย

ภัยหนึ่งของบาปคือเป็นม่านขวางบั้นปลายที่ดีขณะตาย ด้วยเหตุนี้ชาวสะลัฟจึงกลัวเรื่องนี้มาก

ผลที่น่ากลัวของบาปคืออาจขวางการจบชีวิตที่ดี มุสลิมยุคแรกจึงห่วงใยอย่างยิ่งว่าจะพบอัลลอฮ์อย่างไร

DUA COLLECTION

บัตรที่ 3601–4000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

ศรัทธาและความเชื่อ

النص العربيأصل الشرك وقاعدته التي يرجع إليها التعطيل وهو ثلاثة أقسام: تعطيل المصنوع عن صانعه وخالقه؛ وتعطيل الصانع سبحانه عن كماله المقدس بتعطيل أسمائه وأوصافه وأفعاله؛ وتعطيل معاملته عما يجب على العبد من حقيقة التوحيد.

คำอ่านอักษรละติน

Aṣlush-shirki wa qāʿidatuhullatī yarjiʿu ilayhā at-taʿṭīlu wa huwa thalāthatu aqsāmin: taʿṭīlul-maṣnūʿi ʿan ṣāniʿihi wa khāliqihi, wa taʿṭīluṣ-ṣāniʿi subḥānahu ʿan kamālihil-muqaddasi bitaʿṭīli asmāʾihi wa awṣāfihi wa afʿālihi, wa taʿṭīlu muʿāmalatihi ʿammā yajibu ʿalal-ʿabdi min ḥaqīqatit-tawḥīd.

บัตรที่ 3601–4000

คำแปลภาษาไทย

รากและฐานของการตั้งภาคีที่ย้อนกลับไปหาคือการปฏิเสธ ซึ่งมีสามประเภท คือปฏิเสธว่าสิ่งถูกสร้างมีผู้สร้าง ปฏิเสธความสมบูรณ์บริสุทธิ์ของผู้สร้างผู้มหาบริสุทธิ์ด้วยการปฏิเสธพระนาม คุณลักษณะ และพระราชกิจ และละการปฏิบัติต่อพระองค์ตามสิ่งที่บ่าวต้องทำเพื่อความเป็นเอกะแท้จริง

ผู้เขียนกล่าวว่ารากของชิริกคือปฏิเสธสามแบบ ได้แก่ผู้สร้าง พระนามคุณลักษณะและพระราชกิจสมบูรณ์ และไม่ถวายการภักดีที่เตาฮีดแท้เรียกร้อง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

ศรัทธาและความเชื่อ

النص العربيالشرك شركان: شرك يتعلق بذات المعبود وأسمائه وصفاته وأفعاله، وهذا ينقسم إلى كبير وأكبر وليس شيء منه أصغر. وشرك في عبادته ومعاملته وهذا ينقسم إلى أكبر وأصغر.

คำอ่านอักษรละติน

Ash-shirku shirkāni: shirkun yataʿallaqu bidhātil-maʿbūdi wa asmāʾihi wa ṣifātihi wa afʿālihi, wa hādhā yanqasimu ilā kabīrin wa akbara wa laysa shayʾun minhu aṣghara. Wa shirkun fī ʿibādatihi wa muʿāmalatihi wa hādhā yanqasimu ilā akbara wa aṣghar.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 3601–4000

การตั้งภาคีมีสองชนิด คือเกี่ยวกับพระองค์ของผู้ถูกภักดี พระนาม คุณลักษณะ และพระราชกิจ ซึ่งแบ่งเป็นใหญ่และใหญ่กว่า ไม่มีส่วนใดเป็นเล็ก และการตั้งภาคีในการเคารพภักดีและปฏิบัติต่อพระองค์ ซึ่งแบ่งเป็นใหญ่และเล็ก

ข้อความแยกชิริกเกี่ยวกับพระองค์ พระนาม คุณลักษณะ และพระราชกิจของอัลลอฮ์จากชิริกในวิธีเคารพภักดี แล้วกล่าวระดับความร้ายแรงตามการจัดประเภททางเทววิทยาของผู้เขียน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

ศรัทธาและความเชื่อ

النص العربيحلق الرأس عبودية وخضوع لغير الله وكذا تقبيل الحجر غير الحجر الأسود كتقبيل القبور هذا كله من الشرك.

คำอ่านอักษรละติน

Ḥalqur-raʾsi ʿubūdiyyatan wa khuḍūʿan lighayrillāhi wa kadhā taqbīlul-ḥajari ghayral-ḥajaril-aswadi kataqbīlil-qubūri hādhā kulluhu minash-shirk.

คำแปลภาษาไทย

การโกนศีรษะเพื่อภักดีและนอบน้อมต่ออื่นนอกจากอัลลอฮ์ รวมทั้งจูบหินอื่นนอกจากหินดำ เช่นจูบหลุมศพ ทั้งหมดเป็นการตั้งภาคี

ผู้เขียนเตือนพิธีแสดงการยอมจำนนต่ออื่นนอกจากอัลลอฮ์ เช่นโกนศีรษะเพื่อภักดี

บัตรที่ 3601–4000

ต่อผู้อื่น และจูบหินหรือหลุมศพเป็นพิธี ยกเว้นพิธีที่บัญญัติ ณ หินดำ นี่เป็นคำเตือนทางเทววิทยาเกี่ยวกับเจตนาและบริบทพิธี

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

ศรัทธาและความเชื่อ

النص العربيالشرك في الإرادات والنيات فذلك البحر الذي لا ساحل له وقلَّ من ينجو منه.

คำอ่านอักษรละติน

Ash-shirku fil-irādāti wan-niyyāti fa dhālikal-baḥrulladhī lā sāḥila lahu wa qalla man yanjū minhu.

คำแปลภาษาไทย

การตั้งภาคีในความปรารถนาและเจตนาเป็นทะเลไร้ฝั่ง น้อยคนจะรอดพ้น

ชิริกในความอยากและเจตนาถูกพรรณนาเป็นทะเลไร้ขอบที่น้อยคนปลอดภัยทั้งหมด จงตรวจว่าการงานทำเพื่อใครแท้จริง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

ศรัทธาและความเชื่อ

النص العربيحقيقة الشرك هو: التشبه بالخالق والتشبيه للمخلوق به فهذا هو التشبيه الحقيقي.

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaqīqatush-shirki hiya at-tashabbuhu bil-Khāliqi wat-tashbīhu lil-makhlūqi bihi fa hādhā huwat-tashbīhul-ḥaqīqī.

คำแปลภาษาไทย

แก่นของการตั้งภาคีคือพยายามเหมือนพระผู้สร้าง และเปรียบสิ่งสร้างกับพระองค์ นั่นคือการเปรียบเหมือนอย่างแท้จริง

ผู้เขียนพรรณนาแก่นชิริกว่า สิ่งสร้างพยายามเหมือนผู้สร้าง หรือปฏิบัติต่อสิ่งสร้างประหนึ่งเทียบพระองค์ได้

บัตรที่ 3601–4000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

ศรัทธาและความเชื่อ

النص العربيسوء الظن بالله من أعظم الذنوب وسبب ذلك أن المسيء به الظن قد ظن به خلاف كماله المقدس وظن به ما يناقض أسمائه وصفاته ولهذا توعد الله الظانين به ظن السوء فقال تعالى: الظَّانِّينَ بِاللَّهِ ظَنَّ السَّوْءِ عَلَيْهِمْ دَائِرَةُ السَّوْءِ وَغَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَلَعَنَهُمْ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَهَنَّمَ وَسَاءَتْ مَصِيرًا.

คำอ่านอักษรละติน

Sūʾuẓ-ẓanni billāhi min aʿẓamidh-dhunūbi wa sababu dhālika annal-musīʾa bihiẓ-ẓanna qad ẓanna bihi khilāfa kamālihil-muqaddasi wa ẓanna bihi mā yunāqiḍu asmāʾahu wa ṣifātahu wa lihādhā tawaʿʿadallāhuẓ-ẓānnīna bihi ẓannas-sūʾi fa qāla

บัตรที่ 3601–4000

taʿālā: aẓ-ẓānnīna billāhi ẓannas-sūʾi ʿalayhim dāʾiratus-sūʾi wa ghaḍiballāhu ʿalayhim wa laʿanahum wa aʿadda lahum Jahannama wa sāʾat maṣīran.

คำแปลภาษาไทย

การคิดร้ายต่ออัลลอฮ์เป็นบาปยิ่งใหญ่ เพราะผู้คิดเช่นนั้นคิดสิ่งขัดความสมบูรณ์บริสุทธิ์ของพระองค์และสิ่งต้านพระนามกับคุณลักษณะ อัลลอฮ์จึงทรงขู่ผู้คิดร้าย โดยตรัสว่า “ผู้คิดร้ายต่ออัลลอฮ์ วงจรความชั่วจงมีแก่พวกเขา อัลลอฮ์ทรงกริ้ว สาปแช่ง และเตรียมนรกแก่พวกเขา เป็นจุดหมายอันเลวร้าย”

การคิดร้ายต่ออัลลอฮ์เป็นบาปหนักเพราะขัดความสมบูรณ์ พระนามและคุณลักษณะ ข้อความอ้างคำเตือนกุรอานแก่ผู้คิดร้าย ว่าเหตุร้าย พระพิโรธ และการลงโทษจะประสบพวกเขา [48:6]

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

ศรัทธาและความเชื่อ

النص العربييلي الظن بالله ظن السوء في كبر المفسدة القول على الله بلا علم في أسمائه وصفاته وأفعاله وهو والشرك متلازمان.

คำอ่านอักษรละติน

Yalīẓ-ẓanna billāhi ẓannas-sūʾi fī kibril-mafsadatil-qawlu ʿalallāhi bilā ʿilmin fī asmāʾihi wa ṣifātihi wa afʿālihi wa huwa wash-shirku mutalāzimān.

คำแปลภาษาไทย

รองจากการคิดร้ายต่ออัลลอฮ์ในความเสียหายร้ายแรง คือกล่าวถึงอัลลอฮ์โดยไม่มีความรู้เรื่องพระนาม คุณลักษณะ และพระราชกิจ ซึ่งสัมพันธ์แนบแน่นกับการตั้งภาคี

บัตรที่ 3601–4000

ผู้เขียนวางการกล่าวเรื่องพระนามคุณลักษณะและพระราชกิจโดยไม่รู้ไว้ในหมู่อันตรายร้ายแรงรองจากคิดร้ายต่ออัลลอฮ์ และถือว่ามันเกี่ยวพันชิริกใกล้ชิด

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

ศรัทธาและความเชื่อ

النص العربيالمبتدع أعظم ضررا من المذنب وسبب ذلك أن المذنب ضرره على نفسه والمبتدع ضرره على نفسه وغيره، وأيضا فتنة المبتدع في أصل الدين وفتنة المذنب في الشهوة، والمبتدع قد قعد للناس على الصراط المستقيم يصدهم عنه والمذنب ليس كذلك، وغيرها من الفروق.

คำอ่านอักษรละติน

Al-mubtadiʿu aʿẓamu ḍararan minal-mudhnibi wa sababu dhālika annal-mudhniba ḍararuhu ʿalā nafsihi wal-mubtadiʿa ḍararuhu ʿalā nafsihi wa ghayrihi, wa ayḍan fitnatul-mubtadiʿi fī aṣlid-dīni wa fitnatul-mudhnibi fish-shahwati, wal-mubtadiʿu

บัตรที่ 3601–4000

qad qaʿada lin-nāsi ʿalaṣ-ṣirāṭil-mustaqīmi yaṣudduhum ʿanhu wal-mudhnibu laysa kadhālika wa ghayruhā minal-furūq.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทำอุตริกรรมมีอันตรายกว่าผู้ทำบาป เพราะผู้ทำบาปทำร้ายตน แต่ผู้ทำอุตริกรรมทำร้ายตนและผู้อื่น อีกทั้งบทล่อลวงของผู้ทำอุตริกรรมอยู่ที่รากศาสนา ส่วนผู้ทำบาปอยู่ที่ตัณหา ผู้ทำอุตริกรรมนั่งขวางผู้คนบนทางเที่ยงตรงเพื่อกีดกัน แต่ผู้ทำบาปไม่เช่นนั้น และยังมีข้อแตกต่างอื่น

ตามมุมมองผู้เขียน ผู้เผยคำสอนศาสนาผิดอาจทำร้ายตนและผู้อื่น ส่วนผู้ทำบาปทั่วไปอาจทำร้ายตนเป็นหลัก เขาให้เหตุผลว่าความผิดหลักความเชื่ออาจเบี่ยงผู้คนจากทาง จึงต้องระวังเป็นพิเศษ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ศรัทธาและความเชื่อ

النص العربيمفسدة القتل على درجات أشدها من قتل نبي أو قتله نبي ويليه من قتل نفسا مؤمنة ثم من قتل معاهدا.

คำอ่านอักษรละติน

Mafsadatul-qatli ʿalā darajātin ashadduhā man qatala nabiyyan aw qatalahu nabiyyun wa yalīhi man qatala nafsan muʾminatan thumma man qatala muʿāhadan.

คำแปลภาษาไทย

ความเสียหายจากการฆ่ามีหลายระดับ หนักที่สุดคือผู้ฆ่านบีหรือผู้ที่นบีฆ่า รองลงมาคือผู้ฆ่าชีวิตผู้ศรัทธา แล้วผู้ฆ่าผู้อยู่ภายใต้พันธสัญญา

ผู้เขียนจัดความร้ายแรงของการฆ่าโดยมิชอบ โดยการฆ่านบีหนักที่สุด ตามด้วยฆ่าผู้

บัตรที่ 3601–4000

ศรัทธา และฆ่าผู้มีพันธสัญญาหรือการคุ้มครอง ประเด็นคือความศักดิ์สิทธิ์ของชีวิตมนุษย์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

ศรัทธาและความเชื่อ

النص العربيأعظم مفسدة بعد القتل الحرام هي الزنى ولهذا قرنها الله بالقتل في كتابه ورسوله ﷺ في سنته.

คำอ่านอักษรละติน

Aʿẓamu mafsadatin baʿdal-qatlil-ḥarāmi hiyaz-zinā wa lihādhā qaranahallāhu bil-qatli fī kitābihi wa rasūluhu ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama fī sunnatih.

คำแปลภาษาไทย

ความเสียหายยิ่งใหญ่รองจากการฆ่าที่ต้องห้ามคือผิดประเวณี ด้วยเหตุนี้อัลลอฮ์จึงทรงกล่าวคู่การฆ่าในคัมภีร์ และรอซูล ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแก่ท่าน กล่าวเช่นนั้นในสุนนะฮ์

บัตรที่ 3601–4000

ผู้เขียนจัดการร่วมเพศมิชอบเป็นอันตรายหนักรองจากฆ่ามิชอบ และชี้ว่าคัมภีร์กล่าวคู่กับการฆ่า

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

การเฝ้ารักษาหัวใจ

النص العربيأربعة من حفظها أحرز دينه: اللحظات والخطرات واللفظات والخطوات وكلها مبدأها من النظر وهذه هي أبواب المعاصي الأربعة.

คำอ่านอักษรละติน

Arbaʿun man ḥafiẓahā aḥraza dīnahu: al-laḥaẓātu wal-khaṭarātu wal-lafaẓātu wal-khuṭuwātu wa kulluhā mabdaʾuhā minan-naẓari wa hādhihi hiya abwābul-maʿāṣil-arbaʿah.

คำแปลภาษาไทย

ผู้รักษาสี่อย่างจะปกป้องศาสนาตน ได้แก่สายตา ความคิดวูบวาบ ถ้อยคำ และก้าวเดิน ทั้งหมดเริ่มจากการมอง และเป็นประตูบาปทั้งสี่

บัตรที่ 3601–4000

จงเฝ้าสี่ประตูเพื่อปกป้องศรัทธา คือสายตา ความคิด คำพูด และก้าวเดิน ข้อความเชื่อมจุดเริ่มกับสิ่งที่คนเลือกมอง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

การเฝ้ารักษาหัวใจ

النص العربيالصبر على غض البصر أيسر من الصبر على ألم ما بعده.

คำอ่านอักษรละติน

Aṣ-ṣabru ʿalā ghaḍḍil-baṣari aysaru minaṣ-ṣabri ʿalā alami mā baʿdah.

คำแปลภาษาไทย

การอดทนลดสายตาง่ายกว่าการอดทนต่อความเจ็บปวดภายหลัง

ความอดทนเพื่อลดสายตาง่ายกว่าทนความเจ็บที่อาจตามการมองไม่ยับยั้ง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

การเฝ้ารักษาหัวใจ

النص العربيالنظرة المحرمة تُولد خطرة ثم فكره ثم شهوة، وتولد الشهوة إرادة ثم تقوى فتصير عزيمة جازمة ثم يقع الفعل.

คำอ่านอักษรละติน

An-naẓratul-muḥarramatu tuwallidu khaṭratan thumma fikratan thumma shahwatan, wa tuwallidush-shahwatu irādatan thumma taqwā fa taṣīru ʿazīmatan jāzimatan thumma yaqaʿul-fiʿl.

คำแปลภาษาไทย

สายตาที่ต้องห้ามก่อความคิดวูบวาบ แล้วครุ่นคิด แล้วตัณหา ตัณหาก่อเจตนา แล้วแข็งแรงเป็นความมุ่งมั่นแน่วแน่ จนเกิดการกระทำ

บัตรที่ 3601–4000

การมองต้องห้ามอาจเป็นความคิดผ่าน ครุ่นคิด ปรารถนา ตั้งใจ และมุ่งมั่นจนลงมือ ข้อความชวนให้หยุดตั้งแต่ต้นลำดับ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

การเฝ้ารักษาหัวใจ

النص العربيللسان آفتين عظيمتين وقد يكون لكل منهما أعظم إثما من الأخرى في وقتها وهما: آفة الكلام وآفة السكوت. فالساكت عن الحق شيطان أخرس والمتكلم بالباطل شيطان ناطق.

คำอ่านอักษรละติน

Lil-lisāni āfatāni ʿaẓīmatāni wa qad yakūnu likullin minhumā aʿẓamu ithman minal-ukhrā fī waqtihā wa humā āfatul-kalāmi wa āfatus-sukūti. Fas-sākitu ʿanil-ḥaqqi shayṭānun akhrasu wal-mutakallimu bil-bāṭili shayṭānun nāṭiq.

คำแปลภาษาไทย

ลิ้นมีภัยใหญ่สองอย่าง ซึ่งแต่ละอย่างอาจมีบาป

มากกว่าอีกอย่างตามเวลา คือภัยของพูดและภัยของเงียบ ผู้เงียบต่อความจริงคือชัยฏอนใบ้ ผู้พูดความเท็จคือชัยฏอนพูดได้

ลิ้นมีสองภัย คือพูดเมื่อไม่ควร และเงียบเมื่อควรพูด แต่ละอย่างอาจหนักกว่าในสถานการณ์ของมัน ข้อความตำหนิอย่างแรงต่อเงียบเรื่องจริงและพูดสนับสนุนเท็จ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

การเฝ้ารักษาหัวใจ

النص العربيخص الله حدَّ الزنى عن بقية الحدود بثلاثة خصائص: الأولى: القتل فيه بأبشع القتلات للمحصن وغير المحصن بعقوبة على البدن وهي الجلد وعلى القلب وهي التغريب. الثانية: نهى الله عباده أن تأخذهم رأفه أو رحمة يمنعهم من إقامة الحد عليه. الثالثة: أمر الله تعالى أن يكون حدهما بمشهد من المؤمنين.

คำอ่านอักษรละติน

Khaṣṣallāhu ḥaddaz-zinā ʿan baqiyyatil-ḥudūdi bithalāthi khaṣāʾiṣa: al-ūlā al-qatlu fīhi bi absheʿil-qatlāti lil-muḥṣani wa

บัตรที่ 3601–4000

ghayril-muḥṣani biʿuqūbatin ʿalal-badani wa hiyal-jaldu wa ʿalal-qalbi wa hiyat-taghrību. Ath-thāniyatu nahallāhu ʿibādahu an taʾkhudhahum raʾfatun aw raḥmatun tamnaʿuhum min iqāmatil-ḥaddi ʿalayhi. Ath-thālithatu amarallāhu taʿālā an yakūna ḥadduhumā bimashhadin minal-muʾminīn.

คำแปลภาษาไทย

อัลลอฮ์ทรงให้โทษผิดประเวณีต่างจากโทษอื่นสามประการ หนึ่ง การประหารผู้มีสถานะมุห์ศ็อนด้วยวิธีรุนแรงที่สุด ส่วนผู้ไม่มีสถานะนั้นมีโทษทางกายคือเฆี่ยน และทางใจคือเนรเทศ สอง ทรงห้ามบ่าวให้ความสงสารเมตตาขัดขวางการดำเนินโทษ สาม ทรงบัญชาให้การลงโทษทั้งสองอยู่ต่อหน้าผู้ศรัทธา

ในการอภิปรายโทษซินาตามกฎหมายดั้งเดิม ผู้เขียนกล่าวสามลักษณะ คือโทษรุนแรงสำหรับผู้แต่งงานแล้ว และโทษทางกายหรือเนรเทศสำหรับผู้ยังไม่แต่ง คำเตือนไม่ให้ความสงสารขัดโทษที่ชอบด้วยกฎหมาย และมีผู้ศรัทธาเป็นพยาน นี่เป็นข้อความกฎหมายเชิงประวัติศาสตร์ มิใช่คำสั่งให้บุคคลลงโทษใคร

บัตรที่ 3601–4000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

การเฝ้ารักษาหัวใจ

النص العربيعلاج الشهوات يكون من طريقين: حسم مادتها قبل حصولها، وقلعها بعد نزولها.

คำอ่านอักษรละติน

ʿIlājush-shahawāti yakūnu min ṭarīqayni: ḥasmu māddatihā qabla ḥuṣūlihā wa qalʿuhā baʿda nuzūlihā.

คำแปลภาษาไทย

การเยียวยาตัณหามีสองทาง คือตัดสิ่งหล่อเลี้ยงก่อนเกิด และถอนรากหลังเข้าครอบงำ

ความอยากเยียวยาได้สองช่วง คือตัดสิ่งหล่อเลี้ยงก่อนหยั่งราก และถอนมันหากลงในหัวใจแล้ว

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

การเฝ้ารักษาหัวใจ

النص العربيمن أنفع الطرق لعلاج الشهوات هي غض البصر واشتغال القلب بما يبعده عنها.

คำอ่านอักษรละติน

Min anfaʿiṭ-ṭuruqi liʿilājish-shahawāti hiya ghaḍḍul-baṣari washtighālul-qalbi bimā yubʿiduhu ʿanhā.

คำแปลภาษาไทย

วิธีเป็นประโยชน์ที่สุดในการเยียวยาตัณหาอย่างหนึ่งคือการลดสายตาและทำหัวใจให้หมกมุ่นกับสิ่งที่พาห่างจากมัน

วิธีมีประโยชน์มากในการจัดการความอยากที่เป็นภัย ได้แก่ลดสายตาและให้หัวใจทำสิ่งที่พาห่างจากมัน

บัตรที่ 3601–4000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

การเฝ้ารักษาหัวใจ

النص العربيلغض البصر عدة منافع منها: امتثال أمر الله بغضه ومنع وصول السهم المسموم الذي لعل فيه هلاكه ويورث القلب أنسا بالله وجمعه عليه ويقوي القلب ويفرحه ويُكسب القلب نورا ويورث فراسة صادقة ويورث القلب ثباتا وشجاعة ويسد على الشيطان مداخله إلى القلب وأنه يُفرَغُ القلب للفكره في مصالحه الدينية والدنيوية والاشتغال بها ويصلح القلب فإن صلح القلب صلح النظر والعكس كذلك.

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 3601–4000

Lighaḍḍil-baṣari ʿiddatu manāfiʿa minhā: imtithālu amrillāhi bighaḍḍihi wa manʿu wuṣūlis-sahmil-masmūmilladhī laʿalla fīhi halākahu wa yūrithul-qalba unsan billāhi wa jamʿahu ʿalayhi wa yuqawwil-qalba wa yufriḥuhu wa yuksibul-qalba nūran wa yūrithu firāsatan ṣādiqatan wa yūrithul-qalba thabātan wa shajāʿatan wa yasuddu ʿalash-shayṭāni madākhilahu ilal-qalbi wa annahu yufarrighul-qalba lil-fikrati fī maṣāliḥihid-dīniyyati wad-dunyawiyyati wal-ishtighāli bihā wa yuṣliḥul-qalba fa in ṣalaḥal-qalbu ṣalaḥan-naẓaru wal-ʿaksu kadhālik.

คำแปลภาษาไทย

ประโยชน์การลดสายตามีหลายอย่าง ได้แก่ ปฏิบัติตามพระบัญชา ป้องกันลูกศรอาบพิษที่อาจทำลายตน ให้หัวใจใกล้ชิดอัลลอฮ์และรวมใจที่พระองค์ ทำหัวใจแข็งแรงและยินดี เพิ่มแสงสว่างให้การหยั่งรู้สัตย์จริง เพิ่มความมั่นคงและกล้า ปิดช่องชัยฎอนเข้าสู่ใจ เปิดใจให้คิดและทำประโยชน์ทาง

บัตรที่ 3601–4000

ศาสนาและโลก และทำใจดี เมื่อใจดี สายตาก็ดี และกลับกันเช่นเดียวกัน

ผู้เขียนระบุประโยชน์ลดสายตา ได้แก่เชื่อฟังอัลลอฮ์ ปิดสิ่งล่ออันตราย ใกล้ชิดพระองค์ ใจแข็งแรงร่าเริง มองชัดและแยกแยะดี มั่นคงกล้า ปิดทางสิ่งล่อ และให้ใจว่างเพื่อประโยชน์ศาสนาและโลก เขาเชื่อมใจดีกับสายตาดี

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ความรักและปรโลก

النص العربيأنواع المحبة خمسة: محبة الله، ومحبة ما يحب الله، والحب لله وفيه، والمحبة مع الله، والمحبة الطبيعية.

คำอ่านอักษรละติน

Anwāʿul-maḥabbati khamsatun: maḥabbatullāhi wa maḥabbatu mā yuḥibbullāhu wal-ḥubbu lillāhi wa fīhi wal-maḥabbatu maʿallāhi wal-maḥabbatuṭ-ṭabīʿiyyah.

คำแปลภาษาไทย

ความรักมีห้าชนิด คือรักอัลลอฮ์ รักสิ่งที่อัลลอฮ์รัก รักเพื่ออัลลอฮ์และในพระองค์ รักสิ่งอื่นเคียงอัลลอฮ์ และรักตามธรรมชาติ

ข้อความระบุรักห้าแบบ คือรักอัลลอฮ์ รักสิ่งที่ทรงรัก รักเพื่อพระองค์ รักคู่พระองค์ใน

บัตรที่ 3601–4000

ทางแข่งขันกับความภักดี และความรักตามธรรมชาติของมนุษย์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

ความรักและปรโลก

النص العربيالخُلَّةُ هي كمال المحبة ونهايتها حيث لا يبقى في قلب المحب سعة لغير محبوبه.

คำอ่านอักษรละติน

Al-khullatu hiya kamālul-maḥabbati wa nihāyatuhā ḥaythu lā yabqā fī qalbil-muḥibbi saʿatun lighayri maḥbūbih.

คำแปลภาษาไทย

คุลละฮ์คือความรักสมบูรณ์และถึงที่สุด จนในใจผู้รักไม่มีที่สำหรับอื่นนอกจากผู้เป็นที่รัก

คุลละฮ์ถูกพรรณนาว่าเป็นระดับสูงสุดของรักอุทิศตน เติมหัวใจจนไม่มีที่ให้ผู้เป็นที่รักอื่นในความหมายเดียวกัน

บัตรที่ 3601–4000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

ความรักและปรโลก

النص العربيالمحبوب قسمان: محبوب لنفسه كحب الله، ومحبوب لغيره كحب الرسل والملائكة، ولابد أن ينتهي إلى المحبوب لنفسه.

คำอ่านอักษรละติน

Al-maḥbūbu qismāni: maḥbūbun linafsihi kaḥubbillāhi wa maḥbūbun lighayrihi kaḥubbir-rusuli wal-malāʾikati wa lā budda an yantahiya ilal-maḥbūbi linafsih.

คำแปลภาษาไทย

สิ่งที่ถูกรักมีสองประเภท คือรักเพื่อตัวสิ่งนั้น เช่นรักอัลลอฮ์ และรักเพื่อสิ่งอื่น เช่นรักรอซูลและมลาอิกะฮ์ ซึ่งจำต้องจบที่สิ่งถูกรักเพื่อตัวมันเอง

บัตรที่ 3601–4000

สิ่งที่รักแบ่งเป็นรักเพื่อตัวมันเอง เช่นอัลลอฮ์ และรักเพื่อผู้อื่น เช่นบรรดารอซูลและมลาอิกะฮ์ แบบหลังสุดท้ายกลับสู่สิ่งที่รักเพื่อตัวเอง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

ความรักและปรโลก

النص العربيالمحبوب لغيره قسمان: ما يتلذذ المُحب بإدراكه، وما يتألم به لكن يتحمله لإفضائه إلى محبوبه.

คำอ่านอักษรละติน

Al-maḥbūbu lighayrihi qismāni: mā yataladhdhul-muḥibbu bi idrākihi wa mā yataʾallamu bihi lākin yataḥammaluhu li ifḍāʾihi ilā maḥbūbih.

คำแปลภาษาไทย

สิ่งที่รักเพื่อสิ่งอื่นมีสองชนิด คือผู้รักมีสุขเมื่อได้มัน และผู้รักเจ็บแต่ทนเพราะมันนำถึงสิ่งที่รัก

สิ่งที่รักเป็นหนทางอาจให้สุขในตัว หรือเจ็บปวดแต่ยินดีทนเพราะนำสู่เป้าหมายที่รัก

บัตรที่ 3601–4000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

ความรักและปรโลก

النص العربيالمحبوبات والمكروهات من حيث ما توصل إليه أربعة طرق: محبوب يوصل إلى محبوب؛ مكروه يوصل إلى مكروه؛ محبوب يوصل إلى مكروه؛ مكروه يوصل إلى محبوب. فالثالث والرابع هما معترك البلاء والامتحان.

คำอ่านอักษรละติน

Al-maḥbūbātu wal-makrūhātu min ḥaythu mā tūṣilu ilayhi arbaʿatu ṭuruqin: maḥbūbun yūṣilu ilā maḥbūbin, makrūhun yūṣilu ilā makrūhin, maḥbūbun yūṣilu ilā makrūhin, makrūhun yūṣilu ilā maḥbūbin. Fath-thālithu war-rābiʿu humā muʿtarakul-balāʾi wal-imtiḥān.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 3601–4000

สิ่งเป็นที่รักและไม่ชอบเมื่อมองสิ่งที่นำไปสู่มีสี่ทาง คือ รักนำสู่รัก ไม่ชอบนำสู่ไม่ชอบ รักนำสู่ไม่ชอบ และไม่ชอบนำสู่รัก ทางสามและสี่คือสนามบททดสอบ

สิ่งพึงใจและไม่พึงใจต่างนำสู่ผลพึงใจหรือไม่พึงใจได้ บททดสอบแท้คือความสุขที่นำอันตรายและความลำบากที่นำความดี

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

ความรักและปรโลก

النص العربيقاعدة: أصل الأعمال الدينية هي حب الله ورسوله وأصل الأقوال الدينية هي تصديق الله ورسوله.

คำอ่านอักษรละติน

Qāʿidatun: aṣlul-aʿmālid-dīniyyati hiya ḥubbullāhi wa rasūlihi wa aṣlul-aqwālid-dīniyyati hiya taṣdīqullāhi wa rasūlih.

คำแปลภาษาไทย

หลักการคือ รากการงานทางศาสนาเป็นความรักอัลลอฮ์และรอซูล และรากถ้อยคำศาสนาเป็นการเชื่ออัลลอฮ์และรอซูล

หลักนำทางคือการกระทำทางศาสนาหยั่งรากในรักอัลลอฮ์และรอซูล ส่วนคำพูดทางศาสนาหยั่งรากในเชื่ออัลลอฮ์และรอซูล ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแก่

บัตรที่ 3601–4000

ท่าน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

ความรักและปรโลก

النص العربيالدين هو: الطاعة والعبادة والخُلُق قال تعالى: وَإِنَّكَ لَعَلَى خُلُقٍ عَظِيمٍ قال ابن عباس يعني: لعلى دين عظيم.

คำอ่านอักษรละติน

Ad-dīnu huwa aṭ-ṭāʿatu wal-ʿibādatu wal-khuluqu. Qāla taʿālā: wa innaka laʿalā khuluqin ʿaẓīmin. Qāla Ibnu ʿAbbāsin yaʿnī laʿalā dīnin ʿaẓīm.

คำแปลภาษาไทย

ศาสนาคือการเชื่อฟัง อิบาดะฮ์ และอุปนิสัย พระผู้สูงส่งตรัสว่า “แท้จริงเจ้าอยู่บนอุปนิสัยอันยิ่งใหญ่” อิบนุอับบาสกล่าวว่าหมายถึงอยู่บนศาสนาอันยิ่งใหญ่

ศาสนาคือเชื่อฟัง ภักดี และอุปนิสัย ข้อความอ้าง “เจ้าเป็นผู้มีอุปนิสัยยิ่งใหญ่” [68:4]

บัตรที่ 3601–4000

และคำอธิบายที่อ้างอิบนุอับบาสว่าหมายถึงศาสนายิ่งใหญ่

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

ความรักและปรโลก

النص العربيللعاشق مع العشق ثلاثة مقامات: ابتداء وتوسط وانتهاء فحال الابتداء يجب عليه مدافعته وأما حال التوسط والانتهاء فمع مدافعته عليه كتمان ذلك وألا يفشيه للخلق. فكم للعشق من قتيل من الجانبين

คำอ่านอักษรละติน

Lil-ʿāshiqi maʿal-ʿishqi thalāthatu maqāmātin: ibtidāʾun wa tawassuṭun wantihāʾun, fa ḥālul-ibtidāʾi yajibu ʿalayhi mudāfaʿatuhu wa ammā ḥālut-tawassuṭi wal-intihāʾi fa maʿa mudāfaʿatihi ʿalayhi kitmānu dhālika wa allā yufshiyahu lil-khalqi. Fa kam lil-ʿishqi min qatīlin minal-jānibayn.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 3601–4000

ผู้หลงรักมีสามสภาพ คือเริ่มต้น กลาง และท้าย ตอนต้นต้องต่อต้านมัน ส่วนกลางและท้ายต้องต่อต้านพร้อมปกปิดไม่เปิดเผยแก่ผู้คน ความหลงรักคร่าชีวิตทั้งสองฝ่ายไปมากเท่าไรแล้ว

ผู้เขียนแบ่งความหลงใหลรุนแรงเป็นต้น กลาง และท้าย แนะต้านตั้งแต่ต้น หากลึกขึ้นก็ต้านต่อและไม่เปิดเผยต่อสาธารณะ เตือนว่าความผูกเช่นนี้ทำร้ายสองฝ่ายได้

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

ความรักและปรโลก

النص العربيالدنيا ثلاثة لذات: الأولى وهي أعظمها وهي ما أوصل إلى لذة الآخرة. الثانية: لذة تمنع لذة الآخرة وتجر آلام أعظم منها. الثالثة: لذة لا تعقب لذة في دار القرار ولا ألما ولا تمنع أصل لذة دار القرار، وإن منعت كمالها.

คำอ่านอักษรละติน

Ad-dunyā thalāthu ladhdhātin: al-ūlā wa hiya aʿẓamuhā wa hiya mā awṣala ilā ladhdhatil-ākhirati. Ath-thāniyatu ladhdhatun tamnaʿu ladhdhatal-ākhirati wa tajurru ālāman aʿẓama minhā. Ath-thālithatu ladhdhatun lā tuʿqibu ladhdhatan fī dāril-qarāri wa lā alaman wa lā tamnaʿu aṣla ladhdhati dāril-qarāri wa in

บัตรที่ 3601–4000

manaʿat kamālahā.

คำแปลภาษาไทย

ความสุขโลกมีสามแบบ หนึ่ง ยิ่งใหญ่ที่สุด คือสิ่งนำสู่ความสุขปรโลก สอง ความสุขที่ขวางสุขปรโลกและนำทุกข์ยิ่งกว่า สาม ความสุขที่ไม่ก่อสุขหรือทุกข์ในบ้านถาวร ไม่ขวางรากสุขที่นั่น แม้ขวางความสมบูรณ์ของมัน

สุขโลกมีสามชนิด ดีที่สุดนำสู่สุขปรโลก อีกแบบขวางสุขนั้นและนำทุกข์มากกว่า แบบสามไม่ให้ผลบุญหรือโทษในบ้านสุดท้าย ไม่กีดสุขพื้นฐานแต่อาจลดความเต็มเปี่ยม

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

ความรักและปรโลก

النص العربيمحبة الزوجة لا لوم فيها بل هي من كماله وقد جعل الله بينهم خالص الحب وهو المودة المقرونه بالرحمة.

คำอ่านอักษรละติน

Maḥabbatuz-zawjati lā lawma fīhā bal hiya min kamālihi wa qad jaʿalallāhu baynahum khāliṣal-ḥubbi wa huwal-mawaddatul-maqrūnatu bir-raḥmah.

คำแปลภาษาไทย

ความรักภรรยาไม่มีข้อตำหนิ แต่เป็นส่วนหนึ่งของความสมบูรณ์ อัลลอฮ์ทรงวางรักบริสุทธิ์ระหว่างทั้งสอง คือความรักใคร่ที่คู่ความเมตตา

รักภรรยาไม่ควรถูกตำหนิ แต่เป็นส่วนของชีวิตมนุษย์สมบูรณ์ อัลลอฮ์ทรงวาง

บัตรที่ 3601–4000

ความรักใคร่ระหว่างคู่ครองพร้อมความเมตตา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

ความรักและปรโลก

النص العربيحديث: من عشق عفَّ، حديث منكر.

คำอ่านอักษรละติน

Ḥadīthu man ʿashiqa ʿaffa, ḥadīthun munkar.

คำแปลภาษาไทย

หะดีษ “ผู้ใดหลงรักแล้วรักษาพรหมจรรย์” เป็นรายงานที่ถูกปฏิเสธ หรือมุงกัร

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

ชีวิตของหัวใจ

محبة الله هي قوت القلوب وغذاء الأرواح وقرة العيون، وهي الحياة التي من حرمها فهو من جملة الأموات، والنور الذي من فقده فهو في بحار الظلمات.

คำอ่านอักษรละติน

Maḥabbatullāhi hiya qūtul-qulūbi wa ghidhāʾul-arwāḥi wa qurratul-ʿuyūni, wa hiyal-ḥayātullatī man ḥurimahā fa huwa min jumlatil-amwāti, wan-nūrulladhī man faqadahu fa huwa fī biḥāriẓ-ẓulumāt.

คำแปลภาษาไทย

รักอัลลอฮ์เป็นเสบียงหัวใจ อาหารจิตวิญญาณ และความชื่นตา เป็นชีวิตที่ผู้ขาดมันอยู่ในหมู่คนตาย เป็น

บัตรที่ 3601–4000

แสงที่ผู้สูญเสียอยู่ในทะเลความมืด

รักอัลลอฮ์หล่อเลี้ยงหัวใจและจิตวิญญาณ อิบนุลก็อยยิมพรรณนาเป็นชีวิต แสง การเยียวยา และความสุขแก่ผู้ศรัทธา

แหล่งอ้างอิง: Ibn al-Qayyim, cited in the supplied book

บัตรที่ 3601–4000

รักที่แสดงด้วยการเชื่อฟัง

هي معانقة الطاعة ومباينة المخالفة.

คำอ่านอักษรละติน

Hiya muʿānaqatuṭ-ṭāʿati wa mubāyanatul-mukhālafah.

คำแปลภาษาไทย

คือโอบรับการเชื่อฟังและแยกจากการฝ่าฝืน

สะฮ์ล์ อิบนุอับดุลลอฮ์พรรณนารักว่าโอบรับการเชื่อฟังและอยู่ห่างการฝ่าฝืน

แหล่งอ้างอิง: Sahl ibn Abdullah

บัตรที่ 3601–4000

อิสรภาพด้วยความภักดี

الدخول تحت رق المحبوب وعبوديته والحرية من استرقاق ما سواه.

คำอ่านอักษรละติน

Ad-dukhūlu taḥta riqqil-maḥbūbi wa ʿubūdiyyatihi wal-ḥurriyyatu ministirqāqi mā siwāh.

คำแปลภาษาไทย

เข้าสู่ความเป็นบ่าวและภักดีต่อผู้เป็นที่รัก และอิสระจากการเป็นทาสของอื่นนอกจากพระองค์

ภักดีต่ออัลลอฮ์ปลดหัวใจจากการเป็นทาสทุกสิ่งอื่น

แหล่งอ้างอิง: Attributed saying in the supplied book

บัตรที่ 3601–4000

หัวใจเดินทางสู่อัลลอฮ์

المحبة سفر القلب في طلب المحبوب ولهج اللسان بذكره على الدوام. من أحب شيئًا أكثر ذكره.

คำอ่านอักษรละติน

Al-maḥabbatu safarul-qalbi fī ṭalabil-maḥbūbi wa lahajul-lisāni bidhikrihi ʿalad-dawāmi. Man aḥabba shayʾan akthara dhikrah.

คำแปลภาษาไทย

ความรักคือหัวใจเดินทางแสวงหาผู้เป็นที่รัก และลิ้นพร่ำรำลึกถึงพระองค์เสมอ ผู้รักสิ่งใดจะกล่าวถึงมันมาก

แหล่งอ้างอิง: Attributed saying; explanation by Ibn al-Qayyim

บัตรที่ 3601–4000

ความบริสุทธิ์ใจในเจตนา

توحيد المحبوب بخالص الإرادة وصدق الطلب.

คำอ่านอักษรละติน

Tawḥīdul-maḥbūbi bikhāliṣil-irādati wa ṣidqiṭ-ṭalab.

คำแปลภาษาไทย

มุ่งผู้เป็นที่รักแต่ผู้เดียวด้วยความปรารถนาบริสุทธิ์และการแสวงหาสัตย์จริง

จงมุ่งเจตนาลึกที่สุดและการแสวงหาจริงใจสู่อัลลอฮ์เพียงพระองค์

แหล่งอ้างอิง: Attributed saying in the supplied book

บัตรที่ 3601–4000

ต้นไม้แห่งความรัก

إذا غرست شجرة المحبة في القلب وسقيت بماء الإخلاص ومتابعة الحبيب أثمرت أنواع الثمار.

คำอ่านอักษรละติน

Idhā ghurisat shajaratul-maḥabbati fil-qalbi wa suqiyat bimāʾil-ikhlāṣi wa mutābaʿatil-ḥabībi athmarat anwāʿath-thimār.

คำแปลภาษาไทย

เมื่อต้นไม้รักถูกปลูกในใจและรดด้วยน้ำแห่งความบริสุทธิ์ใจและการตามผู้เป็นที่รัก มันจะให้ผลหลากชนิด

เมื่อปลูกรักในหัวใจและรดด้วยความจริงใจและการตามท่านนบี ขออัลลอฮ์ทรง

บัตรที่ 3601–4000

ประทานพรและความสันติแก่ท่าน มันให้ผลยั่งยืน

แหล่งอ้างอิง: Attributed saying in the supplied book

บัตรที่ 3601–4000

จงตามรอซูล ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน

قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ.

คำอ่านอักษรละติน

Qul in kuntum tuḥibbūnallāha fattabiʿūnī yuḥbibkumullāhu wa yaghfir lakum dhunūbakum.

คำแปลภาษาไทย

จงกล่าวว่า หากพวกเจ้ารักอัลลอฮ์ จงตามฉัน อัลลอฮ์จะทรงรักพวกเจ้าและอภัยบาปให้

การตามรอซูล ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแก่ท่าน เป็นมาตรวัดข้ออ้างรักนี้ตามอัลกุรอาน

แหล่งอ้างอิง: Qur'an 3:31; commentary attributed to Ibn al-Qayyim

บัตรที่ 3601–4000

โหยหาพบอัลลอฮ์

من علامات محبة الله حب لقاء الله تعالى في جنانه العاليات ورضوانه الأكبر.

คำอ่านอักษรละติน

Min ʿalāmāti maḥabbatillāhi ḥubbu liqāʾillāhi taʿālā fī jinānihil-ʿāliyāti wa riḍwānihil-akbar.

คำแปลภาษาไทย

สัญญาณรักอัลลอฮ์อย่างหนึ่งคือรักที่จะพบอัลลอฮ์ผู้สูงส่งในสวนสวรรค์สูงส่งและความพอพระทัยอันยิ่งใหญ่ที่สุด

สัญญาณรักอัลลอฮ์อย่างหนึ่งคือโหยหาพบพระองค์และบรรลุความพอพระทัยในสวรรค์

แหล่งอ้างอิง: Azhar Ahmad Mahmud, supplied compilation

บัตรที่ 3601–4000

จงรักผู้ที่อัลลอฮ์ทรงรัก

المتحابون في جلالي لهم منابر من نور يغبطهم النبيون والشهداء.

คำอ่านอักษรละติน

Al-mutaḥābbūna fī jalālī lahum manābiru min nūrin yaghbiṭuhumun-nabiyyūna wash-shuhadāʾ.

คำแปลภาษาไทย

ผู้รักกันเพื่อพระบารมีของข้า มีมิมบัรแห่งแสงที่บรรดานบีและผู้พลีชีพปรารถนาเช่นพวกเขา

รักอัลลอฮ์รวมรักผู้ที่พระองค์รัก รายงานนี้สัญญามิมบัรแห่งแสงแก่ผู้รักกันเพื่อพระองค์

แหล่งอ้างอิง: Al-Tirmidhi, as cited in the supplied compilation

บัตรที่ 3601–4000

หันจากการฝ่าฝืน

من علامات محبة الله أن لا تعصيه تعالى في أمره ونهيه.

คำอ่านอักษรละติน

Min ʿalāmāti maḥabbatillāhi an lā taʿṣiyahu taʿālā fī amrihi wa nahyih.

คำแปลภาษาไทย

สัญญาณรักอัลลอฮ์อย่างหนึ่งคือไม่ฝ่าฝืนพระองค์ในสิ่งที่ทรงสั่งและห้าม

รักแสดงด้วยการจริงจังกับพระบัญชาและข้อห้ามของอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: Azhar Ahmad Mahmud, supplied compilation

บัตรที่ 3601–4000

ชื่นใจในอัลกุรอาน

حبه لكلامه تعالى وتلاوته والأنس بمناجاته وذكره.

คำอ่านอักษรละติน

Ḥubbuhu likalāmihi taʿālā wa tilāwatihi wal-unsu bimunājātihi wa dhikrih.

คำแปลภาษาไทย

รักพระดำรัสของพระองค์ อ่านมัน และใกล้ชิดด้วยการสนทนาวิงวอนและรำลึกถึงพระองค์

สัญญาณรักคือรักพระดำรัสอัลลอฮ์ อ่านอัลกุรอาน รำลึก และพบความสบายในการละหมาด

แหล่งอ้างอิง: Azhar Ahmad Mahmud; accounts of Amir ibn Abd Qays and Muslim ibn Yasar

บัตรที่ 3601–4000

อ่อนโยนกับผู้ศรัทธา

يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ أَذِلَّةٍ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ أَعِزَّةٍ عَلَى الْكَافِرِينَ ... وَلَا يَخَافُونَ لَوْمَةَ لَائِمٍ.

คำอ่านอักษรละติน

Yuḥibbuhum wa yuḥibbūnahu adhillatin ʿalal-muʾminīna aʿizzatin ʿalal-kāfirīna, wa lā yakhāfūna lawmata lāʾim.

คำแปลภาษาไทย

พระองค์ทรงรักพวกเขาและพวกเขารักพระองค์ อ่อนน้อมต่อผู้ศรัทธา เข้มแข็งต่อผู้ปฏิเสธ... และไม่กลัวคำตำหนิของผู้ตำหนิ

อัลลอฮ์ทรงพรรณนาผู้ที่ทรงรักและรักพระองค์ ว่าถ่อมต่อผู้ศรัทธา มั่นคงในศรัทธา และไม่กลัวถูกตำหนิในหนทางพระองค์

แหล่งอ้างอิง: Qur'an 5:54

บัตรที่ 3601–4000

หน้าที่บังคับก่อนอิบาดะฮ์สมัครใจ

وما تقرب إلي عبدي بشيء أحب إلي مما افترضته عليه وما زال عبدي يتقرب إلي بالنوافل حتى أحبه.

คำอ่านอักษรละติน

Wa mā taqarraba ilayya ʿabdī bishayʾin aḥabba ilayya mimmāftaraḍtuhu ʿalayhi wa mā zāla ʿabdī yataqarrabu ilayya bin-nawāfili ḥattā uḥibbah.

คำแปลภาษาไทย

บ่าวของข้าไม่เข้ามาใกล้ด้วยสิ่งใดที่ข้ารักยิ่งกว่าสิ่งที่ข้าบังคับแก่เขา และบ่าวยังคงเข้ามาใกล้ด้วยอิบาดะฮ์สมัครใจจนข้ารักเขา

อัลลอฮ์ทรงรักหน้าที่ที่บัญญัติมากที่สุด อิบาดะฮ์สมัครใจต่อเนื่องเป็นทางสู่ความรัก

บัตรที่ 3601–4000

หะดีษสัญญาการช่วยเหลือและตอบรับจากพระองค์

แหล่งอ้างอิง: Sahih al-Bukhari, hadith of the wali

ความใกล้ชิดผ่านความรัก

فمن أحبه الله رزقه محبته وطاعته والاشتغال بذكره فأوجب له ذلك القرب منه.

คำอ่านอักษรละติน

Fa man aḥabbahullāhu razaqahu maḥabbatahu wa ṭāʿatahu wal-ishtighāla bidhikrihi fa awjaba lahu dhālikal-qurba minhu.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ที่อัลลอฮ์ทรงรัก พระองค์ประทานให้เขารักและเชื่อฟังพระองค์ และหมกมุ่นกับการรำลึก จึงทำให้เขาใกล้พระองค์

อิบนุเราะญับกล่าวว่าเมื่ออัลลอฮ์รักบ่าว จะประทานรัก เชื่อฟัง และรำลึก ทำให้เขาใกล้พระองค์

แหล่งอ้างอิง: Ibn Rajab, cited in the supplied book

บัตรที่ 3601–4000

การยอมรับในหมู่ผู้คน

إذا أحب الله العبد نادى جبريل إن الله يحب فلانًا فأحبه ... ثم يوضع له القبول في أهل الأرض.

คำอ่านอักษรละติน

Idhā aḥabballāhul-ʿabda nādā Jibrīla innallāha yuḥibbu fulānan fa aḥibbahu, thumma yūḍaʿu lahul-qabūlu fī ahlil-arḍ.

คำแปลภาษาไทย

เมื่ออัลลอฮ์ทรงรักบ่าว จะทรงเรียกญิบรีลว่า อัลลอฮ์ทรงรักคนนั้น จงรักเขา... แล้วเขาจะได้รับการยอมรับในหมู่ชาวแผ่นดิน

เมื่ออัลลอฮ์รักบ่าว ญิบรีลและชาวฟ้าจะถูกเรียกให้รักผู้นั้น และมีการยอมรับแก่เขาบนโลก

DUA COLLECTION

บัตรที่ 3601–4000

แหล่งอ้างอิง: Al-Bukhari and Muslim

บัตรที่ 3601–4000

สิ่งได้อันยิ่งใหญ่ที่สุด

من فاته الله فلو حصلت له الجنة بحذافيرها لكان مغبونًا.

คำอ่านอักษรละติน

Man fātahullāhu fa law ḥaṣalat lahul-jannatu biḥadhāfīrihā lakāna maghbūnan.

คำแปลภาษาไทย

ผู้พลาดอัลลอฮ์ แม้ได้สวรรค์ทั้งหมดก็คงเป็นผู้ขาดทุน

อิบนุเราะญับเน้นว่าความใกล้อัลลอฮ์เป็นสมบัติยิ่งใหญ่ของผู้ศรัทธา เหนือผลได้ทางโลก

แหล่งอ้างอิง: Ibn Rajab, cited in the supplied book

บัตรที่ 3601–4000

การเดินทางของผู้มีรัก

أجابوا منادى الشوق إذ نادى بهم حي على الفلاح، وبذلوا نفوسهم في طلب الوصول إلى محبوبهم.

คำอ่านอักษรละติน

Ajābū munādiyash-shawqi idh nādā bihim ḥayya ʿalal-falāḥi, wa badhalū nufūsahum fī ṭalabil-wuṣūli ilā maḥbūbihim.

คำแปลภาษาไทย

พวกเขาตอบผู้เรียกแห่งความโหยหาเมื่อร้องว่า จงมาสู่ความสำเร็จ และทุ่มชีวิตเพื่อไปถึงผู้เป็นที่รัก

อิบนุลก็อยยิมวาดภาพผู้ศรัทธาภักดีตอบการเรียกสู่ความสำเร็จ และเพียรจนถึงพระเจ้า

บัตรที่ 3601–4000

แหล่งอ้างอิง: Ibn al-Qayyim, cited in the supplied book

บัตรที่ 3601–4000

ความรักเป็นจริง

يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ.

คำอ่านอักษรละติน

Yuḥibbuhum wa yuḥibbūnah.

คำแปลภาษาไทย

พระองค์ทรงรักพวกเขา และพวกเขารักพระองค์

อิบนุลเญาซีใคร่ครวญพระดำรัส “ทรงรักพวกเขาและพวกเขารักพระองค์” และความรักจริงที่แสดงในเชื่อฟัง

แหล่งอ้างอิง: Qur'an 5:54; Ibn al-Jawzi

บัตรที่ 3601–4000

หลักฐานของความรัก

لا تقبل هذه الدعوى إلا ببينة: قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ.

คำอ่านอักษรละติน

Lā tuqbalu hādhihid-daʿwā illā bibayyinatin: qul in kuntum tuḥibbūnallāha fattabiʿūnī yuḥbibkumullāh.

คำแปลภาษาไทย

ข้ออ้างนี้ไม่ถูกรับหากไม่มีหลักฐาน “จงกล่าว หากพวกเจ้ารักอัลลอฮ์ จงตามฉัน อัลลอฮ์จะทรงรักพวกเจ้า”

อิบนุลก็อยยิมกล่าวว่าข้ออ้างรักทดสอบด้วยตามท่านนบี ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแก่ท่าน ในการกระทำ คำพูด และอุปนิสัย

แหล่งอ้างอิง: Ibn al-Qayyim; Qur'an 3:31

บัตรที่ 3601–4000

อ่านอัลกุรอานอย่างใคร่ครวญ

قراءة القرآن بالتدبر والتفهم لمعانيه.

คำอ่านอักษรละติน

Qirāʾatul-Qurʾāni bit-tadabburi wat-tafahhumi limaʿānīh.

คำแปลภาษาไทย

อ่านอัลกุรอานด้วยการใคร่ครวญและเข้าใจความหมาย

แหล่งอ้างอิง: A means of love in the supplied compilation

บัตรที่ 3601–4000

เพิ่มอิบาดะฮ์สมัครใจ

التقرب إلى الله بالنوافل بعد الفرائض.

คำอ่านอักษรละติน

At-taqarrubu ilallāhi bin-nawāfili baʿdal-farāʾiḍ.

คำแปลภาษาไทย

เข้าใกล้อัลลอฮ์ด้วยอิบาดะฮ์สมัครใจหลังหน้าที่บังคับ

แหล่งอ้างอิง: A means of love in the supplied compilation

รำลึกอัลลอฮ์บ่อย

دوام ذكره تعالى على كل حال باللسان والقلب والعمل.

คำอ่านอักษรละติน

Dawāmu dhikrihi taʿālā ʿalā kulli ḥālin bil-lisāni wal-qalbi wal-ʿamal.

คำแปลภาษาไทย

รำลึกถึงพระองค์ผู้สูงส่งอย่างต่อเนื่องในทุกสภาพด้วยลิ้น หัวใจ และการงาน

แหล่งอ้างอิง: A means of love in the supplied compilation

บัตรที่ 3601–4000

เลือกสิ่งที่อัลลอฮ์ทรงรัก

إيثار محابه على محابك عند غلبة الهوى.

คำอ่านอักษรละติน

Īthāru maḥābbihi ʿalā maḥābbika ʿinda ghalabatil-hawā.

คำแปลภาษาไทย

ให้สิ่งที่พระองค์รักมาก่อนสิ่งที่เจ้ารักเมื่ออารมณ์ครอบงำ

แหล่งอ้างอิง: A means of love in the supplied compilation

บัตรที่ 3601–4000

รู้จักพระนามของพระองค์

مطالعة القلب لأسمائه وصفاته ومعرفتها؛ فمن عرف الله تعالى بأسمائه وصفاته وأفعاله أحبه.

คำอ่านอักษรละติน

Muṭālaʿatul-qalbi li asmāʾihi wa ṣifātihi wa maʿrifatihā, fa man ʿarafallāha taʿālā bi asmāʾihi wa ṣifātihi wa afʿālihi aḥabbah.

คำแปลภาษาไทย

ให้หัวใจศึกษาพระนามและคุณลักษณะและรู้จักมัน ผู้รู้จักอัลลอฮ์ผู้สูงส่งด้วยพระนาม คุณลักษณะ และพระราชกิจ ย่อมรักพระองค์

เรียนและใคร่ครวญพระนาม คุณลักษณะและพระราชกิจของอัลลอฮ์ การรู้จักทำให้รักลึกขึ้น

บัตรที่ 3601–4000

แหล่งอ้างอิง: A means of love in the supplied compilation

บัตรที่ 3601–4000

สังเกตของประทานจากพระองค์

مشاهدة بره وإحسانه وآلائه ونعمه الباطنة والظاهرة.

คำอ่านอักษรละติน

Mushāhadatu birrihi wa iḥsānihi wa ālāʾihi wa niʿamihil-bāṭinati waẓ-ẓāhirah.

คำแปลภาษาไทย

มองเห็นความดี ความเอื้อเฟื้อ พระกรุณา และความโปรดปรานทั้งซ่อนเร้นและปรากฏของพระองค์

สังเกตความเอ็นดูของอัลลอฮ์และความโปรดปรานที่เห็นและไม่เห็นในชีวิต

แหล่งอ้างอิง: A means of love in the supplied compilation

บัตรที่ 3601–4000

นำหัวใจนอบน้อมมา

انكسار القلب بكليته بين يدي الله تعالى.

คำอ่านอักษรละติน

Inkisārul-qalbi bikulliyyatihi bayna yadayillāhi taʿālā.

คำแปลภาษาไทย

ให้หัวใจทั้งมวลยอมจำนนต่ออัลลอฮ์ผู้สูงส่ง

ยืนต่ออัลลอฮ์ด้วยใจถ่อมและพึ่งพา

แหล่งอ้างอิง: A means of love in the supplied compilation

บัตรที่ 3601–4000

อิบาดะฮ์ส่วนตัวกลางคืน

الخلوة به في وقت النزول الإلهي لمناجاته وتلاوة كلامه ثم ختم ذلك بالاستغفار والتوبة.

คำอ่านอักษรละติน

Al-khalwatu bihi fī waqtin-nuzūlil-ilāhī limunājātihi wa tilāwati kalāmihi thumma khatmu dhālika bil-istighfāri wat-tawbah.

คำแปลภาษาไทย

อยู่ตามลำพังกับพระองค์ในเวลาที่พระองค์เสด็จลง เพื่อสนทนาวิงวอนและอ่านพระดำรัส แล้วปิดท้ายด้วยขออภัยและกลับใจ

ใช้เวลาเงียบในการละหมาดกลางคืน อ่านพระดำรัส สนทนากับพระองค์ และจบด้วยกลับใจและขออภัย

แหล่งอ้างอิง: A means of love in the supplied compilation

บัตรที่ 3601–4000

สหายที่ดี

مجالسة المحبين الصادقين والتقاط أطايب ثمرات كلامهم.

คำอ่านอักษรละติน

Mujālasatul-muḥibbīnaṣ-ṣādiqīna waltiqāṭu aṭāyibi thamarāti kalāmihim.

คำแปลภาษาไทย

ร่วมวงผู้มีรักจริงใจ และเก็บผลอันดีที่สุดจากถ้อยคำของพวกเขา

อยู่กับผู้จริงใจที่รักอัลลอฮ์ และรับประโยชน์คำแนะนำที่ดีที่สุด

แหล่งอ้างอิง: A means of love in the supplied compilation

บัตรที่ 3601–4000

ขจัดสิ่งขวาง

مباعدة كل سبب يحول بين القلب وبين الله عز وجل.

คำอ่านอักษรละติน

Mubāʿadatu kulli sababin yaḥūlu baynal-qalbi wa baynallāhi ʿazza wa jall.

คำแปลภาษาไทย

ห่างจากทุกเหตุที่ขวางระหว่างหัวใจกับอัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจ ผู้ทรงเกรียงไกร

หลีกนิสัยและสิ่งรบกวนที่ทำหัวใจห่างอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: A means of love in the supplied compilation

บัตรที่ 3601–4000

ชื่นใจในการรำลึก

المحب لا يجد مع حب الله عز وجل للدنيا لذة ولا يغفل عن ذكر الله طرفة.

คำอ่านอักษรละติน

Al-muḥibbu lā yajidu maʿa ḥubbillāhi ʿazza wa jalla lid-dunyā ladhdhatan wa lā yaghfulu ʿan dhikrillāhi ṭarfah.

คำแปลภาษาไทย

ผู้รักไม่พบความสุขโลกควบคู่รักอัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจผู้ทรงเกรียงไกร และไม่เผลอจากการรำลึกแม้ชั่วพริบตา

ฟัตห์ อัลเมาศิลีพรรณนาผู้รักอัลลอฮ์ว่าพบความสุขลึกในการรำลึกแทนหมกมุ่นสุขโลก

แหล่งอ้างอิง: Fath al-Mawsili

บัตรที่ 3601–4000

ไม่เบื่อการเข้าใกล้

ما يكاد يمل القربة إلى الله تعالى محب لله عز وجل.

คำอ่านอักษรละติน

Mā yakādu yamallul-qurbata ilallāhi taʿālā muḥibbun lillāhi ʿazza wa jall.

คำแปลภาษาไทย

ผู้รักอัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจ ผู้ทรงเกรียงไกร แทบไม่เบื่อการเข้าใกล้พระองค์ผู้สูงส่ง

มุหัมมัด อิบนุนนัฎร์กล่าวว่าผู้รักอัลลอฮ์แทบไม่เบื่อเข้าใกล้พระองค์

แหล่งอ้างอิง: Muhammad ibn al-Nadr al-Harithi

บัตรที่ 3601–4000

หัวใจแสวงหาความพอพระทัย

المحب لله طائر القلب كثير الذكر متسبب إلى رضوانه بكل سبيل يقدر عليها.

คำอ่านอักษรละติน

Al-muḥibbu lillāhi ṭāʾirul-qalbi kathīrudh-dhikri mutasabbibun ilā riḍwānihi bikulli sabīlin yaqdiru ʿalayhā.

คำแปลภาษาไทย

ผู้รักอัลลอฮ์มีหัวใจโผบิน รำลึกมาก และแสวงหาความพอพระทัยทุกทางที่ทำได้

ผู้รักอัลลอฮ์รำลึกบ่อยและแสวงหาความพอพระทัยด้วยทุกหนทางดีที่มี

แหล่งอ้างอิง: Attributed saying in the supplied book

บัตรที่ 3601–4000

ความสุขยั่งยืน

من كان بالله وأسمائه وصفاته ودينه أعرف
كان له أحب وكانت لذته بالوصول إليه
ومجاورته والنظر إلى وجهه أتم.

คำอ่านอักษรละติน

Man kāna billāhi wa asmāʾihi wa ṣifātihi wa dīnihi aʿrafa kāna lahu aḥabba wa kānat ladhdhatuhu bil-wuṣūli ilayhi wa mujāwaratihi wan-naẓari ilā wajhihi atamm.

คำแปลภาษาไทย

ผู้รู้จักอัลลอฮ์ พระนาม คุณลักษณะ และศาสนาของพระองค์มากกว่า ย่อมรักมากกว่า และมีสุขในการถึงพระองค์ อยู่ใกล้ และเห็นพระพักตร์สมบูรณ์กว่า

อิบนุลก็อยยิมเชื่อมรู้จักอัลลอฮ์ลึกกับรักลึก และสุขยั่งยืนแห่งความใกล้ในปรโลก

บัตรที่ 3601–4000

แหล่งอ้างอิง: Ibn al-Qayyim, cited in the supplied book

บัตรที่ 3601–4000

ความหวานแห่งศรัทธา

ثلاث من كن فيه وجد حلاوة الإيمان: أن يكون الله ورسوله أحب إليه مما سواهما، وأن يحب المرء لا يحبه إلا لله، وأن يكره أن يعود في الكفر كما يكره أن يقذف في النار.

คำอ่านอักษรละติน

Thalāthun man kunna fīhi wajada ḥalāwatal-īmāni: an yakūnallāhu wa rasūluhu aḥabba ilayhi mimmā siwāhumā, wa an yuḥibbal-marʾa lā yuḥibbuhu illā lillāhi, wa an yakraha an yaʿūda fil-kufri kamā yakrahu an yuqdhafa fin-nār.

คำแปลภาษาไทย

สามคุณสมบัติที่ผู้มีจะพบความหวานศรัทธา คือรักอัลลอฮ์และรอซูลยิ่งกว่าอื่นทั้งหมด รักคนหนึ่งเพื่อ

อัลลอฮ์เท่านั้น และรังเกียจกลับสู่ปฏิเสธเหมือนรังเกียจถูกโยนเข้าไฟ

สามคุณสมบัตินำความหวานศรัทธา คือรักอัลลอฮ์และรอซูลเหนือทั้งหมด รักผู้อื่นเพื่อพระองค์ และเกลียดกลับสู่ปฏิเสธ

แหล่งอ้างอิง: Al-Bukhari and Muslim

บัตรที่ 3601–4000

พบความพอเพียงในอัลลอฮ์

إذا استغنى الناس بالدنيا فاستغن أنت بالله
وإذا فرحوا بالدنيا فافرح أنت بالله.

คำอ่านอักษรละติน

Idhā staghna n-nāsu bid-dunyā fastaghni Anta billāhi wa idhā fariḥū bid-dunyā fafraḥ Anta billāh.

คำแปลภาษาไทย

เมื่อผู้คนพอเพียงด้วยโลก จงพอเพียงด้วยอัลลอฮ์ เมื่อพวกเขายินดีในโลก จงยินดีในอัลลอฮ์

อิบนุลก็อยยิมเร้าให้ผู้ศรัทธาพบสุข มิตรภาพ และศักดิ์ศรีในการใกล้อัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: Ibn al-Qayyim, cited in the supplied book

บัตรที่ 3601–4000

ความจริงใจคุ้มครองหัวใจ

فبعزتك لأغوينهم أجمعين إلا عبادك منهم المخلصين.

คำอ่านอักษรละติน

Fa biʿizzatika la ughwiyannahum ajmaʿīna illā ʿibādaka minhumul-mukhlaṣīn.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระอำนาจของพระองค์ ข้าจะทำให้พวกเขาทั้งหมดหลงผิด ยกเว้นบ่าวของพระองค์ในหมู่พวกเขาผู้บริสุทธิ์ใจ

อัลกุรอานเล่าว่าชัยฏอนไม่อาจอ้างอำนาจเหนือบ่าวจริงใจของอัลลอฮ์ที่ศรัทธาและมอบหมายต่อพระองค์

แหล่งอ้างอิง: Qur'an 38:82–83; 16:99–100; commentary attributed to Ibn al-

บัตรที่ 3601–4000

Qayyim

ใจอยู่กับละหมาด

قيل لبعض العارفين: إنا لنوسوس في صلاتنا. قال: بأي شيء؟ قالوا: بالدنيا.

คำอ่านอักษรละติน

Qīla libaʿḍil-ʿārifīna innā lanuwaswisu fī ṣalātinā. Qāla bi ayyi shayʾin? Qālū bid-dunyā.

คำแปลภาษาไทย

มีผู้กล่าวแก่ผู้รู้จักพระองค์ท่านหนึ่งว่า เรามีความคิดรบกวนในการละหมาด เขาถามว่า เรื่องอะไร พวกเขาตอบว่า เรื่องโลก

ครูยุคแรกถามว่าสิ่งใดรบกวนผู้คนในละหมาด คำตอบว่าเรื่องโลกเตือนให้คืนหัวใจสู่อัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: Attributed anecdote in the supplied book

บัตรที่ 3601–4000

อัรร็อบบ์

يربي جميع عباده بالتدبير والنعم، ويخص أولياءه بإصلاح القلوب والأرواح والأخلاق.

คำอ่านอักษรละติน

Yurabbī jamīʿa ʿibādihi bi-t-tadbīri wa n-niʿami wa yakhuṣṣu awliyāʾahu bi-iṣlāḥi l-qulūbi wa l-arwāḥi wa l-akhlāq.

คำแปลภาษาไทย

พระเจ้าทรงหล่อเลี้ยงบ่าวทั้งหมดด้วยการบริหารและความโปรดปราน และทรงหล่อเลี้ยงมิตรของพระองค์เป็นพิเศษด้วยการทำหัวใจ จิตวิญญาณ และอุปนิสัยให้ดี

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลลอฮ์

المألوه المعبود، المستحق لعبادة الخلق أجمعين لاتصافه بصفات الكمال.

คำอ่านอักษรละติน

Al-maʾlūhu l-maʿbūdu l-mustaḥiqqu li-ʿibādati l-khalqi ajmaʿīna li-ttiṣāfihi bi-ṣifāti l-kamāl.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ถูกเคารพภักดี ผู้คู่ควรแก่การภักดีของสิ่งสร้างทั้งหมด เพราะทรงคุณลักษณะสมบูรณ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลมะลิก อัลมาลิก อัลมะลีก

له الملك والعظمة والتدبير والتصرف المطلق في الخلق والأمر والجزاء.

คำอ่านอักษรละติน

Lahu l-mulku wa l-ʿaẓamatu wa t-tadbīru wa t-taṣarrufu l-muṭlaqu fī l-khalqi wa l-amri wa l-jazāʾ.

คำแปลภาษาไทย

พระองค์ทรงราชอำนาจ ความยิ่งใหญ่ การบริหาร และอำนาจจัดการเด็ดขาดในการสร้าง พระบัญชา และการตอบแทน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลวาหิด อัลอะหัด

المتفرد بجميع الكمالات، فيُفرد وحده بالاعتقاد والقول والعمل والعبادة.

คำอ่านอักษรละติน

Al-mutafarridu bi-jamīʿi l-kamālāti fa-yufradu waḥdahu bi-l-iʿtiqādi wa l-qawli wa l-ʿamali wa l-ʿibādah.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงเป็นเอกะในทุกความสมบูรณ์ จึงต้องมุ่งพระองค์เพียงผู้เดียวในความเชื่อ คำพูด การงาน และการเคารพภักดี

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัศเศาะมัด

تقصد الخلائق كلها إليه في حاجاتها وضروراتها، وهو الكامل في ذاته وأسمائه وصفاته وأفعاله.

คำอ่านอักษรละติน

Taqṣidu l-khalāʾiqu kulluhā ilayhi fī ḥājātihā wa ḍarūrātihā wa huwa l-kāmilu fī dhātihi wa asmāʾihi wa ṣifātihi wa afʿālih.

คำแปลภาษาไทย

สิ่งสร้างทั้งหมดมุ่งพระองค์ในความต้องการและความจำเป็น ทรงสมบูรณ์ในพระองค์ พระนาม คุณลักษณะ และพระราชกิจ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลอะลีม อัลเคาะบีร

أحاط علمه بالظاهر والباطن والسر والعلن والماضي والحاضر والمستقبل.

คำอ่านอักษรละติน

Aḥāṭa ʿilmuhu bi-ẓ-ẓāhiri wa l-bāṭini wa s-sirri wa l-ʿalani wa l-māḍī wa l-ḥāḍiri wa l-mustaqbal.

คำแปลภาษาไทย

ความรู้ของพระองค์ครอบคลุมภายนอก ภายใน ลับ เปิดเผย อดีต ปัจจุบัน และอนาคต

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลหะกีม

له الحكمة العليا في خلقه وأمره وحكمه؛ يضع الأشياء مواضعها ولا يخلق عبثًا.

คำอ่านอักษรละติน

Lahu l-ḥikmatu l-ʿulyā fī khalqihi wa amrihi wa ḥukmihi yaḍaʿu l-ashyāʾa mawāḍiʿahā wa lā yakhluqu ʿabathan.

คำแปลภาษาไทย

ทรงพระปรีชาญาณสูงสุดในการสร้าง พระบัญชา และตัดสิน ทรงวางสิ่งต่าง ๆ ในที่เหมาะ และไม่ทรงสร้างไร้สาระ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัรเราะห์มาน อัรเราะฮีม อัลบัรร์ อัลกะรีม อัลเญาวาด อัรเราะอูฟ อัลวะฮ์ฮาบ

تدل على سعة رحمته وبره وكرمه ومواهبه التي تعم الخلق، وللمؤمنين منها الحظ الأوفر.

คำอ่านอักษรละติน

Tadullu ʿalā saʿati raḥmatihi wa birrihi wa karamihi wa mawāhibihi llatī taʿummu l-khalqa wa li-l-muʾminīna minhā l-ḥaẓẓu l-awfar.

คำแปลภาษาไทย

พระนามเหล่านี้บ่งความกว้างแห่งพระเมตตา ความดี ความเอื้อเฟื้อ และของประทานที่ทั่วถึงสิ่งสร้าง ผู้ศรัทธามีส่วนมากที่สุด

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัสสะมีอ์

يسمع جميع الأصوات على اختلاف اللغات وتنوع الحاجات.

คำอ่านอักษรละติน

Yasmaʿu jamīʿa l-aṣwāti ʿalā khtilāfi l-lughāti wa tanawwuʿi l-ḥājāt.

คำแปลภาษาไทย

ทรงได้ยินทุกเสียง แม้ต่างภาษาและหลากความต้องการ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลบะศีร

يبصر كل شيء وإن دق وصغر، ولا يغيب عن بصره ظاهر أو خفي.

คำอ่านอักษรละติน

Yubṣiru kulla shayʾin wa in daqqa wa ṣaghura wa lā yaghību ʿan baṣarihi ẓāhirun aw khafiyy.

คำแปลภาษาไทย

ทรงเห็นทุกสิ่งแม้ละเอียดเล็ก ไม่มีสิ่งปรากฏหรือเร้นลับพ้นสายพระเนตร

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลหะมีด

المحمود في ذاته وأسمائه وصفاته وأفعاله؛ فأفعاله دائرة بين الفضل والعدل.

คำอ่านอักษรละติน

Al-maḥmūdu fī dhātihi wa asmāʾihi wa ṣifātihi wa afʿālihi fa-afʿāluhu dāʾiratun bayna l-faḍli wa l-ʿadl.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงคู่ควรคำสรรเสริญในพระองค์ พระนาม คุณลักษณะ และพระราชกิจ ซึ่งล้วนอยู่ระหว่างพระกรุณากับความยุติธรรม

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลมะญูด อัลกะบีร อัลอะซีม

له المجد والكبرياء والعظمة والجلال، وهو أعظم من كل شيء.

คำอ่านอักษรละติน

Lahu l-majdu wa l-kibriyāʾu wa l-ʿaẓamatu wa l-jalālu wa huwa aʿẓamu min kulli shayʾ.

คำแปลภาษาไทย

พระองค์ทรงเกียรติ ความโอฬาร ความยิ่งใหญ่ และพระบารมี ทรงยิ่งใหญ่กว่าทุกสิ่ง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลอะฟูว์ อัลเฆาะฟูร อัลฆ็อฟฟาร

كثير العفو والمغفرة والصفح، ووعد من تاب وآمن وعمل صالحًا بالمغفرة.

คำอ่านอักษรละติน

Kathīru l-ʿafwi wa l-maghfirati wa ṣ-ṣafḥi wa waʿada man tāba wa āmana wa ʿamila ṣāliḥan bi-l-maghfirah.

คำแปลภาษาไทย

ทรงยกโทษ อภัย และผ่อนปรนอย่างมาก ทรงสัญญาอภัยแก่ผู้กลับใจ ศรัทธา และทำดี

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัตเตาวาบ

يوفق عباده للتوبة، ثم يقبل توبتهم ويعفو عن خطاياهم.

คำอ่านอักษรละติน

Yuwaffiqu ʿibādahu li-t-tawbati thumma yaqbalu tawbatahum wa yaʿfū ʿan khaṭāyāhum.

คำแปลภาษาไทย

ทรงนำบ่าวให้กลับใจ แล้วทรงรับการกลับใจและอภัยความผิด

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลกุดดูส อัสสะลาม

المنزه عن كل نقص وعيب، ولا يماثله أحد من خلقه في كماله.

คำอ่านอักษรละติน

Al-munazzahu ʿan kulli naqṣin wa ʿaybin wa lā yumāthiluhu aḥadun min khalqihi fī kamālih.

คำแปลภาษาไทย

ทรงพ้นทุกความขาดพร่องและตำหนิ ไม่มีสิ่งสร้างใดเสมอในความสมบูรณ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลอะลีย์ อัลอะอ์ลา

له العلو المطلق: علو الذات والقدر والصفات والقهر.

คำอ่านอักษรละติน

Lahu l-ʿuluwwu l-muṭlaqu ʿuluwwu dh-dhāti wa l-qadri wa ṣ-ṣifāti wa l-qahr.

คำแปลภาษาไทย

ทรงความสูงส่งเด็ดขาด ทั้งพระองค์ ฐานะ คุณลักษณะ และอำนาจปราบ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลอะซีซ อัลเกาะวีย์ อัลมะตีน

له العزة والقوة والغلبة؛ تخضع له الخلائق ولا يناله أحد.

คำอ่านอักษรละติน

Lahu l-ʿizzatu wa l-quwwatu wa l-ghalabatu takhḍaʿu lahu l-khalāʾiqu wa lā yanāluhu aḥad.

คำแปลภาษาไทย

ทรงอำนาจ ความแข็งแกร่ง และชัยชนะ สิ่งสร้างนอบน้อม และไม่มีผู้ใดเอื้อมถึงพระองค์ได้

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลญับบาร

العلي القهار، وهو الذي يجبر القلوب المنكسرة والضعفاء اللاجئين إليه.

คำอ่านอักษรละติน

Al-ʿaliyyu l-qahhāru wa huwa lladhī yajburu l-qulūba l-munkasirata wa ḍ-ḍuʿafāʾa l-lājiʾīna ilayh.

คำแปลภาษาไทย

ผู้สูงส่ง ผู้ทรงปราบ และทรงสมานใจแตกสลายกับผู้อ่อนแอที่ลี้ภัยสู่พระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลมุตะกับบิร

المنزه عن السوء والنقص والعيوب، صاحب العظمة والكبرياء.

คำอ่านอักษรละติน

Al-munazzahu ʿani s-sūʾi wa n-naqṣi wa l-ʿuyūbi ṣāḥibu l-ʿaẓamati wa l-kibriyāʾ.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงพ้นความชั่ว ความขาดพร่อง และตำหนิ ทรงความยิ่งใหญ่และพระบารมี

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลคอลิก อัลบาริอ์ อัลมุเศาวิร

خلق الموجودات وأوجدها وسوّاها وصورها بحكمته.

คำอ่านอักษรละติน

Khalaqa l-mawjūdāti wa awjadahā wa sawwāhā wa ṣawwarahā bi-ḥikmatih.

คำแปลภาษาไทย

ทรงสร้างสิ่งทั้งหลาย ให้เกิดขึ้น จัดให้สมบูรณ์ และให้รูปด้วยพระปรีชาญาณ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลมุอ์มิน

أظهر كماله، وأرسل الرسل بالآيات والبراهين وصدقهم بها.

คำอ่านอักษรละติน

Aẓhara kamālahu wa arsala r-rusula bi-l-āyāti wa l-barāhīni wa ṣaddaqahum bihā.

คำแปลภาษาไทย

ทรงแสดงความสมบูรณ์ ส่งรอซูลพร้อมสัญญาณและหลักฐาน และยืนยันพวกเขาด้วยสิ่งเหล่านั้น

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลมุฮัยมิน

المطلع على خفايا الأمور وما في الصدور، المحيط بكل شيء علمًا.

คำอ่านอักษรละติน

Al-muṭṭaliʿu ʿalā khafāyā l-umūri wa mā fī ṣ-ṣudūri l-muḥīṭu bi-kulli shayʾin ʿilman.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงรู้ความลับของกิจการและสิ่งในอก ความรู้ครอบคลุมทุกสิ่ง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลเกาะดีร

كامل القدرة؛ يخلق ويدبر ويحيي ويميت ويبعث ويجازي، وإذا أراد شيئًا قال له كن فيكون.

คำอ่านอักษรละติน

Kāmilu l-qudrati yakhluqu wa yudabbiru wa yuḥyī wa yumītu wa yabʿathu wa yujāzī wa idhā arāda shayʾan qāla lahu kun fa-yakūn.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ทรงอำนาจสมบูรณ์ สร้าง บริหาร ให้ชีวิต ให้ตาย ให้ฟื้น และตอบแทน เมื่อประสงค์สิ่งใด ทรงกล่าว จงเป็น แล้วมันก็เป็น

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 3601–4000

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลละฏีฟ

يعلم أدق الخفايا، ويوصل لعباده المؤمنين مصالحهم بلطف من حيث لا يشعرون.

คำอ่านอักษรละติน

Yaʿlamu adaqqa l-khafāyā wa yūṣilu li-ʿibādihi l-muʾminīna maṣāliḥahum bi-luṭfin min ḥaythu lā yashʿurūn.

คำแปลภาษาไทย

ทรงรู้ความลับละเอียดที่สุด และนำประโยชน์แก่บ่าวผู้ศรัทธาอย่างอ่อนโยนโดยพวกเขาไม่รู้ตัว

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลหะสีบ

العليم بأعمال عباده، الكافي للمتوكلين عليه، والمجازي لهم بحكمته.

คำอ่านอักษรละติน

Al-ʿalīmu bi-aʿmāli ʿibādihi l-kāfī li-l-mutawakkilīna ʿalayhi wa l-mujāzī lahum bi-ḥikmatih.

คำแปลภาษาไทย

ทรงรู้การงานบ่าว ทรงเพียงพอแก่ผู้มอบหมาย และตอบแทนด้วยพระปรีชาญาณ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัรเราะกีบ

المطلع على السرائر والقائم على كل نفس بما كسبت، الحافظ لخلقه.

คำอ่านอักษรละติน

Al-muṭṭaliʿu ʿalā s-sarāʾiri wa l-qāʾimu ʿalā kulli nafsin bi-mā kasabat al-ḥāfiẓu li-khalqih.

คำแปลภาษาไทย

ทรงรู้สิ่งภายในและเฝ้าทุกชีวิตตามสิ่งที่ทำ ทรงพิทักษ์สิ่งสร้าง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลหะฟีซ

يحفظ خلقه ويحصي أعمالهم، ويحفظ أولياءه بلطفه من الذنوب والهلكات.

คำอ่านอักษรละติน

Yaḥfaẓu khalqahu wa yuḥṣī aʿmālahum wa yaḥfaẓu awliyāʾahu bi-luṭfihi mina dh-dhunūbi wa l-halakāt.

คำแปลภาษาไทย

ทรงรักษาสิ่งสร้างและนับการงาน ทรงคุ้มครองมิตรด้วยความอ่อนโยนให้พ้นบาปและหายนะ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลเกาะฮ์ฮาร

خضعت له جميع المخلوقات وذلت لعزته وقوته وكمال قدرته.

คำอ่านอักษรละติน

Khaḍaʿat lahu jamīʿu l-makhlūqāti wa dhallat li-ʿizzatihi wa quwwatihi wa kamāli qudratih.

คำแปลภาษาไทย

ทุกสิ่งสร้างยอมจำนนต่อพระองค์ และนอบน้อมต่ออำนาจ ความแข็งแกร่ง และพระอำนาจสมบูรณ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลมุกีต

يوصل إلى كل موجود ما يقوم به، ويرزق الخلق ويصرف أرزاقهم بحكمته.

คำอ่านอักษรละติน

Yūṣilu ilā kulli mawjūdin mā yaqūmu bihi wa yarzuqu l-khalqa wa yuṣarrifu arzāqahum bi-ḥikmatih.

คำแปลภาษาไทย

ทรงส่งสิ่งค้ำจุนถึงทุกสิ่ง ประทานปัจจัยและจัดสรรมันแก่สิ่งสร้างด้วยพระปรีชาญาณ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลวะกีล

يتولى تدبير خلقه ويكفي من توكل عليه، وييسر أولياءه للخير.

คำอ่านอักษรละติน

Yatawallā tadbīra khalqihi wa yakfī man tawakkala ʿalayhi wa yuyassiru awliyāʾahu li-l-khayr.

คำแปลภาษาไทย

ทรงดูแลบริหารสิ่งสร้าง เพียงพอแก่ผู้มอบหมาย และทำให้มิตรได้รับความสะดวกสู่ความดี

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลวะดูด

يحب أنبياءه وأتباعهم ويحبونه، ويتقربون إليه بالمحبة والإخلاص والإنابة.

คำอ่านอักษรละติน

Yuḥibbu anbiyāʾahu wa atbāʿahum wa yuḥibbūnahu wa yataqarrabūna ilayhi bi-l-maḥabbati wa l-ikhlāṣi wa l-inābah.

คำแปลภาษาไทย

ทรงรักบรรดานบีและผู้ตาม พวกเขารักพระองค์และเข้าใกล้ด้วยรัก ความบริสุทธิ์ใจ และกลับคืน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลฟัตตาห์

يحكم بين عباده، ويفتح لهم أبواب الفهم والرحمة والرزق وخير الدنيا والآخرة.

คำอ่านอักษรละติน

Yaḥkumu bayna ʿibādihi wa yaftaḥu lahum abwāba l-fahmi wa r-raḥmati wa r-rizqi wa khayri d-dunyā wa l-ākhirah.

คำแปลภาษาไทย

ทรงตัดสินระหว่างบ่าว และเปิดประตูความเข้าใจ เมตตา ปัจจัยยังชีพ และความดีแห่งโลกนี้กับปรโลก

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัรรื็อซซาก

يرزق الخلق أرزاق الأبدان، ويخص المؤمنين برزق القلوب من العلم والإيمان والحلال المعين على الطاعة.

คำอ่านอักษรละติน

Yarzuqu l-khalqa arzāqa l-abdāni wa yakhuṣṣu l-muʾminīna bi-rizqi l-qulūbi mina l-ʿilmi wa l-īmāni wa l-ḥalāli l-muʿīni ʿalā ṭ-ṭāʿah.

คำแปลภาษาไทย

ทรงเลี้ยงกายของสิ่งสร้าง และให้ผู้ศรัทธาเป็นพิเศษด้วยเสบียงหัวใจ คือความรู้ ศรัทธา และสิ่งอนุมัติที่ช่วยเชื่อฟัง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 3601–4000

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลหะกัม

يحكم بالعدل بين عباده في الدنيا والآخرة، ولا يظلم أحدًا مثقال ذرة.

คำอ่านอักษรละติน

Yaḥkumu bi-l-ʿadli bayna ʿibādihi fī d-dunyā wa l-ākhirati wa lā yaẓlimu aḥadan mithqāla dharrah.

คำแปลภาษาไทย

ทรงตัดสินยุติธรรมระหว่างบ่าวทั้งโลกนี้และปรโลก ไม่อธรรมใครแม้หนักเท่าอนุภาค

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลหัยย์ อัลก็อยยูม

الحي كامل الحياة، والقيوم قائم بنفسه قائم على خلقه وتدبيرهم وأرزاقهم.

คำอ่านอักษรละติน

Al-ḥayyu kāmilu l-ḥayāti wa l-qayyūmu qāʾimun bi-nafsihi qāʾimun ʿalā khalqihi wa tadbīrihim wa arzāqihim.

คำแปลภาษาไทย

อัลหัยย์ทรงชีวิตสมบูรณ์ อัลก็อยยูมทรงดำรงด้วยพระองค์เอง ค้ำจุนสิ่งสร้าง บริหารและเลี้ยงพวกเขา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลกอบิฎ อัลบาสิฏ

يقبض الأرزاق والأرواح ويبسط الأرزاق والقلوب بحكمته ورحمته.

คำอ่านอักษรละติน

Yaqbiḍu l-arzāqa wa l-arwāḥa wa yabsuṭu l-arzāqa wa l-qulūba bi-ḥikmatihi wa raḥmatih.

คำแปลภาษาไทย

ทรงยับยั้งปัจจัยและดวงวิญญาณ และขยายปัจจัยกับหัวใจด้วยพระปรีชาญาณและเมตตา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลมุอ์ฏี

كل عطاء منه؛ لا مانع لما أعطى ولا معطي لما منع، يعطي ويمنع بحكمة ورحمة.

คำอ่านอักษรละติน

Kullu ʿaṭāʾin minhu lā māniʿa li-mā aʿṭā wa lā muʿṭiya li-mā manaʿa yuʿṭī wa yamnaʿu bi-ḥikmatin wa raḥmah.

คำแปลภาษาไทย

ทุกการให้มาจากพระองค์ ไม่มีผู้ยับยั้งสิ่งที่ทรงให้ และไม่มีผู้ให้สิ่งที่ทรงยับยั้ง ทรงให้และงดด้วยปรีชาญาณกับเมตตา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

อัชชะฮีด

يشهد جميع الأشياء ويسمع ويرى ويعلم السر والعلن، ويشهد لعباده وعليهم بأعمالهم.

คำอ่านอักษรละติน

Yashhadu jamīʿa l-ashyāʾi wa yasmaʿu wa yarā wa yaʿlamu s-sirra wa l-ʿalana wa yashhadu li-ʿibādihi wa ʿalayhim bi-aʿmālihim.

คำแปลภาษาไทย

ทรงเป็นพยานทุกสิ่ง ได้ยิน เห็น และรู้ทั้งลับเปิดเผย ทรงเป็นพยานให้บ่าวและต่อบ่าวตามการงาน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลเฆาะนีย์

مستغن عن كل أحد، لا يحتاج إلى خلقه، وبيده خزائن السماوات والأرض.

คำอ่านอักษรละติน

Mustaghnin ʿan kulli aḥadin lā yaḥtāju ilā khalqihi wa bi-yadihi khazāʾinu s-samāwāti wa l-arḍ.

คำแปลภาษาไทย

ทรงไม่พึ่งผู้ใด ไม่ต้องการสิ่งสร้าง คลังฟ้าและแผ่นดินอยู่ในพระหัตถ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลหะลีม

يمهل العصاة ويدر عليهم النعم مع زلاتهم، ويدعوهم إلى التوبة والإنابة.

คำอ่านอักษรละติน

Yumhilu l-ʿuṣāta wa yudirru ʿalayhimu n-niʿama maʿa zallātihim wa yadʿūhum ilā t-tawbati wa l-inābah.

คำแปลภาษาไทย

ทรงผ่อนผันแก่ผู้ฝ่าฝืนและประทานความโปรดปรานแม้พลาดพลั้ง ทรงเรียกให้กลับใจและหันคืน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัชชากิร อัชชะกูร

يثيب على العمل القليل ويضاعفه، ويغفر الزلل ويجازي الشاكرين.

คำอ่านอักษรละติน

Yuthību ʿalā l-ʿamali l-qalīli wa yuḍāʿifuhu wa yaghfiru z-zalala wa yujāzī sh-shākirīn.

คำแปลภาษาไทย

ทรงตอบแทนการงานเล็กน้อยและทวีมัน อภัยความผิดและตอบแทนผู้ขอบคุณ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลเกาะรีบ อัลมุญีบ

قريب من خلقه بعلمه، وقريب قربًا خاصًا من عابديه وداعيه؛ يجيب من دعاه بحكمته.

คำอ่านอักษรละติน

Qarībun min khalqihi bi-ʿilmihi wa qarībun qurban khāṣṣan min ʿābidīhi wa dāʿīhi yujību man daʿāhu bi-ḥikmatih.

คำแปลภาษาไทย

ทรงใกล้สิ่งสร้างด้วยความรู้ และใกล้เป็นพิเศษต่อผู้ภักดีและวิงวอน ทรงตอบผู้ขอด้วยพระปรีชาญาณ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลเอาวัล อัลอาคิร อัซซอฮิร อัลบาฏิน

هو الأول فليس قبله شيء، والآخر فليس بعده شيء، والظاهر فليس فوقه شيء، والباطن فليس دونه شيء.

คำอ่านอักษรละติน

Huwa l-awwalu fa-laysa qablahu shayʾun wa l-ākhiru fa-laysa baʿdahu shayʾun wa ẓ-ẓāhiru fa-laysa fawqahu shayʾun wa l-bāṭinu fa-laysa dūnahu shayʾ.

คำแปลภาษาไทย

ทรงเป็นแรก ไม่มีสิ่งใดก่อน ทรงเป็นท้าย ไม่มีสิ่งใดหลัง ทรงปรากฏ ไม่มีสิ่งใดเหนือ และทรงเร้นลับ ไม่มีสิ่งใดใกล้กว่าพระองค์

ผู้ทรงเป็นแรก ท้าย ปรากฏ และเร้นลับ ไม่มีสิ่งก่อน หลัง เหนือ หรือใกล้กว่าพระองค์

บัตรที่ 3601–4000

ตามความหมายที่อธิบายในดุอาอ์ของท่านนบี

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลวาสิอ์

واسع العظمة والملك والفضل والإحسان والجود والكرم، لا يحصي أحد الثناء عليه.

คำอ่านอักษรละติน

Wāsiʿu l-ʿaẓamati wa l-mulki wa l-faḍli wa l-iḥsāni wa l-jūdi wa l-karami lā yuḥṣī aḥadun ath-thanāʾa ʿalayh.

คำแปลภาษาไทย

ทรงกว้างใหญ่ในความยิ่งใหญ่ ราชอำนาจ กรุณา ความดี การให้ และเอื้อเฟื้อ ไม่มีใครนับคำสรรเสริญพระองค์ได้ครบ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

อัลหักก์

حق في ذاته وصفاته وقوله وفعله ولقائه وكتبه ورسله ودينه؛ وعبادته وحده هي الحق.

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaqqun fī dhātihi wa ṣifātihi wa qawlihi wa fiʿlihi wa liqāʾihi wa kutubihi wa rusulihi wa dīnihi wa ʿibādatuhu waḥdahu hiya l-ḥaqq.

คำแปลภาษาไทย

ทรงสัจจริงในพระองค์ คุณลักษณะ พระดำรัส พระราชกิจ การพบพระองค์ คัมภีร์ รอซูล และศาสนา การภักดีพระองค์ผู้เดียวคือสัจธรรม

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

บทที่ 1

كلما كان العبد حسن الظن بالله حسن الرجاء له صادق التوكل عليه: فإن الله لا يخيب أمله فيه ألبتة، فإنه سبحانه لا يخيب أمل آمل ولا يضيع عمل عامل.

คำอ่านอักษรละติน

Kullamā kānal-ʿabdu ḥasanaẓ-ẓanni billāhi ḥasanar-rajāʾi lahu ṣādiqat-tawakkuli ʿalayhi fa innallāha lā yukhayyibu amalahu fīhi albattata, fa innahu subḥānahu lā yukhayyibu amala āmilin wa lā yuḍīʿu ʿamala ʿāmil.

คำแปลภาษาไทย

ยิ่งบ่าวคิดดีต่ออัลลอฮ์ หวังดีในพระองค์ และมอบหมายจริงใจ พระองค์จะไม่ทำให้ความหวัง

ผิดหวังเลย ผู้มหาบริสุทธิ์ไม่ทำผู้หวังผิดหวัง และไม่ทำการงานผู้ปฏิบัติสูญเปล่า

ยิ่งคิดดี หวัง และมอบหมายจริงใจต่ออัลลอฮ์ บ่าวยิ่งมั่นใจได้ว่าพระองค์ไม่ทำความหวังผิดหวังหรือการงานสูญ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

บทที่ 2

المؤمن المخلص لله من أطيب الناس عيشا وأنعمهم بالا وأشرحهم صدرا وأسرهم قلبا، وهذه جنة عاجلة قبل الجنة الآجلة.

คำอ่านอักษรละติน

Al-muʾminul-mukhliṣu lillāhi min aṭyabin-nāsi ʿayshan wa anʿamihim bālan wa ashraḥihim ṣadran wa asarrihim qalban wa hādhihi jannatun ʿājilatun qablal-jannatil-ājilah.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ศรัทธาบริสุทธิ์ใจต่ออัลลอฮ์เป็นผู้ชีวิตดี สุขใจ อกผาย และหัวใจยินดีที่สุดกลุ่มหนึ่ง นี่คือสวรรค์ทันทีก่อนสวรรค์ภายหน้า

ผู้ศรัทธาจริงใจต่ออัลลอฮ์มีชีวิตน่าพอใจ ใจเปิดและสงบ เป็นสวนสวรรค์ทันที ก่อน

บัตรที่ 3601–4000

สวนสวรรค์ปรโลก

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

บทที่ 3

من أعجب الأشياء أن تعرف ربك ثم لا تحبه وأن تسمع داعيه ثم تتأخر عن الإجابة، وأن تعرف قدر الربح في معاملته ثم تعمل غيره.

คำอ่านอักษรละติน

Min aʿjabil-ashyāʾi an taʿrifa Rabbaka thumma lā tuḥibbahu wa an tasmaʿa dāʿiyahu thumma tataʾakhkhara ʿanil-ijābati wa an taʿrifa qadrar-ribḥi fī muʿāmalatihi thumma taʿmala ghayrah.

คำแปลภาษาไทย

สิ่งน่าอัศจรรย์ที่สุดอย่างหนึ่งคือรู้จักพระเจ้าแล้วไม่รัก ได้ยินผู้เรียกของพระองค์แล้วตอบช้า และรู้คุณค่ากำไรจากปฏิบัติต่อพระองค์แล้วกลับทำเพื่อผู้อื่น

DUA COLLECTION

บัตรที่ 3601–4000

น่าพิศวงที่รู้พระเจ้าแต่ไม่รัก ได้ยินเรียกแต่ชะลอตอบ และรู้คุณค่าสิ่งที่ทรงให้แต่หันสู่สิ่งอื่น

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

บทที่ 4

تمام الخذلان انشغال العبد بالنعمة عن المنعم وبالبلية عن المبتلي؛ فليس دومًا يبتلي ليعذّب وإنما قد يبتلي ليُهذّب.

คำอ่านอักษรละติน

Tamāmul-khidhlāni inshighālul-ʿabdi bin-niʿmati ʿanil-munʿimi wa bil-baliyyati ʿanil-mubtalī, fa laysa dawman yabtalī liyuʿadhdhiba wa innamā qad yabtalī liyuhadhdhib.

คำแปลภาษาไทย

ความถูกทอดทิ้งสมบูรณ์คือบ่าวยุ่งกับความโปรดปรานจนลืมผู้ประทาน และกับภัยจนลืมผู้ทดสอบ พระองค์ไม่ได้ทดสอบเพื่อลงโทษเสมอ บางครั้งเพื่อขัดเกลา

บัตรที่ 3601–4000

ความขาดทุนเต็มที่คือจมในพรจนลืมผู้ให้ หรือจมในบททดสอบจนลืมผู้ทดสอบ บททดสอบอาจขัดเกลาคน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บทที่ 5

فالمؤمن دائما مع الله على نفسه وهواه وشيطانه وعدو ربه، وهذا معنى كونه من حزب الله وجنده وأوليائه.

คำอ่านอักษรละติน

Fal-muʾminu dāʾiman maʿallāhi ʿalā nafsihi wa hawāhu wa shayṭānihi wa ʿaduwwi Rabbihi wa hādhā maʿnā kawnihi min ḥizbillāhi wa jundihi wa awliyāʾih.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ศรัทธาอยู่กับอัลลอฮ์เสมอในการต่อสู้ตน อารมณ์ ชัยฏอน และศัตรูพระเจ้า นี่คือความหมายว่าเขาอยู่ในพรรค กองทัพ และมิตรของอัลลอฮ์

ผู้ศรัทธายืนกับอัลลอฮ์ต่อสู้ความอยากต่ำ ชัยฏอน และศัตรูพระเจ้า เป็นส่วนแห่งอยู่

บัตรที่ 3601–4000

ในหมู่ผู้ภักดีของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บทที่ 6

إذا استغنى الناس بالدنيا فاستغن أنت بالله، وإذا فرحوا بالدنيا فافرح أنت بالله، وإذا أنسوا بأحبابهم فاجعل أنسك بالله.

คำอ่านอักษรละติน

Idhā staghna n-nāsu bid-dunyā fastaghni Anta billāhi wa idhā fariḥū bid-dunyā fafraḥ Anta billāhi wa idhā anisū bi aḥbābihim fajʿal unsaka billāh.

คำแปลภาษาไทย

เมื่อผู้คนพอเพียงด้วยโลก จงพอเพียงด้วยอัลลอฮ์ เมื่อพวกเขายินดีในโลก จงยินดีในอัลลอฮ์ เมื่อพวกเขาใกล้ชิดคนที่รัก จงให้ความใกล้ชิดของเจ้าอยู่กับอัลลอฮ์

บัตรที่ 3601–4000

เมื่อผู้อื่นพอด้วยโลก จงพอในอัลลอฮ์ เมื่อเขายินดีโลก จงยินดีพระองค์ เมื่อเขาหามิตร จงพบความใกล้ชิดพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

บทที่ 7

الصبر على غض البصر أيسر من الصبر على ألم ما بعده.

คำอ่านอักษรละติน

Aṣ-ṣabru ʿalā ghaḍḍil-baṣari aysaru minaṣ-ṣabri ʿalā alami mā baʿdah.

คำแปลภาษาไทย

อดทนลดสายตาง่ายกว่าทนเจ็บภายหลัง

ยับยั้งสายตาง่ายกว่าทนความเจ็บที่อาจตามการมองไม่ควบคุม

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

บทที่ 8

من عرف الناس أنزلهم منازلهم، ومن عرف الله أخلص له أعماله وأقواله.

คำอ่านอักษรละติน

Man ʿarafan-nāsa anzalahum manāzilahum wa man ʿarafallāha akhlaṣa lahu aʿmālahu wa aqwālah.

คำแปลภาษาไทย

ผู้รู้จักผู้คนวางพวกเขาตามฐานะ ผู้รู้จักอัลลอฮ์ทำการงานและคำพูดบริสุทธิ์เพื่อพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

บทที่ 9

خراب القلب من الأمن والغفلة، وعمارته من الخشية والذكر. الشوق إلى الله ولقائه نسيم يهب على القلب يُروّح عنه وهج الدنيا.

คำอ่านอักษรละติน

Kharābul-qalbi minal-amni wal-ghaflati wa ʿimāratuhu minal-khashyati wadh-dhikri. Ash-shawqu ilallāhi wa liqāʾihi nasīmun yahubbu ʿalal-qalbi yurawwiḥu ʿanhu wahajad-dunyā.

คำแปลภาษาไทย

ความพินาศหัวใจมาจากความรู้สึกปลอดภัยและเผลอไผล ความเจริญมาจากเกรงกลัวและรำลึก ความโหยหาอัลลอฮ์และพบพระองค์เป็นสายลมพัดใจ คลายไอร้อนโลก

DUA COLLECTION

บัตรที่ 3601–4000

ความชะล่าใจและเผลอไผลทำใจพัง ความเกรงขามและรำลึกฟื้นใจ โหยหาพบอัลลอฮ์ให้โล่งในความยากโลก

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

บทที่ 10

الرضى يفرغ قلب العبد ويقلل همه وغمه فيتفرغ لعبادة ربه بقلب خفيف من أثقال الدنيا وهمومها.

คำอ่านอักษรละติน

Ar-riḍā yufarrighu qalbal-ʿabdi wa yuqallilu hammahu wa ghammahu fa yatafarraghu liʿibādati Rabbihi biqalbin khafīfin min athqālid-dunyā wa humūmihā.

คำแปลภาษาไทย

ความพอใจปลดหัวใจบ่าว ลดความกังวลและเศร้า จึงว่างเพื่อภักดีพระเจ้าด้วยใจเบาจากภาระและความห่วงโลก

ความพอใจปลดใจจากกังวลและเศร้ามาก ทำให้เบาเพื่ออิบาดะฮ์

DUA COLLECTION

บัตรที่ 3601–4000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

บทที่ 11

الإنصاف في معاملة الله: أن يعطى العبودية حقها وأن لا ينازع ربه صفات إلهيته التي لا تليق بالعبد ولا تنبغي له.

คำอ่านอักษรละติน

Al-inṣāfu fī muʿāmalatillāhi an yuʿṭal-ʿubūdiyyata ḥaqqahā wa an lā yunāziʿa Rabbahu ṣifāti ilāhiyyatihillatī lā talīqu bil-ʿabdi wa lā tanbaghī lah.

คำแปลภาษาไทย

ความเป็นธรรมในการปฏิบัติต่ออัลลอฮ์คือให้สิทธิความเป็นบ่าวครบ และไม่แย่งคุณลักษณะความเป็นพระเจ้าจากพระเจ้า ซึ่งไม่เหมาะหรือสมควรแก่บ่าว

เป็นธรรมต่ออัลลอฮ์คือทำหน้าที่ภักดีและไม่อ้างความยิ่งใหญ่ที่เป็นของพระองค์

บัตรที่ 3601–4000

ผู้เดียว

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

บทที่ 12

كان شيخ الإسلام ابن تيمية يقول: من أراد السعادة الأبدية فليلزم عتبة العبودية.

คำอ่านอักษรละติน

Kāna Shaykhul-Islāmi Ibnu Taymiyyata yaqūlu: man arādas-saʿādatal-abadiyyata falyalzam ʿatabatal-ʿubūdiyyah.

คำแปลภาษาไทย

ชัยคุลอิสลาม อิบนุตัยมียะฮ์เคยกล่าวว่า ผู้ต้องการสุขนิรันดร์จงยึดธรณีประตูความเป็นบ่าว

อิบนุลก็อยยิมอ้างอิบนุตัยมียะฮ์ว่าผู้แสวงสุขยั่งยืนควรคงภักดีอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

บทที่ 13

كل من أحب شيئاً غير الله عذب به ثلاث مرات: قبل حصوله، وحال حصوله بالخوف من سلبه، وإذا سلبه اشتد عذابه عليه.

คำอ่านอักษรละติน

Kullu man aḥabba shayʾan ghayrallāhi ʿudhdhiba bihi thalātha marrātin: qabla ḥuṣūlihi wa ḥāla ḥuṣūlihi bil-khawfi min salbihi wa idhā salabahu ishtadda ʿadhābuhu ʿalayh.

คำแปลภาษาไทย

ทุกผู้รักสิ่งอื่นนอกจากอัลลอฮ์จะทรมานด้วยมันสามครั้ง ก่อนจะได้ ขณะได้ด้วยกลัวถูกพราก และเมื่อถูกพรากทุกข์จะรุนแรง

ผูกสิ่งอื่นนอกจากอัลลอฮ์อาจทุกข์ก่อนมี กลัวเสียเมื่อมี และเจ็บหลังเสีย

บัตรที่ 3601–4000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

บทที่ 14

بعض نتائج المعصية: قلة التوفيق، وفساد الرأي، وخفاء الحق، وفساد القلب، وإضاعة الوقت، وقسوة القلب.

คำอ่านอักษรละติน

Baʿḍu natāʾijil-maʿṣiyati: qillatut-tawfīqi wa fasādur-raʾyi wa khafāʾul-ḥaqqi wa fasādul-qalbi wa iḍāʿatul-waqti wa qaswatul-qalb.

คำแปลภาษาไทย

ผลบางอย่างของบาปคือการช่วยนำสู่สำเร็จน้อย ความเห็นเสีย ความจริงซ่อน ใจเสีย เวลาเสีย และใจแข็ง

ผลบาปมีเสียการชี้นำ การตัดสินพร่า ใจทุกข์ เสียเวลาและใจแข็ง

DUA COLLECTION

บัตรที่ 3601–4000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

บทที่ 15

صحة التوبة تتوقف على الإقلاع عن الذنب، والندم عليه، والعزم على ترك معاودته.

คำอ่านอักษรละติน

Ṣiḥḥatut-tawbati tatawaqqafu ʿalal-iqlāʿi ʿanidh-dhanbi wan-nadami ʿalayhi wal-ʿazmi ʿalā tarki muʿāwadatih.

คำแปลภาษาไทย

การกลับใจถูกต้องขึ้นกับละบาป เสียใจ และมุ่งมั่นไม่กลับทำ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บทที่ 16

للدعاء مع البلاء ثلاث مقامات: أن يكون أقوى من البلاء فيدفعه، أو أضعف فيخففه، أو يتقاوما ويمنع كل واحد منهما صاحبه.

คำอ่านอักษรละติน

Lid-duʿāʾi maʿal-balāʾi thalāthu maqāmātin: an yakūna aqwā minal-balāʾi fa yadfaʿahu aw aḍʿafa fa yukhaffifahu aw yataqāwamā wa yamnaʿu kullu wāḥidin minhumā ṣāḥibah.

คำแปลภาษาไทย

ดุอาอ์กับภัยมีสามสภาพ คือแรงกว่าจึงขับ หรืออ่อนกว่าจึงบรรเทา หรือทั้งสองต้านและต่างยับยั้งกัน

ดุอาอ์อาจขับภัย ลดอันตราย หรือต่อสู้จนต่างยับยั้งกัน

บัตรที่ 3601–4000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

บทที่ 17

المخلوق إذا خفته استوحشت منه وهربت منه، والرب تعالى إذا خفته أنست به وقربت إليه.

คำอ่านอักษรละติน

Al-makhlūqu idhā khiftahu istawḥashta minhu wa harabta minhu war-Rabbu taʿālā idhā khiftahu anista bihi wa qarubta ilayh.

คำแปลภาษาไทย

เมื่อกลัวสิ่งสร้าง เจ้าจะห่างเหินและหนี แต่เมื่อกลัวพระเจ้าผู้สูงส่ง เจ้าจะใกล้ชิดและเข้าใกล้พระองค์

กลัวสิ่งสร้างอาจทำให้หนี แต่ความเกรงกลัวอัลลอฮ์พาใกล้พระองค์

บัตรที่ 3601–4000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บทที่ 18

الفرق بين اسم محمد وأحمد: أن محمداً هو كثير الخصال التي يحمد عليها، وأحمد هو الذي يحمد أكثر مما يحمد غيره.

คำอ่านอักษรละติน

Al-farqu bayna ismi Muḥammadin wa Aḥmada anna Muḥammadan huwa kathīrul-khiṣālillatī yuḥmadu ʿalayhā wa Aḥmadu huwalladhī yuḥmadu akthara mimmā yuḥmadu ghayruh.

คำแปลภาษาไทย

ความต่างชื่อมุหัมมัดกับอะห์มัด คือมุหัมมัดมีคุณสมบัติน่ายกย่องมาก ส่วนอะห์มัดได้รับคำยกย่องมากกว่าผู้อื่น

บัตรที่ 3601–4000

มุหัมมัดชี้คุณสมบัติน่ายกย่องมากมาย อะห์มัดชี้คู่ควรคำยกย่องยิ่งกว่าผู้อื่น

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

บทที่ 19

أخسر الناس صفقة من اشتغل عن الله بنفسه، بل أخسر منه من اشتغل عن نفسه بالناس.

คำอ่านอักษรละติน

Akhsarun-nāsi ṣafqatan man ishtaghala ʿanillāhi binafsihi bal akhsaru minhu man ishtaghala ʿan nafsihi bin-nās.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ขาดทุนที่สุดคือผู้ยุ่งกับตนจนลืมอัลลอฮ์ แต่ผู้ขาดทุนยิ่งกว่าคือผู้ยุ่งกับผู้คนจนลืมตน

เสียหายที่สุดคือถูกตนเบี่ยงจากอัลลอฮ์ ยิ่งกว่านั้นคือถูกผู้อื่นเบี่ยงแม้จากจิตตน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

บทที่ 20

الخذلان: أن يكلك الله على نفسك، ويخلّي بينك وبينها. والتوفيق أن لا يكلك الله إلى نفسك.

คำอ่านอักษรละติน

Al-khidhlānu an yakilakallāhu ʿalā nafsika wa yukhalliya baynaka wa baynahā wat-tawfīqu an lā yakilakallāhu ilā nafsik.

คำแปลภาษาไทย

การถูกทอดทิ้งคืออัลลอฮ์ทรงปล่อยให้พึ่งตนและปล่อยตนอยู่กับตน ส่วนเตาฟีกคือไม่ทรงปล่อยให้พึ่งตน

ถูกทิ้งกับตนคือความขาด การช่วยจากพระเจ้าคือไม่ทรงทิ้งกับความอ่อนแอตน

บัตรที่ 3601–4000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

บทที่ 21

ما مضى لا يدفع بالحزن، بل بالرضى والحمد والصبر والإيمان بالقدر، وقول العبد: قدر الله وما شاء فعل.

คำอ่านอักษรละติน

Mā maḍā lā yudfaʿu bil-ḥuzni bal bir-riḍā wal-ḥamdi waṣ-ṣabri wal-īmāni bil-qadari wa qawlil-ʿabdi: qaddarallāhu wa mā shāʾa faʿal.

คำแปลภาษาไทย

อดีตไม่ถูกขจัดด้วยเศร้า แต่ด้วยพอใจ สรรเสริญ อดทน เชื่อลิขิต และคำบ่าวว่า อัลลอฮ์ทรงกำหนด และทรงทำตามประสงค์

เศร้าเปลี่ยนอดีตไม่ได้ จงรับด้วยพอใจ ขอบคุณ อดทน เชื่อโชคชะตา และว่า อัลลอฮ์

บัตรที่ 3601–4000

ทรงกำหนดและทำตามประสงค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 3601–4000

บทที่ 22

سر التوكل وحقيقته هو اعتماد القلب على الله وحده، فلا يضره مباشرة الأسباب مع خلو القلب من الاعتماد عليها.

คำอ่านอักษรละติน

Sirrut-tawakkuli wa ḥaqīqatuhu huwa iʿtimādul-qalbi ʿalallāhi waḥdahu fa lā yaḍurruhu mubāsharatul-asbābi maʿa khuluwwil-qalbi minal-iʿtimādi ʿalayhā.

คำแปลภาษาไทย

ความลับและแก่นการมอบหมายคือใจพึ่งอัลลอฮ์ผู้เดียว การใช้เหตุปัจจัยไม่ทำร้าย ตราบใจไม่พึ่งสิ่งเหล่านั้น

มอบหมายแท้คือใจพึ่งอัลลอฮ์ผู้เดียวแม้ลงมือใช้หนทางจริง

บัตรที่ 3601–4000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บทที่ 23

أصول المعاصي كلها، كبارها وصغارها، ثلاثة: تعلق القلب بغير الله، وطاعة القوة الغضبية، والقوة الشهوانية.

คำอ่านอักษรละติน

Uṣūlul-maʿāṣī kullihā kibārihā wa ṣighārihā thalāthatun: taʿalluqul-qalbi bighayrillāhi wa ṭāʿatul-quwwatil-ghaḍabiyyati wal-quwwatish-shahwāniyyah.

คำแปลภาษาไทย

รากบาปใหญ่เล็กทั้งหมดมีสาม คือใจผูกกับอื่นนอกจากอัลลอฮ์ เชื่อฟังแรงโกรธ และแรงตัณหา

รากผิดคือใจผูกอื่นนอกจากอัลลอฮ์ ยอมแก่โกรธ และยอมแก่ความอยาก

บัตรที่ 3601–4000

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บทที่ 24

وهل النعيم إلا نعيم القلب؟ وهل العذاب إلا عذاب القلب؟

คำอ่านอักษรละติน

Wa halin-naʿīmu illā naʿīmul-qalbi? Wa halil-ʿadhābu illā ʿadhābul-qalb?

คำแปลภาษาไทย

มีสุขใดนอกจากสุขหัวใจหรือ และมีทุกข์ใดนอกจากทุกข์หัวใจหรือ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บทที่ 25

من أراد صفاء قلبه فليؤثر الله على شهوته.

คำอ่านอักษรละติน

Man arāda ṣafāʾa qalbihi falyuʾthirillāha ʿalā shahwatih.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ต้องการหัวใจใสจงให้อัลลอฮ์มาก่อนตัณหาตน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 26

عليك بتقوى الله، فإن المتقي ليست عليه وحشة. من اتقى الله كفاه الناس.

คำอ่านอักษรละติน

ʿAlayka bitaqwallāhi fa innal-muttaqiya laysat ʿalayhi waḥshatun. Man ittaqallāha kafāhun-nās.

คำแปลภาษาไทย

จงยำเกรงอัลลอฮ์ เพราะผู้ยำเกรงไม่อ้างว้าง ผู้ยำเกรงอัลลอฮ์ พระองค์ทรงเพียงพอให้พ้นพึ่งผู้คน

รักษาความยำเกรง ผู้ยำเกรงไม่ต้องเหงา และวางใจอัลลอฮ์พอให้พ้นการพึ่งผู้คน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 27

من وطن قلبه عند ربه سكن واستراح، ومن أرسله في الناس اضطرب واشتد به القلق.

คำอ่านอักษรละติน

Man waṭṭana qalbahu ʿinda Rabbihi sakana wastarāḥa wa man arsalahu fin-nāsiḍṭaraba washtadda bihil-qalaq.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ตั้งหัวใจไว้ ณ พระเจ้า จะสงบและพัก ผู้ส่งใจไปในผู้คนจะกระสับกระส่ายและกังวลหนัก

ใจที่ลงหลักกับพระเจ้าพบพัก ใจเร่ร่อนในผู้คนกังวล

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 28

ما أتي من أتي إلا من قِبَل إضاعة الشكر وإهمال الافتقار والدعاء.

คำอ่านอักษรละติน

Mā utiya man utiya illā min qibali iḍāʿatish-shukri wa ihmālil-iftiqāri wad-duʿāʾ.

คำแปลภาษาไทย

ผู้พินาศไม่ได้พินาศนอกจากเพราะทิ้งขอบคุณ ละเลยความขัดสนต่อพระองค์และดุอาอ์

ละเลยขอบคุณ ความรู้ว่าต้องพึ่งอัลลอฮ์ และวิงวอนเป็นเหตุขาดทุน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 29

كفى بك عزًّا أنك له عبد، وكفى بك فخراً أنه لك رب.

คำอ่านอักษรละติน

Kafā bika ʿizzan annaka lahu ʿabdun wa kafā bika fakhran annahu laka Rabb.

คำแปลภาษาไทย

การเป็นบ่าวพระองค์พอแล้วเป็นเกียรติ และการที่ทรงเป็นพระเจ้าของเจ้าพอแล้วเป็นความภาคภูมิ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 30

من عظم وقار الله في قلبه أن يعصيه وقره الله في قلوب الخلق أن يذلوه.

คำอ่านอักษรละติน

Man ʿaẓẓama waqārallāhi fī qalbihi an yaʿṣiyahu waqqarahullāhu fī qulūbil-khalqi an yudhillūh.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ให้เกียรติอัลลอฮ์ในใจจนไม่ฝ่าฝืน พระองค์จะทรงให้ผู้คนให้เกียรติเขาจนไม่ทำเขาต่ำต้อย

ผู้เคารพอัลลอฮ์ลึกจนพ้นฝ่าฝืนจะได้รับเกียรติในใจผู้คน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 31

دافع الخطرة، فإن لم تفعل صارت فكرة، فدافع الفكرة، فإن لم تفعل صارت شهوة، فحاربها.

คำอ่านอักษรละติน

Dāfiʿil-khaṭrata fa in lam tafʿal ṣārat fikratan fa dāfiʿil-fikrata fa in lam tafʿal ṣārat shahwatan fa ḥāribhā.

คำแปลภาษาไทย

จงต้านความคิดวูบวาบ มิฉะนั้นมันเป็นความคิดจริงจัง จงต้านความคิด มิฉะนั้นมันเป็นตัณหา แล้วจงต่อสู้มัน

ต้านความคิดผ่านก่อนเป็นความคิด ต้านความคิดก่อนเป็นความอยาก ต้านความอยากก่อนเป็นการกระทำ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4001–4400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 32

كيف يكون عاقلا من باع الجنة بما فيها بشهوة ساعة.

คำอ่านอักษรละติน

Kayfa yakūnu ʿāqilan man bāʿal-jannata bimā fīhā bishahwati sāʿah.

คำแปลภาษาไทย

จะมีปัญญาได้อย่างไร ผู้ขายสวรรค์และทุกสิ่งในนั้นด้วยตัณหาชั่วครู่

คนจะแลกสวรรค์และสิ่งทั้งหมดเพื่อความอยากชั่วครู่ได้อย่างไร

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 33

الدنيا من أولها إلى آخرها لا تساوي غم ساعة فكيف بغم العمر.

คำอ่านอักษรละติน

Ad-dunyā min awwalihā ilā ākhirihā lā tusāwī ghamma sāʿatin fa kayfa bighammil-ʿumr.

คำแปลภาษาไทย

โลกตั้งแต่ต้นจบไม่คุ้มเศร้าหนึ่งชั่วโมง แล้วเศร้าทั้งชีวิตเล่า

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 34

للعبد رب هو ملاقيه وبيت هو ساكنه، فينبغي له أن يسترضي ربه قبل لقائه، ويعمر بيته قبل انتقاله إليه.

คำอ่านอักษรละติน

Lil-ʿabdi Rabbun huwa mulāqīhi wa baytun huwa sākinuhu fa yanbaghī lahu an yastarḍiya Rabbahu qabla liqāʾihi wa yuʿammira baytahu qabla intiqālihi ilayh.

คำแปลภาษาไทย

บ่าวมีพระเจ้าที่จะพบและบ้านที่จะอยู่ จึงควรขอความพอพระทัยก่อนพบ และสร้างบ้านก่อนย้ายไป

ท่านจะพบพระเจ้าและย้ายสู่บ้านยั่งยืน จงแสวงความพอพระทัยก่อนพบและเตรียมบ้านก่อนย้าย

บัตรที่ 4001–4400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บทที่ 35

أعظم الربح في الدنيا أن تشغل نفسك كل وقت بما هو أولى بها وأنفع لها في معادها.

คำอ่านอักษรละติน

Aʿẓamur-ribḥi fid-dunyā an tashghala nafsaka kulla waqtin bimā huwa awlā bihā wa anfaʿu lahā fī maʿādihā.

คำแปลภาษาไทย

กำไรยิ่งใหญ่ในโลกคือใช้ตนทุกเวลากับสิ่งเหมาะและเป็นประโยชน์ที่สุดต่อการกลับคืน

กำไรใหญ่ของโลกคือใช้ทุกขณะกับสิ่งเป็นประโยชน์ต่อปรโลกที่สุด

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บทที่ 36

إضاعة الوقت أشد من الموت، لأن إضاعة الوقت تقطعك عن الله والدار الآخرة، والموت يقطعك عن الدنيا وأهلها.

คำอ่านอักษรละติน

Iḍāʿatul-waqti ashaddu minal-mawti li anna iḍāʿatal-waqti taqṭaʿuka ʿanillāhi wad-dāril-ākhirati wal-mawtu yaqṭaʿuka ʿanid-dunyā wa ahlihā.

คำแปลภาษาไทย

เสียเวลาร้ายกว่าตาย เพราะเสียเวลาตัดเจ้าจากอัลลอฮ์และปรโลก แต่ตายตัดเจ้าจากโลกและชาวโลก

เวลาเสียตัดคนจากอัลลอฮ์และปรโลก ความตายตัดจากโลกนี้และผู้คน

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4001–4400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 37

دخل الناس النار من ثلاثة أبواب: باب شبهة أورثت شكاً، وباب شهوة أورثت تقديم الهوى، وباب غضب أورث العدوان.

คำอ่านอักษรละติน

Dakhalan-nāsun-nāra min thalāthati abwābin: bābi shubhatin awrathat shakkan wa bābi shahwatin awrathat taqdīmal-hawā wa bābi ghaḍabin awrathal-ʿudwān.

คำแปลภาษาไทย

ผู้คนเข้านรกจากสามประตู คือข้อคลุมเครือก่อสงสัย ตัณหาก่อการให้อารมณ์มาก่อน และโกรธก่อรุกราน

สามทางสู่หายนะคือสงสัยศรัทธา ความอยากเหนือเชื่อฟัง และโกรธนำอธรรม

บัตรที่ 4001–4400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 38

أصول الخطايا كلها ثلاثة: الكبر، والحرص، والحسد.

คำอ่านอักษรละติน

Uṣūlul-khaṭāyā kullihā thalāthatun: al-kibru wal-ḥirṣu wal-ḥasad.

คำแปลภาษาไทย

รากความผิดทั้งหมดมีสาม คือหยิ่ง โลภ และอิจฉา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 39

أفرض الجهاد جهاد النفس وجهاد الهوى، وجهاد الشيطان وجهاد الدنيا.

คำอ่านอักษรละติน

Afraḍul-jihādi jihādun-nafsi wa jihādul-hawā wa jihādush-shayṭāni wa jihādud-dunyā.

คำแปลภาษาไทย

การต่อสู้จำเป็นที่สุดคือสู้ตน อารมณ์ ชัยฏอน และโลก

การต่อสู้ที่ผูกพันยิ่งมีต่อจิตต่ำ ความอยาก ชัยฏอน และการติดโลก

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บทที่ 40

إذا أصبح العبد وأمسى وليس همه إلا الله وحده تحمّل الله سبحانه حوائجه كلها، وفرغ قلبه لمحبته، ولسانه لذكره.

คำอ่านอักษรละติน

Idhā aṣbaḥal-ʿabdu wa amsā wa laysa hammuhu illallāha waḥdahu taḥammalallāhu subḥānahu ḥawāʾijahu kullahā wa farragha qalbahu limaḥabbatihi wa lisānahu lidhikrih.

คำแปลภาษาไทย

เมื่อบ่าวเช้าเย็นไม่ห่วงสิ่งใดนอกจากอัลลอฮ์ผู้เดียว พระองค์ผู้มหาบริสุทธิ์จะทรงรับทุกความต้องการ เปิดหัวใจเพื่อรัก และลิ้นเพื่อรำลึก

เมื่อห่วงอัลลอฮ์ผู้เดียวทั้งเช้าเย็น พระองค์ทรงดูแลความจำเป็น เปิดใจเพื่อรัก ลิ้น

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4001–4400

เพื่อรำลึก และอวัยวะเพื่อเชื่อฟัง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 41

ما ضرب عبد بعقوبة أعظم من قسوة القلب والبعد عن الله.

คำอ่านอักษรละติน

Mā ḍuriba ʿabdun biʿuqūbatin aʿẓama min qaswatil-qalbi wal-buʿdi ʿanillāh.

คำแปลภาษาไทย

ไม่มีโทษใดลงแก่บ่าวยิ่งใหญ่กว่าหัวใจแข็งและห่างอัลลอฮ์

น้อยโทษจะใหญ่กว่าหัวใจแข็งและห่างอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 42

قسوة القلب من أربعة أشياء إذا جاوزت قدر الحاجة: الأكل والنوم والكلام والمخالطة.

คำอ่านอักษรละติน

Qaswatul-qalbi min arbaʿati ashyāʾin idhā jāwazat qadral-ḥājati: al-aklu wan-nawmu wal-kalāmu wal-mukhālaṭah.

คำแปลภาษาไทย

หัวใจแข็งจากสี่สิ่งเมื่อเกินจำเป็น คือกิน นอน พูด และคบหา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บทที่ 43

لا تستصعب مخالفة الناس والتحيز إلى الله ورسوله ولو كنت وحدك، فإن الله معك.

คำอ่านอักษรละติน

Lā tastaṣʿib mukhālafatan-nāsi wat-taḥayyuza ilallāhi wa rasūlihi wa law kunta waḥdaka fa innallāha maʿak.

คำแปลภาษาไทย

อย่าเห็นยากที่จะต่างจากผู้คนและเข้าข้างอัลลอฮ์กับรอซูล แม้อยู่คนเดียว เพราะอัลลอฮ์อยู่กับเจ้า

อย่าคิดยากที่จะยืนกับอัลลอฮ์และรอซูลแม้ลำพัง พระองค์ทรงเห็นและคุ้มครอง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 44

الزهد ترك ما لا ينفع في الآخرة، والورع ترك ما يخشى ضرره في الآخرة.

คำอ่านอักษรละติน

Az-zuhdu tarku mā lā yanfaʿu fil-ākhirati wal-waraʿu tarku mā yukhshā ḍararuhu fil-ākhirah.

คำแปลภาษาไทย

ความสมถะคือละสิ่งไม่เป็นประโยชน์ปรโลก ความสำรวมระวังคือละสิ่งเกรงอันตรายในปรโลก

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 45

من علامات السعادة والفلاح أن العبد كلما زيد في علمه زيد في تواضعه ورحمته.

คำอ่านอักษรละติน

Min ʿalāmātis-saʿādati wal-falāḥi annal-ʿabda kullamā zīda fī ʿilmihi zīda fī tawāḍuʿihi wa raḥmatih.

คำแปลภาษาไทย

สัญญาณสุขและสำเร็จคือทุกครั้งที่บ่าวมีความรู้เพิ่ม ความถ่อมตนและเมตตาก็เพิ่ม

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บทที่ 46

ليس على العبد أضر من ملَلِهِ لنِعَم الله، فإنه لا يراها نعمة، ولا يشكره عليها ولا يفرح بها.

คำอ่านอักษรละติน

Laysa ʿalal-ʿabdi aḍarru min malalihi liniʿamillāhi fa innahu lā yarāhā niʿmatan wa lā yashkuruhu ʿalayhā wa lā yafraḥu bihā.

คำแปลภาษาไทย

ไม่มีสิ่งใดทำร้ายบ่าวยิ่งกว่าเบื่อพรอัลลอฮ์ เพราะเขาไม่มองว่าเป็นพร ไม่ขอบคุณ และไม่ยินดี

นิสัยร้ายอย่างหนึ่งคือเบื่อความโปรดปรานอัลลอฮ์ ไม่เห็น ไม่ขอบคุณ หรือไม่ยินดีมัน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บทที่ 47

من صدق الله في جميع أموره صَنَعَ الله له فوق ما يصنع لغيره.

คำอ่านอักษรละติน

Man ṣadaqallāha fī jamīʿi umūrihi ṣanaʿallāhu lahu fawqa mā yaṣnaʿu lighayrih.

คำแปลภาษาไทย

ผู้สัตย์จริงต่ออัลลอฮ์ทุกเรื่อง พระองค์จะทรงทำแก่เขาเหนือสิ่งที่ทำแก่ผู้อื่น

ผู้จริงต่ออัลลอฮ์ทุกเรื่องได้รับเหนือคาด

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บทที่ 48

للعبد بين يدي الله موقفان: موقف بين يديه في الصلاة، وموقف بين يديه يوم لقائه.

คำอ่านอักษรละติน

Lil-ʿabdi bayna yadayillāhi mawqifāni: mawqifun bayna yadayhi fiṣ-ṣalāti wa mawqifun bayna yadayhi yawma liqāʾih.

คำแปลภาษาไทย

บ่าวยืนต่ออัลลอฮ์สองครั้ง คือในการละหมาด และวันพบพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บทที่ 49

إذا أراد الله بعبده خيراً فتح له من أبواب التوبة والندم والانكسار والافتقار والاستعانة به ودوام الدعاء.

คำอ่านอักษรละติน

Idhā arādallāhu biʿabdihi khayran fataḥa lahu min abwābit-tawbati wan-nadami wal-inkisāri wal-iftiqāri wal-istiʿānati bihi wa dawāmid-duʿāʾ.

คำแปลภาษาไทย

เมื่ออัลลอฮ์ประสงค์ดีแก่บ่าว จะเปิดประตูกลับใจ เสียใจ ยอมจำนน ขัดสน ขอความช่วยพระองค์ และวิงวอนต่อเนื่อง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 4001–4400

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 50

القلوب المتعلقة بالشهوات محجوبة عن الله بقدر تعلقها بها.

คำอ่านอักษรละติน

Al-qulūbul-mutaʿalliqatu bish-shahawāti maḥjūbatun ʿanillāhi biqadri taʿalluqihā bihā.

คำแปลภาษาไทย

หัวใจที่ผูกตัณหาถูกกั้นจากอัลลอฮ์ตามระดับความผูก

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บทที่ 51

احترز من عدوين هلك بهما أكثر الخلق: صادّ عن سبيل الله بشبهاته، ومفتون بدنياه ورئاسته.

คำอ่านอักษรละติน

Iḥtariz min ʿaduwwayni halaka bihimā aktharul-khalqi: ṣāddin ʿan sabīlillāhi bishubuhātihi wa maftūnin bidunyāhu wa riʾāsatih.

คำแปลภาษาไทย

ระวังสองศัตรูที่ทำสิ่งสร้างส่วนใหญ่พินาศ คือผู้ขวางทางอัลลอฮ์ด้วยข้อสงสัย และผู้หลงโลกกับตำแหน่งผู้นำ

ระวังสองภัย คือผู้เบี่ยงคนจากอัลลอฮ์ด้วยสงสัย และผู้หลงฐานะโลก

บัตรที่ 4001–4400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บทที่ 52

إنما تحصل الهموم والغموم والأحزان من جهتين: الرغبة في الدنيا والحرص عليها، والتقصير في أعمال البر والطاعة.

คำอ่านอักษรละติน

Innamā taḥṣulul-humūmu wal-ghumūmu wal-aḥzānu min jihatayni: ar-raghbatu fid-dunyā wal-ḥirṣu ʿalayhā wat-taqṣīru fī aʿmālil-birri waṭ-ṭāʿah.

คำแปลภาษาไทย

ความกังวล ทุกข์และเศร้าเกิดจากสองทาง คือ ปรารถนาและโลภโลก กับบกพร่องในความดีและเชื่อฟัง

ความกังวลและเศร้ามากเกิดจากอยากโลกเกินและละเลยความดีกับเชื่อฟัง

บัตรที่ 4001–4400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 53

مَن دعَا إلى مَحَبّة الله أَحبَّه الله.

คำอ่านอักษรละติน

Man daʿā ilā maḥabbatillāhi aḥabbahullāh.

คำแปลภาษาไทย

ผู้เชิญสู่รักอัลลอฮ์ พระองค์จะทรงรักเขา

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บทที่ 54

على قدر ثبوت قدم العبد على هذا الصراط الذي نصبه الله لعباده في هذه الدار، يكون ثبوت قدمه على الصراط المنصوب على متن جهنم.

คำอ่านอักษรละติน

ʿAlā qadri thubūti qadamil-ʿabdi ʿalā hādhaṣ-ṣirāṭilladhī naṣabahullāhu liʿibādihi fī hādhihid-dāri yakūnu thubūtu qadamihi ʿalaṣ-ṣirāṭil-manṣūbi ʿalā matni Jahannam.

คำแปลภาษาไทย

เท้าบ่าวมั่นคงบนทางที่อัลลอฮ์วางแก่บ่าวในโลกนี้เท่าไร ก็จะมั่นคงบนสะพานที่ตั้งเหนือหลังนรกญะฮันนัมเท่านั้น

บัตรที่ 4001–4400

ความมั่นคงบนทางที่อัลลอฮ์กำหนดในโลกนี้สอดคล้องความมั่นคงบนทางปรโลก

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 55

الدعاء من أقوى الأسباب في دفع المكروه وحصول المطلوب.

คำอ่านอักษรละติน

Ad-duʿāʾu min aqwal-asbābi fī dafʿil-makrūhi wa ḥuṣūlil-maṭlūb.

คำแปลภาษาไทย

ดุอาอ์เป็นเหตุทรงพลังที่สุดอย่างหนึ่งในการขับสิ่งไม่พึงใจและได้สิ่งต้องการ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 56

ما استجلبت نعم الله واستدفعت نقمه بمثل طاعته والتقرب إليه والإحسان إلى خلقه.

คำอ่านอักษรละติน

Māstujlibat niʿamullāhi wastudfiʿat niqamuhu bimithli ṭāʿatihi wat-taqarrubi ilayhi wal-iḥsāni ilā khalqih.

คำแปลภาษาไทย

ไม่มีสิ่งเรียกพรอัลลอฮ์และขับโทษเท่าการเชื่อฟัง เข้าใกล้พระองค์ และทำดีต่อสิ่งสร้าง

เชื่อฟังอัลลอฮ์ เข้าใกล้ และเมตตาสิ่งสร้างนำพรและช่วยปัดความทุกข์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 57

أعظم الناس غروراً من اغتر بالدنيا وعاجلها، فآثرها على الآخرة.

คำอ่านอักษรละติน

A‘ẓamun-nāsi ghurūran man ightarra bid-dunyā wa ‘ājilihā fa ātharahā ‘alal-ākhirah.

คำแปลภาษาไทย

ผู้หลงผิดที่สุดคือหลงโลกและสิ่งทันที แล้วเลือกเหนือปรโลก

ผู้หลอกตนที่สุดเลือกโลกทันทีเหนือปรโลก

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 58

كل من أحب شيئاً دون الله لغير الله فإن مضرته أكثر من منفعته، وعذابه أعظم من نعيمه.

คำอ่านอักษรละติน

Kullu man aḥabba shayʾan dūnallāhi lighayrillāhi fa inna maḍarratahu aktharu min manfaʿatihi wa ʿadhābahu aʿẓamu min naʿīmih.

คำแปลภาษาไทย

ผู้รักสิ่งอื่นแทนอัลลอฮ์โดยไม่ใช่เพื่อพระองค์ อันตรายของมันมากกว่าประโยชน์ และทรมานมากกว่าสุข

รักสิ่งอื่นแยกจากอัลลอฮ์เพื่อตัวสิ่งนั้นอาจเสียมากกว่าได้และทุกข์มากกว่าสุข

บัตรที่ 4001–4400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 59

الرب تعالى أسماؤه كلها حسنى، وأوصافه كلها كمال، وأفعاله كلها حكمة.

คำอ่านอักษรละติน

Ar-Rabbu taʿālā asmāʾuhu kulluhā ḥusnā wa awṣāfuhu kulluhā kamālun wa afʿāluhu kulluhā ḥikmah.

คำแปลภาษาไทย

พระนามพระเจ้าผู้สูงส่งทั้งหมดงาม คุณลักษณะทั้งหมดสมบูรณ์ และพระราชกิจทั้งหมดมีปรีชาญาณ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บทที่ 60

إذا ابتلى الله عبده بشيء من أنواع البلايا والمحن: فإن ردّه ذلك الابتلاء إلى ربه فهو علامة سعادته.

คำอ่านอักษรละติน

Idhābtalallāhu ʿabdahu bishayʾin min anwāʿil-balāyā wal-miḥani fa in raddahu dhālikal-ibtilāʾu ilā Rabbihi fa huwa ʿalāmatu saʿādatih.

คำแปลภาษาไทย

เมื่ออัลลอฮ์ทรงทดสอบบ่าวด้วยภัยและทุกข์ หากบททดสอบนำกลับสู่พระเจ้า ก็เป็นสัญญาณสุขของเขา

เมื่อทดสอบพาบ่าวและใจกลับอัลลอฮ์ อาจเป็นสัญญาณดีแก่บ่าวนั้น

บัตรที่ 4001–4400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 61

إن الله إذا أراد بعبده خيراً سلب رؤية أعماله الحسنة من قلبه، وشغله برؤية ذنبه.

คำอ่านอักษรละติน

Innallāha idhā arāda biʿabdihi khayran salaba ruʾyata aʿmālihil-ḥasanati min qalbihi wa shaghalahu biruʾyati dhanbih.

คำแปลภาษาไทย

เมื่ออัลลอฮ์ประสงค์ดีแก่บ่าว จะเอาการมองเห็นความดีของตนจากใจ และทำให้ยุ่งกับเห็นบาปตน

เมื่ออัลลอฮ์ประสงค์ดี อาจหันความสนใจจากอวดความดีสู่ตระหนักข้อผิดตน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บทที่ 62

طوبى لمن شغله عيبه عن عيوب الناس.

คำอ่านอักษรละติน

Ṭūbā liman shaghalahu ʿaybuhu ʿan ʿuyūbin-nās.

คำแปลภาษาไทย

ความสุขจงมีแก่ผู้ที่ข้อบกพร่องตนทำให้ไม่ยุ่งข้อบกพร่องผู้อื่น

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 63

متى وصل اليقين إلى القلب امتلأ نوراً وإشراقاً وانتفى عنه كل ريب وشك وسخط وهم وغم.

คำอ่านอักษรละติน

Matā waṣalal-yaqīnu ilal-qalbi imtalaʾa nūran wa ishrāqan wantafā ʿanhu kullu raybin wa shakkin wa sakhaṭin wa hammin wa ghamm.

คำแปลภาษาไทย

เมื่อความมั่นใจถึงหัวใจ มันเต็มแสงและความสว่าง ทุกความระแวง สงสัย ไม่พอใจ กังวล และทุกข์ก็หาย

เมื่อมั่นใจถึงใจ จะเต็มแสงและขจัดสงสัย แค้นและเศร้า

บัตรที่ 4001–4400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บทที่ 64

الجنة دار الطيبين، والنار دار الخبيثين.

คำอ่านอักษรละติน

Al-jannatu dāruṭ-ṭayyibīna wan-nāru dārul-khabīthīn.

คำแปลภาษาไทย

สวรรค์เป็นบ้านคนดี นรกเป็นบ้านคนชั่ว

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 65

محبة الله وحده بكل القلب جنة الدنيا وسرور النفس ولذة القلب ونعيم الروح.

คำอ่านอักษรละติน

Maḥabbatullāhi waḥdahu bikullil-qalbi jannatud-dunyā wa surūrun-nafsi wa ladhdhatul-qalbi wa naʿīmur-rūḥ.

คำแปลภาษาไทย

รักอัลลอฮ์ผู้เดียวเต็มหัวใจคือสวรรค์โลก ความยินดีจิต ความสุขใจ และความสำราญวิญญาณ

รักอัลลอฮ์เต็มใจเป็นสวนในชีวิตนี้ สุขแก่จิตและชื่นแก่ใจ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บทที่ 66

إن الله تعالى لم يبتله ليهلكه، وإنما ابتلاه ليمتحن صبره وعبوديته.

คำอ่านอักษรละติน

Innallāha taʿālā lam yabtalihi liyuhlikahu wa innamābtalāhu liyamtaḥina ṣabrahu wa ʿubūdiyyatah.

คำแปลภาษาไทย

อัลลอฮ์ผู้สูงส่งไม่ได้ทดสอบบ่าวเพื่อทำลาย แต่เพื่อทดสอบความอดทนและความเป็นบ่าว

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 67

استقامة القلب بشيئين: أن تتقدم محبة الله على جميع المحاب، وتعظيم الأمر والنهي.

คำอ่านอักษรละติน

Istiqāmatul-qalbi bishayʾayni: an tataqaddama maḥabbatullāhi ʿalā jamīʿil-maḥābbi wa taʿẓīmul-amri wan-nahy.

คำแปลภาษาไทย

หัวใจเที่ยงตรงด้วยสองสิ่ง คือรักอัลลอฮ์เหนือรักทั้งหมด และให้เกียรติพระบัญชากับข้อห้าม

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 68

من آثر غيره عليه لم يبارك فيه.

คำอ่านอักษรละติน

Man āthara ghayrahu ʿalayhi lam yubārak fīh.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ให้สิ่งอื่นมาก่อนพระองค์จะไม่ได้รับความจำเริญในสิ่งนั้น

สิ่งที่เลือกเหนืออัลลอฮ์ไม่นำพร

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 69

تتفاضل الأعمال عند الله بتفاضل ما في القلوب من الإيمان والإخلاص والمحبة وتوابعها.

คำอ่านอักษรละติน

Tatafāḍalul-aʿmālu ʿindallāhi bitafāḍuli mā fil-qulūbi minal-īmāni wal-ikhlāṣi wal-maḥabbati wa tawābiʿihā.

คำแปลภาษาไทย

การงานมีคุณค่าต่างกัน ณ อัลลอฮ์ ตามความต่างของศรัทธา ความบริสุทธิ์ใจ ความรัก และสิ่งตามมาในใจ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 70

ليس الشأن في العمل، إنما الشأن كل الشأن في حفظ العمل مما يفسده ويحبطه.

คำอ่านอักษรละติน

Laysash-shaʾnu fil-ʿamali innamash-shaʾnu kullush-shaʾni fī ḥifẓil-ʿamali mimmā yufsiduhu wa yuḥbiṭuh.

คำแปลภาษาไทย

ประเด็นไม่ได้อยู่ที่การงาน แต่ทั้งหมดอยู่ที่รักษาการงานจากสิ่งทำเสียและลบล้าง

หน้าที่ไม่เพียงทำดี แต่รักษาจากสิ่งทำเสียหรือไร้ผล

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 71

ما أمر الله بأمر إلا كان للشيطان نزغتان: إما تقصير وتفريط، وإما إفراط وغلو.

คำอ่านอักษรละติน

Mā amarallāhu bi amrin illā kāna lish-shayṭāni nazghatāni: immā taqṣīrun wa tafrīṭun wa immā ifrāṭun wa ghuluww.

คำแปลภาษาไทย

ทุกพระบัญชาที่อัลลอฮ์สั่ง ชัยฏอนมีสองการยุ คือให้บกพร่องละเลย หรือให้เกินและสุดโต่ง

ชัยฏอนอาจดึงสู่ละเลยบกพร่อง หรือเกินและสุดโต่ง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บทที่ 72

للصدقة تأثيراً عجيباً في دفع أنواع البلاء.

คำอ่านอักษรละติน

Liṣ-ṣadaqati taʾthīran ʿajīban fī dafʿi anwāʿil-balāʾ.

คำแปลภาษาไทย

ทานมีผลอัศจรรย์ในการขับภัยชนิดต่าง ๆ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 73

صدأ القلب بالغفلة والذنب، وجلاؤه بالاستغفار والذكر.

คำอ่านอักษรละติน

Ṣadaʾul-qalbi bil-ghaflati wadh-dhanbi wa jalāʾuhu bil-istighfāri wadh-dhikr.

คำแปลภาษาไทย

สนิมใจมาจากเผลอและบาป การขัดเงาคือขออภัยและรำลึก

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 74

المحبوس من حبس قلبه عن ربه تعالى، والمأسور من أسره هواه.

คำอ่านอักษรละติน

Al-maḥbūsu man ḥubisa qalbuhu ʿan Rabbihi taʿālā wal-maʾsūru man asarahu hawāh.

คำแปลภาษาไทย

นักโทษคือผู้ที่ใจถูกขังจากพระเจ้าผู้สูงส่ง เชลยคือผู้ถูกอารมณ์จับ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 75

أفضل الذكر ما تواطأ عليه القلب واللسان.

คำอ่านอักษรละติน

Afḍaludh-dhikri mā tawāṭaʾa ʿalayhil-qalbu wal-lisān.

คำแปลภาษาไทย

การรำลึกดีที่สุดคือหัวใจและลิ้นสอดคล้องกัน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 76

الذكر أفضل من الدعاء، والدعاء الذي يتقدمه الذكر والثناء أفضل وأقرب إلى الإجابة من الدعاء المجرد.

คำอ่านอักษรละติน

Adh-dhikru afḍalu minad-duʿāʾi wad-duʿāʾulladhī yataqaddamuhudh-dhikru wath-thanāʾu afḍalu wa aqrabu ilal-ijābati minad-duʿāʾil-mujarrad.

คำแปลภาษาไทย

การรำลึกดีกว่าดุอาอ์ และดุอาอ์ที่มีรำลึกและยกย่องก่อนดีกว่าและใกล้ตอบรับกว่าดุอาอ์ล้วน

การรำลึกสรรเสริญอัลลอฮ์ ส่วนดุอาอ์ขอความจำเป็น คำขอที่มีสรรเสริญรำลึกก่อนเหมาะได้รับคำตอบกว่า

บัตรที่ 4001–4400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 77

لا تتم الرغبة في الآخرة إلا بالزهد في الدنيا.

คำอ่านอักษรละติน

Lā tatimmur-raghbatu fil-ākhirati illā biz-zuhdi fid-dunyā.

คำแปลภาษาไทย

ความปรารถนาปรโลกไม่สมบูรณ์นอกจากด้วยสมถะต่อโลก

โหยหาปรโลกเข้มแข็งขึ้นด้วยไม่ยึดโลก

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บทที่ 78

حب الدنيا والرياسة هو الذي عمر النار بأهلها، والزهد في الدنيا والرياسة هو الذي عمر الجنة بأهلها.

คำอ่านอักษรละติน

Ḥubbud-dunyā war-riʾāsati huwalladhī ʿammaran-nāra bi ahlihā waz-zuhdu fid-dunyā war-riʾāsati huwalladhī ʿammaral-jannata bi ahlihā.

คำแปลภาษาไทย

รักโลกและอำนาจทำให้นรกเต็มผู้คน สมถะต่อโลกและอำนาจทำให้สวรรค์เต็มผู้คน

รักฐานะโลกดึงสู่หายนะ การไม่ติดช่วยแสวงสวรรค์

บัตรที่ 4001–4400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 79

الآخرة خير وأبقى، فهي خيرات كاملة دائمة، وهذه خيالات ناقصة منقطعة.

คำอ่านอักษรละติน

Al-ākhiratu khayrun wa abqā fa hiya khayrātun kāmilatun dāʾimatun wa hādhihi khayālātun nāqiṣatun munqaṭiʿah.

คำแปลภาษาไทย

ปรโลกดีกว่าและคงทนกว่า เป็นความดีสมบูรณ์ถาวร ส่วนโลกเป็นภาพฝันขาดพร่องที่ขาดช่วง

ปรโลกดีกว่าและยั่งยืน ความดีคงอยู่แต่เสน่ห์โลกจาง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 1

(سبحان الذي تعطف العزّ وقال به، سبحان الذي لبس المجد وتكرم به، سبحان الذي لا ينبغي التسبيح إلا له، سبحان ذي الفضل والنعم، سبحان ذي المجد والكرم، سبحان ذي الجلال والإكرام).

คำอ่านอักษรละติน

Subḥānalladhī taʿaṭṭafal-ʿizza wa qāla bihi, subḥānalladhī labisal-majda wa takarrama bihi, subḥānalladhī lā yanbaghit-tasbīḥu illā lahu, subḥāna Dhil-faḍli wan-niʿami, subḥāna Dhil-majdi wal-karami, subḥāna Dhil-jalāli wal-ikrāmi.

คำแปลภาษาไทย

มหาบริสุทธิ์แด่ผู้ทรงห่มอำนาจและทรงประกอบด้วย

บัตรที่ 4001–4400

มัน มหาบริสุทธิ์แด่ผู้ทรงสวมเกียรติและทรงได้รับเกียรติด้วยมัน มหาบริสุทธิ์แด่ผู้ที่การสดุดีคู่ควรพระองค์เท่านั้น มหาบริสุทธิ์แด่ผู้ทรงพระกรุณาและความโปรดปราน มหาบริสุทธิ์แด่ผู้ทรงเกียรติและความเอื้อเฟื้อ มหาบริสุทธิ์แด่ผู้ทรงบารมีและพระเกียรติ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 3

(سبحان الله وبحمده، لا قوة إلا بالله، ما شاء الله كان و ما لم يشأ لم يكن، أعلم أن الله على كل شيء قدير، وأن الله قد أحاط بكل شيء علماً...)

คำอ่านอักษรละติน

Subḥānallāhi wa biḥamdihi, lā quwwata illā billāhi, mā shāʾallāhu kāna wa mā lam yashaʾ lam yakun, aʿlamu annallāha ʿalā kulli shayʾin Qadīrun, wa annallāha qad aḥāṭa bi-kulli shayʾin ʿilman...

คำแปลภาษาไทย

มหาบริสุทธิ์และมวลการสรรเสริญแด่อัลลอฮ์ ไม่มีพลังนอกจากด้วยอัลลอฮ์ สิ่งที่ทรงประสงค์เกิด สิ่ง

บัตรที่ 4001–4400

ไม่ทรงประสงค์ไม่เกิด ฉันรู้ว่าอัลลอฮ์ทรงสามารถทุกสิ่ง และความรู้ทรงครอบคลุมทุกสิ่ง...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 5

(سبحان الله ذي الملكوت والجبروت، والكبرياء والعظمة)

คำอ่านอักษรละติน

Subḥānallāhi Dhil-malakūti wal-jabarūti, wal-kibriyāʾi wal-ʿaẓamati.

คำแปลภาษาไทย

มหาบริสุทธิ์แด่ผู้ทรงราชอำนาจ มหิทธิฤทธิ์ ความโอฬารและความยิ่งใหญ่

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 6

(اللهم إني أسألك بأن لك الحمد، لا إله إلا أنت وحدك لا شريك لك، المنان، بديعُ السماوات والأرض، ذو الجلال والإكرام...)

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka bi-anna lakal-ḥamda, lā ilāha illā Anta waḥdaka lā sharīka laka, al-Mannānu, Badīʿus-samāwāti wal-arḍi, Dhul-jalāli wal-ikrāmi.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าวิงวอนต่อพระองค์ด้วยมวลการสรรเสริญที่เป็นของพระองค์ ไม่มีผู้คู่ควรแก่ภักดีนอกจากพระองค์ผู้เดียว ไม่มีภาคี ผู้ประทานยิ่งใหญ่ ผู้ริเริ่มฟ้าและแผ่นดิน ผู้ทรงบารมีและ

เกียรติ...

โอ้อัลลอฮ์ ข้าวิงวอนด้วยมวลคำสรรเสริญเป็นของพระองค์ ไม่มีผู้คู่ควรภักดีนอกจากพระองค์ ผู้ประทานและริเริ่มฟ้าแผ่นดิน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 7

الحمد لله عدد ما خلق الله، والحمد لله ملء ما خلق الله، والحمد لله عدد ما في السموات والأرض، والحمد لله ما أحصى كتابه، والحمد لله عدد كل شيء، وسبحان الله مثلهن)

คำอ่านอักษรละติน

Al-ḥamdu lillāhi ʿadada mā khalaqallāhu, wal-ḥamdu lillāhi milʾa mā khalaqallāhu, wal-ḥamdu lillāhi ʿadada mā fis-samāwāti wal-arḍi, wal-ḥamdu lillāhi mā aḥṣā kitābuhu, wal-ḥamdu lillāhi ʿadada kulli shayʾin, wa subḥānallāhi mithlahunna.

คำแปลภาษาไทย

มวลการสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์เท่าจำนวนสิ่งที่ทรง

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4001–4400

สร้าง มวลการสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์เต็มสิ่งที่ทรงสร้าง มวลการสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์เท่าจำนวนสิ่งในฟ้าและแผ่นดิน มวลการสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์ตามสิ่งคัมภีร์ทรงนับ มวลการสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์เท่าจำนวนทุกสิ่ง และกล่าว “มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์” ด้วยสำนวนเช่นเดียวกัน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 8

(ربَّنا لك الحمد، مِلْءَ السموات والأرض ومِلْءَ ما شئت من شيء بعد، أهلَ الثناءِ والمجد، أحقُّ ما قال العبد وكلنا لك عبد، اللهم لا مانع لما أعطيت، ولا معطي لما منعت، ولا ينفع ذا الجَدِّ منك الجَدُّ)

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā lakal-ḥamdu, milʾas-samāwāti wal-arḍi wa milʾa mā shiʾta min shayʾin baʿdu, ahlath-thanāʾi wal-majdi, aḥaqqu mā qālal-ʿabdu wa kullunā laka ʿabdun, Allāhumma lā māniʿa li-mā aʿṭayta, wa lā muʿṭiya li-mā manaʿta, wa lā yanfaʿu dhal-jaddi minkal-jaddu.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4001–4400

พระเจ้าของเรา มวลการสรรเสริญเป็นของพระองค์ เต็มฟ้าและแผ่นดิน และเต็มสิ่งอื่นที่ทรงประสงค์ภายหลัง ผู้คู่ควรคำยกย่องและเกียรติ นี่คือสิ่งจริงที่สุดที่บ่าวกล่าว และเราทั้งหมดเป็นบ่าว โอ้อัลลอฮ์ ไม่มีผู้ยับยั้งสิ่งที่ทรงให้ ไม่มีผู้ให้สิ่งที่ทรงยับยั้ง ทรัพย์หรือฐานะไม่ช่วยเจ้าของมันให้พ้นพระองค์ได้

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 9

(الحمد لله الذي يطعم ولا يُطعم، منّ علينا فهدانا، وأطعمنا وسقانا، وكلِّ بلاء حسن أبلانا، الحمد لله غير مُوَدّعٍ ولا مكافئ ولا مكفور ولا مستغنىً عنه. الحمد لله الذي أطعم من الطعام، وسقى من الشراب، وكسا من العُرْي، وهدى من الضلالة، وبَصّر من العماية، وفضّل على كثير ممن خلق تفضيلاً، الحمد لله رب العالمين)

คำอ่านอักษรละติน

Al-ḥamdu lillāhilladhī yuṭʿimu wa lā yuṭʿamu, manna ʿalaynā fa-hadānā, wa aṭʿamanā wa saqānā, wa kulli balāʾin ḥasanin

บัตรที่ 4001–4400

ablānā. Al-ḥamdu lillāhi ghayra muwaddaʿin wa lā mukāfiʾin wa lā makfūrin wa lā mustaghnan ʿanhu. Al-ḥamdu lillāhilladhī aṭʿama minaṭ-ṭaʿāmi, wa saqā minash-sharābi, wa kasā minal-ʿuryi, wa hadā minaḍ-ḍalālati, wa baṣṣara minal-ʿamāyati, wa faḍḍala ʿalā kathīrin mimman khalaqa tafḍīlan. Al-ḥamdu lillāhi Rabbil-ʿālamīna.

คำแปลภาษาไทย

มวลการสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์ ผู้ทรงให้อาหารและไม่ถูกให้อาหาร ทรงเมตตาชี้นำเรา ให้อาหารและน้ำ และประทานทุกพรอันงดงาม มวลการสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์ ผู้ที่คำสรรเสริญไม่ถูกทิ้ง พระคุณไม่อาจตอบแทน ไม่ถูกปฏิเสธคำขอบคุณ และไม่อาจไม่พึ่งพระองค์ มวลการสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์ ผู้ให้อาหารให้กิน น้ำให้ดื่ม เสื้อผ้าหลังเปลือย ชี้นำจากหลงผิด ให้เห็นหลังมืดบอด และให้เราเหนือสิ่งสร้าง

บัตรที่ 4001–4400

มากมายอย่างยิ่ง มวลการสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์ พระเจ้าแห่งสากลโลก

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 10

(الحمد لله عدد ما أحصى كتابُه، والحمد لله عدد ما في كتابه، والحمد عدد ما أحصى خلقه، والحمد لله مِلْءَ ما في خلقه، والحمد لله مَلْءَ سماواته وأرضه، والحمد لله عدد كل شيء، والحمد لله على كل شيء)

คำอ่านอักษรละติน

Al-ḥamdu lillāhi ʿadada mā aḥṣā kitābuhu, wal-ḥamdu lillāhi ʿadada mā fī kitābihi, wal-ḥamdu ʿadada mā aḥṣā khalqahu, wal-ḥamdu lillāhi milʾa mā fī khalqihi, wal-ḥamdu lillāhi milʾa samāwātihi wa arḍihi, wal-ḥamdu lillāhi ʿadada kulli shayʾin, wal-ḥamdu lillāhi ʿalā kulli shayʾin.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4001–4400

มวลการสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์เท่าจำนวนสิ่งที่คัมภีร์ทรงนับ เท่าจำนวนสิ่งในคัมภีร์ เท่าจำนวนสิ่งสร้างที่ทรงนับ เต็มสิ่งในสิ่งสร้าง เต็มฟ้าและแผ่นดินของพระองค์ เท่าจำนวนทุกสิ่ง และสำหรับทุกสิ่ง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บทที่ 11

اللهم أنت أحق من ذُكر، وأحق من عُبد،)
وأنصر من ابتُغي، وأرأف من مَلَك، وأجود من
سُئل، وأوسع مَن أعطى. أنت الملك لا شريك
لك، والفرد لا ند لك، كل شيء هالك إلا وجهَك.
لن تطاع إلا بإذنك، ولن تعصى إلا بعلمك،
تطاع فتشكر، وتُعصى فتغفر. أقرب شهيد،
وأدنى حفيظ، حلت دون النفوس، وأخذت
بالنواصي، وكتبت الآثار، ونسخت الآجال.
القلوب لك مُفضية، والسر عندك علانية،
الحلال ما أحللت، والحرام ما حرمت، والدين

บัตรที่ 4001–4400

ما شرعت، والأمر ما قضيت، والخلق خلقك، والعبد عبدك، وأنت الله الرؤوف الرحيم...).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma Anta aḥaqqu man dhukira, wa aḥaqqu man ʿubida, wa anṣaru man ubtughiya, wa arʾafu man malaka, wa ajwadu man suʾila, wa awsaʿu man aʿṭā. Antal-Maliku lā sharīka laka, wal-Fardu lā nidda laka, kullu shayʾin hālikun illā wajhaka. Lan tuṭāʿa illā bi-idhnika, wa lan tuʿṣā illā bi-ʿilmika, tuṭāʿu fa-tashkuru, wa tuʿṣā fa-taghfiru. Aqrabu shahīdin, wa adnā ḥafīẓin, ḥulta dūnan-nufūsi, wa akhadhta bin-nawāṣī, wa katabtal-āthāra, wa nasakhtal-ājāla. Al-qulūbu laka mufḍiyatun, was-sirru ʿindaka ʿalāniyatun, al-ḥalālu mā aḥlalta, wal-ḥarāmu mā ḥarramta, wad-dīnu mā sharaʿta, wal-amru mā qaḍayta, wal-khalqu khalquka, wal-ʿabdu ʿabduka, wa Antallāhur-Raʾūfur-Raḥīmu.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4001–4400

โอ้อัลลอฮ์ พระองค์ทรงคู่ควรแก่การรำลึกและภักดีที่สุด ผู้ช่วยที่ควรแสวงหาที่สุด ผู้ปกครองเมตตาที่สุด ผู้ที่ถูกขอแล้วเอื้อเฟื้อที่สุด และผู้ให้กว้างขวางที่สุด ทรงเป็นราชาไร้ภาคี ผู้เอกะไร้ผู้เสมอ ทุกสิ่งพินาศนอกจากพระพักตร์ ไม่มีการเชื่อฟังนอกจากด้วยอนุญาต ไม่มีฝ่าฝืนนอกจากด้วยความรู้พระองค์ เมื่อถูกเชื่อฟังทรงเห็นคุณค่า เมื่อถูกฝ่าฝืนทรงอภัย ผู้เป็นพยานใกล้ที่สุด ผู้พิทักษ์ชิดที่สุด ทรงกั้นระหว่างคนกับจิต จับหน้าผาก บันทึกร่องรอยและอายุที่กำหนด หัวใจเปิดแก่พระองค์ ความลับเปิดเผย สิ่งอนุมัติคือสิ่งที่ทรงอนุมัติ สิ่งห้ามคือสิ่งที่ทรงห้าม ศาสนาคือที่ทรงบัญญัติ พระบัญชาคือที่ทรงกำหนด สิ่งสร้างคือสิ่งสร้างของพระองค์ บ่าวคือบ่าวของพระองค์ พระองค์คืออัลลอฮ์ผู้ทรงเอ็นดู ผู้ทรง

บัตรที่ 4001–4400

เมตตา...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 12

تمَّ نورك فهديت فلك الحمد، عظم حلمك)
فعفوت فلك الحمد، بسطت يدك فأعطيت فلك
الحمد. ربَّنا: وجهك أكرم الوجوه، وجاهك
أعظم الجاه، وعطيتك أفضل العطية وأهناها.
تطاع ربَّنا فتشكر، وتُعصى ربَّنا فتغفر، وتجيب
المضطر، وتكشف الضر، وتَشفي السُقم،
وتغفر الذنب، وتقبل التوبة، ولا يجزي بآلائك
(أحد، ولا يبلغ مدحتَك قولُ قائل

คำอ่านอักษรละติน

Tamma nūruka fa-hadayta fa-lakal-ḥamdu, ʿaẓuma ḥilmuka fa-ʿafawta fa-lakal-ḥamdu, basaṭta yadaka fa-aʿṭayta fa-lakal-

บัตรที่ 4001–4400

ḥamdu. Rabbanā: wajhuka akramul-wujūhi, wa jāhuka aʿẓamul-jāhi, wa ʿaṭiyyatuka afḍalul-ʿaṭiyyati wa ahnāhā. Tuṭāʿu Rabbanā fa-tashkuru, wa tuʿṣā Rabbanā fa-taghfiru, wa tujībul-muḍṭarra, wa takshifuḍ-ḍarra, wa tashfis-suqma, wa taghfirudh-dhanba, wa taqbalut-tawbata, wa lā yajzī bi-ālāʾika aḥadun, wa lā yablughu midḥataka qawlu qāʾilin.

คำแปลภาษาไทย

รัศมีพระองค์สมบูรณ์จึงทรงชี้นำ มวลการสรรเสริญเป็นของพระองค์ ความอดกลั้นยิ่งใหญ่จึงทรงยกโทษ มวลการสรรเสริญเป็นของพระองค์ ทรงแผ่พระหัตถ์ให้ มวลการสรรเสริญเป็นของพระองค์ พระเจ้าของเรา พระพักตร์ทรงเกียรติที่สุด ฐานะยิ่งใหญ่ที่สุด ของประทานดีที่สุดและน่ายินดีที่สุด เมื่อถูกเชื่อฟังทรงเห็นคุณค่า เมื่อถูกฝ่าฝืนทรงอภัย ทรงตอบผู้ทุกข์ ขจัดภัย รักษาโรค อภัยบาป รับกลับใจ ไม่

บัตรที่ 4001–4400

มีผู้ตอบแทนพระคุณได้ และไม่มีถ้อยคำถึงคำสรรเสริญที่คู่ควรพระองค์ได้ครบ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 14

(لا إله إلا الله وحده لا شريك له، له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير. اللهم لا مانع لما أعطيت ولا معطي لما منعت، ولا ينفع ذا الجَدِّ منك الجَدّ)

คำอ่านอักษรละติน

Lā ilāha illallāhu waḥdahu lā sharīka lahu, lahul-mulku wa lahul-ḥamdu wa huwa ʿalā kulli shayʾin qadīr. Allāhumma lā māniʿa limā aʿṭayta wa lā muʿṭiya limā manaʿta wa lā yanfaʿu dhal-jaddi minkal-jadd.

คำแปลภาษาไทย

ไม่มีผู้คู่ควรแก่การเคารพภักดีนอกจากอัลลอฮ์ผู้เดียว ไม่มีภาคี ราชอำนาจและคำสรรเสริญเป็นของ

บัตรที่ 4001–4400

พระองค์ ทรงสามารถทุกสิ่ง โอ้อัลลอฮ์ ไม่มีผู้ยับยั้งสิ่งที่ทรงให้ ไม่มีผู้ให้สิ่งที่ทรงงด ความมั่งคั่งไม่ช่วยผู้มีให้พ้นพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 15

(لا إله إلا الله الحليم الكريم، سبحان الله وتبارك رب العرش العظيم، والحمد لله رب العالمين)

คำอ่านอักษรละติน

Lā ilāha illallāhul-Ḥalīmul-Karīmu, subḥānallāhi wa tabāraka Rabbul-ʿarshil-ʿaẓīmi, wal-ḥamdu lillāhi Rabbil-ʿālamīna.

คำแปลภาษาไทย

ไม่มีผู้คู่ควรแก่ภักดีนอกจากอัลลอฮ์ ผู้ทรงอดกลั้น ผู้ทรงเอื้อเฟื้อ มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์ และพระเจ้าแห่งบัลลังก์ยิ่งใหญ่ทรงจำเริญ มวลการสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์ พระเจ้าแห่งสากลโลก

บัตรที่ 4001–4400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บทที่ 16

(اللهم لك الحمد أنت نور السموات والأرض
ومن فيهن، ولك الحمد أنت قيوم السموات
والأرض ومن فيهن، ولك الحمد أنت الحق،
ووعدك حق، وقولك حق، ولقاؤك حق، والجنة
حق، والنار حق، والساعة حق، و النبيون حق،
ومحمد حق.)

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma lakal-ḥamdu Anta nūrus-samāwāti wal-arḍi wa man fīhinna, wa lakal-ḥamdu Anta Qayyūmus-samāwāti wal-arḍi wa man fīhinna, wa lakal-ḥamdu Antal-Ḥaqqu, wa waʿduka ḥaqqun, wa qawluka ḥaqqun, wa liqāʾuka ḥaqqun, wal-jannatu ḥaqqun, wan-nāru ḥaqqun, was-sāʿatu ḥaqqun, wan-nabiyyūna

ḥaqqun, wa Muḥammadun ḥaqqun.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ มวลการสรรเสริญเป็นของพระองค์ ทรงเป็นแสงฟ้าและแผ่นดินและผู้ในนั้น มวลการสรรเสริญเป็นของพระองค์ ทรงเป็นผู้ค้ำจุนฟ้าแผ่นดินและผู้ในนั้น มวลการสรรเสริญเป็นของพระองค์ ทรงสัจธรรม สัญญาจริง พระดำรัสจริง การพบจริง สวรรค์จริง นรกจริง วันอวสานจริง บรรดานบีจริง และมุหัมมัดจริง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 17

اللهم لك أسلمت، وعليك توكلت، وبك آمنت، وإليك أنبت، وبك خاصمت، وإليك حاكمت...). (لا إله إلا الله وحده لا شريك له، الله أكبر كبيراً، والحمد لله كثيراً، سبحان الله رب العالمين، لا حول ولا قوة إلا بالله العزيز الحكيم...). (سبحان الله، والحمد لله، ولا إله إلا الله، والله أكبر)

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma laka aslamtu, wa ʿalayka tawakkaltu, wa bika āmantu, wa ilayka anabtu, wa bika khāṣamtu, wa ilayka ḥākamtu. Lā ilāha illallāhu waḥdahu lā sharīka lahu, Allāhu akbaru kabīran, wal-ḥamdu lillāhi kathīran, subḥānallāhi

บัตรที่ 4001–4400

Rabbil-ʿālamīna, lā ḥawla wa lā quwwata illā billāhil-ʿAzīzil-Ḥakīmi. Subḥānallāhi, wal-ḥamdu lillāhi, wa lā ilāha illallāhu, wallāhu akbaru.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้ายอมจำนนต่อพระองค์ มอบหมายพระองค์ เชื่อพระองค์ กลับคืนพระองค์ โต้แย้งด้วยความช่วยพระองค์ และส่งการตัดสินสู่พระองค์... ไม่มีผู้คู่ควรแก่ภักดีนอกจากอัลลอฮ์ผู้เดียว ไม่มีภาคี อัลลอฮ์ทรงยิ่งใหญ่อย่างยิ่ง มวลคำสรรเสริญมากมายเป็นของอัลลอฮ์ มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์ พระเจ้าแห่งสากลโลก ไม่มีพลังหรือกำลังนอกจากด้วยอัลลอฮ์ ผู้ทรงมหิทธิฤทธิ์ ผู้ทรงปรีชาญาณ... มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์ มวลการสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์ ไม่มีผู้คู่ควรแก่ภักดีนอกจากอัลลอฮ์ อัลลอฮ์

บัตรที่ 4001–4400

ทรงยิ่งใหญ่ที่สุด

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บทที่ 18

(لا إله إلا الله وحده لا شريك له، له الملك وله الحمد، وهو على كل شيء قدير، لا إله إلا الله وحده، أنجز وعده، ونصر عبده، وهزم الأحزاب وحده)

คำอ่านอักษรละติน

Lā ilāha illallāhu waḥdahu lā sharīka lahu, lahul-mulku wa lahul-ḥamdu, wa Huwa ʿalā kulli shayʾin qadīrun. Lā ilāha illallāhu waḥdahu, anjaza waʿdahu, wa naṣara ʿabdahu, wa hazamal-aḥzāba waḥdahu.

คำแปลภาษาไทย

ไม่มีผู้คู่ควรแก่ภักดีนอกจากอัลลอฮ์ผู้เดียว ไร้ภาคี ราชอำนาจและคำสรรเสริญเป็นของพระองค์ ทรง

บัตรที่ 4001–4400

สามารถทุกสิ่ง ไม่มีผู้คู่ควรแก่ภักดีนอกจากอัลลอฮ์ผู้เดียว ทรงทำสัญญาสำเร็จ ช่วยบ่าว และปราบกองพันธมิตรโดยลำพัง

ไม่มีผู้คู่ควรภักดีนอกจากอัลลอฮ์ผู้เดียว ทรงทำสัญญาสำเร็จ ช่วยบ่าวและปราบพันธมิตรผู้เดียว

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 19

(لا إله إلا الله قبل كل شيء، ولا إله إلا الله بعد كل شيء، ولا إله إلا الله، يبقى ويفنى كل شيء)

คำอ่านอักษรละติน

Lā ilāha illallāhu qabla kulli shayʾin, wa lā ilāha illallāhu baʿda kulli shayʾin, wa lā ilāha illallāhu, yabqā wa yafnā kullu shayʾin.

คำแปลภาษาไทย

ไม่มีผู้คู่ควรแก่ภักดีนอกจากอัลลอฮ์ก่อนทุกสิ่ง ไม่มีผู้คู่ควรแก่ภักดีนอกจากอัลลอฮ์หลังทุกสิ่ง ไม่มีผู้คู่ควรแก่ภักดีนอกจากอัลลอฮ์ พระองค์คงอยู่และทุกสิ่งสูญสิ้น

บัตรที่ 4001–4400

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บทที่ 20

(اللهم ربَّ السموات السبع ورب الأرض ورب العرش العظيم، ربَّنا وربَّ كل شيء، فالقَ الحبِّ والنوى، ومنزل التوراة والإنجيل والفرقان، أعوذ بك من شر كل شيء أنت آخذ بناصيته، اللهم أنت الأول فليس قبلك شيء اقض عنا الدين و أغننا من الفقر)

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma Rabbas-samāwātis-sabʿi wa Rabbal-arḍi wa Rabbal-ʿArshil-ʿAẓīmi, Rabbanā wa Rabba kulli shayʾin, Fāliqal-ḥabbi wan-nawā, wa Munzilat-Tawrāti wal-Injīli wal-Furqāni, aʿūdhu bika min sharri kulli shayʾin Anta ākhidhun bi-nāṣiyatihi, Allāhumma Antal-Awwalu fa-laysa qablaka shayʾun, iqḍi

บัตรที่ 4001–4400

ʿannad-dayna wa aghninā minal-faqri.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระเจ้าแห่งเจ็ดฟ้า แผ่นดิน และบัลลังก์ยิ่งใหญ่ พระเจ้าของเราและทุกสิ่ง ผู้แยกเมล็ดพืชและเมล็ดอินทผลัม ผู้ประทานเตารอต อินญีล และอัลฟุรกอน ข้าขอคุ้มครองต่อพระองค์ให้พ้นชั่วของทุกสิ่งที่ทรงจับหน้าผาก โอ้อัลลอฮ์ ทรงเป็นแรก ไม่มีสิ่งก่อน โปรดชำระหนี้เราและให้พ้นยากจน

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 22

(يا مَن أظهر الجميل، وستر القبيح، يا من لا يؤاخذ بالجريرة، ولا يهتك الستر، يا حسن التجاوز، يا واسع المغفرة، يا باسط اليدين بالرحمة، يا صاحب كل نجوى، يا منتهى كل شكوى، يا كريم الصَفح، يا عظيم المنّ، يا مبتدئ النعم قبل استحقاقها، يا ربنا ويا سيدنا، ويا مولانا، ويا غاية رغبتنا أسألك يا الله أن لا تَشوي خلقي بالنار)

คำอ่านอักษรละติน

Yā man aẓharal-jamīla wa sataral-qabīḥa, yā man lā yuʾākhidhu bil-jarīrati wa lā yahtikus-sitra, yā Ḥasanat-tajāwuzi, yā

บัตรที่ 4001–4400

Wāsiʿal-maghfirati, yā Bāsiṭal-yadayni bir-raḥmati, yā Ṣāḥiba kulli najwā, yā Muntahā kulli shakwā, yā Karīmaṣ-ṣafḥi, yā ʿAẓīmal-manni, yā Mubtadiʾan-niʿami qabla istiḥqāqihā, yā Rabbanā wa yā Sayyidanā, wa yā Mawlānā, wa yā Ghāyata raghbatinā, asʾaluka yā Allāhu an lā tashwiya khalqī bin-nāri.

คำแปลภาษาไทย

โอ้ผู้ทรงเผยสิ่งงามและปกปิดสิ่งเลว ผู้ไม่ทรงเอาผิดเพราะความผิดและไม่ฉีกม่านปิดข้อบกพร่อง ผู้ทรงมองข้ามอย่างงาม อภัยกว้าง แผ่สองพระหัตถ์ด้วยเมตตา ผู้ร่วมทุกสนทนาลับ จุดสุดท้ายทุกคำร้องทุกข์ ผู้ทรงยกโทษเอื้อเฟื้อ พระคุณยิ่งใหญ่ เริ่มประทานพรก่อนคู่ควร พระเจ้าของเรา นายของเรา ผู้คุ้มครองของเรา และที่สุดแห่งปรารถนา ข้าขอต่อพระองค์ โอ้อัลลอฮ์ อย่าทรงเผาร่างข้าด้วยไฟ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 4001–4400

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 23

(اللهم لك الحمد كله، اللهم لا مانع لما بسطت، ولا باسط لما قبضت، ولا هادي لما أضللت، ولا مضل لمن هديت، ولا معطي لما منعت، ولا مانع لما أعطيت، ولا مقرب لما باعدت، ولا مباعد لما قربت...)

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma lakal-ḥamdu kulluhu, Allāhumma lā māniʿa li-mā basaṭta, wa lā bāsiṭa li-mā qabaḍta, wa lā hādiya li-mā aḍlalta, wa lā muḍilla li-man hadayta, wa lā muʿṭiya li-mā manaʿta, wa lā māniʿa li-mā aʿṭayta, wa lā muqarriba li-mā bāʿadta, wa lā mubāʿida li-mā qarrabta...

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4001–4400

โอ้อัลลอฮ์ มวลคำสรรเสริญทั้งหมดเป็นของพระองค์ ไม่มีผู้ยับยั้งสิ่งที่ทรงขยาย ไม่มีผู้ขยายสิ่งที่ทรงยับยั้ง ไม่มีผู้ชี้นำผู้ที่ทรงให้หลง ไม่มีผู้ทำผู้ที่ทรงชี้นำให้หลง ไม่มีผู้ให้สิ่งที่ทรงงด ไม่มีผู้ยับยั้งสิ่งที่ทรงให้ ไม่มีผู้ทำใกล้สิ่งที่ทรงห่าง และไม่มีผู้ทำห่างสิ่งที่ทรงใกล้...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 24

(اللهم بك أصاول، وبك أحاول، وبك أقاتل)

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma bika uṣāwilu, wa bika uḥāwilu, wa bika uqātilu.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ด้วยพระองค์ข้าบุกต่อสู้ ด้วยพระองค์ข้าพยายาม และด้วยพระองค์ข้ารบ

โอ้อัลลอฮ์ ด้วยพระองค์ข้ามุ่งมั่น ออกแรง และเผชิญความขัดแย้ง

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 25

(اللهم أنت الملك لا إله إلا أنت، أنت ربي وأنا عبدك، ظلمت نفسي، واعترفت بذنبي...)

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma Antal-Maliku lā ilāha illā Anta, Anta Rabbī wa anā ʿabduka, ẓalamtu nafsī waʿtaraftu bi-dhanbī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ทรงเป็นราชา ไม่มีผู้คู่ควรแก่ภักดีนอกจากพระองค์ ทรงเป็นพระเจ้าของข้า และข้าเป็นบ่าว ข้าอธรรมตนและยอมรับบาป...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 26

(اللهم إنا نستعينك ونستهديك ونستغفرك،
ونؤمن بك ونتوكل عليك، ونثني عليك الخير
كله، ونشكرك ولا نكفرك ونخلع ونترك من
يفجرك. اللهم إياك نعبد، ولك نصلي ونسجد،
وإليك نسعى، ونَحْفِد، ونرجو رحمتك ونخشى
عذابك؛ إن عذابك الجِدَّ بالكفار مُلْحِق)

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innā nastaʿīnuka wa nastahdīka wa nastaghfiruka, wa nuʾminu bika wa natawakkalu ʿalayka, wa nuthnī ʿalaykal-khayra kullahu, wa nashkuruka wa lā nakfuruka wa nakhlaʿu wa natruku man yafjuruka. Allāhumma iyyāka naʿbudu, wa laka nuṣallī wa nasjudu, wa ilayka nasʿā wa naḥfidu, wa narjū

บัตรที่ 4001–4400

raḥmataka wa nakhshā ʿadhābaka, inna ʿadhābakal-jidda bil-kuffāri mulḥiqun.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ เราขอช่วย ขอชี้นำ และขออภัย เราศรัทธา และมอบหมายพระองค์ ยกย่องด้วยทุกความดี ขอบคุณไม่เนรคุณ และปฏิเสธละผู้กบฏพระองค์ โอ้อัลลอฮ์ เราภักดีพระองค์ผู้เดียว ละหมาดและสุญูดต่อพระองค์ มุ่งและเร่งรับใช้พระองค์ หวังเมตตาและกลัวโทษ แท้จริงโทษรุนแรงของพระองค์จะตามถึงผู้ปฏิเสธ

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 27

(اللهم رب السموات ورب الأرضين، وربَّنا وربَّ كل شيء، فالق الحبِّ والنوى، ومنزل التوراة والإنجيل والقرآن... أنت الأول فليس قبلك شيء، وأنت الآخِر فليس بعدك شيء، والظاهر فليس فوقك شيء، والباطن فليس دونك شيء...)

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma Rabbas-samāwāti wa Rabbal-araḍīna, wa Rabbanā wa Rabba kulli shayʾin, Fāliqal-ḥabbi wan-nawā, wa Munzilat-Tawrāti wal-Injīli wal-Qurʾāni... Antal-Awwalu fa-laysa qablaka shayʾun, wa Antal-Ākhiru fa-laysa baʿdaka shayʾun, waẓ-Ẓāhiru fa-laysa fawqaka shayʾun, wal-Bāṭinu fa-laysa dūnaka shayʾun...

บัตรที่ 4001–4400

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระเจ้าฟ้าทั้งหลายและแผ่นดินทั้งหลาย พระเจ้าของเราและทุกสิ่ง ผู้แยกเมล็ดพืชและอินทผลัม ผู้ประทานเตารอต อินญีล และอัลกุรอาน... ทรงเป็นแรกไม่มีสิ่งก่อน ทรงเป็นท้ายไม่มีสิ่งหลัง ทรงปรากฏไม่มีสิ่งเหนือ ทรงเร้นลับไม่มีสิ่งใกล้กว่า...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 28

اللهم إني أسألك باسمك الطاهر الطيب) المباركِ الأحب إليك الذي إذا دُعيت به أجبتَ، وإذا سُئلت به أعطيتَ، وإذا استُرحمت به رحمت، وإذا استُفرجت به فَرّجت...)

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka bi-ismikaṭ-ṭāhiriṭ-ṭayyibil-mubārakil-aḥabbi ilaykalladhī idhā duʿīta bihi ajabta, wa idhā suʾilta bihi aʿṭayta, wa idhā isturḥimta bihi raḥimta, wa idhā istufrijta bihi farrajta.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าวิงวอนด้วยพระนามบริสุทธิ์ ดี จำเริญ และเป็นที่รักยิ่งของพระองค์ ซึ่งเมื่อถูกเรียกด้วยมัน

บัตรที่ 4001–4400

ทรงตอบ เมื่อถูกขอด้วยมันทรงให้ เมื่อมีผู้ขอเมตตาด้วยมันทรงเมตตา และเมื่อขอคลี่คลายด้วยมันทรงคลี่คลาย...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 29

(اللهم رب جبريل وميكائيل وإسرافيل، فاطِرَ السموات والأرض، عالمَ الغيب والشهادة، أنت تحكم بين عبادك فيما كانوا فيه يختلفون...)

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma Rabba Jibrīla wa Mīkāʾīla wa Isrāfīla, Fāṭiras-samāwāti wal-arḍi, ʿĀlimal-ghaybi wash-shahādati, Anta taḥkumu bayna ʿibādika fī-mā kānū fīhi yakhtalifūna.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระเจ้าญิบรีล มีกาอีล และอิสรอฟีล ผู้ริเริ่มฟ้าแผ่นดิน ผู้รู้เร้นลับและประจักษ์ ทรงตัดสินระหว่างบ่าวในสิ่งที่พวกเขาขัดแย้ง...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 4001–4400

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 30

(اللهـم أنت الملك لا إلـه إلا أنــت، أنت ربـي وأنـا عبـدك... لبيـك وسعديـك، والخير كله في يديك، والشر ليس إليك، أنا بك وإليك، تباركت وتعاليت... اللهم ربنا لك الحمد مِلْءَ السماء ومِلْءَ الأرض ومِلْءَ مابينهما ومِلْءَ ما شئت من شي بعد... أنت المقدم وأنت المؤخر، لا إله ألا أنت).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma Antal-Maliku lā ilāha illā Anta, Anta Rabbī wa anā ʿabduka... labbayka wa saʿdayka, wal-khayru kulluhu fī yadayka, wash-sharru laysa ilayka, anā bika wa ilayka, tabārakta wa taʿālayta... Allāhumma Rabbanā lakal-ḥamdu

บัตรที่ 4001–4400

milʾas-samāʾi wa milʾal-arḍi wa milʾa mā baynahumā wa milʾa mā shiʾta min shayʾin baʿdu… Antal-Muqaddimu wa Antal-Muʾakhkhiru, lā ilāha illā Anta.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ทรงเป็นราชา ไม่มีผู้คู่ควรแก่ภักดีนอกจากพระองค์ ทรงเป็นพระเจ้าและข้าเป็นบ่าว… ข้าพร้อมรับใช้และเชื่อฟัง ความดีทั้งหมดในสองพระหัตถ์ ความชั่วไม่ถูกอ้างแก่พระองค์ ข้าดำรงด้วยพระองค์และกลับสู่พระองค์ ทรงจำเริญและสูงส่ง… โอ้อัลลอฮ์ พระเจ้าของเรา คำสรรเสริญเป็นของพระองค์เต็มฟ้า เต็มแผ่นดิน เต็มระหว่างนั้น และเต็มสิ่งอื่นที่ทรงประสงค์ภายหลัง… ทรงเป็นผู้นำหน้าและชะลอ ไม่มีผู้คู่ควรแก่ภักดีนอกจากพระองค์

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความ

บัตรที่ 4001–4400

และแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

บทที่ 31

(اللهم إنك تسمع كلامي، وترى مكاني، وتعلم سري وعلانيتي، لا يخفى عليك شيء من أمري، أنا البائس الفقير، المستغيث المستجير، الوجل المشفق، المقر المعترف بذنبه، أسألك مسألة المسكين، وأبتهل إليك ابتهال المذنب الذليل، وأدعوك دعاء الخائف الضرير، من خضعت لك رقبته، وفاضت لك عيناه، وذل جسده، ورغم لك أنفه...).

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innaka tasmaʿu kalāmī, wa tarā makānī, wa taʿlamu sirrī wa ʿalāniyatī, lā yakhfā ʿalayka shayʾun min amrī, anal-

บัตรที่ 4001–4400

bāʾisul-faqīru, al-mustaghīthul-mustajīru, al-wajilul-mushfiqu, al-muqirrul-muʿtarifu bi-dhanbihi. Asʾaluka masʾalatal-miskīni, wa abtahilu ilayka ibtihālal-mudhnibidh-dhalīli, wa adʿūka duʿāʾal-khāʾifiḍ-ḍarīri, man khaḍaʿat laka raqabatuhu, wa fāḍat laka ʿaynāhu, wa dhalla jasaduhu, wa raghima laka anfuhu.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ทรงได้ยินคำข้า เห็นที่ข้า รู้ลับและเปิดเผย ไม่มีเรื่องข้าซ่อนพระองค์ ข้าคือผู้ทุกข์ยาก ขัดสน ร้องขอช่วยและลี้ภัย กลัวและหวั่น ยอมรับสารภาพบาป ข้าขออย่างคนยากไร้ วิงวอนอย่างคนบาปต่ำต้อย เรียกอย่างคนกลัวประสบภัย ผู้คอนอบน้อม น้ำตาล้นเพื่อพระองค์ กายถ่อม และจมูกต่ำต่อพระองค์...

แหล่งอ้างอิง: ต้นฉบับไม่ได้ระบุแหล่งอ้างอิงแยกต่างหาก โปรดตรวจสอบข้อความและแหล่งอ้างอิงในหมวดต้นฉบับ

บัตรที่ 4001–4400

ให้อัลกุรอานอยู่ใกล้

معاهدة القرآن — كان أبو سهل بن زياد يديم صلاة الليل والتلاوة، فلكثرة درسه صار القرآن كأنه بين عينيه.

คำอ่านอักษรละติน

Muʿāhadatul-Qurʾāni — Kāna Abū Sahli-bnu Ziyādin yudīmu ṣalātal-layli wat-tilāwata, fa likathrati darsihi ṣāral-Qurʾānu kaʾannahu bayna ʿaynayhi.

คำแปลภาษาไทย

รักษาความผูกพันอัลกุรอาน อบูสะฮ์ล์ อิบนุซิยาด ละหมาดกลางคืนและอ่านต่อเนื่อง ด้วยศึกษามากอัลกุรอานจึงดั่งอยู่เบื้องตา

อบูสะฮ์ล์ อิบนุซิยาดรักษาละหมาดกลางคืนและอ่านจนคุ้นเคยดั่งอัลกุรอานอยู่ต่อหน้า

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4001–4400

จงกลับอ่านสม่ำเสมอ

แหล่งอ้างอิง: Amr al-Sharqawi, Al-Mushawwiq ila al-Qur’an

บัตรที่ 4001–4400

เพียรกับวะห์ยู

مكابدة القرآن — إن مكابدة القرآن في زمان الفتن والصبر عليه تلقيًا وتزكية وتدارسًا وسيرًا به إلى الله في خلوات الليل طريق إلى نوره.

คำอ่านอักษรละติน

Mukābadatul-Qurʾāni — Inna mukābadatal-Qurʾāni fī zamānil-fitani waṣ-ṣabra ʿalayhi talaqqiyan wa tazkiyatan wa tadārusan wa sayran bihi ilallāhi fī khalawātil-layli ṭarīqun ilā nūrihi.

คำแปลภาษาไทย

เพียรกับอัลกุรอานในยุคฟิตนะฮ์ อดทนรับ ขัดเกลา ศึกษาร่วม และเดินด้วยมันสู่อัลลอฮ์ในคืนสงัด เป็นทางสู่แสงของมัน

บัตรที่ 4001–4400

ฟะรีด อัลอันศอรีเร้าให้อ่าน ศึกษา และใช้ชีวิตตามอัลกุรอานอย่างอดทน โดยเฉพาะในความยากและอิบาดะฮ์คืนสงบ

แหล่งอ้างอิง: Farid al-Ansari, Hadhihi Risalat al-Qur’an

บัตรที่ 4001–4400

ใช้ชีวิตกับอัลกุรอาน

عِشْ مع القرآن — احفظ القرآن، راجع القرآن، ثبّت القرآن، أتقن القرآن؛ إن العيش مع القرآن حفظًا وتدبرًا وعملًا يورث في القلب نعيمًا.

คำอ่านอักษรละติน

ʿIsh maʿal-Qurʾāni — Iḥfaẓil-Qurʾāna, rājiʿil-Qurʾāna, thabbitil-Qurʾāna, atqinil-Qurʾāna; innal-ʿaysha maʿal-Qurʾāni ḥifẓan wa tadabburan wa ʿamalan yūrithu fil-qalbi naʿīman.

คำแปลภาษาไทย

จงอยู่กับอัลกุรอาน ท่องจำ ทบทวน ทำให้มั่นคง และเชี่ยวชาญ การอยู่กับอัลกุรอานด้วยจำ ใคร่ครวญ และปฏิบัติ ให้ความสำราญในใจ

ท่องจำ ทบทวน และปฏิบัติอัลกุรอาน ข้อคิดนี้พรรณนาสุขในชีวิตอ่าน เข้าใจ และลงมือ

บัตรที่ 4001–4400

แหล่งอ้างอิง: Anonymous reflection in the supplied collection

บัตรที่ 4001–4400

อดทนในการท่องจำ

اثبت في رحلة الحفظ — ستبتلى في رحلة حفظ القرآن فاثبت، وكن قريبًا من أهل الهمم، وحتى التأتأة في القراءة يؤجر عليها صاحبها.

คำอ่านอักษรละติน

Ithbut fī riḥlatil-ḥifẓi — Satubtalā fī riḥlati ḥifẓil-Qurʾāni fathbut, wa kun qarīban min ahlil-himami, wa ḥattat-taʾtaʾatu fil-qirāʾati yuʾjaru ʿalayhā ṣāḥibuhā.

คำแปลภาษาไทย

จงมั่นคงในการเดินทางท่องจำ เจ้าจะถูกทดสอบ จงยืนหยัด อยู่ใกล้ผู้มุ่งมั่น แม้ติดขัดในการอ่านผู้อ่านยังได้รับผลบุญ

ท่องจำต้องอดทน อยู่ใกล้ผู้ให้กำลังใจ ผู้อ่านยากยังมีผลบุญตามหะดีษข้างล่าง

บัตรที่ 4001–4400

แหล่งอ้างอิง: Anonymous reflection in the supplied collection

อัลกุรอานทำใจอ่อน

أثر القرآن في القلب — ما رأيت أعظم إلانة للقلب واستدرارًا للدمع وإحضارًا للخشية وأبعث على التوبة من تلاوة القرآن وسماعه.

คำอ่านอักษรละติน

Atharul-Qurʾāni fil-qalbi — Mā raʾaytu aʿẓama ilānatan lil-qalbi wastidrāran lid-damʿi wa iḥḍāran lil-khashyati wa abʿatha ʿalat-tawbati min tilāwatil-Qurʾāni wa samāʿihi.

คำแปลภาษาไทย

ผลอัลกุรอานต่อใจ ฉันไม่เห็นสิ่งใดทำใจอ่อน เรียกน้ำตา นำความเกรงกลัว และกระตุ้นกลับใจ ยิ่งกว่าอ่านและฟังอัลกุรอาน

อิบนุบาดีสพบว่าการอ่านฟังอัลกุรอานมีพลังพิเศษทำใจอ่อนและกระตุ้นกลับใจ

บัตรที่ 4001–4400

แหล่งอ้างอิง: Ibn Badis, cited from Atharuhu 1/148–149

บัตรที่ 4001–4400

อย่าละเลยการอ่าน

تعاهد القرآن — كنا نعد من أعظم الذنب أن يتعلم الرجل القرآن ثم ينام ولا يقرأ منه شيئًا.

คำอ่านอักษรละติน

Taʿāhadil-Qurʾāna — Kunnā naʿuddu min aʿẓamidh-dhanbi an yataʿallamar-rajulul-Qurʾāna thumma yanāmu wa lā yaqraʾu minhu shayʾan.

คำแปลภาษาไทย

รักษาอัลกุรอาน เราเคยนับเป็นบาปใหญ่ยิ่งที่คนเรียนอัลกุรอานแล้วนอนโดยไม่อ่านสักส่วน

อบูอัลอาลิยะฮ์เตือนการเรียนแล้วละเลยอ่านเป็นนิสัย นี่เป็นคำตักเตือนของเขา ไม่ใช่ข้อวินิจฉัยจากท่านนบี

แหล่งอ้างอิง: Abu al-Aliyah; Ahmad, Al-Zuhd 750

บัตรที่ 4001–4400

ความฝันที่รายงาน

تلاوة القرآن زاد — رأى سحنون ابن القاسم في المنام وسأله عن أفضل أعماله، فقال: تلاوة القرآن.

คำอ่านอักษรละติน

Tilāwatul-Qurʾāni zādun — Raʾā Saḥnūnu Ibn al-Qāsimi fil-manāmi wa saʾalahu ʿan afḍali aʿmālihi, fa qāla: Tilāwatul-Qurʾāni.

คำแปลภาษาไทย

อ่านอัลกุรอานเป็นเสบียง สะห์นูนฝันเห็นอิบนุลกอซิม และถามการงานดีที่สุด เขาตอบว่า อ่านอัลกุรอาน

ในฝันที่รายงาน อิบนุลกอซิมกล่าวว่าอ่านเป็นการงานมีค่าสุด ความฝันเป็นเรื่องเล่า ไม่ใช่หลักฐานผลบุญที่สัญญา

บัตรที่ 4001–4400

แหล่งอ้างอิง: Reported about Sahnun and Ibn al-Qasim

บัตรที่ 4001–4400

จัดเวลาอ่าน

موعد مع القرآن — إن أردت بركة في وقتك وعملك فاجعل من بين زحام مواعيدك موعدًا مع القرآن.

คำอ่านอักษรละติน

Mawʿidun maʿal-Qurʾāni — In aradta barakatan fī waqtika wa ʿamalika fajʿal min bayna ziḥāmi mawāʿīdika mawʿidan maʿal-Qurʾāni.

คำแปลภาษาไทย

นัดกับอัลกุรอาน หากต้องการความจำเริญในเวลาและงาน จงมีนัดกับอัลกุรอานท่ามกลางนัดหมายมากมาย

แหล่งอ้างอิง: Anonymous reflection in the supplied collection

บัตรที่ 4001–4400

สองอายะฮ์มีค่ายิ่งกว่า

تعلم آيتين خير من الدنيا — فلأن يغدو أحدكم كل يوم إلى المسجد فيتعلم آيتين من كتاب الله خير له من ناقتين، وثلاث خير من ثلاث.

คำอ่านอักษรละติน

Taʿallumu āyatayni khayrun minad-dunyā — Fa laʾan yaghduwa aḥadukum kulla yawmin ilal-masjidi fa yataʿallama āyatayni min Kitābillāhi khayrun lahu min nāqatayni, wa thalāthun khayrun min thalāthin.

คำแปลภาษาไทย

เรียนสองอายะฮ์ดีกว่าโลก หากคนหนึ่งไปมัสยิดทุกวัน เรียนสองอายะฮ์จากคัมภีร์อัลลอฮ์ย่อมดีกว่า

บัตรที่ 4001–4400

อูฐสองตัว และสามดีกว่าสาม

เรียนสองอายะฮ์ในมัสยิดดีกว่าอูฐมีค่าสองตัว สามอายะฮ์ดีกว่าสามตัว

แหล่งอ้างอิง: Sahih Muslim, from Uqbah ibn Amir

บัตรที่ 4001–4400

อ่านอย่างไพเราะ

التغني بالقرآن — ما أذن الله لشيء ما أذن لنبي يتغنى بالقرآن.

คำอ่านอักษรละติน

At-taghannī bil-Qurʾāni — Mā adhinallāhu lishayʾin mā adhina linabiyyin yataghannā bil-Qurʾāni.

คำแปลภาษาไทย

การอ่านอัลกุรอานไพเราะ อัลลอฮ์ไม่ทรงฟังสิ่งใดดั่งฟังนบีอ่านอัลกุรอานไพเราะ

ตามสำนวนหะดีษนี้ อัลลอฮ์ทรงฟังนบีอ่านอัลกุรอานเสียงไพเราะอย่างไม่ทรงฟังสิ่งอื่น

แหล่งอ้างอิง: Al-Bukhari and Muslim; duplicate listing 901

บัตรที่ 4001–4400

สองผลบุญสำหรับความพยายาม

أجر الماهر والمتتعتع — الذي يقرأ القرآن وهو ماهر به مع السفرة الكرام البررة، والذي يقرأ وهو يتتعتع فيه وهو عليه شاق له أجران.

คำอ่านอักษรละติน

Ajrul-māhiri wal-mutataʿtiʿi — Alladhī yaqraʾul-Qurʾāna wa Huwa māhirun bihi maʿas-safaratil-kirāmil-bararati, wal-ladhī yaqraʾu wa Huwa yatataʿtaʿu fīhi wa Huwa ʿalayhi shāqqun lahu ajrāni.

คำแปลภาษาไทย

ผลบุญผู้เชี่ยวชาญและผู้ติดขัด ผู้อ่านอัลกุรอานเชี่ยวชาญอยู่กับมลาอิกะฮ์ผู้บันทึกอันมีเกียรติชอบธรรม ผู้อ่านติดขัดและยากแก่เขาได้รับสองผลบุญ

บัตรที่ 4001–4400

แหล่งอ้างอิง: Al-Bukhari and Muslim; duplicate listing 900

บัตรที่ 4001–4400

ผู้ศรัทธาหอม

مثل قارئ القرآن — مثل المؤمن الذي يقرأ القرآن كمثل الأترجة ريحها طيب وطعمها طيب.

คำอ่านอักษรละติน

Mathalu qāriʾil-Qurʾāni — Mathalul-muʾminil-ladhī yaqraʾul-Qurʾāna kamathalil-utrujjati rīḥuhā ṭayyibun wa ṭaʿmuhā ṭayyibun.

คำแปลภาษาไทย

อุปมาผู้อ่านอัลกุรอาน ผู้ศรัทธาที่อ่านเหมือนส้มซิตรอน กลิ่นหอมและรสดี

ผู้ศรัทธาอ่านอัลกุรอานเปรียบส้มซิตรอน ทั้งกลิ่นและรสดี รายงานเต็มเปรียบตัวอย่างอื่นด้วย

บัตรที่ 4001–4400

แหล่งอ้างอิง: Al-Bukhari and Muslim; duplicate listing 899

บัตรที่ 4001–4400

เมตตาแก่ผู้อ่าน

رحمة الله لقارئ القرآن — رحمك الله، إن كنت لأواها تلاّءً للقرآن.

คำอ่านอักษรละติน

Raḥmatullāhi liqāriʾil-Qurʾāni — Raḥimakallāhu, in kunta laʾawwāhan tallāʾan lil-Qurʾāni.

คำแปลภาษาไทย

ความเมตตาอัลลอฮ์ต่อผู้อ่าน ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาท่าน ท่านเคยเป็นผู้วิงวอนนอบน้อมและอ่านอัลกุรอานมาก

ที่การฝัง ท่านนบี ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแก่ท่าน วิงวอนให้ชายผู้เป็นที่จดจำด้วยภักดีนอบน้อมและอ่านบ่อย

แหล่งอ้างอิง: Al-Tirmidhi; cited as hasan

บัตรที่ 4001–4400

คำฝากของท่านนบี

الوصية بكتاب الله — سئل ابن أبي أوفى: هل أوصى النبي ﷺ؟ قال: أوصى بكتاب الله.

คำอ่านอักษรละติน

Al-waṣiyyatu biKitābillāhi — Suʾila Ibnu Abī Awfā: Hal awṣan-Nabiyyu ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama? Qāla: Awṣā biKitābillāhi.

คำแปลภาษาไทย

คำฝากคัมภีร์อัลลอฮ์ มีผู้ถามอิบนุอบีเอาฟาว่า ท่านนบี ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแก่ท่าน ฝากสิ่งใดหรือ เขาตอบว่า ฝากคัมภีร์อัลลอฮ์

อิบนุอบีเอาฟากล่าวว่าคำฝากยั่งยืนของท่านนบีคือคัมภีร์อัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: Sahih al-Bukhari; duplicate listing 897

บัตรที่ 4001–4400

เรียนและสอน

خيركم من تعلم القرآن وعلمه — خيركم من تعلم القرآن وعلمه.

คำอ่านอักษรละติน

Khayrukum man taʿallamal-Qurʾāna wa ʿallamahu — Khayrukum man taʿallamal-Qurʾāna wa ʿallamahu.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ดีที่สุดในหมู่พวกท่านคือผู้เรียนอัลกุรอานและสอนมัน

แหล่งอ้างอิง: Sahih al-Bukhari; duplicate listing 896

บัตรที่ 4001–4400

ถูกยกด้วยคัมภีร์

يرفع الله بالقرآن — إن الله يرفع بهذا الكتاب أقوامًا ويضع به آخرين.

คำอ่านอักษรละติน

Yarfaʿullāhu bil-Qurʾāni — Innallāha yarfaʿu bihādhal-kitābi aqwāman wa yaḍaʿu bihi ākharīna.

คำแปลภาษาไทย

อัลลอฮ์ทรงยกด้วยอัลกุรอาน แท้จริงพระองค์ทรงยกชนบางกลุ่มด้วยคัมภีร์นี้ และลดชนอื่นด้วยมัน

อัลลอฮ์ยกบางคนด้วยคัมภีร์และลดคนอื่น การอ่านและปฏิบัติจึงสำคัญ

แหล่งอ้างอิง: Sahih Muslim; duplicate listings 22426 and 895

บัตรที่ 4001–4400

มงกุฎแห่งเกียรติ

تاج الكرامة — يجيء صاحب القرآن يوم القيامة ... فيلبس تاج الكرامة ثم حلة الكرامة، ويقال: اقرأ وارق.

คำอ่านอักษรละติน

Tājul-karāmati — Yajīʾu ṣāḥibul-Qurʾāni yawmal-qiyāmati fa yulbasu tājal-karāmati thumma ḥullatal-karāmati, wa yuqālu: Iqraʾ warqa.

คำแปลภาษาไทย

สหายอัลกุรอานจะมาในวันฟื้นคืนชีพ... ได้สวมมงกุฎเกียรติ แล้วชุดเกียรติ และมีคำกล่าวว่า จงอ่านและเลื่อนขึ้น

รายงานพรรณนาสหายอัลกุรอานได้รับเกียรติวันฟื้นคืนชีพและบอกให้อ่านแล้วเลื่อน

บัตรที่ 4001–4400

ขึ้น

แหล่งอ้างอิง: Sahih al-Jami 8030; cited as hasan; duplicate listing 894

บัตรที่ 4001–4400

ให้เกียรติผู้ทรงจำ

إكرام حامل القرآن — إن من إجلال الله إكرام ذي الشيبة المسلم وحامل القرآن غير الغالي فيه والجافي عنه.

คำอ่านอักษรละติน

Ikrāmu ḥāmilil-Qurʾāni — Inna min ijlālillāhi ikrāma dhish-shaybatil-muslimi wa ḥāmilil-Qurʾāni ghayril-ghālī fīhi wal-jāfī ʿanhu.

คำแปลภาษาไทย

ส่วนหนึ่งของการเทิดเกียรติอัลลอฮ์คือให้เกียรติมุสลิมผมหงอกและผู้ทรงอัลกุรอานที่ไม่สุดโต่งและไม่ละเลยมัน

ให้เกียรติมุสลิมสูงวัยและผู้ทรงอัลกุรอานอย่างสมดุล เป็นส่วนของเคารพอัลลอฮ์

บัตรที่ 4001–4400

แหล่งอ้างอิง: Sahih al-Jami 2199; cited as hasan; duplicate listing 893

สิบเท่าต่ออักษร

أجر كل حرف — من قرأ حرفًا من كتاب الله فله به حسنة والحسنة بعشر أمثالها؛ ألف حرف ولام حرف وميم حرف.

คำอ่านอักษรละติน

Ajru kulli ḥarfin — Man qaraʾa ḥarfan min Kitābillāhi fa lahu bihi ḥasanatun wal-ḥasanatu biʿashri amthālihā; alifun ḥarfun wa lāmun ḥarfun wa mīmun ḥarfun.

คำแปลภาษาไทย

ผู้ใดอ่านอักษรจากคัมภีร์อัลลอฮ์ เขาได้หนึ่งความดี และความดีคูณสิบ อะลิฟหนึ่งอักษร ลามหนึ่งอักษร และมีมหนึ่งอักษร

แหล่งอ้างอิง: Sahih al-Jami 6469; duplicate listing 892

บัตรที่ 4001–4400

ศึกษาร่วมกัน

سكينة ورحمة وملائكة — ما اجتمع قوم في بيت من بيوت الله يتلون كتاب الله ويتدارسونه بينهم إلا نزلت عليهم السكينة وغشيتهم الرحمة وحفتهم الملائكة وذكرهم الله فيمن عنده.

คำอ่านอักษรละติน

Sakīnatun wa raḥmatun wa malāʾikatun — Majtamaʿa qawmun fī baytin min buyūtillāhi yatlūna Kitāballāhi wa yatadārasūnahu baynahum illā nazalat ʿalayhimus-sakīnatu wa ghashiyat-humur-raḥmatu wa ḥaffat-humul-malāʾikatu wa dhakarahumullāhu fīman ʿindahu.

คำแปลภาษาไทย

สงบ เมตตา และมลาอิกะฮ์ ไม่มีชนใดรวมในบ้านหนึ่งของอัลลอฮ์ อ่านและศึกษาคัมภีร์ร่วมกัน เว้นแต่ความสงบลง เมตตาคลุม มลาอิกะฮ์ล้อม และอัลลอฮ์กล่าวถึงพวกเขาในหมู่ผู้ ณ พระองค์

เมื่อรวมในมัสยิดอ่านศึกษาอัลกุรอาน ความสงบเมตตาลง มลาอิกะฮ์ล้อมและอัลลอฮ์กล่าวถึง

แหล่งอ้างอิง: Sahih Muslim; duplicate listing 891

บัตรที่ 4001–4400

เกียรติที่อุหุด

تقديم صاحب القرآن — كان النبي ﷺ يسأل عن قتلى أحد: أيهم أكثر أخذًا للقرآن؟ فإذا أشير إلى أحدهما قدمه في اللحد.

คำอ่านอักษรละติน

Taqdīmu ṣāḥibil-Qurʾāni — Kānan-Nabiyyu ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama yasʾalu ʿan qatlā Uḥudin: Ayyuhum aktharu akhdhan lil-Qurʾāni? Fa idhā ushīra ilā aḥadihimā qaddamahu fil-laḥdi.

คำแปลภาษาไทย

ให้ผู้ทรงอัลกุรอานก่อน ท่านนบี ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแก่ท่าน ถามถึงผู้ตายอุหุดว่า คนใดรับอัลกุรอานมากกว่า เมื่อชี้คนหนึ่ง ท่านจะให้เขาลงหลุมก่อน

บัตรที่ 4001–4400

เมื่อฝังผู้พลีชีพอุหุด ท่านนบีให้ผู้รู้อัลกุรอานมากกว่าก่อน

แหล่งอ้างอิง: Sahih al-Bukhari; duplicate listing 890

บัตรที่ 4001–4400

จงอ่านและเลื่อนขึ้น

اقرأ وارتق — يقال لصاحب القرآن اقرأ وارتق ورتل كما كنت ترتل في الدنيا فإن منزلتك عند آخر آية تقرؤها.

คำอ่านอักษรละติน

Iqraʾ wartaqi — Yuqālu liṣāḥibil-Qurʾāni iqraʾ wartaqi wa rattil kamā kunta turattilu fid-dunyā fa inna manzilataka ʿinda ākhiri āyatin taqraʾuhā.

คำแปลภาษาไทย

มีคำกล่าวแก่สหายอัลกุรอานว่า จงอ่าน เลื่อนขึ้น และอ่านชัดถ้อยดังเคยอ่านในโลก เพราะระดับของท่านอยู่ ณ อายะฮ์สุดท้ายที่อ่าน

แหล่งอ้างอิง: Sahih al-Jami 8122; duplicate listing 889

การขอช่วยเหลือแทน

القرآن شفيع — اقرؤوا القرآن فإنه يأتي يوم القيامة شفيعًا لأصحابه.

คำอ่านอักษรละติน

Al-Qurʾānu shafīʿun — Iqraʾul-Qurʾāna fa innahu yaʾtī yawmal-qiyāmati shafīʿan liʾaṣḥābihi.

คำแปลภาษาไทย

จงอ่านอัลกุรอาน เพราะมันมาในวันฟื้นคืนชีพเป็นผู้ขอช่วยเหลือแทนสหาย

แหล่งอ้างอิง: Sahih Muslim; duplicate listing 888

บัตรที่ 4001–4400

ชาวอัลกุรอาน

أهل الله وخاصته — إن لله تعالى أهلين من الناس. قالوا: من هم؟ قال: أهل القرآن أهل الله وخاصته.

คำอ่านอักษรละติน

Ahlullāhi wa khāṣṣatuhu — Inna lillāhi taʿālā ahlīna minan-nāsi. Qālū: Man hum? Qāla: Ahlul-Qurʾāni ahlullāhi wa khāṣṣatuhu.

คำแปลภาษาไทย

คนของอัลลอฮ์และผู้พิเศษ แท้จริงพระองค์มีคนของพระองค์ในหมู่มนุษย์ พวกเขาถามว่า ใคร ท่านตอบว่า ชาวอัลกุรอานคือคนของอัลลอฮ์และผู้พิเศษ

รายงานนี้ท่านนบีเรียกชาวอัลกุรอานว่าคนพิเศษของอัลลอฮ์

บัตรที่ 4001–4400

แหล่งอ้างอิง: Sahih al-Jami 2165; duplicate listing 887

ภาพเปรียบที่จดจำ

القرآن في إهاب — لو كان القرآن في إهاب ما أكلته النار.

คำอ่านอักษรละติน

Al-Qurʾānu fī ihābin — Law kānal-Qurʾānu fī ihābin mā akalat-hun-nāru.

คำแปลภาษาไทย

อัลกุรอานในหนัง หากอัลกุรอานอยู่ในหนัง ไฟก็ไม่กินมัน

รายงานนี้ใช้ภาพอัลกุรอานในภาชนะหนังกับไฟ จงอ่านพร้อมคำอธิบายผู้รู้อย่างเต็มแทนถือเป็นกฎตามตัวอักษรเรื่องวัตถุ

แหล่งอ้างอิง: Sahih al-Jami 5282, grading attributed to al-Albani

ให้อัลกุรอานนำ

القرآن شافع مشفع — القرآن شافع مشفع وماحل مصدق؛ من جعله أمامه قاده إلى الجنة ومن جعله خلف ظهره ساقه إلى النار.

คำอ่านอักษรละติน

Al-Qurʾānu shāfiʿun mushaffaʿun — Al-Qurʾānu shāfiʿun mushaffaʿun wa māḥilun muṣaddaqun; man jaʿalahu amāmahu qādahu ilal-jannati wa man jaʿalahu khalfa ẓahrihi sāqahu ilan-nāri.

คำแปลภาษาไทย

อัลกุรอานเป็นผู้ขอช่วยที่คำขอถูกรับ และผู้กล่าวโทษที่ได้รับเชื่อ ผู้วางไว้ข้างหน้า มันนำสวรรค์ ผู้วางไว้หลัง มันผลักนรก

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4001–4400

อัลกุรอานขอช่วยเหลือ การตามนำสวรรค์ การหันหนีมีคำเตือนหนัก

แหล่งอ้างอิง: Ibn Hibban; grading attributed to al-Albani

บัตรที่ 4001–4400

ยึดมั่นไว้

التمسك بالقرآن — هذا القرآن طرفه بيد الله وطرفه بأيديكم فتمسكوا به فإنكم لن تهلكوا ولن تضلوا بعده.

คำอ่านอักษรละติน

At-tamassuku bil-Qurʾāni — Hādhal-Qurʾānu ṭarafuhu biyadillāhi wa ṭarafuhu biʾaydīkum fa tamassakū bihi fa innakum lan tahlikū wa lan taḍillū baʿdahu.

คำแปลภาษาไทย

อัลกุรอานนี้ปลายหนึ่งในพระหัตถ์อัลลอฮ์ อีกปลายในมือพวกท่าน จงยึดมั่น แล้วจะไม่พินาศหรือหลงหลังจากนั้น

แหล่งอ้างอิง: Al-Bazzar; grading attributed to al-Albani

บัตรที่ 4001–4400

สอนหนึ่งอายะฮ์

ثواب تعليم آية — من علم آية من كتاب الله عز وجل كان له ثوابها ما تليت.

คำอ่านอักษรละติน

Thawābu taʿlīmi āyatin — Man ʿallama āyatan min Kitābillāhi ʿazza wa jalla kāna lahu thawābuhā mā tuliyat.

คำแปลภาษาไทย

ผู้สอนอายะฮ์จากคัมภีร์อัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจ ผู้ทรงเกรียงไกร ได้ผลบุญตราบที่ยังถูกอ่าน

ตามรายงานนี้ ผู้สอนอายะฮ์ได้ผลบุญขณะที่มันยังถูกอ่าน

แหล่งอ้างอิง: Silsilat al-Ahadith al-Sahihah 1335

บัตรที่ 4001–4400

อัลลอฮ์ทรงยกย่องวงรำลึก

ذكر الله في المجلس — جلسنا نذكر الله ونحمده على ما هدانا للإسلام ... أخبرني جبريل أن الله يباهي بكم الملائكة.

คำอ่านอักษรละติน

Dhikrullāhi fil-majlisi — Jalasnā nadhkurullāha wa naḥmaduhu ʿalā mā hadānā lil-islāmi. Akhbaranī Jibrīlu annallāha yubāhī bikumul-malāʾikata.

คำแปลภาษาไทย

รำลึกอัลลอฮ์ในวง เรานั่งรำลึกและสรรเสริญที่ทรงชี้นำสู่อิสลาม...ญิบรีลแจ้งฉันว่าอัลลอฮ์ทรงอวดพวกท่านต่อมลาอิกะฮ์

วงหนึ่งรำลึกขอบคุณอัลลอฮ์เพื่ออิสลาม ท่านนบีบอกว่าพระองค์ทรงกล่าวด้วย

บัตรที่ 4001–4400

ภาคภูมิต่อมลาอิกะฮ์ รายงานเกี่ยวกับซิกรโดยทั่วไป

แหล่งอ้างอิง: Sahih Muslim

บัตรที่ 4001–4400

สุญูดเมื่ออ่านอายะฮ์

سجود التلاوة — إذا قرأ ابن آدم السجدة فسجد اعتزل الشيطان يبكي ... أمر ابن آدم بالسجود فسجد فله الجنة.

คำอ่านอักษรละติน

Sujūdut-tilāwati — Idhā qaraʾa Ibnu Ādama-s-sajdata fa sajada iʿtazalash-shayṭānu yabkī. Umira Ibnu Ādama bis-sujūdi fa sajada fa lahul-jannatu.

คำแปลภาษาไทย

เมื่อบุตรอาดัมอ่านอายะฮ์สุญูดแล้วสุญูด ชัยฏอนถอยร้องไห้... บุตรอาดัมถูกสั่งสุญูด เขาสุญูด จึงได้สวรรค์

เมื่ออ่านอายะฮ์สุญูดและก้ม ชัยฏอนถอยคร่ำครวญว่าเขาเชื่อฟังและได้รับสัญญา

บัตรที่ 4001–4400

สวรรค์

แหล่งอ้างอิง: Sahih Muslim

บัตรที่ 4001–4400

ความปรารถนาที่คู่ควร

تلاوة القرآن ليلًا ونهارًا — لا حسد إلا في اثنتين: رجل آتاه الله القرآن فهو يتلوه آناء الليل وآناء النهار، ورجل آتاه الله مالًا فهو ينفقه.

คำอ่านอักษรละติน

Tilāwatul-Qurʾāni laylan wa nahāran — Lā ḥasada illā fī ithnatayni: Rajulin ātāhullāhul-Qurʾāna fa Huwa yatlūhu ānāʾal-layli wa ānāʾan-nahāri, wa rajulin ātāhullāhu mālan fa Huwa yunfiquhu.

คำแปลภาษาไทย

อ่านอัลกุรอานกลางคืนกลางวัน ไม่มีการอยากได้เช่นผู้อื่นนอกจากสองอย่าง คือผู้ที่อัลลอฮ์ให้อัลกุรอาน

บัตรที่ 4001–4400

แล้วอ่านยามคืนวัน และผู้ที่ทรงให้ทรัพย์แล้วใช้จ่าย

เพียงสองของประทานคู่ควรความใฝ่เช่นนี้ คือผู้อ่านอัลกุรอานคืนวัน และผู้มีทรัพย์แล้วเอื้อเฟื้อใช้จ่าย

แหล่งอ้างอิง: Al-Bukhari and Muslim

สองแสง

الفاتحة وخواتيم البقرة — أبشر بنورين أوتيتهما لم يؤتهما نبي قبلك: فاتحة الكتاب وخواتيم سورة البقرة.

คำอ่านอักษรละติน

Al-Fātiḥatu wa khawātīmul-Baqarati — Abshir binūrayni ūtītahumā lam yuʾtahumā nabiyyun qablaka: Fātiḥatul-kitābi wa khawātīmu Sūratil-Baqarati.

คำแปลภาษาไทย

อัลฟาติหะฮ์กับท้ายอัลบะเกาะเราะฮ์ จงรับข่าวดีสองแสงที่ท่านได้รับ ซึ่งไม่มีนบีก่อนท่านได้รับ คือบทเปิดคัมภีร์และท้ายสูเราะฮ์อัลบะเกาะเราะฮ์

มลาอิกะฮ์นำข่าวดีสองแสงที่ประทานเฉพาะ คืออัลฟาติหะฮ์และท้ายอัลบะเกาะเราะฮ์

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4001–4400

แหล่งอ้างอิง: Sahih Muslim

อัลอิคลาศและสองบทขอคุ้มครอง

يا عقبة ألا أعلمك سورا ما أنزلت في التوراة ولا في الزبور ولا في الإنجيل ولا في الفرقان مثلهن: قل هو الله أحد، وقل أعوذ برب الفلق، وقل أعوذ برب الناس.

คำอ่านอักษรละติน

Yā ʿUqbatu alā uʿallimuka suwaran mā unzilat fit-Tawrāti wa lā fiz-Zabūri wa lā fil-Injīli wa lā fil-Furqāni mithluhunna: Qul Huwallāhu aḥadun, wa qul aʿūdhu biRabbil-falaqi, wa qul aʿūdhu biRabbin-nāsi.

คำแปลภาษาไทย

อุกบะฮ์เอ๋ย ฉันจะไม่สอนสูเราะฮ์ที่ไม่มีเช่นมันถูกประทานในเตารอต ซะบูร อินญีล หรืออัลฟุรกอนหรือ

บัตรที่ 4001–4400

ได้แก่ “จงกล่าว พระองค์คืออัลลอฮ์ผู้เอกะ” “จงกล่าว ข้าขอคุ้มครองต่อพระเจ้าแห่งรุ่งอรุณ” และ “จงกล่าว ข้าขอคุ้มครองต่อพระเจ้ามนุษย์”

แหล่งอ้างอิง: Silsilat al-Ahadith al-Sahihah 2861

บัตรที่ 4001–4400

อัลอิคลาศ

سمع رجلا يقرأ قل هو الله أحد فقال: وجبت. قلت وما وجبت؟ قال الجنة.

คำอ่านอักษรละติน

Samiʿa rajulan yaqraʾu Qul Huwallāhu aḥadun fa qāla: Wajabat. Qultu wa mā wajabat? Qāla: Al-jannatu.

คำแปลภาษาไทย

ท่านได้ยินชายอ่าน “จงกล่าว พระองค์คืออัลลอฮ์ผู้เอกะ” จึงกล่าวว่า จำเป็นแล้ว ฉันถามว่า อะไรจำเป็น ท่านตอบว่า สวรรค์

ท่านนบีได้ยินชายอ่านอัลอิคลาศแล้วกล่าวว่าสวรรค์เป็นสิทธิของเขา

แหล่งอ้างอิง: Al-Tirmidhi 2320; grading cited as al-Albani

บัตรที่ 4001–4400

อัลอิคลาศและสองบทขอคุ้มครอง

قل هو الله أحد والمعوذتين حين تمسي وتصبح ثلاث مرات تكفيك من كل شيء.

คำอ่านอักษรละติน

Qul Huwallāhu aḥadun wal-muʿawwidhatayni ḥīna tumsī wa tuṣbiḥu thalātha marrātin takfīka min kulli shayʾin.

คำแปลภาษาไทย

จงอ่านอัลอิคลาศ อัลฟะลัก และอันนาสสามครั้งเมื่อเย็นและเช้า จะเพียงพอแก่เจ้าจากทุกสิ่ง

แหล่งอ้างอิง: Al-Tirmidhi 2829; grading cited as al-Albani

บัตรที่ 4001–4400

อัลอิคลาศ

من قرأ قل هو الله أحد حتى يختمها عشر مرات بنى الله له قصرا في الجنة.

คำอ่านอักษรละติน

Man qaraʾa Qul Huwallāhu aḥadun ḥattā yakhtimahā ʿashra marrātin banallāhu lahu qaṣran fil-jannati.

คำแปลภาษาไทย

ผู้อ่านอัลอิคลาศครบสิบครั้ง อัลลอฮ์ทรงสร้างวังให้ในสวรรค์

รายงานนี้สัญญาวังสวรรค์แก่ผู้อ่านอัลอิคลาศสิบครั้ง

แหล่งอ้างอิง: Silsilat al-Ahadith al-Sahihah 589

อัลอิคลาศ

إن حبك إياها يدخلك الجنة.

คำอ่านอักษรละติน

Inna ḥubbaka iyyāhā yudkhilukal-jannata.

คำแปลภาษาไทย

แท้จริงความรักของเจ้าต่อมันจะนำเจ้าสวรรค์

ชายคนหนึ่งรักอัลอิคลาศ ท่านนบีบอกว่ารักนี้จะให้เขาเข้าสวรรค์

แหล่งอ้างอิง: Al-Tirmidhi 2323; grading cited as al-Albani

บัตรที่ 4001–4400

อัลอิคลาศ

قل هو الله أحد تعدل ثلث القرآن.

คำอ่านอักษรละติน

Qul Huwallāhu aḥadun taʿdilu thuluthal-Qurʾāni.

คำแปลภาษาไทย

อัลอิคลาศเท่าหนึ่งในสามอัลกุรอาน

อัลอิคลาศมีความประเสริฐเทียบหนึ่งในสามอัลกุรอาน

แหล่งอ้างอิง: Sahih Muslim

บัตรที่ 4001–4400

อัลกาฟิรูน

قل يا أيها الكافرون تعدل ربع القرآن.

คำอ่านอักษรละติน

Qul yā ayyuhal-kāfirūna taʿdilu rubʿal-Qurʾāni.

คำแปลภาษาไทย

อัลกาฟิรูนเท่าหนึ่งในสี่อัลกุรอาน

รายงานนี้พรรณนาอัลกาฟิรูนเท่าหนึ่งในสี่อัลกุรอาน

แหล่งอ้างอิง: Silsilat al-Ahadith al-Sahihah 586

บัตรที่ 4001–4400

อัลกาฟิรูน

اقرأ قل يا أيها الكافرون فإنها براءة من الشرك.

คำอ่านอักษรละติน

Iqraʾ Qul yā ayyuhal-kāfirūna fa innahā barāʾatun minash-shirki.

คำแปลภาษาไทย

จงอ่านอัลกาฟิรูน เพราะเป็นการพ้นจากตั้งภาคี

อ่านอัลกาฟิรูนก่อนนอน เป็นประกาศพ้นชิริก

แหล่งอ้างอิง: Al-Tirmidhi 2709; grading cited as al-Albani

บัตรที่ 4001–4400

อัลมุลก์และอัสสัจญ์ดะฮ์

كان رسول الله ﷺ لا ينام حتى يقرأ ألم تنزيل السجدة وتبارك الذي بيده الملك.

คำอ่านอักษรละติน

Kāna Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama lā yanāmu ḥattā yaqraʾa Alif Lām Mīm Tanzīlas-Sajdati wa Tabārakal-ladhī biyadihil-mulku.

คำแปลภาษาไทย

รอซูลของอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแก่ท่าน ไม่หลับจนอ่าน “อะลิฟ ลาม มีม การประทาน” คืออัสสัจญ์ดะฮ์ และ “ผู้ที่ราชอำนาจอยู่ในพระหัตถ์ทรงจำเริญ” คืออัลมุลก์

แหล่งอ้างอิง: Al-Tirmidhi 2316; grading cited as al-Albani

บัตรที่ 4001–4400

อัลมุลก์

إن سورة من القرآن ثلاثون آية شفعت لرجل حتى غفر له وهي سورة تبارك الذي بيده الملك.

คำอ่านอักษรละติน

Inna sūratan minal-Qurʾāni thalāthūna āyatan shafaʿat lirajulin ḥattā ghufira lahu wa Hiya Sūratu Tabārakal-ladhī biyadihil-mulku.

คำแปลภาษาไทย

สูเราะฮ์สามสิบอายะฮ์ในอัลกุรอานขอช่วยแทนชายจนได้รับอภัย คือสูเราะฮ์ “ผู้ที่ราชอำนาจอยู่ในพระหัตถ์ทรงจำเริญ” อัลมุลก์

แหล่งอ้างอิง: Al-Tirmidhi 2315; grading cited as al-Albani

บัตรที่ 4001–4400

อัลฟัตห์

إنا فتحنا لك فتحا مبينا ... لقد أنزلت علي آيات هي أحب إلي من الدنيا جميعا.

คำอ่านอักษรละติน

Innā fataḥnā laka fatḥan mubīnan. Laqad unzilat ʿalayya āyātun Hiya aḥabbu ilayya minad-dunyā jamīʿan.

คำแปลภาษาไทย

“แท้จริงเราได้ให้เจ้าชัยชนะชัดแจ้ง”... มีอายะฮ์ประทานแก่ฉันซึ่งเป็นที่รักยิ่งกว่าโลกทั้งหมด

หลังหุดัยบียะฮ์ ท่านนบีกล่าวว่าอายะฮ์จากอัลฟัตห์เป็นที่รักกว่าทั้งโลก

แหล่งอ้างอิง: Musnad Ahmad; Sahih al-Jami 5121

บัตรที่ 4001–4400

อัลกะฮ์ฟ์

من قرأ سورة الكهف في يوم الجمعة أضاء له من النور ما بين الجمعتين.

คำอ่านอักษรละติน

Man qaraʾa Sūratal-Kahfi fī yawmil-jumuʿati aḍāʾa lahu minan-nūri mā baynal-jumuʿatayni.

คำแปลภาษาไทย

ผู้อ่านสูเราะฮ์อัลกะฮ์ฟ์วันศุกร์จะมีแสงส่องแก่เขาระหว่างสองวันศุกร์

แหล่งอ้างอิง: Sahih al-Targhib wa al-Tarhib 736

บัตรที่ 4001–4400

อัลกะฮ์ฟี

من قرأ سورة الكهف ليلة الجمعة أضاء له من النور ما بينه وبين البيت العتيق.

คำอ่านอักษรละติน

Man qaraʾa Sūratal-Kahfi laylatal-jumuʿati aḍāʾa lahu minan-nūri mā baynahu wa baynal-Baytil-ʿAtīqi.

คำแปลภาษาไทย

ผู้อ่านอัลกะฮ์ฟีคืนวันศุกร์จะมีแสงส่องระหว่างเขากับบ้านเก่าแก่

รายงานอ่านคืนศุกร์พรรณนาแสงถึงบ้านเก่าแก่

แหล่งอ้างอิง: Sahih al-Targhib wa al-Tarhib 736

บัตรที่ 4001–4400

อัลกะฮ์ฟ์

من حفظ عشر آيات من أول سورة الكهف عصم من الدجال. وفي رواية من آخر سورة الكهف.

คำอ่านอักษรละติน

Man ḥafiẓa ʿashra āyātin min awwali Sūratil-Kahfi ʿuṣima minad-Dajjāli. Wa fī riwāyatin min ākhiri Sūratil-Kahfi.

คำแปลภาษาไทย

ผู้จำสิบอายะฮ์ต้นอัลกะฮ์ฟ์จะถูกคุ้มครองจากดัจญาล อีกสำนวนว่าจากท้ายอัลกะฮ์ฟ์

แหล่งอ้างอิง: Sahih Muslim; Silsilat al-Ahadith al-Sahihah 582

อัลมุสับบิหาต

كان لا ينام حتى يقرأ المسبحات ويقول فيها آية خير من ألف آية.

คำอ่านอักษรละติน

Kāna lā yanāmu ḥattā yaqraʾal-musabbiḥāti wa yaqūlu fīhā āyatun khayrun min alfi āyatin.

คำแปลภาษาไทย

ท่านไม่หลับจนอ่านบรรดาสูเราะฮ์เปิดด้วยสดุดี และกล่าวว่าในนั้นมีอายะฮ์ดีกว่าพันอายะฮ์

ท่านนบีอ่านสูเราะฮ์เปิดด้วยสดุดีก่อนหลับ และกล่าวถึงอายะฮ์ดีกว่าพัน

แหล่งอ้างอิง: Al-Tirmidhi 2712; grading cited as al-Albani

บัตรที่ 4001–4400

อัลอิสรออ์และอัซซุมัร

كان النبي ﷺ لا ينام حتى يقرأ الزمر وبني إسرائيل.

คำอ่านอักษรละติน

Kānan-Nabiyyu ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama lā yanāmu ḥattā yaqraʾaz-Zumara wa Banī Isrāʾīla.

คำแปลภาษาไทย

ท่านนบี ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและความสันติแก่ท่าน ไม่หลับจนอ่านอัซซุมัรและบนีอิสรออีล

อาอิชะฮ์รายงานว่าท่านนบีอ่านอัซซุมัรและอัลอิสรออ์ก่อนนอน

แหล่งอ้างอิง: Al-Tirmidhi; grading cited as al-Albani 641

บัตรที่ 4001–4400

อัลบะเกาะเราะฮ์และอาลิอิมรอน

اقرؤوا القرآن فإنه يأتي يوم القيامة شفيعا لأصحابه. اقرؤوا الزهراوين البقرة وآل عمران .... تحاجان عن أصحابهما

คำอ่านอักษรละติน

Iqraʾul-Qurʾāna fa innahu yaʾtī yawmal-qiyāmati shafīʿan liʾaṣḥābihi. Iqraʾuz-zahrāwaynil-Baqarata wa Āla ʿImrāna. Tuḥājjāni ʿan aṣḥābihimā.

คำแปลภาษาไทย

จงอ่านอัลกุรอาน มันจะมาเป็นผู้ขอช่วยแทนสหายในวันฟื้นคืนชีพ จงอ่านสองบทสว่าง อัลบะเกาะเราะฮ์และอาลิอิมรอน... ทั้งสองจะโต้แย้งให้สหาย

อัลกุรอานจะขอช่วยแทนสหาย อัลบะเกาะเราะฮ์และอาลิอิมรอนพรรณนาว่าวิงวอน

บัตรที่ 4001–4400

แทนผู้อ่าน

แหล่งอ้างอิง: Sahih Muslim

ท้ายอัลบะเกาะเราะฮ์

لا يقرآن في دار ثلاث ليال فيقربها شيطان.

คำอ่านอักษรละติน

Lā yuqraʾāni fī dārin thalātha layālin fa yaqrabahā shayṭānun.

คำแปลภาษาไทย

เมื่อทั้งสองถูกอ่านในบ้านสามคืน ชัยฏอนจะไม่เข้าใกล้

ตามรายงาน อ่านสองอายะฮ์ท้ายอัลบะเกาะเราะฮ์ในบ้านสามคืนทำชัยฏอนไม่เข้าใกล้

แหล่งอ้างอิง: Al-Tirmidhi; Sahih al-Jami 1799

บัตรที่ 4001–4400

อายะตุลกุรสีย์

من قرأ آية الكرسي دبر كل صلاة مكتوبة لم يمنعه من دخول الجنة إلا أن يموت.

คำอ่านอักษรละติน

Man qaraʾa Āyatal-Kursiyyi dubura kulli ṣalātin maktūbatin lam yamnaʿhu min dukhūlil-jannati illā an yamūta.

คำแปลภาษาไทย

ผู้อ่านอายะตุลกุรสีย์หลังละหมาดบังคับทุกครั้ง ไม่มีสิ่งกั้นเขาจากสวรรค์นอกจากความตาย

แหล่งอ้างอิง: Al-Nasa’i; Sahih al-Jami 6464

บัตรที่ 4001–4400

อัลบะเกาะเราะฮ์

لا تجعلوا بيوتكم مقابر إن الشيطان ينفر من البيت الذي تقرأ فيه سورة البقرة.

คำอ่านอักษรละติน

Lā tajʿalū buyūtakum maqābira innash-shayṭāna yanfiru minal-baytil-ladhī tuqraʾu fīhi Sūratul-Baqarati.

คำแปลภาษาไทย

อย่าทำบ้านให้เป็นสุสาน แท้จริงชัยฏอนหนีบ้านที่อ่านสูเราะฮ์อัลบะเกาะเราะฮ์

แหล่งอ้างอิง: Sahih Muslim

บัตรที่ 4001–4400

อัลฟาติหะฮ์

وما كان يدريه أنها رقية؟

คำอ่านอักษรละติน

Wa mā kāna yudrīhi annahā ruqyatun?

คำแปลภาษาไทย

อะไรทำให้เขารู้ว่ามันเป็นรุกยะฮ์

เศาะหาบะฮ์ใช้ฟาติหะฮ์รุกยะฮ์คนป่วยจนหาย ท่านนบีทรงรับรอง

แหล่งอ้างอิง: Sahih al-Bukhari

บัตรที่ 4001–4400

อัลฟาติหะฮ์

قسمت الصلاة بيني وبين عبدي نصفين ولعبدي ما سأل.

คำอ่านอักษรละติน

Qasamtuṣ-ṣalāta baynī wa bayna ʿabdī niṣfayni wa liʿabdī mā saʾala.

คำแปลภาษาไทย

ข้าแบ่งละหมาดระหว่างข้ากับบ่าวเป็นสองส่วน และบ่าวได้สิ่งที่ขอ

ในหะดีษกุดซี อัลลอฮ์ทรงตอบการอ่านฟาติหะฮ์ของบ่าวและสัญญาสิ่งที่ขอ

แหล่งอ้างอิง: Sahih Muslim

บัตรที่ 4001–4400

อัลฟาติหะฮ์

ما أنزلت في التوراة ولا في الإنجيل ولا في الزبور ولا في الفرقان مثلها، وإنها سبع من المثاني.

คำอ่านอักษรละติน

Mā unzilat fit-Tawrāti wa lā fil-Injīli wa lā fiz-Zabūri wa lā fil-Furqāni mithluhā, wa innahā sabʿun minal-mathānī.

คำแปลภาษาไทย

ไม่มีเช่นมันประทานในเตารอต อินญีล ซะบูร หรืออัลฟุรกอน แท้จริงมันคือเจ็ดอายะฮ์ที่อ่านซ้ำ

ท่านนบีพรรณนาฟาติหะฮ์ว่าเจ็ดอายะฮ์อ่านซ้ำที่ประทานเฉพาะท่าน

แหล่งอ้างอิง: Al-Bukhari and Muslim

บัตรที่ 4001–4400

ให้น้ำสุนัข อัลลอฮ์ทรงเห็นคุณค่าและอภัย

أخبرنا أبو عبد الله الحافظ وأبو زكريا يحيى
بن إبراهيم قالا ثنا أبو العباس محمد بن
يعقوب ثنا بحر بن نصر ثنا بن وهب أخبرني
مالك بن أنس عن سمي مولى أبي بكر عن أبي
صالح السمان عن أبي هريرة أن رسول الله
صلى الله عليه وسلم قال:
بينما رجل في طريق أصابه عطش فجاء بئرا
فنزل فيها فشرب ثم خرج فإذا كلب يأكل
الثرى من العطش فنزل الرجل إلى البئر فملأ
خفه من الماء ثم أمسك الخف بفيه فسقى

บัตรที่ 4001–4400

الكلب فشكر الله له فغفر له فقالوا يا رسول الله وإن لنا في البهائم لأجرا فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم في كل ذات كبد رطبة أجر.
(رواه البخاري في الصحيح عن عبد الله بن يوسف ورواه مسلم عن قتيبة كلاهما عن مالك)

คำอ่านอักษรละติน

Akhbaranā Abū ʿAbdillāhil-Ḥāfiẓu wa Abū Zakariyyā Yaḥyā-bnu Ibrāhīma qālā ḥaddathanā Abul-ʿAbbāsi Muḥammadu-bnu Yaʿqūba ḥaddathanā Baḥru-bnu Naṣrin ḥaddathanā Ibnu Wahbin akhbaranī Māliku-bnu Anasin ʿan Sumayyin mawlā Abī Bakrin ʿan Abī Ṣāliḥin as-Sammāni ʿan Abī Hurayrata anna Rasūlallāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama qāla: Baynamā rajulun

บัตรที่ 4001–4400

fī ṭarīqin aṣābahu ʿaṭashun fa jāʾa biʾran fa nazala fīhā fa shariba thumma kharaja fa idhā kalbun yaʾkuluth-tharā minal-ʿaṭashi fa nazalar-rajulu ilal-biʾri fa malaʾa khuffahu minal-māʾi thumma amsakal-khuffa bifīhi fa saqal-kalba fa shakarallāhu lahu fa ghafara lahu fa qālū yā Rasūlallāhi wa inna lanā fil-bahāʾimi laʾajran fa qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama fī kulli dhāti kabidin raṭbatin ajrun. Rawāhul-Bukhāriyyu fiṣ-Ṣaḥīḥi ʿan ʿAbdillāhi-bni Yūsufa wa rawāhu Muslimun ʿan Qutaybata kilāhumā ʿan Mālikin.

คำแปลภาษาไทย

อบูอับดุลลอฮ์ อัลหาฟิซและอบูซะกะริยา ยะห์ยา อิบนุ อิบรอฮีม แจ้งเราว่า อบูอัลอับบาส มุหัมมัด อิบนุยะอ์กูบเล่า บะหร์ อิบนุนัศร์เล่า อิบนุวะฮ์บ์เล่า มาลิก อิบนุ อะนัสแจ้งฉัน จากสุมัยย์ อดีตทาสอบูบักร์ จากอบูศอลิห์ อัสสัมมาน จากอบูฮุร็อยเราะฮ์ ว่ารอซูลของอัลลอฮ์ ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน กล่าวว่า ชาย

บัตรที่ 4001–4400

เดินทางกระหายน้ำ พบ บ่อน้ำจึงลงดื่มแล้วขึ้นมา พบสุนัขกินดินชื้นเพราะกระหาย เขาลงบ่อเติมน้ำในรองเท้าหนัง คาบรองเท้าด้วยปากแล้วให้สุนัขดื่ม อัลลอฮ์ทรงเห็นคุณค่าและอภัย ผู้คนถามว่า รอซูลของอัลลอฮ์ เรามีผลบุญเรื่องสัตว์ด้วยหรือ ท่านตอบว่า มีผลบุญในการดูแลทุกชีวิตที่มีตับสดชุ่ม บันทึกโดยอัลบุคอรีในเศาะฮีห์จากอับดุลลอฮ์ อิบนุยูสุฟ และมุสลิมจากกุตัยบะฮ์ ทั้งสองจากมาลิก

แหล่งอ้างอิง: سنن البيهقي الكبرى ج8/ص14

บัตรที่ 4001–4400

อัลลอฮ์ผู้สูงส่งทรงอภัยหญิงขายบริการชาวอิสรออีล

حدثنا سعيد بن تليد حدثنا بن وهب قال * أخبرني جرير بن حازم عن أيوب عن محمد بن سيرين عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال النبي صلى الله عليه وسلم بينما كلب يطيف بركية كاد يقتله العطش إذ رأته بغي من بغايا بني إسرائيل فنزعت موقها فسقته فغفر لها به.

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā Saʿīdu-bnu Talīdin ḥaddathanā Ibnu Wahbin qāla akhbaranī Jarīru-bnu Ḥāzimin ʿan Ayyūba ʿan Muḥammadi-bni Sīrīna ʿan Abī Hurayrata raḍiyallāhu ʿanhu qāla: Qālan-Nabiyyu ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama baynamā kalbun yuṭīfu

บัตรที่ 4001–4400

birakiyyatin kāda yaqtuluhul-ʿaṭashu idh raʾat-hu baghiyyun min baghāyā Banī Isrāʾīla fa nazaʿat mūqahā fa saqat-hu fa ghufira lahā bihi.

คำแปลภาษาไทย

สะอีด อิบนุตะลีดเล่า อิบนุวะฮ์บ์เล่าว่า ญะรีร อิบนุหาซิมแจ้งฉัน จากอัยยูบ จากมุหัมมัด อิบนุสีรีน จากอบูฮุร็อยเราะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา ว่าท่านนบีขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน กล่าวว่า สุนัขวนรอบบ่อใกล้ตายด้วยกระหาย หญิงขายบริการชาวบนีอิสรออีลเห็น จึงถอดรองเท้าหนังตักน้ำให้ดื่ม นางได้รับอภัยเพราะการงานนั้น

แหล่งอ้างอิง: صحيح البخاري ج3/ص1279

บัตรที่ 4001–4400

ขอพรแก่ท่านนบีหนึ่งร้อยครั้ง

حدثنا محمد بن مسلم بن عبد الله بن مسلم * الجنديسابوري حدثنا إبراهيم بن سالم بن رشيد الهجيمي البصري حدثنا عبد العزيز بن قيس بن عبد الرحمن عن حميد الطويل عن أنس بن مالك قال:
قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من صلى علي صلاة واحدة صلى الله عليه عشرا ومن صلي علي عشرا صلى الله عليه مائة ومن صلى علي مائة كتب الله له بين عينيه براءة من النفاق وبراءة من النار وأسكنه الله يوم

القيامة مع الشهداء لم يروه عن حميد إلا عبد العزيز بن قيس تفرد به إبراهيم بن سالم بن سالم بن سالم الهجيمي ولم أعرفه وبقية رجاله ثقات وقال أيضا وله عند النسائي من صلى علي واحدة صلى الله عليه وسلم عشرا

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā Muḥammadu-bnu Muslimi-bni ʿAbdillāhi-bni Muslimin al-Jundīsābūriyyu ḥaddathanā Ibrāhīmu-bnu Sālimi-bni Rashīdin al-Hujaymiyyul-Baṣriyyu ḥaddathanā ʿAbdul-ʿAzīzi-bnu Qaysi-bni ʿAbdir-Raḥmāni ʿan Ḥumaydin aṭ-Ṭawīli ʿan Anasi-bni Mālikin qāla: Qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama man ṣallā ʿalayya ṣalātan wāḥidatan ṣallallāhu ʿalayhi ʿashran wa man ṣallā ʿalayya ʿashran ṣallallāhu ʿalayhi miʾatan wa man ṣallā ʿalayya miʾatan kataballāhu lahu bayna ʿaynayhi barāʾatan minan-nifāqi wa barāʾatan minan-nāri wa

บัตรที่ 4001–4400

askanahullāhu yawmal-qiyāmati maʿash-shuhadāʾi lam yarwihi ʿan Ḥumaydin illā ʿAbdul-ʿAzīzi-bnu Qaysin tafarrada bihi Ibrāhīmu-bnu Sālimi-bni Sālimi-bni Sālimin al-Hujaymiyyu wa lam aʿrifhu wa baqiyyatu rijālihi thiqātun wa qāla ayḍan wa lahu ʿindan-Nasāʾiyyi man ṣallā ʿalayya wāḥidatan ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama ʿashran.

คำแปลภาษาไทย

มุหัมมัด อิบนุมุสลิม อิบนุอับดุลลอฮ์ อิบนุมุสลิม อัลฌุนดีสาบูรีเล่า อิบรอฮีม อิบนุสาลิม อิบนุเราะชีด อัลฮุญัยมี อัลบัศรีเล่า อับดุลอะซีซ อิบนุก็อยส์ อิบนุอับดุรเราะห์มานเล่า จากหุมัยด์ อัฏเฏาะวีล จากอะนัส อิบนุมาลิก ว่ารอซูลของอัลลอฮ์ ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน กล่าวว่า ผู้ขอพรแก่ฉันหนึ่งครั้ง อัลลอฮ์ให้สิบ ผู้ขอสิบ ให้ร้อย ผู้ขอร้อย อัลลอฮ์บันทึกระหว่างดวงตาว่าพ้นกลับกลอกและพ้นไฟ และให้อยู่กับผู้พลีชีพวัน

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4001–4400

ฟื้นคืนชีพ ไม่มีผู้รายงานจากหุมัยด์นอกจากอับดุลอะซีซ อิบนุก็อยส์ อิบรอฮีม อิบนุสาลิม อิบนุสาลิม อิบนุสาลิม อัลฮุญยมีรายงานเพียงผู้เดียว ฉันไม่รู้จักเขา ส่วนผู้รายงานที่เหลือเชื่อถือได้ เขายังกล่าวว่าอันนะสาอีมีรายงาน ผู้ขอพรแก่ฉันหนึ่ง อัลลอฮ์ให้สิบ

แหล่งอ้างอิง: المعجم الصغير (الروض الداني) ج2/ص126

บัตรที่ 4001–4400

พ่อค้ามุสลิมสัตย์จริงไว้ใจได้อยู่กับผู้พลีชีพวันฟื้นคืนชีพ

حدثنا أبو العباس محمد بن يعقوب حدثنا * محمد بن إسحاق الصغاني حدثنا كثير بن هشام حدثنا كلثوم بن جوشن القشيري عن أيوب عن نافع عن بن عمر قال:
قال رسول الله صلى الله عليه وسلم التاجر الصدوق الأمين المسلم مع الشهداء يوم القيامة.

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā Abul-ʿAbbāsi Muḥammadu-bnu Yaʿqūba ḥaddathanā Muḥammadu-bnu Isḥāqa aṣ-Ṣaghāniyyu ḥaddathanā Kathīru-bnu Hishāmin ḥaddathanā Kulthūmu-bnu Jawshanin al-Qushayriyyu ʿan Ayyūba ʿan Nāfiʿin ʿan Ibni ʿUmara

บัตรที่ 4001–4400

qāla: Qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama at-tājiruṣ-ṣadūqul-amīnul-muslimu maʿash-shuhadāʾi yawmal-qiyāmati.

คำแปลภาษาไทย

อบูอัลอับบาส มุหัมมัด อิบนุยะอ์กูบเล่า มุหัมมัด อิบนุ อิสหาก อัศเศาะฆอนีเล่า กะษีร อิบนุฮิชามเล่า กุลษูม อิบนุเญาชัน อัลกุชัยรีเล่า จากอัยยูบ จากนาฟิอ์ จาก อิบนุอุมัร ว่ารอซูลของอัลลอฮ์ ขอพรและสันติจงมีแด่ ท่าน กล่าวว่า พ่อค้ามุสลิมสัตย์จริงซื่อสัตย์จะอยู่กับผู้ พลีชีพวันฟื้นคืนชีพ

แหล่งอ้างอิง: المستدرك على الصحيحين ج2/ص7

บัตรที่ 4001–4400

หญิงเข้าสวรรค์ประตูใดก็ได้ หาก...

أخبرنا عبد الله بن أحمد بن موسى *
الجواليقي بعسكر مكرم قال حدثنا داهر بن
نوح الأهوازي قال حدثنا أبو همام محمد بن
الزبرقان قال حدثنا هدبة بن المنهال عن عبد
الملك بن عمير عن أبي سلمة عن أبي هريرة
قال:
قال رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا صلت
المرأة خمسها وصامت شهرها وحصنت فرجها
وأطاعت بعلها دخلت من أي أبواب الجنة
شاءت (قال أبو حاتم رصي الله عنه تفرد بهذا

الحديث عبد الملك بن عمير من حديث أبي سلمة).

คำอ่านอักษรละติน

Akhbaranā ʿAbdullāhi-bnu Aḥmada-bni Mūsā al-Jawāliqiyyu biʿAskari Mukramin qāla ḥaddathanā Dāhiru-bnu Nūḥin al-Ahwāziyyu qāla ḥaddathanā Abū Hammāmin Muḥammadu-bnuz-Zibriqāni qāla ḥaddathanā Hudbatu-bnul-Minhāli ʿan ʿAbdil-Maliki-bni ʿUmayrin ʿan Abī Salamata ʿan Abī Hurayrata qāla: Qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama idhā ṣallatil-marʾatu khamsahā wa ṣāmat shahrahā wa ḥaṣṣanat farjahā wa aṭāʿat baʿlahā dakhalat min ayyi abwābil-jannati shāʾat. Qāla Abū Ḥātimin raḍiyallāhu ʿanhu tafarrada bihādhal-ḥadīthi ʿAbdul-Maliki-bnu ʿUmayrin min ḥadīthi Abī Salamata.

คำแปลภาษาไทย

อับดุลลอฮ์ อิบนุอะห์มัด อิบนุมูซา อัลเญาวาลีกีแจ้ง

เราที่อัสกัรมุกร็อมว่า ดาฮิร อิบนุนูห์ อัลอะฮ์วาซีเล่า อบูฮัมมาม มุหัมมัด อิบนุซซิบริกอนเล่า ฮุดบะฮ์ อิบนุลมินฮาลเล่า จากอับดุลมะลิก อิบนุอุมัยร์ จากอบูสะละมะฮ์ จากอบูฮุร็อยเราะฮ์ ว่ารอซูลของอัลลอฮ์ ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน กล่าวว่า หากหญิงละหมาดห้าเวลา ถือศีลอดเดือนของนาง รักษาพรหมจรรย์ และเชื่อฟังสามี จะเข้าประตูสวรรค์ใดที่ต้องการ อบูหาติมขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า อับดุลมะลิก อิบนุอุมัยร์รายงานหะดีษนี้จากอบูสะละมะฮ์เพียงผู้เดียว

แหล่งอ้างอิง: صحيح ابن حبان ج9/ص471

บัตรที่ 4001–4400

อัลลอฮ์ให้เขาเข้าสวรรค์ไม่ว่าการงานเคยเป็นอย่างไร

* حدثنا أبو بكر بن خلاد ثنا الحارث بن أبي أسامة ثنا يعلى بن الوليد بن عبد العزيز العنسي ثنا مبشر بن إسماعيل الحلبي عن الأوزاعي عن عمير بن هانئ عن جنادة بن أبي أمية عن عبادة ابن الصامت قال:
قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من شهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له وان محمدا عبده ورسوله وأن عيسى عبد الله ورسوله وكلمته ألقاها إلى مريم أدخله الله الجنة على ما كان من عمل(رواه مسلم).

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 4001–4400

Ḥaddathanā Abū Bakri-bnu Khallādin ḥaddathanā al-Ḥārithu-bnu Abī Usāmata ḥaddathanā Yaʿlā-bnul-Walīdi-bni ʿAbdil-ʿAzīzi al-ʿAnsiyyu ḥaddathanā Mubashshiru-bnu Ismāʿīla al-Ḥalabiyyu ʿanil-Awzāʿiyyi ʿan ʿUmayri-bni Hāniʾin ʿan Junādata-bni Abī Umayyata ʿan ʿUbādata-bniṣ-Ṣāmiti qāla: Qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama man shahida an lā ilāha illallāhu waḥdahu lā sharīka lahu wa anna Muḥammadan ʿabduhu wa Rasūluhu wa anna ʿĪsā ʿabdullāhi wa Rasūluhu wa kalimatuhu alqāhā ilā Maryama adkhalahullāhul-jannata ʿalā mā kāna min ʿamalin. Rawāhu Muslimun.

คำแปลภาษาไทย

อบูบักร์ อิบนุค็อลลาดเล่า อัลหาริษ อิบนุอบีอุสามะฮ์ เล่า ยะอ์ลา อิบนุลวะลีด อิบนุอับดุลอะซีซ อัลอันสีเล่า มุบัชชิร อิบนุอิสมาอีล อัลหะละบีเล่า จากอัลเอาซาอี จาก อุมัยร์ อิบนุฮานิอ์ จากญุนาดะฮ์ อิบนุอบีอุมัยยะฮ์ จาก อุบาดะฮ์ อิบนุศศอมิต ว่ารอซูลของอัลลอฮ์ ขอพรและ

บัตรที่ 4001–4400

สันติจงมีแด่ท่าน กล่าวว่า ผู้ปฏิญาณว่าไม่มีพระเจ้านอกจากอัลลอฮ์ผู้เดียวไร้ภาคี มุหัมมัดเป็นบ่าวและรอซูล อีซาเป็นบ่าว รอซูล และพระดำรัสที่ทรงส่งสู่มัรยัม อัลลอฮ์จะให้เข้าสวรรค์ไม่ว่าการงานเป็นอย่างไร บันทึกโดยมุสลิม

แหล่งอ้างอิง: المسند المستخرج على صحيح مسلم ج1/ص122

บัตรที่ 4001–4400

หากเหลือความดี สวรรค์ขยายตามพระประสงค์

*اخبرنا محمد بن محمد أخبرنا محمد بن زنبور
أخبرنا أبو بكر بن أبي داود حدثنا عبد الرحمن
بن بشر حدثنا يزيد بن أبي حكيم حدثني
الحكم بن أبان حدثني أبو هارون العماني عن
أبي الشعثاء عن ابن عباس عن رسول الله
صلى الله علية وسلم قال:
إن جبريل حدثه قال إن الله قضى أو إن الله
قال يؤتى بحسنات العبد وسيئاته يوم القيامة
فيقضى بعضها من بعض فإن بقيت حسنة
وسع له الجنة ما شاء.

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 4001–4400

Akhbaranā Muḥammadu-bnu Muḥammadin akhbaranā Muḥammadu-bnu Zanbūrin akhbaranā Abū Bakri-bnu Abī Dāwūda ḥaddathanā ʿAbdur-Raḥmāni-bnu Bishrin ḥaddathanā Yazīdu-bnu Abī Ḥakīmin ḥaddathanil-Ḥakamu-bnu Abāna ḥaddathanī Abū Hārūna al-ʿUmāniyyu ʿan Abish-Shaʿthāʾi ʿan Ibni ʿAbbāsin ʿan Rasūlillāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama qāla: Inna Jibrīla ḥaddathahu qāla innallāha qaḍā aw innallāha qāla yuʾtā biḥasanātil-ʿabdi wa sayyiʾātihi yawmal-qiyāmati fa yuqḍā baʿḍuhā min baʿḍin fa in baqiyat ḥasanatun wussiʿa lahul-jannatu mā shāʾa.

คำแปลภาษาไทย

มุหัมมัด อิบนุมุหัมมัดแจ้งเรา มุหัมมัด อิบนุซุนบูรแจ้ง อบูบักร์ อิบนุอบีดาวูดแจ้ง อับดุรเราะห์มาน อิบนุบิชร์ เล่า ยะซีด อิบนุอบีหะกีมเล่า อัลหะกัม อิบนุอะบานเล่า ฉัน อบูฮารูน อัลอุมานีเล่าฉัน จากอบูอัชชะอ์ษาอ์ จาก อิบนุอับบาส จากรอซูลของอัลลอฮ์ ขอพรและสันติจง

บัตรที่ 4001–4400

มีแด่ท่าน ว่า-ญิบรีลแจ้งท่านว่าอัลลอฮ์ทรงกำหนดหรือทรงกล่าวว่า ความดีและชั่วของบ่าวจะถูกนำวันฟื้นคืนชีพและหักล้างกัน หากเหลือความดีหนึ่งสวรรค์จะขยายแก่เขาตามพระประสงค์

แหล่งอ้างอิง: سير أعلام النبلاء ج12/ص340

บัตรที่ 4001–4400

ทำอิบาดะฮ์ห้าคืน สวรรค์แน่นอน

* وروي عن معاذ بن جبل رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من أحيا الليالي الخمس وجبت له الجنة ليلة التروية وليلة عرفة وليلة النحر وليلة الفطر وليلة النصف من شعبان.

คำอ่านอักษรละติน

Wa ruwiya ʿan Muʿādhi-bni Jabalin raḍiyallāhu ʿanhu qāla: Qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama man aḥyal-layālil-khamsa wajabat lahul-jannatu laylatut-Tarwiyati wa laylatu ʿArafata wa laylatun-Naḥri wa laylatul-Fiṭri wa laylatun-niṣfi min Shaʿbāna.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4001–4400

มีรายงานจากมุอาซ อิบนุญะบัล ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา ว่ารอซูลของอัลลอฮ์ ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน กล่าวว่า ผู้ทำห้าคืนให้มีชีวิตด้วยอิบาดะฮ์ สวรรค์เป็นสิทธิ คือคืนตัรวียะฮ์ คืนอะเราะฟะฮ์ คืนเชือด คืนอีดิลฟิฏร์ และคืนกลางชะอ์บาน

แหล่งอ้างอิง: الترغيب والترهيب ج2/ص98

บัตรที่ 4001–4400

หรือทรงรับเขาตายและให้เข้าสวรรค์

* وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: مثل المجاهد في سبيل الله كمثل القانت الصائم لا يفتر صلاة ولا صياما حتى يرجعه الله إلى أهله بما يرجعه إليهم من أجر أو غنيمة أو يتوفاه فيدخله الجنة.

คำอ่านอักษรละติน

Wa ʿan Abī Hurayrata raḍiyallāhu ʿanhu anna Rasūlallāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama qāla: Mathalul-mujāhidi fī sabīlillāhi kamathalil-qānitiṣ-ṣāʾimi lā yafturu ṣalātan wa lā ṣiyāman ḥattā yurjiʿahullāhu ilā ahlihi bimā yurjiʿuhu ilayhim min ajrin aw ghanīmatin aw yatawaffāhu fa yudkhilahul-

บัตรที่ 4001–4400

jannata.

คำแปลภาษาไทย

อบูฮุร็อยเราะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา รายงานว่ารอซูลของอัลลอฮ์ ขอพรและสันติจงมีแด่ท่านกล่าวว่า ผู้ต่อสู้ในหนทางอัลลอฮ์เหมือนผู้ยืนภักดีและถือศีลอดไม่หยุดละหมาดหรือศีลอด จนพระองค์ส่งกลับครอบครัวพร้อมผลบุญหรือทรัพย์ที่ทรงให้ หรือรับตายและให้เข้าสวรรค์

แหล่งอ้างอิง: الترغيب والترهيب ج2/ص191

บัตรที่ 4001–4400

อดทนดูแลลูกสาวสามคน อัลลอฮ์ให้เข้าสวรรค์

* عن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال:
من كان له ثلاث بنات فصبر على لأوائهن وضرائهن وسرائهن أدخله الله الجنة برحمته إياهن فقال رجل واثنتان يا رسول الله قال واثنتان.

คำอ่านอักษรละติน

ʿAn Abī Hurayrata raḍiyallāhu ʿanhu ʿanin-Nabiyyi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama qāla: Man kāna lahu thalāthu banātin fa ṣabara ʿalā laʾwāʾihinna wa ḍarrāʾihinna wa sarrāʾihinna adkhalahullāhul-jannata biraḥmatihi iyyāhunna fa qāla rajulun wa ithnatāni yā Rasūlallāhi qāla wa ithnatāni.

บัตรที่ 4001–4400

คำแปลภาษาไทย

จากอบูฮุร็อยเราะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา จากท่านนบี ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน ว่า ผู้มีลูกสาวสามคน อดทนต่อความยาก ความทุกข์ และความสุขของพวกนาง อัลลอฮ์ให้เข้าสวรรค์เพราะเมตตาต่อพวกนาง ชายถามว่า สองคนด้วยหรือ รอซูลของอัลลอฮ์ ท่านตอบว่า สองด้วย

แหล่งอ้างอิง: الترغيب والترهيب ج3/ص47

บัตรที่ 4001–4400

เสียลูกสามคนแล้วหวังผลบุญ สวรรค์แน่นอน

وعن عقبة بن عامر رضي الله عنه:
عن رسول الله صلى الله عليه وسلم أنه قال
من أثكل ثلاثة من صلبه فاحتسبهم على الله
في سبيل الله عز وجل وجبت له الجنة.

คำอ่านอักษรละติน

Wa ʿan ʿUqbata-bni ʿĀmirin raḍiyallāhu ʿanhu ʿan Rasūlillāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama annahu qāla man uthkila thalāthatan min ṣulbihi faḥtasabahum ʿalallāhi fī sabīlillāhi ʿazza wa jalla wajabat lahul-jannatu.

คำแปลภาษาไทย

อุกบะฮ์ อิบนุอามิร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา รายงานจากรอซูลของอัลลอฮ์ ขอพรและสันติจงมีแด่

บัตรที่ 4001–4400

ท่าน ว่า ผู้สูญเสียลูกจากสายเลือดสามคนแล้วหวังผลบุญจากอัลลอฮ์ในหนทางอัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจผู้ทรงเกรียงไกร สวรรค์เป็นสิทธิของเขา

แหล่งอ้างอิง: الترغيب والترهيب ج3/ص55

บัตรที่ 4001–4400

รับเด็กกำพร้าเลี้ยงอาหารน้ำ อัลลอฮ์ให้เข้าสวรรค์

عن ابن عباس رضي الله عنهما قال: *
قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من قبض
يتيما من بين مسلمين إلى طعامه وشرابه
أدخله الله الجنة ألبتة إلا أن يعمل ذنبا لا يغفر.

คำอ่านอักษรละติน

ʿAn Ibni ʿAbbāsin raḍiyallāhu ʿanhumā qāla: Qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama man qabaḍa yatīman min bayni muslimīna ilā ṭaʿāmihi wa sharābihi adkhalahullāhul-jannata albattata illā an yaʿmala dhanban lā yughfaru.

คำแปลภาษาไทย

อิบนุอับบาส ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยทั้งสอง รายงานว่ารอซูลของอัลลอฮ์ ขอพรและสันติจงมีแด่

บัตรที่ 4001–4400

ท่าน กล่าวว่า ผู้รับกำพร้ามุสลิมสู่การดูแลอาหารน้ำ อัลลอฮ์ให้เข้าสวรรค์แน่นอน เว้นแต่ทำบาปที่ไม่ได้รับอภัย

แหล่งอ้างอิง: الترغيب والترهيب ج3/ص235

บัตรที่ 4001–4400

เป็นเหตุให้คนรับอิสลาม สวรรค์แน่นอน

حدثنا خلف بن عمرو العكبري قال نا محمد * بن معاوية النيسابوري قال نا ليث بن سعد عن يزيد بن أبي حبيب عن أبي الخير عن عقبة بن عامر قال قال رسول ا لله صلى الله عليه وسلم:
من اسلم على يديه رجل وجبت له الجنة.

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā Khalafu-bnu ʿAmrin al-ʿUkbariyyu qāla ḥaddathanā Muḥammadu-bnu Muʿāwiyata an-Naysābūriyyu qāla ḥaddathanā Laythu-bnu Saʿdin ʿan Yazīda-bni Abī Ḥabībin ʿan Abil-Khayri ʿan ʿUqbata-bni ʿĀmirin qāla qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Man aslama ʿalā yadayhi rajulun

wajabat lahul-jannatu.

คำแปลภาษาไทย

เคาะลัฟ อิบนุอัมร์ อัลอักบะรีเล่า มุหัมมัด อิบนุมุอาวิยะฮ์ อันนัยสาบูรีเล่า ลัยษ์ อิบนุสะอ์ด์เล่า จากยะซีด อิบนุอบีหะบีบ จากอบูอัลค็อยร์ จากอุกบะฮ์ อิบนุอามิร ว่ารอซูลของอัลลอฮ์ ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน กล่าวว่า ผู้ที่มีคนรับอิสลามผ่านมือเขา สวรรค์เป็นสิทธิ

แหล่งอ้างอิง: المعجم الأوسط ج4/ص36

บัตรที่ 4001–4400

ผู้ทำเช่นนี้ สวรรค์แน่นอน

* حدثنا إبراهيم قال حدثنا محمد بن حفص الأوصابي قال حدثنا محمد بن حمير عن حريز بن عثمان عن خالد بن معدان عن أبي أمامة أن النبي صلى الله عليه وسلم قال:

- من صلى الجمعة.
- وصام يومه.
- وعاد مريضا.
- وشهد جنازة.
- وشهد نكاحا.

وجبت له الجنة.

บัตรที่ 4001–4400

(لم يرو هذا الحديث عن حريز إلا محمد بن حمير).

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā Ibrāhīmu qāla ḥaddathanā Muḥammadu-bnu Ḥafṣin al-Awṣābiyyu qāla ḥaddathanā Muḥammadu-bnu Ḥumayrin ʿan Ḥarīzi-bni ʿUthmāna ʿan Khālidi-bni Maʿdānin ʿan Abī Umāmata annan-Nabiyya ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama qāla: Man ṣallal-jumuʿata, wa ṣāma yawmahu, wa ʿāda marīḍan, wa shahida janāzatan, wa shahida nikāḥan, wajabat lahul-jannatu. Lam yarwi hādhal-ḥadītha ʿan Ḥarīzin illā Muḥammadu-bnu Ḥumayrin.

คำแปลภาษาไทย

อิบรออีมเล่า มุหัมมัด อิบนุหัฟศ์ อัลเอาศอบีเล่า มุหัมมัด อิบนุหุมัยร์เล่า จากหะรีซ อิบนุอุษมาน จากคอลิด อิบนุมะอ์ดาน จากอบูอุมามะฮ์ ว่าท่านนบี ขอพรและ

บัตรที่ 4001–4400

สันติจงมีแด่ท่าน กล่าวว่า ผู้ละหมาดศุกร์ ถือศีลอดวันนั้น เยี่ยมป่วย ร่วมศพ และร่วมแต่งงาน สวรรค์เป็นสิทธิ ไม่มีผู้รายงานจากหะรีซนอกจากมุหัมมัด อิบนุหุมัยร์

แหล่งอ้างอิง: المعجم الأوسط ج3/ص23

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4001–4400

รับประกันหกสิ่ง ฉันรับประกันสวรรค์

أخبرنا عبد الرزاق عن معمر عن أبي إسحاق * عن الزبير أن النبي صلى الله عليه وسلم قال: من ضمن لي ستا ضمنت له الجنة قالوا ما هن يا رسول الله قال:
- إذا حدث صدق.
- وإذا وعد أنجز.
- وإذا اؤتمن أدى.
- ومن غض بصره.
- وحفظ فرجه.
- وكف يده أو قال لسانه.

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 4001–4400

Akhbaranā ʿAbdur-Razzāqi ʿan Maʿmarin ʿan Abī Isḥāqa ʿaniz-Zubayri annan-Nabiyya ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama qāla: Man ḍamina lī sittan ḍamintu lahul-jannata qālū mā hunna yā Rasūlallāhi qāla: Idhā ḥaddatha ṣadaqa, wa idhā waʿada anjaza, wa idhāʾtumina addā, wa man ghaḍḍa baṣarahu, wa ḥafiẓa farjahu, wa kaffa yadahu aw qāla lisānahu.

คำแปลภาษาไทย

อับดุรร็อซซากแจ้งเรา จากมะอ์มัร จากอบูอิสหาก จากอัซซุบัยร์ ว่าท่านนบี ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน กล่าวว่า ผู้รับประกันฉันหกอย่าง ฉันรับประกันสวรรค์ พวกเขาถามว่า อะไร รอซูลของอัลลอฮ์ ท่านตอบว่า เมื่อพูดพูดจริง สัญญาแล้วทำ ได้รับไว้วางใจแล้วคืน ลดสายตา รักษาของสงวน และยับยั้งมือ หรือท่านกล่าวลิ้น

แหล่งอ้างอิง: مصنف عبد الرزاق ج11/ص160

บัตรที่ 4001–4400

บอกลูกท่านว่าสวรรค์เป็นของเขา

عبد الرزاق عن معمر عن عمر بن قتادة عن القاسم بن محمد قال:
كان لأبي بكر الصديق ابن وكان فيه بعض ما لم يرض أبو بكر فكان يحقره لذلك فمرض فدخل عليه أبوه فقال له لغلام أرسلك إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم برسالة أبلغه عني أني أشهد أن لا إله إلا الله وأن محمدا عبده ورسوله فانطلق أبو بكر حتى دخل على النبي صلى الله عليه وسلم فأخبره بذلك فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم بلغ ابنك أن له

บัตรที่ 4001–4400

الجنة قال فخرج أبو بكر فلقيه عمر فأخبره
فقال له عمر ارجع بنا إلى رسول الله صلى الله
عليه وسلم حتى نستثب منه فرجعا إلى النبي
صلى الله عليه وسلم فقال له مثل هذا فقال
عمر يا رسول الله هذا للأموات فكيف الأحياء
قال النبي صلى الله عليه وسلم مثله ومثله
ومثله حتى عد بضعا وثلاثين مرة قال وأشار
القاسم بيده أربعا وثلاثين.

คำอ่านอักษรละติน

ʿAbdur-Razzāqi ʿan Maʿmarin ʿan ʿUmara-bni Qatādata ʿanil-Qāsimi-bni Muḥammadin qāla: Kāna liʾAbī Bakrin aṣ-Ṣiddīqi ibnun wa kāna fīhi baʿḍu mā lam yarḍa Abū Bakrin fa kāna yaḥqiruhu lidhālika fa mariḍa fa dakhala ʿalayhi abūhu fa qāla

บัตรที่ 4001–4400

lahu lighulāmin arsiluka ilā Rasūlillāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama birisālatin ablighhu ʿannī annī ashhadu an lā ilāha illallāhu wa anna Muḥammadan ʿabduhu wa Rasūluhu fanṭalaqa Abū Bakrin ḥattā dakhala ʿalan-Nabiyyi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama fa akhbarahu bidhālika fa qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama balligh ibnaka anna lahul-jannata qāla fa kharaja Abū Bakrin fa laqiyahu ʿUmaru fa akhbarahu fa qāla lahu ʿUmaru irjiʿ binā ilā Rasūlillāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama ḥattā nastathibba minhu fa rajaʿā ilan-Nabiyyi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama fa qāla lahu mithla hādhā fa qāla ʿUmaru yā Rasūlallāhi hādhā lil-amwāti fa kayfal-aḥyāʾu qālan-Nabiyyu ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama mithlahu wa mithlahu wa mithlahu ḥattā ʿadda biḍʿan wa thalāthīna marratan qāla wa ashāral-Qāsimu biyadihi arbaʿan wa thalāthīna.

คำแปลภาษาไทย

อับดุรร็อซซากรายงานจากมะอ์มัร จากอุมัร อิบนุเกาะตาดะฮ์ จากอัลกอซิม อิบนุมุหัมมัด ว่า อบูบักร์ อัศศิด

บัตรที่ 4001–4400

ดีกมีลูกที่บางความประพฤติทำให้ไม่พอใจ จึงดูเบาเขา ลูกป่วย บิดาเยี่ยม ลูกกล่าวว่า ฉันส่งท่านไปหารอซูลของอัลลอฮ์ ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน ด้วยสารโปรดแจ้งว่าฉันปฏิญาณไม่มีพระเจ้านอกจากอัลลอฮ์และมุหัมมัดเป็นบ่าวรอซูล อบูบักร์ไปแจ้ง ท่านกล่าวว่า บอกลูกท่านว่าสวรรค์เป็นของเขา อบูบักร์ออกพบอุมัรและเล่า อุมัรกล่าวว่า กลับไปยืนยันกัน ทั้งสองกลับ ท่านกล่าวเหมือนเดิม อุมัรถามว่า นี่สำหรับผู้ใกล้ตาย แล้วผู้มีชีวิตเล่า ท่านนบีตอบว่า เช่นเดียวกัน เช่นเดียวกัน เช่นเดียวกัน ซ้ำกว่าสามสิบครั้ง อัลกอซิมใช้นิ้วแสดงสามสิบสี่

แหล่งอ้างอิง: مصنف عبد الرزاق ج3/ص386

ผู้ทำเช่นนี้ อัลลอฮ์รับประกันสวรรค์

حدثنا محمد بن فضيل عن موسى أبي جعفر * الثقفي عن سالم بن أبي الجعد عن سبرة عن أبي فاكهة وكان من أصحاب النبي صلى الله عليه وسلم قال سمعت رسول صلى الله عليه وسلم يقول:

إن الشيطان قعد لابن آدم باطرقة فقعد له بطريق الإسلام فقال تسلم وتدع دينك ودين آبائك ثم قعد له بطريق الهجرة فقال تهاجر وتدع مولدك فتكون كالفرس في طوله ثم قعد له بطريق الجهاد فقال تجاهد فتقتل فتتزوج

บัตรที่ 4001–4400

امرأتك وتقسم ميراثك قال فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم فمن فعل ذلك ضمن الله له الجنة إن قتل أو مات غرقا أو حرقا فأكله السبع.

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā Muḥammadu-bnu Fuḍaylin ʿan Mūsā Abī Jaʿfarin ath-Thaqafiyyi ʿan Sālimi-bni Abil-Jaʿdi ʿan Sabrata ʿan Abī Fākihata wa kāna min aṣḥābin-Nabiyyi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama qāla samiʿtu Rasūla ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama yaqūlu: Innash-shayṭāna qaʿada liʾIbni Ādama biʾaṭruqatihi fa qaʿada lahu biṭarīqil-islāmi fa qāla tuslimu wa tadaʿu dīnaka wa dīna ābāʾika thumma qaʿada lahu biṭarīqil-hijrati fa qāla tuhājiru wa tadaʿu mawlidaka fa takūnu kal-farasi fī ṭiwalihi thumma qaʿada lahu biṭarīqil-jihādi fa qāla tujāhidu fa tuqtalu fa tatazawwaju imraʾatuka wa tuqsamu mīrāthuka qāla fa qāla

บัตรที่ 4001–4400

Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama fa man faʿala dhālika ḍaminallāhu lahul-jannata in qutila aw māta gharaqan aw ḥarqan fa akalahus-sabuʿu.

คำแปลภาษาไทย

มุหัมมัด อิบนุฟุฎ๊อยล์เล่า จากมูซา อบูญะอ์ฟัร อัษษะเกาะฟี จากสาลิม อิบนุอบิลญะอ์ด์ จากสะบเราะฮ์ จากอบูฟากิฮะฮ์ สหายท่านนบี ว่า ฉันได้ยินรอซูลของอัลลอฮ์ ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน กล่าวว่า ชัยฏอนดักบุตรอาดัมตามทาง ดักทางอิสลามว่า จะรับอิสลามและทิ้งศาสนาเจ้ากับบรรพบุรุษหรือ ดักทางอพยพว่า จะทิ้งบ้านเกิดกลายเหมือนม้าถูกล่ามหรือ ดักทางต่อสู้ว่า จะต่อสู้ถูกฆ่า ภรรยาแต่งใหม่และมรดกถูกแบ่งหรือ ท่านกล่าวว่า ผู้เดินหน้าทำ อัลลอฮ์รับประกันสวรรค์ ไม่ว่าถูกฆ่า ตายจมน้ำ ถูกเผา หรือสัตว์กิน

บัตรที่ 4001–4400

แหล่งอ้างอิง: مصنف ابن أبي شيبة ج4/ص204

บัตรที่ 4001–4400

สาบานแย่งทรัพย์มุสลิมพบพระพิโรธ สละแล้วได้สวรรค์

ต้นฉบับซ้ำหัวข้อภายในสายรายงาน จึงคงไว้โดยไม่เดาชื่อผู้รายงาน

أخبرنا أبو زكريا بن من حلف على مال امرئ * مسلم لقي الله وهو عليه غضبان قال فمن تركها قال كان له الجنة أبي إسحاق وأبو بكر أحمد بن الحسن قالا ثنا أبو العباس محمد بن يعقوب ثنا بحر بن نصر ثنا بن وهب أخبرني سليمان بن بلال أن يحيى بن سعيد حدثه أن أبا الزبير أخبره عن عدي بن عدي عن أبيه قال: أتى رجلان يختصمان إلى النبي صلى الله عليه وسلم في أرض فقال أحدهما هي لي وقال

الآخر هي لي حزتها وقبضتها فقال فيها اليمين للذي بيده الأرض فلما تفوه ليحلف قال رسول الله صلى الله عليه وسلم أما إنه من حلف على مال امرئ مسلم لقي الله وهو عليه غضبان قال فمن تركها قال كان له الجنة.

คำอ่านอักษรละติน

Akhbaranā Abū Zakariyyā-bnu man ḥalafa ʿalā māli imriʾin muslimin laqiyallāha wa Huwa ʿalayhi ghaḍbānu qāla fa man tarakahā qāla kāna lahul-jannatu Abī Isḥāqa wa Abū Bakrin Aḥmadu-bnul-Ḥasani qālā ḥaddathanā Abul-ʿAbbāsi Muḥammadu-bnu Yaʿqūba ḥaddathanā Baḥru-bnu Naṣrin ḥaddathanā Ibnu Wahbin akhbaranī Sulaymānu-bnu Bilālin anna Yaḥyā-bna Saʿīdin ḥaddathahu anna Abaz-Zubayri akhbarahu ʿan ʿAdiyyi-bni ʿAdiyyin ʿan abīhi qāla: Atā rajulāni yakhtaṣimāni ilan-Nabiyyi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama fī arḍin

บัตรที่ 4001–4400

fa qāla aḥaduhumā Hiya lī wa qālal-ākharu Hiya lī ḥuztuhā wa qabaḍtuhā fa qāla fīhal-yamīnu lil-ladhī biyadihil-arḍu fa lammā tafawwaha liyaḥlifa qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama amā innahu man ḥalafa ʿalā māli imriʾin muslimin laqiyallāha wa Huwa ʿalayhi ghaḍbānu qāla fa man tarakahā qāla kāna lahul-jannatu.

คำแปลภาษาไทย

สายรายงานต้นฉบับว่า อบูซะกะริยา อิบนุ [ตรงนี้ซ้ำหัวข้อ “ผู้สาบานเรื่องทรัพย์มุสลิมพบอัลลอฮ์ทรงกริ้ว ผู้สละได้สวรรค์”] อบีอิสหาก และอบูบักร์ อะห์มัด อิบนุลหะสันแจ้งเรา ทั้งสองกล่าวว่า อบูอัลอับบาส มุหัมมัด อิบนุยะอ์กูบเล่า บะห์ร์ อิบนุนัศร์เล่า อิบนุวะฮ์บ์เล่า สุลัยมาน อิบนุบิลาลแจ้งฉันว่า ยะห์ยา อิบนุสะอีดเล่าเขาว่า อบูอัซซุบัยร์แจ้งจากอะดีย์ อิบนุอะดีย์ จากบิดาว่า ชายสองมาพิพาทที่ดินต่อท่านนบี คนหนึ่งว่า ของ

บัตรที่ 4001–4400

ฉัน อีกคนว่า ของฉัน ฉันล้อมและครอบครอง ท่านให้ผู้ถือที่ดินสาบาน เมื่อกำลังจะกล่าว รอซูลของอัลลอฮ์ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน กล่าวว่า ผู้สาบานเรื่องทรัพย์มุสลิมจะพบอัลลอฮ์ทรงกริ้ว เขาถามว่า ผู้สละเล่า ท่านตอบว่า สวรรค์เป็นของเขา

แหล่งอ้างอิง: سنن البيهقي الكبرى ج10/ص254

บัตรที่ 4001–4400

เริ่มหัจญ์หรืออุมเราะฮ์จากอัลอักศอสู่อัลหะรอม สวรรค์แน่นอน

حدثنا أحمد بن صالح ثنا بن أبي فديك عن * عبد الله بن عبد الرحمن بن يحنس عن يحيى بن أبي سفيان الأخنسي عن جدته حكيمة عن أم سلمة زوج النبي صلى الله عليه وسلم: أنها سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول من أهل بحجة أو عمرة من المسجد الأقصى إلى المسجد الحرام غفر له ما تقدم من ذنبه وما تأخر أو وجبت له الجنة شك عبد الله أيتهما قال أبو داود يرحم الله وكيعا أحرم من بيت المقدس يعني إلى مكة.

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 4001–4400

Ḥaddathanā Aḥmadu-bnu Ṣāliḥin ḥaddathanā Ibnu Abī Fudaykin ʿan ʿAbdillāhi-bni ʿAbdir-Raḥmāni-bni Yuḥannisa ʿan Yaḥyā-bni Abī Sufyāna al-Akhnasiyyi ʿan jaddatihi Ḥakīmata ʿan Ummi Salamata zawjin-Nabiyyi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Annahā samiʿat Rasūlallāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama yaqūlu man ahalla biḥajjatin aw ʿumratin minal-Masjidil-Aqṣā ilal-Masjidil-Ḥarāmi ghufira lahu mā taqaddama min dhanbihi wa mā taʾakhkhara aw wajabat lahul-jannatu shakka ʿAbdullāhi ayyatahumā qāla qāla Abū Dāwūda yarḥamullāhu Wakīʿan aḥrama min Baytil-Maqdisi yaʿnī ilā Makkata.

คำแปลภาษาไทย

อะห์มัด อิบนุศอลิห์เล่า อิบนุอบีฟุดัยก์เล่า จากอับดุลลอฮ์ อิบนุอับดุรเราะห์มาน อิบนุยุหันนัส จากยะห์ยา อิบนุอบีสุฟยาน อัลอัคนะซี จากย่าหะกีมะฮ์ จากอุมมุสะละมะฮ์ ภรรยาท่านนบี ว่านางได้ยินรอซูลของอัลลอฮ์ ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน กล่าวว่า ผู้เริ่ม

บัตรที่ 4001–4400

หัจญ์หรืออุมเราะฮ์จากมัสยิดอัลอักศอถึงมัสยิดอัลหะรอม บาปก่อนหลังได้รับอภัย หรือสวรรค์เป็นสิทธิ อับดุลลอฮ์ไม่แน่ว่าสำนวนใด อบูดาวูดกล่าวว่า ขออัลลอฮ์เมตตาวะกีอ์ เขาเข้าอิห์รอมจากบัยตุลมักดิส หมายถึงเดินทางมักกะฮ์

แหล่งอ้างอิง: سنن أبي داود ج2/ص143

มุสลิมมีสี่คนยืนยันดี อัลลอฮ์ให้เข้าสวรรค์

حدثنا عفان بن مسلم حدثنا داود بن أبي * الفرات عن عبد الله بن بريدة عن أبي الأسود قال قدمت المدينة وقد وقع بها مرض فجلست إلى عمر بن الخطاب رضي الله عنه فمرت بهم جنازة فأثني على صاحبها خيرا فقال عمر رضي الله عنه وجبت ثم مر بأخرى فأثنى على صاحبها خيرا فقال عمر رضي الله عنه وجبت ثم مر بالثالثة فأثنى على صاحبها شرا فقال وجبت فقال أبو الأسود فقلت وما وجبت يا أمير المؤمنين قال:

บัตรที่ 4001–4400

قلت كما قال النبي صلى الله عليه وسلم أيما مسلم شهد له أربعة بخير أدخله الله الجنة فقلنا وثلاثة قال وثلاثة فقلنا واثنان قال واثنان ثم لم نسأله عن الواحد.

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā ʿAffānu-bnu Muslimin ḥaddathanā Dāwūdu-bnu Abil-Furāti ʿan ʿAbdillāhi-bni Buraydata ʿan Abil-Aswadi qāla qadimtul-Madīnata wa qad waqaʿa bihā maraḍun fa jalastu ilā ʿUmara-bnil-Khaṭṭābi raḍiyallāhu ʿanhu fa marrat bihim janāzatun fa uthniya ʿalā ṣāḥibihā khayran fa qāla ʿUmaru raḍiyallāhu ʿanhu wajabat thumma marra biʾukhrā fa uthniya ʿalā ṣāḥibihā khayran fa qāla ʿUmaru raḍiyallāhu ʿanhu wajabat thumma marra bith-thālithati fa uthniya ʿalā ṣāḥibihā sharran fa qāla wajabat fa qāla Abul-Aswadi fa qultu wa mā wajabat yā Amīral-Muʾminīna qāla: Qultu kamā qālan-Nabiyyu ṣallallāhu

บัตรที่ 4001–4400

ʿalayhi wa sallama ayyuma muslimin shahida lahu arbaʿatun bikhayrin adkhalahullāhul-jannata fa qulnā wa thalāthatun qāla wa thalāthatun fa qulnā wa ithnāni qāla wa ithnāni thumma lam nasʾalhu ʿanil-wāḥidi.

คำแปลภาษาไทย

อัฟฟาน อิบนุมุสลิมเล่า ดาวูด อิบนุอบิลฟุรอตเล่า จากอับดุลลอฮ์ อิบนุบุร็อยดะฮ์ จากอบูอัลอัสวัดว่า ฉันมามะดีนะฮ์เมื่อมีโรคระบาดและนั่งกับอุมัร อิบนุลค็อฏฏอบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา ศพผ่านผู้คนชมผู้ตาย อุมัรกล่าวว่า แน่นอนแล้ว ศพที่สองผ่านถูกชม เขากล่าวเช่นเดิม ศพที่สามผ่านถูกกล่าวร้าย เขากล่าว แน่นอนแล้ว ฉันถามว่า อะไรแน่นอน ผู้นำศรัทธาชน เขาตอบว่า ฉันกล่าวตามท่านนบี ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน ว่า มุสลิมใดมีสี่คนยืนยันความดี อัลลอฮ์ให้สวรรค์ เราถาม สามด้วยหรือ

ตอบ สามด้วย ถาม สองด้วยหรือ ตอบ สองด้วย แล้วเราไม่ถามเรื่องหนึ่ง

แหล่งอ้างอิง: صحيح البخاري ج1/ص460

บัตรที่ 4001–4400

รับดูแลกำพร้า สวรรค์แน่นอน

* حدثنا هشيم حدثنا علي بن زيد عن زرارة بن أوفى عن مالك بن الحارث عن رجل منهم أنه سمع النبي صلى الله عليه وسلم يقول: من ضم يتيما من أبوين مسلمين إلى طعامه وشرابه حتى يستغني عنه وجبت له الجنة ألبتة ومن أعتق أمرا مسلما كان فكاكه من النار يجزى بكل عضو منه عضوا منه.

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā Hushaymun ḥaddathanā ʿAliyyu-bnu Zaydin ʿan Zurārata-bni Awfā ʿan Māliki-bnil-Ḥārithi ʿan rajulin minhum annahu samiʿan-Nabiyya ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama yaqūlu: Man ḍamma yatīman min abawayni muslimayni ilā ṭaʿāmihi wa

บัตรที่ 4001–4400

sharābihi ḥattā yastaghniya ʿanhu wajabat lahul-jannatu albattata wa man aʿtaqa imraʾan musliman kāna fikākahu minan-nāri yujzā bikulli ʿuḍwin minhu ʿuḍwan minhu.

คำแปลภาษาไทย

ฮุชัยม์เล่า อะลี อิบนุซัยด์เล่า จากซุรอเราะฮ์ อิบนุเอาฟา จากมาลิก อิบนุลหาริษ จากชายในหมู่เขาที่ได้ยินท่านนบี ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน ว่า ผู้รับกำพร้าจากพ่อแม่มุสลิมทั้งสอง ให้กินดื่มจนไม่ต้องพึ่ง สวรรค์แน่นอน ผู้ปลดปล่อยมุสลิมจะได้เป็นทางพ้นไฟ แต่ละอวัยวะผู้ถูกปล่อยแทนอวัยวะของเขา

แหล่งอ้างอิง: تفسير ابن كثير ج3/ص35-36

บัตรที่ 4001–4400

ผู้กินและจบจะเข้าสวรรค์ ตามหัวข้อต้นฉบับ

หัวข้อต้นฉบับไม่ตรงเนื้อหารายงาน ข้อความด้านล่างเป็นไปตามต้นฉบับ

* حديث طلحة بن مصرف سمعت خيثمة بن عبد الرحمن يحدث عن ابن مسعود رضي الله عنه قال:
قال رسول صلى الله عليه وسلم من وافق موته عند انقضاء رمضان دخل الجنة.

คำอ่านอักษรละติน

Ḥadīthu Ṭalḥata-bni Muṣarrifin samiʿtu Khaythamata-bna ʿAbdir-Raḥmāni yuḥaddithu ʿan Ibni Masʿūdin raḍiyallāhu ʿanhu qāla: Qāla Rasūlu ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama man wāfaqa mawtuhu ʿinda inqiḍāʾi Ramaḍāna dakhalal-jannata.

คำแปลภาษาไทย

ในรายงานฏ็อลหะฮ์ อิบนุมุฆ็อรริฟว่า ฉันได้ยินค็อยษะมะฮ์ อิบนุอับดุรเราะห์มานเล่าจากอิบนุมัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา ว่ารอซูล ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน กล่าวว่า ผู้ตายตรงกับสิ้นเราะมะฎอนจะเข้าสวรรค์

แหล่งอ้างอิง: ذيل التقييد ج1/ص233

บัตรที่ 4001–4400

พอใจสิ่งอัลลอฮ์ประทานจากฟ้าสู่ดินได้สวรรค์

أخبرنا أبو زكريا بن أبي إسحاق ثنا أبو عبد*
الله بن يعقوب ثنا محمد بن عبد الوهاب أنبأ
جعفر بن عون أنبأ المعلى بن عرفان قال
سمعت أبا وائل يقول سمعت ابن مسعود
يقول:
ينتهي الايمان إلى الورع ومن أفضل الدين أن
لا يزال باله غير خال من ذكر الله ومن رضي
بما أنزل الله من السماء إلى الأرض دخل الجنة
إن شاء الله ومن أراد الجنة لا شك فيها فلا
يخاف في الله لومة لائم.

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 4001–4400

Akhbaranā Abū Zakariyyā-bnu Abī Isḥāqa ḥaddathanā Abū ʿAbdillāhi-bnu Yaʿqūba ḥaddathanā Muḥammadu-bnu ʿAbdil-Wahhābi anbaʾanā Jaʿfaru-bnu ʿAwnin anbaʾanā al-Muʿallā-bnu ʿIrfāna qāla samiʿtu Abā Wāʾilin yaqūlu samiʿtu Ibna Masʿūdin yaqūlu: Yantahil-īmānu ilal-waraʿi wa min afḍalid-dīni an lā yazāla bāluhu ghayra khālin min dhikrillāhi wa man raḍiya bimā anzalallāhu minas-samāʾi ilal-arḍi dakhalal-jannata in shāʾallāhu wa man arādal-jannata lā shakka fīhā fa lā yakhaf fillāhi lawmata lāʾimin.

คำแปลภาษาไทย

อบูซะกะริยา อิบนุอบีอิสหากแจ้งเรา อบูอับดุลลอฮ์ อิบนุยะอ์กูบเล่า มุหัมมัด อิบนุอับดุลวะฮ์ฮาบเล่า ญะอ์ฟัร อิบนุเอานฺแจ้ง อัลมุอัลลา อิบนุอิรฟานแจ้งว่า ฉันได้ยินอบูวาอิลว่า ได้ยินอิบนุมัสอูดว่า ศรัทธาถึงที่สุดที่ความสำรวมระวัง สิ่งประเสริฐในศาสนาคือใจไม่ว่างจากรำลึกอัลลอฮ์ ผู้พอใจสิ่งที่ทรงประทานจากฟ้าสู่

แผ่นดินจะเข้าสวรรค์ หากทรงประสงค์ ผู้ต้องการสวรรค์ไร้สงสัยอย่ากลัวคำตำหนิของผู้ใดในเรื่องอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: الزهد الكبير ج1/ص311

บัตรที่ 4001–4400

ขจัดภัยจากทางมุสลิมนำสวรรค์

حدثنا عبد الله بن محمد قال حدثنا الخليل * بن أحمد قال حدثنا المستنير بن اخضر قال حدثني معاوية بن قرة قال كنت مع معقل المزني فأماط أذى عن الطريق فرأيت شيئا فبادرته فقال ما حملك على ما صنعت يا بن أخى قال رأيتك تصنع شيئا فصنعته قال أحسنت يا بن أخى:سمعت النبي صلى الله عليه وسلم يقول من أماط أذى عن طريق المسلمين كتب له حسنة ومن تقبلت له حسنة دخل الجنة.

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 4001–4400

Ḥaddathanā ʿAbdullāhi-bnu Muḥammadin qāla ḥaddathanā al-Khalīlu-bnu Aḥmada qāla ḥaddathanā al-Mustanīru-bnu Akhḍara qāla ḥaddathanī Muʿāwiyatu-bnu Qurrata qāla kuntu maʿa Maʿqilin al-Muzaniyyi fa amāṭa adhan ʿaniṭ-ṭarīqi fa raʾaytu shayʾan fa bādartuhu fa qāla mā ḥamalaka ʿalā mā ṣanaʿta yā bna akhī qāla raʾaytuka taṣnaʿu shayʾan fa ṣanaʿtuhu qāla aḥsanta yā bna akhī: Samiʿtun-Nabiyya ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama yaqūlu man amāṭa adhan ʿan ṭarīqil-muslimīna kutiba lahu ḥasanatun wa man tuqubbilat lahu ḥasanatun dakhalal-jannata.

คำแปลภาษาไทย

อับดุลลอฮ์ อิบนุมุหัมมัดเล่า อัลเคาะลีล อิบนุอะห์มัด เล่า อัลมุสตะนีร อิบนุอัคฎ็อรเล่า มุอาวิยะฮ์ อิบนุกุรเราะฮ์เล่าฉันว่า ฉันกับมะอ์กิล อัลมุซะนี เขาเอาภัยจากถนน ฉันเห็นสิ่งคล้ายจึงรีบเอาออก เขาถามว่า อะไรทำให้ทำ หลานเอ๋ย ฉันตอบว่า เห็นท่านทำจึงทำ

บัตรที่ 4001–4400

เขากล่าวว่า ทำดีแล้วหลาน ฉันได้ยินท่านนบี ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน กล่าวว่า ผู้เอาภัยจากทางมุสลิมได้บันทึกความดี และผู้มีความดีถูกรับจะเข้าสวรรค์

แหล่งอ้างอิง: الأدب المفرد ج1/ص208

บัตรที่ 4001–4400

เชื่อฟังอัลลอฮ์ทั้งน้ำตา เข้าสวรรค์ด้วยยิ้ม

* وفي الحديث من أطاع الله باكيا دخل الجنة ضاحكا ومن أذنب ضاحكا دخل النار باكيا.

คำอ่านอักษรละติน

Wa fil-ḥadīthi man aṭāʿallāha bākiyan dakhalal-jannata ḍāḥikan wa man adhnaba ḍāḥikan dakhalan-nāra bākiyan.

คำแปลภาษาไทย

รายงานว่า ผู้เชื่อฟังอัลลอฮ์ร้องไห้จะเข้าสวรรค์หัวเราะ ผู้ทำบาปหัวเราะจะเข้านรกร้องไห้

แหล่งอ้างอิง: حاشية الطحطاوي على مراقي الفلاح ج1/ص220

บัตรที่ 4001–4400

มีความดีบันทึกไว้ เข้าสวรรค์

حميد بن عقبة القرشي ويقال الفلسطيني * سمع بن عمر روى عنه الوليد بن سليمان بن أبي السائب ويحيى السيباني ويروي عن إبراهيم هو الأصفر وعبد العزيز أخي حذيفة وروى أبو المغيرة عن أبي بكر بن أبي مريم عن حميد بن عقبة بن رومان عن أبي الدرداء عن النبي صلى الله عليه وسلم من كتبت له حسنة دخل الجنة.

คำอ่านอักษรละติน

Ḥumaydu-bnu ʿUqbata al-Qurashiyyu wa yuqālul-Filasṭīniyyu samiʿa Ibna ʿUmara rawā ʿanhul-Walīdu-bnu Sulaymāna-bni

บัตรที่ 4001–4400

Abis-Sāʾibi wa Yaḥyā as-Saybāniyyu wa yarwī ʿan Ibrāhīma Huwal-Aṣfaru wa ʿAbdil-ʿAzīzi akhī Ḥudhayfata wa rawā Abul-Mughīrati ʿan Abī Bakri-bni Abī Maryama ʿan Ḥumaydi-bni ʿUqbata-bni Rūmāna ʿan Abid-Dardāʾi ʿanin-Nabiyyi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama man kutibat lahu ḥasanatun dakhalal-jannata.

คำแปลภาษาไทย

หุมัยด์ อิบนุอุกบะฮ์ อัลกุเราะชี หรืออัลฟิลัสฏีนี ฟังอิบนุอุมัร อัลวะลีด อิบนุสุลัยมาน อิบนุอบิสสาอิบ และยะห์ยา อัสสัยบานีรายงานจากเขา เขารายงานจากอิบรอฮีม คืออัลอัศฟัร และอับดุลอะซีซ พี่น้องหุซัยฟะฮ์ อบูอัลมุฆีเราะฮ์รายงานจากอบูบักร์ อิบนุอบีมัรยัม จากหุมัยด์ อิบนุอุกบะฮ์ อิบนุรูมาน จากอบูอัดดัรดาอ์ จากท่านนบี ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน ว่า ผู้มีความดีบันทึกไว้จะเข้าสวรรค์

บัตรที่ 4001–4400

แหล่งอ้างอิง: التاريخ الكبير ج2/ص349

สามคุณสมบัติพร้อมศรัทธา เข้าสวรรค์ประตูใดก็ได้

* حدثنا عبد الأعلى حدثنا بشر بن منصور عن عمر بن شيبان عن أبي شداد عن جابر بن عبد الله قال:قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ثلاث من جاء بهن مع الإيمان دخل من أي أبواب الجنة شاء وزوج من الحور العين حيث شاء:

- من عفا عن قاتله.
- وأدى دينا خفيا.
- وقرأ في دبر كل صلاة مكتوبة عشر مرات قل هو الله أحد.

قال فقال أبو بكر أو إحداهن يا رسول الله قال أو إحداهن.

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā ʿAbdul-Aʿlā ḥaddathanā Bishru-bnu Manṣūrin ʿan ʿUmara-bni Shaybāna ʿan Abī Shaddādin ʿan Jābiri-bni ʿAbdillāhi qāla: Qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama thalāthun man jāʾa bihinna maʿal-īmāni dakhala min ayyi abwābil-jannati shāʾa wa zuwwija minal-ḥūril-ʿīni ḥaythu shāʾa: Man ʿafā ʿan qātilihi, wa addā daynan khafiyyan, wa qaraʾa fī duburi kulli ṣalātin maktūbatin ʿashra marrātin Qul Huwallāhu aḥadun. Qāla fa qāla Abū Bakrin aw iḥdāhunna yā Rasūlallāhi qāla aw iḥdāhunna.

คำแปลภาษาไทย

อับดุลอะอ์ลาเล่า บิชร์ อิบนุมันศูรเล่า จากอุมัร อิบนุชัยบาน จากอบูชัดดาด จากญาบิร อิบนุอับดุลลอฮ์ ว่า

บัตรที่ 4001–4400

รอซูลของอัลลอฮ์ ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน กล่าวว่า สามสิ่ง ผู้มาพร้อมมันและศรัทธาเข้าประตูสวรรค์ใดก็ได้ และแต่งกับหญิงงามสวรรค์ที่ใดตามต้องการ คือให้อภัยผู้ฆ่าตน ชำระหนี้ลับ และอ่านอัลอิคลาศสิบครั้งหลังทุกละหมาดบังคับ อบูบักร์ถามว่า อย่างเดียวด้วยหรือ รอซูลของอัลลอฮ์ ท่านตอบว่า อย่างเดียวด้วย

แหล่งอ้างอิง: تفسير ابن كثير ج4/ص570

บัตรที่ 4001–4400

ผู้รักษาวัยหนุ่มเพื่ออัลลอฮ์ เข้าสวรรค์

حدثنا أبو داود قال حدثنا طلحة الأعمى عن * رجل قد سماه عن بن عباس قال:
قال رسول الله صلى الله عليه وسلم يا فتيان قريش لا تزنوا فإنه من سلم الله عز وجل له شبابه دخل الجنة.

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā Abū Dāwūda qāla ḥaddathanā Ṭalḥatul-Aʿmā ʿan rajulin qad sammāhu ʿan Ibni ʿAbbāsin qāla: Qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama yā fityāna Qurayshin lā taznū fa innahu man sallamallāhu ʿazza wa jalla lahu shabābahu dakhalal-jannata.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4001–4400

อบูดาวูดเล่า ฏ็อลหะฮ์ อัลอะอ์มาเล่า จากชายที่เขาเอ่ยชื่อ จากอิบนุอับบาส ว่ารอซูลของอัลลอฮ์ ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน กล่าวว่า หนุ่มกุร็อยช์เอ๋ย อย่าผิดประเวณี ผู้ที่อัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจ ผู้ทรงเกรียงไกรทรงรักษาวัยหนุ่มจะเข้าสวรรค์

แหล่งอ้างอิง: مسند الطيالسي ج1/ص360

บัตรที่ 4001–4400

ผ่อนปรนจ่ายหนี้และซื้อขาย เข้าสวรรค์

حدثنا أبو داود قال حدثنا شعبة عن عمرو * بن دينار عن رجل عن عثمان أن النبي صلى الله عليه وسلم قال:
إن رجلا كان سهلا قاضيا ومقتضيا وبائعا ومبتاعا فدخل الجنة.

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā Abū Dāwūda qāla ḥaddathanā Shuʿbatu ʿan ʿAmri-bni Dīnārin ʿan rajulin ʿan ʿUthmāna annan-Nabiyya ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama qāla: Inna rajulan kāna sahlan qāḍiyan wa muqtaḍiyan wa bāʾiʿan wa mubtāʿan fa dakhalal-jannata.

คำแปลภาษาไทย

อบูดาวูดเล่า ชุอ์บะฮ์เล่า จากอัมร์ อิบนุดีนาร จากชาย

บัตรที่ 4001–4400

คนหนึ่ง จากอุษมาน ว่าท่านนบี ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน กล่าวว่า ชายคนหนึ่งผ่อนปรนเมื่อจ่าย เก็บหนี้ ขาย และซื้อ จึงเข้าสวรรค์

แหล่งอ้างอิง: مسند الطيالسي ج1/ص14

บัตรที่ 4001–4400

จบชีวิตด้วยถือศีลอดหนึ่งวัน เข้าสวรรค์

* حدثنا بشر بن آدم قال أخبرنا حفص بن عمر بن الحارث النمري قال أخبرنا الحسن بن أبي جعفر عن محمد بن جحادة عن نعيم بن أبي هند عن ربعي عن حذيفة رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال:
من ختم له بصيام يوم دخل الجنة.

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā Bishru-bnu Ādama qāla akhbaranā Ḥafṣu-bnu ʿUmara-bnil-Ḥārithi an-Namriyyu qāla akhbaranā al-Ḥasanu-bnu Abī Jaʿfarin ʿan Muḥammadi-bni Juḥādata ʿan Nuʿaymi-bni Abī Hindin ʿan Ribʿiyyin ʿan Ḥudhayfata raḍiyallāhu ʿanhu ʿanin-Nabiyyi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama qāla: Man khutima lahu

บัตรที่ 4001–4400

bişiyāmi yawmin dakhalal-jannata.

คำแปลภาษาไทย

บิชร์ อิบนุอาดัมเล่า หัฟศ์ อิบนุอุมัร อิบนุลหาริษ อันนะมะรีแจ้ง อัลหะสัน อิบนุอบีญะอ์ฟัรแจ้ง จากมุหัมมัด อิบนุญุหาดะฮ์ จากนุอัยม์ อิบนุอบีฮินด์ จากริบอี จากหุซัยฟะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา จากท่านนบี ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน ว่า ผู้จบชีวิตด้วยถือศีลอดวันหนึ่งจะเข้าสวรรค์

แหล่งอ้างอิง: مسند البزار ج7/ص270

บัตรที่ 4001–4400

สามคำ ผู้กล่าวเข้าสวรรค์

حدثنا عبد الله حدثني أبي ثنا يحيى بن * إسحاق قال أنا بن لهيعة عن خالد بن أبي عمران عن أبي عبد الرحمن الحبلي عن أبي سعيد الخدري قال:
أخذ رسول الله صلى الله عليه وسلم بيدي فقال يا أبا سعيد ثلاثة من قالهن دخل الجنة قلت ما هن يا رسول الله قال من رضي بالله ربا وبالإسلام دينا وبمحمد رسولا ثم قال يا أبا سعيد والرابعة لها من الفضل كما بين السماء إلى الأرض وهى الجهاد في سبيل الله.

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 4001–4400

Ḥaddathanā ʿAbdullāhi ḥaddathanī abī ḥaddathanā Yaḥyā-bnu Isḥāqa qāla akhbaranā Ibnu Lahīʿata ʿan Khālidi-bni Abī ʿImrāna ʿan Abī ʿAbdir-Raḥmāni al-Ḥubuliyyi ʿan Abī Saʿīdin al-Khudriyyi qāla: Akhadha Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama biyadī fa qāla yā Abā Saʿīdin thalāthatun man qālahunna dakhalal-jannata qultu mā hunna yā Rasūlallāhi qāla man raḍiya billāhi Rabban wa bil-islāmi dīnan wa biMuḥammadin Rasūlan thumma qāla yā Abā Saʿīdin war-rābiʿatu lahā minal-faḍli kamā baynas-samāʾi ilal-arḍi wa Hiyal-jihādu fī sabīlillāhi.

คำแปลภาษาไทย

อับดุลลอฮ์เล่าว่า บิดาเล่าฉัน ยะห์ยา อิบนุอิสหากเล่า อิบนุละฮีอะฮ์แจ้ง จากคอลิด อิบนุอบีอิมรอน จากอบูอับดุรเราะห์มาน อัลหุบุลี จากอบูสะอีด อัลคุดรีว่า รอซูลของอัลลอฮ์ ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน จับมือฉัน แล้วกล่าว อบูสะอีด ผู้กล่าวสามสิ่งเข้าสวรรค์ ฉันถามว่า อะไร ท่านตอบว่า ผู้พอใจอัลลอฮ์เป็นพระเจ้า

บัตรที่ 4001–4400

อิสลามเป็นศาสนา มุหัมมัดเป็นรอซูล แล้วกล่าว อบูสะอีด สิ่งที่สี่ประเสริฐเท่าระหว่างฟ้าดิน คือสู้ในทางอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: مسند أحمد بن حنبل ج3/ص14

บัตรที่ 4001–4400

สัตย์จริงนำสวรรค์

حدثنا عبد الله حدثني أبي ثنا حسن ثنا بن * لهيعة حدثني حيي بن عبد الله عن أبي عبد الرحمن الحبلي عن عبد الله بن عمرو أن رجلا جاء إلى النبي صلى الله عليه وسلم فقال: يا رسول الله ما عمل الجنة قال الصدق وإذا صدق العبد بر وإذا بر آمن وإذا آمن دخل الجنة قال يا رسول الله ما عمل النار قال الكذب إذا كذب فجر وإذا فجر كفر وإذا كفر دخل يعني النار.

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā ʿAbdullāhi ḥaddathanī abī ḥaddathanā Ḥasanun

บัตรที่ 4001–4400

ḥaddathanā Ibnu Lahīʿata ḥaddathanī Ḥuyayyu-bnu ʿAbdillāhi ʿan Abī ʿAbdir-Raḥmāni al-Ḥubuliyyi ʿan ʿAbdillāhi-bni ʿAmrin anna rajulan jāʾa ilan-Nabiyyi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama fa qāla: Yā Rasūlallāhi mā ʿamalul-jannati qāla aṣ-ṣidqu wa idhā ṣadaqal-ʿabdu barra wa idhā barra āmana wa idhā āmana dakhalal-jannata qāla yā Rasūlallāhi mā ʿamalun-nāri qāla al-kadhibu idhā kadhaba fajara wa idhā fajara kafara wa idhā kafara dakhala yaʿnin-nāra.

คำแปลภาษาไทย

อับดุลลอฮ์เล่าว่า บิดาเล่าฉัน หะสันเล่า อิบนุละฮีอะฮ์ เล่า หุยัยย์ อิบนุอับดุลลอฮ์เล่าฉัน จากอบูอับดุรเราะห์มาน อัลหุบุลี จากอับดุลลอฮ์ อิบนุอัมร์ว่า ชายมาถามท่านนบี ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน ว่า งานสวรรค์คืออะไร รอซูลของอัลลอฮ์ ท่านตอบ สัตย์จริง เมื่อบ่าวพูดจริงก็ทำดี เมื่อทำดีก็ศรัทธา เมื่อศรัทธาก็เข้าสวรรค์ เขาถาม งานนรกคืออะไร ท่านตอบ โกหก เมื่อ

โกหกก็ชั่ว เมื่อชั่วก็ปฏิเสธ เมื่อปฏิเสธก็เข้า หมายถึงนรก

แหล่งอ้างอิง: مسند أحمد بن حنبل ج2/ص176

บัตรที่ 4001–4400

ตายระหว่างช่วยความจำเป็นพี่น้องมุสลิม เข้าสวรรค์

حدثنا محمد بن بحر حدثنا عبد الرحيم بن *
زيد العمي عن أبيه عن الحسن عن أنس قال
رسول الله صلى الله عليه وسلم:
من مشى إلى حاجة أخيه المسلم كتب الله له
بكل خطوة يخطوها حسنة إلى أن يرجع من
حيث فارقه فإن قضيت حاجته خرج من
ذنوبه كيوم ولدته أمه وإن هلك فيا من هالك
دخل الجنة بغير حساب.

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā Muḥammadu-bnu Baḥrin ḥaddathanā ʿAbdur-Raḥīmi-bnu Zaydin al-ʿAmmiyyu ʿan abīhi ʿanil-Ḥasani ʿan

บัตรที่ 4001–4400

Anasin qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Man mashā ilā ḥājati akhīhil-muslimi kataballāhu lahu bikulli khuṭwatin yakhṭūhā ḥasanatan ilā an yarjiʿa min ḥaythu fāraqahu fa in quḍiyat ḥājatuhu kharaja min dhunūbihi kayawmi waladat-hu ummuhu wa in halaka fa yā min hālikin dakhalal-jannata bighayri ḥisābin.

คำแปลภาษาไทย

มุหัมมัด อิบนุบะห์ร์เล่า อับดุรเราะฮีม อิบนุซัยด์ อัลอัมมีเล่า จากบิดา จากอัลหะสัน จากอะนัส ว่ารอซูลของอัลลอฮ์ ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน กล่าวว่า ผู้เดินไปช่วยความจำเป็นพี่น้องมุสลิม อัลลอฮ์บันทึกความดีทุกก้าวจนกลับที่จากมา หากสำเร็จ เขาพ้นบาปเหมือนวันมารดาให้กำเนิด หากตาย ช่างเป็นความตายมีโชค เข้าสวรรค์ไม่สอบสวน

แหล่งอ้างอิง: مسند أبي يعلى ج5/ص175

บัตรที่ 4001–4400

กลัวอัลลอฮ์ผู้สูงส่งนำสวรรค์

حدثنا أبو كريب حدثنا معاوية بن هشام عن * شيبان عن فراس عن عطية عن أبي سعيد عن النبي صلى الله عليه وسلم قال:
لقد دخل الجنة عبد ما عمل خيرا قط قال لأهله حين حضرته الوفاة إن أنا مت فأحرقوني ثم اسحقوني ثم اذروا نصفي في البحر ونصفي في البر فأمر البحر والبر فجمعاه فقال ما حملك على ما صنعت قال مخافتك فغفر له بذلك.

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā Abū Kuraybin ḥaddathanā Muʿāwiyatu-bnu

บัตรที่ 4001–4400

Hishāmin ʿan Shaybāna ʿan Firāsin ʿan ʿAṭiyyata ʿan Abī Saʿīdin ʿanin-Nabiyyi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama qāla: Laqad dakhalal-jannata ʿabdun mā ʿamila khayran qaṭṭu qāla liʾahlihi ḥīna ḥaḍarat-hul-wafātu in anā mittu fa aḥriqūnī thumma-sḥaqūnī thumma-dhrū niṣfī fil-baḥri wa niṣfī fil-barri fa amaral-baḥra wal-barra fa jamaʿāhu fa qāla mā ḥamalaka ʿalā mā ṣanaʿta qāla makhāfatuka fa ghafara lahu bidhālika.

คำแปลภาษาไทย

อบูกุร็อยบ์เล่า มุอาวิยะฮ์ อิบนุฮิชามเล่า จากชัยบาน จากฟิรอส จากอะฏิยะฮ์ จากอบูสะอีด จากท่านนบี ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน ว่า บ่าวผู้ไม่เคยทำดีเข้าสวรรค์ ใกล้ตายเขาบอกครอบครัวว่า เมื่อตายจงเผาฉัน บด แล้วโปรยครึ่งทะเลครึ่งบก อัลลอฮ์ทรงสั่งทะเลบกให้รวมเขา ถามว่า อะไรทำให้ทำ เขาตอบ กลัวพระองค์ จึงทรงอภัยเพราะนั้น

บัตรที่ 4001–4400

แหล่งอ้างอิง: مسند أبي يعلى ج2/ص284

บัตรที่ 4001–4400

เสียสายตาและอดทน อัลลอฮ์ให้เข้าสวรรค์

أخبرنا أحمد بن محمد بن الحاج ثنا محمد * بن عبد الرحمن بن عبد الله بالرملة ثنا عباس بن الفضل الأسفاطي ثنا إسماعيل بن أبي أويس عن أخيه عن سليمان بن سهل عن أبي صالح عن أبي هريرة قال:
قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لا تذهب حبيبتا عبد فيصبر ويحتسب إلا دخل الجنة.

คำอ่านอักษรละติน

Akhbaranā Aḥmadu-bnu Muḥammadi-bnil-Ḥājji ḥaddathanā Muḥammadu-bnu ʿAbdir-Raḥmāni-bni ʿAbdillāhi bir-Ramlati ḥaddathanā ʿAbbāsu-bnul-Faḍli al-Asfāṭiyyu ḥaddathanā Ismāʿīlu-bnu Abī Uwaysin ʿan akhīhi ʿan Sulaymāna-bni Sahlin

บัตรที่ 4001–4400

ʿan Abī Ṣāliḥin ʿan Abī Hurayrata qāla: Qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama lā tadhhabu ḥabībatā ʿabdin fa yaṣbiru wa yaḥtasibu illā dakhalal-jannata.

คำแปลภาษาไทย

อะห์มัด อิบนุมุหัมมัด อิบนุลหาจญ์แจ้งเรา มุหัมมัด อิบนุอับดุรเราะห์มาน อิบนุอับดุลลอฮ์เล่าที่อัรร็อมละฮ์ อับบาส อิบนุลฟัฎล์ อัลอัสฟาฏีเล่า อิสมาอีล อิบนุอบีอุวัยส์เล่า จากพี่น้องเขา จากสุลัยมาน อิบนุสะฮ์ล์ จากอบูศอลิห์ จากอบูฮุร็อยเราะฮ์ ว่ารอซูลของอัลลอฮ์ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน กล่าวว่า ไม่มีบ่าวเสียสองดวงตาที่รัก แล้วอดทนหวังผลบุญ เว้นแต่เข้าสวรรค์

แหล่งอ้างอิง: مسند الشهاب ج2/ص74

เลี้ยงกำพร้า อดทนเสียสายตา และเลี้ยงลูกสาวสามคน

* حدثنا يوسف القاضي ثنا محمد بن أبي بكر المقدمي ح وحدثنا أحمد بن العباس المؤدب ثنا عفان بن مسلم ح وحدثنا أحمد بن داود المكي ثنا عيسى بن إبراهيم البركي قالوا ثنا معتمر بن سليمان حدثني أبي عن حنش عن عكرمة عن بن عباس ذكر النبي صلى الله عليه وسلم قال:

- ما من مسلم قبض يتيما بين مسلمين إلى طعامه وشـرابه إلا دخل
الجنة البتة إلا أن يعمل ذنبا لا يغفر له.

ومن أخذت كريمتيه فصبر واحتسب لم يكن-
له عندي ثواب إلا الجنة
قيل وما كريمتيه قال عيناه.
قال ومن عال ثلاث بنات فأنفق عليهن-
وأحسن أدبهن أدخله الله الجنة.
فقال رجل من الأعراب أو اثنتين قال أو
اثنتين.

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā Yūsuful-Qāḍī ḥaddathanā Muḥammadu-bnu Abī Bakrin al-Muqaddamiyyu, ḥāʾun, wa ḥaddathanā Aḥmadu-bnul-ʿAbbāsi al-Muʾaddibu ḥaddathanā ʿAffānu-bnu Muslimin, ḥāʾun, wa ḥaddathanā Aḥmadu-bnu Dāwūda al-Makkiyyu ḥaddathanā ʿĪsā-bnu Ibrāhīma al-Burakiyyu qālū ḥaddathanā Muʿtamiru-bnu Sulaymāna ḥaddathanī abī ʿan Ḥanashin ʿan ʿIkrimata ʿan

บัตรที่ 4001–4400

Ibni ʿAbbāsin dhakaran-Nabiyya ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama qāla: Mā min muslimin qabaḍa yatīman bayna muslimīna ilā ṭaʿāmihi wa sharābihi illā dakhalal-jannata albattata illā an yaʿmala dhanban lā yughfaru lahu. Wa man ukhidhat karīmatāhu fa ṣabara waḥtasaba lam yakun lahu ʿindī thawābun illal-jannatu qīla wa mā karīmatāhu qāla ʿaynāhu. Qāla wa man ʿāla thalātha banātin fa anfaqa ʿalayhinna wa aḥsana adabahunna adkhalahullāhul-jannata. Fa qāla rajulun minal-aʿrābi aw ithnatayni qāla aw ithnatayni.

คำแปลภาษาไทย

ยูสุฟ อัลกอฎีเล่าจากมุหัมมัด อิบนุอบีบักร์ อัลมุก็อดดะมี อะห์มัด อิบนุลอับบาส อัลมุอัดดิบบอกเราจากอัฟฟาน อิบนุมุสลิม และอะห์มัด อิบนุดาวูด อัลมักกีเล่าจากอีซา อิบนุอิบรอฮีม อัลบัรกี ทั้งหมดว่า มุอ์ตะมิร อิบนุสุลัยมานเล่า บิดาเล่าฉัน จากหะนัช จากอิกริมะฮ์ จากอิบนุอับบาส กล่าวถึงท่านนบี ขอพรและสันติจงมี

บัตรที่ 4001–4400

แด่ท่าน ว่า มุสลิมผู้รับกำพร้ามุสลิมดูแลอาหารน้ำเข้าสวรรค์แน่นอน เว้นทำบาปไม่ถูกรับอภัย ผู้เสียของมีค่าสองอย่างแล้วอดทนหวังผลบุญ มีรางวัล ณ ข้าเพียงสวรรค์ มีผู้ถาม สองอย่างคืออะไร ตอบ ดวงตา และผู้เลี้ยงลูกสาวสามคน ใช้จ่ายและอบรมดี อัลลอฮ์ให้สวรรค์ ชาวเบดูอินถาม หรือสองคน ตอบ หรือสองคน

แหล่งอ้างอิง: المعجم الكبير ج11/ص216

บัตรที่ 4001–4400

หากตายวันนั้น เข้าสวรรค์

حدثنا عبدان بن أحمد ثنا زيد بن الحريش ح *
وحدثنا إسحاق بن داود الصواف التستري
حدثنا أحمد بن عبدة قالا ثنا ميمون بن زيد عن
ليث بن أبي سليم عن ثابت بن عجلان عن
القاسم عن أبي أمامة قال:
قال رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا
طلعت الشمس من مطلعها كهيأتها لصلاة
العصر حين تغرب من مغربها فصلى رجل
ركعتين فأربع سجدات كتب له أجر ذلك اليوم
وحسبته قال وكفر عنه خطيئته وإثمه

บัตรที่ 4001–4400

وأحسبه قال فإن مات من يومه دخل الجنة.

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā ʿAbdānu-bnu Aḥmada ḥaddathanā Zaydu-bnul-Ḥurayshi, ḥāʾun, wa ḥaddathanā Isḥāqu-bnu Dāwūda aṣ-Ṣawwāfut-Tustariyyu ḥaddathanā Aḥmadu-bnu ʿAbdata qālā ḥaddathanā Maymūnu-bnu Zaydin ʿan Laythi-bni Abī Sulaymin ʿan Thābiti-bni ʿAjlāna ʿanil-Qāsimi ʿan Abī Umāmata qāla: Qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama idhā ṭalaʿatish-shamsu min maṭlaʿihā kahayʾatihā liṣalātil-ʿaṣri ḥīna taghrubu min maghribihā fa ṣallā rajulun rakʿatayni fa arbaʿa sajadātin kutiba lahu ajru dhālikal-yawmi wa ḥasibtuhu qāla wa kaffara ʿanhu khaṭīʾatahu wa ithmahu wa aḥsabuhu qāla fa in māta min yawmihi dakhalal-jannata.

คำแปลภาษาไทย

อับดาน อิบนุอะห์มัดเล่าจากซัยด์ อิบนุลหะรีช และอิส

บัตรที่ 4001–4400

หาก อิบนุดาวูด อัศเศาะวาฟ อัตตุสตะรีเล่าจากอะห์มัด อิบนุอับดะฮ์ ทั้งสองว่า มัยมูน อิบนุซัยด์เล่า จากลัยษ์ อิบนุอบีสุลัยม์ จากษาบิต อิบนุอัจฉญลาน จากอัลกอซิม จากอบูอุมามะฮ์ ว่ารอซูลของอัลลอฮ์ ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน กล่าวว่า เมื่ออาทิตย์ขึ้นตะวันออกตำแหน่งเท่าตะวันตกเวลาละหมาดอัศร์ ชายละหมาดสองร็อกอะฮ์สี่สุญูด ได้บันทึกผลบุญวันนั้น ฉันคิดว่าท่านกล่าวด้วยว่า บาปและผิดถูกลบ และคิดว่ากล่าว หากตายวันนั้นเข้าสวรรค์

แหล่งอ้างอิง: المعجم الكبير ج8/ص192

บัตรที่ 4001–4400

ดื่มสระท่านนบี เข้าสวรรค์

حدثنا عبدان بن أحمد ثنا دحيم ثنا بن أبي * فديك عن موسى بن يعقوب عن أبي حازم عن سهل بن سعد أن النبي صلى الله عليه وسلم قال:
أن لكل قوم فرطا وإني فرطكم على الحوض فمن ورد علي الحوض فشرب لم يظمأ ومن لم يظمأ دخل الجنة.

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā ʿAbdānu-bnu Aḥmada ḥaddathanā Duḥaymun ḥaddathanā Ibnu Abī Fudaykin ʿan Mūsā-bni Yaʿqūba ʿan Abī Ḥāzimin ʿan Sahli-bni Saʿdin annan-Nabiyya ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama qāla: Anna likulli qawmin faraṭan wa innī faraṭukum

บัตรที่ 4001–4400

ʿalal-ḥawḍi fa man warada ʿalayyal-ḥawḍa fa shariba lam yaẓmaʾ wa man lam yaẓmaʾ dakhalal-jannata.

คำแปลภาษาไทย

อับดาน อิบนุอะห์มัดเล่าจากดุหัยม์ จากอิบนุอบีฟุดัยก์ จากมูซา อิบนุยะอ์กูบ จากอบูหาซิม จากสะฮ์ล์ อิบนุสะอ์ด์ ว่าท่านนบี ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน กล่าวว่า ทุกชนมีผู้ไปก่อน ฉันไปก่อนพวกท่านที่สระ ผู้มาหาฉันที่สระแล้วดื่มจะไม่กระหาย และผู้ไม่กระหายเข้าสวรรค์

แหล่งอ้างอิง: المعجم الكبير ج6/ص137

เห็นข้อบกพร่องพี่น้องแล้วปกปิด เข้าสวรรค์

* حدثنا وهيب المعلم البغدادي حدثنا الهيثم بن خالد حدثنا إسحاق بن عيسى الطباع حدثنا خالد بن إلياس عن يحيى بن عبد الرحمن عن أبي سلمة بن عبد الرحمن عن أبي سعيد الخدري قال:
سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول من رأى من أخيه عورة فسترها دخل الجنة. (لا يروى عن أبي سعيد إلا بهذا الإسناد تفرد به خالد بن إلياس)

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā Wuhaybul-Muʿallimul-Baghdādiyyu ḥaddathanā

บัตรที่ 4001–4400

al-Haythamu-bnu Khālidin ḥaddathanā Isḥāqu-bnu ʿĪsā aṭ-Ṭabbāʿu ḥaddathanā Khālidu-bnu Ilyāsin ʿan Yaḥyā-bni ʿAbdir-Raḥmāni ʿan Abī Salamata-bni ʿAbdir-Raḥmāni ʿan Abī Saʿīdin al-Khudriyyi qāla: Samiʿtu Rasūlallāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama yaqūlu man raʾā min akhīhi ʿawratan fa satarahā dakhalal-jannata. Lā yurwā ʿan Abī Saʿīdin illā bihādhal-isnādi tafarrada bihi Khālidu-bnu Ilyāsin.

คำแปลภาษาไทย

วุฮัยบ์ อัลมุอัลลิม อัลบัฆดาดีเล่าจากอัลฮัยษัม อิบนุคอลิด จากอิสหาก อิบนุอีซา อัฏฏ็อบบาอ์ จากคอลิด อิบนุอิลยาส จากยะห์ยา อิบนุอับดุรเราะห์มาน จากอบูสะละมะฮ์ อิบนุอับดุรเราะห์มาน จากอบูสะอีด อัลคุดรีว่า ฉันได้ยินรอซูลของอัลลอฮ์ ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน กล่าวว่า ผู้เห็นข้อบกพร่องพี่น้องแล้วปกปิด เข้าสวรรค์ หมายเหตุแหล่ง: รายงานจากอบูสะอีดเฉพาะ

บัตรที่ 4001–4400

สายนี้ คอลิด อิบนุอิลยาสถ่ายทอดเพียงผู้เดียว

แหล่งอ้างอิง: المعجم الصغير (الروض الداني) ج2/ص253

บัตรที่ 4001–4400

แผ่นจารึก 315 บทบัญญัติต่อพระผู้เมตตา มีหนึ่งเข้าสวรรค์

حدثنا زهير حدثنا عبد الله بن يزيد حدثنا * عبد الرحمن بن زياد عن عبد الله بن راشد مولى عثمان بن عفان قال سمعت أبا سعيد الخدري قال:
قال رسول الله صلى الله عليه وسلم إن بين يدي الرحمن للوحا فيه ثلاث مائة وخمس عشرة شريعة يقول الرحمن وعزتي وجلالي لا يأتي عبد من عبادي لا يشرك بي شيئا فيه واحدة منها إلا دخل الجنة.

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā Zuhayrun ḥaddathanā ʿAbdullāhi-bnu Yazīda

บัตรที่ 4001–4400

ḥaddathanā ʿAbdur-Raḥmāni-bnu Ziyādin ʿan ʿAbdillāhi-bni Rāshidin mawlā ʿUthmāna-bni ʿAffāna qāla samiʿtu Abā Saʿīdin al-Khudriyyi qāla: Qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama inna bayna yadayir-Raḥmāni lalawḥan fīhi thalāthu miʾatin wa khamsa ʿashrata sharīʿatan yaqūlur-Raḥmānu wa ʿizzatī wa jalālī lā yaʾtī ʿabdun min ʿibādī lā yushriku bī shayʾan fīhi wāḥidatun minhā illā dakhalal-jannata.

คำแปลภาษาไทย

ซุฮัยร์เล่าจากอับดุลลอฮ์ อิบนุยะซีด จากอับดุรเราะห์มาน อิบนุซิยาด จากอับดุลลอฮ์ อิบนุรอชิด อดีตทาสอุษมาน อิบนุอัฟฟานว่า ฉันได้ยินอบูสะอีด อัลคุดรีว่า รอซูลของอัลลอฮ์ ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน กล่าวว่า ต่อพระผู้ทรงเมตตามีแผ่นจารึกสามร้อยสิบห้าบทบัญญัติ ทรงกล่าวว่า ด้วยอำนาจและบารมีของข้า ไม่มีบ่าวของข้ามาโดยไม่ตั้งภาคี มีหนึ่งในนั้น เว้นแต่

บัตรที่ 4001–4400

เข้าสวรรค์

แหล่งอ้างอิง: مسند أبي يعلى ج2/ص484

บัตรที่ 4001–4400

ศรัทธามี 333 บทบัญญัติ มีหนึ่งเข้าสวรรค์

حدثنا محمد بن العباس ثنا أبو حفص عمرو * بن علي ثنا المنهال بن بحر نا حماد بن سلمة عن أبي سنان عن المغيرة بن عبد الرحمن بن عبيد عن أبيه عن جده وكانت له صحبة قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم الإيمان ثلاثمائة وثلاثة وثلاثون شريعة من وافى بواحدة منها دخل الجنة.
(لم يرو هذا الحديث عن حماد بن سلمة إلا المنهال بن بحر تفرد به أبو حفص)

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā Muḥammadu-bnul-ʿAbbāsi ḥaddathanā Abū Ḥafṣin

บัตรที่ 4001–4400

ʿAmru-bnu ʿAliyyin ḥaddathanā al-Minhālu-bnu Baḥrin ḥaddathanā Ḥammādu-bnu Salamata ʿan Abī Sinānin ʿanil-Mughīrati-bni ʿAbdir-Raḥmāni-bni ʿUbaydin ʿan abīhi ʿan jaddihi wa kānat lahu ṣuḥbatun qāla: Qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama al-īmānu thalāthumiʾatin wa thalāthun wa thalāthūna sharīʿatan man wāfā biwāḥidatin minhā dakhalal-jannata. Lam yarwi hādhal-ḥadītha ʿan Ḥammādi-bni Salamata illā al-Minhālu-bnu Baḥrin tafarrada bihi Abū Ḥafṣin.

คำแปลภาษาไทย

มุหัมมัด อิบนุลอับบาสเล่าจากอบูหัฟศ์ อัมร์ อิบนุอะลี จากอัลมินฮาล อิบนุบะห์ร์ จากหัมมาด อิบนุสะละมะฮ์ จากอบูสินาน จากอัลมุฆีเราะฮ์ อิบนุอับดุรเราะห์มาน อิบนุอุบัยด์ จากบิดา จากปู่ผู้เป็นเศาะหาบะฮ์ ว่ารอซูลของอัลลอฮ์ ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน กล่าวว่า ศรัทธามีสามร้อยสามสิบสามบทบัญญัติ ผู้มามีหนึ่งเข้าสวรรค์ หมายเหตุแหล่ง: มีเพียงอัลมินฮาล อิบนุ

บัตรที่ 4001–4400

บะห์ร์รายงานจากหัมมาด อิบนุสะละมะฮ์ อบูหัฟศ์ ถ่ายทอดเพียงผู้เดียว

แหล่งอ้างอิง: المعجم الأوسط ج7/ص215

บัตรที่ 4001–4400

พบอัลลอฮ์ด้วยรักครอบครัวท่านนบี เข้าสวรรค์

حدثنا أحمد بن محمد المري البغدادي قال نا * حرب بن الحسن الطحان قال نا حسين بن الحسن الأشقر قال نا قيس بن الربيع عن ليث عن بن أبي ليلى عن الحسن بن علي أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال:
الزموا مودتنا أهل البيت فإنه من لقي الله عز وجل وهو يودنا دخل الجنة
بشفاعتنا والذي نفسي بيده لا ينفع عبدا عمله إلا بمعرفة حقنا.

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā Aḥmadu-bnu Muḥammadin al-Murriyyul-

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4001–4400

Baghdādiyyu qāla ḥaddathanā Ḥarbu-bnul-Ḥasani aṭ-Ṭaḥḥānu qāla ḥaddathanā Ḥusaynu-bnul-Ḥasani al-Ashqaru qāla ḥaddathanā Qaysu-bnur-Rabīʿi ʿan Laythin ʿan Ibni Abī Laylā ʿanil-Ḥasani-bni ʿAliyyin anna Rasūlallāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama qāla: Ilzamū mawaddatanā Ahlal-Bayti fa innahu man laqiyallāha ʿazza wa jalla wa Huwa yawaddunā dakhalal-jannata bishafāʿatinā wal-ladhī nafsī biyadihi lā yanfaʿu ʿabdan ʿamaluhu illā bimaʿrifati ḥaqqinā.

คำแปลภาษาไทย

อะห์มัด อิบนุมุหัมมัด อัลมุรรี อัลบัฆดาดีเล่าว่า หัรบ์ อิบนุลหะสัน อัฏเฏาะห์หานเล่า หุสัยน์ อิบนุลหะสัน อัลอัชก็อรเล่า ก็อยส์ อิบนุรเราะบีอ์เล่า จากลัยษ์ จาก อิบนุอบีลัยลา จากอัลหะสัน อิบนุอะลี ว่ารอซูลของ อัลลอฮ์ ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน กล่าวว่า จงคงรัก เรา ชาวครอบครัว ผู้พบอัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจ ผู้ทรง เกรียงไกรด้วยรักเรา เข้าสวรรค์ผ่านการช่วยแทน

ของเรา ขอสาบานผู้ชีวิตฉันในพระหัตถ์ การงานบ่าว ไม่เป็นประโยชน์เว้นรู้สิทธิเรา

แหล่งอ้างอิง: المعجم الأوسط ج2/ص360

ถือศีลอดเราะมะฎอน เชาวาล พุธและพฤหัสบดี

أنبأ أبو داود الحراني قال حدثنا خازم قال * حدثنا ثابت قال حدثنا هلال عن بن حبان عن عريف من عرفاء قريش قال:
حدثني أبي أنه سمع من خلق عن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال من صام رمضان وشوالا والأربعاء والخميس دخل الجنة.

คำอ่านอักษรละติน

Anbaʾa Abū Dāwūda al-Ḥarrāniyyu qāla ḥaddathanā Khāzimun qāla ḥaddathanā Thābitun qāla ḥaddathanā Hilālun ʿan Ibni Ḥibbāna ʿan ʿarīfin min ʿurafāʾi Qurayshin qāla: Ḥaddathanī abī annahu samiʿa min khalqin ʿan Rasūlillāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama qāla man ṣāma Ramaḍāna wa Shawwālan wal-arbiʿāʾa

บัตรที่ 4001–4400

wal-khamīsa dakhalal-jannata.

คำแปลภาษาไทย

อบูดาวูด อัลหัรรอนีแจ้งว่า คอซิมเล่า ษาบิตเล่า ฮิลาล เล่า จากอิบนุหิบบาน จากผู้แทนกุร็อยช์คนหนึ่งว่า บิดาเล่าฉันว่าได้ยินผู้คนรายงานจากรอซูลของ อัลลอฮ์ ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน ว่า ผู้ถือศีลอด เราะมะฎอน เชาวาล พุธและพฤหัสบดีเข้าสวรรค์

แหล่งอ้างอิง: سنن النسائي الكبرى ج2/ص147

รู้สามสิ่ง เข้าสวรรค์

حدثنا أبي حدثنا عبيس بن مرحوم حدثنا *
بكير بن السميط عن قتادة عن أبي الحجاج
عن معاذ بن جبل قال:
- من علم أن الله هو الحق المبين.
- وأن الساعة آتية لا ريب فيها.
- وأن الله يبعث من في القبور.
دخل الجنة.

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā abī ḥaddathanā ʿUbaysu-bnu Marḥūmin ḥaddathanā Bukayru-bnus-Sumayṭi ʿan Qatādata ʿan Abil-Ḥajjāji ʿan Muʿādhi-bni Jabalin qāla: Man ʿalima annallāha Huwal-Ḥaqqul-Mubīnu, wa annas-sāʿata ātiyatun lā rayba fīhā,

บัตรที่ 4001–4400

wa annallāha yabʿathu man fil-qubūri, dakhalal-jannata.

คำแปลภาษาไทย

บิดาเล่าเราจากอุบัยยิส อิบนุมัรหูม จากบุกัยร์ อิบนุส สะมิฏ จากเกาะตาดะฮ์ จากอบูอัลหังญาจ จากมุอาซ อิบนุญะบัล ว่า ผู้รู้ว่าอัลลอฮ์คือสัจธรรมชัดแจ้ง วันอวสานจะมาไร้สงสัย และอัลลอฮ์จะทรงให้ผู้อยู่ในหลุมศพฟื้น เข้าสวรรค์

แหล่งอ้างอิง: تفسير ابن كثير ج3/ص209

บัตรที่ 4001–4400

ตายไร้บาป เข้าสวรรค์

عبد الرزاق عن الثوري عن عاصم عن ذكوان * عن أبي هريرة قال إنما الشهيد الذي لو مات على فراشه دخل الجنة يعني الذي يموت على فراشه ولا ذنب له.

คำอ่านอักษรละติน

ʿAbdur-Razzāqi ʿanith-Thawriyyi ʿan ʿĀṣimin ʿan Dhakwāna ʿan Abī Hurayrata qāla innamash-shahīdul-ladhī law māta ʿalā firāshihi dakhalal-jannata yaʿnil-ladhī yamūtu ʿalā firāshihi wa lā dhanba lahu.

คำแปลภาษาไทย

อับดุรร็อซซากรายงานจากอัษเษารี จากอาศิม จากซักวาน จากอบูฮุร็อยเราะฮ์ว่า ผู้พลีชีพคือผู้หากตายบน

บัตรที่ 4001–4400

ที่นอนก็เข้าสวรรค์ หมายถึงตายบนที่นอนโดยไม่มีบาป

แหล่งอ้างอิง: مصنف عبد الرزاق ج5/ص268

บัตรที่ 4001–4400

เห็นพระเจ้าในฝัน เข้าสวรรค์

أخبرنا نعيم بن حماد عن عبد المجيد بن عبد * الرحمن عن قطبة عن يوسف عن بن سيرين قال:
من رأى ربه في المنام دخل الجنة.

คำอ่านอักษรละติน

Akhbaranā Nuʿaymu-bnu Ḥammādin ʿan ʿAbdil-Majīdi-bni ʿAbdir-Raḥmāni ʿan Quṭbata ʿan Yūsufa ʿan Ibni Sīrīna qāla: Man raʾā Rabbahu fil-manāmi dakhalal-jannata.

คำแปลภาษาไทย

นุอัยม์ อิบนุหัมมาดแจ้งเรา จากอับดุลมะญีด อิบนุอับดุรเราะห์มาน จากกุฏบะฮ์ จากยูสุฟ จากอิบนุสีรีน ว่า ผู้เห็นพระเจ้าของตนในฝันจะเข้าสวรรค์

บัตรที่ 4001–4400

แหล่งอ้างอิง: سنن الدارمي ج2/ص170

ใจมุสลิมยึดสามคุณสมบัติ ได้สวรรค์

أخبرنا عصمة بن الفضل ثنا حرمي بن عمارة * عن شعبة عن عمرو بن سليمان عن عبد الرحمن بن أبان بن عثمان عن أبيه قال خرج زيد بن ثابت من عند مروان بن الحكم بنصف النهار قال فقلت ما خرج هذه الساعة من عند مروان إلا وقد سأله عن شيء فأتيته فسألته قال نعم سألني عن حديث سمعته من رسول الله صلى الله عليه وسلم قال نضر الله امرأ سمع منا حديثا فحفظه فأداه إلى من هو أحفظ منه فرب حامل فقه ليس بفقيه

บัตรที่ 4001–4400

ورب حامل فقه إلى من هو أفقه منه:
لا يعتقد قلب مسلم على ثلاث خصال إلا دخل
الجنة قال قلت ما هي قال:
- إخلاص العمل.
- والنصيحة لولاة الأمر.
- ولزوم الجماعة.
فإن دعوتهم تحيط من ورائهم ومن كانت
الآخرة نيته جعل الله غناه في قلبه وجمع له
شمله وأتته الدنيا وهي راغمة ومن كانت
الدنيا نيته فرق الله عليه شمله وجعل فقره
بين عينيه ولم يأته من الدنيا إلا ما قدر له.

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 4001–4400

Akhbaranā ʿIṣmatu-bnul-Faḍli ḥaddathanā Ḥaramiyyu-bnu ʿUmārata ʿan Shuʿbata ʿan ʿAmri-bni Sulaymāna ʿan ʿAbdir-Raḥmāni-bni Abāna-bni ʿUthmāna ʿan abīhi qāla kharaja Zaydu-bnu Thābitin min ʿindi Marwāna-bnil-Ḥakami biniṣfin-nahāri qāla fa qultu mā kharaja hādhihis-sāʿata min ʿindi Marwāna illā wa qad saʾalahu ʿan shayʾin fa ataytuhu fa saʾaltuhu qāla naʿam saʾalanī ʿan ḥadīthin samiʿtuhu min Rasūlillāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama qāla naḍḍarallāhu imraʾan samiʿa minnā ḥadīthan fa ḥafiẓahu fa addāhu ilā man Huwa aḥfaẓu minhu fa rubba ḥāmili fiqhin laysa bifaqīhin wa rubba ḥāmili fiqhin ilā man Huwa afqahu minhu: Lā yaʿtaqidu qalbu muslimin ʿalā thalāthi khiṣālin illā dakhalal-jannata qāla qultu mā Hiya qāla: Ikhlāṣul-ʿamali, wan-naṣīḥatu liwulātil-amri, wa luzūmul-jamāʿati. Fa inna daʿwatahum tuḥīṭu min warāʾihim wa man kānatil-ākhiratu niyyatahu jaʿalallāhu ghināhu fī qalbihi wa jamaʿa lahu shamlahu wa atat-hud-dunyā wa Hiya rāghimatun wa man kānatid-dunyā niyyatahu farraqallāhu ʿalayhi shamlahu wa jaʿala faqrahu bayna ʿaynayhi wa lam yaʾtihi minad-dunyā illā mā quddira lahu.

บัตรที่ 4001–4400

คำแปลภาษาไทย

อิศมะฮ์ อิบนุลฟัฎล์แจ้ง หะเราะมี อิบนุอุมาเราะฮ์เล่าจากชุอ์บะฮ์ จากอัมร์ อิบนุสุลัยมาน จากอับดุรเราะห์มาน อิบนุอะบาน อิบนุอุษมาน จากบิดาว่า ซัยด์ อิบนุษาบิตออกจากมัรวาน อิบนุลหะกัมเที่ยงวัน ฉันคิดว่าคงถูกถามเรื่องหนึ่ง จึงตามถาม เขาตอบว่า ใช่ เขาถามหะดีษที่ได้ยินรอซูลของอัลลอฮ์ ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน ว่า ขออัลลอฮ์ทำใบหน้าผู้ฟังหะดีษจากเราจำและส่งต่อผู้จำดีกว่าให้สดใส ผู้แบกความรู้ศาสนามากคนไม่ใช่นักนิติศาสตร์ และมากคนส่งแก่ผู้เข้าใจดีกว่า ใจมุสลิมไม่ยึดสามคุณสมบัติเว้นแต่เข้าสวรรค์ ฉันถามอะไร เขาตอบ บริสุทธิ์ใจในการงาน แนะนำจริงใจแก่ผู้มีอำนาจ และอยู่กับประชาคม เพราะคำเรียกครอบคลุมผู้ข้างหลัง ผู้เจตนาปรโลก อัลลอฮ์ให้

บัตรที่ 4001–4400

ความมั่งคั่งในใจ รวมกิจการ และโลกมาหาอย่างถ่อม ผู้เจตนาโลก พระองค์แยกกิจการ วางความจนเบื้องตา และเขาได้เพียงสิ่งถูกกำหนด

แหล่งอ้างอิง: سنن الدارمي ج1/ص86

บัตรที่ 4001–4400

เสียลูกสามคน เข้าสวรรค์

قال أبو هريرة رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم من مات له ثلاثة من الولد لم يبلغوا الحنث كان له حجابا من النار أو دخل الجنة. *

คำอ่านอักษรละติน

Qāla Abū Hurayrata raḍiyallāhu ʿanhu ʿanin-Nabiyyi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama man māta lahu thalāthatun minal-waladi lam yablughul-ḥintha kāna lahu ḥijāban minan-nāri aw dakhalal-jannata.

คำแปลภาษาไทย

อบูฮุร็อยเราะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา รายงานจากท่านนบี ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน ว่า ผู้เสียลูก

สามคนที่ยังไม่ถึงวัยรับผิดบาป จะมีพวกเขาเป็นม่านกั้นไฟ หรือเข้าสวรรค์

แหล่งอ้างอิง: صحيح البخاري ج1/ص464

สองกิจวัตรมุสลิมรักษาแล้วเข้าสวรรค์

أخبرنا أبو يعلى قال حدثنا أبو خثيمة قال *
حدثنا جرير وبن علية عن عطاء بن السائب
عن أبيه عن عبد الله بن عمرو قال:قال رسول
الله صلى الله عليه وسلم خصلتان لا يحصيهما
رجل مسلم إلا دخل الجنة هما يسير ومن
يعمل بهما قليل يسبح الله دبر كل صلاة عشرا
ويحمده عشرا ويكبر عشرا قال فأنا رأيت
النبي صلى الله عليه وسلم يعقدها بيده قال
فقال خمسون ومئة باللسان وألف وخمس
مائة في الميزان وإذا أوى إلى فراشه سبح

บัตรที่ 4001–4400

وحمد وكبر مائة فتلك مائة باللسان وألف في الميزان فأيكم يعمل في اليوم الواحد ألفين وخمس مائة سيئة قال كيف لا يحصيهما قال يأتي أحدكم الشيطان وهو في صلاة فيقول اذكر كذا اذكر كذا حتى شغله ولعله أن لا يعقل ويأتيه في مضجعه فلا يزال ينومه حتى ينام.

คำอ่านอักษรละติน

Akhbaranā Abū Yaʿlā qāla ḥaddathanā Abū Khaythamata qāla ḥaddathanā Jarīrun wa Ibnu ʿUlayyata ʿan ʿAṭāʾi-bnis-Sāʾibi ʿan abīhi ʿan ʿAbdillāhi-bni ʿAmrin qāla: Qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama khaṣlatāni lā yuḥṣīhimā rajulun muslimun illā dakhalal-jannata humā yasīrun wa man yaʿmalu bihimā qalīlun yusabbiḥullāha dubura kulli ṣalātin ʿashran wa

บัตรที่ 4001–4400

yaḥmaduhu ʿashran wa yukabbiru ʿashran qāla fa anā raʾaytun-Nabiyya ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama yaʿqiduhā biyadihi qāla fa qāla khamsūna wa miʾatun bil-lisāni wa alfun wa khamsu miʾatin fil-mīzāni wa idhā awā ilā firāshihi sabbaḥa wa ḥamida wa kabbara miʾatan fa tilka miʾatun bil-lisāni wa alfun fil-mīzāni fa ayyukum yaʿmalu fil-yawmil-wāḥidi alfayni wa khamsa miʾati sayyiʾatin qāla kayfa lā yuḥṣīhimā qāla yaʾtī aḥadakumush-shayṭānu wa Huwa fī ṣalātin fa yaqūlu udhkur kadhā udhkur kadhā ḥattā shaghalahu wa laʿallahu an lā yaʿqila wa yaʾtīhi fī maḍjaʿihi fa lā yazālu yunawwimuhu ḥattā yanāma.

คำแปลภาษาไทย

อบูยะอ์ลาแจ้งว่า อบูค็อยษะมะฮ์เล่า ญะรีรกับอิบนุอุลัยยะฮ์เล่า จากอะฏออ์ อิบนุสสาอิบ จากบิดา จากอับดุลลอฮ์ อิบนุอัมร์ ว่ารอซูลของอัลลอฮ์ ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน กล่าวว่า สองกิจวัตร ไม่มีมุสลิมรักษาเว้นเข้าสวรรค์ มันง่ายแต่ผู้ทำมีน้อย หลังทุกละหมาด

บัตรที่ 4001–4400

สดุดีอัลลอฮ์สิบ สรรเสริญสิบ และกล่าวความยิ่งใหญ่สิบ ฉันเห็นท่านนบีนับด้วยมือ ท่านกล่าวว่า หนึ่งร้อยห้าสิบที่ลิ้น พันห้าร้อยในตราชั่ง เมื่อเข้านอนสดุดี สรรเสริญ และกล่าวความยิ่งใหญ่รวมร้อย เป็นร้อยที่ลิ้น พันในตราชั่ง ใครทำสองพันห้าร้อยบาปในวันเดียว มีผู้ถาม ทำไมไม่รักษา ท่านตอบ ชัยฏอนมาขณะละหมาดบอก จำเรื่องนี้ เรื่องนั้น จนรบกวนและอาจไม่รู้ตัว แล้วมาที่นอนทำง่วงจนหลับ

แหล่งอ้างอิง: صحيح ابن حبان ج5/ص354

บัตรที่ 4001–4400

รักษาระหว่างขากรรไกรและขา ได้สวรรค์

حدثنا وهيب عن أبي واقد عن إسحاق مولى * زائدة عن محمد بن عبد الرحمن بن ثوبان عن أبي هريرة عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: من حفظ ما بين لحييه ورجليه دخل الجنة. (يعني الفم والفرج)).
(صحيح الإسناد وأبو واقد هو صالح بن محمد)

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā Wuhaybun ʿan Abī Wāqidin ʿan Isḥāqa mawlā Zāʾidata ʿan Muḥammadi-bni ʿAbdir-Raḥmāni-bni Thawbāna ʿan Abī Hurayrata ʿanin-Nabiyyi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama qāla: Man ḥafiẓa mā bayna laḥyayhi wa rijlayhi dakhalal-jannata.

Yaʿnil-fama wal-farja. Ṣaḥīḥul-isnādi wa Abū Wāqidin Huwa Ṣāliḥu-bnu Muḥammadin.

คำแปลภาษาไทย

วุฮัยบ์เล่าจากอบูวากิด จากอิสหาก อดีตทาสซาอิดะฮ์ จากมุหัมมัด อิบนุอับดุรเราะห์มาน อิบนุเษาบาน จากอบูฮุร็อยเราะฮ์ จากท่านนบี ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน ว่า ผู้รักษาสิ่งระหว่างขากรรไกรและระหว่างขาจะเข้าสวรรค์ หมายถึงปากและของสงวน หมายเหตุแหล่ง: สายรายงานถูกต้อง อบูวากิดคือศอลิห์ อิบนุมุหัมมัด

แหล่งอ้างอิง: المستدرك على الصحيحين ج4/ص397

ปลอดเลือดที่หลั่งมิชอบ เข้าสวรรค์

أنبأنا أبو عمرو عثمان بن أحمد السماك * ببغداد ثنا الحسين بن أبي معشر ثنا وكيع بن الجراح عن إسماعيل بن أبي خالد عن عبد الرحمن بن عائذ عن عقبة بن عامر الجهني رضي الله عنه قال:
قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من لقي الله تعالى لا يشرك به شيئا ولم يتند بدم حرام دخل الجنة من أي أبواب الجنة شاء.

คำอ่านอักษรละติน

Anbaʾanā Abū ʿAmrin ʿUthmānu-bnu Aḥmada as-Sammāku biBaghdāda ḥaddathanā al-Ḥusaynu-bnu Abī Maʿsharin

บัตรที่ 4001–4400

ḥaddathanā Wakīʿu-bnul-Jarrāḥi ʿan Ismāʿīla-bni Abī Khālidin ʿan ʿAbdir-Raḥmāni-bni ʿĀʾidhin ʿan ʿUqbata-bni ʿĀmirin al-Juhaniyyi raḍiyallāhu ʿanhu qāla: Qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama man laqiyallāha taʿālā lā yushriku bihi shayʾan wa lam yatanadda bidamin ḥarāmin dakhalal-jannata min ayyi abwābil-jannati shāʾa.

คำแปลภาษาไทย

อบูอัมร์ อุษมาน อิบนุอะห์มัด อัสสัมมากแจ้งในบัฆดาด อัลหุสัยน์ อิบนุอบีมะอ์ชัรเล่า จากวะกีอ์ อิบนุลญัรรอห์ จากอิสมาอีล อิบนุอบีคอลิด จากอับดุรเราะห์มาน อิบนุอาอิซ จากอุกบะฮ์ อิบนุอามิร อัลญุฮะนี ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา ว่ารอซูลของอัลลอฮ์ ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน กล่าวว่า ผู้พบอัลลอฮ์ผู้สูงส่งไม่ตั้งภาคีและไม่เปื้อนเลือดมิชอบ จะเข้าสวรรค์ประตูใดที่ต้องการ

แหล่งอ้างอิง: المستدرك على الصحيحين ج4/ص392

บัตรที่ 4001–4400

ให้ผู้คนปลอดจากภัยตน เข้าสวรรค์

أخبرنا أبو العباس محمد بن أحمد المحبوبي * ثنا سعيد بن مسعود ثنا عبد الله بن موسى أنبأ إسرائيل عن هلال الوزان عن أبي بشر عن أبي وائل عن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه قال:قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من أكل طيبا وعمل في سنة وأمن الناس بوائقه دخل الجنة قالوا يا رسول الله إن هذا في أمتك اليوم كثير قال وسيكون في قرون بعدي ((هذا حديث صحيح الإسناد ولم يخرجاه.

คำอ่านอักษรละติน

Akhbaranā Abul-ʿAbbāsi Muḥammadu-bnu Aḥmada al-

บัตรที่ 4001–4400

Maḥbūbiyyu ḥaddathanā Saʿīdu-bnu Masʿūdin ḥaddathanā ʿAbdullāhi-bnu Mūsā anbaʾanā Isrāʾīlu ʿan Hilālin al-Wazzāni ʿan Abī Bishrin ʿan Abī Wāʾilin ʿan Abī Saʿīdin al-Khudriyyi raḍiyallāhu ʿanhu qāla: Qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama man akala ṭayyiban wa ʿamila fī sunnatin wa aminan-nāsu bawāʾiqahu dakhalal-jannata qālū yā Rasūlallāhi inna hādhā fī ummatikal-yawma kathīrun qāla wa sayakūnu fī qurūnin baʿdī. Hādhā ḥadīthun ṣaḥīḥul-isnādi wa lam yukhrijāhu.

คำแปลภาษาไทย

อบูอัลอับบาส มุหัมมัด อิบนุอะห์มัด อัลมะห์บูบีแจ้ง สะอีด อิบนุมัสอูดเล่าจากอับดุลลอฮ์ อิบนุมูซา อิสรออีลแจ้ง จากฮิลาล อัลวัซซาน จากอบูบิชร์ จากอบูวาอิล จากอบูสะอีด อัลคุดรี ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา ว่า รอซูลของอัลลอฮ์ ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน กล่าวว่า ผู้กินดีอนุมัติ ทำตามสุนนะฮ์ และผู้คนปลอดภัยจาก

บัตรที่ 4001–4400

ภัยเขาจะเข้าสวรรค์ พวกเขากล่าว วันนี้มีเช่นนี้มากในประชาชาติท่าน ท่านตอบ จะมีในรุ่นหลังฉันด้วย หมายเหตุแหล่ง: สายถูกต้อง ผู้รวบรวมทั้งสองไม่ได้บันทึก

แหล่งอ้างอิง: المستدرك على الصحيحين ج4/ص117

บัตรที่ 4001–4400

จิตออกกายพันสามอย่าง ได้สวรรค์

أخبرنا أبو الفضل الحسن بن يعقوب العدل * حدثنا يحيى بن أبي طالب حدثنا عبد الوهاب بن عطاء أنبأ سعيد عن قتادة عن سالم بن أبي الجعد عن معدان بن أبي طلحة عن ثوبان قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من فارق الروح والجسد وهو بريء من ثلاث دخل الجنة الغلول والدين والكبر.

คำอ่านอักษรละติน

Akhbaranā Abul-Faḍli al-Ḥasanu-bnu Yaʿqūba al-ʿAdlu ḥaddathanā Yaḥyā-bnu Abī Ṭālibin ḥaddathanā ʿAbdul-Wahhābi-bnu ʿAṭāʾin anbaʾanā Saʿīdun ʿan Qatādata ʿan Sālimi-bni Abil-Jaʿdi ʿan Maʿdāna-bni Abī Ṭalḥata ʿan Thawbāna qāla:

บัตรที่ 4001–4400

Qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama man fāraq ar-rūḥa wal-jasada wa Huwa barīʾun min thalāthin dakhalal-jannata al-ghulūli wad-dayni wal-kibri.

คำแปลภาษาไทย

อบูอัลฟัฎล์ อัลหะสัน อิบนุยะอ์กูบ อัลอัดล์แจ้ง ยะห์ยา อิบนุอบีฎอลิบเล่าจากอับดุลวะฮ์ฮาบ อิบนุอะฎออ์ สะอีดแจ้งจากเกาะตาดะฮ์ จากสาลิม อิบนุอบิลญะอ์ด์ จากมะอ์ดาน อิบนุอบีฏ็อลหะฮ์ จากเษาบาน ว่ารอซูลของอัลลอฮ์ ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน กล่าวว่า ผู้จิตออกกายขณะพ้นสามสิ่ง เข้าสวรรค์ คือยักยอก หนี้ และหยิ่ง

แหล่งอ้างอิง: المستدرك على الصحيحين ج2/ص31

บัตรที่ 4001–4400

สิบอายะฮ์ ปฏิบัติครบเข้าสวรรค์

أخبرنا أبو عبد الله محمد بن علي الصنعاني * بمكة ثنا إسحاق بن إبراهيم بن عباد ثنا عبد الرزاق وأنبأ أحمد بن جعفر القطيعي ثنا عبد الله بن أحمد بن حنبل حدثني أبي ثنا عبد الرزاق أخبرني يونس بن سليم قال أملى علي يونس بن بريد الأيلي عن بن شهاب عن عروة بن الزبير عن عبد الرحمن بن عبد القارئ قال: سمعت عمر بن الخطاب رضي الله عنه يقول كان إذا أنزل على رسول الله الوحي نسمع عند وجهه كدوي النحل فأنزل عليه يوما فسكتنا

บัตรที่ 4001–4400

ساعة فاستقبل القبلة ورفع يديه فقال اللهم زدنا ولا تنقصنا وأكرمنا ولا تهنا وأعطنا ولا تحرمنا وآثرنا ولا تؤثر علينا وارض عنا وارضنا ثم قال لقد أنزل علي عشر آيات من أقامهن دخل الجنة ثم قرأ (قد أفلح المؤمنون) حتى ختم عشر آيات.

คำอ่านอักษรละติน

Akhbaranā Abū ʿAbdillāhi Muḥammadu bnu ʿAliyyin aṣ-Ṣanʿāniyyu bi-Makkata, ḥaddathanā Isḥāqu bnu Ibrāhīma bni ʿAbbādin, ḥaddathanā ʿAbdur-Razzāqi. Wa anbaʾa Aḥmadu bnu Jaʿfarin al-Qaṭīʿiyyu, ḥaddathanā ʿAbdullāhi bnu Aḥmada bni Ḥanbalin, ḥaddathanī abī, ḥaddathanā ʿAbdur-Razzāqi, akhbaranī Yūnusu bnu Sulaymin qāla: Amlā ʿalayya Yūnusu bnu Buraydin al-Ayliyyu ʿan Ibni Shihābin, ʿan ʿUrwata bniz-Zubayri,

บัตรที่ 4001–4400

ʿan ʿAbdir-Raḥmāni bni ʿAbdil-Qāriʾi qāla: Samiʿtu ʿUmara bnal-Khaṭṭābi raḍiyallāhu ʿanhu yaqūlu: Kāna idhā unzila ʿalā Rasūlillāhil-waḥyu nasmaʿu ʿinda wajhihi ka-dawiyyi an-naḥli. Fa-unzila ʿalayhi yawman fa-sakatnā sāʿatan, fastaqbalal-qiblata wa rafaʿa yadayhi fa-qāla: Allāhumma zidnā wa lā tanquṣnā, wa akrimnā wa lā tuhin-nā, wa aʿṭinā wa lā taḥrimnā, wa āthirnā wa lā tuʾthir ʿalaynā, warḍa ʿannā wa arḍinā. Thumma qāla: Laqad unzila ʿalayya ʿashru āyātin man aqāmahunna dakhalal-jannata. Thumma qaraʾa: Qad aflaḥal-muʾminūna, ḥattā khatama ʿashra āyātin.

คำแปลภาษาไทย

อบูอับดุลลอฮ์ มุหัมมัด อิบนุอะลี อัศศ็อนอานีแจ้งใน มักกะฮ์ อิสหาก อิบนุอิบรออีม อิบนุอับบาดเล่าจากอับดุรร็อซซาก และอะห์มัด อิบนุญะอ์ฟัร อัลเกาะฏีอีแจ้งว่า อับดุลลอฮ์ อิบนุอะห์มัด อิบนุหัมบัลเล่า บิดาเล่าฉันจากอับดุรร็อซซาก ยูนุส อิบนุสุลัยม์แจ้งฉันว่า ยูนุส

อิบนุบุร็อยด์ อัลอัยลีบอกให้จด จากอิบนุชิฮาบ จากอุรวะฮ์ อิบนุซซุบัยร์ จากอับดุรเราะห์มาน อิบนุอับดิลกอริอ์ว่า ได้ยินอุมัร อิบนุลค็อฏฏอบ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า เมื่อวะห์ยูลงแก่รอซูลของอัลลอฮ์ ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน เราได้ยินใกล้หน้าท่านเหมือนผึ้งหึ่ง วันหนึ่งวะห์ยูลง เราเงียบพักหนึ่ง แล้วท่านหันกิบละฮ์ยกมือกล่าว โอ้อัลลอฮ์ เพิ่มเราอย่าลดให้เกียรติอย่าหยาม ให้เราอย่ากีดกัน เลือกเราอย่าเลือกเหนือเรา พอพระทัยเราและให้เราพอใจ แล้วกล่าว สิบอายะฮ์ลงแก่ฉัน ผู้ดำรงมันเข้าสวรรค์ แล้วอ่าน “บรรดาผู้ศรัทธาสำเร็จแล้ว” จนครบสิบ

แหล่งอ้างอิง: المستدرك على الصحيحين ج1/ص717

บัตรที่ 4001–4400

การงานให้บ่าวเข้าสวรรค์

حدثنا أبو العباس محمد بن يعقوب أنبأ *
العباس بن الوليد بن مزيد البيروني أخبرني
أبي قال سمعت الأوزاعي يقول حدثني أبو
كثير الزبيدي عن أبيه وكان يجالس أبا ذر قال
فجمع حديثا فلقي أبا ذر وهو عند الجمرة
الوسطى وحوله الناس قال: فجلست إليه
حتى مست ركبتي ركبتيه فنسيت ذلك
الحديث وتفلت مني كل شيء أردت أن أسأله
عنه فرفعت رأسي إلى السماء فجعلت أتذكر
فقلت: يا أبا ذر دلني على عمل إذا عمل به

العبد دخل الجنة. قال: قال رسول الله صلى
الله عليه وسلم تؤمن بالله.
قلت: يا رسول الله إن مع الإيمان عملا.
قال: يرضخ مما رزقه الله.
قلت: يا رسول الله فإن كان معدما لا شيء له.
قال: يقول معروفا بلسانه.
قلت: فإن كان عييا لا يبلغ عنه لسانه.
قال: فليعن مغلوبا.
قلت: فإن كان ضعيفا لا قوة له.
قال: فليصنع لأخرق.
قلت: فإن كان أخرق.
فالتفت إلي فقال: ما تريد أن تدع في صاحبك

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4001–4400

خيرا.
قال: يدع الناس من أذاه.
قلت يا رسول الله إن هذا ليسير كله.
قال: والذي نفس محمد بيده ما منهن خصلة يعمل بها عبد يبتغي بها وجه الله إلا أخذت بيده يوم القيامة فلم تفارقه حتى تدخله الجنة.
(هذا حديث صحيح على شرط مسلم)

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā Abul-ʿAbbāsi Muḥammadu bnu Yaʿqūba, anbaʾal-ʿAbbāsu bnul-Walīdi bni Mazīdin al-Bayrūniyyu, akhbaranī abī qāla: Samiʿtul-Awzāʿiyya yaqūlu: Ḥaddathanī Abū Kathīrin az-Zubaydiyyu ʿan abīhi, wa kāna yujālisu Abā Dharrin, qāla: Fa-

บัตรที่ 4001–4400

jamaʿa ḥadīthan fa-laqiya Abā Dharrin wa Huwa ʿindal-jamratil-wusṭā wa ḥawlahun-nāsu. Qāla: Fa-jalastu ilayhi ḥattā massat rukbatī rukbatayhi, fa-nasītu dhālikal-ḥadītha wa tafallata minnī kullu shayʾin aradtu an asʾalahu ʿanhu. Fa-rafaʿtu raʾsī ilas-samāʾi fa-jaʿaltu atadhakkaru, fa-qultu: Yā Abā Dharrin dullanī ʿalā ʿamalin idhā ʿamila bihil-ʿabdu dakhalal-jannata. Qāla: Qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Tuʾminu billāhi. Qultu: Yā Rasūlallāhi inna maʿal-īmāni ʿamalan. Qāla: Yarḍakhu mimmā razaqahullāhu. Qultu: Yā Rasūlallāhi fa-in kāna muʿdiman lā shayʾa lahu. Qāla: Yaqūlu maʿrūfan bi-lisānihi. Qultu: Fa-in kāna ʿayiyyan lā yablughu ʿanhu lisānuhu. Qāla: Fal-yuʿin maghlūban. Qultu: Fa-in kāna ḍaʿīfan lā quwwata lahu. Qāla: Fal-yaṣnaʿ li-akhraqa. Qultu: Fa-in kāna akhraqa. Faltafata ilayya fa-qāla: Mā turīdu an tadaʿa fī ṣāḥibika khayran. Qāla: Yadaʿun-nāsa min adhāhu. Qultu: Yā Rasūlallāhi inna hādhā la-yasīrun kulluhu. Qāla: Walladhī nafsu Muḥammadin bi-yadihi mā minhunna khaṣlatun yaʿmalu bihā ʿabdun yabtaghī bihā wajhallāhi illā akhadhat bi-yadihi yawmal-qiyāmati fa-lam tufāriqhu ḥattā tudkhilahul-jannata. Hādhā ḥadīthun ṣaḥīḥun

บัตรที่ 4001–4400

ʿalā sharṭi Muslimin.

คำแปลภาษาไทย

อบูอัลอับบาส มุหัมมัด อิบนุยะอ์กูบเล่า อัลอับบาส อิบนุลวะลีด อิบนุมัซยัด อัลบัยรูนีแจ้ง บิดาแจ้งฉันว่า ได้ยินอัลเอาซาอีว่า อบูกะษีร อัซซุบัยดีเล่าจากบิดาผู้เคยนั่งกับอบูซัรร์ เขารวบรวมเรื่องแล้วพบอบูซัรร์ที่ฌุมเราะฮ์กลาง มีผู้คนล้อม ฉันนั่งจนเข่าแตะเข่าแต่ลืมเรื่องและทุกสิ่งที่อยากถาม จึงเงยฟ้าพยายามจำและกล่าว อบูซัรร์ ชี้งานที่บ่าวทำแล้วเข้าสวรรค์ เขากล่าวว่า รอซูลของอัลลอฮ์ ขอพรและสันติจงมีแด่ท่านกล่าวว่า ศรัทธาอัลลอฮ์ ฉันถาม มีงานพร้อมศรัทธาหรือ ตอบ แบ่งสิ่งที่ทรงให้ ถาม หากยากไร้ไม่มีอะไร ตอบ พูดดีด้วยลิ้น ถาม หากพูดไม่ถนัดสื่อไม่ได้ ตอบ ช่วยผู้ถูกเอาชนะ ถาม หากอ่อนแอไร้แรง ตอบ ทำให้

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4001–4400

คนไร้ฝีมือ ถาม หากเขาไร้ฝีมือเอง ท่านหันกล่าว ท่านจะไม่เหลือความดีแก่สหายเลยหรือ แล้วกล่าว ให้ผู้คนพ้นภัยตน ฉันว่า ทั้งหมดง่าย ท่านตอบ สาบานผู้ชีวิตมุหัมมัดในพระหัตถ์ ไม่มีบ่าวทำข้อใดเพื่อพระพักตร์อัลลอฮ์ เว้นมันจับมือเขาวันฟื้นคืนชีพไม่ละจนให้เข้าสวรรค์ หมายเหตุแหล่ง: หะดีษถูกต้องตามเกณฑ์มุสลิม

แหล่งอ้างอิง: المستدرك على الصحيحين ج1/ص132

บัตรที่ 4001–4400

เลี้ยง อบรม และแต่งลูกสาวสามคน ได้สวรรค์

حدثنا عبد الرحمن بن الحسين الصابونى * قال وجدت في كتاب أبي عن حفص بن عمر الرازي عن أبي حرة قال حدثنا على بن زيد عن محمد بن المنكدر عن جابر قال:
خطب رسول الله صلى الله عليه وسلم فحث على صلة الرحم ثم قال من كان له ثلاث بنات يكفلهن ويؤدبهن ويزوجهن دخل الجنة فقال قائل يا رسول الله واثنتين قال واثنتين.

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā ʿAbdur-Raḥmāni bnul-Ḥusayni aṣ-Ṣābūniyyu qāla: Wajadtu fī kitābi abī ʿan Ḥafṣi bni ʿUmara ar-Rāziyyi ʿan Abī

บัตรที่ 4001–4400

Ḥurrata qāla: Ḥaddathanā ʿAliyyu bnu Zaydin ʿan Muḥammadi bnil-Munkadiri ʿan Jābirin qāla: Khaṭaba Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama fa-ḥaththa ʿalā ṣilatir-raḥimi, thumma qāla: Man kāna lahu thalāthu banātin yakfuluhunna wa yuʾaddibuhunna wa yuzawwijuhunna dakhalal-jannata. Fa-qāla qāʾilun: Yā Rasūlallāhi wa ithnatayni? Qāla: Wa ithnatayni.

คำแปลภาษาไทย

อับดุรเราะห์มาน อิบนุลหุสัยน์ อัศศอบูนีเล่าว่า พบในหนังสือบิดาจากหัฟศ์ อิบนุอุมัร อัรรอซี จากอบูหุรเราะฮ์ว่า อะลี อิบนุซัยด์เล่าจากมุหัมมัด อิบนุลมุนกะดิร จากญาบิรว่า รอซูลของอัลลอฮ์ ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน เทศนาเร้าให้รักษาเครือญาติ แล้วกล่าว ผู้มีลูกสาวสามคน ดูแล อบรม และจัดแต่งงาน จะเข้าสวรรค์ มีผู้ถาม สองด้วยหรือ รอซูลของอัลลอฮ์ ตอบ สองด้วย

บัตรที่ 4001–4400

แหล่งอ้างอิง: المعجم الأوسط ج5/ص90

บัตรที่ 4001–4400

ทำดีต่อพี่น้องหญิงสองคน อัลลอฮ์ให้เข้าสวรรค์

* وأخبرنا أبو أحمد عبد الله بن أحمد الحربي وأبو طاهر المبارك بن أبي المعالي الحريمي أن هبة الله أخبرهم ابنا الحسن بن علي ابنا أحمد بن جعفر ثنا عبد الله حدثني أبي ثنا وكيع عن فطر ومحمد بن عبيد ثنا فطر عن شرحبيل أبي سعد عن ابن عباس عن النبي صلى الله عليه وسلم قال:
من كانت له أختان فأحسن صحبتهما دخل الجنة وقال محمد بن عبيد يدرك له ابنتان فيحسن إليهما ما صحبتاه إلا أدخله الله الجنة.

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 4001–4400

Wa akhbaranā Abū Aḥmada ʿAbdullāhi bnu Aḥmada al-Ḥarbiyyu wa Abū Ṭāhirin al-Mubāraku bnu Abil-Maʿālī al-Ḥarīmiyyu anna Hibatallāhi akhbarahum, anbanā al-Ḥasanu bnu ʿAliyyin, anbanā Aḥmadu bnu Jaʿfarin, ḥaddathanā ʿAbdullāhi, ḥaddathanī abī, ḥaddathanā Wakīʿun ʿan Fiṭrin, wa Muḥammadu bnu ʿUbaydin ḥaddathanā Fiṭrun ʿan Shuraḥbīla Abī Saʿdin ʿan Ibni ʿAbbāsin ʿanin-Nabiyyi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama qāla: Man kānat lahu ukhtāni fa-aḥsana ṣuḥbatahumā dakhalal-jannata. Wa qāla Muḥammadu bnu ʿUbaydin: Yudriku lahu ibnatāni fa-yuḥsinu ilayhimā mā ṣaḥibatāhu illā adkhalahullāhul-jannata.

คำแปลภาษาไทย

อบูอะห์มัด อับดุลลอฮ์ อิบนุอะห์มัด อัลหัรบี และอบูฏอฮิร อัลมุบาร็อก อิบนุอบิลมะอาลี อัลหะรีมีแจ้งว่า ฮิบะตุลลอฮ์แจ้งพวกเขา อัลหะสัน อิบนุอะลีแจ้ง อะห์มัด อิบนุญะอ์ฟัรแจ้ง อับดุลลอฮ์เล่า บิดาเล่าฉัน วะกีอ์เล่า

บัตรที่ 4001–4400

จากฟิฎร์ และมุหัมมัด อิบนุอุบัยด์เล่า ฟิฎร์เล่าจากชุเราะห์บีล อบูสะอ์ด์ จากอิบนุอับบาส จากท่านนบี ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน ว่า ผู้มีพี่น้องหญิงสองคนแล้วปฏิบัติดีเข้าสวรรค์ สำนวนมุหัมมัด อิบนุอุบัยด์ ว่า มีลูกสาวสองคนอยู่ในดูแลแล้วทำดีตลอดที่อยู่ด้วย อัลลอฮ์ให้เข้าสวรรค์

แหล่งอ้างอิง: الأحاديث المختارة ج10/ص425

เสียลูกสองคนไปล่วงหน้า ได้สวรรค์

وأخبرنا عبد الله بن أحمد الحربي والمبارك * بن المعطوش أن هبة الله أخبرهم ابنا الحسن ابنا أحمد ثنا عبد الله حدثني أبي ثنا عبد الصمد ثنا عبد ربه بن بارق الحنفي ثنا سماك أبو زميل الحنفي قال:
سمعت ابن عباس يقول سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول من كان له فرطان من أمتي دخل الجنة فقالت عائشة بأبي فمن كان له فرط فقال ومن كان له فرط قالت فمن لم يكن له فرط من أمتك قال فأنا فرط أمتي

บัตรที่ 4001–4400

لم يصابوا بمثلي.

คำอ่านอักษรละติน

Wa akhbaranā ʿAbdullāhi bnu Aḥmada al-Ḥarbiyyu wal-Mubāraku bnul-Maʿṭūshi anna Hibatallāhi akhbarahum, anbanā al-Ḥasanu, anbanā Aḥmadu, ḥaddathanā ʿAbdullāhi, ḥaddathanī abī, ḥaddathanā ʿAbduṣ-Ṣamadi, ḥaddathanā ʿAbdu Rabbihi bnu Bāriqin al-Ḥanafiyyu, ḥaddathanā Simākun Abū Zumaylin al-Ḥanafiyyu qāla: Samiʿtu Ibna ʿAbbāsin yaqūlu: Samiʿtu Rasūlallāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama yaqūlu: Man kāna lahu faraṭāni min ummatī dakhalal-jannata. Fa-qālat ʿĀʾishatu: Bi-abī fa-man kāna lahu faraṭun? Fa-qāla: Wa man kāna lahu faraṭun. Qālat: Fa-man lam yakun lahu faraṭun min ummatika? Qāla: Fa-anā faraṭu ummatī lam yuṣābū bi-mithlī.

คำแปลภาษาไทย

อับดุลลอฮ์ อิบนุอะห์มัด อัลหัรบี กับอัลมุบาร็อก อิบนุ

ลมะอ์ฎูชแจ้งว่า ฮิบะตุลลอฮ์แจ้ง อัลหะสันแจ้ง อะห์มัดแจ้ง อับดุลลอฮ์เล่า บิดาเล่าฉัน อับดุศเศาะมัดเล่า อับดุร็อบบิฮ์ อิบนุบาริก อัลหะนะฟีเล่า สิมาก อบูซุมัยล์ อัลหะนะฟีเล่าว่า ฉันได้ยินอิบนุอับบาสว่า ได้ยินรอซูลของอัลลอฮ์ ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน กล่าวว่า ผู้ในประชาชาติฉันมีลูกสองไปก่อน เข้าสวรรค์ อาอิชะฮ์กล่าวว่า ขอพ่อฉันเป็นเครื่องไถ่ท่าน แล้วมีหนึ่งเล่า ท่านตอบ มีหนึ่งด้วย นางถาม ผู้ไม่มีลูกไปก่อนเล่า ท่านตอบ ฉันเป็นผู้ไปก่อนประชาชาติ พวกเขาจะไม่เสียสิ่งใดเหมือนเสียฉัน

แหล่งอ้างอิง: الأحاديث المختارة ج10/ص421-422

ยึดสิ่งถูกสั่ง ได้สวรรค์

حدثنا يحيى بن يحيى التميمي أخبرنا أبو * الأحوص ح وحدثنا أبو بكر بن أبي شيبة حدثنا أبو الأحوص عن أبي إسحاق عن موسى بن طلحة عن أبي أيوب قال:جاء رجل إلى النبي صلى الله عليه وسلم فقال دلني على عمل أعمله يدنيني من الجنة ويباعدني من النار قال تعبد الله لا تشرك به شيئا وتقيم الصلاة وتؤتي الزكاة وتصل ذا رحمك فلما أدبر قال رسول الله صلى الله عليه وسلم إن تمسك بما أمر به دخل الجنة.

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 4001–4400

Ḥaddathanā Yaḥyā bnu Yaḥyā at-Tamīmiyyu, akhbaranā Abul-Aḥwaṣi. Ḥāʾun. Wa ḥaddathanā Abū Bakri bnu Abī Shaybata, ḥaddathanā Abul-Aḥwaṣi ʿan Abī Isḥāqa ʿan Mūsā bni Ṭalḥata ʿan Abī Ayyūba qāla: Jāʾa rajulun ilan-Nabiyyi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama fa-qāla: Dullanī ʿalā ʿamalin aʿmaluhu yudnīnī minal-jannati wa yubāʿidunī minan-nāri. Qāla: Taʿbudullāha lā tushriku bihi shayʾan, wa tuqīmuṣ-ṣalāta, wa tuʾtiz-zakāta, wa taṣilu dhā raḥimika. Fa-lammā adbara qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: In tamassaka bi-mā umira bihi dakhalal-jannata.

คำแปลภาษาไทย

ยะห์ยา อิบนุยะห์ยา อัตตะมีมีเล่า อบูอัลอะห์วัศแจ้ง และอบูบักร์ อิบนุอบีชัยบะฮ์เล่า อบูอัลอะห์วัศเล่า จากอบูอิสหาก จากมูซา อิบนุฏ็อลหะฮ์ จากอบูอัยยูบ ว่า ชายมาหาท่านนบี ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน บอก ชี้งานที่ฉันทำแล้วใกล้สวรรค์ห่างไฟ ท่านตอบ ภักดี

บัตรที่ 4001–4400

อัลลอฮ์ไม่ตั้งภาคี ดำรงละหมาด จ่ายซะกาต และรักษาเครือญาติ เมื่อเขาหันกลับ รอซูลของอัลลอฮ์กล่าว หากเขายึดสิ่งถูกสั่ง จะเข้าสวรรค์

แหล่งอ้างอิง: صحيح مسلم ج1/ص43

บัตรที่ 4001–4400

เข้าสวรรค์หากพูดจริง

حدثنا قتيبة بن سعيد حدثنا إسماعيل بن * جعفر عن أبي سهيل عن أبيه عن طلحة بن عبيد الله أن أعرابيا جاء إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم ثائر الرأس:
فقال: يا رسول الله أخبرني ماذا فرض الله علي من الصلاة.
فقال: الصلوات الخمس إلا أن تطوع شيئا.
فقال: أخبرني بما فرض الله علي من الصيام.
فقال: شهر رمضان إلا أن تطوع شيئا.
فقال: أخبرني ما فرض الله علي من الزكاة.

บัตรที่ 4001–4400

فقال: فأخبره رسول الله صلى الله عليه وسلم شرائع الإسلام.
قال: والذي أكرمك لا أتطوع شيئا ولا أنقص مما فرض الله علي شيئا. فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم:
أفلح إن صدق أو دخل الجنة إن صدق.

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā Qutaybatu bnu Saʿīdin, ḥaddathanā Ismāʿīlu bnu Jaʿfarin ʿan Abī Suhaylin ʿan abīhi ʿan Ṭalḥata bni ʿUbaydillāhi anna aʿrābiyyan jāʾa ilā Rasūlillāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama thāʾirar-raʾsi. Fa-qāla: Yā Rasūlallāhi akhbirnī mādhā faraḍallāhu ʿalayya minaṣ-ṣalāti. Fa-qāla: Aṣ-ṣalawātul-khamsu illā an taṭawwaʿa shayʾan. Fa-qāla: Akhbirnī bi-mā faraḍallāhu ʿalayya minaṣ-ṣiyāmi. Fa-qāla: Shahru Ramaḍāna illā an

บัตรที่ 4001–4400

taṭawwaʿa shayʾan. Fa-qāla: Akhbirnī mā faraḍallāhu ʿalayya minaz-zakāti. Fa-qāla: Fa-akhbarahu Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama sharāʾiʿal-Islāmi. Qāla: Walladhī akramaka lā ataṭawwaʿu shayʾan wa lā anquṣu mimmā faraḍallāhu ʿalayya shayʾan. Fa-qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Aflaḥa in ṣadaqa aw dakhalal-jannata in ṣadaqa.

คำแปลภาษาไทย

กุตัยบะฮ์ อิบนุสะอีดเล่าจากอิสมาอีล อิบนุญะอ์ฟัร จากอบูสุฮัยล์ จากบิดา จากฏ็อลหะฮ์ อิบนุอุบัยดุลลอฮ์ว่า เบดูอินผมยุ่งมาหารอซูลของอัลลอฮ์ ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน ถาม ละหมาดใดอัลลอฮ์บังคับฉัน ท่านตอบ ห้าเวลา เว้นทำสมัครใจ เขาถาม ศีลอดใดบังคับ ตอบ เดือนเราะมะฎอน เว้นสมัครใจ ถาม ซะกาตใดบังคับ รอซูลอธิบายบทบัญญัติอิสลาม เขากล่าว สาบานผู้ให้เกียรติท่าน ฉันจะไม่ทำสมัครใจและไม่ลด

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4001–4400

สิ่งอัลลอฮ์บังคับเลย รอซูลกล่าว เขาสำเร็จหากจริง หรือเข้าสวรรค์หากจริง

แหล่งอ้างอิง: صحيح البخاري ج2/ص669

บัตรที่ 4001–4400

ห้าสิ่งรวมศรัทธานำสวรรค์

حدثنا محمد بن عبد الرحمن العنبري ثنا أبو علي الحنفي عبيد الله بن عبد المجيد ثنا عمران القطان ثنا قتادة وأبان كلاهما عن خليد العصري عن أم الدرداء عن أبي الدرداء قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: خمس من جاء بهن مع إيمان دخل الجنة:
- من حافظ على الصلوات الخمس على وضـوئهن وركوعهن وسجودهن ومواقيتهن.
- وصام رمضان.

- وحج البيت إن استطاع إليه سبيلا.
- وأعطى الزكاة طيبة بها نفسه.
- وأدى الأمانة.
قالوا يا أبا الدرداء وما أداء الأمانة قال الغسل من الجنابة.

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā Muḥammadu bnu ʿAbdir-Raḥmāni al-ʿAnbariyyu, ḥaddathanā Abū ʿAliyyin al-Ḥanafiyyu ʿUbaydullāhi bnu ʿAbdil-Majīdi, ḥaddathanā ʿImrānul-Qaṭṭāni, ḥaddathanā Qatādatu wa Abānu kilāhumā ʿan Khulaydin al-ʿAṣriyyi ʿan Ummid-Dardāʾi ʿan Abid-Dardāʾi qāla: Qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Khamsun man jāʾa bihinna maʿa īmānin dakhalal-jannata: Man ḥāfaẓa ʿalaṣ-ṣalawātil-khamsi ʿalā wuḍūʾihinna wa rukūʿihinna wa sujūdihinna wa mawāqītihinna, wa ṣāma Ramaḍāna, wa ḥajjal-bayta inistaṭāʿa ilayhi sabīlan, wa aʿṭaz-

บัตรที่ 4001–4400

zakāta ṭayyibatan bihā nafsuhu, wa addal-amānata. Qālū: Yā Abad-Dardāʾi wa mā adāʾul-amānati? Qāla: Al-ghuslu minal-janābati.

คำแปลภาษาไทย

มุหัมมัด อิบนุอับดุรเราะห์มาน อัลอันบะรีเล่าจากอบูอะลี อัลหะนะฟี อุบัยดุลลอฮ์ อิบนุอับดุลมะญีด จากอิมรอน อัลก็อฏฏอน จากเกาะตาดะฮ์และอะบาน ทั้งคู่จากคุลัยด์ อัลอัศรี จากอุมมุอัดดัรดาอ์ จากอบูอัดดัรดาอ์ ว่ารอซูลของอัลลอฮ์ ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน กล่าวว่า ผู้มาห้าสิ่งพร้อมศรัทธาเข้าสวรรค์ คือรักษาละหมาดห้าเวลาพร้อมวุฎูอ์ รุกูอ์ สุญูด และเวลา ถือศีลอดเราะมะฎอน หัจญ์บ้านหากสามารถหาทางไป จ่ายซะกาตเต็มใจ และคืนสิ่งไว้วางใจ พวกเขาถามอบูอัดดัรดาอ์ คืนสิ่งไว้วางใจคืออะไร เขาตอบ อาบน้ำ

บัตรที่ 4001–4400

จากญะนาบะฮ์

แหล่งอ้างอิง: سنن أبي داود ج1/ص116

ลูกผู้ตั้งภาคีเข้าสวรรค์

حديث سمرة بن جندب في صحيح البخاري *
أنه عليه الصلاة والسلام قال في جملة ذلك
المنام حين مر على ذلك الشيخ تحت الشجرة
وحوله ولدان فقال له جبريل هذا إبراهيم
عليه السلام وهؤلاء أولاد المسلمين وأولاد
المشركين قالوا يا رسول الله وأولاد المشركين
قال نعم وأولاد المشركين ومنهم من جزم لهم
بالنار لقوله عليه السلام هم مع آبائهم ومنهم
من ذهب إلى أنهم يمتحنون يوم القيامة في
العرصات فمن أطاع دخل الجنة وانكشف علم

บัตรที่ 4001–4400

الله فيهم بسابق السعادة ومن عصى دخل النار داخراً.

คำอ่านอักษรละติน

Ḥadīthu Samurata bni Jundubin fī Ṣaḥīḥil-Bukhāriyyi annahu ʿalayhiṣ-ṣalātu was-salāmu qāla fī jumlati dhālikal-manāmi ḥīna marra ʿalā dhālikash-shaykhi taḥtash-shajarati wa ḥawlahu wildānun fa-qāla lahu Jibrīlu: Hādhā Ibrāhīmu ʿalayhis-salāmu wa hāʾulāʾi awlādul-muslimīna wa awlādul-mushrikīna. Qālū: Yā Rasūlallāhi wa awlādul-mushrikīna? Qāla: Naʿam wa awlādul-mushrikīna. Wa minhum man jazama lahum bin-nāri li-qawlihi ʿalayhis-salāmu: Hum maʿa ābāʾihim. Wa minhum man dhahaba ilā annahum yumtaḥanūna yawmal-qiyāmati fil-ʿaraṣāti, fa-man aṭāʿa dakhalal-jannata wankashafa ʿilmullāhi fīhim bi-sābiqis-saʿādati, wa man ʿaṣā dakhalan-nāra dākhiran.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4001–4400

หะดีษสะมุเราะฮ์ อิบนุญุนดุบในเศาะฮีห์อัลบุคอรีว่า ท่านนบี ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน กล่าวในฝันนั้นว่า เมื่อผ่านชายชราใต้ต้นไม้มีเด็กห้อมล้อม-ญิบรีลบอก นี่อิบรอฮีม สันติจงมีแด่ท่าน และนี่ลูกมุสลิมกับลูกผู้ตั้งภาคี พวกเขาถาม ลูกผู้ตั้งภาคีด้วยหรือ ท่านตอบใช่ ด้วย บางคนยืนยันว่าพวกเขาอยู่ไฟ โดยอ้างคำท่านว่า พวกเขาอยู่กับบิดา บางคนถือว่าถูกทดสอบวันฟื้นคืนชีพที่ชุมนุม ผู้เชื่อฟังเข้าสวรรค์ และความรู้เดิมอัลลอฮ์เรื่องสุขของพวกเขาปรากฏ ผู้ฝ่าฝืนเข้าไฟอย่างต่ำต้อย

แหล่งอ้างอิง: تفسير ابن كثير ج3/ص31

ความดีมากกว่าชั่วหนึ่ง ได้สวรรค์

وقال عبد الله بن المبارك عن أبي بكر الهذلي * قال:
قال سعيد بن جبير وهو يحدث ذلك عن بن مسعود قال يحاسب الناس يوم القيامة فمن كانت حسناته أكثر من سيئاته بواحدة دخل الجنة ومن كانت سيئاته أكثر من حسناته بواحدة دخل النار ثم قرأ قول الله (فمن ثقلت موازينه) الآيتين ثم قال الميزان يخف بمثقال حبة ويرجح قال ومن استوت حسناته وسيئاته كان من أصحاب الأعراف فوقفوا

บัตรที่ 4001–4400

على الصراط ثم عرفوا أهل الجنة وأهل النار فإذا نظروا إلى أهل الجنة نادوا سلام عليكم وإذا صرفوا أبصارهم إلى يسارهم نظروا أهل النار (قالوا ربنا لا تجعلنا مع القوم الظالمين).

คำอ่านอักษรละติน

Wa qāla ʿAbdullāhi bnul-Mubāraki ʿan Abī Bakrin al-Hudhaliyyi qāla: Qāla Saʿīdu bnu Jubayrin wa Huwa yuḥaddithu dhālika ʿan Ibni Masʿūdin qāla: Yuḥāsabun-nāsu yawmal-qiyāmati fa-man kānat ḥasanātuhu akthara min sayyiʾātihi bi-wāḥidatin dakhalal-jannata, wa man kānat sayyiʾātuhu akthara min ḥasanātihi bi-wāḥidatin dakhalan-nāra. Thumma qaraʾa qawlallāhi: Fa-man thaqulat mawāzīnuhu, al-āyatayni. Thumma qāla: Al-mīzānu yakhiffu bi-mithqāli ḥabbatin wa yarjuḥu. Qāla: Wa manistawat ḥasanātuhu wa sayyiʾātuhu kāna min aṣḥābil-aʿrāfi, fa-waqafū ʿalaṣ-ṣirāṭi, thumma ʿarafū ahlal-jannati wa

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4001–4400

ahlan-nāri. Fa-idhā naẓarū ilā ahlil-jannati nādaw: Salāmun ʿalaykum. Wa idhā ṣurifat abṣāruhum ilā yasārihim naẓarū ahlan-nāri, qālū: Rabbanā lā tajʿalnā maʿal-qawmiẓ-ẓālimīna.

คำแปลภาษาไทย

อับดุลลอฮ์ อิบนุลมุบาร็อกรายงานจากอบูบักร์ อัลฮุซะลีว่า สะอีด อิบนุญุบัยร์เล่าจากอิบนุมัสอูดว่า ผู้คนถูกสอบสวนวันฟื้นคืนชีพ ผู้ดีเกินชั่วหนึ่งเข้าสวรรค์ ผู้ชั่วเกินดีหนึ่งเข้าไฟ แล้วอ่านพระดำรัส “ผู้ที่ตราชั่งหนัก” กับอายะฮ์ถัด แล้วกล่าว ตราชั่งเบาหรือหนักได้ด้วยน้ำหนักเมล็ด ผู้ดีชั่วเท่ากันเป็นชาวอัลอะอ์รอฟ ยืนบนสะพานรู้จักชาวสวรรค์และไฟ เมื่อมองสวรรค์เรียกสันติจงมีแด่ท่าน เมื่อหันซ้ายเห็นชาวไฟกล่าว พระเจ้าของเรา อย่าจัดเรากับชนอธรรม

แหล่งอ้างอิง: تفسير ابن كثير ج2/ص218

จงไปเข้าสวรรค์

حدثنا أبو عامر حدثنا عكرمة بن عمار عن * ضمضم بن جوش اليمامي قال:
قال لي أبو هريرة يا يمامي لا تقولن لرجل لا يغفر الله لك أو لا يدخلك الجنة أبدا فقلت يا أبا هريرة إن هذه كلمة يقولها أحدنا لأخيه وصاحبه إذا غضب قال لا تقلها فإني سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول كان في بني إسرائيل رجلان أحدهما مجتهد في العبادة وكان الآخر مسرفا على نفسه وكانا متآخيين وكان المجتهد لا يزال يرى الآخر على

บัตรที่ 4001–4400

الذنب فيقول يا هذا أقصر فيقول خلني وربي أبعثت علي رقيبا إلى أن رآه يوما على ذنب استعظمه فقال له ويحك أقصر قال خلني وربي أبعثت علي رقيبا فقال والله لا يغفر الله لك أو لا يدخلك الجنة أبدا قال فبعث الله إليهما ملكا فقبض أرواحهما واجتمعا عنده فقال للمذنب اذهب فادخل الجنة برحمتي وقال للآخر أكنت عالما أكنت على ما في يدي قادرا اذهبوا به إلى النار قال والذي نفس أبي القاسم بيده إنه لتكلم بكلمة أوبقت دنياه وآخرته (رواه أبو داود من حديث عكرمة بن عمار).

บัตรที่ 4001–4400

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā Abū ʿĀmirin, ḥaddathanā ʿIkrimatu bnu ʿAmmārin ʿan Ḍamḍama bni Jawshin al-Yamāmiyyi qāla: Qāla lī Abū Hurayrata: Yā Yamāmiyyu lā taqūlanna li-rajulin lā yaghfirullāhu laka aw lā yudkhilukal-jannata abadan. Fa-qultu: Yā Abā Hurayrata inna hādhihi kalimatun yaqūluhā aḥadunā li-akhīhi wa ṣāḥibibihi idhā ghaḍiba. Qāla: Lā taqulhā fa-innī samiʿtu Rasūlallāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama yaqūlu: Kāna fī Banī Isrāʾīla rajulāni aḥaduhumā mujtahidun fil-ʿibādati wa kānal-ākharu musrifan ʿalā nafsihi wa kānā mutaʾākhiyayni. Wa kānal-mujtahidu lā yazālu yaral-ākhara ʿaladh-dhanbi fa-yaqūlu: Yā hādhā aqṣir. Fa-yaqūlu: Khallinī wa Rabbī, a-buʿithta ʿalayya raqīban? Ilā an raʾāhu yawman ʿalā dhanbin istaʿẓamahu fa-qāla lahu: Wayḥaka aqṣir. Qāla: Khallinī wa Rabbī, a-buʿithta ʿalayya raqīban? Fa-qāla: Wallāhi lā yaghfirullāhu laka aw lā yudkhilukal-jannata abadan. Qāla: Fa-baʿathallāhu ilayhimā malakan fa-qabaḍa arwāḥahumā wajtamaʿā ʿindahu. Fa-qāla lil-mudhnibi: Idhhab fadkhulil-jannata bi-raḥmatī. Wa qāla lil-ākhari: A-kunta ʿāliman? A-kunta ʿalā mā fī yadī qādiran?

บัตรที่ 4001–4400

Idhhabū bihi ilan-nāri. Qāla: Walladhī nafsu Abil-Qāsimi bi-yadihi innahu la-takallama bi-kalimatin awbaqat dunyāhu wa ākhiratahu. Rawāhu Abū Dāwuda min ḥadīthi ʿIkrimata bni ʿAmmārin.

คำแปลภาษาไทย

อบูอามิรเล่าจากอิกริมะฮ์ อิบนุอัมมาร จากฎ๊อมฎ๊อม อิบนุเญาช์ อัลยะมามีว่า อบูฮุร็อยเราะฮ์บอกฉัน ชาวยะมามะฮ์ อย่าบอกคนว่า อัลลอฮ์ไม่อภัยเจ้า หรือไม่มีวันให้สวรรค์ ฉันว่า นี่คำเราพูดแก่พี่น้องสหายเมื่อโกรธ เขาว่า อย่าพูด ฉันได้ยินรอซูลของอัลลอฮ์ ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน กล่าวว่า ชาวอิสรออีลสองคนผูกเป็นพี่น้อง คนหนึ่งขยันภักดี อีกคนทำร้ายตนด้วยบาป ผู้ภักดีเห็นบาปก็ว่า หยุดเถิด อีกคนว่า ปล่อยฉันกับพระเจ้า ท่านถูกส่งมาเฝ้าหรือ วันหนึ่งเห็นบาปที่ถือว่าหนักจึงว่า วิบัติ หยุด อีกคนตอบ

บัตรที่ 4001–4400

เหมือนเดิม เขาว่า สาบานอัลลอฮ์ พระองค์ไม่อภัยเจ้า หรือไม่ให้สวรรค์เลย พระองค์ส่งมลาอิกะฮ์รับวิญญาณ ทั้งสองพบพระองค์ ทรงบอกคนบาป ไปเข้าสวรรค์ด้วยเมตตาข้า บอกอีกคน เจ้ามีความรู้หรือมีอำนาจเหนือสิ่งในมือข้าหรือ จงพาเขาสู่ไฟ สาบานผู้ชีวิตอบูอัลกอซิมในพระหัตถ์ เขาพูดคำที่ทำโลกและปรโลกพินาศ หมายเหตุแหล่ง: อบูดาวูดรายงานผ่านอิกริมะฮ์ อิบนุอัมมาร

แหล่งอ้างอิง: تفسير ابن كثير ج1/ص511

บัตรที่ 4001–4400

พูดอ่อนโยนและให้อาหารพ่อแม่ ได้สวรรค์

ต้นฉบับเริ่มกลางรายการ ไม่มีบทนำ จึงถ่ายทอดข้อความที่มีทั้งหมดพร้อมลิงก์แหล่ง

- والفرار من الزحف.
- وقذف المحصنة.
- وأكل الربا.
- وأكل مال اليتيم ظلما.
- وإلحاد في المسجد الحرام.
- والذي يستسحر.
- وبكاء الوالدين من العقوق.

قال زياد وقال طيسلة لما رأى بن عمر فرقي قال أتخاف النار أن تدخلها قلت نعم قال

บัตรที่ 4001–4400

وتحب أن تدخل الجنة قلت نعم قال أحي والداك قلت عندي أمي قال فوالله لئن أنت ألنت لها الكلام وأطعمتها الطعام لتدخلن الجنة ما اجتنبت الموجبات.

คำอ่านอักษรละติน

Wal-firāru minaz-zaḥfi, wa qadhful-muḥṣanati, wa aklur-ribā, wa aklu mālil-yatīmi ẓulman, wa ilḥādun fil-Masjidil-Ḥarāmi, walladhī yastasḥiru, wa bukāʾul-wālidayni minal-ʿuqūqi. Qāla Ziyādun wa qāla Ṭaysalatu: Lammā raʾā Ibnu ʿUmara faraqī qāla: A-takhāfun-nāra an tadkhulahā? Qultu: Naʿam. Qāla: Wa tuḥibbu an tadkhulal-jannata? Qultu: Naʿam. Qāla: A-ḥayyun wālidāka? Qultu: ʿIndī ummī. Qāla: Fa-wallāhi la-in Anta alanta lahā al-kalāma wa aṭʿamtahā aṭ-ṭaʿāma la-tadkhulannal-jannata mājtanabtal-mūjibāti.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4001–4400

หนีสนามรบ ใส่ร้ายหญิงบริสุทธิ์ กินดอกเบี้ย กินทรัพย์กำพร้าอย่างอธรรม ลบหลู่ในมัสยิดหะรอม ทำไสยศาสตร์ และทำพ่อแม่ร้องด้วยอกตัญญู ซิยาดกล่าวว่า ฎ็อยสะละฮ์เล่าว่า เมื่ออิบนุอุมัรเห็นฉันกลัว ถาม กลัวเข้าไฟหรือ ฉันว่า ใช่ ถาม อยากเข้าสวรรค์หรือ ว่า ใช่ ถาม พ่อแม่ยังอยู่หรือ ว่า แม่อยู่กับฉัน เขาว่า สาบานอัลลอฮ์ หากพูดอ่อนและให้อาหารนาง จะเข้าสวรรค์แน่ตราบเลี่ยงสิ่งทำให้โทษจำเป็น

แหล่งอ้างอิง: تفسير ابن كثير ج1/ص482 -483

บัตรที่ 4001–4400

ผู้ให้อภัยผู้คนเข้าสวรรค์

وروى عن طريق الضحاك عن بن عباس رضي الله عنهما قال:
قال رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا كان يوم القيامة نادى مناد يقول أين العافون عن الناس هلموا إلى ربكم وخذوا أجوركم وحق على كل امرئ مسلم إذا عفا أن يدخل الجنة.

คำอ่านอักษรละติน

Wa ruwiya ʿan ṭarīqiḍ-Ḍaḥḥāki ʿan Ibni ʿAbbāsin raḍiyallāhu ʿanhumā qāla: Qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Idhā kāna yawmal-qiyāmati nādā munādin yaqūlu: Ayna al-ʿāfūna ʿanin-nāsi? Halummū ilā Rabbikum wa khudhū ujūrakum. Wa ḥaqqun ʿalā kulli imriʾin muslimin idhā ʿafā an yadkhulal-

jannata.

คำแปลภาษาไทย

มีรายงานผ่านอัฎเฎาะห์หาก จากอิบนุอับบาส ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยทั้งสอง ว่ารอซูลของอัลลอฮ์ ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน กล่าวว่า วันฟื้นคืนชีพ ผู้เรียกกล่าว ผู้ให้อภัยผู้คนอยู่ไหน มาสู่พระเจ้า รับรางวัล เป็นสิทธิมุสลิมทุกคนที่ให้อภัยจะเข้าสวรรค์

แหล่งอ้างอิง: تفسير ابن كثير ج1/ص407

บัตรที่ 4001–4400

ใครคือเจ็ดหมื่นเข้าสวรรค์ไม่สอบสวน

* حدثنا محمد بن أبي عدي عن هشام بن حسان عن محمد بن سيرين عن عمران بن حصين قال:
قال رسول الله صلى الله عليه وسلم يدخل الجنة من أمتي سبعون ألفا بغير حساب ولا عذاب قيل من هم قال هم الذين لا يسترقون ولا يكتوون ولا يتطيرون وعلى ربهم يتوكلون ((رواه مسلم)).

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā Muḥammadu bnu Abī ʿAdiyyin ʿan Hishāmi bni Ḥassānin ʿan Muḥammadi bni Sīrīna ʿan ʿImrāna bni Ḥuṣaynin

บัตรที่ 4001–4400

qāla: Qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Yadkhulul-jannata min ummatī sabʿūna alfan bi-ghayri ḥisābin wa lā ʿadhābin. Qīla: Man Hum? Qāla: Humulladhīna lā yastarquna wa lā yaktawūna wa lā yataṭayyarūna wa ʿalā Rabbihim yatawakkalūna. Rawāhu Muslimun.

คำแปลภาษาไทย

มุหัมมัด อิบนุอบีอะดีย์เล่าจากฮิชาม อิบนุหัสสาน จาก มุหัมมัด อิบนุสีรีน จากอิมรอน อิบนุหุศ็อยน์ ว่ารอซูลของอัลลอฮ์ ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน กล่าวว่า เจ็ดหมื่นจากประชาชาติฉันเข้าสวรรค์ไม่สอบสวนไม่ลงโทษ มีผู้ถาม ใคร ท่านตอบ ผู้ไม่ขอคนรุกยะฮ์ ไม่แสวงจี้ไฟ ไม่เชื่อลาง และมอบหมายพระเจ้า หมายเหตุแหล่ง: มุสลิมบันทึก

แหล่งอ้างอิง: تفسير ابن كثير ج1/ص394

ผ่อนหนี้ผู้ยากลำบาก ได้สวรรค์

قال الحافظ أبو يعلى الموصلي حدثنا *
الأخنس أحمد بن عمران حدثنا محمد بن
فضيل حدثنا أبو مالك الأشجعي عن ربعي بن
حراش عن حذيفة قال قال رسول الله صلى
الله عليه وسلم:
أتى الله بعبد من عبيده يوم القيامة قال ماذا
عملت لي في الدنيا فقال ما عملت لك يارب
مثقال ذرة في الدنيا أرجوك بها قالها ثلاث
مرات قال العبد عند آخرها يارب إنك كنت
أعطيتني فضل مال وكنت رجلا أبايع الناس

บัตรที่ 4001–4400

وكان من خلقي الجواز فكنت أيسر على الموسر وأنظر المعسر قال فيقول الله عز وجل أنا أحق من ييسر ادخل الجنة.
(أخرجه البخاري ومسلم)

คำอ่านอักษรละติน

Qālal-Ḥāfiẓu Abū Yaʿlā al-Mawṣiliyyu: Ḥaddathanā al-Akhnasu Aḥmadu bnu ʿImrāna, ḥaddathanā Muḥammadu bnu Fuḍaylin, ḥaddathanā Abū Mālikin al-Ashjaʿiyyu ʿan Ribʿiyyi bni Ḥirāshin ʿan Ḥudhayfata qāla: Qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Atallāhu bi-ʿabdin min ʿibādihi yawmal-qiyāmati qāla: Mādhā ʿamilta lī fid-dunyā? Fa-qāla: Mā ʿamiltu laka yā Rabbi mithqāla dharratin fid-dunyā arjūka bihā. Qālahā thalātha marrātin. Qālal-ʿabdu ʿinda ākhirihā: Yā Rabbi innaka kunta aʿṭaytanī faḍla mālin, wa kuntu rajulan ubāyiʿun-nāsa, wa kāna min khuluqiyal-jawāzu, fa-kuntu uyassiru ʿalal-mūsiri wa

unẓirul-muʿsira. Qāla: Fa-yaqūlullāhu ʿazza wa jalla: Anā aḥaqqu man yuyassiru, udkhulil-jannata. Akhrajahul-Bukhāriyyu wa Muslimun.

คำแปลภาษาไทย

อัลหาฟิซ อบูยะอ์ลา อัลเมาศิลี กล่าวว่า อัลอัคนัส อะห์มัด อิบนุอิมรอนเล่าจากมุหัมมัด อิบนุฟุฎ็อยล์ จากอบูมาลิก อัลอัชญะอี จากริบอี อิบนุหิรอช จากหุซัยฟะฮ์ ว่ารอซูลของอัลลอฮ์ ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน กล่าวว่า อัลลอฮ์นำบ่าววันฟื้นคืนชีพถาม เจ้าทำอะไรเพื่อข้าในโลก เขาว่า พระเจ้า ข้าไม่ได้ทำแม้หนักอนุภาคที่จะหวังพระองค์ กล่าวสามครั้ง สุดท้ายว่า พระเจ้า ทรงให้ข้ามีทรัพย์มาก ข้าค้ากับผู้คน นิสัยผ่อนปรน ทำง่ายแก่คนมี ให้เวลาคนยาก อัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจ ผู้ทรงเกรียงไกรตรัส ข้ามีสิทธิทำง่ายกว่า

จงเข้าสวรรค์ หมายเหตุแหล่ง: อัลบุคอรีและมุสลิมบันทึก

แหล่งอ้างอิง: 333- 332ص/1تفسير ابن كثير ج

ยุติธรรมในพินัยกรรม ได้สวรรค์

قال عبد الرزاق حدثنا معمر عن أشعث بن * عبد الله عن شهر بن حوشب عن أبي هريرة قال:
قال رسول الله صلى الله عليه وسلم إن الرجل ليعمل بعمل أهل الخير سبعين سنة فإذا أوصى حاف في وصيته فيختم له بشر عمله فيدخل النار وإن الرجل ليعمل بعمل أهل الشر سبعين سنة فيعدل في وصيته فيختم له بخير عمله فيدخل الجنة قال أبو هريرة اقرؤوا إن شئتم (تلك حدود الله فلا تعتدوها).

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 4001–4400

Qāla ʿAbdur-Razzāqi: Ḥaddathanā Maʿmarun ʿan Ashʿatha bni ʿAbdillāhi ʿan Shahri bni Ḥawshabin ʿan Abī Hurayrata qāla: Qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Innar-rajula la-yaʿmalu bi-ʿamali ahlil-khayri sabʿīna sanatan, fa-idhā awṣā ḥāfa fī waṣiyyatihi fa-yukhtamu lahu bi-sharri ʿamalihi fa-yadkhulun-nāra. Wa innar-rajula la-yaʿmalu bi-ʿamali ahlish-sharri sabʿīna sanatan fa-yaʿdilu fī waṣiyyatihi fa-yukhtamu lahu bi-khayri ʿamalihi fa-yadkhulul-jannata. Qāla Abū Hurayrata: Iqraʾū in shiʾtum: Tilka ḥudūdullāhi fa-lā taʿtadūhā.

คำแปลภาษาไทย

อับดุรร็อซซากกล่าวว่า มะอ์มัรเล่าจากอัชอัษ อิบนุอับดุลลอฮ์ จากชะฮ์ร์ อิบนุเหาชับ จากอบูฮุร็อยเราะฮ์ ว่า รอซูลของอัลลอฮ์ ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน กล่าวว่า ชายอาจทำงานคนดีเจ็ดสิบปี แล้วอธรรมในพินัยกรรม จบด้วยชั่วจึงเข้าไฟ ชายอาจทำงานคนชั่วเจ็ดสิบปี แล้วยุติธรรมในพินัยกรรม จบด้วยดีจึงเข้า

บัตรที่ 4001–4400

สวรรค์ อบูฮุร็อยเราะฮ์กล่าว อ่านหากต้องการ นั่นขอบเขตอัลลอฮ์ อย่าล่วงละเมิด

แหล่งอ้างอิง: تفسير ابن كثير ج1/ص214

บัตรที่ 4001–4400

สี่คุณสมบัติรวมในคน เข้าสวรรค์

حدثنا العباس بن يزيد البحراني أملي ببغداد * حدثنا مروان بن معاوية حدثنا يزيد بن كيسان عن أبي حازم عن أبي هريرة قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم:

- من أصبح منكم اليوم صائما فقال أبو بكر أنا - فقال.
- من أطعم منكم اليوم مسكينا قال أبو بكر أنا - فقال.
- من تبع منكم اليوم جنازة فقال أبو بكر أنا - قال.

บัตรที่ 4001–4400

من عاد منكم اليوم مريضا قال أبو بكر أنا - فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم ما اجتمعت هذه الخصال قط في رجل إلا دخل الجنة.

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā al-ʿAbbāsu bnu Yazīda al-Baḥrāniyyu amlī bi-Baghdāda, ḥaddathanā Marwānu bnu Muʿāwiyata, ḥaddathanā Yazīdu bnu Kaysāna ʿan Abī Ḥāzimin ʿan Abī Hurayrata qāla: Qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Man aṣbaḥa minkumul-yawma ṣāʾiman? Fa-qāla Abū Bakrin: Anā. Fa-qāla: Man aṭʿama minkumul-yawma miskīnan? Qāla Abū Bakrin: Anā. Fa-qāla: Man tabiʿa minkumul-yawma janāzatan? Fa-qāla Abū Bakrin: Anā. Qāla: Man ʿāda minkumul-yawma marīḍan? Qāla Abū Bakrin: Anā. Fa-qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Mājtamaʿat hādhihil-khiṣālu qaṭṭu fī rajulin illā

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4001–4400

dakhalal-jannata.

คำแปลภาษาไทย

อัลอับบาส อิบนุยะซีด อัลบะห์รอนีเล่าให้จดในบัฆดาด จากมัรวาน อิบนุมุอาวิยะฮ์ จากยะซีด อิบนุกัยสาน จากอบูหาซิม จากอบูฮุร็อยเราะฮ์ ว่ารอซูลของอัลลอฮ์ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน ถาม วันนี้ใครถือศีลอดอบูบักร์ว่า ฉัน ถาม ใครเลี้ยงยากไร้วันนี้ อบูบักร์ว่า ฉัน ถาม ใครตามศพวันนี้ อบูบักร์ว่า ฉัน ถาม ใครเยี่ยมป่วยวันนี้ อบูบักร์ว่า ฉัน รอซูลกล่าว คุณสมบัติเหล่านี้ไม่เคยรวมในชายเว้นเข้าสวรรค์

แหล่งอ้างอิง: صحيح ابن خزيمة ج3/ص304

บัตรที่ 4001–4400

ฟัจญ์รแล้วรำลึกจนตะวันขึ้น สวรรค์แน่นอน

وعن سهل بن معاذ عن أبيه رضي الله عنه * أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: من قعد في مصلاه حين ينصرف من صلاة الصبح حتى يسبح ركعتي الضحى لا يقول إلا خيرا غفر له خطاياه وإن كانت أكثر من زبد البحر (رواه أحمد وأبو داود وأبو يعلى) وأظنه قال من صلى صلاة الفجر ثم قعد يذكر الله حتى تطلع الشمس وجبت له الجنة.

คำอ่านอักษรละติน

Wa ʿan Sahli bni Muʿādhin ʿan abīhi raḍiyallāhu ʿanhu anna Rasūlallāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama qāla: Man qaʿada fī

บัตรที่ 4001–4400

muṣallāhu ḥīna yanṣarifu min ṣalātiṣ-ṣubḥi ḥattā yusabbiḥa rakʿatay aḍ-ḍuḥā lā yaqūlu illā khayran ghufira lahu khaṭāyāhu wa in kānat akthara min zabadil-baḥri. Rawāhu Aḥmadu wa Abū Dāwuda wa Abū Yaʿlā. Wa aẓunnuhu qāla: Man ṣallā ṣalātal-fajri thumma qaʿada yadhkurullāha ḥattā taṭluʿash-shamsu wajabat lahul-jannatu.

คำแปลภาษาไทย

สะฮ์ล์ อิบนุมุอาซรายงานจากบิดา ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา ว่ารอซูลของอัลลอฮ์ ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน กล่าวว่า ผู้นั่งที่ละหมาดหลังศุบห์จนละหมาดฎุหาสองร็อกอะฮ์ พูดแต่ดี จะได้รับอภัยแม้บาปเกินฟองทะเล หมายเหตุแหล่ง: อะห์มัด อบูดาวูด และอบูยะอ์ลาบันทึก และฉันคิดว่าท่านกล่าว ผู้ละหมาดฟัจญ์รแล้วนั่งรำลึกอัลลอฮ์จนตะวันขึ้น สวรรค์เป็นสิทธิ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4001–4400

แหล่งอ้างอิง: 178الترغيب والترهيب ج1/ص

บัตรที่ 4001–4400

สองร็อกอะฮ์ตั้งใจ สวรรค์แน่นอน

عن عقبة بن عامر قال كانت علينا رعاية * الإبل فجاءت نوبتي فروحتها بعشي فأدركت رسول الله صلى الله عليه وسلم قائما يحدث الناس فأدركت من قوله:
ما من مسلم يتوضأ فيحسن وضوءه ثم يقوم فيصلي ركعتين مقبلا عليهما بقلبه ووجهه إلا وجبت له الجنة قال قلت ما أجود هذه فإذا قائل بين يدي يقول التي قبلها أجود منها فنظرت فإذا عمر رضي الله عنه فقال إني قد رأيتك جئت آنفا قال ما منكم من أحد يتوضأ

บัตรที่ 4001–4400

فيبلغ أو فيسبغ الوضوء يقول أشهد أن لا إله إلا الله وأن محمدا عبده ورسوله إلا فتحت له أبواب الجنة الثمانية يدخل من أيها شاء (لفظ مسلم).

คำอ่านอักษรละติน

ʿAn ʿUqbata bni ʿĀmirin qāla: Kānat ʿalaynā riʿāyatul-ibili fa-jāʾat nawbatī fa-rawwaḥtuhā bi-ʿashiyyin fa-adraktu Rasūlallāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama qāʾiman yuḥaddithun-nāsa. Fa-adraktu min qawlihi: Mā min muslimin yatawaḍḍaʾu fa-yuḥsinu wuḍūʾahu thumma yaqūmu fa-yuṣallī rakʿatayni muqbilan ʿalayhimā bi-qalbihi wa wajhihi illā wajabat lahul-jannatu. Qāla: Qultu mā ajwada hādhihi. Fa-idhā qāʾilun bayna yadayya yaqūlu: Allatī qablahā ajwadu minhā. Fa-naẓartu fa-idhā ʿUmaru raḍiyallāhu ʿanhu fa-qāla: Innī qad raʾaytuka jiʾta ānifan. Qāla: Mā minkum min aḥadin yatawaḍḍaʾu fa-yablughu aw fa-

บัตรที่ 4001–4400

yusbighul-wuḍūʾa yaqūlu: Ashhadu an lā ilāha illallāhu wa anna Muḥammadan ʿabduhu wa Rasūluhu, illā futiḥat lahu abwābul-jannatith-thamāniyatu yadkhulu min ayyihā shāʾa. Lafẓu Muslimin.

คำแปลภาษาไทย

อุกบะฮ์ อิบนุอามิรว่า เรามีหน้าที่เลี้ยงอูฐ เมื่อถึงเวรฉันพากลับเย็น พบรอซูลของอัลลอฮ์ ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน ยืนพูดแก่คน ได้ยินว่า ไม่มีมุสลิมทำวุฎูอ์ดีแล้วละหมาดสองร็อกอะฮ์โดยใจและหน้าตั้งมั่น เว้นสวรรค์เป็นสิทธิ ฉันว่า ดีจริง มีคนข้างหน้าบอกก่อนหน้านั้นดีกว่า ฉันมองพบอุมัร ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา เขาว่า เห็นท่านเพิ่งมา ท่านกล่าว ไม่มีผู้ใดทำวุฎูอ์ครบหรือทั่วถึง แล้วว่า ฉันปฏิญาณไม่มีพระเจ้านอกจากอัลลอฮ์และมุหัมมัดเป็นบ่าวรอซูล เว้นประตูสวรรค์แปดเปิด จะเข้าประตูใดก็ได้

บัตรที่ 4001–4400

หมายเหตุแหล่ง: สำนวนมุสลิม

แหล่งอ้างอิง: تفسير ابن كثير ج2/ص30

บัตรที่ 4001–4400

วุฎูอ์และสองร็อกอะฮ์ทุกครั้งเสียความสะอาด

رأى رسول الله صلى الله عليه وسلم مناما * أنه دخل الجنة وبلال أمامه يسمع خشخشة نعاله فسأله عن ذلك فقال إني كلما أحدثت أتوضأ وأصلي ركعتين.

คำอ่านอักษรละติน

Raʾā Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama manāman annahu dakhalal-jannata wa Bilālun amāmahu yasmaʿu khashkhashata niʿālihi, fa-saʾalahu ʿan dhālika fa-qāla: Innī kullamā aḥdathtu atawaḍḍaʾu wa uṣallī rakʿatayni.

คำแปลภาษาไทย

รอซูลของอัลลอฮ์ ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน ฝันว่าเข้าสวรรค์ บิลาลข้างหน้า ได้ยินเสียงรองเท้า ท่าน

บัตรที่ 4001–4400

ถาม บิลาลตอบ ทุกครั้งเสียความสะอาด ข้าทำวุฎูอ์ และละหมาดสองร็อกอะฮ์

แหล่งอ้างอิง: حاشية الطحطاوي على مراقي الفلاح ج1/ص54

บัตรที่ 4001–4400

วุฎูอ์ดีแล้วละหมาดตั้งใจ ได้สวรรค์

حدثنا الحسين بن إسحاق التستري ثنا *
محمد بن إبراهيم الشامي ثنا عبد
الله بن موسى الإسكندراني ثنا محمد بن
إسحاق عن أبي سعيد المقبري عن أبي هريرة
قال: قال خريم بن فاتك:
فدخلت المسجد فرأيت النبي صلى الله عليه
وسلم على المنبر يخطب كأنه البدر وهو يقول
ما من مسلم توضأ فأحسن الوضوء ثم صلى
صلاة يحفظها
ويعقلها إلا دخل الجنة.

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 4001–4400

Ḥaddathanā al-Ḥusaynu bnu Isḥāqa at-Tustariyyu, ḥaddathanā Muḥammadu bnu Ibrāhīma ash-Shāmiyyu, ḥaddathanā ʿAbdullāhi bnu Mūsā al-Iskandarāniyyu, ḥaddathanā Muḥammadu bnu Isḥāqa ʿan Abī Saʿīdin al-Maqburiyyi ʿan Abī Hurayrata qāla: Qāla Khuraymu bnu Fātikin: Fa-dakhaltul-masjida fa-raʾaytun-Nabiyya ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama ʿalal-minbari yakhṭubu ka-annahul-badru wa Huwa yaqūlu: Mā min muslimin tawaḍḍaʾa fa-aḥsanal-wuḍūʾa thumma ṣallā ṣalātan yaḥfaẓuhā wa yaʿqiluhā illā dakhalal-jannata.

คำแปลภาษาไทย

อัลหุสัยน์ อิบนุอิสหาก อัตตุสตะรีเล่าจากมุหัมมัด อิบนุอิบรอฮีม อัชชามี จากอับดุลลอฮ์ อิบนุมูซา อัลอิสกันดะรอนี จากมุหัมมัด อิบนุอิสหาก จากอบูสะอีด อัลมักบุรี จากอบูฮุร็อยเราะฮ์ว่า คุร็อยม์ อิบนุฟาติกกล่าว ฉันเข้ามัสยิดเห็นท่านนบี ขอพรและสันติจงมีแด่ท่าน เทศน์บนมิมบัรดุจจันทร์เต็มดวง กล่าวว่า ไม่มีมุสลิม

บัตรที่ 4001–4400

ทำวุฎูอ์ดีแล้วละหมาดที่รักษาอย่างระวังและเข้าใจ เว้นเข้าสวรรค์

แหล่งอ้างอิง: المعجم الكبير ج4/ص210

การละหมาดก่อนดวงอาทิตย์ขึ้นและตก และคำปฏิญาณศรัทธา

* حدثنا علي قال نا علي بن هاشم بن مرزوق قال نا أبي قال نا عمرو بن أبي قيس عن مطرف عن أبي إسحاق عن أبي بكر بن عمارة بن رويبة عن أبيه قال:
قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من صلى قبل طلوع الشمس وقبل غروبها وشهد أن لا اله إلا الله دخل الجنة.
(أي صلاة الصبح وصلاة العصر)

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā ʿAliyyun qāla: Nā ʿAliyyu bnu Hāshimi bni Marzūqin qāla: Nā abī qāla: Nā ʿAmru bnu Abī Qaysin ʿan Muṭarrifin ʿan Abī

บัตรที่ 4001–4400

Isḥāqa ʿan Abī Bakri bni ʿUmārata bni Ruwaybata ʿan abīhi qāla: Qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Man ṣallā qabla ṭulūʿish-shamsi wa qabla ghurūbihā wa shahida an lā ilāha illallāhu dakhalal-jannata. Ay ṣalātuṣ-ṣubḥi wa ṣalātul-ʿaṣri.

คำแปลภาษาไทย

อะลีเล่าแก่เราว่า อะลี อิบนุ ฮาชิม อิบนุ มัรซูก เล่าแก่เราว่า บิดาของฉันเล่าแก่เราว่า อัมร์ อิบนุ อะบี ก็อยส์ เล่าแก่เรา จากมุฏ็อรร็อฟ จากอะบู อิสหาก จากอะบู บักร์ อิบนุ อุมาระฮ์ อิบนุ รุวัยบะฮ์ จากบิดาของเขา ซึ่งกล่าวว่า ท่านรอซูลของอัลลอฮ์ ﷺ กล่าวว่า “ผู้ใดละหมาดก่อนดวงอาทิตย์ขึ้นและก่อนดวงอาทิตย์ตก และปฏิญาณว่าไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮ์ เขาจะเข้าสวรรค์”
(หมายถึงละหมาดศุบห์และละหมาดอัศร์)

บัตรที่ 4001–4400

แหล่งอ้างอิง: المعجم الأوسط ج4/ص230

บัตรที่ 4001–4400

ละหมาดสมัครใจสิบสองร็อกอะฮ์นำไปสู่สวรรค์

أخبرنا حسين بن منصور بن جعفر قال نا * إسحاق بن سليمان قال نا مغيرة بن زياد عن عطاء عن عائشة رضي الله عنها قالت: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من ثابر على اثنتي عشرة ركعة في اليوم والليلة دخل الجنة أربعا قبل الظهر وركعتين بعدها وركعتين بعد المغرب وركعتين بعد العشاء وركعتين قبل الفجر.

คำอ่านอักษรละติน

Akhbaranā Ḥusaynu bnu Manṣūri bni Jaʿfarin qāla: Nā Isḥāqu bnu Sulaymāna qāla: Nā Mughīratu bnu Ziyādin ʿan ʿAṭāʾin ʿan

บัตรที่ 4001–4400

ʿĀʾishata raḍiyallāhu ʿanhā qālat: Qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Man thābara ʿalā ithnatay ʿashrata rakʿatan fil-yawmi wal-laylati dakhalal-jannata, arbaʿan qablaẓ-ẓuhri wa rakʿatayni baʿdahā wa rakʿatayni baʿdal-maghribi wa rakʿatayni baʿdal-ʿishāʾi wa rakʿatayni qablal-fajri.

คำแปลภาษาไทย

หุสัยน์ อิบนุ มันศูร อิบนุ ญะอ์ฟัร แจ้งแก่เราว่า อิสหาก อิบนุ สุลัยมาน เล่าแก่เราว่า มุฆีเราะฮ์ อิบนุ ซิยาด เล่าแก่เรา จากอะฏออ์ จากอาอิชะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยนาง ซึ่งกล่าวว่า ท่านรอซูลของอัลลอฮ์ ﷺ กล่าวว่า “ผู้ใดปฏิบัติละหมาดสิบสองร็อกอะฮ์อย่างสม่ำเสมอในกลางวันและกลางคืน จะเข้าสวรรค์ ได้แก่ สี่ร็อกอะฮ์ก่อนซุฮร์ สองร็อกอะฮ์หลังซุฮร์ สองร็อกอะฮ์หลังมัฆริบ สองร็อกอะฮ์หลังอิชาอ์ และสองร็อกอะฮ์ก่อนฟัจร์”

บัตรที่ 4001–4400

แหล่งอ้างอิง: سنن النسائي الكبرى ج1/ص458

บัตรที่ 4001–4400

รู้ว่าการละหมาดเป็นหน้าที่บังคับย่อมนำสู่สวรรค์

حدثنا أبو بكر أحمد بن سليمان الفقيه * ببغداد ثنا الحسن بن مكرم ثنا عثمان بن عمر وروح بن عبادة قالا ثنا عمران بن حدير عن عبد الملك بن عبيد قال:
سمعت حمران بن أبان قال سمعت عثمان بن عفان وكان قليل الحديث عن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال:
من علم أن الصلاة عليه حق واجب دخل الجنة.

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā Abū Bakrin Aḥmadu bnu Sulaymāna al-Faqīhu bi-

บัตรที่ 4001–4400

Baghdāda, ḥaddathanā al-Ḥasanu bnu Mukramin, ḥaddathanā ʿUthmānu bnu ʿUmara wa Rawḥu bnu ʿUbādata qālā: Ḥaddathanā ʿImrānu bnu Ḥudayrin ʿan ʿAbdil-Maliki bni ʿUbaydin qāla: Samiʿtu Ḥumrāna bna Abāna qāla: Samiʿtu ʿUthmāna bna ʿAffāna wa kāna qalīlal-ḥadīthi ʿan Rasūlillāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama qāla: Man ʿalima annaṣ-ṣalāta ʿalayhi ḥaqqun wājibun dakhalal-jannata.

คำแปลภาษาไทย

อะบู บักร์ อะห์มัด อิบนุ สุลัยมาน อัลฟะกีฮ์ เล่าแก่เรา ในแบกแดด จากอัลหะสัน อิบนุ มุกร็อม จากอุษมาน อิบนุ อุมัร และเราห์ อิบนุ อุบาดะฮ์ ทั้งสองกล่าวว่า อิมรอน อิบนุ หุดัยร์ เล่าแก่เรา จากอับดุลมะลิก อิบนุ อุบัยด์ ซึ่งกล่าวว่า ฉันได้ยินหุมรอน อิบนุ อะบาน กล่าวว่า ฉันได้ยินอุษมาน อิบนุ อัฟฟาน ผู้รายงานจากท่านรอซูลของอัลลอฮ์ ﷺ ไม่มาก กล่าวว่า “ผู้ใดรู้

ว่าการละหมาดเป็นหน้าที่บังคับเหนือเขา จะเข้าสวรรค์”

แหล่งอ้างอิง: المستدرك على الصحيحين ج1/ص144

บัตรที่ 4001–4400

ผู้ละหมาดสองเวลาอากาศเย็นจะเข้าสวรรค์

حدثنا هدبة بن خالد قال حدثنا همام حدثني * أبو جمرة عن أبي بكر بن أبي موسى عن أبيه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال من صلى البردين دخل الجنة.

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā Hudbatu bnu Khālidin qāla: Ḥaddathanā Hammāmun, ḥaddathanī Abū Jamrata ʿan Abī Bakri bni Abī Mūsā ʿan abīhi anna Rasūlallāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama qāla: Man ṣallal-bardayni dakhalal-jannata.

คำแปลภาษาไทย

ฮุดบะฮ์ อิบนุ คอลิด เล่าแก่เราว่า ฮัมมามเล่าแก่เรา อะบูฌัมเราะฮ์เล่าแก่ฉัน จากอะบู บักร์ อิบนุ อะบี มูซา

บัตรที่ 4001–4400

จากบิดาของเขา ว่าท่านรอซูลของอัลลอฮ์ ﷺ กล่าวว่า “ผู้ใดละหมาดสองเวลาอากาศเย็นจะเข้าสวรรค์”

แหล่งอ้างอิง: صحيح البخاري ج1/ص210

บัตรที่ 4001–4400

กล่าวตามผู้ประกาศอะซานด้วยความมั่นใจนำสู่สวรรค์

حدثنا أبو العباس محمد بن يعقوب ثنا بحر * بن نصر الخولاني ثنا عبد الله بن وهب أخبرني عمرو بن الحارث عن بكير بن الأشج عن علي بن خالد الدولي أنه حدثه أنه سمع أبا هريرة يقول:
كنا مع رسول الله صلى الله عليه وسلم فقام بلال ينادي فلما سكت قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من قال مثل هذا يقينا دخل الجنة هذا حديث صحيح الإسناد ولم يخرجاه هكذا

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 4001–4400

Ḥaddathanā Abul-ʿAbbāsi Muḥammadu bnu Yaʿqūba, ḥaddathanā Baḥru bnu Naṣrin al-Khawlāniyyu, ḥaddathanā ʿAbdullāhi bnu Wahbin, akhbaranī ʿAmru bnul-Ḥārithi ʿan Bukayri bnil-Ashajji ʿan ʿAliyyi bni Khālidin ad-Duʾaliyyi annahu ḥaddathahu annahu samiʿa Abā Hurayrata yaqūlu: Kunnā maʿa Rasūlillāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama fa-qāma Bilālun yunādī, fa-lammā sakata qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Man qāla mithla hādhā yaqīnan dakhalal-jannata. Hādhā ḥadīthun ṣaḥīḥul-isnādi wa lam yukhrijāhu hākadhā.

คำแปลภาษาไทย

อะบูลอับบาส มุฮัมมัด อิบนุ ยะอ์กูบ เล่าแก่เรา จาก บะห์ร์ อิบนุ นัศร์ อัลเคาลานี จากอับดุลลอฮ์ อิบนุ วะฮ์บ อัมร์ อิบนุลหาริษ แจ้งแก่ฉัน จากบุกัยร์ อิบนุล อะชัจญ์ จากอะลี อิบนุ คอลิด อัดดุอะลี ผู้บอกเขาว่า ได้ยินอะบู ฮุร็อยเราะฮ์ กล่าวว่า เราอยู่กับท่านรอซูล ของอัลลอฮ์ ﷺ เมื่อบิลาลลุกขึ้นประกาศอะซาน เมื่อ

เขาเงียบลง ท่านรอซูลของอัลลอฮ์ ﷺ กล่าวว่า “ผู้ใด กล่าวเช่นเดียวกับนี้ด้วยความมั่นใจ จะเข้าสวรรค์” (หมายเหตุจากแหล่งอ้างอิง: หะดีษนี้มีสายรายงานถูกต้อง ผู้รวบรวมทั้งสองมิได้บันทึกไว้ในรูปแบบนี้)

แหล่งอ้างอิง: المستدرك على الصحيحين ج1/ص321

ประกาศอะซานสิบสองปี ย่อมได้รับการรับรองสวรรค์

أخبرنا أبو الحسين أحمد بن عثمان بن يحيى * الأودي ببغداد ثنا أبو إسماعيل محمد بن إسماعيل السلمي ثنا عبد الله بن صالح المصري حدثني يحيى بن أيوب عن بن جريج عن نافع عن بن عمر:
أن النبي صلى الله عليه وسلم قال من أذن اثنتي عشرة سنة وجبت له الجنة وكتب له بتأذينه في كل مرة ستون حسنة وبإقامته ثلاثون حسنة هذا حديث صحيح على شرط البخاري.

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 4001–4400

Akhbaranā Abul-Ḥusayni Aḥmadu bnu ʿUthmāna bni Yaḥyā al-Awdiyyu bi-Baghdāda, ḥaddathanā Abū Ismāʿīla Muḥammadu bnu Ismāʿīla as-Sulamiyyu, ḥaddathanā ʿAbdullāhi bnu Ṣāliḥin al-Miṣriyyu, ḥaddathanī Yaḥyā bnu Ayyūba ʿan Ibni Jurayjin ʿan Nāfiʿin ʿan Ibni ʿUmara anna an-Nabiyya ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama qāla: Man adhdhana ithnatay ʿashrata sanatan wajabat lahul-jannatu, wa kutiba lahu bi-taʾdhīnihi fī kulli marratin sittūna ḥasanatan wa bi-iqāmatihi thalāthūna ḥasanatan. Hādhā ḥadīthun ṣaḥīḥun ʿalā sharṭil-Bukhāriyyi.

คำแปลภาษาไทย

อะบูลหุสัยน์ อะห์มัด อิบนุ อุษมาน อิบนุ ยะห์ยา อัลเอาดี แจ้งแก่เราในแบกแดดว่า อะบู อิสมาอีล มุฮัมมัด อิบนุ อิสมาอีล อัสสุละมี เล่าแก่เรา จากอับดุลลอฮ์ อิบนุ ศอลิห์ อัลมิศรี ยะห์ยา อิบนุ อัยยูบ เล่าแก่ฉัน จากอิบนุ ญุร็อยจ์ จากนาฟิอ์ จากอิบนุ อุมัร ว่าท่านนบี ﷺ กล่าวว่า “ผู้ใดประกาศอะซานสิบสองปี สวรรค์ย่อม

บัตรที่ 4001–4400

เป็นสิ่งที่ได้รับการรับรองสำหรับเขา ในการประกาศอะซานแต่ละครั้งเขาจะได้รับการบันทึกความดีหกสิบประการ และในอิกอมะฮ์แต่ละครั้งสามสิบประการ” (หมายเหตุจากแหล่งอ้างอิง: หะดีษนี้ถูกต้องตามเงื่อนไขของอัลบุคอรี)

แหล่งอ้างอิง: المستدرك على الصحيحين ج1/ص322

บัตรที่ 4001–4400

กล่าวบทขอนี้ยามเช้าหรือเย็นแล้วเสียชีวิต จะเข้าสวรรค์

عن أبي أمامة الباهلي قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم:
من قال حين يصبح ثلاث مرات اللهم لك الحمد لا إله إلا أنت أنت ربي وأنا عبدك آمنت بك مخلصا لك ديني أصبحت على عهدك ووعدك ما استطعت أتوب إليك من شر عملي وأستغفرك لذنوبي التي لا يغفرها إلا أنت فإن مات في ذلك اليوم دخل الجنة وإن قال حين يمسي ثلاث مرات اللهم لك الحمد لا إله إلا أنت أنت ربي وأنا عبدك أمسيت على عهدك

บัตรที่ 4001–4400

ووعدك ما استطعت أتوب إليك من شر عملي
وأستغفرك لذنوبي التي لا يغفرها إلا أنت
فمات في تلك الليلة دخل الجنة.

คำอ่านอักษรละติน

ʿAn Abī Umāmata al-Bāhiliyyi qāla: Qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Man qāla ḥīna yuṣbiḥu thalātha marrātin: Allāhumma lakal-ḥamdu lā ilāha illā Anta, Anta Rabbī wa anā ʿabduka, āmantu bika mukhliṣan laka dīnī, aṣbaḥtu ʿalā ʿahdika wa waʿdika mastaṭaʿtu, atūbu ilayka min sharri ʿamalī wa astaghfiruka li-dhunūbiyallatī lā yaghfiruhā illā Anta. Fa-in māta fī dhālikal-yawmi dakhalal-jannata. Wa in qāla ḥīna yumsī thalātha marrātin: Allāhumma lakal-ḥamdu lā ilāha illā Anta, Anta Rabbī wa anā ʿabduka, amsaytu ʿalā ʿahdika wa waʿdika mastaṭaʿtu, atūbu ilayka min sharri ʿamalī wa astaghfiruka li-dhunūbiyallatī lā yaghfiruhā illā Anta. Fa-māta fī tilkal-laylati dakhalal-jannata.

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4001–4400

คำแปลภาษาไทย

อะบู อุมามะฮ์ อัลบาฮิลี รายงานว่า ท่านรอซูลของอัลลอฮ์ ﷺ กล่าวว่า “ผู้ใดกล่าวสามครั้งยามเช้าว่า ‘โอ้อัลลอฮ์ การสรรเสริญทั้งมวลเป็นของพระองค์ ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ พระองค์คือพระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ และข้าพระองค์คือบ่าวของพระองค์ ข้าพระองค์ศรัทธาต่อพระองค์โดยอุทิศศาสนาอย่างบริสุทธิ์แด่พระองค์ ข้าพระองค์เข้าสู่ยามเช้าโดยรักษาพันธสัญญาและคำมั่นต่อพระองค์เท่าที่สามารถ ข้าพระองค์หันกลับมาหาพระองค์เพื่อกลับเนื้อกลับตัวจากความชั่วของการงาน และขอพระองค์อภัยบาปของข้าพระองค์ ซึ่งไม่มีผู้ใดอภัยได้นอกจากพระองค์’ แล้วเสียชีวิตในวันนั้น จะเข้าสวรรค์ และผู้ใดกล่าวสามครั้งยามเย็นว่า ‘โอ้อัลลอฮ์

บัตรที่ 4001–4400

การสรรเสริญทั้งมวลเป็นของพระองค์ ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ พระองค์คือพระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ และข้าพระองค์คือบ่าวของพระองค์ ข้าพระองค์เข้าสู่ยามเย็นโดยรักษาพันธสัญญาและคำมั่นต่อพระองค์เท่าที่สามารถ ข้าพระองค์หันกลับมาหาพระองค์เพื่อกลับเนื้อกลับตัวจากความชั่วของการงาน และขอพระองค์อภัยบาปของข้าพระองค์ ซึ่งไม่มีผู้ใดอภัยได้นอกจากพระองค์' แล้วเสียชีวิตในคืนนั้น จะเข้าสวรรค์"

แหล่งอ้างอิง: المعجم الأوسط ج3/ص263

บัตรที่ 4001–4400

กล่าวบทขอนี้แล้วเสียชีวิต จะเข้าสวรรค์

* عن شداد بن أوس قال:
قال رسول الله صلى الله عليه وسلم سيد الاستغفار أن يقول العبد اللهم أنت ربي لا إله إلا أنت خلقتني وأنا عبدك وأنا على عهدك ووعدك ما استطعت أعوذ بك من شر ما صنعت أبوء لك بنعمتك علي وأبوء بذنبي فاغفر لي فإنه لا يغفر الذنوب إلا أنت من قالها في ليلة فمات في ليلته دخل الجنة ومن قالها في يومه فمات دخل الجنة.

คำอ่านอักษรละติน

ʿAn Shaddādi bni Awsin qāla: Qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi

wa sallama: Sayyidul-istighfāri an yaqūlal-ʿabdu: Allāhumma Anta Rabbī lā ilāha illā Anta, khalaqtanī wa anā ʿabduka, wa anā ʿalā ʿahdika wa waʿdika mastaṭaʿtu, aʿūdhu bika min sharri mā ṣanaʿtu, abūʾu laka bi-niʿmatika ʿalayya wa abūʾu bi-dhanbī faghfir lī fa-innahu lā yaghfirudh-dhunūba illā Anta. Man qālahā fī laylatin fa-māta fī laylatihi dakhalal-jannata wa man qālahā fī yawmihi fa-māta dakhalal-jannata.

คำแปลภาษาไทย

ชัดดาด อิบนุ เอาส์ รายงานว่า ท่านรอซูลของอัลลอฮ์ ﷺ กล่าวว่า “ยอดแห่งบทขออภัยโทษคือการที่บ่าวกล่าวว่า ‘โอ้อัลลอฮ์ พระองค์คือพระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ พระองค์ทรงสร้างข้าพระองค์ และข้าพระองค์คือบ่าวของพระองค์ ข้าพระองค์ยังคงรักษาพันธสัญญาและคำมั่นต่อพระองค์เท่าที่สามารถ ข้า

บัตรที่ 4001–4400

พระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความชั่วที่ข้าพระองค์ได้กระทำ ข้าพระองค์ยอมรับความโปรดปรานของพระองค์ที่มีต่อข้าพระองค์ และยอมรับบาปของข้าพระองค์ ดังนั้นโปรดอภัยให้ข้าพระองค์ เพราะไม่มีผู้ใดอภัยบาปได้นอกจากพระองค์’ ผู้ใดกล่าวในคืนใดแล้วเสียชีวิตในคืนนั้น จะเข้าสวรรค์ และผู้ใดกล่าวในเวลากลางวันของเขาแล้วเสียชีวิต จะเข้าสวรรค์”

แหล่งอ้างอิง: تفسير ابن كثير ج1/ص244

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4001–4400

กล่าวบทขอนี้ก่อนนอนแล้วเสียชีวิต จะเข้าสวรรค์

أخبرنا محمد بن عبد الله بن يزيد قال * حدثني أبي عن عثمان بن عمرو عن إسماعيل بن أمية عن عبد الله بن عبد الرحمن الأنصاري عن الربيع بن البراء بن عازب قال قال البراء بن عازب:

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من تكلم بهؤلاء الكلمات حين يأخذ جنبه من مضجعه بعد صلاة العشاء ثم مات في ليلته دخل الجنة:

اللهم إني أسلمت ديني إليك وخليت وجهي

บัตรที่ 4001–4400

إليك وفوضت أمري إليك وألجأت ظهري إليك لا منجى منك إلا إليك آمنت برسولك الذي أرسلت وبكتابك الذي أنزلت.

คำอ่านอักษรละติน

Akhbaranā Muḥammadu bnu ʿAbdillāhi bni Yazīda qāla: Ḥaddathanī abī ʿan ʿUthmāna bni ʿAmrin ʿan Ismāʿīla bni Umayyata ʿan ʿAbdillāhi bni ʿAbdir-Raḥmāni al-Anṣāriyyi ʿan ar-Rabīʿi bnil-Barāʾi bni ʿĀzibin qāla: Qālal-Barāʾu bnu ʿĀzibin: Qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Man takallama bi-hāʾulāʾil-kalimāti ḥīna yaʾkhudhu janbahu min maḍjaʿihi baʿda ṣalātil-ʿishāʾi thumma māta fī laylatihi dakhalal-jannata: Allāhumma innī aslamtu dīnī ilayka wa khallaytu wajhī ilayka wa fawwaḍtu amrī ilayka wa aljaʾtu ẓahrī ilayka, lā manjā minka illā ilayka, āmantu bi-Rasūlikalladhī arsalta wa bi-kitābikalladhī anzalta.

บัตรที่ 4001–4400

คำแปลภาษาไทย

มุฮัมมัด อิบนุ อับดุลลอฮ์ อิบนุ ยะซีด แจ้งแก่เราว่า บิดาของฉันเล่าแก่ฉัน จากอุษมาน อิบนุ อัมร์ จากอิสมาอีล อิบนุ อุมัยยะฮ์ จากอับดุลลอฮ์ อิบนุ อับดุรเราะห์มาน อัลอันศอรี จากอัรรอบีอ์ อิบนุลบะรออ์ อิบนุ อาซิบ ซึ่งกล่าวว่า อัลบะรออ์ อิบนุ อาซิบ กล่าวว่า ท่านรอซูลของอัลลอฮ์ ﷺ กล่าวว่า “ผู้ใดกล่าวถ้อยคำเหล่านี้ขณะนอนตะแคงบนที่นอนหลังละหมาดอิชาอ์ แล้วเสียชีวิตในคืนนั้น จะเข้าสวรรค์: ‘โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ได้มอบศาสนาของข้าพระองค์แด่พระองค์ หันใบหน้าทั้งหมดสู่พระองค์ มอบกิจการของข้าพระองค์แด่พระองค์ และฝากหลังของข้าพระองค์ให้พึ่งพิงพระองค์ ไม่มีที่หลบหนีจากพระองค์นอกจากหันหาพระองค์ ข้าพระองค์ศรัทธาต่อรอซูลของ

พระองค์ที่ทรงส่งมา และคัมภีร์ของพระองค์ที่ทรงประทานลงมา’”

แหล่งอ้างอิง: سنن النسائي الكبرى ج6/ص189

รำลึกถึงอัลลอฮ์ก่อนนอนแล้วเสียชีวิต จะเข้าสวรรค์

أخبرنا أحمد بن على بن المثنى قال حدثنا * إبراهيم بن الحجاج السامي قال حدثنا حماد بن سلمة عن الحجاج الصواف عن أبى الزبير عن جابر أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال:

إذا أوى الرجل إلى فراشه أتاه ملك وشيطان فيقول الملك اختم بخير ويقول الشيطان اختم بشر فان ذكر الله ثم نام باتت الملائكة تكلؤه فان استيقظ قال الملك افتح بخير وقال الشيطان افتح بشر فان قال الحمد لله

บัตรที่ 4001–4400

الذي رد على نفسي ولم يمتها في منامها الحمد لله الذي يمسك السماوات والأرض أن تزولا إلى أخر الآية الحمد لله الذي يمسك السماء أن تقع على الأرض إلا بإذنه فإن وقع من سريرة فمات دخل الجنة.

คำอ่านอักษรละติน

Akhbaranā Aḥmadu bnu ʿAliyyi bnil-Muthannā qāla: Ḥaddathanā Ibrāhīmu bnul-Ḥajjāji as-Sāmiyyu qāla: Ḥaddathanā Ḥammādu bnu Salamata ʿanil-Ḥajjājiṣ-Ṣawwāfi ʿan Abiz-Zubayri ʿan Jābirin anna Rasūlallāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama qāla: Idhā awar-rajulu ilā firāshihi atāhu malakun wa shayṭānun fa-yaqūlul-malaku: Ikhtim bi-khayrin. Wa yaqūlush-shayṭānu: Ikhtim bi-sharrin. Fa-in dhakarallāha thumma nāma bātatil-malāʾikatu taklaʾuhu. Fa-inistayqaẓa qālal-malaku: Iftaḥ bi-khayrin. Wa qālash-shayṭānu: Iftaḥ bi-sharrin. Fa-in qāla: Al-

บัตรที่ 4001–4400

ḥamdu lillāhilladhī radda ʿalayya nafsī wa lam yumithā fī manāmihā, al-ḥamdu lillāhilladhī yumsikus-samāwāti wal-arḍa an tazūlā, ilā ākhiril-āyati. Al-ḥamdu lillāhilladhī yumsikus-samāʾa an taqaʿa ʿalal-arḍi illā bi-idhnihi. Fa-in waqaʿa min sarīrihi fa-māta dakhalal-jannata.

คำแปลภาษาไทย

อะห์มัด อิบนุ อะลี อิบนุลมุษันนา แจ้งแก่เราว่า อิบรอฮีม อิบนุลหัจญาจ อัสสามี เล่าแก่เราว่า ฮัมมาด อิบนุ สะละมะฮ์ เล่าแก่เรา จากอัลหัจญาจ อัศเศาวาฟ จาก อะบูซซุบัยร์ จากญาบิร ว่าท่านรอซูลของอัลลอฮ์ ﷺ กล่าวว่า “เมื่อชายคนหนึ่งเข้านอน มลาอิกะฮ์และชัยฏอนจะมาหาเขา มลาอิกะฮ์กล่าวว่า ‘จงจบด้วยความดี’ และชัยฏอนกล่าวว่า ‘จงจบด้วยความชั่ว’ หากเขารำลึกถึงอัลลอฮ์แล้วหลับ มลาอิกะฮ์จะคุ้มครองเขาตลอดคืน หากเขาตื่น มลาอิกะฮ์กล่าวว่า ‘จงเริ่มด้วย

ความดี’ และชัยฏอนกล่าวว่า ‘จงเริ่มด้วยความชั่ว’ หากเขากล่าวว่า ‘การสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์ ผู้ทรงคืนวิญญาณของข้าพระองค์แก่ข้าพระองค์ และมิได้ทรงให้มันตายในยามหลับ การสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์ ผู้ทรงค้ำจุนชั้นฟ้าทั้งหลายและแผ่นดินมิให้สูญสลาย’ จนจบอายะฮ์ ‘การสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์ ผู้ทรงยึดท้องฟ้ามิให้ตกลงบนแผ่นดินเว้นแต่ด้วยอนุมัติของพระองค์’ แล้วเขาตกจากที่นอนและเสียชีวิต เขาจะเข้าสวรรค์”

แหล่งอ้างอิง: صحيح ابن حبان ج12/ص343-342

ตายขณะทำความดีนำไปสู่สวรรค์

أخبرنا أبو غالب محفوظ بن أحمد أبي الفرج * الثقفي بأصبهان أن أبا بكر محمد بن علي بن أبي ذر أخبرهم أبنا أبو طاهر محمد بن أحمد بن عبد الرحيم أبنا أبو بكر عبد الله بن محمد القباب ثنا أبو العباس أحمد بن محمد بن علي الخزاعي ثنا موسى يعني ابن إسماعيل ثنا حماد عن حميد عن الحسن عن أنس بن مالك أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: إن الرجل ليعمل البرهة من عمره بالعمل الذي لو مات عليه دخل الجنة فإذا كان قبل موته

تحول فعمل بعمل أهل النار فمات فدخل النار
وإن الرجل ليعمل البرهة من عمره بالعمل الذي
لو مات عليه دخل النار فإذا كان قبل موته
تحول فعمل بعمل أهل الجنة فمات فدخل
الجنة هكذا رواه موسى بن إسماعيل عن حماد

คำอ่านอักษรละติน

Akhbaranā Abū Ghālibin Maḥfūẓu bnu Aḥmada Abil-Faraji ath-Thaqafiyyu bi-Aṣbahāna anna Abā Bakrin Muḥammada bna ʿAliyyi bni Abī Dharrin akhbarahum, anbanā Abū Ṭāhirin Muḥammadu bnu Aḥmada bni ʿAbdir-Raḥīmi, anbanā Abū Bakrin ʿAbdullāhi bnu Muḥammadin al-Qabbābu, ḥaddathanā Abul-ʿAbbāsi Aḥmadu bnu Muḥammadi bni ʿAliyyin al-Khuzāʿiyyu, ḥaddathanā Mūsā yaʿnī Ibna Ismāʿīla, ḥaddathanā Ḥammādun ʿan Ḥumaydin ʿanil-Ḥasani ʿan Anasi bni Mālikin anna Rasūlallāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama qāla: Innar-rajula

บัตรที่ 4001–4400

la-yaʿmalul-burhata min ʿumrihi bil-ʿamalilladhī law māta ʿalayhi dakhalal-jannata, fa-idhā kāna qabla mawtihi taḥawwala fa-ʿamila bi-ʿamali ahlin-nāri fa-māta fa-dakhalan-nāra. Wa innar-rajula la-yaʿmalul-burhata min ʿumrihi bil-ʿamalilladhī law māta ʿalayhi dakhalan-nāra, fa-idhā kāna qabla mawtihi taḥawwala fa-ʿamila bi-ʿamali ahlil-jannati fa-māta fa-dakhalal-jannata. Hākadhā rawāhu Mūsā bnu Ismāʿīla ʿan Ḥammādin.

คำแปลภาษาไทย

อะบู ฆอลิบ มะห์ฟูซ อิบนุ อะห์มัด อะบิลฟะร็อจ อัษษะกอฟี แจ้งแก่เราในอิสฟะฮานว่า อะบู บักร์ มุฮัมมัด อิบนุ อะลี อิบนุ อะบี ซัรร์ แจ้งแก่พวกเขา อะบู ฏออิร มุฮัมมัด อิบนุ อะห์มัด อิบนุ อับดุรเราะฮีม แจ้งแก่เรา อะบู บักร์ อับดุลลอฮ์ อิบนุ มุฮัมมัด อัลก็อบบาบ แจ้งแก่เรา อะบูลอับบาส อะห์มัด อิบนุ มุฮัมมัด อิบนุ อะลี อัลคุซาอี เล่าแก่เรา มูซา หมายถึงอิบนุ อิสมาอีล

บัตรที่ 4001–4400

เล่าแก่เรา ฮัมมาดเล่าแก่เรา จากหุมัยด์ จากอัลหะสัน จากอะนัส อิบนุ มาลิก ว่าท่านรอซูลของอัลลอฮ์ ﷺ กล่าวว่า “ชายคนหนึ่งอาจใช้ชีวิตช่วงหนึ่งทำการงานซึ่งหากตายในสภาพนั้นจะเข้าสวรรค์ แต่ก่อนตายเขากลับเปลี่ยนไปทำการงานของชาวนรก แล้วตายและเข้านรก และชายคนหนึ่งอาจใช้ชีวิตช่วงหนึ่งทำการงานซึ่งหากตายในสภาพนั้นจะเข้านรก แต่ก่อนตายเขากลับเปลี่ยนไปทำการงานของชาวสวรรค์ แล้วตายและเข้าสวรรค์”
(หมายเหตุจากแหล่งอ้างอิง: มูซา อิบนุ อิสมาอีล รายงานจากฮัมมาดในลักษณะนี้)

แหล่งอ้างอิง: الأحاديث المختارة ج5/ص239

ตายขณะทำการงานที่ดีนำไปสู่สวรรค์

حدثنا يزيد حدثنا حميد عن أنس أن رسول * الله صلى الله عليه وسلم قال لا عليكم أن تعجبوا بأحد حتى تنظروا بم يختم له فإن العامل يعمل زمانا من عمره أو برهة من دهره بعمل صالح لو مات عليه دخل الجنة ثم يتحول فيعمل عملا سيئا وإن العبد ليعمل البرهة من دهره بعمل سيء لو مات عليه دخل النار ثم يتحول فيعمل عملا صالحا وإذا أراد الله بعبده خيرا استعمله قبل موته قالوا يا رسول الله وكيف يستعمله قال يوفقه لعمل

บัตรที่ 4001–4400

صالح ثم يقبضه عليه.

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā Yazīdu, ḥaddathanā Ḥumaydun ʿan Anasin anna Rasūlallāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama qāla: Lā ʿalaykum an tuʿjabū bi-aḥadin ḥattā tanẓurū bi-mā yukhtamu lahu, fa-innal-ʿāmila yaʿmalu zamānan min ʿumrihi aw burhatan min dahrihi bi-ʿamalin ṣāliḥin law māta ʿalayhi dakhalal-jannata thumma yataḥawwalu fa-yaʿmalu ʿamalan sayyiʾan. Wa innal-ʿabda la-yaʿmalul-burhata min dahrihi bi-ʿamalin sayyiʾin law māta ʿalayhi dakhalan-nāra thumma yataḥawwalu fa-yaʿmalu ʿamalan ṣāliḥan. Wa idhā arādallāhu bi-ʿabdihi khayran istaʿmalahu qabla mawtihi. Qālū: Yā Rasūlallāhi wa kayfa yastaʿmiluhu? Qāla: Yuwaffiquhu li-ʿamalin ṣāliḥin thumma yaqbiḍuhu ʿalayhi.

คำแปลภาษาไทย

ยะซีดเล่าแก่เรา หุมัยด์เล่าแก่เรา จากอะนัส ว่าท่านรอ

บัตรที่ 4001–4400

ซูลของอัลลอฮ์ ﷺ กล่าวว่า “อย่าชื่นชมผู้ใดจนกว่าท่านจะเห็นว่าชีวิตของเขาจบลงอย่างไร คนหนึ่งอาจใช้ชีวิตช่วงหนึ่งหรือวันเวลาระยะหนึ่งทำการงานดี ซึ่งหากเขาตายในสภาพนั้นจะเข้าสวรรค์ แล้วเขากลับเปลี่ยนไปทำการงานชั่ว และบ่าวคนหนึ่งอาจใช้วันเวลาช่วงหนึ่งทำการงานชั่ว ซึ่งหากตายในสภาพนั้นจะเข้านรก แล้วเขากลับเปลี่ยนไปทำการงานดี เมื่ออัลลอฮ์ทรงประสงค์ความดีแก่บ่าวของพระองค์ พระองค์จะทรงให้เขาทำงานก่อนตาย” พวกเขาถามว่า “ท่านรอซูลของอัลลอฮ์ พระองค์ทรงให้เขาทำงานอย่างไร?” ท่านตอบว่า “พระองค์ทรงชี้นำเขาสู่การงานดี แล้วทรงรับชีวิตเขาขณะทำการงานนั้น”

แหล่งอ้างอิง: تفسير ابن كثير ج2/ص388

بحديث بن مسعود في صحيح البخاري فو *
الذي لا إله غيره إن أحدكم ليعمل بعمل أهل
الجنة حتى ما يكون بينه وبينها إلا باع أو
ذراع فيسبق عليه الكتاب فيعمل بعمل أهل
النار فيدخلها وإن أحدكم ليعمل بعمل أهل
النار حتى ما يكون بينه وبينها إلا باع أو ذراع
فيسبق عليه الكتاب فيعمل بعمل أهل الجنة
فيدخل الجنة وقال أبو القاسم البغوي حدثنا
علي بن الجعد حدثنا أبو غسان عن أبي حازم
عن سهل بن سعد قال: قال رسول الله صلى

บัตรที่ 4001–4400

الله عليه وسلم إن العبد ليعمل فيما يرى الناس بعمل أهل الجنة وإنه من أهل النار وإنه ليعمل فيما يرى الناس بعمل أهل النار وإنه من أهل الجنة وإنما الأعمال بالخواتيم.

คำอ่านอักษรละติน

Bi-ḥadīthi Ibni Masʿūdin fī Ṣaḥīḥil-Bukhāriyyi: Fa-walladhī lā ilāha ghayruhu inna aḥadakum la-yaʿmalu bi-ʿamali ahlil-jannati ḥattā mā yakūnu baynahu wa baynahā illā bāʿun aw dhirāʿun fa-yasbiqu ʿalayhil-kitābu fa-yaʿmalu bi-ʿamali ahlin-nāri fa-yadkhuluhā. Wa inna aḥadakum la-yaʿmalu bi-ʿamali ahlin-nāri ḥattā mā yakūnu baynahu wa baynahā illā bāʿun aw dhirāʿun fa-yasbiqu ʿalayhil-kitābu fa-yaʿmalu bi-ʿamali ahlil-jannati fa-yadkhulul-jannata. Wa qāla Abul-Qāsimi al-Baghawiyyu: Ḥaddathanā ʿAliyyu bnul-Jaʿdi, ḥaddathanā Abū Ghassāna ʿan Abī Ḥāzimin ʿan Sahli bni Saʿdin qāla: Qāla

บัตรที่ 4001–4400

Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Innal-ʿabda la-yaʿmalu fī-mā yaran-nāsu bi-ʿamali ahlil-jannati wa innahu min ahlin-nāri, wa innahu la-yaʿmalu fī-mā yaran-nāsu bi-ʿamali ahlin-nāri wa innahu min ahlil-jannati, wa innamal-aʿmālu bil-khawātīmi.

คำแปลภาษาไทย

ในหะดีษของอิบนุ มัสอูด ในเศาะฮีห์อัลบุคอรี มีว่า “ขอสาบานต่อพระผู้ซึ่งไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ คนหนึ่งในหมู่พวกท่านอาจทำการงานของชาวสวรรค์ จนเหลือระยะระหว่างเขากับสวรรค์เพียงหนึ่งวาหรือหนึ่งศอก แล้วสิ่งที่ถูกบันทึกไว้ก็มาถึงเขา เขาจึงทำการงานของชาวนรกและเข้าไปในนั้น และคนหนึ่งในหมู่พวกท่านอาจทำการงานของชาวนรก จนเหลือระยะระหว่างเขากับนรกเพียงหนึ่งวาหรือหนึ่งศอก แล้วสิ่งที่ถูกบันทึกไว้ก็มาถึงเขา เขาจึงทำ

การงานของชาวสวรรค์และเข้าสวรรค์”
อะบูลกอซิม อัลบะเฆาะวี กล่าวว่า อะลี อิบนุลญะอ์ด์ เล่าแก่เรา อะบู ฆ็อสสานเล่าแก่เรา จากอะบู หาซิม จากสะฮ์ล อิบนุ สะอ์ด์ ซึ่งกล่าวว่า ท่านรอซูลของอัลลอฮ์ ﷺ กล่าวว่า “บ่าวคนหนึ่งอาจทำการงานของชาวสวรรค์ตามที่ผู้คนมองเห็น ทั้งที่เขาเป็นชาวนรก และเขาอาจทำการงานของชาวนรกตามที่ผู้คนมองเห็น ทั้งที่เขาเป็นชาวสวรรค์ การงานถูกตัดสินตามบั้นปลาย”

แหล่งอ้างอิง: تفسير ابن كثير ج2/ص210

อัลลอฮ์ทรงรับรองจะให้เขาเข้าสวรรค์

وعن سبرة بن الفاكه رضي الله عنه قال * سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: إن الشيطان قعد لابن آدم بطريق الإسلام فقال تسلم وتذر دينك ودين آبائك فعصاه فأسلم فغفر له.
فقعد له بطريق الهجرة فقال له تهاجر وتذر دارك وأرضك وسماءك فعصاه فهاجر.
فقعد بطريق الجهاد فقال تجاهد وهو جهد النفس والمال فتقاتل فتقتل فتنكح المرأة ويقسم المال فعصاه فجاهد.

فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم فمن فعل ذلك فمات كان حقا على الله أن يدخله الجنة وإن غرق كان حقا على الله أن يدخله الجنة وإن وقصته دابة كان حقا على الله أن يدخله الجنة.
(رواه النسائي وابن حبان في صحيحه والبيهقي).

คำอ่านอักษรละติน

Wa ʿan Sabrata bnil-Fākihi raḍiyallāhu ʿanhu qāla: Samiʿtu Rasūlallāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama yaqūlu: Innash-shayṭāna qaʿada libni Ādama bi-ṭarīqil-Islāmi fa-qāla: Tuslimu wa tadharu dīnaka wa dīna ābāʾika? Fa-ʿaṣāhu fa-aslama fa-ghufira lahu. Fa-qaʿada lahu bi-ṭarīqil-hijrati fa-qāla lahu: Tuhājiru wa tadharu dāraka wa arḍaka wa samāʾaka? Fa-ʿaṣāhu

บัตรที่ 4001–4400

fa-hājara. Fa-qaʿada bi-ṭarīqil-jihādi fa-qāla: Tujāhidu wa Huwa juhdun-nafsi wal-māli fa-tuqātilu fa-tuqtalu fa-tunkaḥul-marʾatu wa yuqsamul-mālu? Fa-ʿaṣāhu fa-jāhada. Fa-qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Fa-man faʿala dhālika fa-māta kāna ḥaqqan ʿalallāhi an yudkhilahul-jannata, wa in ghariqa kāna ḥaqqan ʿalallāhi an yudkhilahul-jannata, wa in waqaṣat-hu dābbatun kāna ḥaqqan ʿalallāhi an yudkhilahul-jannata. Rawāhun-Nasāʾiyyu wa Ibnu Ḥibbāna fī Ṣaḥīḥihi wal-Bayhaqiyyu.

คำแปลภาษาไทย

สับเราะฮ์ อิบนุลฟะกีฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า ฉันได้ยินท่านรอซูลของอัลลอฮ์ ﷺ กล่าวว่า “ชัยฏอนนั่งขวางทางสู่อิสลามของลูกหลานอาดัม โดยกล่าวว่า ‘เจ้าจะเข้ารับอิสลามแล้วละทิ้งศาสนาของเจ้าและศาสนาของบรรพบุรุษหรือ?’ เขาไม่เชื่อฟังมันและเข้ารับอิสลาม จึงได้รับการอภัย

บัตรที่ 4001–4400

มันนั่งขวางทางอพยพของเขา โดยกล่าวว่า ‘เจ้าจะอพยพแล้วทิ้งบ้านเกิด แผ่นดิน และท้องฟ้าของเจ้าหรือ?’ เขาไม่เชื่อฟังมันและอพยพ
มันนั่งขวางทางต่อสู้ของเขา โดยกล่าวว่า ‘เจ้าจะต่อสู้หรือ? มันต้องทุ่มเททั้งชีวิตและทรัพย์สิน เจ้าจะรบและถูกฆ่า ภรรยาของเจ้าจะแต่งงานใหม่ และทรัพย์สินของเจ้าจะถูกแบ่ง’ เขาไม่เชื่อฟังมันและต่อสู้”
ท่านรอซูลของอัลลอฮ์ ﷺ กล่าวว่า “ผู้ใดทำเช่นนั้นแล้วตาย อัลลอฮ์ทรงรับรองจะให้เขาเข้าสวรรค์ หากเขาจมน้ำ อัลลอฮ์ทรงรับรองจะให้เขาเข้าสวรรค์ หากสัตว์เหวี่ยงเขาจนคอหัก อัลลอฮ์ทรงรับรองจะให้เขาเข้าสวรรค์”
(หมายเหตุจากแหล่งอ้างอิง: อันนะสาอี อิบนุ หิบบาน

บัตรที่ 4001–4400

ในเศาะฮีห์ของเขา และอัลบัยฮะกี รายงานไว้)

แหล่งอ้างอิง: الترغيب والترهيب ج2/ص183-184

บัตรที่ 4001–4400

เท้าเปื้อนฝุ่นในหนทางอัลลอฮ์ ย่อมได้รับการรับรองสวรรค์

ثنا الحوطي نا إسماعيل بن عياش نا مالك * بن عبد الله الوحاظي عن زرعة بن عبد الله الوحاظي أن مالك بن عبد الله كان بذات الجون فرأى بعض أصحابه يمشي يقود فرسه فناداه مالك بن عبد الله يا فلان بن فلان ألا تركب قال:
إني سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول من أغبرتا قدماه في سبيل الله عز وجل وجبت له الجنة فأردت أن يوجب لي ذلك ربي وليعقب دابتي فليغنيني عن دابة صاحبي

บัตรที่ 4001–4400

فقال مالك الله أكبر فنزل والناس معه جميعا وقادوا دوابهم قال بن عياش الذي كان يمشي عياض بن غنم.

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā al-Ḥawṭiyyu, nā Ismāʿīlu bnu ʿAyyāshin, nā Māliku bnu ʿAbdillāhi al-Waḥāẓiyyu ʿan Zurʿata bni ʿAbdillāhi al-Waḥāẓiyyi anna Mālika bna ʿAbdillāhi kāna bi-Dhātil-Jawni, fa-raʾā baʿḍa aṣḥābihi yamshī yaqūdu farasahu fa-nādāhu Māliku bnu ʿAbdillāhi: Yā Fulāna bna Fulānin a-lā tarkabu? Qāla: Innī samiʿtu Rasūlallāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama yaqūlu: Man ighbarratā qadamāhu fī sabīlillāhi ʿazza wa jalla wajabat lahul-jannatu. Fa-aradtu an yūjiba lī dhālika Rabbī wa li-yuʿqiba dābbatī fa-li-yughninī ʿan dābbati ṣāḥibī. Fa-qāla Mālikun: Allāhu akbaru. Fa-nazala wan-nāsu maʿahu jamīʿan wa qādū dawābbahum. Qāla Ibnu ʿAyyāshin: Alladhī kāna yamshī ʿIyāḍu bnu Ghanmin.

บัตรที่ 4001–4400

คำแปลภาษาไทย

อัลเหาฎีเล่าแก่เรา อิสมาอีล อิบนุ อัยยาช เล่าแก่เรา มาลิก อิบนุ อับดุลลอฮ์ อัลวุฮาซี เล่าแก่เรา จากซุรอะฮ์ อิบนุ อับดุลลอฮ์ อัลวุฮาซี ว่ามาลิก อิบนุ อับดุลลอฮ์ อยู่ที่ซาตุลเฌาน์ เมื่อเห็นสหายคนหนึ่งเดินจูงม้า มาลิก อิบนุ อับดุลลอฮ์ ร้องเรียกว่า “ท่านผู้นั้น บุตรของท่านผู้นั้น ทำไมท่านไม่ขี่เล่า?” เขาตอบว่า “ฉันได้ยินท่านรอซูลของอัลลอฮ์ ﷺ กล่าวว่า ‘ผู้ใดที่เท้าของเขาเปื้อนฝุ่นในหนทางของอัลลอฮ์ ผู้ทรงเกรียงไกรและสูงส่ง สวรรค์ย่อมเป็นสิ่งที่ได้รับการรับรองแก่เขา’ ฉันจึงปรารถนาให้พระผู้อภิบาลทรงประทานสิ่งนั้นแก่ฉัน และให้สัตว์ของฉันได้พัก เพื่อจะได้ไม่ต้องพึ่งสัตว์ของสหาย” มาลิกกล่าวว่า “อัลลอฮ์ทรงยิ่งใหญ!” แล้วลงจากสัตว์ ผู้คนทั้งหมดที่อยู่กับเขาก็ทำเช่นกัน

บัตรที่ 4001–4400

และจูงสัตว์ของตน อิบนุ อัยยาช กล่าวว่า ผู้ที่เดินอยู่นั้นคืออิยาฎ อิบนุ ฆ๊อนม์

แหล่งอ้างอิง: الآحاد والمثاني ج5/ص249-250

ออกไปในหนทางอัลลอฮ์และตายด้วยเหตุใดก็ตามนำสู่สวรรค์

حدثنا عبد الوهاب بن نجدة ثنا بقية بن الوليد عن بن ثوبان عن أبيه يرد إلى مكحول إلى عبد الرحمن بن غنم الأشعري أن أبا مالك الأشعري قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول:
من فصل في سبيل الله فمات أو قتل فهو شهيد أو وقصه فرسه أو بعيره أو لدغته هامة أو مات على فراشه أو بأي حتف شاء الله فإنه شهيد وإن له الجنة.

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā ʿAbdul-Wahhābi bnu Najdata, ḥaddathanā

บัตรที่ 4001–4400

Baqiyyatu bnul-Walīdi ʿan Ibni Thawbāna ʿan abīhi yaruddu ilā Makḥūlin ilā ʿAbdir-Raḥmāni bni Ghanmin al-Ashʿariyyi anna Abā Mālikin al-Ashʿariyya qāla: Samiʿtu Rasūlallāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama yaqūlu: Man faṣala fī sabīlillāhi fa-māta aw qutila fa-Huwa shahīdun, aw waqaṣahu farasuhu aw baʿīruhu aw ladaghat-hu hāmmatun aw māta ʿalā firāshihi aw bi-ayyi ḥatfin shāʾallāhu fa-innahu shahīdun wa inna lahul-jannata.

คำแปลภาษาไทย

อับดุลวะฮ์ฮาบ อิบนุ นัจญ์ดะฮ์ เล่าแก่เรา จากบะกียะฮ์ อิบนุลวะลีด จากอิบนุ เษาบาน จากบิดาของเขา โดยยกสายรายงานผ่านมักหูลถึงอับดุรเราะห์มาน อิบนุ ฆ็อนม์ อัลอัชอะรี ว่าอะบู มาลิก อัลอัชอะรี กล่าวว่า ฉันได้ยินท่านรอซูลของอัลลอฮ์ ﷺ กล่าวว่า “ผู้ใดออกไปในหนทางอัลลอฮ์แล้วตายหรือถูกฆ่า เขาเป็นชะฮีด ไม่ว่าม้าหรืออูฐจะเหวี่ยงเขาจนคอหัก สัตว์มีพิษกัดเขา

บัตรที่ 4001–4400

เขาตายบนที่นอน หรือด้วยการตายใดที่อัลลอฮ์ทรงประสงค์ เขาเป็นชะฮีด และสวรรค์เป็นของเขา”

แหล่งอ้างอิง: سنن أبي داود ج3/ص9

พระองค์ทรงรับชีวิตเขาพร้อมกองทัพและให้เข้าสวรรค์

حدثنا بقية بن الوليد حدثنا بن ثوبان عن *
أبيه حدثنا مكحول عن عبد الرحمن بن غنم
الأشعري أنبأنا أبو مالك قال:
سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول
إن الله قال من انتدب خارجا في سبيلي غازيا
ابتغاء وجهي وتصديق وعدي وإيمانا برسلي
فهو في ضمان على الله إما أن يتوفاه بالجيش
فيدخله الجنة وإما أن يرجع في ضمان الله.

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā Baqiyyatu bnul-Walīdi, ḥaddathanā Ibnu Thawbāna ʿan abīhi, ḥaddathanā Makḥūlun ʿan ʿAbdir-Raḥmāni

บัตรที่ 4001–4400

bni Ghanmin al-Ashʿariyyi, anbanā Abū Mālikin qāla: Samiʿtu Rasūlallāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama yaqūlu: Innallāha qāla: Man intadaba khārijan fī sabīlī ghāziyan ibtighāʾa wajhī wa taṣdīqa waʿdī wa īmānan bi-rusulī fa-Huwa fī ḍamānin ʿalallāhi, immā an yatawaffāhu bil-jayshi fa-yudkhilahul-jannata wa immā an yarjiʿa fī ḍamānillāhi.

คำแปลภาษาไทย

บะกียะฮ์ อิบนุลวะลีด เล่าแก่เรา อิบนุ เษาบาน เล่าแก่เรา จากบิดาของเขา มักหูลเล่าแก่เรา จากอับดุรเราะห์มาน อิบนุ ฆ็อนม์ อัลอัชอะรี อะบู มาลิก แจ้งแก่เราว่า ฉันได้ยินท่านรอซูลของอัลลอฮ์ ﷺ กล่าวว่า “ “อัลลอฮ์ตรัสว่า ผู้ใดสมัครใจออกไปต่อสู้ในหนทางของข้า เพื่อแสวงหาพระพักตร์ของข้า เชื่อคำสัญญาของข้า และศรัทธาต่อบรรดารอซูลของข้า ย่อมอยู่ภายใต้การรับรองของอัลลอฮ์ ไม่ว่าพระองค์จะทรง

รับชีวิตเขาพร้อมกองทัพและให้เข้าสวรรค์ หรือให้เขากลับมาภายใต้การรับรองของอัลลอฮ์”

แหล่งอ้างอิง: تفسير ابن كثير ج1/ص545

บัตรที่ 4001–4400

ผู้ต่อสู้ในหนทางอัลลอฮ์ได้รับการช่วยเหลือ หากตายจะเข้าสวรรค์

عبد الرزاق عن أبي معشر أنه سمع سعيد بن أبي سعيد يحدث عن أبي هريرة قال المكاتب معان والناكح معان والغازي معان ضامن على الله ما أصاب من أجر أو غنيمة حتى ينكفئ إلى أهله وإن مات دخل الجنة.

คำอ่านอักษรละติน

ʿAbdur-Razzāqi ʿan Abī Maʿsharin annahu samiʿa Saʿīda bna Abī Saʿīdin yuḥaddithu ʿan Abī Hurayrata qāla: Al-mukātabu muʿānun, wan-nākiḥu muʿānun, wal-ghāzī muʿānun, ḍāminun ʿalallāhi mā aṣāba min ajrin aw ghanīmatin ḥattā yankafiʾa ilā ahlihi, wa in māta dakhalal-jannata.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4001–4400

อับดุรร็อซซาก รายงานจากอะบู มะอ์ชัร ว่าเขาได้ยิน สะอีด อิบนุ อะบี สะอีด เล่าจากอะบู ฮุร็อยเราะฮ์ ซึ่งกล่าวว่า “ทาสที่มีสัญญาไถ่ตัวได้รับการช่วยเหลือ ผู้แต่งงานได้รับการช่วยเหลือ และผู้ต่อสู้ในหนทางอัลลอฮ์ได้รับการช่วยเหลือ เขาอยู่ภายใต้การรับรองของอัลลอฮ์ในผลบุญหรือทรัพย์เชลยที่ได้รับ จนกว่าจะกลับสู่ครอบครัว หากเขาตาย จะเข้าสวรรค์”

แหล่งอ้างอิง: مصنف عبد الرزاق ج5/ص259

บัตรที่ 4001–4400

ต่อสู้ในหนทางอัลลอฮ์ชั่วระยะระหว่างรีดนม แล้วตายหรือถูกฆ่า

عبد الرزاق عن عبد القدوس أنه سمع * مكحولا يقول حدثنا بعض الصحابة أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال:
من قاتل في سبيل الله فواق ناقة قتل أو مات دخل الجنة ومن رمى بسهم بلغ العدو أو قصر كان كعدل رقبة ومن شاب شيبة في سبيل الله كانت له يوم القيامة ومن كلم كلمة جاءت يوم القيامة ريحها مثل المسك ولونها مثل الزعفران.

คำอ่านอักษรละติน

ʿAbdur-Razzāqi ʿan ʿAbdil-Quddūsi annahu samiʿa Makḥūlan

บัตรที่ 4001–4400

yaqūlu: Ḥaddathanā baʿḍuṣ-ṣaḥābati anna Rasūlallāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama qāla: Man qātala fī sabīlillāhi fuwāqa nāqatin qutila aw māta dakhalal-jannata, wa man ramā bi-sahmin balaghal-ʿaduwwa aw qaṣara kāna ka-ʿidli raqabatin, wa man shāba shaybatan fī sabīlillāhi kānat lahu yawmal-qiyāmati, wa man kulima kalmatan jāʾat yawmal-qiyāmati rīḥuhā mithlal-miski wa lawnuhā mithlaz-zaʿfarāni.

คำแปลภาษาไทย

อับดุรร็อซซาก รายงานจากอับดุลกุดดูส ว่าเขาได้ยินมักหูลกล่าวว่า เศาะหาบะฮ์บางท่านเล่าแก่เราว่า ท่านรอซูลของอัลลอฮ์ ﷺ กล่าวว่า “ผู้ใดต่อสู้ในหนทางอัลลอฮ์นานชั่วระยะระหว่างการรีดนมอูฐตัวเมียสองครั้ง แล้วถูกฆ่าหรือตาย จะเข้าสวรรค์ ผู้ใดยิงลูกธนูไม่ว่าจะถึงศัตรูหรือตกก่อนถึง จะได้รับผลบุญเทียบเท่าการปล่อยทาสหนึ่งคน ผู้ใดมีผมหงอกหนึ่ง

บัตรที่ 4001–4400

เส้นในหนทางอัลลอฮ์ เส้นนั้นจะเป็นประโยชน์แก่เขาในวันฟื้นคืนชีพ ผู้ใดได้รับบาดแผล แผลนั้นจะมาในวันฟื้นคืนชีพพร้อมกลิ่นชะมดเชียงและสีของหญาฝรั่น”

แหล่งอ้างอิง: مصنف عبد الرزاق ج5/ص258

บัตรที่ 4001–4400

ชายสองคน คนหนึ่งฆ่าอีกคน แต่ทั้งคู่เข้าสวรรค์

حدثنا أبو بكر بن أبي شيبة ثنا وكيع عن * سفيان عن أبي الزناد عن الأعرج عن أبي هريرة قال:
قال رسول الله صلى الله عليه وسلم إن الله يضحك إلى رجلين يقتل أحدهما الآخر كلاهما دخل الجنة يقاتل هذا في سبيل الله فيستشهد ثم يتوب الله على قاتله فيسلم فيقاتل في سبيل الله فيستشهد.

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā Abū Bakri bnu Abī Shaybata, ḥaddathanā Wakīʿun ʿan Sufyāna ʿan Abiz-Zinādi ʿanil-Aʿraji ʿan Abī Hurayrata qāla:

บัตรที่ 4001–4400

Qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Innallāha yaḍḥaku ilā rajulayni yaqtulu aḥaduhumā al-ākhara kilāhumā dakhalal-jannata. Yuqātilu hādhā fī sabīlillāhi fa-yustashhadu, thumma yatūbullāhu ʿalā qātilihi fa-yuslimu fa-yuqātilu fī sabīlillāhi fa-yustashhadu.

คำแปลภาษาไทย

อะบู บักร์ อิบนุ อะบี ชัยบะฮ์ เล่าแก่เรา จากวะกีอ์ จากสุฟยาน จากอะบูซซินาด จากอัลอะอ์ร็อจ จากอะบูฮุร็อยเราะฮ์ ซึ่งกล่าวว่า ท่านรอซูลของอัลลอฮ์ ﷺ กล่าวว่า “อัลลอฮ์ทรงหัวเราะต่อชายสองคน คนหนึ่งฆ่าอีกคน แต่ทั้งคู่เข้าสวรรค์ คนหนึ่งต่อสู้ในหนทางอัลลอฮ์และเสียชีวิตเป็นชะฮีด ต่อมาอัลลอฮ์ทรงหันกลับด้วยพระเมตตาต่อผู้ฆ่าเขา ผู้นั้นเข้ารับอิสลาม ต่อสู้ในหนทางอัลลอฮ์ และเสียชีวิตเป็นชะฮีด”

แหล่งอ้างอิง: سنن ابن ماجه ج1/ص68

บัตรที่ 4001–4400

ผู้เข้าสวรรค์กลุ่มแรก คือผู้อพยพยากจนที่ปกป้องชายแดน

حدثنا أبو عبد الرحمن حدثني سعيد بن أبي * أيوب حدثنا معروف بن سويد الحراني عن أبي عشانة المعافري عن عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهما عن رسول الله صلى الله عليه وسلم أنه قال:
هل تدرون أول من يدخل الجنة من خلق الله قالوا الله ورسوله أعلم قال أول من يدخل الجنة من خلق الله الفقراء المهاجرون الذين تسد بهم الثغور وتتقى بهم المكاره ويموت أحدهم وحاجته في صدره لا يستطيع لها

บัตรที่ 4001–4400

قضاء فيقول الله تعالى لمن يشاء من ملائكته ائتوهم فحيوهم فتقول الملائكة نحن سكان سمائك وخيرتك من خلقك أفتأمرنا أن نأتي هؤلاء ونسلم عليهم فيقول إنهم كانوا عبادا يعبدونني لا يشركون بي شيئا وتسد بهم الثغور وتتقى بهم المكاره ويموت أحدهم وحاجته في صدره لا يستطيع لها قضاء قال فتأتيهم الملائكة عند ذلك فيدخلون عليهم من كل باب سلام عليكم بما صبرتم فنعم عقبى الدار.

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā Abū ʿAbdir-Raḥmāni, ḥaddathanī Saʿīdu bnu Abī

Ayyūba, ḥaddathanā Maʿrūfu bnu Suwaydin al-Ḥarrāniyyu ʿan Abī ʿAshānata al-Maʿāfiriyyi ʿan ʿAbdillāhi bni ʿAmri bnil-ʿĀṣi raḍiyallāhu ʿanhumā ʿan Rasūlillāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama annahu qāla: Hal tadrūna awwala man yadkhulul-jannata min khalqillāhi? Qālū: Allāhu wa Rasūluhu aʿlamu. Qāla: Awwalu man yadkhulul-jannata min khalqillāhil-fuqarāʾul-muhājirūnalladhīna tusaddu bihimuth-thughūru wa tuttaqā bihimul-makārihu wa yamūtu aḥaduhum wa ḥājatuhu fī ṣadrihi lā yastaṭīʿu lahā qaḍāʾan. Fa-yaqūlullāhu taʿālā li-man yashāʾu min malāʾikatihi: Iʾtūhum fa-ḥayyūhum. Fa-taqūlul-malāʾikatu: Naḥnu sukkānu samāʾika wa khīratuka min khalqika a-fa-taʾmurunā an naʾtiya hāʾulāʾi wa nusallima ʿalayhim? Fa-yaqūlu: Innahum kānū ʿibādan yaʿbudūnanī lā yushrikūna bī shayʾan wa tusaddu bihimuth-thughūru wa tuttaqā bihimul-makārihu wa yamūtu aḥaduhum wa ḥājatuhu fī ṣadrihi lā yastaṭīʿu lahā qaḍāʾan. Qāla: Fa-taʾtīhimul-malāʾikatu ʿinda dhālika fa-yadkhulūna ʿalayhim min kulli bābin: Salāmun ʿalaykum bi-mā ṣabartum fa-niʿma ʿuqbad-dāri.

บัตรที่ 4001–4400

คำแปลภาษาไทย

อะบู อับดุรเราะห์มาน เล่าแก่เรา สะอีด อิบนุ อะบี อัยยูบ เล่าแก่ฉัน มะอ์รูฟ อิบนุ สุวัยด์ อัลหัรรอนี เล่าแก่เรา จากอะบู อะชะนะอ์ อัลมะอาฟิรี จากอับดุลลอฮ์ อิบนุ อัมร์ อิบนุลอาศ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยทั้งสอง จากท่านรอซูลของอัลลอฮ์ ﷺ ซึ่งกล่าวว่า “พวกท่านรู้หรือไม่ว่าสิ่งถูกสร้างใดของอัลลอฮ์จะเข้าสวรรค์ก่อน?” พวกเขาตอบว่า “อัลลอฮ์และรอซูลของพระองค์ทรงรู้ดีที่สุด” ท่านกล่าวว่า “สิ่งถูกสร้างของอัลลอฮ์ที่เข้าสวรรค์ก่อนคือผู้อพยพยากจน ผู้เป็นเหตุให้ชายแดนได้รับการปกป้องและความทุกข์ยากถูกปัดเป่า คนหนึ่งในหมู่พวกเขาตายขณะที่ในใจยังมีความต้องการที่ไม่อาจทำให้สำเร็จ อัลลอฮ์ผู้สูงส่งตรัสแก่มลาอิกะฮ์ที่พระองค์ทรงประสงค์ว่า ‘จงไปหา

พวกเขาและให้สลามแก่พวกเขา’ มลาอิกะฮ์กล่าวว่า ‘พวกเราเป็นชาวสวรรค์ของพระองค์ และผู้ที่พระองค์ทรงเลือกสรรในหมู่สิ่งถูกสร้าง พระองค์ทรงบัญชาให้เราไปให้สลามคนเหล่านี้หรือ?’ พระองค์ตรัสว่า ‘พวกเขาเป็นบ่าวที่เคารพภักดีข้าโดยไม่ตั้งสิ่งใดเป็นภาคีต่อข้า พวกเขาเป็นเหตุให้ชายแดนได้รับการปกป้องและความทุกข์ยากถูกปัดเป่า คนหนึ่งในหมู่พวกเขาตายขณะที่ในใจยังมีความต้องการที่ไม่อาจทำให้สำเร็จ’ แล้วมลาอิกะฮ์ก็มาหาพวกเขา เข้าหาจากทุกประตู โดยกล่าวว่า ‘ความสันติจงมีแด่พวกท่าน ด้วยความอดทนของพวกท่าน ที่พำนักบั้นปลายนี้ช่างประเสริฐยิ่ง!’”

แหล่งอ้างอิง: تفسير ابن كثير ج2/ص511

ชะฮีดจะเข้าสวรรค์

* روى بن مردويه أيضا من حديث محمد بن أبي عتيق وموسى بن عقبة عن الزهري عن محمد بن ثابت الأنصاري أن ثابت بن قيس الأنصاري قال:
يا رسول الله والله لقد خشيت أن أكون هلكت
قال لم قال:
- نهى الله المرء أن يحب أن يحمد بما لم يفعل وأجدني أحب الحمد.
- ونهى الله عن الخيلاء وأجدني أحب الجمال.
- ونهى الله أن نرفع أصواتنا فوق صوتك وأنا

أمرؤ جهير الصوت.
فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم أما ترضى أن تعيش حميدا وتقتل شهيدا وتدخل الجنة فقال بلى يا رسول الله فعاش حميدا وقتل شهيدا يوم مسيلمة الكذاب.

คำอ่านอักษรละติน

Rawā Ibnu Mardawayhi ayḍan min ḥadīthi Muḥammadi bni Abī ʿAtīqin wa Mūsā bni ʿUqbata ʿaniz-Zuhriyyi ʿan Muḥammadi bni Thābitin al-Anṣāriyyi anna Thābita bna Qaysin al-Anṣāriyya qāla: Yā Rasūlallāhi wallāhi laqad khashītu an akūna halaktu. Qāla: Lima? Qāla: Nahallāhul-marʾa an yuḥibba an yuḥmada bi-mā lam yafʿal wa ajidunī uḥibbul-ḥamda. Wa nahallāhu ʿanil-khuyalāʾi wa ajidunī uḥibbul-jamāla. Wa nahallāhu an narfaʿa aṣwātanā fawqa ṣawtika wa anā imruʾun jahīruṣ-ṣawti. Fa-qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: A-mā tarḍā an taʿīsha

บัตรที่ 4001–4400

ḥamīdan wa tuqtala shahīdan wa tadkhulal-jannata? Fa-qāla: Balā yā Rasūlallāhi. Fa-ʿāsha ḥamīdan wa qutila shahīdan yawma Musaylimatal-kadhdhābi.

คำแปลภาษาไทย

อิบนุ มัรดะวัยฮ์ รายงานอีกเช่นกันผ่านมุฮัมมัด อิบนุ อะบี อะตีก และมูซา อิบนุ อุกบะฮ์ จากอัซซุฮ์รี จาก มุฮัมมัด อิบนุ ษาบิต อัลอันศอรี ว่าษาบิต อิบนุ ก็อยส์ อัลอันศอรี กล่าวว่า “ท่านรอซูลของอัลลอฮ์ ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ ฉันกลัวว่าตนจะประสบความพินาศ” ท่านถามว่า “เพราะเหตุใด?” เขาตอบว่า “อัลลอฮ์ทรงห้ามคนเราชอบได้รับคำชมในสิ่งที่ไม่ได้ทำ แต่ฉันพบว่าตนชอบคำชม อัลลอฮ์ทรงห้ามความหยิ่งผยอง แต่ฉันพบว่าตนชอบความงดงาม

บัตรที่ 4001–4400

อัลลอฮ์ทรงห้ามเราขึ้นเสียงเหนือเสียงของท่าน แต่ฉันเป็นคนเสียงดัง”
ท่านรอซูลของอัลลอฮ์ ﷺ กล่าวว่า “ท่านไม่พอใจหรือที่จะมีชีวิตอย่างน่าสรรเสริญ ถูกฆ่าเป็นชะฮีด และเข้าสวรรค์?” เขาตอบว่า “พอใจแน่นอน ท่านรอซูลของอัลลอฮ์” เขาจึงใช้ชีวิตอย่างน่าสรรเสริญและถูกฆ่าเป็นชะฮีดในวันต่อสู้กับมุสัยลิมะฮ์ผู้โกหก

แหล่งอ้างอิง: تفسير ابن كثير ج1/ص438

บัตรที่ 4001–4400

ผู้รวบรวมและรู้แจ้งพระนามอันงดงามของอัลลอฮ์จะเข้าสวรรค์

عن أبي هريرة عن رسول الله صلى الله عليه * وسلم إن لله تعالى تسعة وتسعين اسما مئة إلا واحدا من أحصاها دخل الجنة وهو وتر يحب الوتر (واللفظ للترمذي): هو الله الذي لا إله إلا هو الرحمن الرحيم الملك القدوس السلام المؤمن المهيمن العزيز الجبار المتكبر الخالق البارئ المصور الغفار القهار الوهاب الرزاق الفتاح العليم القابض الباسط الخافض الرافع المعز المذل السميع البصير الحكم العدل اللطيف الخبير الحليم العظيم الغفور

บัตรที่ 4001–4400

الشكور العلي الكبير الحفيظ المقيت الحسيب الجليل الكريم الرقيب المجيب الواسع الحكيم الودود المجيد الباعث الشهيد الحق الوكيل القوي المتين الولي الحميد المحصي المبدئ المعيد المحيي المميت الحي القيوم الواجد الماجد الواحد الصمد القادر المقتدر المقدم المؤخر الأول الآخر الظاهر الباطن الوالي المتعالي البر التواب المنتقم العفو الرؤوف مالك الملك ذو الجلال والإكرام المقسط الجامع الغني المغني المعطي المانع الضار النافع النور الهادي البديع الباقي الوارث الرشيد الصبور.

บัตรที่ 4001–4400

คำอ่านอักษรละติน

ʿAn Abī Hurayrata ʿan Rasūlillāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Inna lillāhi taʿālā tisʿatan wa tisʿīna isman miʾatan illā wāḥidan man aḥṣāhā dakhalal-jannata wa Huwa witrun yuḥibbul-witra. Wal-lafẓu lit-Tirmidhiyyi: Huwallāhulladhī lā ilāha illā Huwa, ar-Raḥmānu, ar-Raḥīmu, al-Maliku, al-Quddūsu, as-Salāmu, al-Muʾminu, al-Muhayminu, al-ʿAzīzu, al-Jabbāru, al-Mutakabbiru, al-Khāliqu, al-Bāriʾu, al-Muṣawwiru, al-Ghaffāru, al-Qahhāru, al-Wahhābu, ar-Razzāqu, al-Fattāḥu, al-ʿAlīmu, al-Qābiḍu, al-Bāsiṭu, al-Khāfiḍu, ar-Rāfiʿu, al-Muʿizzu, al-Mudhillu, as-Samīʿu, al-Baṣīru, al-Ḥakamu, al-ʿAdlu, al-Laṭīfu, al-Khabīru, al-Ḥalīmu, al-ʿAẓīmu, al-Ghafūru, ash-Shakūru, al-ʿAliyyu, al-Kabīru, al-Ḥafīẓu, al-Muqītu, al-Ḥasību, al-Jalīlu, al-Karīmu, ar-Raqību, al-Mujību, al-Wāsiʿu, al-Ḥakīmu, al-Wadūdu, al-Majīdu, al-Bāʿithu, ash-Shahīdu, al-Ḥaqqu, al-Wakīlu, al-Qawiyyu, al-Matīnu, al-Waliyyu, al-Ḥamīdu, al-Muḥṣī, al-Mubdiʾu, al-Muʿīdu, al-Muḥyī, al-Mumītu, al-Ḥayyu, al-Qayyūmu, al-Wājidu, al-Mājidu, al-Wāḥidu, aṣ-Ṣamadu, al-Qādiru, al-Muqtadiru, al-Muqaddimu, al-Muʾakhkhiru, al-Awwalu, al-Ākhiru, aẓ-Ẓāhiru, al-Bāṭinu, al-

บัตรที่ 4001–4400

Wālī, al-Mutaʿālī, al-Barru, at-Tawwābu, al-Muntaqimu, al-ʿAfuwwu, ar-Raʾūfu, Mālikul-Mulki, Dhul-Jalāli wal-Ikrāmi, al-Muqsiṭu, al-Jāmiʿu, al-Ghaniyyu, al-Mughnī, al-Muʿṭī, al-Māniʿu, aḍ-Ḍārru, an-Nāfiʿu, an-Nūru, al-Hādī, al-Badīʿu, al-Bāqī, al-Wārithu, ar-Rashīdu, aṣ-Ṣabūru.

คำแปลภาษาไทย

อะบู ฮุร็อยเราะฮ์ รายงานจากท่านรอซูลของอัลลอฮ์ ﷺ ว่า “อัลลอฮ์ผู้สูงส่งทรงมีเก้าสิบเก้าพระนาม หนึ่งร้อยขาดหนึ่ง ผู้ใดรวบรวมและรู้แจ้งพระนามเหล่านั้นจะเข้าสวรรค์ พระองค์ทรงเป็นหนึ่ง และทรงรักจำนวนคี่” (ถ้อยคำนี้เป็นของอัตติรมิซี) พระองค์คืออัลลอฮ์ ผู้ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ ผู้ทรงกรุณาปรานี ผู้ทรงเมตตาเสมอ ผู้ทรงเป็นราชา ผู้ทรงบริสุทธิ์ยิ่ง ผู้ทรงเป็นแหล่งแห่งสันติ ผู้ทรงประทานความปลอดภัย ผู้ทรงดูแล

บัตรที่ 4001–4400

ผู้ทรงอำนาจ ผู้ทรงบังคับบัญชา ผู้ทรงยิ่งใหญ่สูงสุด ผู้ทรงสร้าง ผู้ทรงให้บังเกิด ผู้ทรงให้รูปลักษณ์ ผู้ทรงอภัยเสมอ ผู้ทรงพิชิต ผู้ทรงประทาน ผู้ทรงให้ปัจจัยยังชีพ ผู้ทรงเปิดทาง ผู้ทรงรอบรู้ ผู้ทรงยับยั้ง ผู้ทรงแผ่ขยาย ผู้ทรงลดต่ำ ผู้ทรงยกสูง ผู้ทรงให้เกียรติ ผู้ทรงทำให้อัปยศ ผู้ทรงได้ยินทุกสิ่ง ผู้ทรงเห็นทุกสิ่ง ผู้ทรงตัดสิน ผู้ทรงยุติธรรม ผู้ทรงละเอียดอ่อน ผู้ทรงรอบรู้ลึกซึ้ง ผู้ทรงอดกลั้น ผู้ทรงยิ่งใหญ่ ผู้ทรงอภัยยิ่ง ผู้ทรงตอบแทนความดี ผู้ทรงสูงส่ง ผู้ทรงใหญ่ยิ่ง ผู้ทรงพิทักษ์ ผู้ทรงค้ำจุน ผู้ทรงชำระบัญชี ผู้ทรงสง่างาม ผู้ทรงเอื้อเฟื้อ ผู้ทรงเฝ้าดู ผู้ทรงตอบรับ ผู้ทรงครอบคลุม ผู้ทรงปรีชาญาณ ผู้ทรงรักยิ่ง ผู้ทรงรุ่งโรจน์ ผู้ทรงให้ฟื้นคืนชีพ ผู้ทรงเป็นพยาน ผู้ทรง

บัตรที่ 4001–4400

เป็นสัจธรรม ผู้ทรงเป็นที่ไว้วางใจ ผู้ทรงเข้มแข็ง ผู้ทรงมั่นคง ผู้ทรงเป็นมิตรผู้คุ้มครอง ผู้ทรงควรแก่การสรรเสริญ ผู้ทรงนับถ้วน ผู้ทรงริเริ่ม ผู้ทรงให้กลับคืน ผู้ทรงให้ชีวิต ผู้ทรงให้ตาย ผู้ทรงมีชีวิตนิรันดร์ ผู้ทรงดำรงอยู่ด้วยพระองค์เอง ผู้ทรงพบทุกสิ่ง ผู้ทรงสูงศักดิ์ ผู้ทรงเป็นหนึ่ง ผู้ทรงเป็นที่พึ่งนิรันดร์ ผู้ทรงสามารถ ผู้ทรงเดชานุภาพ ผู้ทรงให้ล่วงหน้า ผู้ทรงให้ล่าช้า ผู้ทรงเป็นองค์แรก ผู้ทรงเป็นองค์สุดท้าย ผู้ทรงปรากฏ ผู้ทรงเร้นลับ ผู้ทรงปกครอง ผู้ทรงสูงส่งเหนือทุกสิ่ง ผู้ทรงเป็นแหล่งแห่งความดี ผู้ทรงรับการกลับเนื้อกลับตัว ผู้ทรงลงทัณฑ์ ผู้ทรงอภัยโทษ ผู้ทรงกรุณา ผู้ทรงครอบครองอำนาจอธิปไตย ผู้ทรงมีความยิ่งใหญ่และเกียรติ ผู้ทรงเที่ยงธรรม ผู้ทรงรวบรวม ผู้ทรง

บัตรที่ 4001–4400

เพียงพอในพระองค์เอง ผู้ทรงให้มั่งคั่ง ผู้ทรงให้
ผู้ทรงป้องกัน ผู้ทรงให้เกิดโทษ ผู้ทรงให้ประโยชน์
ผู้ทรงเป็นแสงสว่าง ผู้ทรงนำทาง ผู้ทรงให้บังเกิด
โดยไร้แบบอย่าง ผู้ทรงคงอยู่ตลอดกาล ผู้ทรง
รับมรดก ผู้ทรงนำสู่ความถูกต้อง ผู้ทรงอดทน

แหล่งอ้างอิง: تفسير ابن كثير ج4/ص345

บัตรที่ 4001–4400

ผู้เชื่อฟังท่านนบี ﷺ จะเข้าสวรรค์

حدثنا يونس وسريج قالا حدثنا فليح عن هلال بن علي عن عطاء بن يسار عن أبي هريرة قال:
قال رسول الله صلى الله عليه وسلم كل أمتي تدخل الجنة يوم القيامة إلا من أبى قالوا ومن يأبى يا رسول الله قال من أطاعني دخل الجنة ومن عصاني فقد أبى. (رواه البخاري).

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā Yūnusu wa Surayjun qālā: Ḥaddathanā Fulayḥun ʿan Hilāli bni ʿAliyyin ʿan ʿAṭāʾi bni Yasārin ʿan Abī Hurayrata qāla: Qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Kullu ummatī tadkhulul-jannata yawmal-qiyāmati illā man abā. Qālū:

บัตรที่ 4001–4400

Wa man yaʾbā yā Rasūlallāhi? Qāla: Man aṭāʿanī dakhalal-jannata wa man ʿaṣānī fa-qad abā. Rawāhul-Bukhāriyyu.

คำแปลภาษาไทย

ยูนุสและสุร็อยจ์เล่าแก่เราว่า ฟุลัยห์เล่าแก่เรา จากฮิลาล อิบนุ อะลี จากอะฏออ์ อิบนุ ยะสาร จากอะบูฮุร็อยเราะฮ์ ซึ่งกล่าวว่า ท่านรอซูลของอัลลอฮ์ ﷺ กล่าวว่า “ประชาชาติของฉันทั้งหมดจะเข้าสวรรค์ในวันฟื้นคืนชีพ เว้นแต่ผู้ที่ปฏิเสธ” พวกเขาถามว่า “ใครจะปฏิเสธเล่า ท่านรอซูลของอัลลอฮ์?” ท่านตอบว่า “ผู้ใดเชื่อฟังฉันจะเข้าสวรรค์ และผู้ใดฝ่าฝืนฉัน ผู้นั้นได้ปฏิเสธแล้ว”
(หมายเหตุจากแหล่งอ้างอิง: อัลบุคอรีรายงานไว้)

แหล่งอ้างอิง: تفسير ابن كثير ج4/ص521 -522

บัตรที่ 4001–4400

ผู้ยำเกรงอัลลอฮ์จะเข้าสวรรค์

* حدثنا أحمد بن حفص عن أبيه عن إبراهيم بن طهمان عن الحجاج هو بن حجاج عن عبادة عن عبيد الله بن عمرو عن أبي هريرة رضي الله عنه قال:
قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من اتقى الله دخل الجنة ينعم فيها ولا يبأس ويحيا فيها فلا يموت لا تبلى ثيابه ولا يفنى شبابه.

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā Aḥmadu bnu Ḥafṣin ʿan abīhi ʿan Ibrāhīma bni Ṭahmāna ʿanil-Ḥajjāji Huwa Ibnu Ḥajjājin ʿan ʿUbādata ʿan ʿUbaydillāhi bni ʿAmrin ʿan Abī Hurayrata raḍiyallāhu ʿanhu qāla: Qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Man ittaqallāha

บัตรที่ 4001–4400

dakhalal-jannata yanʿamu fīhā wa lā yabʾasu wa yaḥyā fīhā fa-lā yamūtu, lā tablā thiyābuhu wa lā yafnā shabābuhu.

คำแปลภาษาไทย

อะห์มัด อิบนุ หัฟศ์ เล่าแก่เรา จากบิดาของเขา จาก อิบรออีม อิบนุ ฏ็อฮ์มาน จากอัลหัจญาจ คืออิบนุ หัจญาจ จากอุบาดะฮ์ จากอุบัยดุลลอฮ์ อิบนุ อัมร์ จาก อะบู ฮุร็อยเราะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา ซึ่ง กล่าวว่า ท่านรอซูลของอัลลอฮ์ ﷺ กล่าวว่า “ผู้ใด ยำเกรงอัลลอฮ์จะเข้าสวรรค์ มีความสุขในนั้นโดยไร้ ความทุกข์ มีชีวิตอยู่ในนั้นโดยไม่ตาย เสื้อผ้าของเขา จะไม่เก่า และความหนุ่มของเขาจะไม่ร่วงโรย”

แหล่งอ้างอิง: تفسير ابن كثير ج4/ص147

บัตรที่ 4001–4400

ไม่มีผู้ใดเข้าสวรรค์นอกจากผู้ศรัทธา

حدثنا هاشم بن القاسم حدثنا عكرمة بن * عمار حدثني سماك الحنفي أبو زميل حدثني عبد الله بن عباس حدثني عمر بن الخطاب قال:
لما كان يوم خيبر أقبل نفر من أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم فقالوا فلان شهيد وفلان شهيد حتى أتوا على رجل فقالوا فلان شهيد فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم كلا إني رأيته في النار في بردة غلها أوعباءة ثم قال رسول الله صلى الله عليه وسلم اذهب

บัตรที่ 4001–4400

فناد في الناس إنه لا يدخل الجنة إلا المؤمنون قال فخرجت فناديت إنه لا يدخل الجنة إلا المؤمنون.

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā Hāshimu bnul-Qāsimi, ḥaddathanā ʿIkrimatu bnu ʿAmmārin, ḥaddathanī Simākun al-Ḥanafiyyu Abū Zumaylin, ḥaddathanī ʿAbdullāhi bnu ʿAbbāsin, ḥaddathanī ʿUmaru bnul-Khaṭṭābi qāla: Lammā kāna yawmu Khaybara aqbala nafarun min aṣḥābi Rasūlillāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama fa-qālū: Fulānun shahīdun wa Fulānun shahīdun, ḥattā ataw ʿalā rajulin fa-qālū: Fulānun shahīdun. Fa-qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Kallā innī raʾaytuhu fin-nāri fī burdatin ghallahā aw ʿabāʾatin. Thumma qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Idhhab fa-nādi fin-nāsi innahu lā yadkhulul-jannata illal-muʾminūna. Qāla: Fa-kharajtu fa-nādaytu innahu lā yadkhulul-jannata illal-muʾminūna.

บัตรที่ 4001–4400

คำแปลภาษาไทย

ฮาชิม อิบนุลกอซิม เล่าแก่เรา อิกริมะฮ์ อิบนุ อัมมาร เล่าแก่เรา สิมาก อัลหะนะฟี อะบู ซุมัยล์ เล่าแก่ฉัน อับดุลลอฮ์ อิบนุ อับบาส เล่าแก่ฉัน อุมัร อิบนุลค็อฏฏอบ เล่าแก่ฉันว่า ในวันค็อยบัร เศาะหาบะฮ์ของท่านรอซูลของอัลลอฮ์ ﷺ บางคนเข้ามากล่าวว่า “คนนั้นเป็นชะฮีด และคนนั้นเป็นชะฮีด” จนเมื่อถึงชายคนหนึ่ง พวกเขากล่าวว่า “คนนั้นเป็นชะฮีด” ท่านรอซูลของอัลลอฮ์ ﷺ กล่าวว่า “ไม่ใช่! ฉันเห็นเขาอยู่ในนรก เพราะเสื้อคลุม หรือผ้าคลุม ที่เขายักยอกไป” แล้วท่านรอซูลของอัลลอฮ์ ﷺ กล่าวว่า “จงไปประกาศแก่ผู้คนว่า ไม่มีผู้ใดเข้าสวรรค์นอกจากผู้ศรัทธา” ฉันจึงออกไปประกาศว่า “ไม่มีผู้ใดเข้าสวรรค์นอกจากผู้ศรัทธา”

บัตรที่ 4001–4400

แหล่งอ้างอิง: تفسير ابن كثير ج1/ص424

บัตรที่ 4001–4400

พอใจให้อัลลอฮ์เป็นพระผู้อภิบาล อิสลามเป็นศาสนา และมุฮัมมัด ﷺ เป็นรอซูลและนบี

* وعن أبي سعيد الخدري أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال:
يا أبا سعيد من رضى بالله ربا وبالإسلام دينا وبمحمد صلى الله عليه وسلم رسولا ونبيا وجبت له الجنة.

คำอ่านอักษรละติน

Wa ʿan Abī Saʿīdin al-Khudriyyi anna Rasūlallāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama qāla: Yā Abā Saʿīdin man raḍiya billāhi Rabban wa bil-Islāmi dīnan wa bi-Muḥammadin ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama Rasūlan wa Nabiyyan wajabat lahul-jannatu.

คำแปลภาษาไทย

อะบู สะอีด อัลคุดรี รายงานว่า ท่านรอซูลของอัลลอฮ์

บัตรที่ 4001–4400

ﷺ กล่าวว่า “อะบู สะอีด ผู้ใดพอใจให้อัลลอฮ์เป็นพระผู้อภิบาล ให้อิสลามเป็นศาสนา และให้มุฮัมมัด ﷺ เป็นรอซูลและนบี สวรรค์ย่อมเป็นสิ่งที่ได้รับการรับรองแก่เขา”

แหล่งอ้างอิง: تفسير ابن كثير ج1/ص532

ชีวิตที่จบด้วยหนึ่งในสามสิ่งนี้นำไปสู่สวรรค์

حدثنا الحسن بن قتيبة ثنا حفص بن عمر * البصري عن بن عجلان عن حذيفة وقد أدركه قال:

قال حذيفة دخلت على رسول الله صلى الله عليه وسلم في مرضه الذي مات فيه فقال أجلسني فأجلسه علي إلى صدره فقلت يا أبا حمزة قد سهرت مثله الليلة فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم علي أحق بذلك منك يا حذيفة أدن مني:

- من ختم له بقول لا اله إلا الله قبل موته -

บัตรที่ 4001–4400

دخل الجنة أو غفر له يا حذيفة.
من ختم له بصيام يوم يبتغي به وجه الله -
قبل موته دخل الجنة أو غفر له يا حذيفة.
من ختم له بطعام مسكين قبل موته يبتغي -
به وجه الله غفر له أو دخل الجنة.
قال حذيفة فقلت يا رسول الله أخفي هذا أم
أعلنه قال بل أعلنه.

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā al-Ḥasanu bnu Qutaybata, ḥaddathanā Ḥafṣu bnu ʿUmara al-Baṣriyyu ʿan Ibni ʿAjlāna ʿan Ḥudhayfata wa qad adrakahu qāla: Qāla Ḥudhayfatu: Dakhaltu ʿalā Rasūlillāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama fī maraḍihilladhī māta fīhi fa-qāla: Ajlisnī. Fa-ajlasahu ʿAliyyun ilā ṣadrihi fa-qultu: Yā Abā Ḥamzata qad sahirtu mithlahu al-laylata. Fa-qāla Rasūlullāhi

บัตรที่ 4001–4400

ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: ʿAliyyun aḥaqqu bi-dhālika minka yā Ḥudhayfatu, udnu minnī. Man khutima lahu bi-qawli lā ilāha illallāhu qabla mawtihi dakhalal-jannata aw ghufira lahu yā Ḥudhayfatu. Man khutima lahu bi-ṣiyāmi yawmin yabtaghī bihi wajhallāhi qabla mawtihi dakhalal-jannata aw ghufira lahu yā Ḥudhayfatu. Man khutima lahu bi-ṭaʿāmi miskīnin qabla mawtihi yabtaghī bihi wajhallāhi ghufira lahu aw dakhalal-jannata. Qāla Ḥudhayfatu: Fa-qultu yā Rasūlallāhi ukhfi hādhā am uʿlinuhu? Qāla: Bal aʿlinhu.

คำแปลภาษาไทย

อัลหะสัน อิบนุ กุตัยบะฮ์ เล่าแก่เรา จากหัฟศ์ อิบนุ อุมัร อัลบัศรี จากอิบนุ อัจญลาน จากหุซัยฟะฮ์ซึ่งเขาเคยพบ โดยกล่าวว่า หุซัยฟะฮ์กล่าวว่า ฉันเข้าไปหาท่านรอซูลของอัลลอฮ์ ﷺ ในระหว่างอาการป่วยที่ท่านเสียชีวิต ท่านกล่าวว่า “ช่วยพยุงฉันให้นั่ง” อะลีจึงพยุงท่านนั่งพิงอกของตน ฉันกล่าวว่า “อะบู ฮัมซะฮ์

บัตรที่ 4001–4400

คืนนี้ฉันตื่นอยู่เหมือนที่เขาตื่น” ท่านรอซูลของอัลลอฮ์ ﷺ กล่าวว่า “อะลีมีสิทธิ์ในเรื่องนี้ยิ่งกว่าท่าน หุซัยฟะฮ์ จงเข้ามาใกล้ฉัน

• ผู้ใดจบชีวิตด้วยการกล่าวว่า ‘ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮ์’ ก่อนตาย จะเข้าสวรรค์หรือได้รับการอภัย หุซัยฟะฮ์

• ผู้ใดจบชีวิตด้วยการถือศีลอดหนึ่งวันเพื่อแสวงหาพระพักตร์ของอัลลอฮ์ก่อนตาย จะเข้าสวรรค์หรือได้รับการอภัย หุซัยฟะฮ์

• ผู้ใดจบชีวิตด้วยการให้อาหารผู้ขัดสนก่อนตาย เพื่อแสวงหาพระพักตร์ของอัลลอฮ์ จะได้รับการอภัยหรือเข้าสวรรค์”

หุซัยฟะฮ์กล่าวว่า ฉันถามว่า “ท่านรอซูลของอัลลอฮ์ ฉันควรปิดบังเรื่องนี้หรือประกาศ?” ท่านตอบว่า “จง

บัตรที่ 4001–4400

ประกาศเถิด”

แหล่งอ้างอิง: مسند الحارث (زوائدالهيثمي) ج1/ص360

ชีวิตจบด้วยคำปฏิญาณศรัทธา การถือศีลอด หรือการบริจาคเพื่ออัลลอฮ์

حدثنا عبد الله حدثني أبي ثنا حسن وعفان * قالا ثنا حماد بن سلمة عن عثمان البتي عن نعيم قال عفان في حديثه بن أبي هند عن حذيفة قال:
أسندت النبي صلى الله عليه وسلم إلى صدري فقال:
من قال لا إله إلا الله قال حسن ابتغاء وجه الله ختم له بها دخل الجنة ومن صام يوما ابتغاء وجه الله ختم له بها دخل الجنة ومن تصدق بصدقة ابتغاء وجه الله ختم له بها

دخل الجنة.

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā ʿAbdullāhi, ḥaddathanī abī, ḥaddathanā Ḥasanun wa ʿAffānu qālā: Ḥaddathanā Ḥammādu bnu Salamata ʿan ʿUthmānal-Battiyyi ʿan Nuʿaymin, qāla ʿAffānu fī ḥadīthihi Ibnu Abī Hindin, ʿan Ḥudhayfata qāla: Asnadtun-Nabiyya ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama ilā ṣadrī fa-qāla: Man qāla lā ilāha illallāhu, qāla Ḥasanun ibtighāʾa wajhillāhi, khutima lahu bihā dakhalal-jannata. Wa man ṣāma yawman ibtighāʾa wajhillāhi khutima lahu bihā dakhalal-jannata. Wa man taṣaddaqa bi-ṣadaqatin ibtighāʾa wajhillāhi khutima lahu bihā dakhalal-jannata.

คำแปลภาษาไทย

อับดุลลอฮ์เล่าแก่เรา บิดาของฉันเล่าแก่ฉัน หะสันและอัฟฟานเล่าแก่เราว่า ฮัมมาด อิบนุ สะละมะฮ์ เล่าแก่เรา จากอุษมาน อัลบัตตี จากนุอัยม์ ซึ่งอัฟฟานกล่าว

บัตรที่ 4001–4400

ในรายงานของตนว่า อิบนุ อะบี ฮินด์ จากหุซัยฟะฮ์ ซึ่งกล่าวว่า ฉันพยุงท่านนบี ﷺ พิงอกของฉัน และท่านกล่าวว่า “ผู้ใดกล่าวว่า ‘ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮ์’ โดยหะสันเพิ่มว่า ‘เพื่อแสวงหาพระพักตร์ของอัลลอฮ์’ และชีวิตของเขาจบลงด้วยสิ่งนั้น จะเข้าสวรรค์ ผู้ใดถือศีลอดหนึ่งวันเพื่อแสวงหาพระพักตร์ของอัลลอฮ์ และชีวิตจบลงด้วยสิ่งนั้น จะเข้าสวรรค์ ผู้ใดบริจาคเพื่อแสวงหาพระพักตร์ของอัลลอฮ์ และชีวิตจบลงด้วยสิ่งนั้น จะเข้าสวรรค์”

แหล่งอ้างอิง: مسند أحمد بن حنبل ج5/ص391

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4001–4400

ชายคนหนึ่งเข้าสวรรค์เพราะแมลงวันตัวหนึ่ง

حدثنا وكيع قال ثنا سفيان عن مخارق بن * خليفة عن طارق بن شهاب عن سلمان قال: دخل رجل الجنة في ذباب ودخل رجل النار مر رجلان على قوم قد عكفوا على صنم لهم وقالوا لا يمر علينا اليوم أحد إلا قدم شيئا فقالوا لأحدهما قدم شيئا فأبى فقتل وقالوا للآخر قدم شيئا فقالوا قدم ولو ذبابا فقال وايش ذباب فقدم ذبابا فدخل النار فقال سلمان فهذا دخل الجنة في ذباب ودخل هذا النار في ذباب.

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 4001–4400

Ḥaddathanā Wakīʿun qāla: Ḥaddathanā Sufyānu ʿan Mukhāriqi bni Khalīfata ʿan Ṭāriqi bni Shihābin ʿan Salmāna qāla: Dakhala rajulun al-jannata fī dhubābin wa dakhala rajulun an-nāra. Marra rajulāni ʿalā qawmin qad ʿakafū ʿalā ṣanamin lahum wa qālū: Lā yamurru ʿalaynā al-yawma aḥadun illā qaddama shayʾan. Fa-qālū li-aḥadihimā: Qaddim shayʾan. Fa-abā fa-qutila. Wa qālū lil-ākhari: Qaddim shayʾan. Fa-qālū: Qaddim wa law dhubāban. Fa-qāla: Wa ayshu dhubābin. Fa-qaddama dhubāban fa-dakhalan-nāra. Fa-qāla Salmānu: Fa-hādhā dakhalal-jannata fī dhubābin wa dakhala hādhā an-nāra fī dhubābin.

คำแปลภาษาไทย

วะกีอ์เล่าแก่เราว่า สุฟยานเล่าแก่เรา จากมุคอริก อิบนุ เคาะลีฟะฮ์ จากฏอริก อิบนุ ชิฮาบ จากสัลมาน ซึ่งกล่าวว่า “ชายคนหนึ่งเข้าสวรรค์เพราะแมลงวันตัวหนึ่ง และชายคนหนึ่งเข้านรก ชายสองคนผ่าน

บัตรที่ 4001–4400

กลุ่มคนที่อุทิศตนให้รูปเคารพของพวกเขา คนเหล่านั้นกล่าวว่า ‘วันนี้ไม่มีใครผ่านพวกเราไปได้โดยไม่ถวายอะไรสักอย่าง’ พวกเขาบอกชายคนหนึ่งว่า ‘จงถวายอะไรสักอย่าง’ เขาปฏิเสธ จึงถูกฆ่า พวกเขาบอกอีกคนว่า ‘จงถวายอะไรสักอย่าง แม้เพียงแมลงวันตัวหนึ่ง’ เขากล่าวว่า ‘แมลงวันจะมีค่าอะไร?’ แล้วถวายแมลงวันตัวหนึ่ง จึงเข้านรก” สัลมานกล่าวว่า “ชายคนนี้เข้าสวรรค์เพราะแมลงวันตัวหนึ่ง และชายคนนี้เข้านรกเพราะแมลงวันตัวหนึ่ง”

แหล่งอ้างอิง: مصنف ابن أبي شيبة ج6/ص473

เขาจะเข้าสวรรค์

حدثنا أبو عبد الله محمد بن يعقوب الحافظ * ثنا أحمد بن النضر بن عبد الوهاب ثنا محمد بن بكر المقدمي ثنا فضيل بن سليمان ثنا موسى بن عقبة سمع عبيد الله بن سليمان عن أبيه عن أبي أيوب الأنصاري رضي الله عنه قال:

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ما من عبد يعبد الله ولا يشرك به شيئا ويقيم الصلاة ويؤتي الزكاة ويجتنب الكبائر إلا دخل الجنة قال فسألوه ما الكبائر قال الإشراك بالله

บัตรที่ 4001–4400

والفرار من الزحف وقتل النفس. (هذا حديث صحيح على شرط الشيخين ولا أعرف له علة ولم يخرجاه)

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā Abū ʿAbdillāhi Muḥammadu bnu Yaʿqūba al-Ḥāfiẓu, ḥaddathanā Aḥmadu bnun-Naḍri bni ʿAbdil-Wahhābi, ḥaddathanā Muḥammadu bnu Bakrin al-Muqaddamiyyu, ḥaddathanā Fuḍaylu bnu Sulaymāna, ḥaddathanā Mūsā bnu ʿUqbata samiʿa ʿUbaydallāhi bna Sulaymāna ʿan abīhi ʿan Abī Ayyūba al-Anṣāriyyi raḍiyallāhu ʿanhu qāla: Qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Mā min ʿabdin yaʿbudullāha wa lā yushriku bihi shayʾan wa yuqīmuṣ-ṣalāta wa yuʾtiz-zakāta wa yajtanibul-kabāʾira illā dakhalal-jannata. Qāla: Fa-saʾalūhu mā al-kabāʾiru? Qāla: Al-ishrāku billāhi wal-firāru minaz-zaḥfi wa qatlun-nafsi. Hādhā ḥadīthun ṣaḥīḥun ʿalā sharṭish-shaykhayni wa lā aʿrifu lahu ʿillatan wa lam yukhrijāhu.

บัตรที่ 4001–4400

คำแปลภาษาไทย

อะบู อับดุลลอฮ์ มุฮัมมัด อิบนุ ยะอ์กูบ อัลหาฟิซ เล่าแก่เรา จากอะห์มัด อิบนุนนัฎร์ อิบนุ อับดุลวะฮ์ฮาบ จากมุฮัมมัด อิบนุ บักร์ อัลมุก็อดดะมี จากฟุฎ็อยล์ อิบนุ สุลัยมาน จากมูซา อิบนุ อุกบะฮ์ ผู้ได้ยินอุบัยดุลลอฮ์ อิบนุ สุลัยมาน จากบิดาของเขา จากอะบู อัยยูบ อัลอันศอรี ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา ซึ่งกล่าวว่า ท่านรอซูลของอัลลอฮ์ ﷺ กล่าวว่า “ไม่มีบ่าวคนใดเคารพภักดีอัลลอฮ์โดยไม่ตั้งสิ่งใดเป็นภาคีต่อพระองค์ ดำรงละหมาด จ่ายซะกาต และหลีกเลี่ยงบาปใหญ่ เว้นแต่จะเข้าสวรรค์” พวกเขาถามท่านว่า “บาปใหญ่คืออะไร?” ท่านตอบว่า “การตั้งภาคีต่ออัลลอฮ์ การหนีจากสนามรบ และการฆ่าคน”

(หมายเหตุจากแหล่งอ้างอิง: หะดีษนี้ถูกต้อง

บัตรที่ 4001–4400

ตามเงื่อนไขของชัยค์ทั้งสอง ฉันไม่ทราบข้อบกพร่องใดในหะดีษนี้ และทั้งสองมิได้บันทึกไว้)

แหล่งอ้างอิง: المستدرك على الصحيحين ج1/ص74

บัตรที่ 4001–4400

ตายโดยรู้ว่าไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮ์นำสู่สวรรค์

حدثنا أبو بكر بن أبي شيبة وزهير بن حرب * كلاهما عن إسماعيل بن إبراهيم قال أبو بكر حدثنا بن عليه عن خالد قال حدثني الوليد بن مسلم عن حمران عن عثمان قال:
قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من مات وهو يعلم أنه لا إله إلا الله دخل الجنة.

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā Abū Bakri bnu Abī Shaybata wa Zuhayru bnu Ḥarbin kilāhumā ʿan Ismāʿīla bni Ibrāhīma. Qāla Abū Bakrin: Ḥaddathanā Ibnu ʿUlayyata ʿan Khālidin qāla: Ḥaddathanī al-Walīdu bnu Muslimin ʿan Ḥumrāna ʿan ʿUthmāna qāla: Qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Man māta wa Huwa

บัตรที่ 4001–4400

ya'lamu annahu lā ilāha illallāhu dakhalal-jannata.

คำแปลภาษาไทย

อะบู บักร์ อิบนุ อะบี ชัยบะฮ์ และซุฮัยร์ อิบนุ หัรบ์ ต่าง เล่าแก่เราจากอิสมาอีล อิบนุ อิบรอฮีม อะบู บักร์ กล่าวว่า อิบนุ อุลัยยะฮ์ เล่าแก่เรา จากคอลิด ซึ่ง กล่าวว่า อัลวะลีด อิบนุ มุสลิม เล่าแก่ฉัน จากหุมรอน จากอุษมาน ซึ่งกล่าวว่า ท่านรอซูลของอัลลอฮ์ ﷺ กล่าวว่า “ผู้ใดตายโดยรู้ว่าไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจาก อัลลอฮ์ จะเข้าสวรรค์”

แหล่งอ้างอิง: صحيح مسلم ج1/ص55

บัตรที่ 4001–4400

พบอัลลอฮ์โดยไม่ตั้งสิ่งใดเป็นภาคีต่อพระองค์นำสู่สวรรค์

* حدثنا مسدد قال حدثنا معتمر قال سمعت أبي قال سمعت أنسا قال ذكر لي أن النبي صلى الله عليه وسلم قال لمعاذ من لقي الله لا يشرك به شيئا دخل الجنة قال ألا أبشر الناس قال لا إني أخاف أن يتكلوا.

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā Musaddadun qāla: Ḥaddathanā Muʿtamirun qāla: Samiʿtu abī qāla: Samiʿtu Anasan qāla: Dhukira lī annan-Nabiyya ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama qāla li-Muʿādhin: Man laqiyallāha lā yushriku bihi shayʾan dakhalal-jannata. Qāla: A-lā ubashshirun-nāsa? Qāla: Lā innī akhāfu an yattakilū.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4001–4400

มุสัดดัดเล่าแก่เราว่า มุอ์ตะมิรเล่าแก่เราว่า ฉันได้ยินบิดาของฉันกล่าวว่า ฉันได้ยินอะนัสกล่าวว่า มีผู้บอกฉันว่าท่านนบี ﷺ กล่าวแก่มุอาซว่า “ผู้ใดพบอัลลอฮ์โดยไม่ตั้งสิ่งใดเป็นภาคีต่อพระองค์ จะเข้าสวรรค์” เขาถามว่า “ฉันจะนำข่าวดีนี้ไปบอกผู้คนได้หรือไม่?” ท่านตอบว่า “อย่าเลย เพราะฉันกลัวว่าพวกเขาจะอาศัยเพียงสิ่งนี้”

แหล่งอ้างอิง: صحيح البخاري ج1/ص60

บัตรที่ 4001–4400

ห้าสิ่งที่เชื่อมั่นขณะพบอัลลอฮ์นำสู่สวรรค์

حدثنا عفان حدثنا أبان حدثنا يحيى بن أبي * كثير عن زيد عن أبي سلام عن مولى لرسول الله صلى الله عليه وسلم أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال بخ بخ لخمس ما أثقلهن في الميزان:
لا إله إلا الله والله أكبر وسبحان الله والحمد لله والولد الصالح يتوفى فيحتسبه والده وقال بخ بخ لخمس من لقى الله مستيقنا بهن دخل الجنة يؤمن بالله واليوم الآخر وبالجنة والنار وبالبعث بعد الموت وبالحساب.

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 4001–4400

Ḥaddathanā ʿAffānu, ḥaddathanā Abānu, ḥaddathanā Yaḥyā bnu Abī Kathīrin ʿan Zaydin ʿan Abī Salāmin ʿan mawlan li-Rasūlillāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama anna Rasūlallāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama qāla: Bakhin bakhin li-khamsin mā athqalahunna fil-mīzāni: Lā ilāha illallāhu wallāhu akbaru wa subḥānallāhi wal-ḥamdu lillāhi wal-waladuṣ-ṣāliḥu yutawaffā fa-yaḥtasibuhu wāliduhu. Wa qāla: Bakhin bakhin li-khamsin man laqiyallāha mustayqinan bihinna dakhalal-jannata: Yuʾminu billāhi wal-yawmil-ākhiri wa bil-jannati wan-nāri wa bil-baʿthi baʿdal-mawti wa bil-ḥisābi.

คำแปลภาษาไทย

อัฟฟานเล่าแก่เรา อะบานเล่าแก่เรา ยะห์ยา อิบนุ อะบี กะษีร เล่าแก่เรา จากซัยด์ จากอะบู สัลลาม จากอดีตทาสที่ท่านรอซูลของอัลลอฮ์ ﷺ ปลดปล่อย ว่าท่านรอซูลของอัลลอฮ์ ﷺ กล่าวว่า “ประเสริฐยิ่ง ประเสริฐยิ่ง ! ห้าสิ่งนี้หนักเพียงไรบนตาชั่ง ได้แก่ ‘ไม่มีพระเจ้าอื่น

บัตรที่ 4001–4400

ใดนอกจากอัลลอฮ์' 'อัลลอฮ์ทรงยิ่งใหญ่' 'มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์' 'การสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์' และบุตรที่ดีซึ่งเสียชีวิต โดยบิดาหรือมารดาอดทนต่อการสูญเสียโดยหวังผลบุญ" ท่านกล่าวอีกว่า "ประเสริฐยิ่ง ประเสริฐยิ่ง! ห้าสิ่ง ผู้ใดพบอัลลอฮ์โดยมั่นใจในสิ่งเหล่านี้ จะเข้าสวรรค์ ได้แก่ ศรัทธาต่ออัลลอฮ์ วันสุดท้าย สวรรค์และนรก การฟื้นคืนชีพหลังตาย และการสอบสวนบัญชี"

แหล่งอ้างอิง: تفسير ابن كثير ج3/ص87

บัตรที่ 4001–4400

ศรัทธาในความเป็นหนึ่งของอัลลอฮ์นำสู่สวรรค์

وفي صحيح مسلم عن بن مسعود رضي الله * عنه:
من مات لا يشرك بالله شيئا دخل الجنة.

คำอ่านอักษรละติน

Wa fī Ṣaḥīḥi Muslimin ʿan Ibni Masʿūdin raḍiyallāhu ʿanhu: Man māta lā yushriku billāhi shayʾan dakhalal-jannata.

คำแปลภาษาไทย

ในเศาะฮีห์มุสลิม จากอิบนุ มัสอูด ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา มีว่า “ผู้ใดตายโดยไม่ตั้งสิ่งใดเป็นภาคีต่ออัลลอฮ์ จะเข้าสวรรค์”

แหล่งอ้างอิง: تفسير ابن كثير ج2/ص189

บัตรที่ 4001–4400

กล่าวว่าไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮ์แล้วตาย จะเข้าสวรรค์

* حدثنا عبد الصمد حدثنا أبي حدثنا حسين بن بريدة أن يحيى بن يعمر حدثه أن أبا الأسود الديلي حدثه أن أبا ذر حدثه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: من قال لا إله إلا الله ثم مات دخل الجنة.
قلت وإن زنى وإن سرق قال وإن زنى وإن سرق قلت وإن زنى وإن سرق قال وإن زنى وإن سرق ثلاثا ثم قال في الرابعة على رغم أنف أبي ذر قال فخرج أبو ذر وهو يجر إزاره وهو يقول وإن رغم أنف أبي ذر وكان أبو ذر

บัตรที่ 4001–4400

يحدث بهذا بعد ويقول وإن رغم أنف أبي ذر.

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā ʿAbduṣ-Ṣamadi, ḥaddathanā abī, ḥaddathanā Ḥusaynu bnu Buraydata anna Yaḥyā bna Yaʿmara ḥaddathahu anna Abal-Aswadi ad-Dīliyyi ḥaddathahu anna Abā Dharrin ḥaddathahu anna Rasūlallāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama qāla: Man qāla lā ilāha illallāhu thumma māta dakhalal-jannata. Qultu: Wa in zanā wa in saraqa? Qāla: Wa in zanā wa in saraqa. Qultu: Wa in zanā wa in saraqa? Qāla: Wa in zanā wa in saraqa, thalāthan. Thumma qāla fir-rābiʿati: ʿAlā raghmi anfi Abī Dharrin. Qāla: Fa-kharaja Abū Dharrin wa Huwa yajurru izārahu wa Huwa yaqūlu: Wa in raghima anfu Abī Dharrin. Wa kāna Abū Dharrin yuḥaddithu bi-hādhā baʿdu wa yaqūlu: Wa in raghima anfu Abī Dharrin.

คำแปลภาษาไทย

อับดุศเศาะมัดเล่าแก่เรา บิดาของฉันเล่าแก่เรา หุ

บัตรที่ 4001–4400

สัยน์ อิบนุ บุร็อยดะฮ์ เล่าแก่เราว่า ยะห์ยา อิบนุ ยะอ์มัร บอกเขาว่า อะบูลอัสวัด อัดดุอะลี บอกเขาว่า อะบู ซัรร์ บอกเขาว่า ท่านรอซูลของอัลลอฮ์ ﷺ กล่าวว่า “ผู้ใดกล่าวว่า ‘ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮ์’ แล้วตาย จะเข้าสวรรค์”
ฉันถามว่า “แม้เขาจะผิดประเวณีและขโมยหรือ?” ท่านตอบว่า “แม้เขาจะผิดประเวณีและขโมย” ฉันถามว่า “แม้เขาจะผิดประเวณีและขโมยหรือ?” ท่านตอบว่า “แม้เขาจะผิดประเวณีและขโมย” สามครั้ง แล้วครั้งที่สี่ท่านกล่าวว่า “แม้อะบู ซัรร์จะไม่ยินดีก็ตาม” อะบู ซัรร์ เดินออกไปโดยลากผ้านุ่งและกล่าวว่า “แม้อะบู ซัรร์จะไม่ยินดีก็ตาม” ภายหลังเมื่ออะบู ซัรร์ เล่าเรื่องนี้ เขาจะกล่าวว่า “แม้อะบู ซัรร์จะไม่ยินดีก็ตาม”

บัตรที่ 4001–4400

แหล่งอ้างอิง: تفسير ابن كثير ج1/ص510

บัตรที่ 4001–4400

คำสุดท้ายว่าไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮ์

حدثنا أبو عبد الله الزاهد الأصبهاني ثنا * أحمد بن مهدي بن رستم ثنا أبو عاصم النبيل ثنا عبد الحميد بن جعفر ثنا صالح بن أبي عريب عن كثير بن مرة عن معاذ بن جبل قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من كان آخر كلامه لا إله إلا الله دخل الجنة (هذا حديث صحيح الإسناد ولم يخرجاه).

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā Abū ʿAbdillāhi az-Zāhidu al-Aṣbahāniyyu, ḥaddathanā Aḥmadu bnu Mahdiyyi bni Rustumin, ḥaddathanā Abū ʿĀṣimin an-Nabīlu, ḥaddathanā ʿAbdul-Ḥamīdi bnu Jaʿfarin, ḥaddathanā Ṣāliḥu bnu Abī ʿArībin ʿan Kathīri bni Murrata ʿan

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4001–4400

Muʿādhi bni Jabalin qāla: Qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Man kāna ākhiru kalāmihi lā ilāha illallāhu dakhalal-jannata. Hādhā ḥadīthun ṣaḥīḥul-isnādi wa lam yukhrijāhu.

คำแปลภาษาไทย

อะบู อับดุลลอฮ์ อัซซาฮิด อัลอัศบะฮานี เล่าแก่เรา จาก อะห์มัด อิบนุ มะฮ์ดี อิบนุ รุสตัม จากอะบู อาศิม อันนะบีล จากอับดุลหะมีด อิบนุ ญะอ์ฟัร จากศอลิห์ อิบนุ อะบี อะรีบ จากกะษีร อิบนุ มุรเราะฮ์ จากมุอาซ อิบนุ ญะบัล ซึ่งกล่าวว่า ท่านรอซูลของอัลลอฮ์ ﷺ กล่าวว่า “ผู้ใดมีคำสุดท้ายว่า ‘ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮ์’ จะเข้าสวรรค์”
(หมายเหตุจากแหล่งอ้างอิง: หะดีษนี้มีสายรายงานถูกต้อง และผู้รวบรวมทั้งสองมิได้บันทึกไว้)

แหล่งอ้างอิง: المستدرك على الصحيحين ج1/ص503

บัตรที่ 4001–4400

กล่าวว่าไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮ์ ย่อมได้รับการรับรองสวรรค์

حدثنا أبو بكر محمد بن داود بن سليمان * الزاهد ثنا الحسن بن أحمد بن الليث ثنا أحمد بن شريح أنبأ محمد بن يونس اليمامي ثنا يحيى بن شعبة بن يزيد حدثني إسحاق بن عبد الله بن أبي طلحة الأنصاري عن أبيه عن جده رضي الله عنه قال:
قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من قال لا إله إلا الله دخل الجنة ووجبت له الجنة ومن قال سبحان الله وبحمده مائة كتب الله له ألف حسنة وأربعا وعشرين حسنة قالوا يا رسول

บัตรที่ 4001–4400

الله إذا لا يهلك منا أحد قال بلى إن أحدكم ليجيء بالحسنات لو وضعت على جبل أثقلته ثم تجيء النعم فتذهب بتلك ثم يتطاول الرب بعد ذلك برحمته.
(هذا حديث صحيح الإسناد شاهد لحديث سليمان بن هرم ولم يخرجاه)

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā Abū Bakrin Muḥammadu bnu Dāwuda bni Sulaymāna az-Zāhidu, ḥaddathanā al-Ḥasanu bnu Aḥmada bnil-Laythi, ḥaddathanā Aḥmadu bnu Shurayḥin, anbaʾa Muḥammadu bnu Yūnusa al-Yamāmiyyu, ḥaddathanā Yaḥyā bnu Shuʿbata bni Yazīda, ḥaddathanī Isḥāqu bnu ʿAbdillāhi bni Abī Ṭalḥata al-Anṣāriyyu ʿan abīhi ʿan jaddihi raḍiyallāhu ʿanhu qāla: Qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Man qāla lā

บัตรที่ 4001–4400

ilāha illallāhu dakhalal-jannata wa wajabat lahul-jannatu, wa man qāla subḥānallāhi wa biḥamdihi miʾatan kataballāhu lahu alfa ḥasanatin wa arbaʿan wa ʿishrīna ḥasanatan. Qālū: Yā Rasūlallāhi idhan lā yahliku minnā aḥadun. Qāla: Balā inna aḥadakum la-yajīʾu bil-ḥasanāti law wuḍiʿat ʿalā jabalin athqalat-hu, thumma tajīʾun-niʿamu fa-tadhhabu bi-tilka, thumma yataṭāwalur-Rabbu baʿda dhālika bi-raḥmatihi. Hādhā ḥadīthun ṣaḥīḥul-isnādi shāhidun li-ḥadīthi Sulaymāna bni Haramin wa lam yukhrijāhu.

คำแปลภาษาไทย

อะบู บักร์ มุฮัมมัด อิบนุ ดาวูด อิบนุ สุลัยมาน อัซซาฮิด เล่าแก่เรา จากอัลหะสัน อิบนุ อะห์มัด อิบนุลลัยษ์ จาก อะห์มัด อิบนุ ชุร๊อยห์ มุฮัมมัด อิบนุ ยูนุส อัลยะมามี แจ้งแก่เรา ยะห์ยา อิบนุ ชุอ์บะฮ์ อิบนุ ยะซีด เล่าแก่เรา อิสหาก อิบนุ อับดุลลอฮ์ อิบนุ อะบี ฏ็อลหะฮ์ อัลอันศอรี เล่าแก่ฉัน จากบิดาของเขา จากปู่ของเขา ขออัลลอฮ์

บัตรที่ 4001–4400

ทรงพอพระทัยเขา ซึ่งกล่าวว่า ท่านรอซูลของอัลลอฮ์ ﷺ กล่าวว่า “ผู้ใดกล่าวว่า ‘ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮ์’ จะเข้าสวรรค์ และสวรรค์ย่อมเป็นสิ่งที่ได้รับการรับรองแก่เขา ผู้ใดกล่าวว่า ‘มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์และการสรรเสริญเป็นของพระองค์’ หนึ่งร้อยครั้ง อัลลอฮ์ทรงบันทึกความดีแก่เขาหนึ่งพันยี่สิบสี่ประการ” พวกเขากล่าวว่า “ท่านรอซูลของอัลลอฮ์ ถ้าเช่นนั้นก็ไม่มีใครในหมู่เราพินาศ!” ท่านกล่าวว่า “แท้จริง คนหนึ่งในหมู่พวกท่านอาจนำความดีมามากถึงขนาดที่หากวางบนภูเขาจะทำให้มันหนักลง แล้วความโปรดปรานต่าง ๆ จะมาหักล้างจนหมด หลังจากนั้นพระผู้อภิบาลจึงทรงแผ่พระเมตตา” (หมายเหตุจากแหล่งอ้างอิง: หะดีษนี้มีสายรายงานถูกต้อง สนับสนุนหะดีษของสุลัยมาน อิบนุ หะรอม

บัตรที่ 4001–4400

และผู้รวบรวมทั้งสองมิได้บันทึกไว้)

แหล่งอ้างอิง: المستدرك على الصحيحين ج4/ص279

บัตรที่ 4001–4400

ตายด้วยศรัทธาต่ออัลลอฮ์และวันสุดท้าย และปฏิบัติต่อผู้อื่นอย่างที่ตนปรารถนา

* حدثنا وكيع حدثنا الأعمش عن زيد بن وهب عن عبد الرحمن بن عبد رب الكعبة عن عبد الله بن عمرو قال:
قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من أحب أن يزحزح عن النار ويدخل الجنة فلتدركه منيته وهو يؤمن بالله واليوم الآخر ويأتي إلى الناس ما يحب أن يؤتى إليه.

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā Wakīʿun, ḥaddathanā al-Aʿmashu ʿan Zaydi bni Wahbin ʿan ʿAbdir-Raḥmāni bni ʿAbdi Rabbil-Kaʿbati ʿan ʿAbdillāhi bni ʿAmrin qāla: Qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Man aḥabba an yuzaḥzaḥa ʿanin-nāri wa yadkhulal-

บัตรที่ 4001–4400

jannata fal-tudrikhu maniyyatuhu wa Huwa yuʾminu billāhi wal-yawmil-ākhiri wa yaʾtī ilan-nāsi mā yuḥibbu an yuʾtā ilayhi.

คำแปลภาษาไทย

วะกีอ์เล่าแก่เรา อัลอะอ์มัชเล่าแก่เรา จากซัยด์ อิบนุ วะฮ์บ จากอับดุรเราะห์มาน อิบนุ อับดิ ร็อบบิลกะอ์บะฮ์ จากอับดุลลอฮ์ อิบนุ อัมร์ ซึ่งกล่าวว่า ท่านรอซูลของอัลลอฮ์ ﷺ กล่าวว่า “ผู้ใดปรารถนาให้ตนถูกกันให้ห่างจากนรกและได้เข้าสวรรค์ จงให้ความตายมาถึงเขาขณะที่เขาศรัทธาต่ออัลลอฮ์และวันสุดท้าย และจงปฏิบัติต่อผู้คนอย่างที่เขาอยากให้ผู้คนปฏิบัติต่อตน”

แหล่งอ้างอิง: تفسير ابن كثير ج1/ص389

บัตรที่ 4001–4400

ชาวมุสลิมคือกลุ่มแรกที่เข้าสวรรค์

عن أبي صالح عن أبي هريرة قال * قال رسول الله صلى الله عليه وسلم نحن الآخرون الأولون يوم القيامة ونحن أول من يدخل الجنة.

คำอ่านอักษรละติน

ʿAn Abī Ṣāliḥin ʿan Abī Hurayrata qāla: Qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Naḥnul-ākhirūnal-awwalūna yawmal-qiyāmati wa naḥnu awwalu man yadkhulul-jannata.

คำแปลภาษาไทย

อะบู ศอลิห์ รายงานจากอะบู ฮุร็อยเราะฮ์ ซึ่งกล่าวว่า ท่านรอซูลของอัลลอฮ์ ﷺ กล่าวว่า “พวกเราเป็นกลุ่มสุดท้าย แต่จะเป็นกลุ่มแรกในวันฟื้นคืนชีพ และ

บัตรที่ 4001–4400

พวกเราจะเป็นกลุ่มแรกที่เข้าสวรรค์”

แหล่งอ้างอิง: تفسير ابن كثير ج1/ص397

ผู้เข้ารับอิสลามจะเข้าสวรรค์

ประโยคสุดท้ายของต้นฉบับดูเหมือนมีส่วนขาดหาย จึงมิได้เพิ่มเติมถ้อยคำที่ไม่มีหลักฐานรองรับ

* عن خالد بن يزيد عن سعيد بن أبي هلال عن جابر بن عبد الله رضي الله عنه قال: خرج علينا رسول الله صلى الله عليه وسلم يوما فقال إني رأيت في المنام كأن جبريل عند رأسي وميكائيل عند رجلي يقول أحدهما لصاحبه اضرب له مثلا فقال اسمع سمعت أذنك واعقل عقل قلبك إنما مثلك ومثل أمتك كمثل ملك اتخذ دارا ثم بنى فيها بيتا ثم جعل فيها مأدبة ثم بعث رسولا يدعو الناس إلى

บัตรที่ 4001–4400

طعامه فمنهم من أجاب الرسول ومنهم من تركه فالله الملك والدار الإسلام والبيت الجنة وأنت يا محمد الرسول فمن أجابك دخل الإسلام و ومن دخل الجنة أكل منها " رواه بن جرير.

คำอ่านอักษรละติน

ʿAn Khālidi bni Yazīda ʿan Saʿīdi bni Abī Hilālin ʿan Jābiri bni ʿAbdillāhi raḍiyallāhu ʿanhu qāla: Kharaja ʿalaynā Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama yawman fa-qāla: Innī raʾaytu fil-manāmi ka-anna Jibrīla ʿinda raʾsī wa Mīkāʾīla ʿinda rijlayya yaqūlu aḥaduhumā li-ṣāḥibihi: Iḍrib lahu mathalan. Fa-qāla: Ismaʿ samiʿat udhunuka waʿqil ʿaqala qalbuka. Innamā mathaluka wa mathalu ummatika ka-mathali malikin ittakhadha dāran thumma banā fīhā baytan thumma jaʿala fīhā maʾdubatan thumma baʿatha Rasūlan yadʿun-nāsa ilā ṭaʿāmihi,

บัตรที่ 4001–4400

fa-minhum man ajābar-Rasūla wa minhum man tarakahu. Fa-Allāhul-Maliku wad-dārul-Islāmu wal-baytul-jannatu wa Anta yā Muḥammadur-Rasūlu, fa-man ajābaka dakhalal-Islāma wa man dakhalal-jannata akala minhā. Rawāhu Ibnu Jarīrin.

คำแปลภาษาไทย

คอลิด อิบนุ ยะซีด รายงานจากสะอีด อิบนุ อะบี ฮิลาล จากญาบิร อิบนุ อับดุลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา ซึ่งกล่าวว่า วันหนึ่งท่านรอซูลของอัลลอฮ์ ﷺ ออกมาหาพวกเราและกล่าวว่า “ฉันฝันเห็นเหมือนญิบรีลอยู่ตรงศีรษะและมีกาอีลอยู่ตรงเท้าของฉัน คนหนึ่งกล่าวแก่อีกคนว่า ‘จงยกอุปมาให้เขา’ เขากล่าวว่า ‘จงฟัง ขอให้หูของท่านได้ยิน และจงเข้าใจ ขอให้หัวใจของท่านเข้าใจ อุปมาของท่านและประชาชาติของท่านเปรียบเหมือนกษัตริย์ผู้ได้ที่ดินแห่งหนึ่ง สร้างบ้านขึ้นในนั้น จัดงานเลี้ยงที่นั่น และส่งผู้นำสารไปเชิญ

ผู้คนมารับอาหาร บางคนตอบรับผู้นำสาร และบางคนละทิ้งเขา อัลลอฮ์คือกษัตริย์ ที่ดินคืออิสลาม บ้านคือสวรรค์ และท่าน มุฮัมมัด คือผู้นำสาร ผู้ใดตอบรับท่านย่อมเข้าสู่อิสลาม และผู้ใดเข้าสวรรค์ย่อมได้รับประทานจากมัน’”
(หมายเหตุจากแหล่งอ้างอิง: อิบนุ ญะรีร รายงานไว้)

แหล่งอ้างอิง: تفسير ابن كثير ج2/ص414-415

บัตรที่ 4001–4400

ไม่มีผู้ใดเข้าสวรรค์นอกจากมุสลิม

* حدثنا سليمان بن سليم عن صالح بن يحيى بن المقدام عن جده المقدام بن معد يكرب قال:
غزونا مع خالد بن الوليد الصائفة فقرم أصحابنا إلي اللحم فسألوني رمكة فدفعتها إليهم فحبلوها وقلت مكانكم حتى آتي خالدا فأسأله فأتيته فسألته فقال غزونا مع رسول الله صلى الله عليه وسلم غزوة خيبر فأسرع الناس في حظائر يهود فأمرني أن أنادي الصلاة جامعة ولا يدخل الجنة إلا مسلم ثم

บัตรที่ 4001–4400

قال أيها الناس إنكم قد أسرعتم في حظائر يهود ألا لا يحل أموال المعاهدين إلا بحقها.

คำอ่านอักษรละติน

Ḥaddathanā Sulaymānu bnu Sulaymin ʿan Ṣāliḥi bni Yaḥyā bnil-Miqdāmi ʿan jaddihil-Miqdāmi bni Maʿdī Kariba qāla: Ghazawnā maʿa Khālidi bnil-Walīdi aṣ-ṣāʾifata fa-qarima aṣḥābunā ilal-laḥmi fa-saʾalūnī ramakatan fa-dafaʿtuhā ilayhim fa-ḥabalūhā wa qultu: Makānakum ḥattā ātiya Khālidan fa-asʾalahu. Fa-ataytuhu fa-saʾaltuhu fa-qāla: Ghazawnā maʿa Rasūlillāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama ghazwata Khaybara fa-asraʿan-nāsu fī ḥaẓāʾiri Yahūda fa-amaranī an unādiya: Aṣ-ṣalātu jāmiʿatun wa lā yadkhulul-jannata illā muslimun. Thumma qāla: Ayyuhan-nāsu innakum qad asraʿtum fī ḥaẓāʾiri Yahūda, a-lā lā yaḥillu amwālul-muʿāhadīna illā bi-ḥaqqihā.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4001–4400

สุลัยมาน อิบนุ สุลัยม์ เล่าแก่เรา จากศอลิห์ อิบนุ ยะห์ยา อิบนุลมิกดาม จากปู่ของเขา อัลมิกดาม อิบนุ มะอ์ดีกะริบ ซึ่งกล่าวว่า เราออกศึกฤดูร้อนกับคอลิด อิบนุ ลวะลีด สหายของเราอยากกินเนื้อ พวกเขาขอม้าตัวเมียจากฉัน ฉันจึงมอบให้และพวกเขาผูกมันไว้ ฉันกล่าวว่า “รออยู่ที่นี่จนกว่าฉันจะไปหาคอลิดและถามเขา” ฉันไปถามเขา เขากล่าวว่า “พวกเราออกไปร่วมการศึกค็อยบัรกับท่านรอซูลของอัลลอฮ์ ﷺ แล้วผู้คนกรูกันเข้าเขตล้อมของชาวยิว ท่านสั่งให้ฉันประกาศว่า ‘การละหมาดจะรวบรวมทุกคน และไม่มีผู้ใดเข้าสวรรค์นอกจากมุสลิม’ แล้วท่านกล่าวว่า ‘ผู้คนทั้งหลาย พวกท่านกรูกันเข้าเขตล้อมของชาวยิว ทรัพย์สินของผู้ที่มีสนธิสัญญานั้นไม่เป็นที่อนุมัติ เว้นแต่ตามสิทธิอันชอบธรรม’”

บัตรที่ 4001–4400

แหล่งอ้างอิง: 563ص/2ج تفسير ابن كثير

บัตรที่ 4001–4400

การกลับเนื้อกลับตัว

التوبة قال الله تعالى: {وَتُوبُوا إِلَى اللَّهِ جَمِيعاً أَيُّهَا الْمُؤْمِنُونَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ} النور31 1 - " إن الله - عز وجل - يبسط يده بالليل ليتوب مسيء النهار، ويبسط يده بالنهار ليتوب مسيء الليل، حتى تطلع الشمس من مغربها ...." [رواه مسلم] 2 - قال الله تعالى: " يا ابن آدم إنك ما دعوتني ورجوتني غفرت لك ما كان منك ولا أبالي، يا ابن آدم لو بلغت ذنوبك عنان السماء ثم استغفرتني غفرت لك، يا ابن آدم إنك لو أتيتني بقراب الأرض خطايا ثم

บัตรที่ 4001–4400

لقيتني لا تشرك بي شيئاً لأتيتك بقرابها مغفرة
".
[صحيح الترمذي] 3 - " التائب من الذنب
كمن لا ذنب له "…. [صحيح ابن ماجه] 4 - لو
أخطأتم حتى تبلُغ خطاياكم السماء، ثم تُبتُم،
لتاب عليكم. [صحيح ابن ماجه].

คำอ่านอักษรละติน

At-tawbatu. Qālallāhu taʿālā: Wa tūbū ilallāhi jamīʿan ayyuhal-muʾminūna laʿallakum tufliḥūna. An-Nūru, wāḥidun wa thalāthūna. Wāḥidun: Innallāha ʿazza wa jalla yabsuṭu yadahu bil-layli li-yatūba musīʾun-nahāri wa yabsuṭu yadahu bin-nahāri li-yatūba musīʾul-layli ḥattā taṭluʿash-shamsu min maghribihā. Rawāhu Muslimun. Ithnāni: Qālallāhu taʿālā: Yā Ibna Ādama innaka mā daʿawtanī wa rajawtanī ghafartu laka

บัตรที่ 4001–4400

mā kāna minka wa lā ubālī. Yā Ibna Ādama law balaghat dhunūbuka ʿanānas-samāʾi thummastaghfartanī ghafartu laka. Yā Ibna Ādama innaka law ataytanī bi-qurābil-arḍi khaṭāyā thumma laqītanī lā tushriku bī shayʾan la-ataytuka bi-qurābihā maghfiratan. Ṣaḥīḥut-Tirmidhiyyi. Thalāthatun: At-tāʾibu minadh-dhanbi ka-man lā dhanba lahu. Ṣaḥīḥu Ibni Mājah. Arbaʿatun: Law akhṭaʾtum ḥattā tablugha khaṭāyākumus-samāʾa thumma tubtum la-tāba ʿalaykum. Ṣaḥīḥu Ibni Mājah.

คำแปลภาษาไทย

การกลับเนื้อกลับตัว อัลลอฮ์ผู้สูงส่งตรัสว่า “บรรดาผู้ศรัทธาทั้งหลาย จงกลับเนื้อกลับตัวสู่อัลลอฮ์ทั้งหมด เพื่อพวกเจ้าจะประสบความสำเร็จ” [อันนูร 31]
1. “อัลลอฮ์ผู้ทรงเกรียงไกรและสูงส่ง ทรงแผ่พระหัตถ์ยามค่ำคืนเพื่อให้ผู้ทำบาปในกลางวันกลับเนื้อกลับตัว และทรงแผ่พระหัตถ์ยามกลางวันเพื่อให้ผู้ทำบาปในกลางคืนกลับเนื้อกลับตัว จนกว่า

บัตรที่ 4001–4400

ดวงอาทิตย์จะขึ้นทางทิศตะวันตก” [มุสลิม]
2. อัลลอฮ์ผู้สูงส่งตรัสว่า “ลูกหลานอาดัมเอ๋ย ตราบใดที่เจ้ายังวิงวอนและหวังในข้า ข้าจะอภัยสิ่งที่เจ้าได้ทำ และข้าไม่ถือสา ลูกหลานอาดัมเอ๋ย แม้บาปของเจ้าจะสูงถึงท้องฟ้า แล้วเจ้าขออภัยต่อข้า ข้าก็จะอภัยให้เจ้า ลูกหลานอาดัมเอ๋ย แม้เจ้าจะมาหาข้าพร้อมบาปเกือบเต็มแผ่นดิน แล้วพบข้าโดยไม่ตั้งสิ่งใดเป็นภาคีต่อข้า ข้าจะมาหาเจ้าพร้อมการอภัยเกือบเต็มแผ่นดินเช่นกัน” [เศาะฮีห์อัตติรมิซี]
3. “ผู้กลับเนื้อกลับตัวจากบาป เปรียบเหมือนผู้ไม่มีบาป” [เศาะฮีห์อิบนุ มาญะฮ์]
4. “หากพวกท่านทำบาปจนบาปสูงถึงท้องฟ้า แล้วกลับเนื้อกลับตัว พระองค์ก็จะทรงรับการกลับเนื้อกลับตัวของพวกท่าน” [เศาะฮีห์อิบนุ มาญะฮ์

บัตรที่ 4001–4400

]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

การแสวงหาความรู้

الخروج في طلب العلم قال الله تعالى: {يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ} 5 - " ما خرج رجل من بيته يطلب علماً إلا سهل الله له طريقاً إلى الجنة ". [صحيح الجامع]. 6 - " من غدا إلى المسجد لا يريد إلا أن يتعلم خيراً أو يُعلمه، كان له كأجر حاجٍّ، تاماًّ حجته "…. [صحيح الترغيب والترهيب]. 7 - " من خرج في طلب العلم، فهو في سبيل الله حتى يرجع ". [صحيح الترمذي]. 8 - " من يُرد الله به خيراً يُفقِّهه في

บัตรที่ 4001–4400

صحيح ابن ماجه] ." الدين].

คำอ่านอักษรละติน

Al-khurūju fī ṭalabil-ʿilmi. Qālallāhu taʿālā: Yarfaʿillāhulladhīna āmanū minkum walladhīna ūtul-ʿilma darajātin. Khamsatun: Mā kharaja rajulun min baytihi yaṭlubu ʿilman illā sahhalallāhu lahu ṭarīqan ilal-jannati. Ṣaḥīḥul-Jāmiʿi. Sittatun: Man ghadā ilal-masjidi lā yurīdu illā an yataʿallama khayran aw yuʿallimahu kāna lahu ka-ajri ḥājjin tāmman ḥijjatuhu. Ṣaḥīḥut-Targhībi wat-Tarhībi. Sabʿatun: Man kharaja fī ṭalabil-ʿilmi fa-Huwa fī sabīlillāhi ḥattā yarjiʿa. Ṣaḥīḥut-Tirmidhiyyi. Thamāniyatun: Man yuridillāhu bihi khayran yufaqqihhu fid-dīni. Ṣaḥīḥu Ibni Mājah.

คำแปลภาษาไทย

การออกไปแสวงหาความรู้ อัลลอฮ์ผู้สูงส่งตรัสว่า “ อัลลอฮ์จะทรงยกบรรดาผู้ศรัทธาในหมู่พวกเจ้า และ

บรรดาผู้ได้รับความรู้ขึ้นหลายระดับ”

5. “ไม่มีชายคนใดออกจากบ้านเพื่อแสวงหาความรู้ เว้นแต่อัลลอฮ์จะทรงทำให้หนทางสู่สวรรค์ง่ายดายแก่เขา” [เศาะฮีห์อัลญามิอ์]

6. “ผู้ใดไปมัสยิดโดยต้องการเพียงเรียนรู้หรือสอนสิ่งดี จะได้รับผลบุญเท่าผู้แสวงบุญที่ประกอบฮัจญ์ครบถ้วน” [เศาะฮีห์อัตตัรฆีบ วัตตัรฮีบ]

7. “ผู้ใดออกไปแสวงหาความรู้ ย่อมอยู่ในหนทางอัลลอฮ์จนกว่าจะกลับ” [เศาะฮีห์อัตติรมิซี]

8. “เมื่ออัลลอฮ์ทรงประสงค์ความดีแก่ผู้ใด พระองค์ทรงให้เขาเข้าใจศาสนา” [เศาะฮีห์อิบนุ มาญะฮ์]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

บัตรที่ 4001–4400

วงชุมนุมรำลึกถึงอัลลอฮ์

حلقات الذكر والتعلم 9 - " ما جلس قوم يذكرون الله تعالى فيقومون حتى يقال لهم: قوموا قد غفر الله لكم ذنوبكم وبُدلَّت سيئاتكم حسنات "…. [صحيح الجامع]. 10 - " ما جلس قوم يذكرون الله، إلا حفتهم الملائكة، وغشيتهم الرحمة، ونزلت عليهم السكينة، وذكرهم الله فيمن عنده ". [صحيح الجامع].

คำอ่านอักษรละติน

Ḥalaqātudh-dhikri wat-taʿallumi. Tisʿatun: Mā jalasa qawmun yadhkurūnallāha taʿālā fa-yaqūmūna ḥattā yuqāla lahum: Qūmū qad ghafarallāhu lakum dhunūbakum wa buddilat sayyiʾātukum ḥasanātin. Ṣaḥīḥul-Jāmiʿi. ʿAsharatun: Mā jalasa

บัตรที่ 4001–4400

qawmun yadhkurūnallāha illā ḥaffat-humul-malāʾikatu wa ghashiyat-humur-raḥmatu wa nazalat ʿalayhimus-sakīnatu wa dhakarahumullāhu fī-man ʿindahu. Ṣaḥīḥul-Jāmiʿi.

คำแปลภาษาไทย

วงชุมนุมรำลึกถึงอัลลอฮ์และเรียนรู้
9. “ไม่มีผู้คนกลุ่มใดนั่งรำลึกถึงอัลลอฮ์ผู้สูงส่งแล้วลุกขึ้น เว้นแต่จะมีผู้กล่าวแก่พวกเขาว่า จงลุกขึ้นเถิด อัลลอฮ์ทรงอภัยบาปและทรงเปลี่ยนความชั่วของพวกท่านเป็นความดีแล้ว” [เศาะฮีห์อัลญามิอ]
10. “ไม่มีผู้คนกลุ่มใดนั่งรำลึกถึงอัลลอฮ์ เว้นแต่มลาอิกะฮ์จะล้อมรอบพวกเขา พระเมตตาจะปกคลุมพวกเขา ความสงบจะลงมายังพวกเขา และอัลลอฮ์จะทรงกล่าวถึงพวกเขาในหมู่ผู้ที่อยู่ ณ พระองค์” [เศาะฮีห์อัลญามิอ]

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4001–4400

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

บัตรที่ 4001–4400

การรำลึกถึงอัลลอฮ์

الذكر قال الله تعالى: {فَاذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ} 11 - يقول الله - عز وجل -: " أنا عند ظن عبدي بي، وأنا معه حين يذكرني، إن ذكرني في نفسه ذكرتُه في نفسي، وإن ذكرني في ملأ ذكرتُه في ملأ خير منهم، وإن تقرَّب إليَّ شبراً تقرَّبت إليه ذراعاً، وإن تقرَّب إليَّ ذراعاً تقرَّبت منه باعاً، ومن أتاني يمشي أتيته هرولة "....مسلم]].

คำอ่านอักษรละติน

Adh-dhikru. Qālallāhu taʿālā: Fadhkurūnī adhkurkum. Aḥada ʿashara: Yaqūlullāhu ʿazza wa jalla: Anā ʿinda ẓanni ʿabdī bī wa

บัตรที่ 4001–4400

anā maʿahu ḥīna yadhkurunī. In dhakaranī fī nafsihi dhakartuhu fī nafsī, wa in dhakaranī fī malaʾin dhakartuhu fī malaʾin khayrin minhum, wa in taqarraba ilayya shibran taqarrabtu ilayhi dhirāʿan, wa in taqarraba ilayya dhirāʿan taqarrabtu minhu bāʿan, wa man atānī yamshī ataytuhu harwalatan. Muslimun.

คำแปลภาษาไทย

การรำลึก อัลลอฮ์ผู้สูงส่งตรัสว่า “จงรำลึกถึงข้า แล้วข้าจะรำลึกถึงพวกเจ้า”
11. อัลลอฮ์ผู้ทรงเกรียงไกรและสูงส่งตรัสว่า “ข้าเป็นดังที่บ่าวของข้าคาดหวังต่อข้า และข้าอยู่กับเขาเมื่อเขารำลึกถึงข้า หากเขารำลึกถึงข้าในใจของตน ข้าจะรำลึกถึงเขาในตัวข้า หากเขารำลึกถึงข้าในที่ชุมนุม ข้าจะรำลึกถึงเขาในที่ชุมนุมที่ดีกว่าพวกเขา หากเขาเข้ามาใกล้ข้าหนึ่งคืบ ข้าจะเข้าไปใกล้เขาหนึ่งศอก

บัตรที่ 4001–4400

หากเขาเข้ามาใกล้ข้าหนึ่งศอก ข้าจะเข้าไปใกล้เขาหนึ่งวา ผู้ใดมาหาข้าโดยเดิน ข้าจะไปหาเขาโดยวิ่ง” [มุสลิม]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4001–4400

ทำความดีและชี้นำผู้อื่น

اصطناع المعروف والدلالة على الخير 12 - "
كل معروف صدقة والدال على الخير كفاعله
...." [صحيح الجامع]. 13 - " عليكم
باصطناع المعروف، فإنه يقي مصارع السوء
[صحيح الجامع ."].

คำอ่านอักษรละติน

Iṣṭināʿul-maʿrūfi wad-dalālatu ʿalal-khayri. Ithnā ʿashara: Kullu maʿrūfin ṣadaqatun wad-dāllu ʿalal-khayri ka-fāʿilihi. Ṣaḥīḥul-Jāmiʿi. Thalāthata ʿashara: ʿAlaykum bi-iṣṭināʿil-maʿrūfi fa-innahu yaqī maṣāriʿas-sūʾi. Ṣaḥīḥul-Jāmiʿi.

คำแปลภาษาไทย

การทำคุณงามความดีและชี้นำผู้อื่นสู่ความดี

บัตรที่ 4001–4400

12. “ความดีทุกประการเป็นทาน และผู้ชี้นำผู้อื่นสู่ความดีเปรียบเหมือนผู้ลงมือทำเอง” [เศาะฮีห์อัลญามิอ์]
13. “จงทำความดี เพราะมันคุ้มครองจากบั้นปลายที่เลวร้าย” [เศาะฮีห์อัลญามิอ์]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4001–4400

การเชิญชวนสู่ความดี

فضل الدعوة إلى الله قال الله تعالى: {وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلاً مِّمَّن دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ صَالِحاً وَقَالَ إِنَّنِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ " فصلت33} 14 - " والله لأن يهدي الله بك رجلاً واحداً خير لك من أن يكون لك حُمرُ النعم ". [مسلم]. 15 - " من دعا إلى هدى كان له من الأجر مثل أجور من تبعه لا ينقص ذلك من أجورهم شيئاً، ومن دعا إلى ضلالة كان عليه من الإثم مثل آثام من تبعه لا ينقص ذلك من آثامهم شيئاً ". [مسلم].

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 4001–4400

Faḍlud-daʿwati ilallāhi. Qālallāhu taʿālā: Wa man aḥsanu qawlan mimman daʿā ilallāhi wa ʿamila ṣāliḥan wa qāla innanī minal-muslimīna. Fuṣṣilat, thalāthun wa thalāthūna. Arbaʿata ʿashara: Wallāhi la-an yahdiyallāhu bika rajulan wāḥidan khayrun laka min an yakūna laka ḥumrun-naʿami. Muslimun. Khamsata ʿashara: Man daʿā ilā hudan kāna lahu minal-ajri mithlu ujūri man tabiʿahu lā yanquṣu dhālika min ujūrihim shayʾan, wa man daʿā ilā ḍalālatin kāna ʿalayhi minal-ithmi mithlu āthāmi man tabiʿahu lā yanquṣu dhālika min āthāmihim shayʾan. Muslimun.

คำแปลภาษาไทย

ความประเสริฐของการเชิญชวนสู่อัลลอฮ์ อัลลอฮ์ผู้สูงส่งตรัสว่า “ใครจะมีถ้อยคำดียิ่งกว่าผู้เชิญชวนสู่อัลลอฮ์ ทำการงานดี และกล่าวว่า แท้จริงฉันอยู่ในหมู่มุสลิม” [ฟุศศิลัต 33]
14. “ขอสาบานต่ออัลลอฮ์ การที่อัลลอฮ์ทรงชี้นำคนเพียงคนเดียวโดยผ่านท่าน ย่อมดียิ่งกว่าท่าน

ครอบครองอูฐแดง” [มุสลิม]
15. “ผู้ใดเชิญชวนสู่ทางนำ จะได้รับผลบุญเท่าผลบุญของผู้ติดตามเขา โดยผลบุญของพวกเขาไม่ลดลงเลย ผู้ใดเชิญชวนสู่ความหลงผิด จะรับบาปเท่าบาปของผู้ติดตามเขา โดยบาปของพวกเขาไม่ลดลงเลย” [มุสลิม]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4001–4400

การส่งเสริมความดี

الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر قال الله تعالى: {وَلْتَكُن مِّنكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنكَرِ وَأُوْلَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ} [آل عمران]. 16 - " إن من أمتي قوماً يُعطون مثل أجور أوَّلهم، ينكرون المنكر". [السلسلة الصحيحة].

คำอ่านอักษรละติน

Al-amru bil-maʿrūfi wan-nahyu ʿanil-munkari. Qālallāhu taʿālā: Wal-takun minkum ummatun yadʿūna ilal-khayri wa yaʾmurūna bil-maʿrūfi wa yanhawna ʿanil-munkari wa ulāʾika Humul-mufliḥūna. Ālu ʿImrāna. Sittata ʿashara: Inna min ummatī qawman yuʿṭawna mithla ujūri awwalihim yunkirūnal-munkara.

บัตรที่ 4001–4400

As-Silsilatuṣ-Ṣaḥīḥatu.

คำแปลภาษาไทย

การใช้ให้ทำความดีและห้ามปรามความชั่ว อัลลอฮ์ผู้สูงส่งตรัสว่า “จงให้มีกลุ่มหนึ่งในหมู่พวกเจ้าเชิญชวนสู่ความดี ใช้ให้ทำสิ่งถูกต้อง และห้ามปรามสิ่งผิด คนเหล่านั้นคือผู้ประสบความสำเร็จ” [อาลิอิมรอน]
16. “ในประชาชาติของฉันมีผู้ที่จะได้รับผลบุญเช่นสมาชิกยุคแรกของประชาชาติ นั่นคือผู้ต่อต้านการกระทำผิด” [อัสสิลสิละฮ์ อัศเศาะฮีหะฮ์]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

เรียนและสอนอัลกุรอาน

تعلم القرآن الكريم وتلاوته وحفظه 17 - " خيركم من تعلم القرآن وعلمه "... [البخاري]. 18 - " الذي يقرأ القرآن وهو ماهر به مع السفرة الكرام البررة، والذي يقرأ القرآن ويتعتع فيه وهو عليه شاق له أجران ".... [متفق عليه]. 19 - " من قرأ حرفاً من كتاب الله فله به حسنة، والحسنة بعشر أمثالها، لا أقول " آلم " حرف، ولكن ألف حرف، ولام حرف، وميم حرف ".... [الترمذي]. 20 - " من سره أن يحب الله ورسوله، فليقرأ في

บัตรที่ 4001–4400

المصحف ". 21 - " يقال لصاحب القرآن:
اقرأ، وارتق، ورتِّل، كما كنت ترتل في الدنيا،
فإن منزلتك عند آخر آية تقرؤها ".
صحيح الترمذي]. 22 - " أيُحبُّ أحدكم إذا]
رجع إلى أهله أن يجد ثلاث خلفات (1)، عظام
سمان؟ قلنا نعم: فثلاث آيات يقرأ بهن أحدكم
في صلاته خير له من ثلاث خلفات عظام
سمان ". [مسلم].

คำอ่านอักษรละติน

Taʿallumul-Qurʾānil-Karīmi wa tilāwatuhu wa ḥifẓuhu. Sabʿata ʿashara: Khayrukum man taʿallamal-Qurʾāna wa ʿallamahu. Al-Bukhāriyyu. Thamāniyata ʿashara: Alladhī yaqraʾul-Qurʾāna wa Huwa māhirun bihi maʿas-safaratil-kirāmil-bararati, walladhī

yaqraʾul-Qurʾāna wa yataʿtaʿu fīhi wa Huwa ʿalayhi shāqqun lahu ajrāni. Muttafaqun ʿalayhi. Tisʿata ʿashara: Man qaraʾa ḥarfan min Kitābillāhi fa-lahu bihi ḥasanatun wal-ḥasanatu bi-ʿashri amthālihā, lā aqūlu alif lām mīm ḥarfun wa lākin alifun ḥarfun wa lāmun ḥarfun wa mīmun ḥarfun. At-Tirmidhiyyu. ʿIshrūna: Man sarrahu an yuḥibballāha wa Rasūlahu fal-yaqraʾ fil-muṣḥafi. Wāḥidun wa ʿishrūna: Yuqālu li-ṣāḥibil-Qurʾāni: Iqraʾ wartaqi wa rattil kamā kunta turattilu fid-dunyā fa-inna manzilataka ʿinda ākhiri āyatin taqraʾuhā. Ṣaḥīḥut-Tirmidhiyyi. Ithnāni wa ʿishrūna: A-yuḥibbu aḥadukum idhā rajaʿa ilā ahlihi an yajida thalātha khalifātin ʿiẓāmin simānin? Qulnā: Naʿam. Fa-thalāthu āyātin yaqraʾu bihinna aḥadukum fī ṣalātihi khayrun lahu min thalāthi khalifātin ʿiẓāmin simānin. Muslimun.

คำแปลภาษาไทย

การเรียน อ่าน และท่องจำอัลกุรอานอันทรงเกียรติ 17. “ผู้ดีที่สุดในหมู่พวกท่าน คือผู้เรียนอัลกุรอานและสอนอัลกุรอาน” [อัลบุคอรี]

บัตรที่ 4001–4400

18. “ผู้ที่อ่านอัลกุรอานอย่างชำนาญจะอยู่กับผู้บันทึกที่มีเกียรติและดีงาม ส่วนผู้ที่อ่านอย่างติดขัดและลำบาก จะได้รับผลบุญสองเท่า” [อัลบุคอรีและมุสลิม]
19. “ผู้ใดอ่านอักษรหนึ่งจากคัมภีร์ของอัลลอฮ์ จะได้รับความดีหนึ่งประการ และความดีแต่ละประการจะทวีคูณสิบเท่า ฉันมิได้กล่าวว่า อะลิฟ ลาม มีม เป็นอักษรเดียว แต่ อะลิฟ เป็นอักษรหนึ่ง ลาม เป็นอักษรหนึ่ง และ มีม เป็นอักษรหนึ่ง” [อัตติรมิซี]
20. “ผู้ใดปรารถนาจะรักอัลลอฮ์และรอซูลของพระองค์ จงอ่านจากคัมภีร์อัลกุรอานฉบับลายลักษณ์”

21. “จะมีผู้กล่าวแก่สหายแห่งอัลกุรอานว่า จงอ่านและขึ้นสูง และอ่านอย่างชัดเจนช้า ๆ ดังที่ท่านเคยอ่านในชีวิตโลกนี้ เพราะระดับของท่านจะอยู่ ณ อา

ยะฮ์สุดท้ายที่ท่านอ่าน” [เศาะฮีห์อัตติรมิซี]
22. “คนหนึ่งในหมู่พวกท่านอยากกลับถึงครอบครัว แล้วพบอูฐตัวเมียตั้งท้องที่ตัวใหญ่และอ้วนสามตัว (1) หรือไม่?” พวกเราตอบว่า “อยาก” ท่านกล่าวว่า “ สามอายะฮ์ที่คนหนึ่งในหมู่พวกท่านอ่านในละหมาด ดียิ่งกว่าสำหรับเขากว่าอูฐตัวเมียตั้งท้องที่ตัวใหญ่และอ้วนสามตัว” [มุสลิม]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

บัตรที่ 4001–4400

การศึกษาอัลกุรอานร่วมกัน

تعلم القرآن الكريم في المسجد 23 - " ما (9) اجتمع قوم في بيت من بيوت الله، يتلون كتاب الله، ويتدارسونه بينهم، إلا نزلت عليهم السكينة، وغشيتهم الرحمة، وحفتهم الملائكة وذكرهم الله فيمن عنده ". [مسلم].

คำอ่านอักษรละติน

Tisʿatun: Taʿallumul-Qurʾānil-Karīmi fil-masjidi. Thalāthatun wa ʿishrūna: Mājtamaʿa qawmun fī baytin min buyūtillāhi yatlūna Kitāballāhi wa yatadārasūnahu baynahum illā nazalat ʿalayhimus-sakīnatu wa ghashiyat-humur-raḥmatu wa ḥaffat-humul-malāʾikatu wa dhakarahumullāhu fī-man ʿindahu. Muslimun.

คำแปลภาษาไทย

(9) การเรียนอัลกุรอานอันทรงเกียรติในมัสยิด

23. “ไม่มีผู้คนกลุ่มใดมารวมตัวกันในบ้านหลังหนึ่งของอัลลอฮ์ อ่านคัมภีร์ของอัลลอฮ์และศึกษาร่วมกัน เว้นแต่ความสงบจะลงมายังพวกเขา พระเมตตาจะปกคลุมพวกเขา มลาอิกะฮ์จะล้อมรอบพวกเขา และอัลลอฮ์จะทรงกล่าวถึงพวกเขาในหมู่ผู้ที่อยู่ ณ พระองค์” [มุสลิม]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

บัตรที่ 4001–4400

การแพร่คำทักทายสลาม

(10) السلام 24 - إن موجبات المغفرة بذل السلام، وحسن الكلام ". [صحيح الجامع]. 25 - " لا تدخلوا الجنة حتى تؤمنوا، ولا تؤمنوا حتى تحابوا، أولا أدلكم على شيء إذا فعلتموه تحاببتم، أفشوا السلام بينكم ". [مسلم].

คำอ่านอักษรละติน

ʿAsharatun: As-salāmu. Arbaʿatun wa ʿishrūna: Inna mūjibātil-maghfirati badhlus-salāmi wa ḥusnul-kalāmi. Ṣaḥīḥul-Jāmiʿi. Khamsatun wa ʿishrūna: Lā tadkhulul-jannata ḥattā tuʾminū wa lā tuʾminū ḥattā taḥābbū, a-wa-lā adullukum ʿalā shayʾin idhā faʿaltumūhu taḥābabtum? Afshus-salāma baynakum. Muslimun.

บัตรที่ 4001–4400

คำแปลภาษาไทย

(10) คำทักทายแห่งสันติ

24. “ในบรรดาเหตุแห่งการอภัย คือการให้สลามและพูดจาไพเราะ” [เศาะฮีห์อัลญามิอ์]

25. “พวกท่านจะไม่เข้าสวรรค์จนกว่าจะศรัทธา และจะไม่ศรัทธาจนกว่าจะรักกัน ฉันจะชี้แนะสิ่งหนึ่งซึ่งเมื่อพวกท่านทำแล้วจะรักกันหรือไม่? จงแพร่คำทักทายสลามระหว่างพวกท่าน” [มุสลิม]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

บัตรที่ 4001–4400

การทักทายอย่างอบอุ่น

(11) المصافحة 26 - " أيما مسلمين التقيا، فأخذ أحدهما بيد صاحبه، فتصافحا، وحمدا الله تعالى جميعاً، تفرقا وليس بينهما خطيئة.... [صحيح الجامع].

คำอ่านอักษรละติน

Aḥada ʿashara: Al-muṣāfaḥatu. Sittatun wa ʿishrūna: Ayyumā muslimayni iltaqayā fa-akhadha aḥaduhumā bi-yadi ṣāḥibihi fa-taṣāfaḥā wa ḥamidallāha taʿālā jamīʿan tafarraqā wa laysa baynahumā khaṭīʾatun. Ṣaḥīḥul-Jāmiʿi.

คำแปลภาษาไทย

(11) การจับมือ

26. “เมื่อใดที่มุสลิมสองคนพบกัน คนหนึ่งจับมืออีก

คน ทั้งสองจับมือกันและสรรเสริญอัลลอฮ์ผู้สูงส่ง พวกเขาจะแยกจากกันโดยไม่มีบาปเหลืออยู่ระหว่างพวกเขา” [เศาะฮีห์อัลญามิอ์]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

การรักเพื่ออัลลอฮ์

الحب في الله 27 - قال رسول الله صلى (12) الله عليه وسلم: " قال الله تعالى: حقت محبَّتي للمتحابين فيَّ.. المتحابون فيَّ على منابر من نور يغبطهم بمكانهم النبيون والصديقون والشهداء ". [صحيح الجامع]. 28_ إن الله تعالى يقول يوم القيامة: " أين المتحابون لجلالي، اليوم أظلهم في ظلي يوم لا ظل إلا ظلي ". 29 - " من أحب أن يجد طعم الإيمان، فليحب المرء، لا يحبه إلا لله ". صحيح الجامع]].

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 4001–4400

Ithnā ʿashara: Al-ḥubbu fillāhi. Sabʿatun wa ʿishrūna: Qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: Qālallāhu taʿālā: Ḥaqqat maḥabbatī lil-mutaḥābbīna fiyya. Al-mutaḥābbūna fiyya ʿalā manābira min nūrin yaghbiṭuhum bi-makānihimun-nabiyyūna waṣ-ṣiddīqūna wash-shuhadāʾu. Ṣaḥīḥul-Jāmiʿi. Thamāniyatun wa ʿishrūna: Innallāha taʿālā yaqūlu yawmal-qiyāmati: Aynal-mutaḥābbūna li-jalālī? Al-yawma uẓilluhum fī ẓillī yawma lā ẓilla illā ẓillī. Tisʿatun wa ʿishrūna: Man aḥabba an yajida ṭaʿmal-īmāni fal-yuḥibbil-marʾa lā yuḥibbuhu illā lillāhi. Ṣaḥīḥul-Jāmiʿi.

คำแปลภาษาไทย

(12) ความรักเพื่ออัลลอฮ์

27. ท่านรอซูลของอัลลอฮ์ ﷺ กล่าวว่า “อัลลอฮ์ผู้สูงส่งตรัสว่า ความรักของข้าเป็นสิ่งที่ได้รับการรับรองแก่ผู้ที่รักกันเพื่อข้า ผู้ที่รักกันเพื่อข้าจะอยู่บนแท่นแห่งแสงสว่าง บรรดานบี ผู้ซื่อสัตย์ และชะฮีดจะ

ชื่นชมฐานะของพวกเขา” [เศาะฮีห์อัลญามิอ์]
28. อัลลอฮ์ผู้สูงส่งจะตรัสในวันฟื้นคืนชีพว่า “บรรดาผู้รักกันเพื่อความยิ่งใหญ่ของข้าอยู่ที่ใด? วันนี้ข้าจะให้พวกเขาอยู่ใต้ร่มเงาของข้า ในวันที่ไม่มีร่มเงาใดนอกจากร่มเงาของข้า”
29. “ผู้ใดปรารถนาจะลิ้มรสศรัทธา จงรักคนหนึ่งโดยรักเขาเพื่ออัลลอฮ์เท่านั้น” [เศาะฮีห์อัลญามิอ์]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

บัตรที่ 4001–4400

การเยี่ยมเพื่อนเพื่ออัลลอฮ์

زيارة الإخوان في الله عز وجل 30 - " (13) من عاد مريضاً أو زار أخاً له في الله: ناداه مناد أن طبت وطاب ممشاك، وتبوأت من الجنة منزلاً "....[صحيح الترمذي].

คำอ่านอักษรละติน

Thalāthata ʿashara: Ziyāratul-ikhwāni fillāhi ʿazza wa jalla. Thalāthūna: Man ʿāda marīḍan aw zāra akhan lahu fillāhi nādāhu munādin an ṭibta wa ṭāba mamshāka wa tabawwaʾta minal-jannati manzilan. Ṣaḥīḥut-Tirmidhiyyi.

คำแปลภาษาไทย

(13) การเยี่ยมพี่น้องเพื่ออัลลอฮ์ผู้ทรงเกรียงไกรและสูงส่ง

บัตรที่ 4001–4400

30. “ผู้ใดเยี่ยมผู้ป่วยหรือเยี่ยมพี่น้องเพื่ออัลลอฮ์ ผู้ประกาศจะเรียกแก่เขาว่า ขอให้ท่านได้รับความดี ขอให้การเดินทางของท่านได้รับความดี และขอให้ท่านได้ที่พำนักในสวรรค์” [เศาะฮีห์อัตติรมิซี]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

การช่วยเหลือผู้คน

خدمة الناس وقضاء حوائجهم 31 - " (14)
من يكن في حاجة أخيه يكن لله في حاجته ".
[صحيح الجامع]. 32 - " والله في عون العبد
ما كان العبد في عون أخيه ". [مسلم]. 33 -
ولأن أمشي مع أخي المسلم في حاجته أحبّ
إليَّ من أن أعتكف في المسجد شهراً "....
[السلسلة الصحيحة]. 34 - " ومن مشى مع
أخيه المسلم في حاجته حتى يثبتها له، ثبت
الله تعالى قدمه يوم تزل الأقدام ". [السلسلة
الصحيحة].

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 4001–4400

Arbaʿata ʿashara: Khidmatun-nāsi wa qaḍāʾu ḥawāʾijihim. Wāḥidun wa thalāthūna: Man yakun fī ḥājati akhīhi yakunillāhu fī ḥājatihi. Ṣaḥīḥul-Jāmiʿi. Ithnāni wa thalāthūna: Wallāhu fī ʿawnil-ʿabdi mā kānal-ʿabdu fī ʿawni akhīhi. Muslimun. Thalāthatun wa thalāthūna: Wa la-an amshiya maʿa akhiyal-muslimi fī ḥājatihi aḥabbu ilayya min an aʿtakifa fil-masjidi shahran. As-Silsilatuṣ-Ṣaḥīḥatu. Arbaʿatun wa thalāthūna: Wa man mashā maʿa akhīhil-muslimi fī ḥājatihi ḥattā yuthbitahā lahu thabbatallāhu taʿālā qadamahu yawma tazillul-aqdāmu. As-Silsilatuṣ-Ṣaḥīḥatu.

คำแปลภาษาไทย

(14) การรับใช้ผู้คนและสนองความจำเป็นของพวกเขา

31. “ผู้ใดดูแลความจำเป็นของพี่น้อง อัลลอฮ์จะทรงดูแลความจำเป็นของเขา” [เศาะฮีห์อัลญามิอ์]

32. “อัลลอฮ์ทรงช่วยบ่าวตราบที่บ่าวช่วยพี่น้องของ

ตน” [มุสลิม]
33. “การที่ฉันเดินไปกับพี่น้องมุสลิมเพื่อสนองความจำเป็นของเขา เป็นที่รักแก่ฉันยิ่งกว่าการอยู่ปลีกตนในมัสยิดหนึ่งเดือน” [อัสสิลสิละฮ์ อัศเศาะฮีหะฮ์]
34. “ผู้ใดเดินไปกับพี่น้องมุสลิมเพื่อสนองความจำเป็นจนสำเร็จ อัลลอฮ์ผู้สูงส่งจะทรงทำให้เท้าของเขามั่นคงในวันที่เท้าทั้งหลายลื่นไถล” [อัสสิลสิละฮ์ อัศเศาะฮีหะฮ์]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

การสร้างความสุขแก่ผู้อื่น

15) إدخال السرور على المؤمن 35 - " أفضل الأعمال أن تدخل على أخيك المؤمن سروراً، أو تقضي عنه ديناً، أو تطعمه خبزاً "....
صحيح الجامع]].

คำอ่านอักษรละติน

Khamsata ʿashara: Idkhālus-surūri ʿalal-muʾmini. Khamsatun wa thalāthūna: Afḍalul-aʿmāli an tudkhila ʿalā akhīkal-muʾmini surūran aw taqḍiya ʿanhu daynan aw tuṭʿimahu khubzan. Ṣaḥīḥul-Jāmiʿi.

คำแปลภาษาไทย

(15) การสร้างความสุขแก่ผู้ศรัทธา
35. “ในบรรดาการงานที่ดีที่สุด คือการสร้างความสุข

บัตรที่ 4001–4400

แก่พี่น้องผู้ศรัทธาของท่าน ชำระหนี้ให้เขา หรือให้อาหารขนมปังแก่เขา” [เศาะฮีห์อัลญามิอ์]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

บัตรที่ 4001–4400

การให้ยืมเพื่อช่วยเหลือ

القرض 36 - " ما من مسلم يُقرضُ (16) مسلماً مرتين إلا كان كصدقتها مرة ". [[صحيح ابن ماجه].

คำอ่านอักษรละติน

Sittata ʿashara: Al-qarḍu. Sittatun wa thalāthūna: Mā min muslimin yuqriḍu musliman marratayni illā kāna ka-ṣadaqatihā marratan. Ṣaḥīḥu Ibni Mājah.

คำแปลภาษาไทย

(16) เงินกู้ยืม
36. “ไม่มีมุสลิมคนใดให้มุสลิมอีกคนกู้ยืมสองครั้ง เว้นแต่เสมือนเขาได้ให้เงินนั้นเป็นทานครั้งหนึ่ง” [เศาะฮีห์อิบนุ มาญะฮ์]

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4001–4400

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4001–4400

การบรรเทาความยากลำบากของลูกหนี้

(17) مساعدة الناس في الدين 37 - " من
أنظر معسراً، أو وضع عنه أظله الله في ظله،
يوم لا ظل إلا ظله " [صحيح الجامع]. 38 - "
من يسر على مُعسر، يسر الله عليه في الدنيا
والآخرة ". [صحيح الجامع]. 39 - " كان
رجل يداين الناس، فكان يقول لفتاه: إذا أتيت
معسراً فتجاوز عنه، لعل الله أن يتجاوز عنا،
فلقى الله، فتجاوز عنه ". [متفق عليه]. 40 -
" من سره أن ينجيه الله من كرب يوم القيامة
فلينفس عن معسر، أو يضع عنه " [مسلم].

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 4001–4400

Sabʿata ʿashara: Musāʿadatun-nāsi fid-dayni. Sabʿatun wa thalāthūna: Man anẓara muʿsiran aw waḍaʿa ʿanhu aẓallahullāhu fī ẓillihi yawma lā ẓilla illā ẓilluhu. Ṣaḥīḥul-Jāmiʿi. Thamāniyatun wa thalāthūna: Man yassara ʿalā muʿsirin yassarallāhu ʿalayhi fid-dunyā wal-ākhirati. Ṣaḥīḥul-Jāmiʿi. Tisʿatun wa thalāthūna: Kāna rajulun yudāyinun-nāsa fa-kāna yaqūlu li-fatāhu: Idhā atayta muʿsiran fa-tajāwaz ʿanhu laʿallallāha an yatajāwaza ʿannā. Fa-laqiyallāha fa-tajāwaza ʿanhu. Muttafaqun ʿalayhi. Arbaʿūna: Man sarrahu an yunjiyahullāhu min kurabi yawmal-qiyāmati fal-yunaffis ʿan muʿsirin aw yaḍaʿ ʿanhu. Muslimun.

คำแปลภาษาไทย

(17) การช่วยผู้มีหนี้สิน

37. “ผู้ใดให้เวลาผู้ยากลำบากหรือยกหนี้ให้เขา อัลลอฮ์จะทรงให้เขาอยู่ใต้ร่มเงาของพระองค์ ในวันที่ไม่มีร่มเงาใดนอกจากร่มเงาของพระองค์” [เศาะฮีห์อัลญามิอ์]

บัตรที่ 4001–4400

38. “ผู้ใดทำให้ผู้ยากลำบากได้รับความสะดวก อัลลอฮ์จะทรงทำให้เขาสะดวกทั้งในโลกนี้และปรโลก” [เศาะฮีห์อัลญามิอ์]
39. “ชายคนหนึ่งเคยให้ผู้คนกู้ยืม เขาบอกคนรับใช้ว่า เมื่อเจ้าพบผู้ยากลำบาก จงผ่อนปรนหนี้ของเขา บางทีอัลลอฮ์จะทรงผ่อนปรนความผิดของเรา เขาพบอัลลอฮ์ และพระองค์ทรงผ่อนปรนความผิดของเขา” [อัลบุคอรีและมุสลิม]
40. “ผู้ใดอยากให้อัลลอฮ์ทรงช่วยตนให้พ้นความทุกข์แห่งวันฟื้นคืนชีพ จงบรรเทาผู้ยากลำบากหรือยกหนี้ให้เขา” [มุสลิม]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

บัตรที่ 4001–4400

การปกปิดข้อบกพร่องของผู้อื่น

(18) الستر على الناس 41 - " لا يستر عبد عبداً في الدنيا إلا ستره الله يوم القيامة " [مسلم]. 42 - " من ستر مسلماً ستره الله في الدنيا والآخرة "... [مسلم].

คำอ่านอักษรละติน

Thamāniyata ʿashara: As-sitru ʿalan-nāsi. Wāḥidun wa arbaʿūna: Lā yasturu ʿabdun ʿabdan fid-dunyā illā satarahullāhu yawmal-qiyāmati. Muslimun. Ithnāni wa arbaʿūna: Man satara musliman satarahullāhu fid-dunyā wal-ākhirati. Muslimun.

คำแปลภาษาไทย

(18) การปกปิดข้อบกพร่องของผู้คน

41. “ไม่มีบ่าวคนใดปกปิดข้อบกพร่องของบ่าวอีก

คนในโลกนี้ เว้นแต่อัลลอฮ์จะทรงปกปิดข้อบกพร่องของเขาในวันฟื้นคืนชีพ” [มุสลิม]
42. “ผู้ใดปกปิดข้อบกพร่องของมุสลิม อัลลอฮ์จะทรงปกปิดข้อบกพร่องของเขาทั้งในโลกนี้และปรโลก” [มุสลิม]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

การปกป้องเกียรติของผู้อื่น

(19) الرد عن عرض المسلم 43 - " من رد عن عرض أخيه رد الله عن وجهه النار يوم القيامة [صحيح الجامع] ".

คำอ่านอักษรละติน

Tisʿata ʿashara: Ar-raddu ʿan ʿirḍil-muslimi. Thalāthatun wa arbaʿūna: Man radda ʿan ʿirḍi akhīhi raddallāhu ʿan wajhihin-nāra yawmal-qiyāmati. Ṣaḥīḥul-Jāmiʿi.

คำแปลภาษาไทย

(19) การปกป้องเกียรติของมุสลิม
43. “ผู้ใดปกป้องเกียรติของพี่น้อง อัลลอฮ์จะทรงกันไฟนรกออกจากใบหน้าของเขาในวันฟื้นคืนชีพ” [เศาะฮีห์อัลญามิอ์]

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4001–4400

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

บัตรที่ 4001–4400

การสนับสนุนผู้อื่นยามลับหลัง

المدافعة عن الصالحين 44 - " من نصر أخاه (بظهر الغيب، نصره الله في الدنيا والآخرة ". صحيح الجامع]].

คำอ่านอักษรละติน

Al-mudāfaʿatu ʿaniṣ-ṣāliḥīna. Arbaʿatun wa arbaʿūna: Man naṣara akhāhu bi-ẓahril-ghaybi naṣarahullāhu fid-dunyā wal-ākhirati. Ṣaḥīḥul-Jāmiʿi.

คำแปลภาษาไทย

(20) การปกป้องผู้ประพฤติดี
44. “ผู้ใดสนับสนุนพี่น้องยามที่เขาไม่อยู่ อัลลอฮ์จะทรงสนับสนุนเขาทั้งในโลกนี้และปรโลก” [เศาะฮีห์อัลญามิอ]

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4001–4400

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

บัตรที่ 4001–4400

การประสานความสัมพันธ์

(21) الإصلاح بين الناس قال الله تعالى: {لاَّ خَيْرَ فِي كَثِيرٍ مِّن نَّجْوَاهُمْ إِلاَّ مَنْ أَمَرَ بِصَدَقَةٍ أَوْ مَعْرُوفٍ أَوْ إِصْلاَحٍ بَيْنَ النَّاسِ وَمَن يَفْعَلْ ذَلِكَ ابْتَغَاء مَرْضَاتِ اللّهِ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْراً عَظِيماً} [النساء: 114] 45 - " ألا أخبركم بأفضل من درجة الصيام، والصلاة، والصدقة؟ قالوا: بلى قال إصلاح ذات البين ". [صحيح أبي داود]

คำอ่านอักษรละติน

Wāḥidun wa ʿishrūna: Al-iṣlāḥu baynan-nāsi. Qālallāhu taʿālā: Lā khayra fī kathīrin min najwāhum illā man amara bi-

ṣadaqatin aw maʿrūfin aw iṣlāḥin baynan-nāsi wa man yafʿal dhālika ibtighāʾa marḍātillāhi fa-sawfa nuʾtīhi ajran ʿaẓīman. An-Nisāʾu, miʾatun wa arbaʿata ʿashara. Khamsatun wa arbaʿūna: A-lā ukhbirukum bi-afḍala min darajatiṣ-ṣiyāmi waṣ-ṣalāti waṣ-ṣadaqati? Qālū: Balā. Qāla: Iṣlāḥu dhātil-bayni. Ṣaḥīḥu Abī Dāwuda.

คำแปลภาษาไทย

(21) การไกล่เกลี่ยให้ผู้คนคืนดีกัน อัลลอฮ์ผู้สูงส่งตรัสว่า “การสนทนาลับส่วนมากของพวกเขาไม่มีความดี เว้นแต่ผู้ที่สั่งใช้ให้บริจาค ทำคุณงามความดี หรือไกล่เกลี่ยระหว่างผู้คน ผู้ใดทำเช่นนั้นเพื่อแสวงหาความพอพระทัยของอัลลอฮ์ เราจะให้ผลตอบแทนอันยิ่งใหญ่แก่เขา” [อันนิสาอ์ 114] 45. “ฉันจะบอกพวกท่านถึงสิ่งที่มีระดับดียิ่งกว่าการถือศีลอด ละหมาด และบริจาคหรือไม่?” พวกเขาตอบ

ว่า “บอกเถิด” ท่านกล่าวว่า “การประสานความสัมพันธ์ระหว่างผู้คน” [เศาะฮีห์อะบี ดาวูด]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

การรักษาสายสัมพันธ์เครือญาติ

صلة الرحم قال اله تعالى: وَأُوْلُواْ (22) الأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَى بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللّهِ... [الأنفال: 75] 46 - " صنائع المعروف تقي مصارع السوء، وصدقة السر تطفئ غضب الرب، وصلة الرحم تزيد العمر ". [صحيح الترغيب]. 47 - " الصدقة على المسكين صدقة، وعلى ذي الرحم اثنتان: صدقة وصلة ". [صحيح الترغيب]. 48 - " ليس شيء أُطيع الله تعالى فيه أعجل ثواباً من صلة الرحم، وليس شيء أعجل عقاباً من البغي

صحيح الجامع] ." وقطيعة الرحم].

คำอ่านอักษรละติน

Ithnāni wa ʿishrūna: Ṣilatur-raḥimi. Qālallāhu taʿālā: Wa ulul-arḥāmi baʿḍuhum awlā bi-baʿḍin fī Kitābillāhi. Al-Anfālu, khamsatun wa sabʿūna. Sittatun wa arbaʿūna: Ṣanāʾiʿul-maʿrūfi taqī maṣāriʿas-sūʾi, wa ṣadaqatus-sirri tuṭfiʾu ghaḍabar-Rabbi, wa ṣilatur-raḥimi tazīdul-ʿumra. Ṣaḥīḥut-Targhībi. Sabʿatun wa arbaʿūna: Aṣ-ṣadaqatu ʿalal-miskīni ṣadaqatun wa ʿalā dhir-raḥimi ithnatāni: Ṣadaqatun wa ṣilatun. Ṣaḥīḥut-Targhībi. Thamāniyatun wa arbaʿūna: Laysa shayʾun uṭīʿallāhu taʿālā fīhi aʿjala thawāban min ṣilatir-raḥimi, wa laysa shayʾun aʿjala ʿiqāban minal-baghyi wa qaṭīʿatir-raḥimi. Ṣaḥīḥul-Jāmiʿi.

คำแปลภาษาไทย

(22) การรักษาสายสัมพันธ์เครือญาติ อัลลอฮ์ผู้สูงส่ง ตรัสว่า “ญาติทางสายเลือดมีสิทธิต่อกันมากกว่า

ตามคัมภีร์ของอัลลอฮ์...” [อัลอันฟาล 75]
46. “ความดีคุ้มครองจากบั้นปลายที่เลวร้าย การบริจาคลับดับความกริ้วของพระผู้อภิบาล และการรักษาสายสัมพันธ์เครือญาติทำให้อายุยืน” [เศาะฮีห์อัตตัรฆีบ]
47. “การบริจาคแก่ผู้ขัดสนเป็นทาน ส่วนแก่ญาติเป็นสองสิ่ง คือทานและการรักษาสายสัมพันธ์เครือญาติ” [เศาะฮีห์อัตตัรฆีบ]
48. “ไม่มีการเชื่อฟังอัลลอฮ์ผู้สูงส่งใดได้รับผลตอบแทนรวดเร็วยิ่งกว่าการรักษาสายสัมพันธ์เครือญาติ และไม่มีสิ่งใดได้รับโทษรวดเร็วยิ่งกว่าการกดขี่และตัดสายสัมพันธ์เครือญาติ” [เศาะฮีห์อัลญามิอ]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

อุปนิสัยที่ดี

(23) الخلق الحسن 49 - " ليس شيء أثقل في الميزان من الخلق الحسن " [صحيح الجامع]. 50 - " إن الرجل ليدرك بحسن خلقه درجات قائم الليل وصائم النهار ". [صحيح الجامع]. 51 - " إن أقربكم مني منزلاً يوم القيامة أحاسنكم أخلاقاً في الدنيا ". [صحيح الجامع].

คำอ่านอักษรละติน

Thalāthatun wa ʿishrūna: Al-khuluqul-ḥasanu. Tisʿatun wa arbaʿūna: Laysa shayʾun athqala fil-mīzāni minal-khuluqil-ḥasani. Ṣaḥīḥul-Jāmiʿi. Khamsūna: Innar-rajula la-yudriku bi-ḥusni khuluqihi darajāti qāʾimil-layli wa ṣāʾimin-nahāri.

บัตรที่ 4001–4400

Ṣaḥīḥul-Jāmiʿi. Wāḥidun wa khamsūna: Inna aqrabakum minnī manzilan yawmal-qiyāmati aḥāsinukum akhlāqan fid-dunyā. Ṣaḥīḥul-Jāmiʿi.

คำแปลภาษาไทย

(23) อุปนิสัยที่ดี

49. “ไม่มีสิ่งใดหนักบนตาชั่งยิ่งกว่าอุปนิสัยที่ดี” [เศาะฮีห์อัลญามิอ์]
50. “ด้วยอุปนิสัยที่ดี คนหนึ่งย่อมบรรลุระดับของผู้ยืนละหมาดกลางคืนและถือศีลอดกลางวัน” [เศาะฮีห์อัลญามิอ์]
51. “ผู้ที่มีฐานะใกล้ฉันที่สุดในหมู่พวกท่านในวันฟื้นคืนชีพ คือผู้มีอุปนิสัยดีที่สุดในโลกนี้” [เศาะฮีห์อัลญามิอ์]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

บัตรที่ 4001–4400

การนำอันตรายออกจากทางเดิน

إماطة الأذى عن الطريق 52 - " أمط (42) الأذى عن الطريق فإنه لك صدقة "....
[السلسلة الصحيحة]. 53 - " من أخرج من طريق المسلمين شيئاً يؤذيهم، كتب الله له به حسنة، ومن كتب له عنده حسنة أدخلة الجنة
". [صحيح الجامع].

คำอ่านอักษรละติน

Ithnāni wa arbaʿūna: Imāṭatul-adhā ʿaniṭ-ṭarīqi. Ithnāni wa khamsūna: Amiṭil-adhā ʿaniṭ-ṭarīqi fa-innahu laka ṣadaqatun. As-Silsilatuṣ-Ṣaḥīḥatu. Thalāthatun wa khamsūna: Man akhraja min ṭarīqil-muslimīna shayʾan yuʾdhīhim kataballāhu lahu bihi ḥasanatan wa man kutiba lahu ʿindahu ḥasanatun adkhalahul-

jannata. Ṣaḥīḥul-Jāmiʿi.

คำแปลภาษาไทย

(42) การนำสิ่งอันตรายออกจากถนน

52. “จงนำสิ่งอันตรายออกจากถนน เพราะนั่นเป็นทานสำหรับท่าน” [อัสสิลสิละฮ์ อัศเศาะฮีหะฮ์]

53. “ผู้ใดนำสิ่งที่เป็นอันตรายออกจากทางของมุสลิม อัลลอฮ์ทรงบันทึกความดีแก่เขาด้วยสิ่งนั้น ผู้ใดได้รับการบันทึกความดี ณ พระองค์ พระองค์จะทรงให้เขาเข้าสวรรค์” [เศาะฮีห์อัลญามิอ์]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

บัตรที่ 4001–4400

การปลูกเพื่อประโยชน์ของผู้อื่น

غرس النبات 54 - " من غرس غرساً، لم (25)
يأكل منه آدمي، ولا خلق من خلق الله، إلا كان
له صدقة ". [البخاري]. 55 - " سبع يجري
للعبد أجرهن وهو في قبره بعد موته: من علم
علماً أو أجرى نهراً أو حفر بئراً أو غرس نخلاً
أو بني مسجداً أو ورَّث مصحفاً أو ترك ولداً
يستغفر له بعد موته ". [صحيح الجامع].

คำอ่านอักษรละติน

Khamsatun wa ʿishrūna: Gharsun-nabāti. Arbaʿatun wa khamsūna: Man gharasa gharsan lam yaʾkul minhu ādamiyyun wa lā khalqun min khalqillāhi illā kāna lahu ṣadaqatun. Al-Bukhāriyyu. Khamsatun wa khamsūna: Sabʿun yajrī lil-ʿabdi

บัตรที่ 4001–4400

ajruhunna wa Huwa fī qabrihi baʿda mawtihi: Man ʿallama ʿilman aw ajrā nahran aw ḥafara biʾran aw gharasa nakhlan aw banā masjidan aw warratha muṣḥafan aw taraka waladan yastaghfiru lahu baʿda mawtihi. Ṣaḥīḥul-Jāmiʿi.

คำแปลภาษาไทย

(25) การเพาะปลูก

54. “ผู้ใดปลูกสิ่งหนึ่ง ไม่มีมนุษย์หรือสิ่งถูกสร้างของอัลลอฮ์กินจากมัน เว้นแต่มันจะเป็นทานแก่เขา” [อัลบุคอรี]

55. “เจ็ดสิ่งยังคงให้ผลบุญแก่บ่าวขณะอยู่ในหลุมศพหลังตาย ได้แก่ สอนความรู้ ทำให้แม่น้ำไหล ขุดบ่อน้ำ ปลูกอินทผลัม สร้างมัสยิด ทิ้งคัมภีร์อัลกุรอานฉบับลายลักษณ์ไว้ หรือมีบุตรที่ขออภัยโทษให้เขาหลังตาย” [เศาะฮีห์อัลญามิอ์]

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4001–4400

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

บัตรที่ 4001–4400

การพูดความจริง

الصدق قال الله تعالى: {يَا أَيُّهَا الَّذِينَ (26) آمَنُواْ اتَّقُواْ اللّهَ وَكُونُواْ مَعَ الصَّادِقِينَ} 56 - " عليكم بالصدق، فإن الصدق يهدي إلى البر، وإن البر يهدي إلى الجنة " [صحيح الجامع]

คำอ่านอักษรละติน

Sittatun wa ʿishrūna: Aṣ-ṣidqu. Qālallāhu taʿālā: Yā ayyuhalladhīna āmanuttaqullāha wa kūnū maʿaṣ-ṣādiqīna. Sittatun wa khamsūna: ʿAlaykum biṣ-ṣidqi fa-innaṣ-ṣidqa yahdī ilal-birri wa innal-birra yahdī ilal-jannati. Ṣaḥīḥul-Jāmiʿi.

คำแปลภาษาไทย

(26) ความสัตย์จริง อัลลอฮ์ผู้สูงส่งตรัสว่า “บรรดาผู้ศรัทธา จงยำเกรงอัลลอฮ์และอยู่กับผู้สัตย์จริง”

บัตรที่ 4001–4400

56. “จงยึดมั่นความสัตย์จริง เพราะความสัตย์จริงนำสู่คุณธรรม และคุณธรรมนำสู่สวรรค์” [เศาะฮีห์อัลญามิอ์]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

บัตรที่ 4001–4400

การระงับความโกรธ

كظم الغيظ 60 - " من كظم غيظاً وهو (28) يستطيع أن يُنفِّذه، دعاه الله يوم القيامة على رؤوس الخلائق حتى يُخيِّره في أيِّ الحور شاء صحيح الترمذي] ."].

คำอ่านอักษรละติน

Thamāniyatun wa ʿishrūna: Kaẓmul-ghayẓi. Sittūna: Man kaẓama ghayẓan wa Huwa yastaṭīʿu an yunaffidhahu daʿāhullāhu yawmal-qiyāmati ʿalā ruʾūsil-khalāʾiqi ḥattā yukhayyirahu fī ayyil-ḥūri shāʾa. Ṣaḥīḥut-Tirmidhiyyi.

คำแปลภาษาไทย

(28) การอดกลั้นความโกรธ
60. “ผู้ใดอดกลั้นความโกรธทั้งที่สามารถกระทำตาม

มัน อัลลอฮ์จะทรงเรียกเขาต่อหน้าสิ่งถูกสร้างทั้งหมดในวันฟื้นคืนชีพ และให้เขาเลือกหญิงสาวแห่งสวรรค์คนใดก็ได้ที่ปรารถนา” [เศาะฮีห์อัตติรมิซี]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

บัตรที่ 4001–4400

ความถ่อมตน

التواضع لله عز وجل 61 - " ما تواضع (30) أحد لله إلا رفعه الله ". [مسلم]

คำอ่านอักษรละติน

At-tawāḍuʿu lillāhi ʿazza wa jall. Mā tawāḍaʿa aḥadun lillāhi illā rafaʿahullāh. Muslim.

คำแปลภาษาไทย

(30) ความถ่อมตนต่ออัลลอฮ์ผู้ทรงเกรียงไกรและสูงส่ง
61. “ไม่มีผู้ใดถ่อมตนเพื่ออัลลอฮ์ เว้นแต่อัลลอฮ์จะทรงยกเขาขึ้น” [มุสลิม]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

บัตรที่ 4001–4400

ความอดทน

الصبر قال الله تعالى: {إِنَّمَا يُوَفَّى (31) الصَّابِرُونَ أَجْرَهُم بِغَيْرِ حِسَابٍ} [الزمر: 10] 62 - " عجباً لأمر المؤمن، إن أمره كله له خير، وليس ذلك لإحد إلا للمؤمن، إن أصابته سراء شكر، فكان خيراً له، وإن أصابته ضراء صبر، فكان خيراً له " [مسلم].

คำอ่านอักษรละติน

Aṣ-ṣabru. Qālallāhu taʿālā: innamā yuwaffaṣ-ṣābirūna ajrahum bighayri ḥisāb. Az-Zumar: ʿasharah. ʿAjaban li amril-muʾmini, inna amrahu kullahu lahu khayrun, wa laysa dhālika li aḥadin illā lil-muʾmini, in aṣābat-hu sarrāʾu shakara fa kāna khayran lahu, wa in aṣābat-hu ḍarrāʾu ṣabara fa kāna khayran lah.

บัตรที่ 4001–4400

Muslim.

คำแปลภาษาไทย

(31) ความอดทน อัลลอฮ์ผู้สูงส่งตรัสว่า “ผู้มีความอดทนจะได้รับผลตอบแทนโดยไร้การคำนวณ” [อัซซุมัร 10]
62. “กิจการของผู้ศรัทธาช่างน่าอัศจรรย์! ทุกสิ่งในกิจการของเขาเป็นความดีแก่เขา และสิ่งนี้มีเฉพาะผู้ศรัทธา หากความสุขสบายมาถึงเขา เขาขอบคุณ นั่นก็เป็นความดีแก่เขา หากความทุกข์ยากมาถึง เขาอดทน นั่นก็เป็นความดีแก่เขา” [มุสลิม]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

การลดความยึดติด

الزهد في الدنيا 63 - " ازهد في الدنيا (32) يُحبَّك الله وازهد فيما أيدي الناس يُحبك الناس ". [السلسلة الصحيحة].

คำอ่านอักษรละติน

Az-zuhdu fid-dunyā. Izhad fid-dunyā yuḥibbakallāhu wazhad fīmā aydin-nāsi yuḥibbakan-nās. As-Silsilatuṣ-Ṣaḥīḥah.

คำแปลภาษาไทย

(32) การไม่ยึดติดชีวิตโลกนี้
63. “จงไม่ยึดติดโลกนี้ แล้วอัลลอฮ์จะทรงรักท่าน จงไม่ยึดติดสิ่งที่ผู้คนครอบครอง แล้วผู้คนจะรักท่าน” [อัสสิลสิละฮ์ อัศเศาะฮีหะฮ์]

บัตรที่ 4001–4400

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

บัตรที่ 4001–4400

การให้เกียรติบิดามารดา

بر الوالدين قال الله تعالى: {{وَوَصَّيْنَا (33)
الْإِنسَانَ بِوَالِدَيْهِ حُسْناً} [العنكبوت:8] 64 - "
رضى الربُّ في رضى الوالد، وسخط الله في
سخط الوالد ". [السلسلة الصحيحة]. 65 - "
رغم أنفُهُ (1). رغم أنفه. رغم أنفه قيل: من يا
رسول الله؟ قال: من أدرك أبويه عند الكبر،
أحدهما أو كلاهما فلم يدخل الجنة "....
مسلم]].

คำอ่านอักษรละติน

Birrul-wālidayni. Qālallāhu taʿālā: wa waṣṣaynal-insāna biwālidayhi ḥusnan. Al-ʿAnkabūt: thamāniyah. Riḍar-Rabbi fī

riḍal-wālidi wa sakhaṭullāhi fī sakhaṭil-wālid. As-Silsilatuṣ-Ṣaḥīḥah. Raghima anfuhu, raghima anfuhu, raghima anfuhu. Qīla man yā Rasūlallāhi? Qāla man adraka abawayhi ʿindal-kibari aḥadahumā aw kilayhimā fa lam yadkhulil-jannah. Muslim.

คำแปลภาษาไทย

(33) ความดีต่อบิดามารดา อัลลอฮ์ผู้สูงส่งตรัสว่า “ เราได้สั่งมนุษย์ให้ทำดีต่อบิดามารดา” [อัลอันกะบูต 8]

64. “ความพอพระทัยของพระผู้อภิบาลอยู่ในความพอใจของบิดามารดา และความกริ้วของอัลลอฮ์อยู่ในความไม่พอใจของบิดามารดา” [อัสสิลสิละฮ์ อัศเศาะฮีหะฮ์]

65. “ขอให้จมูกของเขาคลุกฝุ่น (1)! ขอให้จมูกของเขาคลุกฝุ่น! ขอให้จมูกของเขาคลุกฝุ่น!” มีผู้ถามว่า “

บัตรที่ 4001–4400

ของใคร ท่านรอซูลของอัลลอฮ์?” ท่านตอบว่า “ผู้ที่ทันเห็นบิดาหรือมารดาคนใดคนหนึ่ง หรือทั้งสอง อยู่ในวัยชรา แต่กลับไม่ได้เข้าสวรรค์” [มุสลิม]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

การทำดีต่อพี่หรือน้องสาวของมารดา

بر الخالة قال الله تعالى: {وَاتَّقُواْ اللّهَ (34) الَّذِي تَسَاءلُونَ بِهِ وَالأَرْحَامَ إِنَّ اللّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيباً} [النساء:1]. 66 - " أن رجلاً أتى النبي صلى الله عليه وسلم، فقال: يا رسول الله إني أصبت ذنباً عظيماً فهل لي من توبة؟ قال: هل لك من أُمٍّ؟ قال: لا. قال: هل لك من خالة؟ قال: نعم. قال: فبرَّها ". [صحيح الترمذي].

คำอ่านอักษรละติน

Birrul-khālati. Qālallāhu taʿālā: wattaqullāhalladhī tasāʾalūna bihi wal-arḥāma innallāha kāna ʿalaykum raqīban. An-Nisāʾ: wāḥid. Anna rajulan atan-nabiyya ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama fa qāla yā Rasūlallāhi innī aṣabtu dhanban ʿaẓīman fa hal lī min

tawbatin? Qāla hal laka min ummin? Qāla lā. Qāla hal laka min khālatin? Qāla naʿam. Qāla fa birrahā. Ṣaḥīḥut-Tirmidhī.

คำแปลภาษาไทย

(34) การทำดีต่อพี่หรือน้องสาวของมารดา อัลลอฮ์ผู้สูงส่งตรัสว่า “จงยำเกรงอัลลอฮ์ ผู้ซึ่งพวกเจ้าอ้างพระนามขอสิ่งต่าง ๆ ต่อกัน และจงรักษาสายสัมพันธ์เครือญาติ แท้จริงอัลลอฮ์ทรงเฝ้าดูพวกเจ้าเสมอ” [อันนิสาอ์ 1]
66. “ชายคนหนึ่งมาหาท่านนบี ﷺ และกล่าวว่า ท่านรอซูลของอัลลอฮ์ ฉันทำบาปใหญ่ ฉันกลับเนื้อกลับตัวได้หรือไม่? ท่านถามว่า ท่านมีมารดาหรือไม่? เขาตอบว่า ไม่มี ท่านถามว่า ท่านมีพี่หรือน้องสาวของมารดาหรือไม่? เขาตอบว่า มี ท่านกล่าวว่า ถ้าเช่นนั้นจงทำดีต่อนาง” [เศาะฮีห์อัตติรมิซี]

บัตรที่ 4001–4400

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

การดูแลหญิงม่ายและเด็กกำพร้า

السعي على الأرملة واليتيم والبنات 67 (35) - عن أبي هريرة - رضي الله عنه - عن النبي صاى الله عليه وسلم قال: " الساعي على الأرملة والمسكين كالمجاهد في سبيل الله، وأحسبُهُ قال: وكالقائم لا يفتُر، وكالصائم لا يفطر ". [متفق عليه]. 68 - " أنا وكافل اليتيم في الجنة هكذا. وقال بأصبعيه السبابة والوسطى ". [البخاري]. 69 - " من مسح رأس يتيم، لم يمسحه إلا لله، كان له في كل شعرة مرت عليها يده حسنات، ومن أحسن

إلى يتيمة أو يتيم عنده كنت أنا وهو في الجنة
كهاتين. وفرَّق بين أُصبعيه السبابة والوسطى
[أحمد 5 | 250 "].
" ما من رجل تدرك له ابنتان فيُحسن - 70
إليهما ما صحبتاه أو صحبهما إلا أدخلتاه الجنة
[صحيح ابن ماجه ."].

คำอ่านอักษรละติน

As-saʿyu ʿalal-armalati wal-yatīmi wal-banāti. ʿAn Abī Hurayrata raḍiyallāhu ʿanhu ʿanin-nabiyyi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama qāla: as-sāʿī ʿalal-armalati wal-miskīni kal-mujāhidi fī sabīlillāhi, wa aḥsibuhu qāla wa kal-qāʾimi lā yafturu wa kaṣ-ṣāʾimi lā yufṭir. Muttafaqun ʿalayh. Anā wa kāfilul-yatīmi fil-jannati hākadhā, wa qāla bi iṣbaʿayhis-sabbābati wal-wusṭā. Al-Bukhārī. Man masaḥa raʾsa yatīmin lam yamsaḥhu illā lillāhi

บัตรที่ 4001–4400

kāna lahu fī kulli shaʿratin marrat ʿalayhā yaduhu ḥasanātun wa man aḥsana ilā yatīmatin aw yatīmin ʿindahu kuntu anā wa huwa fil-jannati kahātayni, wa farraqa bayna iṣbaʿayhis-sabbābati wal-wusṭā. Aḥmad khamsah ʿalā miʾatayn wa khamsīn. Mā min rajulin tudriku lahu ibnatāni fa yuḥsinu ilayhimā mā ṣaḥibatāhu aw ṣaḥibahumā illā adkhalatāhul-jannah. Ṣaḥīḥu Ibni Mājah.

คำแปลภาษาไทย

(35) การทำงานเลี้ยงดูหญิงม่าย เด็กกำพร้า และบุตรสาว

67. อะบู ฮุร็อยเราะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา รายงานจากท่านนบี ﷺ ว่า “ผู้ทำงานเลี้ยงดูหญิงม่ายและผู้ขัดสน เปรียบเหมือนผู้ต่อสู้ในหนทางอัลลอฮ์” และฉันคิดว่าท่านกล่าวว่า “เหมือนผู้ยืนละหมาดโดยไม่เหน็ดเหนื่อย และเหมือนผู้ถือศีลอด

บัตรที่ 4001–4400

โดยไม่หยุดถือ” [อัลบุคอรีและมุสลิม]
68. “ฉันกับผู้เลี้ยงดูเด็กกำพร้าจะอยู่ในสวรรค์เช่นนี้” ท่านชูนิ้วชี้และนิ้วกลาง [อัลบุคอรี]
69. “ผู้ใดลูบศีรษะเด็กกำพร้าโดยทำเพื่ออัลลอฮ์เท่านั้น จะได้รับความดีตามเส้นผมทุกเส้นที่มือลูบผ่าน ผู้ใดทำดีต่อเด็กกำพร้าหญิงหรือชายที่ตนดูแล ฉันกับเขาจะอยู่ในสวรรค์เหมือนสองนิ้วนี้” ท่านแยกนิ้วชี้กับนิ้วกลาง [อะห์มัด 5/250]
70. “ไม่มีชายคนใดมีบุตรสาวสองคนและทำดีต่อนางทั้งสองตราบที่ทั้งสองอยู่กับเขา หรือเขาอยู่กับทั้งสอง เว้นแต่นางทั้งสองจะเป็นเหตุให้เขาเข้าสวรรค์” [เศาะฮีห์อิบนุ มาญะฮ์]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

การอาบน้ำละหมาดอย่างสมบูรณ์

الوضوء 71 - " من توضأ فأحسن (36) الوضوء خرجت خطاياه من جسده، حتى تخرج من تحت أظفاره ". [مسلم]. 72 - " إسباغ الوضوء على المكاره، وإعمال الأقدام إلى المساجد، وانتظار الصلاة بعد الصلاة يغسل الخطايا غسلاً ". [صحيح الترغيب]. 73 - " لا يتوضأ رجل فيحسن وضوءه، ثم يصلي الصلاة إلا غفر له ما بينه وبين الصلاة التي تليها ". [متفق عليه].

คำอ่านอักษรละติน

Al-wuḍūʾu. Man tawaḍḍaʾa fa aḥsanal-wuḍūʾa kharajat

บัตรที่ 4001–4400

khaṭāyāhu min jasadihi ḥattā takhruja min taḥti aẓfārih. Muslim. Isbāghul-wuḍūʾi ʿalal-makārihi wa iʿmālul-aqdāmi ilal-masājidi wantiẓāruṣ-ṣalāti baʿdaṣ-ṣalāti yaghsilul-khaṭāyā ghaslan. Ṣaḥīḥut-Targhīb. Lā yatawaḍḍaʾu rajulun fa yuḥsinu wuḍūʾahu thumma yuṣalliṣ-ṣalāta illā ghufira lahu mā baynahu wa baynaṣ-ṣalātillatī talīhā. Muttafaqun ʿalayh.

คำแปลภาษาไทย

(36) การอาบน้ำละหมาด

71. “ผู้ใดอาบน้ำละหมาดอย่างดี บาปของเขาจะออกจากร่างกาย แม้กระทั่งใต้เล็บ” [มุสลิม]

72. “การอาบน้ำละหมาดให้ทั่วถึงแม้ยากลำบาก การก้าวไปมัสยิด และการรอคอยละหมาดครั้งต่อไปหลังครั้งก่อน ชำระบาปจนหมดสิ้น” [เศาะฮีห์อัตตัรฆีบ]

73. “ไม่มีชายคนใดอาบน้ำละหมาดอย่างดีแล้วละหมาด เว้นแต่จะได้รับการอภัยสิ่งที่อยู่ระหว่าง

ละหมาดนั้นกับละหมาดครั้งถัดไป” [อัลบุคอรีและมุสลิม]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

บัตรที่ 4001–4400

การอาบน้ำละหมาดยามยากลำบาก

الوضوء على المكاره 74 - " ألا أدلكم (37)
على ما يمحو الله به الخطايا، ويرفع الدرجات،
قالوا: بلى يا رسول الله: قال: إسباغ الوضوء
(1) على المكاره. وكثرة الخطا إلى المساجد،
وانتظار الصلاة بعد الصلاة. فذلكم الرِّباط
فذلكم الرِّباط ". [مسلم].

คำอ่านอักษรละติน

Al-wuḍūʾu ʿalal-makārihi. Alā adullukum ʿalā mā yamḥullāhu bihil-khaṭāyā wa yarfaʿud-darajāti? Qālū balā yā Rasūlallāhi. Qāla isbāghul-wuḍūʾi ʿalal-makārihi wa kathratul-khuṭā ilal-masājidi wantiẓāruṣ-ṣalāti baʿdaṣ-ṣalāti fa dhālikumur-ribāṭu fa dhālikumur-ribāṭ. Muslim.

คำแปลภาษาไทย

(37) การอาบน้ำละหมาดแม้ยากลำบาก

74. “ฉันจะชี้แนะสิ่งที่อัลลอฮ์ทรงใช้ลบบาปและยกระดับหรือไม่?” พวกเขาตอบว่า “ชี้แนะเถิด ท่านรอซูลของอัลลอฮ์” ท่านกล่าวว่า “การอาบน้ำละหมาดให้ทั่วถึง (1) แม้ยากลำบาก การก้าวไปมัสยิดมากครั้ง และการรอคอยละหมาดครั้งต่อไปหลังครั้งก่อน นั่นคือการเฝ้าระวังอย่างมั่นคง นั่นคือการเฝ้าระวังอย่างมั่นคง” [มุสลิม]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

คำปฏิญาณหลังอาบน้ำละหมาด

الشهادة بعد الوضوء 75 - " من توضأ (38) فأحسن الوضوء ثم قال: أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، وأن محمداً عبده ورسوله، اللهم اجعلني من التوابين، واجعلني من المتطهرين، فتحت له أبواب الجنة يدخل من أيها شاء ". [صحيح الجامع].

คำอ่านอักษรละติน

Ash-shahādatu baʿdal-wuḍūʾi. Man tawaḍḍaʾa fa aḥsanal-wuḍūʾa thumma qāla ashhadu an lā ilāha illallāhu waḥdahu lā sharīka lahu wa anna Muḥammadan ʿabduhu wa rasūluhu, Allāhummajʿalnī minat-tawwābīna wajʿalnī minal-mutaṭahhirīna, futiḥat lahu abwābul-jannati yadkhulu min

ayyihā shāʾ. Ṣaḥīḥul-Jāmiʿ.

คำแปลภาษาไทย

(38) คำปฏิญาณหลังอาบน้ำละหมาด

75. “ผู้ใดอาบน้ำละหมาดอย่างดี แล้วกล่าวว่า ข้าพระองค์ปฏิญาณว่าไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮ์เพียงพระองค์เดียว ไม่มีภาคี และมุฮัมมัดเป็นบ่าวและรอซูลของพระองค์ โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์อยู่ในหมู่ผู้กลับเนื้อกลับตัว และในหมู่ผู้ทำตนให้สะอาด ประตูสวรรค์จะเปิดแก่เขา ให้เข้าจากประตูใดก็ได้ตามปรารถนา” [เศาะฮีห์อัลญามิอ์]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

การประกาศอะซาน

الأذان 76 - " من أذن اثنتي عشرة سنة، (39) وجبت له الجنة، وكتب له بتأذينه في كل يوم ستون حسنة، وبإقامته ثلاثون حسنة ". [صحيح الجامع]. 77 - " المؤذن يُغفر له مدى صوته ويشهد له كل رطب يابس.. [صحيح أبي داود]. 78 - " المؤذن يُغفر له مد صوته، وأجره مثل أجر من صلى معه ". [صحيح الجامع].

คำอ่านอักษรละติน

Al-adhānu. Man adhdhana ithnatay ʿashrata sanatan wajabat lahul-jannatu wa kutiba lahu bitaʾdhīnihi fī kulli yawmin sittūna

ḥasanatan wa bi iqāmatihi thalāthūna ḥasanah. Ṣaḥīḥul-Jāmiʿ. Al-muʾadhdhinu yughfaru lahu madā ṣawtihi wa yashhadu lahu kullu raṭbin yābis. Ṣaḥīḥu Abī Dāwūd. Al-muʾadhdhinu yughfaru lahu madda ṣawtihi wa ajruhu mithlu ajri man ṣallā maʿahu. Ṣaḥīḥul-Jāmiʿ.

คำแปลภาษาไทย

(39) การประกาศเรียกสู่ละหมาด

76. “ผู้ใดประกาศอะซานสิบสองปี สวรรค์ย่อมเป็นสิ่งที่ได้รับการรับรองแก่เขา การประกาศของเขาแต่ละวันจะได้รับการบันทึกความดีหกสิบประการ และอิกอมะฮ์สามสิบประการ” [เศาะฮีห์อัลญามิอ์]

77. “ผู้ประกาศอะซานจะได้รับการอภัยไกลเท่าที่เสียงของเขาไปถึง และทุกสิ่งที่เปียกและแห้งจะเป็นพยานให้เขา” [เศาะฮีห์อะบี ดาวูด]

78. “ผู้ประกาศอะซานจะได้รับการอภัยไกลเท่าที่เสียง

ของเขาไปถึง และผลบุญของเขาเท่ากับผลบุญของผู้ละหมาดร่วมกับเขา” [เศาะฮีห์อัลญามิอ์]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

การตอบรับอะซาน

الترديد خلف المؤذن 79 - " من قال (40)
حين يسمع المؤذن: أشهد أن لا إله إلا الله
وحده لا شريك له، وأن محمداً عبده ورسوله.
رضيت بالله رباً وبمحمدٍ رسولاً وبالإسلام ديناً،
غفر له ذنبه ". [مسلم]. 80 - عن أبي هريرة -
رضي الله عنه - قال: كنا مع رسول الله صلى
الله عليه وسلم، فقام بلال ينادي. فلما سكت
قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " من
قال مثل ما قال هذا يقيناً دخل الجنة ".
[صحيح الجامع].

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 4001–4400

At-tardīdu khalfal-muʾadhdhini. Man qāla ḥīna yasmaʿul-muʾadhdhina: ashhadu an lā ilāha illallāhu waḥdahu lā sharīka lahu wa anna Muḥammadan ʿabduhu wa rasūluhu. Raḍītu billāhi Rabban wa bi Muḥammadin rasūlan wa bil-Islāmi dīnan, ghufira lahu dhanbuhu. Muslim. ʿAn Abī Hurayrata raḍiyallāhu ʿanhu qāla kunnā maʿa Rasūlillāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama fa qāma Bilālun yunādī. Fa lammā sakata qāla Rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama man qāla mithla mā qāla hādhā yaqīnan dakhalal-jannah. Ṣaḥīḥul-Jāmiʿ.

คำแปลภาษาไทย

(40) การกล่าวตามผู้ประกาศอะซาน

79. “ผู้ใดกล่าวเมื่อได้ยินผู้ประกาศว่า ข้าพระองค์ปฏิญาณว่าไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮ์เพียงพระองค์เดียว ไม่มีภาคี และมุฮัมมัดเป็นบ่าวและรอซูลของพระองค์ ข้าพระองค์พอใจให้อัลลอฮ์เป็นพระผู้อภิบาล มุฮัมมัดเป็นรอซูล และอิสลามเป็นศาสนา บาป

ของเขาจะได้รับการอภัย” [มุสลิม]
80. อะบู ฮุร็อยเราะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า เราอยู่กับท่านรอซูลของอัลลอฮ์ ﷺ เมื่อบิลาลลุกขึ้นประกาศอะซาน เมื่อเขาเงียบลง ท่านรอซูลของอัลลอฮ์ ﷺ กล่าวว่า “ผู้ใดกล่าวเช่นเดียวกับชายคนนี้ด้วยความมั่นใจ จะเข้าสวรรค์” [เศาะฮีห์อัลญามิอ์]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

การสร้างมัสยิด

(41) بناء المساجد 81 - " من بنى مسجداً كمِفحص قطاة (2) أو أصغر بنى الله له بيتاً في الجنة ". [صحيح ابن ماجة]. _ _ مفحص قطاة: أي موضعها الذي تجثم فيه. والقطاة نوع من الحمام.

คำอ่านอักษรละติน

Bināʾul-masājidi. Man banā masjidan kamifḥaṣi qaṭātin aw aṣghara banallāhu lahu baytan fil-jannah. Ṣaḥīḥu Ibni Mājah. Mifḥaṣu qaṭātin ay mawḍiʿuhalladhī tajthumu fīhi wal-qaṭātu nawʿun minal-ḥamām.

คำแปลภาษาไทย

(41) การสร้างมัสยิด

81. “ผู้ใดสร้างมัสยิด แม้เล็กเท่าที่ทำรังของนกกระทาทราย (2) หรือเล็กกว่า อัลลอฮ์จะทรงสร้างบ้านให้เขาในสวรรค์” [เศาะฮีห์อิบนุ มาญะฮ์] ที่ทำรังของนกกระทาทราย หมายถึงจุดที่มันลงอยู่ นกกระทาทรายเป็นนกพิราบชนิดหนึ่งตามคำอธิบายในแหล่งอ้างอิง

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

การใช้สิวาก

السواك 82 - " السواك تطهرةٌ للفم (42) مرضاة للرب ". [إرواء الغليل]

คำอ่านอักษรละติน

As-siwāku. As-siwāku taṭhiratun lil-fami marḍātun lir-Rabb. Irwāʾul-Ghalīl.

คำแปลภาษาไทย

(42) สิวาก
82. “สิวากทำให้ปากสะอาดและเป็นที่พอพระทัยของพระผู้อภิบาล” [อิรวาอุลเฆาะลีล]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

การเดินไปละหมาด

(43) المشي إلى الصلاة 83 - " من تطهر في بيته ثم مشى إلى بيت من بيوت الله ليقضي فريضة من فرائض الله، كانت خطواته إحداهما تحطُّ خطيئة، والأخرى ترفع درجة ". [مسلم]. 84 - " من غدا إلى المسجد وراح أعد الله له في الجنة نُزُلاً كلما غدا أو راح. [البخاري]. 85 - " من خرج من بيته متطهراً إلى صلاة مكتوبة فأجره كأجر المحرم ". [صحيح أبي داود]. 86 - " بشر المشائين في الظُّلم إلى المساجد بالنور التام يوم القيامة ".

.[صحيح ابن ماجة]

คำอ่านอักษรละติน

Al-mashyu ilaṣ-ṣalāti. Man taṭahhara fī baytihi thumma mashā ilā baytin min buyūtillāhi liyaqḍiya farīḍatan min farāʾiḍillāhi kānat khuṭuwātuhu iḥdāhumā taḥuṭṭu khaṭīʾatan wal-ukhrā tarfaʿu darajah. Muslim. Man ghadā ilal-masjidi wa rāḥa aʿaddallāhu lahu fil-jannati nuzulan kullamā ghadā aw rāḥ. Al-Bukhārī. Man kharaja min baytihi mutaṭahhiran ilā ṣalātin maktūbatin fa ajruhu ka ajril-muḥrim. Ṣaḥīḥu Abī Dāwūd. Bashshiril-mashshāʾīna fiẓ-ẓulami ilal-masājidi bin-nūrit-tāmmi yawmal-qiyāmah. Ṣaḥīḥu Ibni Mājah.

คำแปลภาษาไทย

(43) การเดินไปละหมาด

83. “ผู้ใดชำระตนที่บ้าน แล้วเดินไปยังบ้านหลังหนึ่งของอัลลอฮ์เพื่อปฏิบัติหน้าที่บังคับหนึ่งของอัลลอฮ์

บัตรที่ 4001–4400

ก้าวหนึ่งของเขาจะลบบาป และอีกก้าวจะยกระดับ” [มุสลิม]
84. “ผู้ใดไปมัสยิดยามเช้าหรือเย็น อัลลอฮ์ทรงเตรียมการต้อนรับในสวรรค์แก่เขาทุกครั้งที่ไปยามเช้าหรือเย็น” [อัลบุคอรี]
85. “ผู้ใดออกจากบ้านในสภาพสะอาดเพื่อไปละหมาดฟัรฎู จะได้รับผลบุญเช่นผู้แสวงบุญที่ครองอิห์รอม” [เศาะฮีห์อะบี ดาวูด]
86. “จงแจ้งข่าวดีเรื่องแสงสว่างสมบูรณ์ในวันฟื้นคืนชีพแก่ผู้เดินไปมัสยิดในความมืด” [เศาะฮีห์อิบนุ มาญะฮ์]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

การรักษาละหมาด

الصلوات 87 - " إن العبد إذا قام يصلي (44) أتى بذنوبه كلها فوضعت على رأسه وعاتقيه، فكلما ركع أو سجد تساقطت عنه ". [السلسلة الصحيحة]. 88 - " ما من عبد يسجد لله سجدة إلا كتب الله بها حسنة، وحط عنه بها سيئة ورفع له بها درجة، فاستكثروا من السجود ". [صحيح الجامع]. 89 - " إن الصلوات الخمس يذهبن بالذنوب كما يذهب الماء الدرن (1) ". [صحيح الجامع]. 90 - " من أتم الوضوء كما أمره الله، فالصلوات

المكتوبات كفَّارات لما بينهن ". [مسلم]. 91 -
" أفضل الصلوات عند الله صلاة الصبح يوم
الجمعة في جماعة ". [صحيح الجامع].

คำอ่านอักษรละติน

Aṣ-ṣalawātu. Innal-ʿabda idhā qāma yuṣallī utiya bidhunūbihi kullihā fa wuḍiʿat ʿalā raʾsihi wa ʿātiqayhi fa kullamā rakaʿa aw sajada tasāqaṭat ʿanhu. As-Silsilatuṣ-Ṣaḥīḥah. Mā min ʿabdin yasjudu lillāhi sajdatan illā kataballāhu bihā ḥasanatan wa ḥaṭṭa ʿanhu bihā sayyiʾatan wa rafaʿa lahu bihā darajatan fastakthirū minas-sujūd. Ṣaḥīḥul-Jāmiʿ. Innaṣ-ṣalawātil-khamsa yudhhibna bidh-dhunūbi kamā yudhhibul-māʾud-daran. Ṣaḥīḥul-Jāmiʿ. Man atammal-wuḍūʾa kamā amarahullāhu faṣ-ṣalawātul-maktūbātu kaffārātun limā baynahunna. Muslim. Afḍaluṣ-ṣalawāti ʿindallāhi ṣalātuṣ-ṣubḥi yawmal-jumuʿati fī jamāʿah. Ṣaḥīḥul-Jāmiʿ.

บัตรที่ 4001–4400

คำแปลภาษาไทย

(44) การละหมาด

87. “เมื่อบ่าวยืนละหมาด บาปทั้งหมดของเขาจะถูกนำมาวางบนศีรษะและไหล่ เมื่อใดที่เขารุกูอ์หรือสุญูด บาปเหล่านั้นจะร่วงจากเขา” [อัสสิลสิละฮ์ อัศเศาะฮีหะฮ์]

88. “ไม่มีบ่าวคนใดสุญูดต่ออัลลอฮ์ เว้นแต่อัลลอฮ์จะทรงบันทึกความดีแก่เขา ลบความชั่ว และยกเขาหนึ่งระดับ ดังนั้นจงสุญูดให้มาก” [เศาะฮีห์อัลญามิอ์]

89. “ละหมาดห้าเวลาขจัดบาปดังน้ำขจัดสิ่งสกปรก (1)” [เศาะฮีห์อัลญามิอ์]

90. “ผู้ใดอาบน้ำละหมาดครบถ้วนตามที่อัลลอฮ์ทรงบัญชา ละหมาดฟัรฎูจะลบล้างสิ่งที่อยู่ระหว่างกัน” [มุสลิม]

บัตรที่ 4001–4400

91. “ละหมาดที่ประเสริฐที่สุด ณ อัลลอฮ์ คือละหมาดศุบห์วันศุกร์ร่วมญะมาอะฮ์” [เศาะฮีห์อัลญามิอ์]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

บัตรที่ 4001–4400

การละหมาดตรงเวลา

45) الصلاة في أول وقتها 92 - " أحب الأعمال إلى الله الصلاة لوقتها، ثم بر الوالدين ثم الجهاد في سبيل الله ". [متفق عليه] 93 - " فإن ربكم يقول: من صلى الصلاة لوقتها، وحافظ عليها ولم يضيعها استخفافاً بحقها، فله عليَّ عهد أن أدخله الجنة ". [إرواء الغليل 387].

คำอ่านอักษรละติน

Aṣ-ṣalātu fī awwali waqtihā. Aḥabbul-aʿmāli ilallāhi aṣ-ṣalātu liwaqtihā thumma birrul-wālidayni thummal-jihādu fī sabīlillāh. Muttafaqun ʿalayh. Fa inna Rabbakum yaqūlu man ṣallaṣ-ṣalāta liwaqtihā wa ḥāfaẓa ʿalayhā wa lam yuḍayyiʿhā

istikhfāfan biḥaqqihā fa lahu ʿalayya ʿahdun an udkhilahul-jannah. Irwāʾul-Ghalīl thalāthumiʾatin wa sabʿatun wa thamānūn.

คำแปลภาษาไทย

(45) การละหมาดช่วงต้นเวลา
92. “การงานที่อัลลอฮ์ทรงรักที่สุดคือการละหมาดในเวลาที่กำหนด แล้วการทำดีต่อบิดามารดา แล้วการต่อสู้ในหนทางอัลลอฮ์” [อัลบุคอรีและมุสลิม]
93. “พระผู้อภิบาลของพวกท่านตรัสว่า ผู้ใดละหมาดในเวลาที่กำหนด รักษามัน และไม่ละเลยเพราะไม่ใส่ใจสิทธิของมัน ย่อมมีพันธสัญญากับข้าว่าข้าจะให้เขาเข้าสวรรค์” [อิรวาอุลเฆาะลีล 387]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

ละหมาดร่วมญะมาอะฮ์

الصلاة في جماعة 94 - " صلاة الرجل (46)
في جماعة تزيد على صلاته في بيته وصلاته
في سوقه خمساً وعشرين درجة، وذلك أن
أحدكم إذا توضأ فأحسن الوضوء ثم أتى
المسجد لا يريد إلا الصلاة، لم يخط خطوة إلا
رفعه الله بها درجة وحط عنه بها خطيئة،
حتى يدخل المسجد، فإذا دخل المسجد كان
في صلاة ما كانت الصلاة تحبسه، وتصلي
الملائكة عليه ما دام في مجلسه الذي يصلي
فيه، يقولون: اللهم اغفر له، اللهم ارحمه، اللهم

تب عليه، ما لم يؤذ فيه، أو يحدث فيه ".
متفق عليه]].
95 - " من صلى لله أربعين يوماً في جماعة، يدرك التكبيرة الأولى، كتب له براءتان، براءة من النار، وبراءة من النفاق ". [صحيح الجامع].

คำอ่านอักษรละติน

Aṣ-ṣalātu fī jamāʿatin. Ṣalātur-rajuli fī jamāʿatin tazīdu ʿalā ṣalātihi fī baytihi wa ṣalātihi fī sūqihi khamsan wa ʿishrīna darajatan, wa dhālika anna aḥadakum idhā tawaḍḍaʾa fa aḥsanal-wuḍūʾa thumma atal-masjida lā yurīdu illaṣ-ṣalāta lam yakhṭu khuṭwatan illā rafaʿahullāhu bihā darajatan wa ḥaṭṭa ʿanhu bihā khaṭīʾatan ḥattā yadkhulal-masjida, fa idhā dakhalal-masjida kāna fī ṣalātin mā kānatiṣ-ṣalātu taḥbisuhu

wa tuṣallil-malāʾikatu ʿalayhi mā dāma fī majlisihilladhī yuṣallī fīhi yaqūlūna Allāhummaghfir lahu Allāhummarḥamhu Allāhumma tub ʿalayhi mā lam yuʾdhi fīhi aw yuḥdith fīhi. Muttafaqun ʿalayh. Man ṣallā lillāhi arbaʿīna yawman fī jamāʿatin yudrikut-takbīratal-ūlā kutiba lahu barāʾatāni barāʾatun minan-nāri wa barāʾatun minan-nifāq. Ṣaḥīḥul-Jāmiʿ.

คำแปลภาษาไทย

(46) การละหมาดร่วมญะมาอะฮ์

94. “การละหมาดร่วมญะมาอะฮ์ของชายคนหนึ่งประเสริฐกว่าละหมาดที่บ้านและที่ตลาดของเขายี่สิบห้าระดับ เพราะเมื่อคนหนึ่งในหมู่พวกท่านอาบน้ำละหมาดอย่างดี แล้วมามัสยิดโดยต้องการเพียงละหมาด ทุกก้าวที่เขาก้าว อัลลอฮ์จะทรงยกเขาหนึ่งระดับและลบบาปหนึ่งประการ จนเขาเข้ามัสยิด เมื่อเข้ามัสยิดแล้ว เขาย่อมอยู่ในละหมาดตราบที่ละหมาด

บัตรที่ 4001–4400

ทำให้เขารออยู่ที่นั่น มลาอิกะฮ์จะขอพรให้เขาตราบที่เขาอยู่ตรงที่ละหมาด โดยกล่าวว่า โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยให้เขา โอ้อัลลอฮ์ โปรดเมตตาเขา โอ้อัลลอฮ์ โปรดรับการกลับเนื้อกลับตัวของเขา ตราบที่เขาไม่ก่อความเดือดร้อนและไม่เสียน้ำละหมาดที่นั่น” [อัลบุคอรีและมุสลิม]

95. “ผู้ใดละหมาดเพื่ออัลลอฮ์สี่สิบวันร่วมญะมาอะฮ์โดยทันตักบีรเริ่มละหมาด จะได้รับการบันทึกความพ้นสองประการ คือพ้นจากนรกและพ้นจากความกลับกลอก” [เศาะฮีห์อัลญามิอ์]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

บัตรที่ 4001–4400

แถวแรกของละหมาด

الوقوف في الصف الأول في الصلاة 96 (47)
- " لو تعلمون ما في الصف الأول لكانت قُرعة
."] مسلم]

คำอ่านอักษรละติน

Al-wuqūfu fiṣ-ṣaffil-awwali fiṣ-ṣalāti. Law taʿlamūna mā fiṣ-ṣaffil-awwali lakānat qurʿah. Muslim.

คำแปลภาษาไทย

(47) การยืนแถวแรกในละหมาด
96. "หากพวกท่านรู้สิ่งที่มีในแถวแรก คงมีการจับสลากกัน" [มุสลิม]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

การกล่าวอามีน

التأمين 97 - " إذا أمَّن الإمام فأمِّنوا، (48)
فإنه من وافق تأمينُهُ تأمين الملائكة غُفر له ما
تقدم من ذنبه ". [متفق عليه].

คำอ่านอักษรละติน

At-taʾmīnu. Idhā ammanal-imāmu fa amminū fa innahu man wāfaqa taʾmīnuhu taʾmīnal-malāʾikati ghufira lahu mā taqaddama min dhanbih. Muttafaqun ʿalayh.

คำแปลภาษาไทย

(48) การกล่าวอามีน
97. “เมื่ออิหม่ามกล่าวอามีน จงกล่าวอามีน เพราะผู้ใดกล่าวอามีนตรงกับอามีนของมลาอิกะฮ์ บาปที่ผ่านมาของเขาจะได้รับการอภัย” [อัลบุคอรีและ

บัตรที่ 4001–4400

มุสลิม]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

บัตรที่ 4001–4400

การสรรเสริญอัลลอฮ์ในละหมาด

التحميد 98 - " إذا قال الإمام: سمع الله (49) لمن حمده، فقولوا: ربنا ولك الحمد. فإنه من وافق قوله قول الملائكة غفر له ما تقدم من ذنبه ". [البخاري].

คำอ่านอักษรละติน

At-taḥmīdu. Idhā qālal-imāmu samiʿallāhu liman ḥamidahu fa qūlū Rabbanā wa lakal-ḥamdu fa innahu man wāfaqa qawluhu qawlal-malāʾikati ghufira lahu mā taqaddama min dhanbih. Al-Bukhārī.

คำแปลภาษาไทย

(49) การสรรเสริญอัลลอฮ์
98. “เมื่ออิหม่ามกล่าวว่า ‘อัลลอฮ์ทรงได้ยินผู้

สรรเสริญพระองค์ จงกล่าวว่า ‘พระผู้อภิบาลของเรา การสรรเสริญเป็นของพระองค์ ผู้ใดกล่าวตรงกับคำกล่าวของมลาอิกะฮ์ บาปที่ผ่านมาของเขาจะได้รับการอภัย” [อัลบุคอรี]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

บัตรที่ 4001–4400

การตั้งใจฟังในละหมาดวันศุกร์

الجمعة 99 - " من توضأ فأحسن (50) الوضوء ثم أتى الجمعة فاستمع وأنصت غُفر له ما بينه وبين الجمعة، وزيادة ثلاثة أيام ".. مسلم]].

คำอ่านอักษรละติน

Al-jumuʿatu. Man tawaḍḍaʾa fa aḥsanal-wuḍūʾa thumma atal-jumuʿata fastamaʿa wa anṣata ghufira lahu mā baynahu wa baynal-jumuʿati wa ziyādatu thalāthati ayyām. Muslim.

คำแปลภาษาไทย

(50) ละหมาดวันศุกร์
99. “ผู้ใดอาบน้ำละหมาดอย่างดี แล้วมาละหมาดวันศุกร์ ตั้งใจฟังและนิ่งเงียบ จะได้รับการอภัยสิ่งที่อยู่

บัตรที่ 4001–4400

ระหว่างวันนั้นกับวันศุกร์ถัดไป และเพิ่มอีกสามวัน” [มุสลิม]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

การไปละหมาดวันศุกร์แต่เช้า

التبكير لصلاة الجمعة 100 - " من غسل (51) يوم الجمعة واغتسل ثم بكَّر وابتكر ومشى ولم يركب، ودنا من الإمام فاستمع ولم يلغ، كان له بكل خطوة عمل سنة أجر صيامها وقيامها ". [صحيح الترمذي]. 101 - " من اغتسل يوم الجمعة غُسل الجنابة ثم راح فكأنما قرَّب بدنة، ومن راح في الساعة الثانية، فكأنما قرَّب بقرة، ومن راح في الساعة الثالثة فكأنما قرَّب كبشاً أقرن، ومن راح في الساعة الرابعة فكأنما قرَّب دجاجة، ومن راح في

บัตรที่ 4001–4400

الساعة الخامسة فكأنما قرَّب بيضة فإذا خرج الإمام حضرت الملائكة يستمعون الذكر". [[متفق عليه]]

คำอ่านอักษรละติน

At-tabkīru liṣalātil-jumuʿati. Man ghasala yawmal-jumuʿati waghtasala thumma bakkara wabtakara wa mashā wa lam yarkab wa danā minal-imāmi fastamaʿa wa lam yalghu kāna lahu bikulli khuṭwatin ʿamalu sanatin ajru ṣiyāmihā wa qiyāmihā. Ṣaḥīḥut-Tirmidhī. Man ightasala yawmal-jumuʿati ghuslal-janābati thumma rāḥa fa ka annamā qarraba badanatan, wa man rāḥa fis-sāʿatith-thāniyati fa ka annamā qarraba baqaratan, wa man rāḥa fis-sāʿatith-thālithati fa ka annamā qarraba kabshan aqrana, wa man rāḥa fis-sāʿatir-rābiʿati fa ka annamā qarraba dajājatan, wa man rāḥa fis-sāʿatil-khāmisati fa ka annamā qarraba bayḍatan, fa idhā kharajal-imāmu ḥaḍaratil-malāʾikatu yastamiʿūnadh-dhikr.

Muttafaqun ʿalayh.

คำแปลภาษาไทย

(51) การไปละหมาดวันศุกร์แต่เช้า

100. “ผู้ใดชำระล้างและอาบน้ำวันศุกร์ไปแต่เช้าในเวลาแรก เดินโดยไม่ขี่ เข้าใกล้อิหม่าม ตั้งใจฟัง และเลี่ยงคำพูดไร้สาระ ทุกก้าวจะได้รับการงานหนึ่งปี คือผลบุญถือศีลอดและละหมาดกลางคืนของปีนั้น” [เศาะฮีห์อัตติรมิซี]

101. “ผู้ใดอาบน้ำวันศุกร์ดังการอาบน้ำชำระญะนาบะฮ์แล้วไปละหมาด เปรียบเหมือนผู้ถวายอูฐ ผู้ไปในชั่วโมงที่สองเปรียบเหมือนผู้ถวายวัว ผู้ไปชั่วโมงที่สามเปรียบเหมือนผู้ถวายแกะตัวผู้มีเขา ผู้ไปชั่วโมงที่สี่เปรียบเหมือนผู้ถวายไก่ ผู้ไปชั่วโมงที่ห้าเปรียบเหมือนผู้ถวายไข่ เมื่ออิหม่ามออกมา มลาอิกะฮ์

จะเข้าร่วมเพื่อฟังการรำลึก” [อัลบุคอรีและมุสลิม]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

การขอดุอาอ์วันศุกร์

ساعة الإجابة يوم الجمعة 102 - " إن (52) في الجمعة لساعة لا يوافقها مسلم قائم يصلي يسأل الله خيراً إلا أعطاه الله إياه ".. [متفق عليه].

คำอ่านอักษรละติน

Sāʿatul-ijābati yawmal-jumuʿati. Inna fil-jumuʿati lasāʿatan lā yuwāfiquhā Muslimun qāʾimun yuṣallī yasʾalullāha khayran illā aʿṭāhullāhu iyyāh. Muttafaqun ʿalayh.

คำแปลภาษาไทย

(52) ช่วงเวลาตอบรับในวันศุกร์
102. “ในวันศุกร์มีช่วงเวลาหนึ่ง ไม่มีมุสลิมคนใดตรงกับช่วงนั้นขณะยืนละหมาดและขอความดีจากอัลลอฮ์

บัตรที่ 4001–4400

เว้นแต่อัลลอฮ์จะทรงประทานให้เขา” [อัลบุคอรีและมุสลิม]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

ละหมาดสมัครใจ

صلاة النوافل 103 - " صلاة الرجل (53)
تطوعاً حيث لا يراه الناس تعدل صلاته عن
أعين الناس خمساً وعشرين " [صحيح
الجامع]. 104 - " ركعتا الفجر خير من الدنيا
وما فيها ". [مسلم]. 105 - " من ثابر على
اثنتي عشرة ركعة في اليوم والليلة دخل
الجنة: أربعاً قبل الظهر وركعتين بعدها،
وركعتين بعد المغرب، وركعتين بعد العشاء،
وركعتين قبل الفجر ". [صحيح النسائي].
106 - " من حافظ على أربع ركعات قبل

บัตรที่ 4001–4400

الظهر وأربع بعدها حرَّمه الله على النار ". [صحيح أبي داود]. 107 - " رحِم الله امرءاً صلى قبل العصر أربعاً ". [صحيح أبي داود].

คำอ่านอักษรละติน

Ṣalātun-nawāfili. Ṣalātur-rajuli taṭawwuʿan ḥaythu lā yarāhun-nāsu taʿdilu ṣalātahu ʿan aʿyunin-nāsi khamsan wa ʿishrīn. Ṣaḥīḥul-Jāmiʿ. Rakʿatāl-fajri khayrun minad-dunyā wa mā fīhā. Muslim. Man thābara ʿalā ithnatay ʿashrata rakʿatan fil-yawmi wal-laylati dakhalal-jannata arbaʿan qablaẓ-ẓuhri wa rakʿatayni baʿdahā wa rakʿatayni baʿdal-maghribi wa rakʿatayni baʿdal-ʿishāʾi wa rakʿatayni qablal-fajr. Ṣaḥīḥun-Nasāʾī. Man ḥāfaẓa ʿalā arbaʿi rakʿātin qablaẓ-ẓuhri wa arbaʿin baʿdahā ḥarramahullāhu ʿalan-nār. Ṣaḥīḥu Abī Dāwūd. Raḥimallāhumraʾan ṣallā qablal-ʿaṣri arbaʿan. Ṣaḥīḥu Abī Dāwūd.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4001–4400

(53) ละหมาดสมัครใจ

103. “ละหมาดสมัครใจของชายคนหนึ่งในที่ที่ผู้คนมองไม่เห็น เท่ากับละหมาดยี่สิบห้าครั้งของเขาต่อหน้าผู้คน” [เศาะฮีห์อัลญามิอ์]

104. “สองร็อกอะฮ์ก่อนฟัจร์ดียิ่งกว่าโลกและทุกสิ่งที่อยู่ในนั้น” [มุสลิม]

105. “ผู้ใดละหมาดสิบสองร็อกอะฮ์สม่ำเสมอในกลางวันและกลางคืน จะเข้าสวรรค์ ได้แก่ สี่ก่อนซุฮร์ สองหลังซุฮร์ สองหลังมัฆริบ สองหลังอิชาอ์ และสองก่อนฟัจร์” [เศาะฮีห์อันนะสาอี]

106. “ผู้ใดรักษาสี่ร็อกอะฮ์ก่อนซุฮร์และสี่หลังซุฮร์ อัลลอฮ์จะทรงห้ามไฟนรกมิให้แตะต้องเขา” [เศาะฮีห์อะบี ดาวูด]

107. “ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาผู้ละหมาดสี่ร็อกอะฮ์ก่อน

บัตรที่ 4001–4400

อัศร์” [เศาะฮีห์อะบี ดาวูด]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

บัตรที่ 4001–4400

ละหมาดฎุหา

صلاة الضحى 108 - " يصبح على كل (54) سلامي (1) من أحدكم صدقة، فكل تسبيحة صدقة، وكل تحميده صدقة، وكل تهليله صدقة، وكل تكبيرة صدقة، وأمر بمعروف صدقة، ونهي عن المنكر صدقة، ويجزيء من ذلك ركعتان يركعهما من الضحى ". [مسلم].

คำอ่านอักษรละติน

Ṣalātuḍ-ḍuḥā. Yuṣbiḥu ʿalā kulli sulāmā min aḥadikum ṣadaqatun fa kullu tasbīḥatin ṣadaqatun wa kullu taḥmīdatin ṣadaqatun wa kullu tahlīlatin ṣadaqatun wa kullu takbīratin ṣadaqatun wa amrun bimaʿrūfin ṣadaqatun wa nahyun ʿanil-munkari ṣadaqatun wa yujziʾu min dhālika rakʿatāni

บัตรที่ 4001–4400

yarkaʿuhumā minaḍ-ḍuḥā. Muslim.

คำแปลภาษาไทย

(54) ละหมาดฎุหา

108. “ทุกเช้า ข้อต่อทุกข้อ (1) ของคนหนึ่งในหมู่พวกท่านมีหน้าที่ให้ทาน การกล่าวมหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์ทุกครั้งเป็นทาน การสรรเสริญพระองค์ทุกครั้งเป็นทาน การประกาศความเป็นหนึ่งของพระองค์ทุกครั้งเป็นทาน การประกาศความยิ่งใหญ่ของพระองค์ทุกครั้งเป็นทาน การใช้ให้ทำความดีเป็นทาน และการห้ามปรามความชั่วเป็นทาน ละหมาดฎุหาสองร็อกอะฮ์เพียงพอสำหรับทั้งหมดนั้น” [มุสลิม]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

บัตรที่ 4001–4400

การสุญูด

السجود 114 - " ما من عبد يسجد لله (58) سجدة إلا كتب الله له بها حسنة، ومحى عنه بها سيئة، ورفع له بها درجة، فاستكثروا من السجود ." [صحيح ابن ماجه].

คำอ่านอักษรละติน

As-sujūdu. Mā min ʿabdin yasjudu lillāhi sajdatan illā kataballāhu lahu bihā ḥasanatan wa maḥā ʿanhu bihā sayyiʾatan wa rafaʿa lahu bihā darajatan fastakthirū minas-sujūd. Ṣaḥīḥu Ibni Mājah.

คำแปลภาษาไทย

(58) การสุญูด

114. “ไม่มีบ่าวคนใดสุญูดต่ออัลลอฮ์ เว้นแต่อัลลอฮ์จะ

บัตรที่ 4001–4400

ทรงบันทึกความดีแก่เขา ลบความชั่ว และยกเขาหนึ่งระดับ ดังนั้นจงสุญูดให้มาก” [เศาะฮีห์อิบนุ มาญะฮ์]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

ละหมาดกลางคืน

قيام الليل 109 - " عليكم بقيام الليل، (55) فإنه دأب الصالحين قبلكم، وقربة إلى الله تعالى، ومنهاة عن الإثم، وتكفير للسيئات، ومطردة للداء عن الجسد ". [مسلم]. [صحيح الجامع]. 110 - " إذا أيقظ الرجل أهله من الليل فصليا، أو صلى ركعتين جميعاً كتبا في [الذاكرين والذاكرات ". [صحيح الترغيب

คำอ่านอักษรละติน

Qiyāmul-layli. ʿAlaykum biqiyāmil-layli fa innahu daʾbuṣ-ṣāliḥīna qablakum wa qurbatun ilallāhi taʿālā wa manhātun ʿanil-ithmi wa takfīrun lis-sayyiʾāti wa maṭradatun lid-dāʾi ʿanil-jasad. Muslim. Ṣaḥīḥul-Jāmiʿ. Idhā ayqaẓar-rajulu ahlahu minal-

บัตรที่ 4001–4400

layli fa ṣallayā aw ṣallā rakʿatayni jamīʿan kutibā fidh-dhākirīna wadh-dhākirāt. Ṣaḥīḥut-Targhīb.

คำแปลภาษาไทย

(55) ละหมาดกลางคืน

109. “จงรักษาละหมาดกลางคืน เพราะเป็นแนวปฏิบัติของผู้ดีงามก่อนพวกท่าน ทำให้ใกล้ชิดอัลลอฮ์ผู้สูงส่ง ป้องกันบาป ลบล้างความชั่ว และขับโรคออกจากร่างกาย” [มุสลิม; เศาะฮีห์อัลญามิอ์ ตามที่แหล่งอ้างอิงระบุ]

110. “เมื่อชายคนหนึ่งปลุกครอบครัวยามค่ำคืน แล้วพวกเขาละหมาด หรือละหมาดสองร็อกอะฮ์ร่วมกัน ทั้งสองจะถูกบันทึกในหมู่ชายและหญิงผู้รำลึกถึงอัลลอฮ์” [เศาะฮีห์อัตตัรฆีบ]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

การรำลึกยามเช้า

ذكر الله بعد صلاة الصبح حتى تطلع (56) الشمس 111 - " من صلى الصبح في جماعة، ثم قعد يذكر الله حتى تطلع الشمس. ثم صلى ركعتين، كانت له كأجر حجة وعمرة، تامة تامة تامة ". [صحيح الترمذي]. 112 - " لأن أقعد مع قوم يذكرون الله من صلاة الغداة حتى تطلع الشمس أحب إليَّ من أن أعتق أربعة من ولد إسماعيل ". [صحيح أبي داود].

คำอ่านอักษรละติน

Dhikrullāhi baʿda ṣalātiṣ-ṣubḥi ḥattā taṭluʿash-shamsu. Man ṣallaṣ-ṣubḥa fī jamāʿatin thumma qaʿada yadhkurullāha ḥattā

บัตรที่ 4001–4400

taṭluʿash-shamsu thumma ṣallā rakʿatayni kānat lahu ka ajri ḥajjatin wa ʿumratin tāmmatin tāmmatin tāmmah. Ṣaḥīḥut-Tirmidhī. La an aqʿuda maʿa qawmin yadhkurūnallāha min ṣalātil-ghadāti ḥattā taṭluʿash-shamsu aḥabbu ilayya min an uʿtiqa arbaʿatan min waladi Ismāʿīl. Ṣaḥīḥu Abī Dāwūd.

คำแปลภาษาไทย

(56) การรำลึกถึงอัลลอฮ์หลังละหมาดศุบห์จนดวงอาทิตย์ขึ้น

111. “ผู้ใดละหมาดศุบห์ร่วมญะมาอะฮ์ แล้วนั่งรำลึกถึงอัลลอฮ์จนดวงอาทิตย์ขึ้น แล้วละหมาดสองร็อกอะฮ์ จะได้รับผลบุญเช่นฮัจญ์และอุมเราะฮ์อย่างครบถ้วน ครบถ้วน ครบถ้วน” [เศาะฮีห์อัตติรมิซี]

112. “การที่ฉันนั่งกับผู้คนรำลึกถึงอัลลอฮ์ตั้งแต่ละหมาดเช้าจนดวงอาทิตย์ขึ้น เป็นที่รักแก่ฉันยิ่งกว่าปล่อยทาสเชื้อสายอิสมาอีลสี่คน” [เศาะฮีห์อะบี ดาวูด]

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4001–4400

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

บัตรที่ 4001–4400

การรำลึกยามเย็น

(57) ذكر الله من بعد صلاة العصر إلى مغيب الشمس 113 - " ولأن أقعد مع قوم يذكرون الله من صلاة العصر إلى أن تغرب الشمس أحب إليَّ من أن أعتق رقبة ". [صحيح أبي داود].

คำอ่านอักษรละติน

Dhikrullāhi min baʿdi ṣalātil-ʿaṣri ilā maghībish-shamsi. Wa la an aqʿuda maʿa qawmin yadhkurūnallāha min ṣalātil-ʿaṣri ilā an taghrubash-shamsu aḥabbu ilayya min an uʿtiqa raqabah. Ṣaḥīḥu Abī Dāwūd.

คำแปลภาษาไทย

(57) การรำลึกถึงอัลลอฮ์หลังอัศร์จนดวงอาทิตย์ตก

113. “การที่ฉันนั่งกับผู้คนรำลึกถึงอัลลอฮ์ตั้งแต่ละหมาดอัศร์จนดวงอาทิตย์ตก เป็นที่รักแก่ฉันยิ่งกว่าปล่อยทาสหนึ่งคน” [เศาะฮีห์อะบี ดาวูด]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

การกล่าวตัสบีห์และสรรเสริญ

الذكر والتسبيح 115 - " أيعجز أحدكم (59) أن يكسب كل يوم ألف حسنة؟ فسأله سائل من جلسائه: كيف يكسب أحدنا ألف حسنة؟ قال: يسبح مائة تسبيحه، فيكتب له ألف حسنة، أو يحط عنه ألف خطيئة ". [مسلم]. 116 - " كلمتان خفيفتان على اللسان، ثقيلتان في الميزان، حبيبتان إلى الرحمن: سبحان الله وبحمده، سبحان الله العظيم ". [صحيح ابن ماجة]. 117 - " سبحان الله والحمد لله ولا إله إلا الله والله أكبر يُغرس لك بكل واحدة

บัตรที่ 4001–4400

شجرة في الجنة ." [صحيح ابن ماجة].

คำอ่านอักษรละติน

Adh-dhikru wat-tasbīḥu. Ayaʿjizu aḥadukum an yaksiba kulla yawmin alfa ḥasanatin? Fa saʾalahu sāʾilun min julasāʾihi kayfa yaksibu aḥadunā alfa ḥasanatin? Qāla yusabbiḥu miʾata tasbīḥatin fa yuktabu lahu alfu ḥasanatin aw yuḥaṭṭu ʿanhu alfu khaṭīʾah. Muslim. Kalimatāni khafīfatāni ʿalal-lisāni thaqīlatāni fil-mīzāni ḥabībatāni lir-Raḥmāni subḥānallāhi wa biḥamdihi subḥānallāhil-ʿAẓīm. Ṣaḥīḥu Ibni Mājah. Subḥānallāhi walḥamdu lillāhi wa lā ilāha illallāhu wallāhu akbaru yughrasu laka bikulli wāḥidatin shajaratun fil-jannah. Ṣaḥīḥu Ibni Mājah.

คำแปลภาษาไทย

(59) การรำลึกและกล่าวสรรเสริญความบริสุทธิ์ 115. “คนหนึ่งในหมู่พวกท่านไม่สามารถแสวงหาความดีหนึ่งพันประการทุกวันหรือ?” คนหนึ่งที่นั่งอยู่

บัตรที่ 4001–4400

ถามว่า “พวกเราจะแสวงหาความดีหนึ่งพันประการอย่างไร?” ท่านตอบว่า “เขากล่าวตัสบีห์หนึ่งร้อยครั้งแล้วจะได้รับการบันทึกความดีหนึ่งพันประการ หรือได้รับการลบบาปหนึ่งพันประการ” [มุสลิม]

116. “สองวลีเบาบนลิ้น หนักบนตาชั่ง และเป็นที่รักของพระผู้ทรงกรุณาปรานี คือ มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์และการสรรเสริญเป็นของพระองค์ มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์ผู้ทรงยิ่งใหญ” [เศาะฮีห์อิบนุ มาญะฮ์]

117. “มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์ การสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์ ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮ์ อัลลอฮ์ทรงยิ่งใหญ แต่ละวลีจะทำให้มีต้นไม้ปลูกให้ท่านในสวรรค์” [เศาะฮีห์อิบนุ มาญะฮ์]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

การรำลึกหลังการชุมนุม

ذكر الله تعالى عند القيام من المجلس (60)
118 - " من جلس في مجلسه يكثر فيه لغطه فقال قبل أن يقوم من مجلس ذلك سبحانك اللهم وبحمدك أشهد أن لا إله إلا أنت، أستغفرك وأتوب إليك، إلا غفر له ما كان في مجلسه ذلك ". [صحيح الترمذي].

คำอ่านอักษรละติน

Dhikrullāhi taʿālā ʿindal-qiyāmi minal-majlisi. Man jalasa fī majlisihi yakthuru fīhi laghaṭuhu fa qāla qabla an yaqūma min majlisi dhālika subḥānaka Allāhumma wa biḥamdika ashhadu an lā ilāha illā Anta astaghfiruka wa atūbu ilayka illā ghufira lahu mā kāna fī majlisihi dhālik. Ṣaḥīḥut-Tirmidhī.

คำแปลภาษาไทย

(60) การรำลึกถึงอัลลอฮ์ผู้สูงส่งเมื่อออกจากที่ชุมนุม

118. “ผู้ใดนั่งในที่ชุมนุมซึ่งตนพูดไร้สาระมาก แล้วก่อนลุกจากที่นั้นกล่าวว่า มหาบริสุทธิ์แด่พระองค์ โอ้อัลลอฮ์ และการสรรเสริญเป็นของพระองค์ ข้าพระองค์ปฏิญาณว่าไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ ข้าพระองค์ขออภัยโทษและกลับเนื้อกลับตัวต่อพระองค์ จะได้รับการอภัยสิ่งที่เกิดขึ้นในการชุมนุมนั้น” [เศาะฮีห์อัตติรมิซี]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

การขออภัยโทษ

الاستغفار قال الله تعالى: {وَمَن يَعْمَلْ (61)
سُوءاً أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللّهَ يَجِدِ اللّهَ
غَفُوراً رَّحِيماً} [النساء: 110]. {وَالَّذِينَ إِذَا
فَعَلُواْ فَاحِشَةً أَوْ ظَلَمُواْ أَنْفُسَهُمْ ذَكَرُواْ اللّهَ}
119 - طُوبى (1) لمن وجد في صحيفته
استغفاراً كثيراً ". [صحيح ابن ماجة].
120 - ما من عبد يُذنب ذنباً فُيحسن الطهور،
ثم يقوم فيصلي ركعتين، ثم يستغفر الله - عز
وجل - إلا غفر الله له، ثم قرأ هذه الآية:
{وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُواْ فَاحِشَةً أَوْ ظَلَمُواْ أَنْفُسَهُمْ

บัตรที่ 4001–4400

ذَكَرُواْ اللَّهَ} إلى آخر الآية.

คำอ่านอักษรละติน

Al-istighfāru. Qālallāhu taʿālā: wa man yaʿmal sūʾan aw yaẓlim nafsahu thumma yastaghfirillāha yajidillāha Ghafūran Raḥīman. An-Nisāʾ miʾatun wa ʿasharah. Walladhīna idhā faʿalū fāḥishatan aw ẓalamū anfusahum dhakarullāha. Ṭūbā liman wajada fī ṣaḥīfatihi istighfāran kathīran. Ṣaḥīḥu Ibni Mājah. Mā min ʿabdin yudhnibu dhanban fa yuḥsinuṭ-ṭuhūra thumma yaqūmu fa yuṣallī rakʿatayni thumma yastaghfirullāha ʿazza wa jalla illā ghafarallāhu lahu, thumma qaraʾa hādhihil-āyata walladhīna idhā faʿalū fāḥishatan aw ẓalamū anfusahum dhakarullāha ilā ākhiril-āyah.

คำแปลภาษาไทย

(61) การขออภัยโทษ อัลลอฮ์ผู้สูงส่งตรัสว่า “ผู้ใดทำความชั่วหรืออธรรมต่อตนเอง แล้วขออภัยต่อ

บัตรที่ 4001–4400

อัลลอฮ์ จะพบว่าอัลลอฮ์ทรงอภัยและเมตตาเสมอ” [อันนิสาอ์ 110] “บรรดาผู้ที่เมื่อทำสิ่งลามกหรืออธรรมต่อตนเอง ก็รำลึกถึงอัลลอฮ์”
119. “ความดีงาม (1) จงมีแก่ผู้พบการขออภัยโทษอย่างมากมายในบันทึกของตน” [เศาะฮีห์อิบนุ มาญะฮ์]
120. “ไม่มีบ่าวคนใดทำบาป แล้วชำระตนอย่างดี ลุกขึ้นละหมาดสองร็อกอะฮ์ แล้วขออภัยต่ออัลลอฮ์ผู้ทรงเกรียงไกรและสูงส่ง เว้นแต่อัลลอฮ์จะทรงอภัยให้เขา” แล้วท่านอ่านอายะฮ์นี้ “บรรดาผู้ที่เมื่อทำสิ่งลามกหรืออธรรมต่อตนเอง ก็รำลึกถึงอัลลอฮ์” จนจบอายะฮ์

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

บัตรที่ 4001–4400

ไม่มีพลังและกำลังใดนอกจากด้วยอัลลอฮ์

قول (لا حول ولا قوة إلا بالله) 121 - " (62) أكثروا من قول لا حول ولا قوة إلا بالله، فإنها من كنوز الجنة ". [صحيح ابن ماجة].

คำอ่านอักษรละติน

(62) Qawlu: lā ḥawla wa lā quwwata illā billāh. 121 — Akthirū min qawli lā ḥawla wa lā quwwata illā billāh, fa-innahā min kunūzil-jannah. [Ṣaḥīḥ Ibn Mājah].

คำแปลภาษาไทย

(62) การกล่าวว่า “ไม่มีพลังและกำลังใดนอกจากด้วยอัลลอฮ์”
121. “จงกล่าวให้มากว่า ไม่มีพลังและกำลังใดนอกจากด้วยอัลลอฮ์ เพราะเป็นขุมทรัพย์หนึ่งแห่ง

บัตรที่ 4001–4400

สวรรค์” [เศาะฮีห์อิบนุ มาญะฮ์]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

การขอพรแด่ท่านนบี ﷺ

الصلاة على النبي صلى الله عليه وسلم (63)

122 - " من صلى عليَّ صلاة واحدة، صلى الله عليه عشر صلوات، وحطت عنه عشر خطيئات، ورفعت له عشر درجات ". [صحيح النسائي].

คำอ่านอักษรละติน

(63) Aṣ-ṣalātu ʿalan-nabiyyi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallam. 122 — Man ṣallā ʿalayya ṣalātan wāḥidatan, ṣallallāhu ʿalayhi ʿashra ṣalawātin, wa ḥuṭṭat ʿanhu ʿashru khaṭīʾātin, wa rufiʿat lahu ʿashru darajāt. [Ṣaḥīḥ an-Nasāʾī].

คำแปลภาษาไทย

(63) การขอพรแด่ท่านนบี ﷺ

122. “ผู้ใดขอพรให้ฉันหนึ่งครั้ง อัลลอฮ์จะทรงประทานพรแก่เขาสิบครั้ง ลบบาปสิบประการ และยกเขาสิบระดับ” [เศาะฮีห์อันนะสาอี]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

การถือศีลอด

الصوم 123 - الصوم جُنة (2) يستجن (64) بها العبد من النار ". [صحيح الجامع]. 124 - " من صام يوماً في سبيل الله، باعد الله منه جهنم مسيرة مائة عام ". [صحيح الجامع]. 125 - " من ختم له بصوم يوم محتسباً على الله - عز وجل - دخل الجنة ". [السلسلة الصحيحة]

คำอ่านอักษรละติน

(64) Aṣ-ṣawm. 123 — Aṣ-ṣawmu junnatun (2) yastajinnu bihal-ʿabdu minan-nār. [Ṣaḥīḥ al-Jāmiʿ]. 124 — Man ṣāma yawman fī sabīlillāhi, bāʿadallāhu minhu jahannama masīrata miʾati ʿām. [Ṣaḥīḥ al-Jāmiʿ]. 125 — Man khutima lahu biṣawmi yawmin

muḥtasiban ʿalallāhi ʿazza wa jalla dakhala al-jannah. [As-Silsilah aṣ-Ṣaḥīḥah].

คำแปลภาษาไทย

(64) การถือศีลอด
123. “การถือศีลอดเป็นโล่ (2) ที่บ่าวใช้ป้องกันตนจากไฟนรก” [เศาะฮีห์อัลญามิอ์]
124. “ผู้ใดถือศีลอดหนึ่งวันในหนทางอัลลอฮ์ อัลลอฮ์จะทรงให้นรกห่างจากเขาเป็นระยะทางเดินหนึ่งร้อยปี” [เศาะฮีห์อัลญามิอ์]
125. “ผู้ใดจบชีวิตด้วยการถือศีลอดหนึ่งวัน โดยหวังผลบุญจากอัลลอฮ์ผู้ทรงเกรียงไกรและสูงส่ง จะเข้าสวรรค์” [อัสสิลสิละฮ์ อัศเศาะฮีหะฮ์]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

บัตรที่ 4001–4400

การถือศีลอดสามวันต่อเดือน

صيام ثلاثة أيام من كل شهر 126 - " (65)
من صام ثلاثة أيام من كل شهر فقد صام
الدهر كله]. " .[صحيح الجامع

คำอ่านอักษรละติน

(65) Ṣiyāmu thalāthati ayyāmin min kulli shahr. 126 — Man ṣāma thalāthata ayyāmin min kulli shahrin faqad ṣāmad-dahra kullah. [Ṣaḥīḥ al-Jāmiʿ].

คำแปลภาษาไทย

(65) การถือศีลอดสามวันของแต่ละเดือน
126. “ผู้ใดถือศีลอดสามวันของแต่ละเดือน เท่ากับถือศีลอดตลอดกาล” [เศาะฮีห์อัลญามิอ์]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

การถือศีลอดเราะมะฎอน

(66) صيام رمضان 127 - " من صام رمضان إيماناً واحتساباً غُفر له ما تقدم من ذنبه ". [[البخاري].

คำอ่านอักษรละติน

(66) Ṣiyāmu Ramaḍān. 127 — Man ṣāma Ramaḍāna īmānan waḥtisāban ghufira lahu mā taqaddama min dhanbih. [Al-Bukhārī].

คำแปลภาษาไทย

(66) การถือศีลอดเราะมะฎอน
127. “ผู้ใดถือศีลอดเราะมะฎอนด้วยศรัทธาและหวังผลบุญ บาปที่ผ่านมาของเขาจะได้รับการอภัย” [อัลบุคอรี]

บัตรที่ 4001–4400

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

บัตรที่ 4001–4400

หกวันแห่งเชาวาล

(67) صيام ست من شوال 128 - " من صام رمضان، وأتبعه ستاً من شوال كان كصوم الدهر ." [مسلم].

คำอ่านอักษรละติน

(67) Ṣiyāmu sittin min Shawwāl. 128 — Man ṣāma Ramaḍāna wa atbaʿahu sittan min Shawwālin kāna kaṣawmid-dahr. [Muslim].

คำแปลภาษาไทย

(67) การถือศีลอดหกวันในเดือนเชาวาล
128. “ผู้ใดถือศีลอดเราะมะฎอนแล้วตามด้วยหกวันแห่งเชาวาล เปรียบเหมือนผู้ถือศีลอดตลอดกาล” [มุสลิม]

บัตรที่ 4001–4400

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

การถือศีลอดฤดูหนาว

الصوم في الشتاء 129 - " الصوم في الشتاء الغنيمة الباردة " [السلسلة الصحيحة]. (68)

คำอ่านอักษรละติน

(68) Aṣ-ṣawmu fish-shitāʾ. 129 — Aṣ-ṣawmu fish-shitāʾil-ghanīmatul-bāridah. [As-Silsilah aṣ-Ṣaḥīḥah].

คำแปลภาษาไทย

(68) การถือศีลอดฤดูหนาว
129. “การถือศีลอดฤดูหนาวคือผลได้ที่ง่ายดาย” [อัสสิลสิละฮ์ อัศเศาะฮีหะฮ์]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

วันอะเราะฟะฮ์และอาชูรออ์

(69) - 130 صيام يوم عرفة ويوم عاشوراء
" من صام يوم عرفة غُفر له سنة أمامه وسنة خلفه، ومن صام عاشوراء غُفر له سنة ". [[صحيح الترغيب]].

คำอ่านอักษรละติน

(69) Ṣiyāmu yawmi ʿArafata wa yawmi ʿĀshūrāʾ. 130 — Man ṣāma yawma ʿArafata ghufira lahu sanatun amāmahu wa sanatun khalfahu, wa man ṣāma ʿĀshūrāʾa ghufira lahu sanah. [Ṣaḥīḥ at-Targhīb].

คำแปลภาษาไทย

(69) การถือศีลอดวันอะเราะฟะฮ์และวันอาชูรออ์ 130. “ผู้ใดถือศีลอดวันอะเราะฟะฮ์ จะได้รับการอภัย

บัตรที่ 4001–4400

หนึ่งปีก่อนหน้าและหนึ่งปีหลังจากนั้น ผู้ใดถือศีลอดอาชูรออ์ จะได้รับการอภัยหนึ่งปี” [เศาะฮีห์อัตตัรฆีบ]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

บัตรที่ 4001–4400

การถือศีลอดเดือนชะอ์บาน

(70) الصيام في شعبان 131 - " شعبان بين رجب ورمضان يغفل الناس عنه، ترفع فيه الأعمال فأحبُّ أن لا يرفع عملي إلا وأنا صائم ."]. [السلسلة الصحيحة

คำอ่านอักษรละติน

(70) Aṣ-ṣiyāmu fī Shaʿbān. 131 — Shaʿbānu bayna Rajabin wa Ramaḍāna yaghfulun-nāsu ʿanhu, turfaʿu fīhil-aʿmālu fa-uḥibbu an lā yurfaʿa ʿamalī illā wa anā ṣāʾim. [As-Silsilah aṣ-Ṣaḥīḥah].

คำแปลภาษาไทย

(70) การถือศีลอดเดือนชะอ์บาน
131. “ชะอ์บานอยู่ระหว่างเราะญับกับเราะมะฎอน และผู้คนละเลยมัน การงานถูกยกขึ้นในเดือนนี้ ฉันจึง

บัตรที่ 4001–4400

ชอบให้การงานของฉันถูกยกขึ้นขณะที่ฉันถือศีลอดเท่านั้น” [อัสสิลสิละฮ์ อัศเศาะฮีหะฮ์]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

บัตรที่ 4001–4400

การถือศีลอดเดือนมุหัรร็อม

(71) الصيام في شهر المحرم 132 - " أفضل الصيام بعد رمضان شهر الله المحرم ". [[مسلم]].

คำอ่านอักษรละติน

(71) Aṣ-ṣiyāmu fī shahril-Muḥarram. 132 — Afḍaluṣ-ṣiyāmi baʿda Ramaḍāna shahrullāhil-Muḥarram. [Muslim].

คำแปลภาษาไทย

(71) การถือศีลอดเดือนมุหัรร็อม
132. “การถือศีลอดที่ประเสริฐที่สุดหลังเราะมะฎอนคือในเดือนของอัลลอฮ์ มุหัรร็อม” [มุสลิม]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

บัตรที่ 4001–4400

การจัดอาหารละศีลอด

تفطير الصائم 133 - " من فطر صائماً (72)
كان له مثل أجره غير أنه لا ينقص من أجر
الصائم شيئاً ". [صحيح الجامع]

คำอ่านอักษรละติน

(72) Tafṭīruṣ-ṣāʾim. 133 — Man faṭṭara ṣāʾiman kāna lahu mithlu ajrihi ghayra annahu lā yanquṣu min ajriṣ-ṣāʾimi shayʾā. [Ṣaḥīḥ al-Jāmiʿ].

คำแปลภาษาไทย

(72) การให้อาหารละศีลอด
133. “ผู้ใดให้อาหารแก่ผู้ถือศีลอดเพื่อละศีลอด จะได้รับผลบุญเท่าผู้นั้น โดยไม่ลดผลบุญของผู้ถือศีลอดเลย” [เศาะฮีห์อัลญามิอ์]

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4001–4400

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

การกินสะหูร

(73) السحور 134 - " السحور كله بركة فلا تدعوه، ولو أن يجرع أحدكم جرعة من ماء فإن الله -عز وجل - وملائكته يُصلون على المتسحرين ." [صحيح الترغيب].

คำอ่านอักษรละติน

(73) As-saḥūr. 134 — As-saḥūru kulluhu barakatun falā tadaʿūhu, wa law an yajraʿa aḥadukum jurʿatan min māʾin fa-innallāha ʿazza wa jalla wa malāʾikatahu yuṣallūna ʿalal-mutasaḥḥirīn. [Ṣaḥīḥ at-Targhīb].

คำแปลภาษาไทย

(73) อาหารก่อนรุ่งสาง
134. “อาหารสะหูรล้วนเป็นความจำเริญ ดังนั้นอย่า

ละทิ้งมัน แม้คนหนึ่งในหมู่พวกท่านจะเพียงจิบน้ำ เพราะอัลลอฮ์ผู้ทรงเกรียงไกรและสูงส่ง กับมลาอิกะฮ์ของพระองค์ ประทานพรแก่ผู้กินสะหูร” [เศาะฮีห์อัตตัรฆีบ]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

บัตรที่ 4001–4400

ละหมาดกลางคืนในเราะมะฎอน

(74) قيام رمضان 135 - " من قام رمضان إيماناً واحتساباً غفر له ما تقدم من ذنبه ". [[البخاري]].

คำอ่านอักษรละติน

(74) Qiyāmu Ramaḍān. 135 — Man qāma Ramaḍāna īmānan waḥtisāban ghufira lahu mā taqaddama min dhanbih. [Al-Bukhārī].

คำแปลภาษาไทย

(74) ละหมาดกลางคืนในเราะมะฎอน
135. “ผู้ใดยืนละหมาดในเราะมะฎอนด้วยศรัทธาและหวังผลบุญ บาปที่ผ่านมาของเขาจะได้รับการอภัย” [อัลบุคอรี]

บัตรที่ 4001–4400

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

การเคารพภักดีในลัยละตุลก็อดร์

(75) قيام ليلة القدر 136 - " من قام ليلة القدر إيماناً واحتساباً، غفر له ما تقدم من ذنبه ."]. [متفق عليه

คำอ่านอักษรละติน

(75) Qiyāmu laylatil-qadr. 136 — Man qāma laylatal-qadri īmānan waḥtisāban, ghufira lahu mā taqaddama min dhanbih. [Muttafaqun ʿalayh].

คำแปลภาษาไทย

(75) ละหมาดกลางคืนในคืนแห่งกำหนด
136. “ผู้ใดยืนละหมาดในคืนแห่งกำหนดด้วยศรัทธาและหวังผลบุญ บาปที่ผ่านมาของเขาจะได้รับการอภัย” [อัลบุคอรีและมุสลิม]

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4001–4400

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

การจ่ายซะกาต

الزكاة 137 - عن عمرو بن مرة الجهني - (76)
رضي الله عنه - قال: " جاء رجل من قضاعة
إلى رسول الله، صلى الله عليه وسلم فقال:
إني شهدت أن لا إله إلا الله، وأنك رسول الله،
وصليت الصلوات الخمس، وصمت رمضان
وقمته، وآتيت الزكاة. فقال رسول الله، صلى
الله عليه وسلم: من مات على هذا كان من
الصديقين والشهداء ". [صحيح الترغيب].

คำอ่านอักษรละติน

(76) Az-zakāh. 137 — ʿAn ʿAmri bni Murratal-Juhaniyyi raḍiyallāhu ʿanhu qāla: jāʾa rajulun min Quḍāʿata ilā rasūlillāhi

บัตรที่ 4001–4400

ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama faqāla: innī shahidtu an lā ilāha illallāhu, wa annaka rasūlullāhi, wa ṣallaytuṣ-ṣalawātil-khamsa, wa ṣumtu Ramaḍāna wa qumtuhu, wa ātaytuz-zakāh. Faqāla rasūlullāhi ṣallallāhu ʿalayhi wa sallama: man māta ʿalā hādhā kāna minaṣ-ṣiddīqīna wash-shuhadāʾ. [Ṣaḥīḥ at-Targhīb].

คำแปลภาษาไทย

(76) ซะกาต

137. อัมร์ อิบนุ มุรเราะฮ์ อัลญุฮะนี ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า “ชายคนหนึ่งจากกุฎออะฮ์มาหาท่านรอซูลของอัลลอฮ์ ﷺ และกล่าวว่า ฉันปฏิญาณว่าไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮ์ และท่านคือรอซูลของอัลลอฮ์ ฉันละหมาดห้าเวลา ถือศีลอดเราะมะฎอน และยืนละหมาดในเดือนนั้น และจ่ายซะกาต ท่านรอซูลของอัลลอฮ์ ﷺ กล่าวว่า ผู้ใดตายโดยยึดมั่นสิ่งนี้ จะ

บัตรที่ 4001–4400

อยู่ในหมู่ผู้สัตย์จริงและชะฮีด” [เศาะฮีห์อัตตัรฆีบ]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

บัตรที่ 4001–4400

การจ่ายซะกาตุลฟิฏร์

(77) زكاة الفطر 138 - " صدقة الفطر طُهرة للصائم من اللغو والرفث، طُعمة للمساكين ". [[صحيح الترغيب

คำอ่านอักษรละติน

(77) Zakātul-fiṭr. 138 — Ṣadaqatul-fiṭri ṭuhratun liṣ-ṣāʾimi minal-laghwi war-rafathi, ṭuʿmatun lil-masākīn. [Ṣaḥīḥ at-Targhīb].

คำแปลภาษาไทย

(77) ซะกาตุลฟิฏร์
138. “ทานอัลฟิฏร์ชำระผู้ถือศีลอดจากคำพูดไร้สาระและถ้อยคำหยาบโลน และเป็นอาหารแก่ผู้ขัดสน” [เศาะฮีห์อัตตัรฆีบ]

บัตรที่ 4001–4400

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

บัตรที่ 4001–4400

การให้ทาน

(78) الصدقة 139 - " الصوم جُنة، والصدقة تطفئ الخطيئة كما يطفئ الماء النار " [صحيح الترغيب] 140 - " عليكم بصدقة السر، فإنها تطفئ غضب الرب عز وجل " [صحيح الجامع].

คำอ่านอักษรละติน

(78) Aṣ-ṣadaqah. 139 — Aṣ-ṣawmu junnatun, waṣ-ṣadaqatu tuṭfiʾul-khaṭīʾata kamā yuṭfiʾul-māʾun-nār. [Ṣaḥīḥ at-Targhīb]. 140 — ʿAlaykum biṣadaqatis-sirri, fa-innahā tuṭfiʾu ghaḍabar-rabbi ʿazza wa jall. [Ṣaḥīḥ al-Jāmiʿ].

คำแปลภาษาไทย

(78) การให้ทาน

บัตรที่ 4001–4400

139. “การถือศีลอดเป็นโล่ และทานดับบาปดังน้ำดับไฟ” [เศาะฮีห์อัตตัรฆีบ]
140. “จงรักษาการให้ทานลับ เพราะมันดับความกริ้วของพระผู้อภิบาลผู้ทรงเกรียงไกรและสูงส่ง” [เศาะฮีห์อัลญามิอ์]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

คำพูดที่ดี

(79) الكلمة الطيبة 141 - " اتقوا النار ولو بشق تمرة، فإن لم تجدوا فبكلمة طيبة ". [[صحيح الجامع].

คำอ่านอักษรละติน

(79) Al-kalimatuṭ-ṭayyibah. 141 — Ittaqun-nāra wa law bishiqqi tamratin, fa-in lam tajidū fabikalimatin ṭayyibah. [Ṣaḥīḥ al-Jāmiʿ].

คำแปลภาษาไทย

(79) คำพูดที่ดี
141. “จงป้องกันตนจากไฟนรก แม้ด้วยอินทผลัมครึ่งผล หากหาไม่ได้ ก็ด้วยคำพูดที่ดี” [เศาะฮีห์อัลญามิอ์]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

การงดเว้นทำร้าย

كف الشر عن الناس 142 - " كف شرك (80) عن الناس، فإنها صدقة منك على نفسك ". [[صحيح الجامع].

คำอ่านอักษรละติน

(80) Kaffush-sharri ʿanin-nās. 142 — Kuffa sharraka ʿanin-nāsi, fa-innahā ṣadaqatun minka ʿalā nafsik. [Ṣaḥīḥ al-Jāmiʿ].

คำแปลภาษาไทย

(80) การละเว้นความชั่วต่อผู้คน
142. “จงงดเว้นความชั่วของท่านต่อผู้คน เพราะนั่นคือทานจากท่านแก่ตนเอง” [เศาะฮีห์อัลญามิอ์]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

الحج 143 - " من حج فلم يرفث ولم (18)
يفسق رجع كيوم ولدته أمه ". [البخاري].
144 - " أما خروجك من بيتك تؤم البيت
الحرام، فإن لك بكل وطأة تطؤها راحلتك
يكتب الله لك بها حسنة ويمحو عنك بها سيئة.
وأما وقوفك بعرفة فإن الله - عز وجل - ينزل
إلى السماء الدنيا فيباهي بهم الملائكة، فيقول
هؤلاء عبادي جاءوني شعثاً غبراً من كل فج
عميق يرجون ويخافون عذابي ولم يروني
فكيف لو رأوني؟ فلو كان عليك مثل رمل عالج

أو مثل أيام الدنيا أو مثل قطر السماء ذنوباً غسلها الله عنك، وأما رميك الجمار فإنه مدخور لك، وأما حلقك رأسك فإن لك بكل شعرة تسقط حسنة، فإذا طفت بالبيت خرجت من ذنوبك كيوم ولدتك أمك ". [صحيح الجامع]. 145 - " الحج المبرور ليس له جزاء إلا الجنة ". [صحيح الجامع].

คำอ่านอักษรละติน

(18) Al-ḥajj. 143 — Man ḥajja falam yarfuth wa lam yafsuq rajaʿa kayawmi waladat-hu ummuh. [Al-Bukhārī]. 144 — Ammā khurūjuka min baytika taʾummul-baytal-ḥarāma, fa-inna laka bikulli waṭʾatin taṭaʾuhā rāḥilatuka yaktubullāhu laka bihā ḥasanatan wa yamḥū ʿanka bihā sayyiʾah. Wa ammā wuqūfuka biʿArafata fa-innallāha ʿazza wa jalla yanzilu ilas-samāʾid-dunyā

fayubāhī bihimul-malāʾikata, fayaqūlu hāʾulāʾi ʿibādī jāʾūnī shuʿthan ghubran min kulli fajjin ʿamīqin yarjūna wa yakhāfūna ʿadhābī wa lam yarawnī fakayfa law raʾawnī? Falaw kāna ʿalayka mithlu ramli ʿĀlijin aw mithlu ayyāmid-dunyā aw mithlu qaṭris-samāʾi dhunūban ghasalahallāhu ʿanka, wa ammā ramyukal-jimāra fa-innahu madkhūrun laka, wa ammā ḥalquka raʾsaka fa-inna laka bikulli shaʿratin tasquṭu ḥasanatan, fa-idhā ṭufta bil-bayti kharajta min dhunūbika kayawmi waladatka ummuk. [Ṣaḥīḥ al-Jāmiʿ]. 145 — Al-ḥajjul-mabrūru laysa lahu jazāʾun illal-jannah. [Ṣaḥīḥ al-Jāmiʿ].

คำแปลภาษาไทย

(18) ฮัจญ์

143. “ผู้ใดประกอบฮัจญ์โดยไม่มีคำพูดหยาบโลนหรือการฝ่าฝืน จะกลับมาเหมือนวันที่มารดาคลอดเขา” [อัลบุคอรี]

144. “ส่วนการที่ท่านออกจากบ้านโดยมุ่งสู่บ้านอัน

บัตรที่ 4001–4400

ศักดิ์สิทธิ์ ทุกก้าวของสัตว์พาหนะ อัลลอฮ์ทรงบันทึกความดีแก่ท่านและลบความชั่ว ส่วนการยืนที่อะเราะฟะฮ์ อัลลอฮ์ผู้ทรงเกรียงไกรและสูงส่งเสด็จลงสู่ฟ้าชั้นล่าง และทรงอวดพวกเขาต่อมลาอิกะฮ์ โดยตรัสว่า เหล่านี้คือบ่าวของข้า ผู้มาหาข้าอย่างผมยุ่งและเปื้อนฝุ่นจากช่องเขาห่างไกลทุกแห่ง โดยมีความหวังและกลัวโทษของข้า ทั้งที่ไม่เคยเห็นข้า แล้วหากพวกเขาเห็นข้าจะเป็นอย่างไร? แม้ท่านมีบาปเท่าเม็ดทรายแห่งอาลิจ เท่าวันเวลาของโลก หรือเท่าหยาดฝนจากฟ้า อัลลอฮ์จะทรงชำระมันหมด ส่วนการขว้างก้อนหินที่เสา จะถูกเก็บไว้เป็นผลบุญแก่ท่าน ส่วนการโกนศีรษะ ผมแต่ละเส้นที่หล่นทำให้ท่านได้รับความดี เมื่อท่านเฏาะวาฟรอบบ้าน ท่านจะพ้นบาปเหมือนวันที่มารดาคลอดท่าน” [เศาะฮีห์อัลญามิอ์

]

145. “ฮัจญ์ที่ได้รับการตอบรับ ไม่มีผลตอบแทนอื่นนอกจากสวรรค์” [เศาะฮีห์อัลญามิอ์]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

สิบวันแรกของซุลหิจญะฮ์

العمل في الأيام العشر من ذي الحجة (82)
146 - " ما من أيام العمل الصالح أحب إلى الله فيهن من هذه الأيام يعني عشرة ذي الحجة. قالوا: ولا الجهاد في سبيل الله؟ قال: ولا الجهاد في سبيل الله، إلا رجلاً خرج بنفسه وماله ثم لم يرجع من ذلك بشيء " [البخاري].

คำอ่านอักษรละติน

(82) Al-ʿamalu fil-ayyāmil-ʿashri min Dhil-Ḥijjah. 146 — Mā min ayyāminil-ʿamaluṣ-ṣāliḥu aḥabbu ilallāhi fīhinna min hādhihil-ayyāmi yaʿnī ʿashrata Dhil-Ḥijjah. Qālū wa lal-jihādu fī sabīlillāhi? Qāla wa lal-jihādu fī sabīlillāhi illā rajulan kharaja binafsihi wa mālihi thumma lam yarjiʿ min dhālika bishayʾ. [Al-

Bukhārī].

คำแปลภาษาไทย

(82) การงานในสิบวันแห่งซุลหิจญะฮ์

146. “ไม่มีวันใดที่การงานดีเป็นที่รักของอัลลอฮ์ยิ่งกว่าวันเหล่านี้” หมายถึงสิบวันแห่งซุลหิจญะฮ์ พวกเขาถามว่า “แม้แต่การต่อสู้ในหนทางอัลลอฮ์หรือ?” ท่านตอบว่า “แม้แต่การต่อสู้ในหนทางอัลลอฮ์ เว้นแต่ชายผู้จากไปพร้อมชีวิตและทรัพย์สิน แล้วมิได้กลับมาพร้อมสิ่งใดเลย” [อัลบุคอรี]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

อุมเราะฮ์

العمرة 147 - " العمرة إلى العمرة كفارة (83) لما بينهما من الذنوب والخطايا ". [صحيح الجامع]. 148 - " عمرة في رمضان كحجة معي ". [صحيح الجامع]. 149 - " تابعوا بين الحج والعمرة، فإن متابعته بينهما تنفي الفقر والذنوب، كما ينفي الكير خبث الحديد ". [[السلسلة الصحيحة.

คำอ่านอักษรละติน

(83) Al-ʿumrah. 147 — Al-ʿumratu ilal-ʿumrati kaffāratun limā baynahumā minadh-dhunūbi wal-khaṭāyā. [Ṣaḥīḥ al-Jāmiʿ]. 148 — ʿUmratun fī Ramaḍāna kaḥajjatin maʿī. [Ṣaḥīḥ al-Jāmiʿ]. 149 — Tābiʿū baynal-ḥajji wal-ʿumrati, fa-inna mutābaʿatahu

บัตรที่ 4001–4400

baynahumā tanfil-faqra wadh-dhunūba, kamā yanfil-kīru khabathal-ḥadīd. [As-Silsilah aṣ-Ṣaḥīḥah].

คำแปลภาษาไทย

(83) อุมเราะฮ์

147. “อุมเราะฮ์ครั้งหนึ่งถึงครั้งถัดไป ลบล้างบาปและความผิดที่อยู่ระหว่างกัน” [เศาะฮีห์อัลญามิอ์]

148. “อุมเราะฮ์ในเราะมะฎอนเสมือนฮัจญ์ร่วมกับฉัน” [เศาะฮีห์อัลญามิอ์]

149. “จงทำฮัจญ์ตามด้วยอุมเราะฮ์ เพราะการทำต่อเนื่องกันขจัดความยากจนและบาป ดังเครื่องสูบลมขจัดสิ่งเจือปนจากเหล็ก” [อัสสิลสิละฮ์ อัศเศาะฮีหะฮ์]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

หินดำและมุมยะมะนี

مسح الحجر الأسود والركن اليماني (84)
150 - " إن مسح الحجر الأسود والركن اليماني يحطان الخطايا حطًّا ". [صحيح الجامع].

คำอ่านอักษรละติน

(84) Masḥul-ḥajaril-aswadi war-ruknil-yamānī. 150 — Inna masḥal-ḥajaril-aswadi war-ruknil-yamānī yaḥuṭṭānil-khaṭāyā ḥaṭṭā. [Ṣaḥīḥ al-Jāmiʿ].

คำแปลภาษาไทย

(84) การสัมผัสหินดำและมุมยะมะนี
150. “การสัมผัสหินดำและมุมยะมะนีขจัดบาปจนหมดสิ้น” [เศาะฮีห์อัลญามิอ์]

บัตรที่ 4001–4400

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

การรับใช้ในหนทางอัลลอฮ์

الجهاد والرباط في سبيل الله 151 - (85) لغدوة أو روحة في سبيل الله خير من الدنيا وما فيها. [إرواء الغليل 282]. 152 - " من اغبرت قدماه في سبيل الله حرمه الله على النار ". [إرواء الغليل]. 153 - " رباط شهر خير من صيام دهر، ومن مات مرابطاً في سبيل الله أمن من الفزع الأكبر، وغدى عليه برزقه، وريح من الجنة ويجري عليه أجر المرابط، حتى يبعثه الله ". [صحيح الجامع]. 154 - " موقف ساعة في سبيل الله، خير من

บัตรที่ 4001–4400

" قيام ليلة القدر عند الحجر الأسود.

คำอ่านอักษรละติน

(85) Al-jihādu war-ribāṭu fī sabīlillāh. 151 — Laghudwatun aw rawḥatun fī sabīlillāhi khayrun minad-dunyā wa mā fīhā. [Irwāʾ al-Ghalīl 282]. 152 — Manighbarrat qadamāhu fī sabīlillāhi ḥarramahullāhu ʿalan-nār. [Irwāʾ al-Ghalīl]. 153 — Ribāṭu shahrin khayrun min ṣiyāmi dahrin, wa man māta murābiṭan fī sabīlillāhi amina minal-fazaʿil-akbari, wa ghudiya ʿalayhi birizqihi, wa rīḥin minal-jannati wa yajrī ʿalayhi ajrul-murābiṭi, ḥattā yabʿathahullāh. [Ṣaḥīḥ al-Jāmiʿ]. 154 — Mawqifu sāʿatin fī sabīlillāhi, khayrun min qiyāmi laylatil-qadri ʿindal-ḥajaril-aswad.

คำแปลภาษาไทย

(85) การต่อสู้และเฝ้าระวังในหนทางอัลลอฮ์
151. “เช้าหรือเย็นหนึ่งในหนทางอัลลอฮ์ ดียิ่งกว่าโลก

และทุกสิ่งที่อยู่ในนั้น” [อิรวาอุลเฆาะลีล 282]
152. “ผู้ใดที่เท้าเปื้อนฝุ่นในหนทางอัลลอฮ์ อัลลอฮ์ทรงห้ามไฟนรกมิให้แตะต้องเขา” [อิรวาอุลเฆาะลีล]
153. “การเฝ้าระวังหนึ่งเดือนดีกว่าถือศีลอดตลอดกาล ผู้ใดตายขณะเฝ้าระวังในหนทางอัลลอฮ์จะปลอดภัยจากความหวาดกลัวอันยิ่งใหญ่ มีปัจจัยยังชีพและสายลมจากสวรรค์มาถึงเขา ผลบุญเฝ้าระวังดำเนินต่อไปจนกว่าอัลลอฮ์จะทรงให้เขาฟื้น” [เศาะฮีห์อัลญามิอ]
154. “การยืนประจำหนึ่งชั่วโมงในหนทางอัลลอฮ์ดีกว่ายืนละหมาดในคืนแห่งกำหนดข้างหินดำ”

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

บัตรที่ 4001–4400

การบริจาคในหนทางอัลลอฮ์

الإنفاق في سبيل الله 155 - " من أنفق (86) نفقة في سبيل الله كتبت له سبعمائة ضعف ". [صحيح الترمذي]. 156 - " من جهز غازياً فقد غزا، ومن خلف غازياً في أهله فقد غزا ". [[مسلم].

คำอ่านอักษรละติน

(86) Al-infāqu fī sabīlillāh. 155 — Man anfaqa nafaqatan fī sabīlillāhi kutibat lahu sabʿumiʾati ḍiʿf. [Ṣaḥīḥ at-Tirmidhī]. 156 — Man jahhaza ghāziyan faqad ghazā, wa man khalafa ghāziyan fī ahlihi faqad ghazā. [Muslim].

คำแปลภาษาไทย

(86) การใช้จ่ายในหนทางอัลลอฮ์

บัตรที่ 4001–4400

155. “ผู้ใดใช้จ่ายในหนทางอัลลอฮ์ จะได้รับการบันทึกเจ็ดร้อยเท่า” [เศาะฮีห์อัตติรมิซี]
156. “ผู้ใดจัดเครื่องใช้ให้ผู้ต่อสู้ในหนทางอัลลอฮ์เท่ากับได้ต่อสู้เอง และผู้ใดดูแลครอบครัวของเขายามที่เขาจากไป เท่ากับได้ต่อสู้เอง” [มุสลิม]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

บัตรที่ 4001–4400

การค้าขายอย่างซื่อสัตย์

الصدق والأمانة في التجارة 157 - " (87) التاجر الصَّدوق الأمين مع النبيين والصديقين والشهداء ". [صحيح الترمذي]. 158 - " البيعان بالخيار ما لم يتفرقا، فإن صدقا وبيَّنا بُورِكَ لهما في بيعهما. وإن كذبا وكتما مُحقت بركة بيعهما ". [البخاري]. 159 - " أدخل الله رجلاً الجنة كان سهلاً، بائعاً ومشترياً ". [صحيح النسائي].

คำอ่านอักษรละติน

(87) Aṣ-ṣidqu wal-amānatu fit-tijārah. 157 — At-tājiruṣ-ṣadūqul-amīnu maʿan-nabiyyīna waṣ-ṣiddīqīna wash-shuhadāʾ. [Ṣaḥīḥ

บัตรที่ 4001–4400

at-Tirmidhī]. 158 — Al-bayyiʿāni bil-khiyāri mā lam yatafarraqā, fa-in ṣadaqā wa bayyanā būrika lahumā fī bayʿihimā. Wa in kadhabā wa katamā muḥiqat barakatu bayʿihimā. [Al-Bukhārī]. 159 — Adkhalallāhu rajulanil-jannata kāna sahlan, bāʾiʿan wa mushtariyā. [Ṣaḥīḥ an-Nasāʾī].

คำแปลภาษาไทย

(87) ความสัตย์จริงและความไว้วางใจได้ในการค้า
157. “พ่อค้าผู้สัตย์จริงและไว้ใจได้จะอยู่กับบรรดานบีผู้สัตย์จริง และชะฮีด” [เศาะฮีห์อัตติรมิซี]
158. “ผู้ซื้อและผู้ขายมีสิทธิเลือกจนกว่าจะแยกจากกัน หากทั้งสองสัตย์จริงและเปิดเผยข้อเท็จจริง การซื้อขายจะได้รับความจำเริญ หากโกหกและปกปิด ความจำเริญของการซื้อขายจะถูกลบ” [อัลบุคอรี]
159. “อัลลอฮ์ทรงให้ชายคนหนึ่งเข้าสวรรค์เพราะเขาผ่อนปรนทั้งในฐานะผู้ขายและผู้ซื้อ” [เศาะฮีห์อันนะ

บัตรที่ 4001–4400

สาอี]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

การเยี่ยมผู้ป่วย

زيارة المريض 160 - " ما من رجل (88) يعود مريضاً ممسياً، إلا خرج معه سبعون ألف ملك يستغفرون له حتى يصبح، ومن أتاه مصبحاً خرج معه سبعون ألف ملك يستغفرون له حتى يُمسي ". [صحيح الجامع].

คำอ่านอักษรละติน

(88) Ziyāratul-marīḍ. 160 — Mā min rajulin yaʿūdu marīḍan mumsiyan, illā kharaja maʿahu sabʿūna alfa malakin yastaghfirūna lahu ḥattā yuṣbiḥa, wa man atāhu muṣbiḥan kharaja maʿahu sabʿūna alfa malakin yastaghfirūna lahu ḥattā yumsī. [Ṣaḥīḥ al-Jāmiʿ].

คำแปลภาษาไทย

(88) การเยี่ยมผู้ป่วย

160. “ไม่มีชายคนใดเยี่ยมผู้ป่วยยามเย็น เว้นแต่มลาอิกะฮ์เจ็ดหมื่นองค์จะออกไปพร้อมเขา ขออภัยโทษให้เขาจนเช้า ผู้ใดเยี่ยมยามเช้า มลาอิกะฮ์เจ็ดหมื่นองค์จะออกไปพร้อมเขา ขออภัยโทษให้เขาจนเย็น” [เศาะฮีห์อัลญามิอ์]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

การร่วมงานศพ

الصلاة على الميت واتباع الجنازة 161 (89) - " من شهد الجنازة حتى يُصلي عليها فله قيراط. ومن شهدها حتى تُدفن فله قيراطان ". (قيل: وما القيراطان؟) قال: مثل الجبلين العظيمين ". [مسلم].

คำอ่านอักษรละติน

(89) Aṣ-ṣalātu ʿalal-mayyiti wattibāʿul-janāzah. 161 — Man shahidal-janāzata ḥattā yuṣalliya ʿalayhā falahu qīrāṭun. Wa man shahidahā ḥattā tudfana falahu qīrāṭān. Qīla: wa mal-qīrāṭān? Qāla: mithlul-jabalaynil-ʿaẓīmayn. [Muslim].

คำแปลภาษาไทย

(89) การละหมาดให้ผู้ตายและติดตามขบวนศพ

บัตรที่ 4001–4400

161. “ผู้ใดร่วมงานศพจนละหมาดให้ จะได้รับหนึ่งกีรอฏ ผู้ใดอยู่จนฝังศพ จะได้รับสองกีรอฏ” มีผู้ถามว่า “สองกีรอฏคืออะไร?” ท่านตอบว่า “เหมือนภูเขาใหญ่สองลูก” [มุสลิม]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

บัตรที่ 4001–4400

การดูแลผู้เสียชีวิต

(90) غسل الميت وستره 162 - " من غسل ميتاً فستره، ستره الله من الذنوب، ومن كفنه، كساه الله من السندس ". [صحيح الجامع].

คำอ่านอักษรละติน

(90) Ghaslul-mayyiti wa satruh. 162 — Man ghassala mayyitan fasatarahu, satarahullāhu minadh-dhunūbi, wa man kaffanahu, kasāhullāhu minas-sundus. [Ṣaḥīḥ al-Jāmiʿ].

คำแปลภาษาไทย

(90) การอาบน้ำให้ผู้ตายและปกปิดสิ่งที่เห็น
162. “ผู้ใดอาบน้ำให้ผู้ตายและปกปิดสิ่งที่ตนเห็น อัลลอฮ์จะทรงปกปิดบาปของเขา ผู้ใดห่อศพ อัลลอฮ์จะทรงให้เขาสวมผ้าไหมเนื้อดี” [เศาะฮีห์อัลญามิอ]

บัตรที่ 4001–4400

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

ความอดทนต่อการสูญเสีย

الاحتساب على المصيبة 163 - " يقول (91) الله عز وجل: ابن آدم إن صبرت واحتسبت عند الصدمة الأولى، لم أرض لك ثواباً دون الجنة ". [صحيح ابن ماجة].

คำอ่านอักษรละติน

(91) Al-iḥtisābu ʿalal-muṣībah. 163 — Yaqūlullāhu ʿazza wa jalla: ibna Ādama in ṣabarta waḥtasabta ʿindaṣ-ṣadmatil-ūlā, lam arḍa laka thawāban dūnal-jannah. [Ṣaḥīḥ Ibn Mājah].

คำแปลภาษาไทย

(91) การหวังผลบุญผ่านภัยพิบัติ
163. “อัลลอฮ์ผู้ทรงเกรียงไกรและสูงส่งตรัสว่า ลูกหลานอาดัมเอ๋ย หากเจ้าอดทนและหวังผลบุญเมื่อ

บัตรที่ 4001–4400

เผชิญความสะเทือนใจครั้งแรก ข้าจะไม่ยอมให้ผลตอบแทนแก่เจ้าต่ำกว่าสวรรค์” [เศาะฮีห์อิบนุ มาญะฮ์]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

ทานและน้ำเพื่อรำลึกถึงผู้ล่วงลับ

الصدقة عن الميت وفضل سقي الماء (92)

164 - " عن سعد بن عبادة - رضي الله عنه - أنه قال: يا رسول الله إن أُمَّ سعد ماتت فأيُّ الصدقة أفضل؟ قال: الماء: قال: فحفر بئراً وقال: هذه لأمِّ سعد ". [صحيح ابن ماجة].

คำอ่านอักษรละติน

(92) Aṣ-ṣadaqatu ʿanil-mayyiti wa faḍlu saqyil-māʾ. 164 — ʿAn Saʿdi bni ʿUbādata raḍiyallāhu ʿanhu annahu qāla: yā rasūlallāhi inna umma Saʿdin mātat fa-ayyuṣ-ṣadaqati afḍal? Qāla: al-māʾ. Qāla: faḥafara biʾran wa qāla: hādhihi li-ummi Saʿd. [Ṣaḥīḥ Ibn Mājah].

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4001–4400

(92) ทานแทนผู้ตายและความประเสริฐของการให้น้ำ

164. สะอ์ด์ อิบนุ อุบาดะฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยเขา กล่าวว่า “ท่านรอซูลของอัลลอฮ์ มารดาของสะอ์ด์เสียชีวิตแล้ว ทานใดดีที่สุด?” ท่านตอบว่า “น้ำ” เขาจึงขุดบ่อและกล่าวว่า “นี่เพื่อมารดาของสะอ์ด์” [เศาะฮีห์อิบนุ มาญะฮ์]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

การขอพรให้ผู้อื่นยามลับหลัง

الدعاء بظهر الغيب 165 - " دعوة المرء (93)
المسلم لأخيه بظهر الغيب مستجابة، عند
رأسه ملك موكل كلما دعا لأخيه بخير قال
الملك الموكل به آمين ولك بمثل ". [مسلم].

คำอ่านอักษรละติน

(93) Ad-duʿāʾu biẓahril-ghayb. 165 — Daʿwatul-marʾil-muslimi li-akhīhi biẓahril-ghaybi mustajābatun, ʿinda raʾsihi malakun muwakkalun kullamā daʿā li-akhīhi bikhayrin qālal-malakul-muwakkalu bihi āmīna wa laka bimithl. [Muslim].

คำแปลภาษาไทย

(93) การขอดุอาอ์ให้ผู้ไม่อยู่
165. “ดุอาอ์ของมุสลิมให้พี่น้องยามลับหลังได้รับ

บัตรที่ 4001–4400

การตอบรับ ที่ศีรษะของเขามีมลาอิกะฮ์ที่ถูกมอบหมาย ทุกครั้งที่เขาขอความดีให้พี่น้อง มลาอิกะฮ์ที่ถูกมอบหมายจะกล่าวว่า อามีน และท่านก็ได้รับเช่นเดียวกัน” [มุสลิม]

แหล่งอ้างอิง: الكلم الطيب • أبواب الأجر وكفارات الخطايا

บัตรที่ 4001–4400

หุซัยฟะฮ์ อิบนุลยะมาน

اللهم باسمك أموت وأحيا.

คำอ่านอักษรละติน

Allahumma bismika amutu wa ahya.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ด้วยพระนามของพระองค์ ข้าพระองค์ตายและมีชีวิต

บทขอพรหรือคำรำลึกจากท่านนบี รายงานโดยหุซัยฟะฮ์ อิบนุลยะมาน มิใช่บทขอพรที่เศาะหาบะฮ์แต่งขึ้น โปรดดูบริบทในแหล่งอ้างอิง

แหล่งอ้างอิง: Sahih al-Bukhari 6314

บัตรที่ 4001–4400

อับดุลลอฮ์ อิบนุ อับบาส

اللهم لك الحمد، أنت نور السماوات والأرض ومن فيهن، ولك الحمد أنت قيم السماوات والأرض ومن فيهن، ولك الحمد، أنت الحق، ووعدك حق، وقولك حق، ولقاؤك حق، والجنة حق، والنار حق، والساعة حق، والنبيون حق، ومحمد حق. اللهم لك أسلمت، وعليك توكلت، وبك آمنت، وإليك أنبت، وبك خاصمت، وإليك حاكمت، فاغفر لي ما قدمت وما أخرت، وما أسررت وما أعلنت، أنت المقدم وأنت المؤخر، لا إله إلا أنت.

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 4001–4400

Allahumma lakal-hamd, Anta nurus-samawati wal-ardi wa man fihinna. Wa lakal-hamd, Anta qayyimus-samawati wal-ardi wa man fihinna. Wa lakal-hamd, Antal-Haqq, wa waduka haqq, wa qawluka haqq, wa liqauka haqq, wal-jannatu haqq, wan-naru haqq, was-saatu haqq, wan-nabiyyuna haqq, wa Muhammadun haqq. Allahumma laka aslamtu, wa alayka tawakkaltu, wa bika amantu, wa ilayka anabtu, wa bika khasamtu, wa ilayka hakamtu. Faghfir li ma qaddamtu wa ma akhkhartu, wa ma asrartu wa ma alantu. Antal-Muqaddimu wa Antal-Muakhkhir, la ilaha illa Anta.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ การสรรเสริญทั้งหมดเป็นของพระองค์ พระองค์ทรงเป็นแสงสว่างและผู้ค้ำจุนชั้นฟ้าทั้งหลาย แผ่นดิน และทุกผู้ที่อยู่ในนั้น พระองค์คือสัจธรรม คำสัญญา พระดำรัส และการพบพระองค์เป็นจริง สวรรค์ นรก วันอวสาน บรรดานบี และ

บัตรที่ 4001–4400

มุฮัมมัดเป็นจริง ข้าพระองค์ยอมจำนนต่อพระองค์ ไว้วางใจพระองค์ ศรัทธาต่อพระองค์ และหันกลับสู่พระองค์ ด้วยความช่วยเหลือของพระองค์ข้าพระองค์โต้แย้ง และต่อพระองค์ข้าพระองค์นำเรื่องมาตัดสิน โปรดอภัยบาปก่อนหน้าและภายหลัง ทั้งเร้นลับและเปิดเผยของข้าพระองค์ พระองค์ทรงให้ล่วงหน้าและทรงยับยั้ง ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์

บทขอพรหรือคำรำลึกจากท่านนบี รายงานโดยอับดุลลอฮ์ อิบนุ อับบาส มิใช่บทขอพรที่เศาะหาบะฮ์แต่งขึ้น โปรดดูบริบทในแหล่งอ้างอิง

แหล่งอ้างอิง: Sahih al-Bukhari 6317

บัตรที่ 4001–4400

อะบู ฮุร็อยเราะฮ์

باسمك رب وضعت جنبي، وبك أرفعه، إن أمسكت نفسي فارحمها، وإن أرسلتها فاحفظها بما تحفظ به عبادك الصالحين.

คำอ่านอักษรละติน

Bismika Rabbi wadatu janbi, wa bika arfauhu. In amsakta nafsi farhamha, wa in arsaltaha fahfazha bima tahfazu bihi ibadakas-salihin.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามของพระองค์ พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ ข้าพระองค์นอนลง และด้วยพระองค์ข้าพระองค์ลุกขึ้น หากทรงกักวิญญาณข้าพระองค์ไว้ โปรดเมตตามัน หากทรงปล่อยมันกลับมา โปรด

บัตรที่ 4001–4400

คุ้มครองมันดังที่ทรงคุ้มครองบ่าวผู้ดีงามของพระองค์

บทขอพรหรือคำรำลึกจากท่านนบี รายงานโดยอะบู ฮุร็อยเราะฮ์ มิใช่บทขอพรที่เศาะหาบะฮ์แต่งขึ้น โปรดดูบริบทในแหล่งอ้างอิง

แหล่งอ้างอิง: Sahih al-Bukhari 6320

บัตรที่ 4001–4400

อาอิชะฮ์ มารดาแห่งผู้ศรัทธา

صيبا نافعا.

คำอ่านอักษรละติน

Ṣayyiban nāfiʿan.

คำแปลภาษาไทย

ขอให้เป็นฝนที่เป็นประโยชน์

บทขอพรหรือคำรำลึกจากท่านนบี รายงานโดยอาอิชะฮ์ มารดาแห่งผู้ศรัทธา มิใช่บทขอพรที่เศาะหาบะฮ์แต่งขึ้น โปรดดูบริบทในแหล่งอ้างอิง

แหล่งอ้างอิง: Sahih al-Bukhari 1032

บัตรที่ 4001–4400

อะนัส อิบนุ มาลิก

اللهم إني أعوذ بك من العجز والكسل والجبن والهرم، وأعوذ بك من عذاب القبر، وأعوذ بك من فتنة المحيا والممات.

คำอ่านอักษรละติน

Allahumma inni audhu bika minal-ajzi wal-kasali wal-jubni wal-haram. Wa audhu bika min adhabil-qabr, wa audhu bika min fitnatil-mahya wal-mamat.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความไร้สามารถ ความเกียจคร้าน ความขลาด และวัยชราที่อ่อนแอ จากการลงโทษในหลุมศพ และจากบททดสอบของการมีชีวิตและการตาย

บัตรที่ 4001–4400

บทขอพรหรือคำรำลึกจากท่านนบี รายงานโดยอะนัส อิบนุ มาลิก มิใช่บทขอพรที่เศาะหาบะฮ์แต่งขึ้น โปรดดูบริบทในแหล่งอ้างอิง

แหล่งอ้างอิง: Sahih al-Bukhari 6367

บัตรที่ 4001–4400

อะนัส อิบนุ มาลิก

اللهم إني أعوذ بك من الهم والحزن، والعجز والكسل، والجبن والبخل، وضلع الدين، وغلبة الرجال.

คำอ่านอักษรละติน

Allahumma inni audhu bika minal-hammi wal-hazan, wal-ajzi wal-kasal, wal-jubni wal-bukhl, wa dalaid-dayn, wa ghalabatir-rijal.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดคุ้มครองข้าพระองค์จากความวิตกและความเศร้า ความไร้สามารถและความเกียจคร้าน ความขลาดและความตระหนี่ ภาระหนี้สินที่กดทับ และการถูกผู้อื่นครอบงำ

บัตรที่ 4001–4400

บทขอพรหรือคำรำลึกจากท่านนบี รายงานโดยอะนัส อิบนุ มาลิก มิใช่บทขอพรที่เศาะหาบะฮ์แต่งขึ้น โปรดดูบริบทในแหล่งอ้างอิง

แหล่งอ้างอิง: Sahih al-Bukhari 6369

บัตรที่ 4001–4400

สะอ์ด์ อิบนุ อะบี วักกอศ

اللهم إني أعوذ بك من البخل، وأعوذ بك من الجبن، وأعوذ بك أن أرد إلى أرذل العمر، وأعوذ بك من فتنة الدنيا، وأعوذ بك من عذاب القبر.

คำอ่านอักษรละติน

Allahumma inni audhu bika minal-bukhl, wa audhu bika minal-jubn, wa audhu bika an uradda ila ardhalil-umur, wa audhu bika min fitnatid-dunya, wa audhu bika min adhabil-qabr.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดคุ้มครองข้าพระองค์จากความตระหนี่ ความขลาด การกลับสู่วัยชราที่ทรุดโทรม บททดสอบของโลกนี้ และการลงโทษใน

หลุมศพ

บทขอพรหรือคำรำลึกจากท่านนบี รายงานโดยสะอ์ด์ อิบนุ อะบี วักกอศ มิใช่บทขอพรที่เศาะหาบะฮ์แต่งขึ้น โปรดดูบริบทในแหล่งอ้างอิง

แหล่งอ้างอิง: Sahih al-Bukhari 6370

บัตรที่ 4001–4400

อับดุลลอฮ์ อิบนุ อุมัร

اللهم خلقت نفسي وأنت توفاها، لك مماتها ومحياها، إن أحييتها فاحفظها، وإن أمتها فاغفر لها. اللهم إني أسألك العافية.

คำอ่านอักษรละติน

Allahumma khalaqta nafsi wa Anta tawaffaha, laka mamatuha wa mahyaha. In ahyaytaha fahfazha, wa in amattaha faghfir laha. Allahumma inni asalukal-afiyah.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระองค์ทรงสร้างวิญญาณของข้าพระองค์ และทรงรับมันกลับ การตายและชีวิตของมันเป็นของพระองค์ หากทรงให้มันมีชีวิต โปรดคุ้มครองมัน หากทรงให้มันตาย โปรดอภัยมัน โอ้

บัตรที่ 4001–4400

อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความผาสุกต่อพระองค์

บทขอพรหรือคำรำลึกจากท่านนบี รายงานโดยอับดุลลอฮ์ อิบนุ อุมัร มิใช่บทขอพรที่เศาะหาบะฮ์แต่งขึ้น โปรดดูบริบทในแหล่งอ้างอิง

แหล่งอ้างอิง: Sahih Muslim 2712

บัตรที่ 4001–4400

อับดุลลอฮ์ อิบนุ มัสอูด

أمسينا وأمسى الملك لله، والحمد لله، لا إله إلا الله وحده لا شريك له، له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير. اللهم أسألك خير هذه الليلة، وأعوذ بك من شر هذه الليلة وشر ما بعدها. اللهم إني أعوذ بك من الكسل وسوء الكبر. اللهم إني أعوذ بك من عذاب في النار وعذاب في القبر.

คำอ่านอักษรละติน

Amsayna wa amsal-mulku lillah, walhamdu lillah. La ilaha illallahu wahdahu la sharika lah, lahul-mulku wa lahul-hamdu wa Huwa ala kulli shayin Qadir. Allahumma asaluka khayra hadhihil-laylah, wa audhu bika min sharri hadhihil-laylati wa

บัตรที่ 4001–4400

sharri ma badaha. Allahumma inni audhu bika minal-kasali wa suil-kibar. Allahumma inni audhu bika min adhabin fin-nari wa adhabin fil-qabr.

คำแปลภาษาไทย

เราเข้าสู่ยามเย็น และอำนาจอธิปไตยทั้งหมดเป็นของอัลลอฮ์ การสรรเสริญทั้งหมดเป็นของพระองค์ ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์เพียงองค์เดียว ไม่มีภาคี และทรงอำนาจเหนือทุกสิ่ง โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความดีของคืนนี้ และขอความคุ้มครองจากความชั่วของมันกับความชั่วที่ตามมา โปรดคุ้มครองข้าพระองค์จากความเกียจคร้าน ความทุกข์ของวัยชรา และการลงโทษในนรกและหลุมศพ

บทขอพรหรือคำรำลึกจากท่านนบี รายงานโดยอับดุลลอฮ์ อิบนุ มัสอูด มิใช่บทขอพรที่เศาะหาบะฮ์แต่งขึ้น โปรดดูบริบทในแหล่งอ้างอิง

บัตรที่ 4001–4400

แหล่งอ้างอิง: Sahih Muslim 2723a

บัตรที่ 4001–4400

อะลี อิบนุ อะบี ฏอลิบ

وجهت وجهي للذي فطر السماوات والأرض
حنيفا وما أنا من المشركين. إن صلاتي
ونسكي ومحياي ومماتي لله رب العالمين، لا
شريك له، وبذلك أمرت وأنا من المسلمين.
اللهم أنت الملك لا إله إلا أنت، أنت ربي وأنا
عبدك، ظلمت نفسي واعترفت بذنبي، فاغفر
لي ذنوبي جميعا، إنه لا يغفر الذنوب إلا أنت.
واهدني لأحسن الأخلاق، لا يهدي لأحسنها إلا
أنت، واصرف عني سيئها، لا يصرف عني
سيئها إلا أنت. لبيك وسعديك، والخير كله في

บัตรที่ 4001–4400

يديك، والشر ليس إليك، أنا بك وإليك، تباركت وتعاليت، أستغفرك وأتوب إليك.

คำอ่านอักษรละติน

Wajjahtu wajhi lilladhi fataras-samawati wal-arda hanifan wa ma ana minal-mushrikin. Inna salati wa nusuki wa mahyaya wa mamati lillahi Rabbil-alamin, la sharika lah, wa bidhalika umirtu wa ana minal-muslimin. Allahumma Antal-Maliku la ilaha illa Anta, Anta Rabbi wa ana abduka. Zalamtu nafsi wataraftu bidhanbi, faghfir li dhunubi jamian, innahu la yaghfirudh-dhunuba illa Anta. Wahdini liahsanil-akhlaq, la yahdi liahsaniha illa Anta, wasrif anni sayyiaha, la yasrifu anni sayyiaha illa Anta. Labbayka wa sadayka, wal-khayru kulluhu fi yadayka, wash-sharru laysa ilayka. Ana bika wa ilayka, tabarakta wa taalayta, astaghfiruka wa atubu ilayk.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4001–4400

ข้าพระองค์หันใบหน้าอย่างบริสุทธิ์ใจสู่ผู้ทรงสร้างชั้นฟ้าทั้งหลายและแผ่นดิน ข้าพระองค์ไม่อยู่ในหมู่ผู้ตั้งภาคีต่อพระองค์ ละหมาด การเชือดพลี ชีวิต และความตายของข้าพระองค์เป็นของอัลลอฮ์ พระผู้อภิบาลแห่งสากลโลก ผู้ไม่มีภาคี นี่คือคำบัญชาแก่ข้าพระองค์ และข้าพระองค์เป็นมุสลิม โอ้อัลลอฮ์ พระองค์ทรงเป็นราชาและพระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ ข้าพระองค์เป็นบ่าวของพระองค์ ข้าพระองค์อธรรมต่อตนเองและยอมรับบาป โปรดอภัยบาปทั้งหมดของข้าพระองค์ มีเพียงพระองค์ที่ทรงอภัยมัน โปรดชี้นำข้าพระองค์สู่อุปนิสัยที่ดีที่สุด และปัดเป่าอุปนิสัยชั่วจากข้าพระองค์ มีเพียงพระองค์ที่ทรงทำได้ ข้าพระองค์ตอบรับการเรียกของพระองค์และพร้อมรับใช้ ความดีทั้งหมดอยู่ในพระหัตถ์ของ

บัตรที่ 4001–4400

พระองค์ และความชั่วมิได้ถูกกล่าวอ้างถึงพระองค์ ข้าพระองค์ดำรงอยู่ด้วยพระองค์และกลับคืนสู่พระองค์ พระองค์ทรงจำเริญและสูงส่ง ข้าพระองค์ขออภัยโทษและกลับเนื้อกลับตัวต่อพระองค์

บทขอพรหรือคำรำลึกจากท่านนบี รายงานโดยอะลี อิบนุ อะบี ฏอลิบ มิใช่บทขอพรที่เศาะหาบะฮ์แต่งขึ้น โปรดดูบริบทในแหล่งอ้างอิง

แหล่งอ้างอิง: Sahih Muslim 771a

บัตรที่ 4001–4400

เอาฟ์ อิบนุ มาลิก

اللهم اغفر له وارحمه وعافه واعف عنه، وأكرم نزله، ووسع مدخله، واغسله بالماء والثلج والبرد، ونقه من الخطايا كما نقيت الثوب الأبيض من الدنس، وأبدله دارا خيرا من داره، وأهلا خيرا من أهله، وزوجا خيرا من زوجه، وأدخله الجنة، وأعذه من عذاب القبر أو من عذاب النار.

คำอ่านอักษรละติน

Allahummaghfir lahu warhamhu wa afihi wafu anhu, wa akrim nuzulahu, wa wassi mudkhalahu, waghsilhu bilmai wath-thalji wal-barad. Wa naqqihi minal-khataya kama naqqaytath-thawbal-abyada minad-danas. Wa abdilhu daran khayran min

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4001–4400

darihi, wa ahlan khayran min ahlihi, wa zawjan khayran min zawjihi. Wa adkhilhul-jannata, wa aidhhu min adhabil-qabri aw min adhabin-nar.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยและเมตตาเขา ประทานความผาสุกและยกโทษแก่เขา โปรดให้การต้อนรับเขามีเกียรติและให้ทางเข้าของเขากว้างขวาง ชำระเขาด้วยน้ำ หิมะ และลูกเห็บ ล้างบาปของเขาดังผ้าขาวที่ชำระสิ่งสกปรก โปรดให้เขามีบ้าน ครอบครัว และคู่ครองที่ดีกว่าเดิม โปรดให้เขาเข้าสวรรค์และคุ้มครองจากการลงโทษในหลุมศพหรือในนรก

บทขอพรหรือคำรำลึกจากท่านนบี รายงานโดยเอาฟ์ อิบนุ มาลิก มิใช่บทขอพรที่เศาะหาบะฮ์แต่งขึ้น โปรดดูบริบทในแหล่งอ้างอิง

แหล่งอ้างอิง: Sahih Muslim 963a

อุมมุ สะละมะฮ์

اللهم اغفر لأبي سلمة، وارفع درجته في المهديين، واخلفه في عقبه في الغابرين، واغفر لنا وله يا رب العالمين، وافسح له في قبره، ونور له فيه.

คำอ่านอักษรละติน

Allahummaghfir li-Abi Salamah, warfa darajatahu fil-mahdiyyin, wakhlufhu fi aqibihi fil-ghabirin, waghfir lana wa lahu ya Rabbal-alamin, wafsah lahu fi qabrihi, wa nawwir lahu fih.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยอะบู สะละมะฮ์ ยกระดับเขาในหมู่ผู้ได้รับทางนำ ดูแลลูกหลานที่เขาทิ้งไว้ และอภัยแก่

เราและเขา พระผู้อภิบาลแห่งสากลโลก โปรดให้หลุมศพของเขากว้างขวางและเติมเต็มด้วยแสงสว่าง

รายงานนี้ระบุชื่ออะบู สะละมะฮ์ เมื่อขอพรให้ผู้ตายคนอื่น จงใช้ชื่อและสรรพนามที่เหมาะสมกับผู้นั้น

แหล่งอ้างอิง: Sahih Muslim 920a

บัตรที่ 4001–4400

บุร็อยดะฮ์ อิบนุลหุศ็อยบ์

السلام عليكم أهل الديار من المؤمنين والمسلمين، وإنا إن شاء الله للاحقون، أسأل الله لنا ولكم العافية.

คำอ่านอักษรละติน

Assalamu alaykum ahlad-diyari minal-muminina wal-muslimin, wa inna in sha-Allahu lalahiqun. Asalullaha lana wa lakumul-afiyah.

คำแปลภาษาไทย

ความสันติจงมีแด่พวกท่าน บรรดาผู้ศรัทธาและมุสลิมที่อยู่ในสถานพำนักเหล่านี้ หากอัลลอฮ์ทรงประสงค์ เราจะตามไปสมทบพวกท่าน ข้าพเจ้าขออัลลอฮ์ประทานความผาสุกแก่เราและพวกท่าน

บัตรที่ 4001–4400

บทขอพรหรือคำรำลึกจากท่านนบี รายงานโดยบุร็อยดะฮ์ อิบนุลหุศ็อยบ์ มิใช่บทขอพรที่เศาะหาบะฮ์แต่งขึ้น โปรดดูบริบทในแหล่งอ้างอิง

แหล่งอ้างอิง: Sahih Muslim 975

บัตรที่ 4001–4400

อับดุลลอฮ์ อิบนุ อะบี เอาฟา

سمع الله لمن حمده، اللهم ربنا لك الحمد ملء السماوات وملء الأرض وملء ما شئت من شيء بعد.

คำอ่านอักษรละติน

Samiallahu liman hamidah. Allahumma Rabbana lakal-hamdu milas-samawati wa milal-ardi wa mila ma shita min shayin bad.

คำแปลภาษาไทย

อัลลอฮ์ทรงได้ยินผู้สรรเสริญพระองค์ โอ้อัลลอฮ์ พระผู้อภิบาลของเรา การสรรเสริญเป็นของพระองค์เต็มชั้นฟ้าทั้งหลาย เต็มแผ่นดิน และเต็มสิ่งอื่นใดที่พระองค์ทรงประสงค์

บัตรที่ 4001–4400

บทขอพรหรือคำรำลึกจากท่านนบี รายงานโดยอับดุลลอฮ์ อิบนุ อะบี เอาฟา มิใช่บทขอพรที่เศาะหาบะฮ์แต่งขึ้น โปรดดูบริบทในแหล่งอ้างอิง

แหล่งอ้างอิง: Sahih Muslim 476a

บัตรที่ 4001–4400

อับดุลลอฮ์ อิบนุ อุมัร

سبحان الذي سخر لنا هذا وما كنا له مقرنين، وإنا إلى ربنا لمنقلبون. اللهم إنا نسألك في سفرنا هذا البر والتقوى، ومن العمل ما ترضى. اللهم هون علينا سفرنا هذا واطو عنا بعده. اللهم أنت الصاحب في السفر، والخليفة في الأهل. اللهم إني أعوذ بك من وعثاء السفر، وكآبة المنظر، وسوء المنقلب في المال والأهل.

คำอ่านอักษรละติน

Subhanalladhi sakhkhara lana hadha wa ma kunna lahu muqrinin, wa inna ila Rabbina lamunqalibun. Allahumma inna

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4001–4400

nasaluka fi safarina hadhal-birra wat-taqwa, wa minal-amali ma tarda. Allahumma hawwin alayna safarana hadha watwi anna budah. Allahumma Antas-sahibu fis-safari wal-khalifatu fil-ahl. Allahumma inni audhu bika min wathais-safari, wa kaabatil-manzari, wa suil-munqalabi fil-mali wal-ahl.

คำแปลภาษาไทย

มหาบริสุทธิ์แด่ผู้ทรงให้สิ่งนี้อยู่ในการรับใช้เรา เราไม่อาจควบคุมมันได้เอง และเราจะกลับคืนสู่พระผู้อภิบาลของเรา โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานคุณธรรม ความยำเกรง และการงานที่พระองค์พอพระทัยแก่เราในการเดินทางนี้ โปรดทำให้การเดินทางง่ายดาย และระยะทางสั้นลง พระองค์ทรงเป็นผู้ร่วมทางและผู้พิทักษ์ครอบครัวของเรา โปรดคุ้มครองข้าพระองค์จากความลำบากในการเดินทาง ภาพที่น่าเศร้า และการกลับมาพบเรื่องร้ายในทรัพย์สินและ

บัตรที่ 4001–4400

ครอบครัว

บทขอพรหรือคำรำลึกจากท่านนบี รายงานโดยอับดุลลอฮ์ อิบนุ อุมัร มิใช่บทขอพรที่เศาะหาบะฮ์แต่งขึ้น โปรดดูบริบทในแหล่งอ้างอิง

แหล่งอ้างอิง: Sahih Muslim 1342

บัตรที่ 4001–4400

เมื่อเห็นฝน

صيبا نافعا.

คำอ่านอักษรละติน

Ṣayyiban nāfiʿan.

คำแปลภาษาไทย

ขอให้เป็นฝนที่เป็นประโยชน์

โปรดดูโอกาสที่กล่าวในแหล่งอ้างอิง เหล่านี้เป็นบทขอเกี่ยวกับฝนและลมหลายบท มิใช่ลำดับหรือจำนวนที่กำหนดไว้

แหล่งอ้างอิง: Sahih al-Bukhari 1032

บัตรที่ 4001–4400

การขอฝนที่เป็นประโยชน์

اللهم اسقنا غيثا مغيثا مريئا مريعا نافعا غير ضار، عاجلا غير آجل.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma sqinā ghaythan mughīthan marīʾan marīʿan nāfiʿan ghayra ḍārrin ʿājilan ghayra ājil.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดส่งฝนมาเติมความชุ่มชื้น นำความอุดมสมบูรณ์และประโยชน์ โดยไร้อันตราย ในเร็ววันโดยไม่ล่าช้า

โปรดดูโอกาสที่กล่าวในแหล่งอ้างอิง เหล่านี้เป็นบทขอเกี่ยวกับฝนและลมหลายบท มิใช่ลำดับหรือจำนวนที่กำหนดไว้

แหล่งอ้างอิง: Sunan Abi Dawud 1169

บัตรที่ 4001–4400

เมื่อฝนมากเกินไป

اللهم حوالينا ولا علينا، اللهم على الآكام والظراب وبطون الأودية ومنابت الشجر.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ḥawālaynā wa lā ʿalaynā. Allāhumma ʿalā l-ākāmi wa ẓ-ẓirābi wa buṭūni l-awdiyati wa manābiti sh-shajar.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ฝนตกรอบเรา มิใช่ทับเรา ให้ตกบนเนินเขา เนินดิน หุบเขา และที่ที่ต้นไม้เติบโต

โปรดดูโอกาสที่กล่าวในแหล่งอ้างอิง เหล่านี้เป็นบทขอเกี่ยวกับฝนและลมหลายบท มิใช่ลำดับหรือจำนวนที่กำหนดไว้

แหล่งอ้างอิง: Sahih al-Bukhari 1014

บัตรที่ 4001–4400

การขอฝน

اللهم أغثنا، اللهم أغثنا، اللهم أغثنا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma aghithnā. Allāhumma aghithnā. Allāhumma aghithnā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดช่วยเราด้วยฝน โอ้อัลลอฮ์ โปรดช่วยเราด้วยฝน โอ้อัลลอฮ์ โปรดช่วยเราด้วยฝน

โปรดดูโอกาสที่กล่าวในแหล่งอ้างอิง เหล่านี้เป็นบทขอเกี่ยวกับฝนและลมหลายบท มิใช่ลำดับหรือจำนวนที่กำหนดไว้

แหล่งอ้างอิง: Sahih al-Bukhari 1014

หลังฝนตก

مطرنا بفضل الله ورحمته.

คำอ่านอักษรละติน

Muṭirnā bi-faḍli llāhi wa raḥmatih.

คำแปลภาษาไทย

เราได้รับฝนด้วยความโปรดปรานและพระเมตตาของอัลลอฮ์

โปรดดูโอกาสที่กล่าวในแหล่งอ้างอิง เหล่านี้เป็นบทขอเกี่ยวกับฝนและลมหลายบท มิใช่ลำดับหรือจำนวนที่กำหนดไว้

แหล่งอ้างอิง: Sahih al-Bukhari 846

บัตรที่ 4001–4400

เมื่อลมพัดแรง

اللهم إني أسألك خيرها وخير ما فيها وخير ما أرسلت به، وأعوذ بك من شرها وشر ما فيها وشر ما أرسلت به.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka khayrahā wa khayra mā fīhā wa khayra mā ursilat bihi wa aʿūdhu bika min sharrihā wa sharri mā fīhā wa sharri mā ursilat bih.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์ได้รับความดีของลมนี้ ความดีที่มันพามา และความดีที่มันถูกส่งมาพร้อม โปรดคุ้มครองข้าพระองค์จากความชั่วของมัน ความชั่วที่มันพามา และความชั่วที่มันถูกส่งมาพร้อม

บัตรที่ 4001–4400

โปรดดูโอกาสที่กล่าวในแหล่งอ้างอิง เหล่านี้เป็นบทขอเกี่ยวกับฝนและลมหลายบท มิใช่ลำดับหรือจำนวนที่กำหนดไว้

แหล่งอ้างอิง: Sahih Muslim 899b

บัตรที่ 4001–4400

บทขอเมื่อลมพัดที่อุบัยย์ อิบนุ กะอ์บ รายงาน

اللهم إنا نسألك من خير هذه الريح وخير ما فيها وخير ما أمرت به، ونعوذ بك من شر هذه الريح وشر ما فيها وشر ما أمرت به.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innā nasʾaluka min khayri hādhihi r-rīḥi wa khayri mā fīhā wa khayri mā umirat bihi wa naʿūdhu bika min sharri hādhihi r-rīḥi wa sharri mā fīhā wa sharri mā umirat bih.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้เราได้รับความดีของลมนี้ สิ่งที่มันพามา และสิ่งที่มันถูกสั่งให้ทำ โปรดคุ้มครองเราจากความชั่วของลมนี้ สิ่งที่มันพามา และสิ่งที่มันถูกสั่งให้ทำ

บัตรที่ 4001–4400

โปรดดูโอกาสที่กล่าวในแหล่งอ้างอิง เหล่านี้เป็นบทขอเกี่ยวกับฝนและลมหลายบท มิใช่ลำดับหรือจำนวนที่กำหนดไว้

แหล่งอ้างอิง: Jami at-Tirmidhi 2252

บัตรที่ 4001–4400

บทขอให้ฝนตก

الحمد لله رب العالمين، الرحمن الرحيم، ملك يوم الدين. لا إله إلا الله يفعل ما يريد. اللهم أنت الله لا إله إلا أنت، الغني ونحن الفقراء، أنزل علينا الغيث واجعل ما أنزلت لنا قوة وبلاغا إلى حين.

คำอ่านอักษรละติน

Al-ḥamdu li-llāhi rabbi l-ʿālamīn. Ar-raḥmāni r-raḥīm. Maliki yawmi d-dīn. Lā ilāha illā llāhu yafʿalu mā yurīd. Allāhumma anta llāhu lā ilāha illā anta l-ghaniyyu wa naḥnu l-fuqarāʾu anzil ʿalaynā l-ghaytha wa jʿal mā anzalta lanā quwwatan wa balāghan ilā ḥīn.

คำแปลภาษาไทย

การสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์ พระผู้อภิบาลแห่งสากลโลก ผู้ทรงกรุณาปรานี ผู้ทรงเมตตา ผู้ทรงเป็นราชาแห่งวันพิพากษา ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮ์ ผู้ทรงทำสิ่งที่พระองค์ทรงประสงค์ โอ้อัลลอฮ์ พระองค์เท่านั้นทรงเป็นพระเจ้า ผู้ไม่ทรงต้องการสิ่งใด ขณะที่เราขัดสน โปรดส่งฝนลงมายังเรา และให้มันเป็นกำลังและปัจจัยยังชีพช่วงเวลาหนึ่ง

โปรดดูโอกาสที่กล่าวในแหล่งอ้างอิง เหล่านี้เป็นบทขอเกี่ยวกับฝนและลมหลายบท มิใช่ลำดับหรือจำนวนที่กำหนดไว้

แหล่งอ้างอิง: Sunan Abi Dawud 1173

บัตรที่ 4001–4400

ฝนสำหรับผู้คนและสัตว์

اللهم اسق عبادك وبهائمك، وانشر رحمتك، وأحي بلدك الميت.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma sqi ʿibādaka wa bahāʾimaka wa nshur raḥmataka wa aḥyi baladaka l-mayyit.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้น้ำแก่บ่าวและสัตว์ของพระองค์ แผ่พระเมตตา และคืนชีวิตแก่แผ่นดินที่ไร้ชีวิตของพระองค์

โปรดดูโอกาสที่กล่าวในแหล่งอ้างอิง เหล่านี้เป็นบทขอเกี่ยวกับฝนและลมหลายบท มิใช่ลำดับหรือจำนวนที่กำหนดไว้

แหล่งอ้างอิง: Sunan Abi Dawud 1176

บัตรที่ 4001–4400

เมื่อเมฆเคลื่อนเข้ามา

اللهم إنا نعوذ بك من شر ما أرسل به.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innā naʿūdhu bika min sharri mā ursila bih.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดคุ้มครองเราจากความชั่วที่เมฆนี้ถูกส่งมาพร้อม

โปรดดูโอกาสที่กล่าวในแหล่งอ้างอิง เหล่านี้เป็นบทขอเกี่ยวกับฝนและลมหลายบท มิใช่ลำดับหรือจำนวนที่กำหนดไว้

แหล่งอ้างอิง: Sunan Ibn Majah 3889

บัตรที่ 4001–4400

คำรำลึกยามฟ้าร้องจากอิบนุซซุบัยร์

سبحان الذي يسبح الرعد بحمده والملائكة من خيفته.

คำอ่านอักษรละติน

Subḥāna lladhī yusabbiḥu r-raʿdu bi-ḥamdihi wa l-malāʾikatu min khīfatih.

คำแปลภาษาไทย

มหาบริสุทธิ์แด่ผู้ที่ฟ้าร้องประกาศการสรรเสริญพระองค์ และมลาอิกะฮ์กล่าวสรรเสริญความบริสุทธิ์ด้วยความเกรงกลัว

คำรำลึกที่รายงานจากอิบนุซซุบัยร์เมื่อได้ยินฟ้าร้อง มิได้อ้างว่าเป็นคำกล่าวของท่านนบี

แหล่งอ้างอิง: al-Adab al-Mufrad 723

บัตรที่ 4001–4400

การเรียกฝนว่าพระเมตตา

رحمة.

คำอ่านอักษรละติน

Raḥmah.

คำแปลภาษาไทย

พระเมตตา

ในรายงานนี้ท่านนบีทรงเรียกฝนว่า “พระเมตตา” นี่เป็นคำรำลึกสั้น ๆ มิใช่คำวิงวอนขอ

แหล่งอ้างอิง: Sahih Muslim 899a

บทขอพรแก่ผู้เขียนและโครงการ

اللهم اغفر للشيخ الدكتور مأمون النعمان (أبو الطاهر) وارحمه، واغفر لأهله جميعًا وارحمهم، واغفر لكل من عمل في مشروع الدعاء ولمعاذ الهواري وارحمهم. اللهم اجزهم خيرًا، وبارك لهم في أعمالهم وأهليهم، وانفعهم والمسلمين بالعلم النافع، وتقبل منهم صالح العمل، واجعل لهم نصيبًا من أجر كل خير انتفع به الناس.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ighfir li-sh-Shaykh ad-Duktūr Maʾmūn an-Nuʿmān (Abū Ṭāhir) warḥamhu, waghfir li-ahlihi jamīʿan warḥamhum,

บัตรที่ 4001–4400

waghfir li-kulli man ʿamila fī mashrūʿ ad-duʿāʾ wa-li-Muʿādh al-Hawārī warḥamhum. Allāhumma ijzihim khayran, wa-bārik lahum fī aʿmālihim wa-ahlīhim, wanfaʿhum wal-muslimīna bil-ʿilmi an-nāfiʿ, wa-taqabbal minhum ṣāliḥa al-ʿamal, wajʿal lahum naṣīban min ajri kulli khayrin intafaʿa bihi an-nās.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยชัยค์ ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน (อะบู ฏอฮิร) และเมตตาเขา โปรดอภัยครอบครัวของเขาทั้งหมดและเมตตาพวกเขา โปรดอภัยทุกคนที่ทำงานในโครงการดุอาอ์และมุอาซ อัลฮะวารี และเมตตาพวกเขา โอ้อัลลอฮ์ โปรดตอบแทนพวกเขาด้วยความดี ประทานความจำเริญแก่การงานและครอบครัวของพวกเขา ให้พวกเขาและมุสลิมได้รับประโยชน์จากความรู้ที่มีประโยชน์ ทรงรับการงานดีของพวกเขา และประทานส่วนแบ่งผลบุญของ

บัตรที่ 4001–4400

ความดีทุกอย่างที่ผู้คนได้รับประโยชน์แก่พวกเขา

บทขอพรอุทิศทั่วไปที่แต่งขึ้นสำหรับโครงการนี้ มิได้ยกมาจากหนังสือ

แหล่งอ้างอิง: ดุอาอ์ทั่วไปที่เขียนขึ้นสำหรับโครงการนี้ มิใช่ข้อความที่คัดจากหนังสือ

บัตรที่ 4001–4400

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานความจำเริญแก่มาตราศออ์และมุดด์ของเรา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยัน
ความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم بارك لنا في صاعنا ومدنا، واجعل مع البركة بركتين.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma bārik lanā fī ṣāʿinā wa muddinā, wajʿal maʿa al-barakati barakatayn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานความจำเริญแก่มาตราศออ์และมุดด์ของเรา และเพิ่มความจำเริญอีกสองเท่าแก่ความจำเริญนั้น

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 80

บัตรที่ 4001–4400

โอ้อัลลอฮ์ โปรดช่วยบรรดาผู้ศรัทธาที่ถูกกดขี่

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم نج المستضعفين من المؤمنين.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma najji al-mustaḍʿafīna mina al-muʾminīn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดช่วยบรรดาผู้ศรัทธาที่ถูกกดขี่ให้รอดพ้น

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 105

บัตรที่ 4001–4400

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดให้แผ่นดินนี้ปลอดภัย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

رب اجعل هذا البلد آمنا واجنبني وبني أن نعبد الأصنام.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi ijʿal hādhā al-balada āminan wajnubnī wa baniyya an naʿbuda al-aṣnām.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดให้แผ่นดินนี้ปลอดภัย และให้ข้าพระองค์กับบุตรทั้งหลายห่างไกลจากการเคารพรูปเคารพ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 105, 142

บัตรที่ 4001–4400

การขออภัยให้หมู่ชน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اغفر لقومي؛ فإنهم لا يعلمون.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ighfir li-qawmī, fa-innahum lā yaʿlamūn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยหมู่ชนของข้าพระองค์ เพราะพวกเขาไม่รู้

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 117, 748

บัตรที่ 4001–4400

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดให้ชนะหมู่ชนผู้ก่อความเสื่อมเสีย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

رب انصرني على القوم المفسدين.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi unṣurnī ʿalā al-qawmi al-mufsidīn.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดประทานชัยชนะแก่ข้าพระองค์เหนือหมู่ชนผู้แพร่ความเสื่อมเสีย

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 143

บัตรที่ 4001–4400

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานปัญญาแก่เรา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم آتنا الحكمة، ومن يؤت الحكمة فقد أوتي خيرا كثيرا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ātinā al-ḥikmata, wa man yuʾta al-ḥikmata faqad ūtiya khayran kathīrā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานปัญญาแก่เรา ผู้ใดได้รับปัญญา ย่อมได้รับความดีอย่างมากมายแล้ว

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 144

บัตรที่ 4001–4400

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้เรามั่นคงด้วยถ้อยคำอันมั่นคง

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم ثبتنا بالقول الثابت في الحياة الدنيا وفي الآخرة.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma thabbitnā bil-qawli ath-thābiti fī al-ḥayāti ad-dunyā wa fī al-ākhirah.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้เรามั่นคงด้วยถ้อยคำอันมั่นคงในชีวิตโลกนี้และในปรโลก

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 144

บัตรที่ 4001–4400

โอ้อัลลอฮ์ โปรดนำทางข้าพระองค์และให้ดำเนินอย่างถูกต้อง

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اهدني وسددني، اللهم إني أسألك الهدى والسداد.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ihdinī wa saddidnī, Allāhumma innī asʾaluka al-hudā wa as-sadād.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดนำทางข้าพระองค์และให้ข้าพระองค์อยู่บนทางที่ถูกต้อง โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอทางนำและความถูกต้องต่อพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 145

โอ้อัลลอฮ์ โปรดเพิ่มทรัพย์สินและบุตรแก่ข้าพระองค์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم أكثر مالي، وولدي، وبارك لي فيما أعطيتني.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma akthir mālī, wa waladī, wa bārik lī fīmā aʿṭaytanī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดเพิ่มทรัพย์สินและบุตรแก่ข้าพระองค์ และประทานความจำเริญแก่สิ่งที่ทรงให้ข้าพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 145

บัตรที่ 4001–4400

โอ้อัลลอฮ์ โปรดเพิ่มทรัพย์สินและบุตรแก่เขา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم أكثر ماله، وولده، وبارك له فيما أعطيته.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma akthir mālahu, wa waladahu, wa bārik lahu fīmā aʿṭaytah.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดเพิ่มทรัพย์สินและบุตรแก่เขา และประทานความจำเริญแก่สิ่งที่ทรงให้เขา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 145

บัตรที่ 4001–4400

โปรดยืดชีวิตข้าพระองค์ในการเชื่อฟังพระองค์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

وأطل حياتي على طاعتك، وأحسن عملي، واغفر لي.

คำอ่านอักษรละติน

Wa aṭil ḥayātī ʿalā ṭāʿatika, wa aḥsin ʿamalī, waghfir lī.

คำแปลภาษาไทย

โปรดยืดชีวิตข้าพระองค์ในการเชื่อฟังพระองค์ ให้การงานข้าพระองค์ดีงาม และอภัยข้าพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 145

บัตรที่ 4001–4400

การขออภัยและความปลอดภัยจากบททดสอบ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم رب النبي محمد اغفر لي ذنبي، وأذهب غيظ قلبي، وأجرني من مضلات الفتن ما أحييتنا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma rabba an-nabiyyi Muḥammadin ighfir lī dhanbī, wa adhhib ghayẓa qalbī, wa ajirnī min muḍillāti al-fitani mā aḥyaytanā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระผู้อภิบาลของนบีมุฮัมมัด โปรดอภัยบาปข้าพระองค์ ขจัดความโกรธในหัวใจ และ

บัตรที่ 4001–4400

คุ้มครองข้าพระองค์จากบททดสอบที่นำสู่ความหลงผิด ตราบที่พระองค์ทรงให้พวกเรามีชีวิต

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 146

บัตรที่ 4001–4400

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความเชื่อมั่น การอภัย และความผาสุก

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยัน
ความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أسألك اليقين، والعفو، والعافية، في الدنيا والآخرة.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka al-yaqīna, wa al-ʿafwa, wa al-ʿāfiyata, fī ad-dunyā wa al-ākhirah.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความเชื่อมั่น การอภัย และความผาสุกทั้งในโลกนี้และปรโลก

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 147

บัตรที่ 4001–4400

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้บั้นปลายทุกกิจการของเราดีงาม

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم أحسن عاقبتنا في الأمور كلها، وأجرنا من خزي الدنيا وعذاب الآخرة.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma aḥsin ʿāqibatanā fī al-umūri kullihā, wa ajirnā min khizyi ad-dunyā wa ʿadhābi al-ākhirah.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ผลลัพธ์ของกิจการทั้งหมดของเราดีงาม และคุ้มครองเราจากความอัปยศในโลกนี้กับการลงโทษในปรโลก

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 147, 167

บัตรที่ 4001–4400

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยความผิด ความเขลา และความเกินเลยของข้าพระองค์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اغفر لي خطيئتي، وجهلي، واسرافي في أمري، وما أنت أعلم به مني، اللهم اغفر لي هزلي، وجدي، وخطئي، وعمدي، وكل ذلك عندي.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ighfir lī khaṭīʾatī, wa jahlī, wa isrāfī fī amrī, wa mā anta aʿlamu bihi minnī, Allāhumma ighfir lī hazlī, wa jiddī, wa khaṭaʾī, wa ʿamdī, wa kullu dhālika ʿindī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยบาป ความเขลา ความเกินเลยใน

บัตรที่ 4001–4400

กิจการของข้าพระองค์ และสิ่งที่พระองค์ทรงรู้ดีกว่าข้าพระองค์ โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยสิ่งที่ข้าพระองค์ทำเล่นและจริงจัง โดยพลาดพลั้งและโดยเจตนา ทั้งหมดนี้มีอยู่ในข้าพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 149

โอ้อัลลอฮ์ เราขอสิ่งที่นำมาซึ่งพระเมตตาและการอภัย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إنا نسألك موجبات رحمتك، وعزائم مغفرتك، والسلامة من كل إثم، والغنيمة من كل بر، والفوز بالجنة، والنجاة من النار.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innā nasʾaluka mūjibāti raḥmatika, wa ʿazāʾima maghfiratika, wa as-salāmata min kulli ithm, wa al-ghanīmata min kulli birr, wa al-fawza bil-jannah, wa an-najāta mina an-nār.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ เราขอสิ่งที่นำมาซึ่งพระเมตตา สิ่งที่ทำให้

บัตรที่ 4001–4400

ได้รับการอภัยของพระองค์ ความปลอดภัยจากบาปทุกประการ ส่วนแบ่งจากความดีทุกอย่าง ความสำเร็จในการได้สวรรค์ และการรอดพ้นจากนรก

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 149

บัตรที่ 4001–4400

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยบรรดาชายหญิงผู้ศรัทธา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اغفر للمؤمنين والمؤمنات.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ighfir lil-muʾminīna wa al-muʾmināt.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยบรรดาชายและหญิงผู้ศรัทธา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 150

บัตรที่ 4001–4400

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยบาปและให้บ้านข้าพระองค์กว้างขวาง

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اغفر لي ذنبي، ووسع لي في داري، وبارك لي في ما رزقتني.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ighfir lī dhanbī, wa wassiʿ lī fī dārī, wa bārik lī fī mā razaqtanī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยบาปข้าพระองค์ ให้บ้านข้าพระองค์กว้างขวาง และประทานความจำเริญแก่สิ่งที่ทรงประทานเป็นปัจจัยยังชีพแก่ข้าพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 150

บัตรที่ 4001–4400

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอสวรรค์และขอคุ้มครองจากนรก

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أسألك الجنة وأستجير بك من النار.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka al-jannata wa astajīru bika mina an-nār.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอสวรรค์ต่อพระองค์ และขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากนรก

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 150

บัตรที่ 4001–4400

โอ้อัลลอฮ์ โปรดนำทางข้าพระองค์ในหมู่ผู้ที่ทรงนำทาง

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اهدني في من هديت، وعافني في من عافيت، وتولني في من توليت، وبارك لي فيما أعطيت، وقني شر ما قضيت، إنه لا يذل من واليت، تباركت ربنا وتعاليت.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ihdinī fī man hadayta, wa ʿāfinī fī man ʿāfayta, wa tawallanī fī man tawallayta, wa bārik lī fīmā aʿṭayta, wa qinī sharra mā qaḍayta, innahu lā yadhillu man wālayta, tabārakta rabbanā wa taʿālayt.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4001–4400

โอ้อัลลอฮ์ โปรดนำทางข้าพระองค์ในหมู่ผู้ที่ทรงนำทาง ประทานความผาสุกในหมู่ผู้ที่ทรงให้ผาสุก รับข้าพระองค์ไว้ในความดูแลในหมู่ผู้ที่ทรงดูแล ประทานความจำเริญแก่สิ่งที่ทรงให้ข้าพระองค์ และคุ้มครองจากความชั่วของสิ่งที่ทรงกำหนด ผู้ที่พระองค์ทรงเป็นมิตรย่อมไม่อัปยศ พระองค์ทรงจำเริญ พระผู้อภิบาลของเรา และทรงสูงส่ง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 150

บัตรที่ 4001–4400

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์ได้รับความรักของพระองค์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم ارزقني حبك، وحب من ينفعني حبه عندك، اللهم ما رزقتني مما أحب فاجعله قوة لي فيما تحب، اللهم ما زويت عني مما أحب فاجعله فراغا لي فيما تحب.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma urzuqnī ḥubbaka, wa ḥubba man yanfaʿunī ḥubbuhu ʿindaka, Allāhumma mā razaqtanī mimmā uḥibbu fajʿalhu quwwatan lī fīmā tuḥibbu, Allāhumma mā zawayta ʿannī mimmā uḥibbu fajʿalhu farāghan lī fīmā tuḥibb.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4001–4400

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์ได้รับความรักของพระองค์ และความรักของผู้ที่ความรักของเขามีประโยชน์แก่ข้าพระองค์ ณ พระองค์ โอ้อัลลอฮ์ สิ่งใดที่ทรงให้จากสิ่งที่ข้าพระองค์รัก โปรดทำให้เป็นกำลังในการทำสิ่งที่พระองค์ทรงรัก โอ้อัลลอฮ์ สิ่งใดที่ทรงยับยั้งจากสิ่งที่ข้าพระองค์รัก โปรดทำให้เป็นโอกาสในการทำสิ่งที่พระองค์ทรงรัก

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 151

บัตรที่ 4001–4400

โอ้อัลลอฮ์ โปรดชำระข้าพระองค์จากบาปและความผิด

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم طهرني من الذنوب والخطايا، اللهم نقني منها كما ينقى الثوب الأبيض من الدنس، اللهم طهرني بالثلج والبرد والماء البارد.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ṭahhirnī mina adh-dhunūbi wal-khaṭāyā, Allāhumma naqqinī minhā kamā yunaqqā ath-thawbu al-abyaḍu mina ad-danasi, Allāhumma ṭahhirnī bith-thalji wal-baradi wal-māʾi al-bārid.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดชำระข้าพระองค์จากบาปและ

บัตรที่ 4001–4400

ความผิด โอ้อัลลอฮ์ โปรดล้างสิ่งเหล่านั้นจากข้าพระองค์ดังผ้าขาวที่ถูกชำระสิ่งสกปรก โอ้อัลลอฮ์ โปรดชำระข้าพระองค์ด้วยหิมะ ลูกเห็บ และน้ำเย็น

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 152

บัตรที่ 4001–4400

โอ้อัลลอฮ์ โปรดดลใจข้าพระองค์สู่ทางที่ถูกต้อง

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم ألهمني رشدي، وأعذني من شر نفسي.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma alhimnī rushdī, wa aʿidhnī min sharri nafsī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดดลใจข้าพระองค์สู่ทางนำที่ถูกต้อง และคุ้มครองข้าพระองค์จากความชั่วของตัวเอง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 152

บัตรที่ 4001–4400

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความรู้ที่เป็นประโยชน์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أسألك علما نافعا، وأعوذ بك من علم لا ينفع.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka ʿilman nāfiʿan, wa aʿūdhu bika min ʿilmin lā yanfaʿ.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความรู้ที่เป็นประโยชน์ และขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความรู้ที่ไม่เป็นประโยชน์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 152, 181, 182

บัตรที่ 4001–4400

โอ้อัลลอฮ์ โปรดช่วยเรารำลึก ขอบคุณ และเคารพภักดีอย่างดี

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم أعنا على ذكرك، وشكرك، وحسن عبادتك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma aʿinnā ʿalā dhikrika, wa shukrika, wa ḥusni ʿibādatik.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดช่วยเรารำลึกถึงพระองค์ ขอบคุณพระองค์ และเคารพภักดีพระองค์อย่างดี

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 153

บัตรที่ 4001–4400

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอศรัทธาที่ไม่หันกลับ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أسألك إيمانا لا يرتد، ونعيما لا ينفد، ومرافقة محمد صلى الله عليه وسلم في أعلى جنة الخلد.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka īmānan lā yartaddu, wa naʿīman lā yanfadu, wa murāfaqata Muḥammadin ṣallā Allāhu ʿalayhi wa sallama fī aʿlā jannati al-khuld.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอศรัทธาที่ไม่หันกลับ ความสุขที่ไม่มีวันหมด และการอยู่ร่วมกับมุฮัมมัด ขออัลลอฮ์

ทรงประทานพรและสันติแก่ท่าน ในชั้นสูงสุดของสวนสวรรค์นิรันดร์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 154

บัตรที่ 4001–4400

โอ้อัลลอฮ์ โปรดคุ้มครองข้าพระองค์จากความชั่วของตัวเอง

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم قني شر نفسي، واعزم لي على أرشد أمري، اللهم اغفر لي ما أسررت، وما أعلنت، وما أخطأت، وما عمدت، وما علمت، وما جهلت.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma qinī sharra nafsī, waʿzim lī ʿalā arshadi amrī, Allāhumma ighfir lī mā asrartu, wa mā aʿlantu, wa mā akhṭaʾtu, wa mā ʿamadtu, wa mā ʿalimtu, wa mā jahilt.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดคุ้มครองข้าพระองค์จากความชั่ว

ของตัวเอง และกำหนดแนวทางกิจการที่ถูกต้องที่สุดแก่ข้าพระองค์ โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยสิ่งที่ข้าพระองค์ปกปิดและเปิดเผย สิ่งที่ทำโดยพลาดพลั้งและเจตนา และสิ่งที่ข้าพระองค์รู้และไม่รู้

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 154

บัตรที่ 4001–4400

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัย นำทาง เลี้ยงดู และให้ข้าพระองค์ผาสุก

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اغفر لي، واهدني، وارزقني، وعافني، أعوذ بالله من ضيق المقام يوم القيامة.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ighfir lī, wahdinī, warzuqnī, wa ʿāfinī, aʿūdhu billāhi min ḍīqi al-maqāmi yawma al-qiyāmah.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยข้าพระองค์ นำทางข้าพระองค์ ประทานปัจจัยยังชีพ และให้ข้าพระองค์ผาสุก ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่ออัลลอฮ์จากสถานที่ยืนอันคับแคบในวันฟื้นคืนชีพ

บัตรที่ 4001–4400

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 154

บัตรที่ 4001–4400

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์ได้ใช้การได้ยินและการมองเห็น

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم متعني بسمعي، وبصري، واجعلهما الوارث مني، وانصرني على من يظلمني، وخذ منه بثأري.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma mattiʿnī bisamʿī, wa baṣarī, wajʿalhumā al-wāritha minnī, wanṣurnī ʿalā man yaẓlimunī, wa khudh minhu bithaʾrī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์ได้ใช้การได้ยินและการมองเห็น และรักษาทั้งสองไว้จนสิ้นชีวิต โปรดให้ข้าพระองค์ชนะผู้ที่อธรรมต่อข้าพระองค์ และทรง

บัตรที่ 4001–4400

เอาคืนจากเขาให้ข้าพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 154

บัตรที่ 4401–4800

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอชีวิตบริสุทธิ์และการตายที่ดีงาม

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أسألك عيشة نقية، وميتة سوية، ومردا غير مخز ولا فاضح.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka ʿīshatan naqiyyatan, wa mītatan sawiyyatan, wa maraddan ghayra mukhzin wa lā fāḍiḥ.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอชีวิตที่บริสุทธิ์ การตายที่เที่ยงธรรม และการกลับคืนที่ไม่นำความอัปยศหรือเปิดเผยความน่าอับอาย

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 154, 180

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดเพิ่มแก่เราและอย่าลดทอนเรา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم زدنا ولا تنقصنا، وأكرمنا ولا تهنا، وأعطنا ولا تحرمنا، وآثرنا ولا تؤثر علينا، وأرضنا وارض عنا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma zidnā wa lā tanquṣnā, wa akrimnā wa lā tuhinā, wa aʿṭinā wa lā taḥrimnā, wa āthirnā wa lā tuʾthir ʿalaynā, wa arḍinā warḍa ʿannā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดเพิ่มแก่เราและอย่าลดทอนเรา ให้เกียรติเราและอย่าทำให้เราอัปยศ ประทานแก่เรา

บัตรที่ 4401–4800

และอย่าพรากจากเรา โปรดเลือกเราและอย่าเลือกผู้อื่นเหนือเรา ให้เราพอใจและทรงพอพระทัยเรา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 155

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอฟิรเดาส์ชั้นสูงสุดของสวรรค์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أسألك الفردوس أعلى الجنة.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka al-Firdawsa aʿlā al-jannah.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขออัลฟิรเดาส์ ซึ่งเป็นส่วนสูงสุดของสวรรค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 156

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอเป็นชะฮีดในหนทางของพระองค์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أسألك شهادة في سبيلك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka shahādatan fī sabīlik.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอเสียชีวิตเป็นชะฮีดในหนทางของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 156

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากความตระหนี่

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أعوذ بك من البخل، والجبن، وسوء العمر، وفتنة الصدر، وعذاب القبر.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika mina al-bukhli, wal-jubni, wa sūʾi al-ʿumri, wa fitnati aṣ-ṣadri, wa ʿadhābi al-qabr.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความตระหนี่ ความขลาด วัยชราอันน่าเวทนา บททดสอบภายในหัวใจ และการลงโทษในหลุมศพ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 156

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากวัยชราอ่อนแอและภัยต่าง ๆ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أعوذ بك من الهرم، والتردي، والهدم، والغم، والغرق، والحرق، وأعوذ بك أن يتخبطني الشيطان عند الموت، وأعوذ بك أن أموت في سبيلك مدبرا، وأعوذ بك أن أموت لديغا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika mina al-harami, wat-taraddī, wal-hadmi, wal-ghammi, wal-gharaqi, wal-ḥaraqi, wa aʿūdhu bika an yatakhabbaṭanī ash-shayṭānu ʿinda al-mawti, wa aʿūdhu bika an amūta fī sabīlika mudbiran, wa aʿūdhu bika an amūta ladīghā.

บัตรที่ 4401–4800

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากวัยชราที่ทรุดโทรม การตกจากที่สูง การถูกสิ่งถล่มทับ ความทุกข์ การจมน้ำ และไฟไหม้ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากชัยฏอนทำให้ข้าพระองค์สับสนยามตาย ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากการตายในหนทางของพระองค์ขณะหนี และขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากการตายเพราะสัตว์มีพิษกัด

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 157

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากเพื่อนบ้านที่ชั่ว

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أعوذ بك من جار السوء، ومن زوج تشيبني قبل المشيب، ومن ولد يكون علي ربا، ومن مال يكون علي عذابا، ومن خليل ماكر عينه تراني، وقلبه يرعاني؛ إن رأى حسنة دفنها، وإذا رأى سيئة أذاعها.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika min jāri as-sūʾi, wa min zawjin tushayyibunī qabla al-mashībi, wa min waladin yakūnu ʿalayya rabban, wa min mālin yakūnu ʿalayya ʿadhāban, wa min khalīlin mākirin ʿaynuhu tarānī, wa qalbuhu yarʿānī; in raʾā ḥasanatan dafanahā, wa idhā raʾā sayyiʾatan adhāʿahā.

บัตรที่ 4401–4800

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากเพื่อนบ้านที่ชั่ว คู่ครองที่ทำให้ผมหงอกก่อนวัย บุตรที่กลายเป็นนายเหนือข้าพระองค์ ทรัพย์สินที่กลายเป็นโทษแก่ข้าพระองค์ และเพื่อนเจ้าเล่ห์ที่ดวงตาคอยมองและหัวใจคอยจับตาข้าพระองค์ หากเขาเห็นความดีจะปกปิด และหากเห็นความชั่วจะแพร่ออกไป

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 159

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากความรู้ที่ไร้ประโยชน์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أعوذ بك من علم لا ينفع، وعمل لا يرفع، وقلب لا يخشع، وقول لا يسمع.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika min ʿilmin lā yanfaʿu, wa ʿamalin lā yurfaʿu, wa qalbin lā yakhshaʿu, wa qawlin lā yusmaʿ.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความรู้ที่ไม่เป็นประโยชน์ การงานที่ไม่ถูกยกขึ้น หัวใจที่ไม่ถ่อมตน และถ้อยคำที่ไม่ถูกรับฟัง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 159

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากการลงโทษ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أعوذ بك من عذاب النار، وأعوذ بك من عذاب القبر، وأعوذ بك من الفتن ما ظهر منها وما بطن، وأعوذ بك من فتنة الدجال.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika min ʿadhābi an-nāri, wa aʿūdhu bika min ʿadhābi al-qabri, wa aʿūdhu bika mina al-fitani mā ẓahara minhā wa mā baṭana, wa aʿūdhu bika min fitnati ad-dajjāl.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์

บัตรที่ 4401–4800

จากการลงโทษในนรก ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากการลงโทษในหลุมศพ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากบททดสอบทั้งเปิดเผยและเร้นลับ และขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากบททดสอบของดัจญาลผู้แอบอ้างเป็นมะซีห์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 160

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความดีทั้งหมด

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أسألك من الخير كله، ما علمت منه
وما لم أعلم، وأعوذ بك من الشر كله، ما علمت
منه وما لم أعلم، اللهم إني أسألك خير ما
سألك منه عبادك الصالحون، وأعوذ بك من شر
ما عاذ به عبادك الصالحون، ربنا آتنا في الدنيا
حسنة وفي الآخرة حسنة وقنا عذاب النار،
ربنا آمنا فاغفر لنا ذنوبنا، وكفر عنا سي ئاتنا،
وتوفنا مع الأبرار، ربنا وآتنا ما وعدتنا على
رسلك، ولا تخزنا يوم القيامة، إنك لا تخلف

บัตรที่ 4401–4800

الميعاد.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka mina al-khayri kullihi, mā ʿalimtu minhu wa mā lam aʿlamu, wa aʿūdhu bika mina ash-sharri kullihi, mā ʿalimtu minhu wa mā lam aʿlamu, Allāhumma innī asʾaluka khayra mā saʾalaka minhu ʿibāduka aṣ-ṣāliḥūna, wa aʿūdhu bika min sharri mā ʿādha bihi ʿibāduka aṣ-ṣāliḥūna, rabbanā ātinā fī ad-dunyā ḥasanatan wa fī al-ākhirati ḥasanatan wa qinā ʿadhāba an-nāri, rabbanā āmannā faghfir lanā dhunūbanā, wa kaffir ʿannā sayyiʾātinā, wa tawaffanā maʿa al-abrāri, rabbanā wa ātinā mā waʿadtanā ʿalā rusulika, wa lā tukhzinā yawma al-qiyāmati, innaka lā tukhlifu al-mīʿād.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความดีทั้งหมด ทั้งที่รู้และไม่รู้ และขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความชั่ว

บัตรที่ 4401–4800

ทั้งหมด ทั้งที่รู้และไม่รู้ โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความดีที่บ่าวผู้ดีงามของพระองค์เคยขอ และขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความชั่วที่บ่าวผู้ดีงามของพระองค์เคยขอความคุ้มครอง พระผู้อภิบาลของเรา โปรดประทานความดีในโลกนี้และในปรโลก และคุ้มครองเราจากการลงโทษในนรก พระผู้อภิบาลของเรา เราศรัทธาแล้ว โปรดอภัยบาป ลบความผิด และให้เราตายในหมู่ผู้ดีงาม พระผู้อภิบาลของเรา โปรดประทานสิ่งที่ทรงสัญญาแก่เราผ่านบรรดารอซูล และอย่าให้เราอัปยศในวันฟื้นคืนชีพ แท้จริงพระองค์ไม่ทรงผิดสัญญา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 160

บัตรที่ 4401–4800

การขออภัยและเริ่มต้นกับจบลงด้วยความดี

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

التحيات لله والصلوات والطيبات، السلام عليك أيها النبي ورحمة الله وبركاته، السلام علينا وعلى عباد الله الصالحين، أشهد أن لا إله إلا الله، وأشهد أن محمدا عبده ورسوله، سبحانك لا إله غيرك، اغفر لي ذنبي، وأصلح لي عملي، إنك تغفر الذنوب لمن تشاء، وأنت الغفور الرحيم، يا غفار اغفر لي، يا تواب تب علي، يا رحمان ارحمني، يا عفو اعف عني، يا رءوف ارأف بي، يا رب أوزعني أن أشكر

บัตรที่ 4401–4800

نعمتك التي أنعمت علي، وطوقني حسن
عبادتك، يا رب أسألك من الخير كله، وأعوذ
بك من الشر كله، يا رب افتح لي بخير، واختم
لي بخير، وآتني شوقا إلى لقائك من غير ضراء
مضرة، ولا فتنة مضلة، وقني السيئات، ومن
تق السيئات فقد رحمته، وذلك الفوز العظيم.

คำอ่านอักษรละติน

At-taḥiyyātu lillāhi waṣ-ṣalawātu waṭ-ṭayyibātu, as-salāmu ʿalayka ayyuhā an-nabiyyu wa raḥmatu Allāhi wa barakātuhu, as-salāmu ʿalaynā wa ʿalā ʿibādi Allāhi aṣ-ṣāliḥīna, ashhadu an lā ilāha illā Allāhu, wa ashhadu anna Muḥammadan ʿabduhu wa rasūluhu, subḥānaka lā ilāha ghayruka, ighfir lī dhanbī, wa aṣliḥ lī ʿamalī, innaka taghfiru adh-dhunūba liman tashāʾu, wa anta al-Ghafūru ar-Raḥīmu, yā Ghaffāru ighfir lī, yā Tawwābu tub

บัตรที่ 4401–4800

ʿalayya, yā Raḥmānu irḥamnī, yā ʿAfuwwu iʿfu ʿannī, yā Raʾūfu irʾaf bī, yā rabbi awziʿnī an ashkura niʿmataka allatī anʿamta ʿalayya, wa ṭawwiqnī ḥusna ʿibādatika, yā rabbi asʾaluka mina al-khayri kullihi, wa aʿūdhu bika mina ash-sharri kullihi, yā rabbi iftaḥ lī bikhayrin, wakhtim lī bikhayrin, wa ātinī shawqan ilā liqāʾika min ghayri ḍarrāʾa muḍirratin, wa lā fitnatin muḍillatin, wa qinī as-sayyiʾāti, wa man taqi as-sayyiʾāti faqad raḥimtahu, wa dhālika al-fawzu al-ʿaẓīm.

คำแปลภาษาไทย

คำคารวะ ละหมาด และสิ่งดีทั้งหลายเป็นของอัลลอฮ์ ความสันติ พระเมตตา และความจำเริญของอัลลอฮ์จงมีแด่ท่าน โอ้นบี ความสันติจงมีแด่เราและบ่าวผู้ดีงามของอัลลอฮ์ ข้าพระองค์ปฏิญาณว่าไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮ์ และปฏิญาณว่ามุฮัมมัดเป็นบ่าวและรอซูลของพระองค์ มหาบริสุทธิ์แด่พระองค์ ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์

บัตรที่ 4401–4800

โปรดอภัยบาปและแก้ไขการงานของข้าพระองค์ พระองค์ทรงอภัยบาปแก่ผู้ที่ทรงประสงค์ และทรงอภัยยิ่ง ทรงเมตตาเสมอ โอ้ผู้ทรงอภัย โปรดอภัยข้าพระองค์ โอ้ผู้ทรงรับการกลับเนื้อกลับตัว โปรดรับการกลับเนื้อกลับตัวของข้าพระองค์ โอ้ผู้ทรงกรุณาปรานี โปรดเมตตาข้าพระองค์ โอ้ผู้ทรงยกโทษ โปรดยกโทษข้าพระองค์ โอ้ผู้ทรงเอ็นดู โปรดเอ็นดูข้าพระองค์ พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดให้ข้าพระองค์ขอบคุณความโปรดปรานที่ทรงประทานแก่ข้าพระองค์ และให้ข้าพระองค์เคารพภักดีพระองค์อย่างดี พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ ข้าพระองค์ขอความดีทั้งหมดและขอความคุ้มครองจากความชั่วทั้งหมด พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดให้ข้าพระองค์เริ่มด้วยความดีและจบด้วยความดี ประทาน

บัตรที่ 4401–4800

ความโหยหาที่จะพบพระองค์ โดยไม่มีภัยอันตราย หรือบททดสอบที่ทำให้หลงผิด โปรดคุ้มครองข้าพระองค์จากความชั่ว ผู้ใดที่ทรงคุ้มครองจากความชั่ว พระองค์ทรงเมตตาเขาแล้ว และนั่นคือชัยชนะอันยิ่งใหญ่

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 160, 161

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดใส่แสงสว่างในหัวใจข้าพระองค์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اجعل في قلبي نورا، وفي سمعي نورا، وفي بصري نورا، وعن يميني نورا، وعن شمالي نورا، وأمامي نورا، وخلفي نورا، وفوقي نورا، وتحتي نورا، واجعل لي نورا، واجعلني نورا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿal fī qalbī nūran, wa fī samʿī nūran, wa fī baṣarī nūran, wa ʿan yamīnī nūran, wa ʿan shimālī nūran, wa amāmī nūran, wa khalfī nūran, wa fawqī nūran, wa taḥtī nūran, wajʿal lī nūran, wajʿalnī nūrā.

บัตรที่ 4401–4800

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดใส่แสงสว่างในหัวใจ ในการได้ยิน และในการมองเห็นของข้าพระองค์ ให้มีแสงทางขวา ทางซ้าย เบื้องหน้า เบื้องหลัง เบื้องบน และเบื้องล่างของข้าพระองค์ โปรดประทานแสงสว่างแก่ข้าพระองค์และให้ข้าพระองค์เป็นแสงสว่าง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 161

บัตรที่ 4401–4800

โปรดขจัดความเจ็บป่วย พระผู้อภิบาลแห่งมนุษย์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

أذهب الباس، رب الناس، بيدك الشفاء، لا كاشف له إلا أنت.

คำอ่านอักษรละติน

Adhhib al-baʾsa, rabba an-nāsi, biyadika ash-shifāʾu, lā kāshifa lahu illā ant.

คำแปลภาษาไทย

โปรดขจัดความเจ็บป่วย พระผู้อภิบาลแห่งมนุษย์ การเยียวยาอยู่ในพระหัตถ์ของพระองค์ ไม่มีผู้ใดขจัดมันได้นอกจากพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 161

บัตรที่ 4401–4800

โปรดขจัดความเจ็บป่วยและรักษา พระผู้อภิบาลแห่งมนุษย์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

أذهب الباس، رب الناس، اشف وأنت الشافي، لا شفاء إلا شفاؤك، شفاء لا يغادر سقما.

คำอ่านอักษรละติน

Adhhib al-baʾsa, rabba an-nāsi, ishfi wa anta ash-Shāfī, lā shifāʾa illā shifāʾuka, shifāʾan lā yughādiru saqamā.

คำแปลภาษาไทย

โปรดขจัดความเจ็บป่วย พระผู้อภิบาลแห่งมนุษย์ โปรดรักษา เพราะพระองค์คือผู้ทรงรักษา ไม่มีการรักษาใดนอกจากการรักษาของพระองค์ เป็นการรักษาที่ไม่เหลือโรคใดไว้

บัตรที่ 4401–4800

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 161

บัตรที่ 4401–4800

การขอความคุ้มครองด้วยพระดำรัสอันสมบูรณ์ของอัลลอฮ์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

أعوذ بكلمات الله التامة من شر ما خلق.

คำอ่านอักษรละติน

A'ūdhu bikalimāti Allāhi at-tāmmati min sharri mā khalaq.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพเจ้าขอความคุ้มครองด้วยพระดำรัสอันสมบูรณ์ของอัลลอฮ์ จากความชั่วของสิ่งที่พระองค์ทรงสร้าง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 161

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากหูหนวกและเป็นใบ้

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أعوذ بك من الصمم والبكم، وأعوذ بك من المأثم والمغرم، وأعوذ بك من الغم وأعوذ بك من الهم.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika mina aṣ-ṣamami wal-bukmi, wa aʿūdhu bika mina al-maʾthami wal-maghrami, wa aʿūdhu bika mina al-ghammi wa aʿūdhu bika mina al-hamm.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากหูหนวกและเป็นใบ้ ขอความคุ้มครองต่อพระองค์

บัตรที่ 4401–4800

จากบาปและหนี้สิน ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความทุกข์ และขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความวิตก

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 162

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากความไร้สามารถ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أعوذ بك من العجز والكسل، والهرم، والجبن، والبخل.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika mina al-ʿajzi wal-kasali, wal-harami, wal-jubni, wal-bukhl.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความไร้สามารถ ความเกียจคร้าน วัยชราที่ทรุดโทรม ความขลาด และความตระหนี่

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 162

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากชัยฏอน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أعوذ بك من الشيطان، من همزه ونفخه ونفثه، ومن عذاب القبر.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika mina ash-shayṭāni, min hamzihi wa nafkhihi wa nafthihi, wa min ʿadhābi al-qabr.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากชัยฏอน จากการยั่วยุ การเป่าพอง และการพ่นของมัน และจากการลงโทษในหลุมศพ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 162

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ พระองค์มิใช่พระเจ้าที่เราสร้างขึ้นใหม่

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إنك لست بإله استحدثناه، ولا برب ابتدعناه، ولا كان لنا قبلك إله نلجأ إليه ونذرك، ولا أعانك على خلقنا أحد فنشركه فيك، تباركت وتعاليت.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innaka lasta biʾilāhin istaḥdathnāhu, wa lā birabbin ibtadaʿnāhu, wa lā kāna lanā qablaka ilāhun naljaʾu ilayhi wa nadharuka, wa lā aʿānaka ʿalā khalqinā aḥadun fanushrikahu fīka, tabārakta wa taʿālayt.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ พระองค์มิใช่พระเจ้าที่เราสร้างขึ้นใหม่ หรือพระผู้อภิบาลที่เราประดิษฐ์ขึ้น ก่อนพระองค์เราไม่มีพระเจ้าที่จะหันไปหาและทอดทิ้งพระองค์ ไม่มีผู้ใดช่วยพระองค์สร้างเราซึ่งเราจะตั้งเป็นภาคีต่อพระองค์ พระองค์ทรงจำเริญและสูงส่ง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 162

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์อ่อนแอ โปรดเสริมกำลัง

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني ضعيف فقو في رضاك ضعفي، وإني ذليل فأعزني، وإني فقير فأغنني.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī ḍaʿīfun faqawwi fī riḍāka ḍaʿfī, wa innī dhalīlun faʾaʿizzanī, wa innī faqīrun faʾaghninī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์อ่อนแอ โปรดเสริมความอ่อนแอให้เป็นกำลังในสิ่งที่พระองค์พอพระทัย ข้าพระองค์ต่ำต้อย โปรดให้เกียรติ ข้าพระองค์ยากจน โปรดให้มั่งคั่ง

บัตรที่ 4401–4800

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 162

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความมั่นคงในกิจการ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أسألك الثبات في الأمر، وأسألك عزيمة الرشد، وأسألك شكر نعمتك والصبر على بلائك، وحسن عبادتك، والرضا بقضائك، وأسألك قلبا سليما، ولسانا صادقا، وأسألك من خير ما تعلم، وأعوذ بك من شر ما تعلم، وأستغفرك لما تعلم.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka ath-thabāta fī al-amri, wa asʾaluka ʿazīmata ar-rushdi, wa asʾaluka shukra niʿmatika waṣ-ṣabra ʿalā balāʾika, wa ḥusna ʿibādatika, war-riḍā biqaḍāʾika, wa asʾaluka

บัตรที่ 4401–4800

qalban salīman, wa lisānan ṣādiqan, wa asʾaluka min khayri mā taʿlamu, wa aʿūdhu bika min sharri mā taʿlamu, wa astaghfiruka limā taʿlam.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความมั่นคงในกิจการ ขอความมุ่งมั่นบนทางนำที่ถูกต้อง ขอให้สามารถขอบคุณความโปรดปรานของพระองค์ อดทนต่อบททดสอบ เคารพภักดีพระองค์อย่างดี และพอใจในการกำหนดของพระองค์ ข้าพระองค์ขอหัวใจที่บริสุทธิ์และลิ้นที่สัตย์จริง ขอความดีที่พระองค์ทรงรู้ ขอความคุ้มครองจากความชั่วที่พระองค์ทรงรู้ และขออภัยโทษในสิ่งที่พระองค์ทรงรู้

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 162

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดรักษาการได้ยินและการมองเห็นจนสิ้นชีวิต

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยัน ความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم متعني بسمعي وبصري حتى تجعل ذلك الوارث مني، وعافني في ديني، واحشرني على ما أحييتني، وانصرني على من ظلمني حتى تريني منه ثأري، اللهم إني أسلمت ديني إليك، وخليت وجهي إليك، وفوضت أمري إليك، وألجأت ظهري إليك، لا ملجأ ولا منجى منك إلا إليك، آمنت برسولك الذي أرسلت، وبكتابك الذي أنزلت.

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 4401–4800

Allāhumma mattiʿnī bisamʿī wa baṣarī ḥattā tajʿala dhālika al-wāritha minnī, wa ʿāfinī fī dīnī, waḥshurnī ʿalā mā aḥyaytanī, wanṣurnī ʿalā man ẓalamanī ḥattā turiyanī minhu thaʾrī, Allāhumma innī aslamtu dīnī ilayka, wa khallaytu wajhī ilayka, wa fawwaḍtu amrī ilayka, wa aljaʾtu ẓahrī ilayka, lā maljaʾa wa lā manjā minka illā ilayka, āmantu birasūlika alladhī arsalta, wa bikitābika alladhī anzalt.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์ได้ใช้การได้ยินและการมองเห็นจนพระองค์ทรงรักษาทั้งสองไว้ถึงสิ้นชีวิต ประทานความผาสุกในศาสนา ทรงรวบรวมข้าพระองค์ในสภาพที่ทรงให้มีชีวิต และให้ชนะผู้ที่อธรรมต่อข้าพระองค์จนได้เห็นการเอาคืนจากเขา โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์มอบศาสนาแด่พระองค์ หันใบหน้าสู่พระองค์ มอบกิจการแด่พระองค์ และขอ

บัตรที่ 4401–4800

พึ่งพิงพระองค์ ไม่มีที่พักพิงหรือทางรอดจากพระองค์นอกจากหันหาพระองค์ ข้าพระองค์ศรัทธาต่อรอซูลที่ทรงส่งมาและคัมภีร์ที่ทรงประทาน

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 162

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์เกรงกลัวเสมือนเห็นพระองค์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اجعلني أخشاك حتى كأني أراك أبدا حتى ألقاك، وأسعدني بتقواك، ولا تشقني بمعصيتك، وخر لي في قضائك، وبارك لي في قدرك حتى لا أحب تعجيل ما أخرت، ولا تأخير ما عجلت، واجعل غنائي في نفسي، وأمتعني بسمعي وبصري، واجعلهما الوراث مني، وانصرني على من ظلمني، وأرني فيه ثأري، وأقر بذلك عيني.

คำอ่านอักษรละติน

← ก่อนหน้า

ถัดไป →

ปก

สารบัญ

บัตรที่ 4401–4800

Allāhumma ijʿalnī akhshāka ḥattā kaʾannī arāka abadan ḥattā alqāka, wa asʿidnī bitaqwāka, wa lā tushqinī bimaʿṣiyatika, wa khur lī fī qaḍāʾika, wa bārik lī fī qadarika ḥattā lā uḥibba taʿjīla mā akhkharta, wa lā taʾkhīra mā ʿajjalta, wajʿal ghināya fī nafsī, wa amtiʿnī bisamʿī wa baṣarī, wajʿalhumā al-wurrātha minnī, wanṣurnī ʿalā man ẓalamanī, wa arinī fīhi thaʾrī, wa aqirra bidhālika ʿaynī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์เกรงกลัวพระองค์เสมือนเห็นพระองค์เสมอ จนกว่าจะพบพระองค์ ให้ข้าพระองค์มีความสุขด้วยความยำเกรง และอย่าให้ทุกข์ด้วยการฝ่าฝืนพระองค์ โปรดเลือกความดีในคำตัดสิน และประทานความจำเริญในการกำหนดแก่ข้าพระองค์ จนไม่อยากเร่งสิ่งที่ทรงให้ล่าช้า หรือชะลอสิ่งที่ทรงเร่ง โปรดวางความมั่งคั่งไว้ในใจ ให้ข้า

บัตรที่ 4401–4800

พระองค์ได้ใช้การได้ยินและการมองเห็น และรักษาทั้งสองไว้จนสิ้นชีวิต โปรดให้ข้าพระองค์ชนะผู้ที่อธรรม ให้เห็นการเอาคืนจากเขา และให้ดวงตาของข้าพระองค์เบิกบานด้วยสิ่งนั้น

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 163

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ เราขอสิ่งที่มุฮัมมัดเคยขอ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إنا نسألك بما سألك محمد عبدك ورسولك، ونستعيذ بما استعاذ عبدك ورسولك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innā nasʾaluka bimā saʾalaka Muḥammadun ʿabduka wa rasūluka, wa nastaʿīdhu bimā istaʿādha ʿabduka wa rasūluk.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ เราขอสิ่งที่มุฮัมมัด บ่าวและรอซูลของพระองค์ เคยขอต่อพระองค์ และขอความคุ้มครองจากสิ่งที่บ่าวและรอซูลของพระองค์เคยขอความคุ้มครอง

บัตรที่ 4401–4800

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 163

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ผู้ทรงคลายกังวลและขจัดทุกข์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยัน
ความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم فارج الهم، وكاشف الكرب، مجيب دعوة المضطر، رحمن الدنيا واله الآخرة، أنت رحماني فارحمني برحمة تغنيني بها عمن سواك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma fārija al-hammi, wa kāshifa al-karbi, mujība daʿwati al-muḍṭarri, Raḥmāna ad-dunyā wa ilāha al-ākhirati, anta raḥmānī farḥamnī biraḥmatin tughnīnī bihā ʿamman siwāk.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ผู้ทรงคลายกังวล ขจัดทุกข์ และตอบรับ

บัตรที่ 4401–4800

คำขอของผู้เดือดร้อน ผู้ทรงกรุณาในโลกนี้และพระเจ้าแห่งปรโลก พระองค์คือพระผู้อภิบาลผู้เมตตาของข้าพระองค์ โปรดเมตตาข้าพระองค์ด้วยพระเมตตาที่ทำให้ไม่ต้องพึ่งผู้ใดนอกจากพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 163

บัตรที่ 4401–4800

การขอต่ออัลลอฮ์ผู้ทรงประทาน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أسألك بأن لك الحمد، لا إله إلا أنت المنان، يا بديع السماوات والأرض، يا ذا الجلال والإكرام.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka biʾanna laka al-ḥamda, lā ilāha illā anta al-Mannānu, yā Badīʿa as-samawāti wal-arḍi, yā dhā al-jalāli wal-ikrām.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอต่อพระองค์ด้วยเหตุที่การสรรเสริญทั้งหมดเป็นของพระองค์ ไม่มีพระเจ้า

บัตรที่ 4401–4800

อื่นใดนอกจากพระองค์ ผู้ทรงประทาน โอ้ผู้ทรงให้ชั้นฟ้าทั้งหลายและแผ่นดินบังเกิด โอ้ผู้ทรงมีความยิ่งใหญ่และเกียรติ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 163

บัตรที่ 4401–4800

ความยำเกรงและพอใจในการกำหนด

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اجعلني أخشاك حتى كأني أراك أبدا حتى ألقاك، وأسعدني بتقواك، ولا تشقني بمعصيتك، وخر لي في قضائك، وبارك لي في قدرك، حتى لا أحب تعجيل ما أخرت، ولا تأخير ما عجلت، واجعل غنائي في نفسي، وأمتعني بسمعي وبصري، واجعلهما الوارث مني، وانصرني على من ظلمني، وأرني فيه ثأري، وأقر بذلك عيني.

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 4401–4800

Allāhumma ijʿalnī akhshāka ḥattā kaʾannī arāka abadan ḥattā alqāka, wa asʿidnī bitaqwāka, wa lā tushqinī bimaʿṣiyatika, wa khur lī fī qaḍāʾika, wa bārik lī fī qadarika, ḥattā lā uḥibba taʿjīla mā akhkharta, wa lā taʾkhīra mā ʿajjalta, wajʿal ghināya fī nafsī, wa amtiʿnī bisamʿī wa baṣarī, wajʿalhumā al-wāritha minnī, wanṣurnī ʿalā man ẓalamanī, wa arinī fīhi thaʾrī, wa aqirra bidhālika ʿaynī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์เกรงกลัวพระองค์เสมือนเห็นพระองค์เสมอ จนกว่าจะพบพระองค์ ให้ข้าพระองค์มีความสุขด้วยความยำเกรง และอย่าให้ทุกข์ด้วยการฝ่าฝืนพระองค์ โปรดเลือกความดีในคำตัดสิน และประทานความจำเริญในการกำหนดแก่ข้าพระองค์ จนไม่อยากเร่งสิ่งที่ทรงให้ล่าช้า หรือชะลอสิ่งที่ทรงเร่ง โปรดวางความมั่งคั่งไว้ในใจ ให้ข้า

บัตรที่ 4401–4800

พระองค์ได้ใช้การได้ยินและการมองเห็น และรักษาทั้งสองไว้จนสิ้นชีวิต โปรดให้ข้าพระองค์ชนะผู้ที่อธรรม ให้เห็นการเอาคืนจากเขา และให้ดวงตาของข้าพระองค์เบิกบานด้วยสิ่งนั้น

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 163

บัตรที่ 4401–4800

โอ้ผู้พิทักษ์อิสลามและชาวอิสลาม

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

يا ولي الإسلام وأهله، ثبتني به حتى ألقاك.

คำอ่านอักษรละติน

Yā waliyya al-Islāmi wa ahlihi, thabbitnī bihi ḥattā alqāk.

คำแปลภาษาไทย

โอ้ผู้พิทักษ์อิสลามและชาวอิสลาม โปรดให้ข้าพระองค์มั่นคงในอิสลามจนกว่าจะพบพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 165

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยบาปและความอธรรมของเรา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اغفر لنا ذنوبنا، وظلمنا، وهزلنا، وجدنا، وعمدنا، وكل ذلك عندنا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ighfir lanā dhunūbanā, wa ẓulmanā, wa hazlanā, wa jiddanā, wa ʿamdanā, wa kullu dhālika ʿindanā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยบาป ความอธรรม สิ่งที่เราทำเล่นและจริงจัง และสิ่งที่เราทำโดยเจตนา ทั้งหมดนี้มีอยู่ในเรา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 168

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอด้วยความโปรดปรานอันอุดมของพระองค์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أسألك بنعمتك السابغة التي أنعمت بها علي، وبلائك الذي ابتليتني، وبفضلك الذي أفضلت علي؛ أن تدخلني الجنة، اللهم أدخلني الجنة بفضلك، ومنك ورحمتك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka biniʿmatika as-sābighati allatī anʿamta bihā ʿalayya, wa balāʾika alladhī ibtalaytanī, wa bifaḍlika alladhī afḍalta ʿalayya; an tudkhilanī al-jannata, Allāhumma adkhilnī al-jannata bifaḍlika, wa mannika wa raḥmatik.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอด้วยความโปรดปรานอันอุดมที่ทรงให้แก่ข้าพระองค์ ด้วยบททดสอบที่ทรงทดสอบข้าพระองค์ และด้วยความกรุณาที่ทรงให้ข้าพระองค์ โปรดให้ข้าพระองค์เข้าสวรรค์ โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์เข้าสวรรค์ด้วยความกรุณา ความเอื้อเฟื้อ และพระเมตตาของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 170

บัตรที่ 4401–4800

พระผู้อภิบาล โปรดอภัย เมตตา และนำสู่หนทางเที่ยงตรง

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

رب اغفر وارحم، واهدني السبيل الأقوم.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi ighfir warḥam, wahdinī as-sabīla al-aqwam.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดอภัย เมตตา และนำข้าพระองค์สู่หนทางที่เที่ยงตรงที่สุด

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 178

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์ได้ใช้การได้ยินและการมองเห็น

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم أمتعني بسمعي وبصري، واجعله الوارث مني.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma amtiʿnī bisamʿī wa baṣarī, wajʿalhu al-wāritha minnī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์ได้ใช้การได้ยินและการมองเห็น และรักษาสิ่งนี้ไว้จนสิ้นชีวิต

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 180

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานความจำเริญแก่ศาสนาของข้าพระองค์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم بارك لي في ديني الذي هو عصمة أمري، وفي آخرتي التي إليها مصيري، وفي دنياي التي فيها بلاغي، واجعل حياتي زيادة في كل خير، واجعل الموت راحة لي من كل شر.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma bārik lī fī dīnī alladhī huwa ʿiṣmatu amrī, wa fī ākhiratī allatī ilayhā maṣīrī, wa fī dunyāya allatī fīhā balāghī, wajʿal ḥayātī ziyādatan fī kulli khayrin, wajʿali al-mawta rāḥatan lī min kulli sharr.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานความจำเริญแก่ศาสนาซึ่งคุ้มครองกิจการของข้าพระองค์ แก่ปรโลกซึ่งเป็นบั้นปลายกลับคืน และแก่ชีวิตโลกนี้ซึ่งมีปัจจัยยังชีพ โปรดให้ชีวิตข้าพระองค์เพิ่มพูนความดีทุกประการ และให้ความตายเป็นการพักจากความชั่วทุกอย่าง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 181

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอสิ่งดีและการละทิ้งความชั่ว

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أسألك الطيبات، وترك المنكرات، وحب المساكين، وأن تتوب علي، وإن أردت بعبادك فتنة أن تقبضني غير مفتون.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka aṭ-ṭayyibāti, wa tarka al-munkarāti, wa ḥubba al-masākīni, wa an tatūba ʿalayya, wa in aradta biʿibādika fitnatan an taqbiḍanī ghayra maftūn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอสิ่งดี การละทิ้งความชั่ว ความรักต่อผู้ยากไร้ และให้พระองค์ทรงรับการ

บัตรที่ 4401–4800

กลับเนื้อกลับตัวของข้าพระองค์ หากทรงประสงค์บททดสอบแก่บ่าวทั้งหลาย โปรดรับชีวิตข้าพระองค์โดยไม่ให้หลงผิด

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 182

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความรู้ที่เป็นประโยชน์และการงานที่ทรงรับ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أسألك علما نافعا، وعملا متقبلا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka ʿilman nāfiʿan, wa ʿamalan mutaqabbalā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความรู้ที่เป็นประโยชน์และการงานที่ได้รับการตอบรับ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 182

บัตรที่ 4401–4800

การทำสิ่งยากให้ง่าย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم الطف بي في تيسير كل عسير؛ فإن تيسير كل عسير عليك يسير، وأسألك اليسر والمعافاة في الدنيا والآخرة.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ulṭuf bī fī taysīri kulli ʿasīrin; faʾinna taysīra kulli ʿasīrin ʿalayka yasīrun, wa asʾaluka al-yusra wal-muʿāfāta fī ad-dunyā wal-ākhirah.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดกรุณาข้าพระองค์ด้วยการทำสิ่งยากทุกอย่างให้ง่าย เพราะการทำสิ่งยากให้ง่ายเป็นเรื่อง

บัตรที่ 4401–4800

ง่ายสำหรับพระองค์ ข้าพระองค์ขอความสะดวกและความผาสุกในโลกนี้และปรโลก

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 182

บัตรที่ 4401–4800

การขอกำลัง เกียรติ และความมั่งคั่ง

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني ضعيف فقو في رضاك ضعفي، وخذ إلى الخير بناصيتي، واجعل الإسلام منتهى رضائي، اللهم إني ضعيف فقوني، وإني ذليل فأعزني، وإني فقير فأغنني.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī ḍaʿīfun faqawwi fī riḍāka ḍaʿfī, wa khudh ilā al-khayri bināṣiyatī, wajʿali al-Islāma muntahā riḍāya, Allāhumma innī ḍaʿīfun faqawwinī, wa innī dhalīlun faʾaʿizzanī, wa innī faqīrun faʾaghninī.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์อ่อนแอ โปรดเสริมความอ่อนแอให้เป็นกำลังในสิ่งที่พระองค์พอพระทัย โปรดจับกระหม่อมข้าพระองค์นำสู่ความดี และให้อิสลามเป็นความพอใจสูงสุดของข้าพระองค์ โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์อ่อนแอ โปรดเสริมกำลัง ข้าพระองค์ต่ำต้อย โปรดให้เกียรติ และข้าพระองค์ยากจน โปรดให้มั่งคั่ง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 182, 183

บัตรที่ 4401–4800

การขอคุ้มครองจากความชั่วของตนและชัยฏอน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم فاطر السماوات والأرض عالم الغيب والشهادة لا إله إلا أنت رب كل شيء ومليكه أعوذ بك من شر نفسي ومن شر الشيطان وشركه وأن اقترف على نفسي سوأ وأجره إلى مسلم.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma Fāṭira as-samawāti wal-arḍi ʿālima al-ghaybi wash-shahādati lā ilāha illā anta rabba kulli shayʾin wa malīkahu aʿūdhu bika min sharri nafsī wa min sharri ash-shayṭāni wa shirkihi wa an aqtarifa ʿalā nafsī sūʾan wa ajurrahu ilā muslim.

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4401–4800

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ผู้ทรงให้ชั้นฟ้าทั้งหลายและแผ่นดินบังเกิด ผู้ทรงรู้สิ่งเร้นลับและสิ่งเปิดเผย ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ พระผู้อภิบาลและผู้ทรงอธิปไตยเหนือทุกสิ่ง ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความชั่วของตัวเอง ความชั่วของชัยฏอนและการชักชวนตั้งภาคีของมัน และจากการนำความชั่วมาสู่ตนเองและมุสลิม

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 183

บัตรที่ 4401–4800

การขอคุ้มครองและยืนยันความเป็นหนึ่ง

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم فاطر السماوات والأرض عالم الغيب والشهادة أنت رب كل شيء ومليكه أشهد أن لا إله إلا أنت وحدك لا شريك لك وأن محمدا عبدك ورسولك أعوذ بك من شر نفسي وشر الشيطان وشركة وإن اقترف على نفسي سوءا أو أجره إلى مسلم.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma Fāṭira as-samawāti wal-arḍi ʿālima al-ghaybi wash-shahādati anta rabbu kulli shayʾin wa malīkahu ashhadu an lā ilāha illā anta waḥdaka lā sharīka laka wa anna Muḥammadan

บัตรที่ 4401–4800

ʿabduka wa rasūluka aʿūdhu bika min sharri nafsī wa sharri ash-shayṭāni wa shirkihi wa an aqtarifa ʿalā nafsī sūʾan aw ajurrahu ilā muslim.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ผู้ทรงให้ชั้นฟ้าทั้งหลายและแผ่นดินบังเกิด ผู้ทรงรู้สิ่งเร้นลับและสิ่งเปิดเผย พระองค์คือพระผู้อภิบาลและผู้ทรงอธิปไตยเหนือทุกสิ่ง ข้าพระองค์ปฏิญาณว่าไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์เพียงองค์เดียว ไม่มีภาคี และมุฮัมมัดเป็นบ่าวและรอซูลของพระองค์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความชั่วของตัวเอง ความชั่วของชัยฏอนและการชักชวนตั้งภาคีของมัน และจากการนำความชั่วมาสู่ตนเองหรือมุสลิม

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 183

บัตรที่ 4401–4800

การขอคุ้มครองจากความชั่วของตน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم فاطر السماوات والأرض عالم الغيب والشهادة رب كل شيء ومليكه أشهد أن لا إله إلا أنت أعوذ بك من شر نفسي ومن شر الشيطان وشركه.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma Fāṭira as-samawāti wal-arḍi ʿālima al-ghaybi wash-shahādati rabba kulli shayʾin wa malīkahu ashhadu an lā ilāha illā anta aʿūdhu bika min sharri nafsī wa min sharri ash-shayṭāni wa shirkih.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ผู้ทรงให้ชั้นฟ้าทั้งหลายและแผ่นดินบังเกิด ผู้ทรงรู้สิ่งเร้นลับและสิ่งเปิดเผย พระผู้อภิบาลและผู้ทรงอธิปไตยเหนือทุกสิ่ง ข้าพระองค์ปฏิญาณว่าไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความชั่วของตัวเอง ความชั่วของชัยฏอนและการชักชวนตั้งภาคีของมัน

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 183

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ อย่าให้ข้าพระองค์รู้สึกปลอดภัยจากแผนของพระองค์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم لا تؤمني مكرك، ولا تولني غيرك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma lā tuʾminnī makraka, wa lā tuwallinī ghayrak.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ อย่าให้ข้าพระองค์รู้สึกปลอดภัยจากแผนของพระองค์ และอย่ามอบข้าพระองค์ไว้ในความดูแลของผู้ใดนอกจากพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 186

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากการปฏิเสธศรัทธา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أعوذ بك من الكفر والفقر، اللهم إني أعوذ بك من عذاب القبر.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika mina al-kufri wal-faqri, Allāhumma innī aʿūdhu bika min ʿadhābi al-qabr.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากการปฏิเสธศรัทธาและความยากจน โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากการลงโทษในหลุมศพ

บัตรที่ 4401–4800

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 187

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอศรัทธาที่ไม่หันกลับและความสุขไม่สิ้นสุด

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أسألك إيمانا لا يرتد، ونعيما لا ينفد، وقرة عين الأبد، ومرافقة نبيك محمد صلى الله عليه وسلم في أعلى جنة الخلد.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka īmānan lā yartaddu, wa naʿīman lā yanfadu, wa qurrata ʿayni al-abadi, wa murāfaqata nabiyyika Muḥammadin ṣallā Allāhu ʿalayhi wa sallama fī aʿlā jannati al-khuld.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอศรัทธาที่ไม่หันกลับ ความสุข

บัตรที่ 4401–4800

ที่ไม่มีวันหมด ความเบิกบานนิรันดร์ และการอยู่ร่วมกับนบีมุฮัมมัดของพระองค์ ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและสันติแก่ท่าน ในชั้นสูงสุดของสวนสวรรค์นิรันดร์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 189

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอสิ่งดีและการทำความดี

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أسألك الطيبات، وفعل الخيرات، وترك المنكرات، وحب المساكين، و أسألك حبك، وحب من أحبك، وحب كل عمل يقرب إلى حبك، وأن تتوب علي، وتغفر لي، وترحمني، وإذا أردت بقوم فتنة فاقبضني إليك غير مفتون.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka aṭ-ṭayyibāti, wa fiʿla al-khayrāti, wa tarka al-munkarāti, wa ḥubba al-masākīni, wa asʾaluka ḥubbaka, wa ḥubba man aḥabbaka, wa ḥubba kulli ʿamalin

บัตรที่ 4401–4800

yuqarribu ilā ḥubbika, wa an tatūba ʿalayya, wa taghfira lī, wa tarḥamanī, wa idhā aradta biqawmin fitnatan faqbiḍnī ilayka ghayra maftūn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอสิ่งดี การทำความดี การละทิ้งความชั่ว และความรักต่อผู้ยากไร้ ข้าพระองค์ขอความรักของพระองค์ ความรักของผู้ที่รักพระองค์ และความรักต่อทุกการงานที่ทำให้ใกล้ความรักของพระองค์ ขอให้ทรงรับการกลับเนื้อกลับตัว อภัย และเมตตาข้าพระองค์ หากทรงประสงค์บททดสอบแก่หมู่ชนใด โปรดรับข้าพระองค์สู่พระองค์โดยไม่ให้หลงผิด

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 190

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์ได้รับความรักของพระองค์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم ارزقني حبك وحب من ينفعني حبه عندك اللهم ما رزقتني حبه فاجعله قوة لي فيما تحب وما زويت عني مما أحب فاجعله فراغا فيما تحب.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma urzuqnī ḥubbaka wa ḥubba man yanfaʿunī ḥubbuhu ʿindaka Allāhumma mā razaqtanī ḥubbahu fajʿalhu quwwatan lī fīmā tuḥibbu wa mā zawayta ʿannī mimmā uḥibbu fajʿalhu farāghan fīmā tuḥibb.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์ได้รับความรักของพระองค์ และความรักของผู้ที่ความรักของเขามีประโยชน์แก่ข้าพระองค์ ณ พระองค์ โอ้อัลลอฮ์ สิ่งใดที่ทรงให้ข้าพระองค์รัก โปรดให้เป็นกำลังในการทำสิ่งที่พระองค์ทรงรัก และสิ่งใดที่ทรงยับยั้งจากสิ่งที่ข้าพระองค์รัก โปรดให้เป็นโอกาสในการทำสิ่งที่พระองค์ทรงรัก

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 192

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานความรักและกำลังทำสิ่งที่ทรงรัก

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم ارزقني حبك وحب من ينفعني حبه عندك، اللهم ما رزقتني مما أحب فاجعله قوة لي فيما تحب، اللهم وما زويت عني مما أحب فاجعله فراغا لي فيما تحب.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma urzuqnī ḥubbaka wa ḥubba man yanfaʿunī ḥubbuhu ʿindaka, Allāhumma mā razaqtanī mimmā uḥibbu fajʿalhu quwwatan lī fīmā tuḥibbu, Allāhumma wa mā zawayta ʿannī mimmā uḥibbu fajʿalhu farāghan lī fīmā tuḥibb.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์ได้รับความรักของพระองค์ และความรักของผู้ที่ความรักของเขามีประโยชน์แก่ข้าพระองค์ ณ พระองค์ โอ้อัลลอฮ์ สิ่งใดที่ทรงให้จากสิ่งที่ข้าพระองค์รัก โปรดให้เป็นกำลังในการทำสิ่งที่พระองค์ทรงรัก โอ้อัลลอฮ์ สิ่งใดที่ทรงยับยั้งจากสิ่งที่ข้าพระองค์รัก โปรดให้เป็นโอกาสแก่ข้าพระองค์ในการทำสิ่งที่พระองค์ทรงรัก

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 193

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ด้วยความรู้สิ่งเร้นลับและอำนาจเหนือสิ่งถูกสร้าง

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยัน
ความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم بعلمك الغيب، وقدرتك على الخلق، أحيني ما كانت الحياة خيرا لي وتوفني ما كانت الوفاة خيرا لي أسألك خشيتك في الغيب والشهادة، وكلمة العدل في الرضا والغضب، والقصد في الغنى والفقر، ولذة النظر إلى وجهك، والشوق إلى لقائك، وأعوذ بك من ضراء مضرة، وفتنة مضلة، اللهم زينا بزينة الإيمان، واجعلنا هداة مهتدين.

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 4401–4800

Allāhumma biʿilmika al-ghayba, wa qudratika ʿalā al-khalqi, aḥyinī mā kānati al-ḥayātu khayran lī wa tawaffanī mā kānati al-wafātu khayran lī asʾaluka khashyatika fī al-ghaybi wash-shahādati, wa kalimata al-ʿadli fī ar-riḍā wal-ghaḍabi, wal-qaṣda fī al-ghinā wal-faqri, wa ladhdhata an-naẓari ilā wajhika, wash-shawqa ilā liqāʾika, wa aʿūdhu bika min ḍarrāʾa muḍirratin, wa fitnatin muḍillatin, Allāhumma zayyinnā bizīnati al-īmāni, wajʿalnā hudātan muhtadīn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ด้วยความรู้ของพระองค์เกี่ยวกับสิ่งเร้นลับ และอำนาจเหนือสิ่งถูกสร้าง โปรดให้ข้าพระองค์มีชีวิตตราบที่ชีวิตดีกว่า และให้ข้าพระองค์ตายเมื่อความตายดีกว่า ข้าพระองค์ขอความเกรงกลัวพระองค์ทั้งลับและเปิดเผย คำพูดเป็นธรรมยามพอใจและโกรธ ความพอประมาณยามมั่งมีและยากจน ความรื่นรมย์ในการมองพระพักตร์ และความ

บัตรที่ 4401–4800

โหยหาที่จะพบพระองค์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองจากภัยอันตรายและบททดสอบที่ทำให้หลงผิด โอ้อัลลอฮ์ โปรดประดับเราด้วยความงามแห่งศรัทธา และให้เราเป็นผู้นำทางที่ได้รับทางนำ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 193

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดแบ่งความเกรงกลัวพระองค์แก่เรา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اقسم لنا من خشيتك ما تحول به بيننا وبين معاصيك، ومن طاعتك ما تبلغنا به جنتك، ومن اليقين ما تهون به علينا مصائب الدنيا والآخرة.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma iqsim lanā min khashyatika mā taḥūlu bihi baynanā wa bayna maʿāṣīka, wa min ṭāʿatika mā tuballighunā bihi jannataka, wa mina al-yaqīni mā tuhawwinu bihi ʿalaynā maṣāʾiba ad-dunyā wal-ākhirah.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานความเกรงกลัวพระองค์ที่กั้นระหว่างเรากับการฝ่าฝืน การเชื่อฟังที่นำเราถึงสวรรค์ของพระองค์ และความเชื่อมั่นที่ทำให้ภัยพิบัติในโลกนี้และปรโลกเบาลงสำหรับเรา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 194

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดเติมใบหน้าเราด้วยความละอายต่อพระองค์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم املأ وجوهنا منك حياء، وقلوبنا منك خوفا، وأسكن في نفوسنا من عظمتك، ما تذلل به جوارحنا لخدمتك وطاعتك، واجعل حبك أحب إلينا مما سواك، واجعلنا أخشى لك مما سواك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma imlaʾ wujūhanā minka ḥayāʾan, wa qulūbanā minka khawfan, wa askin fī nufūsinā min ʿaẓamatika, mā tudhallilu bihi jawāriḥanā likhidmatika wa ṭāʿatika, wajʿal ḥubbaka aḥabba ilaynā mimmā siwāka, wajʿalnā akhshā laka mimmā siwāk.

บัตรที่ 4401–4800

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดเติมใบหน้าเราด้วยความละอายต่อพระองค์ และหัวใจเราด้วยความเกรงกลัวพระองค์ โปรดให้ความตระหนักในความยิ่งใหญ่ของพระองค์ตั้งมั่นในจิตใจ จนทำให้อวัยวะของเรานอบน้อมในการรับใช้และเชื่อฟังพระองค์ โปรดให้ความรักของพระองค์เป็นที่รักแก่เรายิ่งกว่าสิ่งอื่น และให้เราเกรงกลัวพระองค์ยิ่งกว่าสิ่งอื่น

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 196

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์เกรงกลัวเสมือนเห็นพระองค์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اجعلني أخشاك حتى كإني أراك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿalnī akhshāka ḥattā kaʾannī arāk.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์เกรงกลัวพระองค์เสมือนข้าพระองค์เห็นพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 196

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ต้นวันของเราเป็นการแก้ไขให้ดี

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยัน
ความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اجعل أول يومنا هذا إصلاحا، وأوسطه فلاحا، وآخره نجاحا، اللهم اجعل أوله رحمة، وأوسطه نعمة، وآخره تكرمة.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿal awwala yawminā hādhā iṣlāḥan, wa awsaṭahu falāḥan, wa ākhirahu najāḥan, Allāhumma ijʿal awwalahu raḥmatan, wa awsaṭahu niʿmatan, wa ākhirahu takrimah.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ต้นวันของเรานี้เป็นเวลาแก้ไขให้ดี กลางวันเป็นเวลาเจริญรุ่งเรือง และปลายวันเป็นเวลา

บัตรที่ 4401–4800

สำเร็จ โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ต้นวันเป็นพระเมตตา กลางวันเป็นความจำเริญ และปลายวันเป็นเกียรติ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 196

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานพรแก่มุฮัมมัดและครอบครัว

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم صل على محمد وعلى آله وأزواجه وذريته وبارك على محمد وأزواجه وذريته كما باركت على إبراهيم في العالمين إنك حميد مجيد.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ṣalli ʿalā Muḥammadin wa ʿalā ālihi wa azwājihi wa dhurriyyatihi wa bārik ʿalā Muḥammadin wa azwājihi wa dhurriyyatihi kamā bārakta ʿalā Ibrāhīma fī al-ʿālamīna innaka ḥamīdun majīd.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานพรแก่มุฮัมมัด ครอบครัว ภรรยา และลูกหลานของท่าน โปรดประทานความจำเริญแก่มุฮัมมัด ภรรยา และลูกหลานของท่าน ดังที่ทรงประทานความจำเริญแก่อิบรอฮีมในสากลโลก แท้จริงพระองค์ทรงควรแก่การสรรเสริญ ทรงรุ่งโรจน์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 199

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานพรแก่มุฮัมมัด นบีผู้มิได้เรียนหนังสือ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم صل على محمد النبي الأمي، وعلى آل محمد.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ṣalli ʿalā Muḥammadin an-nabiyyi al-ummiyyi, wa ʿalā āli Muḥammad.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานพรแก่มุฮัมมัด นบีผู้มิได้เรียนหนังสือ และแก่ครอบครัวของมุฮัมมัด

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 200

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้เราอยู่ในหมู่มิตรผู้ยำเกรงของพระองค์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اجعلنا من أوليائك المتقين، وحزبك المفلحين، وعبادك الصالحين، واستعملنا بما يرضيك عنا، ووفقنا لمحابك منا، وصرفنا بحسن اختيارك لنا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿalnā min awliyāʾika al-muttaqīna, wa ḥizbika al-mufliḥīna, wa ʿibādika aṣ-ṣāliḥīna, wastaʿmilnā bimā yurḍīka ʿannā, wa waffiqnā limaḥābbika minnā, wa ṣarrifnā biḥusni ikhtiyārika lanā.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้เราอยู่ในหมู่มิตรผู้ยำเกรง พรรคพวกผู้สำเร็จ และบ่าวผู้ดีงามของพระองค์ โปรดใช้เราในสิ่งที่ทำให้ทรงพอพระทัยเรา ให้เราสามารถทำสิ่งที่ทรงรักจากเรา และนำเราด้วยการเลือกที่ดีของพระองค์แก่เรา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 201

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความสำเร็จในการทำสิ่งที่ทรงรัก

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยัน
ความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أسألك التوفيق لمحابك من الأعمال، وصدق التوكل عليك، وحسن الظن بك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka at-tawfīqa limaḥābbika mina al-aʿmāli, wa ṣidqa at-tawakkuli ʿalayka, wa ḥusna aẓ-ẓanni bik.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความสำเร็จในการทำการงานที่พระองค์ทรงรัก การพึ่งพาพระองค์อย่างจริงใจ และการคาดหวังสิ่งดีต่อพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 201

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคำขอและดุอาอ์ที่ดีที่สุด

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أسألك خير المسألة، وخير الدعاء، وخير النجاة، وخير العمل، وخير الثواب، وخير الحياة، وخير الممات، وثبتني وثقل موازيني، وأحق إيماني، وارفع درجتي، وتقبل صلاتي، واغفر خطيئتي، وأسألك الدرجات العلى من الجنة، آمين، اللهم إني أسألك فواتح الخير وخواتمه، وجوامعه، وأوله وآخره، وظاهره وباطنه، والدرجات العلى من الجنة، آمين، اللهم نجني من النار، ومغفرة بالليل

บัตรที่ 4401–4800

ومغفرة بالنهار، والمنزل الصالح من الجنة، آمين، اللهم إني أسألك خلاصا من النار سالما، وأدخلني الجنة آمنا، اللهم إني أسألك أن تبارك لي في نفسي، وفي سمعي، وفي بصري، وفي روحي، وفي خلقي، وفي خلقتي، وفي أهلي، وفي حياتي ومماتي، وفي علمي، اللهم وتقبل حسناتي وأسألك الدرجات العلى من الجنة آمين.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka khayra al-masʾalati, wa khayra ad-duʿāʾi, wa khayra an-najāti, wa khayra al-ʿamali, wa khayra ath-thawābi, wa khayra al-ḥayāti, wa khayra al-mamāti, wa thabbitnī wa thaqqil mawāzīnī, wa aḥiqqa īmānī, warfaʿ

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4401–4800

darajatī, wa taqabbal ṣalātī, waghfir khaṭīʾatī, wa asʾaluka ad-darajāti al-ʿulā mina al-jannati, āmīn, Allāhumma innī asʾaluka fawātiḥa al-khayri wa khawātimahu, wa jawāmiʿahu, wa awwalahu wa ākhirahu, wa ẓāhirahu wa bāṭinahu, wad-darajāti al-ʿulā mina al-jannati, āmīn, Allāhumma najjinī mina an-nāri, wa maghfiratan bil-layli wa maghfiratan bin-nahāri, wal-manzila aṣ-ṣāliḥa mina al-jannati, āmīn, Allāhumma innī asʾaluka khalāṣan mina an-nāri sāliman, wa adkhilnī al-jannata āminan, Allāhumma innī asʾaluka an tubārika lī fī nafsī, wa fī samʿī, wa fī baṣarī, wa fī rūḥī, wa fī khuluqī, wa fī khilqatī, wa fī ahlī, wa fī ḥayātī wa mamātī, wa fī ʿilmī, Allāhumma wa taqabbal ḥasanātī wa asʾaluka ad-darajāti al-ʿulā mina al-jannati āmīn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคำขอที่ดีที่สุด ดุอาอ์ที่ดีที่สุด การรอดพ้นที่ดีที่สุด การงานที่ดีที่สุด ผลตอบแทนที่ดีที่สุด ชีวิตที่ดีที่สุด และความตายที่ดีที่สุด โปรดให้ข้า

บัตรที่ 4401–4800

พระองค์มั่นคง ให้ตาชั่งหนัก ให้ศรัทธาแท้จริง ยกระดับ รับละหมาด และอภัยบาป ข้าพระองค์ขอชั้นสูงสุดในสวรรค์ อามีน โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอจุดเริ่มต้นของความดี บั้นปลาย รูปแบบที่ครอบคลุม ส่วนแรกและส่วนท้าย ส่วนเปิดเผยและเร้นลับของมัน และชั้นสูงสุดในสวรรค์ อามีน โอ้อัลลอฮ์ โปรดช่วยข้าพระองค์ให้พ้นนรก ประทานการอภัยยามค่ำคืนและยามกลางวัน กับที่พำนักอันดีในสวรรค์ อามีน โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอรอดพ้นจากนรกอย่างปลอดภัย และโปรดให้ข้าพระองค์เข้าสวรรค์โดยปลอดภัย โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอให้ทรงประทานความจำเริญแก่ตัวข้าพระองค์ การได้ยิน การมองเห็น วิญญาณ อุปนิสัย รูปร่าง ครอบครัว ชีวิต ความตาย และความรู้ของข้าพระองค์ โอ้อัลลอฮ์

บัตรที่ 4401–4800

โปรดรับความดีของข้าพระองค์ ข้าพระองค์ขอชั้นสูงสุดในสวรรค์ อามีน

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 202

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ด้วยอำนาจเหนือข้าพระองค์ โปรดรับการกลับเนื้อกลับตัว

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم بقدرتك علي تب علي إنك أنت التواب الرحيم، وبحلمك عني اعف عني إنك أنت الغفار، وبعلمك بي ارفق بي إنك أنت الرحمن، وبملكك لي ملكني نفسي، ولا تسلطها علي إنك أنت الملك الجبار.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma biqudratika ʿalayya tub ʿalayya innaka anta at-Tawwābu ar-Raḥīmu, wa biḥilmika ʿannī iʿfu ʿannī innaka anta al-Ghaffāru, wa biʿilmika bī irfuq bī innaka anta ar-Raḥmānu, wa bimilkika lī mallíknī nafsī, wa lā tusalliṭhā ʿalayya innaka anta al-Maliku al-Jabbār.

บัตรที่ 4401–4800

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ด้วยอำนาจของพระองค์เหนือข้าพระองค์ โปรดรับการกลับเนื้อกลับตัว แท้จริงพระองค์ทรงรับการกลับเนื้อกลับตัว ทรงเมตตาเสมอ ด้วยความอดกลั้นของพระองค์ต่อข้าพระองค์ โปรดยกโทษ แท้จริงทรงอภัยเสมอ ด้วยความรู้ของพระองค์เกี่ยวกับข้าพระองค์ โปรดปฏิบัติอย่างอ่อนโยน แท้จริงทรงเมตตายิ่ง ด้วยการที่ทรงเป็นเจ้าของข้าพระองค์ โปรดให้ข้าพระองค์ควบคุมตัวเอง และอย่าให้มันมีอำนาจเหนือข้าพระองค์ แท้จริงพระองค์ทรงอธิปไตย ทรงบังคับบัญชา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 202

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดดลใจทางนำและคุ้มครองจากความชั่วของตน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم ألهمني رشدي وقني شر نفسي.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma alhimnī rushdī wa qinī sharra nafsī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดดลใจข้าพระองค์สู่ทางนำที่ถูกต้อง และคุ้มครองข้าพระองค์จากความชั่วของตัวเอง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 204

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานปัจจัยยังชีพที่อนุมัติ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم ارزقني حلالا لا تعاقبني عليه، وقنعني بما رزقتني، واستعملني به صالحا تقبله مني.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma urzuqnī ḥalālan lā tuʿāqibunī ʿalayhi, wa qanniʿnī bimā razaqtanī, wastaʿmilnī bihi ṣāliḥan taqbaluhu minnī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานปัจจัยยังชีพที่อนุมัติ ซึ่งพระองค์จะไม่ทรงลงโทษข้าพระองค์เพราะมัน ให้ข้าพระองค์พอใจกับสิ่งที่ทรงประทาน และใช้มันในการงานดีที่พระองค์ทรงรับจากข้าพระองค์

บัตรที่ 4401–4800

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 204

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากความรู้ที่ไม่เป็นประโยชน์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยัน
ความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أعوذ بك من علم لا ينفع، وقلب لا
يخشع، ودعاء لا يسمع، ونفس لا تشبع، وأعوذ
بك من الجوع فإنه بئس الضجيع، ومن الخيانة
فإنها بئست البطانة، ومن الكسل والبخل
والجبن والهرم، ومن أن أرد إلى أرذل العمر،
ومن فتنة الدجال وعذاب القبر ومن فتنة
المحيا والممات، اللهم إنا نسألك قلوبا أواهة
مخبتة منيبة في سبيلك، اللهم إني أسألك
عزائم مغفرتك، وموجبات رحمتك، والسلامة

บัตรที่ 4401–4800

من كل، إثم والغنيمة من كل، بر والفوز بالجنة، والنجاة من النار.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika min ʿilmin lā yanfaʿu, wa qalbin lā yakhshaʿu, wa duʿāʾin lā yusmaʿu, wa nafsin lā tashbaʿu, wa aʿūdhu bika mina al-jūʿi faʾinnahu biʾsa aḍ-ḍajīʿu, wa mina al-khiyānati faʾinnahā biʾsati al-biṭānatu, wa mina al-kasali wal-bukhli wal-jubni wal-harami, wa min an uradda ilā ardhali al-ʿumri, wa min fitnati ad-dajjāli wa ʿadhābi al-qabri wa min fitnati al-maḥyā wal-mamāti, Allāhumma innā nasʾaluka qulūban awwāhatan mukhbitatan munībatan fī sabīlika, Allāhumma innī asʾaluka ʿazāʾima maghfiratika, wa mūjibāti raḥmatika, was-salāmata min kulli ithmin wal-ghanīmata min kulli birrin wal-fawza bil-jannati, wan-najāta mina an-nār.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์ จากความรู้ที่ไม่เป็นประโยชน์ หัวใจที่ไม่ถ่อมตน ดุอาอ์ที่ไม่ถูกรับฟัง และจิตใจที่ไม่รู้จักพอ ขอความคุ้มครองจากความหิว เพราะเป็นเพื่อนร่วมที่นอนอันชั่วร้าย จากการทรยศ เพราะเป็นเพื่อนภายในอันชั่วร้าย จากความเกียจคร้าน ความตระหนี่ ความขลาด และวัยชราที่ทรุดโทรม จากการกลับสู่วัยชราที่อ่อนแอที่สุด จากบททดสอบของดัจญาลผู้แอบอ้างเป็นมะซีห์และการลงโทษในหลุมศพ และจากบททดสอบของชีวิตและความตาย โอ้อัลลอฮ์ เราขอหัวใจที่วิงวอนอย่างจริงจัง ถ่อมตน และหันหาพระองค์ในหนทางของพระองค์ โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอสิ่งที่ทำให้ได้รับการอภัยอย่างมั่นคง สิ่งที่นำมาซึ่งพระเมตตา ความปลอดภัยจากบาปทุก

บัตรที่ 4401–4800

ประการ การได้ความดีทุกอย่าง การบรรลุสวรรค์ และการรอดพ้นจากนรก

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 205

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากการตกจากที่สูง

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أعوذ بك من التردي، وأعوذ بك من الغم والغرق والهدم، وأعوذ بك من أن أموت في سبيلك مدبرا، وأعوذ بك من أن أموت في تطلب الدنيا، اللهم إني أعوذ بك من شر ما علمت، ومن شر ما لم أعلم.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika mina at-taraddī, wa aʿūdhu bika mina al-ghammi wal-gharaqi wal-hadmi, wa aʿūdhu bika min an amūta fī sabīlika mudbiran, wa aʿūdhu bika min an amūta fī taṭallubi ad-dunyā, Allāhumma innī aʿūdhu bika min sharri mā ʿalimtu, wa min sharri mā lam aʿlam.

บัตรที่ 4401–4800

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากการตกจากที่สูง ขอความคุ้มครองจากความทุกข์การจมน้ำ และการถูกสิ่งถล่มทับ ขอความคุ้มครองจากการตายในหนทางของพระองค์ขณะหนี ขอความคุ้มครองจากการตายขณะไล่ตามโลกนี้ โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองจากความชั่วของสิ่งที่รู้และสิ่งที่ไม่รู้

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 206

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากการปฏิเสธศรัทธาและความยากจน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أعوذ بك من الكفر والفقر، اللهم إني أعوذ بك من عذاب القبر لا إله إلا أنت.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika mina al-kufri wal-faqri, Allāhumma innī aʿūdhu bika min ʿadhābi al-qabri lā ilāha illā ant.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากการปฏิเสธศรัทธาและความยากจน โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองจากการลงโทษในหลุมศพ ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์

บัตรที่ 4401–4800

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 207

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากหัวใจแข็งกระด้าง

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أعوذ بك من القسوة والغفلة والعيلة والذلة والمسكنة، وأعوذ بك من الكفر والفقر والفسوق والشقاق والنفاق، وسوء الأخلاق، وضيق الأرزاق، والسمعة والرياء، وأعوذ بك من الصمم والبكم والعمى والجنون والجذام والبرص وسيء الأسقام.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika mina al-qaswati wal-ghaflati wal-ʿaylati wadh-dhillati wal-maskanati, wa aʿūdhu bika mina al-kufri wal-faqri wal-fusūqi wash-shiqāqi wan-nifāqi, wa sūʾi al-

บัตรที่ 4401–4800

akhlāqi, wa ḍīqi al-arzāqi, was-sumʿati war-riyāʾi, wa aʿūdhu bika mina aṣ-ṣamami wal-bukmi wal-ʿamā wal-junūni wal-judhāmi wal-baraṣi wa sayyiʾi al-asqām.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากหัวใจแข็งกระด้าง ความเผลอเรอ ความขัดสน ความอัปยศ และความทุกข์ ขอความคุ้มครองจากการปฏิเสธศรัทธา ความยากจน การฝ่าฝืน ความแตกแยก ความกลับกลอก อุปนิสัยเลว ปัจจัยยังชีพจำกัด การแสวงหาชื่อเสียง และการโอ้อวด ขอความคุ้มครองจากหูหนวก เป็นใบ้ ตาบอด วิกลจริต โรคเรื้อน โรคด่างขาว และโรคร้ายแรง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 208

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากการสูญเสียความโปรดปราน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أعوذ بك من زوال نعمتك، ومن تحول عافيتك، ومن فجاءة نقمتك، ومن جميع سخطك، اللهم إني أعوذ بك من عذاب النار، وفتنة النار، وعذاب القبر، وفتنة القبر، وشر فتنة الغنى، وشر فتنة الفقر، وشر فتنة المسيح الدجال، وأعوذ بك من المغرم والمأثم.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika min zawāli niʿmatika, wa min

บัตรที่ 4401–4800

taḥawwuli ʿāfiyatika, wa min fujāʾati niqmatika, wa min jamīʿi sakhaṭika, Allāhumma innī aʿūdhu bika min ʿadhābi an-nāri, wa fitnati an-nāri, wa ʿadhābi al-qabri, wa fitnati al-qabri, wa sharri fitnati al-ghinā, wa sharri fitnati al-faqri, wa sharri fitnati al-masīḥi ad-dajjāli, wa aʿūdhu bika mina al-maghrami wal-maʾtham.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากการสูญเสียความโปรดปราน การเปลี่ยนแปลงความผาสุกที่ทรงให้ การลงโทษที่มาฉับพลัน และความกริ้วทั้งหมดของพระองค์ โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองจากการลงโทษในนรก บททดสอบของนรก การลงโทษในหลุมศพ บททดสอบของหลุมศพ ความชั่วของบททดสอบความมั่งคั่ง ความชั่วของบททดสอบความยากจน และความชั่ว

บัตรที่ 4401–4800

ของบททดสอบดัจญาลผู้แอบอ้างเป็นมะซีห์ ขอความคุ้มครองจากหนี้และบาป

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 208

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากจิตใจที่ไม่รู้จักพอ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أعوذ بك من نفس لا تشبع، وقلب لا يخشع، وصلاة لا تنفع، ودعوة لا تستجاب، وأعوذ بك من شر الغم، ومن ضيق الصدر.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika min nafsin lā tashbaʿu, wa qalbin lā yakhshaʿu, wa ṣalātin lā tanfaʿu, wa daʿwatin lā tustajābu, wa aʿūdhu bika min sharri al-ghammi, wa min ḍīqi aṣ-ṣadr.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากจิตใจที่ไม่รู้จักพอ หัวใจที่ไม่ถ่อมตน ละหมาดที่ไม่

บัตรที่ 4401–4800

เป็นประโยชน์ และดุอาอ์ที่ไม่ได้รับการตอบรับ ขอความคุ้มครองจากความชั่วของความทุกข์และความอึดอัดในอก

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 209

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากหัวใจที่ไม่ถ่อมตน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أعوذ بك من قلب لا يخشع ونفس لا تشبع وعمل لا يرفع ودعوة لا يستجاب لها.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika min qalbin lā yakhshaʿu wa nafsin lā tashbaʿu wa ʿamalin lā yurfaʿu wa daʿwatin lā yustajābu lahā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากหัวใจที่ไม่ถ่อมตน จิตใจที่ไม่รู้จักพอ การงานที่ไม่ถูกยกขึ้น และดุอาอ์ที่ไม่ได้รับการตอบรับ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 209

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานพรและสันติแก่มุฮัมมัด

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم صل على محمد وسلم، اللهم اغفر لي جميع ذنوبي، وافتح لي أبواب رحمتك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ṣalli ʿalā Muḥammadin wa sallim, Allāhumma ighfir lī jamīʿa dhunūbī, waftaḥ lī abwāba raḥmatik.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานพรและสันติแก่มุฮัมมัด โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยบาปทั้งหมดของข้าพระองค์ และเปิดประตูพระเมตตาแก่ข้าพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 211

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์รุกูอ์และนอบน้อมต่อพระองค์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم لك ركعت، ولك خشعت، وبك آمنت، ولك أسلمت، وعليك توكلت، أنت، ربي خشع سمعي وبصري ومخي وعظمي وعصبي، وما استقلت به قدمي لله رب العالمين.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma laka rakaʿtu, wa laka khashaʿtu, wa bika āmantu, wa laka aslamtu, wa ʿalayka tawakkaltu, anta rabbī khashaʿa samʿī wa baṣarī wa mukhkhī wa ʿaẓmī wa ʿaṣabī, wa mā istaqallat bihi qadamāya lillāhi rabbi al-ʿālamīn.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์รุกูอ์ต่อพระองค์ นอบน้อมต่อพระองค์ ศรัทธาต่อพระองค์ ยอมจำนนต่อพระองค์ และพึ่งพาพระองค์ พระองค์คือพระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ การได้ยิน การมองเห็น สมอง กระดูก เส้นประสาท และทุกสิ่งที่เท้าของข้าพระองค์แบกไว้ ล้วนนอบน้อมต่ออัลลอฮ์ พระผู้อภิบาลแห่งสากลโลก

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 212

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัย เมตตา และฟื้นฟูสภาพข้าพระองค์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اغفر لي، وارحمني، واجبرني، واهدني، وارزقني.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ighfir lī, warḥamnī, wajburnī, wahdinī, warzuqnī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยข้าพระองค์ เมตตาข้าพระองค์ ฟื้นฟูสภาพข้าพระองค์ นำทางข้าพระองค์ และประทานปัจจัยยังชีพ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 212

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ นี่คือสิ่งถูกสร้างใหม่ โปรดเริ่มด้วยการเชื่อฟัง

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إن هذا خلق جديد، فافتحه علي بطاعتك، واختمه لي بمغفرتك ورضوانك، وارزقني فيه حسنة تقبلها مني، وزكها وض ا عفها لي، وما عملت فيه من سيئة فاغفرها لي، إنك غفور رحيم، ودود كريم.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma inna hādhā khalqun jadīdun, faftaḥhu ʿalayya biṭāʿatika, wakhtimhu lī bimaghfiratika wa riḍwānika, warzuqnī fīhi ḥasanatan taqbaluhā minnī, wa zakkihā wa ḍāʿifhā lī, wa mā ʿamiltu fīhi min sayyiʾatin faghfirhā lī, innaka ghafūrun raḥīmun, wadūdun karīm.

บัตรที่ 4401–4800

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ นี่คือสิ่งถูกสร้างใหม่ โปรดเริ่มมันแก่ข้าพระองค์ด้วยการเชื่อฟังพระองค์ และจบด้วยการอภัยและความพอพระทัย โปรดให้ข้าพระองค์ทำความดีในนั้นที่ทรงรับ ชำระให้บริสุทธิ์ และทวีคูณแก่ข้าพระองค์ โปรดอภัยความชั่วใดที่ข้าพระองค์ทำในนั้น พระองค์ทรงอภัยยิ่ง ทรงเมตตา ทรงรัก และเอื้อเฟื้อ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 213

บัตรที่ 4401–4800

ความปลอดภัยในศาสนาและโลกนี้

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أصبحت لا أستطيع دفع ما أكره، ولا أملك نفع ما أرجو، وأصبح الأمر بيد غيري، وأصبحت مرتهنا بعملي، فلا فقير أفقر مني، اللهم لا تشمت بي عدوي، ولا تسؤ بي صديقي، ولا تجعل مصيبتي في ديني، ولا تجعل الدنيا أكبر همي، ولا تسط علي من لا يرحمني، يا حي يا قيوم.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aṣbaḥtu lā astaṭīʿu dafʿa mā akrahu, wa lā

บัตรที่ 4401–4800

amliku naf'a mā arjū, wa aṣbaḥa al-amru biyadi ghayrī, wa aṣbaḥtu murtahanan biʿamalī, fa lā faqīra afqaru minnī, Allāhumma lā tushmit bī ʿaduwwī, wa lā tasuʾ bī ṣadīqī, wa lā tajʿal muṣībatī fī dīnī, wa lā tajʿali ad-dunyā akbara hammī, wa lā tusaṭṭ ʿalayya man lā yarḥamunī, yā Ḥayyu yā Qayyūm.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์เข้าสู่ยามเช้าโดยไม่อาจปัดเป่าสิ่งที่ไม่ชอบ หรือได้ประโยชน์ที่หวัง กิจการทั้งหลายอยู่ในมือของผู้อื่น และข้าพระองค์ยังถูกผูกมัดด้วยการงาน ไม่มีผู้ยากไร้คนใดยากไร้ยิ่งกว่าข้าพระองค์ โอ้อัลลอฮ์ อย่าให้ศัตรูยินดีในความโชคร้ายของข้าพระองค์ อย่าให้มิตรเป็นทุกข์เพราะข้าพระองค์ อย่าให้ภัยพิบัติของข้าพระองค์อยู่ในศาสนา อย่าให้โลกนี้เป็นความกังวลสูงสุด และอย่าให้อำนาจเหนือข้าพระองค์แก่ผู้ไม่เมตตา โอ้ผู้ทรงมีชีวิตนิรันดร์ ผู้ทรง

บัตรที่ 4401–4800

ค่ำจุน

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 214

บัตรที่ 4401–4800

การอภัย การเชื่อฟัง และความเชื่อมั่น

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اغفر لي ما قدمت، وما أخرت، وما أسررت، وما أعلنت، وما أنت أعلم به مني، اللهم ارزقني من طاعتك ما يحول بيني وبين معصيتك، وارزقني من خشيتك ما تبلغني به رحمتك، وارزقني من اليقين ما تهون به علي من مصائب الدنيا، وبارك في سمعي وبصري، واجعلهما الوارث مني، واجعل ثأري على من ظلمني، وانصرني على من عاداني، ولا تجعل مصيبتي في ديني، ولا تجعل الدنيا أكبر همي،

บัตรที่ 4401–4800

ولا مبلغ علمي.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ighfir lī mā qaddamtu, wa mā akhkhartu, wa mā asrartu, wa mā aʿlantu, wa mā anta aʿlamu bihi minnī, Allāhumma urzuqnī min ṭāʿatika mā yaḥūlu baynī wa bayna maʿṣiyatika, warzuqnī min khashyatika mā tuballighunī bihi raḥmataka, warzuqnī mina al-yaqīni mā tuhawwinu bihi ʿalayya min maṣāʾibi ad-dunyā, wa bārik fī samʿī wa baṣarī, wajʿalhumā al-wāritha minnī, wajʿal thaʾrī ʿalā man ẓalamanī, wanṣurnī ʿalā man ʿādānī, wa lā tajʿal muṣībatī fī dīnī, wa lā tajʿali ad-dunyā akbara hammī, wa lā mablagha ʿilmī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยสิ่งที่ข้าพระองค์ทำก่อนและทำภายหลัง สิ่งที่ปกปิดและเปิดเผย และสิ่งที่พระองค์ทรงรู้ดีกว่าข้าพระองค์ โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานการ

บัตรที่ 4401–4800

เชื่อฟังที่กั้นระหว่างข้าพระองค์กับการฝ่าฝืน ความเกรงกลัวที่นำถึงพระเมตตา และความเชื่อมั่นที่ทำให้ภัยพิบัติของโลกนี้เบาลง โปรดให้ความจำเริญแก่การได้ยินและการมองเห็น และรักษาทั้งสองจนสิ้นชีวิต ให้การเอาคืนตกแก่ผู้อธรรมต่อข้าพระองค์ และประทานชัยชนะเหนือผู้เป็นศัตรู อย่าให้ภัยพิบัติของข้าพระองค์อยู่ในศาสนา และอย่าให้โลกนี้เป็นความกังวลสูงสุดหรือขอบเขตความรู้ของข้าพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 215

บัตรที่ 4401–4800

การพึ่งพาและขอบคุณความโปรดปราน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

بسم الله ما شاء الله، لا قوة إلا بالله، ما شاء الله كل نعمة من الله، ما شاء الله الخير كله بيد الله، ما شاء الله لا يصرف السوء إلا الله.

คำอ่านอักษรละติน

Bismi Allāhi mā shāʾa Allāhu, lā quwwata illā billāhi, mā shāʾa Allāhu kullu niʿmatin mina Allāhi, mā shāʾa Allāhu al-khayru kulluhu biyadi Allāhi, mā shāʾa Allāhu lā yaṣrifu as-sūʾa illā Allāh.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามอัลลอฮ์ สิ่งที่อัลลอฮ์ทรงประสงค์ย่อม

บัตรที่ 4401–4800

เกิด ไม่มีพลังนอกจากด้วยอัลลอฮ์ สิ่งที่อัลลอฮ์ทรงประสงค์ย่อมเกิด ความโปรดปรานทุกอย่างมาจากอัลลอฮ์ สิ่งที่อัลลอฮ์ทรงประสงค์ย่อมเกิด ความดีทั้งหมดอยู่ในพระหัตถ์ของอัลลอฮ์ สิ่งที่อัลลอฮ์ทรงประสงค์ย่อมเกิด ไม่มีผู้ใดปัดเป่าความชั่วนอกจากอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 215

บัตรที่ 4401–4800

กำลังในการทำสิ่งที่อัลลอฮ์พอพระทัย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني ضعيف فقو في رضاك ضعفي، وخذ إلى الخير بناصيتي، واجعل الإسلام منتهى رضائي، اللهم إني ضعيف فقوني، وإني ذليل فأعزني، وإني فقير فأغنني، برحمتك يا أرحم الراحمين.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī ḍaʿīfun faqawwi fī riḍāka ḍaʿfī, wa khudh ilā al-khayri bināṣiyatī, wajʿali al-Islāma muntahā riḍāya, Allāhumma innī ḍaʿīfun faqawwinī, wa innī dhalīlun faʾaʿizzanī, wa innī faqīrun faʾaghninī, biraḥmatika yā arḥama ar-rāḥimīn.

บัตรที่ 4401–4800

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์อ่อนแอ โปรดเสริมความอ่อนแอให้เป็นกำลังในสิ่งที่พระองค์พอพระทัย โปรดจับกระหม่อมข้าพระองค์นำสู่ความดี และให้อิสลามเป็นความพอใจสูงสุด โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์อ่อนแอ โปรดเสริมกำลัง ข้าพระองค์ต่ำต้อย โปรดให้เกียรติ และข้าพระองค์ยากจน โปรดให้มั่งคั่ง ด้วยพระเมตตาของพระองค์ โอ้ผู้ทรงเมตตายิ่งในหมู่ผู้เมตตา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 222

บัตรที่ 4401–4800

กำลังและปัจจัยยังชีพ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني ضعيف فقو برضاك ضعفي وخذ إلى الخير بناصيتي واجعل الإسلام منتهى رضائي اللهم إني ضعيف فقوني وإني ذليل فأعزني وإني فقير فارزقني.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī ḍaʿīfun faqawwi biriḍāka ḍaʿfī wa khudh ilā al-khayri bināṣiyatī wajʿali al-Islāma muntahā riḍāya Allāhumma innī ḍaʿīfun faqawwinī wa innī dhalīlun faʾaʿizzanī wa innī faqīrun farzuqnī.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์อ่อนแอ โปรดเสริมความอ่อนแอให้เป็นกำลังด้วยความพอพระทัยของพระองค์ โปรดจับกระหม่อมข้าพระองค์นำสู่ความดี และให้อิสลามเป็นความพอใจสูงสุด โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์อ่อนแอ โปรดเสริมกำลัง ข้าพระองค์ต่ำต้อย โปรดให้เกียรติ และข้าพระองค์ยากจน โปรดประทานปัจจัยยังชีพ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 223

บัตรที่ 4401–4800

กำลังและปัจจัยยังชีพอีกสำนวน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني ضعيف فقو في رضاك ضعفي، وخذ لي الخير بناصيتي، واجعل الإسلام منتهى رضائي، اللهم إني ضعيف فقوني، وإني ذليل فأعزني، وإني فقير فارزقني.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī ḍaʿīfun faqawwi fī riḍāka ḍaʿfī, wa khudh lī al-khayra bināṣiyatī, wajʿali al-Islāma muntahā riḍāya, Allāhumma innī ḍaʿīfun faqawwinī, wa innī dhalīlun faʾaʿizzanī, wa innī faqīrun farzuqnī.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์อ่อนแอ โปรดเสริมความอ่อนแอให้เป็นกำลังในสิ่งที่พระองค์พอพระทัย โปรดจับกระหม่อมข้าพระองค์ให้ได้รับความดี และให้อิสลามเป็นความพอใจสูงสุด โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์อ่อนแอ โปรดเสริมกำลัง ข้าพระองค์ต่ำต้อย โปรดให้เกียรติ และข้าพระองค์ยากจน โปรดประทานปัจจัยยังชีพ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 223

บัตรที่ 4401–4800

ทางนำ ความกรุณา พระเมตตา และความจำเริญ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اهدني من عندك، وأفض علي من فضلك، وانشر علي من رحمتك، وأنزل علي من بركاتك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ihdinī min ʿindika, wa afiḍ ʿalayya min faḍlika, wanshur ʿalayya min raḥmatika, wa anzil ʿalayya min barakātik.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานทางนำจากพระองค์แก่ข้าพระองค์ หลั่งความกรุณา แผ่พระเมตตา และประทานความจำเริญลงมาแก่ข้าพระองค์

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4401–4800

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 224, 225, 226

บัตรที่ 4401–4800

ทางนำและความกรุณาแก่หมู่คณะ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم أهدنا من عندك وأفض علينا من فضلك وانشر علينا رحمتك وأنزل علينا بركاتك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ihdinā min ʿindika wa afiḍ ʿalaynā min faḍlika wanshur ʿalaynā raḥmataka wa anzil ʿalaynā barakātik.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานทางนำจากพระองค์แก่เรา หลั่งความกรุณา แผ่พระเมตตา และประทานความจำเริญลงมาแก่เรา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 225

บัตรที่ 4401–4800

การพึ่งพาและขอความคุ้มครอง

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم أنت ربي لا إله إلا أنت عليك توكلت وأنت رب العرش العظيم ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم ما شاء الله كان وما لم يشأ لم يكن أعلم أن الله على كل شيء قدير وإن الله قد أحاط بكل شيء علما اللهم إني أعوذ بك من شر نفسي ومن شر كل دابة أنت آخذ بناصيتها إن ربي على صراط مستقيم.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma anta rabbī lā ilāha illā anta ʿalayka tawakkaltu wa

บัตรที่ 4401–4800

anta rabbu al-ʿarshi al-ʿaẓīmi wa lā ḥawla wa lā quwwata illā billāhi al-ʿAliyyi al-ʿAẓīmi mā shāʾa Allāhu kāna wa mā lam yashaʾ lam yakun aʿlamu anna Allāha ʿalā kulli shayʾin qadīrun wa inna Allāha qad aḥāṭa bikulli shayʾin ʿilman Allāhumma innī aʿūdhu bika min sharri nafsī wa min sharri kulli dābbatin anta ākhidhun bināṣiyatihā inna rabbī ʿalā ṣirāṭin mustaqīm.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระองค์คือพระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ ข้าพระองค์พึ่งพาพระองค์ และพระองค์ทรงเป็นพระผู้อภิบาลแห่งบัลลังก์อันยิ่งใหญ่ ไม่มีพลังและกำลังใดนอกจากด้วยอัลลอฮ์ ผู้ทรงสูงส่ง ผู้ทรงยิ่งใหญ่ สิ่งที่อัลลอฮ์ทรงประสงค์ย่อมเกิด และสิ่งที่ไม่ทรงประสงค์ย่อมไม่เกิด ข้าพระองค์รู้ว่าอัลลอฮ์ทรงอำนาจเหนือทุกสิ่ง และความรู้ของพระองค์

บัตรที่ 4401–4800

ครอบคลุมทุกสิ่ง โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองจากความชั่วของตัวเอง และความชั่วของสิ่งมีชีวิตทุกชนิดที่พระองค์ทรงกุมกระหม่อมไว้ แท้จริงพระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ทรงอยู่บนหนทางเที่ยงตรง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 226, 227

บัตรที่ 4401–4800

การพึ่งพาและการคุ้มครองของอัลลอฮ์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم أنت ربي، لا إله إلا أنت، عليك توكلت، وأنت رب العرش العظيم، ما شاء الله كان، وما لم يشأ لم يكن، لا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم، أعلم أن الله على كل شيء قدير، وأن الله قد أحاط بكل شيء علما، اللهم إني أعوذ بك من شر نفسي، ومن شر كل دابة أنت آخذ بناصيتها، إن ربي على صراط مستقيم.

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 4401–4800

Allāhumma anta rabbī, lā ilāha illā anta, ʿalayka tawakkaltu, wa anta rabbu al-ʿarshi al-ʿaẓīmi, mā shāʾa Allāhu kāna, wa mā lam yashaʾ lam yakun, lā ḥawla wa lā quwwata illā billāhi al-ʿAliyyi al-ʿAẓīmi, aʿlamu anna Allāha ʿalā kulli shayʾin qadīrun, wa anna Allāha qad aḥāṭa bikulli shayʾin ʿilman, Allāhumma innī aʿūdhu bika min sharri nafsī, wa min sharri kulli dābbatin anta ākhidhun bināṣiyatihā, inna rabbī ʿalā ṣirāṭin mustaqīm.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระองค์คือพระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ ข้าพระองค์พึ่งพาพระองค์ และพระองค์ทรงเป็นพระผู้อภิบาลแห่งบัลลังก์อันยิ่งใหญ่ สิ่งที่อัลลอฮ์ทรงประสงค์ย่อมเกิด และสิ่งที่ไม่ทรงประสงค์ย่อมไม่เกิด ไม่มีพลังและกำลังใดนอกจากด้วยอัลลอฮ์ ผู้ทรงสูงส่ง ผู้ทรงยิ่งใหญ่ ข้าพระองค์รู้ว่าอัลลอฮ์ทรงอำนาจเหนือ

บัตรที่ 4401–4800

ทุกสิ่ง และความรู้ของพระองค์ครอบคลุมทุกสิ่ง โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองจากความชั่วของตัวเอง และความชั่วของสิ่งมีชีวิตทุกชนิดที่พระองค์ทรงกุมกระหม่อมไว้ แท้จริงพระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ทรงอยู่บนหนทางเที่ยงตรง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 227

บัตรที่ 4401–4800

การพึ่งพาและขอคุ้มครองอีกสำนวน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم أنت ربي لا إله إلا أنت عليك توكلت وأنت رب العرش الكريم، ما شاء الله كان وما لم يشأ لم يكن ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم، أعلم أن الله على كل شيء قدير وأن الله قد أحاط بكل شيء علما، اللهم إني أعوذ بك من شر نفسي ومن شر كل دابة أنت آخذ بناصيتها إن ربي على صراط مستقيم.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma anta rabbī lā ilāha illā anta ʿalayka tawakkaltu wa

บัตรที่ 4401–4800

anta rabbu al-ʿarshi al-karīmi, mā shāʾa Allāhu kāna wa mā lam yashaʾ lam yakun wa lā ḥawla wa lā quwwata illā billāhi al-ʿAliyyi al-ʿAẓīmi, aʿlamu anna Allāha ʿalā kulli shayʾin qadīrun wa anna Allāha qad aḥāṭa bikulli shayʾin ʿilman, Allāhumma innī aʿūdhu bika min sharri nafsī wa min sharri kulli dābbatin anta ākhidhun bināṣiyatihā inna rabbī ʿalā ṣirāṭin mustaqīm.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระองค์คือพระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ ข้าพระองค์พึ่งพาพระองค์ และพระองค์ทรงเป็นพระผู้อภิบาลแห่งบัลลังก์อันทรงเกียรติ สิ่งที่อัลลอฮ์ทรงประสงค์ย่อมเกิด และสิ่งที่ไม่ทรงประสงค์ย่อมไม่เกิด ไม่มีพลังและกำลังใดนอกจากด้วยอัลลอฮ์ ผู้ทรงสูงส่ง ผู้ทรงยิ่งใหญ่ ข้าพระองค์รู้ว่าอัลลอฮ์ทรงอำนาจเหนือทุกสิ่ง และความรู้ของพระองค์ครอบคลุม

บัตรที่ 4401–4800

ทุกสิ่ง โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองจากความชั่วของตัวเอง และความชั่วของสิ่งมีชีวิตทุกชนิดที่พระองค์ทรงกุมกระหม่อมไว้ แท้จริงพระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ทรงอยู่บนหนทางเที่ยงตรง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 227, 228

บัตรที่ 4401–4800

การรวมกิจการบนทางนำ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اجمع على الهدى أمرهم.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijmaʿ ʿalā al-hudā amrahum.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดรวมกิจการของพวกเขาบนทางนำ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 228

บัตรที่ 4401–4800

ความยำเกรงเป็นเสบียง

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اجعل التقوى زادهم.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿali at-taqwā zādahum.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ความยำเกรงเป็นเสบียงของพวกเขา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 228

บัตรที่ 4401–4800

ความสำเร็จ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم وفقه.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma waffiqh.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานความสำเร็จแก่เขา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 228

บัตรที่ 4401–4800

สวรรค์เป็นที่กลับคืน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اجعل الجنة مآبهم.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿali al-jannata maʾābahum.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้สวรรค์เป็นที่พำนักสุดท้ายของพวกเขา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 228

บัตรที่ 4401–4800

ความปลอดภัยและความสุข

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أسألك السلامة والسعادة ونعم عقبى الدار، وصحبة الأخيار، ومودة الأبرار، والنجاة من النار.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka as-salāmata was-saʿādata wa niʿma ʿuqbā ad-dāri, wa ṣuḥbata al-akhyāri, wa mawaddata al-abrāri, wan-najāta mina an-nār.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความปลอดภัย ความสุข ที่พำนักบั้นปลายอันประเสริฐ การอยู่ร่วมกับคนดี

บัตรที่ 4401–4800

ความรักใคร่ของผู้ดีงาม และการรอดพ้นจากนรก

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 231

บัตรที่ 4401–4800

การคุ้มครองและพระเมตตา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم احرسني بعينك التي لا تنام، واكنفني بكنفك الذي لا يضام، وارحمني بقدرتك علي، لا أهلك وأنت رجائي، فكم من نعمة أنعمت بها علي قل لك عندها شكري، وكم من بلية ابتليتني بها قل لك عندها صبري، فيا من قل عند نعمته شكري فلم يحرمني، ويا من قل عند بليته صبري فلم يخذلني، ويا من رآني على الخطايا فلم يفضحني، أسألك أن تصلي على سيدنا محمد وعلى آل سيدنا محمد كما صليت

บัตรที่ 4401–4800

وباركت ورحمت على سيدنا إبراهيم وعلى آل سيدنا إبراهيم إنك حميد مجيد.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma uḥrusnī biʿaynika allatī lā tanāmu, waknufnī bikanfika alladhī lā yuḍāmu, warḥamnī biqudratika ʿalayya, lā ahliku wa anta rajāʾī, fa kam min niʿmatin anʿamta bihā ʿalayya qalla laka ʿindahā shukrī, wa kam min baliyyatin ibtalaytanī bihā qalla laka ʿindahā ṣabrī, fa yā man qalla ʿinda niʿmatihi shukrī fa lam yaḥrimnī, wa yā man qalla ʿinda baliyyatihi ṣabrī fa lam yakhdhulnī, wa yā man raʾānī ʿalā al-khaṭāyā fa lam yafḍaḥnī, asʾaluka an tuṣalliya ʿalā sayyidinā Muḥammadin wa ʿalā āli sayyidinā Muḥammadin kamā ṣallayta wa bārakta wa raḥimta ʿalā sayyidinā Ibrāhīma wa ʿalā āli sayyidinā Ibrāhīma innaka ḥamīdun majīd.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดคุ้มครองข้าพระองค์ด้วยพระเนตรที่ไม่หลับ ให้ที่พักพิงในการคุ้มครองที่ละเมิดไม่ได้ และเมตตาข้าพระองค์ด้วยอำนาจเหนือข้าพระองค์ ข้าพระองค์จะไม่พินาศตราบที่พระองค์คือความหวัง ความโปรดปรานมากเพียงใดที่ทรงให้ แต่ข้าพระองค์ขอบคุณน้อย และบททดสอบมากเพียงใดที่ทรงทดสอบ แต่ข้าพระองค์อดทนน้อย โอ้พระผู้ไม่ทรงพรากจากข้าพระองค์เมื่อขอบคุณความโปรดปรานน้อย โอ้พระผู้ไม่ทรงทอดทิ้งข้าพระองค์เมื่ออดทนต่อบททดสอบน้อย โอ้พระผู้ทรงเห็นข้าพระองค์ทำบาปแต่มิได้เปิดโปง ข้าพระองค์ขอให้ทรงประทานพรแก่ผู้นำมุฮัมมัดและครอบครัวของผู้นำมุฮัมมัด ดังที่ทรงประทานพร ความจำเริญ และพระเมตตาแก่ผู้นำอิบรอฮีมและครอบครัวของผู้นำ

บัตรที่ 4401–4800

อิบรอฮีม แท้จริงพระองค์ทรงควรแก่การสรรเสริญ ทรงรุ่งโรจน์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 231

บัตรที่ 4401–4800

ความช่วยเหลือ การคุ้มครอง และการอภัย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم أعني على ديني بدنياي، وعلى آخرتي بتقواي، واحفظني فيما غبت عنه، ولا تكلني إلى نفسي فيما حضرت معه، يا من لا تضره الذنوب، ولا تنقصه المغفرة، هب لي ما لا ينقصك، واغفر لي ما لا يضرك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma aʿinnī ʿalā dīnī bidunyāya, wa ʿalā ākhiratī bitaqwāya, waḥfaẓnī fīmā ghibtu ʿanhu, wa lā takilnī ilā nafsī fīmā ḥaḍartu maʿahu, yā man lā taḍurruhu adh-dhunūbu, wa lā tanquṣuhu al-maghfiratu, hab lī mā lā yanquṣuka, waghfir lī mā lā yaḍurruk.

บัตรที่ 4401–4800

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดช่วยข้าพระองค์ในศาสนาด้วยชีวิตโลกนี้ และในปรโลกด้วยความยำเกรง โปรดคุ้มครองข้าพระองค์ในสิ่งที่ไม่อยู่ และอย่าทิ้งข้าพระองค์ไว้กับตัวเองในสิ่งที่อยู่ โอ้พระผู้ที่บาปไม่อาจทำอันตราย และการอภัยไม่ทำให้ลดน้อย โปรดประทานสิ่งที่ไม่ทำให้พระองค์ลดน้อย และอภัยสิ่งที่ไม่เป็นอันตรายต่อพระองค์แก่ข้าพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 231

บัตรที่ 4401–4800

การคลายทุกข์และความผาสุก

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أسألك فرجا قريبا، وصبرا جميلا، وأسألك العافية من كل بلية، وأسألك دوام العافية، وأسألك الغنى عن الناس، وأسألك السلامة من كل شر، ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka farajan qarīban, wa ṣabran jamīlan, wa asʾaluka al-ʿāfiyata min kulli baliyyatin, wa asʾaluka dawāma al-ʿāfiyati, wa asʾaluka al-ghinā ʿani an-nāsi, wa asʾaluka as-salāmata min kulli sharrin, wa lā ḥawla wa lā quwwata illā billāhi al-ʿAliyyi al-ʿAẓīm.

บัตรที่ 4401–4800

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอการคลายทุกข์ที่ใกล้และความอดทนที่งดงาม ขอความผาสุกจากทุกความเจ็บป่วย ขอความผาสุกยั่งยืน ขอไม่ต้องพึ่งผู้คน และขอความปลอดภัยจากความชั่วทุกอย่าง ไม่มีพลังและกำลังใดนอกจากด้วยอัลลอฮ์ ผู้ทรงสูงส่ง ผู้ทรงยิ่งใหญ่

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 231

บัตรที่ 4401–4800

พระเมตตาที่ทำให้ไม่ต้องพึ่งความเมตตาของสิ่งถูกสร้าง

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم فارج الهم، كاشف الغم، مجيب دعوة المضطرين، رحمن الدنيا والآخرة ورحيمهما، أنت ترحمني فارحمني رحمة تغنيني بها عن رحمة من سواك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma fārija al-hammi, kāshifa al-ghammi, mujība daʿwati al-muḍṭarrīna, Raḥmāna ad-dunyā wal-ākhirati wa raḥīmahumā, anta tarḥamunī farḥamnī raḥmatan tughnīnī bihā ʿan raḥmati man siwāk.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ผู้ทรงคลายกังวล ขจัดทุกข์ และตอบรับดุอาอ์ของผู้เดือดร้อน ผู้ทรงกรุณาปรานีแห่งโลกนี้และปรโลก และทรงเมตตาในทั้งสอง พระองค์ทรงเมตตาข้าพระองค์ โปรดเมตตาด้วยพระเมตตาที่ทำให้ไม่ต้องพึ่งความเมตตาของผู้ใดนอกจากพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 231

บัตรที่ 4401–4800

การคลายทุกข์ ทางออก และปัจจัยยังชีพ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اجعل لي من كل هم يهمني فرجا ومخرجا، وارزقني من حيث لا أحتسب. يا سابق الفوت، ويا سامع الصوت، ويا كاسي العظام بعد الموت، صل على سيدنا محمد وعلى آل سيدنا محمد، واجعل لي من أمري فرجا ومخرجا، إنك تعلم ولا أعلم، وتقدر ولا أقدر، وأنت عالم الغيوب.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿal lī min kulli hammin yahummunī farajan wa

makhrajan, warzuqnī min ḥaythu lā aḥtasibu. Yā sābiqa al-fawti, wa yā sāmiʿa aṣ-ṣawti, wa yā kāsiya al-ʿiẓāmi baʿda al-mawti, ṣalli ʿalā sayyidinā Muḥammadin wa ʿalā āli sayyidinā Muḥammadin, wajʿal lī min amrī farajan wa makhrajan, innaka taʿlamu wa lā aʿlamu, wa taqdiru wa lā aqdiru, wa anta ʿallāmu al-ghuyūb.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานการคลายทุกข์และทางออกจากความกังวลทุกอย่าง และประทานปัจจัยยังชีพจากที่ข้าพระองค์ไม่คาดคิด โอ้ผู้ทรงกระทำก่อนโอกาสจะหมด ผู้ทรงได้ยินเสียง ผู้ทรงหุ้มกระดูกหลังตาย โปรดประทานพรแก่ผู้นำมุฮัมมัดและครอบครัวของผู้นำมุฮัมมัด โปรดประทานการคลายทุกข์และทางออกในกิจการ พระองค์ทรงรู้แต่ข้าพระองค์ไม่รู้ ทรงสามารถแต่ข้าพระองค์ไม่

บัตรที่ 4401–4800

สามารถ และทรงรู้สิ่งเร้นลับทั้งปวง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 231

บัตรที่ 4401–4800

การบรรเทาสิ่งที่กังวล

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إنك تعلم سري وعلانيتي وما نزل بي، ولا حول ولا قوة إلا بك، يا الله، يا علي، يا عظيم، فرج عني ما أهمني، وتول أمري بلطفك، وتداركني برحمتك وكرمك، إنك على كل شيء قدير.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innaka taʿlamu sirrī wa ʿalāniyatī wa mā nazala bī, wa lā ḥawla wa lā quwwata illā bika, yā Allāhu, yā ʿAliyyu, yā ʿAẓīmu, farrij ʿannī mā ahammanī, wa tawalla amrī biluṭfika, wa tadāraknī biraḥmatika wa karamika, innaka ʿalā kulli shayʾin qadīr.

บัตรที่ 4401–4800

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระองค์ทรงรู้ความลับ เรื่องเปิดเผย และสิ่งที่เกิดแก่ข้าพระองค์ ไม่มีพลังและกำลังใด นอกจากด้วยพระองค์ โอ้อัลลอฮ์ ผู้ทรงสูงส่ง ผู้ทรงยิ่งใหญ่ โปรดบรรเทาสิ่งที่ทำให้ข้าพระองค์กังวล ดูแลกิจการด้วยความกรุณา และช่วยข้าพระองค์ด้วยพระเมตตาและความเอื้อเฟื้อ พระองค์ทรงอำนาจเหนือทุกสิ่ง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 232

บัตรที่ 4401–4800

การคุ้มครองและเมตตาประชาชาติ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم احفظ أمة سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم، اللهم ارحم أمة سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم، اللهم أصلح أمة سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم، اللهم فرج عن أمة سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma iḥfaẓ ummata sayyidinā Muḥammadin ṣallā Allāhu ʿalayhi wa sallam, Allāhumma irḥam ummata sayyidinā Muḥammadin ṣallā Allāhu ʿalayhi wa sallam, Allāhumma aṣliḥ ummata sayyidinā Muḥammadin ṣallā Allāhu ʿalayhi wa sallam, Allāhumma farrij ʿan ummati sayyidinā Muḥammadin ṣallā

บัตรที่ 4401–4800

Allāhu ʿalayhi wa sallam.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดคุ้มครองประชาชาติของผู้นำมุฮัมมัดของเรา ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและสันติแก่ท่าน โอ้อัลลอฮ์ โปรดเมตตาประชาชาติของผู้นำมุฮัมมัดของเรา ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและสันติแก่ท่าน โอ้อัลลอฮ์ โปรดแก้ไขประชาชาติของผู้นำมุฮัมมัดของเราให้ดี ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและสันติแก่ท่าน โอ้อัลลอฮ์ โปรดคลายทุกข์แก่ประชาชาติของผู้นำมุฮัมมัดของเรา ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและสันติแก่ท่าน

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 233

บัตรที่ 4401–4800

การอภัย ความผาสุก และความหวังในอัลลอฮ์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أسألك العفو والعافية والمعافاة الدائمة في الدين والدنيا والآخرة. اللهم اقذف في قلبي رجاءك، واقطع رجائي عمن سواك، حتى لا أرجو أحدا غيرك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka al-ʿafwa wal-ʿāfiyata wal-muʿāfāta ad-dāʾimata fī ad-dīni wad-dunyā wal-ākhirah. Allāhumma iqdhif fī qalbī rajāʾaka, waqṭaʿ rajāʾī ʿamman siwāka, ḥattā lā arjuwa aḥadan ghayrak.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอการอภัย ความผาสุก และการคุ้มครองยั่งยืนในศาสนา โลกนี้ และปรโลก โอ้อัลลอฮ์ โปรดใส่ความหวังในพระองค์ลงในหัวใจ และตัดความหวังในผู้ใดนอกจากพระองค์ เพื่อข้าพระองค์จะไม่หวังในผู้ใดอื่น

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 234

บัตรที่ 4401–4800

การขออภัยและพึ่งพา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أستغفرك وأتوب إليك، وأتوكل في كل الأمور عليك، أستغفرك من الذنب الذي أعلم، ومن الذنب الذي لا أعلم، إنك تعلم وأنا لا أعلم، وأنت عالم الغيوب، وغفار الذنوب، وستار العيوب، وكشاف الكروب، وإليك المصير.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī astaghfiruka wa atūbu ilayka, wa atawakkalu fī kulli al-umūri ʿalayka, astaghfiruka mina adh-dhanbi alladhī aʿlamu, wa mina adh-dhanbi alladhī lā aʿlamu, innaka taʿlamu

บัตรที่ 4401–4800

wa anā lā aʿlamu, wa anta ʿallāmu al-ghuyūbi, wa ghaffāru adh-dhunūbi, wa sattāru al-ʿuyūbi, wa kashshāfu al-kurūbi, wa ilayka al-maṣīr.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขออภัย กลับเนื้อกลับตัว และพึ่งพาพระองค์ในทุกกิจการ ข้าพระองค์ขออภัยบาปที่รู้และไม่รู้ พระองค์ทรงรู้แต่ข้าพระองค์ไม่รู้ พระองค์ทรงรู้สิ่งเร้นลับทั้งปวง ทรงอภัยบาป ทรงปกปิดข้อบกพร่อง ทรงขจัดทุกข์ และบั้นปลายย่อมกลับสู่พระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 234

บัตรที่ 4401–4800

การคลายความอึดอัด

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم فرج عني ما ضاق به صدري، وعيل معه صبري، وقلت فيه حيلتي، وضعفت له قوتي، يا كاشف كل ضر وبلية، يا عالم كل سر وخفية، يا أرحم الراحمين، وأفوض أمري إلى الله إن الله بصير بالعباد، وما توفيقي إلا بالله عليه توكلت وهو رب العرش العظيم.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma farrij ʿannī mā ḍāqa bihi ṣadrī, wa ʿīla maʿahu ṣabrī, wa qallat fīhi ḥīlatī, wa ḍaʿufat lahu quwwatī, yā kāshifa kulli ḍurrin wa baliyyatin, yā ʿālima kulli sirrin wa khafiyyatin, yā

บัตรที่ 4401–4800

arḥama ar-rāḥimīna, wa ufawwiḍu amrī ilā Allāhi inna Allāha baṣīrun bil-ʿibādi, wa mā tawfīqī illā billāhi ʿalayhi tawakkaltu wa huwa rabbu al-ʿarshi al-ʿaẓīm.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดคลายสิ่งที่ทำให้อกข้าพระองค์คับแคบ ความอดทนหมดสิ้น หนทางเหลือน้อย และกำลังอ่อนลง โอ้ผู้ทรงขจัดทุกอันตรายและความทุกข์ ผู้ทรงรู้ทุกความลับและสิ่งซ่อนเร้น ผู้ทรงเมตตายิ่งในหมู่ผู้เมตตา ข้าพระองค์มอบกิจการแด่อัลลอฮ์ อัลลอฮ์ทรงเห็นบ่าวทั้งหลาย ความสำเร็จข้าพระองค์มีด้วยอัลลอฮ์เท่านั้น ข้าพระองค์พึ่งพาพระองค์ และพระองค์คือพระผู้อภิบาลแห่งบัลลังก์อันยิ่งใหญ่

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 235

บัตรที่ 4401–4800

การรอการคลายทุกข์และความกรุณา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أنتظر فرجك، وأرقب لطفك، صل على سيدنا محمد وآل سيدنا محمد، وفرج عني، وألطف بي، ولا تكلني إلى نفسي ولا إلى أحد من خلقك طرفة عين ولا أقل من ذلك، يا جبار السموات والأرض، لا إله إلا أنت.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī antaẓiru farajaka, wa arqubu luṭfaka, ṣalli ʿalā sayyidinā Muḥammadin wa āli sayyidinā Muḥammadin, wa farrij ʿannī, wa ulṭuf bī, wa lā takilnī ilā nafsī wa lā ilā aḥadin min khalqika ṭarfata ʿaynin wa lā aqalla min dhālika, yā Jabbāra as-samawāti wal-arḍi, lā ilāha illā ant.

บัตรที่ 4401–4800

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์รอการคลายทุกข์และมองหาความกรุณาของพระองค์ โปรดประทานพรแก่ผู้นำมุฮัมมัดและครอบครัวของผู้นำมุฮัมมัด โปรดคลายทุกข์และกรุณาข้าพระองค์ อย่าทิ้งข้าพระองค์ไว้กับตัวเองหรือสิ่งถูกสร้างใดแม้ชั่วกะพริบตาหรือน้อยกว่านั้น โอ้ผู้ทรงบังคับบัญชาชั้นฟ้าทั้งหลายและแผ่นดิน ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 236

บัตรที่ 4401–4800

การขอคุ้มครองจากความชั่วของสิ่งถูกสร้าง

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم رب السموات السبع وما أظلت، ورب الأرضين وما أقلت، ورب الشياطين وما أضلت، كن لي جارا من شر خلقك كلهم جميعا، أن يفرط علي أحد منهم أو أن يبغي، عز جارك، وجل ثناؤك، ولا إله غيرك، لا إله إلا أنت.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma rabba as-samawāti as-sabʿi wa mā aẓallat, wa rabba al-arḍīna wa mā aqallat, wa rabba ash-shayāṭīni wa mā aḍallat, kun lī jāran min sharri khalqika kullihim jamīʿan, an

บัตรที่ 4401–4800

yafruṭa ʿalayya aḥadun minhum aw an yabghiya, ʿazza jāruka, wa jalla thanāʾuka, wa lā ilāha ghayruka, lā ilāha illā ant.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระผู้อภิบาลแห่งเจ็ดชั้นฟ้าและสิ่งที่ฟ้าปกคลุม แห่งแผ่นดินทั้งหลายและสิ่งที่มันแบกไว้ และแห่งบรรดาชัยฏอนกับผู้ที่มันทำให้หลง โปรดเป็นผู้คุ้มครองข้าพระองค์จากความชั่วของสิ่งถูกสร้างทั้งหมด มิให้ผู้ใดทำเกินขอบเขตหรืออธรรมต่อข้าพระองค์ การคุ้มครองของพระองค์ทรงอำนาจ การสรรเสริญพระองค์สูงส่ง และไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 236

บัตรที่ 4401–4800

พระผู้อภิบาลของเรา การสรรเสริญเป็นของพระองค์อย่างเหมาะสมกับความยิ่งใหญ่

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

يا ربنا لك الحمد كما ينبغي لجلال وجهك ولعظيم سلطانك، سبحانك لا نحصي ثناء عليك أنت كما أثنيت على نفسك.

คำอ่านอักษรละติน

Yā rabbanā laka al-ḥamdu kamā yanbaghī lijalāli wajhika wa liʿaẓīmi sulṭānika, subḥānaka lā nuḥṣī thanāʾan ʿalayka anta kamā athnayta ʿalā nafsik.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของเรา การสรรเสริญเป็นของพระองค์อย่างเหมาะสมกับความยิ่งใหญ่ของพระพักตร์และ

บัตรที่ 4401–4800

ความยิ่งใหญ่ของอำนาจ มหาบริสุทธิ์แด่พระองค์ เราไม่อาจนับคำสรรเสริญพระองค์ได้ พระองค์ทรงเป็นดังที่ทรงสรรเสริญพระองค์เอง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 314

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ การสรรเสริญอย่างมากมายและนิรันดร์เป็นของพระองค์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم لك الحمد حمدا كثيرا خالدا مع خلودك، ولك الحمد حمدا لا منتهى له دون علمك، ولك الحمد حمدا لا منتهى له دون مشيئتك، ولك الحمد حمدا لا أجر لقائله إلا رضاك اللهم إن كل ذرة من ذراتنا تحمدك وتشكرك ملء السموات وملء الأرضين من الأزل إلى الأبد عدد كل معلوم لك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma laka al-ḥamdu ḥamdan kathīran khālidan maʿa

บัตรที่ 4401–4800

khulūdika, wa laka al-ḥamdu ḥamdan lā muntahā lahu dūna ʿilmika, wa laka al-ḥamdu ḥamdan lā muntahā lahu dūna mashīʾatika, wa laka al-ḥamdu ḥamdan lā ajra liqāʾilihi illā riḍāka Allāhumma inna kulla dharratin min dharrātinā taḥmaduka wa tashkuruka milʾa as-samawāti wa milʾa al-arḍīna mina al-azali ilā al-abadi ʿadada kulli maʿlūmin lak.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ การสรรเสริญอย่างมากมายเป็นของพระองค์ ยั่งยืนพร้อมการดำรงอยู่นิรันดร์ของพระองค์ การสรรเสริญที่ไม่มีจุดสิ้นสุดต่ำกว่าความรู้ของพระองค์เป็นของพระองค์ การสรรเสริญที่ไม่มีจุดสิ้นสุดต่ำกว่าพระประสงค์เป็นของพระองค์ การสรรเสริญที่ผู้กล่าวไม่มีผลตอบแทนอื่นนอกจากความพอพระทัยเป็นของพระองค์ โอ้อัลลอฮ์ ทุกอณูแห่งตัวเราสรรเสริญและขอบคุณพระองค์ เต็มชั้น

บัตรที่ 4401–4800

ฟ้าและแผ่นดินทั้งหลาย จากอดีตนิรันดร์ถึงอนาคตนิรันดร์ มากเท่าทุกสิ่งที่พระองค์ทรงรู้

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 314

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ การสรรเสริญและอำนาจทั้งหมดเป็นของพระองค์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم لك الحمد كله، ولك الملك كله، وبيدك الخير كله، وإليك يرجع الأمر كله، لك الحمد حتى ترضى، ولك الحمد بعد الرضى، ولك الحمد على القضا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma laka al-ḥamdu kulluhu, wa laka al-mulku kulluhu, wa biyadika al-khayru kulluhu, wa ilayka yarjiʿu al-amru kulluhu, laka al-ḥamdu ḥattā tarḍā, wa laka al-ḥamdu baʿda ar-riḍā, wa laka al-ḥamdu ʿalā al-qaḍā.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ การสรรเสริญทั้งหมดเป็นของพระองค์ อำนาจทั้งหมดเป็นของพระองค์ ความดีทั้งหมดอยู่ในพระหัตถ์ และทุกกิจการกลับสู่พระองค์ การสรรเสริญเป็นของพระองค์จนทรงพอพระทัย เป็นของพระองค์หลังความพอพระทัย และเป็นของพระองค์สำหรับการกำหนดของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 314

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานพรแก่ผู้นำมุฮัมมัดและครอบครัว

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم صل على سيدنا محمد وعلى آل سيدنا محمد، كما صليت على سيدنا إبراهيم وعلى آل سيدنا إبراهيم، إنك حميد مجيد، وبارك على سيدنا محمد وعلى آل سيدنا محمد، كما باركت على سيدنا إبراهيم وعلى آل سيدنا إبراهيم، في العالمين إنك حميد مجيد.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ṣalli ʿalā sayyidinā Muḥammadin wa ʿalā āli sayyidinā Muḥammadin, kamā ṣallayta ʿalā sayyidinā Ibrāhīma wa ʿalā āli sayyidinā Ibrāhīma, innaka ḥamīdun majīd, wa bārik

บัตรที่ 4401–4800

ʿalā sayyidinā Muḥammadin wa ʿalā āli sayyidinā Muḥammadin, kamā bārakta ʿalā sayyidinā Ibrāhīma wa ʿalā āli sayyidinā Ibrāhīma, fī al-ʿālamīna innaka ḥamīdun majīd.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานพรแก่ผู้นำมุฮัมมัดและครอบครัวของผู้นำมุฮัมมัด ดังที่ทรงประทานพรแก่ผู้นำอิบรอฮีมและครอบครัวของผู้นำอิบรอฮีม แท้จริงพระองค์ทรงควรแก่การสรรเสริญ ทรงรุ่งโรจน์ โปรดประทานความจำเริญแก่ผู้นำมุฮัมมัดและครอบครัวของผู้นำมุฮัมมัด ดังที่ทรงประทานความจำเริญแก่ผู้นำอิบรอฮีมและครอบครัวของผู้นำอิบรอฮีมในสากลโลก แท้จริงพระองค์ทรงควรแก่การสรรเสริญ ทรงรุ่งโรจน์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 314

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานพรที่ช่วยเราให้พ้นภัย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم صل على سيدنا محمد صلاة تنجينا بها من جميع الأهوال والآفات، وتقضي لنا بها جميع الحاجات، وتطهرنا بها من جميع السيئات، وترفعنا بها أعلى الدرجات، وتبلغنا بها أقصى الغايات، من جميع الخيرات في الحياة وبعد الممات، وعلى آله وصحبه وسلم.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ṣalli ʿalā sayyidinā Muḥammadin ṣalātan tunajjīnā bihā min jamīʿi al-ahwāli wal-āfāti, wa taqḍī lanā bihā jamīʿa al-ḥājāti, wa tuṭahhirunā bihā min jamīʿi as-sayyiʾāti, wa tarfaʿunā

บัตรที่ 4401–4800

bihā aʿlā ad-darajāti, wa tuballighunā bihā aqṣā al-ghāyāti, min jamīʿi al-khayrāti fī al-ḥayāti wa baʿda al-mamāti, wa ʿalā ālihi wa ṣaḥbihi wa sallim.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานพรแก่ผู้นำมุฮัมมัด ซึ่งด้วยพรนั้นทรงช่วยเราให้พ้นความหวาดกลัวและภัยทั้งปวง สนองความต้องการทั้งหมด ชำระความผิดทั้งหมด ยกเราสู่ระดับสูงสุด และนำเราถึงเป้าหมายไกลสุดของความดีทุกอย่างทั้งในชีวิตและหลังตาย และโปรดประทานพรแก่ครอบครัวและสหายของท่าน พร้อมประทานสันติ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 314

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ เราขอความดีของวันนี้

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إنا نسألك خير هذا اليوم وخير ما فيه وخير ما بعده، ونعوذ بك من شر هذا اليوم وشر ما فيه وشر ما بعده، اللهم أكرم هذه الأمة المحمدية بجميل عوائدك في الدارين كما أكرمتها وجعلتها من أمته صلى الله عليه وسلم.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innā nasʾaluka khayra hādhā al-yawmi wa khayra mā fīhi wa khayra mā baʿdahu, wa naʿūdhu bika min sharri hādhā al-yawmi wa sharri mā fīhi wa sharri mā baʿdahu,

บัตรที่ 4401–4800

Allāhumma akrim hādhihi al-ummata al-Muḥammadiyyata bijamīli ʿawāʾidika fī ad-dārayni kamā akramtahā wa jaʿaltahā min ummatihi ṣallā Allāhu ʿalayhi wa sallam.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ เราขอความดีของวันนี้ ความดีในวันนี้ และความดีหลังวันนี้ ขอความคุ้มครองจากความชั่วของวันนี้ ความชั่วในวันนี้ และความชั่วหลังวันนี้ โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้เกียรติประชาชาติของมุฮัมมัดนี้ด้วยความโปรดปรานอันงดงามที่ทรงมีเสมอในทั้งสองโลก ดังที่ทรงให้เกียรติและให้เป็นส่วนหนึ่งของประชาชาติท่าน ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและสันติแก่ท่าน

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 315

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ พระองค์คือที่พักพิงของเรา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم أنت ملاذنا فبك نلوذ، وأنت عياذنا فبك نعوذ، يامن ذلت له رقاب الجبابرة، وخضعت له هامات الفراعنة، أجرنا من خزي الدنيا وعذاب الآخرة.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma anta malādhunā fabika nalūdhu, wa anta ʿiyādhunā fabika naʿūdhu, yā man dhallat lahu riqābu al-jabābirati, wa khaḍaʿat lahu hāmātu al-farāʿinati, ajirnā min khizyi ad-dunyā wa ʿadhābi al-ākhirah.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ พระองค์คือที่พักพิงของเรา เราจึงพึ่งพาพระองค์ พระองค์คือที่หลบภัยของเรา เราจึงขอหลบภัยต่อพระองค์ โอ้พระผู้ที่ลำคอของทรราชก้มลง และศีรษะของฟาโรห์ทั้งหลายนอบน้อมต่อพระองค์ โปรดคุ้มครองเราจากความอัปยศในโลกนี้และการลงโทษในปรโลก

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 315, 325

บัตรที่ 4401–4800

เราขออภัยต่ออัลลอฮ์ผู้ทรงยิ่งใหญ่

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

نستغفر الله العظيم الذي لا إله إلا هو الحي القيوم غفار الذنوب ذا الجلال والإكرام ونتوب إليه، من جميع المعاصي كلها والذنوب والآثام، ومن كل ذنب أذنبناه، عمدا أو خطأ، ظاهرا وباطنا، قولا وفعلا، في جميع حركاتنا وسكناتنا وخطراتنا وأنفاسنا كلها دائما أبدا سرمدا، من الذنب الذي نعلم ومن الذنب الذي لا نعلم، عدد ما أحاط به العلم وأحصاه الكتاب وخطه القلم، وعدد ما أوجدته القدرة

บัตรที่ 4401–4800

وخصصته الإرادة ومداد كلمات الله، كما ينبغي لجلال وجه ربنا وجماله وكماله وكما يحب ربنا ويرضى.

คำอ่านอักษรละติน

Nastaghfiru Allāha al-ʿAẓīma alladhī lā ilāha illā huwa al-Ḥayya al-Qayyūma ghaffāra adh-dhunūbi dhā al-jalāli wal-ikrāmi wa natūbu ilayhi, min jamīʿi al-maʿāṣī kullihā wadh-dhunūbi wal-āthāmi, wa min kulli dhanbin adhnabnāhu, ʿamdan aw khaṭaʾan, ẓāhiran wa bāṭinan, qawlan wa fiʿlan, fī jamīʿi ḥarakātinā wa sakanātinā wa khaṭarātinā wa anfāsinā kullihā dāʾiman abadan sarmadan, mina adh-dhanbi alladhī naʿlamu wa mina adh-dhanbi alladhī lā naʿlamu, ʿadada mā aḥāṭa bihi al-ʿilmu wa aḥṣāhu al-kitābu wa khaṭṭahu al-qalamu, wa ʿadada mā awjadat-hu al-qudratu wa khaṣṣaṣat-hu al-irādatu wa midāda kalimāti Allāhi, kamā yanbaghī lijalāli wajhi rabbinā wa jamālihi wa kamālihi wa kamā yuḥibbu rabbunā wa yarḍā.

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4401–4800

คำแปลภาษาไทย

เราขออภัยต่ออัลลอฮ์ผู้ทรงยิ่งใหญ่ ผู้ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ ผู้ทรงมีชีวิตนิรันดร์ ผู้ทรงค้ำจุน ผู้ทรงอภัยบาป ผู้ทรงมีความยิ่งใหญ่และเกียรติ และเรากลับเนื้อกลับตัวต่อพระองค์จากการฝ่าฝืน บาป และความผิดทั้งหมด จากทุกบาปที่ทำโดยเจตนาหรือพลาดพลั้ง ภายนอกหรือภายใน ด้วยคำพูดหรือการกระทำ ในทุกการเคลื่อนไหว การหยุดนิ่ง ความคิดที่ผ่าน และทุกลมหายใจ อย่างต่อเนื่องตลอดไปนิรันดร์ จากบาปที่รู้และไม่รู้ มากเท่าสิ่งที่ความรู้ครอบคลุม คัมภีร์นับถ้วน และปากกาบันทึก มากเท่าสิ่งที่อำนาจให้บังเกิดและพระประสงค์กำหนด และเท่าหมึกแห่งพระดำรัสของอัลลอฮ์ อย่างเหมาะสมกับความยิ่งใหญ่แห่งพระพักตร์

บัตรที่ 4401–4800

ความงดงาม และความสมบูรณ์ของพระผู้อภิบาลเรา และดังที่พระผู้อภิบาลทรงรักและพอพระทัย

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 315

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ พระผู้อภิบาลแห่งเจ็ดชั้นฟ้าและสิ่งที่ปกคลุม

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم رب السموات السبع وما أظلت، ورب الأرضين وما أقلت، ورب الشياطين وما أضلت، كن لنا جارا من شر خلقك أجمعين؛ أن يفرط علينا أحد منهم أو أن يطغى، عز جارك، وجل ثناؤك، وتباركت ذاتك، وتقدست أسماؤك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma rabba as-samawāti as-sabʿi wa mā aẓallat, wa rabba al-arḍīna wa mā aqallat, wa rabba ash-shayāṭīni wa mā aḍallat, kun lanā jāran min sharri khalqika ajmaʿīna; an yafruṭa

บัตรที่ 4401–4800

ʿalaynā aḥadun minhum aw an yaṭghā, ʿazza jāruka, wa jalla thanāʾuka, wa tabārakat dhātuka, wa taqaddasat asmāʾuk.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระผู้อภิบาลแห่งเจ็ดชั้นฟ้าและสิ่งที่ฟ้าปกคลุม แห่งแผ่นดินทั้งหลายและสิ่งที่มันแบกไว้ และแห่งบรรดาชัยฏอนกับผู้ที่มันทำให้หลง โปรดเป็นผู้คุ้มครองเราจากความชั่วของสิ่งถูกสร้างทั้งหมด มิให้ผู้ใดทำเกินขอบเขตหรือล่วงละเมิดเรา การคุ้มครองของพระองค์ทรงอำนาจ การสรรเสริญสูงส่ง พระองค์ทรงจำเริญ และพระนามทั้งหลายทรงบริสุทธิ์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 316, 326

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ เราคือบ่าวและลูกหลานบ่าวของพระองค์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إنا عبيدك، أبناء عبيدك، أبناء إمائك، نواصينا بيدك، ماض فينا حكمك، عدل فينا قضاؤك، نسألك بكل اسم هو لك، سميت به نفسك، أو أنزلته في كتابك، أو علمته أحدا من خلقك، أو استأثرت به في علم الغيب عندك: أن تجعل القرآن العظيم ربيع قلوبنا، ونور أبصارنا وبصائرنا، وجلاء همومنا، وكشف غمومنا، وقائدنا ودليلنا إليك وإلى جناتك جنات النعيم. اللهم ذكرنا منه ما نسينا، وعلمنا

บัตรที่ 4401–4800

منه ما جهلنا، وارزقنا تلاوته وحفظه والعمل به آناء الليل وأطراف النهار على الوجه الذي يرضيك عنا، اللهم اجعلنا ممن يحل حلاله ويحرم حرامه، ويعمل بمحكمه ويؤمن بمتشابهه، ويتلوه حق تلاوته، اللهم اجعلنا ممن يقيم حدوده، ولا تجعلنا ممن يقيم حروفه ويضيع حدوده، واجعلنا من أهل القرآن الذين هم أهلك وخاصتك، برحمتك ياأرحم الراحمين.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innā ʿabīduka, abnāʾu ʿabīdika, abnāʾu imāʾika, nawāṣīnā biyadika, māḍin fīnā ḥukmuka, ʿadlun fīnā qaḍāʾuka,

บัตรที่ 4401–4800

nasʾaluka bikulli ismin huwa laka, sammayta bihi nafsaka, aw anzaltahu fī kitābika, aw ʿallamtahu aḥadan min khalqika, aw istaʾtharta bihi fī ʿilmi al-ghaybi ʿindaka: an tajʿala al-Qurʾāna al-ʿaẓīma rabīʿa qulūbinā, wa nūra abṣārinā wa baṣāʾirinā, wa jalāʾa humūminā, wa kashfa ghumūminā, wa qāʾidanā wa dalīlanā ilayka wa ilā jannātika jannāti an-naʿīm. Allāhumma dhakkirnā minhu mā nasīnā, wa ʿallimnā minhu mā jahilnā, warzuqnā tilāwatahu wa ḥifẓahu wal-ʿamala bihi ānāʾa al-layli wa aṭrāfa an-nahāri ʿalā al-wajhi alladhī yurḍīka ʿannā, Allāhumma ijʿalnā mimman yuḥillu ḥalālahu wa yuḥarrimu ḥarāmahu, wa yaʿmalu bimuḥkamihi wa yuʾminu bimutashābihihi, wa yatlūhu ḥaqqa tilāwatihi, Allāhumma ijʿalnā mimman yuqīmu ḥudūdahu, wa lā tajʿalnā mimman yuqīmu ḥurūfahu wa yuḍayyiʿu ḥudūdahu, wajʿalnā min ahli al-Qurʾāni alladhīna hum ahluka wa khāṣṣatuka, biraḥmatika yā arḥama ar-rāḥimīn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ เราคือบ่าวของพระองค์ เป็นลูกหลานของ

บัตรที่ 4401–4800

บ่าวชายและบ่าวหญิงของพระองค์ กระหม่อมของเราอยู่ในพระหัตถ์ คำตัดสินของพระองค์มีผลเหนือเรา และการกำหนดของพระองค์แก่เรายุติธรรม เราขอด้วยทุกพระนามของพระองค์ที่ทรงตั้งแก่พระองค์เอง ทรงประทานในคัมภีร์ ทรงสอนสิ่งถูกสร้างใด หรือทรงสงวนไว้ในความรู้เร้นลับ ณ พระองค์ โปรดให้อัลกุรอานอันยิ่งใหญ่เป็นฤดูใบไม้ผลิของหัวใจ แสงของสายตาและญาณทัศนะ การขจัดกังวล การคลายทุกข์ และผู้นำทางของเราสู่พระองค์และสวนสวรรค์แห่งความสุข โอ้อัลลอฮ์ โปรดเตือนสิ่งที่เราลืม สอนสิ่งที่ไม่รู้ และให้เราอ่าน ท่องจำ และปฏิบัติตามอัลกุรอานในชั่วโมงกลางคืนและช่วงปลายกลางวันอย่างที่ทรงพอพระทัยเรา โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้เราอยู่ในหมู่ผู้ยอมรับ

บัตรที่ 4401–4800

สิ่งอนุมัติว่าอนุมัติ สิ่งต้องห้ามว่าต้องห้าม ปฏิบัติตามบทที่ชัดเจน ศรัทธาต่อบทที่คลุมเครือ และอ่านอย่างที่ควรอ่าน โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้เรารักษาขอบเขตของอัลกุรอาน อย่าให้เราเป็นผู้รักษาตัวอักษรแต่ละเลยขอบเขต โปรดให้เราเป็นชาวอัลกุรอาน ซึ่งคือผู้ใกล้ชิดและผู้พิเศษของพระองค์ด้วยพระเมตตาของพระองค์ โอ้ผู้ทรงเมตตายิ่งในหมู่ผู้เมตตา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 316

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้อัลกุรอานเป็นแสงของหัวใจเรา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اجعل القرآن لقلوبنا ضياء، وألبصارنا جلاء، وألسقامنا دواء، ولذنوبنا ممحصا، ومن النار مخلصا، اللهم ألبسنا به الحلل، وأسكنا به الظلل، وادفع عنا به النقم، واجعلنا به عند الجزاء من الفائزين، وعند النعماء من الشاكرين، وعند البلاء من الصابرين، ولا تجعلنا ممن استهوته الشياطين، فشغلته بالدنيا عن الدين، فأصبح من النادمين، وفي الآخرة من الخاسرين. اللهم انفعنا وارفعنا

บัตรที่ 4401–4800

بالقرآن العظيم، الذي رفعت مكانه، وأيدت سلطانه، وبينت برهانه، وقلت يا أعز من قائل سبحانه: فإذا قرأناه فاتبع قرآنه، ثم إن علينا بيانه.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿali al-Qurʾāna liqulūbinā ḍiyāʾan, wa liʾabṣārinā jalāʾan, wa liʾasqāminā dawāʾan, wa lidhunūbinā mumaḥḥiṣan, wa mina an-nāri mukhalliṣan, Allāhumma albisnā bihi al-ḥulala, wa askinnā bihi aẓ-ẓulala, wadfaʿ ʿannā bihi an-niqama, wajʿalnā bihi ʿinda al-jazāʾi mina al-fāʾizīna, wa ʿinda an-naʿmāʾi mina ash-shākirīna, wa ʿinda al-balāʾi mina aṣ-ṣābirīna, wa lā tajʿalnā mimman istahwat-hu ash-shayāṭīnu, fashaghalat-hu bid-dunyā ʿani ad-dīni, faʾaṣbaḥa mina an-nādimīna, wa fī al-ākhirati mina al-khāsirīn. Allāhumma infaʿnā warfaʿnā bil-Qurʾāni al-ʿaẓīmi, alladhī rafaʿta makānahu, wa ayyadta

บัตรที่ 4401–4800

sulṭānahu, wa bayyanta burhānahu, wa qulta yā aʿazza min qāʾilin subḥānahu: faʾidhā qaraʾnāhu fattabiʿ qurʾānahu, thumma inna ʿalaynā bayānah.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้อัลกุรอานเป็นแสงของหัวใจ ความกระจ่างของสายตา ยารักษาโรค ผู้ชำระบาป และผู้ช่วยให้พ้นนรก โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้เราสวมอาภรณ์ด้วยอัลกุรอาน พำนักใต้ร่มเงาด้วยอัลกุรอาน และปัดเป่าโทษด้วยอัลกุรอาน ให้เราด้วยอัลกุรอานอยู่ในหมู่ผู้สำเร็จยามตอบแทน ผู้ขอบคุณยามสุข และผู้อดทนยามทุกข์ อย่าให้เราอยู่ในหมู่ผู้ที่ชัยฏอนทำให้หลงและให้โลกนี้เบี่ยงเบนจากศาสนา จนเสียใจและเป็นผู้ขาดทุนในปรโลก โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้เราได้รับประโยชน์และยกเราด้วยอัลกุรอานอันยิ่งใหญ่ ซึ่ง

บัตรที่ 4401–4800

ทรงยกฐานะ เสริมอำนาจ และทำหลักฐานชัดเจน

พระองค์ตรัส โอ้ผู้ตรัสที่ทรงอำนาจยิ่ง มหาบริสุทธิ์แด่พระองค์ว่า “เมื่อเราอ่านมันแล้ว เจ้าจงตามการอ่านของมัน แล้วการอธิบายมันเป็นหน้าที่ของเรา”

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 316

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ สิ่งที่ทรงจัดสรรในคืนอันประเสริฐนี้

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم ما قسمت في هذه الليلة الشريفة المباركة من خير وعافية وصحة وسلامة وسعة رزق فاجعل لنا منه أوفر الحظ والنصيب، وما أنزلت فيها من سوء وبلاء وشر وداء وفتنة فاصرفه عنا وعن المسلمين، برحمتك ياأرحم الراحمين.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma mā qasamta fī hādhihi al-laylati ash-sharīfati al-mubārakati min khayrin wa ʿāfiyatin wa ṣiḥḥatin wa salāmatin wa saʿati rizqin fajʿal lanā minhu awfara al-ḥaẓẓi wan-naṣībi, wa

บัตรที่ 4401–4800

mā anzalta fīhā min sūʾin wa balāʾin wa sharrin wa dāʾin wa fitnatin faṣrifhu ʿannā wa ʿani al-muslimīna, biraḥmatika yā arḥama ar-rāḥimīn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ความดี ความผาสุก สุขภาพ ความปลอดภัย และปัจจัยยังชีพอุดมใดที่ทรงจัดสรรในคืนอันมีเกียรติและจำเริญนี้ โปรดให้เราได้ส่วนเต็มที่สุด และความชั่ว ความทุกข์ อันตราย โรค และบททดสอบใดที่ทรงส่งลงมาในคืนนี้ โปรดปัดเป่าจากเรา และมุสลิม ด้วยพระเมตตาของพระองค์ โอ้ผู้ทรงเมตตายิ่งในหมู่ผู้เมตตา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 316

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดใส่แสงสว่างในการได้ยินของเรา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اجعل في أسماعنا نورا، وفي أبصارنا نورا، وفي ألسنتنا نورا، وفي قلوبنا نورا، وفي دمائنا نورا، وفي أعصابنا نورا، وعن أيماننا نورا، وعن شمائلنا نورا، ومن أمامنا نورا، ومن خلفنا نورا، ومن فوقنا نورا، ومن تحتنا نورا، واجعلنا نورا يانور يانور يانور.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿal fī asmāʿinā nūran, wa fī abṣārinā nūran, wa fī alsinatinā nūran, wa fī qulūbinā nūran, wa fī dimāʾinā nūran, wa fī aʿṣābinā nūran, wa ʿan aymāninā nūran, wa ʿan shamāʾilinā

บัตรที่ 4401–4800

nūran, wa min amāminā nūran, wa min khalfinā nūran, wa min fawqinā nūran, wa min taḥtinā nūran, wajʿalnā nūran yā Nūru yā Nūru yā Nūr.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดใส่แสงสว่างในการได้ยิน การมองเห็น ลิ้น หัวใจ เลือด และเส้นประสาทของเรา ให้มีแสงทางขวา ทางซ้าย เบื้องหน้า เบื้องหลัง เบื้องบน และเบื้องล่างของเรา โปรดให้เราเป็นแสงสว่าง โอ้แสงสว่าง โอ้แสงสว่าง โอ้แสงสว่าง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 316

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานพรแก่ผู้นำมุฮัมมัดในทุกยุค

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยัน
ความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم صل على سيدنا محمد في الأولين، وصل على سيدنا محمد في الآخرين، وصل على سيدنا محمد في الملأ الأعلى إلى يوم الدين، وصل على سيدنا محمد في كل وقت وحين، واجعلنا ببركة الصلاة عليه من الفائزين، وعلى حوضه من الواردين الشاربين، وبسنته من العاملين القائمين، ولا تحل بيننا وبينه يوم الدين، برحمتك ياأرحم الراحمين.

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 4401–4800

Allāhumma ṣalli ʿalā sayyidinā Muḥammadin fī al-awwalīna, wa ṣalli ʿalā sayyidinā Muḥammadin fī al-ākhirīna, wa ṣalli ʿalā sayyidinā Muḥammadin fī al-malaʾi al-aʿlā ilā yawmi ad-dīni, wa ṣalli ʿalā sayyidinā Muḥammadin fī kulli waqtin wa ḥīnin, wajʿalnā bibarakati aṣ-ṣalāti ʿalayhi mina al-fāʾizīna, wa ʿalā ḥawḍihi mina al-wāridīna ash-shāribīna, wa bisunnatihi mina al-ʿāmilīna al-qāʾimīna, wa lā taḥul baynanā wa baynahu yawma ad-dīni, biraḥmatika yā arḥama ar-rāḥimīn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานพรแก่ผู้นำมุฮัมมัดในหมู่คนรุ่นแรก ประทานพรแก่ผู้นำมุฮัมมัดในหมู่คนรุ่นหลัง ประทานพรแก่ผู้นำมุฮัมมัดในที่ชุมนุมสูงสุดจนถึงวันพิพากษา และประทานพรแก่ผู้นำมุฮัมมัดทุกเวลาและทุกขณะ ด้วยความจำเริญแห่งการขอพรแก่ท่าน โปรดให้เราอยู่ในหมู่ผู้สำเร็จ ผู้ไปถึงสระของท่านและดื่มจากมัน และผู้ปฏิบัติและรักษาแนวทางของท่าน

บัตรที่ 4401–4800

อย่าแยกเราจากท่านในวันพิพากษา ด้วยพระเมตตาของพระองค์ โอ้ผู้ทรงเมตตายิ่งในหมู่ผู้เมตตา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 317

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานพรที่ทรงพอพระทัยแก่ผู้นำมุฮัมมัด

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم صل على سيدنا محمد صلاة ترضيك وترضيه وترضى بها عنا يا أرحم الراحمين. اللهم اجز عنا نبينا محمدا صلى الله عليه وسلم خير ماجزيت نبيا عن أمته.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ṣalli ʿalā sayyidinā Muḥammadin ṣalātan turḍīka wa turḍīhi wa tarḍā bihā ʿannā yā arḥama ar-rāḥimīn. Allāhumma ijzi ʿannā nabiyyanā Muḥammadan ṣallā Allāhu ʿalayhi wa sallama khayra mā jazayta nabiyyan ʿan ummatih.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานพรแก่ผู้นำมุฮัมมัดซึ่งพระองค์พอพระทัย ท่านพอใจ และทำให้พระองค์พอพระทัยเรา โอ้ผู้ทรงเมตตายิ่งในหมู่ผู้เมตตา โอ้อัลลอฮ์ โปรดตอบแทนนบีมุฮัมมัดของเรา ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและสันติแก่ท่าน แทนเราด้วยผลตอบแทนที่ดีที่สุดซึ่งทรงให้แก่นบีแทนประชาชาติของเขา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 317

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานฐานะใกล้ชิดแก่นบีมุฮัมมัดของเรา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم آت نبينا محمدا صلى الله عليه وسلم الوسيلة والفضيلة، والدرجة العالية الرفيعة، وابعثه اللهم المقام المحمود الذي وعدته، وأوردنا حوضه، واسقنا من يده الشريفة شربة هنيئة مريئة لا نظمأ بعدها أبدا يارب العالمين.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma āti nabiyyanā Muḥammadan ṣallā Allāhu ʿalayhi wa sallama al-wasīlata wal-faḍīlata, wad-darajata al-ʿāliyata ar-rafīʿata, wabʿathhu Allāhumma al-maqāma al-maḥmūda alladhī waʿadtahu, wa awridnā ḥawḍahu, wasqinā min yadihi ash-sharīfati sharbatan hanīʾatan marīʾatan lā naẓmaʾu baʿdahā

abadan yā rabba al-ʿālamīn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานฐานะใกล้ชิดพิเศษ ความประเสริฐ และระดับสูงส่งแก่นบีมุฮัมมัดของเรา ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและสันติแก่ท่าน โอ้อัลลอฮ์ โปรดยกท่านสู่ฐานะอันน่าสรรเสริญที่ทรงสัญญา โปรดนำเราสู่สระของท่าน และให้เราได้ดื่มจากมืออันมีเกียรติของท่าน เป็นเครื่องดื่มรื่นรมย์และดีงามซึ่งหลังจากนั้นเราจะไม่กระหายอีก โอ้พระผู้อภิบาลแห่งสากลโลก

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 317

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ เราศรัทธาต่อนบีมุฮัมมัดโดยไม่เคยเห็น

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إنا آمنا بنبينا محمد صلى الله عليه وسلم ولم نره فلا تحرمنا في الدارين رؤيته وشفاعته على أحسن الأحوال وأتمها وأكملها، وتوفنا على ملته، واحشرنا في زمرته، وتحت لوائه، برحمتك يا أرحم الراحمين.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innā āmannā binabiyyinā Muḥammadin ṣallā Allāhu ʿalayhi wa sallama wa lam narahu fa lā taḥrimnā fī ad-dārayni ruʾyatahu wa shafāʿatahu ʿalā aḥsani al-aḥwāli wa atammihā wa akmalihā, wa tawaffanā ʿalā millatihi, waḥshurnā fī zumratihi, wa taḥta liwāʾihi, biraḥmatika yā arḥama ar-rāḥimīn.

บัตรที่ 4401–4800

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ เราศรัทธาต่อนบีมุฮัมมัดของเรา ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและสันติแก่ท่าน โดยไม่เคยเห็นท่าน โปรดอย่าพรากการได้เห็นและการช่วยวิงวอนของท่านจากเราในทั้งสองโลก ในสภาพที่ดีที่สุด เต็มที่สุด และสมบูรณ์ที่สุด โปรดให้เราตายบนศาสนาของท่าน และรวบรวมเราร่วมกับท่านใต้ธงของท่าน ด้วยพระเมตตาของพระองค์ โอ้ผู้ทรงเมตตายิ่งในหมู่ผู้เมตตา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 317

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดนำเราสู่อุปนิสัยที่ดีที่สุด

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اهدنا لأحسن الأخلاق لا يهدي لأحسنها إلا أنت، واصرف عنا سيئها لا يصرف عنا سيئها إلا أنت.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ihdinā liʾaḥsani al-akhlāqi lā yahdī liʾaḥsanihā illā anta, waṣrif ʿannā sayyiʾahā lā yaṣrifu ʿannā sayyiʾahā illā ant.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดนำเราสู่อุปนิสัยที่ดีที่สุด ไม่มีผู้ใดนำสู่สิ่งดีที่สุดนั้นนอกจากพระองค์ โปรดปัดเป่าอุปนิสัยที่เลวจากเรา ไม่มีผู้ใดปัดเป่ามันจากเราได้นอกจาก

บัตรที่ 4401–4800

พระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 317

บัตรที่ 4401–4800

พระเจ้าของเรา พระองค์ทรงอดกลั้นต่อผู้ฝ่าฝืนเพียงไร

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

إلهنا ما أحلمك على من عصاك، وما أقربك ممن دعاك، وما أعطفك على من سألك، كم أمرتنا فتركنا، ونهيتنا فارتكبنا، وكم من نعمة أنعمت بها علينا قل لك عندها شكرنا، وكم من بلية ابتليتنا بها قل لك عندها صبرنا، فيا من قل عند نعمته شكرنا فلم يحرمنا، ويا من قل عند بليته صبرنا فلم يخذلنا، ويا من رآنا على الخطايا فلم يفضحنا، أدم علينا نعمك وسترك وعافيتك.

บัตรที่ 4401–4800

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhanā mā aḥlamaka ʿalā man ʿaṣāka, wa mā aqrabaka mimman daʿāka, wa mā aʿṭafaka ʿalā man saʾalaka, kam amartanā fataraknā, wa nahaytanā fartakabnā, wa kam min niʿmatin anʿamta bihā ʿalaynā qalla laka ʿindahā shukrunā, wa kam min baliyyatin ibtalaytanā bihā qalla laka ʿindahā ṣabrunā, fa yā man qalla ʿinda niʿmatihi shukrunā fa lam yaḥrimnā, wa yā man qalla ʿinda baliyyatihi ṣabrunā fa lam yakhdhulnā, wa yā man raʾānā ʿalā al-khaṭāyā fa lam yafḍaḥnā, adim ʿalaynā niʿamaka wa sitraka wa ʿāfiyatak.

คำแปลภาษาไทย

พระเจ้าของเรา พระองค์ทรงอดกลั้นต่อผู้ฝ่าฝืนเพียงไร ทรงใกล้ผู้วิงวอนเพียงไร และทรงกรุณาต่อผู้ขอเพียงไร บ่อยเพียงไรที่ทรงบัญชาแต่เราละเลย ทรงห้ามแต่เรากระทำ ความโปรดปรานมากเพียงไรที่ทรงให้แต่เราขอบคุณน้อย บททดสอบมากเพียงไร

บัตรที่ 4401–4800

ที่ทรงทดสอบแต่เราอดทนน้อย โอ้พระผู้ไม่ทรงพราก เมื่อเราขอบคุณความโปรดปรานน้อย ผู้ไม่ทรงทอดทิ้งเมื่อเราอดทนต่อบททดสอบน้อย ผู้ทรงเห็นเราทำบาปแต่มิได้เปิดโปง โปรดให้ความโปรดปราน การปกปิดข้อบกพร่อง และความผาสุกของพระองค์ดำเนินต่อแก่เรา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 317, 318

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4401–4800

พระเจ้าของเรา ผู้ทรงรับทุกคำร้องทุกข์และได้ยินทุกคำวิงวอนลับ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

إلهنا ياموضع كل شكوى، وياسامع كل نجوى، ياكاشف كل بلية، ياعالم كل خفية، من ذا الذي سألك فحرمته، أو لزم بابك فطردته، أو تملق إليك بإنعامك فقليته، أو لجأ إليك فأسلمته، أو فر إليك فخيبته، اجعلنا ممن دعاك فأجبته، وتضرع إليك فرحمته، وسألك فأعطيته، وتوكل عليك فكفيته، وإلى دار السلام أدنيته.

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhanā yā mawḍiʿa kulli shakwā, wa yā sāmiʿa kulli najwā, yā

บัตรที่ 4401–4800

kāshifa kulli baliyyatin, yā ʿālima kulli khafiyyatin, man dhā alladhī saʾalaka faḥaramtahu, aw lazima bābaka faṭaradtahu, aw tamallaqa ilayka biʾinʿāmika faqalaytahu, aw lajaʾa ilayka faʾaslamtahu, aw farra ilayka fakhayyabtahu, ijʿalnā mimman daʿāka faʾajabtahu, wa taḍarraʿa ilayka faraḥimtahu, wa saʾalaka faʾaʿṭaytahu, wa tawakkala ʿalayka fakafaytahu, wa ilā dāri as-salāmi adnaytah.

คำแปลภาษาไทย

พระเจ้าของเรา โอ้ผู้ทรงรับทุกคำร้องทุกข์ ทรงได้ยินทุกคำวิงวอนลับ ทรงขจัดทุกความทุกข์ และทรงรู้ทุกสิ่งซ่อนเร้น มีใครขอแล้วทรงพรากจากเขา อยู่ที่ประตูแล้วทรงขับไล่ แสวงหาความกรุณาผ่านความโปรดปรานแล้วทรงปฏิเสธ ขอความคุ้มครองแล้วทรงทอดทิ้ง หรือหนีมาหาแล้วทรงให้ผิดหวัง? โปรดให้เราอยู่ในหมู่ผู้วิงวอนแล้วทรงตอบรับ อ้อนวอนแล้ว

บัตรที่ 4401–4800

ทรงเมตตา ขอแล้วทรงให้ พึ่งพาแล้วทรงเพียงพอ และผู้ที่ทรงนำเข้าใกล้ที่พำนักแห่งสันติ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 318

บัตรที่ 4401–4800

พระเจ้าของเรา เราจะมุ่งหาใครเมื่อพระองค์คือผู้ที่ต้องแสวงหา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

إلهنا من نقصد وأنت المقصود، وإلى من نتوجه بالدعاء وأنت الرب المعبود، ومن الذي نسأل وأنت صاحب الكرم والجود، يامن يتوكل عليه المتوكلون، يامن يلجأ إليه الخائفون، وبكرمه وجميل عوائده يتعلق الراجون، ولواسع عطائه وجزيل فضله تبسط الأيادي ويسأل السائلون.

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhanā man naqṣidu wa anta al-maqṣūdu, wa ilā man

บัตรที่ 4401–4800

natawajjahu bid-duʿāʾi wa anta ar-rabbu al-maʿbūdu, wa man alladhī nasʾalu wa anta ṣāḥibu al-karami wal-jūdi, yā man yatawakkalu ʿalayhi al-mutawakkilūna, yā man yaljaʾu ilayhi al-khāʾifūna, wa bikaramihi wa jamīli ʿawāʾidihi yataʿallaqu ar-rājūna, wa liwāsiʿi ʿaṭāʾihi wa jazīli faḍlihi tubsaṭu al-ayādī wa yasʾalu as-sāʾilūn.

คำแปลภาษาไทย

พระเจ้าของเรา เราจะมุ่งหาใครเมื่อพระองค์คือผู้ที่ต้องแสวงหา? จะหันไปวิงวอนต่อใครเมื่อพระองค์คือพระผู้อภิบาลที่ได้รับการเคารพ? จะขอใครเมื่อพระองค์ทรงครอบครองความเอื้อเฟื้อและความกรุณา? โอ้ผู้ที่ผู้ไว้วางใจพึ่งพา ผู้ที่ผู้หวาดกลัวขอหลบภัย ผู้ที่ผู้มีหวังยึดมั่นความเอื้อเฟื้อและความโปรดปรานอันงดงามของพระองค์ ผู้ที่มือทั้งหลายยื่นขอและผู้ร้องขอวิงวอน เพราะการให้มากมายและ

บัตรที่ 4401–4800

ความกรุณาอันยิ่งใหญ่

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 318

บัตรที่ 4401–4800

พระเจ้าของเรา มีพระผู้อภิบาลอื่นใดนอกจากพระองค์หรือ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยัน
ความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

إلهنا هل في الوجود رب سواك فيدعى ؟، أم
هل في الملأ إله سواك فيرجى ؟، أم هل من
حاكم سواك فتدفع إليه الشكوى ؟، إلى من
نشتكي وأنت العليم القادر، وإلى من نلتجىء
وأنت الكريم الساتر، أم بمن نستنصر وأنت
المولى الناصر، أم بمن نستغيث وأنت المليك
القاهر، من الذي يجبر كسرنا وأنت للقلوب
جابر، من الذي يغفر ذنبنا وأنت الرحيم الغافر،
يامن هو عالم بالسرائر والضمائر، يا من هو

บัตรที่ 4401–4800

الأول والآخر، والباطن والظاهر، يا ظهر اللاجئين، يا أمان الخائفين، ياجليس الذاكرين، يامن هو عند قلوب المنكسرين، يامجيب دعاء المضطرين، يارحمن الدنيا والآخرة ورحيمهما أنت ترحمنا فارحمنا برحمة تغنينا بها عن رحمة من سواك.

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhanā hal fī al-wujūdi rabbun siwāka fayudʿā, am hal fī al-malaʾi ilāhun siwāka fayurjā, am hal min ḥākimin siwāka fatudfaʿa ilayhi ash-shakwā, ilā man nashtakī wa anta al-ʿAlīmu al-Qādiru, wa ilā man naltajiʾu wa anta al-Karīmu as-Sātiru, am biman nastanṣiru wa anta al-Mawlā an-Nāṣiru, am biman nastaghīthu wa anta al-Malīku al-Qāhiru, man alladhī yajburu kasranā wa anta lil-qulūbi jābirun, man alladhī yaghfiru

บัตรที่ 4401–4800

dhanbanā wa anta ar-Raḥīmu al-Ghāfiru, yā man huwa ʿālimun bis-sarāʾiri waḍ-ḍamāʾiri, yā man huwa al-Awwalu wal-Ākhiru, wal-Bāṭinu waẓ-Ẓāhiru, yā ẓahra al-lājiʾīna, yā amāna al-khāʾifīna, yā jalīsa adh-dhākirīna, yā man huwa ʿinda qulūbi al-munkasirīna, yā mujība duʿāʾi al-muḍṭarrīna, yā Raḥmāna ad-dunyā wal-ākhirati wa raḥīmahumā anta tarḥamunā farḥamnā biraḥmatin tughnīnā bihā ʿan raḥmati man siwāk.

คำแปลภาษาไทย

พระเจ้าของเรา มีพระผู้อภิบาลอื่นใดในสรรพสิ่งนอกจากพระองค์ให้วิงวอนหรือ? มีพระเจ้าอื่นใดในสิ่งถูกสร้างให้หวังหรือ? มีผู้ตัดสินอื่นใดให้ร้องทุกข์หรือ? เราจะร้องทุกข์ต่อใครเมื่อพระองค์ทรงรอบรู้ทรงอำนาจ? จะขอหลบภัยต่อใครเมื่อทรงเอื้อเฟื้อและปกปิดข้อบกพร่อง? จะขอชัยชนะจากใครเมื่อทรงคุ้มครองและประทานชัยชนะ? จะขอช่วยเหลือจาก

บัตรที่ 4401–4800

ใครเมื่อทรงอธิปไตยและพิชิต? ใครจะซ่อมความแตกสลายเมื่อพระองค์ทรงเยียวยาหัวใจ? ใครจะอภัยบาปเมื่อพระองค์ทรงเมตตาและอภัย? โอ้ผู้ทรงรู้ความลับและความคิดภายใน ผู้ทรงเป็นองค์แรกและองค์สุดท้าย ทรงเร้นลับและปรากฏ ผู้หนุนผู้ขอหลบภัย ผู้ให้ความปลอดภัยแก่ผู้กลัว ผู้เป็นเพื่อนผู้รำลึก ผู้ใกล้หัวใจแตกสลาย ผู้ตอบรับดุอาอ์ของผู้เดือดร้อน ผู้ทรงกรุณาปรานีแห่งโลกนี้และปรโลกและทรงเมตตาในทั้งสอง พระองค์ทรงเมตตาเรา โปรดเมตตาด้วยพระเมตตาที่ทำให้ไม่ต้องพึ่งความเมตตาของผู้ใดนอกจากพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 318

บัตรที่ 4401–4800

โอ้ผู้เป็นเพื่อนในยามลำบากและปลอบโยนยามโดดเดี่ยว

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

يا صاحبي في شدتي، يا مؤنسي في وحدتي، يا حافظي في غربتي، يا كاشف كربتي، يا سامع دعوتي، يا راحم عبرتي، يا مقيل عثرتي، يا ولي نعمتي، يامن لا تراه العيون، ولا تخالطه الظنون، ولا يصفه الواصفون، اجعل خير أعمارنا أواخرها، وخير أعمالنا خواتمها، وخير أيامنا يوم نلقاك، توفنا على كمال الإيمان وأنت راض، عنا برحمتك ياأرحم الراحمين.

บัตรที่ 4401–4800

คำอ่านอักษรละติน

Yā ṣāḥibī fī shiddatī, yā muʾnisī fī waḥdatī, yā ḥāfiẓī fī ghurbatī, yā kāshifa kurbatī, yā sāmiʿa daʿwatī, yā rāḥima ʿabratī, yā muqīla ʿathratī, yā waliyya niʿmatī, yā man lā tarāhu al-ʿuyūnu, wa lā tukhāliṭuhu aẓ-ẓunūnu, wa lā yaṣifuhu al-wāṣifūna, ijʿal khayra aʿmārinā awākhirahā, wa khayra aʿmālinā khawātimahā, wa khayra ayyāminā yawma nalqāka, tawaffanā ʿalā kamāli al-īmāni wa anta rāḍin ʿannā biraḥmatika yā arḥama ar-rāḥimīn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้ผู้เป็นเพื่อนในยามลำบาก ผู้ปลอบโยนยามโดดเดี่ยว ผู้คุ้มครองยามเป็นคนแปลกหน้า ผู้ขจัดทุกข์ ผู้ได้ยินดุอาอ์ ผู้เมตตาน้ำตา ผู้ยกโทษความพลั้งพลาด ผู้รักษาความโปรดปราน ผู้ที่ดวงตาไม่เห็น การคาดเดาไม่ครอบคลุม และผู้พรรณนาไม่อาจพรรณนา โปรดให้ส่วนดีที่สุดของชีวิตเราเป็นช่วง

บัตรที่ 4401–4800

ท้าย การงานดีที่สุดเป็นการงานสุดท้าย และวันดีที่สุดเป็นวันที่เราพบพระองค์ โปรดให้เราตายด้วยศรัทธาสมบูรณ์ขณะที่ทรงพอพระทัยเรา ด้วยพระเมตตาของพระองค์ โอ้ผู้ทรงเมตตายิ่งในหมู่ผู้เมตตา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 318

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4401–4800

พระเจ้าของเรา ความเอื้อเฟื้อของพระองค์นำเราสู่พระองค์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยัน
ความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

إلهنا جودك دلنا عليك، وإحسانك قربنا إليك، نشكو إليك ما لا يخفى عليك، ونسألك ما لا يعسر عليك، إذ علمك بحالنا يغني عن سؤالنا، يا مفرجا عن المكروب كربه فرج عنا ما نحن فيه، يا من ليس بغائب فننتظره، ولا بنائم فنوقظه، ولا بغافل فنذكره، ولا بعاجز فنمهله، ولا ببخيل فنترك سؤله، كفى بعلمك عن المقال، وانقطع الرجاء إلا منك، وسدت الطرق إلا إليك، ياصريخ المكروبين، يامجيب دعاء

บัตรที่ 4401–4800

المضطرين، اكشف همنا وغمنا وكربنا فأنت تعلم ما نزل بنا.

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhanā jūduka dallanā ʿalayka, wa iḥsānuka qarrabanā ilayka, nashkū ilayka mā lā yakhfā ʿalayka, wa nasʾaluka mā lā yaʿsuru ʿalayka, idh ʿilmuka biḥālinā yughnī ʿan suʾālinā, yā mufarrijan ʿani al-makrūbi karbahu farrij ʿannā mā naḥnu fīhi, yā man laysa bighāʾibin fanantaẓirahu, wa lā bināʾimin fanūqiẓahu, wa lā bighāfilin fanudhakkirahu, wa lā biʿājizin fanumhilahu, wa lā bibakhīlin fanatruka suʾlahu, kafā biʿilmika ʿani al-maqāli, wanqaṭaʿa ar-rajāʾu illā minka, wa suddati aṭ-ṭuruqu illā ilayka, yā ṣarīkha al-makrūbīna, yā mujība duʿāʾi al-muḍṭarrīna, ikshif hammanā wa ghammanā wa karbanā faʾanta taʿlamu mā nazala binā.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

พระเจ้าของเรา ความเอื้อเฟื้อของพระองค์นำเราสู่พระองค์ และความกรุณานำเราใกล้พระองค์ เราร้องทุกข์สิ่งที่ไม่ซ่อนเร้นจากพระองค์ และขอสิ่งที่ไม่ยากสำหรับพระองค์ เพราะความรู้ของพระองค์เกี่ยวกับสภาพเราทำให้ไม่จำเป็นต้องขอ โอ้ผู้ทรงคลายทุกข์ของผู้เดือดร้อน โปรดคลายสิ่งที่เรากำลังทน โอ้พระผู้มิได้ห่างหายจนเราต้องรอ มิได้หลับจนเราต้องปลุก มิได้เผลอจนเราต้องเตือน มิได้ไร้สามารถจนเราต้องให้เวลา และมิได้ตระหนี่จนเราต้องเลิกขอ ความรู้ของพระองค์เพียงพอโดยไม่ต้องพูด ความหวังถูกตัดขาดเว้นแต่ในพระองค์ และทุกทางปิดเว้นแต่สู่พระองค์ โอ้ผู้ช่วยผู้เดือดร้อน ผู้ตอบรับดุอาอ์ของผู้เดือดร้อน โปรดขจัดกังวล ความเศร้า และความทุกข์ของเรา เพราะทรงรู้สิ่ง

บัตรที่ 4401–4800

ที่เกิดแก่เรา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 318, 319

บัตรที่ 4401–4800

การขอคุ้มครองจากความกังวลและภัย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยัน
ความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إنا نعوذ بك من الهم والحزن، ونعوذ بك من العجز والكسل، ونعوذ بك من الجبن والبخل، ونعوذ بك من غلبة الدين، وقهر الرجال، ونعوذ بك من المأثم والمغرم، ونعوذ بك من الفضيحتين الفقر والدين، ونعوذ بك من شماتة الأعداء، وعضال الداء، وخيبة الرجاء، وزوال النعمة، وفجاءة النقمة، ومن سوء المنقلب.

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 4401–4800

Allāhumma innā naʿūdhu bika mina al-hammi wal-ḥazani, wa naʿūdhu bika mina al-ʿajzi wal-kasali, wa naʿūdhu bika mina al-jubni wal-bukhli, wa naʿūdhu bika min ghalabati ad-dayni, wa qahri ar-rijāli, wa naʿūdhu bika mina al-maʾthami wal-maghrami, wa naʿūdhu bika mina al-faḍīḥatayni al-faqri wad-dayni, wa naʿūdhu bika min shamātati al-aʿdāʾi, wa ʿuḍāli ad-dāʾi, wa khaybati ar-rajāʾi, wa zawāli an-niʿmati, wa fujāʾati an-niqmati, wa min sūʾi al-munqalab.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ เราขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความวิตกและเศร้า ขอคุ้มครองจากความไร้สามารถและเกียจคร้าน ขอคุ้มครองจากความขลาดและตระหนี่ ขอคุ้มครองจากหนี้ท่วมท้นและการถูกผู้อื่นครอบงำ ขอคุ้มครองจากบาปและหนี้ ขอคุ้มครองจากความอัปยศสองอย่างคือความยากจนและหนี้ ขอคุ้มครองจากศัตรูยินดีในความโชคร้าย โรครักษาไม่

บัตรที่ 4401–4800

หาย ความหวังผิดหวัง การสูญเสียความโปรดปราน โทษฉับพลัน และการกลับคืนที่เลวร้าย

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 319, 691

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ เราขอคุ้มครองจากการต้องพึ่งนอกจากพระองค์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إنا نعوذ من الفقر إلا إليك، ومن الذل إلا لك، ومن الخوف إلا منك، ونعوذ بك أن نقول زورا، أو نغشى فجورا، أو نكون بك مغرورين.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innā naʿūdhu mina al-faqri illā ilayka, wa mina adh-dhulli illā laka, wa mina al-khawfi illā minka, wa naʿūdhu bika an naqūla zūran, aw naghshā fujūran, aw nakūna bika maghrūrīn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ เราขอความคุ้มครองจากการต้องพึ่ง

บัตรที่ 4401–4800

เว้นแต่ต่อพระองค์ จากความนอบน้อมเว้นแต่ต่อพระองค์ และจากความกลัวเว้นแต่ต่อพระองค์ เราขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากการพูดเท็จ ทำชั่ว หรือหลงเข้าใจผิดเกี่ยวกับพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 319

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ เราขอคุ้มครองจากความหนักหนาของภัย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إنا نعوذ بك من جهد البلاء، ودرك الشقاء، وسوء القضاء، اللهم إنا نعوذ بك من شر ماعلمنا ومن شر ما لم نعلم، ومن شر ماعملنا ومن شر ما لم نعمل، اللهم إنا نعوذ بك من زوال نعمتك، وتحول عافيتك، وفجاءة نقمتك، وجميع سخطك، اللهم إنا نعوذ بك من جار السوء في المقامة، فإن جار البادية يتحول، ونعوذ بك من الجوع فإنه بئس الضجيع، ومن الخيانة فإنها بئس البطانة،

บัตรที่ 4401–4800

اللهم إنا نعوذ بك من يوم السوء، ومن ليلة السوء، ومن ساعة السوء، ومن صاحب السوء، اللهم إنا نعوذ بك من الشقاق والنفاق وسوء الأخلاق.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innā naʿūdhu bika min jahdi al-balāʾi, wa daraki ash-shaqāʾi, wa sūʾi al-qaḍāʾi, Allāhumma innā naʿūdhu bika min sharri mā ʿalimnā wa min sharri mā lam naʿlamu, wa min sharri mā ʿamilnā wa min sharri mā lam naʿmalu, Allāhumma innā naʿūdhu bika min zawāli niʿmatika, wa taḥawwuli ʿāfiyatika, wa fujāʾati niqmatika, wa jamīʿi sakhaṭika, Allāhumma innā naʿūdhu bika min jāri as-sūʾi fī al-muqāmati, faʾinna jāra al-bādiyati yataḥawwalu, wa naʿūdhu bika mina al-jūʿi faʾinnahu biʾsa aḍ-ḍajīʿu, wa mina al-khiyānati faʾinnahā biʾsa al-biṭānatu, Allāhumma innā naʿūdhu bika min yawmi as-sūʾi, wa min laylati

บัตรที่ 4401–4800

as-sūʾi, wa min sāʿati as-sūʾi, wa min ṣāḥibi as-sūʾi, Allāhumma innā naʿūdhu bika mina ash-shiqāqi wan-nifāqi wa sūʾi al-akhlāq.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ เราขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากความหนักหนาของภัย การถูกความทุกข์ครอบงำ และการกำหนดที่เลวร้าย โอ้อัลลอฮ์ เราขอคุ้มครองจากความชั่วของสิ่งที่รู้และไม่รู้ สิ่งที่ทำและไม่ได้ทำ โอ้อัลลอฮ์ เราขอคุ้มครองจากการสูญเสียความโปรดปราน การเปลี่ยนความผาสุกที่ทรงให้ โทษที่มาฉับพลัน และความกริ้วทั้งหมด โอ้อัลลอฮ์ เราขอคุ้มครองจากเพื่อนบ้านชั่วในที่อยู่ถาวร เพราะเพื่อนบ้านในทะเลทรายย้ายไปได้ เราขอคุ้มครองจากความหิว เพราะเป็นเพื่อนร่วมที่นอนอันชั่วร้าย และ

บัตรที่ 4401–4800

การทรยศ เพราะเป็นเพื่อนภายในอันชั่วร้าย โอ้อัลลอฮ์ เราขอคุ้มครองจากวันที่ชั่ว คืนที่ชั่ว ชั่วโมงที่ชั่ว และเพื่อนที่ชั่ว โอ้อัลลอฮ์ เราขอคุ้มครองจากความแตกแยก ความกลับกลอก และอุปนิสัยที่เลว

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 319

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ เราขอคุ้มครองด้วยความพอพระทัยจากความกริ้ว

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إنا نعوذ برضاك من سخطك، وبمعافاتك من عقوبتك، ونعوذ بك منك لا نحصي ثناء عليك أنت كما أثنيت على نفسك، اللهم إنا نعوذ بك من الفتن ما ظهر منها وما بطن، اللهم إنا نعوذ بك أن نَضِلَّ أو نُضَلَّ، أو نَزل أو نُزل، أو نَظْلِمَ أو نُظْلَمَ، أو نجهل أو يجهل علينا، اللهم إنا نعوذ بك من علم لا ينفع، و قلب لا يخشع، وعين لا تدمع، ونفس لا تشبع، ومن دعوة لا يستجاب لها، اللهم إنا نعوذ بك من

فتنة المحيا والممات، ونعوذ بك من فتنة المسيح الدجال، ونعوذ بك فتنة عذاب القبر، ونعوذ بك من عذاب نار جهنم.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innā naʿūdhu biriḍāka min sakhaṭika, wa bimuʿāfātika min ʿuqūbatika, wa naʿūdhu bika minka lā nuḥṣī thanāʾan ʿalayka anta kamā athnayta ʿalā nafsika, Allāhumma innā naʿūdhu bika mina al-fitani mā ẓahara minhā wa mā baṭana, Allāhumma innā naʿūdhu bika an naḍilla aw nuḍalla, aw nazilla aw nuzalla, aw naẓlima aw nuẓlama, aw najhala aw yujhala ʿalaynā, Allāhumma innā naʿūdhu bika min ʿilmin lā yanfaʿu, wa qalbin lā yakhshaʿu, wa ʿaynin lā tadmaʿu, wa nafsin lā tashbaʿu, wa min daʿwatin lā yustajābu lahā, Allāhumma innā naʿūdhu bika min fitnati al-maḥyā wal-mamāti, wa naʿūdhu bika min fitnati al-masīḥi ad-dajjāli, wa naʿūdhu bika fitnata ʿadhābi al-qabri, wa naʿūdhu bika min ʿadhābi nāri jahannam.

บัตรที่ 4401–4800

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ เราขอความคุ้มครองด้วยความพอพระทัยของพระองค์จากความกริ้ว และด้วยการคุ้มครองของพระองค์จากการลงโทษ เราขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากพระองค์ เราไม่อาจนับคำสรรเสริญได้ พระองค์ทรงเป็นดังที่ทรงสรรเสริญพระองค์เอง โอ้อัลลอฮ์ เราขอคุ้มครองจากบททดสอบทั้งเปิดเผยและเร้นลับ โอ้อัลลอฮ์ เราขอคุ้มครองจากการหลงหรือถูกชักให้หลง พลั้งพลาดหรือถูกทำให้พลั้งพลาด อธรรมต่อผู้อื่นหรือถูกอธรรม ทำอย่างเขลาหรือถูกปฏิบัติอย่างเขลา โอ้อัลลอฮ์ เราขอคุ้มครองจากความรู้ที่ไร้ประโยชน์ หัวใจที่ไม่ถ่อมตน ดวงตาที่ไม่หลั่งน้ำตา จิตใจที่ไม่รู้จักพอ และดุอาอ์ที่ไม่ได้รับตอบ โอ้อัลลอฮ์ เราขอคุ้มครองจากบททดสอบของชีวิต

บัตรที่ 4401–4800

และความตาย ขอคุ้มครองจากบททดสอบของดัจญาลผู้แอบอ้างเป็นมะซีห์ ขอคุ้มครองจากบททดสอบแห่งการลงโทษในหลุมศพ และขอคุ้มครองจากการลงโทษในไฟนรก

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 319

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดช่วยเราและบิดามารดาให้พ้นนรก

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم أجرنا من النار، وأجر والدينا من النار، وأدخلنا الجنة مع الأبرار، بكرمك ياعزيز ياغفار يا أرحم الراحمين.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ajirnā mina an-nāri, wa ajir wālidaynā mina an-nāri, wa adkhilnā al-jannata maʿa al-abrāri, bikaramika yā ʿAzīzu yā Ghaffāru yā arḥama ar-rāḥimīn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดคุ้มครองเราจากนรก คุ้มครองบิดามารดาของเราจากนรก และให้เราเข้าสวรรค์พร้อมผู้

บัตรที่ 4401–4800

ดีงาม ด้วยความเอื้อเฟื้อของพระองค์ โอ้ผู้ทรงอำนาจ ผู้ทรงอภัยเสมอ ผู้ทรงเมตตายิ่งในหมู่ผู้เมตตา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 319

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ เราขอความพอพระทัยและสวรรค์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إنا نسألك رضاك والجنة، وما يقرب إليها من قول أو عمل، ونعوذ بك من سخطك وعقوبتك و من النار، وما يقرب إليها من قول أو عمل.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innā nasʾaluka riḍāka wal-jannata, wa mā yuqarribu ilayhā min qawlin aw ʿamalin, wa naʿūdhu bika min sakhaṭika wa ʿuqūbatika wa mina an-nāri, wa mā yuqarribu ilayhā min qawlin aw ʿamal.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ เราขอความพอพระทัย สวรรค์ และถ้อยคำหรือการงานใดที่ทำให้ใกล้สวรรค์ เราขอความคุ้มครองจากความกริ้ว การลงโทษ นรก และถ้อยคำหรือการงานใดที่ทำให้ใกล้นรก

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 320

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้เรามีชีวิตตราบที่ชีวิตดีกว่า

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم أحينا ما كانت الحياة خيرا لنا، وتوفنا على كمال الإيمان وأنت راض عنا ما كان الممات خيرا لنا، واجعل الحياة زيادة لنا في كل خير، واجعل الموت راحة لنا من كل شر.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma aḥyinā mā kānati al-ḥayātu khayran lanā, wa tawaffanā ʿalā kamāli al-īmāni wa anta rāḍin ʿannā mā kāna al-mamātu khayran lanā, wajʿali al-ḥayāta ziyādatan lanā fī kulli khayrin, wajʿali al-mawta rāḥatan lanā min kulli sharr.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้เรามีชีวิตตราบที่ชีวิตดีกว่าแก่เรา และให้เราตายด้วยศรัทธาสมบูรณ์ขณะที่ทรงพอพระทัยเรา เมื่อความตายดีกว่าแก่เรา โปรดให้ชีวิตเพิ่มพูนความดีทุกอย่าง และให้ความตายเป็นการพักจากความชั่วทุกอย่าง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 320

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ เราขอความรู้ที่เป็นประโยชน์และหัวใจถ่อมตน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إنا نسألك علما نافعا، وقلبا خاشعا، ولسانا ذاكرا شاكرا، ورزقا حلالا طيبا واسعا، وعملا متقبلا، وشفاء من كل داء، ومرافقة سيد الأنبياء صلى الله عليه وسلم.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innā nasʾaluka ʿilman nāfiʿan, wa qalban khāshiʿan, wa lisānan dhākiran shākiran, wa rizqan ḥalālan ṭayyiban wāsiʿan, wa ʿamalan mutaqabbalan, wa shifāʾan min kulli dāʾin, wa murāfaqata sayyidi al-anbiyāʾi ṣallā Allāhu ʿalayhi wa sallam.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ เราขอความรู้ที่เป็นประโยชน์ หัวใจถ่อมตน ลิ้นที่รำลึกและขอบคุณ ปัจจัยยังชีพอนุมัติ ดีงาม และอุดมสมบูรณ์ การงานที่ทรงรับ การหายจากทุกโรค และการอยู่ร่วมกับผู้นำแห่งบรรดานบี ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและสันติแก่ท่าน

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 320

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ เราหวังพระเมตตาของพระองค์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم رحمتك نرجو فلا تكلنا إلى أنفسنا طرفة عين ولا أقل من ذلك يا نعم المجيب.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma raḥmataka narjū fa lā takilnā ilā anfusinā ṭarfata ʿaynin wa lā aqalla min dhālika yā niʿma al-Mujīb.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ เราหวังพระเมตตาของพระองค์ โปรดอย่าทิ้งเราไว้กับตัวเองแม้ชั่วกะพริบตาหรือน้อยกว่านั้น โอ้ผู้ตอบรับอันประเสริฐ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 320

บัตรที่ 4401–4800

ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ ผู้ทรงมีชีวิตและค้ำจุน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

لا إله إلا أنت يا حي يا قيوم يا بديع السموات والأرض ياذا الجلال والإكرام، ياذا الجلال والإكرام، ياذا الجلال والإكرام، برحمتك نستغيث فأغثنا.

คำอ่านอักษรละติน

Lā ilāha illā anta yā Ḥayyu yā Qayyūmu yā Badīʿa as-samawāti wal-arḍi yā dhā al-jalāli wal-ikrāmi, yā dhā al-jalāli wal-ikrāmi, yā dhā al-jalāli wal-ikrāmi, biraḥmatika nastaghīthu faʾaghithnā.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ โอ้ผู้ทรงมีชีวิตนิรันดร์ ผู้ทรงค้ำจุน ผู้ทรงให้ชั้นฟ้าทั้งหลายและแผ่นดินบังเกิด ผู้ทรงมีความยิ่งใหญ่และเกียรติ ผู้ทรงมีความยิ่งใหญ่และเกียรติ ผู้ทรงมีความยิ่งใหญ่และเกียรติ ด้วยพระเมตตาของพระองค์เราขอความช่วยเหลือ โปรดช่วยเราด้วย

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 320

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4401–4800

ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮ์ ผู้ทรงอดกลั้นและเอื้อเฟื้อ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

لا إله إلا الله الحليم الكريم، لا إله إلا الله رب العرش العظيم، لا إله إلا الله رب السموات السبع ورب الأرضين ورب العرش العظيم، لا إله إلا أنت سبحانك إني كنت من الظالمين، لا إله إلا أنت ياحي ياقيوم، يابديع السموات والأرض، ياذا الجلال والإكرام، برحمتك نستغيث.

คำอ่านอักษรละติน

Lā ilāha illā Allāhu al-Ḥalīmu al-Karīmu, lā ilāha illā Allāhu

บัตรที่ 4401–4800

rabbu al-ʿarshi al-ʿaẓīmi, lā ilāha illā Allāhu rabbu as-samawāti as-sabʿi wa rabbu al-arḍīna wa rabbu al-ʿarshi al-ʿaẓīmi, lā ilāha illā anta subḥānaka innī kuntu mina aẓ-ẓālimīna, lā ilāha illā anta yā Ḥayyu yā Qayyūmu, yā Badīʿa as-samawāti wal-arḍi, yā dhā al-jalāli wal-ikrāmi, biraḥmatika nastaghīth.

คำแปลภาษาไทย

ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮ์ ผู้ทรงอดกลั้น ผู้ทรงเอื้อเฟื้อ ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮ์ พระผู้อภิบาลแห่งบัลลังก์อันยิ่งใหญ่ ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮ์ พระผู้อภิบาลแห่งเจ็ดชั้นฟ้า แห่งแผ่นดินทั้งหลาย และแห่งบัลลังก์อันยิ่งใหญ่ ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ มหาบริสุทธิ์แด่พระองค์ แท้จริงข้าพระองค์อยู่ในหมู่ผู้อธรรม ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ โอ้ผู้ทรงมีชีวิตนิรันดร์ ผู้ทรงค้ำจุน ผู้ทรงให้ชั้นฟ้าทั้งหลายและ

บัตรที่ 4401–4800

แผ่นดินบังเกิด ผู้ทรงมีความยิ่งใหญ่และเกียรติ ด้วยพระเมตตาของพระองค์เราขอความช่วยเหลือ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 321

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ เราขอด้วยพระนามอันงดงามและคุณลักษณะสูงส่ง

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إنا نسألك بأسمائك الحسنى وصفاتك العال، ونسألك باسمك العظيم الأعظم، الذي إذا دعيت به أجبت، وإذا سئلت به أعطيت، وبالأسماء التي دعاك بها أنبياؤك ورسلك وعبادك الصالحون، أن تغفر لنا في ليلتنا هذه أجمعين، اللهم اغفر لنا في ليلتنا هذه أجمعين، وهب المسيئين منا للمحسنين، فإن لم يكن بنا محسن فهبنا جميعا إلى ساحة عفوك وكرمك ياأكرم الأكرمين، و يا أرحم الراحمين.

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4401–4800

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innā nasʾaluka biʾasmāʾika al-ḥusnā wa ṣifātika al-ʿāli, wa nasʾaluka biʾismika al-ʿaẓīmi al-aʿẓami, alladhī idhā duʿīta bihi ajabta, wa idhā suʾilta bihi aʿṭayta, wa bil-asmāʾi allatī daʿāka bihā anbiyāʾuka wa rusuluka wa ʿibāduka aṣ-ṣāliḥūna, an taghfira lanā fī laylatinā hādhihi ajmaʿīna, Allāhumma ighfir lanā fī laylatinā hādhihi ajmaʿīna, wa hab al-musīʾīna minnā lil-muḥsinīna, faʾin lam yakun binā muḥsinun fa habnā jamīʿan ilā sāḥati ʿafwika wa karamika yā akrama al-akramīna, wa yā arḥama ar-rāḥimīn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ เราขอด้วยพระนามอันงดงามที่สุดและคุณลักษณะสูงส่ง ขอด้วยพระนามอันยิ่งใหญ่ที่สุดของพระองค์ ซึ่งเมื่อมีผู้วิงวอนด้วยพระนามนั้นทรงตอบรับ เมื่อมีผู้ขอทรงให้ และด้วยพระนามที่บรรดานบี รอซูล และบ่าวผู้ดีงามเคยใช้วิงวอน โปรดอภัยเรา

บัตรที่ 4401–4800

ทุกคนในคืนนี้ โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยเราทุกคนในคืนนี้ โปรดยกผู้ทำผิดในหมู่เราให้แก่ผู้ดีงามในหมู่เรา หากไม่มีผู้ดีงามในหมู่เรา โปรดให้เราทั้งหมดเข้าสู่ขอบเขตแห่งการอภัยและความเอื้อเฟื้อของพระองค์ โอ้ผู้ทรงเอื้อเฟื้อยิ่งในหมู่ผู้เอื้อเฟื้อ ผู้ทรงเมตตายิ่งในหมู่ผู้เมตตา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 321

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดคุ้มครองเราในกลางคืนและกลางวัน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم احفظنا في ليلنا ونهارنا، وظعننا وأسفارنا، ونومنا وقرارنا، وعن أيماننا وشمائلنا، ومن أمامنا وخلفنا، ومن فوقنا وتحتنا، ونعوذ بك اللهم أن نغتال من تحت أقدامنا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma iḥfaẓnā fī laylinā wa nahārinā, wa ẓaʿninā wa asfārinā, wa nawminā wa qarārinā, wa ʿan aymāninā wa shamāʾilinā, wa min amāminā wa khalfinā, wa min fawqinā wa taḥtinā, wa naʿūdhu bika Allāhumma an nughtāla min taḥti aqdāminā.

บัตรที่ 4401–4800

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดคุ้มครองเราในกลางคืนและกลางวัน การเคลื่อนย้ายและเดินทาง การหลับและการพักอยู่ ทางขวาและซ้าย เบื้องหน้าและหลัง เบื้องบนและล่าง โอ้อัลลอฮ์ เราขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากการถูกจู่โจมโดยไม่รู้ตัวจากใต้เท้า

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 322

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดคุ้มครองเราและครอบครัว

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم احفظنا وأهلينا وأزواجنا وذرياتنا وأولادنا وبناتنا وإخواننا وأخواتنا وجيراننا وأحبابنا ومن معنا، بما حفظت به الذكر الحكيم، وتولنا وإياهم بما توليت به عبادك الصالحين.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma iḥfaẓnā wa ahlīnā wa azwājanā wa dhurriyyātinā wa awlādanā wa banātinā wa ikhwānanā wa akhawātinā wa jīrānanā wa aḥbābanā wa man maʿanā, bimā ḥafiẓta bihi adh-dhikra al-ḥakīma, wa tawallanā wa iyyāhum bimā tawallayta bihi ʿibādaka aṣ-ṣāliḥīn.

บัตรที่ 4401–4800

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดคุ้มครองเรา ครอบครัว คู่ครอง ลูกหลาน บุตรชายและหญิง พี่น้องชายหญิง เพื่อนบ้าน คนที่รัก และผู้ที่อยู่กับเรา ด้วยการคุ้มครองที่ทรงใช้รักษาคัมภีร์เตือนสติอันเปี่ยมปัญญา โปรดรับเราและพวกเขาไว้ในความดูแล ดังที่ทรงดูแลบ่าวผู้ดีงาม

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 322

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ผู้ทรงได้ยินเสียงและกระทำก่อนโอกาสหมด

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยัน
ความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم ياسامع الصوت، وياسابق الفوت، ياكاسي العظام لحما بعد الموت، يامن لا يرد سائله، ولا يخيب للعبد وسائله، يامن أمره بين الكاف والنون، يامن إذا قال للشيء كن فيكون، إنا قد بسطنا إليك أكف الضراعة، متوسلين إليك بأحب الأعمال إليك، وبما توسل إليك به صاحب الوسيلة والشفاعة، أن تنصر الإسلام والمسلمين، وتعلي يا مولانا كلمة الإيمان والحق والدين، اللهم وحد كلمة

المسلمين، واجمع شملهم على أفضل عبد قائم لك في شريعة الإسلام، وأعز الإسلام وأهله، وقونا على التقوى والطاعة، ولا تجعل للشيطان علينا سبيلا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma yā sāmiʿa aṣ-ṣawti, wa yā sābiqa al-fawti, yā kāsiya al-ʿiẓāmi laḥman baʿda al-mawti, yā man lā yaruddu sāʾilahu, wa lā yukhayyibu lil-ʿabdi wasāʾilahu, yā man amruhu bayna al-kāfi wan-nūni, yā man idhā qāla lish-shayʾi kun fayakūnu, innā qad basaṭnā ilayka akuffa aḍ-ḍarāʿati, mutawassilīna ilayka biʾaḥabbi al-aʿmāli ilayka, wa bimā tawassala ilayka bihi ṣāḥibu al-wasīlati wash-shafāʿati, an tanṣura al-Islāma wal-muslimīna, wa tuʿliya yā mawlānā kalimata al-īmāni wal-ḥaqqi wad-dīni, Allāhumma waḥḥid kalimata al-muslimīna, wajmaʿ shamlahum ʿalā afḍali ʿabdin qāʾimin laka fī sharīʿati al-Islāmi, wa aʿizzi al-

บัตรที่ 4401–4800

Islāma wa ahlahu, wa qawwinā ʿalā at-taqwā waṭ-ṭāʿati, wa lā tajʿal lish-shayṭāni ʿalaynā sabīlā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ผู้ทรงได้ยินเสียง ผู้ทรงกระทำก่อนโอกาสหมด ผู้ทรงหุ้มกระดูกด้วยเนื้อหลังตาย ผู้ไม่ทรงปัดผู้ร้องขอหรือทำให้วิธีแสวงหาพระองค์ของบ่าวผิดหวัง ผู้มีพระบัญชาอยู่ระหว่างอักษรกาฟและนูน ผู้ที่เมื่อตรัสแก่สิ่งใดว่า “จงเป็น” มันก็เป็น เราแผ่ฝ่ามือวิงวอนต่อพระองค์ แสวงหาความใกล้ชิดด้วยการงานที่ทรงรักที่สุด และด้วยสิ่งที่ผู้ครองฐานะใกล้ชิดพิเศษและสิทธิช่วยวิงวอนเคยใช้แสวงหาความใกล้ชิด ขอให้ทรงให้ชัยชนะแก่อิสลามและมุสลิม และยกถ้อยคำแห่งศรัทธา สัจธรรม และศาสนาให้สูง โอ้ผู้คุ้มครองเรา โอ้อัลลอฮ์ โปรดรวมถ้อยคำของ

บัตรที่ 4401–4800

มุสลิม รวบรวมพวกเขาภายใต้บ่าวผู้ประเสริฐที่สุดที่รักษาบทบัญญัติอิสลาม ให้เกียรติอิสลามและชาวอิสลาม เสริมกำลังเราในความยำเกรงและเชื่อฟัง และอย่าให้ชัยฏอนมีทางเหนือเรา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 322

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดเมตตาผู้ล่วงลับของเราและมุสลิม

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم ارحم أمواتنا وأموات المسلمين، الذين شهدوا لك بالوحدانية، ولنبيك بالرسالة، وماتوا على ذلك، اللهم ارحمهم رحمة واسعة، وأكرمهم وأكرم نزلهم، ووسع مدخلهم، ووسع لهم في قبورهم، واجعلها روضات من رياض الجنة ولا تجعلها حفرا من حفر النار، وأدخلهم مدخال كريما.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma irḥam amwātanā wa amwāta al-muslimīna,

บัตรที่ 4401–4800

alladhīna shahidū laka bil-waḥdāniyyati, wa linabiyyika bir-risālati, wa mātū ʿalā dhālika, Allāhumma irḥamhum raḥmatan wāsiʿatan, wa akrimhum wa akrim nuzulahum, wa wassiʿ mudkhalahum, wa wassiʿ lahum fī qubūrihim, wajʿalhā rawḍātin min riyāḍi al-jannati wa lā tajʿalhā ḥufaran min ḥufari an-nāri, wa adkhilhum mudkhalan karīmā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดเมตตาผู้ล่วงลับของเราและมุสลิม ผู้ปฏิญาณความเป็นหนึ่งของพระองค์และสาส์นของนบี และตายโดยยึดมั่นสิ่งนั้น โอ้อัลลอฮ์ โปรดเมตตาพวกเขาอย่างมาก ให้เกียรติพวกเขาและการต้อนรับ ขยายทางเข้าและหลุมศพ ให้เป็นสวนหนึ่งจากสวนสวรรค์ แทนหลุมหนึ่งจากหลุมนรก และให้พวกเขาเข้าทางเข้าอันมีเกียรติ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 322

บัตรที่ 4401–4800

โอ้ผู้ปลอบโยนทุกผู้โดดเดี่ยว ผู้ทรงอยู่โดยไม่ห่างหาย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยัน
ความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

يا أنيس كل وحيد، ويا حاضرا ليس يغيب، آنس وحشتهم، وارحم غربتهم، ولقنهم حجتهم، وباعد بينهم و بين النار كما باعدت بين السماء والأرض، واغسلهم بالماء والثلج والبرد، ونقهم من ذنوبهم كما ينقى الثوب الأبيض من الدنس، اللهم جازهم بالإحسان إحسانا، وبالسيئات عفوا وغفرانا، حتى يكونوا في بطون القبور مطمئنين، وعند قيام الأشهاد من الآمنين، اللهم انقلهم من ضيق

اللحود، ومراتع الدود، إلى جنات الخلود، في سدر مخضود، وطلح منضود، وظل ممدود، وماء مسكوب، وفاكهة كثيرة، لا مقطوعة ولا ممنوعة، وفرش مرفوعة، على سرر متقابلين.

คำอ่านอักษรละติน

Yā anīsa kulli waḥīdin, wa yā ḥāḍiran laysa yaghību, ānis waḥshatahum, warḥam ghurbatahum, wa laqqinhum ḥujjatahum, wa bāʿid baynahum wa bayna an-nāri kamā bāʿadta bayna as-samāʾi wal-arḍi, waghsilhum bil-māʾi wath-thalji wal-baradi, wa naqqihim min dhunūbihim kamā yunaqqā ath-thawbu al-abyaḍu mina ad-danasi, Allāhumma jāzihim bil-iḥsāni iḥsānan, wa bis-sayyiʾāti ʿafwan wa ghufrānan, ḥattā yakūnū fī buṭūni al-qubūri muṭmaʾinnīna, wa ʿinda qiyāmi al-ashhādi mina al-āminīna, Allāhumma unqulhum min ḍīqi al-luḥūdi, wa marātiʿi ad-dūdi, ilā jannāti al-khulūdi, fī sidrin

บัตรที่ 4401–4800

makhḍūdin, wa ṭalḥin manḍūdin, wa ẓillin mamdūdin, wa māʾin maskūbin, wa fākihatin kathīratin, lā maqṭūʿatin wa lā mamnūʿatin, wa furushin marfūʿatin, ʿalā sururin mutaqābilīn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้ผู้ปลอบโยนทุกผู้โดดเดี่ยว ผู้ทรงอยู่โดยไม่ห่างหาย โปรดปลอบความโดดเดี่ยว เมตตาความแปลกแยก และดลใจคำตอบให้พวกเขา ให้พวกเขาห่างนรกดังที่ทรงให้ฟ้าห่างจากดิน ชำระพวกเขาด้วยน้ำ หิมะ และลูกเห็บ และล้างบาปดังผ้าขาวที่ถูกชำระสิ่งสกปรก โอ้อัลลอฮ์ โปรดตอบแทนความดีด้วยความดี และความชั่วด้วยการยกโทษและอภัย เพื่อพวกเขาสงบในหลุมศพและปลอดภัยเมื่อพยานทั้งหลายยืนขึ้น โอ้อัลลอฮ์ โปรดย้ายพวกเขาจากความคับแคบของช่องฝังและที่กินของหนอนสู่สวน

บัตรที่ 4401–4800

ชีวิตนิรันดร์ ท่ามกลางต้นพุทราไร้หนาม กล้วยซ้อนชั้น ร่มเงาแผ่ยาว น้ำไหล ผลไม้มากมายไม่ขาดและไม่ห้าม และเตียงสูง บนบัลลังก์ที่หันเข้าหากัน

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 322

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยบาปและสงบความกลัวของเรา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اغفر حوباتنا، وآمن روعاتنا، واستر عوراتنا، وآمن خوفنا يوم الفزع الأكبر، وبيض وجوهنا يوم تبيض وجوه وتسود وجوه، وأعتق رقابنا ورقاب آبائنا وأمهاتنا وأهلينا وذوينا وجيراننا وأحبابنا من النار.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ighfir ḥawbātinā, wa āmin rawʿātinā, wastur ʿawrātinā, wa āmin khawfanā yawma al-fazaʿi al-akbari, wa bayyiḍ wujūhanā yawma tabyaḍḍu wujūhun wa taswaddu wujūhun, wa aʿtiq riqābanā wa riqāba ābāʾinā wa ummahātinā wa ahlīnā wa dhawīnā wa jīrāninā wa aḥbābinā mina an-nār.

บัตรที่ 4401–4800

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยบาป สงบความกลัว ปกปิดจุดอ่อน และให้เราปลอดภัยในวันแห่งความหวาดกลัวอันยิ่งใหญ่ ให้ใบหน้าเราสว่างในวันที่บางใบหน้าสว่างและบางใบหน้ามืด โปรดปลดปล่อยเรา บิดา มารดา ครอบครัว ญาติ เพื่อนบ้าน และคนที่รักจากนรก

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 323

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ เราร้องทุกข์ต่อพระองค์ถึงความอ่อนแอของเรา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إليك نشكو ضعف قوتنا، وقلة حيلتنا، وهواننا على الناس، يارب المستضعفين، يا إله العالمين، إلى من تكلنا ؟، إلى عدو يتجهمنا، أم إلى صديق ملكته علينا، إن لم يكن بك علينا غضب فلا نبالي، غير أن عافيتك أوسع لنا، نعوذ بنور وجهك الذي أضاءت له السموات، وأشرقت عليه الظلمات، وصلح عليه أمر الدنيا والآخرة، من أن يحل بنا غضبك، أو ينزل بنا سخطك، ولك العتبى حتى ترضى، ولا حول

บัตรที่ 4401–4800

ولا قوة إلا بك ياحنان يامنان، يابديع السموات والأرض، يامالك الملك، ياذا الجلال والإكرام، برحمتك نستغيث فأغثنا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ilayka nashkū ḍaʿfa quwwatinā, wa qillata ḥīlatinā, wa hawānanā ʿalā an-nāsi, yā rabba al-mustaḍʿafīna, yā ilāha al-ʿālamīna, ilā man takilunā, ilā ʿaduwwin yatajahhamunā, am ilā ṣadīqin mallaktahu ʿalaynā, in lam yakun bika ʿalaynā ghaḍabun fa lā nubālī, ghayra anna ʿāfiyataka awsaʿu lanā, naʿūdhu binūri wajhika alladhī aḍāʾat lahu as-samawātu, wa ashraqat ʿalayhi aẓ-ẓulumātu, wa ṣalaḥa ʿalayhi amru ad-dunyā wal-ākhirati, min an yaḥilla binā ghaḍabuka, aw yanzila binā sakhaṭuka, wa laka al-ʿutbā ḥattā tarḍā, wa lā ḥawla wa lā quwwata illā bika yā Ḥannānu yā Mannānu, yā Badīʿa as-samawāti wal-arḍi, yā Mālika al-mulki, yā dhā al-jalāli wal-ikrāmi, biraḥmatika nastaghīthu faʾaghithnā.

บัตรที่ 4401–4800

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ เราร้องทุกข์ต่อพระองค์ถึงกำลังอ่อนแอ หนทางจำกัด และฐานะต่ำต้อยในหมู่ผู้คน โอ้พระผู้อภิบาลของผู้อ่อนแอ พระเจ้าแห่งสากลโลก จะทรงทิ้งเราไว้กับใคร? กับศัตรูที่มาพบอย่างเป็นปฏิปักษ์ หรือมิตรที่ทรงให้อำนาจเหนือเรา? หากไม่ทรงกริ้วเรา เราก็ไม่ถือสา แต่ความผาสุกจากพระองค์กว้างขวางกว่าสำหรับเรา เราขอหลบภัยด้วยแสงแห่งพระพักตร์ ที่ให้ชั้นฟ้าสว่าง ให้ความมืดส่องแสง และแก้ไขกิจการโลกนี้กับปรโลก จากความกริ้วที่ลงแก่เรา หรือความไม่พอพระทัยที่ตกแก่เรา เราขอแสวงหาความพอพระทัยจนกว่าทรงพอพระทัย ไม่มีพลังและกำลังใดนอกจากด้วยพระองค์ โอ้ผู้ทรงกรุณาปรานี ผู้ทรงประทาน ผู้ทรงให้ชั้นฟ้าทั้งหลาย

บัตรที่ 4401–4800

และแผ่นดินบังเกิด ผู้ครองอำนาจทั้งปวง ผู้ทรงมีความยิ่งใหญ่และเกียรติ ด้วยพระเมตตาของพระองค์เราขอช่วยเหลือ โปรดช่วยเรา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 324

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้การชุมนุมนี้ได้รับพระเมตตา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اجعل اجتماعنا هذا اجتماعا مرحوما، وتفرقنا من بعده تفرقا مباركا معصوما، لا تدع اللهم فينا ولا معنا شقيا ولا مطرودا ولا محروما، هب طالحنا لصالحنا، وهب مقصرنا لعاملنا، وهب مسيئنا لمحسننا، فإن لم يكن بنا محسن فهبنا جميعا لساحة عفوك وكرمك وغفرانك، ياأرحم الراحمين اللهم مصرف القلوب صرف قلوبنا على طاعتك.

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 4401–4800

Allāhumma ijʿal ijtimāʿanā hādhā ijtimāʿan marḥūman, wa tafarruqanā min baʿdihi tafarruqan mubārakan maʿṣūman, lā tadaʿ Allāhumma fīnā wa lā maʿanā shaqiyyan wa lā maṭrūdan wa lā maḥrūman, hab ṭāliḥanā liṣāliḥinā, wa hab muqaṣṣiranā liʿāmilinā, wa hab musīʾanā limuḥsininā, faʾin lam yakun binā muḥsinun fa habnā jamīʿan lisāḥati ʿafwika wa karamika wa ghufrānika, yā arḥama ar-rāḥimīna Allāhumma muṣarrifa al-qulūbi ṣarrif qulūbanā ʿalā ṭāʿatik.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้การชุมนุมนี้ของเราได้รับพระเมตตา และการแยกจากหลังจากนี้ได้รับความจำเริญและการคุ้มครอง โอ้อัลลอฮ์ อย่าให้มีผู้ใดในหมู่เราหรือผู้ร่วมกับเราเป็นผู้ทุกข์ ถูกขับไล่ หรือถูกพราก โปรดยกผู้ชั่วให้แก่ผู้ดีงาม ผู้ละเลยให้แก่ผู้ขยัน และผู้อธรรมให้แก่ผู้ทำดี หากไม่มีผู้ดีงามในหมู่เรา โปรดให้เราทั้งหมดเข้าสู่ขอบเขตแห่งการยกโทษ

บัตรที่ 4401–4800

ความเอื้อเฟื้อ และการอภัย โอ้ผู้ทรงเมตตายิ่งในหมู่ผู้เมตตา โอ้อัลลอฮ์ ผู้ทรงหันหัวใจ โปรดหันหัวใจเราสู่การเชื่อฟังพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 324

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ เราขอทางนำ ความยำเกรง และความบริสุทธิ์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยัน
ความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إنا نسألك الهدى والتقى والعفاف والغنى، ونسألك العافية والشكر عليها، اللهم أغننا بحلالك عن حرامك، وبطاعتك عن معصيتك، وبفضلك عمن سواك، اللهم جنبنا وجنب أولادنا وبناتنا وزوجاتنا وأهلينا الفواحش ما ظهر منها وما بطن، اللهم حبب إلينا الإيمان وزينه في قلوبنا، وكره إلينا الكفر والفسوق والعصيان، واجعلنا من الراشدين.

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 4401–4800

Allāhumma innā nasʾaluka al-hudā wat-tuqā wal-ʿafāfa wal-ghinā, wa nasʾaluka al-ʿāfiyata wash-shukra ʿalayhā, Allāhumma aghninā biḥalālika ʿan ḥarāmika, wa biṭāʿatika ʿan maʿṣiyatika, wa bifaḍlika ʿamman siwāka, Allāhumma jannibnā wa jannib awlādanā wa banātanā wa zawjātanā wa ahlīnā al-fawāḥisha mā ẓahara minhā wa mā baṭana, Allāhumma ḥabbib ilaynā al-īmāna wa zayyinhu fī qulūbinā, wa karrih ilaynā al-kufra wal-fusūqa wal-ʿiṣyāna, wajʿalnā mina ar-rāshidīn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ เราขอทางนำ ความยำเกรง ความบริสุทธิ์ และความพอเพียง ขอความผาสุกและการขอบคุณมัน โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้สิ่งอนุมัติเพียงพอแทนสิ่งต้องห้าม การเชื่อฟังเพียงพอแทนการฝ่าฝืน และความกรุณาเพียงพอแทนผู้อื่นนอกจากพระองค์ โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้เรา บุตรชาย บุตรหญิง ภรรยา และครอบครัวห่างไกลสิ่งลามกทั้งเปิดเผยและเร้นลับ โอ้

บัตรที่ 4401–4800

อัลลอฮ์ โปรดให้ศรัทธาเป็นที่รักและงดงามในหัวใจ ให้การปฏิเสธศรัทธา การฝ่าฝืน และการขบถเป็นที่เกลียด และให้เราเป็นผู้ได้รับทางนำ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 324, 325

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดรับการงานและรับเรา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم تقبل منا واقبلنا، وعافنا واعف عنا، وإلى غيرك لا تكلنا، وحاجة إلى لئيم فلا تجعل لنا، ومن شر خلقك أجمعين سلمنا، وعلى أعدائك وأعدائنا فانصرنا، وأخرج من قلوبنا حب الدنيا ولا تزوها عنا، وحسن أخلاقنا وأعمالنا ونوايانا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma taqabbal minnā waqbalnā, wa ʿāfinā waʿfu ʿannā, wa ilā ghayrika lā takilnā, wa ḥājatan ilā laʾīmin fa lā tajʿal lanā, wa min sharri khalqika ajmaʿīna sallimnā, wa ʿalā aʿdāʾika wa

บัตรที่ 4401–4800

aʿdāʾinā fanṣurnā, wa akhrij min qulūbinā ḥubba ad-dunyā wa lā tazwihā ʿannā, wa ḥassin akhlāqanā wa aʿmālanā wa nawāyānā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดรับจากเราและรับเรา ให้ความผาสุกและยกโทษ และอย่าทิ้งเราไว้กับผู้ใดนอกจากพระองค์ อย่าให้เราต้องพึ่งคนต่ำช้า ให้เราปลอดภัยจากความชั่วของสิ่งถูกสร้างทั้งหมด และประทานชัยชนะเหนือศัตรูของพระองค์และศัตรูของเรา โปรดนำความรักโลกนี้ออกจากหัวใจโดยไม่ทรงห้ามโลกนี้จากเรา และให้อุปนิสัย การงาน และเจตนาของเราดีงาม

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 325

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานความเกรงกลัวที่กันเราจากการฝ่าฝืน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اقسم لنا من خشيتك ما تحول به بيننا وبين معاصيك، ومن طاعتك ما تبلغنا به جنتك، ومن اليقين ما تهون به علينا مصائب الدنيا، ومتعنا اللهم بأسماعنا وأبصارنا وقواتنا أبدا ما أحييتنا، واجعله الوارث منا، واجعل ثأرنا على من ظلمنا، ولا تجعل مصيبتنا في ديننا، ولا إلى النار مصيرنا، واجعل الجنة هي دارنا.

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 4401–4800

Allāhumma iqsim lanā min khashyatika mā taḥūlu bihi baynanā wa bayna maʿāṣīka, wa min ṭāʿatika mā tuballighunā bihi jannataka, wa mina al-yaqīni mā tuhawwinu bihi ʿalaynā maṣāʾiba ad-dunyā, wa mattiʿnā Allāhumma biʾasmāʿinā wa abṣārinā wa quwātinā abadan mā aḥyaytanā, wajʿalhu al-wāritha minnā, wajʿal thaʾranā ʿalā man ẓalamanā, wa lā tajʿal muṣībatanā fī dīninā, wa lā ilā an-nāri maṣīranā, wajʿali al-jannata hiya dāranā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานความเกรงกลัวที่กั้นระหว่างเรากับการฝ่าฝืน การเชื่อฟังที่นำถึงสวรรค์ และความเชื่อมั่นที่ทำให้ภัยพิบัติในโลกนี้เบาลง โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้เราได้ใช้การได้ยิน การมองเห็น และกำลังตราบที่ทรงให้มีชีวิต และรักษามันจนสิ้นชีวิต ให้การเอาคืนตกแก่ผู้อธรรมต่อเรา อย่าให้ภัยพิบัติอยู่ในศาสนา หรือบั้นปลายเป็นนรก และให้สวรรค์เป็นบ้าน

บัตรที่ 4401–4800

ของเรา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 325

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ผู้ทรงพลิกหัวใจและสายตา โปรดให้หัวใจเรามั่นคง

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยัน
ความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم يامقلب القلوب والأبصار ثبت قلوبنا على دينك، وارزقنا حفظ أمانتك، وعملا بكتابك وبسنة نبيك صلى الله عليه وسلم، اللهم لا تجعل للشيطان علينا سبيلا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma yā muqalliba al-qulūbi wal-abṣāri thabbit qulūbanā ʿalā dīnika, warzuqnā ḥifẓa amānatika, wa ʿamalan bikitābika wa bisunnati nabiyyika ṣallā Allāhu ʿalayhi wa sallam, Allāhumma lā tajʿal lish-shayṭāni ʿalaynā sabīlā.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ผู้ทรงพลิกหัวใจและสายตา โปรดให้หัวใจเรามั่นคงบนศาสนาของพระองค์ ให้เราสามารถรักษาสิ่งที่ทรงฝาก และปฏิบัติตามคัมภีร์กับแนวทางนบีของพระองค์ ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและสันติแก่ท่าน โอ้อัลลอฮ์ อย่าให้ชัยฏอนมีทางเหนือเรา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 325

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดเตรียมทางนำในกิจการของเรา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم هيئ لنا من أمرنا رشدا، واجعلنا من عبيدك السعدا، واجعلنا ممن اهتدى بك فهدى، ولا تضلنا بعد الهدى، برحمتك ياأرحم الراحمين.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma hayyiʾ lanā min amrinā rashadan, wajʿalnā min ʿabīdika as-suʿadā, wajʿalnā mimman ihtadā bika fahadā, wa lā tuḍillanā baʿda al-hudā, biraḥmatika yā arḥama ar-rāḥimīn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดเตรียมทางนำที่ถูกต้องในกิจการของ

บัตรที่ 4401–4800

เรา ให้เราอยู่ในหมู่บ่าวผู้มีโชค และผู้ที่พระองค์ทรงนำแล้วนำผู้อื่น อย่าให้เราหลงหลังได้รับทางนำ ด้วยพระเมตตาของพระองค์ โอ้ผู้ทรงเมตตายิ่งในหมู่ผู้เมตตา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 325

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ผู้ทรงคลายกังวลและขจัดความเศร้า

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم فارج الهم، كاشف الغم، مجيب دعوة المضطرين، رحمن الدنيا والآخرة ورحيمهما أنت ترحمنا فارحمنا برحمة تغنينا بها عن رحمة من سواك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma fārija al-hammi, kāshifa al-ghammi, mujība daʿwati al-muḍṭarrīna, Raḥmāna ad-dunyā wal-ākhirati wa raḥīmahumā anta tarḥamunā farḥamnā biraḥmatin tughnīnā bihā ʿan raḥmati man siwāk.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ผู้ทรงคลายกังวล ขจัดทุกข์ และตอบรับดุอาอ์ของผู้เดือดร้อน ผู้ทรงกรุณาปรานีแห่งโลกนี้และปรโลก และทรงเมตตาในทั้งสอง พระองค์ทรงเมตตาเรา โปรดเมตตาด้วยพระเมตตาที่ทำให้ไม่ต้องพึ่งความเมตตาของผู้ใดนอกจากพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 325

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ พระองค์ทรงยกโทษ เอื้อเฟื้อ และรักการยกโทษ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إنك عفو كريم، تحب العفو فاعف عنا
وعن المسلمين، اللهم لا سهل إلا ما جعلته
سهلا، وأنت تجعل الحزن إذا شئت سهلا، سهل
لنا أمورنا، و افتح علينا فتوح العارفين،
وافتح مسامع قلوبنا لذكرك، واستعملنا فيما
يرضيك عنا، و ارزقنا العلم والعمل به
والإخلاص فيه ياذا الجلال والإكرام.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innaka ʿafuwwun karīmun, tuḥibbu al-ʿafwa faʿfu

บัตรที่ 4401–4800

ʿannā wa ʿani al-muslimīna, Allāhumma lā sahla illā mā jaʿaltahu sahlan, wa anta tajʿalu al-ḥazna idhā shiʾta sahlan, sahhil lanā umūranā, waftaḥ ʿalaynā futūḥa al-ʿārifīna, waftaḥ masāmiʿa qulūbinā lidhikrika, wastaʿmilnā fīmā yurḍīka ʿannā, warzuqnā al-ʿilma wal-ʿamala bihi wal-ikhlāṣa fīhi yā dhā al-jalāli wal-ikrām.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระองค์ทรงยกโทษ เอื้อเฟื้อ และรักการยกโทษ โปรดยกโทษเราและมุสลิม โอ้อัลลอฮ์ ไม่มีสิ่งใดง่ายเว้นแต่สิ่งที่ทรงทำให้ง่าย และทรงทำความยากให้ง่ายหากทรงประสงค์ โปรดให้กิจการเราง่าย เปิดหนทางแห่งผู้รู้จักพระองค์แก่เรา เปิดการได้ยินของหัวใจสู่การรำลึก และใช้เราในสิ่งที่ทำให้ทรงพอพระทัยเรา โปรดให้เรามีความรู้ ปฏิบัติตาม และจริงใจในนั้น โอ้ผู้ทรงมีความยิ่งใหญ่และเกียรติ

บัตรที่ 4401–4800

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 326

บัตรที่ 4401–4800

ข้าพระองค์พึ่งพาอัลลอฮ์ พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์และพวกท่าน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

إني توكلت على الله ربي وربكم مامن دابة إلا هو آخذ بناصيتها إن ربي على صراط مستقيم.

คำอ่านอักษรละติน

Innī tawakkaltu ʿalā Allāhi rabbī wa rabbikum mā min dābbatin illā huwa ākhidhun bināṣiyatihā inna rabbī ʿalā ṣirāṭin mustaqīm.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพระองค์พึ่งพาอัลลอฮ์ พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์และพวกท่าน ไม่มีสิ่งมีชีวิตใดเว้นแต่พระองค์ทรงกุมกระหม่อมมัน แท้จริงพระผู้อภิบาล

บัตรที่ 4401–4800

ของข้าพระองค์ทรงอยู่บนหนทางเที่ยงตรง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 326

บัตรที่ 4401–4800

การขอคุ้มครองด้วยพระพักตร์อันยิ่งใหญ่ของอัลลอฮ์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

أعوذ بوجه الله العظيم الذي ليس شيء أعظم منه، وبكلمات الله التامات التي لا يجاوزهن بر ولا فاجر، من شر ما خلق وذرأ وبرأ، ومن شر ما ينزل من السماء وما يعرج فيها، ومن شر ما يلج في الأرض وما يخرج منها، ومن شر طوارق الليل والنهار، إلا طارقا يطرق بخير يارحمن. أعوذ بكلمات الله التامات من شر ما خلق.

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 4401–4800

Aʿūdhu biwajhi Allāhi al-ʿAẓīmi alladhī laysa shayʾun aʿẓama minhu, wa bikalimāti Allāhi at-tāmmāti allatī lā yujāwizuhunna barrun wa lā fājirun, min sharri mā khalaqa wa dharaʾa wa baraʾa, wa min sharri mā yanzilu mina as-samāʾi wa mā yaʿruju fīhā, wa min sharri mā yaliju fī al-arḍi wa mā yakhruju minhā, wa min sharri ṭawāriqi al-layli wan-nahāri, illā ṭāriqan yaṭruqu bikhayrin yā Raḥmān. Aʿūdhu bikalimāti Allāhi at-tāmmāti min sharri mā khalaq.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพเจ้าขอความคุ้มครองด้วยพระพักตร์อันยิ่งใหญ่ของอัลลอฮ์ ผู้ไม่มีสิ่งใดยิ่งใหญ่กว่า และด้วยพระดำรัสอันสมบูรณ์ที่ทั้งผู้ดีงามและผู้ชั่วไม่อาจล่วงผ่าน จากความชั่วของสิ่งที่ทรงสร้าง ให้บังเกิด และเริ่มขึ้น จากความชั่วของสิ่งที่ลงจากฟ้าและขึ้นสู่ฟ้า จากความชั่วของสิ่งที่เข้าแผ่นดินและออกจากมัน และจากความชั่วของผู้มาเยือนยามค่ำคืนและ

บัตรที่ 4401–4800

กลางวัน เว้นแต่ผู้มาพร้อมความดี โอ้ผู้ทรงกรุณาปรานี ข้าพเจ้าขอความคุ้มครองด้วยพระดำรัสอันสมบูรณ์ของอัลลอฮ์จากความชั่วของสิ่งที่ทรงสร้าง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 326

บัตรที่ 4401–4800

ด้วยพระนามอัลลอฮ์ ผู้ทรงฐานะสูงและอำนาจยิ่งใหญ่

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

بسم الله ذي الشان، عظيم السلطان، شديد البرهان، قوي الأركان، ماشاء الله كان، وما لم يشأ لم يكن أعوذ بالله من كل شيطان، من الإنس والجان.

คำอ่านอักษรละติน

Bismi Allāhi dhī ash-shaʾni, ʿaẓīmi as-sulṭāni, shadīdi al-burhāni, qawiyyi al-arkāni, mā shāʾa Allāhu kāna, wa mā lam yashaʾ lam yakun aʿūdhu billāhi min kulli shayṭānin, mina al-insi wal-jānn.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

ด้วยพระนามอัลลอฮ์ ผู้ทรงฐานะสูง อำนาจยิ่งใหญ่ หลักฐานหนักแน่น และรากฐานมั่นคง สิ่งที่อัลลอฮ์ทรงประสงค์ย่อมเกิด และสิ่งที่ไม่ทรงประสงค์ย่อมไม่เกิด ข้าพเจ้าขอความคุ้มครองต่ออัลลอฮ์จากชัยฏอนทุกตนทั้งมนุษย์และญิน

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 326

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ด้วยพระองค์เราเข้าสู่ยามเช้าและเย็น

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم بك أصبحنا وبك أمسينا، وبك نحيا وبك نموت، وإليك النشور. اللهم فاطر السموات والأرض، عالم الغيب والشهادة، رب كل شيء ومليكه، أشهد أن لا إله إلا أنت، أعوذ بك من شر نفسي، ومن شر الشيطان وشركه، وأن أقترف على نفسي سوءا أو أجره إلى مسلم. اللهم إني أسألك العفو العافية والمعافاة الدائمة في الدين والدنيا والآخرة.

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 4401–4800

Allāhumma bika aṣbaḥnā wa bika amsaynā, wa bika naḥyā wa bika namūtu, wa ilayka an-nushūr. Allāhumma Fāṭira as-samawāti wal-arḍi, ʿālima al-ghaybi wash-shahādati, rabba kulli shayʾin wa malīkahu, ashhadu an lā ilāha illā anta, aʿūdhu bika min sharri nafsī, wa min sharri ash-shayṭāni wa shirkihi, wa an aqtarifa ʿalā nafsī sūʾan aw ajurrahu ilā muslim. Allāhumma innī asʾaluka al-ʿafwa al-ʿāfiyata wal-muʿāfāta ad-dāʾimata fī ad-dīni wad-dunyā wal-ākhirah.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ด้วยพระองค์เราเข้าสู่ยามเช้าและเย็น ด้วยพระองค์เรามีชีวิตและตาย และการฟื้นคืนชีพย่อมสู่พระองค์ โอ้อัลลอฮ์ ผู้ทรงให้ชั้นฟ้าทั้งหลายและแผ่นดินบังเกิด ผู้ทรงรู้สิ่งเร้นลับและเปิดเผย พระผู้อภิบาลและผู้ทรงอธิปไตยเหนือทุกสิ่ง ข้าพระองค์ปฏิญาณว่าไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ ขอความคุ้มครองจากความชั่วของตัวเอง ความชั่วของ

บัตรที่ 4401–4800

ชัยฏอนและการชักชวนตั้งภาคีของมัน และจากการนำความชั่วมาสู่ตนเองหรือมุสลิม โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอการอภัย ความผาสุก และการคุ้มครองยั่งยืนในศาสนา โลกนี้ และปรโลก

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 326, 327

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4401–4800

พระผู้อภิบาลของเรา โปรดประทานความดีในโลกนี้และปรโลก

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยัน
ความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

ربنا آتنا في الدنيا حسنة وفي الآخرة حسنة وقنا عذاب النار، ربنا تقبل منا إنك أنت السميع العليم، وتب علينا إنك أنت التواب الرحيم، ربنا أفرغ علينا صبرا وثبت أقدامنا وانصرنا على القوم الكافرين، ربنا لا تؤاخذنا إن نسينا أو أخطأنا، ربنا ولا تحمل علينا إصرا كما حملته على الذين من قبلنا، ربنا ولا تحملنا ما لا طاقة لنا به، واعف عنا، واغفر لنا، وارحمنا، أنت مولانا فانصرنا على القوم الكافرين.

บัตรที่ 4401–4800

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā ātinā fī ad-dunyā ḥasanatan wa fī al-ākhirati ḥasanatan wa qinā ʿadhāba an-nāri, rabbanā taqabbal minnā innaka anta as-Samīʿu al-ʿAlīmu, wa tub ʿalaynā innaka anta at-Tawwābu ar-Raḥīmu, rabbanā afrigh ʿalaynā ṣabran wa thabbit aqdāmanā wanṣurnā ʿalā al-qawmi al-kāfirīna, rabbanā lā tuʾākhidhnā in nasīnā aw akhṭaʾnā, rabbanā wa lā taḥmil ʿalaynā iṣran kamā ḥamaltahu ʿalā alladhīna min qablinā, rabbanā wa lā tuḥammilnā mā lā ṭāqata lanā bihi, waʿfu ʿannā, waghfir lanā, warḥamnā, anta mawlānā fanṣurnā ʿalā al-qawmi al-kāfirīn.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของเรา โปรดประทานความดีในโลกนี้และปรโลก และคุ้มครองเราจากการลงโทษในนรก พระผู้อภิบาลของเรา โปรดรับจากเรา พระองค์ทรงได้ยินทุกสิ่ง ทรงรอบรู้ โปรดรับการกลับเนื้อกลับตัว

บัตรที่ 4401–4800

ของเรา พระองค์ทรงรับการกลับเนื้อกลับตัว ทรงเมตตาเสมอ พระผู้อภิบาลของเรา โปรดหลั่งความอดทนแก่เรา ให้เท้ามั่นคง และให้ชัยชนะเหนือหมู่ชนผู้ปฏิเสธศรัทธา พระผู้อภิบาลของเรา อย่าทรงเอาผิดหากเราลืมหรือพลาด พระผู้อภิบาลของเรา อย่าทรงวางภาระเช่นที่ทรงวางแก่ผู้ก่อนหน้าเรา พระผู้อภิบาลของเรา อย่าให้เราแบกสิ่งที่ไม่มีกำลังรับ โปรดยกโทษ อภัย และเมตตาเรา พระองค์คือผู้คุ้มครองของเรา โปรดให้ชัยชนะเหนือหมู่ชนผู้ปฏิเสธศรัทธา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 327

บัตรที่ 4401–4800

พระผู้อภิบาลของเรา อย่าให้หัวใจเบี่ยงเบนหลังได้รับทางนำ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

ربنا لا تزغ قلوبنا بعد إذ هديتنا وهب لنا من لدنك رحمة إنك أنت الوهاب، ربنا إنك جامع الناس ليوم لا ريب فيه إن الله لا يخلف الميعاد، ربنا إننا آمنا فاغفر لنا ذنوبنا وقنا عذاب النار، ربنا آمنا بما أنزلت واتبعنا الرسول فاكتبنا مع الشاهدين، ربنا ما خلقت هذا باطلا سبحانك فقنا عذاب النار، ربنا إنك من تدخل النار فقد أخزيته وما للظالمين من أنصار، ربنا إننا سمعنا مناديا ينادي للإيمان أن آمنوا بربكم

บัตรที่ 4401–4800

فآمنا، ربنا فاغفر لنا ذنوبنا وكفر عنا سيئاتنا وتوفنا مع الأبرار، ربنا وآتنا ما وعدتنا على رسلك ولا تخزنا يوم القيامة إنك لا تخلف الميعاد، ربنا ظلمنا أنفسنا وإن لم تغفر لنا وترحمنا لنكونن من الخاسرين، ربنا لا تجعلنا مع القوم الظالمين، ربنا افتح بيننا وبين قومنا بالحق وأنت خير الفاتحين، ربنا أفرغ علينا صبرا وتوفنا مسلمين.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā lā tuzigh qulūbanā baʿda idh hadaytanā wa hab lanā min ladunka raḥmatan innaka anta al-Wahhābu, rabbanā innaka jāmiʿu an-nāsi liyawmin lā rayba fīhi inna Allāha lā yukhlifu al-mīʿāda, rabbanā innanā āmannā faghfir lanā

บัตรที่ 4401–4800

dhunūbanā wa qinā ʿadhāba an-nāri, rabbanā āmannā bimā anzalta wattabaʿnā ar-rasūla faktubnā maʿa ash-shāhidīna, rabbanā mā khalaqta hādhā bāṭilan subḥānaka faqinā ʿadhāba an-nāri, rabbanā innaka man tudkhili an-nāra faqad akhzaytahu wa mā liẓ-ẓālimīna min anṣārin, rabbanā innanā samiʿnā munādiyan yunādī lil-īmāni an āminū birabbikum faāmannā, rabbanā faghfir lanā dhunūbanā wa kaffir ʿannā sayyiʾātinā wa tawaffanā maʿa al-abrāri, rabbanā wa ātinā mā waʿadtanā ʿalā rusulika wa lā tukhzinā yawma al-qiyāmati innaka lā tukhlifu al-mīʿāda, rabbanā ẓalamnā anfusanā wa in lam taghfir lanā wa tarḥamnā lanakūnanna mina al-khāsirīna, rabbanā lā tajʿalnā maʿa al-qawmi aẓ-ẓālimīna, rabbanā iftaḥ baynanā wa bayna qawminā bil-ḥaqqi wa anta khayru al-fātiḥīna, rabbanā afrigh ʿalaynā ṣabran wa tawaffanā muslimīn.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของเรา อย่าให้หัวใจเราเบี่ยงเบนหลังทรงนำ และประทานพระเมตตาจากพระองค์ แท้จริง

บัตรที่ 4401–4800

ทรงประทานยิ่ง พระผู้อภิบาลของเรา พระองค์จะทรงรวบรวมผู้คนในวันที่ไร้ข้อสงสัย อัลลอฮ์ไม่ทรงผิดสัญญา พระผู้อภิบาลของเรา เราศรัทธาแล้ว โปรดอภัยบาปและคุ้มครองจากโทษนรก พระผู้อภิบาลของเรา เราศรัทธาต่อสิ่งที่ทรงประทานและติดตามรอซูล โปรดบันทึกเราในหมู่พยาน พระผู้อภิบาลของเรา มิได้ทรงสร้างสิ่งนี้อย่างไร้สาระ มหาบริสุทธิ์แด่พระองค์ โปรดคุ้มครองจากโทษนรก พระผู้อภิบาลของเรา ผู้ใดที่ทรงให้เข้านรก พระองค์ทรงทำให้เขาอัปยศแล้ว และผู้อธรรมไม่มีผู้ช่วย พระผู้อภิบาลของเรา เราได้ยินผู้เรียกสู่ศรัทธาว่า “จงศรัทธาต่อพระผู้อภิบาลของพวกเจ้า” เราจึงศรัทธา พระผู้อภิบาลของเรา โปรดอภัยบาป ลบความผิด และให้เราตายในหมู่ผู้ดีงาม พระผู้อภิบาลของเรา

บัตรที่ 4401–4800

โปรดให้สิ่งที่ทรงสัญญาผ่านบรรดารอซูล และอย่าให้เราอัปยศในวันฟื้นคืนชีพ พระองค์ไม่ทรงผิดสัญญา พระผู้อภิบาลของเรา เราอธรรมต่อตนเอง หากไม่ทรงอภัยและเมตตา เราจะเป็นผู้ขาดทุนแน่นอน พระผู้อภิบาลของเรา อย่าให้เราอยู่กับหมู่ชนผู้อธรรม พระผู้อภิบาลของเรา โปรดตัดสินระหว่างเรากับหมู่ชนตามสัจธรรม พระองค์ทรงตัดสินดีที่สุด พระผู้อภิบาลของเรา โปรดหลั่งความอดทนและให้เราตายในสภาพยอมจำนน

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 327

บัตรที่ 4401–4800

หากพระผู้อภิบาลไม่เมตตาและอภัยเรา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

لئن لم يرحمنا ربنا ويغفر لنا لنكونن من الخاسرين على الله توكلنا ربنا لا تجعلنا فتنة للقوم الظالمين. ربنا آتنا من لدنك رحمة وهيئ لنا من أمرنا رشدا ربنا آمنا فاغفر لنا وارحمنا وأنت أرحم الراحمين.

คำอ่านอักษรละติน

Laʾin lam yarḥamnā rabbunā wa yaghfir lanā lanakūnanna mina al-khāsirīna ʿalā Allāhi tawakkalnā rabbanā lā tajʿalnā fitnatan lil-qawmi aẓ-ẓālimīn. Rabbanā ātinā min ladunka raḥmatan wa hayyiʾ lanā min amrinā rashadan rabbanā āmannā faghfir lanā warḥamnā wa anta arḥamu ar-rāḥimīn.

บัตรที่ 4401–4800

คำแปลภาษาไทย

หากพระผู้อภิบาลไม่เมตตาและอภัยเรา เราจะเป็นผู้ขาดทุนแน่นอน เราพึ่งพาอัลลอฮ์ พระผู้อภิบาลของเรา อย่าให้เราเป็นบททดสอบแก่หมู่ชนผู้อธรรม พระผู้อภิบาลของเรา โปรดประทานพระเมตตาจากพระองค์และเตรียมทางนำในกิจการ พระผู้อภิบาลของเรา เราศรัทธาแล้ว โปรดอภัยและเมตตาเรา พระองค์ทรงเมตตายิ่งในหมู่ผู้เมตตา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 328

บัตรที่ 4401–4800

พระผู้อภิบาลของเรา โปรดปัดเป่าโทษนรกจากเรา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

ربنا اصرف عنا عذاب جهنم إن عذابها كان غراما، إنها ساءت مستقرا ومقاما، ربنا هب لنا من أزواجنا وذرياتنا قرة أعين واجعلنا للمتقين إماما، ربنا وسعت كل شيء رحمة وعلما * فاغفر للذين تابوا واتبعوا سبيلك وقهم عذاب الجحيم ربنا وأدخلهم جنات عدن التي وعدتهم ومن صلح من آبائهم وذرياتهم إنك أنت العزيز الحكيم * وقهم السيئات ومن تق السيئات يومئذ فقد رحمته وذلك هو الفوز

บัตรที่ 4401–4800

العظيم، ربنا اكشف عنا العذاب إنا مؤمنون، ربنا اغفر لنا ولإخواننا الذين سبقونا بالإيمان ولا تجعل في قلوبنا غلا للذين آمنوا ربنا إنك رؤوف رحيم، ربنا عليك توكلنا وإليك أنبنا وإليك المصير، ربنا لا تجعلنا فتنة للذين كفروا واغفر لنا ربنا إنك أنت العزيز الحكيم، ربنا أتمم لنا نورنا واغفر لنا إنك على كل شيء قدير.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā iṣrif ʿannā ʿadhāba jahannama inna ʿadhābahā kāna gharāman, innahā sāʾat mustaqarran wa muqāman, rabbanā hab lanā min azwājinā wa dhurriyyātinā qurrata aʿyunin wajʿalnā lil-muttaqīna imāman, rabbanā wasiʿta kulla shayʾin

บัตรที่ 4401–4800

raḥmatan wa ʿilman faghfir lilladhīna tābū wattabaʿū sabīlaka wa qihim ʿadhāba al-jaḥīmi rabbanā wa adkhilhum jannāti ʿadnin allatī waʿadtahum wa man ṣalaḥa min ābāʾihim wa dhurriyyātihim innaka anta al-ʿAzīzu al-Ḥakīmu wa qihimu as-sayyiʾāti wa man taqi as-sayyiʾāti yawmaʾidhin faqad raḥimtahu wa dhālika huwa al-fawzu al-ʿaẓīmu, rabbanā ikshif ʿannā al-ʿadhāba innā muʾminūna, rabbanā ighfir lanā wa liʾikhwāninā alladhīna sabaqūnā bil-īmāni wa lā tajʿal fī qulūbinā ghillan lilladhīna āmanū rabbanā innaka raʾūfun raḥīmun, rabbanā ʿalayka tawakkalnā wa ilayka anabnā wa ilayka al-maṣīru, rabbanā lā tajʿalnā fitnatan lilladhīna kafarū waghfir lanā rabbanā innaka anta al-ʿAzīzu al-Ḥakīmu, rabbanā atmim lanā nūranā waghfir lanā innaka ʿalā kulli shayʾin qadīr.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของเรา โปรดปัดเป่าโทษนรกจากเรา แท้จริงโทษของมันไม่คลาย มันช่างเป็นที่พักและที่อยู่อันเลวร้าย พระผู้อภิบาลของเรา โปรดให้เราเบิกบาน

บัตรที่ 4401–4800

ในคู่ครองและลูกหลาน และให้เราเป็นแบบอย่างแก่ผู้ยำเกรง พระผู้อภิบาลของเรา พระองค์ทรงครอบคลุมทุกสิ่งด้วยพระเมตตาและความรู้ โปรดอภัยผู้กลับเนื้อกลับตัวและตามทางของพระองค์ และคุ้มครองพวกเขาจากโทษเพลิงนรก พระผู้อภิบาลของเรา โปรดให้พวกเขาเข้าสวนพำนักนิรันดร์ที่ทรงสัญญา รวมทั้งบิดาและลูกหลานผู้ดีงามของพวกเขา พระองค์ทรงอำนาจ ทรงปรีชาญาณ โปรดคุ้มครองจากความชั่ว ผู้ใดที่ทรงคุ้มครองจากความชั่วในวันนั้น ทรงเมตตาเขาแล้ว และนั่นคือชัยชนะยิ่งใหญ่ พระผู้อภิบาลของเรา โปรดขจัดโทษจากเรา เราเป็นผู้ศรัทธา พระผู้อภิบาลของเรา โปรดอภัยเรา และพี่น้องผู้ศรัทธาก่อนเรา และอย่าให้มีความขุ่นเคืองในหัวใจต่อผู้ศรัทธา พระผู้อภิบาลของ

บัตรที่ 4401–4800

เรา พระองค์ทรงเอ็นดูและเมตตาเสมอ พระผู้อภิบาลของเรา เราไว้วางใจพระองค์ หันกลับสู่พระองค์ และบั้นปลายย่อมสู่พระองค์ พระผู้อภิบาลของเรา อย่าให้เราเป็นบททดสอบแก่ผู้ปฏิเสธศรัทธา และโปรดอภัยเรา พระผู้อภิบาลของเรา พระองค์ทรงอำนาจ ทรงปรีชาญาณ พระผู้อภิบาลของเรา โปรดให้แสงของเราสมบูรณ์และอภัยเรา พระองค์ทรงอำนาจเหนือทุกสิ่ง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 328

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4401–4800

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดประทานลูกหลานดีงาม

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

رب هب لي من لدنك ذرية طيبة إنك سميع الدعاء رب اغفر لي ولأخي وأدخلنا في رحمتك وأنت أرحم الراحمين رب إني أعوذ بك أن أسألك ما ليس لي به علم وإلا تغفر لي وترحمني أكن من الخاسرين. رب اجعلني مقيم الصلاة ومن ذريتي ربنا وتقبل دعاء، ربنا اغفر لي ولوالدي وللمؤمنين يوم يقوم الحساب رب أدخلني مدخل صدق وأخرجني مخرج صدق واجعل لي من لدنك سلطانا

บัตรที่ 4401–4800

نصيرا رب أنزلني منزال مباركا وأنت خير المنزلين.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi hab lī min ladunka dhurriyyatan ṭayyibatan innaka samīʿu ad-duʿāʾi rabbi ighfir lī wa liʾakhī wa adkhilnā fī raḥmatika wa anta arḥamu ar-rāḥimīna rabbi innī aʿūdhu bika an asʾalaka mā laysa lī bihi ʿilmun wa illā taghfir lī wa tarḥamnī akun mina al-khāsirīn. Rabbi ijʿalnī muqīma aṣ-ṣalāti wa min dhurriyyatī rabbanā wa taqabbal duʿāʾa, rabbanā ighfir lī wa liwālidayya wa lil-muʾminīna yawma yaqūmu al-ḥisābu rabbi adkhilnī mudkhala ṣidqin wa akhrijnī mukhraja ṣidqin wajʿal lī min ladunka sulṭānan naṣīran rabbi anzilnī munzalan mubārakan wa anta khayru al-munzilīn.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดประทานลูกหลาน

บัตรที่ 4401–4800

ดีงามจากพระองค์ แท้จริงทรงได้ยินดุอาอ์ พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดอภัยข้าพระองค์กับพี่น้อง และให้เราเข้าสู่พระเมตตา พระองค์ทรงเมตตายิ่งในหมู่ผู้เมตตา พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองจากการขอสิ่งที่ตนไม่มีความรู้ หากไม่ทรงอภัยและเมตตา ข้าพระองค์จะเป็นผู้ขาดทุน พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดให้ข้าพระองค์และลูกหลานเป็นผู้ดำรงละหมาด พระผู้อภิบาลของเรา โปรดรับดุอาอ์ พระผู้อภิบาลของเรา โปรดอภัยข้าพระองค์ บิดามารดา และผู้ศรัทธาในวันสอบสวน พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดให้เข้าทางเข้าที่สัตย์จริง ออกทางออกที่สัตย์จริง และประทานอำนาจสนับสนุนจากพระองค์ พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดให้ข้า

บัตรที่ 4401–4800

พระองค์ลงพักในที่จำเริญ เพราะพระองค์ทรงจัดที่พักดีที่สุด

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 328

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ เราขอความช่วยเหลือและการอภัย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إنا نستعينك ونستغفرك، ونثني عليك الخير، ولا نكفرك، ونخلع ونترك من يفجرك، اللهم إياك نعبد، ولك نصلي ونسجد، وإليك نسعى ونحفد، نرجو رحمتك ونخشى عذابك، إن عذابك الجد بالكفار ملحق.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innā nastaʿīnuka wa nastaghfiruka, wa nuthnī ʿalayka al-khayra, wa lā nakfuruka, wa nakhlaʿu wa natruku man yafjuruka, Allāhumma iyyāka naʿbudu, wa laka nuṣallī wa nasjudu, wa ilayka nasʿā wa naḥfidu, narjū raḥmataka wa nakhshā ʿadhābaka, inna ʿadhābaka al-jidda bil-kuffāri mulḥiq.

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4401–4800

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ เราขอความช่วยเหลือและการอภัยจากพระองค์ สรรเสริญพระองค์ด้วยความดี และไม่ปฏิเสธพระองค์ เราปฏิเสธและละทิ้งผู้ฝ่าฝืนพระองค์ โอ้อัลลอฮ์ เราเคารพภักดีพระองค์เท่านั้น ละหมาดและสุญูดต่อพระองค์ มุ่งมั่นและรีบเร่งสู่พระองค์ หวังพระเมตตาและกลัวการลงโทษ แท้จริงการลงโทษอันรุนแรงของพระองค์จะถึงผู้ปฏิเสธศรัทธา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 397

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ เราขอความช่วยเหลือและสรรเสริญพระองค์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إنا نستعينك ونستغفرك ونثني عليك الخير، ولا نكفرك، ونخلع ونترك من يفجرك، اللهم إياك نعبد، ولك نصلي ونسجد، وإليك نسعى ونحفد، نرجو رحمتك، ونخشى عذابك، إن عذابك بالكفار ملحق.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innā nastaʿīnuka wa nastaghfiruka wa nuthnī ʿalayka al-khayra, wa lā nakfuruka, wa nakhlaʿu wa natruku man yafjuruka, Allāhumma iyyāka naʿbudu, wa laka nuṣallī wa nasjudu, wa ilayka nasʿā wa naḥfidu, narjū raḥmataka, wa nakhshā ʿadhābaka, inna ʿadhābaka bil-kuffāri mulḥiq.

บัตรที่ 4401–4800

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ เราขอความช่วยเหลือและการอภัยจากพระองค์ สรรเสริญพระองค์ด้วยความดี และไม่ปฏิเสธพระองค์ เราปฏิเสธและละทิ้งผู้ฝ่าฝืนพระองค์ โอ้อัลลอฮ์ เราเคารพภักดีพระองค์เท่านั้น ละหมาดและสุญูดต่อพระองค์ มุ่งมั่นและรีบเร่งสู่พระองค์ หวังพระเมตตาและกลัวการลงโทษ แท้จริงการลงโทษของพระองค์จะถึงผู้ปฏิเสธศรัทธา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 398

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ เราขอความช่วยเหลือ การอภัย และสรรเสริญ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إنا نستعينك ونستغفرك ونثني عليك ولا نكفرك، ونخلع ونترك من يفجرك، اللهم إياك نعبد ولك نصلي ونسجد، وإليك نسعى ونحفد، نرجو رحمتك، و نخشى عذابك، إن عذابك بالكفار ملحق.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innā nastaʿīnuka wa nastaghfiruka wa nuthnī ʿalayka wa lā nakfuruka, wa nakhlaʿu wa natruku man yafjuruka, Allāhumma iyyāka naʿbudu wa laka nuṣallī wa nasjudu, wa ilayka nasʿā wa naḥfidu, narjū raḥmataka, wa nakhshā ʿadhābaka, inna ʿadhābaka bil-kuffāri mulḥiq.

บัตรที่ 4401–4800

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ เราขอความช่วยเหลือและการอภัย สรรเสริญพระองค์ และไม่ปฏิเสธพระองค์ เราปฏิเสธและละทิ้งผู้ฝ่าฝืนพระองค์ โอ้อัลลอฮ์ เราเคารพภักดีพระองค์เท่านั้น ละหมาดและสุญูดต่อพระองค์ มุ่งมั่นและรีบเร่งสู่พระองค์ หวังพระเมตตาและกลัวการลงโทษ แท้จริงการลงโทษของพระองค์จะถึงผู้ปฏิเสธศรัทธา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 398

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ เราขออภัยและขอฝน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إنا نستغفرك ونستسقيك، اللهم إنا نستغفرك، إنك كنت غف ارا، أرسل الس ماء علينا مدرارا، اللهم اسقنا سقيا نافعة وادعة تزيد بها في شكرنا، وارزقنا رزق إيمان وبلاغ إيمان، إن عطاءك لم يكن محظورا، اللهم اسق عبادك وبلادك وأحي بهائمك، وانشر رحمتك يا أرحم الراحمين، اللهم أنزل في أرضنا ربيعها، وأنزل في أرضنا سكنها، وارزقنا من بركات السموات والأرض، وأنت خير الرازقين، اللهم

บัตรที่ 4401–4800

اسقنا غيثا مغيثا طبقا عاجال غير آجل، نافعا غير ضار، ترخص به أسعارنا وتدر به أرزاقنا، وتنعم به على بدونا وحضرنا واجعلنا لك شاكرين.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innā nastaghfiruka wa nastasqīka, Allāhumma innā nastaghfiruka, innaka kunta ghaffāran, arsili as-samāʾa ʿalaynā midrāran, Allāhumma isqinā suqyā nāfiʿatan wādiʿatan tazīdu bihā fī shukrinā, warzuqnā rizqa īmānin wa balāgha īmānin, inna ʿaṭāʾaka lam yakun maḥẓūran, Allāhumma isqi ʿibādaka wa bilādaka wa aḥyi bahāʾimaka, wanshur raḥmataka yā arḥama ar-rāḥimīna, Allāhumma anzil fī arḍinā rabīʿahā, wa anzil fī arḍinā sakanahā, warzuqnā min barakāti as-samawāti wal-arḍi, wa anta khayru ar-rāziqīna, Allāhumma isqinā ghaythan mughīthan ṭabaqan ʿājilan ghayra ājilin, nāfiʿan ghayra ḍārrin,

บัตรที่ 4401–4800

turkhiṣu bihi asʿāranā wa tudirru bihi arzāqanā, wa tunʿimu bihi ʿalā badwinā wa ḥaḍarinā wajʿalnā laka shākirīn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ เราขออภัยและขอฝนจากพระองค์ โอ้อัลลอฮ์ เราขออภัย แท้จริงทรงอภัยเสมอ โปรดส่งฝนจากฟ้าอย่างอุดม โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ฝนเป็นประโยชน์และอ่อนโยน ซึ่งเพิ่มความขอบคุณของเรา ประทานเสบียงแห่งศรัทธาและปัจจัยแห่งศรัทธา การให้ของพระองค์ไม่เคยถูกจำกัด โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้น้ำแก่บ่าวและแผ่นดิน คืนชีวิตแก่สัตว์ และแผ่พระเมตตา โอ้ผู้ทรงเมตตายิ่งในหมู่ผู้เมตตา โอ้อัลลอฮ์ โปรดส่งฤดูใบไม้ผลิและความสงบลงแก่แผ่นดินเรา ประทานปัจจัยจากความจำเริญของฟ้าและดิน พระองค์ทรงให้ปัจจัยยังชีพดีที่สุด โอ้อัลลอฮ์ โปรด

บัตรที่ 4401–4800

ให้ฝนช่วยเหลือที่แผ่ทั่ว ในเร็ววันไม่ล่าช้า เป็นประโยชน์ไม่เป็นโทษ ซึ่งลดราคาสินค้า เพิ่มปัจจัยยังชีพ และให้ความโปรดปรานแก่ชาวทะเลทรายและชาวเมือง โปรดให้เราขอบคุณพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 429

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัย เมตตา และยกโทษเขา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم، اغفر له وارحمه، واعف عنه وعافه، وأكرم نزله، ووسع مدخله، واغسله بماء وثلج وبرد، ونقه من الخطايا كما ينقى الثوب الأبيض من الدنس، وأبدله دارا خيرا من داره، وأهلا خيرا من أهله، وزوجا خيرا من زوجه، وقه فتنة القبر وعذاب النار.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ighfir lahu warḥamhu, waʿfu ʿanhu wa ʿāfihi, wa akrim nuzulahu, wa wassiʿ mudkhalahu, waghsilhu bimāʾin wa thaljin wa baradin, wa naqqihi mina al-khaṭāyā kamā yunaqqā

บัตรที่ 4401–4800

ath-thawbu al-abyaḍu mina ad-danasi, wa abdilhu dāran khayran min dārihi, wa ahlan khayran min ahlihi, wa zawjan khayran min zawjihi, wa qihi fitnata al-qabri wa ʿadhāba an-nār.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัย เมตตา ยกโทษ และประทานความผาสุกแก่เขา ให้การต้อนรับมีเกียรติและทางเข้ากว้างขวาง ชำระเขาด้วยน้ำ หิมะ และลูกเห็บ ล้างบาปดังผ้าขาวถูกชำระสิ่งสกปรก เปลี่ยนบ้านให้ดีกว่า ครอบครัวให้ดีกว่า และคู่ครองให้ดีกว่าเดิม คุ้มครองเขาจากบททดสอบของหลุมศพและการลงโทษในนรก

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 437

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานพร อภัย และเมตตาเขา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم صل عليه، واغفر له وارحمه، وعافه واعف عنه، واغسله بماء وثلج وبرد، ونقه من الذنوب والخطايا كما ينقى الثوب الأبيض من الدنس، وأبدله بداره دارا خيرا من داره، وأهلا خيرا من أهله، وقه فتنة القبر وعذاب النار.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ṣalli ʿalayhi, waghfir lahu warḥamhu, wa ʿāfihi waʿfu ʿanhu, waghsilhu bimāʾin wa thaljin wa baradin, wa naqqihi mina adh-dhunūbi wal-khaṭāyā kamā yunaqqā ath-thawbu al-abyaḍu mina ad-danasi, wa abdilhu bidārihi dāran khayran min dārihi, wa ahlan khayran min ahlihi, wa qihi fitnata al-qabri wa

บัตรที่ 4401–4800

ʿadhāba an-nār.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานพร อภัย เมตตา ให้ความผาสุก และยกโทษแก่เขา ชำระเขาด้วยน้ำ หิมะ และลูกเห็บ ล้างบาปและความผิดดังผ้าขาวถูกชำระสิ่งสกปรก เปลี่ยนบ้านและครอบครัวให้ดีกว่าเดิม คุ้มครองเขาจากบททดสอบของหลุมศพและการลงโทษในนรก

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 437

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้เขาเป็นผู้ล่วงหน้าและผลบุญสะสมแก่เรา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اجعله لنا سلفا وفرطا وذخرا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿalhu lanā salafan wa faraṭan wa dhukhrā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้เขาเป็นผู้มาก่อนเรา ผู้ไปล่วงหน้าเรา และผลบุญที่เก็บสะสม

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 437

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้เขาเป็นผู้ล่วงหน้าบิดามารดา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اجعله فرطا لأبويه وسلفا وذخرا وعظة واعتبارا وشفيعا، وثقل به موازينهما، وأفرغ الصبر على قلوبهما، ولا تفتنهما بعده، ولا تحرمهما أجره.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿalhu faraṭan liʾabawayhi wa salafan wa dhukhran wa ʿiẓatan wa iʿtibāran wa shafīʿan, wa thaqqil bihi mawāzīnahumā, wa afrighi aṣ-ṣabra ʿalā qulūbihimā, wa lā taftinhumā baʿdahu, wa lā taḥrimhumā ajrah.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้เขาเป็นผู้ไปล่วงหน้าบิดามารดา เป็นผู้มาก่อน ผลบุญสะสม บทเรียน เครื่องเตือนใจ และผู้ช่วยวิงวอน ให้ตาชั่งทั้งสองหนักด้วยเขา หลั่งความอดทนลงสู่หัวใจ อย่าให้ทั้งสองเผชิญบททดสอบหลังจากเขา และอย่าพรากผลบุญของเขาจากทั้งสอง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 438

บัตรที่ 4401–4800

การช่วยวิงวอนด้วยดุอาอ์แก่ผู้ตาย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم أنت ربها، وأنت خلقتها، وأنت هديتها للإسلام، وأنت قبضت روحها، وأنت أعلم بها وبسرها وعلانيتها، جئنا شفعاء فاغفر له.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma anta rabbuhā, wa anta khalaqtahā, wa anta hadaytahā lil-Islāmi, wa anta qabaḍta rūḥahā, wa anta aʿlamu bihā wa bisirrihā wa ʿalāniyatihā, jiʾnā shufaʿāʾa faghfir lah.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระองค์คือพระผู้อภิบาลของนาง ทรงสร้างนาง นำนางสู่อิสลาม รับวิญญาณนาง และทรงรู้

บัตรที่ 4401–4800

นางดีที่สุด ทั้งความลับและเรื่องเปิดเผย เรามาเป็นผู้ช่วยวิงวอน โปรดอภัยเขา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 440, 601

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยผู้มีชีวิตและผู้ตายของเรา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยัน
ความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اغفر لحينا وميتنا، وصغيرنا وكبيرنا، وذكرنا وأنثانا، وشاهدنا وغائبنا، اللهم من أحييته منا فأحيه على الإسلام، ومن توفيته منا فتوفه على الإيمان، اللهم لا تحرمنا أجره ولا تفتنا بعده.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ighfir liḥayyinā wa mayyitinā, wa ṣaghīrinā wa kabīrinā, wa dhakarinā wa unthānā, wa shāhidinā wa ghāʾibinā, Allāhumma man aḥyaytahu minnā faʾaḥyihi ʿalā al-Islāmi, wa man tawaffaytahu minnā fatawaffahu ʿalā al-īmāni, Allāhumma lā taḥrimnā ajrahu wa lā taftinnā baʿdah.

บัตรที่ 4401–4800

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยผู้มีชีวิตและผู้ตาย คนหนุ่มสาวและคนแก่ ชายและหญิง ผู้ที่อยู่และไม่อยู่ของเรา โอ้อัลลอฮ์ ผู้ใดที่ทรงให้มีชีวิต โปรดให้มีชีวิตบนอิสลาม ผู้ใดที่ทรงให้ตาย โปรดให้ตายบนศรัทธา โอ้อัลลอฮ์ อย่าพรากผลบุญของเขาจากเรา หรือให้เราเผชิญบททดสอบหลังจากเขา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 440

บัตรที่ 4401–4800

บทขอให้ผู้ตายที่อัชชาฟิอีเลือก

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم هذا عبدك وابن عبدك، خرج من روح الدنيا وسعتها، ومحبوبه وأحبائه فيها، إلى ظلمة القبر وما هو لاقيه، كان يشهد أن لا إله إلا أنت، وأن محمدا عبدك ورسولك، وأنت أعلم به، اللهم إنه نزل بك وأنت خير منزول به، وأصبح فقيرا إلى رحمتك وأنت غني عن عذابه، وقد جئناك راغبين إليك شفعاء له، اللهم إن كان محسنا فزد في إحسانه، وإن كان مسيئا فتجاوز عنه، ولقه برحمتك رضاك، وقه

فتنة القبر وعذابه، وافسح له في قبره، وجاف الأرض عن جنبيه، ولقه برحمتك الأمن من عذابك حتى تبعثه إلى جنتك يا أرحم الراحمين.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma hādhā ʿabduka wabnu ʿabdika, kharaja min rawḥi ad-dunyā wa saʿatihā, wa maḥbūbihi wa aḥbāʾihi fīhā, ilā ẓulmati al-qabri wa mā huwa lāqīhi, kāna yashhadu an lā ilāha illā anta, wa anna Muḥammadan ʿabduka wa rasūluka, wa anta aʿlamu bihi, Allāhumma innahu nazala bika wa anta khayru manzūlin bihi, wa aṣbaḥa faqīran ilā raḥmatika wa anta ghaniyyun ʿan ʿadhābihi, wa qad jiʾnāka rāghibīna ilayka shufaʿāʾa lahu, Allāhumma in kāna muḥsinan fa zid fī iḥsānihi, wa in kāna musīʾan fatajāwaz ʿanhu, wa laqqihi biraḥmatika riḍāka, wa qihi fitnata al-qabri wa ʿadhābahu, wafsaḥ lahu fī

บัตรที่ 4401–4800

qabrihi, wa jāfi al-arḍa ʿan janbayhi, wa laqqihi biraḥmatika al-amna min ʿadhābika ḥattā tabʿathahu ilā jannatika yā arḥama ar-rāḥimīn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ นี่คือบ่าวของพระองค์และบุตรของบ่าวเขาจากความสบายและกว้างขวางของโลกนี้ สิ่งที่รักและคนรักในนั้น สู่ความมืดของหลุมศพและสิ่งที่จะพบ เขาเคยปฏิญาณว่าไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ และมุฮัมมัดเป็นบ่าวและรอซูลของพระองค์ พระองค์ทรงรู้เขาดีที่สุด โอ้อัลลอฮ์ เขามาหาพระองค์และทรงเป็นเจ้าภาพดีที่สุด เขาต้องการพระเมตตาขณะที่พระองค์ไม่จำเป็นต้องลงโทษเขา เรามาหาพระองค์ด้วยความปรารถนาและช่วยวิงวอนให้เขา โอ้อัลลอฮ์ หากเขาทำดี โปรดเพิ่มความดี หากทำผิด

บัตรที่ 4401–4800

โปรดผ่อนปรน ประทานความพอพระทัยด้วยพระเมตตา คุ้มครองจากบททดสอบและโทษในหลุมศพ ให้หลุมศพกว้างและแผ่นดินห่างจากสีข้าง ประทานความปลอดภัยจากการลงโทษด้วยพระเมตตา จนทรงให้เขาฟื้นสู่สวรรค์ โอ้ผู้ทรงเมตตายิ่งในหมู่ผู้เมตตา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 441, 601

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ บุคคลผู้นี้อยู่ในพันธสัญญาของพระองค์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إن فلان بن فلانة في ذمتك وحبل جوارك، فقه فتنة القبر وعذاب النار، وأنت أهل الوفاء والحمد، اللهم فاغفر له وارحمه إنك أنت الغفور الرحيم.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma inna fulāna ibna fulānata fī dhimmatika wa ḥabli jiwārika, faqihi fitnata al-qabri wa ʿadhāba an-nāri, wa anta ahlu al-wafāʾi wal-ḥamdi, Allāhumma faghfir lahu warḥamhu innaka anta al-Ghafūru ar-Raḥīm.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ บุคคลผู้นี้ บุตรของบุคคลผู้นั้น อยู่ในพันธสัญญาและสายสัมพันธ์แห่งการคุ้มครองของพระองค์ โปรดคุ้มครองเขาจากบททดสอบของหลุมศพและการลงโทษในนรก พระองค์ทรงคู่ควรแก่ความซื่อสัตย์และคำสรรเสริญ โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยและเมตตาเขา พระองค์ทรงอภัยยิ่ง ทรงเมตตาเสมอ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 441

บัตรที่ 4401–4800

ด้วยพระนามอัลลอฮ์เป็นการแล่นและจอดของมัน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

بسم الله مجريها ومرساها إن ربي لغفور رحيم.

คำอ่านอักษรละติน

Bismi Allāhi majrīhā wa mursāhā inna rabbī laghafūrun raḥīm.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามอัลลอฮ์เป็นการแล่นและการทอดสมอของมัน แท้จริงพระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ทรงอภัยยิ่ง ทรงเมตตาเสมอ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 454

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ผู้ทรงคืนสิ่งหายและนำทางผู้หลง

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم راد الضالة، وهادي الضالة، تهدي من الضلالة، اردد علي ضالتي بقدرتك وسلطانك؛ فإنها من عطائك وفضلك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma rādda aḍ-ḍāllati, wa hādiya aḍ-ḍāllati, tahdī mina aḍ-ḍalālati, urdud ʿalayya ḍāllatī biqudratika wa sulṭānika; faʾinnahā min ʿaṭāʾika wa faḍlik.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ผู้ทรงคืนสิ่งหาย ผู้ทรงนำทางผู้หลง ทรงนำให้พ้นความหลง โปรดคืนของที่หายแก่ข้าพระองค์

บัตรที่ 4401–4800

ด้วยอำนาจและเดชานุภาพ เพราะมันมาจากการให้และความกรุณาของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 455

บัตรที่ 4401–4800

คู่ครองที่ดี

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم ارزقني بالزوج الذي هو خير لي وأنا خير له في ديننا ودنيانا ومعاشنا وعاقبة أمرنا عاجله وآجله.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma urzuqnī biz-zawji alladhī huwa khayrun lī wa anā khayrun lahu fī dīninā wa dunyānā wa maʿāshinā wa ʿāqibati amrinā ʿājilihi wa ājilih.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานคู่ครองที่ดีแก่ข้าพระองค์ และให้ข้าพระองค์ดีแก่เขา ในศาสนา ชีวิตโลกนี้ การ

บัตรที่ 4401–4800

ดำรงชีพ และบั้นปลายกิจการของเรา ทั้งใกล้และภายหลัง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 477

บัตรที่ 4401–4800

การขอเพื่อนร่วมชีวิตที่ดี

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أسألك بأني أشهد أنك أنت الذي لا إله إلا أنت، الأحد الصمد الذي لم يلد ولم يولد ولم يكن له كفوا أحد، اقض حاجتي، وآنس وحدتي، وفرج كربتي، واجعل لي رفيقا صالحا كي نسبحك كثيرا ونذكرك كثيرا، فأنت بي بصيرا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka biʾannī ashhadu annaka anta alladhī lā ilāha illā anta, al-Aḥadu aṣ-Ṣamadu alladhī lam yalid wa lam yūlad wa lam yakun lahu kufuwan aḥadun, iqḍi ḥājatī, wa ānis

บัตรที่ 4401–4800

waḥdatī, wa farrij kurbatī, wajʿal lī rafīqan ṣāliḥan kay nusabbiḥaka kathīran wa nadhkuraka kathīran, faʾanta bī baṣīrā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอด้วยคำปฏิญาณว่าพระองค์ คือผู้ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ ผู้ทรงเป็นหนึ่ง ผู้เป็นที่พึ่งนิรันดร์ ผู้ไม่ประสูติและไม่ถูกประสูติ และไม่มีผู้ใดเทียบเท่า โปรดสนองความจำเป็น ปลอบความโดดเดี่ยว คลายทุกข์ และประทานเพื่อนร่วมชีวิตที่ดี เพื่อเราจะกล่าวสรรเสริญความบริสุทธิ์และรำลึกถึงพระองค์มากมาย พระองค์ทรงเห็นข้าพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 477

บัตรที่ 4401–4800

การแต่งงานพร้อมความยำเกรงอัลลอฮ์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم يا مسخر القوي للضعيف ومسخر الجن والريح لنبينا سليمان، ومسخر الطير والحديد لنبينا داود، ومسخر النار لنبينا إبراهيم، اللهم سخر لي زوجا يخافك يا رب العالمين بحولك وقوتك وعزتك وقدرتك، أنت القادر على ذلك وحدك لا شريك لك، اللهم يا حنان يا منان يا ذا الجلال والإكرام يا بديع السماوات والأرض يا حي يا قيوم.

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 4401–4800

Allāhumma yā musakhkhira al-qawiyyi liḍ-ḍaʿīfi wa musakhkhira al-jinni war-rīḥi linabiyyinā Sulaymāna, wa musakhkhira aṭ-ṭayri wal-ḥadīdi linabiyyinā Dāwūda, wa musakhkhira an-nāri linabiyyinā Ibrāhīma, Allāhumma sakhkhir lī zawjan yakhāfuka yā rabba al-ʿālamīna biḥawlika wa quwwatika wa ʿizzatika wa qudratika, anta al-Qādiru ʿalā dhālika waḥdaka lā sharīka laka, Allāhumma yā Ḥannānu yā Mannānu yā dhā al-jalāli wal-ikrāmi yā Badīʿa as-samawāti wal-arḍi yā Ḥayyu yā Qayyūm.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ผู้ทรงให้ผู้แข็งแรงอยู่ในการรับใช้ผู้อ่อนแอ ผู้ทรงให้ญินและลมอยู่ในการรับใช้นบีสุลัยมาน ให้นกและเหล็กอยู่ในการรับใช้นบีดาวูด และให้ไฟอยู่ในการรับใช้นบีอิบรอฮีม โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานสามีที่เกรงกลัวพระองค์ โอ้พระผู้อภิบาลแห่งสากลโลก ด้วยอำนาจ กำลัง เดชานุภาพ และ

บัตรที่ 4401–4800

ความสามารถของพระองค์ พระองค์เท่านั้นทรงทำได้ ไม่มีภาคี โอ้อัลลอฮ์ ผู้ทรงกรุณาปรานี ผู้ทรงประทาน ผู้ทรงมีความยิ่งใหญ่และเกียรติ ผู้ทรงให้ชั้นฟ้าทั้งหลายและแผ่นดินบังเกิด ผู้ทรงมีชีวิตนิรันดร์ ผู้ทรงค้ำจุน

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 478

บัตรที่ 4401–4800

การขอแต่งงานและความบริสุทธิ์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أسألك بخوفي من أن أقع بالحرام، وبحفظي لجوارحي، وأسألك يا رب بصالح أعمالي أن ترزقني زوجا صالحا يعينني في أمور ديني ودنياي فإنك على كل شيء قدير.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka bikhawfī min an aqaʿa bil-ḥarāmi, wa biḥifẓī lijawāriḥī, wa asʾaluka yā rabbi biṣāliḥi aʿmālī an tarzuqanī zawjan ṣāliḥan yuʿīnunī fī umūri dīnī wa dunyāya faʾinnaka ʿalā kulli shayʾin qadīr.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอด้วยความกลัวตกสู่สิ่งต้องห้ามและการรักษาอวัยวะของข้าพระองค์ พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ ข้าพระองค์ขอด้วยการงานดี โปรดประทานสามีดีงามที่ช่วยในกิจการศาสนาและโลกนี้ เพราะพระองค์ทรงอำนาจเหนือทุกสิ่ง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 478

บัตรที่ 4401–4800

การแต่งงานและความพอใจ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أعوذ بك من بواري وتأخر زواجي وبطئه وقعودي، وأسألك أن ترزقني خيرا مما أستحق كزوج ومما آمل، وأن تقنعه وأهله بي وتقنعني وأهلي به.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika min bawārī wa taʾakhkhuri zawājī wa buṭʾihi wa quʿūdī, wa asʾaluka an tarzuqanī khayran mimmā astaḥiqqu kazawjin wa mimmā āmulu, wa an tuqniʿahu wa ahlahu bī wa tuqniʿanī wa ahlī bih.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากการไม่มีใครต้องการ การแต่งงานล่าช้าและชักช้า และการอยู่โดยไม่แต่งงาน ข้าพระองค์ขอสามีที่ดีกว่าที่สมควรและดีกว่าที่หวัง ให้เขาและครอบครัวพอใจข้าพระองค์และให้ข้าพระองค์กับครอบครัวพอใจเขา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 478

บัตรที่ 4401–4800

การร้องทุกข์ต่ออัลลอฮ์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยัน ความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إليك أشكو ضعف قوتي، وقلة حيلتي، وهواني على الناس، يا رب العالمين، أنت رب المستضعفين، وأنت أرحم الراحمين، وأنت ربي، إلى من تكلني إلى بعيد يتجهمني أم عدو ملكته أمري؟ إن لم يكن بك غضب علي فلا أبالي غير أن عافيتك هي أوسع لي، أعوذ بنور وجهك الذي أشرقت له الظلمات، وصلح عليه أمر الدنيا والآخرة، أن يحل علي غضبك، أو أن ينزل بي سخطك، لك العتبى حتى ترضى.

บัตรที่ 4401–4800

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ilayka ashkū ḍaʿfa quwwatī, wa qillata ḥīlatī, wa hawānī ʿalā an-nāsi, yā rabba al-ʿālamīna, anta rabbu al-mustaḍʿafīna, wa anta arḥamu ar-rāḥimīna, wa anta rabbī, ilā man takilunī ilā baʿīdin yatajahhamunī am ʿaduwwin mallaktahu amrī, in lam yakun bika ghaḍabun ʿalayya fa lā ubālī ghayra anna ʿāfiyataka hiya awsaʿu lī, aʿūdhu binūri wajhika alladhī ashraqat lahu aẓ-ẓulumātu, wa ṣalaḥa ʿalayhi amru ad-dunyā wal-ākhirati, an yaḥilla ʿalayya ghaḍabuka, aw an yanzila bī sakhaṭuka, laka al-ʿutbā ḥattā tarḍā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ร้องทุกข์ต่อพระองค์ถึงกำลังอ่อนแอ หนทางจำกัด และฐานะต่ำต้อยในหมู่ผู้คน โอ้พระผู้อภิบาลแห่งสากลโลก พระองค์คือพระผู้อภิบาลของผู้อ่อนแอ ทรงเมตตายิ่งในหมู่ผู้เมตตา และเป็นพระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ จะทรงทิ้งข้า

บัตรที่ 4401–4800

พระองค์ไว้กับใคร คนห่างไกลที่พบอย่างเป็นปฏิปักษ์ หรือศัตรูที่ทรงให้อำนาจเหนือกิจการ? หากไม่ทรงกริ้ว ข้าพระองค์ก็ไม่ถือสา แต่ความผาสุกจากพระองค์กว้างขวางกว่า ข้าพระองค์ขอหลบภัยด้วยแสงแห่งพระพักตร์ที่ทำให้ความมืดส่องแสงและกิจการโลกนี้กับปรโลกดีขึ้น จากความกริ้วหรือความไม่พอพระทัยที่ตกแก่ข้าพระองค์ ข้าพระองค์ขอแสวงหาความพอพระทัยจนกว่าทรงพอพระทัย

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 478

บัตรที่ 4401–4800

การขอบคุณและถ่อมตน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اجعلني من الشاكرين، اللهم اجعلني في عيني صغيرا وفي أعين الناس كبيرا، اللهم يا دليل الحائرين ويا رجاء القاصدين.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿalnī mina ash-shākirīna, Allāhumma ijʿalnī fī ʿaynī ṣaghīran wa fī aʿyuni an-nāsi kabīran, Allāhumma yā dalīla al-ḥāʾirīna wa yā rajāʾa al-qāṣidīn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์อยู่ในหมู่ผู้ขอบคุณ โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์เล็กในสายตาตนเองและ

บัตรที่ 4401–4800

ใหญ่ในสายตาผู้คน โอ้อัลลอฮ์ ผู้ทรงนำผู้สับสน ความหวังของผู้แสวงหาพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 478

บัตรที่ 4401–4800

การขอแต่งงาน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أعوذ بك من تأخر الزواج وبطئه، وأسألك أن ترزقني خيرا مما أستحق.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika min taʾakhkhuri az-zawāji wa buṭʾihi, wa asʾaluka an tarzuqanī khayran mimmā astaḥiqq.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองจากความล่าช้าและชักช้าของการแต่งงาน และขอให้ทรงประทานสิ่งที่ดีกว่าที่ข้าพระองค์สมควร

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 479

บัตรที่ 4401–4800

อัลกุรอานและการทำให้แต่งงานง่าย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني عبدك، وابن عبدك وابن أمتك، ناصيتي بيدك، ماض في حكمك، عدل في قضاؤك، أسألك بكل اسم هو لك سميت به نفسك أو أنزلته في كتابك أو علمته أحدا من خلقك، أو استأثرت به في علم الغيب عندك، أن تجعل القرآن ربيع قلبي، ونور صدري، وجلاء حزني، وذهاب همي. اللهم يسر أمري واشرح صدري وارزقني الزواج عاجلا غير آجل.

บัตรที่ 4401–4800

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī ʿabduka, wabnu ʿabdika wabnu amatika, nāṣiyatī biyadika, māḍin fiyya ḥukmuka, ʿadlun fiyya qaḍāʾuka, asʾaluka bikulli ismin huwa laka sammayta bihi nafsaka aw anzaltahu fī kitābika aw ʿallamtahu aḥadan min khalqika, aw istaʾtharta bihi fī ʿilmi al-ghaybi ʿindaka, an tajʿala al-Qurʾāna rabīʿa qalbī, wa nūra ṣadrī, wa jalāʾa ḥuznī, wa dhahāba hammī. Allāhumma yassir amrī washraḥ ṣadrī warzuqnī az-zawāja ʿājilan ghayra ājil.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์เป็นบ่าว บุตรของบ่าวชายและบ่าวหญิงของพระองค์ กระหม่อมข้าพระองค์อยู่ในพระหัตถ์ คำตัดสินมีผลเหนือข้าพระองค์ และการกำหนดแก่ข้าพระองค์ยุติธรรม ข้าพระองค์ขอด้วยทุกพระนามที่ทรงตั้งแก่พระองค์เอง ทรงประทานในคัมภีร์ ทรงสอนสิ่งถูกสร้างใด หรือทรงสงวนไว้ใน

บัตรที่ 4401–4800

ความรู้เร้นลับ ณ พระองค์ โปรดให้อัลกุรอานเป็นฤดูใบไม้ผลิของหัวใจ แสงของอก การขจัดความเศร้าและการจากไปของความกังวล โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้กิจการง่าย อกกว้าง และได้แต่งงานในเร็ววันไม่ล่าช้า

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 479

บัตรที่ 4401–4800

ภรรยาที่ดี

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم ارزقني الزوجة الصالحة التي إن أمرتها أطاعتني، وإن نظرت إليها سرتني، وإن أقسمت عليها أبرتني، وإن غبت عنها حفظتني في نفسها ومالي.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma urzuqnī az-zawjata aṣ-ṣāliḥata allatī in amartuhā aṭāʿatnī, wa in naẓartu ilayhā sarratnī, wa in aqsamtu ʿalayhā abarratnī, wa in ghibtu ʿanhā ḥafiẓatnī fī nafsihā wa mālī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานภรรยาดีงามที่เชื่อฟังเมื่อข้า

บัตรที่ 4401–4800

พระองค์สั่ง ทำให้เบิกบานเมื่อมองนาง ทำตามคำสาบานเมื่อข้าพระองค์ขอให้นางทำ และรักษาตัวนางกับทรัพย์สินของข้าพระองค์เมื่อข้าพระองค์ไม่อยู่

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 479

บัตรที่ 4401–4800

การสนองความต้องการและการอภัย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم يا مطلع على جميع حالاتنا اقض عنا جميع حاجاتنا، وتجاوز عن جميع سيئاتنا وزلاتنا، وتقبل جميع حسناتنا وسامحنا، ونسألك ربنا سبيل نجاتنا في حياتنا ومعادنا، اللهم يا مجيب الدعاء، يا مغيث المستغيثين، يا راحم الضعفاء أجب دعوتنا، وعجل بقضاء حاجاتنا يا أرحم الراحمين.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma yā muṭṭaliʿan ʿalā jamīʿi ḥālātinā iqḍi ʿannā jamīʿa

บัตรที่ 4401–4800

ḥājātinā, wa tajāwaz ʿan jamīʿi sayyiʾātinā wa zallātinā, wa taqabbal jamīʿa ḥasanātinā wa sāmiḥnā, wa nasʾaluka rabbanā sabīla najātinā fī ḥayātinā wa maʿādinā, Allāhumma yā mujība ad-duʿāʾi, yā mughītha al-mustaghīthīna, yā rāḥima aḍ-ḍuʿafāʾi ajib daʿwatanā, wa ʿajjil biqaḍāʾi ḥājātinā yā arḥama ar-rāḥimīn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ผู้ทรงรู้ทุกสภาพของเรา โปรดสนองทุกความจำเป็น ผ่อนปรนทุกความผิดและพลั้งพลาด รับทุกความดี และอภัยเรา พระผู้อภิบาลของเรา เราขอหนทางรอดในชีวิตและการกลับคืน โอ้อัลลอฮ์ ผู้ตอบรับดุอาอ์ ผู้ช่วยผู้ขอช่วย ผู้เมตตาผู้อ่อนแอ โปรดตอบรับดุอาอ์และเร่งสนองความต้องการ โอ้ผู้ทรงเมตตายิ่งในหมู่ผู้เมตตา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 479

บัตรที่ 4401–4800

การแต่งงานและลูกหลานดีงาม

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยัน
ความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أريد أن أتزوج فقدر لي من الرجال أعفهم فرجا، وأحفظهم لي في نفسي ومالي، وأوسعهم رزقا وأعظمهم بركة، وقدر لي ولدا طيبا تجعل له خلقا صالحا في حياتي ومماتي.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī urīdu an atazawwaja faqaddir lī mina ar-rijāli aʿaffahum farjan, wa aḥfaẓahum lī fī nafsī wa mālī, wa awsaʿahum rizqan wa aʿẓamahum barakatan, wa qaddir lī waladan ṭayyiban tajʿalu lahu khuluqan ṣāliḥan fī ḥayātī wa mamātī.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ปรารถนาแต่งงาน โปรดกำหนดชายผู้บริสุทธิ์ที่สุด ผู้รักษาข้าพระองค์ทั้งตัวและทรัพย์สินมากที่สุด ผู้มีปัจจัยอุดมที่สุดและความจำเริญยิ่งที่สุด โปรดกำหนดลูกหลานดีงามที่ทรงให้มีอุปนิสัยดีทั้งในชีวิตและหลังความตายของข้าพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 479

บัตรที่ 4401–4800

การแต่งงานและความพอเพียงด้วยสิ่งอนุมัติ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم يا دليل الحائرين، ويا رجاء القاصدين، ويا كاشف الهم، ويا فارج الغم، اللهم زوجنا واغننا بحلالك عن حرامك يا الله يا كريم يا رب العرش المجيد ارحمنا برحمتك يا أرحم الراحمين، اللهم إني أسألك باسمك العليم إنك عالم بحالي، فبرحمتك يا رب يا رب يا رب زوجني برجل صالح يستر علي، ويكون قرة عين لي وأكون قرة عين له.

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 4401–4800

Allāhumma yā dalīla al-ḥāʾirīna, wa yā rajāʾa al-qāṣidīna, wa yā kāshifa al-hammi, wa yā fārija al-ghammi, Allāhumma zawwijnā wa aghninā biḥalālika ʿan ḥarāmika yā Allāhu yā Karīmu yā rabba al-ʿarshi al-majīdi irḥamnā biraḥmatika yā arḥama ar-rāḥimīna, Allāhumma innī asʾaluka biʾismika al-ʿAlīmi innaka ʿālimun biḥālī, fabiraḥmatika yā rabbi yā rabbi yā rabbi zawwijnī birajulin ṣāliḥin yasturu ʿalayya, wa yakūnu qurrata ʿaynin lī wa akūnu qurrata ʿaynin lah.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ผู้ทรงนำผู้สับสน ความหวังของผู้แสวงหา ผู้ขจัดกังวล ผู้คลายเศร้า โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้เราแต่งงาน และให้สิ่งอนุมัติเพียงพอแทนสิ่งต้องห้าม โอ้อัลลอฮ์ ผู้ทรงเอื้อเฟื้อ พระผู้อภิบาลแห่งบัลลังก์อันรุ่งโรจน์ โปรดเมตตาเราด้วยพระเมตตา โอ้ผู้ทรงเมตตายิ่งในหมู่ผู้เมตตา โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอด้วยพระนามผู้ทรงรอบรู้ พระองค์ทรงรู้สภาพข้า

บัตรที่ 4401–4800

พระองค์ ด้วยพระเมตตา โอ้พระผู้อภิบาล โอ้พระผู้อภิบาล โอ้พระผู้อภิบาล โปรดให้ข้าพระองค์แต่งงานกับชายดีงามที่รักษาศักดิ์ศรี เป็นความเบิกบานของตา และข้าพระองค์เป็นความเบิกบานของตาเขา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 479

บัตรที่ 4401–4800

ดุอาอ์ของซุนนูนและการแต่งงาน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أسألك بدعاء ذي النون يوم دعاك في ظلمات ثلاث: ظلمة الليل، وظلمة البحر، وظلمة بطن الحوت فاستجبت له وأنجيته، لا إله إلا أنت سبحانك إني كنت من الظالمين، لا إله إلا أنت سبحانك إني كنت من الظالمين، لا إله إلا أنت سبحانك إني كنت من الظالمين، اللهم ارزقنا الزوج الذي يخافك، ولا يعذبني برحمتك يا أرحم الراحمين.

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 4401–4800

Allāhumma innī asʾaluka biduʿāʾi dhī an-Nūni yawma daʿāka fī ẓulumātin thalāthin: ẓulmati al-layli, wa ẓulmati al-baḥri, wa ẓulmati baṭni al-ḥūti fastajabta lahu wa anjaytahu, lā ilāha illā anta subḥānaka innī kuntu mina aẓ-ẓālimīna, lā ilāha illā anta subḥānaka innī kuntu mina aẓ-ẓālimīna, lā ilāha illā anta subḥānaka innī kuntu mina aẓ-ẓālimīna, Allāhumma urzuqnā az-zawja alladhī yakhāfuka, wa lā yuʿadhdhibunī biraḥmatika yā arḥama ar-rāḥimīn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอด้วยดุอาอ์ของสหายแห่งปลา ในวันที่เขาวิงวอนในความมืดสามชั้น คือ ความมืดกลางคืน ทะเล และท้องปลา พระองค์ทรงตอบรับและช่วยเขา ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ มหาบริสุทธิ์แด่พระองค์ แท้จริงข้าพระองค์อยู่ในหมู่ผู้อธรรม ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ มหาบริสุทธิ์แด่พระองค์ แท้จริงข้าพระองค์อยู่ในหมู่

บัตรที่ 4401–4800

ผู้อธรรม ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ มหาบริสุทธิ์แด่พระองค์ แท้จริงข้าพระองค์อยู่ในหมู่ผู้อธรรม โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้เรามีสามีที่เกรงกลัวพระองค์และไม่ทรมานข้าพระองค์ ด้วยพระเมตตา โอ้ผู้ทรงเมตตายิ่งในหมู่ผู้เมตตา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 480

บัตรที่ 4401–4800

การขอสามีที่ดี

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم ارزقني بزوج صالح، تقي، هني، عاشق الله ورسوله، ناجح في حياته، أكون قرة عينه وقلبه، ويكون قرة قلبي وعيني.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma urzuqnī bizawjin ṣāliḥin, taqiyyin, haniyyin, ʿāshiqi Allāhi wa rasūlihi, nājiḥin fī ḥayātihi, akūnu qurrata ʿaynihi wa qalbihi, wa yakūnu qurrata qalbī wa ʿaynī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานสามีดีงาม ยำเกรง น่าพอใจ รักอัลลอฮ์และรอซูล และสำเร็จในชีวิต ขอให้ข้า

บัตรที่ 4401–4800

พระองค์เป็นความเบิกบานของดวงตาและหัวใจเขา และให้เขาเป็นความเบิกบานของหัวใจและดวงตาข้าพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 480

บัตรที่ 4401–4800

การทำให้แต่งงานง่าย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم أنت الأول فليس قبلك شيء، وأنت الآخر فليس بعدك شيء، وأنت الظاهر فليس فوقك شيء، وأنت الباطن فليس دونك شيء، يسر لي أمري وارزقني زواجا قريبا يا الله.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma anta al-Awwalu fa laysa qablaka shayʾun, wa anta al-Ākhiru fa laysa baʿdaka shayʾun, wa anta aẓ-Ẓāhiru fa laysa fawqaka shayʾun, wa anta al-Bāṭinu fa laysa dūnaka shayʾun, yassir lī amrī warzuqnī zawājan qarīban yā Allāh.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ พระองค์ทรงเป็นองค์แรก ไม่มีสิ่งใดก่อนพระองค์ ทรงเป็นองค์สุดท้าย ไม่มีสิ่งใดหลังพระองค์ ทรงสูงสุด ไม่มีสิ่งใดเหนือพระองค์ ทรงอยู่ภายในสุด ไม่มีสิ่งใดใกล้กว่าพระองค์ โปรดให้กิจการข้าพระองค์ง่ายและได้แต่งงานในเร็ววัน โอ้อัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 480

บัตรที่ 4401–4800

การขอความกรุณาและความสะดวกในการแต่งงาน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم بلطيف صنعك في التسخير وخفي لطفك في التيسير الطف بي ويسر لي أمر الزواج وتممه بخير ولطف، واصرف عني السوء والشر إنك على كل شيء قدير.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma bilaṭīfi ṣunʿika fī at-taskhīri wa khafiyyi luṭfika fī at-taysīri ulṭuf bī wa yassir lī amra az-zawāji wa tammimhu bikhayrin wa luṭfin, waṣrif ʿannī as-sūʾa wash-sharra innaka ʿalā kulli shayʾin qadīr.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ด้วยการกระทำอ่อนโยนในการให้สิ่งต่าง ๆ อยู่ในการรับใช้ และความกรุณาเร้นลับในการให้สะดวก โปรดกรุณาข้าพระองค์ ให้แต่งงานง่าย และให้สำเร็จด้วยความดีและความกรุณา โปรดปัดเป่าความชั่วและอันตราย พระองค์ทรงอำนาจเหนือทุกสิ่ง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 480

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ หากทรงบันทึกข้าพระองค์ในหมู่ผู้ทุกข์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إن كنت كتبتني في أهل الشقاء فامحني، وأثبتني في أهل السعادة.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma in kunta katabtanī fī ahli ash-shaqāʾi famḥunī, wa athbitnī fī ahli as-saʿādah.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ หากทรงบันทึกข้าพระองค์ในหมู่ผู้ทุกข์ โปรดลบข้าพระองค์จากพวกเขา และยืนยันข้าพระองค์ในหมู่ผู้มีโชคดี

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 492

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ดวงตาหลับและดาวลับไปแล้ว

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم نامت العيون، وغارت النجوم، وأنت حي قيوم، اللهم طلبي للجنة بطيء، وهربي من النار ضعيف، اللهم اجعل لي عندك هديا ترده إلي يوم القيامة، إنك لا تخلف الميعاد.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma nāmati al-ʿuyūnu, wa ghārati an-nujūmu, wa anta Ḥayyun Qayyūmun, Allāhumma ṭalabī lil-jannati baṭīʾun, wa harabī mina an-nāri ḍaʿīfun, Allāhumma ijʿal lī ʿindaka hadyan tarudduhu ilayya yawma al-qiyāmati, innaka lā tukhlifu al-mīʿād.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ดวงตาหลับและดาวลับไปแล้ว ขณะที่พระองค์ทรงมีชีวิตนิรันดร์ ทรงค้ำจุน โอ้อัลลอฮ์ การมุ่งสวรรค์ของข้าพระองค์ช้า และการหนีจากนรกอ่อนแอ โอ้อัลลอฮ์ โปรดยืนยันทางนำแก่ข้าพระองค์ ณ พระองค์ ซึ่งจะทรงคืนให้ในวันฟื้นคืนชีพ พระองค์ไม่ทรงผิดสัญญา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 493

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ พระผู้อภิบาล ข้าพระองค์พร้อมรับใช้

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

لبيك اللهم ربي وسعديك، وصلوات الله البر الرحيم، والملائكة المقربين، والنبيين والصديقين، والشهداء والصالحين، وما سبح لك من شيء يارب العالمين، على محمد بن عبد الله خاتم النبيين، وسيد المرسلين، وامام المتقين، رسول رب العالمين، الشاهد البشير، الداعي إليك بإذنك، السراج المنير، وعليه السالم.

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 4401–4800

Labbayka Allāhumma rabbī wa saʿdayka, wa ṣalawātu Allāhi al-Barri ar-Raḥīmi, wal-malāʾikati al-muqarrabīna, wan-nabiyyīna waṣ-ṣiddīqīna, wash-shuhadāʾi waṣ-ṣāliḥīna, wa mā sabbaḥa laka min shayʾin yā rabba al-ʿālamīna, ʿalā Muḥammadi ibni ʿAbdi Allāhi khātami an-nabiyyīna, wa sayyidi al-mursalīna, wa imāmi al-muttaqīna, rasūli rabbi al-ʿālamīna, ash-shāhidi al-bashīri, ad-dāʿī ilayka biʾidhnika, as-sirāji al-munīri, wa ʿalayhi as-salām.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพระองค์พร้อมรับใช้ โอ้อัลลอฮ์ พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ และพร้อมรับใช้ในการเชื่อฟัง ขอพรของอัลลอฮ์ ผู้ทรงดีงาม ผู้ทรงเมตตา ของมลาอิกะฮ์ผู้ใกล้ชิด บรรดานบี ผู้สัตย์จริง ชะฮีด ผู้ดีงาม และทุกสิ่งที่กล่าวสรรเสริญความบริสุทธิ์แด่พระองค์ โอ้พระผู้อภิบาลแห่งสากลโลก จงมีแด่มุฮัมมัด บุตรอับดุลลอฮ์ นบีท่านสุดท้าย ผู้นำรอซูล ผู้นำผู้ยำเกรง รอ

บัตรที่ 4401–4800

ซูลแห่งพระผู้อภิบาลสากลโลก พยานและผู้แจ้งข่าวดี ผู้เชิญชวนสู่พระองค์ด้วยอนุมัติ และดวงประทีปส่องสว่าง ความสันติจงมีแด่ท่าน

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 493

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความดีที่มาฉับพลัน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أسألك من فجأة الخير، وأعوذ بك من فجأة الشر، فإن العبد لا يدري ما يفجؤه إذا أصبح وإذا أمسى.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka min fujʾati al-khayri, wa aʿūdhu bika min fujʾati ash-sharri, faʾinna al-ʿabda lā yadrī mā yafjaʾuhu idhā aṣbaḥa wa idhā amsā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความดีที่มาโดยไม่คาดคิด และขอคุ้มครองจากความชั่วที่มาโดยไม่คาดคิด

บัตรที่ 4401–4800

เพราะบ่าวไม่รู้ว่าอะไรจะทำให้ประหลาดใจเมื่อเข้าสู่เช้าหรือเย็น

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 494

บัตรที่ 4401–4800

ความพอใจในการกำหนด

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

بسم الله على نفسي ومالي وديني، اللهم رضني بقضائك، وبارك لي فيما قدر لي، حتى لا أحب تعجيل ما أخرت، ولا تأخير ما عجلت.

คำอ่านอักษรละติน

Bismi Allāhi ʿalā nafsī wa mālī wa dīnī, Allāhumma raḍḍinī biqaḍāʾika, wa bārik lī fīmā quddira lī, ḥattā lā uḥibba taʿjīla mā akhkharta, wa lā taʾkhīra mā ʿajjalt.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามอัลลอฮ์เหนือตัวข้าพระองค์ ทรัพย์สินและศาสนา โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์พอใจใน

การตัดสิน และให้ความจำเริญแก่สิ่งที่ถูกกำหนด เพื่อไม่อยากเร่งสิ่งที่ทรงให้ล่าช้า หรือชะลอสิ่งที่ทรงเร่ง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 522

บัตรที่ 4401–4800

ดุอาอ์ละหมาดกลางคืน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم لك الحمد، أنت نور السموات والأرض، ولك الحمد أنت قيام السموات والأرض، ولك الحمد أنت رب السموات والأرض ومن فيهن، أنت الحق وقولك الحق ووعدك الحق ولقاؤك حق والجنة حق والنار حق والساعة حق، اللهم لك أسلمت وبك آمنت وعليك توكلت وإليك أنبت وبك خاصمت وإليك حاكمت، فاغفر لي ما قدمت وأخرت وأسررت وأعلنت، أنت إلهي لا إله إلا أنت.

บัตรที่ 4401–4800

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma laka al-ḥamdu, anta nūru as-samawāti wal-arḍi, wa laka al-ḥamdu anta qiyāmu as-samawāti wal-arḍi, wa laka al-ḥamdu anta rabbu as-samawāti wal-arḍi wa man fīhinna, anta al-Ḥaqqu wa qawluka al-ḥaqqu wa waʿduka al-ḥaqqu wa liqāʾuka ḥaqqun wal-jannatu ḥaqqun wan-nāru ḥaqqun was-sāʿatu ḥaqqun, Allāhumma laka aslamtu wa bika āmantu wa ʿalayka tawakkaltu wa ilayka anabtu wa bika khāṣamtu wa ilayka ḥākamtu, faghfir lī mā qaddamtu wa akhkhartu wa asrartu wa aʿlantu, anta ilāhī lā ilāha illā ant.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ การสรรเสริญเป็นของพระองค์ ทรงเป็นแสงแห่งชั้นฟ้าและแผ่นดิน การสรรเสริญเป็นของพระองค์ ทรงค้ำจุนชั้นฟ้าและแผ่นดิน การสรรเสริญเป็นของพระองค์ ทรงเป็นพระผู้อภิบาลแห่งชั้นฟ้าแผ่นดิน และผู้ที่อยู่ในนั้น พระองค์คือสัจธรรม พระ

บัตรที่ 4401–4800

ดำรัสจริง คำสัญญาจริง การพบพระองค์จริง สวรรค์จริง นรกจริง และวันอวสานจริง โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ยอมจำนน ศรัทธา พึ่งพา และหันกลับสู่พระองค์ ด้วยความช่วยเหลือของพระองค์ข้าพระองค์โต้แย้ง และนำเรื่องมาตัดสินต่อพระองค์ โปรดอภัยสิ่งที่ทำก่อนและภายหลัง สิ่งที่ปกปิดและเปิดเผย พระองค์คือพระเจ้าของข้าพระองค์ ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 523

บัตรที่ 4401–4800

การขออภัยอีกสำนวน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم أنت ربي لا إله إلا أنت، خلقتني وأنا عبدك وأنا على عهدك ووعدك ما استطعت، أعوذ بك من شر ما صنعت، وأبوء لك بنعمتك علي وأعترف بذنوبي، فاغفر لي ذنوبي، إنه لا يغفر الذنوب إلا أنت.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma anta rabbī lā ilāha illā anta, khalaqtanī wa anā ʿabduka wa anā ʿalā ʿahdika wa waʿdika mā istaṭaʿtu, aʿūdhu bika min sharri mā ṣanaʿtu, wa abūʾu laka biniʿmatika ʿalayya wa aʿtarifu bidhunūbī, faghfir lī dhunūbī, innahu lā yaghfiru adh-dhunūba illā ant.

บัตรที่ 4401–4800

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระองค์คือพระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ ทรงสร้างข้าพระองค์ และข้าพระองค์เป็นบ่าว ข้าพระองค์รักษาพันธสัญญาต่อพระองค์และคำมั่นของพระองค์เท่าที่สามารถ ขอคุ้มครองจากความชั่วที่ข้าพระองค์ทำ ยอมรับความโปรดปรานและสารภาพบาป โปรดอภัยบาปข้าพระองค์ เพราะไม่มีผู้ใดอภัยบาปนอกจากพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 524

บัตรที่ 4401–4800

การสรรเสริญอัลลอฮ์เรื่องเสื้อผ้า

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

الحمد لله الذي كساني ما أواري به عورتي وأتجمل به في حياتي.

คำอ่านอักษรละติน

Al-ḥamdu lillāhi alladhī kasānī mā uwārī bihi ʿawratī wa atajammalu bihi fī ḥayātī.

คำแปลภาษาไทย

การสรรเสริญทั้งหมดเป็นของอัลลอฮ์ ผู้ทรงให้ข้าพเจ้าสวมสิ่งปกปิดร่างกายส่วนสงวนและประดับตนในชีวิต

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 525

บัตรที่ 4401–4800

การสรรเสริญอัลลอฮ์ที่ทรงปกปิด

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยัน
ความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

الحمد لله الذي ستر عورتي وألبسني الرياش.

คำอ่านอักษรละติน

Al-ḥamdu lillāhi alladhī satara ʿawratī wa albasanī ar-riyāsh.

คำแปลภาษาไทย

การสรรเสริญทั้งหมดเป็นของอัลลอฮ์ ผู้ทรงปกปิดร่างกายส่วนสงวนและให้ข้าพเจ้าสวมเครื่องประดับ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 525

บัตรที่ 4401–4800

การสรรเสริญอัลลอฮ์สำหรับความโปรดปรานแห่งเสื้อผ้า

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

الحمد لله الذي رزقني من الرياش ما أتجمل به في الناس، وأواري به عورتي.

คำอ่านอักษรละติน

Al-ḥamdu lillāhi alladhī razaqanī mina ar-riyāshi mā atajammalu bihi fī an-nāsi, wa uwārī bihi ʿawratī.

คำแปลภาษาไทย

การสรรเสริญทั้งหมดเป็นของอัลลอฮ์ ผู้ประทานเสื้อผ้าที่ข้าพเจ้าใช้ประดับตนท่ามกลางผู้คนและปกปิดร่างกายส่วนสงวน

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 525

บัตรที่ 4401–4800

เมื่อสวมเสื้อผ้าใหม่

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم أنت كسوتني هذا الثوب فلك الحمد، اللهم إني أسألك من خيره وخير ما صنع له، وأعوذ بك من شره وشر ما صنع له.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma anta kasawtanī hādhā ath-thawba fa laka al-ḥamdu, Allāhumma innī asʾaluka min khayrihi wa khayri mā ṣuniʿa lahu, wa aʿūdhu bika min sharrihi wa sharri mā ṣuniʿa lah.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระองค์ทรงให้ข้าพระองค์สวมเสื้อผ้านี้ การสรรเสริญจึงเป็นของพระองค์ โอ้อัลลอฮ์ ข้า

บัตรที่ 4401–4800

พระองค์ขอความดีของมันและความดีของจุดประสงค์ที่ทำมัน และขอคุ้มครองจากความชั่วของมันและความชั่วของจุดประสงค์ที่ทำมัน

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 526

บัตรที่ 4401–4800

อุปนิสัยที่ดี

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم كما حسنت خَلْقي فحسن خُلُقي.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma kamā ḥassanta khalqī faḥassin khuluqī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ดังที่ทรงให้รูปร่างข้าพระองค์งาม โปรดให้อุปนิสัยข้าพระองค์งาม

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 527

บัตรที่ 4401–4800

การสรรเสริญอัลลอฮ์เมื่อส่องกระจก

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

الحمد لله الذي حسن خلقي وخلقي وزان مني ما شان من غيري.

คำอ่านอักษรละติน

Al-ḥamdu lillāhi alladhī ḥassana khalqī wa khuluqī wa zāna minnī mā shāna min ghayrī.

คำแปลภาษาไทย

การสรรเสริญทั้งหมดเป็นของอัลลอฮ์ ผู้ทรงให้รูปร่างและอุปนิสัยข้าพเจ้างาม และทรงทำสิ่งที่ไม่น่าดูในผู้อื่นให้งดงามในตัวข้าพเจ้า

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 527

บัตรที่ 4401–4800

การสรรเสริญอัลลอฮ์สำหรับรูปลักษณ์งดงาม

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

الحمد لله الذي خلقني وأحسن خلقي، وزان مني ما شان من غيري.

คำอ่านอักษรละติน

Al-ḥamdu lillāhi alladhī khalaqanī wa aḥsana khalqī, wa zāna minnī mā shāna min ghayrī.

คำแปลภาษาไทย

การสรรเสริญทั้งหมดเป็นของอัลลอฮ์ ผู้ทรงสร้างข้าพเจ้า ให้รูปร่างงาม และทรงทำสิ่งที่ไม่น่าดูในผู้อื่นให้งดงามในตัวข้าพเจ้า

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 527

บัตรที่ 4401–4800

ความพอใจในสิ่งที่อัลลอฮ์กำหนด

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

بسم الله على نفسي ومالي وديني، اللهم رضني بقضائك، وبارك لي في قدرك، حتى لا أحب تعجيل ما أخرت ولا تأخير ما عجلت.

คำอ่านอักษรละติน

Bismi Allāhi ʿalā nafsī wa mālī wa dīnī, Allāhumma raḍḍinī biqaḍāʾika, wa bārik lī fī qadarika, ḥattā lā uḥibba taʿjīla mā akhkharta wa lā taʾkhīra mā ʿajjalt.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามอัลลอฮ์เหนือตัวข้าพระองค์ ทรัพย์สินและศาสนา โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์พอใจใน

บัตรที่ 4401–4800

การตัดสิน และให้ความจำเริญแก่การกำหนดของพระองค์ เพื่อไม่อยากเร่งสิ่งที่ทรงให้ล่าช้า หรือชะลอสิ่งที่ทรงเร่ง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 528

บัตรที่ 4401–4800

การขอคุ้มครองเมื่อออกจากบ้าน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

بسم الله، رب إني أعوذ بك أن أزل أو أضل أو أظلم أو أُظلم أو أجهل أو يجهل علي.

คำอ่านอักษรละติน

Bismi Allāhi, rabbi innī aʿūdhu bika an azilla aw aḍilla aw aẓlima aw uẓlama aw ajhala aw yujhala ʿalayya.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามอัลลอฮ์ พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากการพลั้งพลาด หลงทาง อธรรมต่อผู้อื่น ถูกอธรรม ทำอย่างเขลา หรือถูกปฏิบัติอย่างเขลา

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4401–4800

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 528

บัตรที่ 4401–4800

ความดีของตลาด

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أسألك من خير هذه السوق، وخير ما فيها، وأعوذ بك من شرها، وشر ما فيها. اللهم إني أعوذ بك أن أصيب فيها يمينا فاجرة، أو صفقة خاسرة.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka min khayri hādhihi as-sūqi, wa khayri mā fīhā, wa aʿūdhu bika min sharrihā, wa sharri mā fīhā. Allāhumma innī aʿūdhu bika an uṣība fīhā yamīnan fājiratan, aw ṣafqatan khāsirah.

คำแปลภาษาไทย

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความดีของตลาดนี้และสิ่งดีในนั้น และขอคุ้มครองจากความชั่วของมันและสิ่งชั่วในนั้น โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากการสาบานที่เป็นบาปหรือการค้าที่ขาดทุนในนั้น

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 529

บัตรที่ 4401–4800

ความดีของตลาดและผู้คนในตลาด

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أسألك من خيرها، وخير أهلها، وأعوذ بك من شرها، وشر أهلها.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka min khayrihā, wa khayri ahlihā, wa aʿūdhu bika min sharrihā, wa sharri ahlihā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความดีของมันและของผู้คนในนั้น และขอคุ้มครองจากความชั่วของมันและของผู้คนในนั้น

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 529

บัตรที่ 4401–4800

การปกปิดและความปลอดภัย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم استر عوراتنا، وآمن روعاتنا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ustur ʿawrātinā, wa āmin rawʿātinā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดปกปิดจุดอ่อนของเราและสงบความกลัวของเรา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 530

บัตรที่ 4401–4800

การสนองความจำเป็น

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

يا بديع السموات والأرض، يا ذا الجلال والإكرام، يا كاشف السوء، يا أرحم الراحمين، يا مجيب المضطر، يا إله العالمين، بك أنزلت حاجتي وأنت أعلم بها فاقضها.

คำอ่านอักษรละติน

Yā Badīʿa as-samawāti wal-arḍi, yā dhā al-jalāli wal-ikrāmi, yā kāshifa as-sūʾi, yā arḥama ar-rāḥimīna, yā mujība al-muḍṭarri, yā ilāha al-ʿālamīna, bika anzaltu ḥājatī wa anta aʿlamu bihā faqḍihā.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

โอ้ผู้ทรงให้ชั้นฟ้าทั้งหลายและแผ่นดินบังเกิด ผู้ทรงมีความยิ่งใหญ่และเกียรติ ผู้ขจัดความชั่ว ผู้ทรงเมตตายิ่งในหมู่ผู้เมตตา ผู้ตอบรับผู้เดือดร้อน พระเจ้าแห่งสากลโลก ข้าพระองค์เสนอความจำเป็นต่อพระองค์ และทรงรู้มันดีที่สุด โปรดสนองมัน

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 532

บัตรที่ 4401–4800

การอภัย ทางนำ และความพอเพียง

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اغفر لي فإنك إن غفرت لي فلا معذب لي، وإن هديتني فلا مضل لي، وإن رزقتني فلا محرم لي، وأغنني بحلالك عن حرامك وبفضلك عمن سواك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ighfir lī faʾinnaka in ghafarta lī fa lā muʿadhdhiba lī, wa in hadaytanī fa lā muḍilla lī, wa in razaqtanī fa lā muḥarrima lī, wa aghninī biḥalālika ʿan ḥarāmika wa bifaḍlika ʿamman siwāk.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยข้าพระองค์ เพราะหากทรงอภัยไม่มีใครลงโทษได้ หากทรงนำไม่มีใครทำให้หลงได้ และหากทรงเลี้ยงดูไม่มีใครพรากได้ โปรดให้สิ่งอนุมัติเพียงพอแทนสิ่งต้องห้าม และความกรุณาเพียงพอแทนผู้ใดนอกจากพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 532

บัตรที่ 4401–4800

คำรำลึกยามทุกข์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

لا إله إلا الله الكريم الحليم، وسبحانه، وتبارك الله رب العرش العظيم، والحمد لله رب العالمين.

คำอ่านอักษรละติน

Lā ilāha illā Allāhu al-Karīmu al-Ḥalīmu, wa subḥānahu, wa tabāraka Allāhu rabbu al-ʿarshi al-ʿaẓīmi, wal-ḥamdu lillāhi rabbi al-ʿālamīn.

คำแปลภาษาไทย

ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮ์ ผู้ทรงเอื้อเฟื้อ ผู้ทรงอดกลั้น มหาบริสุทธิ์แด่พระองค์ อัลลอฮ์พระผู้

บัตรที่ 4401–4800

อภิบาลแห่งบัลลังก์อันยิ่งใหญ่ทรงจำเริญ และการสรรเสริญทั้งหมดเป็นของอัลลอฮ์ พระผู้อภิบาลแห่งสากลโลก

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 532

บัตรที่ 4401–4800

คำรำลึกยามลำบาก

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

لا إله إلا الله الكريم العظيم، سبحانه تبارك الله رب العرش العظيم، الحمد لله رب العالمين.

คำอ่านอักษรละติน

Lā ilāha illā Allāhu al-Karīmu al-ʿAẓīmu, subḥānahu tabāraka Allāhu rabbu al-ʿarshi al-ʿaẓīmi, al-ḥamdu lillāhi rabbi al-ʿālamīn.

คำแปลภาษาไทย

ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮ์ ผู้ทรงเอื้อเฟื้อ ผู้ทรงยิ่งใหญ่ มหาบริสุทธิ์แด่พระองค์ อัลลอฮ์พระผู้

บัตรที่ 4401–4800

อภิบาลแห่งบัลลังก์อันยิ่งใหญ่ทรงจำเริญ การสรรเสริญทั้งหมดเป็นของอัลลอฮ์ พระผู้อภิบาลแห่งสากลโลก

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 533

บัตรที่ 4401–4800

ดุอาอ์ชำระหนี้อีกสำนวนฉบับเต็ม

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم مالك الملك، تؤتي الملك من تشاء، وتنزع الملك ممن تشاء، وتعز من تشاء، وتذل من تشاء، بيدك الخير، إنك على كل شيء قدير، تولج الليل في النهار، وتولج النهار في الليل، وتخرج الحي من الميت، وتخرج الميت من الحي، وترزق من تشاء بغير حساب، رحمن الدنيا والآخرة ورحيمهما، تعطي منهما من تشاء، وتمنع من تشاء، ارحمني رحمة تغنيني بها عن رحمة من سواك.

บัตรที่ 4401–4800

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma Mālika al-mulki, tuʾtī al-mulka man tashāʾu, wa tanziʿu al-mulka mimman tashāʾu, wa tuʿizzu man tashāʾu, wa tudhillu man tashāʾu, biyadika al-khayru, innaka ʿalā kulli shayʾin qadīrun, tūliju al-layla fī an-nahāri, wa tūliju an-nahāra fī al-layli, wa tukhriju al-ḥayya mina al-mayyiti, wa tukhriju al-mayyita mina al-ḥayyi, wa tarzuqu man tashāʾu bighayri ḥisābin, Raḥmāna ad-dunyā wal-ākhirati wa raḥīmahumā, tuʿṭī minhumā man tashāʾu, wa tamnaʿu man tashāʾu, irḥamnī raḥmatan tughnīnī bihā ʿan raḥmati man siwāk.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ผู้ครองอำนาจทั้งปวง ทรงให้อำนาจแก่ผู้ที่ทรงประสงค์และถอนจากผู้ที่ทรงประสงค์ ทรงให้เกียรติและลดต่ำผู้ที่ทรงประสงค์ ความดีอยู่ในพระหัตถ์ พระองค์ทรงอำนาจเหนือทุกสิ่ง ทรงให้กลางคืนเข้ากลางวันและกลางวันเข้ากลางคืน ทรง

บัตรที่ 4401–4800

นำสิ่งมีชีวิตออกจากสิ่งตายและสิ่งตายออกจากสิ่งมีชีวิต และประทานปัจจัยแก่ผู้ที่ทรงประสงค์โดยไร้การคำนวณ ผู้ทรงกรุณาปรานีแห่งโลกนี้และปรโลก และทรงเมตตาในทั้งสอง ทรงให้จากทั้งสองแก่ผู้ที่ทรงประสงค์และยับยั้งจากผู้ที่ทรงประสงค์ โปรดเมตตาข้าพระองค์ด้วยพระเมตตาที่ทำให้ไม่ต้องพึ่งความเมตตาของผู้ใดนอกจากพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 534, 535

บัตรที่ 4401–4800

การขอคุ้มครองจากกังวลและหนี้

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أعوذ بك من الهم والحزن، وأعوذ بك من العجز والكسل، وأعوذ بك من الجبن والبخل، وأعوذ بك من غلبة الدين، وقهر الرجال.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika mina al-hammi wal-ḥazani, wa aʿūdhu bika mina al-ʿajzi wal-kasali, wa aʿūdhu bika mina al-jubni wal-bukhli, wa aʿūdhu bika min ghalabati ad-dayni, wa qahri ar-rijāl.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองจากความวิตกและเศร้า ขอคุ้มครองจากความไร้สามารถและเกียจคร้าน ขอคุ้มครองจากความขลาดและตระหนี่ ขอคุ้มครองจากหนี้ท่วมท้นและการถูกผู้อื่นครอบงำ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 535

บัตรที่ 4401–4800

คำตัสบีห์ยามโดดเดี่ยวหวาดหวั่น

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

سبحان الملك القدوس رب الملائكة والروح، جللت السموات والأرض بالعزة والجبروت.

คำอ่านอักษรละติน

Subḥāna al-Maliki al-Quddūsi rabbi al-malāʾikati war-rūḥi, jallalta as-samawāti wal-arḍa bil-ʿizzati wal-jabarūt.

คำแปลภาษาไทย

มหาบริสุทธิ์แด่ผู้ทรงอธิปไตย ผู้ทรงบริสุทธิ์ พระผู้อภิบาลแห่งมลาอิกะฮ์และวิญญาณ พระองค์ทรงคลุมชั้นฟ้าทั้งหลายและแผ่นดินด้วยอำนาจและความยิ่งใหญ่

บัตรที่ 4401–4800

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 538

บัตรที่ 4401–4800

การขอให้หายป่วย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

باسم الله، اللهم أذهب حرها وبردها ووصبها.

คำอ่านอักษรละติน

Bismi Allāhi, Allāhumma adhhib ḥarrahā wa bardahā wa waṣabahā.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามอัลลอฮ์ โอ้อัลลอฮ์ โปรดขจัดความร้อน ความเย็น และความเจ็บปวดของมัน

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 546

บัตรที่ 4401–4800

รุกยะฮ์จากอันตราย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

بسم الله أرقيك، من كل شيء يؤذيك، من شر كل نفس وعين، الله يشفيك، بسم الله أرقيك.

คำอ่านอักษรละติน

Bismi Allāhi arqīka, min kulli shayʾin yuʾdhīka, min sharri kulli nafsin wa ʿaynin, Allāhu yashfīka, bismi Allāhi arqīk.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามอัลลอฮ์ ข้าพเจ้าอ่านรุกยะฮ์ให้ท่านจากทุกสิ่งที่ทำร้าย จากความชั่วของทุกชีวิตและดวงตา ขออัลลอฮ์ทรงรักษาท่าน ด้วยพระนามอัลลอฮ์ ข้าพเจ้าอ่านรุกยะฮ์ให้ท่าน

บัตรที่ 4401–4800

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 548

บัตรที่ 4401–4800

รุกยะฮ์จากโรคและความอิจฉา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

بسم الله أرقيك، من كل داء يؤذيك، من كل حاسد إذا حسد، ومن كل عين وسم، والله يشفيك.

คำอ่านอักษรละติน

Bismi Allāhi arqīka, min kulli dāʾin yuʾdhīka, min kulli ḥāsidin idhā ḥasada, wa min kulli ʿaynin wa sammin, wa Allāhu yashfīk.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามอัลลอฮ์ ข้าพเจ้าอ่านรุกยะฮ์ให้ท่านจากทุกโรคที่ทำร้าย จากผู้อิจฉาทุกคนเมื่ออิจฉา และจากทุกดวงตาและพิษ ขออัลลอฮ์ทรงรักษาท่าน

บัตรที่ 4401–4800

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 548

บัตรที่ 4401–4800

รุกยะฮ์จากความอิจฉาและสายตาร้าย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

بسم الله أرقيك، من كل شيء يؤذيك، من حسد حاسد، ومن كل عين، الله يشفيك.

คำอ่านอักษรละติน

Bismi Allāhi arqīka, min kulli shayʾin yuʾdhīka, min ḥasadi ḥāsidin, wa min kulli ʿaynin, Allāhu yashfīk.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามอัลลอฮ์ ข้าพเจ้าอ่านรุกยะฮ์ให้ท่านจากทุกสิ่งที่ทำร้าย จากความอิจฉาของผู้อิจฉา และจากทุกดวงตา ขออัลลอฮ์ทรงรักษาท่าน

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 548

บัตรที่ 4401–4800

รุกยะฮ์ของมัยมูนะฮ์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

بسم الله أرقيك، والله يشفيك، من كل داء فيك، أذهب الباس رب الناس، واشف أنت الشافي، لا شافي إلا أنت.

คำอ่านอักษรละติน

Bismi Allāhi arqīka, wa Allāhu yashfīka, min kulli dāʾin fīka, adhhib al-baʾsa rabba an-nāsi, washfi anta ash-Shāfī, lā shāfiya illā ant.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามอัลลอฮ์ ข้าพเจ้าอ่านรุกยะฮ์ให้ท่าน ขออัลลอฮ์ทรงรักษาจากทุกโรคในตัวท่าน โปรดขจัด

บัตรที่ 4401–4800

ความเจ็บป่วย พระผู้อภิบาลแห่งมนุษย์ และโปรดรักษา พระองค์ทรงรักษา และไม่มีผู้รักษานอกจากพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 548

บัตรที่ 4401–4800

การขอให้หายป่วย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم رب الناس، مذهب الباس، اشف أنت الشافي، لا شافي إلا أنت، شفاء لا يغادر سقما.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma rabba an-nāsi, mudhhiba al-baʾsi, ishfi anta ash-Shāfī, lā shāfiya illā anta, shifāʾan lā yughādiru saqamā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระผู้อภิบาลแห่งมนุษย์ ผู้ทรงขจัดความเจ็บป่วย โปรดรักษา พระองค์ทรงเป็นผู้รักษา ไม่มีผู้รักษานอกจากพระองค์ โปรดประทานการรักษาที่ไม่เหลือโรคใดไว้

บัตรที่ 4401–4800

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 550

บัตรที่ 4401–4800

การรักษาที่ไม่เหลือโรค

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم رب الناس أذهب الباس، اشفه وأنت الشافي، لا شفاء إلا شفاؤك، شفاء لا يغادر سقما.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma rabba an-nāsi adhhib al-baʾsa, ishfihi wa anta ash-Shāfī, lā shifāʾa illā shifāʾuka, shifāʾan lā yughādiru saqamā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระผู้อภิบาลแห่งมนุษย์ โปรดขจัดความเจ็บป่วย รักษาเขา พระองค์ทรงเป็นผู้รักษา ไม่มีการรักษาใดนอกจากการรักษาของพระองค์ เป็น

การรักษาที่ไม่เหลือโรคใดไว้

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 550

บัตรที่ 4401–4800

ดุอาอ์ให้อัลหะสันและอัลหุสัยน์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم ذا السلطان العظيم، ذا المن القديم، ذا الوجه الكريم، ولي الكلمات التامات والدعوات المستجابات، عاف الحسن والحسين من نفس الجن وأعين الإنس.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma dhā as-sulṭāni al-ʿaẓīmi, dhā al-manni al-qadīmi, dhā al-wajhi al-karīmi, waliyya al-kalimāti at-tāmmāti wad-daʿawāti al-mustajābāti, ʿāfi al-Ḥasana wal-Ḥusayna min nafsi al-jinni wa aʿyuni al-ins.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ผู้ทรงอำนาจยิ่งใหญ่ ความกรุณาแต่กาลก่อน และพระพักตร์อันทรงเกียรติ ผู้พิทักษ์พระดำรัสอันสมบูรณ์และดุอาอ์ที่ได้รับการตอบรับ โปรดคุ้มครองอัลหะสันและอัลหุสัยน์จากลมหายใจอันตรายของญินและสายตามนุษย์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 558

บัตรที่ 4401–4800

ดุอาอ์ยามนอนไม่หลับ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم رب السماوات السبع وما أظلت، ورب الأرضين وما أقلت، ورب الشياطين وما أضلت، كن لي جارا من شر خلقك أجمعين، أن يفرط علي أحد منهم، أو يطغى، عز جارك، وتبارك اسمك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma rabba as-samawāti as-sabʿi wa mā aẓallat, wa rabba al-arḍīna wa mā aqallat, wa rabba ash-shayāṭīni wa mā aḍallat, kun lī jāran min sharri khalqika ajmaʿīna, an yafruṭa ʿalayya aḥadun minhum, aw yaṭghā, ʿazza jāruka, wa tabāraka ismuk.

บัตรที่ 4401–4800

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระผู้อภิบาลแห่งเจ็ดชั้นฟ้าและสิ่งที่ฟ้าปกคลุม แห่งแผ่นดินทั้งหลายและสิ่งที่มันแบกไว้ และแห่งบรรดาชัยฏอนกับผู้ที่มันทำให้หลง โปรดเป็นผู้คุ้มครองข้าพระองค์จากความชั่วของสิ่งถูกสร้างทั้งหมด มิให้ผู้ใดทำเกินขอบเขตหรือล่วงละเมิด การคุ้มครองของพระองค์ทรงอำนาจ และพระนามทรงจำเริญ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 563

บัตรที่ 4401–4800

รุกยะฮ์จากความชั่วของผู้อิจฉา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

بسم الله أرقيك، من كل داء يشفيك، من شر حاسد إذا حسد، ومن شر كل ذي عين.

คำอ่านอักษรละติน

Bismi Allāhi arqīka, min kulli dāʾin yashfīka, min sharri ḥāsidin idhā ḥasada, wa min sharri kulli dhī ʿayn.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามอัลลอฮ์ ข้าพเจ้าอ่านรุกยะฮ์ให้ท่าน ขอพระองค์ทรงรักษาจากทุกโรค จากความชั่วของผู้อิจฉาเมื่ออิจฉา และจากความชั่วของทุกผู้มีสายตาร้าย

บัตรที่ 4401–4800

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 567

บัตรที่ 4401–4800

รุกยะฮ์จากทุกสิ่งที่ทำร้าย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

بسم الله أرقيك من كل شيء يؤذيك، من حسد كل حاسد وعين وسم، الله يشفيك.

คำอ่านอักษรละติน

Bismi Allāhi arqīka min kulli shayʾin yuʾdhīka, min ḥasadi kulli ḥāsidin wa ʿaynin wa sammin, Allāhu yashfīk.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามอัลลอฮ์ ข้าพเจ้าอ่านรุกยะฮ์ให้ท่านจากทุกสิ่งที่ทำร้าย ความอิจฉาของผู้อิจฉาทุกคน ทุกสายตาร้าย และพิษ ขออัลลอฮ์ทรงรักษาท่าน

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 567

บัตรที่ 4401–4800

การขอคุ้มครองต่ออัลลอฮ์ผู้ทรงเป็นหนึ่งและเป็นที่พึ่ง

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

بسم الله الرحمن الرحيم، أعيذك بالله الأحد الصمد، الذي لم يلد ولم يولد، ولم يكن له كفوا أحد، من شر ما تجد.

คำอ่านอักษรละติน

Bismi Allāhi ar-Raḥmāni ar-Raḥīmi, uʿīdhuka billāhi al-Aḥadi aṣ-Ṣamadi, alladhī lam yalid wa lam yūlad, wa lam yakun lahu kufuwan aḥadun, min sharri mā tajid.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามอัลลอฮ์ ผู้ทรงกรุณาปรานี ผู้ทรงเมตตาเสมอ ข้าพเจ้าขอความคุ้มครองให้ท่านต่ออัลลอฮ์

บัตรที่ 4401–4800

ผู้ทรงเป็นหนึ่ง ผู้เป็นที่พึ่งนิรันดร์ ผู้ไม่ประสูติและไม่ถูกประสูติ และไม่มีผู้ใดเทียบเท่า จากความชั่วของสิ่งที่ท่านรู้สึก

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 567

บัตรที่ 4401–4800

รุกยะฮ์จากความชั่ว

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

بسم الله أرقيك من كل سوء يؤذيك، من شر عين كل حاسد أرقيك.

คำอ่านอักษรละติน

Bismi Allāhi arqīka min kulli sūʾin yuʾdhīka, min sharri ʿayni kulli ḥāsidin arqīk.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามอัลลอฮ์ ข้าพเจ้าอ่านรุกยะฮ์ให้ท่านจากความชั่วทุกอย่างที่ทำร้ายท่าน ข้าพเจ้าอ่านรุกยะฮ์ให้ท่านจากความชั่วของสายตาผู้อิจฉาทุกคน

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 569

บัตรที่ 4401–4800

รุกยะฮ์และการรักษา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

بسم الله أرقيك، والله يشفيك من كل داء فيك، أذهب الباس رب الناس، اشف لا شافي إلا أنت.

คำอ่านอักษรละติน

Bismi Allāhi arqīka, wa Allāhu yashfīka min kulli dāʾin fīka, adhhib al-baʾsa rabba an-nāsi, ishfi lā shāfiya illā ant.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามอัลลอฮ์ ข้าพเจ้าอ่านรุกยะฮ์ให้ท่าน ขออัลลอฮ์ทรงรักษาจากทุกโรคในตัวท่าน โปรดขจัดความเจ็บป่วย พระผู้อภิบาลแห่งมนุษย์ โปรดรักษา

บัตรที่ 4401–4800

ไม่มีผู้รักษานอกจากพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 570

บัตรที่ 4401–4800

ความดีของลม

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أسألك من خير ما أمرت به، وأعوذ بك من شر ما أمرت به.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka min khayri mā umirat bihi, wa aʿūdhu bika min sharri mā umirat bih.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความดีของสิ่งที่มันถูกบัญชาให้นำมา และขอคุ้มครองจากความชั่วของสิ่งที่มันถูกบัญชาให้นำมา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 575

บัตรที่ 4401–4800

การขอคุ้มครองเมื่อลมพัด

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أعوذ بك من شر ما أرسل فيها.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika min sharri mā ursila fīhā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองจากความชั่วของสิ่งที่ถูกส่งมาในมัน

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 575

บัตรที่ 4401–4800

ลมที่เป็นประโยชน์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم لقحا لا عقيما.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma laqḥan lā ʿaqīmā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้มันนำความอุดมสมบูรณ์ มิใช่ความแห้งแล้ง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 575

บัตรที่ 4401–4800

การขอคุ้มครองจากความชั่วของลม

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أعوذ بك من شر ما أرسلت به.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika min sharri mā ursilat bih.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองจากความชั่วของสิ่งที่มันถูกส่งมาพร้อม

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 575

บัตรที่ 4401–4800

ลมเป็นพระเมตตา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยัน
ความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أسألك من خير هذه الريح، وخير ما أرسلت به، وأعوذ بك من شرها، وشر ما أرسلت به، اللهم اجعلها رحمة، ولا تجعلها عذابا، اللهم اجعلها رياحا، ولا تجعلها ريحا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka min khayri hādhihi ar-rīḥi, wa khayri mā ursilat bihi, wa aʿūdhu bika min sharrihā, wa sharri mā ursilat bihi, Allāhumma ijʿalhā raḥmatan, wa lā tajʿalhā ʿadhāban, Allāhumma ijʿalhā riyāḥan, wa lā tajʿalhā rīḥā.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความดีของลมนี้และสิ่งที่มันถูกส่งมาพร้อม ขอคุ้มครองจากความชั่วของมันและสิ่งที่มันถูกส่งมาพร้อม โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้มันเป็นพระเมตตา ไม่เป็นการลงโทษ โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้เป็นลมหลายกระแส ไม่เป็นลมกระแสเดียว

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 575

บัตรที่ 4401–4800

การขอคุ้มครองเมื่อเมฆปรากฏ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أعوذ بك من شرها.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika min sharrihā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองจากความชั่วของมัน

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 576

บัตรที่ 4401–4800

ฝนที่รื่นรมย์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم صيبا هنيئا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ṣayyiban hanīʾā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานฝนที่รื่นรมย์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 576

บัตรที่ 4401–4800

ความดีของลมนี้

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إنا نسألك من خير هذه الريح وخير ما فيها، وخير ما أمرت به، ونعوذ بك من شر هذه الريح وشر ما فيها وشر ما أمرت به.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innā nasʾaluka min khayri hādhihi r-rīḥi wa khayri mā fīhā wa khayri mā umirat bihi wa naʿūdhu bika min sharri hādhihi r-rīḥi wa sharri mā fīhā wa sharri mā umirat bih.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ เราขอความดีของลมนี้ ความดีในมัน และความดีของสิ่งที่มันถูกบัญชาให้นำมา เราขอคุ้มครอง

บัตรที่ 4401–4800

จากความชั่วของลมนี้ ความชั่วในมัน และความชั่วของสิ่งที่มันถูกบัญชาให้นำมา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 576

บัตรที่ 4401–4800

พระเมตตาเมื่อลมพัด

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اجعلها رحمة ولا تجعلها عذابا، اللهم اجعلها رياحا ولا تجعلها ريحا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿalhā raḥmatan wa lā tajʿalhā ʿadhāban, Allāhumma ijʿalhā riyāḥan wa lā tajʿalhā rīḥā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้มันเป็นพระเมตตา ไม่เป็นการลงโทษ โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้เป็นลมหลายกระแส ไม่เป็นลมกระแสเดียว

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 577

บัตรที่ 4401–4800

เมื่อฟ้าร้องและฟ้าผ่า

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم لا تقتلنا بغضبك، ولا تهلكنا بعذابك، وعافنا قبل ذلك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma lā taqtulnā bighaḍabika, wa lā tuhliknā biʿadhābika, wa ʿāfinā qabla dhālik.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ อย่าทรงให้เราตายด้วยความกริ้ว หรือทำลายด้วยการลงโทษ และโปรดให้ความผาสุกแก่เราก่อนสิ่งนั้น

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 578

บัตรที่ 4401–4800

คำตัสบีห์เมื่อฟ้าร้องอีกสำนวน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

سبحان من يسبح الرعد بحمده والملائكة من خيفته.

คำอ่านอักษรละติน

Subḥāna man yusabbiḥu ar-raʿdu biḥamdihi wal-malāʾikatu min khīfatih.

คำแปลภาษาไทย

มหาบริสุทธิ์แด่พระผู้ที่ฟ้าร้องกล่าวสรรเสริญความบริสุทธิ์พร้อมการสรรเสริญ และมลาอิกะฮ์กล่าวด้วยความเกรงกลัวพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 579

บัตรที่ 4401–4800

การขอความจำเริญ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم بارك لهما.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma bārik lahumā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานความจำเริญแก่ทั้งสอง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 581

บัตรที่ 4401–4800

ดุอาอ์เมื่อป่วย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

لا إله إلا الله وحده لا شريك له، له الملك وله الحمد، يحيي ويميت وهو حي لا يموت، سبحان رب العباد والبلاد، والحمد لله كثيرا طيبا مباركا فيه، جلال الله وكبرياؤه وعظمته بكل مكان، اللهم إن كنت قضيت موتي فيه فاغفر لي وأخرجني من ذنوبي وأسكني جنة عدن.

คำอ่านอักษรละติน

Lā ilāha illā Allāhu waḥdahu lā sharīka lahu, lahu al-mulku wa

บัตรที่ 4401–4800

lahu al-ḥamdu, yuḥyī wa yumītu wa huwa ḥayyun lā yamūtu, subḥāna rabbi al-ʿibādi wal-bilādi, wal-ḥamdu lillāhi kathīran ṭayyiban mubārakan fīhi, jalālu Allāhi wa kibriyāʾuhu wa ʿaẓamatuhu bikulli makānin, Allāhumma in kunta qaḍayta mawtī fīhi faghfir lī wa akhrijnī min dhunūbī wa askinnī jannata ʿadn.

คำแปลภาษาไทย

ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮ์เพียงองค์เดียว ไม่มีภาคี อำนาจและการสรรเสริญเป็นของพระองค์ ทรงให้ชีวิตและให้ตาย ทรงมีชีวิตไม่ตาย มหาบริสุทธิ์แด่พระผู้อภิบาลแห่งบ่าวและแผ่นดินทั้งหลาย การสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์ อย่างมากมาย ดีงาม และจำเริญ ความสง่างาม ความโอฬาร และความยิ่งใหญ่ของอัลลอฮ์อยู่ทุกแห่ง โอ้อัลลอฮ์ หากทรงกำหนดความตายข้าพระองค์ในนั้น โปรดอภัย

บัตรที่ 4401–4800

ชำระบาป และให้พำนักในสวนสวรรค์นิรันดร์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 581

บัตรที่ 4401–4800

การรักษาและความผาสุก

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

أذهب الباس رب الناس واشف أنت الشافي، لا شفاء إلا شفاؤك، شفاء لا يغادر سقما.

คำอ่านอักษรละติน

Adhhib al-baʾsa rabba an-nāsi washfi anta ash-Shāfī, lā shifāʾa illā shifāʾuka, shifāʾan lā yughādiru saqamā.

คำแปลภาษาไทย

โปรดขจัดความเจ็บป่วย พระผู้อภิบาลแห่งมนุษย์ และโปรดรักษา พระองค์ทรงเป็นผู้รักษา ไม่มีการรักษาใดนอกจากการรักษาของพระองค์ เป็นการรักษาที่ไม่เหลือโรคใดไว้

บัตรที่ 4401–4800

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 588

บัตรที่ 4401–4800

การอภัยและสหายเบื้องสูง

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اغفر لي واجعلني مع الرفيق الأعلى.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ighfir lī wajʿalnī maʿa ar-Rafīqi al-Aʿlā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยข้าพระองค์และให้ข้าพระองค์อยู่กับสหายเบื้องสูงสุด

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 588

บัตรที่ 4401–4800

รุกยะฮ์อีกสำนวน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

بسم الله، بتربة أرضنا، بريقة بعضنا، ليشفى سقيمنا، بإذن ربنا.

คำอ่านอักษรละติน

Bismi Allāhi, biturbati arḍinā, birīqati baʿḍinā, liyushfā saqīmunā, biʾidhni rabbinā.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามอัลลอฮ์ ด้วยดินแห่งแผ่นดินเราและน้ำลายของบางคนในหมู่เรา ขอให้ผู้ป่วยของเราหายด้วยอนุมัติพระผู้อภิบาล

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 589

บัตรที่ 4401–4800

การขอคุ้มครองจากความเจ็บปวด

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

بسم الله، أعوذ بعزة الله وقدرته من شر ما أجد من وجعي هذا.

คำอ่านอักษรละติน

Bismi Allāhi, aʿūdhu biʿizzati Allāhi wa qudratihi min sharri mā ajidu min wajaʿī hādhā.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามอัลลอฮ์ ข้าพเจ้าขอความคุ้มครองด้วยเดชานุภาพและอำนาจของอัลลอฮ์จากความชั่วของความเจ็บปวดที่ข้าพเจ้ารู้สึกนี้

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 590

บัตรที่ 4401–4800

ดุอาอ์ให้สะอ์ด์หายป่วย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اشف سعدا، اللهم اشف سعدا، اللهم اشف سعدا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ishfi Saʿdan, Allāhumma ishfi Saʿdan, Allāhumma ishfi Saʿdā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดรักษาสะอ์ด์ โอ้อัลลอฮ์ โปรดรักษาสะอ์ด์ โอ้อัลลอฮ์ โปรดรักษาสะอ์ด์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 594

บัตรที่ 4401–4800

ความอดทนและความผาสุก

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إن كان أجلي قد حضر فأرحني، وإن كان متأخرا فارفعه عني، وإن كان بلاء فصبرني.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma in kāna ajalī qad ḥaḍara faʾariḥnī, wa in kāna mutaʾakhkhiran farfaʿhu ʿannī, wa in kāna balāʾan faṣabbirnī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ หากเวลาที่กำหนดของข้าพระองค์มาถึง โปรดให้ข้าพระองค์พัก หากยังเลื่อนไป โปรดขจัดสิ่งนี้ และหากเป็นบททดสอบ โปรดประทานความอดทน

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 594

บัตรที่ 4401–4800

ความช่วยเหลือยามตาย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم أعني على غمرات الموت وسكرات الموت.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma aʿinnī ʿalā ghamarāti al-mawti wa sakarāti al-mawt.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดช่วยข้าพระองค์ผ่านความทุกข์ทรมานและความเจ็บปวดรุนแรงแห่งความตาย

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 596

บัตรที่ 4401–4800

เมื่อฝังศพ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

بسم الله وعلى ملة رسول الله صلى الله عليه وسلم.

คำอ่านอักษรละติน

Bismi Allāhi wa ʿalā millati rasūli Allāhi ṣallā Allāhu ʿalayhi wa sallam.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามอัลลอฮ์ และบนศาสนาของรอซูลแห่งอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและสันติแก่ท่าน

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 598

บัตรที่ 4401–4800

การหวังผลบุญจากภัยพิบัติ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

إنا لله وإنا إليه راجعون، اللهم عندك أحتسب مصيبتي فأجرني فيها، وأبدلني بها خيرا منها.

คำอ่านอักษรละติน

Innā lillāhi wa innā ilayhi rājiʿūna, Allāhumma ʿindaka aḥtasibu muṣībatī faʾjurnī fīhā, wa abdilnī bihā khayran minhā.

คำแปลภาษาไทย

เราเป็นของอัลลอฮ์ และจะกลับคืนสู่พระองค์ โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์หวังผลบุญแห่งภัยพิบัติจากพระองค์ โปรดตอบแทนข้าพระองค์ในมัน และทดแทนด้วยสิ่งที่ดีกว่า

บัตรที่ 4401–4800

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 599

บัตรที่ 4401–4800

ความปลอดภัยจากบททดสอบหลุมศพ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إن فلان ابن فلانة في ذمتك وحبل جوارك، فقه فتنة القبر وعذاب النار، وأنت أهل الوفاء والحمد، اللهم فاغفر له وارحمه، إنك أنت الغفور الرحيم.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma inna fulāna ibna fulānata fī dhimmatika wa ḥabli jiwārika, faqihi fitnata al-qabri wa ʿadhāba an-nāri, wa anta ahlu al-wafāʾi wal-ḥamdi, Allāhumma faghfir lahu warḥamhu, innaka anta al-Ghafūru ar-Raḥīm.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ บุคคลผู้นี้ บุตรของบุคคลผู้นั้น อยู่ในพันธสัญญาและสายสัมพันธ์แห่งการคุ้มครองของพระองค์ โปรดคุ้มครองเขาจากบททดสอบของหลุมศพและการลงโทษในนรก พระองค์ทรงคู่ควรแก่ความซื่อสัตย์และคำสรรเสริญ โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยและเมตตาเขา พระองค์ทรงอภัยยิ่ง ทรงเมตตาเสมอ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 601

บัตรที่ 4401–4800

ดุอาอ์แก่บิดามารดาของเด็กที่เสียชีวิต

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اجعله لهما فرطا، واجعله لهما سلفا، واجعله لهما ذخرا، وثقل به موازينهما، وأفرغ الصبر على قلوبهما، ولا تفتنهما بعده، ولا تحرمهما أجره.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿalhu lahumā faraṭan, wajʿalhu lahumā salafan, wajʿalhu lahumā dhukhran, wa thaqqil bihi mawāzīnahumā, wa afrighi aṣ-ṣabra ʿalā qulūbihimā, wa lā taftinhumā baʿdahu, wa lā taḥrimhumā ajrah.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้เขาเป็นผู้ไปล่วงหน้าทั้งสอง เป็นผู้มาก่อนและผลบุญสะสมแก่ทั้งสอง ให้ตาชั่งทั้งสองหนักด้วยเขา หลั่งความอดทนลงสู่หัวใจ อย่าให้ทั้งสองเผชิญบททดสอบหลังจากเขา และอย่าพรากผลบุญของเขาจากทั้งสอง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 601

บัตรที่ 4401–4800

ดุอาอ์หลังวางผู้ตายในหลุมศพ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم أسلمه إليك الأشحاء من أهله وولده وقرابته وإخوانه، وفارق من كان يحب قربه، وخرج من سعة الدنيا والحياة إلى ظلمة القبر وضيقه، ونزل بك وأنت خير منزول به، وإن عاقبته فبذنب، وإن عفوت عنه فأنت أهل العفو، وأنت غني عن عذابه، وهو فقير إلى رحمتك، اللهم اشكر حسنته، واغفر سيئته، وأعذه من عذاب القبر، واجمع له برحمتك الأمن من عذابك، واكفه كل هول دون الجنة،

บัตรที่ 4401–4800

اللهم اخلفه في تركته في الغابرين، وارفعه في عليين، وعد عليه بفضل رحمتك يا أرحم الراحمين.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma aslamahu ilayka al-ashiḥḥāʾu min ahlihi wa waladihi wa qarābatihi wa ikhwānihi, wa fāraqa man kāna yuḥibbu qurbahu, wa kharaja min saʿati ad-dunyā wal-ḥayāti ilā ẓulmati al-qabri wa ḍīqihi, wa nazala bika wa anta khayru manzūlin bihi, wa in ʿāqabtahu fabidhanbin, wa in ʿafawta ʿanhu faʾanta ahlu al-ʿafwi, wa anta ghaniyyun ʿan ʿadhābihi, wa huwa faqīrun ilā raḥmatika, Allāhumma ushkur ḥasanatahu, waghfir sayyiʾatahu, wa aʿidhhu min ʿadhābi al-qabri, wajmaʿ lahu biraḥmatika al-amna min ʿadhābika, wakfihi kulla hawlin dūna al-jannati, Allāhumma ukhlufhu fī tarikatihi fī al-ghābirīna, warfaʿhu fī ʿilliyyīna, wa ʿud ʿalayhi bifaḍli raḥmatika yā arḥama ar-rāḥimīn.

บัตรที่ 4401–4800

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ครอบครัว บุตร ญาติ และพี่น้องที่ไม่อยากจากเขาได้มอบเขาต่อพระองค์แล้ว เขาจากผู้ที่รักการอยู่ใกล้ จากความกว้างขวางของโลกและชีวิต สู่ความมืดและคับแคบของหลุมศพ และมาหาพระองค์ผู้ทรงเป็นเจ้าภาพดีที่สุด หากทรงลงโทษก็เพราะบาป หากทรงยกโทษ พระองค์ทรงคู่ควรแก่การยกโทษ พระองค์ไม่จำเป็นต้องลงโทษ แต่เขาต้องการพระเมตตา โอ้อัลลอฮ์ โปรดตอบแทนความดี อภัยความชั่ว คุ้มครองจากโทษหลุมศพ และรวบรวมความปลอดภัยจากการลงโทษด้วยพระเมตตาแก่เขา โปรดให้พ้นทุกความหวาดกลัวก่อนเข้าสวรรค์ โอ้อัลลอฮ์ โปรดดูแลสิ่งที่เขาทิ้งไว้ในหมู่ผู้ยังอยู่แทนเขา ยกเขาสู่ระดับสูงสุด และประทานพระ

บัตรที่ 4401–4800

เมตตาอุดมแก่เขา โอ้ผู้ทรงเมตตายิ่งในหมู่ผู้เมตตา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 603

บัตรที่ 4401–4800

ดุอาอ์แก่ชาวบะกีอุลฆ๊อรก็อด

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اغفر لأهل بقيع الغرقد.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ighfir liʾahli Baqīʿi al-Gharqad.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยชาวบะกีอุลฆ๊อรก็อด

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 605

บัตรที่ 4401–4800

ดุอาอ์เยี่ยมสุสาน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

السلام عليكم دار قوم مؤمنين، وأتاكم ما توعدون، غدا مؤجلون، وإنا إن شاء الله بكم لاحقون، اللهم اغفر لأهل بقيع الغرقد.

คำอ่านอักษรละติน

As-salāmu ʿalaykum dāra qawmin muʾminīna, wa atākum mā tūʿadūna, ghadan muʾajjalūna, wa innā in shāʾa Allāhu bikum lāḥiqūna, Allāhumma ighfir liʾahli Baqīʿi al-Gharqad.

คำแปลภาษาไทย

ความสันติจงมีแด่ท่าน ที่พำนักแห่งหมู่ชนผู้ศรัทธา สิ่งที่ถูกสัญญามาถึงพวกท่านแล้ว พวกท่านรอ

บัตรที่ 4401–4800

วันพรุ่งนี้ที่กำหนด หากอัลลอฮ์ทรงประสงค์เราจะตามไป โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยชาวบะกีอุลฆ็อรก็อด

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 605

บัตรที่ 4401–4800

ดุอาอ์แก่ผู้อยู่ในที่พำนัก

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

السلام على أهل الديار من المؤمنين والمسلمين، ويرحم الله المستقدمين منكم ومنا والمستأخرين، وإنا إن شاء الله بكم لاحقون.

คำอ่านอักษรละติน

As-salāmu ʿalā ahli ad-diyāri mina al-muʾminīna wal-muslimīna, wa yarḥamu Allāhu al-mustaqdimīna minkum wa minnā wal-mustaʾkhirīna, wa innā in shāʾa Allāhu bikum lāḥiqūn.

คำแปลภาษาไทย

ความสันติจงมีแด่ผู้อยู่อาศัยในที่พำนักเหล่านี้จากหมู่

บัตรที่ 4401–4800

ผู้ศรัทธาและมุสลิม ขออัลลอฮ์ทรงเมตตาผู้ไปก่อนและผู้มาทีหลังในหมู่ท่านและเรา หากอัลลอฮ์ทรงประสงค์เราจะตามไป

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 606

บัตรที่ 4401–4800

ดุอาอ์แก่ชาวหลุมศพ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

السلام عليكم يا أهل القبور، يغفر الله لنا ولكم، أنتم سلفنا ونحن بالأثر.

คำอ่านอักษรละติน

As-salāmu ʿalaykum yā ahla al-qubūri, yaghfiru Allāhu lanā wa lakum, antum salafunā wa naḥnu bil-athar.

คำแปลภาษาไทย

ความสันติจงมีแด่พวกท่าน โอ้ชาวหลุมศพ ขออัลลอฮ์ทรงอภัยเราและพวกท่าน พวกท่านไปก่อนเรา และเราจะตามรอยไป

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 606

บัตรที่ 4401–4800

ความผาสุกแก่ผู้มีชีวิตและผู้ตาย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

السلام عليكم أهل الديار من المؤمنين، وإنا إن شاء الله بكم للاحقون، أسأل الله لنا ولكم العافية.

คำอ่านอักษรละติน

As-salāmu ʿalaykum ahla ad-diyāri mina al-muʾminīna, wa innā in shāʾa Allāhu bikum lalāḥiqūna, asʾalu Allāha lanā wa lakumu al-ʿāfiyah.

คำแปลภาษาไทย

ความสันติจงมีแด่พวกท่าน ผู้อยู่ในที่พำนักเหล่านี้จากหมู่ผู้ศรัทธา หากอัลลอฮ์ทรงประสงค์เราจะตาม

บัตรที่ 4401–4800

ไปแน่นอน ข้าพเจ้าขออัลลอฮ์ประทานความผาสุกแก่เราและท่าน

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 606

บัตรที่ 4401–4800

การเยี่ยมสุสานอีกสำนวน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

السلام دار قوم مؤمنين، أنتم لنا فرط، وإنا بكم لاحقون، اللهم لا تحرمنا أجرهم، ولا تضلنا بعدهم.

คำอ่านอักษรละติน

As-salāmu dāra qawmin muʾminīna, antum lanā faraṭun, wa innā bikum lāḥiqūna, Allāhumma lā taḥrimnā ajrahum, wa lā tuḍillanā baʿdahum.

คำแปลภาษาไทย

ความสันติจงมีแด่ที่พำนักของหมู่ชนผู้ศรัทธา พวกท่านไปก่อนเรา และเราจะตามไป โอ้อัลลอฮ์ อย่าพราก

บัตรที่ 4401–4800

ผลบุญของพวกเขาจากเรา และอย่าให้เราหลงหลังจากพวกเขา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 606

บทส่งท้ายอันหอมหวาน: การอภัยแก่ผู้ตายมุสลิม

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اغفر لموتانا وموتى المسلمين الذين شهدوا لك بالوحدانية ولنبيك بالرسالة وماتوا على ذلك، اللهم ارحمهم وأكرم نزلهم، ووسع مدخلهم، واغسلهم بالماء والثلج والبرد، ونقهم من الذنوب والخطايا كما ينقى الثوب الأبيض من الدنس، وباعد بينهم وبين النار بعد المشرقين.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ighfir limawtānā wa mawtā al-muslimīna alladhīna

บัตรที่ 4401–4800

shahidū laka bil-waḥdāniyyati wa linabiyyika bir-risālati wa mātū ʿalā dhālika, Allāhumma irḥamhum wa akrim nuzulahum, wa wassiʿ mudkhalahum, waghsilhum bil-māʾi wath-thalji wal-baradi, wa naqqihim mina adh-dhunūbi wal-khaṭāyā kamā yunaqqā ath-thawbu al-abyaḍu mina ad-danasi, wa bāʿid baynahum wa bayna an-nāri buʿda al-mashriqayn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยผู้ตายของเราและมุสลิม ผู้ปฏิญาณความเป็นหนึ่งของพระองค์และสาส์นของนบี และตายโดยยึดมั่นสิ่งนั้น โอ้อัลลอฮ์ โปรดเมตตา ให้การต้อนรับมีเกียรติ ขยายทางเข้า และชำระด้วยน้ำ หิมะ และลูกเห็บ ล้างบาปและความผิดดังผ้าขาวชำระสิ่งสกปรก และให้พวกเขาห่างนรกเท่าระยะตะวันออกกับตะวันตก

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 607

บัตรที่ 4401–4800

บทส่งท้ายอันหอมหวาน: การยกโทษและอภัย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم جازهم بالإحسان إحسانا، وبالسيئات عفوا وغفرانا، حتى يكونوا في بطون القبور مطمئنين، وعند قيام الأشهاد من الآمنين، اللهم انقلهم من ضيق اللحود، ومراتع الدود، إلى جنات الخلود، في سدر مخضود، وطلح منضود، وظل ممدود، وماء مسكوب، وفاكهة كثيرة، لا مقطوعة ولا ممنوعة، وفرش مرفوعة، على سرر متقابلين.

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 4401–4800

Allāhumma jāzihim bil-iḥsāni iḥsānan, wa bis-sayyiʾāti ʿafwan wa ghufrānan, ḥattā yakūnū fī buṭūni al-qubūri muṭmaʾinnīna, wa ʿinda qiyāmi al-ashhādi mina al-āminīna, Allāhumma unqulhum min ḍīqi al-luḥūdi, wa marātiʿi ad-dūdi, ilā jannāti al-khulūdi, fī sidrin makhḍūdin, wa ṭalḥin manḍūdin, wa ẓillin mamdūdin, wa māʾin maskūbin, wa fākihatin kathīratin, lā maqṭūʿatin wa lā mamnūʿatin, wa furushin marfūʿatin, ʿalā sururin mutaqābilīn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดตอบแทนความดีด้วยความดี และความชั่วด้วยการยกโทษและอภัย เพื่อพวกเขาสงบในหลุมศพและปลอดภัยเมื่อพยานยืนขึ้น โอ้อัลลอฮ์ โปรดย้ายพวกเขาจากความคับแคบของช่องฝังและที่กินของหนอนสู่สวนชีวิตนิรันดร์ ท่ามกลางพุทราไร้หนาม กล้วยซ้อนชั้น ร่มเงาแผ่ยาว น้ำไหล ผลไม้มากไม่ขาดและไม่ห้าม และเตียงสูง บนบัลลังก์ที่หันเข้าหา

บัตรที่ 4401–4800

กัน

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 607

บัตรที่ 4401–4800

บทส่งท้ายอันหอมหวาน: พระเมตตาและบั้นปลายที่ดี

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยัน
ความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم ارحمنا إذا صرنا إلى ما صاروا إليه، تحت الجنادل والتراب وحدنا، اللهم ارحمنا إذا بلغت الروح الحلقوم، اللهم إن للموت لسكرات، اللهم فأعنا على سكرات الموت، اللهم وهونه علينا، واجعل آخر كلامنا من الدنيا لا إله إلا الله محمد رسول الله، اللهم تول قبض أرواحنا بيدك، اللهم اجعل قبورنا روضات من رياض الجنة ولا تجعلها حفرا من حفر النار، اللهم آنس وحشتنا في قبورنا، اللهم لقنا حجتنا،

บัตรที่ 4401–4800

اللهم ارحم غربتنا، اللهم ثبتنا بالقول الثابت في الحياة الدنيا ويوم يقوم الأشهاد، برحمتك يا عزيز يا غفار يا أرحم الراحمين.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma irḥamnā idhā ṣirnā ilā mā ṣārū ilayhi, taḥta al-janādili wat-turābi waḥdanā, Allāhumma irḥamnā idhā balaghati ar-rūḥu al-ḥulqūma, Allāhumma inna lil-mawti lasakarātin, Allāhumma faʾaʿinnā ʿalā sakarāti al-mawti, Allāhumma wa hawwinhu ʿalaynā, wajʿal ākhira kalāminā mina ad-dunyā lā ilāha illā Allāhu Muḥammadun rasūlu Allāhi, Allāhumma tawalla qabḍa arwāḥinā biyadika, Allāhumma ijʿal qubūranā rawḍātin min riyāḍi al-jannati wa lā tajʿalhā ḥufaran min ḥufari an-nāri, Allāhumma ānis waḥshatanā fī qubūrinā, Allāhumma laqqinnā ḥujjatanā, Allāhumma irḥam ghurbatanā, Allāhumma thabbitnā bil-qawli ath-thābiti fī al-ḥayāti ad-dunyā wa yawma yaqūmu al-ashhādu, biraḥmatika yā ʿAzīzu yā

บัตรที่ 4401–4800

Ghaffāru yā arḥama ar-rāḥimīn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดเมตตาเราเมื่อถึงสิ่งที่พวกเขาถึง อยู่คนเดียวใต้หินและดิน โอ้อัลลอฮ์ โปรดเมตตาเมื่อวิญญาณถึงลำคอ โอ้อัลลอฮ์ ความตายมีความเจ็บปวด โปรดช่วยเราผ่านความเจ็บปวดแห่งความตาย โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้มันง่าย และให้คำสุดท้ายในโลกนี้เป็น “ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮ์ มุฮัมมัดคือรอซูลของอัลลอฮ์” โอ้อัลลอฮ์ โปรดรับวิญญาณเราด้วยพระหัตถ์ โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้หลุมศพเราเป็นสวนหนึ่งจากสวนสวรรค์ มิใช่หลุมหนึ่งจากหลุมนรก โอ้อัลลอฮ์ โปรดปลอบความโดดเดี่ยวในหลุมศพ ดลใจคำตอบ เมตตาความแปลกแยก และให้เรามั่นคงด้วยถ้อยคำมั่นคงในชีวิต

บัตรที่ 4401–4800

โลกและวันที่พยานยืนขึ้น ด้วยพระเมตตา โอ้ผู้ทรงอำนาจ ผู้ทรงอภัยเสมอ ผู้ทรงเมตตายิ่งในหมู่ผู้เมตตา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 607

บัตรที่ 4401–4800

บทส่งท้ายอันหอมหวาน: บิดามารดาและญาติ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยัน
ความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم املأ قبر أبي وأمي ومن توفي من إخواني وأخواتي وأقربائي خاصة، وأموات المسلمين عامة، بالرضا والنور، والفسحة والسرور.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma imlaʾ qabra abī wa ummī wa man tuwuffiya min ikhwānī wa akhawātī wa aqribāʾī khāṣṣatan, wa amwāta al-muslimīna ʿāmmatan, bir-riḍā wan-nūri, wal-fusḥati was-surūr.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดเติมหลุมศพบิดามารดาข้าพระองค์

บัตรที่ 4401–4800

และพี่น้องชายหญิงกับญาติผู้ล่วงลับโดยเฉพาะ และผู้ตายมุสลิมโดยทั่วไป ด้วยความพอพระทัย แสงสว่าง ความกว้างขวาง และความสุข

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 607

บัตรที่ 4401–4800

บทส่งท้ายอันหอมหวาน: ความปลอดภัยในหลุมศพ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إنهم في ذمتك وحبل جوارك، فقهم فتنة القبر، وعذاب القبر، وعذاب النار، وأنت أهل الوفاء والحق، فاغفر لهم وارحمهم، إنك أنت الغفور الرحيم.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innahum fī dhimmatika wa ḥabli jiwārika, faqihim fitnata al-qabri, wa ʿadhāba al-qabri, wa ʿadhāba an-nāri, wa anta ahlu al-wafāʾi wal-ḥaqqi, faghfir lahum warḥamhum, innaka anta al-Ghafūru ar-Raḥīm.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ พวกเขาอยู่ในพันธสัญญาและสายสัมพันธ์แห่งการคุ้มครองของพระองค์ โปรดคุ้มครองจากบททดสอบหลุมศพ โทษหลุมศพ และโทษนรก พระองค์ทรงคู่ควรแก่ความซื่อสัตย์และสัจธรรม โปรดอภัยและเมตตาพวกเขา พระองค์ทรงอภัยยิ่ง ทรงเมตตาเสมอ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 607

บัตรที่ 4401–4800

บทส่งท้ายอันหอมหวาน: พระเมตตาอันกว้างขวาง

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إنا نتوسل بك إليك، ونقسم بك عليك، أن ترحمهم رحمة واسعة، ولا تعذبهم، وثبتهم عند السؤال.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innā natawassalu bika ilayka, wa nuqsimu bika ʿalayka, an tarḥamahum raḥmatan wāsiʿatan, wa lā tuʿadhdhibahum, wa thabbithum ʿinda as-suʾāl.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ เราแสวงหาความใกล้ชิดต่อพระองค์ด้วยพระองค์ และวิงวอนด้วยพระองค์เอง โปรดเมตตา

บัตรที่ 4401–4800

พวกเขาอย่างอุดมและอย่าลงโทษ ให้พวกเขามั่นคง ยามถูกสอบถาม

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 607

บัตรที่ 4401–4800

บทส่งท้ายอันหอมหวาน: ความขัดสนต่ออัลลอฮ์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إنهم نزلوا بك وأنت خير منزول به، وهم فقراء إلى رحمتك، وأنت غني عن عذابهم، يا أرحم الراحمين.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innahum nazalū bika wa anta khayru manzūlin bihi, wa hum fuqarāʾu ilā raḥmatika, wa anta ghaniyyun ʿan ʿadhābihim, yā arḥama ar-rāḥimīn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พวกเขามาหาพระองค์ ผู้ทรงเป็นเจ้าภาพดีที่สุด พวกเขาต้องการพระเมตตา ขณะที่ไม่ทรง

บัตรที่ 4401–4800

จำเป็นต้องลงโทษ โอ้ผู้ทรงเมตตายิ่งในหมู่ผู้เมตตา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 607

บัตรที่ 4401–4800

บทส่งท้ายอันหอมหวาน: สวนสวรรค์นิรันดร์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم انقلهم من مراتع الدود، وضيق اللحود، إلى جنات الخلود، مع الركع السجود، الموفون بالعهود.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma unqulhum min marātiʿi ad-dūdi, wa ḍīqi al-luḥūdi, ilā jannāti al-khulūdi, maʿa ar-rukkaʿi as-sujūdi, al-mūfūna bil-ʿuhūd.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดย้ายพวกเขาจากที่กินของหนอนและความคับแคบของช่องฝังสู่สวนชีวิตนิรันดร์ ร่วมกับผู้

บัตรที่ 4401–4800

รุกูอ์ สุญูด และรักษาพันธสัญญา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 608

บัตรที่ 4401–4800

บทส่งท้ายอันหอมหวาน: พระเมตตาและการปกปิด

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم ارحمهم تحت الأرض، واسترهم يوم العرض، واجعل لهم لسان صدق في الآخرين، واجعلهم من ورثة جنة النعيم، واغفر لهم ولا تخزهم يوم يبعثون، يوم لا ينفع مال ولا بنون، إلا من أتى الله بقلب سليم.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma irḥamhum taḥta al-arḍi, wasturhum yawma al-ʿarḍi, wajʿal lahum lisāna ṣidqin fī al-ākhirīna, wajʿalhum min warathati jannati an-naʿīmi, waghfir lahum wa lā tukhzihim yawma yubʿathūna, yawma lā yanfaʿu mālun wa lā banūna, illā man atā Allāha biqalbin salīm.

บัตรที่ 4401–4800

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดเมตตาพวกเขาใต้แผ่นดิน ปกปิดข้อบกพร่องในวันนำเสนอ ให้ได้รับการกล่าวถึงอย่างมีเกียรติในคนรุ่นหลัง และเป็นผู้สืบทอดสวนสวรรค์แห่งสุข โปรดอภัยและอย่าให้พวกเขาอัปยศในวันฟื้น วันที่ทรัพย์และบุตรไม่เป็นประโยชน์ เว้นแต่ผู้มาหาอัลลอฮ์ด้วยหัวใจบริสุทธิ์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 608

บัตรที่ 4401–4800

บทส่งท้ายอันหอมหวาน: ความง่ายในวันสอบสวน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยัน
ความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم يمن كتابهم، ويسر حسابهم، وثقل بالحسنات ميزانهم، وثبت على الصراط أقدامهم، وأسكنهم في أعلى الجنات، في فردوسك الأعلى، بجوار حبيبك ومصطفاك سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma yammin kitābahum, wa yassir ḥisābahum, wa thaqqil bil-ḥasanāti mīzānahum, wa thabbit ʿalā aṣ-ṣirāṭi aqdāmahum, wa askinhum fī aʿlā al-jannāti, fī Firdawsika al-aʿlā, bijiwāri ḥabībika wa muṣṭafāka sayyidinā Muḥammadin ṣallā Allāhu ʿalayhi wa sallam.

บัตรที่ 4401–4800

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดวางบันทึกในมือขวาพวกเขา ให้การสอบสวนง่าย ตาชั่งหนักด้วยความดี และเท้ามั่นคงบนสะพาน ให้พำนักในสวนสูงสุด ในฟิรเดาส์สูงสุดของพระองค์ ข้างผู้เป็นที่รักและเลือกสรร ผู้นำมุฮัมมัดของเรา ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและสันติแก่ท่าน

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 608

บัตรที่ 4401–4800

บทส่งท้ายอันหอมหวาน: ความปลอดภัยและการอภัย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم آمن روعاتهم، واغفر زلاتهم، ونقهم من الذنوب والخطايا، كما ينقى الثوب الأبيض من الدنس، وباعد بينهم وبين الخطايا كما باعدت بين السماء والأرض، واغسلهم بالماء والثلج والبرد، وأظلهم تحت ظل عرشك يوم لا ظل إلا ظله، واسقهم من حوض نبيك صلى الله عليه وسلم ومن يده الشريفة شربة هنيئة مريئة لا يظمأون بعدها يا رب العالمين.

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 4401–4800

Allāhumma āmin rawʿātihim, waghfir zallātihim, wa naqqihim mina adh-dhunūbi wal-khaṭāyā, kamā yunaqqā ath-thawbu al-abyaḍu mina ad-danasi, wa bāʿid baynahum wa bayna al-khaṭāyā kamā bāʿadta bayna as-samāʾi wal-arḍi, waghsilhum bil-māʾi wath-thalji wal-baradi, wa aẓillhum taḥta ẓilli ʿarshika yawma lā ẓilla illā ẓilluhu, wasqihim min ḥawḍi nabiyyika ṣallā Allāhu ʿalayhi wa sallama wa min yadihi ash-sharīfati sharbatan hanīʾatan marīʾatan lā yaẓmaʾūna baʿdahā yā rabba al-ʿālamīn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดสงบความกลัว อภัยความพลั้งพลาด และล้างบาปกับความผิดดังผ้าขาวถูกชำระสิ่งสกปรก ให้พวกเขาห่างบาปดังฟ้าห่างจากดิน ชำระด้วยน้ำ หิมะ และลูกเห็บ ให้ร่มเงาใต้บัลลังก์ในวันที่ไม่มีร่มเงาอื่น ให้ได้ดื่มจากสระนบีของพระองค์ ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและสันติแก่ท่าน และจาก

บัตรที่ 4401–4800

มืออันมีเกียรติของท่าน เป็นเครื่องดื่มรื่นรมย์และดีงามซึ่งจะไม่กระหายหลังจากนั้น โอ้พระผู้อภิบาลแห่งสากลโลก

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 608

บัตรที่ 4401–4800

บทส่งท้ายอันหอมหวาน: ความสงบใจ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم آمنهم من فزع يوم القيامة، ومن هول يوم القيامة، واجعل أنفسهم آمنة مطمئنة، اللهم آنس وحشتهم في قبورهم، واجعلها رياضا من رياض الجنة، ولا تجعلها حفرا من حفر النار، ولقنهم حجتهم، وباعد بينهم وبين النار بعد المشرقين، يا أرحم الراحمين.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma āminhum min fazaʿi yawmi al-qiyāmati, wa min hawli yawmi al-qiyāmati, wajʿal anfusahum āminatan muṭmaʾinnatan, Allāhumma ānis waḥshatahum fī qubūrihim,

บัตรที่ 4401–4800

wajʿalhā riyāḍan min riyāḍi al-jannati, wa lā tajʿalhā ḥufaran min ḥufari an-nāri, wa laqqinhum ḥujjatahum, wa bāʿid baynahum wa bayna an-nāri buʿda al-mashriqayni, yā arḥama ar-rāḥimīn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้พวกเขาปลอดภัยจากความตกใจและความหวาดกลัวแห่งวันฟื้นคืนชีพ ให้จิตวิญญาณปลอดภัยและสงบ โอ้อัลลอฮ์ โปรดปลอบความโดดเดี่ยวในหลุมศพ ให้เป็นสวนหนึ่งจากสวนสวรรค์ มิใช่หลุมหนึ่งจากหลุมนรก และดลใจคำตอบให้พวกเขาห่างนรกเท่าระยะตะวันออกกับตะวันตก โอ้ผู้ทรงเมตตายิ่งในหมู่ผู้เมตตา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 608

บัตรที่ 4401–4800

บทส่งท้ายอันหอมหวาน: ความพอพระทัย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اجعلهم في بطون القبور مطمئنين، وعند قيام الأشهاد آمنين، وبجود رضوانك واثقين، وإلى أعلى درجاتك سابقين.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿalhum fī buṭūni al-qubūri muṭmaʾinnīna, wa ʿinda qiyāmi al-ashhādi āminīna, wa bijūdi riḍwānika wāthiqīna, wa ilā aʿlā darajātika sābiqīn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้พวกเขาสงบในหลุมศพ ปลอดภัยเมื่อพยานยืนขึ้น มั่นใจในความเอื้อเฟื้อแห่งความพอ

บัตรที่ 4401–4800

พระทัย และนำหน้าในการถึงระดับสูงสุดของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 608

บัตรที่ 4401–4800

บทส่งท้ายอันหอมหวาน: แสงสว่าง

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اجعل عن أيمانهم نورا، وعن شمائلهم نورا، ومن أمامهم نورا، ومن خلفهم وتحت أقدامهم نورا، واجعلهم نورا يا نور، حتى تبعثهم آمنين مطمئنين في نور من نورك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿal ʿan aymānihim nūran, wa ʿan shamāʾilihim nūran, wa min amāmihim nūran, wa min khalfihim wa taḥta aqdāmihim nūran, wajʿalhum nūran yā Nūru, ḥattā tabʿathahum āminīna muṭmaʾinnīna fī nūrin min nūrik.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดวางแสงทางขวา ทางซ้าย เบื้องหน้า เบื้องหลัง และใต้เท้าพวกเขา ให้พวกเขาเป็นแสง โอ้แสงสว่าง จนทรงให้ฟื้นอย่างปลอดภัยสงบในแสงจากแสงของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 608

บัตรที่ 4401–4800

บทส่งท้ายอันหอมหวาน: ความพอพระทัยของอัลลอฮ์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم انظر إليهم نظرة رضى، فإن من نظرت إليه نظرة رضى لم تعذبه أبدا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma unẓur ilayhim naẓrata riḍan, faʾinna man naẓarta ilayhi naẓrata riḍan lam tuʿadhdhibhu abadā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดมองพวกเขาด้วยสายพระเนตรแห่งความพอพระทัย เพราะผู้ใดที่ทรงมองด้วยความพอพระทัย พระองค์จะไม่ทรงลงโทษเขาเลย

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 608

บัตรที่ 4401–4800

บทส่งท้ายอันหอมหวาน: สวนสวรรค์กว้างขวาง

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم أسكنهم فسيح الجنان، واغفر لهم يا رحمن، وارحمهم يا رحيم، وتجاوز عما تعلم عنهم يا عليم.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma askinhum fasīḥa al-jināni, waghfir lahum yā Raḥmānu, warḥamhum yā Raḥīmu, wa tajāwaz ʿammā taʿlamu ʿanhum yā ʿAlīm.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้พวกเขาพำนักในสวนสวรรค์กว้างขวาง อภัยพวกเขา โอ้ผู้ทรงกรุณาปรานี เมตตา

บัตรที่ 4401–4800

พวกเขา โอ้ผู้ทรงเมตตา และผ่อนปรนสิ่งที่ทรงรู้เกี่ยวกับพวกเขา โอ้ผู้ทรงรอบรู้

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 608

บัตรที่ 4401–4800

บทส่งท้ายอันหอมหวาน: การยกโทษ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اعف عنهم، فإنك القائل: ويعفو عن كثير.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma iʿfu ʿanhum, faʾinnaka al-qāʾilu: wa yaʿfū ʿan kathīr.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดยกโทษพวกเขา เพราะพระองค์คือผู้ตรัสว่า “และพระองค์ทรงยกโทษให้อย่างมาก”

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 608

บัตรที่ 4401–4800

บทส่งท้ายอันหอมหวาน: ความเอื้อเฟื้อและความกรุณา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إنهم جاؤوا ببابك، وأناخوا بجنابك، فجد عليهم بعفوك، وإكرامك، وجود إحسانك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innahum jāʾū bibābika, wa anākhū bijanābika, fa jud ʿalayhim biʿafwika, wa ikrāmika, wa jūdi iḥsānik.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พวกเขามาถึงประตูและพักอยู่เบื้องพระพักตร์ โปรดประทานการยกโทษ เกียรติ และความเอื้อเฟื้อแห่งความกรุณาอย่างอุดมแก่พวกเขา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 608

บัตรที่ 4401–4800

บทส่งท้ายอันหอมหวาน: พระเมตตาครอบคลุม

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إن رحمتك وسعت كل شيء، فارحمهم رحمة تطمئن بها نفوسهم، وتقر بها عيونهم.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma inna raḥmataka wasiʿat kulla shayʾin, farḥamhum raḥmatan taṭmaʾinnu bihā nufūsuhum, wa taqarru bihā ʿuyūnuhum.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระเมตตาของพระองค์ครอบคลุมทุกสิ่ง โปรดเมตตาพวกเขาด้วยพระเมตตาที่ทำให้วิญญาณสงบและดวงตาเบิกบาน

บัตรที่ 4401–4800

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 609

บัตรที่ 4401–4800

บทส่งท้ายอันหอมหวาน: การรวบรวมพร้อมผู้ยำเกรง

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم احشرهم مع المتقين إلى الرحمن وفدا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma uḥshurhum maʿa al-muttaqīna ilā ar-Raḥmāni wafdā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดรวบรวมพวกเขาพร้อมผู้ยำเกรงเป็นคณะเข้าเฝ้าพระผู้ทรงกรุณาปรานี

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 609

บัตรที่ 4401–4800

บทส่งท้ายอันหอมหวาน: ชาวฝ่ายขวา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم احشرهم مع أصحاب اليمين، واجعل تحيتهم: سلام قولا من رب رحيم.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma uḥshurhum maʿa aṣḥābi al-yamīni, wajʿal taḥiyyatahum: salāmun qawlan min rabbin raḥīm.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดรวบรวมพวกเขาพร้อมชาวฝ่ายขวา และให้คำทักทายเป็น “สันติ” พระดำรัสจากพระผู้อภิบาลผู้ทรงเมตตา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 609

บัตรที่ 4401–4800

บทส่งท้ายอันหอมหวาน: ข่าวดี

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم بشرهم بقولك: كلوا واشربوا هنيئا بما أسلفتم في الأيام الخالية.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma bashshirhum biqawlika: kulū washrabū hanīʾan bimā aslaftum fī al-ayyāmi al-khāliyah.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดแจ้งข่าวดีแก่พวกเขาด้วยพระดำรัส “ จงกินและดื่มอย่างรื่นรมย์ ด้วยสิ่งที่พวกเจ้าได้ส่งไว้ก่อนในวันเวลาที่ผ่านมา”

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 609

บัตรที่ 4401–4800

บทส่งท้ายอันหอมหวาน: ความสุขในสวรรค์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اجعلهم من الذين سعدوا في الجنة، خالدين فيها ما دامت السموات والأرض، عطاء غير مجذوذ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿalhum mina alladhīna saʿidū fī al-jannati, khālidīna fīhā mā dāmati as-samawātu wal-arḍu, ʿaṭāʾan ghayra majdhūdh.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้พวกเขาอยู่ในหมู่ผู้มีสุขในสวรรค์ อยู่ในนั้นตราบฟ้าและดินดำรง เป็นของประทานที่ไม่

บัตรที่ 4401–4800

ถูกตัดขาด

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 609

บัตรที่ 4401–4800

บทส่งท้ายอันหอมหวาน: การรับการเชื่อฟัง

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إنهم كانوا لك مصلين، لك طائعين، لك مخبتين، فلا تردهم خائبين.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innahum kānū laka muṣallīna, laka ṭāʾiʿīna, laka mukhbitīna, fa lā taruddahum khāʾibīn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พวกเขาเคยละหมาด เชื่อฟัง และนอบน้อมต่อพระองค์ โปรดอย่าส่งพวกเขากลับอย่างผิดหวัง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 610

บัตรที่ 4401–4800

บทส่งท้ายอันหอมหวาน: ประตูอัรร็อยยาน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إنهم كانوا لك صائمين، لك منيبين، فأدخلهم أبواب الجنة المفتحة، ومنها باب الريان.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innahum kānū laka ṣāʾimīna, laka munībīna, faʾadkhilhum abwāba al-jannati al-mufattaḥati, wa minhā bābu ar-Rayyān.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พวกเขาเคยถือศีลอดเพื่อพระองค์และหันหาพระองค์ โปรดให้เข้าประตูสวรรค์ที่เปิด รวมถึง

บัตรที่ 4401–4800

ประตูอัรร็อยยาน

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 610

บัตรที่ 4401–4800

บทส่งท้ายอันหอมหวาน: ประโยชน์จากอัลกุรอาน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إنهم كانوا لكتابك تاليا ومستمعين، فشفع فيهم القرآن العظيم، وارحمهم من النيران، واجعلهم يا رحمن يرتقون في درجات النعيم، إلى آخر آية يقرؤونها أو يسمعونها.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innahum kānū likitābika tāliyan wa mustamiʿīna, fashaffiʿ fīhimu al-Qurʾāna al-ʿaẓīma, warḥamhum mina an-nīrāni, wajʿalhum yā Raḥmānu yartaqūna fī darajāti an-naʿīmi, ilā ākhiri āyatin yaqraʾūnahā aw yasmaʿūnahā.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ พวกเขาเคยอ่านและฟังคัมภีร์ของพระองค์ โปรดให้อัลกุรอานอันยิ่งใหญ่ช่วยวิงวอนให้เมตตาให้พ้นเพลิง และให้พวกเขา โอ้ผู้ทรงกรุณาปรานี ขึ้นระดับแห่งความสุขถึงอายะฮ์สุดท้ายที่อ่านหรือฟัง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 610

บัตรที่ 4401–4800

บทส่งท้ายอันหอมหวาน: ความจำเริญของอัลกุรอาน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم ارزقهم بكل حرف من القرآن حلاوة، وبكل كلمة كرامة، وبكل آية سعادة، وبكل سورة سلامة، وبكل جزء جزاء مكرما.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma urzuqhum bikulli ḥarfin mina al-Qurʾāni ḥalāwatan, wa bikulli kalimatin karāmatan, wa bikulli āyatin saʿādatan, wa bikulli sūratin salāmatan, wa bikulli juzʾin jazāʾan mukarramā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ความหวานแก่พวกเขาด้วยอักษรทุกตัวของอัลกุรอาน ให้เกียรติด้วยทุกคำ ความสุข

บัตรที่ 4401–4800

ด้วยทุกอายะฮ์ ความปลอดภัยด้วยทุกสูเราะฮ์ และผลตอบแทนอันมีเกียรติด้วยทุกภาค

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 610

บัตรที่ 4401–4800

บทส่งท้ายอันหอมหวาน: พระเมตตาและเกียรติ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم ارحمهم، واغفر لهم، وسامحهم، وأكرم نزلهم، ووسع مدخلهم، يا أكرم الأكرمين، ويا أرحم الراحمين.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma irḥamhum, waghfir lahum, wa sāmiḥhum, wa akrim nuzulahum, wa wassiʿ mudkhalahum, yā akrama al-akramīna, wa yā arḥama ar-rāḥimīn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดเมตตา อภัย และยกโทษพวกเขา ให้การต้อนรับมีเกียรติและทางเข้ากว้าง โอ้ผู้ทรง

บัตรที่ 4401–4800

เอื้อเฟื้อยิ่งในหมู่ผู้เอื้อเฟื้อ ผู้ทรงเมตตายิ่งในหมู่ผู้เมตตา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 610

บัตรที่ 4401–4800

บทส่งท้ายอันหอมหวาน: ผลบุญและทางนำ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم لا تحرمنا أجرهم، ولا تضللنا بعدهم.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma lā taḥrimnā ajrahum, wa lā tuḍallilnā baʿdahum.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ อย่าพรากผลบุญของพวกเขาจากเรา และอย่าให้เราหลงหลังจากพวกเขา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 610

บัตรที่ 4401–4800

บทส่งท้ายอันหอมหวาน: พระเมตตาเมื่อความแน่นอนมาถึง

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم ارحمنا إذا أتانا اليقين، وعرق منا الجبين، وكثر الأنين والحنين.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma irḥamnā idhā atānā al-yaqīnu, wa ʿariqa minnā al-jabīnu, wa kathura al-anīnu wal-ḥanīn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดเมตตาเราเมื่อความแน่นอนมาถึง หน้าผากมีเหงื่อ และเสียงครางกับความโหยหาเพิ่มขึ้น

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 610

บัตรที่ 4401–4800

บทส่งท้ายอันหอมหวาน: พระเมตตายามอำลา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم ارحمنا إذا يئس منا الطبيب، وبكى علينا الحبيب، وتخلى عنا القريب والغريب، وارتفع البكاء والنحيب.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma irḥamnā idhā yaʾisa minnā aṭ-ṭabību, wa bakā ʿalaynā al-ḥabību, wa takhallā ʿannā al-qarību wal-gharību, wartafaʿa al-bukāʾu wan-naḥib.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดเมตตาเราเมื่อแพทย์หมดหวัง คนรักร่ำไห้ คนใกล้ไกลจากไป และเสียงร้องไห้คร่ำครวญ

บัตรที่ 4401–4800

ดังขึ้น

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 611

บัตรที่ 4401–4800

บทส่งท้ายอันหอมหวาน: พระเมตตายามทุกข์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم ارحمنا إذا اشتدت الكربات، وتوالت الحسرات، وازدادت الروعات، وفاضت العبرات، وتكشفت العورات، وتعطلت القوى والقدرات.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma irḥamnā idhā ishtaddati al-karabātu, wa tawālati al-ḥasarātu, wazdādati ar-rawʿātu, wa fāḍati al-ʿabarātu, wa takashshafati al-ʿawrātu, wa taʿaṭṭalati al-quwā wal-qudarāt.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดเมตตาเราเมื่อทุกข์ทวี ความเสียใจ

บัตรที่ 4401–4800

ตามกันมา ความกลัวเพิ่ม น้ำตาล้น จุดอ่อนถูกเปิดเผย และกำลังกับความสามารถหมดไป

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 611

บัตรที่ 4401–4800

บทส่งท้ายอันหอมหวาน: พระเมตตายามจากลา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم ارحمنا إذا حملنا على الأعناق، وبلغت التراق، وقيل: من راق، وظن أنه الفراق، والتفت الساق بالساق، إليك يا ربنا يومئذ المساق.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma irḥamnā idhā ḥumilnā ʿalā al-aʿnāqi, wa balaghati at-tarāqi, wa qīla: man rāqin, wa ẓanna annahu al-firāqu, waltaffati as-sāqu bis-sāqi, ilayka yā rabbanā yawmaʾidhin al-masāq.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดเมตตาเราเมื่อถูกแบกบนไหล่วิญญาณถึงไหปลาร้า และมีคำกล่าวว่า “ใครจะรักษาได้?” ผู้ใกล้ตายรู้ว่านี่คือการจากลา และขาข้างหนึ่งพันอีกข้าง ในวันนั้นการถูกนำไปย่อมสู่พระองค์ พระผู้อภิบาลของเรา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 611

บัตรที่ 4401–4800

บทส่งท้ายอันหอมหวาน: พระเมตตาหลังฝัง

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم ارحمنا إذا ورينا التراب، وغلقت القبور والأبواب، وانفض الأهل والأحباب.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma irḥamnā idhā wurrīnā at-turāba, wa ghulliqat al-qubūru wal-abwābu, wanfaḍḍa al-ahlu wal-aḥbāb.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดเมตตาเราเมื่อถูกฝังในดิน หลุมศพและประตูปิด และครอบครัวกับคนรักแยกย้าย

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 611

บัตรที่ 4401–4800

บทส่งท้ายอันหอมหวาน: พระเมตตาหลังความสุข

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم ارحمنا إذا فارقنا النعيم، وانقطع النسيم، وقيل: ما غرك بربك الكريم؟

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma irḥamnā idhā fāraqnā an-naʿīma, wanqaṭaʿa an-nasīmu, wa qīla: mā gharraka birabbika al-karīm.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดเมตตาเราเมื่อจากความสบาย สายลมหยุด และมีคำกล่าวว่า “อะไรหลอกเจ้าเกี่ยวกับพระผู้อภิบาลผู้ทรงเอื้อเฟื้อของเจ้า?”

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 611

บัตรที่ 4401–4800

บทส่งท้ายอันหอมหวาน: ความกรุณาของอัลลอฮ์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم ارحمنا إذا قمنا للسؤال، وخاننا المقال، ولم ينفعنا جاه، ولا مال، ولا عيال، وليس إلا فضل الكبير المتعال.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma irḥamnā idhā qumnā lis-suʾāli, wa khānanā al-maqālu, wa lam yanfaʿnā jāhun, wa lā mālun, wa lā ʿiyālun, wa laysa illā faḍlu al-Kabīri al-Mutaʿāl.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดเมตตาเราเมื่อยืนถูกสอบถาม พูดไม่ออก ฐานะ ทรัพย์ และครอบครัวไม่

บัตรที่ 4401–4800

เป็นประโยชน์ เหลือเพียงความกรุณาของผู้ทรงใหญ่ยิ่ง ผู้ทรงสูงสุด

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 611

บัตรที่ 4401–4800

บทส่งท้ายอันหอมหวาน: ศรัทธาสมบูรณ์และบั้นปลายดี

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إنا عبيدك، أبناء عبيدك، أبناء إمائك، نواصينا بيدك، ماض فينا حكمك، عدل فينا قضاؤك، نسألك بكل اسم هو لك، سميت به نفسك، أو أنزلته في كتابك، أو علمته أحد خلقك، أو استأثرت به في علم الغيب عندك، أن تتوفانا على كمال الإيمان وأنت راض عنا، واجعل آخر كلامنا من الدنيا: لا إله إلا الله، محمد رسول الله.

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 4401–4800

Allāhumma innā ʿabīduka, abnāʾu ʿabīdika, abnāʾu imāʾika, nawāṣīnā biyadika, māḍin fīnā ḥukmuka, ʿadlun fīnā qaḍāʾuka, nasʾaluka bikulli ismin huwa laka, sammayta bihi nafsaka, aw anzaltahu fī kitābika, aw ʿallamtahu aḥada khalqika, aw istaʾtharta bihi fī ʿilmi al-ghaybi ʿindaka, an tatawaffānā ʿalā kamāli al-īmāni wa anta rāḍin ʿannā, wajʿal ākhira kalāminā mina ad-dunyā: lā ilāha illā Allāhu, Muḥammadun rasūlu Allāh.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ เราคือบ่าว เป็นลูกหลานของบ่าวชายและบ่าวหญิงของพระองค์ กระหม่อมเราอยู่ในพระหัตถ์ คำตัดสินมีผลเหนือเรา และการกำหนดแก่เรายุติธรรม เราขอด้วยทุกพระนามที่ทรงตั้งแก่พระองค์เอง ทรงประทานในคัมภีร์ ทรงสอนสิ่งถูกสร้างใด หรือทรงสงวนไว้ในความรู้เร้นลับ ณ พระองค์ โปรดให้เราตายด้วยศรัทธาสมบูรณ์ขณะที่ทรงพอพระทัย

บัตรที่ 4401–4800

และให้คำสุดท้ายในโลกนี้เป็น “ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮ์ มุฮัมมัดคือรอซูลของอัลลอฮ์”

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 611

บัตรที่ 4401–4800

บทส่งท้ายอันหอมหวาน: ความมั่นคงและอดทน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم ثبتنا على طاعتك، وصبرنا على بلائك، وعن معصيتك، إنك أنت الغفور الرحيم.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma thabbitnā ʿalā ṭāʿatika, wa ṣabbirnā ʿalā balāʾika, wa ʿan maʿṣiyatika, innaka anta al-Ghafūru ar-Raḥīm.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้เรามั่นคงในการเชื่อฟัง อดทนต่อบททดสอบและการงดฝ่าฝืน พระองค์ทรงอภัยยิ่ง ทรงเมตตาเสมอ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 611

บัตรที่ 4401–4800

การขอคุ้มครองจากความกริ้วของอัลลอฮ์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

أعوذ بكلمات الله التامات من غضبه وعقابه وشر عباده ومن همزات الشياطين وأعوذ بك رب أن يحضرون.

คำอ่านอักษรละติน

Aʿūdhu bikalimāti Allāhi at-tāmmāti min ghaḍabihi wa ʿiqābihi wa sharri ʿibādihi wa min hamazāti ash-shayāṭīni wa aʿūdhu bika rabbi an yaḥḍurūn.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพเจ้าขอคุ้มครองด้วยพระดำรัสอันสมบูรณ์ของอัลลอฮ์จากความกริ้ว การลงโทษ ความชั่วของบ่าว

บัตรที่ 4401–4800

และเสียงกระซิบของชัยฏอน พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากการที่พวกมันเข้ามาใกล้

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 614

บัตรที่ 4401–4800

การขอคุ้มครองด้วยพระพักตร์ของอัลลอฮ์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

أعوذ بوجهك الكريم وكلماتك التامة من شر ما أنت باطش بناصيته، اللهم إنك أنت تكشف المأثم والمغرم، اللهم لا يخلف وعدك، ولا يهزم جندك، ولا ينفع ذا الجد منك الجد، سبحانك وبحمدك.

คำอ่านอักษรละติน

Aʿūdhu biwajhika al-karīmi wa kalimātika at-tāmmati min sharri mā anta bāṭishun bināṣiyatihi, Allāhumma innaka anta takshifu al-maʾthama wal-maghrama, Allāhumma lā yukhlafu waʿduka, wa lā yuhzamu junduka, wa lā yanfaʿu dhā al-jaddi minka al-jaddu, subḥānaka wa biḥamdik.

บัตรที่ 4401–4800

คำแปลภาษาไทย

ข้าพระองค์ขอคุ้มครองด้วยพระพักตร์อันมีเกียรติและพระดำรัสอันสมบูรณ์ จากความชั่วของสิ่งที่ทรงจับกระหม่อม โอ้อัลลอฮ์ ทรงขจัดบาปและหนี้ โอ้อัลลอฮ์ คำสัญญาของพระองค์ไม่ถูกผิด กองทัพไม่พ่าย และโชคลาภทางโลกของคนไม่เป็นประโยชน์ต่อหน้าพระองค์ มหาบริสุทธิ์และการสรรเสริญแด่พระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 614

บัตรที่ 4401–4800

การขอคุ้มครองด้วยพระพักตร์และพระนาม

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

أعوذ بوجه الله الجليل، أعوذ بوجه الله العظيم، الذي لا شيء أعظم منه، وبكلمات الله التامات، وأعوذ بكلمات الله التامات التي لا يجاوزهن بر ولا فاجر، وباسم الله العظيم وقدرته التي لا ترام، وبأسماء الله الحسنى كلها ما علمت منها وما لم أعلم، وبوجه الله ذي الجلال والإكرام، من شر ما خلق وذرأ وبرأ، ومن شر حسد كل حاسد، وبغي كل باغ، ومن شر ما أفزعني وراعني، ومن شر كل ذي شر لا

บัตรที่ 4401–4800

أطيق شره، وأعوذ بك ربي من شر كل ذي شر أنت آخذ بناصيته، إن ربي على صراط مستقيم.

คำอ่านอักษรละติน

Aʿūdhu biwajhi Allāhi al-Jalīli, aʿūdhu biwajhi Allāhi al-ʿAẓīmi, alladhī lā shayʾa aʿẓama minhu, wa bikalimāti Allāhi at-tāmmāti, wa aʿūdhu bikalimāti Allāhi at-tāmmāti allatī lā yujāwizuhunna barrun wa lā fājirun, wa biʾismi Allāhi al-ʿAẓīmi wa qudratihi allatī lā turāmu, wa biʾasmāʾi Allāhi al-ḥusnā kullihā mā ʿalimtu minhā wa mā lam aʿlamu, wa biwajhi Allāhi dhī al-jalāli wal-ikrāmi, min sharri mā khalaqa wa dharaʾa wa baraʾa, wa min sharri ḥasadi kulli ḥāsidin, wa baghyi kulli bāghin, wa min sharri mā afzaʿanī wa rāʿanī, wa min sharri kulli dhī sharrin lā uṭīqu sharrahu, wa aʿūdhu bika rabbī min sharri kulli dhī sharrin anta ākhidhun bināṣiyatihi, inna rabbī ʿalā ṣirāṭin mustaqīm.

บัตรที่ 4401–4800

คำแปลภาษาไทย

ข้าพเจ้าขอคุ้มครองด้วยพระพักตร์อันสง่างามของอัลลอฮ์ ขอคุ้มครองด้วยพระพักตร์อันยิ่งใหญ่ของอัลลอฮ์ ผู้ไม่มีสิ่งใดยิ่งใหญ่กว่า และพระดำรัสอันสมบูรณ์ ขอคุ้มครองด้วยพระดำรัสอันสมบูรณ์ที่ทั้งผู้ดีและผู้ชั่วไม่อาจล่วงผ่าน ด้วยพระนามอันยิ่งใหญ่และอำนาจที่จู่โจมไม่ได้ ด้วยพระนามงดงามทั้งหมดทั้งที่รู้และไม่รู้ และด้วยพระพักตร์ของอัลลอฮ์ ผู้ทรงมีความยิ่งใหญ่และเกียรติ จากความชั่วของสิ่งที่ทรงสร้าง ให้บังเกิด และเริ่มขึ้น จากความชั่วแห่งความอิจฉาของทุกผู้อิจฉาและการล่วงละเมิดของทุกผู้ละเมิด จากสิ่งที่ทำให้ข้าพเจ้าตกใจกลัว และจากความชั่วของทุกผู้มีความชั่วที่ข้าพเจ้าทนไม่ไหว พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครอง

บัตรที่ 4401–4800

จากทุกผู้มีความชั่วที่ทรงกุมกระหม่อม แท้จริงพระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ทรงอยู่บนหนทางเที่ยงตรง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 614

บัตรที่ 4401–4800

การคุ้มครองจากผู้มาเยือนกลางคืนและกลางวัน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

أعوذ بكلمات الله التامات التي لا يجاوزهن بر ولا فاجر، من شر ما ينزل من السماء وما يعرج فيها، ومن شر ما ذرأ في الأرض وما يخرج منها، ومن شر فتن الليل وفتن النهار، ومن شر طوارق الليل والنهار إلا طارقا يطرق بخير يا رحمان.

คำอ่านอักษรละติน

Aʿūdhu bikalimāti Allāhi at-tāmmāti allatī lā yujāwizuhunna barrun wa lā fājirun, min sharri mā yanzilu mina as-samāʾi wa mā yaʿruju fīhā, wa min sharri mā dharaʾa fī al-arḍi wa mā

บัตรที่ 4401–4800

yakhruju minhā, wa min sharri fitani al-layli wa fitani an-nahāri, wa min sharri ṭawāriqi al-layli wan-nahāri illā ṭāriqan yaṭruqu bikhayrin yā Raḥmān.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพเจ้าขอคุ้มครองด้วยพระดำรัสอันสมบูรณ์ของอัลลอฮ์ที่ทั้งผู้ดีและผู้ชั่วไม่อาจล่วงผ่าน จากความชั่วของสิ่งที่ลงจากฟ้าและขึ้นสู่ฟ้า จากสิ่งที่ทรงให้บังเกิดในดินและออกจากมัน จากบททดสอบกลางคืนและกลางวัน และจากผู้มาเยือนกลางคืนและกลางวัน เว้นแต่ผู้มาพร้อมความดี โอ้ผู้ทรงกรุณาปรานี

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 614

บัตรที่ 4401–4800

การพึ่งพาอัลลอฮ์ พระผู้อภิบาลแห่งบัลลังก์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم أنت ربي لا إله إلا أنت عليك توكلت وأنت رب العرش العظيم، ما شاء الله كان وما لم يشأ لم يكن، ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma anta rabbī lā ilāha illā anta ʿalayka tawakkaltu wa anta rabbu al-ʿarshi al-ʿaẓīmi, mā shāʾa Allāhu kāna wa mā lam yashaʾ lam yakun, wa lā ḥawla wa lā quwwata illā billāhi al-ʿAliyyi al-ʿAẓīm.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ พระองค์คือพระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ ข้าพระองค์พึ่งพาพระองค์ ผู้ทรงเป็นพระผู้อภิบาลแห่งบัลลังก์อันยิ่งใหญ่ สิ่งที่อัลลอฮ์ทรงประสงค์ย่อมเกิด สิ่งที่ไม่ทรงประสงค์ย่อมไม่เกิด ไม่มีพลังและกำลังใดนอกจากด้วยอัลลอฮ์ ผู้ทรงสูงส่ง ผู้ทรงยิ่งใหญ่

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 614

บัตรที่ 4401–4800

การขอคุ้มครองจากตนและชัยฏอน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم فاطر السموات والأرض عالم الغيب والشهادة رب كل شيء ومليكه، أشهد أن لا إله إلا أنت، أعوذ بك من شر نفسي وشر الشيطان وشركه ومن شر كل دابة أنت آخذ بناصيتها، إن ربي على صراط مستقيم.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma Fāṭira as-samawāti wal-arḍi ʿālima al-ghaybi wash-shahādati rabba kulli shayʾin wa malīkahu, ashhadu an lā ilāha illā anta, aʿūdhu bika min sharri nafsī wa sharri ash-shayṭāni wa shirkihi wa min sharri kulli dābbatin anta ākhidhun bināṣiyatihā, inna rabbī ʿalā ṣirāṭin mustaqīm.

บัตรที่ 4401–4800

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ผู้ทรงให้ชั้นฟ้าและแผ่นดินบังเกิด ผู้ทรงรู้สิ่งเร้นลับและเปิดเผย พระผู้อภิบาลและผู้ทรงอธิปไตยเหนือทุกสิ่ง ข้าพระองค์ปฏิญาณว่าไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ ขอคุ้มครองจากความชั่วของตน ชัยฏอนและการชักชวนตั้งภาคีของมัน และทุกสิ่งมีชีวิตที่ทรงกุมกระหม่อม แท้จริงพระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ทรงอยู่บนหนทางเที่ยงตรง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 614

บัตรที่ 4401–4800

การคุ้มครองจากทุกทิศ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم استر عوراتي وآمن روعاتي، واحفظني من بين يدي ومن خلفي، وعن يميني وعن شمالي، ومن فوقي، أعوذ بعظمتك أن أغتال من تحتي.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ustur ʿawrātī wa āmin rawʿātī, waḥfaẓnī min bayni yadayya wa min khalfī, wa ʿan yamīnī wa ʿan shimālī, wa min fawqī, aʿūdhu biʿaẓamatika an ughtāla min taḥtī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดปกปิดจุดอ่อนและสงบความกลัวข้า

บัตรที่ 4401–4800

พระองค์ คุ้มครองเบื้องหน้า เบื้องหลัง ขวา ซ้าย และบน ข้าพระองค์ขอคุ้มครองด้วยความยิ่งใหญ่ของพระองค์จากการถูกจู่โจมโดยไม่รู้ตัวจากเบื้องล่าง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 615

บัตรที่ 4401–4800

ความเพียงพอด้วยอัลลอฮ์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

حسبي الله ونعم الوكيل، حسبي الرب من العباد، حسبي الخالق من المخلوق، حسبي الرازق من المرزوق، حسبي الله هو حسبي، حسبي الذي بيده ملكوت كل شيء وهو يجير ولا يجار عليه، حسبي الله وكفى، سمع الله لمن دعا، وليس وراء الله مرمى، حسبي الله لا إله إلا هو عليه توكلت وهو رب العرش العظيم.

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 4401–4800

Ḥasbiya Allāhu wa niʿma al-wakīlu, ḥasbiya ar-rabbu mina al-ʿibādi, ḥasbiya al-khāliqu mina al-makhlūqi, ḥasbiya ar-rāziqu mina al-marzūqi, ḥasbiya Allāhu huwa ḥasbī, ḥasbiya alladhī biyadihi malakūtu kulli shayʾin wa huwa yujīru wa lā yujāru ʿalayhi, ḥasbiya Allāhu wa kafā, samiʿa Allāhu liman daʿā, wa laysa warāʾa Allāhi marmā, ḥasbiya Allāhu lā ilāha illā huwa ʿalayhi tawakkaltu wa huwa rabbu al-ʿarshi al-ʿaẓīm.

คำแปลภาษาไทย

อัลลอฮ์ทรงเพียงพอแก่ข้าพเจ้า และทรงเป็นผู้รับมอบหมายดีที่สุด พระผู้อภิบาลเพียงพอต่อบ่าว ผู้สร้างเพียงพอต่อสิ่งถูกสร้าง ผู้ให้ปัจจัยเพียงพอต่อผู้ได้รับปัจจัย อัลลอฮ์ทรงเพียงพอแก่ข้าพเจ้า พระองค์คือความเพียงพอ ผู้ที่อำนาจเหนือทุกสิ่งอยู่ในพระหัตถ์เพียงพอแก่ข้าพเจ้า ทรงให้ความคุ้มครองและไม่มีใครคุ้มครองจากพระองค์ได้

บัตรที่ 4401–4800

อัลลอฮ์ทรงเพียงพอ และเท่านั้นก็พอ อัลลอฮ์ทรงได้ยินผู้เรียก และไม่มีเป้าหมายเหนืออัลลอฮ์ อัลลอฮ์ทรงเพียงพอ ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ ข้าพเจ้าพึ่งพาพระองค์ พระผู้อภิบาลแห่งบัลลังก์อันยิ่งใหญ่

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 615

บัตรที่ 4401–4800

การยึดมั่นและพึ่งพาอัลลอฮ์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

تحصنت بالله تعالى، وحصنت أولادي وأهلي بالله تعالى الذي لا إله إلا هو إلهي وإله كل شيء، واعتصمت بربي ورب كل شيء، وتوكلت على الحي الذي لا يموت، واستدفعت الشر بلا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم، حسبي الله ونعم الوكيل، نعم المولى ونعم النصير، غفرانك ربنا وإليك المصير، ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم، وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم.

บัตรที่ 4401–4800

คำอ่านอักษรละติน

Taḥaṣṣantu billāhi taʿālā, wa ḥaṣṣantu awlādī wa ahlī billāhi taʿālā alladhī lā ilāha illā huwa ilāhī wa ilāhu kulli shayʾin, waʿtaṣamtu birabbī wa rabbi kulli shayʾin, wa tawakkaltu ʿalā al-Ḥayyi alladhī lā yamūtu, wastadfaʿtu ash-sharra bi lā ḥawla wa lā quwwata illā billāhi al-ʿAliyyi al-ʿAẓīmi, ḥasbiya Allāhu wa niʿma al-wakīlu, niʿma al-mawlā wa niʿma an-naṣīru, ghufrānaka rabbanā wa ilayka al-maṣīru, wa lā ḥawla wa lā quwwata illā billāhi al-ʿAliyyi al-ʿAẓīmi, wa ṣallā Allāhu ʿalā sayyidinā Muḥammadin wa ʿalā ālihi wa ṣaḥbihi wa sallam.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพเจ้าขอคุ้มครองต่ออัลลอฮ์ผู้สูงส่ง และฝากบุตรกับครอบครัวในการคุ้มครองของอัลลอฮ์ผู้สูงส่ง ผู้ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ พระเจ้าของข้าพเจ้าและของทุกสิ่ง ข้าพเจ้ายึดมั่นพระผู้อภิบาลของข้าพเจ้าและทุกสิ่ง และพึ่งพาผู้ทรงมีชีวิตไม่ตาย

บัตรที่ 4401–4800

ข้าพเจ้าปัดเป่าความชั่วด้วย “ไม่มีพลังและกำลังใดนอกจากด้วยอัลลอฮ์ ผู้ทรงสูงส่ง ผู้ทรงยิ่งใหญ่” อัลลอฮ์ทรงเพียงพอ และเป็นผู้รับมอบหมาย ผู้คุ้มครอง และผู้ช่วยดีที่สุด เราขออภัย พระผู้อภิบาลของเรา และบั้นปลายสู่พระองค์ ไม่มีพลังและกำลังใดนอกจากด้วยอัลลอฮ์ ผู้ทรงสูงส่ง ผู้ทรงยิ่งใหญ่ ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและสันติแก่ผู้นำมุฮัมมัด ครอบครัว และสหายของท่าน

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 616

บัตรที่ 4401–4800

การคุ้มครองครอบครัวและทรัพย์สิน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم يا حافظا لا ينسى، ويا من نعمه لا تحصى، ويا من له الأسماء الحسنى، والصفات العلا، نسألك اللهم أن تحفظنا وأولادنا وأهلينا وإخواننا وأموالنا وأمتعتنا وحوائجنا وممتلكاتنا وبيوتنا بما حفظت به الذكر الحكيم.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma yā ḥāfiẓan lā yansā, wa yā man niʿamuhu lā tuḥṣā, wa yā man lahu al-asmāʾu al-ḥusnā, waṣ-ṣifātu al-ʿulā, nasʾaluka Allāhumma an taḥfaẓanā wa awlādanā wa ahlīnā wa

บัตรที่ 4401–4800

ikhwānanā wa amwālanā wa amtiʿatanā wa ḥawāʾijanā wa mumtalakātinā wa buyūtanā bimā ḥafiẓta bihi adh-dhikra al-ḥakīm.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ผู้คุ้มครองที่ไม่ลืม ผู้มีความโปรดปรานนับไม่ถ้วน ผู้ทรงพระนามงดงามและคุณลักษณะสูงส่ง เราขอ โอ้อัลลอฮ์ โปรดคุ้มครองเรา บุตร ครอบครัว พี่น้อง ทรัพย์สิน ข้าวของ สิ่งจำเป็น สมบัติ และบ้าน ด้วยการคุ้มครองที่ทรงใช้รักษาคัมภีร์เตือนสติอันเปี่ยมปัญญา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 619

บัตรที่ 4401–4800

รุกยะฮ์จากอิจฉาและผู้เป่าปม

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

بسم الله أرقيك والله يشفيك من كل داء فيك، من شر النفاثات في العقد ومن شر حاسد إذا حسد.

คำอ่านอักษรละติน

Bismi Allāhi arqīka wa Allāhu yashfīka min kulli dāʾin fīka, min sharri an-naffāthāti fī al-ʿuqadi wa min sharri ḥāsidin idhā ḥasad.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามอัลลอฮ์ ข้าพเจ้าอ่านรุกยะฮ์ให้ท่าน ขออัลลอฮ์ทรงรักษาจากทุกโรคในตัวท่าน จากความชั่ว

บัตรที่ 4401–4800

ของผู้เป่าลงปม และผู้อิจฉาเมื่ออิจฉา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 630

บัตรที่ 4401–4800

การพึ่งพาอัลลอฮ์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

على الله توكلنا.

คำอ่านอักษรละติน

ʿAlā Allāhi tawakkalnā.

คำแปลภาษาไทย

เราพึ่งพาอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 631

บัตรที่ 4401–4800

การพึ่งพาอัลลอฮ์ พระผู้อภิบาลของเรา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยัน
ความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

توكلنا على الله ربنا.

คำอ่านอักษรละติน

Tawakkalnā ʿalā Allāhi rabbinā.

คำแปลภาษาไทย

เราพึ่งพาอัลลอฮ์ พระผู้อภิบาลของเรา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 631

บัตรที่ 4401–4800

การพึ่งพาและขอคุ้มครอง

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยัน
ความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

إن ربي الله الذي لا إله إلا هو، عليه توكلت وهو رب العرش العظيم، ما شاء الله كان وما لم يشأ لا يكون، لا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم، أشهد أن الله على كل شيء قدير، وأن الله قد أحاط بكل شيء علما، أعوذ بالذي يمسك السماء أن تقع على الأرض إلا بإذنه من شر كل دابة ربي آخذ بناصيتها، إن ربي على صراط مستقيم.

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 4401–4800

Inna rabbī Allāhu alladhī lā ilāha illā huwa, ʿalayhi tawakkaltu wa huwa rabbu al-ʿarshi al-ʿaẓīmi, mā shāʾa Allāhu kāna wa mā lam yashaʾ lā yakūnu, lā ḥawla wa lā quwwata illā billāhi al-ʿAliyyi al-ʿAẓīmi, ashhadu anna Allāha ʿalā kulli shayʾin qadīrun, wa anna Allāha qad aḥāṭa bikulli shayʾin ʿilman, aʿūdhu billadhī yumsiku as-samāʾa an taqaʿa ʿalā al-arḍi illā biʾidhnihi min sharri kulli dābbatin rabbī ākhidhun bināṣiyatihā, inna rabbī ʿalā ṣirāṭin mustaqīm.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพเจ้าคืออัลลอฮ์ ผู้ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ ข้าพเจ้าพึ่งพาพระองค์ พระผู้อภิบาลแห่งบัลลังก์อันยิ่งใหญ่ สิ่งที่ทรงประสงค์ย่อมเกิด สิ่งที่ไม่ทรงประสงค์ย่อมไม่เกิด ไม่มีพลังและกำลังใดนอกจากด้วยอัลลอฮ์ ผู้ทรงสูงส่ง ผู้ทรงยิ่งใหญ่ ข้าพเจ้าปฏิญาณว่าอัลลอฮ์ทรงอำนาจเหนือทุกสิ่ง และความรู้ครอบคลุมทุกสิ่ง ข้าพเจ้าขอ

บัตรที่ 4401–4800

คุ้มครองต่อผู้ทรงยึดฟ้าไม่ให้ตกบนดินเว้นแต่ด้วยอนุมัติ จากความชั่วของทุกสิ่งมีชีวิตที่พระผู้อภิบาลทรงกุมกระหม่อม แท้จริงพระผู้อภิบาลของข้าพเจ้าทรงอยู่บนหนทางเที่ยงตรง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 632

บัตรที่ 4401–4800

การขอคุ้มครองยามเย็น

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

بسم الله أمسينا، بالله الذي ليس منه شيء ممتنع، وبعزة الله التي لا ترام ولا تضام، وبسلطان الله المنيع نحتجب، وبأسمائه الحسنى كلها عائذ من الأبالسة، ومن شر شياطين الإنس والجن، ومن شر كل معلن أو مسر، ومن شر ما يخرج بالليل ويكمن بالنهار، ويكمن بالليل ويخرج بالنهار، ومن شر ما خلق وذرأ وبرأ، ومن شر إبليس وجنوده، ومن شر كل دابة أنت آخذ بناصيتها، إن ربي على

บัตรที่ 4401–4800

صراط مستقيم.

คำอ่านอักษรละติน

Bismi Allāhi amsaynā, billāhi alladhī laysa minhu shayʾun mumtaniʿun, wa biʿizzati Allāhi allatī lā turāmu wa lā tuḍāmu, wa bisulṭāni Allāhi al-manīʿi naḥtajibu, wa biʾasmāʾihi al-ḥusnā kullihā ʿāʾidhun mina al-abālisati, wa min sharri shayāṭīni al-insi wal-jinni, wa min sharri kulli muʿlinin aw musirrin, wa min sharri mā yakhruju bil-layli wa yakmunu bin-nahāri, wa yakmunu bil-layli wa yakhruju bin-nahāri, wa min sharri mā khalaqa wa dharaʾa wa baraʾa, wa min sharri Iblīsa wa junūdihi, wa min sharri kulli dābbatin anta ākhidhun bināṣiyatihā, inna rabbī ʿalā ṣirāṭin mustaqīm.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามอัลลอฮ์เราเข้าสู่ยามเย็น เราขอหลบภัยต่ออัลลอฮ์ ผู้ไม่มีสิ่งใดขัดขืนได้ ด้วยเดชานุภาพที่ไม่

บัตรที่ 4401–4800

อาจจู่โจมหรือละเมิด และอำนาจอันเข้าถึงไม่ได้ ข้าพเจ้าขอคุ้มครองด้วยพระนามงดงามทั้งหมด จากชัยฏอน จากความชั่วของชัยฏอนทั้งมนุษย์และญิน ของผู้ทำเปิดเผยหรือเร้นลับ ของสิ่งออกกลางคืนซ่อนกลางวันและซ่อนกลางคืนออกกลางวัน ของสิ่งที่ทรงสร้าง ให้บังเกิด และเริ่มขึ้น ของอิบลีสกับกองทัพ และของทุกสิ่งมีชีวิตที่ทรงกุมกระหม่อม แท้จริงพระผู้อภิบาลของข้าพเจ้าทรงอยู่บนหนทางเที่ยงตรง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 633

บัตรที่ 4401–4800

การขอคุ้มครองต่ออัลลอฮ์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

أعوذ بالله بما استعاذ به موسى وعيسى وإبراهيم الذي وفى، من شر ما خلق وذرأ وبرأ، ومن شر إبليس وجنوده، ومن شر ما يبغي.

คำอ่านอักษรละติน

Aʿūdhu billāhi bimā istaʿādha bihi Mūsā wa ʿĪsā wa Ibrāhīmu alladhī waffā, min sharri mā khalaqa wa dharaʾa wa baraʾa, wa min sharri Iblīsa wa junūdihi, wa min sharri mā yabghī.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพเจ้าขอคุ้มครองต่ออัลลอฮ์ด้วยสิ่งที่มูซา อีซา และ

บัตรที่ 4401–4800

อิบรอฮีมผู้ทำหน้าที่ครบเคยใช้ขอคุ้มครอง จากความชั่วของสิ่งที่ทรงสร้าง ให้บังเกิด และเริ่มขึ้น จากอิบลีสและกองทัพ และสิ่งล่วงละเมิด

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 633

บัตรที่ 4401–4800

ดุอาอ์ด้วยการยืนยันความเป็นหนึ่ง

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أسألك أني أشهد بأنك أنت الله لا إله إلا أنت وحدك لا شريك لك، الأحد الفرد الصمد الذي لم تلد ولم تولد ولم يكن لك كفوا أحد.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka annī ashhadu biʾannaka anta Allāhu lā ilāha illā anta waḥdaka lā sharīka laka, al-Aḥadu al-Fardu aṣ-Ṣamadu alladhī lam talid wa lam tūlad wa lam yakun laka kufuwan aḥad.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอต่อพระองค์ ข้าพระองค์

บัตรที่ 4401–4800

ปฏิญาณว่าพระองค์คืออัลลอฮ์ ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์เพียงองค์เดียว ไม่มีภาคี ผู้ทรงเอกะ ผู้ทรงหนึ่งเดียว ผู้เป็นที่พึ่งนิรันดร์ พระองค์ไม่ประสูติและไม่ถูกประสูติ และไม่มีผู้ใดเทียบเท่า

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 644

บัตรที่ 4401–4800

ดุอาอ์ละหมาดกลางคืนอีกสำนวน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم لك الحمد أنت قيم السموات والأرض ومن فيهن، ولك الحمد لك ملك السموات والأرض ومن فيهن، ولك الحمد أنت نور السموات والأرض ومن فيهن، ولك الحمد أنت ملك السموات والأرض، ولك الحمد أنت الحق ووعدك الحق، ولقاؤك حق، وقولك حق، والجنة حق، والنار حق، والنبيون حق، ومحمد صلى الله عليه وسلم حق، والساعة حق، اللهم لك أسلمت، وبك آمنت، وعليك توكلت، وإليك

บัตรที่ 4401–4800

أنبت، وبك خاصمت، وإليك حاكمت، فاغفر لي ما قدمت وما أخرت، وما أسررت وما أعلنت، أنت المقدم، وأنت المؤخر، لا إله إلا أنت — أو: لا إله غيرك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma laka al-ḥamdu anta qayyimu as-samawāti wal-arḍi wa man fīhinna, wa laka al-ḥamdu laka mulku as-samawāti wal-arḍi wa man fīhinna, wa laka al-ḥamdu anta nūru as-samawāti wal-arḍi wa man fīhinna, wa laka al-ḥamdu anta maliku as-samawāti wal-arḍi, wa laka al-ḥamdu anta al-Ḥaqqu wa waʿduka al-ḥaqqu, wa liqāʾuka ḥaqqun, wa qawluka ḥaqqun, wal-jannatu ḥaqqun, wan-nāru ḥaqqun, wan-nabiyyūna ḥaqqun, wa Muḥammadun ṣallā Allāhu ʿalayhi wa sallama ḥaqqun, was-sāʿatu ḥaqqun, Allāhumma laka aslamtu, wa bika āmantu, wa ʿalayka tawakkaltu, wa ilayka anabtu, wa bika

บัตรที่ 4401–4800

khāṣamtu, wa ilayka ḥākamtu, faghfir lī mā qaddamtu wa mā akhkhartu, wa mā asrartu wa mā aʿlantu, anta al-Muqaddimu, wa anta al-Muʾakhkhiru, lā ilāha illā anta — aw: lā ilāha ghayruk.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ การสรรเสริญเป็นของพระองค์ ทรงค้ำจุนชั้นฟ้า แผ่นดิน และผู้ที่อยู่ในนั้น การสรรเสริญเป็นของพระองค์ อำนาจเหนือชั้นฟ้า แผ่นดิน และผู้ที่อยู่ในนั้นเป็นของพระองค์ การสรรเสริญเป็นของพระองค์ ทรงเป็นแสงแห่งชั้นฟ้า แผ่นดิน และผู้ที่อยู่ในนั้น การสรรเสริญเป็นของพระองค์ ทรงอธิปไตยเหนือชั้นฟ้าและแผ่นดิน การสรรเสริญเป็นของพระองค์ พระองค์คือสัจธรรม คำสัญญาจริง การพบพระองค์จริง พระดำรัสจริง สวรรค์จริง นรกจริง บรรดานบีจริง มุฮัมมัด ขออัลลอฮ์ทรงประทานพร

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4401–4800

และสันติแก่ท่าน จริง และวันอวสานจริง โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ยอมจำนน ศรัทธา พึ่งพา และหันกลับสู่พระองค์ ด้วยความช่วยเหลือของพระองค์ข้าพระองค์โต้แย้ง และนำเรื่องมาตัดสินต่อพระองค์ โปรดอภัยสิ่งที่ทำก่อนและภายหลัง สิ่งที่ปกปิดและเปิดเผย พระองค์ทรงให้ล่วงหน้าและให้ล่าช้า ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ หรือว่า ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกเหนือพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 646

บัตรที่ 4401–4800

ดุอาอ์ด้วยคำสรรเสริญและพระนาม

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أسألك بأن لك الحمد، لا إله إلا أنت، يا منان، يا بديع السماوات والأرض، يا ذا الجلال والإكرام.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka biʾanna laka al-ḥamda, lā ilāha illā anta, yā Mannānu, yā Badīʿa as-samawāti wal-arḍi, yā dhā al-jalāli wal-ikrām.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอด้วยเหตุที่การสรรเสริญทั้งหมดเป็นของพระองค์ ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจาก

บัตรที่ 4401–4800

พระองค์ โอ้ผู้ทรงประทาน ผู้ทรงให้ชั้นฟ้าและแผ่นดินบังเกิด ผู้ทรงมีความยิ่งใหญ่และเกียรติ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 650

บัตรที่ 4401–4800

การกล่าวตัสบีห์และสรรเสริญ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

سبحان ربي العلي الأعلى الوهاب.

คำอ่านอักษรละติน

Subḥāna rabbī al-ʿAliyyi al-Aʿlā al-Wahhāb.

คำแปลภาษาไทย

มหาบริสุทธิ์แด่พระผู้อภิบาลของข้าพเจ้า ผู้ทรงสูงส่ง ผู้ทรงสูงสุด ผู้ทรงประทาน

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 651

บัตรที่ 4401–4800

การขอความดีทั้งหมด

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أسألك من الخير كله، ما علمت منه وما لم أعلم، وباسمك العظيم الذي إذا دعيت به أجبت، وإذا سئلت به أعطيت.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka mina al-khayri kullihi, mā ʿalimtu minhu wa mā lam aʿlamu, wa biʾismika al-ʿaẓīmi alladhī idhā duʿīta bihi ajabta, wa idhā suʾilta bihi aʿṭayt.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความดีทั้งหมด ทั้งที่รู้และไม่รู้ และขอด้วยพระนามยิ่งใหญ่ ซึ่งเมื่อทรงถูกวิงวอน

บัตรที่ 4401–4800

ด้วยพระนามนั้นทรงตอบรับ และเมื่อถูกขอทรงให้

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 651

บัตรที่ 4401–4800

สิ่งที่นำสู่พระเมตตาและการอภัย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

لا إله إلا الله الحليم الكريم، سبحان الله رب العرش العظيم، الحمد لله رب العالمين، أسألك موجبات رحمتك، وعزائم مغفرتك، والغنيمة من كل بر، والسلامة من كل إثم، لا تدع لي ذنبا إلا غفرته، ولا هما إلا فرجته، ولا حاجة هي لك رضا إلا قضيتها يا أرحم الراحمين.

คำอ่านอักษรละติน

Lā ilāha illā Allāhu al-Ḥalīmu al-Karīmu, subḥāna Allāhi rabbi al-ʿarshi al-ʿaẓīmi, al-ḥamdu lillāhi rabbi al-ʿālamīna, asʾaluka mūjibāti raḥmatika, wa ʿazāʾima maghfiratika, wal-ghanīmata

บัตรที่ 4401–4800

min kulli birrin, was-salāmata min kulli ithmin, lā tadaʿ lī dhanban illā ghafartahu, wa lā hamman illā farrajtahu, wa lā ḥājatan hiya laka riḍan illā qaḍaytahā yā arḥama ar-rāḥimīn.

คำแปลภาษาไทย

ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮ์ ผู้ทรงอดกลั้น ผู้ทรงเอื้อเฟื้อ มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์ พระผู้อภิบาลแห่งบัลลังก์อันยิ่งใหญ่ การสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์ พระผู้อภิบาลแห่งสากลโลก ข้าพระองค์ขอสิ่งนำมาซึ่งพระเมตตา สิ่งที่ทำให้ได้การอภัยมั่นคง การได้ความดีทุกอย่าง และความปลอดภัยจากทุกบาป อย่าทรงเหลือบาปใดโดยไม่อภัย กังวลใดโดยไม่คลาย หรือความจำเป็นใดที่ทรงพอพระทัยโดยไม่สนอง โอ้ผู้ทรงเมตตายิ่งในหมู่ผู้เมตตา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 652

บัตรที่ 4401–4800

ดุอาอ์ด้วยพระนามอัลลอฮ์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

يا ذا الجلال والإكرام.

คำอ่านอักษรละติน

Yā dhā al-jalāli wal-ikrām.

คำแปลภาษาไทย

โอ้ผู้ทรงมีความยิ่งใหญ่และเกียรติ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 653

บัตรที่ 4401–4800

ดุอาอ์ด้วยพระนามอันงดงาม

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أدعوك الله، وأدعوك الرحمن، وأدعوك البر الرحيم، وأدعوك بأسمائك الحسنى كلها ما علمت منها وما لم أعلم أن تغفر لي وترحمني.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī adʿūka Allāha, wa adʿūka ar-Raḥmāna, wa adʿūka al-Barra ar-Raḥīma, wa adʿūka biʾasmāʾika al-ḥusnā kullihā mā ʿalimtu minhā wa mā lam aʿlamu an taghfira lī wa tarḥamanī.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์เรียกพระองค์ในพระนามอัลลอฮ์ เรียกในพระนามผู้ทรงกรุณาปรานี เรียกในพระนามผู้ทรงดีงาม ผู้ทรงเมตตาเสมอ และด้วยพระนามงดงามทั้งหมดทั้งที่รู้และไม่รู้ โปรดอภัยและเมตตาข้าพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 660

บัตรที่ 4401–4800

ดุอาอ์ด้วยพระนามงดงามและขอความดี

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إنا نسألك باسمك العظيم الأعظم، يا الله، يا إلهنا، يا واحد، يا ماجد، يا لا إله إلا هو، يا رحمن، يا رحيم، يا حي، يا قيوم، اللهم يا مالك الملك تؤتي الملك من تشاء وتنزع الملك ممن تشاء وتعز من تشاء وتذل من تشاء بيدك الخير إنك على كل شيء قدير. اللهم إني أسألك بأني أشهد أنك أنت الله، لا إله إلا أنت، الأحد الصمد، الذي لم يلد ولم يولد ولم يكن له كفوا أحد. اللهم إني أسألك بأن لك الحمد، لا

บัตรที่ 4401–4800

إله إلا أنت، يا حنان، يا منان، يا بديع السماوات والأرض، يا ذا الجلال والإكرام. نسألك من الخير كله عاجله وآجله ما علمنا منه وما لم نعلم، ونعوذ بك من الشر كله عاجله وآجله ما علمنا منه وما لم نعلم، ونسألك من خير ما سألك منه نبينا وحبيبنا محمد صلى الله عليه وسلم وعبادك الصالحون، ونعوذ بك مما استعاذ منه نبينا وحبيبنا محمد صلى الله عليه وسلم وعبادك الصالحون.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innā nasʾaluka biʾismika al-ʿaẓīmi al-aʿẓami, yā Allāhu, yā ilāhanā, yā Wāḥidu, yā Mājidu, yā lā ilāha illā huwa,

บัตรที่ 4401–4800

yā Raḥmānu, yā Raḥīmu, yā Ḥayyu, yā Qayyūmu, Allāhumma yā Mālika al-mulki tuʾtī al-mulka man tashāʾu wa tanziʿu al-mulka mimman tashāʾu wa tuʿizzu man tashāʾu wa tudhillu man tashāʾu biyadika al-khayru innaka ʿalā kulli shayʾin qadīr. Allāhumma innī asʾaluka biʾannī ashhadu annaka anta Allāhu, lā ilāha illā anta, al-Aḥadu aṣ-Ṣamadu, alladhī lam yalid wa lam yūlad wa lam yakun lahu kufuwan aḥad. Allāhumma innī asʾaluka biʾanna laka al-ḥamda, lā ilāha illā anta, yā Ḥannānu, yā Mannānu, yā Badīʿa as-samawāti wal-arḍi, yā dhā al-jalāli wal-ikrām. Nasʾaluka mina al-khayri kullihi ʿājilihi wa ājilihi mā ʿalimnā minhu wa mā lam naʿlamu, wa naʿūdhu bika mina ash-sharri kullihi ʿājilihi wa ājilihi mā ʿalimnā minhu wa mā lam naʿlamu, wa nasʾaluka min khayri mā saʾalaka minhu nabiyyunā wa ḥabībunā Muḥammadun ṣallā Allāhu ʿalayhi wa sallama wa ʿibāduka aṣ-ṣāliḥūna, wa naʿūdhu bika mimmā istaʿādha minhu nabiyyunā wa ḥabībunā Muḥammadun ṣallā Allāhu ʿalayhi wa sallama wa ʿibāduka aṣ-ṣāliḥūn.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ เราขอด้วยพระนามอันยิ่งใหญ่ที่สุด โอ้อัลลอฮ์ พระเจ้าของเรา ผู้ทรงหนึ่งเดียว ผู้ทรงรุ่งโรจน์ ผู้ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ ผู้ทรงกรุณาปรานี ผู้ทรงเมตตา ผู้ทรงมีชีวิตนิรันดร์ ผู้ทรงค้ำจุน โอ้อัลลอฮ์ ผู้ครองอำนาจทั้งปวง ทรงให้อำนาจและถอนจากผู้ที่ทรงประสงค์ ทรงให้เกียรติและลดต่ำผู้ที่ทรงประสงค์ ความดีอยู่ในพระหัตถ์ ทรงอำนาจเหนือทุกสิ่ง โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอด้วยคำปฏิญาณว่าพระองค์คืออัลลอฮ์ ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ ผู้ทรงหนึ่งเดียว ผู้เป็นที่พึ่งนิรันดร์ ผู้ไม่ประสูติและไม่ถูกประสูติ และไม่มีผู้ใดเทียบเท่า โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอด้วยเหตุที่การสรรเสริญทั้งหมดเป็นของพระองค์ ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ ผู้ทรงกรุณาปรานี ผู้ทรงประทาน ผู้ทรงให้

บัตรที่ 4401–4800

ชั้นฟ้าและแผ่นดินบังเกิด ผู้ทรงมีความยิ่งใหญ่และเกียรติ เราขอความดีทั้งหมดทั้งใกล้และภายหลัง ทั้งที่รู้และไม่รู้ ขอคุ้มครองจากความชั่วทั้งหมดทั้งใกล้และภายหลัง ทั้งที่รู้และไม่รู้ ขอความดีที่นบีและผู้เป็นที่รักมุฮัมมัดของเรา ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและสันติแก่ท่าน และบ่าวผู้ดีงามเคยขอ และขอคุ้มครองจากสิ่งที่นบีและผู้เป็นที่รักมุฮัมมัดของเรา ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและสันติแก่ท่าน และบ่าวผู้ดีงามเคยขอคุ้มครอง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 670

บัตรที่ 4401–4800

การขอคุ้มครองจากบาปและหนี้

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إنا نعوذ بك من المأثم والمغرم، ونعوذ بك من الفضيحتين الفقر والدين، ونعوذ بك من شماتة الأعداء، وعضال الداء، وخيبة الرجاء، وزوال النعمة، وفجاءة النقمة، ومن سوء المنقلب.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innā naʿūdhu bika mina al-maʾthami wal-maghrami, wa naʿūdhu bika mina al-faḍīḥatayni al-faqri wad-dayni, wa naʿūdhu bika min shamātati al-aʿdāʾi, wa ʿuḍāli ad-dāʾi, wa khaybati ar-rajāʾi, wa zawāli an-niʿmati, wa fujāʾati an-niqmati, wa min sūʾi al-munqalab.

บัตรที่ 4401–4800

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ เราขอคุ้มครองจากบาปและหนี้ จากความอัปยศสองอย่างคือความยากจนและหนี้ จากศัตรูยินดีในความโชคร้าย โรครักษาไม่หาย ความหวังผิดหวัง การสูญเสียความโปรดปราน โทษฉับพลัน และการกลับคืนที่เลวร้าย

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 675

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4401–4800

การขอคุ้มครองจากบททดสอบและชำระหัวใจ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أعوذ بك من فتنة القبر، وعذاب القبر، ومن فتنة النار، وعذاب النار، ومن شر فتنة الغنى، وأعوذ بك من شر فتنة الفقر، وأعوذ بك من فتنة المسيح الدجال، وأعوذ بك من فتنة المحيا، وأعوذ بك من فتنة الممات، اللهم اغسل عني خطاياي بماء الثلج والبرد، ونق قلبي من الخطايا كما نقيت الثوب الأبيض من الدنس، وباعد بيني وبين خطاياي كما باعدت بين المشرق والمغرب.

บัตรที่ 4401–4800

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika min fitnati al-qabri, wa ʿadhābi al-qabri, wa min fitnati an-nāri, wa ʿadhābi an-nāri, wa min sharri fitnati al-ghinā, wa aʿūdhu bika min sharri fitnati al-faqri, wa aʿūdhu bika min fitnati al-masīḥi ad-dajjāli, wa aʿūdhu bika min fitnati al-maḥyā, wa aʿūdhu bika min fitnati al-mamāti, Allāhumma ighsil ʿannī khaṭāyāya bimāʾi ath-thalji wal-baradi, wa naqqi qalbī mina al-khaṭāyā kamā naqqayta ath-thawba al-abyaḍa mina ad-danasi, wa bāʿid baynī wa bayna khaṭāyāya kamā bāʿadta bayna al-mashriqi wal-maghrib.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากบททดสอบและโทษหลุมศพ บททดสอบและโทษนรก และความชั่วของบททดสอบความมั่งคั่ง ขอคุ้มครองจากความชั่วของบททดสอบความยากจน จากบททดสอบดัจญาลผู้แอบอ้างเป็นมะซีห์ จากบททดสอบชีวิต และจากบท

บัตรที่ 4401–4800

ทดสอบความตาย โอ้อัลลอฮ์ โปรดล้างบาปด้วยน้ำหิมะและลูกเห็บ ชำระหัวใจจากบาปดังผ้าขาวที่ทรงชำระสิ่งสกปรก และให้ข้าพระองค์ห่างบาปดังตะวันออกห่างตะวันตก

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 675, 676

บัตรที่ 4401–4800

การขอคุ้มครองจากโทษและบททดสอบ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إنا نعوذ بك من عذاب جهنم، وأعوذ بك من عذاب القبر، وأعوذ بك من فتنة المسيح الدجال، وأعوذ بك من فتنة المحيا والممات.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innā naʿūdhu bika min ʿadhābi jahannama, wa aʿūdhu bika min ʿadhābi al-qabri, wa aʿūdhu bika min fitnati al-masīḥi ad-dajjāli, wa aʿūdhu bika min fitnati al-maḥyā wal-mamāt.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ เราขอคุ้มครองจากโทษนรก ข้าพระองค์

บัตรที่ 4401–4800

ขอคุ้มครองจากโทษหลุมศพ จากบททดสอบดัจญาลผู้แอบอ้างเป็นมะซีห์ และจากบททดสอบชีวิตกับความตาย

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 676

บัตรที่ 4401–4800

การขอคุ้มครองจากความตระหนี่และขลาด

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أعوذ بك من البخل، وأعوذ بك من الجبن، وأعوذ بك أن أرد إلى أرذل العمر، وأعوذ بك من فتنة الدنيا، وأعوذ بك من عذاب القبر.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika mina al-bukhli, wa aʿūdhu bika mina al-jubni, wa aʿūdhu bika an uradda ilā ardhali al-ʿumri, wa aʿūdhu bika min fitnati ad-dunyā, wa aʿūdhu bika min ʿadhābi al-qabr.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากความตระหนี่ จากความขลาด จากการกลับสู่วัยชราที่อ่อนแอที่สุด จากบททดสอบของโลกนี้ และจากโทษหลุมศพ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 676

บัตรที่ 4401–4800

การขอคุ้มครองจากความเผลอเรอ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أعوذ بك من عمل يخزيني، اللهم إني أعوذ بك من غنى يطغيني، اللهم إني أعوذ بك من فقر ينسيني، اللهم إني أعوذ بك من صاحب يرديني، اللهم إني أعوذ بك من كل أمر ومن كل أمل يلهيني.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika min ʿamalin yukhzīnī, Allāhumma innī aʿūdhu bika min ghinan yuṭghīnī, Allāhumma innī aʿūdhu bika min faqrin yunsīnī, Allāhumma innī aʿūdhu bika min ṣāḥibin yurdīnī, Allāhumma innī aʿūdhu bika min kulli amrin wa min kulli amalin yulhīnī.

บัตรที่ 4401–4800

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากการงานที่ทำให้อัปยศ โอ้อัลลอฮ์ ขอคุ้มครองจากทรัพย์ที่ทำให้ล่วงละเมิด โอ้อัลลอฮ์ ขอคุ้มครองจากความยากจนที่ทำให้ลืม โอ้อัลลอฮ์ ขอคุ้มครองจากเพื่อนที่ทำลายข้าพระองค์ โอ้อัลลอฮ์ ขอคุ้มครองจากทุกกิจการและทุกความหวังที่ทำให้ไขว้เขว

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 676

บัตรที่ 4401–4800

การวิงวอนและคลายทุกข์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

إلهنا جودك دلنا عليك، وإحسانك قربنا إليك، نشكو إليك ما لا يخفى عليك، ونسألك ما لا يعسر عليك، إذ علمك بحالنا يغني عن سؤالنا، يا مفرجا عن المكروب كربه فرج عنا ما نحن فيه، يا من ليس بغائب فننتظره، ولا بنائم فنوقظه، ولا بغافل فنذكره، ولا بعاجز فنمهله، ولا ببخيل فنترك سؤله، كفى بعلمك عن المقال، وانقطع الرجاء إلا منك، وسدت الطرق إلا إليك، يا صريخ المكروبين، يا مجيب دعاء

บัตรที่ 4401–4800

المضطرين، اكشف همنا وكربنا وغمنا فأنت تعلم ما نزل بنا.

คำอ่านอักษรละติน

Ilāhanā jūduka dallanā ʿalayka, wa iḥsānuka qarrabanā ilayka, nashkū ilayka mā lā yakhfā ʿalayka, wa nasʾaluka mā lā yaʿsuru ʿalayka, idh ʿilmuka biḥālinā yughnī ʿan suʾālinā, yā mufarrijan ʿani al-makrūbi karbahu farrij ʿannā mā naḥnu fīhi, yā man laysa bighāʾibin fanantaẓirahu, wa lā bināʾimin fanūqiẓahu, wa lā bighāfilin fanudhakkirahu, wa lā biʿājizin fanumhilahu, wa lā bibakhīlin fanatruka suʾlahu, kafā biʿilmika ʿani al-maqāli, wanqaṭaʿa ar-rajāʾu illā minka, wa suddati aṭ-ṭuruqu illā ilayka, yā ṣarīkha al-makrūbīna, yā mujība duʿāʾi al-muḍṭarrīna, ikshif hammanā wa karbanā wa ghammanā faʾanta taʿlamu mā nazala binā.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

พระเจ้าของเรา ความเอื้อเฟื้อของพระองค์นำเราสู่พระองค์ และความกรุณานำเราใกล้พระองค์ เราร้องทุกข์สิ่งที่ไม่ซ่อนเร้นจากพระองค์ และขอสิ่งที่ไม่ยากสำหรับพระองค์ เพราะความรู้ของพระองค์เกี่ยวกับสภาพเราทำให้ไม่จำเป็นต้องขอ โอ้ผู้ทรงคลายทุกข์ของผู้เดือดร้อน โปรดคลายสิ่งที่เรากำลังทน โอ้พระผู้มิได้ห่างหายจนเราต้องรอ มิได้หลับจนเราต้องปลุก มิได้เผลอจนเราต้องเตือน มิได้ไร้สามารถจนเราต้องให้เวลา และมิได้ตระหนี่จนเราต้องเลิกขอ ความรู้ของพระองค์เพียงพอโดยไม่ต้องพูด ความหวังถูกตัดขาดเว้นแต่ในพระองค์ และทุกทางปิดเว้นแต่สู่พระองค์ โอ้ผู้ช่วยผู้เดือดร้อน ผู้ตอบรับดุอาอ์ของผู้เดือดร้อน โปรดขจัดกังวล ความทุกข์ และความเศร้าของเรา เพราะทรงรู้สิ่ง

บัตรที่ 4401–4800

ที่เกิดแก่เรา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 676

บัตรที่ 4401–4800

ดุอาอ์ด้วยพระนามงดงามและขอความช่วยเหลือ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إنا نسألك باسمك الأعظم، الذي إذا دعيت به أجبت، وإذا سئلت به أعطيت، ونسألك اللهم بأنا نشهد بأنك أنت الله لا إله إلا أنت الأحد الصمد الذي لم يلد ولم يولد ولم يكن له كفوا أحد، يا حنان يا منان، يا بديع السموات والأرض، يا ذا الجلال والإكرام، برحمتك نستغيث، فأغثنا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innā nasʾaluka biʾismika al-aʿẓami, alladhī idhā

บัตรที่ 4401–4800

duʿīta bihi ajabta, wa idhā suʾilta bihi aʿṭayta, wa nasʾaluka Allāhumma biʾannā nashhadu biʾannaka anta Allāhu lā ilāha illā anta al-Aḥadu aṣ-Ṣamadu alladhī lam yalid wa lam yūlad wa lam yakun lahu kufuwan aḥadun, yā Ḥannānu yā Mannānu, yā Badīʿa as-samawāti wal-arḍi, yā dhā al-jalāli wal-ikrāmi, biraḥmatika nastaghīthu, faʾaghithnā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ เราขอด้วยพระนามยิ่งใหญ่ที่สุด ซึ่งเมื่อถูกวิงวอนทรงตอบรับ เมื่อถูกขอทรงให้ เราขอ โอ้อัลลอฮ์ ด้วยคำปฏิญาณว่าพระองค์คืออัลลอฮ์ ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ ผู้ทรงหนึ่งเดียว ผู้เป็นที่พึ่งนิรันดร์ ผู้ไม่ประสูติและไม่ถูกประสูติ และไม่มีผู้ใดเทียบเท่า โอ้ผู้ทรงกรุณาปรานี ผู้ทรงประทาน ผู้ทรงให้ชั้นฟ้าและแผ่นดินบังเกิด ผู้ทรงมีความยิ่งใหญ่และเกียรติ ด้วยพระเมตตาเราขอช่วยเหลือ โปรด

บัตรที่ 4401–4800

ช่วยเรา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 676

บัตรที่ 4401–4800

การขออภัยด้วยพระนามงดงาม

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

أدعوك اللهم، وأدعوك الرحمن، وأدعوك البر الرحيم، وأسألك بأسمائك الحسنى كلها، ما علمت منها وما لم أعلم، أن تغفر لي.

คำอ่านอักษรละติน

Adʿūka Allāhumma, wa adʿūka ar-Raḥmāna, wa adʿūka al-Barra ar-Raḥīma, wa asʾaluka biʾasmāʾika al-ḥusnā kullihā, mā ʿalimtu minhā wa mā lam aʿlamu, an taghfira lī.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพระองค์เรียกพระองค์ โอ้อัลลอฮ์ เรียกในพระนามผู้ทรงกรุณาปรานี และผู้ทรงดีงาม ผู้ทรงเมตตา

บัตรที่ 4401–4800

เสมอ ข้าพระองค์ขอด้วยพระนามงดงามทั้งหมด ทั้งที่รู้และไม่รู้ โปรดอภัยข้าพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 680

บัตรที่ 4401–4800

การขอคุ้มครองจากความขัดสนและต่ำต้อย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إنا نعوذ بك من الفقر إلا إليك، ومن الذل إلا لك، ومن الخوف إلا منك، ونعوذ بك أن نقول زورا، أو نغشى فجورا، أو نكون بك مغرورين.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innā naʿūdhu bika mina al-faqri illā ilayka, wa mina adh-dhulli illā laka, wa mina al-khawfi illā minka, wa naʿūdhu bika an naqūla zūran, aw naghshā fujūran, aw nakūna bika maghrūrīn.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ เราขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากการต้องพึ่งเว้นแต่ต่อพระองค์ จากความนอบน้อมเว้นแต่ต่อพระองค์ และจากความกลัวเว้นแต่ต่อพระองค์ เราขอความคุ้มครองต่อพระองค์จากการพูดเท็จ ทำชั่ว หรือหลงเข้าใจผิดเกี่ยวกับพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 691

บัตรที่ 4401–4800

ความปลอดภัยและบั้นปลายที่ดี

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إنا نعوذ بك من جهد البلاء، ودرك الشقاء، وسوء القضاء. ونسألك برد القضاء، وعيش السعداء، وميتة الشهداء، ولذة النظر إلى وجهك الكريم، والشوق إلى لقائك، في غير ضراء مضرة، ولا فتنة مضلة.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innā naʿūdhu bika min jahdi al-balāʾi, wa daraki ash-shaqāʾi, wa sūʾi al-qaḍāʾ. Wa nasʾaluka barda al-qaḍāʾi, wa ʿaysha as-suʿadāʾi, wa mītata ash-shuhadāʾi, wa ladhdhata an-naẓari ilā wajhika al-karīmi, wash-shawqa ilā liqāʾika, fī ghayri ḍarrāʾa muḍirratin, wa lā fitnatin muḍillah.

บัตรที่ 4401–4800

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ เราขอคุ้มครองจากความหนักหนาของภัย ความทุกข์ครอบงำ และการกำหนดที่เลวร้าย ขอความสบายเยียวยาจากการกำหนด ชีวิตผู้มีสุข ความตายของชะฮีด ความรื่นรมย์ในการมองพระพักตร์อันมีเกียรติ และความโหยหาที่จะพบพระองค์ โดยไร้ภัยอันตรายหรือบททดสอบที่ทำให้หลงผิด

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 691

บัตรที่ 4401–4800

การขอช่วยเหลือต่ออัลลอฮ์ผู้ทรงช่วย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

يا ودود يا ودود يا ذا العرش المجيد يا مبدئ يا معيد يا فعالا لما تريد، أسألك بنور وجهك الذي ملأ أركان عرشك، وأسألك بقدرتك التي قدرت بها على جميع خلقك، وأسألك برحمتك التي وسعت كل شيء، لا إله إلا أنت يا مغيث أغثني.

คำอ่านอักษรละติน

Yā Wadūdu yā Wadūdu yā dhā al-ʿarshi al-majīdi yā Mubdiʾu yā Muʿīdu yā faʿʿālan limā turīdu, asʾaluka binūri wajhika alladhī malaʾa arkāna ʿarshika, wa asʾaluka biqudratika allatī qadarta

บัตรที่ 4401–4800

bihā ʿalā jamīʿi khalqika, wa asʾaluka biraḥmatika allatī wasiʿat kulla shayʾin, lā ilāha illā anta yā Mughīthu aghithnī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้ผู้ทรงรัก โอ้ผู้ทรงรัก ผู้ครองบัลลังก์อันรุ่งโรจน์ ผู้ทรงริเริ่ม ผู้ทรงให้กลับคืน ผู้ทรงทำตามพระประสงค์ ข้าพระองค์ขอด้วยแสงพระพักตร์ที่เต็มทุกมุมบัลลังก์ ขอด้วยอำนาจที่ทรงมีเหนือสิ่งถูกสร้างทั้งหมด และพระเมตตาที่ครอบคลุมทุกสิ่ง ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ โอ้ผู้ทรงช่วย โปรดช่วยข้าพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 692

บัตรที่ 4401–4800

ความโปรดปราน เกียรติ และความหวัง

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

يا ذا المن فلا يمن عليك، يا ذا الجلال والإكرام، يا ذا الطول والإنعام، لا إله إلا أنت، ظهر اللاجئين، وجار المستجيرين، ومأمن الخائفين، إن كتبتني عندك في أم الكتاب شقيا، فامح عني اسم الشقاء، وأثبتني عندك سعيدا موفقا للخير، فإنك تقول في كتابك: يمحو الله ما يشاء ويثبت وعنده أم الكتاب.

คำอ่านอักษรละติน

Yā dhā al-manni fa lā yumannu ʿalayka, yā dhā al-jalāli wal-

บัตรที่ 4401–4800

ikrāmi, yā dhā aṭ-ṭawli wal-inʿāmi, lā ilāha illā anta, ẓahra al-lājiʾīna, wa jāra al-mustajīrīna, wa maʾmana al-khāʾifīna, in katabtanī ʿindaka fī ummi al-kitābi shaqiyyan, famḥu ʿannī isma ash-shaqāʾi, wa athbitnī ʿindaka saʿīdan muwaffaqan lil-khayri, faʾinnaka taqūlu fī kitābika: yamḥū Allāhu mā yashāʾu wa yuthbitu wa ʿindahu ummu al-kitāb.

คำแปลภาษาไทย

โอ้ผู้มีความโปรดปรานโดยไม่มีผู้ใดให้ความโปรดปรานแก่พระองค์ ผู้ทรงมีความยิ่งใหญ่และเกียรติ ความกรุณาและความดี ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ ผู้หนุนผู้ขอหลบภัย ผู้คุ้มครองผู้ขอคุ้มครอง และความปลอดภัยของผู้กลัว หากทรงบันทึกข้าพระองค์ ณ พระองค์ในแม่บทคัมภีร์ว่าเป็นผู้ทุกข์ โปรดลบความทุกข์และยืนยันข้าพระองค์ว่าเป็นผู้มีสุขและสามารถทำดี เพราะทรงตรัสในคัมภีร์

บัตรที่ 4401–4800

ว่า “อัลลอฮ์ทรงลบสิ่งที่ทรงประสงค์และทรงยืนยัน และแม่บทคัมภีร์อยู่ ณ พระองค์”

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 694

บัตรที่ 4401–4800

ความปลอดภัยด้วยพระเมตตา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

بسم الله الرحمن الرحيم، وصلى الله على سيدنا محمد، وعلى آله وصحبه وسلم، سبحان الله ملء الميزان ومنتهى العلم ومبلغ الرضا وزنة العرش، لا ملجأ ولا منجى من الله إلا إليه، سبحان الله عدد الشفع والوتر وعدد كلمات ربنا التامات، أسألك السلامة برحمتك يا أرحم الراحمين، ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم، وهو حسبي ونعم الوكيل، نعم المولى ونعم النصير، وصلى الله على سيدنا

บัตรที่ 4401–4800

محمد وعلى آله وصحبه أجمعين.

คำอ่านอักษรละติน

Bismi Allāhi ar-Raḥmāni ar-Raḥīmi, wa ṣallā Allāhu ʿalā sayyidinā Muḥammadin, wa ʿalā ālihi wa ṣaḥbihi wa sallam, subḥāna Allāhi milʾa al-mīzāni wa muntahā al-ʿilmi wa mablagha ar-riḍā wa zinata al-ʿarshi, lā maljaʾa wa lā manjā mina Allāhi illā ilayhi, subḥāna Allāhi ʿadada ash-shafʿi wal-watri wa ʿadada kalimāti rabbinā at-tāmmāti, asʾaluka as-salāmata biraḥmatika yā arḥama ar-rāḥimīna, wa lā ḥawla wa lā quwwata illā billāhi al-ʿAliyyi al-ʿAẓīmi, wa huwa ḥasbī wa niʿma al-wakīlu, niʿma al-mawlā wa niʿma an-naṣīru, wa ṣallā Allāhu ʿalā sayyidinā Muḥammadin wa ʿalā ālihi wa ṣaḥbihi ajmaʿīn.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามอัลลอฮ์ ผู้ทรงกรุณาปรานี ผู้ทรงเมตตา

บัตรที่ 4401–4800

เสมอ ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและสันติแก่ผู้นำมุฮัมมัด ครอบครัว และสหาย มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์เต็มตาชั่ง เท่าขอบเขตความรู้ ถึงความพอพระทัย และเท่าน้ำหนักบัลลังก์ ไม่มีที่พักพิงหรือทางหนีจากอัลลอฮ์นอกจากสู่พระองค์ มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์มากเท่าจำนวนคู่และคี่ และเท่าพระดำรัสอันสมบูรณ์ของพระผู้อภิบาลเรา ข้าพระองค์ขอความปลอดภัยด้วยพระเมตตา โอ้ผู้ทรงเมตตายิ่งในหมู่ผู้เมตตา ไม่มีพลังและกำลังใดนอกจากด้วยอัลลอฮ์ ผู้ทรงสูงส่ง ผู้ทรงยิ่งใหญ่ พระองค์ทรงเพียงพอและเป็นผู้รับมอบหมาย ผู้คุ้มครอง และผู้ช่วยดีที่สุด ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรแก่ผู้นำมุฮัมมัด ครอบครัว และสหายทั้งหมด

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 695

การเข้ามัสยิด

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

أعوذ بالله العظيم بوجهه الكريم وبسلطانه القديم من الشيطان الرجيم.

คำอ่านอักษรละติน

Aʿūdhu billāhi al-ʿAẓīmi biwajhihi al-karīmi wa bisulṭānihi al-qadīmi mina ash-shayṭāni ar-rajīm.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพเจ้าขอคุ้มครองต่ออัลลอฮ์ผู้ทรงยิ่งใหญ่ ด้วยพระพักตร์อันมีเกียรติและอำนาจนิรันดร์ จากชัยฏอนที่ถูกสาป

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 700

บัตรที่ 4401–4800

พันธสัญญากับอัลลอฮ์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم فاطر السموات والأرض عالم الغيب والشهادة، إني أعهد إليك في هذه الحياة بأني أشهد أن لا إله إلا أنت وحدك لا شريك لك، وأن محمدا عبدك ورسولك، فلا تكلني إلى نفسي، فإنك إن تكلني إلى نفسي تباعدني من الخير وتقربني من الشر، وإني لا أثق إلا برحمتك، فاجعل لي عندك عهدا توفينيه يوم القيامة، إنك لا تخلف الميعاد.

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 4401–4800

Allāhumma Fāṭira as-samawāti wal-arḍi ʿālima al-ghaybi wash-shahādati, innī aʿhadu ilayka fī hādhihi al-ḥayāti biʾannī ashhadu an lā ilāha illā anta waḥdaka lā sharīka laka, wa anna Muḥammadan ʿabduka wa rasūluka, fa lā takilnī ilā nafsī, faʾinnaka in takilnī ilā nafsī tubāʿidnī mina al-khayri wa tuqarribnī mina ash-sharri, wa innī lā athiqu illā biraḥmatika, fajʿal lī ʿindaka ʿahdan tuwaffīnīhi yawma al-qiyāmati, innaka lā tukhlifu al-mīʿād.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ผู้ทรงให้ชั้นฟ้าและแผ่นดินบังเกิด ผู้ทรงรู้เร้นลับและเปิดเผย ข้าพระองค์ให้พันธสัญญาในชีวิตนี้ว่าปฏิญาณว่าไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์เพียงองค์เดียว ไม่มีภาคี และมุฮัมมัดเป็นบ่าวและรอซูล อย่าทิ้งข้าพระองค์ไว้กับตัวเอง เพราะหากทรงทิ้งจะทำให้ห่างความดีและใกล้ความชั่ว ข้าพระองค์เชื่อมั่นเฉพาะพระเมตตา โปรดยืนยันพันธสัญญา ณ

บัตรที่ 4401–4800

พระองค์ที่จะทรงทำให้ครบในวันฟื้นคืนชีพ พระองค์ไม่ทรงผิดสัญญา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 701

บัตรที่ 4401–4800

การขออภัยให้มุสลิม

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

أستغفر الله العظيم التواب الرحيم لذنبي وللمسلمين والمسلمات والمؤمنين والمؤمنات الأحياء منهم والأموات إلى يوم الدين.

คำอ่านอักษรละติน

Astaghfiru Allāha al-ʿAẓīma at-Tawwāba ar-Raḥīma lidhanbī wa lil-muslimīna wal-muslimāti wal-muʾminīna wal-muʾmināti al-aḥyāʾi minhum wal-amwāti ilā yawmi ad-dīn.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพเจ้าขออภัยต่ออัลลอฮ์ผู้ทรงยิ่งใหญ่ ผู้ทรงรับการกลับเนื้อกลับตัว ผู้ทรงเมตตา สำหรับบาป

บัตรที่ 4401–4800

ข้าพเจ้าและสำหรับมุสลิมชายหญิงกับผู้ศรัทธาชายหญิง ทั้งมีชีวิตและตาย จนวันพิพากษา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 703

บัตรที่ 4401–4800

การท่องจำอัลกุรอาน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยัน
ความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم ارحمني بترك المعاصي أبدا ما أبقيتني، وارحمني أن أتكلف ما لا يعنيني، وارزقني حسن النظر فيما يرضيك عني، اللهم بديع السموات والأرض ذا الجلال والإكرام والعزة التي لا ترام، أسألك يا الله يا رحمن بجلالك ونور وجهك أن تلزم قلبي حفظ كتابك كما علمتني، وارزقني أن أتلوه على النحو الذي يرضيك عني، اللهم بديع السموات والأرض ذا الجلال والإكرام والعزة التي لا ترام، أسألك يا

บัตรที่ 4401–4800

الله يا رحمن بجلالك ونور وجهك أن تنور بكتابك بصري، وأن تطلق به لساني، وأن تفرج به عن قلبي، وأن تشرح به صدري، وأن تغسل به بدني، فإنه لا يعينني على الحق غيرك ولا يؤتيه إلا أنت، ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma irḥamnī bitarki al-maʿāṣī abadan mā abqaytanī, warḥamnī an atakallafa mā lā yaʿnīnī, warzuqnī ḥusna an-naẓari fīmā yurḍīka ʿannī, Allāhumma Badīʿa as-samawāti wal-arḍi dhā al-jalāli wal-ikrāmi wal-ʿizzati allatī lā turāmu, asʾaluka yā Allāhu yā Raḥmānu bijalālika wa nūri wajhika an tulzima qalbī ḥifẓa kitābika kamā ʿallamtanī, warzuqnī an atluwahu ʿalā an-naḥwi alladhī yurḍīka ʿannī, Allāhumma Badīʿa as-samawāti

บัตรที่ 4401–4800

wal-arḍi dhā al-jalāli wal-ikrāmi wal-ʿizzati allatī lā turāmu, asʾaluka yā Allāhu yā Raḥmānu bijalālika wa nūri wajhika an tunawwira bikitābika baṣarī, wa an tuṭliqa bihi lisānī, wa an tufarrija bihi ʿan qalbī, wa an tashraḥa bihi ṣadrī, wa an taghsila bihi badanī, faʾinnahu lā yuʿīnunī ʿalā al-ḥaqqi ghayruka wa lā yuʾtīhi illā anta, wa lā ḥawla wa lā quwwata illā billāhi al-ʿAliyyi al-ʿAẓīm.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดเมตตาให้ข้าพระองค์ละบาปตลอดไป ตราบที่ทรงให้มีชีวิต เมตตาให้ไม่แบกสิ่งที่ไม่เกี่ยวข้อง และมีวิจารณญาณดีในสิ่งที่ทำให้ทรงพอพระทัย โอ้อัลลอฮ์ ผู้ทรงให้ชั้นฟ้าและแผ่นดินบังเกิด ผู้ทรงมีความยิ่งใหญ่ เกียรติ และเดชานุภาพที่จู่โจมไม่ได้ ข้าพระองค์ขอ โอ้อัลลอฮ์ ผู้ทรงกรุณาปรานี ด้วยความยิ่งใหญ่และแสงพระพักตร์ โปรดให้หัวใจ

บัตรที่ 4401–4800

ยึดมั่นท่องจำคัมภีร์ดังที่ทรงสอน ให้สามารถอ่านอย่างที่ทำให้ทรงพอพระทัย โอ้อัลลอฮ์ ผู้ทรงให้ชั้นฟ้าและแผ่นดินบังเกิด ผู้ทรงมีความยิ่งใหญ่ เกียรติและเดชานุภาพที่จู่โจมไม่ได้ ข้าพระองค์ขอ โอ้อัลลอฮ์ ผู้ทรงกรุณาปรานี ด้วยความยิ่งใหญ่และแสงพระพักตร์ โปรดให้สายตาสว่างด้วยคัมภีร์ ลิ้นคล่อง หัวใจคลาย อกกว้าง และร่างกายถูกชำระด้วยมัน ไม่มีผู้ใดนอกจากพระองค์ช่วยสู่สัจธรรม และไม่มีผู้ใดประทานนอกจากพระองค์ ไม่มีพลังและกำลังใดนอกจากด้วยอัลลอฮ์ ผู้ทรงสูงส่ง ผู้ทรงยิ่งใหญ่

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 705

บัตรที่ 4401–4800

การขอคุ้มครองจากความชั่วของสิ่งถูกสร้าง

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

أعوذ بوجه الله العظيم الذي ليس شيء أعظم منه، وكلمات الله التامات التي لا يجاوزهن بر ولا فاجر، وبأسماء الله الحسنى كلها ما علمت منها وما لم أعلم، من شر ما خلق وذرأ وبرأ، ومن شر كل دابة هو آخذ بناصيتها، إن ربي على صراط مستقيم.

คำอ่านอักษรละติน

Aʿūdhu biwajhi Allāhi al-ʿAẓīmi alladhī laysa shayʾun aʿẓama minhu, wa kalimāti Allāhi at-tāmmāti allatī lā yujāwizuhunna barrun wa lā fājirun, wa biʾasmāʾi Allāhi al-ḥusnā kullihā mā

บัตรที่ 4401–4800

ʿalimtu minhā wa mā lam aʿlamu, min sharri mā khalaqa wa dharaʾa wa baraʾa, wa min sharri kulli dābbatin huwa ākhidhun bināṣiyatihā, inna rabbī ʿalā ṣirāṭin mustaqīm.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพเจ้าขอคุ้มครองด้วยพระพักตร์อันยิ่งใหญ่ของอัลลอฮ์ ผู้ไม่มีสิ่งใดยิ่งใหญ่กว่า ด้วยพระดำรัสอันสมบูรณ์ที่ผู้ดีและผู้ชั่วไม่อาจล่วงผ่าน และพระนามงดงามทั้งหมดทั้งที่รู้และไม่รู้ จากความชั่วของสิ่งที่ทรงสร้าง ให้บังเกิด และเริ่มขึ้น และทุกสิ่งมีชีวิตที่ทรงกุมกระหม่อม แท้จริงพระผู้อภิบาลของข้าพเจ้าทรงอยู่บนหนทางเที่ยงตรง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 707

บัตรที่ 4401–4800

การมอบกิจการแด่อัลลอฮ์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم غيرني لما تريد أنت، واختر لي ما تشاء أنت، واجعل قلبي متعلق بك وحدك أنت، وبدل ما تراه عيني جميلا بما تراه أنت، واجعلني أرى كل شيء من خلالك أنت، اللهم إني سلمتك أمري ونفسي في الدنيا فاجعل دنياي كما تحب أنت، وآخرتي برحمتك أنت وليست بعملي، فما لي سواك أنت يا الله.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ghayyirnī limā turīdu anta, wakhtar lī mā tashāʾu

บัตรที่ 4401–4800

anta, wajʿal qalbī mutaʿalliqan bika waḥdaka anta, wa baddil mā tarāhu ʿaynī jamīlan bimā tarāhu anta, wajʿalnī arā kulla shayʾin min khilālika anta, Allāhumma innī sallamtuka amrī wa nafsī fī ad-dunyā fajʿal dunyāya kamā tuḥibbu anta, wa ākhiratī biraḥmatika anta wa laysat biʿamalī, fa mā lī siwāka anta yā Allāh.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดเปลี่ยนข้าพระองค์เป็นดังที่พระองค์ทรงต้องการ เลือกสิ่งที่ทรงประสงค์ และให้หัวใจผูกพันต่อพระองค์เท่านั้น เปลี่ยนสิ่งที่ตาเห็นว่างามด้วยสิ่งที่ทรงเห็นว่างาม และให้เห็นทุกสิ่งผ่านพระองค์ โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์มอบกิจการและตนเองแด่พระองค์ในโลกนี้ โปรดให้ชีวิตโลกเป็นดังที่ทรงรัก และปรโลกด้วยพระเมตตาของพระองค์ มิใช่การงาน เพราะข้าพระองค์ไม่มีผู้ใดนอกจาก

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4401–4800

พระองค์ โอ้อัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 707

บัตรที่ 4401–4800

ดุอาอ์ต่อผู้ทรงช่วยอีกสำนวน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

يا ودود يا ودود يا ودود يا ذا العرش المجيد يا مبدئ يا معيد يا فعالا لما تريد، أسألك بنور وجهك الذي ملأ أركان عرشك، وبقدرتك التي قدرت بها على جميع خلقك، وبرحمتك التي وسعت كل شيء، أنت الذي وسعت كل شيء رحمة وعلما، لا إله إلا أنت يا مغيث أغثنا.

คำอ่านอักษรละติน

Yā Wadūdu yā Wadūdu yā Wadūdu yā dhā al-ʿarshi al-majīdi yā Mubdiʾu yā Muʿīdu yā faʿʿālan limā turīdu, asʾaluka binūri wajhika alladhī malaʾa arkāna ʿarshika, wa biqudratika allatī

บัตรที่ 4401–4800

qadarta bihā ʿalā jamīʿi khalqika, wa biraḥmatika allatī wasiʿat kulla shayʾin, anta alladhī wasiʿta kulla shayʾin raḥmatan wa ʿilman, lā ilāha illā anta yā Mughīthu aghithnā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้ผู้ทรงรัก โอ้ผู้ทรงรัก โอ้ผู้ทรงรัก ผู้ครองบัลลังก์อันรุ่งโรจน์ ผู้ทรงริเริ่ม ผู้ทรงให้กลับคืน ผู้ทรงทำตามพระประสงค์ ข้าพระองค์ขอด้วยแสงพระพักตร์ที่เต็มทุกมุมบัลลังก์ ด้วยอำนาจเหนือสิ่งถูกสร้างทั้งหมด และพระเมตตาครอบคลุมทุกสิ่ง พระองค์คือผู้ครอบคลุมทุกสิ่งด้วยพระเมตตาและความรู้ ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ โอ้ผู้ทรงช่วย โปรดช่วยเรา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 707

บัตรที่ 4401–4800

การขอพรและสันติแด่ท่านนบี

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم صل على سيدنا بكل صلاة تحب أن يصلى بها عليه في كل وقت يحب أن يصلى بها عليه، اللهم سلم على سيدنا محمد بكل سلام تحب أن يسلم به عليه وفي كل وقت يحب أن يسلم به عليه، صلاة وسلاما دائمين بدوامك، عدد ما علمت وزنة ما علمت ومداد كلماتك أضعاف ذلك، اللهم لك الحمد ولك الشكر كذلك على ذلك في كل ذلك، وعلى آله وصحبه وإخوانه.

บัตรที่ 4401–4800

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ṣalli ʿalā sayyidinā bikulli ṣalātin tuḥibbu an yuṣallā bihā ʿalayhi fī kulli waqtin yuḥabbu an yuṣallā bihā ʿalayhi, Allāhumma sallim ʿalā sayyidinā Muḥammadin bikulli salāmin tuḥibbu an yusallama bihi ʿalayhi wa fī kulli waqtin yuḥabbu an yusallama bihi ʿalayhi, ṣalātan wa salāman dāʾimayni bidawāmika, ʿadada mā ʿalimta wa zinata mā ʿalimta wa midāda kalimātika aḍʿāfa aḍʿāfi dhālika, Allāhumma laka al-ḥamdu wa laka ash-shukru kadhālika ʿalā dhālika fī kulli dhālika, wa ʿalā ālihi wa ṣaḥbihi wa ikhwānih.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานทุกพรที่ทรงรักให้แก่ผู้นำของเรา ในทุกเวลาที่ทรงรักให้ท่านได้รับพร โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานทุกคำทักทายสันติที่ทรงรักให้แก่ผู้นำมุฮัมมัด ในทุกเวลาที่ทรงรักให้ท่านได้รับสันติ เป็นพรและสันติที่ยั่งยืนพร้อมการดำรงอยู่นิรันดร์ของ

บัตรที่ 4401–4800

พระองค์ มากเท่าสิ่งที่ทรงรู้ หนักเท่าสิ่งที่ทรงรู้ และเท่าหมึกแห่งพระดำรัส ทวีคูณมากมาย โอ้อัลลอฮ์ การสรรเสริญและขอบคุณเป็นของพระองค์เช่นนั้นสำหรับสิ่งนั้นในทั้งหมดนั้น และโปรดประทานแก่ครอบครัว สหาย และพี่น้องของท่าน

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 707, 708

บัตรที่ 4401–4800

ความจำเริญในมาตราตวง

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم بارك لهم في مكيالهم وبارك لهم في صاعهم ومدهم.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma bārik lahum fī mikyālihim wa bārik lahum fī ṣāʿihim wa muddihim.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานความจำเริญแก่มาตราตวง ศออ์ และมุดด์ของพวกเขา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 708

บัตรที่ 4401–4800

ตัสบีห์ผู้ทรงยิ่งใหญ่และสมบูรณ์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

سبحان ذي الجلال والكمال، سبحان ربي الكبير المتعالي، سبحان ذي الإنعام والأفضال.

คำอ่านอักษรละติน

Subḥāna dhī al-jalāli wal-kamāli, subḥāna rabbī al-Kabīri al-Mutaʿālī, subḥāna dhī al-inʿāmi wal-afḍāl.

คำแปลภาษาไทย

มหาบริสุทธิ์แด่ผู้ทรงมีความยิ่งใหญ่และสมบูรณ์ มหาบริสุทธิ์แด่พระผู้อภิบาลของข้าพเจ้า ผู้ทรงใหญ่ยิ่ง สูงสุด มหาบริสุทธิ์แด่ผู้ทรงมีความโปรดปรานและกรุณา

บัตรที่ 4401–4800

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 711

บัตรที่ 4401–4800

ตัสบีห์อัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งสูงสุด

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

سبحان ربي العلي الأعلى، سبحان ذي الكبرياء والعلاء، سبحان نعم المولى ونعم النصير، سبحان من بيده الملك والتدبير، سبحان من هو على كل شيء قدير.

คำอ่านอักษรละติน

Subḥāna rabbī al-ʿAliyyi al-Aʿlā, subḥāna dhī al-kibriyāʾi wal-ʿalāʾi, subḥāna niʿma al-mawlā wa niʿma an-naṣīri, subḥāna man biyadihi al-mulku wat-tadbīru, subḥāna man huwa ʿalā kulli shayʾin qadīr.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

มหาบริสุทธิ์แด่พระผู้อภิบาลของข้าพเจ้า ผู้ทรงสูงส่ง สูงสุด มหาบริสุทธิ์แด่ผู้ทรงโอฬารและสูงส่ง มหาบริสุทธิ์แด่ผู้คุ้มครองและผู้ช่วยดีที่สุด มหาบริสุทธิ์แด่ผู้ที่อำนาจและการบริหารอยู่ในพระหัตถ์ มหาบริสุทธิ์แด่ผู้ทรงอำนาจเหนือทุกสิ่ง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 711

บัตรที่ 4401–4800

ตัสบีห์อัลลอฮ์ผู้ทรงยิ่งใหญ่

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

سبحان الذي توحد بالربوبية، سبحان الذي تعزز بالجبروت والكبرياء، سبحان الذي لا يصفه الواصفون ولا يحيط بأمره المتفكرون، سبحان الله الكبير والعظيم، سبحان الغفور الرحيم.

คำอ่านอักษรละติน

Subḥāna alladhī tawaḥḥada bir-rubūbiyyati, subḥāna alladhī taʿazzaza bil-jabarūti wal-kibriyāʾi, subḥāna alladhī lā yaṣifuhu al-wāṣifūna wa lā yuḥīṭu biʾamrihi al-mutafakkirūna, subḥāna Allāhi al-Kabīri wal-ʿAẓīmi, subḥāna al-Ghafūri ar-Raḥīm.

บัตรที่ 4401–4800

คำแปลภาษาไทย

มหาบริสุทธิ์แด่ผู้ทรงเป็นพระผู้อภิบาลเพียงองค์เดียว มหาบริสุทธิ์แด่ผู้ทรงสูงส่งในอำนาจและความโอฬาร มหาบริสุทธิ์แด่ผู้ที่ผู้พรรณนาไม่อาจพรรณนาและนักคิดไม่อาจครอบคลุมกิจการ มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์ผู้ทรงใหญ่ยิ่ง ทรงยิ่งใหญ่ มหาบริสุทธิ์แด่ผู้ทรงอภัยยิ่ง ทรงเมตตา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 711, 712

บัตรที่ 4401–4800

การสรรเสริญอัลลอฮ์ผู้ทรงรอบรู้

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

سبحان من لا خفى عليه خافية، سبحان من لا تغيب عنه غائبة، سبحان من لا يعزب عنه مثقال ذرة في السماوات ولا في الأرض، سبحان سميع الدعاء، سبحان عظيم الرجاء، سبحان من إليه متاب وعليه توكلي وإياب، سبحان ذي العطاء والثواب.

คำอ่านอักษรละติน

Subḥāna man lā khafā ʿalayhi khāfiyatun, subḥāna man lā taghību ʿanhu ghāʾibatun, subḥāna man lā yaʿzubu ʿanhu mithqālu dharratin fī as-samawāti wa lā fī al-arḍi, subḥāna

บัตรที่ 4401–4800

samīʿi ad-duʿāʾi, subḥāna ʿaẓīmi ar-rajāʾi, subḥāna man ilayhi matābun wa ʿalayhi tawakkulī wa iyābun, subḥāna dhī al-ʿaṭāʾi wath-thawāb.

คำแปลภาษาไทย

มหาบริสุทธิ์แด่ผู้ไม่มีความลับซ่อนจากพระองค์ มหาบริสุทธิ์แด่ผู้ไม่มีสิ่งห่างหายใดหายไปจากพระองค์ มหาบริสุทธิ์แด่ผู้ไม่มีแม้น้ำหนักอณูซ่อนจากพระองค์ในฟ้าหรือดิน มหาบริสุทธิ์แด่ผู้ทรงได้ยินดุอาอ์ มหาบริสุทธิ์แด่ผู้เป็นที่หวังอันยิ่งใหญ่ มหาบริสุทธิ์แด่ผู้ที่ข้าพเจ้ากลับเนื้อกลับตัว พึ่งพา และกลับคืนสู่พระองค์ มหาบริสุทธิ์แด่ผู้ทรงให้และตอบแทน

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 712

บัตรที่ 4401–4800

ตัสบีห์อัลลอฮ์ผู้สร้างและเลี้ยงดู

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

سبحان ذي الملك والملكوت، سبحان خالق الذكر والأنثى، سبحان معتق الرقاب، سبحان مسخر السحاب ومسبب الأسباب، سبحان فاتح الأبواب، سبحان رب الأرباب، سبحان من خلق الخلق من تراب ورزقهم بغير حساب، سبحان جامعهم بالأكل والشراب، سبحان من قدر الحساب والعقاب، سبحان من عنده زلفى وحسن مآب، سبحان من خلق النعيم والعذاب.

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 4401–4800

Subḥāna dhī al-mulki wal-malakūti, subḥāna khāliqi adh-dhakari wal-unthā, subḥāna muʿtiqi ar-riqābi, subḥāna musakhkhiri as-saḥābi wa musabbibi al-asbābi, subḥāna fātiḥi al-abwābi, subḥāna rabbi al-arbābi, subḥāna man khalaqa al-khalqa min turābin wa razaqahum bighayri ḥisābin, subḥāna jāmiʿihim bil-akli wash-sharābi, subḥāna man qaddara al-ḥisāba wal-ʿiqāba, subḥāna man ʿindahu zulfā wa ḥusnu maʾābin, subḥāna man khalaqa an-naʿīma wal-ʿadhāb.

คำแปลภาษาไทย

มหาบริสุทธิ์แด่ผู้ครองอำนาจและอธิปไตย มหาบริสุทธิ์แด่ผู้สร้างชายและหญิง มหาบริสุทธิ์แด่ผู้ปลดปล่อยวิญญาณ มหาบริสุทธิ์แด่ผู้ให้เมฆอยู่ในการรับใช้และให้เหตุปัจจัยเกิด มหาบริสุทธิ์แด่ผู้เปิดประตู มหาบริสุทธิ์แด่พระผู้อภิบาลเหนือผู้เป็นนายทั้งหลาย มหาบริสุทธิ์แด่ผู้สร้างสิ่งถูกสร้างจากดินและให้ปัจจัยโดยไร้คำนวณ มหาบริสุทธิ์แด่ผู้รวม

บัตรที่ 4401–4800

พวกเขาด้วยอาหารและเครื่องดื่ม มหาบริสุทธิ์แด่ผู้กำหนดการสอบสวนและโทษ มหาบริสุทธิ์แด่ผู้มีความใกล้ชิดและที่กลับคืนอันดี ณ พระองค์ มหาบริสุทธิ์แด่ผู้สร้างสุขและโทษ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 712

บัตรที่ 4401–4800

ตัสบีห์ผู้บริหารกิจการ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

سبحان من خلق السماوات والأرض وجعل الظلمات والنور، سبحان مسخر البحور، سبحان مدبر الأمور، سبحان الجامع ليوم النشور، سبحان من يعلم ما في الصدور، سبحان الغفور الحليم، لا إله إلا أنت سبحانك إني كنت من الظالمين.

คำอ่านอักษรละติน

Subḥāna man khalaqa as-samawāti wal-arḍa wa jaʿala aẓ-ẓulumāti wan-nūra, subḥāna musakhkhiri al-buḥūri, subḥāna mudabbiri al-umūri, subḥāna al-jāmiʿi liyawmi an-nushūri,

บัตรที่ 4401–4800

subḥāna man yaʿlamu mā fī aṣ-ṣudūri, subḥāna al-Ghafūri al-Ḥalīmi, lā ilāha illā anta subḥānaka innī kuntu mina aẓ-ẓālimīn.

คำแปลภาษาไทย

มหาบริสุทธิ์แด่ผู้สร้างชั้นฟ้าและแผ่นดิน และทำให้มีความมืดกับแสง มหาบริสุทธิ์แด่ผู้ให้ทะเลอยู่ในการรับใช้ มหาบริสุทธิ์แด่ผู้บริหารกิจการ ผู้รวบรวมในวันฟื้นคืนชีพ ผู้รู้สิ่งในหัวใจ ผู้ทรงอภัยและอดกลั้น ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ มหาบริสุทธิ์แด่พระองค์ แท้จริงข้าพระองค์อยู่ในหมู่ผู้อธรรม

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 712

บัตรที่ 4401–4800

ตัสบีห์อัลลอฮ์ผู้ทรงอำนาจ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

سبحان من يعطي الجزيل على القليل، سبحان من هو على كل شيء قدير، سبحان نعم المولى ونعم النصير، سبحان من بيده الملك وتدبير الأمور من غير حاجب ولا وزير ولا معين ولا ظهير، سبحان من يجير ولا يجار عليه، فسبحان الله حين تمسون وحين تصبحون وله الحمد في السماوات والأرض وعشيا وحين تظهرون، يخرج الحي من الميت ويخرج الميت من الحي ويحيي الأرض بعد

บัตรที่ 4401–4800

موتها وكذلك تخرجون.

คำอ่านอักษรละติน

Subḥāna man yuʿṭī al-jazīla ʿalā al-qalīli, subḥāna man huwa ʿalā kulli shayʾin qadīrun, subḥāna niʿma al-mawlā wa niʿma an-naṣīri, subḥāna man biyadihi al-mulku wa tadbīru al-umūri min ghayri ḥājibin wa lā wazīrin wa lā muʿīnin wa lā ẓahīrin, subḥāna man yujīru wa lā yujāru ʿalayhi, fasubḥāna Allāhi ḥīna tumsūna wa ḥīna tuṣbiḥūna wa lahu al-ḥamdu fī as-samawāti wal-arḍi wa ʿashiyyan wa ḥīna tuẓhirūna, yukhriju al-ḥayya mina al-mayyiti wa yukhriju al-mayyita mina al-ḥayyi wa yuḥyī al-arḍa baʿda mawtihā wa kadhālika tukhrajūn.

คำแปลภาษาไทย

มหาบริสุทธิ์แด่ผู้ให้มากตอบแทนสิ่งน้อย ผู้ทรงอำนาจเหนือทุกสิ่ง ผู้คุ้มครองและผู้ช่วยดีที่สุด ผู้ที่อำนาจและการบริหารกิจการอยู่ในพระหัตถ์ โดย

บัตรที่ 4401–4800

ไม่มีมหาดเล็ก เสนาบดี ผู้ช่วย หรือผู้สนับสนุน มหาบริสุทธิ์แด่ผู้ให้การคุ้มครองและไม่มีใครคุ้มครองจากพระองค์ ดังนั้นมหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์เมื่อพวกเจ้าเข้าสู่เย็นและเช้า การสรรเสริญเป็นของพระองค์ในชั้นฟ้าและแผ่นดิน ยามบ่ายแก่และเที่ยง ทรงนำสิ่งมีชีวิตออกจากสิ่งตายและสิ่งตายออกจากสิ่งมีชีวิต ทรงคืนชีวิตแก่แผ่นดินหลังตาย และเช่นนั้นพวกเจ้าจะถูกนำออกมา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 712, 713

บัตรที่ 4401–4800

ตัสบีห์ผู้ตอบรับผู้เดือดร้อน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

سبحان من تقدست أسماؤه، سبحان من جل ثناؤه، سبحان من يجيب المضطر إذا دعاه ويكشف السوء، سبحان من في السماء إله وفي الأرض إله، سبحان من يرجى لكشف الكروب، سبحان من لا يصفه الواصفون ولا يحيط بأمره المتفكرون، سبحان الله قبل كل شيء، سبحان الله بعد كل شيء، سبحان من يقضي ما شاء في أرضه وسمائه.

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 4401–4800

Subḥāna man taqaddasat asmāʾuhu, subḥāna man jalla thanāʾuhu, subḥāna man yujību al-muḍṭarra idhā daʿāhu wa yakshifu as-sūʾa, subḥāna man fī as-samāʾi ilāhun wa fī al-arḍi ilāhun, subḥāna man yurjā likashfi al-kurūbi, subḥāna man lā yaṣifuhu al-wāṣifūna wa lā yuḥīṭu biʾamrihi al-mutafakkirūna, subḥāna Allāhi qabla kulli shayʾin, subḥāna Allāhi baʿda kulli shayʾin, subḥāna man yaqḍī mā shāʾa fī arḍihi wa samāʾih.

คำแปลภาษาไทย

มหาบริสุทธิ์แด่ผู้มีพระนามบริสุทธิ์ ผู้มีคำสรรเสริญสูงส่ง ผู้ตอบรับผู้เดือดร้อนเมื่อเรียกหาและขจัดความชั่ว ผู้ทรงเป็นพระเจ้าในฟ้าและในดิน ผู้เป็นที่หวังให้คลายทุกข์ ผู้ที่ผู้พรรณนาไม่อาจพรรณนาและนักคิดไม่อาจครอบคลุมกิจการ มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์ก่อนทุกสิ่ง มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์หลังทุกสิ่ง มหาบริสุทธิ์แด่ผู้กำหนดสิ่งที่ทรงประสงค์ในแผ่นดิน

บัตรที่ 4401–4800

และฟ้าของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 713

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4401–4800

ตัสบีห์อัลลอฮ์ผู้ทรงเอื้อเฟื้อ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

سبحان الله الكريم وبحمده، سبحان من يحيي العظام وهي رميم، سبحان من خلق الإنسان وصوره من طين وسجد له ملائكته وفضل الإنسان على كثير ممن خلق تفضيلا، سبحان الله بكرة وأصيلا، سبحان الله لا منجأ ولا ملجأ إلا إليه، سبحان الله الشافي الكافي المعافي الذي لا يتوكل المتوكلون إلا عليه، سبحان الله الحي الدائم الذي لا يموت، سبوح قدوس رب الملائكة والروح، سبحان من يسبح له

บัตรที่ 4401–4800

السماوات والأرض ومن فيهن، وإن من شيء إلا يسبح ولكن لا تفقهون تسبيحهم إنه كان حليما غفورا.

คำอ่านอักษรละติน

Subḥāna Allāhi al-Karīmi wa biḥamdihi, subḥāna man yuḥyī al-ʿiẓāma wa hiya ramīmun, subḥāna man khalaqa al-insāna wa ṣawwarahu min ṭīnin wa sajada lahu malāʾikatuhu wa faḍḍala al-insāna ʿalā kathīrin mimman khalaqa tafḍīlan, subḥāna Allāhi bukratan wa aṣīlan, subḥāna Allāhi lā manjā wa lā maljaʾa illā ilayhi, subḥāna Allāhi ash-Shāfī al-Kāfī al-Muʿāfī alladhī lā yatawakkalu al-mutawakkilūna illā ʿalayhi, subḥāna Allāhi al-Ḥayyi ad-dāʾimi alladhī lā yamūtu, subbūḥun quddūsun rabbu al-malāʾikati war-rūḥi, subḥāna man yusabbiḥu lahu as-samawātu wal-arḍu wa man fīhinna, wa in min shayʾin illā yusabbiḥu wa lākin lā tafqahūna tasbīḥahum innahu kāna ḥalīman ghafūrā.

บัตรที่ 4401–4800

คำแปลภาษาไทย

มหาบริสุทธิ์และการสรรเสริญแด่อัลลอฮ์ผู้ทรงเอื้อเฟื้อ มหาบริสุทธิ์แด่ผู้คืนชีวิตกระดูกเมื่อผุพัง ผู้สร้างมนุษย์ ปั้นจากดิน ให้มลาอิกะฮ์สุญูดต่อเขา และให้มนุษย์ประเสริฐเหนือสิ่งถูกสร้างมากมาย มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์เช้าและเย็น มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์ ไม่มีทางหนีหรือที่พักพิงนอกจากสู่พระองค์ มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์ ผู้รักษา ผู้เพียงพอ ผู้ให้ความผาสุก ผู้ที่ผู้ไว้วางใจพึ่งพาเพียงพระองค์ มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์ ผู้มีชีวิตนิรันดร์ คงอยู่ไม่ตาย ผู้ทรงรุ่งโรจน์ บริสุทธิ์ พระผู้อภิบาลแห่งมลาอิกะฮ์และวิญญาณ มหาบริสุทธิ์แด่ผู้ที่ฟ้า ดิน และผู้ที่อยู่ในนั้นกล่าวตัสบีห์ ไม่มีสิ่งใดเว้นแต่กล่าวตัสบีห์ แต่พวกเจ้าไม่เข้าใจการกล่าวของมัน แท้จริงทรงอดกลั้น

บัตรที่ 4401–4800

ทรงอภัยยิ่ง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 714

บัตรที่ 4401–4800

การขอศรัทธาและความเชื่อมั่น

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم أنت تعلم سري وعلانيتي فاقبل معذرتي، وتعلم حاجتي فأعطني سؤالي، وتعلم ما في نفسي فاغفر لي ذنبي، اللهم إني أسألك إيمانا يباشر قلبي ويقينا صادقا حتى أعلم أنه لا يصيبني إلا ما كتبت لي، ورضني بما قسمت لي.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma anta taʿlamu sirrī wa ʿalāniyatī faqbal maʿdhiratī, wa taʿlamu ḥājatī faʾaʿṭinī suʾālī, wa taʿlamu mā fī nafsī faghfir lī dhanbī, Allāhumma innī asʾaluka īmānan yubāshiru qalbī wa

บัตรที่ 4401–4800

yaqīnan ṣādiqan ḥattā aʿlama annahu lā yuṣībunī illā mā katabta lī, wa raḍḍinī bimā qasamta lī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ทรงรู้ความลับและเรื่องเปิดเผย โปรดรับข้อแก้ตัว ทรงรู้ความจำเป็น โปรดให้สิ่งที่ขอ ทรงรู้สิ่งภายใน โปรดอภัยบาป โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอศรัทธาที่สัมผัสหัวใจและความเชื่อมั่นแท้จริง เพื่อรู้ว่าไม่มีสิ่งใดเกิดแก่ข้าพระองค์นอกจากที่ทรงกำหนด และโปรดให้พอใจสิ่งที่ทรงจัดสรร

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 717

บัตรที่ 4401–4800

การอภัย ศรัทธา และความพอใจ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم أنت تعلم سري وعلانيتي فاقبل معذرتي وتعلم حاجتي فاعطني سؤالي وتعلم ما في نفسي فاغفر لي ذنبي اللهم إني أسألك إيمانا يباشر قلبي ويقينا صادقا حتى أعلم أنه لا يصيبني إلا ما كتبت لي ورضني بما قسمت لي.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma anta taʿlamu sirrī wa ʿalāniyatī faqbal maʿdhiratī wa taʿlamu ḥājatī faʾaʿṭinī suʾālī wa taʿlamu mā fī nafsī faghfir lī dhanbī Allāhumma innī asʾaluka īmānan yubāshiru qalbī wa yaqīnan ṣādiqan ḥattā aʿlama annahu lā yuṣībunī illā mā katabta lī wa raḍḍinī bimā qasamta lī.

บัตรที่ 4401–4800

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ทรงรู้ความลับและเรื่องเปิดเผย โปรดรับข้อแก้ตัว ทรงรู้ความจำเป็น โปรดให้สิ่งที่ขอ ทรงรู้สิ่งภายใน โปรดอภัยบาป โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอศรัทธาที่สัมผัสหัวใจและความเชื่อมั่นแท้จริง เพื่อรู้ว่าไม่มีสิ่งใดเกิดแก่ข้าพระองค์นอกจากที่ทรงกำหนด และโปรดให้พอใจสิ่งที่ทรงจัดสรร

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 717

บัตรที่ 4401–4800

การมอบกิจการและพึ่งพา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم، عليك تداينت، وعليك توكلت، وإليك أمري فوضت.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ʿalayka tadāyantu, wa ʿalayka tawakkaltu, wa ilayka amrī fawwaḍt.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ด้วยการพึ่งพาพระองค์ข้าพระองค์มีหนี้ ข้าพระองค์ไว้วางใจพระองค์และมอบกิจการแด่พระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 754

บัตรที่ 4401–4800

ความมั่นคงด้วยอัลลอฮ์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

يا رب أثبتني، وإلا أنا هالك.

คำอ่านอักษรละติน

Yā rabbi athbitnī, wa illā anā hālik.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดให้ข้าพระองค์มั่นคง มิฉะนั้นจะพินาศ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 757

บัตรที่ 4401–4800

การเดินตามทางบรรดานบี

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยัน ความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم، اسلك بي سبيلهم مع العافية عما ابتليتهم؛ فهم أقوى مني.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma usluk bī sabīlahum maʿa al-ʿāfiyati ʿammā ibtalaytahum; fa hum aqwā minnī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดนำข้าพระองค์ตามทางของพวกเขา โดยให้พ้นสิ่งที่ทรงทดสอบพวกเขา เพราะพวกเขาเข้มแข็งกว่าข้าพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 763

บัตรที่ 4401–4800

การคลายกังวลและพระเมตตา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم فارج الهم، كاشف الغم، مجيب دعوة المضطرين، رحمن الدنيا والآخرة، ورحيمهما، أنت ترحمني، فارحمني برحمة تغنيني بها عمن سواك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma fārija al-hammi, kāshifa al-ghammi, mujība daʿwati al-muḍṭarrīna, Raḥmāna ad-dunyā wal-ākhirati, wa raḥīmahumā, anta tarḥamunī, farḥamnī biraḥmatin tughnīnī bihā ʿamman siwāk.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ ผู้คลายกังวล ผู้ขจัดเศร้า ผู้ตอบรับดุอาอ์ของผู้เดือดร้อน ผู้ทรงกรุณาปรานีแห่งโลกนี้และปรโลกและทรงเมตตาในทั้งสอง ทรงเมตตาข้าพระองค์ โปรดเมตตาด้วยพระเมตตาที่ทำให้ไม่ต้องพึ่งผู้ใดนอกจากพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 767, 768

บัตรที่ 4401–4800

ความเพียงพอด้วยอำนาจอัลลอฮ์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم، اكفنا بما شئت، وكيف شئت، إنك على كل شيء قدير.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ikfinā bimā shiʾta, wa kayfa shiʾta, innaka ʿalā kulli shayʾin qadīr.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้เราเพียงพอด้วยสิ่งที่ทรงประสงค์ และอย่างที่ทรงประสงค์ พระองค์ทรงอำนาจเหนือทุกสิ่ง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 768

บัตรที่ 4401–4800

คำรำลึกยามกลัว

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

لا إله إلا الله الحليم الكريم، رب السموات السبع، ورب العرش العظيم، لا إله إلا أنت، عز جارك، وجل ثناؤك، لا إله إلا أنت.

คำอ่านอักษรละติน

Lā ilāha illā Allāhu al-Ḥalīmu al-Karīmu, rabbu as-samawāti as-sabʿi, wa rabbu al-ʿarshi al-ʿaẓīmi, lā ilāha illā anta, ʿazza jāruka, wa jalla thanāʾuka, lā ilāha illā ant.

คำแปลภาษาไทย

ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮ์ ผู้ทรงอดกลั้นเอื้อเฟื้อ พระผู้อภิบาลแห่งเจ็ดชั้นฟ้าและบัลลังก์อัน

บัตรที่ 4401–4800

ยิ่งใหญ่ ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ การคุ้มครองของพระองค์ทรงอำนาจ คำสรรเสริญสูงส่ง ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 768

บัตรที่ 4401–4800

การพึ่งพายามกลัว

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

الله أكبر، الله أكبر، الله أعز من خلقه جميعا، الله أعز وأكبر مما أخاف وأحذر، والحمد لله رب العالمين.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhu akbaru, Allāhu akbaru, Allāhu aʿazzu min khalqihi jamīʿan, Allāhu aʿazzu wa akbaru mimmā akhāfu wa aḥdharu, wal-ḥamdu lillāhi rabbi al-ʿālamīn.

คำแปลภาษาไทย

อัลลอฮ์ทรงยิ่งใหญ่ อัลลอฮ์ทรงยิ่งใหญ่ อัลลอฮ์ทรงอำนาจยิ่งกว่าสิ่งถูกสร้างทั้งหมด ทรงอำนาจและ

บัตรที่ 4401–4800

ยิ่งใหญ่กว่าสิ่งที่ข้าพเจ้ากลัวและระวัง การสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์ พระผู้อภิบาลแห่งสากลโลก

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 768

บัตรที่ 4401–4800

ความมั่นคงบนศาสนา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم ثبت قلبي على دينك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma thabbit qalbī ʿalā dīnik.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้หัวใจข้าพระองค์มั่นคงบนศาสนาของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 768

บัตรที่ 4401–4800

พระผู้อภิบาลของเรา เราศรัทธาสิ่งที่ทรงประทานและติดตามรอซูล

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

ربنا آمنا بما أنزلت واتبعنا الرسول فاكتبنا مع الشاهدين.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā āmannā bimā anzalta wattabaʿnā ar-rasūla faktubnā maʿa ash-shāhidīn.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของเรา เราศรัทธาสิ่งที่ทรงประทาน และติดตามรอซูล โปรดบันทึกเราในหมู่ผู้เป็นพยาน

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 39, 140

บัตรที่ 4401–4800

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดให้ข้าพระองค์และลูกหลานดำรงละหมาด

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

رب اجعلني مقيم الصلاة ومن ذريتي ربنا وتقبل دعاء. ربنا اغفر لي ولوالدي وللمؤمنين يوم يقوم الحساب.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi ijʿalnī muqīma aṣ-ṣalāti wa min dhurriyyatī rabbanā wa taqabbal duʿāʾ. Rabbanā ighfir lī wa li-wālidayya wa lil-muʾminīna yawma yaqūmu al-ḥisāb.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดให้ข้าพระองค์และลูกหลานเป็นผู้ดำรงละหมาด พระผู้อภิบาลของ

บัตรที่ 4401–4800

เรา โปรดรับดุอาอ์ พระผู้อภิบาลของเรา โปรดอภัยข้าพระองค์ บิดามารดา และผู้ศรัทธาในวันสอบสวน

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 54, 142

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4401–4800

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดอภัยข้าพระองค์และบิดามารดา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

رب اغفر لي ولوالدي ولمن دخل بيتي مؤمنا وللمؤمنين والمؤمنات ولا تزد الظالمين إلا تبارا.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi ighfir lī wa liwālidayya wa liman dakhala baytiya muʾminan wa lil-muʾminīna wal-muʾmināti wa lā tazidi aẓ-ẓālimīna illā tabārā.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดอภัยข้าพระองค์ บิดามารดา ทุกผู้เข้าบ้านข้าพระองค์ในฐานะผู้ศรัทธา

บัตรที่ 4401–4800

และผู้ศรัทธาชายหญิง และอย่าเพิ่มสิ่งใดแก่ผู้อธรรมเว้นแต่ความพินาศ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 54, 143

บัตรที่ 4401–4800

ดุอาอ์ของซุนนูน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ.

คำอ่านอักษรละติน

Lā ilāha illā anta subḥānaka innī kuntu mina aẓ-ẓālimīn.

คำแปลภาษาไทย

ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ มหาบริสุทธิ์แด่พระองค์ แท้จริงข้าพระองค์อยู่ในหมู่ผู้อธรรม

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 57, 100, 142, 145, 165, 232, 285, 324, 336, 533

บัตรที่ 4401–4800

โอ้อัลลอฮ์ โปรดตอบแทนภัยพิบัติและทดแทนสิ่งดีกว่า

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم أجرني في مصيبتي، وأخلف لي خيرا منها.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ʾjurnī fī muṣībatī, wa akhlif lī khayran minhā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดตอบแทนข้าพระองค์ในภัยพิบัติ และทดแทนด้วยสิ่งที่ดีกว่า

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 57

บัตรที่ 4401–4800

พระผู้อภิบาล โปรดให้ข้าพระองค์และลูกหลานดำรงละหมาด

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

رب اجعلني مقيم الصلاة ومن ذريتي ربنا وتقبل دعاء.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi ijʿalnī muqīma aṣ-ṣalāti wa min dhurriyyatī rabbanā wa taqabbal duʿāʾ.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดให้ข้าพระองค์และลูกหลานเป็นผู้ดำรงละหมาด พระผู้อภิบาลของเรา โปรดรับดุอาอ์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 105

บัตรที่ 4401–4800

พระผู้อภิบาลของเรา ทรงรู้สิ่งที่เราปกปิดและเปิดเผย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

ربنا إنك تعلم ما نخفي وما نعلن وما يخفى على الله من شيء في الأرض ولا في السماء. الحمد لله الذي وهب لي على الكبر إسماعيل وإسحاق إن ربي لسميع الدعاء. رب اجعلني مقيم الصلاة ومن ذريتي ربنا وتقبل دعاء. ربنا اغفر لي ولوالدي وللمؤمنين يوم يقوم الحساب.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā innaka taʿlamu mā nukhfī wa mā nuʿlinu wa mā yakhfā

บัตรที่ 4401–4800

ʿalā Allāhi min shayʾin fī al-arḍi wa lā fī as-samāʾ. Al-ḥamdu lillāhi alladhī wahaba lī ʿalā al-kibari Ismāʿīla wa Isḥāqa inna rabbī lasamīʿu ad-duʿāʾ. Rabbi ijʿalnī muqīma aṣ-ṣalāti wa min dhurriyyatī rabbanā wa taqabbal duʿāʾ. Rabbanā ighfir lī wa liwālidayya wa lil-muʾminīna yawma yaqūmu al-ḥisāb.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของเรา ทรงรู้สิ่งที่เราปกปิดและเปิดเผย ไม่มีสิ่งใดในดินหรือฟ้าซ่อนจากอัลลอฮ์ การสรรเสริญเป็นของอัลลอฮ์ ผู้ทรงให้อิสมาอีลและอิสหากแก่ข้าพระองค์ยามชรา แท้จริงพระผู้อภิบาลทรงได้ยินดุอาอ์ พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดให้ข้าพระองค์และลูกหลานดำรงละหมาด พระผู้อภิบาลของเรา โปรดรับดุอาอ์ โปรดอภัยข้าพระองค์ บิดามารดา และผู้ศรัทธาในวันสอบสวน

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 111

บัตรที่ 4401–4800

ด้วยพระนามอัลลอฮ์ ผู้ทรงกรุณาปรานี ผู้ทรงเมตตา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

بسم الله الرحمن الرحيم. الحمد لله رب العالمين. الرحمن الرحيم. مالك يوم الدين. إياك نعبد وإياك نستعين. اهدنا الصراط المستقيم. صراط الذين أنعمت عليهم غير المغضوب عليهم ولا الضالين.

คำอ่านอักษรละติน

Bismi llāhi r-raḥmāni r-raḥīm. Al-ḥamdu li-llāhi rabbi l-ʿālamīn. Ar-raḥmāni r-raḥīm. Māliki yawmi d-dīn. Iyyāka naʿbudu wa iyyāka nastaʿīn. Ihdinā ṣ-ṣirāṭa l-mustaqīm. Ṣirāṭa lladhīna anʿamta ʿalayhim ghayri l-maghḍūbi ʿalayhim wa lā ḍ-ḍāllīn.

บัตรที่ 4401–4800

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามอัลลอฮ์ ผู้ทรงกรุณาปรานี ผู้ทรงเมตตาเสมอ การสรรเสริญทั้งหมดเป็นของอัลลอฮ์ พระผู้อภิบาลแห่งสากลโลก ผู้ทรงกรุณาปรานี ผู้ทรงเมตตาเสมอ ผู้ทรงครองวันพิพากษา พระองค์เท่านั้นที่เราเคารพภักดี และพระองค์เท่านั้นที่เราขอช่วยเหลือ โปรดนำเราสู่หนทางเที่ยงตรง ทางของผู้ที่ทรงโปรดปราน มิใช่ผู้ถูกกริ้ว และมิใช่ผู้หลงทาง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 140, 241, 249, 252, 267, 268 , 269, 286

บัตรที่ 4401–4800

พระผู้อภิบาลของเรา โปรดรับจากเรา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

ربنا تقبل منا إنك أنت السميع العليم. ربنا واجعلنا مسلمين لك ومن ذريتنا أمة مسلمة لك وأرنا مناسكنا وتب علينا إنك أنت التواب الرحيم.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā taqabbal minnā innaka anta as-samīʿu al-ʿalīm. Rabbanā wajʿalnā muslimayni laka wa min dhurriyyatinā ummatan muslimatan laka wa arinā manāsikanā wa tub ʿalaynā innaka anta at-tawwābu ar-raḥīm.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4401–4800

พระผู้อภิบาลของเรา โปรดรับสิ่งนี้จากเรา แท้จริง ทรงได้ยินทุกสิ่ง ทรงรอบรู้ พระผู้อภิบาลของเรา โปรดให้เรายอมจำนนต่อพระองค์ และให้ลูกหลานเป็นประชาชาติยอมจำนน แสดงพิธีกรรมแก่เราและรับการกลับเนื้อกลับตัว แท้จริงทรงรับการกลับเนื้อกลับตัว ทรงเมตตาเสมอ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 140

บัตรที่ 4401–4800

พระผู้อภิบาลของเรา โปรดให้ความดีในโลกนี้และปรโลก

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

ربنا آتنا في الدنيا حسنة وفي الآخرة حسنة وقنا عذاب النار.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā ātinā fī ad-dunyā ḥasanatan wa fī al-ākhirati ḥasanatan wa qinā ʿadhāba an-nār.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของเรา โปรดประทานความดีในโลกนี้และปรโลก และคุ้มครองเราจากการลงโทษในนรก

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 140

บัตรที่ 4401–4800

พระผู้อภิบาลของเรา อย่าเอาผิดหากเราลืมหรือพลาด

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

ربنا لا تؤاخذنا إن نسينا أو أخطأنا ربنا ولا تحمل علينا إصرا كما حملته على الذين من قبلنا ربنا ولا تحملنا ما لا طاقة لنا به واعف عنا واغفر لنا وارحمنا أنت مولانا فانصرنا على القوم الكافرين.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā lā tuʾākhidhnā in nasīnā aw akhṭaʾnā rabbanā wa lā taḥmil ʿalaynā iṣran kamā ḥamaltahu ʿalā alladhīna min qablinā rabbanā wa lā tuḥammilnā mā lā ṭāqata lanā bihi waʿfu ʿannā waghfir lanā warḥamnā anta mawlānā fanṣurnā ʿalā al-qawmi al-kāfirīn.

บัตรที่ 4401–4800

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของเรา อย่าทรงเอาผิดหากเราลืมหรือพลาด พระผู้อภิบาลของเรา อย่าทรงวางภาระเช่นที่ทรงวางแก่ผู้ก่อนหน้า พระผู้อภิบาลของเรา อย่าให้เราแบกสิ่งที่ไม่มีกำลังรับ โปรดยกโทษ อภัย และเมตตา พระองค์คือผู้คุ้มครองเรา โปรดให้ชัยชนะเหนือหมู่ชนผู้ปฏิเสธศรัทธา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 140

บัตรที่ 4401–4800

พระผู้อภิบาลของเรา อย่าให้หัวใจเบี่ยงเบน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

ربنا لا تزغ قلوبنا بعد إذ هديتنا وهب لنا من لدنك رحمة إنك أنت الوهاب.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā lā tuzigh qulūbanā baʿda idh hadaytanā wa hab lanā min ladunka raḥmatan innaka anta al-wahhāb.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของเรา อย่าให้หัวใจเราเบี่ยงเบนหลังทรงนำ และประทานพระเมตตาจากพระองค์ แท้จริงทรงประทานยิ่ง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 140

บัตรที่ 4401–4800

พระผู้อภิบาลของเรา ทรงรวบรวมผู้คนในวันที่ไร้สงสัย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

ربنا إنك جامع الناس ليوم لا ريب فيه إن الله لا يخلف الميعاد.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā innaka jāmiʿu an-nāsi liyawmin lā rayba fīhi inna Allāha lā yukhlifu al-mīʿād.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของเรา ทรงรวบรวมผู้คนในวันที่ไร้ข้อสงสัย อัลลอฮ์ไม่ทรงผิดสัญญา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 140

บัตรที่ 4401–4800

พระผู้อภิบาลของเรา เราศรัทธา โปรดบันทึกในหมู่พยาน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

ربنا آمنا فاكتبنا مع الشاهدين.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā āmannā faktubnā maʿa ash-shāhidīn.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของเรา เราศรัทธา โปรดบันทึกเราในหมู่ผู้เป็นพยาน

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 140

บัตรที่ 4401–4800

พระผู้อภิบาลของเรา โปรดอภัยบาปและความเกินเลย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

ربنا اغفر لنا ذنوبنا وإسرافنا في أمرنا وثبت أقدامنا وانصرنا على القوم الكافرين.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā ighfir lanā dhunūbanā wa isrāfanā fī amrinā wa thabbit aqdāmanā wanṣurnā ʿalā al-qawmi al-kāfirīn.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของเรา โปรดอภัยบาปและความเกินเลยในกิจการ ให้เท้าเรามั่นคง และให้ชัยชนะเหนือหมู่ชนผู้ปฏิเสธศรัทธา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 141

บัตรที่ 4401–4800

พระผู้อภิบาลของเรา เราได้ยินผู้เรียกสู่ศรัทธา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

ربنا إننا سمعنا مناديا ينادي للإيمان أن آمنوا بربكم فآمنا ربنا فاغفر لنا ذنوبنا وكفر عنا سيئاتنا وتوفنا مع الأبرار. ربنا وآتنا ما وعدتنا على رسلك ولا تخزنا يوم القيامة إنك لا تخلف الميعاد.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā innanā samiʿnā munādiyan yunādī lil-īmāni an āminū birabbikum faāmannā rabbanā faghfir lanā dhunūbanā wa kaffir ʿannā sayyiʾātinā wa tawaffanā maʿa al-abrār. Rabbanā wa ātinā mā waʿadtanā ʿalā rusulika wa lā tukhzinā yawma al-qiyāmati innaka lā tukhlifu al-mīʿād.

บัตรที่ 4401–4800

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของเรา เราได้ยินผู้เรียกสู่ศรัทธาว่า “จงศรัทธาต่อพระผู้อภิบาลของพวกเจ้า” เราจึงศรัทธา พระผู้อภิบาลของเรา โปรดอภัยบาป ลบความผิด และให้เราตายในหมู่ผู้ดีงาม พระผู้อภิบาลของเรา โปรดให้สิ่งที่ทรงสัญญาผ่านบรรดารอซูล และอย่าให้เราอัปยศในวันฟื้นคืนชีพ พระองค์ไม่ทรงผิดสัญญา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 141, 446

บัตรที่ 4401–4800

พระผู้อภิบาลของเรา เราอธรรมต่อตนเอง

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

ربنا ظلمنا أنفسنا وإن لم تغفر لنا وترحمنا لنكونن من الخاسرين.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā ẓalamnā anfusanā wa in lam taghfir lanā wa tarḥamnā lanakūnanna mina al-khāsirīn.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของเรา เราอธรรมต่อตนเอง หากไม่ทรงอภัยและเมตตา เราจะเป็นผู้ขาดทุนแน่นอน

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 141, 422

บัตรที่ 4401–4800

พระผู้อภิบาลของเรา เราศรัทธาแล้ว โปรดอภัย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

ربنا إننا آمنا فاغفر لنا ذنوبنا وقنا عذاب النار.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā innanā āmannā faghfir lanā dhunūbanā wa qinā ʿadhāba an-nār.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของเรา เราศรัทธาแล้ว โปรดอภัยบาปและคุ้มครองจากการลงโทษในนรก

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 141

บัตรที่ 4401–4800

พระผู้อภิบาลของเรา อย่าให้เราอยู่กับหมู่ชนผู้อธรรม

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

ربنا لا تجعلنا مع القوم الظالمين.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā lā tajʿalnā maʿa al-qawmi aẓ-ẓālimīn.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของเรา อย่าให้เราอยู่กับหมู่ชนผู้อธรรม

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 141

บัตรที่ 4401–4800

พระผู้อภิบาลของเรา เราศรัทธา โปรดอภัยและเมตตา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

ربنا آمنا فاغفر لنا وارحمنا وأنت خير الراحمين.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā āmannā faghfir lanā warḥamnā wa anta khayru ar-rāḥimīn.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของเรา เราศรัทธา โปรดอภัยและเมตตา พระองค์ทรงเมตตาดีที่สุดในหมู่ผู้เมตตา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 141

บัตรที่ 4401–4800

พระผู้อภิบาลของเรา โปรดให้พระเมตตาและเตรียมทางนำ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

ربنا آتنا من لدنك رحمة وهيئ لنا من أمرنا رشدا.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā ātinā min ladunka raḥmatan wa hayyiʾ lanā min amrinā rashadā.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของเรา โปรดประทานพระเมตตาจากพระองค์ และเตรียมทางนำที่ถูกต้องในกิจการเรา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 141, 245, 338

บัตรที่ 4401–4800

พระผู้อภิบาลของเรา โปรดปัดเป่าโทษนรก

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

ربنا اصرف عنا عذاب جهنم إن عذابها كان غراما. إنها ساءت مستقرا ومقاما.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā iṣrif ʿannā ʿadhāba jahannama inna ʿadhābahā kāna gharāmā. Innahā sāʾat mustaqarran wa muqāmā.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของเรา โปรดปัดเป่าการลงโทษนรกจากเรา แท้จริงโทษนั้นไม่คลาย มันเป็นที่พักและที่อยู่อันเลวร้าย

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 141

บัตรที่ 4401–4800

พระผู้อภิบาลของเรา โปรดให้คู่ครองและลูกหลานเป็นความเบิกบาน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

ربنا هب لنا من أزواجنا وذرياتنا قرة أعين واجعلنا للمتقين إماما.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā hab lanā min azwājinā wa dhurriyyātinā qurrata aʿyunin wajʿalnā lil-muttaqīna imāmā.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของเรา โปรดให้คู่ครองและลูกหลานเป็นความเบิกบานแห่งดวงตา และให้เราเป็นแบบอย่างแก่ผู้ยำเกรงพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 141

บัตรที่ 4401–4800

พระผู้อภิบาลของเรา เราพึ่งพาและหันกลับสู่พระองค์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

ربنا عليك توكلنا وإليك أنبنا وإليك المصير. ربنا لا تجعلنا فتنة للذين كفروا واغفر لنا ربنا إنك أنت العزيز الحكيم.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā ʿalayka tawakkalnā wa ilayka anabnā wa ilayka al-maṣīr. Rabbanā lā tajʿalnā fitnatan lilladhīna kafarū waghfir lanā rabbanā innaka anta al-ʿAzīzu al-Ḥakīm.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของเรา เราไว้วางใจ หันกลับ และกลับคืนสู่พระองค์ พระผู้อภิบาลของเรา อย่าให้เรา

บัตรที่ 4401–4800

เป็นบททดสอบแก่ผู้ปฏิเสธศรัทธา และโปรดอภัยเรา พระผู้อภิบาลของเรา พระองค์ทรงอำนาจ ทรงปรีชาญาณ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 141

บัตรที่ 4401–4800

พระผู้อภิบาลของเรา โปรดให้แสงเราสมบูรณ์และอภัย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

ربنا أتمم لنا نورنا واغفر لنا إنك على كل شيء قدير.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā atmim lanā nūranā waghfir lanā innaka ʿalā kulli shayʾin qadīr.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของเรา โปรดให้แสงเราสมบูรณ์และอภัยเรา แท้จริงทรงอำนาจเหนือทุกสิ่ง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 141

บัตรที่ 4401–4800

พระผู้อภิบาลของเรา โปรดอภัยเราและพี่น้องผู้ศรัทธาก่อนเรา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

ربنا اغفر لنا ولإخواننا الذين سبقونا بالإيمان ولا تجعل في قلوبنا غلا للذين آمنوا ربنا إنك رءوف رحيم.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbanā ighfir lanā wa liʾikhwāninā alladhīna sabaqūnā bil-īmāni wa lā tajʿal fī qulūbinā ghillan lilladhīna āmanū rabbanā innaka raʾūfun raḥīm.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของเรา โปรดอภัยเราและพี่น้องผู้ศรัทธาก่อนเรา และอย่าให้มีความขุ่นเคืองในหัวใจต่อ

บัตรที่ 4401–4800

ผู้ศรัทธา พระผู้อภิบาลของเรา แท้จริงทรงเอ็นดู ทรงเมตตาเสมอ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 141

บัตรที่ 4401–4800

พระผู้อภิบาล ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากการขอสิ่งที่ไม่รู้

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

رب إني أعوذ بك أن أسألك ما ليس لي به علم وإلا تغفر لي وترحمني أكن من الخاسرين.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi innī aʿūdhu bika an asʾalaka mā laysa lī bihi ʿilmun wa illā taghfir lī wa tarḥamnī akun mina al-khāsirīn.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากการขอสิ่งที่ไม่มีความรู้ หากไม่ทรงอภัยและเมตตา ข้าพระองค์จะเป็นผู้ขาดทุน

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 142

บัตรที่ 4401–4800

พระผู้อภิบาล โปรดเพิ่มความรู้แก่ข้าพระองค์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

رب زدني علما.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi zidnī ʿilmā.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดเพิ่มความรู้แก่ข้าพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 142

บัตรที่ 4401–4800

พระผู้อภิบาล โปรดประทานลูกหลานดีงาม

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

رب هب لي من لدنك ذرية طيبة إنك سميع الدعاء.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi hab lī min ladunka dhurriyyatan ṭayyibatan innaka samīʿu ad-duʿāʾ.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดประทานลูกหลานดีงามจากพระองค์ แท้จริงทรงได้ยินดุอาอ์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 142

บัตรที่ 4401–4800

พระผู้อภิบาล โปรดเปิดอกและให้กิจการข้าพระองค์ง่าย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

رب اشرح لي صدري. ويسر لي أمري. واحلل عقدة من لساني. يفقهوا قولي.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi ishraḥ lī ṣadrī. Wa yassir lī amrī. Waḥlul ʿuqdatan min lisānī. Yafqahū qawlī.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดเปิดอก ให้ภารกิจง่าย และคลายปมจากลิ้นข้าพระองค์ เพื่อพวกเขาเข้าใจคำพูด

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 142

บัตรที่ 4401–4800

พระผู้อภิบาล อย่าทรงทิ้งข้าพระองค์โดดเดี่ยว

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

رب لا تذرني فردا وأنت خير الوارثين.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi lā tadharnī fardan wa anta khayru al-wārithīn.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ อย่าทรงทิ้งข้าพระองค์โดดเดี่ยว พระองค์ทรงเป็นผู้รับมรดกดีที่สุด

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 142

บัตรที่ 4401–4800

พระผู้อภิบาล ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากการยั่วยุของชัยฏอน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

رب أعوذ بك من همزات الشياطين. وأعوذ بك رب أن يحضرون.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi aʿūdhu bika min hamazāti ash-shayāṭīn. Wa aʿūdhu bika rabbi an yaḥḍurūn.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากการยั่วยุของชัยฏอนทั้งหลาย และขอคุ้มครอง พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ จากการที่พวกมันมาอยู่ด้วย

บัตรที่ 4401–4800

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 143

บัตรที่ 4401–4800

พระผู้อภิบาล โปรดอภัยและเมตตา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

ربّ اغفر وارحم وأنت خير الراحمين.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi ighfir warḥam wa anta khayru ar-rāḥimīn.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดอภัยและเมตตา พระองค์ทรงเมตตาดีที่สุดในหมู่ผู้เมตตา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 143

บัตรที่ 4401–4800

พระผู้อภิบาล โปรดให้วิจารณญาณและรวมกับผู้ดีงาม

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

رب هب لي حكما وألحقني بالصالحين. واجعل لي لسان صدق في الآخرين. واجعلني من ورثة جنة النعيم.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi hab lī ḥukman wa alḥiqnī biṣ-ṣāliḥīn. Wajʿal lī lisāna ṣidqin fī al-ākhirīn. Wajʿalnī min warathati jannati an-naʿīm.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดประทานวิจารณญาณและรวมข้าพระองค์กับผู้ดีงาม ให้ได้รับการกล่าวถึงอย่างมีเกียรติในรุ่นหลัง และเป็น

บัตรที่ 4401–4800

ผู้สืบทอดสวนสวรรค์แห่งสุข

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 143

บัตรที่ 4401–4800

พระผู้อภิบาล โปรดให้ข้าพระองค์ขอบคุณความโปรดปราน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

رب أوزعني أن أشكر نعمتك التي أنعمت علي وعلى والدي وأن أعمل صالحا ترضاه وأدخلني برحمتك في عبادك الصالحين.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi awziʿnī an ashkura niʿmataka allatī anʿamta ʿalayya wa ʿalā wālidayya wa an aʿmala ṣāliḥan tarḍāhu wa adkhilnī biraḥmatika fī ʿibādika aṣ-ṣāliḥīn.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดให้ข้าพระองค์ขอบคุณความโปรดปรานที่ทรงให้ข้าพระองค์และ

บัตรที่ 4401–4800

บิดามารดา และทำความดีที่ทรงพอพระทัย โปรดนำข้าพระองค์ด้วยพระเมตตาเข้าในหมู่บ่าวผู้ดีงาม

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 143

บัตรที่ 4401–4800

พระผู้อภิบาล โปรดให้ข้าพระองค์ขอบคุณและลูกหลานดีงาม

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

رب أوزعني أن أشكر نعمتك التي أنعمت علي وعلى والدي وأن أعمل صالحا ترضاه وأصلح لي في ذريتي إني تبت إليك وإني من المسلمين.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi awziʿnī an ashkura niʿmataka allatī anʿamta ʿalayya wa ʿalā wālidayya wa an aʿmala ṣāliḥan tarḍāhu wa aṣliḥ lī fī dhurriyyatī innī tubtu ilayka wa innī mina al-muslimīn.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดให้ข้าพระองค์

บัตรที่ 4401–4800

ขอบคุณความโปรดปรานที่ทรงให้ข้าพระองค์และบิดามารดา และทำความดีที่ทรงพอพระทัย โปรดให้ลูกหลานดีงามแก่ข้าพระองค์ ข้าพระองค์กลับเนื้อกลับตัวต่อพระองค์ และอยู่ในหมู่ผู้ยอมจำนน

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 143, 314

บัตรที่ 4801–4952

บัตรที่ 4801–4952

พระผู้อภิบาล ข้าพระองค์อธรรมต่อตนเอง โปรดอภัย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

رب إني ظلمت نفسي فاغفر لي.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi innī ẓalamtu nafsī faghfir lī.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ ข้าพระองค์อธรรมต่อตนเองแล้ว โปรดอภัยข้าพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 143, 423

บัตรที่ 4801–4952

พระผู้อภิบาล โปรดช่วยข้าพระองค์จากหมู่ชนผู้อธรรม

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

رب نجني من القوم الظالمين.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi najjinī mina al-qawmi aẓ-ẓālimīn.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดช่วยข้าพระองค์ให้รอดพ้นจากหมู่ชนผู้อธรรม

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 143

บัตรที่ 4801–4952

พระผู้อภิบาล ข้าพระองค์ต้องการความดีที่ทรงประทาน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยัน ความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

رب إني لما أنزلت إلي من خير فقير.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi innī limā anzalta ilayya min khayrin faqīr.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ แท้จริงข้าพระองค์ต้องการความดีใดก็ตามที่ทรงประทานลงมา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 143

บัตรที่ 4801–4952

พระผู้อภิบาล โปรดประทานลูกหลานผู้ดีงาม

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

رب هب لي من الصالحين.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi hab lī mina aṣ-ṣāliḥīn.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดประทานลูกหลานจากหมู่ผู้ดีงาม

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 143

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ โปรดนำสู่สัจธรรมในสิ่งที่ขัดแย้ง

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اهدنا لما اختلف فيه من الحق بإذنك إنك تهدي من تشاء إلى صراط مستقيم.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ihdinā limakhtulifa fīhi minal-ḥaqqi bi idhnika, innaka tahdī man tashāʾu ilā ṣirāṭin mustaqīm.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดนำเราด้วยอนุมัติสู่สัจธรรมในสิ่งที่ผู้คนขัดแย้ง พระองค์ทรงนำผู้ที่ทรงประสงค์สู่หนทางเที่ยงตรง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 144

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ศรัทธาเป็นที่รักและงดงามในหัวใจ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم حبب إلينا الإيمان وزينه في قلوبنا، وكره إلينا الكفر والفسوق والعصيان، واجعلنا من الراشدين.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ḥabbib ilaynā al-īmāna wa zayyinhu fī qulūbinā, wa karrih ilaynā al-kufra wal-fusūqa wal-ʿiṣyāna, wajʿalnā mina ar-rāshidīn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ศรัทธาเป็นที่รักและงดงามในหัวใจเรา ให้การปฏิเสธศรัทธา การฝ่าฝืน และการขบถ

บัตรที่ 4801–4952

เป็นที่เกลียด และให้เราอยู่ในหมู่ผู้ได้รับทางนำ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 144, 320

การแก้ไขสภาพให้ดี

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم رحمتك أرجو فلا تكلني إلى نفسي طرفة عين، وأصلح لي شأني كله، لا إله إلا أنت.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma raḥmataka arjū fa-lā takilnī ilā nafsī ṭarfata ʿayn, wa aṣliḥ lī shaʾnī kullah, lā ilāha illā ant.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์หวังพระเมตตา อย่าทิ้งไว้กับตัวเองแม้ชั่วกะพริบตา โปรดแก้ไขกิจการทั้งหมดของข้าพระองค์ ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 145, 533

บัตรที่ 4801–4952

คำรำลึกยามทุกข์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

لا إله إلا الله العظيم الحليم، لا إله إلا الله رب العرش العظيم، لا إله إلا الله رب السموات ورب الأرض، ورب العرش الكريم.

คำอ่านอักษรละติน

Lā ilāha illallāhul-ʿAẓīmul-Ḥalīmu, lā ilāha illallāhu Rabbul-ʿarshil-ʿaẓīmi, lā ilāha illallāhu Rabbus-samāwāti wa Rabbul-arḍi wa Rabbul-ʿarshil-karīmi.

คำแปลภาษาไทย

ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮ์ ผู้ทรงยิ่งใหญ่ อดกลั้น ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮ์ พระผู้

บัตรที่ 4801–4952

อภิบาลแห่งบัลลังก์อันยิ่งใหญ่ ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮ์ พระผู้อภิบาลแห่งชั้นฟ้า แผ่นดิน และบัลลังก์อันทรงเกียรติ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 145, 633

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานพรแก่มุฮัมมัดและวงศ์วาน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยัน ความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم صل على محمد، وعلى آل محمد، كما صليت على إبراهيم، وعلى آل إبراهيم، إنك حميد مجيد، وبارك على محمد، وعلى آل محمد، كما باركت على إبراهيم، وعلى آل إبراهيم، في العالمين إنك حميد مجيد.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ṣalli ʿalā Muḥammadin, wa ʿalā āli Muḥammadin, kamā ṣallayta ʿalā Ibrāhīma, wa ʿalā āli Ibrāhīma, innaka ḥamīdun majīd, wa bārik ʿalā Muḥammadin, wa ʿalā āli Muḥammadin, kamā bārakta ʿalā Ibrāhīma, wa ʿalā āli Ibrāhīma, fī al-ʿālamīna innaka ḥamīdun majīd.

บัตรที่ 4801–4952

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานพรแก่มุฮัมมัดและครอบครัว ดังที่ทรงประทานพรแก่อิบรอฮีมและครอบครัว แท้จริงทรงควรแก่การสรรเสริญ รุ่งโรจน์ โปรดให้ความจำเริญแก่มุฮัมมัดและครอบครัว ดังที่ทรงให้ความจำเริญแก่อิบรอฮีมและครอบครัวในสากลโลก แท้จริงทรงควรแก่การสรรเสริญ รุ่งโรจน์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 145

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ โปรดแก้ไขศาสนาซึ่งคุ้มครองกิจการข้าพระองค์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللَّهُمَّ أَصْلِحْ لِي دِينِيَ الَّذِي هُوَ عِصْمَةُ أَمْرِي، وَأَصْلِحْ لِي دُنْيَايَ الَّتِي فِيهَا مَعَاشِي، وَأَصْلِحْ لِي آخِرَتِيَ الَّتِي فِيهَا مَعَادِي، وَاجْعَلِ الْحَيَاةَ زِيَادَةً لِي فِي كُلِّ خَيْرٍ، وَاجْعَلِ الْمَوْتَ رَاحَةً لِي مِنْ كُلِّ شَرٍّ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma aṣliḥ lī dīnī alladhī huwa ʿiṣmatu amrī, wa aṣliḥ lī dunyāya allatī fīhā maʿāshī, wa aṣliḥ lī ākhiratī allatī fīhā maʿādī, wajʿali al-ḥayāta ziyādatan lī fī kulli khayr, wajʿali al-mawta rāḥatan lī min kulli sharr.

บัตรที่ 4801–4952

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดแก้ไขศาสนาที่คุ้มครองกิจการ ชีวิตโลกนี้ที่ใช้หาเลี้ยงชีพ และปรโลกที่จะกลับคืนให้ดีแก่ข้าพระองค์ ให้ชีวิตเพิ่มพูนความดีทุกอย่าง และความตายเป็นการพักจากความชั่วทุกอย่าง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 145

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอทางนำ ความยำเกรง ความบริสุทธิ์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยัน
ความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أسألك الهدى، والتقى، والعفاف، والغنى.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka al-hudā, wa at-tuqā, wa al-ʿafāfa, wa al-ghinā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอทางนำ ความยำเกรงพระองค์ ความบริสุทธิ์ และความพอเพียง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 145, 173

บัตรที่ 4801–4952

ความมั่นคงของหัวใจ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

يا مقلب القلوب ثبت قلبي على دينك.

คำอ่านอักษรละติน

Yā muqalliba al-qulūbi thabbit qalbī ʿalā dīnik.

คำแปลภาษาไทย

โอ้ผู้ทรงพลิกหัวใจ โปรดให้หัวใจข้าพระองค์มั่นคงบนศาสนาของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 146, 768

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์คือบ่าวและบุตรของบ่าว

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني عبدك ابن عبدك ابن أمتك، ناصيتي بيدك، ماض في حكمك، عدل في قضاؤك، أسألك بكل اسم هو لك، سميت به نفسك، أو أنزلته في كتابك، أو علمته أحدا من خلقك، أو استأثرت به في علم الغيب عندك، أن تجعل القرآن ربيع قلبي، ونور صدري، وجلاء حزني، وذهاب همي.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī ʿabduka ibnu ʿabdika ibnu amatika, nāṣiyatī

บัตรที่ 4801–4952

biyadika, māḍin fiyya ḥukmuka ʿadlun fiyya qaḍāʾuka, asʾaluka bikullismin huwa laka sammayta bihi nafsaka aw anzaltahu fī kitābika aw ʿallamtahu aḥadan min khalqika aw istaʾtharta bihi fī ʿilmil-ghaybi ʿindaka, an tajʿalal-Qurʾāna rabīʿa qalbī wa nūra ṣadrī wa jalāʾa ḥuznī wa dhahāba hammī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์คือบ่าว บุตรของบ่าวชายและบ่าวหญิงของพระองค์ กระหม่อมอยู่ในพระหัตถ์ คำตัดสินมีผลเหนือข้าพระองค์ และการกำหนดยุติธรรม ข้าพระองค์ขอด้วยทุกพระนามที่ทรงตั้งแก่พระองค์เอง ประทานในคัมภีร์ สอนสิ่งถูกสร้างใด หรือสงวนไว้ในความรู้เร้นลับ ณ พระองค์ โปรดให้อัลกุรอานเป็นฤดูใบไม้ผลิของหัวใจ แสงของอก การขจัดเศร้า และการจากไปของกังวล

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 146

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ ผู้ทรงหันหัวใจ โปรดหันหัวใจเราสู่การเชื่อฟัง

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم مصرف القلوب صرف قلوبنا على طاعتك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma muṣarrifa al-qulūbi ṣarrif qulūbanā ʿalā ṭāʿatik.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ผู้ทรงหันหัวใจ โปรดหันหัวใจเราสู่การเชื่อฟังพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 146

บัตรที่ 4801–4952

ความมั่นคงบนศาสนา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

يا مقلب القلوب ثبت قلبي على دينك، ربنا لا تزغ قلوبنا بعد إذ هديتنا وهب لنا من لدنك رحمة إنك أنت الوهاب، اللهم رب النبي محمد اغفر لي ذنبي، وأذهب غيظ قلبي، وأجرني من مضلات الفتن ما أحييتنا.

คำอ่านอักษรละติน

Yā muqalliba al-qulūbi thabbit qalbī ʿalā dīnika, rabbanā lā tuzigh qulūbanā baʿda idh hadaytanā wa hab lanā min ladunka raḥmatan innaka anta al-Wahhāb, Allāhumma rabba an-nabiyyi Muḥammadin ighfir lī dhanbī, wa adhhib ghayẓa qalbī, wa ajirnī min muḍillāti al-fitani mā aḥyaytanā.

บัตรที่ 4801–4952

คำแปลภาษาไทย

โอ้ผู้ทรงพลิกหัวใจ โปรดให้หัวใจข้าพระองค์มั่นคงบนศาสนาของพระองค์ พระผู้อภิบาลของเรา อย่าให้หัวใจเบี่ยงเบนหลังทรงนำ ประทานพระเมตตาจากพระองค์ แท้จริงทรงประทานยิ่ง โอ้อัลลอฮ์ พระผู้อภิบาลของนบีมุฮัมมัด โปรดอภัยบาป ขจัดโกรธในหัวใจ และคุ้มครองข้าพระองค์จากบททดสอบที่ทำให้หลงตราบที่ทรงให้เรามีชีวิต

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 146

บัตรที่ 4801–4952

พระผู้อภิบาล โปรดช่วยข้าพระองค์และอย่าช่วยต่อต้านข้าพระองค์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

رب أعني ولا تعن علي، وانصرني ولا تنصر علي، وامكر لي ولا تمكر علي، واهدني ويسر الهدى إلي، وانصرني على من بغى علي، رب اجعلني لك شكارا، لك ذكارا، لك رهابا، لك مطواعا، إليك مخبتا أواها منيبا، رب تقبل توبتي، واغسل حوبتي، وأجب دعوتي، وثبت حجتي، واهد قلبي، وسدد لساني، واسلل سخيمة قلبي.

คำอ่านอักษรละติน

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4801–4952

Rabbi aʿinnī wa lā tuʿin ʿalayya, wanṣurnī wa lā tanṣur ʿalayya, wamkur lī wa lā tamkur ʿalayya, wahdinī wa yassiri al-hudā ilayya, wanṣurnī ʿalā man baghā ʿalayya, rabbi ijʿalnī laka shakkāran, laka dhakkāran, laka rahhāban, laka miṭwāʿan, ilayka mukhbitan awwāhan munīban, rabbi taqabbal tawbatī, waghsil ḥawbatī, wa ajib daʿwatī, wa thabbit ḥujjatī, wahdi qalbī, wa saddid lisānī, waslul sakhīmata qalbī.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดช่วยและอย่าช่วยต่อต้านข้าพระองค์ ให้ชัยชนะและอย่าให้ใครชนะข้าพระองค์ วางแผนให้คุณและอย่าวางแผนต้านข้าพระองค์ นำทาง ให้ทางนำง่าย และให้ชนะผู้อธรรม พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดให้ข้าพระองค์ขอบคุณมาก รำลึกเสมอ เกรงกลัวอย่างยิ่ง เชื่อฟังเต็มที่ ถ่อมตน วิงวอนจริงจัง และหันกลับหาพระองค์

บัตรที่ 4801–4952

โปรดรับการกลับเนื้อกลับตัว ล้างบาป ตอบดุอาอ์ ให้เหตุผลมั่นคง นำหัวใจ ให้ลิ้นถูกต้อง และขจัดความขุ่นเคืองจากหัวใจ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 147

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ เราขอความดีที่นบีของพระองค์เคยขอ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إنا نسألك من خير ما سألك منه نبيك محمد صلى الله عليه وسلم، ونعوذ بك من شر ما استعاذ منه نبيك محمد صلى الله عليه وسلم، وأنت المستعان، وعليك البلاغ، ولا حول ولا قوة إلا بالله.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innā nasʾaluka min khayri mā saʾalaka minhu nabiyyuka Muḥammadun ṣallā Allāhu ʿalayhi wa sallam, wa naʿūdhu bika min sharri mā istaʿādha minhu nabiyyuka Muḥammadun ṣallā Allāhu ʿalayhi wa sallam, wa anta al-mustaʿānu, wa ʿalayka al-balāghu, wa lā ḥawla wa lā quwwata

บัตรที่ 4801–4952

illā billāh.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ เราขอความดีที่นบีมุฮัมมัดของพระองค์ ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและสันติแก่ท่าน เคยขอ และขอคุ้มครองจากความชั่วที่นบีมุฮัมมัดของพระองค์ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและสันติแก่ท่าน เคยขอคุ้มครอง พระองค์คือผู้ที่เราขอช่วย และการให้สิ่งที่ขออยู่ที่พระองค์ ไม่มีพลังและกำลังใดนอกจากด้วยอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 147

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ ทรงยกโทษ เอื้อเฟื้อ และรักการยกโทษ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إنك عفو كريم تحب العفو فاعف عني.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innaka ʿafuwwun karīmun tuḥibbu al-ʿafwa faʿfu ʿannī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระองค์ทรงยกโทษ เอื้อเฟื้อ และรักการยกโทษ โปรดยกโทษข้าพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 147, 490

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอให้ทำดีและละชั่ว

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أسألك فعل الخيرات، وترك المنكرات، وحب المساكين، وأن تغفر لي، وترحمني، وإذا أردت فتنة قوم فتوفني غير مفتون، وأسألك حبك، وحب من يحبك، وحب عمل يقربني إلى حبك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka fiʿla al-khayrāti, wa tarka al-munkarāti, wa ḥubba al-masākīni, wa an taghfira lī, wa tarḥamanī, wa idhā aradta fitnata qawmin fatawaffanī ghayra maftūnin, wa asʾaluka ḥubbaka, wa ḥubba man yuḥibbuka, wa ḥubba ʿamalin yuqarribunī ilā ḥubbik.

บัตรที่ 4801–4952

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอให้สามารถทำดี ละชั่ว และรักผู้ยากไร้ ขอให้ทรงอภัยและเมตตา หากทรงประสงค์บททดสอบแก่หมู่ชน โปรดให้ข้าพระองค์ตายโดยไม่หลงด้วยมัน ข้าพระองค์ขอความรักของพระองค์ ความรักของผู้รักพระองค์ และความรักต่อการงานที่นำใกล้ความรักของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 147

บัตรที่ 4801–4952

การขอความรักของอัลลอฮ์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أسألك حبك، وحب من يحبك، والعمل الذي يبلغني حبك، اللهم اجعل حبك أحب إلي من نفسي وأهلي ومن الماء البارد.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka ḥubbaka, wa ḥubba man yuḥibbuka, wa al-ʿamala alladhī yuballighunī ḥubbaka, Allāhumma ijʿal ḥubbaka aḥabba ilayya min nafsī wa ahlī wa mina al-māʾi al-bārid.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความรักของพระองค์

บัตรที่ 4801–4952

ความรักของผู้รักพระองค์ และการงานที่นำถึงความรัก โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ความรักของพระองค์เป็นที่รักยิ่งกว่าตน ครอบครัว และน้ำเย็น

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 148

บัตรที่ 4801–4952

ความดีทั้งหมดและสวรรค์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أسألك من الخير كله: عاجله وآجله، ما علمت منه وما لم أعلم، وأعوذ بك من الشر كله عاجله وآجله، ما علمت منه وما لم أعلم. اللهم إني أسألك من خير ما سألك عبدك ونبيك، وأعوذ بك من شر ما استعاذ بك منه عبدك ونبيك. اللهم إني أسألك الجنة، وما قرب إليها من قول أو عمل، وأعوذ بك من النار وما قرب إليها من قول أو عمل، وأسألك أن تجعل كل قضاء قضيته لي خيرا.

บัตรที่ 4801–4952

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka mina al-khayri kullih: ʿājilihi wa ājilihi, mā ʿalimtu minhu wa mā lam aʿlam, wa aʿūdhu bika mina ash-sharri kullihi ʿājilihi wa ājilihi, mā ʿalimtu minhu wa mā lam aʿlam. Allāhumma innī asʾaluka min khayri mā saʾalaka ʿabduka wa nabiyyuka, wa aʿūdhu bika min sharri mā istaʿādha bika minhu ʿabduka wa nabiyyuka. Allāhumma innī asʾaluka al-jannata, wa mā qarraba ilayhā min qawlin aw ʿamal, wa aʿūdhu bika mina an-nāri wa mā qarraba ilayhā min qawlin aw ʿamal, wa asʾaluka an tajʿala kulla qaḍāʾin qaḍaytahu lī khayrā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความดีทั้งหมดทั้งใกล้และภายหลัง ทั้งที่รู้และไม่รู้ ขอคุ้มครองจากความชั่วทั้งหมดทั้งใกล้และภายหลัง ทั้งที่รู้และไม่รู้ โอ้อัลลอฮ์ ขอความดีที่บ่าวและนบีของพระองค์เคยขอ และขอคุ้มครองจากความชั่วที่บ่าวและนบีเคยขอคุ้มครอง

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ ขอสวรรค์และทุกคำพูดหรือการงานที่นำใกล้ ขอคุ้มครองจากนรกและทุกคำพูดหรือการงานที่นำใกล้ ขอให้ทุกการกำหนดที่ทรงกำหนดแก่ข้าพระองค์เป็นความดี

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 148, 149

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ โปรดคุ้มครองข้าพระองค์ด้วยอิสลามทุกอิริยาบถ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم احفظني بالإسلام قائما، واحفظني بالإسلام قاعدا، واحفظني بالإسلام راقدا، ولا تشمت بي عدوا ولا حاسدا. اللهم إني أسألك من كل خير خزائنه بيدك، وأعوذ بك من كل شر خزائنه بيدك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma iḥfaẓnī bil-Islāmi qāʾiman, wa iḥfaẓnī bil-Islāmi qāʿidan, wa iḥfaẓnī bil-Islāmi rāqidan, wa lā tushmit bī ʿaduwwan wa lā ḥāsidan. Allāhumma innī asʾaluka min kulli khayrin khazāʾinuhu biyadika, wa aʿūdhu bika min kulli sharrin khazāʾinuhu biyadik.

บัตรที่ 4801–4952

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดคุ้มครองข้าพระองค์ด้วยอิสลามขณะยืน นั่ง และนอน อย่าให้ศัตรูหรือผู้อิจฉายินดีในความโชคร้าย โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอทุกความดีที่คลังอยู่ในพระหัตถ์ และขอคุ้มครองจากทุกความชั่วที่คลังอยู่ในพระหัตถ์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 149

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ โปรดแบ่งความเกรงกลัวพระองค์แก่เรา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اقسم لنا من خشيتك ما تحول به بيننا وبين معاصيك، ومن طاعتك ما تبلغنا به جنتك، ومن اليقين ما تهون به علينا مصائب الدنيا، اللهم متعنا بأسماعنا، وأبصارنا، وقواتنا ما أحييتنا، واجعله الوارث منا، واجعل ثأرنا على من ظلمنا، وانصرنا على من عادانا، ولا تجعل مصيبتنا في ديننا، ولا تجعل الدنيا أكبر همنا، ولا مبلغ علمنا، ولا تسلط علينا من لا يرحمنا.

บัตรที่ 4801–4952

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma iqsim lanā min khashyatika mā taḥūlu bihi baynanā wa bayna maʿāṣīka, wa min ṭāʿatika mā tuballighunā bihi jannataka, wa mina al-yaqīni mā tuhawwinu bihi ʿalaynā maṣāʾiba ad-dunyā, Allāhumma mattiʿnā biʾasmāʿinā, wa abṣārinā, wa quwātinā mā aḥyaytanā, wajʿalhu al-wāritha minnā, wajʿal thaʾranā ʿalā man ẓalamanā, wanṣurnā ʿalā man ʿādānā, wa lā tajʿal muṣībatanā fī dīninā, wa lā tajʿali ad-dunyā akbara hamminā, wa lā mablagha ʿilminā, wa lā tusalliṭ ʿalaynā man lā yarḥamunā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ความเกรงกลัวที่กั้นเราจากการฝ่าฝืน การเชื่อฟังที่นำถึงสวรรค์ และความเชื่อมั่นที่ทำให้ภัยโลกนี้เบาลง โอ้อัลลอฮ์ ให้เราได้ใช้การได้ยิน การมองเห็น และกำลังตราบมีชีวิต รักษามันจนสิ้นชีวิต ให้การเอาคืนตกแก่ผู้อธรรมและ

บัตรที่ 4801–4952

ให้ชนะผู้เป็นศัตรู อย่าให้ภัยอยู่ในศาสนา อย่าให้โลกนี้เป็นกังวลสูงสุดหรือขอบเขตความรู้ และอย่าให้อำนาจเหนือเราแก่ผู้ไม่เมตตา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 149

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์อธรรมต่อตนเองอย่างมาก

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني ظلمت نفسي ظلما كثيرا، ولا يغفر الذنوب إلا أنت. فاغفر لي مغفرة من عندك، وارحمني إنك أنت الغفور الرحيم.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī ẓalamtu nafsī ẓulman kathīran, wa lā yaghfiru adh-dhunūba illā ant. Faghfir lī maghfiratan min ʿindika, warḥamnī innaka anta al-ghafūru ar-raḥīm.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์อธรรมต่อตนเองอย่างมาก และไม่มีผู้ใดอภัยบาปนอกจากพระองค์ โปรด

บัตรที่ 4801–4952

ประทานการอภัยจากพระองค์และเมตตาข้าพระองค์ แท้จริงทรงอภัยยิ่ง ทรงเมตตาเสมอ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 149

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ยอมจำนน ศรัทธา และพึ่งพาพระองค์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم لك أسلمت، وبك آمنت، وعليك توكلت، وإليك أنبت، وبك خاصمت. اللهم إني أعوذ بعزتك لا إله إلا أنت أن تضلني، أنت الحي الذي لا يموت، والجن والإنس يموتون.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma laka aslamtu, wa bika āmantu, wa ʿalayka tawakkaltu, wa ilayka anabtu, wa bika khāṣamtu. Allāhumma innī aʿūdhu biʿizzatika lā ilāha illā anta an tuḍillanī, anta al-Ḥayyu alladhī lā yamūtu, wal-jinnu wal-insu yamūtūn.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ยอมจำนน ศรัทธา พึ่งพา และหันกลับสู่พระองค์ และด้วยความช่วยเหลือของพระองค์จึงโต้แย้ง โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองด้วยเดชานุภาพของพระองค์ ผู้ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ จากการที่ทรงให้หลง พระองค์ทรงมีชีวิตไม่ตาย ขณะที่ญินและมนุษย์ตาย

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 149, 173

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความกรุณาและพระเมตตา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أسألك من فضلك ورحمتك؛ فإنه لا يملكها إلا أنت.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka min faḍlika wa raḥmatika; faʾinnahu lā yamlikuhā illā ant.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอจากความกรุณาและพระเมตตาของพระองค์ เพราะไม่มีผู้ใดครอบครองนอกจากพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 150

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ประโยชน์จากสิ่งที่ทรงสอน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم انفعني بما علمتني، وعلمني ما ينفعني، وزدني علما.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma infaʿnī bimā ʿallamtanī, wa ʿallimnī mā yanfaʿunī, wa zidnī ʿilmā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์ได้ประโยชน์จากสิ่งที่ทรงสอน สอนสิ่งที่เป็นประโยชน์ และเพิ่มความรู้แก่ข้าพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 150

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความรู้ ปัจจัย และการงานดี

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أسألك علما نافعا، ورزقا طيبا، وعملا متقبلا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka ʿilman nāfiʿan, wa rizqan ṭayyiban, wa ʿamalan mutaqabbalā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความรู้ที่เป็นประโยชน์ ปัจจัยยังชีพดีงาม และการงานที่ทรงรับ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 150

บัตรที่ 4801–4952

ดุอาอ์ด้วยคำปฏิญาณความเป็นหนึ่ง

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أسألك بأني أشهد أنك أنت الله لا إله إلا أنت الأحد الصمد الذي لم يلد ولم يولد ولم يكن له كفوا أحد.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka bi-annī ashhadu annaka anta llāhu lā ilāha illā anta l-aḥadu ṣ-ṣamadu lladhī lam yalid wa lam yūlad wa lam yakun lahu kufuwan aḥad.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอด้วยคำปฏิญาณว่าพระองค์คืออัลลอฮ์ ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ ผู้ทรง

บัตรที่ 4801–4952

หนึ่งเดียว ผู้เป็นที่พึ่งนิรันดร์ ผู้ไม่ประสูติและไม่ถูกประสูติ และไม่มีผู้ใดเทียบเท่า

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 151, 650

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอด้วยความเป็นหนึ่งของพระองค์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أسألك يا الله بأنك الواحد الأحد، الصمد، الذي لم يلد ولم يولد، ولم يكن له كفوا أحد، أن تغفر لي ذنوبي، إنك أنت الغفور الرحيم.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka yā Allāhu biʾannaka al-Wāḥidu al-Aḥadu, aṣ-Ṣamadu, alladhī lam yalid wa lam yūlad, wa lam yakun lahu kufuwan aḥadun, an taghfira lī dhunūbī, innaka anta al-Ghafūru ar-Raḥīm.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอ โอ้อัลลอฮ์ ด้วยการที่ทรงเป็นหนึ่งเดียว เอกะ เป็นที่พึ่งนิรันดร์ ไม่ประสูติและไม่ถูกประสูติ และไม่มีผู้ใดเทียบเท่า โปรดอภัยบาปข้าพระองค์ แท้จริงทรงอภัยยิ่ง ทรงเมตตาเสมอ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 151

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอด้วยการสรรเสริญที่เป็นของพระองค์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أسألك بأن لك الحمد، لا إله إلا أنت، وحدك لا شريك لك، المنان، يا بديع السموات والأرض، ياذا الجلال والإكرام، يا حي يا قيوم، إني أسألك الجنة وأعوذ بك من النار.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka bi-anna laka l-ḥamda lā ilāha illā anta waḥdaka lā sharīka laka l-mannānu yā badīʿa s-samāwāti wa l-arḍi yā dhā l-jalāli wa l-ikrāmi yā ḥayyu yā qayyūmu innī asʾaluka l-jannata wa aʿūdhu bika mina n-nār.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอด้วยเหตุที่การสรรเสริญทั้งหมดเป็นของพระองค์ ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์เพียงองค์เดียว ไม่มีภาคี ผู้ทรงประทาน ผู้ทรงให้ชั้นฟ้าและแผ่นดินบังเกิด ผู้ทรงมีความยิ่งใหญ่และเกียรติ ผู้ทรงมีชีวิตนิรันดร์ ผู้ทรงค้ำจุน ข้าพระองค์ขอสวรรค์และขอคุ้มครองจากนรก

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 151

บัตรที่ 4801–4952

พระผู้อภิบาล โปรดอภัยและรับการกลับเนื้อกลับตัว

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

رب اغفر لي، وتب علي، إنك أنت التواب الغفور.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi ighfir lī, wa tub ʿalayya, innaka anta at-tawwābu al-ghafūr.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดอภัยและรับการกลับเนื้อกลับตัว แท้จริงทรงรับการกลับเนื้อกลับตัว ทรงอภัยยิ่ง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 151

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ ด้วยความรู้เร้นลับและอำนาจเหนือสิ่งถูกสร้าง

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยัน
ความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم بعلمك الغيب، وقدرتك على الخلق، أحيني ما علمت الحياة خيرا لي، وتوفني إذا علمت الوفاة خيرا لي، اللهم إني أسألك خشيتك في الغيب والشهادة، وأسألك كلمة الحق في الرضا والغضب، وأسألك القصد في الغنى والفقر، وأسألك نعيما لا ينفد، وأسألك قرة عين لا تنقطع، وأسألك الرضا بعد القضاء، وأسألك برد العيش بعد الموت، وأسألك لذة النظر إلى وجهك، والشوق إلى لقائك، في غير

บัตรที่ 4801–4952

ضراء مضرة، ولا فتنة مضلة، اللهم زينا بزينة الإيمان، واجعلنا هداة مهتدين.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma bi-ʿilmika l-ghayba wa qudratika ʿalā l-khalqi aḥyinī mā ʿalimta l-ḥayāta khayran lī wa tawaffanī idhā ʿalimta l-wafāta khayran lī. Allāhumma innī asʾaluka khashyataka fī l-ghaybi wa sh-shahādati wa asʾaluka kalimata l-ḥaqqi fī r-riḍā wa l-ghaḍabi wa asʾaluka l-qaṣda fī l-ghinā wa l-faqri wa asʾaluka naʿīman lā yanfadu wa asʾaluka qurrata ʿaynin lā tanqaṭiʿu wa asʾaluka r-riḍā baʿda l-qaḍāʾi wa asʾaluka barda l-ʿayshi baʿda l-mawti wa asʾaluka ladhdhata n-naẓari ilā wajhika wa sh-shawqa ilā liqāʾika fī ghayri ḍarrāʾa muḍirratin wa lā fitnatin muḍillah. Allāhumma zayyinā bi-zīnati l-īmāni wa jʿalnā hudātan muhtadīn.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ ด้วยความรู้สิ่งเร้นลับและอำนาจเหนือสิ่งถูกสร้าง โปรดให้ข้าพระองค์มีชีวิตตราบทรงรู้ว่าชีวิตดีกว่า และให้ตายเมื่อทรงรู้ว่าความตายดีกว่า โอ้อัลลอฮ์ ขอความเกรงกลัวทั้งลับและเปิดเผย ขอคำสัตย์จริงยามพอใจและโกรธ ขอความพอประมาณยามมั่งมีและยากจน ขอสุขไม่มีวันหมด ขอความเบิกบานไม่สิ้น ขอความพอใจหลังการกำหนด ขอชีวิตสะดวกหลังตาย ขอความรื่นรมย์ในการมองพระพักตร์และโหยหาพบพระองค์ โดยไร้ภัยอันตรายหรือบททดสอบที่ทำให้หลง โอ้อัลลอฮ์ โปรดประดับเราด้วยความงามแห่งศรัทธา และให้เป็นผู้นำทางที่ได้รับทางนำ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 151

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ พระผู้อภิบาลของญิบรีล มีกาอีล และอิสรอฟีล

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم رب جبرائيل، وميكائيل، ورب إسرافيل، أعوذ بك من حر النار، ومن عذاب القبر.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma rabba Jibrāʾīla, wa Mīkāʾīla, wa rabba Isrāfīla, aʿūdhu bika min ḥarri an-nāri, wa min ʿadhābi al-qabr.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระผู้อภิบาลของญิบรีล มีกาอีล และอิสรอฟีล ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากความร้อนของนรกและโทษหลุมศพ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 152

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ โปรดรวมใจและแก้ไขความสัมพันธ์เรา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم ألف بين قلوبنا، وأصلح ذات بيننا، واهدنا سبل السلام، ونجنا من الظلمات إلى النور، وجنبنا الفواحش ما ظهر منها وما بطن، وبارك لنا في أسماعنا، وأبصارنا، وقلوبنا، وأزواجنا، وذرياتنا، وتب علينا إنك أنت التواب الرحيم، واجعلنا شاكرين لنعمك مثنين بها عليك، قابلين لها، وأتممها علينا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma allif bayna qulūbinā, wa aṣliḥ dhāta bayninā,

บัตรที่ 4801–4952

wahdinā subulas-salāmi, wa najjinā minaẓ-ẓulumāti ilan-nūri, wa jannibnal-fawāḥisha mā ẓahara minhā wa mā baṭana, wa bārik lanā fī asmāʿinā wa abṣārinā wa qulūbinā wa azwājinā wa dhurriyyātinā, wa tub ʿalaynā innaka Antat-Tawwābur-Raḥīmu, wajʿalnā shākirīna liniʿamika muthnīna bihā ʿalayka qābilīna lahā wa atimmhā ʿalaynā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดรวมใจ แก้ไขความสัมพันธ์ นำสู่หนทางสันติ และช่วยจากมืดสู่แสง ให้ห่างสิ่งลามกทั้งเปิดเผยและเร้นลับ ประทานความจำเริญแก่การได้ยิน การมองเห็น หัวใจ คู่ครอง และลูกหลาน รับการกลับเนื้อกลับตัว แท้จริงทรงรับการกลับเนื้อกลับตัว ทรงเมตตา โปรดให้เราขอบคุณสรรเสริญ และยอมรับความโปรดปราน และทำให้มันสมบูรณ์แก่เรา

บัตรที่ 4801–4952

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 152

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ห่างอุปนิสัยและความปรารถนาที่น่าตำหนิ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم جنبني منكرات الأخلاق، والأهواء، والأعمال، والأدواء.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma jannibnī munkarāti al-akhlāqi, wal-ahwāʾi, wal-aʿmāli, wal-adwāʾ.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์ห่างอุปนิสัย ความปรารถนา การงาน และโรคที่น่าตำหนิ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 153

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์พอใจปัจจัยที่ทรงให้

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم قنعني بما رزقتني، وبارك لي فيه، واخلف علي كل غائبة لي بخير.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma qanniʿnī bimā razaqtanī, wa bārik lī fīhi, wakhluf ʿalayya kulla ghāʾibatin lī bikhayr.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์พอใจสิ่งที่ทรงประทานให้มันจำเริญ และทดแทนทุกสิ่งที่ขาดหายด้วยความดี

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 153

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้การสอบสวนข้าพระองค์ง่าย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยัน
ความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم حاسبني حسابا يسيرا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ḥāsibnī ḥisāban yasīrā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดสอบสวนข้าพระองค์อย่างง่ายดาย

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 153

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัย เมตตา นำทาง และเลี้ยงดูข้าพระองค์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اغفر لي، وارحمني، واهدني، وعافني، وارزقني.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ighfir lī warḥamnī wahdinī wa ʿāfinī warzuqnī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยข้าพระองค์ เมตตาข้าพระองค์ นำทางข้าพระองค์ ประทานความผาสุก และประทานปัจจัยยังชีพ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 155

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ ทรงให้รูปร่างงาม โปรดให้อุปนิสัยงาม

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم أحسنت خلقي فأحسن خلقي.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma aḥsanta khalqī faʾaḥsin khuluqī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ทรงให้รูปร่างข้าพระองค์งามแล้ว โปรดให้อุปนิสัยข้าพระองค์งาม

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 155, 169

บัตรที่ 4801–4952

ความมั่นคงและการเคารพภักดีอย่างดี

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أسألك الثبات في الأمر، والعزيمة على الرشد، وأسألك موجبات رحمتك، وعزائم مغفرتك، وأسألك شكر نعمتك، وحسن عبادتك، وأسألك قلبا سليما، ولسانا صادقا، وأسألك من خير ما تعلم، وأعوذ بك من شر ما تعلم، وأستغفرك لما تعلم، إنك أنت عالم الغيوب.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka ath-thabāta fī al-amri, wal-ʿazīmata

บัตรที่ 4801–4952

ʿalā ar-rushdi, wa asʾaluka mūjibāti raḥmatika, wa ʿazāʾima maghfiratika, wa asʾaluka shukra niʿmatika, wa ḥusna ʿibādatika, wa asʾaluka qalban salīman, wa lisānan ṣādiqan, wa asʾaluka min khayri mā taʿlamu, wa aʿūdhu bika min sharri mā taʿlamu, wa astaghfiruka limā taʿlamu, innaka anta ʿallāmu al-ghuyūb.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความมั่นคงในกิจการและมุ่งมั่นบนทางนำ ขอสิ่งนำพระเมตตาและการอภัยมั่นคง ขอให้สามารถขอบคุณความโปรดปรานและเคารพภักดีอย่างดี ขอหัวใจบริสุทธิ์และลิ้นสัตย์จริง ขอความดีที่ทรงรู้ ขอคุ้มครองจากความชั่วที่ทรงรู้ และขออภัยสิ่งที่ทรงรู้ แท้จริงทรงรู้สิ่งเร้นลับทั้งหมด

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 156, 527

บัตรที่ 4801–4952

ข้าพเจ้าขออภัยต่ออัลลอฮ์ผู้ทรงยิ่งใหญ่

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

أستغفر الله العظيم الذي لا إله إلا هو، الحي القيوم، وأتوب إليه.

คำอ่านอักษรละติน

Astaghfirullāhal-ʿAẓīmalladhī lā ilāha illā Huwal-Ḥayyal-Qayyūma wa atūbu ilayhi.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพเจ้าขออภัยต่ออัลลอฮ์ผู้ทรงยิ่งใหญ่ ผู้ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ ผู้ทรงมีชีวิตนิรันดร์ ผู้ทรงค้ำจุน และกลับเนื้อกลับตัวต่อพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 156

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์มีชีวิตตามแนวทางนบี

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم أحيني على سنة نبيك صلى الله عليه وسلم وتوفني على ملته، وأعذني من مضلات الفتن.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma aḥyinī ʿalā sunnati nabiyyika ṣallā Allāhu ʿalayhi wa sallama wa tawaffanī ʿalā millatihi, wa aʿidhnī min muḍillāti al-fitan.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์มีชีวิตตามแนวทางนบีของพระองค์ ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและสันติแก่

บัตรที่ 4801–4952

ท่าน และตายบนศาสนาของท่าน คุ้มครองจากบททดสอบที่ทำให้หลง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 156

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากความหิว

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أعوذ بك من الجوع؛ فإنه بئس الضجيع، وأعوذ بك من الخيانة؛ فإن ها بئست البطانة.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika mina al-jūʿi; faʾinnahu biʾsa aḍ-ḍajīʿu, wa aʿūdhu bika mina al-khiyānati; faʾinnahā biʾsati al-biṭānah.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากความหิว เพราะเป็นเพื่อนร่วมที่นอนอันชั่วร้าย และจากการ

บัตรที่ 4801–4952

ทรยศ เพราะเป็นเพื่อนภายในอันชั่วร้าย

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 157, 206

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากความไร้สามารถและเกียจคร้าน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยัน
ความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أعوذ بك من العجز، والكسل، والجبن، والبخل، والهرم، والقسوة، والغفلة، والعيلة، والذلة، والمسكنة، وأعوذ بك من الفقر، والكفر، والفسوق، والشقاق، والنفاق، والسمعة، والرياء، وأعوذ بك من الصمم، والبكم، والجنون، والجذام، والبرص، وسيئ الأسقام.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika mina al-ʿajzi, wal-kasali, wal-jubni,

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4801–4952

wal-bukhli, wal-harami, wal-qaswati, wal-ghaflati, wal-ʿaylati, wadh-dhillati, wal-maskanati, wa aʿūdhu bika mina al-faqri, wal-kufri, wal-fusūqi, wash-shiqāqi, wan-nifāqi, was-sumʿati, war-riyāʾi, wa aʿūdhu bika mina aṣ-ṣamami, wal-bukmi, wal-junūni, wal-judhāmi, wal-baraṣi, wa sayyiʾi al-asqām.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากความไร้สามารถ เกียจคร้าน ขลาด ตระหนี่ ชราทรุดโทรม หัวใจแข็ง เผลอเรอ ขัดสน อัปยศ และทุกข์ ขอคุ้มครองจากยากจน ปฏิเสธศรัทธา ฝ่าฝืน แตกแยก กลับกลอก แสวงชื่อเสียง และโอ้อวด ขอคุ้มครองจากหูหนวก เป็นใบ้ วิกลจริต โรคเรื้อน ด่างขาว และโรคร้ายแรง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 157

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากความยากจน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أعوذ بك من الفقر، والفاقة، والقلة، والذلة، وأعوذ بك من أن أظلم أو أظلم.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika mina al-faqri, wal-fāqati, wal-qillati, wadh-dhillati, wa aʿūdhu bika min an aẓlima aw uẓlam.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากยากจน ขัดสน ขาดแคลน และอัปยศ ขอคุ้มครองจากการอธรรมต่อผู้อื่นหรือถูกอธรรม

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 157

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากเพื่อนบ้านชั่ว

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أعوذ بك من جار السوء في دار المقامة؛ فإن جار البادية يتحول.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika min jāri as-sūʾi fī dāri al-muqāmati; faʾinna jāra al-bādiyati yataḥawwal.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากเพื่อนบ้านชั่วในบ้านถาวร เพราะเพื่อนบ้านในทะเลทรายย้ายไปได้

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 157, 207

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากหัวใจไม่ถ่อมตน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أعوذ بك من قلب لا يخشع، ومن دعاء لا يسمع، ومن نفس لا تشبع، ومن علم لا ينفع، أعوذ بك من هؤلاء الأربع.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika min qalbin lā yakhshaʿu, wa min duʿāʾin lā yusmaʿu, wa min nafsin lā tashbaʿu, wa min ʿilmin lā yanfaʿu, aʿūdhu bika min hāʾulāʾi al-arbaʿ.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากหัวใจไม่ถ่อมตน ดุอาอ์ไม่ถูกรับฟัง จิตใจไม่รู้จักพอ และ

บัตรที่ 4801–4952

ความรู้ไม่เป็นประโยชน์ ขอคุ้มครองจากสี่สิ่งนี้

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 157

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากวันที่เลวร้าย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أعوذ بك من يوم السوء، ومن ليلة السوء، ومن ساعة السوء، ومن صاحب السوء، ومن جار السوء في دار المقامة.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika min yawmi as-sūʾi, wa min laylati as-sūʾi, wa min sāʿati as-sūʾi, wa min ṣāḥibi as-sūʾi, wa min jāri as-sūʾi fī dāri al-muqāmah.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากวันที่ชั่ว คืนที่ชั่ว ชั่วโมงที่ชั่ว เพื่อนที่ชั่ว และเพื่อนบ้านชั่วในที่อยู่ถาวร

บัตรที่ 4801–4952

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 158

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากการตั้งภาคีโดยรู้ตัว

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أعوذ بك أن أشرك بك وأنا أعلم، وأستغفرك لما لا أعلم.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika an ushrika bika wa anā aʿlamu, wa astaghfiruka li-mā lā aʿlamu.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากการตั้งสิ่งใดเป็นภาคีต่อพระองค์โดยรู้ตัว และขออภัยในสิ่งที่ไม่รู้

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 158

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากความขลาด

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أعوذ بك من الجبن، وأعوذ بك من البخل، وأعوذ بك من أن أرد إلى أرذل العمر، وأعوذ بك من فتنة الدنيا وعذاب القبر.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika mina al-jubni, wa aʿūdhu bika mina al-bukhli, wa aʿūdhu bika min an uradda ilā ardhali al-ʿumri, wa aʿūdhu bika min fitnati ad-dunyā wa ʿadhābi al-qabr.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากความขลาด จากความตระหนี่ จากการกลับสู่วัยชราที่อ่อนแอที่สุด

บัตรที่ 4801–4952

และจากบททดสอบโลกนี้กับโทษหลุมศพ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 158

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากความชั่วของประสาทสัมผัส

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أعوذ بك من شر سمعي، ومن شر بصري، ومن شر لساني، ومن شر قلبي، ومن شر منيي.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika min sharri samʿī, wa min sharri baṣarī, wa min sharri lisānī, wa min sharri qalbī, wa min sharri maniyyī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากความชั่วของการได้ยิน การมองเห็น ลิ้น หัวใจ และน้ำอสุจิของข้า

บัตรที่ 4801–4952

พระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 158

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากด่างขาวและโรคร้าย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أعوذ بك من البرص، والجنون، والجذام، ومن سيئ الأسقام.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika mina al-baraṣi, wal-junūni, wal-judhāmi, wa min sayyiʾi al-asqām.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากโรคด่างขาว วิกลจริต โรคเรื้อน และโรคร้ายแรง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 158

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากอุปนิสัยน่าตำหนิ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أعوذ بك من منكرات الأخلاق، والأعمال، والأهواء.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika min munkarāti al-akhlāqi, wal-aʿmāli, wal-ahwāʾ.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากอุปนิสัย การงาน และความปรารถนาที่น่าตำหนิ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 158

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองและชำระจิตใจ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أعوذ بك من العجز، والكسل، والجبن، والبخل، والهرم، وعذاب القبر، اللهم آت نفسي تقواها، وزكها أنت خير من زكاها، أنت وليها ومولاها، اللهم إني أعوذ بك من علم لا ينفع، ومن قلب لا يخشع، ومن نفس لا تشبع، ومن دعوة لا يستجاب لها.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika mina al-ʿajzi, wal-kasali, wal-jubni, wal-bukhli, wal-harami, wa ʿadhābi al-qabri, Allāhumma āti nafsī taqwāhā, wa zakkihā anta khayru man zakkāhā, anta

บัตรที่ 4801–4952

waliyyuhā wa mawlāhā, Allāhumma innī aʿūdhu bika min ʿilmin lā yanfaʿu, wa min qalbin lā yakhshaʿu, wa min nafsin lā tashbaʿu, wa min daʿwatin lā yustajābu lahā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากความไร้สามารถ เกียจคร้าน ขลาด ตระหนี่ ชราทรุดโทรม และโทษหลุมศพ โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้จิตใจมีความยำเกรงและชำระมัน พระองค์ทรงชำระดีที่สุด ทรงเป็นผู้ดูแลและคุ้มครองมัน โอ้อัลลอฮ์ ขอคุ้มครองจากความรู้ไร้ประโยชน์ หัวใจไม่ถ่อมตน จิตใจไม่รู้จักพอ และดุอาอ์ไม่ได้รับตอบ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 158

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากการสูญความโปรดปราน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أعوذ بك من زوال نعمتك، وتحول عافيتك، وفجاءة نقمتك، وجميع سخطك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika min zawāli niʿmatika, wa taḥawwuli ʿāfiyatika, wa fujāʾati niqmatika, wa jamīʿi sakhaṭik.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากการสูญความโปรดปราน การเปลี่ยนความผาสุกที่ทรงให้ โทษฉับพลัน และความกริ้วทั้งหมด

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 158

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากความชั่วของสิ่งที่ทำ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أعوذ بك من شر ما عملت، ومن شر ما لم أعمل.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika min sharri mā ʿamiltu, wa min sharri mā lam aʿmal.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากความชั่วของสิ่งที่ทำและสิ่งที่ไม่ได้ทำ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 159

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากบททดสอบนรก

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยัน
ความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أعوذ بك من فتنة النار، وعذاب النار، وفتنة القبر، وعذاب القبر، وشر فتنة الغنى، وشر فتنة الفقر، اللهم إني أعوذ بك من شر فتنة المسيح الدجال، اللهم اغسل قلبي بماء الثلج والبرد، ونق قلبي من الخطايا كما نقيت الثوب الأبيض من الدنس، وباعد بيني وبين خطاياي كما باعدت بين المشرق والمغرب. اللهم إني أعوذ بك من الكسل والمأثم والمغرم.

บัตรที่ 4801–4952

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika min fitnati an-nāri, wa ʿadhābi an-nāri, wa fitnati al-qabri, wa ʿadhābi al-qabri, wa sharri fitnati al-ghinā, wa sharri fitnati al-faqri, Allāhumma innī aʿūdhu bika min sharri fitnati al-masīḥi ad-dajjāli, Allāhumma ighsil qalbī bimāʾi ath-thalji wal-baradi, wa naqqi qalbī mina al-khaṭāyā kamā naqqayta ath-thawba al-abyaḍa mina ad-danasi, wa bāʿid baynī wa bayna khaṭāyāya kamā bāʿadta bayna al-mashriqi wal-maghrib. Allāhumma innī aʿūdhu bika mina al-kasali wal-maʾthami wal-maghram.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากบททดสอบและโทษนรก บททดสอบและโทษหลุมศพ ความชั่วของบททดสอบมั่งคั่งและยากจน โอ้อัลลอฮ์ ขอคุ้มครองจากความชั่วของบททดสอบดัจญาลผู้แอบอ้างเป็นมะซีห์ โอ้อัลลอฮ์ โปรดล้างหัวใจด้วยน้ำหิมะและลูกเห็บ

บัตรที่ 4801–4952

ชำระหัวใจจากบาปดังผ้าขาวที่ทรงชำระสิ่งสกปรก ให้ข้าพระองค์ห่างบาปดังตะวันออกห่างตะวันตก โอ้อัลลอฮ์ ขอคุ้มครองจากเกียจคร้าน บาป และหนี้

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 159

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากความไร้สามารถและบททดสอบ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยัน
ความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أعوذ بك من العجز، والكسل، والجبن، والهرم، والبخل، وأعوذ بك من عذاب القبر، ومن فتنة المحيا والممات.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika mina al-ʿajzi, wal-kasali, wal-jubni, wal-harami, wal-bukhli, wa aʿūdhu bika min ʿadhābi al-qabri, wa min fitnati al-maḥyā wal-mamāt.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากความไร้สามารถ เกียจคร้าน ขลาด ชราทรุดโทรม และตระหนี่

บัตรที่ 4801–4952

ขอคุ้มครองจากโทษหลุมศพและบททดสอบชีวิตกับความตาย

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 159

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากภัยหนักหนา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أعوذ بك من جهد البلاء، ودرك الشقاء، وسوء القضاء، وشماتة الأعداء.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika min jahdi al-balāʾ, wa daraki al-shaqāʾ, wa sūʾi al-qaḍāʾ, wa shamātati al-aʿdāʾ

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากความหนักหนาของภัย ความทุกข์ครอบงำ การกำหนดที่เลวร้าย และศัตรูยินดีในความโชคร้าย

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 159

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากหนี้ท่วมท้น

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أعوذ بك من غلبة الدين، وغلبة العدو، وشماتة الأعداء.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika min ghalabatid-dayni wa ghalabatil-ʿaduwwi wa shamātatil-aʿdāʾ.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากหนี้ท่วมท้น การถูกศัตรูเอาชนะ และศัตรูยินดีในความโชคร้าย

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 159

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากวิตกและเศร้า

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أعوذ بك من الهم والحزن، والعجز والكسل، والبخل والجبن، وضلع الدين، وغلبة الرجال.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika mina al-hammi wal-ḥazani, wal-ʿajzi wal-kasali, wal-bukhli wal-jubni, wa ḍalaʿi ad-dayni, wa ghalabati ar-rijāl.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากวิตกและเศร้า ไร้สามารถและเกียจคร้าน ตระหนี่และขลาด ภาระหนี้

บัตรที่ 4801–4952

กดทับ และการถูกผู้อื่นครอบงำ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 159

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอหลบภัยด้วยความพอพระทัย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم أعوذ برضاك من سخطك، وبمعافاتك من عقوبتك، وأعوذ بك منك لا أحصي ثناء عليك أنت كما أثنيت على نفسك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma aʿūdhu biriḍāka min sakhaṭika, wa bimuʿāfātika min ʿuqūbatika, wa aʿūdhu bika minka lā uḥṣī thanāʾan ʿalayka anta kamā athnayta ʿalā nafsik.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองด้วยความพอพระทัยจากความกริ้ว และด้วยการคุ้มครองจากการ

บัตรที่ 4801–4952

ลงโทษ ขอคุ้มครองต่อพระองค์จากพระองค์ ข้าพระองค์ไม่อาจนับคำสรรเสริญ พระองค์ทรงเป็นดังที่ทรงสรรเสริญพระองค์เอง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 160

บัตรที่ 4801–4952

ด้วยพระนามอัลลอฮ์สามครั้งและขอคุ้มครอง

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

باسم الله، باسم الله، باسم الله، أعوذ بالله وقدرته من شر ما أجد وأحاذر.

คำอ่านอักษรละติน

Bismi Allāhi, bismi Allāhi, bismi Allāhi, aʿūdhu billāhi wa qudratihi min sharri mā ajidu wa uḥādhir.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามอัลลอฮ์ ด้วยพระนามอัลลอฮ์ ด้วยพระนามอัลลอฮ์ ข้าพเจ้าขอคุ้มครองต่ออัลลอฮ์และอำนาจของพระองค์ จากความชั่วของสิ่งที่รู้สึกและกลัว

บัตรที่ 4801–4952

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 161

บัตรที่ 4801–4952

ด้วยพระนามอัลลอฮ์ผู้ทรงใหญ่ยิ่ง

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยัน
ความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

بسم الله الكبير، أعوذ بالله العظيم، من شر كل عرق نعار، ومن شر حر النار.

คำอ่านอักษรละติน

Bismi Allāhi al-Kabīri, aʿūdhu billāhi al-ʿAẓīmi, min sharri kulli ʿirqin naʿʿārin, wa min sharri ḥarri an-nār.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามอัลลอฮ์ผู้ทรงใหญ่ยิ่ง ข้าพเจ้าขอคุ้มครองต่ออัลลอฮ์ผู้ทรงยิ่งใหญ่ จากความชั่วของทุกเส้นเลือดที่เต้นปวดและจากความร้อนของนรก

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 161

บัตรที่ 4801–4952

การขอคุ้มครองด้วยพระดำรัสอันสมบูรณ์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยัน
ความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

أعوذ بكلمات الله التامة، من غضبه وشر عباده ومن همزات الشياطين وأن يحضرون.

คำอ่านอักษรละติน

Aʿūdhu bikalimāti Allāhi at-tāmmati, min ghaḍabihi wa sharri ʿibādihi wa min hamazāti ash-shayāṭīni wa an yaḥḍurūn.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพเจ้าขอคุ้มครองด้วยพระดำรัสอันสมบูรณ์ของอัลลอฮ์ จากความกริ้ว ความชั่วของบ่าว เสียงกระซิบของชัยฏอน และการที่พวกมันเข้าใกล้

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 161

บัตรที่ 4801–4952

การรวมใจและแก้ไขความสัมพันธ์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم ألف بين قلوبنا وأصلح ذات بيننا واهدنا سبل السلام ونجنا من الظلمات إلى النور وجنبنا الفواحش ما ظهر منها وما بطن وبارك لنا في أسماعنا وأبصارنا وقلوبنا وأزواجنا وذرياتنا وتب علينا إنك أنت التواب الرحيم واجعلنا شاكرين لنعمتك مثنين بها قابليها وأتمها علينا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma allif bayna qulūbinā wa aṣliḥ dhāta bayninā

บัตรที่ 4801–4952

wahdinā subula as-salāmi wa najjinā mina aẓ-ẓulumāti ilā an-nūri wa jannibnā al-fawāḥisha mā ẓahara minhā wa mā baṭana wa bārik lanā fī asmāʿinā wa abṣārinā wa qulūbinā wa azwājinā wa dhurriyyātinā wa tub ʿalaynā innaka anta at-Tawwābu ar-Raḥīmu wajʿalnā shākirīna liniʿmatika muthnīna bihā qābilīhā wa atimmahā ʿalaynā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดรวมใจ แก้ไขความสัมพันธ์ นำสู่หนทางสันติ และช่วยจากมืดสู่แสง ให้ห่างสิ่งลามกทั้งเปิดเผยและเร้นลับ ประทานความจำเริญแก่การได้ยิน การมองเห็น หัวใจ คู่ครอง และลูกหลาน รับการกลับเนื้อกลับตัว แท้จริงทรงรับการกลับเนื้อกลับตัว ทรงเมตตา โปรดให้เราขอบคุณ สรรเสริญ และยอมรับความโปรดปรานของพระองค์ และทำให้มันสมบูรณ์แก่เรา

บัตรที่ 4801–4952

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 161

บัตรที่ 4801–4952

การขอคุ้มครองด้วยพระดำรัสอัลลอฮ์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

أعوذ بكلمات الله التامة، من كل شيطان وهامة، ومن كل عين لامة.

คำอ่านอักษรละติน

Aʿūdhu bikalimāti Allāhi at-tāmmati, min kulli shayṭānin wa hāmmatin, wa min kulli ʿaynin lāmmah.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพเจ้าขอคุ้มครองด้วยพระดำรัสอันสมบูรณ์ของอัลลอฮ์ จากชัยฏอนและสัตว์มีพิษทุกชนิด และทุกสายตาที่เป็นอันตราย

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 162, 548

บัตรที่ 4801–4952

โอ้ผู้มีชีวิตนิรันดร์ ผู้ค้ำจุน ข้าพระองค์ขอช่วยด้วยพระเมตตา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

يا حي يا قيوم، برحمتك أستغيث، أصلح لي شأني كله، ولا تكلني إلى نفسي طرفة عين ولا إلى أحد من الناس.

คำอ่านอักษรละติน

Yā Ḥayyu yā Qayyūmu, biraḥmatika astaghīthu, aṣliḥ lī shaʾnī kullahu, wa lā takilnī ilā nafsī ṭarfata ʿaynin wa lā ilā aḥadin mina an-nās.

คำแปลภาษาไทย

โอ้ผู้ทรงมีชีวิตนิรันดร์ ผู้ทรงค้ำจุน ข้าพระองค์ขอช่วยด้วยพระเมตตา โปรดแก้ไขกิจการทั้งหมด และ

บัตรที่ 4801–4952

อย่าทิ้งข้าพระองค์ไว้กับตัวเองแม้ชั่วกะพริบตา หรือไว้กับคนใด

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 162

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยความผิด ความเขลา และความเกินเลย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยัน
ความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اغفر لي خطيئتي وجهلي، واسرافي في أمري، وما أنت أعلم به مني، اللهم اغفر لي جدي وهزلي، و خطئي وعمدي، وكل ذلك عندي، اللهم اغفر لي ما قدمت وما أخرت، وما أسررت وما أعلنت، وما أنت أعلم به مني، أنت المقدم وأنت المؤخر، و أنت على كل شيء قدير.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ighfir lī khaṭīʾatī wa jahlī, wa isrāfī fī amrī, wa mā

บัตรที่ 4801–4952

anta aʿlamu bihi minnī, Allāhumma ighfir lī jiddī wa hazlī, wa khaṭaʾī wa ʿamdī, wa kullu dhālika ʿindī, Allāhumma ighfir lī mā qaddamtu wa mā akhkhartu, wa mā asrartu wa mā aʿlantu, wa mā anta aʿlamu bihi minnī, anta al-Muqaddimu wa anta al-Muʾakhkhiru, wa anta ʿalā kulli shayʾin qadīr.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยบาป ความเขลา ความเกินเลยในกิจการ และสิ่งที่ทรงรู้ดีกว่าข้าพระองค์ โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยสิ่งที่ทำจริงจังและเล่น พลาดพลั้งและเจตนา ทั้งหมดมีอยู่ในข้าพระองค์ โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยสิ่งที่ทำก่อนและภายหลัง ปกปิดและเปิดเผย และสิ่งที่ทรงรู้ดีกว่าข้าพระองค์ ทรงให้ล่วงหน้าและล่าช้า และทรงอำนาจเหนือทุกสิ่ง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 167, 189

บัตรที่ 4801–4952

ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮ์เพียงพระองค์เดียว ผู้ทรงให้เกียรติกองทัพ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

لا إله إلا الله وحده، أعز جنده، ونصر عبده، وغلب الأحزاب وحده، فلا شيء بعده.

คำอ่านอักษรละติน

Lā ilāha illallāhu waḥdahu, aʿazza jundahu, wa naṣara ʿabdahu, wa ghalabal-aḥzāba waḥdahu, fa-lā shayʾa baʿdahu.

คำแปลภาษาไทย

ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮ์เพียงพระองค์เดียว ทรงให้เกียรติกองทัพของพระองค์ ให้ชัยชนะแก่บ่าว และพิชิตกลุ่มพันธมิตรเพียงพระองค์เดียว ไม่มีสิ่งใดหลังพระองค์

บัตรที่ 4801–4952

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 174

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอจิตใจสงบด้วยพระองค์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أسألك نفسا بك مطمئنة، تؤمن بلقائك، وترضى بقضائك، وتقنع بعطائك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka nafsan bika muṭmaʾinnatan, tuʾminu biliqāʾika, wa tarḍā biqaḍāʾika, wa taqnaʿu biʿaṭāʾik.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอจิตใจสงบด้วยพระองค์ เชื่อในการพบพระองค์ พอใจในการกำหนด และอิ่มเอมในการประทานของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 180

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ โปรดปกปิดจุดอ่อน สงบความกลัว และชำระหนี้

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم استر عورتي، وآمن روعتي واقض عني ديني.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ustur ʿawratī, wa āmin rawʿatī waqḍi ʿannī daynī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดปกปิดจุดอ่อน สงบความกลัว และชำระหนี้ข้าพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 181

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์ขอบคุณและอดทนมาก

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اجعلني شكورا، واجعلني صبورا، واجعلني في عيني صغيرا، وفي أعين الناس كبيرا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhummajʿalnī shakūran, wajʿalnī ṣabūran, wajʿalnī fī ʿaynī ṣaghīran wa fī aʿyunin-nāsi kabīran.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์ขอบคุณมาก อดทนมาก เล็กในสายตาตนเอง และใหญ่ในสายตาผู้คน

บัตรที่ 4801–4952

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 181

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ปัจจัยอุดมที่สุดยามชรา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اجعل أوسع رزقك علي عند كبر سني، وانقطاع عمري.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿal awsaʿa rizqika ʿalayya ʿinda kibari sinnī, wanqiṭāʿi ʿumrī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานปัจจัยอุดมที่สุดแก่ข้าพระองค์ยามชราและชีวิตใกล้สิ้น

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 182

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความพอใจหลังการกำหนด

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أسألك الرضا بعد القضاء، وبرد العيش بعد الموت، ولذة النظر إلى وجهك، والشوق إلى لقائك، من غير ضراء مضرة، ولا فتنة مضلة.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka ar-riḍā baʿda al-qaḍāʾi, wa barda al-ʿayshi baʿda al-mawti, wa ladhdhata an-naẓari ilā wajhika, wash-shawqa ilā liqāʾika, min ghayri ḍarrāʾa muḍirratin, wa lā fitnatin muḍillah.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความพอใจหลังการกำหนด ชีวิตสะดวกหลังตาย ความรื่นรมย์ในการมองพระพักตร์ และโหยหาพบพระองค์ โดยไร้ภัยอันตรายหรือบททดสอบที่ทำให้หลง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 188

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ความรักพระองค์เป็นที่รักที่สุด

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اجعل حبك أحب الأشياء إلي، واجعل خشيتك أخوف الأشياء عندي، واقطع عنا حاجات الدنيا، بالشوق إلى لقائك، وإذا أقررت أعين أهل الدنيا من دنياهم؛ فاقرر عيني من عبادتك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿal ḥubbaka aḥabba al-ashyāʾi ilayya, wajʿal khashyatika akhwafa al-ashyāʾi ʿindī, waqṭaʿ ʿannā ḥājāti ad-dunyā, bish-shawqi ilā liqāʾika, wa idhā aqrarta aʿyuna ahli ad-dunyā min dunyāhum; faʾaqrir ʿaynī min ʿibādatik.

บัตรที่ 4801–4952

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ความรักของพระองค์เป็นที่รักที่สุด และความกลัวพระองค์เป็นสิ่งที่ข้าพระองค์กลัวที่สุด ตัดความต้องการทางโลกด้วยความโหยหาพบพระองค์ เมื่อทรงให้ชาวโลกเบิกบานด้วยสิ่งทางโลก โปรดให้ข้าพระองค์เบิกบานด้วยการเคารพภักดี

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 196

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากภัยและความทุกข์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أعوذ بك من جهد البلاء، ودرك الشقاء، وسوء القضاء، وشماتة الأعداء، اللهم إني أعوذ بك من الكفر والدين والفقر، وأعوذ بك من عذاب جهنم، وأعوذ بك من فتنة الدجال.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika min jahdi al-balāʾi, wa daraki ash-shaqāʾi, wa sūʾi al-qaḍāʾi, wa shamātati al-aʿdāʾi, Allāhumma innī aʿūdhu bika mina al-kufri wad-dayni wal-faqri, wa aʿūdhu bika min ʿadhābi jahannama, wa aʿūdhu bika min fitnati ad-dajjāl.

บัตรที่ 4801–4952

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากภัยหนักหนา ความทุกข์ครอบงำ การกำหนดเลวร้าย และศัตรูยินดีในความโชคร้าย โอ้อัลลอฮ์ ขอคุ้มครองจากปฏิเสธศรัทธา หนี้ และยากจน ขอคุ้มครองจากโทษนรก และบททดสอบดัจญาลผู้แอบอ้างเป็นมะซีห์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 206

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากโรคร้าย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أعوذ بك من البرص والجنون والجذام ومن سيء الأسقام.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika mina al-baraṣi wal-junūni wal-judhāmi wa min sayyiʾi al-asqām.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากโรคด่างขาว วิกลจริต โรคเรื้อน และโรคร้ายแรง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 208

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์สุญูด ศรัทธา และยอมจำนน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم لك سجدت، وبك آمنت، ولك أسلمت، سجد وجهي للذي خلقه، وشق سمعه وبصره، فتبارك الله أحسن الخالقين.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma laka sajadtu, wa bika āmantu, wa laka aslamtu, sajada wajhī lilladhī khalaqahu, wa shaqqa samʿahu wa baṣarahu, fatabāraka Allāhu aḥsanu al-khāliqīn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์สุญูด ศรัทธา และยอมจำนนต่อพระองค์ ใบหน้าข้าพระองค์สุญูดต่อผู้สร้างและเปิด

บัตรที่ 4801–4952

การได้ยินกับการมองเห็น อัลลอฮ์ผู้สร้างที่ดีที่สุดทรงจำเริญ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 212

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองด้วยความพอพระทัยและยอมรับบาป

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم أعوذ برضاك من سخطك، وبمعافاتك من عقوبتك، وأعوذ بك منك لا أحصي ثناء عليك أنت كما أثنيت على نفسك، لا مانع لما أعطيت، ولا معطي لما منعت، ولا ينفع ذا الجد منك الجد، سجد لك سوادي، وخيالي، وبك آمن فؤادي، أبوء بنعمتك علي، وأبوء بذنبي هذا و ما جنيت على نفسي، فاغفر لي، إنه لا يغفر الذنوب إلا أنت.

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 4801–4952

Allāhumma aʿūdhu biriḍāka min sakhaṭika, wa bimuʿāfātika min ʿuqūbatika, wa aʿūdhu bika minka lā uḥṣī thanāʾan ʿalayka anta kamā athnayta ʿalā nafsika, lā māniʿa limā aʿṭayta, wa lā muʿṭiya limā manaʿta, wa lā yanfaʿu dhā al-jaddi minka al-jaddu, sajada laka sawādī, wa khayālī, wa bika āmana fuʾādī, abūʾu biniʿmatika ʿalayya, wa abūʾu bidhanbī hādhā wa mā janaytu ʿalā nafsī, faghfir lī, innahu lā yaghfiru adh-dhunūba illā ant.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองด้วยความพอพระทัยจากความกริ้ว ด้วยการคุ้มครองจากการลงโทษ และต่อพระองค์จากพระองค์ ไม่อาจนับคำสรรเสริญ พระองค์ทรงเป็นดังที่ทรงสรรเสริญพระองค์เอง ไม่มีใครยับยั้งสิ่งที่ทรงให้หรือให้สิ่งที่ทรงยับยั้ง โชคลาภทางโลกไม่เป็นประโยชน์ต่อหน้าพระองค์ ตัวและรูปกายข้าพระองค์สุญูด และหัวใจ

บัตรที่ 4801–4952

ศรัทธาต่อพระองค์ ข้าพระองค์ยอมรับความโปรดปราน บาปนี้ และสิ่งที่ทำต่อตนเอง โปรดอภัย เพราะไม่มีผู้ใดอภัยบาปนอกจากพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 212

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความดีทั้งหมด

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยัน
ความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أسألك من الخير كله عاجله وآجله، ما علمت منه وما لم أعلم، وأعوذ بك من الشر كله عاجله وآجله، ما علمت منه وما لم أعلم، اللهم إني أسألك من خير ما سألك عبدك ونبيك، وأعوذ بك من شر ما عاذ به عبدك ونبيك، اللهم إني أسألك الجنة وما قر ب إليها من قول أو عمل، وأعوذ بك من النار وما قر ب إليها من قول أو عمل، وأسألك أن تجعل كل قضاء قضيته لي خيرا.

บัตรที่ 4801–4952

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka mina al-khayri kullihi ʿājilihi wa ājilihi, mā ʿalimtu minhu wa mā lam aʿlamu, wa aʿūdhu bika mina ash-sharri kullihi ʿājilihi wa ājilihi, mā ʿalimtu minhu wa mā lam aʿlamu, Allāhumma innī asʾaluka min khayri mā saʾalaka ʿabduka wa nabiyyuka, wa aʿūdhu bika min sharri mā ʿādha bihi ʿabduka wa nabiyyuka, Allāhumma innī asʾaluka al-jannata wa mā qarraba ilayhā min qawlin aw ʿamalin, wa aʿūdhu bika mina an-nāri wa mā qarraba ilayhā min qawlin aw ʿamalin, wa asʾaluka an tajʿala kulla qaḍāʾin qaḍaytahu lī khayrā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความดีทั้งหมดทั้งใกล้และภายหลัง ทั้งที่รู้และไม่รู้ ขอคุ้มครองจากความชั่วทั้งหมดทั้งใกล้และภายหลัง ทั้งที่รู้และไม่รู้ โอ้อัลลอฮ์ ขอความดีที่บ่าวและนบีของพระองค์เคยขอ และขอคุ้มครองจากความชั่วที่บ่าวและนบีเคยขอคุ้มครอง

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ ขอสวรรค์และทุกคำพูดหรือการงานที่นำใกล้ ขอคุ้มครองจากนรกและทุกคำพูดหรือการงานที่นำใกล้ ขอให้ทุกการกำหนดที่ทรงกำหนดแก่ข้าพระองค์เป็นความดี

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 219

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ พระผู้อภิบาลของเรา โปรดส่งสำรับจากฟ้า

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم ربنا أنزل علينا مائدة من السماء تكون لنا عيدا لأولنا وآخرنا وآية منك وارزقنا وأنت خير الرازقين.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma rabbanā anzil ʿalaynā māʾidatan mina as-samāʾi takūnu lanā ʿīdan liʾawwalinā wa ākhirinā wa āyatan minka warzuqnā wa anta khayru ar-rāziqīn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระผู้อภิบาลของเรา โปรดส่งสำรับอาหารจากฟ้า ให้เป็นเทศกาลแก่คนแรกและคนสุดท้ายของ

บัตรที่ 4801–4952

เรา และเป็นสัญญาณจากพระองค์ โปรดเลี้ยงดู เพราะทรงให้ปัจจัยยังชีพดีที่สุด

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 280

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ พระองค์คือพระผู้อภิบาล ไม่มีพระเจ้าอื่นใด

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم أنت ربي لا إله إلا أنت، خلقتني وأنا عبدك، وأنا على عهدك ووعدك ما استطعت، أعوذ بك من شر ما صنعت، أبوء لك بنعمتك علي وأبوء بذنبي فاغفر لي فإنه لا يغفر الذنوب إلا أنت.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma anta rabbī lā ilāha illā anta, khalaqtanī wa anā ʿabduka, wa anā ʿalā ʿahdika wa waʿdika mā istaṭaʿtu, aʿūdhu bika min sharri mā ṣanaʿtu, abūʾu laka biniʿmatika ʿalayya wa abūʾu bidhanbī faghfir lī faʾinnahu lā yaghfiru adh-dhunūba illā ant.

บัตรที่ 4801–4952

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระองค์คือพระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ ทรงสร้างข้าพระองค์และข้าพระองค์เป็นบ่าว รักษาพันธสัญญาต่อพระองค์และคำมั่นเท่าที่สามารถ ขอคุ้มครองจากความชั่วที่ทำ ยอมรับความโปรดปรานและบาป โปรดอภัย เพราะไม่มีผู้ใดอภัยบาปนอกจากพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 315

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ เราขอความสบายจากการกำหนดและชีวิตมีสุข

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إنا نسألك برد القضاء، وعيش السعداء، وميتة الشهداء، ولذة النظر إلى وجهك الكريم، والشوق إلى لقائك، في غير ضراء مضرة، ولا فتنة مضلة. اللهم إنا ضعفاء فقو في رضاك ضعفنا، وإنا أذلاء فأعزنا، وإنا فقراء فأغننا

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innā nasʾaluka barda al-qaḍāʾi, wa ʿaysha as-suʿadāʾi, wa mītata ash-shuhadāʾi, wa ladhdhata an-naẓari ilā wajhika al-karīmi, wash-shawqa ilā liqāʾika, fī ghayri ḍarrāʾa muḍirratin, wa lā fitnatin muḍillah. Allāhumma innā ḍuʿafāʾu faqawwi fī riḍāka ḍaʿfanā, wa innā adhillāʾu faʾaʿizzanā, wa innā

บัตรที่ 4801–4952

fuqarāʾu faʾaghninā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ เราขอความสบายเยียวยาจากการกำหนดชีวิตผู้มีสุข ความตายชะฮีด ความรื่นรมย์มองพระพักตร์อันมีเกียรติ และโหยหาพบพระองค์ โดยไร้ภัยอันตรายหรือบททดสอบที่ทำให้หลง โอ้อัลลอฮ์ เราอ่อนแอ โปรดเสริมกำลังในสิ่งที่ทรงพอพระทัย เราต่ำต้อย โปรดให้เกียรติ และเรายากจน โปรดให้มั่งคั่ง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 315

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ ทรงเป็นองค์แรก ไม่มีสิ่งใดก่อนพระองค์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم أنت الأول فليس قبلك شيء، وأنت الآخر فليس بعدك شيء، وأنت الظاهر فليس فوقك شيء، وأنت الباطن فليس دونك شيء.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma anta al-Awwalu fa laysa qablaka shayʾun, wa anta al-Ākhiru fa laysa baʿdaka shayʾun, wa anta aẓ-Ẓāhiru fa laysa fawqaka shayʾun, wa anta al-Bāṭinu fa laysa dūnaka shayʾ.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ทรงเป็นองค์แรก ไม่มีสิ่งใดก่อนพระองค์ องค์สุดท้าย ไม่มีสิ่งใดหลังพระองค์ สูงสุด ไม่มีสิ่งใด

บัตรที่ 4801–4952

เหนือพระองค์ ภายในสุด ไม่มีสิ่งใดใกล้กว่าพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 315

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้หัวใจสว่างด้วยการรู้จักพระองค์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم نور قلوبنا بنور معرفتك، واستعملنا فيما يرضيك عنا. اللهم ارزقنا حبك، وحب نبيك، وحب من يحبك، وحب عمل يقربنا إلى حبك، واجعل حبك أحب إلينا من أموالنا وأنفسنا وأهلينا، ومن الماء البارد على الظمأ.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma nawwir qulūbanā binūri maʿrifatika, wastaʿmilnā fīmā yurḍīka ʿannā. Allāhumma urzuqnā ḥubbaka, wa ḥubba nabiyyika, wa ḥubba man yuḥibbuka, wa ḥubba ʿamalin yuqarribunā ilā ḥubbika, wajʿal ḥubbaka aḥabba ilaynā min amwālinā wa anfusinā wa ahlīnā, wa mina al-māʾi al-bāridi ʿalā

บัตรที่ 4801–4952

az-zamaʾ.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้หัวใจสว่างด้วยแสงการรู้จักพระองค์ และใช้เราในสิ่งที่ทำให้ทรงพอพระทัย โอ้อัลลอฮ์ ให้เราได้รับความรักของพระองค์ ความรักนบี ความรักผู้รักพระองค์ และความรักการงานที่นำใกล้ความรัก ให้ความรักพระองค์เป็นที่รักยิ่งกว่าทรัพย์ ตัวเรา ครอบครัว และน้ำเย็นยามกระหาย

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 317

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ กิจการอยู่ ณ พระองค์และซ่อนจากเรา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إن الأمور عندك وهي محجوبة عنا، ولا نعلم أمرا نختاره لأنفسنا فكن أنت مختارا، لنا ووفقنا لأحمد الأمور وأحسنها عاقبة في الدين والدنيا والآخرة. اللهم آت نفوسنا تقواها، وزكها أنت خير من زكاها، أنت وليها ومولاها. اللهم أعنا على دوام ذكرك وشكرك وحسن عبادك، ولا تجعلنا يا مولانا عن ذكرك ولا عن طاعتك من الغافلين.

คำอ่านอักษรละติน

บัตรที่ 4801–4952

Allāhumma inna al-umūra ʿindaka wa hiya maḥjūbatun ʿannā, wa lā naʿlamu amran nakhtāruhu liʾanfusinā fa kun anta mukhtāran lanā wa waffiqnā liʾaḥmadi al-umūri wa aḥsanihā ʿāqibatan fī ad-dīni wad-dunyā wal-ākhirah. Allāhumma āti nufūsanā taqwāhā, wa zakkihā anta khayru man zakkāhā, anta waliyyuhā wa mawlāhā. Allāhumma aʿinnā ʿalā dawāmi dhikrika wa shukrika wa ḥusni ʿibādika, wa lā tajʿalnā yā mawlānā ʿan dhikrika wa lā ʿan ṭāʿatika mina al-ghāfilīn.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ กิจการอยู่ ณ พระองค์และซ่อนจากเรา เราไม่รู้ควรเลือกสิ่งใด โปรดเป็นผู้เลือกให้ และให้ตามกิจการน่าสรรเสริญที่สุดที่มีผลดีที่สุดในศาสนา โลกนี้และปรโลก โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้จิตใจยำเกรงและชำระมัน ทรงชำระดีที่สุด ทรงเป็นผู้ดูแลคุ้มครอง โอ้อัลลอฮ์ โปรดช่วยเรารำลึกต่อเนื่อง ขอบคุณ และทำดีต่อบ่าวของพระองค์ อย่าให้เรา โอ้ผู้คุ้มครอง อยู่ใน

บัตรที่ 4801–4952

หมู่ผู้ละเลยการรำลึกหรือเชื่อฟัง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 317

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ โปรดแก้ไขศาสนาที่คุ้มครองกิจการเรา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم أصلح لنا ديننا الذي هو عصمة أمرنا، وأصلح لنا دنيانا التي فيها معاشنا، وأصلح لنا آخرتنا التي إليها معادنا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma aṣliḥ lanā dīnanā alladhī huwa ʿiṣmatu amrinā, wa aṣliḥ lanā dunyānā allatī fīhā maʿāshunā, wa aṣliḥ lanā ākhiratanā allatī ilayhā maʿādunā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดแก้ไขศาสนาที่คุ้มครองกิจการ ชีวิตโลกนี้ที่มีการเลี้ยงชีพ และปรโลกที่เป็นบั้นปลาย

บัตรที่ 4801–4952

กลับคืนของเราให้ดี

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 320

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ โปรดชำระหัวใจจากความกลับกลอก

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم طهر قلوبنا من النفاق، وأعمالنا من الرياء، وألسنتنا من الكذب، وأعيننا من الخيانة، فإنك تعلم خائنة الأعين وما تخفي الصدور.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ṭahhir qulūbanā minan-nifāqi, wa aʿmālanā minar-riyāʾi, wa alsinatanā minal-kadhibi, wa aʿyunanā minal-khiyānati, fa innaka taʿlamu khāʾinatal-aʿyuni wa mā tukhfiṣ-ṣudūr.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ โปรดชำระหัวใจจากความกลับกลอก การงานจากโอ้อวด ลิ้นจากโกหก และดวงตาจากทรยศ เพราะทรงรู้การทรยศของดวงตาและสิ่งที่หัวใจปกปิด

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 325

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ทางออกจากทุกความคับแคบ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اجعل لنا من كل ضيق مخرجا، ومن كل هم فرجا، ومن كل عسر يسرا، ومن كل مرض شفاء، وداونا بدوائك، وشافنا بشفائك، وعافنا من الوهم والوهن والأسقام والعلل، يارب الأرضين والسماء.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿal lanā min kulli ḍīqin makhrajan, wa min kulli hammin farajan, wa min kulli ʿusrin yusran, wa min kulli maraḍin shifāʾan, wa dāwinā bidawāʾika, wa shāfinā bishifāʾika, wa ʿāfinā mina al-wahmi wal-wahni wal-asqāmi wal-ʿilali, yā rabba al-arḍīna was-samāʾ.

บัตรที่ 4801–4952

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ทางออกจากทุกความคับแคบ คลายทุกกังวล ให้สะดวกในทุกยากลำบาก และหายจากทุกโรค โปรดรักษาด้วยยาของพระองค์ เยียวยาด้วยการเยียวยา และให้ผาสุกจากความหลง อ่อนแอ โรค และความเจ็บป่วย โอ้พระผู้อภิบาลแห่งแผ่นดินทั้งหลายและฟ้า

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 325

บัตรที่ 4801–4952

ด้วยพระนามอัลลอฮ์ที่ไม่มีสิ่งใดทำร้ายได้

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

بسم الله الذي لا يضر مع اسمه شيء في الأرض ولا في السماء وهو السميع العليم. وأفوض أمري إلى الله إن الله بصير بالعباد.

คำอ่านอักษรละติน

Bismi Allāhi alladhī lā yaḍurru maʿa ismihi shayʾun fī al-arḍi wa lā fī as-samāʾi wa huwa as-Samīʿu al-ʿAlīm. Wa ufawwiḍu amrī ilā Allāhi inna Allāha baṣīrun bil-ʿibād.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามอัลลอฮ์ ซึ่งพร้อมพระนามไม่มีสิ่งใดในดินหรือฟ้าทำร้ายได้ ทรงได้ยินทุกสิ่ง ทรงรอบรู้

บัตรที่ 4801–4952

ข้าพเจ้ามอบกิจการแด่อัลลอฮ์ แท้จริงทรงเห็นบ่าวทั้งหลาย

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 326

บัตรที่ 4801–4952

พระผู้อภิบาล โปรดให้ข้าพระองค์ขอบคุณและไม่หนุนอาชญากร

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

رب أوزعني أن أشكر نعمتك التي أنعمت علي وعلى والدي وأن أعمل صالحا ترضاه وأدخلني برحمتك في عبادك الصالحين. رب بما أنعمت علي فلن أكون ظهيرا للمجرم ين.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi awziʿnī an ashkura niʿmataka allatī anʿamta ʿalayya wa ʿalā wālidayya wa an aʿmala ṣāliḥan tarḍāhu wa adkhilnī biraḥmatika fī ʿibādika aṣ-ṣāliḥīn. Rabbi bimā anʿamta ʿalayya fa lan akūna ẓahīran lil-mujrimīn.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4801–4952

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดให้ขอบคุณความโปรดปรานที่ทรงให้ข้าพระองค์และบิดามารดา และทำดีที่ทรงพอพระทัย โปรดนำข้าพระองค์ด้วยพระเมตตาเข้าในหมู่บ่าวผู้ดีงาม พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ ด้วยสิ่งที่ทรงให้ ข้าพระองค์จะไม่สนับสนุนอาชญากรเลย

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 328

บัตรที่ 4801–4952

พระผู้อภิบาล โปรดช่วยจากผู้อธรรมและอภัย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

رب نجني من القوم الظالمين رب اغفر لي ولوالدي ولمن دخل بيتي مؤمنا وللمؤمنين والمؤمنات ولا تزد الظالمين إلا تبارا.

คำอ่านอักษรละติน

Rabbi najjinī mina al-qawmi aẓ-ẓālimīna rabbi ighfir lī wa liwālidayya wa liman dakhala baytiya muʾminan wa lil-muʾminīna wal-muʾmināti wa lā tazidi aẓ-ẓālimīna illā tabārā.

คำแปลภาษาไทย

พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรดช่วยให้รอดจากหมู่ชนผู้อธรรม พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ โปรด

บัตรที่ 4801–4952

อภัยข้าพระองค์ บิดามารดา ทุกผู้เข้าบ้านในฐานะผู้ศรัทธา และผู้ศรัทธาชายหญิง และอย่าเพิ่มสิ่งใดแก่ผู้อธรรมเว้นแต่ความพินาศ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 328

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ บุคคลผู้นี้อยู่ในพันธสัญญาและการคุ้มครอง

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إن فلان بن فلان في ذمتك، وحبل جوارك، فقه من فتنة القبر، وعذاب النار، وأنت أهل الوفاء والحق، فاغفر له وارحمه، إنك أنت الغفور الرحيم.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma inna fulāna-bna fulānin fī dhimmatika, wa ḥabli jiwārika, faqihi min fitnatil-qabri, wa ʿadhābin-nāri, wa Anta ahlul-wafāʾi wal-ḥaqqi, faghfir lahu warḥamhu innaka Antal-Ghafūrur-Raḥīmu.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ บุคคลผู้นี้ บุตรของบุคคลผู้นั้น อยู่ในพันธสัญญาและสายสัมพันธ์แห่งการคุ้มครอง โปรดคุ้มครองจากบททดสอบหลุมศพและโทษนรก พระองค์ทรงคู่ควรแก่ความซื่อสัตย์และสัจธรรม โปรดอภัยและเมตตาเขา ทรงอภัยยิ่ง ทรงเมตตาเสมอ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 437

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยผู้มีชีวิต ผู้ตาย ผู้ที่อยู่และไม่อยู่

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اغفر لحينا وميتنا، وشاهدنا وغائبنا، وصغيرنا وكبيرنا، وذكرنا وأنثانا، اللهم من أحييته منا فأحيه على الإسلام، ومن توفيته منا فتوفه على الإيمان، اللهم لا تحرمنا أجره، ولا تضلنا بعده.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma-ghfir li-ḥayyinā wa mayyitinā, wa shāhidinā wa ghāʾibinā, wa ṣaghīrinā wa kabīrinā, wa dhakarinā wa unthānā. Allāhumma man aḥyaytahu minnā fa aḥyihi ʿalal-islāmi, wa man tawaffaytahu minnā fa tawaffahu ʿalal-īmāni. Allāhumma lā taḥrimnā ajrahu, wa lā tuḍillanā baʿdahu.

บัตรที่ 4801–4952

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยผู้มีชีวิตและผู้ตาย ผู้ที่อยู่และไม่อยู่ คนหนุ่มสาวและแก่ ชายและหญิงของเรา โอ้อัลลอฮ์ ผู้ใดที่ทรงให้มีชีวิต โปรดให้มีชีวิตบนอิสลาม ผู้ใดที่ให้ตาย โปรดให้ตายบนศรัทธา โอ้อัลลอฮ์ อย่าพรากผลบุญเขาจากเรา และอย่าให้เราหลงหลังจากเขา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 437

บัตรที่ 4801–4952

ดุอาอ์ให้ผู้ตาย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اغفر له وارحمه، وعافه واعف عنه، وأكرم نزله، ووسع مدخله، واغسله بالماء والثلج والبرد، ونقه من الخطايا كما نقيت الثوب الأبيض من الدنس، وأبدله دارا خيرا من داره، وأهلا خيرا من أهله، وزوجا خيرا من زوجه، وأدخله الجنة، وأعذه من عذاب القبر ومن عذاب النار.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ighfir lahu warḥamhu, wa ʿāfihi waʿfu ʿanhu, wa

บัตรที่ 4801–4952

akrim nuzulahu, wa wassiʿ mudkhalahu, waghsilhu bil-māʾi wath-thalji wal-baradi, wa naqqihi mina al-khaṭāyā kamā naqqayta ath-thawba al-abyaḍa mina ad-danasi, wa abdilhu dāran khayran min dārihi, wa ahlan khayran min ahlihi, wa zawjan khayran min zawjihi, wa adkhilhu al-jannata, wa aʿidhhu min ʿadhābi al-qabri wa min ʿadhābi an-nār.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัย เมตตา ให้ความผาสุก ยกโทษ ให้การต้อนรับมีเกียรติและทางเข้ากว้าง ชำระเขาด้วยน้ำ หิมะ และลูกเห็บ ล้างบาปดังทรงล้างผ้าขาวจากสิ่งสกปรก เปลี่ยนบ้าน ครอบครัว และคู่ครองให้ดีกว่าเดิม ให้เข้าสวรรค์และคุ้มครองจากโทษหลุมศพและนรก

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 440, 600

บัตรที่ 4801–4952

การออกจากบ้าน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

بسم الله، توكلت على الله، لا حول ولا قوة إلا بالله.

คำอ่านอักษรละติน

Bismi Allāhi, tawakkaltu ʿalā Allāhi, lā ḥawla wa lā quwwata illā billāh.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามอัลลอฮ์ ข้าพเจ้าพึ่งพาอัลลอฮ์ ไม่มีพลังและกำลังใดนอกจากด้วยอัลลอฮ์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 459, 528

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอด้วยแสงพระพักตร์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أسألك بنور وجهك الذي أشرقت له السماوات والأرض، أن تجعلني في حرزك، وحفظك، وجوارك، وتحت كنفك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka binūri wajhika alladhī ashraqat lahu as-samawātu wal-arḍu, an tajʿalanī fī ḥirzika, wa ḥifẓika, wa jiwārika, wa taḥta kanfik.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอด้วยแสงพระพักตร์ซึ่งทำให้ชั้นฟ้าและแผ่นดินสว่าง โปรดให้ข้าพระองค์อยู่ใน

บัตรที่ 4801–4952

การพิทักษ์ การคุ้มครอง ที่พักพิง และใต้ความดูแลของพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 492

บัตรที่ 4801–4952

การขอคุ้มครองจากความชั่วของผู้อื่น

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم، إنا نجعلك في نحورهم ونعوذ بك من شرورهم.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innā najʿaluka fī nuḥūrihim, wa naʿūdhu bika min shurūrihim.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ เราวางพระองค์ไว้เบื้องหน้าลำคอพวกเขา และขอคุ้มครองต่อพระองค์จากความชั่วของพวกเขา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 519, 768

บัตรที่ 4801–4952

การทำกิจการให้ง่าย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم لا سهل إلا ما جعلته سهلا، وأنت تجعل الحزن إذا شئت سهلا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma lā sahla illā mā jaʿaltahu sahlan, wa anta tajʿalu al-ḥazna idhā shiʾta sahlā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ไม่มีสิ่งใดง่ายเว้นแต่สิ่งที่ทรงทำให้ง่าย และทรงทำความยากให้ง่ายหากทรงประสงค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 522

บัตรที่ 4801–4952

ยอดแห่งการขออภัยโทษ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم أنت ربي لا إله إلا أنت، خلقتني وأنا عبدك، وأنا على عهدك ووعدك ما استطعت، أعوذ بك من شر ما صنعت، أبوء لك بنعمتك علي، وأبوء لك بذنبي فاغفر لي، فإنه لا يغفر الذنوب إلا أنت.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma anta rabbī lā ilāha illā anta, khalaqtanī wa anā ʿabduka, wa anā ʿalā ʿahdika wa waʿdika mā istaṭaʿtu, aʿūdhu bika min sharri mā ṣanaʿtu, abūʾu laka biniʿmatika ʿalayya, wa abūʾu laka bidhanbī faghfir lī, faʾinnahu lā yaghfiru adh-dhunūba illā ant.

บัตรที่ 4801–4952

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระองค์คือพระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ ทรงสร้างข้าพระองค์และข้าพระองค์เป็นบ่าว รักษาพันธสัญญาต่อพระองค์และคำมั่นเท่าที่สามารถ ขอคุ้มครองจากความชั่วที่ทำ ยอมรับความโปรดปรานและยอมรับบาปต่อพระองค์ โปรดอภัย เพราะไม่มีผู้ใดอภัยบาปนอกจากพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 524

บัตรที่ 4801–4952

การสรรเสริญอัลลอฮ์ที่ทรงให้เสื้อผ้า

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

الحمد لله الذي كساني هذا ورزقنيه من غير حول مني ولا قوة.

คำอ่านอักษรละติน

Al-ḥamdu lillāhi alladhī kasānī hādhā wa razaqanīhi min ghayri ḥawlin minnī wa lā quwwah.

คำแปลภาษาไทย

การสรรเสริญทั้งหมดเป็นของอัลลอฮ์ ผู้ทรงให้ข้าพเจ้าสวมสิ่งนี้และประทานมัน โดยไม่มีพลังหรือกำลังจากข้าพเจ้า

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 525

บัตรที่ 4801–4952

การพึ่งพาอัลลอฮ์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

بسم الله، لا حول ولا قوة إلا بالله، ما شاء الله، توكلت على الله، حسبي الله ونعم الوكيل.

คำอ่านอักษรละติน

Bismi Allāhi, lā ḥawla wa lā quwwata illā billāhi, mā shāʾa Allāhu, tawakkaltu ʿalā Allāhi, ḥasbiya Allāhu wa niʿma al-wakīl.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามอัลลอฮ์ ไม่มีพลังและกำลังใดนอกจากด้วยอัลลอฮ์ สิ่งที่อัลลอฮ์ทรงประสงค์ย่อมเกิด ข้าพเจ้าพึ่งพาอัลลอฮ์ อัลลอฮ์ทรงเพียงพอและเป็นผู้รับมอบหมายดีที่สุด

บัตรที่ 4801–4952

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 528

บัตรที่ 4801–4952

การขอคุ้มครองจากหลงทางและอธรรม

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أعوذ بك من أن أضل أو أُضل أو أزل أو أُزل أو أظلم أو أُظلم أو أجهل أو يجهل علي.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī aʿūdhu bika min an aḍilla aw uḍalla aw azilla aw uzalla aw aẓlima aw uẓlama aw ajhala aw yujhala ʿalayya.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอคุ้มครองจากการหลงหรือถูกชักให้หลง พลั้งพลาดหรือถูกทำให้พลั้งพลาด อธรรมต่อผู้อื่นหรือถูกอธรรม ทำอย่างเขลาหรือถูก

บัตรที่ 4801–4952

ปฏิบัติอย่างเขลา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 528

บัตรที่ 4801–4952

ดุอาอ์ยามกังวลและเศร้าด้วยพระนาม

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني عبدك، وابن عبدك، ابن أمتك، ناصيتي بيدك، ماض في حكمك، عدل في قضاؤك، أسألك بكل اسم هو لك، سميت به نفسك، أو أنزلته في كتابك، أو علمته أحدا من خلقك، أو استأثرت به في علم الغيب عندك، أن تجعل القرآن ربيع قلبي، ونور صدري، وجلاء حزني، وذهاب همي.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī ʿabduka, wabnu ʿabdika, ibnu amatika, nāṣiyatī

บัตรที่ 4801–4952

biyadika, māḍin fiyya ḥukmuka, ʿadlun fiyya qaḍāʾuka, asʾaluka bikulli ismin huwa laka, sammayta bihi nafsaka, aw anzaltahu fī kitābika, aw ʿallamtahu aḥadan min khalqika, aw istaʾtharta bihi fī ʿilmi al-ghaybi ʿindaka, an tajʿala al-Qurʾāna rabīʿa qalbī, wa nūra ṣadrī, wa jalāʾa ḥuznī, wa dhahāba hammī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์คือบ่าว บุตรของบ่าวชายและบ่าวหญิงของพระองค์ กระหม่อมอยู่ในพระหัตถ์ คำตัดสินมีผลเหนือข้าพระองค์ และการกำหนดยุติธรรม ข้าพระองค์ขอด้วยทุกพระนามที่ทรงตั้งแก่พระองค์เอง ประทานในคัมภีร์ สอนสิ่งถูกสร้างใด หรือสงวนไว้ในความรู้เร้นลับ ณ พระองค์ โปรดให้อัลกุรอานเป็นฤดูใบไม้ผลิของหัวใจ แสงของอก การขจัดเศร้า และการจากไปของกังวล

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 530

บัตรที่ 4801–4952

การขอความช่วยเหลือต่ออัลลอฮ์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยัน
ความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

يا حي يا قيوم، برحمتك أستغيث.

คำอ่านอักษรละติน

Yā Ḥayyu yā Qayyūmu biraḥmatika astaghīth.

คำแปลภาษาไทย

โอ้ผู้ทรงมีชีวิตนิรันดร์ ผู้ทรงค้ำจุน ด้วยพระเมตตาของพระองค์ ข้าพระองค์ขอความช่วยเหลือ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 531

บัตรที่ 4801–4952

พระเมตตาและการไม่ต้องพึ่งสิ่งถูกสร้าง

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم مالك الملك، تؤتي الملك من تشاء، وتنزع الملك ممن تشاء، وتعز من تشاء، وتذل من تشاء، بيدك الخير، إنك على كل شيء قدير، رحمن الدنيا والآخرة تعطيهما من تشاء، وتمنع منهما من تشاء، ارحمني رحمة تغنيني بها عن رحمة من سواك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma Mālika al-mulki, tuʾtī al-mulka man tashāʾu, wa tanziʿu al-mulka mimman tashāʾu, wa tuʿizzu man tashāʾu, wa tudhillu man tashāʾu, biyadika al-khayru, innaka ʿalā kulli

บัตรที่ 4801–4952

shayʾin qadīrun, Raḥmāna ad-dunyā wal-ākhirati tuʿṭīhimā man tashāʾu, wa tamnaʿu minhumā man tashāʾu, irḥamnī raḥmatan tughnīnī bihā ʿan raḥmati man siwāk.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ผู้ครองอำนาจทั้งปวง ทรงให้อำนาจและถอนจากผู้ที่ทรงประสงค์ ทรงให้เกียรติและลดต่ำผู้ที่ทรงประสงค์ ความดีอยู่ในพระหัตถ์ ทรงอำนาจเหนือทุกสิ่ง ผู้ทรงกรุณาปรานีแห่งโลกนี้และปรโลก ทรงให้ทั้งสองแก่ผู้ที่ทรงประสงค์และยับยั้งของประทานจากผู้ที่ทรงประสงค์ โปรดเมตตาข้าพระองค์ด้วยพระเมตตาที่ทำให้ไม่ต้องพึ่งความเมตตาของผู้ใดนอกจากพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 535

บัตรที่ 4801–4952

ความพอเพียงด้วยสิ่งอนุมัติ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اكفني بحلالك عن حرامك، وأغنني بفضلك عمن سواك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ikfinī biḥalālika ʿan ḥarāmika, wa aghninī bifaḍlika ʿamman siwāk.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้สิ่งอนุมัติเพียงพอแทนสิ่งต้องห้าม และให้ข้าพระองค์ไม่ต้องพึ่งผู้ใดนอกจากพระองค์ด้วยความกรุณา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 536

บัตรที่ 4801–4952

ผู้ทรงกรุณาปรานีแห่งโลกนี้และปรโลก

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم مالك الملك، تؤتي الملك من تشاء، وتنزع الملك ممن تشاء، وتعز من تشاء، وتذل من تشاء، بيدك الخير، إنك على كل شيء قدير، رحمان الدنيا والآخرة ورحيمهما، تعطيهما من تشاء، وتمنع منهما من تشاء، ارحمني رحمة تغنيني بها عن رحمة من سواك.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma Mālika al-mulki, tuʾtī al-mulka man tashāʾu, wa tanziʿu al-mulka mimman tashāʾu, wa tuʿizzu man tashāʾu, wa tudhillu man tashāʾu, biyadika al-khayru, innaka ʿalā kulli

บัตรที่ 4801–4952

shayʾin qadīrun, Raḥmāna ad-dunyā wal-ākhirati wa raḥīmahumā, tuʿṭīhimā man tashāʾu, wa tamnaʿu minhumā man tashāʾu, irḥamnī raḥmatan tughnīnī bihā ʿan raḥmati man siwāk.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ผู้ครองอำนาจทั้งปวง ทรงให้อำนาจและถอนจากผู้ที่ทรงประสงค์ ทรงให้เกียรติและลดต่ำผู้ที่ทรงประสงค์ ความดีอยู่ในพระหัตถ์ ทรงอำนาจเหนือทุกสิ่ง ผู้ทรงกรุณาปรานีแห่งโลกนี้และปรโลก และทรงเมตตาในทั้งสอง ทรงให้ทั้งสองแก่ผู้ที่ทรงประสงค์และยับยั้งของประทานจากผู้ที่ทรงประสงค์ โปรดเมตตาข้าพระองค์ด้วยพระเมตตาที่ทำให้ไม่ต้องพึ่งความเมตตาของผู้ใดนอกจากพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 536

บัตรที่ 4801–4952

การขอคุ้มครองจากความหวาดหวั่น

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

أعوذ بكلمات الله التامات من غضبه وعقابه وشر عباده، ومن همزات الشياطين وأن يحضرون.

คำอ่านอักษรละติน

Aʿūdhu bi-kalimātillāhit-tāmmāti min ghaḍabihi wa ʿiqābihi, wa sharri ʿibādihi, wa min hamazātish-shayāṭīni wa an yaḥḍurūni.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพเจ้าขอคุ้มครองด้วยพระดำรัสอันสมบูรณ์ของอัลลอฮ์ จากความกริ้ว การลงโทษ ความชั่วของบ่าว เสียงกระซิบชัยฏอน และการที่พวกมันเข้าใกล้

บัตรที่ 4801–4952

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 537

บัตรที่ 4801–4952

รุกยะฮ์ด้วยอนุมัติอัลลอฮ์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

بسم الله، تربة أرضنا، بريقة بعضنا، يشفى سقيمنا، بإذن ربنا.

คำอ่านอักษรละติน

Bismi Allāhi, turbatu arḍinā, birīqati baʿḍinā, yushfā saqīmunā, biʾidhni rabbinā.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามอัลลอฮ์ ดินแห่งแผ่นดินเรา พร้อมน้ำลายของบางคนในหมู่เรา รักษาผู้ป่วยของเราด้วยอนุมัติพระผู้อภิบาล

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 550

DUA COLLECTION

บัตรที่ 4801–4952

การขอคุ้มครองจากความชั่วทั้งหลาย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

أعوذ بوجه الله الكريم، وبكلمات الله التامات اللاتي لا يجاوزهن بر ولا فاجر، من شر ما ينزل من السماء، وشر ما يعرج فيها، وشر ما ذرأ في الأرض، وشر ما يخرج منها، ومن فتن الليل والنهار، ومن طوارق الليل والنهار، إلا طارقا يطرق بخير يا رحمن.

คำอ่านอักษรละติน

Aʿūdhu biwajhi Allāhi al-Karīmi, wa bikalimāti Allāhi at-tāmmāti allātī lā yujāwizuhunna barrun wa lā fājirun, min sharri mā yanzilu mina as-samāʾi, wa sharri mā yaʿruju fīhā, wa sharri mā

บัตรที่ 4801–4952

dharaʾa fī al-arḍi, wa sharri mā yakhruju minhā, wa min fitani al-layli wan-nahāri, wa min ṭawāriqi al-layli wan-nahāri, illā ṭāriqan yaṭruqu bikhayrin yā Raḥmān.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพเจ้าขอคุ้มครองด้วยพระพักตร์อันมีเกียรติของอัลลอฮ์และพระดำรัสอันสมบูรณ์ที่ผู้ดีและผู้ชั่วไม่อาจล่วงผ่าน จากความชั่วของสิ่งที่ลงจากฟ้า ขึ้นสู่ฟ้า สิ่งที่ทรงให้บังเกิดในดิน สิ่งที่ออกจากมัน บททดสอบกลางคืนและกลางวัน และผู้มาเยือนกลางคืนและกลางวัน เว้นแต่ผู้มาพร้อมความดี โอ้ผู้ทรงกรุณาปรานี

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 563

บัตรที่ 4801–4952

การขอฝน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم أغثنا، اللهم أغثنا، اللهم أغثنا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma aghithnā. Allāhumma aghithnā. Allāhumma aghithnā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดส่งความช่วยเหลือแก่เรา โอ้อัลลอฮ์ โปรดส่งความช่วยเหลือแก่เรา โอ้อัลลอฮ์ โปรดส่งความช่วยเหลือแก่เรา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 573

บัตรที่ 4801–4952

เมื่อฝนมาก

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم حوالينا ولا علينا، اللهم على الآكام والظراب وبطون الأودية ومنابت الشجر.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ḥawālaynā wa lā ʿalaynā. Allāhumma ʿalā l-ākāmi wa ẓ-ẓirābi wa buṭūni l-awdiyati wa manābiti sh-shajar.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ตกรอบเรา มิใช่ทับเรา โอ้อัลลอฮ์ ให้ตกบนเนินเขา ที่สูงเล็ก ๆ หุบเขา และที่ต้นไม้เติบโต

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 573

บัตรที่ 4801–4952

ฝนที่เป็นประโยชน์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم صيبا نافعا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ṣayyiban nāfiʿan.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานฝนที่เป็นประโยชน์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 574

บัตรที่ 4801–4952

ดุอาอ์เมื่อลมพัด

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أسألك خيرها وخير ما فيها، وخير ما أرسلت به، وأعوذ بك من شرها وشر ما فيها وشر ما أرسلت به.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka khayrahā wa khayra mā fīhā wa khayra mā ursilat bihi wa aʿūdhu bika min sharrihā wa sharri mā fīhā wa sharri mā ursilat bih.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความดีของมัน ความดีในมัน และความดีของสิ่งที่ถูกส่งมาพร้อม ขอคุ้มครองจาก

บัตรที่ 4801–4952

ความชั่วของมัน ความชั่วในมัน และความชั่วของสิ่งที่ถูกส่งมาพร้อม

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 576

บัตรที่ 4801–4952

ตัสบีห์เมื่อฟ้าร้อง

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

سبحان الذي يسبح الرعد بحمده والملائكة من خيفته.

คำอ่านอักษรละติน

Subḥāna lladhī yusabbiḥu r-raʿdu bi-ḥamdihi wa l-malāʾikatu min khīfatih.

คำแปลภาษาไทย

มหาบริสุทธิ์แด่ผู้ที่ฟ้าร้องกล่าวสรรเสริญความบริสุทธิ์พร้อมการสรรเสริญ และมลาอิกะฮ์กล่าวด้วยความเกรงกลัวพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 578

บัตรที่ 4801–4952

การขอคุ้มครองจากเจ็บปวด

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

أعوذ بعزة الله وقدرته من شر ما أجد.

คำอ่านอักษรละติน

A'ūdhu bi'izzati Allāhi wa qudratihi min sharri mā ajid.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพเจ้าขอคุ้มครองด้วยเดชานุภาพและอำนาจอัลลอฮ์ จากความชั่วของสิ่งที่รู้สึก

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 581

บัตรที่ 4801–4952

ชีวิตและความตายบนความดี

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم أحيني ما كانت الحياة خيرا لي، وتوفني إذا كانت الوفاة خيرا لي.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma aḥyinī mā kānati al-ḥayātu khayran lī, wa tawaffanī idhā kānati al-wafātu khayran lī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ข้าพระองค์มีชีวิตตราบที่ชีวิตดีกว่าแก่ข้าพระองค์ และให้ข้าพระองค์ตายเมื่อความตายดีกว่าแก่ข้าพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 586

บัตรที่ 4801–4952

รุกยะฮ์ให้ผู้ป่วย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

باسم الله تربة أرضنا بريقة بعضنا يشفى به سقيمنا بإذن ربنا.

คำอ่านอักษรละติน

Bismi Allāhi turbatu arḍinā birīqati baʿḍinā yushfā bihi saqīmunā biʾidhni rabbinā.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามอัลลอฮ์ ดินแห่งแผ่นดินเรา พร้อมน้ำลายของบางคนในหมู่เรา ด้วยมันผู้ป่วยของเราหายด้วยอนุมัติพระผู้อภิบาล

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 589

บัตรที่ 4801–4952

การขอคุ้มครองจากเจ็บปวดและสิ่งที่กลัว

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

أعوذ بعزة الله وقدرته من شر ما أجد وأحاذر.

คำอ่านอักษรละติน

A'ūdhu bi'izzati Allāhi wa qudratihi min sharri mā ajidu wa uḥādhir.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพเจ้าขอคุ้มครองด้วยเดชานุภาพและอำนาจอัลลอฮ์ จากความชั่วของสิ่งที่รู้สึกและกลัว

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 594

บัตรที่ 4801–4952

ดุอาอ์ให้ผู้ป่วย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

أسأل الله العظيم رب العرش العظيم أن يشفيك.

คำอ่านอักษรละติน

Asʾalu llāha l-ʿaẓīma rabba l-ʿarshi l-ʿaẓīmi an yashfiyak.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพเจ้าขออัลลอฮ์ผู้ทรงยิ่งใหญ่ พระผู้อภิบาลแห่งบัลลังก์อันยิ่งใหญ่ ทรงรักษาท่าน

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 594

บัตรที่ 4801–4952

ดุอาอ์รักษาบ่าว

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اشف عبدك ينكأ لك عدوا أو يمشي لك إلى صلاة.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ishfi ʿabdaka yankaʾu laka ʿaduwwan aw yamshī laka ilā ṣalāh.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดรักษาบ่าวของพระองค์ เพื่อเขาจะเอาชนะศัตรูเพื่อพระองค์ หรือเดินไปละหมาดเพื่อพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 594

บัตรที่ 4801–4952

การขอคุ้มครองจากโรค

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

بسم الله الكبير، أعوذ بالله العظيم من شر عرق نعار، ومن شر حر النار.

คำอ่านอักษรละติน

Bismi Allāhi al-Kabīri, aʿūdhu billāhi al-ʿAẓīmi min sharri ʿirqin naʿʿārin, wa min sharri ḥarri an-nār.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามอัลลอฮ์ผู้ทรงใหญ่ยิ่ง ข้าพเจ้าขอคุ้มครองต่ออัลลอฮ์ผู้ทรงยิ่งใหญ่ จากความชั่วของเส้นเลือดที่เต้นปวดและความชั่วของความร้อนนรก

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 595

บัตรที่ 4801–4952

ดุอาอ์ขอเป็นชะฮีดและบั้นปลายดี

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم ارزقني شهادة في سبيلك، واجعل موتي في بلد رسولك صلى الله عليه وسلم.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma urzuqnī shahādatan fī sabīlika, wajʿal mawtī fī baladi rasūlika ṣallā Allāhu ʿalayhi wa sallam.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานการเป็นชะฮีดในหนทางของพระองค์ และให้ข้าพระองค์ตายในเมืองของรอซูล ﷺ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 595

บัตรที่ 4801–4952

พระเมตตาและสหายเบื้องสูง

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اغفر لي وارحمني، وألحقني بالرفيق الأعلى.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma-ghfir lī, warḥamnī, wa alḥiqnī bir-rafīqil-aʿlā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัย เมตตา และรวมข้าพระองค์กับสหายเบื้องสูงสุด

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 596

บัตรที่ 4801–4952

ดุอาอ์ให้อะบู สะละมะฮ์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اغفر لأبي سلمة، وارفع درجته في المهديين، واخلفه في عقبه في الغابرين، واغفر لنا وله يا رب العالمين، وافسح له في قبره ونور له فيه.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ighfir liʾAbī Salamata, warfaʿ darajatahu fī al-mahdiyyīna, wakhlufhu fī ʿaqibihi fī al-ghābirīna, waghfir lanā wa lahu yā rabba al-ʿālamīna, wafsaḥ lahu fī qabrihi wa nawwir lahu fīh.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยอะบู สะละมะฮ์ ยกระดับในหมู่ผู้ได้รับทางนำ ดูแลลูกหลานที่ยังอยู่แทนเขา และอภัยเราและเขา โอ้พระผู้อภิบาลแห่งสากลโลก โปรดให้หลุมศพกว้างและส่องสว่างแก่เขา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 598

บัตรที่ 4801–4952

เมื่อประสบภัย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

إنا لله وإنا إليه راجعون، اللهم آجرني في مصيبتي وأخلف لي خيرا منها.

คำอ่านอักษรละติน

Innā lillāhi wa innā ilayhi rājiʿūna, Allāhumma ājirnī fī muṣībatī wa akhlif lī khayran minhā.

คำแปลภาษาไทย

เราเป็นของอัลลอฮ์และจะกลับคืนสู่พระองค์ โอ้อัลลอฮ์ โปรดตอบแทนภัยพิบัติข้าพระองค์และทดแทนด้วยสิ่งดีกว่า

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 599

บัตรที่ 4801–4952

ดุอาอ์ให้ผู้มีชีวิตและผู้ตาย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اغفر لحينا وميتنا، وصغيرنا وكبيرنا، وذكرنا وأنثانا، وشاهدنا وغائبنا. اللهم من أحييته منا فأحيه على الإسلام، ومن توفيته منا فتوفه على الإيمان. اللهم لا تحرمنا أجره ولا تفتنا بعده.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ighfir liḥayyinā wa mayyitinā, wa ṣaghīrinā wa kabīrinā, wa dhakarinā wa unthānā, wa shāhidinā wa ghāʾibinā. Allāhumma man aḥyaytahu minnā faʾaḥyihi ʿalā al-Islāmi, wa man tawaffaytahu minnā fatawaffahu ʿalā al-īmān. Allāhumma lā taḥrimnā ajrahu wa lā taftinnā baʿdah.

บัตรที่ 4801–4952

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยผู้มีชีวิตและผู้ตาย คนหนุ่มสาวและคนแก่ ชายและหญิง ผู้ที่อยู่และไม่อยู่ของเรา โอ้อัลลอฮ์ ผู้ใดที่ทรงให้มีชีวิต โปรดให้มีชีวิตบนอิสลาม ผู้ใดที่ทรงให้ตาย โปรดให้ตายบนศรัทธา โอ้อัลลอฮ์ อย่าพรากผลบุญของเขาจากเรา หรือให้เราเผชิญบททดสอบหลังจากเขา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 600

บัตรที่ 4801–4952

เมื่อวางผู้ตายในหลุมศพ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

بسم الله وعلى سنة رسول الله صلى الله عليه وسلم.

คำอ่านอักษรละติน

Bismi Allāhi wa ʿalā sunnati rasūli Allāhi ṣallā Allāhu ʿalayhi wa sallam.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามอัลลอฮ์ และบนแนวทางของรอซูลแห่งอัลลอฮ์ ขออัลลอฮ์ทรงประทานพรและสันติแก่ท่าน

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 603

บัตรที่ 4801–4952

บทส่งท้ายอันหอมหวาน: การอภัยแก่ทุกคน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اغفر لحينا وميتنا، وشاهدنا وغائبنا، وصغيرنا وكبيرنا، وذكرنا وأنثانا.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ighfir liḥayyinā wa mayyitinā, wa shāhidinā wa ghāʾibinā, wa ṣaghīrinā wa kabīrinā, wa dhakarinā wa unthānā.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดอภัยผู้มีชีวิตและผู้ตาย ผู้ที่อยู่และไม่อยู่ คนหนุ่มสาวและแก่ ชายและหญิงของเรา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 610

บัตรที่ 4801–4952

บทส่งท้ายอันหอมหวาน: มั่นคงบนอิสลามและศรัทธา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم من أحييته منا فأحيه على الإسلام، ومن توفيته منا فتوفه على الإيمان.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma man aḥyaytahu minnā faʾaḥyihi ʿalā al-Islāmi, wa man tawaffaytahu minnā fatawaffahu ʿalā al-īmān.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ผู้ใดในหมู่เราที่ทรงให้มีชีวิต โปรดให้มีชีวิตบนอิสลาม และผู้ใดที่ทรงให้ตาย โปรดให้ตายบนศรัทธา

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 610

บัตรที่ 4801–4952

การขอคุ้มครองจากความชั่วของสิ่งถูกสร้าง

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

أعوذ بكلمات الله التامات من شر ما خلق.

คำอ่านอักษรละติน

A‘ūdhu bikalimāti Allāhi at-tāmmāti min sharri mā khalaq.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพเจ้าขอคุ้มครองด้วยพระดำรัสอันสมบูรณ์ของอัลลอฮ์ จากความชั่วของสิ่งที่ทรงสร้าง

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 613

บัตรที่ 4801–4952

การขอคุ้มครองต่อผู้ทรงได้ยินและรอบรู้

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

أعوذ بالله السميع العليم من الشيطان الرجيم.

คำอ่านอักษรละติน

Aʿūdhu billāhi as-Samīʿi al-ʿAlīmi mina ash-shayṭāni ar-rajīm.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพเจ้าขอคุ้มครองต่ออัลลอฮ์ ผู้ทรงได้ยินทุกสิ่ง ทรงรอบรู้ จากชัยฏอนที่ถูกสาป

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 613

บัตรที่ 4801–4952

การขอคุ้มครองจากการยั่วยุของชัยฏอน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

أعوذ بالله السميع العليم من الشيطان الرجيم من همزه ونفخه ونفثه.

คำอ่านอักษรละติน

Aʿūdhu billāhi as-Samīʿi al-ʿAlīmi mina ash-shayṭāni ar-rajīmi min hamzihi wa nafkhihi wa nafthih.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพเจ้าขอคุ้มครองต่ออัลลอฮ์ ผู้ทรงได้ยินทุกสิ่ง ทรงรอบรู้ จากชัยฏอนที่ถูกสาป จากการยั่วยุ การเป่าพอง และการพ่นของมัน

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 613

บัตรที่ 4801–4952

คำรำลึกเพื่อคุ้มครอง

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

بسم الله الذي لا يضر مع اسمه شيء في الأرض ولا في السماء وهو السميع العليم.

คำอ่านอักษรละติน

Bismillāhilladhī lā yaḍurru maʿa ismihi shayʾun fil-arḍi wa lā fis-samāʾi, wa Huwas-Samīʿul-ʿAlīm.

คำแปลภาษาไทย

ด้วยพระนามอัลลอฮ์ ซึ่งพร้อมพระนามไม่มีสิ่งใดในดินหรือฟ้าทำร้ายได้ และทรงได้ยินทุกสิ่ง ทรงรอบรู้

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 615

บัตรที่ 4801–4952

การอภัยและความผาสุก

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أسألك العافية في الدنيا والآخرة، اللهم إني أسألك العفو والعافية في ديني ودنياي وأهلي ومالي.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka al-ʿāfiyata fī ad-dunyā wal-ākhirati, Allāhumma innī asʾaluka al-ʿafwa wal-ʿāfiyata fī dīnī wa dunyāya wa ahlī wa mālī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอความผาสุกในโลกนี้และปรโลก โอ้อัลลอฮ์ ขอการยกโทษและความผาสุกใน

บัตรที่ 4801–4952

ศาสนา ชีวิตโลก ครอบครัว และทรัพย์สิน

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 615

บัตรที่ 4801–4952

การขอช่วยเหลือและแก้ไขสภาพ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

يا حي يا قيوم برحمتك أستغيث، أصلح لي شأني كله، ولا تكلني إلى نفسي طرفة عين ولا أقل من ذلك.

คำอ่านอักษรละติน

Yā Ḥayyu yā Qayyūmu biraḥmatika astaghīthu, aṣliḥ lī shaʾnī kullahu, wa lā takilnī ilā nafsī ṭarfata ʿaynin wa lā aqalla min dhālik.

คำแปลภาษาไทย

โอ้ผู้ทรงมีชีวิตนิรันดร์ ผู้ทรงค้ำจุน ด้วยพระเมตตา ข้าพระองค์ขอช่วยเหลือ โปรดแก้ไขกิจการทั้งหมด

บัตรที่ 4801–4952

และอย่าทิ้งไว้กับตัวเองแม้ชั่วกะพริบตาหรือน้อยกว่านั้น

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 615

บัตรที่ 4801–4952

การขออภัยอีกสำนวนฉบับเต็ม

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم أنت ربي لا إله إلا أنت خلقتني وأنا عبدك، وأنا على عهدك ووعدك ما استطعت، أعوذ بك من شر ما صنعت، أبوء لك بنعمتك علي، وأبوء بذنبي، فاغفر لي، إنه لا يغفر الذنوب إلا أنت.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma anta rabbī lā ilāha illā anta khalaqtanī wa anā ʿabduka, wa anā ʿalā ʿahdika wa waʿdika mā istaṭaʿtu, aʿūdhu bika min sharri mā ṣanaʿtu, abūʾu laka biniʿmatika ʿalayya, wa abūʾu bidhanbī, faghfir lī, innahu lā yaghfiru adh-dhunūba illā ant.

บัตรที่ 4801–4952

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระองค์คือพระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ ทรงสร้างข้าพระองค์และข้าพระองค์เป็นบ่าว รักษาพันธสัญญาต่อพระองค์และคำมั่นเท่าที่สามารถ ขอคุ้มครองจากความชั่วที่ทำ ยอมรับความโปรดปรานและบาป โปรดอภัย เพราะไม่มีผู้ใดอภัยบาปนอกจากพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 616

บัตรที่ 4801–4952

การขอความเพียงพอต่ออัลลอฮ์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

حسبنا الله ونعم الوكيل.

คำอ่านอักษรละติน

Ḥasbunallāhu wa niʿmal-wakīlu.

คำแปลภาษาไทย

อัลลอฮ์ทรงเพียงพอแก่เรา และทรงเป็นผู้รับมอบหมายดีที่สุด

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 631

บัตรที่ 4801–4952

ความเพียงพอด้วยพระผู้อภิบาลแห่งบัลลังก์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

حسبي الله لا إله إلا هو عليه توكلت وهو رب العرش العظيم.

คำอ่านอักษรละติน

Ḥasbiyallāhu lā ilāha illā Huwa, ʿalayhi tawakkaltu, wa Huwa Rabbul-ʿArshil-ʿAẓīm.

คำแปลภาษาไทย

อัลลอฮ์ทรงเพียงพอแก่ข้าพเจ้า ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ ข้าพเจ้าพึ่งพาพระองค์ พระผู้อภิบาลแห่งบัลลังก์อันยิ่งใหญ่

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 632

บัตรที่ 4801–4952

บทขอพรอิบรอฮีมียะฮ์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم صل على محمد وعلى آل محمد، كما صليت على إبراهيم وعلى آل إبراهيم، إنك حميد مجيد. اللهم بارك على محمد وعلى آل محمد، كما باركت على إبراهيم وعلى آل إبراهيم، إنك حميد مجيد.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma salli ʿala Muhammad, wa-ʿala ali Muhammad, kama sallayta ʿala Ibrahīma wa-ʿala ali Ibrahīm, innaka Hamīdun Majīd, allāhumma barik ʿala Muhammad, wa-ʿala ali Muhammad, kama barakta ʿala Ibrahīma wa-ʿala ali Ibrahīm, innaka Hamīdun Majīd.

บัตรที่ 4801–4952

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานพรแก่มุฮัมมัดและครอบครัว ดังที่ทรงประทานพรแก่อิบรอฮีมและครอบครัว แท้จริงทรงควรแก่การสรรเสริญ รุ่งโรจน์ โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานความจำเริญแก่มุฮัมมัดและครอบครัว ดังที่ทรงประทานแก่อิบรอฮีมและครอบครัว แท้จริงทรงควรแก่การสรรเสริญ รุ่งโรจน์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 640

บัตรที่ 4801–4952

การขอพรแก่มุฮัมมัด บ่าวและรอซูล

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم صل على محمد عبدك ورسولك كما صليت على إبراهيم، وبارك على محمد وعلى آل محمد كما باركت على إبراهيم.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ṣalli ʿalā Muḥammadin ʿabdika wa rasūlika kamā ṣallayta ʿalā Ibrāhīma, wa bārik ʿalā Muḥammadin wa ʿalā āli Muḥammadin kamā bārakta ʿalā Ibrāhīm.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานพรแก่มุฮัมมัด บ่าวและรอซูลของพระองค์ ดังที่ทรงประทานแก่อิบรอฮีม ประทาน

บัตรที่ 4801–4952

ความจำเริญแก่มุฮัมมัดและครอบครัว ดังที่ทรงประทานแก่อิบรอฮีม

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 640

บัตรที่ 4801–4952

การขอพรแก่นบี ภรรยา และลูกหลาน

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم صل على محمد وأزواجه وذريته، كما صليت على إبراهيم، وبارك على محمد وأزواجه وذريته، كما باركت على آل إبراهيم، في العالمين إنك حميد مجيد.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ṣalli ʿalā Muḥammadin wa azwājihi wa dhurriyyatihi, kamā ṣallayta ʿalā Ibrāhīma, wa bārik ʿalā Muḥammadin wa azwājihi wa dhurriyyatihi, kamā bārakta ʿalā āli Ibrāhīma, fī al-ʿālamīna innaka ḥamīdun majīd.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานพรแก่มุฮัมมัด ภรรยา และลูกหลาน ดังที่ทรงประทานแก่อิบรอฮีม ประทานความจำเริญแก่มุฮัมมัด ภรรยา และลูกหลาน ดังที่ทรงประทานแก่ครอบครัวอิบรอฮีมในสากลโลก แท้จริงทรงควรแก่การสรรเสริญ รุ่งโรจน์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 640

บัตรที่ 4801–4952

การขอพรและดุอาอ์ให้ท่านนบี

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم اجعل صلاتك، ورحمتك، وبركاتك على سيد المرسلين، وإمام المتقين، وخاتم النبيين، محمد عبدك ورسولك، إمام الخير، وقائد الخير، ورسول الرحمة، اللهم ابعثه مقاما محمودا، يغبطه به الأولون والآخرون، اللهم صل على محمد، وعلى آل محمد، كما صليت على إبراهيم، وعلى آل إبراهيم، إنك حميد مجيد، اللهم بارك على محمد، وعلى آل محمد، كما باركت على إبراهيم، وعلى آل إبراهيم،

บัตรที่ 4801–4952

إنك حميد مجيد.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma ijʿal ṣalātaka, wa raḥmataka, wa barakātika ʿalā sayyidi al-mursalīna, wa imāmi al-muttaqīna, wa khātami an-nabiyyīna, Muḥammadin ʿabdika wa rasūlika, imāmi al-khayri, wa qāʾidi al-khayri, wa rasūli ar-raḥmati, Allāhumma ibʿathhu maqāman maḥmūdan, yaghbiṭuhu bihi al-awwalūna wal-ākhirūna, Allāhumma ṣalli ʿalā Muḥammadin, wa ʿalā āli Muḥammadin, kamā ṣallayta ʿalā Ibrāhīma, wa ʿalā āli Ibrāhīma, innaka ḥamīdun majīd, Allāhumma bārik ʿalā Muḥammadin, wa ʿalā āli Muḥammadin, kamā bārakta ʿalā Ibrāhīma, wa ʿalā āli Ibrāhīma, innaka ḥamīdun majīd.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ โปรดประทานพร พระเมตตา และความจำเริญแก่ผู้นำรอซูล ผู้นำผู้ยำเกรง นบีท่าน

บัตรที่ 4801–4952

สุดท้าย มุฮัมมัด บ่าวและรอซูลของพระองค์ ผู้นำความดี ผู้ชี้สู่ความดี และรอซูลแห่งเมตตา โอ้อัลลอฮ์ โปรดยกสู่ฐานะน่าสรรเสริญที่คนรุ่นแรกและหลังชื่นชม โอ้อัลลอฮ์ ประทานพรแก่มุฮัมมัดและครอบครัว ดังที่ทรงประทานแก่อิบรอฮีมและครอบครัว แท้จริงทรงควรแก่การสรรเสริญ รุ่งโรจน์ โอ้อัลลอฮ์ ประทานความจำเริญแก่มุฮัมมัดและครอบครัว ดังที่ทรงประทานแก่อิบรอฮีมและครอบครัว แท้จริงทรงควรแก่การสรรเสริญ รุ่งโรจน์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 640

บัตรที่ 4801–4952

อัลกุรอานเป็นฤดูใบไม้ผลิของหัวใจและแสงสายตา

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني عبدك ابن عبدك ابن أمتك، ناصيتي بيدك، ماض في حكمك، عدل في قضاؤك، أسألك بكل اسم هو لك، سميت به نفسك، أو أنزلته في كتابك، أو علمته أحدا من خلقك، أو استأثرت به في علم الغيب عندك، أن تجعل القرآن ربيع قلبي، ونور بصري، وجلاء حزني، وذهاب همي.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī ʿabduka ibnu ʿabdika ibnu amatika, nāṣiyatī

บัตรที่ 4801–4952

biyadika, māḍin fiyya ḥukmuka, ʿadlun fiyya qaḍāʾuka, asʾaluka bikulli ismin huwa laka, sammayta bihi nafsaka, aw anzaltahu fī kitābika, aw ʿallamtahu aḥadan min khalqika, aw istaʾtharta bihi fī ʿilmi al-ghaybi ʿindaka, an tajʿala al-Qurʾāna rabīʿa qalbī, wa nūra baṣarī, wa jalāʾa ḥuznī, wa dhahāba hammī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์คือบ่าว บุตรของบ่าวชายและบ่าวหญิงของพระองค์ กระหม่อมอยู่ในพระหัตถ์ คำตัดสินมีผลเหนือข้าพระองค์ และการกำหนดยุติธรรม ข้าพระองค์ขอด้วยทุกพระนามที่ทรงตั้งแก่พระองค์เอง ประทานในคัมภีร์ สอนสิ่งถูกสร้างใด หรือสงวนไว้ในความรู้เร้นลับ ณ พระองค์ โปรดให้อัลกุรอานเป็นฤดูใบไม้ผลิของหัวใจ แสงของสายตา การขจัดเศร้า และการจากไปของกังวล

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 645

บัตรที่ 4801–4952

การสรรเสริญด้วยพระนาม

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

يا بديع السموات والأرض، يا ذا الجلال والإكرام.

คำอ่านอักษรละติน

Yā Badīʿa as-samawāti wal-arḍi, yā dhā al-jalāli wal-ikrām.

คำแปลภาษาไทย

โอ้ผู้ทรงให้ชั้นฟ้าและแผ่นดินบังเกิด ผู้ทรงมีความยิ่งใหญ่และเกียรติ

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 653

บัตรที่ 4801–4952

ดุอาอ์ด้วยพระนามอัลลอฮ์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إني أسألك باسمك الطاهر الطيب المبارك الأحب إليك، الذي إذا دعيت به أجبت، وإذا سئلت به أعطيت، وإذا استرحمت به رحمت، وإذا استفرجت به فرجت.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innī asʾaluka bi-ismikaṭ-ṭāhiriṭ-ṭayyibil-mubārakil-aḥabbi ilaykalladhī idhā duʿīta bihi ajabta, wa idhā suʾilta bihi aʿṭayta, wa idhā isturḥimta bihi raḥimta, wa idhā istufrijta bihi farrajta.

คำแปลภาษาไทย

บัตรที่ 4801–4952

โอ้อัลลอฮ์ ข้าพระองค์ขอด้วยพระนามอันบริสุทธิ์ ดีงาม จำเริญ และเป็นที่รักที่สุดแก่พระองค์ ซึ่งเมื่อถูกวิงวอนด้วยพระนามนั้นทรงตอบรับ เมื่อถูกขอทรงให้ เมื่อถูกขอเมตตาทรงเมตตา และเมื่อถูกขอคลายทุกข์ทรงคลายให้

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 660

บัตรที่ 4801–4952

การฝากไว้กับอัลลอฮ์

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยัน
ความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

أستودعكم الله الذي لا تضيع ودائعه.

คำอ่านอักษรละติน

Astawdiʿukumullāhal-ladhī lā taḍīʿu wadāʾiʿuhu.

คำแปลภาษาไทย

ข้าพเจ้าฝากพวกท่านไว้กับอัลลอฮ์ ผู้ที่สิ่งฝากไว้กับพระองค์ไม่สูญหาย

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 711

บัตรที่ 4801–4952

ตัสบีห์และการอภัย

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

سبحان الله وبحمده، سبحان الله العظيم، لا إله إلا هو، اللهم ثبت علمها في قلبي، واغفر لي ذنبي.

คำอ่านอักษรละติน

Subḥāna Allāhi wa biḥamdihi, subḥāna Allāhi al-ʿAẓīmi, lā ilāha illā huwa, Allāhumma thabbit ʿilmahā fī qalbī, waghfir lī dhanbī.

คำแปลภาษาไทย

มหาบริสุทธิ์และการสรรเสริญแด่อัลลอฮ์ มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์ผู้ทรงยิ่งใหญ่ ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ โอ้อัลลอฮ์ โปรดให้ความรู้เรื่องนี้มั่นคงใน

บัตรที่ 4801–4952

หัวใจ และอภัยบาปข้าพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 752

บัตรที่ 4801–4952

การยกโทษ

ข้อความนี้คัดจากหนังสือ การปรากฏในหนังสือเพียงอย่างเดียวมิได้ยืนยันความถูกต้องของรายงาน โปรดดูแหล่งอ้างอิงเดิมเพื่อการตรวจสอบ

اللهم إنك عفو تحب العفو فاعف عني.

คำอ่านอักษรละติน

Allāhumma innaka ʿafuwwun tuḥibbu al-ʿafwa faʿfu ʿannī.

คำแปลภาษาไทย

โอ้อัลลอฮ์ พระองค์ทรงยกโทษและรักการยกโทษ โปรดยกโทษข้าพระองค์

แหล่งอ้างอิง: อัดดุอาอ์ เชค ดร. มะอ์มูน อันนุอ์มาน หน้า 805